

CIMELIA

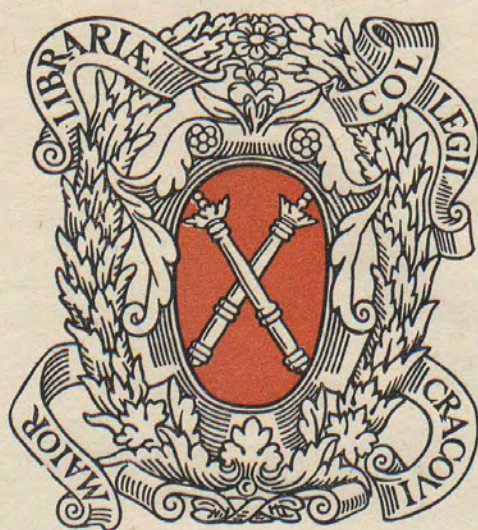
F

8296



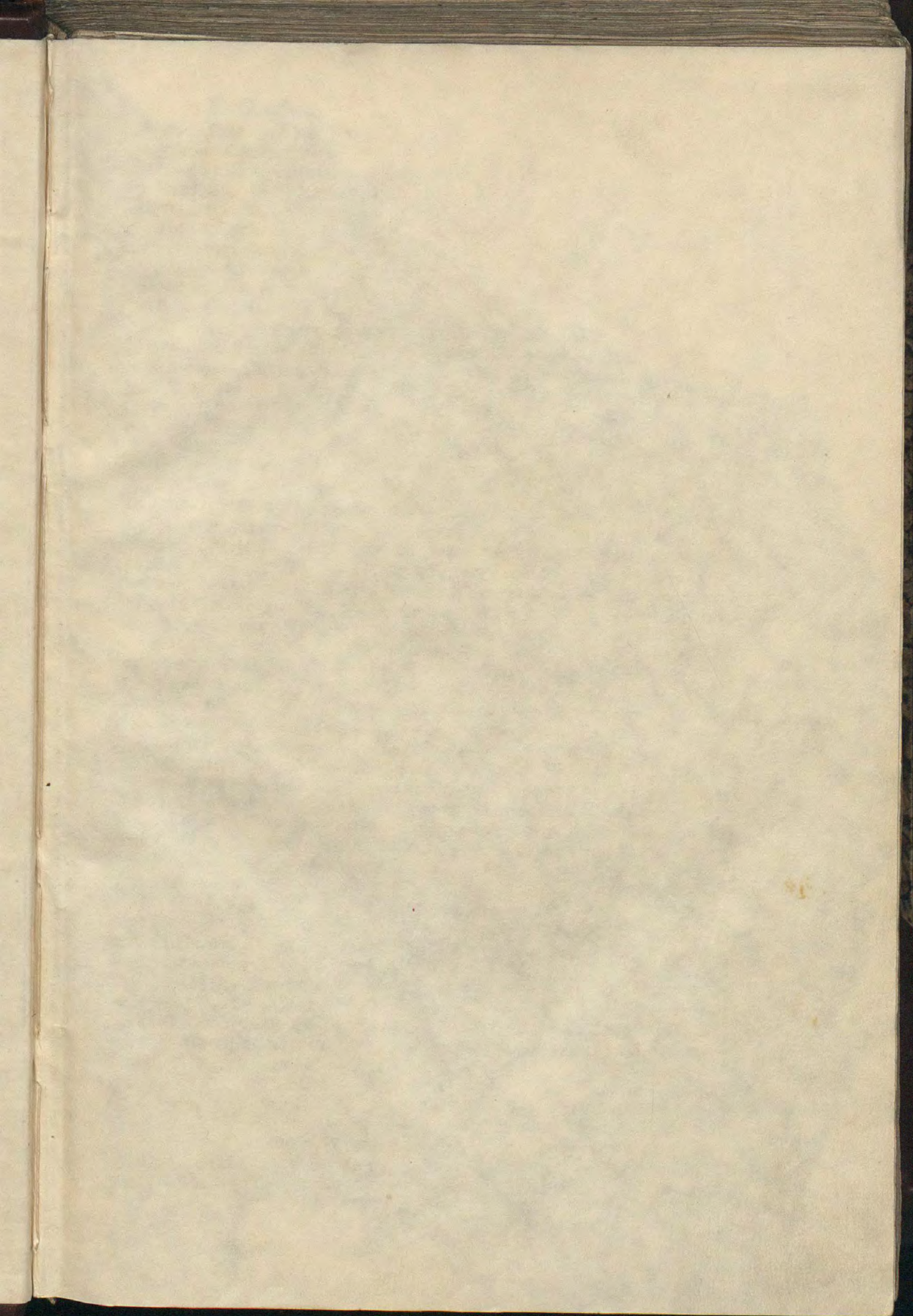
Wyrestaurowano i oprawiono w r. 1936 (przedtem bez oprawy)

Cim. F. 8296



CIMELIA 8296











kazaniem / w  
 swiet / a Duch ci świat  
 y przepowiadając / w  
 li Duchá s. ale i s. kaznodz  
 dawa Duchá Pána Krystusa  
 wierzace: a nie przepowiadáci  
 chom odpuszczenia / ale sprawu  
 mocy bedzye na inym mieyscu.  
 J Zásie gdy Pan wzywa ludzkiey sp  
 prácnia cy / w wykonaniu zbawien  
 ie / kthory taki starb kládzye w gliniáne n.  
 spráwuie / nád wšytki nazacnieysze spráwy tego świata. S  
 przywlaščając wšelka chwale Pána Krystusowi / gdy nas tego  
 czy / mówiac: Tiesámi siebie przepowiadamy / ale Jezusa Krystusa.  
 sami siebie stugami wásemi dla Jezusa. Abowiem Bog ást / ktory rozkazal á  
 by sie swiátość ciemno / á / ktory oświecił / náše ku obśátnieniu  
 znátošci chwaly Bo / Jezusa Krystusa. A mamy then starb w  
 naczyniu gliniánym / á / nošć bylá Boža / á nie z nas / gdy my we  
 wšem bywamy wtrápie. e nie testesny sá / iní etc.  
 J Tád to / dziwnym obyčáiem wywamy spoieni / wšytki członki ciála koscio  
 lá Krzešćánskego / wstugowáním stowá Božego. Abowiem ku czynieniu  
 zgody á jednošci záchowání / to napírwey iest pžytecne / ti potrebuujemy zo  
 bopólné čwiczenia / Przetó / káždemu zborowi ábo zebrání iest ieden osóblivy  
 přeložon Páster / ták iáko by nie iáki wierny o ciečelá dny / spráwuie á zách  
 wywáiac wšytké čeládké. Záprawde přec tego nie możemy / že ná on čás oná  
 chwálá Boža / bázro porzadnie spráwioná / ták w ná niecie iáko y w kosciele /  
 tymie obyčáiem y postápné na káplánsťwo pokolenie Lewi / ku themu kón  
 cowi od Pána Boga / iest postápné: Ktore iáko skoro opuščil / przez zlá á  
 rporna smiátošć swoje onáty krol Jerobám / krolešťwo ná česći rozerwal / po  
 tym y dom swoy y wšytko krolešťwo práwie z gruntu wywócił. Ale y Páwel  
 s. mówiac o služebnošci ku ktoremu kóncowi iest od Pána Boga postánowio  
 ná / nie zámilčal iednošci ciála koscio lá Krzešćánskego / ku čemu y inše zná  
 mienie dobrodzyešťwá přyláča. Stowá iego iest by kó chciat wiedzyeć / ty  
 sa: Postánowil slugi kosciele ku zjednoczeniu swiet / ch / ku spráwie wstugo  
 wání / ku wybudowání ciála Krystusowego / áž by smy wšyscy přyšli w ied  
 nošć wiáry y wznání Syná Božego / w mežá doškonálego / w miáre zupelne  
 go wieku Krystusowego / že by smy iuž wiecey nie byli dzyećmi chwilecemi sie /  
 y nie byli miotáni chám y sám ledá wiátre m náuk / przez chytróšć ludz / y przez  
 omylnóšć / ktora iest ná zdráde postáwioná / ale záchowywáiacz prawde z mi  
 tošcia / rošćmy wen w wšytkim / ktory iest głowá / to iest Krystus. A dáley.  
 Já sme to sá kónce wstugowání kosciele / w przepowiadání stowá Bo  
 žego. Postánowil Pan Bog the služebnošć w kosciele swoim dla tego / á by  
 wšytki członki byty přywiedzyone w iednošć ciála / á byty přyláčone á po stu  
 pne głowie swoiey Pánu Krystusowi / á bychmy w nim dorosli / y sstáli sie w  
 meže doškonále / že by smy nie zázdy byli dzyećmi / že by smy sie nie dáli zwodzić  
 wšem zdrádam á obludám kácerštim / ale bedac spoieni w prawdziwey wies  
 rze á w miłóšci / záchowáli smy prawde Krzešćánska / sečy á prosta / služac  
 sečy á w swietie Pánu Krystusowi / á po smierci že by smy z nim krolowá  
 li w chwálé krolešťwá niebieškego.  
 J Přetó / yono štá po iáć możemy / že služebnošć koscio la / áčkolwiek przez  
 ludz bymá spráwioná / wšákž nie iest wyne / á / iní. Abowiem po  
 čáre / y / iest y powod má ábo wstáwe / á / z / přetó / iest wiel  
 kie záchowání doškonále. Napírwey káždý / to Bóg byl sám Pan  
 Bóg / y sám Syn Boží / ktory przez Duchá swietego mowil z ocy / iáko / y  
 z ocy / w swietle / wšytkému swiátu o Dycá dan iest / křtížená á Doktorem.

Koniec wstugo  
 wania.  
 Ephes. uq.

8295

Pocátek wstugo  
 wania y doško  
 nošć.

Ten Adám



[illegible]



dal ko łowi swoiem agi. <sup>torzy</sup> by iawnie  
tym. A tych jest własny urząd iawnie a iawnie wciy  
demu dozwolone; tylko tym ktorzyby na to po. za  
ktorzy wci nie prawie postępowali. Abowiem na hen czas każdemu Duchem  
Bożym nauczonemu/ godzi sie na swym mieyscu/ c. su swego/ madrze sie sprze  
ciwić/ a prawde pokazać. Trwa tedy bez wątpienia y wiecznie trwać będzie w  
Kosciele Bożym iawnie w sługowanie słowem Bożym.

I Ty rzeczy powiedzysmy w pospolitosci o wslugowaniu y o slugach słowa  
Bożego/ wszakże po częsci to co ieszcze ktemu należy/ s pilnoscia rozbyerzymy.  
Anapirwey to pokazemy/ ktore stany albo ktore wrzedy sam Pan od poczatku  
postanowić raczył/ albo ktore na tak swieta slujb. Koscielna przelożyć. Potym/  
iaki w ktorym obyciaiem godzi sie nam obierać ku takowemu wslugowaniu.  
Ustosatek co za urząd jest takowych obrancow w Kosciele Bożym. Ale bym  
sie dluga rzecz nie bawil pocatek wywodzac od Pátryarchow/ czymbym sie  
wam wprzyskrzyć mogl/ p. s. niemy od Pána naszego Jezusa Krysta: O ktorym  
powiadac Apostol Pawel s. mowi: Ktory skapil/ tenze jest Ktory tez wsta-  
pil nad wszytki niebiosy/ aby napelnil wszytko. X tenze dal niektore Apostoly/ a  
drugie Proroki/ drugie zasz. Ewangelisty/ niektore tez Pasterze y wyciel. Ku  
zyednoczeniu swietych do sprawy poslugowania/ y ku budowaniu ciela Kry-  
stusowego. X inne/ ktore przeczytać mozesz do Ephe. w iij. kap. A przethoj Pan  
nasz porzadnie sprawil Apostoly/ Proroki/ Ewangelisty/ Pasterze y Doktorow  
ktorych praca Koscioł iego aby byl budowan/ zachowan/ y rzadzón post-  
wić tez raczył.

I Jut tedy obaczmy/ czego nas o nich pismo swiete wciy. Apostol jest  
z wisko nowe/ od samego Pána dwanaściami onym dane/ ktore on byl se  
bliwie obrat/ y postat ie wciy wszytki narody. Abowiem tak czytamy  
s. swietego w vj. kap. Pan wezwawszy zwolenniki swoje/ y wybral z nich  
nasze/ ktore nazwał Apostolmi. A znaczy to imie Apostol postanac/ pe-  
gata albo orat. Ciytamy bowiem w Ewangelii Jana s. Nie jest Ap-  
wietsty nad tego Ktory go postat. A posłania barzo częsta wzminka jest w  
rozkow/ y w starey historiey: skad sie pokazuje/ że Pan tho nazwisko s tamt.  
wzyac raczył. Nie czytamy aby Apostolom pewne granice zamierzone byl  
Mowi bowiem Pan w Ewangelii/ Idziecie po wszytkim świecie/ a przepo-  
daycie Ewangelia każdemu stworzeniu. A ci sa piwszy budow. nicy Koscio-  
miego Boga/ od ktorych y starych wzyety zbory to nazwisko Apostolskie i  
scioły/ ony mowie/ ktore napirwey fundowali Apostolowie: iako byla An-  
chia/ Ephezus/ Korynt/ y inych wiele/ o ktorych sie wspomina w dzieiach X  
I Prorockie nazwisko iasne jest. O czym wielechy sie nasluchali. Gdyż n-  
inszego nie sa/ iedno ktorzy nad insze sa obdarowani osobliwym iakim obdar-  
niem/ a przez ktore opowiedac Pan raczy Kosciołowi swemu rzeczy przyszle  
iaki byl/ iako czytamy Agabus on/ Ktory y przyszly głód/ y wiezyenie Pawłowi  
swietemu przepowiedzial. Zwaño tez niekiedy Prorokmi meze madre a bogo-  
myslne/ osobliwym darem wykládania pisma obdarowane/ iako sie to okazu-  
ie s słow Apostolskich w j. do Koryntow w iij. kap.

I Ewangelista/ wykláda sie albo jest/ ten Ktory s przepowiadaniem Ewange-  
lii Jezusa Krystusa z Apostolska powaga jest postány. Ciytamy że tacy byli  
Philip y Tymotheusz etc. I Pasterze zasz. sa/ ktorzy czinia nad trzoda p. n-  
ska/ pilnosc czyniac okolo ludu Bożego/ p. s. zescia ludzkie słowem prawdy/  
a wilki od owieczek odganiaiac. A tych naprzednieyszym wozdem jest on do br-  
Pasterz Pan Krystus/ Ktory mowi Piotrowi s. pas owce moje.

I Doktorowie wzyeli imie od wezenia. A nie bacze coby za roznośc mieli od Pa-  
sterzow/ to iedno/ że tylko wciy/ a pilnoscia Pasterzka nie byli c. oiajenie: iacy  
sa ktorzy pisma wykládacia/ y ktorzy rzadza a sprawuja skoly Brzescianskie.

Ktore sprawce w  
Kosciele Panu po-  
stanowic ra-

Ewange.

Pasterze.

Jan w x. y xii. E.

Doktorowie



...wskazywały po  
...zwaną Biskupami  
...a przełożeni. Athenicytowie cy które po  
...ybut dających/ aby pilnie opatrzeni y wy  
...zwali Biskupami a strożni. Apostołowie  
...ni trzoby Pánstkiey/ a gospodarzmi Pán  
...anic Bożych w Kościele. I Stárfy lepał  
...ob wielu abo stárfy. Onych cásow Stárfym/ iáko to rozmaitym  
...doswiádbstwu/ y przez dlugi cás rzeczy używaniem wyćwiczoným/ bywała  
...Rzeczpospolita zlecaná. Zowano ie Rzedzicielmi/ Stárfym/ abo Senatory  
...mieyskiemi. Jáko tedy Rzeczpospolite máia swoje Senatory/ tak téz Ko  
...sciol Boży máia swoje Stárfy: iáko iáśnie baczyć możemy w dzyelach Apostoła  
...kich w iiii. r. y w xxi. káp. Zda mi sie że to pánowanie Stárfych w  
...Kościele Bożym wyzło powód s Synágoty żydo-...iey. Abowiem tak czyta  
...y w iiii. kšiegach Mojsz. Zgromadzi mi sied-...at mešov s Stárfych lu  
...Izráelskiego/ które ty wieś być Stárfym y p-...ieyssemi nád ludem: y o  
...e s tego ducha który w tobie jest/ a połozego między nie/ aby oni s toba no  
...zemie ludu tego/ a nie tylko ty sam. Przetoż Stárfy w Kościele Páná Kri  
...wym sa ludzyc woseni a mądrzy/ dla tego przydani wczycielom/ aby brzo  
...n wlozone iácnicy zniesć mogli/ aby téz tym lepiej a pożyteczniey spráwo  
...ć mogli Kościol Boży. Abowiem Páwel s. mowi: Kthorzy sie dobrze  
...ia w wrzedy swym Stárfy/ niech ie máia zá dwódkiey cšci godne: a  
...ony ktorzy práca w stowie y w náuce. Byli tedy niektorzy ná wrze  
...elny/ Kthorzy ákółwiek nie byli. Táwicinie iáko Biskupowie/  
...stáwicinie byli we wšykh kš-...rzy wozácy. Snadź ná i  
...ysen tenże Apostól zowie ie...orzedzicielmi/ wysázeni  
...iáci ábo inych spraw Kościele-...y.  
...fny tak dáleko zášla ta rozpi-...a wylozył y...e wrzedy Ko  
...Wielekroć bywała w piśmie swém/ ni wspomín...iátor...ie/ a w  
...ow Kościelnych Kápłani. Diałonom w pi-...wym Kościele zleczona była  
...cokoto vbogich. Jáko sie to iáśnie pokázuie z dzyelów Apostolskich w v.  
...ad to mamy ich powinowáctwá opisáne od Páwła s. w j. listie do Ty  
...w iiii. káp. A wrząd ich rozny byl od wrzedu Pásterstkiego: przeto ich thej  
...zyemy między Pásterstki porzadek. Stárfynie równáli Kápłánstwá z  
...wánient w stowie Bożym. Czytamy téz że y niewiásty wdowy stáły  
...wym Kościele/ między Kthoremí była oná stáwna Phebe Cenchreenstka/  
...walona od Apostoła s. Ale tenże Apostól zálázuie niewiástkám wczyc w  
...le y inych iáwnych posług czynić. Jákož tedy y w Kthorey rzeczy stáły nie  
...y Kościolowi: Bez wátpienia że wstugowały wboštwu w tym co im wla  
...przynáleżáto. Wstugowały niemocnym/ á z Marta były gospodynia Pá  
...Krystusowa/ cšlonki Páná Krystusowe wiernie a pilnie żywnošcia opatr  
...iázwisko Kápłánstkie zda sie że iest wzyete z Božnice do Kościolá. (iá  
...Abowiem w nowym Testámencie nigdzye nie naydzyeš/ aby tedy stáły st  
...wá Božego y Kościolá iego zвано Kápłany/ chybá obyczájem tym Kthory  
...yšsey Krzešćánie od Piotrá s. Kápłany sa názwáni. Wšakž sie to okázánie  
...ludzy nowego Testámentu/ dla nieiákiego podobieństwa/ Kthore máia s st  
...gámi stárego Testámentu/ názwáni sa od Pásterów Kościelnych Kápłany.  
...Abowiem iáko oni swym obrzedem stáły w námiectu: tak téz i swym  
...iem/ y kškatem swym wstuguiá Kościolowi Božemu. Wšakž stáły  
...Lácinškie bierze powód swoy od rzeczy swiętych: a náciy nam stáły s  
...rzechy/ cšto wielá mowi Kthory iest Pánu Bógu oddan-...  
...wá-...y. A rzeczy swięte nie thylko sa ony  
...ale cšokolwiek iedno przynáleží pro-



syny Dawidowe zwano kaptany/ nie przeto żony  
gowa/ namiotowi/ ale tylko Lewitom/ ale je żywać pod sprawa a karności  
kaptanów/ nauce dobrych y pism świętego uczyli sie.

I Zda mi się że też tu tego opuścić niegodzi/ iż między tymi nazwiskami wyliczo  
nem i cześciość w pismie iednego miasto drugiego bywa używanie. Albowiem  
Piotr s. zwolennik Pána Krystusow nazywa sie sam Prezbiterem albo Stara  
szym. Tenże w dzyciach Apostolskich wrząd Apostolski zowie Biskupstwem.  
Tymże obyczajem y Paweł s. zywając Stársze do Miletu/ a z nimi sie rozma  
wiałac/ powiada ie być Biskupmi. A w liście do Tytusa rozkazuje aby w każ  
dym mieyscie postano wieni byli Stárszy/ ktorzy wnetże zowie Biskupy. Ty je  
też pismo zowie Doktorami y Pasterzmi/ żaden chwał gruby nie jest czoby tego  
przec miał.

I Stad tedy iasnie każdy obaczyć może/ co za porządki od początku sam Pan  
postanowić raczył/ y co za sprawce ku świętemu usługowaniu y rządzeniu w  
Kościele swoim poświęcić raczył. Fundował od początku Kościół swoy przez  
Apostoly/ Ewangelisty y Proroki/ tenże sprawował/ prowadził/ y zachowy  
wał przez Doktory y Pasterze. A tym byli pomocniki Stárszy y Diaconowie.  
Ci opatrując w bogie/ a oni w nauce/ w karności/ y w innych poważniejszych ko  
ścielnych sprawach/ zatrzymawając y usługując. To sie też iasnie pokazuje/ że  
on porządek Apostolski/ także Ewangelistow y Prorokow świętych tylko był  
do czasu od Pána Kościołowi postanowiony/ podług potrzeby rzeczy/ preson/ y  
mieysca. Albowiem już od dawnych czasow/ a prawie wnet od vgruntowane  
go na ziemi królestwa Pána Krystusowego/ wstali Apostolowie/ Ewangelis  
towie/ y Prorocy/ a nastąpili na ich mieysce Biskupi/ Pasterze/ Doktorowie y  
Stárszy/ ktorych porządek w Kościele stalecznie przetrwał: tak żebyśmy wate  
pic nie nie mogli/ że jest zupełny porządek y dostateczny rząd w Kościele Bo  
zym/ gdyby także dziś w nim byli tacy Biskupi albo Pasterze/ Doktorowie albo  
Stárszy. Wszakże przed sie nie przemy thego/ że po śmierci Apostolskiej cześcio  
ść wzbudzał Pan Bog Apostoly albo posty/ ktorzyby grubym a złym naroda  
m Ewangelia przepowiadali/ y wyznawamy że y dziś może pan Bog wzbu  
dzić Apostoly/ Ewangelisty/ y Proroki/ ktorzyby używał prace a pilności oko  
lo zbawienia ludzkiego. Gdyż to wiemy/ że mogą być bezpiecznie nazwani A  
postolmi y Ewangelistami meżowie święci a wierni/ ktorzy napierwey przepo  
wiadają prawdę Ewangelicę świętą ludzkom iakim niedowiernym. Meżo  
wie także osobliwa łaska Duchá świętego natchnieni/ wiedząc y przepowieda  
jąc rzeczy przyszłe/ y zaciem wykładając pisma świętego z oświecenia Bożego/  
mogą być nazwani Prorocy.

I Wszakże też cho wiemy/ że s przodku między Biskupami Stárszami była báz  
wielka pokorá/ miłość/ y zgodá/ nie były żadne zwady albo rosterki o przodowa  
niu/ tytułach/ y godnościach. Albowiem wszyscy sie znali być sługami Pána ied  
nego/ we wszystkich onym/ wrzędzie im włożonym/ równemi. Uterowność  
czynili/ nie w wrzędzie/ ale w dárzech/ zacność darow od milego Boga używa  
ła. Wszakże przed sie ci zacność darow obdárzeni/ nie gárdzili mniej obda  
rzonemi/ a ci też nie żarli im obdárzenia onego. Udobnie to Paweł s. wyra  
ził/ gdyż mówi: Uciech esłowiek tak o was rozumie/ iako o sługach Pána Kr  
ystusowego/ y Stárszych cześciość Bożych. Tenże przepowiadanie Ewangelii  
na iednym mieyscu zowie usługowaniem.

I przeto w sobie uważyli ony Stárszy Biskupowie/ co Pan onym wadzającym  
woli woli swoim o zwirzchność albo przełożenstwo/ postawili w mie  
y nie bycia/ o powiedzieć raczył: Zaprawdę powiadam wam/ iesli sie nie  
wroćcie/ a nie odstaniecie sie iako dzyci/ nie wnidzyecie do królestwa niebies  
kiego. Zaprawdę Nieszczennik Boży Cyprian s. nazyeżdzye Biskupiem w Za  
glinie iasnymi słowy/ powstawszy/ rzekł: Aniżaden znas Biskupem sie być

Biskupow

W tym  
go ma  
go 14

Czo za  
trwał w

Rowność mi  
Biskupów a sta  
mi.

i. Korint. 11.

Matth. 23



## O Wygownianiu

ow postanowim/ albo strachem okrutnikow ku potrzebie posłuszeństwa  
 cho wórzyszom/ i tak przymusił: gdyż ma każdy Biskup z wolności y z mocy  
 swej/ wolno mu minimanie/ i takoby od inzego sadzon być nie mogł/ gdyż ani sam  
 może drugiego sadzić/ ale oświadcaymy wszyscy sadu Pána nášego Jezusa Chry-  
 stusa/ ktory sam ieden ma moc/ y przelożyć nas w Kościele swoim w rządzie/ y  
 o sprawienaszej sadzić. Poty Cyprian. Onego tedy czasu wádźili sie Biskupo-  
 wie nie o zwierzchność Piotrowey/ niewiem iakiey/ ale aby ieden drugiego prze-  
 chodził świętoscia nauki y wiatobliwoscia żywota/ a żeby wespól znášali zo-  
 bopólna praca. A w ten czas też zaprawde były świętoscie rzeczy Kościelne/ tak/  
 że iakożkolwiek najmocniejszy książe tego świata prześladowáli ogniem y mie-  
 czem Biskol Pána Chrystusow/ wśakże on przed sie zwycięzca zostal/ owszem  
 co daley tym wiecey sie pomnażal y sławnieyszym sie sławal. O iakozbyśmy  
 my byli ludźmi świętymi/ gdyby on rząd Pasterki nie był odmieniony/ ale  
 starożytna ona sług Kościelnych prostota/ wierność/ wkládność y pilność/ zosta-  
 la nam nienaruszona.

z chność Bisk-  
 ta kiedy y tak  
 to się porząd.

¶ Ale za postępkiem czasu wszystkie sprawy świętosci/ wkládności y prostosci sta-  
 radowney zniszczały/ gdyż iedny/ ach niefortunny/ bywalia wywracane/ drugie  
 albo dobrowolnie świętoscia/ albo ie chytroscia odrzucaia/ a inze przydawalia.  
 Zaprawde nie dlugo po smieci Apostolskiej widzyani sa daleko inakšy spraw-  
 ce w Kościele Bozym/ a niżeli byli s przodku. Ależkolwiek po ciathki ony zdadza  
 się być znośnieysze/ a niżeli sa czasow dzisieyszych tego porzadku sprawy wszystkie.  
 Mow i Hieronim. Kiedyśy spólna rada Starších rzadzone były Kościoły/ po-  
 tym postanowiono iest/ aby ieden wybrany s Starších/ przelożon był nad dru-  
 giemi/ na ktorymby wszystkie sprawá Kościelna należała/ y przez ktorego by ro-  
 stek y roztargnienia były wsmierzane. Przetoż w każdym mieyscie y powiecie  
 ieden nazacnięszy nad inemi przelożon bywał. A tego wrząd był pilnie dogle-  
 dać Starších y wszystkich ludu. Nie miał takowy (czosiny niedawno s słow  
 Cypriana s. wyrozumieli) nad spólthowarzysmi albo Staršemi panowania:  
 ale iak jako Burmistrz w Rządzie ma zlecenie pytania/ y zbierania podpomoc-  
 jenia/ także też wstaw y prawá bronięcia/ y starac się o to aby się nie mnożyły  
 między Rada buntowania: także też nie inakšy był wrząd Biskupi w Kościele  
 Bozym: wszystkie spólność miał w inszych rzeczach s kapłany. A by się była iak  
 bardzo za postępkiem czasu śmiałość kapłanska nie wyniosła/ a hardość Bisku-  
 pow/ śladzbyśmy y słowá iednego nie rzekli. Wspomina Hieronim błogosłá-  
 wolony ono przelożenie Biskupie/ że nie Bosta/ ale ludzka sprawa iest wśe-  
 ce. Gdyż mowi: Tosiny dla tego przypomniał/ abyśmy pokazali/ że w starych  
 ciż byli Biskupowie/ co y Staršy: a z lekka/ aby rozmnożenia roztępkow były  
 wykorzystanie/ wszystkie praca na iednego iest włożona. Jako tedy Staršy wie-  
 dzia/ że z zwożeniu Kościelnego temu ktoryby im był przelożony máia być posłu-  
 Źni: tak też Biskupi máia wiedzieć/ że wiecey z zwożeniu niż z rzadzenia praw-  
 dy Pánstkiej wiešy sa nad starše/ a że spólnie rzadzić máia Kościoły/ násladu-  
 iac w tym Mojsesá/ ktory máia c to w mocy przelożonym być nad ludem Iz-  
 raelškim/ wybrał siedm dziesięciat/ s ktoremiby lud on sadził. To piše w wyklá-  
 dzie na Epistole Pawła s. do Tytusa Kap. iij.

istupie do stho-  
 tenstwo y zwierz-  
 chność prosta.

¶ Wśakże y ná tych iestę nie przeszáli starzy. Ale náznáčení sa Pátryarcho-  
 wie w Antyochiey/ w Alexandrie/ w Konstantynopolu/ y w Rzymie. Ná-  
 znáčení też sa Arcybiskupowie/ albo Metropolithowie/ to yest przelożeni nad  
 Biskupy w powieciach. A zaś Biskupom mieyskim albo niższym przydani sa  
 inszy Biskupi (minimam iako dziś Suffragani) zwłasczá tedy był byršy po-  
 wiát/ że on mieyski Biskup praca y dogladaniem zdolac mu nie mogli. Przetoż  
 mu byli przydani iako namiestnicy a pomocnicy/ ktorzy ná sobie nosili wrza-  
 d Biskupi w powiecie onym. Ale daleko inakšy y roznieyszy wrząd ostátnich tych  
 zlych wielow pomocnikow albo Wikariow w dworzach Biskupich y w Gá-  
 rach być wiemy y z átoscia niemáia widzimy. Ale y Diakonim przydani by-  
 librudzy Zypodiakonii: a kiedy się rozmnażały bogactwa/ weynieni też sa Ar-

cy diakoni







## O Vſlugowaniu

ſa/ iakoby teſ iakiey zmyſloney powieſci albo pioſitki nowey z inay przynieſio-  
ney ſluchali/ im nie przynależącey. Jeſt wiele nady gorſzych/ ktorzy przycho-  
dza ſłacowac a ſadzić ſłowo milego Boga/ iakoby na nie iakie prawo mieli.  
Ci ſkorocieno vſtyſka/ ſe ich obyczaiom y poſtepkom przeciwnie ieſt ſłowo Bo-  
że/ wnet ſie gniewaia/ y groza cieſtko przepowiedaćom ſłowa Bożego/ y wnet  
im przepiſuia obyczaje przepowiedania albo veżenia. Coż tedy w takowychż  
pożytek veżynie może Pan Kriſtus/ a cżkolwiec vſthawiecznie przez ſwoie ſlugi  
veży/ vpomina/ grozi y łaye? Potrzeba tedy aby takowereczy naprawione by-  
ły/ a ſeżyro pilnoſcia abyſmy zapaleni byli okolo zbawienia naſzego/ a ieſli kie-  
dy Pan Bog podacie nam przez ſłowo ſwoie nieiakie pożytki zbawienia naſze-  
go/ abyſmy ie odnieſć mogli.

**A** Co nam wſyctkim rącz dąć Paſterzu naſz a Biſkupie nawyſſzy Panie Jeſu  
Kryſte/ z łaski a z miłoſierdzya ſwego ſwietego/ vſiali wſy ſie  
nas obladzonego ludu ſwoiego/ rzecimy wſy-  
ſcy ſercy nabożnemi/  
Amen.



1<sup>na</sup>

*Reya Poſtilla. — 1560.*

2<sup>da</sup>

*Valten Davidow — 1558*





# Ewangelia Pierwsza z swym wykładem Niedzieli Adwentowej. Ktora napisał Matthaeus swiety w rrrj. polozeniu swoim. Przeciwno trudne- mu wyrozumieniu o wniżeniu cztowieczeństwa Pán- skiego/ a pokorze iego.

**I** Rozraduy sie córko Syoniska/ bo wiem oto Krol twoy  
idzye do ciebie sprawiedliwy a zbawiciel twoy.



**I** thá swietha Ewangelia iesth przywła-  
stcona dzisieyszej niedzieli/ Ktora zowa Adwentus/  
to iest przyjscia Pánstiego/ iest tá przyczyná/ iż sie na  
rodowi ludzkemu żadna poctechá/ żadna radość  
wiethsa nigdy ssthánie moglá/ iedno gdy sie wy-  
pełniáły proroctwa o Pánu a Zbawicielu nášym/  
iż przyść miał iuz prawye ná skóńczeniu swiáthá/ a  
wklázáć sie w swiethym cztowieczeństwie swoim/ a  
thu iuz rozszerzyć moźność Krolestwa swoyego swies-  
tego/ Kthore miał porázić/ Czártá/ Smierć/ Grzech/  
y wśytki inne przekázy/ Kthore prześladzáły ku zbá-  
wieniu narodowi ludzkemu.

A iż tá Ewangelia s. o tym tho przyjsciu Pána  
a Zbawiciela nášego/ osobliwy grunt wiáry mooney w nas wzbudzá/ iżbych-  
my sie nie obražáli/ thá iáko żydowie y pogáni/ ná tym ták pokornym a wniśo-  
nym przyjsciu Pána tego. Bo iáko Páwel s. piśe w j. listie do Korin. w j. káp.  
Iż Pan Krystus żydom sstał sie obrażeniem/ a pogánom śalenistwem. Tho niś-  
kad inádnie przyślo/ iedno iż táń gruntu mooney wiáry w nich nie bylo. Já-  
ko y dzis iesth ezy/ ták do skóńczenia swiáthá/ ludzye ni ewierni to w sobye okázuya  
y okázowác beda/ iż nie przymá áni beda wdziecznie przymowác przyścyá tes-  
go ták dobrocziwego Pána swego. Bo iáko ná on ciás/ bedacz Pánem y Kro-  
lem wśego swiáthá/ pokornie wiechác raczył do miásta swoyego/ ták y dzis w lu-  
dzyoch w bogyeego a wniśonego sthanu/ przychodzie raczy do swoich wiernych z  
wdzyecznym poselstwem Ewangeliey s. Jáko tedy narod żydowski wzgárdził  
Pána w pokornej postáwcie iego/ ták dzis mocarze swiáthá tego gárdza im/ gdy  
Augi stowá Bojzego przynosáce do nich prawde Ewangeliey s. wzgárdzáya/  
a zá bláženstwo iá sobie społuz nimi y s Pánem Krystusem po cýtáya.

A przetoż ty stowá z Ewangeliey swietey tu ná počátku záložone/ iż Krol náš a  
Zbawiciel náš idzye do nas. A my thej rozrádowáwśy sie z mocná wiára s tá-  
kiego przyścia thá w dzyecinego Pána/ ábychmy sie tei gothowáli/ a chedożyli  
myśli y sercá swoie/ iáko bychmy go wdzyecznie przyieli w nedzne przybytki ser-  
cá swego/ iáko nas thu Ewangelia śyrzey wśyć bedzye/ iesli sobie vprośimy ku  
lepszemu zrozumieniu podpárcie a wśpomózenie Duchá s. Co to káždemu dáć  
obietáł náš miłóściwy Pán/ Kto go iedno z wiernym a s pokornym sercem o to  
žedác bedzye. Ktora Ewangelia napisał Matthaeus s. tymi stowy:



**G**dy sie przybližáli do Jerozolimy/ y przyśli do  
wśi Bethśage tu gorze Oliwney/ thedy Jezus po-  
stał dwu zwolennikow swych mowiacz im: Idź-  
cie do miástecká Kthore to iesth przeciwno wam/ a  
nátych miást naydzyecie oslice wwiązána y osle podle niey/  
wieźcie/ a przywiedźcie tu do mnie. A iesli by wam Ktho czo

**T**hu iesth ná-  
śa/ przeciś se Pan  
náś w ták pokor-  
nym stánie ofá-  
zác raczył/ bedacz  
Krolem niebá y  
ziemie.

Matthaeus w rrrj.





Izdał w lxx.  
Zachariaś w ix.

rzekł/ thedy mówcie/ iż Pan tego teraz potrzebuie: á náthych-  
miast wypusćcie. A tho wśysthko dla tego sie sstało/ áby było  
wypełniono czo iesth powiedziano przez Proroka mówiacze-  
go: Opowiedzcie tho corce Syońskiey/ Iz otho idzye do ciebie  
Krol twoy pokorny/ siedzac na oslicy y na osleciu tey iármu-  
zgotowáney. A idac tedy zwolennicy iego/ uczynili thák iáko  
rozkazał im Jezus: X przywiedli one oslice y z osleciem/ y ná-  
kładli ná nie odzyenia swóiego/ á onego posádzili ná nie. A ro-  
zliczna pothym tłuszcza stáli odzyenie swóie podrodze. A  
dzy łamáli gáłęzi z drzew á kładli ná droge. A tłuszcze czo ná-  
przod fły y ci ktorzy náśladowali/ woláli/ mówiacz: Hozán-  
ná synowi Dawidowemu: Błogosławiony ktorzy przyśedł w  
imie Páńskie: Hozánná ná wysokość.

**N**ietnie rozlicznych sámeo iedynego Bóstwa/ iest ná rozlicznych mie-  
scach wiele nápisanych/ y potym przez Proroki mocnie vtwardzonych  
o przysciu Pána á Zbáwiciela náśego/ ktorzy sie miał w cślowiećstwie o-  
zác/ á snadź trudnoby to miał kto wśystko zebrác/ ábo wyliczyć. Bo iuz y  
wie máia czo tym ták wiele písma y swiádecstwa/ pewnie byli themu wterz  
y dzis wierza/ iż miał przysć Mesiáš/ iż sie miał zjawić Krol/ ktorzy im z  
wná obiecán byl/ ktorzy miał wybáwić á wyzwolic wśystek naród ludzki o-  
zdego vdręczenia á zniewolenia ich. Y dzis s ta wiára mocno stoia/ bo o r-  
sina y obietnice pewne wśedy máia. Jedno iż tego przepátrzyli/ iedno  
nie zrozumieli/ iáki to miał być Krol/ á iáki tho miał być Zbáwiciel.  
mieli iż sie ten Krol im miał zjawić w swiećkiej moźności/ á miał

Zydowie áż wte-  
rza ále nie rozumieli.



á wyzwolić mocą á gwałtem obyciaów świata tego/ tylko s tey do cześney nie-  
woley ná świecie. Al tego nie baczyli ani ięszę y dziś bacza/ iż im było wiecey  
potrzebá takiego Krolá y takiego Zbawiciela/ ktorzyby ie był wybawił z oney  
wiecejney mocy á z wiezyenia czartowskiego/ y s śmierci wieczney/ w ktorą był  
poddan wšytek naród ludzki zá przekleciem Pańskim/ prze grzech pierworo-  
dny/ á zá przestapieniem w Káyu przodka nášego.

¶ Nádziewali się/ iż ten Krol á ten Zbawiciel miał nástać á okazać się/ iáko się  
był okazał Mojżesz/ ktorý mocą Boską wywiódł był przodków s frogiego wie-  
zyenia od Krolá Faraóná z Egiptu/ á przewiódłsý ie przez suché morze wiódłsý  
przez púsze do zymie im obiecaney. Ale ich tam nie wiele wešlo/ iedno ci kto-  
rzy wiernie stali przy Pánu swoim. Jáko theż był nástał y Dawid/ ktorý aby  
nie były pobrane w niewola woyská żydowskыe/ zabił onego okrutnego á zbroj-  
nego obrzymá Goliášá/ bedac sam w młodey niewinności swoiey/ żadna zbro-  
ta nie przyprawiony. Albo iáko też był nástał Gedeon/ Jozue/ Judás Máchás  
beus/ ktore Pan Bog miedzy nimi pobudzał racýł/ á Duchá możliwości swey dá-  
wał im racýł. Al takiego Krolá oni się nádziewali/ y dziś czeká/ ktorý ie podo-  
bno iuż omyli/ bo się iuż skóńczyły y wypełniły wšytki obietnice ich. Bo y tho  
wšytko co się dzýało ná ten czas nád nimi/ figurowáło tego Krolá á tego Zbá-  
wiciela nášego/ ktorý się żywić miał/ á nas nie chýłko s they do cześney/ ale y  
z wieczney niewoley á z mocy czartowskыe wykupić á wybawić miał.

¶ Ná koniec iuż ten náš miłościwy Pan/ iáko dobrocliwý oćiec/ nie chozac zá-  
niechac iáko obledliwych synów swoich/ aby ich ięszę przestrzędz á upomyo-  
nać nie miał/ aby nie mieli obaczýć á lepiey zrozumieć o przysciu tego tho Kro-  
lá á tego Zbawiciela/ á inszego aby iuż dáley nie czekáli/ ale ięby zrozumieć ię się  
miał okazać pokorny/ niewinny/ á spráwyedliwy/ wzbudził iuż ná ostátku Du-  
chá swego swietego w zacnym Proroku Zácharyaszu/ ktorý im iuż iáwnie po-  
wiádał o thym pokornym przysciu iego. Tak iáko tho y sam Pan thu w tey E-  
wángeliey przypomináć racý. Gdzye mówi tak ten Zácharyasz ku zebraniu lu-  
dzkыmu/ cieszcie się od Pána Boga swego/ iż ich nie miał tak zaniechac w thym  
wiecznym upadku zbawienia ich/ ale ię iuż miał dosýć weźnić obietnicam swo-  
im/ á zestáć im iuż tego obiecanego odkupiciela/ ktorý miał przeyednać gniew  
swiety iego/ á zjednać wieczne przymierze narodowi ludzkыemu/ Gdzye tak po-  
wiéda ten błogostáwiony Prorok: Iuż się nie lekay coko Syonstá/ otho Krol  
twoy idzye do ciebie pokorny/ siedzac ná osłicy y ná osłeciu iey postuśnym.

¶ Toć iuż tu było práwie w oćy/ toć się iuż tu práwie obaczýć mogło/ ię się then  
Krol nie miał okazać/ ani w lądzech/ ani w pozłocisthey zbroi/ iedno ná Osle-  
ciu/ á bázno w pokorney postáwie/ iáko tu ten Prorok powiéda. Czo się to wšy-  
tko okazało przy swietym żywieniu á wyechaniu iego do Jeruzalem miásthá  
swoyego.

¶ Patrzą się kády Krześć iáński wierny cłowiecz/ iáko się maš cześć pismy/  
proroctw/ y dawnemi figurami/ ktore się dzýały o tym naszym Pánie/ á o tym  
naszym Zbawicielu/ y ktore się w nim pocym iáwnie wšytki wypełniły. Albo  
wiem áć iuż był Pan náš trzydzyeści lath ná świecie/ áć iuż był wiele drog dla  
zbawienia nášego weźnił/ Ale to śnadźnam bylá naypotrzebnieysza droga yę-  
go/ gdy iuż czyniac dosýć woli á rozkazaniu Boga Oycá swego/ á wypełniáć  
pismá á obietnice proroctw/ dobrowolnie racýł ięchac/ tak iáko onim proro-  
kowano/ do miásthá swoyego/ gdzye iuż wiedzyał ię tam miał podyać frogá me-  
ścá á okrutná śmierć/ według pismá Proroctkiego. Al ta to śmierć/ á ta wdzye-  
czná ofiára/ aby był wblagał gniew frogi Boga Oycá swego niebieskыego.

¶ Patrzą się pilno abyś zrozumiał/ ię on iedná dosýć weźnił sthanowi swemu  
Krolowstwu/ cżemu niewierni nigdy zrozumieć nie mogą. Albo wiem ktho go  
ráwádzil obáć/ onyżacne kšażetá/ á owšem zacnieyszy niżli wšyscy Krolowie  
mijcy/ to ię swięci Apóstolowie iego. O ktorých dawná Dawid s. powye-  
ś: Ji postanowił ie miły Pánie kšażety náde wšytká zymia. O ktorých  
sam Pan powiédał: Ji ci zemná beda sadzić wšytki Krole/ y wšytki ine ná-

J. Moise. w g. E.  
y w xvij.

J. Krole. w xvij. E.

Zácharyasz w ix.

Jáko ię wielka  
pocietá pismo á  
Proroctwá.

w psalmie xlvij.

Mattheus w xij.



Co dżathęi & czo  
Pwiatęi/aiakęo sie  
to rozumieć ma.

Matthens w xix.

Czo jest miotać o  
dzienie przed no-  
gi Pána swiego.

iii. 23. 24. 25. 26.

Co znamionowa:  
To ofica zosle-  
ciem.

Signtomat 2130  
Jes Christusa.

David co figuro  
mat.

f. pyotr w v. ká.

rodzy ludzkie. O wielecysy to stanowię a wielkiego to kłopotu prowadzily/ ktorzy  
mala miec moc a zwierzchnosc nad wszystkimi krolmiy nad wszystkimi narody  
ludzkiemi czasu sadu panskiego. Prowadzily go tez niewinne dziatki/ miec ac  
kwiecie a galski/ znaki niewinności swojey/ przed nogi iego. O ktorych on sam  
powiedac raczy/ i z tych jest krolestwo niebieskie. O zacniś to dworzanie byli/  
a nie s tego swiata ani s krolestwa iego/ ale prawi dziedzicy a dworzanie/ chak  
iako o nich sam Pan wyznawa/ krolestwa niebieskiego. Prowadzili go tez  
swieci/ pokorni/ a enotliwi ludzcy/ miec ac odzienie swoje pod nogi iego/ to jest  
zeymuia c s siebie stare zwyczajy niedowiarskwa swoyego/ a oblozjac sie w now  
we odzienie wiary a stalosci swojey. O ktorych podobno Edras powiedal ty  
mi slowy: Ji widzyalem w widzeniu swoim na gorze Synai kluske ludzi nie  
zliczona/ a miedzy nimi chodzil mlodzieniec stanu wysokiego/ a wkładal kor  
ny na glowy ich/ a palmy dawal w rece ich. A tak mi powiedzyl Anioł gdy m  
go pytal coby to bylo/ i z tho sa ci/ ktorzy zwolksy s siebie stare odzienie/ oblekli  
sie w nowe wiary swojey. A ten mlodzieniec/ to jest Syn Boży/ ktorego oni za  
żywota swego wyznawali.

**G** Obaczcie to tedy/ czego iadny niewierny obaczyć nie może/ iako cho było zacne  
wyechanie Pána twoyego/ á iako go zacni stanowie prowadzili/ gdy cho v sie-  
bie vważyć bedzyeś chciał. A iż iechal ná Oflicy niewolney y ná ofleclu iey/ kto-  
ra on był roslazał rozwiezác Apostołom swoim/ to sie známionowáło/ iż on ro-  
zwiezác miał narod żydowski/ Ethory był zwiazány zákonem á przekleciem/ y  
podány w wieczna niewola cžarthowska/ á przypuścić ie miał ku miłosierdzyu  
swoyemu/ y ku tey zgodzye/ Etoro o nie z Bogiem Dycem vezynić miał/ iesliby  
tego Eiedy wdzyeczni byli. A tákiež y ono ofle Ethore ieszcze było nieštrocone á ni  
oglaškáne/známionowáło narod pogánski/ Etory był nie štrocon/ á ni zákonem/  
á ni iadnemi vškáwami/ Etory ieszcze nie znal á ni Boga/ á ni prawdy/ á ni záko-  
nu/ iż on to wšytko miłosćwie okročić miał/ á przywiešć ku vžnáníu swemu/ y  
ná tho iechal/ czyniac došć obietnicam Boga Dycá swego niebieškyego/ y pi-  
šinom Prorockim.

¶ Abowiem ktoby to był obaczyć mogł/ iż y Mojsze/ y Dawid/ y inni wśyscy Kró-  
lowie y wodzowie/ ktorzy z niewoley wywodzili á wybawiali/ za przyczynieniem  
Pánstkim przodkí náše/ iáwnie nam figurowáli á okázowáli/ záwrotenie á przy-  
scie tego Króla/ ktorý nas nie tylko o tey doczesney/ ale y z oney wieczney niewo-  
ley á wiecznego przeklecia wywiesć á wybawić miał.

¶ Abo wiem ten swiety nam obiecany Krol/ ktorego iawnie signrowal Moise  
jesz gdy wiodel przodki nasze przez morza y przez puszcze/ do zyemie oney swietey  
a im obiecanej/ ktory nas wiedzye iako prawy Moise z mocy a z wiezyenia o  
nego Saradon a czarta frogowego sprzeciwitka naszego. A wiedzye nas przez mo  
rze a przez puszcze do zyemie nam obiecanej/ tho iest przez rozmaite niebespye  
czenstwa a obledliwosci tego niedznego swiata/ do onego obiecanego a z daw  
na nam zgotowanego krolestwa swotego. A iako do zyemie obiecanej nie wffy  
scy wesli przodkowie nasi/ iedno ci ktorzy wiernie a mocnie stali przy Panu  
swoim. Takze tez iest rzecz nieomylna/ i z ci wffyscy ktorzy thu mocnie a wiernie  
stoya przy Panu swym/ nieomylnie doyda do oney obiecanej zyemie/ a do one  
go im z dawna zgotowanego krolestwa niebieskiego. Ale ci ktorzy sie tulia po  
tey puszczy swiata omylnego/ w obledliwych nadzweciach swoich/ ci iako y z do  
wie barzo sie myla/ a nie tuse by sie do czełac mieli krolestwa Pana tego.

**J**Także też y on Dawid/ kłhory w młodey niewinności swey zabił okrutnego  
zbroynego Goliathá/ á wybáwil woystá żydowskie z wieczney niewoley. Wszy  
ko sie to figurowáło/ i ten niewinny Dawid Pan á zbáwiciel náš miał przy  
á porázić onego okrutnego á zbroynego Goliathá ciárthá sprzeciwniká nášego  
á wywieść narody wszytki z mocy á z wiezyenia iego. Athory záwždy zbro  
á z rozmáitemi przygoáwámi/ iáko o nim Piotr swiety piše/ Erazý iáko t  
goby poźrzeć mogli/ á przywiesć w niewola swoye/ á do krolestwa swo  
te iemu y slugom iego iest wiecznie zgotowano.



J. Aż przejrzał Pan Bog/ iż tego narod ludzki obaczyć nie miał/ iż przyszye te go Krolá/ktory sie miał żywić ná skóńczeniu swiátá/ nie miało sie ściągac tyl ko ná wyzwolenie tego doczesnego żywotá/ á nie thákim křtalem sie miał żyw ić iáko iní krolowie y iné křtazetá w možnoscích swoich/ á niechzac narodu ludzkiego iáko miłosciwy Pan w they obledliwosci zostáwić/ opowiedzyal im to przez Abákutá proroká tymi słowy: Oto od wschodu skónca przydzie wam Bog/ á z gory pháran swiethy iego/ á ogárníe niebo chwátá iego/ á flawy iego bedzye pełná zymíá/ blásk iego bedzye iáko swiátlosć/ á moc iego w rekách ie go/ á bedzye záfrycha možnosc iego/ przed oblicznoscia iego wciecye smierć/ á w pádnie dyabel przed nogámi iego.

Abákut wif. 1.

J. Tu obacz miłosciwa lástke nád narodem ludzkim páná Bogá nášego/ iż on obawájac sie áby sie ludzye nie wniestli w mniemániu swoim/ iákož sie ich wye le wniostko/ iáwnie im opowiedzyeć kázal/ iáki to miał być krol/ á iáko sie żywić miał. Bo nie z woyski/ áni z jadnemí možnosciami swieckimi/ iedno iż w reku iego miátá być záfryta moc iego. A nie zymscy krolowie ná ten czas mieli hołdowác iemu/ iedno czáre á smierć mieli vpáść przed nogámi iego. Abowiem blásk swiátlosći iego/ iáko thá o nim prorok powiedá/ okázal sie iáwnie ná go rze Tabor/ przy swietym przemienieniu iego/ gdy przy wielu swiádkow raczył okázac Bostwo swe w swietym cřlowiečenstwie swoim.

J. Jáko sie miał Pan wedle Proro ciwá tu ná swiát okázac.

J. Jáko teź ono y Ezáiasz iáwnie o tym iego swietym przysciu á żywóteniu po wiedal tymi słowy/ mowiac: Jż dla Syonu/ to iest dla zebránia wiernych Pán stich/ miłosć nie bude/ á dla Jeruzalem mowic nie przestháne/ á sié w káse yáko iásnosć spráwiedliwy iego/ á zbáwiciel iego iáko lámpá bedzye zápalony/ á o gladáta pogáni spráwiedliwego twego/ á krolowie wřszy wielmožnego twes go. A bedzye mu wezwáne imie nowe/ křtore wřstá Pánstye miánowác beda. A bedzye koroná chwały twoiey w reku Pánstich/ y wřsytki przygořwy kroleřtwá twego w reku Bogá twego. Thuc iáwnie prorok powiedal/ iže sie then Pan á ten zbáwiciel nie miał okázac iáko swiecki á koronowány krol/ iedno iż koroná iego/ y wřsytki przygořwy kroleřstye iego/ miály być w stárbye niebieřkim/ w reku swietych spolecznego Bostwá z Bogiem Oycem iego. Jedno tylko myal sie w kázac narodem ludzkim/ iáko tu prorok piře/ w miernořci/ w pokorze/ á w spráwiedliwosci swoey. Co to bylo bárzo trudno rozumieć niewiernikom o tá kiej zacnosći iego/ gdy sie tu ná swiát w thákim niedostátku w kázal: bo by nam byly tego piřiná y iné podobienřtwá nie podpárty/ pewnie žeby o nim iáko y o inym cřlowieće prostym káždy rozumieć mogł.

Ezáiasz w Isř. 9.

J. Bo málo wyřšey tenže Ezáiasz o tym iest thákie powiebal/ gdye mowi: Wy křorzyřcie mđlego sercá badzcie potwřdzeni/ á nie boycie sie/ ábowiem oto przy dzie Bog wáři/ á przywiedzye s sobá káždemu pomřte y zapláte/ á pewnieć przy dzie/ á wybáwi nas. Aná ten czas beda otworzony oćy ślepych/ á gluchych sie wřy odemkna. W ten czas řocřy chromy iáko Jelen/ á wřstá niemego otworzo ne beda. Túc prorok nie mowi o prostym á o swieckim krolu/ ktory nie može áni ślepemu oćy/ áni gluchemu wřu/ otworzyć. Ale powiedá/ iż przydzie Bog twoy/ to iest/ ten křtorey záfryie Bostwo swe w cřlowiečenřstwie swoim. Túc prorok nie mowi iż bedzye porájal/ miast dobywal/ huff y řykowal/ Ale powiá da/ iż przynieřie s sobá zapláte y pomřte w spráwiedliwosci swoiey. Túc teź po wiedzyal wřsytki znáki křtore sie miály okázac przy żywóteniu iego/ iż ślepi wi dzyeć/ niemi mowić/ glušy řyřić/ chromi řkáłác beda. Czo sie wřsytko iáwnie okázáło przy swietym przysciu iego. A czož gdy tego nřerw dzyećny narod ludz ki/ áni rozumieć/ áni temu wierzyć chciat. A tho sie wřsytko dzyeie/ iż grzech á niedowiarřstwo záslepi oćy ich/ iže widzyeć beda á nie wyrza/ řyřić beda á nye zrozumieia/ iáko tenže prorok z dáwná teź o tym opowiedzyal.

Ezáiasz w řřřo.

Jáwne Proroče ctwo o možnosc i Pánstiey.

Jzáiasz w v. řá.

J. Pátrzyřie/ iže ile tu prorokow řyřyř/ opowiedájac to przyscie Pánstye/ káže dy ná cie wola/ iż przydzie Bog twoy/ krol twoy/ zbáwiciel twoy. A gdy řyřyř iř twoy/ řtáryřie sie teź pilno moy mily brácie/ ábyř teź thy byl wřasny cřlowy et poddány iego/ á okáz mu wřsytki podobienřtwá wiáry y enoty swoiey/ chcéřli



# Pierwsza Niedzyla

go krolew swoim własny rozumieć/ abyś mu ten podatek dał/ w którym sie on kocha/ aby sie także on przyznał k tobie/ iako też ty radbyś go miał za własnego krola swego. Bo wierz mi ku komu sie ten Krol przyzna/ a i zostanie prawym krolewem iego/ i lepiej jest a mieliby go sobie wszyscy krolowie y Cesarze swiata tego wysłali za robzonego brathá/ gdy ci wszyscy sa proch a blocho przed nogami swietymi iego. Rozmýslayie sie ná tho pilnie/ a patrza abyś sie nam niey nie wytaczał od takowego Pána swoyego/ pamieta abyś ni w czym nie przesłuchał woley a rozkazania iego: y owšem iesliś Duch swiety takowe serce podusze w tobie/ i zupełnie a ściyryze poznasz tego Pána a Krola swego/ tedy sie o tym pilnie staray/ iakobyś sobie ni w czym nie naruszył swietey łaski iego.

¶ Sluchayze iakiemi glosy ty tluścze przez Suchá swietego spráwione wolály zabiegáiac droge iemu. Nie mówilyc/ witay mily krolu/ Ale wolály: Zozanna in excelsis filio David. Co sie wykłada/ zbaw nas mily Pánie z wysokości synu Dawidow. Błogosławiony ktoryś przyszedł w imie Pána naszego. Tu obacz iá kiey służby ten Krol a ten Pan twoy od ciebie potrzebuie/ nie izbyś mu miał iá kiey z wirzchowne pocztowości czynić/ ale masz go thátowa chwala cżić/ iako Bogá swego/ iako Pána a zbawiciela swego/ tak iako go oto ci swięci ludzie cżili a chwalili/ wyznawáiac/ i iemu samemu/ iako Krolowi nád krolmi/ thátowa chwala náležála/ ktora własnie należy samemu Bogu ná wysokości.

A skąd sie iásnie każdy wierny przypátrzyć moze/ i oni ludzye swięci/ prawdzia wie a ściyryze byli poználi Pána Krístusa być prawdzimym Bogiem y cżlowiekiem/ gdy go ta chwala cżili/ ktera samemu Pánu Bogu należy.

¶ A tak a tego podobienstwa rozlicznego/ a s tego dziwnego przepowiadania Prorockiego iuz możemy rozumieć/ i tho jest ten Krol/ i to jest ten zbawiciel/ ktory sie nam wkazal/ iako o nim powiedano/ pokorny. A to dla tego/ aby pyche/ złość/ a vpor cżarta sprzećiwnego/ pyche swiata obłudnego/ pokora swoia przelomil/ y aby nas też thátiež náuczył tak sie zachowywáć ná thym niedznym swięcie. Jáko on sam powiedzyl: Wescie sie odemnie wysyey/ abowiemem ya cichy a pokorny iest. A iako thež stan pokornych a cichych ludzi ná wielu mieyscach błogosławic raczył.

¶ A tak obacz a wważ to sobie/ iako ma być v wszystkich wiernych wdzyecjne to przyscie swiete iego/ y iakoś powinien wdzyecjne przyiać thát za enego goscyá/ ktory duchownie przez łaskę a przez miłość swa záwždy sie bierze do ciebye a do przybytku serea twoiego. A iakoś powinien wzruszyć myśli swe/ a wynisć z onym i tluściami/ a woláć z nimi: zbaw nas mily Pánie z wysokości Synu Dawidow. A miotáć kwiatki pokorney próšby a modlitwy twoiey pod nogi iego.

Abowiem sam cie on nadobnie wcy/ iako sie masz sthroić a przypáwić w przybytku swoim ku przyieciu iego/ gdzye mówi w oney Ewángeliey: Ji kthokolwiek bedzye miłowal mnie/ a słow moich słucháć bedzye/ tedy sie go też ia rozmiłuię/ a do niego y z Oycem swym/ y z Duchem swietym przydyemy/ a mieszkanie sobye z nim wdzyecjne wczyniemy.

¶ Tknij sie sam/ iesliś mu oboygá tego nie powinien/ miłowáć go/ gdyž on ciebie też tak vmiłowal/ i cie synaczkciem Bogá Oyczá swego/ a bráćiskciem swoim zowie y wczynil/ i do ciebie dobrowolnie sam przysć chce/ a i ci wšytko pod dał pod nogi twoie a w postuśenstwo twoie. Obacz iako cie vmielbil/ iakoć wšytko podrzucił pod nogi twoie/ tak iž Dawid zádziwowawšy sie temu/ mówi: Což iest tho mily Pánie zá cżlowiek/ ižes go thát vmielbil/ a máłos go coš ponižyl od Anyolow. Bogáctwá y pocztowości dales w dom iego/ y wšytko ię spráwil ku potrzebie iego.

¶ Tknij sie też/ iesliś nie powinien słow iego słucháć. A zaš tam naydzyeš cżłogiego ábo przykrego/ a z woláscjá gdzye czo ku swym wiernym mówi/ iedno wšedy ony łaskáwe a mile obietnice/ nie ináczey iedno iakoby własny ociec a náczki swemi mówić miał/ mówiac: Synaczkowie moi námiłeyšy/ ktho z was sobie teraz z nowu nábywam. Woláiac: Podzieš do mnie moi mili/ iž w chłodze/ iž was pocieše. A zowie: Ji wam iedno dam znáć tátem nošć.

¶ Krystus Bog/  
Pan/ y zbawiciel  
náš.

¶ Przeć sie Pan  
pokorny okazał.

Matheus xi. 24.

Jan s. w xliij.

¶ Powintenes sie  
bać y miłowáć  
Pána.

w psálmie w xliij.

Do Galát. w xliij.  
Matheus ix.  
Mas w xliij. 24.



stwa swego/ a innym w przypowieściach. A wszedy a wszedy iako mily otec ro-  
zmawia sie z nami iako z własnemi synaczki swoyemi. A tho też zaśie z drugiey  
strony obacz/ iako srogie sentencie przeciwko tym wysly/ ktorzyby temu wte-  
rzyć a słow tego słuchać nie chcieli. Bo on powieda/ iż thakiego tuż sedzić nie  
trzeba/ bo sie iuz sam każdy osadził. Gdzye też na drugim miejscu mowí: Jaka  
żadnego thakiego znáć nie chce/ ktorzy mnie też znáć nie chciá. A iż sie mnie za-  
przał przed ludzmy/ ia sie go też chce záprzec przed Oycem swoim.

A tak przykładem tych swietych ludzi/ ktorzy go s taka wiara a s thaka my-  
sla/ iako tu w Ewangeliey stoi/ nabożnie prowadzili/ nielza iedno nam theż zaśie  
biegájac wołać a prosić: Zbaw nas mily synu Dawidow/ ktorys przyszedł z  
wysokości/ a przypuścić wszystko ná swiete miłosierdzyciego. A zwołując stare  
odzyenie grzechow swoich/ a miotác przed nogi tego/ szukać miłosierdzya iez-  
go: bo żadna insha rzecz nie wygramy/ iedno pokornym sercem swoim a mi-  
łosierdzyem tego. A položmy w nim te xpelna wiare y nádzyete swoje/ iż on dla  
tego przyszedł z wysokości/ a wklazal sie w cłowieczenstwo swoim/ iż ktorzy te-  
go bedzyem wdzyecjni/ a temu wiernie dusáć bedzyemy/ a pokornie sie ná łaske  
tego pusćimy/ i nas zbáwi/ i nas w wielbi/ a z nie wdzyeczniłow uczyni wdzie-  
cznymi syny Bogu Oycu swoitemu.

**Summá s tey wszytkiey Ewangeliey/ ná náuki  
krotko/ dla lepszey pámieci/ zebrána.**

Achu sie mamy pilnie przypátrować s they Ewangeliey swietey/ aby chmy  
poznali iaki to iest Krol/ y przeci w tak vnizonym stanie okázac sie racyl.

Jedná przyczyńa/ aby pohánbil hárdość a náderość ludzi swiátá tego/ a aby  
tym skłumil pyche czárta sprosnego/ a my aby chmy sie te thego od niego ná-  
ucyli.

Druga/ aby chmy to sobye wważyli/ i pokornemu wszystko sie spo-  
rzy/ a wszystko idzye z wielka powaga/ obaczmy to/ choć tu Pan pokornye  
iechal/ iacy s thanowie a iacy ludzyc swietci a poważni czynia mu poećstwość/ y  
ida podle niego. Takie sie tei każdemu pokornemu a vnizonemu stanowi zá-  
wady dzyac bedzye.

Trzecia/ aby chmy wstáwicznie ná to pomnieli/ i go pro-  
rocy opowiadáia byc własnym Krolew naszym/ a i by chmy sie tei o tho pilnie  
káráli/ aby chmy mu tei podatki postapili/ w ktorych sie ten Krol kocha/ tho  
tefth/ wiare/ nádzyete/ serce vnizone/ a miłość wierna/ y k niemu/ y k bliżniemu  
swemu/ aby on nas tei potym poznal/ iechmy własnipoddáni tego/ a dzyedzi-  
cy swietego krolestwa tego.

Czwarta/ aby chmy wysli w cysstych my-  
slach przeciwko temu/ a zeymowali s siebye odzyenie grzechow swoich/ a mio-  
táli przed nogi tego/ woláia czá nim: Bódy pochwalon náš mily Pánie/ kto-  
rys przyszedł ná wybáwienie náše. A przy tym miotáli mu kwiatki onocy/ wiá-  
ry/ a niewinności swietey/ a ná wšem poruczáli sie temu.

A tak wolaymy k niemu wstáwicznie nabożnemi glosy/ i gdzyeś dla nas tu  
pryść racyl náš wszechmogacy Pánie/ w tym vnizonym stanie swoim/ ráciśe  
spráwić a vnizyc myśli y serczá náše/ aby chmy cie wdzyecznie przyia wšy Pána  
a Krolá swoiego/ thoby sie theż własnemi a wiernemi poddánemi y slugami  
twoyemi okázali/ a iuz sie ciebye nie pusćiali/ a by chmy cie práwie doprowá-  
dzili do własnego dzyedziectwa twego a do krolestwa twoiego/ po onym sro-  
gim a spráwiedliwym sadzyc twoim/ abyś nas tam oddal Bogu Oycu  
swemu/ iako własniedzyedziectwo swoje. Czo nam rácz zyebdác przez

błogośławione przyscie swoje/ a zywienie swiethego a wiecne  
go Bóstwa twego w cłowieczenstwie swoim/ y Bogá Oyc-  
a swego/ wszechmogacy náš Pánie/ ná wielki  
wiekom/ Amen.

Jans. w. 11.

Matthe. 5 w.

Jako maś.  
wózić niewi-  
mie Pána swoi.



# Ewangelia wtóra po Niedzieli

Adwentowy / która napisał Łukasz s. w xxj. káp.  
Przeciwko bespieczeństwu nášemu w thym nedznym żywocie  
nášym / iż nas żadny strách nie ruša.

I w ten czas wyrza Syná człowieczego przychodzącego w obłoku  
z możliwością wielką y s światłością wielką etcet.

**O** Jaka ma być  
sprawa sadu pán  
skiego / á iáka sie  
tám pociehá do-  
brym á pomsta  
z tym okázowác  
będzie.



**A**le miłóściwy Pan / iż był obiecany przez  
Proroki / iż sie thu miał żywić ná swiát w człowie-  
czeństwie swoim / w wielkim vníseniu á w wielkiej  
pokorze. Co sie wszytko okázalo przy żywieniu ie-  
go / iż tego była potrzeba ku zbáwieniu nášemu. O-  
byecal tej tho zá sie wklázc sprzeciwnikom swoim / á  
niedowiárkom swoim / ktorzy go thu przyiać á po-  
znáć nie chcieli / iż to máya poznáć iáki to był Król á  
iáki to był Pan. Bo dáleko rozny od mnińmání ná-  
šego / gdy my tu oro ná swiecie / obfituac w dostá-  
tkoch / w bogáctwiech / ták sobie túszy my / iáko bychmy to z własnych síl nášych  
mieli / á iżby nam to zá nášym własnym stárániem przypadało / y ták s tey przy-  
czyny my częstho tóć zá niedbawamy Páná Boga swego / nie sie nie rozmyślá-  
iac ná stráśliwe przyscie á ná ostateczny sad iego. Czo sie táw nie w nie wyerni-  
toch okázuye. Bo niechay oni iáko chca w mnińmáníu swym możliwościam tym  
doczesnym vsáia / ále obacza ná on czas gdy sie im ten Pan okáže ná sadzyc swo-  
im / iáko to iest stráśliwa rzecz nie słucháć go á nie dúfáć iemu / y thám dopirko  
do swiádsza / iáko iest rzecz sroga wpáść w rece Boga żywiaczego. A przeto ty  
słowá iego sa tu zá pogatek záložone / iż sie ma okázáć z wielką możliwością swo-  
já á s światłością swojá. Ale kiedy tho być ma żadnemu tego nie oznaymil / zo-  
stáwuiac nas thák przy watpyeniu / á bychmy záwždy gotowi byli. A wsáko  
znáti á podobienstwa / ktore sie przed tym dzyac máya / tednáť przepowiedzyc  
raczyl. Jáko tu niżej w tey Ewangeliey napísano stoi / która Łukasz swiety ná-  
pisał tymi słowy.



**B**eda znáti ná Słońcu / y ná Miesiacu / y ná gwia-  
zdách / á ná zyemi w ludzyczech vćisńnienie wielkyc /  
prze rozpácz á prze wzbudzenie ħumu morstkycgo y  
nawálności iego / beda schnáć ludzyc przed sthřá-  
chem / oczekawáiac co sie dáleý sstánie nád wszytkim swiátem:  
ábo wiem mocy niebieskie beda wzruszone. A w ten czas wyrza  
wszyscy syná człowieczego przychodzącego w obłoku z wielką  
mocą á z wielką możliwością. A gdy sie thyr rzeczy dzyac poczną /  
pátrzaýcie á podnoście głowy wáše / ábo wiem iúz blisko iest  
odkupienie wáše. Y powiedzýal im podobienstwo / Pátrzcie  
ná drzewo figowe y ná ine wszytki drzewá / gdy iúz s siebie po-  
dawáia owocz / iż iúz pewnie wiecie iż nie dáleko lácho. A  
thák y wy gdy vřzřycie iż sie thyr rzeczy záczynáć beda o ktorych  
wam powiedam / wyedzcie pewnie iż iúz iesth blisko Królestwo  
Boże. Abowiem záprawde powiedam wam / iż nie przeminie





thento wiek / aż sie tho wšytko wypetnić musi. Abowiem zye-  
mia y niebo przemina / á słowá moje nigdy nie przemina.

**T**akáto o tym pánu wšytki písma świádsz / iž dziwny iest / á dziwne iest  
go spráwy. A nigdy tego zaniecháć niechciá / áby byl przed iáká nowa  
spráwa swoia / nie miał okázáć iákich dziwow moźności Bostwa swo-  
iego. A zwiáściá gdy miał odmienić iákí stan świáthá thego / álbo iáká nowa  
spráwa ním wczynić. Bo y w on cás gdy iedy wiódł z Egiptu / á iž chcyá  
postáwić nowe królestwo ich / á przywieść ie do zymie im obiecány / tedy wiel-  
kie dziwy á wielkie znaki Bostwa swego / wiódácz ie z Egiptu / przez Mojsz-  
okázowáć raczył / tak iákó o tym w księgach Mojszowych tamże sýrzey nápis-  
sano stóí. Gdy teź miał zwiáć ná swiát cýłowieczeństwo swoye / niechciá teź te  
go przez osobnych dziwow zaniecháć. Bo Ányeli ná powietrzu spiewáli / gwia-  
zdy sie nowe okázowály / cudzozyemcy go z wpomínki po swiátu szukáli / y wiele  
inych rzeczy á znátko Bostwa swego okázowáć raczył.

**A** przez wšytki cásy żywotá swego / nigdy nie zámieškal okázowáć moźno-  
ści Bostwa swego / vmárle krzesać / chore vždramiáć / dyabły stráśać / po mo-  
tu chodząc. A iákó Ewángelištá piše / iž by wšytek swiát písal / trudnoby miał  
zmiešć wšytki dziwne spráwy iego. A nákoniec gdy iuž dokończył spráw wšytk-  
ých zbáwienia ludzkiego / á chciá ie iuž zápyeczetowáć meká á droga smierci  
swoia / á ofiárowáć ciáło swe Bogu Oycu swemu zá cýłowieká nedznego / ied-  
náyac iáské á przymierzeiemu / thu dopyerkó y náđ przyrodzenie raczył okázáć  
dziwna moźność Bostwa swego / cýgo rozum cýłowieczy ogárnać nie mogli  
iž konie zámilo iáśnosť swá náđ przyrodzony cás swoy / licuáć meká á smier-  
ciwego. Ziemiá trzeštá sie iest / iž nie moglá odzyerzeć krwie swietey iego. Vmár-  
sz grobow wstáwali / wyznawáć Bostwo iego. Opóli sie pádály. A inych  
wielu rozlicznych dziwow okázowáło moc Bostwa iego / á odkúpyenie narodu  
człowieczego.

Záwždy pan iákí  
dziw wfazał / gdy  
miał czo nowego  
okázáć.

ij. Mojsz. xxiij.

wšytek cás ży-  
wotá Pánstiego  
był dziwny  
Jan 4. w ošláth.

Mátthens w xi.

A gdy iuž



## Wtóra Niedziela

Obiecał się mścić  
nád niewiernymi

Jako nas posthá  
wi czas do konie  
nia náfego tháti  
sad odniesiemy.

Matth. 23. 35.

utq. Ezdra. w. v.

náti czasú sado  
wego Ezdra 8.  
toznáymione.

**J** A gdy już to wszystko sprawić raczył / a postanowił dostatecznie odkupienie  
narodu ludzkiego / y zostawił wszystkim wola a naukę swoję / iáko się przeciw  
ko niemu zachować mieli / obiecał wiernym swoim dziwnie odpłacić / dziwnie  
rozkochać tu na świecie / y w królestwie swoim / ktorzyby byli wierzili niemu / a  
mocno stáneli przy nim iáko przy Pánu swoim. Obiecał też záwždy się mścić  
nád niewiernymi swoimi / ktorzy go przyiać ani poznać nie chcieli / a wżgardzi  
li przysięgę jego y swiętą naukę jego. A zostawił to sobie / iż tu ma przysięgę na skoń  
czeniu swiatá w wielkiej możności swoję / y okazać cho / iákiey on wielmożno  
ści Pánem był / a iákiego królestwá Królem był. A tam już wypełnić a dokona  
czyć wszystkie obiecané radości wiernym swoim. A okazać też cho niewier  
nym a sprzeciwnikom swoim / iáko to była sroga rzecz tu na świecie odstąpić  
go / a nie dufać niemu. Co tu y w tej Ewangelii miłosciwie obiecał miłosi  
kom swoim / mówiąc im: Jś gdy cho wyrzycie / nie się nie lekajcie / ábo wiem już  
blisko jest królestwo wasze / a odkupienie wasze.

**J** A iż tego czasu / ani Apostołom / ani Aniołom / ani żadnemu stworzeniu o  
znaymieć nie raczył / tá jest przyczyna: Abychmy się tháć záwždy zachowywali /  
abychmy záwždy do tego gotowi byli. Ábo wiem cho jest rzecz pewna / iáko nas  
tu zstánie czas dokončenia náfego / a w iákich sprawách tu zedyemy s swiá  
tá tego / tháć już ná on czas / bez wšego miłosierdzia / czyniac dosyć sprawiedli  
wości swoję / káfdego sadzić będzie raczył. Jáko cho nam dał znáć w oney E  
wangelii o oney psenicy a o onym kákolu / iż mu ták Pan dopuściá roś áż do  
pewnego czasu. Ale gdy przydyje żniwo / iż w ten czas skapá Anieli Boży / a  
wybóra kákol ze psenice / ktorzy wrzucá do ognia wiecznego / a psenice zgro  
máda do gumná Pánstwego.

**J** A wšákoż tych tájemnic Bostwá swego / przestrzegájac naród ludzki / ktore  
go nigdy w żadnym przeżeniu opuścić nie raczył / práwie zátáć nie choiał / á  
le y przez Proroki / y w Ewangeliiach wsty swemi / znáti a podobnystwá thego  
błogosławionego a wielmożnego przysięgá swego / ná wielu mieyscach przepo  
wiedáć raczył. Táć iákoś tu słyšal y w tej Ewangelii dzisiejszey / iáko o thym  
powiedáć raczył: Jś gdy się ten czas przybliżáć będzie / thedy się beda okazowáć  
dziwne znáti / w stonczu / w miesiaczu / w gwiazdach / w nawálnosciach mors  
kich / w rostkach a w wćstoch ludzkich / táć iż ludzkie beda drżéć a sćnać przed  
stráchy wielkimi / oczekawájac koncá co się dáley z nimi w tháć wielkich strá  
choch a w tych srogosciach dzyáć będzie. Bo iéżeżá stárego wieku / gdy Pro  
rok Ezdraš w rozmowách swoich pytał go / co theż dáley czynić będzie raczył s  
cym niéżemnym swiátem / a s tym niedznym cłowiekým / tedy mu Pan wšy  
tkę spráwe srogosci sadu swiego opowiedziéć raczył. A iáko się z wiernymi swo  
mi ná ten czas iáskáwie a miłosciwie obchodzić ma / a dokončyc im zapláty a  
pociechy zá stálosti ich. A iáka też niewiernym srogosc a nieláste okazowáć ma  
ktorzy go tu na świecie znáć nie chcieli / a lekce sobie wáżyli swiętá wola jego / a  
rozkánie jego.

**J** Bo gdy się ten Prorok o tym táć pilnie pytał / tedy mu Pan powiedział / że cho  
nie twojá rzecz głąboko się pytać o tym / bo to zostáwiono w tájemnicách Bo  
skich. Ale ábych cie táć nie zániechá iáko błednego / tedy powiem niektóre po  
dobienstwá / ktore się przed tymi czasý dzyáć máya. A to táć wiedz / Jś gdy już ta  
czasý blisko przychodzić beda / thedy beda ludzkie dziwnie wćśnieni w wielkoy  
nieprawiedliwosci / a w wielkim łupiestwie swiatá tego / a będzie zákryta wšy  
tká prawdá názyemi / a będzie bárzo nieplatná sćhálosć a wiárá ná świecie / a  
wzroście nieprawiedliwość srožsa niżli kiedy przed tym bywáta. A stonice be  
dzye swięciło w noc / a miesiac trzy kroć się przez dzyeń wkaże / a z drzewá kreró  
pociecie / a s kámienia glos słyšan będzie. A wzruszy się wšytek naród ludzki / y  
okaze się krol táki iákiego się ludzkie nigdy nie nádzyewáli. Átorze będzie wy  
miátowáło ryby swoje / a wypuściá siebie táki glos / iákiego nigdy przed thym  
słyšáć nie byto. A ogień często się wkażowáć będzie. Bestye a zwierzéta srožye  
po swiátu biegáć beda. Niewiáštby dziwy rodzić beda. A inych wiele dziwo  
w a rozmáitých rzeczy okazowáć się będzie.



**I** Gdzye też y Piotr s. Duchem swietym sprawiony/przestrzegáiac narod ludz  
ci/ aby sie nigdy nie vbespyeczal/ á owsem záwždy gorow byl/ také o thym po  
wieda: **J**i oto ledá kiedy przydzye dzien Pánstí iáko zlodzyey/ w który niebyo  
sa wšytki/ wielka nawálnoscia á wielkim gwałtem przemina/ żywioty wšy  
cki w goracości rostopyone beda/ z yemiá y wšytki spráwy iey spalona bedzye.  
**A** gdyi iuz to wiecie iť tak ma być/ iáko iest thego potrzebá/ ábyście byli stali á  
mocni w spráwach swoich/ oczekáwáyc á kwápyac sie ku przysci Pána swo  
yego/ á tam iuz czekáyc nowego niebá á nowego krolestwa/ w którym bedzye  
mieszkáć spráwiedliwosc/ y inych sie wam obietnie wiele zýawi od Pána wáše  
go. **T**ámie przy tym málo nišey tego dołládáiac piše. **J**i nie minimay ábyć o  
mieszkáć z obietnicámi swoyemi/ bo v niego tysiac lat iáko ieden dzien/ Jedno  
iť ciřpliwie oczekáwa dla narodu wášego/ niechcac was márnie zátrácić/ ied  
no ábyście sie vználi á šukáli miłosierdzia iego.

w i. Kanoni. w iř.  
Kápitulum.

Tysiac lat v pána  
iáko ieden dzien.

w Zíawieniu vi.

**I** **T**aké też y Jan swiety málo nie tymiř skowy w zýawieniu swoim nápisal: **J**i  
gdy widzial onego niewinnego báránka przed Máyeřtatem Pánstím stoia ce  
go/ gdy otwarzal křiegi siedmá pieczęci zápyeciethowánc/ křhorych otworzyc  
nikt sie byt godny nie obral/ áni ná niebie áni ná z yemi/ tedy zá káždá otworzo  
na pyeczecia/ widzyal iáka osobna spráwe táyemnie Pánstích. **T**ámie powye  
da/ iť gdy byla otworzona pieczęć šosta/ widzyalem áno sřtalo sie tšf wyelkye  
eršenie z yemie/ á šlonce sřtalo sie iáko wor cřarny wlořány/ á miesiac sřtal  
sie iáko křew/ á gwiazdy z niebá pádály iáko liřcie z drzewá šikowego/ á gory  
z yemřkye wšytki byly wzruřony/ ták iť křiařetá/ křolowie/ á mocarze řwiátá te  
go biegáli tuláiac sie á křyiac sie w iářlinie/ woláiac á nářekáiac: **P**rzykřy cye  
nas gory á opoki/ ábyřiny nie widzyeli řrogořci gniwu tego to ná Máyeřtacye  
řiedzacego/ y tego báránka niewinnego. **A**bowiem przyředl dzien wielkery řro  
gořci ich/ á kto bedzie mogl wyerwáć przed mořnoscia ich. **T**ámie przy thym  
miejřcu piře: **J**i widzyalem pod iednym ołtarzem duře spráwiedliwych/ křo  
řy řa pomordowáni dla imientá Pánstiego/ á onę woláia: **P**řeci mily pánie  
spráwiedliwy nie řadzíš á nie pomíšíš sie křwie nářey: **G**dyte im potym dano  
odzyenie biale/ to iest/ nádzyeie dobra/ á powiedzýano im iest: **J**i muřicie poče  
káć málo/ áž bedzye nápełniona lieřba bráciey wářey.

**I** **P**átrzyřie mily brácie á weźmi przed oczy swe řrogořci křore tám/ iáko řy  
řyř/ náđ niewiernemi okázowáć sie beda/ á pomni ná to/ iáko cie tu Piotr s. ná  
dobnie vpomina/ iáko tu mař řtále trwáć/ ábyř mogl bezpiecřnie řtad sředřy  
oczekáwáć w rádořci Pána swoięgo. **A** řluchay co tu Jan swiety powyeda/ co  
sie ná on cřás zá řrogořć dzyáć bedzye/ iť křolowie/ křiařetá/ á mocarze řwiátá te  
go nie řobie ná on cřás nie pomoga mocámi řwemi/ ále sie beda tuláć á vcieláć  
woláiac/ áby ře gory przykřyly przed řrogořcia gniwu Pánstiego. **A** nie tylko  
tám ná ten cřás to náđ niewierniři sie okáři/ ále y tu ná řwiecie zá řywotá ich.  
**A** řař nie widziřy iáko oni niebořatka řa bezpiecřnemi w dořátłoch swoich:  
**B**o nářzod iuz záwždy myřli ich znięwolone bogáctwy/ pilnie řobie řozmyřlá  
řa z wielkim vciářeniem/ iáko by w cále mogli řgromáđzić řákome nábycia swo  
ye. **A** kiedy sie iáka překářłá w ich řtářiániu sřtánie/ wnet křopot/ wnet řřesunk/  
wnet džiřna řospáć ná řákowe ludiř przychodži. **A** to nie pře co inęgo/ iedno  
iť wřyřłá myřli ich vđálá sie zá oto tymiř widomemi přyřadłi řwiátá tego.

řrogořć gnie  
wu pánstiego.

**T**uř gdy přyřáđnie niemoc ábo iáka choroba/ to dořirko/ iáko řho řami wi  
džiřy/ co zá spráwá w řákowych ře ludyřoch okázuie. **B**o z iáka im ciefřkoscia  
řyřchodži muřco/ cřego tu řákome nábyři/ iť tego wřyřłkiego nedžnie ořřař  
řyřchodži. **B**o nářzod nie trápí/ iť zá ono řlořliwé nábyrie wicřina pomřřá iestř  
ře. **O**wa nedžnicy řřáćiwřy nádzyeie wicřnego řywotá  
ře řlula ře iuz márnie podáni być mála do wicřnego poř

Medrořci w ři

iáko piřiná řwiádeřa/ křorzy tu wiernie záchowáli  
ře ře beda iáko řlonce řwitrnáć przy Pánu swoim. **T**u  
ře ře bogáctwá řwoye/ ábo řacnořci řwoye/ w křorich  
terář plyř



Niektórzy anty-  
chryści w ten czas  
niepomoga.

Ob-  
nat

11. Ezech. vi. 1.

Ja-  
wi-  
nie-  
sac-  
23

Tessalonic. w. v.  
1. Zawszy trzeba  
być gotowemu.  
Lukas w 12. 44.

1. Piotr w 12. 44.

11

Mattheus xrv.  
Co madre a co sa-  
lone dziewice zna-  
mionuje.

teraz pływaj/buiał/ a kochał marnie ciało swoje/ jeśli sie tam nie okaziesz kwi-  
tnaca wiara a sstała nadzieja/ w kthoreis tu stątecznie trwał w żywocie swo-  
im/ przy Panu swym. Już sie tam nie nądzieway aby sobie czym pomoc miał/  
abo aby cie co innego wybawić miał/ od tej srogosci gniewu Pańskiego. Bo  
iako Ezechowi Pan powiedział gdy mu przypominał miłosierdzie tego/ iż  
ie tu wielekroć różlicznym ludzynom okazywać raczył/ a na prosby świętych wie-  
le czynić raczył. Powiedział mu/ Jż cho tu na świecie być może/ iż godniejszy za  
niegodniejszy mi przypociniac sie moga/ ale tam inż w ten czas bedzye wzruszona  
taką sprawiedliwosc/ iż żaden nie bedzye mógł pomoc wpadlemu/ a wwinic też  
sprawiedliwego. O frogas to nam rzecz wiedzyec/ iż tam sobye inż ni czym po-  
moc nie możemy/ jeśli sobye tu łaski nie wgonimy za żywota swego. A widzy o to  
nic nie dbamy/ wiecy sobye przekładayac sprawy tego ni cżemnego swiata/ ni  
ili to wszystkie srogosci a ostradanie wiecznych radości swoich.

Jż bys sie też tym chciał cieszyć/ iż ieszcze czas do syć/ tam też tho zarazem być  
nie może/ widzy sobie tednakt czym pomoge. Już możesz rozumiec/ iż to czas yst-  
wiejnie stoia przed oczyma twoimi/ bo sie spetnie zaciłło słonice/ ona sczyra  
prawda Pańska po wszystkich ziemi/ a ci ia nawiecey zakrywaa y potumiay/ a  
ktorzy sa iako słonice przelozeni od niego/ nad wszystkie syrokościa ziemi. Pada  
ia gwiazdy/ to iest ludzye nauceń/ a nie smieia swiecić przed zaciemieniem słoń-  
ca onego/ ktore Salomon iawnie zowie gwiazdami swiata tego. Zaburzyło  
sie morze niedznego swiata tego/ tak iż na nim nic dobrego/ nie bezpiecznego/ nie  
sprawiedliwego nie naydzyes. Drża niedzni ludzye przed strachem a przed tym  
morzem zaburzonym/ w wciśku a w niesprawiedliwosci swojej/ a w zakazy  
słońca swoyego/ to iest przelozonych swoich.

Jż Ale słuchay co o tym pisma powiadaa: Jż dzyen Pański dybie iako zlodziey:  
Pan też sam przestrzega: Wadzye zawnidy gotowi/ bo niewiecie czasu ani godzi-  
ny swoyey. Mowi też na drugim mieyscu: Szalony/ zgromadzites guinną  
swoye/ bogactwa swoje/ a mowis duszy swojej/ wyway masz wszystkiego dosyć:  
a niewiesz jeśli tej nocy po nie nie posla. A tho iest dzyen twoy o ktorymci Pan  
powieda/ iż za toba dybie iako zlodziey/ a iako cie teraz zdybie/ a iako cie zasta-  
nie/ tak cie na on czas postawi przed ta srogoscia sadu tego/ o ktorym tu stysysz.  
A tam inż pewnie sie nienądzieway aby sobie czym pomoc mógł. Bo stysysz i-  
ko tu Jan s. powieda: Jż w ten czas krolowie a mocarze tego swiata biegayac  
a tulaa cz sie przed strachem/ prosic beda ziemi aby ie pozartla a zakryla przed  
ona srogoscia. Tu inż rozumiesz/ iż tham ani skarby/ ani przyiaciele/ ani żadna  
przyczyna nie pomoc nie może. A ciegoz inż daley ciekac masz/ na czoj sie inż d-  
ley rozmyslac masz/ gdyz widzisz iż czas twoy zawnys stoi przed oczyma twoimi/  
a niewiesz ktorey godziny przypadnie tobie obiecana godzina twoia.

Jż Albowiem y Pan niechcial cie w they bledney nadziei zosthawic/ alec dal na  
przyklad pyec madych a pyec salonych dzyewic. Przez madre rozumial być  
te ludzi/ ktorzy zawnidy gotowi sa/ a chodza zawnidy z zapałonemi lampami  
cnotliwey wiary a stałości swojej/ a dobrych uczynkow swoich/ a zawnidy go-  
towi sa/ kedy ich kolwek Pan ich a oblubieniec ich zawola/ na ony w dzyecne  
gody krolestwa niebieskiego/ im od wieku sprawy onego. Patrza yte zaste czo-  
sie stalo z onymi salonemi/ przez ktore sie znamionua ludzye swiata tego/ kto-  
rzy sie wdali za roskosami tego/ a o they gotowosci iakoby sie przed Panem po-  
stawic mieli/ nie namntey nie mysla. Jż dopierko bygaly/ szukaly/ czymby so-  
bie pomoc/ a gdzyeby iakiego rathunku nabyc mialy. Już byty w kupuyacych/  
inż y w przedayacych/ to iest y tych ktorzy sie tu czynia sasar/ mi krolestwa n-  
bieskiego. Nigdzyey nie niezyskaly/ nigdzyey pomozy nie-  
czo im powiedziano: Jż niechce o was nic wiedzyec/ a zam-  
niami. Gdzye sie inż ciobrocie maa/ coj inż ci s soba czyni-  
dzye tednos tymi krolmi a tymi mocarzmi bygac a tr-  
by ie przykryly/ aby inż nie widzyeli srogosci tej ktora in-  
ktora przed soba widzyec beda.

Słuchay se  
te przed



**T**u iuž obáč co jest lepszego/ jeśli tu vžyc do časů tych nedznych rostků swiá-  
tá tego/ á zániedbawšy powinnošci swey/ vdamšy sie zá swiátem tym/ á zá kro-  
lestwem iego/ odsthapic pána swiegego/ odsthapic wiecznych rádošci swych/ á  
wiecznego krolestvá iego. A stánač ná sadzyc iego z niewiernemi iego/ á s tymi  
tuláta cemi sie/ á nárzekáta cemi před srogoscia iego. A čekáč oney srogiey sen-  
tenciey ná soba: Jdžcie překleci od obličnosti moiey ná meki wam wicžnye  
zgotowáne. Sroga to rzec: záprawde/ kto to v siebie ležce wázy/ iž dla oto tych  
krothkotr wáyacych rzecy/ tráci sobie wicžne á wdzycžne rostků swie. Ale  
což kiedy thá obludny swiáť záslepil á pobážnil wšykki násládownce swoye/ iž  
tego nie bacia/ á ni bacžyc chca/ iáko márne gina/ á iáko sie w niwecž obráčia.  
Bo rostků ich/ thę bázso sa krotkie/ á sami trudno sie wykrečic máia/ y pewnie  
nie wykreca/ z wiecznego potepyenia swoyego.

Matthe w xxv.

**S**luchayže zá sie iáko rádošć á iáko pocieche w then čas wierni iego odnyo-  
sa/ ktorzy thę přy nim zá žywotá swego močno stali/ á činili došyc powinno-  
sciam swym. Ji iáko o nich písmo powiáda/ zákwitna á rozjášnia sie iáko ston-  
ce ná oblocech přy pánu swoim. Vyrza strážliwa one meke zgotowána nye-  
wiernym iego. Vstýšá glos/ pláč/ křžyť/ á nárzekáta ich. Vyrza tež ong rosko-  
šne pálace krolestvá niebieskego z diwnemi rostkůami im ná wieki zgotowá-  
ne. O iákaž thę bedžye rostků stáť w tych okrutnych stráchoch přy pánu swo-  
im/ chodžic z nim po oblocech/ zákwitnač iáko stoučze/ widžyc wšykki rádošci  
swie/ widžic ong okrutne srogosci od wiekom zgotowáne niewierym á sprže-  
ciwnikom iego. A co náď nawyšše/ vstýšec on wdzycžny glos od pána swo-  
iego: Podžcieš namileyšy moi/ podžcieš wterni moi do rodošci swych wam  
wiecznie zgotowáných/ á do krolestvá moiego/ w ktorým bedžycie zemna zá-  
wždy krolowác ná wieki wiekom.

Jáka bedžie po-  
ciecha wierných.  
Médrosć. w iij.

**A**nie tylkoč thám ná ten čas thę pociešliwe rzecy náď wiernymi pánsťimi  
okázowác sie beda/ ále y thę tešce zá žywotá pewnie á nieomylnie sie náď ká-  
žym vyplníáta. Bo chotay wierni od pána Boga tu bywáia křžjem včas-  
ien/ chotay w nedžy/ w wboštwie/ w roznátey ch trudnošciach sa postáwiení/  
wšákož oni jednáč niež nie rospacjáia w láscze á w miłosierdžy pána Boga  
swego/ wdzicžnie ná tym přestawájac/ cžego im pan Bog vžycžác racžy z mi-  
łosierdžy swego/ wšykto skromnie žnosac á cžpyac bla imienia pána swiege-  
go. Máiač župelna nážycie/ iž pan Bog nieomylnie bedžye vyplniť racžy  
wšykki obietnice swie/ ktore pod přysiega záslubil vyplniť/ náď tymi ktorzy  
státecžnie stóia přy swietey woli iego/ očekáwáia tež w župelney nážyci kro-  
lestvá im wiecznie zgotowánego. Othož wierni záprawde před niewierniki  
wiele napřžd máia/ bo ich wšykta nážycia/ nie w swieckich možnosciach/ ále  
w sámym pánu Bogu/ ktory jest pewnym á nieomylnym šáfářem wšykkih  
bogactw wieczných/ á žadnego inego do nich přypuščic nie chce/ iedno wiene  
swie/ ktorým to wšykto obiecal dáť/ zá ich státecžnosť/ z miłosierdžy swego.

Mattheus xxv.

**T**hu sie iuž dopiro sam tčni/ co sobie maš obráč/ gdyž iuž před cie položono  
ogyeň y wode/ á nie wymawiaš sie tym/ iž nie iam křžw/ táť pan Bog racžyť.  
Došyc cie tu pan přestřžega/ došyc cie wpmínať/ á čieć sie nie kochá w žgine-  
niu twoim/ bo dáť dla ciebie rozláč niewinna křw swie/ á šuka wšedy ble-  
nych owiečžek swych/ á opowieda wšykke rostků swie s synmi čžlowiečžymi.  
Ale co ma s toba inšžega včžniť/ gdy go opuščiwšy wdaš sie zá tym swiátem y  
zá křžžeciem iego/ niežá iedno cie přy tym žostáwiť bedžye musiał/ cžegož zá  
žywotá násládownal. A tu dopirko obáč/ iáko to jest žle odstěpic á opuščic pá-  
na swego/ přžekes nedžnego swiáta tego/ gdy obacžyš co přže to stráćic maš/ á  
co zá pomšť á co zá žálost ná sobie odnieš maš.

pan by nie rad  
potěpil žadnego.

**B**o sie iuž tām trudno bedžye rozmysláč/ bo iáko písmo powieda: Ji w then  
čas w ocmgnieniu zápali sie niebo y žyemia/ á žywi beda w thym ogniu po-  
chwyćeni ná powietřže/ á w mārli táťže ožywiēni moca Bostá rowno z žywem  
beda ná powietřžu postáwiení/ á nie v přžedza nie žywi w mārlych/ tháť iáko o  
tym páwel s. píše. Tu iuž rozumieš w iákiey spráwě then čas žywežáštanie/

i. Thessalonit iiij.  
Jáko žywi á iáko  
w mārli ná šed po-  
chwyćeni beda.



## Wtóra Niedziela

tak ie postawi przed Majeſtatem Pańskim: w iakiey chej ſprawie umarli zeſli s ſwiata tego/ w teyſe ſie muſia wkazać przed ſrogoſcia ſadu iego. Gdzyeż tam iuż bedzye w ten czaſ rady ſukac: iakaż ſie tam nādzyeſa bedzye cieſzyć: ieſli nye ſtaniemy przed nim w ſwey niewinnoſci/ a w oney gothowoſci/ o ktoroy nam ſam zāwždy powiedac racyl: Jż badzcie zāwždy gothowi/ bo niewiecie czaſu ani godziny.

Mattheuſ xrv.

**J** Bo iako ſam tu powieda: Jż w ten czaſ wyrzycie ſynā cżlowieczego przycho- dzacego nā obłoku w wielkiey ſwiātchoſci a w wielkiey moſnoſci ſwoiey/ z tym nā ſtrach a dobrym nā wielkie pocieſzenie. Jako thu powiedac raczy wiernym ſwoim/ iż gdy to wyrzycie/ raduy cie ſie/ abo wiem iuż bliſko ieſt kroleſtwo waſze. A iako ſam o ſobie powieda: Jzem ia nie przyſedł aby m ſadził ſwiātch/ ale aby był przez mīe wybawion. Tu go iuż moſeż nie rozumieć okrutnym ſedzya/ bo z wielka żaloſcia bedzie muſiał roſciagnać ſroga ſentencia nād niewiernymi ſwe mi/ ktore zwał zāwždy braciſki ſwemi a miłoſniłi ſwemi/ wabia ich dziwnie do ſiebie/ obiecniac im rozmaite roſkoſſy: a coż gdy tego niewdzyećni byli. Wiesz iedno bedzye muſiał roſciagnać ſprāwiedliwoſć ſwoie. Ciego wſytko zebrā nie niebieſkie muſiż wielka żaloſcia wżywāć/ gdy wyrza potępiene niedzne brā- ciſki ſwoie/ ktorych oni z wielka radoſcia cżekali.

Iana. w iſ. Kap.

Pan nie chce być  
ſrogim ſedzia ale  
muſi.

**A** chāć obaci ſie obaci niedzny cżlowieczę coſ ieſt/ a rozjāluy ſie ſam ſiebie y krowie Pānā ſwoiego ktora cie odkupił/ a nie cżyn lektkoſci zbāwicielowi ſwo- iemu/ abyſ go miał odſtąpić prze cżartā ſproſnego/ a prze to niedzne kroleſtwo iego/ bo wiđziſ o cżci idzie: Abo ſie tułāć wiecznie s tułāta cemi/ iako thu o nich ſyſyſ: Abo wieczney radoſci wżywāć z wiernymi. A ſtħan radoſey przy Pānu ſwoim/ a ſtħay ſie o to/ abyſ poſpolu z miłoſniłi iego wſtykał on głoſ wdziecz- ny iego: Podzieſ nam ieyſy moi do wiecznych radoſci waſzych.

### Summā ſ tey Ewānyeliey krotko nā nauki zebrāna.

**J** A thu ſieſ tey Ewānyeliey pilnie waić mamy/ w iakim niebeſpieczeńſtħwoy chodzimy/ a iaki ſtrach/ a iaka ſroga poſtā wſtāwiećni wiſi nād nami y ſro- gey ſmierci nāſzey/ y tego okrutnego ſadu Pańſkiego/ ieſli w zley ſprawie a w omylnoſciach ſwiata tego tu ſtād zeydzyemy. **J** Druga rzecz baczyć mamy/ iż ieſt ten ſrogi czaſ zākryt przed rozumy y wiādomoſciāmi nāſemi. A nā to pom- nieć mamy/ iż ktorey godziny tu zeydzyemy s ſwiata tego/ iż iuż nie ināczey iako- bychmy też ſtāneli nā tych ſtrāſliwych ſentenciach ſwoich/ gdy iuż iako tu zey- dziemy/ tak ſie tam poſtāwieć nā on czaſ nā ten ſrogi ſad muſimy. A i bychmy zāwždy gotowi byli/ gdyż tey godziny ani tego czaſu nigdy wiedzyeć nie moſe- my. Bo zly gdyby czaſ ſwoy pewny wiedzyał/ pewnieby z tym być nie przeſtāl/ iedno przed ſamym czaſem onym. **J** Trzecie/ mamy nā to pomnieć/ iako pi- ſmā powiedāta/ iako thām krolowie a ſſiażetā krzyeć a nārzekāć beda/ i iuż ā- ni zlotu/ ani żadne bogāctwā/ ani thu ani tam naſ nie wykupi/ ieſli ſie thu ſobye wedle woley a rady Pānā ſwego/ nie ziednamy zbāwienia a odkupienia ſwego.

**J** Czwarte obaczmy/ iż nie tylko poſmierci/ ale y zā żywota/ nād niewierni- ki poſty/ a nād wiernymi zacne ſie bogoſtāwienieſtwa zāwždy okāzuia. Wiesz wierniecy zā ſprāwiedliwym ſadem Bożym potheptenia nie wyda/ a wierni przy Pānu ſwym iako gwiazdy rozjāſnia ſie w wiecznym kroleſtwie iego. **J** A tak wolaymy naboſnemi głoſy do tego krolā ſwego/ a do tego przyſlego ſedzyego ſwego/ aby on tu zā żywota nāſzych racyl z miłoſierdzia ſwego ſprā- wić myſli y ſercā nāſe/ abychmy żyli y mieſkālī wedle woley ſwietey iego/ a nye bālī ſie wwozić ſwiātu niedznemu temu/ od ſwietey woley iego. A iż gdy przy- da czaſy zāwołania nāſzego/ abychmy tak zeſli s tego miżernego pielgrzymſt- wa nāſzego/ iakoby chmy ſie poſtħāwili z niezāwſtħydzona twarzą przed ſwie- tym Majeſtatem iego/ a wkāzali ſie wiernymi a właſnemi dzyedziemi iego/ poſpolu z nim ſli/ wedle obietnicz ſwietych iego/ do onego nam z dan-  
cowānego kroleſtwa iego ſwietego/ a do wiecznych radoſci iego

rych naſ domieſć Pānie Boże nāſ nā wielki wielkom/ Amen.



# Ewangelia Niedzwele trzeciej

Adwentowej. Ktora napisał Mattheus s. w xi.  
kapit. Przeciwo omylnym naukam / a omylnemu po-  
znaniu Pána swiego.

I A błogosławiony ten będzie co się we mnie nie pogorzy etc.



**N**azumiął temu ten wszechmogący Pan /  
iż wnet po przyściu tego / y po tym na świecie miało  
być wielkie zamięśanie a wielkie zadržowanie  
tym nowym wstawianiem / a świętym naukam ie-  
go / gdyż już byli wszyscy przywykli wstawianiu Mo-  
jżewym a naukam swoim / nie temu nie rozumie-  
cie / iżby te były one wstawia pisaną Mojżewą za-  
bitą / gdyż ieden dosyć uczynić nie mógł / gdyby  
ich był Duch Páński nie ożywił / a miłosierdzie tego.

Ĳthory thu przyszedł aby im choćbyl przeidnał w  
Boga Dycá swego / a iżby złamał on Cyrograph  
Ĳthory byli dáli ná sie przodkowie ich przez Mojżę Pánu / iż miał być każdy  
przekłety Ĳthory był przestąpił namnieysia wstawie one / iáko o tym syroko Pá-  
wet s. napisał. A ták ié Pan wiecy do tego wiódł / aby sie dáli ná láste temu /  
á szukał miłosierdzia tego / a przyteli już tego iednacza Ĳtory im był obiecán iú-  
ná skóńczeniu swiátá / Ĳtory miał być między nimi a między Bogiem Dycem  
ich / a nie dufali onym zakonnym sprawom swoim a osiáram swoim: tedy sie  
im to bázro rzecz trudná a nowa zdála. Rozumiál też temu Pan / iż sie to ták  
zamięśanie zázdy miało dzyać w rozmáitých wymysłach ludzkich / y w tych  
Ĳtorzy go iúž mieli wyznawáć / áž do skóńczenia swiátá. Bo powiedział o tym  
sam / iż zázdy musí być pogorszenie ná świecie / ácz temu biádá będzie przez ko-  
go sie sstanie. A zwał się áto w tych dzisiejszych cásiech / widzimy iáwnie / iá-  
ko sie ludzie wnieśli zázdy wymysły swoie / wiecy sobie przekládáć a zázac-  
nieysie máć náuki ludzkie / nié prawde stowá Bojzego. Skąd sie thák srogie  
zgorzenie rozmnożyło ná świecie / ié iúž prawdá Ewáneliey swietey wymysły  
ludzkými bedáczá lumioná / nie móže w ludzých pokázáć tákowey popráwy  
iáko ná on cás okázowálá zázá Apostołow s. A ták dla tego ty stowá Pánskye  
tu s tey Ewáneliey dzisiejszey wzieť / sa zázá pócátek záložone: Ié to błogosłá-  
wiony zázdy będzie Ĳcho sie nie zgorzy s tego Pána y s swietey náuki tego. A  
te Ewánelia napisał Mattheus swietey tymi stowy.

¶ Jáko sie każdy  
pilnie ma pytać  
domádwáć o  
Pánu swoim / A  
co zázá póciechy y  
pożytki zázá to kázá-  
dy odnieść móže.

Do Kolossen. 4.

Mattheus xvi.

**A** gdy już Jan bedácz w wiezyeniu wstýpsał o sprá-  
wach Kristusowych / posláł do niego dwu ze swo-  
lenników swoich / pytáć go: Tysli iúž iest ten kto-  
rys tu miał przysć / czyli iéścże inšego czekać ma-  
my? A odpowiedzyawszy Jezus powiedział im: Idźcie po-  
wiedzcie Janowi czo widzicie a stýsycie: Ié slepi widzá / chro-  
mi chodzá / głuszy stýsá / tredowáci sa oczyszcieni / w márli wsta-  
wáia / a w bodzy wesóte poselsthwó Ewáneliey przymuia: a  
błogosłáwiony tho iest Ĳthory sie we mnie nie pogorzy. A gdy  
odešli oni posłowie / thedy poczáł powyedáć Pan Jezus o Ja-  
nie oney tłuśczy co okóło niego stála: Czemuscie wyšli ná pu-





Bez dzinowac sie trzcinie ktoro od wiatru jest rozstrzaskaniana /  
 albo czemuście sie wyšli dzinowac człowiekowi miękkim odzie-  
 niem przykrytemu? Iżaś nie wiecie / Iż ktorzy sie w takie odzyc-  
 nie vbyeraią / w domiech królewskich bywaią: Ale cożescie wy-  
 šli widzyeć: iżali Proroką? A ia wam zá pewne powiedam / iż  
 zacnieyšego niżli Proroką / Abowiem toć iuż jest on o ktorym  
 nápisano jest: Otho ia posyłam posta mego przed oblicznością  
 twoią / ktorzy zgotować ma droge twoie przed toba. Zápraw-  
 de powiedam wam / iż iešćże nie powstał między syny niewie-  
 ściemi wietšy nád tego Janá Krzćiciela.

**S**lyšyš tu i Pan wspomina ono Proroctwo / ktore bylo nápisano o Jan-  
 nie S. i. i. miał przyšć nie ináczey iedno takto Anioł przed samym przy-  
 ściem tego / przeprawiać a przepowiadaić drogi żywienia iego a  
 swiete náuki iego / co sie okázowało z wolania a z nápominania iego / gdy iáw-  
 nie wolal ná pušćy ná židj / aby stroili pokute / a obaciyli sie w onych omylnych  
 nádzyciach swoich / a gotowali sie ku przyšciu onego obiecanego Mesiáša / opo-  
 wiedaiac im / iż iuż jest blisko zmišowanie Páńskie / a przyblišenie im Królestwo  
 iego. A i sie ludzie poceli byli trwožyć z onych strážliwych słow iego / ktore iuż  
 byly pełne Duchá swietego / ktorzy dziwnie wzrušá serca człowiecze / Herod kto-  
 ry ná ten ciás byl przełożonym w žydoštwie / obawiać sie zámiešania iáw iego /  
 máiać teš wasi ná Janá swietego / iż go karal / iż byl wzyal žone bližniemu swo-  
 mu / kazal go wsádzić do wiežzenia.

A oni ludzyc ktorzy iuż thák byli zátrwoženi z onego wolania iego / iż im po-  
 wiedal / że iuż jest blisko Królestwo Bože / przypátruiać sie onemu dziwnemu žy-  
 wotowi iego / nádzyceli sie go iuż niektorzy być Mesiášem / albo cym inšym  
 dziwnym / czo sie to znáczyło y z onego poselstwa s ktorym do niego posłali byli

Ob-  
natJá-  
wie-  
nia  
sad-  
ni-

iii

Máladšasť w iŝ.  
 Preceš Herod Já-  
ná swietego wsá-  
dził.

Preceš Jan swie-  
ty posłal do Kry-  
stusa pytać kto  
jest.



Licemiernicy y oni przetożeni w zakonie/ pytáacie go/ iesliś ty inż iest on obycá-  
ny Krystus/ czyli Zeliáš/ czyli on obiecány Prorok/ o ktorým nam Mojsz po-  
wiedal/ bo im to z dawná bylo obiecáno/ iáko o tym syrzey Ewányelia swiáda-  
sy o tym nápisána. Jan swiety iáko wierny slugá Pánu swemu/ ktorego on inż  
po stem byl/ ktoremu ieszcze máłym dzieciatkiem chwale dawał/ beda cz ieszcze  
w żywocie mátki swoley/ ktorego wyznawał być takim/ iż nie byl godzyen sam  
rozwiezác rzemylá w trzewiká iego: widzac iż sie ludzyc okolo niego zabawiáli/  
á trwożyli sie w myslach swoich/ wiedzac też iż inż Pan poczał okázowác dziw-  
ne znáki Bostwá swego/ posłał wmyślnie do niego ludzi co czejnieysze/ á co ná-  
uczejnsze/ áby sie inż sami byli oczywiscie przypátrzyli swietermu Bostwu iego/ á  
dziwnym spráwam iego: rozumietac temu/ iż to mciál Duch swiety poduściyc  
w nich/ iáko to káždemu czyni/ ktokolwiek wiernte szuka swiethego Bostwá i-  
go. Jáko o tym Prorok nápisal/ w pominácie káždego á mowiac: Ji szukay Pá-  
ná gdy blisko iest/ á gdy go ználeś mojsz/ ábowiem gdy zlosliwy opuści droge  
swoye/ á nie miłosierdny odmieni wmyśly swoye/ á náwróci sie do Pána/ gotow-  
mu iest z miłosierdzyem swoim. A potym áby oni postowie zrozumia wśy one  
mu swietermu Bostwu/ dáli spráwe ludowi onemu zámieszańemu á zátwożo-  
nemu/ żeby sie nie nie trwożyli/ owśem áby go szukáli/ á gotowali/ iáko im po-  
wiedal/ droge temu.

A tak tu bierz przykład káždy nedzny cślowieć/ iesli byś sie trwożył albo wa-  
hał iákiemi nowemi prorocctwy/ ábo nowemi wmyśly swiátá tego/ iákoś ich  
iest y beda zyc zázdy pelen swiát/ nie sie dlugo nie rozmyślay/ á nie dáy sie dlugo  
wnosić swiátu temu/ ále wnet sie wciyń thym postem Janowym/ á przypátruy  
sie dziwnym spráwam Bostwá Pána tego/ tedy wnet onże Duch swiety podu-  
ściy w thobie onoż obaczenie/ ktore poduściyl w onych poslech Janowych/ iż  
go poznáš á obaczyś/ iż to iest ten Mesyáš/ ktory spráwuie zbáwienie twoie/ á  
przez żadnego inśego/ oprocz tego/ do niego przyśc nie mojsz. Ale byś rzekł/  
gdzyeś go szukać mam? á gdzyeś sie mam thym iego dziwom przypáthrowác?  
gdzy ich inż dziś nie czyni. Ale oto máś swieża droge á tárty gościniec do niego/ w-  
cieci sie do swietych kronik iego/ ktora iest syroce nápisána o swietych Bostwe  
iego/ á tám sie pytay/ á tám sie przypátrzay dziwnym spráwam iego/ á pilnye  
sluchay/ á nie odnoś sie ná żadna strone od swiethy náuki iego/ á wierz mocno  
iáko byś ná to ocymá swemi pátrzył/ gdyś wieś iż wierze thym blogo stáwienie  
stwo obiecal/ ktorzy go nie widzyeli á wierzyl iemu. A tó zázdy zwał naró-  
dem iáściorczym/ ktorzy nie wierzyli słowom iego/ iedno zázdy iákiemi dzo-  
wy á iákiemi znáki chcieli podpírác wiary swoley.

Bo pátrzay iści Janowi swietermu nie po thym poselstwie nie bylo/ Juści o  
nim dobrze wiedzyal/ iuści o nim iáwnie sam powiedal/ chocia go ieszcze nye  
widzyal. Juści go byl ieszcze w żywocie mátki swoley przez Duchá s. poznal/ y  
wyznawał to/ że miał zá nim przyśc ten/ ktorego on byl nie godzyen rozwiezác  
rzemylá w trzewiká iego. Juści go byl w on cśas poznal/ chocia go iáko żyw nie  
widal/ gdy Pan potwirdzáac náuke swoye/ ktora miał wciyń o odnowy-  
niu cślowieká z wody á z Duchá s. przyszedł sie okrzcić do niego/ gdy wpadł ná  
Poláná on Jan swiety powiedziál mu: Ji podobniey iesťh miły Pánie ábych ya  
był okrzczon od ciebie. Juści byl wtwordzon onym glosem z niebá/ ktory támże  
wnet nád nim wstýsal: Ji oróc to iest ten syn moy namileyśy/ w ktorým mem sie  
ia nawiecy rośtochal. Juści sie też byl wtwordził onymi słowy Pánstkiemi/ kto-  
re mu bylo przed tym powiedzyano: Ji nád kímkolwiek wyrzyś Duchá s. este-  
puśacego w osobie golecicye/ tedy wiedz iśćc to inż ten iest/ ktory z dawná swiá-  
tu obiecan iest. Co sie to wśyśtko okázáło nád Pánem nášym. A tak rozumiey  
iści mu tego pytánia ani tego poselstwa bylo nie trzebá/ gdyś go potym iáwnye  
inż pálcem wkázował: Ocho macie tego Baránká ktory beda zyc nośil ná sobye  
syrty grzechy swiátá: iedno owśem dla tych to wciyńil/ ktorzy byli ták zámie-  
ni w onych watpliwościach swiátá tego.

A by też dobrze byl y tego glosu nád nim nie stýsal/ y tych znákw Duchá s.

Jan s. w i. kápł.

Ezaiáš w lv. ká.

Sluchay Pána  
kiedy mojsz.

Jan s. w xx. káp.

Jan swiethy do-  
brze znał Krystu-  
śá/ á wždy pytał  
Kto iest.

Matthaeus w iij.

Jan s. w iij. ká.



# Trzecia Niedzyla

Prorocstwo o  
przyściu páná  
nášego.

w psalmie w cix.

Oná

Máláchiaš w iij.

Ezaiáš w Lij. F.

Ezaiáš w Lv. F.

Ja  
wi  
nia  
sed  
ni

Pan deś sie po-  
formie w kazał/ a  
le dośyć czynił i  
nowi swemu kro-  
leństwu.

uq

Teraz by nam pi-  
no trzeba Jana  
świełego/ aby za-  
nami wołał/ aby  
chay sie obaczyli.

nád nim nie widzyał/ tedy iáko slyšyšy/ iž ieście w żywocie mátki swey/ dobrze  
był w nim obyáśnił onę dawne wyroki Boga Oycá iego. Ktore iáwne o nim  
y sam wšy swemi powiedal/ y przez Proroki wywołać dal/ gdyś sam powiedal  
o cym Dawid s. nápisal/ iž z nim był od počátku swiátá/ á ieście nišli byl Lu-  
cyferá stworzył/ przed tym ná to zestánie tu ná swiát zgotował go sobie. Jáko  
też y o samymże Janie swietym gdy prorocstwo vešynil/ O którym Máláchiaš  
Prorok nápisal: Jž oto ia sle wam Anyolá swego/ ktory bedzye sprawował dro-  
ge przed oblicznošcia moia. A nátychmiast zá nim zyáwi sie Pan do zebránia  
wášego/ ktorego wy šukacie. A Anyol sprawcá testámentu mego ktorego wy  
prágniecie. Jáko też y Ezaiáš o nim piše: Jž dla tego iž thū pracovála dušá  
iego ná swiecie oglada nášy cenie swoje/ á on bedac spráwiedliwy w vmieterno-  
šci swoiey/ vspráwiedliwi wiele šlug moich/ á zlošci ich bedzye nošil ná sobie. A  
táť rozdzyla mu ich wiele/ á rozdzylil sobie lupy wšytkich mocarzow/ dla te-  
go iž ná smierć wydal žywot swoy/ á zlošci wemi w počet policion byl. Jáko  
y tenże Ezaiáš o nim od Boga Oycá táť powieda: Jž oto swiádká posle lu-  
dowi memu/ wodzá y náuczytelá pogánom. Oto lud ktoregoš nigdy nie znal  
pryžo wieš do siebie/ á narodowie ktorzy nigdy nie slycháli o tobie zbieša sie do  
ciebie. Táť mje wnet nápisal wšy słowá w pominánia Janá swiełego/ ktore wo-  
tal ná pušćy: Jž šukaycie Páná swego gdy go nálešć mošecie/ bo iuž blisko iešth  
A odštep zlošciwy od drogi swoiey á náwroćcie k niemu/ pewnie znaydzieš mi-  
lošierdzye ie go. Achálich słow y tálich sentencyj pelno wšedy pišmo o Pánu  
nášym/ iž nie tylko Jan swiety ale y naprošty iuž sie przypátrzyć mogli/ iž to  
ten iešth o którym sie te wšytki pišmá ſciagály.

¶ Ale niedowiaćkom záwždy Pan Bog zákrýwa tájemnice swoje. Widzyelić  
y widzyelić žydowie te wšytki pišmá/ á coš kiedy ie ná bárzo máley pieczy mie-  
li. Dziwno sie im to zdálo/ aby sie miał byl zyáwić Mešyáš w chát wniionym  
štanie/ nádzýewáli sie go z wielkimi triumphy swiátá tego/ A tego nie bacý-  
li/ iákie niepryziacioly ten Pan przyšedšy poráził/ y iákie triumphy cionil/ y iá-  
kie wiežnie przed soba wodzil. Bo smierć/ ciárt/ grzech/ swiát/ iuž byli w wiežie  
niu iego. Juž wiedli wielkie triumphy oni šlepi/ chromi/ glušy/ ktorzy byli w  
zdrowieni od niego/ y umarli ktorzy byli wštrzešani od niego. Juž wiedli tri-  
umphy Anyelíná powietrzu/ wyznawáiac Boštwo iego. Juž wiedli trium-  
phy oni co poznawáli iego/ widzac iž iuž w imie iego hárdzi byli wšytkim nie-  
pryziaciolom swoim/ widzac iž iuž nálešli przyštep do Boga Oycá swoyego/  
ktorego przed tym nie mieli: Widzac iž iuž lácnym šturmem á lácnym šthará-  
nem mieli dobyć onego twárdo zámnionego krolešthwá im zgotowánego/  
ždy iuž mieli przy sobie dzyedzicá á krolewicá iego.

¶ A táť dla tego ie byl Jan s. wypráwil/ aby byli przez Duchá s. wzrušeni/ á  
poználi co dziwne á niewidome kroleštwo Páná tego. Jáko y my ach niešto-  
ryš dziš táť wšyscy cýynimi/ iž iáwne widzimy/ slyšemy/ rozumiemy/ o tym  
kroleštwie Páná nášego/ á wšdy wiecey šukamy á nášládujemy kroleštwá the-  
go swiátá/ á przypátruujemy sie triumphom iego/ opušćmyšy tego krolá á dzye-  
dzicá kroleštwá wiecšnego/ nam z dáwná zgotowánego/ wiedzac o mošności  
swiátá tego/ iáko krotká á nišzemná iešth/ á práwie nam z zachodem štonicá gi-  
nie. A iákiey trudnošci/ á iákiego niebespiečeštwá/ koby cho chciał obaczyć/  
wšy wamy w niey. A iešli kiedy tedy teraz trzeba by nam tego Janá swiełego/ á  
tego głošú ná pušćy woláia cego/ aby ná nas wołał: Stroycie niebožátká po-  
kute corychley/ oto iuž nie dáleko kroleštwo wáše. Bo iešli táť nie vešynimy/  
pewnie sie nam dáleko odemknie/ á niewiem bychmy ie wiecšnie ogladáli. A iž  
by nas tenże Jan swiety co rychley wypráwil/ á bychmy sie przypátrzyli temu  
Pánu swoiemu á mocno štháneli przy nim/ á nie pušćáli sie go/ aby nas iáko  
šlugi swoje á dworzány swoye wzywał s soba iáko mojný krol do kroleštwá  
go á do onego dzyedzictwa swoyego.

¶ Sluchayše co ten swiety Pan zá odpowiedź dal Janowi s. mowiac  
poštow do onych: Powiedzcie Janowi co widzicie á co slyšycie/ iž



chromi chodzą/ głuszy słyba/ umarli wstawia/ wbo dzy a prosta cękwie tego  
winy niebieskie wdzieć nie przyjmia. Rozumiał Pan iż te miały wiecy ruszy  
ktore o nim napisane były onę proroczwą/ gdyż były i równe/ gdyż mało go pól-  
cem prawie nie wklazowały/ gdyż go Ezaiasz y Jeremiaś/ y inni Prorocy takim  
krolem y takim Mesyaszem być wypisali/ iż sie nie miały zywiać okolo niego  
możności swiatá tego/ iedno możności a sprawy krolestwa onego niebieskiego/  
iż nie traby/ nie bebny/ nie dzyála/ ostawiać miały swiete przyscie iego/ Ale sles-  
pi/ chromi/ głuszy/ umarli/ a ci co przyieli swieta nauke iego/ mieli wystawiać  
a obwołać to krolewskie zywienie iego. A tak przeto te słowa wskazał do Ja-  
na swietego/ ktory był na ten czas w onym wiezyeniu/ aby sie w tym obaczali/  
w onym obladzeniu swoim/ oni zwoleńnicy iego.

**O** wiecy jeby sie chobie przystalo pytać o tym s. Mesyaszu w bogi a nedzny  
cylowiece/ ktorzy cırpisi okrutnieysze wiezyenie niżli ten błogosławiony Jan s.  
Dzyerzy cie w nedznym wiezyeniu ten nieczemny swiat/ w ktoreś sie dobro wol-  
nie wdał/ folgujac iemu. Dzyerzy cie w wiezyeniu grzech/ o ktorym Paweł s.  
piše/ żechmy wszyscy zamknieni pod tym wiezyeniem iego. Dzyerzy cie w wie-  
zieniu ciart/ a prawie cie za nos wodzi/ iżci sie nie dopuści obaczyć/ abyś mogli  
poznać Pána swego. A to wieś iż tuż iest/ iżci sie zywil na wszytko dobre two-  
ie/ a nie sam sobie pomocnie mojesz/ przez niego. Pytaj sie tedy o nim pilno/  
iako sie ten błogosławiony cylowiek pytał/ chocia o nim pewnie wiedział. A  
wklazy y inemu komu mojesz/ enocliwemi przykłady swemi/ a pocztwym ży-  
wotem swym droge do niego. A posli do niego posty od onego nedznego wie-  
znia od niewinney duszy ciłi swoiey/ ktora iest okazóná tym sprośnym wiezye-  
niem a ta marna wieja swowolnego ciłá twego/ a nie sobie pomocnie mojesz/  
przezte sprawy twoie. Posliś od niey pokorne prošby/ wskromi wszy nedzne su-  
mienie twoie/ do Pána swego. Tedy pewnie toś poselstwo wstybsz/ co wstybsze  
li oni postowie Jan s. Ocho nieboraczku cieś sie tym/ iżem ia tuż przyszedł w  
zdrowieć slepote y chromote twoie/ a iżem ci przyszedł a ta Ewangelia a s tym no-  
wym poselstwem/ iżci iuz przednan iest gniew Boga Dycá twego. A iestli w-  
wierzysz a wcieczysz sie do niego/ wszytki pociechy twoie beda tobie wypelnione.

**D**o stybsz co tu Pan powiada/ iż ci beda wszyscy w błogosławieni/ ktorzy sie  
nie zgorza z nauki iego. Bo sie wszytkim dziwna widzyála na on czas swietcha  
nauka iego. Zdalo sie im iż zakon łamał/ niścizyl/ tepil/ Soboty gwałcił/ a ciásu  
ich okolo chorych piecja miewał/ z iawnogrzešniká siadal/ rozmawiał/ a wielo-  
ka im łáste okázował: Cudzołoiniki/ iawnogrzešniki z onych dekreto w wywo-  
dził/ ktore na nie wstawione były: Z onych ofiar/ z onych cerymoniy prawye sie  
násniemwał/ w ktorzych oni nádzye swe pokládali/ przepátrzy wszy Dawid a/  
Ezaiasz/ y inych Prorokow/ ktorzy wolali a opowiadali/ iż nie iest żadna ofia-  
ra w dzycinieysza v Pána tego/ iedno serce cylowieká skruszonego. Przepátrzy-  
wszy thego/ iż on powiedział/ iżem ia nie przyszedł łamać zakonu/ a owšem go  
ieście wiecy wsedy srodze potwirdzał w każdym rozkázowaniu swoim.

Tylko tego potwirdzáiać a to okázuiac/ iż to wszytko bylo nie nie platno v Bo-  
gá Dycá iego/ od cylowieká nedznego/ iako od gniewnika a iako od sprzećiwni-  
ká/ gdyż był w przekleciu v niego/ by był nie przyszedł ten Pan/ a nie przeyednal  
mu tego tak zátudnionego gniewu iego. A thák y dziś nas iescie takich wyse/  
ktorzy nádzye pokládamy w niektorych sprawach nášych/ a w wymyslech te-  
go swiatá/ a dobrze iż ná tego Pána łámenia nie podnošimy z onemi Licemier-  
niki/ brzydzac sie swieta nauka iego/ gdyż on opowiada: Ji iedno ci sa błogosłá-  
wieni ktorzy sie nie gorza z nauki iego/ a s swietych przykładow iego.

**B**o y ná on czas chocia widzyeli y zdrowie dziwne sprawy iego/ pátrzay iako  
to v nich platno bylo/ a tym sie vnošili/ bo styháli y czytáli/ iż też Prorocy przed  
cym dzyálali znaki y wklazowali dziwy/ krzesili też umarte/ po wodach chodzili/  
iżem ja im myłali/ kiedy chcieli czynili sucho/ a kiedy chcieli czynili desze. Ale tego  
nie acyli/ iż nigdy moca swoia/ iedno moca Pańska. Bo ono stoi napisano w  
orocy o Erolu Achabie/ gdyż wżgardził nauke Zeliašowe a słuchał Prorokow

Cylowiek z awdy  
nedzny wiezien.

Do Rzymá. iij.  
Do Galat. w iij.

w Psalme w L.  
Mattheus w v.

Mattheus w xi.

Prorocy nigdy  
moca swoia dzy-  
wow nie czynili.



iiij. Arole. xvij.

Obie  
nád n

iiij. Arole. w xvij.

iiij. Arole. w iiij.

w Dzieciach Apo-  
stolskich w iiij. k.Jako  
wicz-  
nia no-  
są od  
MatKrytus wszytko  
czynił możnośc  
Bożwa swiego.

iiij. A

Co jest trzciná co  
sie chwieie na pus-  
zczy.nát  
ego  
to.

swoich/ Powiedzyal mu Zeliass: Tu kaz uczynic ofiare Prorokom swoim/ bo-  
gu twojemu/ a ia też uczynie ofiare swoje Panu Bogu swemu/ ogladaj czyie of-  
iare Pan wdzyecznicy przymie. A tam gdy iuz polozył Zeliass ofiare swoje/ ka-  
zal ia wlać obficie woda/ aby sie owsem wietrza moc Pánsta okazala. Ttedy  
tham historia powieda/ iż Zeliass padl na kolana swoje/ a wolal ku Panu Bo-  
gu swemu/ tak iako szyrzey modlitwa jego jest opisana. A natychmiast spadl  
ogień z nieba/ a zapalil ofiare one. Ale sie to stalo nie moca jego/ ale moca Bo-  
ska za modlitwa jego. Takze też kiedy ono trzylata deszej nie byl/ tedy tamze hi-  
storia pisze/ iż thenie Zeliass padl na oblicze swoye/ a wolal ku Panu Bogu swe-  
mu/ a wnet w wielkiej obfitosci wpadl deszej na wszytki zyemie. Takze Zeliass  
uś gdy syna oney niewiescie wstrzesil/ takze y wszyscy Prorocy/ thakie y Aposto-  
lowie/ cożkolwiek czynili/ wszytko czynili w imie Pána tego/ iako jest szyrzey na-  
pisano we wszytkich dzieciach Apostolskich/ a zwlaszcza o onym niedznym cżlo-  
wiecie ktorj miał w schla reke/ a siedziat przed kosciolem Salomonowym a wo-  
tal za Apostoly o wspomozienie. Tedy mu powiedzyal Piotr: Jizlota ani sres-  
bra nie mam/ ale co mam tedy dam z dobra wola/ othoc roztazuje w imie Pá-  
na Bogá wkrzyżowanego abyś wstal a byl zdrow. A natychmiast on niedzny  
czlowiek byl v zdrowion od oney choroby swojej.

J Bo to y sam Pan nam powiedac racyl/ iż ktorzykolwiek mieli vwierzyć iez-  
mu/ iestcie wietrze cudá mieli czynic nišli on: ale wszytko moca jego a w Imie  
swietego. Ale ten Pan wszytko moca swa a roztazowaniem swym/ a thylko  
słowem swym wszytko czynil a roztazował według wolej a możności Bostwa  
swego. Jako o tym szyrzey wšedy swiadeka wszytki opisane sprawy swyethego  
Bostwa tego. A thak ty vbogi posle od they niedzney dusze swojej/ przypatrz sie  
tym dziwnym sprawam Pána swego/ a poznay go prawie iż to jest/ a stan mo-  
cno przy nim a przy swietey woli jego/ a nie dáy sie vnošić podobienstwam te-  
go swiata/ iako sie vnošili oni niedzni żydowie/ gdyj stysyli iedno prostactkom  
a vbogim obyawiono to wdzyecine poselstwo od niego/ cho jest/ thym ktorzy  
prosto a bez wymyslow naśladowa swietey wolej jego. Bo y tam ná ten czas/  
nie stysyli aby ktorzy Biskup/ albo ktorzy w zakonie náuczony/ albo ktorzy prze-  
łożony vciekl sie do niego: ktorzy dusali w zakonach a w ofiarach swoich/ a w  
dostatkach swoich/ iako sie to snadz y dziś dzyeie/ iedno ci ktorzy pokornym ser-  
cem/ przypatrz wysly sie swietemu Boſtwu tego/ naśladowali wiernie swietey  
náukie tego/ a swietego Boſtwá tego.

J A iżbyś sie wiecey ciesyl o thym Panu swoim/ słuchay iako on o swych wier-  
nych powieda. Słuchay co tu powieda o tym Janie s. mowiac ku onym tlu-  
szom czo byly okolo niego: A coscie sie wysli dziwowac trzcinie ktorá sie od  
wiatru chwieye? A coscie sie wysli dziwowac czlowiekowi w miekkie odzyenie  
przybránemu/ azas nie wiecie iż tácy ná dworzech krolewskich bywáya? A czo-  
scie sie wysli dziwowac Prorokowi? Ale ia wam powiedam/ iż tho jest wietſzy  
nišli Prorok/ a żaden nie powstał wietſzy miedzy synmi czlowiecznymi. Patrzay  
ie iako nas tu Pan przestrzega/ aby chmy sie nie dziwowáli tey márney trzcinie  
swiathá tego/ ktorzy sie chwieie a kotyſe nie inaczey iako trzciná od wiatru zru-  
ſhona. Azas sie nie chwieia miedzy ta trzciná rozmaite wymysly a wynalazki  
tego/ z iklumiatac ſciyra wola a náukę Pána tego. Azas sie nie chwieia w tey  
trzcinie rozmaite burdy/ kłopoty/ roſterki/ vciſki/ a niesprawiedliwošci/ ktoré  
przekazáa a zatrudniáa lud Boży/ iż nie moga prawie poznac ani sie dočisnac  
Pána swiego. A ktoby to wylicyl iako sie chwieie tá niesláchetna trzciná a to  
zaburzenie swiata tego ničemnego.

J Kaie sie też nam strzedz thych ktorzy sie tylko pása okolo dworow krolew-  
skich/ przyodzywáa sie w miekkie odzyenie/ a dla onych poſytkow swoich nie  
ſmieia mowic prawdy/ a wlázac nam prawie iako pálcem/ iako ten Jan swie-  
ty iáwne wlázał/ tego Pána náſzego. Kaie sie też nam strzedz a nie dziwo-  
wac sie onym nálecznym Prorokom/ ktorzyby nam co inſzego wlázowali nišli  
Pána tego. Jedno naśladowac onych swietych Prorokow/ ktorzy nam



wie iáko ten swietý cšlowiek/ vložna tego Báránka niewinného/ který sie stá-  
rao wšyškto dobre náše/ á vložna nam droge iáko go mamy poznáti/ á iáko  
go mamy slyšáti/ iáko go mamy vblagáti/ cšyniac došýc woleý á rozkazánu  
iego swietemu.

¶ Abowiem slyšyš co tu Pan o tákch powieđa/ y o wšyškch wierných swo-  
ich/ iáko tu powieďzał o tym blago stáwioným Janie swietým/ iž iesth wietšy  
nižli Prorok/ á nie powstał náden wietšy miedzy syny niewiešciemi. Abowiem  
áč go ini Prorocy dziwnie wystáwili á opisáli/ ále go then iž iáwne pálcem  
vložal/ iž go poznal chocia go nigdy před tym nie widžyal. Poznáš go te-  
ry práwie nedžny cšlowieče/ á vlož go nie ináčey iedno iáko pálcem nedžney  
dušy swoieý/ á woláý do nieý iáko Jan swietý wolá ná puščeý: Vžnay sie nte-  
boráčko á pokutny/ ábowiem iž sie blisko přyblíža krolestwo twoye. A thát  
osiegnieš pewnie krolestwo Pána swego/ á pewnie to vstýšyš co Pan máto ni-  
žey powieďžal: Jž každý namniešyš kterýkolwiek w krolestwie moim iesth/ ie-  
šče wietšey wági iesth nižli ten Jan Břzčitel/ gdyž nie widžac mie poznal swie-  
te Boštvo moye á krolestwo moie.

Jáko sa začni v  
Pána wierný tego

### ¶ Summá teý Ewáňyelieý/ krotko ná náuki/ dla le- pšey pámieči/ zebrána.

¶ A tu sobie mamy vvažáti s teý Ewáňyelieý swietey/ iž gdy sie swiát kolyše w  
tych omyškach swoich/ tedy sie mamy pytao Pánu/ iáko Janowi postawýe/  
iešli ten iesth křetorego slyšáti mamy. A dopytawšy sie go w písmiech swietých  
iego/ iž ten iesth/ iž mocno stánať přyním mamy/ á nigdyžey sie nie vnošic od  
náuki iego. ¶ Druhye/ mamy sie mu přypáťrowáti z wlasných cudow iego/  
křetore do Janá wložal/ křetore o nim z dáwná opowieďžáne přez Proroky by-  
ly/ iž slepi widžá/ glušy slyšá/ chromi chodžá/ á prostáčkové swiata Ewáň-  
yelia přijímá. ¶ Třecie/ mamy sie cšyniti tymi prostáčki/ á bez wšech wy-  
křethow prostó wieržýti slovom á náukám Pána swego/ chcemýli zrozumiěti  
woleý iego swietey. ¶ Čwarté/ mamy obáčžati z wiewženia Janá swyehého/  
ižechmy my w wietšým wiewženiu/ á wstáwiti nie ie čirpimý v tego swiátá hán-  
kžemného/ á posýláti z niego mamy dušy čste swoie/ pytháti sie o mošnosciach  
Pána swego/ y o náswietšým Boštwe iego. ¶ Piathe/ mamy obáčžati/ iž sie  
nam Pan stržedž káže zámiešáný třčiny swiátá tego/ který sie miešá w sprá-  
wach swoich nie ináčey iáko třčiná/ gdy sie wiátrem kolyše. Báže sie tež nam  
stržedž pyšččkow á pochlebniťkow swiátá tego/ křetoržy přez pošytki dočesne  
swoie/ zátlumíá swiata práwde á náuke iego. Báže sie nam tež stržedž fálsy  
wych prorokow/ iedno sie pilnie pytháti o práwdiwých poslech wystánych od  
niego/ čiešac nas tym/ iž kto sie go iedno dopyta/ iž iesth začniešy nižli wšyšcy  
Prorocy/ v niego.

¶ Šayš nam tedy náš wšechmogácy Pánie/ ták iákoš byl dáč racýti tym ne-  
žným postóm Janowym/ ábychmy zá toba šli/ á pytháli sie y přypáťrowáli  
sie swietemu Boštwu twemu. A ciebie poznawšy/ mocno stáneli przy swietey  
woleý á náuce twoyey. A wciýn nas tymi prostáčki/ o křetorých tu opowieďžá ra-  
ciýš/ ábychmy prostým sercem/ á bez wšech wymýšľow/ poznawáli swiethe  
Boštvo twoye/ áby nas tá márna třčiná swiátá tego/ y čiomýlni Prorocy  
iego/ nie odwodžili od ciebie wierného Pána nášego/ ábychmy cie práwie  
poznawšy/ przy tobie mocno stáneli až do skonánia nášego. Čžego  
nas ráč domiešiti z milosťerždia swego swietého. Amen.



## Ewangelia Niedziele czwartej

Adwentowej. Ktora napisał Jan 6. w pierwszym  
płożeniu ksiąg swoich. Iż żadna inka nadzieia nie ma być na-  
bá/ iedno w vzmianu grzechu/ á w pokáitaniu ie-  
go/ á w miłosierdzyu Pańskim.

I Jam iest głos woláiacy ná pušczy/ stroycie pokute ku  
przysciu Pána swiego etc.



**D**awdy Pan Bog Wszechmogacy dziw-  
nie á rozlicznye sprawy Bostwa swiego s. od wie-  
kow stánowił raczył. A tho wszystko co w Bostim  
wymysle swoim przejrzał/ tedy co Duchem swym s.  
przez vstał ludzi swiętych iawnie á iásnie opowye-  
dác raczył. A to dla tego/ iż gdyby sie to było stues-  
cinie okázować poczeło/ aby ludzie tym rychley te-  
mu wiary dodawali. Iż tedy była thego potrzebá/  
aby ná on czas gdy ten Bog Otec niebył/ myał  
iż ná then świat zstác syná swego/ ku odkupieniu

wšego naródu ludzkiego/ aby ludzie tym sposobnieyszy byli ku przysciu thego  
wdzyecznego Syná tego/ niecheiał tego zaniechác/ iżby był przed tym nie miał  
zgotowác iemu zacnego posta/ coby był opowiedzyał przyscie tego. A to dla te-  
go/ iżby ludzie z wietśa powaga przyieli tego tak milego syná tego á Pána swo-  
iego. A tak ten błogo stáwiony á dostoinny Jan. Ktory był z dáwná przez Pro-  
roki przejrzan y opowiedzian/ iż sie miał zjawić pirwey á vprzédzić Pána ná-  
šego/ á potym narodowi ludzkiemu oznáymiac á opowiadác/ iż iuz przyszedł á  
obiáwił sie ná świat on zbáwiciel/ Ktory im obycány był/ á Kthorego s pewna  
nádzycia ciekáli: á wolác y vpominác aby sie gothowali ná przyscie tego/ thát  
mowiac: Stroycie pokute á gotuycie droge Pánu swemu. A dla tego ty słowá  
tu sa ná początku záložone/ iż nie nie iest wdzyecinieyszego Pánu nášemu/ iedno  
vznác sie/ á vlitowác sie pirwszych obledliwości swoich/ á gotowác sobie dro-  
ge wedlug wolej Pána swiego. Co szyrzey vstyszyś s tey Ewangeliey swietey  
Ktora iest nápisána przez Janá swiętego Ewangeliste w pierwszym płożeniu  
tymi słowy.



**A**lco iest świadectwo Janowo gdy posłáli żydo-  
wie z Jerozolimy Káplany y Lewithy do Janá  
swietego/ aby go spytáli/ Ktoś ty iest? A ten wy-  
znał á nie nie záprzał/ ábowiem wyznał iżem ia-  
nie iest Krystus. A pytali go potym/ Cożes thedy  
iest/ Tedys iest Heliaś: Powiedzyał im zem nie iesth. Powie-  
dzyeli pothym: Thedy iesth on Prorok? Powiedzyał zem nie  
iest. Powiedzyeli mu potym: Ktoś iest/ ábychmy dáli spráwe  
tym ktorzy nas posłáli/ co nam daś zá spráwe o sobie? Powye-  
dzyał im tak: Jam iest on głos woláiacy ná pušczy/ spráwu-  
cie droge Pánu swiemu/ tak iáko wam o tym powiedal Pro-  
rok Izaiáš. A ci Kthorzy byli posłáni/ byli z Licześnierników/  
pytáli go mowiacz: Czemuz thedy krzciś gdyś nie iest Krystu

áni Helia

Jako sie Pan Ko-  
sa w pokornym  
aw wniżonym sta-  
nie/ á iáko ułkth  
nie ma pokládác  
nádzycie w dostoi-  
stwie ani w v-  
niżeniu swoim.

Jak  
wici  
nia  
sed  
m

lit.

n  
e  
t





áni Eliáš/ áni on Prorok? Odpowiedzial im Jan mowiac:  
Jać ná ten čas křcže woda. Ale w postrzodku miedzy wámi  
stoi then křhorego wy nie bacżycie/ tenći iest křtory po mnie ma  
przysć/ á przedemná dawno sprawion iest/ křhoregom ia nye  
godzyen/ ábych rozwiązał rzemýk v trzewíká iego. A tho sie  
dzyało w Bethábarze/ zá Jordanem gđzye był Jan á křcił lu-  
dzi.

**A** Ewángelia swieta ku wielkicy pocieše á rádości wšemu narobowi lu-  
dzkiemu ná on čas/ y potym spráwnieby miała być. Bo ácz pirwey iá-  
wnie/ ále wšdy iákoś zákřcie/ y písmá y Prorochwá o nášym Pánu po-  
wiedáły. Ale iuż ten Jan s. křtory był przez Eliášá y przez ine Proroki z da-  
wná opowiedzýan/ i sie miał żyáwić przed sámym przysciem Pána nášego/  
práwie iuż iáwne á odkřcie o nim powiedzýal/ ižci iuż iest/ á tu iuż stoi miedzy  
wámi/ ále wy go poznáć nie możecie. A potym go ożywišcie pálcem wkázał/  
mowiac/ wólájac: Otož gi macie/ otožci to iest on báránek Boží/ křtory ma  
nosić grzechy á překřecie tego swiátá nedžnego.

**I** O křtorym báránku z dawná tenie Eliáš powiedal/ wólájac ku Pánu á mo-  
wioć: Bělli mily Pánie ryčley báránká tego/ křtory ma opánowáć ná wšyřte  
křty zemi. A potym then žemily Jan s. wkázał go pálcem swoim/ wólá-  
jac: Bělycie pokute s pirwšyř obledliwosti swoich/ á go tucyće droge přeciwo  
Pánu swómu/ ábowiem iuž sie wam přyblíža křolestwo Bože. Jakoby chát  
řetř: Pořl iđálisćie nádžyće swá wšyřtké w zákonie/ křoremuřcie nigdy dořyc v  
nie mogli/ křtoryby wáś byl bárzo záwiódl. Wymyřlálisćie dziwne moř-  
dziwne ořáry/ křoremuřcie chćieli gniw Pánřti wbláğáć/ co wam nigdy  
přeniće moglo/ iáko wáś s tego y Prorocy přezřzegáli. Ale iuž sie obáććie  
řyćie sobie inřa droge/ křdybyřcie mogli přyřtápić ku Pánu swóiemu. A  
roge křorey on wáś wćyć bedžye/ á křhora on wam wkážowáć bedžye/ iž

Eliáš w iřq.

Eliáš w rot.

Co to iest řtřoyćie  
pokute.

Eliáš w i.  
Báruř w ořáth-  
nim řápitulum.

przez iego



# Czwarta Niedziela

przez iego przyscie swiete/ a przez vblaganie swietego iego gniewu Oycowstie-  
go/ iesli k niemu z wiernemi sercy a s prawa wiara przysthaniecie/ iuz sie wam  
przyblizy ono stracone krolestwo wasze/ iuz wam otworzono bedzye/ iuz przy-  
dziecie k oney lasce/ ktora wam z dawna obiecana byla/ i przez ono swiete ple-  
mie/ ktore bylo obiecano Abrahamowi y innym Pattrarchom/ miaty byc vblago  
slawiony wszytki narody swiatá tego.

¶ Czemuzydowie  
poskali do Jana  
swietego.

Malachiasz iij.

v. Moise. xviij.

Malachiasz w iij.

Isaiasz wrl. ka.

¶ Ta tez przycinna byla i oni zydownie a Licemiernicy poskali do Jana s. kto-  
by byl. Abowiem obiecal im to byl Pan przed tym nizliby byl sadem swym ka-  
rac wszytek swiat mial/ zeslac im kila osob ktorzyby ye byli mieli karac a vpo-  
minac z vznania ich. Jako przez Malachiasza Proroka obieczal im Pan/ i  
przed tym nizli czas przydzie sadu mego srogiego/ przysle do was Zeliash/ kto-  
ry nawroci niektore zakrwawione serca oycowstie przeciwko synom/ a synow-  
stie przeciwko oycom/ aby ch przysedzy nie musial zagubic przelcieciem swo-  
im wszytkiey ziemie. Obiecal tez Moisefowi: Ji ia po tobye wzbudze Proroka  
s posrodku braciey twoiey podobnego k tobie. A gdy siezywi/ vpo minay lu-  
dzi aby go sluchali. A kto go sluchac niebedzye/ ia bede srogi pomisciciel iego.  
Acz ta byla obietnica o samym Panu Krystusie/ ale oni tego nie rozumieli/ iede-  
no iako o inszym Proroku. Powiedzyal im the Malachiasz/ i im Pan mial ze-  
slac tego ktory mial przeprawowac drogi iego/ acz go nie mianowal/ ale imye-  
niem Panskim o nim mowil tymi slowy: Ocho ia wam zesle Anyola swieiego/  
ktory wam bedzye przeprawowal droge przed oblicznoscia moja/ A potym sie  
zywi panuacy Pan/ ktorego wy czekacie do zebrania swego. Jako the y Zeli-  
asz tego potwirdzayac powiedal: Ji przydzie glos wolaiacy na puscy/ spra-  
wuycie drogi Panu/ a wyprostuycie iako moziecie nalepiey wszytki scieki iego.  
A o Krystusie Panu naszym iuz y konczá pismom a proroctwom nie masz/ iako  
go iest wiele o swietym przysciu iego.

¶ A thak pomniac na ty obietnice ony Asazeta kaplanski a oni Licemiernicy/  
ktorzy sie zawzdy bali/ aby przeiatke nowe nauki a nowe zyawienye/ nie byly zel-  
zone nauki ich a dostoyenstwa ich. A vstyskawzy o thym nowym slowiecie/ i  
sie w nim y nowe y dziwne rzeczy zyawiaia/ poskali do niego kthoby byl/ a iesli  
nie kthory z onych obiecanych im. Powiedzyal im Jan swiety: Wiedziecie zem ia  
nie iest Krystus/ rozumiecie temu/ i sie tego nawiecy bali. Pytali go potym:  
Tedy s wzydy Zeliash/ Powiedzyal im/ i nie iestem Zeliash. Potym go pytali: Te-  
dy s ty ten iest obiecany Prorok/ ktory byl Moisefowi obiecan/ Powiedzial i nie  
iestem ten/ rozumiecie temu/ i sie tho na samego Pana Krystusa sciagato. Tuc  
iuz mogli dopird zrozumiec/ i tho musial byc ten glos wolaiacy na puscy/ o  
kthorym im Isaiasz y Malachiasz powiedal/ A wszakoz chcieli miec wznanye  
iego/ y pytali go: Powiedzcie nam wzydy ktos iest/ Ktory im powiedzial: Ji iuz  
wiedziecie zem ia iest then glos wolaiacy na puscy/ o kthorym wam Prorocy  
powiedali/ abyście gotowali a stroili droge ku przysciu Pana swieiego. Potym  
go pytali: Gdys nie iest Krystus/ ani Zeliash/ ani Prorok/ czemuz krzysci/ a thy  
nowe rzeczy wymyslasz?

¶ Czemuz iako  
Jan swiety  
krzysci.

Trzy osobne rze-  
cy Jan swiety o  
Panu swym po-  
wiedzial.

¶ Powiedzyal im Jan swiety: Ji iac iedno czynieznak z wody nad wami/ i iest  
tego wam potrzeba/ abyście s siebie stara zmaze a stare swe obledliwe wyced-  
ie seierali a zmyiali/ a gotowali sie ku temu Panu ktory iuz iest/ Ktory iuz miedzy  
wami stoi/ a wy gonieznacie/ Ktory was bedzye krzysci Duchem swietym/ thy  
ktorzy wiernie vwierzycie temu/ Kthory thakiey dostoyenosci iest/ izem ia nie go-  
dzien aby ch rozwozal namniyszy rzemyl v nogi iego.

¶ Pattrayie co ten wielki cziowiek o tym swietym Panu powieda. Napilarey  
powiada i thi miedzy wami iest/ a wy gonie widziecie. Drugie/ i po mme sie  
zywi/ a dawno przedemna iest. Trzecie/ i tak wy wysyl stan iego/ i sie p lo-  
zyl niegodnym byc rozwiezac namniyszego rzemyla v rzemila iego. P wse  
i powiedzyal/ stoi miedzy wami a nieznacie go/ Dal tho znać wsemu na o-  
wi ludzkemu/ i gdzyekolwiek iest iaka sprawa abo iakie pytanie o tym mil-  
Panie/ tedy on zawzdy przy tym iesth/ abowiem on wszedy iest/ y wszedy p

stawal

ziem



ziemiá y niebo wielmożności Bostwá iego/ á zwołaszá tam gdzie sa swiete spráwy iego. Jáko to y sam powiedzyeracjyl: Gdzye sa dwa álbo trzy zebrańi w imie moie/ tam trzeci miedzy nimi iest. Skad sie okazuye/ i tu Jan s. o wielmożnym Náyestacie Bostwá Pána Krystusowego iásnie opowiada. A przyzna wa go byc Synem Bozym/ ktory od wiekow byl y iest wšedy iednakiey możno ści z Bogiem Oycem swoim/ wedlug słow Janá Ewányelisty/ gdzye mowi: Nápočiatku bylo Slowo/ á Slowo bylo Bog/ á tho Slowo estáto sie potym ciátem etc. Nie ták iáko sie w tym dziš niektorzy obladzili.

¶ Druga rzecz o nim powiedzyat/ i po mnie sie zyáwi/ á dawno przedemna iest. To bylá iáwna rzecz/ i sie Jan s. pirwey počal/ y pirwey sie národził. Ale iž to pewnie wiedzyat/ y to dawal znáć onym niedowiárkom/ iž on záwždy byl y iest przed wšytkimi narody swiátá/ á od wiekow z Bogiem Oycem/ w iedy ności Bostwá swego. O czym wiele písmá y swiádecstwá wšedy iest. O czym y sam Pan potym powiedat/ iž niži sie byl iestže Abrahám zyáwił/ tedy on przed tym byl. Jedno iž sie potym zyáwił mial/ y zyáwił sie/ wzyawšy ná sie cžłowie czeństwo náše/ iáko o tym wiele písmá iest/ w ktorym mial spráwowáć zbáwie nie narodu ludzkiego/ á otworzyč im droge do krolestwá swego swietego.

¶ Trzecie/ okazuiac dostoiénstwo Bostwá swietego w cžłowieczeństwie iego/ dołozyl tego: Ji to bedzye tákiey zacności cžłowiek/ iž iá/ chocia od niego po stán iest/ nie bedegodzyen odwiezáć rzemylá od trzewiká iego. O iákožby tho miało ruszyč onych stánów ludzkich/ ktorzy o dostoiénstwach swych/ o stánach swych/ o wrzedzyech swych/ o wymyslech á wstáwách swych/ ták wiele rozumie ia/ ták wiele dzyeržá/ iž ták wiele moga/ iž iúž snadz w te nádzyeie/ y ták/ y miłos sierdzye Pánstkie/ práwie opuščáia. A cžásem y inym ludzyom/ iednym z ták/ i drugim tež y zá pieniaďze/ tych godności swych wdzyláia. Tkní sie iedno niebos racjku tkni/ á obáč co iest/ przyrownay sie iedno ku themu dostoiénstwu swie temu/ o ktorym sam Pan swiádecstwo wydat/ iž nie powstał thák miedzy syny niewieściami. O ktorého dostoiénstwi y Prorocy powiedáli/ miánuia cž go byč Anyolem/ miánuia cž go byč postem niebieškim/ iesližes thy kiedy podobyen/ z á sprošnoscia spraw swoich/ namnieyšym podobienštwem k niemu/ á ku stáno wi iego. A stuchay ták wielkiego cžłowieká co thu powiedá/ bedac thákrey do stoiénstwi/ iž áden syn cžłowieczy w tákiey nie byl/ iž nie tylko áby mial dušáć do stoiénstwu swemu/ á spráwám swoim/ ále owšem wšyštžko przekłádać ná Pána swego/ á wšytko przypisuiac miłosierdzyu iego/ á thák sie vnšáiac przed oblicžnoscia iego/ iž sie miánowal byč niegodnym rozwiezáć naymnieyšy rze s mył v trzewiká iego. A tu obáč iákie byly spráwy iego/ y iáki swiethy žywot ies go. Bo iesli go počnieš od dostoiénstwa/ ábo od wrzedow/ tedy stuchay iáko o nim písmo swiádcy/ iž byl nád wšyštžki ine stany dostoiénieyšy: bo go Pan przez Proroká názwat Anyolem/ mowiac: Otho iá posylám Anyolá swoyego przed oblicžnoscia swoia. A ktož mogl byč dostoiénieyšym álbo stánu wyššego/ nád stán Anyelstí: álbo ktory može byč wrząd wyššy/ nád wrząd Anyelstí: Echorzy spráwuia wšyštžki spráwy tájemnie Pánstkich/ á záwždy stoya przed oblicžno scia Náyestatu iego swietego.

¶ Jesli go tež chceš bacjyč od zákonu á od žywotá swietego/ tedy rozumiey ižci nie všywal žadnych roškosy. Nie siedzyat w žadnym murowánym klastorze/ nie dzyeržat wší/ nie byl ogárnion stugami/ nedžna bylá kuchnia iego. Bo iáko o nim písmo swiádcy/ iž bedac ná puščy thylko korzonkow á miodu lesnego všywal. Nie chodzil w Szárlacie/ w Hártasie/ w Dálmuciam/ áni w žadney wymysloney kápicy: Jedno tylko byl przyodzyan skora žwirzeca á sierscia wiel bladowa/ á wšdy styšyš iáko o swym dostoiénstwie powiedat/ iáko stán swoy wyšławial/ nie swoich godnościach žadney nádzyeie nie máiac. Jedno wšy štžonégo B. enká niewinného przekłádal/ ná ktorého vžázowat/ iž ten no wšyštžki wyštepki swiátá tego.

¶ Jáko y wšyšcy Apostolowie/ y wšyšcy swieci/ á nákoniec y Anyeli Boží/ ni gó sobie o swych stánach žadney slawy nie cžynili/ iedno wšyštžke cžešć á wšy

Mattheus xvij.

Jan s. w i. Kap.

Pan záwždy od wiekow iest w iedynosti Bostwá z bogiem Oycem

Jan s. w vij. Ká. Jáko nše emne sa stžany á dostoiénstvá swiátá te go.

Mattheus w xi.

Dostoiénstvá Já ná swietego/ ktoré on sobie leč cže wáží.

Matlachias w iž.

ad. Cap. 10.

Mattheus w iž. Mátež w i. Kap.

Jan s. w i. Kap.

wšyšcy swieci/ y wšyšcy Anyeli/ záwždy vnšáli stany swoie.



Do Filipen. w iij.

¶ Słowa pawa  
świątego.

W Dziełach Apo-  
stolskich w x. Kp.

Tobiasz w iij. Kp.

¶ Jesli nie pozna-  
my prawie Pana  
swego / ślaba na-  
dziera nasha.

Mattheus w rr.  
Lukas w xxij. Kp.

¶ Stan pokorny  
naplatniejszy v  
Pana.  
ij. Krolew. w ij.  
w Psalmie w L.

Ecclesia. w rrv.

w Przypo. rvi.

Mattheus xvij.

tte sławe przypisowali Panu Bogu swojemu / a w nim wszytkę nadzieie swa  
połkądali / y wszytkim ludzynom połkądac rostkazowali. Jako y on Paweł s. A  
połstol pisac do Filipensow / w pomina ie / aby w żadnych sprawach swych żada-  
ne y nadzieie nie mieli / powiedaia cim / iż tho jest nazacnieysza służba Panu na-  
szemu / od tych ktorzy mu duchem służymy / a chlubiemy sie Jezusem Krystusem  
nie mąya nadzieie w żadney sprawie ciata nasego. Bo by to tak być miało / a  
iżby nam sprawy ciata nasego co pomoc miały / tedybych thego żadnemu na-  
przod nie dał / koby pilniey sprawy zakonne pełnił. Wylem theż z rodu Izraela  
skiego / wedlem powinności wszytko czynił. Ale to obaczyl / iżem tym nie wy-  
grac nie miał / a owszem to wszytko v siebie za smieci połkądali: Rozumiey ac  
temu / iż mi nie iniego pomoc nie miało / iedno tho iżem poznal Pana swoyego  
Krystusa zbawiciela swego / a iż żadna sprawiedliwość moia nie miała być na-  
lezyon a z zakonu a s spraw moich / iedno ta / aby ch był nalezyon s Krystusa a z  
wiary iego.

¶ Jako y Piotr swiety bedac kstażeciem Apostolskim / gdy przeciwo niemu wy-  
stedł Korneliusz German ieden / wiedzac iuz z zyawienia Panskiego o dostoyen-  
stwie iego / gdy chcial pasc przed nogi iego / powiedzial mu / iżem ia tego nie go-  
dzien / bom służa Panski tako y ty / ale Pana Boga chwal stworzyciela swego.

Jako y Thobiasz gdy mu Anyol wielkie dobrodzyestwa uczynil z zradzenya  
Panskiego / gdy chcial vpasc przed nogi iego / tedy mu tego srodze zakazal / ied-  
no aby wszytkę cześc a chwale przypisowal Panu Bogu swemu.

¶ A gdzye thedy ony wrzedy nasez ony wy wyszhenia nasez a ony dostoyenstwa  
nasez w ktorych wiele ludzi nadzieie połkądalo / ktora nadzieia ślaba jest / tak  
iako Paweł swiety pise / iesli nie przydzemy ta vznaniu Pana a stworzyciela  
Krystusa Pana a zbawiciela swego / a iesli vnizy wszy sie nie pądnemy przed no-  
gami iego / a iż s ścżyra wiara nie položymy v pełney swey nadzieie w nim / a  
nie bedzemy szukać swietego miłosierdzia iego: gdyż Anyeli / gdyż Aposthola-  
wie / gdyż ini wszyscy swieci za nie połkądali dostoyenstwa swoje / a owszem sprá-  
wy swe a dostoyenstwa swe prawie przezywali smieciem a plewami przeciwo-  
ko zachości Pana swoyego / a przeciwo miłosierdziu iego. Jako tho y sam po-  
wiedac racyl: Jż kto sie zda być miedzy wami nawyszym / niechay bedzye iako  
sługa was: y okazuia co przykladem swoim / vnizy wszy stan Bostwa swego /  
zwolennikom swoim nogi vmynwac racyl.

¶ Jakoż y pisma Prorockie wsedy sthan vnizony a pokorne serce nabewszytko  
v Pana Boga zacnieyszym być przekładaia. Jako ono y Dawid zwoyciesy wszy  
wszytki nieprzyiacioly swoje / dzyekuiac Panu swemu wola do niego: Jż ty mi-  
ly Panie pokorny lud zawždy wybawiaś / a oczy powyszone zawždy zelizyś o-  
czyma swemi. Gdzie też ono y na drugim mieyscu powiedal / wyznawiaac stan  
krolewski swoy: Jż dalcbych ia thobie mily Panie wiele wolow y wiele baras-  
now / ale wiem iż tego odemnie wdzyecznie nie przyjmiesz / abowiem to tobie na-  
wdzyecznieysza ofiara skruszone a vnizone serce czlowieka pokornego. A tak m-  
lonie na wszytkich mieyscach wsedy vnizayac sthan swoy krolewski / pokora-  
bedł na Pana swoyego.

¶ Bo y Salomon bebaczacnym Krolew / wsedy w pismiech swych dothyla a  
wystawia serce pokornego czlowieka / gdzye ono mowi: Jż modlitwa serca po-  
kornego przeniknie oblaki / a nie odstapi aź nawyszy musi wzrzed na nie. Jako  
też y na drugim mieyscu tenże Salomon przeciwo wy wyszonym myslam na-  
pisał: Jż zawždy bywa przed zelieniem pycha / a przed vpadkiem powyszenie  
mysli czlowieczy. Ale lepiej jest v pokorzyć sie s pokornymi / niżli dzyelić bogac-  
twą z hardymi. Gdzye y Pan nasz poprąwuyac thego a wlkazuiac małe dzyatki  
onym hardym Licemiernikom / ktorzy dufali w zacnościach swoich / powiedal  
im: Jż iesli nie znizycie stanow swoich / a nie sstaniecie sie iako ry małe dzyatki w  
niewinnościach swoich / nie możecie wnisc do krolestwa niebieskego.

¶ Jako y ona panna / bedac tak wielkiego stanu / ktora iesze w Ráyu przeży-  
na była / kthora zwal Anyol nabołogstawienisa miedzy wsemi niewiastami:



Ethorey powieǳał iż jest łáski pełná/ á sstała sie bytá wdzyczajnym przybytkiem á to sciolem ciátu Páńskiemu: á wždy słuchay iestliże sie chlubitá s tego dostoiestwa swego/ ábo s tych zacności swoich/ ále náde wyszko przelożyła wdzyczajniejszą pokorę być v Pána swiego niżli co inšego/ mowiac thák: Jż on wey rzał ná pokorę dzyczajli swoiey/ á sstał mie przez wáli być błogostáwioná wšyſcy narodowie. Támie máło niżej powieǳa: Jż on zá wždy stáda moczarze s stolcá/ á powyšša pokorne.

Á ná koniec/ záwieszúac w tym Páwel swiety wšytki wniósłe myśli náše/ ná pisał ták do Korintow/ w pomináacie s tego: Ależkolwiekby sie wam mogło zýwiać wiele bogow y wiele swietych thák ná niebie iáko y ná zemi/ ále wy w żadnych nádzycie nie mieycie/ iedno wam niechay będzie przed oczymá wšyſmi zá wždy iedyny Bog á iedyny Pan Krystus/ w którym sie wšytko zámyka s przodku y áż do skończenia/ á my tákież w nim ná wieki wiekom.

J Tu iuż obáć iáko sa płatne stany á dostoiestwa náše v Pána nášego. Túc ná swiecie mogą być płatne/ y ku docześnym rostkosám spráwione. Ale iákiemu sa obowiązká/ mogłyby cžásem drugiemu omierznać. Bo im to iá wnie opowiedzyał Pan w osobie onego Proroká/ gdy mu mowił: Jż á opowieday ludowi temu wola moie/ iestli im powieš prawde/ dusze swa oswobodziš/ iestli im nie powieš prawdy/ tedy krwie ich bede pátrzył z reku twoich. O frogá to sentencia á frogá przymowká/ ná thy którym sa nišše stany od Pána Boga porużony. Ábo gdy też ono mowi: Bieda wam którzy sie pášciecie ná winnicy moiey/ mieká á welny wšywáiac z owieček moich.

J Á thák iuż obáć náuke tej Ewáγγελiey swietey k czemu sie sciağa. Tis cžego cie wiecey nie w pominá ten błogostáwiony á tu zestány Jan s. iedno ábyš zlożył wšy s siebie przez pokute s. stáre obładzenie swoie/ á wznawšy sie w wpadku swoim/ szukał á zabiegáł tej drogi/ iáko byš sie s pokornym sercem/ mogli wklázać Pánu Bogu swemu/ á nie dufáł żadney godności swoiey/ żadnym spráwám swoim/ gdyž ie wielecy á swieci ludzye zá wždy zá nie pokládali: iedno tylko ábyš wšytkę swa nádzycie polożył w onym niewinnym Barántku/ który tu przyšedł dla zbáwienia twoiego/ ktoregoć tu ten Jan s. wklázuje á opowieǳa/ iż on chce wšyć ná sie przestápienie twoie/ zá ktoreś ty żadnym obyčájem nigdy došć v czynić nie mogli/ á chce sie zá cie iednáć z Bogiem Wycem swoim.

J Á wolay z Janem wznawáiac niegodność swoie/ á s Páwlem s. y z inemi swietemi zá nie pokláday wšytki dostoiestwa y wšytki zástugi y spráwy swiá tá tego: á w sámym Pánu á w odkupyeniu iego polož wšytkę nádzycie swoie á wšytki spráwy swoie podrzúć pod nogi iego/ á tedy moješ polepšay sywothá swego/ á pytay á dowiáduy sie o swietey náuce iego/ Ethora bázro wdzyczajná á bázro łáčna iest/ á stáray sie iáko moješ nápilniey wedle przemożenia krewości cžłowieczeństwa swego/ ábyš czynił došć wolej/ náuce/ á rostkániu swietemu iego. Á gdy sie byš cžego wykroczył/ ábo przestápił swiéta wola iego/ ni w cžym inšym żadney nádzycie nie pokláday/ iedno w swietym miłosierdziu iego/ bedac tego iſt/ iż sie ná nim nie omyliš/ gdy wpádneš s pokornym sercem á s pokornymi prósbámi swemi przed nogámi iego. Á tu dopirko badž tego iſt/ iż gdy cie on wźmie ná opieke swoie/ á iſ mu pewnie dufáć będzieš/ iż cie iuż w wielbi/ iż cie iuż w błogostáwi/ á będzie strzegł káždego wpádku twego. Thák iſ sie sstánieš wejšnikiem zástug iego v Boga Wycá niebieskiego/ y wdzyczajnym stworzeniem iego.

**Summá tej Ewáγγελiey krotko ná náuki zebrána.**

Á tu mamy pilnie wwažáć w tej Ewáγγελiey s. ráde y náuke tego wyelkiego Proroká/ á tego wielkiego miłosniká Páńskiego/ iż on thádal práwie policieć im z wycjátom zákonu stárego/ y nowym wymyškom iuż w z Ponie nášym y w dzi wymyšlonym. Go iſ tu nie wola ten Prorok s. Pálcie ofiáry/ buduy cye rze/ iáko żydowie czynili. Nie wola też/ biegaycie po swiátu szukaýac rozliá rad/ pomocy/ y wymyškow swiá tá tego. Ale z gotá wola/ Stroycie po-

pánná bedacá  
kierý zacności wni  
státa stan swoy.  
Zutá w i. kápl.

J Żadna rádá o  
procz pánná.  
i. Korint. w viſ.

*Xiepom*

Ezechiel w iſ. ká.  
v. 18.

Jeremiaš xviſ.

Nie dufay żadney  
godności swoiey/  
á day sie námiłos  
sierdziu.



## Na dzien narodzenia

ktore/ a wznaycie sie w zlosciach waszych/ a wieciecie sie do Pana swego. **I** Druga rzecz mamy baczyć/ iako iest zlemu sbráslíwa prawda a vpominanie/ aby przestál od zlosci swoich. Jáko wnet postáli oni vpornicy/ hámulac tego swie tego Proroka/ w czyieby nádzyeie the prawde mówi/ ábo náwraca/ ábo krzčil ludzi/ od zlosci ich. **I** Trzecie mamy obaczć/ nádetosc a pyche swiatá tego/ slyšac iako sie ten dostoiny swiety vnísal/ ná dethorego żaden nie powstał wiešy między syny niewiešciemi/ ižbychmy tákie vníšali myšli y serca náše przed Pánem swoim/ aby y iní hárdzi a vporni z nas dobre náuki a przykłady bráli.

**I** Czwarte mamy obaczć/ niewidoma oblicznošć Pána swego/ przy každey spráwie swietey tego/ ták iako ten Prorok swiety powieđa: Ji thuž iest między wami/ chocia y go nie widziecie/ ábychmy sie záwždy skromnie a pocšciwie zachowywáli we wšelkich spráwach swoich/ gdyž to czynimy nie tylko przed ták wielkim Krolew/ ále y przed lžyšymi stany swiatá tego.

**I** Daye nam tedy náš wšechmogacy Pánie/ aby sie ty stowá a to vpominá nie tego swietego miłosniá twoeego ták wkorzenily w serca náše/ ábychmy w niwczym innym nie pokládali nádzyeie swojey/ iedno wznayšy sie w grzechu swoim a omieržyšy gi sobie/ wiekáli sie do swietego miłosierdzya twoeego. A

ry/ áž niewidomie/ ále ábyš wšawiešnie między námi stal/ a ižby nam záš wždy bylo ná pieczy swiete imie twoe/ a šad ábychmy záwždy byli

w swietym miłosierdzyu twoim/ y w opiece twoiey. Czego

nas domiešci Pánie Bože wšechmogacy náš

ná wieki wiekom/ Amen.

## Na dzien Božego narodzenia

wyklad ná stowá Prorockie/ ktore Izáiaš nápi-  
sal w ix. kápitulum ksiąg swoich. Náprzečiwo temu dziwo-  
wi/ iž sie Bog sštal čłowiekiem.

**I** Lub then ktory chodzil w ciemnošciach widzyal swiatlošć wielka/  
ktora wešla tym ktory mieškali pod cieniem smierci etc.



**I**ž tho bylá wielka nam pociechá/ gdych-  
my slycháli ony wdzyecne obietnice od Pána ná-  
šego/ y od Prorokow iego/ iž Pan náš a Zbáwiciel  
náš/ miał ná swiat sštapić/ a wykupić y wyzwolić  
narod ludžki/ od wšech vpadkow iego/ a od wšyšt-  
kiego temu zgotowaného niebespyešenštwá. Te-  
dy to iestže wietšá/ ktora tu nam Prorok s. Izáiaš  
opowieđa: Ji ten narod ludžki/ nie thylko áby wy-  
zwołon miał być a wykupion/ ále y swiatlošć wiel-  
ka miała sie żyawić a wšázac tym/ ktory siedzeli/  
iako w ciemnošciach/ a iako w cieniu smiercelnym/

**I** Gprzešrzeniu  
swietego národze-  
nia Pána nášego  
y co náš dobre-  
go s tego wrošto.

Ktory siedzieli  
pod cieniem  
šmierci.

nierozumielac pišinu ani obietnic zam Prorockim/ o zbáwieniu swoim/ ani o  
przyšciu Pána swego. A šad niczego inšego nie čekáli/ iedno onego wietšez-  
go cienia smierci/ a potepienia swieego/ pod dethore byl poddan narod ludžki/  
prze grzech pirwšego Wyczá nášego/ zá spráwiedliwym šadem šámego Pána  
Boga. Bo gdy przesthapil wola a roškazanie Pána Boga swego/ a iadł z  
go drzewá zákazánego/ tám inž wnet srogi dekret Božy nád nim sie wyr-  
žnił šoga smierci wzyelá go w mocá w iurisdiccia swo/ inž tám čłowiek  
wnet pirwšé práwo swoje/ niewinnošć y niesmiercelnošć/ a sštal sie  
dánym grzechowi y smierci/ w ktorey niewoli ták dlugo byl zádyeršan



tym pan Bog vltihowawšy sie vpadku iego/ zestác tu raczyliedynego Syná  
swoego/ te wdzyecina swiátlosć wšytkiego swiáta/ kthora wšytkim vpadlym  
wdzyecnie sie okazála w onym stogim cieniu smierci. A dla tego ty stowa tu  
sa ná počátku wspomionione/ iž tu nam wielka pocieche Prorok Izaiáš opo-  
wiedzyal/ iž swiátlosć wlticina mialá byc żyawiona tym ktorzy siedzyeli w tym  
cieniu smierci. Co iáko šyrzey rozumieć maš/ ťuchay stow tego to Proroka za-  
cnego. A iáko ie bedzyeš mial rozumieć/ proš Páná swoeiego o wspomozenie  
Ducha swietego. Ktorego nám raczy dáć Bože wšechmogacy w Troycy iedy-  
ny wielom wlticine blagošláwiony/ Amen.

### A tho sa stowá Prorockie.

**S** Od then kthory chodzil w ciemnościach/ widzyal  
swiátlosć wielka/ á mieštácaczym w tráinie cye-  
niá smierci swiátlosć testim wzešlá. Abowiemeš  
thy rozmnožyl narody á nie vwielbiles radosći. A  
beda sie weselić przed toba/ iáko oni kthorzy sie ráduia we žni-  
wá swoe/ á iáko sie ráduia boiowniczy nábrawšy požytkow  
gdy dzyela lupy swoe/ ábowyemiárzmo cieškosći iego/ á ro-  
zgerámienjá iego/ y sceptrum poborce iego tys testim zwyciežyl/  
thák iáko sie dzyalo w dzyeň poražki Mádyańskiey. Abowiem  
ťázde gwalchowne zlupyenie znáwálnoscia/ yťázde odžyenie  
zmiešáne ze křwíá ma byc ná spalenie á ná požarm ogniowy.  
Abowiem málucžki národzil sie nam/ á synacžek dárowan iesth  
nam/ á sštálo sie kšiestwo iego ná rámienu iego: á bedzye zwa-  
no imie iego Dziwny/ Rádny/ Bog/ Mocny/ Ociec przyštého  
wieku/ Kšáže pokoju. A bedzye rozmnožono Cesáršthwo ie-  
go/ á kónca nie bedzye pokoju iego. Ná stolcu Dawidowym/  
á ná krolešthwie iego osiedzye: ážby vmocnil á vthwirdzil ie w  
sadzye á spráwiedliwosći/ od tego času áž ná wieki. A chutli-  
wa milosć Páná wšech zastepow to spráwić ma.

**S** Os iuž thu šlyšal stowá Prorockie/ y iákie blagošláwienštwá obycuey/  
tym kthorzy mieli docžetác obycáney swiátlosći tey/ á obacžyc sie w cie-  
mnošciach swoich/ to iest/ tym ktorzy mieli poznác przyšcie Páná swoye-  
go/ á dziwne národzenie iego/ y přeci/ sie tho sšthálo/ y iákie pociechy y dobro-  
džyestwá nam přyniošto/ y iáko ie tu Prorok šyroko wylícžá á opowieda/ mo-  
wia: Že ktorzy poznáta á vwierza swiátlosći tey/ beda sie ráadowác/ iáko oni  
robočnicy/ kthorzy sie ráduia gdy docžetáta žniwá swoeiego: ábo iáko žetmáni  
gdy zwyciežy wšy mocy nepřziaciel swych/ dzyela miedzy soba lupy/ á bogác-  
twá ich. Abowiem ty w ten čas Pánie/ iárzmo cieškosći ich/ á rozgerámienjá  
ich/ y sceptrum á moc poborce ich/ zwyciežyš. A to iest přyczyna radosći ich.  
Pátržayže co tu Prorok přezřžal Duchem s. spráwiony/ iákie sie dobrodžyest-  
wá mialy sštác narodowi ľudžkíemu/ przyžyáwieniu tey obycáney swiátlo-  
sći. Napřwrey powiáda/ iž bedzyežlamáno iárzmo cieškosći ich. O křutneš  
tho bylo iárzmo cieškosći nášych/ on srogi Žakón á on thwárdy Cyrograph/  
ktery byli dáli ná sie přodkowie nášy/ iž křoby mu byl došyc vešynić nie mial/  
iž záwždy mial byc pod překleciem á pod mltášta Páná swego. A opowieda  
thu Prorok/ přez Duchás. spráwiony/ the pocieche wšytkiemu swiátu/ iž ná  
then čas gdy sie mialá žyáwić tá nowa swiátlosć/ á gdy sie mialo národzić tho  
mále dzyegiatko/ o křorym thu powiáda/ iž iuž to srogie iárzmo/ á then twárdy

Przezwišlá pán-  
ná nášego.

¶ Pociechy křore  
nam přyniošto  
národzenie pán-  
škie.

Iárzmo žalón.

g. Moše. xxix.



# Ua dzyen narodzienia

Zakon smierci.

obowiazek/ miał być wiecznie zyerh z niedznego cztowieka/ a iż miał być wypu-  
szone s tego thak twardego obowiazku/ A owsem miał być przypuszczone ku  
swietemu miłosierdziu Pána swiego/ w każdym nieobacnym wpadku swym  
Ciego on s siebie nigdy żadnem wymysły/ żadnem ofiarą/ żadnem przy-  
czyną/ by thej był y wszytko co miał y sam siebie ofiarował/ nigdy złożyć nje  
mogl. A zwaszeżać ci ktorzy siedzeli w ciemnościach smierci/ to jest/ ktorzy mie-  
li nadozycie w zakonie swoim/ w wymyslech swoich/ w ofiarach swoich/ nie o-  
cym swietym obiecany mzbawicielu a o tej nowo zyawionej swiatłości nie ro-  
zumieiac/ o kthorey tu iawnie Prorok swiety pisze/ y na wielu mieyscach w ro-  
zlicznych pismiech jest obawiono.

Rozgáramienia/  
grzechu pierworod-  
ny.

J Druga nam też tu a wielka pocieche tenże Prorok opowieda/ kthora sie mia-  
ła zyawić przy tym to swietym narodzeniu tego naszego Pána/ a przy tym zyá-  
wieniu tej nowey swiatłości/ iż rozgáramienia naszego miała być zlamána. A  
to jest/ ona sroga groza a sroga sentencja pierworodnego grzechu naszego/ ktery  
był wlan ná wszytek naród ludzki/ zá przeszeptiem przodka naszego/ ktere sie by-  
to sthátło prze one zázazána rozge/ kthora on wlo mil w Ráyu nád wola Pána  
swego. Prze kthora rozge/ żadne stworzenie/ zá wyrokiem Pánstkim/ nie mogło  
być żadnym obyczaiem spráwami swemi zbawiono/ by nam bylo nie obyecca-  
no to plemie swiete/ ktere nam to potym przednác miało. Jáko y Páwel S.  
pise/ rzeka: By nam bylo nie to obiecane plemie/ bylibychmy ieszcze w wiecho-  
wym przeklectwie niż miastá Sodomskie a Gomorskie.

Do Rzymiá. ix.  
Kzása w 1. Káp.

Ktorzy dociekáli  
tey swiatłości.

J A thak ci ktorzy zrozumiawszy wwierzyli obietnicam Pána swego/ a ciekáli z  
radościa tey swiatłości/ o kthorey im thę Prorok powieda/ potym też y ci kthorzy  
dociekáli tego/ a odrzuciwszy ciemności a zaslepienie swoje/ wwierzyli przysci-  
iego a náuka swietym tego/ a narodzili sie z nowu przez Arzestá Duchá S. a  
przyteli ná sie znák przymierza s Pánem swoim/ ktere nam spráwilo narodzi-  
ne to swiete cztowieczeństwo Pána tego. Wład tym sie práwie zyawilá thá no-  
wa swiatłość/ a zlamán jest precráramienia ich/ to jest/ przeklecta ich wiecznego/  
a onego grzechu pierworodnego/ a srogości zakonney. O kthorym Páwel S. do  
Gálátow w iij. Káp. pisze/ iż wstáwiecznie nád námi stál iáko mistrz z rozga/ w  
pomináiac nas s powinności naszych. O wielkásie tho swiatłość zyawilá a  
wielka pociechá nam niebożactom/ ktorzychmy chodzili w tym cieniu a w cie-  
mnościach tego swiata. A iáko zá sie wielka zálość a smutek/ bychmy byli nie w-  
wierzyli a nie zrozumieci/ co nam spráwilo to swiete nowo narodzone cztowie-  
czeństwo Pána naszego.

Sceptrum pobor-  
ce tho jest czártá/  
zlamano.

J Trzecia nam też tu a nie ledá iáko pocieche przy tym to zyawieniu Pána ná-  
szego Prorok opowieda: Ji ná ten czas miał Pan zlozić/ kásić/ a zniszczyć sce-  
ptrum a krolesthwo onego srogięgo krolá/ a onego okrutnego poborce/ iáko go  
tu Prorok zowie/ Czártá a sprzećiwniká naszego/ ktery pánowal a roscágal to  
sceptrum swoje od poczatku swiathá nád narodem ludzkim/ kocháiac sie a bu-  
iáiac w rostosach swoich/ a o sadzáiac ciemne krolestwo swoye/ a biorac okru-  
tny pobor a srogi podatek ze wszytkiey syrokości swiathá/ niewinnego narodu  
ludzkiego/ do ciemnego krolestwa swego. Ktere sceptrum a ktere krolestwo ie-  
go/ iáko tu Prorok powieda/ miało być zlamano/ gdy sie miała zyawić tá obie-  
cána swiatłość a to swiete plemie/ ktere miało zetrzec glowe iego. Jáko mu to  
ieszcze y w Ráyu powiedziano bylo. Jáko y Abakuk Prorok tego potwirdzal/  
mowiac: Ji gdy sie zyawi ten Pan/ i ma być zákryta moc iego/ a smiereć y czárt  
wpádna przed nogi iego. A tak obacz iesliby to ktery swiecki pan ábo ktery mo-  
carz wczynić mogl/ gdyby nie bylo podpárto Bostwem cztowieczeństwo iego.  
Jáko nam wczynil ten nowo narodzony/ a z dawná obiecany Krol/ iesli mocno  
bedzyem wierzyć swietemu Bostwu iego zlaczonemu s tym swietym narodzo-  
nym cztowieczeństwem iego.

w i. Mojsze. w iij.  
Abakuk w iij. Káp.

Moc zákryta Pa-  
ná naszego.

J A potwirdzáiac tego Prorok/ iż sie tho estác nie mogło żadna moc a gwał-  
tem swiata tego/ iedno mocá zákryta Bostwá Pána naszego/ przypominá tu  
sie tho estác miało iáko w dzyen poraści Mádianstwey/ gdy był w zbu-  
ron



Gedeon prośty pásterz od Páná Bogá/ aby był zwiodł bitwę z wojski Mádianstemi/ acj miał wiele ludzi ydowskich/ ale mu rozkazał Pan aby nie brał s soba tedno rzysztá osob. Aby to okazał/ iž wierša jest moc zákryta Bostwa iego/ nišli wśytki możności swiátá tego. Ták iž potym wojsko Mádianstie było ták vstráshone/ iž ieden drugiego bñac/ sám sie porážili. Tákž teřteraz rownie ěi Mádyanstycy acj srodzi nieprzyiaciele nášy/ to jest/ smierc/ grzech/ á cšárth/ pod zákrytošcia mocy Páná nášego/ beda srodze poráženi/ á nád námi řadney zwiřchnošci miec nie beda/ iesli Pánu swemu wiernie á štále dusác bedziemy/ A iž nie bedzyem dusác w řadnych inych mocach ani správach swoich/ iáko on Gedeon nie dusál w mocy ludu swóiego/ ani w miecju swóim/ tedno w možno šci Páná swóiego/ á w miłosierdziu iego. A gdy my teř tháť cšynić bedziemy/ tedy ěi miánowani nieprzyiaciele nášy sám sie pobñja/ sám sie pokášiac sám sie podawia šátoscia á zardoscia/ gdy wyrza mocnie przy nas štoia cego Páná nášego/ á obacž iž štráćili moc swoie á vředy swoje/ moc á przyšciem á ná. rodzeniem tego to Páná á Zbáwiciela nášego.

A tu dopířko sie zřáwi thá oběcána swiátlošc nád námi/ ktorzychmy byli w ciemnošciach smierc/ bychmy byli teř swiátlošci nie poználi. Ktorzychmy duř fálí mocami swóim/ godnošciam swóim/ bogáctwami swóim/ wymyštom á vřtáwami swóim/ y zařlugom swóim/ ktore acj ša niektore v Páná w dzyecini/ áleby nam byly nie nie pomogly/ by nas byl á tá swieta swiátlošc nie obiařnilá á ižby nas byl á nie przyiednořyt á ku Bogu Oycu nášemu/ przez wiäre á pokor re nášę/ przeiednawřy nam on řrogi gniew iego/ á zwoycieřwřy thę okřuthne przeciwniki nášę. Jáko o tym Zácháriáš Prorok wolál/ gdy iuř byl poznál blisťie przyřcie Páná nášego: Ji iuř oto zřáwi sie swiátlošc tym ktorzych řiedza w ciemnošci smierci. W dolořyl ktorzy to byc mieli/ iž ěi ktorzy beda správowác nogi swóie ná droge pokoiu. To jest/ ná vřnání á ná zřozumienie onego pokoiu/ ktory ten Pan miał wčynić wiernym swóim/ ktorzy wwierzyřwřy mieli mo cnořtác á nádzyeie miec w swietym przyřciu iego/ á w odkupieniu iego.

Przyřym opowiedzyawřy Prorok to zřáwienie teř swietey swiátlošci/ y opo wiedzyawřy teř zwoycieřwřa tych sprzeciwnikow nášych/ y thę dobrodzyeřwřa ktore sie vpáblemu swiátu sřtác miáły. A iž to iákoř zákrycie powieďal/ thi iuř iáw nie dawa znáć/ kto miał byc theř rzečy sprawca/ á przez kogo sie tho miáło sřtác/ gdye mowi: Ji málućkie dzieciárko národziło sie nam/ á synacžek jest dá rowan nam. A sřtání sie Cšárřstwo iego ná rámiönach iego. A bedzye zwanó imie iego Dziwny/ á bedzye rády wielkiey/ á bedzye to Bog mocny/ Cšiec przyř flego wieku/ A řiaže pokoiu/ á rozmnoży sie řyroko Cšárřstwo iego/ á pokoiu iego nigdy kónca nie bedzye. A wiele inych rzečy powieďać o nim.

Pátrzayře/ to ěi thi iáw nie Prorok powieďa/ co to miáło byc zá dzyecie/ A zwoľšćá iž go miánuie byc Bogiem/ ěhorego křoleřwřa kóniec nigdy nie ma byc. Rozumieře temu/ iž to dziwna rzeč miá á byc ku rozumowi á ku wwierze nin ludzkiemu/ ižby cřlowiek ná swiecie národzony/ iesze w tháť vnřšnym řtá nie/ miał byc rozumian byc Bogyem ábo Odkupicielem/ by nam byl rozum náš nie podpárt piřnem ábo obietnicami Pánřkimi. Ale iž tho z dáwná Pan přeyřzał w táiemnošciach spraw swoich/ iž sie to Bostwo w cřlowiečieřstwie zřáwić miáło/ opowiedzyál to w Řáyu iesze onemu cšártowi/ iž z řeřřkiego po kolenta miáło nářtác to swiete plemie/ ěhore miáło zetrřec głowe iego. Opo wiedzyál to Abřáá mowi/ Jzáá kowi/ Dawidowi/ iž z narodu ich miał vřbłogoř fłáwić wřytki narody swiátá tego. Jákož teř y onemu křolowi Achášowi dal to zá znáć/ iž pánná porodžić miá á syná/ ktoremu miáło byc imie Emánuel/ to jest zbáwiciel swiátá. A ták tu y Jzááš potwirdžác tych obietnic Pánřkich/ powieďa: Ji gdy sie teř vřbłogoř fłáwienřwřa wřytki miáły swiátu zřáwić/ thedy nie powieďa aby sie to przez Anyotá sřthác miáło/ ábo przez iákiego niewiádoř męgo Proroká. Ale powieďa/ iž dzyeciárko málućkie národziřie nam/ á syn ten oběcány bedzye dárowány nam: potwirdžác thego/ iž wedle wřřech obyecnic Prorockich ten Zbáwiciel á práwy Bog miał sie okázác á národzić

Judicum vñ.

Obrona ná nřes przyiaciořy nášę

Zuřař w ř. řápi.

J Dziwna rzeč cřlowieká Bo giem rozumieć.

w ř. Moře. w ř. w ř. Moře. řřvi. ř. Křole. w ř.



# Ua dzyen narodzenia

Dziwne narodzenie  
nie pánstie.

w cztowieczeństwie swoim: gdyż ani cztowiek/ ani Anioł tego nie mogli uczynić/ iedno to swiete Bóstwo tak s cztowieczeństwem ztacje.

¶ Alekolwiek dziwne bylo narodzenie tego/ bo s panny/ a przez spráwe Duchá swietego/ y przez grzechu pierworodnego. Bo by sie thej byl narodzil iáko cztowiek iny pod grzechem/ tedyby nam tej byl máto pomoc mogli: Bo chory chorému/ a wpádly wpádlemu/ máto pomoc moze. Przeto y Anioł zwiástuiać pán nie te dziwna spráwe Pánstka/ powie dzialiey: Ji/ wiedz/ to co sie vrodzi ciebie bedzie swiete/ a bedzye wezwano Synem Bozym. Gdyż cokolwiek sie vrodzilo wedle biegu przyrodzonego/ wssytko sierodzilo w gniewie a w przekleciu pierwszym onym przodkow naszych.

¶ Dokładáiac thej tego Prorok/ iákie to dzyecie być miało/ powieda: Ji moc a Cesarstwo iego bedzye ná rámionach iego. To iest/ i/ to narodzone dzyecie/ ktore ma miec burde s thymi niewidomymi nieprzyiacioly naszymi/ nie bedzye potrzebowáło żadney widomey pomocy swiećciey/ iáko ini mocarze a Krolowye zymscy: Ale moc iego bedzye w ramienu iego/ tak i/ moc a swa wlasna bedzye srog káždemu sprzeciwnikowi naszemu.

¶ A i/ tez opowieda byc Krolestwo iego ná rámionach iego/ to sie zámionuie: Ji on to swote nawdzyecinieysze Krolestwo a to swote Kochanie/ ktore iáko sam opowieda/ nawietrze byc w narodzye ludzkim/ miał wziać ná rámioná swote/ a ná sie wzyac wssytki wystepki iego. Jáko Jan swiety o nim powieda/ Ji tho iest ten Baránek Bozy/ ktory ná sobie nosi wystepki swiatá tego/ A to dla tego aby go márníe nie sfrácił/ ale aby ie wiecnie opánował a rozrádował sie wiecnie w tym Krolestwie swoim.

¶ Potym go dáley Prorok wykłada/ Ji imie iego bedzye dziwne. Thu sie káždy snádníe spráwić moze/ i/ go wlasnie przezwal/ rozpomnia wssy sóbye dziwne spráwy iego/ ktore on od wiekow spráwował spolu z Bogiem Oycem swoim/ y potym w swietym cztowieczeństwie swoim: thá i/ dyabli przed nim vceklá iac a nárzeká iac wólá i: A co z námi zá spráwe mas synu Dawidow? Vceklá iá przed nim smierc/ bo roská zował vmártym wstáwáć/ chromym ská iáć/ ślepym pátrzyć/ y z inych rozmáitých wpádkow ludzi rozwiézuiać. A thá i/ spráwne go Prorok przezwal dziwne/ bo dziwne spráwy iego.

¶ Przezwal go tez byc madyrým a bo rádnym. O they madyrsci a o they rádzyc wssyscy Madyrcy y wssyscy Prorocy myslac vstáli. Ale przepátruiać to Prorok/ i/ miały nástáć dziwne náuki/ dziwne wymysly/ a dziwne rády ná swiećcie okos to zbáwiená nášego/ przeto nam to dzyecie opowieda byc/ y namedrse/ y ná wietshsey rády. Jáko by vciać nas/ aby chmy wssytki iné rády y wymysly opuścili/ iedno tylko samey scyzyrey rády a náuki swiethey iego pilnie sie chwycili/ a przy niey mocnie a stale trwáli.

¶ Powieda tez o nim/ Ji to miał byc Bog mocny. O czym iest wiele proroctwoá y vkázá i sie moc iego/ y stárt głowe cžartá sprosneho/ onego mocarzá wielkiego/ o czym dawno powiedano bylo. Porázil smierc/ zlamá i a zwoiował moc cy piekielne/ roská zował moc a swa vmártym wstáwáć/ dyablom vcekláć/ potym moc a swa wstápil do niebá do wlasnego Krolestwa swotego. A gdyz tey ktorý mocarz tego swiatá moze cho uczynic/ gdyz by nie bylá podpártá moc a tego Boga mocnego moc iego. O iákiez to Ksiazek/ o iákiez to mozny Brol? Jáko by tho v siebie wvázyc a rozrádowáć sie swieremu narodzeniu iego? Jáko i/ go nie miłowáć/ iáko i/ go nie stucháć? Bo iáko iest roská chodzie w blogostá wienstwie iego dufá iac iemu/ tak tez zá sie wielki iest strách wpásc w rece Boga żywácego/ iáko o tym Páwel swiety píše.

¶ Powieda tez o nim Prorok/ i/ posiedzie stolec Dawid a oycá swego/ y Krolestwo iego/ aby ie vmártzil w sádzie a w spráwiedliwosci ná wielk wiekom.

Co y sam Dawid w osobie Pánstkey opowiedá/ mowiac imieniem Boga Oycá do niego: Jies ty iest syn moy mily/ a iá m dżis ciebie sobie vrodzil. Pojaday odemnie a dam ci wssytki narody w dziedziectwo twoie. A vpomina tá m wssytki Krole y mocarze swiatá tego/ aby wpádli przed nogi e/ a báli sie w pos

Krolestwo iego  
ná rámionach iego.  
w Przypo. viij.  
Jans. w i. Kap.

Dziwne spráwy  
pánstie.

Żadna nádzietá o  
proci páná.

¶ Pan Krystus  
Bog mocny.

Do Żydow w r.

2 w psálmie ij.



swoiego. Jako y Anioł w onym poselstwie kłhore miał o táyemności Trócy  
 świętey do panny á do mátki tego/ powiedział: Ji ten ktory się wrodzi o ciebye/  
 będzie święty/ á da iemu Pan stołec Dawido w oycá tego/ á będzie królował  
 náś domem Jakobowym ná wieki.

J. Daley iestże o nim powie da Prorok! Jś tho bedzye Ociec przyszlego wieku/ á  
 Złazie pokoju. Abowiem kto stanie pod ta chorągwiá zwyciestwa iego/ iuż be  
 dzie rozdzielon z onego pierwszego wieku/ ktory był zámkniony/ á był w wielkíe  
 nienawiści Pańskiey! Ale iuż przydyzyc ná on wdzyeciny á práwie kwitchnączy  
 wielk zakonu nowego/ gdyzyc iuż bedzye krolowáło to Złazie pokoju. Iuż kády  
 iá koby sie z nowu národził/ máiac nádzyeie w swym odkupieniu/ máiac nádzie  
 iei iuż sprzećiwnik iego zwiázan á osádzon/ iáko o nim Jan s. nápisal. Máiae  
 też tenádzyeie/ iś im iuż niét wládać nie bedzie/ iedno tó Złazie pokoju/ ktory mi  
 łosnił swe á wierne swe wspołcil/ dziwne im dobrodzyeystwa á spráwiofszy.

¶ A tak gdyś to już obaczył/ iż ten święty Pan/ tym świętym narodzeniem swo-  
im/ zburił wsiły i nieprzyjacioly twoie/ á stworzył ci święte Królestwo swoye/  
nie dáy miż pociechy tym sprzeciwnikom swoim. A włożył na siezbroie wła-  
sny á stałości nasył/ á nie dáy miż pociechy/ á by sziat nad nami s swemi ro-  
koszami taká zwiżchność miał mieć/ á wtracay mi sobierokosy tego niedzies-  
go Królestwa sziatá tego/ á podday mi sie w Królestwo tego nasygo nowo ná-  
rodzonego Króla á Pána nasygo/ w którym Króluie pokoy á sprawiedliwość/  
takó tu Prorok powiáda. A wpadni mi przed nogi iego s prosbami swemi/ á by  
nas z niego odleciáć nie raczył/ owšem á by nas opánováć raczył/ takó wła-  
sne á obycáne dziedzictwo swoje/ przez tho święte á błogosławione národze-  
nie swoye.

Summa s tego Prorocztwa / krotko ná náuki zebraná.

**S**umma tego Protokółu/ które ma być między nami  
**A** tu w tej nauce świętej/ á w tym nápomínaniu tego Proroka s. mamy nas  
 pierwey obaczyć te wielka pocieche swoje/ iż iuż złożono iest iá rzmo cięskłości ná  
 sey z nas/ to iest/ on srogi zákon/ w kłhorym echmy vstáwicznie chodzili iáko w  
 iá rzmie/ á nigdy echmy mu dosyć vczyńić nie mogli/ á iechmy o swiecení z onego  
 cienia smierci/ w kłhorym echmy vstáwicznie chodzili/ w błednych nádzyciach  
 swiátá tego/ á przypuścienichmy iuż do láskáw swego zákonn/ tho iest/ do m ilos  
 sierdzya Pána swego. **D**rugie baczyć mamy/ iż iest zlamána rozgá rámienia  
 nášego/ to iest/ on grzech pirworodny/ kłhory był wolan ná nas prze zákázane o  
 no drzewo á onerozge zlomiona w Ráyu. **A** iż iesth stárt on okrutny poborczá  
 cžárt sprzeciwnik náš/ kłhory bral okrutny pobor vstáwicznie z narodu nášego/  
 á i się to stáło práwie mocá Pánsta/ iáko w dzień poráski Madiánskiej/ gđzie  
 się też ci sprzeciwnicy nášy sámi poráza y pobija/ gđy bedzyemy mocno wierzyć  
 temu zýáwieniu á národzeniu Pána swego. **T**rzecie mamy baczyć/ iáko thu  
 iuż Prorok iáwnie wy stáwia/ iáko się to stáć miało/ iż się miało národzić dzyes  
 ciátko/ kłhore miało być dzíwne/ á miał tho być Bog moźny/ Ociec wielu przya  
 slego/ **A** siazepokoitu/ á i kłholestwá iego nigdy kłhóćá być nie miało. **A** przya  
 tym/ ták iáko echmy slyšeli/ iáko to z dawná o tym swietym **A** siazeciu nam od  
 Boga **O**ycá obyáwiono y opowiedziano bylo/ á i iuż to iest/ á inšego inš cžekáć  
 nie mamy. **W**olaymyž tedy do niego naboźnemí glosy y sercy swoiemí/  
 áby nam to raczył dáć ten nowo národzony Krol/ á ten zwyciesca wšyckich náš  
 szych sprzeciwności/ áby echmy go poznawšy/ rozrádowali się themu swietemu  
 przyšciu á zýáwieniu iego. **A** iżby echmy go wdzyecnie przyiawšy/ mocno stáns  
 li przy nim/ á wierzili iż iuż ten iest/ kłhory nam obiecán był/ á i przyšedł dla  
 zbáwienia nášego. **P**roszác go pokornie/ kłhory nam obiecán był/ á i przyšedł dla  
 zglow nášych/ obowiaškow nášych. **A** iżby poráził nád námi thego srogyego  
 kłrolá y poborczé nášego á **A** siazę swiátá tego/ á oswiecił nam ciemności náše/ á  
 estál się nam Bogiem nášym/ **O**ycem wielu przyšlego/ y **A** siazeciem pokoitu/  
 iáko tu nam onim Prorok pociešliwie powiedáć raczy/ á nas s soba záchowáć  
 wiecnie w tym swym wiecznym á obiecánym kłholestwie/ kłhoremu ná  
 gđy kłhóćá nie ma być ná wieli wiekom/ **A**men.



# Ewangelija albo Historia na dyen narodzenia Pánstiego. Ktora iest napisana przez Łukášá swietego w ij. kapitul. Jáki strách czárt y swiat/ á iáka pocieche wzyał narod ludzki z náro- dzenia Pánstiego.

**I** Oto ia wam opowiedam wesele wielkie/ ktore sie estáto wsemu  
narodowi ludzkiemu/ iże sie wam dziś wrodził Zbá-  
wiciel/ ktory iest Krystus etc.

Historia o náro-  
dzeniu pánstím  
nádobna/ápze-  
y iáko sie co dzia-  
ło okolo swietes-  
go narodzenia ie-



**D**yzechmy sie iuz náslucháli od wšytkich  
Prorokow/ ktorzy nam iáwnie wypisáli tego náše-  
go Pána/ ktory nam ták z dawná obtecan byl. Abos-  
wiem oto tá dzisieyša Ewangelija/ gdyby wedle ro-  
zumu ludzkiego miała być rozumiana/ tedy niemá-  
le obrázenie przyniešby moglá. Gdyž oto tákowe  
vbozuchne národzenie iego/ v ludzi niewiernych o-  
brázeniem iest/ á v medikow swiátá tego iest posmie-  
wiskiem. Dla tego tedy Bog Ociec niebieski ták rá-  
czył przeyrzeć národzenie Syná swego/ áby zátráčil

madrošć medrkow/ á obrocił ludzkie wykretné rozumy w glupštwó. Ale wiere-  
nym Pánstím iáwnie á iáśnie to iest oznaymiono y opowiedzyano/ iáko sie zyá-  
wić miał/ iáko sienárodzić miał/ y gdyze miało być mteyše národzenia iego/ y  
co sie miało dziać przy zyáwieniu iego/ ták iž go nam iedno pálcem nie wkážáli.  
Jáko nam tež o nim powiedáli: Jž to miał być Pan wieku przyšlego/ iž ten nas  
miał zbáwić od wšytkiego zlego. Jž iuz ten miał nád námi wypelnić wšytki  
obtecané pociechy náše. A kthoráž sie nam tedy wtešá rádošć ná swiecie estáć  
miała/ iedno gdychmy the šeješná á wdzyešná nowine vstyšeli/ že sie iuz nam  
zyáwił/ že sie iuz nam národził. A dla tego ty wdzyešné stowá Anyolá s. tu sa-  
zá po čatek záložone/ kthory sie wkážal onym vbožim proštáckom á nedžnym  
pášteržykom/ gdy ná on čás pášli tržody swoje okolo miáštá Bethleem/ kedy  
sie ten Pan národzić raczył/ opowiedájac im/ y wšytkiemu swiátu/ tho niežno-  
šné wesele/ á te wdzyešná rádošć/ iž sie iuz národził on Pan á on zbáwiciel/ ktory  
miał przysć ná wyzwolenie á ná odkupienie thego swiátá nedžnego/ á wydrzeć  
go z vpadkow iego. Jáko tu vstyšyš z historiey o tym swietym národzeniu ie-  
go nápisáney. Ktora Łukáš swietý nápisál tymi stowý.



**S**státo sie iest w ony dni: Wyšedł wyrok od Ce-  
sáržá Augustusá/ áby byl popisán wšytek swiát. A  
to bylo napirwše popisánie/ pod Stárošta ktory  
ná ten čás roškážował w Syriey kthorego zwano  
Cirenus. A thák wšyscy šli áby sie wyználi/ ká-  
ždy do miáštá swiegego. Šzedł tež y Jozeph ktory byl ná then  
čas w Galileey w miešcie Názáreth/ áž do žydowskiey zye-  
mie do miáštá Dawidowego/ ktore zwano Bethleem. A to dla  
tego/ iž byl s pokolenia á z narodu Dawidowego/ áby sie thež  
wyznal y z Mária poslubiona sobie žona/ ktora ná ten čas by-  
lá bržemienna. A státo sie iest pothym gdy iuz thám byli/ wy-  
pelnily sie dni porodzenia iey/ y porodžilá syná swego pirwo-

rodneho







Oycu swemu/ a w nedzy a w niedostatku ofiaruiac mu ono maluczkie a niewin-  
ne cilo wieczenstwo swoje. Bo iako sie nie miało zruszyć miłosierdzye iesse na  
on czas Bogá Oycá wsechmogacego nád cslowieciym narodem/páthrzac ná  
ono dzyeciatko a ná ono Bostwo swoje s cslowieciestwem inżlacione/a ono  
lezy ná nedzney stómie ná okrutnym zimnie/w iá steczkách bydlecyh/ thylko w  
nedzne chusteczki wwinione: Ano nie máš kto postużac/ nie máš kto pomagac/  
nie máš kto rátuiać/ thylko ony bydlacká chodzac z ágrzewáły one niewinnosc  
tego/ poznawšy stwórzyciela swego. A wypelnily sie ony Prorocwá/iż poznal  
Wól iá steczka Páná swóiego/ a Gšiel dal chwaleiemu.

Ezaiáš w i. 64p.

Wáńka pociechy  
w niedostatkach  
nášych.

I A drugiey nas turzezy náuczył/ aby żaden nie nie watpil w nedzy/ w przygo-  
dzye/a w niedostatku swoim/ ktorýkolwiek iest w postušenístwie Bogá Oycá  
swego. Bo pátrzyj co sie wnet nád tym dzyeciatkiem zyáwilo/ że oni dworzą-  
nie á ono Rycerstwo krolestwa niebieskiego Anyeli swięci/ wnet przybiegli ná  
postużenie mu/ iako tu Ewángelia swiádhý/iż ich oni pástierzowie/ktorzy ná ten  
czas okolo miásta byli/wielka wielkość widzyeli/ á oni z wielkárádoscia/ z wiel-  
kim wesélem/onymi wdzyecznymi glosy Anyelskimi swemi spiewáia/ dawá-  
iac cšesć á chwale Bogu Oycu niebieskiemu/ zá táki klenot á zá táki wpominek/  
ktorý dal nedznemu swiátu temu/ á ták bázro wpádlemu/mowiactymy słowy:  
Chwála ná wysokośći Bogu/ á ná zyemi pokoy/w ludzyoch dobra wola. Gías  
koj to sa zacne á pociešliwe słowá/ tych wdzyecznych postow á tych Anyelow  
s. E chore opowiadáia wšytkiemu narodowi ludzkému: Ji iuż żadna inša ná-  
wdzyecznieyša chwála Bogu Oycu nášemu niebieskiemu być nie miáta/ iedno  
w tym iedynym synu iego Pánie Krystusie. Już práwe przymierze á wieciny po-  
koy sštal sie iest miedzy Bogiem Gicem á miedzy grzešnym cslowiekiem/ przez  
thego nowo narózonego Páná á zbáwiciela nášego. Już wšytká wola Bogá  
Oycá nášego niebieskiego dostatecznie sie wypelnita w tym namileyšym á ná-  
wdzyecznieyšym synu iego/ w ktorým on/ iako sam glosno sie opowiedáć raczy  
z niebá swego/ polozył wšytko kochanie swoje/ á przez E chorego iuż sie nam do-  
browolnie sštal Bogiem á Oycem nášym miłosciwym. Iesše też tu káždy  
wierny moze obaczyć/ iáka iest zyeżliwość á iáka iest rádość Anyelow s. ták iá-  
ko onich powiádaia/nád cslowiekiem nedznym á zginelym/ktorý sie zášie vžná-  
á przywróci sie ku tášce Páná swóiego. A iesliže nád iednym/ á czoj owšem gdy  
ná on czas widzieli/ iż ten miłosciwy Pandla tego thu ná swiát naródzić siera-  
czył/aby wybáwil wšytek naród ludzki s potepienia wiecšnego/ á przyłaczył gi  
w towarzystwo Anyelow s. á doprowadził do onego wiecšnego żywota/ á do  
krolestwa im zgotowánego. O smetnaš to bylá piošniká onemu nedznemu mo-  
carzowi á kšiażeciui swiáta tego cšartowi sprošnemu/gdy wštykał to poselstwo  
z niebá/iż sie iuż sštal pokoy ludzyom ná nedzney ziemi: iuż rozumial iż sie miá-  
to tárgáć krolestwo iego/ á w niwecz sie miály obrocić ony roškosy iego/ktorých  
on nawiecey vžywal w rošterku/ w niezgodzye/ á w záburzeniu swiáta tego.  
Abowiem mu sie táim w ten czas nawiecey po myšli dzyato/ podobno też šoby-  
gdzye záspiewal wláššy w iákie ciemne mieysce swoje inym glosém y inym tex-  
them záłobliwa piošnik: Ach nieštokryš iesližem ia iuż thego dočekał/ iesliže tho-  
iuż ten przysšedl ktorý miál včynić pokoy temu cho narodowi ludzkému/ á zo-  
trzeć nedzna glowe moye.

Mattheus w iij.

anjel  
raduiaj náš  
wroce  
dum górných

Smethel Cšartá  
sprošnego.

I Znáti Bostwá  
Pánštego w dzye-  
cištwie.

I Pátrzyjże zášie iáko o nim zábrazmiál wšytek swiát/iáko sie zátrwožyli przed  
nim krolowie/ kšiažetá ziemie oney/iáko sie pilnie o nim Herod pytal/ słucháiac  
o nim przed tym/iż to miál być krol wšego swiáta/ nádzyewáiac sie iż miál po-  
šladáć krolestwa swiáta tego/ á boiać sie aby nie spadl z oney zwiržchnośći swo-  
iey. Jáko sie nowe gwiazdy/ á nowa swiátlość nád nim wšázowáta/ tháť iž  
právieniebo wyznawáto być práwym Kroleem swoim. Jáko oni Medrey ze  
wšchodu stónicá zádžiwowawšy sie onym dziwnym á nowym znákom/zre-  
miawšy temu/ iż sie coš dziwne á nie ziemskiego ná swiecie musiálo národ-  
šikáti go z dáry á z wpominká/aby iedno byli dáli chwaleiemu/ á wzyeli błogo-  
šláwienstwo od niego. Jáko potym po wšytkých pracách cslowieciestwa



swego/ wzywa wszy z wycestwo nád nieprzyiacioly swiata tego wpadlego/ y chto wiekánedznego/ sedl iáko práwy Krol do krolestwa swego. A iákim dzis iesth krolemy/ y iáko wzywa krolestwa swego/ to iuz wszyscy ná oko widzimy/ iž niebo/ zyemia/ powietrze/ wszytko drzy przed moznoscia iego. A cžart křiaže tego swiata/ leży mární porážony pod nogami iego.

A tu dal przyklad á pocieche každemu Křesćianřkemu cžlowiekowi/ ktery sie sřtanie thym synackiem Božym/ á národzi sie z nowu w imie iego z wody á z Duchá s. gdyž to piřmo wyznawa/ iž to wszyscy synowie Boží sa/ kthorykolwiek ten slub á te wiáre dżierza skatecznie iemu/ choćaby ná křotego przyředl iáki vćist/ iáki řinete/ ábo iáki niedořtátek swiata tego/ á on przedřie bedzye řtal/ iáko to swiete dzieciatko řtalo/ w pořtuřenřstwie Bogá Wycá swego/ Thedy tář kiež ty wszytki dżivy y ty wszytki znáti beda nád nim wypelnione. Bo sie go lesřnie wnet on okrutny řerod á on řrogi krol/ cžart/ krol swiata te° y se wszytkimi řřiažety swemi/ zá dżiwowawřy sie mu iž wypadl z opieki iego á s krolestwa iego. Žyáwi sie nád nim nowa swiátořć/ iáko o tym řřiař piře/ iž řpráwi dli wořć cžlowieka enořliwego ořwieci sie nád nim iáko řkonce/ á iáko řnieg žbieřia wszytki žlořć iego. Beda go řulác oni medrey kroleřwa niebieřkiego Anyeřli swieci/ obiećuiac murožmařte dáry od Pána swego/ á řřzegac go iáko řřzeni ce w oku/ od každey przygody iego/ á po wszytkich pracach swiata tego po y dżie iáko práwy krol zá Pánem swoim á zá bráćiřkím swoim/ kthory sie tu vřodzil ze řrwie iego/ do kroleřwa swoiego á do dżyedźictwa onego swego/ do křotego on przypuřćil go zá řtátecžna wiára iego/ á enořliwe řpráwy iego.

A iákož sie nie mař rořkoćac w tym dżyeciatku á w thym swietym národze niu iego/ gdyž iáko řřyřyř/ iž iěřće w mátych pieluřřkach pocžal sie řřhářac o wszytko dobre twoie/ á dalci przyklad wielkiey pociechy á ná dżyie thwoiey w wpadkach twoich/ á byř sie nie nie trwořyl/ gdyž wieř iž sie on o cie řtára/ á by řář řda pociech á thwoia bylá wypelniona nád toba. Bo pátržay co iěřće dáley řtemu vćyřnić racžyl minawřy wszytki krole/ wszytki Břřkupy/ wszytki řřiažetá zyemye oney/ napirwey sie řkazal obyáwić onym nedžnym pářtryřkom/ o řtho řych iáko tu řřyřyř řwányelia powieda/ iž pilnie řřřegli á pilnie cžuli nád ořwiećkami swoimi.

O nedžny pářtryřku á nedžny cžlowieče/ gdybyř sie obacžyl co pářieř/ y coć iest porućžono/ y iáko tež wieř iáka wiernemu pářteržowi á iáka náiemniřkowi kthory dopuřćja wilkowi drapác owiećřeř swoich/ iest záplátá žgotowána: Widžiř ře pářieř one niewinna owiećřke duřyćřke swoie/ á wilk okrutny/ á iěř řće řtemu gorřy niř wilk/ bo gi piřmo s. málo nie wředy lwem názywa/ řtoi nád thoba/ řrádnie sie do ciebie/ iáko by ia v ciebie wyludžil ábo wydárl/ á po řym rozdrapał. A iěřli ich iěřće řtemu wiecey mař křore tobie řa žwieržžone á w opieke twoie porućžone/ tu dopiřko rořmyř řie co s soba mař cžyřnić/ gdyž po wieda Pán kthoryćie porućžyl/ iž řrwie námnicyřey z nich chce pátržyc z řeku twoich. Ale byř wiecey nie miał iedno te iedne swoie/ tedy mař co s soba cžyřnić iáko byř ia wypářř onymi žyářiři á onemi odrobintámi/ kthore pádáia s řtolu Pána twego/ to iest/ wedle woley á wedle swietey náuki iego. A což tedy chceř žnia cžyřnić: vej řie iáko tu řřyřyř od thych pářteržkow/ á byř zá wřždy cžul á řřřegł tey niewinney owiećřki swoiey/ ábo tržody swoiey/ iěřli iáka mař od Pána swego porućžoná. A coći řie sřtanie: pewnie Anyeřli Boží vřážac to dżyeciátko nowo národžžone/ á Duch s. poduřćy w tobye o nim wiáre twoie/ iž go bedzyeř řřulaci/ iáko go oni pářteržkowie řřuláři/ iž go bedzyeř nářládo wali: á pewnie go žnaydzyeř řu wieceřney pocieře swoiey.

Bo řřyřyř co tu Anyoř onym pářteržkom powiedžyal/ iž wie dżcie ře wam žwiářřnie weřle wielkie/ iž oto vřodzil sie wam Žbáwiciel/ á on obyecány Měřy ář/ ná wszytki pociechy wáře. Tu nierzeřł/ ná m Anyořom/ ále wam nedžnym ludžyom swiata tego/ bo iuz oni byli dáwno vřblogo řtáwieni od niego/ nie miał cžáře/ áni grzech/ áni řmierić řadney žwiržžnořći nád nimi/ iedno tylko pátržá i w swiete oblicze iego/ křotego řie nigdy ná pátržyc nie moga/ thylko ciekáia cž

řřiař w j. řáp.

*Figura*

A dży cžlowieč iest pářterž.

i. Piotr w vj.

Ezechiel w iř.

Wielkie weřle řie swiátu žtáwilo.



## Udzien narodzenia

miłosierdzia nad ludzkim narodem a odkupienia iego. A iakas to nam wielka pociecha/ gdy wiemy/ iż nikomu infemu iedno nam wrodzilo sie to swieteczkie dziecko/ a wrodzil sie wielki krol ze krwie naszey/ a estal sie prawie przyrodzonym naszym. Albowiem iaka iest radość w każdym domu a w każdym narodzie gdy sie w domu onym esthant iaki pan abo iakie ksjaze z onego narodu. Jaka sie byla estala radość y pociecha onemu Jakobowi pątryarsze s. y wszytkiemu narodowi iego/ gdy wyrzeli onego Jozephá krewo swoje a brata swego/ a on wladá a rostkaznie po wszytkim Egipte/ a wszyscy narodowie kłania sie iemu/ a potym ie wielkimi vpominká i wielkimi dobrodzyestwy opatrzył. O wielki to Jozeph a wielki to krol żyawil sie nam z narodu naszego/ a dziwne rostkaznie a wladá tym niedznym Egiptem swiatá tego/ a dziwne vpominki y dziwne bogactwa nágotował nam thu y w krolestwie swoim/ iesli go bedzyem násladować a kochać sie s tego swietego żyawienia iego.

**S**luchaycie daley iako to byla wdzyeczna nowina żyawila sie ná zyciem/ i gdy on Anyol Boży te rozmowe miał z onymi pasterzmi niedznymi/ tedy wnet wielka wielkość Anyolow okazala sie okolo nich. Thu iuz rozumiey/ gdzyekolwiek iest rozmowa o tym swietym dzyeciaku a o tym naszym Pánie/ i zázdy Anyeli swietci stoia przy tym a kochala sie s tego/ a nie tylko Anyeli ale y sam/ thak iako powiedal/ miedzy dwiema przy takiey spráwie chce zázdy trzecim być.

**S**luchaycie co daley oni swietci Anyeli vczynili/ i spiewali onymi wdzyecznymi glosy Anyelskimi swemi ná powiechrzu: Bądź pochwalon mily Pánie/ i ies vczynil pokoy ludzioru tu ná zyciem/ a wypelnites wszytkę wola swa w ludzioru przez tego to syna swoiego/ wedle podobania twego. Pátraycie w iakiey tásce iest ten niedzny narod ludzki w wszytkiego zboru niebieskiego/ iaka tu radość Anyeli swietci mieli a okazowali/ i ten swiety Pan iuz estepic raczył/ a vczynic pokoy wszytkiey zyciem/ i iuz przystep vczynic raczył onemu niedznemu narodowi ludzkemu do Boga Oycá swoiego/ ktory byl odrzucony od niego/ a byl w przekleciu iego/ a przednal mu on frogi gniew iego/ a vczynil go miłosiernym iem/ i ockolwiek zázdy do niego w imie tego swietego dzyeciaka a Synacká iego/ ni w czym opuścjon nie bedzye: A owsem iescie wieccy/ obiecal z nim być aż do skončenia swiatá. A nie tylko aby iedno ta radościa tho okazowali/ ale y zyciliwościami swemi y službami swemi/ iako to o nich y pismo powieda: Jako o thym y Zacharias napisal: Jz gdy sie byl Pan Bog rozniewal ná narod ludzki/ a kazal Anyolom mordować gite/ tedy widzial iednego a on wola wielkim glosem: Czemuż sie nie zmiłuiet mily Pánie nad ludem twym/ a czemu nie odmiens gniewu twego nad nimi. Jako y Dawid powieda: Jz zázdy Anyol stoi w posrzedku boiacych sie Pána/ a wybawia ie s káždego niebespyeszenstwa ich.

**P**omyslte też sobie ná one swieta mátke iego/ w iakiey radości plywala swietca dusá iey/ gdy iuz widziala wszytki prorocstwa wypelnione nad onym swietym dzyeciakiem swoim/ gdy wspomniála słowa Anyolá s. ktore iey powyddyal/ i to co sie s ciebie národzi bedzye swietym/ a bedzye wezwano synem Bozym. A iako málo daley Ewányelista piše/ i wszytkiego byla pilna co sie kolwiek dzyalo nad dzyeciakiem onym. A komuż tego wieccy trzeba iedno tobyc o niedzny człowiecze/ dla ktorego nedze a wpadku żyawilo sie to swiete dzyeciakó/ abyś sie rozrádował iemu/ a biegat szukac go w myslach swoich/ iako oni pasterzykowic szukali/ a spiewal z Anyoly/ i ci Pán twoy raczył vczynic then pokoy przez to swiete dzyeciakó ná tey niedzney zyciem/ a byl pilen spraw swietych iego/ tak iako byla pilná tá swieta mátka iego/ tedy wszytki te pociechy beda nad roba żyawiony/ ktore przynioslo wszytkiemu swiatu to obiecane swiete dzyeciakó naše.

**S**umma s tey Ewányeliey ná náuki zebrána.

**A** thu w tey spráwie swietey napirwey sie mamy przypátrować temu/ i iuz nam przyšedl ten obiecany krol/ i iuz sie iuz wypelnilo Prorocstwo Judas

*J. Jozef, w. lvi.*

*W iakim kocha  
mu człowiek iest  
v Anyolow.*

*Zacharias w i. l.*

*w Psalmie xxxv.*

*¶ Káda co czyni  
ma.*



ſie iuż dokonczyło ſceptrum iſydowſtwe/gdy iuż byli w poſtuſenſtwie Rzym-  
ſkiem/ thak iako Ewangelista piſe. I Drugie mamy obaczac/ iako nam tego  
Anyeli iawnie poſwiadcza/ y iakiego weſela mamy z nimi wywac/ z odkupie-  
nia ſwego. I Trzecie mamy obaczac/ dziwna ſprawe Duchá S. iako przy-  
wiody pánne y Jozephá/ ktorzy oboye byli z narodu Dawidowego/ wedle o-  
biectnice Pánſkiej/ do onego miáſteczká/ w ktorym obiecany był zbawiciel.  
I Czwarte mamy obaczac/ dobrodziejſtwa Páná ſwego/ á brác przyklad s-  
wieckiego przypadku/ iakoby to był wielki dziw/ gdyby taki Krolewie ſwiáthá  
tego zaſtąpił tego/ áno go ná hániebná ſmierć wiody/ á ſam to przyſiał ná ſie.  
I Piąte mamy baczyć/ niedzne národzenie Páná ſwego/ á wielkie záſie wnety  
z ludz y z Anyolow tryumphy okolo niego/ iſ ſie theż thakiej dzyeie ná d kády  
wiernym iego/ kto wiernie á ſtátecnie odrodzi ſie z nowu w niewinnoſci ſwo-  
iej z wody á z Duchá s. I Też mamy obaczac/ czo Anyeli ſwieci ſprawowali  
przyzywieniu iego/ iſ z wielká radoſcia ſtuzyliemu. Co też ſwieci mátká i-  
go/ iſ z wielká pilnoſcia pilná byłá wſelkich ſpraw Duchá s. okolo niego. A ták  
ſie też tego wcyć mamy/ gdy nam ſnadziejſze wiecy tego potrzebá/ niſ thym  
Anyolom/ á niſli też tej ſwietey mátkie iego.

A iſ tego z inádmieć nie moſemy/ iedno z láſki Bogá Oycá nášego wſeche-  
mogacego/ wcieczmyſ ſie do miłofierdzya iego/ w imie tego nowo národzone-  
go Krolá á Páná nášego/ á wdzyecznego Synaczká iego/ áby też radoſć y tho  
ſwiete weſele pobudził w ſercach náſzych/ ábychmy ſie rozrádowali temu zwa-  
wionemu Krolowi á Pánu ſwemu/ á temu zbawicielowi á odkupicielowi ſwo-  
iemu. A s tymi Anyoly ſwietymi y z mátká ſwietá iego/ ábychmy byli tego pi-  
ni/ co nam przynioſło to ſwiete zywienie á národzenie iego/ á dawáli chwa-  
le pocéjwa Bogu Oycu ſwemu niebieſkiemu. A iebychmy ze wdzyecnoſcia  
ſerc náſzych poſtawili ſie przed ſwietym Máyeſtatem iego w niewinnoſcyach  
ſwoich/ áby nas s tym miłym á ſwietym Synaczkem ſwoim poſpolu wziął z á  
ſynaczká ſobie/ áby ſie s tego tákież rozrádowali ſwieci Anyolowie iego. A s cja-  
ſem ſwym/ po ſtráſliwym ſadzye tego/ ktorzy bedzye czynil ná d niewierniki ſwe-  
mi/ áby nas doprowadzić racyl poſpolu z nim do onego wiecznego Krole-  
ſwa iego/ ktoré nam mocno záſlubil racyl/ ieſli bedzyem chodzić  
wedle ſwietey wole y iego. Co nam rácz dáć Pánie Boże náſ  
w Troycy iedyny. Amen.

**Tegoż dnia Národzenia Pán-  
skiego/ wyklad ſłow Apoſtola Páwla s. ktore ná-  
piſal do Tytuſá w ij. kápit. Przeciwożlym ſpráwám á  
poſtepkom náſzym.**

I Okazá ſie láſká Boża zbawienna wſyckim ludzynom etc.



Sybeliſmy dziś z rozmowy Anyelſkiej s  
páſterzmi wielkie á známienite poſytki/ ktoré ma-  
my z národzenia Páná nášego/ tákie też y s proroc-  
twá Eziáſá proroká. Teraz theż weźmiemy przed  
ſie ſłowa Apoſtola Páwla ſwietego/ ktore nápiſal  
do Tytuſá w cniá ſwego. S ktorých ſłow wyrozu-  
miemy/ ie Pan Kryſtus nie dla ciego iſſego thu do  
nas ná ten ſwiát przyſć á ſtthapić racyl/ iedno áby  
nas zupełnie á doſtátecnie w prawdziwey á zupeł-  
ney pobożnoſci wyćwiczył á poſtánowił/ thak ieby

I Jako ſie w tych  
zywociach zácho-  
wac y czo odrzu-  
cáć cje ſietrzy-  
máć mamy/ ocie-  
kawaie przyſcia  
Páná nášego. Je-  
zuſá Kryſtuſá ná-  
ſed.



# Ná dzyeń národzenia

Lukaš w. 1. Kapit.

nam iuž nie bylo wiecey potrebá prawdziwey á doskonáley náuki od inych wykretnych á klamlivych ludzi/ žebráć/ á po ntey sie pytać. Przetoz ty stowá ktore smy sobye zá fundáment záložyli tey rospřáwy nášey/ to nam przed očy náše kláda/ á by smy/ okázali c wdzyeczność odkupienia nášego/ o to sie pilnie stáráli/ iáko by smy dobrze á pobožnie žyć mogli. Gdyž to iednáť wlasny iest wrzad á powinowáctwo dobrego náučyciela/ wpo mináć ludzye ku swietemu á pobožnemu žyciu/ nie báwiac ich áni oclážáac gadkami niepotrzebnymi. Przetoz y on Zacháriáš/ ktorego nam Lukaš swiety opisuie/ nádchniony Duchem swietym/ nie zániechal tego doložyc w piošnerce swoiey/ mowiac: Odkupil nas/ á by smy mu w swiatobliwosti á w niewinności stážíli po wšytki dni žywota nášego. S ktorego stowý nadobnie sie zgadzáa ty stowá Apostolskie g dzie mowi: Okázáa sie lástka Božia/ ktora nas náucza. Dáať to znáć/ žeby nam miála byc čwiczeniem ku spráwování žywota počciwego. Co šyrzey rozbyeráa c ye sobie/ zá pomoca Duchá swietego/ wyrozumie my.



**A**bowiem okázáa sie lástka Božia zbáwienna wšytkim ludzjom/ ktora nas náucza/ á by smy sie záprawšy niepobožnosti/ y swietškich požadliwosti/ trzezwie y spráwiedliwie á pobožnie žyli w terážnieyšym wieku/ očekawáac błogostáwnoney oney nádzyeie/ y zacnego przyscia chwały onego wielkiego Boga y zbáwiciela nášego Jezusa Kristusa: kto ry wydal sámego siebie zá nas/ áby nas wykupil od wšelákiey niepráwosti/ y očyšcił sobie sámemu lud osobny/ násláduyacy dobrych vcžynkow. Třzeczy mow/ y nápominay/ á karz/ ze wšeláka zwirzchnoscia/ á žaden toba niech nie gárdzi.

Przyčiny stow  
tych Apostolskich.

**A**le co przed tymi stowý/ ktore smy tu stýšeli/ wšyl tam páwel swietey Tytus/ y každego wiernego pástera w osobie tego/ áby prawdziwie dobre vcžynki ludzjom zálecal. A to přečiwko tym/ ktorzy sie prožno wiára á náboženštwem chelpili. Przetoz tam porzadnie wyliczył/ ktoreby byly dobre vcžynki w každey plci/ wieku/ y w přetoženštwach: co stárym přyználeží/ mladym/ wšlugaia cym stowem Božym/ y wšem stugom pospolitym. A čiemuby ták čynić y žyć mieli/ přyczyna te powiáda: Abowiem přysedl Pan Krystus ná swiát/ áby bytnoscia tu swoia/ náučyl nas pobožnosti. A ktožby te dy tákim Doktorem z niebá do nas přychodzacy gárdzić miál? Wšytki te dy thy stowá Apostolskie pilnie sobie wwažáć bedžyemy/ gdyž osobne počytki á nam bázpo potřel ne w sobie zámykáa.

Lástka Božia oka-  
záa sie.

**A** napřod tedy lástka zowie Pána Krystusa/ pełnego lástky prawdy/ ktory iest zadátkiem lástky/ y přez kthorego ošawamy sie wdzyecnými á přyiemnými Bogu Oycu nášemu niebieštemu. A wklázáa sie tá lástka přečiw nam/ gdy tu dla nas přysc racyl ná swiát/ y estáć sie prawdziwym čłowiekem/ nie přyzmušony žadna zástuga náša/ ále s šejzyreý lástka dobroci swoiey. Przetoz/ ile z niego iest/ wšytkim sie estál zbáwiennym Pan Krystus/ ktory/ áby wšytki zbáwil/ přysc tu racyl: iáko nam tego wšytki písmá Proročkie y Apostolskie dostárečnie pošwiádšáa. Jže thedy nie wšyšcy zbáwieni bywáa/ ále wielka wielkość ludzi ginie/ nie iest přyczyna Pan Krystus/ áni odkupienie tego/ ále sám sobie krzywi ktorzy gina: iáko tego sám Pan pošwiádša w Ewáγγελii/ mowiac: A tho iest potepienie/ iž swiátość přysšla ná swiát/ á ludzye omi wšy wiecey čiemnosti niž swiátość. Okázal sie thedy Pan Krystus/ áby stácony narod ludzki wybáwil/ á přywrocił gi ku očyžynie niebieškiey/ s ktorey bol w rzucon/ čiescia áby náučyl wybáwione/ iáko by zá to dzyekowáć mieli w báctelowi swoiemu/ y ktoreby bylo ich powinowáctwo přečiwko Pánu Bogu/ žywc tu ná swiecie/ přirwey nižby byli přeniešeni do dzyedžictwa kroléštwá niebieškeýego.

Zbáwienna wšy-  
tkim ludzjom.

Jan w 1. Kapit.



**I** Wszytke nauke pobożności Apostol błogosławiony / acj krotko wskaże do-  
tyczając / zawiera tu we dwu rzeczach / to jest / w wystrzeganiu a w pożądanii /  
wskazując czego się strzedz / a co czynić mamy. Nadrzy ludzyc swiata tego dosyć  
dosłatecznie przed lary disputowali o tym / co bychmy czynić / a czego bychmy się  
strzedz mieli / wskazuje się tu nie nie opuszcza w tych krotkich słowach czoby się  
nam wiedzyeć godziło. Vezy nas tedy strzedz się dwu rzeczy / albo słusniey prze-  
cie jako Apostol mowi: Aby zaprzawszy się nie pobożności etce. Owa nam kaže  
wkrzyżować y umorzyć Adama skhąrego / a wykorzenie a pohamować ciłonki  
grzechu. Krotko mowiac / teżłość ktora mamy wrodzona / abyśmy s siebie zło-  
zyli. Pırwsza tedy rzecz ktorey się nam przeć kaže / jest Niepobożność / ktora  
jest sprzeciwna Pobożności / bo ta / thaki jako potrzebnie prawdziwe nabożeństwo  
wo / słusnie Pana Boga wzywa / y onego samego chwali: A ona nie dba nie o  
Boga / owszem im gąrdzi / wteczy sobie ważac wymysły ludzkie / kogo inzego  
na pomoc wzywając y chwalać. A iż to krotko powiem / przeciwna jest wszyt-  
kiemu przykazaniu Bożemu / a zwłaszcza na pırwszey tablicy napisanemu.

**I** Druga rzecz ktorey się przeć mamy / jest pożądlwość świecka. Wskaże jest te-  
niektora pożądlwość przyrodzona / jako chceć spać albo odpoczywać / ieść / pić /  
dzyateckł pocziwować / ktora gdy w swej mierze zachowana bywa /  
nie jest skłoblwa. Ale ona ktorey się nam przeć kaže / jest świecka. A błogosła-  
wiony Jan Apostol y Ewangelista o swiecie pisac mowi: Nie miluycie swia-  
ta / ani tych rzeczy ktore na swiecie są. Jesli kto swiat miluje / miłości Oycow-  
skiej w nim nie maś. Abowiem wszytko co jest na swiecie / jako pożądlwość  
ciála / y jadza ocju / y pychą żywota / nie jest z Oycą / ale jest s swiatą. A swiatci  
przemija / y pożądlwość tego. Owa nie bawiac się rzeczą dluga / zamyka się tu  
wszytko cho co się kolwiek sprzeciwia Zakonowi na wtorey tablicy napisanemu.  
Przetoż tych wszytkich rzeczy ktore są przeciwnie Zakonowi Bożemu przez Mo-  
jżę nam opisanemu strzedz się mamy.

**I** Wskażenie dosyć na tym gdy się przeć albo strzedz bedzyem złego / jest polo-  
żywszyłość dobrze czynić nie bedzyemy. Trzy tedy rzeczy Apostol swiechy po-  
nas pilnie mieć chce / w ktorych polu tu jedno żywiemy na tym swiecie / abyśmy  
się z wielką pilnością ćwiczyli: cho jest / w trzeźwości albo w mierności / w spras-  
wiedliwości / y w pobożności. A ty trzy cnoty już wszytki one w sobie zamykają /  
y wszytki powinności żywota Krześciańskiego / ktore nam syroko opisuie Za-  
kon milego Boga.

**I** Pırwsza tedy cnota w ktorey tu żyć mamy / jest Mierność albo Trzeźwość.  
Jest tedy trzeźwość / jako y pıyanstwo / jedná cielesna / druga duszna. Duszna  
trzeźwość jest cił potora / nasłiecinieyssa ze wszech inych cnót / także nienawiść py-  
chy a hąrdości / y słusny obycaj ktorym zadržymawan bywa wmyśl ludzki w  
rozsadzaniu rzeczy każdych y w wykonaniu. Ktora potora Pawel Apostol Pá-  
na Krystusow nadobnie opisuia / mowi: Też miłość miycie / iednomyslni / iea-  
no rozumieć / aby nie nie było przez swar / albo przez proina chwał / ale po-  
kornym wmyślem / niech każdy rozumie drugiego być nad się zacnieyszym etc.

Cielesna lepaż trzeźwość / jest powściągnięcie a wstrzymanie od wszelkiego zby-  
tku / a ciála y rzeczy pozwırznych słusne a swiete używanie. O czym Pawel s.  
do Tessalonicensow tak mowi: Abowiem ta jest wola Boża / toć jest poświęcenie  
nie wáse / abyście się powściągali od nieczystoty / y aby umiał każdy z was na-  
czynić albo ciáto swe trzymać w swiatobliwości w wieczności / nie bedac zye-  
ci pożądlwościami / jako pogani / ktorzy nie znają Boga. Bo nie wezwał was  
Bóg ku nieczystości / ale ku swiatobliwości. Stad tedy iásnie obaczyć mogą /  
jako bąrzo cieśko grzecha przeciw powinności swojej / ci ktorzy się wdali w nie-  
czystość / w pıyanstwo / y w inne tym podobne zbytki / ktore nie tylko należą w ie-  
stwu a w pićiu / ale też w zbytnich a w niepotrzebnych wbieżech / sprzeciech do  
omych / y w budowaniu / nie powściągając sprofnych pożądlwości swoich.

Tom tedy na drugim mieyscu Pawel s. Wy tedy ktorzy takowi jesteście / już  
jako abyście się ze snu ocucili. Bo już teraz blisze nam jest zbawienie / a niż

Wszytka nauka  
pobożności / dzie-  
li się na dwie  
części.

1.  
Strzedz się złych  
rzeczy.

Przeć się nie pobo-  
żności.

Przeć się pożądl-  
wości świeckich.

1. Jan w 5. Kapi.

II.  
Doktrych pra-  
gnać y wykona-  
wać.

Trzeźwość albo  
mierność duszna.

Philp. w 4. Kapi.

Cielesna.  
1. Tessal. w 4. K.

Do Rzym. w 13.



# Ua dzyeń narodzenia

Kiedyśmy wziętyli. Tłocci przemineli/ a dzyeń sie przybliżył. Odrzućmyś te dy weżyńki ciemności/ a oblecmy sie w zbroie światłości/ albo w ście światło ści godna. Tak abyśmy weżyńwie chodzili iako we dnie/ nie w biesiadach/ ani w pisanistwach/ nie w łozach/ ani w nieczystościach/ nie w zdradzye/ ani w zas zdrości/ ale przyobleczcie Pána Jezusa Krystusa/ a nie mieycie stárania o cyele ku wypełnieniu poządliwosci tego.

¶ Sprawiedli wość

¶ Druga cnota ktora po nas mieć chce nauka Pána Krystusa/ iesth Spras wiedzliwość. A tu nie mowimy o sprawiedliwosci ktora bywamy vsprawiedli wieni/ ale o tej ktora bywa od vsprawiedliwionych. Ta tedy sprawiedliwość/ nie tylko każdemu przywlaszcza co komu wlasnie przynalezy/ ale też nie nikomu nie wydziera/ owsem rzeczy swoje wlasne sprawiedliwie rozdaje. Abowiem łaskawa a dobrocliwa iest. Gdyż człowiek sprawiedliwy coby rad widzyał aby mu sie dzyalo/ tego też życzy y drugim/ miluiac bliźniego swego iako sam siebie. O tej sprawiedliwosci tak mowi Páwel s. Wiecie ktore rozkazania daliśmy wam przez Jezusa Krystusa Pána nášego/ aby żaden nie wciśkal ani zdradliwie podchodzil w żadney sprawie brata swego. Abowiemci Pan iest ktory sie mści wśytkich tych rzeczy. A co sie dorycze braterskiej miłości/ nie potrzeba wam te go/ abym do was pisał. Abowiem sami od Boga iestescie naucezeni/ abyście ied dni drugie milowali. Przecięci sobie to wśytko kápitulum. Rowne temu mieys ca do Rzymian. w xij. do Ephezow w iij. naydzyeś. Przetoż sprawiedliwość człowieka Krześcianskiego/ nie tylko iż nikomu nie szkodzi/ owsem wśytkimi si łami swoimi stara sie o to/ aby każdemu pożytecznym mogli być.

i. Tessal. w iij. p.

¶ Pobożność.

¶ Trzecia cnota/ w ktorey chce Pan abyśmy żyli/ pokitedno mieśkamy thu ná tym świecie/ iesth Pobożność. A tak iesth sprzeciwna/ iakochmy niedawno przy pownieli/ niepobożności. Pobożność tho w nas spráwue/ że sie ścyrze przyła cjamy prawdziwa wiara ku Pánu Bogu/ onego sie samego vprzeymie boimy/ iemu samemu cześć chwale wdáicmy/ wyzywamy y cżcimy/ brzydząc sie wśys tkimi zabobony a wymysły ludzkiemi/ słusnie kthemu wywáiac Sakramen tow y inszych porządów nam w słowie Bozym opisanych. A o takiey pobożno ści rosprawuiac Páwel s. mowi: Cieleśne ćwiczenie máło pomoże/ ale Pobożność ku wśem rzeczam iest pożyteczna/ iako tá ktora ma obietnice teráznieysze go y przyszłego żywota. A tu niechay bedzye dosyć o tym czego prágnać a cze go sie wystrzegáć mamy. Wierze że każdy pobożny przestanie ná tej krotkiej ná uce Pána Krystusowej/ podáney nam przez Apostolá Pávła s. nie báwiac sie fikykami wywody ludzi wielomownych.

i. Timot. w iij. p.

¶ Dopełna nauka napisany w czy/ porzym też nápo zmina/ y ptzypa dza.

¶ Ku tym cnotam ktore Pan po nas mieć chce/ iestcye sie dokládáia/ a bárzo iás łne/ kthore każdego pobożnego przypadáia aby ie wypełnić mogli. Abowiem ścyrzy nauceyciel nie dosyć ma ná thym że pokazał czobys czynić albo opuścić miał/ iestliby cie theż nie przypadzał/ nienáponinal/ a według moźności swey nie przyciągał/ abyś czynił albo opuścił/ tho coś wyrozumiał żebyś czynić albo opuścić miał. Tymie obyćáiem ten ktory słucha kazania/ niech nie rozumie aby inż tego wśytkiego dostąpił/ gdy wyrozumiał coby czynić albo nie czynić miał/ iestliby thego skutkiem nie wypełnił czego sie ná onym kazaniu náuczył. Abowiem prawdziwie rádząc o koto rzeczy nášych błogostáwiony Jákuł Apostol powiedział: Skutecznie słowo Boże pelńcie/ tho iesth rzeczka pokázuycie/ a nie badźcie tylko słucháćmi osukaćáia ciami siebie. Abowiem iestliby kto słuchał słowa Bożego/ a nie pelniłby go/ ten podobny iest meźowi kthory przyrodzone oblicze swoje w zwierciadle oglada/ bo samego siebie ogladawşy/ gdy odeydye wnetzapomni iaki był etc. Błogostáwiony Páwel także náponinaniem tym ku dobremu weżyńkom/ objaśnia ony dáry a niewymowne dobrodzyeystwa a zbá wienia y odkupienia nášego/ ktore mamy z łaski Pána nášego Jezusa Krystusa. Tak bowiem zwykli Apostolowie w każdej słusney a przypadley potrzebye przepowiedáć a przypomináć łaskę milego Boga/ dobrodzyeystwa y odkupy nie Pána Krystusowej/ aby/ gdy rzecz bywa o dobrych weżyńkach/ iako cu tere zapomniałbyś takowej łaski y Pána Krystusa/ niechoćeliśmy thego przy

Jákub wj. kápi. Czynić a nie tyl ko słucháć mamy.



wác zašlugamá wczynkom nášym/ czo własně przynależy łasce Božey/ przez zašluge meki Pána Krystusowey.

¶ Naprzod tedy mowi Apostol s. że Pan Krystus thák zupełnie swiátu żywot przywrócił/ że mu inż nie wiecey nie dostáye/ iedno áby pobożni ludzye przyscia odkupiciela swego/ tej y sedzyego á ktory oddać ma każdemu wedle spraw iego z wiáry/ oczeławáli. Abowiem tenże Apostol mowi pišac do žydow: Krystus raz ná dokoníczeniu wielkow ku zgládzieniu grzechu przez ofiárowanie same<sup>o</sup> siebie okazał sie. A iáko ono trwa/ iž ludzye ráz vmrzec muša/ á potym sad bedzie: thák y Krystus raz iest ofiárowan/ áby zgládził grzechy wiela ich/ drugi raz á sie krom grzechu okaze sie tym ktorzy go oczeławáia ná zbáwienie.

¶ Pochym przyscie Pánskie ná sad/ y nádziecie náše/ swoim przedsiwzyeciem/ ktorym nas wpomina ku pobożności/ ábo dobrym wczynkom/ Apostol s. thák porównawa. Oczeławaymyž nádzycia nieomylna Pána nášego Jezusa Krystusa/ ktorzy przysć ma ná sad/ ktory iáko wiemy iednemu každemu oddać ma wedlug wczynkow iego/ z wiáry wczynionych. Záprawderzeć potrzeba iest/ áby smy sie przygotowáli ná ono przyscie wšeláka pobożności/ spráwiedliwoscia y miernoscia. Abowiem tenże Apostol w ij. do Korin. v. káp. mowi: Przes to tej wprzeymie sobie tego žadamy/ áby smy záwždy Pánu Bogu byli przyiemnemi/ ábowiem mamy stánc iáwnie wšyscy przed stolicá Pána Krystusowa/ áby ieden každý odnošt coby ná ciele wzyal kušnie wedle thego co wczynil/ ábo dobre ábo złe. Wiedzac thedy o ták strášliwym sadzye Pánskim/ stáraymy sie pilnie/ iáko by chmy sie kušnie zgotowác mogli ná przyscie tákiego sedzyego.

¶ Sa y drugie potrzebne náutky w stowiech tych Apostolskich/ ktorych sie nam thák leda iáko opušćac nie godzi/ ále ie s pilnošcia wielka y siebie wwašac mamy. Napirwey gdzye mowi/ že pobożni ludzye oczeławáia błogostáwionej ná dzyeie. Gdzy to pewna rzecz/ że wšyscy wierni nádzycia tyłko czełáia á czełáya onego błogostáwienstwa od wielkow im zgotowánego. Wiedza že Pan przysć ma ná sad/ á kárac wšelka niepobożnošć/ y wšytki złe žywače: wšákž oni sa dobrej nádzycie/ owšem nieomylnie oczeławáia błogostáwienstwa/ wierzac že wespoł s Pánem Krystusem obdárzeni beda žywotem prawdziwie błagošćá wšionym á wiecznym. Kto tedy temu wprzeymie wierzy/ iákož sie inż ten wšytek nie ma podác w pokušeništwo woley Pána Krystusowey/ s ktorego dobrodzyešćwá ták zacnych dobr wierzy že došćapic maž.

¶ Potym/ przyscie ono Pánskie/ názywá Apostol s. okázaniem chwały/ to iest przysciem chwalebny. Abowiem Pan náš przysć raczył raz ná swiát pokorony/ powore przydzye wielmožny/ w chwale Bogá Oycá/ z niewymowná swiátošćia á iášnošćia/ z možnošćia wielka/ ze wšytkimi Anjoły swemi chwalebny. Bedzie tedy w ten cás stámana wšelka moc sprzećiwná/ odkryte beda rzeczy wšytki zákrýte á tájemne/ á rozmnožona bedzye wšech náswiešća spráwiedliwosc. Bogožby tedy wielce nie porušyly ty rzeczy ku polepšení á swiátošli wošći žywotá: A dla wieršego á rychleyšego porušení swego/ przećić sobyemožeš ono co Páwel s. piše o przysciu tego sedzyego w ij. lišcie do Tesálonicen sow w pirwšym kápikulum.

¶ Trzecie/ že zbáwiciela nášego Pána Jezusa Krystusa własně á przysćhoynie tu ná tym mieyscu žowie onym wielkim Bogiem: nie przeto žeby byl w chwalebney Troyey wielki Bog y mály/ gdzye iesth bárzo wielka išćnošć rovnosc: ále že w dzyen sadny iáwnie sie to pokáze wšelkiemu stworzeniu/ iž Pan Jezus Krystus ktory sie byl dla nas wnižyl á wpołorzył áž ná smierć/ á ktemu ná smierć krzyžowa froga á sromotná/ y ktory ná tym swiecie od wiela ludzi byl wžgárdzon y blužnion/ iáko by nie byl prawdziwym Bogiem á Oycu rovnym/ že iest prawozdymnyž Oycem swoim spotwicznym á wielkim Bogiem. Abowiem ná on cás w Jeruzalem gdy Pan náš w Rádzye káptánskiey dziwnie byl przesládosan/ á od nawyššego Biskupá zdradliwie byl pytan/ mowiac: Poprzysiegam przez Bogá žywego/ ábyš nam powiedzyl/ iestli ty iest Krystus Syn Božego: Odpowiedzyl Pan y rzekl/ Thyš rzekl. A wšákž záprawde po-

wiádam

¶ Zupelnie Pan Krystus ludzotm žywot przywrócił.  
Do žydow iž.

Wpomnienie ku niewinności žywotá.

Błogostáwiona nádzycia wieršnyž.

Chwalebne przyscie Pána Krystusowe.

¶ Pan Krystus Bog wielki.



## Uá dzyeń národzenia

wiádam wam/ od tego cásu wyrzecie syná cšlowieczego siedzącego ná práwicy mocy Božey/ y przychodzącego w obłokach niebieskich. Jáko by rzec raczył: Wiemci iáże wy nie wierzyliście bym iá byl synem Božym/ ktorým sie iá powie dam być/ owšem jesteście mieli używáć onego prawdziwego wyznánie mego ku zabicíu mnie przez śmierć krzyżowá/ wšákże bez wátpienia to jest rzecj pewná/ że jest prawdziwy syn Boży Oycu równy. To co sie iásnie pokáże y potwirdzi sie dowody pewnemi á nieprzekonánemi/ to jest/ wstápieniem ná niebiosá/ sies dzeniem ná práwicy Oycowškiey/ y przysciem moím ná sad. Abowiem ná ten cás káżde stworzenie obaczy á wyznawáć mie będzie prawdziwym Bogiem/ żywym/ y wiecznym. Ku cšemu naležy y ono swiádecstwo iásne Dawidá krolá y Proroká w Psalmie Cr. Rzekł Pan Pánu mojemu siadž ná práwicy mojej/ áž polože nieprzyiaciele twoje/ pod noštkiem nog twoich. Które swiádecstwo tenże Pan náš przeciwko żydom przywoził v Máttheušá s. w xxiij. káp. Nie trzeba sie nam thedy namniey ogladáć ná náukę Ariušá/ Serweta/ y dzisiejšych Noš wołrzczeńcow. Abowiem theraz náđ swiátko iásniey sie pokázáło/ że Pan náš Jezus Kryštus jest prawdziwy Bog/ iednorodny y spólwieczny syn Boga Oycá. Uiech przeklęty będzie/ ktorýby przeciw ták iásnym swiádecstwom písmá swietego co inšego písał/ mowil/ y wšył.

¶ **Dał sie zá nas**  
Pan Kryštus/ áž  
by nas odkupil.

**Tájemnicá od Ku**  
**pienia nášego.**

¶ **Mowidáley Páwel s.** Pan Kryštus dał sie sam zá nas/ áby nas odkupil od wšelkiey niepráwošci. Tu pilnie pátrząy/ iáko powtore známienie/ áž bázó trokimi słowy/ pokázal nam bázó wielkie dobrodziejštwó Božé w Pánie Kryštusie od Boga Oycá dáne. Uáđ które záprawde nie jest inše wietšé. Przy šedł ná ten swiátek stawšy sie cšlowiekiem Syn Boży/ ktorý gdy nie miał nic što štowniejšego/ nie bylo tež ná swiecie nic zacniejšego/ sam siebie/ to jest ciáło y duše/ krew y żywot swoy/ dał zá nas/ á cho dla tego/ áby nas odkupil od wšelkiey niepráwošci. Abowiem s przyrođená nášego jestesmy w wšelkani rozlicz nie grzechem á niepráwošciá/ dla cšegó sštálismy sie winni śmierci/ šatáńskie minielowolnik/ y godnemi potepienia wiecznego. Táki esmy byli márnie zgineli/ y żadná nam nádzyciá przypáše á okazáć sie nie mogliá s štrony nášey. A gdy smy byli w ták wielkich ciemnošciach/ á w ták wielkiey rozpáczy/ przyšedł Syn Boży/ sštal sie synem cšlowieczym/ wydał siená šroga śmierci/ áby nas wybá wil od śmierci/ á wyrwał z wieszienia šatáná y pieklá/ náđ to krew swoie swies ta wylácraczył/ áby omył wšelká niepráwošć náše/ áby inž wiecey grzech nie byl nam przyšyćcan/ á nie dodawał sil šatánowi/ śmierci/ y potepieniu. A toć to jest to niewymowne dobrodziejštwó Syná Božego/ które písmo wšy etko známienie wystawia/ á ku wštáwney pámieci przywodzi/ w ktorým šá mým zaležy żywot y zbáwienie náše. A thák cho Apostol s. nadobnie štošnie ku swemu przedšewzyeciú/ áby nas przycárgnal ku wietšey pilnošci dobrych w czynkow. Wybáwilci nas wybáwiciel náš z niepráwošci nášych/ nie przeto áž bychmy w nich dáley żyć mieli/ ále ábychmy obumáršy ciálu y swiátu/ poštáno wili w nim nowy żywot. A przetož godzi sie nam záprawde/ áby smy oštáthet ciásu żywotá nášego obroćili ku pilnošci spraw dobrych á Pánu Bogu miłich. Jáko nas ku temu nadobnie Piotr s. vpomína mowiac: Gdyš tedy Pan Kryštus čirpiáł zá nas w ciełé/ wy theš táž myšlá badžcie vžbroieni/ abowiem then ktorý čirpiáł/ przeštal od grzechu/ ku temu áby inž nie pošadliwošciám ludž kim/ ále woley Božey/ oštátek cšasu w ciełé žyl. Abowiem došyć jesth nam/ iže smy przešlego cšasu żywotá czynili wola pogánów. Oštátká sie docčić možeš w j. lišcie w iij. káp. A ieli ktemu przyložyš šłowá Páwla s. ktore ná písał do Rzymiánów w vj. mnimam jeć inž nie będzie niedoštáwáło.

¶ **Pan Kryštus**  
**šam sie oštárowá**  
**wáł Bogu**  
**Oycu.**

¶ **Jestež w tych słowech Páwla s.** trocúchno niektóre rzecj s pilnošciá w wá zác bedžemy. Náprzóž Pan Kryštus oštárowáć sie raczył Bogu Oycu. Co šyroko rozbiera tenž Apostol do żydów w vj. y w r. káp. že on inž dáley od lu džioštárowan być nie može. Ktemu iž sie sam dobrowolnie Pan náš oštárow Bogu Oycu/ nie przymušony ktemu żadnemi zášlugámi nášemi. Porým niec oštáry y śmierci Pána Kryštusowey jesth żywot wierzącyh/ wybáwi



wykupienie. Która tak jest zupełnie doskonała/ je nie máš čjegobyšmy z niey wiecey potrebować á očekawať mieli/ ále záwšdy skutek swoy wykonywa/ zá wšdy wolnemi čyni/ poswiaca y vspráwiedliwia/ wšytki ktorzy iedno zbáwie ni bywáia. Trzecie/ odkupil nas Pan náš od wšelkiey niepráwosti/ većynil tes dy dosyć nie tylko zá pirworodny grzech/ nie zá niektore tylko/ ábo zá grzechy lu dzi niektorych/ ále zá wšytki grzechy wšech ludzi. Co nam dostátecznie jest wy tožono od Páwla s. Jan tež blogoštáwiony w liście swym tháť mowi: A křw Páná Jezusá Křistusá Syná Božego očysťcia nas od wšelkiego grzechu. A on jest wblážením zá grzechy náše/ á nie tylko zá náše/ ále tež zá grzechy wšytkie s. swiátá. Abowiem y Jan křćiciel/ pálcem wklázuia ná Páná Jezusá/ rzekl: Oto Báránek Boží ktory gládzi grzechy swiátá.

¶ Náostátek tego dokláda Páwel s. Aby sobie očysťcil lud osobliwy/ pilny do brych većynkow. Záprawdeť to jest niewymowne dobrodžeystwo/ je nie tylko nas očysťcil od grzechow/ ále náđ to iž očysťcione dáry swoiemí nas náplnia/ křoremí gotuie nas y godne čyni ku wydawániu owocu dobrych većynkow/ á byšmy sie nie sťáli drzewem nepožytečným/ á ludzmi niewdžitečnými táť do brotliwego Boga y dobrodžeystw tháť začnych iego. Šzyrzej á dostáteczniey nam to wyláďáť á před očy náše kláď racij sam Pan náš v Janá s. pod po dobienístwem winney máčie á látorostek. Slušna rzecz jest záprawde/ aby miernosťcia/ spráwiedliwosťcia/ y pobožnosťcia/ po wšytek wielžywoť nášego/ ná šlugowálišmy Pánu/ zwlášťjá je on nas ná to omyl á očysťcil křwia swoia/ ábyšmy táť postepowáli iáťo náležý ná lud iego poswiečzony/ á od iných naro dow oddzieleny. Abowiem obráť nas Pan Bog w Pánie Křystusie ku poswie ceniu/ á nie ku plugáwošći. w j. do Těsál. w liť.

¶ To tež obáčmy w słowech Apostolských/ gđzie powieďa/ je nas sam Pan o čysťcil. Tedy sie sámi očysťciť nie možemy. Přetož cokolwieť w nas jest dobrej spráwy/ nie z nas ále z dáremney lástí á dárú milego Boga. Čžego nas ná iných miejšcích iáťsnemi swiádecťwy većy Apostol blogoštáwiony. Potym zo wie nas ludem osobliwym. A to nawiecey dla tey přycejšny/ je iestěšny ludem od iných oddzieleným: z zapálcějwa miľosťcia/ á nie leďá iáťo/ y z wielka pilnosťcia ná šľáďowáčbyšmy mieli spráw á većynkow dobrych/ šťháťáť sie/ zá pomoca Duchá Pánštiego/ iáťobyšmy ie wykonať mogli/ eo ďáley tym wiecey sie w nich pomnáťáť. ¶ A křńcťáť to wšytko táť zámýľá: Třzeczý mowí/ y nápo mináť/ á křřze wšeláťa zwřřchnosťcia. Křoremí słowy znáť dáwa/ je to jest náďosťkonáľšá náľku/ křoremí aby s pilnosťcia w wšyťkých á šťáťečnie većyl/ gđy máľo nie táť sáťmá jest dostáťečná ku čwřćeniu á zápráwowániu ludzi w pobo žnosť. A káťe aby to čynil porážně z rošťázowáńiem/ táť iáťo přystoi ná po šťá Božego/ ktory to eo překłáďa ludzím/ nie imieniem swym ále jmieniem Božým překłáďá á opowieďa. Záťázuie tež šľucháčjom/ aby táťkých rzecj wa cťacemi nie gáďřžili. Abowiem mowí Pan: Kto was šľucha/ mñie šľucha: Kto wámi gáďřžil/ mña gáďřžil.

### ¶ Summá s tego listu Páwla swietego dla lepšey pá mieći křotťko zebrána.

¶ Šľyšelišmy napřwey iáťo nam opisúie Apostol Páwel swietý Páná Jezus á Křystusá/ je on jest tháť lášťá Božia zbáwienna/ Křhora sie nam thú okázáť/ přez Křhora sťřawamy sie přyzieľnnemi Bogu Oycu nášemu niebiešťiemu/ y džyedziemi křolešťwá onego od wielkow nam zgotowáneho. ¶ Potym nas većyl/ iáťobyšmy tey lástí wdžyeczni býť mieli/ žywáť thú ná tym šľwiecie pobo žně á cnotliwie. A te pobožnosť zámýľá we dwu rzecžách/ w wyšťřegániu á w po řáďániu/ wklázuiať to/ čžego sie šľřeďž/ á eo čžyniť mamy. ¶ Třzecia/ křto cnot napřľniey w tym žywocie nášým přyzšřřegáť mamy. A kľáďžye ičh gđy ty máľo nie wšyťkí iñe w sobie zámýľáia/ Třžejwošť ábo Mřernosť/ wřľedliwosť/ á Pobožnosť. Gđy nie dosyť ná thym žle nie čžyniť/ ále tego eo/ ábyšmy žle čžyniť přešťřawšyl/ dobre čžyniť mogli/ á čžyniať eo brže

sobie tego

¶ Odkupil nas Pan od wšelkiey niepráwosti.

Do Řym. w v.

i. Jan w i. y g. ř.

Jan w i. řápit.

¶ Očysťcil sobie Pan Bog lud osobliwy.

Jan w xv. řápit.

Cokolwieť dobre go jest w nas / to wšytko od Páná Boga jest. ě do Řorin. w liť. Do phil. w i. y g.

Tá náľká potre ba aby čžěšho w šľorzech přypo minána býťa.



## Historia o pierwszym męczenniku

sobie tego nie przywołasz/ ale łasce Bożej. **I** Czwartą abyśmy w pew-  
ney nadziei oczekawali chwalebne go przyscia na sad onego wielkiego Boga  
páná nášego Jezusa Chrystusa/ który już nie tak pokornie/ iako chymy sie o tym  
nástuchali/ ale z wielkim Należyteństwem ze wszystkich zastępy Anielskimi przysc  
ma/ z niemáłym strachem niewiernikom/ a s pociecha wiernym swoim.

**I** Łaostátku/ iáko wielkie a známienite dobrodzyestwa sprawić nam przy-  
sciem thysu swoim ná swiáth raczył/ a ona śmiercia a iedyna ofiára swoia. Abos  
wiem nas omył a oczyścił od wśech grzechow a nieprawości nášych/ y oczy-  
scione nápełnita dary swoimi/ abyśmy thák snadniey wydawać s siebie mogli  
owoce wiary nášey godne/ a nie sstálisiny sie drzewem niepożytecznym.

**I** Niechże tedy bedzye częs y chwala wiecznie Pánie Jezu Chryste/ za ták nies-  
wymowne z láski twej swietey nam sprawione dobrodzyestwa twoye/ ktore  
mi nas ze wśad prawie okładáć a nápełniáć raczył/ a nie za żadnemi zasługá-  
mi a godnościami nášemi. Sayże nam to náš miły Pánie/ abyśmy ie wdzye-  
cznie od ciebie przymováć mogli. Sprawże też to w nas o Pánie Boże náš/ je-  
byśmy te wdzyeczność náše przed swiátem okázowali pobożnemi a cnotliwos-  
mi sprawámi wiary nášey godnemi/ a żywac ták w tey pobożności oczekawa-  
li w pewney nadziei onego chwalebne go przyscia twoiego/ a ták wystyść mo-  
gli ony láskawe a wśech pociech pełne stowá twoye/ podzieś błogostáwyeni  
Oycá moiego do królestwá wam wiecznie zgotowánego. Amen.

## Historia o pierwszym Męczenniku Bozym o Szczepanie swietym/ Która jest ná- pisána w Księgach spraw Apostolskich w Kóstey Kapitule. Prze- ciwko sátecznym sprawcom skárbow Pániskich/ y iáko ie y obieráć y poznawáć mamy.

**I** Oto widze niebo otworzone/ a syná cślowieczego stoiacego  
ná prawicy Pániskiej etc.



**S** Koscioł zebrania Krześciańskiego dnia  
dzisiejszego wspomina a obchodzi historia żywota  
a spraw Szczepana s. sa do tego stufne przyciny.  
Abowiem gdy już Pan náš wstąpić raczył do króles-  
stwa swego/ tedy sie dopirko pocety rozszerzác sprá-  
wy a náuki Apostolow iego/ ktore sie wśetki działy/  
ták iáko im był rozkazal/ y iáko potym to w nich Du-  
chem swym swietym potwirdzić y poduściyć raczył  
Bo też ták dopirkoż w onych Licemiernikoch/ a w  
onych Mistrzoch náuczonych w zákonie/ nawietse  
sie okrucienstwá záczyły/ przeciwo swietehy a zbá-  
wienney a pociech pełnej náuce iego. Ktorey/ iáko sie za cásu sáme go páná Chri-  
stusa stódze a wporne sprzeciwiłi/ ták iesze tym wiecey po iego wstápyeniu do  
niebá przesładowáli Apostholy swiete a ony wierne posty a opowiadáse praz-  
wodziwey Ewángeliey. A to nie dla żadney iney przyciny/ iedno ieby ich fálsz a  
omylna náuka w czále záchowána być moglá. A iżby wporom/ przesładowá-  
niem/ a onym frogiem okrucienstwem swym/ mogli záfsciagnáć a pohám-  
wáć od opowiadánie a rozstáwienie prazdziwey Ewángeliey o Pánie Je-  
sie Chrystusie/ ony wierne Káznodzyeie a prazdziwe stugi stowá Bożego.  
Łoż sie to snad y dzis dzycie/ y dzyac záfwdy bedzie aż do skonczénia tego sw

Tu test rospáwá  
iáko sie máie záz-  
howáć sprawce  
Koscielni/ y iáka  
jest zapláthá dos-  
brych iáka zlych  
y iáko máie być o-  
bieráni.



Miedzy ktoremi byl też przeyrzan y przetożon ten dostoyny Szczepan s. Ktory prze stał się swa/ podiał sroga śmierć dla imienia Pána swego/ á stał się napir wšym Mieczennikiem tego. Ale iż żadna rzecz wiecey á rychley obrażeni nie by wamy/ iáko krzyżem á prześladowaniem/ przetoż nie thylko przestrogami/ ále też y przykłady Kościoła piwšego racyl nas Pan Bog nauczyć á wmoćnić/ iż gdyby ná nas przypádko prześladowanie álbó co iákiego sprzeciwne/ nie sie tym nie obrażali/ iáko by cym nowym á nie zwykłym: gdyż w onych dawnych wesolych postępkach/ kiedy sie Kościół Boży pomnając á rozšyrzając poczynal/ widzimy iákie sie srogi prześladowania mieszály. Czego też iá sny przykład mamy w tej historii ktorąsny przed sie wzyeli/ iesli ta s tym co tam wyšsey Łu kášs. opisuie/ porównamy. Abowiem thám wypisuię szczęśliwe pomnożenie Ewángeliey świętey/ tak że nie tylko lud pospolity/ ále też wiele ich s káplanow wierzyć iey poczynáło. Przetoż ná ten czas rzeczy Kościoła Bożego mogły sie ká żdemu bezpiecne á w pokoiu postanowione zdáć/ gdyż tak zacne obronice miáły. Ali oto wnet nowa trwoga powstála/ náđ kthora srošša iešsze nie była/ w ktorey Szczepan s. w ktorym iuż Kościół Pána Krystusow poczynal gwałtow nie targar być/ krzywdy Pána Krystusowey nie tylko słowy á státecznym wiá sry wyznaniem/ ále też krowia swoia/ bronić musiał. Skąd sobie ten osobliwy po żytek wzáć mamy/ ábyśmy sie nie obrażali/ iesli by nagle iákie zátwożenie po wstáło/ w ten czas gdy sie nam wšytki rzeczy bezpiecne być zdádzá: á cırátowác álbó nie moga/ ábo też niechca/ ktoreśmy sobie zá pewne obronice mieli. Gdyż to wiec Pan Bog dopušca/ áby nas od dufania w cielesney pomocy odtárgnal/ y ábyśmy tego doświádszyli/ że krolestwo Pána Krystusow/ áni przez woyská/ á ni przez moc (iáko Zácháriáš piše) ále Duchem Pánškim pomnożone bywa. Przetoż ty słowá ktore on mowil przy smieci swoiey sa tu dla tego ná początku záložone/ áby sie tym káždy wierny ciešyl/ iż po prześladowaniu tego nedznego swiáta/ oglada zapláte swoie á pocieche swoie/ á Pána swego stoiacego ná prá wicy Bożey. A to iest historia á przyczyna śmierci tego świętego á piwšego Mieczennika.





**D**ziasow onych/ gdy sie iuz mnożyła liczba zwolenni-  
 kow nauki Pánstkiey/ ssthało sie semranie miedzy  
 Greki przeciwko Żydom/ iż w dowich nie dopu-  
 szćali ku pospolithey służbie miedzy soba. Tedy oni  
 dwanaście zwolennikow starszych/ zezwáli wst-  
 łożgromadzenie do siebie/ y powiedzeli im: Nie iesth nam  
 rzecz słusna/ aby chmy my opuścimy słowo Pánstkie mieli słu-  
 żyć żywności waszym albo innym potrzebom waszym. Ale  
 obierzcie miedzy soba braci skowię meżow siedmi/ o którychby  
 było świadectwo dobre/ ktorzyby byli pełni mądrości y Du-  
 chą świętego/ aby chmy je postawili nad tymi sprawami. A my  
 aby chmy modlitwy a słowa Bożego pilni byli: A podobaly sie  
 thy słowa wszystkim zebraniu. A wybrali Szczepana meża  
 pełnego wiary a Duchą świętego/ wybrali też k niemu Filipa/  
 Prochora/ Nyzanora/ Tymona/ Parmena/ Nikołaja ktorzy  
 był k nim przybedł z Antyochiey. A posthawili je przed oblicze-  
 nością Apostolską: a oni modlili sie za nimi wkładając ręce na  
 głowy ich. A słowo Pánstkie mnożyło sie iesth/ a czo daley thym  
 wieczerz rozmnażało sie wiernych Pánstkich w Jeruzolimie na-  
 wieczerz: y kapłanow wiele iuz przystawalo do wiary oney. A  
 Szczepan s. iuz był pełen wiary y mocy Duchą s. czynił dzi-  
 wy y znaki wielkie miedzy ludźmi. A powstałi niektorzy zbo-  
 żnic Libertyńskich/ Cyreneyskich/ y Alexandriyskich/ y ci ktho-  
 rzy byli z Aziey y Ciliciey/ sprzeciwacz sie w rozmowach  
 Szczepanowi: ale sie nie mogli zmocnić mądrości iego y Du-  
 chowi świętemu ktorzy mowil przezeń. Tedy poduścizyli nań  
 fałszywe świadki/ ktorzy zeznawali iż slyšeli od niego wielkie  
 bluźnienie przeciwko Bogu y przeciwko Mojszowi. A po-  
 ruszyli przeciwko yemu wszystkim lud/ wszystkim przełożonym na-  
 czone w zakonie: ktorzy bedzy uchwycili go/ y przywiedli  
 przed radę/ y postawili ony świadki fałszywe/ ktorzy zeznawa-  
 li: Iż then człowiek zawždy bluźni przeciwko miyscu temu  
 świętemu y przeciwko zakonowi. A slychali chmy go tak m-  
 wiac: Iż Jezus Nazarański zepsuie miysce thow y odmieni w-  
 tki wstawy ktore wam wstawil Mojsz. A ci ktorzy w rad-  
 siedzeli a patrzyli nań/ zdalo sie im oblicze iego iak  
 blicze Anielskie. A zeł k tedy k niemu Książe kapłanski  
 to iest iako o tobie powiedacia: Ktory odpowiedzyl: A  
 bracia y oycowie posłuchajcie mało. Przybył świadek  
 Bożego był sprawion oycom naszym na puśczy/ tak iako  
 skazal Pan Mojszowi wedle formy ktora na był  
 czył. Ktory potym wzyawszy oycow swoich  
 ich wzięli s soba aż do onych k-



ny/ kthore Pan Bog wypędził od obliczności przodków nabych/ y trwalo tho aż do zywienia Dawidowego/ kthory by znalazł wielką łaskę przed Panem Bogiem/ y prosił aby mogł wynaleść inakby przybytek Bogu Jakobowemu/ kthory po tym aż Salomon zbudował syn iego.

Ale iż ten nawyśszy Pan nie mieśka w kościelech reka uczynionych/ iako o nim Prorok powieda/ Jż on mowi: Niebo stolecz moy iest/ a ziemia podnozek nog moich. A iakż mi thedy chcecie dom zbudować? mowi Pan. Jak ye ma być mieysce odpoczynienia mego? A zaż nie wśystkiego sprawitá reka moia? O zátwardzýaley głowy ludzyc/ a nie obrzezánego serca y wśu wáśych/ kthorzyscie sie zówždy sprzeciwili Suchowi swierhemu: iako oycowie wáśytá y wy. A kthoregoż Proroká nye przesładowáli oycowie wáśy? Albo izali nie zabili kthorykolwiek powiedał o przysciu sprawiedliwego onego/ kthoregoście wy zdraycze y meżoboycze zostáli: kthorzy áczescie wzyeli byli zakon przez sprawy Anyelśkye/ a wśakoz nigdyście go nie strzegli. A oni wślyśawśy tho/ byli rozśiekáni w sercach swoich/ a zgrzytáli nań zębami swemi. A on beda c pelen Duchá s. podniośszy oczy swoje w niebo/ wyrzał chwale Bożá/ a Jezusá stoiacego ná práwicy Bożey. A zówolał: Otho widze niebo otworzone/ a syná człowieczego stoiaczego ná práwicy Bożey. A oni potym krzyknawśy a zátwardziwśy wśy swoje/ społecźnie rzuciwśy sie nań/ A wyrzuciwśy go przed miasto/ wśamionowali go. A świadkowye oni zyawśy odzycie swoye ná świadectwo/ položyli przed nogami onego młodzyńcá kthory był zwan Szawel. A kámionowali Szczepaná wołayaczego a mowiacego/ Pánye Jezu przymi ducha moiego. A položywśy ná ziemi kolána swoje/ wołał głosem wielkim: Pánye/ nie rácz thego przekłádać im zá grzech/ Arzekśy tho/ po thym zásnał.

**S** Wiesz tu słyszał historia/ kthora ieszcze szyrzey iest nápisána w sprawach Apostolskich. Patrząże z asie dziwnych spraw a tháiemnic Pánśkich/ przecż sie czo ná swiecie dzyeie/ a iako sie on z wiernemi y z niewiernemi obchodzić raczy. Bo gdy inu raczył wśthapic do krolestwa swego/ sprawiwśy wśytko cżego iedno bylo potrzeba grzesznemu a wpádlemu ciłowiélowi/ zostá wil syroka náuka swa Apostolom swoim/ kthora potym y Duchem s. w nich wtwirdzić raczył/ aby ia szyrzili y stawili miedzy wśytkimi narody/ y po wśyrtiemu swiatu. A ci kthorzy iuż byli przeżrzeni od Pána/ a zówoláni do tego im dawná obiecánego krolestwa/ im otworzonego przez tego Pána/ kthory im dawno obiecán byl/ kthorzy wspomniawśy ná trudności zakonu swiego/ wspomniéż ná on trudny obowiazek/ kthory uczynili przodkowie ich/ Jż to miał był dosyć nie uczynil: rozumieiac temu/ iż zówždy chosćciu/ bo mu żaden dosyć uczynic nie mogli/ wielkali sie áwionego miłosierdzia/ o kthorym im Apostolowie iuż bylo sprawiono tak iako im obiecáno bylo/ a i iuż

Pan nie jest ogár  
nion żadnym mie  
scem.  
Ezaiáš w lxxv. k.

przeżrzeni z áś  
wołani.

v. Mojs. xxvj.



# Historia o pirowym meczenniku

¶ Każdemu sie przykazywało o zbawieniu swoim.

Do Izydow wxi.

Dobrowolna ma być i słuszną.

w Dziełach Apostolskich w v. Kł. w Dziełach viij.

Potrzebniejszego gospodarstwa o zbawieniu / niż o tym świecie.

¶ Jacy mają być sprawcy Kościoła świętego.

im był przednaw ten gniew u Boga wszechmogącego: a serca ich y myśli ich / tak iako o tym świadczą historye / były przytędnione ku tym naukam Apostolskim. Abowiem Duch s. sprawował myśli ich / a pilnie słuchali a badali sie o zbawieniu swoim. Tak iakoby cho y dziś każdemu wiernemu przystało szukać a pytać sie / gdzie jest prawy Kościół / a gdzie są prawe a wierne nauki Krześcijańskie / opuściwszy niepotrzebne wynysły a wynalazli ludzkie y swiata tego.

¶ A gdy sie już thá swieta społeczności rozmnazala / tak iako Łukasz swiety pisał / iż Duch s. tak był wturdził myśli ich / iż między nimi było iako jedno serce / jedno słayny duch / a jedno słayna myśl: iż y bogactwa swe / y gospodarstwa swe / y wszystko dobre mienie swe byli opuścili: a wszystko im było prawie omyerzilo / jedno tylko wszystko myśli swe y serca swe ktemu byli przyłożyli / iakoby byli nalezli drogę zbawienia swojego / a mnożyli w sobie taką wiarę / ktoraby ie była przyswiodła do onych wiernych a wiecznych skarbow im obiecanych Krolestwa niebieskiego: a za nic sobie wazyli skarby y bogactwa swiata tego. Jakoby to y dziś iestże własnie przynależało dobrym a cnotliwym Krześcijańom przykładem tym / nie przekładać sobie tu wiecy tej niedzney rozkoszy a doczesnego bogactwa swiata tego / nad onę wieczną rozkosz a wieczne skarby Krolestwa Pańskiego / do ktorogo tu brniemy iako pielgrzymi / a tu nie swego nie mamy / bo ani są mi wiemy kiedy kasa / iako tego marnie ostradać musimy.

¶ A tak gdy już oni ludzcy świeci tak iednostayna myśla byli zjednoczeni / nieśli co mogli z dobrej woley swej / bez wšego przymuszenia / do onej swietey społeczności / tak żywności iako y pieniadze / aby y oni ludzcy wboższy / ktorzy wielki niedostatek cierpieli / bawiac sie wiecy pokarmem słow a nauki Pańskiej / byli opatrowani y wspomagani. A nie dziwono na nie dziwoni ani gąsiono swietości: Kto cie ktemu przyniewolił / a za to nie było na twojej woli: Jako też rzekł onemu Symonowi ktory chciał u Apostolow za pieniadze kupować Duchá swietego: Pieniadze twoje niechay cię beda na zatrącenie / przeto je mnie maś aby były dary Boże za pieniadze przedawany.

¶ A tak gdy już iako stygłszy rzeczy były do tej społeczności swietey dobrowolnie znośony / Apostolowie świeci / nie chcąc sie bawic tym gospodarstwem y zasnym kśarstwem / widziac ię thorec byłą potrzebniejszą / aby byli bawili u dzi gospodarstwem a kśarstwem onych wiecznych a nie skończonych skarbow Krolestwa niebieskiego im już otworzonego / widziac że to była nardziejniejsza / niż od nich Panu Bogu swemu / a zebrali do siebie ono zgromadzenie swietey / upominając ie a mówiac k nim: Starycie sie namileyśy braciśkowie / a obróćcie obróćcie między soba siedm osób / ktorzyby byli dobrych cnot / dobrego dectwa / a Suchem s. sprawieni y mądroscia opatrzeni / aby wam kśarstwen skarb pospolity / y potrzeby wasze. Abowiem nam to iest potrzebne / aby chmy wam sprawowali skarby a potrzeby zbawienia waszego. A thá już ona społeczność swieta / a on Kościół swiety nowo fundowany / obróćcie między soba ony osoby / ktore być godnieysze rozumieli. Obran thes był między nin. Szeşepan swiety / ktory iako historia świadczy / już był pelen Duchá swietego / a postawili ie przed Apostoly: gdzye Apostolowie modlili sie za nimi / a włożyli ręce na głowy ich / potwierdzając ie na wrzedy ony.

¶ Patrząc tu namileyśy bracie dziwney sprawy Duchá s. iaka nam tu pamiatke a iaka nauke zostawił w Kościele swym Krześcijańskim: abowiem doryka iacy mają być sprawcy a przelozeni w nim / y iacy mają być kśarzed iego / y iako mają być obierani / y iako mają być kśarowani / a skarby tego. Jęterá w zebraniu onym / nie chcieli sie nic bawic żadnym go / a owšem wżgárdzili bogactwa iego. Jedno powinność swa / iako wierni kśarzed Krolestwa Pańskiego / na to wszystko swa myśl obroćci / aby te winnice w zebranie swiete wiernych iego / temu kśarzed







# Historia o pierwszym męczenniku

¶ Mojsze. w xl.  
i. Arole. w vi.

¶ Złotaś w lxi.

¶ Mieysce nie w bto  
gostawi człowieka.

¶ i. Arole. w iij.

¶ Jan s. w iij.

¶ Temu sercu prę-  
wda niecz nie po-  
może.

¶ Zapłata dobrym  
nie zamieści.

¶ Co ma pamiętać  
dobry Krześcia-  
nin.

¶ Złotaś niewiecie moi milibracia/ iż Mojsze był sprawił na puszczy przybytek z  
opon sprawiony/ y ochodzony ku chwale Bożej/ y wieżli go soba przodkowie  
nasy aż do zycie obiecanej/ ktorzy porym zaginat. Zbudował porym Salo-  
mon dom dziwnym kosztom sprawiony/ ktorzy ten zaginie. Czemu nie pomni-  
cie na to iako wam Prorok Złotaś powiedział: Jż on nie wmieści sie w dom re-  
ka uczynionym: Abowiem niebo stolec iego jest/ a zycie podnojeł nog iego. A  
iakiż może być zawarcie iego/ gdyż reka iego wszytko sprawiła: Dawającim to  
znać/ iż mieysce nie w bto gostawi człowieka/ iesli on sam nie w bto gostawi serca  
swoiego. Aż jest temu w dziesięćne społeczne zebranie wiernych iego/ a zwołasz  
w domu ku chwale iego zbudowanym/ ale y tam może ieden wiecy zgrzeszyć ni-  
zli w karczmie/ a wieśia pomsta owsem thakiemu należy. Jako cho był kazał  
Pan powiedzyc onemu Eli Biskupowi żydowskiemu przez Samuela młode  
dziewiatko/ ktorzy był dopuścił swej wolej synom swoim w kościele Bozym/ iż  
na wielki obceal rościagnąć pomste nad domem iego/ y wnet byli porym wszy-  
scy zbiti/ y woysko bylo dla nich porażono/ a on od żatości złomil syie spadłszy s  
stolka swoiego.

¶ A takto im ten święty męczennik na pamięć przywodził/ iż żadna chwala nie  
jest Panu w dziesięćne/ iedno o serca sprawiedliwego. Jako y oney poganeze  
Pan powiedział przy cyprianu wody: Jż prawi chwały Boży nie beda skutac  
żadnego mieysca/ iedno w duchu a w sprawiedliwości serca swego beda chwa-  
lic Pana swoiego. A z inych wiela rzeczy on święty Męczennik na then cię ie wa-  
pominat a przestrzegat/ przypominat im/ iż sie wy zawsze sprzeciwiacie Du-  
chowi świętemu/ a pobiliście wszytki Proroki/ ktorzy wam powiedali o tej no-  
wey chwale a o thym nowym zbawicielu/ ktorzy miała być w dziesięćne/ a w  
Pana Bogá naszego/ niżli ony wymyślił wase/ w ktorychście wszytko nadzys-  
ie swoje položyli.

¶ Tu potym Pan wkłzuia cto/ iż temu a zatwardziałemu sercu żadna praw-  
da nie pomoże/ ktorzy jest zgotowane ku pomście a na sercach ludowi złośliwe-  
mu/ dopuścił złoćncom onym/ chce okłazac dzio stałości wiernych swoich/  
iż oni zatwardziwszy vsy y serca swe/ zapomniawsy prawdy y sprawiedliwo-  
ści/ wkłmionowali a zamordowali onego niewinnego człowieka/ a wiernego  
sprawce Pana swoiego.

¶ Patrzajcie iako thu Pan wnet nie zamieścił z obfita zapłata wiernym swo-  
im/ iako sie to okłazalo w tym męczenniku świętym. Jż zwołat wnet wielkim  
głosem: Oto widze radości niebieskie otworzone/ a Pana swoiego widze stoia-  
cego na prawicy Bogá żywego. O świętasz to była iego odmiana/ iż tu obsta-  
piwszy cey doczesney nedze ogladał ieszcze za żywota radość zapłaty swojej/ o-  
gladał Pana swoiego/ ktorzy z radością czekał/ gdzye tuż wnet potym zwo-  
lat: Pante moy proffe przyjmij ducha moiego. Nie starał sie ten o ciało/ aby by-  
lo w marmory grob włożono/ a zlotogłowem przykryto/ bo themeu rozu-  
miał/ iż gdzye jest dusza w radości/ tham bedzye y wielbione ciało. O iakiżby  
thu serce a iaka radość miała rość sprawcom kościoła świętego ku wiernemu  
śafowaniu świętych spraw Pana swoiego/ słysząc iako także a także błogośta-  
wienie twoje Pan nad takimi okłazuje. Co sie to okłazalo na tym świętym męcze-  
niku iego.

¶ Wcisze sie tedy każdy Krześciański człowiecze/ na iakimkolwiek wrzedzye iest  
postawiony/ iako masz zachować cnotę swa/ wiare swa/ a pobożny żywot swoy  
słysząc iż ten dostoinny święty/ prze cnotliwe sprawy swoje/ y na wrzedy był wy-  
bran/ y takich radości/ iakiż tu słyszał/ ieszcze za żywota doczekał y ogladał. Po-  
mniś na to/ iż cie Pan nie przełożył na pyche/ na skwieł/ na płacz/ a na ścisne-  
dnych ludzi. Ale cie owsem uczynił śafarzem/ opiekąnikiem a obrońcą ich.  
Pomni iż to wszytko co masz nie twoie ale Pańskie jest/ mocenci cho wszytko dać  
y wyzwać w godzinie. A nie daj sie wwozić dyablu kłoseciu swiata tego/ ktorzy  
cie bedzye zawsze przywozić/ abyś zapomniawsy powinności swej/ naślad-  
wał swiata tego. A pomni na to/ iż iesli zachowaś stale powinność swa Panu



ſwemu/ogładaſz/iáko ten ſwiety Mieczennik/ieſcie za żywotá pociechy ſwoye.  
 A kiedy iuſz dokończyſz thego nedznego pielgrzymowánia ſwego/ peronie ogła-  
 daſz Páná ſwoiego ná práwicy Bogá Oycá ſchoiacego/ á ciebie z wielká rado-  
 ſcia czekaácego/ ktory iuſz dawno zgotował zaplátę twoje/ á otworzyłci páta-  
 ce króleſtwa niebieſkiego.

**A Summá s tey hiſtoriey/ krotko ná náutí/dla  
 lepſzey pámieci/ zebrána.**

**I** A thu w tey ſwietey roſpráwie napírwey mamy baczyć ſpráwy á przeyrzenie  
 Pánſkie/ y przeć/ y iáko on tu wſzytko ſpráwować á ſtánowić raczy/ á iáko dzo-  
 wnie/ bo przez Suchá ſwego ſwietego. **I** Drugie/iácy máia być ſprawce á ſá-  
 fárze tych ſtárbow Pánſkich/nám do cjáſu tu nádáných od niego/ y iáko máya  
 być obieráni/y iákie máia być ſpráwy á ſáfárſthwo ich/ y iáko ſie podawce ábo  
 przelożeni/ktory ic ná to przeſádzáia/máia ná to rozmyſláć/ á lekáć ſie w thym  
 dekreto Pánſkich/ co wſzytko mamy zrozumieć s tey hiſtoriey obieránia y ſá-  
 fárſtwa tego Mieczenniká ſwietego. **I** Trzecie/ iſ ſie káždemu przyſtoł ćwiczyć  
 y ſtáráć ſie o ſpráwy zbáwienia ſwego/ wiecey niſli o poſytki á o ſpráwy y o ſá-  
 fárſtwa ſwiátá tego/ ták iáko tu o tym Apoſtoto wie ſyrzey dokládáli. A wſá-  
 koſ nie gárdzić wola á wezwánien Pánſkiem/ ále ſie pilnie pećyć/ iáko káždy tá-  
 ki ma być wiernym á ſpráwiedliwym ſáfárzem tych dárow Pánſkich/ y iákie  
 mu s tego hojne á obſite zapłaty przypáſc ná pórym máia. **I** Czwarte/iſ cho-  
 ciay ſie w tákich poćciwych ſpráwach ná kogo ſwiát zburzy/ mamy rozumieć  
 iſ cho nie bez przyciyny/ iedno z woley á s przeyrzenia Pánſkiego/ á iſ káždy ma  
 ſtárecznie ſtáć w ſtáloſci á w umyſle ſwoim/ pomniac ná to/ iákie káždemu tá-  
 kiemu pociechy y tu y po ſmierci ſa zgotowáne/ s przykádádu tego to Mieczenniká  
 ſwietego.

**I** Dayſe nám tedy náſ wſechmogacy Pánie/táká myſl/ y tákiego Duchá t we-  
 go ſwietego/ ábychmy ſie we wſytkich ſpráwach ſwoich y poſpolithych nie nie-  
 wnoſili od woley á od przeyrzenia twego ſwietego. A utwirdz myſli y ſercá náſ  
 ſe/ áby nám nie inego w tym docieſnym ſáfowáníu żywotá náſzego wiecey nye  
 ſnákowáto/ iedno wola á przejrzenie twoje ſwiete/ á iſby ſie wſzytko dzyáło ku  
 chwale imieniowi twoiemu ſwietemu/ á iſbychmy ſluſnie zrozumieć/ iáko by  
 ſmy ſie w tych dároch twoich á w tym dobrodzieyſtwie ſwietym twoim zácho-  
 wywáć mieli/ áby tákieſ káždy z náſ z radoſcia záwołał przy ſkonáníu  
 ſwoim: Ji oto widze Páná ſwego ktory mie z radoſcia  
 czeka. Co nám ráci dáć Pánie Boſe náſ w  
 Troycy iedyny/ Amen.

**Ewángeľia ná dzien Młodzion-  
 kowy/ według Mattheuſzá ſwietego nápiſána w  
 Kápitulum wtorym. Náprzećiwko káždemu niebeſpieczeńſtwu  
 ſwiátá tego/ s ktorego Pan Bog wſechmogacy dziwnie wyy-  
 muie wierne duſááce ſobie.**

**I** Wſáň Joſephie/ weźmi dzyeciátka y z Mária mátká iego/ á  
 idź do Egiptu/ ábowiem Herod bedzye ſie ſtárat  
 áby zátrácił dzyecie to etc.



Władobna náuKa  
iż Pan nigdy nye  
opusci wiernych  
swoich / á zlosci-  
wy zawiady cho-  
dzi w rozgniewa-  
niu iego / á nie z-  
miesza pomysłá  
iego.



**D**zbor Krześcíanstí dnia Dzielneygo  
obchodzi pamiatke onych swietych á niewinnych  
dzyatek / ktorzy wnet po narodzeniu Pánstím on o-  
krutny Herod / ktorzy był ná ten czas Krolém żydo-  
stím / dal pomordowác / szukałac między innymi  
nowo narodzonego Krolá / nádziewátac / czy aby on  
był pod nim miał wzyac á posiesc Krolestwo ono.  
Zawždy cho thát pospolicie bywa / iż gdy iaki po-  
stronny Monarchá posiedzie Krolestho iákie mo-  
žne / á inżie thát ma iakoby zá własne swoje / gdy sie  
trefi iżby iesze iákie potomstho Krolewskiego na-  
rodu pozostalo w Krolestwie onym / á tráfiło sie iżby iáki cšlowiek dzyelny oba-  
zał sie z narodu onego / tedy on postronny Krol zábiega temu / á pilnie sie stara /  
iáko by ono potomstwo Krolewskie á on narod zágubić mogł. Bo sie ná tho pil-  
nie rozmyšlá / iżby ták snadnie vpásć musiatá zwiřchność iego. Co sie težio tho y  
w tym Monáršie / ná ten czas w żydoństwie beda cym / w tym Herodzye / tánie o-  
kazáło. A áci kolwiek to iest rzecá przednieysza między inemi / wšak iż iesze iest  
do tego wiele przyczyn / ktore beda niżej nápisane. A iż ty słowá Anyelstie / Kto-  
remi przestrzegal Jozephá / aby wstapil ná strones Pánem nášym / sa tu ná po-  
czatku wspomionione / thá iest przyczyná / aby každý wierny obaczył iáka Pan  
Bog piecia ma o tych ktorzy sa w opiece iego / á ná d Kto remi dzyerzy mořna res-  
te swoje. Co šy rzej zrozumieš a tey Zwányeliey swietey / Ktora nápisal Mátthe-  
uš Zwányelista tymi słowy.



**A** gdy inżbyli odešli Medrezy / thedy Anyel Pánstí  
włazal sie Jozephowi przez sen / mowiacz mu:  
Wstań á wéźmi dzyeciátka y z mářka iego / i wšthep  
do Egipen. Abowiem Herod pewnie bedzye su-  
kał dzyeciátka thego / aby sie zátrácić mogł. A po-  
řy tedy



wstawy tedy Jozeph/ wzyał dzyecie y mǎtkę iego w nocy/ y  
 będl do Egiptu/ y był tam aż do śmierci Herodowey: á to dla  
 tego aby sie tho było wypelniło/ czo było od Pána powiedzyna-  
 no przez Proroká mowiacego: Izem iaz Egiptu wyzwól Sy-  
 ná swoięgo. Tedy Herod widzac iże był osukan od onych Me-  
 drcow/ rozgniewał sie bārzo/ á postawby żołnierze kazał po-  
 bić wšytki dzyatki kthore były w Bethleem/ y we wšytkiey o-  
 kolicy iego/ á zwałszcżá we dwu leciech y młodżę/ według o-  
 nego času iáko był wypytał od Medrcow. Thedy sie dopyero  
 nápełniło czo iest powiedziano przez Proroká Jeremiaśá mo-  
 wiacego: Głos w Ramye słyšan iesth/ kłanie płacz y nárzeká-  
 nie wielkie/ Rachel płączac synow swoich/ y nie mogła być po-  
 cieśoná/ widzac iż ich iuż nie máś. A gdy iuż umárl Herod/ te-  
 dy sie zászé Anyol wkażal Jozephowi w Egiptcie przez sen/ mo-  
 wiacz: Wstań á weźmi dzyecie y mǎtkę iego/ á iuż idź do zye-  
 mie Izráelskyyey/ ábowiem iuż sa ci pomárl wšyscy ktorzy sta-  
 li o żywot dzyecięcia tego. Kthory powstawby wzyał dzye-  
 cie y mǎtkę iego/ y przybędl do zymie Izráelskyyey. A wšlyśa-  
 wby iż Archelaus kroluie w żydoſtwie ná mieyscu Herodá oy-  
 cá swęgo/ bał sie tam iść. A bedac vpomioniony przez sen/ od-  
 będl w strony Gálileyskie. A przybędby tam/ náieśkal w mie-  
 scie ktore było zwano Názáreth. A to dla thęgo/ aby sie było  
 wypelniło co iesth powiedziano przez Proroki: Iż Názáreyski  
 bedzye wezwán.

Jozef w r.

Jeremi. w r.

Judicum r.

**A** To iest historia zámordowánia tych dzyatkeń niewinnych. Slucharze  
 naci sie tá dżiwna spráwa Pániska ſetagála/ gdyż on nigdy nie bez osoba-  
 nych á dżiwnych táym nie swych spráwowác nie ráczy.

Gdy iuż on chytry cżart obaczyl z rozmarńtego podobieńſtwá/ i iuż przyſto o-  
 soł ię plemię/ kthorego sie bārzo bał/ o kthorym mu ięſcie w Ráyu powye-  
 soł/ i ię miało zerzcć głowe ięgo. Wšlyśal tei one pioſitę/ ktora mu bārzo nie  
 nácińa była/ gdy Anyel ſpięwał ná powietrzu przy národzeniu ięgo/ dáwá-  
 soł chwale Pánu Bogu ná niebie/ á opowiedácz iuż wiecżny pokoy ná zymie  
 młozym. Bārzo go było przed tá nowina teſtno/ rozumieć á temu/ i ten oby-  
 soł pokoy ludziom/ wiele mu miał przekáżć w mocy á w kroleſtwie ięgo. Stá-  
 soł ię iáko mogł aby był temu zábiegáł/ aby sie zázdy mnożył roſterk á niepo-  
 soł ná zymie. Wspomniál tei ſobie co mu było powiedziano: Iż chociáy ſie te-  
 soł ię temu plemięnowi nie bedzyeś mogł przecięwć/ ále ſie bedzyeś przecię-  
 soł dzyeś gryzł á niſcił ſkopy ięgo/ eo iest/ ſwięte spráwy y náuki ięgo.

J. Wójc. w g. k.

nie wiedzyał tedy á iáko w to wkręcił/ tedy ruſzył onęgo ſtárego fortelu  
 on zázdy ſwe spráwy przez złe ludzi/ kthorzy nie ználo bórázi Bo-  
 ſpráwowác/ poduſcił á podburzył onęgo złęgo á nieſlácheznego  
 przymowdzac mu ná myſl á przed oczy ięgo on ſtrách/ i ięſli ſie zyá-  
 soł o kthorym ſie iuż iáwne głoſy roznióſty/ o kthorym ſie iuż y Pro-  
 soł nęty: tedy pewnie twoye kroleſtwo y zwirzchność twojá w-  
 soł y rády/ aby go ſukał á mordowál dzyatki/ nádzýewáć  
 soł y kthow wejnić. Jeden/ i ię nádzýewál s tego wielkyye-  
 soł krowie ná zymie: Ábowiem wielká żálość rodzicom/  
 soł bywálo mordowány. Thęgo ſie thei pewnie ná-

ſ Cżart zázdy  
 ſwe spráwy przez  
 złe ludzi ſpráwa-  
 soł.

dzyewat



# Ná dzyeń Młodzyonków.

dziewal/ i ty duszyczki E chore miaty zeydz w grzechu pirworodnym/ pewnie sie  
iemu dostać miaty. A to nad nawietse/ o to sie starał/ aby w tym zamordowa  
niu tych dziatek był zagonal then nowo narodzony krol/ przed Echorym ba  
drzala moznosc iego.

**I** Ale pattrzay dziwney sprawy Pánstkey/ iáko on káždá rzecz ku dobremu kón  
cu przywieść umie/ a iáka tu specna omylke sprosny czárt wzyal: iáko ia y dzis  
nad káždym bierze/ kto iedno wiernie vsa Pánu swemu. Abowiem nádzyewal  
sie w mocy swey mieć tych niewinnych duszyczki: A tego nie obaczyl/ i Pan Bog  
wszechmoga cy temu mlodemu krolowi nowo narodzonemu a milemu Syno  
wi swemu/ ty mlode dworzány a tho mlode Rycerstwo/ iemu ku czci sprawić a  
prawie páswać raczył/ ktorzy iuz ná rostkonych miescach a w reku Pánstkich  
czekali y czekala onego krola swieiego/ s Echorym ná potym wiecznych rádości  
iego/ iáko wierni studzy iego/ używać mieli. Bo im to bylo iefseje przez Jeremi  
asá obiecano/ gdyze mowi ku mátkam ich: Przestaniec odpłacu a otrzyacie izy  
swoie/ abowiem synaczkowie wáshy wstána a beda wam przywroceni/ a bes  
dzye wieczna zaplata wáshy y ich. Musiał byl tego nie docisnąć sprosny czárt/ a  
bárzo tu omylona nádzyeia iego.

Jeremiáš w xxxi.

**E** Czárt sie stara  
aby zacieral wier  
ne náuke.

**I** Abowiem ten chytry zly duch/ chocia y iuz iest porázon/ chocia y iuz iest stárta  
glowa iego/ y dzis y do skónczenia swiátá/ nigdy nie przestanie a nigdy sie w strá  
sunku swym a w swey zázdrości nie wspotoi/ aby nie miał gryść a przesladować  
swietych stop Pána tego/ thá iáko o nim powiedziano iest/ tho iest swietych  
spraw a swietych náuk iego. Bo y dzis gdyze kolwiek baczy tho stopy iego/ a  
wierna náuka iego/ wšedy ia zacierá/ wšedy ia zánisze/ a poduszeia rozmaíte  
Herody/ a rozmaíte fálshywe wymysláce/ Echorzyby móca a gwałthem rádzi  
wyniszczyli a zacieráli swiethé sprawy iego/ obawáya sie/ iáko sie thej obawał  
ten zly Herod/ aby nie zelzyli mocy a krolestwa swieiego: przebaczy wšy tego/ i  
then Pan nie przyšedl sie starać o swiát y o krolestwo iego/ ale sie przyšedl sta  
ráć/ aby nápełnil a osádził krolestwo swoye niebieskie/ a rozšyrzył stawe swie  
ta y moznosc iego.

**I** Abowiem gdyze kolwiek iest swietha náuka iego/ thu iáwne mozesz baczyć/ i  
wšedy niszcy a zátlumia náuki a sprawy thego ničemnego krolestwa swiátá  
tego. Abowiem swiáth sie kocha a podnosi w pyche/ a on wšedy wcyj pokory:  
Swiát sie kocha w lupiešthwie a w nábyciu/ a on wšedy wcyj miłosierdzia:  
Swiát wynosi stany swe/ wrzedy swe/ zácnošci swe/ a on rostkánie: A tho na  
wietšy miedzy wámi niechay bedzye slugá wásh. A thá wšedy kole w ocy thy  
ničemne sprawce krolestwa swiáthá tego swietha náuka iego. Bo on wcyj ci  
chošci/ pokory/ wiáry/ stalošci/ spráwiedliwošci/ wzgárdzenia swiáthá tego/ a  
wabi do siebye dobrowolnie wšytkich wiernych swoich/ ktorzyby sie tháł przes  
cimko iemu záchowáli/ a otwarza im dobrowolnie droge do krolestwa swego  
a do oyczyny ich/ coby im y to swiát rad wydárł by mogli/ opowiedáac im to/  
i to nie moglo być bez rády a bez pomocy iego.

**I** Instrumentá  
czártowy ludzye  
złostíwi.

**A** ták tyc sa sídlá czártá sprzeciwnego/ a thoć sa stháre figle iego/ i on zázdy  
má ty swe Herody/ a zázdy podšciuwa a poduszeia ludzye swiátá tego/ przes  
kládáac im przed oczy docesne rostkony iego/ aby zázdy burzyli a broili a mie  
šáli swiátem tym/ a przekázali ludzyom wiernym myšli ich/ ktorzyby sie rádzi  
wy/ ktore sa tym niewinnym dziatekom przez Proroka obiecány/ a skutáac kro  
lá swego a pástera swego/ opušciwšy moznosci y wšytki nádzyeie swiáth  
tego/ ktory stárl glowe iego/ tedy przed sie iáko moze a tedy moze/ et  
nim w Káyu powiedziano/ gryzyc a przesladowie stopy iego/ to  
te iego/ a swiethé postánowienie dostoinych spraw iego.

i. Moše. w iij.

Wte swiát nie mo  
ze iestl Pan nie do  
pušci.

**P**átrzayie dáley/ i tego przestrzegal Pan/ i ani sam ten zet  
go swiátá/ ani oni sami ktorzy sa iáko instrumentá złošciwy  
nie umieia ani moga przeciwko mocy Pánstkey/ iedno ták







# Nadzyen Młodzyonkow.

Wzaiasz w rxi.

Wmárli swięci o-  
żywa ku wielkiej  
radości.

Wzłych froga za-  
plata.

1. Mojsze. w iiii.

ii. Mojsze. xiii.

Judith w xlii.

Hester w vii.

Josephus Libro  
viii. y xlii.

Wzłowiek zły  
sprawa ciartowa  
szczy.

Wzawrocony wete-  
ry wsiytko zbra-  
nie niebieskie.

da słowy Pánstiem: Ji przestani od ptáczu á niechay sie vspokoia oczy twoye/ ábowiem zgotowana iest zaplata spráwy twoiey/ á zgotowana iesth nádzyetá ofstáthečnym dniom twoim/ á beda náwoceni synaczkowie thwoi do konieczyn swoich. Tánje wnet málo nšsey opowieda o zyáwieniu krolá ich/ á o wsiytkich rostkach wiernych iego. Jáko y Jzaiasz mowi ku Pánu tymi słowy: Ji wiem či ta Pánie iž ożywa vmárli twoi/ á zabići twoi powstána. A ták vstepcie má- lo miłosniey iego do przybythkow swoich/ á zázrycie o sobie drzwi pokoyow swoich/ ábowiem oto okáże sie Pán s swietego mieysca swoięgo/ á okáże zyemiá krew niewinnych iego/ á dáley iey záztrywác nie bedzye/ á Pán sie iey pomści/ nád miešťkáacemi ná zyemi.

J A ták tu obácz/ iáka Pán pocieche wšedy obiecować raczy wiernym swoim/ y iáko im to iuž wielekroć okázowác raczyt/ y dšis vstáwicieńie okázowác raczy/ kthorzy iedno wiernie stoia przy swietym imieniu iego. A iáko záz sie srodze grozi przesládownom niewinnych swoich/ y iáko zázwdy okázowác nád nimi sro- gość gniewu swęgo/ y dšis zázwdy okázowác raczy. Abowiem pytaý sie czo sie sstálo nád onym nedznym Raimem/ iž zostál w gniewie á w przellectiu Páná swoięgo/ y wyrzucił go od spoleczności swoiey/ á včynil go blednym á thulá- kiem ná swięcie/ á w zly á w pogánšti národ obrocił wsiytko pokolenie iego. Co sie tež sstálo nád Járáonem/ iáko márníe zginál y ze wšem woyskiem swo- im. Co sie sstálo nád Zolofernusem onym okrutnym Germánem/ kthory chciát dobyć á zámordowác miásto niewinne. Co sie tež sstálo nád onym drugim Ze- emánem krolá Ašwerusá/ kthory chciát zámordowác národ žydowski/ á obyěić Nárdocheusá niewinnęgo/ iž potym sam wišál ná tey subienicy kthora iemu byl zgotowál. Abo co sie tež sstálo y nád tym nedznym Žerodem/ kthory byl po- storyká žydowskiego/ y iákie bylo nedzne dokonánie žywotá ięgo/ thák iž robacy

J A iákož tu niewierny zázdręenie ma/ styšac ty strážliwe przykádby/ kthore sie zázwdy dzyaly nád sprzečiwniká Pánstiem. Styšac thež srogię sentencie wšedy w pišinie swietym przečiwko sobie nápišane.

J A ták obácz sie á káz sie rádšey cudzemi przygodámi ty niešczęšny Žerodzye á ty zlošciwy Raimie/ to iest/ ty káždy grzešny á zlošciwy cšlowiečie/ kthory frá- suieš/ nišczyš/ á včisłáš niewinnęgo/ słuchay iž glos niewinności ięgo zázwdy wola do Páná swęgo/ á obácz iáka šhrazá á iákim on murem ogrodził niewin- ność ięgo/ y iáka iemu zapláte á iáka tež pomšte froga tobie wšedy obiećie.

Obácz sie obácz nedzniku/ iž to nie iest moc twojá/ y nie ktemu sie sčaga przyro- dzenie twoie/ iedno iž w tobie buia á pánuie moc onęgo okrutniká á onęgo We- řá kthory przesláduye á kása stopy niewinnęgo/ ku lekšoci Páná ięgo/ kthory stárl- głowe ięgo/ á toba robi iáko kárwem/ áby okázal w osobie twey chytróšć swá/ á možnošć kroleštwá swęgo. Obácz sie nieboracžku obácz/ á nie dáý sie chelznáć temu sprošnému rostruchářzowi/ kthory toba toczy á obráca iáko chce/ á wydzie- ray sie kedy možeš s tey opieki ięgo: ábowiem iestli sie nie obacžyš/ pewnie cie o- řádzi w kroleštwie wiečnych ciemności swoich. A ták tu wrozumiey náčię- by wyšlá tá nedzna zviržčnošć twojá á moc swiátá tego/ kthorey thu ná m- cšás vžywaš/ gdyž pewnie wieš/ iž márníe ma býć dokončenie twoye y wiec- miešťkánie twoie/ á včieč sie rádšey do Páná swoięgo/ gdyž wieš i- pretkie miłosierdzye ięgo/ á oštep od tego vmárlego á ošadzoneg- go/ á štan rádšey pod ta choragwia/ kthorych Pán á Krol zázwdy spomni sie ná coš šworzon/ ábowiem ku cžci á ku chwale ięgo/ i- bił wiáre swoie/ á ty srodze lžyš štan swoy y štan Páná swęgo/ kth- iac cie šrzydly šwemi/ dáł dla ciebie rozláć krew swoie.

J A gdy thák včyniš/ včiečyš Páná swoięgo/ včiečyš ono to- kroleštwá niebieskęgo/ kthorzy nád toba wielká žátošć máya á z radošcia cželáta nápročenia twęgo. Abowiem thy ied- wrocona wietřabyš im pocieche včynil/ nižliby tyšac š- do nich miálo.



**I** A wy wierni ktorzy stale stoicie przy Pánu swoim/ cieście sie tha niewinna śmiercia dzyatek tych/ á tha pociecha ktora im iest y wam wšytkim przez Pro- roka obiecána. Cieście sie iz Krol wáś á Pan wáś wiecznie żyw iest/ ktory záw- żdy gotuie á spráwuye wam rádości wáše. Cieście sie iz nigdy wierny być opu- szon nie może/ á zapláta iego nigdy konca nie ma. A nie sie nie lekaycie w žá- nym niebespieczeństwie swoim: Bo nechay iáko chce wierny sie zákolysze/ nie gdy xpáśc nie może/ gdy ma nád soba Krolá á obronice swego. A czekaycie Pá- sterzá swego/ ktory/ iáko sam powieđa/ zna głos owieczek swoich/ á ten was do- wiedzye do wieczney owczarniey á do wiecznego krolestwa swego.

Jans. w. x.

**I Summá s tey Ewányeliey/ krotko ná náuki/ dla  
lepszey pámieci/ zebrána.**

**I** Przypátruysie sie tu pilno dziwney opiece y dziwney spráwie Páńskiey/ prze- on á ku ktoremu koncowi co przywodzić raczy. **I** Tu napirwey ofárbowal á ogłosił żyáwienie á przyscie swe/ niewinna krwia niewinnych dzyathek/ okázua- iac to/ iz niewinność á serce czyste/ iesth wšytko kochánie iego á rostkossy iego/ á przedsie spetná zostály wšytki pociechy ich y zapláty ich. Thák iáko thu o nich Prorok powieđa/ iz máta záse wstác w rádości/ á rostkossowác sobye s tym no- wo żyáwionym krolewem swoim. **I** Drugye/ iáka pocieche tu nam zostáwić ra- czy/ y w osobie swietey swojej/ y w tych niewinnych Rycerzoch swoich/ iz bez o- pátrznossci iego żaden człek zgináć ni vpáśc nie może. Jáko Anyot Jozephowi rostkázuye o wsthápieniu iego. Jáko Prorok vpomina smutne mátki dzyathek tych/ áby sie nie frásowály. Nam dáwáiac náuke á pocieche/ iz káždy wierny iest w opyecie á w pilney strážy iego. A iesliby też co náń przygodnie á nietrefnye przypádko/ iz záwždy iest sowita á hoyna zapláta iemu zgotowána. **I** Trze- cie/ iáko okrutnikom/ ktorzy sa iáko instrumentá zgotowáni ná przesládowá- nie wiernych/ zostáwiona też sroga á okrutna pomsta á zapláta ich. A stá- á- bychmy sie strzegli/ żebychmy tymi instrumenty nie byli Czárta srogwego/ owo- sem ábychmy sie czynili niewinnemi/ á wiernemi Rycerzmi Pána tego/ á czeká- li tey hoyney zapláty od niego/ y milosierdzia iego.

**I** Pomożys nam tedy tego náš milosćiwý Pánie/ á thy náš nowo národzony Krolu/ á utwirdz w tákley státecznossci sercá náš/ ábychmy cie Pána swiego nigdy w žádnym niebespieczeństwach nášych nie odstepowáli/ ále w thobie sa- mým wšytkie nádzyeie swoje pokládáli. A przeczekawšy y przetrwawšy ty sro- gie burzki á ty srogie nawálnossci swiátá tego/ ciebie Krolá á Pána swe- go w rádości á w wesolym sumnieniu doczekáli/ á potym wedle o- bietnie twoich swietych s thoba wiecznie w krolestwie twym krolowáli. Co nam ráć dáć Boże wszechmogacy á Pánie náš wielow wiecznie błogo- stáwiony/ Amen.

**Ewányelia Niedziele ktora by-  
wa przed swietem Nowego Léta. Ktora nápisal**

**I. s. w. ij. káp. Jáko mamy poznác kto vpáda á kto  
powstawa w lásce á w opiece Páńskiey.**

**I** Oto ten polożon iest iednym ná vpád/ á dru-  
gim ná powstánie etc.

Juzechmy



# Ná Niedzyele przed Nowym Łátem.

Jáko to mamy rozumieć/ i pan náš przyszedł iez dnym ná vpadek á drugim ná powstanie á ktorzy to są.



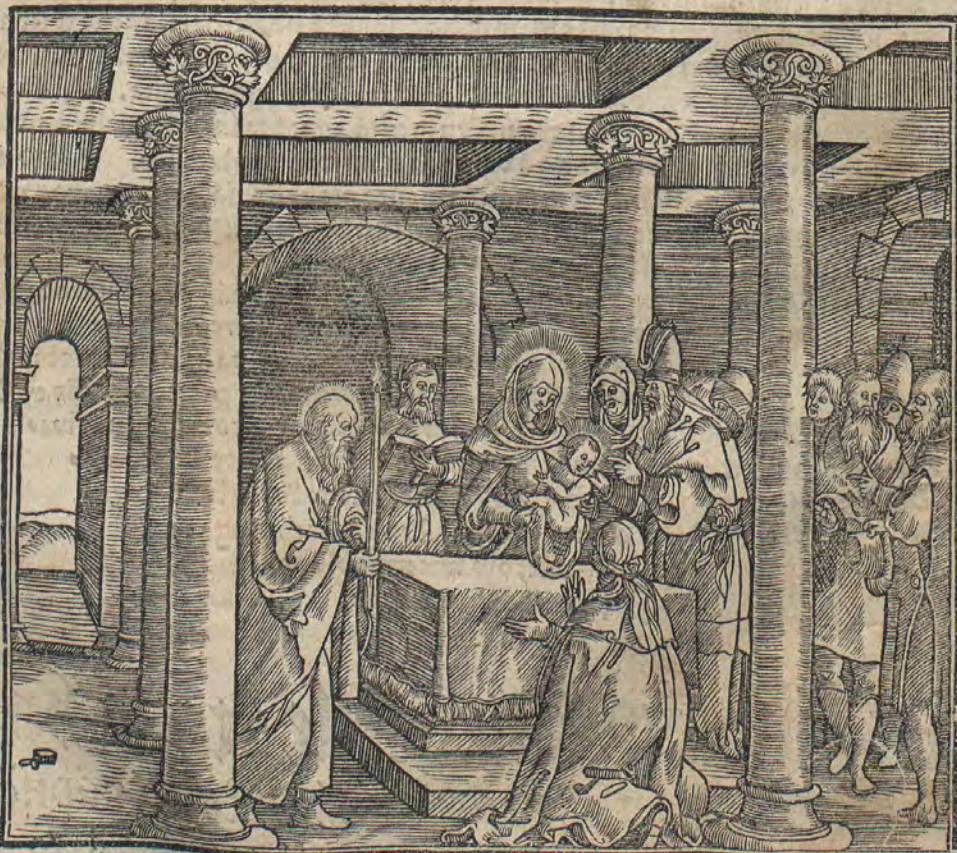
**N**ózechmy sie obficie náslucháli/ iáko á dla czego ten pan náš Jezus Krystus ná swiát sie zjáz wić raczył/ y iákie dziwne spráwy okolo zjázwienia iego iuz po wšytkim swiecie dzyać sie počynáły/ y co w mlodey niewinności swoiey počal iuz był okolo zbázwienia nášego spráwowác. Bo y národzenie iego/ y obrázanie iego/ y wšytki ine spráwy ktore sie dzyaly okolo niego/ bez wielkich tháiemnictwie sie nie opuścilo. Jáko to y tá dzisieysza spráwa nie bez przycýny námiešt od koscioła swietego/ przed oczy nášé przeložona. Jedno ábychmy to obaczýli/

q. piotr w q.

Mattheus i.

Jans. w j.

Jáko ten miłosćiwý pan chciał to okázác/ że sie on miał kámiieniem obrázienia estác niewiernikom/ á opoka zgoršenia. A przeto ty stowá tu są ná počátku záložone/ i przyscie iego ná swiáth nie moze być inácej rozumiano/ iedno dobrym á wiernym ktorzy go wiernie przytác mieli/ ku wielkiej pocieše á ku powstaniu. A zlym á niewiernym ku wielkiej zálošci á ku wiecínemu vpádkowi. Acz on ták zlym iáko y dobrym te swieta droge y te swieta swiátlošć otworzyć y zjázwić przyszedł. A snadz/ iáko sam powieda/ iestce wiecey dla tych ktorzy byli zágineli: á což kiedy go przytác niechcieli. A ták iáko y Jans. piše/ i iedno tym ktorzy go przyieli dopuścíl sie zwác syny Božemi. A ták tu mozeš rozumieć i sie zjázwił dobrym ná pocieche wiecína á ná powstanie. Jáko o thym málo nížey bedzye šyrzej nápisano/ y s tey Ewányeliey zrozumieš/ ktora nápisal Łukáš swiety tymi stowy.



Zacháriáš w xlii.

**B**yli oćiec iego y mátká iego bárzo zádziwieni w tych rzeczách ktore o nim byly powiedáne. Y hl gošláwił im Symeon/ mowiac ku Márie ce iego: Oto ten iest postáwion ná vpadek wstanie wielom z ludzi Izráelskich/ y ná



mu Ettoremu sie ma być sprzeciwiono/ A thwoie własna dusze  
przeniknie miecz/ aby były z rozmaitych sercz myśli ludzkie ob-  
iawiony. A była Anna Prorokini dziewka Phánuelowá s  
pokolenia Asser/ thá iuż była przetrwała wiele czasow/ á mye-  
skála z mężem swym rokow siedm od pániensstwa swego/ á  
była wdowa aż do lat osmdzysiat y czterzech/ nie wysthepo-  
wała s koscioła posty y modlitwami wstawicznie stuzacz we  
dnie y w nocy/ A thá przyśed sy tam teyże godziny/ wyznawa-  
ła tego Pána/ á opowiadała o nim wšytkim Ethorzy oczeka-  
wali odkupienia w Jerozolimie. A gdy iuż wypelnili wšyst-  
ko wedle zakonu Páńskiego / wrocili sie zásie do zymie Gáli-  
leyskiej do Nazáreth miásta swego. A dziecie ono rosto á by-  
ło wtwirdzone Duchem swietym y nápelnione mądrości/ á tá-  
ská Boża była przy nim.

**S** Práva tá o Pánu nášym Ethoras tu styszał s tey Ewányeliey s. działa  
sie przy ofiarowaniu Pána nášego/ gdzye sie tam było ná ten dziw no-  
wy wiele rozmaitych ludzi zbiegło/ rozmawiaac sie s sobą/ przypomi-  
náac sobie Proroctwa/ przypomináac sobie w dziwy ktore sie okolo niego dzia-  
ły. Ták iż w onym zamieszańiu/ iáko Ewányelia świadczy/ y mátká swieta te-  
go/ y on Jozeph náznáciony opiekun tego/ y ini wšyscy krewni ich/ práwie sie  
byli zádziwowawšy zumieli/ styszac dziwne rozmowy á dziwne powieści o o-  
nym dzieciatku/ á przypátruiaac sie nie tenli to iuż iest/ ktory z dawná swiátu/ ná  
odkupienie tego/ obiecan y prorokowan był.

**N**ie rozumiecie temu aby tho zádziwowanie rodzicow tego miáło być z iáka  
wátpliwoscia wiary/ bo byli dobrze świadomi dziwnego pocjecia y národze-  
nia tego/ y wšytkich spraw okolo niego/ bo z áwšdy byl ná reku ich/ y z áwšdy  
przed oczymá ich. Ale tho zádziwánie ich przysło im z wielkiej rádości ich/ á z  
wielkiej pociechy ich/ iż narodowie ludzey iuż z dáleká poczeli poznawác swye-  
te Bóstwo tego. Jákoż y táda wiáta cšlowiecia/ á z własciá pociešliwa/ po-  
spolicie bywa z nieiákim podziwowaniem á z wádowaniem sercá cšlowiecie-  
go. Abowiem iáko sie nie mieli zádziwowác / áno sie iedni zbieżeli okolo Anny  
prorokiniey/ Ethora bázno náucžona w Zakonie była/ Ethora im dowodziła pi-  
sinem y Proroki/ iŝci to iuż ten iest ktory nam obiecan byl/ á iŝ sie iuż wypelnily  
wšytki písma/ ktore o nim nápisane byly. Zbyešli sie tei drudzy okolo swietego  
stárcá á Proroká onego Symeoná/ o Ethorym wiedzyeli iŝ mial te obietnice od  
Pána Boga/ iŝ nie mial vmrzec áž mialy ogladác oczy tego obiecanego Zbáwi-  
ciela/ Ethory dzysrac go w kosciele ná rekách swoich/ wielkim glossem wolá á  
wyznawal/ beda c nápelniiony Duchá s. iŝci iuż ten iest/ á iuż go ogladály oczy  
moie. Jáko o tym bedzye šyrzey nápisano ná dzyen swietego ofiarowania tego.

**A** iákoż sie tu tedy z wielká rádoscia nie mieli zádziwowác oni swieci rodzicy  
tego/ ták iŝ obaczywšy to on swiety stárzec Symeon/ blago stáwil im: á z włas-  
ciá swietey mátkce tego/ iŝ tego doczekála/ iŝ sie wedle obietnic Prorockich okazá-  
ło to swiete plemie s pokolenia tego/ wiedzac iŝ oná pošlá z domu Abráamo-  
wego/ Izáakowego/ y Dawidowego/ ktorym to byl Pan Bog záslubil/ iŝ z na-  
rodu ich miáło sie okazác to s. plemie á ten swiety zbáwiciel pokolenia ludzkie-  
go. Sluchayie pilno co tu zá stowá on swiety Prorok/ widzac ták z átrwožone o-  
ny rodzice tego/ o nim glosnie powiedal. A thu im iesteže mogli dodác wietšego  
enia/ y wietšego rozmyšlenia o nim/ gdy mowil do mátki tego: Etho/  
iŝ tho dziecie iŝ sie z yáwilo á iest pošáwiono ná wielki vpadek y ná  
owstánie rozmaitym ludzynom/ y ná znák chemu komu sie własnje ma  
i wiono: A twoie własna dusze musí przeniknac miecz/ ábowiem prze-

Wiára káždá z á-  
dziwowaniem by-  
wa.

Proroctwo Symeonowe.



zeń beda żywionę rozmaite tajemnice a zakrytość serca ludzkiego. O krotkieś to słowa ale wezłowate/ iako ono mówia/ A dziwne tajemnice w tych słowach Duch święty o tym dzieciatku żywić raczył.

Komu przyśledł  
Pan nasz na wpa-  
dek/ a to jest na-  
pierzwy czartowi.

Lukaś w ix.

w psalmie xviij.

Wpadek śmierci  
wieczney.  
Ezechiel w xxxij.  
Jan s. w vij.

Wpadek mocy pie-  
kielnej.  
w psalmie xxiij.

i. Korint. xv.  
Jozef w xxiij.

Wpadek niewierny  
pod nogi iego.

Ezaiasz w i.

Pan Bog nawie-  
cey patrzy serce  
wiernego.

Jan s. vij.

Jeżeli i więcej  
winnego go po-  
znali a nie wierzą

¶ Woiało tu żyłszy co ten święty Prorok powie da: Jż ten położon jest na po-  
wstanie y na wpadek wielu narodom. Patrząyż a patrzą pilno/ wiele stanów a  
wiele narodom wzyelo wpadek przez to święte żywienie iego. Abowiem wpa-  
dło napierzwy książe swiathá tego przed nogami iego/ a porażona a związana  
zostala marna moc iego/ a zekiono jest krolestwo iego y zwirchność iego/ ktora  
on miał nad narodem ludzkim/ gdy iuz przyśledł on krol obiecany/ ktory miał  
zetrzeć głowę iego. Jako sam o tym w oney Ewangeliey powie dał o onym mo-  
carzu ktory obronnie a mocnie strzeże drzwi swoich/ A gdy przydzie możniejszy  
tedy y onego mocarza y wszytki pałace iego zwoiute. Co sie to wszytko sta-  
ło przez tego mocarza a przez tego Pana naszego. O którym z dawna powie dał  
Dawid/ iż miał wyniszczyć obrzym ku sprawowaniu drogi swojej: A iż od sa-  
mej zwirchności nieba był początek wyscia iego.

¶ Wpadek też przed nim śmierć ona wieczna/ ktora zawsze mārli przodkowie  
naszy/ bedac w onym przekleciu pāńskim/ a sli na wieczne potępienie/ ktorzy  
nie wierzyli świętemu przysci iego. Abowiem on powie da: iż iuz od tego cza-  
su nie chce śmierci grzesznego. Powie da też na drugim mieyscu: iż kto wierzy w  
mie iż nigdy nie zgine ale bedzye miał żywot wieczny. Tu iuz możę rozumieć/  
iż śmierć taka nad żadnym mocy nie ma/ kto sie iedno ożywa iego świętym imie-  
niem. Abowiem iuz jest starta a wpadek przed mocą iego. Wpadek też wszytką  
piekielną moc/ tak iako o tym Dawid powie dał/ iako mieli Anieli wołać na  
książetą piekielną/ aby otworzyli brony swoje/ abowiem thām chce wmidz krol  
chwały. A gdy sie mieli pytać coby to był za krol chwały/ tedy im powyedzya-  
no: Jż Pan Bog mocny a możny toć jest ten krol tey chwały. A tak ten ci to jest  
krol/ o którym wszyscy Prorocy powie dali/ iż ten miał powoiować thę wszytki  
sprzeciwnik nasz/ bo tego żaden mocarz ziemski nigdy dowieść ani wciyńnić nie  
mogl. Tak iż Apostoł s. wspomniawszy to a żadziwowawszy sie temu/ mowi:  
Gdzież jest teraz o śmierci żadło twoie/ gdzież podziła piekło możność swoje? A  
bowiem wszytki mocy wpadć musiaty przed mocą tego świętego bostwa iego.

¶ Patrząyż iefcże kto daley wpadł przed ta święta możnością iego: A tu sie wies-  
cey naktarac a obaczyć możę. Abowiem wpadł przed nim onzly a niewierny  
narod ludzki ktoremu sie dziwne widzyato to święte przyscie iego/ a bārzo przy-  
kra nauka iego/ ktora sie im bārzo niepodobna widziat/ aby oni mieli opuścić  
zakony swe/ ofiary swe/ wstawy swe/ obyczaje swe/ w których iuz byli tak wtur-  
dzili wiare swoje/ iż bez nich żadney łaski sobie nigdy zyednać nie mieli. A on im  
powie dał/ iż niczego inzego patrzyć nie chciał/ iedno sercā wiernego a pokorne-  
go/ ktoreby prāwie dufalo a wierzyło iemu: A on takiego káždego dziwnie cia-  
gnal do siebie/ iuz braciškiem/ iuz synacškiem/ iuz miłosnikiem nazywał/ iuz dzi-  
wne obietnice obiecowal/ tak tu na tym świecie/ iako y po śmierci. A coż gdy te-  
mu niewierny narod ludzki nigdy wierzyć nie chciał/ wieczey dufat a cz w my-  
sli swym/ niżli ścizyrey prawdzye iego. A cżie s tego Prorocy wielokroć na po-  
minali a środze przestrzegali/ iż sie Pan Bog w takich służbach nie kocha/ ied-  
no patrzy cżystego a skruszonego sercā a niewinney myśli iego/ a iż tho jest nawa-  
dziecinieyśa ofiarą iego. A ci sa wpadli przed przysciem iego/ iż nie słuchali pra-  
wy ścizyrey a nauki iego/ a thrudno sie mātā cżym obronić cżasu srogiego sadu  
iego/ iż go poznac a przyiac nie chcieli/ takież y nauki iego/ gdy im o tym iawnie  
y Prorocy powie dali. Jako im to y sam potym powie dział: Jż wy w tych grze-  
choch waszych a w tym niedowiarstwie waszym wiecźnie pomrzeć musicie.

¶ Coż rozumieś ieli sieta srogosć sciagnie nad tymi. ktorzy go byli iefcże pra-  
wie nie poznali. Coż my rzeczem nie dosli Krzesććććni/ ktorzy sie tyłko  
stus obławion y święta nauka iego/ a kthoremuchmy mocnie posłubi-  
wiare swoje. A tak obaczmy sie iedno wszyscy/ wiele nas takich bra-



ieści/ ktorzybychmy wiernie dzyerżeli ten słub iemu/ á práwie stali przy swiethey  
nauce iego. Abowiem ten sie własn timerze/ Ktorego mocnie  
stoi przy Krystusie á przy naukach iego. Ano snadź też iáko y ci żydowie/ ktorzy  
wiecey dusáli zakonem swym/ wymysłom swym/ á wstáwám swym/ tákież sie  
y my z nim obchodzimy. Bo v nas płatnicysa kápicá/ gromnicá/ bylicá/ odpu  
sty/ suchory/ kádźidło/ kropidło/ niżli ścýre á dobrocliwe słowá iego/ gdyż on  
niczego inego nie potrzebuie/ iedno áby sie obaczyl nedźny cýłowiek/ á náwrócił  
sie w vpadku swoim do niego/ á ofiárował mu pokorne serce swoje/ á niewin  
ną myśl swoie. A on go przyiawšy w káśke swoje dopirko wšytko chce wdzye  
cinnie przylimowác do niego/ coby kółwiek potym vcýnil ku cici swietey iego.  
A ták tñni káždy po winności swoiey/ iesli sie ták záchowywaš przeciwo iemu/  
á boý sie ábyś tákież nie vpadł z niewiernemi/ o ktorých tu ten swietý prorok po  
wieda: Ji wiele ich ma vpáść przed przysciem iego. A toć pewnie są ci ktorzy  
nie przyieli iego/ y swietey náuki iego/ chociaý do swego własn timerze/ iá  
ko o nim Jan swietý piše. A rádšey przy onych stán ktorzy go przyieli á wyer  
nie wterzyli iemu/ iś sie im dopuścić zwác synmi Bożymi á bráćmi swoimi.  
A ostrzegay sie tey sentencyey/ ktora niewiernym/ iákoś stykał/ powiedzýał: Ji  
wy muście pomrzeć w grzechoch swoich.

¶ Abowiem słuchay co ten błogosławiony Simeon mátce swiętey tego powie-  
da: Ji przyda ciąś ty iż miecz żalosci wy przeniknie serce twoie. Nie tak ci tego o tym  
wiele przy mecie tego powiadał iż to porządek miało/ bo wiedziała iż ia dobro-  
wolnie przyjąć miał: wiedziała też iż ciało swe za sie ożywić miał: wiedziała też  
takich radości przy nim wiecznie używać miała. Ale wiecey tego o tym proro-  
kował/ gdy miała widzieć naród ludzki niewierny/ dla kłhorych on rozstał krewo  
swoje/ tak wdreczony a tak upadły za sprawiedliwośćia tego/ iż na ten czas nad  
nimi takto miecz żalosci wy ma przenikać serce tego. A dołożył tego/ iż se chę-  
twoy syn żył na znak komu sie ma być własnie sprzećiwiono. Abowiem za-  
widy miał umilować wiernego/ a sprzećiwieć sie niewiernemu. Tak iakoby tho-  
y każdemu wiernemu przyśluszało sprzećiwieć sie niewiernemu/ a upominać go  
o tego/ aby przestał niewiary swojej/ a stał wiernie przy Panu swoim.

**J** Abowiem każdy wierny właśnie się ma wżalić wpadku bliźniego swoyego/ & kedy może w tym podpirać iego. Gdyż wszytek zbór niebieski/ iako o tym pisma świadczy/ wielkiey żalosci wywa nad wpadłym eślowiekiem/ y nad którym się ma rościagnąć sprawiedliwość Pańska za niewiara iego: Jako y ten Prorok s. thu o tym powie da błogość wioney matce iego. A iakiey też żasie radości wywaia wszyzey Anieli y wszytek zbór niebieski/ nie tylko nad wielkim poczem nawroconych: ale/ iako pisma powie daia/ nad naymnieyszym niedziczkiem ktorzy się tedno vzna w wpadku swoim/ & nawroci się ku Panu swoiemu.

Abowiem słuchaj czego też tu ten s. Symeon dołożył / iż przez tego Páná ká-  
żdego sercá tájemnice miály być objáwiony. Tu rozumiey iáko máto być obyá-  
wiony: Abowiem gdy wstýpiš sęcyra prawde iego / sęcyre stowá iego / á wiera-  
na náuke iego / á wyrzýš cýstowielá kthory sie wniósł zá wymysly ludzkými / á zá  
vstáwámi swiátá tego / wymysláiac sobie nowe wiáry / nowe vstáwy / nowe na-  
boženstvá / mýli iest wola á rozkazanie Páná tego: tu iuž zrozumieš / iž iesth o-  
dkryta tájemnicá sercá iego / á obaczýš ná co sie sčaga pokrýta mysl iego. Bo iá-  
ko sam Pán powieda / iž nie káždy kto wola zá mna pánie pánie wnidzie do Kro-  
lestwá moiego / ále ten owšem rychley kthory cýni / pelni / á násláduie woley mo-  
iey. To iest ná ty przymowká / kthorzy iáko Licemiernicy tylko postáwámi swoi-  
mi á wymysly swoými okázuia naboženstwo swoje / á sercá ich dáleko sa od Bo-  
gá. Toč sa čí wlasnie / iáko tu Ewángelia powieda / iž im then Pán przýsedl ná  
znák / kthorym sie má być sčusnie sprzeciwno / á kthorych miály być obyáwiony  
ty pokrýtości sercá ich / á ty potájemne wymysly ich. A tákým káždy wierný stu-  
je sie sprzeciwiť má / gdy iuž obaczýš zákrýtości sercá ich / lituiac xpádku ich:  
zýwodzac iáko bledné owce ná tháká droge / iákaby mieli šulác wierného  
swego. Abowiem iesli sie nie obacza / á iesli sie ták wnošć beda / próžno

**F** płańciyſze  
 o nas wymyſły/  
 niſi ſerce wierne

Jan s. w j. Pápi.

¶ Nád meſe nie  
wiernych wielka  
żałoſć ma mieć.  
małżeńſką paná ná  
ſego.

Każdy ma vpo-  
móc bliźniego sw-  
go w wypadku ie<sup>o</sup>.

**LuFaß xxv.**

Jaž oznacjuje ma  
 je byt hálennice  
 řáždgo.

Mattheus x vij.



# Nowym Łatem.

Proźno Páná wi-  
nować gdy sie  
sam kto obaczyć  
nie może.

W a w a h a i g y d

¶ Ktorzy prawie-  
li máia być rozu-  
miáni.

Łziáś w Łi. Łá.

Komu Pan przy-  
szedł na powstá-  
nie.

¶ Pan zástąpił  
wpadek niedznej-  
go cłowieka.

Pocłchy wiera-  
nych.

Łozcaś w vi. Łá.  
Łłedrości w in.

w psalmie Cxl.  
w psalmie xx.

go winowác máia iż tu przydzie ná vpád ich/ ták iáko thu o nim Symeon po-  
wieda. Bo im nie winien nie zostánie/ gdiż im dáł náuke swietey wolej swoiej/  
gdyż ie do siebie wabi/ dziwne á rozmáite im dobrodzyeystwá obiecuiac/ thym  
ktorzyby wiernie náśládownáli swietey wolej tego: opowiedáac teź srogosć gnie-  
wu swego y pomstę tym ktorzyby nie wwierzyli iemu. A coż gdy nie pomoże á  
ni próśbá á ni groźbá/ nielza iedno sie bedzye musiat rozsedzić z nimi/ á okázáć to  
iáko tu Prorok opowiedzyał/ iż zlym á niewiernym przyszedł ná vpadek wiecz-  
ny/ á dobrym á wiernym swoim/ ná rádosć á ná pocieszenie wieczne.

¶ Abowiem iáko Apostol powieda/ iż on vmie zárownáć odpłathe dobrym/ á  
ze zlemi záchował sobie pomstę cjasu sadu swiego. Obáćże ktore on to zlemi  
zo wie: Jeseć nie to práwie zli ktorzy tu vpádáia w żywocie swoim/ á przeste-  
puia cjasem wola á rozkazánie tego/ á potym vžnawšy sie vpádáia przed nogi  
tego á náśláduia swietego miłosierdzia tego. Ale to sa v niego práwie zli/ ktho-  
rzy nie wwierzyli iemu y swietym náukám tego. O ktorých sam powieda: Ji kto-  
rzy nie wwierzyli iuż sa osádzeni. Abowiem ci nie wwierzywšy iemu/ y swietym  
náukám tego/ ná co inšego stroia wymyšly swoje/ wynálasti swoje/ nišli ná cá-  
ła chwale iákty on potrzebuie od niedznejgo cłowieka. A ieseć kthemu nie kto-  
rzy/ iáko wilcy drapiežni/ odwodza od własnego pástwiśka swietey wolej tego/  
wiernie owiećki tego/ postáwámi á wymyšly swoimi. Jáko nas od nich ieseć  
y Jziáś Prorok przestrzegal/ vpomináiac nas stowy Pánstiem: Ji nie boy-  
cie sie potepy ludzkiej á wymyšlow ich/ abowiem to iáko stára śáte cžyw zni-  
ściży/ á iáko welne mol pogryzycie/ ále zbawienie moje ná wielki bedzye/ á sprá-  
wiedliwość moia od narodow w narody.

¶ A chát tu sie każdy kłni/ iáko to iest dobrze chowác wiáre Pánu swoiemu/ á ni-  
w cžym nie odstepowác wierney náuki tego. A wváž to sobie każdy wierny křes-  
ściáński cłowiecze/ w iákim błogosłáwienstwie chodziš iesli wiernie stoíš przy  
Pánu swoim/ á náśladuiesz swietey náuki tego. A kochay sie w tym co tu Duch  
s. pocieszyciel twoy powieda tobie przez vstá stárcá tego Symeoná s. Ji then  
Pan tobye má przysć ná powstánie twoie/ gdyž tho iuż pewnie wieš/ jes nigdy  
sam powstáć nie mogł/ byś byl nie wwierzył iemu. Abowiem on gdiś mu iuż po-  
siubil wiáre swoje/ wzywał cie zá oblubienicá swego/ y wzywał ná sie wpadek twoy/  
á wšytko zá cie záplácił á wypelnil Bogu Oycu swemu/ cžegoś thy nigdy wciy-  
nić nie mogł/ by byłá nie tá swieta káśká tego. A gdyžes sie iuż oštal tákim miłó-  
śnikiem tego/ á bedzyeš náśládownál swietey wolej tego/ iuż sie wypelnia ná to  
ba wšytki obietnice tego/ iużes sie ošthal bráćstwiem tego/ á synem Bogá Oycá  
swego. Już do ciebie przysć obiecuié/ á wdzieczne miestkánie swoje wedlug Bo-  
stwá swego/ y z Bogiem Oycem/ y z Duchem s. v ciebie wciynić chce/ y iuż cie od  
káždego niebepšpecienistwa bronić chce. Już cie do rownego dzyalu w Krole-  
stwie swoim przypuścia. Już sie nie lekáy áni cžártá sprzeciwitká swego/ gdyž  
wieš iż máš tákiego Páná/ przed ktorým on nie nie vmie. A przyszedł tu ná vpa-  
dek tego iáko niewiernego swego. Już sie nie lekáy áni śmierci/ áni sadu srogye-  
go tego/ gdyž wieš iż zá sie má być ošywione ciáło twoie/ á nie chát ie iákie theraz  
iest/ ále iáko písmá powiedáia/ iż przy nim stánieš ná obloku iáko stónce cžásu  
srogięgo sadu tego/ pátrzáiac ná sroga pomstę niewiernych tego/ pátrzáiac teź  
ná wieczná rádosć á záplátę swoje/ ktora wiecznie ošegnać máš/ zá też kes ne-  
dzney wiáry twoiej/ ktoraś mu tu dzyerzał przez mály cžás zá żywotá swego.

A iákož go tedy odstąpić/ á iákož go tedy nie náśládownáć/ á on nie thylko thymi  
wiecznemi záplátami opátruie wiernie swoje/ ále y thu w tym niedznym żywo-  
cie dziwnie sie opieka imi: ták iáko Dawid/ Sálomon/ y inšy Prorocy swięci o  
tym świádczá/ iż y bogáctwá/ y pociechowości máia być w domoch ich/ y w ná-  
stapstwie ich. A nákoniec y Anyotom przykázał/ áby strzegli namnie

¶ A ták tymci to przyszedł ná te póciche á ná to powstánie o ktorým tu ten S-  
meon powieda/ ták tu ná tym swiecie iáko y ná onym. A ty błogosłáwien-  
wšytki okáśa sie ná tymi ktorzy wwierzyli iemu/ á mocni stóia przy



woley iego. A tak iakoż sie tu nie masz rozkochać każdy Brześcianin ciłowicie/ który mocno stoi przy Panu swoim/ gdy już to styśysz/ iż on tu przyszedł na powstanie twoie/ a na rozmożenie każdej pociechy twojej.

¶ Coż thy zaśie rzecześ niewierniku/ ktorzy sie tutaj iako bledny/ wniósłszy sie za światem tym/ mało dbać o tak dobrotliwego Pana swojego/ Mało dbać o to/ abyś szukał miłosierdzia iego/ przekładając sobie więcej kochanie tego swiata/ niż o tym nie myślać/ co sie s toba/ iako z niewiernym a z niedbłym/ po mały chwyli dzyać będzie. A jeśli stanięś pospolu s tymi/ ktorzym tu przyszedł ten Pan na pomste a na upadek ich/ nad ktorymi wielkiej żalosci używa wszytko zebranie niebieskie/ tak iako tu styśysz/ iż y matce iego swietey/ rozżalowały sie w padku ich/ iako miecz boleści przenika serce iey. Tobieby tobie niedziuku miał przeniść ten miecz boleści serce twoie/ gdyż thy obaczysz takie dobrodziejstwo od Pana swojego/ odstepujesz go y swietey woley iego/ a naśladowiesz swiata tego/ nie nie dbać o swiete miłosierdzie iego/ nie nie litować oney niewinney krwie iego/ ktora jest nadaremnie dla ciebie przelana/ gdyż niewdzięczny tego A gdyż cie ruszyć nie może rozmaite dobrodziejstwo iego a wdzięczne obietnice iego/ przecz cie wždy nie ruszy ten strach/ o ktorym tu styśysz/ iż on tu przyszedł na upadek twoy a na pomste tobie/ y tym wszytkim ktorzy tak iako y ty nie duszają ciem. Bo iako dobrotliwy jest/ tak też y sprawiedliwy. A iako pisma powieda/ iż straszliwa jest rzecz wpasć w moję rece iego: abowiem patrząy oczęci idzie Bo nie kochay sie w tym iści tu świat kęs postuży a poszczęści za dozwoleciem iego/ a cości będzie po tym/ jeśli będziesz chodził w niełasze iego przed oblicznością iego/ a iż ma być mårne dokonczenie twoie/ iako sie to wielekroć już n idines mi okazało/ a iż potym masz być wiecznie wyrzucon/ iako niewierny/ od obliczności Pana swego/ y od rozkoszy wiernych iego/ a potym masz być przyłaczon w towarzysztwo tych/ ktorzym on na upadek przyszedł/ a potym wydan na okrutne a na wieczne mieszkanie niedznego żywota/ ktory jest zgotowan niewiernym iego

¶ A tak vlituy sie sam siebie/ a rospomni co to jest/ dla kesa tej niedzney rozkoszy swiata tego/ odstąpić od tak wdzięcznego Pana swojego/ y od tak obitego krolestwa iego/ a nie szukać miłosierdzia iego. Abowiem na cieć to nieboraczku ta przymowka/ iż sie ten Pan okazał na znak tym/ ktorzym sie ma być własn timer sprze ciwiono: A iż sie nie może zatąć zakrytość serca twoiego/ abowiem sie wśedy sprze ciwi swieta nauka iego/ pokrytym sprawam twoim. Obaczże też tho/ jeśli sie nie vznaś/ iści Pan twoy tobie nie winien nie zostanie/ gdy cie przesthrzega/ gdy cie napomina/ thak przez Proroki iako y slowy swemi/ a iż nie niedbaś a nie szukaś miłosierdzia iego/ iż on też wypelni na id toba ten upadek twoy/ o ktorim ci tu Prorok powieda/ iako nad niewiernym a nad niewdzięcznikiem swoim. A iako tu styśysz/ iż matka swieta iego/ y in krewni iego/ z adziwo wawszy sie co o nim powiedano bylo/ staneli przy nim mocno w wierze swojej. Z adziwu yże sie tej ty dziwnym sprawam iego/ a rospomni sobie/ co to jest odstąpić od niego a stan przy nim wiernie z wiernymi/ tak iako przy Panu swoim. A tu dopierko sie nad toba wypelni to błogosławienstwo/ iako y nad tymi ktorim tu on na powstanie wieczne a na pocieche wieczna/ iako o nim tu Prorok powieda/ przysć racysz.

### ¶ Summa s tey Ewangeliey krotko dla nauki zebrana.

¶ A thu sie dopierko pilnie przypatruymy/ komu ten Pan na powstanie a komu na upadek przysć racysz/ tak iako tu styśymy s tey rosprawy swietey. A wważay każdy sumnienie swoje a obacz/ iako tho jest straszliwa rzecz/ aby then Pan miał przysć na upadek twoy a nie na powstanie twoie. A ktoż cie iny w tym rozeznac ma/ iedno ty sam/ rosprawiaj sie s sumnieniem swoim. Bo jeśli to w nim obaczysz/ że wiernie dusz a stale stoi przy tym Panu swoim/ już w nim wszytko fante swoje polożysz/ a opuścisz wszytkie n adzye/ postępt/ w ymyśły iego/ już pewnie możesz być ist/ iż then Pan twoy przyszedł ku powstaniu zemi a ku każdej pocieche twojej. A jeśli sie też omylnie vnoś myśla sumnie twoie za mårnym światem/ za n adziem/ y za w ymyśły ie/ już pewnie wiedz

Niewietyne wby  
własnie miał  
prezentować miecz  
boleści

Do Żydow w r.f.  
Mała rozkos do  
czesna jest z tego  
konanie.

Prze kę rozkosy  
nie być w gniewie  
panstwu.



## Nowym Łatem.

iż ten Pan przyszedł na wpadek a na skazenie twoje. A uważaj co to jest/ tak i tak to tu Prorok powie da/ iż miecz żalosci matce swietey iego ma przeniknac serce nade ta niedzna omylka a zla sprawa twoja. I Drugie/ strzeż sie pilno abyś nie był tym celem albo tym znakiem/ abyś sie tho swiete plemie sprzeciwić miało/ a iż ci by sie ten Pan miał stać kāmieniem ku obrażeniu twemu/ a opoka ku zgorzeniu twemu/ tak i tak nieomylnie wszystkim niewiernikom jest tak położon na wpadek a na zginienie ich/ i tak to o nim słyszysz/ bo byś sobie iście nierowna waleke a nie dobra sprawę zaczął. I Trzecie/ obaczaj i tak wpadli przed tym Panem twoim w sęcy srodzy sprzeciwnicy twoi/ i tak ona śmierć wieczna/ grzech srogii twoy/ y ciężki sprzeciwnik twoy. Patrząjże coś mu za to powinien/ a iż sie nigdy w tym rozeznaniu nie zatni żadna tajemnica twoja.

I Dajże nam tedy nasz wszechmogacy Panie taka myśl y taka stateczność w sercach naszych/ abyśmy uważywali thy swiete a nieznośne dobrodziejstwa twoje/ przy tobie wiernie stali/ a thobie i tak Panu a dobrodziejowi swemu na wsem statecznie dufali. A omylnemu światu ni w czym sie od wolej swyethey twoiey marnie odwozić nie dali/ aby tho swiete przyscie a żywienie twoje/ nie stało sie nam na żalosc a na wpadek nasz/ ale o wsem na pocieche a na wieczne błogosławieństwo nasze/ aby tajemnice serca naszego/ y przed omylnym swyatem y przed Majestatem twoim tak sie wiernie okazały/ i tak byś znał nas i tak wiernie owieczki swoje/ a nie opuścił nas nigdy w żadnym wypadku y w żadney niedzy naszej. Co nam racz dać Panie Boże nasz na wielki wiekom błogosławiony!

Amen.

## Dziś dzień obrzezania Pańskiego go/ wykład na słowa Pawła s. ktore pisał do Galatów w iiii. kapit. Przeciwno omylnym nadzieiam w czym inym oprócz tego swietego imienia Jezus.

I Iżescie sie stali synami Bożymi/ postal Pan Bog Duchą Syna swego  
iego w serca wasze wolającego Boże Ojcze etc.



Dzisiejszego dnia jest pamiątka onego wniżenia Pańskiego/ gdy on bedac Panem a Krolew/ a mając z wierzchnosc nad wszystkim Zakonem/ do bro wolnie sie poddać raczył/ a dal wedle Zakonu obrzecz swiete ciało swoje/ wypelniając wstytko za ciłowieką co on był powinien wypelnić.

Cheac thedy then wszechmogacy Pan zabieiec thej młosci a krewości narodu ludzkiego/ ktorą w przyrodzeniu iego zawždy sie okazywała/ y okazywać sie musi/ Iż ciłowiek i tak po wypadku Adamiowym/ a niepodobna rzecz była/ aby był kiedy miał

wierzyć słowu Bożemu/ ieliżby był Pan i takimi znaki widomemi tego podeprzeć nie raczył. Abowiem Pan rozumiał/ iż ich nam była pilna potrzeba/ ku podparciu młosci naszej. A dla tego iescze y podziśieysz czas Sakramenty zowiemy widomemi słowy. Bo y Abrahām chociaż był moenie wierzyl obietnicy Pańskiej/ ale aby tym dostateczniej okazała sie w nim wiara iego/ thedy widomym znakiem chciał Pan aby on był zawždy ia y s pothomstwem swym y twierdził w sobie. Także y w nowym Testamencie/ ac Pan Jezus dostatecznie prawde słowa swego swietego nam zostawił raczył/ ale aby pami

Tu jest nadobna nanka/ jako Pan nasz przyszedł zakon na sie/ y sprawiedliwił Bogu Ojcu czo wielki/ ktory za wždy prze srogość zakonu/ chodził w rozgniewaniu iego.



ekłá swietego dobrodzyeystwa tego w nas nie zágástá/zostáwić nam raczył zná-  
 ti widome/ ktorými w sobie potwirdzamy mocney wiary/ iż zupełnie wierzy-  
 my słowu Bożemu. A przetoż Pan Krystus/ ktorý ná wšem czynił wola Bo-  
 gá Oycá swego niebieskiego/ okázuiaciáło to rzecz zácna bylá y być miała/ Sá-  
 kraméntá ábo Swiatostí/ dobrowolnie oto przyiać raczył znák obrzezánia ná  
 swietym ciele swoim/ zostáwuiać nam w thym osobliwa náuka/ iáko my theż o-  
 nich wiedzyeć/ wierzyeć/ y rozumieć mamy. A koniecznie syny Bożemi nie mojes-  
 my sie stusnie ozywáć/ iesliż themu mocney wiary nie przydamy/ czo nam Pan  
 Krystus w słowie swym swietym zostáwić raczył/ gdyż iedno tá samá wsprás-  
 wiedliwia káżdego. A przeto ty słowá tu sa záložone/ ktore Páwel s. mówił do  
 Galáthow: Ji iuż dzis możemy bezpiecznie záwołać Boże Oycze/ gdychmy sie  
 przez odkupyenie Syná tego á przez mocna wiárenáše stáli synmi tego. A iż  
 nam zestán iest Duch iego/ ktorý ty słowá moze mówić w sercach, nászych/ cjes-  
 gochmy pirowey/ bedac w strogości Zakonu/ nigdy bezpiecznie mówić nie mo-  
 gli. A ták Páwel s. o tym wypełnieniu zakonu Páná nášego/ ktorý on dla nas  
 wypełnić raczył/ nadobnie nápisal tymi słowy.



**N**e powiedam wam/ póki dzyedzieć málucżki iesth/  
 nic nie iest rozny od slugi chocia iest pánem w byst-  
 kiego/ ále iest záwždy pod sprawcámi á pod opye-  
 kálniki/ áż do włożonego czásu od oycá. Tákież my/  
 gdychmy theż byli dzyećmi/ bylichmy poslušni zy-  
 wiołom swiátá tego/ á pod niewola poddánemi. Ale gdy iest  
 przyšlo wypełnienie czásow/ posłał Pan Bog tu Syná swego/  
 ktorý sie stháł z niewiásty/ á sprawion był pod zakonem/ áby  
 ty ktorzy zakonowi powinni byli/ wykupili: ábychmy sposo-  
 bieniem práwo synowskie otrzymáli. A ták gdyście sie iuż stá-



li synmi Bożymi/ posłał Bog Duchá Syná swóiego w sercá ná Be woláiaczego Boże Oycze. A thák iuz nie iestes sluzebnikyem ále synem. A poniewaz synem/ tedy y dziedzicem Bożym/ á to przez Krystusa.

Pan zawniósł w sy-  
tko nad rozumlu-  
dzki sprawować  
raczył.

i. Korin. wj.

**A**ko od początku swiata/ tak zawniósł Pan Bog wszystkie rzeczy s podziwie-  
niem ludzkim sprawować raczył. A cokolwiek w zakonie postanowić ra-  
cił/ wszystkimu sie mogli rozum cztowieczny zawniósł. Abowiem ro-  
zumiał Pan/ iż zawniósł mieli być ná swiecie nowi wymyslacze/ czo ná swoy ro-  
zum wszystko stawić mieli/ przeto im tymi dziwnymi sprawami swemi zawniósł  
stawiał wymysły ich/ aby sie nie tak dzyalo iako oni chca/ ále thák iako sie iemu  
podobá: chociaż sie tho czo on sprawował daleko od rozumu ludzkiego inaczey  
rozumiało. Jáko o tym Paweł s. do Korintow piše: Ji gdy go swiat poznác  
nie chciał w mądrości tego/ zawniósł im rozum/ á w tym zawniósłaniu thy chce  
zbawić/ ktorzy iemu wierzyć beda y sprawam iego. Abowiem y toć máto po-  
dobno ku potrzebney rzeczy byto/ co Abrahámowi napirwey rozkázal/ aby wciży-  
nił znak obrzezania ná ciele ná swym/ y ná synoch ná swych/ y ná czteládzi swey.  
A obiecal z nim zá to wieczne przymierze dzierżyć/ y s tymi wszystkimi ktorzy  
tak náznáčení mieli być. Ale kto tho potym obaczyl nácz sie to sciagáło/ máto  
sie temu dziwować mogli.

**J**áko też oná wstawa w nowym zakonie/ mátoć theż iest k rzeczy podobna/ iż  
opłókałszy głowe kśm wódy/ á przyłożywszy máto słow do tego/ má być cztó-  
wiek iako z nowu národzony/ á opłókać siebie wszystkie zmnázy grzechu pirwo-  
rodneho y przeklecia Páńskiego. Abo przyiciem kśm chleba á kśm winá má w-  
żywać ciála y kśm Pánskiey/ y má sie grzeszny cztowiek sthác práwie swietym  
cztowiekiem/ á má mu być wszystkie grzechy iego odpuszczone. Ale ktho podes-  
prze wiára táymnic Páńskich/ á zrozumie nácz sie to sciaga/ nie mu dziwno nie  
bedzye. Bo przeto iest rzeciona wiára/ aby chmy wierzyli rzeczám tym/ kthore  
Pan Bog wszechmogacy nieomylnie nam zostawić raczył w obietnicach swo-  
ich. Abowiem ten wszechmogacy Pan/ gdzyekolwiek iáké obietnice czynił nes-  
dznemu cztowiekowi o swietym miłosierdziu swoim/ gdzyekolwiek obiecal od-  
puszczenie grzechow/ otrzymanie błogosławienstw/ otrzymanie żywota wiecz-  
nego/ tedy zawniósł ku swietym słowom swoim przydawać raczył znaki widom-  
ne/ kthore były nie inaczey iedno iako pieczęci zawniósłone przy swietych obyctnis-  
cach iego. Bo wnet nátychmiast po zgrzeszeniu przodká nášego/ gdy mu Pan  
záslubił raczył plemie kthore miało zetrzeć głowe wejá cztártá ztego/ thám wnet  
widomy znak był przydan/ oná ofiára kthora Abel sprawował ku cztci Pánu Bo-  
gu. A tá byla pewny znak/ iż Pan Krystus miał sie sthác w dzyecina ofiára Bo-  
gu Oycu zá grzechy ludzkie. Tákze gdy swiat wshytek potopem pokáráć raczył/  
tedy ná znak przymierza wiecznego przydał widoma rzecz Tecie. Auz gdy A-  
brahámowi wciżył obietnice/ iż w potomstwie iego miał wszystkie narody wblo-  
gostawić/ tedy y tá m przydał do tey obietnice widomy znak Obrzezanie/ iż lu-  
dzye pewni byli láski Bozey ná soba. Thákze gdy ludzýdowski miał wybawić  
z niewoley Egipskiey/ tedy y tá m ofobliwy znak zostawić raczył/ aby sie nie wy-  
bijało ludzýdom s pámiéci ono dobrodzyesthwo iego/ gdzye im rozkázal poży-  
wać báránká wielkonoconego. Kthore to wszystkie známioná nic inego nie były/ iez-  
dno widome á zmirzchowne pieczęci/ przydane ku słowom á ku obietniczám  
Pána tego. A tákze y o wszystkich znátoch nowego Testámentu rozumieć má-  
my/ o Krześciu o Wieczery Páńskiey/ kthore nam thuzá pewne znaki láski swey  
swietey postanowić á zostawić raczył.

i. Mojs. w iij.

i. Mojs. w ix.

i. Mojs. w xvj.

ij. Mojs. w xij.

Jż Pan miał od-  
mienić sprawy  
starego zakonu.

**A**bowiem co sie kolwiek w stárym zakonie dzyalo z rozkázania Páńskiego/ to  
wszystko były figury nowego zakonu/ iż sie to wszystko y w nowym dzyać á pelnić  
miało. A cżego niedzny cztowiek wypelnić nie mogli/ to miał zán wypelnić on o-  
biecany iedyny syn iego/ wywodzác go s twárdości zakonu y s przeklecia iego.  
A obaczyl to był Pan z dawná/ iż tá trudność zakonu onego národowi ludzkiemu



mu nieznosna byla/ obiecat to przez Proroki ná wielu mieyscach tástáwicy od-  
mienic. Abo wiem widzyat iž narod ludzki ták ociażony zákonem záwždy miał  
byc w rozgniewaniu tego/ á iž mu dosyć żadny wezynic nie mogli. Jáko y Jzaiáš  
Prorok nadobnie o tym odmienieniu piše tymi słowy/ mowiac w osobie Pá-  
ńskieg: Jż mi iuż omierzły ty ofiary wáše/ dymy wáše/ kozy wáše/ bárany wáše/  
A proše was iuż sie zemna wiecey ták nie obchodźcie/ iuż nie chce pátrzyć y tych  
wstáwionych dnio wáśnych/ odnowienia Miesiacow wáśnych/ y Rokow wá-  
śnych/ y Sobot wáśnych/ ábo wiem w nich jest niespráwiedliwe schodzenie wáše  
á práwiem iuż wstáć ciřpiac to od was. A gdj bedziecie tym obyczájem do mnie  
podnosić rece wáše/ musie sie do was tylem obroćcić/ á nie wysłucham was: á-  
bo wiem tym mie wblagáć chcecie/ á rece wáše pełne są krwie. Tamże potym  
nadobnie wezy/ iákiey cici á chwaly on potrzebuje od ludu swiego wiernego:  
Abo wiem nie w żadnych wymyslech/ iedno tey kłhora pochodzi s spráwiedli-  
wey niewinności á s sercá cysłego. Jáko theż y ná samym ostátku kłsiag swoich  
tamże piše: iž sie to wśytko przemienic miało. A thák y inni Prorocy o thym ná  
wielu mieyscach dokłádali.

A thák y tá wstáwá tego Obrzezánia/ kłora był Pan Bog Abrahámmowi wstá-  
wist/ wśytko to byla figurá: Jż gdy miał być narod ludzki wyzwolon od srogo-  
ści zákonu tego przez niewinna meke Syná iego/ iž sie to ináczej odmienic mia-  
ło. Abo wiem to narod ludzki wiecey oskarżáło przed Pánem Bogiem/ iž thes  
mu dosyć wezynic nie mogli/ tym dziwnym wstáwam zakonnym/ niźliby go bys-  
ło w tástce przywieść miało. Alec to byla figurá tego roskázania Abrahámmowe-  
go/ á to miało być wdzyecznieysze obrzezanie w Páná nášego od wiernych iego/  
áby obrzezowali á chedożyli myśli y sercá swoje od káżdey zmaży/ á od káżdey  
zley myśli/ ták przeciwo Pánu swemu/ iáko y przeciwo bliźniemu swemu. A  
tho dopirko bedzye wdzyeczne obrzezanie/ á to dopirko bedzye wdzyeczny zná-  
k onego nowego przymierza/ iesli gótać ná sobie nosić bedzyemy/ kłorechmy z no-  
wu wyzyli s Pánem swoim/ przez ono obiecáne plemie/ kłore nam miało prze-  
iednáć ten gniew iego/ kłhorychmy stáć nie ciřpieli prze niewypelnienie twár-  
dosci zákonu nášego.

Jáko y Páwel s. nadobnie o tym do Filipensow piše/ tymi słowy: Od thego  
cásu bráćisłowie moi mili raduycie sie w Pánu swoim/ Abo wiem pátrcie ná  
dziwne spráwy zákonu/ pátrcie y ná obrzezanie/ Abo wiem to ma być własne  
obrzezanie náše kłhorzy w duchu stáżymy Pánu Bogu swemu/ á chluby sie  
Jezusem Krystusem Pánem swoim/ á w spráwach ciáła swego żadney nadzye-  
ienie máiac. Jáko y Jeremiaš Prorok mowi do ludu wiernego: Jesli sie ná wro-  
ćcie ku mnie á odniesiecie obrzezanie od oozu moich/ ná wroćcie sie iá teź pewno-  
ie do was. A wyćzyście pole swoje/ á nie sley cie wiecey w ciřniu. Ale mi obrze-  
cie sercá wáše/ ábym sie nie zápalil ogniem gniewu moiego przeciwo wam/  
dla złościwego sercá wášego. Jáko y Moiseš nápominaiac ludzi ku chwale á  
ku miłości Páńskieg/ mowi do nich tymi słowy: Proše was moi mili brácia á-  
byście obrzezali á ochedożyli sercá wáše Pánu swiemu/ á nie záchwardzayeye  
głow swoich/ ábo wiem to jest Pan Bog wáś. A on dla tego chce obrzezać á o-  
chedożyć sercá wáše/ ábyście go imi w cysłości miłowáli. A on chce obroćcić  
wśytko przekłecie wáše ná nieprzyiacioly wáše.

A ták toć jest wdzyeczne obrzezanie Pánu nášemu/ toć jest wdzyeczna ofiárá  
iemu/ serce ochedożone á skrűszone przeciwo iemu/ á obrzezane od wśytkich zło-  
ści á niespráwiedliwości swiátá tego. A iáko o nim Dawid powiedá: Jż tákie-  
go sercá nigdy Pan Bog nie opuści. A toć byla figurá odmienienia tego obrze-  
zania zákonu stárego/ kłore był Abrahámmowi roskázal. A iž sie thá obietnica nie  
tylko ná narod żydowski sciagála: iž s takim káždym obiecal Pan wieczne przy-  
mierze dzyeriec. Słuchay iáko Abrahámmowi roskázuie: Jż obrzez syny swoje y  
sługi kupne swoje. Toć iuż tam byli nie iedno żydowie ále y pogáni/ ná kłore sie  
sciagáło to obiecáne błogostáwienstwo á to wieczne przymierze/ kłore sie nam  
stáć miało przez iedyneho Syná iego. Jáko y tu Páwel s. nadobnie thego do-

Ezaiáš w i. //

Wstáwá obrzeza-  
nia byla figurá.

Do philip. w iij.

Jeremiaš w iij.

v. Moise. w xxx.

Wdzyeczne obrze-  
zanie Pánu serce  
niewinne.  
w psalmie Li.

Nietylko żydom/  
ále y poganom zá-  
słubiono jest bles-  
gostáwienstwo A-  
brahámowo.



Etáda w tym swym pisaníu do Gálátow: Jí póki dzyedzie máluciki test/ póty chodzi w rospázwaniu á w niewoli/ áz do lat swoich. Takie y my kthorzychmy sa własní dziedzicy krolestwá niebieskiego/ pókichmy byli máludcy á níkczemni w stárych wstáwach Pána swego/ chodzilichmy pod niewola á pod srogosćia zakonu á pod gniewem Pánstím iáko studzy. Ale gdy iúz przysło wypelnienie ciásow/ gdy iúz zesłał Pan Syná swego milego/ ktery zá nas wšytek zákon wypelnil/ á wziął ná sie niedostátki náše/ tu dopiero możemy bezpiecznie záwołać do Pána Boga swiego: Boże Oycze náš. Tu iúz dopiero możemy zrozumieć sechmy iúz práwi dziedzicy krolestwá iego/ á wypuszczeni z niewoley iáko własní synowie iego. O wielkás to pociechá náša/ o wielkie to dobrodzyeystwo Pána nášego/ i on wšytko wypelnic raczył zá nas/ czego żadny z nas wypelnic nie mogli/ á uczynil nas s przekletych á z odrzuconych synow w dzyechni syny Boga Oyczu swemu: Tak i bezpiecznie możemy záwždy záwołać do niego/ Boże Oycze náš bądź miłosćiw nam iáko własným dzyedziecom swoim á synacikom swoim.

Przyechny przecí Pan był pod zákonem.

¶ A toć iest tá przyechná/ i/ iáko tu Páwet s. piše/ Pan tu zesłał Syná swiego spráwionego pod zákonem/ á i niechcial ni wczym namniey wykroczyć z zákonu w żadnych spráwach swoich. Jáko to okazał y th u przy obrzezaniu swoim/ áby iúz byl dokończył á wypelnil zá nas wšytko czego chmy my nigdy wypelnic nie mogli/ á nas iúz wypuscił s tey niewoley á s tey twárdosći zakonu/ koremuchmy nigdy dosyc uczynic nie mogli. Nie i by miał zlámac zákon/ á z niego nas wypuscić/ o wšem go iest se srozej popráwil/ á nas w tey powinności zostáwil/ ábychmy mu kedy możemy dosyc czynili. Ale gdzyebychmy czemu dosyc uczynic nie mogli/ iákož żadnym obyčajem dosyc uczynic nie możemy/ to on wšytko przyał ná sie/ á wšytko zá nas wypelnil. A miásto onego przeklęcia kthore nád námi wiáło prze nie wypelnienie zakonu/ zyednal nam miłosierdzie v Boga Oycá nášego. Tak i gdy ktho wykroczy á v pádnie w zákonie/ á obaczy i wystápil przeciwko woley swietey iego/ á vžáluie sie tego i obrázil Pána swego/ á záwoła iáko własný syn do Boga Oycá swego: Boże Oycze bądź mi miłosćiw y/ á przejrzy nedznemu cšłowiczenistwu moiemu/ á poloży vprzeyma wiáre w miłosierdziu iego: pewnie bedzye wysłuchán á pewnie mu bedzye odpuszcžon v pádek iego przez ono odkupienie á rozlanie krowie syná iego. Czego przed tym nigdy bedac pod srogosćia zakonu sobie zyednáć nie mogli/ by byl nyc tylko wolał/ ále y krow swá rozláł/ y ciáło swe ná meki wydal/ iedno iúz bedac z w srogosći zakonu/ pláć iákož sie zádlużył.

Jeremiaš w roq. ¶ Ale sobie lekke wáżyć namniey srospázwanie pánstie. i. Moize. w q.

¶ A tak iákož tu nie słucháć/ iákož tu nie chedożyć á nie obrzezowác tych myśli á sercá swiego temu Pánu swemu/ wiedzác iž wierna mysl á niewinne serce to iest náwdzyecinieyšy przybytek iego. A iáko písmá swiádeža/ iž w thákim sercu Duch s. narádszej przebywa. Abowiem przyrodzenie cšłowicze záwždy złe á vporne iest/ á záwždy sie wiecey ku złemu niž ku dobremu sciaga. Gdzie tego y Jeremiaš poswiádža mowiac: Jí serce cšłowicze złe iest/ á nigdy wyrozumia ne być nie może. A což nam inšego w tym czynic przystoi/ iedno pilnie szukać á dowiádownác sie woley Pána swego/ á mocno przy niey stháć/ á nie lekke iey sobie wáżyć/ á bráć sobie ná przyklad one nedzna krowe/ kthora sobie lekke wáżyłá rospázwanie iego/ á zdáło sie iey to lekká rzecz iáblko vrwáć: áno to dziwný Pan/ rowno sobie wáży kájde przestápienie przeciwko sobye. A ná tho tež pomnieć máš/ iž dyabel nam nigdy nie zámiestká z rádami swemi/ iáko byl y oney krowie nie zámiestkáł/ ále sie nie wdawác w posłuszeństwo iego. A tu tež obaczyć ráde iego/ iž káždá rzecz bárzo smáczná ná kthora on kólwiek wiedzye cšłowieká nedznego/ á znáczne sa pochtebstwá iego: á o wšem sie w thym záwždy sprzećiwic iemu/ chcemyli ná sobie odnieść to błogosłáwienistwo y to záslubienie kthore iest Abráámowi obiecáno/ kthore sie nam własníey á skuteczney okázáć nie może/ áz w owielbioným cielenášym. Abowiem to dzysejše ciáło náše máto może odnieść błogosłáwienistwá ná sobe/ gdzy iest zámie spráwione/ á w zycie mie sie zásobrać ma.



**I** Co ſie to wſzytko figurowało w tym roſkazaniu Abraámowym/ iſ mu Pan aſ  
oſmego dnia kaſał obrzeżać á očyſzcic dzyeciatko/ Ekhore iuż miało wziąć od te-  
go czaſu wiecſne przymierze s Panem ſwym. Abowiem ſiedm dni z námiom-  
ie ſiedm wielk w ſwiátá tego/ Etorzych nigdy być w blago ſtáwione ciało nie mo-  
że. Ale Etorzy tu obrzeżemy w tych wielkch myſli á ſercá náſe Pánu ſwemu/ á  
mocno zachowamy ſtáloſć á wiáreiemu/ tu dopiero oſmego dnia/ to ieſt/ o-  
ſmego wielk okaſa ſie przed nim ochedoſne á w wielbione ciała náſe/ á Ethu do-  
pirko przyimuiemy wiecſne przymierze z nim/ á wiecſne blago ſtáwienſtwo od  
niego ná ſadzye iego/ nam ieſeje przez Abraáma obiecáne.

**I** A tak by nam był nie ten náſ zbáwiciel/ á by był nie wypetnil tego zá nas co-  
chmy my powinni byli/ tedy by był á ná dáremnaná dziciá náſá/ iuż nie było cze-  
go czełkáć iedno ſadu ſrogiego/ á nie ná dzierwáć ſie tego blago ſtáwienſtwá/ Eto-  
regó ná on czaſ przy w wielbieniu ciała náſego ná doſcia czełkamy. Abowiem  
nikt náſ iny s tego wybáwić nie mogli/ ezo tho y ſámo iego imie ſwiete okaſzuie  
IEZVS/ Ektore ſie wtaſnie wykláda zbáwiciel/ iedno on ſam.

**I** Jáko o tym Lukáſ ſwietry piſe w Ewángeliey dnia dziſieyſzego: Ji gdy ſie iuż  
wypetniało oſm dni iſ miało być obrzeżano dziecie/ wezwano ieſt imie iego IE-  
ZVS/ Ekhore ieſeje ieſt przez Anyolá wezwano pirwey niſli ſie był zácał w ży-  
wocie. A to ſie dzyało w on czaſ gdy Anyol pánnie o tym zbáwicielu zwiáſto-  
wał/ tedy ieſy powiedzýł: Nie lekay ſie pánni/ ábowiem oto pocznieſ á poro-  
dziſ ſyná/ á ná zowieſ imie iego IEZVS. Ten bedzye wielki/ á ſyn ná wyſſzego  
bedzye wezwány. Jáko teſ y w on czaſ gdy ia obacýł Joſeph być brzemienna/  
y chiał wtiec od niey. Tedy mu tákieſ Anyol powiedzýł/ Ji nie boy ſie Joſe-  
phie nie: Abowiem ci ſie to poczeło z Duchá ſwietego co ſie poczeło. A wrodi-  
ſie ſyn Ektorego imie ná zowieſ IEZVS. Abowiem ten wybáwi lud od wſyſth-  
kich grzechow iego.

**I** Pátrzaýſe by był nie ten IEZVS á nie then zbáwiciel/ w coby ſie był then ne-  
dzy naród ludſki obrocił/ Etorzy był pod ta cieſkoſcia zákonu/ iákoſ iuż ſtyſał:  
A tego brzemiená nigdy s ſiebie zloýć nie mogli/ bo ſie thego y dziſ ádny z náſ  
záprzeć nie moſe/ áby był bez grzechu/ á iſby nie wyſtąpił z zákonu/ Etorzy ná-  
nim záwſdy ſtál iáko opráwca/ á záwſdy go w wini wſy przed Pánem/ á przez  
wiodſy ná nim práwo/ máia eſzá ſoba ſentencia Pániſka/ oddawał go onemu  
ſrogiemu Eátorwi Ezártchowi ſproſnemu/ ná wiecſne meki á do wiecſnego wie-  
zyenia iego.

**I** Pátrzaýſe náſ nam wyſtlo tho ſwiete imie IEZVS/ thá iáko Anyol o nim  
Joſephowi powiedał: Ji ten wybáwi lud od grzechow iego. Abowiem to ſ.  
imie wſytkimi iezyki wykláda ſie zbáwiciel. Jáko go teſ Jáiaſ dziwnemi zo-  
wie przez wiſki/ Szidny/ Kádný/ Mocny/ Bog wiecſny/ Kſiaſe poſoiu/ Oycę  
przyſtego wielk. Co ſie wſzytko záwártó w tym ſwietym imieniu IEZVS/ to  
ieſt/ Zbáwiciel. Abowiem y dziwnie náſ zbáwil/ y dziwnie o náſ rádził/ y dzi-  
wna náſ moc Boſtwá ſwego okaſał. Bo zborzył Ezártá nieprzyiaciela náſe-  
go/ zniſczył ſmierć wiecſná/ á okaſał ſie być práwym Kſiaſeciem poſoiu/ gdyſ  
náſ z oney wielkiey burdy á z onego wielkiego gniewu w Bogá Oycá ſwego  
zyednal wiecſny poſoy á wiecſne przymierze/ á okaſał ſie náſ być práwym  
Oycem przyſtego wielk/ s Etorzym náſ czełká iáko wtaſnych ſynaczkow ſwo-  
ich/ ná Ekhoremi ſie rozſciagneto tho ſwiete imie iego IEZVS/ á Etorzy w nim  
mocná ná dzicie máia. A tak iákoſ ſie tu nie záplónáć gdy ſobie Eto wſpomie-  
nie/ iſ biega imion inſyſch ſukáiać/ inſyſch przez wiſt náſláduiać/ gdyſ ádne iſ  
ne imie nie moſe być ná zwaño zbáwicielem/ iedno to ſwiete imie IEZVS.

**I** Abowiem nikomu teſ inemu wtaſniey nie náleżało iedno iemu ſámemu/ gdyſ  
ſie nikt iny nie obrál á ni ná niebie á ni ná zyeimi/ Ekhoby był miał tego dowyeſć/  
Etorzy by był miał ták nedznego cýlowiełá wybáwić. A tak ten wtaſnie má być  
przezwan zbáwicielem/ Etorzy w blagawſy gniew Bogá Oycá ſwego/ wypetnił  
wſy zákon zá cýlowiełá nedznego/ wzyawſy ná ſie wſzytko przeklecie iego/ wy-  
bárt go z mocy Ezártá ſproſneto/ á wciýnil go w dzyecýnym ſthworzeniu á ſy-

Figura oſmego  
dnia obrzeżania.

By był nie Jezus  
z ná dzicie náſá

Lukáſ w 4.

Lukáſ w 1.

Mattheuſ w 1.

Co to ieſt J E  
Z V S

Jáiaſ w 17.

Ádne imie nie  
pomoſe iedno to  
imie J E Z V S



## Ná dzień Nowego Látá.

nem Bogu Oycu swemu. Aby bylo nie to swiete Hostwo iego/ thedybych my byli ieszcze w wietszym przeklectwie zostali/ nizli miastá Sodomskie y Gomorskie/ iáko o tym prorok powieda.

Krolowie ziemscy  
moga pomoc na  
zyemi/ ale Jezus  
na niebie.

**I** Bo ácz tu Krolowie zyemscy moga swiatá tego moga wybáwić od nieprzyja-  
ciela/ moga pomoc od wbostwa/ moga pomoc do wywyższenia stanu. Doktor  
rowie teź moga pomoc od wrzodow/ od niemocy rozlicznych. Insy teź ludzyc  
ná vrzedziech postáwieni moga pomoc od gwałtu/ od krzywdy/ od morderst  
wá/ á wsákoż cho sie wszytko dzyeie zá pomoca tego Zbáwiciela. Ale od grzes  
chu/ od smierci/ od ciártá/ od thego przeklectia w kthorym chmy pod zakonem  
chodzili/ w tym zadens tych nic nie umie/ á żaden nie powstał ani ná niebie á  
ni ná zyemi/ kthoryby był w tym vpádlego człowieka ráutowác mogl/ by był nye  
ten IEZVS/ á nie ten blago stáwiony Zbáwiciel/ kthory sie chu nam zyáwil tu  
w ietsey á w ietsey pocieše násey.

w Przypo. w rxi.  
Człowiek nie nie  
może bez wolej  
Bożej.

**I** A tak cíc go máto potrzebuia kthorzy sie ni czym niebáwia iedno swiatem tym  
á nie nie mysla o krolestwie sonym/ kthorego on własnym krolestem jest/ á zábiegá  
ia tym w kthorych moźności swiat ten polożon jest. Aczkolwiek y ci bez przeyrzes  
nia iego nic nie umieia ani vczyńić moga. Jáko o tym Sálomon piše/ iź serce  
krolewskie w rekú Bożych jest. A wsákoż then Pan iákie serce v człowieká wi-  
dzi/ iákie mu teź swej wolej dopuścá/ á przepuścá tyzemskie mocarze iź im  
iákich myśli ich dopomagá/ á wywyżšá moźności ich/ ácz to časem bywa  
z wielkim vpádkiem ich/ gdyž cho y od niego od sáme go rychley ie potkác może/  
bo on káždá moc ziemską przeyrzá/ iáko o nim Páwel s. piše. Jáko teź y sam o  
tym powieda/ Iź gdy znaydzyecie krolestwo Boże/ tho iest iáste moie/ snádnie  
wam wszytko przypadáć bedzye. Ale kthoby sie teź tego od niego ná stáwienie dusze  
swoje dopiera/ á nie umia sie w tym zachowawác wedle wolej iego/ tedy sie  
teź nie máš bázno czego nápierác. Bo iáko o tym Sálomon powieda/ iź lepszý  
jest w bogi stan kthory ná swym przestánie/ nizli wywyżšony stan kthory nigdy do  
šć nie ma. Jáko támsze tenże powieda/ Bto dusa w bogáctwiech swoich/ vpá-  
dnie/ á spráwiedliwy zá wždy iáko zyelony listek zákwienie.

A moźność zyem  
ska od pána.

w Przypo. w rxi.  
w Przypo. w rxi.

Sámo imie I E  
ZVS wykłáda  
sie zbáwiciel.

**I** A tak gdyž to pewnie wiemy/ iź nam żadne ime ná to swiete imie nie pomoc  
nie może/ ani nas zbáwić może/ á przed tym imieniem drza y vpadáia ná kolá-  
ná wszytki mocy niebieskie/ zyemskie y piekielne. Odložmyš wszytki ine imiona  
ná strone/ gdyž żadne nie może być wyložono zbáwicielem/ iedno to swiete imie  
IEZVS. A w iego mocy sa polożony wszytki moźności niebá iħie zyemie. A  
wspomniawšy ná to/ iź on dná dzisiejszego dla nas dla grzesznych dat obrze-  
zác swiete ciáto swoje/ czyniac dosyć zakonowi/ áby gózá nas wypelnił/ A obrze-  
zmy iákiež zle myśli á zle przewáry okolo serca sáwe go/ á osiárujmy temu te o-  
fiáre wdzieczná wierney myśli á skruszonego serca nášego/ dzyekuiac mu iáko  
Pánu nášemu/ iź on dla nas sštal sie poslušén zakonowi/ áby nas ošwobodził  
s tego niebespieczeństvá nášego.

### **I Summá s tego Listu Páwłá s. krotko ná náuki/ dla lepszey pámieci/ zebrána.**

**I** A tu napirwey pomniéc á rozmyšláć máš/ iź co sie kolwiek dzyalo w stárym  
zakonie/ to sie wszytko dzialo dziwná spráwa Páńska/ á bylo to przykryto figurá  
mi/ iź sie to wszytko wypelnić miáło/ ácz inym kštatem/ przy zyáwieniu Pána  
nášego w ciłowicieństwie iego. Jáko y cho obrzezánie cielesne/ bylo znákyem  
obrzezánia dušnego/ kthore sie dziać miáło ná sercach á ná umyslech nášych.  
Kthore gdy Pan miał poznawác/ iuz ono przymierze kthore záslubit Abráám-  
owi/ wieczié s káždym takim dzyeržec powinien/ ktho mu tak ochedozy od káždey  
zmázy zlošciwey serce á umysł swoy wierny/ przed swietym Máteštatem iego.  
**I** Drugie/ iáko mamy wwažác y záštugowác to niezmiernie dobrodzyeštwo  
temu zštánemu Pánu á Mesyášowi y dobrodzyešowi swemu/ tak iź gdyby był  
nie przyšedł/ záwždybych my byli musieli chodzie w thwárdošci onego zakonu/  
pod przeklectiem á pod srogim gniewem Páńskim/ tak wié czynym iáko y tu dos-

ejesnym



czesnym. I Trzecie/ to pilnie á mocnie wstáwicznie ná pieczy mamy miec/ iż za dne ine imie ani ná niebie ani ná zye mi s tego tak srogiego vpadku nam powstać pomoc nie miało/ oprocz tego swietego Imienia Jezus/ gdyż sie to Imie swiete wykłada zbáwiciel. A zbáwicielem żadne sthworzenie być nie mogło/ gdyby nie było Bosstwo s cślowiečenstwem złączone. A wważywszy thu wszytki ine stany/ y wszytki ine imioná y przez wistá opuściwszy/ temu iedno same mu zbáwicielowi swojemu winnichmy vpadác ná koláná swoje / gdyż on iest Bog iedney wladzey á iedney możności z Bogiem Oyczem y z Duchem swietym swoim bez počátku y bez końca.

A tak náš wszechmogacy Pánie á zbáwicielu náš/ ktory iestes Bog iednostáyney woley/ myśli y możności z Bogiem Oicem y z Duchem swoim swietym rácz nam dopomocz miłosierdzia Boskiego swego/ y przez to vniżenie twoye á przyiecie zakonu swego/ ktoryś raczył miłosćiwie wypelnić zá nas nedzne stworzenie swoje/ ábychmy thákież ku cści á ku chwale swietey thwoiey/ y mogli y w mieli obrzezać á ochodożyć w sobie ty nedzne á záplugáwione y myśli y serca ná se/ od dziwnych á omylnych spraw tego márníego á ná wsem omylnego stwórá. A ty gdyś iest Bog wieczny á Ksiáże pokoju/ w spokoivšy myśli y serca/ á byś nas raczył zachowác w pokoju/ á to swiete Imie swoje Jezus obiaśnić w nas/ áby nam żadne ine imie ná pieczy nigdy nie było/ áż do onych

czásow/ gdy sie nam oczywiscie bedzyesh raczył okázáć/ á przywieśc nas do wiecznych pokoiow swoich.

Ktorych nas rácz domiesćić Pánie Boże náš w Trocy iedyny/ Amen.

**Ewángeľia o onych trzech Mędrcach/ ktorzy ofiarowali Pánu nášemu Adirre Kádzidło y Złoto. Ktora nápisal Mátheus s. w ij. kápit. Jáko wierny nigdy nie vpada/ á záwždy chodzi w opiece Pánskiej.**

I A gdzyeż iest ktory sie národził ten Krol żydowski etc.



Práwa tá o Pánu nášym/ ktora dzisiejszego dnia w spominamy/ miałyby nam być ku wielkiej pocieśe/ á ku potwirdzeniu wiáry násey. Gdyż iścienie ledá rzeczy w niey sobie obaczyć możemy/ iáko záwždy złościwy swiát/ dwoiáki stan ludzi w sobie ma/ to iest wierne y niewierne. Co sie oto w tych trzech zacnych osobach okázáło/ ktorzy nam sa zá o sobliwy przykład tu naprzód wystáwieni/ iż oni nie mátać żadney wiádomości przed tym o Pánu Bogu/ wyrzawšy tylko osobliwy cud/ á nowa gwiazde ná niebie/ iecháli wnet szukać tego nowonárodzonego

Krolá niebá y zemie/ Krystusá Páná/ chcąc iemu ofiarowác/ wszytko poddaństwo y wiáre swoje. Drugi záśie przykład niewierników/ ktory sie nam tu okázal/ w złościwym Herodzie y we wszytkim onym miescie Jerozolimskim/ iż oni áż mieli pewna wiádomość od prorokow/ iż sie im miał národzić ten Krol á ten swiety zbáwiciel/ Pan Jezus Krystus/ á wždy oto nie tylko áby sie s tego rádowác mieli/ á iechác też do niego okázáć mu te wdzyeczność w sobie/ z národzenia iego iáko Pánu á Krolowi swojemu/ ále oto iáko wstyszymy z Ewángeľiey/ iż sie zátrwożel Krol/ y wszytko miásto/ stysfáctákowe nowiny. Jescze też tu

Iż zbáwiciel náš był obietzan nye tylko wiernym/ á le y niewiernym/ y iáko á gdzie go szukać y náleśc mamy.

sobie mo



## Władzyen trzech Krolow.

sobie możemy przywieść na pamięć/ iż pan nasz/ nie tylko temu narodowi w ktorym sie narodzić raczył/ ale y nam wszytkim ktorych przodkowie ieszczę na then czas pogani byli/ obiawić a okazać sieraczył. Bo iż bårzo nieznaczne bylo narozdzenie iego/ acj sie wedle Prorocthwá okazało/ by go byl sam obiaśnić a okazać nie raczył. Ochoj gdy sie wkazála Gwiazda na powietrzu/ ktorá tháká nigdy przed tym nie była: tedy ci poganiscy Medrcy/ ták iáko sie wyssey namienilo/ co ie to trzemi krolmi zowiemy/ bedac w tych náukach biegow niebieskich bårzo náuczeni/ obaczyli iż sie cos nowego a bårzo dziwneho narodzić musiáło/ sli z á ona Gwiazda aż do żydosthwá. A tam wyrozumiawszy Prorocthwá/ iż im byl obiecany zbáwiciel/ pytáli sie gdzyeby byl ten nowo narodziiony ich Krol żydowski. A przetoj ty słowá pytańia ich sa tu zá początek záłożone/ przywodzac tho káżdemu Krześciáńskiemu cłowiekowi na pamięć/ iż mu sieni o cym wiecey pytać nie przystoi/ iedno o Pánu a zbáwicielu swoim. A to iest historia o thym niżej nápisána/ ktorá nápisal Máttھےus swiety tymi słowy.



**G**dy sie inż byl narodził Jezus w Bethleem mie-  
scye żydowskim zá czasow Herodá krolá/ oto Me-  
drcy od wschodu słonczá przyšli aż do Jeruzalem/  
mowiac: Gdzye iest ten ktorý sie narodził krol ży-  
dowski: Abowym mychmy wyrzeli gwiazde yego  
uá wschod słonczá/ y przyślichmy chwalić iego. Dslyšawszy to  
Herod Krol/ záśnučil sie y wszythko miásth Jerozolimské y z  
nim. A zezwawszy wszytki Ksiazetá Kápláńskie y náuczone z lu-  
du/ pytał sie od nich/ gdzieby sie miał Krystus narodzić. A oni  
mu powiedzýeli/ iż w Bethleem w żydosthwie. Thák bowiem  
iest nápisano przez Proroká: A ty Bethleem miásto żydowské  
nie iestes naymnieysze myedzy Ksiazety żydowskýemi/ abo-

Michaš w v.  
Joel w viij.

wiem s ciebie



wiem s ciebie mi wynidzye wodz ktory bedzye rzadzit lud moy Izraelski. Thedy Herod poćichu zawałowſy do siebie onych Medrcow/ pilnie wymiadował sie z nich/ kthoregoby sie czaſu thá gwiazdá wkażatá. A roſkazawſy im iść do Bethleem/ powyedzyał im: Przyiechawſy tam pytaycie ſie pilnie o tym dzyeciui/ á gdy ſie o nim dowiecie/ wſkażcie mi też o nim/ iżbych y ia też bedſy pochwalił go. A oni ſluchátac krolá odeſli. A oto záſie oná gwiazdá ktora widzyeli ná wſchod ſtónicá poſtepowá lá przed nimi/ áż przyſedſy ſtánelá ná thym mieyſcu gdzye było dzyecie. A wyrzawſy tho iż gwiazdá ſtánelá/ wrádownáli ſie weſelem wielkiem. A wſedſy do domu onego/ náleżli dzyeciátko y z Mária mátká iego: A wpađſy dáli chwate iemu. A otworzywſy ſkárby ſwe/ oſiárowáli mu dáry/ Złoto/ Kádzi- dło/ Mirre. A pothym przez ſen wzyeli wyrozumienie/ áby ſie nie wrácali do Herodá. A thák przez inſá droge wrócili ſie do kráiny ſwoiey.

**A**łbyli iáwne Proroctwá o Pánu náſzym/ á wſákoż zywáieniu iego ná gdy był cjaſ nie polożon. Ale to iuż było iáwneyſze/ gdy páſterze głoſem wolałi/ i iuż ięſt przez Anyoly wkażan/ i go iuż oczy má ſwoyemi wi- dzyeli/ i thę iuż o nim Anyeli ná powierzu ſpiewáli/ iuż thę o iego pocjeciu y Eliſbieta przed tym iáwne powiedatá/ Anna Prorokini/ i iuż ięſt/ ſyroko tego dowodziła. Nákoniec on ſwiety ſárzec Symeon/ kthory miał the obietnice od Pána/ i iuż nie miał vmrzeć áż miał oglédac tego od Boga obiecánego zbáwicie- lá. A gdy mu był dan s reſunku máłym dzyeciátkiem przy oſiárowániu iego ná rece iego/ tedy wnet wzruſzon Duchem s. á ogárnion ſtráchem wielkim/ po- znał go y zawałowł w koſciele głoſem wielkim: Owoż go iuż pewnie macie/ inſci ten ięſt kthory nam obiecán był/ Już Pánie weźmi mie ſługe ſwego w pokoiu/ gdys dal do cjełac wedle obietnice ſwoey oglédac oczom moim zbáwiciela ſwe- go. A wſdy tho niewiernych żydow nie nie ruſzyło/ bo tho była ſtráſliwa rzecz ſłym/ ktorzy ſie balio przemięnienie wrzedow ſwoich/ á bázro pocieſliwa do- brym/ ktorzy go potym z radoſcia przyiawſy/ poználi. Abo wiem to była v nie- wiernych dziwna rzecz/ áby ſie był miał w tak wniżonym ſtanie zywáć/ nie ro- zumiétac temu/ iákiego to był kroleſtwá Krol/ chocia im o tym iáwne proro- kowano przed tym było.

**I** Nákoniec Pan ku wieſzey lekkoſci niebowiárſthwá ich/ wzbudził á okazał wieſza wiáre w pogánich/ ktorzy o nim áni obietnice/ áni proroctwá nie mieli/ áni nigdy o nim ſłycháli/ y okazał miedzy nimi nowa gwiazde/ ná d przyrodze- nie biegow niebieſkich/ ktora przed tym nigdy widána nie była: A co zacnieyſy miedzy nimi/ á ci ktorzy byli náuczeni w ſpráwach biegow niebieſkich/ obaczy- wſy one dziwná á nowa rzecz/ náleżli co miedzy ſoba/ iż ſie muſiało co dziwnego s przejrzenia Boſkiego zywáć á okázac ná ſwiecie. A trzy obrawſy ſie czo- medrſy á zacnieyſy/ ſli zá ona gwiazdá/ ktora ie dowiodła áż do zymie żydo- wſkiey. A tam w rozmowách miedzy żydy/ pytaac ſie o tey dziwney rzeczy/ zro- zumieli/ i s tego narodu á w tey zymie miał ſie národzić krol á zbáwiciel kthory miał rzadzic á opánowác wſytek ſwiát. A wrádownáli ſie temu bázro iż do zye- mie oney tráſili/ iedno iſ mieyſcá ięſe nie widzyeli. Obaczywſy to s powye- áci ludzi onych/ y z oney gwiazdy iſ iuż ięſt/ ſli przedſie zá ona gwiazdá/ kthora przywiódſy ie do Jeruzalem/ zákrytá ſie im. A to Pan dla tego wejynic racji/ iſe przywiódł do miáſcá głoownego/ gdzye była ſtolicá krolewſka/ gdzye był ko- ſciol Sálomonow/ gdzye było wſytko zebranie duchowienſtwá y náucjonych

Dowody ktore ſie o nim działy iuż po zywáieniu ie.

Łukáš w ij.

Pan ſie nálekał Poć żydom obia- wil pogánom.

Przeciſie gwiaz- dá ſłrytá ná d Je- ruzalem.

*Egypci wstali nim Jozef z Bethleem. Wskazał im drogę do Betleem. Wskazał im drogę do Betleem.*



# Władzyen trzech Krolow.

Mattheus viij.  
Lukas w iij.

Jako sie tamnie  
Medacy pytali w  
Jeruzalem o Krzy-  
stusa.

Ezaiasz w ix.

Dyabel nie zamię-  
ska nigdy w spra-  
wach swoich.

Mieysce narodzi-  
nia Pánstiego.  
Bethleem.  
Michaasz w v.

w zakonie. Kchorzy gdy nie chcieli wierzyć prorokom swoim/ a iáwonym a iá-  
snym powiesciam iuz o zjáwieniu iego/ aby ie byl ieszcze wspominal przez po-  
gány/ aby im potym ná sadzyc swym nie winien nie zostal/ czo o nich powie-  
dza. Ji wiele ich od wschodu y od zachodu stoná ná sadzyc Pánstím zwy-  
cieja ten narod niewierny.

J Medrey oni przyszedzy do miásta onego byli bárzo pocieszeni/ i z tam iuz wi-  
dzieli stolice krolewsta/ i z thám widzyeli wszytko zebranie duchowiensthwá/ y  
wszytkich przelozonych ludzi z yemie oney/ nádziewáia cze sie go iuz tam pewnie  
ználeś miedzy tymi przelożonymi stany. A temu nie rozumieli/ i z miedzy tákie-  
mi ludzmi trudne mieśkanie iego/ bo go bárzo nierádzi widza: iáko y dzis bárzo  
niektore kole wozy/ a przykra im prawdá iego. A ták chodzac po onym mie-  
scie/ iáwnie a iáśnie sie pytali/ gdzie iest ten wáś obiecany krol/ kchorzy sie wam  
iuz národzil/ kthorego chmy gwiazde áz ná wschodu stoná poználi/ a ruchmy  
zá nia sli/ y tu nas prowadzil/ a pewnie sie iuz nádziewamy i z tu musi być/ a  
bárzobychmy sie go rádzi dopytháli/ aby chmy dáli ciesz a chwale iemu. A nye  
pytáli sie o nim pócihu/ ani pokatnie/ ále áz sie tho rozniosto y do krolá y mie-  
dzy wszytki przelożone miásta onego.

J Sluchaycie co thu historia powieda/ i z sie they nowiny bárzo záfráswal  
krol y záburzylo sie wszytko miásto ono. Rozumieyze temu/ i z sie nie záburzyli  
ani záctostáli ci ktorzy záwzdy skutáli. á prágneli spráwiedliwosci/ o wsem o te-  
go byli bárzo pocieszeni/ pomniac ná ony stowá Ezaiáša proroká/ ktorzy im o  
nim powieda/ i z tho miáło być kśiaze pokoju/ á z nim sie miáła zjawić praw-  
dá y spráwiedliwość. Ale sie ci byli záburzyli/ ktorzy sie bali/ aby bylá nie zeljo-  
na zwiřchność ich a wrzeby ich/ prze te prawde/ a prze te spráwiedliwość/ kto-  
ra sie z nim zjawić miáła.

J Pátzaycie iáko tu dyabel chytry nie zámieśkat swych figlow w iyc/ bo mu tez  
o plátne sło. Wzburzył onego krolá/ aby sie pilnie stárat a dowiedowal/ gdzyc  
by sie ten krol národzić miał/ przywodzac mu ná pámić/ i z to iuz sło o krolest-  
wo iego/ aby go co rychley zániszczył a zámordowal. A nie baczył nedzny krol/  
i z chytry zly duch ná n sibi stáwial/ a sobie wiecey w tym folgował/ nádziewá-  
ia cze y tego nowo národzonego krolá ták zátráć/ y thego nedznika posiesc y s  
krolestwem iego/ iáko z go podobno tho doslo/ ále go drugie bárzo omylilo. A  
tá k ten nedzny krol/ postal wnet po wszytko duchowienstwo/ y po wszytki náu-  
cje w zakonie/ pytáia cich pilno/ coby rozumieli ábo wiedzyeli o tym obyeca-  
nym krolu/ ábo gdzyc a kiedy/ a iáko by sie zjawić miał.

J Powiedzyeli mu/ i z to iest pewna rzecz/ i z sie zjawić ma/ bo o tym písma y o-  
biecnie wiele mamy/ iedno i z nie wiemy kiedy a iáko: ále mieysce národzenia iego  
go w Bethleem pewne iest. Bo nam Michaasz prorok iáśnie o tym powieda/  
Ji y ty Bethleem miásto zydowskie nie bedzyes ponizone miedzy kśiazezy z ydo-  
wskiem: Abowiem s ciebie mi sie ma národzić kśiaze kthore ma rzadzić lud-  
moy Izráelski. A thá k iákości iuz o nim bárzo slychác. A ná koniec y ci pogáni/  
kchorzy thu przysli/ bárzo o nim powiedáia/ a pilnie sie pytáia.

J A potym gdy iuz wyrozumial od nich krol wszytki prorocztwa ieszcze sie bár-  
zyy zátrwozył/ a postal sobie pócihu po ony Medrey/ y powiedzial im: Juzci  
ia pewnie wiem mieysce gdzyc iest/ bo c iest w Bethleem mieście zydowskim/ ie-  
dno wy idziecie a dopythaycie sie go/ a gdy go znaydzyecie proste was daycy mi  
tez náć/ aby ch y ia iechal a dalby ch tez chwale iemu.

J Pátzaycie iáko iest wielka moc wiáry swietey/ a iáko Pan Bog nigdy nie  
omieska kádego pocieszyć/ kto przy niey mocnie stoi. Gd y stysli oni swieci lu-  
dzye/ i z o tym Bethleem prorok z dawná opowieda/ odniesli sie od onego miey-  
scá/ w ktorym go bylo wiecey náleś przystalo/ a pusili sie do onego bliżego  
miástecká/ wiecey wierzac stowom prorockim/ ni z podobienstwu. A tuby  
mial być stád przyktad kádemu krzesciánskiemu cżlowiekowi/ i zby kády mial  
záwzdy wiecey wierzyć a stáć przy sćzyrych stowiech wiáry swiethey a písma  
swietego/ a nigdy sie nie wnośc zá zádne mi wymysły ani zá podobienstwy. A



takiego każdego pewnie jedna pociecha nie minie. Jako ná ten czas w swiete ludzi potkala/ i z sie im wnet okazala droga/ tam gdzye sie pytali. Bo skoro wysli z miast/ wnet sie im ukazala z sie ona gwiazda/ y prowadzila je aż do samego Bethleem.

I Abowiem cho wielka pociecha v nich byla/ i wzrzel one gwiazde/ a nalezli przewodnika do miejsc/ sobye poiadliwego: a cho byli pogani/ a nigdy go ani znali/ ani zadnego dobrodzyeystwa od niego nie mieli. Gialkozby to nam royecey przy stusialo/ ktorzychmy wzyeli rozmaite dobrodzyeystwa od niego/ tak zechmy sie stali braci skiego a rownemi uczestnikami krolestwa iego/ stusniebychmy sie mieli pytat a szukac kedy droga do niego. Ale iasne my gwiazdy mamy/ ktore nas wioda do tego Bethleem/ do tego krola a Pana naszego/ a to sa swiete slowa a wierne obietnice iego. Swieci nam iasno krzesz swietcy/ ktorzy z nas zmalal nielaste a przeklecie iego/ ktore mechmy sa poslubieni iemu. Swieci nam pamiatka a obchod meki iego w swietym ciele a we krwi iego/ ktore ilez kroc obchodzic bedziemy/ tylekroć iakobychmy z nowu odrodzeni byli. Swieci nam ona wdzyeczna obyetnica iego: I z ilekroć sie v zna nedzny cizowiek/ tylekroć chce mu byc miłosciwy. Gialne to gwiazdy/ Oznacina sa to droga a wbiety gošciniec do tego Bethleem/ ktoby sie iedno chcial do niego pytat. Ale iesli thym gardzic bedziemy/ boymy sie aby nas nie opuścili/ a nie zyawil sie pogasnom/ iako byl wejnit tym niewdzyecnym zydom. Jako tez to powiedzial o onych/ ktorych byl wezwat na gody swoje/ a oni sie wdali za woly/ za wsiami/ za żonami/ i z do smierci nie ogladali wiecejzey moiey. A toć sa wšytko przypomiesci na niewdzyeczności nasze/ w ktorychby sie nam barzo obaczac potrzeba/ bo widzimy iawnie i z nam o platne idzye.

I Patrzejcie iaka wiara byla w thych ludzyoch swietych/ chocia byli pogani: gdy iuz wzrzel one gwiazde/ sli za nia aż do samego Bethleem: Ktora iescie nie doszedly miast/ staneli nad onym nedznym domkiem/ gdzye bylo ono swiete dzyecie y s panna matka swota. Nic sie nie pytalac a nie dojezdziat cizacnieyszych domow/ nie sie nie trwozac niedostatkami domu onego/ wnet s stoczysy s koni/ z wielka radościa biezeli do niego: A wzrawsy dzyeciakto/ iuz miesli wielka nadzyeie/ i z nalezli czego szukali. Iuz Duch swiety obiasnil serca ich/ iuz im przypadt wielka radość/ tak i z oni zani a wielkich maderosci ludzie/ nie sie niehydza onym malym dzyeciakiem y niedostatkami matki iego/ padly na kolana swoje/ dali ciesc a chwaletemu/ iako Bogu: a othworzysy skarby swoje/ dali dary iemu iako krolowi/ dali mu Mirre/ Kadzidlo/ y Zloto. Zloto mu dali/ wyznawaiac go byc prawym krolom: Mirre mu dali/ wyznawaiac go byc prawym pomazancem Bozym: Kadzidlo mu dali/ na znak tego/ i z on iuz mial byc dostatecznieyszym kaplanem/ ktory mial z nas ofiarowac wdzyeczna ofiare na krzyzu Bogu Oycu swemu. Abowiem to sprawil w nich Duch swiety i z to oni obaczili/ czego im medrey a naucezeni w zakonie obaczyc nie mogli: Ciego Micheas Prorok tamie/ opowiedziala cza wienie tego w Beeteem/ do tozyl: I z wysze iego bedzye od poczatku a ode dni wšytkich wiekow/ a ten bedzye sprawowal lud moy Izraelski.

I Tu dopierko mozesz rozumiec/ i z na tak dziwne sprawy/ dziwnego thez Ksiazecia bylo potrzeba/ a takiego iako thu o nim Prorok powieda/ ktorzy byl iesze przed wsemi wieki/ ktory z dawná wyrozumial/ iako mial zborzyc moc a chytrość ciartowka/ iako mial zniszczyc smiercy iako mial zetrzec a zniszczyc grzech z nedznego cizowieka. Thegoć nie moglo zyemskie Ksiazecie czynic. Bo by nam bylo slo o dociesne rzeciy/ dosyc bylo/ aby sie nam tez byl zyemski a dociesny krol zyawil. Ale i z nam slo nie o dozywocie/ ale o same wieczności/ trzeba nam tez bylo wiecznego krola/ a takiego zbawiciela/ ktorzy z Bogiem Oycem od wiekow wšytki sprawy nieba y ziemie sprawowal. Jako o nim sam tenze cho Bog Ociec wšedy swiadectwo dawa.

I Bo ać to iest wielkie niepodobienstwo/ i z sie mial taki krol w tak vnizonym stanie zyawic/ a to iesze wiece/ i z sie mial s panny narodzic. Ale y toć tez byla

I Káždy wierne ma wiecez iac przy prawdzie ni z przy pobien swie.

Jasne gwiazdy/ ktore nas wioda do Pana naszego.

Matth. w xviij.

Lukas w xiiij.

I Wiara ma byc wátnieysza ni z po dobienswo.

I Co znamionuje Mirra/ Kadzidlo/ Zloto.

Mattheus v.

I Ta dziwne sprawy dziwnego Pana bylo potrzeba



Ná dzyeń trzech Królów.

i. Može, w nj.

¶ podobna była  
rzecz iż panna po  
rodzić miała.

Jedno piśmo m  
my a różno rozu  
miemy.

De Galát. wj.

Pánu žádné serce  
nie zářte.

Żało mamy nas  
dziele mieć w pa-  
ni swoim.

Jaſo my mamy o  
ſiarrowac dary  
pānu ſwemu.  
Matth. w xxv.

Matth. v. xxi.  
Lutß w. x.

niepodobna/ iż sie Ewa z Adama miała wrodzić/ a Adam z gliny: A iestże kre-  
mu nad przyrodzenie/ bo s kłości wziętey z bołu iego. Dalekoć to była podobniey  
śa/ iż panna miała tego krola wrodzić: o czym y prorocstwa y obietnice były/ kto  
ry od wszech wieków był/ iedno iż wedle prorocstwa miał zakryć ciałowcieczeńst-  
wem Bóstwo swoje. Abowiem thego była potrzeba/ czego ciałowcieczeństwu  
zwyciężyć nie mogło/ aby było Bóstwo zwyciężyło. Aż to było zakryto przed  
złóściwemi a niewiernemi/ chocia s tym pewna wiadomość mieli/ im na pom-  
ste/ a wiernym na pocieche. Jako sie to y dziś pociesci dziecie/ iż iedno pismo wszy-  
scy mamy/ iednak a wszyscy ścżyra a iasna prawde widzimy/ y wszyscy tak wy-  
znawamy/ iedno iż nie wszyscy przy iednostáyney prawdzye stoimy. A to wszy-  
tá wymowtá: A coż kiedy tak s stará dawná bywáto. Bá bywać też tho w ká-  
dey sprawie ziemskiej/ iż sie rozno rzeczy odmieniać musá: Ale dobry gospodarz  
wejrza wszy w stáre rejestrá/ odmieni wszytá nowe wymysły/ a stánie przy stá-  
rych zwycięzáich. A káždy sie vrząd po spolicie do wyszszego práwá odwoływa.  
A toć sa práwie stáre rejestrá a stáre vrzedy/ ktore od sámeego práwá odwoływa.  
mego rozkazánia powstały/ przez písmá y przez Apostoly wtwardzone y posta-  
nowione: nie to co sobie ludzye wymysláli ábo dziwnie wynáydowali. A coż by  
to nam owšem bázyley przystúfáto/ ktorym bázso o platnie idzye/ dzierżąc sie stá-  
rzejá i s nam to zámierzono/ iż by też y Anyol nam co nowego wymyslił/ iż to ma  
być v nas zá przeklecie. Ale nam nie trzebá Anyolá/ bo to v nas ládá babá prze-  
wiedzie: platnieysze v nas mirrá kádzido y złoto/ ábo zyele swiecone/ ktho ie ná-  
ry te Páná súłáli/ nic sie nie lekáia czádnego niebezpieczeństvá swiátá teo. Co-  
by to iestże ten Pan od nas wdzyeczniej przylmował iáko od miłosników swo-  
ich/ niżli od onych pogánow/ iáko nas s tego ná wielu mieyscach vpomina.  
Pátrza wie dále/ iáko Pan mirrów sroich chłóu

¶ Pátraycie ďaleky/ iáko Pan wiernych swoich przesthrzega/ á iáko iemu żadna przykrytość serca złoścíwego nie iest táiemna: Obaczywszy falešna mysl onego złoścíwego krolá/ ktory myslil o zagubieniu/ y onych Medrcow y onego swieto<sup>o</sup> dzyecieciá/ przesthrzegł ie przez Anyolá swe<sup>o</sup>/ áby sie nie wrócáli do niego/ ále áby sie obroćili inša droga. A thák my wszyscy chcemyli być w opiece Páná tego/ á mieć náđ soba swieta stráž iego/ wezmimy przed sie táka stálo wiáre/ iáko byli ci ludzye swietci wzyeli/ á szukaemy go iáko krolá á pásterzá swe<sup>o</sup>: Bo ácz go tu ná swiecie cielesnie nie naydziemy/ ábychmy mu ofiárowáli dary które on iemu ofiárowáli/ ále on iednák siedzac w Máješcie Bosťwa swego/ wdzyecznie ie od nas bedzye przyimowal/ gdy mu bedzyem ofiárować ty dary/ to iest wdzyeczna wonność kádzidlá wierney pokornej próšby nášey/ á gorzkość mirry skruche á żálość w sercach nášych/ zá grzechy náše. A chcemyli złotem dołóżyć/ ácz go on od nas nie potrzebuie/ tedy tych došć mamy o ktorych nam sam powiedal: Co z nich nam niemyšemu wezmimy/ iáko bychmy iemu samemu wezynili.

¶ A nie równaymy sie z onymy ktorzy sie byli w Jeruzalem z tego przyscia za-  
troścali/ bo nie rozumieli naci sie miało sciagnąć krolestwo tego: Ktore potym  
przezwał z tym pokoleniem a narodem iaszejorczym. Bo by byli o nim rozumie-  
li iż im miał zamki rozdawać/ ná vrzedy ie wy wysysać a z wirzchności ich wy-  
nosić/ bieżeliby go tej byli szukać do Bethleem. Ale iż takie ludzi bärzo kolewo-  
czy krolestwo tego/ y bärzo sie byli przed nim zátrwożyli/ iako sie y dziś trwoża.  
O ktorych tej powieda/ iż pogáni vprzeda ie do krolestwa niebieskiego. A wier-  
nym swym powiada: Jż blago stáwione oczy ktore widza co wy widzicie. A te-  
mu to do kłádáia: iż i esze blago stáwienise/ ktore nie widzac go vwierzyły Bo-  
stwu swietemu tego. A ták stánnymy mocno przypánu swoim/ szuka ymy go iá-  
ko go ci Medrcy szukáli/ a on perwie takież wiešy a nigdy nie opuści nas.

**A** Summá s tey Ewányeliey/ frotko ná náuti zebrána.

I A tu s tey rosprawy swietey temu sie napilniey przypatrować mamy/ iáko v Páná nie iest żadne brátwanie osobi/ w powołaniu/ iánu każdego/ iedno ié to

v niego naz



to v niego nazacnieyszy/ kto sie dziwuie á przypátruie swietemu Bostwu iego. Ták iáko sie cho okazało w tych pogánstkich Medreoch/ iáko chmy stysli/ iż on opuściwszy wszytki narody przebranych onych swoich/ ktorzy onimáło chcieli dbać/ obiawil sie pogánom á cudzozyemcom/ tylko iż sie dziwowáli nowym dziwom iego/ á przypátrowali sie dziwney možnosti iego. A my ábychmy sie thet tego vczyli/ á ciešyli sie tym/ iż sie też ták nád káždym stánie/ kto sie bedzie pilnie przypátrował á szukał swietego Bostwa iego. **I** Drugie mamy baczyć/ iáko sobie Pan lekce wazy sercá niewierne/ á vmie thák iáko chce wšedzye władać á brátkować imi. Co sie tu okazało ná tym złościvym krolu/ áná wszytkich przełożonych národu onego niewiernego/ iż wszyscy poglupieli/ á nie mogli sie obaczyć co sie z nimi dzýalo/ chociaý mieli y znáki/ y podobieństhwá/ y proroctwá z dawná o tym swoje. **I** Trzecie/ iáko vmie Pan przestrzegáć wiernych swoich y iáko ie vmie záchowywáć od káždego niebespieczeństhwá ich/ y vmie ie przywieść ná drogi bezpiecne/ y ná drogi spráwiedliwosci/ iáko sie cho okazało ná tych ludzýach swietych/ ktorzy z mocná wiára szukáli iego á dusáli iemu.

**I** Czwarte mamy sie vczyć/ co mamy ofiarowáć Pánu temu/ á czym wblagáć swiete Bostwo iego. Bo nie Mirre/ nie kádźidło/ nie swieczke/ nie zýolkó/ thák iáko ini czynili/ ále skruszona mysl sercá niewinnego/ á wonność pokornej á vnížoney modlitwy swojej.

**A** ták náš wšechmogacy Pánie/ pokornie cie prošimy iáko Bogá á Krolá swego w tym swietym ciłowicieństwie twoim zýawionego/ ábyś tákież racýł obiaśnić ty nedzne sercá náše/ gwiazda á promieniem swiátości Bostwa twoiego/ przez Duchá twego s. ábychmy cie też s práwa wiára szukać y o thobye sie pytać vmieli/ á vmielic ofiarowáć pokorne á wierné sercá swoje/ z vnížonemi á z nabożnemi prosbámi swoiemi/ á chodzili w obronie swietey twoiey/ á w tym bezpieczeństwie/ w ktorým záwždy chodzą ci/ ktorzy dusáia swietemu Bostwu

twemu/ á szukaia s práwa wiára á z mocná nádzieia swietego miłosiera  
dzýa twego. Co nam rácz dáć náš wšechmogacy Pánie Boże  
náš iedyny ná wieki wiekom błogostáwiony.

Amen.

## Ewángeľia Niedziele piirwszej po Nowym Lecie. Kthora nápisal Łukasz s.w ij. kápit. Przeciwko stráchowi swiáta tego/ y czło- wieká níczemnego.

**I** Aż nie wšecie/ iż mnie wšecy náleży w tym być co iest  
wola Dycá moiego etc.



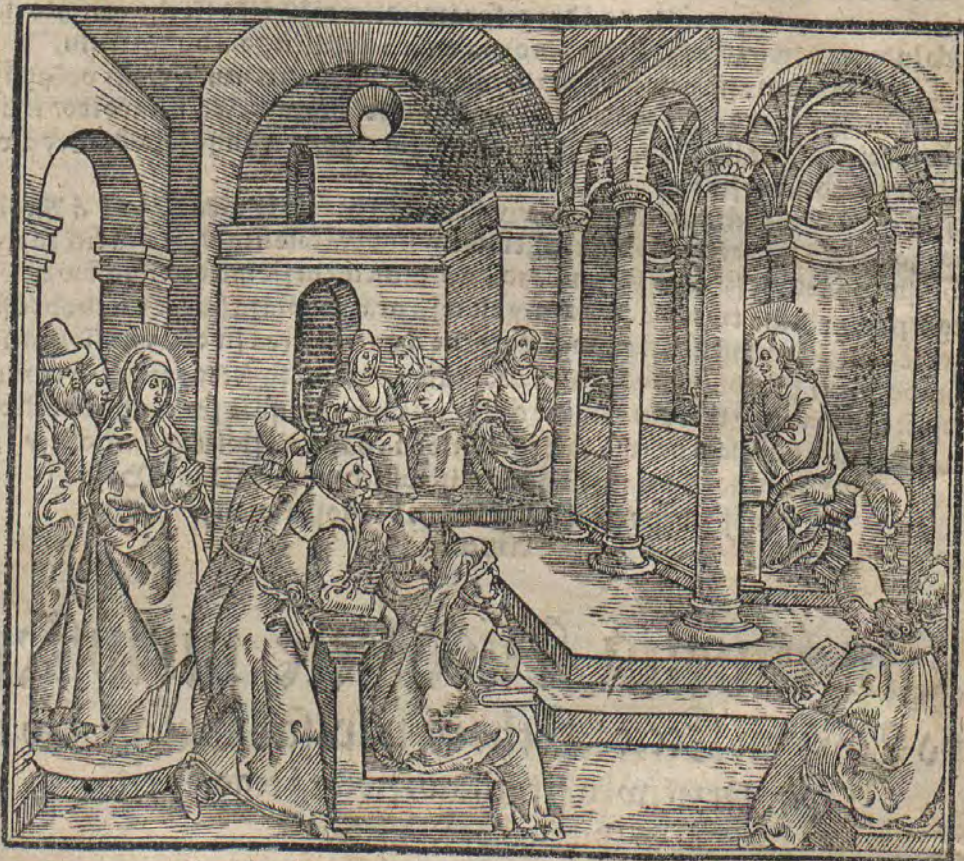
**D**o błogostáwyone dzyecie Pan náš mi-  
łościwy Jezus Krystus/ iáko o nim Ewángeľisthos  
wie swiádecza/ iż záwše rosto w madrości/ á bylo ná  
pełniono Duchá s. A chcąc to okazać iestże w dzye-  
ciństwie swoim/ iákiego tho Dycá byl syn/ á skąd sie  
táká madrość z nim okázowálá/ niechcial tego oka-  
zowáć miedzy dzyecmi/ iáko ine dzyecie/ ále sie wdál  
miedzy Medre á miedzy Dokthory/ iáko thu nísey  
vstýpył: áby byli zrozumieli/ czo tho było zá dzye-  
cie/ á iáki tho miał być ciłowiek/ á iż niezymstiro-  
zum okázowál sie w dzyeciństwie iego. Chcial thet  
thu nam ten wšechmogacy Pan okázáć/ komuchmy wietše po stušenístwo zá-

**I**ż ni w tym nie  
ma być żadná ná-  
dzieia oprocz pás-  
ná A iż žádný mo-  
cárz nie nie móže  
bez niego. A iáko  
tho iest rzecž strá-  
šiwá odstápie  
od wolej iego.



## Wiedzye pirowsey po

chowować powinni/ iestliż światu/ iestliż rodzicom/ iestliż wredzom a zwirow-  
sciam przelożonym od Bogá/ czyli Bogu Oycu naszemu niebieskiemu. Gdy  
tego po nas wstáwicznie potrzebuie/ ábychmy w niczym nieodnosili sie od wo-  
ley iego. Ciego y sam Pan Krystus wczyl zwoleński swe a ony miłosniłi swe/  
iżby oni wstáwicznie próbili Oycá niebieskiego/ áby iego wola swietha przez nie  
wypelniona była/ tak w niebie iáko y ná ziemi. Jáko thu ocho y mátcze swoyey  
swietey/ gdy go tám znalazłá miedzy onymi Doktorzy/ odpowiedzyeć racyle: Ji-  
mnie bylo szukać nie trzebá/ zaś nie wiecie/ iże ia to musze sprawować/ co iest wo-  
la Oycá meiego. A tak ty swiete słowá iego thu sa zá począték wziete/ ná náuke  
kázdemu Krześciáńskiemu cislowiekowi/ iż mu sie ni w czym inšym wiecey nie  
przystoi ćwiczyc a zabawić/ wnet od mlodości swoiey/ iedno w tym co iest wo-  
la Bogá Oycá nášego. Co śyrzey zrozumieś s they Ewángeliey swietey/ iedno  
iey s pilnoscia posłuchay.



**A** Gdy był Jezus we dwunascie lecyech/ Bli wedle  
zwyczáiu do Jeruzalem ná dzyeń swietthy/ á wypel-  
niwszy dni swiethe/ gdy sie wrocili/ zostáło dzycie  
Jezus w Jeruzalem/ tak iż o thym nie wiedzyeli ro-  
dzicy iego. A nádzzywáiacz sie go być w inšym ze-  
brányu y Bli przed sie tego dnia/ á szukali go miedzy powinowá-  
tymi y znáiomemi. A nie nálaśšy go thám/ wrocili sie zá sie do  
Jeruzalem szukać iego. Zstáło sie ię po trzecim dniu/ ná-  
leżli go w kościele w pośrodku Doktorow siedzącego/ słuchá-  
iac ię á pytáiac sie od nich. A zumieli sie tedy wšysczy Echorzy  
go słucháli/ nádtákiemi rosprawámi á odpowiedzyámi yego.  
A widzac to dziwowáli sie bárzo. Aże iáko ię iego fu-  
niemu: Synu y cóżes to nam uczynił? oto oieci twoy y ia z zá-  
loscia szuka-



tością szukałichmy ciebie. A on im odpowiedział: Cóż jesth na tym iżescie mie szukać? Ażajescie nie wiedzyeli/ iż innie w thym co jest Oycą moiego wiecey należy być. A oni temu słowu zrozumieć nie mogli ktore on rzekł do nich. Tedy potym będą z nimi aż do Nazareth/ a thám im był na wśm posłuszen. A matka iego pilnie chowała w sercu swoim ony wszystkie słowa. Jezus potym mnożył się w mądrości y w latach/ a łaska Boża y ludzka była z nim.

**G**dyż to już słachetne dziecie/ a to nam z dawna obiecań a błogosławionie plemię żywiło się chu na świat/ iuż się nasłuchał takie dziwy/ i takie prorocthwa/ y takie powieści o nim się dzyały: iuż przez Anioły/ iuż przez pasterze/ iuż y przez pogány/ iuż przez Anne y przez tego świętego starca Symeoná/ i takto to pierwsze w Ewangeliey słyszał/ tak iż rodzice iego y wszyscy ludzie iuż się byli zdziwili a prawie zumieli s tych rzeczy ktore o nim wstawicznie słyszeli. Ale iż sam przez się iestże był w dziecinństwie swoim żadnego dziwu Bożego swego okazać nie raczył/ nie chciał tego zaniechać/ y nie chciał tego od cienia kiego końca pojąć/ y nie chciał tego między dziećmi iako dziecie okazywać: bo za wždy iako o nim Ewangelista powie da/ iż rośł w mądrości będąc pełen Duchá s. Ale gdy rodzice iego według zwyczajów swojego sli do Jeruzalem do Kościoła Salomomowego/ aby thám byli obchodzili święto swoje według zakonu swojego/ a tam ono święte dziecie przyszedł z nimi/ wyrzawszy ony wymysłne modły/ o ktorých Prorocy powiedáli/ iż się mało Bogu Oycu iego podobály: wyrzawszy też ony fałszywe Doktory y ony nauczyciele/ ktorzy nie wedle wolei Oycy iego nauki święte śafowali/ nie mogło wytrwać święte Bostwo iego/ ale pozostał w onym Kościele/ a opuścił naród swoy wedle cśłowięczeństwa swego/ a wdał się w rozmowy z onymi medrcy a z onymi Doktory/ pythając ich o głębokich tajemnicach pisma świętego/ wywodząc im też wola Bogá Oycá niebieskiego/ i takie on cści a chwaly potrzebował od narodu ludzkiego. Wywodząc im też prorocthwa y obietnice iego/ y innych wiele rzeczy dziwnych. A wśakoż w to się z nimi nie nie wdawał/ aby się im był oznajmował tym być ktory im obiecan był: bo on za wždy więcej błogosławieństwo thym zostawował/ ktorzy go nie widzyeli a wwierzyli świętemu Bośtwu iego.

**A** tak oni medrcy y oni Doktorowie widząc one mądrość dziecinstwa onego/ ktora nie była podobna rozumowi cśłowięczemu/ a z wlaścją w thákiey młodości/ z wielkim dziwem a prawie s strachem zádziwowáli się thák dziwnym rzecjam/ tak iż drugiemu mogło w serce wpasć/ iestże iuż to nie ten ktorzy nam obiecan iest: a z wlaścją iż dziecinny rozum trudno miał thákim głębokością pisma sprostać/ iestliby nie był z niebá cym podpart.

**M**atka święta iego y z inemi krewnemi/ thák iako thá Ewangelia powie da/ gdy iuż sła z Jeruzalem do domu nic o nim pieczę nie miała/ nądziewając się iż gdye indzye będą między znátomemi a krewnemi swemi. Drugiego dnia gdy obaczyła iż go nie máś/ wielka żaloscia zátwożona/ biegła na zad do Jeruzalem y z onym Jozephem opiekálnikiem swoim y z inemi przyiacioly/ szukać a pilnie się o nim pytać. A gdy się go nigdziey dopytać nie mogła/ biegła z wielkim strachem do onego Kościoła/ bojąc się aby się gdye nie oblaźił. A gdy tam przysła/ znalazła go a on stoi między onymi medrcy a między Doktory/ áno się ich wielka wielkość skupiła okolo niego/ słuchając a dziwuąc się oney dziwney mądrości dziecinstwa onego. A pojechał k niemu żalobliwym głosem mówić: Cożes to nam uczynił namileyśy synu/ ijes nas tak zátrostał a zátwożył/ thák iż cie to iuż dwa dni z wielka żaloscia a z wielka pilnoscia szukamy.

**S**łuchayże a słuchay pilno/ co thó mále dzieciatko a nie dziecinny słowy matce swojej świętey odpowiedziało/ tak mówiac: A coż to iest iż mie tak pilno

Chciał pan sam przez się w młodości swojej okazać podobieństwo bośwa swego.

Jans. wrr.

Matka odpo- wiedź dziecinna.



# Niedzyele pirowsey po

Subacie? Jazn nie wiecie i minie wiecey należy to spráwować co jest wola Boga moiego? Wielkie to stowá / á wiele z nich każdy wierny zrozumieć może. Abowiem dwie rzeczy nam ten wszechmogący Pan tu ku náuce násey okázáć raczył. Jedná / i takto tu Ewángelia świadczy / był posłuszen rodzicom swoim. Drugá / i nam dáł ná przykład / tak iáko powiedział matce swojej / i każdemu wiernemu ni cym sie inszym wiecey nie przystoi zabawiáć / iedno thym co jest wola Boga Boga násego. A opuścić wszytkie ná boiazi y wszytko ine posłuszeństwo / by też było y nástroffe / swiátá tego / ktoreby było ná wola y ná rozkazanie Boga Boga násego. Bo áci thó było srogie rozkazanie iego / ábychmy byli posłuszni rodzicom swoim / á wóć iwie przyjmowali wola á rozkazanie ich: Ale to coby było ná wola Boga Boga násego / nie tylko ábyś w tym postrońnego człowieka miał posłuszen być / ále nas y s tego przykazania swego wypuścić / y dáł to nam tu ná przykład / i y rodzicom swych w thym słucháćchmy nie powinni. A owsem wzgardzić takie posłuszeństwo á rozkazowanie ich / ktoreby było ná wola Boga Boga násego niebieskiego.

Opuścić wszytkie wole swiátá tego dla wolej pánstwy.

Żaden nie jest co by swiát opuszczyć prówie náśládowná páná swego.

Obać co jest człowiek / á co jest dobrodziejstwo iego.

Żaden strach nie umie przed mocą pánstá. Do Rzymiá. xiiij.

Ma być posłuszeństwo wżedowi wola Boga.

Wszystko co masz od páná masz. Wánth. w x.

J Gdzyeś sie to dziś podzyáło / á ktoż to jest taki: ktoreby w tym stale trwał temu Panu swemu / á opuścić wola człowieka żyemskiego (ktorego iedná ká idy z nas ma) áby práwie náśládowná sęczyrey wolej páná tego. Chęni iedno każdy sam siebie / iákiegoś kolwiek stanu jest / iesli czyniś tey powinności dosyć á iesli sie nie wnośiś z wola á zá pochlebstwem swiátá tego / zápomniawszy po winności tey / i zádna insza wola nie ma być wiecey wáżona / iedno wola Boga Boga násego niebieskiego / tak iáko tu o tym to mále dzyeciátko á Syn iego iedyny opowiedáć raczy.

J Abowiem iesli sie przeiákie dobrodzyeystwo wnośiś / folgúac człowiekowi á wstepuac od wolej Boga Boga swego / obać co ten człowiek jest: bo iesth nie ináczej iedno iáko cien swiátá tego / ktorey rowno s stóncem przemija / á iáko drzewo sprochniá / ktore áni sam wzwieś ziedy bedzye od wiátru wywrocono. Obáćże iesli on tobie może co dobrego weźnić / iesli go nie nádhnie wola á zwiá rzność páná thego / gdyż każde serce człowiecze iesth w reku á w opiece iego: Abowiem wszytko co on ma nie iego jest / iedno wszytko jest položono w mocy páná tego. Obáćże też iesli by cie iáka grozá albo srogosć do thego dociská / á zass nie wieś i z ci wszysey kthorzy kolwiek tu ná swiecie iáka zwiá rzność má / á od niego przetożeni / á wszysey sa niewolnicy iego: á każda moc z mocy iego iesth ná swiát postáwioná. Tu inż rozumieś / iesli bedzyeś náśládowná wolej á rozkazanie páná swiego / á wiernie bedzyeś wśat temu: tu nie tylko człowiek / ktorey w niego iesth iáko z bto ktore od wichru bywa nágrawano / ále y zádna moc áni żyemsta áni piekielna nád toba mocy mieć nie może.

J Bo áciś powinien posłuszeństwo każdemu wżedowi tu ná swiecie od páná twego postáwionemu / ále iedno takie / ktoreby nie obrazáło wolej á rozkazania páná twiego / dla ktorego ludzye swięci dawáli rozlewáć krew swoje / á mordowáć ciáła swoje / opuściwszy rábszey y dobrodzyeystwá y srogosći swiátá thego / á wważywszy sobie wiecey ono wiecine á nieskończone dobrodzyeystwo páná swiego / y boiazi iego. A thy dla kesa nádznego dobrodzyeystwá swiátá thego / ábo człowieka nikczemnego / ábo dla lekkiego strachu iego / ktory toby áni zlego / áni dobrego nie weźnić nie może przez wolej swiętch páná twego / iáko o thym wiele pismá masz / opuścáś páná swego / obruśáś czásem y pocziwacote twoie / obruśáś slub y wiáre ktoraś posłubił Panu swiemu / wiecey folgúac człowiekowi nikczemnemu: wiedzac to pewnie / i zádny bogacz / áni zádny mocarz tobie tháć wiele dobrodzyeystwá weźnić nie może / iáko then Pan / gdy bedzyeś w opiece swiętch iego.

J Obáćże sie komus wiecey powinien / á wspomni sobie od Bogos wietśe dobrodzyeystwá wzyat: bo wszytko co masz / y to coś jest / wszytko to masz od páná thego. A toktemu i z to wieś / i żywot y sinierć twojá y wszytká náietność twojá w ocmgnienu przemienie / gdy bedzye wola iego. A iesze tómu / iáko on sam powiedá / i z człowiek thylko może záturáć ciáło / ále on y ciáło y dusze może postáć

ná wiecine



na wieczne zatracenie. A tho nad nawietse/ iesli nas iako nieposluszne a nieroz-  
dzyczne dobrodzyciestwa iego/ wypchnie z onych wiecznych rostkosy/ a z onych  
palaow wdzycznych/ ktore nam sa dziwnie od wiekow zgotowane/ a do wie-  
cznych ciemnosci a na wieczne wdreczenie nasze straci nas. Thu dopirko rozumi-  
miesi/ ktora strogosc zrowna s strogoscia iego: a ktore dobrodzyciestwo z dobro-  
dzyciestwem iego. A tak tu obacz/ iesli to przystoi cnotliwej krwi twojej/ a po ci-  
ciwemu czlowieczestwu twemu/ wziawszy rozliczne dobrodzyciestwa od nie-  
go/ a poslubowshy mu wiare swoje/ odstepic od niego: a wazyc sobie wiecy czlo-  
wieka nieczemnego/ o ktorym Ezaiasz powieda/ iz jest iako trawa zielona/ ktora  
z wieciora poschnie y w stog bedzie wrzucona. Wiedzac to ktemu/ iz wszytki bo-  
gactwa nieba y ziemie sa w opiece iego/ a wszytki moznosci ziemskie y niebieskie  
sa polozony w reku iego/ a kazda moc drzy przed moca iego.

A tak nie boy sie niejadney mocy ani strogosci swiatat tego/ gdy bedzye nad to-  
ba swieta opieka iego. Bo iako Dawid powieda/ iz nie thylko moc czlowiecia/ a  
le bys tez chodzil y po smokach/ y po lwiech/ y po bazylistoch/ zadna moc tobye  
zaszkodzic nie moze. Jako sie tho okazalo w onym Danielu ktory siedzial kilka  
dni miedzy lwymi zgłodzonemi w iaskini. Albo Jonasz prorok/ ktory przez trzy dni  
byl w okrutney rybce w stogich glebokosciach morskich. A wszdy iako dziwnie  
obadwac byli wybawieni. A co tych przykladow jest/ iako zawzdy wierny cho-  
dzi w opiece Paniskiej/ a iako nad nim ani czlowiek/ ani zadna moc zwrzeczno-  
sci nie ma/ snadzy im y konca nie bylo/ kiedy wiernie dusza Panu swemu.

Ale vnos sie tez za dobrodzyciestwem swiatat tego/ gdyz to wieci/ iz tho nie jest  
w mocy iego/ a to cokolwiek sie nad toba dzyeie/ dzyeie sie wszytko z laski a s prze-  
srzenia Pana twego. A to tez wieci/ chciaybys ciego nabyt/ odstepuiac od wo-  
ley iego/ nigdy tobie tho ku dobremu koncowi przysc nie moze. Albowiem iako  
Jeremiaasz powieda: Ji tho przeklety kazdy jest/ ktory polozyl nadzyeie swoje w  
kamieniu czlowieka swiatat tego. A tak tedy musi byc y przeklety thakie nabycie  
iego. A chciay w nim do ciastu zakwitniec iako drzewko zylone/ a dlugoz be-  
dzie tej zielonosci twojej/ wszytko sie to musi obroci na wpadek twoy/ a na wie-  
cina zalosc twoja: a to sie wszytko otrzasnje s ciebie/ iako gdy wiatr otrzasnje li-  
scie z drzewka onego/ a zostana oschlegatezi iego. A tak nie vnos sie od tego/ iako  
to cie to male dzyeciacko vczy/ abyś tego odstepic mial/ co jest wola Boga O-  
ca twego. Bo iuz stad wszytko dobre/ wszytko wdzyczne/ a wszytko pociciwe to  
bie przypadac musi/ gdy bedzyes chodzil wedlug woley iego/ a w swietey opie-  
ce iego. Jako tho y sam powiada: Ji gdy znaydzyecie krolestwo Boze/ wszytko  
wam snadnie przypadnie. Jako y w oney modlitwie polozyl/ w ktorey nas ku  
wblaganiu swemu milosciwie vczyc raczyl/ aby chmy go o to napirwey prosili  
aby sie ro nas swieciło a znaczylo swiete imie iego/ a rozsyzilo sie nad nami kro-  
lestwo iego/ co jest/ aby zadna insha wola/ zadne insh krolestwo/ a zadna moc in-  
sha nam na piecy nie byla/ nad wola a nad rozkazanie swiete iego.

Albowiem bys sie tez dobrze chcial domyslac co czynic ku czciemu/ a nie bylo  
to wedle woley a nauki iego/ tedy tego od ciebie wdzycznie nie przyjmie. A wes-  
zmi sobie na przyklad onego Saula wielkiego krola izydowskiego/ gdy mu byl  
rozkazal Pan porazic onego Amaleka krola poganskiiego/ a rozkazal mu aby po-  
mordowal wszytko a nie bral zadney korzysci iego: a on nabrawshy wolow a os-  
wiec/ chcac sic tym przysluzyc Panu/ chcial osiadowac iemu. Przyszedl do nie-  
go Samuel prorok/ powiedaiac mu to imieniem Paniskiem: Izas ty niewiesz iz  
ten pan wiecy sobie posluszestwo wazy nizli wszytki ofiary na swiecie: Izas  
thobie co przysluszato vczynic nad rozkazanie iego: A thak kazalci Pan powie-  
dzye/ iz marnie bedzyes zlozon s krolestwa twoiego. A tak thu obacz co to jest  
odstepic od woley iego swietey/ gdy widzisz iz ten krol chciay tho czynit w do-  
bry obyczaj/ a wszdy byl stracon s krolestwa swojego. A co ty o sobie rozumiesz  
niedziuku/ ktory nie tylko abyś mial co czynic w dobry obyczaj nad wola Pana  
swego/ ale owsem o dstepowshy iey/ wiecej folguiesz czlowiekowi a swiatu temu  
abyś nie mial byc stracon z onego wiecznego obiecane krolestwa twoiego.

A tak obacz

Ezaiasz w pl. y li.

Jaden nie zginte  
bez woley pana  
skiej kto dusza ier-  
mu  
w psalme rc.  
Daniel w vi.  
Jonas w ij. Eapi.

Ile test dobre mie  
nie nad wola  
Panske.  
Jeremiaasz w xvij.

Matth. w vi.  
Lukas w xi.

Niez nie wymys-  
lay oprocz woley  
pana swiego.  
Samuel  
i. Arolem w xv.



# Niedzyele pirowsey po

Nie dáymy sie v-  
nosić stráhom á  
ni dobrodzyey-  
stwú swiátá tego.

w Dzieiach Apo-  
stolskich w v. 14.

Jako iest žalobli-  
wa rzecz strácić  
Páná swego.

Wiele ci towe  
cie ná swiecie.

Matth. w xxiij.

Do Korin. viij.

**I** A ták obáčiz v niego nie iest wdzycznieyszego iedno tho/ ábychmy thego  
násladowáli/ co iesth wola swieta iego. A nie dáymy sie vności/ ani stráhom/  
ani dobrodzyeystwu swiátá tego/ gdyž nikomu wietśa zwirchność á wietśe  
posłuszeństwo nie náleży/ iedno iemu sámemu. Jáko y Apostołowie o tym po-  
wiedáli/ gdy byli postáwieni przed onymi srogimi Ásiazethy ydowskimi: J-  
wiecey nam przystupa bać sie Bogá niźli mocy cżłowiecey. A to im ták smier-  
cia grozili/ zátázuiac im powiedać słowá Bożego. A thát tu mozesz zrozumieć/  
co to iest przekládac sobie inśa moc nád moc iego/ ábo nádzycie mieć w inśym  
dobrodzyeystwie/ nád dobrodzyeystwo iego/ á iáko stráśliwa rzecz iest odstąpić  
od niego/ gdyzechmy ze wśytkim położeni w mocy iego. Alenas to przed sie má-  
to rusza/ bo nie tylko grozá ábo dobrodzyeystwo iákienas cżássem od niego odeia-  
gnie/ ále ládá wymysleć á ládá wynalázeć swiátá tego/ iź snádnie odsthapimy  
od woley swietey iego/ wiedzac to/ iź w tym záleży wśytko zle y dobre náše.

**I** Patrząyże iáko to iest žalobliwa rzecz odstąpić Páná tego/ á strácić go/ á opu-  
ścić go s sercá swego. Abowiem komu inż ten klenot zginie/ inż mu z nim wśytko  
to dobre rázem zginie. A słuchay iákley rádości wzywátá máthká žalobliwa iego  
go stráciwśy wdzycznie ono dzyeciatko swoje/ á dobrodzyeá swiátá wśytkies-  
go/ y iáko go zá sie z wielká práca á z wielká pilnoscia szukać. Thobyby thoby-  
nedzny nieboraczku to iestże wiecey przystato/ gdy obaczysz iżes strácił w sercu  
swoim onego dobrodzyeá swiego/ á nie ináčey iedno iákoby własnego bráćia  
słá swiego/ ktory sie wśtáwicznie o twe dobre stára/ á wśaliwśy sie thego/ ná-  
wroc sie zá sie do nedznego Jeruzalem twego/ to iest/ do obledliwego sercá swo-  
iego/ á szukać/ á biegać/ á pytać sie/ gdybyś mogł zá sie ználeść ták dobrotliwego  
go Páná swiego. A naydzyeś go pewnie w onym swietym kosciele krolestwa  
iego niebieskiego/ ná práwicy Bogá Oycá swego/ á on sie o cie stára/ á on sie zá  
toba przycyńia/ á to wśytko czyni w swietym cżłowieczęństwie swoim/ co iest  
wola Bogá Oycá iego/ ták iáko tho był mátcie swey powiedział/ gdy go byłá w  
kosciele Salomonowym z wielká rádościa ználázłá. A ták gdyž on szuka zabawie-  
nia twego/ gdyž sie on stára o wśytko dobre twe/ gdyž on nád toba to spráwuje/  
co iest wola Bogá Oycá twego/ obáčize sie iestliż go też ty nie powinien szukać/ á  
iestli to nie iest wielká zálość strácić ták dobrotliwego Páná swiego/ w ktorego  
mocy iest wśytko zle y dobre twoie. A ináčey go przedzy nie naydzyeś/ iedno gdy  
bedzyeś czynił/ ták iákoć tu dáł ná przykład/ wola Bogá Oycá iego niebieskiego.

**I** Patrząyże iáko tu Ewányelistá powieda/ iź pirowsego dnia máthká iego swie-  
ta málo myśliá o zginieniu iego. Drugiego dnia z wielká go žalostí á z wielká  
pilnoscia wrocíwśy sie ná zad szukać/ á trzeciego dnia nálaży go wielkley rádo-  
ści s tego wzywátá. Tákżec theż cżás wieku nášego/ komu gi dá Pan Bog prze-  
trwáć/ iesth ná trzy cześci rozdzyelon. Bo pirowśy dzyen známonnie inłodość  
náše bezrozumna/ w ktorey sie málo stáramy á málo dbamy/ i tráćimy á obste-  
pujemy ták dobrotliwego Páná swiego/ áczy go nam záwżdy trzeba ná pye-  
czy mieć/ bo on nie folguie cżásowi żadnemu/ á ná káždego ták ná stárego iáko y  
ná młodego wola: Wadźcie gotowi/ ábowiem nie wiecie cżásu ani godziny.

Jedno iź krewkość cżłowieczęństwa nášego náš nas náwiecey w tych cżásiech ob-  
ciaga od niego. Ale iestliż dá Pan Bog doczekać drugiego dnia/ to iest/ rozum-  
nieyszego wieku twoiego/ thui inż dopirko rospomni/ czo the iest zá žalostí strácić  
Páná swiego/ strácić dobrodzyeá swiego/ s ktorym inż wśytko dobre twoye  
zginelo/ bez ktorego nedzna nádzycieá twojá/ bez ktorego nedzne mieśkanie two-  
ie/ gdyž to wiesz/ iź bez iego pomocy niť tobie ani ná niebie ani ná zemi pomocy  
nie moze/ ták iáko o tym Páwel s. piśe. A ták náwroc sie á szukać Páná swego.  
A gdy przydzye trzeci á osthátni dzyen twoy/ ábyś go ználázł w onym s. kosciele  
ná práwicy Bogá Oycá swego/ á on sie stára o twe dobre/ á czyni co iesth wola  
swieta iego. A tu dopirko wzywiesz iákley rádości iákley byłá wślá swieta má-  
thká iego/ gdy byłá ználázłá ták wdzycznego stráconego syna swego.

**I** Nie minimayże aby ież to był ná wzgárdzenie wejynił/ iź by był ná máty cżás  
odstąpił. Ale słuchay iáko Ewányelistá powieda/ iź nie zo-  
stal ná płonych rze-



czach/ nie zostal z dzyecmi grac/ iedno zostal czynic cho co byla wola Oycy iego  
 swietego/ okazuiac cho/ ktorego on byl oycy synem/ a okazuiac tez cho nam iako  
 przyietnym synacikom od niego/ i nam zadna moc ani zadne posluszenstwo  
 groznieysze nie ma byc/ iedno Bogu Oycy naszego niebieskiego. Abowiem by cie  
 tu ociec twoy cielesny postraszyl/ izby cie chcial wydzyedziczy z nedznego splas-  
 chcia twego/ przeiatkie nieposluszenstwo twoie/ obacz iakoby cie ta rzecz ruszy-  
 la. A co rozumiesz gdyby cie Ociec twoy niebieski mial wydzyedziczy a wyrzu-  
 cic z onego blagoslawionego trolestwa swojego/ a kchemu cie iesze podac na-  
 wiecje meki sprzeciwnikowi thwoiemu/ iesliby cie tho iesze wiecey ruszy nie-  
 mialo? O blagoslawionosci to dzyecie ktore nam te nauke dalo/ y ktore tak nasla-  
 dowalo woley Bogu Oycy swojego/ o ktorym iako pismo powiada/ Jz mu sie  
 sstat posluszen az do smierci swojej krzyzowej.

**I** A wsakoz y to obaczac mamy/ ze nam y to dal na przyklad/ aby chmy w stu-  
 snych rzeczach y tych rodzicow swych cielesnych nie odstepowali/ a s pociciwo-  
 scia rozkazania ich naslawowali/ a z wolascza kchoreby nie bylo nad wola Bogu  
 Oycy naszego. Abowiem iako tu Ewangelia swiadczy/ i potym sedl z rodzicmi  
 swymi/ a byl im posluszen/ a rost w mlodosci swojej/ bedacz pelen madrosci a  
 Duchu s. Tu iuz rozumiesz sprawa mlodosci tego/ o ktorey nam pisma nie ssta-  
 wa/ i sie nie paral zadnymi plonnymi rzeczami/ iedno byl tego pilen/ co iest wo-  
 la Bogu Oycy iego/ a byl w pociciwym posluszenstwie rodzicom swoim: das-  
 waiac to na przyklad wszystkim dziatkom swiatu tego. A rost w madrosci bedacz  
 pelen Duchu s. O blagoslawionosci to dzyecie bylo/ o blagoslawionych tho ci lo-  
 wiel ktory go nigdy nie straci s serca swego. Abowiem ktos soba ma/ iuz osie-  
 gnie wszystkie skarby nieba y ziemi/ iuz bezpieczen od wsego niebespyeczenstwa  
 swojego/ iuz dostapi wszystkie radosci swoich tak ziemskich iako y niebieskich.

**A** Co sobie s tey Ewangeliey tu nauce wazac mamy.

**I** Wazajze tu co tho iest chodzic wedle woley Bogu Oycy swego niebieskiego  
 go/ a byc zawaydy w nieomylney opiece a w opatrznosci tego. A iakie pociechy y  
 iakie radosci na wsem s tego tobie przypadac beda. A iakie zasie smetki/ wpada-  
 ki/ y wiecje przeklectwa wstawic nie stac beda nad toba/ iesli nam niey odstas-  
 pisz od woley swietey iego/ a od posluszenstwa iego. **I** Wtore/ Wazajze tez za-  
 sie to/ co iest strach swiatu tego/ y co iest cilmieki/ abo iakie sa sprawy iego. Jz  
 iest iako cien/ a iako zblozlamane przed obliojnoscia Pana tego/ a nie tobie ani  
 zaslubdzic/ ani pomoc nie moze/ bez woley Pana tego. A nie day sie wwodziec os-  
 mylnemu a nieczemnemu dobrodziejstwu swiatu tego/ gdiż iest nieperwne/ gdiż  
 iest na wsem omylne/ iesli nie przydzie z laski a z dobrodziejstwa Pana twego  
 A wazay wsey ty dwie rzeczy/ rozpozni sie/ co to iest stac mocnie przy woley Bo-  
 gu Oycy swego niebieskiego/ a nie dac sie ani strachowi/ ktory tobie nigdy nie w-  
 czynic nie moze/ ani dobrodziejstwu/ ktore omylne iest bez opatrznosci Pana tes-  
 go/ aby s sie mial odnosc abo odwodziec od tego Pana swego. **I** Trzecie/ rozwa-  
 zajze thez wielki swote/ iesli Pan dal iuz przysc tu lepsiemu rozumowi twemu/  
 thak iakos wyssey stysal/ nie dayze sie myśli swey wnosic od Pana swego/ gdyz  
 nie masz zadney perwney godziny tu mieszkania swego/ a iako cie czas zasthanie/  
 tak sie musis okazac przed srogim Naye statem Pana swojego. **I** Czwarte/ w-  
 wazay tez/ iako masz zachowac posluszenstwo a pociciwosc/ y rodzicom swo-  
 im/ y przelożonym swoim/ a z wolascza ktore nie iest nad wola Pana twego.

**A** y wsechmogacy Panie/ ktorys w ten czas racyl okazac Boskia nie dzye-  
 ciuiski rozum medrcom onym swiatu tego/ racz milosciwie objaśnić a oswies-  
 cic tez thy nedzne rozumy nasze/ aby chmy cie prawie poznawsey Pana a dobro-  
 dzyeia swego/ a i nam ani zle ani dobrze zadne sthworzenie wczynic nie moze/  
 oprocz Boskwa a dobrodzyeystwa twego swietego/ nic sie nie lekali zadnych  
 strachow swiatu tego/ y nie sie nie bawili omylnymi ludarstwami a podstestwami  
 tego/ ktore sa iako plawy bez opatrznosci swietey twoiey/ aby nas mialy odwo-  
 dzic od ciebie Pana swietego/ dobrodzyeia y opiekalnika swego/ wazay wsey czas

Do Filipen. w 11.

Postuszenstwo  
 ma byc rodzicom



## Niedzyele pirmſzey po

ſy ſwoiey przyſtę y przeminele/ aby chmy cie vſtháwicie nie ſukáli/ beda cpocęciwym poſtuſhenſtwie przelożonych ſwoich / nam tu od ciebie nádánych y  
poſtánowionych. A potym ábychmy cie náležli w onym wiecjinym koſcie  
le twoim kroleſtwa twego ſwietego/ á s toba vzywáli wiecja  
ney rádoſci y pociechy ſwoiey/ Amen.

**T**ęż Ewángeley nádobna  
roſpráwá/ o powinnoſci Rodziców w wychowa-  
niu dzyatek/ á Dzyatki táż przećiwko rodzicom ſwym iáko ſie  
záchowýwáć máia. Ku czemu ſie nam téż przytrefić moga ſto-  
wá Páwla s. ktore nápiſal do Ephezow w vj. kápi. Przeći-  
wko niedbáloſci rodziców á niepoſluſhenſtwu  
dzyatek.

**O**ycowienie pobudzaycie dzyeci wáſzych ku gniewowi/ ále ie wy-  
chowýwáycie w náuce y w kárnoſci Páńſkzey.

**T**u teſt náuká o  
powinnoſciách ro-  
dziców przećiw-  
ko dzyatkom w  
wychowaniu ich  
á dzyatke záś o  
poſtuſhenſtwie y  
o opátrzeniu ro-  
dziców ſwych y o  
pożytkách obo-  
gá tego.



**N**aden niech nie mnima/ áby to rzecz próżna  
á niepotrzebna być miałá/ iſ dzyecińſtwo Pána Ari-  
ſtuſowe/ y to co w nim ſpráwować racýł/ zá ſprá-  
wa Duchá ſwietego/ Lukáſ s. s tháka pilnoſcia á  
táť doſtátecznie nam opiſal. Abo wiem iſ z wiecjes  
go wyroku Boga Oycá Syn iego miły dla nas ſie  
ſtáć miał ciłowiekiem/ y táť dzyeciátkiem być iá-  
ko inſe dzyatki/ ſluſna á pobożna rzecz ieſt/ ábyſmy  
téż y ſpráwy iego/ ktore w dzyecińſtwie ſwym ſprá-  
wować racýł/ z wielká pilnoſcia vwažáli/ w ktho-  
rych nie máſſi nie táť podlego/ ieby nam táťiey náu-  
ki á pociechy przynieſć nie mogło. Iſ thedy dzyeciátkiem ſie ſtáć racýł/ y roſć  
táť po wſhytki láta iáko iny ciłowiek/ ſkad ſie iáſnie pokázuie/ ie záſtuga iego/  
y dzyatki/ y młodzyeniáſtkowie/ y inſy w leciech podraſtáiacy/ zbáwieni bywá-  
ia. A ieby to dzyecińſtwo/ ktore przez ſie ſámo niſkjemne ieſt/ wżárdzone/ á po-  
ſmiechu godne/ zacnoſci iego co nie vyelo/ toſmy ſie thež iuž tego ſyroko náſtu-  
cháli/ ie ſie coſ w nim wiecſzego á zacnieyſzego/ nádine dzyatki/ pokázo wáto/  
gdy iuž przyſzedł ku látom dwánáſcie. Gdzye ſie iáwnie pokázal być onym Pro-  
rokiem wielkim/ o ktorym z dawná Moiſeſ prorokowál/ ktorego wſhyſcy ſlu-  
chác mieli. Na téż tá hiftoria w ſobie przykłád nie tylko pámieci godny/ ále téż  
záprawde bárzo potrzebny/ okolo wychowánia á cwičenja dzyatek náſzych.  
Ktory/ iáko nam Pan Bog vſycýć bedzyeracýł/ s pilnoſcia ſobie vwažamy.  
Wſákie ſłow tych kthoreſmy ſobie zá fundáment tey roſpráwy náſzey zálożyli z  
liſtu Páwla s. s pilnoſcia napírwey poſtuchaymy.



**D**zyeci/ ſluchaycie Rodziców wáſzych w Pánye  
boć to ieſt rzecz ſpráwiedliwa. Czći oycá twe-  
go y mátkę/ ktore ieſt pirmſze przykázanie z obie-  
tnica/ ábyć ſie dobrze dzyáło/ y ábyſ był długo  
żyw ná zyemi. A wy téż oycowienie pobudzaycie  
ku gniewowi dzyeci wáſzych/ ále ie wychowy-  
wáycie w náuce y w kárnoſci Páńſkzey.

Nie tátemná



**N**Je tajemna tho rzecz jest v pobożnych a bogoboynych ludzi/ iako bärzo w tym/ cäsow dzyseiyfych zlych/ pospoliei ludzye przeciwo Pänu Bogu y powinności swey grzesza: gdyż y między rodzicy mało sie ich näydu ye/ ktorzyby stätecznie w wychowaniu dzyatek prawy cel a koniec v siebie vwa žali: a dzyeci też y podrostkow wiele/ ktorzy ćwiczenie a karanie/ z vporney zlo ści a krnabrności swey/ niecierpliwie znasäia/ owsem nä strone odrzucäia.

Skad wiec potym to przychodzi częstokroć/ że w takim swowolnym życiu/ ktoremu iuż tak przywykli/ za pomoca onego zaäalu grzechu w ktorym sie ro dza/ stawäia sie zäkämialemi/ thäk iż rodzicom swym przychodzi ku wielkiej bolesci/ smetku/ a žalości/ a sobie bywäia przyczynä wiecniejszego zginienia. A prze toż äczkolwiek o tym wiele w piśmie opisania mamy/ wsäkże Pan Bog chciał to nam dostäteczniey w przykładzye wychowania Synä swego y w dzyecińst wie iego/ dla näuk i näsey/ zostäwić a pokäzäc/ cym żaden mady gärdzićby nie miał/ owsem äby käždy w tym dostätecznie byl vpomnion/ coby też czynić/ a iä Kobysie w tey mierze zachowywäc miał.

**V**pomina tedy Lukass. przykładem tym/ ktory s tak wielka pilnością wypisuje o dzyeciństwie Pänä Jezusa Krystusa/ wsytki rodzice/ chca i porzadnie postäpic w wychowaniu dzyatek swych/ äby ten rzad sämi od siebie pocżeli.

Jäśnie to w käżdym rzemieśle a ćwiczeniu obaczyc możemy/ że näd dobre przy klädym nie bywa skuteczniejszyego: a tym wietşy skutek przynosä/ im sobie wiecey ony wäia ktorzy takowe przyklädys siebie podawäia. Jż tedy dzyatki rodzice swe w wielkiej wädze a wężiwości miec mäia/ rodzicy też iäko ie bärzo miluia/ thäk sie też tego z wielka pilnością strzedz mäia/ äby im zlym przykla dem nie byli. Tlapirwey tedy o to sie stärac mäia rodzicy/ äby powinność po bożności swojej przeciwo Pänu Bogu zachowywäli/ a te vstäviciym a pil nym słuchaniem słowä Bożego/ rozmowami nabożnemi o Pänie Bożey cę stemi modlitwami oświadżali a pokäzowäli. A thym obyczäiem y dzyatki z mlodych lat przywykla pobożności/ ktoreby tym gärdzić mogly a nie niedbäc o Pänä Boga/ gdyby täkierodzice bacily/ ktorzyby täkä pobożnościä gärdzili a w niey sie nie zachowywäli. Potym sie stärac mäia/ iäko by wstyd a wężiwośc między soba spolnie zachowäli/ cżego z wielka pilnością cäsow onych strzegli Rzymianie/ że sie też dzyeciomy inym krewnym s soba w läzni myäc nie dawä li.

Täkże thej strzedz sie mäia skärädych a plugäwych rozmow/ gdyż thy näd mniämianie ludzkie pilniey dzyatki zwykly w pämieci swey zachowywäc: a wiemy też dobrze co on Pogänski cżowiek za wirşyk napisal/ ktory też Duch s. zacnościä Apostolska zälécic chciał: Psuia dobre obyczäie rozmowy skäräde.

Jäkoż sie tedy tym wiecey strzedz nie mäia/ äby skärädzye lämiac wiäre mał żensta/ dzyatkom przyczyny nie däli/ zle o niey rozumieä a lekko ia sobie wäyć: ktory postepet bliski iest ku wselkiej rozpustności. Przycym skäräc sie mäia/ ä by w zgodzye małżeniskiey żyć mogli/ ktorä iäko wsytki trudne przypadki w małżenistwie znosne a mile czyni/ täk też ku wćwiczeniu dzyatek iest bärzo po erzebna. Abowiem kiedy sie między soba wädza małżonkowie/ iuż täm wşytko s trzaskiem a z läianiem być musi/ s cżego żaden inşy pożytek wrośc nie może/ iä dno że ich powagä a zacność v dzyatek nişceje/ a obyczäiom onymże thej przy wykläia/ że też täkże swarliwe a nieunosne/ gdy lat swych doyda/ być musä.

Tymże obyczäiem w gospodarstwie şuşny porzadek miec mäia rodzicy/ äby näzbyt şciodrymi äbo näzbyt şkapymi nie byli. Abowiem ktorzy sie w zbytku Kochäia/ äbez watpienia/ y roşkosnym używaniem y zbythniemi wbiory psuya dzyatki swoye/ täk że gdy dorosä/ nä wşytkim siem mało zdäc bedzye. A kto rzy zäs näzbyt läkomi/ zäniedbawäia powinności swojej Krześciäniskiey/ y by wäia też przykładem takimże dzyatkom swoim/ täk że też nie bywäia poruşeni inşych potrzebami/ äle nieludzkimi a niemiłosierdnymi drapiescämi a okrucni ki stawäia sie. Tlakostatek/ niemäty to pożytek przynieśc może/ iestli rodzicy o tych ktorzy sa w Krześciowşpolitey przelożonymi/ äbo sa şlugami Koşcielnemi/ äbo şkolny rzadza Cäciy/ bäleko od powinności swych odstapili/ wiecey folgu

Pożytek y cel tey historyey.

Ćwiczenie dzya tek od siebie ro dzicy poczynäc mäia.



iacz marnym pożytkom swym) wzięciwie trzymają y mówią. Abowiem sthodo przychodzi/ że y dzyatki tym wszytkim s podziwieniem sie przypatrzą/ wycielom swym tym poślusnieysze być musza/ káranie ich ćirpliwie znaszać/ y v pominania s słowá Bożego y groźby nie lekce sobie poważać beda/ owsem sie s tego poprawować a polepszać musza. A toć sa naprzednieysze sprawy/ ktoroz mi rodzicy dzyatki swe vprzedzają mają/ aby ich przykładem swym zlym nie obrażali a nie psowali/ ktore ku pobożności a wzięciwości wieść mieli. Ktorzy też zawnždy pamiętać mają na ony srogie słowá Pána a Zbawiciela swiego/ ktore powiedzyeć racyli: Ktobykolwiek zgorzyl iednego s tych maluczkich/ ktorzy w mie wierza/ lepieyby mu bylo żeby mu kamieniem mlyniski v syie wiazan byl/ a byl pograzon w glebokości morstie: Wiada temu przez ktorego przychodzi pogorszenie. Ale táčno sie tego vstrzedz beda mogli/ ktorzy tego przykladu/ ktory baczymy w Jozephie y w pánnie Maryey/ násladować beda.

Dzyatki z mlodości przyzwyczajają być mają ku chwale Bożej.

A w tym przykladzie to napirwey obaczyc mamy/ iż nie thylko sami rodzicy ku chwale Bożej sili do Jeruzolim/ ale poieli s soba dzyeciátko Pána Jezusa/ ktoremu dopiro lat dwanaście bylo. Abowiem gdyż chcieli aby w tak mlodich leciech byl też przy sprawach swietych/ ktoż wepścić moze/ żeby kthore powinowactwo opuścić mieli/ ktoreby mu ku pobożności y ku dobrym obyeczioim potrzebne być miało: A przeto nie dosyc nam na tym/ kiedy sami pobożnie a cnotliwie żywiemy/ ale mamy sie też pilnie o to starać/ aby w teysze pobożności a w wzięciwym żywocie dzyatki nasze z mlodych lat zaprawić sie mogly. Wiele ich w tym grzesza przeciwko Pánu Bogu/ ktorzy minimają że na tym dosyc/ że na swiat dzyatki swe wypuściwszy/ potym ich zaniebawają. Takowi sa podobni oraczom gnuśnym a leniwym/ ktorzy z wielka pilnością scepia drzewa rozmaite/ a potym o nie mało dbają/ y nie biora też owocu z nich ktorego sie spodziewali.

Nie darmo tedy Łukasz. opuściwszy wszytki inne rzeczy/ to nam napilniey przypomina/ że Pána Krystusa do Jeruzalem na dzyen swiety Wielkonocny rodzicy s soba przywiedli. Abyliny sie stad nauczyć mogli/ żeby siny ten iediny cel w wychowaniu dzyatek naszych przed oczyma zawnždy mieli/ abyliny ie ku Pánu Bogu wiedli/ y aby sie temu służyć y chwale iego pomnażać wzięly. A potrzebuie tego od nas prawo sprawiedliowości/ iż iáko dzyatki by wáianam dane od Pána Boga/ a sa nam iáko by skarbem iego/ tedy iemuż oddawane być mają/ aby chwale iego służyly. Potym/ gdyż sie rodzimy s przyrodzenia grzesznymi/ a nie dobrego sami s siebie czynić nie możemy/ tedy zaprawde tego potrzebá/ aby przykładem roley/ z mlodości byly wyprawowane ku wydawaniu owocu Pánu Bogu swemu/ aby thák ono zepsowanie natury długim z wyczátem ( ktory stárzy nie darmo zwáli drugiem przyrodzeniem ) moglo być náprawiono. Przetoż y Salomon dobrze a poważnie nas w tym vpomina/ mówiac: Wprawuy dzyeciátko w pocściwe życie/ thák iż gdy sie też sstarzeie nie odstapi go. A ku tey pilności pobudzić ma rodzice dzyatek w dobrym zdrowiu zachowanie/ o kthore sie wszyscy ludzys przyrodzenia z wielka pilnością starają/ ktore niškad inad predzey nam przypasć nie moze/ iedno kiedy mamy na sie Pána Boga łaskawego. A gdyż to wiemy że zacnieysza cześć iest cżłowieka dusza/ ktorey vpadek ( iáko Pan Krystus powiedzyeć racyl ) wszytkimi majątnościami swiata tego odkupion być nie moze/ bázro szaleni sa ludzyci/ ktorzy aby dzyatkom swym s strony ciata a powagi swiata tego dopomocz mogli pilnie sie o to starają/ nie o tym nie myslac ani o to dbać/ aby mieć mogly znaíom ość prawdziwa milego Boga/ aby k niemu przez wiare w Pána Krystusa przylaczone być mogly/ y aby poznać mogly w czym zależy zbawienie duszne y wieczne blagoślawienstwo. A kochają sie bázro w tey swoiey rostopności/ y iáko bázro dobrze poradzili dzyatkom swoim wielce sie s tego przechwalać. Ale kiedy sie temu pilniey przypatrzemy/ nie wiecey tácy dzyatkom swym dawają iedno iáko nieme bydło s siebie vrodzonym bydlakom/ ktore sie też o nie tak blugota starają/ póki sami sobie żywności dostawć nie mogą. A cżestokróć sie kthorzy wielkie bogactwa dzyecióm swym domadają/ nie iniesz

w przyp. w prz. 6.



go im nie zostawia/ tedno pobutke ku rozmaitym zbytkom/ a podpale przekle-  
cstwa Bożego/ ktore te czynia y ną tym swiecie y ną onym wiecznie nieśczęśliwe-  
mi. Daleko tedy lepiej Abrahám y inшы Gycowie świeci rozumie/ ktorzych tá by-  
ła naosobliwsha pilność/ aby dzyatki w znáomości y w boiżni Bożey wycho-  
wywali. Wiedzyeli bowiem że tho był najlepszy pożytek ze wszystkich/ bogoboya-  
ność/ iáko tá ktora w sobie ma obietnice y niniejszego y przyszłego żywota.  
O tych wszystkich rzeczach rodzicy pilnie myśleć máia/ nie dawając się zwos-  
dzić tym ktorzy mniamáia/ żeby tymi sprawami ábo pilno sciámi kthore należa-  
ły na bożenstwu y żywotowi wiecznemu/ dzyatki w młodych latach nie były ob-  
ciążane: á to przeto/ iż dzyatki nie są pochopne ku poieciu tak wielkich tajemnic.  
Ale ci ktorzy tak rozumie/ nie tylko zániedbawáia zbáwienia dzyatek swych/ ále y sámi nie máia krzywde czynia pánu Bogu: iáko by on co niepożytecznego ábo niepotrzebnego do nas mieć chciał. Ale ty ktorzykolwiek jest/ iákoż to v sie-  
bie postanawiać smiesz/ iż pochop dzyećinny lepiej tobie wiadomy á znáomшы  
jest/ niżli pánu Bogu/ ktory cie y ony stworzył/ raczył/ Wyznawamyć my s pá-  
wlem s. że cztowiek cielesny nie poymyerzećy tych ktore są Duchá Bożego/ á  
le też to zásie wiemy/ że ci z láski Bożey bywáia oświeceni/ kthorzy są przychylni  
rozkázaniu Bożemu/ á iż też y dzyatki bywáia obdárzone Duchem swietym/ iá-  
ko to w Janie s. iásnie obaczyć możemy/ y świadsha nam o tym wiele przykás-  
dow inych. Ale przeciwno takim ktorzy tak rozumie/ nie potrzeba wielkich wy-  
wodow/ gdyż sie sámi swemi własnemi sprawami wydawáia. Abowiem ci  
ktorzy powiádaia że dzyatki ieszcze nie są pochopne ku wierze á znáomości Bo-  
żey/ dzyatki swoje w cudze strony wysyláia/ aby w młodych latach náuczyły sie  
inszych rzeczy/ w ktorzych też dziwnym obyczajem postepet swoy biora/ ábo te  
też w domu subtylnych ráchunkow wesa/ ábo spiewáć/ ábo symowáć/ ábo in-  
szych tym podobnych náuk/ ktorzych bez wielkiego dowcipu á pilney pracy ná-  
uczyć sie nie moga. Opuściam ná ten czas ty/ ktorzy dzyewczętki swe/ pirwey nie-  
zli litery znáć pociná/ wesa háwtowáć ábo być/ piosnek długich á sprośnych nie-  
krom zgorśzenia spiewáć. A ci to są ktorzy tho rozumie/ żeby on wiel wiára y  
znáomośća wiecznego zbáwienia ociążan być nie miał/ w ktorey náuce nie tru-  
dnego/ nie wątpliwego y ku wyłożeniu trudnego/ nie nájdzie sie.  
Ale bez wątpienia ináczęy o tym rozumieć náucza sie ci/ ktorzy to v siebie w wa-  
żáia/ że w wierze á w boiżni Bożey chy wszystkie rzeczy sie zámýkáia/ kthore są ku  
wychowaniu dzyatek potrzebne/ owszem tego wszystkiego jest iáko by krotkie zes-  
branie/ náuka wiáry prawdziwey. Abowiem iesli wmyśly dzyatek boiżnia Bo-  
ża wczas záprawione beda/ tedy też pilnościá słuchania słowá iego zápalone  
być musá. A tak sie náucza iáko powinne są cčićrodzice swoje/ tymże wyrza-  
dząc wiernie powinne postuśenstwo/ á iuz sstárzále pobożnie chowáć y żywić.  
Náucza sie też postuśnemi być w zedowi y wszystkim tym/ ktorzy ná takim prze-  
łożenstwie postánowieni są. Ktemu z młodych lat náucza sie poządliwosci cie-  
lesnych powsciégáć y hámowáć/ co jest początkiem pobożnego á wiecznego ży-  
wota. A thákorwym pilnościá przytacza theż Pan Bog błogosławienstwo  
swoie/ żeby tak y onym sie śczęśliwie powodziło/ y byli ku pociesze rodzicom swo-  
im. Ale ach niestetyś ná žalosna wieku nášego niedbáłość ludzka/ gdyż ich má-  
ło widzimy ktorzyby to ná pieczy mieli. Owszem sie ich wśedy wiecey nájdbye/  
ktorzy namyslnie młody od prawdziwey wiáry á chwały Bożey odrywáia/ á  
by kiedy nie przyszli dla tego w iáka niebezpieczność/ á wola iećwiczyc/ ábo w  
rzemiośtach/ ábo w zbytkach/ ábo w rozkoszy márney á objárświe/ ábo ku żoł-  
nierstwu náiemnemu/ ábo w inych rzeczach tym podobnych. A ci ktorzy sie z á-  
nalezpse máia/ tedy mniamáia że iuz powinności swey dosyć wczynili/ kiedy dzya-  
tek ich Wodlitwe Pánśka/ y spolek Apostolski wedlug zwyczajú mówić vmie-  
ia/ ktorzych wyrozumienia y pożytku prawie nie nie wiedza. Z á czym przycho-  
dzi potym oná swowolna á wśech złości pełna rozpustność/ ktorey dzyś/ iáko ba-  
cymy/ wśedy pełno/ y dla ktorey Pan Bog gniew swoy wstáwicznemi znáki á  
przykásdow nádnámi pokázáue. Abowiem to być nie może/ aby tácy iákimi prá-  
wy ábo kárno

i. Tymo. w iiii.

Dzyatki poho-  
bne być máia ku  
pobożności.

Wiára jest sum-  
má ćwiczenia  
dzyatek.



# Niedzyele pirowsey po

wy abo karnosciami pohamowani byc mogli/ ktorzy takiey rozpustnosci a zlo-  
sci z mlodych lat swoich przywykli. Stadci mory/ powodzi/ glody/ miecz nie-  
przyiacielski/ y inne karnosci milego Boga przypadaia/ a nie sth ad sth ad wiec ludzyc  
cielesni sedzic zwykli. To ia kazdego pobożnemu w wazaniu polecam.

Práwo rodzicom  
przeciwko dzia-  
kom.

w Przyp. w r. 15.  
y w r. 16. r. 17.

v. Moise. w r. 15.

J Przetoż y tu sie tego rodzicy nauczyć máia/ że to práwo máia do dzyatek swo-  
ich/ że im wolno nie tylko ie cudnie napominac/ ale też y srodze karac podlug za-  
slugi ich. Co záprawde iest rzecz potrzebna/ ku pohamowaniu skazoney natury  
naszey/ ktor a iest z mlodych lat iasnie pokazue skutki swoje. Abowiem nam  
tego sam pan Bog poswiadza/ że vlepienta serca ludzkie iest z dziecinstwá  
zle sa. Przetoż pilnie pámietać mamy słowá Salomonowe/ ktorzy powiedzial:  
Wpożone iest głupstwo w serce dzyeciece/ ale ie rozgá karánta oddali od niego.  
A ná drugim mieyscu: Ktory folguie rozdze swey/ ma w nienawisci syná/ ale  
ktorzy go miluie wczas go karze. A z ásie: Kosciká y karanie dáie mądrość/ ale  
dzyecie swowolne iest ku postromoceniu mátee swey. Karz syná swiego/ a be-  
dzyeś miał odpoczynienie/ y bedzye ku roskosy duszy twoiey etc. Nie minimay-  
my aby on namedrży a nazacnieyby krol Salomon darmo to uczynil/ że sie tak  
daleko s pisaniem swym zániosl/ że thez opisal a taka pilnoscia obyczay cwiecz-  
nia a postánowienia dzyatek. Wiedzyal bowiem/ że żadna Rzeczpospolita dlu-  
go trwac nie miała/ w ktoreyby cwieczenie ludzi mlodych zániedbane byto. Ab-  
owiem iáko stáda owiec z nienaglá nisejeia/ kiedy iágniata nie s pilnoscia opa-  
trzane bywáia: takze też prožno sie żyznego roku spodzyewac/ iesli zboża chwasty  
zarastáia: tak też ludzyc wyginać musá/ iesli dzyatki (ktore stárzy zwáli ná dzie-  
ia y oyczyszny y Rzeczpospolitey) albo zániedbaniem abo złym wychowaniem  
psowane bywáia. Uczynil tedy dosyć wiernie on namedrży krol Salomon po-  
winowáctwu swemu/ że tak pilnie zálecił wychowanie mlodych dzyatek. A ro-  
zumiec tego nie mamy/ aby to z głowy a z widzenia swego podac swiatu miał/  
gdysie to iáwne pokazue/ że sam Pan Bog tym práwem przeciwko synom v  
pornym rodzice vzbroidraczył. Abowiem thát w Zákonie nápisano stoi: Jesli  
kto bedzye miał syná klnabrnego/ vpornego/ a ktorzyby oycá y máchlinie s-  
chal/ y ná karanie ich nie ntedbat/ tedy obá rodzicy wzyawsy go/ przywiada go  
do stárszych miastá swiego/ a ná mieysce sadowe/ y beda thát mowic do stá-  
szych miastá onego: Ten náš syn iest klnabrný/ vporný/ a nieposlušny nam/ o-  
iralecy opilecá: a thát wszyscy mieścianie miasthá onego v kántonuia go a do  
smierci/ y odeymieś ono zle s poszrodku siebie/ aby wszyscy Izrálitowie vstýb-  
wszy ro balisic. Záprawde tego práwá Bozego nie ledá iáko zániedbawacby  
smy mieli. Gdysie tu nie mowi o syniech krzywoprzysieścach/ bluźnirzoch/ cu-  
dzoloznikach/ drapiescach/ meżoboycach/ y inemi glownemi wystepki spluga-  
wtonych/ ale tylko o klnabrných a vporných/ ktorzy objárstwem/ pjanstwem/  
kosterstwem mąetnosc swoje vtracáia/ a rodzicom swym zálosc a bolesc przy-  
nosá/ a widy takie gárdlem karac thu Pan Bog roskázuie/ a práwie iáko by ro-  
dzicom w rece miecz podáie/ ktorymby takowi mordowani byc mieli. A nie iest  
to z golá tylko obietnicá/ ale iest iásne roskazanie/ aby to rodzicy y przelozeni czy-  
nili. A iásnie to pokazano byc moze/ że ci ktorzy tego zániedbawali/ iáko srodze  
od Pána Boga karáni bywáli. Mamy tego iásny przyklad w Eli káptanie/ kto-  
ry byl czlowiek bogoboyny/ nabożny y poezciwość miluiacy/ ale synom swoim  
wiele dopuszczał/ nie karzác ich wedlug powinowáctwa a vředu swego.

J Aczkolwiek on syny swoje z ich zlosci a zbytkow frogiemí słowy napominat  
y grozil im frogim sadem gniewu milego Boga: wśakie i tak vporných a nie-  
náklonnych z vředu swego godnym karaniem/ iákie bylo w Zákonie opisane  
nie karal/ Pan Bog wszechmogacy karanie swe frogie obrocił nań/ opowie-  
dzyawşy mu ie pirowey przez Samuela dzyeciatko/ ktore w krotkim czásie wy-  
pełnić raczył/ z wielkim zálem a pláczem ludu pospolitego. Abowiem iednegoż  
práwie duiá zbici od nieprzyiaciela synowie tego/ skrynjá Boża wzyeta/ on też  
vstýbawşy tak zálosna nowine spadl s stótká y zlamal syie/ a thát zálosny ko-  
niec wzyal żywota swego. Mogloby sie thákich przykladow wiele pokazac y s

pogánistich



pogańskich histori. Ale ich nam nie potrzeba daleko szukać/ gdyż sie cho trafia  
mało nie każdego dnia/ w oczach naszych/ co nas w tym wperwić może. Abowiem  
wiele ich widzimy/ ktorzy dzyatkom swoim rozmaitych złości a zbytkom  
dozwalaia/ a nic ich to nie rusza choć slysa że sie wielu dobrym a spokojnym lu  
dzyom vprzykrzaia swowolenswya a lotrostwy swemi. Ale takowi potym/ gdy  
sie ich złość tym wiecey rozmnoży/ na sobie thego od nich doznawaa/ co przed  
tym inszym wyrzadzać zwykli. A ciekolwiek w thym nie pomalu grzesza syno  
wie/ ale iako pospolicie powiedaa/ że grzech grzechem karan bywa/ y dzye sie  
to wiec sprawiedliwym sadem Bozym/ iż rodzicy thaki owoc s synow swoich  
zbierać musza/ iakiego swym zbytniem dozwalaaniem im swey woley nasadzili  
a naszczepili. Ucieh sie tedy tacy wca/ iako sie w swey powadze przeciwko dza  
tkom sprawować maia/ aby thak zbytniey swey woley im dopuszczaia/ złości  
ich uczestnikami sie nie stawiali/ a potym srodze od Pana Boga karani nie by  
li. Tymje obyczaiem synowie niechby sie też thego stad nauczyli/ iakoby ci rpli  
wie napominania y karania rodzicow swych znać mogli/ a smialoscia swa  
thego nie odrzucali/ aby tego postanowienia milego Boga/ s swym wielkim  
złym/ nie zamieszawali a nie targali. Pamiatać na to/ że ich vporządny o  
byczaiem odpuszczeni bez pomsty nie bedzye/ iesli sie karac nie dadza/ gdyż  
wielki Syn Boży/ iawnie marceswey pannye błogosławionej karac sie do  
puscił/ ktory to takno odmienić mogł/ by nas był thym przykładem swoim w  
powinnościach naszych vpomnieć nie raczył.

¶ Przetoy tu nieco o powinnościach dzyatke przeciwko rodzicom przypom  
nieć sie godzi. Napisało w Zakonie Bozym: Cici oycá y matke twoie/ abyś dlu  
go żyw był na ziemi/ ktora Pan Bog twoy da tobie. A to co starym powiedzya  
no było/ Paweł s. wciy że też to ludzom Krześciańskim własnie przynależy/ o  
wszem zakon przyrodzony wszytkim to przykazuje. A nie tylko Pan Bog wci  
wość dzyatkom taka tu rozkazuje/ ktora w pozwirznych sprawach/ y w nie  
kich zbytnich rytnach zależy/ ale pod tym słowem zamyka wszytki powinow  
stwa kreosny powinni rodzicom swoim. Uiedzy kreosmi napirwsze jest po  
stuszeństwo/ ktore Paweł s. tak opisuiac zaleca: Synowie/ badzcie posłusni ro  
dzicom swoim we wszytkim/ abowiem tá rzec przyiemna jest Panu Bogu.

Znaczące też są słowa ony Salomono we: Synu moy/ słuchaycieć wcieżenia oycá  
twoiego/ a nie odrzucay nauki matki twoiey. Abowiem to bedzye przypadkiem  
laski głowie twoiey/ y iako lancuch kosztowny na syi twoiey. Grzesza tedy prze  
ciwko przykazaniu Bożemu synowie y corki takowe ktorzy sie sprzeciwia ro  
dzicom swoim/ albo iako kolwiek przeciw im krnabność swoje pokazuią: Abowiem  
nie moga takowi rodzicow swoich cicić posłuszeństwem/ iedno ci ktorzy  
im dobrowolnie a s chucić posłusni sa. Potym to Pan Bog po nich mieć chce/  
aby potrzebami ku zachowaniu żywota rodzice swe podpomagali/ do czego ye  
vpomina y prawo przyrodzone/ ktore iako we wszytkich rzeczach stworzonych  
przykłady wdzyeczności przed oczyma nam kładzye/ tak też niektórym niemem zw  
rzetom ten dowcip dało/ że rodzice swoje oszkarzale żywia. A pospolita przypo  
wiescia bywa w tym zalecan Bocian/ ktory to zwykł nad inşe rodzicom swym  
czynić. Ale że sie tak bázdo twárbych w tey rzeczy a nieczemnych dzyeci niemáło  
nauduie/ wiele im pomoćno być może/ gdy cho sobie pilniey rostrzasniemy/ iako  
to wielkich trudności/ prac/ pilności/ y niewczasow rodzicy dla nas podeymo  
wać musieli/ a tedy wyrozumiemy/ że im tego nigdy nagrodzić żadnym obyczaiem  
nie możemy. Jlećroć tedy na cie przypádnie žal pracy y nakładow rodzic  
com swoim/ wuazayże cho v siebie/ że ie powinien żywić/ przyodzyewać/ zna  
ść/ ktorzy cie też z dzyeciństwa żywili/ przyodzyewali/ y wiele niewczasow a  
trudności podeymowali/ aby tak szczęściu twoiemu posłużyć mogli.

¶ Ty rzeczy za dawnych czasow ludzye oni pogańscy ktorzy práwá stánowali z  
wielka pilnoscia wybaczywaiac srodze postanowili/ aby takowe dzieci w wie  
zyeniu do smierci byty chowane/ ktoreby rodzicow swych żywnoscia y potrzebá  
mi opátrować nie chcieli. A gdyż Pan Bog obiecuie/ żeby thakowi na swiecie

powinności dzya  
tek przeciw rodzic  
com.

Do Kolo. w 19.

w przypo. wi.

avt. πωλασγαν.

práwo nánieba  
czne dzieci prze  
ciw rodzicom.



# Niedzyele pirowsey po

dlugo żyć mieli/ ktorzy rodzice swe w takiey pościwości mają/ bez wathpye-  
nia albo nagła śmiercia zgina/ albo w niedzy a w zley starwie żyć musza/ ci ktorzy  
kolwiek ich zaniedbawia/ albo im ludzkości swey nie pokazuia. A mamy tego  
przykłady straszliwe w Chamie/ w syniech Eli/ w Absalomie/ y w wielu innych/  
ktorzy dla takowey złości srodze sa od Pana Boga pokarani. A w historiach za  
sie świeckich albo pogańskich wielu stawia y dobre imie aż podziśdzyen z wielka  
pochwała stynie/ ktorzy takowa miłość a powinowactwo przeciw rodzicom  
swoim wszelkim obyczajem pokazowali/ y niekiedy też niebezpieczeństwa żywo-  
ta tego statecznie a s chucia wielka nązadna sierceci nie ogladając potwirdza-  
li. Jako czytamy o Eneaszu/ Amphinomie/ Afrykanie starszym/ y o innych wie-  
lu. Przetoż dzisiejszych czasow thym gorsha jest złość ludzi takowych/ ktorzy  
choć sie zwac Krześciani/ dadza sie w tey rzeczy przechodzić ludzkom pogano-  
skim/ ktora nam y przyrodzone prawo zaleca. A sromaćby sie tu słusnie mieli  
owi/ ktorzy nie zachowuiac sie w tym powinowactwie przeciw rodzicom swo-  
im/ ale co wierza a srodza rzecz jest/ że sie ich przazapomniawszy srodze poma-  
sty milego Boga/ ktorey iednak nie wyda.

¶ Pożytki dobrze  
wychowanych  
dzieci.

w Przypo. w r.  
w Przypo. w r.

¶ A tu zaś z wielka pilnością obaczyć mamy z niemala pociecha naszą/ co za po-  
żytki y rodzicy y dzyatki wzyac moga/ kiedy thak w Krześcianińskiej pobożności  
wychowane a wychowane beda. A then jest napirwszy/ iż ci ktorzy tak ćwiczeni  
bywają/ w mądrości pomnozenie biora. Abowiem iakosiny przed tym słyfeli/  
że glupstwo/ ktore w sercach dzyecinnych wpoione jest/ przez karanie wypedzo-  
ne bywa/ być nie moze/ iż gdy sie ta wyienie/ aby tam mądrość mieysca mieć nie  
miała. Przetoż y Salomon ktol dobrze mowi: Ktory karanie miluje/ miluje  
mądrość/ ale Ktory ma karanie w nienawiści/ śalony jest. A syn mądry/ iako  
tenże mowi/ rozwesela oycę/ a syn glupi sraśnie matkę swoie. Abowiem ci kto-  
rzy mądrością obdarzeni sa/ ci sprosnym a plugawym żadzam cielesnym sprze-  
ciwić sie/ y żywot swoy tak postanawiać zwykli/ aby tak y sami sobie y wielu in-  
nym pożytecznymi y ku ich ozdobie a pościwości być mogli/ skąd wiec wielka  
radość y pociecha rodzicom ich przychodzić musi. A s tego pirowsego pożytku  
y drugie sście niemaly przypada/ że takowe dzyeci/ y w Boga y w ludzi w lase po-  
mnozenie biora. Gdy on to obiecować aczy/ że tym chce być Bogiem miłości-  
wym/ ktorzy w przykazaniu jego chodza. A iesli Pan Bog z nami y ktoś sie nam  
sprzeciwic moze/ Abowiem w reku Pańskich sa serca ludzkie/ ktore on takno  
moze wedlug swey swietey woley/ albo odmienić/ albo sprawować/ thak je nam  
wszystkiego dobrego życzyć musza.

¶ A ty rzeczy s pilnością bysmy wielka wważać a obaczyć mieli. Abowiem tho  
tak przyrodzenie sprawilo/ że tego y sobie y dzyatkom swoim życzymy/ żebyśmy  
w ludzi w wielkiej wadze a zacności być mogli. A s they przyeiny/ albo wiec ku  
zbieraniu bogactw wmyśli nasze przykładamy/ ktorzy postepki zda sie nam że  
jest bliskim wstepkiem ku zacności a powadze/ albo wszystkim k woli czyniac sta-  
ramy sie iakoby chmy co nawiecey przyiaciot sobie iednali a dosthawali. Ale ci  
ktorzy tak rzeczy swoje postanowili/ wiele przeciwko prawu y sprawiedliwości  
czynia/ a iakwne złości pomnażają/ gdy tym po chlebia/ ktoreby z wirzchności  
swoa karac a hamować mieli. Przetoż thej do czasu thylko w wielu w wadze a w  
przyjaźni bywają. Bo ona przyjaźni nie trwała bywa/ thakże y ona z wirzchość  
ktora z niey pochodzi/ w niwec się w rychle obraca. Abowiem iako bogactwa  
nieustawicznie sa/ thak też odmienny lud led a s przyeiny pocyna w nienawiści  
mieć/ ty ktore malo przed tym prawie pod niebo chwałami swymi wynosil.  
A ta mi sie zda być naprzednieysza przyeina/ że synowie dobrze zaśluzonych lu-  
dzi doznawają prawie niewdzyeczności tych ktorym wielkie dobrodzyeysich wa-  
czynili rodzicy ich. Abowiem rodzicy gdy wielom dobrze czynia/ nie Bogu/ ale  
owsem światu tym sie zaśluzić a podobac chcą/ przetoż też onych dobrodzyestwo  
oddania nie skąd inad iedno od światá spodyewać sie moga/ ktorego cho wla-  
sność jest/ dobrodzyeicom swoim zle to oddawać.

¶ A tu sie nauczs tego mieysca/ iako tym odpowiedzyeć masi/ ktorzy sie śaria/  
że dzisiejszych



Je dzisieyszych czasow zacność a powaga prawie wśytkich stanow niżejcie a lekcepoważona bywa/ przypisuiac tho niesprawiedliwym a złym sadom a niedzyczności ludzkiej. Czego my nie przemyje to jest niemający występek tych/ którzy przepowiadającimi słowami Bożego/ wrzodem/ nauczycielmi/ rodzicmi/ y tymi którzy mieysca ich trzymają złościwie a wpornie gárdza. Ale gdyby ci sąmi w sie weyrzeli/ wnetby obaczyli/ że sąmi tego złego są przyczyna. Abowiem wiele jest takich między skugami kościelnymi/ którzyby wiecey przekładali sobie chwałę Bożą nad własny pożytek swoy. Zaprawde wiele się takich pożytkiem ich samych trafia/ wnetopuszczają/ dla marnego pożytku/ zwierzo- ne sobie kościoły a owieczki Pana Chrystusowe/ nie tego przysstrzegając aby ich tym wiecey pozyskać mogli do oney wieczney owczarniey Panu swojemu/ za co tym obfite zapłatę miećby mogli/ ale żeby się tu tylko dobrze mieli/ we czasow swych na wśem żyli/ a żeby bogactwami gromadzili. Miedzy przetożonemi le- pać prawie to ostania pilność a praca około naboženstwa a chwały Bożej/ bo kiedy iakimkolwiek obyczajem lud popolity w powinności ich zatrzymać mo- ga/ a wyciągnąć w nich co się im wiec podoba/ już im bez karania wśytko wol- no czynić dopuszczają/ co bywa z obu stron złąwa krzywda Boża. Coż też y w wielu rodzicow y we wśytkich staniach iasnie widzimy. Coż tedy inzego po- kać ie też ma? Jedno według wyroku Bożego/ że ci którzy Panem Bogiem gár- dza/ beda też od niego wzgárdzeni.

i. Krole.. w f.

### Co Stey Kosprawy swietey krotko ku nauce naszey pamiętać mamy.

Niechże tedy pamiętać ludzie przetożeni/ że tho na nie własnie należy/ że oni powinni dzyatki y mlode ludzkie w swym staraniu mieć/ a iesliby kthore z rodzicow obaczyli być niedbálymi/ aby ye z wrzedu swego w dobry rzad wprawowa- li. Niechże też w szkołach nauczycielowie pamiętać/ że ich wierze a opatr- ności zlecono nadszeie Rzeczypospolitey y Kościoła Bożego/ a przetoż skusnie są skazce pospolitey oyczyny miani być mają/ ci którzy tu powinności swey nie dosyć czynia. Rodzicy także niech pamiętać/ że wśytki ich trudności a pra- ce y nakłady prośneby być musiały/ ktożem wiec w sprawach domowych za- trudnieni a wfrasoowani nie pomātu bywają/ iesliby dzyatek swych ku Panu Bo- gu nie przywiedli/ a w boiaźni tego ich nie wychowywali. Powinni też bez przestanku ty rzeczy studzy kościelni w kazaniach swych ludzjom groźno przy- pominąć/ gdiś skad nawiecey y Rzeczypospolitey y Oyczyny zachowanie wiśi. Naostatek y dzyatki a ludzkie mlodzi tak mlodzyency iako y panienki niech to sobie dobrze wważają/ że im napirwey karność a cwieżenia potrzebą/ przetoż ie też skromnie znać a przyjmować mają. A ta rzec jest wielkiej ważności/ a w niej postanowiony jest grunt/ odnowienia a na prawy Chrześciański/ kto- ra wśyscy wyznawają być barzo potrzebna y pożyteczna.

Dayże to Panie Boże wśechmogacy/ aby o niey wśyscy iednostaynie a skate- cynie myślili/ aby za takim pobożnym wychowaniem dzyatek krolestwo Syna twego milego a Pana naszego Jezusa Chrystusa pomnożone a rozszerzone po wśem okregu światá być mogło/ ku wieczney cści a chwale imienia twego swie- tego wiecnie błogostawionego/ gdyż to pewnie wiemy/ że bez twego ratunku a pomocy nie tylko w tak wielkiej rzeczy/ ale y w namnieyszej niebyśmy uczynić nie mogli/ iesli thy Panie Boże nasz początkow naszym błęśnić a pomnażać nie bedzyś raczył. Dayże nam też miły Panie przetożone y nauczyciele także/ którzy by nie o pożytki swe/ nie o wczas swy/ ale o pomnożenie chwały twozey thym pilniey się stárali. W ludzzych też mlodych a w dzyateczkach ráci taka ćirpli- wość spráwić/ aby wśelákie nápomínania także też y karania tak przetożonych/ nauczycielow iako y rodzicow swoich ćirpliwie znać mogli. A gdy tho tak



łaski a z miłosierdzia swego sprawić będziesz raczył/ łaska naprawa w Rzeczy  
pospolitey Krześcijańskiej być może z niemala pociecha ludzi wiernych chwała  
te twoje y Syna twego miłego y Ducha świętego miłuiących. A po tych pra-  
cach a trudnościach naszych racz nas doprowadzić do onego wieczne-  
go odpoczynienia Królestwa niebieskiego/ Amen.

# Ewangelia Niedziele Wtorey po Nowym Lecie/ ktora też może czasu wstępowa- nia w małżeństwo być powiedana. Która napisał Jan s. w ij. kap. Przeciło swowolnie bez zakonu żywiącym.

J A był wezwan Pan Krystus y zwolewnicy jego  
k sprawie Małżeństwa świętego.



Tu test nauka/ i  
żadne stanu Pan  
wiecey vblogos  
ławienieraczył/  
jedno stan mał-  
żeństwa święte-  
go/ y iakie sa po-  
ciechy y błogosła-  
wienstwa tego.

Dyż tho wiemy wszyscy pewnie iż żadny  
iny stan/ a żadna insha sprawa ciałowielka cznoctwie-  
go/ Panu sie nasemu wiecey nie podobal/ iedno stan  
małżeństwa świętego. A nie chciał omylić tego  
okazać/ iako był on nigdy w żadney nauce wiernym  
swym omylić nie raczył/ i on w tym stanie so-  
bye nawierze kochanie swoje polozyć raczył/ co oka-  
zał y bytnością swą/ y dobrodziejstwem swym/ kto-  
re przy sprawie zakonu tego weyjnić raczył. Bo i-  
ak to świadkuy Ewangelia/ i Pan przy tej świętey sprá-  
wie napirwszy cud mocy Bóstwa swego okazać ra-  
cił.

Ji tedy Jan s. Ewangelista przypomina/ że początek cudow ktore Krystus Pan/ bedac tu na świecie sprawować raczył/ w Kanie sie zaczął/ i zdalo  
sie nam tu sobie małucisko ónich przed oczyma nasze nicco przelożyć/ abyśmy wie-  
dzieli/ co była tego za potrzeba/ i że Pan Krystus okazać raczył. Naprzod  
tedy wiedzieć mamy/ iż cuda ktore czynić raczył/ potrzebne były ku wtwardzeniu  
wiary w ludziach wiernych. Bo nie dosyć sie na tym Panu zdalo/ iżby był tylko  
opowiadał im wola Boga/ Oycá swego niebieskiego/ ale chęgo y zwiřzcho-  
nymi cudami/ a nad ludzkim rozum wielkimi dziwy/ poprawował/ aby sie tym  
dostateczniej znaczyło/ i że to było wszystko prawda/ cokolwiek im powie-  
dzał. A prawie tak imi naukę swą świętą a zbawienią wtwardzić raczył. Dru-  
ga przyczyna tych cudow thá jest/ iżby niewiernicy a ludzie złościwi nie szukali  
sobie wymowki/ iakoby o tym nie wiedzieli/ żeby on tu na świecie miał kye-  
dy opowiadać im prawdziwie wola Boga/ Oycá swego niebieskiego/ gdy przyjdzie  
czas srogiego sadu tego. Bo iako o tym sam mowić raczył/ Ji gdybyście wy by-  
li cudow a znákow nie widzieli/ nigdy byście byli nie wierzili. A na drugim  
miejscu stoi/ gdzie Ksiazetá káptánskie mowily/ A coż czynimy/ ten ciałowielki cu-  
d a przyda Rzymianie a weźma miejscenásę y z ludem. A tak była tego po-  
treba/ aby był Pan Krystus cudami podpíral świętey nauki swoiey. Naprzod  
tedy między inemi pociechami tedy tá święta Ewangelia dzisieysza jest nam ku  
wiełkiey pocieśe napisana/ abyśmy sobie nie lekce wazyli tego zakonu od Pa-  
na nášego założonego/ ktory on sobie nawiecey upodobać raczył/ y przy ktorym  
sam bywać raczył/ kto go iedno o to wiernie prosić będzie. Tak iako o tym sa chy-  
towa ná początku założone/ a osoba swa święta y dobrodziejstwem swoim za-  
wždy wejść y w niedostatkach tego zawždy opátrować gi będzie raczył. Co by-  
rzej zrozumiešs tey Ewangeliey niżej napisaney przez Janá s. tymi słowy.

Jan s. w iij.

Jan s. w iij.

Gdy estaly





**G**dy ssthały sie były w Kanie Gálileyskyy / á by-  
 ta tam y mátká Jezusowá: wezwan teź thám byl y  
 Jezus y zwolennicyego. A gdy nie dostało winá/  
 rzekła mátká iego do niego: Już winá nie máya.  
 Rzekł iey Jezus: X co iazá spráwe s thoba mam  
 myeć o thym niewiásto / gdyż ieścze nie przyšla godziná mojá.  
 Tedy potym rzekła mátká iego slugom: Cokolwiekci wam ro-  
 skáže / badźcie tego pilni / A stało tam šest stągwi kamiennych /  
 wedlug oczyszczenia żydowskiego zgotowanych / kthore w sie  
 bráły dwye ábo trzy ná then čás miáry żydowskyy. X rzekł Je-  
 zus: Nápełńcie ty stągwie wodą. A gdy nápełnili áż do sáme-  
 go wirzchu / rzekł im Jezus: Już teraz czyrpáycie á niescye stár-  
 semu wesela tego. Potym gdy przyniesli skóstował on stár-  
 sy onego winá z wody uczynionego / y nie wiedzyał skądby by-  
 ło / ále sludzi wiedzyeli co czyrpáli wodę. X rozkázal zámolác  
 gosgodarzá domu onego / y powiedzyał mu: Káždy człowiek  
 napirwey dobre wino stáwia ná stol / á kiedy sie popija / thedy  
 sie zeydzye gorše: á tyś áż do thego čásu schował wino lepše.  
 Ten tedy początkeź znákw uczynił Jezus w Kánye Gáliley-  
 skyy / á oznáymić raczył thym chwale swoie / y wwierzyli weń  
 zwolennicy iego.

**A**ko ob początku swiátá / tedy tho wnet ten Pan á zbáwiciel náš wšech  
 mogacy okázowác raczył / iż żadne inše postánwienie á żadná inšá sprá



# Niedzyele wtorey po

¶ Przy początku  
świątą Pan po-  
święcił małżeń-  
stwo święte.

1. Mojsze. w 2.

Matth. w 2.

1. Mojsze. w 1.

¶ Pierwsze dobre  
człowieczeństwo  
mał-  
żeństwo.

Madro. 115. y v.

Do Żydow w 115.

1. Mojsze. w 21.

panu sie zawsze  
ślachetny narod  
podobą.

Wą człowiek cnotliwego nigdy sie temu wiecey nie podobala/ iedno w sth ante  
Małżeństwa świętego. Bo gdy iuz był raczył sprawić niebo y ziemię/ stworzył  
też człowieka/ którego tak wielbił y umiłował/ że go tak postanowił/ aby był  
wszystko opánował na ziemi. Tamże iuz był wnet podobno przeżywał krewkość  
człowieczeństwa iego/ i miał wpaść a nie zdzierzyć wiary iemu/ a zlamąć świe-  
te rozkazanie iego. A wnet wlitowawszy sie go/ thámże powiedział: Jizle mu  
być samemu/ ale mu weyjmny wždy iakie podpomozienie. Rozumieć temu/ i  
żadne podpomozienie w smutku a w wypadku człowieka niednego temu wiera-  
nieyszebyć nie miało/ iedno cnotliwa żona iemu naznaczona od niego. A stwo-  
rzył Ewe s kości iego/ a dał ja w towarzystwo iemu/ a potwierdził to słowy swe-  
mi: Jiz ci dwá beda iako ciało iedno. Gdyż tego pothym y w człowieczeństwie  
swoim potwierdzić raczył/ mowiac: Jiz dla tej społeczności opusć człowieka o-  
cá y matkę/ y przystanie wiernie ieden ku drugiemu. Abowiem iuz ci ktorzy tak  
k sobie przystana/ iuz sobie wiecznie poslubuia zle y dobre spolu znosić/ a tak sine  
tek iako y pociechą zawsze iuz między nimi spolecina bywa.

¶ A gdy iuz przy sprawowaniu ziemi y nieba wszechmogacy Pan wszystkiego  
dokonczył był raczył/ tamże też iuz y te spolecznosc zakonnu tego postanowić ra-  
czył. Tedy o nim pismo tak powieda: Jiz obaczył Pan i wszystkie dobrze weyjnił/  
potym sobie odpocynać raczył. Tu iuz obacz gdy pismo powieda/ i wszystkie  
dobrze weyjnił/ i to bylo napirwsze dobre człowieka niednego po stworzeniu iego  
go/ i go w tym stanie a w tym zakonie/ ktorzy sie temu na wiecey w podobac  
miał/ postanowić raczył. A żadnych innych wymyslow nad nim nie wymy-  
słał/ iako ie sobie potym narod ludzki wynaydowac miał. Gdyż im y blago sta-  
wić raczył/ aby rośli a napelnili ziemi narodem swoim/ gdyż to iego nawierse  
kochanie być miało s synmi człowieczemi/ a to miała być nawdzięczyńska win-  
nica iego. A zwłaszcza w takim narodzie/ ktorzyby wedle wolei iego świętey a w  
pojęciowości na ten świat sie rozmnożył. O czym Salomon syroko napisał/ iako  
kie jest w takim narodzie kochanie iego/ y iakie blago stawienstwo nad nim ro-  
zmnajac obiecal/ y w iakim zasie omierzeniu iesth niepocęciwy narod v niego/  
y iakie przeklectwo zostawil iemu.

¶ Jako też y Paweł s. do Żydow piše/ i siemu nic wiecey nie podobą/ iedno  
takie pocęciwe złączenie/ a ta spolecznosc slachetnie zachowana. A iako zasie lu-  
dzi swowolne a bez tej powinności mieszkatacze obiecal srodze sedzić cásu sadu  
swoiego. Bo to wnet iesth że za starego wieku okazowac raczył/ i mu sie to bár-  
zo podobac miało/ koby the święta wstawa v siebie powazyc umiał/ a temu w  
niey státeczność swa zachował. Bo y w on cás gdy ona slachetna żona Sará/  
widzoc niepłodność swoje/ dopuściła meżowi swojemu Abrahámmowi mieszkac  
s służebnica swoia/ aby bylo nie zaginelo potomstwo iego/ kora potym miała  
syná Jzmáelá/ ktorého ona slachetna Sará przyielá za swego własnego. Ale i  
Pan chcial to okazac i siemu takie mieszkanie y taki narod nigdy nie podobą:  
a chcać też to okazac/ i on wiernych swoich/ ktorzy iemu w stalosciach swoich  
státecznie trwáia/ nigdy nie opuścił/ dał oney slachetney Sarze wdzyecznyego a  
wielkiey zacności syná Jzáká/ a dziwne ia był pocieszył w starości iey. Potym  
gdy on Jzmáel chcial wzywac rowney spolecznosci z onym slachetnie wrodzo-  
nym Jzákem/ rozkazal Pan Abrahámmowi aby gi wyrzucil z domu swego y z  
matki iego/ powiedaiac mu/ i thó iesth nieustusna rzecz/ aby on miał miec iaka  
spolecznosc abo iakie towarzystwo z onym prawym dzyedziecem/ ktorzy sie wro-  
dził wedlug zakonu a wedlug wolei świętey iego. Tamże blago stáwil synowi  
onemu/ a obiecal iako gwiazdy niebieskie rozmnozyć narod a pothomstwo iego  
go. A thó obacz/ w iakiey lásce a w iakiey pocęciwości był zawsze v Pana stan  
Małżeństwa świętego/ y w iakim blago stawienstwie potomstwo iego/ y wsy-  
tko zebranie a nabycie iego.

¶ Jako też y onego Tobiasza gdy był Pan ślepota y dziwnemi przygodami/ bo-  
swiadstáac stalosci iego/ pokarac raczył. Po wszystkich przygodach iego niezym  
go inszym nappierwey pocieszyć nie raczył/ iedno i syn iego/ ktorého był postat



po potrzebach swoich w dalekie strony / którego już miał za zginełego / y opłakał  
był zginięcie jego / a nigdy się nie nączywał nawrocenia tego / przyszedł do nie-  
go s ślachećna żona y z wielkim nabyciem do domu jego. Co iako Anioł Boży  
poważnie sprawował ono małżeństwo jego / y wszystkie drogi jego / tho tam by-  
rzej w historyi tego to Tobiasza napisano stoi. Wiątkie potym Pan Bog błogo-  
stawnieństwo y iakienad nim iaski okazać raczył. A thur dopirko zrozumieś  
iako Pan Bog nigdy swoich wiernych nie opuszcza: a z właszą ktorzy chodzą  
wedle wole y postanowienia jego swietego. Abowiem czo sie kolwiek działo  
okolo małżeństwa tego syna jego / wszystko się działo w wielkiej boiaźni Bożej /  
a dziwnie to było sprawowane przez Anioła Pańskiego.

Tobiasz w xxi.

A tu już obacz iako on sobie ten stan a then zakon upodobać raczył / i y bytno-  
scia swoia / y Anioły swoimi zawiądy gi sprawować a podpomagać raczył: a  
z właszą ktorzy się ni naci inzego nie sciaga / iedno ku czci a ku chwale jego. Bo  
gdzyeby się thej scigał ku iakiej rostkofy swiata tego / a inaczey się zlażał niżli z  
boiaźnią a s swietcha wola jego / już mnieysza piecja chce mieć o nim / y owsem  
wiecey bedzye chodzil w niej scee jego. Jako o tym napisano jest wnet od pocza-  
tku rozmnożenia ludzkiego: Ji gdy wyrzeli synowie Echorzy byli w iasce Bożej  
dziewki ludzkie i y były cudne / pobrali ie sobie za żony. Rozgniewał się wnet Pan  
i y oni swowolnie a nie w boiaźni jego / a folguiac podobaniu swoiemu / brali so-  
bie żony wedle wolej swojej. Powiedzial tamże wnet: Ji trudno ma przystać  
duśa moia do ciłowiek / abowiem widzi i to swowolne ciasto jest. A tak w tej  
sprawie Małżeństwa swietego chce Pan Bog wielkoy wciwosci / a i yby się  
wszystko działo z boiaźnią a wedle swietey wolej jego / Echorzy chciat osiągnąć  
obiecane błogostawnieństwo od niego.

Wad swowolnym  
małżeństwem  
Pan Bog piecy  
nie ma.  
i. Mojsz. w vi.

Abowiem y sam przez się y przez Proroki zawiądy then stan osobliwie błogo-  
stawnie raczył / a okazać w nim kochanie swoje. Jako y Dawid miedzy in-  
mi błogostawnieństw y wiernego ciłowiek / tho iemu na osobliwosc a napocie-  
sliwosc polozyl: Ji żona jego bedzye iako macica winna obfitha / a synowie jego  
iako latorostki oliwne okolo stolu jego. Jako thej y Salomon pisze w księgach  
Przypowieści swoich: Ji kto sobie znaydzye s przezrzenia Pańskiego żone dobra  
naydzye wszystko dobre na swiecie / a bedzye czerpał błogostawnieństwo od Pana  
swoiego. Tu już rozumiey / i y nie tylko po trosze braci / ale prawie iako wode czer-  
pać obiecnie ten swiety krol każde błogostawnieństwo od Pana swiego thakye  
mu ciłowiekowi / który w takim stanie pospolu y z nąznacjonym towarzysem  
swoim chodzi w boiaźni jego / a wedlug swietey wolej jego.

W Komu da Pan  
Bog żone dobra  
da mu wszystko  
dobre.  
w psalmie cxxvii.  
w Przyp. xviii.

Abowiem obacz i y Pan od każdego wiernego swego / niczego inzego wieczey  
nie potrzebuie / iedno stacieczey wiary a zupełney nączye / a wierney a nieomyl-  
ney miłości. A w Echorymie się to stanie wszystko swadniey vmnozyć moze / iedno  
w tym stanie przezytany od niego. Bo już tam iednostayna wiara / iednostay-  
na nączye / iednostayna miłość zawiądy się mnozyć musi: gdy i jest iednostayne  
a społeczne zle y dobre ich / iednostayne a społeczne potomstwo ich. Bo iako się  
nie ma w tej społeczności ta społeczna miłość a ta społeczna nączye vmnozyć  
pátrziac na mile dziaćki swoje / gdy w młodości swej gráa przed oczyma ich /  
abo gdy w podraśtaniu ich wkaze się w nich iaki rozum / iaka godność / abo iaka  
nauka: Jakaś tam społeczna radość vmnozy się rodzicom onym / iaka społecz-  
na wiara y nączye a Panu swoim: Jaki spolne błogostawnieństwa a wyerne  
modlitwy poyda do niego / aby on y one społeczne dobro im z jego swietey iaski  
nadać / y ono społeczne potomstwo / ktore im dał ku czci swej a ku pociesze ich /  
rozmnążać a w błogostawnie raczył: gdy i już każda pociecha y każdy smutek by-  
wa społeczny miedzy nimi. Bo gdy też z siebie Pan Bog iaka ie żaloscia albo iaka  
przygoda poćarac bedzye raczył / in iednostaynie cieszy iedno drugiego / już i-  
ednostayni mi glosy / iako gotebie v gniazda swiego / wołáa o wspomozienie ku  
Panu swoiemu. A tak nie moze być inaczey / iedno ta społeczność a to iednostay-  
ne serce / musi się zawiądy podobac iemu / a zawiądy gotowszy jest ku wystuchaniu  
jego. A Echorzy wdzycie i yby Eklstor abo pocieciwszy zakon moze być v niego:

W iad / nączye  
ia / miłość / wśya  
tko się thomnozy  
w stanie małżeń-  
stwa wiernego.



# Niedzyele wtorey po

¶ Żadny klasztor pánu wdzienieyfszy nie jest/ iáko dom cztowieka pocziwego.

Do Ephe. w v.  
¶ Krysztus zakon małżeństiego głowa.

Támże.

Żester w i.

¶ Niepostruszeni swoiżony ma być Karano.

Dla czego mamy przyjmować ten zakon swiety.

iáko dom cztowieka pocziwego/ktory tak chodzi wedle woley iego/ ktorzy dawają zażydy wdzycina ofiáre iemu/ á wychowują bzyatki swoye ku chwale iego: gdyż on rozmnozenie narodu ludzkiego zowie wdzycina Winnica swoia: gdyż on nad tymi nawietśa pieczę ma/ ktorzy mieszkaia w zgodzie/ w miłości/ á w boiaźni iego. A gdyż wietśa zgodą: á gdyż wietśa miłością/ iedno w thá: kley spoleczności od Pána Boga przeżyżaney: iuz iednośtyna wola/ iuz iednośtyna mysl/ iuz iedno odehydzye stárac sie o pobożne potrzeby swoye/ drugye zosťanie w gniazdá swoiego/ wiernie sie sthárac o dobre iego. Iuz iuz wie pocziwym á pobożnym nábyciem swoim/ bez obráżenia bliźniego swego. Iuz spráwuie w boiaźni Bożey cieleadke swoie/ áby sie ze wsádmnożyła chwala Pána iego. A toć jest práwy zakonnik/ á toć ie práwy Bernádyn/ ktoremu Pan Bog raczy wyćzyć spráwy tákley/ á zakonu tego. Tegoć on zakonu jest głowa á práwym Przeorem/ á w nim sie zażydy naywiecey kocha/ gdyż żadny iny nie jest/ iedno ten/ z woley á z wstáwienia iego.

¶ Abowiem Páwel s. dowodząc tego/ thedy pise: Ji masz ma być głowa żenie swoiey/ á głowa meżowi ma być Krysztus. A stád obaczył iż to jest práwa głowa á práwy stroż zakonu tego. Abowiem iesteż w Káyu poznal Pan Krewkość narodu niewieściego/ y obaczył tho/ iż sie zażydy wnieść rychley miałá/ kiedyby nie miałá iákiey zwrzchności nad soba: iáko sie to iesteż y ná on cías było okázáto/ y przelożył iey być głowa meśa. A wsákoż kázal ia w pocziwosci mieć/ á zwałęćá dobra/ y thák miłowáć iáko włásne ciáło swoie Czego y Páwel s. potwirdził pisząc do Ephezow: Ji kto miłuięzone swoie/ sam siebie miłuię: ábo wiem trudno kto ma mieć w nienawiści ciáło swoie. Ale támże wnet pise/ iżżo ny máia być zażydy w postuszeństwie meżow swoich.

¶ Jáko y on Aswerus Krol/ gdy był uczynił gody wielkie pánom swoim/ á ná wśem chciał okázáć bogáctwá swoie. Kázal potym przysć krolowey swoyey. Ktora wżgárdziwşy rozkazanie iego/ zábáwiwşy sie inemi biesiadami/ nie śládo niego. Uczynił wnet ráde okoto niepostruszeństwa iey/ gdyż sie potym wşysey pánowie zezwolili/ áby była złożona z máiestatu iego. Dawáć do teo przysćżyne/ iż nie tylko tobie krolu/ áley nam/ y żonám náşym/ lekkość uczyniła. A uczynił pothym srogí dekret on krol/ złożywşy ia z máiestatu swego/ áby żoná zażydy była w postuszeństwie meśa swego. Pothym sobie kázal zebrać wiele pánién z rozlicżnych kráin/ áby był sobie obráżone: á thám nie pátrzył ani bogáctwá/ ani zacności domow/ ále sobie obrat w boga żydowecike/ ktora zwano Żester: w ktorey był obaczył y spráwy y postáwy iey ná wśem pocziw. Jáko go Pan Bog potym z nia błogosłáwić raczył/ y czo potym była dobrego narodoświ swemu uczyniła/ to tám sýrżey w kśiegach żywátá ich nápisano stoi. A thy przykłády dla thego nam w písmie są zostáwione/ ábychmy rozumieć iáko sie w tym zokonie w pocziwui postuszeństwie zachowywáć mamy/ iáko gi mamy przyjmowáć. Bo nie dla bogáctwá/ nie dla roskoszy/ nie dla zacności/ iedno dla tego/ ábychmy w nim mogli wiernie/ cnotliwie/ á pobożnie trwáć/ á podobáć sie Pýnu Bogu swoitemu: gdyż sie żadny iny stánie mu wiecey nie podobá/ iedno ten/ á zwałęćá ktory sie zachowują wedle woley swietey iego.

¶ A ták ktożkolwiek chce wiernie wypełnić powinność swá Pánu swemu/ bierz sie co rychley do tego co jest wola swieta iego/ á cieś sie tymi przykłády/ á thymi obietnicami/ y tymi błogosłáwienstwy/ ktore Pan Bog káždemu tákiemu wypelnić obiecać raczył: A nie szukay inşych stánów á inşych wymysłów swiáthá tego/ óprocz zakonu tego/ ktorzy Pan Bog sobie między inemi wşytkimi oblubić á wpodobáć raczył: kthorego on zażydy głowa á przelożonym jest. Abowiem ile písmá máś ták stárego iáko y nowego zakonu/ nie naydzyeś inşego postánowienia żywótá cnotliwego cztowieka/ iedno ten stán zakonu tego/ ktorzy on sobie osobliwie wpodobáć raczył.

¶ Abowiem pátrżay/ iż y thu iuz w cztowieczeństwie swoim/ gdy sie iuz thu ná swiát żywáć raczył/ iáko zażydy ten stán swiety wćić á w błogosłáwić raczył: iáko tu sýżysz w tey Ewányeliey/ iż przy tey sáráwie sam bytnościa swá swieta



y z matka swota/ y z wolenniki swemi być raczył/ y thám napir wšy dziw Bo-  
stwa swego okazać raczył/ gdy/ podpiráiąc niedostátek spráwy oney swietey/ z  
wody wino był wejynić raczył. Rozumiey sie temu/ że ten Pan nie potemu był/  
aby był miał po bieśládach chodzić/ iedno iáko matce swey powiedział/ gdy go  
názłá w kosciele Salámonowym/ iż on nie inego nie spráwował/ iedno to co  
byłá wola Bogá Dycá iego niebieskiego.

¶ Ale iż dzisieyšy ch skáżonych á niešćesliwych cásow wiele sie niemiernych lu-  
dzi á tych ktorých brzuch Bog iest náydute/ ktorzy mieyscem tym s tey Ewánye-  
liey swietey niemierność swa pokríváć á bronić iey zwykli/ zle wšy wáiac mieysc  
písmá swietego/ mówiac: Dla tegoć Pan Krystus wode w wino przemienił/ y  
táć obficie á dostátek go dárowáć raczył/ aby tym lepiey piyáć weseli byli po o-  
nym záfráśowaniu gdy im winá nieštáło. Przetoż ná to tá sie im odpowiedź  
dáie: Nie dla piyánie ten dziw Pan wejynić raczył/ że wino z wody wejyni/ ále  
tho wejynić przodkiem dla tego raczył/ aby podpárt á porátował/ iáko sie pir-  
wey powiedziało/ niedostátek onych pobošnych á enotliwych ludzi/ gdyž tho  
iest swiete przyrodzenie tego miłosćiwego Páná/ ludzyc zéšle á vpádle podpo-  
magáć/ smetne pociešáć/ y iné swiete spráwy nád nimi wykonywáć/ nád pobo-  
žnemi z wášćá/ od ktorých był prošon á wezwan ná ony gody. Potym/ aby o-  
nym oby á wieniem á okazaniem mocy Bostwá swiego ony wšytki godowni-  
ci ku wierze pobudził/ ktorá iest matka bárzo plodná wšytkich enotnych/ á nie  
ku piyáństwu/ iáko niektorzy mni máia. Ale gdyž tym obšyrcóm á piyánicóm  
táć sie bárzo podobáia mieyscá písmá swietego/ ktoremi iáko by sie záleccá miá-  
ło/ wedlug ich mni mánia/ niepomierne wšy wanie winá/ aby sie thylko imi ob-  
mowić mogli/ cšemu nie rádšey ná lepšey pámieci nie máia/ ktorých nierowno  
wiecey nálešć á mieć moga/ mieysc onych písmá swietego/ E chore niemierné á  
piyánice potápiaia? á od ich piyáństwá/ nie bez šrogiego karánia Božego y thu  
y potym wiecšnie/ powšciagáia ie á hámuia? Cšemu nie šucháia Ezáiašá Eto-  
ry ná nie wola: Biáda thym ktorzy ráno wštawáia ku nášládowaniu piyáńš-  
wá/ y thym Echorzy ná nim do wieczorá trwáia/ áž ie rospali wino etc. Zášie:  
Biáda thym ktorzy móci sa ku picciu winá/ á mežowie mežni ku nálewaniu pi-  
cia? Cšemuž tež nie pilnuia Zábašuká Proroká/ ktorý mowi: Biáda temu kto-  
ry opaya bližniego swego/ okázuiać mu popedliwość/ á poyac go/ iż by ogladał  
obnáženie iego? Abo cšemu nie pámietáia ná stowá Páná Krystusowe/ E chore  
táć mowić raczy: Pilnie sie štrzešcie aby šercá wáše ociažone nie byly obšaršth-  
wem á piyáńštwem? Abo cšemu ná pámieci nie máia stow onych Apostolá Pá-  
włá swietego/ gdzye mowi: Nie opiyaycie sie winem/ w ktorým iest zbytek?  
A tyby mieyscá záprawde ty ná pilney pieczy á w pámieci dobrej mieć mieli/ á  
nád to przyložycy ku nim mieli przykłády táć štáre iáko y nowe/ E chore nas v-  
cšá/ że piyáńštwo táć iáwne iáko y pokatne/ wielu Eroleštwóm á páńštwóm što  
dziłó/ á wnet štad obacza/ iáko sie ná thym swym obtednym mni mániu bárzo  
omyláia.

¶ Ale odrzućiwšy ná štrone ty opilce/ tym pilniey sie przypátržmy tey tátemnic-  
cy/ ieby nam táć šužyc moglá/ y ku wtwirdzeniu wiáry nášey/ y we wšech šprze-  
ciwnych rzeczach nášych. Pan chozáć wino wejynić wode przyniešć rošlážnie/  
czo sie káždého rozumowi nie podobno zdáć mogło. Wšákie on przedšie z oney  
wody przeWyborne wino wejynić raczył/ iáko nam o tym przeložonego god o-  
nych stowá dostáteczne došyc šwiádecstwo dáwáia. A táćci cšestokróć Pan bog  
tych šrodčkow w podpomozeniu nášym wšy wáć raczył/ ktore sie nam nie podo-  
bne być zdádzá. Jáko gdy lud Izráelski z Egiptu wywiešć miał/ niepomálu ye  
tám dreczyć dopušćić raczył. Táćie thež Dawida gdy go ná Eroleštwo wywšy-  
šyć miał/ chciál go pirwey wygnáńcem mieć. A iných przykłádo w táćich wie-  
le by sie przywiešć mogło. Prawdziwie tedy o nim písmo mowi: Pan zábišá/ y  
ošywia: wtraca do pieklá/ y wywodzi: Pan v bogie cšyni/ y záš v bogacza: vni-  
žá/ y wynoši. A táćie przypádku pilnie byšmy wvážáć mieli/ iż gdy ná nas špre-  
ciwnego co przypáda/ byšmy sie nie nie obražáli/ y obciaženi á/ przycišnieni be-

Łukasz w 11.

Odpowiedź piyá-  
nicóm/ zle písmá  
wšy wáiacym.

Ezáiaš w v. Eap.

Zábašuk w 11. Eap.

Łukasz w xxi. Eap.

Do Ephe. w v.

Tátemnicá prze-  
mienienia z wo-  
dy winá.

i. Erolew. w x.



# Niedzyele wtorey po

Dać nie rospaczał. Bo y Doktorowie częstokroć rzezaniem a paleniem chorym pomagają. Takieć też Pan Bog dopomaga nam ku zbawieniu przez ty rzeczy/ ktore sie nam ku zawadzieniascy być zdadza. Przetoż nie wdając sie w niepotrzebne gadki/ zgola nasłady my sług tych/ ktorzy gdy Pan wode przynieść rospaczał/ wnet go vstuchali/ niewiedząc nie o tym co sie stać miało. Abowiem niewymowiony jest vpor takowych/ ktorzy sprzeciwiać sie Panu Bogu/ smierzą smiele sprawy a tajemnice ię według zdania swego śaćować/ nād ktorymi sie też on potym mścić musi/ odeymuiac od nich dobrodzyeystwa swoje.

Matejstwo jest wola Bogá Oycá niebieskiego.

¶ Alek rzeczy sie wracając/ rozumieć możesz/ iż gdyć tam Pan być raczył/ że cokolwiek sie tam działo/ iż to wszystko była wola Oycá ięgo niebieskiego/ gdy w tym stanie jest nawietże kochanie ięgo. Bo iako styfysy/ iż y matka ięgo y Apóstoldwie ięgo wysyły o tho sie stawali/ aby byli co nawietża pościwość domowionemu a sprawie oney/ ktora rozumieli być według woley Bogá Oycá niebieskiego/ weynili. A tu możesz zrozumieć/ iż ta rzecz zawsze była w wielkiej łasce a w wielkiej powadze v niego: gdy y matka swoye swieta/ o ktorey prorocztwa były/ iż zawsze miała zachować pánienstwo swoje/ raczył poddać pod postuśenstwo zakonu tego: okazując cho/ iż v niego ani pánienstwi/ ani żadny zakon poważniejszy a wdzyeczniejszy nie był. A inaczey sie vrodzić nie chciał/ chocia y zachował pánienstwo matki swey swietey/ iedno pod postuśenstwem zakonu tego/ ktory on je sam vstać raczył.

Jako Pan ma w pościwości i ten zakon/ y iako gi podpomagać raczy.

¶ Patrząyże zaś iako tho okazać raczył/ iż on o pościwość/ y o każde wspomozienie stanu tego zawsze sie pilnie starać raczy: gdy on bedac Krolew nād Krolami/ Pánem nād wszystkimi pány/ do vbogiego człowieka ku they sprawie ku pościwości ięgo astepić raczył/ a temu podpárt niedostatkowi ięgo/ gdy z wody wino weynić raczył. A tam okazał napirwey Bostwo swoje/ bo tego żadny zyemski człowiek weynić nie może.

¶ A tak ty każdy Krześcianński człowiecze/ ktorykolwiek dośc czyniś powinności tey a tey swietey woley ięgo/ cieś sie tym zawsze/ iż ten Pan zawsze sie stara o pościwość y o podpomozienie domu twoiego/ iesli bedzyeś chodził według woley ięgo. A pros a wzyway go zawsze do siebie na thy wdzyeczne gody ięgo: A wierz mi iści sie nie odmowi/ a nie zamieszká na wspomozienie thwoie. A ci go nie ogladaś ocymá cielesnemi/ ale patrząy nań ocymá sercá twoiego/ iż on zawsze s toba jest/ iesli mu wiernie dusić bedzyeś: A obroci w wino wode twoey/ to jest/ stan twoy a żywot twoy bledny a plynacy iako woda/ obroci ku cści sobie/ a weyni gi sobie wdzyecznym winem kochania swego/ a wspomozę y vbogáci gi/ y wypelni nād nim wszystkie blagosławienstwa swoje/ iesli bedzyeś chodził według woley swietey ięgo/ w tym wdzyecznym stanie ięmu.

przeciwko tym/ ktorzy wzgardzą ię ten zakon Páná swiego.

¶ Coż zaśieci rzeka ktorzy wzgardzili zakon ten/ a to blagosławienstwo od Páná swiego/ a wdali sie w żywoty swowolne/ niechcać nośić na sobie tey powinności od Páná swego vstaćwionej/ a wymyslać sobie ięne kstaley postanowienia żywotow swych/ nādzyewiać sie/ aby sie w nich wiecey mieli podobać Panu Bogu swoiemu. Nie myl sie nieboraczkunie myl/ aby sie co ięgo ięmu podobać miało/ iedno tho co jesth swieta wola ięgo/ a owsem sie zawsze smiele s tych blaźniwych wymysłów swiata tego/ wielekroć s tego ludzi vpoiminając/ aby go nie chwalili wymysły swoimi. A iż sie w tym obaczyć nie mogą thá jest przyczyna: Jż dyabel/ ktorego Paweł swietey zowie mistrzem ich/ a iż to jest náuka ięgo/ zaślepił im oczy ich/ aby wypelnił nād nimi náukę swoje/ a vtwardził ty Doktorzy swoje. G ktorzy tenże Paweł swietey powiedał/ Jż sie mieli zywót na skóniezeniu swiata/ a tym mieli mieć nácechowane sumnienie swe/ a w tym sie miała okazać náuka ięgo/ iż mieli wzgardzić te wola Páná swego/ a the powinność swoje/ w ktorey sie Pan Bog osobliwie kocha/ y drugim ię ganic/ rozrządzac y zakázować mieli.

i. Do Timo. iiij.

Ludzye swowolnie a bez zakonu żywiace/ stodze bedzie Pan sądził.

i. Korin. w vi.

¶ Abowiem rozumie temu ten chytry zły duch a ten chytry mistrz cedu tego/ iż według sentenciey tegoż Páwła s. może sobie tym zwiedzieniem ich a ta náuka ich wielki vrobek weynić/ a lepiey osądzić Krolestwo swe. Abowiem o nich tak

tenże Pán



tenie Pawel s. napisał: Jz ty cudzolożnik i ty ludzyc swowolnie bez zakonu ży-  
wiałe/ będzie Pan Bog okrutnie sadił cię sadu swowolnego/ a podda te pod sto-  
gie postuśenstwo iego. Jako thej ono y na drugim miejscu napisano stoi: Jz  
kto bez zakonu żywie/ bez zakonu też zginac musi. O wielkaf to pociechą cię  
sprosnego a wielkie kochanie iego/ i sie pełni nauka iego w tym rozmaitym wy-  
myśle swiata tego/ a i cięka z radością nad tymi ludzimi tak swowolnie żywia-  
cemi/ wypełnienia dekretu Pawła s. Jz ie Pan srodze osadziwszy ma podać w  
postuśenstwo iego/ aby sie wieśyl nad tymi zaciłi swoimi/ ktorzych on w rzy-  
nauce mistrzem iest. Ale wierz mi zaciłu ktorzy naśladię they nauki iego/ ięli  
sie nie obaczył/ poznał co to za mistrza ma/ a iako w grozyc chowa dyscyputy  
swoie: gdyz opuścił wierna naukę Pana swowolnego/ ktorzy iest prawa swy-  
tłość/ ktorzy nauka swa oświeca wszytek świat/ tak iako o nim Jan swiety piše:  
A ciemności go nie poznaly/ co iest/ ci wszyscy ktorzy naśladiu ciemnego mi-  
strza tego/ a omylnych nauk iego.

J A i dobroliwy Pan tak tego ciępieć racyl/ gdyz dal rozumieć każdemu wo-  
la nauki swowolnego a rozkazanie swowolnego/ iako sie ma w swoy powinności zachować/  
nie nikomu winien nie zostanie/ gdy będzie musiał czynić dosyć dekretom swo-  
im a sprawiedliwości swowolnego/ gdy kto wzgardzi wierna naukę iego a swiata wo-  
la iego/ a wnie sie za nauka swiata tego/ ięz za rozlicznymi wymysly iego.

A tak cię sie każdy Krześcianśki człowiecz/ ktorzy naśladię wiernę nauki Pa-  
na swowolnego/ a wia to sobie/ co to iest chodzie według swowolnego wole iego/ a na-  
śladować swowolnych ustaw iego/ a być zawsze w tym obiecany błogosławien-  
stwie iego/ ktore on zawsze obiecowal tym ktorzy chodza w zakon iego. Jako  
Dawid o tym nadobnie napisał: Jz błogosławiony tho człowiecz ktorzy sie boi  
Pana swowolnego/ a w przykazaniu iego mocno stoi. Abo wem będzie moze na  
swiecie pothomstwo iego/ a narod sprawiedliwie rozmnożony będzie w błogo-  
sławion. Pościwość y bogactwa beda w domu iego/ a sprawiedliwość iego  
nie zginie na wieki. Tamie też na tym miejscu niżej napisano stoi: A złościwoy  
człowiecz będzie pączył nań/ a w złościwości swowolnego będzie nań zgrzytał zębami  
swoimi. A na dzye i a y posadliwość iego zawsze sie w niwecz obróci.

J Wrazie sobie każdy wierny/ co to iest chodzie w takim błogosławienstwie/ a  
wiedzyeć pewnie i zawsze nad toba/ iako nad postuśnym/ ięst opieką Pana  
twego/ A i Pan Bog tu wszedy y o pościwość twoie/ y o wiernę nabycie two-  
ie/ y o potomstwo twoie wszedy sie stara/ a wszedy mnożyć a rozszerzać te obiec-  
ie. A cię sie ta historia tey Ewangeliey s. i on zawsze przy takim każdym iest  
możności Bostwa swowolnego swowolnego/ ktorzy chodzi wedle wole iego/ a nigdy nie  
zamięka na wspomnienie iego. A każda wode obledliwości iego obróci sobie  
w stokie wino a będzie ie sprawował ku swowolnemu chwale swowolnego. Abo wem ro-  
zumieć moze/ gdy tak będzie chodzil według wole swowolnego iego/ nie chylko a  
by miał w błogosławieć dociesne dobro twoie/ ale on sam iako oblubienie twoy  
poymie sobie a weźni sobie w dzyecina oblubienicza duze twoie/ a weźni so-  
bye z nia w dzyecine mieskanie swowolnego/ a będzie ia chował pod cieniem skrzydł swo-  
ich/ tak i by y tu na swiecie/ y potym w krolestwie swowolnego/ wypełni nad toba  
wszycki błogosławienstwa swowolnego/ ktore obiecal wypełnić nad każdym wyera-  
nym/ ktorzy iedno będzie chodzil według wole swowolnego iego/ a zachowa mu po-  
winność swowolnego/ tak iako wierny sluga dobroliwemu Panu swowolnemu.

**Co s tey Ewangeliey so bye ku nauce wważać mamy.**

J A hu maś wważać każdy Krześcianśki człowiecz/ iaki iest strach wymyslać  
sobie inezakony/ y inepostępiły wotow rozmaitych/ mimo ty sprawy a postę-  
pi/ ktore sam Pan y postanowic/ y poświęcić/ y w błogosławieć racyl/ y iaki tru-  
dności a niebezpieczeństwa w stanich tych od swiata wymyslonych. A iaki za-  
nie rostkofy/ bezpieczeństwa/ y błogosławienstwa Pańskiego/ w stanich tych/ ktore  
on sobie ku cię a ku chwale swowolnego/ y postanowic y w błogosławieć racyl.

J Drugie maś obacić/ iako Pan o takich stanich piecza ma/ y iako ie na wiel-

Jan s. w i. Kap.

5.

Pociechą cięowie  
Fa Krześcianśkie  
go/ ktorzy chodzi  
według wole  
Pańskiego.  
w psalmie Cxi.

Pan Bog zawsze  
obecnie iest przy  
wiernym.

kie pociechy



## Niedzyele trzeciey po

kie pociechy y pocieciwości wywodzi/ gdy sobie wspomienieś Zester one pocieci-  
wa pánienke/ Tobiaś/ Anne/ Elkanowe żone/ Sare/ y inne swiete ludzi w zako-  
nie pániskim mieszkáace/ iáko sie imi Pan opiekał/ y iáko iená dziwne pociechy  
wywodzić raczył. ¶ Trzecie/ iáko y Pan sam y wysocy ludzie swięci okolo rákie-  
go cżlowieká piecía máia/ ktorzy chodzi w boiaźni Bożey á pod zakonem iego.  
Iáko tu styśyś/ iż y sam Pan/ y mátká iego/ y zwoleńnicy/ wielka piecía mieli/  
iáko by byli pod párlí niedostátku przy spráwie zakonu swietego pániskiego/ gdy  
sie o wino stáráli/ gdy ie Pan z wody uczynić raczył. Czego sie też káždy wierny  
spodziewáć má/ iż káždy niedostátek iego/ áni sam wzwie/ skąd bedzie opátrzon  
temu/ rák iż beda káde káty iego wśego nápełnione. ¶ Czwarte/ iáko dyabel lud-  
dzi mi bez zakonu żywiciemi opiekać sie vmie. A pewnie káždy to wiedzieć może/  
z nieomyślney powieści Pawlá s. iż to iest spráwá/ náuká/ y opieka iego ná ká-  
dym swowolnie bez zakonu mieszkáacym. Gdy iest zakon wdowi/ małżeński/  
y pániencki/ á káždy iest w opiece pániskiej/ kto go pocieciwie wedle woley pán-  
skiej używa/ á wśákoż ná pobożnieyśy małżeński. ¶ A ták wśechmoga cy-  
pánie/ gdy iest opieka twojá swieta/ á nápiłnieyśe stáranie twoie/ á byś záw-  
żdy ráutowá á wspomagał wiernie swoje/ ktorzy chodza pod zakonem swietym  
twoim/ ráczyś posiłic á vmocnić vmysły náśe/ w iákimkolwiek stanie beda ce/  
wedle woley twoiey chodza ce/ á byś mi tobie bedac posłusni/ nigdy od ciebie nie  
odstepowáli. A skąd áby nam rośło swiete miłosierdzie twoie y opieka twojá/  
skądby sie mnożyło y swięciło w nás swiete imie twoie/ y królestwo two-  
ie błogosławione ná wieki wieczne/ Amen.

## EWANGELIA Niedziele Trzeciej po Nowym Lecu/ ktora nápisal Mattheus. w viij. káp. Przeciwo wstáwam á ceremoniam zakonnym/ y iáko o nich rozumieć mamy.

¶ Pánie iestli bedzyeś raczył mojęś mie oczyścić etc.



¶ Thu bázno cu-  
dna náuká/ iáko  
spráwe mamy  
mieć ku pánu  
swotemu w proś-  
bách náśych/ y co  
mamy ośiárowáć  
temu/ y iáko w  
nim nádziecie  
mieć mamy.

**E**WANGELIA thá swieta dzisieyśa w ktorey  
nam nápisal Mattheus. dwie historiye. Jedne o  
cżlowieku thredem záráżonym: Druga o cżlowieku  
drugim smecthym/ ktorého slugá bázno był nyes-  
mocny/ o ktorego zdrowiu iuż miał mála nádzeye/  
iest nam ku wielkiej pocieśe zostáwioná: gdy nam  
opowiada o takim miłosierdziu páná náśego/ kto-  
reón nádhymy niedowiárki/ ktorzy byli iestże nie  
práwie poznali swietego Bostwá iego/ hoynie oká-  
zác raczył: iedno iż sie do niego wciékli wzyrawśy o  
swietym miłosierdziu iego práwa wiáre/ á poklá-  
dáiac to w mocy iego/ iż iesliby raczył/ tedy temu wierzyli/ iż ie pewnie pocieszyć  
mogł. Osobliwe á pociesliwe náuki s tych dwu historiý nam tu sa zostáwio-  
ne. Bo náprzód w tym cżlowieku tredowácym y w spráwach iego obaczác ma-  
my/ iáka státeczność wiáry swey w sobie okázác mamy/ á iáko z vprzeymym ser-  
cem mamy przystepowáć ku pánu/ y iáko z goraca modlicwa mamy wólác do  
niego/ nie sie nie ogladáiac ná żadne niebespieczeństvá swiátá tego. Obaczy-  
my też w Pánie Kryśtusie przykład miłosći przeciwo narodowi ludzktemu/ iż  
on miłosćiwie wysłuchawa/ rátuie/ á wspomaga ty/ ktorzy sie wciéká do nie-  
go/ á w potrzebách swych wiernie wzywáia iego. Też thu nam iest zostáwion  
przykład/ iáka miłosć záwždy mamy okázowáć przeciwo bliźnim náśym. Oba-  
czymy też

czymy też



czy my też i tak był y test pożytek zakonny y wshytlich spraw iego. Weźmiemy też naukę/ iż gdy czo komu dobrze czynić bedzyemy chcieli/ aby chmy stad prośney chwały nie szukali. A to s tych słow gdye Pan Krystus w tej Ewangeliey mowić raczy: Idź a nie powieday tego nikomu. Y wiele inych nauk s tej rozprawy swietey tu sobie rozayć możemy. A wszakoż to napotrzebniysza/ aby chmy stas czynna wiare w sobie ku Panu swemu záwždy okazowali/ tak iako s tych dwu historyj iasnie obaczyc możemy. A przetoż słowa ktore tu sa na pocjaktu zálozonne/ ku wielkiej pociesze nam iscie sa zostawione/ a zwłaszcza tym ktorzy chmy ius przywiedzyeni w wieksza łaskę do Boga Dycza naszego przez odkupienie Syna iego/ iż kiedykolwiek záwołamy k niemu/ tedy on nas záwždy łaskawie a miłosćiwie pocieszy bedzye raczył. Jako tu szyrzey s tej Ewangeliey zrozumieš/ kto ra napisał Mattheus s. tymi słowy.



**G**dy sstepował Jezus z gory/naśladowały go tłumy wielkie/ a oto tredowaty przyshedšy/ chwalił go/ mowiacz: Pánie iesli bedzieš raczył możeš mye oczyścić. A wyciagnawšy Jezus reke dotknął go/ y rzekł: Cheze abys był oczyscion. A natychmiast był oczyscion trad iego. Y rzekł mu pothym Jezus: Pátrzay abyš thego nikomu nie powiadał/ ale idź a wkaż sie káplanowi/ a osiárny dar ktory rozkazał Moizeš ná świadectwo im. A gdy przychodził do Kápernaum/ przyshedł do niego Sethniš/ prośacz go a mowiacz: Pánie sluga moy leży v mnie w domu páralizem zárażony/ a bázro iest vdreczon. Rzekł mu Pan Jezus/ iż ia gdy tam ssthapie v zdrowie go. Powiedzyał mu on Sethniš/ mowiac tak: Pánie álem ia nie iest godzien abyš ty wšedł pod dach moy/ al' tylko rzeczy słowem a bedzye v zdrowyon

sluga moy.

iz. Moise, w xliij.



sluga moy. Abowiem tezem ia jest czlowyek pod inzego moc  
poddany/ y mam tez ine Xycerstwo pod posluszenstwem swo-  
im/ a rzeka temu idz/ tedy poydzye: rzeka drugiemu przydz sam/  
a tedy przydzye: A rzeka sludze swemu uczyn to/ a tedy uczynic  
musi. A wstyskawszy tho Jezus zadziorowal sie onemu/ y rzekl  
do tych ktorzy go nasladowali: Zaprawde powiadam wam/  
zem nie znalazl takzey wyary we wszytkiej zyemi Izraelskiej/ y  
powiadam wam to/ iz ich wiele od wschodu y od zachodu ston-  
ca przydzye/ ktorzy beda siedziec z Abraamem/ z Izakiem/ y  
z Jakobem w krolestwie niebieskiem/ a synowie krolestwa be-  
da wrzuceni w ciemnosci postronne/ tam bedzye placz y zgrzy-  
tanie zebow. Y rzekl Jezus onemu Sernikowi: Juz idz a iako  
wierzyś takci sie niech sstanie. A od oney godziny byl wzdro-  
wion sluga iego.

**S**Wá vpádle cizowiektinam chu Ewangelia s. ná przykład pociechy ná-  
szej test przed oczy náše postawitá. Jednego cizowieka okrutnym tra-  
dem zarážonego/ ktory byl wyrzucon od ludzkiej spolecnosci/ wedlug  
obyczajá žydowskiego/ tak iako insa owca párszywa. A drugiego cizowieka sine-  
tnego/ ktorego sluga inž dokonywal žywota swoyego/ beda c párážiem zarážo-  
ny/ y iako ie náš milosciwy Pan pretko/ bez wsey zastugi a bez wsey godnosci  
ich/ milosciwie wysluchac y pocieszyc racyl: dawaiac nam then pociesliwy  
przyklad/ gdyž to uczynil nád onymi ktorzy go byli iesze máto poznali/ iz my  
owšem w nim wietša nádzyete miec mozem/ beda c inž w wietšey lásce iego/  
gdyžechmy inž od srogosci gniewu iego srogiego przez meke iego swietšho odkus-  
pieni/ iesli sie bedzyemy do niego wiernym sercem a šejyra wiára vcietać w po-  
thrzebach a w vpádloch nášych/ iz nigdy od niego odrzuceni nie budymy.  
Gdzie nam to pewnymi obietnicami Bostwa swego/ a nie iná-  
csey iedno iako pieczecia pewna/ zápiečetowac racyl/ mówiac nam: Ži ožkol-  
wiek bedzyecie prosić w imie moje/ wszytko wam bedzye dano. A iesze cžyniac  
nam lepsze serce/ mówi do nas: Ži nie štháraycie sie ni ocž/ abowiem wie Ociec  
moy niebieski cžego wam test wiecey potrebá.

**J**W dla tego nam w historie spraw iego swietych sa ná písmie zosťháwiony/ a-  
bychmy sie ciesyli o wysluchaniu nášym w przygodach a w vpádloch nášych  
a iz bychmy thež vmieli zachowac przeciwno niemu kšthalt prosby nášey/ y ná-  
dzyete nášey/ a tak sie spráwowáli w prosbach nášych/ iakoby bychmy sie tež nie v  
przykrzylí tak dobrocliwemu pánu swemu: a thát sie z nim obchodzili w pros-  
bach nášych/ iako ci ludzye/ ktorzy choctay iesze byli niedowárli/ a iesze byli  
nie poznali práwey dobrocliwosci iego/ a swietego przyrodzenia iego.

**J**W o sluchay co ten pirwšy powiada beda c bázro vcisniony/ a ktoremu bázro  
o platne šlo/ bo byl wyrzucon s spolecnosci ludzkiej/ tak iz musil iako ine žwi-  
rze záwždy dáleko od ludzi byc/ sadnego towáryštwá nigdy ni s kim nie máiac  
a wždy powieda: Pánie iesli raciyš možes mie vzdrowic. Tu šlyšyš iedno kšl-  
šá šlow/ ale byš byl weyrzal w serce iego/ ktore Pan Bog ná ten cžás přezryeć  
racyl/ podobnoby byl znalazl w nim taka wiáre y taka nádzyete/ iz by ia byl tru-  
dnemial y šlyšymi šlowy wymowic. Bo tu zrozumiej gdzie mowí: Jesli chceš  
tedy možes/ iz ten inž práwie byl vtwardzil wiáre swa o možnosci Bostwa iego/  
iz on mogl pewnie bez wšech przypraw tylko iednym šlowem vzdrowic ono o-  
krutne zaráženie iego/ cžego žaden cizowiek ná swiecie nigdy by byl nie dowiodl.  
A tak přišedl do niego z ona vprzeima wiára/ ktora w nim tak vtwardžona by-  
lá/ iz go mogl ocžyscić y vzdrowic moca Bostwa swoyego/ ktore sie inž w nim

bylo iáwnie

Wietša nádžetá  
odkupionych o-  
cž wysluchaniu.

Jan s. w rtiš.  
y w rvi.  
Aťttheus w vi.

Žistorie dla po-  
ciechy a dla náuč-  
y nápisane.

Požytečniejša  
wiára niž wiel-  
kosť šlow.



było iawnie okazywać poczynąło. A wszakoż dołożył tego w prosby swej /  
bo iacze aby sie był nie wprzył iemu / i iestli racysz tedy pewnie wiem iż to w-  
czynić moiesz. A wszakoż nie nie odstąpił od nędzy swej.

¶ Rozumieytena cieta myślą to stale serce onego niedźnego człowieka ściąga-  
ło. Rozumiałćion o dobroćliwości Pana onego / i to pewnie czynić miał / bo  
wiedział iż był bardo miłośnier / y wolał to iego swietemu miłośnierdzyu przy-  
puścić / wiedząc to / iż on miał przeżyć serce iego / niżli by go był prośbami a w-  
pornym wolaniem swym dościskał. Skąd y my przykład mamy brać w proś-  
bach naszych / posthánowiwszy mocną wiarę w sercu naszym o Pana swego / i  
on wszytko prze nas gothow czynić / oć go iedno słusnie prosić bedziemy. A  
wszakoż nie dościskać tego na nim wporne / iedno wszytko przypuścić swietemu  
miłośnierdzyu tego / y nie frásować sie nie iestli sie odwołać y wysłuchanie nasze.

Nie dościskać nie-  
na Pana wporne

Abowiem on iuz lepiej wie y rozumie / gdy wyrzy wierne serce nasze / y iako / y kie-  
dy / y co prze nas czynić ma / a wszytko sie ku lepszemu naszemu zawiady ściągac  
bedzy / gdy wszytko przypuścimy a poruczymy swietey wolei iego. Jako nas y  
sam wzywał w oney pospolitey modlitwie naszej / aby chmy mu to zawiady poru-  
czali y o to go prosili / aby sie we wszytkich sprawach naszych zawiady dziala wo-  
la swieta iego / tak na niebie iako y na ziemi.

Mattheus w vi.

¶ Abowiem wszedy ludzyc swięci nigdy go nie dościskali wporne prośbami  
swoimi / iedno wszytko przypuścili na wola swieta iego / a zawiady byli wysłu-  
chani / a owsem zawiady bywała hoynieysza zapłata ich. Bo y Dawid gdy był  
wygnan od Absalona syna swego a krolestwa iego / gdy go nawiadzali a cieyli  
przyiaciele iego / tedy im powiedział: Jż nie sie nie frásuycie / bo iestli ia znayde  
lascie przed oćyma Panami mego / wsthanieć mie zascie na miesce moje. A iestli  
mu sie nie podobam / thedy niechay tak bedzy iako iest swieta wola iego. Oni  
też trzy bracia w Babilonie / ktorzy byli wrzuceni do komina ognistego / takie  
mowili: Jż Bog nasz Ekhorego my chwalimy mocenci nas wyzwolic / a iestli nie  
bedzy racyl / to niechay zostanie przy swietey wolei iego. Jako y on Job s. bez-  
dac okrucenie wsiłniony / mowil: Jż iestli chmy dobre przyjmowali z reki Bozey /  
z tego cjemaby chmy też wdzecinie przyiacie nie mieli / gdyż on dal / iemu też wsy-  
tko wzyac wolno / niechay bedzy imie iego pochwalone. Patrząy iako go ci  
malo dościskali prośbami swemi / a iako byli iestce hoyniey pocieszeni / niżli by  
li sobie nalepiey wprosić umieli. Tak iako o tym w historiach tych szyrze napis-  
sano stoi. Takżeć też nad każdym wiernym / gdy iedno on wyrzy poządliwe serce  
iego / ktorego on wiecy niżli wielkości słow patrzy / iestce wiecy miłośnierdzya  
swiego wstaje / niżli by on sam sobie to wprosić umiał / gdy wszytko przypuścił na  
Bozke miłośnierdzye iego / a poloży w nim wpełna nędzy swe.

Swięci ludzyc  
widy wszytko na  
wole Pana  
przy puszczali.  
q. Krolew. w xv.  
Daniel w iij.

¶ Jako o tym Paweł s. nadobnie do Ephesow napisał / powiedziałac im: Jż  
nie nie warpieć w tym Panu / abowiem on iestce hoyniey y obficie to bedzy w-  
miał sprawić nad wami / niżli byście wy to sami sobie wprosić umieli. Jako y o-  
no Achas krol / gdy mu Prorok opowiedział niektóre obietnice od Pana / y po-  
wiedział mu: Jestli nie wierysz Panu / prosić iego znaku / albo na ziemi albo na  
niebie / albo na głębokości morskiej / abys był iśk od Pana o wysłuchaniu swym.  
On powiedział / iż ia nie chce kusić Pana Boga swiego / dosyć iest iż ludzi frásu-  
jemy na ziemi / nie frásujemy Pana Boga swego na niebie. To ten rozumiał / iż  
lepiej wszytko przypuścić na swiete miłośnierdzye iego / niżli go frásować gwał-  
townemi prośbami. Jozaphat krol ieden ydowski / gdy nan było przyszło woj-  
sko poganski iemu nie rowne / gdy wzywał żalobliwa prosbe o wspomozienie ku  
Panu swemu / thedy ia tym zawiązał / mowiac ku ludowi swietemu: Jemuć be-  
dzy wolno czynić z nami co raczy. Ale nam nie nie nalezy iedno podnieść do-  
niego żalobliwe oćy nasze / a co wiedzieć co on bedzie raczył czynić z nami. A tak  
co sie potym sstało / szyrze tam w historii napisano stoi / iako ony woyska zwa-  
dziwszy sie / sami sie porażili / tak iż woyska ydowskie przyszedly na gotowe po-  
boisko / nie mogly donieść lupow a bogactwa ich do domow swoich.

Job w ij. Kap. 10.

Do Ephesow iij.

Ezaiasz w vij.

q. pсаліpo. xx.

¶ Ach ten wszechmogacy Pan / gdy obaczył Bcyra wiarę serca prawego / a iż

wszytko ne-



# Niedzyele trzeciej po

Pan wiernemu ie  
fście hoyniey /  
niż on prosi.

w psalmie, Cj.

w psalmie xxxij.

Abakuk w ij.

Jesli sie odwlecie  
abo odmieni pro  
sba nasza / tedy  
tu lepszemu nasze  
mu.

Abakuk w ij.

Przeć Pan wy  
stuchal tych obu  
dwu tak pretko.

Przeć się rosta  
zał tředowatemu  
włazac káplas  
nom.

ij. Moize. xiiij.

Mattheus xij.

wszystko niedzny cizowiek przypuszcza ná wola á ná milosierdzye tego / iefcie on  
hoyniey v mie rozmnożyć pocieche cizowiek káždego / nieliby to sam sobye zye  
dnac á vprosić vmiat / iedno stale trway á miey nádzyeie w swietym milosier  
dzyu iego / á stoy záwždy s pokornym sercem / czekając láski od swietego Máye  
statu iego. A cieś sie onym co Dawid powiedział: Ji weyrzał Pan Bog ná po  
kornych modlitwe / á nie wzgárdził nigdy prosby ich. Albo ná drugim mieyscu  
gdzye powiedział: Ji záwótał vbozuchny do niego / á on nigdy nie wzgárdził  
pokornej prosby iego. A iesliby sie odwołko wystuchanie twoie / albo ná co in  
szego odmienilaby sie prosba twoia / stuchay co Abakuk Prorok o tym napisał:  
Ji nie frásuy sie nie ieslić Pan s cym málo omieska / ále badz tego isth / i sie ied  
nak potwápi á przydzye. áá wspanienie twoie.

J Cieś sie też onym blogostáwionym Synem iego / ktorego on byl tak v milo  
wal / i to sam zeznawal / że w nim byl polozył wszystko roztosy swoje / i to cizos  
wiecienstwie swoim / gdy byl w ogroycu / iáko pokorna prosba wezynil tu Bo  
gu Oycu swemu / á widy wszystko przypuszczał ná wola swietego iego / y przed sie  
byl ná ten czas nie wystuchan. Ale ná co sie obrociło to odwleczenie swietey ie  
go prosby / mogliby chmy zá tho wiecnie pádacia cna kólana swoye / dzyekowac  
Bogu Oycu swemu. A tak ty nieboraczku iesli stoisz w iákim vcisnieniu / á sto  
isz w prosbach swoich tu pánu swojemu / nie sie nie leżay / nie sie nie frásuy / iesli  
sie odwlece / abo ná co inzego obroci prosba twoia / iedno mocno vwidz wia  
re á nádzieie o pánu swoim / y cieś siety m iáko Prorok powieda / i on nie nie zá  
mieska á potwápi sie ná wspanienie thwoie / á nie go nie docisłay v pore  
m swoim / chceśli aby on szyrze rozmnozył zaplate á pocieche twoie. Bo pomni  
coś iest / á iáko ty masz czego docisłac ná nim / boś iest iáko niedzny robaczek á nie  
kciemne zdzycklo przed oczyma iego. A nie sie nie dziwuy dziwnym tháiemni  
cam iego / przeć on co spráwnie / o wsem sie záwždy czyn być niegodnym záwo  
tác k niemu / á weyrzec tu swietemu Máye statowi iego / á rychley bedzyes wy  
stuchan. Tak iáko sie stáło nád tym niedznym Seemkiem / o ktorym tu Ewán  
gelia powiáda: Ji gdy mu obiecowal Pan wstápić do domu iego / á v zdrowie  
stuge iego / tedy wyznawal niegodność swoje / mówiac: Jiem ia thego nie go  
dzyen moy mily pánie / abyś ty wšedł pod przykrycie domu moiego. A thu sty  
słysz iáko byl wystuchan / á iáko sie hoynie rozmnożyła pociecha iego.

J Pátrzye przeć thu Pan zá tak máluczkimi słowy tych obudwu pocieszyć  
raczył. Jedná przyczyń / aby byl okazal pretkie milosierdzye swoje. Druga / á  
by byl okazal możność Bostwa swietego / i to wezynil czego cizowiek nie mogł  
wezynić / podpiráiac znáti á dziwy náuki swietey swojej. A tho nam oboie dal  
ná przykład á tu náuce naszey / abychmy takiež byli predcy z milosierdzyem swo  
im vpádlým bráćistkom naszym / w nedzy á w niedostátku ich. Drugie / aby wier  
ni náncyciele á sáfárze słowa Bojzego / chociaj nie dziwy / ále dobrym á cno  
stliwym żywotem podpiráli náuki tey / i iest prawdziwa / kthora oni powiáda  
ia / włazuiac nam droge do zbáwienia naszego.

J Pátrzye zá sie o drugim / gdy teś potym z milosierdzya swietego á zá máluczk  
imi prosbami onego niedznego á vdreżonego cizowiek onym sprośnym tra  
dem záráżonego / vznakwšy sthálość wiáry serczá iego / v zdrowie á oczyścić one  
sprośna iego niemoc raczył / tedy mu roztázal / aby wezynil powinności swey do  
słyc / á włazal sie káplanom / y doniośł im one ofiáre / thák iáko w stárym zákonie  
szyrze o tym vstáwiono bylo. Obáćie co thu ten blogostáwiony Pan wezynić  
raczył: okazac to raczył w tym roztázaniu swoim / i to iest wola iego / aby sie ká  
jdy zachował w tey powinności swey / á káždemu zachował takie práwo / iákye  
jemu náleży / á to dat co komu náleży / zádney persony nie kác ani wzgárdzając.  
Jáko y ná drugim mieyscu powiedział: Saycie co iest Boże Bogu / á co iest Ce  
sarstie Cesarzowi. A takiež kájdey námnięšey personie co náleży ná osobe iey.  
Drugie / s tey przyczyń roztázal mu sie okazac tym káplanom / i rozumial tes  
mu / i od tego narodu káplánstiego / ná ktorim w ten czas w żydoštwie wiele ná  
leżało / miał ná wiecey przesládowania vcirpieć. Abowiem sie ich wymysłom

á ich vstáwam



á ich wstáwam miálá nabárzeye sprzeciwié swieta náuká iego. Rozkázal the-  
mu cšlowielkowi/ áby sedl do nich/ á ižby okázal ná sobie y wyznał možnosť bo-  
stwá iego/ áby oni tego potym záprzec nie mogli/ iž o tym nie rozumieli: y ro-  
zkázal áby im dal one powinna ofiáre/ á záložyl iáko pámielnym/ ono wyzna-  
nie swioie/ áby sie potym nie wymawiali/ jechmy o tym nie wiedzyeli/ gdy sie be-  
dzye cheiał z nimi rozsadzić cšásu sadu swioiego.

J Trzecie/ pátrząy tu wielkiego misterstwa á wielkiey tájemnice Pánstkiey/ kto-  
ra sie tu w tey ofierze zámyka/ kthora byl powinien dáć wedle zákonu cšlowiel-  
od credu ocšysciony do przybytku Božego. Bo ácz rzec jesth bárzo mála á ni-  
ejemna/ ále figurá á podobienstwo iey ná co sie sciaga/ jest rzecz bárzo wielká á  
bárzo kóstowná. Bo tá m w zákonie stárym tháť nápisano stóť: Ji gdy bedzye  
ocšyscion cšlowiel/ kthory byl tradem zárazony/ thedy má iść do przybytku ku  
chwale Pánstkiey spráwionego/ y ma wynieść káplan s przybytku onego przeči-  
wko niemu/ á przyiać ofiáre od niego. A to byl á pirowšá ofiárá/ iž miał przynieść  
dwá wroblá/ šnur cšyrwony/ drzewo Cedrowe/ á wiazánke Jzopu: á thám on  
káplan miał wypuścić krew z iednego wroblá ná naczynie gliniáne/ á zmiešáć  
iá z wodá ciełaca/ á drugiego wroblá miał precz wolno wypuścić/ á ona woda  
ze krewiá zmiešána/ o mocšy wšy on Jzop ofiárowány/ miał siedm kroc potro-  
pić onego ocšyscionego cšlowielá. Potym tá m iuž inše ceremonie nád nim by-  
wały stroions/ gdy iuž miał być przypuščion do oney spolecinošci ludžkiey.

J Pátrząy se tu dziwney spráwy Pána tego/ á dziwonego zámiššania rozumow  
ludžkich od niego: Bo on wietšá zapláte zostáwyl tym/ ktorzy zádziwowawšy  
sie dziwnym spráwám iego/ chocia y go nie widzyeli/ chocia y nie rozumieli dšá-  
wnych tájemnic iego/ á przed sie iednáť wiernie wierzyli temu. Ale ábyš zrozu-  
miał co sie zámyka w tey spráwie ocšyscienia tego/ táť obácy: Káplan on kthory  
miał wynieść przeciwo onemu cšlowielkowi ocšyscionemu s przybytku Pána  
stkiego/ wlašnie nam známionuie onego wdzyecznego á swiethego káplana Pána  
ná nášego Jezusa Kryštusa/ kthorego Dawid przezwál być káplanem wyec-  
nym wedlug spráwy Melchisedechowej. O kthorym y Páwel s. piše do žydow  
Jž on ofiárowal zá nas wdziecna ofiáre Pánu Bogu Oycu swoiemu ná oltar-  
zu křyžá swietego/ kthora ofiárá/ á nie inšá/ wczynilá nas wdzyecnym stwo-  
rzeniem iemu. A ten swiety káplan á blogošáwiony zbáwiciel náš/ gdy przy-  
dzye przedni cšlowiel ocšysciony z grzechu zá vžnáním swoim/ á zá wiára zu-  
pełná swioia/ wychodzi przeciwo niemu s przybytku Božego/ tho jesth/ z nie-  
bá wyšoklyego á z Májestáthu Boštwa swioiego/ y przyjmuie one ofiáre od one-  
go cšlowielá nedžnego/ to jest/ one dwá wroblá/ iáko jest w zákonie nápisano/  
šnurek cšyrwony/ drzewo Cedrowe/ y on Jzop. A tu słuchay iáko to rozumieć  
maš/ y iáko to temu swemu Pánu ofiárowác zá ocšyscienie swoye maš.

J Te dwá wroblá wlašnie nam figurá dwá zákony náše/ stáry y nowy/ kto-  
rym obiemá jesthmy povinnošciá obowiazáni: W iednym zákonie bylá wy-  
puščiona krew z wodá žywa zmiešána/ ná naczynie gliniáne/ to jest/ ná oblic-  
nošć gliniáney žyemie: á potym ona woda ze krewiá zmiešána miał być potro-  
pion siedm kroc on nedžny cšlowiel onym Jzopem od niego ofiárowány m.  
Wlašnieš nam tá woda ze krewiá zmiešána može figurowác one swietá wode  
ze krewiá zmiešána/ kthora on swiety káplan zbáwiciel náš z boku swego swietea  
go wypuščil ná naczynie gliniáne/ to jest ná oblicžnošć nedžney žyemie/ ná okru-  
tnym drzewie křyžowym/ kthory nam figurowálo to drzewo Cedrowe przy tey  
oferze náznáço ne/ w kthorey krewi á w kthorey wodzye o mocšy wšy on swiety ká-  
plan Jzop/ kthory jest gorzki/ á známionuie goržkošć struchy nášey/ ktopi siedm  
kroc onego ocšyscionego cšlowielá. Tho jest/ wlewááac wen á vtwardzááac w  
nim siedm dárow Duchá S. y iné blogošáwienistwa á dobrodžyeystwa swioie.  
A toć jest wdzyecná ofiárá temu blogošáwionemu káplanowi Pánu á zbá-  
wicielowi nášemu/ gdy mu ofiáruieš on gorzki Jzop křušonego á žalobliwe-  
go šerá twego/ zá vpadek twoy/ á ono swiete zmiešánie krewi z wodá/ kthora wy-  
plynelá z boku iego ná naczynie gliniáne/ tho jest/ iákoš šyšal/ ná oblicžnošć ne-

Figurá ofiáry za-  
konu sthárogo od  
ocšyscionych.

ij. Moše. xiiij.

Proštych Pán ná-  
opuščí.

w psálmie Cix.  
Do žydow vij.



Uedzyele trzeciey po

dzney z yemie/ y ono drzewo Cedrowe/ ktore znamiono wato drzewo krzyż a one go na krorym sie sstało odkupienie nase/ y on sstur cysrwony krwia tego swietca wfarbowany/ ktorym on byl niewinnie zwiaskan dla zbawienia twoiego/ a ty mu tho wszytko bedzyes ofiarowal wiernym sercem a w skruszonym wymysle swoim. A toć sa wdzyecine/ ofiary tego/ a s tym sie mamy wlasnie wazac temu swietemu Kaplanowi a temu Panu nassemu/ a tho mu ofiarowac za tho oczyscienie swoye.

Co znamionowal wroblit wypuszczoney.

w psalmie lxxij.

w psalmie Cxxij.

J Patrzaycie gdy iuz te wdzyecina ofiare bedzyes ofiarowal temu swietemu Kaplanowi a zbawicielowi swoiemu/ coć bedzye znamionowal on drugi wroblit wolno wypuszczoney. Abowiem iuz bedzyes wypuszczoney z oney twardosci a z oney niewoley drugiego zakonu/ pod ktorym zawzdy w przekleciu chodzili przodkowienaszy. Co byl iescie z dawna Dawid przejrzał Duchem S. gdzie mowil ku Panu swemu: Pokrop mie iedno Panie onym Izopem/ cho iest gorzka iatosecia za grzech zupelney wiary moiey/ a bede oczyszczoney. A gdy mie omyle (to iest/ ona woda ktora miała być z boku twego wypuszczoney) thedy iasniey nišli snieg bede wybielon. Gdzye tej y o rym wroblit prorokowal/ mowiac: Ji dusgaly/ a mychmy nedzni wyzwolemi.

w psalmie xxxij.

Izaiasz w lxxi.

w psalmie xxxij.

w psalmie cxxv.

Izaiasz w lxxij.

i. Piotr w ostátsnim kápitulum.

J A tak polozywszy mu te ofiare skruszonego serca swoiego a the niewinna krew a niewinna meke tego/ y ono okrutne drzewo na ktorym sie sstało odkupienie nase/ y on scogi sstur krwia swieta tego wfarbowany/ w wiernym wymysle swoim/ przed sie nie omieskaway z onym tredowatym wolac do niego: Ji thy mily Panie kiedy racysz zawzdy mie mozesz oczyścić. A z onym Sethnikiem wyznaway niegodnosć swoie/ ktory powiedal/ i tego byl niegodzyen/ aby byl mial kiedy Pan wniśc pod przykritic dachu tego. Jedno miey taka wiare iaka on mial o ktorey Pan powiedal/ i takiey byl iescie nie nalazl w zyemi Izraelstwey/ tedy pewnie wstysysz takie pociesliwe slowa iako on wstyskal: Idz nieboraczku idz/ a wszytko sie sstanie wedle wiary twoiey. Abowiem iako mowil przez Dawida: Zawolay na mie czas upadku twoiego/ a ia ze wszytkiego wyzwole ciebye/ a stad bedzyes chwalił imie moie. Jako y Izaiasz powiada te slowa tego: Q na kogosia narychley wejrze/ iedno na nedznika ktorzy iest serca skruszonego/ a na tego ktory drzy przed slowy moiemu.

J A tu dopirko gdy wmnosysz taka wiare w sobie/ a tak pokorne a skruszone serce w prosbach swoich bedzyes ofiarowal temu/ tedy sie nad toba wypelnia slowa Dawidowe/ i sie Pan zawzdy przybliża do tych ktorzy sa skruszonego serca. A wypelnia sie nad toba ony pociechy o ktorych tenże Dawid powiedal: Ji ktho sieie w zalosci/ w wielkiej radości swey zasie bedzye zbieral nasienie swoie.

J A tak wziawszy thenadziele o nim/ wolay nań z Izaiaszem onymi slowy: A gdy wiemy mily Panie jes ty Bog a Geicz nasz iest y stworzyciel naszy a my nye igatey iedno iako bloto lezymy przed rekami twoimi/ ktore zlepily rece twoie A tak nie gnieway sie mily Panie nie gnieway/ a nie dlugo pamietay zlosci naszych/ a pomni zechmy lud twoy a nedzne stworzenie twoie. A iako Piotr a. napisal: Ji zawzdy Pan pokornemu sercu dawa łaskeswoie/ a wpornemu sie sprzeciwu. A wspomina nas nadobnie tymi slowy: proste was moi mili braci ktorowie w potorzcie sie pod mocnoscia reki Bozey/ aby was powysysyt czas na wiedzenia waszego/ a wszytko staranie swoie potozcie przed nim/ abowiem on ma ofobliwa praca swoie o was wszytkich. Badzcie trzezwu/ abowiem wasz sprzeciwnik diabel wstawicnie kraży riciac iako lew okolo was chodzac aby ktorego po srzec mogl/ ktoremu sie mocno sprzeciwiaycie w wierze waszey. A Pan Bog łaskawy wasz/ ktory was wezwat do wieczney chwały swoiey/ then utwierdzi a w mocni was/ ktoremu niechay bedzye cjesca chwala na wielki wieczne Amen.

J A tak my wszysej macie nadzyeie s tych wdzyecnych przykladow o Panu naszym/ i iest tak milosierny/ bedac tej utwierdzeni pysmy swietymi o swietym wysluchaniu tego/ ofiaruymy mu skruszone serca a pokorne prosby swoie/ a polożmy w nim vprzeyma nadzyeie/ vchwirdziwszy ia mocna wiara swoia/



perwniec nie opuścić nas/ perwniec w blago stawiać nas/ a perwniec wysłuchać w sy-  
tki prośby a modlitwy naszej.

**A** Co s tey Ewangeliey pomnieć a czego sie vczyć mamy.

**I** A tu napiszemy s tey Ewangeliey s. to pomnieć masz/ abyś w krótkości słow  
wpełna a mocna wiarę pokładał w modlitwach swoich/ a wszytko przypu-  
ścił na wola a na miłosierdzie Pana swego/ a perwniec wysłuchan a ni w czym  
omylon nie będziesz. A choć ci sie nie stanie wedle myśli twojej/ tedy s czasem  
na co inzego obroci sie pociecha twoja/ a przed sie nie daremna będzie prośba  
twoja. **I** Drugie/ tego sie vczyć masz/ iako to jest Pan miłosierny a prekli tu wy-  
słuchaniu każdego k sobie w wypadkach swych wolania tego/ abyś też ty tym sie k  
niemu przypodobnił/ gdy ci obrazem swym zowie/ abyś nigdy nie zathwar-  
dzał serca swego na pomoc iako kolwiek możesz vczyć bliźniemu swemu/ chce-  
śli aby też ten Pan nie zamieszkawał na wspomnienie twoje. **I** Trzecie/ wysła-  
les co rzekł Pan temu zbudzonemu człowiekowi/ iż idź a daj powinna ofiarę k  
planowi/ abyś też miał na pieczy/ to co każdemu należy/ to każdemu abyś przy-  
właścił. A to k temu tak iakoś styś/ abyś miał na pieczy/ iako ma być ofiarą  
przed Najestatem Pańskim/ grzechem zarażonego człowieka. Żadna wdziecz-  
nieysa iedno rozpamiętywanie a wdzieczne przyjmowanie odkupienia swego  
a wierne za to dziekowanie z wprzemygo serca/ tak dobrociwemu Panu swe-  
mu. **I** Czwarte/ pomni coś jest/ choć ci by cie świat na iakie dostojenstwo wy-  
nosił/ przed sie wolay a wyznaway przed Panem/ iż się nigdy tego nie godzien/ co  
Pan z łaski swej nad thoba sprawować raczy/ a iż się nie godzien aby kiedy miały  
być wysłuchany prośby twoje/ by nie święte dobrodzieystwo jego.

**I** Daję nam nasz wszechmogacy Panie/ abyśmy umieli poznawać ty nieczes-  
tności a niegodności swe/ a vczyli sie pokornemi a wniżonemi myślami swoje-  
mi ubłagać świętego Najestatu twoiego/ a ofiarować ci tu w myślach y w ser-  
cach swoich/ to co jest tobie nawdzyecnieysa ofiarą/ tho jest/ pokorna myśl a  
skruszone serce swoje. A w niczym innym nadzieie swej nie pokładać/ iedno w  
drogiej mece twojej/ ktoraś za nas ofiarował Bogu Oycu swemu/ a w swie-  
tym miłosierdziu twoim. A skąd perwniec jużbychmy wiscieni byli/ iż byś zawsze  
miłosciwie wysłuchał nas/ a iżby już nigdy nie były opuszczone prośby  
nasze. Co nam racz dąć łaski a z miłosierdzia swego iako  
prawdziwy Bog nasz/ Amen.

**Ewangelia Niedziele czwartej**  
po Nowym Lecie/ Która napisał Mattheusz s.  
w viij. k. Przeciwno niedowiárstwu w przygodach pociech.

**I** Panie ratuj nas a bowiemy zginiemy etc.



**S**zechmogaczy Pan a zbawiciel nasz  
czokolwiek czynił a sprawował w świętym żywo-  
cie swoim/ wszytko czynił ku nauce naszej/ a ku po-  
cieche wielkiej naszej. A wszytko z dziwney rady a  
opatrności Bostwa swiego/ thak iż wśedy zosta-  
wował nam naukę swoje/ a ktemu twirdził y sprá-  
wował w nas wpełna wiarę y nadzieie o sobie. A  
osobliwie tu Pan raczył nam zostawić othuchę/ iako  
to sie czas krzyża/ ktory Pan wstawicznie wkładać  
raczy na koscioł swój/ cieścić mamy. A bowiemy on  
wstawicznie jest w tey łodce między wybranymi swymi/ a choć ci co na nie sprze-

Przecż Pan Bog  
na wierne swoje  
wsiłki dopuszczać  
raczy/ a iako iest  
nadzyetá stałóśc  
ich/ a iako wiara  
swoá stanowi má-  
iáco wspomóženiu  
iego.



ciwnego a niebezpiecznego/ doświadczać wiary a słabości ich/ dopuścić ra-  
 cizy/ Ale imiednakt/ by snadź y w nawietnych srogosciach/ zginąć nie dopuści/ y  
 owsem iemilosciwie ze wszytkiego wyrwać racizy. A niechay sie iako chca wier-  
 ni w niebezpieczeństwach zdadza iakoby mieli być załumieni/ ale gdy Pan z nie-  
 mi a w ich społeczności będzie przemieszkawać racizy/ tedy ony wszytki/ by snadź  
 ynastrosze trwogi/ sinutki/ troski/ kłopoty/ a niebezpieczeństwa/ w wielkie a  
 osobliwe pociechy obrocić sie im musza. Jako y tu wstysysz srey Ewangeliey s.  
 Ji gdy wstepić racizy do łodki ze zwolenniki swemi/ iako tam załumieni byli/  
 tak iż wolali: Panie jeśli nas nie ratujesz/ pewnie zginieemy. Iako to potym po-  
 znali/ iż żadna moc ani przygoda nad takim nie może/ kto gi ma przy soby/  
 a kto wiernie wśa iemu. A ty słow a wolania ich sa tu za początek założone/ na  
 przykład nam a na nauke/ iż my thakiej ni skad inad żadney nadszie ani pocye-  
 chy szukać nie mamy/ iedno zawiady wiernym sercem mamy wołać do niego/ a  
 wieść się k niemu/ a pewnie zawiśe bedziem pocieszeni. Co iako syrzey zrozum-  
 mieć masz/ tu wstysysz Ewangeliey rey/ a potym z wykładu rey. Ktora napisał  
 Mattheus s. tymi słowy.



P. XLII. Drugie  
 go pniektadanie  
 MCCCXXXII.  
 KCLXXI. do  
 W. 13. a. do konca  
 H. CCXXVII.

**G**dy wstepował Jezus do łodki/ Bli theż z nim y  
 zwolennicy iego. A oto wielkye wzruśenie sstało  
 sie iest na morzu/ thak iż ona łodka była okrywana  
 nawalnościami. Y przysthapili do niego zwolen-  
 nicy a obudzili go/ mowiac mu: Panie ratuj nas  
 abo myem zginieemy. Y rzekł im Jezus: Y przeczeszycy sa thak za-  
 trwożeni ludzye mały wiary? A wsthawszy przykazał wy-  
 tróm y morzu/ thak iż sie sstało vspokoienie wyelkie. A tedy oni  
 ludzye ządziwowali sie/ mowiac: Iakie to iest ten? abo myem  
 wiatry y morze sa poslušny iemu.



**R**osciot swiety/ tak iako glzowiemy/ nie inzego nie jest/ iedno wierny nar-  
rod Brzeszczanski/ gdzyeskolwiek jest po swiatu rozproszony/ gdy sie iedno  
wyznawa byc wiernym nasladowca Pana swoyego/ a zachowywa sie  
wedle swietey nauki iego/ a nosi na sobie on znak a ono piatek/ z wody a z Du-  
cha swietego wezynione/ y wyznawa iz poslubit mocnie dzyerzeć wiare iemu/ a  
iz stoi pod choragwia a przy oney spolecznosci odkupionych krewia swieta iego  
a ozywa sie swietym imieniem iego. To jest prawy Rosciot iego/ a w tym Ro-  
sciele jest nawdzyecznieysze przebywanie iego/ a thego on Rosciota Kaptanem  
jest/ tak iako o nim pisma powiedata. A tho moze byc wlasnie przewano tha  
todka/ o ktorey tu Ewangelista pisze/ w ktorey on wstawicinie plywa/ a w naye-  
wierzych nawalnosciach swiatá tego/ acz sie moze tá todka zakotysac/ ale on te  
go pilnie strzeze/ aby sie nigdy niezanorzyla.

**S**luchajcie iako tu Ewangelista pisze/ iz gdy sie oná todka na morzu barzo to-  
pila/ tak iz w wielkim strachu byli z wolennicy iego/ tedy Pan byl zasnal/ a má-  
lo raczylo to dbac. Tocebyla figura tey todki a tego Rosciota Brzeszczanskiego/  
iz zawsze plywac miata a kotysac sie miata w wielkich nawalnosciach/ a w  
wielkim niebezpieczenstwie tego morza burzliwego/ to jest swiatá/ a Pan/ prze-  
wiele przyczyn/ miata iako przez sen a iako przez palce patrzyć na to iey zatrwo-  
zenie/ a dziwowac sie temu: a wszakoz iednak nigdy iey nie dopusci/ a pilnie iey  
strzeze/ aby sie zanorzyc miata. A przyczyna jest tego niedbania Panskiego na-  
przednieysza/ grzech/ ktory zawsze w tym Rosciele wstawicinie rozszyrza strzy-  
dla swoje/ a mierzi gi Panu Bogu swemu/ ktorego nigdy ani Aniolom/ ani za-  
dnemu stworzeniu swemu przepuscic nie racyl. A kazdy bedac/ chocia y w  
tym Rosciele grzechem ociazony/ pokinie znajdzie laski v niego/ poty jest w  
mnieyszej opiece iego: acz nie chce aby zaginal/ bo zawsze czeka nawrocenia iea-  
go/ ale gdy sie topi a nurza w tych niebezpieczenstwach swiatá tego/ tedy mni-  
e to dba/ a prawie iako drzemie/ a przez palce patrzy/ na przygody iego. Czyni  
tez to czasem raczy nad wiernymi swemi/ iz dopuszcza im tez plywac a topic sie  
w tych nawalnosciach swiatá tego/ a nie rychlo sie czasem obudzi na wspomoz-  
zenie ich. A to dla tego/ aby doswiadyl wiary a stalosci ich/ a thuiako cyssthe-  
zloco aby ie wypławil sobie/ a pothym aby wkazal hoynieysza laskę nad nimi/ a  
rozmnozył zaplate ich. O swietes to topienie ich/ a blagoslawione to omieszká-  
nie iego/ gdy zaplata ich sorwicie im za to ma byc rozmnozoná. Czyni tez to cza-  
sem/ iz sie tey todce kotysac dopusci a przedluzy wspomozenie iey/ aby w tym o-  
kazal moznosc Bostwa swego/ iz on kiedy chce/ a iako chce/ umie ratowac wier-  
nych swoich/ a umie rozmnozyć pociechy ich.

**P**atrza yz/ iz iako tu slyszysz/ grzech jest napřednieysza przyczyna/ iz Pan drze-  
mie a czasem zamieszkawa na wspomozenie todki tey. A tho zawsze byc musi/  
bo tá todka iego a ten Rosciot iego/ nigdy bez grzechu byc nie moze. Acz Pan nie  
jest przyczyna tego/ ale to jest przyczyna tego: Abowiem gdy byl Pan stworzył  
pirwzego czlowieka/ tedy go stworzil w niewinności iako Aniola/ a prawie nie-  
co mocy Bostey swey przynim byl zostawic racyl/ bo go stworzył niesmier-  
telnego/ y ktemu na podobienstwo swoje: a tak go byl sobie w podobal/ iz to mia-  
lo byc nawdzyecznieysze stworzenie iego/ thak iz y Anioły byl obowiazal na po-  
sluge iego. Dal mu rozum y dal mu wolnosc w sprawach iego/ iedno iz chyal  
aby on byl zawsze rozumial o zwirzchnosci Bostwa iego/ gdi mu byl dal wsy-  
tko opánowac na zyemi/ rozkazal mu aby wszytkiego wzywál/ iedno mu zakazal  
drzewa iednego/ aby pomniat iz wždy ma Pana nad soba. Tu wnetzly duch/  
ktory sie ieszcze nadzyewal przysc ku pirwszej laskie v niego/ poruszon zazdroscia  
gdy wyrzal w takowey wainosci onego czlowieka v niego/ nie przestal tak dlu-  
go okolo niego siglowac/ ze gi zwiodl a zdradził/ iz sie wniosl za chycremi namo-  
wami iego/ a przesthapil ono przykazanie Pana swego. A gdy gi iuz sobye Pan  
omierzil/ tedy odial one cześć mocy Bostwa swego od nie/ bo mu odial one nie-  
winnosć/ one niesmiertelnosć/ one laskę swoje/ ktorej byl pelen/ iedno tylko samo  
zostalo ono krewie/ smiertelne/ a niktzemne ciało/ ktore nigdy samo przez sie so-

To to jest Rosciot  
swiety a todka  
pansta.

Cjemu sie Todka  
topila a cjemu w  
niy Pan zasnel.

Rosciot panská  
nigdy bez grze-  
chu byc nie moze.  
i. Moises w 1. ká.

Jako wszedl a  
wforzent sie.  
grzech w narod  
ludzki.



# Uiedzyele czwarrey po

bie nie pomoc nie moze/aby vpasc nie miało/á bez grzechu być miało. Abowim tamie ie wnet Pan przezwał zyemia/to iest/iż iuz żadney pomocy niebieskney w nim nie bylo/y powiedział mu/iż ma być w zyemie obrocono. A tam iuz one go cšłowiek był wyrzucił od obliczności swoiey/ y dał go w postuſhenstwo one mu cšartowi/ktoremu sie dał zwieść/ á ktore rady vzywał/odstapiwszy tak do brotliwego Pána swego. A ſtad iuz gdy go Pan odstapil á opuſcił/co daley to wie cey zawiſdy poſtepowal w grzech/á Pan teſ nie miał żadney pieczy o nim.

¶ Krzeſt oczyſcia od gniewu/ále od grzechu oczyſcić nie moze.

¶ Thu gdy ſie potym nád nim zmiłował w onym wpadku iego/y iáko ſpráwił odkupienie iego/ zeſtawſzy tu Syná ſwego/ tho iuz o tym wiele piſmá y wiádoſności mamy/iż kto tu wwierzy wen/á w ono ſwieche odkupienie iego/ á mocno ſtanie przy nim/ á weſmie ná ſie znák iego z wody á z Duchá s. vczyniony/ práſen iuz onego przeſłecia á oney nie láſti Pána ſwego. Ale ſie przed ſie rodzi w onym krewkim/ ſmiertelnym/ á odmiennym cieie/ ktore zawiſdy ieſt przyktonne ku grzechowi/á nigdy wytrwác nie moze aby vpasc nie miało/ gdy ieſt odyeta od niego oná moc Boſtwá iego/ w ktorey był ſtworzon piſwſy cšłowiek w nie winności ſwoiey. A tá ieſt przyczyńá/iż narod ludzki nigdy wytrwác nie moze/ aby vpasc nie miał/aby był bez grzechu. A zwaſc iá iż Pan Bog widzac cšłowieka cšłowiecze ták ſwowlone/ dáł ná nie twárdſy kryg vczynić/á vſtáwił mu zákon ſktorego ſie on nigdy wypleſć nie moze. A to przeto/aby wiecey ſukał á náſládo wał Pána ſwego á miłſierdzia iego/ gdy themu zrozumie/iż mu bázno zle bez niego/gdy doſyc vczynić nie moze ſwiecey wolej Pána ſwego w krewkoſci one go cšłowieczeńſtwá ſwego/ w ktorey ſie zawiſdy rodzi iákoſ od onego przodká ſwego. Jáko to y Dawid był obaczyl/gdy mówił do niego: Ji othom iá w złoſciach pociał ſie iá moy miły Pánie/á w wpadku pociałá miemátká mojá.

w pſalmie. 2.

¶ Czárť pomaga krewktemu ciátu do grzechu.

¶ A ták iuz on cšart/ ktory był y zawiſdy ieſt wielkim nieprzyiacielem narodu cšłowieczego/ widzac w tey krewkoſci cšłowieká nedznego/ widzac iſ ciáło iego zawiſdy przyktonne ku grzechowi ieſt/ widzac iſ ſobie ſam nie pomoc przez ſie nie moze/ pilnie ſie ſthára o wpadek iego/ aby gi przywiódſy ku grzechowi/ o mierzil go Pánu Bogu iego/ á oſiegnal go w thowárzyſtwo ſwoie/ á do kroleſtwá ſwego piekielnego/ gdyſ to widzi/iż mu trudno przyſć ku táſce Pána ſwoego/ bez wſpomozenia iego. Abowiem iáko ono powiedziałá/ przeth ſie ten zly cšarto to ták pilnie ſtára/ iſ ieſt roſkoſ nedznikom kiedy máta to wárzyſtwo. A Pan iſ mu tego dopuſzcza/ ieſt do tego wiele przyczyń. Abowiem mu tho był ieſe w Káyu powiedział: Ji ty ſie bedzyeſ przeciwił káždemu poſtapieniu nedznego cšłowieká/ y Pána ſwoiego.

i. Moſe. w iſ.

Ato o Pána nie dba/ Pan theſ o nim mála pieczy ma.

¶ A ták ſ tych przyczyń tu iuz rozumieć mozeſ/iż ten Roſciot iego/á tá łobká iego/ nigdy wytrwác nie moze/ aby wpadác nie miałá/ á iſby moglá być bez grzechu. A iſ omieſkawa ſukać miłſierdzia Pánſkiego/ Pan theſ omieſkawa/ á práwie przez páłce pátrzy/ ná wſpomozenie iey. A wſákoſ thego ſtrzeſe/aby ſie nigdy nie zánorzyła/ á zawiſdy gochow ná wſpomozenie iey/ gdy ſie iedno wiera nie vciecie k niemu/ á zázwola ták iákoſ ſtyſal/ iáko thu Apoſtholowye woláli/ wſpomoz miły Pánie abychmy nie záginełi. A to ieſt piſwſa przyczyńá grzech/ bez ktorego narod ludzki nigdy być nie moze/ przeeſ Pan cšáſem zániedbawa ná wſpomozenie tey to łobki ſwoiey.

¶ Druga przyczyńá przeeſ Pan Bog wierne przeſládowná dopuſzcza.

¶ Druga przyczyńá/ iſ ſie ten Pan temu ſwemu ták wdzyczne mu Roſciotowi á tey łobce ſwoey/ po dziwnych nawáłnoſciach ſwiátá tego plywáia cey/ ták ſie w niebeſpieczeńſtwiech iego topić á kolyſać dopuſzcza. Abowiem iednych chce do ſwiádhyc w ſtáloſciach ich/ drugim teſ chce okázáć moſnoſć Boſtwá ſwego/ iſ on vmie y moſe kiedy chce y co chce vczynić ze wſytkimi moſnoſciámi ſwiáthá tego. A iſ dobrym á wiernym ſwym/ nigdy nie omieſkawa ná wſpomozenie ich/ á hoynie vmie kiedy raczy rozmnoſzyć pocieche ich. A złoſciwym teſ/ ktorzy vpor nie trwáia w złoſciach ſwoich/ á nie ſukaia miłſierdzia iego/ nie omieſka z záo pláta ich. Jáko to ná wielu oſobach vſkázáć raczył. A zawiſdy wzruſka cšłowyeſ ká złoſciwego/ aby vcíſkal niemiłnego: ácz wiec bywa biedá tey kókoſy/ ná ktorey Jáſtrzabá towia/ ále ieſe zawiſdy wiethſa biedá bywa Jáſtrzabowi kyeſ

pan przepuſzcza cšłowieká ná cšłowieká.

dy go poſ



dygo polápia. Jáko sie to bylo okazálo ná onym nedznym Gáraonie/ktory byl vćisnáł lud Boży/ták iż o nim Pan powiedział: Jizátwárdze serce tego/abych náđ nim okazał wietřa moc Bořtwá swego. Pámietayře iáko oni byli wierni dziwnie wyzwoleni/á on nedznik wzyał zapláte swa/ y iáko bylo márne dokon czenie tego. Zuzánny oney cnotliwey/gdy Pan Bog dořwiadřał řthalosci ieý/ á iřby wćzynił przykład z niey inym řtátecínym řonam/ iáko máia zachowác řta łosć poćciwořci swoiey/przepuřcił ná nie onę zle á nieřlácheřne potwarce/ kto rzy ia chcieli prze cnothe ieý przypráwićo gárdło y o poćciwořć ieý/ tháť iáko thám w historiey o niey nápiřanéy řyrzey řtoi/ iáko Pan Bog nie zámieřkał ná wřpomořenie ieý/gdy záwołáťa do niego: á iáko záře oni niewierni teř odnieřli zapláte swoie. Jozeph on niewinny/ktorego byli prze zázdrořć záprzeďáli brá cia tego/iáko Pan Bog wřředy dzyerřał náđ nim mocná reke swoie/ iř widzyał řtalosć tego/ y iáko potym byl wymyřřřon řtan ieý/ y w iákim záře vćisntentu á řmetku byli brácia ieý/ to tám řyrzey w historiách tych nápiřano řtoi. A tho řie wřřetko dzyáło náđ thymi/chociay byli w łáře ieý/ áby byl okázowál moř nořć Bořtwá swego/ á dořwiadřał řtalosć wiernych swych/ á ini áby řie teř by li ná potym cwićyli/ tymi řwieteřmi řpráwámi á pořtepti ich.

J Jáko teř ono y Sennácheryb/ gdy byl vćisnáł á oblegił miářřho Jeruzalem/ á bluznił imie Boga řywiácego/powiedáć iř byťa mořnieřřa moc bogow ieý niř moc Boga Jzráelřkiego/ á iř miał mořnieřře ine Bogi w wieřzeniu řwóim. A tego wřřyřřkiego Pan Bog dopuřřcił/ áby byl náđ nim okazał wietřa mo řnořć Bořtwá swego. Abo wiem gdy náwietře zgotowál mocy swoye/teďy An yol Páńřki ářpa piwřřy w nocy do námiotow ieý/ zábil řto y ořindzyerřiał y pyeć yřřiecy łudzi. A tu Pan Bog dořwiadřał řtalosć wiernych swych/ řthorzy by li w obleřeniu onym/ y okazał moc Bořřwá swieý/ iř on vnie y z wiernemi y z niewiernemi cřzynić iáko rácy.

J Jáko teř gdy Saul řukał Dawidá z dopuřřcienia Páńřkiego/ktory chciał do řwiadřyć řtalosć ieý. Abo wiem řie byl ten Saul dziwnie nářáđzil ná gárdło ieý. Sluchayře iáko włařny řyn ieý Jonátás przyřeďřřy błogořtáwíl Dawi dowi/ á dawał mu wielkú otuchę o Pánu Bogu ieý/ powiedáć mu the řto wá: Jř nie řie nie leřay/ ábo wiem Pan Bog twoy řpráwiedliwy w ywiedzie cye bie ze wřřyřřkich tych przyřod twóich/ y dáć ktemu ieřře pořieřć kroleřřwo oyc á mego řprećiwniťa twego. A ták řie potym ářtáło/ choiay Dawid byl prze z niemáły cřás w wielkim przeřláďowániu/ ále wřředy byl Pan Bog pilnym řtrojem ieý: á onego Saulá márne bylo dořkóńczenie/ ták iř řie řam potym záz bil. A tháť y náđ tym y náđ owym byťa okázána moc Bořtwá Páńřkiego/tháť iř řobie potym Dawid bárzo chwálil tho dopuřřcienie przeřláďowáńia od Pá ná swieý/ gďzye mowíl w Přalmie řwym: Bázos dořře wćzynił miły Pá nie/ řeř ták byl vniřyl mie: Abo wiem řtáď řie vłázác ma náďemná vřpráwiedli wienie twóie. To ieřř/ iř ty pořarawřřy/ vłájeř náđ káďym vřpráwiedliwienie swoie. A z włářcá temu/ kto to od ciebie przyřmie wďzyecinie/ á nie oďřapi od ciebie/ iř mu rozmnořřř zapláte y poćiehe ieý. Jáko teř to y w on cřás obieco wál onemu Abřáárowi/ gdy mu rořkázowál w yniřć z iemnie swoiey á iř w zie mienie z náđoma/ mowíac mu: Nie řie nie trwóř áni řie leřay/ ábo wiem wieď z pewno/ iř ia z áwďdy beďeř toba.

J A tháť gďyř to pewno wiemy/ iř z áwďdy wierny iáko řkol wieť řie z ákołyře/ iř z áwďdy náđ nim ieř opiećá Pána ieý/ nie řie nie řrářymy/ nie řie nie leřaymy/ choćby teř ná nář przyřřly náwietře náwáłnořci řwiáthá tego/ gďyř tho pewno wiemy/ iř łodká wiernych Páńřkich/ niechay řie iáko chce řołyře/ z áwďdy beďzye řu wďzyecínemu portu przywiedzyoná/ iedno řtoymy mocno przy nim w wie řze řwey/ nigďy on nář nie zámieřka ná wřpomořenie náře. A im wietře ře przeřláďowáńie ná nář przyřpáďác beďzye/ tym řie v nieo hoynieřřa beďzie mno řyťa poćiechá nářá. Bo rozumiey temu/ iř káďy Mářinarz z áwďdy má wietřa ráďoř y poćiehe/ gdy w przyřodách á w niebeřpiećeńřřřwie řywóřá swego pły wáíac/ przyřplynie do pořáďliwego portu swieý/ niřli on řthorzy cřichym wíá

i. Mořře. w vřř.  
y w řuiř. řápiřu.

Dániel w iřř.

i. Mořře. w řři.

iřř. Krole. w řřř.

i. Krole. w řřřř.

i. Krolew. řřřř.

w Přalmie cřvřřř.

Pan pořarawřřy  
poćieřy.

i. Mořře. w řřř.

Nie řie nie leřay  
my gďyř wietřířa  
w opieće Pána  
řřiey.



# Niedzyele czwartey po

w Przypa. w 11.

Jakoż to grze-  
chem grzeszy / thá  
tym pokaran być  
musi.

Madrości w xi.  
q. Krole. w xi.

q. Krole. w xxiij.

Jeremiasz w xxiij.

Amos w q. Kapít.

q. Párál. xxiij.

Isa. lxxv.

q. Párál. xxvi.

iiij. Krole. w xxi.

iiij. Krole. w xxiij.

trema i spokojnemi wodami przypłyń. Takiej y thy iakożkolwiek pływaj w  
kązdy niebespieczeństwie swoim / iedno mney stała wiara o Pánu swoim / byś  
sie thei nabárzyey kolysal / nigdy sie zánorzyć nie możesz / á pewnie bedziesz przy-  
wiedzyon do wdzyecznego portu swiego. A im w wietrych przygodach be-  
dziesz / tym sierożmnoży hoynieysza zaplata twoia. Jakoś tu slyszal wiele przy-  
ktadow / iako sie Pan obchodzi z wiernymi swoimi. A iako Salomon pisze w  
Przypowieściach swoich: Ji Pan Bog tego nawiecey miluje / kogo nabárzyey  
karze. Jako y Dawid takze tey o tym powie da: Wszytko co siekolwiek dzycie na  
demna moy Pánie / dla tego sie dziecie / aby sie okazało we mnie imie s. twoie.  
J A toś sa te przyczyny / przecj Pan Bog dopuszcza przesładowania ná wiers-  
nymi swymi á nád tha łodka swia: Aby ná iednych doświaddał stałości ich / á  
rozmnazal zaplata ich / á nád drugimi aby okazał moźność Bostwa swego.  
Ale ieszcze wieysza przyczyna Grzech / ktory zázwdy w narodzye ludzkim trwać  
musi áż do skončenia swiata. Bo to sam powiadał: Ji musi przysć zázwdy po-  
goršenje ná swiecie. Abowiem by mieli być wszytko spráwiedliwi / m. l. aby  
wiedzyli o Pánu swym ná niebie. Ale i zázwdy zá grzechem chodzą pomstá /  
á zá pomsta struchá / á tu w ten czas musi vpády sukac Pána Boga swego.  
Bo iakim kto grzechem grzeszy / takim pokaran być musi: Jako o thym Salo-  
mon pisze / iako sie tho ná wielu ludzi okazało. Dawid gdy zostal cudzolożni-  
kiem y mežoboyca / tymie grzechem Pan Bog dom iego pokarac raczył. Bo  
acž samego Pan Bog záchowac raczył / aby byl nád nim okazał moc Bostwa  
swiego / ale synowie iego własní sami sie pobili / żony iego pobrali / siostry swo-  
ie w wielkiej niepočciwości chowáli / samego s krolestwá wygnali: A wždy  
on przed sie nigdy nie odstapil Pána Boga swego. Takiej w on czas tenze Da-  
wid / gdy byl przewinil tenze lud iego przeciwo Pánu Bogu swemu y z onym  
krolem swoim / poduszył w nim ciart pyche / tak iż kazal liczyć poddane swoje /  
chcac okazać moźność swoje: A tak y on y oni poddani iego wzeli pretka pom-  
ste nád soba / i z ich kłk. adzyściac tysiecy Anyol zabił dnia iednego.  
J Jako y w on czas gdy sie byl Pan rozgniewal ná ono swowolne miastho ná  
Jeruzalem / gdy byli odstapili od woley iego / tedy tak powiedzial Jeremiasz  
wi Prorokowi: Wiem że beda mowić / czemu nas thák Pan opuścil? Tedy im  
też tak mozesz powiedziec dla tego iescie wy tey opuścili mnie. A Amosowi Pro-  
rokowi takze tey powiedzial: iż ia posle ogien gniewu swego do żydostwa / y do  
miastá ich glownego Jeruzalem / dla tego / iż oni thei zniścily glowy y w bogich  
moich / á odstapili imienia moiego. Takze tey y Manászes gdy wygnal Proro-  
ki z żydostwa á drugie pobil / pobito tey zásie nedznie woyská iego / á samego wy-  
wiedzyono w wiezyenie do krolestwa inego. Jako tey y on Gyzas krol gdy cys-  
nil osiary bálwánom / á odmienial chwale Pána swiego / byl wnet marnym  
trudem zaráson / tak iż tey szpetnie bylo odmieniono oblicze iego.  
J Jako y w on czas gdy Manászes on zly krol zgwałcił byl wszytkie chwale  
Pániska / á odmienil ta ná chwale bogow pogánstich / á odstapil od Pána swes-  
go / powiedzial wnet Pan prorokom iego: Ji gdy tho thák ten zly krol vcynil /  
nielza iedno musi sie sstac pomsta nád ludem tym / á przywiode wiele z tego do-  
zebrania iego. A to dla tego obiecal sie mścić y nád ludem y nád krolem / i zli lu-  
dzie á zla rada iego iemu tego dozwalali á dopuszcžali pochlebustacz dla zwi-  
rzochności swoich. Jako tego wshedy w kázdym krolestwie wiele naydzye / á w tey  
rozności máto nie wszytki krolestwa vpadaia. Bo gdy potym po nim nastal on  
sláchetny krol Joziasz / iż on y wszytki iego modly á on y wszytki iego bledy wy-  
miotat / á nápráwil zásie z nowu chwale Pána Boga swego / postal do Proro-  
kow pytać iużli sie Pan vcieszył w gniewie swoim. Kazal mu Pan powiedziec  
Ji ia od ciebie wdzyecnieto przymuie / ale nád ludem tym bez pomsty nie be-  
dzie rozgniewanie me / á ty zostaniesz w lásce moiey: A to masz nák láski mey / i z  
cie weźme do grobu oycow twoich / aby oeszy twoie nie pátržaly ná žalosc swoje.  
Támie potym po smierci iego y ludzi wiele y synowie iego pomordowani byli.  
J A tak sie nie nie dziwuy dziwnym spráwam Pánstkim / przecj on co czynić ra-

czy / á tego



czy/á tego bądź iść/ iż co się kolwiek zlego y dobrego ná świecie dzyeie/ tedy się nie  
gdy iná czeý ná wiernemi tego nie dzyeie/ iedno wszytko ku wielkiej pocieście/ á  
ku wielkiej zaplacie ich. Abowiem/ tak iákos slyśal/ ná wiernie przepuszcza vs  
padki/ áby doświádszy wszy skatości ich/ rozmnażal pociechy ich: Niewierne ka  
rze á opuszcza zá grzechy ich/ iż nie szuka miłosierdzia tego. A tak ná wiernych  
y ná niewiernych okázuie moc Bostwa swego. Abowiem niewierni iż się oba  
czyć nie mogą/ przekaza im ten niedostatek á chá krewkość człowięczeństwa ná  
sego/ iákos o tym wysłłey slyśal/ á záwždy chodzi po narodzye człowięczym/ á  
rusza káždego iáko wrzód/ iż záwždy przychylneyśy jest ku złemu niż ku dobre  
mu/ á przywodzi záwždy na nas gniew Pána násego. Abowiem on długo pá  
mieta krzywość swoje/ á obiecuje się teý mścić/ áż do pokolenia trzeciego. Tubyś  
lepał rzekł iż się tam dostanie y niewinnemu. To jest prawda/ iż przy onym złim  
dostanie się y niewinnemu. Ale on slyżostanie przed się przyzley zaplacie swey/  
á dobremu hoynie błogośławieństwo bedzye záwždy rozszerzono. Bo nie po wi  
nien nigdy ćirpieć syn zá oycá/ á ociec zá syná: ábowiem káždy ponieśie brzemię  
swoie. A gdy iuż tháł wieś/ iż thá łódka záwždy kotysána być musi/ á iuż theś  
wieś/ przecz á prze ktore przyczyny to ná nie Pan Bog dopuszczać raczy: A spi w  
niey/ á práwie iáko przez páłce pátrzy/ iáko się kto ma kęsnu w tych nawál  
nościach tey: iesli ku wióstu/ tho jest/ iesli ma ná dzyeie áby sobie czym innym po  
mógł/ oprocz wspomozenia tego/ iesli też ma ná dzyeie vpetna w nim/ á woła/  
iáko Apostołowie wołali: Pánie ratuy nas/ boć pewnie zginiemy.

¶ Sluchaycie co thumowi ten wszechmogacy Pan/ ku wszytkim wiernym swo  
im/ á zwołaszá ku tym/ ktorzy mu nie práwie duszai: O niedzney á máley wiáry  
ludzye/ czemu się lekacie? O wdzięczneś to słowá á pocieśliwe Pána násego/ iż  
on y tych ktorzy są máley á nie práwey o nim wiáry/ iednáł opuszczać nie raczy.  
Abowiem bychmy o nim mieli wiáry/ iáko sam powiáda/ iáko zyrno gorczy  
cine/ tedy bychmy mogli tym wiáctrom á temu okrutnemu morzu swiáthá tego  
sami w imię tego rośkázowác/ iżby ná námi żadney zwiřchności á żadney mo  
cy nie miáto. Ale gdy nie duszamy iemu/ tedy on też drzemie ná opieká náśa/ á  
dopuszcć się burzyć tym złym wiáctrom ná námi: to jest/ wymysłáćom/ burzy  
com/ á po chlebcom swiáthá tego/ ktorzy wzruszá ony morzá á ony nawálno  
ści tego/ to jest mocarze á okrutniki swiáthá tego/ áby stráśyli/ ermożyli/ á zaba  
rzáli the swietha łódke tego. Ale gdy przez sthala wiáre swoye obudzimy Pána  
woiego/ á iż on weźmie ná námi opiekę swoie/ nie ty wiátry ani ty morzá sko  
dźić nam nie mogą/ tak iż bezpiecznie o nim bedzyemy mogli mówić y rozumieć  
iáko w on czas ludzye/ dziwuiac się/ mówili: A coż to jest/ iż on tym wiáctrom á  
temu morzu záwždy rośkázuić/ á żadna moc nie może przed mocą tego.

¶ A tak gdyż to pewnie wiemy/ iż sami przez się sobie nie pomoc nie możemy/ v  
cieczmyś się do niego/ gdyż to pewnie wiemy/ iż on z námi záwždy w they łódce  
plywa áż do skóńczenia swiáthá/ iáko sam o tym powiádać raczy. A rozbudzimy  
go wiernemi prośbami swemi/ zupełna ná dzyeie wołáć do niego: Pánie ra  
tuy nas/ boć bez twey pomocy nie sobye sami pomoc nie możemy: pewnieć nye  
opuszcć nas/ á pewnieć rozmnoży pociechy náśe. Bo nam o thym nadobnie pá  
wel s. rufy do Korintow piśa: Nie frásuycie się nic namileyśy bráćistwie/  
ieslibyście byli w iákim prześladowaniu/ ábowiem ná námi jest on błogoślá  
wiony Ociec Pána násego Jezusá Krystusá/ ktorzy nie zámieśta nigdy pocie  
szyć nas w káżdym wciśnieniu náśym.

### ¶ Náuki s tey rospráwy swietey krotko zebrane.

¶ Tus tey swietey rospráwy mamy wważać/ co jest Bostiol Pánstki. Abowiem  
nie inšego nie jest/ iedno wszytko zebranie Brześciáńskie/ gdzyeśkolwiek jest po  
swiátu rosprowone/ kiloby się ozywáło imieniem Pánstkim/ á zachowywáło po  
winności swej/ wedle náuk/ rośkázania/ á wszytkich postępkow Pánstkich. A tho  
jest tá łódka o ktoreiechmy tu slyśeli. ¶ Drugie mamy baczyć/ iż się tá łódka zá  
wždy kotysáć á w niebezpieczeństwie plywáć musi. A przyczyná tego jest grzech

Co się kolwiek ná  
świecie wiernym  
dzyeie/ wszytko ku  
pocieście.

Przez się niewie  
ni obaczyć nie mo  
gą.

Pocieśhá Pánstá  
abychmy się nie  
lekali.

Lukáš w xvij.

¶ Sami przez się  
nie sobie pomoc  
nie możemy.

Mátthe. w xvij.

¶ Do Korin. w j.



## Niedzyele piatę po

iż Pan drzemie a czasem zaniedbawa o niebezpieczeńści tej. To też wważać ma-  
my/ iż w tym niebezpieczeństwie/ spolu zawsze pływać musza y zły y dobry. Ale  
iako chmy styseli/ iż dobrym to niebezpieczeństwo zawsze na pociechy przycho-  
dzi/ a złym zawsze już na pomste a na wpadek. I Trzecie/ mamy wstawicznie  
na to pamiętać/ aby chmy w tych niebezpieczeństwach wstawicznie z nabożnym  
sercem a z wierną myśla wolali ku Panu swemu/ ratuy nas miły Panie/ bo iesli  
nie bedzye opieki swietey twoiey/ pewnie o swey mocy poginiemy. I Czwarte/  
aby chmy sie nie lekali ani sie trwożyli/ chocia by na nas iakie przesthrachy/  
abo iakie przypadki niebezpieczne przypadły/ wiedzac iż gdy bedzyem wolac a  
budzić s prawa wiara Pana tego/ iż sie pewnie obudzi na wspomozienie nasze.  
A chocia by też y co nietrefnego na nas przypadło/ iż iesli bedzyem dusać temu/  
iż sie tho pewnie obroci w pociechy nasze. A iż by chmy nie byli wachpliwey  
wiary/ tak iako tu sam nas vpominac raczy. Przycym aby chmy sie dziwowali  
możności tego/ iako on morzu/ wiątróm/ niebu/ y zyemi/ możnie rostkazuje/ a iż  
to wszystko drzy przed moźnością iego.

Ratuyże nas tedno nasz wszechmogacy Panie w thym niebezpieczeństwie a  
w tey burzliwosci plywania naszego/ po tym mizernym morzu swiathá tego/ a  
racz przysporzyć wiary naszej/ aby chmy o tobie y o twym swietym wspomozie-  
niu nigdy nie wachpili. A racz sie miłosciwie obudzac na wspomozienie nasze/  
gdy s prawa wiara zawolamy do swiethego Bostwa twoiego/ a nie opuścay  
nas nasz wszechmogacy Panie/ w każdym niebezpieczeństwie naszym/ aż nas be-  
dziesz raczył przyprowadzić z łaski a z miłosierdzia swego/ do onego wdzieczne-  
go portu naszego nam obiecane go/ krolestwa twego swietego/ tam gdzye by ch-  
my pospolu z Anyoly twemi wielom wiecznie błogo stawali imie swiete  
twoie. Co nam racz dac nasz wszechmogacy Panie/ Amen.

## Evangelia Nwedzyele pyathen po Nowym Lecie. Ktora napisal Mattheusz S. w xii. káp. Przeciwo falczyng naukam.

I Panie wsakęs ty był posiał dobre nasienie na roli swoiey etc.



Jako a przecz do  
brzy od złych ma  
ie być wśntiem/  
a iaka ma być zas  
plata wiernych/ a  
iaka złych/ a co  
test kałol a co test  
wierne nasienie  
pánstie.

**N**en wszechmogacy Pan/ iż zawsze dobry  
iesth/ a zawsze dobre wszytki sprawy iego/ iako od  
poczatku swiata/ thak zawsze wstawicznie sie o tho  
starać raczył/ aby mnożył a rozszerzał wszytki dobro-  
dzystwa swoje na thym niedznym swiecie narodo-  
wi ludzkiemu. Ale iż zemdlate a krewkie przyrodze-  
nie narodu cżlowieczego/ ktore wpadlo prze grzech/  
a iż sie nie moze obronic cżarthowi sprzećiwnikowi  
swoiemu/ zawsze sie wieczey sciaga ku zlemu niż ku  
dobremu. A nawiecy na then czas then chytry zły  
duch/ ma pilna piecza a stháranie swoye/ iakoby za-  
gluszył a zatlumił wierne nasienie ludzi swietych/ y słowo Boże/ kiedy widzi iż  
ludzye przyda w bezpieczenistwo. A nigdy sie ten sprośny nieprzyiaciel nie poku-  
si o wierny Rosciol a zebranie Pánstie we dnie/ abo gdy ie widzi w swiathłosci  
chodzacze/ ale w noey/ kiedy baczy iż by nabezpieczeniemy być chcieli/ nie na-  
dzyewacia sie niśkad żadnego na sie niebezpieczenistwa. Tedy on tu dopirko/ już  
iako nawiecy a napilniey moze/ tak sie stara/ iakoby zaniścził/ zatlumił/ a w ni-  
weć zatlócił wierne Pánstie/ y wszytki prawdziwe a wierne nauki Krystusa-  
we. Wdziwnie kałol swoy rozsiewa falczyng naučycielow y nauki ich/ tak iż  
prawdziwego nasienia bårzo mało znać miedzy fálšywym a zdradliwym ka-



Kolem iego. A tu w Ewangeliey wstępyś/ iż Pan zawsze sie o to starał/ aby sie tu bylo mnożyło dobre nasienie narodu ludzkiego/ a ktemu y nauki iego. A dla tego tu są te słowa na początku założone/ abyśmy sie przestrzegali a nie dali czyścić siebie kałolu a niewdzięcznego nasienia Panu swemu od swego nieprzyjaciela. Jako tu wstępyś s tey Ewangeliey/ ktora napisał Matth. s. tymi słowy.



MCVI.  
MCCXXIV.  
MCCXXIX  
V-31-V34.  
MCCXXI.  
V-31-V34.

**D**ruaga potym przypowieść powiedział im/ mówiac: Podobno jest królestwo niebieskie człowiekowi który był posiał dobre nasienie na roli swej. A gdy posneli ludzcy/ tedy przyśedł nieprzyjaciel który posiał po wierzchu kałolem w posrzedku pszenice/ y odśedł. A gdy już podrasła trawa/ a okazał sie owoc/ tedy sie okazał y kałol. A przyśedłszy słudzy do onego gospodarza/ powiedzeli mu: Panie izażes thy był nie dobrego nasienia nasiat na roli swojej/ gdzyeś sie wzywał ten kałol? A on im powiedział: Iż nieprzyjaciel a człowiek to uczynił. Powiedzeli mu słudzy: A chceś Panie iż poydzyemy a wyplewiemy tho? Odpowiedział im: Niechajcie/ aby sie przy tym plewieniu kałolu y pszenicą pospolu z nim nie wyrwała. A tak niechaj oboje roście aż do żniwa. A gdy przydzye żniwo/ wtedy rośkaze żniwcom aby osobno wybierali kałol a wiazali w snopki/ a pothym aby był spalony/ pszenice aby zgromadzili do gumná moiego.

**S**łyszał słowa Pańskie/ czo thę w przypowieściach swych o tey niedzney ziemi powiedział raczy/ czo ia on był raczył stworzyć tu rośkosam swoim/ a iż po-



# Niedzyele piatę po

Pan z yemie był  
stworzył Eurosto  
sam swoim.

Izaiasz w xliij.

Przeć sie czart  
stara aby mnożył  
złe ludzi na ziemi

Co ma za pożytek  
czart ze złych lu-  
dzi.

Badzcie czuynt a  
byście nie weszli  
na pokusy.

Lukaś w xliij.  
Matth. w xxiij.  
Matte w xliij.

Do Gal. w f.

im/ a iż posiał na ntey wdzieczne nasienie swoje/ ku czci a ku chwale swoiey. To  
jest naród ludzki niewinny/ który miał zawsze być w wielkim błogosławień-  
stwie iego. A potym też rozsił wola nauki swey swietey/ iako to nasienie naro-  
du ludzkiego iemu ku czci rość a szyć się miało/ a umnożyć mu pożytek s siebie  
Sluchaycie co tu zaśie Pan powie/ iż człowiek a nieprzyjaciel przyśędzyl/ na-  
siali kałolu między tym wdziecznym nasieniem iego. Patrząyże iż iakoś inż o  
tym wielkroć slyśal/ że człowiek straciwszy prze grzech niewinność swa/ straci-  
wszy niesiniertelność swa/ straciwszy błogosławieństwo swe inż mdy jest/ inż  
bardzo ościabiło przyrodzenie iego/ inż sie obronić nie może ani grzechowi/ ani  
czartowi sprzeciwnikowi swemu: tak iż serce iego/ iako o nim Izaiasz piśe/ zawa-  
żdy może być śnádnie w wiedzy one/ a zawsze sie wieczey ciągnie ku złemu niż ku  
dobremu: A zwaścież ten każdy który odstąpi Pána swiego/ odstąpi nądzies-  
ia swa od niego. A iż nie jest w straży a w opiece iego/ śnádnie sie może obrocić  
w kałol a w złe nasienie v niego.

I Czart sprzeciwnik iego slyśac te sentencja Pániska/ iż cjasu żniwá iego/ to jest/  
cjasu frogiego sadu iego/ ma być on kałol w ogień wrzucon do niego/ a ma być  
poddan w posłuszeństwo iego/ stara sie pilno/ aby co nawiecey na zymie rozsie-  
wał kałolu tego/ aby sie rozmnażał a zagnuszał tho wdzieczne nasienie Pána te-  
go/ tho jest ludzyc wierne/ dobre/ cnotliwe/ którzy mocno dzyerza wiare iemu/ a  
w nim wszytkie swa nądziecie pokładáia. Abowiem rozumie iżci zgromádzeni  
máia być do onego swietego a błogosławionego gumná wiecznych rostkossy/ to  
jest do krolestwa Pániskiego/ a ná ono mieysce iego/ s kthorego on stracon/ iako  
niewierny/ y s towarzysztwem swoim. A rozumie też temu/ iż tym kałolem/ tho  
jesth złościwym a niewiernym narodem ludzkim/ im go nawiecey námnoży/  
tym nalepiey może osádzic ciemne krolestwo swoje/ a vzywác z nimi wiecznego  
towárystwa swoyego.

A tak ten czart a ten sprzeciwnik káždęgo narodu cnotliwego/ námnożywszy  
sobie tego kałolu swego/ sthára sie vstáwicienie/ aby zawsze zagnuszał a záchlus-  
miał to wdzieczne nasienie Pániskie/ to jest cnotliwy/ pobożny/ a wierny naród  
ludzki/ Pánu swoiemu. Abowiem by nie miał tego kałolu a tych złościwych tu  
ná świecie sprawiec swych/ przez ktore on rozsyra krolestwo swoje/ tedyby nie  
kószemna była sama moc iego/ a máloby mogli przekázic temu dobremu a cno-  
tlivemu nasieniu Pániskiemu. Ale gdy inż ma ten kałol/ a ty fáteczne pomocni-  
ki swoje/ śnádnie może głuśyc to wdzieczne nasienie Pániskie/ rozsiwáiac ná tey  
nedzney zymie rozmaíte wymysły/ rosterki/ rozliczne kłopoty/ dziwne včístki/ dzi-  
wne niespráwiedliwosci/ a wielkie niebezpieczeństwa/ ktore sie rozmnażáia s te-  
go kałolu iego/ a syroko list swoy rospuśszáia po ziemi/ záchlumiáiac a včístka-  
iac to wierne/ a niewinne nasienie Pániskie. A zwaścież w ten cjas/ iako th u w  
Ewányeliey stoi/ kiedy posna a nie strzega roley swoiey/ to jest/ nie vciékáia sie z  
zupelna nądzieia a z mocna wiara ku Pánu swoiemu/ aby nád nimi rozsyrył  
krolestwo swoje/ a nie dał nád nimi zwirzchnosci sprzeciwnikom ich. Jáko y  
sam Apóstoly swoje s tego vpominal/ chocia y to był przebrány lud iego/ mo-  
wiać im/ aby zawsze byli czuynt/ aby ná nie nie przypadáty pokusy. A ieszcze  
wieczey tym zaráża a záchlumiá to swiete nasienie wiernych Pániskich/ rozmnażá-  
iac w nim przez ten złościwy kałol swoy/ fáteczne nauki/ fáteczne wymysły/ mie-  
dzy tym wiernym narodem ludzkim/ odwodzac ie od wierney a od sčyrey dro-  
gi/ ktora ie práwie wiedzie ku Pánu ich/ a przywodzac ie ná drogi omylne/ v-  
wodzac nądziete ich od wierneho Pána swego/ a przywodzac ie nie ináczey iá-  
ko w gluche lásy/ tedy a iako máia szukać Pána swiego: S ktorych/ by nie była  
lástka Pániska/ nigdyby sie wybledzić nie mogli. Acz im jest zámierzono/ iż cho-  
ciayby im też y Anýol co inšego powie/ náli jest poštánowiona náuka od  
Pána nášego/ a vwidzona mocnem písmym a twárdem przywileym od nie-  
go/ od ktorychby sie žádný wierný spráwnie nigdy odwieśc nie miał dáć/ tedy y  
by temu nigdy wierzyć nie mieli. Ale iż jest krewkie a odmienne cłowiecze przy-  
rodzenie/ a zwaścież/ iako tu w Ewányeliey stoi/ kiedy spi a nie ma pteczy o so-

bie/ a nie



bie/ a nie wola o wspomnienie do Pana swego/ wychyć nie może/ aby sie za-  
cym falczym kaolem wnieść nie miało. A toć jest naszkodliwszy kaol/ a syro-  
ko rozszerza listy swoje/ zlych a falczych wymyslow ludzkich/ a wiele zagasza  
a zatlumia tego nasienia wiernego Páńskiego. Ale ty kaolu/ byś chciał wyro-  
zumieć tey sentencyey Páńskiej/ ktorą tu jest na cie srodze wezynniona: Jż cżas i ni-  
wá tego/ masz być wrzucon do ognia wiecznego/ mogłbys sie rozmyślić/ co to  
jest głużyć a zatlumiać to wierne a niewinne nasienie Páńskie.

**J** A cż nam iawnie sam Pan potym te przypowieść w Ewangeliey napisana  
syryko wyłożył raczył/ bo powiedział co to jest rola/ y kto był gospodarzem tey  
rolej/ co jest dobre nasienie/ a co też jest kaol/ a przypodobnił to wszystko ku kro-  
lestwu swojemu. Ale iż on zawsze w przypowieściach raczył mówić/ choćay  
skryśli wierni y niewierni. Abowiem niewiernym nigdy niechciał okazać się  
rey nauki swojej/ a zawsze ia przypowieściąmi pokrywał przed nimi/ widza-  
cż też pokrytości serc ich/ (które v niego żadne tayne nie jest) iż sie też oni falcznie  
a pokrycie obchodzili z nim/ chcąc go zawsze podstąpić w rozmowach swoich.  
A wśakoż iednak żaluiac wpadku ich/ iako dobry/ swiechy/ a miłosierny Pan/  
przedsie im dawał rozumieć/ aby sie wzáli a obaczyli. Ale złemu nigdy y dobre  
nie pomoże. O wiernych zaśie tak rozumiał/ iż choćayby czemu mało nie zrozu-  
mieli/ tedy tego mieli podeprzeć wiara swoia. A stąd sie im miała mnożyć hoy  
nieysza zaplata ich/ a iż potym Suchiego swietey/ miał to objaśnić w nich. Jako  
to y Apostołom powieć: Jż wamci ia dam znać tajemnice Krolestwa niebie-  
skiego/ ale drugim pod przypowieściami. A thak trzebá nam iednak o tym sie  
pytać a badać/ a podpirać sie pismy Proroczek i y inemi/ aby chmy mogli zro-  
zumieć pocześci te swieta wola tey wierney nauki tego.

**S**łuchaycie iako on thu te rola y tho nasienie przypodobnił ku Krolestwu swe-  
mu. Abowiem dwoie on Krolestwo swoje osadzać y rozmnażać raczył: Jedno o-  
no niebiekie/ gdyze jest swietey Młayestatiego/ ktore jest sprawiono od wyekow  
ná wieczna cżść a ná wieczna chwale iemu/ w którym nie niepocześciwego/ nie  
nieśluśnego/ nie niewiernego/ nigdy wytrwać nie może/ ani żadny kaol thám  
wrość może. Abowiem ani Anyol/ ani cżłowiek/ chocia ci obadwa byli narodzi-  
cinye sż stworzenie tego/ gdy zlamáli wiare iemu/ żaden thám nie mógł wytr-  
wać w tey łasce tego. Abowiem Anyol/ iż kes wystąpił prze podniesienie pychy  
swoiey/ był wnet wytracón z onego mieysca swietego/ ktore w sobie nie niewier-  
nego a żaleśnego żadzyerzić nie mogło. A stał sie z onego wdzyecznego sżwo-  
rzenia/ stworzeniem wiecznie od Pana swoyego przeklerym a omierzonym.

**C**żłowiek ktory cż mało był unizon od Anyolá/ ale był stworzon w wielkiej łá-  
sce a w wielkim błogostáwienstwie w niewinności swojej/ thak iż był y osoba y  
niesmiertelnoscia pocześci przypodobnión ku Panu swojemu/ a był postáwion  
a cż nie w niebie/ ale w Káyróstośy Páńskich/ ktory on też był sobie ku cżci swo-  
iey spráwić a posthánowić raczył. A iż nie żdzyerzał slubu a wiary Panu swoye-  
mu/ a zapomniawşy dobrodzyestwa tego/ przestąpił przykazanie tego/ nie mo-  
glá wytrwać spráwiećliwosci tego/ aby y themu wycirpieć miał/ ale go kazal  
stracić tu ná niskość ziemie z onego mieysca rośkośnego/ iako niewiernego swe-  
go. A iż nişey spadi/ mniysz też przeklecie/ y mniysza nieláste raczył zostháwić  
iemu/ tak iż mu iednak zostáwił nádziecie o miłosierdziu swoim: Jż nátrapiwşy  
sie go do woley/ miał mu tu potym zestáć zbawiciela/ ktory mu miał przeie-  
nać on siog i gniew tego. Ale mu przedsie odiał one niewinność/ one niesmiera-  
telność/ ono błogostáwienstwo/ tak iż iedno zostáło mble a smiertelne ciáto ie-  
go/ a krewkie a odmienne przyrodzenie tego.

**J** A niechcąc pusto zostáwić mieysca onego/ s kthorego był stracił cżartánie-  
wierne/ dopuścił sie tu rozmnożyć cżłowiekowi onemu/ ktory był w mniyszym  
przekleciu tego/ aby był zaśie potym v błogostáwimşy narod tego/ wedle obie-  
tnice swojej/ osadził im ono mieysce puste cżartá straconego. A toć jest to nasie-  
nie/ ktore on sobie rozsił po tey ziemí/ A toć jest to Krolestwo drugie tego/ o kto-  
rym tu powieć raczył/ ktore tu sobie mnożyć a rozşyrać na tey zye ni raczył.

Przeć Pan w  
przypomysyach  
mówić raczył.

Matth. w xlii.  
Lutaf w vii.  
Marek w iiii.

Dwoie Krolestwo  
Páńskie.

w i. Wofse. w i.

Przeć Pan cho-  
ciay w gniewie  
rozmnożył cżło-  
wieka.

Drugie Krole-  
stwo Páńskie.

Jako Paweł



# Niedzyele pyatey po

Do Kolo. wi.

ij. Moise. w xix.

i. Piotr w ij.

w psalmie lxxij.

w psalmie xcij.

w psalmie w ij.

Dan wabi do Kro  
lestwa swoteho.

Przecj czarť testh  
nepryznacielem  
cizowietowi.

Jako Pawel s. napisal o tym wdzyczynym krolestwie iego/ ciešac nas aby ch  
my sie rozradowali/ zechmy tu sa w nim opánowani od niego/ mowiac do Ro  
losensow tymi słowy: Rozradowcie sie namileyšy braciškowic/ dzekuyac Pa  
nu Bogu Oycu našemu/ ktory nas dostoyne być uczynil w czaštkach swietych  
iego/ a ktory nas wydarł z mocy a s ciemności/ a przeniost nas w krolestwo sye  
na swoteho/ ktorego on sobie nade wšytko wmitowac raczył/ przez ktorego ma  
my y zbawienie y odkupienie wystętku našego. Jako teſz ono iešce y z dawná  
prze yraczył/ iſ to miało być wdzyczne krolestwo iego/ gdy iešce wiódł lud  
on przez pušcá/ kiedy im powiedział: Ji iešli bedzyecie ſłuchac gloſu moiego/ a  
bedzyecie mi wiernie chowac ſluby ſwoie/ bedzyecie w mnie bázro wdzyczynym  
ludem moim. Albowiem wiecie iſ ieſt mołá z yemiá/ a ia was poſtawie ná zwiřz  
chnoſci iey/ a uczynie z was ſobie wdzyczne a wieczne krolestwo ſwoie. Jako y  
Piotr s. nadobnie o tym krolestwie napisal: Wam niechay bedzye czešć/ ktorzy  
wiernie wierzyacie Panu ſwemu/ A niewiernym ten kámyen Kryſtus/ ktory bu  
duiac košciol Salomono w wzgárdzili/ aſtanie ſie ná obrázenie/ a ná opoſe po  
gorſzenia ich/ A wy v niego bedzyecie lud wybrány/ a práwie krolewſkie káptán  
stwo iego/ lud ſwiete a wlaſnego nábycia iego.

J Dawid on wielki Prorok/ nadobnie wypisal to krolestwo iego ná wielu miey  
ſcach/ a z wlaſcá w psalmie Lxxj. gdzie tam powieda: Ji bedzye trwało krole  
stwo twoie/ aſ do ſkončzenia ſtoncá y mieſiaca/ a zámwidy poydzye z narodu w  
narody. A bedzie ſie w nim mnoſyla ſpráwiedliwoſć y obſitoſć poťoiá/ aſ do o  
ſtátniego záginienia Mieſiaca. A beda chwalić tego krolá kroleſtwa tego/ krol  
owie wſyſcy zyemſcy/ y wſyſcy narodowie ſluzyc mu beda. A bedzye w nim v  
błogoſtáwione káſde poťolenie ná z yemi/ a wſyſcy ludzie beda wyznawac wiel  
moſnoſć iego. Jako y w drugim psalmie piſe: Ji ten krol náſ od wielkowzá  
widy ieſt/ ktory ſpráwił zbawienie ná poſrzedku wſytkiey z yemie. Jako teſz y w  
drugim psalmie napisal/ nápominaac nas ku chwale iego/ powiada nam o  
nim: Ji ten Bog náſ wielki Bog/ a krol wielki ná wſytkimi krolmi. A ták po  
džmy chwalmy/ plácimy/ a vpadnmy przed nogami iego/ abowiem to ieſt pan  
náſ a mychmy wlaſny lud iego/ y owiešli páſtwiſká iego. Jako teſz y w dru  
gim psalmie napisal: Ji Bog Ociec dał opánowac Synowi ſwemu to krole  
stwo ná tey z yemi. Gdzye y ſam o ſobie ták powiada ten błogoſtáwiony Syn ie  
go przez oſtá Proroká tego od Boga Oycá ſwego: Jsem ia ieſt poſtáwion Kro  
lem od niego/ ná Syonem gora iego/ opowiedáiac wola ſwiete ie. A on rzekł  
ku mnie/ ieš ty Syn moy mily ieſt/ a tam džiš ciebie ſobie wrodził. Bedzyeſli to  
chcial miec po mnie/ dam ci w dzyedziectwo wſytki ludzie ná z yemi. Oſtádoſć  
cwojá roſciagnie ſie aſ do wſytkich koncow iey. A ták y iní Prorocy wiele piſá  
li o tym Krolu ſwietym/ y o tym tu ná z yemi wdzyczynym krolestwie iego.

J A iáko to krolestwo ſwoieš wielka radoſcia thu oſadzác raczył/ iáko ie dał obz  
wolać przez Proroki/ przez Apoſtoly/ y ſam ie przez Ewángeliſty opowiedáiac  
wlaſnemi ſłowy ſwemi/ džiwnie do niego wabiać/ džiwne błogoſtáwieniſth  
wá w nim obteuciać/ a twárdemi to przywileymi ſłow ſwoich a obietnic ſwo  
ich wewirdzáiac: iákož iuſ o tym wſyſcy piſmá pelne wſy mamy. A tho dla te  
go/ aby thu był w nim rozmnoſyl co naywiecey narodu dobrego a cnotliwego/  
ktorymby był záſie oſádzil ono ſpuſtoſtále mieyſce w wiecznym krolestwie ſwo  
im/ o ktorego ſtračil czarťá niewiernego. A toć ieſt rola iego/ a thoć ieſt naſienie  
iego/ o ktorym tu w tey Ewángeliey powiedział/ a ktore thu wlaſnie przezwat  
ym krolestwem ſwoim. A iáko mu niepraw/ y iáko ſie ná nim mſcić chce kto  
by mu chcial przekaſac w tym ſwietym goſpobárſtwie iego/ thu ſlyſyſtrogye  
przegroſtli iego/ iſ go chce/ nie ináčey iedno iáko zle naſienie/ wrzucić z wyazá  
wſy do ognia wiecznego.

J A tháť on záždroſciwy a chyry Cárth/ wiđzac iſ iuſ ſtrácił wiecnie mieyſce  
ſwoie/ wiđzac iſ iešce ieſt zoſtáwiono błogoſtáwieniſthwo cizowietowi/ wi  
dzac ie iešce nie wiecnie przekletý v Páná ſwoiego/ wiđzac ieſliſe ſie bedzye zá  
chowýwal wiernie w tym krolestwie ſwiátá tego/ iſ moſe ſnádnie ználeſć dro  
ge do Kro



ge do krolestwa onego wiecznego niebieskiego/ a osiesc moze ono wdzyecjne  
mieysce iego. Widzac thej i przegrzech swoy/ stracil nedzny cztowiek wshytke  
moc swoje/ tak i zostalo mdle/ krewnie/ a odmienne ciato iego/ star sie o to ka-  
dy moze/ aby go mierzil Panu iego/ a przywodzi go wedle woley sweicy/ na zle  
sprawy swiata tego. A ten katol rozsiwa po tej ziemi/ a po thym wdzyecnym  
krolestwie Pana naszego/ aby im zatlumial to wdzyecne nasienie iego wiernego  
go a cnotliwego narodu cztowieczego.

¶ Abowiem on w tym krolestwie swoim/ a w tym nasieniu wdzyecnym swo-  
im/ nie potrzebuie inzego zyarna a insey psenice/ iedno aby sie z niego vmnozy-  
la wiara/ milosc wierna/ sprawiedliwosc/ skatosc/ milosierdzye/ pokoy/ nadzie-  
ia mocna o swietym Boztwie iego/ nasladowanie swietey woley iego a royer-  
nych nauki iego. A thoc sa nawdzyecniysze zyarna a naprzyiemniyszy owoc v  
niego s tego nasienia iego. Czart zasie sprzeciwil narodowi ludzkiego y s thymi  
pomocnikami swemi/ ktorzy on tu iako katolu nasial na ziemi/ burzy a rozmnas-  
za miedzy tym swietym Panstym nasieniem/ miasto pokoiu rofterk/ miasto mia-  
losierdzya niesprawiedliwosc/ miasto skatosci watpienie/ takze tez y zla nadzye-  
te o Panu swoim/ miasto mocney wiary a wiernego nasladowania nauki iego  
podusca falecne wymysly/ falecne nauki: thak/ i by nie byla osobna laska a  
milosierdzye Pana tego nad thym nedznym osiewkiem swoim/ trudnoby mial  
wytrwac od tak gestego katolu tego/ ktorego nasial then sprzeciwil iego/ aby  
nie mial byc zniszczen a zatlumion/ gdiż tak byroko na wshytke swiat rozsciagnal  
nad nim liscie swoje a latorosli swoje.

¶ Onieszczesny to narod ludzki ktory sie tak dal zwiesc temu marnemu sprze-  
ciwnikowi swojemu/ a szkal sie temu k wolitym marnym katolem swiata the-  
go/ a nisczy a zatlumia te nedzna psenice Pansta wiernych a przebranych iego  
ktorego tu iako skrysz w Ewangelicy/ iuz Pan zowie nieprzyjacielem swoim  
mowiac: Jz nieprzyjacieli przybedzy w nocy/ tho iest/ chyrze/ cicho/ a potatem-  
nie/ rozstal a rozmnozyt ten zlosciwy katol/ w wiernym nasieniu iego/ a w tej  
psenicy wdzyecney iego. O wielki tho vpadek a strasliwy tho glos/ komu sie  
ten Pan byc nieprzyjacielem ozyw a/ a nie rownast to walka iego. Gdzye o nim  
powieda: Jz biada temu bedzye/ od tego to pogorszenie przydzye na zyemi. Bo  
iuz czartowi nie dziw/ bo to zlosciwe przyrodzenie iego/ y iakos tu skrysal/ wdy  
ma kusne przyczyyny do tego. Ale nedzny cztowiek ktoremu iest odpuszczen  
gniew/ ktoremu iest przywroceno ono stracone dobro iego/ a otworzono mu  
krolestwo wieczne iego. Jesze go dziwne do niego wabia/ dziwne mu dobro-  
dzyestwa w nim obiecua. A widy on/ zapomniawszy thak hoynego dobro-  
dzyestwa Pana swego/ zapomniawszy cnoty y powinności swey/ ktora poslu-  
bil Panu Bogu swemu/ folguiacz nedznemu swiatu a proklam a omylnym ro-  
kosham iego/ dal sie zwiesc temu ztemu a okrutnemu Zechmanowi swemu/ thak  
iż czyni z niego z oney wdzyecney psenice przemierzy a sprosny katol przed o-  
czyma Pana iego. A nie dosyc na tym/ aby tylko sam rost tym katolem/ ale iez-  
sze rozsyrsa liscie swoje/ wedlug woley tego sprosnego Zechmana swiego/ iż  
im gluszy/ tepsi/ wciśka/ a zatlumia te wdzyecna psenice Pana swiego.

¶ Co rozumiesz/ by sie tak cieszilo czartowi nedznemu/ aby mu Pan Bog odpus-  
scil on frogi gniew swoy a przyial go w milosierdzye swoje/ a przywrocil mu  
zasie mieysce stracone iego/ dalliby sie on drugi raz zwiesc od thego. Tak sie na-  
dziewam/ i by nie byl zaden Bartuz ani Barnadyn mocniyszy naden/ aby iez-  
dno wiedzial czymby sobie mial pomoc do tego. A nedzny cztowiek/ nie thelko  
aby tego skutal/ ale ijesze od tego wciśka: gdzie go do tego wabia/ namawiaia/  
a dziwne mu obietnice obiecua. A wielkie to milosierdzie Pana tego/ iż tak dluz-  
go moze wytrwac/ iż nie wyniszczy a nie wylewie thego zlego a nie wdzyecnego  
nasienia a katolu zlosciwego tego.

¶ Abowiem iaka to niewdzyeczność iego/ widzac iż ma stracic tak wielki skarb  
swoy/ ktory mu iest dobro wolnie otworzon/ przez niebbalosce swoje/ nie thylko  
aby sie sam mial wspotkac w zlosciach swoich na zyemi/ ale kedy moze burza o a

Wdzyecny owoc  
nasienia Panstie-  
go.

Przelety s foga  
pogorszenie na  
zyemi.

Mattheus vii.

Czart by byl dos-  
bry by mial lask-  
te.



## Wiedzyele piątey po

mieśdza cz swiáthem tym/ dla możności á z wirzchności swoich/ posiewa gi dzi-  
wnym kałolem niesprawiedliwości á wciśkow iego/ tak iż ono niewinne nasie-  
nie/ wielki wciśk á wielkie zátłumienie ciрпи/ dla onego frogiego rozsfyrzenia li-  
scia á látorośli iego.

**Kałow fałeczne  
nauki.**

**Jeremiaś xxiij.**

**Strożowie praw  
dy Bożey.**

**Sententia na ży  
narod ludzki.**

**Pociecha wier-  
nych.**

**G**drudzy zaśie tłumia tho niewinne á wiernie nasienie Pánstie/ rozsiewáiacz w  
nim fałesne nauki/ fałesne wymysły/ á omylne podobieństwa/ ktoremi ie odwo-  
dza od wierney nauki Pána swego/ tak iákoś onich wysszey stykał. O kthorych  
nas z dawná przestrzegal Jeremiaś/ mowiac nam: Nie wiercie słowom pro-  
rokw fałszywych/ ktore wam powiedáia według widzenia serca swego/ zdra-  
dzaiać was/ powiedáiać wam sny/ á nie to co pochodzi z wst Pánstich.

**A**gdzieś oni studzy/ á gdzieś oni strożowie co mowili: Dopuść nam Pánie/  
niechay wyplewiemy kałow ten. Ale miásto wyplewienia/ ięście sie sámi stro-  
żym kałolem rozsfyrzaia między tym wiernym nasieniem Pána swiego. O w-  
szem broniać aby sie nie mnożyła prawda iego. Ale by sie ná to rozmyslili/ czo o  
nich Prorocy powiedáia/ ábo iáko tenże Jeremiaś málo niżej thámże nápisal:  
Jiá te fałesniki ná karmie piolunem/ á ná pole żółcia/ ábo wiem nápirwey sie  
od nich pociełá wśelka złość ná żyemi. Ale nie trzebá ná nie áni Prorokow/ áni  
inśych dowodow/ dośc tu frogá sententia Pána ná ten niesłáchetny kałow/ á ná  
ten złościwy narod ludzki wciynić raczył/ ktery tak sáraża te niewinna pśenie-  
iego/ mowiac: Ji niechay tak roście pospolu s ta pśenica/ áz gdy przydzie żniwo-  
moie/ to iest okrutnego sadu moiego/ tedy ia to káże przebrawśy zwiázáć wśno-  
pki/ á wrzucić do ognia wiecznego. A pśenice swoje/ á ono wiernie nasienie swo-  
ie narodu ludzkiego/ kthore wiernie stáło przy mnie Pánu swoim/ á nie dáło sie  
zátłumić onemu tak złemu á mocnemu kałowowi swiátá tego/ tá bedzye zebra-  
na do onego wdzyecznego gumná moiego/ á do wiecznego krolestwa moiego.

**O**nedzny kałow á nedzny wpády ciłowiece/ kteryś s siebie dáł wciynić tho  
sprośne nasienie sprzeciwnikowi swojemu/ á ięścieś sie rozłóś á rozkorzenił ku  
márney pomocy iemu/ iż on przez cie w tym krolestwie Pánstím rościaga strzy-  
dlá swoje/ przeć sie nie lekaś tych frogich dekrétow Pána swego/ przeć sie nye  
rozmysliś o cici idzye/ á iż niechceś rozumieć co strácić máś/ á w czo sie obrocić  
máś/ á wnośiś sie tak folguiać nedznemu swiátu temu/ á iż sie niechceś obaczyć/  
á niechceś sie vznáć/ á nie obrocić sie w to nasienie/ ktore má być do tego wdzye-  
cznego gumná Pánstiego ná wieczná rośkoś zgrómádzonc: gdyś cie on s thego  
vpomina/ á przypuścia to ná wola twoie. Aleć podobno nie dopuści on to wá-  
rzyś twoy á on Pan twoy/ kthorego tu woleý náśláduieś/ á záslepil ocy twoie/  
ábyś sie nie obaczył/ áby cie nie strácił s towarzysztwá swego. A Pan mu thwoy  
tego dopuścia/ á przez páłce pátrzy ná wpadek twoy/ vzywáiac thego z wielkó  
śálościa/ gdyś niechceś dbáć nico opieke iego á o wspomozienie iego.

**A**wy wierni ktorzy stále stoicie przy Pánu swoim/ á nie dacie sie mární zát-  
łumiáć temu złościwemu kałowowi swiátá thego/ stoycie iedno mocenie przy  
nim/ tedyć on was obroni od tey márney mocy iego/ á ciekáycie z rádościa tego  
wdzyecznego żniwá Pána swiego. Gdzie on was zgrómádziwśy iáko wdzye-  
cine á wiernie nasienie swoje pospolu y z Anyoly swemi/ thá iáko tu o nich sám  
powiedáć raczył/ poprowadzi do onego błogostáwionego gumná swiego/ á  
do swietego krolestwa swiego/ w kтым iuż támbeda wśytki rádości wáśce/  
á wśytki zaplácy wáśce hoynie rozmnożone.

**Czemu sie w tey Ewányeliey przypátrowáć mamy.**

**A**tu sie máś pilnie przypátrowáć káždy Brześciánśki ciłowiece/ ięć iest ono  
rośkośne zyarno Pána swego/ tu ná tey nedzney żyemi/ ktore on sobie wściepil/  
á posiał/ áby s ciebie iemu roś owoc ku swietey chwale iego/ á tobie ku wiecz-  
ney cici á ku pocieśce twoiey. **D**rugie/ pilno sie rozmyslay/ ięć iest grzechem zá-  
ráżono młde á krewkie ciłowieceństwo twoie/ ięć cie zázdy ciągnie á wiedzye  
wiecey ku złemu á niżli ku dobremu/ thá ięć sie trudno máś obronić Cárthowi  
sprzeciwnikowi swojemu/ y temu złościwemu nasieniu narodu ludzkiego/ kto



rzy folguia á słuza iemu/ ná sthracenie á ná zniśezenie twoie/ iesli nie bedzye táś  
stá obrony Pána twoiego ná dthoba/ ktorey żadnym obyčajiem mieć nie mo-  
żesz/ iesli mocno nie bedziesz dzyerzał staley wiary iemu. ¶ Trzecie/ obacz sie oczi  
idzye/ iesli státheć nie stánieš przy Pánu swoim/ á nie daš sie wwieść á zátłumić  
w wierze swoiey temu kákolowi márnemu swiátá tego/ á zostánieš przy tey o-  
bietnicy Pána swego/ iž thu zá żywothá swego bedziesz w mocney opiece iego/ á  
czásu žniwá iego/ tho iest/ czásu sadu stráśnego iego/ sthániesi sie w dzyeczym  
żarnkiem iego/ gdy bedzye srodze palon ten niesláchetny kákol iego. A kthož  
nam s tego pomoc moze/ á kthož nas w tym rátować moze/ iedno thy sam wsze-  
chmogacy Boże á Pánie náš.

¶ Ráczysz nam thedy dać milosierdzia swego táka státecina wiáre/ á thákie  
serce/ ábychmy stale stóiac przy tobie Pánu swoim/ byli vstháwicznie w obro-  
nte twoiey/ áby ten stogi nieprzyiaciel náš/ ktory vstáwicznie iáko lew rycy/ su-  
kátac vpadku nášego y s thym rozmnoženym káblem swoim/ nie miał mocy  
ná námi/ áby nas miał odwieść od ciebie Pána nášego. A czásu onego gdy  
bedziesz rozeznawał między tym náśieniem swoim/ ábys nas zgromádził  
pospólu z Anioły swemi/ wedle tey obietnice swoiey/ do spiszárniey  
swoiey/ to iest/ do krolestwá swego swietego/ Amen.

**Ewánwelia ná dzyeń ofiárowá-  
nia Báńskiego do koscioła wedle wstáwy zákonney.**  
Co dzyś Gromnicámi zowiemy. Ktora nápisal Lúkaš s. w ij.  
káp. Przeciwo mnimániu omylnemu/ iž nádzyciá za-  
dna nie iest pewna oprócz Krístusa zbáwiciela.

¶ Już teraz opuś słuze twego Pánie w pokoju/ gdy wyrzály  
oczy moie zbáwienie twoie etc.

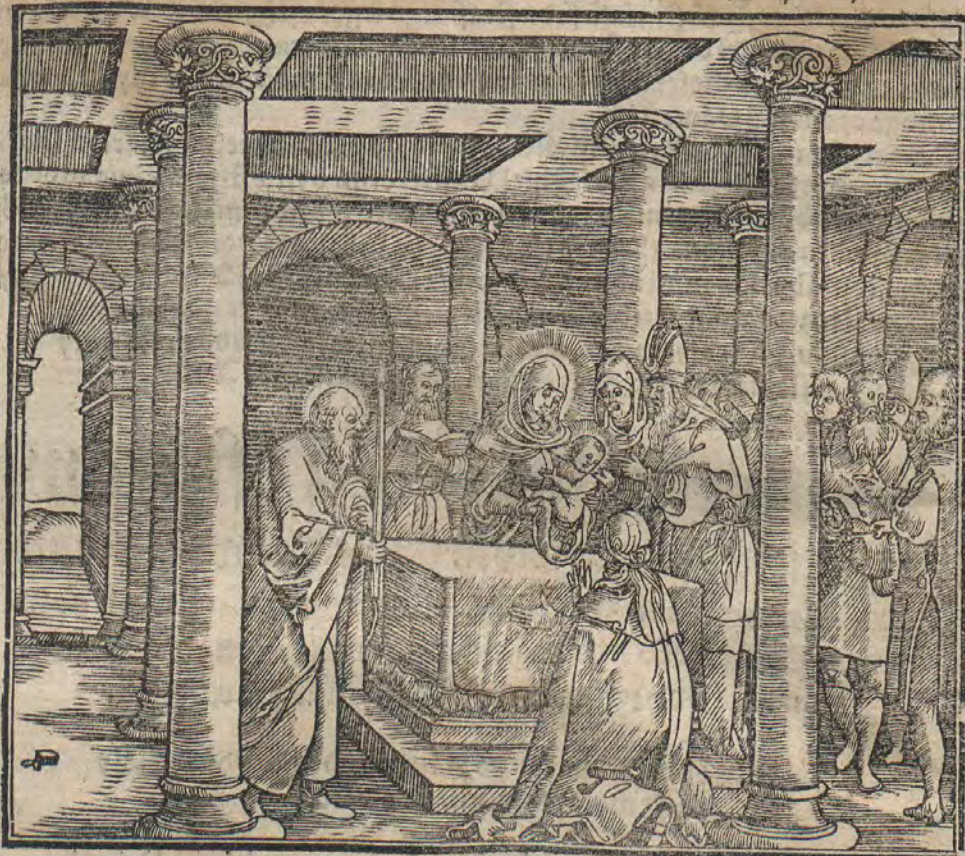


**S**łowá thy sa onego błogostáwionego  
sthárcá Symeoná S. gdy byl przyniesion Pan náš  
do koscioła Sálomonowego wedle zákonu ná on-  
czás beda cego/ y byl podan z rzádzenia Páńskiego  
w rece onego błogostáwionego sthárcá. A on do the-  
tion Duchem S. weyrzawšy w oczy onemu dzye-  
ciáku/ iž byla w nim nie cizlowiećia y spráwá y po-  
stáwá. A iž miał obietnice the od Pána/ iž nie miał  
vmrzeć áž miał ogledáć tego obiecánego zbáwicie-  
lá/ ktorego byl Bog Wielec przez wiele czásow w pi-  
smiey przez proroki zstáć obiecáć ráczył. Ji tho  
miał być zbáwiciel á odkupiciel wšego narodu ludzkiego/ z mocy okrutnych  
nieprzyiaciół/ to iest/ Grzechu/ Smierci/ Czártá/ y pieklá wiecznego. A s ktho-  
rym miály przysć wšytki błogostáwienstwá/ odpuszczenie grzechow/ y żywot  
wieczny. Co wšytko widzac on swiety stárzec/ je sie to przežen wypelnić miáto/  
wielec sie ráadował á weselił s tego. A tákowym wielkim/ serdecznym/ á niewy-  
mownym weselem gdy iž byl wzruszon duch iego/ zádziwowawšy sie onemu  
dzieciáku/ iž iž to ten byl ktory przysć miał/ wielkim głosem záwołał tymi slo-  
wy: ( nie wštydáiac sie nie onych Biskupow/ y onych rozmáitých ludzi/ ktory  
ná ten czás w kosciele byli/ v ktorých to rzec niepodobná byla. ) O iž teraz we-  
zmi miły Pánie mnie nebznego słuze swego w thym pokoju/ gdyž iž ogledály  
oczy moie tego zbáwicieleá swego/ kthory nam wieczny pokoy y przymierze od  
gniewu twoiego s toba wczynić miał. A dla tego ty słowá sa tu zá počatek zá-

¶ Ji nie pewniey  
šego áni za kóná  
nivečnyk/ iedno  
to/ gdy kto pozna  
prawie Pána swo-  
iego/ á wšytké  
swo nádziecie pos-  
tožy w zbáwicie-  
lu swoim.



tożone/ ku pociesze każdemu Krześciańskiemu cśłowiekowi/ iż tho iest tego naye-  
wiesza radość/ iż tho iest tego nawietży pokoju/ chociaż o ciymá swemi nie może  
ogładać tego zbawiciela swego. Ale iż go w sercu swym pozna/ á o ciymá nie-  
winney dusze swey ogłada/ iuż ani śmierć/ ani żadna rzecz nie bedzye stráśliwa  
temu/ iuż mu sie wśytko bedzye zdáło w pokoyu/ iáko temu błogóśławionemu  
stárcowi. A tá Ewangelia iest nápisána przez Lukáša s. tymi słowy.



**A**by sie iuz byly wypelnily dni oczyszczenia ich wedlug zakonu Moysesowego. Tedy niesli go do Jeruzalem/ aby go postawili a ofiarowali przed Panem. Jako bylo napisano w zakonie Panskim Iz kazdy mesczyzna czy sie naprzod vrodzi z matki swoiey/ mial byc oddan a poswiecon Panu. A przy tym/ aby oddali ofiare wedlug tego czy bylo rzeczone w zakonie Panskim/ pare sinogarlic a dwote golabiatek mlodych. A oto czlowiek byl na ten czas w Jeruzalem/ ktoremu bylo imie Symeon: czlowiek to byl sprawiedliwy a pelen boiazni Bozey oczekawajacy pociechy Izraelstkiey/ a Duch swietny byl przy nim. A wziat byl obietnice od Duchu swietego/ iz nie mial vmrzeć azby byl pirwey ogladal pomazanca Panskiego. Y wzruszon Duchem swietym przyshedł do kościoła. A gdy wniesli rodzicy dzieciatko Jezusa/ aby zań dosyć vczynili powinności zakonney/ tedy on Symeon wziat go na rece swoie/ y wnetz poczatł blogoslavic Boga/ mowiac: Juz teraz mily Panye wedle obietnice swoiey opusc sluge swego w pokoj. Gdyz iuz oglada-

đặt y o c s y

19. Zlotoje. w xq.

ἡ. ἡγοῖσε. ὡς ἰὴ.  
 ὡς καὶ ἰὴ.

၁၆၅. ၁၆၆၀၆၃. ၁၆၇.

*quis qd dicit confiderat ad n<sup>r</sup>e Atak iakovs daty oczy  
in ofiarowac do kapioty w Buzij miedzielaty i p<sup>t</sup>. Jo  
miedzielaty znowe w t<sup>m</sup> roku dnia swietego 80 dni.*



dały oczy me zbawienie twoie. Ktoś ty sprawił przed oblicznością wszytkiego ludu. Światłość na obyáwienie wszytkim narodom/ á chwale ludowi twemu Izráelskiemu.

**A** Iżbychmy zrozumieć skąd tá powinność á tá wstawa zákonna powstała była/ iż thy dziatki pirworodne były osiárowáne á oddawáne Pánu Bogu/ tedy już máło nie wszysey o tym wiemy/ iáko á kthorym obyczáiem narodu ydowskiego/ zá przewinieniem Pánstkiem/ z onym Pátryárchą z Jáko-  
bem/ záseidl był do Egiptu. Thám iáko sie rozrodził/ w iákiej też był niewoley/ o thym już thám historia nápisána sýrzey powiáda y swiádeczy/ thák iż ich było šestć kroć sto tysiecy/ oprocz biálych glow y dzyeci/ po thym stámtad/ zá dziwna spráwa Pánstka/ wyslo. A gdy ich Sáraon krol oney zymie dobrowolnie wypuścić nie chciał/ do ktego był posłał Pan Mojsésá z Aaronem/ áby był dobrowolnie wypuścić lud on tego/ tedy dziwne á iáwne y srogie plagi Pan nań przepuścić raczył/ iáko thám wypisano stoi. Miedzy kthoremi też tá iedná była/ iż we wszytkiey zymie tego iednego dnia kazał cho wszytko Anyolom pobić/ coby sie iedno było napirwey z mátki swey vrodzilo/ thák od dzyeci iáko od bydlat. A wsákoż miedzy narodem ydowskim namnieysza rzecz nie odeslá ani zginelá. Tak owsem był chciał Pan okázac w tym moźność Bostwa swego.

**I** Gdy potym lud on dziwna mocá swá Pan stámtad wywieść raczył/ thák iż sie im morzá rozstepowály/ á sucha noga przez nie przechodzili. Wyšli ná puszcza/ przez ktora ie wiódł Pan do zymie im obiecáney. Támże ná oney puszczy/ iż ono był zły á swowolny naród/ dziwne plagi á dziwne káránía też Pan ná nie dopuścić raczył. Thák iż ná Sáraoná przepuścić záby y ine dziwne rzeczy/ á ná nie ogniste weże y ine sroźse plagi dopuścić raczył. Tak iż ie zymieá pożyralá/ ogień ie z niebá palil/ kazał ie bić/ mordowác. A gdy sie zá sie vználi á vpořkóczyli iemu/ tedy zá sie wielkie tářti á dobrodzieystwa nád nimi stroić á okázowác raczył. Tak iż im s suchych skal wodá plynelá/ Málná im z niebá pádálá/ kcora im rozmáitý smák w vsciech ich czynilá/ pracy sie im dobrowolnie brác dawáli/ á lecieli nie ináczej iáko deszej w namioty ich. Tak iż przez czterdziesci lat z nimi ná tey probie był. Sawátae to nam znác po thomkom ich/ iż on zárořdy lud dobry á powolny/ w wielkiej lásce á w miłosierdziu swym chowác raczy. A lud złořciwy/ vporny/ á niewierny/ záwřdy ná dziwne pomřty á ná dziwne okrucieřstwá wystáwiác raczy. A gdy sie kó vžná á vpořkóczy sie iemu/ záwřdy gi zá sie w lářte swá przyjmowác raczy: Jáko o tym wředy wiele písmá y przyřkládom mamy.

**I** Potym gdy im był dáł práwá á nápisáne vřtáwy/ thámże ná oney puszczy/ przez Mojsésá/ ktego był nád nimi przelořyć raczył/ tedy wspomniawřy sábie ná ono/ iż był dla nich w Egipte kazał pobić ono wszytko pirworodne po wszytkiey zymie/ chciał też to po nich mieć/ y kazał im cho zá práwo vřtáwić/ iż wszytko co by sie iedno napirwey vrodzilo z mátki swoiey/ áby bylo przyniesio ná á osiárowáno do kosciołá tego/ ábo do przybytku tego/ á oddáno iemu. A támkto chciał przy kosciele dzyeciátko swe zostáwić/ tedy ie thám wychowywáli w náukách y w enotách/ á bywał z niego řugá Boży. Jáko był zostáwił Elkan syná swego Samuélá/ s ktego był potym wielki Prorok. A ktho chciał dzyeciátko swe odkupić á miećie przy sobie/ tedy to był obyczáy/ iż ci zácnieřsy tedy dawáli wielkie ofiáry wedle řthanow swoich/ thák w bydlech iáko w inych rzeczách. A ci vbořsy/ tedy przynamniey był powinien dáć dwie řinogárlieczy ábo dwoie golabiat młodych. A wsákoż ono dzyecie thák odkupione/ cho cya v rodzicom beďaci/ tedy záwřdy miáło pirwře práwo przed inemi dzyecmi/ iż ten bywał pospolicie dziedzicem pirwřym/ then bywał wybierán ná vřzedy/ y ine z wirzchnořci á przelořeřstwá záwřdy v rodzicom swych miewał.

**I** Pátrzáyře/ iż Pan šestć kroć y vřtáwy swe lámie/ gdy sie ku zlemu kóncowi o-  
brácálo/ á mocno ie zá sie dzyerży/ póki ie iemu lud zye státecinie á wedle tego wo-  
ley dzyerża/ á w nich sie obchodzo. Pan te vřtáwe był postánowił/ áby s tego byli

przez pirworod-  
ne dziatki dawano  
do koscioła.

Jáko Pan wier-  
ne y niewierne  
chowa.

J. Mojs. w. 1.

J. Krol. w. 1.

Pan vřřháwy od-  
miená gdy ich lu-  
dzie zle vřywáie.



1. Mojs. xxvj.

w psalmie Cxiij.

1. Krole. w xvi.

¶ Bog nie pátrzy  
ná persony.

1. Mojs. xlvij.

¶ Pírworodność  
Prześciánsta  
przez Krzešt.

Ludzy iego á ludzye poslubieniemu. A narod zly ludzki obrocił to w pyche/ w nienawisć/ á w wielka zazdrość. Gdzye sie to potym okazało/ gdy vprzedał iac Jakób Zaupirworodnego brátá swego/ zá ráda mátki swoiey/ ktory miał res celosmáte/ gdy mu miał blogo stáwíc Izáák otec iego/ ofyl rece sobie w ciele ca skore gdy iuz Izáák nie widzyal/ y podal á przyniosł pokarm oycu swemu/ y odzyerzał blogo stáwienstwo przed pírworodnym brátém swoim. A iz w tym podsedl chytrze y oycá y brátá swego/ tedy s thego pothym okrutnego mordera stwá málo sie nie námnożylo. Kaimtez iz od młodszege brátá Pan ofiáre wdzie cíniesy przyial/ prze zazdrość zábil niewinnego Ablá brátá swego. A thát wyele inych rzeczy škodliwych s tego sie bylo záczynáć y zámnažáć počeslo.

¶ Pan widzac iz tá swieta wstáwá iego ná goršy sie koniee obráca/ cíniesy do sye spráwiedliwosći á zwyczáiowi Boskiemu swoiemu/ iz on nissiży pyšnego á wy wysšša pokornego. Jáko zo o nim byl Dawid y ini Prorocy písali/ ktory ták mowil/ przypátruiać sie spráwie iego: Y ktoryž jest thát Bog dziwny iáko jest Bog náš/ ktory sam mieska ná wysokošći/ á thu co nanisše rzeczy wpátruie ná zye mi y ná niebie/ podnosáć práwie od zye mie niebo státecnege/ á iáko z gnoiu wywodzac vbogiego. A tho iego byl záwždy swiethy obyčáy pyšne sercá nissi cýć á pokorne wy wysššać.

¶ Tákie tez w tey swietey spráwie á wstáwie swey/ widzac že sie tho ku goršemu koniecowi obrácało/ á widzac že sie swowolni ludzye s tego podnosili/ wnet tho odmieniéracýl/ á wnet to wkazał ná Dawidzye/ gdy poslal Samuela aby mie dzy siedmá synow onego enotliwego cšlowieká Izai byl ieden obran krole m.

Gdy wedle zwyczáu postáwíl Izai pírworodnego syná swiege/ powiedzyal duch pánski Prorokowi/ iz nie to jest: postáwíl drugiego y trzeciego/ áž do wysš ekich. Powiedzyal Prorok iz tu iesze nie máš tego/ korego Pan obral sobye. Powiedzyal mu Izai/ iuzci nie mam iedno iednego málego v owiec/ ále mi sie to rzecz nie zda podobná/ y nie chceć mi sie go wkažáć. Powiedzyal mu Prorok:

Ažáš ty niewieš iz nie jest iadny brát miedzy osobámi v Páná moiego/ á záwždy z nie podobnych rzeczy podobne sobie cýni/ wkažuiacž Bosstwo swoie. Po tym gdy byl przywiedzyon on chlopiec Dawid prostho s polá od bydla onego/ Tudopirko powiedzyal Prorok/ iz to jest ten ná kthorego Pan racýl wlozýcre ke swoie/ y pomázał go wnet ná krolá/ opušciwšy ony stárše y pírworodne brá ty iego. To co byl pothym zá chlopce/ á iáka byla moc Boska nád nim/ ktho o tym cšcie ma sie cšemu zádziwować. Tákiež y Jakób Pátryárchá wielki/ bedac pelen Duchá swietego/ gdy blogo stáwíl synom swym/ opušciwšy Ruben pírworodnego syná swego/ y káplánstvá y krolestvá oddal á blogo stáwíl inym synom swoim. Y ná wielu miescach tho práwo pírworodzyenstvá prze zlošć ludzka iuz sie potamáto bylo.

¶ A ták wiele tego w písmie znaydzyeš/ iz prze pyche á prze zlošć ludzka á the go swiátá/ wiele Pan Bog lamal dekreto swych: á nád pokornemá nád sprá wiedzliwemá záwždy okázoval miłosierdzye swoie/ á dziwnie stany ich wy wysš šáć racýl. Jáko tez to okázal y nád Luciferem chocia to byl pírworodny An yol iego/ iz prze wzgárdzenie onego dobrodzyystwá Pánskiego/ á prze nádertha myšl iego/ zrzucił go s stolcá iego: á miesce ono oddal cšlowiekowi nedznetmu á pokornemu/ ktory bedzye násládowná z wiára á s cšchoscia swietego Bosstvá iego. A Anyoty pokorne á cšche wzyal ná tho miesce ku swiethey fluibye swo zey. A odmienil ono pírworodzyenstwo Anyolá pírwšiego/ prze zle spráwy le go á prze pyche iego.

¶ Káři sie tez tedy tym káždy Rzešciánški cšlowieež/ ktorys jest práwie pírworodny v Páná swiege/ á odrodziles sie z nowu przez Krzešt á przez Duchá s abyš tákiež przez to wezwánie swoie/ á przez tho vblogo stáwienie swoie/ s tego pírworodzyenstvá swego/ nie przysedl w pyche/ w nábetosć/ á w iákie wzgár dzenie tego dobrodzyystwá Pánskiego/ ábyc sie tákiež nie stálo/ iáko sie dzyálo tym pírworodnym synom/ ktoryz dla pychy á dla wzgárdzenia swego/ tráćili práwo pírworodzyenstvá swego/ y ono blogo stáwienstwo kthore im náležá



to. Abowiem pátray pilno/ iáka iěsęje Pan mimo tho wšytko nád toba láse  
okázác racýl/ zručiwšy z onego blogořtáwionego mieyscá z Máyeřtatu nies  
bieřkiego ono sláchetne pirworodne řtworzenie řworie/ onego Lucyferá y ze wšy  
tkiemí Anyolý iego/ křorego zwanó Anyolem řwiářtlořci/ křory byl w wielkim  
dořtoieństwie v niego/ y iř vpádl w pyche á wzgárdzil ono dobrodřyeřtwo iě  
go/ kázal go řtrećić iáko řprzećiwníká řwego/ y obroćil go w Anyolá ciemnořci  
w Anyolá řprořnego/ y ze wšyřka ořiádlolřcia iego/ á tobie dopuřcił pořseřc ono  
blogořtáwione mieysce iego/ iěřli tego blogořtáwieństwá od niego/ á tego we  
zwanía řwego/ bedřyeř w cicholřci/ w pokorze/ á w boiáři iego wřywal/ chowá  
iac řtátecnořć wiáry řworiey iemu.

**T** Bo rozumiey temu oćci iđzye/ á ráđzeć miey řie pilno ná piećy/ á nie ođřheř  
puy ná namnieyřy cřás od tego Pána řwego/ á řukay pilnie tych przyćyń/ iá  
řobys řtal z áwře moenie w opiece á w obronie iego. Widziř ře mař ná řie řheř  
giego hárcowniká tego to Anyolá ciemnořci/ á nie wař go řobie lećze/ boć tho  
cwieřzony miřtrz/ á řwiádom wšyřtkiego ná řyemi y ná niebie/ á ma ná cie wiel  
kie przyćyń/ pilnie řie řtáráć o vpádeř twoy. Bo owdřye řtráćil pirworodzień  
řtvo řworie y blogořtáwieństwo řworie/ á tobie iě dano. Owdřye řtráćil řrena  
sláchetneyře mieysce řworie á z wirzchnořć řworie/ á řhobie tho řgotowano/ á ř  
tym cie cřekáia/ bedřyeřli vmiál ř temu przyřć/ á z wlařciá iřci řa řyrokie drogi  
do tego okázáne. Nieyře řie ráđzeć ná piećy/ á ná řláduy pilnie Pána řworyego/  
chodząc ná wřem w pořuřeństwo iego. Bo iáko go namniey ođřthapiř/ á iř  
zlořy á ciebie reķe řworie/ wierz mi řeć ten twoy řprzećiwník nie řpi/ á řie pilnie o  
tho řtára/ áby cie mogli poińáć iáko řprzećiwníká řwego/ á mieć cie wiećnym  
wieřniem w onych ořiádlolřciach řwyř/ á w ciemnořciach řwyř. Tu řie obáć  
oćci tu iđzye/ to iá twemu řyřřemu rozmýřláńu porućám.

**T** Bo widziř iěsęje řtemu/ iř dla ciebie ten Pan y on przebrány lub řwoy národ  
řyřdowřki/ prze ich wzgárdzenie á prze ich pyche/ iř dufáli w zákonie řworem/ iř  
duřáli w ořiářach řwoich/ á wzgárdzili przyřciętego/ áni go poznáć/ áni go przy  
iáć nie chcieli/ máiać o nim iáwne prorocřwá/ widzac iuř iáwne znáti/ křore o  
nim z dáwná powieřáne byřli/ teř ře wzgárdzil/ teř ře ođ řiebie ođřzuciř/ á wřial  
im ono práwo pirworodzieńřtwa ich/ y blogořtáwieńřtwa ich/ á dáł tobie ne  
dźniřkowi á pogáńinowi/ á níķeřmemu řřthworzeniu řwemu/ á dopuřćil ci być  
řynem Bořym/ y řyná pirworodnego blogořtáwieńřtwa ođnieřć ná řobie. Já  
řoć tego y Jan ř. potwirdzil/ mowiac/ Iř iědno řthym řhyłķo dopuřćil być řyny  
Bořemi/ křory go przyięli/ á poználi go/ á dźyřia wiáre moeno iemu. Jáko řu  
y ten blogořtáwiony Symeon w řey řwáńyeliey wřyznawá/ Iř řhá blogořtá  
wiona řwiářlořć á ten blogořtáwiony Pan/ eřtála řie ná obiáwienie pogáńom.  
A iáko řy tego zánięháć mař/ á iáko řy tego Pána ođřtapić mař/ gdyř widziř iř  
zle y dobre řworie wšyřtko ná řym zaleřy. Bo iěřli przy nim moenie á řtále řwáć  
bedziěř/ wšyřki řy blogořtáwieńřtwa ođnieřieř/ křore řa řgotowáne pirworo  
dnym řynom Bořym. A iěřli teř od niego ođřtapiř/ wieř co řřoba mař dźiáláć  
á řkim mař dźiáláć/ á o cōc iđzie/ táķ iáko ř to iuř máto wyřřey řyřal.

**T** Pátray řie řeřeř/ co ten twoy dobroćliwy Pan/ potwirdzáiać tobie tego prá  
wá á tego przywileiu/ ná to pirworodzieńřtvo řworie/ á ná tho blogořtáwien  
řtvo řworie/ wěřnić racýl/ bedac Páńem á Řrolem/ bedac řřřawcá/ á z wirz  
chním gubernátorem wšyřřkich řpraw niebá y řyemie/ y wšyřřkich řřřaw y z  
řkonow Bogá Oycá řwego/ řheć tobie okázác droge pořwinnořci řworiey/ gdiěř  
iuř pirworodnym v niego/ ře iěsęje z dziećinřřwá řwego z áwřdyř iěř pořwin  
wáć pořuřeńřtvo Bogu Oycu řwemu/ á z áwřdyř iěř pořwinowáć chodzieć we  
dle woley řwieteý iego/ dopuřćil řie nieřc onym pořwinowářym řworem/ do řo  
řciolá/ wedlug řořkázania á řřřawý řřárodawney Mořřřřowey/ cřyńiac dořyć  
z á cie z ákonowi řwemu. Pátray řie/ řługá řáķon á řřřáwe nápiřal/ y nápiřána  
z ořřáwil z ořřáżania Bogá Oycá iego/ á Pan/ á Řrol/ y řřthworzyciel niebá y  
řyemie/ w dáł řie pod pořuřeńřtvo á pod řořkázowáńie řługi onego. Dáiać teř  
to nam ná przyřład/ iř řáđdy wierny iego/ pořwinien tu nieřć ná řobie/ tho co iěř

przeć ma známi  
nieprzyařń cřáři.

Jan ř. w. řápi.

Pan vřkázal nam  
znáķ pořuřeń  
řwá ořiárowá  
ńiem řworem.



w Dzieciach w v.

¶ Bogaczom tru  
duo poznac Pána

Pociecha proste  
mu w prostocie  
iego.

Co Duch swiechy  
czyni w wiernym  
sercu.

wola a wstawa Bogá Oycá iego. Bo y tu ná swiecie/ á cż to bywa przez przeto-  
żone stugi iego/ á przez ty ktore tu on uczynil Hetmány á sprawcámi swiátá tes-  
go nád ludem swoim/ wstáwiono á porucżono ludowi Pánstkiem/ ma wdziec  
nie przymowác po stużenstwo ono: á wśákoż tákie/ ktoreby sie zgadzáo z wo-  
la á z rostkazaniem Bogá Oycá nášego niebieskiego. Ale ktoreby byto nád wo-  
la iego swieta/ á nád rostkazanie iego/ o śnádna wymowka káždemu cnotliwemu  
mu Krześciáninowi/ co mu iest w piśmie swietym strodzerostkazo: Ji wiecey  
ma byc powinien stuchác Bogá Pána y stworzyciela swego/ niżli naymożniey-  
šego cżlowieká ná zyemi. Jáko to y Apostołowie y ini swieci záwždy czynili/ iż  
woleli gárdlá dáć y wśytko strácić/ niżliby mieli náśládownác wstaw swiátá tes-  
go/ ktoreby sie sprzećiwili woley á wstawam Pána swego.

¶ Bo pátrza y iści nie w moźności swiátá tego/ áni w rámienu iego/ Koscioł  
Pánstki á kochanie iego nalezy/ iedno w tych/ ktorzy poznawšy go wwierza iez-  
mu/ á moeno stoia przy swietey woley iego. Bylic teź ná ten cżas w Jeruzalem  
Krolowie/ Stárosthowie/ Sedzyowie/ Biskupowie/ y Mlyncicy/ ini rozmáćci  
stanowie/ á przed sie byli dáleko zá Kosciolem iego/ á nie byli w Kosciele iego.  
A to przeto/ iż go áni poznác/ áni przytác/ áni písmá áni obietnice iáwnych uczy-  
nionych o nim/ rozumieć chcieli. A kćz byl tedy w ten cżas Kosciolem iego/ cż  
co go poználi/ cż co go przyieli. To iest/ mátká iego swieta/ nedzny á prosty Jo-  
zeph/ on cnotliwy stárzec Symeon/ oná Anná Prorokini á swieta niewiástká/ y  
inych wiele/ ktorzy cnotliwego żywotá wzywáli/ á w prostotach swoich oczeká-  
wali z rádościa tego obiecánego zbáwiciela swego.

¶ Tákie sie teź ty cieś káždy Krześciánstki á wierny cżlowieće w prostocie swo-  
iey á nie strosuy sie tym nic/ iż cie Pan Bog thákraczy mieć á chowác w málym  
stanie twoim. Bo iáko y ná on cżas bylo/ tákci y dzis iest/ iż thym záwždy truda-  
niey poznác to dzieciatko/ nam iáwnie przyniesione á ofiárowáne w pośrzedek  
nas á w pośrzedek Koscioła thego nášego/ ktorzy sobie Pan náš wmitowác á  
wiecznie posubić raczy/ ktorzy sa obłożeni á ociążeni spráwámi swiátá tego/  
ktorzy wdáli myśli swoye/ áby tu tylko iáko Orłowie rozściagáli strzydłá swoye/  
á záostrzyli iáko ná lup páznogie swoie.

¶ Ale sie ty cieś w bogi Krześciáninie w prostocie swoiey/ iesliżes poznal to swie-  
te dzieciatko nam thu iuż ześtáne ku pocieśe nášey/ á cżekay oney rádości á oney  
zapláty/ nie tu ná swiecie widomey/ iáko cż biora/ ktorzy máto znáia Bosthwá  
iego/ tho iest woley swietey iego á rostkazania iego: ále oney wieczney rostkosy/ á  
onego pokoju wiecznego/ o ktorym cżi tu ten błogostáwiony stárzec głosem spie-  
wa á powieda. Ji iuż moješ rzec: Już moy mily Pánie opuśc stuge nedznego  
twego w onym pojoiu/ ktorego wzywáia wierni twoi/ á doprowadz do onego  
wiecznego pojoiu/ ktoryś im zgotowal/ gdyż iuż ogladály nedne oczy moie/ to  
iest/ sercem práwym poznáły ciebie Pána stworzyciela swego. Już theż záspye-  
waš á záwotáš swieta mátká iego: Ji widze mily Pánie iż ty opuściáš mo-  
carze/ á stádaš ie s stolcow ich/ á podwyśšáš nedzne á pokorne stugi swoie.

¶ W nedznej to złozenie tych nedznych mocarzow s stolcow ich/ ktorzy go po-  
znác áni przytác nie vmiecia/ gdy ie złoza s stolcá ná nedzna deszećke/ á po thym  
wieś to mily Pan Bog/ w iákim pojoiu/ y do iákich pojoio w beda przeniesieni

¶ Pátrza y te dále/ iż tu o tym błogostáwionym stárcu Ewángelistá swiádo-  
cży/ iż byl cżlowiek cnotliwy á boia cy sie Bogá/ á Duch s. záwždy z nim przes-  
bywat. Iesliżec byl boia cy sie Bogá/ toć sie znácy/ iż musial w pilney ostroźno-  
ści chodzieć/ áby byl strzeżt wstaw y zákonu iego: á wždy rozumial iż mu to iesze  
máto pomoćno byc miáto/ gdyby byl nie przyśedł on ktory byl nam obiecány/  
á nie przednal nam v Bogá Oycá tey stogóści zákonney/ ktorey żadny cżlo-  
wieć nigdy dośyc uczynić á nigdy wypelnić nie mogl: iż sie nie nie cieśyl onym  
pelnieniem zákonu swego/ y onymi spráwámi swemi. Ale gdy iuż wyrzát ono  
swiete dzieciatko/ o wnet go ruszył on Duch Pánstki/ ktorzy iáko Ewángelistá  
swiádeczy/ záwždy przy nim byl. Jákoż to niepochybna rzec/ iż y dzis przy ká-  
dym iest/ ktorykolwiek sie thákrá zochowyywa/ iáko o tym swietym stárcu píse/ iż

był cżlo



był cślowiek enotliwy/ á záwždy chodzil w boiaźni Boga. A czoj w nim wzrusz  
 był on Duch S. ktory przy nim był: Wzruszył w nim napirwey obietnice onym  
 swietym Pátryarchom wejynione/ o przysciu zbáwiciela tego. Wzruszył w nim  
 proroctwo Ánielowe/ proroctwo Ezdrašowe/ Dawidowe/ y inych/ o cśasie  
 przyscia iego náznácone. Wzruszył w nim onę słowá Ezáiašá Proroká/ iž thá  
 swiátość miáta przysć ná oświecenie wšem narodom ludzkim/ gđzye o tym  
 ták mowil ten Ezáiaš tymi słowy: Oto iuž nie dálek cśas do przyscia Krystusa  
 mego/ áby mi byl sprawca ku pobudzeniu narodow á sńieci Izráelskich. Ktore  
 go dam ná swiátość pogánom/ áby byl zbáwicielem moim/ áž do koncow zies  
 mie wšytkiey. Toć w nim wzruszył ten Duch S. toć tu o tym iáwne záwołał/ iž  
 iuž ogladáty oczy iego onego zbáwiciela obiecánego temu. Ji sie iuž zýwila tá  
 obiecána á swieta swiátość wšytkim narodom po wšytkiey syrokości ziemie.  
 Tłuz tedy tež ty káždy wierny á krześcáński cślowiecie/ nie nie dufáta cnotam  
 ani wejynkom swoim/ wciecz sie ku themu Pánu swemu/ á chodž w boiaźni á w  
 posłuszeństwie swietim iego/ iáko ten swiety starzec chodzil: nie w tim nie wátp  
 niešcie nie stáray/ pewnie tenže Duch S. ktory/ iáko slyšyš/ przy thákich sercach  
 przebywa/ nie omiešta wzruszyć w tobie myśli á sercá twego/ iž poznáš to swie  
 te dzyeciátko á tego zbáwiciela swego/ oczymá nedžney duše twoyey. A perwie  
 wierz y wiedz/ iž bedžye podan w recze twoie/ á idž z nim do oltharzá z miá á s  
 swieta mátká iego/ osiáruje go przed oblicžnoś Bogu Dyczu swemu/ á polož  
 mu ná osiáre/ nie gromnicžke ani blážeká/ ále one niewinna šinogárlicžke/ nes  
 džna dušyckte twoie/ iáko tá swieta mátká iego položyla byla znát niewinnos  
 ści á pokory swoiey/ A pewnie Duch S. wzruszy w tobie onež rádość á onož we  
 šele/ ktora byl wzruszył/ iáko slyšyš/ w tym blagoštáwionym stárcu w Syme  
 onie s. Ji ani smierć/ ani žaden strách thobie strášen nie bedžye/ gdy ogladáta á  
 poznáta oczy twe zbáwiciela swego/ á te swiátość/ ktora iest zgotowána wšem  
 narodom swiátá tego/ á iuž zosťanie wiecznie w pokoju nedžna dušá twoyá.

Ezáiaš w xlii.

**Co s tey Ewányeliey sobye ku náuce brác mamy.**

Tu wwažá á ná pámiěć sobie przywodzić mamy/ ižechmy przez krzešt swies  
 ty wzieti práwo y blagoštáwienieštwo synow pirworodnych/ przed inymi wšy  
 tkimi narody swiátá tego. I Drugie mamy pomniěć/ iž iáko prze pyche á prze  
 rozgárdzenie tráćili pirworodžyeštwo rozlicini stánowie šthárego zákonu/ á  
 bychmy ná to wstáwiciešnie pomnieli/ á záchowáli sie w štromnošci/ á w wierze/  
 á w pokorze/ w tym swoim blagoštáwionym práwie/ Pánu swemu/ áby z nas  
 nie zrućil tego blagoštáwienieštwá thych pirworodnych synow swoich. Pom  
 niac ná to/ s kím burde mamy/ bo nie z ledá mistrzem/ kthory stráćil pirworo  
 džyeštwo swe/ á nam iest dáne od Páná nášego. I Trzecie wwažaymy/ iž Pan  
 málo dba o nádetę sercá á stány ludžkie/ á komu sie obyawia/ á kogo kosciolem  
 swym zowie/ iž iedno tym ktorzy wiernie dufáta temu/ dufáta obietnicám iego/  
 á štoia mocno przy swietich správach á przy poštánowieniu iego/ iáko tu Duch  
 S. swiádeczy z á tym niewinnym Symeonem/ iž byl cślowiek enotliwy á boia cy  
 sie Bogá/ á tež powieda Ewányelista/ iž Duch S. záwždy przy nim przebywał.  
 I Čwarte báci pilno/ iž chociay byl swiety á boia cy sie Bogá/ á wždy w thym  
 žadney nádzieie nie pokládal/ iedno áž gdy oczymá ogládat á sercem vžnat štwo  
 rzyciela swego. Tákže sie tež ty tego wci/ iž ni w cym inšym nádzyciá twojá/ ied  
 no gdy oczy duše twoyey poznáta tego to zbáwiciela swego. A obáč czo Duch  
 swiety správuię w sercu/ ktore sie boi Páná Bogá swego.  
 Tłuz tedy ty sam náš wšechmogacy á miły Pánie/ gdyž žadne spráwy náše  
 nam do tego nie pomoga/ oproć miłosierdžya twego swietego/ ktorego ty ni  
 gdy nie oddálaš od wiernego sercá káždego/ spráw ty nedžne sercá á vmysly ná  
 še/ ábychmy cie tákže oczymá wierney myśli nášey poználi á ogladáli/ iáko ten  
 blagoštáwiony stárec Duchem s. nápelniiony. A poznawšy cie Páná swego/  
 áby nas nie wwodzil swiát/ áby nam nie byla strášna smierć/ ábychmy záwždy  
 tego prágneli á požádali v ciebie/ áby nas thu záchowawšy w pokoju do cśásu



## Niedzyele Hostey po

nam naznaczonego od ciebie/ doprowadził nas do onego wiecznego pokoju  
swoiego/ gdybychmy cie wiecznie chwalili z Bogiem Oycem y z Duchem S.  
twoim/ widząc cie w Majestacie twym a w Hostwie S. twoim/ Amen.

## Ewangelia Niedziele Hostey po Nowym Leccie/ ktora napisał Mattheusz s. w xx. kapit. ksiąg swoich. Co to jest za rostkoss być w społeczno- ści Przebranych Pánstkich.

Żáwotay robotników z winnice/ á zapláć káždemu  
zapláte iego etc.

¶ Co jest winnica  
pánstka/ y co sa lá-  
torosli wierne ie-  
go/ y iáka im za-  
plátá jest zgotow-  
aná/ á iáka thej  
pomstá z tym á  
niepłodnym láto  
roslam y srožom  
ich.

¶ Wdzieczne gro-  
ná z Winnicze  
pánstkey.



Ewangeliey tey dzisieyszey niżej napisá-  
ney/ okazác nam racyl náš miłosćiwý Pan/ áci w  
przypowieści/ ále iedná iáwne/ spráwe krolestwá  
swiego swietego. A zwołasciá tego kthore thu sobye  
ná tym swiecie/ ták iáko tu sam powiedác racyl/ nie  
ináciej iedno iáko w dziecina winnice ku rostkossam  
swoim/ vszczepić á rozmnożyć racyl/ biorac sobye  
z niey w dzieciny posytek á przyjemny owoc do kros-  
lestwá swiego niebieskiego. A iž ia wolno otwo-  
rzyć racyl ták zlemu iáko y dobremu/ ták y bogye-  
mu iáko y bogátemu/ káždy stan do niey wabiac á námawiac/ y káždemu ro-  
wna zapláte obiecuiac/ kthoby iedno chciat iść á vszczepić á spráwować w niey  
wierne láthorosse w sercu swoim pánu swemu/ á podáwac mu z nich wierne á  
wdzieczne groná tu enotliwego żywota swietego/ spráwuiac gi wedlug woley  
swietey iego/ tedy tákim wszytkim obiecuiac równa zapláte káždemu/ ktorego  
kolwiek cásu przydzye do winnice oney. A chciat tu ten wszechmogacy Pan os-  
kázác/ iáko v niego w personach ádnego bráku nie máš. A áden rzec nie mo-  
že pánu swemu/ przeciž on tákrownie káždemu/ w tey winnicy swioley prácuia-  
cemu/ iedná ká zapláte zostáwować racyl/ nie przed sie nie biorac/ ni zácnosć  
stanow/ áni tej cásow/ chociaž ktho przedzey/ ábo chociaž posledzey v dá sie do  
tey swietey winnice pána swiego/ á do tey swietey społeczności wiernych iego/  
w ktorey on osobliwe záwždy swiole kochánie položyc racyl. A ci tam nie iedná-  
kie záwždy robotniki mieć racyl/ ále tym kthorzy wiernie á enotliwie záchowye-  
wáia w niey powinności swoie/ tákowym hojne blagosławienstwá zostáwo-  
wác racyl. A przeto ty słowá tych obietnic swietych ie° tu sa ná počátku wspo-  
mintonie/ iž on obiecui káždemu wiernemu w tey winnicy robotnikowi swiole  
mu hojna zapláte cásu iego/ tho jest/ cásu sadu swego spráwiedliwego. Jáko  
syrzey vstyšyšz Ewangeliey/ ktora jest napisána przez Mátt. s. tymi słowy.

**A**bowiem podobne jest krolestwo nybyestye ku do-  
bremu gospodarzowi kthory wyszedł bázd ráno  
ku zmwáianiu robotników do winnice swioley. A  
gdy uczynił zmwowe z onymi robotnikami s pewney  
zapláthy ich/ posláł ie do winnice swioley. A gdy po-  
thym wyszedł iáko by ku trzeciey godzinie/ wyrzáł y drugie ná  
rynku próžno stoiace/ y rzekł do nich: Idźcie y wy do winnice  
moiey/ á co wam bedzye spráwiedliwie naležáto/ thedy wam  
dam. A oni potym posli. A pothym wyszedł iáko by o hostey á





o dziewiatey godzinie / a takieziako z drugimi postanowil.  
 Wyshedł potym y o iedenastey / a znalazł takiezi drugie proznu-  
 iace / y powiedzial im: Czemu tu tak stoicie cały dzien proznu-  
 iacy? Powiedzyeli mu / Iz nas nikt nie vmowil. A on im rzekl:  
 Idziecie y wy do winnice / a czo wam sprawiedliwie przyydzyc /  
 wezmiecie. A gdy iuz wieczor przyshedł / rzekl on pan oney win-  
 nice sprawczy swojemu: Swolay robotnikow / a zaplac kazde-  
 mu zaplathe iego / poczawszy od nayposlednieyzych az do pir-  
 wnych. A gdy przyšli ktorzy tam byli wesili o iedenastey go-  
 dzinie / wzyeli wшыscy rowna zaplate swoye. Przyšli zasie y o-  
 ni pirwшы nadzyewaiacz sie iz mieli wiecey wzyac / wzyeli ta-  
 kiezi rowna z onymi zaplate swoye. A wzyawшы poczeli szem-  
 rac na przeciwko gospodarzowi / mowiacz: Ci osthateczni ied-  
 no iedne godzinie na robocye byli / a zrownalesie zaplata z na-  
 mi / ktorzychmy cirpieli ciepkosc dnia czalego w goracosci. A  
 on odpowiedzawшы iednemu z nich / rzekl: Przyiacielu / a  
 wstakia tobye nie czynie krzywdy / a zaš thy niewieš iakoš zmo-  
 wil zemna? A thak idz wzyawшы czo twoye iest. Abowym ya  
 chce temu na poslednieysemu takze dac iako y tobye. Izakš mnie  
 nie wolno w rzeczach mych czynic to czo sie mnie podoba / A zaš  
 dla tego ma byc zle oko twoie izem ia dobry. A thak zawždy be-  
 da osthateczni pirwsemi / a pirwшы osthateczniemi. Abowym  
 barzo ich wiele iest wezwanych / ale malo wybranych.



## Niedzyele Bostey po

Winnica pánsta  
narod ludzki.

Jan s. w xv.

¶ Jáko sie panz  
zlymi robotniky  
á iáko z dobrymi  
obchodzic raczy.

Támže.

¶ Záwody od po  
czátku swiáthá  
Pan Boga winni  
ce swa spráwoz  
wac počel.

Exalt wv.

**G**dy iuž tá wdzycina winnicá narodu ludzkego/ á to wdzycine kroleſt  
wo tu ná tey nedzney zyemi/ od Pána náſego/ ták vſcepciona á rozmno  
žona byla/ w kthorey on iuž byl wſytki roſkoſy ſwoie y wſytko kochanie  
ſwoie položiť raczył/ á zwaſežá gdy on ſam był fundamentem á práwa máci  
ca iey/ á naſ ſobie vežynil iáko látoroſle/ kthore miały pochodzić á roſć iemu ku  
czi s tey máci/ thá iáko tho ſam o ſobie powieďac raczył/ o cym Jan ſwie  
ty ſyrzey nápiſal/ Tedy iáko od počátku ſwiátá/ áž do przyſcia ſwego/ záwždy  
wabil á námaſial káždego wiernego/ obiecuie láſkawa á miłoſćiwa zaplá  
te/ kto by iedno chciał iſć robić á pracować do tey winnice/ á zachować ſie w niej  
według woley iego. Thá iſby był w niej rozmnażał owoc iemu przyiemny  
cnót ſwoich/ á wiáry y ſtałoſci ſwoiey.

¶ Słyſałeſ teſz tu w tey Ewángeley dzyſteyſey/ iſ on do tey winnice/ iedny robo  
tnik zmaſial poránu/ drugie o południu/ trzecie k wiecſoru/ á wždy káždemu  
rowna zapláta bylo záplácono. Tu iuž moſeſ rozumieć/ co tho ieſt zá winnicá/  
á iáki to ieſt goſpodarz iey/ y iákiego owocu potrzebuie z niej/ y iáko do niej wa  
bi á námaſia wierni robotniki ſwoie/ y iáka obſta á rowna zapláte káždemu  
nágotować raczył. Ale pátrza y záſie iáko ſie obchodzić obiecuie y ze zlym robo  
tnikem/ y ze zla látoroſla/ ktoraby ſiebie żadnego owocu nie dawała.

O tym Jan s. ták nápiſal/ iſ ták mowić raczy: Jem ia ieſt w tey winnicy má  
cićá/ á wyſcie látoroſle: A kto roſcie we mnie á ia w nim/ ten moſe w tey winni  
cy wielki owoc vežynić. Abowiem wy nie bezemnie vežynić nie moſecie. A ktho  
nie bedzye według mnie przemieſkawał/ ten nie za iedno muſi być wyrzucon  
s tey winnice/ á muſi być odciet iáko látoroſl niepotrzebna/ á vſchnie/ á ogniem  
ſpalon bedzye. Abowiem ieſli bedzyecie przebywać we mnie/ wſytko iáko iedno  
bedzyecie chceć/ ſſtanie ſie wam. A w tym ma być vwielbion Ociec moy/ gdy  
mu okaſiecie obſty owoc ſiebie/ á iſ zrozumie ieſcie wy moi wierni robotnicy.  
A thu dopirko moſeſ zrozumieć/ ie on ieſt tey winnice práwy Pan/ práwy fun  
dament/ á práwa mácićá iey.

¶ Słucha yſe záſie/ gdy ták hoyna zapláte robotnikom ſwym w they Winnicy  
obiecować raczył/ á zowie ie látoroſlami ktore z niego roſta/ iáko ſ práwey má  
ciće winnice tey/ tedy teſz tego od nich potrzebuie/ aby robili á roſli według wo  
ley iego/ á nie odradzali ſie od ták błogoſtáwionego ſeje pu máciće ſwoiey/ á iſ  
by przynieſli przyiemny owoc s tych látoroſli ſwoich cíaſu ſwego/ Bogu Oycu  
ſwemu: aby ſie on teſz przed nim pochłubił s tego ſeje pienia ſwoiego/ á s thego  
rozmoſenia winnice ſwoiey. Tá k iáko tu ſam o tym powieďac raczył: Ji w tym  
ma być vwielbion Ociec tego ſwiechy/ gdy oglada wdzyciny owoc z winnice  
tey/ á obaczy ſechny byli wierni náſladowcy iego.

¶ A iſby ſ rozumiał iſ on te winnice ſwoie ieſeje od počátku ſwiátá ſobie vſce  
pić raczył/ á záwždy oſobliwa piecía o niego miał/ y iáko ſwe wſytko oſobliwe  
kochanie w niej polozył. Y iákiey teſ záſie iákoſci wſywa/ gdyby zá thá pilnym  
ſtáraníem iego iemu ſie w niej iáki glog/ ábo iákie plone wino/ ábo iákie niepto  
dne á niepotrzebne látoroſle/ vmnożyć miały. Y iákie zapláty záwždy wiernymi  
robotnikom ſwoim á wiernymi látoroſlam ſwoim obiecować raczył. A iáko teſ  
záſie plonemu winu á niepotrzebnym látoroſlam ſrodze groſić raczył. Jáko J  
záiaſo o tym nadobnie nápiſal/ mowiac od niego tymi ſłow: Ji to moia mia  
lá być náwdzycinyeſſa winnicá ten narod ludzki/ á ciekálem aby ſie w niej by  
lá vmnożyła ſpráwiedliwoſć/ áliſ złoſć: Nádzycywałem ſie teſz w niej ſadu ſprá  
wiedliwego/ áliſi k przył á nárzekánie. Sáley tá mſe o niej powieďa tenſe Jái  
aſ od Boga Oycá/ tymi ſłow: Jem ia ſpráwił winnice milemu ſwemu/ y o  
plotem ia plotem/ y ogrodiłem ia murem/ y kámieniem z niej wybrał/ y vſce  
piłem ia bárzo dobrze/ y zbudowałem w niej ſtraſnice/ y poſtháwiłem práſe w  
poſródku iey/ y ciekálem aby mi roſtodziła groná ſwoie/ á ona mi ſie obrociła  
w plone wino. A przeto wy meſowie Izráelſcy/ rozſedzcie miedzy mná á mie  
dzy ta winnica moia. Abowiem com ia iuž dáley miał vežynić winnicy tey cje  
gom nie vežynił/ y dociekálem ſie w niej miáſto ſłodkich gron/ zlego á plonne  
go winá.



go winą. A thak ia tej cho chce okłazać co mam nad nią wejynić. Rozplote pto-  
ty iey/ a rozwałę mury iey/ a dam ia zejrzeć zwinzetom dzikim. A gdy niechciał  
ła s siebie dawać stąsnych owocow/ niechayże w niej roście glog a ćirnie ku zgi-  
nieniu iey.

¶ A toć była narodyecznicyśa winnicą Pána nášego/ a choć było od początku  
świata własne wściepienie iego/ w latorosli narodu cślowieckiego/ kora on za-  
wždy na wielkiej pieczy miał/ kthora zawždy ogradzał murem mocy Bostwa  
śwego/ do korey zawždy stał stugi swe/ to iest Proroki/ w pominácie iestcie od  
początku swiata/ aby w tej winnicy wiernie robili a wiernie pracowali iemu/ a  
staráli się o to/ aby s siebie wmnóżyli wdzyeczne latorosle iemu/ a podali z nich  
przyjemny owoc iemu. A toć ci są o ktrych tu Pan w Ewangeliey powieđa/ iż  
iestcie s poranku a przed przyscieniem swietym iego byli zawołani do tej winnice  
iego/ a do tych to sły on wdzyeczne obietnice o zapłacie ich a o odkupieniu ich.

¶ I ktrorzyby byli wwierzyli obietnicam tym swietym iego/ a wiernie się zachos-  
wali w tej to winnicy iego/ tym była zachowana tá hoyna zapłata od niego.

¶ Zawołal też drugich o południu/ aby sli do tej winnice iego/ obyećniac hoyn-  
na zapłatek ázdemu. To iest/ iuż w ten czas gdy sie był zjawił w swietym cślo-  
wotceń swie swoim. Tu iako namawiał/ tu iako wabił/ y iakye obietnice iścił  
wsyckim tym ktrorzyby iedno byli chcieli przystać do winnice iego/ a wydać gro-  
ną wdzyeczne iemu wiary a stalosci swey z latorosli swoich/ gdy on sam sie w-  
ciynił ściepem a máćica winnice tej. A ktrorzyby wiernie przystáli do niego/ a  
wyrościli s tej máćice a s tego ściepu wiernie latorosle a wierny owoc Bogu  
Oycu swemu/ ku cści a ku chwale iego/ tym iako hoyna zapłate/ a iako wyelka  
pocieche obiecować racyl/ wśedy o tym wiele wiadomości mamy.

¶ Wola też drugich y dziś wśtawiećnie/ iuż k wieczoru a iuż na skončeníu swiata  
tá/ przez swiete słowa swoje/ ktre nam tu ku pocieśe nášey napisane zostawieć  
racyl. Wola przez pasterze swoje/ ktrym to poruczyć racyl. Wolał przez A-  
postoly/ przez Mczenniki/ wśázuiac w nich dziwy Bostwa swiego.

¶ A iako nas wabi/ a iako nas namawia do tej winnice swojej/ o tym pismá wśedy pels-  
no mamy. Abowiem gdyż ono mowi: Podzieś do mnie wsyścy namileśy  
robotnicy moi/ ktrorzyście sie wpracowali robiac w they winnicy moiej/ a ia tá-  
śkawie ochłodze was. Jako y ná drugim mtey seu mowi: Abowiem iużescye nie-  
sturdy moi/ aleście wdzyeczni przyiaciele moi/ gdyż to czynicie co iest wola mo-  
ja. Abowiem stuga nie może tak dobrze zrozumieć woley pána swego/ iako przy-  
iaciel. A tak ia was zo we przeto przyiacioly/ iem sie wam zwierzył wsyckich  
tátemnie swoich. A choć sa ci ktrorzy iuż przed samym wieczorem a práwye ná  
skončeníu swiata do tej swietey winnice iego a do tego krolestwa iego sa záwo-  
łani. A niechciał ich opuścić/ aby thak stali prośno ná rynku/ gdy powiedáli/ iż  
nás nić nie zmožil/ aby im był nie miał oznaymić o they swietey spolećności  
swoiej/ a o tej swietey winnicy swojej/ y iaka zapłata kádemu w niej iest zgo-

¶ Moję też te rozność cśasow przyrownać krotakiemu wieku cślo-  
wieczemu/ Ji go kádego cśasu a w kázym wieku ten swiety a miłościwy Pan  
namawiać miłościwie racyl/ aby nie omieśkawal a sedit do they wdzyeczney  
winnice iego/ aby nie stracił zapłaty swojej. A namawia go wśtawiećnie/ rá-  
no/ w południe y wieczor. To iest w młodości iego/ w śrzednim wieku iego/ y w  
stárości iego. A ktroręgożkolwiek cśasu obacy sie/ a przysthánie do they swietey  
winnice iego/ a puści s siebie latorosli cnotliwej powinności swojej ku cści Bo-  
gu Oycu iego/ kádego/ ná kády cśas do siebie wdzyecznie przyimować racyl.  
Wprzeďayże rádzec pilno moy mily brácie/ aby cie nie wprzeďilá krotkość ży-  
wota twego/ niślibys sie stał wdzyeczna latorosla w tej winnicy Pána swego/  
abyś nie był odciet/ tak iako styśyś/ iako zła a sucha latorosla/ a nie był wrzucon  
do ognia wiecznego.

¶ Słuchayże iaka chu rowna zapłate ten dobroćliwy Pan/ a then tej Winnice  
Krol/ kádemu rowno obiećac racyl/ tak tym ktrorzy ráno sa záwołani/ iako y  
tym ktrorzy pozno a przed samym wieczorem przysli. A tá m żadnego cśasu ani

žadnego sta-

Matthe. wri.

Jans. w rv.

Zawždy Pan lu-  
dzi powoływa  
do winnice swo-  
iej.

¶ Pan rowno w  
swey winnicy ro-  
botnikom wśyia  
i im płaci.



# Niedzyele Bostey po

Do Galá. w 4.

Ali shtrozowie w  
winnicy Bożey.

Ezechiel w 34. r. 1.

Jeremiaś w 23.

Jzaias w 56.

Jan s. w 10.

żadnego stanu w siebie przekładać nieraczy/ jedno w którymkolwiek czasie/ a w  
którymkolwiek stanie niedzny człowiek obaczyć się może/ a weźmiesz siebie w dzie-  
cina łatorosł Pánu swemu/ a podasz niey wierny owociemu/ a wždy mu jest ro-  
wno z infemizaplátą zgotowaną. Tu sie już może nie chlubić ieden przed dru-  
gim/ Mních przed oraczem/ Krol przed niedznikiem/ Biskup przed Plebanem/  
stary przed młodym/ wejony przed prostakiem/ gdyż w niego nie jest brát w ża-  
dnych osobach/ gdyż w niego nie jest zacnieyszy ieden przed drugim. Jedno cho-  
w niego sa nazacnieyszy/ ktorzy przy nim wiernie stoja/ a ktorzy wiernie a sprawie-  
dliwie obchodza się w tey winnicy iego/ a rozmnażaja s siebie wdzyciny owoc-  
iemu/ tym zaplátá a tym blagosławienstwo jest a wždy od niego zgotowano.

¶ Sluchajcie daley co tu o tey winnicy swojej przez Proroka powiedal: Jem-  
ia ia opłot plothem y ogrodził murem/ a wstąpiłem ia sobie/ y posthawiłem  
straznice w niey/ a już niewiem com iej miał daley weźmiec. To jest/ ogroziłem  
ia moca a straza Bostwá swego. Wstąpiłem w niey prawa macice prawdzi-  
wey nauki swojej a woley swietey swojej. Postawiłem w niey straznice/ to jest/  
pasterze a nauceyciele/ aby a wždy wolali a shtzegli/ aby nie fálęsnego/ nie os-  
mylnego/ nie oblednego nie przysthapilo do they swietey winnice iego. A iżby  
przestrzegali a wezyli/ iakoby oni wierni robotnicy winnice oney/ mieli shtępieć  
a rozmnażać ony wiernie łatorosle a wdzycine groná stalosci swey podawac z  
nich Pánu swiemu. Ale iako zaś tym strożom grozi/ ktorzy by niedbali a drze-  
máli/ a nie przestrzegali robotnikow tych/ wiele o tym Prorocy powiedali.

Gdyż ono y Ezechiel o nich tak powiedzial: Jsieliby stroż stat na wiezy wolá-  
ia a shtzegac/ a pothym przyszedł nieprzyiaciel/ a onby go obaczył/ a nie prze-  
shtzegł ludu onego/ a sstat się wpaść w ludu onym/ ktorá niechay bedzye ná-  
głowe strożá onego. Jako y Jeremiaś Prorok w słowá od Pána powiedal/ w-  
skazując się na stroże winnice tey: Jsi sami pasterze starli a podeptali winnice  
moie/ a te wdzycine czaśtki moie/ obroćili ia mało nie w pustynia/ a položyli ia  
prawie ná rozsrośenie. A przeto wpuszcie między nie miecz gniewu swiego.  
Tamże mało niżej o thymie powiedal: Jsem ia był násiat psenice/ a oniżeli ci-  
nie. Wzyeli odemnie dziedzictwo moie/ a nie mi w nim pożytku nie weźmili. A  
thák bedzyecie pohánbieni od własnych owczow waszych/ a bowiem gniew  
Pánski wstawić się nad wami.

¶ Jako też y Jzaias iestże stroży o tym napisal/ mowiac od Pána thymi słowy:  
Jsi iestże bych ia zgromádził te winnice swoje a zebranie swoje/ ale owsem pu-  
szyć w żetá polne ku zeżrzeniu iey. A bowiem strożowie iey slepi/ ktorzy nie nie-  
widza. A sa iako psi niemi ktorzy shtękać nie moga/ drzemiac a nie patrząc/ a  
widzac márne rzeczy/ ktorzy nigdy nie moga być násyćeni. A nie wiedzac nic o  
rozumie swoim/ każdy się na swa droge wchylil/ a każdy za takom swem swoim  
od namnieyszego aż do nawietsego/ mowiac w shtysey: Piymy a iedzmy/ bedzyeć  
tak jutro iako y dziś a bowiem iestże lepiej.

A tak tyc sa przyczyny/ iż Pan Bog chce rozgrodzić a bowiem cześćo rozgradza w gnie-  
wie swoim/ the winnice swoje. A bowiem chociaby się náłázto wiele wiernych  
do niey robotnikow/ ale nie vmieia. A thák cześćo ia da wypasac a pożyrac zwi-  
rzetom dzikim/ to jest/ poganom okrutnym/ dla tego/ iż strożowie iey sa tak mli-  
a tak zániedbali/ iako tu o nich Prorocy pisa. A ona sama s siebie/ przetáka nie-  
opatrności iey/ miásto wdzycinych gron/ dawa plonne wino/ a bárzo nie smácz-  
ny owoc/ Pánu swiemu/ złościwych spraw swoich. A wśákoż ktorzy w tym  
takim niebezpieczeństwie/ a w tey niedbáłości o winnicy tey/ stoya w niey wier-  
nie przy Pánu swoim/ a shtaráia się aby z łatorosli swych podawali przyiemno  
groná a wdzyciny owociemu/ tym iest a wždy ona hoyna zaplátá zgotowa-  
na/ ktorey nigdy żadne stárby swiátá tego zároveň nie moga.

¶ Jako to y sam ten náš dobroctliwy Pan tuż każdemu wiernemu robotniko-  
wi w tey winnicy swojej/ mowiac tymi słowy: Wśákt wiecie jem ia was wy-  
bral sobie/ a nie wyscie mnie wybrali/ a postawiłem was ná tho/ abyście sli a ro-  
zmnożyli owce swoje: a to dla tego/ abyście w shtytko otrzymáli od Oycá moyes



go/ oć go iedno proſić bedzyecie. O wielkaſz tho obietnica á hoyna to zapláta/ vproſić to wſytko oćbychmy iedno proſili Bogá Dycá ſwego. A ktora zapláta/ ábo ktore dobrodzyeſtwo/ s táka zapláta/ iuż ſie kiedy zárownác moze? O ſwieraſz to godziná/ ktorey godziny bedzye kto záwołan do they winnice Páńſkiej/ á iſz táki owoc rozmnoży w niey/ zá kthory ieſt zgotowana táka zapláta iemu. Jáko y Páwel s. piſe do Korintow/ mowiac: Niecháy bedzye Pánu náſſemu cjeſć á chwala/ ktory nam dal zwycieſtwo ná tym ſwiecie przez Kryſtuſa Páná. A ták bráć iſtkowie moi mili badzcie ſtali á nieporuſzeni w wierze ſwoiey/ obſtutiac we wſytkich ſpráwach dobrych ſwoich/ á wiedzcie pewnie iſz pracá wáſzá nie dáremna ieſt v Páná wáſzego.

I Jákoż tu ſtalenie ſtać w tey winnicy iego? á iákoż chu nie ſie jepić enotliwey wiáry á ſtałoſci ſwoiey w tey ſwieraſy máciſcy iego? gdyſ on ſam ſiebie ta máciſca v czyniſ raczył. O blogoſtáwionaſz to látoroſl/ ktora wyroſcie s tey ták ſwieſtey á doſtoyney máciſce/ á iſz poda s ſiebie wdzyeczny owoc Bogu Dycu ſwemu/ á iſz to wie iſz vſtáwicznieroſcie ták hoyna á ták obſita zapláta iemu. Abowiem chceſli ſie okázac wiernym robotnikiem w tey winnicy Pánu ſwemu/ á wierna látoroſla iego/ pomni ná to w iáki meſ kolwiek ſtanie ieſt/ á byſ záchował enotliwa powinnoſć Pánu ſwemu/ ábowiem thá ieſt záwždy płatna y ná niebye y ná zyemi. Abowiem ieſli ſieſz moſnięcyſy/ nie roſciagay moſności ſwey ná vpadek á ná ſciſt jadnego ciłowieká/ á owſem ſie ſtháray/ á by ſie przez cie mnożyłá ſpráwiedliwoſć á miłoiſterdzye ná zyemi. Jeſli ſieſz ſtanu nieſzego á nie przeloſoſneſ ná jadnym vrzedzye od Páná ſwoiego/ ſthárayſe ſie á byſ był żyw po cęciwym nábyciem ſwoim/ á záchował powinnoſć ſwoie káſdemu ſtanowi/ á ni w cým nie obrażał bliźniego ſwego. Jeſli ſieſz teſ duchowny/ ſthárayſe á byſ doſyć czynił powinnoſci ſwoiey/ á ſpráwował poruczone owiećki ſwoie/ według woley Páná ſwego. A ták to ieſt káſdy wdzieczny robotnik w tey Winnicy v niego/ ktory ſie zachowa wedle powinnoſci ſwey/ iemu poruczoney od niego. A w ktorym kolwiek cęſie bedzyeſz ták záwołan do tey winnice od niego/ badz ráno/ badz po zno/ nie ſie nie lekay o zapláte ſwoie/ gdy polożyſ w nim wierna nádzyeie ſwoie. A pomni ná to iáko Mátheuſ/ ábo Mária Mágdaléná/ ábo on toer ná krzyżu nie rychło ſie obażyli á nie rychło ſie do they winnice przyłacyli/ á wždy wzyeli hoyna zapláte ſwoie równo z inemi. A thákyeſ y thy iedno ſthale trway Pánu ſwoiemu/ á dzyerz mocno wiáre ſwa poſlubiona iemu/ á podaway kedy mozeſ s tey ſwey látoroſli wdzyeczne groná ſwey enotliwey powinnoſci iemu/ nigdy on tobie nie zámieſtka z zapláta ſwoia.

I Jeſli by cie ty obietnice á ty dobrodzyeſtwo á nie ruſáły/ tedy ſłuchay tey ſrogięy ſentenciey/ iáko ſie on chce rozſedzić s plona winnica ſwoia/ kthora miáſto przyiemnych gron iemu wypuſciłá s ſiebie plone wino á čirnie z látoroſli ſwoich/ iſz ia chce dáć poirzec zwirzetom dziłim/ to ieſt/ nieprzyiacielom á ſprzećiwánikom twoim/ ták duſhnym iáko y cieieſhnym. A iſz iuż nie chceſz jadney opieki áni jadney pieczye mieć o tobie/ gdy powieda iſz roſpłote ploty á rozwałemury około niey. O iáki ſz tho ſtrách wypáſć s ſwieraſy opieki iego/ á iuż chodzić iáko bledá nym zwirzeciem/ á cęłác zeirzenia á záginienia ſwego. A co ieſće gorzey/ thá iáko Jan s. nápiſal/ iſz táka káſda plona á niepotrzebna látoroſl chce odciać á chce ia káſzac wrzucić do ognia wiecznego. O nieſćeſeſnaſz to látoroſl kthora poda táki plony owoc s ſiebie/ iſz ma być odcietá od máciſce tey/ tho ieſth/ od Páná ſwoiego/ á ma być wrzucona do ognia wiecznego.

I Jákoż ſie tu nie rozmyſlić/ á iákoż ſie tu nie obażyć/ co ieſt lepiſzego/ ieſli ſtáte cęnie ſtać w tych enotliwych ſpráwach winnicze tey/ á vczynić s ſiebie wdzieczna látoroſl Pánu ſwoiemu/ á wziąć obſita zapláthe ſwoie/ ábo ſie obroćić w plone wino á w čirnie á w glog/ á vczynić ſie niepotrzebna látoroſla/ ktora ma być precz vcieta á do wiecznego ognia wrzucona. Lepieyći lepiey nieboracęku przez ten máty cęſá ſtále á wiernie poprácowác w tey winnicy Páná ſwoiego/ á podać od ſiebie wdzyeczny owoc iemu enotliwey wiáry á ſtałoſci ſwoiey/ niſli maſz niey być wyrzuczon iáko złe á niepotrzebne dREWNO ná ſpálenie wiećiſ

Pan wiernym ſos wito zápláti.

i. Korin. w xv.

Co wierny robotnik ma czynić w winnicy Pánſkiej.

Mátheuſ w tr. Mátheuſ w vj. Lučáſ w xvj.

Wielki ſtrách wypáſć z opieki Pánſkiej.

Jan s. w xv.



Równa zaplata  
winnicy  
Pánstey.

Jan. w r.

ne. A nie lekay sie ani sie frásny iesli sie czym omieškal w niedbalości swoiey.  
Sluchay iz ten dobrotliwy Pan á tey winnice krol/ rowna zaplate nágotował  
každyemu/ y rozkazał iá dáć wszytkim rowno wiernie prácuia czym w tey winni-  
cy tego/ tak tym co do niey ráno przychodza/ iáko y tym co przed wieczorem. A  
nie wymawiaay sie iáko sie ci wymawiali/ ktorzy stali na rynku prośniacy/ po-  
wiedziac: Pánie nié nam o they robocie nie powiedział/ boć iá dosyć głošno ob-  
wołano/ á syroko opowiedziano/ iuż przez Proroki/ iuż y przez Apostoly/ iuż y  
przez Ewányelisty/ y dziś cie wstáwicznie do niey wabia ony słowá Pánstie th-  
nam ná piśmie zostáwione/ ktoreć opowiedziá obfita zaplate/ obfita pocieche/  
iesli w tym bedzyeš stáecinie stal Pánu swoiemu/ á iž podasz s siebie ten wdzie-  
ciny owoc iemu. Ostrzegayze sie lepat/ iesli sie omieškaš/ by cie oná sentencja  
Pánstka nie poráziłá/ ktora nápiśal Jan s. gdzye tak mowić racyli: Bych był do  
nich nie przyšedł/ á sam im o tym nie powiedział/ iesli bych ich był tháł nie wi-  
nował. Ale iuż teraz trudno sie máia wymowić z grzechu swoiego.  
¶ Aleá skáray sie/ rádzec/ pilno áby Pan s toba iáko z niepotrzebna látorosła/  
sádem swym obchodzić sie nie racyl/ ábyć nie polozył przed oczy twoie tey sprá-  
wiedliwosti swoiey/ ktora tu ná cie dowodzi/ iž on ciebie záwždy wábil/ náymo-  
wał/ námauiá do tey winnice swoiey: hoynać zaplate záwždy obiecowá/ nie  
sobie nie wázył omieškania twego/ A ty niechceš á ty niedbaš/ á wolíš sie obro-  
cić w ćirnie/ w glog/ á w plone wino. Ostrzegayze sie być tak nie powiedziáno  
iáko thú styšyš: Iž trudno sie máš wymowić z grzechu swoiego. Bó pátrzaay  
oczi idzye/ áboć zostáć wdzieczná á blago stáwiona látorosła v Pána swoiego/  
áboć zostáć zlem á plonym winem/ ktore má być wycieto á wrzucono do ognia  
wiecznego. Abowiem iáko thú styšyš/ iž wiele ich iest do tey winnice wezwá-  
nych ále málo wybránych/ to iest/ tych ktorzyby wiernie á stále w tey winnicy  
záchowáli sie Pánu swoiemu á stáli sie wybránemi iego á stárali sie o cho pil-  
nie áby rozmnažáli wdzieczny owoc iego. A tháł nie nie mieškal á kwápił sie do  
tey winnice Pána swoiego/ á skáray sie ábyś sie stáł wdzieczná láthorosła bto-  
go stáwionego šežepu tego/ ktorzy zaplata záwždy hoyna á obfita iest/ á nie  
gdy nie záginie.

¶ Co sobie s tey Ewányeliey ná pámiéc przywodzić mamy.

¶ A tu napirwey wwažác mamy/ iáko sie Pannaš rošochawa w thym naros-  
dzie ludu swoiego/ y iáko o nim wielka práca/ á wielka piecja má/ áby mu sie  
mnożył ku cći á ku chwale iemu/ y iáko gi zowie wdzieczná winnica á owczár-  
nia swoia. ¶ Drugie mamy baczyć/ iáka to iest roškosz/ ktorzy przyłacion ábo  
poliecion do they winnice iego/ á iž stále á wiernie w niey zachowywa porwi-  
nošć swoie temu Pánu swoiemu/ iákie pocćiwošci/ iákie dobrodzieystwá/ iáka  
štraž/ iáka opieka/ y iákie wszytkine dobrodzieystwá á obietcie iemu. ¶ Trzećie/  
iesliže teš kto w tey winnicy iego żywie swowolnie/ bez wšey křešćiańskiey po-  
winnošci swoiey/ iáko gi tu Pan zowie winem kwáśnym/ látorosła plona/ ćir-  
niem/ glogiem/ á obietcie gi precz wyrzucić ná spalenie ogniomu wiecznemu.  
¶ Czwarte tu wwažác mamy/ iž ktorekolwiek godziny zá cásó w swych obro-  
ciny sie do they swietey spolecznošci iego/ iž každyego/ zápomniawšy wszytkich  
pirwšych omylek y złošci iego/ obietcie go miłostíwie Pan przyłac do tey swie-  
tey spolecznošci swoiey/ á poliezyć go między wiernie swoie/ á przyłac go zá sy-  
naczká sobie. A to wszytko wwažywsy pilnie obaczác mamy/ co iesth lepszego/  
iesli być wierna látorosłka iego/ z iego máćice wrošćiona/ á mieć teš blago stá-  
wienie od niego/ czyli być tym glogiem á tym plonym winem/ á być wrzu-  
con do ognia wiecznego.

¶ Ale iž tego sami przez sie mieć nie móžemy náš wšechmogacy Pánie/ áliž ty  
tego z miłostírdzia swego pociagnieš á záwołaš do they wdzieczney winnice  
swoiey/ nie dáyeš wšechmogacy Pánie/ áby nas ná tey ploney roli tego mizer-  
nego swiáta miał zástáć wieczor oney ciemney á šrogiey šinterci nášey/ polibys  
nas sobie godnych nie wciynił á nie pociagnął do tey wdzieczney winnice swoe-



iey. A przylaczymy nas do niey/ day taka sprawa dobrocliwey Panie nasz! aby  
chmy w niey rośli wierna latorosla tobie/ a przynieśli y podali s siebie wdzyecz-  
ny owoc cjasu swego Bogu Oycu swemu/ ku czi a ku chwale twey/  
a ku wieczney pociesze swoiey/ Amen.

# Ewangelia Niedzwele swodmen

po Nowym Lecie/ ktora napisal Lukasz s. w bryj.  
Przeciwko duchom falcznym a naukam omylnym.

I Kto ma vsy tu sluchaniu sluchay pilno etc.



Krzesćianstwu a cnotliwemu człowie-  
kowi gdy nie inzego nie testh pochrzebnieyszego ani  
pożyteczniejszego na świecie/ iedno sie pilno o thym  
pytać/ a tego sie pilno wczyc/ a takich drog pilno su-  
tać/ kthoreby go/ y ku pocziwemu stanowi iego/ y  
ku cnotliwemu posthánowieniu żywota iego/ záw-  
sdy przywodzić mogly: w kthorymby on mogl dos-  
syć czynić oney słachetney powinności/ kthora záw-  
sdy wierny a cnotliwy Krzesćianstwu człowiek/ zá-  
chowac powinien test/ naprzod Pánu Bogu swo-  
iemu/ a pothym bliźniemu swemu: skad iemu taká

Pánstka ná niebie/ a pocziwa stawa ná zymy/ záw-  
sdy sie vmnożyć moze. A iz to  
jadnemu wrościnácej nie moze/ iedno s pilnego sluchania/ a s pilnego bada-  
nia słow a náuk potrzebnych/ a z wlascejá tych kthore pochodza z oney zwrz-  
niey madsosci Pána zwrzchniego. A iz w tey Ewangeliey s. cizworáki rodza y  
ludzi Pan Krystus nam przed oczy przektádać raczy/ ktorzy slucháli y sluchá-  
ia/ y potym sluchac beda swietych słow a náuki iego/ tedy tá Ewangelia s. nie  
tylko należała ná ony cjasz Apostolskie/ ale wlasnie moze być przytoczona ná ry-  
dzisieysze cjasz nasze/ y ná pothym snádnie sie przyeresić musi. Bo záw-  
sdy iakoż od poczatku swiata ten cizworáki rozdzyal miedzy slucháczmi słowá Bozego o  
kázowal sie/ y tak do skončienienia swiata okázowac sie musi. A nie dosyć testh ná  
rym/ iz ludzye slucháli/ slucháia/ y sluchac beda słowá Bože/ ale iesli go wdzie-  
cnie przyslawy/ pożytku z niego wdzyecznego Pánu swemu przynosić nie beda  
tedy im to záiste nie platno nie bedzye. Jest tedy potrzebá/ aby ci wshyscy ktorzy  
chea być prawdziwymi slucháczmi náuki Krystusowej/ byli iako rodna a obfi-  
tuia ca rola/ podawáacy s siebie wdzyeczne owoce s sluchania słowá Bozego/  
ku czi Pánu swemu. Przeto nam tu Pan náš w they Ewangeliey niżej napisá-  
ney thy słowá przypominac raczy: Iz kto ma vsy tu sluchaniu/ aby pilno slus-  
chal/ a przypuszczał záw-  
sdy ráde a náuke potrzebna do serczá swiegego/ a w wa-  
zał to sobie/ przy czym ma zostawac/ a iako ma zachowac Krzesćianstka powin-  
ność swoie. Tak iakonam o tym tu Pannáš w they Ewangeliey syroka náuke  
dac raczy/ y iako mamy sluchac/ y iako mamy przymowac/ y iako mamy w  
sobie rozmnažac słowá swiety náuki iego. Conapisal Lukasz s. tymi słowy.



Dy thedy tluścza wielka schodziła sie/ a z miasth  
kwápiłi sie do niego/ thedy wczynił rzecz do nich  
przez podobienstwo: Wyssedł ten ktory miał roz-  
siewac nasienie swoie. A gdy ie inż rozsiewał/ te-  
dy iedno wpádło podle drogi a było podeptano/  
a ptacy powietrzni potym wyzbieráli ie. Drugie-

I Jaka test moc  
słow pánstka/ y  
taki strach to ich  
nie slucha/ a iaka  
też pociecha ktho-  
ich pilen/ y iako  
a przeczsa zarwar-  
dzia se serca naše  
iz ich przymowac  
ani im zrozumiec  
nie moga.





vpadło na opokę/ acz mało wzešlo/ ale wnet vschło/ bo nie miało wilgotności swoiey. Drugie zaśie vpadło między ćirnie/ a po społu z nim wešlo ćirnie/ y ząglużyło ie. Drugie też vpadło na ziemię dobra/ a stokrotny owoc uczyniło s siebie. A gdy domawiał tych słow/ tedy zawołał: Kto ma vsy kę słuchaniu/ słuchay Pytali go potym zwolennicy iego coby to była za przypowieść. Ktorem on powiedział: Wamci dano iest poznać tháiemnicze królestwa Bożego/ a drugim tylko iedno w przypowieściach/ aby widzac nie widzieli/ a słyszac aby nie rozumieli. Ale thá przypowieść tak sie rozumieć ma: Własienie tho/ iest słowo Boże. A ktore pąda podle drogi/ tho są ci/ ktorzy acz pilno słuchają/ ale potym przydzye Dyabel a wybierze ono w sytko s serczą ich/ aby w wierzywsy nie byli zbawieni. Kthore zaśie pąda na opokę/ to są ci/ ktorzy z radością przyjmują słowo Boże/ iedno iż sie w nich roskorzenie nie może/ ktorzy iedno do małego czasu wierza/ a gdy na nie przypada ya pokusy tedy wnet odstępuia. A kthore pąda między ćirnie/ tedy ci są/ ktorzy acz pilno słuchają/ ale pracami o bogactwowych a roskosy swiata thego/ myslac o nich/ zatlumiają ie/ a nie przynoszą pożytku. Ale czo vpada na ziemię dobra/ tedy ci są/ ktorzy dobrym a wiernym sercem słuchając/ zachowują w sobie słowa ony/ a owoc przynoszą w ćirpliwości swoiey.



**I**ż takos wyszey stybał/ iako też y s tey Ewangeliey wyrozumieć możesi/ iż żadne obaczenie rozumu ciłowicze/ nie może niskać inąd wrość/ iedno s pilnego słuchania a s pilnego wważania słow y nauki potrzebnych/ zwłasczją takich/ ktore każdego wiernego a cnotliwego Bześciyńskiego ciłowieką/ wiada ku słachetnemu stanowięgo/ a ku pocciwemu postanowieniu żywota ięgo/ skadby mu mogła wrość/ przodkiem łaski Pańska na niebie/ a potym tu potrzebna stawa ku pocciwemu postanowieniu teo na ziemi. Abowiem iako Philosophowie piśa/ iż przyrodzenie ciłowicze rodzi sie iako gola tablica albo gola karta/ na ktorey ięscie żadnego piśm a nie maś/ iedno iż na tho iest zgothowana/ aby na niey piśano bylo: a cokolwiek na niey napisa/ bądź złe albo dobrze/ to iuż zawždy na sobie nośić musi. Thakie thej przyrodzenie ciłowicze/ acj sie rodzi rozumem przyrodzonym/ ale on rozumu ięgo/ iako gola tablicz a iest/ co wstyży a cęgo sie nauczy/ cho rozeznać musi/ a zawždy w sobie nośić musi. A gdzie sie wniesie w rzeczy niepodobne/ i im rozum sprostać nie może/ tedy nielza iedno iż tego wiara podpirać musi/ thako rzeczach swieckich iako y o niebieskich. Tak iako Paweł swiety piśe: Ji wiara s pilnego słuchania ciłowiekowi każdemu przychodzi. Abowiem y wierzyć/ y rozumem rozeznać thrudno kto może/ coby pierwey przez styśenie do myśli a do rozumu ięgo nie przyszło.

Przyrodzenie ciłowicze idę to tablicą gola.

Do Rzymia. w r.

**J**ż nam to iest dopuszczo/ aby chmy sie tu na swiecie y tymi y owemi naukami/ a zwłasczją pocciwemi/ bawili: ale nas s tego wśedy zawždy naywiecey a napilniey Pan naś a zbawiciel naś przesthrzegać a wpoimac raczy/ aby chmy sie tu nawiecey a napilniey tym bawili/ a w tym siećwiczyli/ czo iest wola Boga Oyc a ięgo niebieskiego. Abowiem iuż nas w ten czas/ gdy sie tak w tym pilnie zabawiać bedziemy/ nie zowie slugami ale przyiacioly swemi milemi. O wielkaś tho rzecz/ kogo then Pan sobye przyiacielem zowie. O iakoby nam przyszło/ wśytko inśe na swiecie opuścimy/ niciego inśego pilniey nie szukać/ iedno iakoby chmy sie mogli s tym thak dobrocliwym Panem sprzyżnić/ ktor y ma wśytek świat/ y niebo/ y zemie/ w mocy a w opánowaniu swoim. A niechcać nas tak w tym zaniechac a opuścić/ aby nas nie miał zwac tymi przyiacioly swemi/ gdy narod ludzki iest narodzyecniey sie kochanie ięgo/ nadobuie nas a krocuchno tego weży/ gdy nam powiada: Ji za to od nas nie inśego nyc potrzebuie wiecey/ iedno aby chmy vmiłowawśy go słuchali słow ięgo/ a czynili wola swietcha ięgo: aby sie thak nami chłubił przed Bogiem Oycem swoim/ iechmy sa wierni naśladowcy ięgo.

Jans. w r.

Wielka rzecz kogo sobie Pan przyiacielem zowie.

**J**ż jako nas y w tey Ewangeliey łaska wie a miłosć wie wśyć raczy/ iako słow a ięgo swiete/ ktore on tu rozsiat po wśey syrokości zymie/ w serca swe przyymowac mamy/ y iako te w myslach swych vtwardzac mamy/ s ktorego vtwardzenia a wważenia słow ięgo swietych/ tak iako tu sam powiedac raczy/ stokroutny sie owoc vmnocyć może każdemu. Jako thej zasie v siebie rozumie złe a zartwarszale serca/ ktore zaniechawia słow a nauki swiethey ięgo/ a przyymowac iey do siebie niechca: Abowiem ie przyrownawa ku złey a niepotrzebney roli/ a ku opoce/ na ktorey sie nie inśego/ iedno ćirnie a glog/ nie rodzi. Gdzie powieda/ iż tho nasienie swietych słow ięgo/ Jedno pada podle drogi/ Drugie na opoke/ Trzecie miedzy ćirnie/ y co sie potym z nim dzyeie/ y iako to syrzey wyrozumieć mamy/ sam to nam łaska wie a miłosć wie wykladac raczy.

**A**bowiem ten kto wyszedł siac tego to swietego nasienia słow a nauki woley Boga Oyc a niebieskiego/ na syrokość tey niedzney zymie/ iestci ten naś miłosć wy Pan/ a blago stawiony syn ięgo/ pan Jezus Bristus/ zbawiciel a odkupiciel naś/ o ktorym nam sam Bog Ociec wśech mogacy iawne swiadcetwo wydal/ iż w nim wśytki swe roskosy polozyć raczyli/ y tamże nam słuchac go roskazali/ aby chmy go na wśem postuśni byli. A zwłasczją iż on sam o sobie to swiadcetwo zawždy dawal/ mowiac: Ji słow a te ktore ia powiedam wam nie sa moie/ ale sa z woley blago stawionego Oyc a moiego. I iakie też przywileie/ y iakye boyne obietnice nam sa za to vtwardzone/ ktorzy bedziemy słuchac tych blago stawionych słow a nauki ięgo/ o tym piśm a y swiadcetwa wśedy dosyć mamy.

pan Bog dobry gospodarz.

Mathe. w r. Alarek w r.

Jans. w r.

Jakie też



# Niedzyele siódmej po

v. Mojsze. w xi.

Izaiasz w xxx.

Izaiasz Lv.

v. Mojsze. w xxi.

Czytey nauki nas-  
pilniey słuchac  
mamy.

v. Mojsze. w xxi.

v. Mojsze. w v.

v. Mojsze. w xxi.

Matthe. w iij.

Zadney nauki stu-  
chac nie mamy o-  
procz Krystusos-  
wey.

Do Galat. w i.

Jakie też zaście frogie dekrety na w wysly/ ktorzyby wzgardziwszy wola a swieta nauke iego/ za czym inszym wniesli wmysty swoje a rozumy swoje/ o tym nam ie-  
scze wiecey groznieyszego a strasliwszego pisma zostawiono. Jako o tym napisal Moisej/ mowiac od Pana tymi slowy: Oto ia wam teraz klade przeklecie y  
błogosławienstwo przed oblicznoscia Pana naszego. Albowiem wam błogos-  
ławienstwo klade w tym/ iesli bedzyecie słuchac slow a rozkazania Pana swo-  
iego. Przeklecie wam zaście klade/ iesli odstapicie z drogi ktorą jest wam wka-  
zana od niego. Jako y Izaiasz o tymże pise/ mowiac: Dla tego ijesce wzgardzi-  
li slowa prawdziwe/ a polozyliście nadyeie w pothwarzy a w omylnosciach/ a  
przystaliście mocno k niemu/ przeto spuszcze na was zlosc wasza/ nie inaczey iedno  
iako vrywek kamienia z muru wysokiego. Jako też o tym tenże Izaiasz napisal/  
od Pana tymi slowy mowiac: Jesli mie pilnie słuchac bedzyecie/ bedzyecie wzy-  
wac wszytkiego dobrego/ a rozrostkosniecie w obfitosci dusza wasza/ a bezpiec-  
nie przydydziecie do mnie/ a bedzyecie żyć żywotem wiecznym. Albowiem ia wezy  
nie przymierze z wami aż na wieki.

A ktoreś slowa w nas wiecey wtwardzone być mają/ iedno błogosławionego  
Syna iego/ gdyż na nas samiamnie zawolal/ aby chmy go pilnie słuchali.  
Gdyż Moisejowi ijesze o nim powiedal: Ji pobudze proroka po tobie s poś-  
rzedku bráciey twoiey/ w ktorego vsciech poloze slowa swoje/ ktore on bedzie  
mowil do nich. A ktorzy wzgardza slowa te ktore on bedzye mowil w imie mo-  
ie/ ia bede okrutny pomściciel tego. Słuchaycie co tu Pan mowi: Ji poloze slo-  
wa swe w usta iego. Słuchaycie co też tu powiedal: Ji bedzie wszytko mowil w  
imie moie. Słuchaycie co daley powiedal: Ji kto go słuchac nie bedzye/ a nauki  
iego pilen nie bedzye/ ktora on ma wezyć a rozmnazac w imie Boga Wyca swo-  
iego/ i si nad kazdym takim srodze mścić obiecuie. Okrutnyś to dekret a niero-  
wna walka/ komu sie ten Pan nieprzyiacielem wezyń/ a mścić sie nad nim obie-  
cuie. Gdyż z iego moczy/ iadna moc/ ani niebieska/ ani ziemska/ wydrzeć sie nye  
moze. Gdyż on kiedy chce wszytki krole a wszytki mocarze swiatha tego/ moze w  
proch a w niwecz obrocić/ w ocemgnienu swoim. Dwajysz to sobie/ czo jest le-  
piey/ słuchac tak dobrocliwego Pana swego/ a pilnie sobie wważac slowa swie-  
tey nauki iego/ a chodzic w thym błogosławienstwie iego: czy sie wniesc od wo-  
ley swietey iego/ a czekac takiego przeklecia a thakiey pomsty nad soba. Do iako  
Moisej o nim napisal: Ji zadny narod ciłowieczny nie jest tak powazny/ do kto-  
regoby sie tak blisko przyblizali bogowie iego/ iako sie Pan nasz przybliza ku ka-  
demu zawołaniu naszemu. A tak strzeż kazdy pilnie sam siebie/ a vpomina y dus-  
ze swoje/ abys nie zapominal slow Pánstich/ ktore ogladaly oczy twoie: a nie-  
chay nie wypadala s serca twoiego po wszytki dni żywota twego. A bedzyesich  
pilnie wezył synow twych y wnukow twych. Jako też malo daley vpomina lu-  
dzi/ mowiac tymi slowy: Strzeżcie prosze was a badzcie tego pilni/ co wam test-  
roka/ al Pan Bog wasz. A nie vchylaycie sie od thego/ ani na prawo/ ani na le-  
wo/ ale ta droga zawiady postepuycie/ ktora wam iest wka/ al Pan Bog wasz/ a  
by sie rozmnazalo wszytko dobre wasze/ a i by sie przedluzily dni na zyemi osia-  
dlosci waszey. Tamże też malo daley/ gdy na puszczy onemu gto dnemu ludowi  
ktorzy szemrali przeciwko iemu/ Mánne byl Pan spuscić racyl: tedy tenże Mo-  
isej ciešyl ie/ mowiac do nich: Ji widzicie iako iesth dobrze wierzye słowom  
Pánstkim/ i on obiecal nie opuścić was. Albowiem nie tyłko w samym chle-  
bie żywie ciłowiek/ ale w kazdym słowie ktore pochodzi z vsta iego.

A iakoż tu nie słuchac slow iego/ a z własciá błogosławionego Syna iego/ w  
ktorego on vsta/ tak iako sam powiedac racyl/ polozył slowa swoje/ stykać za-  
to takie błogosławienstwo od niego. A iakoż sie też vnosic od nich/ abo sobye co  
inszego wymyslac/ stykać tak frogie zakazanie iego. Jako y Pawel s. o tym na-  
pisał: Ji by y Anyol estapil z nieba/ a powiedal wam co inszego niżli wam iest  
od Pana waszego zamierzono/ tedy to v was niechay za przeklecie bedzye. A i-  
sli mamy rozumiec nauke fátelna ktora iest oprocz woley iego za przeklecie/ tes-  
dy podobno ijesze tym w wiekszym przekleciu chodzi/ ktoryby ia mnozył a roz-  
siewal na



fiemalną swiecie. Abowiem áci nam byl syroko od pocjaktu swiata Pan roz-  
sial prawdziwa nauke swoje/ iuz stowy swoimi/ iuz przez Proroki á Pátryár-  
chy swoje/ ktorobyli nápełnit Duchá swiego. Ale i rozum cżłowieczy/ beda cz  
grzechem oclazony/ temu sprostać nie mogl. Jáko thu w tej Ewángeliey Pan  
náš opowiedá raczy: Ji wiernym dąg sa rozumieć táymnice krolestwa nie-  
bieskiego/ á niewiernym grzech ták záslepil oczy/ i widzac nie widza/ á slyszac  
zrozumieć nie moga. A ták wlitowawszy sie Pan tej prostoty ich/ zeskal ná kon-  
czeniu swiata Syná swego iedynego/ Bostwo swe wierne cżłowieczensthwem  
zakryte/ ktory iuz rozsyrzyl á objaśnil dowodnie/ po wsey syrokości swiata/ wo-  
la swieta iego/ w ktorego wsciech položyl stowá swoje. A ktho iemu wwierzy/ á  
stale bedzye stal przy tych swietych stowach iego/ dziwne thákiemu káždemu  
błogosławienstwo á obiecować raczy. Ná koniec then iego błogosławiony Syn  
táko o nim y o sobie powiedá raczy: Ji kto sierozmilitu mnie/ á stow tych mo-  
ich słucháć bedzye/ ktore pochodza od Oycá moiego/ i sie go też on rozmiluie/ á  
mieszkanie w dzyecine swoje chce sobie uczynić v niego. O błogosławioneš tho-  
cowárystwo/ á szczęśliwy to przybytek/ gdyz to swiete Bostwo uczyni w dzye-  
czne mieszkanie sobye.

¶ A gdyż iuz ták wiemy/ i stowá Páńskie sa iáko miecz ognisty przerażające ser-  
ce cżłowiecze/ tákiáko o nich pisma powiadáia. A gdyż też to wiemy/ i nam iest  
środeż zakázano/ ábychmy sie od nich nie wnošili/ ani ná prawo ani ná lewo. A  
iż frogie pomsty záwiešono ná dymy/ ktorzyby ie sobie lekce wázyli/ á odnošili  
sie od nich zá inšemi postronnemi wymysły swiata tego. A iákie też sa hoyne za-  
plácy zgotowane tym ktorzy ich wiernie náśláduia/ á mocno przy nich stoia.  
Což nam tedy inšego nalezy/ iedno czo napilniey sie o nich pytać/ á wáżyć ie w  
sercach swoich/ thák iáko by sie przyieli w nich/ á nie pádály podle drogi ábo w  
ćirnie/ ták iáko tu o tym Pan w Ewángeliey powiedá raczy: iáko o thym niżej  
powiedziano bedzie. Abowiem iáko Apostol piše/ i nie káždemu duchowi ma  
być wierżono. Abowiem on stáry mistrz cjárth á sprzeciwnik náš od pocjaktu  
swiathá ná thym rzemiešle wšiadl/ áby nas odwodził od ściyrey á prawdziwey  
náuki Páná nášego/ wwodzac nas przez sprawce swoje/ ktorych tu sobie ná tym  
swiecie wiele á rozmáicie námnóžyl/ w dziwne wymysły/ w dziwne wynálastki/  
á w dziwne wstáwy/ thák iż nie tedy záchowujemy wšytki powinności swoye/  
iáko iest wola á rozkazanie Páná nášego/ Rozumieiac temu/ iż sobie s tego po-  
šytek wielki uczynić moze/ gdyż iest frogá pomstá ná dymy záwiešona/ ktorzy  
odstepuia od ściyrey náuki Páná swego.

¶ A ižbyś rozumiał iż Pan Bog tego zá grzech ludzki Cjárthowi dopušćáć ra-  
czy/ máš o tym przyklad w onym Achábie krolu Izráelskim/ Ktory gdy byl dáł  
zabić Nabotá niewinnego o własná winnicé iego/ thedy wpadl w okrutne roz-  
gniewanie Páńskie. A gdy chciáł ciagnáć ná nieprzyacioly swe/ tedy sie rádžil  
Prorokow swych. Ktorzy mu powiedzeli iż miał mieć w tym wielkie szczęście/  
á miał wzyáć zwycięstwo ná nieprzyacioly swoimi. Przywiódł go potym kte-  
mu krol Józáphát/ ktory byl z nim w towarzysztwie/ iż sobie poštał po Michea-  
šá prawdziwego Proroká/ ktorego barzo nie rád słuchał on Acháb/ bo mu zá-  
wždy prawde powiedáł. Powiedzyal mu Micheaš: Wiedz krolu żeš iest w ro-  
zgniewaniu Bozym/ á nierádzec ábyś sie ruszał ku tej bitwie/ bo ták bez wiel-  
kiej pomsty nie bedzyeš. Abowiemem to widzyal w widzeniu swoim/ gdy Pan  
Bog dopušcił te cžartowí/ áby wpušcił stowá fáłšywe w wsthá Prorokow  
ewoich/ á przez náby cie zwiodł/ áby bylá pomstá wypelnšona ná toba. On  
potym kázal Micheašá wšádzic á wwierził stowom omylnym/ y zwiódł bitwe  
z nieprzyacioly onymi/ tákže byl márnie zabit/ y hániebnie woysto iego bylo  
rošproššono. A k tu obácz/ iż iest potrzebá rozeznawáć fáłšywe á prawdziwe  
náuke swiata/ go/ gdyž to slyšyš/ iż Pan Bog tego dopušćá zá grzechy ludzkie  
cžartowí/ iż on tu má záwždy wiele swych fáłšywych Prorokow/ przez kthore  
rozšiewá fáłšna náuke woley Páńskiey sprzeciwná/ á wpušćá stowá swe fáł-  
šywe w wstá ich/ zwodzác cżłowieká nedžnego/ ktoremu grzech oczy záslepil/ i

Ezaiáš w vi.

Jans. w xliij.

¶ Stowo Boše  
miec ognisty.  
Do Żydow w iij.

Jans. i. Fano. iij.

¶ Zá grzech Pan  
cžartowštych ná-  
uē ná swiat dos-  
pušćá.  
iij. Krolew. xxij.



# Uiedzyele siodmey po

ij. Tymo. w iij.  
Matthe. w vij.

w psalmie cxvij.

Uiedbale serca lu  
dzkie/ sa iako opo  
tka albo iako rola  
nieplodna.

i. Moise. w iij.

sie w tym obaczyć nie moze. Jako nas y Pawel S. y sam Pan nasz/ y Prorocy/ wielekroć przestzegali/ aby chmy takie proroki pilnie na pieczy mieli/ a poznali ie po owocach ich. A to jest owoc ich nagorszy/ gdye nas odrzodza od ścieżes go a prawdziwego słowa Pánstkiego/ od wiernych náuk Prorockich y Apostolskich/ wymyslaia cz nam inſe náuki a inſe drogi zbawienia nášego/ gdy nam tho iest zátazano/ aby chmy sie ani ná lewo ani ná prawo namniey nie vchylali od ścieżey náuki Pána nášego. Gdzye y Dawid przekletym zowie káždego tákiego cżłowieká/ kthoryby sie namniey vchylil od ścieżey náuki a od woley Pána swóiego.

A ták gdy to iuz styſyſz s piſmá pewnego/ czo to iest słowo Pánstkie/ a iakoby miało byc w nas poważnie chowano/ y iakobyſmy sie mieli o nim pilnie pytać/ gdy nam wielka pomsta piſmá groza/ gdyby chmy go w cżym namniey odſta pili/ gdy nam wielkie zapłaty sa zostawione/ ktorzy go wiernie ſłuchá a náſtá domácbedzyemy. Sluchajcie iáko tu Pan náš sercá náſe przeżywa/ ktorzy nie dbále przyimuiemy a ſłuchamy ſwiethey náuki iego/ a práwie sie z nich ſmiejemy/ przeżywáia c ie zla rola/ opoka/ ná ktorey ſienie nie rodzi iedno glog a cżirnie. A bowiem iáko thu styſyſz w Ewángeliey/ iſon iáko wierny gospodarz/ kthory ſie pilnie ſtára o zbawienie náſe/ wyſedl tu ná ten ſwiát rozſiewáć tego wdzyecznego naſienia ſłowa náuki ſwietey ſwoiey. O kthorym rozſianiu powieda: Iſ iedno vpádló podle drogi/ drugie ná opokę/ drugie miedzy cżirnie/ ták iſ go máło to zoſtáło/ ktore pádló ná dobra rola/ tho iest ná wierne a ná prawdziwe ſercá narodu ludzkiego/ iſby vczynilo wdzyeczny owoc iemu.

Abowiem ktore páda podle drogi/ to ſie nam známionuje/ ktore przydzye do vſu náſych/ iſe go z wielka wdzyecznoſcia ſłuchamy/ a ſerce co inego myſli/ ták iſ go do ſiebie nie przypuſci/ ani go w ſobie roſtkorzeni/ iedno iſ pádnie podle niego/ iſ polki styſyſz poty cie dotyka: Tu ſie rzekomo dobywaſ iáko z błotá/ thu ſie iuz rzekomo maſ wola polepſzyć/ thu przyſedſy drugim powiedaſ ſiem ſie tám cżyſtych rzeczy ná ſłuchał. A kiedy cie ſpytá co to tám bylo tákiego/ tedy iadne go ſłowanie vmieſz powiedzyeć. A to dla tego/ iſ ſie ſerce twe vdało z inſa droga/ a co inſego myſli niſ iest ſcieży a drogá woley Pána twego. A thák tho ſwiete naſienie páda podle drogi/ podle omylnego a niedbálego ſercá thwoiego/ a nie przyimie ſie w nim/ ták iſ ſnádnie moze byc pochlóciono/ bo ſie ſam w ſobye poſtlociſy. A pták powietrzny (iáko thu Pan w Ewángeliey powieda) ſnádnie ie s ciebie wybrać a wyniſcżyć moze/ gdy ſie nie zátcryło a nie roſtkorzenilo w ſerczu twoim. A iáko tu ſam Pan powieda/ iſ ſie cżár dla tego pilnie o tho ſtára/ aby cżłowiek w wierzy wſy nie byl zbawion/ a nie vſedl mu s towarzystwá iego. Jáko ſie to bylo ieſcie ná niedznym Adámie okázáto/ iſ then nieſláchetny pták wybrał to naſienie ſłowa przykázania Pánstkiego s ſercá iego/ iſ bylo pádło podle drogi/ a w nim ſie bylo práwienie roſtkorzenilo.

O wielkák to przestroga Pána nášego/ iſ przestzega ſercá náſe/ aby w ſobye zátcrywały to ſwiete naſienie ſłowa ſwietych a náuki iego/ aby then nieſláchetny pták nie mogli ledá iáko wygrzeſć a wybrać z niego. Gdzy ſie ni przecżinego o tho ták pilnie nie ſtára/ iedno aby chmy ſłucháia c nie w wierzyli/ y rozumie iac themeu/ iſ nam thák rychley zgináć moze wſytko dobre náſe/ thák ná zyiemi iáko y ná niebie.

O drugim Pan powiedáć raczy/ iſ pádło ná opokę/ co iest/ ná zátwárdzyále ſerce cżłowieká nedznego/ ktory áci styſy y oczy má w idu ſcieży prawde/ ále iſ by muſiał odmienić ſtan y oby cżáie ſwoie/ a muſiałby przesthác marnego nálogu ſwego/ Aci s pilnoſcia ſłucha ſłowa Pánstkiego/ ktore go vſy miloſierdzya/ pokory/ ſpráwiedliwoſci/ y inych cnot ktore ſie Pánu Bogu podobáia: y bárzo go to cżáſem ruſá/ a coſ potym gdy on nálog a oná zátw. cżáſem oſc nigdy mu o tym rozumieć nie dopuſci. Abowiem gdyby chciál odmienić nálog ſwoy y vdać ſie w pokore/ iuzby mu ſie zdało/ iſby tym zeliyl z wirzchnoſci ſwoe/ y wagi ſwoe/ poklony ſwe/ kthore mu thu ſwiát cżyuiá c iſ cżáſem z wielkim zleniem iego/ y z wielkim naſmiewiſkiem iego. Gdzyeby ſie thej záfie vdał ná miloſierdzye a ná



sprawniwość/ iuż mu sie zda iżby zginely wszytki wynalaski rozmaitych poży-  
tkow iego/ s ktorych sie nādzyewa wszytkiego vmnożyć sobie/ co iest najlepšego  
nā swiecie/ zāpomniawšy tego iāko piśmo powiāda: Ji cho co iest najlepšego/  
zāwždy nam pochodzi od Boga Wyca nāšego niebieškiego. A tāk kāždy nalog/  
kāždy zwyciay/ ruša onego sercā opocznego/ iāc i widzi šczyra prawde/ šczyra  
nauke/ y radby sie ciāsem przytkonil ktemu/ ā coſ gdy ono serce opoczne nie przy-  
puści tey k sobie/ tāk iż wyschnąć musi ā wyniścicyć sie musi/ gdy przydzie do nas  
togu swioiego: iż nie ma wilgothności cymby sie podpārlo/ wiāra ā nādzieia o  
Pānu swioim. Jāko sie to okazāto nād onym niedznym Kaimie/ y nā Sārāonie/ y  
nā Herodzye ktory dāł zabić Janās. nā miāstach Sodomškich y Gomorškich:  
iż ie Pan przestrzegał/ iż ie Pan xpominat/ ā przegrzechy ich/ nie moglo iedno  
iāko nā opoke vpāść stowo Pānškie nā serceich. Jāko ich teſ zāsie wiele/ ktorzy  
odmieniali thy opoczne sercā swoye/ ā wielkie pociechy brāli od Pānā swioiego:  
Jāko miāsto Niniven gdy miāto w zyemie wpāść zā srogim rozniewāniem  
Pānškim/ gdy ie Jonās prorok nāpominat/ āby sie vzmāli ā odmienili opoczne  
sercā swe. Odmienili obyczāie swe/ ā znālešli pretkie miłosierdzie v Pānā swio-  
iego. Jāko teſ y Dawid/ gdy go Nātān prorok nāpominat. Jāko theſ Lot w  
Sodomie y wiele inych/ ktorzy przypuścili stowā Pānškie do sercā swioiego/ zā-  
wždy znāydowāli wielkie miłosierdzie v niego.

¶ O trzecim nasieniu tych blago stāwionych stow swoidch Pan powieda/ iż pā-  
dlo miedzy ćirnie/ ā wzešlo pospolu z nim/ ā coſ po tym gdy ono ćirnie zatlumi-  
to ie. O srodzies to nieslāchetne ćirnie rostorzenilo sie w sercach nāšych/ dziw-  
nych ā rozmaitych myśli nāšych wedlug swiātā tego/ dziwnych ā rozmaitych  
wynalaskow iego. A kto sie iedno chce tknąć sercā swioiego/ to zeznāć musi/ iż w  
kāżdym naydzye wiele tego ćirnia nieslāchetnego. A tāk to swiete nasienie sto-  
wā Pānškiego gdy iuż przydzye nā tākie serce tym ćirniem zāroste/ przymie sie  
nā ciās/ tāk iż sie mālō vznāć musi. Tu iuż wzdycha/ tu iuż plācze onych omyle-  
ności swoidch. A coſ po tym/ bo hnet iāko wynidzie do onych nalogow swoidch/  
ā do onych zwyciāto w swoidch/ zā iāktymi sie vnio stō serce iego/ iuż wnet pretko  
wroscie ā odnowi sie w nim ćirnie ono rozmaitych myśli iego/ tāk iż w niweć sie  
obroci onā przyieta prawdā od niego/ ā zatlumi sie w onym ćirniu ono swiethe  
nasienie prawdziwego stowā Pānškiego. A ciārt sprzećiwnik iego/ iuż mu nie  
omieška nigdy/ āby mu nie miāl tego postāwić przed oczy iego/ o cym sie nāto  
zylo myślić obledliwe serce iego: āby ezo rychley thlumił ā zānišczal one šczyra  
prawde w nim/ āby sie w nim nierozmnažātā/ iedno o wšem āby sie ezo rychley  
wdał zā obledliwem poſadliwościami swioimi/ ā rostkami swiātā tego. O  
niedzies to serce/ ktore sie dā tāk vnošić swiātu temu niedznemu/ ā nie przypu-  
šcā k sobie wierney rady ā wierney nauki stow Pānā swioiego. Rozumieia c the-  
mu/ iż mu ma škad wrošć wszytko dobre iego: ā dopuści mu pādāć podle drogi/  
ā dopuści go wybierāć s siebie temu nieslāchetnemu pchaćowi powietrznemu/  
sprzećiwnikowi swemu: ā cymu s siebie rola zla ā niewdzyeczna/ kāmieniem  
ā ćirniem zārosta/ thāt iż mu sie w sobie rostorzenie nie dā. Škad nād nim wiši  
wielki vpadek iego/ gdyſ wiecey folguie myslam swym/ ā obledliwościam te-  
go swiātā/ nišli šczyrey woley ā nauce Pānā swioiego/ škad mu miāto wrošć wie-  
czne blago stāwienštwo y nā niebie y nā zyemi.

¶ Bo słuchay iāko tu Pan powieda: Ji to nasienie ktore pādlo nā prawdziwa  
rola sercā cšlowiektā enotliwē/ vczynilo wielkā rostkā iemu/ iż sie przjelo w ser-  
cu iego/ iż mu przynio stō wdzyeczny owoc v niego. A coſ sie inšego nād thātīm  
cšlowiekiem moze eštāć/ iedno iż iuż vstāwnie bedzye chodzil w blago stāwien-  
štwo Pānā swioie/ iuż sie beda nā swiecie mnożyć wszytki pociechy iego/ iuż cho-  
ciayby teſ nān co nie po iego myśli przypādlo/ przed sie zāwždy w rādōści pocie-  
chā iego: gdyſ to pewnie wie/ iż to iemu nā wielkā pocieche iego wszytko mā być  
obrocono. Iuż mu nie strāšen żaden strāch/ iuż mu nie strāšna śmierć/ gdyſ to w  
sobie vtwardzil pewnym stowem Pānškim: Ji iākoškolwiek sprawiedliwy tu  
nā tym swiecie stānowić sie bedzie/ y coſkolwiek nān przypādāć bedzye/ wszytko

to sie to ma

Do Ephes. i.

wj. Moise. w vij.  
w ij. Moise. xij.  
Marek w xi.  
wj. Moise. xix.

Jonas w iij.

ij. Krolew. w vij.  
i. Moise. xix.

Cinne zlych mys-  
li zātłumia stō-  
wo Boze w sera-  
cach ludzkich.

¶ Wiernych lu-  
dzi sercā se pōdo-  
nā rola Boża.



## Niedzyele siodmey po

to sie to ma rościagnąć na wielkie pociechy a na błogośławieństwo iego.  
**I** A coż nam tedy inšego należy uczynić/ iedno więcej sie do tego Pána swoięgo  
 s pokornemi prośbami swoiemi/ aby ty niedzne a kāmieniste/ a tym cierniem za-  
 roste sercá nasze sobie ku czci wychodzić raczył/ a nasiać w nie they ściżyrey pra-  
 wdy słow a wierney nauki swoiey/ aby sie nie wniósł za żadnemi wymysłami tes-  
 go światá. Abychmy tak rzekli iáko oni zwoleńnicy mówili s kthorem i siedl do  
 Emaus/ powiedáiac im pocieśliwe słow a swoie/ gdy im znikł: Iżajchmy  
 nie mogli zrozumieć iż to prawda czo on powiedział/ bo iáko ogień zápalone by-  
 ty sercá nasze.

**I** Co sobie ku náuce s tey s. Ewányeliey rozmyślác mamy.

**I** A tu obácz każdy wierny co to iest słowo Pánstkie/ a iáko iest stráśliwa rzecz  
 nie dufác mu/ a zaniedbále odstąpić od niego. A iáko thákie sercá Pan y przeży-  
 wác y przeklinác raczy/ iedno cierniem/ drugie opoka/ trzecie podle błedney dro-  
 gi żyárnem pádácym. A to wszystko na ty przymowlá/ kthorzy dla márníego  
 światá tego/ rozmyśláiac niedzne spráwy/ pożytki/ y rostkossy iego/ zátlumiáta ná-  
 uke swietá/ a ściżyre słow a Pána swego/ a dáta sie w wodzić y słowom y myslam  
 fátiecznym. A on powietrzny pthał nieśláchetny ciárt/ wstháwiczny sprećiwnik  
 náš/ wybijáie a zátlumia ie w nas. A stýśtales froga przyćyne z wst Pánstkich/  
 dla cšego to czyni/ abychmy stýśtac nie wierzyli a zaniedbáli/ skąd abychmy by-  
 li wiecźnie potepieni. **I** Drugie rozmyśláy/ co to iest zá rostkoss słucháć a pilnos-  
 wác słow Pánstkich/ áżáś tām nie naydzyeś co máś czynić w smutku a w vpad-  
 ku swoim/ y skąd máś mieć pocieszenie/ áżáś thám nie naydzyeś/ cšym sie máś  
 obronić káždemu sprzećiwnikowi swemu/ áżáś tām nie naydzyeś/ iáko máś być  
 pewien zbáwienia swego/ áżáś tām nie naydzyeś káždęgo błogośławieństwa  
 y przeklećcia swego/ **I** Trzecie/ abyś to vmiał rozeznawác y rozmyślác/ iż żadna  
 prawda nie iest ná świecie/ oprocz słow a Pánstkiego. Gdyś sam powiedác ra-  
 czy: Ać káždęgo ducha probuy/ ále káždy fátieczny iest/ iedno to iest prawdziwy  
 ktory powieda słow a moje.

**I** Dayie nam tedy miły Pánie/ aby ták były zápalone słow a twoie w sercach  
 nášych/ skądby nam wrosto wszystko dobrodzyeystwo y błogośławieństwo two-  
 ie swiete/ gdyż to wieś a rozumieś náš swiety Pánie/ iż bez słow a twoiego pra-  
 wdzimęgo/ záwždy być musá obledliwe myśli y sercá naše/ ták iż ani ciebie/ ani  
 Boga/ Oycá twęgo/ ani żadney prawdy/ nigdy poznác nie możemy. Ale ty z do-  
 brodzyeystwa twęgo/ gdy thák spráwiś sercá naše/ przez Duchá swęgo swiete-  
 go/ iż nikomu inemu dufác nie beda/ iedno słowom twoim swietym/ tu do-  
 pirko uczyniś z nas wdzyeczne nasienie sobie ku chwale swey  
 swietey ná wieki wiekom/ Amen.

## Ewányelia Niedziele osmiej po Nowym Lecie/ ktora nápisal Łukasz s. w xviii. ká. O przeyrzanych y o wybranych.

**I** Synaczkú a cšęgo chceś aby ch prze cie uczynił etc.

**I** Przecż Pan nie  
 zaráżem sie da vs-  
 znác cšłowieko-  
 wi niedznemu/ a  
 przy thym iáka  
 iest moc wielka  
 modlitwy cšł-  
 wieka wiernęgo.



**A** Cž tho są krocuchne słow a Pána nášęgo/ ále bár-  
 zo pocieśliwe káždemu Krześćianstiemu cšłowiekowi/ kthore tu  
 są wyiere s they dzisiejszey Ewányeliey/ kthore Pan a zbáwiciel  
 náš ku ślepemu cšłowiekowi raczył mówić/ kthory siedział je-  
 brzac przy drodze: A wstýśhawşy/ iż tho ten idzye o kthorym in-  
 wielka słow a byłá/ a wielkie podobieństwo a sie w nim żywiał y  
 onęgo Mesyášá inż dawno swiátu obiećanego/ wołáł z nim o iákie wspomos-

jenje. A tu



senie. A tu iako slysysh/iz Pan zoney obfityosci miłosierdzia swego/ ktore on hoy  
nie wylewa na káždego k sobie wolaiacego/ nie thylko aby go wysluchac mial/  
ale go ieszcze nádobnie vpomina pythaiacz: Czego chceš mily synaciku/ aby ch  
prze cie wdziatal. A tak dla tego ty slowa tu sa zalozone/ aby chmy sie tym cie  
byli w prosbach nasych/ iz gdy wiernym sercem zawołamy do niego/ iz nie tyl  
ko aby nas wysluchac mial oś prosimy/ ale ieszcze owsem pyta a szuka/ coby ie  
szcze dla nas wiecey uczynic mial. Przy tym sie tez w teysze Ewangeliey/ okazuiac  
co iako prawy Bog/ iz on wszytko wie y widzi na niebie y na zyemi/ thak przyśle  
iako y ninieysze rzeczy/ opowiedat zwolennikom swoim wszytek sposob przyśle  
meki swoiey/ aby potym waznieysze byly slowa swiete iego/ gdy sie tho wszytko  
pelnilo/ co on przed pirwsemi cjaszy opowiedac raczył. A te Ewangelia napis  
sal Lukasz swiety tymi slowy.



**W**zyal iesth Jezus dwanaście zwolenników/ y po  
wiedzial im: Otho inż idzimy do Jerozolimy/ a  
wszytko sie musi wypelnic czokolwiek iesth pisano  
przez Proroki o Synu człowieczym. Abowiem be  
dzye wydan poganom/ a bedzye nagrawan/ y po  
twarzan vbiczowan y vplwan. A gdy go inż tak vbiczuia/ te  
dy go y zabija/ a potym dnia trzeciego z martwych wstanie. A  
oni temu nic nie rozumeli/ abowiem byly thę slowa zakrythe  
przed nimi/ tak iz niebaczyli nic co to im mowiono. Stalo sie  
iesth pothym gdy sie przyblizal do Jerycho/ slepy niekthory sie  
dzyal wedla drogi zebrzac/ A gdy vstykhal one tluścza kthora  
go mijała/ pytal sie coby tho bylo. A oni mu powiedzyle/ iz tho  
idzye Jezus Nazaráński. A on zawołal glosem: Jezu synu Da

widom



widow zmituy sie nademna. A oni czo sli mimo on tayıli mu/ aby milczat. A on owsem iesze wieczyy wolat: Synu Dawidow zmituy sie nademna. A zaszhanowwby sie Pan Jezus kazat go przywieść do siebie. A gdy sie przybliżył do niego/ pytat go mowiac: Czego chcesz aby m prze cie uczynił? A on powiedział: Panie abych mogł widzieć. Powiedział iemu Jezus: Już patrzą/ abowiem wiara twoia ciebie zbawionym uczynila. A natychmiast przejrzał y naśladował go wielbiąc a chwalać Pána Boga. A wszytek on lud gdy tho wyrzeli/ dali chwałę Pánu Bogu.

**B**o patrzymy sie tu dziwney sprawie Pánstiey/ iż on tu iawnie a iasny opowiedział wszytek sposob meki swoiey/ y takimi słowy/ y tym ięzykiem/ ktorému oni wszyscy rozumieli/ a wždy iako slyszy/ iż oni wszyscy stali przed sie iako gluchowie/ a nie tego nie baczyli: owsem iako Ewangelista pisze/ iż te słowa były zakryte przed nimi. A coż tedy miał po tym/ iż im tho powiedział a zakrył to przed nimi/ iż temu zrozumieć nie mogli. Ale iako iesth sam dziwny/ tak y dziwne sa wszytki sprawy iego/ a cożkolwiek czynił/ wszytko czynił dla nauki człowieka niedznego. Ji Apostołowie na on czas byli iesze ludzye cielesni a nie rozumielis krolestwo Pána tego/ iakiego to krolestwa krol myat być/ iedno sie cieszyli onymi słowy/ co o nim y prorokow slychali/ iż miał przisć a opánować wszytek świat/ a wziąć w posłuszeństwo wszytki narody/ aż do końca wszytkiey zymie. Y mnimieli iż sie to ludzye gromadzili około niego/ iż go cząsł swoe mieli obracć sobie krolem/ a wdac sie w posłuszeństwo iego. A nądzyc wali sie/ iż im miał rozdac miastá/ zamki/ y inne możności swiata tego: co sie to okazalo y w oney mące Janá a Jakubá s. Ekhora sie iusz starala o pierwsze mieysce synom swoim w rądzyc y niego. Gdy go prosila aby ieden siedział na prawicy/ a drugi na lewicy y niego. A o tym oni nigdy nie myslili/ ani to y nich była rzecz podobna/ aby sie ktora moc miała sprzeciwić iemu/ aby go kto zabić a bo go kto wkrzyżować kiedy miał.

**B**o patrząy tego pilno/ iż każdy naród człowieczy/ ktoroykolwiek sie nawiescey para sprawami swiata tego/ ząwždy iest trudniejszy ku uznaniu tháiemnic Pánstich/ a ku obaczeniu krolestwa przyszlego niebieskiego. Abowiem widzyc lic też iawnie oni Licemiernicy/ oni Biskupowie/ oni rozmaici stanowie iawne pisma a iawne Proroctwa o tym Pánu/ iako sie miał żywić/ gdzye sie miał y rodzić/ co sie miało dzyc przy żywieniu iego/ a wždy thego nie nie baczyli/ ani temu rozumieć mogli/ abowiem to bylo zakryto przed nimi/ iż sie wiecey parali sprawami swiata tego/ niżli sprawami krolestwa przyszlego. Ale prosta cztowie/ ktorzyz radościa czekali obietnic Pánstich/ a przypatrowali sie sprawam iego/ domyslali sie/ iż to iusz iesth/ wielkimi tłumaczami zbiegali sie do niego/ a naśladowali go.

**A**zaf nie iawnie powiedział Micheas o mieyscu nąrodbienia iego/ iż sie w Bethleem miał okazac ten wodz ktory miał rzedzić wszytek świat. Azaf nie iawnie powiedział Zacharias/ iakie miało być w iechanie iego do Jeruzalem. Azaf nie iawnie powiedali Prorocy co sie miało dzyc przy żywieniu iego/ iż sli wiódzieć/ glusy slyść/ chromi skáć mieli. Co sie to iusz wszytko bylo okazalo przed oczyma tych niewiernikow a tych Licemiernikow/ iako tu y w tey Ewangeliey slyszy. Azaf nie iawnie Dawid/ Ezaias/ y ini Prorocy wypisali a prawie iako by na oko wymalowali sposob meki iego: Abowiem Dawid powieda/ iż beda skłote rece iego y nogi iego/ a prawie iako zliczone beda kości iego. Ezaias then po wszytkim wypisaniu meki iego/ iawnie tym zápieczetowa/ mowiac: Ji ten bedzie zranion dla złości nąsych/ a bedzie prawie stáre dla wyszeptow nąsych. Azaf też nie iawnie Dániel powiedział: Ji gdy wedle liczy y domowstey wyni-

Przeć Pan przy  
powiesciami za-  
trywał sprawy  
swoie.

Mattheus w xx.

Stan sprawami  
o błożony trud-  
niejszy ku uzná-  
niu.

De Jud. 15.

Micheas w v.

Zacharias w ix.

Ezaias w xxxv.

w psalmie xxi.

Ezaias w liij.

Daniel w ix.



dzye tegodniow śeśćdzysiat y dwa/ tedy bedzye zabít Krystus/ á ktorzy sie k nie mu nie przyznáia/ nie beda własným ludem iego.

¶ A tak thuij rozumieš/ iſci ſie iuj byli mieli obaczyć co ſie około nich dzyało. Ale ty ſłowá Prorockie pádály práwie ná ſercá ich iáko ná opoke/ iáko o thym Pan potym powiedział/ á záchly á nie przyiely ſie w nich. Abowiem byly zátru- dnione myśli ich onymi bogáctwy á onymi docieſnemi ſpráwami ſwiátá tego/ iſ ſie tym nie nie paráli/ co ſiená potym dzyač miáło/ iedno áby byli roſciagáli onę moſnoſci ſwoie. Jáko to y dſis wſedy ná ſwiecie widzimy. Abowiem Pan Bog zá ten grzech niedbáloſci á niewdzyecznoſci ludzkiey/ ták záſlepi ocy cſto- wiecie/ iſ chocia iáwne widzyeč beda/ thedy nie nie zrozumiecia: Acj tho ieſeje mneyſzy dſiw/ iſ ſie to dſiało nád tymi niewierniki iego. Ale ſie wiecey temu dſi- wuſy/ iſ y Apoſtolom miłoſnikom iego/ ktorzy teſ tſ Proroctwá z dawná cſy tá- li y ſtycháli/ y tu od niego od ſámego iáwne imo tym powiedano bylo/ á wſdy iáko ſtyſyſy/ nie temu nie zrozumieci/ iſ ſie ieſeje paráli ſwiátém thym/ á máło o przyſlych ſpráwach iego myſli. Aſ pothym obaczyć wſy ſie/ woláli zá nim: O iuj miły Pánie proſimy ábyſ nam raczył przyſporzyć á podeprzeč tey wiáry ná ſey/ ktora nam co dáley to wiecey ſmákuie w ſercach náſy ch.

¶ Coſ tedy ty chceſ rzeč nedzny cſto wiecie/ gdyſ to ſtyſyſy/ co ſie dzyało nád mi- loſniki iego/ iſ ſie vžnáć áni obaczyć nie mogli/ áſ ſie vciekli do niego s proſbá- mi ſwoiem/ áby im oney wiáry ich przyſporzyć raczył. Gdyſ tho ſtyſyſy iſ Pan zá te niedbáloſć ták ſwiát záſlepiáć raczy/ á zwaſeja thę ktorzy ſie paráia ſprá- wami iego/ opuſciwſy ſpráwy Pána ſwoiego. A zwaſeja iſ teſ to wieſ/ iſ iede- no wiernym ſwoim/ iáko ſam powieđa/ dawa znáć tháiemnice kroleſtwá ſwe- go/ á niewiernym tylko pod przypowieſciámi/ áby ſie nie vžnáli/ áby ich nie byl po winien zbáwić. Jáko y przez Proroká mowi Such Boży ku ludowi ſwoyes mu: Sluchay pilno narodzye moy/ á náklon vcho ſwoie ku ſłowam moim. A- bowiem ia w przypowieſciach otworze vſtá moie/ á podobieſthwá bede po- wiedat od počátku ſwiátá.

¶ A thák gdyſ tho wieſ co to ieſt chodźić w thym niedbálſtwie á w tym niebo- wiaſtwie: gdyſ Pan/ iáko ſtyſyſy/ o wſem tákim záſlepiá ocy/ áby ſie nie oba- cſyli/ zá grzechy ich/ áby ich nie byl po winien zbáwić. A byſ ſie práwie cheyal do tknáć/ tedyſ ieſt práwy Licemiernik z onych Licemiernikow/ ktorzy zábáwia wſy ſie ſpráwami ſwiátá tego/ nie chcieli nie dbáć o ſpráwy Pána ſwoiego. A ieſejes ſnadz gorſzy/ bo oni ieſeje byli nie thák iáwne poználi ſwietego Boſtwá iego. A tego ſie záprzeč nie moſeſ/ iſeſ ieſt zábáwion á wſytek ſie práwie wy- dat ná ſpráwy ſwiátá tego/ á práwie wſytek chodziſ w poſtuſeſtwie iego. Tu iuj moſeſ rozumieč/ iſci ná cie tá ſentencia y then dekrét bedzye wydan/ iſ zá táki grzech ſwoy bedzieſ widziat á nie zrozumieſ. A coſci ſie potym zá tho eſtá- nte/ iſ nie bedzye Pan po winowát/ iáko ſam powieđa/ áby cie zbáwić miał. O ſrogáſ to vtrátá á ſpetná odmianá/ iſ prze kes tey docieſney nedze twoiey/ máſ ſie nie obaczyć/ á máſ ſobie ſtráćić ony wieczne rádoſci/ á ony wieczne błogoſtá- wienſtwá/ ktorych áni oko ludzkie widáło/ áni vcho ſtycháło/ ták iáko o thym ſyrzey ſam powieďáć raczy.

¶ Coſ chceſ dáley czynić gdyſ thák ſpetny przeſtrách około ciebie hárcuie? Ale widzi mi ſie iſ máſ ſwieja ráde przed ocy má ſwemi/ gdyſ widziſ iſ prze ten ne- dzny ſwiát/ á prze ten kes márney docieſney roſtoſy iego/ máſ ſtráćić ſo bye ták wielki klenot/ iſ máſ być opuſcejon od Pána ſwoiego/ á máia przed toba być zá- kryte wſytki ſwiete ſpráwy iego. Wiedázye ſie v wodzić temu márnemu ſwiátu á cſci bedzye podawał do cſáſu kes tych ſmácznych przyſmákw ſwoich: bo ieſli nie ro- zumiſ ſpráwam Pána ſwego/ á nie bedzyeſ w opiece iego/ y toč wſytko márné y nie/ y ſam ſie w niwecz obrociſ/ y potomſtwo twoie żadney po ciechy niec á tego nie bedzie/ ták iſ ſie to wſiſto iáko wichrem rozleci: wſák o tim máſ y piſma y przykádow wiele/ y cſeſto ſie themu ſam ocy má ſwemi przypátrzyć moſeſ. Do iáko ſam Pan powieđa: iſ kto zemná nie ieſt/ przečiwołko mnie ieſt/ á wſytko dobro iego bedzye roſproſono. A ieſli ieč dá Pan Bog thę vžnání/ iſ ſie

Łukasz w rvi.

Matth. w rvi.

Matth. w rvi.

w psalmie lxxv.

Każdy z nas Li- cemiernik.

i. Korin. w ii.

Co máſ czynić á- byſ ſie obaczył.

Matth. w rvi.

30



# Niedzyele osiney po

Łukasz w xvij.

Łukasz w v. y vij.

¶ Sprawa tajem  
nic wiary świętey

Matthe. w xxiij.

¶ Moise. xliij.  
¶ Moise. w xvij.  
¶ Krole. w i.  
¶ Krole. w ij.

Pan Krystus pra  
wy Bog jest.

Matthe w xvi.

¶ Tędy waśnośc  
jest iak mija.

nie daś tak nązbyt uwieść sprawam światá tego/ á przelożyś ostátek ná táske á ná opieke Páná swego/ przedsie w tym nie miey nádzyeie/ ále wždy iednák rozumiey/ iści iuz Pan bedzye przykionnietyśy oświecić nedzne oczy twoie. Wolayje iedno zá nim nabożnym serczem z onymi zwolenniki tego: O moy mily Pánie/ gdyś sie iá sam obaczył á sam sobie nie w thym pomoc nie moge/ ráczyś mi z oney dobrośliwości Bostwa twego przysporzyć tey nedzney wiary moiey/ ábych cie poznać mogł Páná swego/ á nie dác sie zwycięzyć temu światu nedznemu/ á náśládownác cie Páná swoteo. Tedy záste peronie wynidzie zá toba on táska wydekret/ ktory wyszedł zá onymi świętemi zwolenniki tego/ á zá obaczeniem ich: Ji tobie moy mily synaciku beda dąg znác tátemnice krolestwa niebieskiego/ á inym niewiernym tylko w przypowieściach.

¶ Abowiem thoć jest tátemnica á sprawa wiary świętey/ wierzyć rzeczám niespodobnym/ ktorych áni oczymá oglédac/ áni rozumem ogárnać nie moze. Niepodobnáć to rzecz bylá/ áby Bog ćirpieć miał/ álbó iśby sie w takim stanie cśłowieczeństwa swego żyáwić miał. Niepodobnáć też to/ áby pod osoba chleba y winá/ nam tu ku pociesze/ ná pámiatke meki swoiey/ ciáło y krew swá/ tu śáfować miał/ co to nam zostáwił zá wpominek swoy/ idac w niebo swoie/ á przylóżył nam práwie iáko pieczeń ná cyrography świętych obietnic swoich. Niepodobnáć też to/ áby ciáło z martwych wstác miało/ ktore po powietrzu przez prałi/ á w wodach przez ryby/ rozniesiono bywa. Trudnoć też to ná nas świat opusścić/ pilne stárání swoje opuścić/ á poruczyć wszytko w opieke Pánu/ á mieć the nádzyeie/ iś sie nam wszytko sporzyć po myśli bedzye. Ale chy iedno wierz á iśboymocno przy tym co Pan powieda/ gdyś wszytko przeminać musi/ á słowá tego nigdy nie przemina/ tedyć sie wszytko sstání wedle wiary twoiey. Bo áćci pismo nie zágradza pociesiwey praczey thwoiey/ ále iśby bylá wedle woley Páná twego á z bóiaźnia iego/ tedy tobie wszytko sówito przysporzono bedzye.

¶ Niepodobnáć też bylá Moisešowi przez suche morze ludzi przewieść. Niepodobnáć też bylá s suchey skały wode wypuścić. Niepodobnáć też bylá Eliášowi kiedy postál pon Ochozayś krol piećdziesiáth koni áby gi do niego przywiezdyono/ kázal ogniovi z niebá spásć á popalit wszytki. Abo Eliušfor i kyeby zá nim dzyeci wolály/ iś kázal z máłego chrościku Niedzwiedzyom wynieść/ á po drápáć ie/ ktorzy táń przed thym nigdy nie bywáli. A thego wśbedy z naydzyeśpelne pismo/ iś záwždy gdziekolwiek státecina wiárá komu przypádlá/ wszytko sie sstawáło wedle wiary oney. A ták też ty káždy wierny cśłowiecie/ iedno mocno wierz słowom Páná swego/ wszytko sie sstání wedle wiary twey/ wszytko sie błogo stáwienstwo wypelni nád toba/ co jest zgotowano á obiecáno wszytkim wiernym iego/ ták tu ná swiecie/ iáko y w wiecznym krolestwie iego.

¶ Też cśescia dla thego Pan tym zwolennikom swoim przepowiedáć raczył o tey mece swoiey/ áby po tym obaczyli iś jest práwy Bog/ á iś wiedzyał wszytki przyśle rzeczy/ áby potym waśnietyśe v nich byty y v inych ludzi powieści iego/ gdy sie iuz pociesć iścye zá bytności iego okázowác pociesy: áby ná on cśás nie mniemieli/ gdy sie im miał okázowác po z martwych wstáníu/ iśby tho bylá iáka omyłká/ ále iśby pámietać ná to słowá/ peronier temu wierzyli/ wspominać to sobie/ iś im tho przed tym powiedał/ iáko miał ćirpieć/ y iáko miał z martwych wstác. Jáko y Anioł onym niewiástám to słowá v grobu iego powiedał/ kthore go byty przyśly oglédowác do grobu iego: Jići go iuz nie máś/ iuz i z martwych wstál. Jáś nie pámietać iśe wam tho iáwnie powyedał/ iś to musi być/ iś syn cśłowiecy bedzye wkrzyśowan/ á po thym trzeciego dná z martwych wstáníe. A toć sa to przyczyny przeć sie Pan rozmawiał z zwolenniki o tey mece swoiey/ á przeć byl zákrýł to niedowiarstwo ich y to nierozumienie ich/ ábyś sie theż chy prześthrzegál á miał sie ná piećy/ á nie dác sie nie w wodzić światu temu/ áni sprawám iego/ ták iákoś styśál/ á mocno ná wśsem dufál Páná swemu y obietnicám iego.

¶ Sluchayje co tu dáley Ewányelistá wspomina/ iś gdy dáley siedł Pan z zwolenniki swoimi/ y z onymi cluśczámi ktore go náśládownály/ tedy táń siedziál ten



brat ślepy przy drodze/ żebrząc a nabymać żywności swojej. Toć tu rozno ob-  
onych historikow/ ktorzy osoby zacne/ osoby krolewskie na plac wytaćzają/ a ich  
dzyeie pisa. A tu Pan na plac wytoczył a opisać kazał niedźnego a ślepego żebra-  
ka: ale wierz miżec to nie bez przyczyny uczynił. Dał tu śnupkę onym bogaczom  
a onym opatrzyicielom miast y innych Rzeczypospolitych/ iż zapomnieli onego  
miłosierdzia swego y onego roszkania Pańskiego: Jż aby żebrak a niedostacze-  
ny nie był między wami/ a był opatrzon według stanu swego. Gdzye też na dru-  
gim miejscu powieada: Jż gdy bedzyeś iat z boże swoje/ zostawu kłosti ktore wo-  
padała na ziemie twoie: y w winnicy twoiey nie zbieray gronek ktore przed tym  
sąmgopadły były. A coż za to obiecal: Obiecal to tamże/ iż bedzye błogostawil  
Pan Bog wszystkim sprawam twoim ktore beda sprawowały rece twoie. Ale  
iż to było żydom powiedziano/ a oni o to nie niedbali/ aż sie potym obaczywszy  
dzis to na lepszej pieczy miał/ tedy miasto onego błogostawienstwa przycho-  
dziły na nie takie pomsty/ iż w niedostatku swoim żarli potym dzyećci swoje.  
J Ostrzegayże sie tedy też ty tego choćas Rzeczyścinem/ a nie mniemay być to  
iedno do żydom mówiono/ abowiem Pan iestże wietśzego miłosierdzia od cie-  
bie potrzebuie/ bo też wiecey dla ciebie uczynił/ a też wieśże nie iedno thobie Pan  
te zycie zostawil/ ale wszystkim synom cżłowieczym. A tak chęśli aby ty wszy-  
tki błogostawienstwa Pan nad toba wypelnil/ wzywayże też tedy miłosierdzia  
nad niedźnieyszym/ ktoregoć tu przed oczyma postawiono/ aby były napełnio-  
ne gumną y stodoły twoie. Bo rozumiem temu/ gdybyć sie teraz Pan twoy na  
swiat wkażal/ a wiedzyalbyś pewnie iż to iest/ pewniebyś mu nie żalował wsyt-  
kiej majątności swojej. Nie żaluyże też tedy kesa chleba cżłowiekowi tego/ ktory  
w opiece tego iest/ gdyś na cie sam woła: Jż cokolwiek uczynicie tym z namniesz-  
sych moich/ iakobyście to mnie samemu uczynili.  
J Patrząyże co w tym ślepym obaczyć masz/ iż ten ślepy chocia nie widzyał/ wie-  
cey obaczył niżli Apostołowie tego/ y ony tłusze co chodzily okolo niego/ iż wo-  
ła za nim: Jezu synu Dawidow zmiluy sie nademna. To iuz then wierzył y wi-  
dział oczyma dusze swojej/ chocia iuz był Dawid dawno przed thym umarł/ iż  
to był on prawy syn Dawidow/ ktory mu był obyezan/ iż sie miał vrodzić o po-  
tomstwa tego. Słyszac też ony dziwy a onyżnaki/ ktore o nim powiedano/ iż to  
był prawy Jezus a prawy Mesyasz/ o ktorym Prorocy pisali/ iż miał być syn bo-  
ży/ iż miał być sam Bogiem mocnym/ iż miał być Oyczem wieku przyszlego/ iż  
miał być Zsiazeciem pokoju/ a iż prawda y sprawiedliwość miała sie żyawić  
za cżłow iego: a ślepi/ a chromi/ y głuszy mieli zdrowie brać od niego: a na wie-  
li miała stac krolestwo iego. Słuchayże co mu sie aśtalo za te wiare iego/ iż na  
wszem była wysłuchana prośba iego/ a powiedziano mu iż ta wiara iego to iest  
mu wsytko sprawila. Bo nie tylko aby go był Pan wysłuchac miał/ ale iestże  
powiedzyał: cżego iedno chęś mity synaczkę/ wsytkom gotow prze cie uczynić  
O błogostawionas to była wiara/ a swiere to bylo wyznanie tego cżłowieka ne-  
dźnego/ iż za to wstyszał tak łaskawa odpowiedz od Pana swego.  
J A tak rozejmay też to sam każdy niedźny cżłowiecze/ iesli nie siedzisz podle dro-  
gi iako ślepy/ a iesli by tobie nie wiecey przysztalo wolac: Jezu Synu Dawidow  
zmiluy sie nademna. Bo siedzisz podle drogi tego niedźnego pielgrzymowania  
swego/ a thuzci iako woda płynie przed oczyma twymi/ a siedzisz iako ślepy/ nye-  
baczysz iż cie wiedzye do kresu/ a nie baczysz w iakiej cie go spodzye posthanowic-  
ma. Bo cie zaślepil grzech/ zaślepil cie swiat tymi obłudnościami swemi/ zaśle-  
pil cie cżart/ iż iesli nie bedzye łaski a miłosierdzia tego syna Dawidowego/ a nie  
bedzyeś wołał w tey swey ślepocie do niego/ wzywawszy taka stalość wiary/ iako  
ten niedźniczek był wzial o miłosierdziu iego/ wieś to mily Pan Bog/ iesli w tey  
ślepocie nie zaśladzisz/ gdzye oczyma twoimi nigdy nie ogladają Pana swego.  
J Bo słuchay iako tu Ewangelista pisze: Jż gdy ten ślepy wstyszał przechodzacy  
on lud/ a one tłusze przechodzaca mimo sie/ tedy pytał coby to bylo. Tedy ied-  
ni enotliwi a dobrzy powiedali mu/ iż to idzie on Jezus Nazaráński/ on dziwny  
Prorok/ ktory wiele dziwow dziala/ a barzo podobien ktemu/ iż cho iuz iest then

v. Moise. w xv.  
iż. Moise. w ij. y  
xxij. 22

w psalmie Cxvij.

Matthe. w xxi.

Co sprawila wi-  
ra ślepego.

Pan Jezus Bog  
mocny/ y Ociec  
wieku przyszlego

Każdy z nas sie-  
dzi iako ślepy  
przy drodze.

Co masz czynić w  
tey ślepocie swey.



# Wiedzye le ofmey po

¶ Tłuszcze pras  
wdziwe.

Jan 8. w v.

¶ Tłuszcze ślaczne

Matthe. w xxiij.  
Marek w xij.

Matthe. w xj.

¶ Jaka jest moc  
modlitwy.

v. Moise. w iij.

Judicum w r.

Do Rzymia. viij.  
26.

¶ Jaka był za cne  
rzeczy ślepy sobie  
vprosił.

Mesyas/ Ktory z dawna światu obiecan był. A drudzy zaśie kiedy za nim wolat  
fulaligo a tialali mu/rozkazuiac mu aby milejal. A on/ iako slysył/ tymiejsze  
wiecey za nim wolat. Takie też thy weżyń w tey ślepocie swoiey/ ieslibys sam nie  
mogł obaczyć a ogarnąć wiara tego Mesyasa swego a zbawiciela swego/ py  
tay sie oney enotliwey tłuszcze/ kedy idzye/ a kedy sa drogiiego. Pytay sie enotli  
wych nauceycielow/ ktorzy wiernie a prawdziwie rozszyrzają swietera sławie tego  
Pytay sie o Moise/ a Prorokoch/ tho jest o prawdziwey nauce tego/ iakoć sam  
rozkazal/ abys sie nie wdał w obledlive nauki a wymysły swiata tego. A dopir  
ko dopytawszy sie o nim/ a o możności Bostwa iego/ a o miłosierdzyu iego/ wo  
lay za nim bezpiecznie/ O mily Panie a synu Dawidow/ zmiłuy sie nademna. A  
pewnie ona ślepota twoja co daley to wiecey bedzye od niego objaśniona/ iż co  
daley to wiecey poznawac go bedzyes/ a miłowac go bedzyes/ a osiągniesz wśy  
tki bogostawienstwa ktore sa zgotowane takim miłośnikom iego.

¶ Bo aże ci bedana cie drugie tłuszcze wolaty abys milejal/ abys nie rozumiał  
tego swietego Bostwa iego a miłosierdzya iego. A byś obaczył iakie to okrutne  
tłuszcze okolo ciebie sa/ ktore na cie wolają abys dał pokoy Panu themu. Abowiem  
wolają na cie oney tłuszcze fałszywych nauk/ ktorych dziś pelen świat/ o  
ktorych nam sam Pan powiedal/ iż sie miały zjawić na skonczeniu swiata/ mie  
li theż nastać y Prorocy y Apostołowie fałszywi/ ktorzy mieli odwodzić lud od  
prawdziwey nauki Chrystusowej/ a od takowych fałszywno w pisma swiete wśe  
dy nas przestrzegają. A thy cie to tłuszcze tych złościwych omyłaczow dziś thak  
bárzo pod czas prośbami a pod czas groźbami odwodzi/ abys nie wolal za tym  
Panem a za tym prawym Mesyaszem swoim/ a gdzye indzye rady a wspom  
żenia sobie szukał y nabymał/ a w czym innym pokładal nadzieie swoje. Wola  
na cie druga tłuszcza swiata tego/ wywodzac cie na dziwne rozkoszy iego/ abys  
nigdy nie miał czasu wolac za tym Panem swoim/ a wciekac sie do miłosierdzia  
iego. Wola na cie ciart ze wśytkimi pomocnikami swymi/ sthawić do dziwne si  
dla na cie/ wklazuiac ci rozmaite rozkoszy swiata tego/ wklazuyac ci dziwne drogi  
iako przychodząc do tego/ abyć iedno mogł przekazać/ abys nie wolal za tym  
Mesyaszem/ aby cie nie wydarł z opieki iego. Ale ty przed sie weżyń tak iako weży  
nił ten ślepy nieboraczek/ imci wiecey bedzye tharozmaita tłuszcza rozradzala/  
tym ty wiecey wolay/ wspomniawszy ony słowa/ iż ten Pan na cie y na wśytki  
wiernie swoje wola/ mowiac ony słowa: Podzieś do mnie wśysey namileyśy  
moi ktorzy sie sie spracowali/ aby ch ochtodzil was.

¶ A iakaz tho pociecha/ a iakaz tho rozkosz/ zlażywśy wiare z wyerna prośba  
swa/ wśytko sobie otrzymać co iedno cslowiek prosić bedzye smial Paná tego  
Abowiem taka jest moc prośby cslowieka wiernego/ iż dziwne tho swiete Bos  
stwo bywa przez nie zwyciężono. Tak iako Moise o nim powieda: iż żaden na  
rod nie ma sobie thak bliżkiego Boga/ iako my mamy/ ku prośbam swym/ Pa  
na Boga swego. A czasem chocia y nie myśli weżyń/ tedy bywa zwyciężon pro  
śbami cslowieka wiernego. Jako ono napisano o ludzyc Izraelskim/ gdy ie był  
Pan podal w recę Filistyńskie/ a tam byli w wielkim wdreczeniu/ y odstapili by  
li Paná Boga swego/ a chwalili baltwany zymie oney. Potym widzac że zle o  
nich/ wciekli sie zaśie z wielkim wolaniem do Paná swiego. Powiedzyali im:  
Tcie/ a wśakescie sobie nálezi bogine/ niechay was wybawia. A oni porhym  
iejsze wiecey wolali wyznawiac wpać swoy/ y odrzucili baltwany ony/ a on  
potym zmiłował sie nad nimi/ y wyzwolił ie z onego wdreczenia ich. A iako Pa  
wel swiety piše/ iż Duch Pániski w prośbach náśych podpiera mdłości náśych:  
bo choćbychmy nie wiedzyeli oć prosić mamy/ Duch Pániski prosi za nami. A  
on co przeyrzał wśytki sęca ludzkie/ iuz wie oć sie Ducha iego przyczytu za ni  
mi. A iakoż tu nie prosić/ a iakoż tu nie wolac: wiedzac tho/ iż Duch Pániski sam  
sie ięscie wiecey stara o wśytko dobre nasze.

¶ Abowiem patrząy co ten ślepy sobie/ bedac thakim niedzińkiem/ vprosił/ iżby  
śnadz mogł tym nie frymarzyć zbadnym Perstkim abo Babilonstkim Rolem:  
wzywał wzrok/ ktorego pirwey nie miał: wyrzał Paná swego/ ktorego pirwey nie

widzyał



widział: nalażł droge do onego Królestwa/ s którym nigdy nie zrownaia w sły-  
tki Królestwa swiata tego: ssthal sie zwolennikiem Pánstwu. Málo Królów y  
Książat ktorzyby byli wpisani w Kronikę Pánstka/ á tego tu sam Pan wsty swemi  
wystawia/ iż tej ná wielki bedzye pámietne imie iego.

¶ Także tej ty iedno weżyń każdy Krześcíaniski cżłowiecze/ nie dáy sie zwodzić za-  
dney tłuśczy/ á wziawszy skatość wiary swej/ nie przedstaway wołać za tym Pá-  
nem swoim/ á za tym Mesyaszem swoim: pewnie wiedz iż beda oświeczone ony  
zácmione oczy dusze twoiey/ pewnie poznasz Páná swego/ á sstanieś sie zwolen-  
nikiem iego: pewnie znaydziesz droge do onego Królestwa twego/ tobie zdawná  
obiecánego/ á z dziwnemi rostkami zgotowanego/ ktoregoś był ná polu prze-  
pátrzył á zapomniał w they slepocie swoiey/ pewnie imie twoie bedzie wpisano  
w one Kronikę á w ony Księgi żywota/ o ktorzych Izaiasz y Jan s. w zywawieniu  
swym powiedział: á pewnieć sie zywawia wszytki pociechy twoie. A gdybyś tho  
wszyko osiągnął/ pewniećby to stało za wszytki Królestwa swiata tego.

w światłeniny

¶ Co w tey Ewányeliey pilnie obacząć á wważać mamy.

¶ A thu masz wważać/ iákie to iest dziwne Bóstwo s tym cżłowieczeństwem zla-  
czone/ iż on wszytko wiedział/ rozumiał/ co sie miało dziać s swietym cżłowie-  
czeństwem iego. ¶ Drugie przypátruy sie/ iż sercá ludzkie niedowierne/ bywá-  
ia od niego ieszcze bárzciej záwsciagnione/ áby sie obaczyć nie mogły/ chociaż wi-  
dza/ słyśa/ iáśnie/ iáwne/ á prawdziwe słowa iego/ gdyż ten Pan chce sercá wier-  
nego/ á takiego/ ktoreby samo dobrowolnie szukało á przypytawało sie o swy-  
tych Bóstwie iego/ á takiemu sercu iuż on podpira y popráwue oney záczętey/  
choćay z dáleka/ wiary iego. ¶ Trzecie obaczay/ iżci tu Pan przed oczy twe po-  
łożył hisztorjá o slepym á niedznym zebrału/ ábyś sie weżył/ co tho iest miłosier-  
dzie/ á iż thy opony niedznym ludzi sa rozbite ná twoie probe/ iákie serce bedzyeś  
okázował przed oblicznością Páná swego. ¶ Czwarte/ obaczay wiare w tym  
niedznym cżłowieku/ iż on chociaż go gromili rozmáitci sthanowie/ przed sie on  
nie przedstawal od wiary á od wolania swego. A rozważay/ iácy też sthanowie/ á  
iákie przekázy ná cie wołáia/ ábyś sie nie pytał á nie wołał za tym Synem Da-  
widowym/ á za tym Mesyaszem swoim: Bo ná cie wołáia fałszywe náuki/ fał-  
szywe wymysły swiata tego/ woła ná cie grzech/ cżart/ y inych przekazeł wiele  
rozmáitych. Ale thy przed sie nie przedstaway pytać sie/ á wołać za thym Pánem  
swoim/ á pewnie wezmieś nieomylnie pocieszenie swoje.

¶ A ktoż tho może w nas spráwić/ oprocz Bóstwa twego náš mily á wszech-  
mogacy Pánie/ y táka wiare/ ábychmy własn timer mogli rozumieć o they swietey  
á srogiey mece twoiey/ y ná co nam wysły wszytki pożytki y dobrodzye ssthwá-  
iey/ y táka spráwe w sercach nášych/ iáka bylá v tego niedznego á záslępionego  
cżłowieka/ ábychmy nigdy nie przedstawáli wołać/ vmnożywszy w sobie zupeł-  
ná wiare o wielkim dobrodzye sstwie twoim/ do Májestatu twego swietego.  
Ráczysz thedy posilić á podeprzeć they mdley wiary nášey/ z lástki á z miłosier-  
dzya twego/ ábychmy ciebie poznawszy Páná á dobrodzyeá swego/ y rozeznas-  
wszy pożytki y dobrodzye ssthwá/ ktoreś nam spráwić ráczył meka swa swieta á  
rozlaniem krwie swoiey swietey/ nigdy nie przestáli za thoba wołać: Zmiluy sie

nád námi náš mily Pánie á synu Dawidow. A skąd ábychmy sobie po-  
zyskali swiete miłosierdzye twoie. Co nam rácz dáć náš wszech-  
mogacy Pánie á Boże náš/ Amen.





# **Ewangelia Niedzyele pirmſzey** w poſt/ktora napisał Mattheusz s. w iij. Jako mamy zrozumieć a zwycięzyć pokuſy czartowſkie.

**I** Wiedzyon ieſt Jezus od Duchá ná puſzcza/ áby byl  
pokuſzon od dyabla etc.

Tu ieſt piekna ná  
uka od Pána náſ  
ſzego/ iáko zwy-  
cieżyć mamy má-  
ne pokuſy Czarta  
ſprzeciwniká ſwe-  
go/ y ráde iego/ á  
iákie pociechy zá-  
to odnoſić mamy



**Dyż** iuż Pan á Zbáwiciel náſ przyſzedł  
ná ten ſwiát/ tedy młodoſć ſwa w tákiey ciichoſci/ w  
tákiey ſkromnoſci/ w thákim poſtuſenſtwie rodzi-  
cow ſwoich/ wychować y ſtánowiąc raczył/ czyniac  
doſyć zakonowi ſwemu/ y nam thákiey przykłády y  
náuki dáiac. Thák iż iedno okolo národzenia iego/ á  
okolo dzyecińſtwá iego/ okázowały ſie wżdy nieiá-  
kie znaki ſwietego Boſtwa iego/ áż potym wedmús-  
náſcie lat/ gdy okázal Doktorom onym żydowſkim  
w bożnicy ich/ nie cżłowiecieńſka ani ſwiátchá tego/  
ále práwie niebieſka á Boſka náuka ſwoie/ w młó-

doſci ſwoiey. Ale potym gdy iuż przychoǳily cżáſy ſwietych ſpraw iego okolo  
zbáwienia náſzego/ pilnie tego opuſcić niechciał/ rozumieiac nam tho być rzecz  
potrzebna/ áby náſ był náuczyć nie miał/ iáko bychmy ſie s czártem s przećiwo-  
nikiem á okrutnikiem náſym/ potykáć/ á iego pokuſam bronieć/ mieli: Ktory ſie  
záwżdy pilnie ſtára o wpaǳ náſ/ á iſby náſ zwiodł chytróſciámi ſwemi. **I** á-  
ko tu piſze Ewangelista ſwiety/ iſ ſie vprzeymie dáł ná to wieſć Duchowi S. ná  
puſzcza/ áby támb był wczynił napirmſzy boy á napirmſzy hárcz onym ſproſnym  
nieprzyiacielem národu ludzkiego/ y s pokuſámi iego: nawiecey dla thego/ áby  
náſ náuke zoſtáwił/ iáko bychmy ſie też mieli y wmieli cżáſu chytrych ſpraw iego  
go/ ktorem on náſ wſtáwicznie pokuſá/ przećiwko iemu zachować. Co thu ſy-  
rzey vſtáſyſz s tey Ewangeliey s. ktora napisał Mattheusz s. tymi ſłowy.

**T**edy wiedzyon ieſt Pan Jezus ná puſzcza od Du-  
chá/ áby byl pokuſzon od Dyabla. **A** gdy iuż poſcił  
czterdzyeſci dni y czterdzyeſci nocy/ y pothym iuż  
był iáczniat. Tedy przyſtápiwſzy kuſiciel do niego/  
rzekł mu: Jeſli ſie ty ieſt Syn Boży/ przykázáby ſie  
ſſthał chleb s thego kámenia. Ktory odpowiedziawſzy/ rzekł  
mu: **N**ápiſano ieſt/ iż nie w ſámych chlebie żywie cżłowiek/ ále  
owſem w káżdym ſłowie ktore pochodzi z wſt Bożych. Potym  
go wzywał Dyabel áż do miáſtá ſwietego/ y poſtáwił go ná wi-  
rzechu gancku koſcielnego/ y rzekł mu: Jeſli ſie thedy Syn Boży  
puſć ſie thu ná dol. **W**ſák ieſt nápiſano: **I**ż Anyolom ſwoim  
Pan to roſkázal o tobye/ áby cieniſili w retu ſwoich/ áby ſ iá-  
ko y o kámyeń nie obráził nogi ſwoiey. Powieǳyáł mu záſie  
Pan Jezus: **A** záſ niewieſz iż ieſt nápiſano/ áby zádný nie ku-  
ſil Pána Boga ſwoiego. **Z**áſie go wzial onż Dyabel/ ná bár-  
zo wyſoká gore/ y wkázał mu wſytki kroleſtwa ſwiátchá tego y  
wſytkie chwale ich/ y rzekł kámeniu: **T**o wſytko dámiá tobye/  
ieſli wpaǳyſy przedemná bedzyeſ mie chwalił. **A** dopieko mu

v. Moſe. w viij.

w pſalmie etc.

v. Moſe. w vi.

gdy pan Je-





rzekł Pan Jezus: Idziſz inż precz Szátanie! bo thát nápiſano ieſt/ iż iedno ſámego Páná Bogá chwalić bedzyeſz/ á temu ſámemu ſłużyć bedzyeſz. A dopirko odſthapił Dyabeł od niego/ á oto przyſtąpili Anieli Boży y ſłużyli temu.

**E**zſzaleſ tu ſtey Ewányeliey ſwiecey ty ſłowá/ iż Pan Kriſtus á zbáwi cieł náſz/ nie ſam ſwa myſla/ nie ſam ſwa chucia/ ſedł ná te puſzcza/ iedno iż był przywieđzony od Duchá ſ. A nápiłniey obácz/ iż ſpráwa káżdá Pánſka/ y piſmo ſwiete kájde/ ktorekolwieł ieſt przez Duchá ſwietego ſpráwione/ nie dla Páná ieſt nápiſáne/ áni tu zoſtáwione/ boć mu tego nie ieſt potrzebá/ gdyż on ieſt náwieſta á nigdy nieſkoneżona mądroſć/ iedno dla náſ nieboſa teł/ ábychmy o nim wieđzieli/ ábychmy ſie Boſtwu tego dziwowáli/ á przypátruſiać ſie ſpráwám tego/ iáko ſie też mamy w ſwych ſpráwach y w ſwych przygodach zachowywáć/ poruczáiać ſie temu. Abychmy ſobie nie nie wymyſláli/ nie z rozumow ſwych nie wynáybowáli/ iedno ſpraw Páná ſwego/ y náuki tego/ á piſmá ſwietego/ ná wſem ſłucháli y náſładowáli/ á im ſie ſpráwowáli. Alboſ wiem gdy ſłyſyſz ty ſłowá/ iż Pan twoy był wieđzony od Duchá ná puſzcza/ ty ſobie pilnie wváz/ iż on bedac Pánem/ Krolem/ y ſtworzycielem wſego ſwiátá nie ſwo wolnie/ nie wymyſłnie/ nie z mocy ſwey czynić niechciał/ iedno to co bytá wola Oycá tego/ iáko ſam o tym wielekroć powieđał/ á ná czo był przez Duchá ſwietego ſłuſnie przywieđzony/ wedle ſpraw Boſtwá ſwoiego/ iáko ſie tho y ſtey Ewányeliey iáſnie okázáło.

A tehu moſeſ obácz/ iż nam ieſt ſroga náuká dána ná náſe náuki/ á ná dziwne wynaláſki ludzkie/ ktorych ieſt dziſ pelen ſwiát/ iż káżdá ſpráwá náſzá/ káždy poſtepek náſz/ káзде ſtánowienie náſze/ nie miáło by być ináczej ſpráwowáno áni ſtánowiono/ iedno áż ſpráwego przywieđzenia Duchá ſ. Ełhore nám ieſt ſyroce zoſtáwione w ſwietym piſmie tego/ y w náukach tego. A nie by ſie ſłuſnie nie miáło dzieć náđ ſwieteha wola tego/ á náđ poſthánowienie tego. Gdyſ ſam Pan náſz/ bedac miſtrzem á głowá piſmá wſytkiego/ nie nie czynił bez wo

Támże.

Pan náſz nie nie czynił przez ſpráwy Duchá ſ.

Nie by ſłuſnie nie miáło być ſtánowiono bez Duchá ſwietego.



# Niedzyele pirowsey w post.

Duch swiety w pi  
smiech zalezy.

Do Galatow w.

Lege

Dla czego byl  
Pan na puszcza  
wiedzion.

i. piotr w v.

ley Dycy swego/ a bez sprawy y przywiedzenia Duchá swietego.  
**T**ubys lepał rzekł/ a gdzież ta tego Duchá S. thak często mam szukać/ aby ch  
 siego zawždy radzić abo pytać miał? Ażasć go trzeba szukać/ ażasć niewiesz iż  
 tobie dawno Duch S. zakryślił/ zamierzyl/ y nauczył/ a w piśmie swym syroko  
 zostawił y zapieczętował/ iako masz zachować krześcianskie sprawy swoje. Już  
 masz pełne wby y pełne oczy pisma thego przez Duchá S. sprawionego. Jużci  
 wszystkie sprawil y postanowil on Rosciot swiety przez Pána nášego/ ktory byl  
 pelen Duchá S. y przez Apostoly iego/ a przed tym przez Proroły y przez Pátry  
 archy dziwnie fundowany y założony. Ták iż Duch S. już daley nie obiecał  
 wymyslać ani wynaydować/ iedno to swiete postanowienie w tobie poduszczać  
 a objaśniać. Już theż masz stogie zakazanie Páńskie przez Pawła s. Ji by y An  
 yolz niebá estapil/ a wezył cie czego inego/ niż tobie Pan twoy zakryślił a zamie  
 rzyl s Rosciotem swoim/ nie masz mu wiary dać.  
**A** ták gdy ták bedzyes według tey sprawy Duchá S. chodzil a zachowywał  
 sie/ a nie wedle wymyslow swiata tego oblednego/ tu dopirko bezpiecznie mo  
 jesz rzec/ iżes iest wiedzyon od Duchá S. ná te puszcza tego oblednego swiata. A  
 tu dopirko bedzyes mogli złomić ná tey puszczy czártá sprosnego/ y wszystkie poku  
 sy iego/ iako ie Pan twoy złomil/ bedac wiedzyon od Duchá ná puszcza/ gdy sie  
 nie bedzyes niczego inego domyslal/ iedno do czego cie wiedzye on Duch S. Po  
 cieścyciel twoy/ przez pisma swiete/ a nie z wymyslu swiata tego. A to masz pi  
 rwszą naukę s tey Ewáγγελiey swietey/ abyś sie thego strzegł/ żeby cie nie inšego  
 niewiodzilo ná żadną iną stronę/ ani ná żadną drogę/ iedno to co test s sprawy  
 Duchá S. gdy Pan twoy/ mistrz twoy/ a zbawiciel twoy/ iako tu o nim styklyś  
 nie inšego nie sprawował ani wymyslal/ iedno to co byla wola swieta Dycy ie  
 go/ a ná co go przywiódł on Duch swiety wodzą sprawcą iego.  
**P**ochymes stykał w Ewáγγελiey/ iż Pan pościł czterdzieści dni y czterdzieści  
 nocy tam ná tey puszczy. Okolo sie tego niektorzy zabawiali/ iż Pan dla thego  
 pościł/ aby nas też pościć nauczył/ a my aby chmy go też w thym náśladowali/ y  
 dla tego czterdzieści dni pościć wstáwili. A tego zapomnieli co stoi w Ewáγγe  
 liey/ iż dla tego siedl ná puszcza/ aby sie dal czártowi pokusić/ a nas aby nauczył  
 obrony przeciw pokuśam iego. Zapamiętali też tego/ iako nas Pan náš y Pro  
 rocy pościć weyli/ y iako nápisali/ iaki ma być post/ y iako sie w nim Krześciani  
 ski czlowiek zachować ma: a snadź nie ták thym głodem a thym wymyslaniem  
 dziwnych potraw/ s czego siła mdlych dzyatek/ siła chorych/ zeszlych/ stárych/  
 abo niewiastek brzemiennych w choroby/ y w śmierci wpadáia. Ale słuchay  
 iako tu Ewáγγελista piše/ dla czego byl Pan wiedzyon od tego Duchá swiethe  
 go ná puszcza: nie stoic thám nápisano aby pościł/ ale iż dla thego siedl/ aby byl  
 pokuszon od Syabla.  
**T**ubys lepał rzekł/ a coż mu bylo po tym/ iż s tym Dyablem thak chciał figlo  
 wac/ abo sie w táké sprawy wdawac? Rozumiey themu iżci temu nie bylo nic  
 po tym/ boby go byl iednym słowem odprawił/ ale przepátrował to Pan z dás  
 leka/ bedac głowa náśa/ izechmy my nigdy/ bedac człontki iego/ od tego nieślá  
 cherniká a od pokuś iego spokojni być nie mieli. A iż nam thego bylo napilniey  
 potrzeba/ aby chmy sie byli tego od niego weyli/ a ná tháka zbroye y ná tháka o  
 brone sie zbierali/ iakoby chmy mogli zawždy pościć wie sthac przeciwko temu  
 okrutnemu Zetmánowi/ w thym srogim boiu/ a nieobronnych pokuśach iego.  
 A thory zawždy/ iako o nim pismo powiáda/ broiá krazy iako Lew szukać ko  
 goby pożreć mogli.  
**N**ie rozumiey te temu abyć pismo swiete abo Duch s. miał ganić powściągli  
 wość biynego ciála twego/ abo bystrych myśli twych: toć iest owšem srodze we  
 wšem piśmie rokazano/ abyś po wszystkich dni żywothá twego żył pościć wie/ żył  
 trzeźwo/ żył miernie/ nie ták iako ina bestia/ ktora tylko w zyemie leb wnurzywo  
 sy/ pátrzy ná kłania brzucha swoiego/ a głowy swey nigdy w niebo podnieść nie  
 moze. A snadź y thá tego skromniey używa/ niżli my częsem w posciech swoich/  
 bedac croskoshnym a przebránym stworzeniem Páńskim. Bo y tá nie ye ani piye



iednobo ſyroſci ſwoiey. A my iako ſie w tym zachowywamy/ to kaſidego oba-  
czeni y pamięci poruczam. A to ſobie ſnadz mamy za nawieſty poſty a za na-  
przyemnieyſza ſłuſbe Boſa/ gdy z wielka trudnoſcia a z wielkim kłopotem na-  
bywamy ſobie nowych a wymyſlnych potraw a żywnoſci/ chopiać ſie po wo-  
dach/ łamie lody/ meciać/ dreczać/ eſłowieká vbogiego a bliźniego ſwego: bie-  
gáć po ogrodziech/ poryntoch/ po aptekach/ ſukáć rozmaitych żyol/ rozma-  
itych wymyſtow: iakoby to iedny żyolá miály oſobnieyſie przywileie przed dru-  
giemi/ ku zbawieniu ludzkemu. Wiec thu pieka/ ſmaſza/ wymyſláć z wielka  
trudnoſcia rozmaite przyprawy ſwoie. A w ten czas/ iako Izáaſi piſe/ nawie-  
ſia ſwawola bywa wynáydowana/ y nawieſie opilſtwo/ lotroſtwo/ przy tym  
ſwietym nabożeńſtwie. A ſ takiego poſtu iakonie ſie ſmieia wſyſcy Doktoro-  
wie ſwieci/ y piſmá ſwiete. A by nie inſzego nie było iedno co Izáaſi nápiſal/ ná-  
rzekáć ná takie ſwiete nabożeńſtwo/ a mowiać tak od Pána: Izali to ieſt taki  
poſt niedzny cſłowiecie/ abyſ ty przez dzyen dreczył ciało ſwoie/ abo zwiázal glo-  
we ſwoie/ abo popiołem poſypał włoſy twoie: Izali to bedzyeſz zwał wodzye-  
cia na ſłuſba Pánu ſwoiemu/ izali to bedzyeſz rozumiał przyiemny dzyen v niego:  
Izali iá kiedy takiego poſtu potrzebował od ciebie: Powieda Pan. Ale chce-  
ſli mi wodzyećny poſt wczynić/ rozwięſ około ſiebie wporne myſli ſwoie/ kthoreſ  
náſádził ná ſkáze bliźniego ſwego/ czyñ ſpráwiedliwoſć/ czyñ miłofierdzye ná-  
blim moſeſz wedle ſtánu ſwego/ niedzniká a vbogiego wſpomóz kedy moſeſz w v  
padku tego: A dopirko gdy mi tháć poſcić bedzyeſz/ wzywáć pobożnie chlebá  
ſwego/ tu dopirko iako ſkonce okaſe ſie przedemná ſpráwiedliwoſć twojá/ thu  
dopirko iako ſnieg zbieleia wſytki niepráwoſci thwoie przed o cymá memi/ y  
wſytki ine pociechy wypelnia ſie ná d toba. A thu ſie iuż moſeſz náuczyć ſ thego  
Proroká ſwietego co ieſt poſt/ a iako ſie w nim maſ zachowywáć Pánu ſwoy-  
mu/ nie tylko po ty dni od ludzi wymyſlone/ ale po wſytek cías żywotá twego.  
A nie dáy ſie wwodzić ná the puſzcza duchowi inemu/ iedno Suchowi ſwoyche-  
mu/ iá wnie przez piſmá ſwiete ná cie wolaćcemu.

¶ Sluchayie tu dopiro/ dla czego ten Pan twoy wdał ſie był ná te puſzcza/ iako  
o nim Ewángeliſtá piſe/ nie dla poſtuc aby náſ poſcić náuczył/ ale dla tego iá-  
koſ ſtyſzał/ iſby náſ náuczył pokuſ zwoycieſyć ſprzeciwniká ſwoiego/ ktorými on  
zá námi rozmáćie ſtrzeła. Rozumiał temu Pan/ iſ ten hárcownik a ten ſprze-  
ciwnik náſ ſthad miał napirwey ná gruſt zálożyć/ a ſthad niedznego cieleká náſ  
przed pokuſić. Napirwey od żywnoſci tego/ bez ktorey ſie żadny ſtan ludzki o-  
beydź nie moſe/ aby go odwiódł od tey nádzyeie y od tey opieki. Ktora temu Pan  
obiecał o żywnoſci tego/ a przywiódł go k themu/ aby on/ náſáduiać ſpraw te-  
go/ wzywał w wielkiej trudnoſci a w nieſpráwiedliwoſci/ nábycia ſwego. A  
wczynił ſie Pan napirwey przed nim iakoby głodnym a łáknącym/ aby ſie mu  
dopuſcił napirwey od tego kónicá pokuſić/ iſ on przyſiedſy do niego/ wkaſa wſy  
mu kámiencie/ powiedzýał mu: Ciemu/ teſliſeſ Synem Bożym/ ſ tego kámienia  
chlebá ſobie nie wczyniſ: Ach nieſtortyſ/ gdy ſie on ſmiał w tey mierze pokuſić o  
takiego Pána/ coſ o wſem zá káždym z náſ chodzi wolać/ wcać/ ná mawiá-  
iać/ aby chmy ſobie chleb ſ thego márníego kámienia czyñili/ a żywnoſci ſwey z  
wielka praca/ z wielka nieſpráwiedliwoſcia/ z wielkim pláćiem ludzkim/ náby-  
wáli/ a práwie iako ſ suchego drzewá tyká dárli. Zápomniawſy onych mił-  
ſciwych a nieodmiennych obietnic o Pánu náſym/ iſ on ná d káždym wiernym  
a ſpráwiedliwym dzyerzy miłofierdzu/ a opuſzcáć wſytkie nádziecie w ſpomozie-  
niu Pániſkim. A eſłowiek Pan zá wyſteplem przodká náſe<sup>o</sup> tak ná tym ſwiececie  
niedznym poſtánowić raczył/ aby chmy w pocie cjóla ſwego ſukáli chlebá ſwe-<sup>o</sup>:

Izaiſ w Lvi. 3.  
Izali to poſt taki

¶ Co zá poſt ma  
być křeſciáñſt.

Wan. 1. 1. 1.  
Pna puſzcza,

Matthe. w vi.

Cłowiek w eno-  
liwej pracy ſwo-  
iej ma nábywáć  
chlebá ſwego.

i. Woiſe. w iſ.



# Niedzyele pirowsey w post.

w psalmie xxxv.

ale tak/izby spráwiedliwie/pobożnie/á cnośliwie/ bez wścizyptu/ bez łupieństwa/ á bez krzywdy bliźniego swego. A przy tym/ cizniac dosyć pocziwney pracy swoiey/ ábychmy w tym mála nádzyeie mieli/ iedno wśytko poruczáli w opiekę iesgo/ cieśać sie onymi słowy ktore Prorok powiedział: Jz nigdy nie widział spráwiedliwego opuśżonego/ áni plemienia iego áby nábywáło chlebá.

v. Mojsz. xxviii.

J A tak rozumieć Pan i ten chytry mistrz od tego konicá nawiecey o niedzyne go cizetá kusie sie miał/ wkazał mu wnet tarcz á pewna obronę ná tego nieprzyiacielá sprosne go/ iż mu bezpiecznie bedzye mogli powiedzyeć thy słowá co mu Pan powiedział: Jz choeia ty mnie nieśláchetny cizá cie ná to wiedzyeś/ ábych ia niecnośliwie/ niespráwiedliwie/ á niepobożnie s pláćsem á s krzywda bliźnie go swego nábywał żywności swoiey/ á práwie iáko s kámenia wzywał chlebá swego/ ále sie ia wole cieśyć tymi słowy Pánstienimi/ iż nie w takim chlebie należ ży nieśláchetny cizá cie żywność mojá y nádzyeia mojá/ ále wiecey w onym káskáwym słowie á miłościwey obietnicy ktora postá z wśt Páná moiego: iż iesli be de żyl niespráwiedliwie/ niepobożnie/ á niecnośliwie/ nie mnie nie pomoże pras ca áni robota mojá: bo wśedy on obiecał kázić/ chepić/ á nieśyć niespráwiedliwego. A iesli be de żyl pobożnie/ cnośliwie/ á spráwiedliwie nábywał żywności swoiey/ to też pewnie wiem/ iż sie wśytki błogośláwienstwá wypelnia ná dems na/ ktore on obiecał káżdemu wiernemu swemu/ iż bedzye błogośláwion w do mu swoim/ w gumnie swoim/ w roli y w oborze swoiey/ y potomstwo iego nig dy s trudnością nie bedzye nábywáło chlebá swego. A tu dopirko gdy tak dua fąc bedzyeś/ á polożysz wśytkę nádzyeie swoie w Pánu swoim/ weźmiesz ná sie mocna tarcz/ á dász práwie policzeć cizártowi sprosne mu/ iż sie o cie wieczye kus ić nie bedzye/ áni o zebranie twoie.

w psalmie xx.

i. Jan s. w iij.

J Słuchayże drugiey pokuśy/ á snadziesze srośsey/ ktora sie tu Pan dla ciebye/ á dáiać tobie przykład/ dáł pokuśić Cizártowi sprosne mu/ iż mu śmiał rzec w wiodsy go ná wysoki ganek/ iż iesli iest Syn Boży/ puść sie tu nádot/ wśáł pís mo powieda/ iż to iest Anyotom rozkazano/ áby cie strzegli żebys y o kámenie nie obráził nogi swoiey. Domyślał sie iuz tego ten fálszywy doktor/ iż to przysć miáło ná wśytki narody ludzkie/ ktorzyby iedno byli przyieli tho swiete Hostwo w cizowieczeństwie żyawione/ á ktorzy mieli mocno stáć przy nim/ á wwierzyć ies mu/ iż sie mieli o stáć synmi Bożymi/ á dzyedziemi krolestwá iego. Jáko ye po tym y sam Pan w rozmowach swych wielekroć tak názywáł/ y Jan S. syroko o tym nápisáł/ á iż takiego káżdego Anyeli Pánscy mieli strzedz w namnieyszym postapieniu iego. Rozumiał temu Pan/ iż sie then nieśláchetnik miał o nie zá wżdy á w stáwicznie kusieć/ odwodzac ie od tey státeczności ich/ áby w czym innym dufáli niżli w Pánu swym/ w káżniac im dziwne figle swoye/ dziwne gustá á ciz ry swe/ dziwne á nieprawdziwe możliwości swe/ ktorych iesze y dzis wielekroć lu dzye wzywáta/ á w nich nádzyeie máta. Przywodzac ie też zá sie ktemu/ áby oni w pornie á z wielkim bezpieczeństwem pokuśáli Páná swego/ wzburzátac krolest wá ná krolestwá/ wzburzátac dziwne zwády/ dziwne burdy/ dziwne sturmy: lu dzi przywodzac iż ieden drugiemu wyćirpieć nie może/ á pokuśátac sie o niepodo bne rzeczy/ á práwie sie nádot głowa z wysokiey wieże puszcátac. A choeia niepo bożnie y niespráwiedliwie/ przed sie káżdy mowi Pan Bog mi pomoże/ á wśy sey mowia w imiono Boże iedzyemy. A coż to inego spráwue/ iedno ten nieślá chetny mistrz/ ktory káżdemu z nas sepeczá vchem: wśákes syn Boży/ pokuś sie choeiac rzecz niepodobná/ á puść sie z ganek. Ale wyrzyś bedzyeśli iego rády słu chal/ iesli sie nie stlucześ.

Anyeli Boży wier ny ch Pánstich pil ni/ á swowolnych odstepuia.

J A ciz to iest rzecz nieomyślná/ iż Anyeli Boży ná to sa spráwieni/ iż sa srożowie tu narodu ludzkiego/ á wśákoż iedno takiego/ ktorzy státecznie á stale stoi przy Pánu swoim. Jáko sie to okázáło ná Abirámie/ ná Locie/ ná Tobiaśu/ ná Ja kobie gdy go Anyeli prowadzili do brátá iego/ y ná wielu inych ludzi swieych. Ale tych záwżdy odstepowáli/ ktorzy sie wdawáli zá swowolnościámi á zá wry mysly swemi. Abowiem iuz Anyeli Boży przy takich wytrwác nie mogá/ ktho rzy odstepuia od Páná swego/ gdyż y Duch Pánstki przy nich wytrwác nie moze/ iáko o nich písno powieda. Iuz dopirko kšáże ono swiáthá thego buya sobye



nád nimi/ á pilen tego áby nie przyšli ku słuſnemu wznániu swemu/ á porhym  
ku miłosierdziu Páná swego. A pilno to kládzyc przed oczy každemu/ áby sie nie  
kurzył ták bárzo przed tym przykazaniem iego/ á nie ták bárzo dúfal temu Pá-  
nu swemu/ á puſzczał ſie ná ſwa wola iáko z gántu nádol/ áby oná ſtraſ czo ry-  
chley odpadła od niego/ á on áby wzywál nád nim z wirzchnoſci ſwoiey. A ták  
ci wſyſcy ktorzykolwiek odſtepuia od przeyrzenia ſwego á od wezwánia ſwe-  
go/ ná iákimkolwiek ſa ſthanie ábo wrzedzyc/ á waſa ſie wymyſlác ſoby inych  
ſpraw niepodobnych á inych poſtepkow w nádzyeie Pánſka niſli im przyſtchoi/  
ci wſyſcy pokuſáia Páná ſwego/ á wſedy chodza bez opyeki iego. Ale ktorzy  
poćciwie/ poboſnie ſtoia wedle woley Pánſkiey/ á folguia c wezwánia ſwemu/  
nie wdawáac ſie w nieſuſne á w niepodobne rzeczy/ nie kuſac ni w czym Pá-  
ná ſwego/ á nie wdawáac ſie w ſadne ciáry/ guſtá/ álchimije/ czárnoſieſtwa/  
y w iné rzeczy nieſuſne: ci dopirko chodza w opiece iego/ á nád tym každym zá-  
widy ieſt pilna ſtraſ iego y ſwiecy ch Anýolow iego.

¶ A ták ty każdy Krzeſciániſki cýlowiecie/ gdy ſie ten nieſl á checnié s tey ſtrony o-  
cie pokuſi/ á bedzyc cie chciál przywodzić ná nieſuſne á ná niepodobne rzeczy/  
tedy miey te pilnie przed ſoba obrone tey náuki Pánſkiey/ á powiedz mu beſpie-  
cynie: Ji nie pánie czárcie/ nie wlowiſ tu nic/ wſák wieſ iſ nápiſano ſto: Ji nie  
bedzyeſ kuſi Páná Boga ſwego/ á nie waſyl ſie nigdy nie nád wola ſwiecia ie-  
go. Abowiem to pewnie wiem teſli bede chodzil wedle woley ſwiecey iego/ á nie  
domyſlál ſie cýego inſzego/ tedy Anýeli Boſy beda pewnie ſtrzegli každego po-  
ſtapienia mego. A páklibych odſtápił od niego/ á wdal ſie ná iákie niepodobne  
rzeczy nád wola iego/ tedy m tego pewnie iſt/ iſ y on mnie odſtápi/ y Anýeli iego  
á bárzoby bylá ſtába nádzyeia moia. A ták ſnádnie zwyciezyſ te márna pokuſe  
tego ſprzećiwniá ſwoyego.

¶ Sluchayſe dopiro tey trzeciey pokuſy/ boé tu dopiro práwie o platne poydzie  
ktora ſie bedzie dzyalá okolo ſtárbow/ okolo bogáctwá/ á okolo moſnoſci ſwia-  
tá tego. Okrutnáſ to ná nas wedká á ſrogi wrzod/ á nie ieſt then ſáden ná ſwie-  
cie/ áby ſie tym ſuſnie pochłubić mogł/ áby go thá márna pokuſá nigdy ruſáć  
nie miálá. Rozumiał temu Pan/ iſ thym iáko cýkrem then figlarz á then ſtáry  
miſtrz wſytek národ ludzki miał odwabiáć od niego/ nie chciál tego zaniecháć/  
áby ná m ná te náſmácznieyſa pokuſe nie miał rády á obrony ſwoiey zoſtáwić.  
A cheac ná m do tego beſpiecznieyſa droge okázáć/ dopuſcił ſie czártowi w they  
pokuſie kuſić thymi ſłowyi: Ji ieſli w pádnief przedemná/ á bedzyeſ mi chwale  
dawal/ tedy the wſytki kroleſtwa co ich s tey gory widziſ/ y wſytki moſnoſci  
ich/ dam w opiece twoie á w poſtuſenſtwo twoie.

¶ O ſkodliſ to iá á práwie iáko waſtái ſie pod trawa tá ſroga pokuſá w tych  
obietnicach iego. Bo pánu náſemu nie trzebá byto tych przymowek áni thych  
obietnic dáć ku ſobie mowić/ gdyſ on byl Pánem y Krolew wſytek moſnoſci  
niebieſkich y zyeſkich. A iáko Dawid o nim piſe/ iſ Bog Ociec wſytko poda-  
rzić pod nogi iego. Aleé to o náſ ſlo o nieboracýli/ iſ rozumiał Pan/ iſ zá náſ  
mi wſtáwiećnie miał ten przeſládownik chodzić á wóláć/ obiecia c ná m dziwa-  
ne bogáctwá/ dziwne roſtoſy/ wázuia c zoſciwe drogi/ iáko bychmy ich doſta-  
wáć mieli/ ábychmy iedno odſtápił od Páná ſwoiego/ od poboſnych á enotli-  
wych ſywotow ſwoich/ á wdal ſie w lákomſtwa á w fáłſywe nábycia moſno-  
ſci ſwiátá tego/ wedle woley á rády iego. A tuby ſie dopirko rozmnożyłá od náſ  
wielká chwálá iego/ á práwie iáko bychmy w pádli przed nogámi iego. O iá-  
kiezby tho byto wielkie kochánie iego á wielká chluba iego/ á nigdyby mu ſie nie  
mogło nie oſtáć po cieſliwſzego thuná tym ſwiecie/ iedno gdybychmy w thym  
ſtým nábyciu ſwoim/ ſukáli á náſládownáli woley á pomocy iego/ odſtápiwſy  
od ſwiecey nádzyeie á od obietnic Páná ſwego.

¶ Alebyſ thej thák rzekł/ á coſ mnie czárt moſe dáć/ á coſ on má zá bogáctwá/  
wſák iá wiem iſ go opánował Pan niebá y zyeſie/ tué tuſ podobno czárt zá-  
ney moey áni wládzey nie má ná zyeſi. Toé ieſt prawdá/ iſ Pan opánował nie-  
bo y zy. á tobie tu dáł rowny dzyal s ſoba/ y owſem ieſeſe/ iáko Prorok po-

Obrona przeciw  
czártowi.

Náſmácznieyſa  
pokuſá ludzom.

Bogáctwá ſmácz-  
ny iad.

w pſalmie w viij.

Czárth fáłſeſle  
nábyty.

w pſalmie. cxiij.



# Niedzyele pirowsey w post.

Jako marnie g  
nie wszytko z  
swemu.

w psalmie xxxv.

Jako zakwitnie  
dom cziowieka  
cnotliwego.  
w psalmie j.

w psalmie cxxv.

i. Moise. xxxix.

ij. Krole. w xix.

ij. Krole. w xxi.

Jans. w vij.

wieda/tylko niebo zostawil ku cici a ku chwale swey/ a tu oddal zyemie wszytkie  
opanowac narodowi ludzkimurale tylko iedno tym/ktorzy wiernie a stale stos  
ia przy swietym Hostwie iego. Ale ktorzy odstepia od niego/ a i te czart przy  
wiedzye w postusenstwo swoje a w opieke swoje/ iuz takie bierze sobie w moc y  
z onym dzyalem iego/ gdyz go iuz Pan odstapi przenie wiernosc iego. A tu do  
pirko iako chce sasuie y imi/ y onymi maitenosciami takich: tak i iednemu da a  
drugimu wezmie/ a nie bacz sie zlosciwy czlowiek skad mu tho przypada/ skad  
musie to mnozy/ mnima bys sie ciescia a z oney niesprawiedliwey pracy iego/ a  
no mu dodawa rady a wspomaga go on krol iego/ ktoremu sie w opieke dal/  
przywodzaco go ku onemu zlosciwemu a fatesnemu nabyciu iego. Ale iako tho  
potym wychodzi a dlugoli to trwa/ a ku ktoremu to koncowi przypada/ tho o  
tym mamy y przykladow w pismie wiele/ y czestokroć to sami na oko widamy/  
i takie rozmnozenie zle a niesprawiedliwe/ ktore pochodzi z rady a z nauki mis  
strza tego/ acz kes do czasu zakwitnie/ acz sie kes rozmnozy/ ale to inaczej bycie  
moze/ iedno i sie to iako plewy rozleci/ a sam iako drzewo Cedrowe wyrocon  
bedzie/ iako o tym prorok powieda/ ani znal zostanie mieszkania iego/ a w ne  
dzyzeydzie potomstwo iego/ aboby sie Paniste slowo musialo wspak obroci.

J A ci zasie ktorzy i ywa pobożnie/ cnotliwie/ a pocziwie nabywata maiteno  
sci swoich z boiaznia Pansta/ sprawiedliwie sie obchodzac z kazdym czlowie  
kiem na swiecie/ wywatac Krzescianstkiey powinności swojej/ nielza iedno i sie  
musi nad nimi wypelnic ona obietnica Pansta/ i thaki kazdy rozsyry sie iako  
drzewo zylone nad pieknym zdroiem sthoiace/ a bogactwa y pocziwosci roz  
mnoza sie w domu iego. A tu dopirko takie bogactwa tak pobożnie nabyte du  
go beda trwac w domu iego/ y iako prorok pise/ i iako oliwne gatastki rozmno  
zy sie potomstwo iego. A acz sie czase omieska sie ciecie czlowieka takiego/ ale  
im wietza statecznosc w tym zachowywa przeciwko Panu swemu/ thym mu  
sie to zasie hoyniey a sowniey nagradza. Jako sie to wklazalo nad onymi swietes  
mi Patriarchami/ nad Dawidem/ nad Jopem/ nad Thobiaszem/ nad onym  
slachetnym Jozephem/ y nad inych wiele ktorzy sthatecznie sthali przy Panu  
swoim. Bo podawalci tez ten chytry czart smacznych drog Jozephowi/ iako y  
dzis z nas kazdemu podawa/ aby go byl zwiodl od oney statecznosc i kthora on  
stale chowal Panu swemu/ wklazuac mu i otho bedzyes vbogacon przez te pa  
nia swoje/ ktora byl nan naprawil aby go zwiodla s stateczney mysl iego/ otho  
cie przyprawi w laske Pansta/ i mozesz rychlo panem byc. Ale on wolal thego  
czekac z laski Pana swego/ a nigdzyey nie odstapil od niego/ a nie wpadl przed  
nogi czarta onego sprosnego/ a nie sluchal rady iego. To namu potym przy  
slo/ mamy o tym pisma wiele/ i takim byl czlowiekiem/ y iako sie rozsyryla sta  
wa iego. A by byl sluchal rady Czarthá marnego/ moglo mu sie bylo kes po  
ciescic/ ale trotkie a sprosneby bylo dokonczenie iego. Wszak sie to iawnie ok  
zowalo zawzdy y dzis sie iawnie okazuje na tych czo sluchala rady iego. Jako  
na onym Saulu ktorzy przesladowal Dawida niewinnego s przywiedzyentia  
iego/ dla krolestwa ydowskiego. Jako y na onym neznym Achabie/ ktory dal  
zabic niewinnego Nabota dla wlasney winnice iego. W co sie im tho obroci  
a i takie bylo marnie dokonczenie ich/ tak i psi krwie ich nasyceni byli/ iako o tym  
syryzey ich historie pisa.

J A takroć iest ta nauka w tey Ewangeliey Pana naszego/ w ktoroy on nas nie  
wcyz glodu mrzeć/ thaki iako chmy mnimali/ ale nas wcyz/ aby chmy ni w czym  
nie sluchali czarta sprosnego/ gdyz iest igarz a zwodzca od wieku narodu ludz  
kiego/ y ocieciego/ iedno aby chmy sthali mocno przy nauce a przy woli iego/ a  
bronili sie Czarthowi sprosnemu thymi slowy: J niko muchmy nie powinni  
chwal y/ iedno Panu swoiemu: gdyz tho iestb nawietza iego chwala niewinne  
serce czlowieka sprawiedliwego/ ktory chodzi w postusenstwie iego. A tu do  
piro wszytki zywnosci/ wszytki bogactwa nam sie ciescic beda/ ktore nam poy  
da z laski swietey iego. A tu y po smierci naszey bedzye nad nami wiecznie trwas  
to swiete milosierdzie iego.



**A** Co za nauki s tey Ewangeliey s. bracie mamy.

**I** Althus iuz slyshal napirwsa nauke swoje/ iz Pan thwoy bedac iedynym Bogiem z Oycem swoim y z Duchem swietym/ nie sie nie domyslat sprawowac s cslowieciestwa swego/ iedno na co go przywiold Such s. a ona spoleczina rade od wiekow z Bogiem Oycem y z Duchem s. postanowiona. A gdyz sie Pan twoy a zbawiciel twoy tak sprawowal/ aby sie tey ty takiez strzegl kazdych wyslystow swiata tego/ byc sie tey nalepsze y napobożnieysze widzyaly/ iedno na co cie wiedzye a co radzi Duch s. Panski/ ktory na cie wola/ a wstawicznie cie wspomina przez pisma swoje swiete/ thobie od wiekow przez Duch s. sprawione/ a niedomyslat sie wiecey/ a nie sluchal zadnych wynalastow swiata tego.

**I** Druga/ abyś rozumial/ iz thu Pan twoy ni dla czego inzego nie byl wiedzion na te pusze/ tak iako cie ini wezyli/ iedno aby cie nauczył/ iako masz boy podyać a bronie sie czarthowi sprzeciwnikowi swoiemu/ gdy na cie poydzye pokusami tymi przednieysmi swiata tego/ od bogactwa y od dostatkow/ a od zywności tego/ y od innych dziwnych a niepodobnych rzeczy swiata tego/ gdyz to sa na nas narwardse sidla iego/ a tym sie wszyscy paramy po wszystkie czasy zywota swego. **I** Trzecia/ masz sie cieszyć s tey odpowiedzi Pána swego/ ktora wezynil do czarta sprosnego/ a wielek wnet precz od niego/ iz ty nikomu inemu nie masz slużyć/ a nikogo inzego sobie na pomoc bracie/ iedno moc a opatrność Pána swego. A wnet czart sprosny musi wieleć przed toba/ a Anieli Pánscy/ tak iako tu slyszysz/ wnet sie przystapia na wspomozienie twoie.

**I** Wspomożysz ty nas sam w tym boiu nasz wszechmogacy Panie/ na tego tak moznego sprzeciwnika naszego/ aby chmy nicz inego nie czynili ani sprawowali iedno co jest wola a postanowienie Duch s. twego swietego/ a izby chmy tey tak/ iako nas tu wezyraczysz/ umieli odpowiedz dac a zwycięzyć nieprzyiaciel s swego/ w tych rozlicznych pokusach naszych od niego. A izby chmy sobie na pomoc nie inego nie brali/ iedno z wierzchności Dostwa twego swietego. A w tym aby wpadla przeb nami sprosna moc tego to nieprzyiaciel s naszego/ a Anieli twoi swieci przystapili sie do nas/ na nedzne wspomozienie nasze. Co nam rade dac nasz miłosciwy a wszechmogacy Panie/ Amen.

**Ewangelia Niedzyele wtorey**  
w post/ ktora napisal Matth. s. w xv. kap. Urzę-  
ciwo niedbalstwu ku wstawicznej modlitwie.

**I** O niewiaśto wielka jest wiara twoia/ niechayze sie tak stanie iako chesz etc.



**M**ielkie a pocieśliwe tho sa slowa Pána a zbawiciela naszego/ ktore tu ku nam wszystkim niedznemu stworzeniu swemu w osobie oney niewiaśty poganskicy/ mowi: ktorey dzieweczka byla w wypadku wielkim/ a w wielkim wdreczeniu/ a w prześladowaniu wielkim od czarta zlego. Ktore thonecniastha a matka iey/ z wielkim strachem a spokora wielka przysla do Pána naszego/ a owsem aby byla miała przemowić namnieysze slowo do niego/ bo byla poganka a wielka grzesnicza: a nieposya byl mial w czym wysluchac/ a owsem aby byl co dla go poctym pokornemi prosbami swoyemi/ za wciezyla/ to slyrzey z Ewangeliey s. niżej napisaney

**I** Jaka jest moc prosby cslowieska pokornego z wiara zlaczona/ a iako sa test z wyciezono Dostwo Pána naszego.



## Wiedzyele wtorey w post.

vstysyfi: tak iż nakoniec wielkim staraniem a wielka pilnościa wysthala tho v niego/ iż vstyszałaby pocieśliwe słowá od niego: Jdź iuż mila niewiásto/ bom poznał wielka wiáre twoie/ iużci sie wšytko musí sstać wedle woleý twoieý/ a wolánia twego. A dla tego ty tak pocieśliwe słowá sa tu ná počátku záložo- ne/ iż też každý z nas tho może rozumieć o pánu swoim/ iż gdy nie přestániez v přezymym sercem/ a s státecnościa wiáry swoieý woláć a vcietać sie do niego/ w każdym vpádku swoim/ nigdy opuścén nie będzie od niego. A tho sa słowá teý Ewángeley swietey o teý to pogánce tak nápisane.



**W**yšedšy s támtad Pan Jezus/ odšedł w strony Tyrské z Sydońské/ A otho niewiásta pogánka przyšedšy k niemu z gránic onych/ wolála za nim/ mowiac: Śmiluy sie nádemna Pánie Synu Dawi- dow/ ábowiem dzyeweczka moia bárzo iesth okru- tnie od złego czártowstwa přzenágábána. Kthory ieý nie- chcial odpowiedzyeć. A potym przysthapili do niego zwolen- nicy iego y prošili go/ mowiac: Ooprav ia miły Pánie/ ábo- wiemci wšytko woła za námi. On im pothym odpowiedzyal/ y rzekł: Nie iestem ia poštán iedno do tych owieczek/ kthore zgi- nely z domu Izráelskiego. A ona przyšedšy vpádlá przed nim chwalac go/ á mowiac: O miły Pánie wždy iednáť wšpomó- ży mie. Ktory odpowiedzyawšy/ rzekł: Nie dobrá bytá bytá/ ábych ia miał bráć chleb synom/ á miorá przed sie rzekłá: O miły Pánie/ wšstáw ty z tych odrobin/ kthore pádajú s stolow.



to odpowiedzyl Pan Jezus/ y rzekl: O niewiasto wielka jestb  
wiara twoia/ iuzci sie tez niechay sstanie iako chce. A natych-  
miast od oney godziny byla dzieweczka iey v zdrowiona.

**O** iuztu napierwey mamy baczyć s tey Ewangeliey/ iż thá niewiasta byla  
pogánka/ byla grzesniczka/ á byla daleko oddalona od spolecności prze-  
branych Pánstich/ á wšytká byla w gniewie Pánstím/ á byla iuz práwie  
przeprzana y obrocona ná sad á ná naczynie pomsty á gniewu Pánstiego: gdyi  
on ma tedn ludzi co ie zowie naczyniem gniewu swego/ y ná tho ie iuz chowa/  
y ná tho ie obrocił/ áby wkazował nád nimi možnosť Bostwa swoyego: á do-  
brzy á przebráni tego/ áby sie ich przygoami karáli. Drugye theż zá sie ma/ kto  
re zowie naczyniem lástki á przebránemi swemi. Jáko o nich piše Páwel swiety  
nadobnie: Ji ktore przeprzał e lástce swy/ thych do niey wezwat/ á wezwa wšy y  
wbłogostá wil y poświęcił. Jáko też támsie málo daley piše tenze Páwel s. wy-  
wodząc to/ áby sie temu nikr nie dziwowat/ iż mu to ták wolno czynić/ mówiac  
tymi słowy: Jáko ma rzec naczynie zdunowi mistrzowi swemu/ Czemus mie  
táklelepił: gdyi iedno bedzye weczynione ná spráwy ochedożne/ á drugie ná sprá-  
wy plugáwe. Iżali tho nie jest ná woli tego/ obrocić on káwalecz gliny/ kthory  
dzyerzy w reku swoich/ ná co chce? Iżali thákież Pán náš nie może weczynić? Iż-  
li nie może sobie stworzyć naczynia iakiego chce wedle woley swoiey? A áci ciá-  
sem dlugo chowa naczynie zle á dlugo mu ćirpi/ á to dla tego/ áby potym wka-  
zał moc možności Bostwa swoyego naczyniu przebránemu swemu. A ták gdyi  
to Pánu wolno weczynić/ tedy też ma y chowa sobie ludzi tákze/ nád ktoremi oká-  
zuie srogość swá á karanie swe/ áci sie to potym niektórym sówito opláć: á tho  
dla tego/ áby też wiernym swoim nád nimi okázował znáki miłosierdzya swo-  
iego/ á oni áby sie tym ciesyli á popráwowáli sobie o nim nádzye swoiey. Já-  
ko ono powiedzyl o onym sleponarodzonym/ iż nie on przewinił ani ocieci tego/  
Ale dla tego thá dlugo zachowan byl w slepocie tego/ áby nád nim možność  
Pánstka byla okázana. A ten byl zgotowan nie ná pomste/ ále ná miłosierdzye.  
Aci ich jest wiele/ ktory iuz bywáia zgotowani tylko ná same pomsthe/ áby sie  
nád nimi okázál á možnosť Pánstka/ á zli áby sie ich przygoami karáli/ á bali sie  
možney reki tego. Jáko sie to okázalo ná onym Gáronie/ ktorego serce thá by-  
ło zátrárdzone/ iż sie obaczyć nie mogł/ áci sie wypelnilá nád nim wšytká pom-  
sta temu obiecana á zgotowana.

**A** ták tu może być wielka pociecha tym/ ktory ábo w vpadkach/ ábo w przy-  
godach leja/ á státecnie ciekáia z milowánia Pánstiego/ nádzyewáia cz sie/ iż sa  
przeprzeni ná sad á ná naczynie miłosierdzya Pánstiego/ nádzyewáia cz sie/ iż sa  
lu swego to ták dlugie ich oczekáwanie/ obroci sie im w sówitá rádość/ iako sie  
to wielokróć okázáło. Moga sie też cieszyć ci ktory leja w grzechach swych  
w złościach swych/ nie ináciey iako pogáni/ á iuz sa podobni ku táktemu naczy-  
niu kthore jest zgothowane ná gniew á ná sroga pomsthe Pánstka/ gdy wšty-  
sa o they pogánce/ iż oná bedac thá dlugo w złościach swych á w niedowára-  
stwie swym/ przyslá ku thákiey lástce przez wiare swá/ á przez pokorne próby  
swóie/ iż nie tylko áby ie Pán wysłuchać miał/ á w lástke swoie ia przyláć miał/  
ále iey rzekl/ iż sie wšytko sstanie wedle woley twoiey.

**W**o on jest ták miłosierny/ iż y onego ktorego odrzucił od siebye/ prze złościwe  
spráwy tego/ ktory iuz leży iako pogáin w złościach swych/ kthory  
go z miłosierdzya swego/ á poda mu miłosierne reke swoie/ á podniesie go iako  
podniosł onego páráliżem zarádzonego/ gdy mu rzekl: Wstáń á idź weźmi s so-  
ba toze swoie. Jáko podniosł Mátheusá gdy mu rzekl: Wstáń á idź zá mna/ á  
násláduj mie. Což my thedy rzecemy nedźni pogáni á nedźni iáwno grzesznicy/  
ktory wstáwici nie leżymy w grzechu/ snádz wlecey nišli pogáni/ y podobno ch-  
my spráwiedliwie godniejšy wlecey pomsty y wlecey nielástki/ nišli pogáni/  
ktory nigdy nie poználi Pána tego ani miłosierdzya tego.

**A**le bys lepať rzekl/ cožem iá zá pogáin? cožem też ták zlego weczynił? czy mje-

To jest przesze-  
nie pánstie.

Do Rzymia. viij.

Jan s. w. xij. 9.

pociecha z wiara  
czekáacych w v-  
padkach swych.

Márek w. ij.  
Mátheus w. ix.

Slizjesz áni gor-  
szyć niž pogáni.



# Uiedzyele wtorey w post.

Łukasz w xvi.

Każdy z nas 3to  
ściwy stoi zápos  
pogániná.

Matthe. w vi.

Dobrodzeczystwa  
pánstie.

bych też ten tak wielki gniew w zástuiył: A wsákem sie otrzcíl/ wsák vmíem wšy  
tli cłonki wiáry/ wsák wíem co káždemu dobremu Krzešćyánnowi náležý/  
thák iáko wyliešal on Licemíerník w Sálomonowym kosciele v oltharzá stho-  
iáe. Obácž iedno á obácž nedžniku iesliješ ty nie wíeššy pogánin/ á nie wíecejš  
bys godžyen gniewu/ nižli pogánin. Bo pogánin nigdy nie przysięgal swemu  
Pánu/ nigdy nie nie sľubowal iemu/ á tež nigdy nie zľamat žadney wiáry iemu.  
Ale ty posľubíwšy stárecžnosť wiáry swej Pánu swemu/ otrzcíwšy sie w žmie  
iego/ wdawšy sie w postušenstwo iego/ przýta wšy ná sie wšytki práwá krole-  
stwa zwiržchnošć iego/ iesliješ ktemu bierzješ rozmáite dárý/ rozmáite vpomín-  
kí/ á wielkie iurgielčy od niego: á zdraďliwie/ á totrowškie/ á niewiernie obcho-  
dziš sie z nim s takim Pánem swym/ sľukáiac sľobie tnych pánow/ przýstáwáiac  
do nich/ cžyniac im postušenstwo/ á burzac sie z nimi przećiwko thák dobroćli-  
wemu Pánu swemu. A iesliješ takich pánow sľukáš/ křory chęš sie pírwey odrze-  
šal/ křores sam pírwey przećlinál: bo sľužyš cžárthu sľosněmu odrzeššy sie go  
ná křcie/ sľužyš swiátcu temu/ y žlym sľráwám iego. Abowiem tho iest nápis-  
nieyš á náwdžecžnieyš sľužbá káždemu/ chociá křo nie iest vstáwícžnie przý-  
onym Pánu swoím křoremu przýstáguie/ iedno iž vstáwícžnie cžyni wola iego/  
á záwždy folguie roštázániu iego/ á chęšalbyš ná dwoie gody/ ále poť obno obo-  
ie trácíš/ gdyš ná cie dekrét sam Pán wydal: Ži žaden nie može dwíemá pánom  
sľužýť/ á tak trácíš Páná swego przýrodzonego á tak dobroćliwego. A ten dru-  
gi troy nábyty pán/ á cžci do cžásu po chlebowác bedžye/ ále wierz mi iž ná tho  
cžyhác bedžye/ iáko by sie náđ thoba wšytkiego pomšćil/ wžyáwšy cie w opieće  
swoie/ což go pírwey sľýl/ hánbil/ á dziwnies sie go odrzešal.  
Ži iáko byš tho y sam ináčiey ofadžil: iesliješ then sľugá nie godnieyš pomšćý/  
křory przýstháwšy do páná swoyego/ dawšy reke iemu/ posľubíwšy wšytkę  
wiáre iemu/ wžyáwšy vpomínki/ wžyáwšy dobrodžeczystwa/ y rozmáite iur-  
gíelčy/ odštepuye od niego/ á przýstáwá do niepržyćaciol iego/ á do sľprzećiwia-  
kóu iego/ cžyniac im postušenstwo/ wýpelnjáiac wola ich/ thuz przed oblicž-  
nosčy iego. Cžyli on sľugá křhory siedzi sľoby ná sľhronie/ nie wdawáiac sie w  
žadne postušenstwo/ nie wdawáiac sie w žadne posľubjenje/ iedno tak wolnie  
pátržy obchodu á obescia swoyego.  
Ži iž byš tak rzećl/ což tež zá iurgielčy álbo tak wielkie vpomínki biore od Páná  
tego? Tu sam rozeznáy. Cokolwiek máš/ škad ináđ máš iedno z ľášći Páná swe-  
go. Aby nie inšego iedno tho/ iž cie w cžynil cžłowiekím/ á stworžyl cie ku cžci á  
ku chwale swoiey/ á nie iným zwiržeciem ku ľekkošći troye. A křoby thę dárý á  
tež vpomínki wyliečýť mogli co ich ty máš od Páná swego. Dálci rozum/ zbro-  
wie/ dálci cžłonki sľáchetne przed inými zwiržetý/ dálci w postušenstwo á w o-  
pánówánie wšytko ine stworzenie swoie. A co náđ náwiecežy/ przýpušćil cie w  
rowny džyal s sľobá/ w cžynil cie křolewicem křolestwa swoyego/ brácíšćiem cie  
swoím zowie/ iesliješ tego bedžyš w džyecžen od niego/ á bedžješ mu džyeršal stá-  
cecžnie posľubionia wiáre swoie. A iákiež ine dobrodžeczystwa tobie zrownáć mo-  
ga z dobrodžeczystwý temi tobie od Páná twego nádánemi.  
Ži Obácžšie sie thę tedy káždý/ gby sie křnieš w šumnienie swoie/ iesliješ sie thák nie  
záchowywáš wedle povinnošći swoiey/ á nie štoiš mocno przý tym Pánu swo-  
im á przý woley iego/ podawáiac iným pánom wiáre y postušenstwo swoye/  
wžýáwšy takie vpomínki od Páná swego/ iesliš nie goršy nižli pogánin/ á iesli-  
byš nie godžyen wíeššy pomšćy á wíeššego křaránia nižli pogánin. A gdy tho  
rozeznáš/ á gdy to iuž sam w šumnieniu swoím rozšadžiš iž tak iest/ rošpomniš  
sľobie tedy iesli oná ná mileyšá džiewecžká tvojá/ á oná sľáchetná á niewinna du-  
šyćká tvojá/ křhóra iest iáko cnotliwy wíežien w plugáwey wíežy w márnym  
á w swowolnym cieľe tvojím/ iesli nie iest w wielkiej chorobie/ á iesli nie iest w  
wielkim wdrecženiu cžárťá sľosněgo/ iáko oná džiewecžká oney pogánin křhó-  
ry náđ ná buťá/ křhory sľobie náđ ná roškošnie/ ciešac sie iž iest w opieći iego/  
ciešac sie iž iest w wíežyeni thák z tego pogániná/ křhory iest w márnego á  
w postušenstwie iego/ á iž sie iey náđžyewa posiešć á mić pospóu y žadny



świadości swoiey/ gdyż odstąpił przyrodzonego Páná swieiego/ á nie iesth w o-  
bronie ani w opiece tego.

¶ Coż chcesz czynić miły bracie/ tu już nielza iedno iż musisz rozeznąć tho pogani-  
stwo swoie/ á ten swowolny żywot swoy/ thu już nielza iedno iż musisz rozeznąć/  
iż bázno nedzna á schorzáła w tobie leży oná śláchetna dzyeweczka twoia/ duszy  
człá niewinna twoia/ iesliże cie dotknie sumnienie twoie. A iákoż sie ieý rozlito-  
wác nie masz/ gdyż wieś że ieý tho práwie smiertelna choroba/ iesli ieý wždy nie  
náydzieś wspomojenia iákiego/ kediżby ieý ráutowác/ czy mjeby ieý pomoc/ gdiżby  
by ieý doktora szukać. Ale oto masz i wieszá ráde á żywa náute przed oczymá swe-  
mi/ ktorá tu Pan twoy w teý nedzney pogánce iáwnie okázáć raczył. Rozlituy  
je sie tedy theý nedzney á schorzáley dzyeweczki swey/ á theý niewinney duszy człá  
swoiey/ á nie frásuy sienic/ á nie lekay sie nic/ jes grzeszny á wpádly/ nie ináczej  
iáko pogánin/ w tych spráwach swoich/ á cieś sie tha nedzna pogánka/ á byż zá  
Pánem swym/ wzyawşy przed sie stáłość wiáry swoiey o miłosierdzyu tego/ á  
wolay zá nim iáko bliwym glosém/ iáko thá nedzna pogánka wolála: O miły  
Jezu synu wierny Dawidow/ przez miłosierdzye twoie zmiluy sie nádemná/ á  
zápomniawşy nedznego wpádłu mego/ ozdrow á ożyw iáka miłosierdzia swe-  
go/ te nedzna á ochorzáła dzyeweczka moie á duszy człá moie/ gdyż oná iádnego  
inego lekárzá/ ani iádney iney nádzycie mteć nie może/ iesliże nie bedzye nádmá  
miłosierdzia twego swietego/ iż y ieý y mnie nedznikowi nie daś wznánia z iáski  
twey swietey/ iżbych y iá s tego nedznego wpádłu mego/ á s thego poganiśtwá  
mego powstáć mogli/ á oná nedznica áby bylá z iáski twey zdrowioná/ á Du-  
chem twym swietym odżywioná/ áby ten ták okrutny sprzećiwnik ieý nie byl ieý  
silen/ á nie dreczył ieý tymi srogimi przegrośkami swemi/ ktorých sie już oná  
bázno wstráşylá/ iesli nie bedzye nádmá wspomojenia twego.

¶ Páthrzay se dálej miły bracie/ iż Pan dlugo oney nedzney pogánce iádnego  
stowá odpowiedzyc nie raczył/ á iná ieý wolanie obeyrzec sie raczył. Coż miá-  
lá dálej uczynić/ jużli zwatpic/ jużli przestháć od wolánia swieiego. Ale nie/ bo  
ták Pan náš dla náukinášey to ná vrzad uczynić raczył/ ábychmy nic nie testni-  
li gdy sie dlugo przedluzá nádzyciá nášá w prośbach nášych/ á iżby tho okáz-  
zá/ iż iáko dlugo człá wznánia nášego/ ták też chce tho po nas mieć/ ábychmy  
sobie nie testnili/ á w dzyecinie to przyjmowali/ w stáłości nádzycie swoyey  
trwali/ gdy sie nam też odwoleje iáki ciás miłosierdzia tego/ á w tym chce do-  
świádszyć stáłości á wprzeymości wiáry nášey.

¶ Abowiem gdy ták w nim watpic nie bedzyemy/ á záchowamy musthátecz-  
ność wiáry swoiey/ to iest rzecj pewná/ iż on nigdy swych wiernych/ ktorzy kó-  
wiek stále miłosierdzia tego człáta/ nie opuści. Jáko tho byl dálnáć w oney  
lodzi zwolewnikom swym gdy nań woláli/ czemu ták dlugo spiś miły Pánye/  
czemu nas nie rátuiesz/ á my márnie ginieemy. Powiedzyal im: znáć jescie báz-  
so máley wiáry iż sie ták boicie. A wnet potym oswobodzil ie z onego niebespie-  
cienśtwá ich/ tháć iż wnet z wielkim dziwem wiátry y morze musiáło sie wspo-  
koić ná rostkánie tego.

¶ Tháć jec theż ciássem dlugo spi nádmiebespiecienśtwem nášym/ á dlugo nam  
nie odpowie/ iáko y oney pogánce/ ná wolanie nášé. Ale páthrzay co sie dálej  
stánie/ gdy bedzye státeczność wiáry nášey á wstáwiczne wolanie w prośbach  
náśych/ to sie stánie co sie stáło z oná pogánka/ iż ieý rzeczono: O wboğa nie-  
wiásto/ gdyżes iest ták stála w wierze swoiey/ á ták wprzeyma w prośbach swo-  
ich/ nie tylko áby byly prośby twoie wysłuchány/ ále sie stánie wşyśtko wedle  
woley á potrzeby twoiey.

¶ Bo táká iest moc modlitwy swietey/ ktora pochodzi s sercá práwego/ iż iáko  
piśmo powiáda/ práwie gwałtem niebo przeraża. Abowiem ták iest z wyciejo-  
ne to swiete Bóstwo meká á rozlaniem krwi cśłowiecienśtwá onego swietego  
ná odkupienie narodu ludzkiego z Bóstwem zláczonego/ á ná okrutnym krzyżu  
záwieśonego/ iż kto ná to wspomienie á wciecie sie do one<sup>o</sup> wielkuiszego Bóstwá  
á do miłosierdzia tego/ w imie cśłowiecienśtwá tego z nim zláczonego/ z wiárá

¶ Lekárstwo cho-  
rey duszy.

Pan Fu wieszeý  
pociesze zárazem  
nie wystucha.

Mattheus w 18.

¶ Eflés. w 111.

Jáko iest wielka  
moc modlitwy  
wierney.



# Niedzyele wtorey w post.

Ian s. wvii.

Pan wiernych w  
prosbach nie pu  
scja.

w Psalme Lvi.

w psalme cxiij.

Matthe. w viij.

ij. Krole. w viij.

ij. Moize. w xxi.

Matthe. w xviij.

Nieznamy Pana  
az nas niedza przy  
cisnie.

As pokornemi prosbami swoimi/ tak to sa mocne prosby/ i wshytko oczko  
wiek bedzyemy prosic w to swiete imie/ nigdy nam nie bedzye odmowiono.  
Gdzye to nam y sam Pan a zbawiciel nasz bedac s tym cslowieciem swem zla  
cjon/ mocnie w obietnicach swych obiecac a wtowidzic racyl.

Okazac to racyl na wielu ludzyach swietych/ acj im kes odwloclyl wystu  
chania swowego/ dla wietsey pociechy ich/ ale ich iednak nigdy w prosbach ich  
opuszczac nie racyl. Azas thego nie okazal na Jakobie swietych/ na Dawidze  
swietych/ ktory byl tak wpadl/ ktory byl przyszedl w tak okrutnerozgniewany  
iego/ i sie szkal gorzym a nizli poganimem przed oblicznoscia iego/ y czul to bar  
zo/ y wyznawal cho jatobliwie/ i byla barzo zemdlona w nim ona dusyciska iego.  
A wzdy nigdy nie przestawal z supelna wiara wolac do milosierdzia iego/  
az gdy przyszedl tako ona poganka ku swiety lase iego/ toz dopirko zaspiewal  
z wielkim weselem one pioseczke: Ji dusyciska nasza wytargnela sie tako pra  
sek z okrutnego sidla onych frogich towcow kthore oni na mie dziwnym szkal  
tem stawiali. Azas nie czekal on slacherny Jozeph w wielkiej szkalosci swiety  
laski iego. Azas nie czekala Anna Elkana w ziona. A im ktho nadluzey a naja  
tobliwiey czekal tego swietego milosierdzia iego/ kazdemu sie naobficiey zaw  
zdy nagradzalo y okazowalo.

Bo to byc inaczej nie moze/ i ktokolwiek stale trwa w szkalosci modlitw  
swoich a w supelney wierze swoiety/ aby mial byc opuszcjon/ boby sie musiaty  
wspak obrocic stowa Panskie/ co powiedal: Ji ktokolwiek bedzye kolatal do  
niego/ kazdemu bedzye otworzono. A potowidzil tego Salomonowi/ gdy przy  
poswiacaniu koscioła swego modlit sie za ludem swoim/ ktory mu byl Pan po  
ruczyl w posluszenstwo iego/ prosiac: Ji ieslibys sie kiedy mily Panie rozgnies  
wal na ten lud za wystepkiem iego/ za sprawieliwym sadem swym/ a iaki fro  
gi mor abo iakie frogie powietrze przepuscil na nie/ tak i bys chcial wykorzenic  
to nedzne pokolenie ludu tego/ a onby sie wciel do milosierdzia thwego/ proste  
z miluy sie nad nim/ a odwroc gniew swoy od niego. Takiey prosil/ ieslibys prze  
puszcz mial glod/ abo frogie walki/ abo frogi mieci na then nedzny lud/ z miluy  
sie nad nim/ a odwroc gniew swoy swiety od niego. Ale thego wszedy dokladal  
iesliby sie vznakosy wciel sie do milosierdzia twego swietego. A coz sie potym  
estalo/ wstykal glos od Pana swego: Ji iesliby wpadl lud ten/ abo ktory z nich/  
w gniewie iego/ a wciel sie s pokornemi prosbami do milosierdzia iego/ i chce  
byc kazdemu milosciwy. A ten przywilej iuz wiecznie zostawil y obiecal cho  
wac kazdemu nedzne wpadlemu narodowi cslowieciem.

Jako tez ono powiedzial y Moizebowi gdy stanozil przezen z ludem swoim  
sprawy swoje: Ji iesliby kiedy lud ten wpadl w zlosciach swoich/ a byl podan  
na vdreczenie nieprzyiaciolom za wystepki swoje/ thak dlugo bede sprzeciwien  
iemu/ az sie musi za wstydzic ono nieobrzezane serce iego/ tedy sie dopirko wciec  
do mnie/ obaczysy nieprawosci swoje/ a mnie thez nieza bedzye/ iedno w spos  
mionacz nim na przymierze swoje/ a na milosierdzye swoje. Takiey Apostolo  
wie/ takie y wshyscy Prorocy tak nas w tym wiscili/ tak nas przy tym zostawili/  
i to iesz rzecj nieomylna ani ochybna/ i ilekroć wpadnie nedzny cslowiecs kes  
wlosci cslowieciem swego/ a obaczysy sie wciec sie do milosierdzia Pa  
na swego s pokornym sercem a z supelna wiara swoia/ jatuiac onego omylna  
go wpadku swego/ i obrzizil tak dobrotliwego Pana swego/ a wystapil przecie  
wko wole iego/ to iesz rzecj pewna a nieomylna/ i mu zawzdy then Pan chce  
byc milosciwy/ y obiecal go wysluchac zawzdy w prosbach iego.

Alle my tego nie vmiemy az nas niedza klopot/ a wpadek iaki do tego przybije/  
toz sie dopirko wcielamy k niemu/ zapomniawsy tego/ i nas pismo wcy aby ch  
my tego strzegli/ aby nas gniew Panski iesze na tosku naszym nie zastal. Ano  
nie trzeba wietsey nedze a wietsego klopotu/ iedno wezrawszy w Moizeja a w  
vstamy iego/ tam sie zawzdy obaczysy iako wezwierciecie/ ies zawzdy godzyen  
pomsty a karania od Pana swego/ by nie milosierdzie iego/ i on dlugo czeka na  
wroczenia thwego. A thak radiec vprzedzay wciás/ a wcielay sie wciás s po



Poronemi prośbami do niego/ aby cie nie vprzedził a nie znalazł na loſtu twoim w gniewie swoim. Rozumiey themu/ iż za wſdy łacnieyſze iednanie s przyiacielem niſli nieprzyiacielem. A nie lekay ſie nie choć ſie leſ odwolecze proſbą twoją/ cieſ ſie tym co ſie ſa pogánka dzyało/ iż długo Pan odwracał od niey obliſcie ſwoie/ iż niechciał przyiać żadney przyczyney z nią/ iż ſa náłconiec przyrownał pſu a niememu żwirzeciu. A ona iſ nie odmieniła ſtateczney nádzye ſwoiey/ y wyznawała niegodnoſć ſwoie/ y przyrownała ſie ku ſejenieciu/ wyznawała pogańſtuo ſwoie/ a wſakoż ták rozumiała być hojne miłoſierdzie iego/ iż y ſejenietow/ to ieſt z tym a niewiernym ludzjom/ doſtawa ſie odrobin s ſtołu tey ſwietey láſki iego a miłoſierdzya iego.

**I** Szrokiſto ſtoł a hoyna wieczerza tego Pána náſego/ a tego miłoſierdzya iego: náłtora/ nie thylko przebránych/ ale tey y chromych/ ſlepych/ a niedoleſliwych/ tho ieſt w wierze niedoſtatecznych a niegodnych/ przedſie wſyſtkich do ſiebie wabi. A ták ty niedziku chocia do ſiebie baczyſ niegodnoſć ſwoie/ chocia widziſ iſes iáko ſejenje a iáko pogánin przed oblicznoſcia iego w ſpławach ſwoich/ przedſie thy nie przeſtaway wołać/ Zmiłuy ſie nádemna o moy mily Synu Dawidow/ a wſyp mi iáko niegodnemu ſejenieciu thych odrobin miłoſierdzya ſwego. Pewnie wſtyſyſ iáko ona pogánka/ a chocia nie wſtyſyſ/ thedy mocno wierz/ iſci ták bedzye rzecjeno: Idź mily ſynaczkę/ iuſci ſie ſſtanie wſyſtko we dle woley twoiey.

**P**átrza y iſeſce/ czym ſie cieſzyć maſ/ a czym wtowirzić maſ nádzye ſwoie o tym Pánu ſwoim. Ji ona pogánka/ chocia tuſ widzyála Apoſtoly y miłoſnieki iego/ a práwe káncleſze a zámárta ráde iego/ a wſdy do żadnego nie wołała/ a wſdy żadnego o przyczyne nie proſiła/ iedno thylko wſyſtko nádzye położyła w ſámych miłoſierdzyu iego. Bo cęſ tho tu ná ſwiecie być moſe/ iſ ieden z á drugim przyczyniać ſie moſe/ a pełno piſmo przykázow o tym mamy. A przeto ſie do ſpolecznoſci ſwoiey ſchodzimy/ aby ſpolne głoſy ſły ku Pánu náſemu wołańia náſego/ aby ſie y z tym przy dobrych doſtawálo miłoſierdzya iego. Iáko y Ezdraſowi powiedział Pan/ iſ tu doſkonałſy z á niedoſkonałſymi przyczyniać ſie mogá/ a zwaſeſz z á ták iemi ktorzy yznawſy ſie wiekázá ſie do ſwiethego miłoſierdzia iego. Iáko y tu Sálomon to ſobie ná pomoc brał przyczyńiać ſie z á ludem ſwoim. A tu z á ta pogánka áć ſie przyczyńiali Apoſtolowie/ przed ſie iey wiára a iey pokorna proſbá waſnieyſza v Pána była.

**A** ták tey ty w káżdym vpadku ſwym chocia nie bedzieſ baczył wſpomozenia żadnego z á ſobá/ nie wátp nie przedſie w Pánu ſwoim/ a nie wſthaway do niego w proſbach ſwoich/ przedſie pewnie wie dz á miey vpelna nádzieie/ iſ nie beda opuſzczone proſby twoie/ a odnieſieſ wielka pocieche/ iáko była odnoſtá tá nedzna pogánka/ we wſyſtkich vpadkach ſwoich.

**C**o tu w tey Ewányeliey obaczyć a wważać mamy.

**I** A thu pilnie wważay ſtan/ powinnoſć/ a ſumnienie ſwoie/ a obaczywſy iſes przeſtepcá/ a ſnadź gorſy niſli pogánin/ gdyſ pogánin nie poſlubował/ ani zlamáł żadney wiáry Pánu ſwemu. Obaczywſy tey/ iſ ochorzála leiy w tobye nedna duſá twojá/ ktorá ſiguruie tá nedzna dzyewká chora they ſmetney pogánki/ zmiłuy ſie ſam ná d ſobá/ a wołay iáko tá pogánka wołała/ do Pána ſwego/ aby ſie zmiłował ná d toba/ y ná d tá nedzna duſá twá/ a vzdrowił iá/ a opátrzył/ y náwrócił iá ſobie láſka a miłoſierdzyem ſwoim/ przez Duch á ſwoiego ſwietego. **I** Drugie obaczy/ iſ chocia y ſie niſt z á toba nie przyczynia/ iſ chocia y Apoſtolowie tey nedzney pogánce nie wproſili/ przedſie thy nie nie wátp w proſbie ſwoiey/ a nie przeſtaway wołać/ máiac zupełna wiáre o miłoſierdzyu Pána ſwego/ iſ pewnie a nieomyſlnie bedzye wſtychána proſbá twojá. A iſli ſie leſ odwolecze pociechy twoiey/ im dluzey cękaſ/ tym wietſza a hoynie pocieche odnieſieſ w proſbach ſwoich. **I** Trzecie obaczy/ iáko ieſt moc a ták a obietnice y przywileie nádane pokorney proſbie/ z wiernego ſerca pochodzący/ w imie Imienia Páńſkiego/ ſe ieſt iáko młot obłóti przerażiający/ a

Szyrokiſtoł miłoſierdzia Pána ſwego.

Ezdraſ w iſ.



Wiedzyele trzeciej w post.

nigdy to być nie może/ aby czasu swego nie była wysłuchana.

**A** ktoż nam tedy takie serce y taka wiara sprawić może/ iedno thy sam nasz wszechmogący Panie/ ktoryś nas sam w tych obietnicach nieomylnie vperwinić raczył/ y ktoryś dla tego iest nam dan/ aby żaden nie zginał/ ale aby każdy w Imię twoie/ znalazł każde pocieszenie swoje. Wyczyść sam ná nas okiem miłosierdzia swego/ á obacz tho pogaństwo á te nieczystości nasze przed oblicznością Bóstwa twego swietego/ á rácz nam być Bogiem miłosierdnym spolu z Bogiem Oycem y z Duchem swietym twoim/ w iedney spoleczności kroluacym ná wieki wiekom/ Amen.

**Ewangelia Wiedzyele trzeciej w post/ ktora napisał Lukasz 6. xi. Kap. Brzeziwo ko mocy á chytrym figlom czarta sprosneho.**

**I** Każde krolestwo samo w sobie rozdzyelone bedzye zniszczone etc.

**K**ażda piękna przeciwko moze czarta sprosneho/ ktory iest moźny zwyciężać á zetać man swiata tego.

Jan s. w. xi.



**N**ie iest tho táyno żadnemu człowiekowi/ iż gdy upadł on niedźny pirowy człowiek w Ráyu/ á stracił prawo swoje/ ktore miał od Pána swoyego nádane/ iż mu było dać posieść á opánować wszystkie ziemie/ tedy onże chytry czart/ ktory go był zwiodł á zwyciężył/ iuż był dostał zwierzchności nad nim/ iuż dostał onego práwa iego pospolu y z nim/ ktore miał nad wszystkie ziemie/ á iuż był został kłajacem swiathá tego z dozwolenia Pánstkiego. Gdzye go y sam Pán y inie pisma ná wielu mieszesach częstho- troć thát miánuia. Tu iuż dopirko buiał/ tu iuż roz-

szarzał strzydła swoienáb syrokościa swiathá tego. **A**ż gdy przyszedł on obieczać ny Pán á zbáwiciel ktory miał zerzec głowe iego/ tu iuż dopirko pomylił wsfy- ełi byli swoie/ tu iuż chodzil takó bledny/ tu sie iuż vciekał/ to do Licemierników to do onych Biskupow żydowskich/ to do onych zloczyncow/ bo go bylo bázó- refno/ gdy sie przypátrówał dziwnym znákom á dziwnym spráwám Pánstkim dziwniac mu sie z dáleká/ szukáiac go y ná puśczy/ tenli to iuż iest/ ktory przyszedł ná skáżenie głowy iego: á wielkie kłopoty/ á wielkie rosterki iuż sie okolo niego zywáwiał/ gdy widzyat áno wiele ludzi odstepuie od niego á od krolestwa iego/ poznawáiac onego obiecánego Krolá á zbáwicelá nášego/ przypátruiac sie dziwnym spráwám iego. Tu sie iuż dopirko pociselo tágáć krolestwo iego/ thui iuż pocisela stábieć oná sperna moc iego. **A** dla tego nam tu wietsey pociesze ty słowá tu sa w they nášey dzisieyshey rospráwie záložone: **I**ż każde krolestwo sa- mo w sobie rostárgnione bedzye zniszczone. Ktore słowá napisał Lukasz swyey ty w xi. polożeniu kłag swoich/ á sa wyzete z Ewangeliey dnia dzisieyszego/ ktora iest tak nápisana tymi słowy.



**D**asui iednego/ gdy Pán Jezus wymiáthował dya- belstwo ktore bylo nieme/ á gdy ie iuż wywedził/ przemowil on niemy/ y zádziwowály sie th- niektorzy z nich mowili/ iż mocza Beelzebuba kłaj- zecia dyabelskiego wymiátnie dyabły. **A** niektó- rzy kuśacz go pytháli o iáki znák od niego: **A**le on gdy





myśli ich/ rzekł im: Jż każde krolesthwo sámo w sobye rostbár=gnione zniścizeie/ á dom ná dom vpásc musí. A thák iesli y sá= tan sam przeciwko sobie bedzye rozdzyelon/ á iákoż moze trwác krolesthwo iego? Gdyż powiedacie iż ia moca Beelzebubá wy= miátam dyabelstwo/ á tak ieslibych ia moca Beelzebubá ie wy= miátował/ synowie wáśy czyia też moca wymiátuia? A thák sámi oni beda sedzyowie wáśy. Ale iesli ia moca pálczá Bože= go wymiátuie dyabelstwo/ thedy pewnye iuż przyśtło do was krolesthwo Boże. Abowiem gdy mocny zbroynik strzeże pilno przybytku swego/ tedy w pokościu iest wśytko dobro iego. Nie= sli mocniejszy náń przydzye á zmocni mu sie/ tedy wśytkę zbro= ie iego odia wśy w kthorey on dusá/ bedzye sobie dzielil łupy iego. Kto nie iest ze mna przeciwko mnie iest/ á ktho nie zgro= madza pospolu ze mna then rospraża. Bowiem gdy duch nye= czysty wymiódzye s człowieká/ iuż chodzi po mieyscach suchych szukáiac odpoczynienia/ á gdy nie naydzye/ mowi: Wroczę sye do domu swego s kthoregom wyszedł. A gdy zaśie przyydzye/ naydzye gi cudnie vmiecion y ochedożony/ thedy bieży y wéz= mie s soba inych duchow siedm iestcże gorśych niżli sam/ á wśe= dśy iż thám mieśkáia/ y bywáia gorśe posledniyśe czasy czło= eká onego niżli pirwśe. X sstáto sie gdy to mowił/ nye= wi i niekthoraz oney tłuścżey podniozśy glos swoy yelá= mo. Błogostáwiony żywot kthory ciebie nośil/ y piersi kro=



Niedzyele trzeciej w post.

ryches pożywał. A on odpowiedzawszy/ rzekł: A owsem  
błogosławieni ci kthorzy słuchają słowa Bożego/ a pilnie go  
strzega.

ktorym prawem  
pan ciarą zwy-  
cieżył.

i. Mojsz w 19.

w świadectwie 19.

Matthe. w 19.

Jako ciarą zlu-  
pion s krolestwo  
swiata tego.

i. Mojsz w 9.

Jan s. w 19.  
pan siemgdy nie  
sna tym ktorzy  
se pod krole-  
stwem swiata  
tego.

**S**Wiesz tu słyszal dziwna spráwe tego tak możnego páná/ i; on chce oká-  
zać dziwna możność Bostwa swoyego po przysciu swoim/ nie thylko  
ná zymy/ ná morzu albo ná powietrzu/ ale i; ná koniec ná onym krolu  
á ná onym kšazeciu swiata tego/ ktore sie thát bylo wzbuyáto/ á tak bylo rozsy-  
rzylo po wszytkiej zymy/ strzydlá swoye/ posiadłszy nędznego cšlowiá/ i; go ten  
pan umiał kárác/ zethrzcé/ y zniszczyć/ á w niwecj obrocié/ wedle woley swej/ á  
wedle możności Bostwa swoyego/ aby sie bylo ono nád nim wypelniło/ co mu  
było w Káyu i; ešcie obiecáno/ i; miály tákie cšasy przyscié/ á thátá pomstá ná z-  
niebá spáscé/ á vpádeł á z á zwiędzenie cšlowiá nędznego/ i; miátá kšárta á  
zniszcžona byé márna głowá i; ego/ á w niwecj sie miátó obrocié krolestwo i; ego.  
Jákož pohytym Jan s. w zywieniu swym á w táym nieczach swych/ ktore wi-  
dział z tástki páná swego/ nadobnie o tym nápisal/ mowiac tymi słowy: Ji wi-  
działem w widzeniu swoim/ á on okrutny Smół/ ktory rzeczon jest Szatan/ byl  
zborzon/ zniszcžon/ á ná ziemié potłocžon/ y wszyscy ányeli i; ego. A słyszalem głos  
wielki á pociesliwy z niebá wotáłacy/ i; i; w padł sprzeciwnik náš/ ktory obwie-  
niał á oskarżał náš/ á stáral sie o wszytko złe nášé/ á i; zwoyciežon jest przez krew  
Báránká niewinnego/ y przez swiádecwo i; ego/ ktore jest o nim wydáno. A tak  
y tu ná tym mieyscu/ i; áto Ewángelišta swiádecy/ chciał co pan niewiernym Li-  
cemiernikom á niewiernym žydom ná oko wkázáć/ i; to jest prawdá cšó o nim z-  
dawná písmo y prorocy powiedáli/ i; mu bylá daná mocná zymy y ná niebye  
wszytko czynić á spráwować wedle woley swoiey. Okázal im thó ná tym nie-  
sláchetniku á sprzeciwniku narodu ludžkiego/ i; mogli záwždy zetrzcé á zniszczyć  
moc i; ego/ á w niwecj obrocié krolestwo i; ego.

**J**Patrząże tu wielkiej pociechy swej/ kthora thú widzisz w pánie swoim/ á w  
tym odkupicielu swoim/ i; zymią/ niebo/ morze/ ná koniec y ciaré ten sprzeci-  
wnik twoy drży á vteka przed nim/ żadney władzey áni żadney mocy nie máta cž  
przed możnošcia i; ego/ i; zemdłony/ i; zniszcžony/ á i; zże wszytkimi misterstwami  
swymi w niwecj obrocony. Jákož sie thý s tego chlubié nie máš/ i; átož sie ciešyć  
nie máš/ gdyž i; wiesz/ i; máš takiego páná/ takiego obrońce y opiekálniká/ i;  
i; z sprzeciwnik twoy rošciágniony jest przed nogámi i; ego/ i; i; z żadney władzey  
áni żadney mocy nád toba mieć nie móže/ gdyž i; jesth w opiece i; ego. Ji i; z jesth  
zlupion on mocarz á nieprzyaciél twoy z onego krolestwa/ ktore byl chytrze wy-  
ludził ná przodkach twoich/ ktore tobie práwem przyrodzonym/ á práwie spad-  
kiem własnje przynależáło/ á i; z á sie tobie jest przywrocono. Južci sie wróci-  
lá oná wdzyecžná obietnicá páná twoiego/ ktora bylá rzecžoná przodkom two-  
im/ póki byli nie vpádlí á nie stráclí tego práwá swego: Ji oto i; z rošcie/ oto  
sie i; z rozmnažaycie/ á byšcie posiadli á opánowali wszytké zymie. Ten ci to mo-  
cny á okrutny zbrojnik strzežł á bronil mocnie przybytko w swoich/ i; áto thú o  
nim pan w Ewángeliu powiáda/ aby tobie nie bylo przywrocono thó práwo  
twoie/ y ony obietnice twoie/ á on aby byl w pokoiu spráwował wszytki spráwy  
swoie. Ale przyszedł náń mocniejszy/ i; áto tu słysz/ á stárt wszytké możnošci i;  
ego/ y rozdzylił/ y w niwecj obrocił wszytki lupy i; ego.

**A**le byš lepał rzekł/ á což mnie po tym? to wiem i; gdyž tu byl sam oczywiscie ná  
ziemi w możnošci Bostwa swoyego/ i; mu thó bylo bázro láčno vcžynić/ á tego  
dyabla ták nišcžyć/ ták borzyć/ á w niwecj obrocié/ ále ta cšó theraž s soba mám  
rzec/ gdyž go i; z tu nie máš/ bo wiem i; i; z pošedł do niebá/ podobno i; z átož on-  
ž ciaré przyszedł ku piérwšey władzy swoiey/ y ku piérwšemu krolestwu swemu.  
A z włáścžá i; z tu i; ešcie bedac pan/ tedy sie nie znał ku krolestwu swiáth á ego/  
bo powiádał/ i; krolestwo moje nie jest ná tym swiecie. Prawdaciež/ i; z pan  
nigdy ku thym nie znał/ á záwždy sie rých záprzy/ y nie chce nic o nich wi-  
dzieć/ ktorzy sie wdáli w krolestwo á w postuženstwo swiáth á ego.



li za sprawami jego/ opuściwszy Pana swego. Ale nad thymi zawidy dzyerzy  
można reke swoje/ ktorzy sie wdawia pod krolestwo jego/ a pilnie strzega wo-  
ley jego/ a wiernie dusia iemu. A thak iesli rozumiesz isen iesli/ ies isen pod  
krolestwem jego a w opiece jego/ cieś sie tym/ iś chocia go thu na zyemi o czyma  
swemi cielesnemi ogladać nie mozesz/ ale gdy sobie wspomniesz on pociesliwie  
stowa jego/ ktore przeminać ani sie nigdy odmienić nie moga/ co nam powie-  
dać racyl: Jż wieżcie moi mili synaczkowic/ iś chocia mie oczyma swemi wi-  
dzęć nie bedzyecie/ ale iednak badzcie thego isci/ iś ia zawidy z wami bede aż do  
skonczienia swiata wszytkiego/ a nigdy was nie opuścię ratunkiem a wspomoz-  
żeniem swoim Bostiem.

Matthe. xxvij.

A thak thu obacz w takim bezpieczenstwie chodzisz/ a iako mozesz zawidy byc  
srog sprzećwnikowi swemu/ iesli isen iest w opiece Panskiej a pod krolestwem  
jego/ a iś masz przy sobie tego Zetmaná/ ktorzy mocnie trze głowe sprzećwniká  
twego: gdyś tho pewnie wieś/ chocia go oczyma swiemi nie widzisz/ iś zawidy  
przy swych wiernych iest/ a mocno przy nich stoi/ aż do skonczienia swiata tego.  
Wszakci tego y Dawid y ini Prorocy mocno potwirdzali/ ktorzy powiada: Jż  
zawidy od prawey reki káżdego wiernego cżlowieká/ tysiacmi bedzye odpadać  
lo sprzećwnikow jego/ a żadne dyabelsthwo on sie kuśić nie bedzye smialo. Cze-  
go y sam Pan po thym mocno potwirdzić racyl/ mowiac: Jż ci ktorzy beda  
mocno wierzyć iemu/ iesie wierzcie dziwy beda czynić nišli on sam: bo w Imie  
jego weze beda nosić/ Dyabli przed nimi beda uciekać/ a żadna sie im moc nye  
bedzye mogła sprzećwić.

w psalmie xc.

Jan s. w xliij.  
Marek w xvi.

Bo acz on iuz tam/ iako w wysie/ wyznawamy/ siedzi na prawicy Bogá Oyc-  
cá swego/ ale tu/ iako o nim Prorocy powiedia/ wszytko wie/ widzi/ y sprawa-  
ie wedle wolej swojej: gdyś na niebie y na zyemi pelno wsedy Bostwa jego/ a  
wsedy sie rosciagnela swieta moźność tego to Bostwa jego: a zyemia/ iako pi-  
smo swiadeży/ prawie iesth podstawniona podnośkiem nog jego. Bo nie rozu-  
mley by to taka prawica byla Bogá Oycá niebieskiego iako cżlowieká prosthe-  
go/ ktora sie daley iedno na tolcu abo na dwu rosciagnac nie moze. Ale prawi-  
ca Bostwa jego rozumie sie wszytká moźność Bostwa jego/ ktora sie syroko ro-  
sciagnela tak na niebie iako y na zyemi/ w piekle y w morzu. A wszytki kathy sa  
pelne tey prawicy a tey moźności jego/ a s taż prawica y s thaż moźnościa jego  
iest wsedy náš miłosćiwý Pan a odkupiciel náš/ ten blagosławiony Syn jego/  
gdyś iest tegoż Bostwa z Bostwem swiety m jego: ktorzy thu/ iakoś iuz stysal/  
stárt a zmiszyl moc cżartá marnego sprzećwniká twego. Nie rozumieysie theś  
aby prawica Boża miała sie rosciagać iako reka cżlowiecia/ Bo byc Krysthus  
rosciagać miatreke swa od nieba aż do piekła/ wedle cżlowieczesthwa swego/  
tedyby to bylo monstrum abo iaki dziw przećwko rozumowi ludzkiemu.

w psalmie Cix.

Co iest prawica  
Pánsta.

Ciáło Pána Krysthusowe choc záprawde nie moze byc rosciagnione iako mglá  
po niebie/ ale iako tu na swiecie w swej postaci bylo/ thak je y iest/ y wiecznie bez-  
dzye/ iako w cżlonkach wiary swej wyznawamy. A sthamtad/ wedle swiadece-  
stwa Anielskiego: Jako ten Pan na niebiosá wstapic racyl/ tak zasie przydzye  
sedzić żywych y zmártych. Rozumieysie iżci inaksha prawica Boża/ a inaksha reka  
prawa Krystusowa. A iś to pewnie wieś/ iś Pan Krystus ta moźnościa Bost-  
wa swiego przy swych wiernych zawidy iest aż do skonczienia swiata tego/ thu  
iuz zawidy wie y widzi namnieysie posthapienie káżdego cżlowieká sobie wiera-  
nie dusia cego. Jako y Dawid bedac thu na zyemi/ wolat do niego: Jż prawi-  
ca twoia mily Pánie podniośta mnie/ a prawica thwoya wypelnila nademna  
wszytki moźności twoye.

w Dzietach w i.

w psalmie xviij.

A patrząc na Stoińce/ ktore iest liche stworzenie jego/ mozesz tym lepiey zrozu-  
mieć/ wsedy iest/ a wsedy pelne kathy moźności jego: gdyś thá mála rzecz/  
iako by na iednym miescu widzimy/ wsedy y po wszytkim swia-  
tach ktoregoby nie oswiećilo/ a do ktoregoby nie wcho-  
dził rozumieś gdy thak máłego sthworzenia Panskiego  
ten/ pelno káżde krolestwo/ iesli se sam stworzytel

Mo cstoneczna.

co to stworzy



# Wiedzyele trzeciej w post.

w psalm. cxxviii

Wład każdy  
wiernym strażą  
opieką pánsta.

Łziasz w j.

Łziasz w Lr.

Wiewiernych  
wsedy pán od-  
stępnie.

W moc awoysto  
czarta sprosnego.

i. Krole. w rv.

w psalmie cxlv.

Jako masz zwy-  
ciężyć ty moczy  
czarta z tego.

co to stworzył y dal tu pociesze ludzkiej/ nie jesth pełniejszy po wsemu światu y po wszytkich skrytościach niebá y z yemie. Jako y Dawid nan wolał: Y iakoż sie ia mam skryć pánie przed możliwością twoją/ bo bych wstąpił y pod z yemie tedy cie znayde/ bych też wstąpił na niebiosá/ á tyś tam iesth.

¶ A tak tu inż możesz rozumieć iako sie jesth rozsyryła tá práwica iego/ á tá mo-  
żność Bostwa iego/ iż każde postąpienie człowieka namniejszyego thuż jest záwa-  
żdy przed oblicznością iego. A tchokolwiek wierne przy nim sthó/ á sthale mu  
chorwa powinność swoje iako pánu swemu/ thu inż ná takiego każdego pátrzy  
swiete oko iego/ thu inż ná thákowym każdym stoi možná reká iego/ á ná každ-  
dym straż/ opieká/ y obroná iego. A tu inż wierz mocnie/ iż on ácz siedzi ná prá-  
wicy Bogá/ Oycá swego niebieskiego/ á wśákoż możliwość Bostwa iego tá wśá-  
wiecznie broni ciebie/ abyś nie przyszedł w moc czarta sprzeciwnika twego. Ale  
eto zaśie odstąpi od niego/ á nie chodźi wedle woley swiethey iego/ inż iako pro-  
rok powieda/ niechay tego bedzye iśt/ iż sie tyłem obraca do niego/ áni nani po-  
rzy swiete oko iego: gdyż to sam powieda/ iż nie moze wytrwáć przy złościach iego  
go/ á dáleko go rozdzylity od niego. Tuż tam áni żadney strazej/ áni żadney pil-  
ności o nim niechce mieć/ inż go srodze opuści/ á oblednym wymyslem iego.

A coż sie tedy ná nim stánie? Tuż on stogi zbrojnik á on okrutny zerman/ te-  
go swiátá/ thá iako gi thu pán zowie/ przystąpi sie do niego/ á stánie mocno v  
drzwi iego/ á pilno strzeze aby ony rzeczy iego tá zle pojęte od niego/ sly mu w  
pokoiu/ aby sie wznowy nie przyszedł zá sie tu tá szez páná swego/ á o wsem iesth  
cze wiecey przywodzac onego człowieka ták opuśczonego z grzechu w grzech.

¶ Wo możesz rozumieć co to iesth zbrojnik/ á iako mocno opátrzył woysto swe  
ktorym poraza ten nedzny narod ludzki/ á trudno vydz wienienia iego. Ażá on  
nie ma onych zermanow ktorzy borza/ nishca/ á zá krywáia swietá náuke pán-  
ná nášego/ á bych my nie zrozumieli swietey woley iego/ á thuláli sie iako bledni  
dáleko od niego/ przywodzac iego w dziwne bledy á w dziwne wymysly swiátá  
tá tego: ktoremi nie tylko á bych my mieli oblagáć swiete Bostwo iego/ ále iesth  
cze o wsem wiecey ná sie wzruszamy stogi gniew iego. Jako sie tho okazálo ná  
onym nedznym Saulu y dowostim krolu/ tchory chciáł wymysláć nowe ofiáry  
tu czci iemu z wymyslu swego/ w iákie byl przyszedł rozgniewanie v niego/ y iá-  
ka pomste wzyáł od niego/ to tam syryzey historia swiádeczy o tym nápisána.

¶ Ażá też nie ma onych ktorzy rozmáitemi wymysly swiátá tego/ á sprosnemi  
zywoy swemi/ nie tylko sami stusa iemu á czynia wola iego/ ále wiele inych w  
postuśenstwo iemu przywodza: przywodzac ie w dziwne swowolności á pro-  
żności swiátá tego/ w opilstwa/ w kosterstwa/ w kotosstwa/ w cudzoloſthwa/  
tá iż práwie drzy wsytek swiát przed tymi zwolenniká przed tymi rotnistrz-  
mi iego. Ażá nie ma onych wykreáczo w ktorzy burza/ nishca/ á wywráczáya  
swieta spráwiedliwosc swiátá tego/ ktora iesth náwdzyecniejszy ofiárá v pán-  
nášego/ miesáiac swiátem/ przywodzac ludzi iednego ná drugiego/ skad siero-  
zmáite rosterki/ krzywdy/ gwalty/ morderstwa v mnożyc moga: cym sie záw-  
żdy musí wzruszyć stogi gniew/ ná ten wsytek swiát/ páná nášego/ tá iż y kro-  
lestwa czásem bywáia rosthágnione á w niwee sie obrácaia. Abowiem glos  
nierwinny/ tchory wola o pomsthe do niego/ bázio iesth platny v niego: gdyż on  
sam powieda przez proroká/ iż nedzny/ vbogi/ á sirocta iesth w opiece iego/ á on  
iesth obrońca iego/ y pomścicielem od niego.

¶ A coż ty tedy chceš rzec? gdyż sie thedy chceš wciec? gdyż wiesz wstháw iednie  
ná soba o tym hermanie á o tym stogim okrutniku/ y o tym ták okrutnym wo-  
ystu iego. A to wnet masz gothowa zbroje á pewna obrone/ iako sie masz obráć/  
á kogo sobie ná pomoc masz szukać przeciwo tym možnościam iego. Sluchay  
coć pán powiáda/ iż on iesth moźniejszy co zetrze sprośna moc iego/ á rozdzylí  
miedzy swe wierne ty wsytki tupy ieo. Wciecize sie ty iedno s práwa wiára á z  
pełná nádzycia pod obrone tego to moźniejszyego mocarzá/ ktorj wsedy tr-  
scoj glowe tego to sprzeciwnika twego. A weźni ná sie zbroie oney swiet-  
iego/ przez wiáre swoje/ ktora stárá krolestwo iego. Tu inż dopierk



nie możesz pokusić o tego złego a nie sprawiedliwego Zetmána / y o te wszystkie ro-  
te tego. Tu gdy już będziesz słuchał wolej onego Pána swego / nie daj się wwieść  
od ściszyrey nauki tego a od rozkazania tego / a tu wnet porażysz pierwszą rotę tego /  
która cie odwodziła od ściszyrey nauki a od wolej Pána twego. Thuiż porzym  
nie daj się wwieść od sprawiedliwości a od cnotliwego y pobożnego żywota  
swego / gdyż będziesz pewnie wiedział / iż to jest wielkie kochanie Pána twego:  
gdyż będziesz wiedział / iż on wola każdego wciśnionego do siebie / a obrońca y po-  
mścicielem tego jest. Tu się już nie daj wwieść za swowolność a za rozpustno-  
ść swiatą tego / gdyż wiesz iż pobożny a cnotliwy żywot / jest wielkie kochanie  
Pána twego. A swowolne a bezzakonu swego żywioł / obyczaj / stródze kłóć  
czasu onego srogiego sadu swego. A tu dopirko porażysz drugieony Kotmie-  
strze a Zetmána tego to złoćynice swego / pospolu y z mocą tego.

¶ A gdy tak już postanowił tym kształtem stan żywota swego / tu dopirko już  
możesz być / iż on moźniejszy Zetman Pan twoy stanie mocno przy tobie / a  
rościagnie nad toba / iakoś słył / moźność Bostwa swego. A tu już dopirko  
on zbroynik a on sprzeciwnik twoy / musi być krotki przed toba / y z ona Rótha  
swoja / gdy wyrzy onego moźniejszego przy tobie. Tu dopirko rozdzielisz a na  
stronę odrzucisz onę lupy tego. A które to były lupy tego? Ono niedowiadstwo /  
ona niesprawiedliwość / ono morderstwo / cudzołóstwo / y inne niecnotliwe sprá-  
wy swiatą tego / a obroć to w cichość / w pokorę / w sprawiedliwość / w bo-  
żaję Pánstka / y w inne cnotliwe a pobożne sprawy / które są wedle wolej a rozka-  
zania Pánstkiego.

¶ A tu dopirko Pan twoy wypędzi a ciebie ono dyabelstwo głuche y nieme / tho  
jest / zaśłepienie sumnienia twego / które tużowie w Ewangeliey ślepym / głu-  
chym / y niemym. Abowiem każdy cłowiek gdy się wda za złoćiwemi spráwá-  
mi swiatą tego nieczemnego / już przydyje w ono przeklecie Pána swego / które  
obieczał swowolnemu narodowi ludzkiemu: Jż beda patrzyć a nie wyrza / beda  
słyć a nie zrozumieć. Ale ty gdy już tak mocą tego Pána swego odpędzisz od  
siebie te ślepotę y głuchosć swoję / a nie mocą Beelzebubá sproszonego / tedy dopir-  
ko już się stworzą oczy dusze twoje / iż się obaczysz a poznasz Pána swego / już się  
stworzą uszy twoje / iż będziesz słuchał y rozumiał co jest wola swietca tego. Tu  
jż dopirko stworzą się usta twoje / iż będziesz miał wystawiać swietcha mo-  
źność Bostwa tego. Abowiem niektórzy mocą Beelzebubá / tho jest wymysły a  
wynaláski swiatą tego / chcieli by wypędzić to ślepe y nieme dyabelstwo / to jest /  
zaśłepienie w grzechoch / od siebie. Abowiem Beelzebub był bálwan w Akáro-  
nie / do którego się ludzie wciékali w obyćnicach swoich / a wykłáda się Musy  
bálwan. O własnieś dzis to bálwanstwo wszyscy widzieć możemy / bo nie iná-  
csey / iedno iako to sprosne mnostwo much tych plugawych robaków / wśedy  
się rozleciało. A barzo się zaplugawila chwala Boża / obrzydlymi tymi musy-  
mi Bogi / którzy tu wietśey ohydzye Jmienia Bożego / wśedy w boźnicach nie-  
wierników zaczęła się wystawieni. Aż się nie widzimy dzisiejszych czasów / iako  
jest ludzi wiele / którzy się wciékali do obrázów / do grobow umártych / y do bál-  
wánów innych / w zylkach / w świeczkach / w kádzidlach / y w innych wymysłach  
tego swiatá / nádzycie swa pokládając.

¶ Ale ty co naprościey / opuśćwszy wszystkie inne / bierz sobie ná pomoc onego mo-  
źniejszego Zetmána Pána swego / bez którego żadna ináśa moc nie może zwycię-  
żyć tego sprzeciwniká twego. A tu dopirko w imię tego ochedożysz przybytek  
twoy / a słáhetny gmaśet cnotliwego sumnienia swego. Strzeżysz pilnie te-  
go rádec / iako cie tu sam Pan wystrzeża / aby się nie posilił on twoy sprzeciwnik  
y z onymi rotami swemi / aby zaś nie posiadł z nowu tego tak ochedożone-  
go przybytku twego. Abowiem iako słył co tu Pan powie da / iż by były czasy  
twoje posłedniejsze gorse a niż pierwsze: boć tu iáwnie powie da Pan / iż kcho od-  
stąpi od niego / przeciwnikowi temu jest / a rozspra wszystkie dobre swoje: y powie dać  
tu / iż kájde krolestwo samo w sobie roztárgnione / bywa zniszczone y w niwec-  
żcone. A gdy tak odpędzisz to ślepe / głuche / y nieme dyabelstwo od siebie mo-

Lupy czarta zte-  
go.

¶ Co jest dyabel-  
stwo głuche a nie-  
me.

Łzając w vi.  
Mattheus w xij.

¶ Co jest Beelze-  
bub.  
iij. Krole. w j.



## Wiedzyele trzeciej w post.

ca Páná tego/ tedyć iuż/ iáko styśysz/ musi biegać po mieyscach pustych á su-  
chych/ to iest/ między ludźmi błednymi á suchymi bez wiadomości á poznania  
Páná tego/ á tam szukać odpoczynienia swóiego.

To iest Krolestwo  
człowieka wier-  
nego.

**I** O słachetność to Krolestwo twoie/ á wielka możność tobie od twego Páná ná-  
dana/ nie tylko abyć dać posieść wszystkie ziemie świata tego/ á podobajćci pod  
nogi wszystko stworzenie iego/ ále cie ięsoje Ktemu uczynił Krolewiczem niebá swo-  
iego/ á uczesnikiem Náyestatu swego świętego. Uczynił cie bráćistkiem swoim  
á w rowny cie dział przypuścił do dziedzictwa swego. Nie tągayse rádzec te-  
go Krolestwa swego/ á nie oddzyelay sie w niczym od Páná swóiego. Bo iáko  
go namniey odstapisz/ á wdaś sie pod iné Krolestwo czártá sprofnego álbo światá  
tá tego/ pewnie wiedz/ iż to twoie Krolestwo bedzye zniszczone á w niwecz obro-  
cone. Wszak to iáwnie widzisz y w innych Krolestwach świata tego/ iż gdy od nie-  
go odstepuia/ záwždy gdy spada z nich obroná iego/ bywáia práwie záślepione  
á sám w sobie roztárgnione/ á w rosterk á w niezgodę obrocone: á skąd potym  
przychodzi vpadek á zniszczenie ich/ ták iáko tu Pán o nich powiáda.

**I** Błogosławien-  
stwo słuchających  
Páná.

**I** Bowiém słuchay tu wielkiej pociechy swoiey/ co tu Pán powiáda o każdym  
wiernym swoim/ Ktory słucha słow iego/ á náśláduje świętey woley iego: Tho  
wieś iákiej bylá swiátości á iákiej dostojności święta mátká iego/ Kthorá bylá  
kościołem á przybytkiem świętego ciáta iego/ Ktora sam wyznał być błogosła-  
wioná/ przez Anyolá/ między wśemi niewiástkami. A wždy tu/ iáko styśysz w E-  
wányeliey/ gdy niewiástká/ stojáć między onemi tłuszcjami/ zádziruwawşy sie  
onym dziwnym sprawám iego/ gdy diabli wciékalí tylko ná proste słowá iego/  
zádziruwawşy sie theż onym świętym słowom iego y náuce iego/ záwołá-  
wielkim głosem: O błogosławionyś to był żywot miły Pánie/ Kthory ciebie no-  
sił/ y błogosławione pierś/ Kthory chęty pożywał. Słuchaycie czo iey powye-  
dzał: Prawdác to miła niewiásto/ ále o wśem błogosławienşy ci sa/ Kthorzy  
słucháia á pilnie strzega roztázania móiego.

Łukáš w i.

**I** A ták gdyż to błogosławienstwo styśysz/ gdyż to pewnie wieś/ że w tym bło-  
gosławienstwie bedac/ nie stráśenci nic then mocny zbroynik á sprzeciwnik  
twoy y s tymi wśytkimi rotami swemi/ stoy rádzec mocno przy Pánu swoim/  
á nie odstepuy nigdzye od świętey náuki iego. Tu nie tylko tho/ ále y wśytki in-  
błogosławienstwá rościagna sie nád toba/ Ktore sa dziwnie á rozmáicie zgoro-  
wane nád wiernemi iego. Abowiém to záwždy bylá plátnieyşá wiárá v nies-  
go/ Ktorzy tu nie widzac go poználi go á przyieli święta náuke iego/ iáko tho był  
y Thomášowi świętemu powiedziá. A wśytki błogosławienstwá swoie thu-  
ná zyemi á potym wiecznie w Krolestwie swoim obiecal rościagác nád nimi.

Błogosławien-  
şy co nie widzie-  
li.

Jana. w xx.

## I Cos tey Ewányeliey sobie tu náuce bráć mamy.

**I** Pátrzyjcie tu moy miły Krześciánští człowiecze/ iáko cie tu Pán przestrzega/  
iż czárt on od wielkow nieprzyiaciel twoy/ stó iáko mocny zbroynik wstáwicznie/  
v drzwi sumnienia twoiego. A wważay sobie/ skąd mu tá moc daná/ y nád kim  
mu daná. Bo iedno nád tymi tey srogóści swey używa/ á tej márney zwirzchno-  
ści swoiey/ Ktorzy prze grzech swoy záślepieni bedac/ thárgáia nád soba Krolest-  
wo/ opátrznóść/ á zwirzchnóść Páná swego. Gdyż tu Pán iáwnie powiáda/ iż  
Kto nie iest zemná/ ten przeciwko mnie iest/ á rospraża okolo siebie wśytko do-  
bre swoie/ iemu obiecáne o demnie. **I** Drugye/ słuchay iáko cie Pán uczy/ iáko  
máš być silen temu srogiemu okrutnikowi nád soba/ gdyć Pán opowiedác ra-  
czy o sobie/ iż on iáko mocnieyşy tu przyşedł/ Ktory znişczył/ stárl/ y zemdlil wśy-  
tke moc iego/ á rozdzylil/ roztárgnał/ wśytki srogie tupy iego. A thy theż gdy  
wzgárdziş zwirzchnóść á Krolestwo tego sprzeciwniká swego/ á wydrzeş sie mo-  
cno przez wiáre swoie s posłuszeństwá iego/ á wdaś sie w opiekę/ w obronę/ á  
pod Krolestwo tego mocnieyşego mocarzá/ to iest Páná swóiego/ iuż on mocarz  
swiáta tego zemdleć á znişcić musí/ á w niwecz bedze nád thoba obrozon-  
moc iego. **I** Trzecie/ słuchay iákie iest błogosławienstwo thuzostawiono-  
bie/ iesli bedzyeş stál przy woley/ náuce/ roztázaniu/ á przyşciwşyś do w-

Páná sw



Pana swego/ i cie iesze Pan przeklada byc blagoslawienysym/ nieli on blagoslawiony zywoe matki swoiey/ w ktorym bylo zamkniono swiete czlowieczestwo tego.

**A** iakoz my tego dostapic mozymy nas wsechmogacy Panie/ iesli nie bedzie laski/ miłosierdzia/ a opatrności twej swietey nad nami. Ale gdy thy nas bedzyes racyl wzyac w moc/ w obrone/ a pod swiete krolestwo swoje/ a vmoenic w nas bedzyes racyl wiare sthala/ y nadzyele mocna o sobye/ iuz musi zemblec ten nieslachetny sprzeciwnik nas/ a ten mocarz swiata tego. Juz zadna zwirzchnosc tego nam skodzic nie bedzye mogla/ przed zwirzchnoscia twoia. Juz ony tego figle slepe/ nieme/ y gluche/ beda od nas oddalone. Juz iedno iako Aniyeli bedzyem chodzic w obronie twoiey a przed swietym Wlasyestatem twoim. Co nam radosc wsechmogacy a wieczny mily Panie na wieki wieczne/ Amen.

## Ewangelia Niedziele czwarthey w post/ przez Jana 6. napisana w 6j. kapit. Wzeciwo zbytkom swiata tego/ a o opatrności Pańskiej czlowieka kazdego.

**O** zaprawde i to iuz jest on prawdziwy Prorok/ ktory miał przysc tu na ten swiat etc.



**D**zechmy sie wiele o tym nasluchali/ i z thona on czas v ludzi byl rzec niepodobna/ aby thaki czlowiek/ ktory sie byl zywil w chak vnionym stasnie/ a zywil sie pod zakonem malzenskim/ aby thomiał byc Mesiass/ abo on obycany krol/ ktory miał miec w poslusenstwie wszytki narody swiata tego. Abowiem mieli prorocwo/ i z sie miał s panny narodzic/ nadzyewali sie tez i z sie miał ukazac iako iny krol swiata tego/ a thego przepatrzyl/ i z on przyszedl aby byl owsem iesze potwirdzil zakon Boga Oycaswego/ y zatrl zakonem malzenskim niewinnosc

Tu jest sprawa/ i z krolowiec nasladuje Pana/ a w poslusenstwie tego chodzi/ dzwono mu sie wszytko sporzyc bedzie/ a dzwonego blagoslawienstwa vzywie od pana swosiego.

a panielstwo swietey matki swoiey. Przepatrzyl tez tego/ i z to byl Krol nie krolestwa thego/ zapomniawszy slow Ezaiaszowych/ i z moc tego nie miała zalezec w możności swietek/ iedno tylko w samym ramieniu tego. Co sie to ukazalo/ i z on tym swietim ramieniem swoim byl silen iako prawy mocarz/ a drzalo przed nim wszytko stworzenie/ niebo/ zyemia/ morze/ powietrze/ a tylko sama prawica swa stari mocarza onego/ a ksaie swiata wszytkiego. Ciarta sprosnego/ thak i z przed nim iawnie wolal y wiekal/ mowiacz: A czomci krzyw mily Synu Dawidow i z mie tak przesladuiesz? A tak ktorzy temu zrozumieli a vwierzyli/ ty sone dzwonne blagoslawione zowie/ a owsem iesze wiecey thy ktorzy to wyznawala. Bo iako sam powiada/ kto mie wyzna przed ludzmi/ tego ia tez wyznac chce przed Oycem moim. A dla tego ty slowa tu sa za pociatek zalozone/ ktore elusze na on czas wyznawaty: i z tho jest prawy Prorok a prawy Mesiass/ gdy dzwonne moc Bostwa swego tylko pieciorgiem chleba nakarmil. A ta histo-  
rya jest szrzy napisana przez Jana 6. tymi slowy.

Ezaiasz w ix.

Pan tylko sas nam swa mocza slamał ksaie swiata tego.

Matthe. w x.

**A** gdy byl odfedl Pan Jezus za morze Galileyske/ kthorezowa Thyberiadis/ nasladowala go wyelka thluszcza/ abowiem widzyeli znaki kthore



Psalms XXV  
Psalms CLXX  
Psalms CLXXVIII  
Dv 7-8.9.



czynił nad tymi którzy bywali niemocni. I odśedł potym Je-  
zus na gore/ á tam siedział ze zwolennikami swemi/ á nadchodzi-  
ła Wielkanoc on dzien swietny żydowski. A gdy podniósł Pan  
Jezus oczy swoje/ á wyrzał iż wielka wielkość zešla sie do nye-  
go/ rzekł do Philipa: I gdzyeś weźmiemy chleba aby ci iedli?  
A to mowil kuśac go/ ábowiem on wiedzyał co miał uczynić.  
Powiedzyał mu Philip: Żá dwie scie pieniedzy chleba/ ledwo-  
by im dostało/ choćby też każdy z nich bázno mało wzyał. A po-  
tym rzekł Andrzej ieden ze zwolenników iego bráth Simona  
Pyotrą/ iż iest thui iedno dzycie ktore ma pyecioro chleba iecz-  
miennego y dwye rybce/ ále czo tho iest miedzy taką wielkość?  
Powiedzyał mu Pan Jezus: Rozkázcie iż sie ludzyc posádzá. A  
była tam trawá wielká na thym mieyscu. I siádo meżow w li-  
czbye iákoby pieć thysiacz. A potym wzyał Pan Jezus chleb: á  
gdy uczynił dziwe/ rozdawał zwolennikom/ á zwolennicy mie-  
dzy ony siedzące: thákiez y rybki/ thyle ile każdemu potrzeba by-  
ła. A gdy iuz byli násyczeni/ rzekł zwolennikom swoim: Zbye-  
rzcie ty odrobiny ktore zostály/ aby sie nie popsowály. I zebrá-  
li/ á nákládli dwánáscie kosów odrobin/ iedno s pyecyorgá  
chleba ieczmiennego/ czo zostáło tym ktorzy iedli. A oni ludzyc  
gdy wyrzeli on wielki dzim ktory ná then czas Pan Jezus uczy-  
nił/ mowili miedzy soba: Żáprawde iuz to iest on Prorok/ kto-  
ry tu miał ná swiát przyść.

Gdy



**G**Dy tuż/ iakoś słyśał/ iż pełne były ośy onych ludzi na then czas na świecie e  
bedacych/ rozmaitego pisma a rozmaitego prorocwa o thym swietym  
panie/ iako sie tu miał żywić/ a iako sie miał okazać na then świat/ a on  
ludzwardziaty na on czas nic o tym ani wierzył ani rozumieć chciał: a snadz  
tuż był Pan nic wieczy nie powinien o ten niewiarcich z nimi sie rosprowować/  
iedno z goła na nie wydać on dekret/ ktory potym sam weczynić raczył: Jż kto nie  
wierzcy aby iuz był osadzón. Ale on przed sie/ iako dobrotliwy Pan/ podpieraz  
iac onego nedznego cslowieczyństwa ich a krewkości ich/ raczył im okazać iea  
seje w dziecinstwie swoim/ y na zyemi/ y na powietrzu/ iawne znaki o sobie a o  
Bostwie swoim: gdzye/ iakochmy słyśeli/ iż na powietrzu nowe gwiazdy a  
dziwne swiactłosci sie okazowały/ Anieli spiewali/ y inych sie wiele dziwo w  
dzyalo. Po zyemi/ iedni go krolowie z vpominki sukali/ dawaiac sie w postu  
sienstwo iemu: drudzy sie go bali/ aby on był nie posiadł a nie poprowal onych  
zwirzchności ich/ tak iż go sukaiac ieseje w dzyecinstwie iego/ aby go byli mogli  
zagubić/ wiele dziatek niewinnych pomordowali: kthorzy iuz wyszeli zaptathe  
swoie/ iako o nich Jan swiety pisze/ Jż optokali stholyn niewinności swojej we  
krwi Baranka niewinnego. A prorocwa sie tej wypelnily/ ktore o nich napie  
sane byly: Jż bedzye Rachel sukala synackow swych ptaczac/ a nie mogla być  
pocieszona/ abowiem ich iuz nie bylo.

Jans. w iij.

Pan ieseje w  
dziecinstwie oka  
zował Bostwo  
swe.

w Stawie. w xxiij.

Jeremiaf xxiij.

**N**akoniec dyabli co wywoływać a wyznawać musieli/ iż to iuz był ten mo  
carz a then obiecany krol/ ktory sie miał zmocnić w sytektemu stworzeniu/ a glo  
sno wolali y wyznawali go być onym obiecany synem Dawidowym/ narzes  
kaiac nań iż ie tak dreczył ona możności Bostwa swojego. A na drugim mieys  
scu pytaiac go/ gdzye sie nam kazej obrocić. Iuz na koniec dopuścił im wpasć  
miedzy stado swini/ a pospolu z onemi swiniami musieli sie zanorzyć w glebo  
kości morskiey. Nakoniec go im iuz y Jan swiety palcem wklazal/ mowiac o  
nim iawnie. Jż oto go iuz macie/ iuzci to jest on Baranek Boży/ o ktorym wam  
Ezaiasz Prorok powiadał/ iż ma wziąć na sie/ a zastąpić grzechy wasze/ a prze  
iednać wam y Bogu Oycza przeklecie wasze/ y inych wiele rzeczy/ iawnych da  
wał im znać a rozumieć o sobie.

Dyabli iawnie  
wyznawali Panu  
postuśienstwa  
swe.

Lukaś w viij. 27

Matthe. w viij.

Jen s. w i.

Ezaiasz w Lij.

**A** cheac im ieseje wiecey potwirdzić oney krewkości odmienności cslowieczyń  
stwa ich/ iuz sam poczał ocywiscie iawne znaki wklazować możności swojej/ w  
marle krzeżac/ chrocie/ slepe/ tredowate/ wzdrowiaiac: tak iż nie inaczey iedno  
iako we dzwony bjać na nie/ aby sie o nim zglosy roznašaly/ a oni aby sie scha  
dzali/ przypatrować sie temu swietemu Bostwu iego. Jako y tu Ewangelista  
pisze/ iż zbiegali sie do niego/ widzac ony dziwne sprawy iego/ a ony dziwne kto  
re czynil nad niemocnymi onymi. A ktoż jest ochorzałszy/ a ktoż jest wiecey tra  
dem zarażony/ iedno ty nedzny cslowieczy/ ktory leżyś prawie iako na smiertela  
ney poscieli w grzechach twoich/ a niewiesz kiedy okrutna smiereć przypadnie na  
cie/ a zwołašc ja ona smiereć kthora cie wiecnie zagrzebie z onym nedznym bogas  
ciem o ktorym pismo powieda/ iż był pogrzebion w glebokości piekielney: a nie  
baczyś do siebie tej choroby a tego trudu grzechu twego. Podobnoś zapomniat  
iako Dawid narzekal bedac ta choroba grzechu swego zarażony/ chocia zdrow  
był na cieie swoim/ gdy wolal: Zmiluy sie nademna miły Panie/ boć iuz tak wy  
schly kości moje/ a tak schorzał a dusza moja/ iż iuz przed wielka bolešcia nie mo  
ge ieść y chleba moiogo/ a picie moje prawie jest ze łzami zmieszano. A thak ra  
dziej idz wečas a przypatruy sie s tymi łuszcjami temu swietemu Bostwu iego.  
A przypatruyśy sie wolay z Dawidem: Zmiluy sie nademna miły Panie/ boć  
jest tak ochorzał a we mnie nedzna dusza moja/ iż ia iey sam nie pomoc nie mo  
ge/ nie bedzyeli nademna łaski a miłosierdzia twoiego.

Dziwy ktore Pan  
czynil/ se iako  
dzwony/ obwoły  
wając Bostwo  
iego.

Lukaś w xvi.

w psalmie xxxvij.

**A** tu wnet patrząy co weczynić raczył nad onymi łuszcjami/ cheac im ieseje iaw  
niey okazać ono Bostwo swoje/ ktore sie tak okolo niego zbiegaly/ iako y dzis  
czyni nad każdym wiernym swoim/ iż ich wielka wielkość/ co ich na ten czas oko  
lo niego bylo/ nakarmił: pieciorgiem chleba a dwiema rybkomá. A tu trzy rze  
czy nedznemu arodowi ludzktemu na przykład dać raczył: Jedne/ iż pochwira



Matthe. wvi.  
w psalmie Cxl.

ij. Krole. w xvij.

Pan Bog wierne  
swe dziwnie opas  
truie.

Tamże.

¶ Błogosławieni  
sua wiernych.

v. Mojs. v. y vij.

ij. Mojs. w xxiij.

ij. Mojs. w xvi.

dział młde przyrodzenie ciałowięcej dziwnem tym niepodobnym/ i mogło lepyey  
poznać swięte Bóstwo iego. Drugie/ i to okazać raczył/ i on nād wiernymi  
swemi/ ktorzy chodzą za nim/ ktorzy go nāsładowia w skowiech a w nāsłach iego  
swiętych/ osobliwa pieczę ma a osobliwe stāranie swe/ tāk iż im y zbývá onych  
obfitości ich/ tāk w pociechach iako y w nābyciu ich/ iako tym tłuściam/ tāk iā  
ko tu stysy/ wiele zbýváło y zostawiało. Trzecie/ okazać to raczył/ iż każdemu  
wiernemu swemu/ ktorzykolwiek wiernie dufa swiętemu miłosierdziu iego/ da  
wa wszytko w obfitości bez wśego stārania iego/ tāk iż sie wśedy nād każdym  
pełnia ony swięte słowa iego: iż każdemu wszytko bārzo snadnie przypada/ gdy  
to pirwey szuka krolestwa iego. Co to potwirdzić raczył/ wiele przykłady thu  
Bóstwa swiego. Bo iako y Dawid onim piše/ iż y bydetom y kruczetom y i  
nym ptaśkom dawa opātrzenie z łaski swioiey. Gdyż o kruczetach tāk powieda  
ia/ iż sie bialo rodza/ a odleca ich nā niemāły czas rodzicy ich/ mniāiac aby nie  
ich dzyeć były: a wždy Pan Bog z dobroćliwosci swioiey/ pāsie ony niktjemne  
zwirzaktā swioie/ aby owśem ciałowiek niedzny wietśa pocieche miał/ a nie wat  
pił w miłosierdziu iego/ gdy bedzye nāsładował swiętey woley iego/ gdyż on iest  
nawietśe kochanie iego. Co to okazać raczył nād onym swiętym Prorokiem E  
liaszem/ gdy onā zla krolowa Jezabel chciała go o gārdło przypawić/ iż iā ka  
rał ze złości iey/ tedy wcielł przed nią nā puszcza. A tām gdy żadney żywności nie  
nosił wstāwiecnie chleb a wode nā one puszcza. A potym tā krolowa iāka pom  
ste wyszła nād soba/ syrzey tām o tym historia nāpisāna świādecy.  
¶ Tāmże też mālō przed tym thenże Eliasz gdy wchodzil przed srogoscia krolā  
Achābā z rozkożania Pāńskiego/ a siedzyał w lesie nād zrodlem/ Brucy zāwždy  
rāno y wiecior nosili chleb y mieso iemu. Pothym gdy przychodzil ku iednemu  
miāstu w Sydoniey/ potkal wbojuchna niewiastkę/ prosił iey aby mu wynyo  
sła kēs chlebā y kēs wody ku posileniu iego. Powiedzyāła mu/ iż żywie pan bog  
jenie mam iedno kāsceket oleiu a zgarstke maki w domu swoim/ y to chowam  
sobie a dzyecieciu swemu aby chmy od głodu niepomārli. Powiedzyał iey Pro  
rok/ nie boy sie/ idz a wejyn pod plomyk a wynies mi gi tu. Onā z dobra wyāra  
tāk wejyniā. Przyšla potym do domu āno pełen przykadek maki/ y pełnā onā  
bāniā oleiu/ w ktorey go pirwey zlystke nie bylo/ a nigdy tego przebrāc nie mo  
gła. A tāk zāwždy błogosławil Pan dufācym sobie/ a obficie rozmnażā zebra  
nie ich: a repizāwždy złościwego. Bo tho iāw nie powiedzyał przez Mojsesā  
ludowi swemu/ Jż iestli bedzye ye strzegli woley moiey/ a nie wchylcie ye āni nā  
prāwo āni nā lewo/ bedzyecie żywāć wśego dobrā nā zyemi/ a przedtūja sie  
dni żywotā wāśego. Tāmże mālō dāley piše: Jż iestli sie tāk bedzyecie zāchowy  
wāciākom wam rozkazal/ bede błogosławil każdy owoc z yemie wāśey/ tāk w  
zboju iako y w winnicach wāśych/ tāk w byblech iako y we wszytkich trzodach  
wāśych. Tākże też y nā drugim mieyscu powiāda Pan: Jż iestli bedzyecie słu  
chāć głosu moiego/ bede nieprzyiacielem nieprzyiacielom wāśym/ a postieś  
wam dam wiele z yemie/ a bede błogosławil chlebowi wāśym/ y wodam wā  
śym/ tāk iż z yemiā wāśā nigdy nieplodna nie bedzye. Tākże wśedy pełne pisimā  
błogosławienstwā Pāńskiego/ ktore on wydawa nā wiernie swioie. A tākom co  
wiā złościwemu ktorzy opuściłszy nādzyete o Pānu swoim/ ktorzy iako s kāmies  
niā nābywa chlebā swego/ a drze iako lyk s suchego drzewā nābycie swioie/ gi  
nie mu wśedy wszytko/ a wśedy nād nim przeklecie Pāńskie: āc kēs do cāsū zā  
kwitnie/ āle pothym wśchnie iako siāno/ a w niwecj sie obroci y sam y ono zebra  
nie iego. Bo tho Pan okazał iestśe nā oney Mānnie/ iż gdy iey wiecey żydowie  
brāli niż im potrzebā byłā/ tedy sie im w robaki obracāła. Tākże sie każdemu w  
niwecj a prāwie w robaki obracā kāsde mizerne a tākome nābycie iego/ ktore  
nie bywa sprāwowāne z boiāznia Pāńskā a wedle woley swiętey iego.  
¶ A tāk nie bez przyczyny Pan ten dziwo okazać raczył/ iż tāk wielkā tłuścā tāk  
mālā rzeczā nā karmić raczył/ ktorzy/ iako Ewāngelistsā piše/ było o pyec rybie  
cy/ oprocz białych głow a dzyeć: aby rozumiał każdy wierny a cżylietym/ iż



kim sie ten Pan opieka/ nigdy nie bedzye opuścien. Jako cho y Jakob Patriarcha blagosławiac go wyznawał/ mowiac: Ji blagosławiony Pan moy ná wy sokosci/ ktory wypásk mie á wychował mie od mlodości moiey. Bo pátrzay iáko tu pokuśał Apóstolow swoich/ co też o możliwości tego rozumieli/ bedac ięse cielesnemi/ á nie rozumieiac sprawam Duchá swiethego/ mowiacz k nim/ iáko tu Ewangelistá piše: Ji gdzie weźniemy chlebá czymbychmy te wielkosc nákarmili? A to dobrze wiedziat co miał s tym uczynić. Takżec też nas kuśi/ iż ciásem ná nas przepuśca niedostátki náše/ doświadczáiac nas/ iesliż theż cho o nim wiemy á rozumiemy/ iesliż on nas wspomoc á wychowác moze. A on wstáwicznie chowa dla nas sowy pokarm/ iesli mu wiernie dusác bedzyemy/ to iest/ duszny y cielesny. Jeden ten/ o ktorym s tu stykal/ iż záwždy w blagosław wi ciałowielkowi wiernemu wszytko nábycie iego/ á dawa y bez wielkiey pracy wszytko w obfiscosci iemu/ á czyni dziwnie plodna zymie iemu. A drugi/ ktorym posila nedzina dusze náše onym pieciorgiem chlebá/ ona piacya ran swoich/ kthore wstáwicznie ofiaruie zá nas Bogu Oycu swemu/ y onymi dwiema rybá komá/ cho iest/ dwoia istnoscia Bostwa y ciałowieczenstwa swieiego. A wszytki clusze swiata tego/ ktorekolwiek zá nim chodza á wiernie go násláduia/ sa hoye nie násycone tym pokármem od niego. A ku lepszemu iesze podpárciu tey ná dzieie ich o tey swietey hoynosci iego/ zostáwił im cyrograph á práwie pieczęc thych obietnic swoich/ ciáło swe swiete á krew swa swieta pod widomemi ofo bami chlebá y winá: obiecuiac im to/ iż ilekroć thym sposobem beda wspomia nác swieta meke iego/ tylekroć beda im grzechy ich odpuścien/ á beda w obfi rości násyconi swietey lásti iego. O czym niżej szyrze cysć bedzie.

J A komu bywáia grzechy odpuścien/ iuz sie káždy ostawa synem iego/ á káż deblogosławienstwo odniesie od niego/ á bedzye hoynie násycona duszá iego. Tak iáko sam Pan o tym powiádał: iia wam dam chleb kthory z niebá sstápił/ á kto bedzye násycon chlebem tym/ bedzye żył ná wieki. Przypomináiac też y one Máne ktora był dat ná puścy oycóm nášym/ á ktora bylá figura tego nie bieściego chlebá: iż chocia bylá z niebá sstapilá/ á chocia ia iedli przodkowie ná sy przedse pomarli. Ale ten chleb ktory ia wam dam/ to iest ciáło moie/ ktorez go wy przez wiáre używác bedzyecie/ ten bedzye pokármem duszy wáśey/ przez spráwe Duchá s. A kto tego pokármu posywarác bedzye/ ten bedzye żył ná wieki. A i w piérwszym podaniu o wstáwie Wiecierzey Pánstkiey stowá Janás. byty ná plác przytoczone/ tedy teraz nie zdáło sie tu stáśnie tego mieysca powtarzáć gdy stowá Janás. nie o tym chlebie wiecierzey Pánstkiey tám sa zostáwione. Ale tám Pan Krystus głośno opowiadá raczy o cieie swoim/ názywáiac ie być tym chlebem żywym/ ktory z niebá sstapil/ ku obżywieniu dusi/ tym ktoryz mo cnie wen wwierza. Takie też y oney pogánce powiedzyat przy cyszpániu wody w studniey: Ji niewiesz ty w boga pogánto iż ia mam taká wodę kthorey ia moge dáć wiernym swoim/ A kthokolwiek sie iey nápije/ iż iuz nie bedzye prágnał ná wieki. O blagosławione to pokármie iego/ o iákoż sie nie mamy císnać zá nim s ta cluszcá wiernych iego/ gdy on y tym zymieistim dociesnym/ chák iáko chmy sie tu nástucháli/ y tym swietym niebieśkim pokármem/ nas y dusze náše/ hoye nie opátrowác raczy.

J Bo pátrzay iesze w tey historiey/ iż nie tylko áby do sytości ony wierne náslá dowce swoje ten Pan opátrowác raczył/ ale iesze k temu okázuiac cho/ iż obfite iest miłosierdzie iego/ zostáło tego wiele/ tak iż ledwo we dwánaście kóśow cho zebrano bylo. Pátrzay iż tu w tym Pan káka raczy okázáć raczył: Jedne/ iż iest hoyne á nigdy nie przebráne miłosierdzie iego/ á opátrzenie iego/ nád wiernymi swemi/ tak iż go iesze wiele káżdemu ná zamiar zostáwa. Drugie/ ábychmy nie gárdzili swietem dáry iego: bo powiáda schowaycie cho áby sie nie zepsowáło. Tubyś lepat rzekł/ á to nam otuche dawa ábychmy sie máło sthárali/ á piérwey búkali krolestwa iego/ á on nam chce wszytko dáć: oto nam wklázuie ptásk niebieśkie iż nie sieia ani zna á wždy ie żywi: othoż nam powiáda nie stháraycie sie o iurzeyšym dniu/ bo iurzeyšy dzien bedzye miał dosyć pracy swey: á tu przed

i. Moise. xlvij.  
Pan doświadczá  
nas.

pan nam chowa  
sowy pokarm.

Cyrograph Pań  
stciáło y krew.

Mátthe. w xxvi.  
i. Korin. w xi.

Jan. s. w vi.

q. Moise. w xvi.

Jan s. w iij.

Jako mamy rozu  
mieć odrobiny  
dwánaście kó  
śow.

Mátthe. w vi.



# Uiedzyele czwartey w post.

Jako masz poczę-  
wiejywności  
swoich używać.

Łukasz w v.

Łukasz w xvi.

Łukasz w Lxx.

Łukasz w xxi.

Pan Bog niewi-  
domie opatrnie  
wiernie swoje.

Pan sie śmieje  
bogaczom.

Łukasz w xxi.

Bogactwa zwie-  
ka praca.

Inteysa pye-  
pan ma o lu-  
dzioch swiata te-  
go.

Jako Pan uczy/  
iako czar radzi.

Obroną na czar-  
ta.

w Psalme xxxvi.

sie kaze chować: A tak bede iatej chował/ bede iatej ścisłal/ przyda droffie cja-  
sy/ moze sobie tym lepszy pożytek uczynić. Nie tak niedziku nie tak/ używaj thy  
poczęciwie nabycia swego/ dawaj do syrości komu mozesz/ a to co zostanie scho-  
way/by sie nie zepsowalo. To jest/ nie śasuy tym na obzarstwo/ na opilstwo/ na  
zbytnie a na wymyslne potrawy/ chak iz niedziku piseczy przededrzwami twymi:  
iednego szlupil/ czyniac dosyc oney niedzney pyse swey/ a drugi drzy ciekaciac as  
bys mu dal odrobine stołu swego/ a ty ie wolisz dac psom abo innym zwirzetom  
A Pan na cie woła przez Proroka: Biada wam ktorzy wstawacie rano ku obe-  
zarstwu a ku opilstwu/ a beben a piseciala brzmi w wsoch waszych. A tu sie os-  
strzegay aby nie rzeciono iako onemu bogaczowi: Jz miz nie naydziesz iadnego  
milosierdzia/ abo wiemes tu w obfitości używal swiata swego.

J A tak tu cie uczy Pan/ abys nie psowal tego co zostanie od poczęciwey żywno-  
ści twey/ a to obracal tam gdzye ślusnie a poczęciwie ma być obracano: a uczy sie  
tego od Pana swego/ iako tu uczynil Pan/ iz śasuiac on chleb/ blogo stawil Bo-  
ga Oycę swego. Takie też ty blogo staw zawsze Boga Oycę swego/ a poczęciwie  
używaj thych darow od niego tedy sie wypelnia nad thoba onę słowá Pánstie  
co mowil: Oto studzy moi a wierni moi beda iesci/ a wy niewierni bedzyecie las-  
kna: beda pic/ a wy bedzyecie pragnac: beda sie weselic/ a wy bedzyecie posromo-  
ceni. Jako też ono mowil y Apostolom swym: Wskazecie chodzili bez mieszkow  
bez kalet/ y bez inych rzeczy/ powiedziecie mi iesli wam kiedy czego nie dostawa-  
lo: A w tym sie okazuje nie ziemskim krolew ani ziemskim bogaczem być/ kto-  
ry iedno tylko z reki w reke podac moze/ ale ten Pan niewidomym krolestwem/  
a niewidomemi dobrodzyeystwy opatrnie wiernie swoje/ ktorzy miernie/ pocze-  
ciwie/ a z milosierdziem używaja dobrodzyeystwa tego. Bo widzisz iz on zaws-  
zdy wieśa o takich praca ma/ nizli o tych bogaczach/ ktorzy na zbytki/ a niepo-  
bożnie/ a prawie k lekkości temu/ używaja thego dobrodzyeystwa tego/ cho cya  
im tego do cjasu dopuści/ a przed sie sie iawnie z nich śmieie/ zowacz ye śalona-  
mi a bezrozumnymi ludźmi/ mowiac: Oto nieboraczku zgromadziles gumna  
swoie/ a mowisz duszy swojej/ używaj teraz w roskoszach swoich/ a niewiesz ies-  
li nie teyże nocy bedzye obiera od ciebie. O niedzney cho roskoszy nase/ o niedzney  
to bogactwa nase/ thuz wielka praca/ z wielkim staraniem/ s predkim osiwi-  
niem glow naszych staramy sie o nie/ mniemamy aby chmy tu roskoszy używali/  
a my nedze/ ktopochu/ warcholu/ używamy. A co gorzey/ im sie wieczy o nie  
staramy/ tymechmy daley od łaski Pánstiey a od opieki tego. A thego nie baczy-  
my/ iz nas Pan w tey sprawie śalonemi zowie/ a niewiemy kthorey nocy kaze  
nam odyac dusze nase/ a niewiemy w iakiey roskoszy poslemy ia niedzney na śro-  
gi sad do niego.

J Bo iesze ktemu/ iz iako tu ślysmy/ iz mniysza Pan o tych piecia ma/ ktorzy  
sie bawia tym swiata: bo nie ślysmy by ktory s tych miedzy tymi tluściami  
siadl na kobiercu/ abo na aramitnym wezgłowiu/ bowiem takim barzo trudno  
bywa isc za nim/ a daleko zosthawaja od niego. Jedno thuz/ iako ślyszyś/ siedli  
wszyscy na trawie a na sianku/ to jest na prostocie swojej a na wiernym wymysle  
swym/ nasladuiac go a śluchaiac swietey nauki tego.

J A tak obacz sie nedzny cztowiecze co to jest/ a iaka jest roskosz nasladowac the-  
go Pana/ ślysac to iakimi dobrodzyeystwy ten Pan opatrnie wiernie swoje/ a  
day policzek czartu sprosnemu y swiatu temu/ ktory cie wiedzie na to/ abys ty/ o-  
pusciwszy wierna nauke Pana swego/ ktory cie uczy abys wiernie/ pobożnie/ cno-  
tliwie/ a z boiaznia tego/ nabywal chleba swego/ a nasladowal rady a nauki ie-  
go. Tez cie wiedzye onze czare/ abys niepobożnie/ takomie/ folguiac pyse a nade-  
rości swojej/ nabywal tego nedznego bogactwa swiathá thego/ ludzac cie iako  
prostatka/ a wlasuiac ci moznosci tego a roskoszy ie/ aby cie pospolu y s tym wszy-  
tkim wwiobl w postusenstwo swoje. Ale mu ty powiedz: Nie wyludzis panie  
czarcie/ bo ia wiem co mnie powiedzial Prorok od Pana mego: Jz dobrze Pan  
wie a strzeze dni niewinnych swoich/ a dzyedzie two ich bedzye na wielki/ a w nas  
wiesze zle cjasz nie beda posromoceni/ y w nawietse cjasz głodu/ zawszdy beda



nasyćeni. A wiem też iako na niewierne sentencja wysła/ gdye im powiedzyna  
no: Ji iesli nie bedzyecie strzedz wolej a rozkazania Pána swiego/ thedy Pan  
przepuści na was głod a nedze we wszytchich sprawach waszych. A na dru-  
gim mi też mieyscu powiedziano: Ji iedni wdzyelata swego własnego a bogat-  
szy sa: a drudzzy chocia lapaia cudzey/ záwždy w nedzy a w niedostatku sa.  
A thak wole ia s tymi tluściami násladować Pána swiego/ a przypátrować  
sie swietemu Bostwu iego/ a polozyć w nim wsytkénádzycie swoje/ a miernie/  
cnoctliwie/ a pobożnie używać dobrodzyeyshwá iego/ a wyznawać go iako go  
te tluście wyznawały: Ji to iest prawdziwy Prorok/ ktory przyszedł na pocye-  
che swiatá tego. A peroniem tego iest/ y każdy tego moze być iest/ i krolowiek w  
nim tak poloży nádzycie swoje/ i thę wsytki blogostáwienstwa/ y ieszcze wieto-  
ści/ osiegná ob niego.

v. Mojs. xxvii.  
w przypo. w rj.

### A Czego sie s tey swietey Rospráwy vczyć mamy.

J A tu s tey rospráwy swietey napirwey mamy wważać/ iako rozmáitymi dzi-  
wy/ ktore sie ieszcze działy y nádzyciństwem Pána nášego/ vchwirdzác ma-  
my o nim mocna wiáre swoje/ gdy y ná niebye/ y ná zyemi/ y ná powietrzu dzi-  
wne siéznáki o swietym Bostwie iego ponawiały/ gwiazdy sie nowe wklázowa-  
ły/ Anieli spiewáiac obwoływáli/ dyabli vciekáiac wrzeszczeli. Sam przyszedł  
szy co zá sie sprawował/ o tym pełno písma/ áz do tego dziwu/ o ktorym tu gło-  
śnie w tey swietey Ewángeliy dzisieyshey slyšemy. J Drugie/ iuz s tego dziwu  
dzisieyshego/ iako o nim sobie wiáre swoje vchwirdzić mamy/ i sié on záwždy o  
ty stárá/ a nigdy ich nie opuścá/ ktorzy chodzą zá nim. A my chocia zá nim  
cielesnie nie chodzimy/ ále go násládujemy przez mocna wiáre swoje w sercach  
y w myslach nášych/ peronie opuśceni od niego nigdy nie bedzyemy/ tak iž nam  
bedzie ieszcze wiecey wsytkiego z lástki iego swietey zbywáto/ nižli tym tluściami  
nápuścáy/ ktorzy ieszcze nie práwie wierzyli/ iedno iž sie przypátrowali dziwne-  
mu Bostwu iego. J Trzecie/ tu sie mamy vczyć/ iako Pan wierne swoje dziw-  
ne opátruie/ a niewiernym iako sám wsytko márníe zginie. J Czwárcie/ iako  
mamy używać tych dárow Pánstich/ z dziekowáníem á z blogostáwienstwem  
iemu/ wládmúac komu možymy chlebá swego/ a nie rosprašáiac tego ná zbyte-  
k i ná pyche swiatá tego/ a pobożnie dúfáiac iemu/ šáfuiac nábyciem swoim.  
A on záwždy obiecuie hoynie wšedj zá to nápełniáć domj/ škobolj/ y obory náše.  
J Dayie nam sam wšechmogacy Pánie taka mysl y takie sercá náše/ aby cha-  
my sie przypátrzywszy temu dziwnemu a swietemu Bostwu twemu/ ktore sie  
nam iáwne a w rozmáitých dziwiech iuz wielekroć okázáto/ robie sámemu du-  
fáli/ robie wsytko zebránie swoje/ y dúše y ciáta swoje/ w moc a w opieke poru-  
czáli/ wedle wolej twej swietey chodzili/ y ná wšem sie sprałowáli/ aby chmy  
tych hoynych dárow twoich/ ktore ty wiernym swoim rozmáicie šáfuieli/ go-  
dmi byli/ a w nich sie záwždy ku cšci á ku chwale twej swietey sprałowá-  
li. Co nam rácz dáć náš wiecejny a wšechmogacy Bože a Pá-  
nie náš iedyny/ ktory żywieš y kroluieš z Oycem y z  
Duchem swietym w iedynóšci Máyeštatu  
twego swietego/ Amen.

**Ewángelia Niedzyele pyathen**  
w post/ ktora nápisal Jan s. w viij. káp. Brzeći.  
wto niedowiárstwu słowom Pánstkim.

J Záprawde záprawde powiádam wam/ iesli kto pilnie bedzie cho-  
wał słowá moie/ sinierci nie ogláda ná wieki etc.



Tu test rosprawa  
o fcyrey a nieos  
mylney prawdzie  
y o prawdzimoy  
nauce Pana nase  
go / a iako ta pos  
znac / y co za pozy  
thki przypada  
tym / ktorzy przy  
strzegaja swietey  
woley a nauki ies  
go.



**D**o swiete a blogostawione Bosthwo Pa  
na nasego / ktore od wielow bedacz w iednosci z  
Bogiem Oycem swoim / a ten Krystus Pan a zbaw  
iciel nasz / ktory tu potym w ostatecznych czasach  
swiat a tego astapietacy / dla zbawienia nednego  
narodu ludzkiego / w swietym cslowieciestwie  
swoim / dziwnie zawszy sprawowal sprawy Bo  
sthw a swego: a po stworzeniu cslowieka nednego /  
gdy go sthworzyl na wielu sprawach podobnego  
k sobie / a stworzyl go aby sie w nim byl wiecznie ro  
stochal: widzacz mlosc a krewkosc iego / gdy sie  
sam raczyl astac cslowiekiem / tedy bedac tu na swiecie / nawiecy sie o tym stas  
raczyl / iakoby byl cslowieka przestzegal a stanowil w naukach a w rostkas  
zaniu swym / izby on byl pilen nawsem tego Pana a sthworzyciela swego / a nie  
dal przyciyny prze wystepet swoy / aby byl odrzucon od swiethego Bosthwa ies  
go. A wnet iesze w Kaniu / gdy go iuz byl oswiecit rozumem przed inemi zwis  
rzety / niechcial go miec iako prostym bydleciem / ale chcial to miec po nim / aby  
rozumial co zle a co dobrze: aby rozumial / iz on iest Bogiem a sthworzycielem  
iego / a iz widy ma zwirchnosc nad soba. Tham go iesze napirwey pocial vs  
ciy / aby przywykal swiethej woli iego: y rostkazal mu / podawsy mu wysytko  
pod moc / aby iedno iednego drzewa nie ruszal / bo skoro go iedno ruszyl / thedy  
smiercia bedzyes vmorzon. To co potym on cslowiek uczynil / a iako iest krew  
kie przyrodzenie cslowieciestwa nasego / co iuz wysysey wiemy. A dla tego ty  
swiete slow a Pana nasego tu sa za poczatet zalozone / iz ktokolwiek slucha swie  
tych slow iego / a pelni wola iego / smierci nie oglada na wieki. Co szyrzey zro  
zumiesz z Ewangeliey / ktora Jans. napisal tymi slowy.



**K**to iest z was thaki ktoby mie mogl przestzegac z grze  
chu: Abowiem iesli wam prawde mowie / czemu mi nye  
wyerzycie?



wierzycie: Abowiem ktho z Bogá iest/ rad też slucha słow Bo-  
żych. Ale iż wy nie radzi ich sluchacie/ znać theż iż nie iestescie z  
Bogá. Odpowiedzeli mu żydowie/ y rzekli mu: Izaś my nye  
prawde powiadamy iżes thy iesth Samarytan/ á maś dyabel-  
sthwo przy sobie? Odpowiedzyl im Pan Jezus: Iac dyabel-  
sthwa nie mam/ iedno iż czynie pocźciwośc Oycu swemu/ á wy-  
scie mie nie vcźcili. Abowiem ia sam przez sie nie szukam chwa-  
ły moiey/ iest ten kto iey szuka y kto sadzi. Záprawde zápraw-  
de powiadam wam/ iesli kto bedzye chował słowá moie/ smier-  
ci nie oglada ná wieki. Powiedzeli mu żydowie: Oto inż the-  
raz práwie rozumiemy iż dyabelsthwo maś przy sobye. Abra-  
ám vmárt/ y Prorocy pomárli/ á ty powiadaś: kto bedzye zá-  
chowwał słowá moie/ nie skostnie smierci ná wieki. Azaś sie  
ty chceś zacnieyşym czynić niżli ociec náś Abraám/ kthory inż  
vmárt? y Prorocy pomárli. Czymże sie ty thedy czyniś? Od-  
powiedzyl im Pan Jezus: Jestlibym sie ia chlubił iaka chwa-  
łą/ tedyby ni zač nie była tá chwałá moia. Ale iest Ociec moy  
kthory on mnie vwielbi/ kthorego wy wyznawacie iż Bogiem  
waşym iest/ á przed sie go nie znacie/ ále go ia dobrze znam. A  
bych powiedzyl iż go nie znam/ byłbych kłamezám/ podobyen  
wam. Bo ia wiem dobrze o nim/ y pilenem woley iego. Abra-  
ám ociec waś kochal sie w tym aby był ogladał dzyeń żyawye-  
nia mego/ y ogladał y rozradował sie bázro s thego. Powye-  
dzeli mu żydowie: Piaci dzyesiát lat iestczenie maś/ á powie-  
daś iżes Abraáma widzyat? Powiedzyl im Pan Jezus: Záp-  
prawde záprawde powiadam wam/ iż iestcze Abraám nie był  
kiedym ia iesth. A oni dopiro pochwyćili kámienia/ aby myo-  
tháli nań. A Pan Jezus potym vchroniwszy sie/ y wysthapil s  
koscycolá.

**S**lyšales tu dziwna rosprawe Pána náşego/ kthora miał z niedowiar-  
kami: á podobno y dziś ia vstáwiejnie miewa/ s takimi niedowiar-  
kami/ ktorzy iest pelen swiat/ ktorzy sie sprzećiwiaia prawdzie á swie-  
tym á prawdziwym słowom iego/ ná kcore tu Pan sroga sentencia wydawa/  
iż nie sa z Bogá/ á nie sa synowie Boży. A iesli nie sa z Bogá/ á nie sa synowie  
Boży/ thu sie niechay domyslaia skąd sa/ á ktorzy sa przodkowie ich/ á w czym  
posłuszeństwie chodza. Abowiem tu Pan powiada o swey kcyrey á nieomy-  
lney prawdy/ á o prawdziwey náuce swoyey/ á powieda/ iż sie żaden nie oby-  
rze coby go s tego pokarác miał. Abowiem y przyklády/ y swiatobliwoscia ży-  
wotá swego/ tedy tho záwżdy twirdzil/ á podpíral tego/ iż tho iest nieomylna  
prawdá/ czego on vczył/ á iż wierne á prawdziwe sa swiete słowá iego.  
A tuby sie trzebá vcieć onym káśárzom tey swietey prawdy iego/ kthorym sie  
on zwierył tych swietych kárbow swoich/ aby wystawiali prawdziwie swie-  
tá náuke iego/ aby wystawiali prawdziwie dziwné spráwy Bostwa iego/ y wiel-  
możność iego. A to náś nawiecey/ aby to oznáymowali prawdziwie/ ná cpá tu  
ktoremu kóńcowi selagáia sie swiete słowá iego/ á co iest wola iego. A iżby the  
winnice iego spáwiona á zbudowana z narodu ludzkiego/ á to wdzyeczne ko-  
cháníe iego

Patm  
XVI Drugie  
przekład  
Rum CXXXIX  
Rum CXXXIII  
D. 16.

¶ Ktorzy to sa á  
sted sa kthorzy z  
Bogá nie sa.

Co iesth zá vřzad  
kásárzow słow  
pánstich.



# Wiedzyele piatę w post.

chanie iego tak stánowili/ á wczynili ie tymi synmi Bozymi/ iáko thu sam Pan  
powieda: Jz iedno ten z Bogá iest/ ktory slucha á pilen słow Pánstich/ á w kto  
rymby sie práwie przyieli á roskorzenili. A ktoby sie vniost zá iáka infa náuka  
á zá wymysły swiátá tego/ iuz nie z Bogá iest: á iesli nie z Bogá iest/ tedy pew  
nies ciártá á z onego mistrzá/ ktorego woley/ wymyslow/ á náuki/ násláduie. A  
táktorym iest/ z wierzoná rá niewinna ow ciárnia Pánstá/ mogliby sie ná to do  
brze rozmyslic/ nie nie folguia c swiátu temu áni kšiażetom iego/ co to iest one o  
w ciárnia porucjona sobie wczynic tymi synaczi Bozymi: á rozmyslic sie co im  
zá dobrodzyestwo zá to zgotowano. A wczyc sie tego/ tákt w okázaniu kšicyrey  
á prawdzivey woley Pánstiey/ iáko też cnotliwych spráw á żywotow swoich.  
Abymogli rzec bezpiecznie w słowá Pánstie: Kto mie pokarác moie z grzes  
chu/ kiedy ta kšicyra prawde powiedam wam: A roskochác sie y vstrášyc sie z  
onych słow ktore takim sa przez Ezechiela powiedzýáng: Jz iesli bedzyes prá  
wde powiedal/ z báwisi duše swoje: á iesli omylisi/ tedy krawie ich bede pátrzał  
z reku twoich. A ižby sie ostrzegáli onego márníego przez wiślá/ gdye táktý Pan  
zowie psy niewstydlivemi/ ktorzy tylko leża objáršy sie/ á nie przestregáli trzo  
dy swoiey/ vda wšy sie zá zlošciwemi drogami dla iáko mstwá swego. A ci zá  
sie ktorzy stoia przy kšicyrey prawdzey Pánstiey/ aby sie rozrádowali w tym/ iá  
ko tu sam Pan powieda/ iž sa z Bogá á práwie synmi Bozymi/ á roskocháli sie  
w onych słowiech co o nich piše tenie Eziáš/ tákt mowiac: O iáko piekne sa no  
gi chodzące po gorach onego ktory powieda pokoy/ prawde/ á z báwienie/ mo  
wiac nedzney dušy: nie lekay sie/ ábowiem oto Pan twoy kroluie nád tobo.  
J A iákož tedy poznác náute ktora z Bogá iest: iedno dwiemá słowý Pan Bog  
zámknal wšytek zakon y Proroki/ roskazal aby káždy wierny ktory z Bogá iest/  
okázal to iž práwie z Bogá iest/ á nád wšytko ine vmiłował tego Pána swego/  
á bliźniemu swemu tego iž cýł coby też rad widziat okolo siebie. Acž krotkie rze  
czy dwie/ ále bázro wezłowáte: ábowiem cho iest náwiesze vłázanie miłosci tes  
mu Pánu násemu/ ábychmy/ wšytko ine opuścivšy/ náwšem dufali temu/ á  
náwšem sie poruczáli pod krolestwo iego. A w wierzyli temu/ iž on dla onego bo  
stwa swego s cžłowieczeństwem zlacjonego/ á dla tedynego syná swego/ kthory  
dla nas krew swá przelal/ vblagáiac nam gniew iego/ wšytko dla nas wczyni/  
ná wšem nas vbłogostáwi/ á ná wšem nam miłosierny bedzye. A nie sukácž  
dneý inšey rády áni žadnych wymyslow ná tho swiete nam obiecáne miłosier  
dzye iego/ tylko wšytko poruczyć mocno w swieta wola á w opieke iego. Tedy  
y to drugie co chmy powinni bliźniemu swemu/ iesliby w cžym wykroczylo cžł  
wieczeństwo náše/ tym pokryto bedzye/ á bedzye ogárniono tym swietym mił  
sierdziem iego. A tu dopirko/ gdy weźmiemy przeciwo niemu táka miłosc á tá  
ka chuć/ iuz sie y tego przestregác bedziemy/ ábychmy y w tym co náleży bliźnie  
mu násemu/ kedybychmy mogli/ wedle możności swey/ nie obrazáli swiethego  
Náyeřtatu iego: wiedzac iákie pociechy á iákie zapláty zgotowane sa tym/ k  
rzym tákt cžynia swieta wola iego: á iž/ iáko tu sam powieda/ z Bogá sa á stawa  
ia sie synmi Bozymi/ á iž ieżewšad ogárnelo swiete krolestwo iego.  
J A což sie nam tedy bedzye dzyalo w tym krolestwie iego: To sie bedzie dzyalo/  
iž zá wždy dušá onego thá kiego káždego bedzie plywála w roskošach onych á w  
obietnicach onych wdzyecjnych Pána swego: gdyž iuz áni smierć/ áni strách/ áni  
žadná przygoda iey vstrášyc nie bedzye moglá: gdyž iuz pewnie wie the słowá  
Pánstie/ iž kto pilen woley iego/ smierć nigdy nie oglada ná wieki: gdyž themu  
bedzye rozumial/ iž gdy bedzie plywal w teý nádzyei swoiey o chym Pánu swo  
im/ iž thá iego docześná smierć bedzye mu sie zdáta nie iná cžey iedno iáko w dzie  
cžny sen/ gdyž ia písmo zowie iž iesłh przeniesienie z nedze do roskošy: gdyž wie á  
stýšy od Pána swego/ iž dušá iego nie vmrze/ á ciáto iego w stánie záfie ná on  
wieczne roskošy/ kthorych žadny iežyl wypowiedzyeć nie vmie/ áni žadne pí  
smo wypisác može. Gdyž wie iž Salomon wypisál o dušach tákich iž sa w reku  
Pánstich/ á nie tknie sie ich žadne sprzeciwníctwo ich/ á s ciásem przydzye iá  
stáwe opátrzenie ich. Gdyž wie iž ie Jan S. widzyal pod olcharzem w opyecz

Ezechiel w iž.

Eziáš w Lvi.

Eziáš w Lij.

Co jako poznasz  
náuke ktora z Bo  
gá iest.

Co to iest ná  
kim iesłh krole  
stwo Pánstie.

Jan s. w vij.

Jan s. w v.

Madrości w iž.

w Śiawientu vi.

Pánstiey/



Pánstiey/ á Anyletá nie kláda odzienie biale/ dawáiac im nádzyeie o oney po-  
ciešie ich á oney nie smiertelności ich. Już też takiemu nie strášen strách ani za-  
dna przygoda swiátá tego. Gdyż wie iż Anylet strzega namnieyszego postapie-  
nia tego. Gdyż wie iż Pan policzył y włosy ná głowie tego. Gdyż wie iż gdy mu  
bedzie wiernie dusal/ iáko mu to Dawid obiecał/ iż ani swiát/ ani czárt/ ani za-  
dne iádo witeżwirzetá iemu škodzić nie moga/ á wszytko tho potloczy nogámi  
swemi. A choćaby też iáka przygoda náń przyšla zá wystepek tego/ inż z rádo-  
scia wszytko przymuie od Pána swiego. Już wie/ iż gdy sie vzna á znaydzie zá-  
sie miłosierdzie tego/ iż mu to sówito będzie nágródzono/ á iż záwždy blagošťá-  
wiensthwo Pánstie wiśi nád domem tego y nád zebrániem tego. Ciešy sie Jo-  
pem/ ciešy sie Tobiašem/ y inemi przyklády swietemi/ iż záwždy wiernemu á te-  
mu ktory chodzi pod krolestwem Pána swego/ záwždy sówite sa zapláty á po-  
ciechy iemu zá tho zgotowane. A zwašsáá iż iešcie wie omá słowá Pánstie/ iż  
iešty tym krolestwo niebieskie zgotowane/ ktorzy prześladowanie ćirpia dla pra-  
wdy á spráwiedliwości: á spráwiedliwy iáko látorošl zyelona zákwitnie w do-  
mu Pána swiego.

I A iákož sie nie roškoć w tym krolestwie Pána swego/ á iákož nie nášláo-  
wáć swietey woley tego/ styšac z roškošy á z pociechy/ kthore sa zgotowane  
wiernym tego. Bo inż taki káždy pomniac iž iešty tym synem poslubionym Pá-  
nu swoiemu/ inż bedzye strzeżl wszytkich cšlonków swoich/ áby nie vcšynily leš-  
košci onemu tak zacnemu Oycu swoiemu. Już ocy tego nawiecy sie w tym ro-  
škoćáia/ áby sie przypátrowáły swietemu Náyeštatowi tego. Już všom nye  
bedzye nie wdzyecnieyszego šluchać/ iedno o swiethey šlawie tego/ á o dobro-  
dzyeštwie tego/ á vcšyc sie swietey woley á náukl tego. Już iežyk nie odstápi od  
prawdy á od spráwiedliwości/ á bedzye sie vcšyl áby wystawial swiethe Bo-  
štwo tego: pomniac ná to/ iż on też thákiego káždego obiecał wyznawáć przed  
Bogiem Oycem swoim.

I A ktho zá sie wypádnie s krolestwá tego Pánstiego á z opieki tego/ inż niešá-  
iedno muš nášladowáć onego mistrzá/ wego á krolestwá swego. Już y iežyk/ y  
všy/ y ocy/ štáráta sie o to/ á przypátrua sie temu/ co iešty swiátá thego/ á co wi-  
dza wszytkoby rádzi požarli/ s podušceńia onego mistrzá swego. Już gdy ná-  
nie przyda iákie stráchy ábo iákie przygody/ drža/ pláćja/ nářekáta/ w rošpáć-  
przychodza/ minimáia iž inż zgineli/ je sie inż w niweci obroćili. Już w praczy/  
w nedzy/ á w štáraniu položyli wszytko nádzyeie swie/ nie rozmyšláiac sie/ iešli  
šle ábo dobrze/ iešli spráwiedliwie ábo niešpráwiedliwie/ nie pomniac ná to/ iż  
choćá im keš pošešeci on mistrz ich/ pomagáiac im onych wydarškow ich/  
wieczey to dla siebie cšyniac niž dla nich/ áby potym tym šáforwáł wedle woley  
swiey/ á ie áby potym wzyáł w opánowanie swie/ á w poštuseńštwo swie/ á  
potym y oni y to wszytko beda w niweci obroceni: á to ktemu/ iž šráca iešcie ke-  
mu ono wiećne blagošťáwienštwo swe. A táć iešty roznošć krolestwá Pánstiey  
go á krolestwá czártá šprošnego/ á šciyreynáukl Pánstiey á náukl swiátá tego/  
gdyš powiedá Pan/ iž iedno ten z Boga iešty ktory šlucha swiethey náukl tego/ á  
kto nie šlucha náukl tego ten z oycá dyabla iešty. A thū sie dopirko rozmyšl/ iáko  
šie maš w tym roškoćáć/ iešliž iešty šynacjek tego wielebnego Oycá swego/ á iá-  
ká bedzye roškošna oycyžná twojá w ošiadłošciach tego.

I Obáćie iž nád toba nie inego nie wiśi iedno pomštá/ smierć/ á potepienie/ ie-  
šli wystápiš s krolestwá á z opieki Pána swego ábo s poštuseńštwá tego. Bo  
ná cie Pan vcšynil šrogi dekret przez Mojššá/ gdyš powiedzyáł: Ochoć kláde  
šmierć y żywor/ á šle y dobre/ iešli bedzyeš strzeżl słow moich á woley moiey/ tes-  
dy bedzyeš blagošťáwionym ná wieki: á iešli šie odwroćiš od nich/ á nie bedzyeš  
iž strzeżl/ á vdaš šie zá cšym inym/ tedyč tho obiecuie džiš/ iž krotkšiego cšáš-  
šyw bedzyeš/ á vmrzeš šmiercia wiećna. Jáko tho potym y sam všy swietemi  
potwirdzil: Iž kto nie wierzy/ inż ošadzon iešty.

I Pátrzyš iáko zášlepionemu cšlowiekowi bárzo iešty przykra á niešmáćina  
tá swieta náuká Pána tego/ áby on miał odstápić od zwyčáiw swoich/ od ná-

w psalmie w xc.

Matthe. w v. 10.

Matthe. w v.

Co to iešty kto nie  
iešty pod krole-  
štwem Pánstia.

v. Mojše. w xxx.

Jan s. w iij.

O štemu bárzo  
przykra náuká  
Pánstia.



# Niedzyele piatę w post.

logow swoich/ od swiata tego/ a od nadyeie o nabyciu swoim/ bo sie to trudno  
 a dziwno niewiernemu widzi/ chocia iesth wdzycina/ sinacina/ a pociesliwa  
 nauka Pana naszego. Abowiem za niedowiarstwo tego a za grzech tego sa zasle  
 pione oczy tego. Abowiem sluchay co tu powiedzyl Panu naszemu niedowiar  
 kowie oni: O iuz widzimy ijes iesth zloczynca a Samaritan/ a musis miec dyas  
 belstwo przy sobie. O wielezby y dzis/ ach niestorys/ znalazl thakich niedowiar  
 kow/ ktorzy gdy styka scyry nauka scyry stowa Pana naszego/ tedy ia zowa  
 nowemi wymysly/ nowa a dziwna nauka/ powiedaiacz i nie tak koscioł wsta  
 wil. Acz koscioł nigdy nie zbladził/ a zwlaszcza ten ktory iest na tey swietey ska  
 le na Panu naszym fundowany. Abowiem cieško im odstąpić onych lancy  
 drog/ ktore sie im tak zdadza/ ktorzych sobienawymyslali rzekomo ku zbawieniu  
 swemu/ a cieško im przystać do scyry nauki Pana swego/ gdy iest rozkosnicy  
 sa a pociesliwsa w niey droga kedy mamy przychodzić do niego. A y thy kto  
 rzy iey enocliwie a prawdziwie nauczai/ dziwnemi ie Samaritan y przezwi  
 ski inemi zowa/ a prawie przyeystaiac im dyabelskie wymysly w nich: gdy i  
 kos stykal/ i za grzech a za niedowiarstwo ich nie moga sie orworzyć oczym.

Ji pandugo cie  
 pi zlosciwemu.

J Aczbyc sie to dziwno zdalo/ czemu Pan Bog na ony zlosniki zarazem iakie  
 go ognia z nieba abo iakiego gromu srogiego/ tak toho pirwey czynil/ nie przes  
 puscił iako y dzis nie przepuszcza/ aby byl okazal w tym chwale swojej/ gdy mu  
 tak laili/ a i mu tak marnie przymawiali. Ale sluchay co im thunadobnie a  
 pokornie mowi: Ji ia nie szukam chwały swojej/ chocia wy mnie w pocieswo  
 ści nie macie/ iest ten kto ia okaze/ y kto was bedzye sadzil: iednom ia tylko tego  
 pilen/ abych czynil dosyc wolei tego. Atasi sie przymowkasciaga na wysycki  
 dzisieysze niedowiarke/ a ktorzy scypia a pokrywai swiethe stowa tego. Nye  
 wielkie to stowa co tu stybsy co im powiedzial/ ale bys sie obaczył naci sie scia  
 gata/ radseybys wolal aby sienad toba thym ogniem abo tym piorunem zara  
 zem pomscil a nad ciałem twoim/ nšli by ten sad s toba potym y z dusia twoia  
 zawiesil przed Bogą Oycą swego/ iaki tu powieda: Ji ten iest czo bedzye su  
 kal chwały moiej/ a bedzye sadzil przyrode moiej/ gdy to wiemy/ i iemu same  
 mu Bog Ociec poruczył ten strasliwy sad/ a podrzućil pod nogi tego wysycki  
 nieprzyiaciele tego. A tak tu dwie rzeczy okazac raczył. Jedne/ i iest tak miło  
 stny i wiele moze wyćirpieć cżlowiekowi niedznemu/ a nie wnet sie pomścić  
 nad niedza tego/ a dlugo czeka wznania y nawrocenia tego: a z upornym a ze zlo  
 ściwym s cżasem swym chce wyswac sadu swojego. A druga/ i nam nauke da  
 wa/ aby chmy thakse czynili a nie wnet sie ukwapiali na pomste bliźniego swo  
 go/ a bez sadu/ a bez sprawiedliwosci nie chcieli nad nim wyswac z wirzchnosci swo  
 iej/ a chluby a swieckiej chwały swojej/ gdy tu sam Pan powieda/ beda c thak  
 moznym Krolem/ i sam nie szukał w tym chluby swojej/ ani pomsthy swojej/  
 iedno wysycko odlozył do sadu sprawiedliwego swego.

A to sie mści pre  
 tko/ te pomstha  
 nad nim praika.

EElezy. xxiij.  
 m. w. w. w. w. w.  
 Madrości w v.

J Ale my niebożerá nie tak tego wyswamy/ tho iest wielka rozkos naša gdy ne  
 dzniciek drzy przed nami/ a my i wyswamy nad nim z wirzchnosci swiej/ a zda  
 sie nam to wielka chluba naša/ zapomniawsy onych stow co EElezya stes na  
 pisal: Ji kto sie upornie mści/ naydzie też pretko pomsthe od Pana/ a na pilney  
 pieczy bedzye też Pan miat wystepki tego. Przepatrzywszy też onych stow/ ktore  
 o tym Salomon syroko napisal: Jako ci niedzi od tych moznich na tym swiecie  
 wciśnieni/ beda im zasie srodzi cżasu sadu Pańskiego/ tak i ci mozarze beda na  
 rzekac: Ach niesthorys iechmy thak saleni byli/ a tak chmy sie swiachu w wiesc  
 dali/ co nam teraz pomogla ona pycha naša/ abo ono bogactwo naše/ a theraz  
 w zlosciach naszych zginac musimy: a ty niedziki widzimy i miedzy swietchemi  
 policzeni sa/ a wyeci sa prawie za syny Boze.

J Sluchayze zasie co mu na to powiedzeli/ gdy im powiedzyl o swietych sto  
 wiech swoich/ i kto ich slucha nie vmrzena wielki: Powiedzeli mu: Ji tera  
 widzimy i mas dyabelstwo przy sobie/ a lada czo mowis/ gdy Abraham y  
 prorocy/ beda c wietsey zacności/ pomarli. Tamze im ten powiedzyl/ i sie  
 Abraham kochal s tego i ogladal dni tego. Tamze im ten powiedal/ i on iest

pirwey byt



pirwey byl niſſie Abrahám zyáwil. Támſe potym/ iáko Ewányeliſti piſſe/ rzuci-  
 li ſie nań do kámenia. Támſe potym od nich vſtápił s koſciolá.

**I** Tu pátrſzay co tho ieſt zá grzech niedowiaſtſwo/ á iáko záſlepia oczy káſde-  
 mu eſtowiekowi: mieli o nim iáwne piſmá/ y przy ſtworzeniu eſtowieká/ y przy  
 káſdey iney ſpráwie od pocjátku ſwiátá/ iſz záwždy Bog Ocyec mowil k niemu:  
 Stworzmy eſtowieká. Stepmý ogladaymy co ſie dzýeie ná zýemi. Gdy Adám  
 má wygnal z Ráju/ tedy gi wkázowal: Onoſci on Adam k thory chciál byci iáko  
 ieden z nas. Jáko Dániel o nim powiedal/ iáko y Dawid iáwne obwołał/ iá-  
 ko záwždy byl od pocjátku ſwiátá z Bogiem Ocyem ſwoim. Jáko y Bog O-  
 ciec Abrahámowi obiecal/ iſz ſie miał zyáwić z narodu iego. Jáko ſie Abrahám s  
 tego byl rozweſelił á byl chego iſt/ á nieinácii iáko oczymá ſwemi widzyał go  
 iuſz w duchu ſwoim. Jáko gdy ſie zyáwil/ iſz ſie wſſytko ná nim okazało y wy-  
 pełnilo co o nim Prorocy powiedáli. A oni to niedowiaſtkowie oczymá ſwemi  
 widzyeli á przedſie nie rozumieli/ áni tego baczyć mogli/ á rzucili ſie do kámen-  
 ia. A Pan iáko ſtyſyſſi/ vchronił ſie im á wyſſedł s koſciolá.

i. Moſe. w i.  
 i. Moſe. w ii.  
 i. Moſe. w iij.

**I** Tákſe ſie teſz nam/ ách nieſtortyſz dzýeie/ widzimy/ ſtyſyſmy/ á práwie ſie páł-  
 cem dotykalmy ſwieteych ſłow iego: ſtyſyſmy teſz to iſz kto ich pilen á ktho ich ſlu-  
 cha ſmierci nie oglada ná wieli. Słyſyſmy teſz to/ iákie rádoſci/ iákie pociechy  
 káſdemu przypadáia k tokielwiel pilen they ſwietey woley iego/ á poddawa ſie  
 pod tho kroleſtſwo iego/ á dawa ſie w ſwietcha opiekie iego. A wždy o to nie nie-  
 dbamy/ á wždy gdzye indzye nádzýeie ſukamy/ á nieinácii iedno iáko do ká-  
 menia ſie mieczemy przeciwo ſwietey náuce iego: A teſz ſie przed námi krýje/ á  
 teſz przed námi vſtepuie zá nie wdzýecinoſci náſſe/ ták iſz nie moſemy przyſć k te-  
 mu/ ábychmy mogli zrozumieć tey woley iego á tey ſwietey náuce iego. Vciec-  
 myſſi ſie iedno do miłoſierdzýa iego/ á wolaymy iáko Apoſtolowie woláli do  
 niego: Podeprzy nam miły Pánietey nędzney wiáry náſſey: pewnieć nas nie o-  
 puſci/ á pewnie nam zyáwi co ſwiete Boſtſwo ſwoie/ á wypelni te wſſytki obie-  
 cáne pociechy ſwoie ná námi.

Niedowiaſtſwo  
 to nam nie dopu-  
 ſſcia poznawáć  
 Pána ſwego.

Łukáš w xvi. 5

**A Co ſobie w tey Ewányeliey wwaſzác pilnie mamy.**

**I** A thu ſie maſz napilniey naprzod vczyć/ iſz kto pilen á ſlucha ſłowá Boſzego/  
 iſz iedno ten z Boga ieſt/ á kto z Boga ieſt/ moſe ſobie wwaſzác co ieſt/ á iáki ieſt/ y  
 w iákim blogoſłáwienſtwie y beſpiecienſthwie záwždy chodźić moſe. **I** Dru-  
 gie/ iſz tego żadnego niłt z grzechu pokáráć nie moſe/ kto mowi prawde/ y iáko-  
 by to ſobie mieli wwaſzác káſárſze ſłowá Boſzego/ co tho ieſt mowić prawde/ á  
 być z Boga/ á co to ieſt wwozić lud Boſy fałſzywie/ á być z oycá dyablá/ y v-  
 wáć ná ſoba zwirzchnoſci y opieki iego. **I** Trzecie/ mamy wwaſzác co ieſt Bog  
 á co ſa ſłowá iego/ á ktho ieſt z Boga/ bo ſáden iny ták ſie zwáć nie moſe/ iedno  
 kto ſie ſpráwiie ſłowý á prawdziwemi náukámi Pánſkimi/ á żywie thák iáko  
 on ſpráwić y ná piſmich zoſtáwić racýł. Gdyſz nie ieſt ſáden iny Duch praw-  
 dy/ ták iáko to ſam Pan powiedáć racýł/ iedno co vcýy tych ſłow ktore pocho-  
 dza z vſt ſwieteych iego/ á thák káſdy/ iáko Pan powiedá/ ſmierci áni żadnego  
 ſtráchu iuſz nie oglada ná wieli/ thu wwaſz co to ieſt. **I** Czwarte/ iáko ieſt przy-  
 ká prawdá zločýnicom/ iſz y Pánu powiedzyeli/ z dyabelſtwá mowiſſi. **I** Pias-  
 te/ ſluchay co Pan rzekł: iſz ieſt ten kto ſádzi/ kto ieſt przeciwo prawdzye. A w-  
 wáſay iáki ieſt ſtrách wpáſć w rece Boga żywiacego. **I** Szóſthe/ ſe Pan nie  
 wnet ſie mſci krzywdy ſwoiey/ áczyby mogli iáko Bog moſny/ ábyſi teſz ty thák  
 vcýł cýnni ná przeciwiſthwem ſwoim/ á káſdy ſáđ poruczał Bogu Ocyzu  
 ſwoiemu/ á k niemu.

**I** Spráſz tedy wſſech mogacy náſ Pánie/ ſam myſli y ſercá náſſe/ ábychmy  
 twoe ſłowá ſwietche/ y rozeznawáć/ y im ſie przypáctowáć/ y ich ſie vcýć/ y pil-  
 ni być v nich. A tym ábychmy ſie eſtáli ſynmi twoiemi/ iáko nam tu obieczo-  
 wáć racýł. A w ſkromnoſci ſerc náſſych chodźili przed Máieſthátem thwo-  
 m/ wietey ná wſſytki ſprzeciwiſthwá ſwoie ſkromnie znóſáć/ poruczáli ie  
 moocy y ſádowniemy ſwietemu. A ogladáli tho oczymá ſwemi ciego Abrahá







roščiki/ miecac kwiatki rozliczne po drogach iechania tego/ á woláac thy stowa/ wyznawáac dziwne przyscie tego: Ji tho jest inż on błogosławiony ktory przyszedł w imie Pána nášego/ iehse nic nie wiedzac áni rozumieiac czo miało sprawować swiete Bóstwo tego.

J A tak ty owšem káždy krześcíanski cšlowieczę/ rospomniałszy sie ná to żeś ty to powinnyeshy wejynić/ nišli ono niewiádomé zebranie ludu onego/ gdyś wyesh/ iž cokolwiek sie tam działo okolo tego tak pokornego w— iechania tego to Pána twoiego/ wšytko sie dla ciebie działo/ á wšytko sie działo ku pociesze á ku radości twoiey/ á ku osiegnieniu rozlicznego błogosławienstwa thwoiego. Bo inż ten Pan twoy á ten dobrodzyey twoy sám ná to iechal/ áby był poráził wšytki sprzeciwniki twoie: Inż thám on okrutny hárcownik twoy/ kthory sobie buiał á roščosował nád narodem ludzkim/ musiał krotko gđzieš stać w ciemnym kacie swoim/ gdy stýšat on glosy/ iž to inż ten idzye ktory przyszedł w imie Pána nášego: Inż grzech/ inż śmierć oná wiečna vstrášyć sie musiałá/ gdy sobie wšpomináá on prorocthwá o nim/ czo mowil Prorok w osobie tego: Ji stáne sie śmiercia twoia zlá á okrutná śmierć/ kthorá nišcýžlá á kážílá márníe narod ludu moiego: á estáne sie žadlem twoim niesláchetne piekło/ kthores náđ nim roščagáło stogóšci swie. A tak inż wieš/ iž ten Pan idzye do miáštá tego ná wšytko dobrodzyeystwo twoie y wiecne y docesne: gdyś inż wieš/ iž áni cžart/ áni grzech/ áni śmierć wiečna inż náđ toba wiecey pánowáć nie može/ bedzyeshli w opiece tego. Acž do cžásu ciáło thwe nie ináczey iedno iáko smácznym snem bedzye vspokoione/ áleš tego perwien iest/ iž zášie przez tegož tho Pána twego cžásu swego bedzye ožywione/ á tak v błogosławione/ iž sie yž Anyoly porównáć može/ á inż wiecnie z nimi vžywáć onych spolecinych rádošci bedzye/ kthore sa dziewnym kštaltem á žadnym rozumem nieogárnione ob wielko sprawione tobie. Inż y docesne káždé błogosławienstwo twoie tym to w— iechaniem Pána twoego iest tobie pewnie sprawiono. Gdyś to wieš á stýšyš s swiechych á nieomylnych vstiego: Ji oci záwolaš w imie błogosławione tego do Gycá swego niebieškiego/ iž tobie nie ma nie być odmowiono.

Ozeáš w rtiž.

Ji pan przyszedł wšytko dobre przýšlo.

Jans. w ro.

J A což tedy dzeš wejynić stýšaco takim dobrodzyeystwem Pána twego/ gdyś wieš y rozumieš/ iž tego žadná wymýšlona rzeczá swiátá tego zárownáć nie možeš/ byš tež y po málym káštu dal rozdrápáć ciáło swie/ y po kropi roščrząsnáć krew twoie. Gdyś wieš iž to sláchetne á niewinne ciáło ze krewie pánienskiey/ ze krewie sláchetney/ Duchem swiezym sprawione/ á z Bóstwem zláčzone/ iedzye dobrowolnie/ áby sie dáło vmecýžć á vmoržyć/ dla nedže á vpadku twego/ ábyč ono przeklecie Bogá Gyczá swego/ á on gniew przečiwko tobie ob wielko zášcžery tego/ tobie przeiednáło á vblagáło. Gdyś žadne inše ciáło/ áni žadná krew/ tobie tego zgláđzić áni przeiednáć nie moglá. A tho przeč sie sšháło/ á iáko sie ošháło/ ná ten cžás opuščić musim y/ to šyrzey naydzyesh przy rospámietywaniu tey swiecy á niewinney meki tego.

J A tak tedy tež ty nedžny káždy krześcíanski cšlowieczę/ gdyś stýšyš/ iž či swieci ludzye/ á ty niewinne dzyatki/ máto wiedzac co sie to dziać miało/ iedno tylko z dáletá sie przypátruiać/ onemu podobienštrou dzywney možnošci Pána onego/ zábiegáli mu/ działáiac mu dzywne pocžciwošci/ á wyznawáiac/ iž od Bogá inż bylo swiete przyscie tego. Zábiegáye tež ty rádzec/ á pilnie zábiegá y nedžny nie boráćku/ gdyś wieš/ iž nie tylko áby cie docžetáć miał/ ále iáko sám powiedáć ráciy/ iž y sám do ciebie á w przybytek thwoy wnidž Bogiem Gyczem y z Duchem swiezym ráciy/ iesli sie go rozmiłuiesh/ á woley á stow tego swiechych nášláđowáć bedzyesh.

Jans. w rtiž.

J Owažze to sobie co to zá gošć idzye do ciebie á iáko sie sám dobrowolnie w ma wia do przybytku twego. Vchedožze mu tedy to nedžne Jeruzalem niczem nego sercá twoiego/ á wymieć z niego ony márne smieci/ zlych á vpornych á obledliwych myšli swoich. Obižye mu ie onemi oponámi pokory/ wiáry/ cnory/ á stálošci swoiey. Rozwiejyš mu one mizerna ošlicžke niewinna duše swoie/ kthora iest frogim grzechum á vpadkiem thwoim okrutnie zwiazána. Wynidž z nyo

Jáko máš przýmowáć Pána swego w przybytek serca prawego.



# Ná dzyeń Kwietney Niedzyele.

przeciw temu/ á poday mu ia pod nogi tego/ á ofiarny mu ia z onemi Apostoly  
iego. A zwlecjono stáre obdzyenie onych dawnych obledliwosci swoich/ á pod-  
lozje ná gošcintec ichania tego. A miedz onymi niewinnymi dzyatkami/ kwia-  
tki przed nogi tego/ oney niewinney myśli twoiey. A staray sie aby z á kwitnes  
lá/ we wšytkich enotliwych spráwach twoich. A wolay z onymi swietem i tlu-  
sczami/ ze wšytkiey myśli á sercá swego: O moy mily Pánie badzje wiecznie pos-  
chowalon/ ktorys tu racyl przydz w imie Bogá Oycá wšechmogacego/ ná wšy-  
tko dobre moie/ á badz pochwalon moy mily Pánie/ spolu z Bogiem Oycem/ y  
z Duchem s. ná wysokošci/ ná wielki wiecznej Amen.

Pewne przytecte  
Pánstie do przy-  
bytku sercá swes-  
go.

Matthe. w xvi.  
Mark. w xiiij.  
Lukas. w xix.

A chcešli go przepieciny przytecte do tego nedznego przybytku thwoiego/ y  
zlaćcie sie z nim pospolu/ oto wnet maš przed oczymá thwemi on swiety testá-  
ment iego/ á ony swiete wyroki wlasnych wst iego. Behory testament on táme  
wnet wczynil z wolennikom swoim/ po tym swietym w—iechaniu swoim/ przy-  
oney swietey spráwie/ á przy oney ofstáteczney wiecierzy swoiey/ gdy im zostá wil  
w widomych znákach chlebá y winá/ niewidoma lástke/ ktora sie hoynie ná wšy-  
tek narod ludzki rozniostá/ przez wydanie ná smierc swietego ciála iego/ á przez  
wylanie swietey krowie iego/ ná odpuszczenie grzechow nášych/ á ná odkupienie  
nedznego á w pádlego swiátá tego. A nam to iáko dzyatkom swym tu z á wielki  
klenot á z á wielki w pominek zostáwić racyl/ wtwardziwšy to mocnemi przywi-  
ley mi á mocnemi obietnicami swietych słow swoich: Ji ilekroć spráwe á pá-  
miatke swietey wiecierzey iego obchodziec bedzemy/ thá iáko ia on z wolennia-  
kom swym sam beda c tu sá fowác racyl/ y rozkázáć racyl/ tylekroć ony wšytki  
dobrodzycystwá/ ktore on nam z á stuzyl v Bogá Oycá nášego niebieskego/ ta  
niewinna smiercá swoia/ beda ná nas wlane/ á grzechy y wšytki przeklecztwá  
náše/ beda nam odpuszczone.

Zadnetnšewblas-  
ganie Pánstiego  
gniewu nie testá-  
tmo meká syná  
iego.

Abowiem żaden kštalc iuž nie moze áni mogl byc nálezyon/ áni ná niebie áni  
ná zymí/ kthoryby byl wblagác mogl gniew Bogá Oycá nášego niebieskego/  
iedno tá niewinna smierc/ á to niewinne rozlanie krowie tego swiethego syná ie-  
go. Co nam figurowály z dawná ony rozliczne krowáwe ofiary zákonu sthárego  
y o czym nam z á wšdy Prorocy iáronye opowiedáli. A ták y džiš/ y z á wšdy/ ne-  
džny á w pádly cžlowieš/ gdy w pádnie w nedžy swoiey á w grzechu swoim/ ni  
przez cžo inšego sá dniey nie moze przydz ku wblaganiu gniewu Bogá Oycá  
swego niebieskego á ku swietemu miłosierdziu iego iedno przez te ofiary/ kthora  
raz sam Pan Kristus wczynić racyl/ ktora gdy my w sercu swoim roščy tawá-  
my/ á przed oczy swe ia sábie przekládamy/ rozpámietywáac sábie te niewinna  
smierc/ á the niewinna meke tego iedynego á bázro milego syná iego/ á iž z á wo-  
tamy w imie iego do miłosierdžy a iego swietego Bostiego/ iuž káždego w thym  
wperwnil y wišcil/ iž káždemu chce byc Bogiem miłosciwym/ á przytecte go w mi-  
łosierdžy swe/ gdy sie vžná á přestánie onych swowolnych obledliwosci swo-  
ich/ á onych sprošnych nalogow swoich.

Wierni/ nie tylko  
w myslach/ áley  
skutkiem máta w  
sobie wdzieć  
nošć okázowác/  
z á dobrodžy-  
stwá Pánstie.

A wšákož nie došć ná tym/ ábychmy to tylko rozmyšláli w myslach swoich/  
álbo tylko słowy rozpámietywáli te swieta á niewinna smierc thego tho Páná  
swoiego/ ále chciál Pan/ ábychmy y skutkiem y iáwnemi spráwami swemi oká-  
zowáli to/ á w kážáli to niewiernikom iego/ ižechmy sa rozni od nich/ ižechmy sa  
wierni násládownicy iego y swietych spráw iego. A dla tego nam z á stá wil ty wie-  
dome znáti/ ktore przy oney ofstáteczney wiecierzy z wolennikom swoim rozda-  
wác racyl/ to iest/ chlebá á winá/ á oddal nam ten ták zacny w pominek práwie  
testámentem swoim/ gdyž wierny á miłosciwy Otec/ z á wšdy cžo nazaćniyš-  
rečy oddawá á odkázuie dzyatkom swym/ ižciac nas swemi pewnemi á nieoda-  
miennemi á Bostiemí słowy/ iž ilekroć sšedšy sie spolu/ z wiernym sercem á z  
nabožna myšlá/ wczyniemi tym kštaltem/ iáko sam wstá wil/ obchod á pámiat-  
ke oney ofstáteczney wiecierzey iego/ á onego swietego testámentu iego/ á w tym  
bedžemy sábie ná pámiatc przywodžić/ á przed oczy swe práwie przekládáć/ o-  
ne niewinna smierc iego á niewinna meke iego/ tedy nam támpewnie á nie wat-  
pliwie/ s tymi widomemi znáti/ podáie ciálo swiete swie/ ktore on raz dobro-



wolnie wydal ná okrutne meki/ y one przena drozba krew swoje/ ktora raz była wylaná s swietego ciała tego/ ná odpuszczenie grzechow nášych.

¶ O takiež nam skárby á takiež nam klenoty wieře then dobrocłiwy Ociec od-  
kazác mial dzyatkom swoim/ tym swietym testámentem swoim/ iedno przena-  
sláchetniejše ciáto swoje/ á te swieta á niewinna krew swoje/ ktora była wylá-  
ná ná oczyszczenie swiátá wřytkiego/ z nedz nego w padku á s przekłecia tego. Jes-  
šeże nas ktemu ták w tym isciác Boskiemi á nieodmiennemi słowy swemi/ á ty  
widome znáti/ nie ináczej iedno iáko mocne pieczęci przytoży wřy do swietych  
słow swoich: Ji ilekroć tym křástem bedzemy sobie rozpámietywác ono swie-  
te posłuszeństwo á dosyćucyjnienie tego/ przez niewinna smierć tego/ thylekroć  
wřytki dobrodzyeystwá beda ná nas wlane/ kthorekolwiek nam zářużyłá thá  
swieta á niewinna smierć tego/ á tylekroć sie bedzemy wiřciác/ iž nam wřytki  
grzechy á złořtwe występi náše beda odpuszczone. Thák iáko tego y w onych  
dwunáscie ártýkulech wiáry nášey Krześcianřkiej potwirdzamy/ gđzye káždy  
z nas mowi/ wierze grzechow odpuszczenie.

¶ Aliž ták wieř y řyřyř/ iž řekl Apostolom swym/ podawáiac im chleb: Bierz-  
cie/ iedzcie/ to iest ciáto moie/ kthore zá was bedzye wydáne. A podáiac im řyř-  
lić z winem/ powiedzýal: Ji oto macie krew nowego testámentu/ ktora ná od-  
puszczenie grzechow wářych/ bedzye wylaná/ tedy sie nie dáley z rozumem ná-  
řym wyciagác mamy/ iedno iáko nas do tego słowo Bože wiedzýe/ á cžego řtu-  
řnie prawda słow Páná Kryřtufowych y Apostolřkich dowieř mořemy. Wo-  
ieřliřbychmy ná rzeczy niepodobne z rozumy nářemi wylářhowác mieli/ á zářá-  
dzác ná tym wiáre náře/ cžego nas nie veřy słowo Bože/ tedibychmy sie pewnie  
bárzo obledzić musieli/ á iuřby to nie była wiárá/ ále dowcip nářego włásnego  
cžlowiečenřkiego rozumu. Gđyž my ktorzy sie Krześciány być ozywamy/ á wier-  
nemi nářáadowcy Páná Kryřtufowemi/ ni do cžego inego wiáry nářey obo-  
wieřowác nie mamy/ áni iež ná řádných rozumiech nářych/ ktore sie záwřdy o-  
bledzác muřa/ gđzye sie z nimi ná rzeczy niepodobne wyciagniemy/ zářádzác  
mamy/ iedno tylko ná řámy řeřyřym/ prawdziwym/ á nieomylnym słowy  
Bořym.

¶ A przetož słowá oto ty/ ktore Pan Krystus mowić racýł do Apostolow swo-  
ich: To iest ciáto moie/ podawáiac im chleb/ á podawáiac řelich z winem/ tho-  
ieř krew testámentu nowego/ tedyć iřcie Pan Krystus nie ku chlebu áni ku wi-  
nu tych słow swych mowić racýł ále ku swietemu ciátu swoiemu/ ktore miáło  
być wydáne/ zá nedžny ľudřli národ/ á ku oney swietey á nadrozřřey řrwi swo-  
iey/ ktora miálá być wylaná ná odpuszczenie grzechow wiela ludu. Jáko tego y  
řam dokłádác racý mowiác/ wřy wřy chleb w rece: To iest ciáto moie/ kthore  
zá was bedzye wydáne. Nie rozumieyže aby on chleb mial sie estác iákim prze-  
wřzgniónym ciátem/ aby mial być wydan zá ľudzi/ Záprawdeć Pan Krystus  
nie ták tego rozumiał o nim/ iáko niektorzy sobie o nim dčea rozumieć. Aleć tho-  
wřyřko rozumiał o ciele swoim/ ktore mial wydac ná odkupienie národu ľudř-  
kiego/ wyimuiac giž mocy á s řrogiego okrucieřstwa čářtowskiego. A tákže y  
o řelichu tož rozumieć mamy/ gđy gi podawál z winem á mowił: To iest krew  
testámentu nowego/ teř iřcie nie o onym winie cžo w řelichu bylo rozumieć ra-  
cýł iedno o oney nadrozřřey řrwi swoiey/ ktora miálá być wylaná ná odpuszcze-  
nie grzechow wiela ľudři. Thák iáko tego řam Pan Krystus vřty swoie mi po-  
řwiádbřác racý.

¶ Uiechayře tu iuř tedy oni wřyřey vřřána/ ktorzy rozumy swemi ty słowá Pá-  
ná Kryřtufowe ináczej á niřli on ie řam rozumieć racýł/ sobie wywřácał á  
ná řwe bledne rozumienie ich počiagáta. Wo iestřie cie do tego rořkazánie Páná  
Kryřtufowe przywodzi/ iřci tych řářrámentow á tych Swiatostí ciáły y řrwie  
swoiey pořywác rořřázuie/ tedy sie ná tym pilnie obačýy/ že cie tu Pan Krystus  
rořřázaníem swoim/ do rzeczy niepodobnych/ áni ku wierzeniu nieřřuřnych/ nie  
przyppáđza. Wo w wář iedno sobie rořřopnie swiethe słowá iego: Ji on gđy řhu-  
oto tobie rořřázuie iestč hleb ten/ á pić to wino/ nářywáiac tho ciátem swoim/ y

¶ Rozum nář nie  
ma sie dáley ná  
rzeczy niepodob-  
ne wyciagác/ ied-  
no iáko nam zář-  
mierzy to słowo  
Bože.

¶ Słowá Páná  
Kryřtufowe Tho-  
ieř ciáto moie/  
iáko máie być roř-  
řumiane.

¶ Pan Krystus  
rořřázaníem  
swym/ do rzeczy  
niepodobnych o-  
bowieřowác žáde-  
nego nie racý.







chodźcie a rozpamiętywajcie te swięta meke tego/ a niewinne rozlanie krwi tego/ tylekroć na nas beda wlaany ony wszytki blago stawienstwa/ ktorore nam za naszytą tą swięta a niewinna meka tego/ y tylekroć nam beda nasze wszytki grzechy a złości odpuszczone: tedy sie tym cieś/ iż tak blago stawione w pominki a tak za one klenoty ten dobrociliwy Pan nam niedzemu stworzeniu swemu tym testamencie/ iakoś stykał/ swietym swoim/ odkazac a zostawic raczył/ iako dzysa tom. Ktorych żadny Pan ani żadny mocarz swięta tego dać ani odkazac nigdy nie moze: a zwłaszcza takich/ przez ktorebychmy mogli osiągnac wszytki blago stawienstwa nieba y ziemi/ a osiągnac sobie odpuszczenie złościwych występstw naszych/ a uczynic sobie bogiem y oycem miłościwym Bogą onego wszechmożności na niebie y na ziemi. Bo rozumiey/ by thu ktho dał a bo zostawil iaki klenot a bo w pominek/ ktorymbyś sobie mogł zjednać łaskę w iakiego wielkiego krola ziemskiego/ iakobyś mu był za to powiniem/ a iakobyś sie w tym kochał. A ten nasz dobrociliwy zbawiciel/ zostawil nam taki w pominek/ przez ktory możemy przysć y przychodzimy/ w łaskę nie leda krola/ ale onego krola/ to jest Bogą w Trocy iedynego/ przed ktorym drza wszyscy krolowie y mocarze swięta tego. A iesteż nie leda w łaskę/ ale w taką łaskę/ iż iuz nas sobye prawie za swe syna czkibierze/ iuz nas czyni uczniami krolestwa swego/ iuz nas prawie zrownawa z Anioły/ iuz wszytki blago stawienstwa na nas wlewa na niebie y na ziemi.

J Abowiem gdy iuz zrozumieś co to jest/ a iako tho rzecz poważna jest/ kwap sie radzić co narychley do tak zacnego w pominku/ a do tego swietego Testamentu Pána swiego/ ktory on tobie iako milemu braciśtkowi swemu/ a posłubyonemu syna czkowi Bogą Oycą swiego/ miłościwie odkazac a zostawic raczył. A gdy oba ciyś niedzne a oclazone sumnienie swoje/ ktore nigdy wytrwać nie może/ aby wstawićnie w grzech wpaść nie miało: a tho thez iuz pewnie wieś/ iż nie cym innym nie możesz wblagac gniewu Bogą Oycą swego niebieskiego/ iedno rozpamiętywając w niedznym sercu swoim/ one niewinna meka a śmierć onego iedynego syna tego. A to też pewnie wieś/ iż temu wdzięczniyś nie jesteś żadne rozpamiętywanie tej niewinnej meki syna tego/ a śmierci tego/ iedno ktorego nas nauczył/ a ktore nam wstawił tą nieomylną prawdą a tenże sam blago stawiony syn tego/ w tej swietey/ tak iakoś stykał/ sprawie swojej. A tho też iuz pewnie a nieomylnie wieś/ y iuz sie na słuchał/ czoc za obyctnice y coć za dobrodzyestwa sa za to obiecane/ y mocno utwierdzone: gdyz tho pewnie wieś/ iż żadna ofiara/ żadny wymysł/ żadna inśa przystuga/ thobie nie może zglądzić grzechu twego/ iedno wierna wiara twoja/ ktorą sobie utwierdziś o thym zbawicielu swoim/ y o swietym odkupieniu tego.

Pan testamentu swym zacne klenoty a w pominki odkazac wierz nym swym raczył

Jako masz spras wie serce swe idac ku panu swemu.

J Gdyż też wieś a bo stykasz/ iż y Prorocy oni swięci tho byli z dawna przejrżeli/ iż ani ony ofiary zakonu starego/ ani żadna krew/ ktora rozmazacie wylewali/ ośfiarując a wblagając gniew Bogą oycą swego/ tego przejednać nie mogła nie gdy temu niedzemu narodowi ludzkiemu/ iedno wstawićnie wolali do niego/ aby rychley zesłał tego niewinnego a obiecane go baranka/ y che niewinna krew tego/ prośac aby go rychley niebo ze dzdem wypuściło: prośac aby sie zemią otworzyła/ a wlała go im rychley. Jako y zacharyas on zaen Prorok tej to obaczysz/ iż żadna krewia nie mogło być wblagano ono swięte Bóstwo Pána tego/ wola do niego tymi słowy: Prośnoć moy mily Pánie/ iedno iż musisz zesłać one obiecane krew testamentu nowego/ boć iuz ina krew/ ani żadne inne ofiary/ nie wywołoda w niedznym a skazanym więzniu twoim/ tego to narodu ludzkiego/ z onego ebockiego iezora/ w ktorym nigdy żadnego ochłodzenia nie ma. Co ci Pan nasz darciacona niewinna krewia swoia zwolewniki swoje/ przytłomę wino/ mówiac: Oto wam daram one krew nowego testamentu/ aby ma być wylaną na odpuszczenie grzechow waszych. Jakoby rzekł: Też ona o kthora Prorocy wolali/ a ktora Bog moy Ociec temu niedzemu a wpaćtemu swiatu. Jako y Páwel s. Do Żydow w. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Jako Prorocy s. wolali o zesłanie baranka/ y o krew tego.

J. Moise. w iuz. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Zacharyas w ix.

Do Żydow w. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174.



Pan wielekroć  
zwoleński i swa  
mi figurie a nie  
własnie / mowie  
raczył.

Ezechiel w iiii.

Jan s. w xv.

wpśalmie Cxxv.

Marek w vii.

i. Krole w xv.  
ii. Mojs. w xvi.  
iii. Mojs. xxi.

i. Korta. w xi.

Decret. distincti.  
ij de conse.

Jan s. w vi.

Jako ma iść grze  
szyć ku obchodu  
meki pánstey.

świety Káptan a náš miłościwy Pan estapiwszy ná oltarz krzyża swiethego / w  
czynił się wdzieczna ofiara Bogu Oycu swemu / y wczynił nas wszytki doskonale  
w łasce swietey tego: a my tylko iuz rozpámierniac to swiete dobrodzyeystwo iez  
go / przychodzimy w łasce a w miłosierdzye Bogá Oycá swego niebieskiego.

**I** A chu bedac ták wperwionym o tey swietey sprawie Pána swego / a o poży  
waniu swietego ciáta / y piciu krowie swietey tego / odrzuć precj ná strone wszyt  
ki błedne mnińmánie ludzkie / a dzyerz się mocnie prawdziwego a istotnego sło  
wá Bożego. A iáko Apostołowie świeci dostatecznie sie byli przyuczyli / y przy  
słucháli słowom Pána Krystusowym / i on figurate a nie własnie wielekroć  
nimi mowić raczył / iáko tego wśedy w piśmie swietym / ták w starym iáko y w  
nowym zakonie dosyć znaydzyeś. Jáko ono gdzye Pan do Ezechielá Proroká  
mowić raczył o mieście Jerolimskim ná cegle náznácionym: Ji to iest Jeru  
zalem / a wídy thám miásthó ono Jerolimskie nie odmieniło się w one cegle.  
Tákżecy tu ná tym mieyscu gdy rzekł: To iest ciáło moje / dáiac im chleb / tedy  
się nie przemienił on chleb ciálem tego. Albo gdy się Pan nazywał máciea / a  
zwoleński swe látoroslámi / iednáć tam żadney odmiany nie było. A tákowych  
mieysc iest wiele w piśmie swietym / ktoreby się tu przytoczyć mogły / ktorym A  
postołowie świeci bázro dobrze rozumieli / y im się byli przyuczyli / nie tháć iáko  
tho dzis niektorzy ináczey / aby iedno rozum swoy nád drugie okazáli / rozumieć  
chca. Ano s tákowych káždj frogá sentencja Pánstka ná sobie odnieść musí / ktorj  
by nád słowá Bożé zámierzenie / co inego sobie wymyslać chciał. Thá iáko o  
tym dáwa świadectwo on swiety Krol Dawid. Ji to przeklery káždj miły Pá  
nie / ktory odstepuie od rozkazania twoiego. Gdy y sam Pan ná nas wola: Dá  
wam ktorzy mie chwalicie wymysły ludzkiem / odstapiwszy od wolej mo  
iey. A wśedy a wśedy písma wóláa a przeklináa káždego kthoby sobie co inśe  
go wymyslał abo wynáydował / niźli czo iesth wola a rozkazanie Pána náśego.  
To iá twemu rozmyślániu porucám / czo sobie wiecey obráć abo wważyć máś /  
gdys wiesz co zá pomsthe wzyał Saul / abo Dátán y Abiron / ktore ogień z niebá  
spadł popalił / abo żydowie ná puści / ktore wojowie ogniści pokosáli. Albo  
wszyscy ini ktorzy odstepowali od wstaw a od rozkazania Pánstkiego / a wymy  
słáli sobie iákie nowe modły / albo iákie nowe chwały Pánu / nád wola a nád  
postánowienie tego. Abowiem gdybys o tym ináczey rozumieć chciał niźli tho  
cobie Pan Krystus w słowie swym zostáwić raczył / a ináczey o pożywaniu ciá  
lá tego / y o piciu krowie tego / niźli on ciebie wázy / miał trzymać / tedy wedle wyro  
ku Pánstá s. wiedz pewnie / iś sad sobie iest y pjęś / nie máiacz słusznego rozsá  
du o ciebie Pána swiego.

**I** Abowiem Augustyn s. pisać ná te słowá Pána Krystusowe / Tho iest ciá  
ło moje / nie rozumie ták sprośnie iáko niektorzy rozumie / ktorzy niewiem iákie  
iuz tylko ciáło tam w tym chlebie sobie zmyśláa. A nie tylko iś się w tym same  
mu Pánu Krystusowi y prawdziwe swietych słow tego sprzeciwia / ale thez y  
sami sa sprzeciwni sobie / y onym omýlnym a zmyślonym Dekretalom swoim.  
Bo tám ták ten swiety Doktor powieda / cze / y oni tym piśmem swym podpisa  
ráta: Ji nie to ciáło iest / ani tey krowie pić bedzyecie / ktore żydowie vmorzyć má  
li / a ktora oni rozlewáć beda: Alem wam tymi słowy sakrament nieiáki zale  
cił / ktory gdy duchownie bedzye rozumiany / tedy ten ożywi śmýst y dusz ludz  
kych. Bo y sam Pan Krystus thá nieomylná prawdá / ták tego potwirdzác ra  
cił / mowiac: Ji ciáło tho widome a cielesne nie iest / pożyteczne / Duchó iest  
ktory ożywia.

**I** A ták gdy iuz vmocniś te nádzyeie swoje o Pánu swym / o tych mocnych ob  
biętnic tego / a waciys on wpadet swoy / iest przewir / a zá iáki / iáki gniety iez  
go / a postánowiś wmyśł swoy iś bedzyeś chciał tym rozpámiernianiem meki  
Pána swego / ták iáko cie on náuczyć y postánowić raczył / iáki iedzić ku łásce  
a ku miłosierdzyu Bogá Oycá tego. Idz iś wtwirdz iś / iáki iedzić ku łásce  
o tych swietych obiętniczach tego / a o tych dziwnych spraw / iáki iedzić  
mi wiernemi tego do tego swietego stolu Pánstkiego / gdzye iáki iedzić



tá swieta á tá wdzyecina pámiatka ošthátczejney oney wieczerzey á onego testá-  
mentu Pána twego/ á idž wstánowiwszy w sobie y mysl y serce w tákiey pocieci-  
wości á w tákim naboženstwie/ pomniac ná to/ iž idžyš przed oblicžnosť Pána  
á stworzy ciela swe/ á iž máš pożywáć s thymi widomemi znáki/ niewidomey  
táski Pána twego/ s ktorey máš spolecžnosť á zjednoczenie s swietym ciałem  
iego/ y spowinowáczenie ze krewia swietého iego/ á ošthawáš sie prawdziwym  
cłonkiem iego.

**I** A ktoráž cie inž szejšliwšá rzecz kiedy ná swiecie potkáć može/ á ktorejci inž  
wietžše pocieszenie nád cho przyść može/ gdyž wieš/ żeš sie ošthat iedno ciáło s  
Pánem swoim/ gdyž wieš žeš iest wdzyecznym sthworzeniem Bogu Oycu swego  
mu/ gdyž wieš žeš inž wšytki blagoštáwienstwa odžieráš/ ktore tobie ten Pan  
ziednał ta niewinna meka á smiercia swója/ v Bogá Oycá swego niebieskiego:  
á temu mocnie á nieodmiennie wierz/ iž ták iest á nie ináčey/ gdyž to mocno iest  
vzwirdžono swietem: słowu iego. Bo máločby ná tym/ iž byš tylko rospámie-  
tawáł meka á smierć tego Pána swego/ w sercu á w rozmyślániu swoim/ chedy  
to wie y czárt iž iest vmežion. Ale ty gdy bedžyš ktemu mocno wierzył/ iž ciáło  
iego iesth dla ciebie ná smierć wydano/ á krew iesth dla ciebie wylaná/ ná odpus-  
szenie grzechow twoich/ y tá swieta meka á smierć iego dla ciebie iest spráwio-  
ná/ tu dopirko ošlegnieš wšytki zapláty/ ktore sa ták mocno wierzącym od te-  
go Pána rozmáicie zgotowane: á thuš inž wiernie á prawdziwie przyjáł ciáło  
y krew iego.

**I** Pomniš tež zášie ná to/ žeš sie zjednoczył s ciálem Pána swego/ nie czyniž mu  
inž wiecey kedy moješ ležkošci/ prze márna spráwe žywotá twego/ gdyž wieš iž  
on przyžlošciwey dušy dlugo wytrwáć nie može. A toč sa one stowá Páwla s.  
aby sie káždy došwiádožyl/ kto má iść do tego stolu. A to iest wšytko došwiá-  
dzenie/ iesth ták mocno wierzyłš á przy tym stoiš/ ták iákoš tu stýšal/ žeš przyjáł  
nie ináčey iedno iáko ná on čas przy oney swietey spráwie Pána twego/ á przy  
oney ošthátczejney wieczerzy ie/ iáko z wlašney reki iego/ z onymi widomemi zná-  
ki chleb á y winá/ swietého ciáło iego y swieta krew iego/ á iž cie Pan im dárowá-  
l y wšytkimiž zašlugami ie. A iž mocno wierzyłš/ iž sie inž ošthat wiernym cłon-  
kiem iego/ á zlačyłes sie s swietym ciałem y ze krewia swietého iego: á iž thá krew  
iesth wylaná/ y to swiete ciáło iesth vmežiono/ zá grzechy á zá występki twoie. A  
ty gdy sie ták z nim zjednoczyłš/ inžes iesth wešnišnikiem onych zašlug/ ktore tobie y  
wšytkiemu swiáthu/ spráwilo to swiete ciáło Pána twoiego/ ták márně vme-  
žione dla ciebie.

**I** A gdy inž tháł wedle tego rožkazánia Pána swego/ iáko po stužny syn iego/  
chodžić bedžyš/ á iákoš raz ná krzcie záslubil džyryeć temu wiáre/ iž mu tá zá-  
wždy cále záchowywáć bedžyš/ tedy pewnie wiedz á badž tego išt/ že wšytki  
zašlugi ciáta Pána Kristušowego/ ktore on tobie przežednáł v Bogá Oycá swego  
niebieskiego/ wšytki blagoštáwienstwa/ odpuszenie grzechow/ y žywot wie-  
čny/ áni sam wzwieš iákoč to przypádně/ á iáko to snádně wšytko oeržymáš.  
**A** Ráczje tedy náš wšechmogacy Pánie sercá wiernych twoich ošwiećić á ro-  
žžášnić/ aby oni serdecžnemi očymá obáčžywszy sžžyrość prawdy słow swie-  
tych twoich/ á náuki twoiey/ s pokornym sercem záwždy ná tym přeštawáli/  
coš ty im sam miłostíwie vstý nieomylnemi Boštrwá swego swietego/ zoštáwić  
raciyl. Ráczje ty sam wšytki zburžone myšli/ á rozumy nád wola thwoie wy-  
nište/ poddáć á podložyc pod moc prawdy twoiey swiethey/ aby ia sžžyryž á  
wiernie poznawšy/ stále przy niey zoštawáli/ odložyš ná štrone wšytki bles-  
dlíwe mniemánia domčipu cšlowiečego. **D**ayie nam to wšytkim/ aby ch-  
my w spolecžney zgodžyžywáč/ ieden nád drugiego prožney chluby nie prá-  
žnac/ w wiernym zebrániu Košciola twego/ vstáwiciežnie zoštawáli: á thž swiete  
spráwy twoie/ ktoreš ty wiernym swoim šářowáć rožkazal/ day aby chmy we-  
dle náuki prawdziwey wdzyecžnie přyzymowáli. Ráczje nas včynić godne/ á  
bychmy napřod/ vstáwiciežnie požywáć ciáta twego swietego/ y pišac ná dro-  
žba krewi twoie/ á mieššáć w tobie/ y máiac cie tež mieššáćcego w sobie/ mo-  
gli tež go-

i. Korin. w. 11.  
Jáko sie má cšto  
wić došwiádožyc



głitej godnie pożywać swiatości ciała twoiego / y swiatości krwi twoiey. A  
tak abyśmy łaskę twoie swieta / y wszytki błogosławieństwa / ktoręś nam za  
służyc raczył / przez wydanie na okrutną śmierć Syna twego / a przez wylanie  
krwi twoiey na odpuścienie grzechow / na sobie odnieśli: a on wieczny żywot /  
ktoryś nam obiecać raczył / abyśmy otrzymali. Co nam racz dąć łaski a z mi-  
łosierdzia swietego twego nasz wszechmogący miły Panie / przez tho swiete  
a dla nas vmieczione błogosławione ciało twoie / y swieta krew  
twoie / na wieki wiekow / Amen.

**Wtora Kosprawa o prawdzi-  
wym pożywaniu ciała pana Krystusowego / y pra-  
wdziwym picciu krwi iego: a o prawdziwym pożywaniu swia-  
tości ciała Pana Krystusowego / y prawdziwym picciu swia-  
tości krwi iego / na dwie części rozylona.**

**Pierwsza część.**

**Kto pożywa ciało mego / y piye krew moje / we-  
mnie mieszka / a ja w nim etc.**

**Tu jest piękna  
kosprawa o praw-  
dziwym a wsta-  
cznym pożywa-  
niu ciała pana  
Krystusowego y  
oprawdziwym pi-  
ciu krwi iego.**

**Ktż godnie  
swiatości ciała  
pana Krystusa-  
wego pożywać  
nie może / Kto pi-  
wey nie pożywa  
wstać nie ciał  
iá iego.**

**Pierwey Pan wsta-  
wił pożywanie  
prawdziwego  
ciała swego / tho-  
potym przymoz-  
wante swiatości.**

**Jan s. w xij.**

**Jan s. w vi.**

**Otwóże pożywa-  
nie ciała pana  
Krystusowego.**



**Dyż** sakramentu ábo swiatości ciała Pa-  
ná Krystusowego / y swiatości krwi iego (o czym tu  
teraz iest y bedzye wszytká sprawa náša) żaden iny  
godnienie pożywa / tedno ktoryby pierwey przed tym  
wstąpił wnie wżywał ciała Pana Krystusowego / y  
krewby iego pil. A tak potrzebna rzecz iest / abyśmy  
sie tego pierwey náuczyli / to rozumieci / a pilnie w ser-  
cach swych zachowali / iakobyśmy ciała y krwi Pa-  
ná Krystusowej / swiathobliwie pożywali ku nász-  
mu zbawieniu. Ktory porzadek y sam Pan Krystus  
zachować też raczył. Ktory naprzod / máło przed tym / o pożywaniu ciała y  
krwi swoiey / zwoleński swe uczył. Toż potym dopiro (tho iest / na końcu tego  
docześniego swego żywota) swiatość ciała swoiego / y swiatość krwi swoiey / w-  
stawić a postánowić raczył. Przez to dawać a znáć / iż ono wżywanie ma vprze-  
dzić / a to náśladować. A iż wiernym náśladowcom náwsem przysłuży náślá-  
dować Pana swoiego / tedy (choć i w insey sprawie Pan tho rozkazáć raczył /  
wsá kże też to słusnie / tu może być przywiedzyono) mowi v Janá s. Przykład  
moy dalem wam / iż iákom iá co czynil / także też y wy czynicie. O toż y w tej sprá-  
wie / ktorá teraz przed soba mamy / Pan iuz dal nam przykład / iż on pierwey o  
pożywaniu ciała swoiego / y o picciu krwi swoey náuczył zwoleński swoie / a po-  
tym ty rzeczy przerzeczóné / to iest swiatości / przydal. Thego thedy przykładu y  
my teraz náśladyemy. A przetho iuz naprzod / o wżywaniu ciała y krwi Pana  
Krystusowej / wstąsymy. Potym zaś / o pożywaniu swiatości ciała y krwi  
Pana Krystusowej / słucháć bedzyemy. A tu iuz teraz wstąsymy o tym praw-  
dziwym wżywaniu ciała y krwi Pana Krystusowej / iáko samże Pan Krystus  
v Janá swietego tymi słowy mowi:



**Amen** záprawde powiedam wam / iesli nie bedzye-  
cie pożywać ciała syna człowieczego / y nie bedzye-  
cie pić krwi iego / nie macye żywota w sobie. Ktho  
pożywa ciało mego / y piye krew moje / ma żywot  
wieczny / a ja go wzbudze dnia ostátcznego. Abo-



wiem ciáto moje iesth prawdziwy pokárm/ á krew moja iesth  
prawdziwe picie. Kto pożywa mego ciáta/ y pije krew moje/  
we mnie mieszka/ á ja w nim. Jáko mie postárzywy Ociecz/ y  
ja żywe przez Oycá: ták též ktory mnie pożywa/ bedzye též y on  
żył przez mie. Thenci iest on chleb/ ktory z nieba sstapil: nie tháť  
iáko iedli oycowie wáśy Máne/ á pomárlí: Kto pożywa tego  
chlebá/ bedzye żył ná wieki.

**S** Tych tu słow przereczonych Pána Krystusowych/ iáśnie rzecz iest/ kto-  
ra káždy obaczyć moze/ iż pożywanie ciáta y krewie ieo/ nie iest rowne áni  
podobne/ ku pożywaniu y picciu pokármow náśy ch/ y napoiow inśy ch  
pospolitych. Bo áczkolwiek bez pokármu y bez picia/ cztowiek trwáć á żyw być  
nie moze/ wśákie iednáť stádo tho nie przychodzi/ iż kto ie y pije/ áby miał żyć ná  
wieki. Ale co sie dotyczye pożywania ciáta y krewie Pána Krystusowey/ tedy tho  
iest prawdá/ iż ktory cztowiek ie y pije ciáto y krew Pána Krystusowe/ iż tháś  
łowy ma żywot wieczny: á ktory tego nie ie áni pije/ nie ma żywota wiecznego.  
Gdyey Augustyn s. ták o tym mowi: Tego pokármu pożywać/ y then napoy  
pic/ nie inśego nie iest/ iedno w Krystusie mieszkać/ á Krystusá w sobie mieszkać  
iácego mieć. Kto tedy w Pánu Krystusie nie mieszka/ á w kim Pan Krystus nie  
mieszka/ niechayie nie powieđa/ áni niechay o sobie nie mniáa/ áby pożywał  
ciáta y krewie Pána Krystusowey. A tusiny iuż iáśnie sstyseli/ co to iest prawdzi-  
wie pożywać ciáta y krewie Pána Krystusowey. Bo nie inśego nie iesth/ iáko  
nas Pan Krystus słowy swemi/ y Augustyn s. náuczáa/ iedno mieszkać w Pá-  
nu Krystusie/ á Pána Krystusá mieć w sobie mieszkaíácego. Ty tedy wymienio-  
ne słowá/ w Pánu Krystusie mieszkać/ á Pána Krystusá w sobie mieszkaíácego  
mieć/ póthrzebá nam s pilnoscia w siebie wwaśáć/ y dobrze ie wyrozumieć. A  
wśákie iśbychmy rzecz te náśe iácniey poyeli y zrozumieeli/ naprzod to obaczmy/  
co to iest Krystus. Abowiem iest/ y Bog prawdziwy/ y cztowiek prawdziwy/ á  
tho oboie w iedne persone zláczywszy/ tedy tho iest czo názywamy prawdziwy  
Krystus.

**I** Gdyż tedy ták wierzymy y wyznawamy/ że Pan Krystus iest Bog y cztowiek  
prawdziwy/ w iedney personie/ á to dwoie spólu zláczáac/ iest ieden Krystus/  
tedy ináťszym sposobem iestemy y mieszamy w Pánie Krystusie/ iáko w Bogu  
tylko/ y inśym záśie/ iáko w cztowiecze tylko/ á inśym záśie/ iáko w sámych Pá-  
nu Krystusie. A tákże thej y Pan Krystus/ inśym obyczátem mieszka ábo iest w  
nas/ iáko Bog tylko: inśym záśie/ iáko cztowiek tylko: á inśym/ iáko sam Pan  
Krystus. Mieszkać tedy/ ábo iť ták lepiey rzecemy/ być w Pánie Krystusie/ ile w  
Bogu tylko/ ták to obaczemy. Naprzod/ iż w nim mieszamy y iestechmy/ iáko  
stworzenie w Bogu stworzycielu swoim/ tákże též Pan Krystus/ ile tylko Bog  
iest/ mieszka w nas iáko Bog w stworzeniu swoim. Abowiem iť tu oto wśytko  
stworzenie iego/ Boska móca żywie/ y w żywocie bywa záchowáne/ ruśa sie/ y  
trwá. A tym obyczátem w Pánu Krystusie/ iáko w Bogu tylko/ wyznawamy  
bytnosc á mieszkánie náśe. Gdym Páwel s. mowił do Athenienczytkow: Jáś  
ste wiedzmy/ że nie dáleko iest od kájdého z nas Pan Bog/ ábowiem w nim sá-  
my żywiemy/ ruśamy sie/ y iestechmy. A iť Pan Krystus/ ile Bog tylko/ nas y  
ine wśytko stworzenie swoje/ móca swoia Boska ożywiáć/ á w żywocie zácho-  
wywáć raczy/ á dawanam soba ruśáć/ y być/ á wśytki rzeczy swoia Boska mó-  
ca nápełniáć raczy/ tedy oto tym obyczátem bywa rzeczon w nas/ y we wśytkim  
inym stworzeniu/ mieszkać y być. Jáko y sam opowiedáć siera cy przez Jeremiá-  
asá proroká: Iżali iánie nápełniám niebá y ziemié/ mowi Pan Bog. Abó-  
wiem ten Pan nápełniá niebo/ y wśytki niebieśkie rzeczy/ swym wśechmocnym  
Máiestwem á chwálá. Ziemié záśie y to wśytko co ná ziemi iest/ nápełniáć  
raczy swoim swietym miłosierdziem. piekło záśie/ y wśytki piekielne rzeczy ná-  
pełniá/ swoia nieodmienna spráwiedliwoscia. A ty wśytki rzeczy przereczone/

**P**ożywanie ciá-  
ta Pána Krystus-  
owego/ iádnego  
przyrównánie  
nie má s pokárm-  
u dociesnemi.

**A**ug. w rozprá-  
wie cxiij. na E-  
wangelia Janás.  
A w księgach  
xxij. o Miescie  
Bozym. Kap. xxv.

Czo to iest praw-  
dziwie pożywać  
ciáta Pána Kry-  
stusowego.

**M**ieszkánie náśe  
w Pánie Krystu.

**P**ierwe mieszka-  
nie náśe w Pánie  
Krystusie/ iáko w  
Bogu tylko.

**J**eremi. w xxiij.



then wſzechmogacy Pan/ iako Bog prawdziwy/ napelniac raczy ſwoia Boſko-  
moca. Jeſli tedy Pan Kryſtus/iako prawdziwy Bog/ napelnia wſytki rzeczy  
ktorekolwiek ſa ſtworzone/ ſwoia moca Boſko/ tedy teſz mieſka y ieſt we wſy-  
tkich rzeczach/ iako prawdziwy Bog. A tym oto obyczaiem ſa tuſz w nim/ albo  
mieſkacia w nim/ nie tylko ludzyc/ ale wſytki rzeczy ktore iedno zywa/ y ktoreko-  
wiek ſtworzone ſa. Takſze theſz y Pan Kryſtus/ ile Bog ieſt/ nie tylko mieſka/ albo  
ieſt w nas ludzyc/ ale mieſka y ieſt we wſytkim ſtworzeniu/ ktore zywie y ko-  
rekolwiek ieſt. Abowiem wſytko ſtworzenie na ſwiecie/iego tylko ſamego Bo-  
ſka moca zywie/ a on ie ſam iako moſzny Bog/ obzywiać raczy: a on bywa y w  
zywocie zachowany/ a on ie ſam zachowywać raczy: on ſieruſcia/ a on im ſam  
dawa moc ruſania: on ſa/ a on iako Bog/ te bytnoſcim dawa. A cho takie zo-  
bopolne przyrownanie mieſkania w Panu Kryſtusie/ ile w Bogu/ wſytkiego  
ſtworzenia/ ieſli moſze byc/ iakoſz ieſt prawdziwy/ thedy teſz ieſt y naſe mieſka-  
nie a bytnoſc w nim/ ile w Bogu. A zaſie Pana Kryſtusa mieſkanie y bytnoſc  
w ſtworzeniu/ ile Bog ieſt/ prawdziwy y w nas ieſt/ iako w ſtworzeniu iego.

¶ Wtore mieſka-  
nie naſe w Panu  
Kryſtusie/ ile tyl-  
ko w cſlowiecie.

¶ Poſtym zaſie mieſkać albo byc w Panu Kryſtusie/ ile w cſlowiecie ſeſzyry-  
tak wyznawamy iſ mieſkami w nim/ iako ludzyc w cſlowiecie Panu Kryſtu-  
ſie. A takſze rownie y Pan Kryſtus/ ile cſlowiekiem ieſt/ mieſka w nas/ iako cſlo-  
wiek Pan Kryſtus w ludzyc. Takſze teſz y my z obopolnie iedni w drugich mie-  
ſkami/ a to przez zlaćenie a zyednoczenie natury a przyrodzenia cſlowieckiego.  
Abowiem iako wſyſcy ludzyc ſ strony cſlowieckiego przyrodzenia/ to ieſt/  
ſ strony ciata y ſ strony krwie/ ſ strony duſe y ſ strony inych ſpraw cielesnych/  
ktore s Panem Kryſtusem/ iako s cſlowiekiem prawdziwym ſpołecznie ma-  
my/ co ſie iawnie okazac moſe/ a rzecz tho ieſt pewna y prawdziwa/ abowiem  
takoweſz ciato mamy iako ma Pan Kryſtus/ ile cſlowiek: takſze y ine wſytki tym  
podobne rzeczy. A iſ to prawda ieſt/ ſluchay co Paweł s. piſac do Ephezo-  
mowi: Cſlonki ieſteſmy ciata iego/ s ciata iego y s koſci iego. Takſze teſz pan Kry-  
ſtus/ ile cſlowiek/ w naturze cſlowieckiej/ y w tych wſytkich wlaſnoſciach/ ktore  
temu przyrodzeniu cſlowieckiemu wlaſne ſa/ zlaćon ieſt z nami/ tho ieſt/ ze  
wſytkimi ludzimi ma weſtſniectwo y ſpoienie. Jako o tym Paweł s. do Zydow  
piſe/ mowiac: Iſ iako ſkoro wſyſcy ludzie ſa weſtſniſi z obopolnego zlaćenia w  
ciele y we krwi/ takſze Pan Kryſtus aſtal ſie teſz weſtſniſciem tych wſytkich rzeczy  
przerzeſzonych etc. Y wnet poſtym mowi: Abowiem miał byc rowny braciey  
we wſytkim. Tho ieſt/ nie tylko wedle przyrodzenia/ ale theſz y wedle wſytkich  
wlaſnoſci/ thylko iako o thym Prorok powieda/ iſ falſa zdrada nie nalezy ona  
ieſt w wſciech iego/ y dla tego ſie w zywoicie pantiſkim poćal z Duchas. iſ byl  
wolen od grzechu/ aby byl miłoſiernym y wiernym Biſkupem/ w tych rzeczach  
ktore miał imieniem naſzym ſprawowac przed Bogiem/ ku zglaćzeniu grze-  
chow ludu ſwego. A tym obyczaiem/ wedle natury ludzkiej/ Pan Kryſtus z na-  
mi iako cſlowiek/ a my theſz z nim w tey mierze/ iako w cſlowiecie/ mamy ſpoye-  
nie. A s tych przyczyn/ ſluſnie a przyſtoynie powiedamy a wyznawamy/ iſ my  
w Panu Kryſtusie/ a Pan Kryſtus w nas/ ma bytnoſc a mieſkanie ſwe. Jako  
o thym mamy ſwiadectwo v Janas. Iſ ſlowo aſtalo ſie ciatem/ y mieſkalo z  
nami/ A to przez zlaćenie/ y dla przyietego przyrodzenia cſlowieckiego. Cirillus  
Chriſtoſtom. A to tym obyczaiem/ to ieſt/ s strony zlaćenia natury ludzkiej. A  
takſe ſa y mieſkacia w Panu Kryſtusie/ ile w cſlowiecie/ nie tylko wybrani/ ale teſz  
y zloſliwi/ niepoboſzni/ niewierni/ na oſtatek y pogani. Takſze teſz y Pan Kryſtus/  
ile cſlowiek/ ieſt y mieſka/ nie tylko w wybranych/ ale teſz y w niewiernych/ cho-  
ciay ci oniego ani cſuia/ ani wierza/ ani s they iego bytnoſci adnego namnię-  
ſzego poſytku nie maia.

Do Ephe. w v.

Do Zydow w ij.

Epiaſ w Liſ.

Jan s. wj.

Trzecie mieſka-  
nie naſe w Panu  
Kryſtusie/ iako  
Krzeſcianow w  
Kryſtusie.

¶ Nad tho ieſceſe/ bywamy rzećeni mieſkać/ albo byc w Panu Kryſtusem/ iako  
Krzeſcianie w Panu Kryſtusie/ a iako w Zbawicielu y w Poſrzebniku/ nie iako  
w Bogu ſamym/ albo w cſlowieku ſamym/ ale iako w Bogu prawdziwym/ y  
w cſlowiecie prawdziwym w iedney perſonie/ ktora zo wimy Panem Kryſtu-  
sem/ iakoſz y tak ieſt/ gdy to w iedno zlaćymy. Tymſze obyczaiem P. Kryſtus/ ile P.



Krystus to jest/ prawy Bog a prawdziwy człowiek/ ile jest odkupicielem/ w sprá-  
wiedliwicielem/ y ożywicielem/ jest w nas iáko w Krześcianach tylko/ Ktorzy od-  
głowy násey dostálismy imienia sobie. A takowe mieszkanie Pána Krystusowe  
dwoiákie jest w nas Krześcianach/ gdyz iedni wewnętrznie wiernymi a praw-  
dziwymi/ a drudzy iedno tylko zwirzchownie/ bywamy zwáni Krześciany. A  
no ten Pan Krystus/ chociaś sam przez sie náde wszytki jest naspráwiedliwysy/  
nacyfisy/ y jest sam wszytkich żywozem: wśákie iednak nie wypycha żadne<sup>o</sup> od-  
spoleczności takowej/ a to dla niezmierney oney spráwiedliwości swoiey/ a dla  
oney cichosci iż jest żywothem nášym/ chociaś my iestesmy grzeszni/ złościwi y  
wieczney śmierci winni. A owšem dla tego wieczey bywamy przypuszcieni y  
przycięci/ ábyśmy w nim byli/ iáko niedzicy w naszczesliwym: grzeszni/ iáko w  
początku wśelákiey spráwiedliwości: umarli/ iáko w tym Ktory jest prawdzi-  
wy żywot/ y moc ożywiáca. Nie przeto ábyśmy tak niedziki/ y grzeszniki/ y  
marłymi/ a wiecznie potępionemi zostáli: ale thez ábychmy przez iego Duchá/  
bejesliwi/ spráwiedliwi/ obżywieni/ y zbawionemi sie estáli. A to bywa/ gdy iá-  
ko Krześcianie iestechmy w Pánu Krystusie/ przez zwirzchowne tylko złączenie  
w ciáło iego/ Ktory jest Kościół a zebranie wiernych/ Ktorym złączeniem w imie ie-  
go z wirzchu przez Krześc bywamy przyłączeni/ y ciáło iego/ y Kwie/ y swiátości  
wzywamy. Które złączenie pospolite jest/ tak wiernym iáko niewiernym praw-  
dziwym y fałszywym Krześcianom. A iż Kościół Krześciański jest nazywan/ y  
istotnie jest ciálem Pána Krystusowym: tego nas vcy Apostol s. piśac do E-  
phezow tymi słowy: Bog Ociecz wszytko podłóżył a poddał pod nogi Pána  
Krystusowe/ y tegoż postánowił/ áby był głowa nád wszytkimi rzeczámi/ temu  
Kościółowi Ktory jest ciálem iego. Báci gdzye mowi ciálem/ y áby był wypelnie-  
niem tego to Kościółá/ Ktory wszytko nápełnia we wszytkich: a z ásie/ iż ci Ktorzy  
kolwiek sa w Kościele/ chocia pobożni a prawdziwi/ chocia obludni/ thylko zwir-  
zchowne w tym ciełe Pána Krystusowym mieszkáacy/ także y w samym Pá-  
nie Krystusie/ tego sie łączno náuczemy/ a śnádnie to obaczemy s tego same<sup>o</sup> po-  
dobienstwa. Ciáło cłowieczenie iáko jest podobne ku Kościółowi/ Ktory jest ciá-  
łem Pána Krystusowym. Jáko thedy w ciełe cłowieczym/ nie tylko widzimy  
zdrowe cłonki/ ale też cłásem y puchliny/ rány/ wrzody: wśákie ony wrzody nie  
sa cłonkami/ chocia sa w ciełe cłowieczym. Także też w Kościele w tym ciełe  
Pána Krystusowym/ widzimy być nie tylko żywe cłonki/ ale też y martwe/ iá-  
ko by wrzody. Ale iáko wrzody nie sa cłonkami ciáła/ tak thez ci zaráźliwi lu-  
dzye/ Ktorzy sa wrzodmi Kościółá Pána Krystusowego/ nie sa cłonkami Koście-  
lami/ chocia sa w Kościele. Ciego iestże y drugim podobiensthwem dowieśc  
możemy o Kólu/ Ktorego gdy spolu náśieia s psenica/ chociaś bedzie w psenicy  
ábo wroście s psenica/ wśákie nie jest psenica/ ale przed sie Kólem. Także też  
toż nam znáczył y on okret Kóego. A wieleby sie thu takowych przykładow ná-  
plác/ tak s piśiná swiethego iáko inszych piśm/ przycocyć mogło: ale iuż żadny  
pewnieyszy dowod być nie może/ iedno słowá samiego Pána Krystusa/ czo nam  
opowiedzyeć raczył Boskiemi vsty swoiemi: Wiele ich jest wezwánych/ ale má-  
ło wybránych. Wiele sie ich imieniem zowie Krześciany/ ale rzecza nie sa Krze-  
ściany. A wždy przed sie przez to zwirzchowne złączenie w Kościele/ Ktory jest ciá-  
łem Pána Krystusowym/ tak powiedamy/ iż mamy bytność y mieszkanie w pá-  
nu Krystusie/ chocia tylko zwirzchu. A tymżec też obyczátem y Pan Krystus/ ile  
Krystus/ jest w nas iáko w Krześcianach pospolicie/ to jest tak w prawdziwych  
iáko y w obludnych/ Ktorzy tylko imieniem sa Krześcianie/ Ktorzy tylko swiátości  
pożywáia/ a Ktorzy tylko popisániem imienia swiegego sa w Kościele Krześciań-  
skim/ tedy w tych ácz Pan Krystus mieszka/ ale nie tak iáko w wiernych a pra-  
wdziwych. Bo o tych tedy thák mowi Páwel s. Wśyszcy ci Ktorzy wyznawáia  
Boga vsty ále sie go przá vcyntámi/ Ktorzy sa obrzydlemi/ przemierzlemi/ a  
nie godni ku żadney dobrej spráwie. A w onych też iestże tak Pan Krystus mie-  
szka/ Ktorych sam powiedáć raczy: Wiele onego dnia beda mi mowić Pánie Pá-  
nie/ wśákesmy w imie twoie prorokowáli/ dyabły wyganiáli/ a wielechmy cza-

Jáko niewierni  
Krześciane mie-  
szkáię zwirzchow-  
nie w Pánu Kry-  
stusie.

Do Ephe. w j.

W Kościele Pána  
Krystusowym/ a  
w tym ciełe iego/  
wiecy z wždy z á-  
ráźliwych a bola-  
cych Krześcian/  
niż prawdziwych  
a zdrowych cłon-  
kow.

Do Tytusá w i.

Máthe. w vñ.



## Wtóra Kosprawa.

Jako wierni Krze-  
ścianie wewnątrz  
nie w Panu Kry-  
stusie mieszkają.

Jana. w vi.

Jana. w xvij.

Do Galat. w v.

Duch miłości/  
ktory bogą jest/  
ten nas prawdzi-  
wie w Panu Kry-  
stusa wciela.

i. Kanoni. w iij.

Jako Pan Kry-  
stus w wiernych  
swych prawdzi-  
wie mieszkając  
chy.

Do Ephes. w iij.

bowie czynili. Ale ja powiem im/ nigdy was nie znał/ odstepcie odemnie kto-  
rzyście złość czynili. A takci obo obyczaiem takowym w Panu Krystusie sa y  
mieszkająli Krześciane/ ktorzy sie jedno nazywają od imienia iego Krześciane.  
I pothym zaś sie nie tylko iestemy ale y mieszkamy iako prawdziwi Krześciane  
w Panu Krystusie/ onym we wnetrznym przez Duchą s. złączeniem. Kto rezło  
czenie nie wszystkim w obec należy/ iedno tylko wybranym/ a tym ktore dal Bog  
Ociec w poruczeństwo a w opieke synowi swemu Panu Krystusowi/ a ktore  
sam do niego przyciągnal. Jako o tym mamy świadectwo v Jana s. Zaden  
nie przychodzi do mnie/ iesli go Bog Ociec moy/ ktory mnie posłał/ nie przycią-  
gnie. Jesliż tedy nie przychodzimy do niego aż przytargnieni/ iakoż tedy mo-  
żem być albo mieszkac w nim nie przytargnieni? A ten obyczay mieszkania y by-  
tności w Panu Krystusie/ należy w prawdziwey/ ściyrey a niezmysłoney/ y nie  
obludney wierze. O czym sam Pan Krystus mowi v Jana s. Ocyje moy niebie-  
ski/ nie są z thymi sie tylko z wolenniki ktoreś ty mnie dał/ modle: ale y są onymi  
ktorzy mają wwierzyć w mie/ przez naukę a okazanie tych/ aby wszyscy iedno by-  
li/ iako ty Boże Ocyje we mnie/ a ja w tobie/ aby też y oni iedno w nas byli. Oco-  
tu masz wiare a iedne tylko rzec/ przez ktora stawamy sie godnymi/ iż mieszka-  
my w Panu Krystusie. Bo tak tu mowi/ ktorzy wierza w mie przez naukę a ka-  
zanie tych to Apostolow moich. Y przydawa/ aby też y oni iedno w nas byli. A  
nad to/ to mieszkanie w Panu Krystusie/ należy w prawdziwey a ściyrey miło-  
ści przeciwko iemu. Bo iako Slonce nie może być bez iasných promieni/ tak też  
prawdziwa wiara nie może być bez miłości: naprzod przeciwko Panu Bogu/  
pothym przeciw bliźniemu swemu. Jako y Paweł s. o tym piše do Galatów/  
mowiac/ W Panie Krystusie Jezusie nie nie waży an. plachne/ chociaż obrze-  
zanie/ albo nie obrzezanie: ale waży wiara/ ktora pracęwie a okazuje sie w nas  
przez miłość. A stądci sie oto znaczy/ iż tylko przez wiare a miłość/ bywamy w  
Panu Krystusie/ przeciynieni/ przetworzeni/ odmienieni/ złączeni/ a wpoieni/  
tak iż już nie sami w sobie/ ale w nim żywiemy.  
I Ten tedy duch wiary a miłości/ ktory s samego Pana Boga iest/ nas w Pa-  
na Krystusa wciela/ wszczepia/ y są iedny z nim czyni: A on nas zobopolnie mi-  
lością ona swoia wieczna/ ktora miłość iego własna iest y wiary naszej przeciw-  
ko Panu Krystusowi/ y miłości także naszej przeciwko iemu/ iest pierwszą/ nas  
przedniejszą/ a nas obliwszą przyczyną/ iako o tym mowi Jana. Niliuemy Bo-  
gą/ abowiem on nas pierwey umiłowal. A ta miłość poczat nas miłowac/ y  
taż sam w sobie nas zachowywał/ y są swoie własne być wyznawa. O ktorey  
miłości iego ieszcze wiecey wnet wstąpył/ iako ci ktorzy są prawdziwie wybra-  
ni/ a we wszystkich Panu Krystusowi wierzący/ we wnetrznym onym Duchą s.  
złączeniem/ y są y mieszkają w Panu Krystusie/ tak też y Pan Krystus iest a mie-  
szka w sercach wiernie wierzących weni a mocno wierzących iemu. A ktorym  
też obyczaiem nie iest w onych wszystkich/ ktorzy tylko imieniem bywają z wani  
Krześciane/ abowiem iedno tylko w wybranych a w wierzących/ ten dobrociwy  
Pan ma nawdzyecniejse mieszkanie swoje. A tho naprzod przez wiare a mi-  
łość/ iako zbawiciel w sercu tych ktorzy zbawieni a odkupieni są. A potym mie-  
szka w tychże przez Duchą s. przez ducha mocy y łaski swojej/ przez ktorego ie o  
swieca/ ożywia/ odradza/ karmi/ o nich radzi/ ich broni/ a nawsem ie zachowuje  
wa. Obadwa th obyczaje nadobnie položyl Paweł s. do Ephesow pišac/  
gdzye tam tak czytamy. Z dla tego ja Paweł klekam na kolana ku Ocyu Pana  
naszego Jezu Krysta/ od ktorego wszytek narod/ na niebiey na ziemi/ dostal ie  
mienia/ aby wam dał z bogactey a obfitey łaski swojej/ abyście mocno pošlieni  
a wwoonieni byli przez ducha iego/ a to na wnetrznym miłowiecie/ to iest/ na du-  
chy waszey/ aby mieszkal Pan Krystus w sercach waszych/ aby wy w miłości tak  
łowej wkorzeni/ a fundowani bedacie/ moglibyście wyrozumieć ze wszystkimi  
świetlemi/ iako tho iest syrokość/ dlugość/ glibokość/ a wysokość/ przyaciąsne  
poznanie miłości Pana Krystusowey/ abyście byli napełnieni/ aż do oney zupel-  
ności y doskonałości Bożkiej. Thymi obo ktorey Apostola. mieszkanie Pana

Krystusowey



Krystusowe w nas/ przywłaścija sercom naszym. Potym przydawa/iż to mieszkanie jest przez wiare i miłość. A na trzecim miejscu kładzie tej sprawę/ ktorą jest przez Duchá s. w we wnetrznym ciałowiecie/ zupełnym posiłkiem i też poznanyem. O tym obyczajiu takowego mieszkania Augustyn s. napisał one słowo/ mówiac: Tego pokarmu pożywać/ a z onego napoiu pić/ jest w Panu Krystusie mieszkać/ a Paná Krystusa w sobie mieszkającego mieć. Który tedy w Panu Krystusie nie mieszka/ a w którym też Pan Krystus nie mieszka/ niechay nie minima i niechay nie powieda/ aby miał pożywać ciała i krwie Paná Krystusowej. Czego y sam Pan Krystus poprawił v Janás. mówiac: Kto pożywa ciała moiego/ a pije krew moie/ we mnie mieszka i ja w nim. Jakoby rzekł/ iż to Augustyn s. dobrze wcy: Kto we mnie mieszka/ a w kim ja mieszkam/ ten prawdziwie pożywa ciała moiego/ a ten prawdziwie pije krew moie.

A tak to swoje w wiernych mieszkanie Pan Krystus/ dla Apostolow/ o czym wnet wstyszymy/ raz po raz powtarza/ a w pamięć im wpata/ gdyż ono v Janás. mowi: Mieszkajcie we mnie/ i ja w was. Jako látorośl nie może czynić y wypuszczać owocu samá s siebie/ iesliby nie była trwała y mocna w macicy/ tak że też y wy/ iesli we mnie nie bedziecie mieszkać/ żadnego skutku owocu wycynić ani przynieść nie możecie. Jaciem jest winna macica/ a wy iescieście lathorośli: Kto mieszka we mnie/ i ja w nim/ ten czyni pożytek wielki: bo bezemnie nie wycynić nie możecie. Jesli kto we mnie nie bedzie mieszkał/ iuż jest wyrzucon precz/ iá to látorośli suche/ ktoré gdy zebrane beda/ tedy sie niacj nie godza/ iedno aby w ogień wrzucone a spalone byly. Jesli bedziecie trwać we mnie/ a słowa moje beda thrwały w was/ o cokolwiek bedziecie chcieć/ prosić Oycza moiego/ a ostanie sie wam wszytko. A tak wedle tego poslednieyşego obyczajiu ( ktorý jest samych thylko wybranych własnie nalezacy Pan Krystus iesť a wstáwiciem mieszka w swoich wiernych a wybranych/ przez same tytko wiare/ przez miłość/ a przez Duchá swego s. nie ináczey iedno iáko odkupiciel w odkupionych swoich/ a wspráwiedliwiciel w wspráwiedliwionych swoich/ ozywiciel w obzywionych swoich/ zbáwiciel w zbáwionych sobie. My tákie zaszé/ a z wlaścía wşyşey wybrani a wierni iego/ zobopolnie iesťesmy a mieszkamy w Panu Krystusie/ przez wiare a przez miłość/ nie ináczey iedno iáko odkupieni w odkupicielu swoim/ wspráwiedliwieni w wspráwiedliwicielu swoim/ obzywieni w obzywicielu naszym/ zbáwieni w zbáwicielu synie Bożym. A z wlaścía gdy pożywaniem tákowym ciała iego/ a picciem krwie iego/ to iesť/ tym mieszkaniem naszym w nim/ y iego w nas/ to iesť/ przez wiare a przez miłość/ bywamy przeniesieni/ a weni iá to wdzyczne a zdrowe członki/ bywamy złączeni a w cieleni. Albowiem tezon zaszé zobopolnie nas wszytki ktorzy weni wierzymy/ a práwie y şciyżę go miłujemy/ przez one prawdziwa/ wiecna/ a wstáwiczna miłość/ ku sobie przymuie/ a zaszé swoje własne członki nas w sobie zachowuywa: y przez Duchá swego s. wstáwicznie nas odradza/ ożywia/ y ná wyobrażenie ono Boskie/ ná ktoreşmy byli stworzeni/ wstáwicznie im dálecy tym wiecey przetwarzá: a przy tym wszytki pobożności w nas wykonywa/ a w onym Boskim obrázye swoim iuż nas doskonać zachowuywa. A thutedy iuż oto dostáteczna spráwa mamy/ a doskonała náuka sobie wzyać musimy/ iáko a ktorým obyczajem wşyşey w Panu Krystusie mieszkáacy/ a Paná Krystusa w sobie mieszkácego máiaczy/ ná tájdy czaş y wstáwicznie ciała Paná Krystusowego pożywáia/ a krew iego wstáwicznie pija. O czym nam Augustyn s. dá náuka dostáteczna/ ták iáko máto wşyşey iesť o tym powiedziano. A nie iesť ani może być žádný iny obyczaj pożywania ciała Paná Krystusowego/ y picia krwie iego: y ná ten czaş gdy spolecźnie wşywaemy swiátości ciała y krwie Paná Krystusowej. A tu zaszé o wşywaniu swiátości wnet wstyszymy druga czaşte tej rospráwy náşey.

Teraz iuż wielka pilnoşcia słuchaymy/ co iesť zaszé moc y co zaszé skutek tej iedności y zobopolney spolecności/ ktora mamy s Panem Krystusem. Albowiem şlad wielkie pociechy a pożytki duşne wezmieniem a odniesiemy. Mámy tedy z wielką pilnoşcia obáczyc co w nas zaszé spráwa a co zaszé pożytek/ tho złączenie a zjednoczenie

Jan s. w vi.

Czo zaszé pożytki/ a co zaszé błogostá wienstwa iednoşta ná sobie/ ktoré zprawdziwie ciała Paná Krystusowego pożywáia.

Jan s. w xv.

A złączenie a zjednoczenie s Panem Krystusem/ co zaszé pożytki i spráwa w nas.



# Wtóra Kosprawa.

Do Galát. w v.

g. Korin. w g.  
Do Koloſen. iij.

i. Jan s. w iij.

pięſzty pożytek  
mieſzkania w lu-  
dziach páná Kry-  
ſtuſowego iſcie  
w nowy żywot  
odradzamy.

Do Galát. w ij.

Do Galát. w v.

i. Ráno. w iij.

¶ Mieſzkające pá-  
ná Kryſtuſowo  
w ludzich wſzy-  
tki ſátániſkie ſpra-  
wy pſute.

Támże.

¶ Ci ktorzy w ſátá-  
nie mieſzkają/ſátá-  
niſkich ſpraw za-  
wſdy náſłádnia.

i. Ráno. w i.

¶ Nigdy w tym  
pán Kryſtus nie  
mieſka/ w ktho-  
rym czárt mieſka

nienáſze s Pánem Kryſtuſem/ czyni. Abowiem nie mniaymy/ aby tá ſpolecz-  
noſć była proſnuia ca/ á tá miłość przez ktora w nim ieſteſiny/ aby miała być ni-  
czemna á niepożyteczna. Gdyż mowi Apóſtol s. do Galátow tymi ſłow y. Wiá-  
rá ktora ieſt przez miłość ſtuteczna á pracowita/ on Duch s. tego/ przez ktorego  
Pán w nas ieſt y mieſka w nas/ nie ieſt ci iſcie proſnuia cy/ ále ieſt y ſpráwami  
ſwemi ſtuteczny/ pożyteczny/ á doſkonály. Potrzebá ieſt tedy/ aby y cho náſze z  
nim złączenie było też pracowite/ ſtuteczne/ á pożyteczne. A thát obaczymy co zá  
pożytki á co zá ſkutki w nas/ to złączenie s Pánem Kryſtuſem/ czyni y ſpráwuje.  
A abyſmy o tym złączeniu ſámych pożytków á ſkutków perony rozſadek dáć mó-  
gli/ o tym náſ Páwel s. iſci/ mowiac: Iſa ſe ſámi nie czuiecie/ iſ Pan Kryſtus  
mieſzkáacy w nas iſt/ chybábyſcie iuż byli wſzech nagorſemi. A tákże Jan s.  
piſze: Przez to wiemy/ iſ Pan Kryſtus mieſka w nas przez Ducha ſwego/ ktore-  
go nám dáć raczył. Swá tedy zacne á oſobliwe pożytki okázuia ſe záwſdy w  
nas s tego mieſzkania Páná Kryſtuſowego/ przez ktore on wſtáwicznie w nas  
mieſzkáć raczy. Pięſzty pożytek ieſt iſ on żywot náſ odnawia ſam mieſzkáacy  
w nas. Jáko y Páwel s. do Galátow iáſne o thym ſwiádeczthwo dáwa/ mo-  
wiac: Iſ żywe iuż/ nie iá/ ále żywie we mnie Pán Kryſtus: A nie tylko mowi/ iſ  
wie we mnie Pán Kryſtus: Ale naprzód od tad poczyňa/ mowiac tymi ſłow y:  
Iſ iuż nie iá żywe. A przeto tá ſpráwa żywiacego w nas Páná Kryſtuſa/ táko-  
wa ieſt/ iſ nie my ſámi/ ále on ſam żywie w nas. Thejż rzecz ieſcie y ná drugim  
mieyſcu Páwel s. przypomina/ mowiac: Kthorzy ſa Páná Kryſtuſowi/ ciáło  
ſwoie wkrzyſowali á w martwili s poſadliwoſciami ſwemi. Abowiem co to in-  
ſzego ieſt/ iſ my nie żywiemy/ ále Pán Kryſtus żywie w nas/ iedno móca Páná  
Kryſtuſa w nas mieſzkácego/ mamy moc wkrzyſować y ſámych ſe ſiebie zá-  
przeć/ á ſtárego ciałowieká/ ze wſytkimi iego poſadliwoſciami w morzyć/ y być w  
nim nowym ſtworzeniem. Bo y Jan s. powieda: Iſ dla tego Syn Boży przy-  
ſzedł ná ſwiát/ aby w nas wejynki dyabelſkie popſował y pokáził. A ſátániſka  
ſpráwa y wejynek iego ieſt/ ſłużyć grzechowi á być w niewoli ſátániſkiey. Po-  
trezebá tedy tego/ aby tá ſluzbá y niewola ſátániſka w nas była zpoſwana/ á to  
przez mieſzkácego w nas Páná Kryſtuſa/ ktory ieſt wieczna prawdá y żywot.  
Tákże Jan s. mowi: Iſaſnie wiecie o tym/ iſci ſe tu on dla tego ná ſwiát wſta-  
zał/ aby grzech zniſczył/ bo grzechu w nim nie máſ. Wſelki ktory w nim mie-  
ſka/ nie grzeſzy: á wſelki kthory grzeſzy/ nie widzyał go/ áni go zna. Synacſzo-  
wie moi/ niechay was żaden nie zwodzi/ ktory czyni ſpráwiedliwoſć/ ſpráwie-  
dliwy ieſt/ iáko y Pán Kryſtus ſpráwiedliwy ieſt: á kto czyni grzech/ ze dyabła  
ieſt/ ábowiem od początku dyabel grzeſzy. Dla tego ci ſe tu tedy ná ſwiát wſta-  
zał Syn Boży/ aby potárgał á popſował wejynki dyabelſkie.

¶ S tych ſłow káždy iáwnie á iáſnie obaczyć może/ iſ Pán Kryſtus ſpráwuje  
á czyni w nas żywotá náſzego odnowienie. Iſ iáko ci ktorzy w ſátánie ſa y mie-  
ſzkáją/ wſtáwicznym grzeſzeniem to po ſobie okázuia/ iákim duchem bywáia rzo-  
dzeni y ſpráwowáni/ ták záſie ktorzy w ſobie Páná Kryſtuſa mieſzkácego má-  
ją/ chucia ona nie grzeſzenia/ y nowoſcia żywotá ſwego okázuia/ kogo w ſobie  
mieſzkácego y żywiacego máia. A przeto iáko o thym nie może być rzeczo-  
no/ ktory ſwiátobliwie y ſpráwiedliwie żywie/ aby ſátána w ſobie mieſzkácego  
miał/ ták thej o tym kthory ſe w grzechach kocha/ nie może być rzeczo-  
no/ aby w Páná Kryſtuſa był wſzczepiony. Jáko w liſcie Janá s. czytamy/ gdyż tam ták  
nápiſano ſtoi: Jeſlibyſmy rzekli/ iſ to towarzysztwo s Pánem Kryſtuſem mamy  
á przed ſe w ciemnoſciach chodzimy/ kłámy/ á prawdy w nas nie máſ. A ie-  
ſli w ſwiátłoſci chodzimy/ iáko y on mieſka w ſwiátłoſci/ iſcie nieomylnie to-  
warzysztwo ſpoleczne á zobopolne z nim mamy.

¶ Abowiem iáko ten w Pánu Kryſtuſie mieſkać má/ ábo w tym Pán Kryſtus  
má mieſzkánie ſwoie/ ktory duchem ſátániſkim tu wſelákim ſtoſciam by-  
wa wiedzyon: gdyż duch Páná Kryſtuſow ieſt duch wſelákiej pobożnoſci y  
ſpráwiedliwoſci: A iákoż ten w Pánu Kryſtuſie má mieſkać/ kthory nie Páná  
Kryſtuſowe/ ále ſátániſkie roſkázanie czyni: A kto ſátániſkie roſkázanie przykázania

Páná tego/



j. Ráno. w ij.  
j. Ráno. w ij.  
Do Rzymia. viij.  
ij. Korint. w v.  
Do Galát. w vi.  
Do Galát. w v.

Drugi pożytek w  
nas páná Krystu  
sowego mieřkás  
nta / zjednoczenie  
á społeczne spoiés  
nie; konfow w ie  
dno ciáło.  
Do Ephe. w v.

¶ Cżlonki páná  
 Krystusowe/nie-  
 cymnym/iedno-  
 iednostáyné wíá-  
 re á nádzleis/ do  
 iedney spoleczno-  
 ści przyłączone  
 bywáá.  
 Do Rzym. 5. y 12.  
 1. Korin. xi. y 17.  
 1. Korin. w 14.  
 1. Korin. w 14.

Jans. w rith.  
w Dzieciach w rith.

w Apoloyetiku  
xxix. Kapitulum.  
Jaka test zupels  
na miłosć miedzi  
prawdziwemi  
człotki/ páná  
Krystusowemi.

Thu test roz  
sprawá/ o poży-  
waniu swiatosci  
ciela pána Kry-  
stusowego/ y o  
przymowaniu  
swiatosci kwi-  
etey tego.

Q 4

One person



## Wtóra Rosprawa.

Wiernt iż praw-  
dziwie pożywają  
ciała y krwie pa-  
ná Krystusowego  
tedy też prawdzi-  
wie y swiatości v-  
żywają.

Wieczny żywot s-  
ciała y zekrwie p.  
Krystusow. przez  
wiare á moc Du-  
chá s. ná wierne  
przypada.

Sakramenty tá-  
ko własnie máj-  
być rozumiane.

Błedy rozliczne  
o tych dostojnych  
swiatościach/ ro-  
zlicznych też ludzi

Ci ktorzy są tylko  
słowem Krześcia-  
ni/ iáko swiato-  
ści używają.

Dne persone to robie zlaczywszy/ co zowiemy/ iákoż y tak iest/ Pánem Krystusem.  
Nieśklamy thedy tym obyczajem nie tylko iáko przez zwrzchnie ciało ie/ ktor-  
cie iest kościół Krześciański ábo złączenie społeczne/ ale też y przez wnetrzne os-  
no y prawdziwe/ ktore iest Suchá s. spoienie/ przez wiare y miłość. A ile Pan  
Krystus/ nie iáko Bog thylko/ i theż ani iáko człowiek/ ale iáko Bog y człowiek  
prawdziwy/ iáko iest Pan Krystus/ záchowawáciel/ zbáwiciel/ wspráwiedliwi-  
ciel/ y iáko ojciec/ w nas mieszka/ Nieśka mowie/ nie tylko onym pospolitym  
obyczajem/ to iest/ nie zwrzchowie tylko/ iáko w onych ktorzy tylko imieniem y  
zwrzchnym używaniem swiatości/ Krześciańsá/ Ale osobliwym obyczajem/ to  
iest/ wewnetrznym/ to iest/ w sercach prawdziwych wiernych. A iuż w nas mie-  
ska tak przez wiare iáko y przez miłość/ á ktemu y przez ducha mocy y láski swo-  
iey. A iáko zásie ten Pan Krystus w nas mieszka/ to swoie mieszkanie okáz-  
ie y oświadcza w nas/ tak nowoscia żywota nášego/ tak też przez to/ i nas we-  
spolek iáko członki ku członkom/ w ciełe swym/ ktorego on iest głowa/ przez ied-  
ność ducha/ spoić y zlaczyć raczył. A wstáwicznie spaia y złącza w iedności wi-  
ry/ nádzycie y miłości/ tak iáko sie to powiedzýáło dosýć dostatecznie. W tej mie-  
rze y tym obyczajem/ gdy swiatości ciáły y krwie Páná Krystusowey pożywa-  
my prawdziwie/ tedy w then czas/ nie tylko samych gołych swiathości/ ale też y  
tych rzeczy co znáczą swiatości/ to iest/ ciáły Páná Krystusowego/ prawdziwie  
pożywamy/ y krew iego pijemy/ bo w Pánu Krystusie mieszka/ á Páná Kry-  
stusa w sobie mieszka/ á tego mamy.

A thák wieczny żywot s-  
ciała y krwie Páná Krystusowey/ przez wiare mo-  
Duchá s. przyjmujemy. Jáko naprzód Pan Krystus/ á potym Augustyn s. o-  
stow Páná Krystusowych rzeczy. Pan Krystus tak mowi v Janá s. Kto poży-  
wa ciáły mego á pije krew moie/ we mnie mieszka á ja w nim. Thoiest/ wedle  
wykładu Augustyná s. Kto we mnie mieszka á w kim ia mieszka/ ten pożywa  
ciáły mego/ y pije krew moie. Augustyn oné słowá mowi: Tego potármu po-  
żywáć/ á z onego napoiu pić/ iest w Pánu Krystusie mieszkać/ á Páná Krystusa  
w sobie mieszka/ á tego mieć. Ktory tedy w Pánu Krystusie nie mieszka/ niechay  
je nie powiáda á nie mniáa aby miał pożywáć ciáły Páná Krystusowego/ y  
pić krew iego/ A przetoż sakramenty ábo swiatości zwrzchnie á widome ciáły  
y krwie Páná Krystusowey/ są swiatości wieczney Pánstiey/ są swiethé znáki/  
pieczęci/ spólki/ tego wstáwicznego pożywania ciáły y krwie Páná Krystuso-  
wey/ y tego zobopolnego mieszkania nášego w Pánu Krystusie/ á Páná Kry-  
stusa w nas/ tego przyiecia wiecznego żywota s-  
przyiecia ciáły y krwie Páná Krystusowey. Sa to tedy znáki ábo pieczęci/ nie tylko tego terázniejszego y do-  
czésnego pożywania ciáły y krwie Páná Krystusowey/ to iest/ gdy oto te pieče-  
ci przyjmujemy/ ále wiecznego y wstáwicznego/ to iest/ niniejszego y przeszlego y  
przyszlego czasu/ ktorzy ich kolwiek pożywamy. Bo iáko wybráni wstáwicznie  
w Pánu Krystusie mieszka/ á Pan Krystus w nich mieszka/ tak thý swiatości  
są pieczęciami á vpełnieniem tego wstáwicznego mieszkania. Ktore pożywa-  
nie swiatości ciáły y krwie swoiey/ sam Pan Krystus nam przykázał y poswie-  
cił obrzede ábo ceremoniá ostateczney wieczney swey á słowem swym. Ale  
o tym ná inšym mieyscu w trzecim kazaniu dostatecznieysza rosprawá bedzye.

Niechayże tu tedy vmilkna Bápárnaitowie/ Pápiſtowie/ Luteranowie/ Kto-  
wo Krzeńcy/ y tym podobni/ ktorzy wsty cielesnymi swemi/ chcą pożywáć ciáły  
Páná Krystusowego/ y pić krew iego  
Jle zásie/ ácz w Pánu Krystusie mieszka/ ábo mieszka/ w zbáwicielu y w  
odkupicielu/ to iest/ w Pánu Krystusie/ nie iáko w Bogu samym prawdziwym/  
ábo w samym człowiecie prawdziwym/ ále iáko w prawdziwym Bogu y pra-  
wdziwym człowiecie/ w iedney personie/ ktora persone zowiemy/ iákoż tak iest/  
Pánem Krystusem. Ale to tylko przez zwrzchnie ciáły tego złączenie/ ktore iest  
kościół. Jáko ci ktorzy tylko zwrzchnim krzem w imie Páná Krystusa/ są omy-  
ci/ á tak od imienia iego/ miánuiać się Krześciań/ á ciáły y krew iego thylko go-  
tych swiatości pożywá/ ále też y inych zwrzchnich rzeczy ábo znáków. Tak



Je też P. Krystus w takich zwirchowonie y pospolitym obyczaiem mieřka/ to iest imieniem tylko á zwirchowonym imieniem y wezwáním. Tym obyczaiem táz kowi przereczeni/ gdy swiatosci stolu Pánstkiego pożywáia/ nie pożywáia ciáa Pána Krystusowego/ ani pija kwiétego. Przeto i Pan Krystus w nich nye mieřka/ ani oni w Pánu Krystusie mieřkáia/ tho iest we wnetrznie. Augustyn s. tego poswiadeja: Nie pożywáia ciáa Pána Krystusowego/ ale tylko chleba Pánstkiego: nie sáme go Pána/ ale tylko swiatosci/ ile góley swiatosci. A táz kó Pawel s. mowi/ sad sobie pożywa. Bo ktory ie ábo pije niegodnie/ sad sobie ie y pije/ nie rozsadzáia ciáa Pánstkiego. Niechayze tedy wřta wiécznie táz stowá Apostolskie brzmiá w wřach nářych/ ktore mowi ná tymiře mieřcu: Kto kóla wiek pożywa chleba tego/ ábo pije s kúbká tego niegodnie/ bedzye winien ciáa y kwié Pána Krystusowego: Bedzye winien/ i wzgárdzil y lekczé sobie wázy/ ciáto y kwié Pána Krystusowe. Niechayze sie tedy dořwiádczy cizowiek/ á táz s tego chleba niechay ie/ y s kúbká pije. Niechayze tedy wmiłna oni/ ktorzy powiedáia/ áby sie przemienial/ ábo przewirzgał chleb w ciáto/ á wino w kwié/ ktorzy tego dowieřć nie moga.

I Jle zá sie ci ktorzy w Pánu Krystusie mieřkáia/ iáko w cizowiecie/ y w kthorých Pan Krystus mieřka/ iáko cizowiek w ludzých/ to iest/ przez zláczenie luzdžiek y náture y obudwu stron. Jáko sa oni/ ktorzy ani mieřkáia w Pánu Krystusie we wnetrznie/ co iest rzecz wlasná wybráných tylko/ Ani mieřkáia w Pánu Krystusie zwirchowonie/ iáko iest to wlasná rzecz ták wiérnych iáko y obludných křesćianow/ ále thylko mieřkáia w Pánu Krystusie/ iáko ludzye w cizowiecie/ á Pan Krystus thež w nich mieřka/ iáko cizowiek w ludzých. Jáko sa wřřcy pogáni/ okrom křesćianow/ ták wiérnych iáko obludných. Ci wřřcy iáko nie mieřkáia w Pánu Krystusie/ iáko w Pánu Krystusie/ ani tež w nich P. Krystus mieřka/ iáko Pan Krystus/ ták tež nigdy nie pożywáia ani ciáa Pána Krystusowego/ ani pija kwiétego/ choćaby thež y swiatosc wřř przyřmos wáli. Bo iáko mowi Augustyn s. Tego pokár mu pożywáć etc. Táke thež áni swiatosci/ ile swiatosci/ choćaby iedli/ tedy ich nie przyřmuia/ bo to tylko wlasná rzecz iest křesćianom: ktorzy tylko zwirchowonie imieniem thylko w Pánu Krystusie mieřkáia. Niechayze tedy swoje wřta záwra/ ktorzy powiedáia/ áby pogáni/ Turcy/ ábo inřy/ swiatosci bráli/ ábo deptáć mieli.

I Jle zá sie wřřky iné řtworzenie ktore w P. Krystusie mieřkáia/ iáko w Bogu tylko/ á to iř moca iego Bostka żywa/ y w řywocie řa záchowáni/ ruřáia sie y byřnořć máia/ y bywáia nápełnione rozmáitými dáry: á w kthorých tež Pan Krystus mieřka ile Bog/ ożywáiaac ony Bostka moca swóia/ y w řywocie záchowywáiaac/ ruřáiaac/ y byřnořć dawáiaac/ y rozmáitými dáry obdárzáiaac/ iáko iest/ okrom wřřkych ludži/ wřřky iné řtworzenie. Tá wřřky řtworzenia iáko nie gdy nie mieřkáia w Pánu Krystusie/ iáko w Pánie Krystusie/ ani Pan Krystus w nich mieřka/ iáko Pan Krystus/ ták tež nigdy nie pożywáia ciáa Pána Krystusowego/ ani pija kwiétego/ choćaby thež řárli ábo zyeđli řakrámenty ábo swiatosci. Bo to wlasná rzecz iest tylko křesćianow choća tylko imieniem/ ábo obludných křesćianow. Niechayze thui wmiłna oni co powiedáia/ áby inřyřy/ ábo při/ ábo řežurecy/ ábo iné beřthye/ řakrámenty ábo swiatosci/ zyeřć mogly etcet.

I Ale iřby sie dořtátecnie řy řwiádecřwy Doktorow s. tá nářa řo řpráwá ozdóbić moglá/ tedy tu ořbo iáwne á iářne řwiádecřhwá/ s piřmá ich prawdziwice znieřřone mieřć bedzyemy. Napřod o prawdziwym řywániu ciáa Pána Krystusowego. Hlárky on bawny Doktor/ piřáco Troyey s. ták mowi: ře řlowo w řywym řto. Bóřym/ á kthorým iest ciáto y kwié Pána Krystusowá zyeđnořćone/ y rowné řyř á mory/ řlowem sie řřáto. A wřátož go iednář wiérni pożywáia nie inřym řpořřbém/ iedno przez prawdziwá wiáre. Jákož to ony řyř řlowá Pána Krystusowe/ ktore mowił przy řwieteřy wieczerzy řwóieřy/ To iest ciáto moie/ kthore řa wář bedzye wyđané/ iářnie w sobie zámyřkáia. Kthore řlowá řam Pan přeđ thym wyřládal Apostolom řwóim v Janá s. mowiáć:

i. Korin. wpi,

Ktorzy ná řad řořbie á niegodnie řyřwáia swiatosci ciáa Pána Krystusowego.

Jáko iř ktorzy tylko iáko ludzye/ á křesćianie/ w Pánu Krystusie mieřkáiaac/ swiatosci ciáa y kwié iego řařnym obyczaiem pożywáć nie mog.

Řařř to iest wřřa ři/ áby Turcy deřptáli swiatosci ciáa Pána Krystusowego.

Jáko wřřky řo řřtworzenie/ řtore mieřka w Pánu Krystusie iáko w Bogu tyláto/ nigdy swiatosci ciáa Pánřie řo zyeřć nie mog.

Řwiádecřwá o pożywániu prawdziwym ciáa Pána Krystusoweř. Řilariuř w řiřřřegách o Troyey řwíteřy.



# Wtora Kosprawa.

Jan s. w. vi.

Samt tho wsernt  
wiedz/ iako ciat  
la Pána Krystus  
sowego vzywáa.  
w xxi. Esiagach o  
miescie Bozym.  
w Homiliej 2x.  
ná Ewángelja s.  
Mattheusá.

Swiádecztwa pe  
wne okolo sáktá  
mentu ábo swiáto  
ści ciátá Pána  
Krystusowego.

SámEntente tey  
rosprawy.

Słowa ty teoreia powiedam wam/ sa duch á żywot. A Augustyn s. pišac ná psalm XCviij. tak powieda: Sákráment ábo swiátość/ ácz widomie spráwo wány bywa/ á wšákož duchownie á niewidomie ma byc rozumjány. A iako dá ley támsie ten Augustyn s. przy tymže miescu piše: Jsci ktorzy Pána Krystusa iedza ábo pija/ tedy ci iedza y pija żywot wieczny. Abowiem tego pożywáć ábo iesc/ iest obczystwienie á obżywienie duszne bráć: á pić tego nic inego nie iest/ iedno miec żywot. Otož to co w sákrámencie widomie biora/ chleb y wino/ tho prawdziwie w duchu iedza y pija wierni: tho iest/ vstháwicznie pożywáa ciátá tego.

A tákžaden iny tego nie wie/ iedno sami wierni/ iako ciátá P. Krystusowego pożywáa á iako krew tego pija. Bo iako o thym piše thenže Augustyn s. Prošžno cío sobie powiedáć máia/ ktorzy nie wierza/ áby ciátá Pána Krystusowego pożywáć mieli/ ktorzy nigdy przed tym nie mieszkáli áni mieszkáa w cieie Pána Krystusowym. A Chryzostom s. tákže o tym piše: Jštedno ten ktorý iest praw dziwym zwoleńnikiem Pána Krystusowym/ iest wcześnikiem stolu Páńskiego: to iest/ ktorý mocnie wierzy w Pána Krystusa/ á pilnie przysřezga swietey wo ley á náuki tego. A áczci by sie thu y wieczey mieszc s pišmá Doktorow s. znieš moglo/ o tym prawdziwym á vstáwicznym pożywániu prawdziwego ciátá Pána Krystusowego/ y o prawdziwym piciu krewie tego/ á wšákož komu tho Pan Bog dá/ iž iuž wiernie wwierzy w tego Krystusa Pána swego/ á bedzie žyl y spráwowal żywot swoy wedle wo ley á rozkazánia tego/ tedy iuž tákow y vsthá wicznie pożywa prawdziwego ciátá tego/ á vstáwicznie w nim mieska. Abowiem iuž záwždy chodzi w swiáthobliwóšci á w nowóšci żywotáh/ przed swietym Máieštatem tego.

Jšešže tež tu sobie przytocžmy swiádecztwa oycow swietych/ o Sákrámencie á o swiátošci ciátá Pána Krystusowego/ y o swiátošci krewie nadrozšey tego. Gdyž iscie oni piřwšy oycowie štháregó Košciola/ o społecnošci wiernych Pána škich/ nigdy ták grubie nie rozumieli o tey swiátošci ciátá Pána Krystusowego/ iako sie ich dšis wierša cžesć miedzy křešćánštwem zátrzašneto okolo thego. A owšem thák rozumieli/ iako y dšis wierny žbor Pána Krystusow rozumie: Jš nie w chlebie áni w winie/ nie pod chlebem áni pod winem/ nie s chlebem áni z winem/ bo záwždy chleb chlebem á wino winem byc y zoštáć musí. Ale tež znáti widome/ to iest/ chleb á wino/ iáko chmy o tym wyššey námiénili/ sa znáti swie temi á zacnem i pieczeciami/ ktore nam/ gdy ich pożywamy/ przywodza ná páz miec/ á vthwirdžáa w nas mocná wiára/ y ono przedniešše pożywánie praw dziwego ciátá Pána Krystusowego/ y prawdziwe picie nadrozšey krewie tego. Ktore to ciátá y krew Pána Krystusowá/ nášczy á obżywia duše ludzi wšer nych. Bo iako chleb obżywia ciátá to cšlowiečeš/ á wino rozwešela šerze tego/ ták tež rownie ciátá Pána Krystusowé/ obżywia duše/ á rozwešela zátrwožone sumnienie/ cžynia cie wolne od šprošnošci grzechow. A thák Grzegorz s. piše á nážywa ten chleb wieczeržey Páńškiey podobiešštwem. Augustyn s. pišac do Bonifáciusa/ nážywa te swiátošć widomy šštáte niewidomey láški. Jeronim s. pišac ná Ewángelja Mattheusá s. nážywa to známionowániem prawdy ciátá y krewie Pána Krystusowey. Gelázius Papieš nážywa to wyobraženiem á podobiešštwem ciátá Pána Krystusowego.

A tu iuž oto iáwne á iášne swiádecztwa máš Doktorow s. ktoržyc práwie nie ináčey iedno iako pálcem/ vłážuia wlasne wyrozumienie okolo tey sentenciey/ o pożywániu prawdziwego ciátá Pána Krystusowego/ y o prawdziwym nápoiu krewie tego. A zášie thež o prawdziwym pożywániu swiátošci ciátá Pána Krystusowego/ y o prawdziwym piciu swiátošci krewie przenadrozšey tego. A ták iuž tu napřod sámemu Pánu Krystusowi/ potym wšyřkim Apoštolom s. tego/ á przy tym thež wšyřkim tym oycow s. musíš dáć wiára. Bo ináčey iez šlibyš vporne šie ná swoy rozum šádzacž/ tha náuka wzgárdžil/ thedy pewny e wiedz/ iž šad wieczny ná sobie odniešć musíš/ á iscie duše šwa ná wieczne pote nienie márnne vtráćić musíš. A newnie wedle swiádecztwa Augustyná s. šššá

nieššie iáto



nieś się iáko y Judaś/ synem zátrácenia wiecznego/ ktorzy zle sobie wważywszy  
ciáło Pána Krystusowego/ y krew swięta tego/ lekce sobie wważywszy swiętość ciá-  
ła tego/ y krwi swiętey tego/ pożywał go ná sad á ná wieczne zátrácenie swoje.  
Abo wiem oni wierni z wolennicy Páńscy/ pożywali chleb á y Pána/ ále on nie-  
borak pożywał tylko chleb á/ ále przeciwko Pánu: oni pożywali y iedli wieczny  
żywoť/ á on niedził pomste y wieczne potępienie pokłnal.

Strzeż się ty tedy moy mily á Brześcianśki bracie/ wśelákiego złego á obles-  
dnego rozumienia okolo tey swiętey sprawy Wieczerzey Pána Krystusowego/ á  
strzeż się abyś się nie sstał uczestnikiem stolu dyabelskiego/ ále mocnie wwierz sto-  
wom á prawdziwey náuce Pána twoiego/ pewnie wiedz/ że ná sobie odniesieś  
wsytki obietnice á błogośławieństwa od Pána twego/ á sstań się nieomyl-  
nie wiecznym dziedzicem/ spolu z nim/ królestwa tego. Ktorego nas wsytkich  
rácz domieścić Pánie Boże Oycze náš namitościwszy/ przez zasługę mekt ná-  
milšego syná twego/ Pána Jezusa Krystusa zbawiciele nášego/ ábychmy tam  
s roba y s tym wiernym pośrednikiem nášym/ z Duchem swiętym mies-  
zkáli á przebywali/ ná wieki wieczne. Amen.

17a Ewangelia  
s. Janá/ w roz-  
prawie XVI.

## Tá trzecia Rozprawa jest z se- wolonia wczornych ludzi/ dla tych ktorzy o thym Sakramencie rozno się čássem rozmawiaia/ álbo rozumieia.



Wieczerza Páńska/ jesth używanie ciáła y  
krewi Pána nášego Jezu Krysta/ przy widomych  
znákach chlebie y winie. I Szyrzey. Wieczerza  
páńska/ jest spráwa ábo wśháwá/ od Pána Krysta  
wśáwiona/ ná kthorey/ przez posługowanie slug  
kościoła swiętego/ bywa nam dawáne ciáło y krew  
Pána nášego Jezu Krystusa/ przy chlebie y winie/  
tu iedzeniu y tu picciu/ á cho ná pamiátke śmierci tes-  
go/ ktora nas zjednoczył z Bogiem Oyczem/ przez  
wiáre/ y zlaćzył ze wsytkimi wybranymi tego/ cho

i. Korin. w r.

jest s kościołem swiętym tego/ ták tu ná ziemi/ iáko y ná niebie. Stad też thá-  
kowe używanie wieczerzey Páńskiej/ nád cho iż nas prawdziwie czyni uczestni-  
ciáła Pána Krystusowego/ jest też znákiem/ ktorym bywamy zlaćzeni w zgodę  
y w zobopolná miłość/ s Pánem Bogiem y z wiernymi ludźmi.

Uż nam ná tey wieczerzy dawan bywa potarm w śmierci Pána Krystusa  
wey spráwiony/ iáko to/ ciáło tego swięte zá nas zábite/ y krew tego swiętha dla  
nas rozlaná/ przy chlebie y winie: A przetoż iż tu rozmáite rzeczy sa y zámyśláta  
sie/ rozmáitemi też przezwiśki te wieczerza piśmo swięte názywa.

Uapirwey/ wśázue nam piśmo swięte/ iż tá swiętość jest chleb y wino. Gdzie  
o tym Páwel swięty ták mówi i. Korint. r. Chleb ktory łamiemy: Kielich ktho-  
remu błogośławimy. A i. do Korin. w r. káp. Doswiadź się w thym cżło-  
wiekt kády/ á ták ten chleb iedź á s kielichá piy. A thámże. Jlekoć bedzyecie ied-  
then chleb/ y s kielichá pić/ śmierć Páńska bedzyecie opowiedáć/ áż przydzye. A  
sam Pan Krystus powieđa: Nie bede iuz z wámi wieczerzy pić z rodziánu tey win-  
ney máciće/ áż nowa zá sie z wámi pić bede w królestwie moim. A owšem iestli  
nie jest chleb y wino/ ále iuz przetworzenie iákie (iáko niektorzy wśáz) thedy nie  
ie? swiętość od Pána Krystusa wśáwiona. Bo Ewangelistowie piśa y Pá-  
s. że wzywał chleb/ łamał/ y dawał tenże chleb z wolennikom swoim/ ták też  
ielichu. Ná koniec/ wśłizeby thá nie bylo/ thedy Páwel swięty (ktory był ná-  
niem Duchá s. y oświádoćał sie/ że thá wzywał od Pána) grzešył przeciwko  
gu/ iż te swiętość piy używániu/ chlebem y winem názywał. Ale iż Páwel

i.  
Chleb y kielich á-  
bo wino.

Łukasz w r. r.



# Trzecia Kosprawa.

s. w tej mierze nie grzeszył/ bo z Duchą s. mówił/ tedy fałsz a nieprawdę ci po-  
wiedała/ ktorzy mówią/ że iuż ona światłość/ nie jest chleb ani wino/ iedno prze-  
tworzą iakas/ a odmienienie w ciało.

**I** Drugie/ powieda nam pismo swiete/ iż ten chleb y wino (ktore sie iuż nie od-  
mienią) iesth ciało y krew Pána Krystusowa: a tho z wyroku samego Pána  
Krystusowe. Bowiern tak raczył mówić/ chleb Apostołom swym dawając:  
Bierzcie/ iedzcie: To iest ciało moje ktore za was bedzye wydane. O Kielichu tak  
kież zaśie: Bierzcie/ pycie: Ten kielich iest nowy testáment we krwi moiey ktho-  
ra za was y za wiele bedzye wylaná/ na odpuszczenie grzechow. Thu rozum  
stać musi/ iestli by sie chciał wywiádomać/ iáko to można rzecz iest/ aby chleb y  
wino miało być ciałem y kwiá Pána Krystusowa: ponieważ sie ani chleb w  
ciało/ ani wino we krew nie odmienia: a przed sie tenże chleb iest prawdziwie (bo  
tak Pan Krystus powiedzyeć raczył ktory iest prawdá) ciało Pána Krystus-  
owe/ y kielich ábo wino/ krew swieta iego. Ale tho nie na rozumie iedno na wie-  
rze należy/ ktorey iestli nie bedzye/ tedy ciałowiak wnet w pádnie w bładiábo s ty-  
mi drugimi/ ktorzy cielesna bytność ciáta Pána Krystusowego przy wieczerzy  
być zmyślają/ co iest przeciwko kostemu y siódmemu wiáry swietey Krześciana  
Kiey ártýkułowi: ábo też z inšymi odświeżenicy/ ktorzy powiedają/ iż ten chleb  
iest prosty znák/ a tak wiele wáży iáko prosty chleb. Takowi są Nowokrzeńcy  
y inšy ktorzy sie z nimi zgadzają.

**I** Trzecie pismo swiete nas uczy/ iż ten chleb y ten kielich/ testámentem iest ciá-  
ła y krwi Pánstkey. Bo tak mówią o tym Ewángelistowie. Tymże obyczájem  
wziął y kielich/ mówiac: Ten kielich iest nowy testáment w moiey krwi. Máte  
teuż zaśie y Mátek: To iest krew moia nowego testámentu. Ji powieda/ tymże  
obyczájem mówiac/ wklázuie że Pan Krystus także o kielichu mówił iáko y o chle-  
bie: iż iáko kielich iest nowy testáment/ także też y chleb iest nowy testáment.

**I** Czwarte/ toż pismo swiete uczy nas/ ábychmy wierzyli/ iż ten chleb y kielich/  
iest wjywanie ciáta y krwi Pánstkey. O tym Páwel s. w j. do Korint. w r. káp.  
piše: Kielich kthoremubłogosławimy/ izali nie iest społeczne złączenie krwi  
Pánstkey? A chleb kthory łamiemy/ izali nie iest społeczne złączenie ciáta Pána  
Krystusowego: iáko by chciał rzecz/ iż iest záprawde.

**I** A tu sie tak różności zgodzić máia.

**I** Gdyż tedy to baczmy/ iż te wszystkie przezwiśła wieczerzey Pánstkey są pra-  
wdziwe/ a iż są s słowa Bożego wzyethe/ a widza sie sobie być iáko by na pir-  
wym wezrzeniu nieiákie przeciwne y różne/ potrzebá iest wšytki na iedno wyro-  
zumienie przywieść.

**I** Tá światłość iż sie chlebem y winem ábo kielichem w piśmie swiethym nazy-  
wa/ tho z rzeczy przyrodzoney ma/ bo istotnie chleb y wino iest/ co y widzimy y  
czuiemy. A iż też ciałem y kwiá Pána Krystusowa nazwana bywa/ potym testá-  
mentem/ ná koniec społecznym złączeniem ciáta y krwi Pánstkey/ toć sie przl-  
rodzonym obyczájem nie dzycie/ bo tego s przyrodzenia nie ma/ ále z wstáwy á z  
wtrwirdzenia Pána Krystusowego. A wšákże tu przeciwności żadnych nie má-  
miedzy tym co iest s przyrodzenia/ y też co ma z wstáwy Pána Krystusowej. Co  
tak zrozumieć mozeš/ Jáko testáment nápisany o gruncy ábo máietności iá-  
kiey/ chociaż iest testáment (a testáment zowa opisána wola człowieka w mier-  
ciego/ pothwirdzona pieczęcią iego) wšákże przed sie on pápir czo ná nim tho  
spisano/ pápirem iesth/ y pápirem zostawa/ thák iż on pápir/ y słowa nápisá-  
ne/ y pieczęć wšytko ono iest testáment: chocia sie ani pápir w słowa/ ani sto-  
wá y pieczęć w pápir nie obroćily: thedy iż on pápir pápiere m iest/ to s przyro-  
dzenia ma/ ále iż ná nim opisána iest wola á potwirdzenie/ tego ktoré testáment  
czyni/ przeto testámentem iest/ a to z woley onego/ ktory testáment czynił.

**I** Teraz iuż to wšytko ná iedno zgodziwszy/ Ten chleb y kielich iest testáment iest/  
to z wstáwy Pána Krystusowej ma á iż w tym testámentey odda- a nam Pan  
Krystus ciało y krew swoie/ przeto od Pána Krystusa iest ciałem kwiá iego  
nazwany. A iż to cołowiek Pan Krystus mówi prawdá iest/ a to y nam prz-

ij.  
Ciało y krew.  
Matthe. w rvi.  
Mátek w rliij.  
Lukaš w rxiij.  
i. Korin. w xi.

Jan s. w vi.

iiij.  
Testáment ciáta  
y krwi.

iiij.  
Pospolitowanie  
ciáta y krwi  
pánstkey.

Czemu chlebem?  
Czemu ciałem/  
Testámentem/ y  
pospolitowa-  
niem?

Co iest Testáment

Czemu Testámen-  
tem.  
Czemu ciałem y  
kwiá?



Czemu pospolitos-  
waniem ciała y  
krwie?

SámEntente.

Jans. w vi.

Wiele testh mntes-  
mánía o tym Sák-  
ramencie albo  
wieczerzy Pán-  
stkiej.

Jans. w vi.

q.  
i. Korin. w xi.

takimkolwiek znaku obiecuie/ prawdziwie dáie/ y owšem dáiac/ bez wšelákýey  
odwołki/ nas tego weješniłi czyni. Przeto iáko w onym testámencie/ ciáło y krew  
swoie nam odkázuie á oddawa/ á przez prawdziwe á wierne výwáníe/ thego  
ciála y krewi swoiey/ weješniłi nas czyni w tych dárow swoi ch/ také tejtá wiecie  
rza/ álbo then chleb y wino/ výwáníem á spolecýnym zláčením ciála Pána  
Křistu swego/ ktore zá nas wydal/ y krewi swietey iego/ kthore ná odpuszeńie  
grzechow nášých wylal/ w písmie swietym názywána bywa. Máloby nam  
ná tym/ chociazeby ten chleb y kielich byl ciálem y krewiá Pána Křistu swego/ kie-  
dybychmy tego pożywác nie mogli. Jedno tedy przezwisko drugie wyláda.  
I Slušnie tedy ten chleb y kielich/ y testámtem sie zo wie/ bo gí nam Pan Kry-  
stus w pomínkém smierci swey zostáwíl: y ciálem y krewiá Pánstka prawdziwie  
iešť/ bo nam thám Pan Křist ciáło y krew swoie odkázuie y oddáie. Slušnie  
y výwáníem ciála y krewi Pána Křistu swego názwán bywa/ bo támpraw-  
dziwie przy postudze they/ zá spráwa Duchá s. przez wiáre/ duchowným á nie-  
widomým obycjátem zláczamy sie s Pánem Křistusem/ á on z námi. Jáko sam  
powiedzyeć racýl. Kto výwa ciála mego/ á pije krew moie/ we mnie/ mieška/  
á iá w nim. A to mieškanie przez wiáre. Eph. w iij. Aby w nas Pan Křist  
mieškal przez wiáre. Nie iáko Oziánder powieda/ cielesným obycjátem. A to  
troško o przezwiškach wieczerzy Pánstkiej s písmá swietego.

### II Wtora cześć.

I Obáčmy iuž zá sie/ iáko wiele bledow bylo y iešť iešće o tym Sákramen-  
cie ábo wieczerzy Pánstkiej. Jle s písmá swietego obáčýć možeme/ tedy iešť tro-  
še mniáníe o tey swiátošci: Swoie bledliwe/ á trzecie iešť náuka Pána Kry-  
stusowa y Páwla swietego.

I Pirwsze mniáníe ábo blad/ wšeláł sie iešće zá ciásu Pána Křistu/ przy  
kázáníu iego. Bowiem gdy kázal/ iž áden nie bedzye miał žywota w sobie/ kto  
by nie pożywal ciála iego/ y nie pil krewi swietey iego. Tedy nie tylko miešča-  
nie s Kápernaum/ ále oproč dwunáscie Apostholow/ insy zwolennicy Pána  
Křistu swego/ cielesnie rozumieiac o przyimowáníu ciála Pána Křistu swego/  
zgoršýli sie/ y posliłi precj od Pána. W thym bledzye sa wšýsčý/ ktorzykolwiek  
mniánía/ ižeby cielesnie/ á iáko oni mowia/ corporaliter/ przyimowali ciáło y  
krew Pánstka. A ižby im to mysl ich wyniošłá/ tedy powiedáta/ iž sie chleb w ciá-  
ło przemienia/ á wino w krew. Ale Pan Křist nie rzekł: sstáñ sie ábo prze-  
mien sie iáko insým rzecám/ y sstáwáły sie/ iedno rzekł: Tho iešť ciáło moie/ o  
chlebie mowiac/ á o winie takéž/ tho iešť krew moia: á przed sie chleb chlebem  
názywác racý/ takéž y Páwel swietý/ á wino winem. A drudzy zá sie nie powie-  
dáta ižby sie chleb przemienia ábo wino/ ále mowia/ že w chlebie ištóne ciáło  
á w winie krew iešť cielesná bytnošcia. Ale Pan Křist nie rzekł/ thý álbo w  
tym chlebie iešť ciáło/ iedno/ To iešť ciáło moie/ kthore zá was bedzye wydáne/  
chleb im dáiac. Abowiem Pan Křist/ ciáło swoie z grobu žywotem wzya-  
wšý/ wniošł do niebá/ y támsie iešť/ á wiecey nie oštepnie wrymže ciele/ áž oštá-  
eniego dni á ná šad.

I Drugie mniáníe ábo blad/ wšeláł sie ciásu Apostolá Páwla s. miedzy  
mieščány w Koryntu. Ktorzy iž od Páwla s. křýšeli/ á on čiešto then Sákra-  
ment chlebem y winem ábo thež kielichem názywál/ nie insého o nim nie roz-  
mieli/ iedno iáko o insým chlebie/ mniánía czeby ony wieczerze w kosciele cý-  
wione/ tylko miáły być proste wieczerze/ ná ktorých tejtá rego Sákramentu poży-  
wáli/ á ižby tylko przy nich bylo rozpomináníe y rozmyšlánie meki Pánstkiej/ á  
nie insého. A to iž křemu przywiodlo/ iž sobie osobne wieczerze czynili/ co sie Pá-  
wlowi swietemu nie podobálo. A ižkolwiek tejtá Páwel s. przydawál/ že Pan  
Křist ten je chleb ciálem swóim názwál/ á kielich krewiá. Y kthoby tego chle-  
bá y kielichá pożywal ná odnie/ ižby byl ménien/ nie chleb áni kielichá/ ále  
ciáło y krew Pánstkiej. Wšákž oni iž byli Gřekowie/ á madošci przy wierze  
křýšáli/ wchwoýwšý iedno/ drugie porzucili: bo sie im to glupštwo zdálo/ wie-



## Trzecia Kosprawa.

rzeczy by on chleb był ciałem/ a wino krwią Pána Krystusowa/ czego oczyma cielesnemi nie widzyeli/ ani smakiem wczuwali. A tak on chleb za prosty chleb y märewy znak mieli/ iäko teraz Nowokrzescieney/ Libertinowie/ y Szwenckfelbowie. Ale to wszystko blad iest/ musimy Pána Krystusowi wierzyć/ iż then chleb iest ciało iego/ a kielich krew swieta iego/ chociaż sie nam to inäczej zda: wšak żeby sie żyemia y niebo przewróciło miało/ inäczej tego rzecz nie możemy/ iedno że on chleb iest ciało/ a kielich äbo wino krew Pána Krystusowa/ tak iäko chmy w pirowšey części kazania tego slyšeli.

19.

Jans. w vi.

Może też y cielesne iedenzenie thubyc rozumiano.

¶ Trzecie rozumienie iest nauka Pána Krystusowa y Pawła s. Tak Pan Krystus mowił do Kaparnaitow/ y do tych zwolennikow ktorzy od niego odeszli/ Thowas obraża iem wam rzekł/ nie bedzyecieli iść ciała moiego/ y pić krew moiey nie bedzyecie mieć żywota w sobie. Ciało nie nie iest pożyteczne/ ale duch iest ten który dawa żywot. Nie rozumieyże iżby nam ciało Pána Krystusowe pożyteczne nie było/ bo nam to żywot przyniošło: Ale iäko cięsto kroć w piśmie/ ciałoto tu zowie cielesnym rozumieniem/ od ktorego odwedzi nas Pan Krystus/ äbychmy tu nie cielesnego nie rozumieli. Także też y Paweł swiety/ chcac opisać wieczerzey Pánstkey ižność y wštawe/ wšazali iäki nam thäm pokarm dawan bywa/ y powieäa tak/ i. Korin. v. Wšyšcy tenše duchowny pokarm iedli/ y tenše duchowny napoy pili/ y pili z duchowney opoki/ ktora ich naśladowała/ ä opokä była Pan Krystus. Šlad inž widzimy/ że teš oycowie našy na pušczy ciałä Pána Krystusowego/ pożywali/ y krew iego pili/ także duchownie iäko y my. Jedno oni pod inšemi żywioły äbo znaki/ ä my thež pod inšemi: oni mäanna y woda/ ä my chlebem y winem.

¶ Zapamiętašmięci Pánstkey czynić bedzyecie. 1. Korin. w vi.

¶ Prawdziwa tedy nauka iest/ że my na wieczerzy Pánstkey prawdziwie pożywamy ciałä y krew P. Krystusowey ( tego który teraz siedzi na prawicy w Bogä Oycä Wšechmogacego/ ä to względem śmierci iego/ y względem wylania krewi swietey iego ) przez wiäre ää sprawa Duchä s. przy chlebie y winie/ nie w przod/ nie w pošlad/ äle zärazem. Z rak šlugi košciola Božego chleb y kielich rzeczy cielesne y widome/ ä z rak Duchä s. prawdziwe ciało y krew Pána Krystusowe duchownie ä niewidome przyimuiemy.

¶ A iäko kážnodyciä przepowiedaäc Ÿtowo Bože/ donosi ie głošem swym do wšlu ludzkich/ dälę nie može/ ä Duch s. od wšlu äž do šercä/ ktore prawdziwie žäpala. A wekrzeie/ šlugä košciola swiethego omywa woda ciało/ ä Duch s. krew Pána Krystusowa duše. Tak tež na Pánstkey wieczerzy/ šlugä košciola s. podawa ciału widome pokarm y napoy/ chleb y wino. Ale duch s. podawa dušy našey w šercze prawdziwe ciało y krew Pána našego Ježu Krystä/ duch dušy duchowny pokarm duchownie podawa. A to iest prawdziwe wyrozumienie przez wiäre/ Ÿtów Pána Krystusowych/ o tym šakramencie. A iäko Augustin s. pišacnä Ewänyelia Jänä s. mowi: Co Ÿie tho dzyeie iž woda ciało maecia äbo Ÿie doryka/ ä omywa duše: To Ÿie dzyeie škutecznošcia Ÿtowa Božego. Bo y w Ÿtowie inša iest rzecz głoš miäiaey/ inša tež iest rzecz moe zošthawiaäc carä iest/ wiära ktora przepowiedamy. Także my tež o tym šakramencie wieczerzy Pánstkey mamy rozumieć/ iž ciału bywa pokarm dawan widomy/ ä dušä pošilenie bierze wiära przez Ÿtowo Bože niewidome/ ää sprawa Duchä s. Tak teby obiedwie Ÿwia tošci/ iž iednäkiey Ÿa moey y wagi/ iednäkie tež iest wyrozumienie o nich y nauka Ÿtowa Božego/ ä to wšytko przez wiäre.

### ¶ Trzecia część.

¶ Tu inž porzadek tey Ÿprawy našey potrzebuie/ äbychmy o godnym wyżywieniu tey wieczerzey swietey/ y tego pokärmu swietego/ Ÿtowa Božego nieco rozumieć/ ä tho ilebyć može krochko. Abowiem/ gdy wedle nauki Pawła s. godnošć wyżywiania ciałä y krewi Pána Krystusowey/ z došwiädceŸnia Ÿamego Ÿiebie pochodzi: potrzeba iest/ äbychmy tho wwažyli y nauczyli Ÿie/ iäko Ÿie mamy došwiädcać/ äbyšmy godnie tey tak powäžney rzeczy wywali. Z iedney Ÿtrony iest: Potrzeba našä. Z drugiey Ÿtrony: Šzejdrobliwošć y äž Boža. Potym: Därowanie Duchä s. y nowy żywot.

Potrzeba



¶ Potrzeba nasze mamy obaczyć / z wstáwy Pána Krystusowey. Ji poniewaz smy byli wiezniami y syny dyablowymi / on sie za nas wydal / a w tych mekach nas na czas zasiał / ktore smy mieli wiecznie ciřpieć: y jest vmeczon / vmárl po grzebion / y wstápil do pieklow. A to wiezyenie iř na nas prze grzech bylo przyřlo / otoř on krew swoje wylá / aby nas z grzechu omył / a ta krew swa swieta nas odkupil. Abyć tedy śmierć Pána Krystusowá byla pożyteczná y pożywanie ciáła y krowie swietey iego: Musiř sie napirwey dořwiádczyć / iestli iest grzeřny: Bo to wřykło dla grzeřnych spráwiono. Bo P. Krystus tak mowi: Dla was bedzye to ciáło wydano / dla was bedzye tá krew wylaná / ná odpuszczenie grzeřow. Jesli sie nie znář być grzeřnym / tedyć nie trzebá odpuszczenia / a tháť áni ciáła áni krowie Pánstiey. Ale iř tego řaden bespiecienierzec nie moře / aby byl bez grzechu / tedy tego potrzebá iest / aby gi vmiał poznawáć / y przyćiny iego.

¶ Jákoř tedy ten grzech w sobie poznawáć mamy:

¶ Ale abyř sie grzeřnym być vřnal. Pořzy napirwey w zákon Bořy / obáč iestli wřykliemu przykazaniu Pánstiemu dořć czyniř / wnetci sie tá m grzech wkláje: Ale iestli byř y tá m iestře watpil: Bo wiele nas tákowych co mowiemy: Nie krář dne. Nie zábijám. Nie cudzořoře / nie mám tedy grzechu. Aleć tu iestře nie wřyřtko przykazanie. Tu pořzy teř sam ná sie. Cjemu nágo nie chodziř: mowiř ře stromotá: á stromotá cjemu? Wřáť y Adamy Ewá nágo pirwey chodziř: Ale řkoro z grzeřyli nátychmiář sie stromotá ře. Stromotá tedy / iř grzech. A to iuř mář grzech. Pořzy z ářte ná zemie: Cjemu ia orzář cjemu řeřař cjemu řeřpiař: mowiř iř sám s řeřením nam pożytecznego nie vřodzi. A cjemu nie rodziř: bo ia Pan překláť. A cjemu překláť: dla grzechu nářego. Otoř mář z ářte grzech. A iestli cie to málo ruřá / idř do řořnice / pářzay ná řořci / iř te řořci pirwey řywe byřy / á iuř teraz marte / sprochniáľ / y iuř sie w proch obráćia. Cřym sie tho dzyeře: Nie prze co iřřego iedno prze grzech. Abowiem tak Pan powiedzyeć raczyľ: Jáko řkoro s tego drzewá řeř bedzyeć / śmierćia vmřzeř. Báčyř tedy / řeř śmierć grzech wklázie. A táť láewie mořeř / wiem řeř nie iest tháť sprořnym / grzech w sobie vřćuť y poznáć. A táťoř nam nteřyřy poznáť / iuř řeř wřyklić wřnien. A iř grzech má swoje otráćenie ( co Láćinnicy obiectum zowa ) tho iestř / gniw Bořy. Obáčyř wřy tedy grzech / potrebá teř iest vřćuť y wvázýć / táťoř sie bázřo Pan ná grzech gniwa. Táť / iř gdy Syn iego Pan Krystus grzechy wřyřtkiego řwiáćhá wřyáľ ná sie / Pan go zábřć dopuřćil / ář y ná řřyřu wolaľ: Boře moy / Boře moy / cjemuř mie opuřćil.

¶ A táť obáčyř wřyř / y grzech y gniw Bořy / potrebá nam wřyřřey wřstepić w dořwiádczaniu nas řámych / bo sie tu iuř przy tym mniemaniu táť ořtáć nie go dři / byřmy nie wpádľ w rořpáć z Judářem / á pořym ná wiećřne potepienie. Přećto potrebá nam drugi řtopieř dořwiádczenia obáčýć / ktory iest ten: Pořznánie y vřćuće miľosierdřya Bořego náđ námi / ktore nam w řynu řwym oľář z áć raczyľ. Wwierzyľeř o grzechu / wwierzyeř o miľosierdřy.

¶ Druga tedy řzeć w ktorey ře obáčýć ábo dořwiádczyć mamy / iest miľosierdřa Bořy Pánstie. O ktorym táť sam Pan Krystus v Janá s. w iř. řáp. powiedzieć raczyľ: Táť Bog vmilowáľ řwiáť / ře řyná řwego dáť / aby řářdy ktory wen wřeř nie řginal / áľe miał řywot wiećřny. A Páwel s. do Týtuřá w iř. řáp. A gdy ře wklázáľ dobroć y miľořć ku ľudřym z báwiciáľ nářego Boga / nie wedle vřřyřřkow nářyř / áľe z miľosierdřya řwego / raczyľ nas zbáwřć ( wklázanie řposob láťo ) w Kryřtusie Jezusie Páni nářym: Řto tedy watpi o miľosierdřy Pána řřim / prořno grzechy poznáľ / poniewář nie zná ľeť řřwá / ktorymby oň grzechy řřimáľ řgłáđřć. A iř táť Pan ná nas řářaw / á táť wola iest iego / aby řmy nie řgřneli áľe mieli řywot wiećřny: iářnie y přeř řřoroki námi to opowiedzieć raczyľ / ná ořtáćek přeř řyná řwego miľego. Jan w vř. Táť iest wola řtego ktory mie po řřořćá / aby řářdy řto wřđzi řyná / nie řgřnal / áľe miał řywot wiećřny / á ia iest řřořřeře w dřyřen ořtáćećřny ku řywotowi wiećřnemu. A v řřáiařá: Jam iest / iám iest / ktory řłáđře nie přáwóřći rowie dla mnie. V řřećielá: řywe ia moř / i Pan / nie řeće řmierći grzeřřnego / áľe aby ře ná wřořćil / á wiećřnie řyľ. Dáć

i.  
Vřnánie grzeř  
řow.

B. Peccatū

Do Řymia. iř.

i. Moře. w iř.

řećiel w řřvřř.

i. Moře. w iř.

Jáľub w ř.

Matthe. w řřvřř.

ř.  
¶ Miľosierdřie  
Pánstie.  
¶ Řto grzechu á  
gniwu Bořego  
nie řná / nie řba o  
řáře.

Do řřřow w ř.

řřáiař w řřiřř.  
řećiel w řřvřř.



Ezaiasz w Lrv.

24

iij.

Nowy żywot.

Ezechiel w xviij.

21.

Lukaś w xi.

wid w psalmie 2. j. Wedle wielkości miłosierdzia twego / rąci zgładzić nieprawość moją. A iako pretek jest miłosierdzie Pańskie / o którym pismo powie da: Kto rezy kolwiek godziny westchnie człowiek / grzechowi jego więcej pamietać nie bede. A iudzye. Pirwey niż wołać beda / ia wystyfe: Chęć potrzeba tego / abyśmy w dziesiętności takowego miłosierdzia w sobie doświadczyli. A w dziesiętności jest / kiedy wyznania żywotem potwierdzamy.

**I** Po uznaniu tedy grzechów y gniewu Bożego / gdyś znał miłosierdzie Boże / żeć Pan dla syna swego / chce być miłościwy / maś się też w tym doświadczyć / jeśli chcesz za wspomozieniem Pańskim / tego swego złego żywota / y tych okrutnych grzechów / przestać: Kto reć Pan tak pretek odpuścił. Bowiemy ty wszytki dobrodziejstwa / których ci Pan użył / za nie nie beda stały / jeśli się do pirowsey złości twojej nawróciś / iako wieprz do kłóski swego / a pies do plugawstwa swiego. O czym p. przez Proroka powiedzieć raczył: Jeśli sprawiedliwy sprawiedliwości swej odstąpi / wszytkich weynków jego które czynił / zapamiętam. A jeśli też niepobożny drog swoich y nieprawości poprzesthnie / wszytkich nieprawości jego które kolwiek czynił / pomnieć nie bede. A Pan Krystus o człowieku nie odrodzonym / mowi: Gdy duch nieczysty wynidzye od człowieka / chodź po miejscach suchych / szukać odpoczynienia / a gdy go nie naidzye / tak mowi sam s sobą: Wroce się ia do domu mego skadem wyszedł. A gdy tam przydzye naidzye gi miotłami ochodzony / y odśedzy weźmie s sobą siedm dwuchow gorszych niżli sam jest / y wśedzy mieszkać tam: y ostana się poślednie rzeczy onego człowieka gorsze niżli pirowse.

**I** Ale ty czytaj ięścieo tym odnowieniu Pawła s. do Rzymian. w vj. Kapiu. a do Titusa w iij. gdzye thak mowi: Jz wkażała się nam zbawienna łaska Boża wszytkim ludzynom / wejac nas tego / aby odrzeczy się niepobożności pojadlirości światła tego / trzeźwie / sprawiedliwie / y pobożnie żywibyśmy byli w niniejszym wieku / oczekawając obłogi stawionej nadszye / okazania sławy wielkiego Boga y zbawiciela naszego Jezu Krysta / których dał siebie samego za nas / aby nas odkupil od wszelkiej nieprawości / y ośwycił sobie osobliwy lud / którychby dobrych weynków naśladował. To mow y napominay / y ze wszytką pilnością przykładuy / a niechay żaden toba nie gárdzi. Na króce. Chęćli abyć ten nowy pokarm pożyteczny był / potrzeba abyś się pirowey znou narodził / to jest / w martwiwośy w sobie grzech swoy / wterzył miłosierdziu Pańskiemu: inaczey chedy pewnie na wiecne potępienie bedzyś pożywał pokarmu tego / ciak y krwie Pana Krystusowej. Trzeciego tedy doświadczenia summa jest / aby człowiek nie tylko wymyślił / ale aby iuz poją wośy w nowym żywocie żył: Bo ta myśl bärzo wiele ludzi do piekła wnośi / iż myśla thylko chęć w nowym żywocie chodźć / a ciakem wstawicnie dyablu służy.

## Czwarta część.

**I** Słusna tedy jest rzecz / aby człowiek pirowey niżli się czego imię / z wielką pilnością to w siebie wważył / iaki mu pożytek onarzeczy wyniesie / Ktora wzywał przeb sie. A jeśli tho w doczesnych rzeczach bywa za drobne miane / daleko więcej w Bożkich a niebieskich rzeczach to bywa pochwalono / gdy człowiek spraw swoich koniec a pożytek rozmyśla. A iż też wieczera Pańska jest rzecz bärzo święta y zacna przed Panem Bogiem / potrzeba jest tego wielka obaczyć / co nam za pożytek używanie wieczery Pańskiej przynosi / aby chmy się thym chutliwiey ku niej mieli / gdy tey pożytek obaczmy.

**I** Na tedy wieczera Pańska między infemi trzy pożytki wielkie y zacne. Ale iżbyśmy ie poiać mogli / potrzeba jest wierzyć / iż Duch s. przy tey świętey wiec jest przybyni / bo dla tego nam dan jest / aby nas widł do wszelkiej by / Ktora się nam w słowie Bożym y w światościach wkaże. A to ność Ktora nam obieczać raczył zbawiciel nasz / iż z wami bede / do wieczności / tedy pewnie jest tak iako obieczać raczył / a tho przez Ducha swego / tego / gdyż tak mamy mocno wierzyć / iż Ociec / Syn / Duch s. jeden Bóg / i jednaki sprawy sa iego.



**I** Pierwszy tedy pożytek iest/ iż Duch s. przez używanie tego sakramentu/ wiare w nas potwirdza y vmocnia/ ie Pan Krystus ciáło swoje za nas wydał/ y krew swoje wylał ná odpuszczenie grzechow nászych. Tho gdy wierzymy/ iuż mamy grzechom odpuszczenie/ z yednaniem s Pánem Bogiem/ y złączeniem w dziedzictwo krolestwa niebieskiego s Pánem Krystusem/ ktory iest głowa náša.

**I** Wtóry pożytek iest/ iż Duch swiety/ przez te spoleciność zapala w nas miłość ku Pánu Bogu. Ponieważ ták wielka láska przeciwo nam wkazał/ iż syná swego nie litował/ ále za nas za nieprzyiacioly swoje raczył go wydać. A thát słusna rzecz iest/ ábychmy tey láski od niego wdzyczni byli. A iż nam żaden ták wielkiej rzeczy nie uczynił/ iáko Pan Bog Ociec náš niebieski/ przethoż iego sá mego mamy ze wszytkiey dusze nášey/ y ze wszytkich sil nášych/ ze wszytkiey myślinášey/ y ze wszytkiego serca nášego/ miłowác. A iżby tá miłość w nas stáła/ cina bylá/ tedy ia Duch swiety/ przez oto to pospolitowanie ciáła y krewie Pána Krystusowey/ zápaláiac/ wstáwicie nie pobudza.

**I** Trzeci pożytek. Tenże Duch swiety ( ponieważ miłość Boża bez miłości bliźniego być nie może ) miłość téż ku bliźniemu nášemu zápalá: ábychmy ták bliźnie swoje miłowáli/ iáko nas Pan Krystus vmilowác raczył. Który iž wydał ciáło swoje za nas/ y krew swięta swoje wylał ná odpuszczenie grzechow nášych/ przykázuie nam/ ábychmy téż y my ciálem bliźniego nášego nie gárdzili/ ále ono wedle potrzeby wspomagáli/ karmiac/ náprawáiac/ przyodziewáiac etc. Já co odpláte wielka obiecał.

**I** Ale ižebyśmy y tu obaczyli/ co to iest miłowác Pána Boga y bliźniego/ iest to iedná rzecz iest/ cizli sa rozne/ krotka náuka weźmiemy. Milowác Pána Boga/ nie inšego nie iest/ iedno iemu sámemu służyć/ iego sáмого Bogiem y zbáwicielem nášym wyznawác/ y iego sáмого chwalić/ tho czynić co iest wola swięta iego/ opuścić wszytki iné wymysły swiáta tego. A bliźniego miłowác/ iest iemu nie záżreć/ ále wszytkiego dobrego życzyć/ iemu służyć wšelákim moźnym obyćciem/ á we wszytkim ráda y káždym wspomóženiem iemu ná pomoczyć być. A ná krotce. Milowác Pána Boga/ iest w niego sáмого wierzac/ ię chwálić. A bliźniego miłowác/ iest iemu dobrze czynić. Miłość Boża w wierze záleszy. Miłość bliźniego w uczynkach. W Pána Boga tedy w Troyey iedynego wierzac/ y iego sáмого chwalać á bliźniemu dobrze czyniac/ wszyscy ktorzy w tym áž do konca trwác będziemy/ przydzimy do wieczney chwaly Boga Oycá wše chmogácego. Ktoremu bądź cześć y chwala od wšelkiego stworzenia ná wieki wieków. Amen.

### Summá tey Kospráwy swiętey krotko zebrána.

**I** Zámýka tedy w sobie pierwsza część tey Kospráwy nášey. Napierwey opisánie co iest wieczerza Pániska/ iž iesth spráwa á wstáwá Pána Krysthusowá/ ná ktorey przy chlebie á winie/ bywa dawano/ ciáło y krew swięta iego. Potym/ iáko wiele tá wieczerza ma przez wšit w piśmie swiętym/ ktorych iest czterzy. Bo ia pismo swięte názywa chlebem y kielichem ábo winem. Potym ciálem y krewiá Pána Krysthusowa. Zásie testhámentem nowym. Ná ostatku używániem á złączeniem ciáła y krewie Pána Krystusowey.

**I** W ktorey części mieliśmy tyle ile może być okazano wyrozumienia ábo mnié mánia o wieczerzy Pániskiej/ á tho s pismá swiętego náležíłmy je throie.

Dwoie bledliwe. Cieleśne Káparnáitow/ s ktoremi y ci ktorzy w chlebie ciáło/ á w winie krew Pána Krysthusowe wiaza. Ci wszyscy w iednym bledzye sa o kázáni. W ktorych bled Brintczykow/ s ktoremi Nowoókrzeńcy/ Libertyno- wie/ y Schwencelšebowie sa okázáni/ bo ci wszyscy o sakramencie nie nie dzyer- ia/ iedno je iest pospolitemu chlebowi rowny. Trzecie wyrozumienie iest náu- ka Pána Krysthusowá y Páwla swiętego/ iž onym chlebem y kielichem praw- dzinego ciáła y krewie Pániskiej pożywamy/ rzeczy niewidomych przy wido- mych znátoch przez wiare.

**I** W trzeciej części slyšel/ śmy/ iáko sie ciłowiel ma doświadczać/ z doświáda-

i.  
Potwirdzenie  
wiáry.

ii.  
Potwirdzenie mi-  
łości ku Pánu  
Bogu.

iii.  
Potwirdzenie mi-  
łości ku bliźnie-  
mu nášemu.

i. Piotr w iij.  
Matthe. w xix.

i.

ii.

iii.



## Ná dzien Rospamietywania.

417.

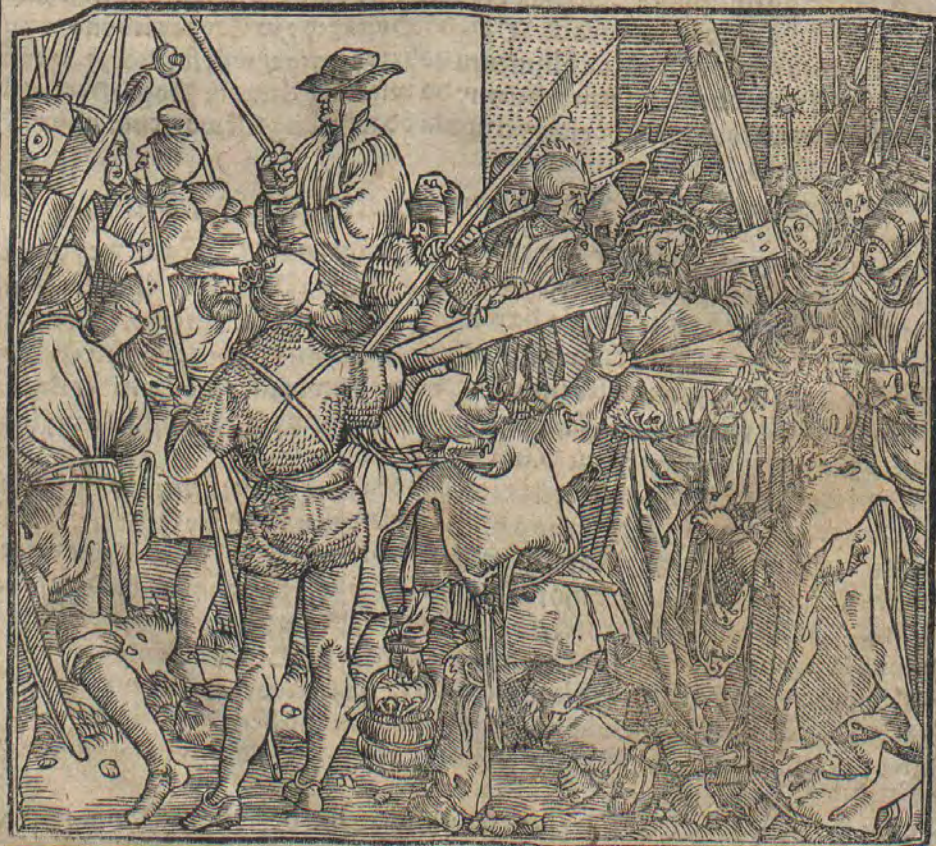
czenia godność pochodzi. A to napirwey v znać grzech y gniew Boży. Potym pewność odpuszczenia grzechow w śmierci P. Krystusowey / z miłosierdzia Bożego. Náostatku przyście Suchá swietego / á życie w nowym żywocie.

¶ Czwarťa część zamyka w sobie / pożytek vżywania tey swietey Wiečerzey. A tych sa trzy przednieyszych. Napirwey / iż Duch s. przez vżywanie wierne thego sakramentu / wiare w nas o śmierci Pána Krystusowey twirdzi. Potym / miłość ku Pánu Bogu zápała. A iż thá bez miłości bližniego być nie može / thedy onž Duch swiety w nas tež miłość ku bližniemu nášemu pobudza. A támiž tež styše lišmy / w czym sobie sa rozne / miłość Boža / y miłość bližniego.

¶ A ták gdy iuž sobie rozważywšy the wšytki rzeczy / stáraye sie pilno ábyś nie nie mieškal w tym co iešt potrzebnego ku zbáwieniu twemu / gdyž nie wieš czyá su áni godziny gdyć rzeka: wstań á cýn lič bez włodárstwa swego / bo iuž wieš ceý tu rzeditć niebedyš / á bierz sie ták iáko cie w pirwym nápomínániu támpismo nápomina / co napilniey do tego / ábyś corychley doprowádził tego tháť wdziecznego gošcia / do przybytku serca swiegego / tháť iákoš styšal / przez wiare swoie / á przez te spráwe Duchá s. gdyž rozumieć možeš / coć ná tym gošpodarzu naležetć bedzie. Dayš nam to wšytkim náš wšechmogacy Bože / ná wielkí wielkom blagoštáwiony / Amen.

## Ná dzien Rospamietywania Nekí Pána nášego / Historia / i Ewáγγελistow Swietehych krotce zebrána.

¶ Nie pláćcie nádemna corti Jerozolimské / ále pláćcie nád wámi /  
y nád syny wášymi. Lukáš w xxiij.







**M**ilobliwe ſłowá Pána náſzego/ ktore ná  
piſal Lukáš s. w rriij. káp. piſania ſwego/ gdy ſá  
łobliwie áz wielkim ſtráchem wypiſował ſpráwe y  
wſytko položenie/ ktore ſie dſiało okolo meſi Pána  
náſzego/ á okolo oney dziwney ſpráwy iego/ ktora iá  
ko práwy Bog y iáko práwy cſlowiek dobrowolnie  
ſpráwować raczył/ okolo zbáwiená nedznego á w  
pádlego cſlowieká/ chcąc iemu vblagác gniem Bo  
gá Oycá ſwego/ á chcąc go záſie przywrocíc ku ſtrá  
coney oycyſznie iego/ onego wdziecznego kroleſtwa  
niebieſkiego/ ktore on byl ſtrácił prze niepoſluſhenſt

wo ſwoie/ á przyſedł byl w wieczne przeklecie v Bogá Oycá ſwego niebieſke  
go/ y eſtál ſie byl nád ine ſtworzenie omierzyonym ſtworzeniem iemu. A ták  
prze to ſłowá ſa tu záložone tego to náſzego á wdzyeczego zbáwiciela/ ktore  
mowil ku onym ſwietym niewiaſtom/ ktore plákaly idac zá nim/ gdy iuſz byl z  
miáſtá wywiedzyon ná one okrutná ſmierć krzyſowa/ dziwuac ſie oney ſro  
gry á niewinney mece iego.

**J**Abowiem poſpolicie naród ludſki/ gdy vſtyſal ſpráwe ták žalobliwá meſi  
thego tho dobroſliwego Pána náſzego/ zwykl byl plákác nád nim/ á žalowác  
go/ iáko by wielkim gwałtem á wielkim przymuſeniem vbitego á vmeczonego  
zápomniawſy onych ſłow Izáiaſá Proroká: Jí on dobrowolnie ſedl/ iáko b á  
ránek niewinny/ wydawáac iáko ná oſiáre ſwiete ciáło ſwoie/ Bogu Oycu ſwe  
mu. A iſz dobrowolnie miał the okrutná ſmierć przyiac zá cſlowieká nedznego/  
iednáac mu pokoy á przymierze v Bogá Oycá ſwego/ á wywodzac go z wiec  
cznego przeklecia ie/ w ktorým on od wiekow byl prze wyſtepek ſwoy/ y przod  
kow iego. Ták iáko tho y ſam ten dobroſliwy Pan á zbáwiciel náſz powiedác  
raczył/ iſz go dobrowolnie Bog Ociec wydáć raczył/ rozmiłowawſy ſie ſwiátá  
tego/ á by nie zginal ſwiat/ iedno žeby byl przezeń wyzwołon od wſytkich vpad  
kow iego. Jákož teſz to powiedác raczył y onemu ſrogiemu ſedzyemu Pilatowi  
gdy byl przed nim poſtáwion/ gdy go z oney vporney á niewierney myſli pytał:  
Cemu ze mna nie mowiſz iſáſ niewieſiſz iá mam moc wypuſcić cie/ y vkrzy  
ſowác cie? Tedy mu on z wielká pokora powiedzyeć raczył: Jí byſ thy nigdy ná  
demná żadney mocy nie miał/ by tobie dobrowolnie nie byl á daná z wirzchu.  
To ieſt/ z mocy áz dozwołenia Bogá Oycá mego niebieſkiego.

**J**Zwykli teſz bylſá ſie drudzy żydom iáci/ Judáſá/ Pilatá/ Herodá/ y ine przy  
ciynice tey ſwietey meſi iego/ przeklinác/ á im zlorzecyć: zápomniawſy tego/ iſz  
ci wſyſcy z dawná ná tho byli od Bogá Oycá ſpráwieni y zgotowani/ á by byli  
iáko inſtrumenta á iáko ſprawce tey ſwietey meſi iego/ Ehora on dobrowolnie  
od nich przyiac miał/ ná odkupienie á ná wyzwołenie thego ſwiátá nedznego.  
A cſim tho porym ná wielká žalóſć á ná wielki vpadek wyſtlo/ wyzeli iuſz zá tho  
wieczná zapláte ſwoie.

**J**Zwykli theſz byli drudzy trzy dni nie ieſć/ boſo chodzić/ krzyſyć dzyálác/ y rozo  
máieć wymyſty cſáſu onego roſpámietywánia meſi tego to Pána náſzego/ ſtro  
ic á wymyſlác/ nádzyewáiac ſie tym ſobie iáka przyſtuge ábo iáki obchod meſi  
Pánſkiey vczyńić/ á tym iá roſpámietywác.

**J**Ale ty moy mily Krzeſćiáńſki cſlowieče/ rozmyſliwſy ſie ná ty ſłowá/ co tu  
Pan á ten zbáwiciel twoy mowi ku tym ſwietym pániám/ ktore ták ięz optáka  
wáły te niewinna meſe iego: Jí nie pláćcie moie mile cortki Syonſkie ná mye/  
y ná meſe moie/ ále pláćcie ſámpná ſie/ y ná ſyny ſwoie/ Abowiem przyda ná  
nie ták ię cſáſy/ iſzby rádzi áby ſie im gory roſtápily/ á iſzby ie zyemiá zákrýlá/ áby  
nie páczáli ná the ſtogoſć/ Ehora im zgotowáná bedzye. A wy bedzyecie mo  
wić/ iſz to blogoſtáwione mátki byly/ ktore nigdy nie rodzily/ á iſz nie poznáły tá  
kiego okrucieſtwa nád dzyatkami ſwemi. A ták ty moy mily brácie/ rozmyſli  
wſy ſie ná to/ iſz teſz ty ieſt ieden ſyn s tych przekletých ſynow/ á iſz ná cie te wſy  
cne iſtwa zgotowány/ o ktorých thu ſtyſyſ/ ieſli nie przeſtánieſz áloſcie

**J**Spráwá wſy  
thá meſi Pán  
ſkiey/ á s ktorých  
przyčyn ták do  
browolnie Pan  
iá ná ſie przyiac  
raczył.

**J**Izáiaſ w Liſt.  
Pan dobrowola  
nie ſedl ná  
ſmierć.

**J**Ian s. w iſt. 16.

**J**Wymyſty przy  
mece Boſey.

**J**Co kády má ro  
zmyſlác przy me  
ce páńſkiey.



# Ná dzień Kospámietywánia.

Przeczytaj w Lit.

Tamże.  
Do 3 ydow w r.

Przeczytaj w Lit.  
rodnego grzechu.

i. Mojsz. w 11.

Człowiek był dzi-  
wnie stworzon.

i. Mojsz. w 11.  
Stworzenie  
Lwy.

Chciał Pan cho-  
wać człowieka w  
postronku swym.

i. Mojsz. w 11.

Przeczytaj w Lit.  
Lucyfer Anioł  
sacny był.

Pycha przeczyta-  
ła tego.

wych spraw swoich/ a iż nie znaydziesz miłosierdzia v Bogá Oycá swego przez  
tenie winna meke tego iego iedyne go a bárzo milego syná/ który jest tobie ná to  
wydan/ abyć vblagał ten gniew a to przeklecie v Bogá Oycá twego/ tubys do-  
piro sam ná sie miał zaplákać/ a nie plákać nád tym Panem swoim/ a chubys  
sie dopiro żalobliwie miał rozlitowác/ okrutney a nie krześcianstkey spráwy swo-  
iey/ ktoraś ty dał przycyney/ y przodkowie twoi/ tu tey niewinney mece a tu tey  
niewinney śmierci tego Páná swego: a owšem wspomniawszy ná to co zá pom-  
sty wiśa ná cie/ jeśli nie znaydziesz miłosierdzia v niego. Rozmyśliwszy sie iżes ty  
słocynicá/ a tyś przewinił: a ten dobrotliwy Pan w kthorego vsciech żadna o-  
mylnosc nigdy nálezyoná nie bylá/ a nigdy żadnego grzechu nie vczył/ zá cie  
tho cićpieć musi/ a to zá cie wszytko wypelnic musi/ sthoiac postusen ná krzy-  
żu Bogu Oycu swemu/ y onym wszytkim obietnicam Prorockim/ y dekretem  
Ducha s. ktore o nim nápisane byty/ iż sie tho wszytko wypelnic nád nim mia-  
ło/ co sie wypelnic miało nád thoba/ iáko nád zlosciwym/ niewiernym/ a nád  
zlym/ a niepostusnym stworzeniem Páná Bogá swego. A iáko o nim Prorocy  
nápisali/ iż on estal sie wypelnieniem tego wszytkiego czos ty wypelnic a theme  
wszytkiemu dosyc vczył byl powinien.

I Iż byś temu dostatecniey zrozumiał/ przeczes sie był estal ták stráconym sy-  
nem a ták przekletym stworzeniem v Páná tego swego/ by był nád toba ten blo-  
gośławiony syn iego/ ták iáko styś byś/ nie vblagał thego srogiego gniewu iego/  
ták z dawná nád toba y nád przodki twemi záciżerego. Thá bylá napřednieysza  
przycyna/ iáko y dzis jest/ y bedze aż do skončienia swiáthá/ grzech a niepos-  
tustwo. Bo piřwśy człowiek on Adam w Ráiu stworzon byl wszytek ná po-  
dobienstwo y ná estal Páná swego: bo byl stworzon w oney niewinności swo-  
iey/ byl swiety/ byl niewinny/ a żadna sie go zmáza nistad bylá nie doćnelá. A  
zá te niewinność żywota swego byl ná to zgotowan/ iż y w thym byl przypodo-  
bion ku Pánu swemu/ iż nigdy vmřzec nie miał/ a byl niesmiertelnym/ thák go  
był iedno Pan sobie stworzył ná rostkóś a ná kochanie swoje. Iż patrząc ná one  
niewinność iego/ a ná ono podobienstwo w nim swietych estator swoich/ a  
by iedno byl sobie w nim rostkóśował/ a miał sobie w nim kochanie swoje. A  
ták go zosławic raczył/ bez pracey/ bez żadnego vdreciená ciála iego/ iż ani zim-  
no/ ani goraco/ ani żadna stáza ná cieie iego/ iemu nie škodzić nie moglá. Vcye-  
nił mu ktemu mieysce rostkóśne/ kthorego rostkóśy żadne písmo wypisáć nie mo-  
gło/ a nie vmiáło/ ktore bylo przez wano Ráiem swiáta tego. Tamże go postá-  
nowic raczył/ poruczywszy y dawśy mu w moc onę wszytki rostkóśy mieysca o-  
nego/ aby tylko byl náń sobie pátrzył/ a kochal sie z oney niewinności iego/ a z  
onego podobienstwa swego swietego.

I Jeszcze ktemu tamże wnet thenśe swiety Pan powiedzyeć raczył/ opátruiac  
wszytki doległosci iego: Iż zle mu być ták samemu/ ale vczył mu iákie to ró-  
zysťwo a iákie podpomojenie mieśkánia iego. A dał mu niewiásteż cślowie-  
ká drugiego podobnego k niemu/ sthworzywszy ia z własney kóści iego/ kthora  
wyiá z bołu iego: iedno iż iuż oná bylá niewiásthá/ y przyrodzenia y rozumu  
mdleyszego/ gdyż iuż bylá stworzona z iednego cślonku iego. Ták iuż to dwoie  
był postánovil/ aby byli rozmnážáli on thák wdzyecny a swiety narodiemu/  
w ktorym on iuż ták sobie wielkom wiecźnie rostkóśował miał/ a polozyć w nim  
wszytko kochanie swoje. A wśákóś/ chcąc aby wždy byl wiedział on cślowiek/ i  
miał zwirzchnieyszego nád sobá/ a pomniáć iż mu byl powinien postusenśtvo  
zá tákie dobrodzyeystwa swoje/ iedno mu drzewo vřazá/ rostkóśuiac mu/ abyś  
tego drzewá nie ruřał/ ani żadnego owocu iego/ powiedáiac mu to: iż ktore go  
ruřysz/ tedy wnet pewnie śmiercia vmřzon bedziesz.

I Lucyfer á też záste byl przed tym stworzył ná wysokóściach niebistich/ ták i  
ná rostkóśy a ná wdziecna służbe sobie: ktory byl Aniol piekny/ Aniol przed  
mi wszytkimi Aniolty náwybráńśy/ a przetho byl przez wano Aniolem stá-  
tłosci. A dał mu byl w moc Páná w postusenśtvo/ y w cślowieystwo/ i  
cśłona moc a wielkóś inych Aniotow. Tamż z oney pychy a z oney



wagi/ ktora mial z oney dobrocliwoſci Pána ſwoiego/ wpadl w one nádechoſe  
 á w ono ſwoe woleniſtvo/ y ucyňil ráde z onymi Anioľi ſwemi mowiac/ áby mu  
 ucyňili Máieſtbat ná wſchod ſtońca/ áby ſie byl ucyňil rownym nay wyſſe  
 mu. Pán iáko ná zemi thál y ná niebie bluznienia imienia ſwego nigdy cíprieč  
 nie račy/ zemdlivſy mociego/ kaſal go ſtračie inym ſwietym Anioľom ſwym/  
 z onego ták ſwietego á powažnego mieyſca iego/ thál iſ wpadl ná niſkoſci ſwias  
 tá tego/ ná mieyſca márne á ſproſne piekielne: ná ktorych/ zá ony roſkoſy ſwo  
 ie/ ktorych niewdzyeczen byl/ ucyňwa y ucyňwáć wiecnie bedzye ſrogich ciemno  
 ſci/ meſi/ y okutnego wiezyenia ſwego: á ſtal ſie z niego Anioľ ciemnoſci/ An  
 ioľ ſproſny/ á ſátánem ſproſnym przezwíſciem przezwány/ y z ona wſytko oſiá  
 bloſcia ſwoia.

J Tenže to iuſ ták wſgárdzony á márný ſátán/ widzac onego cĭlowieká/ one  
 go nedžnego Adámá y z ſona thowárzýſka ſwoia/ iſ byl w wielkim kochániu á  
 w wielkiey roſkoſy Pánſkiey/ záral mu tego: tuſa cž teſ ſobie ieſeže kiedy tu tá  
 ſce przydž/ obawáiac ſie by ſie on cĭlowiek nedžny á niewinny w oney niewinno  
 ſci ſwoiey/ Pánu ſie ieſeže bárzye nie wtrádl w wietſa táſke: á ſtád/ áby on nie  
 przyſedl ieſeže w wietſe wſgárdzenie/ ſtáral ſie o tho pilnie/ iáko by gi onemu  
 Pánu omierzić mogl. Ale iſ byl niewinny/ á ſwietý/ á pelen miłoſci Pánſkiey/  
 trudno ſie on byto pokuſić. A wſákož ſtyſac tho/ iſ mu Pán wždy nieco byl zá  
 konu á poſtuſenſtwa zoſtáwil iedno nád iednym drzewkiem/ pilnie myſlił o  
 ehym/ iáko by go byl k themu przywiódł/ áby byl przeſtápil poſtuſenſtvo ono  
 ocžby tákiež iáko y on przyſedl w nietáſke á w omierzenie v Pána ſwego/ á Pán  
 áby iuſ piecžyžadney nád nim nie mial: á thál ſobie tuſyl zá ſie ſnádniey przyſc  
 tu táſce Pánſkiey.

J Ale iſ widzial w onym niewinnym cĭlowieku nieco podobienſtwa Pánſkie  
 go/ y w ſtworzeniu y w obyčáioch iego/ nie ſmial ſie on thál beſpiecnie poku  
 ſić: ále obačy wſy iſ oná to wárzýſká iego bytá przyrodzenia mdleýſzego/ á przy  
 chylneyſa tu wieſſemu přeſpiecženſtwu/ záſedl ná nie tymi ſtowy: X cžemu  
 ſcie ſie wy w dáli w ták wielke poſtuſenſtvo okolo tego drzewká/ ábo nie wie  
 cie przeč wam tego zákaſal: Bo to drzewko y owoc iego táka moc má/ iſ ktho  
 go iedno ſkoſtue/ bedzye wiedzial wſytko zle y dobre co ſie dzyeie ná ſwiecie/ á  
 ná wſytkim tu Bogom podobien bedzye. X podá iábľko oney nedžney Ewie/  
 ktorey ſie chciálo byc Boginia/ á wieſcia. A oná potym ſkoſtowawſy podá  
 onemu mižernemu á wpadlemu Adánowi. Kthory ſkoro ſkoſtował/ poznal  
 wnet/ iáko mu on falſerz powieďal/ y zle y dobre/ poznal wnet wpaďek ſwoy.  
 Poznal wnet ſtrách/ poznal wnet bliſkie zginienie/ á pretki á ſthráſliwy gñew  
 Pána ſwoiego. A obačy wſy iuſ ſtrách wielki we wſytkich ſpráwach ſwoich/  
 zleť ſie niebožatko/ nie ſmieiac vľazáć ocžu ſwoich. Až Pán potym vžaliwſy  
 ſie onego wpaďku iego y onego kocháňa ſwego/ ſtápil do niego/ á záwoľal go k  
 ſobie. Przyſedl tu Pánu z wielkim drženiem á z wielkim ſtráchem/ ták iſ ledwe  
 ſtál ná nogach ſwoich. Iney wymowbi niebožatko nie máiac/ iedno iſ niewiá  
 ſká ktoraſ mi dáł zwiodlá mie moy mily Pánie.

J Tá m wnet Pán/ áčž z wielkim žalem nád wpaďkiem iego/ ucyňil doſyć Bo  
 žiemu dekrétowi ſwoiemu/ ktory ſie nigdy zmienić ani omyľić moſe: wyrzucit  
 go wnet od obľižnoſci ſwoiey/ wygnal go wnet z onego mieyſca iego roſkoſne  
 go: ucyňil go przekletým/ ucyňil go ſmiertelným y ná ciele y ná duſy/ y dáł go  
 w moc y w to wárzýſtvo onemuž tho žlemu á niewiernemu Anioľowi/ ktory  
 zbráďziwſy pírwey onego ſámego Pána ſwego/ zbráďzil y tego niewinnego ne  
 džníká/ ktory byl wielka roſkoſa á wielkim kochániem iego. A wſákož Pán  
 cžynia doſyć y dekrétom y ſpráwiedľiwoſci ſwoiey/ y obietnicam ſwoim/ ktore  
 byl ob wíľom przeč Proroki ſwiátu opowiedzyeť kaſal/ y ſam pírwey opowie  
 dáć račyť/ iednáł onego Boſkiego miľoſtierdžya ſwego y w thál wielkim gñe  
 wie ſwoim žániečáć á zápomnieč nie račyť.

J O ſložýnca cžym ſobie chciál nápráwič tym wiecny pokážíł. Pán widzac  
 niewiánoſčonego nedžníká/ iſ ieſť z wiedžyon á omyľon/ áčž mu iuſ przyrzučil y

kaſal mu do

Zádroſć wielki  
 grzech.

Trudno ſie o wie  
 nego pokuſić.

Adam iáko zwie  
 džon.

i. Moſe. w iſ.

Támže.

Dekrét Pánſ  
 nád Adámem.



Nowa rada o zbá-  
wieniu ludzkim.

w psalmie Cix.

Dekrét ná czárta.

Ji syn z oycem zá-  
wody był od wie-  
ku.

iq. Ezdra, w q.

Kazal mu do cjesna smierc na ciebie tego / a wsákož zostávil tho w miłosierdzyu  
swoim / iž s časem swym záse go ožywíciál / a przýtiac go záse w lástce a w mi-  
łosierdzye swoie. Ale iž dekrét iego iuž zgwálcony býc nie mogli / wnet záciál no-  
wa ráde w tátemnicach Bostwa swego / ktorých nigdy žádný rozum áni ná nie-  
bie áni ná zemi / nie tylko zrozumieć / ále áni w myslach swých nigdy sie do kóna  
nie mogli / áni vmíat / iž iuž przez prostego cšlowieká / nigdy též tak mocne wprok-  
iego swiete býc zlamáne áni nigdy zgwálcone nie mogly: Ale iž miál ná swiát  
zestác Bostwo swoie / á ono stowo swoie / w nim od wiekow záciete / syná swego  
mílego / ktorego iuž iáwne widziál on nie slá cherný zwoycá ono nedžnego cšlo-  
wieká. Bo mu mowil: Ji bedžycie iáko Bogowie / wiedzác že y dobre / od tego  
owocu. O ktorým iáwne Dawid s. imieniem Pánškim z dáwná powiedác ra-  
ciyl / iž z nim záwody od počátku byl / á pirwey niži tego Luciferá / sobie go byl  
spráwić racyl. Wnet tenže miłosciwy Pan / poštánowiłšy one swiete ráde w  
oným Bostwie swoim / támež wnet ná onego ztočynice / á ná tego nie slá cherní-  
ká / á ná onego zdraycenarodu ludžkiego / táki dekrét wciynić racyl: Ji gdyš sie  
ty smíál pokušic iuž drugi ráz o poštánwienie moie / á zwiódleš te nedžna nie-  
wiáste / oto iá wieczná nieprýziázn polože miedzy thoba á miedzy nia / y miedzy  
narodem twoim á narodem iey / á s časem swym pokolenie iey zetrze / znišciš /  
á škáži / te chytra á márna glowe twoie. A tá swiete obietnicá iego iuž též znáciš  
lá / iž to swiete pokolenie tylko s sámey niewiásty býc miálo / ná podobienstwo  
inego pokolenia y inego narodu ludžkiego.

J A toć sa przyciynny przeci ták vpadl nedžny cšlowiek / y wšytko potomšthwo  
iego / á iž iuž zostal w wieczným przekleciu á w wielkim gniewie / á w okrutným  
omieržyeniú v Páná swego. A toć sa též přyciynny / przeci nie inšým kštaltem  
Pan chciál przelomíc á znišcić tych srogích dekrétow swoich / iedno iž iuž zá-  
dne ine stwózenie tego przeiednáć nie moglo / iedno ono swiete plemie s počá-  
tku swiátá w Bostwie iego záciete / á ná then cšas iuž obiecéne / kthore sie džiwo-  
niey zýáwić miálo niž ine plemie / bo thylko s sámego iedyneho narodu niewie-  
šciego / tylko sámým stowem á Duchem s. spráwione / á w niewinnošci th ná  
swiát zestáne / á s ciálem cšlowiečeništim zlácone. Bo by sie též bylo tož swiete  
plemie národžilo wedle ciáta iáko iny cšlowiek / thedyby thež bylo pod onýmže  
preklectiem iáko iny cšlowiek wedle przyroždenia národžong. A chromy chro-  
memu trudnoby co byl pomoc miál / ábo go ráutowác miál: A wsákož o thým  
swietým tákim zýáwieniu iego / tu ták zámiechác musí: došć o tym písmá iáw-  
nego y v Prorokow o tym wšedy došć mamy / iáko byl z nim od počátku swiá-  
tá / y iáko sie th zýáwił / y co spráwował / iáko práwy Bog y iáko práwy cšlo-  
wiek: kto o tym czyta ábo slycha iuž sie temu przypátrzyć mogli / iáko we žwier-  
ciedle / iž to ták iest á nie iná: gdyš sie to w nim wypetnilo y okázalo wšytko cž-  
o nim przez wiele tisícetžy lat przez Proroki á przez Pátryárchy wypisáno y wy-  
woláno bylo. Bo Dániel iáwne o thým y cšas y látá wedle lichžy žydowskiey  
wipisál w ix. káp. píšania swego / á kto chce zliczyć látá od Prorocetwa iego áž do  
Pílatá / ktorego nie bez přyciynny písmo wspomína / áby sie zgodžily cšasy ony /  
tedy to nájdžye iáko we žwierciedle / gđžye táim Prorok wypisál / y pociechy ludu  
vpádlego / y smierc / y wšytki spráwy tego swieterego nám obiecéneho Páná.

J Jáko y Zácháryáš thákiež iáwne wotál ná Páná též w ix. kápikul. Ji niežá-  
mily Pánie inácižy / iedno áliž we křwi testámentu twego musíš wypušcić s te-  
go nedžnego wiežyenia ten mizerný národ ludžki / á z onego iezýorá / w kthorym  
nigdy žádney ochlody nie máš. Tu iuž rozumíál Prorok / iž žádná inšá křw / zá-  
dne inše ofiáry tego spráwić nie mogly / iedno křw onego swieterego testámentu  
iego iedyneho syná / á thego nám obiecéneho zbáwicielá. Jáko y Ezdrašowi  
Pan powiedžyeć racyl: Ji przyda thycšasy iž sie zýáwi niewiáštá kthora the-  
žyemíá pokrýwa / y okáže sie syn moy Jezus / á bedžye zábic Křistus / á porým be-  
džye ožywiono ciálo iego. Jáko Ezááš / iáko Dawid / iáko ini Prorocy wšedy  
opíšáli / obwóláli / iedno iž pálcem nie vškázováli / nároždenia iego / y spráw ieo-  
go / y mek iego: kto sie chce temu przypátrzyć / táim iáwne znájdžye / iž sie nádníe  
wymiedžyeš s káždego watpienia swego.

Druga



**I** Druga byla przyczyńa iuſ potym poſlednieyſa tegoż to gniwu Pańſkiego: i gdy iuſ tak był przez ten chał mární vpadeł wſgárdził Pan tego tak niedzno go cſłowieká/ y wſytek naród iego/ dawſy go iuſ ná wieczné záthrácenie/ odias wſy mu iuſ one nieſmiertelnoſć/ przedſie go y ná cieľe y thu ná docieſny ch rze- cſach káráć á treſtáć nie zániechał/ gdy iuſ będąc onym pirworodnym grzechem záſleptony/ aſthał ſie ſwowlolnym ciálem á zlym narodem przed ocymá Pána ſwego/ á záwidy ſie iuſ ſpráwy iego ſciagáły ku zloſci: iáko y dzis thá przywára ná nedznym narodze ludzkim mocno przywrzáłá/ á záwidy tym thá ſkorupká kúrzyc ſie á ſmierdzieć nie preſtánie. A chcac go Pan iáko zle/ ſwowlolne/ á nieſ poſtuſnezwirze záwidy pod iármiem á pod ſrogocia grozy ſwoiey choráć/ dziwne plagi/ dziwne pomſty wſſáwicieľnie nád nim ſtroil/ tak iſ iedny ogień pa- li/ z yemiá ie poſyráť/ ná koniec ie iuſ do końca wythráćić chciáť/ y zátopil był wſy theł ſwiáth woda. A wſákoż wſpomniawſy ſobie one obietnicze Boſka ſwoie/ kthora był ieſeje w Ráiu wciynil temu tho nedznemu cſłowiekowi/ iſ ze ktwie iego á z narodu iego miáło ſie vrodzić ono ſwiethé plemie/ á on obiecány zbáwiciel iego/ ktery ſie miáť pomſćić oney ktrzywdy iego/ á onego zwiędzyenia iego/ nád onym zločynca iego/ á temu przeiednáć gniw on Bogá Oycá niebies- kiego/ zoſtháwil przedſie oſmiro cſłowieká z onego narodu/ áby był doſyć v- cſynil oney obietnicy ſwoiey. Ktorzy ci potym obroćili ſie w zly/ w ſwowlolny á niepoſtuſny naród iemu.

Druga przyczy-  
ná gniwu.

pomſty nád ſwo-  
wolnymi.

i. Moſe. w vii.

**I** Potym gdy był niektore z nich zá ſtuſnemi przyczyńami dáť pod okrutne wiezienie do Egiptu/ tak iáko o tym hiſtoria ſwiádeczy/ y támi ich zániechác nie raczył. Záwidy nie mogło wyterwác Boſtwo iego/ áby był w ſobie nie wzuſał oney počtey miłoſci á onego ſwego kocháňa kthore był ieſeje w Ráiu záčťal przeciwo temu narodowi nedznemu cſłowiečemu. A wywióť ie potym z o- nego wiezienia/ obiecúac im dáć y przywieſć ie do z yemie dziwnemi obſtoſciá mi á roſtoſkami zgotowáney: To iáko ſie támi obchodzil z wiernymi/ á iáko z nie- wiernymi/ ſyroko támi o tym hiſtoria ſwiádeczy.

i. Moſe. xvi.

ii. Moſe. w xii.

**I** Potym iuſ nádrečy wſy ſie dziwnie onych niewiernych ſwoich/ wídzac iuſ w nich wielki ſtrách á wielkie wáptenie/ wciynil z nimi przez Moſeſá przymie- rze wieczné/ y dáť im nápiſáne ártýkuly onego przymirza/ pytáiacz ich ieſliby ie przyiać chcieli/ á mocno ie Pánu dzyerjeć chcieli/ tedy iuſ mieli tu docieſne blos goſtáwienſtwo odnieſć á odzyerjeć od niego/ kthore ſie im dziwnie okázowác miáły we wſytkich roſtoſkach ich/ tak iáko támi ſyrzey ſa wſytki opiſáne. Ka- zál potym Moſeſowi/ áby ze dwoygánaſcie pokolenia ich s káždego był ieden obran/ á káždy áby pytał narodu ſwego/ á či edl mu poſtánowienie ono od Pá- ná wciynione/ ſtána wſy ná gorze wyſokiey/ kthora zwáno Gárázim/ powiedá- iac im od Pána: iſ ieſli tych ártýkulow á tego poſthánowienia nie wypelnicie w námiſiey ſpráwie/ tedy iuſ będącyecie przekleci Pána ſwego ná wielki wyli- cſáiac im dziwne przeklectwá á dziwne pomſty/ kthore ſie nád nimi ſrodze dzyac miáły/ ieſliby byli themu wſytkiemu doſyć nie wciynili ná co ſie byli obwiazáli. A oni niebožactá wſyſcy káždy w ſwoim pokoleniu/ nie rozmyſliwſy ſie ná tho/ ná káždy ártýkul przyzwaláli/ woláiac wielkim głoſem/ Amen.

v. Moſe. xxi.

v. Moſe. w xxx.

**I** A tu dáť ſrogi Cyrograph á ſrogi zápiſ ſámi ná ſie y ná potomſthwo ſwoie Pánu ſwemu. Potym Pan roſkazál Moſeſowi/ áby im to dáť wſytko ná ſpi- ſku/ áby ſie tego pilnie wciyli/ y potym to opowiedáli potomſtwu ſwemu/ áby to bylo miedzy mna á miedzy nimi ná wieczné ſwiádecstwo ná to/ ieſliby mi thego nie zdzyerželi coby ſie im potym zá to przytráſić mogło. A támiż wnet Pan po- wiedzyeć raczył: Jſ ktery mi tego nie zdzierży/ zápalí ſie gniw moy przeciwo ie- mu/ á odſtapie od niego/ á zákrýie oblicze ſwe od niego/ á dámi go ná okrutne zgi- nienie/ á wſytki zloſci y wſytki vdreczenia beda nád nim wypelnione/ tak iſ do- pírko pozna y rzeče/ biádáſ mnie iſem iuſ tego docieľal/ iſ iuſ odſtapil pan moy odemnie/ á iſ go iuſ nie máſ zemna. Támiż wnet Moſeſ napíſawſy ono ſro- gie á twárde poſtánowienie miedzy nimi á miedzy Pánem wciynione/ wezwá- wſy ná ſwiádecstwo niebo y z yemie/ z wielkim ſtráchem podáť im ono wſytko

Cyrograph przo-  
dow náſzych.

tak nápiſáne



# Ná dzyeń Hospámiety wánia.

tak nápisane postánowiecie: Tamże im powiedzyl wšytki przeklechwá ich  
 Ethore ie miály potkáć iesliby nie wypelnili/ onych srogich dekrétow á onych vs  
 staw od Pána swego tak vcynionych á im podáných. Tamże niebo za tka przys  
 ia wšy wšytko ono/ obowiazawšy sie y potomstwo swoje wšytkiemu temu do  
 syć cýnić/ dawšy ná sie srogie Cyrography/ áaden z nich nie byl áni bedzye do  
 skončienía swiátá/ ktoryby byl temu dosýć vcynil ábo to wypelnil/ ná co sie oba  
 wia zal. A tak nielza iuž bylo iedno iž Pan/ cýniac dosýć dekrétom swoim/ mus  
 sial nišcýć/ tepić/ á kážíć on nedžny narod ludžki/ y docześnym y wiecznym prze  
 kleciem/ ktore iuž záwísneko nád nim/ y tak bedzye áž do skončienía swiátá. Bo  
 on srogi cšart á sprzeciwník iego/ gdy iuž Pan odstapil od niego/ vmie z nim kú  
 glowác á przewodžić nád nim wšytko wedle wolej swoiey.

Cšart wiele moze  
 gdy Pan opuści.

Což tedy zá sie ten dobrotliwy Pan vcyniće racýl. Tu pátray dziwnego mi  
 losierdžya iego/ kúšac ten nedžny narod przez wiele cšasow: gdyž v niego/ iáko  
 písmo powieda/ tysiac lat iáko ieden dzien/ nielza iedno iž musial wspomnieć  
 ná ony obietnice swoje/ á ná ono milosierdzie swoje/ á zestác thu ono niewinne  
 Bostwo swoje/ á zla cýć ie s tym nedžnym cšlowiečenístwem ciála nášego/ bo  
 to byl obiecat nie tylko w Xáiu/ ále y Abrahánowi/ y Izáánowi/ y Dawidowi/  
 y inym Pátryárchom/ iž im mial zestác to swiete á obiecáne plemie/ ktore sie zá  
 wić miało z narodu ich/ przez ktore ieszcze w lástce iego mieli przydž wšyscy ci ne  
 džni narodowie ludžcy/ á być zá sie z nowu w blagoštáwieni. O cšym potomk  
 wie ich swieci Prorocy iáwne wypisáli/ iž nie ináčey then obiecány zbáwicieli/  
 iedno niewinna mešá á šmiercia á krwá swa/ mial przednáć on srogi gniew  
 im v Bogá Oycá swego/ á w blagoštáwicie/ y wšytki ine narody. Pokázowác  
 im to Pan racýl iáwne ieszcze w stárym zákonie/ áež pod figurámi/ iž nie ináč  
 ežey mial być w blagan ten swiety gniew iego/ iedno rozlaniem krowie/ ále nie pro  
 štey krowie/ iedno onego wdzyecžnego syná iego tu w cšlowiečenístwie žyá wio  
 nego/ zá ony wystepki ich rozlány.

Figury rozlania  
 krowie Pánštey.  
 iž. Wójce. w xvi.

A ižby byl vkročil gniewu swoiého nád docześnemi srogosčiami ich/ rozka  
 zal im ošárówác sobie krew bydłeca/ ptáša/ á žwirzeca: figuruáć to im/ iž do  
 cześna pomšthá moglá im być w blagána tymi docześnemi ošárámi/ á ta docześ  
 na krowia. Ale oná wieczna pomšthá nie moglá być ináčey zgládzoná/ iedno by  
 lo thrzebá ináčey krowie/ á dziwney/ á ináčey spráwioney nižli they docześney  
 Jáko to y sam ten zbáwiciel náš á to swiete á zestáne niebieskie plemie ná ošár  
 tecžney wie cšerzy/ cýniac iuž Testáment swoy przed šmiercia swioia onym žwo  
 lenníkóm á milosníkóm swoim/ á podawáiac im kubek z winem/ tak im powie  
 dzyeć racýl: Iž ož do pírko iuž przyšlá oná krew nowego testámentu mego/  
 ktora bedzye zá was wylaná ná odpuszczenie grzechow wášych/ o Ethorey z da  
 wác á zetrzeć onego wiecznego przeklecia z narodu ludžkiego/ tylko tá niewinna  
 á swieta krew iego/ ktora mialá być wylaná/ nie zá docześna pomšthá/ iáko to tu  
 y sam powiedác racýl/ ále ná odpuszczenie grzechow wšemu narodowi ludž  
 kiemu/ y pírworodných y potym bedacych: przez Ethore odpuszczenie grzechow  
 iužechmy zá sie mieli przydž ku onemu pír wšemu milosierdžyju v Bogá Oycá  
 swego/ y ku stráconey oycýžnie swey kroleštwá onego niebieskiego/ nam od nie  
 go zgotowánego/ y ku wšytkim blagoštáwienístwám onym ktore sa wiernym  
 iego zgotowáne y opowiedžyáne. Co sie nam wšytko známionowálo we wšy  
 tkich ošárach zákonu stárego/ á zwlášcžá w oney w šriegach Lewitici vštá  
 wioney y nápisány. Gdzye thám Pan rozkázuie/ iž gdy lud then vpádnie w  
 grzech/ tedy niechay przywiedzye dwa kozýelki do przybytku Božego/ á z iedne  
 go niech bedzye wylaná krew ná ošáré zá grzechy ludu onego: A ná drugyego  
 niechay Biskup y oni ludžy ná ten cšás zebrańi wloža rece swoje/ á ociažy wšy  
 go grzechy swemi/ niechay go wypedza ná pušcžá.

Figura dwa ko  
 zielek.  
 iž. Wójce. w i.

O wlášnieš to nam moglo figurowác tego nášego niewinného báránká/ te  
 go Pána á zbáwiciela nášego/ ktory ná swiát zestan być mial w niewinnosč  
 i swoiey/ ktorego písmo y Prorocy wšedy niewinnym bárántem. O kto



rego Izáiaſh wola táwnie do Pána/ proſiac aby rychley zeſtal thego Báránka ſwietego/ aby opánował zye mie. Powiedáiac theſ o nim/ iſz miał być wiedzion ná ſmierć iáko báránek niewinny/ á iſz nie miał otworzyć wſth ſwoich zá żadna krzywdę ſwoie. Ktorego potym Jan ſwietý iáwnie wlaſzał pálcem ſwoim/ mo- wiać: Iſz otoſz iuſt ieſt ten Báránek/ o ktorim nam z dawná Prorocy powiedáli/ iſz miał odkupić á wloſzyć ná ſie wſytek wpadek ſwiátá tego/ y wſytkiego naro- du ludzkiego. Jáko theſ o nim y drugi Jan ſwietý Ewángeलिſtá piſe/ iſz go wi- dzał w onym zýawieniu ſwoim/ ktore miał o tájemnicách Pánſkich/ á on ſtoi ná práwicy iáko báránek niewinny á zekrwáwiony/ oſiáruiac one ſwiete krew ſwoie zá wpadek ludzki Boga Dycu ſwoemu. Abowiem then ſwietý á niewinny Báránek dał wylać zá grzechy náſe one ſwiete á niewinna krew ſwoie. A my chmy wſyſcy wloſyli náſi rece ſwoie/ á ocaſz wſy go grzechy ſwoimi/ puſciliſ- my go ná ſroga puſzcza/ to ieſt/ miedzy národ zloſciwy á ſwo wolny. O ktorym Dawid z dawná w oſobie iego powiedzał/ iſz go mieli obſtepić iáko wolowye tluſci á iáko pſi wſciekli. A ná koniec tháſ byl ná tey puſczy ocaſzon y w drecjon/ iſz iuſz ono cſlowie ceniſth wo niewinne/ wiſac ná onym ſrogim drzewie krzyſzo- wym/ wytrwáć nie mogto/ ále wolał do boga oycá ſwego: y cſemuſeſ mie moy mily Pánie ták niedznie opuſcić racýl. Toć ten byl Báránek niewinny/ ktory zá náſ wylał krew niewinna ſwoie. Toć then miał być wypuſcion á wygnan ná the okrutna puſzcza tego zloſliwego národu ludzkiego/ ocaſzony grzechy á zlo- ſciámi náſemi. O cým Izáiaſh/ Jeremiaſh/ Dawid/ Dániel/ y inſy Prorocy ſyroko nápiſali.

J Jáko teſ y w tey figurze mogli ſie nam wlaſnie známionowáć then niewinny Báránek/ iſz w on cás gdy miał Pan wſtápić do Egiptu/ gdzye byli w wiezye- niu przodkowie náſy/ á w cýníc pomſth ná kroleſtwem onym/ gdy ich on w- porny krol Sáraon z oney niewoley ná roſkázanie iego wypuſcić nie chciál. Te- dy roſkázal Pan Anýolom wſytko zábić w káždym domu we wſytkim kroleſt- wie onym/ coby ſie bylo nápirwey wrodziło/ tháſ od dzyeci iáko do námnieyſe- go ſworzenia: tháſ iſz y krolewſti ſyn y wſytko ine co ſie kolwiek iedno náypira- wey w onym kroleſtwie wrodziło/ wſytko iedney nocý zábito bylo. Támiſe Pan wiernym ſwoim te plage opowiedzyeć roſkázáć racýl/ dáwáiac im ten znáſ/ á by káždy weble národow ſwoich wzyál báránka niewinnego á niepomázánez- go/ á krew iego aby náznácył podwoie ſwoie/ aby Anieli ználi domy ludu Pán- ſkiego/ á nie oſtepowáli támi ná ſroga pomſte one. Ktorego potym báránka ka- záł im poſyváć gdye iuſz z oney niewoley wymieſc miał/ ták iáko o tym ſyrzey w hitoriey nápiſano ſtoi/ ná pámiatke oney táſſi á dobrodzyeſtwa iego/ á wy- wiedzenia z oney okrutney niewoley ſwoiey.

O iákoſz tho námi nie wlaſnie známionowáć má tego niewinnego Báránka á tego Pána á zbáwiciela náſzego/ ktory tá niewinna krew tháſ mocno názná- cýł racýl podwoie wiernych ſwoich/ iſz oná niewinná duſy cſká á pirworodni- cſká iſz iuſz nie bedzye zábita áni zátráczona/ á iſz iuſz ieſt przyieſta w táſſe á w o- piekte Boga oycá ſwoiego. Jeſcie go tym ſpoſobem poſyvámy/ wſyváiac o- nych znáſkow widomych chleba y winá/ gdzye prawdzíwie á duchownie z wiá- ra poſyvámy ciáſá iego/ á piſemy krew ſwiete iego/ przypomináiac tym ſobie wſtáwicieſnie/ ony wſytki dobrodzyeſtwa iego/ ktore námi zyednáć racýl przez wydanie ná okrutná ſmierć ſwietehego ciáſá ſwego/ á przez wylanie nádroſſey krewie ſwoiey/ ná odpuſzczenie grzechow wſytkie národu ludzkiego/ ktorzy mo- cnie wen wwierzyć mieli. A teſ pámietaiac ná to/ iſz iáko on pod ona figura wy- wiódł prodky náſe z onego Egiptu/ á od onego okrutnego krolá Sáraoná z o- onego wiezenia: tákſe teſ teraz nákarmiſy náſ tym niewinnym báránkiem/ á tym ſwietym ciáſem ſwoim/ á náznácyſy podwoie duſy cſki náſey tá ſwie- tá krew ſwoia/ á chowýwa náſ ob káždý pomſty á wpadek náſzego/ á wiedzie náſ z onego okrutnego wiezenia/ onego ſrogie Sáraoná cýrtá ſproſnego/ do obiecáney á do wdzieczney zemie á do oycýzny náſey/ to ieſt/ do kroleſtwa ſwe- go námi z dawná od Boga oycá zgotowánego/ ktore námi byli ſtráſili przodko-

Izáiaſh w xxi.

Izáiaſh w Lii.

Jan s. wj.

w táwieniu v.

w Pſalmie w xxi.

Mátthe. w xxi.

ſ. Moſe. w xi.  
Figurá iáko Pan  
w Egipte wſyſy-  
ſo pirworod-  
ſwo wytrácił ro-  
ſkázal.

Pan ſwo niewin-  
ná krew názná-  
cýł podwoie ſer-  
cá káždého miere-  
nego.



# Udzien Kospamietywania.

wie nasy/ y my ie vsta wiecnie traciemy przezlosci a przeniepostusenstwo swo-  
ie: bo vsta wiecnie lamie my sobie on slub/ y ony Cyrography Echoromi nas byli  
mocnie obwiazali onisf tho przodkowiem nasy/ dzyerzec wiaretemu/ a my chmy  
sobie iescie wiecey thego kazdy z osobna przyczynili/ slubua cz na krzcie mocnie  
dzyerzec wiaretemu/ odrzekaiac sie spraw y towarzystwa onego zwoyce a sprze-  
ciwnika nasego/ a z drayce tego/ tho iest/ czarta sprosnego/ a zadny z nas nie iest  
ani bedzye aby to zdzyerzat Panu swoiemu. A s tey przyczyn/ by nie cha swieta  
krew tego niewinnego baranka/ a nie cha niewinna sinierc a meke tego vblaga-  
ta nam tego sprawiedliwego gniewu Boga oica nasego/ ktory s tych przyczyn  
stusnie za sluguie my/ byliby chmy iescie w wiekszym przekleciu a w wiekszym o-  
mierzeniu v niego/ tak iako o tym pisma powiadalo/ nizli miasta Sodomskie  
a Gomorskie/ ktore srogim ogniem z nieba zapalone byly/ a zyemia ie potym po-  
zarta/ thak i nie zostalo zadnego znaku miesc i ch. A cieksieby na nas dekrety  
y przeklecewa wynisc musialy/ nizli wysly na ony przodki nase/ Echorom byli na  
nie/ iakos stysal/ przez Moyses a dosyc scodze wydane/ y napisane.

Do Rzymia. ix.  
i. Moise. w xix.

ix. Moise. xlii.

Figura dwu wro-  
blow ktore ofiaro-  
wano/ na oczy-  
scenie treditwate-  
go.

¶ Abo iako thej ono w zakonie napisano bylo/ i gdy sie potawil cslowiek mie-  
dzy ludzmi treditm zarażony/ tedy wnet byl wyrzucon z oney spolecznosci. A gdy  
iuz potym byl wylezion/ a i mial byc przyiet do zebrania ludzkiego/ tedy mial  
isc do przybytku Bozego/ a oddac ofiare kaplanowi/ dwa wrobla żywe/ drze-  
wo Cedrowe/ sinur cырwony/ a wiazanke Jzopu: a on kaplan mial wypuscic  
z jednego wrobla krew na naczyntie gliniane/ a zmiesiac to z woda/ a potym ro-  
go cslowieka. Thoe thej byla rzec mala krozumowi podobna/ ale zrozumias  
wisy co to byla za figura/ moze sie iey zaden nie dziwowac. Bo grzesny cslowiek  
grzechem iako treditm zarażony/ pewnie iuz iest wyrzucon od spolecznosci a od  
zebrania Panskiego. A gdy bedzie wlecion przez vznanie a pokore a przez wia-  
re swoje/ a wezrzy do onego wiecnego kaplana: o Echorom/ iako swiety Pawel  
pise/ i ofiarowal za nas wdzyecina ofiare Bogu oycu swemu/ a bedzye mu of-  
fiarowal on dwa wroblki/ to iest dwa zakony/ stary y nowy/ ktoremion iesth  
obowiazan: w ktorym iednym ten to swiety kaplan/ krew zmiesiawisy z woda/  
wypuscil z boku swego na naczyntie gliniane/ to iest/ na nedzna ziemie a pokro-  
pil ta onego zarażonego a vpadle go cslowieka/ rozmociywisy w niey Jzop/ tho  
iest/ gorzkosc struchy iego/ a potym go wolno wypuscic/ iako onego wrobla/  
s przeklecia a z obowiazku zakonu pirowsego/ gdzye mu tez on nedzny cslowiek  
ma ofiarowac drzewo Cedrowe/ to iest/ ono drzewo okrutne/ na ktorym sie sta-  
lo zbawienie iego: a ktemu on sinur cырwony ktorym byl zwiazan a Echorom byl  
vfarbowan swieta a slachetna a przegradzsa krewia iego/ tho iest/ niewinna a  
okrutna meke iego.

Do Jydow w v.

¶ A toczyly figury/ a toczyly ty podobienstwa they swietey krewie Pana nasego  
go/ Echorom miala bychoynie wylana dla zbawienia nasego: gdy i iako Pawel  
s. pise/ tak iakos y wyzsey stysal/ i nam zadna insa krew tego sprawic nie mo-  
gla. A cha swieta krew iest wylana na wysyli narody ludzkie/ a na odkupienie  
ich/ y na wysyli ony od poczatku swiata/ ktory z radościa czekali odkupienia re-  
go/ a wierzyli mocno obietnicam Panskim/ i na skonczeniu swiata/ tak iako o-  
biecal/ mial zestac tego niewinnego baranka/ a to swiete odkupienie/ o ktorego  
zawidzy Prorocy wolali do Boga Oycy aby go zestal co rychley/ aby go im nie  
bo ze dzdem spuscilo. A w onych figurach podzwirzecza krewia wezynionych/  
ktore znamionowaly krew Pana tego a odkupienie iego/ iuz przyimowali wisy  
tlo blogo stawienstwa od niego/ a byli wezestniki pospolu z nami przez wia-  
re swoje/ ktorychmy w radości doczekali tego szczesliwego odkupienia swiego/ y  
wyslychich za slug iego. O czym Pawel s. nadobnie napisal/ i iuz byli pospolu z  
nami pokrzeczeni w wierze swojej/ ktory przy niey stali/ z woda a Duchem s. god-  
ie duch Panski prowadzil przez ony wody morskie. Tanie iest ten Pawel s. pi-  
se/ i iuz tez pospolu z nami tego pokarmu duchownego/ to iest ciata Pana Kry-  
stusowego/ ktore iest nam dano na zbawienie nase/ pot

Do Jydow w ix.

Zadna ina krew  
nas od przekle-  
cia wybawic nie  
miala/ iedno  
krew Panska.  
Ezaiasz w xlv.

Jako na on czas  
przodkowiem na-  
sy blogo stawien-  
stwo doczesne  
przyimowali/ tak  
my przez krew  
Panska wiecnie  
bierzemy.  
i. Korint. w x.

izwiali/ kros



šywáli/ktorá im z niebá ná pušcý pádálá: A on napoy duchowny pili/ z oney opoki/ktorá byla sam Pan Krystus. A wšákož támtje tego Páwel swietey do-  
tožyl/ iž iáko oni nie wšyscy wešli do zymie obiecáney/ iedno či ktorzy wiernye  
wierzyli Pánu swoiemu.

I Thákže thež y miedzy námi podobno nie wšyscy wnidá do obiecánego krole-  
stwa swego niebieskego/ iedno či ktorzy wiernie beda wierzyć Panu swoiemu/  
á temu swietemu odkupieniu iego. Jáko o thym y sam Pan náš powiedác ra-  
cýl: iž nie káždy wnidzýe do krolestwa mego/ kto tylko zá mna wola/ Pánie Pá-  
nie/ iedno tylko či/ ktorzy cýnia wola Boga Oycá niebieskego/ wykládáiac co/  
iž cho iest nawdzyecýniejšá wola iego/ wierzyć wen y w tego ktorego on zestál  
ná odkupýenie Krystusá.

I A toč byly ony wdzyecýne ofiáry Bogu oycu nášemu/ kthore siedzýaly pod  
tými figurámi křwáwemi/ figuruiacýz przed očymá iego one swieta křwá á nie  
winna iego iedyneho syná/ kthora miálá vblagáć on spráwiedliwy gñiey iego/  
á przywroćić mu w lástke cšlowieká onego w pádlego. A w theýci sie tho on won-  
nošci kochal/ iáko o nim písmo píše/ kthora mu przychodzilá z onych ofiar ze  
křwie wejynionych/ figuruiac mu one wdzyecýna ofiáre á one wdzyecýna won-  
nošć/ kthora mu miálá býć wejyniona ze křwie onego iedyneho á bárzo milego  
syná/ wšpomináiac sobie ná ony obietnice swie/ iž oná swieta á niewinna křwá  
onogo thák wdzyecýneho Syná iego/ miálá mu zá sie w lástke przywroćić onego  
nedzneho á stráconego cšlowieká/ kthory byl wielkie kochánie iego/ kocháiac sie  
á roškosuiac sobie iuž y nád onými kthorzy z rádošcia á z wiára čekáli onych o-  
biernic iego/ á pod onými figurámi oney swiethey meki á rozlania křwie onego  
obecánego syná iego/ iuž znáýdowáli miłosierdzýe w niego/ á iuž przychodžili  
ku swietey lástce iego.

I A toč byly přyczýny/ iž ten ták miłosćiwý Pan nie nie folguáć temu swemu  
ták milemu synowi/ wydal go dobrowolnie ná ták okrutne meki iego/ gdyž ša-  
dna ina křwá nie moglá býć náležýoná/ ktoraby byla zá ty spráwiedliwe dekre-  
ty iego došýć wejynić moglá/ iedno křwá swieta á křwá tá niewinna tego ied-  
neho syná/ ktorego on sam wšty swemi nam zestál obecal/ y přez Proroki mo-  
cno potwirdžác racýl. To co sie potym okolo tey spráwy á meki ták niewinne-  
go Pána nášego dýalo/ bytoby wiele wyčýtác/ o cým iuž málo nie wšyscy iá  
wnie wiemy á iáwnechmy sie nástucháli.

I Abowiem to iuž wiemy/ iáko á s kthorych přyczýn te swieta meke swie á the  
okrutná smiereć swie dobrowolnie dla nas přyzíac racýl/ y iáko do Jeruzalem  
ná nie dobrowolnie iecháć racýl/ y co sie dýalo przy swietym wiecháníu iego/  
málo nie wšyscy: iáko tež on ošátecýny Testáment w oney křwi swietey á w o-  
nym ciele swoim/ o kthorey z dáwná Prorocy powiedáli/ Apostolom swoim y  
nam wšytkým zo stáwíc racýl. Jáko potym sedl do ogroycá rozmawíac sobye  
z Bogyem Oycem swoim/ iáko sie ták bylo wštrášýlo ono swiete cšlowiečen-  
stwo ied/ widzac y wiedzac ony wšytki okrucienstwá/ kthore siedziac miáły nád  
oným cšlowiečenstwem iego niewinným: kthore wšytki przed tym iáwne byli  
Prorocy wypisáli/ á práwie iáko ná oko wymálowáli. O kthorych y sam dobrze  
przed tym Apostolom swym šyroce á iášnie opowiedác racýl. Ták iž w onym  
ogroycu padšy ná oblicze swie/ wolať do Boga oycá swieho/ áby inšy křstát  
mogl nálesć ná odkupýenie tego nedzneho cšlowieká/ nišli smiereć iego/ á ižby od-  
dalit ten šrogi křelich meki iego/ thák iž křwáwy pot á práwie z gora cošci wiel-  
kíey ze křwia zmiešány/ ták wyplynal s swietego cšlára iego. A wšákož to wšy-  
tko přyzpúšćil ná wola swieta iego/ gdyž rozumíal iž sie iuž nie miáły potámáć  
ony swiete dekrety iego/ kthore y sam o mece iego iuž z dáwná byl opowiedzýeć  
racýl/ y přez Proroki iáwne wywolać dal.

I A šaš go ni wnie wypisál Izáiaš/ iž then bedzýe zránion á wbiťh dla zlošci  
nášych/ iž ten zýe wiedzý on iáko owiečlá ná zábicie/ á nie otworzy wšt swo-  
ich: Iž ten bedzý on ošátecýny maž/ kthory bedzýe pelen wšytkých bolesćí á žálo-  
šćí swiátá tego. támtje mu Bog Ociec přez tegož tho Proroká powiedác ra-

Jedno či wnidá  
do obiecánego  
kroleštwá Pána  
štie ktorzy wier-  
nie dufáia temu.  
Matthe. w vii.

ii. Moise.

¶ Pan dobrowol  
nie wydal zá ná-  
ná smiereć Syná  
swiego.

Przyšléd/ iž ma-  
my wšytko przy-  
pušćáć ná wola  
Boga Oycá swie-  
go.  
Izáiaš w Lii.



# Ná dzyeń Kospamietywania.

W Dzwona ćrplę  
wość pánsta.

Czytacie abyście  
nieprzyšli na po-  
kušy.

i. Piotr w v.

Wszystko mamy  
poruczać w opie-  
kę pánsta.

w Psalme w 5.

w psalmie Cviij.

czy: Ji gdyś tak niewinnie pracował a dusz iego/ iś bedzye wola moie spráwo-  
wał a reka iego/ a on bedac spráwiedliwy/ vspráwiedliwi wiele skug moich w  
niewinności swoiey: A iś on dał dobrothliwie ná smierć dusze swoie/ a miedzy  
zlosniky był policzon/ a modlit sie za sprzeciwniki swoie/ poddam mu theż wśy-  
etki narody w posłuszeństwo iego/ a lupy okrutnych mo carzow bedzye dzylit so-  
bie wedle wolej swoiey. Jáko Dawid/ iáko Jeremiaś/ iáko Dániel/ y ini Pro-  
rocy/ iáwnie a nie inácej iáko wezwierciecie w kázáli wśytki spráwy tey swie-  
tey a niewinney meki iego.

J Támże też potym iáko vpominat Apostoly swoie/ ktorzy/ iáko ludzye krewo-  
cy/ posneli byli: mála piecja máiac o tym co sie tu dzyac málo/ mowiac im aby  
czuli/ aby sie strzegli/ aby nie przyšli w pokuśy. A coż ty chceś weźmnić nedzny A-  
postole/ ktorys dáleko od ograic iego/ ktorzy leżyś nie ná kámienu a nie ná twár-  
dey zemi/ iáko oni nedzni Apostolowie leżeli: ktorzy leżyś a kochaś sie w obfito-  
ściach swoich. O miálychy brzmieć w vsach wśtawiecznie ty swiete stowá iego:  
Czuy nedzniku czy/ abys nie przyšedł w pokuśy/ gdyś widzisz iś sprzeciwnik  
twoy nie spi/ iedno iś szuka iáko by cie rychley posieść mogł. O nedzneś to cjuce  
náše a nedzna stráž náša/ iesli nie bedzye láski a miłosierdzia thego Pána/ iś  
nas z láski swey obudzić nie bedzye raczył/ abychmy wśdy niebożatka časem cju-  
li a strzegli sie tych pokus a w padkow nášych/ ktore nád námi wśtawiecznie wi-  
śa/ a ktorych bez láski iego trudno sie wśtrzedz mamy. Ato bierz przykład o tego  
Pána swego/ iś on wśytki spráwy swe puszczał ná Boga Wyca swego/ a ná swie-  
ta opieke iego. Tákże też ty nedzny a mizerny cślowiecie/ ácses dáleko rozny od te-  
go Pána swego/ przed sie wśytko zle y dobre poruczas Bogu Wyca swemu/ a pu-  
ścas wśytko ná opieke ie: pewnieć sie też to sśtác moze/ iś ten dobrothliwy Pan  
obudzić cie bedzye raczył a vpominać cie/ iáko vpominat the swiete Apostoly  
swoie/ abys czuł a strzegł sie/ abys nie przyšedł ná onę pokuśy a ná onę w padki  
ktore sa ná cie ze wśech stron zgotowane.

J Támże też iuż podobno wieśy slychales/ iáka ráde weźynili oni Biskupowye  
a Licemiernicy okolo zginienia a smierci iego/ powiedáiac iś lepiey je ieden zgi-  
nie niżliby wśyscy zginac mieli: y iáko potym z Judasem postánowali o wyda-  
niu iego. O swietas to byla ráda ich a to postánowienie ich/ a práwie Duch S.  
mowił ty stowá miedzy nimi/ iś to bylo lepiey/ aby ten swiety a niewinny Pan/  
vmárl za wśytki/ abychmy my byli niebożatka wśyscy nie pogineli/ ona wiec-  
na smiercia/ ktora ná nas skázana byla.

J Tu potym iáko w onym ogrodzye poiman byl/ iáko srodze a okrutnie zwlas-  
zan a rostrwáwion/ y wśytko co tam spráwować raczył/ syroko nam iest przez  
Ewángelisty opisano. A tho sie wśytko dzyalo/ aby sie byly onę swiete proroc-  
twá wypelnily/ ktore o nim z dawna weźynione byly. Jáko Dawid nápisal/ y  
inśy Prorocy: Ji sie zebráli kśiażeth a inśy przelożeni swiatá thego przeciwko  
Pánu/ a przeciwko Krystusowi iego. Támże też wnet przez tegoż Dawida tenże  
Bog o cie mowi k niemu: Jies ty przed sie syn moy namilśy iest/ a tam ciebie so-  
bie iscie vrodził/ y dam ci posieść wśytki narody swiatá thego/ y wśytki gránice  
a syrokości tey nedzney zemie. Tákże też o tym Judas u thenże Dawid z daw-  
na powiedal: Ji bedzye wyrzucen z kśiby przebráných iego/ a Biskupstwo ie-  
go posiedzye inśy. Thákże y o inśych spráwach co sie ná then czas dzyalo okolo  
tego Pána nášego/ syroce iest wśedy opisano/ iś to tak wśytko być musialo/ a-  
by sie byly wypelnily wśytki dekrety Duchá swietego/ ktore byl z dawna o tym  
nášym swietym Pánie/ y o spráwach they swiethey a niewinney meki iego/ ná  
swiat opowiedzyeć y obwołać dal.

J To też iuż pewnie wiemy/ iáko byl przed Annaśem/ przed Káisafem/ przed  
Herodem/ przed Pilatem/ postháwion: iáka rospráwe z nim/ a/ y iáko sie ob-  
niego/ przed wielkim stráchem/ rozbiegli przyiaciele iego: Jáko sie go Piotr za-  
przal/ y iáko nan Pan wejrzał okiem miłosierdzia swego a przewiodł go z áśie-  
ku vznániu iego. O nedzny a mizerny cślowiecie/ coż ty rzeciesz/ ktoru tu nie zná-  
iac żadnego stráchu ani żadney przygody/ ná káždy dzyeń

swoiego/



Trudno sie obas  
czyć mamy / iesli  
na nas Pan nie  
weźrzy ofiemi mi  
łosierdzia swego.

w psalmie w xxi.

Isaias in Lij.

Escheffel w. xvij.

Wznanie a poſus  
tá lotrá nápráw  
cy wiſſcego.

53

náðewfytli



# Na dzień Wspamiętania.

Daleko chmy dżis  
wstężył tożowiej  
niz on co przy  
pauu ciupiał.

Ezdrasz w Litj.

Lufasz w j.

nadewszystkimi lotry/ iesli nie nadyżysz z miłosierdzia Pańskiego wznanie swego/ tak iako sie bylo nad tym w bogim torrem stało. A postaw takież przed oczy dusze swoje y te swieta a blago stawiona ofiare Pana swego/ ktora on tu dobro wolnie za cie ofiaruje Bogu Oycu swemu/ a postanowila w myśli swojej/ tak iako tobyś na to oczyma swemi patrzył. Rozmyślajże sobie/ tak iakoś stykał/ iż sie dla ciebie tak wielkie okrucienstwo dzyeie nad thą swietym a słachetnym ciałem: ktore/ iako pisma świadczą/ nigdy nie winno nie było/ w którym nigdy żadna zmasa nalezyona nie była/ a ktorego wstężadna omylnosc nigdy nie wysła/ ktore sie wrodzilo ze krwi panieliskiej/ ze krwi słachetney/ ze krwi blago stawionej miedzy wsemi narody: tak iako on Anioł a on posel niebieski przy dziwnym pocjeciu tego iawnie opowiedac racyl. Patrzejże/ a rozmyślaj sobie/ a ono tak słachetne a niewinne ciało dla ciebie wisi na gora cości stoneczney/ na okrutnym drzewie rospiecie/ iuz zeschle/ iuz zeskorpiale. Patrzejże iako oplynelo zewszad ona przenapiekniesza a niewinna krew swoia. Patrzejże ano sie zwiesila na skona swieta glowa tego/ srodze cierniem okrutnym zbodzyona a zraniona/ w ktorey iuz byly zatorzone one swietche oczy tego. Patrzejże ano posiniaty blago stawione one wsta tego/ ktore tobie wieczne blago stawienstwo zjednaly od Boga Ocy a thwego. Patrzejże iako zbodzyone a srogie mi gozdzmi przybite do okrutnego drzewa one słachetne rece y nogi tego/ ktore nigdy żadnego postapienia nie wczynily z tego. Patrzejże iako sie swieci on swiety bok tego okrutna wlos cina przebity/ a ktorego plynie krew y woda na odkupienie twoie.

Patrzejże też a pomyśl sobie w iakim smetku a wdreczeniu byla ona blago stawiona matka tego/ y one swiete panie co okolo niey staly/ ktore sie przed tym nie mogly napatrzyć swietego oblicza tego. Onedznesz to iey blago stawienstwo bylo/ a w wielki sie iey smetek obrociło na ten czas/ o którym iey Anioł powies dal przy pocjeciu tego iey niewinnego syna: patrza cna one tak okrutna meke tego/ widzac go tak zranionego/ tak zmeczonego/ i iuz y namniety kropa krwi nie zostala byla w swietym cielem tego. Alez wiedziala iż sie to wszystko dzyalo dla ciłowieká nedznego/ a iż sie iey to miało w wielkie a w rozmaite radości obro ciec/ y z onym nedznym a wpadłym ciłowiekim. A wśakoż nie mogto wytrwac panielskie a niewinne serce iey/ aby miało być bez wielkiej žalosci/ patrza cna thą milego syna ciła swego/ iednego maia c/ thą bardo meczonego/ a zlaścica nie ledá na syna ciła/ bo dziwniey poczetego y dziwniey narodzone/ ktorego wie dzyala być prawym syna ciłem Brola niebieskiego a prawym krolewiezem a dziedzicem nieba y ziemi: a teraz go widzi tak znedzonego/ tak zekrwawionego/ iż nie tylko ku krolowi nieba y ziemi/ ale wieczey ku iakiemu zwrzecciu zabie temu a marnie na drzewie zawięsonemu sciagalo sie podobienstwo.

Że i tny nte test  
przeżyne smier  
ci pański/ ies  
dno my.

Patrzejże a rospomni sie kto iest przyczyna tego okrucienstwa tak srogiego/ nad tak swietym a niewinnym ciałem/ duchem swietym sprawionym a prawi e z nieba postanym. Patrzejże patrzej niedziku co sie to za dziwy dzyeie/ iako sie zaburzył wszytek świat/ iako sie zmienilo niebo y wszytko powietrze/ iako sie za cmiło stonice/ iako sie zatrzesła zyemia/ iako sie padaia opoki/ iako sie zacrwoży lo wszytko stworzenie/ žaluiac a dziwniacz sie takiemu okrucienstwu/ ktore sie stalo nad Panem a nad stworzycielem iego. Patrzejże dla tego sie to stalo/ a s ktorych sie to przyczyn stalo. Wszytko to dla ciebie nedzny a mizerny czlo wiec/ ktorys do tego dal przyczynę y przodkow twoi. Patrzejże co ty iest a iesli kiedy był takiey łaski godzien/ boś proch iest a błoto/ a nie inaczej iedno iako nedzny robak leży przed oblicznością tak wielmożnego Pana swego. A wśoby cho sobie lekce wazyś/ a wśoby to wszystko v ciebie za nic: Záslepil cie then nedzny świat a marnie roskośy iego/ iż nie widzisz ani tego dobrodzyetwa Pana swego/ ani rozumiesz co za pomsta wisi nad toba/ iesli nie bedziesz wdzyecien tey łaski a tego miłosierdzia tak nad soba sprawionego.

Wszystchmy za  
pomnieli hoynes  
go dobrodzyet  
stwa Pana swego

Ro spomni sie radzeć a pomni pilnie na one słowa tego i cho Pana a zbawia ciela swego/ ktore mowil ku onym swietym paniam ktore as prawda iay na to smierc/ placzac nad nim onego okrucienstwa: Jż nie na zanno placze moie mi



te niewiaſty/ ale nád ſynmi waſemi. Bo ieſli tego od niego wdzyecnie przyimo-  
wac nie bedzyeſ/ á nie rozlitueſ ſie nád tym vpadtém ſwym/ á nád ta powin-  
noſcia ſwoia ktoraſ ty powinien Bogu Oycu ſwemu/ ná co cie obowiazáli przo-  
dkowie tvoi ieſeje bedac w zakonie ſtárym/ y coſ mu ſam poeym poſlubil do-  
browolnie ná krzcie ſwoim/ wdawáiac ſie z nowu w ſwieta poſtuſenſtwa iego/ á  
temu doſyćnie cýniſi áni wczýnić mozeſ. A ten to ſwiety Pan dobrowolnie bez-  
twey wſey zaſtugi/ ieſeje k temu iáko zá nieprzyiacielá ſwego á zá niewierniká  
ſwego círpi wſytko/ á ná ſie przyimuie wſytko coſ ty círpieć miał.

Pan ná ſie przy-  
iá náſe wſytki  
zloſci.

¶ Strzeſz ſie rádzeć dáley oney okrutney ſentenciey/ ktora potym tenże dobrotli-  
wy Pan zá tymiſi wnet ſtowa y ku tymje ſwiety pániam powiedzieć racýl: Ji  
nád tymi to niewiernymi ſyny waſemi przydzie táki dzyen/ iſ beda wolác á krzy-  
cieć proſzac gor á zyemie áby ie przykrylá á poſárta/ áby nie widzyeli oney ſro-  
goſci ktora ſie ma dzyac á wypelnić ſie nád nimi/ ieſliby ktorzy byli ktorzyby nie  
wdzyecini byli tey ſwieter meſi iego/ á nie przyklonili ſieſ pokornemi ſrcy k nie-  
mu/ iáko ku Pánu ſwemu. Gdyż on roſciagna wſy ná krzyſu ony błogoſtáwio-  
nerece ſwoie/ wolá ná káždego z nich: Ji podzieſ do mnie moimá mileyſy brá-  
ciſtowie/ ktorzyſie ſie ſprácowáli w poſtuſenſtwie Bogá Oycá ſwego niebieſ-  
kiego/ á iá dobrowolnie ochłodze waſ/ á pocieſe waſ we wſytkich pracach á  
vciſkoch waſych. A k temu ieſeje wyſzey/ opowiedáac ty ſrogoſci/ ták dolozyć  
racýl: Ji ieſli ſie nádemna dzyeie to okrucieñſtwa meſi moiey iáko nád niewin-  
ná á nád zyelóna roſciſka/ ktora zá wždy kwiťnelá w niewinney zyelonoſci ſwo-  
iey/ coſ ſie owſem ieſeje eſtánie nád onym záſchlym á záwárdzýalym á zloſci-  
wym narodem/ ktory áni ná te niewinnoſć iego pámietać bedzye/ áni ſiená ſwe  
zloſciwe wyſtepi roſpámiethýwac bedzye/ iedno thák bedzye leżał iáko ſwiniá  
we błocie w zloſciwych ſpráwach ſwoich/ eſekáac ty ſrogiey ſentenciey á tey  
ſrogiey pomſty nád ſoba. A tuby dopiro moglá káſda mátká zápláć nád tá-  
kim nedznym á vpádlým ſynem ſwoim/ á mowić ty ſtowa/ o kthorych thámje  
Pan powiedac racýl/ ktore tákje málo niſey nápiſáne ſtoia: Ji błogoſtáwio-  
ná to mátká ktora nigdy nie rodziłá/ y ty pierſi ktore nigdy nie karmily tákyego  
cýlowieka/ ktoryby prze niewiáre ſwoie/ á prze niewdzyecnoſć ſwoie/ á prze zle  
ſpráwy ſwoie miał przyſć ná thák okrutny dekret/ á ná thák ſrogie wyroki Pána  
ſwoiego. A lepiey áby ſie byl nigdy nie národził/ ábo ſie w iákie ine nieme zwi-  
rſze obrocił/ ktoreby thu iedno do cýſu vcirpiáło ná niſczemnym ciele ſwoim/ á  
po ſmierci iuſ ná wiecine meſi nigdy zgotowano nie bylo.

Matthe. w xi.

Luſaſ w xxiij.

Pomſtá zá grzech  
ktora záwiſnelá  
ná námi.

¶ A thák tuby dopiro zápláć moy mily brácie á nedzny cýlowiece/ rozmyſ-  
liwſy ſie ná zly á ná ſwowlolny ſýwoth ſwoy/ rozmyſliwſy ſie ná powinnnoſć  
ſwoie/ rozmyſliwſy ſie iſ ni w cýym nie dzyerzyſ áni pelniſ ſlubu Pánu ſwemu/  
rozmyſliwſy ſie ná to/ iſ by nie ten dobrotliwy Pan/ kthory ná ſie przyiáł thák  
ciáto iákie ieſt ciáto tve/ iſ wſytki boleſci/ wſytki okrucieñſtwa ná ſobie znieſć  
mogło/ zá cie to wſytko círpi/ zá cie to wſytko podeymuie coſ ty podeymowác  
miał/ zá cie to wſytko wypelniá coſ ty wypelnić miał. A nád to ieſeje nie tylko  
áby cie od tey ſrogoſci meſi ſwoiey wwozdić miał/ ábo to zá cie pelnić coſ ty wy-  
pelnić miał/ ale ieſeje k temu ta ſwieta meſa á ta ſwietha krwia ſwoia/ cýni cie  
Bogu Oycu ſwemu ſ przeklece á z odrzucone ſtworzenia/ ſtworzeniem wdzie-  
cýnym/ ſwiety m/ á bárzo mily m iemu/ oſiáruiac mu cie poſpolu ſ ciálem ſwo-  
im ná onym oltarzu krzyſá ſwego ſwietero. Gdyſeſ przez wiáre twoie ieſt ciáto  
ſ ciáta iego/ á krew ze kwie iego/ á iednym cýlowiekiem iego/ iáko ſam o tym po-  
wiedac racýl: á cýniac cie wdzyecna oſiára iemu/ cýniac cie z onego ſyná ſtrá-  
conego á ſwowlolnego przyiemnym ſynem iemu. Thák iáko o onym márnorá-  
cýnym ſynu powiedac racýl: Ji ten to Bog ocie náſ gdy ktorego z náſ zneydzie  
táſ zycdnánego ſyná ſobie przez te ſwieta ták okrutnie rozlána krew thego ſwego  
ná milſe ſyná/ á przez vznánie cýlowieka nedznego/ iſ nie tylko náſ w táſke ſwa  
przyimowác racýl/ álo náſ ieſeje kthemu z wielkimi vpominki á z wielkimi  
klenoty eſekáć racýl/ onego náſ obiećanego á ſtráconego kroleſtwa náſe/ ktore  
náſ ſtráćili przodkowie náſy/ y my ie ſobie vſtáwicznie tráćimy prze zle á ſwo

¶ Pan meſa ſwa  
cýni náſ wdzie-  
cýnymi Bogu  
Oycu.

Luſaſ w xv.



wolne sprawy swoje/ iesliżenad nami niebedzye miłosierdzya iego swietego przez  
wiare naszą a vžnanie nasze/ a przez to tak okrutne rozlanie krwi tego iego mile-  
go a tak wdzycynego syna Pána y odkupiciela naszego.

**I** Onedzyny tedy a mizerny vpádky cžłowiece/ iesliżes ktory jest iż cie nie ruszyłá  
ani žalosc/ ani pomsta/ o ktorey iáwne styszył/ iesliżes niewdzycynen thego do-  
brodzyesthwa Pánstkiego/ a iż sie nie vžnaš w tym vpádku swoim/ gdyżes sie  
wzyló tak okrutne a niemilosierne serce a przyrodzenie w thobie: iż ani siebie/ a  
ni tego Pána swoiego rozlitowác sie nie chceš. Kospomniawšy sie ná to/ z iá-  
ka žaloscia on tego vžywác musí/ iż on podiawšy z cie tak okrutna meka swo-  
ie/ a rozlawšy obficie niewinna krew swoje/ dawšy vmorzyć ono swiethe ciało  
swoie/ ieszeby cie strácić miał: ieszeby sie w thobierostochác niemiał: ies-  
zeby cie Bogu Oycu swemu osiárowác nie miał: pozylkawšy cie tak okrutno  
na meka swóia/ a ználazšy cie iáko błedna a strácona owieczka z owczárniey ie-  
go/ a osiárowawšy cie iemu. A ty zápomniawšy tego wšytkiego/ dobrowolnie  
zásie lezyš w vpádek iáko šwinia w blotho/ a w ono przeklectie swoje/ a w ony  
okrutne Cyrográphy z dawná ná cie nápisane. A nie vciekáš sie pod swiete mi-  
łosierdzye tego Pána swoiego. A nieokázuješ tey wdzycynosci Bogu Oycu ie-  
go/ ktoraš powinien z á te okrutna smierć tego iedyneho syna iego. A nie náslá-  
duješ iáko wierna owieczka a práwe wyobraženie iego/ swiethych spraw iego.  
A nie okázuješ tego enotami swemi y popráwa žywothá swoiego/ a státeczno-  
scia wiáry swey o tym swietym odkupieniu iego. Což sie tež inšego ma nád toba  
stáć/ gdyžes thák stogi a niemilosierny nád soba/ a odwracáš oblicze swoje od  
tak dobrocliwego Pána swego/ nielza iedno iż sie tež musza nád thoba wypelnit  
ony srogi dekrety od niego przez Mojšá ná cie vczynione: iż on thež musí od  
ciebie odwrócić oblicze swoje. A tám/ iáko sam powiedá raczy/ dopitrobys poz-  
nal iáko to jest žalostna rzecz/ kogo on odstapi/ a opuści z miłosierdzya swego/  
to iužtám wiece wšytki przeklectwa/ a wšytki vpádky/ beda rosciagniony nád  
nedznym ciałem y nád dusza iego.

**I** Bo rozumiey co Izáiaš piše o tey dziwney spráwiedliwosci Boga Oycá nie-  
bieskiego/ iż y synowi iedynemu swemu/ a tak bárzo milemu ni w cžym nie przes-  
pušit/ owšem go dobrowolnie dáł vbić a okrutnie vmeczyć/ dla wystepku lu-  
du swego. A což tedy ty o sobie rozumieć moješ nedzny cžłowiece/ ktorys jest iá-  
ko proch a blotho/ a nie ináčey iáko lichy robaczek przed oczymá iego/ bedacz ies-  
zece prze grzech swoy omierzlym a przeklerym stworzeniem v niego: gdy sie to  
tak stálo nád wdzycynym a tak milym synem iego/ co sie nád toba stáć može  
iáko nád nieprzyacielem a niewiernikiem iego/ iesli sie nie vžnaš a nie vpádnies  
przed ty swiete nogi iego. Aby on rospomniawšy sie ná thó niewinne wylanye  
kwi onego tak milego syna swego/ a ná ony Boškie obietnice swoje/ iż on przez  
to swiete plemie swoje/ a przez swiete imie iego/ obiecal z á wšdy w iáste przyiac  
káždego vpádego/ ilekroćby sie iedno vciekl/ vžnawšy sie/ do swietego miłosier-  
dzya iego. Bo obáci to y sam/ gdyby iáki zacny krolewic/ ábo iákie zacne kšiaže/  
prze wystepok twoy/ ábo prze iákie zbrojenie twoie/ przyšedł o gárdlo/ a ná cye  
by wysly iáwne znáky y swiádecťwa/ iż sie to stálo s przyčiny twey/ rozumiey  
temu/ iáko byš biegál/ a iáko byš šukál zewšad wšpomojenia w onym vpádku  
swóim: a toćby iedno šlo o docześna pomsta a o docześny vpádek twoy. A tu ten  
swiety krolewic/ a to zacne kšiaže/ a práwy dzyedzić niebá y zymie/ dáł gárdlo  
a okrutnie vmeczon z á wystepok twoy/ a s przyčiny twey/ a ty przed sie lezyš a  
nie nie dbáš/ á byš iáki a miłosierdzya šukál v Boga Oycá iego niebieskiego: a  
toć idzye nie tyłko o docześna pomsta nád toba/ ále o wiecešny a o mizerny vpá-  
dek twoy a zžinienie twoie. A wšdy sie obaczyć nie chceš/ a wšdy thák sam nád  
soba okrutny/ iż woliš z gárdlem sie kryć a chulác sie iáko błedny/ á wšedno z á-  
žyt nedzneho swiáca tego/ niži šukác miłosierdzya v thák dobrocliwego Pána  
swego: wiedzac to pewnie/ iż z á málym štáraniem wiáry swóiey/ a z á málym v-  
znáním swóim/ zyednáć ie sobie moješ/ a z nieprzyiaciela v iáste wšytki  
miłosnikiem iego/ a odnieš ná siebie ony wšytki błogostáw. *Mojša/ ktorey ná*

3 žaloscia thego  
pan vžywa/ iž  
my przez žłosc  
swaw wiecešny  
vpádek przycho-  
dzimy.

v. Mojše. w xxxi.

Groga rzecz For-  
go pan odstapi.

Izáiaš w Lij.  
Do Rzymiá. vij.

Dziwna spráw-  
dliwosc pánstka.

Obietnice o mi-  
łosierdziu.



¶ Robożnacy

pan Krysthus za  
nas wstawiczenie  
ofiarne.  
Ezdrasz w Lij.

Serce a mysl sy  
nowsta.

Serce a mysl Bos  
ga Wyca.

Do Kolo. w ij.  
Pan Krystus za-  
stepca.  
i. Piotr w ij.

Figura 3 martwy  
wstania.

¶ Játo mamy  
kryš swoy nosic.

4. 3le nabyte z ginte

¶ Obrona na  
gniew.

¶ Obromā nā  
smetē.

**A** chęśli tego bęspieczniefym być/ ábyś był prawym wjeśnikiem tey swie-  
 tey meki iego/ á nieść popołu z nim ten okrucny krzyż niewinney śmierci iego/ **W**  
 marzayże popołu z nim to swowolne á márne ciążo swoje. **A** gdy ná cie przys-  
 da iáké myśli á iáké pokuśy swoiáchá tego/ ábyś nedzień á niesprawiedliwie ná-  
 bywał bogáctwá á roskoszy iego/ rospomni sobieiz ten dobrośliwy Pan/ beda cz-  
 łolem niebá y zyciem/ to był wśytko wzgárdzil/ á opuścił. **R**ospomni też sobie/  
 iz bedzyeśli wiernie á spráwiedliwie przy nim stál/ á w nim wśytko nádzyeie po-  
 kládal/ iz tobie wśytekich tych obfitości zewśad iáko wody náptynie. **A** pákliby-  
 chez co nád wola swieta iego przypádo/ tedy thego badz iśt/ iáko o tym písmá  
 swiádeża/ iz to tobie y potomstwu twemu ná wietśy wpadeł á nawietśá żáłość  
 wśytekło sie s czásém swym obrocić musi. **J**esliby cie thez swiáť ábo czárt wiódł  
 ná iáká srogosć/ ábo ná iáká pomśte nád bliżnim swoim/ rospomni sie ná to/ iz  
 ten swiety á niewinny Pan/ mógł sie był snádnie pomścić nád sprzeciwniki swe-  
 ani/ á iednym tylko słowem/ mógł wśytki w proch á w niwecz obrocić/ á wżdy  
 stál iáko báránek niewinny/ á ná żadná krzywde swoje nie otworzył wśt swych.  
**J**esliby też ná cie przyszedli iákí strách/ smutek/ ábo iáké niebespieczeństwo/ po-  
 mni iz ten Pan beda w smetku y w wielkim stráchu w onym ogroycu/ wiedzac  
 wśytko one oś- a meke swoje/ ták iz krwáwy poc opłynął wśytko swiete ciá-  
 to iego. **A** iz **O**ciec nie raczył nád nim odmienić dawnych wyroków swo-  
 ich/ ále obácz **á**kie mu sie tho potym rádość y pociechy obrociło/ iz dzis siedzi

ná práwicy



na prawicy iego/ maiać niebo y zyemie w posłuszeństwie swoim: abowiem on  
wszystko poruczał w święta opiece iemu.

**I** Także też y ty poruczaj zawsze złe y dobre swoje Bogu Oycu swemu niebysz-  
skiemu w imię tego iedynego syna iego/ a stawiaj mu przed oczy one wdzyeczna  
ofiara iemu/ one meke niewinna syna iego. A czyby też na cie co smetnego a nie  
po myśli przypadlo/ pamietaj iż gdy bedziesz wszystko poruczał w opiece Panu  
swemu/ a bedziesz mocno wierzył iemu/ iż sie to tobie w wielkie pociechy obrócić  
musi. A zachowaj mu powinność swoje/ iako przystoi słachetnemu a świętemu  
mu obrazowi iego/ gdyżes iesth cionek świętego ciała iego: a nie daj pociechy  
Czartowi sprostnemu/ aby thak nie przewodził nad thoba/ iako przewodził nad  
przodki twemi. A gdy sie tak zachowywać bedziesz/ tu dopirko wciepysz Syna/ i  
cie weczyni wdzyeczna ofiara Bogu Oycu swemu: wciepysz Bogá Oycá/ i  
nie nadaremnie tak vmordować dał/ tak wdzyecznego a milego Syna swego: wciep-  
ysz Duchá świętego/ gdy okazał w sobie święte sprawy iego: wciepysz wszystko rze-  
szo niebieska/ i sie bedziesz miał dostać w wieczne towarzystwo ich. Czego nas  
ráj domieszcic nasz wschmoga cy Panie przez zaśluge tey okrutney meki  
Syna twego iedynego a bárzo milego/ y przez niewinne rozlanie  
przenasłachetney a świętey krwi iego/ na wielki  
wielow/ Amen.

## Ewangelia na dzień święty we- solego z martwych wstania Pana naszego/ ktora napisał Mattheus s. w xxviij. káp. Naprzeciwko strá- chowi śmierci/ czartá y grzechu.

**I** Nie lekaycie sie nie powiadam wam/ wiem że Jezusá szukacie/  
iuzci wstał/ iuzci go tu nie masz etc.



**S**z wiemy iakie sie nam pociechy sstbály  
z narodzenia Pánstiego/ a iako sie nam wszystko pie-  
smá Proroctkie wypelnily o onych wdzyecznych o-  
bienicach Bogá Oycá naszego/ o naszym blagosła-  
wienstwie/ ktore sie nam miało sstać przez to swie-  
te iego Bostwo tu na swiat zstáne/ a s cżlowieczę-  
stwem zlaczone/ a przez to święte plemie nam obie-  
cane/ ktore sie miało zyawic z narodu naszego: iako  
tho przodkom naszym obiecano a zaślubiono bylo.  
Tuz też wiemy co za praca to święte cżlowieczę-  
stwo z Bostwem zlaczone zmiosto okolo zbawienia

nászego/ wejac a stanowiac niedznego cżlowieka/ iakoby z niego weczynil wdzye-  
czna ofiara Bogu Oycu swemu/ przeiednawszy mu y on srogie gniew iego iesth  
od pociatku swiatá zacięty/ okrutna meka swoia a droga krew swa/ tak iż wszy-  
tko zań wypelnic razgl/ co on powinien byl/ a zaciębyly wysly nań srogye sen-  
tencie od Bogá Oycá swego. A iżby byl to wdzyeczne posłusztwo odnio a Bogu  
Oycu swemu/ a ofiara wst mu ty wszystko zaśluge ktore weczynil dla cżlowieka ne-  
dznego/ a zjednal iuz wieczny gleyt iemu/ niechcial thego ani przez Aniolá/ ani  
przez żadne stworzenie z cżłwiec/ Ale sam iako prawy Bog po śmierci swej z gro-  
bu wstał/ a wstawszy sie sta iawnie wielu świętym ludzynom/ potym z onymi  
wdzyeczniemi nowinami onych spraw swoich świętych ssta do nieba swego/ a  
do Bogá Oycá swego/ ofiarując mu ono cżlowieczęstwo swote w wszystkimi  
sprawami y zaślugami iego. A dy go ony niewiasty święte z grobu szukały/  
tedy im Ana

**I** Wypisante po-  
ciechy wielkich ná-  
stych y wielkiego  
blagosławienstwa  
náшего/ ktore  
sie nam sstbály  
przez z martwych  
wstanie Pána ná-  
шего.

Chciał Pan sam  
być postem do  
Bogá Oycá swego.



edy im Anyol powiedzial ty pociesliwie stowa/ ktoreby miaty brzmić za wż-  
dy w vsch naszych: Oto sie iuz nie lekaycie nie ktorzy szukacie Jezusa Nazara-  
niego vkrzyżowanego/ iuzci z martwych wstal/ iuzci go tu nie máš. Co syrze-  
vstysysz s they Ewangeliey swietey yz wykladu iey/ Ethora napisał Mattheus  
swietcy tymi stowy.



**G**dy przechodził wieczor onego swietha wielkie-  
go żydowskiego/ Mária Mágdalená y druga Mária/  
przysły do grobu dowiedować sie co sie dzieie.  
A oto wnet sstało sie ~~ist~~ drzenie zyemie wielkie/ á-  
bowiem Anyol Boży sstepował z niebá á przys-  
łby do grobu obálit kámién z niego/ á siedzial ná nim. A we-  
drzenie iego było iáko blásk/ á odzyenie iásne iáko sníeg: á od  
wielkiego stráchu sthrozowie oni co byli v grobu onego thák sie  
vstrášyli/ á byli práwie iáko vmárli. A odpowieszal Anyol  
oným niewiástám/ y rzekł: Nic sie nie lekaycie/ wiem iż Jezusa  
Ethory vkrzyżowanego iesth/ Szukacie: wyedzcy ižci z marthwych  
wsthal/ á iuzci go thunie máš/ á podzcy ogladaycie mieysce  
gdzbye był polożon Pan/ ále rychlo idzcie á opowiedzcie the  
rzecz zwolennikom iego/ ižci iuz z martwych wstal/ á otho was  
vprzedza do Gálileey/ y tám go iuz ogladacie/ othom wam po-  
wiedzial. A odesły pretko od grobu y s stráchem y z weselem  
wielkim/ biežály opowiedáć to zwolennikom iego. A oto gdy  
šly opowiedáć tho zwolennikom iego/ zášedł im Pan Jezus  
droge/ mowiac im: Bádzcy pozdrowiony. A ony przypadšy



obláply go zá nogi iego/ á daly chwale iemu. A powiedzyl im Pan Jezus: Nie boycie sie nic/ ále idźcie á powiedzcie to bráćistóm moim/ áby šli do Gálileey/ á tam mie ogladáta.

po smetku wesele

Smetek.

Łzátáš wj.  
Do Rzymiá. ix.

**G**dy sie práwie nád narodem ludzkim wypelniá oná sthára przypowieść/ iž po smetku wesele/ á po wielkim záburzeniu/ rádo iáśno bywa. O wielkiš to smetek/ á wielkie to bylo záburzenie narodu ludzkiego/ iakož od počátku swiátá/ ktory záwždy chodzil iáko rybá w odmecie z onym záobliwym sumnieniem swoim/ lekáiac sie zákonu/ iž mu žádn dosyć wczynić nie mogli/ lekáiac sie onych dekrétow/ ktore byly ná táké wczynione/ coby mu byli dosyć nie czynili. Bo iáko písmo powiedá/ by nam byla niezostáwiona obietnica o thym swietym plemieniu/ á o tym swietym iednácju Pánie nášym/ ktory nam to pře iednác mial/ á ktory to zá nas zástepić mial/ bylibychmy byli w wietšym stráchu á w wietšym záburzeniu/ nišli onę miáštá Sodomské y Gomorské/ ktore byly strogim ogniem z niebá zápalone/ á práwie z zymia zmiešáne/ iž ich název mniěšy znáť nie zostal.

**N**ie mniěšy tej stráchy á nie mniěšy smeték mogli sie stáť temu to narodowi ludzkému/ gdy widzyl około onego Pána swiege/ ktory przyšedl dla zbáwienjá iego/ táké záburzenie á táké okrucieństwo/ iž to trudno bylo zniešć rozumowi cžlowieczemu: widzac go ná okrutnym krzyžu rozbitého/ widzac dziwne burdy około niego/ widzac áno zymia drzy/ áno sie stonice cmi/ áno sie stáły pádáta: á cž ten stráchy y smetek ich byl z rádošcia nápoly/ wiedzac iž sie to ná náše rádošć/ ná náše pociechedzýto. Ale wždy cnotliwé sumnienie wyčirpieć nie može/ áby sie frásowác nie miálo/ wspomniawšy sobie/ iž on swietý á niewinný Pan ták márně čirpi/ bez wšey winnošći swiegey. A to iěšče ktemu/ iž ten nedžny cžlowiek iest přyczýnica do tego/ á dla niego sie to dzyeie/ iž ták swietý á do brotliwy á niewinný Pan/ nie sie ego okrucieństwo ná sobye/ á wylewa sie thá niewinná krew iego.

¶ Jáka pociechá  
gdy Pan zmarł  
tých wštal.

Dwá obrázy ser-  
decjne.

**P**átrzáyše thú wnet/ iáka rádošć/ á iáka pociechá/ á iáka swiátlošć po thym ták wielkim záburzeniu/ státa sie temu nedžnemu cžlowieku: gdyž tu/ iáko stýšyš/ on niewinný á swietý Pan iego á Odčupitel iego/ wšthal zá sie od smierci swiegey/ á iěšče ktemu zložýwšy s siebie one cieškošć cžlowiečiešthwá onego/ wštal w wwiełbionym ciełé Bostwá swiege/ á wyniknal nie ináčey iedno iáko promień stonieczný z grobu swiege. Bo tu iáko stýšyšž Ewángeliey/ iž áž Anžol z niebá sškapirwšy/ z wielkim stráchem/ á z wielkim trzešeniem zymie/ odožyl kámien z grobu iego. A thę dwie figurze/ á to dwá obrázy/ záwždy byš mial nosić w sercu swoim nedžny cžlowieček. Jeden smetny/ wspomniawšy ná thę/ iěšć iest přyczýnica tej okrutney strogosti/ ktora sie dzyalá nád Pánem twóim/ wspomniawšy sobie iáka y džiš czyniš jálošć iemu/ iěšć iěšć tego niewdzyečen/ á iž to sobie ležce wáżyš/ odštepuiac od niego/ wiecey stýžac swiátu temu/ á wporney á zley myšli swiegey/ přypráwíwšy go pírwey o to/ iž on zniost dla ciebie to wšyřtko okrucieństwo ná sobye.

Do Rzymiá. iiii.

**P**átrzáyše tu wnet drugiey figury/ wielkiey pociechy twoiey/ gdy stýšyš/ á iž wíš iěšć/ iž iž ten swietý Pan wštal zá sie w wielkiey wielmožnošći swiegey: á iáko Páwel s. píše/ iž w márt zá grzech twoy/ á wštal ná wšpráwiedliwienie twoye. A iákaš sie tobie wietšá pociechá moglá stáť/ gdy iž stýšyš iž ten Pan wštal ná wšpráwiedliwienie twoye. Thú iž wíš/ iž sie iž wypelniá obietnica Boga Oycá twiege/ iž iž przyšlo ono swiete plemie/ přez ktore miály być wšpráwiedliwione y w blagoštáwione wšyřtki narody ludžkie/ ktorekolwiek przyšlána do niego mocná wíára swioia. Tu iž wíš/ iž sie thę iž wypelniá obietnica oná přez to swiete plemie/ iž iest státa głowá onego okrutného wíáa/ ktory iěšć w Ráyu pokášat přzodki náše/ y iěšć džiš wštáwicznie kášá náš nedžny porómek ich/ odwodzac náš od tego Pána á od teo wšpráwiedliwienia náše/ ábychmy w nim nádzieie nie mieli. Acžkolwiek temu žádnemu thę strogí iákošć přezdžić nie može/ ktorykolwiek mocno stoi přzý tym Pánem swóim/ á mieno dýšá w to

wšpráwiedli-



vspráwiedliwienie swoje. Tu iuż wieś/ iż zdárt jest on frogi Cyrograph/ ktorzy  
byli dáli ná sie przodkowie nášy y ná nas nedzne potomstho swoje/ ktoremu  
chmy nigdy dosyć uczynienie mogli/ by był z á nas Pan náš thego dlugu nie z á  
stopił á nie przeiednal nam tego v Bogá Oycá swego. A iáko Páwel s. piše/ iż  
go wzyawšy s soba przybił gi ná krzyžu swoim. Tu iuż wieś/ iż on jest glówná  
śá/ á mychmy cšlonkowie iego/ á ciáło s ciála nášego/ á krew ze krewie nášey.  
Tu ięszce ku wietšey pocieše swey styšyš/ co mowi ku tym swietchym pániám/  
ktore go v grobu sšukáły: Jdšcie powiedzcie to nam ieyšym bráciškom moim/  
šeciemi uš wštal/ á vprzedeie w Gálileey. A nie rozumiey ábyć to tylko ku A  
poštholóm rzekł/ álećy ku nam wšytkim wiernym swoim: bo owšem powie  
dzał/ iż to beda błogoštáwienšy/ ktorzy niewidza cgo/ á wwierza iemu. A nie  
leťay sie nicz šes grzešny á zly/ ábyš sie nie rozumiał być thym bráciškiem iego/  
gdyš styšyš iž teš byli Aposłolowie od niego vciekli/ iž sie go byli drudzy záprze  
li/ iedno iž dufáli swietemu Boštwu iego: przed sie on tu powieda/ iž ie vprze  
dze w Gálileey/ á iž sa bráciškow iego.

J Takšec teš káždego z nas kthorykolwiek sie vžna á dufa temu swietemu Bo  
štwu á miłosierdzyu iego/ vprzede iáśta á miłosierdziem swoim/ w tey nedza  
ney Gálileey nišcemnego šerá nášego. A iákož sie tu roškočáć nie maš/ á iá  
kož sie thurozrádowáć nie maš/ gdyš iuż perwie wieš/ iž ięšli bedzyeš przy nim  
mocno štal á bedzyeš dzyeržáł šthale wiáre iemu/ žes brácišek iego/ á krew ze  
krewie iego/ gdyš niewierny šaden w ten pocžeth policzon nie bedzye/ gdyš ná nie  
wšedy wola sam Pan: Odšepcie odemnie przeklećci kthorzyšcie nie chcieli cžy  
nić woley moiey.

J Agdyš iuż pewnie bedzyeš wiedział žes ięš thym bráciškiem iego/ á krew ze  
krewie iego/ iuż wieš žes pošpolu z nim z martwych wšthal/ á ožywileš one nedza  
na duše swoje/ od oney wiečney á okrutney šmierci/ ná ktora byla šrodze škázá  
na od Bogá Oycá twoiego. Zgotowaleš ku vblagoštáwieniu to márne á spro  
šne ciáło swoje/ gdyš iuż ták przez wiáre swoje ožywiš te nedzna dušyčke twoie  
iž po šmierci twoiey oštánie sie ciáło twoie nie ináčeý iedno iáko cho ciáło Pána  
twoego/ ktore styšyš iž iáko promień štonečžny wynišnelo z grobu swego. Táko  
že teš to ciáło twoie ktore teraz ięš nie ináčeý iedno iáko gliná grzechem ociažo  
ne/ á iáko wor práwierošatom zgotowáne/ wyleći nie ináčeý iedno iáko praš  
šek á iáko promień štonečžny z grobu swiego/ ná on cžás gdy wšyšczy bedzyeš  
my poštáwieni przed okrutnym šadem Pána swego/ á thám przy nim štánie iá  
ko przy krewi twoiey á przy brácišku swoim.

J Pátržayš/ gdyš tho iuż pewnie wieš ięš ięšth vblagoštáwion á wvielbion  
przez tho z martwych wštánie Pána tego/ iáko o thym pišino powiáda/ á przez  
wiáre swoje/ á powštála z martwych z nim nedzna dušá twojá/ y zgotowaleš  
ku onemu obiecánemu błogoštáwienštwu to nedzne ciáło twoie/ iálich trium  
phow vžywaš á iákiego wešela przy tym Pánu swoim. Pátržay iáko tu Ewá  
gelia ſwiádečy/ iž Anyeli triumphowáli ná niebie/ á eštepowáli ná žyemie opo  
wiedájac te rádošć á to swiete z martwych wštánie iego. Žyemia sie zátřeštá/  
rádnuáć sie oney wielkiey pocieše národu ludžkiego. Jáko vciekáli przed štrá  
chem od grobu oni šthrožowie á oni niewierni iego. Jáko sie rozrádowály ony  
swiete pánie/ lápájac go zá nogi iego/ á dáwájac chwale iemu/ thák iáko tu E  
wágelia wspomina. Jákí triumph wióda Aposłolowie/ á iáka rádošć wšy  
šey wierni iego máia/ s tego z martwych wštánie iego.

J Pátržayš iá sie iákie z wycieštwo wzyáł then Pan ná šprzečiwniš swemi/ y  
nedžnego cšlowiečá/ á iákie wiešnie poimáł/ á wiedzye ie s soba przy tym z mar  
tych wštániu swoim. Bo zboržyl/ znišczył/ á zwiázáł cžártá sprošnego/ á práš  
wie wedle obietnice Bogá Oycá swiego štárl márna głowe iego/ iž iuż wieceý  
šłodžić áni przekázáć nie može šadnemu wiernemu iego. Zboržyl wšytki ošá  
blošć iego/ á wywiódł ony wierné swoje/ ktorzy dufáli onym obietnicám Bo  
žá Oycá meškiego/ ktore byly o nim včžonione/ á iž dufáli swietemu przyšciu  
iego á zžywieńiu iego. Zboržyl one šmierć wiečną/ kthora iuż nigdy šłodžić ne

Do Kolosen. wš.

Jans. wrr.

Káždý wterny A  
poštolém.

Mátthe. wrrv.

Jáka rádošć w  
wiebionym ciele.  
Do Rzymšá. uš.

Wielšntowie po z  
martwych wštá  
niu páńšey.

i. Moše. w uš.



# Udzien wielkonocny.

Bozeas w rtf.

w psalmie L.

dznemu człowiekowi a wiernemu tego nie może/ gdyś ubłogo stawił dusze y ciała naseku ożyciu a ku z martwych wstaniu swemu: tak iż sie ony proroczwá wypelnily o nim/ i sie sstane smiercia twoia o niedzna smierci. A ku pieklu mo- wia: i sie sstane jadłem a skaszeniem twoim. Zburzył grzech/ i/ iako Dawid powieda/ zbielał iako śnieg nad każdym wiernym tego/ gdy sie iedno vzna a v- cieże sie do miłosierdzia tego.

¶ Wiakież to tryumphy ten Pan uczynił tym swietym z martwych wstaniem swoim/ gdyś iuz wpadł ciart/ a kroluie Pan/ wpadł smierc/ a kroluie żywot/ v- padł grzech/ a kroluie miłosierdzie. Rádnie sie żyem i/ rádnie sie wšytko po- wietrze: tak iż nie darmo Rosciol spiewa/ i/ oco temu zwycięscy nad tymi sprze- ciwniki swemi wšytki swiat sie rádnie/ y żyem i/ okázua c radosc the rozmaie- te kwiatki wydał/ niebo sie obiaśnilo/ morze sie vcišylo/ praškowie y inezwi- rzaká vložua pociechy swoje.

¶ Jako the y w drugim pieniu powieda/ i/ smierc a żywot poiedynklyem mieli- sroga bitwe s soba/ a wšak oš kšaje żywota/ acz byl na čas smiercia zwycięzon/ dzis wiecznie kroluie żywy. A tak gdyś tho swiete kšaje nasek/ a kšaje thego ży- wota wiecznego thak zwyciężyłšy smierc kroluie żywe/ iakaz sie nam wietřka- pociecha a radosc miata sstac/ gdyśechmy cšlonki tego a braciškowie tego/ gdy- jechmy z nim byli w tych bitwach tego a w tych zwycięstwach tego/ a dzyerży- my za gardla pospolu z nim te sprzeciwniki swoje. A zgorowánichmy ktemu/ a- bychmy zwyciężyłšy te dočasna smierc/ oney sie wieczney nie nie boia cz/ z nim iako s kšajeciem swym a z hecmanem swoim/ gdyś nas braciški swemi zowie/ żywo a wiecznie krolowali.

¶ Zadne nieprze- spiecenstwo v- spráwiedliwione mu sšodzenie moze.

w psalmie xci.

Matthe. w vi.

¶ Bo pátrza y ieste/ i/ enizli do tej wieczney radosci swej przydzjemy/ iaká y tu radosc a iaká pociecha s tego Pana swego a s tego z martwy wstania tego miec- mojemy/ gdyś wiemy jechmy przez nie vspráwiedliwieni. Bo tuż mojesz bezpie- cnie rzec/ niechay mie nie stráśy swiat/ ani zadne niebezpiecienstwo tego/ gdyś- wiem zem vspráwiedliwion przez Pana swego/ a ia wiem i/ każdy taki iest w o- piece tego a w obronie tego. Y mam za soba dekret tego przez Dawida uczynio- ny/ i/ spráwiedliwy záwždy iako rošciłá kwienie przed oblicznoscia ie. A gdyś- wiem i/ o każda obrone moze záwolać do Boga swego/ a nazwać go/ tak iako- mie Pan moe náuczyl/ Bogiem Oycem swoim/ y wiem te iaká piecja ma nad- syna cšli swemi: y wiem te i/ tam mam braciška swego/ ktorzy tu zwyciężyłšy wšytki niebezpiecienstwa swiatá tego/ ożywiłšy od smierci Bostwem swoim swiete ciało swoje/ šedl tam do niego/ y siedzy na práwicy tego: a iam przez wiá- re swa iest cšlonkiem tego/ a ciało s ciata tego. To też wiem pewnie/ i/ sie za mna vstáwiecnie przyczynia/ a dzyerży nademna mozna reke swoje. Wiem też co mi záslubil o Bogu Oycu swoim: i/ oškolwiek záwolam do niego/ nigdy nie bede opušejon. Wiem też co mi záposelstwo przez Dawida wškazal: i/ iekolwiek- rázow záwola ku mnie/ cyle go rázow wysłucham/ y wydre go ze wšytkiego nie- bezpiecienstwa tego. Acoż mnie tedy moze ten swiat vczynić/ y wšytki zaburze- nia tego/ gdyś ia mam po sobie takiego mocarza/ takiego Krola/ przed ktorym- drzy wšytek swiat/ y wšytki mošności tego. A ktemu i/ iesteż wiem/ i/ iest bracie- šek moy a powinowaty moy/ gdyś mie thak sam zowie/ a ia go theż za zupełna- wiára swoia bezpiecnie też tak zwac moze.

Jan s. w xvi. 23.

w psalmie w L.

¶ Nie stráśen grzech.

¶ Niechay sie mie też nie stráśy nie grzech ani sumnienie moie/ gdyś ia to wiem/ i/ mam thak miłosierdnego tego braciška za soba/ i/ cho ciabych sie oblađzil a v- padł w iaki grzech z nieobaczenia swiego/ i/ škoro sie vznam a vcieke sie do nie- go/ i/ mi záwždy podawa miłosierna reke swoje/ a podnoši mie záwždy z onego- vpadku moiego. Tzego pirwey nie mieli przodkowie nášy/ poli chen Pan a- máta/ ktorzy niedbata o to swiete miłosierdzie tego/ a nie po- stwa/ y nie vciekata sie do niego/ iedno thak przed sie leża w v- swoich. Gdyś/ iako thu štyšyš/ i/ Anyol Boży vložował dr- pániam/ kedy go šukac miaty. Thakžec theż každemu z nac- zaych



Każnia droge/ kedybychmy go szukać mieli/ koby sie iedno chciał mieć k niemu:  
a cieśać nas iako ty swiete panie cieśyl/ mowiac: Nie lekaycie sie nic moie mile  
sistrzyckli/ iużci wam wstał braciśek wás/ a dobrodzyey wás/iużci was w sprá-  
wiedliwił wiernie swoje Bogu Oyczu swemu/ iużci wam siedl gothowác onego  
błogośławionego mieysca wászego wam obiecánego/ ná ktorym was z rado-  
scia czełác bedzye/ a tám go pewnie naydzyecie/ iako wam obiecal.

**I** Już mi też nie stráśna ani śmierć/ gdyż wiem iż oná wieczna śmierć iest przez  
tego Páná mego złamana: a iakie iesth niedzne pielgrzymowanie moie/ rucz sie  
obaczyl/ moglbych sie they docześney śmierci swey nie bać/ gdyż wiem iż iey  
pismo nie zowie śmiercia/ iedno przeniesienie s frásunkow ná rostkosy. Gdyż też  
wiem iż sie iey nie lekáli oni wielcy krolowie/ Prorocy/ Pátryarchowie/ Aposto-  
lowie/ owšem sie iey rádownáli. Jáko Páwel swiethy mowil: Radbych był roz-  
szdzyelon s tym ciálem moim/ ábych co rychley był s Pánem swoim. Nie mi też  
nie stráśny czárt/ ani piekło iego/ gdyż iest zborzon a zniszczon przez thego Páná  
mego/ a drzy przed możnoscia iego/ a leży portocjony pod nogami iego: a ia be-  
dac braciśkiem iego przez wiáre swoje/ podeptałem go pospolu z nim/ a nicz mi  
nie stráśna moc iego/ gdy bede w opiece Páná tego.

**I** A iakież wietśe radości/ a iakież wietśe pociechy moga thobie przysć niedzny  
człowiece/ iakoć teraz przysly przez z martwych wstanie Páná twego/ jes iuż  
iest w spráwiedliwion/ je iuż zgotowana duśá twojá ku onemu błogośławien-  
stwu iey obiecánemu: a ciáło twoie pospolu z nią ku onemu w wielbieniu/ ktore  
ma stánać iako promień przed oblicznością Páná twego. Wietś też iuż/ iż y thy  
omylne czasy twoie/ iuż wstáwicznie sa w opiece Páná twego/ a żadny strách  
docześny/ ani żadne niebezpieczeństwo/ iuż sie ciebie dotknąć nie może/ gdyż sie  
stał cionkiem Páná twego/ a każdezebranie pobożne twoie/ iuż iest w opiece  
iego. A i iuż bezpiecznie możesz záwotác/ iako własny syn/ do Boga Oycá swes-  
go/ w każdym wciśnieniu swoim/ a i pewnie opuścjon nie bedzyeś. A czegożci  
iuż nie dostawa/ iuż chodziś nie ináčey iedno iako Anyol przed oblicznością iego  
go/ iuż wśytki mocy zyemskie/ pykielne drza przed toba/ gdy stánieś przy nim/  
a bedzyeś w opiece iego.

**I** A coż tedy chceś wczynić? Pytay sie o nim a szukay go/ iako go ty swiete panie  
szukały w niedznym sercu swoim/ a pewnie Anyol Boży a duch swiethy wkazec  
droge do niego/ a powieć ty stowá: Nie lekay sie moy mily braciśku/ ohoć iuż  
wstał Pan a zbáwiciel twoy ná pocieche twoie/ a ná w spráwiedliwienie thwo-  
ie/ a czełá cie w oney Gálileey w chwale krolestwa swego niebieskiego/ a pew-  
nie gi tám znaydzyeś/ iesli go bedzyeś szukał s práwa wiára swojá: a wkazec sie  
y dáć sie poznác iesze tu zá z yworá tego/ iako sie tym swietyrým pániám wkazał/  
dawájac im wielka pocieche o swietyrým Bostwie swoim. A w padn przed nogi  
iego/ iako ty swiete panie były w pádly/ a day cześ y chwale iemu zá ty wielkie a  
nieznosne dobrodzyeystwa iego. A pewnie/ iako słyszyś/ iż przed stráchem wcieś-  
kli strożowie od swietego grobu Páná twego/ wcieśka wśyscy zli strożowie a prze-  
ciwnicy twoi od ciebie/ ktorzy cie strzega áby cie odwiedli od wiáry twoiey y od  
Páná twego: a żadne stáranie ich ani żadne przekázy ich thobie záškodzić nie be-  
da mogly: bo Anyol Pánski stánie wnet przy thobie/ cieśa cz cie ábyś sie nic nie  
trwożył/ a ostrzegájac cie od každego niebezpieczeństwa.

**A** Co sobie s tey Ewányeliey swietey wważác mamy.

**I** A tu napirwey s tey pocieśliwey Ewányeliey wważác mamy/ y wielki smes-  
tek y wielka pocieche swoje. Smetek wielki/ iechmy dáli przyczynę tak frogiey  
śmierci temu niewinnemu Pánu swemu. A iesze wietśy/ iesli iechmy niewdzie-  
cini tego dobrodzyeystwa iego/ a mocno nie dusamy iemu/ iż nam nic nie iest po-  
mocna thá błogośławiona a niewinna śmierć iego. Pociechá zá sie wielka/ iż  
iesli wiernie dusamy iemu/ iechmy sa cionkow iego/ a krewe k rwie iego/ a  
braciśkow iego/ tak iako nas tu sam miánowác raczy. A iechmy iuż pospolu  
z nim iá? śmierci powstáli/ y zgotowáli chmy ciáła swoje ku swieteremu: a wo-

Wielkstráśna  
śmierć.

Jan. s. w. v. 22

Do philip. wj.

Jako maś szukać  
Páná swego.



taniu tego. **I** Drugie/rozkochay sie w thym/gdyżes cżlonkiem Pána swego/ iá-  
kie wieźnie wiedzysz pospołu z nim/ á iákos poráził nieprzyacioly swoje/ cżartá  
márnego/grzech stráśliwy/ śmierć okrutná/ y iné wśytki sprzećiwieństwa swo-  
ie. **A** iáko z yemiá/ y niebo/ Aniołowie/ y ludzycy świećci sa hoynie pociešení s tego.  
**I** Trzecie/ rozpomniżes iuż y w tych rzecjach docześnych wśedy w błogo-  
stáwion y wbespieczon od Pána swiego/gdyś iesth iuż vspráwiedliwion przez  
wiáre swoje od niego/ iuż káždé błogostáwieniestwo y bespieczeństwo zá wiśnelo  
nád domem y nád wśytkim zebráníem twoim. **G**dyżi o tym z dáwná Proro-  
cy przez Suchá s. iásne obietnice wćynili. **A** iż bespiecznie iuż moiesz záwóláć do  
Boga Oycá swego/ iáko włásny synáček iego/ w káždym wćisnieniu swoim.  
**I** Spawje w nás sam tedy náš wśechmogacy Pánie/ przez to swiete z mar-  
twych wśtánie swoje/ táka wiáre á táka stáłość y nádzyete/ á bychmy mocno stá-  
na wśy przy tobie Pánu á odkupicielu swoim/ á zwycięzmy ty wśytki sprze-  
ćiwniki swoje/ bespiecznie w tym twoim swietym krolestwie á w tym odkupie-  
niu twoim chodzili/ á ty wśytki pociechy y błogostáwieniestwa wśtáwiczne od-  
nośili/ ktoreś ty nam/ iáko Pan náš á głowá nášá/ spráwić raczył/ nedznym  
cżlonkom swoim/ thym swietym wmeżením/ á tym pocieśliwym  
z martwych wśtániem swoim. Amen.

**Tegoż dnia z martwychwśtá-  
nia Páńskiego wyklad ná słowá Pawłá s. kthore  
nápisal do Kolosensow w iij. káp. Przeciwo k ztym po-  
zadliwosciam nášym.**

**I** Jesliście powśtáli s Pánem Krystusem/ rzeczy  
ktore wzgore sa szukaycie etc.

**I** Duchownym  
powśtánu náš-  
szym w tym żywo-  
cie/ á iáko opuści  
wśy spráwy ziem-  
skie/niebieskich  
szuká mamy.



**W** An á zbáwiciel náš ilekroć iedno zwolen-  
nikom swym o śmierć swojej nie iáka wzmínke cży-  
nić raczył/ tedy ich też záwždy obietnicámi swymi cie-  
šyć á twórdzić nie omieśkal/ iże trzeciego dnia z mar-  
twych záś powśtáć miał. **S** ktorey spráwy Páńskiey  
iáwnie á iásnie obaczyć y wyrozumieć możemy/ że  
nie tylko śmierć iego w zbáwieniu nášym pożyteł  
nam przynieść miałá/ ále z martwych wśtániem iego  
swietym wśytko dobre náše dopelnieć sie nam  
máło. **O** cżym zechmy sie iuż náslucháli/ powtarzáć  
tego teraz nie potrzeba. **A**le iż zá tháť wielkie dobro-  
dziejstwa Pán nie wiecey nie potrzebuie iedno wdzieczności nášej/ ktora iná-  
cżey sie pokázáć nie moze/ iedno w odnowieniu żywotow nášych. **P**rzetoż ku ná-  
uce á przestrodze nášej wyzejšmy sobie słowá Pawłá s. ktorešmy zá počatek  
tey rozpráwy nášej záložyli/ ktoremi nás od tych márností swiećkich odwodzi/  
á ku onym niebieskim wkázuie. **K**tore á byšmy tym lepiey wyrozumieć mogli/ s  
pilnoścí ich posłuchaymy.



**A** Tak iesliście powśtáli s Pánem Krystusem/ rze-  
czy tych ktore wzgore sa szukaycie/ górze Krystus  
ná práwicy Bożey siedzi: stáraycie sie o rzeczach  
ktore sa wzgore/ nie ktore sa ná ziemi. **A**bo niem-  
ymárli iestescie/ á żywot wáś skryty iest s Kristu-  
sem w Bogu: kiedy Krystus żywot náš áże sie/



tedy y wy ożajecie sie z nim w chwale. Umartwiaycieś tedy członki wáśze ziemskie/ grzech nieczysty/ plugaństwo/ sprośna ro-  
skoż/ zła požadliwość/ łákomsthwo/ kthore iest báłwochwál-  
stwem dla ktorych rzeczy przychodzi gniew Boży ná syny niepo-  
słusne. W ktorych złościach y wy niekiedyście chodzili/ gdyście  
żyli w nich: ále teraz odložcie y wy ty wśyrtki rzeczy/ gniew/ pope-  
dliwość/ złość/ zlorzeczeństwo/ plugawe słowa z vst wáśzych:  
nie kłámaycie ieden przeciw drugiemu/ gdyście zwlekli onego  
stárego człowieka z vczyntow iego/ á oblekliście onego nowe-  
go/ ktory sie odnawia ku vznáníu/ podług wyobrażenia thego/  
ktory go stworzył.

**M**artwych wstanie Páná nášego/ nie ták vvažác á ná nie pogladác ma-  
my/ iákoby ná iáká rzecz cudza ábo od nas dáleko oddalona/ ále ták iákoby  
ná náše własná/ w kthorym z martwych wstáníu y przez ktore żywiemy  
iúz y theraż w Pánie Krystusie/ y cžásu swego ciátá náše žyc beda/ gdy ie wzbud-  
zić bedzyeracžyl. A iž to osobliwy skutek iest z martwych wstánía Páná Jezus-  
sa Krystusa/ odpuszczenie grzechow/ vspráwiedliwienie ábo żywotá nápráwie-  
ne/ y niesmiertelnosć/ wśyscy sie tedy pilnie o to stárác mamy/ ábysmy ten ży-  
wot/ od niego nam spráwiony/ wíára przyjmowali/ ták žebyśmy iúz vcžuli/ že  
Pan Krystus w nas żywie/ przez ktorego y w on ostatni dzyeń ciátá náše wzbud-  
zone być máia. Potym/ gdyž oproč tego iest y drugie powstanie náše/ kthore  
pochodzi z onego pirwszego/ to iest/ kthorym powstawamy w niniejszym wieku  
vstáwiecnie od smierci žycia stárego/ á żywiemy w nowosći żywotá/ przetož y  
tu sie o to stárác mamy/ áby Pan Krystus w nas powstał/ žebyśmy ták sami sie  
bie y członki náše wydawác mogli ku obżywieniu Duchowi iego swietemu/ kto-  
ry w nas żywie y spráwuić/ iestlibysmy nie byli ludźmi obludnemi. Abowiem  
Pan Krystus ktory iest żywotem y z martwych wstáním naszym/ powieda sie  
być głowa náša/ á my žesmy sa członki iego. Spráwuić tedy mocza ożywiáia-  
ca ciátó sobie przyległi/ áby ták członki žyc á pracowác mogli. Tymžé też oby-  
cžaiem Páná żywa sie winna máčica/ á nas láthorořtkámi. Abowiem iákoby z  
winney máčice przyrodzona moc y wilkosć ożywiáiaca w látorosli sie rořcho-  
dzi/ y cžuia to gálasti y owoc wydáia: ták też Duch Páná Krystusow ożywiáia-  
cy áby spráwował w nas skutek swoy/ tego nam porzeczá.

**W**íára náša nie iest iákoby próžne zmyślanie/ ále skutečné spráwowanie.  
Pan Krystus nie iest iákoby próžne iákoby zmyślenie ábo przez sen widzenie/ ále  
iestž w ludzoych wiernych żywym vmocznieniem/ ożywiáiacz y spráwuiacz  
człowieká/ kthora mocz nie tylko myśleniem nie iákoby poymowana bywa/ ále  
bywa pocžucha z niewymowna pociecha á rořkosza duřna y cielesná/ thák iž y  
w rořpráwie y w pořtepkoch ludzi wiernych zátáć sie nie može. Gdy nam tedy  
Páná Krystusa písmá pokázuia bjć przykładem naszym/ kthoregobysmy násládo-  
wác mieli/ nie ták go nam pokázuia/ iákoby nam pokázuia Pátrýarchy/ Proroki/  
y Apostoli/ ktorychbychmy też násládownác mieli. Abowiem P. Krystus przy-  
kládem swym/ nie ták nas tego vcžy cobysmy czynić ábo odrzucić mieli/ iákoby te-  
go/ že nas twirdzi á mocy nam dodawa/ áby tho cořmy wyrozumieć/ žedysmy  
skutkiem wypelnitć mogli/ á tymci obyčžaiem żywie Pan Krystus w swoich.

A ták przykład ten z martwych wstánía iego ktory tu przekláda przed oczy náše  
Páwel s. pilnie obaczyc mamy/ y tego chce po nas/ ábysmy sie tego przodkiem  
náucžyli/ iž my kторы wierzymy že Pan Krystus iest našym z martwych wstá-  
niem/ žebyśmy podeptawšy stáry obyčžaj žycia/ ieli sie nowego. Ku cžemu ná-  
pomináiac káždego z nas z osobná wzywa Apostol s. vcžac nas przytym/ kto-  
ryby byl żywot stáry/ od kthorego powstać/ ktory nowy/ w kthorym powstałby  
ižcobysmy mieli. **J**žle tedy nákreocy być može obaczimy/ co nam w tych  
řłowiech Pável s. przed oczy pokláda. Mowi tedy: Cíté prawdziwie s Pánem

Žmartwy wstá-  
nie Pánstie iest  
náše.

¶ Duchowne po-  
wstanie w tym ży-  
wocie.

Pan Krystus nie  
iust iákoby zmyśle-  
nie w nas ále moc  
ożywiáiaca.

Wciebistich rze-  
cy řukác mamy.



# Ua dzyen wielkonocny.

Krystusem powstali/ ktorzy z nim opuścili rzeczy ziemskie/ niebieskich szuka-  
ia. Przetoż y wy/ iesslerie prawdziwie powstali s Panem/ szukajcie rzeczy nie-  
bieskich/ tam gdzye P. Krystus siedzi w chwale Bogá Oycá. Zaniechawszy te-  
dy tych rzeczy plugawych ziemskich/ myślcie iuż o rzeczach niebieskich á Boskich  
aby wam też tam cíasu swego wolno wstepić było/ ( á tu iuż obacz ktore cho-  
są ziemskie á ktore niebieskie rzeczy) gdzye iuż żadne lákomstwo/ nienawiści/ oblu-  
dności/ lubości cielesne/ y inne požadliwości złe nie beda/ ále nowy żywot/ wesle  
doskonałe/ wieczna cześć á chwala Boga/ swiatobliwość y doskonałość. Prze-  
toż sie ktemu przychylić mamy/ póki tu żywiemy/ ile może być s krewności ná-  
šej/ á Pan Bog z láski swej pomoc nam tego bedzye raczył/ abyśmy żyć mo-  
gli żywotem duchownym/ zwołać ją my/ ktorzychmy przez martwychwsta-  
nie Pána Krystusowe przywroceni ku żywotowi wiecznemu á roskosy pełnemu.

Umarliśmy rze-  
czam ziemskim.

¶ Druga przyczyna kładzye ktemuż należąca/ gdzye mówi: Slusna rzecz jest/  
aby ci ktorzy s Panem Krystusem powstali/ porzucili rzeczy ziemskie ku nie-  
bieskim sie tylko przychyliłi. Abowiem ktorzykolwiek umarli rzeczy niektorey/  
tey iuż żadnym obyczajem żyć nie moga. My tedy/ ktorzychmy s Panem Kry-  
stusem powstali/ swiatu y rzeczom ziemskim umarliśmy: przetoż iuż daley we-  
dlug požadliwości cielesnych żyć nie mamy/ ani sie starać o rzeczy ziemskie ma-

¶ Żywot náš za-  
kryt jest w Panie  
Krystusie.

¶ A tu wnet dáleko iásnieysza przyczyna ku temu przykłada Apostol s. ( my.  
Abowiem tam ma być szukać żywot/ tedy jest zakryty ábo schowany/ á prawie  
iáko by do strzynie włożony/ aby tym słusniey proścącym był dan. Żywot tedy  
Przesciżaniński nie jest położony w ziemi ábo w swiecie/ ábo w roskosach/ we-  
czciach/ y w hárdości cielesney/ ále w samym tylko Synu Bożym. Przetoż thej  
w Pánu Krystusie szukać być ma/ nie w swiecie/ nie w rzeczach ziemskich.

U wielbieni bez-  
dziemny s Panem  
Krystusem.

¶ Tu iuż tedy wiedzieć mamy o zaplacie á o pewności nadszyeć nášej. Jest o-  
byczajem tym szukać bedzyemy żywota w Panie Krystusie/ nie bedzyemy omy-  
leni w oczekawaniu naszym. Aczkolwiek teraz póki tu żywiemy ná tym swiecie  
zda sie nam iáko by żaden inny żywot zgotowan nam nie był/ ále jesteśmy thák iáko  
bydło ku zabiciu wsem krzywdam y niebezpiečnostom wyłożeni: wśakie cía-  
su przyscia onego dnia wielkiego/ kiedy iuż stad przechodzić bedzyemy/ wśakie cía-  
nam P. Krystus láskawym á zbawienym/ zachowujemy á dusze náše od śmier-  
ci wieczney/ á ciáło náše wzbudzi ku żywotowi wiecznemu. Ták tedy/ iákom po-  
wiedzyał/ gdy sie wśakie/ w którym jest położony żywot y nadszyeć nášá/ wespół  
z nim uwielbieni bedzyemy.

¶ Cłonki ziemskie  
umarwiać ma-  
my.

¶ Tuż tedy pokazuje Apostol s. w czym należy odnowienie żywota nášego.  
Gdyż tedy te rzeczy ták są pewne/ y tákie dobrodziejstwa w oczekawaniu/ ies-  
liż powstaniecie s Panem Krystusem w nowości żywota/ á wżgardzicie rzeczy  
ziemskie/ á niebieskich dostapicie/ wśyszczy z wielką pilnością á s pilnym stará-  
niem ktemu sie mieć macie/ abyście prawdziwie s Panem Krystusem powstali.  
O wśem tu teraz zowie umarwieniem członków ziemskich/ czo przed tym ná-  
zywota powstaniem s Panem Krystusem/ thákie staraniem o rzeczy niebieskie á  
nie o ziemskie. A wśywa tego stowka umartwić tym obyczajem/ iáko thej Pan  
Krystus wśywać raczył w swányelicy stow onych/ gdzie nam rośkazuje odciać  
rece y nogi/ ábo wyrwać ocy: ktorzych stow żaden nie rozumie iáko samy w so-  
bie brzmiá/ iáko by nam odcinać kazal członki ciáło nášego. Ale wśyszczy roz-  
umieia/ żebyśmy powściegąć mieli požadliwości nášych/ ktore przez członki stu-  
tel swoy wypelniaia: iáko gdyby ktho wyrzawił białá głowa nierządnie sie ku  
niey miał/ á ktora iuż by thej y nogi iść musiał/ á rece wśyć ku wypelnieniu o-  
ney nierządney chuci swej/ tu hnet káždy ták powściegąć ma one dobywáia czo-  
sie požadliwość złá: ábo gdyby ku iákicy iney zley rzeczy wypelnieniu mieć sie  
chciało/ wśáz oney rzeczy zabiegąć ma. Rozumieć tedy mamy przez umar-  
wienie powściagnienie zlych požadliwości/ obyczaj pohamowania á przez  
chow/ ówa krotko mówiac/ przestáć złe czynić. A nadobnie powieć/ myśla-  
bie nie iákie ciáło/ ktore ma członki/ chuci/ wystepki/ y rozliczne głosy/ á wśakie  
demu z nas przywłaśca. Stąd y członki zowie ziemskimi/ to jest porupien-  
požadliwości



# Udzien wielkonocny.

pożadliwości y niedostatk/ sprawy a złości ciała/ albo natury skazoney/ rzeczam  
 mi ziemskimi sie bawiaacy.

**I** Tu inż obaczyć mamy ktoreby to były członki ziemskie/ ciała onego naszego  
 bardo zepsowanego/ ktore nazwane bywa ciałem grzechu/ aby sie zaraz okaza  
 lo/ ktoryby też to był żywot stary/ ktory nam rośkazuje podeptać/ y od kthorego  
 powstać Apostol błogosławiony. Zaprawde opierać się rzeczom przeciwnym  
 a skodliwym/ choć bedzye chodząc w nowości żywota. Wszakże porządkiem  
 swym każda z osobną wważać sobye bedzyemy.

**I** Grzech nieczysty przodkiem kładzie/ pod którym bez wątpienia rozumieć  
 dzolostwo/ y inże ktore są daleko smrodliwsze y plugawse. Przeciwna jest nie  
 czystocie wstrzymalność/ także wiara a czystość małżeńską. Kto w tedy żywie/ a  
 strzeże się nieczystoty/ ten prawdziwie powstaie s Panem Chrystusem od umar  
 tłych/ y umartwia członki swoje ziemskie/ a w nich nieczystość/ o ktorey ludzie  
 poganscy zle a głupie mniłali/ żeby między grzechy poczytana być nie miała.  
 Przetoż y Apostołowie świeci w liście onym Synodowym/ ktory w Jeruzalem  
 wydali/ poganom ktorzy się ku wierze Pana Chrystusowego nawracali/ grzechu  
 nieczystego zakazywa.

**I** Plugawstwo jest iedno duszne/ drugie cielesne. Duszne plugawstwo obiera się oko  
 to plugawych myśli/ a złym postanowieniem na umyśle. Ciało lepak ktoreby  
 miało być czystym przybytkiem albo kościołem Ducha swietego/ bywa pomaza  
 no obżarstwem y pijaństwem. Przetoż ktokolwiek się wstrzymawa od chł  
 wych rzeczy/ a oczyszc umysł swoy/ y miłuje mierność w iedzeniu y w picciu/ inż  
 ten w nowości żywota żywie.

**I** Sprośna rośkoś/ zamyka w sobie plugawę namienienia niegodne zbytki/ k  
 mu też umysł w pokusach ku złemu skłonne/ ktore się im mocnie nie sprzeciwia  
 ia/ owszem się podaja ku naruszeniu/ y w onym naktężeniu leża bez pokuty. Kto  
 rzy s Panem Chrystusem powstaia a członki ziemskie umartwiaia/ oni się wśel  
 kim złościom sprzeciwia/ a w pokusach szatańskich ciało y światn mocnie się za  
 stawiaia/ ktemu świeci a czysci sa.

**I** Jestci przyrodzona a nie skodliwa pożadliwość/ chcieć iść y pić/ także też ja  
 dza chuci ku rodzicom y dzyatkom/ przyiacielom y małżonkom. Ale chu pa  
 wel swiety mowi o żadzy zley/ ktora jest zrodłem wszytkich złości/ przeciw ko  
 rey dan jest zakon/ Nie bedzyes pożadał. Chce tedy tego po nas Pawel swiety/  
 aby umorzywszy pożadliwości zle/ żebyśmy pragneli rzeczy niebieskich.

**I** Żowie łakomstwo białwochwalcstwem/ abowiem iako białwochwalcę czi y  
 dziwnie się/ a całuje białwaną/ y w nim pokłada nadyzie żywota/ y wpadły  
 przed nim woła: Zachoway mie boże moy/ tymże obyczaiem łakomy cziowiek  
 chwale dawa/ dziwnie się/ y miłuje pieniadze/ y mniłaby w onym dostatku  
 a państwie iego wszytko podpomoczenie żywota iego polozone bylo. Nad to  
 myśl swoy ktory był powinien ofiarować Panu Bogu/ ku pieniadzom y bog  
 ctwu gi przykład. Zawiera w sobie łakomstwo zdrade/ lichwe/ zlodzieystwo/  
 drapieżstwo/ y wszytki zle a lotrowskie kunsty albo chytrości. Tych rzeczy rośka  
 zuie nam aby chmy zapamiętali/ a dostatkem swym/ dobrociwością/ miłosier  
 dzyem/ y miłoscia żebyśmy chwalili Pana Boga w bliźnich naszych. Ktore za  
 prawde jest duchowne a prawdziwie się podobaiace Panu Bogu powstanie.  
 Przetoż chcąc ieli prawdziwie s Panem Chrystusem powstać/ złoć się s siebie sta  
 ranie zbyenie okolo łakomstwa/ a badzcie ludźmi weczynnemi. Ale bym cze  
 go nie opuścił/ tedy tu przyłożył Apostol swiety groźby/ statecznie to twirdzac/  
 ie gniew Pański przychodzi na takie syny nieposlušne/ tym obyczaiem nas theż  
 przywodzac ku nowości żywota/ iako też to weczynił w pińwszym liście pisac do  
 Koryntow w dzyesiarym kaptulum.

**I** Gniew jest gwałtowne poruszenie umysłu z zley chciwości/ prawie się wy  
 dzyerając ku pomście. A then się zda być nieiatkiem zapaleniem w cziowieku/ że  
 przezeń iako przez ogień sila się rzeczy kazi między ludźmi/ y jest przyczyna wie  
 la zlego. O kthorym prawdziwie powiedział błogosławiony Apostol Jakub:

i.  
Grzech nieczysty

ii.  
Plugawstwo.

iii.  
Sprośna rośkoś.

iiii.  
Požadliwość  
zła.

v.  
Łakomstwo.

vi.  
Gniew.



## Na dzien wielkonocny.

vñ.  
¶ Popedliwość.

Gniew meżá sprawiedliwości Bożey nie wykonywa. Upomina nas tedy wśytko piśmo/ abyśmy sie go pilnie strzegli/ á żebyśmy byli dobrowolnemi/ á wmyślu cichego/ spokojnego/ y łacnego.

vñ.  
¶ Złość.

¶ Popedliwość towarzyska iest Gniewowi/ ktora rzeczona być może/ gwałtownieysza y dluzey trwająca náđ gniew/ mając w sobie popedliwe wrzaski/ zas zdrość/ nienawiść/ y inſze tego rodzaju sprawy. Odnowienie żywota te nam ráde dáie/ abyśmy byli cichemi/ dlugo ociekawiaćcami/ odpuszczając wysthepli bliźnim/ á żebyśmy sie miłowáli.

ñ.  
¶ Złorzeczeństwo.

¶ Złość/ ktora też w sobie zámyka nieſzczyność á odmiennność wmyślu/ y przewrotność ktora z niey pochodzi/ zowieśmy poſpolicie cżłowieká takiego wykretnym ábo przewrotnym/ ktory wśytko wyraca/ o każdym złe rozumie/ á we wśytkim tylko rzeczy swych przystrzega. Sprzeciwia sie tej złości/ proſtorá á ſzczyność wmyślu/ mowimy wiec poſpolicie/ duſá práwa.

ñ.  
¶ Plugawa mowa.  
Do Ephe. w iñ.

¶ Złorzeczeństwo rozliczne iesth. Sa bowiem przeciwko pánu Bogu bluźnierstwa/ sa potwarzy przeciwko ludzynom/ ſkáráde obmowiska ábo ſácowania. A te rzeczy dziwne záburzenia wſzczynáia między ludźmi. Stad też počatek bóra nieuspokoione ſwary y zwađy/ zábiyánie y nigdy nieporównáne przypadki. Niechże sie tedy o to ci ſkáráia ktory powſtáli s Pánem Kryſtuſem/ aby dzyełki czynili pánu Bogu/ á teżyká ſwego złe nie wżywáli/ nikomu nie nie wymuiac. O czym ſyroko roſpráwia Jáku b. w iñ. Kápitulum liſtu ſwego.

ñ.  
¶ Kłamstwo.

¶ Złorzeczeństwem plugawa mowa ſie zgadza/ ktora záprawde cżáſow dzyſieyſzych poſpolita iest máło nie wśytkim. Do Epheſow tedy piſac tymi ſłow wy Apoſtol ſwietey Páwel mowi: Żadna ſproſna mowa z wśt wáſzych niechay nie wychodzi/ ále iestli ktora iest dobra ku potrzebniemu zbudowánium/ aby takſe przynioſtá tym ktory ſłucháia/ á nie záſmucaycie Duchá ſwiethego Bożego/ przez ktorego iestecie zápiecierowani ná dzien odkupienia. Jeſliſ thedy powſtał s Pánem Kryſtuſem/ ſtrzeżcie ſie plugawey mowy/ ſtrzeżcie ſie ſproſnych pieſni. Niech bedzye wczciwa powieſć twojá/ ſkáteczné á pobożné ſpiewánie twoye/ niech beda chedogie á ſpráwne wśytki ſłowa twoye.

ñ.  
¶ Zewlec mamy  
ſtárego cżłowieká á przyoblec nowego.

¶ Kłamstwo co iesth/ wśytkim ludzynom iest wiadomo. Ná w ſobie pokrytſtwo/ chyroſci y zdrády. Ale prawde á ſzczyność potrzeba abyśmy wśyſcy záchowywáli/ abyśmy ſie temu podobác mogli ktory iest prawdá.

¶ A ktożby mógł złości wśytki/ cżłontki mowie onego cżłá grzechu wyliczyć? Przetoż Páwel ſwietehy wśytki krotko zbieráiac tak mowi: Od tych wśytkich wſtrzymawác ſie macie/ á to przeto/ jeſcie dawno zwieklí/ to iest kiedyſcie prąwdziwa wiáre przyieli/ ſtárego onego cżłowieká z wciynkami tego/ á przyoblekliſcie nowego etc. Jáwna to tedy iest/ że tho ponas mieć chce/ abyśmy zwieklí s ſiebie ſtárego cżłowieká/ á przyoblekli nowego (o czym ná inych mieyſcach doſyć ſie ſyroko mowiło) to iest Páná Kryſtuſá/ w którym y przez ktorego powſtáiemy. A wykłáda ſie w thym táſniey ſamże Apoſtol do Epheſow piſac/ g dzie mowi: Złócie s ſiebie ſtárego cżłowieká/ tho iest piwſze ono obcowánie poſadliwoſciámi ſkázone/ á odnowicie ſie duchem wmyślu wáſzego/ y przyobleczcie nowego onego cżłowieká/ ktory wedle Bogá ſtworzón iest ku ſpráwiedliwoſci y ſwiatobliwoſci prąwdziwey.

¶ Co s tych ſłow Páwłá s. pilnie pámietác mamy.

¶ Naprzód/ że z martwych wſtánie Páná Kryſtuſowo/ iest z martwych wſtánie náſze/ gdyż nam z niego plynie odpuszczenie grzechow/ wſpráwiedliwienie/ żywota nápráwienie/ y nieſmiertelność. Przetoż to ná nas náleży/ ieſlijeſmy powſtáli prąwdziwie s Pánem Kryſtuſem/ abyśmy też powſtáli od złyh ſpraw náſzych/ á żyli iuż w nowoſci żywota/ wydawáiac cżłontki náſze do poſtupieñſtwu Duchowi ſwietemu. Zániechawſzy przytym rzeczy zyeſtſkich plugawych/ żebyśmy ſukáli onych niebieſkich/ gdyż żywot náſz zákrzyty iest w Pánie Kryſtuſie/ przetoż go też táim w nim á nie g dzie indzye ſukác mamy. Jeſlije go thym obyczáiem w nim ſukác bedzyemy/ pewnie też z nim cżáſu ſádego powſtáie

wśy w ciełech



wšy w cielech nášych v wielbieni bedzyemy. J Vklázuie potym Apostol pá-  
wel swietý/ ktoryby to byl żywot stáry/ á ktory nowy/ w ktorymbysmy powsta-  
wšy tu žyć mieli. A ten náležý w vmartwieniu cšlonkow žyemských/ y kthoreby  
to byly cšlonki žyemské ciałá nášego zepsówaného porzadkiem swym wyliečá  
J A zámyšláiac to wšytko krotko nas včý/ á bysmy zwlekli s siebie stárego cšlo-  
wieká/ á przyoblekli nowego pána Jezusá Krystusá/ w ktorým y przez ktore-  
go prawdzíwie powstaíemy.

J Dayše nam to tedy Pánie Jezu Kryste/ gdyžes tho nam z lástí swey spráwić  
raczył/ žesmy iuž wespól s toba powstaíli/ á bychmy tež y tu w tych žywociach ná-  
šych powstać mogli/ á žyć w nowości žywotow nášych/ á podeptawšy rzečý  
nikčejmne žyemské/ stárali sie o ony niebieskie wieczné. Spráwže tež tho w nas  
odkupitelu náš/ á bychmy ty cšlonki swóie žyemské vmartwíác mogli/ á odto-  
žywšy ná strone gniew/ popedliwóšć/ y wšytki iné zlošć/ wedlug wóley twey  
šyiac cšekali onego chwálebného przýšcia twego/ á tám cie ogladáli lástáwym  
á zbáwienným/ gdyž wšytek žywot náš w tobie sámým iest položený. A thám  
ci wespól z Dycem y z Duchem s. wieczná čješć á chwale vzdawáli/ Amen.

**Ewángeľia ná dzyeń ponve-  
dnyátkowy po wielkiej noci/ kthora nápisal Lu-  
káš s. w xxiij. kápi. kšag swoich. Przeciwko sercu vpor-  
nemu á záwsciagnionemu/ niewiáre y grzechem.**

J Nieštkay z námi mily pánie/ ábowiem sie iuž wieczor przybliža etc.



Když cšlowiek ktoregožliwiek stanu iest/  
može temu dobrze rozumieć/ iž káždá godzíná iego/  
y káždé postápenie iego/ záwždy sie k wieczoru przy-  
bliža/ to iest/ ku čásowi šmierci iego. A iáko sie th-  
ná swiećie kto opoždzi/ á zá swiátlá sobie nieč dobres-  
go nie spráwi/ iuž wieczor tródnieyšá temu spráwá  
náwšem bywa. A wšem ten náš ciemny wieczor  
prýšley šmierci nášey/ ktory nám z wielkémí trus-  
dností á z dziwnými čieškosťámi/ y z rozmáites-  
mi niemoczámi/ á z očažením ciałá nášego/ prýš-  
chodži: mielibychmy wšyscy mieć ná piečý/ á zá

J Wielka pocze-  
cha káždemu v pá-  
dlemu/ gdy sie o-  
bacý á pyta sie o  
pánu swóim/ iž  
on obíásni á o-  
šwieći serce iego/  
á da sie práwie po-  
znáć temu.

swiátlá/ póki iest nam dan čás šukánie miłosierdžyá pániškiego/ mielibychmy  
šukáć pána swóiego/ á wolać zá nim: Nieštkay z námi mily pánie/ bo sie iuž  
náš on nedžny wieczor nie dáleko do nas przybliža. A dla tego ty stowá swies-  
te onych dwu zwolenníkow sa tu zá počátek záložone/ ktorzy gdy šli z Jeruza-  
lem do Emaus/ rozmawíiac sobie o dziwných spráwach mełi y z martwých  
wstánie pániškiego/ vklázal sie im páni/ y obíásnił myšli y sercá ich/ ták iž go po-  
znawšy wolałi zá nim tymi stowy: Čie odchodž od nas mily pánie/ ábowiem  
sie iuž wieczor przybliža. Co šyrzey zrozumieš s tey Ewángeľiey swietey/ ktora  
iest nápisána przez Lukášá swietego tymi stowy.



Kto pothym dwá ze zwolenníkow thegož dná šli  
o miástečká/ ktore bylo iáko by šešedžyesiát stáý  
o Jeruzalem/ imieniem Emaus/ á oni rozmawí-  
miedzy soba o tych rzečách kthore sie byly ná ten





čas przytraſły. A gdy tak ſli w onych rozmowach/ przybli-  
 żywszy ſie Pan Jezus ſiedł też poſpolu z nimi/ á oczy ich były  
 tak zawſciagnione iż go poznać nie mogli. Potym rzekł do  
 nich: Co to za rozmowy miedzy ſoba macie/ á czemuſcie tak  
 ſmutni? Odpowiedział mu ieden co gi zwano Kleophás/ á  
 rzekł: też Jeruzalem ſpolu z námi idzyeſ/ á ieſzcze niewieſ co  
 ſie tam ſtáto? A on im powiedział/ y cóż tho takiego? A oni  
 mu powiedzeli: o Jezusie Názaráńſkim/ ktory był mąż á Pro-  
 rok mocny w ſprawach ſwoich y w náukach ſwoich/ przed Bo-  
 giem y przed wſytkiem ludźmi/ y iáko go wydali nawyſſy  
 káptani y kſiażetá náſe ná ſkazanie ſmierci/ y iáko go wſrzy-  
 wali. A mychmy ſie pewnie iuż nádziewáli iż tho iuż then miał  
 być/ ktory miał przydſ ná odkupienie ludu Izráełſkiego. A ná-  
 to wſytko iuż to dziś ieſt trzeci dzien/ iáko ſie to wſytko ſtá-  
 ło. Ale teraz záſie niewiaſty niektóre ku wietſemu náſ zádzi-  
 wieniu przywiodły/ kthore rániuczko były v grobu iego/ á nie  
 nálaźſy ciáta iego/ przyſły á iáwnie to powiedáły/ iż tam An-  
 yoly widziáły/ ktorzy im zá pewne powyedzieli/ iż ieſt żyw. A  
 niektorzy z náſych kthorzy poſpolu z námi byli też tam chodzi-  
 li/ y ználeźli tak iáko im niewiaſty powiedáły/ ále ſámego nie  
 náleźli. A pothym rzekł do nich Pan Jezus: O ſáleni á leniwe-  
 go ſercá ku wwierzeniu tym iáwnym rzeczą ktore Prorocy po-  
 wiedáli



wiedáli. Iżaß sie to wßytko nie musíálo wypelnić/ iż Krystus  
tho wßytko vćirpieć miał/ á potym wnídž do chwały swoiey.  
A poczáwßy od Moizeßá áž do wßytkich Prorokow wytlá=  
dal im wßytki písmá ktore o nim byly nápisane. A gdy sie przy=  
bližáli do onego miástečká/ do ktorego gli/ vczynt podobien=  
stwo iż chciał od nich dáley íść. A oni go przypádzáli proßbá=  
mi/ mowiac: Míeßkay z námi míly Pánie/ wídziß ížeć iuž wie=  
czor nie dáleko/ á náklonít sie dzyen ku zachodowi. Potym  
wßedł z nimi do onego miástečká/ y zoßthá z nimi. A gdy po=  
tym siedzyeli zá stolem/ wzyáł Pan chleb y błogosláwít/ á tá=  
mat y podawáł im. A potym sie otworzyly oczy ich/ tháť iž go  
poználi/ á on thež nátychmiáß znißnáł od wídzienia ich. A po=  
czeli mowić miedzy soba: Iżaß nie gorzálo serce náße/ gdy z  
námi mowít ná drodze/ á gdynam otwarzáł písmá? A wsta=  
wßy wnet teyže godziny gli zá sie do Jeruzalem/ y náležli po=  
spolu íedennáscie zwolenníkow y íne co przy nich byli/ á oni so=  
bie pewnie powiedáia iž Pan z martwych wßtáł prawdzíwie/  
y wtkázal sie Symonowi. A oni tež zá sie im powiedzyeli wßy=  
tko co sie z nimi dzyáło ná drodze/ y iáko go poználi przy tá=  
máníu chlebá.

**R**ády Krześciánßki cłowiek tu sie rozmyslíć može/ iáka rádość á iáka po=  
ciechá ná ten cás bylá w tym okrutnym zámiessáníu/ thym nedznym lu=  
dzyom: ktorzy iuž byli íedni práwie poználi tho swíete Bostwo w cłos=  
wieczenißh wiezy á wíone/ drudzy sie mu dopírko przypátrowáli/ á wierzyć po=  
cýnáli/ co sie im bylo wßytko pomíessálo ta okrutná smierć. Pána náßego/  
nie máia cießße Duchá swíetego/ nierozumíeac písmu/ dzywíac z sie temu/ iž  
to bylá rzecz ínepodobná/ áby Bóg kiedy vćirpieć miał. Jáko tho mozeß roz=  
míeć o tych dwu o ktorých tu Ewángelia powiáda.

I Jákaž tho v nich bylá rádość/ iákaž tho v nich bylá pociechá/ gdy sie pospolu  
íchodzili/ gdy sobie w dzyecíne nowiny znóßili/ powiedáiać sobie iž ten go wí=  
dział/ owo go wídzýał/ Anyeli o nim iáwne powiedáli/ iž iuž wßtáł z martwych  
rozumíeac temu iže iuž nie dáremná bylá wíará ich/ przypátruiać sie Bostwu  
iego/ nádzýewáiać sie iuž wypelnienia wßytkich obietnic/ ktore obiecal wyers=  
nym swoím. A ktoraž tedy pociechá á ktore w dzyecínieyße nowiny mogly być  
miedzy nimi: Bo rozumíeć temu/ gdyby w iákim zámiessáníu kroleßtwá ktore  
go zgináł iáki zacny krol/ táť ižby ono kroleßtwó prze zginienie íego iuž znißeć  
á vpáść musíálo: ábo tákiež iáki lástáwy ocieć gdyby zgináł dzyátkom swoím/  
ábo goßpodarz domowi swemu: á pothymby kto przyßedł s pewná nowiná/ iž  
iuž wídzýał krolá onego/ iž zá sie ídzye do kroleßtwá swoiego/ ktore pewnie wys=  
báwí od wßytkiego záburzenia íego. Ábo ižby sie tež wroćíł ocieć zámiessány  
dzyátkom swoím/ ábo goßpodarz domowi swemu/ ktorzy iuž prze zginienie íeß  
go míeł bylí vpáść á w níwecí sie obroćíć/ iáka by táť rádość á iáka by táť po=  
ciechá bylá. Tákie tež rozumíeć o tych swíetých ludzyoch/ ktorzy bedac w táť ok=  
rutnym zámiessáníu prze smierć á prze zginienie onego pána swego/ nádzýewá=  
iać sie wielkiego okrucieñßtwá náđ soba. Rozumíeac tež temu/ ižby im bylá nie  
nie pomoglá meká íego/ by był niewßtáł z martwych/ á nie ßedł do Boga oycá  
swego/ zgotowáć im mieyßcá onego/ ktore im bylí íeßße zá żywotá swego oby=  
cat. Jáka rádość á iáka pociechá sßháć sie miedzy nimi musíála/ gdy vßtýßeli  
o żyáwieniu íego/ á o z martwych wßtáníu íego.

Wielka rádość v  
pádlému kroleß=  
twu/ gdy mu sie  
íhraczony krol  
wroćí.



# W poniedziałek wielkonocny.

Pan Krystus  
Krol przyšedł do  
Krolestwa swego.

Job w rff.

Wielka rás  
dość wierzyć iż  
ciało ma być oży  
wione.  
Ezechiel xxvij.

Matthe. w xvij.

Co mamy czynić  
abyśmy poznali  
Pana.  
Ezechy. w iij.

J Rozmyślę się tu każdy/ jeśliś nie jeden s tych ktorzy tam na ten czas w they  
spoleczności byli/ a nie inácej s thánow myśli á sercá swóiego/ iedno iákobyś ná  
on czas pospolu z nimi siedział á słuchał tych wdzyecznych nowin o swiethym  
z martwych wstaniu iego/ á nie inácej wewirdz wiáre swóie/ iedno iákobyś to  
słyszał z vst Aniołow onych/ ktorzy to o nim iáwnie v grobu powiedáli. Jáko  
bys cho słyszał z vst Piotrowych/ Máriey Mágdáleny/ y tych dwu zwolenní  
kow/ ktorzy s ta nowina do Apostołow przyšli/ y z inych ktorzy o nim iáwnie  
powiedáli/ á rozráduy się Pánu swóiemu/ táka rádošcia iáka rozumieš/ iáko się  
ná on czas rádowni wierniego. Rozmyśl się/ iż iuż przyšedł Krol twoy do zá  
burzonego Krolesthwá swiátá thego/ Ktory cie może wydrzeć ze wšytkiego okru  
ciensthwá á niebespieczeństhwá iego. A iż iuż przyšedł iáko wdzyeczny ociec do  
zginelych synáčkow swóich. A iż iuż idzie do Bogá Oycá swego/ áby wypelnit  
wšytki obietnice wiernym swóim/ ktorzy wwierzyli iemu. Już też możesz podes  
przec onego niepodobiensthwá swego/ o Którymci Prorocy powiedáli/ iż ciało tá  
jde wierne ma zá sie z martwych wstáć/ á oglédáć y wšywáć wiecznych rádošci  
swóich. Jáko o tym iáwnie Job swiety powieďal/ mówiac: Jż wiemci á o tym  
iż zbáwiciel moy żyw ieš/ á tá zá sie pewnie po smierci swóiey powstáć mam/ á  
thám ogládáá ocy moje Pána á zbáwiciela mego. Jáko też Ezechiel o onych  
košciach powieďal/ Ktore widział ná polu ležace/ iż máá być z nowu škora po  
wlezione/ á czásu swego ożywione. A tu dopirko gdy słyszyš iáwnie á nie inácej  
iákobyś ná to ocy má pátrzył/ iż Pan twoy á zbáwiciel twoy z martwych wstál  
á ożywił ciało swóie/ Ktory się miánuie być bráćiškiem twóim/ á Któria ze Ktowie  
twoiey/ á zowie się głowa twoia/ á ciebie cšlonkiem swóim. Tu iuż pewnie mo  
žeš wtwirdzić w sobie to niepodobiensthwo y te obietnice prorockie/ iż ciało two  
ie może być ożywione á pewnie bedzye ożywione ná wielkie rádošci á ná wielkie  
pociechy/ Ktore on tobie zyednáł meka swóia y swiety m z martwych wstaniem  
swóim/ á idzyeć ich iuż gothowáć/ jeśli bedzyeš wiernie dušal iemu/ á nášládo  
wał swiety wóley iego.

J Pátrzyjże tu dáley co w Ewángeliey stoi/ iż ci dwá ktorzy šli ták rozmawia  
iac się o thym Pánu nášym/ iż iešeje práwie nie dowierzáli themu iego z mar  
twych wstaniu. Gdzye możesz rozumieć s tych słow kiedy mu powiedáli: Jż iu  
zedchmy się pewnie nádzycwáli/ iż to iuż ten ieš Ktory miał przydz ná odkupienie  
swiátá. A iż wedlug ciála podobiensthwy się spráwowáli/ też się im cielesnie vo  
kazáć raczył: á gdy go w duchu swóim poznawáć počeli/ vstáshawšy tháiemá  
nice pišmá swietergo/ iáko sám o tym powiedáá/ iż iuż w ten czas sercá ich zápa  
lone byty/ což go dopirko práwie poználi. A do thego czásu/ iáko Ewángelištá  
piše/ ocy ich záwšciagnione byly/ iż go poznáć áni zrozumieć nie mogli. A th  
pilnie pátrzy co zá moc máá rozmowy swieter/ Ktore o thym Pánu bywáá: i  
oni chocia nie do koncá wierzili/ iedno iž o nim rozmowy mieli/ przed się im nie  
zámieškal z onymi obietnicámi swými/ iż gdzye dwá ábo trzey o mnie rozmá  
wiáć beda/ tá záwždy bede miedzy nimi.

J A což my tedy chcemy rzec nedzni pielgrzymowie/ ktorzy chodžimy á tułamy  
się po drogach á po gošćincoch thego nedznego á mižernego Jeruzalem thego  
swiátá/ w ktorym nie máš nic pewnego/ nie doškonálego/ iedno iáko Prorok  
powieďa/ wšytko w próžnošci á w nišejemnošci ieš položono. Což chcemy cžy  
nić/ iákož chcemy Ktemu przydz/ áby się ten pan przytówárzyšyl do náš/ á cho  
dzil z námi po tych nášych drogach żywotá nášego/ á gošćincoch nášych/ á iž  
by się náš dat poznáć/ iáko się dáł poznáć tym dwómá/ ktorzy się ták o nim py  
táli/ á cž iešeje práwie nie dowierzáli: gdyž się tego záprzec nie możemy/ iż my ie  
šeje wiecey nie dowierzamy/ tylko iž się o nim pytamy/ tylko iž náš o nim náš  
słuchawamy/ á wiárá y spráwy náše dáleto gdzyeš ob swie  
iego. Ale oto máš wnet swieža pocieche kády nedzny pielgrz  
šuká y pytaš się/ á rozmawiaš się s tím mžeš o swiety m z  
Ká y prawdziwego towarzyszthwá á prawdziwych rozmow  
tego Boštwá iego/ pewnie wiedz iž záwždy on bedzye przy robieć iákobyś go o

iná swie



czyma swem widzial. A acz do czasu oczy twoie beda zádzyerżane/ iáko thu w Ewangeliey slysył/ przenedowiarstwo twoie/ przed sie on s czasem swoim wi dzac chutliwa mysl twoie/ obiawi sie tobye á obiaśni oczy twoie/ thát iż bedzyeś mogl zrozumieć táie mnice pisma swietego/ á poznasz go práwie iáko go pozná li byli oni nedzni pielgrzymowie/ po rozmowach swoich.

A gdy iuż bedzyeś miał tego Mistrza á tego wykłádacza pisma swietego przy sobie/ wcieczie sie/ opuściwszy iné plotki/ do ściżyrego pisma/ przez swiete Proro ki á Pátryarchy o nim z dawná napisanego. A tám dopiro Duch swiety gdy o bacy chutliwie stáranie twoie/ iż sie o nim ták pilnie pytasz/ iż sie o nim s kim mo żeś rozmawiał/ obiaśni serce twoie/ iż go nie iná czej poznasz/ á nie iná czej sie go rozmiluiesz/ iedno iáko byś go oczyma swoimi widzial/ iáko go ná on czas oni pielgrzymowie widzyeli y poználi.

A s kimże sie tedy nam nawiecy o tym Pánu rozmawiać przystoi/ ábo gdzye by go szukać? A to wnet masz náuke od tych piatników/ iż sie o tym rozmawiali co sie o nim dzyalo/ co sie okolo meki tego toczyło/ iáko sie tego z martwym stá nie zyáwilo. A acz tego swiezo przed oczyma nie masz/ iáko oni ná on czas mie li/ ále ocho masz Janá/ Márká/ Mátheusa/ Lukáša s. ktorzyt cho ták iáśnie przed oczy polożyli/ nie iná czej iedno iáko byś sam ná to pátrzył. To gdy rozwa żać bedzyeś/ á pytać sie o tym bedzieś/ wnet on nie omieśta przybliżyć sie k cho bie/ á zápalí serce twoie/ ták iáko sie tym pielgrzymom bylo stáło/ iż go dopiro práwie poznasz á zrozumiesz wszytkim táie mnicam Prorockim o nim z dawná napisanym. Wnet zrozumiesz co Zozeasz Prorok o nim nápisal/ mowiac: Pómy

á wroćmy sie do Pána swiego/ ábowiem on przymie á wzdrowi nas/ á choć by też wderzył/ tedy zá sie wleczy nas przez dwa dni/ á dnia trzeciego wstrześi nas á bedzyemy żyć przed oblicznością iego. Abowiem iáko zarzá nágotowane jest wyscie iego/ á wynidzye k nam iáko deszcz ná pogodę spráwiony. Tu rozumiesz gdy powieda/ iż iáko zarzá ma wyniknąć/ iáko deszcz ná pogodę spráwiony/ iż to on miał być/ ktory wyniknal iáko zarzá z grobu zámknionego. A gdy slysył iż powieda dnia trzeciego ożywi nas/ tu iuż mo żeś rozumieć/ iż ciáta náse sa poa spolu z nim dnia onego ożywione á k temu zgotowane/ iż w ocemgnienu powo stáć máia ku swietemu przysciu iego. Jáko o tym potym Piotr s. nápisal: Ji błogosławiony Pan Bog nasz/ ktory wedlug obfitości miłosierdzia swiego/ odrodził nas z nowu/ á zostáwíl nas w nádzye żywey/ á to dla tego/ iż sam ra czył wstáć od śmierci swoiey. Abo iáko thej Páwel s. piše: Ji gdy chmy byli es mu przez krześt przyiednoczeni/ tedy chmy też byli pospolu z nim do grobu wloa żeni/ á ktorzy chmy byli w mární w grzechu/ przez wiáre náse/ á przez lástke Pána násego/ ieszechmy z nim pospolu ożywieni. Abowiem chocia żywiemy ábo w mieramy záwidy chmy iuż sa własnii iego.

Abo iáko thej Jáiaś o nim nápisal: Ji gdy on zá grzech polożył dusze swoie/ oglada pokolenie wiekniśte/ á wola Pánka w reku iego spráwowána bedzye. Abowiem iż pracowała dusza iego/ oglada wszytko rośtochánie swoie/ Abo iáś to też mowi o nim Dawid: Ji ten ci to jest ktory wywodzi wieźnie w możliwości swoiey/ tákież y ony ktorzy w stráchu mieśkali w grobiech swoich. Tám je wnet mowi: Boże ktory wychodziś przed oblicznością ludu twoiego nie iná czej iáko przez puścia. Zátrześta sie żyemia/ á rostopilo sie niebo przed oblicznością twoa/ wstapiles ná wysokość/ á wzyałeś rozmáite dáry z ludu swiego. A tego wie le pisma o nim naydzyeś rozmáitego: á acz sie trudne zdáda rozumom nászym/ ále pewnie gdy sie o nim pytać bedzyemy/ á rozmawiać sie o nim bedzyemy/ wszytko sie nam stánie co sie stáło tym pielgrzymom/ iż on oświeci sercá náse/ á láciuchno sie przypátrzymy tym rozmáitym dziwom Bośtwá iego. Czego

czey zjednáć nie możemy/ iedno gdy bedzyemy wiernie duszáć iemu. A ieszcze skutkiem wiáry swoiey popráwić/ weźmiemy przykład wnet s nim/ iż oni bedac sámi pielgrzymy/ nie máiać żadnego dostátku/ prosili go do gospody swoiey/ wkázáli mu znák práwey krześciánskiey miłosći mowiac mu: Zostáń z námi mily Pánie/ w dzyś ieć iuż

Gdzie sie o Pánu pytać á s kim sie rozmawiać.

Zozeasz w 5.

i. Piotr w 1.

Do Rzymiá. vi.  
Do Kolosen. w 5.

Do Rzymiá. xiiij.

Jáiaś w 2ij.

w psalmie 2xvij.

Jáko masz przysieć w dom swoy Pána swego.



W poniedziałek wielkonocny.

wieczor nie daleko. Także też thy uczyni/ gdy wżrąysz ciałowieta który wspomina  
świete imie jego/ który woła o wspomnienie miłunia c świete Bóstwo jego/ nie  
opuszczaj go prośno z domu swego/ bowiem niewiesz co jest/ y w takiej wadze  
może być u Pána twiego.

Jako sie to wielekroć trefowało/ iż Anieli Boży wkładowali sie w osobach piel-  
grzymstkich á w osobach ubogich/ á którzy ie wdzyecinie przymowali w domy  
swoie/ iakie pociechy brali/ wiele thego w historiach z naydzyes. Jako sie stało  
Tobiaszowi/ Lotowi/ ábo oney niewieście Sareptánskiej/ która była przyielá  
Zeliášá w domek swoy/ gdy wciekał przed zlym krolez gárdlem swoim. Ábo  
Abigáil zóná Nabálowa/ gdy przyielá wdzyecinie Dawida gdy wciekał przed  
Saulem/ á winio stá potrzeby temu ku żywności jego/ naczey to potym wysłó/  
tá i potym zostála zóna jego/ á sławna y wielka krolowa. A thá Krześciánska  
ściódrobá która bywa pocieciwie á w imie Pánstie obráćána/ záwždy kádemu  
ná dobre wychodziá. Ale nam tego dzis nie dopuszcza zbytki náse/ bo wolimy to  
poprowáć/ czyniac dosyć pycham á swieckim chlubać naszym/ tá i nie thylko  
ludzie niepotrzebni tego náśyceni bywáia/ ále y psóm/ y swiniám te sie wiele do  
stawa: á o wsem temu to bywa ieszcze wydzierano/ ktoremuby to słusnie miáło  
być dano/ którego działki puchna á cássem zdycháia od głodu bez żywności swej.

Także też ty iedno czyni niedzny ciałowiecie/ szuka/ á pyta/ á rozmawiaj sie s  
kim mozesz/ bedac ná tym niedznym pielgrzymstwie żywota swiego/ o tym Pá-  
nu swoim/ á nie opuszczaj bez miłosierdzia niedznego stworzenia jego/ gdy on  
ie wóla snemi swemi zowie/ to iest/ ciałowieta niedznego/ á pewnie zábrzmia w ser-  
cu twoim ón stowá jego/ które rzekł ku tym pielgrzymom/ iáko w Ewángeli-  
ey nápisano stoi: O niewierniku á spojdzálego sercá niedzniku/ ias nie roz-  
miesz i tego bylá potrzebá/ áby sie to bylo wshytko wypelnió/ ciesz ty teraz zro-  
zumieć nie mozesz. A pewnie óswieci serce twoie/ i go práwie poznasz/ y písmu  
o nim zrozumiesz/ á wiernym sercem kniemu záwóláš: O mieszkáje zemna moy  
mily Pánie/ boć sie iúz przybliža wieczor moy/ á krotki cás żywota moiego. A  
rozkochay sie w tym/ chocia w sobie mála godność bacysz ábo rozumiesz/ i on  
tákich nie opuszcza którzy sie iedno o nim pytáia/ á práwym go sercem szukaia.  
Abowiem iáko tu stysysz/ i on y tázowie być niewierniki á spojdzilego sercá/ á  
przed sie sie im obiać raczył. Gdyi Máriey Mágdalenie oney iáwno grzesni-  
cy tei sie napirwey wkázáć raczył. Gdyi Piotrowi ktorzy sie go iáwnie záprzá-  
tej sie óznáymić raczył/ á wypelnió ón stowá swoje/ i záwždy on wiecey szuka  
owiecych które zginely s trzody jego.

Alle pátrzáj co przy tym czyni masz/ nie mniмай áby cie to potkáć miáło v-  
pornie w grzechu lezacego/ á nie ná swiete jego vpoiminanie niedbáca cego/ gdyi  
cie obšla nie iná cey iedno iáko vrzedem/ swiechym nápoiminaniem swoim/  
ktorec iáwnie zostáwil w písmie swoim. Bo widzisz co Piotr wcy. ii. co Má-  
ria Mágdalená uczynilá/ iáko o nich písmá świádeja/ iáko iáobliwie pláka-  
li/ á práwie sie pádaly sercá ich/ ze odstapili od powinności swoiey/ co byli po-  
winni temu Pánu swiemu. Pátrzáj tei co ci dwa uczynili/ co thú o nich st-  
ysz/ i sie pytáli á dziwnie sie bádáli o swietych spráwach jego. Bo widzisz i sie  
nie wkázal áni Pilatowi/ áni Herodowi/ áni Káiphasowi/ ktorzy trwáli w  
klnabrnosciach swoich. Judasz który wátpil w miłosierdziu jego/ tho tei wiesz  
co sie ná nim stáło.

A ták ty choć nazw w sobie niegodność swoje/ nie wátp nie w tym Pánu swo-  
im/ á w miłosierdziu jego/ á pláć s Piotrem á z Máriá Mágdalená/ iá w  
stapil s powinności swoiey/ á obráćiles ták dobrocliwego Pána swiego/ á bu-  
kay á pytaj sie/ iáko sie ci patnicy pytáli/ o swietym Bóstwie jego/ pewnie si-  
obia wi/ pewnie go poznasz/ á pewnie z nim z martwych wstánie á zgotu-  
niek zemne ciáło swoje/ i wyniknie cásu swego z grobu twego/ iáko pro-  
iáko zarzá/ tá iáko wynikneto swiete ciáło jego/ gdyi on iest głowá  
cstonek jego/ á wnidzyes z nim pospolu w chwale Bogá Oycá swego/  
tu sam w Ewángeliy powieda.

Tobiasz w iij.  
i. Moize. w xij.  
iij. Krole. w xvij.  
i. Krole. w xxv.

Matthe. w xxv.

Pan sie y zósć-  
wemu obia-  
wy  
gdy sie o nim py-  
ta.

Upornie we zós-  
ciach lezacemu/  
Pan sienie obia-  
wi.  
Matthe. w xxvi.  
Lukaš w vij.



**C**o w tey dzisieyszey sprawie obaczac a wazac mamy.

**I** Patrzajcie moy mily krzescianstwie/ co thuw tey dzisieyszey sprawie Panu swego obaczac a wazac masz. Napirwey wielka radość a pociecha twoja/ iż Krol twoy a Pan twoy/ wrocił sie zasz do zartwozonego krolestwa swego/ ktore znouu postanowić y wybawić ze wszystkich trudności miał. Rozmyślajcie sie na to/ iaka pociecheby miało takie krolestwo każde upadłe a zawiędyżone/ gdyby znalazło krola swego straconego. **I** Druga/ iż iuz bezpieczniejsza wiara w sobie utwierdzić możesi/ o pewnym z martwych wstaniu tego swego misernego ciała/ na wieczne radości tego/ gdy iuz pewnie wiesz/ a z nieomylnych świadków/ iż ciało umorzone Pana twego/ wstalo z martwych. A ty iżes test ciałem ciała tego/ przez wiare swoje/ iuz mozesz nie wathpieć/ iż gdzye test głowa twoja/ tam beda y członki twoie. **I** Trzecia/ iż choctay baczyś w sobie y myśly oczy zawięciagnione/ iż sie w rzeczach swoich krzescianstkich własnio obaczac nie mozesz/ miey te pociechy/ iż gdy sie bedziesz pytał/ a rozmawiał o tym Panu swoim/ iż on sie tobie obiawi/ y otworzy y oświety twoie. A nie masz li s kim inszym/ o to masz Ewangelisty/ Apostoly/ Proroki/ a tam sie napewniey o nim zawiędy dowiesz. **I** Czwartha/ obacz co czyni wdzyeczna krzescianstka swobodai/ ci patnicy choctay sami mało mieli/ przed sie Panu wsciagali/ aby z nimi zostal. Takie tey ty czyn nad podrobnym/ nad potrzebnym/ nad upadłym/ a pewnie w thym obiawi sie tobie Pan twoy/ y pociechy cie we wszystkich smertkach twoich. **I** Piate mamy pomniec/ iż Pan grzesznikom sie nie okazuie/ iedno posłusznemu Piotrowi/ placacy Magdalenie/ zalobliwym tym patnikom/ y innym co sie pytali o nim. Takie y ty czyn/ chcesli naleś a poznac Pana swego. **I** A tak wsechmogacy Panie/ raczyś nam dac takie serca y takie myśli/ z Boskiego miłosierdzia twoiego/ abychmy sie temu swietemu zywieniu twoiemu wiernie rozradowali/ o tobie y o pociechach swoich zupełna wiare umnożyli/ grzechow sie katali/ y od przyszlych sie powsciagali. A ty racz oświecić z miłosierdzia swego swietego/ thę zawięciagnione niewiara y grzechem oczy nasze/ abychmy cie thę poznawszy Pana swiego/ dalej sie z thoba pythali/ tam gdzye mamy s thoba używać wiecznych radości swoich/ w chwale twoey swietey na wieki wieczne. Amen.

**Ewangelia na dny wtorko-**  
**wy po wielkiej nocy/ ktora napisal Lukasz swiety**  
**we xliij. kapitulum. Przeciwno niedowiarstwu a po-**  
**tusam czartha sprosnego.**

**I** A stanawszy miedzy nimi/ rzekł im: Pokoy wam.



**M**szachmogaczy Pan / po z mathwych wstaniu swoim swietym/ niechcial sie iaronie wse mu swiatu wkazac/ prze kilka przyczyn. Jedna iż oni zlosciwi ludzye/ ktorzy nie wierzyli ani pismu ani Prorokom swoim/ ani iaronym onym znascom/ ktore nie ciałowiecznym kstatem spraworato ono swiete Boswo tego ciałowieczniem zakryte/ a dla thego iuz byli wedle dekretow tego osadzzeni/ iuz byli niegodni widzyec onego swiethego a wielbionego ciała tego. A druga przyczyna/ aby u niedznemu przed sie znal wathpliwosci o sobie zostawili/ aby thę wie-

**I** Jako masz poznac Ducha sprazawnego/ y iakie sa sprawy tego/ y iako go masz wygnac przybytu swego/ a zwabić do niego Pana swietego.

swietemu Bos



## We wtorek wielkonocny.

Matthe. w rviij.

światemu Bożstwu iego. A wszakoż wiernych swoich iako nigdy nie zaniechawa-  
tę y na then czas zaniechać nie raczył: ale czyniacz obietnicam Bożkim swoim  
dosyć/ co obiecał: Iż gdye dwa albo trzy beda zgromádzeni w imie święte ie-  
go/ tedy sie on tam zawiądy być obiecał. Takiej też tu/ iako Ewangelia świadczy/  
iż gdy Apostołowie święci/ byli zgromádzeni/ á rozmawiali sie o wielmożności  
Bożstwa iego/ nie do nich nie zámieškal/ ale stánawšy w pośrzedku nich/ rzekł  
do nich: Pokoy wam. A dla tego ty święte słowá iego sa tu ná początku záłożo-  
ne/ aby ten wszechmogacy Pan/ też tu eštapiršy do káždego zgromádzenia ná-  
sego/ gdy sie bedziemy rozmawiać o świętym Bożstwie iego/ raczył zwiáštować  
nam y dáć pokoy swoy á łaskę swa Boška ná duszy y ná ciełe. Jáko to słyżey  
słyšymy s tey Ewangeliey s. ktora Lukáš s. nápišat tymi słowy.



**A** Gdy sie Apostołowie iešćże rozmawiali/ tedy stá-  
nał Pan Jezus w pośrzedku ich/ y rzekł im: Pokoy  
wam. A oni sie zasmuciwšy vstrášyli/ mniáiąc  
aby iákiego ducha widzyeć mieli. Powiedział im  
Pan: Przeczżeście sie zátwożyli/ á przecz tak fra-  
sowne myšli wstępuia w serca wasze: pożrzycie ná rece moje y  
ná nogi moje/ zeciem ja sam iešć. A pátrzcie pilno y pomacay-  
cie/ wszák wiecie iż duch żadny kóšci ani ciáła nie miewa/ iáko  
mnie widzicie iż ja mam. A domáwiaiac tego vka-  
zał im rece y  
nogi. A gdy iešćże nie práwie wierzyli/ iedno iż  
wáli od rádošci wielkiey/ spytał ich: Jesli macie  
niu/ A oni mu przyniešli czašćkę ryby pieczoney y  
du. A Pan wzyawšy pothym iadł miedzy nimi. Y  
im potym: Pámietacieš wy ony słowá ktorem ja wam po wie-



dał gdym byłeś z wami/ iż tego było potrzebá co było ná-  
piśáno w zakonie/ w Mojszeu/ y w Prorokow/ y w Psalmiech  
o mnie. A pothym otworzyć im raczył smysły ich aby zrozumie-  
li piśmom onym. X rzekł im: Wszak wiecie iż thák jest nápiśa-  
no/ iż thego było potrzebá aby był Krystus wciřpił/ á trzecie-  
go dnia aby z martwych wstał/ á pothym aby była rozstawio-  
ná w imie iego pokutá y odpuszczenie grzechow miedzy wsze-  
mi narody ludzkiemi/ począwszy od Jerozolimy.

**B**żypátrujcie się thu káždy krześcíaniski człowiecze/ rozmyślwszy się ná ty  
słowá tey swietey Ewángeliey/ dziwnym sprawám swiátá thego/ á iáko  
Pan dziwnemi tájemnicami Bóstwá swego ná nim wszytko postáno-  
wił raczył. Thu słyszyś iż Apostołowie swieci iego wżrąwszy go po swietym z  
martwych wstaniu iego/ zumieli się/ polekali się: á to/ iáko słyszyś/ iáko im thu y  
sam Pan przypomináć raczył/ iż tho słyseli z własnych wst iego/ iż miał umrzeć  
dobrowolnie dla narodu ludzkiego/ iż miał z martwych wstać/ iż sie im miał ws-  
kazać. Już też y o cymá swemi widzieli dziwne możliwości Bóstwá iego/ gdy przed  
ich oczymá umárł krześc/ chore wzdrowiał/ dyabli y pokusy wszytki musieli  
przed nim uciekć. Już też słyseli od niego onę słowá/ iż křiaże swiátá tego było  
w imie iego związane/ iuż mocy nie miało nád nim/ áni ná żadnym wiernym  
iego. A wždy iáko tu słyszyś/ przepominawś y słow swietych iego/ y onych dzi-  
wnych możliwości swiethego Bóstwá iego/ wnet sie zumieli/ wnet sie polekali/  
wnet/ zápomniawś słow onych iego iż křiaże swiátá tego jest przezeń zwiázá-  
ne/ mnimieli aby sie im to křiaże swiátá tego wskázalo/ mnimieli aby duchá iá-  
kiego widzieć mieli. A tu dopierko obaczyć mozesz/ czo tho jest niedowiarstwo/  
á co to jest krewkość cřlo wiecienstwa nášego.

**J** Coż tedy thy o sobie tćsyć ábo rozumieć mozesz niedźny á mizerny człowiecze/  
křehorego sposobu/ sprawy/ y wiárá dáleko od onych swietych Apostołow á mi-  
łosnikow Páná nášego: gdyś thu słyszyś/ iż ci swieci ludzye byli w zámknienu/  
byli w rozmowach o swietym Bóstwie iego/ á wždy sie polekali/ á wždy ro so-  
bye zwacpili/ á ty tu wstáwiecnie siedzisz iáko w iáskini lotrowskiej/ y rozmowy  
twoie/ sprawy twoie/ y wszytki postępkí twoie/ rzadko aby sie zá cym dobrym  
wdać miały/ iedno zá obludnościami á zá márnosciami swiátá tego/ y křiażeciá  
iego. Coż rozumieś iesli Duch Pániski przy takich sprawách thwoich wyrwáć  
może/ gdyś to sam o sobie opowiedáć ráczył/ iż przy złoścíwey duży nie może być  
długie mieszkánie iego. Coż rozumieś iesli ono křiaże swiátá tego/ ácz niewido-  
mie/ ále iż tuż przy tobie nie stoi/ á thobienie poduszcza á nie pomaga tych már-  
nych spraw swoich? Thuby sie dopierko zleknać miał/ thuby sie dopiero zumiéć  
miał/ gdy sie obaczyś ijes ná márných sprawách swiátá tego/ gdyś siedzisz iáko  
celnik rádzáć á spráwuiáć wpadek bliźniego swiego/ á kedy mozesz drześ wela-  
ne z niego. Gdyś siedzisz ná lotrofstwie/ ná opilstwie/ ná kosterstwie/ y ná iných  
márnosciach swiátá tego: á nie tylko sam złoścíwym bedáć/ ále y ine przywo-  
dząc/ á dáiąc im złe przykłády ze złoścíwego żywothá swiego. Thu iuż pewnie  
wiedz/ iż Duch Pániski y opieká swietá tego nád ták swowolná duśa nigdy dlus-  
go być á nigdy wyrwáć nie może. Thu iuż pewnie wiedz/ iż on duch zły á oblus-  
dny křiaże swiátá tego/ tuż stoi nád toba/ tuż rościaga nád toba skrzydlá swoie á  
rozkoszy swoie/ á ty sie nie nie leśáš/ á ty nie nie dbáš/ gdyś pewnie wiesz/ iż tuż jest  
przy thobie. A ci ludzye swieci ácz nie wiedzyeli coby sie im zá duch ięście křemu  
wskázáć miał/ á wždy sie polekali/ wiedząc że on jest złoścíncá á zdraycá narodu  
ludzkiego od wieków.

**J** Coż chceś uczynić mi ty brácie/ ábyś obegnal thego ták márnego sprawce ob-  
siebie? Uczyn ták iáko ci swieci ludzye uczynili/ wstřomí w sobie oto wnet te swo-  
wolná myśl tego márnego á buynego ciáła swego/ á wday sie ná żywot swietý/  
ná żywot

¶ Swieci sie pole-  
kali/ coż gzeszint  
rzeká.

i. Mojs. wvi.

¶ Jáko Páná przy-  
wabić do domu.  
swiego.



# We wtorek wielkonocny.

na żywot spokojny/ iako słybyś iaki ci świeci ludzyc na ten czas mieli/ wdayje sie na swiete rozmowy o Panu swoim/ albo rozmyślaj o nim w niedznym a w obles dliwym sercu swoim/ a poruczyj sie mocno w opiekę tego. Tu dopirko wnet sie nad toba stanie/ iako sie estalo nad tymi ludzmi swietem: tu dopirko wypela nia sie nad toba ony obietnice Paniste/ i z gdyekolwiek jest swieta sprawa tego/ a pamiatka tego/ i z on wśbedy jest/ y wstawicinie bedzye. Tu dopirko badz tego ist/ i z gdyekolwiek bedzyes na tak cznotliwych sprawach żywota twoiego/ a tu cici Pana twemu/ i z on wnidzye do przybytku twego zamknionemi drzwiami/ iako byl wśbedl do tych swietych zwolennikow swoich: A tu dopirko nie inaczej wierz y wiedz i zci rzecze ony wdzyeczne stowa/ iako rzekl na ten czas onym swiet tym ludzjom swoim: Połoy tobie niechay bedzye moy mily synaczk/ nie lekay sie nic a nie frasy sie nie/ i amci to jest/ iac za wśdy bede przy tobie/ a iac za wśdy bede sprawca wśytkich dobrych spraw twoich.

Gospodárstwo  
Pániste w domu  
cłowieka wiers  
nego.

**G** swietyś to gość a swietes to przyscie tego/ o blogo stáwionyś to cłowiek y blogo stáwiony przybytek tego/ co to sobie każdy wierny bázro láeno ziednać mo je za wiara a za obietnicami swietemi tego. Już ono márne kšaje swiatá thego ktore sobie buiáto w przybytku onym/ iako we własney osiádłości swoiey/ a mo cnie strzegło onych drzwi swoich/ iako o nim Pan powiedac racyl/ musi bie dác/ nárzekác/ a vciekác/ gdy iuz mocniejszy przysedl/ a polamat zbroie tego/ w niwecz obrocił ony lupy tego/ ktorych on iuz byl ist/ a nábrat ich w onym przy bytku swoim. Onedzny a mizerny cłowiecie gdybys sie na to pilnie rozmyślit/ moglbys sie o to wstawicinie stárác/ ze wśytkiey myśli y dusze swoiey/ abyś tego Pána a thego obrońce miał wstawicinie przy sobie w niedznym przybytku swo im: abowiem gdyze ten Pan rzadzi/ sprawuie/ a rostkánie moźnošcia Bostwa swoiego/ iuz tam wśytki blogo stáwienstwa rosciagna sienád przybytkiem o nym y nád zebránieniem tego. Już połoy/ sprawiedliwošć/ miłosierdzye/ statošć/ wiara/ rozmnaža sie w zebraniu przybytku onego. Już bogáctwa y pocziwo šci/ tak iako obiecáć racyl/ beda sie szryc okolo niego. Już blogo stáwienstwo w gumnie/ w oborze/ ná polu/ w dzyatkach/ w domu/ y we wśytkim zebraniu wiernego cłowieka onego. Już nádzyeá pewna/ i z za wśdy pewien ást/ po tym omylnym a mizernym krolestwie nedzne tego pielgrzymowania swego/ onego swietego/ wiecznego/ a wdzyecznego krolesthwa/ sobie z dawná zgotó wánego y obiecánego.

Gospodárstwo  
Czárta złego.

**G** swietyś tho gospodarz/ a dziwny to sprawca/ kim sie pocinie opiekác tho swiete Bostwo Pána tego. A gdyze zá sie prze zlošciwe sprawy tego bedzye o pusćić racyl/ iuz on ciemny sprawca/ a on márny wrzednik/ z wielkárádošcia w wiaze sie w osiádłość one/ a wnet bedzye poznác gospodárstwo tego/ bo iuz wnet rosciagnie swe choragwie/ a okájerzady swoje. Bo iuz thám wnet sie zyáwia zwády/ opilstwa/ lotrostwa/ cudzološtwá/ niesprawiedliwošć/ lupiestwa. A ácz troške pomoze do márnego názbierania onego/ aby sie rozmnažaly z tego zlošciwe figle/ a ty nieradne gospodárstwa tego/ ale sie to wnet iako plem y wśytko pretko rozleci/ a potym ony swoje sprawce y ony šáfárze po iednemu y zgo spodárstwem/ iako dobre a wierne robotniki swoje/ osádzi ná gruncie swoim/ a ná osiádłości swoiey. Tzego nas rácz vchowác náš wśechmogacy Pánie/ a day táka spráwe nedznemu zebraniu nášemu/ aby połoy ten twoy swiety/ ktorys tu opowiedzyeć racyl swietym zwolennikom thwoim/ za wśdy krolowat a ro škázowat w przybytkach nášych/ a i zby nas opánowáło krolestwo swiete two ie/ a nie tego tak márnego kšajecia swiatá tego.

Pan Bog czártoś  
wi nád niewier  
nym wiele dopu  
šcá.

**G** Bo pátrzay pilno/ chocia byś teš ani pišmá nie nie wmiat/ ani žadnego podobárcia rozumu swego przyrodzone/ niškád nie miał/ tedy gdyś sobie wšpon niš ná owy czárownik/ ná owy czárno kšiejnik/ y ná owy dziwny wymyšlac swiatá tego/ iako Pan Bog dopušci czárto wi márnemu/ aby im pošugowat/ aby im pomagat onych márných náuk a wymyštow ich/ iako bylá y nie wierzetá beda biegaly za nimi/ iako do czásu pomagat im do c



zebraniem ludu swiatá tego/ gdykolwiek wyrzys takiego czlowieka/ ktory ra-  
do a sprawa tego tho ciemnego kszajecia sprawuie sie w obchodzye swoim/ i  
zawzdy zle a marnie dokonczenie bierze ono zebranie iego/ a w niwecz sie zawzdy  
musi obrocić potomstwo iego/ a zawzdy lekkość/ sromota/ a zla stawa okolo do-  
mu iego. A to sie wszytko dzysie/ i iuz Pan opuścił każdego takiego/ gdy on tej o-  
puscił Páná swego/ a nabywa sobierady a pomocy od kogo inego. Ale ty ied-  
no wspomni sobie one odpowiedz Páná swego/ ktora on dla ciebie/ a na náuke  
tobie/ uczynił temu marnemu kszajeciowi swiatá tego/ gdy murzeł na puszczy w  
wiodsy go na wysoka gore/ a wstawy mu rozliczne bogactwa swiatá tego/  
násladow mie a czyni wola moie/ a damci ty bogactwa wszytki. Tu słuchay co  
ten wsechmogacy Pan dał za náuke tobie/ gdy iemu tego było nie trzeba/ aby  
sie był z nim rozprawował/ iedno iś wiedział/ i ten sprzeciwnik twoy miał sie o  
cie zawzdy kusić/ a tymi słowy/ a tym smácznym iadem zwyctazac niedzne cilo-  
wieczeństwo twoie. Tedy mu Pan powiedzyc racyl: Nie może tho być Pánie  
czarcie/ bo nikomu inemu nie przyszłoi służyć ani chwały dawać/ iedno Pánu  
Bogu samemu/ a od tego/ a z Boskiej opatrzenności iego/ każdy wierny ma su-  
kac a nabywac zebrania swiego.

I Bo patrząy iesli chceš podeprzeć y pismem swietym tego to mnimania swie-  
go/ tedy pomni iś on wielki a możny krol Saul bedac z krolu izydowskim/ gdy  
odstąpił od Páná swiego/ a wdał sie w rade do czarownic/ wnet mu sie wstawal  
on sprawca tego/ ktorego rady iuz násladowal/ wnet tak długo hárcomal oko-  
ło niego/ gdy iuz Pan odstąpił od niego/ a opuścił go iako niewiernego z opieki  
swey/ i y krolestwo iego marnie zginelo/ y potym sie sam zabił/ y dostal go so-  
bie w towarzystwo swoje/ iako zwolennika a wcińia swego. Jako też zaszło ono  
y on drugi krol sławny y zacy Achab/ ktory odstąpił Micheasá Proroka Páná  
swoiego/ a prawdziwego ducha iego/ a wdał sie z swemi proroki fałszywemi/ ta-  
kiez marnie zginelo krolestwo iego/ y marnie było dokonczenie iego.

I Patrząy zaszło Tobiaszá/ patrząy Abrahámá/ Lotá/ y inych wiernych Páná  
swoich/ iś wseby duchowie Pánscy a Anyeli Pánscy sprawowali pocziwe sprá-  
wy ich/ a iawnie sie im wstawali/ biorac za sie widome ciata swoje. Bo thá  
walká zawzdy iest duchow dobrych a duchow zlych okolo narodu cizowiec  
go/ iś duchowie sprzeciwni zawzdy okolo thego hárcomal/ dziwnemi spráwami  
swemi/ iakoby niedznego cizowieka przywiedli w zla spráwe/ w zly a swo wolo-  
ny żywot/ w dziwne bledy/ w dziwne mnimania: tak iś sie im wstawali w oso-  
bach rozlicznych/ czyniac sie duszami/ czyniac sie y inemi osobami/ aby iedno  
zawiedli niedznego cizowieka/ a przywiedli go w blad a w zla wiare/ a iś by go o-  
mierzili Pánu swemu. Tak iako w tym y Paweł s. nas przestrzegal/ opowieda-  
l ac tho nam/ iś sie nam beda y w osobach Anyolow swiatłości wstawac/ aby  
nas iedno mogli odwodzić od wiary/ a od mocney náuki Páná nášego. A iako  
zaszło zatóś a smetek máia duchowie dobrzy a duchowie swieci/ patrząc na ony  
obledliwe bráćisłi swoje/ ktorych ciekáli z wielka radościa w towarzystwo swo-  
ie/ iś sie wnieśli a obladzili sie od Páná swiego/ iś sie dali z wiesć sprzeciwnikom  
swym. A Pan też musiał ie opuścić a odstąpić od nich/ gdy też oni odstąpili od  
niego. A iako zaszło radościa a iakim weselem oni duchowie chwalebni a Anyo-  
lowie swieci bywáia w weseleńi/ tak iako o nich pismo swiadczy/ gdy sie niedznie  
czek obaczy w onym obladzeniu swym/ a náwróci sie a wciecie sie zaszło do Páná  
swego z nádzycia swa/ trudno by o tym y powedyć y wypisac kto miał.

I A tak ty każdy wierny Arześciánisłi cizowiecie/ gdy iuz wiesz iś ten duch twoy  
sprzeciwny/ a ten marny sprawca swiatá tego/ ni naci cie inzego nie wiedzie/ i  
dno aby cie zwiódł/ doprowadził do osiádlóści zlosciwey swojej. Nie dáyie  
mu sie zwiódzić/ aczi bedzye rozlicznych a smácznych drog podawal do roskoszy  
twoiey. A poznasz wnet figle iego/ gdy cie bedzye wiodl do łákomstwa/ do lu-  
piestwa/ do nádetey myśli twoiey/ iś sobie lekce powazył każdego bliźniego swie-  
go/ a bedzye chciál wszytko moca a gwałthem ábo iakim postepkiem wydrzeć  
nie sprawiedliwie iemu. Bedzye cie też wiodl do sprośnego/ zuchwałego/ a swo

Matthe. iij.

Sprawa duchow  
zlych.  
i. Krole. xxvij.

q. Krole. xxiij.

Sprawa duchow  
dobrych.

q. Korin. xi.

Lukasz xv.

znák rady czar-  
cowstey.



# Wenorek wielkonocny.

Matthe. 119.

Pociecha Aniel-  
sta.

w psalmie xc.

Trudno sie ob-  
czyć bez Pána.

Nauka iako sie o-  
baczyc.

wolnego żywota twego. To już dopirko wiedz/ żeż oney gory wkażnie/ iako v-  
kázował Pánu twemu/ ony bogactwá á rostkossy swiátá tego/ obieciacćie sat-  
sywie/ iesli bedzyes násládownal woley iego. Ale siery oborznan onymi słowy  
Pánstie mi/ wzyawssy ná sie wspomozenie iego/ á poruczywssy sie iemu: Ji nie  
tobiem ia powinien Pánie dyáble poskuszeństvá/ áni jadney chwaty/ iedno pá-  
nu swemu/ gdyż to pewnie wiem/ iż każde nábycye moie y każda spráwa moia/  
bedzye mnie vblagosławiona/ gdy bede chodzil wedle rostkázania iego swiethe-  
go/ á iž bede násládownal swietey woley iego. To thež pewnie wiem/ iż choćbych  
czego nábył z á márna ráda twoia/ ižbych thego nigdy nie vyl áni potomstwo  
moie/ gdyż to iest nawietsze stáranie twoie ábys ty každého vsídlil tymi piekne-  
mi przysmáki twemi. A tu wnet wciessy ono swiete zebranie á ono swiete towa-  
rzystwo swoje Anielow swietych/ gdy vjrza záwstydzonego á tál porázonego  
márníe onego sprzeciwniká twego. A tu pewnie badz iž/ iž sie zbíeža ná poslu-  
ge twoie/ á beda strzedz wszytlich spraw y nábycia twoiego/ gdyż tho o nich ná-  
pisano/ iž im to iest poruczone/ áby každého wiernego Pánstiego strzegli/ áby y  
o kámyk nie obrázili nogi swoiey.

¶ Ale to tu zá sie ná nas drugi trudny stó/ co thu w tey Ewángeley nápisano  
stó/ iž tu iáwnie Pan powieda zwolenníkóm swoim/ ižby sie nie lekáli/ iž to on  
iust. Już im y písmá przywodzi iž tál być musíalo/ iž Krystus vćirpieć musíal/  
á potym wnidz do krolesthvá swiego: iž iadł przed nimi/ okázuiac im czlo-  
wieczeństwo swoje/ á wždy sie przed sie waháli/ á wždy przed sie niebespieczni  
byli. Až potym/ iako támiż iž nápisano stó/ iž im z lástki á z milosierdzya swe-  
go oetworzył myslích/ serczech/ y rozumy ich/ iž sie dopiro práwie obaczili y w  
onych písmiech Prorockich y w onym swietym wkażaniu á w objaśnieniu iego.  
Tož tál dopiro wielká rádosć byla/ thož thám dopiro wielká rostkoss byla/ thož  
tál dopiro wielkie naboženstwo y wielká pociecha sie zjázwila/ miedzy onymi  
ludźmi swietymi.

¶ Což my tedy rzeciemy nedźni niebožatká/ ktorzy sie wahamy/ ktorzy sie iako  
trzcíná kolyssemy/ przypátruiać sie dziwnym spráwám Pána tego/ ktorzych my  
daleko rozni w lásce swietey iego od onych milosników iego/ iesli nas nie podes-  
prze lástka á milosierdzyem swietym swoim/ á nie objaśni nam tych mdytch roz-  
zumow nássych/ spráwa á oświeceniem Duchá s. swego/ ižby bylo trudne oba-  
czenie náse/ ižby bylo trudne wwiárowanie náse/ ábychmy nie mieli w pásć w  
sídlá tego tál chyrego łowcá á tego tho sprzeciwniká nássého/ gdyž sa dziwne/  
chytre/ á pokryte spráwy iego okolo cłowieká nedźnego.

¶ Ale słuchay á pilnie słuchay co tu Pan przypomináć raczy tym to zwolenni-  
kom swoim: Ažasi niewiecie co iest nápisano w zákonie/ w Mojżeszu/ w Proro-  
cech/ y w Psalmiech. Tu masz pilná náuke ná objaśnienie rozumu twego od te-  
go Pána swego. Bo gdy sobie wspomniš co iest nápisano w zákonie/ iž bedzieš  
miał pirwssy stopień do milosierdzya iego: bo tál nic inšego nie iest/ iedno á-  
bys milował nád wszytko ine Bogá stwórcielá swego/ ábys go milował iako  
Oycá y dobrodzyeá swego/ á ižbys sie go bał: á iemu wszytke cześć y chwale przy-  
písował iako onemu możnemu Bogu/ nád ktorego iž inego jadnego Bogá nie  
máš/ przed ktorym drzy niebo/ zyciá/ piekło/ y wszytki moínosci iego. A ktemu  
ábysyl pocziwym żywotem/ wedle woley á rostkázania swiethego iego/ á ni w  
czym nie obražal bliźniego swego. Słuchayie zá sie co pisano w Mojżeszu á w  
Prorocach/ nie inego iedno ábys sie przypátrował á przysłuchawał onym obie-  
tnicám/ onym wyrokóm Duchá swietego/ ktore czynić racyl przez vstá Proro-  
ckie o tym zbáwicielu y o swietym przysciu iego/ á iž przez krew iego/ á przez nie-  
winna meke iego/ miáło być vblagano ono swiete á wielmožne Bóstwo Bogá  
Oycá nássého niebieskiego/ á iž nam miáło być przeiednan á przepuścien w imie  
iego swiethe on z dáwná záczety á spráwiedliwy gniew iego. A gdy temu thál  
zrozumieš/ á položíš to przed oczy Bogá Oycá twego niebieskiego/ y one wiáre  
swoie o they niewinney smierci á meczie iedynego syná iego/ iž pewnie bedzyes  
miał drugi stopień do swietey lástki iego/ iž on dopomože tobie objaśnić tych smy-  
słow twoich/ przez Duchá swego s.



**I** A thu dopirko wnet sluchaj/gdy Pan przypomina Dawida y psalmy tego/ tam tei nie inzego nie naydzyesh/ iedno wszytki slawy wielmożności niezmierne go Bostwa tego. Tam naydzyesh wszytki kstaty y pociechy żywotha cżlowieká pościwego. Tam naydzyesh wszytki Proroctwa o Pánu swoim/ y o swietym odkupieniu tego. Tam naydzyesh wszytki obrony ná czártá sprzećiwitá swego/ y ná káide niebespieczeństwo swoje. Tam naydzyesh iáko wierny nigdy nie byl o puszcjon/ kókolwiek kładzycie mocno ná dzyeie wszytkie swoje w opiece á w obro nie Pána swego. A co ná d naywyssze/ thám naydzyesh wszytki kstaty wszytkiey chwały tego/ iákiey on potrzebuie od cżlowieká nedznego. Tam naydzyesh wszytki modlitwy/ wszytki prósy/ iáko masz wblagáć tho swiethe á miłościwe Bo stwo tego to wsechmogacego Pána swego. A ták tuć podał miłościwa droge ten twoy dobroctliwy Pan/ á byś sie pytał po zakonie/ po Mojżeszu/ po Prorocech y po Dawidzycy á po psalmiech tego. A gdy sie wedle tych sprawować bedzyesh/ iuż pewnie możesz wierzyć/ á iś tego być/ iś cie toż potka czo potkało Apostoly o zny swiete tego/ iáko tu Ewányelia powiáda/ iś im Pan objaśnil myśli á sercá ich iś go práwie poználi/ á práwie sie przypátrzyli swietemu Bostwu tego.

**I** Sluchayże co tu dáley Pan powie dáć á przypomináć raczy/ tym to zwole niu kom swoim: Ażá nie wiecie iś ták musiáło być s piśmá swietego/ y z mocnych dekretow Bogá Oycá wsechmogacego/ iś Kristus miał wćirpieć/ á pothym do chwały swojej wniść/ á potym miała być przepowiadaná pokutá w imie tego pocżawsy od Jeruzalem áż miedzy wszytki narody swiátá tego.

**I** To iuż tu masz druga swieża náuke ná wblagánie tego tho swietego Bostwá Pána twotego/ y skádeci by miało przydz to objaśnienie nedznego cżlowieczęńs twá twotego/ gdy sobie wspomnienie/ iáko thu on przypomináć raczy/ iś ten Pan twoy á ten iedyny pośrzednik twoy/ miedzy toba á miedzy Bogiem Oycem/ cży niac dośc wyrokem Bogá Oycá swotego/ iś żadna inśá křwia nie mogli być w błagan swietey gniew tego/ iedno tha niewinna křwia tego báránká niewinne go/ á iedynego syná tego/ dobrowolnie przyiat mek á śmierć dla nedze á wpa dku twotego/ á by cie pojednal z Bogiem Oycem swoim/ á iś w thym polożysz mocna wiárey ná dzyeie swoje.

**I** Sluchayże dáley co też tá mje powie dáć raczy/ iś potym miała być opowie daná pokutá w imie swiete tego/ pocżawsy od Jeruzalem áż wszytkiemu swiá tu. A thu dopirko gdy ty dwierzeczy przed sie weźmiesz sobie ná pomoc/ the nie winna śmierć Pána swego/ á te swieta pokutá á vżnáníe w imie swiete tego/ iś sie obaczysz w złościach swoich/ á popráwisz w imie Pána swego nedznego ży worá swego/ á vcieczesz sie do miłosierdzia tego swietego: oto iuż bedzyesh miał wielki cel á wielki sthopeni do tey láski Pána swego/ iś on oświeci rozum y smys ły twoie/ y vczyni cie mocnym boiownikiem á walecznikiem przećiwko káide mu nieprzyiacielowi twemu/ y wszytkim sprawám tego.

**I** Pátrzayże iáko thu ná ośárku Pan dáł dwie śnupce swiátu temu/ y wymy słałom tego/ gdy powie dáć raczy/ iś ma być przepowiedaná pokutá w imie tego/ pocżawsy od Jeruzalem áż po wszytkiemu swiátu. Sluchayże iś tu Pan mowi iś miała być przepowiedaná pokutá/ rozumiał Pan iś sobie miał swiát wymy słać dziwne ośiary/ dziwne nabożeństwą/ dziwne sigle ku wblagániu swiethego Bostwá tego/ á przeto tu iedno sáme pokute wspomionáć á w Ewányeliey ná piśáć rozkázáć raczy/ vczáć tego nedznego cżlowieká/ iś iemu żadna ośiárá/ żá dna inśá modlá podobáć sie wiecey nie miała iedno pokutá: to iest/ vżnáníe ne dznego cżlowieká w vpadku tego/ á żáłość serdeczną/ iś obráził ták dobroctliwe go Pána swego/ á iś sie vciecże do swietego miłosierdzia tego. Tu iuż y on sam/ y wszytko zebráníe niebieskie vráduie sie s tákiego náwrocenia cżlowieká nedzne go/ á iuż go przymuie w láskę á w miłosierdzye swoje swiete.

**I** Sluchayże iś tu Pan wspomina/ iś tá swieta pokutá/ á ten swiety kstat ku w błagániu swietego gniewu tego/ miała być przepowiadaná/ naprzod od Jeru zalem/ á potym po wszytkiemu swiátu. Tu áż sie dáł druga śnupke onym nedz nym ludzyom/ křorzy dusáta w możnościach swoich/ w dostoienswach swoich

**I** Zalecenie psal mow Dawido wych.

Druga náuka ná vżnáníe.

Vżnáníe á poku tá náwdztecimiey sá ośiárá pánu.



## We wtorek wielkonocny.

W imie pánstye  
wszystko być ma.  
w Dzieciach uij.

Łukasz xi.  
Łukasz i.

w znacnościach wrzędow swoich/ á w wymysłnych zakonach swoich: ktorých takich ná ten czas naywiecey bylo w Jeruzalem/ onych Biskupow/ onych Liciemierników/ onych zakonników: áby y innym też to było w posłuch po wszytkim świecie/ áby w żadney inšey rzeczy nádzienie nie mieli/ iedno w tey pokucie á w poznaniu złościwych spraw swoich/ á ižby sie vciekali/ vznakwšy sie/ do swiethego miłosierdzia iego.

**I** Patrząyże daley cym tu Pan záviażać raczył/ iž tá pokutá á to vznaknie nedznego á vpádlego cžłowieká/ nie miało być przepowiadáne w inšetmie/ iedno w imie swiethe iego/ gdyž żadne imie nie mogło być nálezyono ná niebie áni ná ziemi/ ktoreby bylo miało vblagác gniew Boga Dycá nášego niebieskiego. Gdyž y Prorok o nim powiádał/ iž to miało być dziwne imie iego/ ktore vstá Pánstye miánováć miały. Gdyž y Anioł pánnie zviáštuiać pociecie iego/ przez wał mu imie Jezus/ to iest/ zbáwiciel swiátá. A tak rozumiał temu Pan/ iž obledliwy ná rod ludzki/ iáko záwždy byl/ miał sobie brác ná pomoc inše imioná á inše wspotmożenia ku wspotmożeniu swemu. A tak to dla tego Pan przypomniać raczył iž tá swieta pokutá/ á tho vznaknie nedznego cžłowieká/ w żadne imie nie miała być przepowiadána/ iedno w to swiete imie iego.

**I** Tákże też ty iedno vczyń nedzny á vbogi cžłowiecze/ vciec sie iáko cie tu Pan twoy vczy s pilnościá do zakonu/ do Mojšá/ do Dawidá/ y do Prorokow/ á spráwuy sie wedle náukich/ á wedle pociechy powinności swojey/ á w imie tego Páná/ vznakwšy sie w obledliwey myśli swojey/ vciec sie do miłosierdzia swietego iego: pewnie Duch swiety obišni w tobie wszytki spráwy twoie/ á pewno bedzyeš silen/ tak iákoš slyšal/ káždemu sprzeciwienštwu swemu.

### Co sobie rozważać á czego sie s tey swietey Łwányeliey vczyć mamy.

**I** A tu wnet pilno rozważać mamy/ stany y postepki żywotow swych/ iáko ich vzywamy/ á iáko sie spráwuujemy w powinnościach swoich. A vleknąc sie tego/ iž ci ludzie swięci widzac y slyšac iáwne wszytki spráwy Páná swego/ przed sie sie zátrwożyli/ przed sie sie w swoim niedowiarštwie polekali. Což owšem ná nas przydzye w tych swowolnych żywociach nášych/ iestli sobie nie znaydzyemy lástki á miłosierdzia Páná tego/ áby nas ošwiecił w vznakniu nášym/ á potwirdził nam wiáry nášey. **I** Drugie/ máš sie vczyć/ co to iest pokutá/ á co to iest kšiaze swiátá tego: Iž on chocia y niewidomie/ ále sie vstáwicšnie stára/ áby nas kšil á odwodził od zupełney wiáry á nádzienie nášey. A máš vvažác/ iáko iest crrwáta á pomocna rádá iego/ bez opátrznosti Pánstiey tak iákoš slyšal o Saulu/ y o innych/ ktorzy slycháli rády iego. A iáko też ci záwždy rozšyřáli blagošláwienštwá swoje/ ktorzy go opušciwšy/ náśladowáli opátrznosti Páná swego.

**I** Trzecie/ pátržay náuki swey iž Pan przypomina Mojšá/ Dawidá/ y Proroki. Abyš sie też ty w żadne obledliwe pismá áni rády nie wdawał/ iedno w ty ktore tobie sa iáwne á iáśnie przez Duchá s. spráwione á opowiedzyáne/ chczesšli ználešć pociechy y ošwiecenie od Páná twego/ y co tá m zá pociechy naydziest tak iákoš slyšal to vvažay sobie. **I** Czwarte/ slyšyš iž Pan przypomina/ iž má być opowiedána pokutá w imie swiete iego. A tu sobie rozważay/ iž żadna inša službá/ nie iesth miłša Pánu temu/ iedno vznakne á kšusšone serce cžłowieká nedznego/ ktory w żadne imie nie szuka miłosierdzia/ iedno w imie swiete iego/ vžaliwšy sie nedznego vpadku swojego.

**I** A tak náš wšechmogacy Pánie/ áni tego vznaknia swego przez imie swiethe twoie/ áni tego zrozumienia táiemnic swietych twoich/ ktoreš nam zostáwił/ á ná duchá omylnego/ nigdy mieć nie móžemy/ bez Boskiego wspotmożenia twego. Raczysz sié nam obišnić náš wšechmogacy Pánie/ tak iákoš sie bš raczył obišnić tym niedowiernym zwolenníkóm swoim. Bo gdy cie obišniemy/ iedno nie bedzyem mogli zrozumieć y ty zákryte á swiete táiemnice twoie. Amen.



# Ewangelia na pierwszą Niedziele

le po wielkiej nocy/ od Jana 6. w xx. kap. napisana. Która się też może trefić na dzień świętego Tomasza. Należąco przeciwko omylnym postom iakoby od Pana postanym/ y wymysłom ich.

**I** Jieś mie ogladał Thomasu wwierzyłeś/ błogosławieni ci są co mnie nie widzyawszy wwierzyli etce.



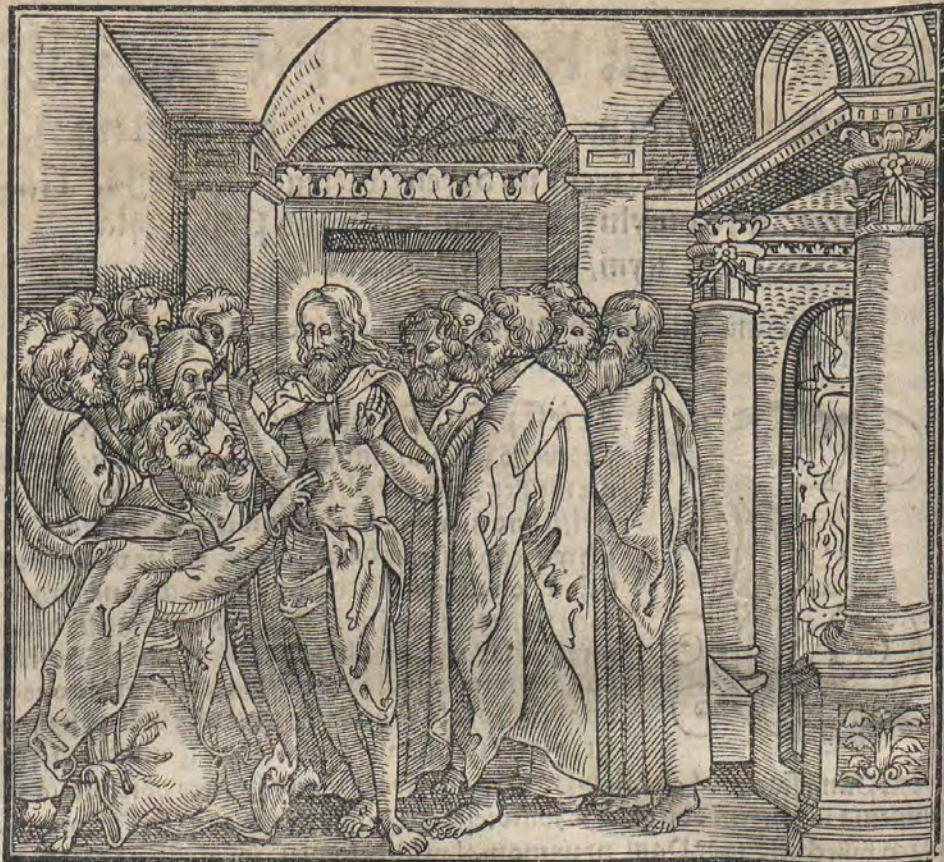
Le jest pisma świętego/ thak starego iako y nowego zakonu/ nigdy sobie nie wdzięczniejszyego/ nie miłszego nasz wszechmogacy Pan obierać nie raczył/ iedno niewinne serce ciłowiaka wiernego/ a Bóstwu iego wiernie duszajączego. Co się okazało iest fce na onych wszytych Pátryarchach/ y na Prorokach świętych/ gdyż oni/ mało wiedząc co się dziać miało/ a iaka sprawa była w Táemnicach Bostich postanowiona około zbawienia ich/ a około onego wypadku/ a około obowiaśku ich/ ktory byli na sie strógi przez Mojżesza uczynili: iedno iż wwierzyli słowom Pana swego/ a czekali iuz w myślach swoich/ oney świętey obietnice a zaszubienia iego/ iż im obiecał dać zbawiciela/ ze krwie y z narodu ich. Już one wiare ich wszechmogacy Pan/ przysmował w łaskę swoje/ iuz nie sli pod strógi deskrzet przeklętych onych/ ale byli zachowani w pokoju a w przybytku Abrahamy. Thak iako o tym Abrahamie pismo świadczy/ iż wiara iego sprawiła mu była wspaniałe iwienie u Pana iego. A tak iuz y po przysciu tego to obiecane go zbawiciela/ gdy iuz były ty święte obietnice otworzone na wszyty narody tego świata/ nie inzego nie náydujemy czoby komu pomoc miało iedno wierna ścieczna wiara o tym Panu swoim/ komu ia on z łaski swey raczył dać ku vznaknieniu iego. Y dla tego ty święte słowa Pana naszego s they dzisiejszey świętey Ewangeliey wzięte/ sa nam zá fundament záložone/ ktore Pan rzec raczył ku Tomaszowi świętemu: Jie to o wšem błogosławieńsy/ ktorzy nie widząc/ chylko zdaleka násluchawając a przypátruiać sie świętemu Bóstwu iego/ wwierzyli iemu. Co szyrze zrozumiey z Ewangeliey świętey/ gdy ia sobie nabożnie rozmyślać bedziemy/ ktora napisał Jan święty tymi słowy.

**G**dy w dzień ieden Sobotni iuz przychodził wieczór/ a forthki były mocno zámknione/ gdzye byli zgromádzeni Apostholowie/ dla boiáźni żydowskiej: Przyšedł Pan Jezus/ y stánawszy w pośrodku między nimi/ y rzekł im: Pokoy wam. A rzekłszy tho wkazał im nogi y rece y bok swoy. A oni sie dopirkó rozrádowali wyrzawszy Pana swego. Y rzekł im pothym po drugie: Pokoy wam/ a iako tu mnie posłał Ociec moy/ tak y ia was posyłam. dy im to rzekł/ tedy pothym westchnął ná nie/ y powiedział: Otho iuz przymicie Duchá świętego/ a komu kolieście grzechy ich/ beda im odpuszczone: a ktorym ie nie/ beda im zádzierzane. A Thomas ná then czas wolennikow/ ktorego zwano Didimus/ nye był

W miłosierdziu Pánstím/ iż on nigdy wiernego nie opuści/ y iako dał moc z wiezo wac y rozwięzo wac grzechy swiatá thego/ sługom swoim.

i. Moise. xv.





miedzy nimi/ gdy był przyśedł do nich Jezus. A gdy pothym  
 przyśedł do nich/ powiedzieli mu drudzy zwolennicy/ zechmy  
 thu iuż widzyeli Pána. A on im powyedział: Po ki ia nie vżrze  
 ran kthore goźdzye przebiły reku iego/ á nie wpuścze pálczo w  
 swoich w bok iego/ tedy ia themu wierzyć nie bede. A po osmi  
 dniach potym thákież byli zwolennicy w onym zámknieniu/ był  
 też iuż z nimi y Thomaś. A potym przyśedł Pan Jezus thákież  
 przez zámknione fortki/ á stánawšy miedzy nimi/ rzekł: Pokoy  
 wam. Pothym rzekł ku Thomaśowi: Owoż iuż teraz ogladay  
 rány w reku y w nogach moich/ á poday pálec thwoy/ á wpuśc  
 gi w ráne boku moiego/ á nie bądź niedowiárkiem ále wierz  
 mocno. A powyedział Thomaś: Już widze żeś thy Pan moy y  
 Bog moy. Rzekł pothym Pan: Jz Thomaśu ogladales mnie  
 y doswiadczyles/ to żeś vwierzył. Błogostáwieni tedy sa ci kto  
 rzy nie widziawšy á vwierzyli. Wiele pothym y inych zna  
 kow ná then czas Pan Jezus okazał zwolennikóm swoim kthore  
 tu nie sa nápisane w kšiegach tych. Ale tho co ieś nápisano/ dla  
 tego nápisano ieś/ ábyscie vwierzyli/ iż Jezus Krystus ieś th e  
 nym Synem Bozym/ á vwierzywšy ábyscie cšlegu wwoth  
 wieczny w imie swiete iego.

Lukaś xxiij.

**H**istoria nápisal też Lukaś s. o tym przyściu pánušim do  
 zwolennikow swoich/ y iáko sie byli vstrášyli/ máim. **L**á  
 pokuśa iáka wklázala/ iż ieście nie byli verwirdzeni Suche

wyd  
 ym:  
 o tym



to inżo tym w przeszley Ewangeliey syrzyey napisano stoi. Ale iż tu Jan s. przy-  
pomina/ iako im inż był na ten czas y Duchá swietego podać raczył/ y moczwia-  
zania y rozwiązania/ wiernych y niewiernych na swiecie/ poruczyć im raczył: y  
niedowiarstwo Thomasa swietego/ y potym łaskę Pánsta/ ktorá uczynić ra-  
czył nad onym niedowiarstwem iego: To nam ku wielkiej nauce Duch swiety  
zostawić raczył/ á w piśmie swym postanowić raczył.

¶ Abowiem obladliwy swiat/ inż poznawşy przyscie tego Páná/ inż sie też ná-  
stuchawşy náuki y rozmaitego stánowienia spraw swietych iego/ przed sie zá-  
widy sie vnošil y záwždy sie vnošil/ zá swowolnemi rozumy á wmyšly swemi/ á  
przed sie záwždy wynáydownal sobie/ iako iešcie y dżis tych śmieci wiele test/ y  
chwaly/ y stánowienia żywoto w roznych/ inákte niżli Pan uczyc á stánowić ra-  
czył. ¶ przeto tu Ewangelista swietthy tho wspominać raczy/ iż inż po wšytkich  
rozmowach/ ktore ná ten czas raczył mieć Pan ze zwolenniki swoimi/ y inż po  
onym iáwnym obáwieniu swoim/ westchnal ná nie/ mowiac im: Jżoto ma-  
cie Duchá mego swietego/ idziešy po wšytkiemu swiatu/ rozpowsiedaciz E-  
wangelia/ to iešt/ to nowe záwienie miłosierdzia Bogá Oycá niebieskiego/ y to  
nowe á wdzyeczne poselstwo/ ktorem ia wšemu swiatu przyniošł od niego. Do-  
lozy wšy tego/ y com ia przyniošł od Oycá mego/ y iákom iešt od niego tu po-  
stan/ dawno przez Proroki opowiedzian/ s tym was- też swiatu odsylam. To  
iešt/ ábyscie nic inšego niewymyšlali ani sobie wynáydownali/ iedno cošcie odes-  
mnie štyšeli/ á s cymem ia przyšedł od Bogá Oycá swego niebieskiego. Da-  
wşy im iešcie k temu Duchá swego swietego/ áby im to ná pámić przywoził  
co štyšeli s swietych stow iego. A tu inż gdy sie tháł sprawowác bedzyecie/ th-  
dopirko poznacie sercá ludzkie/ ktore zwiézác moca stow moich/ á ktore też ro-  
zwiézác bedzyecie mogli.

¶ Swiat záwždy  
był y bedzye o-  
mienny.

¶ Pátrzaży tu iáko chmy sie potym z obu stron dáleko od tey swietey náuki Pá-  
ná nášego vniešli/ y či poštowie/ ktorzy byli potym ná miesce tych swietych A-  
poštolow poštáni od niego do swiatá nedznego/ y my wšyscy do ktorých byli  
poštáni. Bo słuchay Eziášá iako to przeżył przez Duchá s. z iákim poselst-  
wem á z iáka náuka tu poštác raczył Bog Ociec tego to swietego á namileyše-  
go syná swego swiatu temu/ gdzye odprawuac sie th- ná ten nedzny swiat then  
swiety syn iego/ ták o sobie mowić raczy: Jżoto Duch s. stánal nádemna á po-  
mázał mie/ ábych šedł ku cichym/ á ku tym ktorzy sa sercá pokornego/ z wdziecz-  
nym poselstwem od Bogá Oycá swego/ á ižbych wspomagał á leczył skrušone  
sercá ich/ á ietym á zwiázanym/ ábych opowiedal miłosierdzye á wspomozienie  
zámknionym łáskawe otworzenie á wypušczenie/ á láta y cíašy inż vblagánišel/  
inż łáskawe od Bogá Oycá swego. O wdzieczneš to poselstwo/ o swieteš to by-  
to wškazanie nam nedznym/ ietym/ á zámknionym pod grzechem/ á pod stro-  
gim gniewem Pánstkim więziom iego. A s tym iešto poselstwem/ á s tym ieš to  
wdziecznym inowinámi/ tu odprawuie ten swiety Pan do nas zwolenniki swo-  
ie/ nic im inego nie poruczáta/ iedno to s cym też był odprawion/ ták iáko tu o-  
nim Prorok powiáda/ od Bogá Oycá swego niebieskiego. ¶ ták sie w tym ieš ro-  
kazaniu zachowywáli záwždy oni swieci zwolennicy iego.

¶ Iákim poselst-  
wem Pan poštal  
zwolenniki swoie  
Eziáš Ezi.

¶ Bo słuchay tu/ iż to poselstwo nie sciaga sie ni do kogo inego/ iedno do ietých  
á do tych ktorzy sa sercá skrušonego/ á thym ten wšechmogacy Pan rokazal o-  
powiedziec ty láta miłosierne Bogá Oycá swego niebieskiego/ y to rozwiązanie  
á o swobodzenie nedznego więzienia ich á vpadkow ich/ á przy tym łáské á mi-  
łosierdzye swoje. A to iešt/ tym wšytkim/ ktorzy vžnawşy nedzny vpadek swoy/  
vžnawşy nedzne więzienie swoje/ iž sa zwiázaní grzechem/ y swoim wlašnym y  
przodkow swoich/ iž sa podáni w okrušne więzienie onego opráwce frogiego  
swiatá tego/ ktory sie stára o wšytko złe iego. A vžnawşy w sobie ten niedoštá-  
tek sercá swego/ rozáliwşy sie tego/ iž sa w niełášce Páná swego/ rozáliwşy sie  
tego/ iž odstąpili od krzešćianškiey powinnošci swoiey/ á od woley Páná swego/  
odmienia w sobie ono serce swoje złe á swowolne/ á iáko ie Pan przez Proroka  
przezw. c. i. nieobrzezane w złošciach swoich/ á cynthia w sobie z niego serce zálo-

Do ktorých Pan  
poštal Ewange-  
lia á co test roz-  
wiézác.

Jeremiáš Jr.



Jan 8. iij.

sne/ serce ſtrufione/ ſerce tákíe/ ktore práwíe obacýwſzy wpadeł ſwoy á dobro-  
tliwość Páná ſwego/ wciecſe ſię z zupełná wíára/ do ſwíetwego miłofierdzia  
iego. Wſpomniawſzy ſobie ony ſłowá Páná ſwego/ co racýł powiedzieć o Bo-  
gu Oycu ſwym/ iſie ták bárzo rozmiłował cýłowiek á nedznego/ iſi mu dał nie-  
náczej iedno iáko w zakładzýe ſwego namileyſzego ſyná/ áby był przezeń zbá-  
wion. A ktemu poloży wſytkę wíarę y nádzye ſwoie/ ni w cým inſzym/ iedno  
w meczę á w ſwíethey ſmierci iego/ iſi iuż ona niewinna ſmiercia ieſt w blagan  
gniew Bogá Oycá niebieſkiego/ ná d nedznym wpadkiem iego. A oſiárnie ia z o-  
nym nedznym á wżalonym ſercem ſwoim przed ſwíety Máieſtat iego. A ſtár á-  
ſie bedzýe/ áby popráwiał żywotá ſwego/ á iſby ſtál mocno przy náuce á przy  
woley Páná ſwego. A tu dopirko to poſełſtwo Páná náſzego ſciaga ſię do tákíe-  
go káždego/ á tu dopirko Pan dopuſcił tey mocy poſtom onym ſwoim/ dawſzy  
im Suchá ſwego ſwíetego/ Aby poznawſzy tákíe ſerce tháka ſpráwe cýłowiek á  
nedznego/ rozwiezowali on nedzny wpadek iego/ á opowiedáli mu tu rodzye-  
ne poſełſtwo od Páná ſwego: Ji gdyś nedzniku iuż thák poſtánowił thy nedzne  
myſli y te nádzye ſwoie o Pánu ſwoim/ á o miłofierdziu iego/ á iſi áluieſz wpad-  
ku ſwego/ iuż tego badziſi/ iſeſ ieſt rozwiązan przez ſwíete miłofierdzie iego/ od  
tego nedznego wpadku ſwego y od onego wiecznego wiezyenia/ do ktoregoſ był  
wiecznie ſkazan s ſpráwiedliwego dekrety Páná ſwego. A toć ieſt moc poſtom  
tych/ á ſtać to mocá ten náſ wſechmogacy Pan/ á nie z inſza/ iedno s ktora po-  
ſtan od Bogá Oycá ſwego niebieſkiego/ ták iáko ia Prorok opowiedzieć racýł/  
thu do nas odyſła zwoleńniki ſwoie y inſe namiáſtki ich: to ieſt/ Augi koſciolá  
ſwego á zebránia ſwego ſwíetego/ áby thák rozwiezowali á zwiezowali wpa-  
dek narodu ludzkiego. Ale nie ták iáko byli przed ſię wzyeli/ iſi tho cýnili moczo-  
ſwa od ſtárſzych ſwoich nádána/ á iſi mieli klucze kroleſtwa niebieſkiego/ á kogo  
chcieli/ iſi ták wolno puſcić mogli/ á komu chcieli/ zámknąć mogli.

¶ Co ieſt wſeznać  
grzeſznego.

¶ Bo gdzýe záſie obacza zlego/ wpornego/ á krnabrnego ſumnienia cýłowiek á  
wpádłego máia mu opowiedáć/ on ſrogi gniew Bogá Oycá niebieſkiego: máia  
mu opowiedáć/ y tu ná ſwíecie y po ſmierci/ wieczné zginienie iego: máia mu  
thej záſie opowiedáć/ láſce á miłofierdze Bogá Oycá niebieſkiego/ ieſliſe ſię w-  
zna á wciecſe ſię do niego/ w imie iedynego ſyná iego á ſwíetey mełi iego/ iſi w lá-  
ſce przymuie tákíego káždego nedznego á wpádłego cýłowiek á. Máia mu opo-  
wiedáć to poſełſtwo Pánſkie/ iſi iedno do tych ieſt wſkázano/ ktorzy táká myſli  
táká wíarę/ á táká pokore poſtánowią w ſercach ſwych o Pánu ſwym/ iſi ie Pan  
rozwiezuie miłofierdziem ſwoim/ A to im mocnie opowiedzieć roſkázáć racýł.  
A zlym á wpornym/ iuż gdy ſię to poſełſtwo do nich nie ſciaga/ niecýgoſ ſię in-  
ſzego niechay nie nádzyewáia/ iedno iſi ſa zwiázáni/ iedno iſi ſa w gniewie/ w nie-  
láſce/ á w ſrogim oſadzeniu Páná ſwego. A toć ieſt moc tych poſtom Pánſkich/  
ktore do nas tu Pan poſyláć racýł do nedznego ſtworzenia ſwego. A toć ſa ty klu-  
cze ktoremi nam zámýkáia y odmykáia fortek á przyſtep do Páná náſzego/ á w-  
kázúia nam droge y zwiázánia y rozwiązania náſzego.

Obacýł Pan od-  
mienność á wy-  
myſły ſwíatá te.

¶ A ták ten wſechmogacy Pan/ przeſzawſzy o mylność ſwíatá nedznego/ iſi ſię  
záwždy miał wnoſić zá wýmýſtem ſwoim/ á iſi mu ſię miály záwždy lepiey po-  
dobáć ſpráwy wláſne iego/ niſi poſtánowienie ſwíete Páná tego/ zá wielká po-  
che nam te ſwíeta Ewángelia zoſtáwić racýł: ábychmy wiedzyeli/ iſi to ſwíete  
iego poſełſtwo/ ktore nam przynioſt od Bogá Oycá náſzego/ ni do kogo ſię in-  
ſzego nie ſciaga/ iedno do tych ktorzyſa/ ták iáko wyſſey nápiſáno ſtoi/ ſercá ſtru-  
ſonego á poſtánowionego/ thák w wierze iáko y w nádzye ſwoiey/ o miłofier-  
dziu Páná ſwego. A tákíe ſercá iedno on dopuſcił rozwiązáć/ á opowiedáć  
im to ſwíete miłofierdzye iego/ á iſcić ie pewnemi á iſtemi ſłowami iego/ iſi  
rozwiązáne á przyiete w ſwíeta opieke iego/ y w miłofierdzie iego.

¶ A coż my lepák rzecýemy/ cochmy mieli nádzye w onych ſi choro á náſych/  
w onych odpuſciech náſych/ w onym biegániu náſym/ w onych ſwíatłechy w  
onych obraſtkach/ w onych wýmýſlonych mſach/ w onych r...  
noſili ná reku náſych/ gdyſi tu Pan nie wſkázúie do tákich poſełſtw átego/ y ro-

zwiazania



zwiazania tego/ iedno do tych/ ktorzy sa tak serca postanowionego/ iakos wyza-  
 bey styskal. Bo nie rozumiey aby to pismo ganic miało cokolwiek uczyniś tu  
 cici Panu swemu/ a zwlaszcza cho co jest z wolej a z rozkazania iego/ ale o to sie  
 napirwey staray/ abyś przez te skruszona mysl swoje/ a przez tak postanowiona  
 wiare swoje o Panu swoim/ napirwey rozwiadal serce swoje/ a uczynil ie w dzie-  
 czynym sercem Bogu Oycu swemu. Tu iuz wierz mi/ gdy takie serce postanowiś  
 w sobie/ i nigdy prosiować nie bedzye: Bo wiara nigdy nie prosiuie w cilo-  
 wieku/ iako Pawel s. powieda/ zawszy a zawszy/ za sprawa Duchá s. bedzye  
 mnozyla w tobie co daley to lepsze sprawy twoie. Ale gdy nie bedzyes miał thát  
 postanowionego serca swego/ wszytko iakobyś plewy sypał przed obliczność  
 Pána swego. Bo wierz mi że thej był Dawid dobrze przejrzał Bosstwo Pána  
 tego a nie bez przyczyny ono powiedał: Ji dalcibych ja tobie mily Pánie wiele  
 wolow y baránow za występk swoje/ ale wiem iż tego w dziecinie nie przjmiesz  
 odemnie/ póki sie nie zjednaś z nedzna dusza moia/ a i nie zbudujesz dobrej wo-  
 ley w Syonie/ to jest/ w nedznym a wpádłym vmysle moim. A tak toć jest dro-  
 gá/ toć sa klucze ku temu Panu/ serce skruszone a żalobliwe ciłowieká nedznego/  
 i wystąpił przeciw Panu swemu/ a i obrazil takiego dobrodzyca swego/ a i  
 sie wcieczie z zupełna wiara do niego/ nie nie watpiac o swiethym milosierdzyu  
 iego. Potym y cnotę/ y milosierzye/ y sprawiedliwość/ y powsciagliwość ciála  
 iego buynego/ y polepszenie onego żywota iego/ bedzye mu mnozyla ona wiara  
 iego gdy sie rozmiluie Pána swego/ a mocno wwierzy iemu/ iuz sie zawszy be-  
 dzye przestrzegał taki kázdý/ aby ni w czym nie obrazal swietego Nástętu ie-  
 go/ gdy pozna y strach y dobrodzyestwo iego/ a wszytko Pan iego potym be-  
 dzye wdzyecinie przymował od niego.

Coż zaś sie też rzeka ci postowie/ ktorzy tu sa s tym wdzyecnym poselstwem  
 Pána tego postáni ná ten nedzny swiat/ iesli sie czego inzego domysláto/ albo  
 iesli sobie co inzego przywlaszcza/ nišli tu styska od Pána swiego/ i im nie in-  
 zego nie poruczył/ iedno s czym tu odestan od Boga Oycá swego niebieskiego.  
 Ji nikogo nie máia iścic o tym swiety m milosierdzyu iego/ iedno ie opowiedac  
 skruszonym a rozjalonym serca wpádłego/ ktorzy/ tak iakos styskal/ wcieka sie w  
 zna wósy sie do tego to milosierdzya iego swietego. A tym iedno rozkazal opo-  
 wiedzyeć to wyzwolenie a rozwiązanie z onego wiecznego wiezyenia a przekle-  
 sia Pána swiego. Thu iuz w tym poselstwie nie máś aby im rozkázowali/ żeby  
 biegáli po swiatu/ aby kládli do skrzynek/ odkupiać grzechy swoje/ albo i by za-  
 kupowali ony ofiary albo ony zwykłe mše swoje/ gdy on kupiać y przedáć  
 te wymierował s kosciołá swotego. Tu iuz nie máś w tym poselstwie/ aby mo-  
 ca/ klacwa/ dzwonkiem/ interdiktem/ miał być kto zwiazan y rozwiązan s tego  
 wpadku swotego. A iney tu mocy nie przydano do tego rozwiązania nedznego  
 a wpádłego ciłowieká/ iedno gdy on sam sprawi w sobie thátie serce/ iako wyza-  
 bey nápisano stoi/ a wcieczie sie do milosierdzya wiernego Bostwa Pána swo-  
 iego/ a vmnozy w sobie taka mysl a takie serce/ aby poprawował w sobie onych  
 obledliwości spraw żywota swiego/ ktore były odstapily od wolej a od rozka-  
 zania Pána swiego.

A dla tego ten wszechmocny Pan/ nam ku wielkiej pociesze te swieta Ewán-  
 gelia zostáwić rácył/ aby chmy wiedzyeli a wóyli sie tego/ iakoby nas to wdzye-  
 cine poselstwo dochodzić miało od niego/ ktore on nam przyniosł/ iako wielki  
 posel/ a z wielkiego krolestwa/ y od wielkiego krolá/ od Boga Oycá swego nie-  
 bieckiego. A s thym poselstwem rozstál do nas Apostoly swoje/ y dziś rozsyla  
 stugi wierne kosciołá swego. A tu nas wóy/ aby chmy obáciáli iesli nam wiera  
 nie spráwua to poselstwo/ wedle rozkazania iego. A iesli by sie thej ktorzy czego  
 inzego domysláli nišli jest rozkazanie Pána tego/ aby chmy sobie pewnieyszych a  
 spráwnieyszych postow szukáli od niego.

A takty nedzny a ociażony ciłowiecie/ gdy obaczyś ociażone grzechem sum-  
 nienie swoje/ albo i byś nie vmiał rozeznac sam v siebie występku swoje/ pyta-  
 sie do takiego wiernego postá od Pána swego/ dla ciebie od niego zrzadzonego

wszytko dobrze  
 co kto z wiara czy-  
 ni.

Do Galát. v.

w Psalmie Zi.

wymyslenie ná-  
 wola państwa.

Przez co bywa amir-  
 wiazani.

Nárek xi.  
 Łukáš xix.

Jako poznáć po-  
 stá wiernego/ a  
 co z nim spráwo-  
 wac.



# Pirwſzey Niedzyele

y przezrzanego/á pytay ſie pilno o Pánu ſwoim/ y o miſiſterdziu tego/á nie wſty  
day mu ſie zwierzyć wpadku ſwoiego á obledliwoſci ſwoiey/ á radz ſie go iáko  
bys mogli á ſie przeiednać gniew onego dobroclicwego Pána ſwego/ gdyz cho  
baczyſ iſes przeſtapił wola ſwietha iego. Al on tobie wnet wkaże plenipotencia  
poſelſtwá ſwego. Owo maſ moy mily ſynaciku roſkazanie á poſelſtwo do cie  
bie od Pána twoiego/ iſ ieliſes chát poſtánowił ſercze ſwoie iſes ſie rozjálował  
tego wpadku ſwoiego/ iſes wyſtąpił á obráził chátkiego Pána á chátkiego dobro  
dzyeia ſwego/ á maſ o nim wpełna wiáre/á nie nie wárpis o ſwiety m miſiſter  
dzyu iego/ iſ iuz on meka á krwía ſwieta ſwoia to tobie záſtúyſ á tho wſtykło zá  
cie záplácił Bogu Oycu ſwemu/ gdyz on wzywał ná ſie wpaadek niedznego ſwiátá  
tego/ á tho zá cie wćirpiál coſ ty wćirpieć miał: á iſ wierzyſ iſ Bog Ociec bedzye  
tobie miłoſciwy/ á przyjmie cie zá ſie w ſwieta láſka ſwa/ dla imienia iego ſwie  
tego. Al iá iáko poſel od niego/ máiac to dozwolenie od niego/ gdy znam ták po  
ſtánowiona w tobie myſl twoie/ tedy ſie zá to iſcie/ tedy cie zá to w pewniam/ iſ  
iuz zá ſie maſ láſke iego/ y ſwieta miſiſterdzye iego nád ſoba. Al toć dawam zá  
poſute/ á byſ ſie ſtáráł iáko byſ polepſzał żywota ſwego/ á ſtáráł ſie wedle mo  
żności ſwoiey/ á byſ nie obrażał chát dobroclicwego Pána ſwoiego/ á nie wyſte  
pował z woley ſwiety iego/ á potym co moſeſ á byſ czynił ku czi á ku ſwiethy  
chwale iego. Al iá iuz ciebie rozwiezuie z onego wpadku thwoiego y ſ przeklecia  
twoiego/ w imie ſwiety iego. Al toć ſa mocne klucze y mocnie wezły zwiázania y  
rozwiázania cſlowiektá niedznego: á ſ tymi to kluczy/ iáko tu ſtyſyſ/ obſyła tu  
Pán do zebrania ſwego zwoleńniki ſwoie/ y inſe wſtyki poſty ſwoie. Al w tá  
kich ſie kluczach y w tákim rozwiązaniu kochay/ ieliſcie kiedy Pán Bog ználeſć  
á zrozumieć dá z láſki á z miſiſterdzya ſwoiego. Al ty ſtomá gdy ſtyſyſ od tákie  
go poſtá wiernego Pániſkiego/ nie ináczey im duſay/ iedno iáko byſ ie ſtyſál z  
właſtych wſt ſwietych iego.

*ſkuta naradzona*

Matthe. vi.

¶ Tez ſie to poczeſci poſelſtwo ſciaga y do káżdego z nas z oſobná: Ji gdy thu  
wpády brát twoy przećiwko thobie wytkoczy/ á wpádnie ſ krewkoſci ſwoiey á  
ſkula zá ſie á by cie przeiednáł bráć iſktá ſwoiego/ á proſi cie á byſ mu ono prze  
ſthapienie iego przepuſcił dla imienia Pána ſwoiego: á thy złozyſ one krzywde  
ſ ſercá ſwego/ á wezmieſ zá ſie w miłoſć ſwa krzeſciáńſka onego omylnie prze  
ſthepnego bráć iſktá ſwoiego/ iuz go rozwiázal przed oblicznoſcia Pána ſwe  
go/ iuz y ciebie y onego Pán rozwiezuie/ á przyjmuie obudwu w láſke ſwoie.  
Gdyſ nam ták roſkazał wolać do ſiebie/ á by on nam ták był miſiſterny/ á thát  
nam odpuſzczał wyſtepli náſe/ iáko my teſ odpuſzczamy winowáycóm ſwoim  
Al gdy teſ wporny bliźni twoy/ obráziwſy cie á wytkoczywſy ſ powinnnoſci ſwo  
iey/ lezy wporne w oney krnabrnnoſci ſwoiey/ á nie dba á ni ná powinnnoſć ſwoie  
á ni ná ſpráwiedliwoſć ſwoie/ á thy go ieſcie wpoimináſ iáko bráć iſktá á powin  
nego ſwoiego/ Juſtám Pán wciynił dekrét nan/ iſ niechay w ciebie bedzye iáko  
pogánin á iá w nogrzeſnik. Al tu iuz teſ zwiázany y ciebie y w Pána Boga two  
iego/ á rozwiázan być nie moſe/ póki ſie nie obaczy w oney krnabrnnoſci ſwoiey  
á w onym wporze ſwoim/ á nie opráwi/ á nie przeiedná onego obrázonego brá  
ć iſktá ſwoiego.

*poctehá y frás  
ſant Tomaſá s.*

¶ Sluchayſe dáley co tu w drugiey czeſci Ewányeliey tey ſwiety/ nam ná ná  
uke náſe/ Pán náſ tu okázáć raczył. Polozył nam przed ocy onego Apoſtola  
ſwego Thomáſá ſwieta/ ktory niechciał w wierzyć ſwietyemu z martwych wſtá  
niu iego/ á zby był ogladał rece y nogi iego/ á iſby ſie dotknął bolu ſwietyego prze  
bodzyonego iego. Potym iáko mu ſie miłoſciwie wkażáć raczył/ á wywieſć go ſ  
niedowiaſtwá onego/ cochy iuz ſtyſeli. Pátrzaſyſe thu niedzny cſlowieci  
kárz ſie y cieſ ſie tym ſwiety m Apoſtolem Pána ſwego: gdy on bodac przy wſtá  
ckich ſpráwach Pána ſwego/ gdy on wiedzac wſtyki táimniſtego/ gdy on  
wiedzyał pewnie z wyroków mocnych Duchá s. ktore on iſliſcie czynił prze  
wſtá rozmaitych Proroków/ iſ ták miało być/ iſ ſie to wſtykło miało wpełniać  
co o tym Pánu piſano było: iſ miał być ták wmeſion/ iáko ſ  
y ták z martwych wſtáć/ iáko ſie ſtáło. Y ſtyſál to nie raz iáko przed tym z wſtá  
á ſtyſál



własnych Pana swego/ thu iako słyszyś pewnych a prawdziwych ieden naście  
świadekow/ ktorzy mu dawali pewne świadectwo y pewna wiadomość/ iż go  
iż o czymś swemi widzyli/ iż iż był między nimi/ a wżdy słyszyś/ iako było tak  
zawładzając serce iego: a to był świętym/ a to był Apostolem/ a to był miłośni-  
kiem a tajemna rada świętych spraw Pana swego/ iż wszystko opuścił/ wszystko  
mu sie to trudno widzyło/ do kady był tego nie ogladał o czymś swemi.

**I** O coż tedy ty chcesz uczynić niedźny Thomasu/ a niedźny niedowiarstwu o Pa-  
nu swoim/ ktorzyś test daleko rozny w łasce y niego/ niżli Apostołowie świeci  
iego/ ktorzy nie prawie dufasz a nie prawie wierzyś w meke a w odkupienie y w  
to święte z martwych wstanie Pana swego. Acz dufasz y wierzyś iż sie to tak sta-  
ło/ y wszystko sie wypełniło nad Panem twoim/ ale prawie nie dufasz/ aby to wy-  
pełnienie a ta święta sprawa meki Pana twego/ doszyc uczyniła za wszystkie wy-  
stępki twoie. Jestli temuś mocno dufać bedzyś/ a w tym swa wszystkie nadszyeie  
połkając bedzyś/ masz świadkow wiele o thym/ bo tho wyznawają Prorocy/  
boć tho wyznawają Apostołowie/ Ewangelistowie świeci: a na koniec cie w  
tym wiścił mocno ten Pan a zbawiciel twoy własnymi wsty swemi/ A ty przed-  
sie iney rady iney nadzieie wzywasz y nabywasz/ a prawie iakoby pälcy chciałbyś  
dotknąć/ a do świadczasz Pana swego.

**I** Patrząże zaśie iako sie thu któryś stan ma chlubić a kochać w dostojenstwie  
swoim/ albo w stanie swoim/ albo w iakiej mocy cłowieczeństwa swego/ gdyś  
widzyś iż wielcy świeci/ a przebrani/ a prawie miłośnicy Pánscy/ nieź sobie po-  
moc nie mogli/ bez świętego wspomozienia iego. Patrząże zaśie co tu Pan czyni  
nie raczy nad wierzymi swoimi/ ktorzy aź wpadają/ ale iż przed tym wdali sie  
byli w postuśenstwo iego/ a wyznawali przed tym święte Bóstwo iego/ nigdy  
ich opuścić nie raczy/ a nigdy ich w żadnym obładeniu ich/ odstąpić a zanie-  
chać nie raczy.

**I** Patrząże pilno co nad tym świętym Apostołem Pan nasz nam za naukę a  
na pocieśliwy przykład uczynić raczył. Naprawdę okazać to raczył/ aby nieź  
dufał żadney sprawie/ żadnemu dostojenstwu/ ani mocy swojej/ iesli nie będzie  
łaski a miłosierdzia a wspomozienia miał od tego Pana swiego: Co też okazał  
y na Piętrze y na wielu przebranych swoich. A po thym tej tho okazać raczył/ iż  
choćbyś kto wnieśie albo wpadnie w grzechu swoim/ aby nieź nie wąpił w świę-  
tym wspomozeniu iego. A słuchay co tu Ewangelia powie da: Jż potym Pan  
przyšedł do onego zgromadzenia Apostołow swoich/ gdzye iż tam był y Tho-  
mas. Onie bez przyczyny go wpirwym przysciu swoim mieć nie chciał/ ale  
got a zaniechał na sfchronie/ dla nauki niedźnemu a obledliwemu światu che-  
mu. Słuchayże co powiedzyc raczył temu świętemu Apostołowi swojemu/ z  
łaski a z miłosierdzia swego: Chodzyś teraz moy mily Thomasu/ a ogladay ra-  
ny w nogach w rełach y w boku moim/ a nie bądź niedowiarstkiem/ ale wewir-  
dź mocno wiare swoje. Słuchayże teraz a prawie przejrzy do serca Apostola one-  
go świętego/ gdy ogladał ony rany a ony znaki meki Pana swiego/ a gdy sie o-  
baczył z łaski świętey iego/ iakie wyznanie wielkim głosem uczynić raczył: Jż to  
jest prawdziwy Pan moy/ y prawdziwy Bog moy. Tu iż rozumieś/ iż nie tyl-  
ko wwierzył iż z martwych wstał/ ale wyznał/ iż to jest Pan moy/ y prawdziwy  
Bog moy.

**I** Thu patrząc błogostawioney łaski Páną tego/ na kogo on wejrzeć raczył okiem  
miłosierdzia swego/ co thu Duch s. przedychno sprawił y onego Apostola s.  
iż nie tylko iż wwierzył z martwych wstaniu iego/ ale iż mu wpadły wszystkie  
Prorocstwa w serce iego/ o onym Panu iego. Jako go zwał Eżaiasz Panem/ gdy  
wolał do Boga Oycę: Zesli mily Pánie pánua tego Páną co rychley na obli-  
czność zymie. Jako Jeremiaś/ iako Dawid mało nie w każdym wirsu Pa-  
nem go swoim zwał/ iako to wyznawał iż Bog Ociec wszystko tho podrzucił na  
ziemi y na niebie pod nogi iego/ y pod święte postuśenstwo iego. Tu go iż zaśie  
obaczyl y zrozumiał y wyznał go być prawym Bogiem/ zrozumiał y z onego  
oświecenia Ducha s. iż tego cłowiek nymoi nieczyś uczynić nie mógł/ co uczyni

Gdy świeci bła-  
dził/ coż rzeka  
prosiacy.

Obaczenie Toma-  
sowo z łaski Pán-  
skiej.



## Pierwszy Niedzyele

nił ten Pan mocą Bóstwa swojego s. cłowieczeństwem złaconego/ i zborzył piekło/ zborzył cięrtę/ a wszystkie mocy niebieskie y ziemskie zawnždy drżały przed moimoscia Bóstwa iego.

**A** tak tej ty niedzny cłowiecie/ gdy rozumieś i bez wspomojenia Pána tego żadna godność twoia/ żadne zasługi twoie/ żadne wymysły twoie/ thobie prawego vznania a prawego obaczenia zjednacie nie moga/ rozraduy się s. tego przykładu tego Apostola s. iako go tu Pan pocieszył a wtwardził w iego wierze raczył/ okazawszy mu ony swiete rany swoje. Vciec się sie tej ty iedno z wiernym sercem a z wiernymi prośbami swemi/ do tego tak dobrocłiwego Pána twego/ vciec się sie tej do onych swiádkow iego/ do swietych Prorokow/ Apostolow/ Ewányelistow iego/ a do pisma swietego/ ktorzy tobie dádza pewne swiádecstwo o tym Pánu twoim/ iako dawáli oni swięci Apostolowie temu tho Thomasowi s. A gdyby ciemu nie mogli sprostać rozum twój a cłowieczeństwo twoje/ vciec się sie do miłosierdzia iego samego swiethego. Podpiray się sobie o nim nádzyeie swojej tym swietym Apostolem iego: iż on ná cie thákie zawnóla przez Duchá s. iakoż vstáwicie nie wola ná káżdego przez swiethe pisma swoje: Cho dzisz tedy moy namileyszy synaczkę/ chodisz niedzny a niedowierny Thomasu/ i tuż ogladay iáwne rany moje/ ktorém iá vćirpiał dla niedznego zbáwienia two go/ a nie bádż onym niedowiarłkiem/ iedno wierz mocno iż ty rany moje zjedná ly tobie wszystko miłosierdzye v Bogá Oycá twego niebieskiego/ gdy sie vciec się do niego w imie moje/ postánowiwszy mocno wiáre o miłosierdziu swietym iego go/ a o tych swietych ranach moich/ y o tej krwi moiej ktora iest wylaná s. tych swietych ran moich/ dla ciebie y dla niedznego vpadku twego.

Pan wola vsta-  
wicznie ábychmy  
sie obaczáli.

Swiete obładze-  
nie Tomaszowo.

**O** błogosławionyś tho był Thomas/ y to swiete niedowiarstwo iego/ ktoré nam vczynilo te nádzyeie o tym Pánu naszym w vpadkach a w obładzeniu ná-  
szym/ iż on żadnego wiernego swego nigdy opuścić nie raczył/ nigdy przepomi-  
nać nie raczył/ a choćby vpadł w niedzy cłowieczeństwa swego/ choćby sie obla-  
dził/ wśedy on zágłada za nim okiem miłosierdzia swego a obśyla go Duchem  
s. swoim/ aż do vznania niedznego iego/ a do obaczenia iego.

**S**łuchay się daley co tu Ewányelista kończąc Ewányelia the swieta pisać ra-  
czy: Jby było wiele pisać co tam ná ten czas Pan czynił a sprawował raczył z  
onymi z wolennik i swoimi/ ale cożkolwiek czynił a sprawował/ y cożkolwiek  
tu iest nápisano/ wszystko dla tego iest nápisano/ ábychmy mocno w wierzywszy  
iemu/ osiegneli żywot wieczny w imie swiete iego. Tu słyszyś iż tu żadnych in-  
szych spraw nie podawa nam Ewányelista s. tu osiegnienu żywota wieczne-  
go/ iedno ábychmy mocno w wierzyli Pánu swemu/ a ni w cym innym nádzye-  
ie nie mieli/ iedno w swietym imieniu ie. To iuz tu trudno medrować/ tu iuz tru-  
dno ine wymysły/ ine zasługi/ ine wynaláski bráć sobie ná pomoc/ iedno w wie-  
rzyć mocno temu Pánu swemu a swietemu odkupieniu iego/ a słucháć s. wołey  
iego. Tuć też iuz próżno sobie bráć ná pomoc ktore inśe imie/ y ktoroy inśy tytuł  
ná ziemi y ná niebie tu osiegnienu tego to swietego a błogosławionego żywota  
wiecznego/ iedno to s. imie Pána nášego/ gdy ná to imie vpada káżde Poláno/  
iako pismo swiádszy y ná niebie y ná ziemi y w głębokościach piekielnych. Gó-  
o tym swietym imieniu swoim y sam nam swiádecctwo dáwać raczył/ iż nam  
dla tego imienia s. nie nie bedzye odmowiono v Bogá Oycá niebieskiego.

Do philip. 4.

Żadne imie iedno  
imie páńskie.

Jan s. xvj.

**C**o za náuki s. tey s. Ewányeliey vważać mamy.

**A** tháć cieśać się tymi swietymi sprawami tego Pána nášego/ iż on żadnego  
nabárciey vpadłego nigdy opuścić nie raczył/ cieśać się też tym co nam tu E-  
wányelista o tym swietym imieniu iego powiedáć raczył/ vciecmy się do tych  
swietych ran iego a do tego imienia iego swietego zupełna wiára a pokornymi  
prośbami swemi/ pewnieć nas nie opuści/ a pewnieć nas do miłosierdzia iego  
tá nášego pośadliwego/ iako nas Ewányelista s. iścić raczył. A wważamy  
bie ty dzwone sprawy Duchá s. iako obaczył Pan przyszłerozumiéć kiedy  
miały być okolo zwiázania y rozwiázania cłowieka niedznego. I przypomi-  
na tu Ew. na



na tu Ewangelistą/ iż Pan dał Apostołom swoim Duchą swego świętego/ aby  
 innemi żadnemi sprawami ani wymysłami/ nie rozjeżdżali wypadków ludzkich/  
 iedno za sprawa Duchą s. w pismach świętych postanowiona. I Sluchajcie  
 sprawy Duchą s. tak iakoś stykał od Eziáša Proroka/ iako iesth postan do  
 nas ten nasz wszechmogący Pan/ y komu opowiada miłosierdzye Bogá Oycá  
 swego niebieskiego/ nie żadnemu innemu wymyślącowi światá tego/ iedno nie  
 winnemu/ á struśonemu/ á ktory wypadek swoy vznakowy/ wtęczył się do święte  
 miłosierdzia tego. A s tymże poselstwem/ á nie z innym żadnym wymysłem/ tu  
 do nas niedzielnym odprawuie wszystkie sprawy á sáfárze świętych tátemnic swo  
 ich. I Trzecie masz wważać/ y postać y poselstwo/ iestliżby iaka náuka ábo iaktie  
 ne poselstwo przynosił/ niżli iako ie stykał od Pána swego/ masz ie wżárdzić/  
 y owszem iako nas Jan s. wczyl/ ani go pozdrowić ábo przywitać nie masz. A  
 pilnie wważay/ tak iako nas sam Pan wczyl/ ktory iest duch s prawdy/ gdyż ja  
 dny inny nie iesth/ iedno ktory iest z Duchá s. á iż nie innego nie powie da/ iedno  
 słowá Pánkie/ á słowá Duchá s. I Czwarte mamy wważać/ iż stáby iest káże  
 dy stan ku wwierzeniu/ bez miłosierdzia Pániego/ co sie nam okazuje w tym  
 Thomáśu świętym. Ale gdy kogo Pan dotkniesz miłosierdzia swego/ inż tháki  
 kádyż zázwola iako Thomáś: Ji oto to inż iest Pan y prawy Bog moy/ á w ja  
 dnym innym nie iest nádzycia móia. I Piąte/ co tu Ewangelistá powie da/ iż by  
 to co wiecy pisać w tej historii/ ále dosyć iest ná nas/ wwierzyć Pánu temu/ ku  
 osiągnięciu żywota nášego/ á nie bráć sobie ná pomoc żadnych wymysłów  
 światá tego.

q. Jan s. i.

Wzbudźte tedy ty sam wszechmogący náš Pánie w nas tháka wiáre/ iakás  
 był wzbudził w tym świętym zwoleńniku twoim/ abyśmy poznawšy ony swie  
 terány twoie/ ktoremiś nas poiednal z Bogiem Oycem swoim/ wyználi święte  
 Bóstwo twoie/ á zázwólili zupełną wiára/ żeś ty Bog náš y Pan náš miłości  
 wy/ á ni w czym innym nie pokládali żadney nádzycie swojej iedno w to  
 bie Pánu á Bogu swoim/ ná wielki wielom/ Amen.

## Ewangelia Wrocyńskie Niedziela po Wielkiej nocy/ napisána od Janá s. w r. káp. Przeciwno fałecznym pásterzom/ y iako ie po gło= sie ich poznawác mamy.

I Jam iest on pásterz dobry/ á znam owieczki moie/  
 á on też znáia głos moy etc.



Logostawiony then Pan á Zbáwiciel  
 náš/ thu nam ná zbáwienie náše á ná wszystkie pocie  
 chy y náuki náše od Bogá Oycá zesłány/ zázwydy sie  
 opowiedal byc s takim głosem y s taką náuką/ ktora  
 nie iest według światá tego/ iedno z oney rády á z  
 onego postanowienia wiekuištego Bóstwa swego/  
 ktora on z Bogiem Oycem y z Duchem świętym od  
 wieków w iedyności Bóstwa swojego postanowił  
 racyl. Jákoż to iestże w tejże to spoleczności Troys  
 ce świętey Móisešowi opowiedziano było/ iż sie  
 miał okazác Prorok ná ten świat/ w ktorego vsciech

Jako poznáć  
 pásterzá z tego/ iá  
 ko dobrego/ y co  
 iest zázwydy  
 y iako Pan náš  
 pásterz wierny  
 żadnego nie opus  
 ści/ ktho stucha  
 wiernego głosu  
 tego.

v. Móise. xviij.

miály być postanowione wszystkie sprawy iedynego Bóstwa tego: á ktoby nie  
 słuchał onych świętych słow tego/ tam inż byla opowiedziana frogá pomsthá  
 ná takiego kádego. Tak iako to y w tej Ewangelii niżej napisanéj sám tho  
 Bóstwo inż ciłowiecstwem zázryte/ opowiedác racyl/ Ji iako mnie



## Wtorey Niedzyele

zna Ociec moy y wszytki sprawy moje/ tak ia teź znam Oycá moiego/ y posthá-  
nowienie swiete iego. Gdzye teź ná drugim mieysu wspominać raczy: Ji ia y  
Ociec moy iedny iesteśmy. A dla tego jadzi iny glos/ żadna inša ná-  
uká nam nie ma być wdzyecznieysza/ iedno tego Pána nášego. Gdzy wiemy/ iż  
nie iest s swiátá tego/ iedno z onego stárbu á z onego postanowienia wielkiste-  
go niebieskiego/ od wszechmogacego Bostwa tego. A dla tego s słowa s they  
swietey Ewángeliey sa nam tu pocieše założone/ ktoré nam opowiedać raczy  
ten náš Pan á then zbáwiciel náš/ iż iedno on iest pásterz práwy/ á náuczyciel  
náš práwy. A iż teź iedno tówiećki znáć chce/ ktore słucháia wiernego á swiet-  
tego głosu iego. Co wysłyszysz s tey swietey Ewángeliey/ ktora z nabożeństhwem  
wyrrozumieway/ á nápisal ia Jan s. tymi słowy.



Palm XXIII

M CXCVII.

N CCXX-14

V. 14 in Dehoma

**T**Am iest on Pásterz dobry/ dobry pásterz duše swo-  
ie kładzye zá owieczki. Ale naiemnik/ á ktorzy nie  
iest práwym pástherzem/ á iż nie sa iego własne o-  
wieczki/ then gdy widzi wilká przychodzącego/ te-  
dy wnet opuściwszy owieczki/ vcieka. A wilk dra-  
pie á rospraża owieczki. A naiemnik vcieka/ przeto iż naiemnik  
iest/ á máta piecza ma o owieczkach. Jam iest on dobry pásterz/  
á znam owieczki moje/ á ony thež mnie znáia. Jáko mnie po-  
znał Ociec/ tak ia thež znam Oycá/ á duše swoje kłáde zá owie-  
czki. Nam teź y drugye owieczki ktore iestcze nie sa s tey ow-  
czárniey/ ále y ony muše przymiesć/ á głosu moiego słucháć be-  
da/ á bedzie iedná owczárnia/ y ieden pásterz.

Jaden pásterz ied-  
no Krystus/ nie  
mogl odkupić o-  
wiczek swoich.

**Z**cho słyszysz srogi wrzód/ á sroga powinność pást-  
nego ná owieczkami swoimi/ iż powinien duše swoich hołdować



Y zdrowie swoje položyć przy owieczkach swoich. Tak iako to sam ten wszechmogący Pan a ten prawy pasterz owieczek swoich wejść a okazać raczył. Aciżaden nie iest ani był od początku świata/ ani Prorok/ ani Anioł/ by był nie ieden raz/ ale y siedm kroć položyl dusze swoje za owieczki swoje/ aby ie był mogł wybawić od onego srogiego a wiecznego wilka piekielnego/ Ekhore mu były podane za słuźnym dekretem moźnego Bosthwa onego/ nad nimi wejynionym/ by był nie ten swiety pasterz/ s th iemności a ziedności Bosthwa nam ze stany/ od wielkow przeyrzany y obiecany/ a tu na świecie zakryty/ nam tego był nie przeidnal: iż te s koda a to przewinienie/ Ekhore były th nedzne owieczki za służyły a przewinily/ sam za sthapil a sam wziął na sie/ a položyl za nie dusze swoje/ y rozlał krew swoje/ a ofiarował ia/ iako niewinny bóraneł Bogu Oycu swemu. O czym Prorocy swięci syroko napisali/ y ledwiechmy tego ocyma swemi nymy widzyeli/ iż tak iest/ a tak było/ y tak sie okazało/ tak iako tu sam o sobie opowiedac raczył/ to wierne a swiete pasterstwo iego. A nie tylko aby odegnal onego srogiego a okrutnego wilka/ Ekhore mordował te niewinne owieczki iego/ ale gdoprawie zemdlil/ a zniszczył możność iego: iż iedno z daleka gdzyeś wyie a nárzeł/ a z agladaiac na on pirwśy lup swoy/ Ekhore wjywał nad trzoda ona wedle myśli swojej/ a nie śmie sie iuż dziś przystąpić blisko do niej. A wsakoz/ iako słyśy/ iż też iedno do tey/ Ekhore słuchaią głosu tego pasterza swojego/ a pilny wolej a rozkazania iego. Jakoż tu y sam o drugich powiedac raczył/ iż iestże niektore nie sa z owieczarniey iego.

¶ Patrząyże i ten błogosławiony Pan/ a ten wierny a swiety pasterz tych nedznych owieczek swoich/ položywszy w nich wszytko kochanie swoje/ postanowił wśy im onę rostkofne pasterwiská onych swietych náuk/ iako sie tu zachować máia/ iako sie ostrzegac máia/ aby Ekhora nie wpadła w one marna pascie oney go sprosnego wilka a sprzećiwniká swego/ o Ekhorym pismo powieda/ iż kraży zawiady iako Lew/ łowiac a bukaiac/ aby Ekhora odłudzil albo odstraszył od stáda swego/ a od oney spoleczney owieczarniey Pániskiey/ a iżby ia poźarl pascie swego/ a rozdrapał páznołcy swemi. A postanowił wśy wśytki spráwy około tych owieczek swoich/ zostáwił wśy im onę rostkofne pasterwiská swietych słow y náuk swoich/ opowiedzyawśy y oznáymyśy im/ iako máia znáć/ a iako máia być pilne swietego głosu iego/ siedl do Boga Oyczá swego niebieskiego/ aby sobie pácrzyli ná ono stadko swoje/ aby sobie rostkofował w onych wiernych owieczkach swoich/ aby ie zawiady ofiarował Bogu Oycu swemu/ a przyczyniał sie za nimi/ aby swiętha stráž a opieká iego/ nigdy nie schodziła z onego stadka tego. A Ekhora tu bedac wypásona onemi swietemi pasterwiská słow swietych a náuki onego wiernego pasterza swego/ a iż w zupełney wierze zeydzye z nedzne go swiátá thego/ aby prosto ślá do niego/ iako do własnego pasterza swego/ Ekhora on iuż tá m sobie wiecznie stánowić raczył. A thám iuż sam chce być iednym pasterzem tey tá m swietey a wieczney owieczarniey swojej.

¶ A wsakoz/ acz im iuż/ iakoś słyśal/ postanowił th swiete pasterwiská swietych náuk a wolej swojej/ y dał náuke iako sie máia strzedz thego srogiego wilka a sprzećiwniká swego/ przed sie ich tak niechciat zaniechac/ iako mdlego stworzenia swego a mdlych owieczek swoich/ ale im postanowił pasterze a pásárze onych postanowionych a swietych pasterwiská swoich/ aby ie wpoimináli/ aby ich strzegli/ aby ie zganiáli/ a práwie nosili ná rámionach swoich/ aby sie nie wnosily iako mdle niebożarká za inemi pasterwiská/ aby sie nie obladzáły od oney spoleczney trzody tak zegnány y tak postanowionej od onego wiernego a wiecznego pasterza swego/ Ekhore položyl za nie duszycie swoje/ a wykupil ie y wydárl ie od onego srogiego rzeźniká/ opráwce a wilka swiátá tego: a iżby ich strzegli ci wierni pasterze/ aby sie nie wnosily od głosu mdlego/ za insemi głosy omýlnych pasterzow swiátá tego/ iedno iżby sie mocno dzierzáły onego głosu iego/ Ekhore słyśály z włásnych ust iego. Jako máia náśladowác onego wiernego pasterza swego/ a chodząc spráwować sie wedle wolej a swietego postanowienia tego/ chcąc aby były w strážy a swietey opiece iego.

pan Krystus postanowił stać do swie siedl do Boga oycá swego. i. Piotr v.

¶ Krystus poruczył innym pasterzom stádo swoje.



# Wtorey Wiedzye

W Jaka jest zae-  
ność pasterza  
wiernego.

Jan s. vi.

Ezaiasz 24.

Ezechiel 14.

Ezechiel 14. y 15.

Wszystko kocha-  
nie pasterza w o-  
wieczkach swoich

Piekne wspomina-  
nie do pasterzow.  
Matthe. xvi.

Do Zydow r.

Ezechiel. xxxiii.  
Jeremiasz xlii.  
Ezaiasz lvi.

Ezaiasz v.  
Jeremiasz ii.  
Ezechiel xxxiii.

Patrzajcie co to jest za wrzad / a co to jest za przejrzenie kazdego tego pasterza  
panskiiego / ktorego kolwiek tu Pan postanowic raczy / nad tymi wdzyecznymi  
a milemi owieczkami swymi. Patrzajcie z iaka go tu moca zostawile / iako po-  
wiedzial z wolennikom swoim: Ji tak was zostawiam y tak was posylam do  
tych owieczek moich / nie inaczej iedno iako mnie poslal Ociec moy niebieski.  
O wielkasz to moc / o wielkiesz to dary Boga Oycy wszechmoga cego tym paster-  
zom iego nadane / ktorzy sie wiernie beda sprawowac w tym swietym porucze-  
niu iego / a w tym wrzedzie iego. Jako sie zadziwowawszy Prorok mowi o nich:  
Oto iako sa piekne nogi pasterzow tych / ktorzy opowiadaja pokoy a prawde /  
chodza po gorach nad owieczkami swymi. Jako tezy na drugim miejscu po-  
wieda o nich: Ji iesli bedzyes prawde powiedal tym owieczkam moim / i z cha-  
przystuga swoia zbawisz dusze swoje.  
Co daley powieda Ewangelia swieta / i z westchnal na nie a podal im ducha  
swego swietego. O moy mily wierny pasterzu / iako z sie tu rozkochac nie masz / i-  
slizes ktorzy jest prawy a wierny pasterz Pana swego / a tey swietey trzody iego /  
styszac pociesliwe slowa Proroka s. i zes tym swietym wrzedem zbawil dusze  
swoie: styszac i cie Pan od Sylas ta moca ktora wzial od Boga Oycy swego / do  
tych owieczek swoich: styszac i kazdemu takiemu z waszych wst swych poda-  
wa Duch swego swietego. Nie wniosze sie moy mily pasterzu za nedznym nay-  
mem swiaty tego / nie czynisz sie nedznym naieinnikiem iego / nie odbiegajcie ne-  
dznym thych owieczek / a nie wprowadzich na bledne a na omylne pastwiska ich /  
gdzieby ie on wilk drapiezny zdybawszy iako bledne / iako te ktore odstapily od  
prawdziwego pastwiska swego / mial podrapac a pomordowac. A Pan chce  
z reku twoich patrzac oney niewinney krwie tego stadka swego.  
Albowiem patrzajciegoz sie tu zwierza / a co porucza ten swiety Pan a then  
glowny pasterz stadka tego swiego: poruczac wszystkim skarb swoy / wszystkim ko-  
chanie swoje / gdyz to sam wyznawac raczy / i z adnego inzego milszego nie ma  
iedno miedzy tymi owieczkami swymi. A tegos iuz dozna / bo za nie polozyl dusze  
swoie / a dal vmorzyc ciato swiete swoje. A gdyz ci sie zwierzyt tak  
wielkiego skarbu swego / a tak wielkiego kochania swego / nie wniosze sie za tym  
nedznym swiatem / a za naymem iego. Nie wazze sobie wiecy pochlebstwa  
sprosnego / dla nedznego a krotkiego a omylnego pozytku swiaty tego. Nie waz-  
ze sobie nic onych glosow a onego wycia marnych wilkow swiaty tego / ktorzy  
by cie chcieli odstrasyc od tych wiernych owieczek Pana twego / tobie zwierzo-  
nych a poruczonych od niego / a od tego stadka iego / aby darli welne z niego.  
Nie wprowadzcie ich z wiernych pastwisk ich / ktore im zgotowal / a tobie ie im saso-  
wac dopusil on zwirzchni pasterz iego. Ktory na cie wola / ktory cie wyszres-  
ga / i z bys malo zostal chochys tezy wszystkim swiat posiadl / a duszy swoiey wpadl  
a wciśnienie zjednac mial. Ktory cie wspomina / abyś sie nie bal nic tych wilkow  
ktorzy tylko ciato twe zdrapac moga / ale abyś sie iego wiecy bal / ktory zdrapa-  
wszy ciato / moze postac na zatracenie dusze twoie. Pamietajcie iako Apostol  
powieda / iako jest sroga rzecz wpasc w rece a w gniew Boga i zwiacego. Pa-  
mietajcie iako Prorok wola na te naieinniki nedzne a falszywe pasterze stadka te-  
go panskiiego niewinnego: Ji bieda wam ktorzy tylko sie cie mleko z owieczek  
moich / a drzecie welne s stadka moiego. Pamietajcie iako takie Prorok zowie psy  
niememi / ktorzy iuz zatuczyli gardla swoje / i z tylko leza okolo onego stadka Pan-  
skiego / a szczekac nie moga ani vmieia / chociaj widza wilka drapieznego / tylko  
sami dra welne z niego. Pamietajcie co Pan mowi przez Proroka o tey winni-  
cy swoiey / a o tey wdzyeczney owczarni swoiey: Jem ia ta ogroził murem / w y-  
bralem z niej kamienie / naszczepilem w niej szczepia prawego / zbudowalem w  
niej straznice / y postawilem na niej stroza. A co z iesli przydye nieprzyiaciel a  
rozgrodzi ploty okolo tey winniczki a okolo tey owczarni moiej / a stroz nie bo-  
dzye strzegi a nie bedzye wola na nieprzyiaciela onego / a nie przeszkodzi owie-  
czek moich / nie za iedno i z ia skody swey musze patrzyc z reku stroza onego.  
A tak rospomni sie nedzny pasterzu / co to jest za strach a co to jest za wpadek  
prze te



prześles nędze swiata tego/ a pożytku marnego tego/ a prześles nieczemne strachu tego/ wpaść w srogi gniew a w moźne rece Pana tego. O którym iako Job powie da: Ji nie jest ktoby mogl wydrzeć z mocy tego. Wpaść w to srogie dekrety/ ktore tu/ iako słyysz/ obwołać kazal prorokom swym/ wśytkim falecznym pasterzom/ a naiemnikom tej rośkośney trzody tego. A co daley/ odstąpić one go blogośławieństwa y oney mocy nādāney wiernym pasterzom tego. A iako tu Pan powie da w osobie swoiey o każdym wiernym pasterzu takim/ iż zna Boga/ Oycā swego/ a on też zna tego: a iż Duch swiety sprawcā wśytkich dārow Pańskich/ wstāwicie nie będzie w wściech tego. A czegożci niedostawa nędzny pasterzu/ gdy wieś y słyysz takie blogośławieństwa Pana swego/ iesli sie bedzyeś wiernie sprawował w tym wrzędzie swoim/ thobie poruczonym od niego/ iż na koniec y zbawienie dusze twoiey/ w mocy twoiey/ tak iako Prorok powie da/ iż iesli bedzyeś prawde powie dał/ zbawisz dusze swoje.

¶ Bo chociaybys tak rzekł/ a coż potym choćbyś ia dał gārdło y położył dusze swoje dla tych owieczek imnie poruczonych/ iac im tym nie nie pomoge/ boć thiedno onemu zwierchniemu pasterzowi bylo nādano/ a nā tho był przeżran/ y tu nā swiāt zestān/ aby ie był ta śmiercia/ Echora on podiat dla tych owieczek swoich/ wyzwolił od onego wpadku ich/ a od onego wilkā srogiego a sprzećiwnikā ich. Ale patrząy co ty uczynisz za pożytek w tym stadku Pānu twego tobye poruczonym od niego/ gdy im bedzyeś sāsował to wierne pasterstwo swietych słow tego a nauki tego/ tobie zwierzonych a poruczonych od niego. A iż tego będziesz podpirał cnotami swemi/ żywotem pociechowym swoim/ iż to oni obaczā/ iż to dobre co im ty sāsujesz/ a czym ie karmisz a pāsiesz/ iż theż sam pospolu z nimi żywasz tego. A ktemu tak a skłoscia a takiemi sprawami swemi bedzyeś podpierał tego/ iż to włajeś/ iż ani żadny naiem/ ani żadne dobrodziejstwo/ ani żadny strach swiata tego/ iż ani żadne przymuśenie/ a nā koniec ani śmierć/ nie odda ciś nie cie od niego. Tu dopirko obaczā onę nędzne owieczki thobie zwierzone a poruczone od Pānā twego/ iż to iest prawda/ iż to iest prawā a wierna pāsā/ ktorą ty sāsujesz od niego. Tu dopirko iuż nie beda rośtārgnione/ tu dopirko beda cie pilne iako wiernego pasterzā swego. Thu dopirko on okrutny wilk nie gdy sie nie bedzye śmiał o nie pokuśić/ gdy wżrzy spoleczność ich/ a iż pilne pasterzā swego. A thu dopirko położyś przy nich duszyczke swoje/ iako wierny pasterz stadkā swoiego.

¶ Ale gdy im włajeś y sprawy y postawy onego marnego naiemnika/ ktory nie nie dba/ iedno aby sal mleko ich/ a dārt welne z nabycia ich/ a iż za naymem nędznym swiata tego/ a za lekkim strachem wilkow tego/ bedzyeś wciekał a odbiegał stadkā onego/ a nie bedzyeś im śmiał dodawāć onego wiernego pasterstwa ich/ tobie od Pānā ich zwierzonego. Tu dopirko iuż beda strwożone/ tu dopirko śnādnie mogā być rośprośszone/ gdy obaczā onego obledliwego pasterzā swego/ iż im y tak y owāł zāmieśawa onę wiernę pasterstwa ich/ a włāzuie im pokrzywy/ pyolyn a ciemierzycy onych fałszywych nāuk a wymysłów swiata tego/ a nie tho co iest z wiernego a prawdziwego głosu Pānā a pasterzā onego prawdziwego. Gdyż on im żadnego głosu inzego nie kazal słuchāć/ iedno wiernego głosu swoiego. A thākw onym zātrwożeniu a w onym zāmieśaniu/ śnādnie on nieślāchcny wilk bedzye mogl włowić a zdrapāć nieiedne owieczke z onego stadkā tobie zwierzonego y poruczonego. Ale słuchay nędzny pasterzu coć powie dziano: Ji krwienamniejszy z nich bede patrzyć z reku twych. O nędznychby to bylo pasterstwo twoie/ o żalosnychby to bylo dokonānie twoie/ a lepiecy śnādź bylo swinie pāsć a walāć sie we błocie z nimi/ a nie odnosić tak srogich dekreto w nā sobie od Pānā swego/ tak okrutnie nā thākie pasterze uczynionych/ nā zginiēnie dusze y ciālā twego.

¶ A tak wiaż to sobie każdy przelożony swiata tego/ ktoremu ku swieckiey sprawie iest poruczona a zwierzona tā wdzyeczna owczārnia Pānā tego/ iakie mās pasterze przekłādāć nād ta niewinna trzoda tego. A bierz sobie przykład z onych swietych Apostolow tego/ do ktorych spoleczności gdy znosiłi żywności y pye

Job x.

Ezechiel iij.

Jako pasterz Ezechiel dusze swoje za owieczki swoje.

Cosa fałszywe pasterstwa owieczek Pańskich.

Ezech. iij. y xxxij.

Podawce co mās iś uczynić.



# Wtorey Niedzyele

w Dziełach vi.

Każdy człowiek  
pasterz zebrania  
y duszy swojej.

Przyrodzenie o  
wieczi.

Jako poznać na  
iemniczy głos.

Matth. x.

niadze oni świeci ludzcy/ ktorzy przyjmowali wiare a nauke o Panu naszym/  
dla ywności onych/ ktorzy sie schodzili słuchac onych swietych slow tego/ a o  
ney nauki Apostolow tego/ tedy powiedzyci onym ludzynom oni Apostolowye  
swieci. Ji nam sie nie godzi ani jest potrzeba zabawiac sie tymi rzeczami swiec  
kimi/ iedno wiecety tym co jest potrzebnego zbawieniu waszemu. Ale ebierye  
sobie ludzi do tego godne/ wierne/ cnotliwe/ a coby dobre swiadectwo mieli od  
zebrania Bozego. Thu slyszysz iz nie miánowali ani starych slug/ ani powin  
nych przyiacioli/ ani prokuratorow/ ani wrzednikow. Ale my/ ach niestety/ nie  
pátrzymy w tym nie pożytku nedznych owieczek sobie poruczonych/ choctay wi  
dzimy iz bledne pastwiska ich/ iz glosu nie znáta/ ani máia sprawiedliwego pá  
sterza swego/ wolimy tho dáwac starym slugom swoim/ synom abo siostrzen  
com swoim/ prokuratorom swoim/ wrzednikom swoim/ nie sie tego nie wsty  
dáiac ani lekaiac/ iz krwie tych zginelych owieczek/ prze táka niedbálosc náse/  
chce Pan szukać z nedznych reku naszych. A nie sie tego nie wsty dáiac/ iz ony cho  
dza przed oczyma naszymi iáko bledne bez pastwiska swego/ a wilt on okrucny  
iáko chce iáko mu sie zda/ ták sobie rosofuie między nedznemi owieczkami o  
nemi.

J Pátrzaie tey ty z osoby swey káždy nedzny ciłowiecie/ jes iesth pásterz domku  
twego/ dzyatek y cieladki twoiey. A co nawiecy/ pásiesth one wdziecina owiecz  
ke swoje one niewinna duszycke swoje/ ktora tobie Pan twoy dal y poruczył w  
opiekę twoie. Pátrzaie pilno iáko ciethu Pan wciy/ iáko masz poznac práwe  
go pásterza/ a iáko tey masz poznac márnego náiemnika onego/ o ktorymciethu  
Pan powieda/ iz iest iáko zdrayca owieczek swoich/ a nie nie dba o nie/ a wcieta  
od nich cásu náwiersego niebespieczeństwa ich/ iz nie sa własne owieczki tego.

Pátrzaie iz to iest przyrodzenie kádey owieczki/ iz ona z áwidy zna glos zwoyte  
go pásterza swego/ nie sie go nie leka/ nie sie przed nim nie trwoży/ a bierze bez  
spiecinie odrobinkiz reku tego. A gdy wstysz glos insey/ glos postronny/ wnet  
sie átrwoży/ wnet násta wi wsey swoje/ przy słuchawaiac sie onemu glosowi ob  
cemu. Jáko tey y tágniać w náwiersem zámieshanu poznawáia glos máteł  
swoich a owieczek swoich/ a bieży káde a szuka własnego požírmu swego.

J A thá bierz przykład z nedznego zwirzatká tego/ iz ono zna glos práwego  
pásterza swego/ a wcieta gdy wstysz glos postronny/ glos obcy/ a trwoży sie  
przed nim/ A zbiega sie wespolek/ a cini sie do onego pásterza swego. A thá  
tey ty gdy wstysz glos márný/ glos postronny/ a on glos náiemnika sprosne  
go/ ktorego poznasz y z owocow zlosciwych spraw tego/ y z náuki tego/ a on cie  
bedzye wciy/ aby w cym inzym pokládáł nádzyeie swoje/ niži w Panu swoim  
a w mece a w odkupieniu tego/ a on tobie wkázuie rozliczne drogi/ rozliczne wy  
mysly do zbawienia twego/ a on tobie powieda iz to iest w mocy v niego/ iz cie  
może zbawic y potepic/ a s cyscu wykupic dusze twoie. A onci káze miec nádzye  
ie w kádzidle/ w kópidle/ w zyołku/ w głowienie/ w gromnicce/ w blázytku.

Gdy iáadney insey nádzyeie nie masz ná niebie ani ná ziemi/ iedno abyś wstychli  
przygody twoie/ szczęscie y nieszczescie twoie/ dobre y złe twoie/ poruczał Panu  
twemu/ a wstychke nádzieie polozył w miłosierdziu tego/ a wstychko poruczył pod  
swieta wola a pod krolestwo tego/ iáko Boga/ Oycá/ y Pásterza sweo wierne  
Tu dopirko poznaway z dáleká márný glos tego/ tu iuz badz tego iest/ iz ten w  
rzawsy ledá wilczká/ a ledá namniessy przestrášek/ odbieży cie precz/ a wcieta  
od ciebie precz/ gdy tam nie masz áadnego wspomozenia Ducho swietego. Tu  
iuz zrozumieš/ iz ten nie mowi iáko wierný pásterz/ iedno iáko sprosny náiemnik  
strzegac márnego pożytku swego/ boiac sie aby nie byl zlozon z onego nedznego  
wrzedu swego a nie strácił pożytku w swoich/ gdy w tym polozył wstychke nádzye  
ie swoje. Zápomniałszy tego co Pan rzekł Apostolom swoim/ gdy ierzylá  
ná to swiete pásterstwo swoje: Ji nie sie nie staraycie/ gdy poruczyte ná te dro  
gero skázania mego/ abyście s soba mieli iákie opátrzenie/ iáko ná y opátrze  
was/ iuz iá wšedy nágrodze wstychli niedostátki wasze. Zápomniałszy co  
im Pan powiedzyec a obiecac raczył/ zá te státeciność tego pástý/ a iáko tego pá  
stýwa ich



sterstwo ich: Ji wy namileyszy moi bedziecie siedziec podle mnie/ sadzac dwoie nascie pokolenie narodu ludzkiego. Zapomniawszy thego/ i Salomon wierne takie pastersze a wierne takie sáfarsze stow prawdziwych Pánstich zowie gwiazdami swiata tego. Zapomniawszy tej co Pan rzekł do takich przebranych swoi ich: Ji wy iestescie sol ziemie wszytkiej/ ktora iesli sie skazi a wywietrzeie/ nie jedna tylko musi być precz a na sprosne mieysce wyrzuczona: bo gdy sie sama skazi/ wiele inszych pokásić moze onym márnym zaráżeniem swoim. Onedzna a skazona soli/ gdyś niechcial siedziec podle Pána swego/ sadzac dwoie nascie pokolenia narodu ludzkiego/ w ktorych beda wszyscy krolowie/ mocarze/ y ksażeta swiata tego. Gdyś niechcial być gwiazda swiata tego/ weble pisma Salomonowego. Gdyś niechcial być wierna sola Pána swego/ badze ona nedzna a marna sola/ ktora ma być we bloto wlozona/ a mární z nim pomieszána.

Ji ty nieboraczku/ a ty nedzny cztowiecze a pasterszyku oney owieczki swey/ oney duszycki swoiey/ tobie od Pána twego poruczoney/ nie sie nie lekay/ a nie sie nie trwoz/ chocia cie odbiezy then sprosny a nieczemny naieumni twoy/ vciekay sie mocno do onego zwirzchniego pastersza swego/ a postaw przed nogami ies go te nedzna owieczke swoie a duszycke twoie/ a wszytko zgromádenie twoie/ y wszytke nádzyeie twoie podoboz/ mocno pod miłosierdzye a pod swieta opieke ies go/ nie sie nie lekay srogiego wilka onego sprzeciwniká twego/ niecz sie nie lekay swiata tego/ ani možnosti iego. A szukay tedy mozesz/ a pytay sie gdzyc mozesz o wiernych onych pastwiskach swietych stow Pána swego a náuki iego/ abyś imi tedy mozesz popasat a posilát oney nedzney owieczki swoiey/ to iest duszycki swoiey. A badz tego ist/ i on ciebie nie opuści/ i on ciebie znaydzye/ wiele inzych owieczek opuściwszy/ iáko sam o tym powiedáć raczy/ a przilaczy cie s cássem swym do wiernego stáda swego/ thám gdzyc sam bedzye wiernym a wiecznym pasterszem oney swietey owczárniey swoiey.

Ji Abowiem cieś sie thym/ i on nie tylko o takiej owieczce ma piecía/ kthora sie prze ztego pastersza a prze takiego márnego naieumnika odbaczy od stáda iego/ a le y o tych/ Aukay co powiedáć raczy/ kthore ani poznáły glosu iego/ ani iesze byly w tey swietey spolecności iego a w owczárniey iego/ i y w do tey owczárniey swoiey swietey przywiesc obiecować raczy. O swietas to dobrocliwość Pána tego/ o swietez to Bostwo iego: o iákoż sie tu nie ma rosko chác káždy wierny iego/ gdy on y o tych piecía ma ktorzy nie znáta Bostwa swietego iego/ kthorzy nie znáta ani glosu iego/ a wždy ie do siebie przywiesc obiecunie/ a wždy ie z inymi wiernymi owieczkami swemi zyednoczye chce. A coż owšem nád takim káždym/ obacz iáko piecía ma/ ktory iest náznámionowan swietym piatnem iego/ a iś tedy moze císnie sie do glosu iego/ a wyznawa go być práwym Pánem/ práwym Bogiem a práwym pasterszem swoim.

Ji A cztoliwiek on te swieta owczárnia swoie zálozye wnet raczy po stworzeniu swiata/ ale wždy nawieczye a iuz nástawie po swietey mece swoiey/ gdy ia wyzdart z opieki onego wilka márnego/ a wzyat ia w poruczenie swoie od Boga Oycá swego. A tż zowie iedna owczárnia/ kthorzy sa w wiernym postużeniu swie iego/ a stucháta glosu iego/ a on iedynym pasterszem a głowa iey/ a opieszunem iey. A wśákoż ták ia syroko otworzye raczy/ i káždego y wiernego y nie wiernego wabić a przypuszcáć do niey raczy. Aby potym s tymi milemi owieczkami swemi/ a s tym wdzyecznym stadkiem swym/ cásu swego/ wiecznie krolowat a roskoshowat sobie nád nimi/ iáko wierny pastersz ich/ w wiekuiszey chwale krolestwa swego.

**Co w tey Rosprawie obaczáć ku náuce mamy.**

Ji w pismo obaczáć a wiajáć mamy/ i Pan náš a ten dobrodzye náš/ nas priwey ostawíy sie Pánem/ pasterszem/ a práwym opiekálnikiem naszym/ ták iś polozyt za nas duszycke swoie: ták iáko thu sam opowiedáć raczy/ ogrodziwasz a wśákoż nam te owczárnia swoie/ iáko murem/ swietemi stowy a náucami swymi/ wymiotawszy z niey cínne a kámienie/ to iest/ wszytki omylki a o

Matthe. xix.

Medrosi it.

Matthe. v.

To ma czynić gdy nie ma wiernego pastersza nedzna owieczka.

Matthe. xix.

Ji Pan obiecuje y błedne owieczki przywiesc do stáda swego.

bledliwości



## Trzeciey Niedzyle

bledliwosci falcznych nauk a wymyslow swiata tego/ poruczył ia a zwierzyc sie iey raczył pasterzom a namiastkom swoim/ ktore on tu posylac/ przegladac/ y obierac sobie raczy/ a ktore raczy Duchem swoim swietym podpirac a opatro wac wedle obietnic swoich. ¶ Drugie/ paterzay iakie dary a obietnice/ thak ias kos stysal/ obietnie kazdemu wiernemu pasterzowi takiemu/ y thu na swiecie y w krolestwie swoim. A iakie zasie sprosne przez wisla/ przeklecztwa/ y rozliczne strachy/ opowiada falcznikom a naiemnikom/ ktorzy falcznie a niewiernie pasa te swieta trzodeiego/ dla pozytkow swoich. ¶ Trzecie cie wocy Pan/ iako masi poznawac wiernego pasterza/ a iako marnego naiemnika/ ktory przez pozytku a przez kes postrachu swiata tego/ wciela od ciebie precz/ a woli sie zaprzec y wrzedu y owieczek swoich. ¶ Czwarte/ nie sie nie lekay choctay cie odbiezy tak ti marny naiemnik/ przed sie ty pomni ijes pasterz oney owieczki swojej a duszy ciki swojej/ a cisi sie kedy mozesz do wiernego glosu zwirzchniego/ a onego przednieyszego pasterza swojego. ¶ A ty nasz mily a wszechmogacy Panie/ a wieciny pasterzu nasz/ prosimy pokornie/ abyś tak miłosciwie raczył rzeczic a spras wowac nas to mizerne stadko swoje/ iakoby chmy wstawicnie znali glos twoy wiernego pasterza swego/ a nigdy nie odstepowali od niego/ ani od spoleczno sci tey twey/ az do wskrszenia onego wdzyecznego glosu twego/ gdy nas iawnie powolac bedzyes raczył do wiecney owczarniey swojej a do onego wdzyecznego krolestwa twoiego. Co nam racz dac etc.

## Ewangelia na trzecia Niedzyle po Wielkiej nocz/ ktora napisal Jan swiety w xvj. kap. O pewney a prabhiey nadziei kazdego wspomozenia naszego.

¶ Maluczko a nie wzrzycie mie/ a zasie maluczko a wzrzycie mie.

¶ Pociestliwa rosprawa o Panu naszym/ iako on nigdy nie zamieska na wspomozenie wiernym swoim/ a nie zas mieska tez na pomste niewiernym.

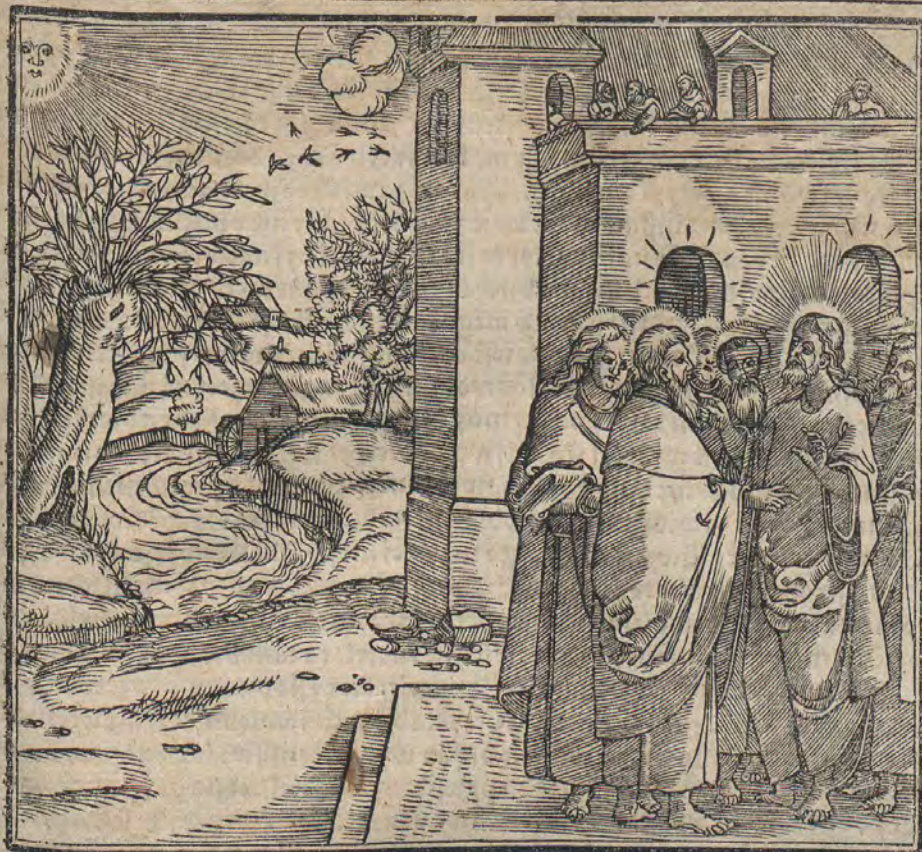


En swietny a blogoslawniony Pan/ cożkolwiek tu mowil/ bedacz w cslowieczenstwie swoim/ nigdy niecz prozno nie mowil/ iedno albo na iaka pochrzebna nauke/ albo na iaka wielka pociechenedznemu narodowi ludzkemu. Jako y thu w they Ewangeliey swiethey niżej napisaney/ opowiedac raczy w osobie Apostolskiej/ nam wszystkim na pozym wiernym swoim: Ji koscioł krzescianski a wierna owczarnia iego/ zawszy miala miec wielkie przesladowniki swoje/ a zawszy miala byc wcielniona.

Bo by tez to nie bylo/ zrownalibychmy sie byli s pogany/ albo z iakimi niememi zwirzety/ co niewiedza co tho jesth Bog/ a niska dnie szukaa wspomozenia/ iedno s swiata tego. Ale nas wiernych swoich zawszy Pan nasz chce doswiadczac/ aby chmy baczyl nad soba zwirzchnosc iego/ a by chmy go tez baczyl byc nad soba thakim Bogiem/ iakiego ini narodowie nie maa ( iako o nim Mojzesz napisal ) ktorzyby byl miłosierniejszy a predsy na wspomozenie wiernych swoich. Jako thu y sam o sobie powiedac raczy: Ji az mie czasem maluczko nie wzrzycie w wcielkach waszych/ ale tez zasie maluczki czas zeydzie/ iż mie zasie wzrzycie/ a wcieli wasze beda wam w radość obrocone. Ale dla tego thy swiete slowa tunam sa za pocatek zalozone/ iż on nigdy nie chce dlugo opuścić wiernych swoich/ a daleko nie chce odstapic od nich a od wspomozenia ich. Co szyrzey wskrszyś z Ewangeliey tey swietey/ ktora nam ty pociestli naszey Jan swietj napisal tymi slowy/ iedno ia sobie pilnie rozważay w myśli swojej.

v. Mojsz. iij.





**M**aluczkci bedzye czas iż nie ogladacie mie/ a zaśie theż  
maluczkci/ iż ogladacie mie a iż ia ide do Oycá. Mo-  
wili tedy niektorzy z zwolenników iego między so-  
ba: X co tho iest czo on nam powieda: iż maluczkco  
nie vżrzycie mie/ a zaśie maluczkco iż vżrzycie mie: a  
iż ia ide do Oycá? X mówili: Czo tho iest iż mówi: Maluczkco?  
Bo my nie rozumiemy co mówi. A Pan Jezus, othym obaczył  
iż go oto mieli wola pytać/ y powiedział im: Rozumiem iż o  
to pytacie między soba/ czo to iest iżem rzekł: maluczkco iż nie vy-  
rzycie mie/ a zaśie maluczkco iż vżrzycie mie. Naprawdę zapra-  
wde powiedam wam/ y wy bedzyecie płakać y nárzekać/ a w  
then czas świat sie bedzye weselił. A wy bedzyecie zaśmuczeni:  
ale zaśie smutek wáś obroci sie wam w wesele. Niewiasta gdy  
rodzi/ wielka bolesć ma/ iż przyšla godzina iey: ale gdy poro-  
dzi dzeciathko/ iuż zapomni oney bolesci swoiey/ radując sie  
stego iż sie na świat národził człowiek. A wy acz theż na then  
czas smutków vżymiecie/ ale ia zaśie ogladam was/ a rozrąda-  
ie sie serce wáś/ a oney iuż radości żaden wam odyć nie be-  
dzye mogli. A w on dzyen mie iuż nie bedzyecye o żadną rzecz  
pytać.

**J**e bez przyciyn náf miłościwy Pan/ tymi zatrudnionemi słowy/ mo-  
wić raczył ze zwolenniki swoimi/ y namie ie też także zatrudnione w pi-  
smiach swych/ przez Ducha swietego sprawionych/ wsedy zostawic ra-

Czemu Pan tend  
nemi słowy mo-  
wić raczył.

czył. A to



# Trzeciey Niedzyele

Lukaš xvij.

Gdzie sie wietekal  
o wyklad pisma.

Panu nie nie jest  
tajemno.

w psalmie cixj.

czył. A to przeto/ aby żaden nie dufał domysłom swym/ ani rozumowi swemu/ iedno iżby sie zawždy wietkal do miłosierdzia tego swiethego/ a zawždy sie przy-  
pátrował a dziwowal dziwnym sprawam Bostwa tego swiethego/ a mocno  
dufał iemu. A takiemu każdemu obiecal dać zrozumiec tajemnicze Krolestwá  
swego swietego. A niewiernym onym/ ktorzy tylko chca dufać rozumom a wy-  
mysłom swoim y swiátá tego/ zamieszał zawždy rozumy ich/ iż sie potym sa-  
mi ani obaczyć/ ani słusnie wyprawić żadney rzeczy nie umieli: iáko sie cho-  
dziś dzyeie. Pokazác to nam raczył w tej Ewángeliey swietey/ ná tych tho S.  
Apostołech swoich/ aby chmy nigdziey indziej rády ani wyrozumienia w trudo-  
nosciach nášych nie szukáli/ iedno v niego samego. Bo słyszyš gdy thu mowili  
miedzy soba Apostołowie: A coż to jest co tu on z námi mowi/ y ktoż temu mo-  
że zrozumiec? A ná inszym też mieyscu woláli: Trudnać to rzecz ná nas miły Pá-  
nie/ ále przysporz nam wiáry nášey moy miły Pánie. A wszedy gdzyeš go kolo  
wiek prošli/ aby im wytożył słowá swoje swiethe/ nigdy s thym nie omieszał  
wal/ nigdy sie dlugo nie dał prosić/ zawždy im przywiódł ku rozumieniu każdo-  
tajemnice swoje/ zawždy ia w nich objaśnił nádhchnieniem Duchá swietego.  
A iáko tu stoi w tej Ewángeliey/ iż go tu nie oć nie pytáli/ iedno iż sie thwóżyli/  
iedno iż sie szeptawali: wnet/ iáko Ewángelistá piše/ iż poznal myśli ich/ wnet  
zrozumial onemu trwożeniu ich/ a potym iáko im tho miłosćiwie y wylojyć/ y  
pociechami wielkimi myśli ich wtwirdzić raczył/ to tám syrzye nápisano stoi.  
¶ A także też ty każdy Brześciáński człowiece/ ktorzy sie miánuieš być wiernym  
násládownikiem Pána swego/ bierz przykład s tych zwolenników swietych te-  
go/ nie dufay rozumowi swemu/ nie dufay wymysłom swiátá tego/ nie dufay  
każdemu duchowi/ iáko cie sam Pan przestrzegáć raczył/ iedno pátray mocno  
ktory duch jest s prawdy/ y wylojył Pan y wkaźalć to/ ktorzy duch jest s praw-  
dy/ to jest/ ten ktorzy nie inšego nie spráwue ani wymysla/ iedno czo jest z woley  
swietey tego/ a z náuk i z rozkazania tego. A gdzyeby ná cie co trudnego przy-  
šlo/ a gdzyeby czemu zrozumiec nie umiał/ wolay do niego z onemi zwolenniki-  
iego: Wylož nam miły Pánie to swiete słowá twoie/ podeprzy moy miły Pánie  
nedznego rozumu a nedžney wiáry nášey/ a day moy miły Pánie duchá swego  
swietego/ iákoś dawal tym zwolennikom swoim/ aby ch ia też ciebye mogli po-  
znáć Pána swego/ a zrozumiec swietym słowom twoim/ y miłosćiwym oby-  
cznicam twoim/ a wtwirdzić wpełna wiáre swoje o tobie/ iáko o wiernym Panu  
swoim. A tu iáko słyszyš/ iż ná on cžás poznal ten dobrocliwý Pan onę zátrwo-  
żone myśli y sercá zwolenników swoich: a wnet/ a rozlicznymi pociechami ra-  
czył ie pociešyć: także też nieo mylnie pozna y oświeci Duchem swym swietym  
onobledne serce twoie/ gdy ie o nim mocno poštánowiš w wierze swoiey/ y tyš  
pociechy wšlyšyš od niego/ co ná ten cžás słyseli zwolennicy tego.  
¶ A tu dopierko zrozumieš s tych słow czo thu Ewángelistá piše/ iż gdy ná on  
cžás poznal Pan myśli Apostołow swoich/ iż temu Panu nie nie jesth zátaóno/  
w sercach a w myslach narodu ludzkiego. A chocia y on wštapil do Bogá Oyc-  
cá swego niebieškiego/ ále przedše wszedy jest možnošcia swoia/ wiadomošcia  
swoia/ z ona swieta práwica tego/ a wšytko wie/ widzi/ y spráwue ná niebie y  
ná zemi wedle woley swoiey. Jáko Dawid o nim piše: Ji Pan poźrzal ná zyci-  
nie z niebá swego/ a tám obaczył każde wćšnienie wiernych swoich. A ták tym  
sie cieš a tym sie roškočay w tym Panu a šthworzycielu swoim/ iż gdy bedzyeš  
wiernie dufal iemu/ iáko wiernemu a prawdziwemu Panu swemu/ w każdym  
wpadku swoim/ w każdym omyleniu a oblebliwošci swoiey/ iż on przeźrzy áž do  
sercá twego/ y spyta cie przez Duchá swego swietego/ iáko spytał onych Apo-  
stółow swoich: A o czym sie pytaš moy miły synacšku/ y cžegošć nie doštará/ y cž  
goješ iešće nie rozumiał o dobrocliwosći Bostwa mego: A pewnie objaśni-  
no nedžne serce twoie Duchem swym swietym/ iż przestawšy każdy oblebliwo-  
šći swey/ ni w czym inšym nie polożyš nádzycie swoiey iedno w nim/ iáko w Pa-  
nu swoim. A tu wnet iákoś słyszał/ iákie tu obiecowal pocie-  
stolom swoim po onym wniesieniu a obładzeniu ich/ gdy nie mogli zrozumiec

swietym slo



świetym słowam jego a tajemnicam Bożwá jego. Cháćteć też tobie perwntę  
nie mnięysze obieca y wypelni y objaśni Duchem świetym ono watpliwę serce  
twoie/ gdy cie weźmie w światę opyke swoje.

¶ Sluchaycie czym thu cieścić raczy ten świetey a miłościwy Pan ony obiedliwę  
zwoleński swoje/ obaczywszy myśli y serca ich/ mówiac do nich: Dziwicie się  
temu iżem wam rzekł/ mało a nie wżrzycie mnie/ a mało zaście/ a ogladacie mnie.  
Zaprawdę wam powiedam/ iż gdy się świat nawiecey rozweseli/ a beda się rás-  
dowác/ tedy wy frásowác się nawiecey musicie/ ale ten smutek obroci się wam  
w takie wesele/ iż go od was żaden nigdy odiać nie bedzye mogł.

¶ Pátrzaycie co to jest/ mało a nie wżrzycie mnie/ a mało zaście a ogladacie mnie.  
Tu nam dwoie máluczkie omieśkání Pan o sobie opowiedać raczy. Jedno do  
Czesne w wdreczeniu swiáthá tego. Drugie w odesciu świetym swoim do Bogá  
Oycá swego/ ktore też bázno krótkie jest/ gdyż y niego tysiąc lat iáko ieden dzień/  
a zwołáściá tym bázno się tu krótkie bedzie zdáło to światę prz yscie jego/ ktorzy  
bedać w radosci a w zupełney nádziei o onych obietnicach jego/ beda częścáć też  
go świetego przyscía jego.

¶ Cosiećtećnie piwśwego omieśkání Pánstkiego/ iż wedle rozumu nášego/ gdy  
uá nas przyda iákie wciśki/ iákie frásunki/ troski/ smutki/ y inne sprzeciwienszthwá  
náše/ tedy się nam zdáje nas iuz Pan náš dáleko odstąpił/ a iuz nas opuścił/ a  
nie chce nic dbać uá wólání náše. Wiáło tu Pan wspomina w they dzisiejszey  
Ewángeliey/ iż w ten czas swiát/ to jest/ ludzie ktorzy się wdáli w spráwy thego  
swiáta/ a nie niedbáli o spráwy onego drugiego swiáthá przysłego/ beda się  
rádowác/ kiedy się wam bedzye zdáło ijeszcze wy bázno wciśnieni/ bo się ták wiec  
zdá rozumowi ludzkiemu/ iż oni co się im kes a ná bázno mály czas szczęści/ iż się  
im po myśli dzyeie/ iż Pan Bog o nich wieśśa piecśa ma niź o wiernych swoich.

¶ Ale sluchay a pilno sluchay moy mily brácie/ ktorzykolwiek wiernie dufasz  
Pánu swemu/ cóć tu Pan swemi własnemi wsty opowiedać raczy: Ji iuz swiát  
tym zdarzeniem swoim a tym doczesnym (iáko to on zowie) szczęściem swoim  
iuz bierze zaptáte swoje. Ale to sobie pilnie wważ/ czo tu ku tobie Pan twoy mo-  
wi/ iestliże cie bedzye chciał doświádszyć w szhálósci twoiey/ iestli wiernie dufasz  
jemu/ a iuz nie kládzysz w wspomózeniu swiáta tego/ ktory widziś thák buyny a  
tákrózweseloný/ nádzycie swojey: iż Pan nie dlugo zámieśkání wspomózenie  
twoie. Bo thu powieda/ iż máluczkie czas zeydzye/ iż zaście ogladacie mnie/ a thák  
mnie ogladacie/ iż on mály wciś wáś/ a ono máte wdreczenie wáś/ obroci się  
wam w radosć wielká/ a w wielkie pociechy wáś. A o onym niedziuku/ ktory  
opuściłwszy Páná swego/ poloży wshytké nádzycie swoje w spráwach swiáta te-  
go/ y w rośkoszy jego/ sluchay co prorok powiáda/ mówiac: Ji widzyalem zło-  
śniká a on iáko Cedrus rościagnął gáłęzi swoje/ a rozsyrył rośkoszy swoje/ a t  
wieczorowi śledem mimo mieysce ono/ áno ni znáczku namnięyszego nie máś  
onych ták rośkosznych rośkoszy jego. A thobie zaście sluchay czo Pan twoy przez  
Dawidá wśkázowác raczy: Ji gdy on zámóla do mnie/ thedy ia nigdy nie zámie-  
śkám ná wspomózenie jego/ a wysłucham go/ a y w wielbiego we wshytkich  
spráwach jego. Jáko też y ná drugim mieyscu tenże Dawid powieda: Ji sprá-  
wiedliwego Pan zámwidy wodzi pod drogach stúpných/ a wklázuie mu wśbedy  
krośstwo swoje. Tenże Dawid opowieda wielká piecśa/ ktora Pán ma o wiera-  
nych swoich/ dawáiac o tym swiádecstwo/ iż iadnego zázywotá swego nie wia-  
dział opuśconego/ ani pokolenia jego/ áby szukało chlebá: á złościwego zázwa-  
zdy złość jego pobýjátá. A práwie wśbedy písmo pełno tych miłościwych obie-  
cieć Páná nášego/ iż on nigdy wiernym swym nie zámieśkát ná wspomózenie  
ich/ a wydzýeral ies káždego wdreczenia a wciśnieniá ich/ gdykolwiek zámóla-  
li niemu/ a wciétkli się do swietego Bożwá jego. Aby wiecey iadnego písmá a  
ni iadney obietnice nie bylo/ iedno czo tu stýkasz własných wst jego/ iż nie dlugi  
czas wam zeydzye w tym wciśnieniu wáśym/ iż mie zaście ogladacie a s thákim  
mnie wśselem y s tákimi pociechámí ogladacie/ ktorego żadeny człowiek iuz od  
was odiać nie bedzye mogł.

Czym Pan zwole-  
ni i swoje cieścić  
raczył.

Dwoie omieśkání  
nie Pánstkie.

Pociecha wu-  
brajenti zasnij-  
cego.

w psalmie xxxv.

w psalmie xca.

w psalmie vij.

w psalmie xxxvi.



# Trzeciej Niedzyle

Daniel vi.

Dziwna opáthry-  
nosć Boga nád  
wiernymi.

w psalmie Cxi.

Daniel xliij.

ij. Krole. xiv.  
Ztemu wśytko  
się ná zle obraca.

ij. Krole. xvij.

Daniel xliij.

Zester vij.

**I** Bo wspomni sobie iż go nie długo czekał Daniel siedząc w iáskini między one-  
mi lwymi okrutnymi/ ktorzy będąc niemymi á srogimi zwirzety/ wnetz poznali  
nád nim reke Pánísta á moc swięta tego/ á służyli mu w onych srogosciach swo-  
ich. Także się też z áwždy dzyeła nád thoba moy mily wierny człowiecze/ choćci  
się zda że siedzisz między okrutnymi lwymi wćisnienia swego/ iż siedzisz już w ośtá-  
cznym vpádku á zginieniu swoim: á Pan Bog to tak opátrzył/ ięśli wiernie be-  
dzysz dufal iemu/ iż oni lwi ktorzy się náśádžili ná rozdrápánie twoje/ tho ięśli  
sprzećiwnicy twoi á nieprzyjaciele twoi/ tobie nigdy z áskłodzić nie będą mogli.  
A iáko Dawid powieá: **I** złościwy ácz bedzye drżał á zgrzythał zębami ná  
spráwiedliwego/ ále się w niwecz obroći á predko zginie óná złościwa rádá ię.  
**I** Bo pátrząz ięście cóż á druga pocieche Pan podáć á wklázáć raczył ná thym  
swiętym Proroku ná tym to Danielu swiętym/ iż inšy Prorok Abákuk nie st po-  
kármy ná pole robocnikom swoim/ á Anýol Páníski wklázawšy mu się/ powie-  
dzyał mu: **I** ząš thyniewieš/ iż słužá Páníski Daniel siedzi w wielkim wćisnie-  
niu w iáskini między okrutnymi lwymi/ á już trzy dni nie iádl/ podobnieyć ábyś ty  
pokármy doniošł mu/ nišli tym robocnikom swoim. Powieádział Prorok Anio-  
łowi: **I** ani Daniela znam/ ani mieyscá wiem gdzeyby był. A wnet Anýol wklá-  
zał mu mieyscey droge do niego/ wzyawšy go z á wirzech głowy ięgo/ doniošł  
go y poštháwł go nád iáskiniá óná gdzey Daniel między lwymi siedział/ y ná ká-  
mil onęgo wiernęgo słuže Pánískiego/ y onę okrutne zwirzetá okolo niego.  
Także się też tobie perwne oštánie/ iż Pan Bog twoy znaydzye z áwždy tobie tá-  
kiego Abákuká/ to ięśli/ tákiego człowieka/ ktorzy bez twey wšey wiádomošći/  
bez twęgo wšęgo štáránia/ przypádnie áni wzwieš škad ná wspomozienie two-  
ie/ á nayda się drogi ná pociešenie twoie/ iedno wierz wiernie Pánu swoiemu/  
á nigdy od niego nie oštepny z mócna nádzyeła swoia.

**I** Bo ono maš drugiego Proroká Zeliášá/ ktorzy wiekał przed złá krolowa z  
gárdlem swoim/ ktora káral z á występtiey: pyećdzyeš iáć koni poštánych przy-  
pádo náń/ áby go byli poimáli/ á on wyšedł dobrowólnie do nich/ á żádný nie  
mogl podniešć náń reki swoiey. Potym ogień spádzł z niebá/ popalit onę wšy-  
tki sprzećiwnik ięgo/ y krolowa óná iákie potym nedzne dokónčenie swoje miá-  
lá/ to táń šyrzey w hystoriey nápišano štoi. A Prorok on potym šedł ná pušćia  
á krucy mu nošili wšytki potrzeby ku żywnošći ięgo. A ták wwaž to sobie/ iż tá-  
kiemu wiernemu człowiekowi/ ktorzy dufa Pánu swemu/ iż áni mieć áni głod/  
áni żádný štogi šad/ nigdy z áskłodzić nie može. A onę sprzećiwnik ięgo/ ktorzy  
się ná mály cžás ráduia s tym nedznym swiátem z vpádku ięgo/ thá iáko ie tu  
Pan wspomínáć raczy/ z áwždy ie sá má złošćich porázi. A wierny Páníski z áw-  
ždy zoštánie przy pociešę swoiey/ ktora nigdy od niego odieta być nie može.

**I** Bo wspomni też sobie óne Zuzánnę/ ktora bylá wćisniona okrutna potwarz-  
á okrutnym á niešpráwiedliwym šadem w niewinnošći swoiey/ iáko wnet Pan  
Bog wpušćil Duchá swęgo w wštá málućkiego dzieciátká tegož to Daniela/ i-  
iá wywiódł z onęgo niebespieczeńštwá ię. A óná wšytká potwarz obroćilá  
się ná onę potwarce ię/ á ná onę sprzećiwnik ię/ ták iż wšyeli zaptáte swoie.  
Albo on Aman Zetman krolá Ašwerušá/ ktorzy iáko páw pływál w roškošach  
swiátcá tego/ á w lášce krolá onęgo. A nedzny naród żydowski/ á wierny on lud  
Páníski był w ten cžás w wielkim á w okrutnym wćisnieniu/ s przyčiny ięgo/ kto-  
ry był zbuntowál przećiw im s krolowa s pántia swá. Pátrząz ię iáko wnet  
Pan Bog ználážł pretká droge ráthowác wiernych swoich/ á pomšćić się nád  
niewiernemi swemi á nád sprzećiwnik ię. Zrzućil krolowa óne/ podniošł ię  
myšl w pyche/ z máieštatú á s štolcá krolęwškiego onęgo/ prze niepošlušęš-  
wo ię/ ták iż iá krol wygnál precz s pálacu swęgo/ á pokorna żydowšć z á  
rodu ludu onęgo wćisnionęgo/ podáł z á mážonkę iemu. Potym gdy on Aman  
on pyšny Zetman krolá onęgo/ ktorzy chciał wygubić on naród żydowski/ z á  
šnił się ná Ochmištrá krolowęy enotliwęy onę/ á ná włášnegó Stryá ię/ iá  
iž już był šubienice zbudowál pošrod dworu swęgo/ ná ktorey  
go niewinnęgo człowieka. Pátrząz ię pilno/ á tu się z ádziwny/ dziwny špráw-

Łopanięci



Pánstiey/ iáko on nie zámieška ná wspomózenie wiernym swoim/ iž on lud ták  
včisniony przysedl wnet w wielka láste v krolá onego. A on pyšny/ á okrutny  
žetman iego/ przyslo k temu/ iž ná oneyže subienicy swojey byl obiešon/ koro  
byl včynil ná onego cžlowieka niewinnego.

**I** A tu sie cieš kády wierny Pána swego/ á lekay sie á karz sie niewierniku/ koro  
rys rosciagnal strzydla swoje ná vpadek niewinnego/ á položyleš nádzyeie swo  
ie tylko w nedznych správach swiátá tego/ á w dociesnym krolestwie iego.  
Pátrž iáko tu zuzánnie Pan nálažl droge przez mále dzyeciatko rátować vpad  
tu iey. Pátrž iáko tu sprzečivnicy iey/ á oni potwarce iey wzyeli zaptáre swoje.  
Pátrž iáko teš nálažl Pan druga droge rátować wiernych swoich od tego kro  
lá okrutnego y od tego žetmána iego: pátrž iáko ie wybávil/ á onego sprzečiv  
wniká ich obiešic dopuščil. Pátrž iáko zložyl pyšná á nepoštufná krolowa one  
á podniošl pokorna širotká á vboga žydo weciške/ przez koro nálažl droge wy  
báwić wierné swoje. Thákžie sie teš stánie nád kádydym wiernym Pánstkim/ y  
nád niewiernikiem iego/ á nád kocháním swiátá tego/ koro wšytki spráwy  
swetládye w nádziei iego/ iž on wierny Pánstki nigdy nie bedzye opuščon/ á  
žnaydzye Pan zázdyd prečka droge do wspomózenia iego. A zložciwy zázdyd  
wywrocon bedzye iáko drzewo od wychru wykrečone/ á niž náku nie zošthánie  
oney pychy iego/ á zložciwych správ iego.

**I** Bo šluchay co Páwel swiety piše/ iž tego ieš zázdyd potrebá zložciwemu  
ciálu nášemu/ á byštrým myšlam nášým/ áby byly w grozye á ná piečy v Pá  
ná tego. Bo w thákicy piešedcie/ iáko on náš thnpoštánováč racyšl/ dáwšy  
náš w moc wšytki roškošy swiátá tego/ by náš nie vpominá á nie przeštržeš  
gál przygodámí swiátá thego/ dáwnobychmy go zápomnieli/ á málobychmy  
co wiedzeli o swiety m Bostwie iego. Ale ciešac náš tenže Páwel s. nádobnie  
náš powieda o tym Pánu nášým: **J**iž potrebá tego iešth/ áby náš zázdyd sa  
džil/ ábychmy sie šámi nie šadzili. Ale gdy on náš šadzi/ á zá špráwiedliwym ša  
dem swym kárác racyšl/ tedy to dla tego čyinić racyšl/ áby náš pošpolu s tym o  
šledliwym swiátem potepić nie musiat. Jáko teš y Šálomon nádobnie náš s  
tego vpomina/ ábychmy šobie nie nie teštnili/ gdy náš Pan Bog kárác á vpo  
minác racyšl: bo to dla tego čyini/ ábychmy nie zápomináli swiatego Bosthwa  
iego/ iáko Pána á dobrodžieia swego/ mowiac ták do kádego z náš: Nie teš  
ni šobie nic moy ná milešy synacžku/ gdy ná cie przydzye kárání á vpomináš  
nie Pána thwego/ á nie odkládá ná šthroné vpominániá tego: bo wiedz žego  
on kárze á vpomina/ iž či pewnie ieš w lášce á w milošči iego.

**I** A iákož sie tu nie máš ciešyć w nádziei svojey: á iákož tu nie máš šobie vlyč  
troštki á včistku twego: gdyž wiesz iž tego Pan twoy nie čyini tu žle mu twemu/ á  
tu vpadekowi twemu: iedno iž cie vpomina/ ábyš go nie zápominá iáko Pána  
swego/ á iž byš wiedzyl iž on ieš Bogiem twym nád toba/ ábyš wotál á včieš  
šat sie do niego. Gdyž teš tu šlyšyš/ iáko Šálomon powiáda/ iž kády ták w mi  
loščí á w lášce iego ieš. Gdyž teš šlyšyš co Páwel s. piše/ iž dla thego cie Pan  
twoy šadzi á vpomina/ áby cie šobie nie štráčil z obšednoščiami swiátá tego/ á  
byš sie zánimi nie vnioššyš/ nie oššapil od swiatego Bosthwa iego. Gdyž teš tho  
wiesz y šlyšyš/ iž on nigdy nie omieškal ná wspomózenie wiernym/ á ná pomšte  
á ná vpadek niewiernym. Gdyž teš to wiesz/ iž prečki iešth á niež nie omieška ná  
wšpomózenie twoie/ á przychodžil k tobie gdy zázwaš do niego/ ábyč w wiel  
kie rádošči obročil wšytki šmucki twoie. Jáko sie thn y šam opowiedác racyš s  
rym nie omiešláním swoim/ powiedáac: iž bárzo mály čláš wynidzye/ iž mie  
ogladacie ná káde wspomózenie swoje. Gdyž teš tego došwiádžyl ná Jopye/ ná  
Dánielu/ y thn iákož šlyšal/ ná wielu swietych á przebránych iego. Zwaščá  
gdyž teš šlyšyš Štešepána s. wotáiacego w včistkach swych: **J**iž widze niebo o  
wšpomózenie Pána swego/ á on mie čeka ná práwicy Boga Gycá swego. Gdy  
ž teš šlyšyš w j. kápitul. á on opowiedá wšytkim wiernym od niego/ y ká  
žemo krolowé bedzye chodžil wedle woley iego/ á zázwa do niego/ o owie  
ie. **O**wo iá teš á čjego chceš: á iž mienie proš/ iedno mi sie vpominá iáko

Pan nigdy swym  
wiernym nie zámieška.

Potřebá ieš teš  
go/ ábyšmy záz  
dyd byli w po  
kušach.  
i. Korin. xi.

w przypo. iž.

Pan wšytko čy  
ni kú dobrem ná  
šemu.

w Džielach vi.



# Czwartej Niedzyle

dlugu własnego swego. A śladz kámiennoby inż serce bylo/ ná słuchawşy sie ták wdziecznych obietnicy s Prorokow/ y z własnych wst iego/ ná słuchawşy sie ták miłych przykładow co siedziały nád wiernemi iego/ aby smy ięście nie mia-  
li wierzyć iemu/ á gdzye indziej sie z nádzyeiami swemi odnosić od niego/ á nie  
dufąc iemu iáko wiernemu Bogu swemu: iż cokolwiek on czyni/ wşytko ku do-  
bremu náşemu czyni/ á ku wdzieczney pocieşie náşey: ktora/ iáko tu sam powie-  
dác raczy/ nigdy od nas nie może być oddalona.

Pociecha wiecej na  
w krolestwie wy-  
cznym.

¶ Toś inż słyşat o docieşnych pociechach náşych/ á iż iest pretki Pan náş ná ká-  
zde wspomóżenie náşe. Coż dopiero bedzyeş rozumiać o onych o kthorych nam  
powiedác raczy/ gdy mowi/ ták iáko y v inşych Ewányelistow nápisano sło-  
to: Ji ide do Oycá swego milego/ aby ch wam zgotował wdzieczne miejsca wáşe  
gdzy w domu iego wielerożlicznych páłacow iest. Aleć nie dlugo zmieşkam/ zá-  
sie przyde po was/ á nie dlugo záste ogladacie mnie. Bo ia chce aby thám byli  
wşyscy wierni moi/ gdzye ia sam bede z Bogiem Oycem swoim.

¶ Tu inż rozumiey/ z iáka radoşcia czeła tey miłoşciwey obietnicy oná káżda du-  
şá swieta cşlowieká wiernego/ ktory w státecznoşci á w moćnoşci wiáry swey o  
Pánu swoim/ á w cnotliwych spráwach/ sşedł s tego swiáta/ z iákiemi pocie-  
chami wielkimi czeła oney obietnicy Pána swego: iż zá máły cşás (ktory sie iey  
bedac w oney nádziei bárzo máły widzi) ma być wroczoná do ciáła swego. A  
ożywi wşy ie/ á w błogoşćawi wşy ie/ ma dopiro okiem w oko ogladác stworzyna  
ciáła swego/ ogladác ony wşytki radoşci swoje/ ogladác ony wşytki Anioły/ á  
ono wdzieczne to wázyşstwo swoje. Ogladác one nieśmiertelnoşć swoje/ á wie-  
cşne á nigdy nieşkonczone kroleştwo swoje. Bo ácz y theraz káżda wierna duşá  
w wielkiej roşkoşy plywa/ á w wielkiej nádzyei swoyey czeła oney przyşley po-  
ciechy swoyey/ thák iáko Sálomon pişe o wielkich roşkoşach ich/ á iż sie iey zá-  
dny frásunk á niżadne niebespieczeńştwo nie dotknie/ bo iest w reku á w opátrze-  
noşci á w opiece Pána swego. Cieşac sie onymi sşowoy co iey Jop swietchy opo-  
wiedzyał: Ji wiemć ia iż stworzyciel moy żyw iest/ á ia pewnie s prochu swego  
powstác mam/ á ták ogladáia pewnie oczy moje zbáwi ciáło mego. Cieşac sie  
tym co Páwel s. pişe do Timotheuşá: Ji kwápsie rychley do mnie/ bo inż cşás  
moy przychodzi/ iż muşeişć do Pána mego/ á czełác oney korony/ ktora mi pan  
moy ma dác spráwiedliwy/ cşásu sádu swoyego. Cieşac sie theş co Piotr s. po-  
wieda: Ji wie Pan moy iákie pociechy zostáwil spráwiedliwemu/ á iáki theş  
sáđ sobie zostáwil ze şkosnik swemi. A iákaş radoşć/ á iákaş wietşá pociechá  
ma być tey swietey duşy/ ták iáko słyşyş/ cşlowieká cnotliwego: gdyż oná w pe-  
wney nádzyei á w wielkiej radoşci czeła tych pociech swoich/ á tych wdziecz-  
nych obietnic Pána swoyego.

¶ Duşá káżdego  
wiernego iest w  
wielkiej roşkoşy  
Medroşci iż.

Job xix.

¶ Tymo. iiii.

¶ Piotr ii.

¶ Smetek ofadzo-  
ney duşe.

¶ Matthe. xlv.

¶ A coż też záşierzeće nedzyna duşá onego şkoşciwego cşlowieká/ ktora th-  
w zley wierze á w márney omşlnoşci odbieşáá sproşnego ciáła swego/ gdyż inż  
wie/ iż iest ofadzona/ gdyż sie iey jedná godzina widzi iáko tyşiac lat w onym w-  
dreczeniu á frásunku myşli swoyey. Gdyż inż niczego inşego nie czeła/ iedno o-  
nych şrogich şkow Pána swego/ gdy şhánie z onym plugáwym ciálem swoim  
przed sádem iego: Jdź nieşláchetny á zły niewierniku á sprzeciwniku moy ná  
wiecejné meki/ z dáwná zgotowane tobie. Bo ácz żadna duşá cşirpyeć nie mo-  
że od żadney rzeczy dotknioney ábo widomey/ ále obáć sam/ gdy ná cie przydzie  
şmetek iáki wielki iáko iest wdreczona duşá twojá/ chocia cie nie boli ciáło  
twoie. A tu zádrzy káždy niewierny/ iáko y tu y po şmierci twoyey iest záwždy zo-  
stáwiona şroga pomşć twojá/ á rádşey sie obáć nedzniku/ á wciecş sie ku Pá-  
nu swemu/ gdyż wieş o tákim miłoşierdziu iego. A ty sie záste rozráduy wierny  
á Krzeşćianşki cşlowieće/ iż wieş pewnie/ iż káżda spráwa twojá/ bedzye tho-  
bie w radoşć obrocona: iż wieş że záwždy kwienieş iáko żylony listek przed obli-  
cşnoşcia iego: iż wieş że záwždy nád toba swietşá opieka iego/ á wstáwicie nie cie  
czeła z roz máitemi radoşciami twemi/ á wstáwicie nie záwždy spráwuie wşytki  
nóciechy twoie/ ták iáko tu słyşyş/ ktore inż nigdy odiete być od ciebie



### A Co za nauki s tey Kosprawy wzyac mamy.

**I** A thu rozradowawşy sie s tych miłych a tak wdzyechnych obietnic Pána ná-  
 šego wważaymy sobie tho swiete miłosierdzye iego/ iż on nas y w tych docze-  
 snych rzeczach/ smutkach/ frasunkach/ y w każdych przypadkach náşych nigdy  
 opuścić ani zaniechać nie chce/ á přethko sie obiecuje záwždy ná wspomózenie  
 náše. Co sie okazało ná wielu swietych ludziech/ tak iáko chmy styseli/ iáko za-  
 dnego wiernego nigdy nie opuścił/ á iáko nigdy nie zamieskal ná wspomó-  
 dzie-  
 niego. **I** Drugie/ iż tu powiedac raczy/ iż ide do Oycá wam gotowác miey-  
 scá á takiego mieyscá y wesela/ ktore nigdy á nigdy iuż od was odiethe być nie  
 moze. **I** Trzecie/ iż y tu wzywociach swych/ y po smierciach náşych/ iesliże w  
 skalości wiary swoiey/ á w powinnościach Krześcianńskich swoich zeydzyemy s  
 tego mizerneho á oblednego swiáthá/ iż nádzyciá náša záwždy zupełná á nieo-  
 mylná iest/ á krotki záwždy cás sie nam bedzye zdał/ tego oczekawania nášego.  
 A iż duşe náše záwždy w radości beda czekać tey nieomilney obietnice Pánstkey  
 ktora tu stysymy/ iż bázro mály cás á ogladaće mie/ á s takimi pociechami  
 ktore wam iuż nigdy zginać nie mogá. **I** Czwarte/ obaciaymy/ w iákiej rosko-  
 sy á w iákiej nádziei thu wstháwicznie plywa mysl y duşá wiernego Krześci-  
 ńskiego ciłowielá. A w iákim stráchu/ á w iákim niebespieczeństwie záwždy mu-  
 si być złościwy á niewierny ciłowiel/ y potym po smierci duşá iego.  
**I** Dayie nam sam wśechmogacy Pánie/ taka spráwe w myslach y w duşach  
 náşych/ ábychmy nigdy nie wátpili w přetkim wspomózeniu twoim/ á záwždy  
 w każdym wćisku á niebespieczeństwie náşym/ mieli ná pieczy thy swiete stowá  
 twoie/ je sie ty záwždy přetko obiecuješ ná wspomózenie náše/ áby y po smier-  
 ci duşyci náše tym sie ciesyli w nádziei swoiey/ iż cie po málym cásie  
 máia w wielkich radościach ogladać Pána Boga y stwor-  
 zycielá swego! Amen.

## Ewánwelia Niedzyne Eżwar- tey po wielkiej nocy/ ktora łowa Cantate/ według Janá s. w xvj. kápít. Przeciwno niedowiarstwu y zley duszności o Pánu náşym.

**I** Agdy przydye Duch swiety/ bedzye karat swiát z grze-  
 chu/ s spráwiedliwością y s sadu etc.



**S**łowá thy iż są zá fundámenth záložone/  
 tá iest przyczyna: ábowiem w sobie spráwe tey wşy-  
 tkey Ewányley práwie záwieráta. Bo gdy thák  
 wielká práca náş wśechmogacy Pan podiać ra-  
 czył dla zbáwienia nášego/ niechciáł theż tego ni w-  
 czym zaniecháć/ ani opuścić w náukach swoich/ á-  
 by byl thego z dáleká přezrzeć nie miał/ czoby bylo  
 překlázić miálo zbáwieniu ciłowieczemu/ bacjac iż  
 krewkość sthworzenia ludzkiego wytrwác nie mo-  
 gla/ áby sie wnieść nie miáta. A přezřzał tho/ áby

Duch swiety/ ktorego vrząd iest sercá ludzkie spráwowác/ byl thu estapil po ies-  
 go swietym w niebo wstápieniu/ á ižby byl karat á přezřezgal swiát/ to iest lu-  
 dzye ná swiecie mieszkáace/ s tego troygá niebespieczeństvá/ ktorego žádný  
 oštek wydz nie miá/ bez spráwy á tástki Pánstkey. To iest z grzechu/ á spráwie-  
 dli vości/ á s sadu. Co iáko to máš přezřez rozumieć/ Pan w Ewányley dze-  
 sieř s łowy swemi wyložyc raczył. Ktora iest nápisaná přez Janá swieto-  
 go tymi słowy.

Jáko Duch swie-  
 ty má spráwowác  
 wşythkí potrze-  
 bne rzeczy nam  
 ku zbáwieniu ná-  
 šemu w sercach  
 náşych ktorzy be-  
 dzimy wiernie  
 duşác pánu swo-  
 iemu.





**T**eraz ide do niego kthory mie był zesłał/ a żadny miez was nie pyta gdzyebym śedł. Ależem wam to powiedział/ smutek napełnił serce wasze. Ale ia prawdę powiadam wam/ iż lepiey iesth wam a- bych ia śedł. Abowiem iesli nie odehyde/ pocieszy- ciel on nie przydzie do was. Ale iesli odehyde/ posle go do was. A gdy on przydzye/ bedzye karal swiāt z grzechu/ y s sprāw- dliwoścī a s sādū. Z grzechu/ iż nie wterzyli w mie. A s sprā- wiedliwoścī/ iż ide do Oycā/ a iūz mie potym nie ogladacie. A s sādū/ iż kśiaże tego swiāthā iūz iesth osādzon. Jeśżebych miał wiele z wāmi mowić/ ale nā then czas znieść nie możecie. Ale gdy on przydzye/ kthory iesth duch prawdy/ nānczy was wśytkiey prawdy. Abowiem nie bedzye mowit sam od siebie/ ale to co kolwiek wśtyśy/ mowić bedzye/ y tho co ma pothym przydź/ obyāwi wam. On mie w wielbi/ abowiem odemnie be- dzye miał wśytko co kolwiek zwiāstuie wam. Abowiem co- kolwiek Ociec ma/ moje iest. Przetom wam powiedział iż ode- mnie bedzye miał/ to co kolwiek zwiāstuie wam.

Bez tāsēt pān-  
stey stābe rozu-  
my nāsē.  
Ezāiās vi. Kāp.  
Mattheus iij.  
Lukās viij. Kāp.  
w Dzieciach xxiij.  
Do Rzymiā, xi.

**A**ż iesth słaby rozum nās/ a śnādzyby thez y wśytko pīsino przebo-  
oży nāsē polożyt/ a gdy nie beda ośyścione ośy nāsē przez sā-  
sē Pānā Boga nāsēgo/ nie z widzyeć/ ani z rozumieć nie moie-  
my. Bo tho nam sam przez Prorokā opowiedzyeć racyl: Jż dla grzechow iūz  
beda zāślepiony ośy ich/ iż beda pātrzyć a nie wyrzā/ beda slyśeć a nie zrozu-  
mē. A ktoż to nam inśy objaśnić może/ iedno ten wśechmogacy Pān/ ktoż to



ne potornemi prośbami wciejemy/ aby tho nad nami miłościwie z łaski swej  
świetercy okazać raczył/ a obiaśnić to w naszych prostych sercach raczył.

**I** Jezu Pan mowi w tej Ewangelicy Apostołom swoim/ iż smutek napełni  
serca wasze/ zrozumiał był temu z daleka/ iż w tychrosterkach a w tym rosta-  
gnienu ludzkim/ ktore sie działo okolo nauki y meki swietercy tego/ też prze odes-  
ście tego/ miały sie zafasować myśli a serca Apostołow tego/ iako tych ludzi  
ktorzy byli ięsejse prosić/ a przez Duchá swietergo nie wewirżeni. A ciešyć ie tym  
raczył/ powiedział ciem/ iż tego iest potrzebá/ aby chcieli ię poślat wam Duchá  
swoiego swietergo/ ktory iest prawy pocieszyciel wšytkich wpádłych myśli ludza  
kich/ ktory wam wiecie przysporzyć może/ ku wyrozumieniu w naukach waszych  
ktore o mnie czynić bedzyecie/ między tak obiedliwym ludem swiata chęgo: gdy  
nawpirwey pocieszá wewirżi serca wasze/ a pothym obiaśni rozumié a smysły  
wasze. Przytem też spráwiá obiaśni y onę ludzi ktore Pan Bog przeżrał być  
sobie godne przez náuke wasze/ iż śnádniey beda moć zrozumieć spráwy te/ ktore  
wy o mnie o Pánu swoim rozšyrać bedzyecie.

**I** A tu inż dopiro Pan wykládá raczy/ cęgo było nedznemu swiátu przez Du-  
chá swietergo rozumieć potrzebá/ co powiedáć raczył/ iż gdy on przydzie/ bedzye  
kará swiát z grzechu/ o spráwiedliwości/ a s sadu.

**I** Patrząyże tu pilno/ iako tu miłościwy Pan piecjo mieć raczył/ aby żadney rze-  
czy nie przepátrzył/ ktora by była potrzebna cłowiecemu zbáwieniu/ aby thes-  
go nedzny cłowiek prze nieobaczenie cłowieczy krewkości mární nie šthrás-  
cił/ gdyż to on drogo przez swa swietera krew náleść a odkupić raczył. A powie-  
da tu Pan/ iż napirwey Duch Boży swiát bedzie kará/ to iest/ nápominał w tá-  
iemnicach Boštwá swoiego/ w sercach ludzkich/ z grzechu. Patrząyże iż Pan  
mowi z grzechu/ a nie z grzechow rozlicznych. A iż też mowi wšytek swiát/ a nie  
z osobná rozne ludzi. Tho sie inż tam zamyka y Rzym/ y Jeruzalem/ y Cesarz/ y  
Krol/ y Biskup/ y Bernádyn. A żadnego cłeka s tego nie wymunie/ aby tego w-  
pominania Duchás. s tego grzechu/ nie potrzebował/ a iżby tym grzechem nie  
był ociażom/ ktory tak Pan wykládá raczył/ iż nie wierzyli w mie.

**I** A kto sie iedno chce w to tknać/ śnádnie zrozumie iż iest pocześci tym grzechem  
zárzucon. Bo iné grzechy káždy cłek śnádniey obaczyć y przestrzegáć sie ich mo-  
że/ kto iedno wie co iest zakon a co iest wola a pośtanowienie Pánstie/ tak prze-  
ciwko osobie tego swietercy/ iako y przeciwko bliźniemu/ ten káždy śnádnie obaczy  
iako iest wiele grzechow/ a iako wiele wpádow y przygodzá cłowieczym naro-  
dem chodzi. Za ktorym káždym powinni bychmy sroga opráwezá dekrety Pán-  
stie/ sroko w piśmitech oślawionemi. Co gdyby nie było miłosierdzia Pán-  
stiego a wláry nášey/ thedy żadna spráwa náša/ żadnym naboženšthwem ná-  
šym/ bychmy też y krew swa wylewáli/ y w nedwšy woty swe wiedli/ tego nigdy  
nágrodzić nie możemy/ y prośneby było štáranie náše. Albowiem bez miłosiera-  
dzia Pánstiego/ wšytki spráwy náše/ wšytki poštepli náše/ iako o tym Páwel  
s. piše/ zámknáł Pan Bog pod grzechem. A ięchmy s przyrodzenia zámwidy sa-  
šynowie gniewu Pánstiego/ by tego było nie zátroczyło miłosierdzye Pána ná-  
šego a dobroćliwość tego/ a odkupienie swietergo od gniewu Boga Wyca ná-  
šego niebieškiego. A tak obaczywšy tho Pan náš/ iż swiát miał wštáwiećnie w  
grzechoch ptywáć/ przeżrał to iż tego było trzebá/ aby Duch swietercy tu był przy-  
šedł a kará/ hánował/ a przestrzegáł swiát z grzechu niedowiaršthwá/ gdyż  
w tym grzechu niedowiaršthwá nášego zależy wšytko złe y dobre náše. Aby  
Pan był potym/ prze ten grzech tego niedowiaršthwá nášego/ tak wielkiej škó-  
dy nie miał zá spráwiedliwošcia swoia a sadu swoiego w dziedziectwie swoim/  
a w odkupieniu swoim.

**I** Albowiem tym iednym grzechem/ tak iako gi thu Pan wykládá raczy/ iż nie  
wierzyli w mie inż y iné wšytki grzechy zátcryteby być musiały/ a nigdy byšiny  
nie náleżli żadnego miłosierdzia/ bychmy nie wwierzyli Pánu y onym swieterym  
obietnicam swoim/ ktore nam šyroce zóštáwił o swieterym miłosierdziu swoim  
a o wyštuchaniu nášym/ w káždych wpádach nášych.

**¶** Duch swiety  
prawy pocieszyciel  
serca niedos-  
konálego.

**¶** Cęgo by to proste  
mu swiátu potrze-  
bá wiedzieć tho  
Pan wykláda.

**¶** Grzechu niedos-  
wiáršthwa trudno  
sie wštrzedz.

i. Korynt. w ríř.

Do Galát. iř Eáp.  
i. Moře. vi.  
Do Ephesow. iř.



## Czwartej Niedzyle

w psalmie Cxli.  
panz grzech da  
wasz i any.

Wziasz i.

Bez wiary staa  
nadziera nasa.

Lukas xlii.

Jako mamy praz  
wie wierzye o pa  
nu swoim.

**I** Aci Duch panski dobrociliwy jest/ iako o nim Sawid swiadhsy/ mowiac: **J** Duch twoy mily Panie barzo dobry jest/ a then mie przywiedzye na droge spaso. A wsako iednak ma tez swoje instrumenta/ przez ktore karze a wpoмина swiat. A tho jest przez wierne a sprawiedliwe nauceyciele/ poduszcziac w nich sczyra prawde/ sczyra nauke/ a moc slowa Bozego/ iako to syroce w Proroczech y w Apostolech okazowac raczyt. Ale ktorzyby wzgardziwsy prawde/ wzgardziwsy sczyra nauke/ wdali sie w ine sprawy a w ine wymysly swiatatego/ a nie dufali y nie dowierzali Panu swemu: wzrusza nanie zle pany/ zle sady zle a frogie sprawce ich/ y rozmaite burzki swiatatego. Jako to sam powiedal przez Proroka: **J** im bede zawszy dawal krole wedle serca ich/ a ludzyc zli beda panowac nad nimi.

**I** Ale i rozlicznisa ludzyc/ a rozliczne tez grzechy/ ieden widy drugiego iako tate wydz moze iedno ten grzech niedowiarstwo/ ktory tu Pan przelozyl w tey Ewangeliiy swojej/ then nad nami wszytkimi zawisnal. A izby nam Pannasi w tym vpasc nie dal/ obiecuie nas tu podpierac laska a pomoca Duchu swietego a wpoминаc nas laskawie s tego skodliwego grzechu niedowiarstwa naszego. Wielkiei milosierdzie Pana naszego/ i tego zdaleka przestrzegac raczyt/ a tho w nas poduszcziac obiecuie/ czego iadny z mocy czlowieczestwa swiego ani obaczyc ani podeprzec moze. Bo gdzye wiary nie dosthanie/ inz staba nadzyeia nasa. Bo inz czyn co chce/ ukladay na sie zakony iakie chce/ wsthaniaiy sobye dreczenie ciata iakie chce/ inz biegay kedy chce/ cokolwiek wezyni albo sprawi wif przez wiary a dobrej nadzieie/ wszytko jest pod grzechem zamktono. Bo gdzienie bedzye sthateczney wiary a nadzyeia o milosierdziu a odkupieniu swietym iego/ tedy y tego wszytkiego/ y iadney rzeczy Pan od ciebie nie przyymie iako od przyiaciela/ iedno iako od sprzeciwnika swego a niedowiarca swego.

**I** Alec nie dosyciesth nathym tak rzec/ i ia wierze i byl Krystus/ i byl prawy Syn Bozy/ a sprawowal dziwne rzeczy na swiecie/ y cirpiat thak iako o nim historie y Ewangelie swiadhsa: toc wie y dyabel/ y izdy y kazdy poganim.

**I** Ale i nie dowierza obietnicam iego y przegrozkam iego/ iako on jest zlym strasliwym/ a dobrim milosiernym/ nie wierzy opatrznosciam y opiece iego/ skod inad rady/ nadzyeia nabywa/ y w spomozenia swego. Nie wierzy tez aby sie cho dla niego stalo/ y dla kazdego ktoby iedno tego wdzyejen byl. Bo to dal vznak w przypowieści o oney wiecierzy/ i nie tylko wezwany/ ale y tym ktorzy byli w oploclach y na vlicaach/ ta wiecierza byla zgotowana: a iadnego od tak hoy nego skarbu laski swojej odciat nie raczyt. Czo vklad na krzyzu/ rosciagnaw wif rece na wszytek swiat/ i kazdego gotow byl przyiac do siebie. A co po tym i o tym wiedza/ slysa/ widza/ a nie wierza/ w niweci sie ich wiadomosc obroci la/ y wszytkich takich ktorzy o to malo dbaia/ albo na maley pieczy maia/ co jest ten Pan/ y co dla nas vstawicenie sprawnie.

**I** Ale ty chceszli wierzye a wiedzye o tym Panu swoim/ inz tak wierz/ inz tak dufay/ inz sie tak rozmiluy Pana swiego/ inz wszytkie swa nadzyeia/ wszytko swoye dufanie poloz w nim: i on gdy cie stworzyt/ gdy cie przezrzal przez krzeft swiety byc godnego sobie/ y wylal za cie krew swoje/ jes inz nikomu infemu nie powinnieysy slubu a wiary/ iedno iemu. Nikogo wiecey nie milowac/ iedno iego. A i w kim nadzieie nie pokladac/ iedno w nim. A gdy to tak bedzye/ inz sie ostrzegac bedzye aby s go ni w czym nie obrusyl/ a nie przezrzal woley iego. A skadei to przydzye/ i sie ten Pan ciebie rozmiluiet/ a polozy na tobie mozna reke swa. A thui nad toba iadna moc/ iadne niebespieczenstwo mozymiec nie moie/ tylako cie opaniuie samo sczyre krolestwo a moc Pana twoiego. Rozmowlie sobie w iakiey tu roskofy ptywac bedzye/ a co cie tu potyka: czego c nie moie sprawic iadna infia wymyslonarzezy/ iedno wiara twoia a laska Panska/ gdy cie waimia pod ty krzydla milosierdzia swego. A toc jest przyczynna przeci nas Pan obyc cal przestrzegac s tego grzechu niedowiarstwa naszego przez Duchu a. swego/ gdy w tym zalezy wszytko zley dobre y zbawienie nase.

**I** Druga cześć Pan nasz powiedzial o Duchu swoim swietym inz miai karac a przestregac



przestrzegając wszytek świat s sprawiedliwości. Aczci jest syroko opisana wola  
 Pána nášego/iakoby chmy mieli używać sprawiedliwości swych/ aby chmy w  
 chodzili gniewu Pánstkiego. A ná koniec krocuchno to zowiązali: Czo sie tobye  
 nie podoba/ nie czyni drugiemu. A snadz sie wždy moze ktho ná swiecie obrác/ iž  
 wždy w tákiej sprawiedliwości poczesći zachować sie moze. Ale Pan obaczył  
 táka sprawiedliwość/ ktorey wszytek świat dosyć uczynić nie moze/ y wystawil  
 ia tymi stowy: Ji ia ide do Oycá/ á wy mnie iuz nie ogladacie. A ták iako wyz  
 sey powiedziano iest/ iž cożkolwiek nie iest z wiary/ to iest grzech. A grzech ni  
 go vsprawiedliwić nie moze. A nie tylko grzech/ ale ni żadna sprawa/ ni żadne  
 staranie naše. Jedno to samo/ tá wiara nášá/ á tá nádzycia nášá/ á to vspra  
 wiedliwienie naše/ iž náš miłostíwy Pan spráwiwszy tu wszytko zbáwienie ná  
 še/ y wszytko dobre naše/ iž iuz idzye do Oycá/ á tam iuz iako báránek niewinny/  
 ktory wziat grzech náš ná sie/ iako o nim Jan swiety powieda/ przyniesie ná so  
 bie vsprawiedliwienie naše/ á wkláje ie Bogu Oycu swemu. Czego oczymá swe  
 mi iž/ iako on powieda/ ogledać nie możemy/ iedno wiara práwa tego dosiádz  
 á to ogárnać możemy. A to iest sprawiedliwość y vsprawiedliwienie naše.  
 A iž tego świat málo baczy/ á co infego przed sie bierze/ á w czym infym nádzie  
 ie pokláda/ Przeto tego bylá potrzeba/ aby Duch Pánstki przestrzegal á miłostí  
 wie karat świat s tej sprawiedliwości/ ktorey wszyscy/ ach niektorys/ bázó má  
 to baczymy: iž żadna infá sprawiedliwość nášá ani vsprawiedliwienie naše  
 nie moze być nálezyono/ ani ná niebie ani ná ziemi/ iedno iž ten Pan vsprawiedli  
 wiwszy nas Bogu Oycu swemu/ idzye do niego: aby mu nas pospolu s soba o  
 siárowal á uczynil wdzyeczna ofiára iemu.

¶ A my acz tego oczymá cielesnemi dosiádz ábo widzyeć nie możemy/ ále oczymá  
 má dufnemi á wiara tego dosiádz mamy. Ji on siedsy do Boga Oycá swego  
 támu iuz nas przyniosl á ofiárowal pospolu s soba przed Mágestat iego/ vspra  
 wiedliwiwszy nas piwey mek á droga krwia swoia. Acz my te nie rozumie  
 my/ á práwie temu nie dufamy/ á skádinad y nádzicie y vsprawiedliwienia swe  
 go szukamy/ tu Pan powiedać raczy/ iž potrzeba iest aby nas Duch s. s te karat  
 á przestrzegal/ bo by te nie bylo/ inžby bylo skábe obaczenie y nádzycia nášá.

¶ Powiedzyat tež Pan/ iž tež y s sadu Duch Pánstki świat karác miał. Aczci sad  
 swiecki sprawiedliwy iest wielka odpláta y przystuga v Pána nášego/ á naye  
 wiecey ná nas o te powinność przez Proroki wola/ aby chmy bronili/ wspomá  
 gáli v pádlych á potrzebnych ludzi/ á sprawiedliwie sadzili sirothke/ y kázdego  
 v pádłego cztowieká/ ktory sobie sam pomoc nie moze: A poczesći moglby sie  
 táki náleść zá wspomóženiem Pánstkim/ ižby sie w thym mogl nie wnieść. Ale iž  
 wszytek świat Pan obiecal karác s sadu: Obaczył to iž chmy my tego baczyć nie  
 mieli/ iako tu w Ewángeliey wykláda: Ji kšáje tego swiáthá iuz iest dawno o  
 sadzono. A iž żadne infé kšáje ani żadna moc nie iest ná tym swiecie/ iedno moc  
 tego Pána/ kthoremu dal Bog Ociec opánováć niebo y ziemie/ y iako Prorok  
 powieda wszytko podrzucil pod nogi iego. A gdyž thák iest/ á gdyž cho pewnie  
 wiemy/ máto nas ná swiecie aby chmy temu práwie dufali/ aby chmy sobye i  
 nych kšájat/ inych pomocy ná rátné nie bráli. Acz o nich Prorok powieda/ iž  
 to iest próžna rzecz nádzicie pokládać w iákich kšájetach swiáta tego/ ábo w im  
 w nich nie naydzye zdrowia.

¶ Tež gdy przydzye ná ktorego z nas przestrách iáki ob iákiego swieckiego kšá  
 seciá/ ábo od pogániná/ ábo od złego sadu: vpadác serce/ biegáć/ nábywáć rá  
 dy/ kłániáć sie z dáleká. A tegož z ápomniat iž máš ná soba onego krolá/ ktory  
 ná tobá reke dzyerzy/ przed ktorym drža wszytki mocy niebieskie/ ziemskie/ y pie  
 tielne/ á wszytki srogostí y mocarze swiáthá tego. A pod swa mocna reka zám  
 knal/ wszytki niebespieczeństvá/ ták ná zye mi/ ták ná wodzye/ ták tež y ná powie  
 erzú. Wszytki gromy/ wszytki pioruny/ wszytki náwátností/ nie nie vmieia przez  
 mocy iego. A iako Prorok powieda/ bys tež chodzil po smokoch/ po lwiech/ po  
 bázyliskoch/ á dufác wiernie w iego obronie bedzyes/ wszytko snádnie potlo  
 cysz. A ná koniec y ono srogie kšáje swiáta tego cžart srogí sprzeciwnik potlo  
 czon iest/

i. Jans. 4.

Co iest vspráwie  
 diwienie naše.

Ezaiáš x.

Práwa.

w psalmie viij.  
 Do Żydow 4.

w psalmie xlv.

w psalmie xc.



## Czwartej niedzyele

czon iest/ a lezy porażony przed nogami ie/ żadney władzey nie máta c nád wier-  
nym iego. Który ty wszytki i ne křiażetá/ y moczarze zyemskie poduśeża á sprá-  
wuie ná srogosći á ná okrucieństwa swiátá tego. A iż iest iuż zwiázan/ á iż iuż  
żadney władzey mieć nie może nád wiernymi páńskimi y s tymi instrumenty  
swemi/ á my przed sie temu nie dufamy/ á drżymy przed mocą iego/ y przed mo-  
cá niķezemnego swiátá tego.

Żadna inřa ná-  
dzietá ani obroná  
oprocř páńá.

**I** A prawdá/ tkni sie th u káždy/ iż křusnie Pan chce karác swiát s tych przepo-  
wiedziáných rzeczy. Abowiem z dawná w nas przejrzał ten niedostátek wiáry/  
iżechmy mu nigdy práwie dufác nie mieli: chociaż on osadził/ potłoczył/ wszy-  
tki křiażetá/ wszytki możnosći tego swiátá/ á nie chce aby nád iego wiernymi inř-  
řa moc pánowálá/ iedno moc iego á křolestwo iego swiete. Czego křoby chciał  
v siebie rozmáitemi przykłády podeprzeć/ náydzye ich wiele w písmie swietym  
Jáko byl Tobiasz/ iáko byl Dawid/ Jozue/ Lot/ Jonás/ Judyt/ Zester/ Dáni-  
el/ y inřych wiele/ á křoby ie mogli wyliczyć: ktorzy beda c w obronie páńskiey/  
dziwnych niebezpiečnosći vchodzili/ á zá wždy bezpiečnie stali. A my przed sie  
nie dufamy iemu/ szukáiac sobie inřych pomocy á nádzyeie swiátá tego. A ták nie  
bezpryczyny Pan tego potrzebował/ aby Duch swiety to poduśezył w nas/ á  
bychmy nikomu nie dufáli/ iedno pánu swemu/ á nigdziey rády ani wřpomóże  
nia nie szukáli/ iedno v możnosći Bostwá iego.

**I** Przypominá teř tu Pan/ iż potrzebá tego bylo/ aby ch byl z wámi wiecey mo-  
wil/ á řyrzey wam to y i ne rzeczy wyrozumieć dáł: ále iż y wy teraz/ beda c i eře  
ludźmi mđlymi w wierze/ beda c ludźmi cielesnymi/ y tego co wam poroiedam  
wyrozumieć nie możecie/ nie tylko ábyście sie sámi cřego domyslić mieli. Ale gdy  
on przydzye Duch prawdy/ przez ktorego rozumy wáře beda obiařniony/ tu do-  
piro zrozumiecie/ tu dopi ro bezpiečni bedziecie o tym o wszytkim/ iż to iest pra-  
wdá co ia powiádam wam. A tenći wam nic nowego nie wymysli/ iedno co ze  
mnie zrozumie. A gdy was w to baczenie przywiedzye/ dopi ro mie iuż řyrzey á  
gruntowniey vwieli bi á obiařni przed wámi/ ták iż dopi ro zrozumiecie cřo tho  
i est zá grzech křo mnie nie wierzy. Co to iest zá spráwiedliwość iż ia dla was do  
Oycá ide/ ábych wam iuż tá m dokończył wszytkiego dobrego wářego/ ábych  
zgotował wá m ony páłace o ktorychem wam powie dáł/ iż ich tá m wiele i est:  
áby tá m gdzye i est Pan byl y wierny řlugá iego.

Jan s. xlii.

**I** Theř ábyście zrozumie li co to iest zá sad/ iż křiaże tego swiátá zwiázano á ořa-  
dzono i est/ to i est/ wszytká moc á zwiřchnosć tego swiátá/ y onego křiażetá i eo/  
y káždego sprzećiwniká wářego: iż niķ inřy wámi nie włáda/ niķ inřy nád wá-  
mi zwiřchnosći niema/ iedno ia sam Bog wář á křol wář. Gdzy wam tho y  
przez Proroká Bog Ociec przepowiedzyał: Jř mi was opánowác dáł/ á iżeście  
wy řa wieczne křolestwo moie/ á s syny cřłowiecznymi wszytki rořkoszy moie. A ia  
wam ide spráwować wszytkich rořkoszy wářych. A iż wy tego ocřymá swemi  
cielesnemi oglebác nie możecie/ gdy ia to wam tá m wszytko v Bogá Oycá ořa-  
ředzy od was spráwować bede/ tedy wam tego bedzie potrzebá/ aby Duch swie-  
ty/ ktorego ia wam tu řesle/ áby to w was poduśezył/ á obiařnił tho w řercach  
wářych/ ábyście to ocřymá duř swoich á w myřlach swoich vważyli/ á tá m ná-  
mie iáko ocřymá swemi pátrzáli: á mnie dobrodzietá swego/ swych cnotliwych  
řywotow á powinnořci řwych křeřćiáńřkich vzywáiac/ nie zápomináli. A cřář  
przydzye iż zářie przyde po was po wszytki wiernie swoje/ gdy beda ciá łá wáře  
zwielbione przez martwych wřstánie wáře. A dopi ro ogládacie okiem w o-  
řo mniey Oycá moiego/ y to com ia wam spráwił v niego iáko wieráym iáko  
řniķom á nářládowncom swoim. Czego nam ráci dáć docřekáć wářych mořacyř  
Boře Oycę nář przez tegoř Syná swiego/ ktoregoř Pá nem y křolem přeře-  
řyć ráczyli/ ná wieki wiekom/ Amen.

w psalmie 4.

**I** Co sobie s tey Ewáńgeliey křotko rozwařá mamy.

**I** Rozwařay tu moy miły bráćie á pilnie rozwařay/ co to iest  
wiářřwo. Bo áci káždy grzech křorykolwieć i estř přećiw woli páńskiey á

duřa niķ por



ona nam potępienie/ y gniew wieczny Pánki/ ale iż żadnym go obyczajem s sie  
bie zgładzić ani zetrzeć nie możemy/ iedno wiara á zupełnym dusaniem Pánu  
swemu/ á swietemu odkupieniu iego/ tu już obacz/ gdzie tego nie dostanie/ iż już  
pewne zginienie twoie/ á pewny á wieczny upadek twoy/ gdyż już inaczej żad-  
nym wymyślonym obyczajem nie możesz przednać Pána Boga swego. ¶ Dru-  
ga część pamiętaj/ iż Pan powie da/ iż tego potrzeba aby Duch s. karat swiat  
o sprawiedliwości. Uterozumieyie tu/ aby to z owey sadowey/ ale s tey/ iż temu  
nie dusamy/ iż nas Pan usprawiedliwiwszy krwia á mekta swoia/ ofiarował  
Bogu Oycu swemu. A my wiedząc to/ iż insey żadney sprawiedliwości ani ná-  
dziele znaleźć nie możemy o zbawieniu swoim/ przedsi temu nie dusamy/ á z ie-  
nad y radami y pomocami podpiramy they wiary y nádzienie swojey. ¶ Trze-  
cie/ iż Pan powie da/ iż kśiaże swiata tego iest przez mie zwiazane/ to iest/ każda  
moc tak od ciarta sprosne go/ iako od inych instrumentow iego Prylko sam á zo-  
stała moc iego swieta/ á zwrzchność iego/ á krolestwo iego/ nádwiernymi ie-  
go. A my przedsi temu nie dusamy/ á przedsi drzymy á wpadamy przed mo-  
dnościami swiata tego/ y kśiażat iego/ nie nie dusając mocy/ krolestwo/ y opátrz-  
ności Pána swiego.

¶ Ale iż náś wszechmogacy Pánie/ tak iako tu sam przypominac raczyś/ ná-  
be obaczenie náśe/ iessi nie bedzye rady á podparcia Duchá twego swietego. Ka-  
czyś gina m zestać láski á z miłosierdzia swego w serea náśe/ abychmy y tego  
grzechu niedowiarstwa náśego ostrzegac sie mogli/ y te sprawiedliwość two-  
ie swieta/ kthoras nam weyńic racyl v Boga Oycá swego/ záwždy ná pieczy  
mili/ y tego kśiażecia swiata tego/ ktory iest zwiazan moźnoscia twoia/ y ze  
wsytkimi mocami iego/ nie sie nie lekali/ iedno w tobie á w miłosierdziu  
twoim záwždy pokládali wsytkie wiare y nádzienie swoje/ Amen.

## Ewangelia Niedziele piątej po wielkiej nocy z wykładem swym/ ktora Niedzyele zowa Vocem iucunditatis/ nápisána od Janá s. w xvj. kapitlu. Przeciwko niedowiarstwu obietnicam Pánkim.

¶ Słowa Pána náśego/ wzyete zá fundament z Ewangeliey dzisiey  
sey ku pociesze/ y ku náuce náśey/ sa te: Proście á bedzye wam  
dano/ aby wesela wáśe bylo nápełniono etc.



**D**ziśby był tedy tak sprosne go baczenia/  
aby w tym rozumowi nie miał mieysca dáć/ iako mi-  
loscia/ iako przychylnoscia/ á snadź áz názbýt/ náś  
miłosciwy Pan/ nas stworzenie swoje/ vmiłowac  
raczył. Gdzye nie tylko aby nam był wsytki radości  
náśe/ tak tu názyemi iako y ná niebie/ spráwić miał/  
ale owšem ostrzegáiac tego/ abychmy tego prze ias-  
ka niedbátość albo niepilność swa vzyć nie mieli/ tes-  
sześ nas sam vpomina/ iako miłosciwy Pan/ aby-  
chmy sie w tym czuli/ á to záwždy ná pieczy mieli/ á  
by wesela náśe y wsytki pociechy náśe/ tak tu ná zie-

mi/ iako y w onym krolestwie/ ktorego z radościa czekamy/ byli ná wšem wypet-  
niony. A wstáwicie nas vpomina s tego/ abychmy woláli á prośili w imie ies-  
go/ v pewniáac nas/ iż oćkolwiek prośić bedzyemy/ ná wšem wesela náśe be-  
dzye doskonałe. ¶ O iako láski/ o iako miłosierdzye tego Pána náśe/ iż  
choćbychmy ciego sami zámieśláć nie chceli/ aby nas s thes-

go przeszedz

¶ Iż oć iedno be-  
dziemy smieć zno-  
pełna wiara pro-  
ście Boga Oycá  
náśego w imie ie-  
dynego Syná ie-  
go/ żadna nam  
rzecz nie bedzye  
odmowiona.



## Piątey Uedzye

go przestrziedz a napominać nie miał/ w czymby sie kolwiek miało eścić omie-  
 planie iakiey kolwiek pociechy naszej. Czo śnádnie z miłościwych a swiętych  
 słow tego chn w tey dzisiejszey Ewangeliey napisanych każdy obaczyć może/ kto  
 ia iedno s pilnoscia czyśc abo iey słuchać będzie. Ktora iest napisana od Jana  
 swiętego tymi słowy.



**A**prawde záprawde powiedam wam/ Oczko-  
 wiek będziecie prosić Oycá w imie moje/ da wam.  
 Do te<sup>o</sup> czasu ieścieście ni ocz nie prosili w imie mo-  
 ie. Proście a otrzymacie/ aby wasze wesele było do  
 skonale. To wbytko w przypowieściach mowilem  
 wam. Ale przydzye then czas/ gdy iuż nie w przypowieściach  
 mowić wam bede/ ale iáwnie o Oycu moim obiać wam. A  
 w on dzyeń w imyey moey będziecie prosić. A nie powiadam  
 wam tego ábych ia miał prosić Oycá za wami. Albowiem sam  
 Ociec miłuje was/ iźście wy też vmitowali mnie/ a wwierzy-  
 liscie iżem od Boga wyszedł.

**A**ci tho są iásne słowa a miłościwe obietnice Pána nášego/ ale ábyśmy ie  
 obaczywszy/ a lepiez zrozumiawszy/ śnádniey w sercá swoe przyiać mo-  
 gli/ prosimy iego swiętey miłości/ aby przez Ducha swęgo swiętego mys-  
 li nášę miłościwie spráwić raczył/ a godne do tego vczyńić raczył.  
 Aż wiele wiemy s písmá swiętego rozmáitých drog a dziwny ch obietnic  
 to mamy ku miłosierdziu Pána swęgo/ y ku onemu stráconemu troleśhmu ná-  
 semu przychodząc/ ktore nam náš miłościwy Pan dziwnemi spráwami swoimi  
 przywrócić raczył. Jáko iest krzest swięty/ wiara doskonała/ ro-  
 nie meki Pána nášego w ciełá a we krwi swiętey iego/ też dobre a cnotliw-  
 e chowanie

Wiele przyczyn  
 ku iásce Dożey/ a  
 le go trzeba pro-  
 sic.



chowanie w tym naszym niezbym pielgrzymowaniu/ przez obrażenia Pańskie  
go y bliźniego swojego/ y innych náut do tego wiele w piśmie świętym mamy.  
A coż po tym/ jeśli nam tego náš miłościwy Pan z łaski swej a z obietnic swych  
wyscążać nie będzie raczył/ abyśmy sie w tym y zachować y sprawować umieli.  
Tubynadaremne były wszystkie prace y starania naše. A iakoż tedy ktemu in-  
szej przychodzić mamy/ iedno przez pokorne prosby naše/ a skruszonemi my-  
ślami naszymi.

**P** Bo obacz każdy/ co za sprawę tu na tym świecie masz/ a pewnie nam wszyt-  
kim o płacie idzie. A oć walczymy/ iakie sprzeciwniki mamy/ y iakie siła vsta-  
wieć na nas stawiła/ aby myśli naše rozstargneli/ a przywodziłi nas vsta-  
wieć na rozmaite pokusy. Gdzie Pan náš/ iako obrońca a opiekálnik náš/  
przestrzegáiac nas s tego miłościwie nas wciy/ abyśmy byli czuyni a vsta-  
wieć sie modlili: chcąc abyśmy tego vstali a sprzeciwniki swe zwyciężyli. S cje-  
go y Apostoły swe w ogroycu łaski wie vpomínáć raczył. A jeśli to Pan rozu-  
miał iż tego było onym potrzebá/ ná ktorých on sam dzierzał obronna reke swo-  
ją/ A coż nam niebożactom owšem wieciey/ ktorých myśli/ sprawy y obyczáie/  
rozmaicie po świecie latała/ a dziwnie sa rozprošone/ abyśmy zázdy czuli/ a  
byli ná modlitwie. Bo gdyby nie było łaski a obrony tego nášego miłościwego  
Pána/ y iakożby to być miało/ abyśmy sie w ty siła vpleśnić mieli/ a iżbychmy  
nie mieli przysć ná pokusy. A tedy/ a iakoż nam przysć tu tey miłościwey obro-  
ny a opiece iego/ jeśli nie będzie miłosierdzia iego/ a jeśli sobie tego pokornemi  
a wiernemi prósbami swemi nie vzebrzemy v niego/ gdyż nas obiecuje miłości-  
wie we wszystkich wysłucháć.

**P** Patrząc daley co nam ieszcze náš miłościwy Pan tu ku nášej pocieše po-  
wiedáć raczy/ gdzie mówi ty słowá: X nie zda mi sie abych za wami miał pro-  
sić. Albowiem jeśli wy mnie vmilujecie/ a vmierzycie iżem ia od niego przy-  
szedł/ to iest/ od Bogá Oycá mego niebieskiego y wášego/ pewnie też on vmilu-  
ie was. Jakoby tak rzekł/ Jż jeśli ktemu przez mie przydziecie mnie mocno va-  
wierzywszy/ gdyżem ia od niego przyszedł/ a iż sobie przez te swo wiárezyedna-  
cie iż Bog Ociec vmilue was/ iuz iako s przyiacioly swemi obchodzieć sie z wá-  
mi będzie/ iuz iako dziatek swoich strzedz was będzie/ a w niczym was nie o-  
pusci/ aby was iako miłościwy Ociec wysłucháć nie miał/ iuz y przyczyny má-  
ją za wami będzie potrzebá.

**G**dzież tedy oná wiára nášá/ gdzież ono wátpienie naše/ ktorým nie tylko  
chmy w sobie zwátpili/ abychmy to sami vprosić mieli/ ale y słowom iego Pán-  
skim/ y imieniu iego świętemu/ przez ktore nam wszytko sobie v Bogá Oycá v-  
prosić obiecać raczył/ inzechmy nie dufáli. Alechmy biegáli szukać wspomó-  
żenia/ szukać przyczyn/ y tu ná świecie/ y po powietrzu/ y po rozmaitych miey-  
szech/ tak iako bledne bydłá: nie bacząc nic ná ty pociesliwé słowá a ná thy  
miłościwe obietnice Pána swojego. A owšem iako tu zelzeniu iego/ nie dufá-  
jącemu y obietnicam iego.

**B**o waz to każdy sobie/ gdyby tu iaki ziemski krol/ albo iaki mocarz przeło-  
sony powiedzyl a záslubil ktoremu: Jż dzis oć mie kolwiek bedzyesh prosił/ toć  
obiecnie Pańskim swym słowem/ iż wszytko prze cie vczyńie. A thenby potym  
przyszedł do niego/ iakoby nie dufáiac słowom iego/ z iakim prokuratorczy/ a  
do z iakim pomocnikiem/ coż rozumiesz byliliby to wdzecno krolowi onemu.  
A to iest błoto/ a iako mucha przeciw krolowi niebá y ziemié/ ktorego prawdá/  
tak iako sam powiádać raczy: Jż pierwey niebo y ziemiá zginie/ niżliby sie nam-  
nieyše słowko prawdy ię odmienić miało. Coż rozumiesz o tym krolu a o tym  
mocarzu/ przed ktorym drży niebo y ziemiá/ y wszytki mocy piekielne/ w ktore-  
go słowiech nigdy żadna omyłká nie była náleżona/ ktorzy nie tylko prostemi  
słowom nam gruntuie obietnice swoje/ ale ia y po dwá kroć poprzyiega/ mo-  
wiac: Amen amen powiádam wam/ iż oć kolwiek bedzyecie prosić Oycá me-  
go w imie moje/ będzie wam dano. A my nie dufáiac tym tak mocnym słobom  
a obietnicam iego/ biegamy a tułamy sie po świecie/ szukać pomocnikow/ su-  
kając prokuratorow/ y ná niebie y ná ziemi.

**J**akie burdy y  
sprzeciwniki ma-  
my.

Matthe. xvi.  
Mark. xij.  
Luks. xij.

Żte dufánie naše  
o pánu naszym.

**P**łatnicy y  
nas przełożony  
świeczki/ niżli  
krol niebá y zie-  
mie.

Matthe. xij.  
Mark. xij. 31.  
Luks. xij.

A tu



133  
 W wielkie po-  
 smiewisko pan-  
 sie/ prokurato-  
 row sobie szuka-  
 my.

Ambroży święty  
 na piwsha kapi.  
 do Rzymianow.

i. Korin. xi.  
 Matthe. xxi.  
 Lukasz xxi.  
 Marek xxi.  
 Jans. xxi.

w Zławie. iij.  
 Do Żydow r.

Pan Bog dobro-  
 tliwy Ociec nasz.

Ezaiasz Lxvi.

Jans. iij. 23.

W niebespieczeń-  
 stwie nie lepszego  
 iedno sie wciekać  
 ku panu.

J. A tu każdy wważ iakie ma być wysłuchanie nasze/ y iako to ma być woziecia-  
 nie przyieto od niego/ gdyż iakoby na iakie posmiewisko/ odrzućmyśy na strone  
 świętha prawde y przysięge iego/ szukamy sobie pewnięyszych niżli on/ a wieccy  
 dufamy omylney nędzy ieh/ niżli tak prawdziwemu Królowi swemu/ y mo-  
 cnemu zaślubieniu iego. Bo acz wiec drudzy chwyćmyśy sie niedznego rozumu  
 a podobienstwa światá tego powiedáia/ iż przez pány do Króla/ a przez święthe  
 do Boga. Ale obacz niedzniku iaki to jest Bog a iaki to jest Król/ że ieszcze ty le-  
 dwie pomysłis/ oć go prosić masz/ a on iuż dawno wie/ widzi/ y rozumie wszytki  
 myśli y wszytko serce twoie/ cżego ziemski Król/ ledwo aż mu prokurator ábo po-  
 mocnik iaki rozwiędzie/ zrozumieć nie może. A ieszcze ktemu zaślubie a poprzy-  
 siega/ iż ciebie samego/ a nikogo inego za toba prośacego/ wysłuchać chce/ oć  
 go iedno prosić bedzye śmiał. A cożci po pomocnikoch/ a cożci po prokurator-  
 rzech/ ktore owsem sobie ku przestłodzeniu/ a iemu ku zelszeniu/ wiedzyeś przed  
 święty Mąyestat iego.

J. Bo acz też to wiemy/ iż nasz miłościwy Pan na wielu mieyscach y przy ośta-  
 teczney wieczerzy swojej ku Bogu Oycu swemu za wszytki wiernie swoje racyl  
 iuż tak miłościwa prosbe vczyńić/ ktorzy y na ten czas przy nim wiernie stali  
 potym aż do skńczenia światá stać mieli. A tho pewnie wiemy/ iż jest wyśta-  
 chan. Bo o nim Bog Oyciec dał iawne świadectwo/ iż go był bázro vmilowáć  
 racyl. A ktemu y dziś wstáwicznie stoi przed oblicznością iego/ thák iako o nim  
 Jan święty w zýawieniu swoim piše/ iako bázanek niewinny/ a iako on chwałę  
 bny Káptan/ o ktorym Páwel święty powieáa: Ktory raz ofiarowawśy sie  
 wdzyeczna ofiára na oltarzu krzyża świętego Bogu Oycu swemu/ the ofiáre  
 zázwydzá námi vpádlým stworzeniem swoim wstáwicznie okázuiac Bogu O-  
 cu swemu. A ieszcze chcąc nas ochornieysze vczyńić a przestrzędz/ aby nas nie  
 potrácił prze iáká niedbáłość a bespieczeństwo nasze/ dotożyc tego racyl/ a vpo-  
 mináć nas s tego racyl/ aby chmy też sami przez sie prośili: rozumieć a tho by  
 wdzyeczna rzecz Bogu Oycu swemu niebieskiemu. A obieciáa to nam/ iż proś-  
 by nasze nieomylne wysłuchane beda/ a iż wesele nasze/ przez prosby nasze/ wszy-  
 tko nam bedzye wypelniono.

J. Pátrzyjcie dálej coć thui ieszcze Pan przywodzi ná baczenie twoie/ ábyś sie nie  
 nie lekál/ ábyś sie nie nie ociagał iśc/ a prosić/ a wzywáć Boga Oycá swiego.  
 Bo gdy kto idzye do kogo srogiego oć prosić/ iákis strách ma z watpieniem o-  
 koto siebie. Ale nasz Pan/ chcąc nam lepsza myśl vczyńić/ powieáa nam o Oycu  
 swoim/ iż on miłuje was. A iuż bespiecznie proście/ nie iako Boga srogiego/ nie  
 iako boga pogánistiego/ ale iako Boga Oycá swego miłościwego/ ktery on le-  
 piey wie co wam dáć ma ku pociesze wáśey/ niżli wy sami prosić vmiecie.

J. Gdzyeżby go tedy szukać/ a gdzyeżby tedy do niego woláć/ O iáwne sam o so-  
 bie powieáa przez Izaiášá Proroká/ iż on iesth pelen ziemie y niebá/ a iż wśed-  
 iesth/ a iż nie z dáleká Bogiem iesth/ a iż nie w křoconá rektá iego iesth/ a owsem sie  
 przybliży ku káždemu/ ktho go iedno s chutliwá wiára szukać bedzie. Jáko y o-  
 ney Sámárytance przy czerpániu wody/ gdy go pythálgdzye by náślusnię-  
 páná Boga chwalić/ powieáa: Jí práwi chwalcze Boży/ nigdzye indziej  
 włásnię páná chwalić nie moga/ iedno w duchu a w prawdzie serca swego.  
 A th: Jí nie trzebá szukać tuláć sie po światu páná/ iedno w wiernym a w sercu  
 sionym sercu swoim.

J. Jbyś też tak rzekł/ átom sie wczorá modlił/ mogłbym sie też czásem y vprze-  
 křyzć woláć do niego. Obacz w bogi cżłowiece/ iż nie iesth żadná thá godziná/ a  
 kthoreyby sie nie musiáto co nád toba odmienić: przyda złe czásy/ przyda złe  
 stráśliwe/ przyda złe powietrza/ przydzye rozmaíte niebespieczeństwo y mó-  
 iákoż to nád toba wstáwicznie wiśi. Coż inzego ná ten czas/ y iednák myślic náś-  
 byś sie nie wniósł/ byś sie nie obładził? Jedno wstáwicznie prośić a ná-  
 mieć o pánu swoim/ ábyś był w obronie iego/ w opiece s-  
 toba nie nie pánowáło iedno křolesthwo święte iego/ áby  
 moc oprocz mocy iego nád toba wladzey nie miáła: áby křolesthwo cżł-  
 owa



wskię/ y moc swiata tego/ przez imię Pana twoiego/ było nad toba złamano/ a  
żadney z wirzchności nad toba nie miało: aby sie tylko iedno samo imię Pańskie  
w tobie y w twoich sprawach wszytkich świeciło/ a wszytko sie działo przez cye  
lu swietey chwale iego.

Wiesz też iż żaden czas nie jest/ abyś był tego bezpieczen/ abyś nie miał obrazić  
Pana swego myśla y uczynki swemi/ a owsem iest cie więcej bliźniego swego/  
skadby zawnždy na cie musiała wisieć pomsta a srogi gniew Pana twego. A te  
dyś inedy s tego wynisć: a iakoż to inaczej s siebie zetrzeć: iedno sie vznakowsy a  
vlitowawsy w padku swego wołać a prosić: Przejrzy moy mily Panie niedzney  
krewkości cziłowiczeństwa mego/ ktora sie nigdy bez łaski twej swietey od grze  
chu a od wypadku obronić nie może. A nie wchodzi w sad z niedznym stworzeniem  
swoim. Ale odpusć iako miłosćiwu ociec przestępnemu synowi swemu.

Wiesz też iakie okolo ciebie pokusy/ wiesz ktho sie o cie stara/ aby cie omierzył  
Pana Bogu twoiemu/ abyś nie przyszedł ku obiecánemu miescu a radości  
swoim. A wierźmi nie leda burde stroisz/ y nie leda harcownik na sie masz. To  
iest/ Czarta/ Ciasto/ Swiat/ y wszytki smacjne przypadki iego. Ktore cie zawnždy  
ku temu wiada/ vktazuiac ci dziwne przysmakty/ abyś odstąpił Pana Boga swo  
iego. Ktoż cie s tego wyiać ma: ktoż cie obronić ma: gdzye twoy rozum/ gdzye  
twoia moc temu sprostać może: iesli tego sobie nie vprosiš v Pana Boga sw  
ego/ aby cie wywiódł s tego niebezpieczeństwa a s tych rozlicznych pokus/ a zb  
wil cie ode ztego: Jakoż to miłosćiwie obiecać racysz/ bedzyesli go o to po  
nie a pojadliwie prosił.

Też przypada na cie rzeczy doczesne/ iako iest pocziwe wychowanie stanu  
twego/ dziatek twoich/ żonki/ y czieladki twoie/ y inych doległości twoich. Zo  
musz ty toinemu poruczyć mas/ iedno temu Panu/ ktory y wlosy ich na ich glo  
wach zliczył/ aby to on wedle łaski swej słuźnie a ku pocziwości swej tak poc  
ciwym wychowaniem/ iako też y inym opatrzaniem przejrzeć racysz. Aby sie s  
twego obescia y s twego funtu ktoryc mily Pan Bog dał na tym swiecie do cza  
su ssafować/ wždy sie też co ku cści Panu twemu s tego vrobilo. A thak y inych  
rzeczy wiele/ o kthore pilnie prosić mas/ aby sie wszytko działo wedle wolej a  
przejrzienia tego swietego/ a bez vblizenia zbawienia twego. Bo bys też sobye y  
wszytek swiat za kupił/ iako sam Pan o tym powieda/ a duszy swej iaka przek  
se vdziałal/ spetnyby to był handel.

A czej nam do tey nadzieie a do tey prośby czaśem przekaza nie iakie w atp  
nie/ gdy cziemy na sie iaki grzech/ a sthad sie nadzywamy gniewu Pańskiego/  
tak iż nie bezpiecnie a z zawnždydona twarza musimy isc przed Pana swego/ a  
s strachem pogledać musimy w niebo/ wiedzac iż tam iest stolec mojnego Bo  
stwa iego. A czaśem i też widzimy iż prośby nasze nie zarazem bywają wyslu  
chane. Nie cie to niechay nieruśa/ bo z inym miłosierdziem Pan niż zyemski  
Pan/ ktory nie da przysć na oczy sprzeciwnikowi swoiemu. Ale then Pan iest cie  
sam miłosćiwie do siebie wabi/ iakawie namawia/ powiedaiac: iż nie po  
smerci grzesne/ iedno cieścac rozmaitemi obietnicami/ aby kądż vpełna wi  
ra a s prawa myśla nawrócił sie do niego. A iż cie zarazem wysluchac nie raczy  
cieś sie ona poganka/ ktora acz nie zarazem była wysluchana/ ale przed sie była  
pocieszona. Anna Zelkanowa żona dlugo pokornemi prośbami swemi o pocie  
szenie swe prosiła/ acz nie rychto wysluchana/ ale hoynie pocieszona. Bo iey pan  
dał wielkiej sławy syna a wielkiego proroka Samuela. Auz Dawid w vpad  
ku swym iako był pocieszon. Auz y inych wiele. Iako y Paweł s, gdy wołał do  
Pana w przesładowaniu swoim/ powiedzial mu Pan: iż do syć thy mas/ kedy  
masz łaskę moie. A tak acz na mały czas prośby nasze nie bywają wysluchane/ a  
le iakie nie bez przyczyny/ bo dziwne sa sady Pańskie. A s czaśem on lepiey w tho  
vgo dzi/ niżlibys ty sobie sam nalepiey vprosić chciat albo vmiał.

Alle my przed sie chwytaiac sie swiata y obyciaiw iego/ nie patrząmy wiary  
ani nadzieie w sercu swoim/ o swietych obietnicach iego/ nie pomnimy na tho  
iż sie on nie kocha w wielomownych a wydwmnych słowach/ iedno patrzy

żaden nigdy bez  
grzechu być nie  
może.

w psalmie Cxlj.

zawnždy cziłowiek  
ma na sie burdy.

Łukasz xj.

Matthe. xrv.  
Łukasz xiv.

Matthe. xvi.  
Matthe. viij.

Nie nie w atp  
ni sie lekac mamy

pan iako dobro  
tliwy iest.

Eze. xviij. y xxxij.

Matthe. xvi  
Łukasz xiv.  
i. Arole. i.

ij. Korint. xj.

Pan sie w wielo  
mownych a w wy  
dwmnych slo  
wach nie kocha.



## Piątey Niedzyele

serca pokornego a wniżonego przed s. Należyestatem iego/ przed sie stanawiszy w malowaney formie/ zawiesziszy pacierze i akcie pstrze/ albo srebrnem przetykane/ w reki swoje/ poprawiac na sobie szaty swoje/ smiemy kolatac onemi pacierzmi/ a mrućć led a co przed srogim Należyestatem Pana swego/ iakoby na posmiwisko iemu/ nie żalosci ani wiary nie dopusciszy do serca swego. Ano pismo poswiada o oney Annie prorokinie/ ktora byla przy osiadowaniu Pana naszego/ i z awzdy byla modlac sie w kosciele/ a cho tez domasiedziala/ y byla pilna gospodarstwa swego. Ale modlenie iey bylo/ i z wstawiczenie w kazdey sprawie swey byla tego pilna/ aby sie wszystko dzialo wedle wolej Panskiej/ a wszystko poruczala iemu. A toć byla wstawiczna modlitwa iey/ a toć byly wdzieczne paciorki iey/ chociay iminie kolatała/ chociay iako Niedzwiedz nie mrućć żal/ iedno i z serca iey/ a mysl wierna iey/ wstawicznie stala przed Należyestatem Pana swego.

Wszystki potrzeby nasze Pan w modlitwie swej z nami raczył.

**I** Bo iuz nie masz/ czego by nam Pan nie wyrazil w modlitwie swojej/ ktorey nas nauczył raczył/ czego by nam iedno potrzeba bylo/ gdybychmy ia z wietnym a skruszonym sercem osiadowali Bogu Oycu swemu/ w imie swiete iego. A to nad nawysze/ aby sie na wsem dziala nad nami/ swieta wola iego/ a i z by nas na wsem opánowała wladza/ opieka/ opatrznosc/ a swiethe krolestwo iego. A czego by nam iuz bylo wiecey potrzeb/ bychmy tez naywieczey kolatali/ mrućć/ wolali/ iuz wiecey wykolatac/ ani wymrućć/ nigdy bychmy sobie nie mogli/ bychmy sie obaczyc chcieli/ gdybychmy to sobie zjednali/ aby wladza/ opieka/ a opatrznosc Panska/ wstawicznie byla nad nami/ co sie to w tym stowku wszystko zamyka/ gdy do niego wolamy/ aby na nas przyszlo a ogarnelo nas swiete krolestwo iego.

Oprocz Duchá s. sami s siebie nicz nieć nie możemy.

**I** Dolozył tez tego Pan w tey Ewangeliey Apostolom swoim/ a potym tez kazdemu z nas wiernym swoim: *Itak sie wam zda i z teraz z wami w przypowieściach mowie/ ale gdy przydydze Duch mój/ ktorego sobie niczym innym/ iedno pokornymi prośbami swemi zjednac nie możecie. Bez ktorego ani wiary/ ani nadzieie/ ani dostatecznego zrozumienia o stowach moich nieć nie możecie. Ale gdy was ten sprawi/ tu dopiro zrozumiecie co iest miłowac mnie/ y co w tym nalezy/ y co to iest za Ociec/ ktory was tez dla mnie miłowac bedzie/ y iako was wysluchawac bedzie. Tu iuz nie weptac nie bedziecie/ iuz bedzie vmocniona nadzieia wasza/ i z wierzycie i z wszystko vprostcie oć iedno prośc bedziecie/ tak i z wszystko wesele wasze y pociechy wasze beda wam obyawiony. A dopiro po racz dac wszystkim poznac laskawy a miłosierney Boze w sech mogacy nasz z laski a z miłosierdzia swego tu y po smierci naszej/ Amen.*

### Co sobye s tey Kosprawy swietey wważac mamy.

**I** Patrząyże tu pilnie co tu sobie wważac masz s tey rosprawy Pana swiego. Napirwey sluby a przysiegi swiete iego/ i z on tu obiecnie a z slubnie/ i z oć kole wiel bedzieś prosił Boga oycá swego w imie swiete iego/ i z wszystko otrzymasz. Tlie szukayże sobie prokuratorow/ ani zadnych pomocnikow/ iedno vstanawiszy w sobie vpadek swoy a potrzebe swoje/ co wstok to rychley z wniżonym sercem/ a s pokorna a z wierna mysla a z zupełna wiara do niego/ polożyszy mocno nadzieie w nim/ o wysluchaniu swoim. **I** Drugie/ abyś nie byl niepotrzebnym szemraczem a wielomownym/ przed Należyestatem iego/ iedno tak iakos styszał z wniżonym sercem a z zupełna wiara przystepuy do niego/ a wolay do swietego Należyestatu iego. **I** Trzecie wważay/ iakie burdy/ pokusy/ potrzeby/ przywody/ z awzdy wiśa nad toba/ y nad zebraniem/ y nad potomstwem twoim. Bądź wstawicznie w kosciele iego/ iakos styszał o Annie prorokinie. Tlie i z byś tam wstawicznie siedzac mrućć a kolatal pacierzmi/ ale aby sprawy twoie/ postępek twoie/ abyś sie z awzdy o to starał/ aby byly wedle wolej swietey Pansa swego. A tu iuz wstawicznie bedzieś stał przed Należyestatem swietym iego/ a z czynym kosciele iego/ gdyż on stan ciłowieká pocieciwego zowie w działy swoim a przybyciem Duchá s.



**A** Ktoż inny może sprawić tak te serca nasze tym światem za wilkane/ iedno ty sam wszechmogący Panie nasz/ a zwołać iż tu sam obiećować raczyś/ iuż nie w przypowieściach/ ale przez Ducha świętego rozmawiać sie z nami. Raczyś go nam dać a zstać w ty niedzne serca nasze/ aby chmy sie tak sprawowali a zacho-  
chowywali/ tak w modlitwach naszych/ iako y w innych sprawach naszych/ aby chmy wstaćwiecznie stali w tym wdzecznym Kościele twoim/ przed Mą-  
yestatem świętym twoim/ na wielki wieczne/ Amen.

## Ewangelia y nauka krotka o sprawie w niebo wstapienia Pana naszego/ we- dług Łukasza s. w ostatnim położeniu ksiąg jego. Co nam przy- niośto błogosławieństwo Pańskie/ które uczynił wstępując w niebo.

**A** wstępując w niebo/ podniósłszy ręce swoje/ błogosławił im etc.



**S**łowa thy iż są za początek założone/ w  
tey chwalebnej historyi w niebo wstapienia Pa-  
na naszego/ thá iest przyczyna: Iż cokolwiek Pan  
naś czynić tu a sprawować raczył/ by był tego nie  
w błogosławił a nie pojeźnal nad nami/ tedyby też  
były trudno miały być nam co na pomocy/ albo i-  
ki pożytek w nas uczynić miały. A przeto wstępu-  
jąc w niebo naś miłościwy Pan/ iako tu niżej w  
Ewangelii stoi/ podniósłszy ręce swoje/ raczył prze-  
jeźnać a w błogosławić Apostoły swoje/ y wszytek  
świat/ tho iest/ na potym wierne swoje: aby sprawy

**A** takie pożytki a  
takie pociechy  
przypadły nam/  
gdy Pan wstąpi-  
wszy w niebo swo-  
ie/ siadł na prawi-  
czy Boga Oycę  
swego.

iego święte/ które sie działy około zbawienia naszego/ były nad nami przez iego  
błogosławieństwo przejeźnane/ a wiare nasze/ utwierdzone. Aby sie mnożyły a  
rośły pożytki w nas/ które on nam z dawną z łaski swej świętej winśować a o-  
biećować raczył/ ku czci a ku chwale iego świętej/ a ku naszemu wiecznemu zbá-  
wieniu. Jako tho szły Łukasz święty napisał w ostatnim położeniu pisanía  
swego/ tymi słowy/ które tu mówi Pan Krystus przy swoim w niebo wsta-  
pieniu/ do zwołenników swoich.



**A** sa słowa kthorem mówił do was/ gdy m iestcie z  
wami był/ iż tego potrzeba iest/ aby sie nápełniło  
wszytko czo iest pisano w zakonie Mojszowym/ a  
w Prorocach/ y w Psalmiach o mnie. Tedy otwo-  
rzył ich syny/ aby zrozumieli pismom/ y rzekł im:  
Thák pisano iest/ y thák potrzeba było Krystusowi wćirpieć/ y  
trzeciego dnia zmartwych wstać/ y aby było rozślawiono wi-  
mie iego wznánie y odpuszczenie grzechów między wssemi na-  
rody/ począwszy od Jerozolimy. A wy iesthescie świadkowie  
tego. A oto ja zesle zaślubyenye Oycę swego na was. Przethoż  
wy siedźcie w mieście Jeruzalem/ dośad nie bedzyecie oblecze-  
ni mocą z wysokości. A wywiodłte potym przecz aż do Betá-  
nien/ a podniósłszy ku gorze ręce swoje/ błogosławił im. A stá-  
ł sie gdy



Psalm XVII  
 autorszy psalm  
 M: LXXXII.  
 M: XC.



to sie gdy inż vblogostawit ie/ odsthapil od nich/ á byt podnie-  
 sion w niebo. A oni dawaiac chwałę iemu/ wrocili sie zaszę do  
 Jeruzalem z weselem wielkim. A byli zawnzdy w łosciele// chwa-  
 lac á blogostawiac Pána Boga.

**S**łow á cę sa iáwne/ y historia iásna przez Ewányeliste s. nápisána/ o w-  
 niebo wstapieniu Pána nášego/ ále ábychmy z nich iáki pożytek sobie v-  
 mnożyć mogli pociechy nášey/ trzebá nam do thego lásti Pána nášego  
 ktora áby nam raczył dáć zá wšpomóženiem Duchá swiętego/ Amen.

**P**owieda thę Pan zwolennikom swoim/ iż á cę bylo wiele písmá/ y wiele ro-  
 zmaitégo Proroctwá/ o wšytekich správach iego/ ktore z dawnych cęsów Pro-  
 rocy y Pátryárchowie przez Duchá s. byli przęszęli/ y syroko wšemu swiáthu  
 obwołáli y rozstáwili. Ale iż oni thego zrozumieć nie mogli/ potiby rozumy á  
 smysły ich nie byly otworzone/ chocia y im téz to y sam vstę swemi wykládal/ y  
 wšytko nád soba okazal y wypelnil/ cęo o nim z dawná powiedano bylo/ cho-  
 ciay to iáwne widzyeli y obaczyli/ cęo sie przed ich oczymá dzýalo/ ále przęci/ á  
 iáko/ á s ktorých przęczyn/ to byl ná nie trudny wezel. Aż tu iáko o tym Ewán-  
 yelista powieda/ gdy inż raczył wstępowác do Boga Oycá swęgo/ niecho cęich  
 w zupełnym wstępieniu zostáwić/ podniošsy rece swoie/ raczył ie przęsegnác y  
 blogostáwić/ á przy tym y wšytki ktorzy sie ná potym cęšyć mieli tymi słó-  
 wy iego swięthem. Aby zá onym przęsegnaniem iego/ inż byli lepsi ch myšlíc  
 lepsi ná dzyeie/ o blogostáwionych obietnicach iego.

**B**o Dawid s. ktory nád przyrodzenie á dziwnym křtalem przez Duchá s.  
 przęszęł byt dziwne przyšcie á dziwne sprawy cęłowieczeńswá swiętego  
 Bostwem zla cęone/ y wystowimšy wšytko/ ná koniec powadziálo nim á mo-  
 wi iáko by ku osobie ie: Wstapiles mily Páni ná wysokošci/ á wle dzyšę soba  
 wielka moc więziow swoich/ y wzyales dáry dla ludu twęgo. E. powa ktoby  
 vważyć chciał/ trzebá sie ná to dobrze rozmyšlíc. Napirweyco tho iest wstępie-

Bez Pánšiego  
 vblogostáwienia  
 trudno cęo zrozumieć.

w psalmie LXXV.  
 Do Ephes. iij.  
 Jan s. iij.  
 J. Borin, r.



na wysokość cielesnemu człowiekowi. Drugye/ co to jest wieść wieźnie za soba. Trzecie/ co to jest wzyac dary dla narodu ludzkiego.

I Tleku pirowsemu: wierz mi iż tho jest nie ledá dziw miedzy inemi spráwami Páná nášego/ ták iáko tu o nim y w skutkach Apostolskich Ewángelistá iestęce byrzey ná pisał: Iż on uczyniwszy pirowey wdzyecjne rozmowy z zwolenniki swe mi/ w blógośtáwiony/ wturdziwszy/ á poźegnałszy ie/ podniósłszy rece swiete swe/ przed oblicznością wszytkich móca swoia włásna Bóstá wstąpiłszy ná obłok/ siedł od nich do niebá/ iáko práwy Krol do Krolestwa swego/ á práwy dzie dzie do dzyedziectwá swóiego/ á wdzyeczny syn do blógośtáwionego Oycá swó iego. A iż to być nie mogło/ áby s ták wielkiego dziwu/ ná onę co ná to pátrzyli iáki strách przysć nie miał/ niechciał tego zámiechac/ iákoż tego nigdy nie zámie klat/ áby on kiedy swych wiernych pocieszyć nie miał: Wneth sstapili do nich dwá Anýolowie/ ták iáko historia świádłszy/ w odzyeniu białym/ cieścá cie/ á po wiedáć im: Nie sienie lekaycie/ nie sienie dziwuycie ná mileyszy bráćisłowie/ Abowiem ten Jezus/ ktoregoście teraz widzyeli/ tákżec teź zásie do was przydzie á w wielkiej wielmożności/ ku pociesze wáśej/ y wszytkich wiernych swoich/ kto rzy sie iedno imieniem iego/ przez wiáre swoie/ ozywáć beda.

I Iżbyś ták rzekł/ coż tho jest z á dziw/ wśák teź to pirowey bywáło: Ano Enoch wziet ná powietrze/ niewiemy gdzye sie podzyał. Ano teź y Zeliáš. Ano teź y Abákuł był prziniešon po powietrze aż do Dánielá/ gdi był w iástini miedzy lwy posádzon. Ano teź y Páwel s. powieda/ iż był wzyet áż do trzeciego niebá. Ale o báci cýia sie to móca działo. Żadny tu s tych swa móca te° nie uczynił. Bo Pá wel iedno w duchu był záchwycon/ Abákuł przez Anýolá był przeniešon/ Zeliáš á sstapiłszy s powietrza woz ognisty/ gwałtownie pochwyćil/ ták iż towá rzysł iego Elizeus/ oberwał płasć iego/ chwytáć sie go. Enoch tákżec wziet/ á le nie swa móca/ ále wziet wedle woley Pániskiej. Ktorzy sa záchowani w mo żności Bóstwá iego/ dla świádecstwá á dziwnych spraw iego/ áż do czásu onego kiedy bedzye chciał okázowáć wiernym y niewiernym spráwiedliwóść swá.

I Ale to obáci/ iż ten wśechmogacy Pan/ swa włásna móca/ swym własnym Bósthwem/ bez żadney pomocy/ siedł iáko práwy Krol á iáko práwy Bog do niebá swego. Czego żadne ciáło/ żadne stworzenie/ á z włásceją bez w wielbienia swego/ nigdy uczynić nie może. Onoć teź nie mnieyszy dziw był/ gdy z grobu ká miennego mocnie przyłożonego y zápieczętowanego/ żadney rzeczy nie ruszył/ ták iáki promień ábo zarzá/ przeniknąć raczył. Albo theż tákżec do Aposto łow przez zámknione fortki/ y ná inych mieyscach wiele o tym świádecstwá nay dzieš/ iáko móca Bóstwá swego á swa włásna wśitko czynił/ co bylo czynić nie podobno żadnemu inemu stworzeniu świátá tego. Albo ná on czás gdy teź wsta piłszy ná obłok o cýi wśicie przed zwolenniki swemi/ cýłowieczeństwo swoie blá skiem wielkim zákrýć raczył/ á przemienić sie ná Bóstki kstalt przed nimi raczył. O cýym iáwne świádecstwá mamy/ co ná to iáśnie pátrzyli/ Apostołow iego. A bo gdy go żydowie kámiłowáć chcieli/ teź tákżec znićnac á powietrzem zákrýć raczył/ swiete ciáło swoie: gdyż v tego Bóstwá swietego nie jest nic niepodobne go/ czego by uczynić nie mogło. Tákżec teź tho nie jest żadny dziw/ iż móca swoia Bóstá wstąpiłszy ná obłok/ siedł do Bógá Oycá swego niebyesłowego/ á do Kro lestwa wiecznego swóiego.

I A okázal t Apostołom swoim/ y nam wszytkim/ iż nie s tego świátá jest Kro lestwo ieg o on powiedział. Pokázal im teź tho/ áby temu lepiey zrozumieli/ y chloli przywrocisł á nápráwił Krolestwo Izráelskie/ to jest/ lu b á swych przebránych/ iż to Krolestwo nie bylo tego nedznego adz nie zwáć Krolestwem iedno wieczná neda/ troška/ niewo nia. Ale to Krolestwo przywrocic obieçował/ do ktorego edzie/ á okázáć to raczył/ ktorego on Krolestwá práwym Kro ám wiernych swych z wielká rádóscia/ z wielkimi rośłóšá. O ktorych/ iáko písmá powiedáia/ áni iezyk wymowic/ á rum žádný ogárnáć náže.

Wielki dziw ciele  
sme tsc na obłoki  
w Dzieciach i.

Daniel vii.

i. Mojse. v.  
iij. Krole. ij.  
Dániel w ośtá.  
ij. Korin. xij.

Żadny móca swa  
nie wstąpił ná po  
wietrze.

Pan móca swoie  
własna wszytko  
czynić raczył.  
Matthe. xxvij.  
Lukaš xxij.  
Marek xvi.  
Jan s. xx.

Krolestwo Páná  
sme nie było ste  
go świátá.  
w Dzieciach i.

Ezaiáš Lxij.  
i. Korin. ij. g.

A iż to był



# Nádzyeń w niebo wstapienia

Pan Krystus práwy Król.	<b>I</b> A iż to był práwy Król tego Królestwa/ á iž też mocá swá mógł niebo
Dániel vñ.	li przenikáć/ á iž s ta mocá y s táž istnosťá Bóstwa swego/ záwždy był
w psalmie xlvj.	początku swiátá/ w iedyńośći z Bogiem Oycem y z Duchem s. dawno o tym
w psalmie Cix.	Prorocy świádczą. Jáko Dániel/ będąc wielkim Prorokiem tájemnie Bóstka
w Dziesiach.	z dawná o nim powiedział: Jž widzyalem w widzeniu swoim/ áno z obłoki nie-
w Dziesiach vñ.	bieśkami idzie iáko by syn cšłowięcy/ y przyszedł áž ku naywysszemu dniow wšy
Pan wšytko ku wielkiej pociesze nášey czynić racyl.	klích/ y dáł iemu on naywysszy moc á cześć/ y Królestwo nád wšelákim pokole-
Jan s. r.	niem/ nád wšytkimi ięzyki: á wšyscy naródownie służyć mu beda. Moc iego/
	moc wiecżná/ Która iemu nigdy odiercha nie będzie/ á Królestwo iego nigdy nie
	może być zrušeno. Jáko thež y Dawid o nim ná wielu mieyscach powiedział/ á
	z własciżá thám gdye ono mowi: Wstąpił iesth Pan w wielkim wweśeleniu/ á
	Bog możny w głośności traby. Tenże też o nim powieđa w osobie Bóstkey: Jž
	rzekł Pan Pánu moiemu/ siedź wiecżnie ná práwicy moiey. A ták wiele y inych
	Prorokow. Jáko y Páwel s. przy náwroceniu swoim wołáł wyrzawšy go ná
	obłoczech: Pánie co mi dáley czynić káżeš/ á co iest wola twojá? Tákiež y Szcze-
	pan swięty przy śmierci swoiey wyznawał: Jž widze niebo otworzone/ á Pána
	swego Krystusa stóiacego ná práwicy Bóstkey.
	<b>I</b> Ale iž thupán chciał owšem w cieie cšłowięczeństwa swego/ iesth iá w niey
	możność Bóstwa swego okázáć/ w wielbiwšy przez śmierć ciáło swoje swięte/ á
	ożywiwšy ie moczá swá własná/ iáko o tym y Janá s. sam powieđa: Jž iá do-
	browolnie kláde duše swoje/ á nihtey odemnie nie bierze/ iedno iž tá mam moc
	połóżyć iá/ y mam też moc ożywić iá. To ku nášey wielkiej pociesze wczynić ra-
	czył/ iž náš przy tey bezpiecżney nádzyei zostáwić racyl/ iž też s cžásem swym
	nedzne ciáło y duše náše gdyž náš wczynił cšlonki swoiemi przez meke swoje/ á
	przez wiáre náše/ beda w wielbione/ á docieká iá thego gdy ie Pan będzie racyl
	ożywić: Ktore pospolu zlázone á przez śmierć w wielbione/ beda też mogly prze-
	niknáć obłoki/ á táń też wstąpić s Pánem swoim/ gdye im beda mieyscá zgot-
	wáne: cžego ciáło śmierthelne z gliny á s cieśkości żyemie spráwione/ á rozliczne
	mi grzechy ociażone/ nigdy wczynić nie moga. Bo tho y sam Pan powiedział:
	Jž niht zá mna iść nie może/ iedno kogo iá pociagne zá soba. To iest/ tu spráwi-
	wšy Duchem swym swiętym/ wšytki spráwy y sumnienie iego/ á wczyniwšy
	go godnym Królestwá swego swiętego/ pociagne zá soba á weźme gi do siebie/
	áby sie wypelnili obietnice moie/ Jž gdyem iá iesth/ áby táń był ze mna y káże-
	dy służyć moy.
	<b>I</b> O iá káby to byłá żáłość/ gdy iesth náń tu dan cžás w żywocie nášym ták ye
	sobie pociągnięcie y w wielbienie zyeďnáć/ ábychmy to sobie/ tu tym docieśnym
	rzecžám folguic/ máńnie stráćić mieli/ áby náš Pan zá soba do tych obiecánych
	pálacow/ Ktore náń táń zgotowáć racyl/ pociągnáć nie miał: á obietnice
	ney nád náńmi wypelnić nie miał/ o Ktorey powiedział: Jž przyde po was sam
	á weźme was s soba. A táń gdyem iá iesth chce áby byli y służyć moi. O iá ká
	tho będzie rádość oglédáć ożywione á w wielbione ciáło swoje/ chodząc po obłoc-
	zech s Pánem swoim/ á potym opánowáć z rozlicznymi rádościámi/ wiecżne
	Królestwo iego. Cžego grześni á thupáná swięcie wpádliludzye nigdy wczynić áni
	dociekáć nie moga. Jáka táń zázdrościa będzie ociażon on nieśláchny cžart/
	iž cšłowiek będąc wiernym Pánu swemu/ Ktoremu on był gló- nieprzysia-
	cielem/ poydzye przed oczymá iego posiadáć onego błog-
	iego/ s Ktorego on był máńnie zráson prze niewierność sw-
	<b>I</b> O iá kóž táń będzie zelżona śmierć/ Która iuž nigdy t
	moey nigdy nie będzie miáłá. Jáko też będzie zwiázan g
	moey nie będzie miáł náš mierzić Pánu nášemu. O iá k
	ten Pan przed oczymá nášym á ku pociesze nášey/ Ktore
	iá/ dawno w dáł w okrutne wieszenie á w niewolá z
	še. Táł iž sie wypelnia r słowá Proroctie wysszey ná
	niebo wzywá s soba rozmaíte wieźniow wieszenie.
	Kto wypelniwšy nádz-



wielka radoſcia ciekáli. Zborzywſy cžartá y wſytkę moc iego/ iáko o tym ſam  
powiedat: iſt ſiaje ſwiátá tego zwiázano ieſt. Zwycięzywſy ſmierć/ zwycięży-  
wſy grzech y wſytki inſe ſprzeciwniki narodu ludzkiego/ ſiedł iáko práwy krol/  
iáko práwy zwycięſcá do kroleſtwá ſwoiego á do Bogá Oycá ſwego. A thám  
ſiadł ná práwicy iego/ podlożywſy pod nogi ty wſytki ſprzeciwniki ſwoie/ y  
nedznego narodu ludzkiego. Acž niektorzy powiedáia/ iſt wziął ſ ſoba oycę ſwie-  
te do niebá/ ále nie ſtoí y Proroká by oycę ſwiete/ bo ty zoſtáwił w rece á w opie-  
ce ſwoiey/ ále wiódł więznie/ á to ty więznie/ iáko thu ſtyſyſz/ ſmierć/ grzech/ y  
cžartá ſproſnego ze wſytkę mocá iego.

A tu inž dále o nim Prorok powiedá/ iſt tá m przyſeďſzy/ wzywał rozliczne dá-  
ry dla narodu ludzkiego. O wielkieſz tá m dary ná ten cžás wzywał ten Pan/ kto-  
re zázwdy ſá ſwie narodowi ludzkému iſt opánował niebo y zymie/ á nas wier-  
ne ſwoie wzywał w opiekę ſwoie/ w obronę ſwoie. A iſby wypelniał nád námi o-  
bietnice ſwe/ iſt on tá m bedáe wſytko tu ná m ziednáł o cžbychmy tu iedno w iez-  
go ſwiete imie proſili á zázwołáli do Oycá ſwego niebieſkiego. Co do náſ ſyrzey  
roſtázal/ ſegnáiac ſie z zwołenniki ſwemi á nádchnáwſy ie mocá Duchá ſ. ſwe-  
go/ mowiac im: Idziecie á powiedácie káždemu ſtworzeniu Ewáńgelia. A tho-  
ieſt to nowe zázáwienie á to wdzyecine poſełſtwo wſytkiego dobrodzyeſtwa/  
ktorem iá wám ſpráwił. A ktokolwiek wwierzy á otrzezon bedzie w imie Oycá  
y Syná y Duchá ſwietego/ wſytki thy blogoſtáwienſtwa y ty wſytki dary o-  
dzyerzy/ ktore ſá wſytkim wiernym zgotowane. A iá ieſcie ktému tu pocieſe  
á tu wtwardzeniu nádzyeie káždego/ poſle im Duchá ſwietego/ ſprawce ich/ á  
pocieſy cielá im wiecznego.

O iákiež to dary/ o iákiež to dobrodzyeſtwa tá m ſá przez tego Páná ná m zye-  
dnáne/ tu ná ſwiecie o cž iedno ſłuſnie kto proſić bedzye/ pewnie otrzymác má:  
w obronę á w opiekę Pánſkiej chodzie/ przyſtych obietnic á ták pewnego kros-  
teſtwa ſpewná nádzyeie ciekáci/ Duchá ſ. pocieſy cielá we wſytkich ſpráwach  
ſwych zázwdy mieć/ nieprzyaciele á ſprzeciwniki ſwe pod nogámi ſwemi poſto-  
ſzone mieć. A ktorež dary ſ tákiemi dary kiedy zázównác mogá? A ſnadž być y  
ſłoto z niebá pádáło/ byſ tež y wſytki kroleſtwa poſiádl. Wwáżyſ to ſobie/ á cž-  
byſ ſie mogli do cžáſu kęſ nácieſyć/ ieſližby to tobie zázównáto záz ty dary/ ktoreſ  
tu wyſſhey inž ſtyſál/ ktore ſá wieczne/ pewne/ á nigdy nie odmienne.

Bo ſłuchay co tu Ewáńgelista piſe/ iſt Pan twoy roſciagnáwſy rece ſwoie/  
poſegnál y w blogoſtáwił wſytki wierne ſwoie. O wielkaſz to pociechá kážde-  
mu wiernemu/ iſt go thu Pan zoſtáwue w poſegnáníu á w blogoſtáwienſtwie  
ſwietym ſwoim.

Pátrzáyie tedy ná cžci tho wyſto/ iſt Pan ſpráwiwſy wſytko co kolwiek twez  
mu zbáwieniu náležiáto/ ſedł do Bogá Oycá ſwego niebieſkiego. A obá cž iáko  
wielki krol/ iſci tu wielkie vpominki poſtál/ ieſliich wdzyecien bedzieſz. A ieſcie  
o wieſzych w dobrej cie nádzyeie wtwardzil/ ieſli tego wiernie/ przy nim ſtoiac/ o  
ciekáwác bedzyeſz/ gdy inž zborzył wſytki ſprzeciwniki twez/ ktorzyć w tym wſtá-  
wiecznie przekázáli. Ale ach nieſtorež málo náſ ieſt ktorzybyſmy temu práwye  
uſáli/ á przy nim wiernie ſtáli. Wnoſi náſ nedzny ſwiát/ á roſtoſy iego zázle-  
ſer cá náſe. Jáko to ſam Pan był przežrzał/ gdy powiedat: Ji przydzie duch  
ktory bedzye ſwiát kárá z grzechu/ ſádu/ á ſpráwiedliwoſci. Z grzechu/  
nie wierzili w mie. S ſpráwiedliwoſci/ iſt ide do Oycá/ á wy mnie nie o-  
ſádu/ iſt ſiaje tego ſwiátá oſadzono ieſt. A my thego wſytkiego  
ciacy my/ prze ſwowlonoſć duſe y cielá náſego.

te ſpráwiedliwoſć wklázal/ iſeſ thy przez iádná inſá w-  
t być/ áž on ſedł do Oycá ſwietego/ á nád toba ty dary  
wá/ iákoſ tu ſtyſál/ wypelnić raczył. A tyſ go nie miał  
t baczyć/ áni temu zrozumieć/ ieſli by thego w thobye  
to tobie oznáymieć nie miał. Oſadzony tež y zwiázany  
y iákoſ tu ſtyſál: iſt wſtepuiac w niebo/ wiedzie ſ ſo-  
y inž tobie nie przekázic nie mogá/ áni żadney zwiřz-

Jan s. xij.

Co to za wizerunek.

Matthe. xviii.  
Marek xvi.

Jákie dary ná m  
Pan náſ ziednáł.

Co Pan wſytkę  
wierne ſwe wſtá-  
goſtáwic raczył.

Ja

Co to  
ſliwa



chności mieć mogą/ jeśli wiernie będzieś duszą Panu swojemu. Ciego iż żądnym  
człek mieć ani zrozumieć nie może przez podparcia możliwości Bostwa tego. Co  
nam inzego należy/ iedno się wcielać do możnego Bostwa tego/ gdyż już siedzi  
na prawicy Bogá Oycá swego niebieskiego/ prosiacá wołaiac do niego/ aby  
chmy tu byli pod możliwością Królestwa tego. A on aby nas raczył rzadzić/ sprá-  
wować á potwirdzić myśli naszych/ aby chmy tu przez stałość wiary swojej to  
sobie w tym doczesnym żywocie zjednać mogli/ aby ty dary á ty obietnice swie-  
te tego/ były nad nami wypelnione. A on gdyż sam wstąpił aby nas tej częś-  
ci swego za soba/ tak iáko obiecał/ miłościwie pociągnąć raczył. A my aby chmy  
częściem swym/ chowaiac mu tu w żywocie swoim/ stateczność wiary swojej á  
powinności swoich/ pospolu z Bogiem Oycem y z Duchem świętym/ iáko Pa-  
ná á odkupiciela swojego/ okiem w oko ogladali.

**A** Co sobie tu nauce s tey historiey rozmyślać mamy.

**I** Wważajże tu sobie każdy Przeciśniski człowiecze/ iákiego to Bogá/ á iákiego  
Królá á opiekálniká swego masz/ ktory poráziwszy á zwyciężywszy wszytki nie-  
przyiacioly twoie/ á ciebie wzyawszy za bráthá swego/ á za syná Bogu Oycu  
swemu/ idzie triumfuiac/ á z wielkim weselem wszytkich niebieskich stanów/ do  
Królestwa swego/ á do Bogá Oycá swego. A idzie tobie gotować miejsca/ jeśli  
mu się tu wiernie zachowaś w powinnościach swoich iáko Bogu á Królowi  
swemu. **I** Drugie obacz/ w iákiej cieniá dzye zostáwuje/ iż nie daremna jest  
praca twojá/ y stałość twojá/ iż po śmierci twojej już pewien ożywienia swego  
go/ á z martwych wstania twego/ gdyż głowá twojá/ á Pan twoy/ ożywił ciáło  
swoie á tyś jest członkiem jego. A iáko Paweł s. piše/ iż iáko w Adámie wszyscy  
chmy byli pomarli/ tak w Krystusie Panu swym wszyscy ożywienci być mamy.  
Kádujże się ty w duchu swoim/ á roskocharz się w thym Królu á w thym Panu  
swoim. **I** Trzecie rozmyślaj/ iákoć tu Prorok powieđa/ iż wzywał dary rozliczne  
ne dla ciebie od Bogá Oycá swego/ ktoreć tu hoynie sáfuie za żywótá twego/ á  
ieścieć hoynieś zostáwił po śmierci twojej. **I** Czwarte/ iż wieśże już thám  
masz przyczynę swego/ á opiekálniká swego/ á ięś tego już iść/ iż o cokolwiek za-  
wołaś w imie święte tego/ do Bogá Oycá swego niebieskiego/ wszytko nico-  
mylnie będzie przez cie wczyniono.

**I** A gdyż tho już wiemy náś wszechmogaczy Pánie/ iż cie tá m mamy Bogá/  
Królá y obrońcę swego/ á o cokolwiek záwołamy w imie święte twoie/ wszyt-  
ko otrzymamy. Dajże nam thákie myśli y thákie sercá/ aby chmy tu tobie Panu  
swojemu tak zachowywali powinność swoje/ iáko by ty dary święte twoie/ y chy  
błogosławieństwá twoie/ były nad nami hoynie wypelniony. Co nam  
racz dáć náś wszechmogacy á wieczny miły Boże w Trojcy  
iedyny/ ná wielki wiekom bogostáwiony/ Amen.

**Ewángelia Niedziele Szostey po  
Wielkiej noczy/ kthora iowa Grandi/ Nápisá-  
na od Janá s. w xvij. káp. Iż Ociec/ y Syn/ y Duch s. jest  
iedyne Bóstwo/ á iáko ie poznać mamy.**

**I** A to wam czynić beda iż nie poználi Oycá ani mnie



**S**zyczyne wszytkich złych rzecz-  
stwiech záłożył/ ktore miały ná świat  
w Ewángeliu: Iż nie poználi Oycá á  
ieś nam tu wielkiej pocieśe/ á tu wiel-  
kiem wiernym/ ná ktoreby kiedy miały przy-

Pociesztwa  
uśá w káżdym  
rzekádo wániu  
wiáta tego/ á co  
ieś práwe zebra-  
nie á práwy Ro-  
scioł Boży.



niebezpieczeństwa. A iż ty słowa są na początku założone/ to jest nawietśj grunt  
 a przyczyna ku wszystkim złościom/ a ku każdemu okrucieństwu/ iż ludzie nie po-  
 znali co jest Bóg y co jest Syn jego/ y co jest za sprawa Ducha świętego/ y iaka  
 jest możność Bóstwa ich/ y co się dobrego dzieje od nich wiernymi/ y co się zaśie-  
 złego dzieje tym którzy ich nie poznali. Każdy to sobie wważywszy/ śnawnie się  
 domyslić może. Co iako Pan Chrystus zwołennikom swoim a potom nam wszy-  
 tkim przepowiedzieć to raczył/ ku pociesze a ku wystrzeżeniu naszemu Jan s. w  
 xvij. położeniu ksiąg swoich to nadoobnie napisał tymi słowy.

**G**dy przydzye pocieszyciel/ kthorego ia posle wam  
 od Oycy/ Duch prawdy/ kthory od Oycy pocho-  
 dzi/ ten da świadectwo o mnie. Wszakże y wy swia-  
 dktowie iestescie/ abowiem od początku iestescie ze-  
 mna. Dla tego wam to powiadam/ aby nigdy na-  
 was nie przyšlo pogorszenie. Abowiem z Bożnic swych beda  
 wymiatać was. Ale przydzye czas/ iż każdy kthory zabijac  
 was bedzye/ bedzye minimal aby wielka posługa Bogu uczy-  
 nil. A tho wam czynić beda/ iż nie poznali Oycy ani mnye. A  
 to ia wam dla thego powiedzya/ iż gdy przydzye then czas/ a-  
 byście na to pomnieli/ iżem ia to wam powiedzya. A tegom  
 wam s przodu nie powieda/ abowiemem byl z wami.

**A**dary swemi ślaskie/ gdy go o to prosić bedzyemy/ z łaski swej to  
 w nas obiaśnić bedzye raczył. Abowiem thu trzeba pilno baczyć  
 s tey powieści Pańskiey/ ktora naypirwey uczynil o Duchu s. co to jest Duch s.  
 a iako to jest wieczny Bóg z Bogiem oycem/ iako tu o nim sam Pan wystawia  
 i ten pocieszyciel przydzye do was/ ktory z dawna od Oycy pochodzi. Drugie/  
 trzeba baczyć/ iako tu Pan powiada/ o rozmaitym prześladowaniu a niebespie-  
 czeństwie tego niedzkiego świata/ bez ktorego żaden człowiek przebrać nie może  
 tego mizernego morza/ w którym pływamy/ za żywota naszego/ a wstawić nie  
 się copiemy w rozmaitych pokusach/ przygodach/ a niebezpieczeństwie tego.  
 Trzecie też trzeba baczyć/ co tu Pan powiada: iż z Bożnic swych was wylecąc  
 beda. Thu roznać trzeba/ co jest Bożnicza/ a co jest Kosciol zebrania naszego  
 Krześciańskiego/ w którym day Panie Boże nam wstawić nie chodźć a przeby-  
 wać/ aźbychmy przyszli ku onemu wiecznemu Kosciolowi/ w którym nas czeka  
 Król nasz y prawy Kapłan nasz z rozmaitemi dary a ofiarami/ chć iako o nim  
 pisma świadczą/ prawie wedle sprawy a rzadu Melchisedech onego naypir-  
 wnego Króla y Kapłana.

**J**le tu pierwszymu/ iż jest Duch s. prawy pocieszyciel nasz we wszystkich tros-  
 kach/ przygodach/ a wypadkach naszych. A iż bez wspomozienia tego żadne czoł-  
 wieczeństwo wyrwać nie może/ Ewangelie wszystkie y inne pisma rozliczne/ syro-  
 ko o tym świadczą. A iż jest wieczny Bóg z Bogiem Oycem/ a iż od niego zaw-  
 żdy pochodzi/ tak iako tu o tym y sam Pan Chrystus powiada. Thoć jest iasny a  
 żdy pochodzi/ tak iako tu o tym y sam Pan Chrystus powiada. Thoć jest iasny a  
 osobliwy cionek wiary naszej/ kthory Apostołowie społecznym zezwoleniem/  
 wyścyrpnawszy to z głębokich tajemnic Bostich/ przed ktoremi nie zakryto nie  
 było/ za osobny vpominek nam zostawili. Co to y dziś między inemi cionkami wi-  
 ry świętey wstawić nie wyznawamy/ mowiac: Jż wierze w świętego Ducha. A  
 ten cionek wiary naszej iest się przed przysciem Pańskim y przed wyznaniem A-  
 postolskim/ iesth przez wszystkie Proroctwa wshedy w pismie świętym rozmaicie v-  
 swiadowany. Bo iesth Mojsz pisać o początku a o założeniu nieba y ziemi/ co  
 w tajemnic Bostich wiać/ powiada: iż na ten czas Duch Boży przenosił się nad  
 wodami. Abrahm gdy Pan raczył eścapić na iednym dole do stano wiska tego/

w psalmie Cix.

Co jest Duch Pań-  
ski.

i. Mojsz. i.

i. Mojsz. xvij.

a na ten



# Szostey Niedzyele

á ná then czas poznawşy wiare á stalosc tego/ racyl mu byl dac zacnego syna  
 Jzáká w starosci tego ná potomstwo iemu. A kthemu aby sie byly wypelnily  
 záslubione Pánstie obietnice: ktorych Abrahám/ iáko pismo swiadczy/ przez sta-  
 losc wiary swey dosthapil: iż miáło przysc odkupienie z narodu tego narodowi  
 ludzkemu. Tedy mu sie thám Pan we trzech osobach ukazac racyl. A on áci  
 trzech widzial/ iednak wşytko ku iednemu mowil. Bo mowil: Pánie iesliem  
 nálażl iáste przed obliczym twoim/ odpocyni máło w tym niedznym przyby-  
 ku moim. Y inych rzeczy wiele wşytko ku iednemu mowil. Tho sie iuz znáczylo  
 iż tam byl Bog Ociec/ Syn/ y Duch swiety.

Abrahám trzechwi-  
 dzial á iednego  
 chwalił.

**I** O blagośławionyś to był Abrahám/ á blagośławiona to była wiara iego.  
 Ośceśliwyś to był czas/ gdy the zmowe á tho záslubienie przez te wiare swoje  
 przyiat od Pána swego/ iż nam z iego narodu obiecal to swiere pokolenie/ ktore  
 nas miáło wybawić á wyzwolić od onego wiecznego wiezienia/ y wieczney nie-  
 woley/ y z onego srogiego przekleczwá kthore bylo ná nas przypádko przez pier-  
 worodny grzech/ á prze nieposłuszeństwo w Ráyu pierwszego człowieka á przod-  
 ká nášego Adámá. Abowiem iáko Paweł s. piše/ by nam byl Pan nie zostá-  
 wil nádzicie o tym swietym plemieniu/ byliby chmy byli w wiechşym gniewie/   
 w wiechşym przekleczwie y w cieşşym vpádku niż miásta Sodomskie á Gomor-  
 skie/ ná kthore z rozniewania Pánstiego/ zá srogoscia wysthepko w ich/ spádl  
 niebá ogień siarczány iáko deszcz/ á zápaliwşy okrutnie/ požarla ie zymia y ze  
 wşytkim narodem ludzkim/ tak iż ádny znák ná tym mieyscu nie zostal. A co  
 sie tedy iesze gorşego nád to zle ná námi okázac miáło/ trudno to rozum ogár-  
 nać może/ chyba wiecznego potepenia/ by nam bylo tho swiethe plemie nie zo-  
 sławiono/ oczekawac byşmy byli musieli.

i. Moise. iij.  
 Do Rzymiá. ix.  
 Ezaiáš i.

i. Moise. xix.

**J** Jáko y Dawid swiety twirdzac tho iż Duch Pánsti od wielow iest/ á od Bo-  
 gá pochodzi/ we wşytkich vpádkoch swych niskađ inádo pocieche nie wola/ ied-  
 no od Pána swego/ á od Duchá iego swiethego/ wystawiaiac go byc rozma-  
 tey dobroci á z rozlicznymi pociechami/ mowiac tak w smutkoch swoich: Duch  
 twoy mily Pánie bárzo dobry iest/ ten mie przywiedzye ná drogi sprawiedliwe.  
 Aná drugim mieyscu také tezo o tym mowi: Zesli mily Pánie Duchá twego swie-  
 tego/ á bedzye wşytko stworzono/ á odnowiś práwie wşytkie oblicznośc ziemie.  
 A co ná inşych mieyscach o tymże mowi/ á co inşy Prorocy powiedáli/ wiele o  
 tym pisma znaydzyeş. A tak to iest nie watpliwy cýlonet wiary náşey/ iż Ociec  
 Syn/ y Duch swiety od poczatku iest iedyne Bóstwo/ y ná wieli bedzye. Jáko o  
 tey spoleczności y tu w tey Ewányeliey Pan dolożyć racyl/ gdzye mowi: Jż nie  
 poználi Oycá ani mnie. A o Duchu swietym powieda/ iż przydye do was á  
 náuczy was wşycthey prawdy.

w psalmie Cxlj.

w psalmie Cij.

**J** Też tu Pan w Ewányeliey/ przepowiedáa rozmáite wciśki wiernych swo-  
 ich/ obycie ich nie opuścáć: á dawa im znák iż ie chce cieşşyc á twirdzić przez  
 Duchá swego swietego á do skończenia swiáta. A to ni cşym inşym iedno iż po-  
 wieda: Da wam swiádecstwo o mnie. Jáko by rzekł/ gdy mie práwie poznacie  
 przez spráwe Duchá swietego/ iákieśm ia iest dobroci Pan/ á iáko ná każdym  
 dzyerze mocna rete swoje/ á iáko ádnemu vpásc nie dam/ kto iedno mnie stale  
 dufac bedzye: tedy was iuz ádna rzecz nie ruszy/ ádny frásunk/ ádne niebespie-  
 czeństwo was nie wnieśie od wáşey stalosci/ gdy zrozumiecie com ia iesth. A iż  
 wwierzycie iż káżda rzecz nagorśa/ wam ku dobremu koncu á ku pocieszeniu wá-  
 şemu/ bedzye przez mie nieomylnie przywiedzyoná. A thu iuz plywáiacz á be-  
 dac w tey nádzyci o mnie/ nie cieşko/ nie trudno zdác sie wam nie bedzye: wşy-  
 kto wdzycino/ wşytko miło zdác sie wam bedzye/ gdy bedzyecie práwie dufac  
 mnie Pánu swemu/ á wtwirdzicie te nádzycie sobye o mnie/ iż to wşytko nádye  
 á bedzye obrocono ná wielka pocieche wáşe/ co kolwiek sie iedno stánie y z tego  
 y dobrego nád wámi. Jáko y Piotr s. nádobnie o tym piše/ iż umie Pan pocie-  
 şyc sprawiedliwego. Aná zlosniti zachowal sobie pomste cásu dóń spráwe  
 dliwego sadu swiego.

Jáko Duch swie-  
 ty dawa swiádec-  
 two o Pánu ná-  
 şym.

q. piotr q.

**J** A iż byś tak rzekł/ á tylkoż tego iż sie iedno tha nádzycia bedo cieşyl/ á mnie ze-

wşad przed



wład przed sie dolega/ a pociechy niśkad przed sie na tym świecie nie bacze. O-  
 baczcie sie iedno namileyſzy braciſtku/ co ieſt za pociechą tego niedznego ſwiata/ a  
 iako krotka/ odmienna/ a omylna ieſt. Jeſli złoto/ ſrebro/ albo bogactwo/ chciał  
 byś mieć za pociechę/ opuſciwſzy Pána. Obaczysz w takim kłopotie/ w takim  
 niebeſpieczeńſtwie chęć twoją pociechą ciebie za wſzdy chować będzie. Boś już  
 ſwobode ſtracił/ injeſz niewolił myſli y duſze ſwoie. Już muſiſz czynić wſytko z  
 wſeſypkiem zbawienia ſwego/ ieſliſz cie pan Bog duchem ſwym nie ſprawi. Już  
 cie takomſtwo ogarnie/ bo wſytko będziesz myſlił aby doſypował. Już pycha  
 za toba chodź. Już ſtáranie/ abyś nie zelił ſtanu ſwego. Już myſliſz o ſkrzyni/  
 o kuchi/ o ſtáyni/ o jenie/ o czełádzi. Już wieſzaſ kluczná ſy/ mácaſ kraty by  
 nie oſtábiála/ pociagaſ kłotki. Już niebeſpieczne wyſpánie twoie. Już y ſługá  
 y przyaciela podeyrzány. Już nie tedy iedz kiedy chceſ/ nie tedy ſpi kiedy chęć/ nie  
 tam idz gdzie chceſ/ iedno gdzie muſiſz/ albo tam gdzie cie twoa potrzeba albo  
 powinowactwo twe zanieſie. A ſam nie wzwieſz kiedy to wſytko márnie zgi-  
 nie/ ieſli nie będzie ſtraż a opieka nád toba Pána twego. Tu też już objárſtwo a  
 opilſtwo za toba kwoli ſwiátu chodź muſi. A coſci za roſkoſy twe czukrowá  
 nie iedlá a twe ipſymowane picia przynioſa/ a ktorych wſytko złe już zácinnie ſie  
 twoie. Naprzód gniew Boży. Potym Arctike. Sciátýke/ Pedogre/ Pleure/ Treſ-  
 cenie w głowie iako ſaloným/ pretka ſtároſć/ y oſiwienie/ y inych rozlicznych  
 przypadkow/ niemocy/ y niebeſpiecznoſci wiele. A co dálej krotki a miſerny ży-  
 wor/ a niedzne dokończenie/ a ktemu z wátpieniem onego wiecznego a błogoſtá-  
 wionego żywota/ a onego poſadánego kroleſtwa twego.

Jeſliſz ſie też chceſz cieſzyć nádzyeia albo wſpomóženiem takiego ſyemſkiego  
 ſłowická/ obacz iako go piſmo zowie/ zymia/ błotem/ omylnikiem/ tgarzem.  
 Ten nie tylko tobie/ ale ani ſam ſobienic pomoc nie moſe/ bez láſki a wſpomóže-  
 nia Pána tego/ gdyż on ieſt iako zbýblo co im wicher igra/ przed ſwietym Má-  
 ſtatem tego/ ani poſtępić moſe ná wſpomózenie twoie/ nie będący wolej a  
 przeſzerzenia Pána twoiego.

A tak obacz co ſa za pociechy tego niſejemnego ſwiata/ ieſli ſie nie podeprzeſz  
 pociechámí a obiećnicámí od Pána ſwego/ ktoreć ſie za wſzdy ku dobremu a ku  
 po cieſliwemu końcowi ſciagáia. A tak ty pomniac ná to wierny każdy krzeſcia-  
 niſki cýłowiecze/ ieſliby ná cie iakie niebeſpieczeńſtwa/ trudnoſci/ niedoſtátki/  
 wciſti/ albo iakie przeſladowánie przypády/ cieſz ſie nádzyeia o Pánu ſwoim/ iſ-  
 on nigdy ſwego wiernego nie opuſci/ a obroci w pretka rádoſć każdy ſmerek ie-  
 go. A niemierny za wſzdy chodź muſi w rozniewániu tego.

A áćci ſie máło keſ odwlece nádzyeia pociechy twoiey/ bierz ſobie ná przy-  
 ſkad ony wielkie miłoſniſki Pánſkie/ a ktemu też y niemierny tego. Jáko Janá s.  
 a Herodá/ Lázarz a bogacá/ Dawidá a Saulá/ Sáráoná a lud Boży/ y wie-  
 le inych ſ piſmá ſwietego przykádow. Bo áć Herod będąc krolew wſył do cý-  
 ſu niedzney myſli ſwey/ a krotkiej roſkoſy ſwey/ a w coſ ſie mu to potym w kros-  
 elim cýſſe obrociło iſz niedzne było dokończenie tego/ tak iſz robacy pádali ſ ciá-  
 tego/ a potym iakie było wieczne zátroczenie tego. Jan s. áć ná cýſ márnie zgi-  
 nał/ ale co za wſpominká za to wzywał/ tak iſz ſam Pan o nim ſwiádyſ/ iſz nádeni za-  
 dny wieſzy nie powſtał między ſyny niewieſciemi. Coſ rozumieſz kto tu był wie-  
 eſy/ kto tu był zácinnieſy/ tenli niedzny krol/ ktory márnie zginał/ tenli tak w wiel-  
 byony ſwiety/ ktory zoſtał w takim wiecznym błogoſtáwienſtwie y Pána ſwe-  
 go. Bogac też/ iako o nim Ewángelia ſwiádey/ wſywał hoynie/ chodź rozli-  
 cnie w rozmaitych wbiezch. A Lázarz niedniczeſ leżał iako pieſ pod wſcho-  
 dem/ Pátrza iſe co wnet potym dálej nápiſano ſtoí/ w márt bogac/ y pogrzebion  
 ieſt w piekle: w márt Lázarz/ a wzyet ieſt do przybytku Abrahámorego. O ne-  
 onáſ to zámianá/ o nieſczęſnyſ to frymárt. O w bogi bogaczu iak iſz to był po-  
 grzeb twoy/ iak iſz to twoie wieczne mieſtkánie będzie. Lepiey było nigdy tych  
 biſtorow albo tych ſtokich potraw nie znáć/ albo ſie ich było wiecznie odrzec/ nie  
 iſz máł przyſc ná takie pomſty ſwoie. Takieſ Sáráon/ takieſ Saul/ áć ná cýſ  
 wſył moinoſci ſwoich/ ale iakie było dokończenie ich/ tak iſz mární a hániebnie

Takie ſa má-  
 ne pociechy ſwiá-  
 tá tego.

Omylna nádzye-  
 iá w cýłowieku.

Nádzyeia dobra o  
 pánu/ chocia ſie  
 odwlecy dobro-  
 dzieyſtwo tego.

Matthęſ xi.

Luſaſ w xvi.



# Szostey Wiedzyele

Jop ij.  
przecj Pan lud  
karze.

Co iesth/da wam  
Duch swiety swia  
dectwo o mnie.

Watpienie s czar  
ta pochodzi/ a ias  
ko to poznac.

w psalmie xxiij.

Pociecha w przy  
godach.

Do Rzymia. viij.

Matthe. vi.

pogineli. A iakie zasie byly pociechy wiernych Panstkich/ cho tam o tym szyrzey historie swiadcza y powiedaia.

J Pomniß tej na Jopas. iako Pan skatościiego pokuśać raczył. Boć przez ro-  
zmáite przyczyny Pan Bog swiat karac raczy. Jedny prze grzech/ strzegac tego  
aby onych potym wedle sprawiedliwego sadu swego wiecznie potepić nie mus-  
sial. Drugich theż wiary a skatości doswiadzać a pokuśać raczy. Na drugich  
tej chce okázowac možność Bostwa swego. Ale iakozby sie kolwiek to nád toba  
státo/ to pewnie wiedz a tego badz pewnie iść/ i iestli w nim zupełna nádziete po-  
tożysz/ i to wszystko ku lepszemu twemu bedzie obrocon: iako sie to iuz wielekroć  
na wiernych tego/ ktorzy w tym stale trwali/ hoynie okázowáło.

J A słuchay czym nas tu Pan nawiacey cieşy w nádziei náşey/ gdyze powie-  
da: i ten Duch s. ktory was cieşyc bedzye/ ktory od Oycá pochodzi/ da wam  
swiádectwo o mnie. Jakoby rzekł Pan: Wiecie iaki wam byl zakon srogi Ociec  
przez Moiześa wstawił/ wiecie też iaki srogi zakon záłożył/ i to miał być każdy  
przekleety ktoby gi byl namniemy w cym obruszył. Rozumieyże ocy tu każdyemu i-  
dzye/ iuzci tu o platne: bo co iest przekletym być v Pána/ nieci inşego iedno wşy-  
tko strácić y ná niebie y ná zymie. A ten dobroctliwy Syn a then náş miłosćiwý  
Pan/ Pan Jezus Kristus/ wşytki ty srogosci/ wşytki ty przeklectwa zwycieşyl/  
przelomil/ a wblagal meka swoia swieta/ a ona wdzycina ofiára ktora ofiáro-  
wał ná oltarzu krzyża swietego Bogu Oycu swemu/ i i ktho wen wwierzy a w  
nim práwa nádziete poloży/ iuz praşen tego przeklectwa/ iuz nád nim iadny sad  
ani iadna srogosc nie záwişnie. A przeto tu w Ewángeliey powiedzyl/ i tym  
sie cieşyc bedzyecie iż Duch swiety da wam swiádectwo o mnie/ to iest/ iż zrozum-  
miecie com ia iest y iakieciem dobroci iest/ y com wam sprawil/ tak iż obaczycy-  
że przez mie wşytki niebespieczeństwa/ wşytki sprzećiwieñstwa/ wşytki troşti  
wáşe/ iestli mi wiernie dufac bedzyecie/ a ku mnie sie vciekac bedzyecie/ beda  
wam ná wielka pociecha a ná wiecine rádości przywiedzyone.

J Patrząyże też ná to/ iż gdy ná cie w iakich przypadkach twoich przeştráchy a  
watpienia iakie przypadáia/ to iuz zrozumieş/ iż sprawy Duchá Bożego w to-  
bie nie máş: ale iuz duch sprzećiwny w wodzi cie w rozpácz a w watpienie o pá-  
nu twoim. Gási w tobie nádziete/ poduścja w tobie smutek a žalosc o rzecách  
doceşnych ná ciás stráconych/ ktoreş miał zwierzzone do ciásu od Pána twoie-  
go. A nie dopuścić tego baczyć/ iż wşytko co ty máş nie twoie ale Pánstkie iest/ a  
tyś iedno tylko doceşnym šáfárzem tego. Albowiem iako Prorok powieda: J-  
Pánstka iest zymia y wşytko nápełnienie ieý. A ciegoż chab barzo žaluiest/ gdy  
nie twoie bylo? No wşem iestże winienie iako šáfarz s tego licibe Pánu Bogu  
dac. Ale chceşli thy w iakieśkolwiek iest przygodzye w sobie dobra mysl vci-  
nić/ wspomniß ná to swiádectwo ktore tobie Duch swiety dawa o Pánu two-  
im/ postawie gi iako obraz przed oczymá swoimi/ a rozpámiethay sobie/ i i sie  
dla ciebie národzil/ dla ciebie rozmáite prace y meki podial. Nákoniec wtrzy-  
wan/ vmarł/ zmartwych wstal. A šedşy do Boga Oycá swego/ wztawşy ná  
sie wşytko przewinienie twoie/ iako báránek niewinny/ siadł ná práwicy iego.  
A tam sie iuz wstáwicie o cie šára/ a tam cie iuz ná swey pilney piecy ma/ a-  
by šnadzy włos z glowy tweý nie zginal. Patrząyże iakiego to Krolá nád soba  
maş/ przed ktorym drża wşytki sprzećiwieñstwa twoie: a ty iestli iemu wiernie  
dufac bedzyeş/ iuz chodziş w kroleştwie iego/ w obronie iego/ a w opiece iego.  
A ktoż tedy nam sprzećiwieć sie może/ iestli on bedzie z námi? Juz y wşytki tráşun-  
ki y kłopoty twoie iakozkolwiek ná cie przypádna/ pretko sie obroca w pocieche  
tobie/ iestli bedzyeş wiernie dufal iemu.

J A iako on sam powiáda/ i namniemyşy wroblík nie zginie nád przeşrzenie i-  
go. A owşem cieşac nas mowi k nam: Izaeşcie wy nie wietşey wagi v Oycá  
mego niş praşkowicie niebiescy. A gdyż to pewnie wieş/ iż tak možny Pan nád to-  
ba štraż dzyerzy: coż cie tedy ruşyc ma? coż cie tedy w teý nádziei wwieşć ma? a-  
bys mu nie miał dufac/ gdyż pewnie wieş/ cożkolwiek sie nád toba dzyrie/ a ty  
iż skatości sweý nie odmieniş/ wşitko tobie ku dobremu koncu a ku pocieşe tweý

bedzye przy-



bedzie przywiedzyono. Iż iużci by to kámiennie á zápomniáte serce bylo/ máiac táka opieke ná soba/ á ták wierne obietnice/ áby sie vniesć á záchrwożyć miało: á zwłáshjá gdy bedzye podpárto spráwa Duchá s. iż nam to dá zrozumieć/ iáko tego Pána mamy/ iáko mu dúfáć/ y iáko mu sie poruczáć mamy.

Iż i między wszytkimi inemi niebespieczeństwý to włáściwe tu Pan przelożyć raczył: Iż bożnic swych beda odleciáć was. Tu dopírko obácz/ co to jest bożnic á co jest práwy Kościół Páński. A wóaż to sobie/ iáko tho jest mocny scýyt ná káde niebespieczeństwo/ mocnie á stále trwáć przy Kościele Pána swego. Niero sumieyże o owym muirowányym ábo reka budowaným/ boć to jest dom ku moráblitwám Pánu/ y ku sáfowáníu swiátości tego spráwiony. Bo iáko Izáiasz mówi w osobie Páńskiej: Ktoryż jest dom ktoryby mnie ogárnać mogł? A kthoréż jest miéysce odpocýnienia mego? Iżá niebo nie jest stolec moy/ á ziemiá pod nóżek nog moich. A ták wfedy Pan jest/ á pełno niebo y ziemiá možnosti tego.

Iż Ale Kościół Pánu Bogu przyiemny/ iestci w szychlo zebráníe Krzesciáńskie/ iákożkolwiek po swiátu rozsposone/ á gdzyeżkolwiek iest/ gdy iedno stále á mdo nie stoi przy Pánu swoim/ á przy scýyrey wierze á náuce tego/ obietnicze tego swiete wstáwiciénie przed oczymá máiac/ á w nich nie nie watpiáć/ á w niczym inšym swych roskosy á swych rádości nie pokládáiacz/ nigdziey indziey rády á ni pomocy nie szukáiac/ iedno w Pánu swoim. Thu on iuż thego Kościoła Káá plánem iest/ tu on iuż tych cýlonków głowa iest. Tu iuż on wszytkie opieke y wšytki rádości swoje w tym Kościele położył. Jákoż o tym sam powieda: Iż s cýlon wicýmni syny wiernemi beda wszytki roskosy moie.

Iż A ták przeżzał to Pan Bog/ iż tácy ludzie s tey społeczności á s tego Kościoła mieli być w nienawiści v inšych narodow ludzkich/ kthorzy sobie bożnicze swoje wymysláć mieli/ á spráwy swe/ wiáry swe/ nádzicie swe/ modly swe/ ináe cýey obráćć mieli/ nišli práwy Kościół Páński/ kthory iest ná tey opoce/ ná Pánu Krystusie z dáwná fundowány á záłożony. A w zebráníu swoim/ á w bożniczech swoich nie mieli rádzi widzyeć wiernych náuk Pána swiego/ wiernych náuk Apostolow tego. A owšem wymietywáćie/ á potym y w wszytki kthorzyby tych wiernych spráw y náuk Páńskich násládownáli. Acj iáw nie Prorocy woláa/ iż prozno mamy Pána Boga chwálić wymysly ludzkimi. Jáko y Izáiasz

fyroko o thym w osobie Páńskiej nárzeka/ mówiáć: Iż mi iuż smierdza dymy wáse/ wymysly wáse: á iuż nie moge wytrwáć/ musze sie do was tylem obrozić. A gdy podniesiecie rece swe ku mnie/ nie wysłucham was. A nádobnie ták potym w cýy/ iákiey Pan cýci á chwály w Kościele swym potrzebuie. Iż Ale iż tego niektorzy zrozumieć nie mogli/ á zá inemi sie wymysly vniesć miezli to stád przyšlo/ iż im obiecal Pan zá grzechich oczý záślepić. Iż pátrzac nie beda widzyeć á slyšac nie beda rozumieć. A powiedzyal thu Pan przycýyne w tey Ewángeliey przecj to w cýyniéracýl: Iż nie poznali Oycá ani mnie. A co to jest poznáć Oycá y Syná tego/ iuż iest fyroco o thym wfedy nápisano. Poznáć iáko to iest dobrotliwy Ociec. Poznáć też to/ iż on w szychlo chce dla nas przez swego milego syná/ oprocz zádných wymyslow/ w cýyniéracýl: iestli go iedno wiernie milowáć/ á iemu wiernie dúfáć/ á iego swietey woley násládownáć bedzyemy. Poznáć też co to iest zá Syn/ cýo iest zá náuká tego/ iákiey to dobroci Pan iż nas zýednoczy wšy zá bráćisłi sobie/ iákoj nas y sam ták zowie/ wstáwiciénie ofiáruje Bogu Oycu swemu przycýyniáiac sie zá námi.

Iż Poznáć też to iáko sie tego przeštrzegáć/ áby go nie gniewáć. A iestli by sie cýlon wicýenstwo vniošto/ iáko go zá sie wblágáć. Abo wiem iáko iest miłosierney/ ták też iest y spráwiedliwy. A Páwel s. powieda/ iż strášliwa rzecj iest wpásć w resce Boga żywiácego. A tu iuż gdy ták spráwion bedzyeš przez Duchá swietego/ iuż w práwym Kościele á w práwym przybytku Páńskim chodzieć bedzyeš. Iuż sie nie nie stáray choebý cie od iných bożnic odleczono/ iużes w społeczności miátošnikow Páńskich.

**Co w tey Kospráwie s. baczyć á wóážáć mamy.**

Co iest Bożnicá  
co Kościół práwy

Izáiasz lvi.

Przypo. vii.

Izáiasz i.

Iżáko mamy po  
znáć oycá y syná.

Izáiasz vi.  
Matthe. xij.  
Márek iij.  
Lukáš viij.  
w Dziela ch xxiij.  
Do Rzymiá. xi.

Do Żydow x.

Coj tu máš



## Ná dzyeń Swiateczny.

**J** Coż tu masz napirwey baczyć moy mily Krześciański bracie. Wważay sobie a to napilniey/ gdy styżyś iż Pan twoy/ iesli bedzyeś wiernie stał przy nim/ obyś cnieć zestąć Duchá swego swietego/ ábyś go práwie poznał y Bogá Oycá swego niebieskiego/ á co's tego zá pociechy wrośc máia/ gdy práwie poznaś Boga swego/ a mocno stánieś z wiára swoia przy swietym Náystacie iego/ iuż jes sie o tym syroko nástuchał. **J** Drugie masz vważác thy stowá Pána swego/ iż tu sprzeciwnikow swoich ni czym inszym nie winuie w vpadkach ich/ iedno powiáda przycyney wšytkich zlych spraw ich/ iż nie poználi Oycá ani mnie Bo káždy nageršy wystepel/ niechay gi kto iáko chce záćnie/ gdy sierospomni ná Boga swiego/ iáko iest srog i w pomstach swoich/ musi zádrzeć káždę serce/ gdy pozna Boga swego. Táke káždy smutek/ káždy vpadek/ iadny nigdy nie beázdie nikomu strášen/ kto pozna Boga Oycá swego/ obietnice swietego/ stráž y opieke iego. **J** Trzecie masz vważác/ co to iest byc w kościele Pánškim/ á co iest byc w kościele iego/ gdyž tho nie inszego nie iest/ iedno byc w zebrániu á w spoleczności wiernych iego/ á wdzyecznie poslubionych iego. A iż iuż iadna bożniczá/ iadny wymysł swiátá tego/ przeciwno temu wiernemu zebrániu iego/ iadney mocy á ni iadney władzey miec nie moze.

**J** A ták vważáiac to vcieczmyš sie do Pána nášego/ wołáiac k niemu w they spoleczności kościoła swietego/ áby on nas tym Duchem swietym swoim thál pošilácracył/ iáko bychmy poznawác mogli to swiete Boštvo iego/ á chodzili w spoleczności tego swietego á wiernego kościoła iego. W ktorym kościele á w ktorey spoleczności/ day Pánie Bože ábychmy stále przy tobie vstáwicznie trwáli/ á twote opieke/ á twote obrone iáko wlasne owieczki twoie nád soba wiecejnie ználi/ Amen.

## Wánwelia ná dzien Swiateczny / ktora nápisal Lukáš s. w skukoch Apóst. w ú. káp. y s swoim wykládem. O správach Duchá swietego.

**J** Abyli nápelnieni Duchá swietego/ y počeli mowić rozlicznemi ieszyti/ ták iáko on Duch swiety dawał zrozumieć im etc.

**J** Grownym Bo swie Duchá swie tego z Bogiem oycem y s Synem/ y o dziwnych správach možnosti Boštwa iego.



**D**lasnie ty stowá máia byc záložone ná káždę správie o Duchu swietym. Abowiem gdyż ešy wšytki zbáwienia nášego/ kthore sie dziwnemi správami przez nášego wšechmogácego Pána dzyaly od počátku swiátá/ iadnym rozumem/ iádnemi rozmysly nie mogly byc ogárniony/ by tego byl Duch swiety/ Bog iednostháyny w Boštwie z Oycem y s Synem/ dziwnie á rozmáicie w sercach ludzkim nie obtáwil/ iż potym przez wiáre/ kthora bylá przez Duchá swietego spráwowána/ ktemu ludzye rozumieniu á krey správie przychodzili. A by

tež to nie bylo w ludzkich sercach objašńiono/ tedyby nišjemne byly spráwy náše/ ktore bychmy kolwiek czynili stáráiac sie o to wiecejne krolestwo á o to wiecejne dobro. Ktorego z obietnice á z dobrotliwosti Pánškiey z wielka rádostí á pociešliwa nádzieia vstáwicznie čekamy. A gdyž to dobrodziejstwo tego zrozumienia z lástki á z Boštkeý dobroći Duchá swietego mamy/ tedy nam iest potrzebá wiedzyeć/ co iest Duch swiety/ á iákie sa dobroći iego/ y spráwy iego. Ciesgo niškod inad ogárnac nie možeme/ iedno z tegož sáмого Boštwa ná

nia/ á o swiáde



nia/ a s swiadectwa pisma swietego/ ktore on samje przez wsta ludzi panu Bo-  
gu oblubionych/ syroce obiawil. A potym naywiecey s slow zbawiciela nasze-  
go/ ktore on nam tu bedac w swietym cztowieczenstwie swoim syroko rozsta-  
wil/ y przez Ewangelisty swe swiete Duchem swietym sprawione/ napisane zo-  
stawic rozkazal. O czym syrzey tak jest napisano w sprawach Apostolskich.



**D**zisiaj było wypełniło dni pięćdziesiąt/ byli w sy-  
scy wespolek na iednym mieyscu. A sstał sie gwał-  
towny sum z nieba/ iakoby gawłtownego ducha  
przychodzącego/ y napelnił w sytek dom gdzie sie  
dzieli. A wkażaly sie im rozności na kształt iezykow  
ogniowych. A siadł na káždym z nich/ a byli napelnieni w syscy  
Duchą swietego. A poczeli mowić inżemi iezyki/ iakoz iuz on  
Duch swiety dawal wymawiać im.

w Dzieciach 6.

**A**byśmy mogli lepiej a dostateczniej zrozumieć słowa Ewán-  
gelisty swietego/ ktoż to ma inży w nas sprawić/ iedno tenże są-  
farz a tá nieśkonczona dobroć tegoż Duchą swietego. Ktorego  
aby nam raczył dać wszechmogacy a nieśmiertelny Bog nasz dla imienia Sy-  
na swego/ a ku lepszemu vзнaniu Bożstwa iego/ Amen.  
Pokołenie żydowskie ktore był pan Bog na wsem bārzo vmiłował/ nie dla  
ich stworzenia/ iedno iż ten był narod naysławy pan Bog na swiecie postano-  
wił/ y w tym narodzie wola swa swieta nawiecy okázować raczył. A potym  
iż sie rozmáiści narobowie od nich rozrodzili/ a Pána Boga swego odstąpili/  
iuz pan Bog nie miało nich tej pieczy/ iako o tych którzy o nim wiedzyeli/ pá-  
mietáli/ a iego sie imieniem ozywáli. Gdy byli za przeyrzeniem Páńskim do E-  
giptu záwiedzeni/ a w wielkiej a trudney niewoli thám byli. Jáko sa pothym  
przez Mojszę wywiedzeni/ historiao tym syrzey powieda w księgach Mo-  
isebowych ktore zowa Exodus.

6. Mojsze. viij.  
Ex. x. xi.



na dzyen Swiateczny.

q. Mojsze. xij.

**I** Ale inż przy dokonieniu wychodzenia ich z Egiptu/ gdy inż Pan Bog náb Sáráonem/náb krolew onego Egiptu/ rozmaite pomsty á frogie plagi/ i ich wypuścić niechtiał/ wypełnit: Te iesseje plage ná zymie Egiptu zostáwíl. A kázal ydom tho oznaymíc/ i iá sam sstapie ná zymie/ á przejde przez zymie Egiptu/ á káze zabić á vmorzyć w káždym domu czój sie kolwiek napirwey w tym domu wrodziło. A ták káždy z was weźmi báránká niepomázanego/ á bedziecie gi iesc w narodzyech swoich. To iáko mieli sprawowác/ á ktorym kstalcem/ byrzey im Pan Bog tá mže w tey historiey rostkázáć raczył.

q. Mojsze. xiiij.

**I** A przy tym teź weźmiecie krwie onego/ tho báránká niewinnego/ á náznáczycie ná podwoioch swych. A gdzyeby były podwoie ználezyone krowia onego báránká niewinnego pokropione/ thedy Pan Bog wśechmogacy w pokoju dom ten z láski swey/ iáko sobie wierny á poslušny/ záchowác raczył.

q. Mojsze. xix.

**I** Potym gdy sie tho sstátó/ iáko wysli przez suche morze/ iáko ie gonit Sáráon krolz wielkimi woyski/ iáko go bylo w oney pogoniey morze záchopilo/ byłaby wielka historia. Ale iż ktemu przychodze/ gdy inż byli ná puszczy/ idac w drogę/ gdy ná iednym mieyscu odpoczywáli á rozbili swe stany: Widzac Pan iż im by lo grozy á zakonu potrzeba/ thedy w piacidyestat dñi raczył sie im w wielkim stráchu á w wielkiej wielmożności swoiey ná gorze Oreb okázáć/ ták iż zymie drzáłá/ gorá sie frogim dymem kuryłá/ gromy/ tylk áwice rozliczne/ ludzi strádyły/ ták iż sie żadny przystápienie smiał. Abowiem teź im to powiedziano bylo/ iż káždy frogá smiercia vmrzeć miał/ kto by sie thám przystápil. Tylko sam Mojsze/ ktery był kstáże á wódz onego ludu od samego/ Páná przezrzány/ wstápil ná one gore/ y wziát ták wielkie á rozmaite obietnice y pociechy ludowi onemu: ktery inż miał być ináczey sprawowan przez Suchá s. niź pirwey/ y potym káždemu ktorzyby iedno woley Pánstkiey á imienia iego swietego ná potym ná sládownáli y wzywáli. Y wziát dwie tablicy/ ná ktorych byłá oná swietcha wola Pánstká nápisána. Abowiem przed tym thá k práwie iáko bledne zwirzetá przez zakon chodzili/ áni teź wiedzyeli co to złe á co dobre. Jáko y Páwel s. o sobye mowi: Já bych był zakonu nie vznał/ redy bych był y do tego cásu nie wiedziál co iest grzech. Y názwani iest ten dzyen Greckim ięzykiem Pentecostes/ co sie wykláda iáko by piecdzyestat/ á to iż teź byłó dñi piecdzyestat od wyscia ludu onego z onych cieśkości á z oney frogiey niewoley/ ktera cırpieli w Egipte.

q. Mojsze. xx.  
w psalmie Lxxx.

Do Rzymiá. vij.

Co to iest Pentecostes.

**I** Chtowiek zá wjdy bładzi po puszczy swiátá te zgo.

Signá Mojszowa w Pánu nášym.

**I** Patrząyie pilno á wważte sobie káždy Arześciáński cłowiecie/ te figure á podobienstwo/ iż teź thy pielgrzymuieś/ á pielgrzymowanie twoie dzisieyszego wieku twego/ iest podobne ku pielgrzymowaniu onych židow/ ktorzy wysiedli z Egiptu/ chodzili po puszczy/ oczeławáiac pocieśnienia od Páná swego. Obácie sie v iákiego Sáráoná/ á w iákimies Egipte tego nedzne<sup>o</sup> swiátá. Obáci w iákie iest cieśkości/ á w iákim stráchu chodzili/ prze frogósc grzechu/ y inych przygod swoich/ á zwtásejá iestli przez láski Pánstkiey zostánieś. Jákyego Sáráoná á snadz nie Sáráoná ále frogiego káthá cžártá sprzeciwniká swego vstháwicielná ná soba máś. Jáko bładziś po puszczy z rozmaitemi á z nieposthánowionemi myslámi swemi/ ktere ná to nie nie pomnia/ co sie dzis okolo ciebie dzieie/ y co sie ná potym dzyac bedzye/ iestli odstápiś od wodzá á od pásterzá swiego/ Páná á zbáwicielá swego: ktery cie miłóściwoiey/ bespieczeniye/ wiedzye do zymie tobie obiecány/ á do obiecánego tobie krolestwá á dzyedziectwá twego/ niźli on Mojsze: ktery w rostkázaniu iego chodzil/ á wiódł žydy do oney zymie obiecány á rostkóśney/ ktera mu był Pan náznáczyć á obiecáć raczył.

**I** Wważ teź to sobie/ rownali iest obietnicá twojá/ kthorá iest wiecína/ ku oney dociesney ludu onego. Patrząyie pilno ktorym kstalcem on náś swiety Mojsze náś miłóściwoy Pan/ to cžynić á sprawowác raczył. Jáko poráziwośy nieprzyiacielá nášego/ náznáczywośy niewinna krowia podwoie náśe/ áby náś inż przez żrzał y obrál lud sobie wybrány/ wsthápiwośy ná gore Oreb/ ná one frogá gore przyjá swietego/ á ták ziednáwośy nam rozmaite á nieślónicjone dári y pociechy ktere inż wieśe być nie mogły/ iż náś odrzucone iáko bledne owieciki przez frogósc gniemu Boga Oycá swiego/ przywiódł zá sie do láłlá do swietego mi



losierdzye iego. Tãnjẽ zgromil nieprzyacie lã á sprzeçiwnikã nášego/ thãnjẽ dokõnczył wšytkich spraw/ ktorekolwiekiedno byly potrzebne á požiteczne zbãwieniu nášemu. Co wšky swoiemí swietemí zápieçetehowãc racyl/ gdy rzekl: Stãlo sie iŝ/ to iest/ iŝ sie iuŝ tho wšytko wypelnilo/ cžego nam iedno bylo po trzebã do zbãwienia nášego.

I Pãtrzayŝe iãkie nam theŝ obietnice przynieŝc racyl/ iŝ przez lãcne ŝhãranie/ ktorego nas krociuchno náuczył racyl/ iuŝ doŝapić moŝemy onego blogoŝlãwienŝtwa á onych nieŝkõneçonych dobroci/ ktorych oycowie náŝy/ by teŝ byli y krew ŝwa wylewãli/ nigdy doŝapić nie mogli. A ŝprãwiwšy to nam wšytko/ á wŝtãpiwšy w cžlowieçenŝtwe ŝwoim do blogoŝlãwionego Oycã ŝwoiego/ piãtegodzieŝtego dnia po mece ŝwoiey/ po wywieðzieniu náŝym s frogiego Egiptu/ obiãwil nam theŝ pociechy/ á obiãwil theŝ wšytki ŝwiete ŝprãwy ŝwoie/ á práwie dał iãko nápiŝana ná tablicach w ŝercã náŝe ŝwietha wola ŝwoie/ gdy nam racyl zeŝlãc Duchã ŝwego ŝwietero/ Boga ŝobie w Boŝtwie rownego.

Abowiem by ŝie teŝ to bylo nie ŝtãlo/ iedy dobrodzieyŝtwa náð námi ŝprãwioŝne/ iãdnegoby nam byly poŝytku nie przynioŝly/ gdybychmy byli temu nie zrosumieli przez Duchã ŝwietero.

I A toć bylã figurã onego bãrãnkã/ á toć bylo podobieñŝtwe onego wyŝcia y onego blaðzenia po puŝcy przodkow náŝych. Toć wšytko náð námi nedznyŝmi á vpãdlymi nedznikã wypelnic ŝie miało/ co ŝie ná on cžãs náð narodem ŝyrowŝtim wypelnilo. A toć iest práwe Pentecoŝtes náŝe. Abowiem nie podobien byl vpadek náŝ ku vpãdkowi onemu/ y wiezyenie náŝe ku wiezyeniu onemu/ w ktorechmy byli nieboŝatã wiecnie vpãdli/ by byl then niewinny bãrãnek Pan náŝ mily Jezus Chriŝtus nie náznãcyl podwoioro náŝych krewia ŝwa blogoŝlãwiona/ á nie wywiõdł nas z onego frogiego Egiptu/ to iest/ s przekecia náŝego/ á ktorechmy byli ŝkazani ná wiecne wiezyenie. I iuŝ ktorzy temu duŝamy/ á ŝtãcecinie przy nim á przy náuceiego ŝtoimy/ iuŝ iãdna frogõŝc/ iãdna przekecia/ iãdna zãlã náðzyeã/ nie tylko náð námi/ ale y náð domy náŝemi/ nigdy moey miec nie moŝe.

I Coŝ iest ná tym iŝbyŝmy wšytki historie y wšytki piŝmã cžytãli/ y vmieli/ y to wiedzieli co ŝie náð námi dzye y ná potym dzyã ma/ á iŝ tego dobrodzieyŝtwa od Pãnã ŝwego ŝobie nie ŝyednamy/ iŝ tego rozumieć nie bedzyemy/ cochy zã to po winni/ á iãko to rozumem ogãrnać mamy/ y iãko á ktorym ŝŝtãtem to pánu ŝwemu záŝlugowãc mamy/ y iãko ŝie ku thym miłoŝciwym á poŝadliwym obietnicã przypãtrowãc mamy/ aby chmy ich doydžã docŝekãc mogli. Co iãncey byc nie moŝe iedno przez ŝtãloŝc náŝe/ kthora mamy moenie miec o pánu ŝwoim/ á przez ŝtãtecinã wiãre á miłoŝc/ kthora mamy miec. A coŝ to inego ma ŝprãwic w nas/ iedno vrzãd á dobrodzieyŝtwe Duchãŝ.

I Ktorego wlaŝnie Pan náŝ názwãl byc pocieŝycielem. Bo nie doŝyć ná tym/ iŝ oç proŝiŝ Pãnã w ŝmuthkoch ŝwoich á w vpãdkoch ŝwoich. Nie doŝyć náŝ tym/ iŝ maŝ pewne obietnice o wyŝluchãniu ŝwoim/ iestli ten ŝwiety pocieŝyciel nie obiãŝni á nie náwiedzi ŝercã thwoiego/ á nie ŝprãwi w thobie iãkiey wiãry y iãkiey ŝtãloŝci/ w iãkieybyŝ ty to/ oç ŝie iedno ŝtãraŝ ná tym nedznym ŝwiecie/ á zwłãŝežã coby nie bylo náð wola Pãnã Boga ŝtworzyciãlã thwoiego/ otrzyãmãc mogł.

I Ale gdy tãk iuŝ ŝprãwion bedzyeŝ/ toŝ iuŝ dopiro pewien á iŝt/ iŝ nieomylnie ánie wãtpliwie pociechy á iãdoŝci twoie w tobie beda wypelnion. A to iuŝ to nie pociechy thwoiey/ gdy przez Duchã ŝ. przez onego wiernego pocieŝyciãlã twoiego bedzyeŝ ktemu przywiedzyon/ cžego iŝt poŝãdãlo troŝtliwe ŝerce twoie/ á iŝ w dobrej náðzyeã bedzyeŝ wtwirdzon y zupelnõŝciã wiãry twoiey. Ktoŝ rãnie przez cie/ ále przez dobrodzieyŝtwe tego to Duchã ŝwietero/ bylãby w tobie ŝprãwionã á wtwirdzonã.

I A iŝbyŝ tãk minimal wedlug historiey Ewãnyeliey ŝ. aby tylko w dzyeñ ŝwiaŝteczny Duch ŝ. w moŝnoŝci ŝwey byl ŝie obiãwil. Od pocãtku ŝwiãtã wšytki ŝprãwy przeminelych y przyŝtlych wiekow/ zwłãŝežã zbãwienia náŝego/ zãwã

Jans. xix.

Prãwe Pentecoŝtes Chreŝçianŝtwe

Cžytãc piŝmã bez podpãrciã Duchãŝ. máto pomoŝe.

Od wiekow wšytki ŝprãwy zbãwienia ludzkieo/ przez Duchã ŝwie tego.



# Nádzien Swyateczny.

Łukasz i.

Łukasz ii.

Tamże.

Matthe. iiij.

w Dziełach ii.

i. Do Korin. vi.

Matthe w ostat.

Jan. xvi.

By nie podparcie  
Ducha s. małoby  
nam pomogły o-  
biectnice Pánstie.

i. Korint. vi.

Do Zydow xij.

i. Korint. xij. 3.

Idy były za sprawa Duchá s. iáko o tym wšycky Prorocy syroko napísali. Ale  
niž sie było wypełniło odkupienie náše/ od srogości gniewu Pánstiego/ á od  
przeklectwá nášego/ tedy sie okazać raczył w rátemnościach spraw Boštwa  
swego. Ale gdy sie zył wšy Pán náš ná swiát/ á okazać Boštwo swoje raczył/ iá-  
ko o tym Ewángelie swiádsá/ inž iáwnie/ iáwne Duch s. možnosti swe okázo-  
wáć raczył: Gózym iěszo Anjot Pánnie przy zwiástawániu powiedzýal/ iáko  
míało być ciálo Pánstie w niey spráwiono/ mowiac: Ji Duch s. sstapi w cie/ á  
mocnawyzšeo Bogá zácni okolo ciebie. Jáko thež y przy ofiárowániu Pána  
nášego Ewángelia swiádcý: Ji gdy Symeon wziáł dzieciátko ná rece swoie/  
nápelnił Duchá s. á woláac glosm wyznawáł možnost swieta Boštwa ie-  
go. Anná prorokini táž Duchem s. nápelniłá/ powiedáá o práwym przy-  
šciu inž beda cego Mesyášá/ nam z dáwná obiecáno. Jan s. dzieciátkiem má-  
tým w žywocie mátki swej inž byl pozná Pána swego/ przez tegož to Duchá s.  
X gdy byl krzešon Pán náš w Jordanie przez Janá s. táž w osobie gołebiczy  
Duch s. okázáć sie inž iáwnie ná nim raczył/ y možnost Boštwa iego/ y táž  
možnosť Boštwa swieiego. Gdzye tego glos z niebá potwirdzil ktory byl sy-  
šan: Ji to iest syn moy mily/ tego chce abyšcie słucháli.

J A owšem gdy inž dokónal Pán wšyckich spraw zbáwiená nášego/ á wšta-  
pić raczył iáko práwy krol do niebá á do kroleštwá swego/ cýniac došýc obietni-  
cam swoim/ tu pocieše nášy á tu objašnienu náuki y woley swoiey swietey/ i  
nam byl záslubit zéstáć Duchá swego s. á tu inž iáwne/ iáko Ewángelia swiá-  
dcý/ przy wšyckim zgromádeniu Apostolow y inych ludzi swietych/ spadl ná  
nie Duch s. iáko grom/ y okázal sie ná každým ná kšalt iezýká ogniowego. Šá-  
iac nam náuke/ abyšmy zápalilišy iáko ogniem serce swe/ wšy iezýki/ y wšyckí  
mi myslámi swemi wyznawáli wielmožnosť Pána nášego/ y to co on ná ná-  
mi níkežemnymi žwiržetý/ nie z godnošci nášy/ ále s ščýrey dobroci swoiey mi-  
lošciwie okázowáć raczył. A ták gdy inž wšy iž to nieomylne Boštwo Duchá  
swietego w náš spráwowáć racý wšyckí dáry y dobrodzyeštwá Pána nášego  
go/ co sie to inž po przyšciu Pánstím iáwne okázálo. Juž sie ochotněy štará-  
inž pilněy šuká iáko by to swiete Boštwo ciebye y wšyckí spráwy twoie Pánu  
Bogu tu cčí spráwowálo á w tobie objašniálo.

J Bo áčž nam iest daná obietnicá przy ošhátečiney wieceřzy Pánstiey/ Ji  
ilekroć přymowáć bedzye cie á krew moie/ thylekroć wám beda odpú-  
šczone grzechy wáše. A komu ša grzechy odpúšczone/ inž then chodzi w milo-  
šci Pánstiey. Daná iest thež nam obietnicá druga/ Ji ktho wwierzy á okřešon  
bedzye/ then bedzye zbáwion. A ciegožby nam wieceřy potrebá? Daná nam  
tež iest obietnicá/ Ji doškolowiek iedno prošć bedzye cie w imie moie/ nie wám  
nie bedzye odmowiono. A co inych obietnic w pišmie swietym/ á ktho by  
mogl wylíčýć.

J Ale obáčž to šam wšebie/ iěšli przy tey obietnicy káždey nie bedzye w thobie  
práwey nádzýe á štaley wiáry o Pánu swoim/ ktho tobie przydž nie može o-  
pročž spráwy Duchá s. thež wšyckí obietnice tobie by žadney pociechy nie przy-  
niošty/ o wšem by sie w niwecž obroćily. A bowiem šam Pán ná to šroga šenten-  
cia wčýnil: Ji ktho by to přymowáł niegodnie/ á to iest przez wiáry/ á przez do-  
šhátečného došwiádczenia swego/ tedy by šad á pomšte šobie přymowáł.  
Gdžie y Páwel s. táž tego šlowy swemi podpiera mowiac: Ji przez wiáry ja-  
den še Pánu Bogu v podobáć nie može. Owšem Páwel s. ták piše: Ji nie ryško  
abychmy przez wiáry mogli co dobrego wčýnić/ Ale przez niey y tego imienia  
swietego Jezus/ šaden wymowić nie može: A owšem przez Duchá swietego.  
A gdyž tego imienia swietého áni wymowíbychmy mogli/ áni žadney rzečý  
dobrey przez wiáry wčýnić nie možeme/ tedy by inž prošná nádzýe nášá/ boby-  
chmy mu še áni v podobáć/ áni šobie nic žyednáć nie mogli. O tákž by to by-  
lá šába nádzýe nášá/ bychmy o to šáráacž sie wšyckí ni pilnošciámi swemi  
niž zýšć áni ožymáć nie mogli. Co iěšli nie bedzye dáru á dobrodzyeštwá  
wá Duchá swietego/ á by w náš te župelno wiáre á šhálošć podšýeć racýl

w mowě by



w niweczby sie wszytki rádości náše obrociły. A tak to iest koniec wszytkich po-  
ciech nášych/ tho iest oczekawanie wszytkich rádości nášych/ then iest práwie  
przezwan pocieszycielem/ Albowiem przez tego spráwy żadneybychmy rádości  
ani pociechy dostępić nie mogli.

¶ Acj wiemy rozmaíte dobrodzyeystwa Bogá Oycá nášego/ ktore nád námi  
dziwnie okázowác raczył/ i iáko Dawid powieda: Máló mniey od Anzylá cizlo-  
wieka uwielbić raczył. A stworzywszy go ná kstale Bostwa swego/ co tho okáz-  
zał w osobie syná swiego/ ni naci go inšego nie chowa podrzuciwszy tu wszyt-  
ko pod nogi iego/ iedno áby mu potym dał opánowác przy sobie wszytki rádo-  
ści niebá swego. Wiemy też dobrodzyeystwa syná Bogá Oyczá/ i gdy chmy tho  
byli wszytko stráćili/ on przez srogość meki swoiey to nam wszytko v Bogá Oy-  
cá swego przednáć raczył/ tákże nas zá sie przywrócił ku stráconemu dobremu  
nášemu/ á wczynił nas s synow przetlecych w dzieciny mi syny Bogu Oycu swe-  
mu/ á bráć iści sobie. A co nam k temu zá dobrodzyeystwa w żywocie swym sprá-  
wił/ y teraz stóia c ná práwicy Bogá Oycá swego/ iáko báránek niewinny wstá-  
wicznie spráwować raczył/ to nam wšem nie tájno.

¶ A co by potym bylo by był Duch swiety z miłosierney dobroci swoiey thego  
w nas nie obiaśnił/ tedybychmy byli temu nigdy nie zrozumieli. A gdybychmy  
byli nie zrozumieli/ iáko bychmy byli wierzyć mogli? A gdybychmy byli nie wwie-  
rzyli/ iáko bychmy sie inż byli Pánu swoiemu podobác mieli? A thubychmy inż  
musieli sie byli obrocić w niewdzyeczne stworzenie á w przetlecy narod v Pána  
swoiego. A iestli bychmy byli k temu przyšli/ á co bylo potym iŝechmy stworze-  
ni/ á snadz byto lepiey być tákim inšym stworzeniem ábo zwirzeciem/ ktore nád  
soba żadney srogości nie cjuje.

¶ Widzimy też co sie okolo nas toczy/ iáko okolo nas przeciwnicy nášy hárcu-  
ją/ Swiát/ Ciáto/ Ciárt/ przywodzą nas w rozmaíte grzechy/ áby nas zá wždy  
mogli zmierzić Pánu nášemu. A żadna godzina nie iest áby nedzny cizek był od  
wpadku przespiesen/ nie bedzyeli pod párcia á miłosierdzia Duchá swietego. A  
bysmy w tákich niebezpieczeństwiech nie mieli mieć dostáteczney nádzieie á wiá-  
ry o Pánu swym/ iŝ on bedzye obrońca nášym/ á nikomu inemu nád námi páno-  
wác y krolowác nie da/ oproci krolestwa swego/ tedyby bytá skába obroná ná-  
šá/ á bysmy przez pomocy iego wpáść nie mieli/ á omylić sie nie mieli.

¶ A tak gdy to iest náš ostáteczny ŝeżyet/ á tho iest nagraunthowneyŝa obroná  
kázdego niebezpieczeństwa nášego/ prošmyŝ wszechmogacego Bogá á Oyczá  
nášego/ wzyawŝy o nim stála wiáre/ iŝ nas miłosciwie wysłuchác raczył/ przez  
zaŝtugi swego milego syná/ gdyŝ sie nam Oycem swym miłosciwym dopuścić  
zwác raczył/ áby tym to pocieszycielem á Duchem swietym ŝerczá á myśli náše  
obiaśnić raczył/ ábychmy go iáko Bogá Oyczá swiego poznác mogli. A po-  
znawŝy go/ iemu iáko dobrzy á enotliwi synowie w stáłości á w wierze trwáli/  
á stád ku tego swietey láŝce przychodzili/ máiac nádzieie w oney swietey obie-  
tnicy Pána nášego/ czo nam powiedal o wysłuchaniu prošb nášych v Bogá  
Oycá swego/ mówiac: Iŝaŝby był ktory tákzly ociec/ gdyby syn v niego prošil  
chlebá/ áby mu podał kámién? Albo gdyby prošil ryby/ áby mu dał wejá: Tás-  
kieŝ Ociec wáŝ niebieŝti wie co wam má dáć/ gdy go iedno prošić bedzyecie. A  
to iest/ dá wam Duchá swietego pocieszycielá wáŝego. Albowiem rozumieiacz  
iŝ to iest napřednieyŝy ŝarb/ á napřednieyŝe dobro náše/ láŝká á spráwa ná-  
šá przez Duchá swietego. Gdy to mieć bedzyemy/ á gdy to sobie inż zyednamy/  
inż wszytki spráwy náše/ inż wszytki postępti náše/ beda sie podobác Pánu Bo-  
gu nášemu.

¶ Co sobie s tey rospráwy swietey rozwázác mamy.

¶ A thuraz wázác mamy/ co to iest zá Bostwo/ á iákie sa dziwne spráwy iego/  
Bog iest nierozumny co iedno pewnie wiemy iŝ iest/ á iŝ iest dziwna á nieszkonos-  
ná/ ani żadnym rozumem ógárniona iákaŝ moc á iákaŝ wielmoŝność/ ktorey á-  
ni rozumem iŝ żadnym rozmysłem niŝe poŝcić nie moŝe. Tegoŝ Bogá wo-

Duch s. práwy  
pocieszyciel.

w Psalme viŝ.

Dobrodzyeystwa  
Syná Bogá Oy-  
cá y Duchá swie-  
tego.

Bez rády á pomo-  
cy Duchá swieteg-  
go/ skába obroná  
nášá.

Matthe. viŝ.  
Lutaf xi.



la a moc pochodząca od nie<sup>o</sup> i takas dziwna jest/ Duch swiety tego/ ktory rzadzi/ sprawuie/ a opatruie wszystkie rzeczy na ziemi y na niebie/ ktory wie y widzi wszystkie tajemnice/ y wszystkie wewnetrzne sprawy y myśli każdego stworzenia. A ten dziw/ a te sprawy dziwne/ dziwne też sobie wważać mamy. I Druga/ obaczając mamy/ iż wszystkie sprawy nasze/ iako są trudne/ iako są zaplecione/ y s kim burda mamy/ y iako twarde sprzeciwienstwa okolo nas się thoczą/ y co jest za rozum nasz/ y iako jest grzechem zarażono a zemdlono przyrodzenie nasze. A iesli nie bezdzye tego Ducha swietego Pańskiego/ a miłosciwego podparcia tego/ iuż staba nadszeia nasza/ iuż rada/ opatrzenosc/ y każda sprawa nasza/ byłaby nie inaczey/ iedno iako żwirzeca/ iesliby ten Duch Pański nie objaśnił a prawić nie oświł wmyślow naszych/ wśedy a wśedy stabeby były postęptki nasze/ y każde obaczanie nasze. I Trzecie pomnieć mamy/ iakie mamy obietnice od Pana swego/ y w swiatach tego/ y w prośbach naszych. A co by było po tym/ iesliby chmy cho by wiary czynili a sprawowali/ wszystkieby się nam to w niwecz obrociło/ a żadnego by nam pożytku nie uczyniło. A wiara żadnym obyczajem w nas wzbudzoną ani sprawowaną być nie może/ bez sprawy a bez nadchnienia tegoż cho Ducha swietego/ tak iako chmy iuż pirowey skyseli/ bo przez wiare mamy się podobać Panu Bogu swemu. A toć jest koniec wszystkich starbow naszych/ a to są powiecie wszystkie nasze/ podobać się Panu Bogu swemu/ a czekać nad sobą wypelnienia wszystkich miłosciwych obietnic tego.

A gdyż tego dosthac ani dostępić nie możemy/ oprocz rady/ pomocy/ a podparcia Ducha swietego. Kaciyś go nam chedy dąć a zesłać w serca nasze Boże Oycze nasz wśechmogacy/ a objaśnić thy błędne a požadliwe serca nasze/ z lasz a z miłosierdzia swiego/ przez zasługe twego milego Syna/ a przez pokorne prośby nasze. Ktoregoś nam raczył dąć iako w załadzye/ i ożetowiet bedzyemy prosić w Imie swiete tego/ i z awždy mamy być wysłuchani/ Amen.

**Tegoż dnia zesłania Ducha s.**  
wykład słow Łukasza swietego/ k chore napisał w skutkach Apostolskich w teyże kapitule. Przeciwno roznemu mniemaniu o Kościele Pańskim.

I Trwali w nauce Apostolskiej/ y w społeczności/ y w łamaniu chleba/ y w modlitwach.

O Kościele prawdziwym Pańskim Chrystusowym iako a po czym go poznawać mamy



Uko Pan Bog Wśechmogacy wszystkie obyczaje zbawienya naszego w yednym Synacisku swoim Pańskim Jezusie Chrystusie zamknął raczył: thak też ono zbawienie nikomu insemu nie przynależy/ iedno członkom prawdziwym Kościoła Chrześcijańskiego. Albowiem Kościół przeto bywa nazywan ciałem Pańskim Chrystusowym/ i przez wiare przyłączone bywa ku iedney głowie Panu Chrystusowi/ ktory wszystkie członki swoje ożywia y posila Duchem swoim swietym. I iako cho żadnym obyczajem być nie może/ aby członki odciety pościł mogli z głowy takie pośilenie/ tak też to niepodobna rzecz jest/ aby Duchem Pańskim Chrystusowym obżywni mieli być ci/ ktorzy się od Kościoła prawdziwego ktory jest ciałem tego/ odłaczili. Ale i Kościół Boży tytu...



Kolwiek ich było y dziś jest/ sobie przywłaszczają. Przetoż nam thego pilna potrzeba/ abyśmy prawdziwy Kościół poznać mogli/ aby tak y inſy/ y my fałszywym sie tytułem nie pokrywali. A tá jest przyczyna/ że Łukáš święty z nádchomienia Duchá S. on pírwszy á dawny Kościół s táka pilnoscia nam opisuie. Ktorego opisania then koniec á cel jest/ abyśmy thák prawdziwy á doskonały kształt Kościoła v siebie postánović mogli/ według ktorego tak o inſych rozsaďte vczyńić/ á sámi sie též rzedzić á spráwować mogli. Przetoż ty słowá ktoreśmy ná počátku zátożyli/ dla lepszego wyrozumienia/ sýrzej sobie rozbiéráć bedzemy. Ktore/ opisuiać spráwy Apostolskie Łukáš święty/ miedzy inſemi tak wypisuye.

**T**horzy thedy wdzyeczny przyieli słowá iego/ (thoieſt Piothrá święthego) okrzćili sie: y przyſtáło dnyá onego ku Kościółowi okóło thrzech thysieczy osob/ y thrwáli w náucze Apostolskiey/ w ſpolecznoſci/ y w łamaniu chleba/ y w modlithwach.

**D**wie przyczyny ſa dla ktorých wyzeliſmy ſobie z hiſtoriey Łukášá świętego te ſłowá. Pírwiſa/ iſz krotko ále bárzo cudnie á doſtatecznie wyrażają nam ſkutek Duchá S. w ludzých wierných. Abowiem ſkad wyrozumieć lepiey bedzemy mogli/ co ieſt/ y iáko ieſt zácný Duch S. ktorego zeſtánia pámiatke dziś ſobie przypominamy/ y iáko rzecz dobra Pan náſ nam obiecuie y pełni/ gdy nam Duchá S. obiecuie y dáie/ á iáko theſ ſłuſnie zá cho Pánu Bogu dzyetować mamy. Druga/ iſz Kościół Pána Kriſtuſow Apostolski prawdziwy y ſtárá dawny doſtatecznie opisuie/ á opiaſany ku wważaniu przed oczý wſem pokláda. Gdzye bez wſey trudnoſci wyrozumieſmy/ ktoryby był fałszywym/ á ktory prawdziwy Kościół. O cým dziś bárzo wielkie ſpory/ iedni drugie potapiáiac/ á s towarzyszwá Koſcielnego wyrzucáiac. Ná to/ iſz tho co ſie nam tu podáie/ ma wielkie zálecenie v wſytkich. Abowiem ſa ſłowá Ewángeliſty y nierozdzyelnego towarzyszá Páwla ſ. Łukášá świętego/ ktorego chwála nie táyna ieſt v wſytkich zborow w Ewángeliiey. Ná to ſe ſa náſtárſe/ y náſpiſane o nadawnieſzym y ſe wſech napírwiſzym y naprzednieſzym Koſcyele Pána Kriſtuſowym w Jeruzalem/ od ſámych Apostoloro/ przez Duchá świętego wzbudzoným y poſtánowioným/ w ktorým též bylá y mátká Páńska błogoſtáwiona pánná Mária/ wſytko zgromádenie Apostolskie/ y vcziow Pánſkich ſiedmizyeſiat. Przy ktorých též y wiele iných wierných było/ ná to y trzy tyſia ce ludzi ktorzy ná ten cás wwierzyli. Ten Kościół/ krom wſelkiego ſporu/ pewna rzecz ieſt od Duchá S. był oſwiecon y od niego we wſytkim rzadzon á ſpráwowan: tak że gdybyſ tego znáć nie chciál zá prawdziwy á doſkonály we wſem Kościół Pána Kriſtuſow/ trudno byſ inſz kiedy inſy poznáć miał.

Argument miewſca przedſie wzietego.

Poważnoſć ſłow tych.

Wielki ſkutek Duchá świętego.

**N**aprzód tedy obaczyć mamy w tych ſłowach Łukášá świętego/ iáko ieſt wielki ſkutek Duchá S. tak w Apoſtolech iáko theſ y w vcziach ich. Skutecznie bowiem ci vczi lud/ á vcziaciednym kázaniem kilká tyſiecy ludzi do Pána Kriſtuſá przywodza. Tak wiele było w Greciey y indzye známienitych Medrcow á ludzi vcziow/ wſákże żaden s tych wſytkim żywotem ſwym nie przywiódł á wiele ludzi k ſobie/ ile ich przywiódli Apoſtolowie Duchem Pána Kriſtuſowym obdárzeni zá ieden dzyeń/ owſem zá iedne godziny/ ku wierze Pána Kriſtuſowey. Gdzy ieſtże ktemu byli rybierwi/ ludzye proſci/ nigdy przed thym w ſkólach nie cwičení/ wſákże wieſzy poſyſhet vcziñili przez dwádzyeſci á albo trzydzyeſci lat/ niſli wſyſcy Medrcy przez pieć ſet lat ábo dáley. Prawdziwie thedy nápiſal Theodoretus on ſtáry Doktor piſac przeciwko pogánom/ gdzye mowi: Jzáſ náſtawnieſzy Solon/ Drako/ y Klišthenes Aſhenický m prawnie podáli: Wſákże á cokolwiek byli tak wymownemi/ nie mogli przywieſć po grániczyñch ſaſiadow ſwoich ku temu/ aby ſie podług nich rzedzić mieli. A náſ



ſy proſić rybitwo wie/ nie tylko tęg námiénione Greki/ ále y Rzymiány/ y inſe grube ludzyc ze wſytkich práwie narodow/ przywiedli ku przywieciu praw Pá ná Kryſtuſowych. W tym tedy okázuie ſie wielki ſkutek mocy Duchá ſ. kthory ſpráwował á wyſonywał przez Apoſtoly. Ale y ſłuchájące/ oſwieceni láſka Du chá ſ. co záprawderzeć wielka ieſt/ opuſzczáia wiáre w kthorey ſie zrodzili/ y w kthorey ſa wychowáni/ á przymuá wiáre Pána Kryſtuſowe/ á przyieta w ró zlicznych národzycych/ w cieſkim przeſládownániu/ ſtáteczyńie dzyerjá/ ſwiát ſo bie oprzykrzyliſ pozádlíwoſciámi iego/ wſytek żywot ſwoy ſpráwuáe po dług roſkáznia Bojego/ y żywácz wielká pochwála ſwiátobliwie. Wielkiec to ſa cudá/ ále to wſytko ieſt ſpráwá Duchá ſ. Stad tedy obaczyć możemy/ iá kieodobrodzycyſtwo Pan námi obicucie y dáie/ gdy námi obicucie y dáie Duchá ſwiátego. Záprawde gdyż ciáſow dzyſieyſzych Pan odeymuie ten dar od náu cychielow y od ſłucháczow/ nie trzebá ſie dzywować ſe ták bárzo ozyeblá náuká w ſłucháczoch ſłowá Bojego. Niechje náſ tedy pobudzá tę rzeczy ku wſtáw ié cznym modlitwám/ w kthorychbychmy Pána pokornie proſili o ten dar ták bár zo známiénicy á námi potrzebny/ á bez kthorego nie ſeſeſliwie nie idzye w káżdym zgromádzieniu. Ale gdy námi Pan tego wyczyć bedzye ráczył/ z wielkim poży tkiem wyczyć beda Doktorowie/ tákſe y ſłuchájące nie z minieyſzym ſłucháć beda/ y poſtánowion bedzye zbor/ kthory ſie podobáć bedzye Pánu Bogu.

O Koſciele Pána Kryſtuſowym/ coby był y ták.

¶ Ale ijeſmy powiedzeli/ że Koſciół Pána Kryſtuſow Apoſtołſki/ nie thylko námi opiſuie Lukáſ ſ. w ſłowiech námiénionych/ ále gi námi przedocy náſetá koby wymálowawſy pokláda ku ogladániu á pilnemu wważeniu. Nie inſe go tedy nie ieſt Koſciół/ iedno zgromádzienie ludzi wiernych. Snadż od wyzy wánia ták rzeczoný. Abowiem Pan Bog wſechnmogacy wyzywa ſe tego ſwiá ták/ y z zgromádzienia ludzkiego/ przez ſłowo ſwoie/ wybráne ſwoie/ w wceſt nie two dobr y w towarzýſtwo ludu ſwoiego/ kthory ſobie obráł w Pánie Kry ſtuſie/ y rozmáitemi dobrodzycyſthwy obdarzá y w bogacá/ znáti nie kthoremi ſwemi od wſytkich inſych oddzyela/ á ſobie ie ſámemu poſwiáca/ y chce áby ie mu ſámemu ſluzili podług náuki w Ewángeliey ſwiátey opiſáney.

¶ Powſechny Ko ſciół.

¶ Kthory Koſciół gdyż tylko ieſt iedyny/ wſákie rozny w zglédem/ álbo po wſechnym/ álbo powiátowym názywan bywa. Powſechny Koſciół zámyká w ſobie po wſytkim ſwiácie wybráne ábo wiérne/ kthory nigdy w ſpolnym ze ſciú żadnego ciáſu nie był/ ále áż ná ſkonczeniú tego ſwiáta zgromádzon bedzie/ á przetoż od náſ áni policzon/ áni pozná być nie moze/ kthoreby były ábo g dzie by były ciłontki iego. Wſákie wſyſcy wiérni roſproſzeni po wſytkim ſwiácie/ g dziekolwiek iedno ſa/ ſa pod iedná głowá/ Biſkupem/ Krolew y Zbáwicie lem. Jedne máia náuké/ iedne wiáre/ nádzycie y miłóſć/ iednegoż duchá/ thá ták y Páwel S. do Ephetow nápiſał/ mowiac: Jeden Pan/ iedná wiárá/ ieden krzeſt/ ieden Bog á ociec wſytkich/ kthory ieſt náde wſytko/ y przez wſytko/ y we wſytkich náſ etc. A to prawdziwie ieſt ſwiátych obcowánie. S kthorego teź nie wyrzucamy błogoſtáwionych w niebie przebywáacych. Wſyſcy wiér ni bowiém/ ták ci ná tym wygnániu iáko y oni iúż w oyczyźnie żywáci/ pod ied ná głowá ieſteſmy. Wſákie tu teráz mowimy o Koſciele kthory thui ieſcie ná zyemi ieſt. Przetoż káždy Koſciół powiátowy/ názywan bywa z gromádzieniem wiernych/ kthory ku iednoſci á ſpolecznoſci náleży onego powſechnego Koſcio lá/ á mieyſcem nieiákiem tu ná zyemi oddzyeloný ieſt od inſych bliſkich y dále kich Koſciółow: ták iáko tu ná tym mieyſcu/ Jerozolimſki Koſciół był Koſciół po wiátowy. Abowiem inſy był od Koſciółá Antyochenſkiego/ Ephetſkiego/ Ceſá rienſkiego/ Rzymſkiego/ Korintſkiego etc. A iáki porzádek y ſpráwá byłá w Ko ſciele Jerozolimſkim/ ták wſytki inſe ſtátowáne być máia. Pokázuia ſie tedy w Koſciele Jerozolimſkim nie kthore pozwirzchne á iáko by pewne znáti/ przy kthore poznáć możemy/ kthory prawdziwym á kthory fáłſzywym Koſciólem ná zwáćbyſmy mogli. A ieſt thych znáto w czterzy/ Náuká Apoſtołſká/ Spolecz noſć/ Lámánie chlebá/ y Modlitwá. Abowiem w tych oſobliwie ſie poćwiáá prawdziwy Koſciół/ y po tych ſtáte ábo wyobráżenie náſetáie prawdziwego

Ephe. ii.

Powiátowy Ko ſciół.

Znáti Koſciółá y cwiáżenia.



Kosciół obajon bywa: tak że iuż nie możemy w poznaniu praw-  
dziwego Kosciół / gdzie sa te ceterzy osobliwe pobożności ciesić. Wszakże o każ-  
dey osobnā porządkiem swym powiemy / a naprzód o Nauce.

W nauce tedy / ktorą pismo mieysce ma / dwie sie rzeczy obaczyc godzi. Pira-  
wsza / że tu nie mowi o každey nauce / ale tylko o Apostolskiej. Druga / gdzie mo-  
wi że w oneyże nauce Apostolskiej trwał Kosciół. Na tedy prawdziwy Kosciół  
nauka / a nauka Apostolska / w ktorej też y trwa. Przetoż ktory nie ma Apostols-  
kiej nauki / albo on ktory ia ma przenasładanie / a ktory w nauce Apostolskiej  
nie trwa / niegodzien jest Pána Krystusowego y Apostolskiego nazwiska. Abo  
wiem sama wiara wszepieni bywamy w Pána Krystusa / abyśmy byli żywe  
mieszkańcami ciała iego / ktore jest Kosciół. A wiara s słuchania bywa / a słus-  
hanie przez słowo Ewangelii swietey. Przetoż przez naukę jest wolne wescie  
do Kosciół. Wszakże potrzeba aby sie słyszy y znaczenie o nauce Kosciół Pá-  
na Krystusowego powiedziano / ktora tu Łukasz s. 30 wie Apostolska / iakoby ia  
dzyelac tym znakiem od wszystkich innych nauk. Abo wiem rozmaitych nauk jest  
dzyełac tym swiecie. Przetoż też czytamy w Páwła s. gdzie mowi: Naukami  
rozmaitych y z inąd przyniesionemi albo nowemi nie dajcie sie vnošić. A ná  
drugim mieyscu: Nie badzmy iuż daley dzyełmi / ktorzy bysmy sie y thám y sám  
chwiać mieli / y dąć sie vnošić ledá takim wiatrem nauki. A zaś mowi: Proše  
was bracia / abyście obaczyli / ktorzy cynthia zwady y zgoršenia / oprocz nau-  
ki ktoreieście sie nauczyli / a chrońcie sie ich.

A i si wшыscy chlubia że máia y vcia tey nauki o ktorej Páwel s. mowi / też y  
ci ktorzy prawie iey przeciwney vcia / pilnie obaczyc mamy / ktoraby była pra-  
wdziwa Apostolska nauka. A nie zda mi sie abyśmy iey daleko szukać mieli /  
przetoż prosto powiedamy / że Piotr s. Apostół iest nauka prawdziwa Apo-  
stolska. Ale gdy y tego iestże pewnie nie wiemy ktora y iakaby była nauka Pio-  
tra s. tedy sie y o tey pytać mamy. Wiele ich iest tego mnimania / że w Ewange-  
lii Márka s. zamyka sie zupełna nauka Piotra s. Abo wiem Papias Aposto-  
lski / wszakże napirwey Jan s. Ewangelisty vceń / mowi w Historii Kosciół-  
ney y Eusebiusa w Księgach iij. w káp. ostatniy: Márk owšem bedac tłumá-  
ciem Piotra s. cokolwiek w pamięci miał / s pilnością spisał. A wnet dokłada:  
O tey iedney rzeczy Márk myśli / aby ciego s tych rzeczy ktore słyszał nie opus-  
ścił / albo rzeczy ktorej / ktoraby nieprawdziwa była nie podał. Także też Tre-  
neus w v. Księgach przeciwo Heretykom káp. viij. mowi: Po śmierci Piotra y  
Páwła / ich vceń Márk / a tłumácz Piotrow / też on nam to co iesth przepo-  
wiádano od Piotra ná piśmie zostáwił. Thoż prawie piša Klemens Alexán-  
driniski y Eusebius Cezárienski w Kosciółney Historii w iij. Księgach káp. xv.  
Nie ktorzy co tego nie przá / dokládá / że nauka Piotra s. iest też indzye dostá-  
cznie y zupełnie wyložona / to iest we dwu listach iego. Ten tedy w j. káp. listu  
pirwšego tak mowi: A to słowo iest / ktore przez Ewangelia przyniesione iest  
do was. A w ostatnim káp. mowi: Pisalem wam ná krotce przez Sylwana  
wiernego brátá / nápomináac was y świadšac / iż tá iest prawdziwa káská Bo-  
ža w ktorej stoicie. A temu wшыtkiemu przydáemy iestże nádzwyš krotciuch-  
ne zebranie wшыtkiej nauki Piotra s. przez Łukáša s. zebrány w sprawach Apo-  
stolskich w iij. káp. w oney powieści ktora vceñił do ludzi / wnet po przyie-  
ciu Duchá s. ktora iáko samá w sobie iesth / krotciuchno przebieżymy / abyśmy  
wam wшыtkim podáli summe Piotra s. owšem Apostolskiej / nauki.

Gdy wierni w dzyeń swiateczny w Jeruzalem przyieli dar Duchá s. y rozma-  
itemieżyli mowali rzeczy wielkie o Bórze / a zbiegłá sie ku widzeniu tego cudu  
y ku słuchaniu słowa wielka wielkość ludzi / y dzywowáli sie wшыscy coby sie  
słáto / i každy swym przyrodzoným ięzykiem słyszał Apostoly mowiące / by-  
to ich też wiele ktorzy mniáli żeby pšáni byli / widzyal co Piotr s. je sie im dá-  
łá przyeżyná wielka ku opowiadaniu Ewangelii / przetoż przylaczywszy ku  
sobie ieden ná sie zwoleńnikow Pánstkich / iáko pilne y dobrze doświadšone ka-  
zania przyszłego swego świadli / podnioššy głos swoy vceñił rzecz do ludu o-

Nauka Aposto-  
lska iesth rzecz na  
przedniejša w  
Kosciół.

Nauki vceńne.  
Do Żydow iij.

Ephes. iij.  
Do Rzymiá. xvi.

Piotra s. nauka /  
iest Apostolska ná-  
uka / y iaká tá iest

Wшыtko pšimo  
Piotra swietego.

Rzecz Piotra s.  
Krotciuchno zebra-  
ná.



Wierne przysłu-  
żać Duchą świętę.

Pan Chrystusie  
przepowiada.

Pokutą y odpus-  
zczenie grzechów

Trwać mamy w  
nauce Apostolskiej.  
Matth. xxiij.

nego/ w ktorey zamknął summe wszytkiey wiary Chrześciańskiey. A te rozdzie-  
lił na dwie części. Napierwey sie oczyścił y wszytki inne wierne s podeyrzenia pi-  
yaństwą/ wywodząc im że nie byli pijani wierni/ owsem według czasu je było  
ráno iż iestcie nie nie iedli/ ále iż wszyscy byli nápełnieni Duchá s. Abowiem iuż  
teraz on czas przyszedł opowiedziany przez Proroki/ ktorého miał być obficie  
wylan dar Duchá s. ná wierzące. Y dla tego im przywodzi świadectwo Joela  
Proroka/ ktore iakoby iuż wyłożone było onym co siená ten czas s stało było. A  
bowiem ná ten czas wszyscy prorokowali/ iako był Joel przepowiedział/ że pro-  
rokwac mieli. Potym wziawszy przyczynę z onego Proroctwa/ poczał opo-  
wiadać ludu y dowodstwu Pána Chrystusa. Y wykláda im/ iako go Bog po-  
stał ná ten świat/ w ktorym on mo: swoje pokázował y oznáymował przez ro-  
zliczne á dziwne znaki y przez náukę iego niebieśta: y iako tenże ná Krzyżu był za-  
wieśon y umárł/ z martwych wstał/ do niebá wstąpił/ á stamtąd teraz zesłał  
Duchá s. A to wszytko wywodzi y podpiera świadectwy pisma świętego. Czego  
dokłáda y świadectwem Apostolskim/ mowiac: Czego wszytkiego my iesthe-  
smy świadkowie. Ktemu też pokázuie ku ktorému końcowi to wszytko powie-  
dziano iest/ gdy mowi: Uciech tedy záprawne wie wszytek dom Izraelski/ iż Pa-  
ná Chrystusa uczynił Bog tym Jezusem/ ktoréhoście wy wkrzyśiwáli. Iakoby  
rzekł: Co wszytko dla tego wam powiadam/ ábyscie poználi Jezusa Chrystusa  
ktoregoście nie roztropnie wkrzyśiwáli/ że iesth Pánem wszytkiego/ Biskupem  
nawyszym/ Krolm nád krolmi/ y odkupicielem á zbawicielem iedynym/ w  
ktorego kto iedno wierzy/ odpuszczenie grzechów/ Duchá s. y żywot wieczny bie-  
rze. Sa y inśe niektóre kazania Piotra s. w dziejach Apostolskich/ ále wszytki  
tenże cel máia. Obaczyć to iásnie możemy w 3. y w 4. ká. gdzye mowi: Uciech co  
wszem wiadomo bedzie/ że w żadnym inszym nie iest zbawienie okrom Jezusa  
Chrystusa: ani iest żadne inne imie dane ludzom w ktorymby zbawieni być mieli.  
Nie co też inśego przepowiada w zborze onym pogániśkim w domu Korneliu-  
śa Setniká/ owś em zamýkając kazanie swe/ mowi: Wszyscy Prorocy temu to  
Krystowi świadectwo wydaia/ iż odpuszczenie grzechów wziac miał káždy przez  
imie iego/ ktoby iedno wwierzył weni. Ná to w ij. ká. dziejow Apo. w kazaniu  
onym Piotra s. iásności pełnym tego dokłáda Lukáš s. że niektorzy z ludu żydo-  
wskiego slyśac ono kazanie Piotra s. rozżaliwszy sie ná sercu swoim/ rzekli: Co  
czynić mamy meżowie brácia: A Piotr s. je im odpowiedział/ y rzekł: Pokutuy-  
cie/ ániech sie káždy okrzci w Imie Pána Jezusa Chrystusa ná odpuszczenie grze-  
chów/ á weźmiecie dar Duchá s. Stego wszytkiego obaczynamy/ te być Pio-  
tra s. á ktemu Apostolska náuka/ ktora w samym Pánie Chrystusie Synie Bo-  
żym y cżlowieczym za nas wcielonym/ umárłym/ y z martwych powstałym/  
do niebá wzyethym/ y siedzącym ná prawicy Boga Oycá/ y dawaia cym Du-  
chá swego s. wierzącym/ opowiada wśelka zupełność/ odpuszczenie grzechów/  
y żywot wieczny przez wiare/ y pomináiac kádego ku pokucie y ku niewinno-  
ści ábo odnowieniu żywota. Nie inákśa summe náuki Apostolskiey zniósł  
Páwel s. w j. liście do Kor. w xv. káp. á do Rzym. w x. ktory też y w ij. kápiti-  
do Ephezow swiádszy że w przeszlych dwu kápiłulach wyłożył swoje pozná-  
nie Pána Chrystusa w tájemnicy. Dobrze tedy błogosławiony Ireneus y Tere-  
tulan piśac przeciwko Heretykom/ zbieráiac summe náuki Apostolskiey/ nie  
naminego nie przywodzi/ iedno wyznánie ktorého Apostolskim zowa. Gdzye-  
kolwiek tedy w kościelech tá náuka czysta á ściyra nálezy ona bywa/ iáwna iest  
rzecz jeśa prawdziwe Apostolskie kościoły. Wiem dobrze że sie tu nie wszytkim  
dosyć uczyni/ ktorzy cżegós wieśśego w náucze szukać chea/ ále pobożnym bez  
wátpienia dosyć bedzye/ ktorzy wszytko s stowá Bożego rozśadzáia.  
Y A w tey to náuce Apostolskiej powieda Lukáš s. kościół erwał ábo státecnie  
stał. Nie dosyć bowiem iest szukać náuki Ewányeliey s. iesli tey nie przysłu-  
prawdziwa wiara/ á przyiawszy iá státecnie w niey trwać nie bedzyś. Ab-  
wiem Pan mowi w Ewányeliey: Ktory wytrwa áż do końca/ ten zbawion be-  
dzye. A trwamy w niey/ kiedy státecnie posłepniemy w tym/ cośmy przysłu-  
poznaliśmy

poznaliśmy



Poználišmy być prawdziwe/ a nie damy się odstraszyć żadnymi groźbami albo  
 przesłachy przesładowników/ kiedy się nie skłaniamy ku inšey náuce/ a nie po-  
 zwalamy ani dyablu/ ani zwodźcielowi/ náostátek y własnemu ciátu/ y swiá-  
 tu temu nierządному. Ma tedy takowe wytrwanie obſtęty/ zbáwienny/ y nie-  
 wymowny pożytek. Abowiem mówi thát błogoſławiony Jan Apſtol: Wy  
 tedy tho coście od początku ſtyſeli/ niech trwa w was: Jeſli w was trwáć bez-  
 dzye/ to coście od początku ſtyſeli/ tedy y wy w Oycu y w Synie trwáć bedzye-  
 cie. A to ſwiéte a zbáwiennie wytrwanie/ nie dopuſzcza nam przyſtawáć ku ża-  
 dnemu inſtemu nábożeńſtwu/ ani téż ku Rzymſkiemu Koſciółowi/ który nie wy-  
 trwał przy náuce Apſtołſkiej. Abowiem wiele ſkáził ábo wywrocił náuki A-  
 poſtołſkiej/ wiele odiał/ a przydał téż wiele/ wielu rzecyám ſię téż przeciwi y prze-  
 ſláduie. Ktoż gi tedy znáć może być onym Apſtołſkim/ którym ſię chelpi-  
 e? Wthore mieſce ma Społeczność między znáti a ćwiczeniem Koſcielnym. A  
 tá teſt wejywność z miłości áz wiáry/ tho teſt/ káždę rzecy táce wejywnienie/ zá-  
 mykáiac w ſobie káždę powinowáctwo zobopolno<sup>o</sup> złączenia. Ná inych mie-  
 ſcach iáko w rv. káp. do Rzym. y w ij. do Kor. w it. używa tego ſłowá Pá-  
 weł ſ. miáſto miłości a ludzkości bráterſkiej. Tey tedy napirwey potrzebuie po-  
 ſwych wiernych Pan/ mówiac w Ewángeliey: Przykázanie nowe dáte wam/  
 ábyście ſię weſpolek miłowáli/ ták iáko m ia was umilował. Po tymci was po-  
 znáia wſyſcy/ że teſteſcie memi zwoleńniſi/ ieſli miłość zobopolna między ſoba-  
 mieć bedzyecie. Abowiem y Jan ſ. w kánonice ſwey ták mówi: Przez to pozná-  
 liſmy miłość/ iż on położył zá nas duſie ſwoie/ y my pokládać mamy duſie ábo  
 żywoty náſze zá brácia ſwa. A żeby miał mátetnoſci ſwieckie y wyrzálby brátá  
 ſwego potrzebuiacego/ a záwárłby wnetrznoſci ſwe przed nim/ iákoż w nim  
 trwa miłość Bożá? Synaſzkowie moi/ nie miłuycie ſłowem ani iezykiem/ ále  
 wejywnie y prawda. Przetoż téż czytamy w dzyeioch Apſtołſkich: Tedy oney  
 wielkości Ektorzy wwierzyli było ſerce iedno/ y duſá iedná/ a żaden z nich co kol-  
 wiek mieli/ nie ſwego być nie powiedział/ ále wſyehkiego ſpolnie używali/ a nie  
 był żaden między nimi potrzebuiacy/ gdyż iſe ich kolwiek mieli role ábo domy/  
 przedawáli/ a przynoſili pieniadze/ zá ono co przedawáli/ y kładli przed nogi  
 Apſtołſkie. A potym to podzyelano káždemu/ ile komu była potrzebá. Spo-  
 lność tedy ábo ono ſpolne uſyżenie/ o ktorey tu teraz rzecy mamy/ záleży ná-  
 pirwey w iednoſci Duchá/ ſerce y umyſłow/ potym y w wejywnoſci/ y w zobop-  
 olney rádzyc y podpomózeniu. Niechby ſię tedy tu ci przypátrzyli/ iákiemi ſa  
 Eſkonki Koſciółá/ ktorzy ſieia ſrogie roſtſherki/ y ſa powodem żátoſnego morder-  
 ſtwá/ ktorzy ſa iáko mi/ tylko k ſobie gárna/ ná w bogie żadnego wzgledu nie má-  
 iac/ żadnego téż ſtáránie nie máia o ſirotach a wdowach. Ku temu téż Jáku-  
 b ſ. nadobnie mówi: Prawdziwe/ ſeżyre/ a nie pomázane nábożeńſtwo v Bogá  
 y Oycá to ieſt/ náwiedzáć ſirot y wdowy w wciſku ich/ y zachowáć ſámego ſie-  
 bie niepokalanem od ſwiátá. Przetoż téż y Páweł ſ. vpomináiac Koſciół Boży  
 tákże mówi: Vpominam was/ ábyście poſtepowáli/ iáko ſię godzi w powołá-  
 niu/ ktorým teſteſcie wezwáni/ s wſeláta ſkromnoſcia/ cichoſcia/ y cípłiwos-  
 cia/ znoſiac iedni drugich w miłości/ ſtáráiac ſię ábyście zachowáli iednoſć du-  
 chá/ przez zwiáſtke pokoju. Potrzebá tedy tego/ áby wierni trwáli w ſpolnym  
 obcowániu. A gdyż kolwiek iedno thákowa iednoſć/ zgodá/ miłość y pokoy w  
 Pánie/ s prawdziwey wiáry nálezyony bywa/ thám bez wátpienia ſa ſynowie  
 Boży. A ci bywáli y ſa ieſzcze roſtſherki y ſwary w Koſcióle/ ále ie nam roſtáz-  
 ie piſmo ſwiéte ugáſić/ a ták wſyſcy iebyſmy iedno rozumieli.  
 Zamánieniem chlebá zwáli ſtárzy ſtol Páńſki/ ábo wieczerza Páńſka. Przyci-  
 ná cjemu/ dla przedlużenia/ opuſcić ſię muſi. Pírwyſy tedy on Koſciół trwał  
 w ſpráwowániu Wieczerzey Páńſkiej/ obchodząc iá thym kſtátem y ku temu  
 Eſconowi/ ku ktoremu iá Pan poſtánowić raczył. Jeſliż tedy ták w używániu ieſ-  
 trwał/ pewnie ſwego nie przydawał. Jáko y Páweł ſ. Koſciółowi w Korin-  
 cie nie podawáć nie chciał/ iedno iáko od Pána wzywał. O Krzcie Lukáſi ſwiéty  
 przed tym powiedzyl/ że byli pokrzęſzeni/ ci ktorzy s chucia Ewángelie ſwiéte  
 przyieli.

Jan s. ij.

Společnosť.

Jan s. iij.

Jan s. iij.

Skutkow iij.

Gdyćie dalekie  
od Koſciółá.

Jákub ſ.

Ephes. iij.

Roſtſherki.



# Ná dzyeń Swiateczny.

przyieli. Przetoż tej prawdziwy Kościół Apostolski zachowywa tylko dwa Sakramenty od Pána Krystusa postanowione/ Krzest y Wieczerza Páńska/ á to obchodzi z wielkim naboženstwem w wierze á w miłości. Abowiem Krzest prawdziwie bywa nazywan wesciem do Kościoła á zacyńaniem wiary. A wieczerza Páńska pokármem/ ktorým Pan Krystus czeleste swoje násyca/ zachowuywáiac między námi dobrodzycystwo smierci y odkupienia swego/ chwálebnym tym przypominániem je nápráwíaac. O czym ná swym mieyscu do stáatecznie sie powiedzýáo. Gdyż tedy prawdziwy Kościół Pána Krystusow zbudowany od Apostolow/ w tych dwu Sakramenciech/ á w porzadku ich przystoynym/ á w używaniu stusnym trwa/ baczyć nie moge/ iátkoby stusnie Kościołem Apostolskim nazywan być mogl/ ten ktorý oprocz imion Sakramentow/ málo ábo nic nie ma/ owšem miásto kilku málujskich porzadkow od bogá postanowionych/ od ludzi wymyslonych zwyczájow tháć wiele násláduie/ y wiecey je sobie wázy/ ták je tam oney stárey prostoty/ práwie nie nie wyrzýsáni naydzyeś.

tiś.  
Modlitwy/ albo  
prośby.

**T**á ostátek między tymi znáki y ćwiczeniem polożona iest Modlitwá. A tá w sobie ma wzywánie y dzyekczynienie. A sciaga sie tylko do samego Bogá/ przez przycýne Pána Jezusa Krystusa. Prawdziwa modlitwá bywa ták osobliwá iáko pospolita/ kiedy bywa z wiary á z miłości/ nie tylko o náše potrzeby/ ále też áby Pan Bog wszytki zádze á prośby Kościoła wszytkiego wypelnić podlug woley swey racýl. Przetoż theż modlitwá wternych (gdyż y tu Lukáš f. opisuie je trwáli w modlitwach) ma być y wstáwiczná/ ktemu dobrowolná á chutliwá. Prawdziwy Kościół nie ma tego w obyčáju/ áby sie zápienia dzé modlić miá. Abowiem w Kościele Pána Krystusowym/ ktorý iest prawdziwie Apostolski/ nie máš nic przedáynego. Ná to Kościół Pána Krystusow/ nie wzywa stworzenia żadnego/ by też nazacnieyszego/ nie zna żadnego inego przycýnce/ iedno samego Pána Krystusa/ ktorego nam Jan f. pokázue je w j. listie w 4. káp. Uiechże tedy obacza Rzymiánie/ ktorým práwem nas a Kościoła wytaczáia/ ktorzy samego Pána Bogá przez przycýne iedynego Posrzednika Pána Jezusa Krystusa wzywamy/ á sthworzenia wzywáć nie chcemy/ odrzucamy też przycýny swietych/ á to przeto/ że przestáiemy ná iednym przycýnicy Pánie nášym Jezusie Krystusie.

Summá wszytkie  
go co sie powie-  
działo o prawdzi-  
wym Kościele A-  
postolskim.

**W**iecey mowić nie chce o prawdziwych znákach á swietym ćwiczeniu w Kościele. Abowiem s tych co sie námiely káždy obaczyć moie/ że ten iest prawdziwy Apostolski Kościół Pána Krystusow/ ktorý iesth odnowiony z niebá przez spráwe Duchá swietego á przez wiáre/ y zachowywa prawdziwa náuke Apo- stolská/ iednemu nas Bogu poswiacáiac/ y iednemu Pánu Krystusowi wszytko s strony żywota wiecznego y zbáwienia nášego przywstápczáiac/ ktorý też przez miłość sčýra przytáciwszy sie ku wšem cłonkom/ miluye bliźnie swo- ie/ y wšelka powinność ludzkości pokázue: ktorý też Swiatości od Pána Bogá postanowionych/ tho iest Krztu y Wieczerzy Páńskiey/ tháć iáko od Pána Bogá postanowione sa/ naboženie wzywa/ á modlitwy swoje s chwálá á s cý- nieniem dziać Pánu Bogu záwždy ofiáruie. Sa niektorzy ktorzy omina wszy- cy znáki/ ábo ich nie dobrze wázywszy/ chcza to mieć po prawdziwych Kościo- lech/ iž iesli chcza być widzyani Apostolskimi/ żeby sie zgadzáli we wszytkim z Rzymskim Kościołem/ gdyż ten iest Apostolski. Ale gdyż ten y w náuce/ y w stá- forwaniu Swiatości y w modlitwie barzo iest rozny od onego pirwszego Apo- stolskiego prosciuchnego/ niewiem przecýbysmy gi ták sobie wázyć mieli/ kto- ry práwie żadnego znáku Kościoła Apostolskiego w sobie nie ma. Lepiey sie o to stáraymy/ ábysmy w niczym rozni nie byli od onego pirwszego á prawdzi- wego Apostolskiego Kościoła/ ktorý bez wátpienia we wszytkim byl do spór- ty/ ták je nie moga być nieprawdziwemi áni niedostónálemi/ ktore od niego nie sa rozne/ ábo sie z nim zgadzáia.

**P**rośmyś tedy Pána/ áby przez iedność Duchá swego swietego/ z námi we spolek wszytki ine do tegoż prawdziwego Pána Krystusowego/ powšechnego y Apostolskiego Kościoła zgromádzić racý. zbyśmy in spolecnie w práwo



Osiwcy wierze a w miłości służyli Panu Bogu wszechmogącemu/ odrzuciwszy  
od siebie na stronę wszystkie spory a waśni/ które wiecety psuia a niżli buduią. Ro  
sciol Boży. Co nam racj dać Panie Jezu Chryste Panie a  
Zbawicielu nasz/ Amen.

# EWANGELIA W ŚWIAŁECZNY PO niedziałek / napisana przez Jana s.w xi iij. ká. Przeciwko niedowiarstwu słowom Pánstím.

**I** Abowiem do niego przydzemy/ a mieszkanie sobie  
przy nim uczynimy etc.



Bycząy iesth dawny/ iż przy każdym wy  
kładu Ewangelicy świętey/ bywają z niej wzięte nie  
które słowa za początek/ ku ktorymby się inne słowa  
Pánstie sciagały. Jako thu w tej Ewangelicy Pan  
Chrystu s przepowiadając wola swa święta zwole  
niom swoim/ y wszystkim wiernym swoim ktorzyby  
się o tho pilnie starać chcieli/ mowi a obiecuje: Iż do  
niego przydziemy/ a mieszkanie sobie z nim uczynie  
my. A tak iako to sobie kto wazyć ma/ trzeba się do  
brze rozmyślić/ iako wielkzy stanowie się do niego o  
biecuią/ iakoby thy przybyłi ochodożyć/ y iakoby ie

**K**edy a iako  
Pana Boga do  
siebie przywa  
bić/ y kedy a iako  
go szukać/ y iako  
się przygotować  
przen.

przyprawić/ gdzyeby tak zacne goście zachować miał. Abowiem rozumiey te  
mu/ gdzyebyś thak wielkie stany do siebie zwabił/ iż bez wielkich starbow a bez  
wielkich wpminkow być nie możesi. A iako ktemu przysć ma/ y iako theż pán





lac serca swego ktemu przyprawić mas/ y iakie klenoty za to odnieść mas/ sam  
cie tu Pan twoy w tej Ewangeliey swietey miłościwie wzy. Ktora jest napisana  
na przez Janá swietego tymi słowy.



**E**li mie kto milnie/ słowa moye chować będzie/ a  
Ociec moy theż sie go rozmilnie/ a do niego przyy-  
dzyemy/ a mieszkanie sobye v niego uczyniemy: Ale  
kto nie milnie mnie/ thedy theż y słow moich nie pi-  
len. A słowa te kthore wy słyszycie odemnie/ nie są  
moye/ ale tego ktery mie posłał Oycza. Tho ia z wami rozma-  
wiam/ tu przy was bedac. Ale on Pocięszyciel/ ktery jest Duch  
swiety/ ktorego Duchá Ociecz posle wam dla imienia moyego/  
then was szczyty wshytkiego naucz/ a poduszczym was tho  
wshytko co ia kolwiek teraz z wami mowie. Pokoy moy zostá-  
wite wam/ pokoy moy dawam wam: nie tak iako świat dawa-  
ia dawam wam. Niech sie nie smuci serce wasze/ ani sie leká/  
abowiem słyszeliście co wam powiedam/ iż ide/ y zaśie przyde do  
was. Byscie mnie też miłowali/ radowali byście sie wždy s the-  
go że wam tho powiadam/ iż ide do Oycza/ Abowiem Oycetz  
wierzy mnie jest. A przeto wam to powiadam niżli sie tho wy-  
pełniło/ iż gdy ktemu przydzye iż sie wypełni/ abyście wwierzy-  
li. Już nie wiele z wami moge mówić. Abowiem przycho-  
dzi kśiaże tego świata/ ale we mnie nie swego nie naydzye. Ale  
iżby poznał świat iż ia milnie Oycá. A iako mi kśiaż roszkazyne  
dał Ociec/ tak czynie. A tak wstaniecie a idźmy stąd.

**S**łyszales słowa Pańskie/ iako tu wielkie rzeczy ku pocieszenásey nam/ iá-  
ko własny Ociec a miłościwy Pan dziarkom swym łaskawie przetła-  
dác a przepowiedác raczył. Jedną/ iż nam obietcie cháci klenot a starb-  
táci snadnie znaleźć/ ktorego ani zyemia ani niebo bogactwy swemi zárowná-  
nie moze. A tho ten/ gdzie mowi: Jż do niego przydzyemy/ a mieszkanie sobye  
z nim uczynimy. Drugie/ okazał nam drogetáko ktemu przysć/ y iako sie ná-  
tákie goscie przyczyniac mamy/ gdzie mowi: Jesli kto będzie miłował mnie/  
a słow moich pilen będzie/ Ociec moy też go vmilnie. Trzecie/ iż nam obietcie  
słowa swoje/ a nie inše/ przez Duchá swego swiethego w nas obiasnić a podu-  
szyc/ iakoby chmy im ná potym lepiej zrozumieć mogli. A potym pokoy swoy  
nam łaskawie obietcie zostáwić/ a nie tak omylny iaki świat obledliwy miedzy  
soba zachowywa.

Pan sam obietcie  
sie przydź każde-  
mu.

**J**le ku pierwszemu/ co thu Pan powiedział raczył: Jż do niego przydzyemy/ a  
mieszkanie sobie v niego uczynimy. Wważysz to sobie nedzn y cślowiecie iaki to  
jest Pan/ iż on znáiac ciebie sprzeciwniká a nie przyjaciela swiego/ nie tylko á-  
by cie miał w łaske przyiać/ ale zá lektim twoim stáraníem iesze sam chce do  
ciebie przysć nie iná csey iedno iako do iakiego miłosniká swego/ albo do wdzye-  
cznego syná swiego. Wważte dobroeliwość tak słácherneho Pána/ iż gdyes  
mu ty był powinien opráwe zá występek swemi/ a snadz taka opráwe/ iż by y ciá-  
lo twoie bylo po cślonku rozbiereano/ nigdybys był zá to nie zárownal Pánu swo-  
mu/ wziawszy dziwne dobrodzieystwa od niego. A on thu iako dobroeliwy O-  
ciec oblednego syná swego/ nie tylko aby cie miał miłościwie w łaske przyiać/ á  
le iesze sam obietcie do ciebie przysć/ zá bárzo máłym stáraníem thwoim: á  
twoy bład/ twa křnabrnosc w tobie opátrzyć a wskromić/ a przybytek twoy we-  
dle myśli ochedozyć/ y wdzyeczny sobye uczynić.



w poniedziałek Świąteczny.

Co to był dal znać każdemu wpadłemu cżłowiekowi ięście w oney Ewangeliey  
o onym zginiełym/ wtrątnym a nieposłusznym synu: ktory iuż był wrócił oycy  
swoje/ to iest/ oycyżne królestwa niebieskiego. Gdy sie vznał a nawrócił sie  
ku oycu swemu/ nie thylko aby gi miał w łaske swa przyiać/ ale daleko k niemu  
wyseł/ vmiłował/ wdárovat/ y vblogostáwíl/ y przyiacioly swe obeśtał/ aby  
sie spolu radowáli z nim z nawrócenia iego. A tuć iest każdy z nas then wpadły  
syn/ ktorego ten miłosćiwý ociec a pannaś nie tylko aby w łaske swa miał przy-  
iać/ ale za málym vpořorzeniem/ sam sie obiecuie do niego przyść/ a wdzieczne  
miejkanie sobie z nim vczyńić y s przyiacioly swemi/ to iest/ ze wśytkim zebrá-  
niem niebieskim z iego sie nawrócenia rozradować/ y rozmáitemi dary wdáro-  
wać. Ták iáko písmo powiedá: iż iest wielkie wesele wśemu zebraniu niebieskie-  
mu ná iednym wpadłym/ gdy sie obaczy a nawróci sie ku Pánu swemu.

Gdyż tedy oná twojá wiárá nedzny cżłowiece/ co biegaś/ co lataś po swiá-  
tu/ porozmáitých kráinách/ sukáiacz obrázow/ stupow/ odpustow/ grobow:  
sukáiacz Pána swiego iáko by błednego/ a miejscania swego nie máia cego. A  
on ciebie sam szuka/ sam sie do ciebie przyść obiecuie/ iedno sie go wiernie rozmi-  
luje/ a wiernie mu dusay. A ieslibys ięście temu nie wierzył/ átho weyrzy w nie-  
bo/ a obacz iż to iest stolec a Májestat moźności Bostwa iego. A thu pomni ná  
to/ iáko Prorocy o nim powiedáia: Jż nie tylko niebo/ ale y zymia nápełniona  
iest wśytká moźnego Bostwa iego. Jáko y zbor wśytek niebieski vstáwiciuie  
wola/ wyznawáiac a mowiac: Swiety/ Swiety/ Swiety Pan Bog náś Sá-  
bát/ pełne iest niebo y zymia Májestatu chwały twoiey.

A ieslibys ięście temu nie dusal/ iż on wśedy iest/ a iż cie zewśad ogárnelá mo-  
źność iego/ a y wewnatrz wśytki spráwy twoie przepátruie oko swiete iego/ tes-  
dy cie niechay ruszy tá nieomylná prawdá/ ktorá tu Pan powiedá/ iż do ciebye  
sam przyść chce/ a miejscanie sobie vczyńić v ciebie/ iesli go miłowác a temu du-  
śać wiernie bedzyeś.

O niewdzieczniku/ o niedowiárku/ on do ciebie idzye/ a thy przeb nim vcie-  
kaś/ a ty sie tuláś/ a z mieyscá ná mieysce sie pomykaś. A chleb vbogich ludzi/  
ktoryy tobie Pannád potrzebe opátrzenia twoiego dáć raczył/ ná niepotrzebne  
kosty/ a ná niepotrzebne wymysły sáfáueś. Jemu dáwać chceś/ a on tobie wśy-  
eko dat. Czyniś go lichwarzem/ wzyawśy od niego tysiacmi/ y dáyeś mu lekki  
plát od tego. A zabyś tego nie lepiey obrocił ná onę czo ie synaciki swemi/ brá-  
ciśki swoiemi zowie/ y ktemu tego dokláda: Cokolwiek namnieysiemu s thych  
moich w Imie moie vczyńicie/ iáko byście mnie samemu vczyńili. Jzáf málo  
máś vbogich ludzi/ vbogich a zwłászcá enotliwych káptanow/ vbogich siro-  
tek/ ktorey Pan Bog tobie w opieke porucił/ sáfárzem cie ich vczyńil/ y przez  
Proroki ciena w wielu mieyscach s tego vpomina. A tubys iuż wypelnił wola pá-  
ná twoiego iżby nie wiedzyálá lewa reka twojá coby práwa vczyńilá. A toby  
byłá Pánu thwoiemu wdzieczná ofiárá thwojá/ y wdzieczná drogá twojá. A  
wdzecznięśa niźli oná/ gdy cie iáko licemierniká/ aby cie widzyano/ dwá wio-  
dó/ a trzeci kiyem biye abyć przestapiono.

Tuie vpominam cie s tego/ abyś górdził domem páńskim/ ktory iest iemu ku  
ciści a ku modlitwie zbudowan/ y owśemci cho rádze: ábowiem iuż táu iedná  
winnicá páńska/ iedná owczarnia a bárzo wdzieczná iego. Acż beda w niey ko-  
zy y owce. Ale iáko Pan powiedá: Jż znam glos owieczek swoich/ a onę też zná-  
ta glos moy. A thám iuż s tey spoleczności a s they owczarniey iesth wdzieczny  
glos v Pána twoiego. Bo iáko sam powiedá: Gdzie ich dwá ábo trzy bywáia  
zgromádzeni w imie moie/ iam z nimi iest. A coś owśem gdzye ich wiecey/ iuż  
tam y serce y oko páńskie ná nimi iest/ iesli wedle woley/ náuki/ a słow iego be-  
dzye zgromádzienie ich. Nie thát iáko Licemiernikow/ ktoryy iedno aby byli  
widzyani/ a dla pychy okázowáli nabożeństvá swoie. Jáko sie tych Licemier-  
nikow wiele miedzy námi záwadza. Acż y ná káždym mieyscu tákie zgromádze-  
nie wiernych iego iemu sie záwždy podoba. Ale iż wždy w táu tym domu swia-  
tości wiernie iego bywáia spráwowáne/ pámiatka a obchod meki iego swiete y

Łukasz xv.

¶ Pan Bog w ta-  
ste swa chce przy-  
iać káżdego.

Łukasz xv.

Biegánie po od-  
puszczach.

w świącie. iij.  
Łukasz vi.

pan Bog wśedy  
iēst.

Wtráty ná biega-  
nie po swiátu/ le-  
piey ná vbogie os-  
brocić.

Mátthe. xrv.

Mátthe. vi.

Rosetól ábo dom  
Boży/ wdzieczne  
zebránie w nim  
Pánu Bogu.  
Jan s. r.

Mátthe. xviij.



Jakub 5.  
Matthe. xix. 21

Jako swoy przy-  
bytek ochodożył  
tu przysięciu Pá-  
ná swiego.

Wiecey vmár-  
tych ludzi szuka-  
my / niż żywego  
páná swego.

Matthe. xxiij.  
Lukaš 11.

i. Korint. i. 70

Tobiaš 15.  
w 31a. xix. xxiij.

Kto Pánu swę-  
mu nie dufa / pro-  
kuratorow náby-  
wa.

Jans. xvi.

i. Jans. 5.

Jako maš Pána  
swego miłowac  
Matthe. v. 21

byma tobie przed oczy twoie położoną / gdyż sobie śnádniey zylednác moješ ob-  
puszczenie grzechow swoich y błogosławienstwo od Pána swiego / iesli thego  
bedzyeš z zupełną wiarą a s pokornym sercem szukał a używał. Abowiem / iá-  
komci pirwey powiedział / co s pychy a bez wiary iest / nie sie Pánu Bogu po-  
dobac nie moješ / iáko Jakub swiety szyrzey o tym nápisal. Ale onemu młodzień-  
cowi bylo powiedziano / gdy pytał co miał czynić a zbawion być / aby wszytko  
co miał záprzedał. Ale tego dolozył Pan / záprzedawšy násláduy mie. A coż to  
iest násládownac go? nie inšego iedno mu wiernie wierzyć / a náde wszytko mi-  
łowac. Bo kto kogo miluie / then sie tego strzeże aby go nigdy nie gniewał / a nie os-  
brušył woley iego.

Jako iuż miał gdyż maš Pána swiego szukać / a ieszcze iż sie sam k tobie oby-  
cuie przysć / iáko go maš ciekac. Pátrza yże zá sie namileyšy bracišku / iáko sie tu  
táć zacnemu a wielkiemu gošciowi gotowac a przyprawowac maš. A thu cie  
Pan twoy wezy / iż nie potrzebuie od ciebie żadnych koštow / żadnych przypraw  
iedno powieda: Kto bedzye miłowal mnie / a słow moich bedzie słuchał / tedy  
Ociec moy też sie go rozmiluie / a do niego przydzemy / a mieškanie sobie v nie-  
go weyiniemy. O wdzieczniš to gošcie / o błogosławionys to cšlowiek / kogo tá-  
cy gošcie náwiedza. A iáko iest lekki košć a przyprawa prze táć zacne osoby /  
ktorego nas tu Pan náš náucza.

Jako / ach nie stoyš / śnádnych gošci wiecey szukaemy / wiecey sie ná nie przy-  
prawuemy / po swiátu ich szukać / do ich grobow biegac / košci ich cšaluać /  
po swiátu roznošac / ktorym rozkazano być w pokoju. A Pan nas s tego vpo-  
mina / iż nie inšego nie maš chwalić / nie inšego z dušy y ze wszytkich sił nie mi-  
lowac / oprocz Pána twoiego: abowiem to iest wszytko stworzenie iego. Jako y  
Pan ná nas wola: Bieda wam ktorzy przykrywacie groby vmártych ludzi /  
wyznawáiac złošć przodkow swoich / że oni te pobili. Jako y Páwel s. do Ro-  
rintow piše: Widzenie bożatka iż Duch Boży nie iest z wami / a wedle swiáthá  
chodzicie / bo słysze miedzy wami swary / iż iedni mowia: Jam iest Páwlow / a  
iáko Piotrow / a iá Apollow. Jazieście od Páwla ábo od Piotra iákie dobro-  
dziejstwa wzięli? Jaz Páwel ábo Piotr zá was wkrzyjowan? A co iesth Pá-  
wel ábo Piotr / iedno rowni słudzy tego Pána ktoregošcie wy wwierzyli. A nie  
tylko Páwel s. ábo ini swięci nas stego vpomínáia / ale y ono błogosławione  
stworzenie Anieli Pánšcy nigdy sie chwalić nie dáli / iedno Pána swego. Jako  
maš v Thobiaš y v Janá šchietego w zyáwieniu iego / y ná inych mieyscach  
iest wiele o tym nápisano.

Jako nie tylko swietym / ale y šczyrym słowom Pánštim / ktory iest nieškończo-  
ną prawdą / wiary nie dawamy. Gdzie nam to obiecuie: Jż oškolwiek prošić  
bedziecie Oycá w imie moie / wszytko wam bedzie дано. A gdzieš thu miłosć  
a gdzieš tu wiará? A iákož go to v siebie rozumieš? Jż nie tylko abyš mu dufac  
miał / ale sie náń stroiš iáko ná prawo s prokuratoru / s pomocnika / iáko by do  
swieckiego páná / iáko by on nie rozumiał czego ty potrzebuieš. Gdzie y Jan s.  
s tego nas vpomina / Jż gdyby zgrešył cšlowiek / mamy pátróná swego / ma-  
my opiekálniká swiego / Pána Krystuša: ktorzy iuż tam spráwue wszytki po-  
trzeby náše / stoiać ná práwicy v Bogá Oycá swiego. A gdy mu nie dufasz / a  
gdy go nie miluieš / thá iáko on potrzebuie / a tegoš nie wdzyecien iż do czebye  
przysć chce / a toba sie opiekac chce: iużes sobie krzyw / iesli ten vmysł swoy / a te  
droge swie / odwrócić od ciebie bedzie raczył.

Jako náucza cie tu Pan / iáko to sobie zylednác maš / aby do ciebie przysiedł / a to-  
ba sie opiekal / a s toba mieškanie weyinił. Gdzie powiedział: Kto bedzie mi-  
łowal mnie / a słow mego słuchał / te sie też Ociec moy rozmiluie. Ale iż ná dru-  
gim mieyscu powiedział: Nie káždy kto wola zá mna. Pánie pánie wnidze do  
królestwa mego / ale ten rychley ktory czynil wola Oycá mego. Tu trzebá baczyć  
iáko tego Pána miłowac / iáko słow iego násládownac / a iáko wola Oycá iego  
czynić. Abowiem wyložyl co iest wola Oycá iego / to iest / abyš mi wwierzył wem /  
y w tego ktorego nam pošal Krystuša. A coż to iest wwierzyć wem / iedno wšy-  
to ino opus



to nie opuścić was/ iego się nade wszystko rozmyślać/ a w nim wszystkie nadszyte  
swoja położyć/ iego wierzchność a krolestwo święte wstawić/ i nad sobą wyzna-  
wać/ a iego świętego słowa i nauki na całym świecie słuchać. Abowiem on wo-  
ła: Podziecie do mnie wszyscy wpadli/ a ja pocieszę a ochłodzę was. Abowiem on  
mowi: Jeśli jedno prosić będziecie/ wszystko sobie zjednaćie. Powieda też i y-  
grzesznego opuścić nie chce/ a śmierci iego nie pragnie/ o wszystkim czeka uznania ie-  
go. A pogożby tedy takie słowa nie zawabiły? A i tak ich tedy nie słuchać? Ano  
le ich znaydziesz/ wszędy łaskawe a miłosierne obietnice w nich. A to śladz nay-  
więcej co tu Pan powie: Jeśli takiego co ich słucha/ Ociec się moy osobliwie  
rozmyśla/ a przysię y mieszkać z nim obietnicie.

A s tych przyczyn/ gdy się chcą sprawować będziesz/ a chcą go miłować be-  
dziesz/ a tak w nim nadszyte swoje pokładać będziesz/ iużes mu ochodził palac  
przysiętu serca twego/ iuż czeka z radością obietnice iego/ i on obietnicie do cie-  
bie przysię/ a mieszkanie swoje s toba uczynić. Wzayśz się sobie co tu wtargo-  
wał/ a i takieś się skarby znalazł. Jeśli Pan twoy/ Król twoy/ Stworzyciel nieb a y-  
ziemie/ do ciebie przysię chce/ a s toba mieszkać chce. Braciśkiem cie swym zo-  
wie/ do rownego cie dzysia przypuszcza/ Bo stwem cie swym zakryć y opano-  
wać chce. Już i tak byś był wstawić w niebie/ bo cie iuż zewsząd ogarnęło.

Żuż i tak byś opánował wszystkie ziemie/ gdy Król nieb a y ziemie przy tobie be-  
dzye. Już i tak żaden strach/ żadne niebezpieczeństwo o cie się kuścić nie może/ boć  
wszystko śladnie przydzye z wyśiędź/ mając takiego Hetmána przy sobie. Takie  
inśe wieść błogosławieństwa iuż na cie przypasć mają: A i tak chie iść cie wiet-  
rych pociech czekać? Jakiś się iuż cho nie masz strach/ abyś się tego Pána ro-  
zmytować nie miał/ a słow iego słuchać: gdyś cie takie dobrodzyeystwa a thas  
kie obietnice za to pokrył.

Obacze się co to jest słow Pánstich słuchać. Obacze się i tak cho jest zle vno-  
sę się za infemi słow/ a infemi naukami/ a infemi wymysł/ oprocz się yrej  
nauki Pánstiey. Obacze iuż Pan powie: Je to słow nie sa moie/ ale Oycá  
moiego. Nie wyklada y sobie tych słow inaczey niżli wola Pánstka jest. Abow-  
wem iuż Pan powie: Jeśli gdy Duch moy przydzye/ nic inśego nie wymyśli/  
jedno naucej was/ a poducy to w was/ abyście prawie słow moie zrozumie-  
li/ które nie sa moie ale Oycá moiego.

Obacze iuż co Pan powie: Jeśli to słow nie sa moie/ ale Oycá moiego. On  
bedac Bogiem prawnym z Bogiem Oycem/ zamierza kres słowom swoim.  
Jakoż ty tedy niedziś śmiesz a wazysz się wymyślać sobie inych słow a bo inych  
nauk od ludzi postanowionych a wymyślonych nasładować/ oprocz tych które  
i tak Pan powie: wysly s takimnie Bostwá tego świętego/ a od Boga Oycá  
twego. A i tak się wnieś a bo się obładzi/ iużci Pan nie nie krzywo/ bo cie s te-  
go wielekroć wspomina: iuż sam odstepuie i tak błędna owca/ która nie chce słu-  
chać głosu Pána swego. A tak iuż obac co to jest Pána miłować a słow iego  
słuchać/ a i tak cie s tego dobrodzyeystwa a wspominki pokrył.

Obacz iuż to Pan/ i iuż tey miłości iego trzeba też ktemu y między nami mi-  
łości społeczney/ wspomina nas s tego/ abyśmy pokoy y jednośtháyna miłość  
miedzy sobą zachowali. A nie taka miłość y nie taki pokoy i tak świat miedzy so-  
bą zachowywa. Abowiem nie jest nikt tak srośny aby nie obaczył i tak iść ho-  
bludna a omylna przyjaźń a miłość miedzy ludźmi wedle tego światá. Taki ni-  
s kim wiernie. A i tak by to wlasnie wylożyć/ bytoby o tym wiele powieć. A  
bowiem wedle światá mając miedzy sobą pokoy totrowie/ rozbojnicy/ pójánice  
złodzyeie/ cudzolojnicy/ wielka miłość a wielkie towarzystwo miedzy nimi. Ale  
na taki pokoy Pan powie: iuż puszcza mieć a pohánbia gi/ tylko pokoy swoy  
teoryz wierney a srośny miłości a wedle sprawiedliwości iego pochodzi/ then  
on nam dawać raczy/ y w tym nas zawoźdy y zachować y błogosławić obietnicie  
A i tak nie takiej miłości Pan nam tu zostawie/ i tak świat dawa/ nie s thákiey  
nas wspomina: iedno z oney stárey dawney/ która nam rozkaza/ aby ieden dru-  
giego miłował i tak i tak sam siebie.

Matthe. x.  
Jan s. xvi.  
Ezechiel xvi. y  
xxxij. Kapitu.

Wielkie dary do  
tego Pan przy-  
dzye.

Co to jest i tak  
słow Pánstich  
słuchać i tak ie  
rozumieć.

Pokoy bliźniemu  
ma być oziębjan.

Matthe. x.

ix. Matthe. xix.  
Matthe. v.



## W poniedziałek Świąteczny.

**I** A gdyby to było/ abyś się tak Pana swiego/ tak iakoś tu słyszał/ rozmiłował: a swego bliźniego tak iako cie tu Pan wspomina/ iuż między wszystkich wspominki ktoreś tu słyszał/ y toć iesteś Pan przypomniać raczył: I chociaż przypadye kłaje tego świata/ nie nadye nie swego we mnie. A to iest/ iadna moc iego/ ani iadne krolestwo iego tym zaszkodzić nie może/ ktorzy moi są. A czegoż iuż wiecey tu potrzebą? A czegoż tu iesteś nie znalazł? Iuż nie inzego wiecey/ iedno aby cie do tego iasławie a miłościwie przyprowadzić raczył/ abyś się go/ tak iako cie tu wspomina/ wiernie a prawie rozmiłował/ a ostanowił w niedzielnym przybytku dusze swojej/ spolu z Oycem y z Duchem świętym.

**C**o w tej Ewangeliiy sobie tu nauce obaczć mamy.

**I** Coż tu obaczć masz patrząc pi no. Napirwey/ i Pan twoy obiecuie się do ciebie przysć z Bogiem Oycem/ y z Duchem świętym/ tu co cie z tego za dobrodzeystwo pokłć ma/ tak iakoś słyszał/ gdy Pan twoy z toba mieszkać bedzie/ to iuż iadnie zrozumieć możesz. **I** Drugie patrząy pilno/ czego od ciebie za co potrzebuie/ iście nie wiele/ bo nie powieda wiecey/ thylko abyś się gorozmiłował/ a słow iego słuchał. A tu uważay co tho iest rozmiłowac się Pana swego/ a słow iego słuchać: Nie tak iako my czynimy/ i wiecey miluemy/ abo racunę/ abo wspomojenia szukamy od inych stanów/ tak na niebie iako y na ziemi/ oprocz tak dobrego a tak iasławego Pana swiego/ a wiecey inych słow a inych wymysłow pilnujemy/ y sami sobie wymyślamy/ niżli słow iego świętego/ a prawdziwie nieomylnych/ ktore/ iako sam powiedać raczył/ i posły nie z wymysłow świata tego/ ale z tajemnic samego Bostwa tego w Troicy iedynego. **I** Trzecie i Pan od nas wiecey nic nad to nie potrzebuie/ iedno abychmy pokoy a miłość wierna zachowali/ a nie tak iako świat dawa. A tu uważay/ iaki iest pokoy świata tego/ a iaki iest pokoy kthory nam tu Pan obiecować a zostawować raczył. **I** Czwarte/ i gdy się tak/ iako nas tu wezyć raczył/ sprawować bedziemy/ i kłaje tego świata/ iuż w imie iego święte nad każdym takim bedzye zwołanie/ a mocy iadney nad takim mieć nie bedzye.

**I** Raczysz tedy sam nasz wszechmogacy Panie/ tak iako nam tu obiecować raczył tym Duchem świętym/ swoim obiaśnić ty zaciemniate a obledne myśli y serca nasze/ abychmy się ciebie Pana swiego nade wszystko rozmiłowali/ a ty abyś z nami mieszkać y w tym pokoju swym świętym zachować nas raczył. A to márne kłaje świata tego aby iadney mocy ani zwiżchności w imie twoie święte nad nami nigdy nie miało. Co nam rąć dąć Panie Boże wszechmogacy nasz na wielki wiekom. Amen.

## Ewangelia trzecia na Świąteczne dni wstawiona/ ktora napisał Jan s. w iij. kapitule. Przecż Pan dał światu Syna swiego.

**I** Nie dla tego Bóg Ociec posłał Syna swego na świat aby pocępił świat/ ale i aby świat przezeń wybawion był etcet.

**I** Któż iako test nam dan Syn od Boga Oycza/ y przecż iesth nam dan/ y iako go mamy przyjmować ku sobie.



**I** to słowa są wdzięczne/ a ku naszej pocieśe w tej Ewangeliiy nawieczye położone/ własnie iesth miały być na początku wspomienione. Albowiem co iuż wiecey miał wspomni a nie wdzięczny naród ludzki poznać dobrodzeystwa od Pana swiego/ gdy mu iuż był świat podłożył pod nogi iego/ a porucił gi w rozkazanie iego/ iedno aby był zbawion a wywiedzion z onego gniewu a przeklecia Pańskiego/ tak tu za żywo/ a iako y po śmierci. Jako tu przeczy Ewangeliiy dzisiejszey zrozumieć możesz/ iest to sobie wprosić w Pana swiego!



twojego, iż w tym będzieś lepiej sprawnion przez Ducha swietego, abyś zrozumiał swietym słowom páná swego. Ktora Ewángelio Jan s. napisał w trzecim polożeniu ksiąg swoich tymi słowy.

**A**le Pan Bog wmiłował świat / iż mundał swego ie-  
dynego Syna / iż wśelki kto wwierzy w ni / aby nie  
zginął / iedno iżby miał żywot wieczny. Abowiem  
nie postał Bog Syna swoyego na świat / żeby pote-  
pił świat / ale iżby świat był przezeń zachowany.

Kto wierzy w niego / nie bywa pothepion. Ale kto nie wierzy / niż  
 jest pothepion: ábowiem nie uwierzył w niego i edynego Syna  
 Bózego. A to jest to potępyenie / iż światłość przyšla na świat /  
 á ludzycie sie wiecey rozumiowali ciemności niżli światłości.  
 Ábowiem były uczynki ich złe. Ábowiem każdy kto złe czyni /  
 nie wierzi sobie światłości / á nie idzie ku światłości / áby nie były  
 karány uczynki jego. Ale kto sie sprawuje wedle prawdy / ten  
 idzie do światłości / áby uczynki jego były jawne / á to przeto iż  
 według Boga są czynione.

**S**łyszałś co powie da Pan a dobrodzyey twoy / a iakac thu milose Bo  
ga Oycy swiego przed oczy thwoie niewdzyecne przektada. A co cie iuz  
kiedy scieszliwego zasy wotha twego pothlac mialo: i; on wypelni wshy  
nad toba wshytki dobrodzyeystwa / swoje / obaczy wshy to i; by to byla nedzna po  
cieba twoia / i; esli bys byl nie mial byc zbawion / przestzegac tego racy iako mi  
losciwy Pan / y wklazulec tu droge iako k temu przyść masz. Dawac a ofiaruyec  
swego milogo a iedyne go Syna / i; i; esli go wdzyecnie przymiesz a wwierzyś  
wen / i; i; z adny sad ani frogosc nad toba niezawisnie / ani zaskodzie moze. Bo  
obacz iako cie Pan na tym swiecie w blogoslawie racy / y ciego sciby i; esli nie  
dosztalo racy / iako o tym Dawid powie da / maluezko cie nie zrownat z Anyo  
y. Wshytko co i; est na zyemi poddał w posluszenstwo tobie. Podobnego cie w  
czynil / a w wielu cierzeczach stworzyl na podobienstwo swe. Bo y rozum y w  
znanie Bostwa swego / y w yskosci niebieskiej dact / ciego z adnemu inemu nie  
wczynil stworzeniu / ani dat. Co y dyabel w Xain przodkom naszym wyznawal  
mowiacim: Ji bedzyecie iako bogowie / y mieta c rozemnac co zle a co dobrze.  
Tos iuz przez ten rozum zrozumial co i; est Bog / ciego z adne ine stworzenie zro  
sumiec nie moze. Tos iuz przez ten rozum zrozumial co i; est niebo / co i; est ziemia  
y iako to z laski Pana twego opánowac masz. Tucz iuz i; edno tego nie dostawato  
abyś byl wybawion od onego przektectwa / ktore nad toba z awidy wisialo / a  
ktore goś ty nigdy / przez dobrodzyeystwa Pana twego / praie byc nie mial.  
J Obaczył to Pan / i; i; ty twoie do cieszne roskoszy / tobie mialy byc na pothym w  
gorzkość obrocone / i; esli by byl tey drogi nie wklazal / kiedy byś byl tego przektectwa  
swiego / y onych dektetow swoich frogich / obaczy wshy i; i; te i; i; przychodzil  
na cie na samego wydanych / wchodzie mial. A obaczy wshy i; i; te i; i; przychodzil  
ci na onym swieciym obietnicam tego / ktore obiecal a zaslubil Abraamowi / Ja  
zaktowi / y inym Prorokom swieciym / i; i; mial znaleść tati obycay / iako mial w  
blagan byc nad nedznym cielowiekiem ten blagoslawiony / acz frogi bärzo / i; es  
go gniewa / a i; i; mial zesztac to blagoslawione plemie a i; edne go Syna swego na  
wktrocenie a na wblaganie tego to frogiego gniewu swiego.  
J Sluchayie pilno co tu powie da ona nie skonciona dobroc / a ten i; i; nam ze  
stany blagoslawiony Syniego / a i; i; i; i; tu droge do tego wklaznie / a coe thu po  
wie da o blagoslawionym Oycu swoim: Ji on thak bärzo w milowal swiat / i; i;  
mu dat Syna swego i; edne go / aby kto wen wierzy / a i; edno sie rozmiłue / aby nie  
sginal / ale o wsem miel żywot wieczny.



# We wtorek Świąteczny.

Pan bez godno-  
ści umiował  
człowieka.

Wdzięczna rzecz  
dobrodziejstwo.

¶ Kto ma Pana/  
wyszkolona.

w psalmie cvi.  
w psalmie cxxv.

¶ Błogosławien-  
stwo człowieka/  
który jest w opie-  
ce Bożej.

¶ Niewdzięcznym  
niewdzięcznie się  
Pan obchodzić.  
musi.

Łukasz xvi.

Matthe. vi.

Każdy człowiek  
zebrał.

¶ Uwajęś to sobie iaki cie to dar potyka/ a baci pilnie kto cie daruje. A to kła-  
mu/przecięci/ a s których przyczyn/ ten tak wdzięczny klenot jest obiecan. Obaci-  
je też to co ty jest/ a jeśliś tego kiedy (by nie była łaska Pana twego) był godzien  
Abowiem się tego zaprzeć nie możesz/ abyś nie był grzesznik a sprzeciwnik Pana  
swego/ bo to za toba y wszytki pisma wyznawia. Patrząże iakiey to jest dobro-  
ci Pan/ zabacajęcy przywody swej/ zabacajęcy niewdzięczności tey/ która temu  
narod ludzki/ zapomniawszy rozlicznego dobrodziejstwa tego/ zawždy okazu-  
ie: bez wsey godności/ bez wsey zaślugi/ rozmylowawszy się nieprzyjaciel a swe-  
go/ sprzeciwnik a swe/ wżaliwszy się w padku a proskory tego/ wżalił a mu dro-  
ge kedyby miał przysć ku swietemu miłosierdziu tego/ dawa mu taki skarb/ ta-  
ki klenot/ swego milego a iedynego Syna. Ktorego dobrodziejstwa ani niebo/  
ani ziemia/ zaważyc nie może. A zwłaszcza to ięscie kchemu dokładając: Jeśli  
ktokolwiek uwierzy wem/ aby nie zginał/ ale owszem aby miał żywot wieczny.  
¶ Uwajęś też cho w siebie niewdzięczniku/ gdyby który krol abo taki ziemski  
Pan dał iakie klenoty abo iakie imienie/ a zwłaszcza bez wsey zaślugi twoiey/ i-  
akoby to sam w siebie wważył/ iakoby się w tym chlubił/ iakieby słowa w dzieło  
waniu twym wystawował. A tu Pan twoy/ Bog Ociec a dobrodziejcy twoy/  
bez wsey twoey zaślugi/ owszem iako sprzeciwnikowi swemu/ dawać nie tylko  
skarby/ nie tylko klenoty/ ale onego samego Pana/ onego samego wszech kleno-  
tow Bafar/ a swego milego a iedynego Syna: który wszytkim skarb/ wszytkim  
mi klenoty nieba y ziemi/ włada y Bafuie. Który w ręku swych dzyerzy wszytki  
mocarstwa niebieskie/ ziemskie/ y piekielne. Ktorego gdy przez swa nieomylna  
wiare osiągniesz/ iuż wszytko posiadasz/ iuż wszytkim władać będziesz/ iuż do cie-  
bie nie przypuści żadnego sprzeciwienia twego. Już cie ostrzeje od grzechu/  
od marney śmierci/ od zwichności Bafanckiey/ thak iś sobie będziesz chodził a  
rozkoszował iako iakie błogosławione stworzenie. A on cie iako Dawid powie-  
da/ zakryje pod ciutem przydł swoich/ a obrony swoiey. A co ięscie daley/ iako  
tenże Dawid powie da o błogosławieństwie człowieka/ ktorym się Pan Bog  
opiekal iś y bogactwa y pociechości beda w domu tego/ a iako winna macica  
będzie żona tego/ a iako oliwne latorosle synowie tego. A snadz nie masz chę-  
ci wielkiego błogosławienia na świecie/ ktorego byś nie osiągnął/ jeśli byś cheł-  
błogosławiony a obiecan klenot syna Bożego/ przez wiare swoie/ iakoć tu sam  
obiecał/ przy sobie ostanowić mogł.  
¶ A widy iakie serca mamy/ a iako się o ten tak zacny dar a klenot staramy/ a  
iako gi/ chocia gi nam dobro wolnie a darmo dawają/ przymujemy/ kady co w  
siebie może wważyć. A coż też daley Pan powinien/ iedno gdy kto cze niewdzię-  
czy/ tego mu nie dawać. Bo gdyby kto dawał iakiemu odartemu zebrałowi  
Bafie iaka/ abo żywność pociecha do śmierci tego/ a onby tego nie chciał/ o-  
wszemby wolał psz drażnia cbiegać po swiatu. A cożby takiemu czynić/ iedno wy-  
pchnąć przez na głowe/ iako niewdzięcznego. Obaci się niedźny człowiecze/ kto  
może być wiekły zebrał iako ty/ kto się bierzey odart iedno ty/ jeśli odpadnieś ob-  
łaski Pańskiej/ bo swego nie masz/ ani tey godziny wieś/ gdy rzeka: Czyni-  
cie bez wiodarstwa twego. A ciebie tu potykała takie dary/ takie skarby/ nie tylko  
to tego doczesnego a niedźnego swiata/ ale onego sławnego krolestwa/ ktorego  
skarbu ani mol ani rdza żadna nie gryzie/ ani mu zaskodzić może. A ięscie kto  
mu obaci/ przecięci to dawają zły a niewdzięczny człowiecze/ iedno abyś nie zgi-  
nał/ ale abyś miał żywot wieczny.  
¶ O bezecny zebrał/ o nikczemne stworzenie/ coż cie inż kiedy błogosławie-  
nego potkać mogło: ciegoż ci ięscie nie dostawało: A tyś tego niewdzięczy/ a  
ty przed się woliś po swiatu biegać/ z wiara twola inedy latać/ nadszyć swoiey  
sklad inad szukać. Cożby też tedy za to uczynić/ jeśli się nie obaciysz/ iedno cie pro-  
na głowe wypchnąć/ a precz odrzucić iako niewdzięcznika: gdy iakieś dobro-  
dziejstwa/ iakiey łaski od Pana swego/ przymować nie chcesz/ albo nie umiesz.  
¶ A czyby cie ty dobrodziejstwa y ty wdzięczne obietnice nie ruszoł/ tedy kła-  
dąy frogiego dekretu Pana swego/ co tu powie da/ a to cie nieczny człowiecze/

bedzye nie



bedzye nie wdzyeczen tego daru/ to iest/ Syna Bozego/ a nie wroierz wien/ i/ iuz  
 iest osadzony. Thu sie dopirko obacz/ co to iest byc osadzonym/ a żadnego inego  
 sadu y milosierdzya nad soba nie czekac/ boś sie iuz każdy sam wsthy swemi osad-  
 zyl/ iako tu Pan powieda/ i/ iez nie wwierzył w iedyne Syna Bozego/ ani sto-  
 wom tego. A i/ iez wiecey naśladowal ciemności/ niżli światła. To iest/ wiecieś  
 wierzył w wymyskom ludzkim/ a obyczaiom tego swiata/ w ktorych ludzie wiele  
 nadszcie swey pokładal/ odskapiwszy Pána swego a ściyrey nauki tego/ ktorzy  
 iest prawa swiactwość/ ktorzy iest prawa droga. A oproci tej drogi jedna infa  
 wymyslona droga/ iako on sam o tym powieda/ ku Bogu Oczu nie możemy  
 przysc. A zwłaszcza gdy go nam iefseje ktemu Bog Ociec dobro wolnie dawa/  
 dobro wolnie każdemu náleśc obiecuie/ kto by go iedno z dobra wiara a s prawa  
 nadszciea szukał a naśladowal. A iefseje ktemu/ nie dawa go nam iako mało wa-  
 nego/ abo z drzewa wrzesanego/ ale iako Boga żywego/ a iako onego nie winne-  
 go bórakta/ o ktorym Prorok powieda/ ktorzy wziat na sie wश्यli winy náse/ a  
 to za nas wćirpiał/ cośmy my ćirpić mieli. A iefseje go nam dawa s takimi o-  
 biećicami/ y s takimi przywilejmi/ i/ i/ kto go wdzyeczen bedzie/ a wwierzy w en  
 iuz zginać nie może/ ale bedzye miał żywor wieczny.  
 Coż tedy rzecześ gdy sie sam doćnieś/ i/ iez temu nie dufal/ a i/ iez te ciał wdzie-  
 cnego daru nie był wdzyeczen/ Syna Bozego/ a i/ iez nie wwierzył w en. A tu sty-  
 byś sroga sentencja/ i/ iez iuz osadzony. A toś też stykał iako iest sroga rzecz wpasc  
 w rece Boga żywicaego. A toś też wieś iako Job powieda/ i/ i/ s piekła a s takie-  
 osadzenia iuz żadnego odkupienia nie maś. Waryje sie omylic/ ieslibys sie ná-  
 dzyewal/ aby cie s tego/ iesli cie teraz osadzono/ po śmierci wydzwoniono/ wy-  
 kropiono/ abo wykadzono. Toć może pomoc ku poćciwości ciálu twemu/ i/ a  
 toż to y w starym zakonie/ iako pismo swiadzy/ bywalo. Bo y Abrahám s po-  
 ciwością pogrzebal Sarejone swoje. A Jozeph a/ y Jakoba/ y samego Pána ná-  
 tego/ y inepoćciwe ciála poćciwie chowano. Ale iesli wedle tego dekretu Pána  
 tego tu iefseje za żywota bedzyeś osadzony/ thu iuz snadz y duszy y ciálu twemu  
 umartemu/ iako ono powiada/ podobno nie pomoze kádzidlo.  
 Tu sie iuz rozmyśl co czynić maś/ a radzeć dzierz sie tej swiactwości/ o ktoroy ci  
 tu Pan powieda/ a pomay ciemności/ plotki/ a wymysły tego swiata niefse-  
 mnego. Jużci tam czasu nie pomkna/ iuz tam nie naydzieś ani w lupnia cych/ a  
 ni w przedaia cych/ iako maś pismo o onych piaciśalonych dziewicach/ ktoroy  
 niśkad w spomożenia miec nie mogły. Tu iuz radze miec záwždy za żywota twe-  
 go zápalona lámpę wiary twej a milosć twej ku Pánuswemu/ koregoć e hu-  
 Bog Ociec dobro wolnie ofiaruie/ dobro wolnie dawa/ a przeklada przed oczy  
 twoie. Bo iuz tam iesli sie vmknieś/ iako kádras pise/ żaden sie nie obierze kto-  
 by pomoc miał a wy swobodzieć w padlego/ abo też wwinieć wiernego.  
 Radzeć mieyże sie ná piecy/ a dzyerz ná wodzy tego swowolnego ofiá/ ciáto  
 y myśl swoje/ a nie dáy sie wnośic w rozmaite rozmyśły poćciwey duszy swojej.  
 Aby gdy czas przydzye/ pospolu s ciálem swoim/ nie odniośta they srogiy sen-  
 tencye/ wedle tej Ewangeliey: Oros nie wierzyl Pánuswemu/ iuzes dawno os-  
 sadzon. Co iesliby cie potkac miáto/ snadz byto lepiey nigdy thego żywota nie  
 znać/ ani tego nedznego swiata/ ani stonca ogladać.  
 Ale byś snadz tak rzekł/ i/ i/ am nedzny a grzesny cziowiek/ a nie godzienem lásti  
 Pána moiego/ wieś to Pan Bog ieslić ta swieta obietnica/ a ten tak zacny dar  
 Pána meo/ ku mnie sie sciaga abo nie/ bo on podobno iedno przebránym a swies-  
 tym swoim tego swego milego Syna obiecuie a ofiaruie sie dáć. Jam nie Bie-  
 kup/ i/ i/ am nie Bernádyn/ nie zakonnik/ w Rzymiem nigdy nie bywal ani w Je-  
 ruzalem/ iakoż sie ia mam nadszyc tey obietnice/ ani żadney przes-  
 a bacz pilnie nedznika co tu Pan mowi/ i/ i/ nie miánuie nikogo/ ani żadney przes-  
 bráney osoby/ iedno i/ i/ Pan Bog z lásti a z milosierdzya swojego tak w milowal  
 wश्यtek swiat/ bez wśe, za stugi iego/ i/ i/ mu dawa swego iedynego syna. A nie i/ i/ e-  
 by w gniewie swoim/ miał sedzieć swiat/ ale owśem i/ i/ by wश्यtek swiat był przes-  
 zen zbawion. Patrząy ci/ tu Pan nie wyliecia żadney godności/ i/ i/ żadney za stugi

Oproci Pána ja-  
 dna droga nie  
 iest do Boga.  
 Matthe. xii.

Kzátaś Lii.

Po śmierci stába  
 nadszciea.

poćciwy pogrzeb

Umartemu nie  
 pomoze kádzidlo

Matthe. xrv.

Radz záwždy  
 gotow.

y Pána wश्यko-  
 rowne osoby.



# We wtorek Świąteczny.

nedznego swiata/ iednotak s fcyrey dobroci swierhego Bostwa swiego/ vli-  
 cowa w sy sie nedznego vpadku tego/ dawa a ofiaruie mu syna cila swiego. A  
 nie mianuie jadney osoby/ iedno w sykiemu swiatu: to iest/ kazdemu narodowi  
 ludzkemu/ na swiecie beda czemu. Ji kthokolwiek sie go rozmiluie a w wierzy  
 wen/ bedzie zbawion/ a bedzye mial zywt wieczny: a jadnego by thej nanedzo  
 niey fcego od tego nie odci fta.

¶ Pan grze fny  
 mi nie gardzi.

¶ Pomni f i fce na to/ ku podparciu lep fcy nadzyeie troy/ i f on nigdy grze fni-  
 fi a vpadlemi ludzmi nie gardzil/ a w fsem zawidy nad nimi ofobliwa pyecja  
 mial. Patr zay i ako byt Dawid vpadl/ a i ako sie byt ofat fprze ciwnikiem tego.  
 Patr zay i ako sie go byt Piotr zaprzal/ i ako go Pawel prze fadawal. Pomni te f  
 co byt Martheu f/ czo byla Maria Magdalen a/ co byt Iotr na krzyzu/ y wiele i-  
 nych/ i ako kazdego Pan Bog vprzedzil z mifofierdziem fwym/ bez w fcy godno-  
 fci bez w fcy za fciugi tego. Bo i fci by f te f beda c grze fnikiem chciat i aka nadzye-  
 ie miec w iaki ch za fciugach fwoich/ Tu obaci i fli Pan od ciebie i ako od fprze ci-  
 wnika fwego co w dziecie nie przyia c mo f/ i fli cie pifwey nie dothknie z mifof-  
 fierdzia fwego/ aby f fce v z n a w f y a vli c o w a w f y v p a d k u f w e g o / d a l f i e p o k o r-  
 nie na i afte tego. Bo i ako y Dawid powieda: Dalcibych fa tobye woly y baras-  
 ny mily Panie/ ale wiem i f o demunie nie w dzyecinie nie przymie f/ i ako od grze-  
 fnego/ i fli pifwey nie zbudui f do brey w o l e y w S y o n i e / t o i e f t / w n e d z n e y d u-  
 f y m o i e y . A t a k i a k o f t y f y f o P i e t r z e / i f n i e f a m f i e v z n a l / a l e f t o i n a p i f a n o / i f  
 wez z a l m i l y P a n n a P i o t r a / c h o f d o p i r o P i o t r p l a k a l z a w y f t e p k i f w o i e . T a  
 P a w l a z a w o t a l / p r z e c i m i e p r z e f a d u i e f . T a M a r t h e u f a z a w o t a l / w f t a n a  
 n a f l a d u y m i e . T a k i e c t e f n a k a z d e g o z n a f / a c i e c h m y w f y t k o g r z e f n i a n e d z n i  
 f p r z e c i w n i c y i e g o / f a m d o b r o w o l n i e w o l a / f a m v p o m i n a / a z i a f t a f i w a f w i e t a  
 k a z d e g o v p r z e d z a / a t e n f l a c h e n y k l e n o t f y n a f w e g o m i l e g o / n a m d o b r o w o l-  
 nie d a w a / a p r z e d o c y n a f f e p r z e k l a d a / a b y j a d e n n i e z g i n a l k t h o w i e r z y w e n i /  
 a f t a l e w n i m n a d z y e i e f i w a p o l o f y / i e d n o a b y m i a l z y w o t w i e c z n y .

W grzechu Panu  
 nic niewdziacno.

w psalmie 2j.

Bez Bofey wolecy  
 trudno fce v z n a c .  
 Lukaf xxi.  
 w dzieiach tr.  
 Marthe. ix.

¶ A i fce fce ku wiet fcy pocie fce t w o i e y / p r z y w i e d z f o b i e n a p a m i e c o n e E w a n g e l i a  
 o o n e y z g i n e l e y o w i e c e f / i a k o o p u f c i w f y d z y e w i e d z y e f i a t / o n e y i e d n e y b l e s-  
 d n e y f u k a l / a i a k a r a d o f c n a d n i a m i a l / k i e d y f i e m u n a w r o c i l a . A f n a d z o n z a-  
 w i d y w i e f f a p i e c f a m a n a d f t r a c o n y m g r z e f n i k i e m / a n a d v p a d l y m c f t o w i e-  
 k i e m n i f n a d p r z e b r a n y m i f w e m i a b y f i e v z n a l / a b y f i e n a w r o c i l / a p r z e f a l z f o-  
 f c i f w o i e y / a r o z m i l o w a l f i e P a n a f w e g o / a w i e r z y w f y i e m u / d a l f i e n a i a f t e  
 i e g o . T o i u f n a d t a k i m k a z d y m w f y t k o z e b r a n i e n i e b i e f k i e o f o b l i w e y p o c i e c h y  
 a w i e l k i e g o k o c h a n i a v f y w a / r a d u i a c f i e f t e g o / i f z g i n e l y b r a c i f e f / a o b l a d z o n a  
 o w i e c i f t a p r z y w r o c i l a f i e k u o n e y f p o l e c i n o f c i / w k t o r e y o n i w i e c z n i e P a n a f w e-  
 g o / a w i e l m o j n o f c B o f t w a i e g o / c h w a l i c y w y z n a w a c m a i a .

Marthe. xxi.  
 Lukaf xv.

¶ Nad grze fnym  
 c f t o w i e k i e m z a-  
 w i d y P a n p i e c f a  
 m o .

¶ A t a k i u f e f t y f a l i u f e f z r o z u m i a l c o c d a w a l a / y p r z e c i d a w a l a . A b o w i e m  
 c i d o b r o w o l n i e B o g o c i e c d a w a f w e g o m i l e g o f y n a / b e z t w e y w f c y g o d n o f c i /  
 a b y f n i e z g i n a l / i e d n o a b y f m i a l z y w o t w i e c z n y . P a t r z a y f c i e g o t e f t h u P a n  
 p o t o b i e p o t r z e b u i e / a b y f o p u f c i w f y c i e m n o f c i / n a f l a d o w a l f w i a t l o f c i / T o i e f t  
 o p u f c i w f y w f y t k i w y m y f t y / w f y t k i i n f e n a d z y e i e y p o m o c y / t y l k o i e d n o a b y f  
 w n i m f a m y m w f y t k e n a d z y e i e f w o i e p o l o f y l / a i e g o f i e f a m e g o n a d w f y t k o  
 f t w o r z e n i e r o z m i l o w a l / a t e f t o w a z a w i d y p r z e d o c y m a f w o i e m i m i a l . J i k t o  
 t a k w e f y n i a t a k w i e r z y w e n i / n i g d y n i e z g i n i e / i e d n o b e d z y e m i a l z y w o t w i e c z-  
 n y . A t o c i e f t w f y t k a f w i a t l o f c i / a t o c i e f t p r a w a d r o g a / k t o r a w i e d z y e k u t a k i e y  
 f w i a t l o f c i / a t o c i e f t k a z d a p o c i e c h a w f y t k i e y n a d z y e i e n a f f e y . A b o w i e m k t o i u f  
 p r z y d z y e k u t a k i e y f w i a t l o f c i / i u f f i e z y a w i a w f y t k i f p r a w y i e g o d o b r e / i a k o t u  
 w E w a n g e l i e y f t o i . I u f f i e b e d z y e f t r z e g l c i e m n o f c i / a t h o i e f k a z d e g o n i e d o-  
 w i a f t w a a k a z d e g o w y f t e p k u / k t o r y m b y m i a l o b r a z i c P a n a f w e g o / i e d n o t y l-  
 k o b e d z y e f t a l w f t a t o f c i f w o i e y / a b e d z y e k w i t h a f w i e r z y f w o i e y / i a k o d r z e-  
 w o C e d r o w e n a d i a f n a w o d a f t o i a c e f / k t o r i n i g d y o d w i a t u w z n a f n o n e b y c n i e  
 m o f c / i a k o o t y m P r o r o f p o w i e d a .

Coto iest nafilado  
 wac swiatlosci.

Swiatcy w f y t k o  
 p r z y p a d a .

¶ Co i fli b e d z y e m y w d z y e c i n i t e g o t a k w  
 r y t u n a m z i a f t i a z d o b r o c i f w e y B o f t w a n a r o w a c a / i y / t o i e f t f w e g o m i l e-  
 go f y n a /



go syna/ á práwie wwierzymy wen/ á wmituliemy ie/ iuż ty wszytki tak wdzieczne obietnice/ snadnie osiegnac możemy. A mátać go przy sobie/ sstánienj sie wdziecznym stworzeniem á błogosławionym narodem v Pána nášego. A ssthad ná nas wszytki inše błogosławienstwa snadnie przypádna/ y żywot wieczny.

### A Czego sie s tey Rospráwy swietey vczyć mamy.

**I** Slyszales moy mily Krześciáński brácie/ coť ty Pan twoy powiedac raczy/ k cie thák wmitował Bog Ociec twoy/ iž sstrzegac ábyś nie zginal/ dárował cye swym milym á iedynym Synem/ Bogiem w Bostwie od wiekow záczethym/ ktery sie zá cie/ wziawšy ná sie ciáto/ dáł vmorzyć/ áby cie vczyńil stworzeniem swietym á błogosławionym. Jáko to vważac máš/ á iáko ten wdzieczny vpo mineť v siebie przymováć máš. **I** Drugie/ sstuchay iž kto tego tak zacnego klenotu wdzieczien nie bedzye/ iž iuż iest osádzon ná wieczne potepienie/ á odrzucon y niegodnym vczyńion takiego wdziecznego dáru od Boga Oycá swego niebie skiego. **I** Trzecie/ tego sie vcš/ iáko ten tak zacny klenot v siebie przyiac/ y iáko gi przy sobie zádzieriec. Boć žádnych inšych przypraw prze sie thenje iedyny Syn Božy gothowác nie rostkánie/ iedno ábyś wwierzył wen/ y słowom iego/ á sstuchal ich/ á vważal ie sobie/ inych wszytkich błedow odstápiwšy. A przy tym záš chował powinnošć swoie/ wedle słow/ rády/ á náuki swietey iego. **I** Czwarte/ nie sie nie lekay/ chociaay cšuiješ ná sumnieniu swoim ižes grzešník/ áby ten Pan twoy thoby se podác nie miał/ iedno sie vžnay á vcieć sie do miłosierdzia iego swietego/ tedy perwie wiedz/ iž on sstuka á ná pilney pieczy ma błedne owieczki swoie/ á ná wietšej iješce nišli tž/ ktere iuž chodza vstáwicznie w spolecnošci ie. **I** Ale iž my thego miec nie możemy náš wšechmogacy Pánie bez podpárcia wiáry nášej/ ráciyš z miłosierdzia Bostiego swietego tak sam spráwováć thy krewkie sercá y myšli náše/ ábychmy cie Pána á krolá swego/ vstáwicznie poznawáli/ słow swietych twoych pilni byli á tobie iáko wierne owieczki twie/ záwždy poslušni byli/ y povinnošć swoie zachowywáli. Co nam ráci dáć Bože Oycę wšechmogacy náš/ kthoryš opánował niebo y ziemie y wszytki mocárstvá ich ná wielki wieczne/ Amen.

## Krotká Rospráwa o iedynym Bostwie we trzech personach/ dla prostych lidí / ná dzień swietá Troyce swietey/ s písmá swietego vybrána. A- bowiem rozum cžłowieczy temu sprošćac nie može. Przeciwno niedowíárstwu pogańskiemu o Troycy swietey.

**I** Wímie/ Oycá/ y Syná/ y Duchá swietego.



**S** tž słowa swiete sa ná počátku záložo- ne/ tá iest przycyńá/ iž wielká á strážliwa iest rzecž pokusíc sie mowic albo písać o tak wielkiej wielmo žnošci tego swietego Bostwa. Ktorego nigdy žá- den rozum cžłowieczy/ iákie iest w swej iedynej by- tnošci/ nie tylko áby miał práwie zrozumieć/ ale áni sie dotknac namniey nie mogli. Bo áni Abrahám/ á ni Mojš/ áni Izáaš/ áni žádný prorok/ chociaay go w podobienstwiech widáli/ chociaay gtoš iego sstyseli/ chociaay bywáli w duchu zachwyčení áž- zed sámy Máiestat Páński/ iednáť o tym nie gzu- rownego/ nie per- nego powie- se nie vmieli/ iáko y Jan s. w swoim žyáwieniu

**I** Piekna á kro- ta náuka o iedy- nym bostwie w- trzech personach- ktoremu sie wies- cey wiára niž ro- zumem przypá- trzac mamy.





piše/ iedno iż widali wielkie dziwy/ wielkie światłości/ dziwna chwale/ dziwny  
Majestat: a na Majestacie wielka wielmożność podobna ku człowieczy oso-  
bie. A gdyż o tym wszyscy rozumiemy/ acz były Duchem świętym napelnione/ wská-  
ty: iż tylko iedynego samego Bóstwa zrozumieć nie mogli. A coż ieszcze to kres-  
mu przyłożywszy/ w tym Bóstwie rozumieć trzy osoby/ to iest/ Oycá/ Syná/ y  
Duchá świętego: a przed sie iednego Boga wyznawać/ to ieszcze trudniejszy we-  
zel. A snadż y Anieli ktorzy wstawie nie stola przed Majestatem Pańskim/ tru-  
dnoby sie s tego wyprawić mieli.

¶ Pan nas tak  
iednych zostáć  
wieracił.

¶ Zobaczył to ten wszechmogący Pan/ iż temu rozum człowieczy sprostać nie  
mógł/ raczył to przejrzyć y opatrzyć to piśmieni świętym/ przez Duchá świętego  
spráwionym/ a ściżremi słowy swoimi/ tak z nowego tak y s starego zákonn-  
aby nas tak był nie zostáwił iako blednych zwirzat/ ale iżby vždy podpárt słow-  
y/ podobieństw y obietnicami swemi rozumu nášego.

¶ Abowiem by było nie to/ byliby chmy byli równi żydom abo poganom. Kto-  
rzy acz tej nie wiedza co iest Bóg/ bo temu nigdi żaden rozum od początku swiá-  
tá sprostać nie mógł/ ale vždy wiedza iż iest Bóg/ wiedza iż stworzył niebo y zie-  
mie/ a opánował y ie/ rzadzi y spráwuje wszystko moźnościá swá. Ale niewie-  
dza ani rozumieć co iest Syniego/ y dla czego sie ná swiáć zjawił/ y iako iest/ y  
był zawnždy od wieków w iedności Bóstwa iego/ abo co iest Duch święty od os-  
budwu pochodzący/ ktorzy spráwuje głębokie skárby a tajemnice iednego Bo-  
stwa/ y wszystkie spráwy ná niebie y ná zymí.

¶ Ale iż czego rozum ogárnać nie może/ oczy oglądać nie mogą/ tego nielza ied-  
no wiára podeprzeć musimy/ a wiára niczym inšym podpártá być nie może/  
iedno słowy a obietnicami tegoż to samego święte Bóstwa/ nam tu przez Du-  
chá s. w piśmieni świętym zostáwionemi. A gdy sie tym podpírác bedziemy/ iuż  
bedzye nie daremna wiára y náulá nášá. Czego iż inšy narodowie y przodko-  
wie nášzy zrozumieć nie mogli/ tá iest przyczyna/ iż nie wierzili w Bóstwo Sy-  
ná Boże/ ktorzy sie w człowieczeństwie zjawił ná ziemi. A spráwiwszy wszystko  
zbáwienie nášé/ wstąpiwszy z ásie do niebá w iedność Bóstwa swego/ ciałá do

Wiára podpierać  
mamy/ czego ro-  
zum dosiędź nie  
może.



lyc obietnicam swoim/ obiawil a obiasnil tho nam Krzescianom przez Duchá swego s. ktorzy sie dla imienia tego Krystus/ zowiemy byc Krzescianym.

J A snadz nie tylko z obietnic tego swietych/ ale z dawna przez Proroki/ z iedy nosci Bostwa/ to nam bylo iefcie obiecano/ i nam wiecey mialo byc obiawiono/ nizli przodkom naszym. Jako Ezdras stary Prorok izydowski o tym powiedal: Jia Ezdras wyzalem rozkazanie Panskic na gorze Greb/ aby ch siedl do ludu Izraelstkiego. Do ktorych gdym przyszedl/ wzgardzili mnie/ a odrzucili rozkazanie Panskic. A tak ia wam powiadam pogani ktorzy slyszy cie/ a zrozumie wacy cie/ a ociekawacye pastersa swego/ ktorzy wam ma dac odpocynienie wieczne/ a iui blisko iest ktory na skonieniu swiatá okazac sie ma. Wadzcie s gothowi ku zaplacie wafey/ abowiem swiatlosc wafsa bedzye wam swieciła/ przez wszytki czasy wielow wafych. A malo niżej tamże pisze/ i widzyal w widzeniu swoim/ a ono stoia wielkie tufce na gorze Sinai/ ktorzy liczbá nie byla/ a oni chwacili Pana Boga swego/ a miedzy nimi mlodzyeniec wysokiego stanu/ ktorzy korony kladli na glowy ich/ a dawal palmy w rece ich. A gdy sie pytal czyby tho byl za mlodzyeniec/ tedy mu powiedzano/ iże to iest Syn Bozy/ ktorego oni na swiecie wyznawali. Jako y Johel Prorok/ potwierdzalac tych obietnic Panskich/ takze pisze: Jto nam obiecal Pan/ i ia wylecie Duchá moiego na oblicza noscyzynie/ a beda rozmaite rzeczy zywacy synowie y dzyewki ich. A tak y wiele inych obietnic mamy w pismie swietym od Pana swego/ i mieli przysc tacy narodowie na swiat/ ktorzy mieli s tego tak wielmoznego Bostwa byc obiasnieni/ i wždy mieli pociesci zrozumiec co sa za tajemnice/ a co za sprawy zamyslaia sie w tey skrytosci tego wielmoznego Bostwa/ gdyz iadny iezyl tego wymowic/ ani iadny rozum temu sprostat nie mial. Gdzie y Pawel s. acz ocyma widzial Misteat Pana swego gdy byl zachwycon przy nawroceniu swoim/ a wśakoż gdy sie zamyslił o wielmożności Bostwa tego/ tedy prawie ystawy a sumiasz wśy sie zawolal: O wysokosci bogactwa tajemnic madsosci Pana mego/ y ktiedy mogl abo moze wyrozumiec dziwne sprawy twoie/ a nie poscignione żadnym rozumem drogi twoie. Jako y Dawid wśedy wola: Dziwnys thy milys Panie/ a dziwne wśytki sprawy twoie.

J A wśakoż cieścac sie tym/ i nam Pan y slowa swe zostawic/ y obietnice swoje wypelnic/ y Duchá swego zeslac obiecowa a zawiody raczyl/ lepiey iesth aby smy sie widzy z daleka nagladac badali a pytali o tey to glebości tych tajemnic Panskich/ a dziwnych spraw tego wielmożnego Bostwa. A prosci Pana swego/ aby nas w tey rzeczy z laski swey miłosciwie opuszcac nieraczyl/ a nie zrownaswal nas s pogany w tey rzeczy. Ktorzy iako o nich Prorok powiada/ slyšac nie slyša/ a widzac nie widza/ gdyz nam to miłosciwie obiecac raczyl.

J Ludzye czasow swych niektorzy prosci/ ciešyli sie niektorem podobienstwem swieckiem/ myslac o tey troiakości person Bostwa iedy nego. Ji gdy widzieli swiece/ myslili sobie o tym/ i tu w iedney rzeczy troie podobienstwo zamknac sie moglo: to iest/ wosk/ knoc/ y ogien. Gdy też widzyeli w iednym iabtku troie barwy. A tak y inych rzeczy wiele. Ale to słaba nádzye i tu pod párciu rozumu czło wiecsego w tak glebokich rzeczach/ a wśakoż y tho nam prostym nie wádzi rozumiec/ i to tak byc moze. Ale ono wietše a widome podobienstwo bylo/ o they wielmożności Panskicy/ gdy sie wklazal Moisesowi zylony tierz y ogien gorzacy pospolu. Abo gdy sie wklazal wieletroc iako stup theczowy troiaka barwy w sobie macy oycem naszym na puscy. A thál y w inych rozmaitych postawach/ a nie w iedney/ Pan okazowal Bostwo swoje. A tak iesth tho mogl okazac w ogniu/ w rezy/ abo w inych postawach/ tedy mogl y w cieley w cym raczyl/ zawiody okazowac the blagosławiona a nigdy nierozdzyelona wielmożność Bostwa swietego. Gdyz samo o sobie powiada/ i i tam iest wśedy pelen y na niebie y na zyemi. A Prorok o nim powiada/ i nie sa poscignione żadnym rozumem dziwne sprawy iego.

J A podpierac iefcie tych podobienstw sęcyremi stowy Panskimi/ i on byl zawiody nie w iedney osobie w iedy nosci Bostwa swego/ słuchay co mo wi sam

wśy swem/

Obiecal nam wiecey Pan obiawic/ nizli przodkom naszym. iij. Ezdra. ij.

Johel ij.

Do Rzymia. xi

w psalmie xlvij. y xci. y indzie.

Ezdras vi. Matthe. xlij.

Stabe podobienstwa o troiakości person bostwa iedy nego

ij. Moise. iij.

ij. Moise. xxxij.

Job v.

Swiadectwa wś Panskich o drugich osobach.



# Krotka Kosprawa

i. Mojsz. w 5.

Tamże.

i. Mojsz. 15.

Tamże.

w psalmtercyt.

i. Mojsz. xi.

Podobienstwa s  
Prorokow o tedy  
ności Bożwa we  
tezech personach.  
Jozef 15.

Baruch 15.

i. Mojsz. 15.

vsty swemi/ iako napisał Mojsz/ wyrozumiawszy to z glebokich tajemnic tego  
 Ji gdy raczył stworzyć człowieka/ tedy tam mowil te słowa: Stworzmy cło-  
 wieka na podobienstwo a na wyobrazenie nasze. Thu iuz rozumiesz i nie w iede-  
 ney personie thę słowa mowil. Bo mowi/ na podobienstwo a na wyobrazenie  
 nasze. A gdy miał zaszte stworzyć Ewe na towarzysztwo onemu człowiekowi/ te-  
 dy także rzekł nie w iedney personie/ ale mowil: zle być człowiekowi samemu/  
 stworzmy mu pomocnika podobnego k niemu. Albo pothym gdy iuz wpadł po  
 stworzeniu ten niedzny człowiek a przestąpił przykładanie Pána swiego/ przez  
 zdrade a przez zwiędzenie czarta sprzeciwniká swego/ ktory mu obiecował gdi  
 ruszyć niechciał drzewá zakazanego y owocu tego/ mowiac do niewiasty: Ty e-  
 boy sie/ bo skoro skośnięs owocu tego/ tedy beda otworzone oczy twe/ a bedzie-  
 cie iako bogowie wiedzac zle y dobre. Tuć iescie w ten czas zadni bogowie nie  
 byli. Tuć ten stary mistrz zeznal/ ktory był świadom spraw niebieskich/ bo stam  
 tad był dla pychy tego stracon/ i thám było iedyne Bostwo w trojakości/ gdy  
 mowil: bedziecie iako bogowie/ wiedzac zle y dobre. Tamie też potym gdi Pan  
 Bog za sprawiedliwym gniewem swoim wypędził raczył one niedznego cło-  
 wieka z Kánu/ z mieysca onego rokosznego/ także iakoby wśaliwszy sie go/ też nie  
 w iedney personie/ te słowa mowil raczył: Oto Adam ształ sie iako ieden z nas  
 wiedzac dobre y zle. Tu mojsz rozumieć gdy mowi Pan/ i sie ształ iakoby ieden  
 z nas/ iec to nie tu Anyolom mowil/ bo iemu nigdy żadne stworzenie row-  
 ne ani podobne nie było. Jako y Dawid o tym świádszy/ gdy mowi: A ktoż mo-  
 je być koby podobny miły Pánie?  
 A potym też gdy się rozrodził naród ludzki a rozbił sie w rokoskach swiáta  
 tego/ y chcieli sobie zbudować wieże/ ktoraby sie była podniosła aż pod obłoki.  
 A Pan widzac ono balenstwo ich/ także pismo świádszy/ sam tam sztepić ra-  
 czył/ y mowil raczył też nie w iedney osobie te słowa: Oto ieden lud iest/ y iedny  
 wśta máia cy/ a zaszeli spráwienie ształa. A thák sztepiemy thám do nich/ a ro-  
 sprosimy ięzyki ich/ aby žádnymie rozumiał ięzyká bliźniego swego. Thuc sie też  
 znácy i thęgo nie tu Anyolom mowil/ boby sie rozumiało/ i by nie był Bog  
 wszechmogacy/ a i by od tego inšego pomocy potrzebował.  
 Tu iuz masz słowa śmatego Pána/ ktorých iest wiele y ná iných mieyscach.  
 Sluchaycie iako thęg zaszte przez wśhá Proroctie popráwował. Jako Jozef  
 Prorok powieđal: J przyszye czas/ gdy się znáia ludzcy/ a ná wrociwszy sie/ be-  
 da szukać Pána Boga swego/ a Dawida Krolá swego. A bedac drzeć przed Pa-  
 nem y przed dobrociatego. Tu pátrzy pilno iako Prorok powieđal/ i beda su-  
 káć Pána Boga swego/ y Dawida Krolá swego. Tuć iuz Prorok rozumiał one  
 go Krolá ktory był Bogiem Oycem od wiekow/ iedno i był obiecán Dawido-  
 wi/ i sie miał z yáwiciá okazác w cieie swoim a pokolenia tego. Bo by kto thák  
 rzekł/ i to Prorok mowil ná śmatego Dawida/ ten iuz był dawno vmárl/ a też  
 by był bázro wystąpił by gi był miał równáć Pánu Bogu swemu. A iescze kre-  
 mu wiecey tego dośláda/ gdi sie mowi: J sie beda bac pána Boga swego/ y do-  
 broci tego/ to iest syná te/ ktory iest nieśkončiona dobroć/ równa w bóświe te.  
 Baruch także ná dchniony bedac Duchem swiétym/ powieđal: J gwiaźdz  
 wrádowny sie w spráwach swoich/ dáty świáćlosć temu ktory stworzył ie.  
 Jakoby mowiac: Tenci to iest Bog náš ná d ktorego inšy nie bedzye rozumian/  
 tenci ználázt wśyke droge mądrości/ y porucił ia Jakobowi dziecieciu swo-  
 iemu/ a Izraelowi milemu swoiemu/ ktory potym ná zyemi był widzian/ a z lu-  
 dzmi było obcowanie tego. Tu iuz rozumiey co to było z á dzyecie/ a czo to był z á  
 miły tego/ ktoremu te mądrość porucił/ iako tu Prorok piše/ ktory ná ten czas  
 był z nim/ a potym ná zyemi vřazal sie iest. Bo Jakob iuz był dawno vmárl/ a  
 potym ná zyemi nigdy widan nie był.  
 Tenie też to Jakob/ o ktorym tu Prorok powieđal/ bedac iescze w żywocie swo-  
 im/ wielkim Pátriarcha a miłosnikiem Bozym/ gdi był w Egipcie/ a przyšedł  
 do niego syn tego Jozef/ ktory był przelożonym ámie w Egiptie od Krolá  
 Sáraóná/ przyšlo z á nim dwoie dzyatek tego/ Mánafes y Epraim. Vřzác



wšy ie on Pátryarchá w stárości swoiey/ wlożywšy ná głowy ich rece swe/ blos  
go stáwił im tymi słowy/ mowiac: Boże ktory pásięš mnie/ á opiekaš sie mna  
od mlodości mey áž do dnia dšisiešse°. X ty Anyele ktorys mie wyrwał odewšy  
tlich zlych przygod moich/ rácz błogostáwić działkom tym/ áby rošły á mnoży  
ly sie šyroce po zyeim. Pátrzaýš co tu mowit ten swietey cšlowiek/ áby błogostá  
wił dzyatki ony Pan Bog/ y Anyol ktory go ošwobodził od wšego złego. Wyc  
mowil ku prostemu Anyolowi/ tučby inž byl wytkroczył z rozumu/ ábowiem ni  
škad nie należało šukać błogostáwienštwá/ iedno od šamego Pána. Jáko to po  
tym y Thobiašowi Anyol powiedział/ gdy mu zá dobrodzieýštwá dzyekowác  
chciał/ iž te° nie odemnie maš/ ále od Pána/ temuž dziełuy/ á temu częśc y chwa  
le daway/ ábowiemem ia tákiež Ńuga tego iáko y ty. Ale tu byl przežzał on pá  
tryarchá swietey onego swietego Anyolá/ á ono swiete Slowo od wiekow w bo  
štwie tego záczęte/ to iešł syná tego/ przeto prošil o błogostáwienštwo od niego.  
A iešł te go dolożył/ ktory mie wyrwał od wšelkiego niebešpieczeńštwá me°.  
Co to żadnemu inemu štworzeniu nie naležy/ iedno šamemu mošnemu á błogo  
šławionemu Boštwu. A iž y inšy Prorocy tego to przyšle° zbáwiciela á Syná  
Božego z nim w Boštwie iednego Anyolem Božym częšto miánowáli. Ano y  
Izaiáš powiedziáco mece tego mowil/ iáko by widzac go: X ktoryž to iešł ktory  
idzie w ták vkráwionym odzieniu/ okrašony štola swoia/ poštepujac w mo  
žnošci Ńwey wielkiey. Támž mowil iáko by od niego: Ziemia iešł ktory wyzna  
wám Ńpráwiedliwošć á iešł em možny obrońcá ku wybáwieniu káždego.  
I Támž máto nižey tenž Prorok mowil: X Ństáł sie im Pan zbáwicielem ich/  
á w káždym zášmuceniu nie opušcił ich/ á Aniol od twarzy ie° zbáwił ie w mto  
šci swoiey/ á w zmiłowániu Ńwym odkupił ie. Tu inž možeš Ńnádnie zrozumieć/  
ku komu sie Ńciagáły tákie Ńłowa Prorokow swietich Duchem Ńnápełnionych:  
boć nie do Anyolow/ áni do żadnego inego štworzenia/ ktore zbáwić áni wykus  
pić nie može/ iáko tu Prorok powiáda/ iedno šamo Ńežyre á iedine Boštwo/ kto  
re sie potym bylo w cšlowiečenštwie okázało. Tuž iáko inšy Prorocy/ iáko Da  
wid ná wielu mieyšcach/ á zwołašcá w onym PŃsalmie/ gđžie mowil: X żeł Pan  
Pánu moštemu/ Ńiedž ná práwicy moiey. Tu možeš rozumieć kogo Dawid Pá  
nem Ńwym przez Duchá Ń. być rozumiał/ gđž thámž mowil Ńłowy Páńškie mi/  
ktore mowil ku Synowi Ńwemu: Štoba počatek moy w dzyen wšytekley mo  
žnošci twey/ ábowiemem ia iešł ež przed Luciferem vrodził cie Ńobie.  
I A byš chciáł mieć Ńwiádecetwá z nowego zákonu o tey Ńpolecžney trzech iedno  
šci/ y o tym zýáwieniu Boštwá w cšlowiečenštwie. Jáko y Ezdraš iešł ež da  
wná tego tkał/ mowiac: Ji kto przežrwa ty złe cšáŃy/ vžrzy dšiwne rzeczy/ ábo  
wiem zýáwiš sie niewiáŃšá/ ktora dšiz zyeimá pokrywa/ á okáže sie Syn moy Je  
zus/ á ciešýš Ńie beda nim či/ ktoryž pozošłána po tych zlych cšáŃiech. Cžóž rožu  
miešł nie iáwnieli ten powiedáł/ iž ten Syn byl z dawnáž Oycem w iednošci/  
á potym Ńie miał zýáwić w cšlowiečenštwie Ńwoim. Jáko y Páwel swietey zga  
dziáac Ńie z MoiŃŃešem/ ktory wyznawał iž žydowie kušili Pána Boga Ńwoyego  
ná pušcžy/ y piŃŃe Ńrodze do Korinthow/ vpoimináiac ie/ áby Ńie nie kušili Pána  
Krištušá Ńwoiego/ iáko go niektorzy kušili ná pušcžy/ á od ogništych wešow by  
li dreczeni. Tu Páwel swietey wyznawał/ iž ták ná tey pušcžy inž byl Krištus:  
áć Ńie byl iešł ež áni zýáwił/ áni národził. MoiŃŃeš tež wyznawał Boga kušili.  
A ták máto Ńie nie zgodžili/ iž ták byl práwy Bog y práwy Syn tego Krištus  
temu rowny w Boštwie: ktorego žydowie kušili/ á od ogništych wešow byli zá  
mordowáni. A ták z nowego zákonu nie zda mi Ńie tu Ńwiádecetwá przywodžić  
ábowiem ná tym wšytki pišmá y wšytká wiárá náŃá iešł záložona. X iž then  
náŃ miły Pan á iedyny Syn Božy od wiekow byl y iešł w iedynošci Boštwá z  
Bogiem Oycem/ y ták bedžie ná wieki. Ták iáko o tym Prorocy/ Apoštolowie/  
y Achánázus zacny Doktor Ńyroce nápišáli/ y Ńežyre Ńłová Páńškie tegoć wŃe  
by á wŃedy potwirdziá ták/ iedno jeć tego ná oko nie vŃázano.  
I AgdyŃŃeš ták vtwirdžon/ iž ták wlašnie maš rozumieć o tym iedynym Bošt  
wie/ inžci máto Ńwiádecetwá potrzebá o trzeciey ošobie tego iedyn° Boštwá/ to

Tobiaš rŃ.

Izaiáš Lxii.

w PŃsalmie Cx.

iiŃ. Ezdra. vŃ.

i. Korint. x.

iiŃ. MoiŃŃe. xxi.

O trzeciey ošobie  
Duchá Ńwietego.

iešł/ o Duchu



## Krotka Kosprawa

Jan s. xiiij. y vi.

w Dzieciach ij.

Matthe. x.

Marck i.

Lucaff ij.

Jan s. i.

Matthe. xxvij.

Marck xvi.

i. Krole. xvi.

Sedziow x.

Sedziow. vi.

Skonczenie wiary  
ry naffey o tej  
troiałości.

jest/ o Duchus. Gdyż sam blagośławiony ten Pan/ który raczył okazać Bostwo swe w cztowieczeństwie swoim/ gdyż tho mogli uczynić iako możny Bog/ gdyż to pirwey w rozmaitych postawach okazał/ raczył sam wsty swemi świadectwo dawać o tej trzeciej personie Bostwa swego/ gdzie na wielu miejscach mówił/ iż przydzye duch święty pocieszyciel/ który wam okaże czego wy zrozumieć nie możecie. Co potym iawnie a oczywiscie widzyeli Apostołowie/ y innych wiele ludzi/ iako w ognistych językach nad głowami swemi/ czo iesth syroko w sprawach Apostolskich napisano. Jako też w osobie gołebiczej/ o czym też wiele pismá naydziecie. A tak y inego świadectwa wiele o nim ona śeżira prawdá sam iedyny a prawy syn Boży na wielu miejscach raczył dąć. A nakoniec Apostołom każdego wierzącego kazał krzcić w imię Oycá/ y Syná/ y Duchá s. A kto tak o krzcion będzie a wierzzy/ iuż iest blagośławiony/ a nie zginie na wieki.

A iestlibys iestże tej śeżirey prawdy nie dusal/ tedy pátrza y Dawidá/ tam mało nie w każdym Psalmie naydziecie świadectwo o możności Bostwa tego to Duchá s. Abowiem gdy był Samuel prorok postando Izai oycá tego/ aby był pomázał na krolestwo syná iego iedynego. Gdy ie ociec wklázował/ saden sie nie podobal pánu. A gdy przywiedzyono iestże máłego Dawidá od owiec/ tedy te go rozkazał pomázáć za krolá/ powiádaiać tak/ iż ia nie pátrzam osob żadnych we wszystkich sprawách swoich. A pise tam historia/ iż wnet Duch Boży ogárnał Dawidá/ iż był dziwny we wszystkich sprawách swoich.

A Samson roztárgnał wsty okowy na sobie/ porwał wsty czełusc Ostowa/ zabił tysiac Filistynow nieprzytaciol swych. Takie pise historia i Such Boży ogárnał go. Tenie Samson gdy rozdrapał Lwá/ nie w reku nie máiać/ chátie pismo świadczy/ iż był vmocnion Duchem Bożym. Gedeon proste pásterz/ gdy Pandoniego postal proroká/ aby wybáwil z niewoley lud izydowski/ z dáta musie torzec/ nie podobna/ y dlugo sie s tego wymawial. A iako historia świadczy/ iż Duch Boży ogárnał go/ y był vmocnion/ a czynil dziwne rzeczy. A snad by thym przykłádom y pónánie bylo. Ale ile iest pismá/ ile iest proroctw/ z adny tego nie minal/ aby tej trzeciej persony tego wielmożnego Bostwa/ w spomionac nie miał.

A tak gdy iuż tak wieś/ a iuż tak spráwnie rozumieć masz/ a i cie pismá y podobieństwá y rozmaite świadectwa do thego doćistáia/ iuż sie nie náchylay/ iuż sie nie vnoś za mniániem ludzkim/ iedno tak wierz/ iż tho iedyne święte Bostwo/ w tej troiałości miánowane/ to iest/ Ociec/ Syn/ y Duch s. iesth/ y bylo od poczátu/ y będzie aż na wieki. A co o trzech personách śtyśyś/ ále o tych trzech tak wiedz/ y tak mocno wierz/ iż tam iedno Bostwo/ iedną wszechmocność/ iedną wolá/ iedną możność/ iedną cześć y chwałá/ thát na zyemi iako y na niebie/ iest y będzie na wieki wiecznie/ Amen. W ktorego to Bostwa możności/ niebo/ y zyemiá/ wszystkie mocarstwa niebá y zyemie/ sa polozone/ ktorego spráwa wszystkie rzeczy widome y niewidome/ na zyemi y na niebie sa spráwione/ przed ktorego mocá drża wszystkie srogości zyemskie y piekielne. A tego sie mocno dzyerz/ a przy tym stale trway/ iakoć Apostołowie y ine pismá náuke zostáwili/ iakoś tu śtyśal. A tu sie iuż bedzyś mogli prawym krzesćianinem miánowác. A tu iuż dáleko w sprawách swych oddzielon od pogánów. A tu iuż bedzyś miał mocny śeży na każde sprzeciwieństwo swoje/ iż cie to iedyne Bostwo zákrýie mocinoscia swoia/ a będzie sie toba opiekał Bog Ociec/ iez náznácion iest a odkupion krwia iedynego Syná iego/ z nim w Bostwie rownego. A kreemu w tobye beda spráwy Duchá s. takie z nimi Bogá w Bostwie rownego. A coż cie iuż tedy śeśliwśego potkáć może/ iest to sobie zyednaś przez wiáre swoje.

A Czego sie s tej świętey Kosprawy uczyc mamy.

A pátrza y tu dziwney spráwy tego wielmożnego Bostwa. pátrza y tu/ iako tu gwałt musis uczynić rozumowi swemu. Pismá wszystkie wyznáwáia Boga iednego/ pogáni wysyśzy y izydowie wyznáwáia Boga iednego/ iedno my Krzesćianin rozniemy od nich w wierze swojej/ goy to rzeć nie podobna w nie-

wiernych



wiernych/ aby w trojakiem postaci mogło być jedno Bóstwo. Ale ty gdy tu sły-  
szysz z nieomylnego pisma Prorockiego/ iż Bog Ociec od wieków zaczął w Bo-  
stwie swoim Syna swojego/ czego potwierdził mocnie/ y przez Proroki/ y wła-  
snemi wsty swoimi/ przodkom naszym/ na wielu miejscach/ y w nieomylnych  
obietnicach swoich/ iż z nim był przed wszystkimi wieki/ iż go zesać miał/ iż sie-  
iawnie żył/ a to czynił czo prawemu Bogu a nie człowieku należy/ tedyć sie  
to nie trudno zdać nie bedzye. A iż też Duch s. od tego też społecznego Bóstwa  
pochodzący/ Bóstwo ono prawe/ z Oycem y s Synem iedyne/ wszystko rzadzi a  
sprawuje tak na niebie iako y na ziemi. A gdy to y siebie wrażyysz/ nie ci sie to tru-  
dno zdać nie bedzye/ y w tych trzech personach/ iedno Bóstwo/ iedna wola/ ied-  
na sprawa/ iedna myśl/ iest y bedzye na wieki wiecznie.

**A**le iż tego rozum nasz ogarnąć nie może/ wiec myślisz tedy do tegoż tho sa-  
mego Bóstwa w Trojcy iednego/ aby tymże Duchem świętym sprawić raczył  
serca y myśli nasze/ aby czego rozum doświadczyć ogarnąć nie może/ tenże Duch S.  
objawiać raczył myśli y serca nasze/ aby sie nam to nie dziwno nie zdało/ iż bedzye  
my chwalić y wyznawać w they społeczności Bogá Oycá/ y Syná/ y tegoż tho  
Duchá świętego/ Bogá iednego błogosławionego. Czym nas wszystkich  
rąć pocieszyć Bóg wszechmogący nasz we trzech personach a w  
iedynym Bóstwie na wieki wieków/ Amen.

**Ewangelia według Jana b.**  
napisana w iego trzeciem położeniu/ ktora sye też  
może trącić na dzień Trojcy świętej. Co iest Krzest  
świety a nowe odrodzenie.

**I** Jeśli sie kto nie odrodzi z wody a z Duchá świętego/ nie może  
wnieść do królestwa niebieskiego etc.



**E**wangelia ta święta/ iż iest przywołanie  
na temu dniowi świętemu/ gdy bywa obchodzone  
święto Pána naszego/ iednego Bóstwa w Trojcy  
świętej/ ta iest przyczyna: iż thę Ewangelistá wsty-  
tlich trzech person iednego Bóstwa dotknąć ra-  
czył. Abowiem doktor wielki żydowski Nylodem/  
tu wyznawa o Pánu naszym/ że sy od Bogá przy-  
szedł. Pan mu nasz zaś powiedział o Duchu świętym  
iż kto sie przezeń nie odrodzi/ nie może wnieść do kró-  
lestwa niebieskiego. A tak tu wszystki thę trzy perso-  
ny iednego Bóstwa w tej krótkiej rozmowie zám-

knione. A przy tym Pan nasz raczył nam też okazać one wielka tajemnicze a do-  
stojność Krztu świętego/ przez który przychodzimy w iednanie a w wieczne przy-  
mierze z Bogiem Oycem/ ktorę nam raczył uczynić Pan nasz/ przez rozlane  
krwie swojej/ a przez stoga śmierć swoje. Coć sie szyrzej może okazać z Ewange-  
lię tej świętej/ a porym y z ię wykładu/ iesli cie Pan Bog przez Duchá s. obja-  
śnić bedzye raczył/ ktora iest przez Janá s. napisana tymi słowy:

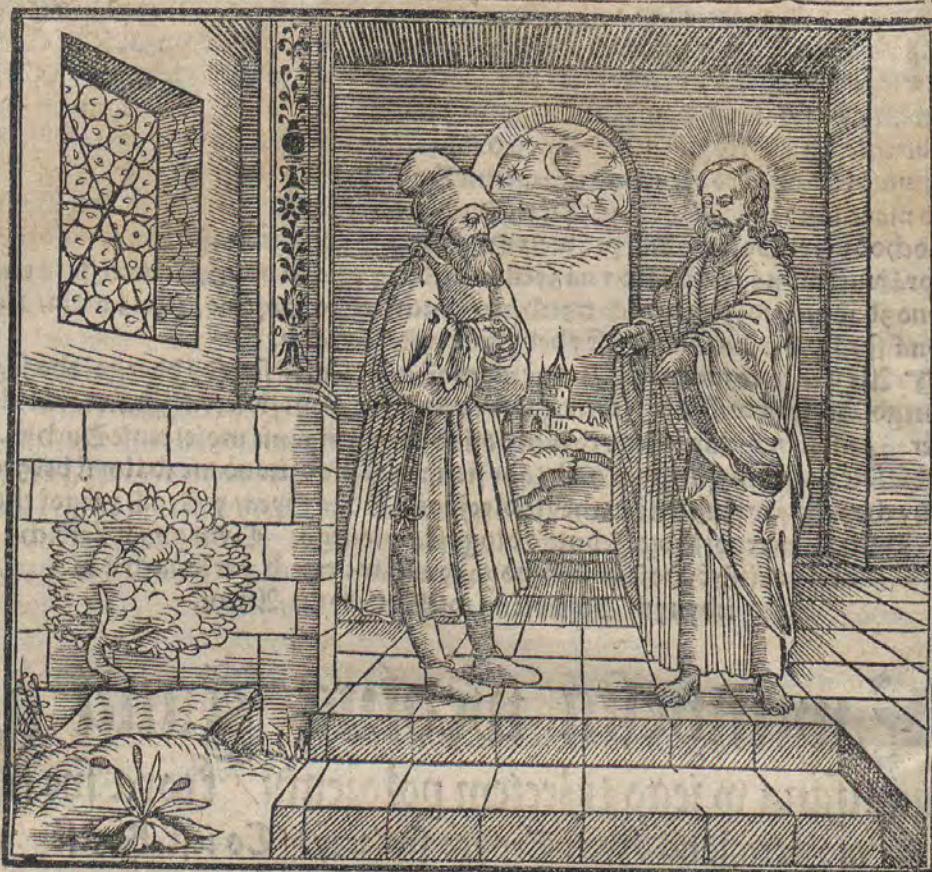
**A**ż człowiek ieden z Licemierników / imieniem Nylodem /  
książę żydowski/ then przyšedł do Jezusa  
w nocy/ y rzekł mu: Nauczycielu / wiemyć my żeś  
thy od Bogá przyšedł Mistrzem. Abowiem żaden  
takich dziwów nie może czynić ktore ty czynisz / ie-

*¶ Tu masz naukę  
co iest Krzest świe-  
ty/ a co se żądaie  
mnice tego.*

*Plan C.  
Plan CH.*

*Plan CX.*





dno iż musi być Bog z nim. Odpowiedział Jezus/ á rzekł mu  
 Záprawde záprawde powiedam tobie/ iesli kto nie będzie z wi-  
 rzchu odrodzon/ nie może wżrść krolesthwá Božego. Rzekł do  
 niego Nýkodem: Jákož sie to człowiek może z nowu národzić /  
 gdy będzie stáry? Jáž może z nowu wniść w żywoth máthki  
 swoiey/ á národzić sie? A odpowíedział mu Pan Jezus: Zápra-  
 wde záprawde powýadam thobye/ iż iesli sie ktho z nowu nye  
 národzi z wody á z Duchá swietego/ nie może wniść do krole-  
 stwá Božego. Abowiem co sie vrodzi s ciáta/ ciáto iest: á czo  
 sie vrodzi z ducha/ duch iest. Nie dziwuy sie iżci powýadam á-  
 byscie sie z nowu národzili. Abowiem duch gđzye chce wyie/ y  
 glos iego slyšyš/ ále niewyež skąd prychodzi/ ábo gđzye sie o-  
 broćić ma. A thák tež iest y káždy kthory sie z ducha národzi.  
 Odpowíedział Nýkodem/ y rzekł mu: Jákož thó może być?  
 Odpowíedział Pan Jezus/ y rzekł mu: Tys iesth wielki mistrz  
 w žydosthwy/ á wždy thego niewieš: Záprawde powýadam  
 tobie/ my co wiemy mowiemy/ á czo widzimy swiádeczymy/ á  
 wždy swiádecthwá nášego nie przyjmiecie. Jesli o žyemsthich  
 rzeczach mowy z wámi/ á nie wierzycie/ což gđybych z wámi  
 mowil o niebysthich/ iáko byscie wierzyli? Abowiem žaden nie  
 wstápi do niebá/ iedno kthory sstápil z niebá/ to iest/ syn czło-  
 wieczy kthory iesth w niebye. A iáko Možeš podnioš wáží ná



puścić/ tak potrzeb jest syna człowieczego być podniesionego. Iż kto wien wierzy / aby nie zginął / ale owszem miał żywot wieczny.

**N**ykodem ten/ iako thu słył/ był człowiek zacny y nauczony/ a był ksta-  
żeniem między żydy. Który słył o dziwnych sprawach Pana naszego/ skarał się o to/ aby kiedy mógł być mieć z nim rozmowy swoje/ a wyro-  
zumieć co z nauki jego. Jedno iż był zacny/ nie śmiał iawnie a bezpiecznie oka-  
zać się w tym/ dla wrzędow swoich/ a dla obmow a szemrania ludzkiego. Bo za-  
wżdy/ iako powiedzyc Pan raczył/ iż bogactwi a zacnemu trudno przysć do  
krolestwa Pańskiego. O iakoż dziś tych Nylkodemow wiele na świecie/ ktorzy  
prze wrzędy swoje a dosthoyenstwa swoje/ ać widza śeżyra prawde/ ać widza  
prawa nauke Pańska/ nie śmieia iey iawnie a iasnie okazać/ a nie śmieia s-  
thym Panem w rozmowy przysć/ ale poćichu a w nocy/ a z daleka zagładaia a  
pytaia się o Pana swoim/ a o nauce jego. Nie tak iako oni prostaczkowic/ ktorzy  
rzy biegali iawnie szukaiać go/ a ciñeli się do nauki jego/ tak iż do łodzyey cja-  
sem musiał wstepować przed nimi. Czego y dziś wiele między dobremi a onotli-  
wemi Krześciany znaydzye/ ktorzy pragna a szukaia słuchac słowa Bożego/  
gdzyeby im wiernie a prawdziwie śafowano bylo.

**I** Patrząyże co tu Pan uczynił/ okazać też to raczył/ iż thej s takimi pokrytemi  
ludźmi nie chce mieć iedno pokryte sprawy swoje. Iako y s thym Nylkodemem  
nie mówił iedno w przypowieściach/ cześc iemu dawał znać/ aby się vznał/ iako  
to się y dziś tak ze wszytkimi thakiemi obchodzi/ a cześc zakrywa od oczu ich/ iż  
widza a nie chce rozumieć/ a to wszytko dla krnabrnego a wpornego serca ich.  
Tak iż się ongięgo słowa swiete wypelnili/ ktorzy mówil: Iż dzyeknie thobye  
Boże Oycze/ ijes ty mądrość swa zakrył od mędrcom/ a dales ia znać małucza-  
kim a tym ktorzy sa serca prostego.

**I** Coż daley ten Nylkodem uczynił: Słuchay: Ewangelista piše/ iż był nauczo-  
ny w zakonie/ a do Pana przyszedłszy wyznawa go być Mistrzem/ wyznawa iż  
od Boga przyszedł/ powiedaiać iż żaden nie mógł takich dziwow czynić/ ażyby z  
nim Pan Bóg był. Zdalo mu się tak iż vmiat zakon/ iż w nim był nauczony/ iż  
mu iuż bylo wiecy do zbawienia nie trzeba/ a ktemu iż vmiat pieknie mowić.  
Nadziewał się iż miał thymi słowy Pana oblagac/ iż go wyznawał być Mi-  
strzem/ y iż od Boga przyszedł. O wieleż dziś takich Nylkodemow/ ktorzy polo-  
żyli nadzieie w naukach swych/ w dosthoyenstwach swych/ a ktemu w uczynkach  
swych/ iż się klaniaia/ iż się kłopia/ iż się kurza/ a serce daleko gdzyeś od Boga.

**I**ako sam powieda/ iż nie kładzy kto wola za imna Panie Panie/ wnidzye do kro-  
lestwa mego/ ale ten kto czyni wola Oycy mego. A wola Oycy mego jest th/

**I** tak obaczywszy to Pan/ iż ta omylna nadzieia miała na potym škodzić na  
rodowi ludzkiemu/ a przestrzegaać tego/ aby ni w czym inszym nadzieie nie po-  
kladał/ iedno w miłosierdziu jego a w odkupieniu jego/ raczył tego przestrzedz  
w tym to Nylkodemie/ aby w nauce swej a w zakonie swym nadzieie nie pokła-  
dal. Iako y Łukasz. tego dołożył/ mowiac słowa Pańskie: Iż chociaybysmy  
wszytek zakon wypelnili/ tedy powiedamy izechmy studzy niepotrzebni Panu  
A Paweł s. także do Galatów piše: Wiedziecie pewnie iż przez żadna sprawe  
zakonu żadne ciało nie może być vsprawniedliwione.

**I** A chcąc wkazać infa drogę ku zbawieniu onemu Ksiażeciu żydowskiemu/ a  
na pothym iżby się thego y inszy narodowie uczyli/ powiedzyl mu: Zaprawde  
zaprawde powiedam ia tobie/ iż kto się z nowu nie vrodzi z wody a z Duchą s.  
nie może oglądać krolestwa Bożego. A wsakoż niechciał thego iawnie onemu  
niedowiaćkowi okazać iako się to rozumieć miało.

**I** Ale iżby nas był Pan swych wiernych w tej omylności nie zostawil/ dołożyć  
też raczył/ gdi rzekł: Wiedz Nylkodemie/ iż co się vrodzi s ciələ/ ciələ jest. To jest/  
iż każde ciało ktore się kłwiek rodzi na ten świat/ jest pod przeklectwem jest pod

Matthe. xix.

Pan tylko wiers-  
nemu sercu dawa  
Ducha swietego.

Matthe. xi.  
Łukasz i.

Matthe. v. 21.  
Jans. xv. 3. 21

Łukasz xix.  
Do Gal. 4. 10

Co jest grzech pie-  
worodny.



# Ná dzyeń Troyce swietey.

Co iest z nowu sie  
wrodzić.

do niego

g. Mojżesz. w r. 1.

1. Do Kor. w r. v.

Każdy iest pogánin  
nín póki sie nie o-  
krzci.

grzechem/á zá wždy w nieláscie Pána swieiego. Który gniew á kora nieláská/  
przypada ná nas spráwiedliwie prze ono nieposlušénstwu przodkow nášych  
którz y iesté w Ráyu przestapili przykazánie Pána swieo/ ktore Pan zá spráwie  
dliwym gniewem swym przeklá y wicéznie ich pokolenie. A w tym sie przekle  
ciu wšyscy rodziimy. A to iest on grzech pirworodny/ktoreo/ bychmy wšytki zá  
kony pełnili/bychmy krew swá rozlewáli/bychmy niewiem co czynili/zetrzeć s  
siebie nie možymy/ iesli nie bedzyemy odrodzeni z wody á z Duchá swietego.

J Pátrzyjé co to iest odrodzić sie z nowu z wody á z Duchá swietego. Widzac  
Pan ten wielki vpadek narodu ludzkiego/ vžalwšy sie go/ nálaž te ráde w tá-  
iemnošci Troyce swietey/ iž tu miáł zestáć Bóstwo swieie ná swiát/ y wklázá w  
cžlowiečenstwie Syná swieiego/ ktory miáł vblagáć á vsmierzyc then blago-  
stáwiony gniew iego. A obiecal to onym swietym Pátryárchom/ Prorokom/  
stárego zákonu/ iž im to wypelnit miáł: cžo przed tym iáwne wšyscy wyzna-  
wáli/á iáwne o tey obietnicy Pánstiey powiedáli. A gdy sie wypelnit iuž cžás  
oney spráwiedliwošci á onego gniewu iego swiethego/ okázal sie on blagoštá-  
wiony Pan á wšechmogacy Syn iego/ dziwnie s pánnu národzony. A iáko tu  
spráwował zbáwienie náše/á iáko vsmierzyl on blagoštáwiony gniew/ á poie-  
dnał náš z Bogiem Oycem swoim/ przez rozlánie krewie swieiey/ á przez frogá-  
mek swieie/ to iuž mamy o tym písmá došyc. Jáko tu y sám níšey o sobie powie-  
da/ iž musí byc syn cžlowieczy ná drzewie podniešion/ iž ktho vwierzy wen á by  
nie zginá/ ále owšem áby miáł žywot wicéžny.

J A gdy iuž inšy obyčáj nie mogli byc náležyon narodowi ludzkiemu/ iáko by  
miáł przeiednáć sobie ten frogi gniew Boga Oycá swiego/ iedno przez tego mi-  
lego á blagoštáwioného Syná iego/ iž którz y vwierzyli wen/ á którz y przystáli  
k niemu/ iuž byli prážni onego gniewu á onego przeklecia/ s ktorým sierožili/  
á iž iuž przysli ku láscie Pána swieiego. Tedy thego bylá potřebá/ áby nóšili ná  
sobie iáki znák ábo iákie podobienstwu/ iž mocno stóia przy they wierze/ á przy  
tey spolecžnošci/ á pod tá chorágiwá odkupioných mek á krewi Pána swiego.  
Co sie iesté figurowáto w on cžás w Egipcie/ y ná wielu iných mieyščach: Jž  
gdy Pan Bog miáł okázáć frogošc swá nád Egipcem/ tedy tym którz y sie ožy-  
wáli imieniem iego swietym/ roštázal áby náznáczyli podwoie swieie krewi bá-  
rántá niewinného. A thám Anželi kthorž y czynili onę frogošci nád Egipcem/  
gdzie vyrželi náznáčone podwoie ona krewi/ tedy omžáli á zostáwili w pokó-  
iu onę domy/ ták iáko wierne á poslušné Pánu swemu.

J Táž tež náš wšechmogacy Pan á zbáwiciel/ chca náznáčyc wierne swo-  
ie/ którz y vwierzyli wen/ á položyli nádzieie swieie/ iž sa odkupieni á wyzwoleni/  
á iáko z nowu národzeni od onego frogiego gniewu Boga Oycá swieiego/ ná-  
laž ten obyčáj/ áby ná sobie nóšili znák z wody včyniony/ á stowy Pánstieimi  
y Duchem swietym potwirdžony. Ktore stowá iuž oddawáto/ iuž wyznawá-  
to á poslubuá onego cžlowieká byc wierným á stálim Pánu swieiemu/ á cžynia-  
go iuž byc včesníkem oney swietey mek iego/ kthora mu przeiednáto on frogi  
gniew á przeklecie iego. Tu iuž iest iáko z nowu národžony/ tu iuž iest náznáčž-  
ny/ iž jádna frogošc iemu/ iáko wiernému/ przy Pánu swoim nigdy záštkodžit  
nie može. A tu iuž dopirko možéž zrozumiet co to iest odrodzić sie z wody á z Du-  
chá swietego. Bo Páwel swietý píše/ iž ciáto á krew nie možá posiešc kroleš-  
wá niebieštiego/ iesli duch nie przyžwoli przez wiáre swieie bedácz odrodžony/  
tá k iáko tu Pan powiedáć rácižy.

J A ták póki ktho tey powinností swiey došyc nie včyni/ póthy iest pogánin á nie  
dowiáreš/ á chodži w onym pirworodnym grzechu swóim/ á w nieláscie Pán-  
stiey. A gdyby thá w tym ošedl/ tedy má zá soba frogá sentencia/ iž wnišc nie  
može do kroleštwá niebieštieo. A dla tego sie z mátymi dziatkámi do tego swie-  
tego odnowiená/ á do tego známiená przez wode á przez Duchá s. včynionež  
go/ rodžicy kwápio: áby tá sentencia Pánstá/ y tho nápišánie Páwlá s. ná nich  
nie záwišneš. Gdzie iuž thám rodžicy ošáruta/ recžá/ y poslubuá ono džyecia  
ktho Pánu Bogu/ á kláda ná nie znák z wody á z Duchá s. iž iuž ono bedžye wierž

ne Pánu



ne Pánu swemu/á stale á mocnie przy nim w wierze bedzie trwáło. Jáko o tym nadobnie Páwel s. do Ephezo w nápisal: Ji náš Pan Krystus tak wmiłował koscioł swoy/iż sie sam dla niego dobrowolnie wydał/á poświęcił nas sobie/ o-  
czyścił nas oczyszczeniem wody á Duchá swietego.

J Aż mále dzyatki/ ktore sa s Krześcíanstkich rodzicow porodzone sa iuż wnet w łasce Pánstkiey/ gdyż to sam wstý swoiemu potwirdzić raczył/iż takich jest kro-  
lestwo niebieskie. Gdyż y pismo swiádzy/ iż gdy Adámá stworzył/ tedy wnet  
wen wpuszcil ducha żyworá wiecznego. A Adam y ini Pátryárchowie áci byli  
nie krzesceni/ále przez wiáre swoje iż czekali zbáwiciela/byli zbáwieni. Także też  
y mále dzyatki s krześcíanstkich rodzicow/przez wiáre ich á posłabienie ich/ dzya-  
tek onych Pánu Bogu swemu/ iuż bywáta w łasce Pánstkiey/ y zbáwione.

J Aż tho niektorzy gánili/ powiedáiac iż dzyatki mále á bezrozumne nie moga  
przyjać Duchá swietego. Ano snadzí wšem mojemý tak rozumieć/iż ony w nie-  
winności swey/ sa práwi ciotkowie á w dzyecine mieszkánie iego. Gdyż w nie-  
winney duszy á w cýstym sercu jest narostkósnieysze przebywánie iego. O cým  
y sam Pan swiádeczwo dáwał/ gdy Apostołowie máłym dzyatkám nie dopu-  
szczáli sie blisko cýsnáć do niego. Tedy sam o nie stáráć sie raczył/ powiedáiac:  
Dáycie im pokoy/ bo takichci jest krolestwo niebieskie. A wkládáac rece ná nie  
błogostáwil im. Tuć iuż byl znák pewny/ iż iesliie błogostáwil/ tedy y Duchem  
swym swietym potwirdzićie raczył. Co sie okazało y w Janie swietym/ iż ies-  
sje w żywocie mátki swey przez Duchá swietego poznal Páná swego/á wrádo-  
wał sie iemu. Jáko y Sániel bedac máłym dzyeciátkiem/przez spráwe Duchá  
swietego wywiódł Zuzánnę one slácherzá z márney potchwarzy y s frogiey  
smierci iey. Gdyż y sam Pan náš zá nimi lástáwa sentencia wydáć raczył/ po-  
wiedáiac: iż to jest wola Oycá moiego áby żaden s tych máluczkich nie zginal.  
To jest/ áby w swey niewinności/ prze grzech przodków swoich/ nie wzia wšy te  
go znáku swietego przymierza s Pánem swoim/ nie zginal á nie sedl ná pote-  
pienie zá tym dekretem Pánstkim/ iż ktho z nowu nie bedzye odrodzon z wody á z  
Duchá swietego/ nie moze widzieć krolestwá niebieskiego.

J Aż bys iessejz temu lepiey wierzył y zrozumial/ iż z dawnych cásow Pan  
Bog to przejrzeć raczył/iż przez wodę á przez Duchá s. narod ludzki/ ktory miał  
być w łasce Pánstkiey/ miał być náznáczon. Tho sie figurowáło ná wielu mieys-  
scach: Bo y Noe cásu one<sup>o</sup> frogie<sup>o</sup> rozgniewánia Pánstkiego gdy byl swiát poto-  
pem stáráć raczył/ gdy wwierzył: támsie znáczyło/ iż w nim bylá spráwa Duchá  
s. á potym byl od márneho zginienia przez wodę wybáwion. Jáko y Piotr s.  
to twirdzac nápisal: Ji cásu Noego gdy bylá łodzjá zbudowaná/ málo ich jest  
wyzwolonych przez wodę. Co thákiez y dzis was podobne cýni k nim wodá  
krzeu swietego. Albo gdy żydowie sli z wiezyenia Sáráonowego przez morze su-  
che. To sie z náczy iż mieli Duchá s. bo wwierzyli Pánu swemu/ á potym wodá  
wyzwoliłá ie od frogiey reki Sáráonowej. A to byl znák lástki Pánstkiey nád ná-  
mi. Co sie wšytko znáczyło pod figurámi/ iż y my wšyscy ktorzykolwiek wwie-  
rzymy przez spráwe Duchá s. Pánu swemu/ á przyimiemy znák przez wodę v-  
cýniony nam/ iż przez iego mek á smierć okrutná/ bedzyem wyzwoleni z wiezie-  
nia wiecznego/ á od onego okrutnego Sáráoná/ to jest cýrtá sprzeciwniká náše-  
go/ ktoremuchmy byli zá spráwieblwym skázaniem Pánstkim wiecznie pod ie-  
go moc poddáni. Jáko y Páwel s. o tym nadobnie nápisal do Korintow: Nie  
chce ábyście o thym nie mieli wiedzyeć bráciśkwie moi mili/ iż oycowie wášy  
ná pušciy pod obłokiem chodzili/ á morzkie wody przešli/ y támsie byli przez No-  
ieśá pokreśeni y wyzwoleni. Okázuiac to Apostoł písal/ iż to bylá figurá przy-  
slego potwirdzenia zbáwienia nášego/ przez wodę á przez Duchá swietego.

J Náámán wielki miltosník á Zeeman krolá Syryjskiego/ ktory byl wielkim tra-  
dem zárážony/ Aysac iż Elizeus Prorok wielki/ cýnił wielkie dziwy imieniem  
Bogá żywego/ iechal do niego. Kázal mu Prorok áby sedl do Jordánu á omył  
po siedm kroc woda twarz swoie. Ji wwierzył on cýłowiek/ á przyial znák oney  
wody byl wnet vздrowion. Tho byly wšytko figury/ iż przyszly narod ludzki/

Do Ephez. w v.

Dzyatki Krześcía-  
nstkie sa ná łasce  
Pánstkiey/ choćby  
nie byly krzescione

Przeciw Nowo-  
krzesciencom.

Matth. w xix. F. 13.

Łukasz w i. Kápt.

Dániel w xlii. F. 4.

Figury Krztu-  
swietego.

i. Piotr w iij. F. 4.

ij. Mojsz. w xlii.

i. Do Korin. w i.

iiij. Krole. w v.



11. Mojs. xix.

miał tymże obyć się być wzdrowion od każdego zarażenia onego trądu/ to jest grzechu pierworodnego/ ktoriby iedno był wwierzył onemu wielkiemu Prorokowi/ to jest/ zbawicielowi swemu: a przyiał na się znak wody a Duchą s. Bo na on czas y wszyscy żydowie/ gdy sie ktory dotknął czego umarłego/ albo czego nie czystego/ tedy nie był przyiet do społeczności/ aż sie musiał woda oczyścić. Wszytko to było przezrzenie Pánstie/ i z tego było potrzeba każdej zmażaney duszy grzechem pierworodnym/ aby była przyietha do oney społeczności krolestwa Pánstiego/ ktora on sobie z dawną przezrząc raczył.

Ezechiel xlvij.

Ezechiel xxxvi.

Pan sie sam okrzęć raczył.

A nie tylko figury albo podobieństwa nam o they przyszley wodzye rozumieć dawaly/ ale y Prorocy iawnie powiedali. Jako Ezechiel powiedział w widzeniu swoim: Ji widzyalem wodę płynącą s kościoła od prawey strony/ a wszyscy do kthorych przyszła woda ona/ byli wybawieni. Thenże Ezechiel iawnie o tym imieniem Pánstkim powiedział: Ji przydzye czas i zia wyleie na was wodę czystą/ a bedzyecie oczyszczeni od wsęgo pomazania wasęgo.

Matthe. iij.

Jans. i.

A toć były prorocstwa y figury tego swietego nowonarodzenia nášego/ z wody a z Duchą swietego. A toć ta była woda ktora widzyał ten swiety Prorok s kościoła Bożego/ i z do kthorychkolwiek przyszła/ a kogokolwiek naznaczyła/ i z mieli być wybawieni. Czego y sam Pan nam potwirdzić raczył/ acz tego potrzeba nie była/ i z ten znak wody na sie przyiać raczył od Janá swietego. Ktory potym sam ku themu znakowi wody miał wiernym swoim przydawać Duchą s. Jako o tym tenie Jan s. powiedział: Ji ia was teraz kręće woda/ ale ten kthory po mnie przydzye/ a przedemna był/ ten was bedzye kręcił Duchem swietym. A tho sie znaczyło i z samá woda mocy nie mogła mieć/ iedno iáko insha woda/ gdyby był do niey słowá/ wiara/ a Duch swiety nie przystąpił. A chociaż thez woda wedle iřhownego doświádszenia/ nie może sie odmienić w przyrodzoney iřności swoiey/ a wsákoż iednak i z jest Sakramentem/ tedy nie jest znakiem gotym/ ale znakiem zacney a swietey rzeczy/ to jest krwie Pána Krystusowey/ ktora omyła grzechy wsękiego narodu ludzkiego. Bo y w onym stawku kthory zwano Syloe/ gdy Anieli a moc Pánsta do niego sstepowála/ tedy bywali w nim niemocni wzdrowiani. Albowiem w ten czas woda sie trzęsła a podnosiła w onym stawku. A gdy moc Pánsta odstačila/ tedy woda była prostawoda/ a z adney mocy iuż nie miała.

Jans. ix.

Co zá moc ma woda przy kręćcie.

A takżec y dziś gdy bierzemy ten znak z wody tego oczyszczenia nášego/ tedy woda nie ma insey mocy/ iedno i z czyni znak na onym człowieku/ i z on przystępuje wiecznie a posłubuje wiare swoie Pánu swoiemu. A figuruje one swieta krew/ ktora wypłynęła s swietego ciała ięgo/ na oczyszczenie każdego wiernego ięgo. A słowá z ona woda zlacone/ a wiara vmocnione/ a przez Duchá swietego potwirdzone/ iuż onego człowieka czynia a oddawáia Pánu Bogu iáko wiernego a oczyszczonego/ tak iáko by sie teraz z nowu narodził.

Niewdzięcznié Pan przyjmie ludzkich wymysłów.

A iákiemże thedy sumnieniem/ a iákiem bezpieczeniem beżeni wymysłáće dziś smieia gwałciće wola a te wstáwe Pána swęgo/ czyniac sie medrřemi ná zli on/ i z do tey ták zacney swiátości/ smieia przykládać olej/ soli/ pluia/ y iné dziwy stroia. A z ást to prosty mistrz wstáwiał/ A z ást ták Apostołowie czynili/ A z ást ták Filip swiety kręcił po ást krolewey Kándáckiey/ potkawřy go ná drodze/ A z ást ták Jan swiety kręcił y Jordaná/ A iákoż Pan ma wdzyecnie przy mowáć they wymysły náše/ gdyż sam ná nie nárzekáć raczył/ mowiacz: Biáda wam co mie chwálicie wymysły a wstáwámi swemi.

A Otożi thego prosty w bogi/ Nylodem rozumieć nie mógł. Y powiedział mu Pan: Ji ięścić powiedam rzeczy ziemskie a nie rozumieř/ a toć jest mistrz Izráel s: a cożbychci powiedział niebieskie abyś mógł zrozumieć? Pokázal to nam Pan náš i z czemu rozum sprostać nie może/ abyśmy wiara podpieraáli. Gdzie tu mowi Nylodemowi: i z my co wiemy mowimy/ a co widzimy swiádszymy. A nie mowi z iedney osoby ale z Gycá y z Duchá s. Otwirdzáiac tho w nas/ i z sa nieo mylne swiete słowá ięgo. Prziwodzác też w bokiego Nylodemá/ aby wiara pod párt prostoti swęy/ gdyż niedawno pierwey powiedział/ i z wiemy peronie řeć ty ob



Boga przyśledł/ dokładając mu tego/ iż nie może nikt wstąpić w niebo/ aż pier-  
wey wstąpi z nieba. To jest/ aż bywşy pierwey z wiara w niebie/ a przez Duchą s.  
poznawszy syna cślowieczego/ tedy dopiro z nim ma wstąpić do nieba. Jako po-  
wiedał sam/ iż nie może nikt wnieść do oycā mego/ aż kogo ja po ciagne za soba.  
I powiedział mu też tu Pan/ podpirając zrozumienia tego a takżeż nāşego:  
Iż iako Moiseş zawięśł a podniósł nā puśczy weśā miedzyānego/ także theş  
muśi być podniesion syn cślowieczy/ iż kto weyrzy nań/ a wwierzy weń/ nie mo-  
że zginąć/ ale będzie miał żywot wieczny. Abo wiem oycowie nāşy będąc nā pu-  
śczy/ gdy sie im było wprzysłęty/ ieli szemrać przeciwko Pānu Bogu y przeciw-  
ko Moiseşowi/ a potym przepuścł nā nie Pan Bog weśe ogniste/ i ktorękol-  
wiek był wkaşon/ nātych miaśł zdechł. A potym wlitowawşy sie ich Pan Bog/  
kazał Moiseşowi aby wlał miedzyānego weśā/ a podniósł gi ku gorze. A ktory  
by był wkaşony weyrzał nań/ iuż mu on iad škodzić nic nie miał. Tu właśnie te  
figure Pan nā plāc temu Doktorowi żydowskiemu przywodzi/ powiedając/ iż  
takież syn cślowieczy będzie podniesion/ a ktho weyrzy y wwierzy weń/ aby nie  
zginął/ ale aby miał żywot wieczny.

I Abo wiem ilekolwiek sie tu nas rodzi nā swiat/ tedy sie rodziemy bārzo pokas-  
łani a bārzo z okrutnemi rānami/ onego srogiego weśā cśartā sprzeciwnikā nāşe-  
go/ ktory ieşe w Kāyu pokasał przodki nāşe. A ten iad wiecnie jest wyłan nā  
wsytko pokolenie ich. A po ki nie wierzymy a nie weyrzemy stała wiara nā one-  
go niewinnego weśā nā nāşego zbāwiciela/ ktory jest dla nas zawięson nā krzy-  
żu/ a nie wezmniemy znaku nā sie przez Krzeşć a przez Duchā s. wiary a stał ości  
nāşey/ iadna pomoć/ iadna inşā nādzyeā nas wybāwić nie może od tego thāf  
srogiego a iādowitego wkaşenia onego okrutnego weśā a nieprzyiaciela nāşe-  
go. Bo takżeż nā on cśās iako y my dzis śnādż żydowie cśynili/ i śukāli zyoł/ śu-  
kāli plaştrow/ śukāli rozlicznych pomocy/ cśymby zawięzać te sroga rāne. Ano  
było prożno/ iako y nam dzis/ aby chmy mieli iakiey inşey nādzyeie śukāć/ iedno  
śwa wiare a wsytkę śwa nādzyeie polożyć w tym błogostāwionym dla nas zā-  
wieşonym weśu a zbāwicielu nāşym. A dziełować iego swietey miłości/ i nas  
raczył sobie nāznaczyć tym znakiem wody a Duchā s. o kthorym y sam powie-  
dāć raczył/ y przez Proroki y przez figury znāmionować raczył. A prośić iego  
swietey miłości/ gdy chmy tāk z lāski iego nāznāczeni/ odnowieni/ y posłubieni  
temu/ aby wiary a stāłości nāşey iuż odmienić nie raczył/ y owşem ia w nas  
potwirdzić przez Duchā swego swiethego/ aby nas sobie vczynił lud wierny a  
stał ku cści swey swietey a ku zbāwieniu nāşemu/ Amen.

**Co w tey Ewāngeliey napilniey baczyć mamy.**

I Bāczmyş tu naprzod s tey nāuki Pānā nāşego/ iż on s pokrythem/ a s tymi  
ktorzy nie dowierzāia temu/ y dzis y zāwşdy/ też pokrycie mowi/ a nigdy im prā-  
wie nie objaśni woley swey a ścżyrych śłow swoich/ abyşmy sie veżyli dufać ied-  
mu y słowom swietym iego/ a pewnie on przez Duchā s. objaśni y myśli y sercā  
nāşe. I Drugie/ vczy my sie rozumieć iāko chmy z nowu sa nārōdzeni przez wodę  
a przez Duchā s. ktorzychmy chodzili iāko vmārli prze grzech pierworodny nā-  
şych przodkow. A pomni my nā proroctwā y nā figury/ tāk iāko chmy tu stysze-  
li/ i to był ieşe dawno Pan przejrzał w tāiemnicach swoich. I Trzecie/ vczy-  
my sie tego/ iāko then ślub/ a te powinność/ zāchowować mamy Pānu Bogu  
swemu. Bo thu nie ināczej iedno iāko żonā z małżonkiem bierzemy ślub s swoo-  
im Pānem/ a posłubuiemy mu mocno dzyerżć stāłość wiary swoiey. I Też  
pomni my iāki ma być Krzeşć/ i nie od cślowiekā wymysłony/ iedno iāko gi sam  
Pan vşty swemi y poştānowić y roştāżać raczył.

I A ty wśechmogacy nāş Pānie gdyś nas raczył z lāski a z miłosierdzia swie-  
go przejrzeć y nāznaczyć a posłubić sobie thymi znaki swemi swietemi/ dayże w  
tey stāteczności wiary swietey nam wstāwiecnie chodzieć przed swietym Władze-  
stātem twoim/ abyşmy tobie stātecznie ten ślub chowāiac/ ciebie pothym oczys-  
zczać ogłōbiā obłudienā swoiego/ a s toba wiecnie krolowāli.

Amen.

Wiara wstępnice  
my do nieba.  
Jan s. vi.

tiş. Moise. xvi.

Wsyscy sie rodzi  
my z rānami wś-  
iā onego Kāyskie-  
go.



# Do tego co Bacie cudzą pra- cā / krotkie napomnienie.



**N**iedziwny sie jeć sie tak / prosciuchno podać /  
Możesz lepiej poprawić / gdybyś sie nie zdążył.  
Gdyż tu na wsem bezprośności / wszędy przysługujemy /  
Niech bezprośnie iako kto chce / prawdę s sobą mamy.  
Ktorey żaden wykretnik / wywrócić nie może /  
Jedno sie iey przypatruy / s pilnością nieboże.  
Prosciuchnemieć tu słowy / rzecz swoje prowadze /  
Łacno obaczyć możesz / iże cie nie zdrądze.  
Bo nic z mojego / nie przytaczam tobie /  
Wszak masz pism dosyć Polskich / szukajże w nich sobie.  
Kozmaitych rozsądkow / w ludzzych pełno wśedzye /  
Lecz pismo Boże proba / niech v ciebie bedzye.  
Ktore cye nie omyli / dusić możesz temu /  
Chyba byś wierzyć nie chciał / stworzycielu swemu.  
Ktoryć iasnie powiedzyl / że wśytko przeminie /  
Ale s słow moich Jota / namnięba nie zginie.  
Ostatek vważności / poruczam to twoiey /  
Ja rzeczy nie zaniecham przed sie wzyetey swoiey.  
Szacuyże iako raczyś wolność to iuż bedzye /  
Swiadectwo Pana swego / mam po sobie wśedzye.

B



*[Faint handwritten text in a cursive script, likely a later addition or a different version of the text.]*





The page is highly decorative, featuring a central text block framed by a large, ornate archway. The archway is supported by two large, fluted columns. Above the arch, there is a small illustration of a man's head (possibly Christ) with a halo, surrounded by a wreath. The columns are adorned with various figures, including angels and cherubs. At the bottom of the page, there is a large, circular illustration depicting a scene with several figures, possibly a religious or historical event. The entire page is filled with intricate line work and decorative elements.

# Gwie

tych náuk á praw  
dliwych słow Báńskich Wto-  
ra część. Ktora inż w sobie zámyka  
powinność káždego Krześcíanskie-  
go człowieka/ iáko tu ma swoy ży-  
wot/ y Krześcíanśka powinność swo-  
ie zachować w enotliwych sprawach  
swoich/ thák przeciwko Pánu  
swoiemu/ iáko y bliźnie-  
mu swoiemu.



*Je myedy dwyaz*

## Krystus.

Słukancie iedno napilnien królestwa Bożego/  
Wszystki ine rżeczy snadnie wam prżypadać beda.

## Ławel.

Al iako maia wierzyć gdy nie wiedźyli.

## Item.

Wiara s słuchania pochodzi/ a sku-  
chanie s słowa Bożego.

*Stps p mpc cklcha*



# Ku każdemu Krześcijańskie- mu człowiekowi małuczka przedmowa.

List 156.



Z ten prosty wykład słow Pań-  
skich/ od prostych też a nie uczonech lu-  
dzi jest uczynion/ acz sie s strachem ktho o  
to pokusić miał/ Ale iako Pan powieda/  
na ludzi od niego przezrzane: Jz iesli wy  
milczec bedzyecie/ kamienie y inne nieme  
stworzenie bedzye wołalo a wyznawa-  
ło chwale moie. A iz też tho dla prostych  
a dla tych ktorzy leza na vlicach a w opłotkach/ z daleka sie przy-  
patrujac Bosthwu Pana swego/ iesth uczyniono: iesli by sie w  
czym vniosto/ mady a nauczoney slušnie nie ma za złe mieć/ a  
owsem w cichości prawdy kaskawie wysthrzedz a poprawić/  
thak iako Pan rozkazac raczył. Bo iz sie thu druga cześć pocze-  
ła nie wedle porzadku Koscielnego/ to iest/ od dnia swiethego  
Pana naszego w Troycy iedynego/ dla ludzi prostych tak sie le-  
piej zdalo/ gdyz az do thego czasu/ tho iest/ az do zesłania Du-  
cha swietego od Adwentu/ wšytki pisma a nauki/ sciagaly sie  
o sprawach swietych Bostwa y cslowyczeństwa Pana naŝe-  
go. A thu inż od thego czasu poczynala sie ony swiethe a wdzie-  
czne nauki iego/ kthore thu po odesciu swoim niedznemu swiatu  
ku wielkiej pocieŝe a ku mocnemu vtwardzeniu zosthawic ra-  
czył. A thak aczby sie tho thak madremu nie zdalo/ ale prostha-  
czkom tedy to nic nie zawadzi. A ci też/ thak rozumiem/ ktorym  
Pan Bog dac a oswiecić raczył kaska swa rozumy y smysly ich/  
malo sie thym parac beda: bo beda woleli gdzye do czego gleb-  
ŝego obracac thy dary od Pana swego. Ale thy moy mily brá-  
cie/ kthory potrzebuieŝ/ thak iako Pawel swiethy piŝe/ pitwey  
lekkiey nauki/ a prawie iako dzyecie mleka/ nie wdaway sie  
nic w porzadki tobye niepotrzebne/ ale badz pilen słow  
Pańskich/ ktore glosno bija do vsu rwoich/ gdyz  
widziŝ czy thoby zlego y dobrego na  
tym nalezeć moze.





## Ku wiernemu czytelnikowi.

**D**a mi się żeś zrozumiał moy Bracišku miły/  
Co za nauki Pańskie w piwskiej części były.  
Abowiem wszystkie sprawy Bostwa Pana twego/  
A co się thu z nim działo w człowieczeństwie iego/  
Już tam są wyprawione k wieczney chwale iego/  
A thobie ku cnym sprawam żywota twoiego.  
Gdyż tho co sam w wyznaniu wiary swey wyznawaś/  
O thym tam byrże s pismá pewne świadectwa maś.  
Boć iuż tam wyłożono wszystkie członki wiary/  
Tak iako ie zostawił z dawná Kościół stary.  
Nie dayże się od tego nikomu odwozić/  
Bowiemyć to ná potym snadź musiało škodzić.  
**A** Tu zaśie w drugiey części maś naukę Pańską/  
Jako maś powinność swą chować Krześciańską.  
Przeciw Panu / bliźniemu tu żywać cnotliwie/  
Nasładowiac dobrych spraw sercem swym prawdziwie.  
Bo ieslibys tak rzecz chciał że ná wierze dosyć/  
Kądzeć niechciey się nigdy w taki błąd vnosić.  
Wiedz pewnie iżec wiara próżna nie może być/  
Musieć iaki pożytek wždy s siebie uczynić.  
Gdyż drzewo co żadnego owocu nie rodzi/  
A iż się ná żadna rzecz ina nie przygodzi/  
Bywa zawždy wrzucone do ognia srogyego/  
Gdyż nie chciało uczynić pożytku żadnego.  
Bowiemy ku mocney wierze twe pocztliwe sprawy/  
Są tey dobrych owocom prawie kwiatki prawe.  
Kores ty iest powinien ku części Pana swego/  
Gdyż cie zowie gálaśka być s szczepu onego/  
Swoiey winney macice gdyż cie tak wyznawał/  
Chce byś też w dzieczone gronka temu ku części dawał.





**Ewangelia pierwsza po świętem**  
**Troyen/ a na chwale Boga w Thronach iedynę**  
go/ ktora napisał Łukasz s. w xiiij. Kápitul. Przeciwno  
niewdzięczności darów Pánských.

List 157.

**I** Podźcie wszyscy bo już jest wam wszystko zgotowano etact.



**Dyż** nam tego wszystki písmá mocno po-  
swiádcyly/ á nákoniec y ony sámý swiethé á wlasné  
vsthá Pána nášego/ gdy už milostíwie racyl do-  
kończyć wśytkiego ná onym oltarzu swoim krzyżá  
swiethého/ ná kthorym dobro wolnie ofiárowác ra-  
cyl cżłowięczeństwo swoje Bogu Oycu swemu/ cży  
niac dośyć dekretem á wyrokom iego/ kthore o nim  
od wielkó swiáthá cżynić á opowiedác racyl: gdyž  
ináčey nie mogli być wblagan gniem spráwiedlis-  
wie záciety iego. Támje tho iáwnie głosem swoim  
Boskim obwoláć racyl/ iž sie už wśytko w nim

było wypelnilo y dokończylo/ cżego iedno byłá pochrzebá ku zbáwieniu onemu  
nedznému vpádtemu narodowi ludzkiemu/ á wblaganiu onego gniemu Bos-  
gá Oycá niebieskiego/ y ku wśytkim postepkom spraw á żywotá nášego nedza-  
nego. Ták iáko nam tego y on wierný Káncierz iego Jan swiethy pewnemi á  
mocznemi słowy potwirdzil/ powiedáá cto nam/ iž dziwow á spraw swietych  
iego by był wśytek swiáť písal nigdyby był wypisáć nie mogł. Ale cżokolwiek  
jest nápisano/ tedy sie nie nie opuścilo co náležálo á pochrzebá bylo ku zbáwie-  
niu nášemu. A dla tego ty słowá z Ewángeliy swietyy nižey nápisáney ku ná-  
šey pocieše sa tu nam ná pocjátku záložone/ ábychmy sie už wśyscy schodzili/  
á gotowi byli ku táktemu dobrodzyeystwu Pánstíemu/ gdyž už on nam wśy-  
tko spráwić á zgotowác racyl w Bogá Oycá nášego wśechmogácego/ cochmy  
byli stráćili márnier: á ktemu iest cżego iedno nam było potrzebá ku zbáwie-  
niu nášemu. Co šyrzey káždy zrozumieć może s they swietyy Ewángeliy/ iáko  
nas wśytkich Pán náš ku temu zgotowaniu á ku they hoyney lásce swey lástá-  
wie á milostíwie powoływác raczy. A te Ewángelio swieta nápisáł nam pra-  
wodziwie Łukasz swiety tymi słowy.

**D** słowiek niektóry zgothował iest wieczerza wielka/  
y wiele ich ná niepowołał. A gdy cżás przychodził  
oney wieczerzey/ postál sluge swoięgo/ áby opowie-  
dzał onym wezwánym/ áby sie schodzili/ ábowiem  
už iest wśytko zgothowano. Y pocżeli sie wśyscy  
rázem wymawiać. Pírwšy mu powiedzyał: ižem wieś kupil/  
á ták mi iest tego potrzebá/ ábych thám šedł á ogládał iá: pro-  
še cie miey mie zá wymowionęgo. Drugi powiedzyał: Pyeć  
iárm wołow kupilem/ y muše iść ábych ich doświádbýł/ pro-  
še cie ábyś mie thež thákiež wymowil. Trzeci powiedzyał/ žem  
žone poial/ thež žadnym obyczáiem iść nie moge. A wroćiwšy  
sie slugá opowiedzyał to wśytko onemu Pánu swemu. Potym  
sie rozgniewál on Pán/ y powiedzyał slugze swemu: Idziš the-  
dy rychłó ná vlice á ná rozchody mieyskie/ á vbogich/ mdlych/  
šlepych/ y chromych náwiedz do domu moięgo. Y powiedzyał

**T**u iest piękna  
náuka o powoła-  
niu Pánstím/ á o  
niewdzięczności  
nášey/ y co nam  
Pán zá tho powie-  
dien ž tego y do-  
brego.

Jan s. w xij.

Jan s. w xij.





sluga: Pánie już ci sie thak sstało iakoś roszkazat/ á wždy ie bęże  
sa prożne mieyszcza. Rzekł pothym Pan słudze onemu: Jdź y ná  
drogi y między opłotki/ á przypadzay kogo pothkasz/ áby był  
dom moy nápełnion. A tho wam theż záprawde powiadam/ iż  
żaden z meżow onych kthorzy sa wezwáni/ nie sfostrnie they  
wieczery moiey.

**G**dy już slyśał z yst Páná swego/ iż cilo wiek ieden zacny nágotował ho-  
na wieczera/ prze wezwány goscie swoje/ slyśał eż iako po nie posy-  
tał/ y iako mu sie wymawiali/ y iako sierozgniewawşy rozestál y ná  
drogi y między opłotki/ y kázal powoláć rozmáitrych narodow y obyćaiow lu-  
dzi do domu swiego/ á onym wezwányim już sie opowieda/ iż nigdy nie máto  
sfostrwać wieczery iego.

**P**átrzayie pilno á przypátruy sie sprawám Páná tego/ kogo on tu zowie go-  
spodárzem/ y iako powolýwa do tych swych hoynych obfityści rozmáitrych go-  
ści sobie/ y iako mu sie wymawiała/ y iako imi wzgárdził á inych powoláć ro-  
szak: co ná krotce tak slyśnie zrozumieć możesz. Ji thu nam Pán á zbáwiciel  
náš opowiada/ o hoynym dobrodzyeystwie/ á nie przebrányim bogáctwie skár-  
bow/ dobroći/ á miłosierdzya Boga O yćá swego niebieskiego/ ktore on nam ne-  
dżnym goscioim swoim/ z dáwná á od poczatku swiátá od niego powolányim/  
gotowác záwždy á miłosćiwie spráwować raczy. A nawieczey już ná skonczes-  
niu swiátá tego/ gdy sie już raczył vluśhowác nád nedżnym narodem nášem/ iż  
nam już zgotowác raczył ten hoyny á obfity ośtáteciny pokarm/ á posłał y bá-  
rował nam Synaczká swego namileyşego/ s tátkiem i mecnem obitniczymi  
y s tátkiem przywileymy/ y kto go kolwiek przyimie mocni w srocz swieci/ á  
wierzy wen/ áby żaden nie zginał/ iedno áby owşem miał sywoz wieczny. Eż  
go żadny iny pokarm/ áni żadna inşá spráwa ná niebie. áni ná zemli nigdy  
nam spráwie nie moglá.

Wieczny pokarm  
Pan Chrystus.



¶ Patrząjcie a pilnie patrząjcie iako ten święty pokarm a the hoyna a obfita łaska swoje iefcie przodkom naszym miłościwie zawiądy obiecować a zaślubować raczył/ gdy iefcie onemu niedznemu Abrahomowi opowiedzieć raczył/ w oney fregofci gniewu swojego: Ji ia nieboraczkę iefcie z miłosierdzia swego/ choć ias tak marnie wpadł/ zesse tu święte plemię na ten niedzny świat czaśow swoich/ kthore zetrze głowe sprzeciwnika tego twego/ a ożywić będzie mogli the niedzna a stracona dusze twoie. Jako też to y Abrahomowi opowiedzieć raczył: Ji przyda czaśy miły Abrahomie/ i o potomstwa twego powstanie taki naród/ przez ktory beda vblogo stawnieni wшыscy ini narodowie świata tego. A także wiele y na inych mieyscach inym Patriarchom y Prorokom świętym swoim/ istotnie to opowiedać raczył/ i iako hoyna wieczera/ a ten święty pokarm/ miał im sprawić z Boskiego miłosierdzia swego/ stusnych czaśow swoich: ktorym miał zasje wiecznie ożywić a nasycić one zemdlone wpadłe a grzechem żarżone niedzne dusze ich. A ktoryz wwierzyli onym tak mocnym obietnicam tego/ iuz iako Paweł s. piśe/ y pokrzesteni byli po spozu z nami pod figura/ gdy sli z Egiptu przez morze. A tego świętego pokarmu ktoregośmy iuz dziś doczekali/ pod figura mанны/ po spozu z nami wżywali/ y weśnitcy byli wшыtekich obiecanych załug tego to obiecane go zbawiciela/ a tego to Mesyasa/ kthorego potym Bog Ociec zesłać raczył/ tak iako im był zaślubić a mocnie obiecać raczył.

¶ Bo słuchaj pilnie iakie cho były figury tych mocnych obietnic Pana thego. Gdy iuz ten Abraham znalazł był łaskę prze ono mocne wwierzenie swoje przed ocyma ię/ tedy mu tak Pan opowiedzieć raczył: Ji przyda ty czaśy Abrahomie/ i i o potomstwo twoie/ dla doświadczenia sthałości ich/ musie podać w niewola/ a między obce narody. Tamże beda w pracy a w wielkim posłuszeństwie w ludu obcego. A wśakoi i ich opieką i nikiem bede/ a nie opuścę ich/ y dam wdzye ciność w oczach ich/ tak i w wielkiej obfitości wywiodę ię zasje na swobode/ a bede zawiądy stusnego w wielkiej obfitości wywiodę ię zasje na swobode/ a bede zawiądy miłosciwym Bogiem ich. Tamże patrząj pilno/ gdy sie iuz ty czaśy wypelnity/ i Pan wшыtko to sprawić raczył/ czo temu to Patriarche świętemu był opowiedzieć raczył/ gdy iefst dziwne przejrzenie tego/ a nigdy żaden rozum poścignąć ani ogarnąć nie może dziwnych spraw tego/ czo on czynić a dla czego czo czynić raczy: tak i on lud poddał był w one obiecane niewola ich/ dziwna sprawa swoja/ przez onego Jozephę ktory był do Egiptu przywabił do siebie wшыtek naród swoy/ pod fregiego krola Faráona. A gdy ie iuz miał zasje wywieść/ wedle obietnic swoich/ z mocy a z niewoley narodow onych/ to iako tam przez Mojsę sła dziwnemi cudy Boskimi swemi sprawować raczył/ kto chce czytać naydzie slyrotkie historie o tym napisane. Ale nakoniec iuz po wшыtekich dziwach swoich a po wшыtekich fregich plagach onych/ ktoremi naród on Egiptski karać raczył/ gdy niechcieli wypuścić z niewoley ludu onego tego/ kthory tak iako obiecał Abrahomowi/ był zawiądy w przejrzeniu a w opiece świętej tego/ opowiedzieć raczył onemu ludowi swemu: Ji iuz tey nocy osthateczna plaga puszcze na naród ten złościwy/ a na the krolestwo w ktorymescie wy w niewoli. A i was wypuścić niechca/ iuz sam zeyde a przesthapie przez wшыtki kráiny te/ a cokolwiek náypirwey w ktorym domu wrodzilo/ to wшыtko będzie zabito. A tak wшыscy wedle narodow a wedle pokolenia swego/ wezmiecie każdy z was bez zamázy/ a wpietky go sobie będziecie go pożywać na nasytienie swego. A w ten czaś opasiecie biodra swa wшыtki wшыtkich swoich/ a lastki będziecie dzierżyć w rękach swoich/ a kóści żadney nie złamacie. A ten czaś opasiecie biodra swa wшыtki wшыtkich swoich/ a kóści żadney nie złamacie.

¶ Przy tym też dołożę ro niechay z wami tego n dzye chciat przyiacz swojej/ y ku pożyru uczył was iako

¶ Przy tym to

¶ Obiecany Kry  
stus na ożywienie  
wieczne.

i. Mojs. w 15.

i. Mojs. w 22.

i. Do Korin. w 1.

Figury obiecane  
go Krystusa w o  
sobie baranka.

i. Mojs. w 22.

i. Mojs. 12.

¶ Mojs. w  
y w 15



Pirnßey Liedzyele

że/ aby był znáť ná nich/ aby byly w pokoju záchowáne domy wáše/ gdy ia esto  
piená z yemie aby ch poráził a pobit tę wšytki pirworodni etá ich/ v tnych zlości  
wych narodow/ táť iáťom wam iuž opowiedzyat.

J Pátrayże thu moy mily brácie/ á pilnie pátray dzimney opátrności á dzia-  
wnego przejrzenia Pána tego/ iáko on z dawná przefigurowal nam tego nie-  
winnego báránka/ á tego to miłego á wdzyecznego Syna cka swiego nam ná-  
ty wdzyeczne gody obiecánego od niego. Ktorego Ezaiasz y ini Prorocy w pi-  
smiech swietych swoich báránkiem onym niewinnym/ kthory mial znosić á ze-  
trzeć grzechy náse/ záwždy miáno wali á opowiedáli. Ktorego potym y Jan  
swiety Duchem swiethym sprawiony y obiaśniony/ iuz iáwnie obwołać y pá-  
cem nam wszytkim wkaźać raczył. Ktorego on drugi Jan s. w tájemnicach zia-  
wienia swiego widzyal ná práwicy Máiestatu Bożkiego/ iáko báránka zabi-  
tego/ á wszytkiego krewia skropionego. A tegoż to báránka ten dobrotliwy Otec  
nam iuz w ostatecznych dniach/ gdy przyszly czaśy swietego zlihowania iego/  
dobrowolnie dárować raczył: á zgotowal go nam ná the hoyna wieczerza. O  
ktorey thu nam sam teraz láskawie á miłościwie opowiedać raczy/ á ku kthorey  
nas wstáwicznie przez słowa swoje swiete/ ktore nam po stać raczył przez Angi-  
rozmáite swoje/ powolywać á wzywać raczy. O swiethy pokarm/ o blogo sta-  
wionasz to wieczerza/ ktorey kto kolwiek kofituie przez mocna wiáre swoje/ iuz  
iáko sam opowiedać raczył/ nigdy prágnąć ani láknąć nie bedzye/ á iuz nigdy  
nie vmrze/ iedno wstáwicznie bedzye iyl żywotem wiecznym. A s tego nedznego  
á omylnego żywota do cześnego/ ták iáko písmo powiáda/ przestapi do żywota  
nigdy nie dokonczónego: y nigdy sadzon nie bedzye/ owšem teście przy Pánu  
swoim bedzye sadzil tne narody swiátá tego.

J. Pátrzaycie tedy pilno káždy nedzniku/ w iákimes wiezyeniu á w iákimes iesth  
 Egiptcie wstáwicznie swiátá tego/ á iákiego srogiego Sáráoná cjárta sprosnego  
 masz z áwždy nád soba. A pewnie téz wieś/ iż Pan twoy nigdy nie spi/ á wstáwi-  
 cznie przestepuie á przepátruie wšytké z yemie swiátá tego/ á nigdy s pomsta nie  
 zámieškwá niewiernikom swym. Coj masz wczynić: gđdziez tu nádzyeie szukać?  
 Ale oto wnet masz pewná náuke Páná swego/ wczyn áť iáko tu roštázowác ra-  
 czy ludowi swemu w onym okrutnym wiezyeniu á w niebespieczeństwie iego/ á  
 w onym srogim wiezieniu iego. Pokróp czo narychley rádzec pilno nedzne po-  
 dwoie mižerney dušyczki swoiey ta niewinná křwá báránká tego swietego/ to-  
 bie obiecánego y dánego. Velecťje sie ku swietemu pożywáníu iego/ ktorec tu zo-  
 stáwíc raczył w mocnych obietnicach swoich/ y ná testámencie swym/ á ku swie-  
 tym náukám iego/ á przymuy go przez mocná wiáre swoie do sercá swiego: á  
 pewnie wiedz á badz tego ist/ iż ten Pan twoy wyrwledzye cie s káždého nedzne-  
 go Egiptu á niebespieczeństwá twoiego. A pewnie wiedz/ iż gdy beda pokró-  
 pione ta křwá niewinná podwoie przybytku duše twey przez wiáre twoie/ iż  
 inž adne niebespieczeństwo/ á nižaden strách smierci ná nie nigdy przypáść nie  
 može: á mocno inž dušay/ iż bespiecznie bedzyeš chodzil z á žywotá swoieo po tym  
 márnym Egiptcie swiátá tego/ áž cie Pan twoy przeprowádzi pzez wšytki mo-  
 zá/ pzez wšytki burzliwošci swiátá tego/ do oney obiecánéy z yemie twoiey/ to-  
 bie wielkow z žiwými rádošciámi zgotowány/ do křolestwá swego swies-  
 toc jest tá wieczerzá wdzyeczná Páná twoiego/ tobie od niego opowie-  
 stwána. A ná the cie tho táť iáko slyšyš/ powoływa Bog Ociec  
 w gotowáníu Pan twoy á zbáwiciel thwoy iáwnie á  
 w niecine potráwy twoie/ tobie od wielkow

figurze onegoż bāránká stá  
aby go jadny cudzozye  
pirwey zakonem y o  
Dáwet s. zá sie też ná  
thego swiethego  
i in; zgotowat  
pan cwoyl

Jan s. wj. Fapi.

в Зіа́вieniu v.

Jan 8. w iij.

Jans. wv. Kap.

Luftaß werq̃.

Każdy człowiek  
zawszy w Egi-  
pcie.

pan twoy!



Pan twoy/ tego iakos slyshal niewinnego baranká/ á tego to synaczká swieiego/ kthoregoć dobrowolnie iuz dat/ ábys nie zginat/ ále ábys miał przezeń żywoth wieczny/ ábys sie sam mocno doswiadczyl/ ábys sie porównal y wiara/ y spráwami swoieimi z wiernymi Pánstkiemi/ ábys sie tak zachował w tey swietey spráwie swieiey/ ábyc nie rzeciono: Przyiacielu poczthu siadaś ábo idziesz do thego powołania Pánstkiego á do tych obietnic iego/ nie máiac obrónia żadnego do tego godnego ná sobie. Aby cie też nie potkáła oná stroga sentencja Páwła swieiego/ iż taki káždy wiecey sie ná sad gotuie/ nišli ná te wdzyeczna wiecierza Pána swieiego. A iż takiego obietnie Pan wyrzucić precz od tego stolu swieiego do wiecznych ciemności iego.

**I** Spráwuyje rádzcć tak mysl y serce swieie/ z iáká wiara á z iákim sercem máś sie gotować á z áwždy sie zachowywać w tym powołaniu swoim: á iákó wstáwicie máś być wdzyecznym gosciem przed oblicznością Pána swiego/ áż do onego cjasu gdy cie iuz ostátecznie zámolác bedzye raczył do onych wiecznych przybytkow á pálacow swoich/ ná wieczne gody á ná wieczna wiecierza swieie/ kthora on z dziwnemi spráwami á s tak wielkim kóstem raczył zgotować przebránym swoim. A dla tego to Pan tak miánować raczy/ iż wielka thám wiecierza iest nam wszytkim zgotowana/ kthorzy iedno wedle powołania swiego godnie á dostojnie bedzyemy gotować á spráwować sie do niey: iż tam wielkie á żadnym rozumem nie ogárnione lástki/ dobrodzyeystwa/ á rostkofy wieczne máia potkáć káżdego wiernego od tego to Pána swiego.

**I** A tak gdyjes iuz slyshal co to z á wiecierza/ y co to iest z á gospodarz/ y iákí iest dom iego/ y iákíe sa hojne y obfite rostkofy á potráwy god tych swietych iego/ y tego domu dziwnego iego: slychayse kogo tu przez slugi swieie do nich powoławać/ wzywac/ á komu opowiadac to hojne gody swieie raczy. Napirwey/ thák iakos slyshal powolac ná nie raczył naród sydowski/ kthory sobie był v lubil y o bral miedzy inemi wszytkimi narody swiátá tego: y opowiedzyeć y obwołac im raczył the swiete gody á the sławna wiecierza swieie/ napirwey własnemi wsty swemi/ á potym przez proroki/ Pátryarchy/ á przez rozliczne písma/ iáwnie á iáśnie ta wywołac á oznáymic rostkazal/ iż miał zeslac to vlitowanie swieie/ á tego to niewinnego baranká á synaczká swieiego/ ná odkupienie niedzkiego narodu ludzkiego. A kthorzy w wierzyli temu powołaniu swieiemu iego/ iuz ie przyimowal do przybytkow swoich/ á do wdzyeczney tey obietney wiecierzey swieiey.

Alle oni wolowicie tłusci/ oni kšieja/ oni popi/ oni bogacie/ oni Licemiernicy/ oni Sárizeusowie/ y sámi to wzgárdzili/ y inych wiele odwodzili od tego swieiego powołania iego/ á od tych swietych obietnic iego/ wymawiajac sie woly/ wsiámi/ zónami. To iest/ z ákonem onym swoim/ iż sie im zdálo/ iż w nim z áwždy wiecey mieli wyorac á spráwic sobie lástki Pánstkiey/ spráwami á wymysly swemi/ nišli tymi tak mocnymi obietnicami Pánstkiemi. Zápomniawszy tego/ iż iáden nie był áni iest kthory z ákonowi temu kiedy dosyc uczynic mogl. Zápomniawszy tego/ y przodkowic ich dáli ná sie cyrography takie/ iż kthoby nam niey vstápit s tak frogiego z ákonu tego/ iż iuz wiecznie miał być przekleety. Zápomniawszy tego/ iż Bog Ociec ich niebieski/ tak miłosiernym sie im sstál/ iż im był z áslubit y obiecal Synaczká swieiego/ á tego to baranká niewinnego/ kthory to przeklecie z nich znieśc miał/ á zedrzec á w niwec obrócic ony Cyrography ich/ á ony tak frogie obowiaški ich. A gdy nie chcieli á wzgárdzili tym wezwaniem swym/ wzgárdzil też imi Pan/ á rozestál miedzy iné narody opowiedac tho wezwanie swieie/ á to powołanie swieie/ ná ty wdzyeczne gody swieie.

**I** Alle ach niestety/ ná náśe dzisiejsze niedzne cjasy/ kthorzychmy te swieta wiecierza á tho swiete powołanie Pána náśego oáymá práwie ogladáli/ á v sýmá iáwnie o niey slyšymy/ á przed sie do niey iśc nie chcemy. Nie doćiska nas nic on stráśliwy dekret Pána náśego/ kthory uczynil ná onego sluga kthory wie á zna á rozumie wola Pána swiego/ iż z áwždy srošsemu plagami má być karan/ nišli on co o tym málo ábo nie rozumie. Nie doćiska nas ono przeklecie Pánstkie co v czynil ná onymi miásty/ kthore nie chciály przyiac swietey náukí iego/ kiedy po-

i. Do Korin. xi.

Mattheus w xxi.

i. Do Korin. w xi.

powołan napirwey naród żydowski.

Niewdzyeczność iákó bywa káraná.

Luk as w xxi.

Luk as w x. kápi.

wiedac ras



# Pirwey Wyedzyele

wiedząc raczy: Biada tobie Korozaim/ biada tobie Bethsaidá/ snadź by tego  
były doczekały miastá Sodomskie/ nie przysłyby były w takie wpadki swoje. A  
my przedsię iásnie widząc iáwnie te ściżyra prawde Pániska á ściży to powo-  
łanie iego styśać/ gdyż iey iuż nam przez wierne pisma święte ledwie pálcem  
nie włázuią: á wżdy sie boimy tych wołow tłustych á tych moczarow swiáthá  
tego/ ták iáko ie pismo zowie: á probuemy ich ábychmy imi mogli co wyorác  
nedznego pożytku swiáta tego/ opátrność/ obietnicze/ y wszytki miłosierdzia  
Pánstie odkłádáć ná strone. Boimy sie też tych bezecnych wósi/ ktorzechmy tu  
márnie potárgowáli/ á biegamy okolo nich z dzinonemi niepobożnościami/ á z  
dzinonemi wymysły swiáta tego/ ták iáko zewśad á nabywáiac iáko mogąc  
tych márných rostkósy iego/ á práwie sobie chleb iáko s kámiénia czyniac wedle  
rády oney czártá sprosnego/ zápomniawşy náuki Pánistey/ iż wiecey káždy ma  
być żyw w stowiech á w obietnicach Pána swego/ niżli w tym nedznym chlebie  
swiáta tego á w nabywaniu iego. Gdyż Pan obiecał w błogostáwici/ w bogá-  
ci y káżdą pocziwością opátrzyć dom káżdego wiernego swieiego. Boimy sie  
odstąpić od márných pożytkow swoich/ nádzyewáiac sie iż prze gospodarstwa  
swe/ prze pilności á prácowania swe/ mamy wszytko opátrzyć á postánowić/ y  
żony/ y potomstwa swoje: nie sie nierozmýśláć ná onę wdzyeczne potráwy tey  
swietey wieczerzey Pána swieiego/ á ná onę nieomylne obietnice iego/ ktorými  
moenie káżdego ták wiścić raczyli: iż dom káżdego wiernego iego zá wżdy bogá-  
twy y pocziwościami nápełniony ma być. Zoná iego iáko winna máć iżá ro-  
stkowińac sie ma w domu iego/ á iáko oliwne latorostki dzyatki iego okolo stolu  
iego. Nic nas to przed sie nie ruszá/ nie nas to namniey nie dotyka/ przed sie sie  
nam nie chce do tey swietey wieczerzey á do tákiego wezwánia Pána swieiego/  
nie nam ten niewinny báránek nie smákuie/ ktorého nam Bog Ociec podawa/  
iż kto stóskuię tych wdzyecznych potraw iego/ á onych swietých náuk á obiet-  
nic iego/ nigdy nie bedzye prágnął ani táknał/ á nigdy nie vmrze/ iedno bedzye  
żyw iá wżdy żywotem wiecznym.

I Al strzeż Pánie Boże miłosciwy/ ábyś tym Pánem á tym hoynym gospodar-  
rzem bedac/ ták też nam weżynić nie raczył/ iákoś weżynił onym nedznym przod-  
kom náşym/ ktorzy nie niechcieli dbać o swiete powołanie twoie/ á o ty swiete  
obietnice twoie/ iedno w kóscielech swych/ w bożnicach swych/ nádzyeie swe po-  
kládáli/ odkłádáć ná strone miłosierdzia á powoływánia swieiego twoie/ ták iż  
y s kósciolj swemi y z ofiárámi swemi/ y z onymi bożnicámi swemi/ y z Licemier-  
nikj/ y s Sáriżeuşmi swemi/ y ze wszytkimi wymysły swoimi/ márnie pogineli.  
Abowiem co dáley ten miłosciwy Pan á ten hoyny gospodarz iuż známi czynić  
ma/ gdychmy niewdzyeczni tego ták swieiego á miłosciwego powołánia iego/  
á tych ták miłosciwych obietnic iego/ ktoré przed nas kládye iáko miłosciwy  
Ociec przed dzyatki swieie/ ná tey hoyney wieczerzy swieiey. Wielzá iedno też ták  
weżynić musi/ iáko weżynił nedznym przodkom náşym/ onym miłosnikom swo-  
im/ gdy nie byli wdzyeczni powołánia swieiego. A nielzá iedno wżgárdziwşy  
ie/ musiał roześtáć między vlice á między opłotki/ gdyż on chce áby on dom iego  
swietey/ á onę obfite pálace iego były nápełnione/ s ktorých strácił czártá márn-  
nego: á pogánmi/ á rozlicznymi narody rozkázáć osádzáć onę pálacze á stholy  
swoie. A o wśem nam iessze inniey bedzie krzywo/ ktorým iuż iáwnie á iásnie dáł  
wyrozumieć o tych wdzyecznych godzyech swoich. Ostrzegamy sie prze miły  
Bog/ áby sie oná sentencia Páwła swieiego náđ námi nie wypełniła/ iż Pan  
ták dlugo bedzie wolał ná nas/ áş potym odrzuci náś od siebie. Gdyż obiecał  
posromáć z á wżdy wszytki medrki swiáta tego/ ktorzy tylko w rozumiech swo-  
ich/ á w możnoscich swoich dusáta. A prostaki osádzić bedzye raczył ten stol/  
á te swieta wieczerza swieie. Boć ták też był pirwey weżynił/ gdy wżgárdzili kro-  
lowie/ biskupi/ moczarze/ á medrktowie swiáthá tego ono swiete przyscie iego á o-  
no powoływánie iego/ osádził sthot swoy prostaki/ wiesniaki/ rybierzy/ Lázá-  
rzem/ Zácheuşem/ Mátheuşem/ Mágdálená/ y inşymi co ich wśiáćmi z á nim  
chodziło: á zá wżdy ie náşycal onymi wdzyecznymi pokármý słowámi/ á obies-

v. Moře. w viij.  
Mattheuř w iij.

w psálmie cxxvij.

i. Korin. w i. 14.

enie swoich



enie swoich swietych: a miłosć wie te zawidy przyjmował k sobie/ tak iż oni me  
drkowicie swiatą tego a oni bogacie/ szemrali a wolali za nim/ iż then grzesznemi  
a wżgárdzonemi ludźmi osadza stoly swoje.

**J** Co to także y dziś mało nie na oko widzimy/ gdy raczył thak iako zasłubił w  
ostatecznych czasach nowu ponowić to miłosierdzyc swoje/ a nowe posły po-  
staci/ to jest/ obiasnić swiatu swiehe słowá swoje: powoływając wszytkich do  
Ewangeliey swojej swietey/ a do tey swietey z dawną wywołaney wyczerzey  
swoiey/ a do nauk swoich. Ludzyc prości/ ludzyc mli/ ludzyc vbodzy/ ktorzy w  
oplotkach a z daleka leżac zągladają a przypatruia sie temu swietemu powo-  
łaniu tego/ a tey z dawną obiecany wyczerzey tego/ ida a cisna sie do niego/ z dą-  
leką sie dziwuiać a przypatruiać swietemu Bostwu tego. A ci wolowie tłuści/  
a ci bogacie ktorzy sie osadzili wsiami/ żonami/ a gospodarstwy swojeimi/ a po-  
łożyli nádzyeie swoje w sprawach swoich/ nie tylko aby sie tham cisnać albo iść  
mieli/ ale ani tam pożyja. Jesze owsem te niewinne a wierne goscie Pána tes-  
go/ ktorzyby do tey swietey wyczerzey tego rądzi sli/ odpadzają a odciśkają o-  
nymi stogiem rogami swoimi/ a dziwnemi grozami możności swoich. Tak iż  
sie iawnie o nich wypelnilo co Prorok opowiedał z dawną o nich/ iż sie Pan o-  
biecał do nich obrocić tytem/ a zślepić iesze do konca oczu ich/ thak iż beda ias-  
wnie patrzyć/ a iako sli nie nie wżra: a iawnie beda slyść/ a iako gluszy nie z-  
rozumieia. A przycynte tego te wszytkie položyl/ iż to wszytko dla thego Pan  
czynić raczy/ iż oni opuścivsy go studnice żywa a prawde tego wierna/ kopają  
sobie cysterny smrodliwe z rozmaitych wymystow swoich/ y swiatą tego. Wo-  
biecał ich daley popchnąć za śalenstwem ich/ iż thak w tey ślepocie zeyda: a nie  
gdy/ tak iako im tu obiecuię/ nie sfościa they swietey wyczerzey tego/ a thego  
swietego powołania tego.

**J** Patrząyie iesze tego miłosćiwego Pána/ iako on iest chćiw a požadliw zbaw-  
wienia nąsiego. A iżby nąpełnił ten błogostawiony dom swoy/ a osadził ty sto-  
ly swoje swiete/ tymi to wezwánemi gosćmi swoimi/ iż thuróskaznie postom  
swoim: Nákonecz abyście gwałtownie a poniewolnie popędzali a dociśkali  
wszytkich narodow/ aby sli do domu moiego/ aby byli nąpełnionę they stholy  
moie/ ktorem ia zgotował w palacach swoich. A iakież to bylo przypedzenie ies-  
go: Sluchay iako iesze rósłazował Izaiaszowi y innym Prorokom: Wolay a  
nie przestaway/ a podnos iako trabe głos twoy/ a wpominay lud moy a powin-  
ności swoich. Patrząyie też ząsie iako Jan swiety wolal ną puszczy/ opowiadá-  
iac te wdzyecina a te swieta wyczerza Pánsta/ mowiac: Gotuycie sie co nąpila-  
niet/ abo wiem iuż iest blisko powołanie wáše/ a krolestwo obiecane wáše.

Jako pótym wolali Apostolowie swięci/ y krewia swoia poswiadczyli y zápye-  
czerowali/ tho prawdziwe powołanie Pána tego. Jako y dziś wstáwieniená  
nas woláia pisiná strąśliwe/ a onę dekretá Pánstye strąśliwe/ ktore wysly ną  
wszytki niewierzący ną niewdzyecinię tego/ z wst sánego iedyneho Bostwá ies-  
go. Jako to y tu sam rósłaz opowiedac raczy/ poprzyśegáiac prawdziwa Bos-  
sta powiesć swoie/ iż iuż nigdy tak iadny niewdzyecnię/ nie sfościa tey wdzye-  
ciney wyczerzey tego. O srogię to a strąśliwe dociśnienie a przypadzanie Pá-  
ná tego. O strąśneš to a srogię poselstwo nedzniku dochodzi do wśu twoich/ iż  
nigdy nie masz sfościwac tego dobrodzyeystwa Pánstiego: a iesze kthemuná  
wieceine meki a ną srogo pomsthe masz być wyrzucon od obliczności swietey ies-  
go. Gdzy ci sam obiecuię rzec onę strąśliwe słowá ciásu sadu swoiego: Idź nie-  
śláche tny niewdzyecnię precz z ociu moich ną wiecine meki/ gdyś był nie-  
wdzyecnym dobrodzyeystwa moiego/ a zgotowania y powołania moiego. A  
to iest wielkie przypedzenie do stolu tego/ gdy kto im wżgárdzi/ iż iuż thej wie-  
cine ma być wżgárdzon/ a nigdy iuż nie ma oglądać tych obfitych obietnic the-  
go Pána swoiego.

**J** A tak gdyś to iuż tak wiemy/ slysimy/ y rozumiemy/ nużmy tedy niebożaká  
ktorzy leżymy iako w opłotkach y ną vlicach/ z daleka sie dziwuiać a zągladá-  
iac/ a przypatruiać sie temu wielmożnemu a dziwnemu Bostwu tego Pána  
swoiego

Prostacy sie cisne  
a wolowie tłuści  
ie odpadzają.

Ezaiasz w vi.

Jeremiasz w ii.

Jako Pan przy-  
padza do siebie.

Ezaiasz w Lviij.

Mattheus w iij.  
Lukas w i. kápt.

Mattheus w xvj.

Wbior swądzies-  
bny.



Do 3ydow w r.

Mattheus w rrv

swoiego/ ruſſmy ſie do niego/ wbrawſzy ſie w ono nowe ſwádziebne odzycie/ wiáry á ſtáloſci ſwoiey/ przychoſzemy ſie ieſzcze k temu enoſliwem á po cſci wem á pobożnem ſpráwami ſwoich: á nie dáymy ſienic w wódzic/ á ni vſtráſác/ á ni tym wótom tluſtym ſwiátá tego/ ktorzy ſa iáko proch/ á iáko zeſchla trawá przed oblicznoſcia Páná tego/ ktorzy záwždy muſſa drzeć á wpa- dáć przed moźnoſcia iego. Nie dáymy ſie teź w wódzic thym ſonám á ni thym roſſiam/ to ieſt/ márney pracey á nábyciu márnemu ſwiátá tego/ dla ktorego o- ciągamy ſie á nie chcemy iſć ná thy powołáne gody/ do tego thá w dzyeczne go- ſpodarzá ſwego. A leżamy ſie tego ſtráſliwego głoſu iego/ gdyż z námi nie mowi iáko dzyecie/ iedno iáko Bog mocny á prawdziwy/ w ktorego rece/ thá iáko piſſino ſwiádſzy/ ſtráſliwa rzecz ieſt wpaſć/ á zwlaſzcá w rozniewániu iego/ gdyż nam to ſrodze obiecuie/ iż áden/ kto tego od niego nie bedzye w dzye- czeń/ nigdy nie wſrzy á ni ſkoſtuie tych w dzyecznych god iego/ á ni tych pálacow iego/ á tych pewnych obietnic iego.

A ták beda c pewnie v pewnieni od niego/ iż bedzyemy w dzyeczny mi goſćmi v niego/ badzmy vſtáwicznie gotowi/ záchoſzemy mu wiára á ſtáloſcia ſwo- ia myſli y ſercá náſe/ á bychmy czaſu ſwego ſiedli z nim v tego blo go ſtáwione go ſtołu iego/ á w tych dziwnych á nieogárnionych ádnim rozumem pálacoch iego. Aby nas czaſu ſadu ſwoiego ónymi w dzyeczny mi obiecány mi ſłow y ſwo- imi/ ktore obiecal wſytkim wiernym ſwoim/ k ſobie powołáć raczy/ mowia cz do nas: Podzieſz nam ieyſy moi/ podzieſz w dzyeczni goſcie moi/ do zgo rowá- nych wam od wiekow dziwnych roſtoſy wáſych.

**A** Czego ſie s tey Roſpráwy ſwiete y vczyć mamy.

Vczymyſ ſie tedy moi mili brácia rozumieć temu/ iáko Bog Ociec káźdego z nas powoływa do tey wieczerzey ſwoiey/ á ná ty gody ſwoie/ k chore nam ſprá- wil przez tego niewinnego báráktá/ á przez tego to Syna kſá ſwoiego/ á iáko go nam wyſtáwue á w dzyeczny mi pokármem czyni/ iż k cho ſie v zna á w wierzy- temu ſwiete mu odkupieniu iego/ iż nigdy nie zginié/ iedno iż záwždy bedzye żyt- żywotem wieczny m. Vczymyſ ſie teź tego/ iáko ſie tu iedni wymawiaia wſiá- mi/ wótm/ ſonámi/ ktorzy ſa zá báwieni márnemi ſpráwami ſwiátá tego/ á dla niego nie dbáia nic ó to ſwiete powołánie Páná ſwego/ á bychmy ſie im ká- ráti/ gdyż tu o nich ſroga ſentencia ſtyſymy/ iż iuż nigdy nie ſkoſtuia tey w dzye- cney wieczerzey Páná ſwego/ á nt tego powołánia ſwoiego. T Trzecie vczymy ſie/ iáko tu Pan Bog wſzga dza medrki/ bogacze/ á ty ktorzy duſáia náukám/ wymyſtom/ y doſtoieñſtwom ſwoim: á proſtáckti/ á ty ktorzy ſa zupełney wiá- ry/ á z dáleká/ iáko miedzy oplokt/ w proſtocie ſwoiey/ przypátruia ſie ſwiete- mu Boſtwu iego/ káże przywódzic do domu ſwego/ á káże ie przypádzáć/ tho- ieſt/ obwoływać im ſwiete obietnice ſwoie/ á niew dzyeczni kom ſrogié pomſty ſwoie. T Czwarte teź ſie vczymy/ iáko ſie mamy przypárowáć ná ty w dzyecz- ne gody ſwoie/ á ná to powołánie ſwoie/ boć nie w hátláſy á ni w áxámity/ ieda- no á bychmy wiára á mocna ná dzyeia ſwoia/ á powinnoſciámi ſwemi Trzeſći á niſtymi/ o chedážiáti temu Pánu ſwemu/ myſli/ ſercá/ á duſy czki ſwoie.

A ty wſe chmogacy náſ Pánie/ gdyż áden z nas ná ty w dzyeczne gody go- towáć ſie ſam nie moze/ á kogo ty ſam pociágnáć bedzyeſ raczy/ z táſki á z mi- to ſierdzya ſwego/ rácz miłoſciwie ſpráwować ſercá á myſli náſe/ á byſ nas ſo- bie w dzyeczny mi goſćmi vczyni/ á zgotował nas ſoby ná ty ſwiete gody ſwoie. Co nam rácz dáć z táſki á z miłoſierdzya ſwego ſwiete go

Bog Ociec/ y Syn/ y Duch ſwiete y Amen.





**Ewangelia na druga niedziele**  
po świętey Troycy / napisana v Lukaszá s. w rhy.  
Káp. Przeciwno omylney nadziei á bogáctwom  
swiátá thego.

J Oycze Abrahámie zmiłuy sie nádemna etc.

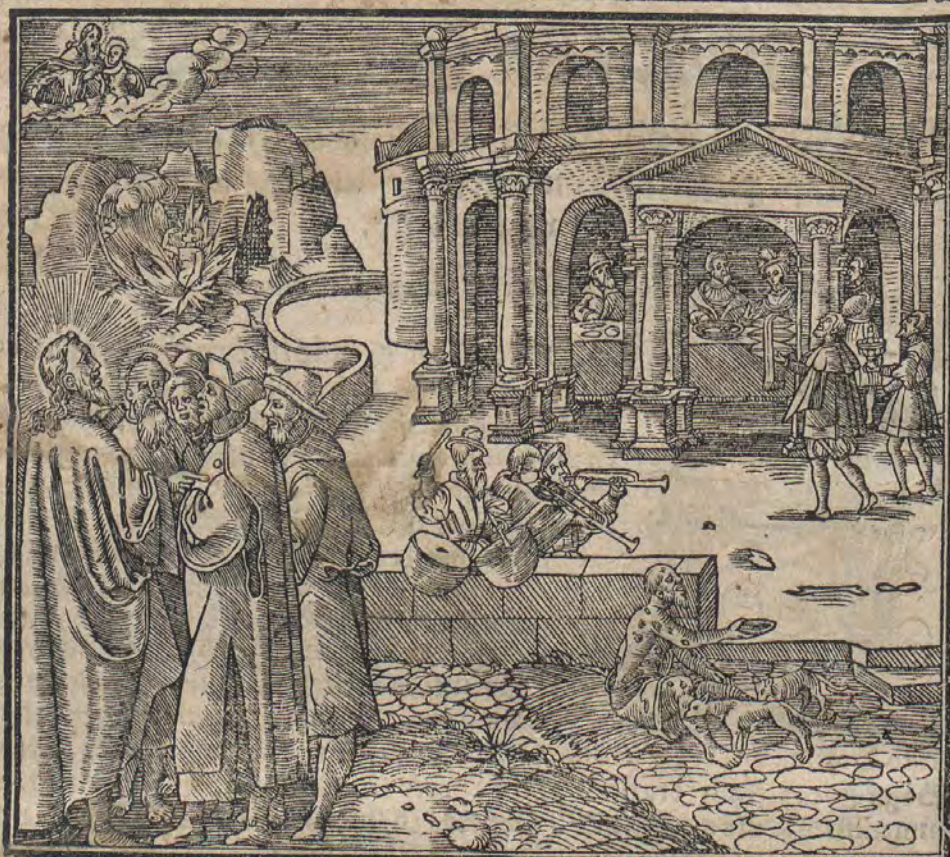


**A**ż iáko Jan s. nápisáć raczył / spraw á  
dziwow páńskich / by był wszytek swiát pisal / thru-  
dnoby był spisać miał. Ale cokolwiek było potrzebá  
ku zbáwieniu nášemu / nie sie nie opuścilo / á ná pi-  
smienam iest wszytko zostáwiono. Ták iž inž nie / á  
ni vmnieysáć / áni przyczyniáć nie trzebá. Al inym  
žádnym wymyslom swiátá tego / inž ádneý wiáry  
dáwáć nie mamy: gdyž to iest nam stogo roztázo-  
wiedno. co iest nam oddano y posthánowiono z daw-  
ná przez Proroki / á potym przez Apostoly á Ewán-  
gelisty á wiérne Kánclerze Páńskie / tho wszytko czo  
wyšlo s swietych vst iego / á s posthánowienia dawnego tájemnic onych dziwa-  
nego Bóstwá w Troycy iedyneý. Abowiem Pan náš bedácz thu ná swiát od  
Bogá Oycá zestány / kto sie chce pilnie przypátrzyć dziwnym sprawám á táie-  
minicám iego / nie nie omieškal / á wszytko z dáleká przepátrowal / co kiedy miá-  
to przychodzieć ná nedžny narod ludzki. A iáko y czym miał być wwdzon przez  
ten mární swiát / á przez wymysly iego / od swietego Máyeštatn iego / á od swie-  
teý woleý iego. Ták iáko nam y w they Ewángeliéy niżej nápisáney okázáć ra-  
czył: w ktorey nam dwá stany iáko žwierciádlá postáwić raczył: stan ociažoneý  
go bogáciá spráwám swiátá tego / á iáka má być pomšlá iego: á stan nedžneý  
go žłowieká / á iáka z ásie má być pociehá iego. A bla thego ty słowá tego wciá-  
sniežnego žłowieká / sá s teý Ewángeliéy swiethey wzyete ná počátek / iž my ni-  
gdzieý indzieý nážyete swey / áni wolánta swey / w wcišłoch swych / obráćáć nie  
mamy / iedno do Bogá Oycá swego niebieštiego / á do miłosierdzýa iego swie-  
tego: á pewnie á nieomylnie w słušnych rzecžach záwždy bedziemy wystuchá-  
ni: A w niešlušnych záwždy s písíná swietego musíme mieć słušná odpowied-  
z swoie. A gdy bedziemy ták woláć do Bogá Oycá swego: Bože Oycze náš zmi-  
łuy sie náđ námi / pewnie nam posle Duchá swego swiethego / á objašni w náš  
słowá swoie swiete / ktore nam tu ku náuce nášey lástáwie á miłosćiwie zostá-  
wić raczył. Ktora to Ewángelia swieta nápisal Lukáš s. tymi słowy.

**S**łowiek niektory był bogáty / kthory sie obłoczył v-  
stáwicznie w kóštowne odžyenie / á hoynie záwždy  
vžywał. A był thež niekthory zebrał / imieniem Lá-  
zarz / kthory ležal v fortki iego / á był wrzodow pe-  
len / stárájac sie o tho / áby thylko mogł być násycon  
odrobinám co pádáty s stholu onego bogaczá. Ale y psi przy-  
chodzac do niego ližáli rány iego. Stáło sie iest pothym iž v-  
márl on zebrał / y był odniesion od Anyolow do przybytkow  
Abrahánowych. Vmárl tež pothym y on bogacz / á był zágrze-  
bion / á w piekle pothym gdy podniosł oczy swoie bedácz w me-  
kách / vžrzal Abrahámá z dáleká / á onego Lázárzá w przybytku

*Trzy.*  
Jáko trudno w  
bogáctwie žáčo-  
wáć wiérnie stan  
swoy pánu swoie-  
mu / á iáko po ná-  
šey smierci žá-  
dnego ráttunku á  
ni wspomóżenta  
náđziwáć sie nie  
trzebá.





iego/ á glossem woláiacz/ mowil: Oycze Abarámie/ zmiluy sie  
 nádemna/ á posli Łázarzá/ áby tylko omoczynwšy koniec pál-  
 cá swego w wodzye/ á ochłodził ięzyk moy/ ábowiem wielkie  
 vdreczenie ćirpie w tym płomieniu. Powyedzyał mu Abarám:  
 Synaczkę pámieta y iżes ty wiele dobrego záżywał zá żywothá  
 swoiego/ á Łázarz tákież wiele złego: á thák też teraz ten iest w  
 pociešeniu/ á tyś w vdreczeniu. A nád tho wšytko iż miedzy  
 námi á miedzy wámi iesth niewymownie wielka przepáść v-  
 twirdzona/ iż ci iesliby háw od nas chcieli do was/ iuż nie mo-  
 ga/ á tákieżs támtad do nas. Thedy pothym rzekł on bogacz:  
 Wždy thedy prošemyly oycze/ ábyś go posłał do domu oycza  
 mego: bo tá m mam iešcze pięć brátow/ áby im tho ošwiádbyl  
 ižby thež oni nie przyšli ná to mieysce vdreczenia. Powiedzyał  
 mu Abarám: Wšák thám máia Moižesá y Proroki/ niechayze  
 ich sluchaia. A on powiedzyał: iž lepiey mily Oycze Abarámie  
 áby kto do nich šedł z vmártlych/ rychley beda poťutowác. Po-  
 wiedzyał mu Abarám: Jesližec nie beda sluchác Moižesá y  
 Prorokow/ pewnie choćby im też kto z vmárt: y co powyedat/  
 iuż mu wierzyć nie beda.

**I**żelka náuka á wielka pocieche Pan wiernym swoim/ á z wlašežá kto-  
 rzy go nie odšepuia w żadnym niebespieczeństwie swiáta tego/ w tey  
 swietey Ewányeliey tu zostáwić raczył. Ábowiem nie nam do tego/ ie-  
 śliže tho byłá historia ábo przypowiešć. Ale wietsze podobiešstwo iž byłá przy-  
 powiešć.



powieść. A rozumiał Pan iż nas było z daleka przestrzeżdz pochrzebá/ aby chmy  
rozumiewáli/ iáka zlym/ á iáka dobrym/ v niego záwždy zapláta róscie. Aby  
chmy sie tej tego weyli/ i iessi tu zá żywota swoiego cnotliwemi spráwami swo  
iem i á wiára mocna swoia nie vgoniemy á nie dostapiemi láski swietey á mi  
losterdzya tego/ iuż po smierci żadney nádzyeie/ ani żadnego ráunku/ ani przes  
trzeżenia możemy sie nie nádzyeować. Bo pewnie żadnego nie másiáko nas  
przed tym omylny swiát weyli/ rozlicznemi wymysły á wynaláski swemi. A po  
stáwił nam Pan te dwa stany iáko czel albo iákie zwierciádlo przed oczy náše/  
aby chmy sie wstáwicznie weyli á przypátrowáli sie/ iáko sie Pan s thymi stany  
obchodzie raczy/ á iákie bywa dokończenie y zapláta z nich káždego. Abowiem  
od wiekow ná thę dwa stany swiát iest rozdzylon/ i záwždy ieden musí być v  
boskty/ á drugi bogácty. A thu sie káždy może weyć y obaczyć/ iákiegożkolwiek  
stanu s tych dwu iest/ iáko sie w nim zachowywáć á spráwować ma/ słucháć  
pilnie/ co káždemu ná skončeníu tego przytrefić sie ma. A z wlaszcjá tym ktorzy  
nie pomiernie á nie według boiázi Bozey/ tákowych swych stanów używáta.  
Gdyż y vbogi ták rychto może vpáść w rozgniewanie Pánstie/ y wyzác pomste  
swoie/ iessi by nie pomiernie á nie w boiázi Bozey/ używał onego vbostrá swe  
go/ á onego stanu swiego.

¶ Bo pátrzy iáko thu Pan stan bogátego cšlowieká wlasnie wyrázić raczył/  
i sie wstáwicznie sthroil á oblozył w rozliczne odzycie/ á rostkował sobye w  
hoynosciach swiátá te/ á w rozlicznych przypráwach tego. A vbogi leżał prze  
dedrzwiámi tego/ á żadnego ráunku ani żadnego wspomozenia nie mogli mieć  
od niego. Pátrzy iáko tu Pan wspomina bogátemu kštowe vbiory y rozmá  
ito hoynosci tego/ á wšákje pomsty tego nie wystawil/ áz gdy sie nie chciał zmi  
tować nád nedznym bližnim swoim. Thu nie rozumiey/ aby żaden cšlowiek bo  
gáctw y od Pána Bogá obdárzony/ iuż nigdy nie miał náleść láski á miłostke  
dzya v Pána swiego/ á iżyby miał być/ iáko tu Pan powieść raczy/ w piekle.  
Abowiem wiedz i to iest swieta wola tego/ aby bogáctwá y pościwości były/  
w domu cšlowieká temu wierné/ á ktory w nim pokláda wšytkę nádzyeie swo  
ie. Gdyż y Salomone wspominać raczy/ powieść áz o piekności kwiatkow  
stworzenia swego/ iáko ie on sárbuie á przyodzyewa/ i y Salomon nie bywał  
tákvbrány w máiestacie swym. Tuć sie znáczy/ i y swięci ludzye/ y oni kšlowie  
oni rycerze/ á oni hermani/ bywáli vbráni/ á używáli onego hoynego nádania  
od Pána swego/ gózie też y hoynosci pościwoey Pan nie gáni áni zálázuie żadne  
mu. A owšem/ iáko Dawid powieść/ i y wóly/ zwirzetá/ y wšytki ptaki pod  
rzucił pod nogi nedznego cšlowieká/ aby tego używáć/ dáwał chwale swiete  
mu wostwu tego/ á sáfował tymi dáry w boiázi tego/ wedle wóley á wedle ro  
kazania tego swietego. Gdyż písno swiádeczy: Iż sšezodrobliwemu sáfárowi  
dobr Pánstich/ wiele przybywa záwždy od Pána Bogá tego/ á záwždy go rad  
Pan widzi przed oblicznością swá. Gdyż y Ekleziástes nápisal/ aby káždy zo  
chočnym sercem swoim używał dobr nádanych od Pána swego.

¶ A wšákoż i tu Pan dołóżyć raczył/ i e wstáwicznie á wstáwicznie á nie strona  
nie używał tych vbirow swoich/ tych hoynosci á tych rostkoy swoich/ to tu o  
kázáć raczył/ i káždemu tákiemu cšlowiekowi/ ktory iuż zápomniawšy kážde  
go nápomínania Pánstiego/ káždych strášliwych obietnic tego/ iedno tákv  
iáko swiniá w błocie w onych nalogoch swoich/ á w onych rostkoyach swiáthá  
tego/ iuż tákowemu iest trudnieyše vžnáníe tego/ á iest obciežliwše serce tego/ iuż  
dzyen obedniá nie nie myśli iedno aby sie záwždy kurzylo/ á huczáto w domu ie/  
á pšrzyto sie y ná glo wie y ná scianach tego. Tuż ták nie áni o spráwiedliwo  
ści/ iuż áni o miłosti. Dziu/ iuż ták wžgárdzenie vbogiego/ iuż sie ták nie dobre  
nie dzieie w domu onym/ iedno ocžekáwanie sšogie onych słow Abráánowych:  
Iż dostcieś tu używał rostkoy ná tym swiecie/ iuż też nielza iedno musíš używáć  
wielkich sšogosci á okrucieństwá po smierci swoiey.

¶ Pátrzy iáko zási pilno/ iáka tu Pan po cieche zostáwić á okázáć w tych przy  
kázdzych raczył/ káždemu nedznemu cšlowiekowi/ á opuščzonemu od swiátá

po smierci niepo  
może káždito.

¶ Bogáctwá po  
cšławe nie nie wá  
dza.

Łukáš w xij. ká.

w psálmie viij.

¶ Do Korin w ix.

Eklezi. w xxxv.

¶ Wdreczonego á  
státego cšlowie  
ká nádzyeie.



# Wtorey Uiedzyele

w psalmie ix.

Mattheus xrv.

Lukaš w xij.

Esaias w xliij.

J. Do Korin. ij.

Naydzie Pandro  
ge pociech wierz  
nemu.

Strach stanu  
bogatego.

w psalmie w ij.

w psalmie xxxv.

tego/ gdyż przypominąć raczy Łazarza onego/ iż y od niemych zwirzath y odes  
psow/ y sam ani wozwie każdy skąd przypádnie wspomózenie iego/ thak iż żaden  
nigdy nie będzie opuśczone/ a zawsze oko Pańskie pátrzy ná one sthaleś a ná o  
ne cipliwoś iego/ iesliż ia státecnie zachowa Pánu swoiemu. Ażas ono nie  
obfith odrobiny iemu niośa od Pána iego niebieskiego/ iesliż będzie opuśczone  
od swiátá thego/ gdzye mu obiecować raczy/ iż nigdy opuśczone nie będzie ani  
potomstwo iego od niego. Ażas mu nie opowieda Dawid o hoynych pothráz  
wach od niego/ gdzye tak mowi: Ji gdy zawola do mnie v bogi w wóistku swo  
im/ nigdy opuśczone nie będzie prosba iego. Ażas ono nie wielka pocieche y  
sam mu powiedać raczy/ gdy ná sie wzial osobe iego/ mowiac: Co namniemy  
semu s tych moich wóczynic/ iakobyście mnie samemu wózynili. Ażas nie wola  
a nie vpomina wóytekich: Tlic sie nie frásuycie synaczkowie moi mili/ w trudno  
sciach wáśyich a w niedostátkach wáśyich/ gdyż widziecie iż Bog Ociec wáś nie  
bieski ptaški y kwiatki polne ma ná pyecy/ a dziwne ie przyodzyewa/ gdyżescye  
wy nie równo ná wietřey piecy v niego/ a ná wietřey lásce iego. O swietes tho  
odrobiny/ o blago stáwioneś tho potráwy iego/ iuż wiere iako raczyś bogaczu  
z odrobinami swoimi/ gdy taki każdy ma onego bogacza/ a onego Krolá nieba  
y zymie/ Ktory sie stára o opátrzenie iego. A ná koniec tu pátrzy gdzye mu dal  
zlozenie/ a gdzye mu náznáczył pokoy iego/ tak iako thu w tey Ewángeliey swie  
tey opowiedać raczy/ iż go posádził w przybytkach Abrahánowych/ a w oney o  
biecáney rośkośy Krolestwa iego swietego. O nedzny bogaczu snadzby lepiey a  
bys thy legł ná mieyscu iego/ a iegoby snadz lepiey posádzić zá sthótem swoim/  
gdyż thy ná mály czas máś vżyc tu márney rośkośy swoiey/ a on iuż ná wiečne  
czas y zostáć ma ná takim mieyscu/ Kthorego rośkośy żadny iezyk wymowić ani  
żadne písmo wypisáć nie moze.

J. A tak iakiego jest kolwiek stanu iesth każdy nedzny cłowiec/ a przyda ná cie  
iákie smutki/ troski/ wóistki/ Kłopoty/ a niedostátki swiátá thego/ naydzye Pan dro  
ge a obycay/ gdy cie opuścza wóyscy bogacze swiátá tego/ iż nieme zwirzethá a  
ludzye prosí/ a ludzye ci o Kthorych thy żadneies nádzieienie miał/ ani wżwyesh  
sam skąd przypádna z opátrzenia Pańskiego/ ná wspomózenie twoie. A czo ie  
sje Ktemu/ ná wietře pociechy twoie/ ies tego perwien iesť iż on Krol/ przed Kto  
regó móca wóyscy Krolowie iako proch a iako błoto leja pod nogami iego/ iesť  
pewnym opiekálnikiem twóim/ a pewnie mózna rekswoie dzierzy nádtoba/ a  
nigdy omylne nie móga być obietnice iego/ iż każdemu swemu wiernemu każdy  
Przyż a vdręzenie iego ma zawsze nágrodzić hoynemi zapláťami a sowiťhemi  
pociechami swemi. A nie inácej iedno iako Topowi przyiaciele/ Zuzánnie Dá  
niel/ Sanielowi Abáku s potráwami gdy siedział miedzy lwy/ Thobiašowi  
Anyol/ a każdemu infemu zawsze co przypádló z opátrności Pańskiey. Ták  
tobie zawsze przypáść musí. A co náđ nawyśhe/ ies iuż pewen onego gmáchu  
swego a pokoyu swego/ po tych wóytekich niebespieczeniśtwach swiátá thego/ ná  
mieyscu onym wózyeczym w przybytku Abrahánowym. Ták iakoć y thu Pan  
zápisáć a opowiedzyeć tákiemu każdemu raczyt.

J. Coj te ty záśie czynić chceś nedzny bogaczu a obfitarzu swiátá tego/ gdyż sty  
słysz iuż Pan wzial ná opiekę swa tego nedneo Łazarza/ przed drzwiami twe  
mi leja cego/ gdiś stysł glos Abrahánow/ ižci opowíada/ iż iuż żadna Kros  
piá ani żadne wspomózenie nie móze być tobie po smierci twey wózyniono/ iesliż  
táť zeydziesz w tey márney rośkośy a w tey márney obledliwości swiátá tego/ nie  
nie wiedzac o Pánu swym/ nie niewiedzac o zwirzchnósci iego/ nie nie pomniac  
iż ná te blazenstwo a twoie pátrzy swiete oko iego/ gdyż wiesz iż ziemiá iesť pod no  
gami swietymi iego. A iako Dawid opowieda iż ty márne spráwy twoie a ihy  
pompy twoie sa wielkie ná smierwisko v niego. Tlic nie pomniac iż ná cie wola  
przez tegoż to Dawida/ iż taki każdy ma być wykrecon iako drzewo zyelone by  
wa wykrecono/ tak iž iedno proch zostánie oney márney pychy twoiey.

J. Obejrzyś sie tedy nedzny bogaczu/ a obacz iáka wielkoś Łazarzow leży prze  
de drzwiami twoimi/ rospomniś sobie że móctwanie iesť z mócy twoiey/ ani s



świata tego/ iedno iako Paweł s. opowiedać raczy/ iż z mocy Pana twoiego. Czemuż na to nie pomniś czyieś sługa iest/ a czyieś włodarz iest? Czemuż na to nie pomniś iako srogiey liczy Pan potrzebuie z włodarstwa twego? Czemużes tak rozszyrzył skrzydła twe/ a podniosłeś na pyche/ na płacy/ a na skazenie bliźniego swego te pascie twoie? Czemuż na to nie pomniś/ iż to nie twoie iest? A czemu sobie nie napisiesz na drzwiach słow onych Pánskich: Ji w posrzedku rostkossy twoich/ posle po dusze twa. Czemu cie nie rusza ta sroga słowa tey Ewangeliey s. iż w posrzedku piekła ma być pogrzebiona dusza twoia/ gdyze iuż żadna kropa miłosierdzia żadnego/ nigdy na nie wpasć nie może? Czemu tego nie weźmiesz przed sie/ iż cie Pan oto karac nie chce/ iesli pomiernie/ pobożnie/ z miłosierdziem bliźniego/ a z boiaźnią Pána swego/ bedzyes używał tych świeckich dobr iego/ tobie tak hoynie nadanych od niego? Bo pewnie wiedz/ iesli sie ich s takim sercem a z boiaźnią iego używać bedzyes/ iż ie masz z wolej a z błogosławienistwa Pána swego na pocieche twoie. A iesli inaczey/ tak iakoś styśat wysszey/ iż ie masz na wieczna pomste a na wieczny upadek swoy.

¶ Pamietajże tedy niedzny ciotowiecie coś iest/ a iako cie pismo zowie/ zesłała tra wa/ z dziełkiem coim wicher kreći/ popiolem/ prochem/ blorem/ glina/ a nako niec drzewem a korzenia wykreconym/ ktorego żadny znak nie zostanie. Czemu cie iuż nie rusza widome przykłady przed oczyma twemi/ iako ich wiele wpada przed moioscia Pánka/ a domy y potomstwa ich/ iako liście z drzewa bywają z wiatrem rozsposone. Czemu nie pomniś na czo cie Pan posadzić raczył na miejscu swoim/ gdyż on iest obrońca sprawiedliwych/ a opatrzyicielem niedznych a upadłych/ opiekąnikiem sirotheł/ wspomozycielem wsiętych wciśnionych od niedznego światła te. Czemuż zamieszkawaś tych wrzedow swych/ gdyż miejsce iego dzyerysz? Czemużes tak zaslepil oczy swoje/ iż nie widzisz tych Lázarzew leżących przed drzwiami twemi? Bo nie mniмай być iedno co miłosierdzie abo iakmużna/ iż kes chleba podasz ubogiemu/ a z drugiego byś rad wydart y dusze iego. Ale słuchay iako Panna cie wola przez Proroka/ iako sie masz zachować na miejscu swym. Bo tak tam na cie wola: Przestań zle czynić/ czyni sprawiedliwość/ ratuy wciśnionego/ obroń sirotke/ niedznego a utrapionego w dom swoy przyimi/ a bądź obrońca iego. A tam dopirko/ powieda Pan/ byżło ści twoie były sfarbowane iak czerwiec/ iako śnieg wybielone beda. A iuż mie w ten czas ni ocz nie pros/ ale mi sie wpoiminay iako własnego dlugu a zapłaty swej. Tu iuż widzisz iżby tobie nie nie zawadzily bogactwa twoie y obfitości twoie/ byś ich tak używał a rozszyrzał ie/ iako cie tu Pan twoy miłosciwie wpoiminac raczy. Ale iesli ich tak używać bedzyes/ iako cie tu Pan w tey osobie bogactwa wpoiminac raczy/ a czo cie iniego potlac ma/ iedno iż bedzyes pogrzebion w piekle/ a nadziatwa iuż tobie niślad przypasć nie może o wspomozeniu twym. Ależ to wiekbyś tak rzekł/ iż każde ciało w zyciemie bywa pogrzebiono. Toć prawda iż ciało twoie thajze w ziemi zostanie/ ale iuż pewnie wiedz s pewnych obietnic Pánskich/ iako ie tu sągrzebieś/ tak też z nim wstać musis/ a dusza twoia ne dzna iuż zawždy w smetku a w wdreczeniu być musi/ aż do onego srogięgo dekretu twoego/ gdy stanielś s tym swowolnym ciałem swoim przed strasliwym sądem iego/ ktoryc obitecal Pan twoy nad toba weyńić tymi słowy: Ji idź niesłachetny zlośnik z oczu moich/ na wieczne potępienie twoie/ a na wieczna a sroga pomste swoje. Bom tak na nie natar miles mie/ pragnatem nie nápoiles mie/ nágin był nie przyodzyles mie: a gdyżes mie tak znać nie chiał/ ia sie też tu tobie/ ani znać/ ani o tobie wiedzyc nie nie chce. O niedzny a ubogi bogactzu/ ślad było lepiey nigdy nie znać tego światła tak niedznego a oblednego/ y tego mizerne go bogactwa iego/ niżlibyś miał przysć w takie srogości a na tak srogi dekret Pána swego. A zwłaszcza styśacz a pewnie wiedzac iż iuż tam żadney nadzieie ani żadnego wspomozienia a ratunku mieć nie mozesz/ tak iakoć tu oto Pan w o sobie Abrahámorey opowiedział obietnowac raczy.

¶ Patrzaźcie dalej/ odlojż się iuż z wasz osobie na strone/ ktorymi obiera iuż wedlug miłosierdzia swego Pan sie niechay opiekac raczy/ a da komu raczy w

Do Rzymia. xij.

Lukaś w xij.

¶ Co iest niedzny ciotowiec/ a iako gi pismo nazywa.

Ez 44 w 1. Kap.

Pobożne bogactwa twoie nie was dza.

Matheus xxv.

¶ Nie po śmierci nie pomoje/ tcho za żywota omieska.



znanie iego według onych nieprzebranych starbow miłosierdzia iego/ iako chu  
Pan z daleka przezrzed raczył omylności swiata tego/ a iż na skonczeniu iego mie  
li przysć tacy ludzye/ ktorzy mieli przynieść thakie nauki y takie obietnice/ iż po  
smierci niedznych żyworhow naszych/ mieli pomagac niedznym a wpadłym dus  
sam naszym/ iuż nam powiedaiac o czyscocy/ iż tam ostatka docierpieć mamy/  
powiedaiac nam o odpuszcich/ o tricezimach/ o dziwnych rzeczach/ iako ies  
tych czyscow a s tych dociesnych mał wybawić tam mieli. Ale ia tobie tak ra  
dze każdy wierny Krześcianski cżłowiece/ nie myl sie na thym a nie myl/ a owa  
sem tu za cżasu żywota swego szukał tych drog/ iakobyś dobry pogrzeb v czynił  
duszyce swojej/ aby była doniesiona ( tak iako tu Pan powieda w osobie Łazar  
rza tego ) na miejsce Abrahámore. To jest/ aby była postanowiona w oney nads  
dzyei a w onym zaślubieniu ktorz Pan zaślubić raczył Abrahámore y potom  
stwu iego/ iż tu miał zestać on narod swiety s pokolenia iego/ przez ktorego mia  
ły być w blago stáwione wszyscy narody swiata tego: a ktorzy w wierze temu/ a  
przyima go w niedzne serca swoje/ tak iako y Jan s. thego nam poswiadczył/ iż  
takiemu każdemu dopuścił sie Pan ostać synackiem swym/ a w dzyczym dzie  
dziecem krolestwa swego niebieskiego. A cżekac thego w przybytku Abrahámo  
wym aż do zmartwychwstania swego. Nie rozumiejsz aby w takim gmachu/  
abo w takim osobnym miescu/ ale w oney nadszyei a w oney pocieście/ ktora sobie  
Abrahám zjednał przez wiare swoje/ a ktora jest zaślubiona temu/ a także y każ  
demu/ ktory mocno stoi przy wierze/ a przy nadszyei swojej.

Jan s. wj. Kap.

Jako sie gotowai  
za żywota swego.

J Nie mieszkażcie tedy nic/ iac radze/ a nie chciej sie nie sadzić na tych obietni  
cach omylny swiata. Ale co rychley/ nie mieszkać/ wciekaj sie do tych swie  
tych obietnic Abrahámore/ a szukał tego Mesyasa a tego zbawiciela swego.  
A iako ten Łazarz cżpliwie znos każdy wdreczenie a niebezpieczeństwo swiata  
tego/ a w Panu swym/ a w miłosierdziu iego/ poloż wszystkie nadszyeie swoje/ a  
one meke iego y droga krew iego ktora cie odkupił a poświęcił sobie/ pokładay  
wstać w sercu swoim/ przed oczy Boga Oycza swego niebieskiego. Abo  
wiem iako słysysz co tu każdemu takiemu omylnemu powiedziano w osobie bo  
gactwa tego/ iż jeśli obledliwie a wżłosciwym żywocie a we zley wierze zedyjesz  
s swiata tego/ iuż sie tam nie nadszyeay żadne miłosierdzia nad soba. Bo iuż  
tam żadne kádzidla/ żadne ofiary/ żadne wymysły swiata tego/ nie tobie pomoc  
nie moga. Już tam żadnem bogactwy swemi sobie nie nie pomozesz/ iuż żadna  
kropia niska nie może być znalezona/ ktorabyś kiedy mógł podeprzeć one niedz  
nego a wiecznego wpadku swego/ iedno iuż wiecznie musisz wolac a narzekac w  
onym niedznym a mizernym wdreczeniu swoim. O wszechmogacy miły Panie/  
gdyses wylał te kofcow na krew swoje dla tego niedznego narodu ludzkiego/ strze  
żysz a bron miłosciwie nas wszystkich od takiego okrucienstwa/ a od tego dekre  
tu frogiego/ gdyś snadz lepiej bylo abys był takiego każdego mucha abo takim  
chrobakiem stworzył/ iżby sie był iako proch po wietrze rozleciał/ niżli go zasje  
masz ożywić a wzbudzić cżasu ostatniego na thak frogie a thak okrutne dekreta  
swoie/ a na wieczne wdreczenie iego z niedznym ciałem iego.

J Duszenie moga  
biegac po swiata

J Patrząże zaś drugiego przestrzeżenia Páńskiego/ iż on zrozumiał chemu/ że  
wierni iego mieli być z wodzeni omylnemi powiesciami/ iakoby dusze miały po  
swiata chodzie/ sthekać a szukać sobie wspomozienia iakiego od przyjaciol  
swoich/ iakoż tego wiele bylo/ a wiele ty dusze wystekaly a wyludziły na niewin  
nych ludzioch swiata tego. Tu słuchay dekretu Páńskiego ktory czynić raczy w  
osobie Abrahámorey do bogactwa thego/ iż iuż żadna dusza nie poydzye na swiat/  
aby miała przestrzegac abo wpoiminac kogo/ opowiedaiac wielka rozność a w  
twirdzenie wielkie między niebem a między zyemia. Opowiedaiac theż tho/ iż  
nam iuż żadnego inego przestrzeżenia nie trzeba/ ani od dusi/ ani od żadnych po  
stow niebieskich/ iuż na tym dosyć mamy/ co nam on swiety posel Pan nasz mi  
łosciwy Jezus Krystus/ tu zostawić raczył. Thak iako tego y sam wsty swoimi  
potwirdzac raczy/ mowiac: Ji nie takowego nie masz co by bylo w piśmie swie  
tym opuszczone cżegoby wam ku zbawieniu waszemu do stawac nie miało/ iuż

Jan s. w xix. Kap.



tu wszystko każdy znajdyje czego iemu potrzeba ku zbawieniu jego. A tak's tego  
przesłuchania Pańskiego nie sie nie rozmyślaj na żadne nowiny/ ani na żadne  
znaki niebieskie/ iużci Pan nie nowego nie zesle ani zwiastuje/ oprocz postanowienia  
swoiego. Już sie nie nadzywaj aby cie kłhory umarli przyiaciel prze-  
strzedz miał. Już wedle rady Pańskiej/ iako tu słyysy/ co narychley wtękał sie  
do Mojżesza/ do Prorokow/ gdyż wszystka wola a postanowienie Pana twego/  
zawždy sie zgadzała z onemi dawnemi dekrety a wyroki Prorockiem/ ktore od  
wielkow wysły z onego wielkustego Bostwa społecznego. Już tam naydzyes  
wszystki pociechy swoje za stałości twoie. Już tam znajdyes ony srogie dekreta  
na te wszystkie ktorzy niewiernie stoia przy Panu swoim/ a żywa w złościwym ży-  
wocie swoim. A cożci po umarłym: a cożci po innym poselskowie? gdyż żadnego  
nie mozesz mieć pewniejszego/ iako to ktore wysło z ust Pana twego/ ktore on  
tobie iawnie opowiedziało społeczności Bostwa swoiego. gdy thu raczył był  
stąpić w ciłowięcenie swoje.

**J** Aleby snadź ktorześ przeciwko tym słowom które tu w osobie Abrahámorey  
są rzeczone ku bogactwom temu/ odpowiedział mu/ iż już żadny umarły nie po-  
dzie na świat żywego przeszerzając/ a iż to wielkie jest wturwienie między niebem  
a między piekłem/ iż tam już żadny nie sstąpi z niebá/ a s piekła też już nie pojdzie  
do niebá. A w piśmie stoi iż ciężart s piekła był przed oblicznością Pańską/ gdy mu  
Pan dopuścił pokarac Jopá s. Abo gdy mu dopuścił zwiész Achábá onego zle-  
go króla żydowskięgo/ czo sie był dal zwiész żenie/ a dal zabici dla winnicze Na-  
borá cżłowieká niewinnęgo. Anieli też cżesto króć sstepowali na ziemię/ o czym  
dosyć piśmá mamy: gdyż y dziś tak wierzymy/ iż wstáwicie/ á cż nie wiadomie/  
między nami sa. Gdyż y Pan o máłych dzyathkach powiedac raczył: Jż Anieli  
ich á strojowie ich widza wstháwicie obliczność Boga Wyca niebieskiego. A  
tak moze s piekła do niebá/ á z niebá też do piekła. To prawda iż z dopuszczenia  
Pańskiego moze Anioł sstąpić na ziemię/ á ciężart też na wysokościach niebieskich/ ále  
przed sie żadny s tych nie moze już poprąwić ani skázic práwá swęgo. Bo już  
ciężart w tym dekreecie á w tym rozgniewaniu Pańskim á w potępieniu swym by-  
stánał pośrzód niebá/ záwždy przekletym być musi/ á záwždy sie wrocić musi do  
przybytkow swoich/ á iáko kát ábo iáko opráwca záwždy siúła á pilen tego/ iá-  
koby kogo do siebie poimac á pozyskac mogł w towarzysztwo swoje. Także y on  
Anioł święty á błogosławiony by theż z rozkazania Pańskiego sthánał pośrzód  
piekła/ już on wiecejnie wesela á on wiecejnie rádości ięgo/ nie mogá być od nie-  
go oddalone/ záwždy jest przed oczymá ięgo oná obliczność święta Boga Wy-  
ca niebieskiego. Ani przed sie żadny s tych nie mozie ani spráwować nie śmiał/  
jedno co było z dopuszczenia á sporuczenia Pańskiego.

J Ale niedzny á wpaoty cżłowiek/ Ekhory iest różnego przyrodzenia od Anyoła  
ztego/ y od Anyoła dobrego/ Ktorego tu Pan sobie postawił na tey niedzney zyc  
mi/ iako włodarz ábo iako iakiego rycerza boiuiacego/ dawşy mu takie prá  
wá y takie przywileie: Ji iesli bedzeyeś słuchal słow moich/ á zachowaś sie we  
dle nich/ iużes przestąpił s tego docieśnego żywota/ á odmieniles gi sobie za ży  
wot wieczny/ á iuż nigdy sadzon nie bedzeyeś. A iesli nie bedzeyeś słuchal słow  
moich/ á nie wwierzyś powieści/ náukam/ y obietnicam moim/ iuż cie drugi raz  
sadzić nie trzeba/ iedno exekucja wciynić/ boś sie iuż sam o sadził/ y iużes sam wciy  
nił do kreci ná soba/ taki iako gi był Dawid ná sie wciynił/ gdy był wzyat żone Do  
riaşkowi/ y samego dał zabić. A potym gdy Pan do niego posłał z ona przypo  
wiescia Natáná Proroka: Ji cżłowiek ieden w bogi miał iedne owieczkę/ Ekhota  
kał mil odrobinkami swemi v stole swego/ á swe wşytko kochanie miał z owie  
czki oney. A drugi bogacz sasiad iego miał ich tysiacmi/ á wżdy cżyniaćz doşyc  
pyşe á hárdości swoiey/ biegał á wydarł one owieczkę onemu to w bogiemu cżło  
wiekowi/ á zgwałcił mu ono wşytko kochanie iego. A gdy ieý bronić chciał/  
kazał go y samego zabić. Co ten tedy zaśtużył Który tak wciynił: Skazał sam je  
on niedzny Krol/ i z zaśtużył gárdło. Także potym iako sie Pan z nim obchodzić  
raczył za żywota iego/ po kara wşy onę występkę ię°/ Byroko o tym historie są ná

AntoT; ntebā sste  
piwſſy ā cſārth a  
pieſtā; nioyoby  
cſāiom ſwoich  
nie zmieni.

Зорwj. Кáпиту.  
19. Кáролю. 881.

Mattheus xviij.

Cżlowiełowi nie  
 trzeba iuż po-  
 słow zniebá/oz  
 procz Krystusa.  
 Jaus. w v.

Samuel 12. Regum.  
9. Krolew. w ręk.



## Wtorey Wiedzyele

pisane. Także też tu każdy niedzny człowiek który nie ma żadnego baczenia/ ani na Pána swiego/ ani na święta wola iego/ ani na miłosierdzie iego/ ani na żadną Krześcijańską powinność swoje/ już takto y on Dawid wydawa na sie sroga sentencja/ a srogi dekret nad soba czyni. A już tu każdy jest osadzony sprawami swoimi/ iesliże za żywota tego niedznego nie nabydzye sobie łaski a miłosierdzia v tego tak dobrocłiwego Pána swiego.

¶ Każdy takto Łazarz leży przed oblicznością Pána.

¶ Bo patrzay niedzny a vbogi Łazarzu/ w ktorymes kolwiek jest stanie swiata tego/ iesliże nie leżyś takto on Łazarz bedac pelen rozlicznych grzechow/ nie inaczey takto wrzodom a boleści przed oblicznością Pána swego a przede drzwiami iego. A on nie tylko aby cie nasyćić a vleczyć miał/ iesliże zawolaś do niego/ ale iesliże vleczysz y a nasyćić cie miłosierdziem swietym swoim/ podawać roznym dzyał w krolestwie swym/ wabi cie do przybytkow swych/ czyni cie bractwem swym/ czyni cie syna ciałem wdzyecznym Bogá Oycá swego niebieskiego Ciemuż też ty niedzniku/ rozumiecia czemuż tu robie tak wdzyeczna rzecz podawa Pan twoy/ gárdziś inemi Łazarzmi/ ktorzy leża przede drzwiami twymi/ Ciemu im vkracaś reki swoje na ratunek a na wspomnienie ich/ gdyż to mozesz vczynić bez škody swey. Ciemu nie pomniś na to/ iż tak miarka tu namyćczyś takac też bedzye tam odmierzono/ Ciemu nie słuchasz onych słow Pána swego/ ktoremu wola na cie/ iż miłosierni sa blagostawieni/ a miłosierdzie zaś osiągną v Bogá Oycá swego/ Ciemu Pan wiecie miłosierdzie zaś wždy przyczyta ciałom wiekowu srogiemu a złościwemu/ ktorego psu przyrownawa/ niżli tobie przez bránemu swemu a z dawná przejránemu od niego/ ktory cie wysadził na mieysce a na vřząd swoy/ abyś náśladowal onych swietych spraw iego a miłosierdzia iego/ gdyż cie miánuie być podobnego ku wyobrażeniu swiemu/ Ciemuż liżyś to podobienstwo iego/ a ten swiety obraz iego máieś a plugawisť sprośnoscia srogiego/ nielitościwego/ a niekrześcijańskiego żywota swego.

Mattheus w vii.

Mattheus w v.

Strach dekretow na niewiernego.

Łazarz w rxiij.

¶ A iesli by cie chy dobrodzierstwa a ty powinności twoie nie ruszály/ niechayże cie wdy ruszy strach a boiaźn/ a chy dekreta ktore wysły już na cie miánowiecy pod osoba tego to bogactwá vřt Pána twego. Gdyż styśyś iż taki każdy gdy vmrze bedzye pogrzebion w piekle. Gdyż styśyś iż już żadna kropia nie moze być nálezyoná/ ktoraby miała ochłodzić teżył iego. Gdyż styśyś od Łazarza/ iż posciel twoia czyrwo/ a przyodzianie twoie robacy. Gdyż styśyś s pismá swietego iako jest sroga a zła śmierć człowieka złościwego. Gdyż widziś iż niedzne a krotkie jest chy to márne mieřkanie twoie/ dla ktorego sobie káziś ono wdzyeczne a wieczne mieřkanie swoje. Gdyż styśyś iako rozne bedzye prowadzenie thwoye do grobu twoiego z onym niedznym Łazarzem/ to jest/ z wiernym a niewinnym człowiekiem. Tád thoba studzy pláca/ drudzy drapáia ono márne nábycie twoie/ a duře grzeba w piekle. A nád onym rádnie a wřeli sie wřy/ ká rzeřa niebieska/ o czym sam Pan swiádecwo dáwáć raczy/ a prowadzi duře teře go do onych wdzyecznych obietnic a do onych wdzyecznych przybytkow Abrahámovych. O niedzny bogactw/ o niednyś chy pogrzeb twoy bedzie/ iesli nie obacysz a nie vřkromisť they márney požadliwosti swojey/ a nie bedzyeř vřywał dárow tych Pána swiego wedle pobořności swojey/ a wedle wolej swietey iego. Widziś iako schnie márny teżył twoy/ ktorymes wiecey grzeřyl a bluźnil imie Pána swego w onych rořkoscach swoich/ ktorymes liyl/ cepil/ a niřeřyl niedznego Łazarza v drzewie twoich ležacego. A iřes mu chy nie mogli náleřć mátey odrobiny v stole twego/ nie moře też teraz márny teżył twoy ználeřć żadney kropsie miłosierdzia Páńskiego ku ochłodzeniu twoiemu. Wolař a zowieř Abraháma oycem teraz/ a przed tymes niechcial słucháć rády iego/ aniř zřekal przyoney wierze iego. Wolař zmiluy sie nádemna/ a tuř dopiro obacysz co to jest iesie też ty nád żadnym zmilowáć nie chceš.

¶ A tak obacisz a obac niedzny a mizerny bogactw/ a vpadn przed nogi Pána twoiego/ day chwałę swietemu imieniu iego/ a poruće to niedzne bogactwo twoie przed nogi iego/ a proř pokornie miłosierdzia iego/ abyś bał chłieřce a taká myřl/ iakobyś chy ty mřřfowal/ iakobyś nie obracal w imiá Pána swiego.



go/ a iżby na cie nie przysły one srogie dekrety/ iakie przysły na tego bogacza/ ktorego tu oto Pan tobie przekładać raczy przed oczy twoie. Albowiem co by tobie było po takim bogactwie/ iako Pan powie da/ byś y wszytek świat zyskał a ieslibys dusze swa posłał na zetrącenie. A też widzisz iaka tobye rokosz y iaki żywot czynia takie bogactwa/ ktorych nigdy nasycon być nie mojesz. A pomni na wspomnianie Pana swego/ ktorym nas wszytki wspomina/ abychmy tak o bogactwach swych rozumieli/ iakoby chmy ich też nie mieli.

Matthens w xvi.

**C**zego nas Pan w tych przypowieściach swych uczyć raczy.

**P**atrzajże tu każdy wierny Pánki/ czego cie tu Pan uczy w przypowieściach tych swoich. **P**ierwszy iako masz wywierać nadanego dobra swego od Pana twoiego/ a iako ie masz rozznąć/ iesli ie masz z łaski a z niełaski iego. Bo iesli go wywiesz pomieranie/ pocziwicie/ a z miłosierdziem bliźniego swego/ iuż Pan pełni obietnice swe nad toba/ y pocziwoscia y dostatkami napełni dom twoy. Jesli ie go wywiesz s pycha/ z takomstwem/ a z wzgardzeniem bliźniego swego/ iuż ie masz iako ten bogacz/ ktory mało wywiesy krotoczwile swey/ tu iako styśysz/ masz być wiecznie w piekle pogrzebion/ a nigdy nie naydzye żadnego ochłodzenia/ w wypadku swoim. **D**rugie/ uważay sobie one omylna naukę swiatą tego/ y one zła nadszyeie ktora chmy mieli/ aby duszom naszym tu co pomoc mieli po śmierci naszej/ przyiaciele naszym/ tak iako thu styśysz o tym niedziym bogaczu/ iż iuż nie gdzye nie mogli nalesć w spomożenia swego. **T**rzecie/ nie czekay żadnych nowin/ ani żadnych nowych wymysłów/ albo nowego żyawienia/ gdy tu styśysz/ iż iesli nie bedzyeś słuchał prorokow/ a pismá swietego z Duchá s. postanowionego/ iuż sie nie nadszyeay/ aby albo iaki vmárty/ albo iakie żyawienie/ co tobie nowego przynieść miało/ iesli sie vniesiesz od sęcyrey nauki a postanowienia Pana swiego. **C**zwarte/ obacz rozny pogrzeb złosnego człowieka/ a rozny wiernego każdego/ a weź sie w ciřpliwosci a w stalosci znosić każdy krzyż swoy/ iako ten Łazarz znośił/ chęśli być przeniesion/ tak iakoś styśał/ do tych przybytkow Abrahámovych. A uważay iako sie masz kochać w tych doczesnych omyłkach a w ludarstwach swiatá tego. Albowiem by to był marny zysk/ aby za thy sprochniało a zardzewiało skárby swieckie/ mielibychmy stracić ony rokoszne a nieprzebrane skárby krolestwa niebieskiego.

**C**zego nas uchwóray nasz Wszechmogący Pánie/ a day aby nam omierzy dla imienia twego swietego ty marny rokosz swiatá tego/ a iżbychmy za swięta pomocą twoją dostali onych wiecznych skárbow a onych wiecznych rokoszy w krolestwie twoim swietym/ s przebránymi twoimi na wieki wieczne. Amen.

## EWANGELIA trzecia po Troycy świętey/ ktora napisał Łukasz s. w xv. kápitułce. Przeciwo wymysłaczom przeciw słowu Pánstiemu.

**J** Zápprawde záprawde powie dam wam/ iż wielkie wesele bedzye w niebie nad iednym pokutującym za grzechy swoje etc.

**E**wangelia tá swieta niżej napisána/ záprawde by nam wszytkim miała być ku wielkiej pociesze/ a ku wielkiemu wtwirdzeniu nadszyeie naszej/ o dobrotliwosci Pana a zbawiciela nasze. Gdzie nam to y sam iawnie poświadczáć raczy o swietych obietnicach swych/ iż on nie przyszedł dla wiernych iedno dla tych ktory potrzebowali a záwždy potrzebuia swietego lekarstwa iego a opácznienia iego. Gdyż to pewnie wiemy/ iż my żadnymi mocami swymi a za-

**J**ako Pan ma ná pieczy człowieka grzesznego/ a iako sie stara o ná wrocentu iego/ a iako radość wysyła im rzeszami niebieśkim z obaczania iego.

Onem siła



## Trzeciej Niedzyle

dnem siłami swemi/ ani napilniejszym staraniem swoim/ nie sobie pomoc nie możemy/ jeśli nie będzie łaski a miłosierdzia jego. A jeśli nas do siebie nie pociągnie on Ociec nasz niebieski. Taki iko nam o tym ten jedyny syn ie/ a ta nieścisłona mądrość jego/ iawnie opowiadać raczy. A to każdy niedzniek obaczyć może/ iako cho jest trudna rzecz/ a iako jest cieśli wezel po wstać a vznąć się w grzechu swoim/ a iako cho jest wielka nowina a wdzyecine poselstwo w krolestwie niebieskim. Ji iako tu Pan niżej w Ewangeliey wspominać raczy/ iż wšytkim duchom niebieskim wielkie wele a wielka pociecha zawnidz się stać musi/ gdy obacia niedznego człowieka/ iż się obaczy s wspomnienia Pánstkiego/ a wiecie się ku Pánu swiemu w niedznym vpadku swoim. A Pan mu z miłosierdzia swego poda one szczodroblwa a miłosterna reke swoje/ a powstać mu dopomoże z onego niedznego vpadku tego: iż iuż widza iż máia mieć towarzysza a pomocnika sobie/ vzywac wiecinych radości a onych obfirości bogactwa a palaczow onego wiecinego krolestwa wiernym Pánstkim od wiekow zgotowanego. A dla tego ty słowá ku násey pocieś s tej Ewangeliey swietey thu sa za počatek záložone/ aby chmy się tym cieśac/ starali pilnie przez wiare swoje o te pomoc ku Pánu swiemu/ aby nas miłościwie a łaskawie ráutować racyli/ a dal nam powstać s tych niedzných vpadkow nášých/ a rozweleć y rośkoćać ty wšytki stany niebieskie. Ták iako tu nam Pan syryzey o tym opowiadać raczy. A to Ewangelia ták zrozumieemy/ ktora nápisal Łukasz s. tymi słowy.



**N**abybliżali się przesthapnicy a iawnogrześnicy ku Pánu/ aby słuchali słowá jego/ a oni náuczeni w zákonie y oni Licemiernicy hemrali o tym ták mówiac: Ji ten z grześnikůi pospolitnie/ a przymuie ie k sobię/ a iada z nimi. A Pan potym vczynił do nich te przypowieść tymi słowy: Gdyby kthory z was człowiek miał stho owiec/ a zginełaby mu iedná z nich/ iżali nie opuści onych



dzyewiacidzyesiati y dzyewiaci na puſczy/ a wroci sie do oney  
kthora zginela/ thak dlugo az ia znaydzye/ A gdy ia znaydzye/  
izali icy nie wlozy na ramiona swoje raduiacz sie. A przyſedſzy  
do domu swego izali nie zwola przyiacioli swoich y ſa ſiad swo-  
ich/ mowiacz do nich: Rozraduycie ſie poſpolu zemna/ izem  
znalazl owieczke swoje kthora mi byla zginela. A za prawde  
wam powiadam/ iz takiez toz bedzye weſele w kroleſtwie nye-  
byſkim nad iednym grzeſnikiem/ kthory vznamſzy ſie vczyni  
pokaianie za grzechy swoje/ wieczey daleko nizli nad dzyewia-  
ciadzyesiati y nad dzyewiacia ſprawiedliwych kthorzy nie po-  
trzebuia pokuthy. Abo kthora niewiaſta maiac ſrebrnych pienie-  
dzy dzyeſcie/ gdy zgubi ieden pyeniadz/ izaf nie zapali ſwiece/ a  
przewraca wſytko w domu/ a ſuka z wielka pilnoſcia/ thak iz  
gi znaydzye/ A gdy gi znaydzye/ wzowie ſaſiadek swoich a  
przyiaciolek ſwych/ mowiacz im: Rozraduycie ſie poſpolu ze-  
mna/ izem znalazla zgube swoje/ kthora mi zginela byla. Takze  
ia thez wam opowiadam/ iz wielkie weſele bedzye przed oblicz-  
noſcia Anyolow Bozych nad iednym grzeſnikiem kthory vzna-  
nie a pokaianie vczyni w ſobie za grzechy swoje.

**A**l iakochmy na pirwotku ſtyſeli/ iſta ſwieta Ewangelia/ a ta wdzyecz-  
na przypowieſc Pana naſzego/ wſemu narodowi ſwiata tego/ mialaby  
byc ku wielkiej pocieſcie a ku wielkiej poprawie a vchwardzeniu nadzycie  
nedznego kadego a wpadlego ciowieka/ a ku wielkiemu wzbudzeniu marnego  
a ſzkodliwego vmyſlu a ſercza zachwardzalego kadego grzeſnika/ a kadego  
kthory zaniedbawa/ y ſrogoci gniwu Pankiego/ y wpadku ſwego. Gdyz ſtyſyſ  
iako to ieſt powazna rzecz y v Pana takiego a v thak powaznego krola nieba y  
zyemnie/ y v wſytkiej rzeszy niebieſkiej a zboru onego chwalebneho/ temu ku wie-  
cney chwale od wiekow ſprawionego a poſtanowionego. Tak iz wielka radoſc  
a wielka ſie pociecha a ſtawa wſem onym tak powaznym ſthanom/ z iednego  
tak marnego a mizernego robaczka/ kthory powſtawſzy za pomoca Pankiego v zna-  
ſie a rozſalnie ſie wpadku ſwego/ a vcieteſe ſie do miſoſierdzia Pana ſwego a do  
obietnie ſwietych tego. O moy mily Panie czoſci tak dobrego vczynil ten nedzny  
ciowiek a ten nedzny robak/ kthory iako proch a iako dzyebtko przelomione lezy  
przed nogami twemi/ iſy ty ſam/ y wſyſcy Anyeli twoi/ tak wielka piecia o nim  
mala. A iaka radoſc wſyſcy maa gdy ſie v zna a nawroci ſie do ſtada ſwoiego  
a do ſpoſecznoſci ich ta nedzna a mizerna owieczka twoia. A iako Dawid wo-  
la dziwniac ſie temu/ iſes go malo vniſyt od Anyolow ſwoich/ a wſytki po-  
ciwoſcia a chwala raczyles go vkoronowac ſobie.

**O** nedzny a vbogi ciowiecie/ iakoz cie nie maruſyſc thak niſzemnoſc twoia/  
gdyz iako piſmo o tobie powiada/ iz vſtawicſnie iako wode lepceſ marnemi vo-  
ſty ſwemi/ zloſc a nieprawoſc ſwoie/ gdyz nie maſz nic ſwego/ cymby ſie mial  
poſtawic przed tak ſtraſliwym a wielkim Maieſtatem Pana ſwego/ w godno-  
ſci ſwoiey. Iakoz cie tez nie maruſyſc takie dobrodzieyſtwo Pana twego/ kthory  
nie maiac o ciebie zadney godnoſci/ zadney ſluzby/ ani zadney pocſciwey chwa-  
ly/ bierze cie z laſki ſwey a z miſoſierdzia ſwego/ na ramiona ſwoie/ a na opycke  
ſwoie. Szwiga cie z nedznego wpadku twoiego/ podaiac ci miſoſierna reke ſwo-  
ie/ ofiarnie cie Bogu Oyczu ſwemu/ dal ſie zabic y vmorzye dla ciebie/ opowie-  
daiac ci dziwne radoſci wſytkich ſtanow niebieſkich/ z nawrocenia twego. A ty  
przedſie iako pyes kryieſ przed ſtoncem oczy twoie/ a iako ſwinia lezyeſ wſpalk

do barloa

w Pſalmie viſſ.

Ciowiecia nteſe  
mnoſc/ a pankie  
miſoſierdzye.

Jop w xv. Eapl.



## Trzeciej Niedzyle

do bartołu twoiego. A coż ci by thej Pan winien zoſtat/ gdyby cie popchnał za marnym rozmyſtem twoim/ iakoż ci to pewnie obiecać raczył/ ieſli nie bedzyeſz wdzyejen tego dobrodzyeſtwa iego/ a tak pilnego ſtárania/ ktore on uſtawia cżnie cżni o tobie/ nie inaczey iedno iako o właſnym bracie ſwoim/ abo o właſnym iakiſm ſynaczkę ſwoim. A ieſe nie do ſyć aby ſie tylko ſtárał o wſpomóże nietwoie/ a o ráctunek twoy z wpadku twego/ ale cie ieſe k temu z radoſcia cżes ka/ wabi/ a námarwia do kroleſtwa ſwoiego/ a rownyć dzyał w nim poſtepuie poſpolu s ſoba/ a cżni cie bráć iſkiem ſwoim/ a oſiáruię cie Bogu Oycu ſwemu za wdzyeżnego ſyná iemu: gdyż cie przez wiáre thwoie a przez nádzycie twoie/ zlaćia poſpolu s ſwietym ciátem ſwoim/ a wczynił cie wdzyeżnym cżlonkiem ciála ſwego ſwietego Bogu Oycu ſwemu niebieſkiemu.

**I** Bo ſłuchay iako thu Ewányeliá wyſtawia dobroć Pána thego/ iſ ſie ci ſneli do niego grzeſznicy/ y oni iáwno grzeſznicy/ aby ſłucháli náuki ie/ a on ie wdzye cżnie przyimował. Tak iſ oni Niſtrzowie a oni beſpiecżniczy o zakonie ſwoim/ ſemráli a mowili przeciwo iemu/ iſ ſie cák w nieprzyſtoyne rzeczy wdawał/ a iſ poſpolitował s cákimi ludźmi/ ktory byli wżgárdzeni a opuſzczeni od inych ludzi. A tu pátrząy roznego a dziwnego przyrodzenia ludzkie/ od dobroći a od przyrodzenia tego miłociwego Pána/ a od miłocierdzya iego. Bo ná on cżás tak iako y dżiſci náucżeni w zakonie/ thá ſie im zdáło/ iſ iſ nie trzebá bylo wies cej ani ſukáć/ ani duſáć miłocierdziu Pániſkiemu/ iedno w zakon duſáć/ a pá trzyc wen iako wezwierciádo. A onymi oſiárámi/ a onymi nádzidlniczámi/ a onymi wbiory a wymyſły ſwoimi/ iſ ſie im zdáło/ iſ mieli ſobie tym znielowić ná wſem Pána ſwe. A tak rozumieli/ iſ iſ był záto wſytko powinien dla nich wczynić. A ſnadż kto ſie chce przypátrzyć ſwiátu dżiſieyſemu/ tákżec też bywáło/ y ieſe ieſt/ y podobno tá roznoſć bedzye aſ do ſkonćenia ſwiáta. A poſpolicie tácy/ o ktorich Pan prorokować raczył/ iſ w tym ſwoim mnińaniu/ beda rozſy rzáć płaſcie ſwoie/ a beda ſie ſobie záwždy zdáć doſtoynieyſzy przed inemi. Te dy ty nedzniki a ty grzeſzniki w bogie/ ktory ſie beda cżiſnáć do Pána ſwego/ aby ſłucháliſ chucia ſłowa iego/ beda imi gárdzić y odbiſkáć ie od niego/ y ſemráć przeciwo iemu/ iſ tak rozſyryżć raczył to ſwiete żniwo ſwoie/ a to ſłowo ſwoie: a wabi/ a przyimuię/ a zgromáda do ſiebie ten nedżny naród obledżony ludzki iako kókoſ ktora pod ſkrzydłá ſwoie zwabia a zbiera roſproſhone kureczátká ſwo ie: Játo to o nim ſyrzey Edraſ rozſtawiać raczy.

**I** ſłuchayſe pilno/ po co ſie cżi nedznicy a cżi grzeſznicy/ y cżi iáwno grzeſznicy cżi ſneli do Pána ſwego. Pátrż co Ewányeliſtá piſe/ iſ dla tego/ aby ſłucháli ſwies rych ſłowa iego: bo tu wſpomina grzeſzniki y iáwno grzeſzniki: gdyż iáwno grzeſ ſznicy ſa/ ktory iáwnie/ a wiđomie/ a bez wſzego wſtydu/ z wiádomoſcia wſech ludzi/ nie ſie nie wſtydáć a zá ony ſproſie żywoty ſwoie/ ktoremi y Pána ſwego/ y bliźniego iáwnie obrażáia. Játo ſa iáwni lichwiarze/ iáwni meioboyce/ iáwni cudzołożnicy/ iáwni oni zloczynce/ ktory s pożytkow marnych/ iako ná les ſie/ lud Pániſki lupya a odzyeráia/ fáłſy wemiſady ſwemi/ fáłſy wemi rádámi a pomócámi ſwemi/ ná co pátrza wſyſcy ludzcy iáwnie/ a wſy má ſwemi to ſyſ ſa/ y iáſnie ocżymá to wiđza/ iſ pláć a lzy iáwnie ſie wylewáia z ocżu onych nes dżnych a thá mární wczinionych wiernych ludzi Pániſkich. Grzeſznicy lepał ſa/ ktory potáiemnie nie nie bacżac/ a nie ſie nie lekáia cz ſtráſliwych dekrétow Pániſkich/ kiloby vlegáli a cáli ſie przed mnińaniem ludzkim/ pokrywáia ony mární żywoty ſwoie/ wlázuia cz po ſobie poſtáwe nábożeńſtwa y pobożnoſci/ a w ſercu przed ſie dyabel. Játo iáwnie o tákich Pan powieđzyeć raczył: Ji ſie ná wirzchu bedzie okáżowála piekna welná/ ale we wnatrz beda obyćia ie wilkow drapieżnych. A ktory tácy ſa/ nigdy ſie zátaić nie moga: ſnádnie ſie temu káždy przypátrzyć może. Gdyż iako ſam Pan powieđáć raczy: Ji nie ták táynego być nie może/ co by ſie wyiáwić nie miáło. A wſákoż grzech a ſpráwá żywoty ſwo o wolnego/ thá ſmákuie cżlonkowi złoſciwemu/ a thá ſáſlepya ocży iego/ iſ choćay on wiđzi iſ tho wſyſcy ludzcy bacża/ a wſyſcy temu rozumieia/ a wždy on ſobie przed ſie tuſy/ iſ iemu tego niſt zá zle przycżyſć nie má ani może/ ani co go práwie obacżyć może.

**I** Rozne Pániſie przyrodzenie od ludzkiego.

**Mattheus. xxiij.**

**iiij. Edraſ. w. i.**

Co ſa grzeſznicy a co ſa iáwno grzeſ ſznicy.

**Mattheus w vij.**

**Mattheus w. i.**  
Nie ieſi nie ták tá yemnego/ co by ſie wyiáwić nie miáło.

A dzyſb



J Kedyzby nam tedy s tego wynisć moy mily bracie/ gdyż żaden z nas tego rze-  
nie może/ aby nie był z liczby tych grzeszników albo tych iawnogrzeszników. A to  
tu masz wnet przed oczyma swymi nádobna a świeża y pociesliwa nauka s przy-  
kładu tych niebożatek co czynili: Gdyż ty niedostatk i tę krewkości ciotwieczeń  
stwa swego baczyli do siebie/ a iż wykrocili s powinności swoich/ a strach des-  
kreow Pánstkich obaczyli iuz nád głowami swemi/ słuchayże co tu Ewángeli-  
sta powie da: Jż sie cisnели z Pánem swoim. A dla czegoż sie cisnели? Słuchay iż  
nie dla czego inšego/ iedno aby słuchali słowa iego.

J Bo pátrzay a pomyśl sobie ná to pilno/ co to iest zá rostkos a co to iest zá pocie-  
chá/ paráć sie słowem Pánstkim/ wciyć sie go/ dopythawáć sie o nim/ a pilnie ie-  
rozważáć a rozmyśláć w sercu swoim. Bo rozumiey iż żywot twoy iuz tobye iest  
wsytkim światem twoim/ iuz ty sobie stoisz zá krolá/ zá biskupá/ zá papieżá/ a zá  
káždy nawyiszy stan swiátá tego. A kážda pociechá y káždy vpadek twoy iuz to-  
bie zárovny iest/ iáko nawieszego mocarzá swiátá tego. Pátrzayże gdy ná cye  
iáki smetkek/ frásunk/ albo vpadek iáki zálósćmy przypádnice/ skádjé pociechá/  
skádjé nádzyetá/ skádjé pewnieyszy ráctunk tobie przypáść może/ iedno s słowá a  
z obietnic Pánstkich. A on sie tobie opowie da z onym pretkim ráctunkiem swo-  
im/ obietnicá to pewnemi obietnicámi swemi przez Duchá s. a przez wsytki  
pismá y proroki/ iż skoro zámowáš do niego w vpadku swoim/ nigdy nie beda  
opuszczone prósy twoie/ a nigdy on nie zámieszká ná wspomózenie twoie: opo-  
wiedájac sie iż on s káždey mocy chce wydrzeć káždego wiernego swoięgo/ a po-  
ciešyć go/ y ná wšem w wielbić káždego.

J Ależkolwiekci sie wiecz ták zda/ iż gdy sie th u ciecieš do iákiego moźnego rá-  
mienjá swieckiego/ albo do iákiego pomoey swiátá tego/ a iż znaydzieš wspomó-  
zenie iákie/ iż on ráctunk á ono wspomózenie twoie/ przypádko tobie z mocy oney/  
a s pomocy swiátá tego/ albo s tych instrumentow iego. Niewierze chemu áni  
miej tey nádzieie/ boć to wsytko co iest s swiátá tego/ iáko smietek a iáko plewy  
leży przed nogami Páná tego/ cho: iay sie to tobie widzi być wielkim pomoćni-  
kiem twoim. Boby nie bylo przeżerzenia Pánstkiego/ a nie byly obietnicze tego/  
nigdyby ty instrumentá swiátá tego áni geby moźly ozywici/ w onym vpadku  
a w oney potrzebye twoiey. Ale iż reka Pánstka swiata a krolestwo tego ono mo-  
cne opánowáło wiernego káždego iego/ iuz sie wsytko znaydzye/ iuz wsytko sná-  
dnie przypádać bedzye káždemu tákiemu/ kto sie iedno ciešyć bedzye słowá a o-  
biethnicámi iego/ wsytko sie pretko znaydzye ná wspomózenie iego. Nálázi sie  
pretko prokurathor Juzánnie/ gdy w niewinności swey zámowálá w vpadku  
swoim do Páná swego/ wnet w málym dzieciatku wzbudził Pan duchá swego  
w onym Dánielu/ iż ia wywiódł ze wsytkich vpadkow á z onych potwarz y iey.  
Nálázi sie przewodník Anyol Pánstki Thobiašowi gdy siedl w cudze ziemie w  
potrzebach swoich. Nálázi sie wnet Herman woysku żydowskiemu málućki  
Dawidek/ ktory zabił onego okrutnego Goliášá/ ktory bliźnit imie Pánstkie.  
Nálázi sie drugi Herman miástu Jerozolimskiemu on Anyol/ gdy w woysze  
Sennácheribowey zabił sto osmdzyesiat y pieć tysiecy ludzi. Nálázi sie onemu  
miástecku nebznemu Betuliey s przeżerzenia Pánstkiego oná Judyth páni swie-  
tá/ ktora zabiłá onego okrutniká Holofernušá Hermaná/ ktory chciał wynni-  
szyć wsytek lud s tego miásta. Nálázi sie kuchmistrz Dánielowi/ ktory gdy  
był zgotodniat między lwy/ iż s inšey ziemie iny prorok musiał przynieść potraw-  
iemu. Drugim kracy ná puszcza żywności ich nosili. A nigdy żaden náupádley-  
sz nie był opuszczone/ ktorykolwiek sie ciešył słowá a obietnicámi Pánstkiemi/ a  
duśájac temu zámowál do swietego miłosierdzia tego.

J Pátrzayże zástie/ iż między wsytkimi smetki a między wsytkimi obciešliwos-  
sciámi/ nie iest wietšy smetek áni żadna ociešliwość/ iáko grzech: zá kthory/ iáko  
Páwel swietcy piše/ żadna zapláta inša nie iest/ iedno wieczná smierć a wieczná  
potepyenie. A tu k temu iest że zá żywotná sroga a wstháwiczna a nieustrzeżona  
pomsthá. Gdyż pewnie wiemy w iákim iest omierzeniu grzesny a vpádky cšlo-  
wiek v Páná tego. Gdyż wiemy iż Duch swiety iego nie może wytrwáć/ s pra-

Wielka iest ro-  
stkos słucháć slo-  
wá Bożego.

Żadna pomoc te-  
go swiata nie iest  
bez wolej Bożey.

Dániel w xliij. ká.

Tobiaš w iij. ká.

i. Krolew. xvij.

ij. Páralipo. xxxij.

Judyth. w xliij.

Dániel w xliij.

ij. Krolew. xvij.

Nie máš ciešyć  
go v trapienia iá-  
ko grzech.  
Do Rzymá. vi.

i. Mojse. w vi.



i. piotr w v. káp.

Różda nadszeta  
od swiata / iest  
prozna.

Mattheus w xi.

Zacharias w i. k.

Czlowiek nadsze  
w swej nie ma su  
kac indziej / iedno  
w stowie Panz  
stun.

Pocieda wielka  
czlowieka neds  
nego.

wdziwzych obietnic tego / przy żadney złościwey duszy. A czego sie inż masz nadszerać / gdzie inż then Pan opuści / a odstapi od ciebie / a nie bedzye nad thoba swietey opatrności tego / iedno inż musisz chodzie iako slepy / iutaiac sie iako po blednym lesie swiata tego. A kogo inż bedzyes miał przewodnika / a bo opiekals nika twoiego / gdy cie inż Pan twoy a obronca twoy odstapi / Wierz mi iż niko go inzego iedno czarta / sprosnego / ktory cie inż wystawic nie bedzie pilen / gdy sie o to stara / chocias iest cie bedzyes w opiece Panistey / a nigdy nie spi / iedno iako Lew ryczy z daleka zachodzac / a bo zagladaiac iakoby cie pozart / a iakoby cie odwieść / mogl od Pana twoiego / a przywieść cie w omierzenie tego. A coż owsem gdy inż bedzyes opuścion od niego / inż iako cheze moze thoba thociye iako wlasnym swoim wedle woley swojej. A tu mozesz zrozumieć / iakiego to masz talersa / bedzyes miał / y iaka iest nad toba opieka tego / Jescie k temu / iż inż wszytko przez klenie wiści wystawic nie nad glowa twoia od Pana twoiego / gdyes sie sstat nie przyiacielem tego / a odstapiles od niego / a zdradziles go marnie / poslubiwşy mu mocna wiare swoje.

I A gdyes tu nadszeie szukać / a gdyes sie thu iakiego ratunku nadszerać / V swiata prozno / gdy go pismo zowie lotrowstka iastinia. V czlowieka prozno / bo też każdy ma co s soba czynić / a żaden nie iest praw przed oblicznością Pana tego. V Anyola / a bo iakiego swietego prozno / bo sie inż sstat wszytkim o mierzyonym a nieprzyjacielem. A kedyż / a iakoz / a gdyes sie tu obrocić / Proznoc niedziuku prozno inedy biegac / albo insey rady nabyc / nielza iedno musisz s thymi niedzemi grzeszniki a s tymi iawnogrzeszniki cisnac sie za thym Panem swoim stuchac stow tego / gdy thou stysys pociesliwa nowine o nim s tey Ewangeliey swietey / iż on imi nie gardzi / a przymuie ie miłosciwie k sobye.

Gdy peronie wieş y o onych tego pociesliwych stowiech / ie on wola na wszytki takie wpadcie niedziuki / iż do mnie sie wszyscy wcielacycie / ktorzyście sa wciażeni w wypadkach swoich / a ia was ochlodze / a ia was pociesze. Gdy stysys iż wşedy a wşedy pelne wşy pisma o miłosierdziu tego / a o swietych obietnicach tego / gdy wystawic nie wola na wszytki / Nawrociecie sie wy iedno ku mnie / a ia sie też nawroce do was z miłosierdziem swoim. Gdy tu / iako Ewangelista pisze / iż cie iest cie szuka sam iako owce straconey / po gluchym a po obledliwym lesie swiata tego / a noś cie na ramionach swoich / wzyawşy na sie wszytki złości twoie / a zaplaciwşy za cie wszytko przewinienie twoie Bogu Oycu swojemu. O swiety a bógostawiony Panie / coż to iest ten niedzny czlowiek / y coż thak do brego weşynil / iż sie chak on stara / siadz mimo każde stworzenie swoje / On niedzny nieczemnik / y iakie iest serce twoie / iestli bedzyes zaniebbawal a bo zaniechawal iakiego dobrodziesstwa Pana twoiego / ktory iako błoto leży pod nogami tego / a stysys iaka praca a iakie staranie okolo they thwey nieczemności / swietego Bostwa tego.

I Patrząyze pilno / iestlić z łaski swey da Pan tho vżnanie / iż sie zaszew nawrociś do niego / gdyes indziej masz podeprzeć nadszeie swobidy / gdyes go indziej szukać a bo sie go dopytać masz / iedno w swietych stowiech tego. Gdy stysys tak miłosciwe a łaskawe obietnice tego / a tho pilne staranie tego. Cisnje sie radzić pilno za nim a szukać go wşedy / abyś mogl stuchac stow tego swietego. Bo inż tam nie naydzies żadney srogości swiata tego / w iakiey byś nie nalaż pocieszenia swojego / nie naydzies w sobie iakiey mārney rozpacz / a żadnego thakiego wacpienia / iakobyś zaszew nie wstromil smernego serca swojego z onych sthalych a wdzyecznych obietnic tego. Gdy nigdy żaden od wiekow nie byl stychan tak wpadly aby go on kiedy przytaciemial / a żeby go odepchnal od miłosierdzia swoyego swietego.

I Abowiem patrząy tu pilno / gdyby na cie przypadla taka przygoda / a thakye nieścieszcie / iż byś inż miał pewnie przyć o gardło / y inż byś byl osadzony pewnie na mārne stracenie swoje / y inż by katorwie y oprawce stali nad glowa twoia / a przyşedlby do ciebie syn onego Pana ktoremus przewinil / a ktory cie inż osadzil na ono mārne stracenie twoie / y powiedzyl ci by the nowine: Wiedz nieboracz







## Trzeciej Niedzyle

opuszczę one bywiecie dzysiaty dzienie/ ktorych już odeydyte w iedney spo-  
 lecności a w iednym zgromadzeniu/ iż wróciwszy sie na zad szuka oney ktora sie  
 była obladziła/ a ktora odešla od onego sthádá iego a od oney społeczności iego.  
 A gdy ia znaydzye/ iáka tu przypomina radość a pocieche iego/ iż ia wezmie  
 na swoje ramię/ a doniesie ia a przyprowadzi ia zaśie do onego sthádka swe-  
 go. Iáko zwolyma a zzywa siasiad swych a wdzyecinych przyiaciol swych/ a  
 by mu sie pomagali radować z oney zginieley owieczki iego.

Dobroć pasterza  
 nasze° pana Ary  
 stusa.

Jans. w x. Kapi.

**J** Pátrzyjse/ czemu sie przyroównywa ten swiety pasterz tych nas niedznych a  
 blednych owieczek swoich ta przypowieścia swa/ gdy sie sam na drugim miey-  
 scu przezwat być tym pasterzem/ a iż zna każda owieczka swoje po głosie iey/ a  
 chce też tego aby go też każda owieczka znała po głosie iego. A tey sie opowie-  
 da nigdy nie znáć ani o niey wiedzyeć/ ktora nie zna ani słucha swiethego głosu  
 iego. Przypátrzyjse tu tak miłościwym obietnicam thego swietero pasterza/ a  
 tak pilney opiece a opátrznosci iego/ ktora on tu czyni nad tym sthádkiem swo-  
 im/ a iáko sie kocha w nim/ a iáko ie zgromádza do społeczności swojej/ stu-  
 chay co powieda: Iż gdy obaczy niedznego człowieka a te niedzna owieczka swo-  
 ie/ a ona sie obladziła od sthádá iego/ a od społeczności swietych a przebranych  
 iego tuláiacz sie po tym gluchym lesie oblednego swiata tego/ iż sie sam obrá-  
 ca do niey z miłosierdziem swoim/ iż sie iey ozywia onym wdzyecnym a błogo-  
 stáwionym głosem swoim/ mówiac do niey: Nawróć sie niedzna owieczko za-  
 sie ku mnie/ a ia sie też zaśie nawróce ku tobie: podz do mnie/ a ia ciebie zaśie ozy-  
 wiey ochłodze onym swiety miosierdziem swoim. A gdy ia znaydzye/ a gdy  
 pozna ono vpádle a struszone serce iey/ iż pozna głos pasterza swego/ a nawró-  
 ci sie do niego/ a przywróci sie zaśie do wiernego sthádka iego/ nie tylko aby ia  
 zaśie przytáć miał/ nie tylko aby zaśie do sthádka swietero przytáć miał/ ale  
 ia bierze na ramię swoje. Iáko nam o nim Ezaiasz poswiádeczył: Iż wyzwał  
 na ramię swoje wysyła złości a niepráwosci nasze. A wziawszy ia na onę rá-  
 mioná swietero swoje/ ofiaruie ia Bogu Oycu swemu niebieśkiemu/ wstáwicznie  
 stojac na práwicy Wáiesztatu iego swietero/ a przyłacza ia do oney społeczno-  
 ści wiernych a przebranych swoich/ a do oney wdzyecney owieczki swojej.  
 Ktorey rostkossy już nigdy żadnego kónca nie bedzye.

Ezaiasz w Lij.

O człowiek za-  
 widy bledzi w  
 gluchym lesie.

**J** O niedzna owieczko a niedzny człowiecze/ czemu ná to nie pomniś/ po iákim  
 gluchym lesie tu chodzisz w tym mizernym żywocie za tym swiety miosierdziem  
 swoim/ czemu sie oddzyelasz od sthádá iego/ za márna obledliwoscia ciemnego  
 a gluchego lása tego? gdy widziś/ iż iesli stráciś pasterza swego/ iż w tym márn-  
 ym lesie nie naydzyeś iedno wilki/ niedzwiedzie/ a lwy: ktorzy chodzac rozdzie-  
 ráia pászejęli swoje/ a niszcza to stadko pániśtye/ a ze wszech stron skuba kedy me-  
 ga niedzna welne iego: czemu pilno nie słuchasz głosu iego? gdy on iedno takie  
 owieczki chce znáć a mieć piecja wstáwiczna o nich/ ktorze słucháia głosu iego.  
 Ciemu mu záda wasze práca/ iż sie musi wráć za toba/ a szukać cie po tych cie-  
 mnościach márnego lása thego? Ciemu sie mu dopuścisz dzwigáć ná ramię  
 iego/ a nie idzyeś dobrowolnie za stádem a za towarzysztwem swoim? O swietero  
 a błogostáwiony pasterzu/ iákaż to iest dobroć twojá/ iż ty tey bledney a niedbá-  
 ley owce sam szukasz/ a kládziesz ia na ramię swoje/ a niechcesz aby ktora zginie-  
 lá/ iedno aby nawróciwszy sie k tobie/ była żywa wiecznym żywotem/ a rostkossy  
 wála sobie ná onych wiecznych a wdzyecnych pástwiśkach swoich.

Ezaiasz w Lvi.

Ezechiel xxxij.

**J** A tu sie weście niedzni pasterze/ ktorym wam thá Pan poruczył raczył to nie-  
 winne stadko swoje/ a strzeżcie sie onych frogich dekrethow a onych márných  
 przezwiśt od niego/ gdzie was przez proroka zowie niememni psy ktorzy nie  
 umiecie biegać a nie umiecie pásć a przestrzegáć tego niewinnego sthádka páni-  
 śkiego. A nie tylko abyście ie mieli nosić ná ramię/ a ná opiec ch swoich/ ale  
 choć aby oná wiecinnie zginelá/ choć aby ia też nie rostkossy/ iż pasterz ro-  
 zdrapał przed ocymá wáśymi/ nie wam ná tym kónie/ iż pasterz ro-  
 zdrapał przed ocymá wáśymi/ nie wam ná tym kónie/ iż pasterz ro-  
 iáko o was prorok powieda. Ale co wam też za to obietnica/ iż pasterz ro-  
 słucháć a náuczyć ná wielu mieyscach moście.

Ezechiel



**I** Sluchaycie iestcie k temu iaka radość a iaka pocieche ten swietey Pasterz swoje tu opowiedac raczy/ ktora miowa nad ona w boga a stracona owieczka swa/ Kto ra sie nawroci do niego a do swietey oney owczarniey iego: Jz obeszle przytacioly swe aby sie z nim rozradowali nad ona zguba ie°. O moy mily Panie maluczek to zguba twoia byla/ a wielka radość swa opowiedac raczy/ ijes ta znaleść raczyt. O nedzna owco a marniezwirze/ ieslis thy byla kiedy godna thakiey laski Pana twego. Bo sluchay iako tu Pan twoy rozkoszowanie swoje a wesele swoje opowiedac raczy s tego mizernego znalezienia twego/ iz wszyhet zbor niebieski obeszla a opowiedac im to wesele swoje raczy/ o znalezieniu oney zguby swojej/ y iakie wesele vmnozyt sie ma we wshey rzeshey niebieskiey/ Kwoli onemu swietemu pasterzowi/ z nawrocenia oney obledliwey owieczki iego.

Radość w niebie  
z nawrocenia  
grzesznego.

**I** Coż tedy chcesz uczynić moy mily Krześciański cłowiecze/ ieslisie sie rozumiesz być obłaczona a obladzona owieczka od tego Pana swiego/ a od tego tak miłosciwego pasterza swiego. A zalizies sie nie powinien sam vlitować nad soba: Jz zalizies sie thej nie powinien rozmyślić nad tym swietym Pasterzem swoim: Ktory sie tak stara a tak pilna praca ma o znalezieniu a nawroceniu twoim: Jz zasz nie stysys i tym nawroceniem swoim/ nie tytko iego samego w wesele masz ale onę wszytki Błazetę/ Mocarzę/ Anyolę/ y Archányolę niebieskie: Obaczcie sie tedy moia mila owieczko obacz/ a na sluchaway zdaleka gdzyeć sie ozywate ten Pan twoy/ a zabiegay/ a sluchay swiethego głosu iego/ a badz pilen abyś sie nigdy daleko nie obladzil od niego. Bo mozesz tak dlugo bładzić/ iec sie oddali od ciebie/ gdyś cie iuz w tym przestrzedz raczyt. A coż ci sie sstanie: Wierz mi iz on ożrutny wilk a sprzeciwnik twoy nie zamieszka nigdy aby sie nie miał thulac s toba po tym głuhy marnego swiatá thego/ a pothym aby cie doprowadzil do oney plugawey iastliny swojej/ gdys niechtal być w oney spoleczności/ i w dzyciey owieczek Pánstich/ a w oney swietey a wszech rozkoszy pelney owczarniey iego.

Żółta błedney  
owiece.

**I** Nie dbaycie tedy ty nic na te Sárizeuse/ a na te Lice mierniki swiatá tego/ ktorzy sem rza y o tobie y o tym Panu twoim/ y o swietym postanowieniu iego/ a o swietym głosie ie°/ cisi sie przed sie za tym Panem swoim a za swietym głosem iego/ a nie sie nie dáy w wodzić głosiowi inemu postronnemu y náuce iego: a perw nie wiedzis cie ten Pan weźmie na ramię swa a podskrzydla swoje: a perw nie wiedzis cie doprowadzi do spoleczności swojej/ a do oney wieczney owczarniey swey. A tam tym przytaceniem twoim a nawroceniem twoim/ perw nie badz te° ist/ iz rozweselis wszytko zebranie niebieskie w oney swietey owczarniey Pana swego. A z nimi cjasu swego w tey spoleczności bedzies wiecznie wywal tych rozkoszy ich a tego wiecznego wesela tobie z nimi pospolu zgotowanego.

**I** Co sobye s tey Rosprawy swietey wważać mamy.

**I** A tu napirwey wważay moy mily Krześciański cłowiecze/ iz tego żadnym obyciajem zeznać nie mozesz/ abyś nie byl z liczy tych grzesnikow a bo iawnogrzesnikow. A tu potym wważay/ iz za grzech twoy nie inzego nad thoba nie wiśi/ wedle dekretow Pánstich/ iedno wstawnicizna a nieomylna pomsta/ y dociesna y potym wieczna po smierci twoiey. **I** A tu sie potym wejz iz tego grzechu twoiego s siebie zetrzec ani zlozyc mozesz żadnemi wymysly swiatá tego/ ani wynataski swemi/ byś też y na kesy dal rozmiotac ciało swoje. A iz ani na niebie/ ani na zyemi nie naydziesz nigdzie w tym żadnego ratunku ani wspomozenia/ oprocz dobroci a miłosierdzia Pana swego/ Ktory to za cie zastapil/ a ofiarowal Bogu Wyu swemu za cie swiete cłowieczeństwo swoje/ tak iakoś o thym syrzez styskal. A tho k temu wważ/ iakie iest a iakie miłosierdzie iego/ y iako cie sam szuka/ a iako cie bierze na ramię swie. A tho też obacz/ ieslisie go zaniebbaś a obladzisz sie od niego w zlym rozmyśle swoim/ gdzye sie obrociś/ y kogo opiekálniká masz nad soba. **I** Wważayte to tedy napilniey/ gdzye go szukać masz/ a iako sie go docisnać masz. Bo wiem go nigdzie rychley nie poznasz ani naydziesz/ iedno w swietych Kłowiech iego/ a w nieomylnych obietnicach iego. Nie lekaycie sie



## Czwartej Niedzyle

nie tych faryzeuszow a tych wymyslaczow swiata tego/ ale sie cisni mozo po za  
stowy a za naukami Pana swego/ ine wszytki rady/ nauki/ y wymysly opuścić  
wszy swiata tego. A tham nieomylnie/ iakos stysal/ naydzyeś wszytki pociechy  
swoie/ naydzyeś wszytki drogi y postepki ku postanowieniu pocziwego żywota  
tego/ y ku znalezieniu Pana tego/ a pasterza swego.

**A** ty wszechmogacy Panie a pasterzu nasz/ weźmi nas na ramiona swoie/ a  
na swieto opiekie swoie/ aby chmy cie poznawşy takiego dobrodzieia swego/ nie  
gdy sie nie odlaćali od stadła twoiego/ a wiernie stuchali głosu twego  
swietego na wieki wiekom/ Amen.

## Ewangelia Niedziele czwartej po Troncy swietey/ ktora napisał Lukasz 6. w vj. 36. Przeciwo wymyslnym zakonom swiata tego.

**B**ądźcie miłosierni/ iako Ociec wasz niebieski miłosierny iest etce.



**M**ilosierdzin  
pánstím / y iako  
sie w thym a ni w  
cym inym moze  
my przypodobnić  
ku Panu swemu/  
y iakie sa zapłaty  
iego/ a iaki zakon  
pan nam swoy  
postanowić ra-  
czył.

**B**ogostawiony Pan a zbawiciel nasz/ ro-  
zumieia czemu/ i sprawy zakonne y ony wymyslane  
cerymonie/ w ktorych iuz byli oni ludzye starego za-  
konu polozyli wszytki nadyeie swoie/ y zdalo sie im  
iż im wiecey bylo nie trzeba do znalezienia miłosier-  
dzia Pánstkiego/ nie im pomoc nie mogli. Tak iako  
Páwel swietey nam o tym swiadectwo wydawał/ Ji  
zakon napisany pewnieby nas wszytkich byl pomor-  
dował a pobit/ by nas byl Duch Pánstki nie ożywił/  
gdyż iaden zakonowi żadnym obyczajem dosyć w-  
czynić nie mogli: dawşy na sie Cyrograph onych  
przodkow swych/ iż miał być każdy przeklęty ktoby gi był namniey w cym prze-  
stapil. A tak by nas byl Duch Pánstki nie ożywił/ to iest/ wiara naša ktorach-  
my przyieli od Boga Oycá przez Duchá Pánstkiego/ iż nam záslubil swego mi-  
tego synaczka zstąpić/ ktorogo nam Prorocy obwołali a z dawna opowiedzeli/  
ktory nam miał przetędnąć ten obowiazek nasz/ a przywieść nas w lastkawşy  
zakon do Boga Oycá swoiego/ to iest/ do miłosierdzia iego swietego. Gdyż to  
nam z dawna obiecal przez Proroka/ iż nam miał wydąć inşy a nowşy zakon/  
ktory iuz miał być nie na tablicach/ iako Mojżeszow/ ale w sercach našych napi-  
sany. A ktorzygo przyieli a wierzili weni/ iuz byli proşni onego pierwszego za-  
konu strachow. A przeto thy stowa tego zakonu nowego Pánstkiego thu s tey  
Ewangeliey swietey niżej napisaney wyiete/ thu nam sa zá poctathek záložone/  
gdzye nas sam Pan xpo minąć raczy/ gdyż Bog Ociec odmienić raczył nad ná-  
mi one srogość zakonu swego/ a przypuścić nas raczył do swietego miłosierdzia  
swoiego/ aby chmy my też odmieniali zátwárdzáość mysli y serca swoiego/ a  
takież odmieniali miłosierdzye przeciw bliżnim swoim/ iako Bog Ociec raczył  
odmienić s feşyrey dobroćliwości swoiey/ przeciwko nam nedznym a vpádlím  
dzyatkom swoim. Ktora Ewangelia Lukasz swietey napisał ku pocieşe našey  
Tylko day Pánie Bożes tego cho miłosierdzia twoiego swietego/ ktore nam  
thu opowiedać raczyş/ aby chmy iey mogli wyrozumieć przez Duchá twoiego  
swietego/ a nauke y pocieşenie wzyać od ciebie Pána swego. Ktora tak stoi ná-  
pisana tymi stowy:

**B**ądźcieś thedy miłosierni/ iako y Ocyecz wasz niebieski  
miłosierny iest. Nie posadzaycie/ nie bedzyecie też posa-  
dzeni. Nie stázuycie/ a nie bedzyecie też stázowani. Od-

puşćzaycie/





puszczaycie/ a bedzye wam odpuszczono. Dawaycie/ a bedzye  
też wam dano. Miare dobra y wirzchowátha/ y nátlóczona/  
tak iż bedzye opływáta/ dádba ná łono wáße. A iáko wy mie-  
rzyć bedzyecie/ tak theż wam od inšych odmierzono bedzye. A  
przythym im powiedzyeć raczył the przypowieść: Izali ślepy  
wiodac ślepego/ nie musza obádwá w dol w páść? Nie może  
być zwolennik przelożeńšy nád Mistrzá swego. A doskonáły  
káždy taki bedzye/ iesliże sie porówna z Mistrzem swoim. Cze-  
mu thy wpátruieš żdzyeblko w oku brátá swego/ a bierzma nie-  
málego nie możesz obaczyć w własnym oku swoim? Abo iáko  
thy możesz rzeczyć brátu swoiemu: Brácie/ potrway máło iżci  
wymie tho żdzyeblko z oká twoiego/ a bierzmas zapomniá w  
oku swoim? Potrzyty człowiecze/ wyrzuc pirowey birzmo z o-  
ká thwoiego/ thoż dopiro obaczyš ábys wyrzucił żdzyeblko z  
oká brátá twoiego.

**A**lo przed tym tenże Ewányelistá Lukáš s. wypisuiac dziwne á pilne  
spráwy Páná nášego/ krole on spráwować po ten czas raczył/ w onym  
swiętym człowięczeństwie swoim/ przepátuiac wšytko/ á nie niechcac  
opuścić/ y w przykładznych y w náukách swoich/ coby było potrzebnego ku ná-  
šemu zbáwieniu dusznemu. Tedy támié piše/ iż przechadzáiac sie po miástece-  
tach onych żydowskich/ przebierał sobie zwolenniki swoje wedle dziwne-  
go przeżenia Bożkiego swego. Támié y Mártھےusá onego iáwno grzesniká powolác  
zá soba raczył. Támié wiele dziwow y znátow czynił z mocy onego Bożthwá-  
swiętego swego á z możności swojej. Támié dálej piše powieda onim/ iż stás

¶ Alastor nowy  
Apostolom swo-  
im Panfundos-  
wac raczył.



# Czwartey Liedzyele

na wšy ná jednym polu/ iuż onymi zezwolonymi zwoleńnik swoiemu/ á z wiel  
kimi inemi tłuſzczami z rozmaitych narodow/ wciynil do nich to kazanie/ á ten  
nowy zakon/ á ten nowy klastor raczył im fundować: á ná tey náuce/ á ná tym  
zakonie poſtána wiąc raczył ſercá y myśli ich/ y wšytkich wiernych ſwoich.

¶ Pátrzaſz e o tu zá zakon á co zá regule Pan ten tym to wciñiom ſwoim á tym  
tho náſladownikom ſwoim/ y potym wšytkim wiernym ſwoim/ wciñi ná ten  
čas á poſtánowić raczył. Nie piſeć tu Ewányeliſtá ábo im roſtázował/ áby  
ſcie chodzili w ſárych/ w białyach/ ábo w czarnych kápicach: Nie piſeć áby ſcie  
ſobie lby pogolili: Nie piſeć áby ſcie ſie powrozmi opáſowali: poſty wymyſla  
ne/ ſuchoty rozmaite/ ábo inſe wymyſty ſwiátá tego/ wynáydowali ábo wy  
myſlali. Ale ſłuchay á pilno ſłuchay/ ná iákim zakonie á ná iákich náuczach  
ſwoie nowe bárnádyny á nowe wciñie ſwoie/ y inſe onę tłuſzcz/ kthore zábye  
gály dziwniać ſie ſwietemu Boſtwu tego/ á ſłuchájac pilnie ſłow tego/ záſá  
dząc á ſtánowić raczył/ gdy im roſtázuić: Bądźcie miłoſierni/ iáko Ociecz wáſ  
niebieſti miłoſierny ieſt/ nie ſádzcie nie będziecie ſázeni/ nie ſkázuycie nie będzie  
cie ſkázowani/ dawaycie będzie wam dano/ odpuſzczaycie á będzie wam od  
puſzczono/ y inie ſwiete á miłoſierne wciñki im roſtázuić á poruſzájac. O ſwie  
tyſ to á miłoſciwy zakon Páná tego/ gdyſ go ieſcie tym wtwardzić á wprzywio  
leiwáć raczył: iſ zá to wšytko com wam tu wymienil/ ieſliſie ſie ták záchowy  
wáć będziecie/ iſ wam będzie oddano á odmierzono miára hoyna/ miára ob  
ſita/ á ze wſech ſtron oplywáca.

Zakon pániſtlet  
ſi/ zakony wymy  
ſne nieplátne.

¶ Pátrzaſz naydzyeſli tákie przywileie ábo tákie obietnice/ w zakonie Fráń  
ciſtkowym/ Benediktowym/ Dominikowym/ y w inſych wymyſlech ſwiátá te  
go. A coſ znaydzyeſ inego? ſłuchay co tu powiedác Pan raczył: Ji ieſli ſie be  
dzye chciał wynoſić zwoleńnik ná d Miſtrzá/ á drugiego tákie powiedzye zá ſo  
ba/ tedy obádwa iáko ſlepí wpádna w on ſrogí á w on okrutny dol/ w kthorym  
iuż ádnego ráunku áni ádnego náleżenia miłoſierdzya nie będzie. O wſe  
chmogacy miły Pánie dayſie ſie nam náuczyć tego ſwietego zakonu twego/ gdy  
jeſ gi nam wſtly ſwoiemu ieſcie k temu poſwiadczył raczył/ wpoſinájac náſ  
wšytkich/ ábychmy bráli ná ſie zakon ten twoy/ á to iáczmo w dzyecne á miło  
ſciwe twoie/ opowiedáacie nam/ iſ to brzemie kthore ty ná náſ raczył wkládáć  
ieſt bárzo lekkie/ á iáczmo to twoie bárzo w dzyecne á bárzo przyiemne. Gdyſ  
nam to ieſcie k temu o tobie wſytki piſmá poſwiadczáia/ iſ kthoby ſie wpráczó  
wał á nie mogł wytrwáć pod tym brzemieniem twoim/ iſ ie ſam záń noſić ra  
czył/ á bierzefſie poſpolu z nim ná ramię ná ſwoie.

¶ Pátrzaſz Arty  
kul zakonu páni  
ſiego o wſtly miło  
ſierdzye.

¶ Pátrzaſz pilno/ kthory nappirwſy árcyktul ten ſwiete á miłoſciwy Pan tego  
to zakonu ſwego á tego klastoru ſwego miánować á poſtánowić raczył. A to  
ieſt ten/ iſ náſ z tego nappirwey przeſtrzeżá á wpoſiná/ ábychmy byli wſyſczy  
miłoſierni/ gdyſ tej Ociec náſ niebieſti ná d námi záwždy miłoſierny ieſt. Bo ro  
zumiey temu/ iſ ile ieſt wšytkich inych wciñkow nálepſych ná ſwiecie/ thák tu  
Pánu náſemu iáko y ku bliźniemu/ ieſliſie nie będzie s ſercá prawdziwego s prá  
wa á s ſciżra miłoſcia/ iuż málo ábo nie to płatno może być w Páná tego/ gdyſ  
rozmaite kſtáty á rozmaite podobieñſtwa miłoſierdzya bywáia. Bo iedni to  
ſtroia dla pychy/ drudzy dla wſtydu/ drudzy thez áby ſie im tho záſie od onych  
mnieyſſych/ co im iákie dobrodzyeſtwa czynia/ ábo ſluzbami/ ábo wyſtawia  
niem/ ábo cym inſym oddawálo. A Pan ten nigdy á nigdy nie pátrzy ná ſprá  
wy rák twoich ábo poſtaw twoich/ iedno przegláda do ſercá twego. Wpátro  
wáć teſ onę bogacie/ onę Licemierniki/ onę biſkupy/ gdy mioráli ſrebrá zlotá  
do ſkrzynie oney/ gdy ſie ſkládáli ná budowanie ábo ná opráwe koſciół Sáló  
monowe: ále iſ to s pychy/ ábo w ná dzyeie iákich od Páná odpláty czynili/ wſy  
tko to było w poſmiech u niego. A gdy w pátrzył one wbojuchna wdowke/ á one  
pokorna niewiaſtke/ kthorá z wielkim nabożeńſtwem á z wielkim pláczem dwá  
pieniaſki/ kthore iedno ná ten čas miálo/ wrzucił á do ſkrzynie oney. Wnet Pan  
tego nie mogł záćirpieć/ áby tego obwołáć á opowiedzyeć nie miálo/ iſ tákie wpo  
minki á tákie wciñnoſci/ kthore z wiernego ſercá cżłowieka ná dzyego á s ſciżre

Rozne kſtáty mi  
łoſierdzya.

Mattheuſ w xij.

go pochodzo/



go pochodzą/śa temu wdzyecine a bārzo przyiemne od niego: a opowiedzieć racyl/ iś ta wiecey dala niś oni wśyſcy. Gdysz to ieſcie y on Dawid wielki Krol y Prorok/ kthory zawnidy byl pelen Duchas. pewnie byl obaczyl/ gdzye wola ku Panu tymi ſłowy: Ji dalcibych ia tobie moy mily Panie wiele wolow y bāranoz/ a coż po tym gdy ia wiem iś to v ciebie nie nieplatno ieſt/ ieſli pırwey nie zbudwieſz dobrej wolej a dobrej myśli w niedznym ſercu moim. Jako y Paweł s. tego pilnie poſwiadſać racyl/ gdzie powiada każdemu: Ji by też twoia wiara była taka/ iſbyś y gory dla niey przewrocil/ byś też y wśytko co maſz rozdał/ y na koniec ciało ſwoie na zatrącenie wydał/ a miłości/ a prawey chuci w ſercu ſwym mieć niebedzyeſz/ niecho tobie nieplatno/ a ieſteſ prawie iako brzeż mieſdziany/ kthory ni komu żadnego pożytku nie moze weſynić.

A tedy byś lepał pytał/ a iakiż to tedy ma być miſoſierdzye/ kthoreby ſie temu Panu podobato? Sluchay pilno iakoć ie thu Pan wyklada/ a iakoć ie opowiada/ po wiedaiac nam wśytkim/ aby chmy tak byli miſoſierni iako Ociec naſz niebieſki miſoſierny ieſt. To thu zaſien a cie bedzie ieſcie trudniejszy/ bo chciabych takiego gdzye widzyeć na ſwiecie/ iś gdyby kto wyrzał a no zloczynce iakiego wioda na iaka śmierć haniebna/ a iś go inż pewnie na ſtrącenie oſadzono/ iſby ſynaſciska ſwe° wziawſzy bārzo milego/ w kthorymby ſie on oſobliwie kochał/ a iednego goſ thego miał/ aby gi dał ſtrącić mārna ona ſmiercia za onego zloczynce/ kthory mu byl iako iyw nie dobrego nie weſynil. A ten miłościwy Ociec naſz niebieſki/ iednego ſynaſciska maiać/ o kthorym ſam ſwiadecetwo weſynić racyl przy oſrzejeniu ſwiety m iego wlaſnemi wſty ſwemi/ iś go bārzo milował. A ieſcie ktemu nie lada ſynaſciska/ ale wielkiego Krola nieba y zymie a Pānā wśwego ſwozrzenia/ wydać go racyl na ſroga śmierć: a ieſcie me leda na śmierć/ ale kthora ſam przed tym przeklinac racyl/ opowiedaiac to/ iś to każdy przeklety ktho bedzye za wieſon na drzewie. A iakoż go wydał: Pātrzay iś go wydał za nedzne go ſluge za nedznego robakā/ a za błoto zlepyone rełami ſwoimi. A nie thylko aby mu to byl cym zaſtuzyl/ ale za widy byl ſprzećiwnikiem iego/ a za widy drażnil a przeſładowal ono ſwiete a dobrocliwie Boſtwo iego. O ſwieteſ to miſoſierdzye Pānā tego/ o niepodobneſ to miſoſierdzye ku miſoſierdzyu cizlowieczemu/ chociay ieſt proch a iako ſmieci pod nogami iego.

A coż ty tedy chceſ weſynić mily bracie/ gdysz w ſobie takiego miſoſierdzia nie czuieſz/ iakiż ieſt miſoſierdzye tego to Boga Oycza twego niebieſkiego: A Pan twoy/ a ten iedyny ſyn iego roſtazuje tobie/ abyś tak byl miſoſierny iako Bog Ociec twoy niebieſki miſoſierny ieſt. A ieſcie ktemu iako ſtykſyſz/ iś cie Pan twoy ſtworzyć racyl na podobieństwo a na wyobrażenie ſwoie: acz nie rozumiey a by tho miało być podobieństwo ſwiete y iſtnoſci iego. Bo ani na niebie/ ani na ziemi nie ku tego Boſtwu ſwietemu podobnego nie maſz/ ani go żaden nigdy o cym a ſwym nie widzial w iſtnoſci Boſtwā iego. Ale cie nato podobieństwo ſtworzył/ abyś ſie przypodobnil kedybyś mogl ku ſwiety m ſprāwam iego: acz y to rzecz tobie niepodobna ieſt. Ale ſluchay iako cie thu Pan vpomina/ abyś ſie thym przypodobnil ku Bogu Oycu ſwemu/ abyś widy byl podobien miſoſierdziem do niego/ iako on miſoſierny ieſt. Zwlaſzcz a abyś nie zabijał ſprawiedliwego/ gdiz on nie tyłko aby zabijać miał/ ale ożywia/ ſeżyćci/ broni/ a pilnie ſtrzeże każdego wiernego ſobie. Abyś nie pożałował/ iako on nie pożałował. Abyś odpuſzczal iako też on miłościwie odpuſzczal każdemu raciy. Abyś dawal/ iako on też hoy nie każdemu dawać raciy: y inemi podobieństw y cznocliwemi a pobożnemi a byś ſie przypodobnil kedybyś mogl ku ſwiety m ſprāwam iego. Tedy ty iednak przedſie/ acz nigdy y tego tak weſynić nie moieſz/ iako to ſwiete Boſtwo weſynić moieſz/ ale ſie widy poeſećci przypodobniſz ku ſwiety m ſprāwam iego.

A gdysz nie moieſz temu doſyć weſynić w bogi nedzniku/ gdysz nie ieſt podobien temu iedno iſeſ ſtworzono na podobieństwo iego/ ſtāraye ſie widy przedſie iednak pilno kedy moieſz/ abyś widy byl iaki m podobieństw em wyobrażon do niego: a iako moieſz/ abyś ſie widy przypodobnil k niemu. A przywodz ſie widy iako moieſz do te miſoſierdzia ie°. Aczkolwiek ty temu żadnym obyczaiem wypro

w pſalmie w 21.

j. Do Korin. xij.

Człowiek nie mo  
że być tak miſo  
sierny iako Bog.

Mattheuſ w iij.

v. Moſe. w xij.

Człowiek porowna  
człowiek miſo  
sierdziem a pa  
nem.

Jana. w 1. kapt.



¶ Jako sie ma  
przypodobnić  
pánu swemu.

w psalmie Cxlv.

Łukasz w I. Kap.

16.

Łukasz w I.

stać nie możesz/ gdyż jest zarażone grzechem niedzne przyrodzenie twoie.

¶ Albowiem pátrząy co drugiego ten miłościwy Ociec nasz niebieski czyni nam tym niedznym a nieczemnym z wirzeterom swym. Dobrowolnie a bez wśech godności naszych zmiłować się nad nami raczył: a to cokolwiek nad nami uczynił/ iż to wśytko s fcyrey dobroci a s fcyrego miłosierdzia swoiego/ bez naszych wśech zasług czynić raczył/ a bez żadney godności naszej. A temu nas fcyćci/ bro ni od każdej srogosci/ od każdego niebespieczeństwa/ od każdego sadu naszego. A temu nas wspomaga/ opátruie/ żywi a hoynemi/ a rostkofnemi/ y rozlicznemi dary a w pominki/ opátruwać a obdárzać raczył.

¶ Tym podobieństwem pociesić się też możesz przypodobnić ku temu pánu swemu/ a wkázać na sprawach swoich to swiete wyobrażenie iego: gdyż nie w naszym oddaniu takiego/ gdyż nie w naszym tego/ abyś tego wśyć miał z taką pycha/ starwa/ albo powaga swiata tego/ ale s fcyrey chuci a s fcyrey dobroci wości swojej/ zmiłuj się gdyż możesz nad bliżnim swoim/ a kiedy możesz niedznemu wpáblemu bliżniemu swemu/ sadem albo niesprawiedliwością taką wciś mionemu/ pomoć: a jeśli go obronić możesz od oney srogosci tego/ tedy pomagay temu. Tu wiele się przypodobniś sprawami swemi ku sprawom pána swego. Gdyż też możesz niedzniczką/ prostacką/ sirotkę/ wziąć na opiekę swojej: a pod pomoc chąć w sprawiedliwości/ iako w miłosierdziu a opátrzeniu swoim/ one proste iego a ono siroctwo iego: tu też uczyniś niemala sprawę podobną ku sprawom pána swoiego/ gdyż to iego sprawy a iego to swiete wrząd jest/ opyekać się wśytkiem sirotkami a wśelkimi wciśmionemi swiata tego. Gdyż go y prorok tak wyświadcza/ mowiac: Jżes ty wzywał moymi pánie każdego wpá dłego a każdą sirotkę na opiekę a na obronę twoją. A k temu iefscze/ gdyż onych hoynych darów iego/ ktore on tobie darmo a dobrowolnie dąć raczył/ bedzyeś też niedzniejszy włádmował chleb a twoiego.

¶ A coż ci za to obiecuie ten dobrośliwy Pan? A to pilnie słuchay w tey Łw a n z eley s. iż to tobie wśytko hoyna a obfita a opływająca miara bedzye oddano. Słuchay też ząsiew słow Łw a i a s. ktoremi wola na cie od niego: Jż gdy się tak bedzyeś zachowywał iakoś tu słyszał/ tedyć się tak opowiedać raczył: Jż mte iuz nie oć nie proś ale mi się w pominać iako włádnego długu swego. A byżłosci twoie fcyr wieniły iako czyr wiec/ iako śnieg beda wybielone. O swietej to podobieństwo/ o swietej to wyobrażenie pána tego/ o błogostawionym tho zakon iego/ a w dzyecina wstawa iego: s ktorey/ nie thylko abychmy takich cięskłości a bo trudności wśyć mieli/ ale nam iefscze każdy z osobną artykuł tego zakonu naszego obiecuie hoyna a opływająca miara odsypać/ a k temużłosci nasze tak oba iá mte a tak wybielić iako śnieg przed oblicznością swoją.

¶ Ale też ząsiew słuchay z drugiey strony srogich przygrozek tego swietego zakonu/ a tych w dzyecznych wstaw iego/ co też ząsiew o nich opowiedać raczył: Jż iako miárka się tu bedzyecie obcho dzic z bliżniemi swemi/ taka wam też ząsiew miárka pewnie y thuná swiecie y po sinierci wásey odmierzono bedzye. Bo jeśli nie bedzyecie miłosierdni/ też was żadne miłosierdzie potkac nie bedzye mogło. Jeśli je nie odpuscicie wpádlým bliżnim swoim/ gdy beda szukać miłosierdzia wásey go/ pewnie wam też nigdy nie bedzye odpuszczone. Jeśli ich nie wspomozecie/ tak w trudnościach ich iako też y w innym opátrzeniu ich/ pewnie też żadnego wspomozienia sobie nigdy nie naydzyecie.

¶ A tak tu się możesz pilnie rozmyślic niedzny każdy cłowieczek/ co to jest wkázać w sobie podobieństwo pána swego/ a swiete wyobrażenie iego: co to jest wzywać zą to odmierzanie swe sowne a zewśad opływające ząsiew miara swoją: co to jest pozyskac sobie ochodożenie a zbilenie iako śnieg wśytkich złosci swoich. A co to ząsiew jest jeśli o to nie dbać nie bedzyeś/ a wżgardziś to swiete napomnienie pána swego/ iści też to ząsiew wśytko taką miárka odmierzono bedzye.

¶ A czybys to ząsiew rzekł/ to ia iuz rozumiem/ iż ia sobie zą tho kupie miłosierdzie pána swego/ wedle tych obietnic iego/ a iuz mi nie wiecey czynić nie trzeba. Nie myl się radzeć na tym/ aby to był iaki kramarz albo kupiec z miłosierdziem swo

im/ iednoć



im/iedno raz byl na swiecie ten tobye szczesliwy czas sprawion/ kiedy thoby ciest  
vblagan a przejednany gniew Bogá Dycá twego niebieskiego/ przez onego iedy  
nego syna ciękiego/ srodze za cie na krzyżu rozbitego y ukrzyżowanego. A cha o  
fiara swieta raz sprawiona a ofiarowana/ iuz sie stalo wiecine vblago stawie  
nie tobie. A tego Bog Ociec darrowac dármo a z miłosierdzya swego nam nedz  
nemu stworzeniu swemu raczył/ s takimi obietnicami/ aby ktho vwierzy wen  
a przyłaczy mocno serce swoje do niego a do miłosierdzya tego/ a vciecie sie w  
imie swiete iego do tego to Bogá Dycá swego niebieskiego/ a thak iako slyszys  
barzo miłosierdnego/ iuz nigdy nie bedzye opuścion/ a nigdy dárme nie bedzye  
zawołanie iego/ a iuz bedzye vsprawiedliwion s káżdego wypadku swego.

I Ale i nas ten iedyny syna cięgowie gálaskami a látoroślami swemi/ ktorzy  
chiny posli z oney swietey winney máci/ ktora sie on sam miánowac raczy/ a  
zowie nas cionki ciála swego. A co rozumiesz iakie then szczep a tá látorośl po  
winna kwiatki s siebie podawac/ kthorá wyrosta s tak swiethego korzenia a s  
tak swietey máci Pána swego. A co rozumiesz iakiey ochedożności z cionki  
potrzebna/ ktore/ iako sam powiedac raczy/ vrosty s swietego ciála iego. Bo  
rozumiesz gdy párszywy cionek vzrzy s pieknego ciála/ i niemáta obrzyde czy  
ni ciálu onemu. A gdy bys tez vzrzał gálas cierniowa abo glogowa/ a oná wyro  
sta s pieknego krzaka winnego/ a vkrzasa márne iakie kwiecie na sobie/ i az bys  
tey nie odrzeczal albo nie odcial/ a precz bys nie zárzućil? Thak iako sam Pán ná  
thaka márna a sprośna gálas dekret vczynic raczył/ i ma byc precz odcieta y w  
ogryen wrzucona/ ktora nie przynosi a nie okázuie pieknych owocow s siebie.  
A toć sa te kwiatki/ a te wdzyeczne owoce s szczepu tego nedznego/ ktorec tu ten  
Pán twoy oznaymiać opowiedac raczy/ stwor twoy pościwy/ sprawami krze  
ściánskimi/ wedle powinności thwoiey/ ozdobyony/ a ná wierze a ná stháłości  
twey/ iako ná gálase s tey winney máci wyroste/ máta sie okázowac thakye  
kwiatki powinności twoiey.

I A gdy takie kwiatki a takie wdzyeczne owoce podaś temu Pánu swoiemu ku  
oney stáley wierze swoiey/ ktoraś položyl w mece a w odkupieniu swietym iego  
iuz sie násluchal iakie hoyne zapláty tobie rosthá v niego/ iuz sie násluchal  
iakie cie blogo stáwienie stwa máta potkac od niego/ y iakoc thez zá sie ma byc odo  
mierzonu/ iesli rozgárdzisz tym swietym ná pominaniem iego/ a s stánieš sie tha  
niepotrzebna a márna gálazy s tey swiethey máci iego. Bo nie mni may a  
by co tobie miáło przypáść dobrego s pracy albo s pilności twoiey/ oprocz o  
pátrznosci iego. Sluchay czo mówi przez Moisešá do ludu swiego: Pámie  
taš narodzye moy gdy m ia tobie wywodzil wody s suchych skal ku potrzebám  
twoim. Pámie taš kiedy mci spuścil Máne ku żywności twoiey/ nie mni may se  
abyś tak miał rzec/ i sie to s stáło abo dzyalo za sprawami a za mocami twoie  
mi/ ale i zem sie ia zmiłowal nád toba z Boskiego miłosierdzya swiego. Ale tes  
slize wzgárdzisz mna Bogiem swoim/ y tho wšytko com ci dal/ y ciebie samego  
rosprosze ob obliczności moiey/ a wšy sczy márne poginiecie/ iesli nie bedzye cie  
sluchac głosu moiego.

I A gdy tedy slyszys y w tak lástáwe a miłosćiwie obietnicze od niego/ iesli se  
bedzyes zachowywal wedle swietey woley iego/ a wedle tey nieomylney rády ie  
go. Slyszys tez wšedy s písna swieto srogie przegrozi/ iesli se odstapiš od wo  
ley a od tey swietey rády iego. Szukay se pilnie a przy sluchaway se tedy mozeš  
swietemu głosu ie/ a dierz se mocno tego wdzyecznego vpominania iego/ gdyš  
s toba nie mówi iako Bog srogi/ iako Bog obcy/ iedno iako miłosćiwý Ociec z  
wdzyecznym syna cięgiem swoim. A iakož tu nie maš sluchac głosu iego/ a iakož  
tu nie maš násladowac tey nieomylney rády iego/ gdyš wšytko dobre twoie za  
lezy w tym/ iesli zo stánieš przy tey swietey rádzye a náuce iego. A wšytko zá sie  
ale iesli se namni ey odstapiš od niego/ gdyš se ciebie zá wšdy obyeciue záprzec a  
nigdy cie nie znác/ y ná wšem od ciebie odstap/ iesli se ty namni ey odstapiš  
od niego/ a nie bedzyes násladowal/ tey swietey woley/ rády/ a náuki iego.

I A bo wiem pátrzay gdy iuz ten korzeń a te máci se wšczepiš w serce swoje/ tho

iest/ to mi

Také szczep takie  
y gálaski być má  
ie.

Jana s. w xv. káp

Matthe. 14. vñ.

v. Moise. w viñ.

Mattheus w r.  
Lukaš w rñ.



# Czwartey Niedozye

☞ Miłosierdzie  
kwiat wszytkich  
czynkow dobrych

jest to miłosierdzie a the szczyrość wmyślu twego z mocna wiara swoia / iuż ci sie  
wszytki inelatorosli a wdzycie kwiatki y owoce moga z niey różnnożyć ku po  
czciwość ciemu Pánu. Bo iuż iáko cie tu Pan wpomina / abyś nie posadzał / abyś  
nie skázował / abyś odpuszczał / abyś wspomagał / wszytko to tobie wroście s tego  
gdy bedzyeś podobien miłosierdziem ku Bogu Oycu swemu / iáko on miłosier  
ny jest. Iuż nie tylko abyś posadzić miał / ále owšem záttrywać a posłać ciáć be  
dziesz każdy stan bliźniego swego / by sie też dobrze y wczym wniósł powieszciami  
a obmowami swemi / iuż nie tylko abyś sie miał mścić iákiem okrucieństwem /  
zá iáki wpadek iego / ále owšem odpuszcisz mu wszytko / iesliże sie wpołorzy przed  
toba. Tak iáko czyni ten twoy Ociec miłosierny. Iuż nie tylko abyś mu wydrzeć  
miał / ále iesze mu wyciśniesz y swego dobrodzieystwa: gdyż Pan ná cie wola iżci  
też to bedzie oddano. Iuż nie tylko abyś go wciśnić miał / ábo go niespráwiedli  
wie osadzić miał / ále owšem kiedy bedzyeś mogli obroniś go a wydrześ z onego  
wciśnienia iego / ábo z onego wciażonego sádu iego. A thu dopiro bedzyeś podo  
bien ku Bogu Oycu swemu / gdyż też tu żadnego wczynku nie wspomina podo  
bnieyszego swietemu Bóstwu swemu / iedno to miłosierdzie / s którego iuż rosta  
wszytki inelatorosli przed oblicznością iego.

☞ Człowiek kto  
ry nie wie serca  
ludzkiego / tru  
dno ma posadzać

☞ Abowiem iáka thy śmiałość bliźniego swiego śmiesz posadzać / gdyż nie  
Bog / á nie mozesz rozcznać wmyślu serca cudzego / co on czyni / ábo ku któremu  
koncowi obraca myśli swoje. Abowiem thego wiele bywa / iż choćay drugi iuż  
náśadzi ná co złe wmyślu y spráwy swoje / y iuż byś go bezpiecznie mogli posadzić  
z onych podobieństw a z onych początkow iego. Ale co thy wieś o tájemnicach  
czyich y o tájemnicach Páńskich / nacz on obraca wmyślu człowieka / ábo iáko gi  
pretko zástie odmienić może. Gdyż iáko pismo powieda / iż z wolej człowieka jest  
rozmyślic droge sobie / ále z wolej Bóżej jest każdy postąpienie iego. Mogł był  
każdy przespieszcnie posadzić Páwła s. gdy iednal do Dámásku / iż iednal ná lup  
a ná mordowanie ludzi niewinnych: á on wnet miásto opráwce sstał sie kázno  
dzyca. Mogłci też był przespieszcnie przezwąć Piotra z drayco Pána swego / gdy  
sie trzy kroć záprzał swietego imienia iego. Ano tho było s przeżrenia Páńskie  
go. A przed sie Piotr w sercu swoim záwždy nośił zupełna wiáre o Pánu swo  
im. Mogł też był kto Dawida posadzić iákim sálonym ábo iákim wesolym ta  
necznikiem / gdy skákał gráiacz ná Arphie / prowadzac Arche Páńską zástie ná  
mieysce swoje / gdy sie bytá wrocila z rak nieprzyiacielskich: á on to czynił z rado  
ści wielkiej a ku cści Pánu swemu. A tak trudná cho rzecz jest ná rozeznánie ná  
sie. Rozumiał temu Pan / iż to rzecz jest każdemu sáodliwa a iemu przykra / w  
myślu a posadzanie takiego człowieka każdego: á przeto tu tego zántechać nie ra  
czył w tym swietym nápominiániu a przestrzeżeniu swoim.

w Przypo. w xvi.

w Dzietach w ix.

Matheus w xvi.

☞ Krole. w vi.

☞ Pan Bog nie  
wnet posadza á  
ni skazuje.

☞ Wnet przypomináć raczy: Iżali może być wojen nád mistrzów: Iáko by rzekl:  
Gdyż y Bog Ociec twoy a stworzyciel twoy / choćay widzi a przeglada iáśnie  
serce każdego wiernego y niewiernego swego / á wždy nie wnet sádzi / á wždy nie  
wnet skázue / áto dlugo a dlugo oczekawa obaczenia onego serca niedźnego. Ale  
gdy też zástie poczekáć nie może / tedy też o nim pismo powieda / iż iáko dlugo cze  
ka wznánie / thá też zástie dlugo wspotóić sie nie może rozgniewánie iego / iesliże  
cie tak zástanie w tym márnym nieobaczeniu twoim. Dokládáac też tego / iż my  
wbodzy jebracy iego gmerzem y w oczach swoich / á w oczach bliźnich swoich w  
pátruiać prosek ábo pázdziorko iákie ieden v drugiego: á tego nie bacymy / iá  
to złości ná sie á ony srogie przestheptli / iáko bierzma wygládaia z oczu násyich /  
przed oblicznością Pána swiego. O moy mily Pánie toć jest wielkie miłosier  
dzye twoie / iż ty widzac ty srogie bierzma w oczach násyich / widzac też ná sie ne  
dźne wycieránie tych plugawych oczu násyich / s tego drobnego prochu a s tych  
drobnych pázdziorek ieden v drugiego / á páthrzacz z dáleká práwie sie posinye  
wáś s tych niedźnych robactw swoich / á miłosciwie czekáś / wolaś / á náwrá  
caś ku temu wznániu swemu / opowiedáac nam ty hojne dobrodziey  
stwa swoje á to swiete miłosierdzye swoje / á wpominiáac ná / iáka wie a każdy  
go nieobaczenia náiego / á s każdym powinnosci náiego.

☞ Jakoby



**A** Co sobie s they świętey Ewangeliey w pamięć brać mamy.

**A** tak moży miły Arześciński bracie/ tu sobye wważs czego cie tu Pan twoy w pomina/ a takżej powinności po tobye potrzebuie. Bo iako stykasz się z Panem twoym nie w pomina/ abyś mu kładł/ tropił/ kurzył/ posty/ odpusty y rozliczne ozdzenia ku oblaganiu jego wymyślał/ iako ten marny swiáth był zwykł wymyślać/ ale cie w pomina abyś się przypodobnił ku świętym sprawom jego. A iako Ociec niebieski/ y ten jego Syn święty miłosierny jest/ abyś też ty był miłosierny/ a iako on nie posadza/ abyś też ty o wśm nie tylko posadzać miał/ ale ratował a wspomagał gdybyś mógł bliźniego swego/ nie wymyślał sobye nie żadnych wymysłów/ ani innych zakonów/ nád mistrzów swego. Pomniac ná to/ iż byś siedł iako ślepy z ślepym/ a obadwabyście w marny dol wpadli/ wiecznego potępyenia swego. **P**amiętajże też/ iako mes rościł a bo latorosła/ y iakie maski wiaćki podawaćs siebie/ gdyś jest wściepion w Krystusa Pána swego/ gdyś on cie bie sam tak przeżywać raczy. **P**amiętajże też/ iż każdy postępek Arześcińskię enoty a bo powinności twoiey/ ma tobye być s owita a hoyna miara odmierzony/ a iż nigdy nie sa omylnie obietnice Pána twego. **P**amiętajże też/ że wstaćci nie nosisz bierzmo sprośnych wczynków swoich przed oczyma swoimi/ abyś nie posadzał w mniejszych złosciach bliźniego swego. A wcielaj się w każdej sprawie swej do Pána Boga swiego/ mówiac k temu tymi słowy.

**A** coż nasz miły Boże wśchmogacy a Pánie nasz niedzielnikowie czynić mamy/ gdyś nam thy frogie bierzma zślepiły oczy nasze/ iż my niedzielnikowie twoi nie możemy dostać ani wpaść z tego dobrodziejstwa tak dobrotliwego Mistrza swego/ a iako ślepi ieden z drugim leżemy pádając w thy doly niedzielnich obledliwości naszych/ a sami s tey ślepoty żadnym obyciáiem sobie pomoc nie możemy. **O**świećże tedy wśchmogacy Boże ty niedzne oczy nasze/ aby byto w nas pochwalono święte imię twoie/ iakoś powiedać raczył o onym ślepo narodzionym gdyś go oświecić raczył/ iż dla tego był tak zachowany/ aby w nim byto pochwalono imię Boga Oycy twego wśchmogacego: gdyś to wieś iż my bez twoiey świętey pomocy ani przejrzeć/ ani się obaczyć/ ani sobie niecz pomoc nie możemy/ iedno iako ślepi z awidy leść musimy w thy marné a smrodliwe doly sprośnego swiáta tego/ iesliż nam nie podasz miłościwey reki twoiey.

**A** tak my niedzielnikowie zślepieni robaczkowie/ ktorzy iako mrowki gmerzemy pod nogami tego Pána swego/ wcielamy się do tego świętego miłosierdzia iego/ gdyś go nam ten iedyny Syn iego/ tak iako stykamy/ Oycem naszym miłościwym być opowieda/ aby nam oświecić raczył thy zślepyone oczy y myśli nasze/ aby chmy go mogli poznać iako dobrotliwego Oycy swiego: a inaczey go poznać nie możemy/ ani się on też do nas przyznac nie może/ aż gdy będziemy słuchać głosu świętego iego/ rady a náuki iego. A gdy w nim położymy mocną wiarę a nádzyeie nasze/ pewnieć nam poda miłościwa reka swoie/ a oświeci y wzburdzi w nas ty święte rady y náuki swoie/ thák iż my thy niedzne latoroski iego z wspomózeniem świętym iego/ podać będziemy mogli ty wdzyecine kwiatki a przyiemne owoce tych niedznych gálazek swoich/ a s tych obledliwych żywotom swoich ku cici a ku chwale iemu. Co nam rácz dąć Pánie Boże nasz w Troycy iedyny. Amen.

**A** sami sobie nie pomoc/ ani się obaczyć możemy.

Jan s. ix. kápi.

**Ewangelia Niedzyele piathey**  
po **T**roycy świętey/ ktora napisał Lukasz s. w b.  
Przećiwko watpliwey nádziei o Pánu swoim.

A opuścićwszy wśytko szli za nim a náśladowáli iego etc.



Pieśna nauka o  
todce pán skry/  
y iako sie w niey  
zachowác mamy/  
a iako iest w niey  
každy wpilney o-  
piecciego.



Ozważywszy pilnie w myslach swoich/  
co to iest za Pan/ a iakie sa nierozmierzone dobro-  
dzieystwa iego przeciwko narodowi ludzkemu: ro-  
zeznawşy też to pilno/ co to iest cżlowiek/ a iaka iest  
nieczemność iego: a przed sie iako iest uwielbionym  
a przetożonym przed Młayestatem iego/ a iako dżi-  
wnie iest umiłowan od niego. Słuchnie tedy ty sto-  
wa kthore tu nam na przodku sa założone z Ewán-  
yelley swiethey niżej napisaney/ miałyby brzmieć w  
wsch naszych wstáwicznich/ aby nam inż nie miłşego  
nie wdziecnięşşego a nigdy przyiemnięşşego w my-  
slach y w sercach naszych nie bylo/ iedno opuściwszy márne sprawy swiátá the-  
go/ náśladowác tak dobrotliwego Pána swego: gdyż sprawy swiátá tego iakie  
sa y iakich trudności/ złości a niebezpieczeństwa zewşad sa nápełnione/ cho káz-  
dy śnádnie w siebie rozeznác y poważyć moze. Gdyż zaśie tá drogá kthora nam w-  
káznie ten wszechmocny Pan a zbáwiciel náş za soba/ a kthora nam wtórowal  
swietemí a nieomyślnemí náukámí swemí a wyrokí swemí/ iako iest wdzyeczná/  
iako iest wesóla/ a iako iest wşemi bogáctwy a wiecniemí roskóşámí nápełnio-  
ná/ y tu za żywotá/ y potym po śmierci/ to sie też tego káždy doczyść y śnádnie sie  
themu przypátrzyć moze. A zaş thám nie znaydzye onych wdziecniých obietnic  
Pána swego/ kthere on nam obiecować raczy: iż nie sie thy nie stáray ni oć/ bede  
sie ia stár o cie/ iedno ty badź pilen krolestwa moiego/ wşytkiego ia tobie ná-  
sporze/ a wşytko po myśli twey bedzie tobie przypadáło. A zaş tam nie obiecuię  
błogóştáwić domu/ dzyarek/ żony/ gumná/ polá/ y wşytkiego zebránia wierne-  
go swiego. A zaş nie obiecuię bronić a śczyć káżdego sobie wiernego/ thák iż y  
włos z głowy nie spádnie żadnemu oproć woleý a przeżrenia iego swiete. A  
zaş go nie obiecuię ná koniec wćzynić brátem swóim/ y obiecuię mu dáć rowny  
dział w krolestwie swóim. O márny swietcie/ o iáskinio łotrówşka/ wkażyş the-  
ty/ iakie dobrodzieystwa tákiemu wćzynić mojeş/ ktory náśladuię ciebie/ opuści-  
wşy tego tak dobrotliwego Pána swego/ nie inşego iedno fałş/ zdráda/ pycha/  
nádetóć/ wzgárdzenie/ niebezpieczeństwa/ a ná koniec ná wşem obráżenie/ y ska-  
wy/ y zdrowia/ y żywotá wiecnięşego. Jeşćżenáósthátek postáwiş káżdego w o-  
ney kárczmie śmrodliwej a w oney márney gospodzye onego wiecnięşego zátráce-  
nia iego. A ták te swiéta Ewángeľia/ kthora nam nápişál Lukáš. o sprawach  
Pána náşşego/ pilnie rozważyamy. Kthora iest nápişána/ tymi słowy.

Stało sie iesth/ gdy sie wielka tłuşcza cżisnelá do-  
niego/ aby słucháli słowa Bożego/ a on stháł ná  
brzegu iezyorá kthore zwano Genázáret: A wżrzal  
dwie łodce kthere stały przy iezyerze/ s kthorych byli  
wysiedli rybithwi a płókali sieć. A Pan wsthápi-  
wşy w iedne łódz kthora byłá Symonowá/ prošíł go/ aby go  
máluczká odwióşł od zyemie/ A siedzac w oney łodzi náuczał  
ony tłuşcze stoiace ná brzegu. A gdy przestháł mówić/ rzekł ku  
Symonowi: Wiedz ná głebya/ a rozrzuńcye sieć swoiená o-  
błow. A odpowiedzyawşy Symon/ rzekł mu: Pánie/ cżádu-  
chymy noc práćuiąc nie włówić nie mogli/ a wşak ná sto-  
wo thwoie ieşćże rozrzuće sieć. A gdy tho wćzynił/ wárnili  
wielká wielkóść ryb/ ták iż sie sieć ich pádáká/ a ş porby  
táli ná ine thowárzyşce co byli w inşey łodzi/ aby prz-  
towáli ie: y przyşli a nápełnili dwie łodzi r





grazali. A gdy tcho vżrzal Symon Piothr/ vpadł ná koláná przed Pánem Jezusem/ mowiac: Odeydz odemnie moy mily Pánie/ ábowtemem człowiek grzešny iest. Abowiem s thrách ogárnał go byl/ y ony wšythki czo z nim byli/ z onego włowienia tak wielkości ryb. Także sie też polekali y Jan y Jakub synowie Šebedenšowi/ ktorzy byli w onym towarzystwie s Symonem. A rzekł ku Symonowi Pan Jezus: Nie lekay sie nic/ bo potym ludzi łowić bedzieš. A przypláwiwšy onę łodzi do brzegu/ opuścił wšy ono wšytko/ násladowáli šiego.

**S**lyšales iu te pociešliwa Ewángełia/ y ty wdzyeczne słowá Pána swego/ ktoremu raczył rozmawiać s tymi zwoleńnikami swymi/ y ktore káždemu wiernemu swemu ná pámięć á ná rozważanie/ y ná pilne rošczytanie zostáwił raczył. Slyšales iáko sie tlušęć á cinielá z nim/ áby słucháli słowá šiego. Slyšales iáko wstąpił do łodzi/ ktorých dwie stały/ y kazał sie odpláwić w łodney od brzegu. Slyšales iáko rybitwi ptáwili á ptořáli siatki swoje: iáko Pan rořkázował im pusić sie ná glebia/ y iáko mu sie wymawiali/ y iáko wwieřyli słowom šiego/ y co šie im potym sřádo w onym rořkázaniu šiego/ to iuž wšytko bylo przed očymá twemi.

**P**átržayše pilno/ á řádnę spráwy swojey Pan nigdy nie czynił ku potrzebye á ku spráwie swojey/ iedno záwždy áby byl iáka náuke zostáwił nedžnemu ná rodowi ludzkému/ iáko šie thę mieli šiego wierni spráwo wáć á záchowy wáć po odesřie šiego/ á po w niebor wřapieniu šiego. Pátržayše iáko tu Ewángełistá piše/ iž řhánáł náđ iežyorem ábo náđ morzem w ktorým záwždy bywa wodá řinrodliwa/ wodá řłona á plugáwa/ á záwždy bywa rozmáitých řzywów á řřáchow/ w špieřešřtwá nápełniono. Owlašnieř temu iežyoru przyrořwónáć m

pan wšytko dla náuki nářey cžp nie raczył.



# Pyatey Wyedzye

rym rozmaitych dziwow/ stráchow/ á rozmaitego niebespyecenstwa wšedy  
pelno: á w ktorym sie wganiamy iáko ryby w odmecie/ iedná druga łápáta cz á  
pożyráta/ náđ ktorym Pan wstáwiciejnie stoi/ á zázwydy widzi thę sprosne sprá-  
wy y omylności iego.

Dwie łodce/dwá  
zakony.

¶ Sluchajże iž thę Ewányelista przypomina/ iž ná brzegu izeyora thego sthaly  
dwie łodce: á w iedne wsthapiwšy Pan/ kazał sie máto odwiesć od brzegu/ á  
tám z niey náuczał á opowiedał słowá swoje/ y wola Bogá Oycá niebieskiego.  
Pátrzajże iž v tego izeyora á v tego márníego swiátá sa też tu tobie téż dwie łod-  
ce postáwione: iedná zakonu stárego/ á druga w ktora wstapil ten dobrocliwý  
Pan twoy/ á raczy cie z niey wczýć swietey woley á rostkázania Bogá Oycá swe-  
go niebieskiego/ á obiecowaćci to y okázowaćci/ iž othom ia nedzniku odplynat  
od brzegu/ á ná głebia wšytkich niebiespieczności swiátá thego/ á nie sie nie le-  
kam/ y nie sie nie trwoże/ wšytkich stráchow á srogich nawálności iego: á o po-  
wiedamci z niey wola/ obietnice/ y miłosierdzie Bogá Oycá swego niebieskie-  
go: á wiedz pewnie/ iž tá łódka w ktoram wstapil/ á s ktorey ci opowiadám wo-  
la Bogá Oycá swego niebieskiego/ nigdy sie zátrznasnać/ nigdy sie zánorzyć/ á  
nigdy sie ochynać nie może.

¶ Łódka próżna/  
zakonstáry.

¶ Což też ty tedy chceš wczýnić moy mily brácie/ ktorý stoiš v brzegu tego tho  
márníego izeyora á mizernego swiátá tego/ z dáleká sie dziwuiać óney łodce á o  
nym dziwnym słowom á náukám Pána swego. Widziš iž iedná łódka próżna  
iést/ á próżna stoi ná brzegu: ále nie rádżeć ábyš sie w niey pušćjáć miał bez wio-  
ská ná morze. Widziš iž wtey łodce próżney zakonu stárego nie naydzyeš nie ied-  
no strách/ groze/ á sroga pomste/ ná wšytki strony przez Mořę iž obwołána/  
y opowiedzýána: widziš iž wšedy zdzyuráwiona iést/ á zádneý pewności nie  
naydzyeš w niey/ kedybyš sie miał w niey bespiecznie przypłáwić ku zbáwieniu  
swoiemu. A což thedy chceš wczýnić moy mily brácišku/ Stoy przed sie mocno  
ná brzegu/ á sluchay pilnie tego Pána swoiego/ czóc s tey drugieý á wdzyciey  
łódki swoiey podawáć á opowiedáć raczy. A což tá m wstýpyš/ á což tá m znay-  
dzyeš? Uie inego iedno ony wdzyciey obietnice á wesole poselstwá swoje/ to-  
bie przez onego iedynego syna ciská postáne od Bogá Oycá swego niebieskiego.  
Ktory ná cie wola nie lekay sie nie moy mily brácišku/ áni tych stráchow Mo-  
řębowych/ á nitego márníego á burzliwego morzá/ tho iést swiátá tego/ wšego  
niebespiečenstwa á wielkiey nedze nápełnionego. Abowiemem ia przýšedl ná  
ráčunk twoy á ná wšpomózenie twoie. A thę otho máš poselstwo Bogá Oycá  
swoiego niebieskiego/ ižci iž wšytko wypelnić raczył/ coć byl záslubit vstý swo-  
iem/ y obwołáćci tho rostkázal wšytkim prorokom/ iž mie thę miał postáć ná  
swiát/ ábych spráwowal tobye zbáwienie twoie: á ižem ia zá cie miał zásthapic  
á zápláć y wzláć ná sie ono przekłecie twoie/ ktorým cie zázwydy sbráslivy  
Mořę trápil/ á strášyl nedzne á mdle sumnienie twoie/ wkáznáćci stogy be-  
kretá Pánstie/ ižes byl zázwydy przekłety m/ ieslibyš byl došýć wczýnić nie mogli za-  
konowi twoiemu. Uie bożye sie tedy iž tey próżney łódki á nie wstępuy do nley/  
nie bożye sie tego burzliwego morzá swiátá tego/ gdyeš iž iést porucon w opie-  
ke moie/ chociaž ná nim widziš dziwnych stráchow á dziwnego niebespiečen-  
stwa z zemšád pelno. Owo máš pewná nowinę o opátrznóści Bogá Oycá swe-  
go niebieskiego/ ktorać z dáwná przez Dawidá opowiedzyeć raczył: Iž nigdy ža-  
dnego nie widzyal niť opušćionego/ kto záwolał do swietego imienia iego. A  
iž táki bedzye cłoczyl smótki/ lwy/ y wšytki niebespiečenstwá swoje/ ktoremi sie  
nani nášádzil ten srogi á mární swiát/ á podepce nogámi swoimi iego wšytki  
sprzeciwienstwa. A ižes e k temu/ ieslibyš watpil o tych swietych obietnicach ie-  
go/ owo mnie iž máš pewný Cyrograph od niego/ ižci tho pewnie obiecuie/ á  
pewnie bádze tego iž/ iž oćkolwiek záwolaš do niego w imie moie/ uie tobie ni-  
gdy odmowiono nie bedzye.

Łódka druga/ po  
selstwo miłosier-  
dzya.

w Psalmie xc.

¶ O swietej to poselstwá nam odnošic raczyš náš mily Pánie s wšytkim  
wioney łódki twoiey. O nedzny cłowiecie iákož sie nie náš  
giemi tłušćjám/ ábyš sluchal tego poselstwa á tych miłosier-  
dzya swego.







# Pyatey Niedzyele .

Łukasz w xvi. 28.

Pociecha słowie  
ka pociechy.

Pociecha robotni  
ka wiernego.

w psalmie Cxxvii

Pociecha żony po  
ciechy.

w Przypo. xxi.

Przeklecie nies  
wisty zley.

w Przypo. w xi.

Przeklecie w xxi.

Przeklecie nies  
wisty zley.

nym swoim: Ciemu sie też nie wstrząsają tych srogich a straszliwych pomst/ kto  
remisie Pan twoy mścić chce nad toba y nad domem twoim w tym nieporząd  
dnym przełożeniu twoim: Ciemu sie nie zlitujesz y sam nad soba y nad potom  
stwem twoim: gdyż to styśysz pewnie/ iż ty sam y dom twoy ma być wywro  
con a wykorzenion a w niweć obrocon/ y potomstwo twoie ma być w przekle  
ciu a w gniewie Pana twego/ y dusza twoja/ iako onego niedźnego bogactwa/ po  
grzebnym marnym ma być pogrzebiona w głębokościach piekielnych. Ale coż po  
tym/ zaślepili nam oczy te rybki które łapamy a drżemy lustrze z nich/ tego smro  
dliwego morza a niedźnego światła tego: a nie baczymy tego/ iż bychmy też łowi  
li y całą noc/ nic nam płatno nie będzie/ jeśli sie nie obłowiemy s łowia Pańskie  
go a s świętey wolej a s postanowienia tego.

¶ A iżechmy do tego zaśli/ iż sie każdy stan cieśy a wielka radość soby náydu  
ie zawsze s tey świętey łodki a s łowia Pana swiego a z obietnic świętych tego.  
Pótrząy jeśli sie nie cieśy każdy gospodarz z domu swego/ który chodźi wedle  
wolej Pana swiego/ a on mu obietnicę błogosławieć wszytko nabyć tego/ dom  
y działki tego. A byłoby wiele wypisować obietnic a błogosławieństw a każde  
go wiernego tego. Jeśli sie też nie ma czym cieśyć wierny robotnik w pracy  
swojej w słowach Pana swiego/ a Pan mu opowiadać raczy przez Proroka:  
Iż gdy ty nieboraczku wiernie wzywaj pracy rak swoich/ błogosławiony be  
dziesz/ y zawsze sie będzie dobrze działo tobie/ a zawsze ia ciebie nasyce/ opo  
trze/ y wszytkiego dobrego tobie przysparzać bede.

¶ A zaś sie nie ma czym rościć pociecha żona a pociecha niewiasta/ która  
sie zachowuje wedle wolej świętey tego Pana/ z onych słow a z onych miłości  
wych obietnic tego. A on ia przeżywa winna macica/ okrasa domu meża swo  
iego/ powiedziac iż nie zaceniona nigdy zapłata tej/ a aż do samych granic swia  
ta wszytkiego sława tej. Opowiedziac cie pociecha y w domu y w dyatłach  
tej/ iż ia osieda iako gąsienica oliwnej/ ku wielkiej radości y pocieście tej/ a iż ia wsta  
wicznie obietnicę błogosławieć ze wszytkim domem y nabyć tej. Też zaś one  
zła a swowolna a która chodźi wedle myśli swej a wedle myśli światła tego/ a  
nie słucha tego błogosławieństwa Pana swego/ ani świętych słow tego/ mo  
glaby sie wstrząść onych szepetach przezwiśt y obietnic tego/ gdyż ia przyrówna  
wa lwowi/ siołowi/ iaszcjorcel/ a nakoniec ku swini która nośi złoty pierścień  
w nozdrzach swoich: a iako plugawie smieci obietnicę zawsze potłumić a potło  
czyć sathan tej/ a przeklinąć miejsce tej. O niedźna swinio/ o marna iaszcjorko/ i  
zaśby tobie nie lepiej słuchać a odnosić na sobie te święte słow a obietnice Pa  
na swiego y te święte błogosławieństwa tego/ niżli masz odnieść na sobie t  
márne przezwiśta tego/ y te srogie przekleństwa od niego. A iako wiele wśedy a  
wśedy przykładow mamy/ iako dziwnie Pan ten sathan zawsze na pyecy miec  
raczył/ a dziwnie gi zawsze błogosławieć raczył/ a zawsze gi w każdym niedo  
stanku wspomagać a dziwnie opatrować raczył. Ale iedno te które chodźiły we  
dle wolej tego a w nadziei tego. A zaś iako te te pili/ niścili/ przeklinali/ które  
chodźiły wedle wolej swej a wedle wolej światła tego: tak iż y do ziemi nie do  
puszczal onych swowolnych ciał ich/ ale psom/ psom/ a dzikim zwierzętom do  
puszczal po światu roznosić ciał ich. A nakoniec tak srogie dekrety na nie w  
czynić raczył/ iż kamieniami kazał z daleka miotać na zatrącenie ich/ czyniac ie nie  
godnymi aby sie ich miały dożyć ludzie/ a iżby sie miały splugawić a  
zmazać krwia ich ludzka w pobożnym stanie żywacy.

¶ A tak wśedy a wśedy nie masz tego żadnego stanu światła tego/ który słucha  
słow a postanowienia Pana tego/ a zachowuje sie wedle niego/ aby nie na  
laż wielkich pociech a radości swoich. A który sie też odnosi od nich za marnos  
ciami światła tego/ a za wymysłnemi sprawami tego/ nie było żadnego aby  
sie mu miała kiedy omieścić pomsta tego/ wedle obietnic Pańskich y wperwie  
nia tego. A iakoż sie tedy nie czynić do tych to słow świętych a obietnic tego/ a do  
tey świętey łodki tego/ a no co dalej tym wietrze rośkośy/ radości/ a pociechy sty  
śysz od niego/ jeśli sie będziesz zachowywał wedle tych słow a obietnic tego/



á nie inácej iáko byś wśedł miedzy iákye pyetne kwiecie/ áno czo dálej tym cye  
pieknieysze wonności á rostkosy zálátáia od niego.

**I** Abowiem nie máś iuż niedznieyszego á wpádleyšego stanu/ iáko nedzny á grze  
šny cšlowiek/ ktory iuż moze iſt być/ iſz leżac w grzechu ſwoim/ iuż wypadł z láſki  
á z miłosierdzia Páná ſwoiego/ á iuż żadney ſtraſey áni błogoſławieńſtwá ieſz  
go nie cšuje nád ſoba. Już cšuje on ſrogi dekrét Moiſeſow nád ſoba/ ktory ná  
wola/ iſeś iuż przeklety ná wieki/ iſeś ſie obładził á odſtąpił od Páná ſwoiego.  
Już ná wola Dawid/ Ezaiáš/ Jeremiaš/ y iní Prorocy/ iſz iuż w piekle ieſt po  
grzebioná nádzyeá iego/ iſz go iuż opuſcił á odſtąpił Pan iego. Już mu Páwel  
ſwietey opowiedzyał pewny iurgyeł á zapláthe iego/ iſz iuż nieczego inego cšekáć  
nie moze/ iedno ſmierci á wiecznego poteplenia. Już iáwnie wie/ iſz y tho docze  
ſne zebranie iego/ y potomſtwo iego/ má ſie wniwecz obrocić/ á má być w wie  
cznym przekleciu z dekrétow Páná ſwego.

**I** O iákoż thu nie má być ſtráſliwe ſumnienie iego/ gdy ſie nieboraciek obaczy  
w onym wpádku ſwoim/ á w onym przekleciu ſwoim/ á iſz pewnie wie iſz iuż nie  
náydye áni ná niebie/ áni pod niebem żadnego ráunku ſwego/ áni wſpomoe  
nia ſwego/ oprocz Páná tego. A czo dálej rzec/ á gdzyeś ſie dálej wciecz/ iuż nie  
za iedno ſie cšinać do tey łódkí/ w ktoreyby mogł náleſć Páná ſwoiego/ á przy  
ſtucháć ſie á przypátrowáć ſie ſwietym ſłowom iego. A czo tám wſtyſzy/ á czo  
tám znáydye/ wſtyſzy wnet Janá s. á on wola: Nie lekáy ſie nedznieku/ oto bá  
ránek Boży ktory ná ſie weźmie ten wpádek twoy/ ieſt iſz w wierzyſz iemu. Wſtyſzy  
Ezaiáš/ iſz chociaſzby były złoſci twoie ſezyr wieniále iáko cšyrwiec/ á náwro  
ciſz ſie do Páná ſwoiego/ á bedzyeś ſtucháł ſłow iego/ zbieleá nie inácej iáko  
ſnieg. Wſtyſzy Janá s. obieciá czo pewnie/ iſz káždy nedzny/ wpádl/ á grzeſny/  
má przyczyńce v Bogá Oycá ſwego/ Páná á zbáwiciá ſwego Jeſuſá Kriſtu  
ſá/ á iſz wſytko pewnie odzyerzy oſzkołwieł záwola do Bogá Oycá ſwego w i  
mie ſwiete iego. Wſtyſzy záſie iuż náoſtátek ſwietych á błogoſławionych wſt  
iego ſámego/ Nie lekáy ſie nedznieku nie lekáy/ á obroć ſie ku mnie/ owo iá ochłó  
dze te nedzina á wpádlá duſze twoie. Wſtyſzy od Lukáſá s. iſz ſemrza Dóktoro  
wie á Licemiernicy ná Páná tego/ iſz grzeſniki do ſiebie przymuie/ á o nich rá  
dzi y ſtára ſie y o wſytko dobro ich/ á má záwždy o nich pilná práca ſwoie. O  
nedzny á wpádl cšlowiecie czo máś cšynić/ gdy iuż oto widzisz/ iſz y piekło y wie  
cšiná ſmierć ſrodze ná cie otworzyło páſceje ſwoie/ wedle dekrétu Páná twego/  
á cšart iáko ſrogi káć iuż wſtáwicie nie chodzi nád toba/ á iáko iáki opráwca ſtá  
ra ſie pilno o cie/ áby cie iáko polápić mogł do ciemnych oſiádlóſci ſwoich/ bo  
iuż pewnie wie iſz cie iuż niſt bronie iemu nie má/ gdyeś wypadł z opieki Páná  
ſwe. Goy ſtyſzyſz áno wſytki głoſy ná cie wóláia/ przekletyſz przeklety á nie go  
dzienieſ nigdy pożyć w niebo/ gdy iſt ſtolec Páná twego. Wciekáyſz thedy co  
narychley á wciekáy nedzny nieboraciku do teo Páná ſwego/ á chwytay ſie co na  
rychley tey łódkí iego/ áby cie nie záláły á nie zácopily tę márne burzliwoſci the  
go ſwiátá/ ták iſzby ſie potym z nich áni wynorzyć áni obaczyć nie mogł.

**I** Bo ſtuchay czo then Pan/ iuż nádt wſytki obietnice/ tym to wpádlým lu  
dzyom práciá cym tu w tych ciemnoſciach/ obiecowáć rácy/ gdy mowi onym  
Apoſtolom ſwoim: Zúcie cie ſięci ná glebia. Powiedzyeł mu: Pánie/ cáluचना  
chmy noe prácowáli á nicechmy nie zýſkáli/ ále w imie ſłowá twoiego rzúćimy.  
A wólili wielkoſć ryb á iſz przebráć nie mogli. Tákſe ty nedzny vbogi rybi  
twie ſwiátá tego/ chocia robisz cála noc á przez wſytek cšás márnego żywotá w  
ciemnoſciach obledliwych twoich/ rzúć ſięć twoie ná ſłowo Pánſkie á ná ſwie  
te obietnice iego/ do glebołóſci miłosierdzia iego ſwietego: á nie tylko ábyć ſie  
miáło nágrodzić práca twojá/ ále y towarzysóm twoim/ to ieſt/ dzyatkom y po  
tomſtwu twojemu/ doſtánie ſie hoynye onego obłowu twoiego/ á onego wiec  
nego błogoſławieńſtwá Páná twoiego.

**I** Pátrzye iáko pod figura niewodu tego/ á pod figura tey łódkí ſwoiey opo  
wiedáć Pan rácy/ iſz záwždy tákich rybithwow bedzye potrzebá iemu ná chym  
márnym á burzliwym morzu ſwiátá tego/ gdy powiedá Piotrowi: Ji teraz toſ

Pociedá w grze  
chu wpádlego.

v. Moiſe. xxv.

Do Rzymiá. w vi.

Jan s. w i. káp.

Ezaiáš w i. káp.

i. Jan w ii. káp.

Mattheuſ w xi.  
Lukáš w v. káp.

Obłow wienes  
go cšlowieka.

Tákich ryb  
twor Pan po  
trebá.



# Pyatey Niedzyele

Mattheu xxv.

wiś ryby/á potym bedzyeś lowił ludzi. Coż to zá łódka/á coż to zá niewoda/á coż to máia być zá rybitwi? Pewnieć nic inego nie figurowála tá łódka pływáca po tym márnym á burzliwym morzu/iedno Bosciot iego swiety/ á zebranie po wolanych iego/ s kthoremion obiecał ptywáć y być w każdym niebespieczeństwie swiátá tego/á do skóniezenia iego. A thá łódka w nawietśch nawálnosciach á w nawietśch glibościach tego morzá burzliwego swiátá nedznego musi ptywáć/ á być nápełnioná tych rybeł wdzyecznych iego/ wiernych á przebranych iego. A coż tho zá sie máia być zá rybitwi w tey tho swietey łódce iego? A za nie stysyś iácy to máia być rybitwi/ y iáko máia rozrzucáć thę swiete sieci iego: bo nie ináczey iedno iáko thu stysyś/ w imie swiete iego/ á w imieniomylonego á wiecnie trwáia cego słowá iego.

Nocny obłow  
cłowieczy.

O nedzni rybitwi/ bluznirze/ á mátáczę/ á zwodnicy słowá Bożego/ ktorzy o mátacie á pokatnie á cáta noc w ciemnościach swych/ á w onych omylnościach swoich mieczecie ony nedzne sieci swoje ná tę niewinne rybki Páná swoięgo/ odwodzac ie od niego á od swietych słow y od náuki ięgo/ nie nie włowicie/ nie nie zyskjecie nieśláchetnicy/iedno sie sámi nurzáć á topić bedzyecie w smrodliwóści á w plugáwóści márnego morzá tego. Ale możecie náłowić pijawek/ żab/ śli małow/ to iest/ tych márných á docześnych pożytkow swoich. Ale pożytku áni żadnego obłowu nie możecie w tych ciemnościach á w tych omylnościach ni gdy nie wejynić Pánu swoiemu.

Obłow wedle  
wá pánstiego.

Ale słuchay á słuchay pilnie ty nedzny á ciemny á fałszywy rybitwie/ iáko thu Pan weży wiernę rybitwy swoje/ ktore tu posyłał y záwždy posyłać bedzye w tey łódce swoiey ná to márne morze: Jż idźcie w imie moie ná glibości/ á rozrzucaycie tę siatki swoje. Słuchayże iáko mu sie opowádáia ci wdzyeczni rybitwi ięgo: Jż miły Pánie teźciechmy pirwey lowili w nocy á w ciemnościach/ to iest/ w omylných náukach y w onych srogosciach zakonu stárego/ ále theraż inż w imie słowá twoiego rozrucimy siatki swoje. Słuchayże iáko Ewányelistá piśe iż pirwey z onęgo pirwšęgo blothá á z onęgo plugáwego glanu pirwšých łowow swoich wyptokáli sieci swoje/ á dopirko według słow pánstich/ á według swietých obietnic ięgo/ á według śęzyrey prawdy ięgo/ gdy rozrucili sieci swoje/ wielki obłow wejynili Pánu swoiemu/ y tu pocieśe swoiey/ ták iż y iných towarzyszow/ to iest wierných rybitwow á náuczycielow pánstich/ prosili aby im pomogli wydźwignáć z onęgo blothá á z onęgo smrodu oných wdzyecznych rybeczek pánstich.

Wyptokanie sieci

Tákże teź ty wejyni nedzny rybitwie/ iesliżes iest powołan do tey łódki swietey/ á ná ten swiety obłow Páná swęgo/ wyptocz teź ty siatki swoje z onęgo márneo blotá/ plugáwóści/ á omylnóści swoich/ ktoremis o mátacie á potátemnie tápał á záwodzil tę niewinne rybki Páná swoięgo/ á rzuc ie w imie swiete ięgo á wedle słow ięgo/ ná glibia márnego morzá swiátá tego: to iest/ nie wstydáiac sie żadnego stanu/ áni żadnych pogrożeń ięgo. A coż ci sie sstánie? Bedzye záwždy Pan s toba w tey to łódce twoiey/ iż sie zánorzyć áni pograć w niey nigdy nie bedzyeś mogł. A przyniesies y pożyśkies wdzyeczny á przyiemny obłow Pánu swoiemu. A słuchay iáko thu Ewányelistá piśe/ iż sie rwáły sieci ná on czas oných zwolennikow pánstich/ gdy czynili obłowy w imie słowá pánstiego. Także teź beda rwáli á tógáli sieci twoie ci Sumowie á ci srodzy Wielorybowie mocarze á w myślacze swiátá tego/ bedać sie wybijáć s tych siatek twoich/ á beda zátrzesowáć łódka twa: ále sie ty przed sie nie nie lekzy á nie sie nie trwoż bo przed sie zá wspomóženiem Páná twęgo zostána w siatce twoiey tę wdzyeczny rybki ktore sa przeżráne od niego/ á sa ná wšem przyiemnem iemu. A tho o blowienie twoie/ á tá praca twoia/ wdzyeczny pożytek wejyni Pánu swoiemu/ á tobie wiecna pocieche y wiecna zapláte od niego.

Słuchayże thu inż każdy cłowieczę drugiey pociechy swoje/ kthory beda w grzechu položony/ watpiś w tym/ iesliż tobie iest Bog Bogiem miłóścivym/ ábo iesliż cie przymie w táske swoje/ gdy sie obaczysz w grzechu swoim á w tóro sności złościwych spraw swoich. Słuchayże czo tu Ewányelistá piśe: Gdy inż

obaczysz



obaczył Piotr one mocą Pánísta/ i zobaczył że sie on obłow ssthał nte cżłowycia moca/ iedno moca onego wsechmocnego á wiekuiwego Bostwá/ záwolał do Páná/ mowiac: Odstep precz odemnie moy mily Pánie/ bom ia iest bárzo grzesnym á złości wsech nápełnionym cżłowiekiem. A pothym pokornie vpádl ná Koláná swoje przed nogámi iego.

Tu iuz mozeš rozumieć iáko cho iest rzecz stráśliwa grzech w sumnieniu cżłowieka vpádłego gdy sie przypátrzy dziwom á moźności Páná swojego. Rozumiey o Pietrze iž tam máte okrucieństwo mogło być grzechow w sumnieniu iego/ w oney ssthárości iego y w onym powołaniu iego/ gdy sie nigdziey niczym inym nie parál/ áni ná żadne spráwy swiáthá tego nie był przelożonym/ iedno sstátkámi chodzac z vzyebnáwšy á vbtočiwsy sie przyszedł zá sie do domu swego. A wždy widziš iž nie mogło wycirpieć sumnienie iego przed stráchem Bostwá onego/ ále záwolał ku niemu: Odstep odemnie mily Pánie/ bom ci thego nie godzyen ábych ssthał blisko moźności twoiey/ á vpádl ná Koláná przed onym świętym Bostwem iego. Tu nie rozumiey ábyć to Piotr czynił z iákiey rozpáczy boć był wiecey przewinił gdy sie go potym záprzáł/ á wždy nie nie zwachpił w miłosierdziu iego: ále to okázáł/ iáki to iest strách grzesnemu cżłowiekowi leżácemu w grzechach gdy sie blisko przybliža Pan iego do niego/ á iuz przychodzi on nedzny á ośtámi cżás iego.

A což tež thy tedy chcaš vczyńić nedzny Pietrze á káždy nedzny á vpádl cżłowiecie/ ktory plywaš vstáwicznie s tym Pánem swym w tey łodce iego po tym márnym á burzliwym morzu swiáta tego. Widziš záwždy nád soba rozliczne dziwy á moźności Bostwá iego/ widziš tež y łodke twoie/ iž vstáwicznie plywa w wielkich watpliwościah á omylnościah cżásow twoich/ á niewieš kiedy sie ochynać á wywrocić z niey máš. A thež widziš iž nie rowne sa márnosci á wysstepki twoie ku wysstepkom onego vbogiego Piotrá/ kthorego żywot nigdy podobien nie był ku żywotowi twemu. Jákož sie nie máš vsthášywsy vžnáć á obaczyc/ gdyž widziš iž ci o pláchnie idzye: gdyž widziš iž y swieci á niewinni lúdzye lekáli sie chát wielkiego Máyeřtatu Pánířwego. A ty widzac w iákimieš vpádku iest/ nástuchaleš sie tež iáka pomřtá á iáka zapláta tobie nágothowaná iest/ á wždy bezpiecznie chodziš tuž przed oczymá Páná swojego/ á nie sie nie lekáš świętego Bostwá iego/ áno ná cye vstáwicznie pátrzy święte oko iego/ á podniesioná záwždy moźna reká iego ná pomřte twoie. A wždy nie nie dbaš/ á wždy sie nie lekáš áni sie wřtydaš ták wielmoźnego Máyeřtatu tego ták dobrořtliwego Páná swojego.

Alle rádzeć á pilnie rádze wnet vpádl przed nogi iego/ á iáko Piotr pádl ná Koláná swoje/ á wolay do niego/ wyznawáiac grzech swoy/ á proř pokornie: Zmiłuy sie nádemna moy mily Pánie/ gdyžem ia nie godzyen stánać przed oblicznořcia twoia á przed Máyeřtatem świętym twoim/ á poday mnie nedznemu á vpádlemu miłosćiwá reke swoie/ iáko nedznemu řtworzeniu swemu/ gdyž ia sam przez sie nigdy powřtáć nie moge/ gdyž sie ia sam nie moge przypátrzyć tym dziwom á tym moźnořciam wielmoźnego Bostwá twego/ áni sie moge obaczyc w sprosnořci grzechow swoych/ bez świętego miłosierdzia twego. A což ci bedzye rzecjonoz Tu nedzny niebože/ gdyž ták wyznawáš te niegodnořć swoie/ á vpádeš przedemná ná Koláná swoie/ á dawáš sie ná miłosierdzie moie/ gdyž to iest obieca to tákiemu. Káždemu kto vwierzy tym řłowom á tym obietnicám moim/ iž nigdy řadzon nie bedzye/ o wřem iestže k temu zemna bedzye řadził iné národy á niewierne Pánu swemu: á řtánie sie vcześniřkiem spolu z nim onego křoleřtwá w dzyecznego á wiecznego iego/ y w dzyecznym dzyedzicem oney wiekuiřtey oycyřzny swoiey obiecáney á zgotowáney tobie od Páná tego. Juž sie nie nie ekay iuz sie nie zánurzyř áni ochynieř w tey łodce swoiey/ iuz ia ciebie biore w brone y w opyke swoie. A ty obáč coř pozyskał/ y coř vřłowił/ y iáka iest y bez ye záwždy pociechá twoia.

¶ Czego sie s tey świętey Řospráwy vczyć mamy.

Przypátruy

Grzech iest řhřářliwy w sumnieniu cżłowieczym

¶ Co má cżyńić vpádl.



## Szostey Niedzyele

**I** Przypátruymyś sie tu moi mili brácia iákie to iest morze swiátá tego omyłnego/ á iáko po nim wstáwicznie plywamy/ w watpliwosciach á omyłkach iesgo/ nie bedzieli/ iáski/ opieki/ á opátrznosci Páná tego/ á iesli sie nie przybliżymy do swietey łodki iego/ to iest/ do stow/ do náuk/ á do postánowienia swietego iesgo. **I** Drugierozwajamy sobie/ iż nie máś żadnego stanu thák opuśczonego ná swiecie/ ktory sie dopłata tey łodki Páná tego/ á stánie w niey mocno w wierze y w powinnościach swoich/ áby nie znázł/ ták iáko chmy styfeli/ hoyney á wśech rostkoy pełney/ zaplány swoiey. **I** Trzecie wvajamy sobie/ s przykázdu Piotrá swietego/ iáka iest stráśliwa rzecz grzech/ á iáka pomstá á okrucienstwo zá nim chodzi z dekreto w Pánskich: gdyż indziej pocieche ználeść możemy/ iedno w tey swietey łodce iego/ gdy ták iest iáko Pior wpádniemy z wiernym sercem swoim ná kółáná swoje przed swietym Májestatem iego. **I** Czwarte wójmy sie/ iákich mamy rybitwow sukác y náśládownác/ w tey swietey łodzi iesgo. Abowiem nie tych co pákatnie á omáemie kláda á zámietuia sieci swoie ná nas falszywych náuk swoich/ ále tych náśláduemy/ ktorzy opłokáli sieci swoie/ s piwśych smrodliwosci tego plugáwego morzá swiátá tego/ á mieca ie w imie Pánstye/ á w imie swietych stow iego/ ci wójmy zá wójdy w dzyeciny á wielki obłow Pánu swoiemu.

**I** Dayśe nam sam náś mily á wśechmogacy Pánie ták iest rybitwy/ z láski á z miłosierdzia swoiego/ áby nas ták wójyli á ták stánowali/ iáko bychmy bespieczeni á w opátrznosci twoiey plywáli w łodce twoiey/ po thych márných burzliwosciach swiátá tego/ á słucháli stow/ rády y náuk swietych twoich. A potym ábychmy sie przypłáwili do ciebie iáko do Páná á dobrodzyeia swego/ ták gdyż ekroluiesz á żywiesz ná wieki wieczny/ Amen.

## Ewángełia Szostey Niedziele po Troycy swietey/ ktora nápisal Matth. s. w v. ká. Przeciwko wymysłnym náukám o wśpráwie- dliwieniu náśym.

**I** Zgodź sie s przeciwnikiem swym rychło pokis z nim  
pospolu w drodze ecet.



Jáko przez wiá-  
re náś iest wiá-  
ke wśpráwiedli-  
wienie náśe/ ni-  
wśyżich náuczo-  
nych w záfónie. A  
iáko mamy zácho-  
wác powinności  
swoie/ y Pánu  
swemu/ y bliźnim  
swoim.

Páthrzność wielka á dziwna Páná ná-  
śego/ tu sie nam iásnie okázuię/ á iesth nam przed o-  
czynáśe przelożona/ iż on nigdy nie zámieśláć nye-  
chciał/ áby nas s tego przestrzegać nie miał/ czoby  
miało škodzić ábo nam przekázáć do miłosierdzia  
iego á ku zbáwieniu náśemu. A wśytki omyłne ná-  
dzieie náśe/ tu w tey Ewángełiey swietey niżej nápisá-  
néy zálumiáć raczy/ kthorechmy nieli pokládáć  
ábo w wójnykach á spráwach náśych/ ábo w náles-  
zyeni iákiego miłosierdzia po zesciu żywochow ná-  
śych. Jákożesmy byli bázro záfádzili ná tym omył-  
ne nádzycie swoie/ też zá ráda á zá náuká ludzi omylnych/ ktorzy nas ktem wiá-  
dli/ y ták nas w tym iścili/ izechmy tymi rozmáitemi kśtáley/ á tymi  
wymyśly swiátá tego/ y miłosierdzye Páná swego y zbáwienie duśá náśego  
náydowác mieli. A nie tylko zá czásu żywotow náśych/ ále y po smierci náśey.  
Jákoż tákich wymyśłow á tákich omylnych náuk/ iáko zá wójdy bázro wiele by-  
wáło/ ták iest sie ich iesze y dziś záwadza. Ale Pan náś przestrze-  
go/ ábychmy nie wwodzili tym obledney nádzycie swoiey/ y



nie/ aby chmy sie o tym stárali zá časú żywotow swoich/ iáko bychmy byli praz  
 żni káżdego sprzećiwniká swego/ pókichmy ná tey omylney drodze/ niepewnych  
 żywotow nászych: gdyż widzimy á pewnie wiemy/ iáko nam wiele sprzećiwni-  
 kow/ á iáko wiele rozboieć zástápiło ná they drodze/ áby nam przećázili/ á aby  
 nas zbili á zráżili s tego błogosławionego gośćinćá/ á s tey drogi/ kedy mamy  
 iść á wcieć sie do Pána swego/ á do oney wiećiney chwały nam obiećaney ob nie-  
 go. A dla tego nie bez przyczyny ty słowá święte tu sa zá počatek s tey Ewán-  
 geliey świętey niżej nápisáney wzięte/ áby chmy vpátrowáli á poznawáli sprze-  
 ćiwniká w swoje/ ktorzy sie náśádzili ná nas tu ná tey drodze/ áby nas z niey mo-  
 gli zwieść/ iž bychmy nie došli do Pána swiego tym gośćinćem á ta droga/ od  
 niego nam vřázána. A przeto áby chmy tych drog szukać/ iž bychmy im nie win-  
 ni nie zostáli/ áby nie miał sebzyna żadney przyczyny do nas wymiátowác nam  
 co ná oczy/ do ktorego sie pytamy á do ktorego sie bierzemy: áby ná on čas sprá-  
 wiedliwym sadem swoim/ rák iáko obiećać raczył/ zápláćić á zárownáć raczył  
 káżdemu wedle miárki iego/ á wedle spráwiedliwosći swoiey. Co syrzey zrozú-  
 mieć możemy s tey Ewangeliey świętey/ ktora Márttheus święty nápisal/ iáko  
 tu Pan raczył przestřegáć zwolenniki swoje/ y nas wšytki w osobie ich/ mowiac  
 do nas tymi słowy.



**E**ssliże nie bedzye obśitowálá spráwiedliwosć wá-  
 řá wieczey niźli onych náuczonych w zákonie álbo  
 Licemierników/ nie możecie wniść do królesthwá  
 niebieśkyego. Bowiem słyśeliscie co iesth rzeczone  
 przodkom wáśym/ Nie bedzyeř zábić: á křhoby  
 heř sam skázania y osádzienia bedzye winien. A ya  
 powiádam/ iž nie tylko then křto zábię/ ále y then  
 ewa vpornie ná brátá swego/ iesth winien osádze-  
 nia. A křto



nia. A ktho rzecze brátu swemu Rachá/ bedzye winien rády o-  
kolo siebie. A ktho mu rzecze balenie/ then inż bedzye winien o-  
gnia pyetelnego. A thák gdy poniesieś dar twoy do wblągania  
Pánſkyego/ á tá m wspomniś iz brát twoy ma co obrażenia od  
ciebye/ oſtarw rádshey dar twoy przed onym ołtharzem/ á wroc  
sie/ y przeiednay piwwey brátá twoiego/ á pothym przydzyeś á  
odniesieś onę vpominki ſwoie. Szgadżay ſie s przeciwnikiem  
twoim pretko/ pókiś z nim ieſt w drodze: áby cie kiedy on tho  
ſprzeciwnik thwoy nie oſkárzył Sedzyemu/ á Sedzya áby cie  
nie oddał ſludze wrzedowemu/ á pothym ábyś nie był wſadzon  
do wiezyenia. Bo záprawde powiedam tobie/ iz s tá m thad nye  
wynidzyeś/ áż do záplácenia namnięſzego pieniadzá iemu.

Przed Powieſená  
ſy w zákonie ná-  
dzyeie wſy thke  
mici.

v. Moize. w 11.

**S** En blogoſtáwiony á ſwiethy Pan/ iz nam nowe miłoſierdzye otworzyć  
raczył/ á nowe poſełſthwo przynieſć raczył od Boga Oyca náſzego nie-  
bieſkiego/ á rozne dáleko od onego/ kthore był piwwey Moizeſz przynieſł  
á ſwiátu podał od niego: ná ktorým ſie byli moenie záſadzili wſyſcy náuczeni y  
wſyſcy ludzye wieku onego. A thák ſie im zdáło iz im inż wieczye było nie trzeba  
do láſki Bozey/ y do káżdego ſzczęſcia ich/ y do káżdey powinnoſci ich: iedno áby  
ſie byli paráli á ćwiczyli á zachowywali wedle oney náuki á wedle onego poſtá-  
nowienia Moizeſhowego. Zápomniawſy iá ká klatwá á iákie dekrety były ſwiá-  
tu przynieſione á obwołáne przez Moizeſzá/ kthore Pan wydal ná thę wſy thki  
kthorzyby ſie byli namnię vniesli ábo ná lewo ábo ná práwo/ z onego poſthá-  
nowienia Pánſkiego. Ciemu żaden nigdy doſyć vczyńić nie mogli/ ani vczyńi áż  
do ſkończenia ſwiátá wſy thkiego. A gdy temu żaden doſyć vczyńić nie moſe/ inż  
káżdy pewnie ná ſobie odnoſi onę ſtraſliwé dekrety Moizeſhowe/ kthore Pan  
przeſen wſy thkim wydáć á opowiedzyeć raczył/ iz tá kowy káżdy kthory namnię  
wykroczy s ciego/ iz inż wiecznie ma być przeklęty.

Boſtwo s cłos  
wiecieńſtwem  
zlaczone/ zlamá-  
to dekrety ſtare  
ná cłowiekiem

**J** A tá k ten dobrocliwý Ociec náſz niebieſki/ obaczy wſy one tá k trudná ſpráwe  
onego nedznego narodu ludzkiego/ iz ſie w dal w onę thák twárd obowiaſti/ á  
w onę tá k ſrogie dekrety tego/ nie chciał go tá k zaniechác á opuſcić w thym. Ale  
czyńiac doſyć onym dekretem y miłoſierdziu ſwemu/ gdyż Boſtwo onę dekre-  
tá czyńilo/ á cłowiecieńſthwo przyieło/ nielż było iná cey ich zlamác/ iedno iz  
też Boſtwo zlaczy wſy ſie s cłowiecieńſtwem/ eſtapiwſy tu ná ſwiát/ wedlug  
onych ſwierych obietniciego/ miało złomić on ſrogi gniew iego/ y onę ſrogie de-  
krety iego. A co on nedzny cłowiek vcirpieć miał/ to ono cłowiecieńſtwo z bo-  
ſtwem zlaczone/ zán vcirpiáło/ á przeiednáło mu on wieciny gniew Boga Oy-  
cá tego niebieſkiego. A gdy i tá k nowe miłoſierdzie ieſt podáno á przynieſiono  
ná ſwiát themu nedznemu cłowiekowi/ nielż iedno że też nowa powinnoſć á  
nowa ſużbá vroſć mu muſiá ká k Pánu iego/ á rozna od oney powinnoſci Mo-  
izeſhowey/ kthora żadney láſki/ ani żadnego miłoſierdzia/ w ſobie nie miá ká/ á nic  
inego nie opowia dá ká/ iedno ſrogi ſad á ſrogie dekrety ná vpadek á ná wiecine  
potepyenie káżdego.

**J** A tá k ten ſwiety poſeł á ten miłoſciwy Pan/ kthory thę przyſć á wkázać ſie ra-  
czył w Boſtwie ſwoim/ przyoblotky ie onym nedznym cłowiecieńſtwem ná-  
ſzym/ opowiedziawſy nam te nowa láſke Boga Oyca náſzego niebieſkiego: co  
powiedziawſy to/ iz tu dla tego przyſeł/ áby złomił á przeiednáł nam on ſro-  
gi á wieciny gniew iego/ y onę twárdé á nieżnoſne dekrety iego/ kthore wieciny  
vczyńić raczył ná národem ludzkim: á iz nam inż przynieſł onę  
kthorym miał záplácić wſy thki długi cłowiek á nedznego/ á opar-  
dziwnego wyzná nia Proroctkiego Boga Oycu ſwemu. Cłowi-  
racy nowa powinnoſć náſe/ mo wiac do náſ tymi ſłowy á pi



nata c s tego: Ji iesliże sprawiedliwość waszą nie bedzye obfiesza niśli tych ktorzy sie w tym Kochają/ a tym sie chlubia/ iż vsiata w naukach swoich/ a iż sie im zda iż czynia dosyć zakonowi od Mojsesza podanemu/ thedy wiedziecie pewnie iż żadnym obyczajem za taka swoia sprawa/ nie możecie nigdy wniść do Krolestwa niebieskiego/ wam obiecanego.

Ji Al coż tedy czynić mamy? a iakoż okazać mamy to vsprawiedliwienie nasze? aby bylo obfiesze niśli onych naucejowch w zakonie/ thak iako nam opowiadac raczyś nasz mily Panie: gdyś bärzo skłabeśa myśli nasze/ nie bedzyeli podparcia a nauki swiethey twoiey. Ale otho wnet masz napominanie a swieża nauke Pana swoięgo/ gdzye slyśyś iako opowiedac raczy: Slyśeliscie iako iest rzeciono przodkom waszym/ Nie zabijay. Abowiem iesliżebys zabil/ inż dekretu przez Mojsesza wydanęgo/ godzyenes sadu srogiego. A ia wam tego ieszcze dokladam/ iż nie tylko abyś zabić miał/ ale kto sie sferczą rozgniewa na brata swoięgo/ iż iest godzien tego sadu a teo dekretu Mojseshowego/ iesliby tak szedl w tym zatwardzeniu przed obliczność Pana swoięgo. Takze y daley ine przez wiśka ktoreby slyż nienawiści a z wporu serc naszych przeciw bliżnim naszym/ opowiedac nam raczy/ iakiey pomsty y iakiego karania mielibychmy być godni od niego/ y od sadu sprawiedliwego ięgo.

Ji Bo patrzay iż tho swiete vpominanie a przestrzeganie ięgo/ iesth pelne y srogięch przegroze/ y wielkiego miłosierdzya ięgo: a to gdy nas przestrzegac raczy/ aby chmy sie na tym nie zasadzali/ a iżby chmy nie mieli żadney nädzyeie/ iako mieli oni Särizeusowie a oni naucejenci Misrzo wie zakonni/ ktorzy sie tylko parali a ćwiczyli w pisanym zakonie im przez Mojsesza podanym. A minimali iż iuz dosyć na tym mieli/ a iż im iuz näd to nie wiecey nie bylo potrzebä/ y niez sobie nie przekladali miłosierdzya Pänstiego/ ani onych swieteych obietnic ięgo. Tu patrzay iako nas s tego then miłosciwy a dobrotliwy Pan przestrzegac raczy. Ale snadzy sie komu zdälo/ iż tu Pan miästo przestrzeżenia ieszcze srogięy zakon nam podawac raczy/ a sowieciego poprawowac raczy nišli gi byl wydat Mojsesz przodkom naszym. Ale nie/ bo słuchay ciego Pan od nas potrzebuie/ a by vsprawiedliwienie nasze bylo obfithse/ bylo hoynieysse/ nišli onych niebożactek/ ktorzy tylko przez zakon swoy szukali vsprawiedliwienia swoięgo. A zdälo sie im/ iż im iuz nie bylo nic wiecey potrzebä. A iakiegoż to tedy iakiego Pan vsprawiedliwienia od nas potrzebuie? Thuby nam potrzebä a pilnie potrzebä iż sie o tym pytać.

Ji Słuchay sie pilnie słuchay iaka tho ma być obfiesza a hoynieysza sprawiedliwość twoia nišli tych tho zakonnikow/ ktorzy/ iakos slyśal/ thylko w sprawach swoich a w sprawach zakonu swego pokladali wszytki nädzyeie swoje. Bog Ociec twoy/ obaczy wszy nedze/ niłczemność/ a krewkość twoie/ iżes ty temu żadnym obyczajem nigdy dosyć uczynić nie mogli/ na co cie byl Mojsesz obowiazal y przodkowie twoi/ dobrowolnie/ bez wszech zasług twoich/ bez wszech godności twoich/ zlihowal sie näd onym nedznym wpadkiem twoim/ y obiecälci zestac ono swiete a blagosławione plemie ze krowie a z narodu twego/ ktore ciebie miało vsprawiedliwić/ ktore thobie miało przeidnac ten obowiazek twoy. A nakoniec te trudność twoie/ w ktoraś sie byl podal/ miało za cie zästapic/ a one nie wola twa na sie wzyac: a to coś ty byl powinien ćirpiec za ten obowiazek swoy/ iesliż byś mu byl dosyć nie uczynil/ y iakies byl zätlädy na sie dal/ gdys gi od Mojsesza na mieyscu Pänstkim przysymowal: to wszytko to swiete plemie za cie vćirpiec/ zästapic/ y zäptäcic raczylo. Co sie to wszytko iäwnie wypelniło za cie o nedzniku/ a ciesz tego nigdy godzyen nie byl/ bez wszech zasług a godności twoich/ na onym oltarzu krzyśa swietego. Tak iakoż o tym wszytki pisma starego y nowego zakonu syrokie swiädectwa iäwnie wsedy wydawäia.

Ji A tak pilnie słuchay co ten twoy dobrodzyey/ a ten twoy Pan/ a ten zästepcä tych przypadkow twoich/ tobye opowiedac raczy/ iż Mojsesz tobie y przodkom twoim tylko byl cielesny a prawie iakoby widomy zakon podal y vstävili: a też iedno cielesne a widome dobrodzyeystwo a blagosławienstwa zani obiccowal

Ji Coż czynić gdy nas zakon vspräs wiedzic nie może.

v. Mojsze. w xix.

Jakie iest obfithse vsprawiedliwienie niż zakon.

Vsprawiedliwienie nie niektorych w starym zakonie.



## Szostey Niedzyele

ludowi onemu. W tym ciał wшыtke nádzyeie swa pośládali/ iż mieliżá to byli być blogośławieni w domiech/ y w rolach/ y w oborach/ w stodolach/ y w in-  
 szych obśtoscach á w rozmnożeniu swoim. A onego wiecznego dobrodzyeystwa  
 wá/ y onego wiecznego krolestwa swego nie obiecal im Pan/ áż w onym zaśla-  
 bieniu swoim/ iż miał postać to swięte á blogośławione plemię á Bóstwo swo-  
 ie/ ktoreż narodu á s potomstwa cżło wiecżego dziwnie przez Duchá swiętego  
 miało byćżáczere. Ktore dopirko miało im otworzyć wiecżne obietnicze onego  
 iego krolestwa wiecznego á dziwnie blogośławionego. A ci ktorzy wwierzyli te-  
 mu/ dopirko tych sprawiedliwość była obśtwa y hoynieysza niżli onych náuczo-  
 nych á onych Gáryzeuszow/ ktorzy tylko w nápisánym zakonie položyli nádzyeie  
 swoje/ á nie o tym co przyslym miłosierdziu Pánstím/ áni o tych swiętych á blo-  
 gośławionych obietnicach Pánstich/ nie myslili.

Abráám zakon  
 nie mogł być vs-  
 prawiedliwion.

J Bo możeś sobie ná to wspomnieć á pomyślić/ cżo był Abráám żá cżłowiek/ á  
 iáko byłżacny przed oczymá Pánstiem/ iákiż y rozmowy/ y blogośławienstwa  
 y rozmáitche dobrodzyeystwa/ y dziwne obietnice temu Pan cżyniéraczył/ y dzi-  
 wne rzeczy z nim postána wiáć raczył. Tu rozumiey iż ci sie ten musiał pilne cwi-  
 czyć/ vczyć/ śhárác/ áby ná wśem chodzil wedle woley Pánstiey/ wedle onego  
 zakonu swiego. A cżo nád nawyśse/ iż tylko iednego syná máiacz/ á wżdy go  
 wzywał á chciał zabić y ofiarowác ku cżci á ku chwale swiętey iego. Chy obácz iż  
 áni tákowa oná dostoyność iego/ áni tákowe postuśenstwo iego/ áni theśchál  
 wielkie á zacne ofiáry iego/ nigdy mu ziednác nie mogly tego blogośławienst-  
 wa wiecznego. Aż gdy Pan przyniośł ony swięte obietnice swoje do vsu iego o  
 tym zestániu tego to miłosierdzia swego swiętego/ á tego zbáwiciela obiecáne-  
 go/ á on mocno wwierzył temu/ toż táń dopiro/ trociuchno písmo záwierá/ w  
 tym vsprawiedliwienie iego. Jáko to y Páwel s. przypomina mówiac: Jż gdy  
 wwierzył Abráám obietnicam Pánstím/ dopiero sie stáło wiecżne vspráwie-  
 dliwienie iego. A tenże przywilej iest dan ná ten cás y inym/ ktorzy tákież wwie-  
 rzyl tym swiętym obietnicam Pána swiego/ iż sa tákież iáko y Abráám vsprá-  
 wiedliwieni od niego/ á godnemi vczymieni/ nie tylko do tych dociesnych á ony-  
 nych rośkoszy swiáta tego/ ále y do onych wiecżnych á nigdy nieśkoncżonych rá-  
 dości y rośkoszy krolestwa iego swiętego.

i. Moise. w xv.

Do Rzymiá. iij.

Do Galá. w iij.

J A gdyż iuż ten zbáwiciel á to swięte plemię nam sie tu ná swiátyzáwieć á oká-  
 zác raczył/ á przyniośł nam iuż iáwnie wola á poselstwo Boga Gycá náśwego  
 niebieskiego/ iż iuż ony obietnice wypelnic raczył/ á iż ten zakon táń srogí/ ktho-  
 ry nas iáko káth mordowal/ zabił/ á wśáwiecżnie oskarżal przed oblicznością  
 Pána náśwego/ iáśkawszy vcżynic raczył/ á cżgo ni ná cżym nie zlamal/ ále iż wżdy  
 podał nam zakon nowśy/ podał nam zakon śeyszy á miłosćiwśy wedle obiet-  
 nic Boga Gycá swiego niebieskiego/ iuż nie ná tablicach kámiennych/ ále ná  
 śercach náśych nápyśány: táń iáko nam tho był przez Proroká záślubic raczył.

Żá zakon leżá-  
 stwo.

Ktory gdy zupełná wiára á nádzyeie o nim iáko o dobroćliwym Bogu á Gyc-  
 cu swoim w śercach swoich nosić bedzyemy/ iż iuż obyećzał złości náśych nigdy  
 wiecey nie wspomínác. A iákiż to był zakon? á iákież tho było záślubienie iego?  
 To ślyśyś co o Abráámie písmo powiáda/ iż nigdy żadnym obyećáiem/ áni za-  
 dnemi ná pobożnieyszymi spráwami swoiemi/ nie mogł być vsprawiedliwion/  
 áż wwierzył onym swiętym á blogośławionym obietnicam Pána swiego/ o  
 przysciu á o zestániu onego Mesyáśá á onego obiecánego zbáwiciela swego/  
 toż sie dopirko stáło vsprawiedliwienie iego/ y wypelnienie zakonu wśycthes  
 go. A zwiáścziá gdy iest cżto wwierzywśy temu/ wwierzy y záchowa sie wedle  
 spráw iego á rośkázniá swiętego iego.

Jeremiasz w xxxi.

J Vcżynie tedy też y ty táń moy mily Krześciáński brácie/ gdyż iáko ślyśyś o Ab-  
 bráámie iż iest cżto nie wiedzac o tym zbáwicielu swoim/ wwierzył tylko sto-  
 wom Pána swego o przysciu iego/ á ty iuż gdy to pewnie wieśi/ iż iuż przyszedł/  
 á iż iuż máś pelne vsy spráw y postępkow y swiętych obietnic iego/ vcżyn sie tim  
 táń mocnym á stáłym Abráámem/ á wwierz mocnie obietnicam Pána swego/  
 á strzeż sie kedy możeś ábyś záś nie przywrocił ná sie onego przellectwa á onych



rogich dekretow/ ktore sa uczynione na przestepce zakonu tego thak frogiego. Niezje tedy zawnidy na baczeniu tego tak frogiego karta a zabijajca ten zakon pi-  
sany/ a niechay zawnidy przed oczyma twymi bedzye postawiony iako Mistrz z  
miotla/ tak iako gi Pawel s. nazywa/ w pominaiac cie s powinności twej: gdy  
wieś iś iesth zgwalcione grzechem nedzne przyrodzenie twoie/ a zawnidy cie cias  
gnie wiecey do zlego a niż do czego dobrego. A ktemu też iesth to wieś dobrze/  
iż maś nie ledá pomocniki do tego/ to iesth/ Ciarta sprzećiwniká swego/ Swiát  
obludny z marnemi rostkosami iego/ też ono swoje ciáło tak swowolne/ E chore  
cie zawnidy co dáley to wiecey ciagnie w sprośność grzechu káždego/ tak iś nigdy  
nie moześ obronić cżłowięczeństwa twoiego/ aby wykroczyć nie musiało s po-  
winności swojej. Wnetze tedy nie nie mieśkaiac weźmi na sie takowa tarcz wiá-  
ry tego to Pátryarchy swietego/ iaka on miał o onych obietnicach Pána swos-  
iego/ iś on miał tobie zestáć obronice na ty wszytki sprzećiwienstwa twoie/ iś on  
tobie obiecáć raczył dáć synaczká swego/ abyś ty nigdy nie zginał/ ále abyś miał  
żywot wieczny: tak iáko o thym then sam Pán a zbáwiciel twoy powie dáć ra-  
czył. Co przez Proroki iesth tobie syroce obwołano. Czego y sam Bog Ociec nie-  
bieśki wsty swemi tobie w obietnicach swoich potwirdzić raczył. Ktoregoć iuż  
potym iáwnie on glos woláiacy na puśczy (ktoregoć też thę postáć był oby-  
cáć raczył) práwie pálcem wkázał/ iś oto ten iesth on báránek Boży E chorey na sie  
wziął nedzny wpaadek twoy/ á ono wszytko przewinienie twoie: o cżym wiele w  
pismie wśedy obietnic mamy/ iáko ten dobroćliwy Pán a Bog Ociec náš nie-  
bieśki miał nam zestáć na swiát tego tak milego synaczká swego/ ktory nas wy-  
báwierać raczył od káždego wpaadek wiecznego nášego. A thę iuż bespyećen be-  
dzyeś y w opátrznosci y w miłosierdziu Pána swego/ y w káždym niebespieczeń-  
stwie swoim. A strześ sie oney pogroźki/ E chore ać Pán twoy raczył uczynić wsty  
swemi: Jś bych był sam nie przyśedł á nie opowiedział im woley Bogá Oycá  
swego/ nie takiegoby byli grzechu mieli. Ale iżem sam iáwnie przyśedł/ á iáw-  
niem obwołá wola Bogá Oycá swiego/ iuż żadney wymowki nie moga  
mieć w wpaadekach swoich.

Oucze sie tedy nedzniku ouc/ á niechciey wiecey leżec thak w tey niedbáłości  
swoiej/ ále powstawśy co narychley ku Pánu temu swoiemu/ vcieczie sie z wiá-  
ra mocna á z zupełna nádbzeia k niemu/ iáko ku dobroćliwemu Oycu swoiemu  
ofiaruyje temu mocna wiára swoje/ ofiaruyje mu ten obiecany zakon iego/ kto-  
ry obiecáł nápiśáć w sercu twoim/ á dla ktorego iuż obiecáł nigdy wiecey nie  
wspomináć złości twoich. Ofiaruyje mu ony swiete obietnice iego/ iś dla thego  
zestánego Bostwa swe/ á dla tego zbáwiciela twego obiecáł tobie zawnidy być  
Bogiem á Oycem miłosćiwym. Ofiaruyje mu ony mocne obietnice tegoż tho  
zbáwiciela twego/ á tego tak prawego á prawdziwego postá od niego/ E chore-  
go iesth Moisešowi záslubić był raczył/ iś miał wola swoje á słowá swoje po-  
łóżyć w wściech iego. Jści to mocnie reczył á záslubił zá tego to Bogá Oycá swe-  
go/ iś kto wwierzy tym swietym słowom á tym mocnym obietnicam iego/ ktore  
tak iáko Moisešowi powie dáł Bog Ociec/ iś ie polozył w wściech iego/ iś tak  
wy nigdy vmrzec nie ma/ iedno ma przestápić s śmierci do żywothá/ á iś nigdy  
nie ma być sadzon/ iedno zawnidy zostáć ma przy swietym miłosierdziu iego. A  
tu dopárko gdy tak uczyniś wedle onych slubow Bogá Oycá tego swego niebieś-  
kiego/ y wedle tych mocnych obietnic tego blogostáwionego Synaczká iego/  
estanie sie wieśe vspráwiedliwienie twoie niżli naywieśzego Mistrzá ábo do  
ktorá w zakonie nabespieczeniyeśego. Ktory zakon ciebie nigdy vspráwiedliwić  
nie mogł/ owšem cie zawnidy wiecey oskárzyć á wwinic mogł przed oblicznością  
tego tak dobroćliwego Pána twoiego.

A wśákoż abyś sie iuż tylko iedno na tho miłosierdzye Pánskie vbespiećić  
miał/ nie myl sie rádzec. Bo iesth o wielkim miłosierdziu słyszyś/ stáraye sie też  
o wielkiey powinności swojej/ abyś ia zachował tak dobroćliwemu á miłosier-  
nemu Pánu swoiemu. Boć iedno ná takie to swiete miłosierdzye iego iesth sprá-  
wione y wywołáae/ E chorey z nieobaczenia/ z wpaadek/ á s krewćości przestepnia

Do Galát. w iij.

Jan s. w iij. ká.

Jan s. w i. kápi.

29

Jan s. w xv. ká.

Czo narychley ku  
Pánu z wiára.

v. Moise. xviij.

Jan s. w v. kápi.

29

Wpornie grzesza-  
cy á niedbáacy/  
nie ma miłosier-  
dzye



# Szostey Niedzyele

ten zakon á to postánowienie Pána swego/ á potym sie wiekátá do niego. Ale kto z wporu á z rozmyslu á dobrowolnie wżgardza wola á rozkazanie Pána swego/ á nie szuka miłosierdzia iego/ iuz taki ani w doczesnych ani w wiecznych pociechach swoich nie ma nigdy miłosierdzia iadnego/ zwlaszcza gdy mu tho ná wielu mieyscach iest opowiedziano. A iuz to iest grzech przeciwko Duchowi s. ktorého Pan nigdy odpuszcic nie raczy/ gdyz iuz w sobie wporne á rozmyslnie gwałcił swiete spráwy iego/ gdyz to iest wrząd Suchá s. wiáre/ enothe/ spráwiedliwosc/ miłosierdzie/ y inne spráwy swiethe/ rozmnazác w sercu cztowieká niedznego/ á tym obiciem/ á tymi oponami obiecal záwždy ochedaiác przybytek serca nášego niedznego/ tak izby sie nád nim wypelnily one obyecnice Bogá Wyca nášego niebieskiego/ iz do takiego serca obiecuie sam osthepowác á ienáwiedzac y pocieszac pospolu s Synem swoim y s tymje Suchem s. A písmo swiete takie serce iuz zowie kosciolem á wstáwicznym przybytkiem Suchá s. A tak tákaby to byla márna omylka á niewdzyeczność twojá/ gdybys ty tak wdzyeczne goscie á thák wdzyeczne dobrodzyeie swoje miał odegnác od siebie prze márne smiecie á prze márne záplugáwienie serca swietego. Jeszcze k temu to rozmyslisz wšy iákiec roskošy á iákie krotkosile moga wrosc s káždého namniyšego przezstapienia tey woley á tego to rozkazania iego swietego.

Ján s. wrlif. 14.

1. Do Korin. vi.

A tak to sobie wważ co iest tobie lepiey/ iesli z márnosciami mi swiátá thego á z wielkimi trudnościami swemi odstápić od tak dobrotliwego Pána swietego/ y od takich obietnic á od takich blagosławienstw iego/ czyli z roskošy spráw enoeliwych swoich pozyskác sobie takiego krolá/ takiego opiekálniká/ takiego obronice/ ktorzy iuz moze w blagosławie káždá godzine twoie/ káždá spráwe thwoie/ rozmnosyc wšytki pociechy twoie/ á potym cie wzyac do wiecznych páłacow swoich. Bo rozumiey iesli odstápiš takiego Pána á takiego opiekálniká twoiego/ nieza iuz iedno on ciemny á márny opiekálnik iuz sie thoba opiekac musi. Pátrza y z iáka roskošy wšywieš spráw iego/ gdyz cie Pan thwoy w pomina w rozkazaniu swoim/ á bys nie miał náden iadnego Bogá inego/ á thy wedle rády tego ciemnego spráwce swietego/ odstápi wšy od niego/ záplortes serce swoje w rozmáite rády á w rozmáite nádzyeie Bogow inych/ pomocnikow inych/ á pátronow inych/ iákich trudnošci/ iákiego biegánia wšywieš szukać ich po swiecie. A k temu co nád nagorše/ iz strácić musi obrone y opiekę tego/ y one perwne obietnice iego/ ktory wšytkimi bogi/ wšytkimi pomocniki/ wšytkimi mocarzmi wláda ná niebie y ná zemi. Teici ten záse Pan thwoy zákazuje: Nie zábišay/ nie kradń/ nie swiádsz fałšywie/ y inych złošciwych spráw twych. Páthrayie tu nacj cie wiešć raczy/ ná wdzyeczny á ná spokojny á ná pociciwy sywot thwoy. Pátrza y záse nacj cie on thwoy ciemny bog powiedzye/ á bys zábil/ á bys wkradl/ á bys niešego dobrego nie czynil. A coż ci s thego wroscie? Ktopothy/ rospáci/ osthrádanie máietnošci/ niebiespieczeństwo/ gárdá márne strácenie/ y wiecine zginiénie. A ná koniec wiecina osiádošć w onym sprošnym á márnym krolestwie ciemnym iego.

4. Ktorzy sobie sami wstáwy wymyślá.

A tak ten miłosciwy Pan á ten dobrotliwy Otec thwoy nie bez przyčiny cie tu w pomina w tey Ewángeliey swietey/ á by byla hoynieysza y obširša spráwiedliwosc twojá nizli tych mistrzow zákonnnych/ ktorzy sie iuz ná vmietetnošciach swych á ná spráwach zakonow swych tak zášádzyli/ iz sie im zdálo/ iz im iuz nie z wiecey nie byto potrzeba do wšytkiego. Aż ach nieštoryš iesze sie wždy ci mieli czym ciešyc niebožáká/ ktorzy mieli dekreta á wstáwy z wst Pánškich sobie wydáne. Ale co rzeka ci niedznicy ktorzy sobie sami owšem iesze nád wola swietego/ á nád frogie zákazanie ie/ wymysláta dziwne wymysly á wynaláski swiáta tego/ chcágo tym zniewolic/ á chcá siety m vspráwiedliwic przed Wáye statem iego. O slepi mistrzowie á slepey rotý wodzowie/ iáko nie vstrášyete thych swietych stow iego/ iz iesli spráwiedliwosc wáša nie wteršá/ nizli wšytkich mistrzow y wypelniaćow zakonu Pánškiego/ iz iuz nie wnišć do krolestwa iego swietego. A coż owšem ma was vspráwiedliwic/ wynaleziona á wymyslona spráwiedliwosc wáša? Ktora/ iáko Záiaš píšet/ smierdzi á omier

Záiaš w j. 14 pi.

zla iest przeb



sta jest przed swieta oblicznoscia iego/ a bpowieda wam o Panu/ iż sie iuż vpra-  
cowal/ a iuż nie moze znosić tych marnych wymysłów waszych.

**I** Bo patrząy/ iesliż Bog jest duch/ iużci mało patrzą na sprawy rąk twoich/ **Boż jest Duch/ y**  
abo cięla twoiego iedno patrzą powinności nowego zakonu swego: ktory/ tak **duśnych spraw**  
iakoż obiecal napisaćci jest w sercu thwóim. Tamiż v tegoż Ezaiasz Prorok  
opowiedać nam raczy/ w czym pokładamy nadzieie swoje/ mówiac do nas: Ja  
ze mi to wymawiacie/ iużci pościemy/ iużci ofiary czynimy/ a ty nie nie dbasz. Tamiż  
ze Pan powiedać raczy iakoż iemu sa wdzieczne te sprawy nasze. Ano czaśu tak  
wych wszystkich spraw naszych zawżdy jest pełne zley woley serce nasze. Tamiż sie  
obiecując tytem obracać do nas/ a nigdy nas nie słuchając w takich sprawach  
naszych. Tamiż nas vpominać raczy/ aby chmy ochedożyli myśli y serca nasze/  
a przestali od złościwych spraw naszych/ a zachowywali sie wedle miłosierdzia  
Krześcijańskich powinności naszych. Tamiż sie opowieda/ iż gdy v was znayde  
takie serca y takie myśli wasze/ iuż mi nie prosicie/ ale mi sie vpominaćcie iakoż  
dlugu waszego káidey powinności swojej. O miły wszechmocny Pánie to cieś  
lány/ iáskawy/ a miłosierdy zakon napisać raczył w tych niedznych sercach na-  
szych/ badzcie ieszcze iáskawym a miłosierdywym pomocnikiem nam niedznym wier-  
nym swoim/ aby chmyć sie w nim zachowali/ iakoż Bogu a dobrociwemu Opa-  
cu swojemu/ gdyś sami przez sie tego pozyskać nie możemy/ abyś nad nami wy-  
pełnić raczył te swiete obietnice swoje.

**Ezaiasz w Lviij.**

**Pan serca patrzą**

**I** A tak y w tej Ewangelii swietey wieciey nam Pan przekładać raczy doles-  
głości serdecznej/ iż v niego sa poważniejszy niżli doległości zewnętrzne a widos-  
me: gdyś tu vspominając raczy/ iż przodkom waszym zakazano zabijać/ a iá tho  
wam ieszcze opowiadać/ iż kto posadza brata swojego/ a s serca vpornego tho  
wynidzye od niego/ a wszyscy go sobie wżgárdzonego a niekiermego w vmyśle  
swoim/ co sie w tych to słowach zamyka Rachá a balencie/ iuż winien sadu ká-  
idego/ gdyś y meşoboystwo moze być s trefunku/ s przygody a nie z vmysłu zle-  
go. Ale co iuż pochodzi s serca a z rozmysłu prawnego/ tho v tego Pána zawżdy  
było y jest przemierzcie/ a nigdy takie swowolenstwo/ a takowy sprośny grzech/  
nie był przez frogiey a okrutney pomsty v niego.

**Wic dary v Pána**

**bez miłosci.**

**I** A tu daley słuchay a s pilnoscia podnieś vsy swoje/ a pilnie pámietay te slo-  
wá a to vpominać Pána twego/ gdyżec th u oto tego potym dokładać raczy:  
Żiáadne ofiary/ ani żadne vpominki nigdy nie sa wdzieczne v niego/ byś ie thej  
czynił y wedle rozkazania iego/ onym v bogiem a niedznikom iego/ ktorzy sa w o-  
pierce swietey iego: gdyś on nigdy zloca ani żadnych vpominkow/ ani tej iákich-  
kolwiek pokármow sam nie potrzebuie od ciebie: gdyś sie opowiedać raczy/ iż to  
jest wszystko tego/ a ty to masz do czaśu z miłosierdzia iego: ieslibys tego nie czynił  
sercem niewinnym/ a owšem sercem zakázonym waśnia a vorem złościwym  
przyrodzenia twego. Gdy cie tu/ iakoż słyszysz/ vpominać raczy: Żi ieslibys miał  
takie zle a vporne a niemilosierne serce náprzećiw bliźniemu swemu/ a ná Pána  
wolaś/ vpominki mu dawasz/ prosiś aby sie zmiłował nad toba/ a odpusćcił v  
padłci a winności twoie: tu cie przestrzegąc raczy/ abyś sobie tej vtráthy nie cży-  
nił/ boć to nie płatno/ iakoż tu słyszysz/ v niego. Ale iesli chceś iáka wdzieczna  
chwata abo ofiary vczynić iemu/ vczyniśe tak iako cie th vciyć raczy: Zgodz sie  
pirwey z bliźnim twoim/ gdyś masz náuke iáko masz ná nim dochodzić powin-  
ności swey/ niżli go pirwey wżgárdzić v siebie masz. Też ieszcze masz náuke/ iáko  
masz być miłosierdnym nad nieobácznym vpadłciem iego.

**I** A th u dopiro gdy tak vczyniś/ iuż wiedz pewnie/ że ani sobie/ ani iemu nie wi-  
niem nie zostánieś: a dopirko iuż bezpiecznie moześ zázwać do Boga Oycá swe-  
go niebieskiego: Iuż mi odpusć moy miły Pánie/ gdiżem ia odpusćcił vpadłtemu  
bliźniemu swemu. Iuż káida powinność twoia/ iuż káida modlitwa twoia/ be-  
dzye płatna v niego. Iuż wypelni on obietnice swoje nad toba/ iż gdy mu tháś  
wychedożyś serce swoje/ iż nie tylko abyś vprosić miał co v niego/ aleć sie káze v-  
pominać iáko dlugu waszego swego/ a iáko śnieg obiecal zbielić wszystkie nie-  
práwoć twoie. A iákoż sie tu nie ciśnoć a iákoż tu nie słuchając tej swietey rády



## Szostey Niedzyele

Lukaš wvq. 14.

¶ Nieodwłaczaj  
vznania/byś poz-  
tym nie omieś-  
táš.

Lukaš wvq. 14.  
Mattheus 23.

á ná pominánia iego/ gdyż pełná zewšad roškošy á póciešliwey nádzyeie twej/ gdyż zewšad pełná onych wdzyecznych obietnic iego. Abowiem ieslibyś też nye przestał ná tey swietey rádzye iego/ ostrzegayše sie pilnie onego srogiego dekrétu iego/ ktorýc wczynił o onych dwu slugach/ s ktorých iednemu wielkie dlugi są odpuszczone od Pana iego/ á on pothym o nedzny dlugek vmordował bliźniego swego/ i pothym on Pan iego wspomniat wszytki ne dawniejszye dlugi á przesstepki iego/ y rozkazał go wrzucić do wyzeyenia wiecznego.

¶ Bo choćabyś tak rzekł/ o wšak nie zawity rok/ bedzyeć to ieszeje wczás: iáko tych wiele jest ktorzy y powinności swych Brześciánstich y swiátości Kosciel-  
nych wola do cšasú zániechác/ á náciešyć sie vporem swym. Ale pátrzay iž cie tu Pan s tego pilnie przestrzegác á vpominác raczy/ iž polis ná tey nádzye á ná tey omylney drobzej wotá swego/ šukay pilnie káždey zgody á káždego poštšano-  
wienia w nedznym sercu swoim/ ábyś ie záwždy cšyšše á práwie przezrocšyste miał przed Pánem swoim/ áby cie w iákim nierzadzie nie záštało swiete záwo-  
lánie iego. Bo przestrzega cie Pan/ iž iž tám omylny cšas á obledna nádzye á be-  
dzier iž byś tám chciat ábo v lupiacych ábo v przedáiacych šukác iákiego rá-  
tunku swego/ iž prožno/ bo áni wzwiešš kiedy oná swieta forešš ktorá ieš otwo-  
rzona do rádošci twych/ tobie zámkniona bedzye: á wierz mi iž tám twárdy za-  
mek/ iesli ie nie vprzedašš s enotliwemi á z zápalonemi lámpami Brześcián-  
stich spraw swoich wedle woley á náuki Pána twego/ iž sie nie došoláceš/ iž  
tám nigdy nie znaydzieš žadnego wspomozenia sobie. Iž strzež Pánie Bože á-  
być nie rzeczono: iž iž precz nie chce tu wiedzyeć nic o tobie/ miales došyć cšasú/ iákoš sie miał gotowác ná to obiećane gody twoie/ došyć cie forešš otworzona  
czekála: ále gdyś oto nie nie dbał/ idziš iž tám gdzie tym zgotowano mieysce.  
Którym obiecal Pan/ iž nie máia iž wiecej nie ogladáć tego dobrodziejstwa iego.  
Ták iáko to wszytko mašš byrzey nápišano o onych dziešaci dziewicach madyh  
y šalonych. A zwašežá iž y tu tego dokládać raczy/ iž iesli iž w tey omylności  
przydzieš ná to srogie dekrétá sadu iego spráwiedliwego iž iž bedzieš podan o-  
nemu opráwcy swemu/ ktorý cie wšadzi do ták srogiego tárášu á wízeyenia/ ke-  
dy iž nigdy nie ogladašš žadnego miłosierdzia swego nád soba.

### ¶ Co sobie rozważác s tey Kospráwy swietey mamy.

¶ Vmieymyš tu rozeznawác namileyšy brácia y šiostry wola Pána swieiego/ bo tu nam powieda/ áby byla spráwiedliwošć nášá wíešša niž Licemierników á Šarizeušow/ y zákonu nam srožey popráwnie. A ná drugim mieyscu nam po-  
wieda przez Proroki: iž wam dam zákon láššawy w šercá wáše nápišany/ á ták  
nie minimaymyš/ áby nas Pan z zákonow swych á s powinnošćmi nášych wypu-  
šćić miał/ ále tym nášá spráwiedliwošć iešš wíešša nižli Šarizeušow/ iž oni nie  
máia zbáwicielá/ nie máia przyešynice/ nie máia tákich przywileio w iáko my/ iž  
ocžkolwiek záwołamy ku Bogu Oycu w imie tego iednacžá á przyešynice nášez-  
go/ wszytko nam bedzye dano y odpuszcžono. ¶ Drugie mamy baczyć/ iž iesli  
Pan w šercach nášych zákon nam nápišal/ tedy go tež tám v nas pátrzyć chce/ á  
nie pátrzi ná rece twe/ iesli ty kradnieš ábo bierzesh/ ále pátrzy ná šerce á ná vmyšl  
twey/ iáko gi záchowyywaš ábo obrácašš proti bliźniemu á brátu twoiemu.  
¶ A ták tego sie vožyć mamy/ iž iáko to iešš Pan miłosierny/ ták tež y šráššliwy.  
Iesliže chcemy od niego miłosierdzia/ tedy on tež tego chce po nas/ áby šercá y  
myšlínáše/ byty iáko ššlo przezrocšyste przed Máyešštatem iego. A gdybyež kto-  
re vpádło z nie obaczenia swego/ iž mamy wíešša spráwiedliwošć niž oni Ša-  
rizeušowie zákonu ššhárego/ bo iž mamy pewne miłosierdzye z obietnic Pán-  
stich/ gdy sie z úplna wíára bedzyem vceššác do niego. ¶ Tež to mamy mieć  
ná pyešy/ ábychmy záwždy byli pilni y povinnošci swych/ y tego miłosierdzia  
Pánššiego/ áby nas w iákim gniewie á w iákiej omyšce nie záštał on srogi cšas  
zeseššá nášego/ gdy iž tšám potym žadnego ráčunku áni miłosierdzia ználešć  
nie možemy.

¶ Dayie nam tedy nášš mily wšechmocny Pánie: iž iž miłosierdzia swego  
go šwince



go swietego takie serca a takie umysly nasze aby byly godne do tego zakonu two-  
go swietego/ abyś gi nam napisać raczył na tych niedznych tablicach duszy cie-  
naszych/ tak takos gi nam obiecać a zaślubić raczył. Abychmy nie tylko thymi  
oczymi cielesnymi przypatrowali sie swietym sprawom twoim/ a poznawali  
cie zdaleka Boga a Pána swego/ ani sprawami ról swoich albo postheptow  
swoich czynili tak chwałę thobie Pánu Bogu swojemu. Ale aby pochodzil a s  
spraw wiernego a czystego serca a umyslu naszego/ gdyż v ciebie thakie sprawy  
sa naplatnięsie. A racj nam vzyęć z łaski swej tego miłosierdzia swego swies-  
tego/ aby ta sprawiedliwość naszą była w nas tak od ciebie sprawiona y vmo-  
cniona/ aby sie tobie wiecey podobala niżli tych co w ciym inszym pokładają  
nadszie swoje niżli w tobie Pánu swoim. Gdyż to z dawná iesze na puszczy  
onemu ludu swemu opowiedzeć raczył/ iż nigdy sie nie może stać bez opá-  
trznosci twoiej/ mówiac do nich: Jz nie mniaycie abyście sobie mogli co po-  
mocmoca swoia a sprawami swemi/ ale iżem sie ia zmiłował nad wami/ má-  
iac na pieczy miłosierdzia a obietnice swoje. Thakie theż nad nami racj vczynić  
wszechmogacy Boże a Dycie nasz przez iedynego Sinaczka swietego/ a Pá-  
na naszego/ aby stał wiecznie było błogosławione swiete imie  
twoie na wieki wieczne/ Amen.

¶ Sám przez  
sie nie sobie nie-  
ziednamy.

v. Mojszo. viij.

# Ewangelia Niedzwele swodmen po Troycy swietey/ ktora napisał Marek s.w křiř kapitulum. O wielkim miłosierdziu Pánřkim/ a o dziwney opátrznosci iego.

¶ Jesliže ie puszcze nie nasze cone do domu ich/ vřtano  
mi gdzye na drodze etc.



**E**n náš miłosciwy a wszechmogaczy  
Pan/ rozumieac trudnosť thego pielgrzymowania  
nášego w tym niedznym řywocie nářym/ w ktorym  
tu vřtawieć nie iáko ná probie chodźimy przed swie-  
ta obliczń osieia iego. Rozumieac teř dalekořć drogi  
nářey/ do oney wieczney oyczyzny nářey/ nam mo-  
enie obiecány a zařlubiony od niego/ iesliže thv w  
eym pielgrzymowaniu nářym/ a w tey niedzney pro-  
bie nářey/ bedzyemy chodźić wedle wolej a nanki  
swietey iego. Rozumieac theř temu/ iż takim niebes-  
spiećenřtwam a thakim trudnořciám y rozbojom

¶ Jako pannař  
ma ná pieczy nes-  
dzneho řłowies-  
řa a pilnie sie řta-  
ra o wřyřki po-  
teřby iego w dos-  
cieřnym řywocie  
iego/ aby ma ni-  
eřegoy nie dosta-  
wało ná te dáles-  
te droge iego/ do  
řtořey sie bierze/  
to iest/ do řroles-  
řtwá iego swietes-  
go.

ktore ná nas dziwne sa ná tey drodze zařadzone/ od rozlicznych sprzećiwńko-  
w nářych/ nigdy bychmy wytrwáć nie mogli/ a pewnie bychmy vřtáć musieli/ ies-  
řlby nie bylo nad nami rácutku/ opátrznosci/ a swiethego wspomozenia iego.  
Thak iáko to on sam o nas y o niedořtátkoch nářych/ y o mdlým przyrodzeniu  
niedzneho řłowiesćenřtwá nářego tu w tey Ewangeliey swietey/ przez Márka  
s. nápiřány/ wspomínáć racj: Jz iesliže by on nas opuřcił bez opátrznosci swo-  
iey swietey/ a nářycenia dobrodzieřřtw y miłosierdzia swego swietego/ pewnie  
řebychmy ná tey drodze pozostáć musieli/ a pewnie bychmy wytrwáć nie mogli  
s rytm mdlým/ niķzemnym/ a grzechem zarářonym řłowiesćenřtwem nářym  
A dla tego ty swiete a pocieřliwe řłowá iego sa tu ná poczátku wspomienione/  
aby sie eym cieřyl řáďdż wierny iego/ w tym niedznym pielgrzymowaniu swoim  
iř on niechce nigdy opuřćić řadnego wiernego swego/ ná they tho omyřney dro-  
dze tego márníego a obłednego řwiáć/ a řby go doprowadził do onego wdzyeř-



## Siódmy Niedzyle

cznego domu iego/ iemu z dawna od niego zgotowanego y obiczanego. Tak iá-  
ko to nie tednemu ani dwiemá/ ale wsemu swiatu w osobie onych tluſzcz/ ktore  
ná puſzczý náſycić raczył/ ktore ſie čiſnili do niego y do ſwieteý náuki iego/ iáw-  
nie á iáſnie opowiedzyeć raczył. Co ſyrzey zrozuſmieni s tey Ewángeliey s. kto-  
ra nam o nich Márek s. tymi ſłowý ná piſmie zoſtáwicieć raczył.



**N**azy onych czásiech/ gdy ſie záſie drugi raz wielka  
tluſzcza zeſtá tu Pánu/ á nie mieli czoby byli iedli/  
zezwarwſzy do ſiebye Pan Jezus zwolenniki ſwoye/  
rzekł do nich: Mámlithoſć nád tymi tluſzczámi/ bo  
iúz trzeci dzýeń trwáia przy mnie/ á nie máia coby  
iedli: A ieſliże ie tháť łączne á zgłodniále opuſzcze do domu ich/  
pewnie iž gdzye ná drodze vſthána. Abowiem ſa niekthorzy z  
nich czo z dáleká przyſli. A odpowiedzieli mu zwolennicy ie-  
go: A ſkadżeby ie thú kto mogł chlebem náſycić ná they puſzczý?  
A ſpytał ich: Wiele możecie chlebá mieć? A oni mu powiedzye-  
li: Jž ſiedmioro. A roſkázal tluſzczý vſieſć ná zyemi. A wzya-  
wſzy onych ſiedm chlebow/ vczyniwſzy dzýeki/ lámat/ y da-  
wał zwolennikom ſwoim áby kłádl: y kłádl przed tluſzcze o-  
ny: A mieli thež troche rybek/ y tž błogoſtáwivſzy kázal pokłá-  
dáć przed nimi. Jedli tedy/ y byli náſyceni. A onego ieſzcze czo  
zoſtáło z onych odrobin/ náložyli ſiedm koſow. A thych czo ie-  
dli bytlo ná podobieńſtvo iáko cžterzy tyſiace. A vovm ie opu-  
ſcić raczył.



**D**żniac to nam ten nasz wszechmogacy Pan/ i tak jesth zawždy nad nas  
mi opátrność iego/ y iako jest mde/ krewkie/ a nieczemne cżlowieczę  
stho wo nasze/ gdye iedno kolwiek náb námi nie bedzye miłosierdzya a o  
pátrności swietey iego. Dwá kroć ten dziw okázác Pan raczył w cżlowieczę  
stwie swoim. Pierwszy raz/ o cżym Jan s. piše w vj. káp. swoiey/ gdye był ták  
raczył opátrzyć a náyćić pyeć tysięcy ludzi/ cżłko pieciorgiem chlebá iecżmienne  
go/ a dwiemá rybkómá. Gdye też ták wspomina/ iż ostátkow było nábierać  
no pełnych dwánaście kóšow. A tho przypomina iż sie to dzyało nad morzem  
Gálilejskim/ nie dáleko dniow wielkonocnych. A tu ~~lepał~~ <sup>lepał</sup> ~~Marck s.~~ <sup>Marck s.</sup> piše/ iż to  
było cżásow letnych/ a ná puśczy. A też dokłáda/ iż tłuścicy ná ten cżás było cżes  
rzy tysiące/ chlebá siedmioro/ rybeł liczy nie polożył/ iedno piše iż ich máło by  
ło/ a ostátkow nátożonych siedm kóšow. A ták sie sftad znácy/ iż to był dwá kroć  
Pan wejynić raczył. Ale iakoż sie to kolwiek dzyało/ a gdye sie to kolwiek stoczy  
ło/ tedy nie bez przyczyny to nam iest w piśmie zostáwiono. Bo nieby nam by  
ło potym wiedzyeć tho iż sie ludzye náiedli/ a też to Pánu ~~istnie~~ <sup>istnie</sup> nie trudno było w  
cżynić. A wśákoż cokolwiek iedno nam iest ná piśmie zostáwiono/ iako o thym  
Jan s. nápisal/ iż nie iest darmo zostáwiono/ a nigdy być nie moze bez oso  
bney náuki a pociechy násey/ y wszytkiego swiáta. Jákoż kto sie chce pilnie przy  
pátrzyć they Ewáγγελiey s. a chce sie s pilnością przystucháć dziwnym sprá  
wám Páńskim/ moze sie wiele náuczyć/ y wiele rzeczy pocieśliwych nástucháć  
o miłosierdziu Pána tego/ y o swietey opátrności iego náb niedznym narodem  
ludzkim. Co á iako on zawždy iako dobrocliwý Pan a Ociec náš spráwować a  
okázowáć raczy náb wszytkimi wiernymi swoiemi.

**J**Bo pátrząy co tu Ewáγγελista piše/ iż tłuścicy rozliczne schadzaty sie do Pána  
aby sie przypátrowały onemu dziwnemu Bóstwu iego/ y onym dziwnom wiel  
możności iego/ ták iako też to y Jan s. przypomináć raczy/ a iżby sie też przys  
chawáły onym swietym a zbáwiennym náukám iego/ a onym wdzięcznym no  
winám/ ktore swiátu niedznemu a wpádlemu miłosciwie przyniesć raczył/ od bo  
gá Oycá swego niebieskiego. Ták iż nie wáżyli sobie żadnego strudzenia/ ani za  
nego zgłodzenia/ ani żadnego niedostátku swego/ nie myślać nic o żadnym nie  
bezpieczeństwie ná oney puśczy. Stucháły theu miłosciwych a pocieśliwych  
słow Pána swiego náb onymi wiernymi iego/ ktorzy ták chutliwie zá Pánem  
swym sli/ opuścili wszy te do cieżne dobra swoje y máietności swoje/ iż Pan powie  
da: Nielza iedno iż sie musze zlitowáć náb nimi/ gdyż ná they trudney a cieżkiej  
drodze sa mizernych żywotow swoich/ aby nie poustáli idac a pytáć sie do do  
mu swego. A nielza iedno iż musze zawždy pilność a opátrność swa mieć náb  
nimi aby byli náwśsem z tákimi moiey náyceni y opátrzeni.

**J** Stucháły tu pilnie/ iż theu Ewáγγελista piše/ że sie z dáleká císneli do Pána  
swoiego/ a iż iż nie iedli przez trzy dni: stucháły zá sie iż powie da/ że sie bráli do  
domu swiego/ nie powiáda aby do domow swoich. Tu moze rozumieć iż iż  
iábłká nie cżłko ták pádaly gdye ie trzesiono/ ale sie they przypowieści scigáły  
ná wszytki tłuścicy/ a ná wszytki narody swiáta tego. Abowiem widzi iż wiele  
ich z dáleká zágłáda a císni sie do Pána tego/ ktorzy ociażeni grzechy a márne  
mizłosciami swoiemi nie smiecia sie blisko przysthápić do niego/ drzy ono wpá  
dle a owrzedzý ále sumnienie ich/ pości przez trzy dni/ tho iest/ przez ony wszytki  
trzy wieki żywota a cżłowieczeństwa swiego/ przypátruiac sie z dáleká swietez  
mu Bóstwu/ a oney dziwny możliwości iego/ nie smie przed sftáchem blisko  
przystápić do niego. A wśákoż stuchay co ten miłosciwy Pan tu powie dać ra  
czy iż musi mieć litość náb nimi. A iest cż naprzod przypomináć raczy/ kto  
rzy z dáleká císneli sie do niego a przychodzili k niemu. Gdyż sie y sam przed tym  
opowiedzié raczył/ iż nie przyszedł dla tych ktorzy lekárzá nie potrzebuia/ iedno  
do chorych to iest/ do tych ktorzy leża w tey cieżkiej chorobie prostory a niewiá  
domości swiey/ a ktorzy sie iest cż nie przypátrzyli práwie themu swietemu  
Bóstwu iego. Gdyż sie też opowiedáć raczy/ iż on zawždy wieczy pilen zábła  
dzonych ~~wie~~ <sup>jeł</sup> ~~swoich~~ <sup>swoich</sup> niżli tych ktore społu chodza w oney wdzyeczney spo  
leczności

**J** Dwá Kroć Pan  
ná puśczy Ewa  
ngelię.

Przechłacz  
człowieczy do  
Pána.

**J** Przypowieści o  
tłuszczaniu ná  
wszytki sie naroz  
dy sciga.

Pan zawždy bła  
dyny a niewin  
nych pilnieyby.

Łukasz w. káp. 31



# Siódmy Niedzyele

w psalmie Cxxi.

To test dom czy to wielka wiernego.

Do Galát. w iiii.

Bez rady a ro zmyślu nie czyn/ przykła dem pánstwu.

Pan chce mieć sá sárzestwo/ ale z wola swego/ a be pán nie mo

leczności swietego zgromádzienia iego/ iż ie chce miłościwie opátrzyć/ iż ie chce náwsem násyć/ a przywieść ie do domu onego im przezeń z dawná obiecánes go y zgotowánego. O ktorym y Dawid on swiety Brol a zacny Prorok opo wiedal/ mówiac: Jż wšyscy s kwápieniem poydzyemy/ a bedzyem sie čisná do wdzyecznego domu Pánstkiego/ Ekhory on miłościwie spráwić a zgotowác ra- czyl z dawná wšytkim wiernym swoim.

O nedzny nedzniku a vpády čitowieče ktorykolwiek iesteš s tey tluśczej/ co sie to z dáleká przypátruieš temu Pánu swoiemu/ a nie sinieš sie przystápić prze sthrách vpádkow swoich a niegodności swoich/ blisko do niego/ rozmyšlie sie a obáč co to iest a co tu slyšyš iž Pan w tobie watpi/ abyš nie vstal a nie zbladził do domu swego. Do slyšyš iž tu Pan przypomináć raczy o wšytkich iž sie bráli do domu swego/ nie mówi do domow swoich. O nedzneš to tu do češne ty do- my náše/ dla ktorych bladziemy y vstávamy ná tey mizerney drodze swoiey/ bio rac sie do onego wiecznego domu swego/ nam od wielkow z dziwnemi rádoścá mi a z dziwnemi rostkámi a z dziwnemi hoynoscámi zgotowáno. Stuchayie pilno a stuchay/ iáka pilność a iákie stárání Pan swie nad toba thu čynić ra- czy/ opowiedáa čí sie/ iž ma miłosierdzye nad tákým káždým Ekhory sie čisnie/ chocia z dáleká/ do niego/ iž káždego opátrzyć y káždego násyć chce y obiecuti/ tákáwym miłosierdzyem swoim/ a opátrzyć wšytki potreby tey nedzney a o- bledliwey drogi iego/ Ekhorežkolwiek temu sa potrzebne ku zbáwieniu iego/ aby nie vstal a nie obladził sie do tego obiecánego domu swego/ a do oney wdzyec- ney oyczyny swoiey/ Ekhorežtá onego niebieskiego. Gdyž tákého káždého Bog Ociec zowie syná čítkiem swoim. A iáko Páwel s. piše: Jż iesli chmy sie ostáli sy- naciki Božemi/ tedy pewnie y dzyedziemi Ekhorežtá iego swietego. Čisnieš sie rá dzeć co napilniey do niego/ gdyž tho o nim wieš y slyšyš iž on žadnym naupá- dleyšym nigdy nie wzgárdził: gdyž wieš iž Mátheuš/ Zácheuš/ Mágdaléná/ y inšych wiele z dáleká chež chodzili od niego/ a wždy hoynie byli opáthření a przyieci od niego. Gdyž y tu slyšyš co powiedáć raczy/ iž ma litość nad thákým káždým/ co sie to z dáleká čisnie do niego/ y chce gi ták opáthrowáć a thák o nim rádžić/ iáko by on nigdy nie vsthal a nie zbladził do onego wdzyecznego a wie- čnego domu swoiego.

O Pátrzayie pilnie co dáley Ewányelistá piše/ iž gdy iuž miał wola opátrzyć a násyć on nedzne tluścze/ aby bez miłosierdzya iego a bez násycentia dobrodzye- stwa iego/ nie vstáli a nie zbladžili gdzye ná tey drodze mizerneho a omynego žywota swego/ do domu a do oney oyczyny swiej/ iž tu zezwal z wolennikow swych a včynil ráde y namowy do nich/ iáko a čýmby to opátrzyć miał. Pátrzayieš iž tu zwácpili z wolennicy o možnosti a o opátržności ie/ y zdáta sie im to rzecz nie podobná/ aby thák wiele ludzi máto być opátržonó/ gdyž žadny ch potrzeb ni- skad nie widzyeli do tego/ powiedáa čí: Jż kto može temu dosyć včynić/ aby mohl opátrzyć a pożywić táká wielkość ná tey pušci? A tu sie przypátruy co tu Pan spráwować y co nam okázowác/ a čieho nas tež včyć raczy.

O Pírwšá rzecz/ iž tu rádey náuke dawa káždému przeloženemu swiátá tego/ iž chočaby tež wšytko w swej mocy miał/ a ižby tež čieho mohl z možnosti swiej a z do wćipu swoiego dowiešć y včynić wedle myšli swiej/ tedy mu tey drogi do dawá Pan/ aby žadney rzeczy nigdy nie čynil vkwápliwie a nierozmyšlnie/ bez rady a bez stusznego rozmyšlu swoiego: gdyž on sam wšytko dobrze spráwić a opátrzyć mohl/ bez rady a bez pomocy z wolennikow swych. A wždy tu pátrzay co zá sie dáley včynić racyl/ a co nam thu okázáć chciat: Jż iáko Ewányelistá piše/ poruczył onym z wolennikow swoim rozdawáć onym tluščám/ a opátro wáć ie/ a rozšáfowáć im ono swiete dobrodzyešthwo iego. Čierozu mieye čeo go/ iž tu Pan áč porucžá šáfáršthwo Apostolom swoim/ abyš tež to swietym vo márlym przyčyťač miał/ aby oni mieli šáfowáć tákými dobrodzyešthwy pán- skými/ ták iáko pírwey bywáto rozumiano. Abowiem slyšyš iž thu Apostolo- wi nie umieli žadny rádi ani pomocy dáć temu Pánu swietu/ čýmby byli mie- li pomoc potrebučím tluščám onym/ tedno iž tho šlo/ ták iáko slyšyš/ aš

meý možno



mei możliwości a dobroćliwości Pana tego. Ale tu Pan naucza przykład dawac raczy przetożonym swiatą tego/ aby s powinności swoich/ gdyż i tu Pan przeż rzał a obrat sobie na miejsce Apostolow swoich/ a uczynil ie sprawczami tego Boscioła swego swietego/ a tego zboru swiego/ aby sie starali kedyby mogli o wspomozienie iego y zboru iego: a wzywali sobie na pomoc imienia Pánstkiego swietego y możliwości iego/ aby im dopomogli opátrować w dziecine tluścje iego. A z wlaszcza ty ktore sie cisna do niego a do swietey nauki iego/ aby ich nie potráciłina tey márney pusejy tego niekjemnego swiatá/ a i by sie nie obladzili do domu swego/ do onego tak w dziecinego krolestwa iego. Gdyż takiego káidego by nam niey bego/ ktory by zginał prze nieopátrownosc zla ich/ chce mocno pátrzac a y pominac sie z rak tych to przelożonych swiatá tego.

A coż tedy rzeciecie wy niedzni a mizerni dzisieyszy Apostolowie iego/ ktorzy sie sie podieli/ nie tylko tym doczesnym opátreniem a spráwa swiatá tego/ o pátrwać ty w dziecine tluścje Pána swego/ ale sie wzyeli na opieke swoje y niedzne duszye ich/ a ony iáko owieczki pátrza tych wlotkow swoich z reku wáshych. A wy nie tylko aby sie im co podac mieli/ ábo i by sie ie czym nášycie mieli/ inż y ty doczesne rzeczy odkládáiac na strone/ ale wieczey słowem/ písmem/ a náuka Pánstka/ ale y te párteczke ktorey im Pan Bog zlásti swey wdzylieć raczył y doczesna y wieczna/ rádzyby sie im wydárli/ nie inácej iedno iáko z gárdlá ich. A miásto w dzieciny onych pokármow ich/ zátykacie im wstá plewami/ omylnych wymyslow a wynaláskow swoich. A cobyscie ie mieli opáttrzyć a wtorowac im wiernemi náukami a spráwami swemi te niedzna a bledna droge ich ktora sie oni niebozáká cisna a biora do tego Pána swego/ y do tego w dziecinego domu swego/ a do oyczyny swey/ to owšem iescze gdzye iedno mojecie tedy ia im zágradzacie a zárebuiecie/ a frogieni pniak z ákádacie falszywych a obledliwych náuk wáshych. Thák i by sie pelni ono przeklectwo nád wámi co o was powiedac Pan raczył: Jz bieda wam ktorzy zámykacie krolestwo niebieskie/ inych tam nie pusejacie/ a sami tez do niego wniść nie mojecie. Jákoż sie tedy nie lekacie tego Pána swego/ ktory was przeklina/ i z tak pustošyie a rozgradzacie the swietca winniczke iego? Jákoż sie tego nie lekacie/ i z prze to nieopáttrzenie wáše a prze to zágradzanie spráw iedliwych drog iego/ moze mu wiele wstác na tey drodze onych w dzieciny owieczek iego/ ktore tulaíac sie po pusejy swiatá tego/ ani samy rozwiéda kiedy a gdzye máta wpáść w páščjeke onemu wilkowi frogyes mu cšartowi sprosnemu/ ktory záwždy wstáwiecznie nád nimi chodzi/ iáko by ye podrapac a pojrzec mogli: gdyż sie niebozáká dopytac nie moga w onym oblażeniu swoim do teo błogostáwioneo domu Pána swego. Gdyż on sam tak powiedac raczy: i z záwždy on iedno s tymi owieczkami swemi ma osobliwe kochanie/ ktore stoia przy swietym glosie iego. A iesli by sie w nich iáka škoda sstać miála iemu/ irodze sie on chce y pominac takowey škody zrak wáshych.

Ale sie ty przed sie cieš moia mila bledna owieczko lástka a wielkim miłosierdziem Pána tego/ a cisni sie kedy moješ s thymi tluścjami do swietey nauki iego/ a do swietego miłosierdzia iego: gdyż iáko tu slyšyš/ i z chocia y Apostolowie tego swietci z wathpili byli w opáttrznosci iego/ a wždy on przed sie onych tluścj tak žadnym omiešláníem zániedbác nie raczył: owšem ie hoynie nášycie a opáttrzyć raczył. A chociaż tez y dzis thuzá žywota swego iáw nie byš tho wiádzal/ i z chocia by cie cšásem y niektorzy bledni Apostolowie swiatá tego zwobdzili z drogi tey swietey a spráwiedliwej iego a náuki iego/ przed sie thy mocnie stoy przy swietych obietnicach iego: a cisni sie/ chociażes w wpadku a w grzechu swoim do Pána swego. Bo iesli go nie odstápiš a sthániesz mocnie/ wzna wšy sie/ w spoleciności tych tho wiernych tluścj iego/ wiedz pewnie i z on ciebie miłostíwie nášyci/ nákarmić/ a opáttrzyć bedzyeraczył/ lástka a miłosierdziem swoim/ i z nigdy nie wstániesz na tey drodze: a pewnie a nieomylne dopytaš sie do onego w dziecinego domu swego/ tobie z dawna obiecánego. A ten mární rozboynik twoy/ ktory z árebowal a z ákádá te práwa droge twoie/ ktora raczył wlázac Pan twoy/ oprotz ktorey žadna inša do niego tráfić nie moješ/ a

czynil to

¶ Co pan pástierzom omylnym o biecować raczy.

Matthens xxiij. 13.

¶ Jákoż chociaś w grzechu iest/ z dáś leká sie przed sie do Pána swego ciśn.



# Siodmey Niedzyle

czynił to dla niedznych a docesnych pożytkow swoich/ gdyż dla tego wynalazł  
ty wszystkie obledliwe wymysły swoje/ wiedz pewnie że weźmie zapłatę swoje:  
tak iako mu to srodze na wielu miejscach jest opowiedziano. Aż go to przed sie  
nienie dociska/ ale potym obaczy/ że się mu to tylko sucho nie odrze. Bo y zloczyn  
ca a rozboynik swiata tego/ chociaż pewnie wie iż ma być wydanę ledá kiedy na  
márne metki ciáto iego/ a wždy się máło ná tho a práwie nicz nie rozmyśla/ dla  
onego márníego a mizernego y bárzo krótko trwáiacego pożytku swego.

Opoformny ch za-  
wždy pan pieczę  
ma/ y iako ie roz-  
zumieć mamy.

Sluchayże czo thu zá sie dáley/ Ewányelistá piše/ tak iako iuś pomniś/ iż Pan  
onym tłuściam tak zgłodniatym kazał sieść ná zye mi/ kazał przynieść ono sie-  
dmioro chleba/ a blago stáwiac Bogá/ Gycá swego niebieskiego/ rozlámuiać/  
kazał podawác miedzy ony tluścje. Kthore/ iako Ewányelistá piše/ iż byty ná  
pustych miejscách/ z dáleká nágladáiac onego Bostwá iego. Vczyniše też ty te-  
dy tak moy mily bráć iśku káždy Krześcián iśki cżłowiece/ rospomniś ná to po-  
iákiey tu puszczy chodziś tego mizernego swiata zá tym Pánem swoim/ a dopy-  
tawáś sie swietego Bostwá iego. Jákie też przesiá dowce a iákie rozboyniki ná  
sie máś/ a iako thu ná tey puszczy srodze sie okolo ciebie vsádzili. A zá wždy sie o  
tym stáráia a ná to cie wioda/ abyś sie ty obladził od thák dobrotliwego Pána  
swego/ abyś sie nie docisnął do niego/ ani do onych swieterych a nieomylnych ná-  
uk iego. Ale gdy sie ty docisniěś do niego/ a dopytáś sie do swietego Bostwá iego  
go/ vczyniše tak iáko tu ten dobrotliwy Pan náuke dawa/ vsádz ná zye mi co ná  
bliżej v nog iego swieterych/ to jest/ veyni sobie iáko moieś napokornieyše a ná-  
umieñiše serce swoje przed Máye statem iego swietym/ y pámietchay ná tho iž  
jest zye miá/ a iže sie zá w zye mie obroćić máś. Nie wznosi ná pyche a ná ná-  
derość márna swiata tego tey niedzney páńcektí swojey/ gdyż wieś iż on zá wždy  
spycha a stláda mocarze s pyśnych a s powiśsonych stholczow ich/ a posadza  
ná nich pokorne. Gdyż też to wieś iže ani Anyolom/ ani żadnemu mocarzowi  
nigdy tego przepuścić nie raczył/ kthory sie chciá w pyśe swojey podnosić ná d-  
wola iego. Gdyż wieś iż káždego takowego obiecuie repić/ niściyc/ a ná koniec  
w niwecz obroćić wiecznie y potomstwo iego.

Co tho jest vfięć  
ná zye mi/ iáko tlu-  
ścje vsádzy.

i. Moise. w iij.

Zuśaś w i. káp.

A tak ty niedzny a mizerny a grześny cżłowiece/ iesliže chceś vydz takiey pom-  
sty a takowey srogosci v Pána swego/ kthora opowiedác raczy hárdym moca-  
rzm swiata tego/ siádjże rádzec ná zye mi co ná bliżej v swieterych nog iego/ a v-  
niśay sie co ná wiecey przed swietym Máye statem iego: gdyż on zá wždy wedle  
swieterych obietnic swoich pokornym a vnizonym dziwnie blago stáwić a miło-  
ściwie te wy wysiśać raczy. Gdyż y pánná oná mátká swieta iego ná d wśyhtki  
ine cnoty/ dośtoieñstwa/ y swiatości swoje/ niczego inego sobie wiecey nie prze-  
stláda lá iedno pokore swoje. Gdyż styśyś iž tu Pan nie má ná pieczy onych mo-  
czarzw a onych bogaczow/ kthory siedzac ná stolcoch swoich a w obfirościach  
swoich/ nie nie myśla o tym Pánu swoim. Jedno thu o to styśyś/ iž Pan o tych  
wśyhtko swoje stáranie a pilná piecza mieć raczy/ kthory siedzieli ná zye mi v swie-  
rych nog iego. Tym/ iáko styśyś/ iže te y blago stáwić raczy/ y to wśyhtko im po-  
iegnawa y dawa dzyeki zá nie Bogu Gycu swemu/ czo im z lásti swey dáwac a  
śaśowác raczy/ tak iáko tu styśyś od Ewányelisty swiethego/ y chce ie nápyć  
boynemi stárby swemi/ kthorzy iedno thák vstáwiecznie siedza/ vnizy wśy stany  
swe/ s pokornym sercem/ przed swietym Máye statem iego. Obiecuia y to iesci  
im/ iž chociaż sie z dáleká przypátrowali swietemu Bostwu iego/ iže nigdy vstáć  
nie mieli/ ani zábladzić ná tey omylney drodze/ a bárzo nie pewney ścieśce swiá-  
ta tego/ a pewnie mieli tráfić do onego wdzyecznego domu swego.

i. Piotr w v. káp.

Zuśaś w i. káp.

Bogaczesa ná  
mniey siey opieczę  
v pánná Bogá.

Wielkie dary dá-  
ie nam Pan/ ktho-  
rych swiát dáć  
nie moze.

O wielkieś to a iście zacne vpominki a nie przeplácone dary nam ten miłości  
wy Pan a dobrotliwy Ociec náś obiecuie: a wielkie opátrzenie y praca ma o ne  
dzny cżłowiece. O iákożby to káždy miał poważyć v siebie/ iž on zá wždy chce  
oproc wśech godności twych/ opátrzyć a nápyć cie dziwnych dobrodzyestw  
y hoynego miłosierdzia swego: a iž cie chce bezpiecinie przeprowádzić s tey bled-  
ney a bárzo omylney drogi/ iž bezpiecinie a práwie tráfiś do onego wiecznego z-  
dawná tobie obiecánego domu swego. O niedzny nieboże byś to obaczyć chciá!

o cie zá lástá



co cie za łaską potyka od Pána tego/ a śnadź byś też v nawietsego krola siedział  
za stołem/ albo y w własnym mayestacie tego/ nigdyby cie takie dary ani tak hoy  
ne wspominki y obietnice nie potkały od niego/ aby cie tak opatrzyć miał/ iakoby  
cie doprowadzić mogł do krolestwa niebieskiego tobie zgotowanego: tak iako  
tu oto ten twoy Pan a ten Krol nieba y ziemi/ ktorzy rzeczy wszytki ma w mocy  
a w opánowaniu swoim/ tobie miłościwie obiecować raczy.

**I** Abowiem słuchay a słuchay pilnie/ czym cie ten twoy Pan na te droge two-  
ierostkazuie posilić: przypatrz sie co tu Ewangelista piše/ iż kazal przynieść sied-  
mioro chleba y mało rybek. A tak rozumiey iż ci tu tobie podawac raczy ony  
wdzyeczne chleby/ y ony to błogosławione dary siedmiorakie Duchá swego swie-  
tego/ a potłádac ie tu przed cie raczy/ abyś te wdzyecznie przyiał od niego/ na te  
droge swoje/ a na ten tak błedny gościniec twoy. Którymi gdy nasycon bedziesz  
a iuż tak imi opatrzon z łaski a z miłosierdzia tego bedziesz/ tak iako te tam sy-  
rzej Duch swietey opowiadac raczy/ pewnie nigdy nie wstanieś a iuż sie nie o-  
bladziś na tej drodze swietey/ idac do tego domu swiego/ a do tego wdzyeczne-  
go krolestwa/ tobie od Pána twego obiecane.

**I** Bo sie tu chciey pilnie przypatrzeć co Ewangelista piše/ iż też tam bylo tro-  
ch rybek. Tu rozumiey co tu Pan okázowac raczy/ iż chce abyś na they drodze  
stromnie a pomiernie záwždy wzywał żywota swego: gdyż wieś iż z obfithości a  
z objárstwa záwždy jest buynieysze to marnie ciáło twoie. Słyszysz też na wielu  
mieyscach iako káidego z nas Duch swietey przez rozliczne pisma wspominać ra-  
czy/ iż my inaczey sie sprzeciwnikowi swemu obronić nie możemy/ a inaczey go  
od siebie odpędzić nie możemy/ iedno w powszechności ciáła nasze/ a w wsta-  
wieczney modlitwie ku Pánu swemu/ a w osobliwej czynności. Ktora iesli nie  
bedzye pochodziła s trzejwiego a wstromionego serca/ iście wież pewnie/ że ta-  
kiey modlitwy a tey czynności Pan od ciebie wdzyecznie przyiac nie raczy. Theż  
wieś iż káidy z onych swietych ludzi ktorekolwiek pismo wspomina/ gdy iedno  
co czynić chcieli/ tak z widomemi iako z niewidomemi nieprzyiacioly swoimi/  
záwždy sie ktemu gotowali w wielkiej trzejwosci/ w pokorze/ a w modlitwie ku  
Pánu swemu/ a nigdy nie byli opuśceni w pociechach swoich: ktorychby tu by-  
ło wiele wylizac. Iako ono miásto Niniven/ ná kthore sie byl Pan srodze ro-  
zgniewac raczył: a gdy przez trzy dni w wstawieczney modlitwie trwając/ w po-  
scie/ y w czynności/ nie nieledzac ani pijac/ iedno wstawiecznie glosiem wielkim  
placiliwie woliac/ wblagali one sroga pomisthe y ono rozgniewanie Pánstkie:  
iż potym Pan obaczywszy one wielka žalosc ktora mieli za grzech swój/ powsca-  
gnac sie raczył od onego gniewu swiego/ ktory byl nad nimi vmyslit uczynić.  
Takie y czasu obleżenia miásta Jeruzalem/ gdy on okrutny Sennacheryb zeta-  
mam krola Assyryjskie pilnie sie byl náśadzil ná to/ aby uczynit zelzywosc imie-  
niowi Bożemu. Pan widzac placz a modlitwe ludu swiego/ skłumil onego  
srogiego okrutnika/ że Aniol sstapiwszy do namiotow tego z rozkazania Pán-  
skiego/ zabil sto y osmdzyesiat y pięćtyście mejow/ a pocieszył ony wierne swo-  
ie. Takie y nad onym wboгим miásteckiem Betulia kthore byl Glofernes ob-  
legł/ dziwna łaska Pan okázac raczył/ widzac on swoy lud iż sie wcieli do niego  
z nabożnemi modlitwami swoimi. A ilekolwiek jest pisma/ záwždy Pan tak o-  
we ludzi/ kthorzy w pomiernym stanie żywa/ miłościwie ku ich káidy pocie-  
cham przywodzić raczył.

**I** A o tych co sie objárstwem a opilstwem bawia/ żadney Pan opatrności nie  
raczy mieć. Wśsem iako Pawel swietey powieda/ iż ci ludzie swowolni/ cudzo-  
tożni/ opilce/ obzerce/ nie ogladają krolestwa Bożego.

**I** A tak toż znamionuia ty troch rybek ktore tu Ewangelista wspomina/ aby  
káidy z nas wstawaiecznie był pobożnie/ pomiernie/ pocieciwie ná tym swiecie: a  
nie ociazał tego marnego ośa swiego objárstwem a opilstwem/ ktory tego zá-  
wždy potrzebuie/ aby byl dzyerzan ná tym krygu/ gdyż jest bázro leniwy ku ká-  
idey dobrej spráwie: a záś jest bázro buyny gdy mu dosypuia tych dociesnych  
swowolności. A tak miára a trzejwoscia/ iako nas Piotr s. vczy/ trzebá go iako

Siedmioro chle-  
ba/ siedni darow  
Ducha swietego.

Postu pan po-  
trzebnie/ y iaki  
ma być.

Jonás w iij. Káp.  
Dla modlitwy a  
placzu za grzech/  
pan gniew swoy  
wsmierza.

iij. Krole. w xix.

Judith w ix. etc.

Do Żydow w r.

i. Piotr w iij. Ká.



# Siodmney Niedzyele

1. Do Tymo. iij.

Pocęciwe życie  
Pan błogostawi.

Łukasz w vi.

Márna wiráta iá  
Toieš płaťna v  
Pána.

Daniel w v. Kap.

Prze swowoleni-  
stwo swiáta tego/  
zúšlepióne očy  
náše.

ostrogami do tego doći/nać/ aby nie wstąpił w tey omylney drodze thego tu ne-  
dznego żywota swego/ idac do onego wiecznego a wdzięcznego domu swóiego.  
Nie rozumieysz aby rzodkiew/ abo rybka/ abo grzanek/ abo piatek/ abo szrodá/  
abo sobota/ wšytkó iedny dni/ y iedny pokárny v Pána tego/ y owšem thákie  
wymysly swiáta tego Páwel s. zowie náuka dyábelsta/ gdyš tho ludzye ztoši a  
wi wymyslili dla požytkow swoich/ a dopuščáli zá pienia dze tych zázakáných  
dníow y tych wymyslych potraw swóich/ miáa moc wiethša do wblágania  
Pánstkiego/ ále pomierny żywot a pocęciwe życie tho iest płatne v niego. Anie  
tylko tego chce/ iákoby ná pošmiwisto/ w piatek abo w sobote/ ále po wšy thki  
dni żywota swóiego.

¶ Pátrzayš czo tu iestše Ewányelistá przypomína/ iž z ostátkow názbierano  
siedm kóšow odrobín. Tu cie zášie Pan twoy raczy wčyć/ abyš nigdy nie rošy-  
powalá márnienie vtracal/ ani ná iáké márne zbytki nie šáfował/ dobro-  
dzyeštwá iego/ thobie hoynie nádánego od niego: abyš ie tho po zyemi albo po  
błocienie waláto/ co on dá šáfowác tobie: A ižby to co zbywa od pocęciwey žy-  
wnoši twoiey/ zášie pozbieral w kóše swóie/ abyš tež mogl y ony drugie tlušče  
požywić przy sobie/ ktore sie w niedostátkach swych pytiá do tego domu swó-  
iego: á čišna sie/ chocia z dáleká/ do Pána swóiego. Aby on Lázarz ležacy przed  
twoimi drzwiami/ nie zglodniá nigdy/ á ižby mu sie dostálo z odrobinek two-  
ich. A gdy sie ták záchowywác bedzyeš/ Pan zázwdy ták bedzye raczył opátrzyć  
dom y potreby twoie/ iž zázwdy bedzye/ ták iákóč obiecáć raczył/ hoyna a oply-  
wáta ca miárká tobie. Táť iž sie bedzye y všypowálo s tych kóšow twoich. Táť  
iž nie tylko aby miá opátrzyć potreby twoie/ ále zázwdy beba y ty ostáti/ o k-  
rych tu Ewányelistá piše/ w domu twoim: iestše tego pocęciwie/ pobožnie/ á  
pomiernie vžywác bedzyeš/ w boiáži swietey Pána swóego: á iestli bedzyeš miá  
ná pyečy á ná báčinošci ty tlušče iego/ ktore sie thu z dáleká w niedostátkach  
swych čišna do tego táť dobrotliwego Pána swóego.

¶ Což tež ty chčeš rzeč tu temu nedžny bogacju/ ktorego odrobíny a ony márne  
zbytki pšiedza okolo stolu twóego/ á Lázarz nedžny ležy przede drzwiami two-  
imi: ktory práwie iákó w bloto a w proch rošypuieš ty odrobíny swóie/ tobie do  
časú tunádáne od Pána twoiego/ čišniac došyć piše/ nádetošci/ á oney má-  
neý swieckieý chlubie swóiey. Čemu thu nie šlučáš tey wierney rády Pána  
swóiego/ á rošprašáš y w niwecj obrácaš ony swiethe dáry á hojne vpomínki  
iego: Gdyš wieš iž to nie twoie iest/ gdyš wieš iž iest wčynion dočesným šá-  
fárzem tych swietých dobrodzyeštw iego: Gdyš šlyšyš iákéy on šrogieylichžby  
chce á potrebuie s tego márnego šáfárštwá twoiego: Gdyš šlyšyš/ iž iestše sie  
nie obačyš á nie vštromiš tych márných zbytkow swóich/ iž časú tych wšy th-  
kich hoynošci twoich/ á práwie w pošrzedku tych roškosy thwoich/ obiečuie  
Pan poštác po duše twoie. Šlučayš iestše k temu/ bo by to inž iestše žnošniey  
šabylá ižiby bylá odietá/ gdyš tho iest rzeč powinna každemu: ále gdyžeciey  
obietnie pogrzech wčynić/ iž w pošrzedku piektá šrogiego. Čemu sie nie vštrá-  
šyš pišiny o tym štrášliwym grobie swóim: Čemu šobienie wšpomniš ná o-  
nego nedžnego krolá Bálázará/ kthory w pošrzedku roškosy á hoynošci swo-  
ich/ á oney márneý swieckieý chluby swóiey/ kthora chciá okázác przed pány  
swóimi: vžzał reč ná šcienie pišá cza ony šrogie šłowá vpádku iego: Máne  
swóie ná vpádek á ná žginiénie iego. Nežo sie potym žnim džyálo/ káždyby sie  
lešnac mogl přečedšy hštoría iego.

¶ Ale ach niešto tyš nie náš nie rušá ani ty šrogie přegrožki Pánstkie/ ktore sie  
nigdy odmienić á nigdy omylne býć nie moga/ ktore ša ná tákie swowolné 'udži  
á ná tákie niebbálce/ přez swieté vpominánie iego wšpomniéć ná swieté  
błogostáwienštwá iego/ á ná obžráníce iego/ ktore ša wšy  
tkim wierným iego žgotowáne/ kthory iedno bed- šlučá rády a vpomíná  
iego/ táť tu w tom dočesným žowocie táť tež y w onym wšetným žroštróie ie-  
go. A přečšá táť ša šlepá á žáčmíone očy náše/ á táť náš imá tu te dočesné

swowolenštwó



swowolenstwo nasze/ iż śnadź chociaby iuż y widomie na nas rozszerzyło piekło pańskie/ iść iść sa pewnieysze dekrethá y obietnice pánskie/ v proroctwo iego syrodo opisane/ y przez wsta ich obwołane/ iużby śnadź nam y tho nie nie pomogło/ zá takim wśeteczeństwem naszym. Ktorego dziś pelen świat/ ktore iáwnie do siebie znamy/ á wždy sie práwie iáko niewstydlive niewiástyhy nie zá nie nie wstydamy/ przed oblicznością á przed Májestatem Pána swego. A owsem bez wśego wstydu ták trwamy w tey sprośności naszej. Nie myslac nic o tym/ iż sie on śmieie pátrzac ná takowe swowolenstwo nasze. A osobna to dobroćliwość iego/ że nam ták dlugo folgować raczy.

I A iáki nasz wśechmocny á miłosierńny Pánie znáiac ty sam nedzne niedostátki nasze/ iż my bez rátku á bez wspomóżenia twego świętego nigdy sobie pomoc nie możemy: á żadny z nas/ oprocz láski twej/ ku tobie náwrócić sie nie może. Ráćże sie z miłosierdzia á z dobroćliwości twoiey sam zlitować ná nami/ á ráć nas ty nedzne á błedne synáctki swoje/ iáko miłosciwy Ociec náš ku sobie przyiáć. A weyrzy miłosciwie opátrznoscia swoia ná nas nedzniki swoje/ á ná thy tłuścje swoje/ ktorzy sie z dáleká przeniedosthátek á záslepienie márných żyworotho w naszych/ á prze stroga niedbáłość márnego ciáá nášego/ iáko by nie chcąc cisniemy sie zá toba. Ráćże w nas spráwić tákowa chuć ku słowom á ku náuce twoiey/ iáka miáły ná on cás ty tłuścje ktore zá thoba chodzyły/ nie przez ktádáiac nic sobie żadnych máietności swiáthá tego/ żadnych bogactw swoich/ iedno słowá á náuki twoie święte.

Bez opátrznosci pánstey nie mieć nie możemy.

### A Co sobie ku pámieci s tey Ewányeliey s. brác mamy.

I A coż thy tedy náplnił pámietáć máš á czo sobie wważáć s tey náuki máš moy mily Brzesciáński brácie. A to nápirwey pomni/ iż chodzyś po pusczy tego nedznego swiáta/ szukáiac tego Pána swego/ á z dáleká prze grzech swoy zágládaś do niego/ á ná stuchawáś głosu y náuki iego/ á szukaś drogi do domu swego/ to iest/ do krolestwa iego świętego. I Drugie pátrzáy/ iż Pán rádzi sie zwoleńnikow/ á przed sie sam wśytko wczyniá raczył/ á tu im wždy sáfárstwo poruczył raczył: tu sie wcz/ iż tákże sie też ty rádzi á nie swowolnie nie czyn w żadnych spráwach twoich/ ále przed sie ná to pomni/ iż Pán wśytko wczyni dla ciebie bez wśey pomocy/ y bez wśey przyczyny káždego/ á iż też tu robie poruczá sáfárstwo ná opátrzenie tłuśc/ ktorzy sie cisná zá nim/ á stucháia głosu iego. A iż o drobiny pán schowáć rozkázał/ tu sie wcz/ iż sáfárstwo twoie/ má być nie ták zbytecjne/ áby odrobiny twoie ná márne zbytki/ iáko tego dziś swiát wśywa/ miáły być rozspraśane. Ale to co zbywa ná potrzebę twoie/ choway dla drugih/ ktore tobie Pán twoy poruczył w opátrznosc twoie. I Trzecie/ wcz sie w tey figurze/ iż cie Pán karmi siedmiorgiem chleba thuy ná tey pusczy/ ábyś nie wstáł ná drodze/ idac do domu swego/ to iest/ do krolestwa sobie obiecanego od niego: co możesz rozumieć siedmioręmi dáry Duchá s. A iż tłuścjam kázal siesć ná ziemi/ tákże też ty pomni/ ábyś wpaáł ná ziemié/ á niśto vniśal myśl y serce twe przed tym Pánem twoim/ chceśli być násycon od niego. I Czwarte pomni/ ábyś w skromności/ ták w iedle iáko y w picciu záchowýwal wśytki cásy żywotá twoego/ gdyż káždá próśbá w tym stanie bylá záwždy wýstuchána v Pána twego.

I Dayże mily Pánie áby nam też tákże smátkowáły ty święte słowá á prawdy w náuki twoie. A ráć sie thákie zmiłować ná nami/ á opáchrzyć nas láská á miłosierdziem swoim/ á ráć ożywić nedne duśe naše tym siedmiorákim chlebem Duchá twego świętego/ ábychmy niebojátká nie zgłodnieli á nie postháli gdyż ná tey márney drodze/ tego mizerne żywotá nášego/ bez opátrzenia twego świętego. Aby on mární rozboýnik á sprzećiwnik náš/ ktorzy sie náśádził ná obłázenie á ná zginienie naše/ nie miáł pociechy żadney ná nami nedznemi owieczkámí twemi. Aby sie ná nim wypelnily ony obietnice twoie/ ktoreś káždemu swemu obiecać raczył/ i go záwždy má potłocić w imie święte thwoie. A bowiem gdy ná nami bedzye tá święta opátrznosc twoia/ iuż ani on/ ani żadne stháranie iego/ námi nie škodzić nie bedzye mogło: iuż nas nie bedzye mogł



z wieść z onego gościnnia/ ktorys ty nam wtowować raczył prawdziwemi piśmym i  
naukami swoimi. Tak iś nas bezpiecznie doprowadzić bedzyeś raczył/ do one-  
go wdzyecznego i wiecznego domu nasego/ nam od ciebie Pán i swego z daw-  
ná dziwnemi rostkami zgotowanego y obiecane. Co nam rácz dác Pa-  
nie Boże w Troycy iedyny/ ktory żywieś y królueś w iedności  
Bostwá twego ná wielki wieczne/ Amen.

# Ewangelia Niedziele osmey po Troycy swietey/ ktora napisał Mattheus s. w vij kapitulum. Przeciwo naukam falczym.

I Nie każdy ktory mnie mowi Pánie Pánie/ wnidzye do Krolestwa niebies-  
kiego/ iedno ten ktory czyni wola Oycá mego ktory iest w niebie etc.



**D**zumiał temu ten wszechmogacy Pan/ i rozmaite obyczaje i rozliczne modly iemu ná po-  
tym nastać miały ná swiecie/ z wymysłów ludzkich/ i  
które sie nigdy nie miały podobac iemu. Tak iá-  
ko y Prorocy/ y Apostholowie/ y iñi swieci ludzcy/  
przez Duchá swietego sprawieni/ nam z dawná cho-  
oznawiali y opowiadali: Ji każdy wymysł chto-  
wiecy/ oprocz woley i nauki tego swietey/ nigdy sie  
temu Pánu podobac nie miał: y owszem záwždy  
miał byc przemierzly w niego. Jáko sie cho wklázalo  
ná wielu osobach wstárym y w nowym zakonie. A

dla tego ten wszechmogacy Pan/ ktory nigdy nie chciał opuścić káždego prze-  
strzeżenia nasego/ te wola swa swieta w tej Ewangelii swietey niżej napisa-  
ney/ tu nam oznawiać i opowiadac raczył: Ji nie każdy s tych wnidzie do chwa-  
ly tego swietey/ ktorys to tylko wsty wyznawá iá i postáwami wklázui/ posty y  
modlitwami wymyslonemi/ swieci kámi/ y nádzietami rozmaitemi/ y inemi dzi-  
wnemi wymysly i rozlicznemi wynalásti swiátá tego/ chca sie prawié iá aby  
gwalttem dokupic miłosierdia Pánstwego/ i tym w podobac sie iemu: i wola-  
iá zá nim Pánie Pánie/ i serce ich daleko iest gdzyeś od niego. A przeto te stowa  
swiete tego Pána nasego sa zá pociatek wyzete w tej dzisiejszey Kospráwie ná-  
sey/ aby chmy ná to záwždy pomnieli/ i sié temu Pánu i temu odkupicielowi  
nasemu/ żadna wymysłna služba/ żadne pochlebne wolanie/ żadne wynalásti  
swiátá tego/ nigdy nie podobáia: Jedno aby chmy wśáwicznie iá záwždy ná pie-  
czy mieli/ czo nam tu wsty swoimi swietemi opowiedac raczył/ i to w niego ná-  
wdzyecniéy služba iest/ i ten iest práwy dziedzic Krolestwa niebieskiego/ kto  
czyni wola Boga Oycá tego ktory iest w niebie. Co syrzey zrozumie my s tej E-  
wangelii swietey/ y iáko sie mamy w thákich rzeczach sprawowác/ y iáko sie  
mamy rákich omylnych i falczywych náuk i wymysłów swiátá tego przestrze-  
żac. Ktora to Ewangelia napisał Mattheus s. tymi słowy.

**S**trzegaycie sie od falczywych Prorokow/ ktorzy  
do was przychodza w owczym odzyciu/ ale w  
wnatrz sa Wilki drapieżnymi. A po owoczoch ich  
thák ie poznawác bedzyecie. Abowiem záli moze kto  
zbierac s cirmia winne iáгоды: ábo z osthu figi: Bo  
iáko káždé drzewo dobre podawa s siebye dobre owoce: Także  
iáko káždé drzewo złe owoce złe podawa s siebie. Abowiem zá-

¶ Nauka iákich  
wymysłów i yá-  
kich náuk swiátá  
przestrzegacie  
mamy/ y iáko fál-  
szywe wymysly y  
wymyslacze swiá-  
tá tego poznawác  
mamy/ y iáka ma-  
byc pomsta y za-  
pláta ich.

P. CXXXI.

LXXVIII

CCXVIII

CCXXIV





dnym obyczajem dobre drzewo nie może s siebie podać złego  
owocu: a także złe drzewo dobrego owocu. A tak każde drze-  
wo które nie podawa s siebie dobrych owocow/ słusnie bywa  
wycięto/ y w ogień wrzucono. A tak z owocow ich poznawac  
ie bedzyecie. Abowiemci nie każdy kthory mnie mowi: Panie/  
Panie/ wnidzye do krolestwa niebieskiego/ ale ten kthory czynić  
bedzye wola Oycá mego który iest w niebie.

**N**apilnteyse to było záwidy stárání tego dobrotliwego pána a zbáwi-  
cielánášego/ kthory thák bázro prágnal pozyskac sobie a przymiesc do  
chwały swej swietey/ nedznego a wpádłego cšlowieká/ aby sobie z nim  
rozkoszowal ná potym vstáwiciem w wiekništey chwale krolestwa swego swie-  
tego/ y záwidy go s tego przesthrzegal/ aby sie on byl w iáké omylne vniesienie  
swoie nie obladzil/ a nie odnioš sie dáleko od niego. A nie tháy na to iesth rzecz  
nam wšem/ iž nie tylko aby o tym stárác sie a pracowác mial po wšytek cšas  
wotá swego/ przeprawuac a vkladuac nam droge do tego tho krolestwa sw-  
iego/ Ale ná koniec iáko dal dla tego hániebnie vmecžyc a vmoržyc přenašwie-  
tše cšalo swoie/ a rozlat one droga a niewinna krew swoie: wšák tego inž pelne  
všy mamy. A přesthrzegáac iestše tego/ aby iáko nie zgubil thák wdzyecznego  
nábycia swego/ które sobie drogo swa swieta smiercia a krewianewinna odku-  
pié racyl/ wšedy go přesthrzega a pilnie vpomina/ y z dáleká přepátruie/ iáko  
wlašny ociec nátek swoich/ onž přyšle přypadki a trudnošci synacžkow swo-  
ich/ aby sie ná potym w cšym nie obladzili/ a ižby sie zá tym márnym swiátem y  
zá chytremi wnešmi wymyšty a wynálášti iego/ nie vniesli dáleko od niego.  
A z dáwnyč iž cšasow ták přez proroki/ ták tež wlašciwemi všty swoiešmi  
táke y přez i Apoštolow swoich/ y inych swietych/ nam tho opowiedác a  
náš s tego přesthrzegác racyl. Rozumietac theme/ iž záwidy swiáth obludny

Uapilnteyse stá-  
ránye pánskye o  
zbáwieniu náš-  
šym a ižbychmy  
omylne nie vnies-  
li sie od niego.



## O smey Niedzye

miał nam zabiegac rozlicznemi wymyslaczmi swemi/ y z onym chytrym a cie-  
mym mistrzem swoim. Ktory sie oto pilnie a wystawicznie stara/ aby chmy sie  
nigdy dopytanie moglo do tego tho tak dobrocliwego Pana swego: aby nam  
zawždy co inszego wkazowal a przed oczy nasze wystawowal/ niźli czo jest wola  
Boga Dycá naszego niebieskiego. Gdyż to nam y ten naperwiekszy posel a then  
nasz milosciwy Pan a zbawiciel nasz Pan Jezus Krystus/ wsty swemi od niego  
opowiedac raczy/ iż nie inszego nigdy nie jest ani bedzye ani milszego ani pla-  
tniejszego v niego. A iż też żadnym innym wymyslonym obyčajem nie możemy  
otrzymac ani posiesc krolestwa tego swietego/ iedno gdy sie bedziemy tak spras-  
wowac a tak zachowywac iako jest nam postanowione w syrokich pismiech a  
w pilnych naukach wola a swiete postanowienie tego.

Woley pánstwiey  
falešni Prorocy  
dla doswydzej-  
nia wiernych.

¶ A niechcial tego Pan nigdy na wielu mieyscach zaniechac a omieszkac w pi-  
smiech swoich nam od niego zostawionych/ aby nas o tego przestregac a vpo-  
minac nie miał: iż po wszytki czasy thu żywotho w naszych/ zawždy sie mieli zya-  
wiac a okazowac falešni Prorocy/ dziwni wymyslacze a zwodnicy swiatá te-  
go: ktorzy nas mieli odwodzić od swietey woley tego/ a od mocnego posthano-  
wienia tego/ ktore nam dostatecznie wczynić y zostawic racyl. A opowiedzyeć  
to mocnie na wielu mieyscach racyl/ iż iż nie nie zostalo csegoby nam doszha-  
zac nie miało/ a ku nauce a ku zbawieniu naszemu. A nie jest to rzecz táyna ka-  
zdemu/ iako tych omylaczow zawždy wiele bylo/ y iako ich wiele y dzis jest/ y za-  
wždy bedzye aż do skončenia swiatá tego. Gdyż to jest wola a przejrzenie tego  
swiete/ aby zawždy miał iako na probie Koscioł swoy a wierne swote: a iżby ie-  
sobie plawil iako złotnik plawi a przeczystcia złoto swoje/ w tych omylnych po-  
kusach a w tych obłudnych zwodzych swiatá tego. Abowiem swiat ten omyl-  
ny zawždy musiał inieć/ y tak zawždy bedzye miał aż do skončenia swego/ takie  
omylacze a thakie zwodniki swote. Bo iedni wysthawiaa rozumy a madości  
swote/ a potrzebuiaa sławy a swieteky chłuby swotej/ a chca a sobie w postu-  
stwo tym przywodzie wierny lud Pánstwi/ zawždy sie pilnie starali o to/ aby mo-  
gli swiatu co nowego postanawiac/ a ozdabiac/ a zacnie tym wystawiac myśli/  
serce y on rozumy swote. A drudzy zaśie marnie w tym szukali a łapali tych do-  
czesnych a omylnych pożytkow swoich. A tak sie tho zawždy miešalo y miešac  
bedzye aż do skončenia tego niedznego a omylnego swiatá.

Zawždy tym pa-  
błogosławie/ ktho  
rzy mocnie przy-  
nimsto.

¶ Ale iż Pan takiemu zawždy a zawždy błogosławic obiecać racyl/ ktory prze-  
brnawšy ty wszytki niebezpieczeństwa tego burzliwego morzá/ a tego zatrwos-  
zonego a nieczemnego swiatá: a pokusy/ a omylności tego s siebie złoży/ a w ni-  
wece ie potloczy/ a wyrwa mocnie w stałości swotej przy swietym postanowie-  
niu a przy tey swietey woley Pána swego/ aż do konca: a nie da sie vniesć za iako  
omylna rada a wymyslem tych falešnych Prorokow swiatá tego/ a wymyslac-  
czow tego. Takiego káždego/ ktory jest tak wiernym iemu/ zawždy ten Pan mi-  
lościwie/ tak przez Proroki/ tak też przez Apostoly/ wiele a wielekroć przestrze-  
gać a vpominać racyl/ y v błogosławic obiecal. Nakoniec y własnemi wsthy  
swemi/ tak iako tu y w tey Ewangeliey swietey stykasz iako jest o tym pilne sta-  
ranie tego/ aby chmy sie niebożarká strzegli wymyslow falešnych/ a zawždy a-  
by chmy pilnie słuchali swietego głosu tego. Gdyż on żadnych inakšych owye-  
czek znać nie chce/ ani onich pracey mieć obiecanie/ iedno o tych ktore chodzą za  
głosem tego/ a iesli sie nie dáda vwodzie żadnym wymyslom a obietnicam te-  
go swiatá: iedno iżby zawždy mocno stały przy swietey woley a postanowieniu  
tego. Obieciac to pewnie takiemu káždemu iż iedno ten wnidzye do krolestwa  
tego swietego/ kto tak bedzye czynil wola Boga Dycá tego niebieskiego. A tho-  
ra wola tego swietego Dycá swego krocuchno nam wylosyc racyl/ iż on nie za-  
go inego od nas nie potrzebuie/ iedno aby chmy go poznali wiernemi sercy swo-  
iemi/ a przy thym tego ktorego nam postlac racyl Krystusa: a thego samego  
słuchali a nikogo inego. Chocia by też kto inny y postawami y dziwnemi sprawa-  
mi okazowal sie być násladownikiem tego/ iedno iż nie wedle słow a nie wedle  
swietey nauki tego: opowiedac go nam/ iż nie káždy taki wnidzye do krole-  
wa tego.



wą tego niebieskiego. Ktory chociaż nabożnemi postawami a z dziwnemi wyspy swoimi za nim wola/Panie/Panie/ ale iż sie nie tak sprawuje tak wiera ny Auga iego/ a tak to jest wola swietego.

I Abowiem pątrząy pilno/ iż Pan Bog nad iednymi dla grzechow ich/ nad drugimi theż dla doświadczenia stałości ich/ dopuści być takim zwodnikom/ takim wymyślaczom/ a takim falesnym prorokom na świecie. A tu sie wnet w tym sprawi onym niedznym Achabem krolew/ ktory był dla niedzney winniczki/ dawşy sie z wieść ienie swey/ dopuścił zabić cżto wiek niewinno. Tamże stoi w historyey iego/ Ji gdy Pan iuż podnieść raczył nań stoga reke swoje/ a iż nad nim chciał pomścić oney krzywdy swey/ tedy raczył tak rzec w oney możności bo stwa swego: o cżym Micheas on zacny prorok/ ktory na ten czas był za żywota krola thego/ y przy onych marnych a złościwych sprawach iego/ syroce mu był opowiedział/ y nam na piśmie to zostawiono/ iż widział że Pan w niebieskiej możności swojej mówić raczył: Kto zwiędzie Achab krola/ aby ch iuż wkazał nad nim możność stogiej reki swojej: Tamże w historyey napisano stoi/ iż cżart stoi a przed Miałestatem Pánstkim/ rzekł: Dopuść mnie Panie moy/ a ia go zwiodę na pomste a na wpadek iego. Pytał go Pan: Jako go zwiędzysz? Powiedział cżart iż go inaczey śnádniey żadnym obyczajem zwiścić nie moze/ iedno iż sie sta ne duchem nieprawdziwym w vsiech prorokow iego/ a káznodzyey iego/ ktorzy go sami przywioda na pomste do ciebie. Tamże co sie potym stało z onym niedznym a wpadtym krolew/ iako go byli zwiędl oni prorocy iego/ y iako sie stała marna pomsta iego/ ktora Pan nań y na wszytek dom iego dopuścić raczył/ kto chce cżysć/ syroko tam o tym w historyey napisano stoi. Także gdy Pan miał pokarac zymie Egipsta/ tedy theż ty falesne proroki wzbudzić raczył. Gdzye tak Ezaiasz o tym piše: Ji pobudze ia lud Egipski iednego przeciw drugiemu/ a bedzye sie przeciwił brat bratu swemu/ pragnac zginitenia iego. A powstanie miasto przeciwko miastu/ krolestwo przeciwko krolestwu/ a bedzye roztargnio ny duch w sercach ludu onego/ a rády ich niebezpieczne beda/ a niepewne postas nowienie ich. A beda sie wciekac do wieściokow/ do cżarownikow/ a do thych ludzi ktorzy ducha omylnego máia. A podam ia lud on w rece stogim mocarzom a dam im krola okrutnego. A wysusze ia/ mowi Pan/ wszytki wody morske/ y wszytki rzeki ich/ tak iż nie omoczy wedki swojej siedzacy na brzegu/ ktorzyby wlo wie chciał rybke ku obżywieniu ciała swego. A wiele inych rzeczy Pan thám opowiedac raczy ludzynom takowym/ ktorzyby sie odnieśli od swietey woley iego a ktorzyby słuchali głosow iakich omylnych/ tych to falesnych prorokow a wymyślaczow y obludnych zwodnikow swiata tego.

I A záwždy then miłościwy Pan dziwnie nas s tego przestrzegac a upominac raczy. Ano iesteż y na on czas gdy miał przywieść on lud swoy przebrany do oney obiecanej zymie ich/ tam wnet tego nie omieścił/ ale ie wnet s tego nádobnie przestrzegac a upominac raczył/ mowiacz do nich. Ji gdy iuż wnidzye ye do tych swoich wam z dawna odemnie obiecanych obietnic/ tedy proşe was moie mile dzyeci abyście mocno stali przy mnie/ a iżebyście sie sthrzegli wymysłow ludzi onych w tam tych zyemiach miestkatacyh. A niechay sie miedzy wami żadny nie znaydye/ ktorzyby miał inaczey a wedle obyczaiow onych postwicac sie/ iako oni czynia/ przez ogień/ Pánu Bogu swojemu/ ani ofiarowac wedle obyczaiow ich dzyatek swoich. A niechay miedzy wami żadny nie bedzye ktory by miał wierzyć takim zwodnikom/ abo mātaczom/ abo cżarownikom zymie oney. Abo iżby miał w iakie sny abo w iakie omylne widzenia pokładac nádzyesie swoje. Abo iżby miał w iakie cżarnoksięstwa a w iakie okázowanie rozlicznych omylek swiata tego/ pokładac nádzyesie swoje. Abo iżby od iakich umarłych nabywac miał iakiey wiadomości swojej. Abowiem to wszytko jest wielkie obrzydzenie a obmierzenie przed oblicznością moia.

I A kt ty chceśli być bezpiecznym/ aby cie Pan nie wyglądzil z opyekli swojej/ no/ iac rádze/ przy tym/ iako cie Pan twoy nauczyć a posthánowić raczy/ uchay iako thámże wnet iastawa a milnściwa obietnice thenże Bog

Cżart zwiódł  
Proroki Achabow  
we.

iż. Krole. w rxi. *ah*  
zwiódł Achab

Ezaiasz w rxi.

Pan roztánte  
mocno stac przy  
wierze swojej.

v. Moise. xviij.

Wdzięczna obye  
stnicá prawdziwe  
go Proroka Pá  
na Krystusa.



# Osney Wyedzyele

Ociec nasz nam wszystkim uczynić raczył o tym już ostatecznym prawdziwym Proroku naszym/ a o tym Panu naszym a miłościwym zbawicielu naszym/ iż go nam miał zstać w ostatecznych czasach świata tego/ w którego wstąpienie miał położyć słowá swoje i wola swoje święta. Który już nam miał iáśnie a oświśleć okazywać wszystkim z wody a obledliwości świata tego. Tąmże srodze grozi a opowiadać się raczy: Jż iesliże kto odstąpi od woley a od nauki tego cho świętego Proroka a tego co syna ciska iego nam ná then czas mocno záslubionego od niego/ iż sie obiecał być frogim pomścicielem tey krzywdy swojej. Tąmże też wnet dokładać raczy/ iż miało być wiele Prorokow a wymyslać iow światá tego. A wsákoż ktoryby sie takli zyáwił/ coby co inego światu opowiadać ábo zwiásta- wać miał/ niżli to czoby było wola a rozkazanie iego święte: tedy srodze rozkazo- wał/ áby takowy był zábit/ á iżby nie był żywion ná zyci. Tąmże uczy iáko takó- wego poznawác mamy: Jż gdy sie czo nieznaydzye a nie okaze czoby było z wo- la Pániska/ á coby sie nie zgadzáło z rozkazaniem iego/ coby on Prorok opowie- dał tobie/ iż sie go nie nie lekáiac co on powiáda/ pewnie wiedz iż iest faleszny/ o- mylny/ á nieprawdziwy prorocstwo iego.

Jż tu już obácz á pilnie obácz y rozumiey/ iż Pan nie nie zostawa winien wier- nym swoim/ gdyż ie mocno przestrzegáć a wspomínáć raczy: y opowiadać to ra- czy/ iż thácy falszywi Prorocy záwždy sie mieli zyáwiáć á przychodzieć ná świat/ opowiadáć sie iż przyszli w imie iego: áby tym doswiádszyl stáłości wietnych swoich/ ktorzy mocno státa przy nim/ á ktorzy poznawáta prawdziwy a wier- ny głos iego/ á niechca sie dáć ani zwiészć ani wwiészć od niego: tym záwždy blo- gosłáwili raczy/ tym záwždy posiláć raczy oney stáłości. A o tych zá sie omyl- nych ktorzy sie dádzá wwiészć od świętego głosu iego á posthánowienia iego/ iż niechce nie wiedzyc y z onymi márnemi á falesznemi Prorokámi. A nigdy thá- tim Prorokom/ áni onym ktorzy sie im zwiészć dáli przepuszcáć nie raczy/ ále záwždy srodze kará takowá niewdzięczność ludu swiego/ iż oni máta c sczyra prawdę Páná swiego/ sczyra wola á posthánowienie iego/ dádzá sie wwodzic inym falesznym zwodom/ omylnym á oblednym náukám świata tego.

Gdyż ie iáeno poznáć zá tym iásnym przestrzezeniem Páná násego/ iż kády tá- ki iest faleszny Prorok/ ktorzy powieá co inego niżli iest wola a rozkazanie iego święte. Gdyż y ten ostateczny Prorok á zbawiciel náš Pan miłościwy Jezus Krystus on w dzieciny á blagosłáwiony Syn Boga Wyániebieskiego/ ktorého on sam wsty swoimi obwoláć á oswiádszyc raczył/ iż już náden žádnego inzego nie máš ani pewniešsiego ani prawdziwszego/ iedno ten Pan á zbawiciel náš. Który nas sam s tego przestrzegáć raczy/ ábychmy sie strzegli od takich zlosci- wych á falszywych Prorokow/ á nigdy nie stucháli žádnego inego głosu/ iedno głosu iego świętego. Gdyż y Jan święty nas s tego wspomina y przestrzega/ á- bychmy káidego ducha stucháli/ ále ábychmy pilnie doswiádszáli ktorzy iest s prawdy. A to wszystko doswiádczenie nam opowiedzyeć raczył/ iż ten iedno iest s prawdy/ ktorzy powieá słowá święte iego.

Jżákoż sie tedy wstráśyc nie máš/ iesliżes ktorzy iest faleszny á omylny Prorok/ gdyż styszy tháť frogie dekrétá á také przymowli od Páná swego/ gdyż cie iá- wnie obwolá á ogłosił w lásnemi wsty swemi/ y głosem Ducha swego święte- go przez wstá wielu Prorokow wola iego/ iákiś iest/ y iáko cie poznáć/ y co iest zá pomstá thwóá/ iż cie áni sam żywić chciá/ áni żywić ná zyci rozkázał. Gdyż wiesz co sie stáło onym falesznym prorokom Achábowim/ ktore Zeliáš pomor- dowáł. Gdyż wiesz czo sie stáło Sátanowi y Abironowi y onemu wielkiemu pocietowi ludzi od nich zwiedzy onemu/ iż iezimiá požárlá/ á żywo sthápiłi do piektá ná wieczne potepienie. Gdyż wiesz co sie onemu Prorokowi stáło/ k- ho- rego był Lew rozdrapał. Gdyż wiesz co iest nápisano y Jeremiaš á- bywych Prorokach/ gdyż thámták Pan mowi do niego: Jż nie zá tym ludem zlosciwym/ bo iá ich nie wystuchám/ przeto iż s- rokom omylnym/ ktorzy im powieáta kłámstwo/ mowi was miecz áni głód. A iá tak powiádam/ iż iá zá káždá ni

Obwołanie fa-  
lszywych proro-  
kow.

Jáko faleszne  
proroki pozná-  
wác mamy.

Mattheus w iij.

i. Jan s. w iij.

Pomstá proro-  
kow falszywych.

iij. Krolew. xviij.

iij. Moise. xvi.

iij. Krole. w iij.

Jeremiaš iij.



ste swoje/ á puszczemiec y głod ná ty fałszywe Proroki/ y ná ty wszytki ktorzy sie dáli w wieść zá klamliwa powiescia ich. Czemu sie nie vstrząsł onych słow Ezaiasz Proroka/ktore mowi: Bieda wam ktorzy iestescie glebokich serc/ á chcecie zakryć omylne rady swe przed oblicznościa Pána swego/ ktorych sprawy zá wždy sa w srogich ciemnościach. O przewrotności to sa takowe rady á myśli wasze/ ktorymi tak zwodzicie lud moy. Czemu sie tego nie vlekniesz iż cie tu Pan zowie wilkiem drapieżnym/ á vpomina lud swóy/ áby sie ciebie strzegli iáko zło czynice/ zwodniká/ á iáko wilk drapieżnego. Czemu sie tego nie lekasz że te mární páńskie twoie obiecal Pan przez Proroka nátrzeć piółunem/ á zolcia chce nápoić/ powiedáac iż od takowych Prorokow wysło pomázanie ná wszytkie zymie. Czemu ná to nie bacysz że cie Pan zowie ćirniem/ glogiem/ á ostem/ ktorzy áż przez skóre przenika: á nie thylko w ciáło/ ále práwie w dusze kole owieczki tego/ á odzyera iáko ćirnie niewinna welne z nich/ wedle woley swoiey.

J Czemu cie nie rusza ony słow á Pána twego/ktore táńże tenże Ezaiasz mowił tobie od Pána twoiego/ iż iesli sie vznaś á sthániesz mocnie przy rádye á przy woley Pánstiey/ á iż bedzyes prawdzioie objaśniał ludowi tego słowá tego swietego/ iż cie iesze Pan chce odwrócić od tego márníego obładzenia thwoiesgo: á sthánie sie oświecone serce twoie ná d iáśność Sloneczna/ á zá wždy tak bedzye posilał sthálóści twoiey/ że sie nie bedzyes mogli vchylic áni ná práwo áni ná lewo. Czemu cie wždy nie ruszá ony to błogosławienstwá á ony pewne obietnice tego/ktore on obiecuie káżdemu wiernemu Prorokowi swoiemu/ á wyznáwáćjowi prawdzioemu swietych słow swoich/ iż y nogi tego błogosławie obietnice/ y pieknemi ie przezywa/ ktore chobza po tych gorach swiáthá tego/ o powiedáac pokoy á swieta prawde tego. Gdyż tákiemu káżdemu pewnie th obiecać raczył/ iż iesli bedzye wiernie opowiedał prawde ludowi tego/ iż tháko wy pewnie zbáwi dusze swoje. A niewiernemu/ inżes sie też nástuchał/ iáko sro dze grozić á odpowiedáć raczy.

J O nedzny Proroku á mární wilku drapieżny/ cożci tháł bázro zá smáło wáło ná tym márnym á omylnym swiecie/ iż cie nie moga ruszyć áni ty srogye á strá sliwe przegrozi Pána twego/ áni ty swiete á nieomylne obietnice tego/ktore on tobie hoynie obiecować raczy/ iesli sie vznaś á przestániesz tych drog swych fał sznych/ á nawróćis sie do swietey prawdy tego. Ach drogoż the nedzna welne płáćis/ dla ktorey niechces odstąpić tak vpornego przedsiwzyecia swego/ cho ciaż widziš ścyra prawde Pána swego/ iedno dla thego ábyś ia iáko tarn záo strzony odzyerał s tego stadlá tego. Zapomniałszy tego/ iż tobie Pan obiecuie sowito násporzyć tey welny y wszytkiego błogosławienstwá ná zymie y ná nie sbie/ gdybys iedno mocnie stánał przy nim/ iáko przy prawdzioym Pánu swo im. A snadzby y sám ty owieczki dobrowolnieby ia strzasáły s siebie/ á podawá tyćby wiele pożytkow od siebie/ gdyby cie poznáły być prawdzioym pásterzem swoim: á iżyby ie karmil onymi wdzyecznymi pástwiłki glosu á swiethey woley Pána swego. Ale á coż potym/ by nie tylko glosy Prorockie ále y Anielskie iáw nie woláły w vsy Prorokow tákich inż tak sa záwárdzý ále sercá y myśli ich/ iż im to nic nie pomoze. Wymawiaiać sie tym/ iż tak stárszy ich náuczył ie/ á iż ies wiece po stuszeństwo niš ofiáry. Zapomniałszy tego/ iáko to po stuszeństwo wy kládał Samuel on swiety Prorok Saulowi krolowi/ iż nie ma być cšlowiekw áni áadnemu wymysłowi swieckiemu/ iedno sámemu Pánu á roskázaniu tego. Iáko potym Saul wzywał zapláte swoje/ iż sobie wiecey wázył wymysł swój ná tego nišli po stuszeństwo á roskázanie Pána Boga swiego/ tho inż tam o tym w historyey słyżey nápisano stoi.

J A tak my nedzne owieczki tego tho Pána nášego/ ktory sie tu nam opowiedáć raczy/ krolstwuem mocnym swoim/ iesli bedzyem czynić wola Boga Wyca ráego niebiešnego/ á bedzyemy słuchać swietego glosu tego/ Nie lekaymyš sie nie ádnych próg/ iel swiáta tego/ á nie dáymy sie nigdy wwozić tym fále kymy Prorokom tego/ ktorzy tak do nas przychodzo iáko wilcy drapieżni/ má s iácz wólc

Ezaiasz w xxx.

Jeremiaš xxiij.

Ezaiasz w xxx.

Ezaiasz w Lij. f. d.

Ludziom zátwár dzyá tego sercá y Anielskie glosy nie pomoze.

i. Krolew. xv.

Stoymy mocno przy Pánu swoim á nie bedzyem omylni.

wiemy



# Ofmey Niedzyele

Łzaiaß w Zi. E.  
12. m. k. k.

Tamże.

1. Do Tym. iij.  
ij. Do Tym. iij.  
ij. Piotr w iij. k.  
Judaß w i. k.

Greg. xxij. questi.  
Idē distinc. Lxxxj  
cap. Si quis pre-  
sbi. etcet.

Owoce zley do-  
bre Prorokow  
fałszywych iako  
poznać.

Jeremiaß xxiij.

In sermone de do-  
minica Abraam.  
eice. xxij. questi.

Wszystko nam  
Pan zosłać rac-  
zył co potrzeba  
kuzbawienia.

v. Moise. iij. xij.  
v. Moise. xxiij.  
w przypo. xxiij.

miemy iż każda droga jest błędna oprocz tego samego. Gdyż się nam opowye-  
dają raczy/ iż żadna inna droga nie jest pewniejsza do Bogá Oycá naszego niebies-  
kiego/ iedno ta która nam iawnie okazała się opowiedziało święte Bóstwo ie-  
go. Gdyż na nas głośno woła przez Łzaiaßa Proroká/ abyśmy się nie leká-  
li postrachów ani bluźnienia cłowieczego: opowiedział nam iż tho wszystko  
jest plewy a śmieci v niego/ a iż to wszystko poie robił abo mol/ iako poia da a w  
niwecz obraca welne albo sthäre odzienie z niego vczynione. Jako y na drugim  
miejscu tenże Prorok woła na każdego z nas: Ji coś ty jest i się boisz a trwożysz  
się przed cłowiekiem śmiertelnym a przed synem cłowieczym dla imienia me-  
go/ który vchnie iako siąno/ kiedy zapomni a opuści imię Pána swego. A także  
i jeszcze y na drugim miejscu nas tenże Łzaiaß vpomina s tego/ abyśmy nigdy  
nie wierzyli a nie dufali Prorokom takim którzy nas zwodzą w wymysły a widze-  
niem serca swego/ a nie powiedáia nam nic s prawdziwych vst Pánstich. Gdyż  
y Paweł s. y Piotr s. iawnie a iawnie na nas wołáia wśedy/ abyśmy mocno  
stali a nie dali się wwozić żadnym wymysłom świata tego: opowiedáia c nam  
iawnie/ iż thákich wiele na świat nástać miało/ ktorzy nas mieli odwozić od  
Pána naszego. Opowiedáia c nam też iawnie znáti a piatná ich/ y postawy ich/  
którym się iawnie każdy a práwie ná oko stusnie przypátrzyć może. A ná koniec  
y on y wlasne dekrety ich thedy ie nam poswiádaia y vkazúia/ a zázúia nam  
abyśmy się strzegli y blogostáwienstwa y káżdych spraw thákich omyláciow  
swiáta tego. Gdyż Grzegorz Pápiez wszystkim kosciołom Krześciáńskim nápi-  
sał: Ji gdyby się kółwiek zywávil iákiego kółwiek stanu kłgá kosciołny/ a wiá-  
domie vzywáł swowolnego zywota swego w nierządym mieścianiu swoim/  
abyście się strzegli káżdey sprawy kosciołney tego. Abowiem was w thym i sto-  
tnie vperwiam/ iż káżde blogostáwienie takiego obroci się wam w wieczne  
przeklectwo a w pomste v Pána wásego.

J A choćby też iuż nic inšego nie było/ tedy ná tym dosyć co tu Pan opowiedáć  
raczy/ iż po owocach ich zázúdy ie śnádnie poznacie: powiedáia c nam/ iż zázú-  
dy ze złego drzewá musi być zły owoc. Opowiedáia c nam/ iako ie mamy poznáć  
po dobrym owocu/ á to po tym/ gdy nam beda roskázwáć a opowiedáć wola  
Bogá Oycá naszego niebieskiego. Tedy dopirko y sami wni da/ y nas doprowá-  
dza a przepráwia nam drogę do krolestwa iego swiechego/ nam od niego z dá-  
wná obiecánego y zgotowánego. A słuchay iako cie mocno Pan przez Jeremia-  
śa vpomina/ abys się pilnie strzegł a nigdy nie wterzył takim Prorokom/ ktorzy  
tobie beda powiedáć wymysły swe/ ktore nie posly z vst Pánstich: powiedáia c  
iżem ich nigdy nie posylał/ a oni sami biegáia/ a tam im tego nie roskázał/ a oni  
przed się powiedáia. Ktorzy chcą aby zapomnieli ludzyc moi słow moich/ dla  
wymysłów swych. Izali nie sa znáćne słowá moie/ izali nie sa iako miecz ogni-  
sty a iako młot który tłucze opoki. Tamże Pan powiedáć raczy tym takim fałsz-  
nym bęspiecznikom. Ji nie dam ná lekkość a ná postomocenie wieczne/ ktore ni-  
gdy z nich zgládzono ani zapomniono nie bedzye. A także y Ambroży s. nas prze-  
strzega s tego/ pisać c tymi słowy: Strzeżcie się bráćia miła między soba kłamst-  
wá/ abowiem cł wśysey co się w nim kocháia sa synowie dyabelscy/ nie thylko w  
fałszywych słowach ale y w zmysłonych postáwach a w nabożeństwach swo-  
ich. Bo to jest wielki fałsz mienić się y zywáć Krześciáńinem/ a vczynkow Krześci-  
áńskich nie násládowáć. Mienić a zywáć się biskupem/ káptanem/ duch-  
nym/ a sprawy złościwe a przeciwe vřzedowi swemu czynić a popelniáć.

J A tak my widzac dzis ná świecie wiele takowych fałszywych a obłędnych pro-  
rokw/ stánnym mocno przy tym Pánu swoim/ a przy tych nieomylnych a nie-  
odmiennych słowach iego/ gdyż żadne inše nie moga nam vkazáć drogi do na-  
šego zbáwienia ani do swietych obietnic ieo. Gdyż iuż nie máśnie c zęgoby nam  
tám dostáwáć nie miało do náuki a do wyrozumienia nášego. Gdyż tho srode  
sam zázúiać raczył/ aby nie było przykładano do swietych słow iego. Ani  
się żaden nie vchylał ani ná práwo ani ná lewo od swietego postánowienia iego.  
Gdyż na nas Sálomon woła/ abyśmy prawdziwie a mocnie táli przy th



wiernych á nieodmiennych słowech Pána nášego. Vpominájac á vperwínájac nas w tym/ ábychmy do nich nie nieprzykládali áni przycýniáli/ ábychmy nie byli náleziemi fálešnyemi á nie prawdziwemi przed swieta oblicznošcia iego. Gdyž ná nas y Páwel s. wola/ ſechmy iuž nie ſa goſcie áni pielgrzymi/ ále iſechmy iuž ſa domowi á práwie mieſzeſanie Pána ſwego. A iž teſ ná to mamy po mnić ſechmy ſa zbudowani á záſádzeni ná mocnym gruncie á ná mocnym fundamencie Prorokow y Apoſtholow: á iſechmy ſa utwierdzeni onym mocnym kłádracem á wegielnikiem Koſcielnym Pánem náſym Jeſuſem Chryſtuſem: w ktorym coſkolwiek ieſt zbudowano roſcie ná wieli. Ná cým wſyſcy roſć mamy/ áſ ſtánać ſie przybytkiem á wdzyecznym mieſtániem y poſtoiem Duchá iego ſwietego/ gdy ſie ták ſpráwować y záchowować bedzyemy/ iáko náſ tá nieo mylna prawdá Pan náſ miłoſciwy Jeſus Chryſtus náuczyć á poſtánowić raczył. Abychmy nie/ choćby ſie co zdáło dobrze w wmyſle náſym/ nie przycýniáli áni wmyſláli ſobie. Gdyž náſ ſam tákſtáwie á miłoſciwie ſ tego vpomináć raczy/ ižbychmy ſie nie nád wola á nád roſtázanie iego nie domyſláli/ choćby ſie náſ co w oczoch náſych ſłuſnego á nálepſzego być zdáło.

Do Ephe. w 5. E.

¶ A cžby proſtáček rzekł/ á co jem iá krzyw iedy iá tego rozeznáć nie wmiem/ ktorý duch ieſt ſ prawdy/ ták iáko mie tu/ iákom ſlyſáł/ Pan ſ tego vpomináć raczy. Choć iá mi o nim powiedáć raczy/ iž to ieſt duch ſ prawdy ktorý powiedá ſłowá iego. A což iedy iá nieróiem áni rozumiem co ſa ſłowá iego á cž nie ieſgo. Ale wiem nieboráčeku iž wmieſt członki wiáry ſwietey Chreſciánſkiej/ ktoreſ wmieć powinien/ ktoreć Apoſtoloroie ſwieci nieomylnie tu nápyſali y zoſtáſ woli. Wmieſt teſ podobno one modlitwe Pánſka/ ktorey cie ſam wſty Boſkiem ſwem náuczyć raczył. Wmieſt teſ podobno one dzyeſieć członkow woley á przykazánia Pánſkiego: co ty ſobie máſ mieć miáſto kſiaſek w proſtocie ſwoiey. A ták gdy wſtyſyſz duchá iákiego/ ktorýby cie chciał odwodzić do inſzych wmyſtów á do inſzey nádzyeie oproć Pána twoiego/ do wmarłych ſwietych/ do opuſtów/ do obrázow/ y do gromniczek/ do inſzych rzeczy omylnych/ w ktorých ludzye poſkládáli y ieſeſe poſkládáia nádzyeie ſwoie: wcie cž ſie ty iedno do oney wmieternoſci ſwoiey/ á do onych máłych kſiaſek ſwoich. Naprzód do przykazánia Pánſkiego/ áli thám naydzieſ/ iž ni komu nie máſ wierzyć áni duſáć iedno Pánu ſwoiemu: á iž iuž nie máſ żadnego Boga/ żadnych wmyſtów/ żadnych podobieńſtw wmyſláć áni ſtáwić przed oczy ſwoie/ iedno ſwiete Máyeſtat á wjelmožnoſć iego. Alić w drugich kſiaſkach co ie kredem zowieſt/ tákie cie vpo mináia y opowiedáiać ſwieci Apoſtholoroie iego/ wczá cie/ ábyſ ni kogo inego nie wyznawał iedno Boga Oycá ſwego wſechmogácego/ ſtworzyciela nyebá y zye mie/ áž do inſzych członkow wiáry ſwietey. Alić w trzecich kſiaſkach/ cž ie pácierzem zowieſt/ wczý cie ſn iedy ny Syn iego/ ábyſ ni kogo nie wzywał Oicem áni Bogiem/ áni żadnym wſpomóſzycielem ſobie/ iedno Oycá ſwego niebieſkie go. Ábyſ ſie w żadna moc/ áni w żadna nádzyeie/ áni w żadne kroleſthwo nie wdawał/ iedno w moc á w kroleſthwo iego. A wſytki potreby ſwoie ábyſ poruczył w ſwieta opieke iego. A onći thež to pewnie obiecuie/ iž iuž nigdzyey ino dzyeie biegnáć nie trzeba: áni inſzey rády nábywáć/ bo wſytko ſobie zyednáſ á v proſiſ v niego w imie ſwiete iego. A k temu iáko cie tu wczýć raczy/ ábyſ wſytko cžynił co on tobie roſtázowáć raczy/ á nie cho ná co cie wiedzye wmyſt ſwiátá tego. A tu dopiro pewnie cie iſci/ á pewnieć obiecuie/ iž ſie ná tym nie nie omyliſ/ iž wnidzyeſ do kroleſthwa iego ſwietego.

Krotka náuka lu  
dziſ proſtych.

### ¶ Co ſobie ſ tey Roſpráwy ſwietey vwažáć mamy.

¶ Vwažayie tu káždy pilnie ſłowá á rábe Pánſka/ iáko náſ tu pilnie przeſtrze ga/ ábychmy ſie ſtrzegli fáleſnych náuk á fáleſnych Prorokow ſwiátá thego/ gdyž náſ oſtátek woley Boga Oycá ſwego przynioſt y zápiecierowáł ſwiete mi wſty ſwemi. A ktora ſie kołwiek náuka ábo piſmo nie zgádba ſ ſłowý ſwiete mi iego/ iuž ieſt fáleſne/ iuž ieſt obłudne/ by thež y Anýol z niebá powiedáć miáł/ á nie tylko cžłowiek omylny. ¶ Drugie/ mamy thy fáleſne páſterze po

znawáć z o



## Dziewiątey Niedzyle

znawac owocow ich/ á tho iest z náuk ich ktore mamy rozeznawac iesli praw-  
dzliwe/iesli nieprawdzliwe/gdyz nas Pan sam wezy/iż żadnego Duchá niemáś  
prawdziwego/ iedno ktory powieda swiete slowá tego: gdyz nie każdy kto zá-  
nim wola falecznym glosem/Panie/Panie/wnidzye do chwały iego/ále ten kto  
ry wezy y czyni wola Boga Oycá iego niebieskiego. I Trzecie masz obaczowac  
á szukać náuk prawdzivych/bo sie nie wymowisz iż tháś oycowie násy trzymá-  
li/gdyz Pan powieda/ ábyscie sie pytali po duchoch prawdzivych. A Prorok  
powieda/ iż tácy ludzye nie dbáli w prostotach swoich pogina. Gdyz Pan ná-  
nie nárzeka: Jz bym byl nie przyszedl/ á nie oznáymil im wszytkiego/ ieszcze by  
wzdy byli iáka wymowke miec mogli. I Czwarte iż sie trudno mamy wymá-  
wiać prostotami swemi/ gdyz vmiemy cislunki wiáry krzesćianstwey/ modlitwe  
Pánstá/ y przykazanie iego/ thám sie y s tego wiele możemy spráwić y rozeznac  
falsz od prawdy w prostocie swojej.

I Vciecimy sie tedy do thego Oycá nášego niebieskiego/ á prosimy go iáko  
Boga swego/ áby w nas obiaśnil te swieta wola swoje/ wedle swietych obiet-  
nic swoich/ á iżby nas bronil tych faleśnych wymyslow swiátá tego/ przez za-  
sługionego wdzyecznego synaczká iego: á potym áby nas ták/iáko nam to  
obietac racyl/ wzyal á doprowadzil do krolestwa swiego swies-  
tego. W ktorym day wsechmoga cy Pánie ábychmy s to-  
ba żyli ná wieki wieczne. Amen.

## Ewangelia Niedzyle dziewią- tey po Trojcy swietcy/ ktora nápisal Lukasz s. w xvj. kápit. Przeciwko márney vtrácie.

I Vczyn liczbę włodárstwa twóiego/ bo inż dálecy wies-  
cey śáfowac nie bedzyeš etcet.



**D**ozny á omylny żywot náš/ ná iákim  
fundamencie á ná iákim gruncie iesth záśádzon/ inż  
aby nam śnadzy pismá y wywodow málo potrzebál  
iáśnie tego káždého z nas nie tylko rozum/ ále y oczy  
y káždy smysł inż doświádeczyć moze. Jz nie mamy  
nie pewniešzego we wszytkich spráwach swoich/  
iedno śmierć. A nie nie pewnego iedno tho/ kiedy á  
iáko ná nas przypáść á z iáka spráwa nas záśthác  
ma. Gdyz ná nas vstáwicie nie dybie s kátá iáko zlo-  
dziey. Ták iáko námo tym y pismá poświádeczáł  
y pewniechmy inż tego y oczymá nášymi wiele kroć

doświádeczyli. A co ieszcze nam iest náśráśliwšzego á náśrozšzego/ iż pośtáwi-  
wsy sie táim/ dopiro máia być śáfowáne spráwy náše. Nákie beda ználey o-  
ne/ ták teź bedzye zapláta ich: Ták iáko nas y tu w tey Ewangeliey nišey nápiśá-  
ney náš miłostíwy Pan pod osoba tego to włodárzá/ kthorego tu wspomínác  
raczy/ przestrzegác á vpominác miłostíwie raczy. A dla tego ty słowá tu śá ná-  
początku nam wspomienione/ ktoreby vstáwicie nie iáko trabá w vřoch nášych  
brzmieć miály. Gdyz áni wzwiemy/ áni sie obaczymy/ gdy nam teź bedzye káś-  
demuz osobná ták rzeciono: Jz inż podzá vczyn liczbę włodárstwa twóiego/  
nym/ nie bedzyeš. O frogieš to poselstwo bedzye w vřoch nášych. A ieszcze iá-  
ko nam to pismá obietnia/ iż w then čas kiedy sie nabárziey vbeśpieczymy/ á w  
pořzodku wszytkich rořkocy nášych/ nam przypádnie to frogie záwołanie ná-  
še do vřu nášych. A tu káždy zrozumieć moze co to iest zá śrách/ śráciwřy thú

Psalm CCXX

Psalm CXX.

Psalm CXVII

Włoczek  
Przegląd

Włoczek strážna  
iáko sie mamy po-  
stáwić z liczbá  
swego włodá-  
řstvá przed pás-  
nem swoim/ y iá-  
ko sie gotowác.

Włoczek posel-  
stwo czyni liźba.

wřytko wlo-



wszystko włodarstwo swoje/ ięszce k temu tam przysć na trudna liczbę a na sro-  
gie dekrét/ ięsiże thu sobie tych reyeszrow skatecznie nie spráwiemy/ á nie wlas-  
iemy tam krześcianstkich powinności naszych. Takiáko thu nas Pannáß prze-  
strzegáć a wpoimináć raczy. Co szyrzej zrozumiey s they Ewángeliey swietey/  
ktora nam nápisal Lúkaß swietey tymi słowy.



**N**yl człowiek ieden bogáthy/ ktory miał włodarzá  
swoiego/ á then był oskárzon przed nim/ iżby már-  
nie miał rozśáfowáć dobroiego. A kazał go przy-  
zwáć do siebye/ y powiedział mu: Czo tho o thobye  
słyße? A thák chce ábys mi inż uczynił liczbę s thego  
włodarsthwá swoiego/ ábowiem inż dáley pewnie śáfowáć  
nie bedzyeß. A rzekł pothym on włodarz sam do siebye: Coż ia  
mam uczynić/ gdyż inż pan moy odeymnie odemnie tho wło-  
darstwo moie? Kopać inż nie moge/ żebráć mie theż wsthyd.  
Wiem czo uczynie/ iż gdy bede złożon z włodarsthwá swoiego/  
weźma mie do domow swoich. A wezwał pothym wßytki dłu-  
żniki pána swoiego/ y rzekł pierwszemu: Wieleß thy winien pánu  
moiemu? A on powiedział/ Jsem mu winien sto musow oleiá.  
Rzekł mu Włodarz: Tlu weźmi Cyrograph swoy/ á siadź ry-  
chło/ á nápiß piecdzyesiáth. Drugyego potym spytał: A ty czoß  
winien? Ktory mu powiedział/ Jß sto kórcy pßenice. Powye-  
dzał mu: Weźmi thákież list i stoty twoiey/ á nápiß osmídzye-  
siáth. A pochwalil pan pothym onego śáfárzá złościwego/ iż



# Dzyewiatey Niedzyele

sobyetak madrze poczał. Abowiem synowie tego swiata/ me-  
drzy sa pospolicie nizli synowie swiatlosci w narodzye swoim:  
A iachak wam pewnie powiadam: Czyńcie sobye przyiacioly  
z bogacthwa zlosciwego/ iz gdy wam nie dosthanie/ aby was  
wzyeli do wiecznych przybytkow.

Przez Pan przez  
przypowiescimo  
wil.

Esaiasz w vi. ka.  
Matthe. xij. ka.  
Mark w iij. ka.  
Lukas w vij.  
Jan s. w xij. kap.  
w Dzieiach xxvij  
Do Rzymia. xi.

Co to jest Pan a  
co wladarz.

Esaiasz w vi.  
w Siawieniu. iij.

W Dn. vij. Cxij.

Co Pan poruczyt  
czlowiekowi swa-  
rowac.

**A**nazbawiciel nasz na pilne pytanie Apostolow swoich/ gdy sie o to pil-  
nie starali/ aby byli mogli wyrozumiec tajemnice iego/ a przeczyby chak  
pod przypowiesciami pokrywai to niekonieczne mdrosci swoje/ a the  
nieomylne nauki swoje/ te im odpowiedz dac raczyt/ Jby sie swiat zawiady przy-  
patrowat dziwnym sprawam iego/ a tajemnicam iego. A tym ktorzy v siebye  
powazyli swiete Bostwo iego/ a vcieli sie z wiernym sercem do milosserdzia te-  
go swietego/ nieomylne im obiecal dac Duchu swego swietego: tak iz nieomyl-  
nie zawiady mieli wyrozumiec tajemnice pokryte/ przypowiesci/ y wszytki spras-  
wy iego. A niewiernym/ a tym ktorzy nie nie dbala/ ani sie przypatruia dziw-  
nym sprawam swietego Bostwa iego/ owsem obiecal do konca doslepic y oczy-  
y rozum ich. Tak iz iawnie beda wszytko widzyec y stysiec/ a przed sie iako glosy  
a zaslepyeni chodzic zawiady beda. Tak iz ani obacza ani zrozumiecia onych dzi-  
wnych a swietych spraw iego/ a tajemnic iego.

**J**Bo iako thu styszyt/ iz Pan powiedac raczy o czlowieku bogatym/ iz mial  
wladarza/ iz byl oskarzon v niego/ iz mu kazal liczbe czynic z wladarstwa iego.  
y iako sie potym obchodzil z dluznikami Pana swietego/ zachowywajac sie sobye na-  
potym. Aco by sie temu Panu nie przypatrzyl/ a dziwnym sprawam iego/ tedy  
by mu sie to zdalo iakoby to byla iaka basni abo iaka przypowiesc o iakim pro-  
stym Panu/ abo tez o iakim prostym wladarzu swiata tego.

**A**le gdy sie przypatrzysz o iakim to tu Panu wspominać Pan raczy/ y o iakim  
wladarzu/ tedy obaczysz wiele nauki potrzebney sobie/ a wiele pokrytych tajem-  
nic tego to Pana swietego. Bo then swiety a blagoslawiony Pan a stworzyciel  
nieba y ziemi/ a Krol nad krolmi/ a Pan nad wszytkimi panami/ tak iako go wszy-  
tki pisina/ y wszytki glosy na ziemi y na niebie wyznawalo/ iz jest swiety/ a pelna  
jest ziemia y niebo Maje statu swietey moznosci iego. Gdy sobie juz raczyt stwo-  
ryc a postanowic tu na ziemi tego niedznego wladarza/ to jest/ thego czlowieka  
nieczestnego/ ktorego byl tak barzo v milowal/ tak iz iako Dawid powiada/ iz  
dno niebo zostawil tu swietey chwale swietey/ a ziemie wszytkie y ze wszytkimi  
moznosciami iey podal pod moc a pod poslusienstwo temu niedznemu wladar-  
zowi. A na koniecz ktory mu sie tu wiernie sprawowac a zachowywac bedzye  
w tym doczesnym wladarstwie swoim/ iz y do tego nieba ktore sobie tu swietey  
chwale zostawic raczyt/ przypuscic go raczyt/ y do wiecznych roskoszy iego: y w-  
czynic go obiecal wiecznym dzyedziecem w oney osiadlosci swietey. A iuz sobye  
nad nim obiecal roskoshowac po wszytki niekonieczne wieki swoje. A iachak iako  
pisina o tym dziwnym v milowaniu iego powiedala/ tego wladarza swietego a  
tego niedznego czlowieka swietego/ iz wiele w nim polozyl podobienstwa swie-  
go/ tak iz go od Anyola barzo malo vnizyc raczyt.

**P**atrzaizie zasie co mu za sfunk a co za wladarstwo poruczyt raczyt/ podaz-  
wszy mu w poslusienstwo a w opanowanie bogactwa wszytkiey ziemi/ pod-  
tozywszy pod nogi iego bydleta/ y wszytki zwierzeta/ y prastwa rozliczne swiata  
tego. Dal mu ieszcze k temu rozum/ iako sie w tym sprawowac a zachowywac  
mial. A gdy sie przypatrzysz dziwnym a rozlicznym sprawam a wynalaskom  
tego to iemu nadanego rozumu/ masz sie nac rozmyslic/ to co thu  
oczym widzi/ iz czasem sie temu y sam wielekroć wydziwowac nie mozesz/ i-  
kie sa dziwne sprawy czlowieka tego. A tu mozesz zrozumiec/ iz nie leda sprawe  
a nie leda wyrozumienie ten Pan dac milosciwie raczyt themu to wladarzowi  
swietemu. Patrzaizie co daley ieszcze/ iaka mu dal vrede nad wszytko ine stwo-  
zenie/ iaka ochedoznosc/ iaka zywnosc/ iakie opanowanie wszytkiego/ chak iz

wszytki zwi-



wszystki zwrzeta/ wszystko ptactwo/ y wszystko inne stworzenie/ nie sobie nosi wszystkiego nadania od Pana swego/ ale wszystko temu niedzinnemu włodarzowi a temu to nieczemnemu człowiekowi. Ktorego ten Pan/ iako slyszysz/ tak barzo sobie umilowac racyl. A co nad nawysse/ i mu dal poznac Bostwo swoje/ sprawy swoje/ tajemnice swoje. Jeszcze k temu/ kazde niedostatk/ a kazde obledliswości tego obiecuie posilac/ wtwirdzac/ objaśniac w nim Duchem swym świętym: az do skonczenia swiata/ obiecuie go nigdy nie opuścić/ a nigdy z opatrzenoscia swoia nie odstapic od niego.

I A tu sobie wważ/ a thu sie dotkni niedzny włodarzu/ czymes to zaslugil temu Panu swojemu/ a czo za godnosc naydzysz w sobie/ i cie chacie szafunki/ takie włodarstwa/ a takie dobrodzyeystwa potykala od tego Pana twoiego. A iako pismna poswiadkala/ i jeszcze w żywocie matki thwey then dobrocliwý Pan inu przeglada a przepatruie ty wszystkie dobrodzyeystwa swoje/ a the obietnice swoje/ iako ie rozsyzrac a wypelniac ma nad toba/ bez wsey zaslugi a bez wsey godnoscí twoiey.

I Sluchayze tez zaszle pilno czo tu Pan powiedac raczy/ a czego potrzebuie po tym niedznym włodarzu swoim/ i oskarzon on niedzny włodarz do Pana onego tak dobrocliwego swego/ powiedacia chak/ i marnie a swowolnie a bez rozmyslu szafowal/ a rospaszal ong zwierzone starby a ong tak rozliczne dobrodzyeystwa poruczone iemu. Obezrysz sie moy mily włodarzu a pilnie sie obezryz ktoregozkolwiek stanu iestes/ a ktorystkolwiek niewodzyeczen tego dobrodzyeystwa Pana swiego: a bezpiecnie/ a bez rozmyslu/ a bez boiazni iego szafuiesz tymi nadaniami dobrodzyeystwy iego/ a thym poruczeniem swoim tobie zwiersonym od niego/ iako wiele zalobnikow a iako wiele ofocznikow sthoi przed Najestatem Pana twego/ starzajac cie wstawiczenie o to marnie a nierozmyslne włodarstwo twoie.

I Skarz na cie napirwey then marny swiat/ ktory iesth wstawicznym sprzecciwnikiem twoim: a wklazuje/ a kladye przed oczy Pana twoiego marnie sprawy twoie/ i ty thu odstapilysy od tak dobrocliwego Pana swiego/ zgwalcilysy a szlamawysy iemu wszystkie sluby swoje/ przystales do tego swiata omynnego/ a do wszystkich marnosci a swowolenstwa iego. A the dobrodzyeystwa/ a the starby poruczone tobie od Pana swego/ wieczey ie szafuiesz a obracasz na sprawy a na marnosci iego/ nizli tu czci a tu chwale temu Panu swemu. Platnieysy v ciebie prokurator/ zachwalec/ zabijacz/ morderz/ nizli wierny a pocziwy ciłowiek: az bys iedno przewodzil pychy/ nadetosci/ a vpory swoje nad niedznym a vbogim stworzeniem Pana swego: ktorego on opiekalnikiem a obronca iest/ a thu nad kazdym wstawiczenie stoi oko swiete iego. A az dlugo czeka obaczenia twoiego/ a wszakoz to oczekawanie iego/ iesli sie nieobaczysz w takim marnym szafunku swoim/ tedy przed sie onemu strapyonemu od ciebie zawzdy musi wynisic to wszystko na pocieche iego: a tobie zawzdy na marna pomste twoie a na vpadek twoy. Platnieysy zaszle v ciebie pochlebca/ piszczek/ strzypiec/ bebennica/ maszkarnik/ blazen/ nierządna niewiastha/ nizli on Lazarz niedzny czo lezy przed drzwiemi twoimi/ czekajac aby mu iaka odrobina spadla z onych zbytkow twoich/ tobie tak iako slyszysz/ od twego Pana poruczonych. A ty nie tylko abys sie mial z takim milosierdzem obrocie do niego/ ale ieszcze k temu na ty wymysly swoje/ a na ty pochlubki/ a na ty swowolenstwa swoje/ radbys y ostatet welny zdarl z niedzney glowy iego. Tuż i takim koscem a i takim zbytkiem wiele pada s stolu twego/ tak i y psi ledwo czasem doiadala onych dziwnych wymyslow twoich. A niedzniezek drugi przed zbytki twemi nie moze sie docisnac/ aby sobye dostac mogli parteki chleba ku żywności swojej. Thy porzejesz/ kraciesz/ kryslasz/ psniez/ czyniac dosyc oney swowolney myśli swojej/ wiele rzeczy rozlicznych a kostonnych. A on drzy a nie ma czasem czym zakryc niedzney glowy swojej/ bo nie moze dostac przed zbytki twoimi.

I A tu wnet grzech/ a tu ong marnie zbytki twoie stoia przed oblicznoscia Pana swego/ starzajac cie zgotowa prokuracia: a inu nie trzeba nic mowic/ iedno iawo

Jako wiele ciłowiek ma ofocznikow do pana.

O co zaloba na ciłowieka.

Lukas w xvi. ka.



# Dzyewiatey Nledzyele

nie ná cie okaja á obwoláia tę márne wlotárstwa/ á tę niepobożnośá fáfárstwa  
twoie/ Etoe iuz iáwne Pan twoy widzi swietym okiem swoim. A tchu iuz wnet  
on instigator á on opráwca twoy zábiega/ á áda/ á prósi dekretu wstáwicznie  
nád toba/ á bys iuz byl podan w mocá pod erekucia iego/ á iżiby bylo odietho  
wlotárstwo twoie. Onedziny wlotárzu/ o mizerny fáfárzu/ snadz bylo lepiey  
á bys nigdy nie byl przelożonym nád tákimi skárby á nád tákimi fáfunkti páná  
tego/ niżli sie masz ták márne vpleść á vwikláć/ á nigdy skusney liczby nie wczý  
nić s tych spraw á s tych tákich fáfunktow twoich.

**J**Bo słuchay tu srogich stow á srogiey sentenciey Páná swego/ co o thákim v  
wiklánym á iuz thák oskárżonym wlotárzu powiedáć racý/ iż mu powiedzyal  
pan iego: A skýsýsýe nedziku co to powiedáia o tobye/ iżes ták márnym á nie  
wiernym wlotárzem moim/ á rosprašá márne tho tobye poruczone dobro  
dzyeystwo moie/ iuz sie gotuy á bys mi wczýnił dostátecina liczbe ze wsfýtkiego.  
Abowiem iuz pewnie wiedz/ iż iuz przýsedi čas á koniec wlotárstwa thwoie  
go/ á iuz nie bedzyes wiecey kuglowal/ á nie bedzyes wiecey fáfował tego zwie  
rzonego á tego nádánego tobye dobrodzyeystwa mego.

**O** srogis to glos moy mily Pánie/ tego ták zástánieš w tym márnym fáfár  
stwie iego/ á on sie vwiklá/ á on sie vmotal iáko kot we zgrzebiach/ á on nie ma  
żadney spráwy w reyestrzech swoich/ áni żadney skusney wymowki/ áni odpo  
wiedz/ w onych obledliwosciách swoich/ á ty mu iuz posleš čas iego/ á iż iuz os  
bacý pewne poselstwo od ciebie/ á pewne znáti iż go iuz racýs zmietowác z o  
nego wlotárstwa iego. A ięse ktemu iż chceš á potrzebuješ srogiey liczby od  
niego. O moglišby káždemu brzmić w vřoch iego tę stowá tego srogiego pos  
selstwa twoiego: iżes iuz nieboracýku oskárżon/ á iuz wstá á podz thego wlot  
árstwa twoiego/ á spráw sie s fáfunktow twoich. A ięse ktemu/ wiedz á pes  
wne ná tákie srogie dekreta á ná tákie okrutne pomřty ták sie postáwić ma/ ię  
řligo znaydzyes w tey zley spráwie á w tey márney omylności iego. O mogliš  
by sobie káždy nápisáć onę stowá thwoie nád głowa v lořká swoiego/ gdye ku  
tákiemu mowic á opowiedáć mu sie racýs: Iż šalony nieboże rořkosniješ sobie  
wedle myřli swoiey/ á mowiš duřy swoiey/ vzyway moia mřla duřo/ wřáť do  
řymawá wřytlich rořkosy swoich: á zápomniáš iż teyře nocý posla po tene  
dna duře twoie. O moglišbyš sie vřářšýć niebože á ty nedziny á omylny fáfá  
rzu tych skárbow Páná swoiego/ onych srogich stow kthore onemu swowolne  
mu krolowi Báltázárowi piřlá rełá ná šcienie/ thuz widomie przed wřytłimi  
rádami iego/ iż prze tę márne rořkosy á zbytki twoie/ bedzyes zřucon s tey py  
chy twoiey/ á márne zřiniješ y s tym wřytłim pániřtwem twoim. Onedziny  
řwiecie ná ięse ty to nas przywodziř/ tę nedzne fáfárze tego thák dobrego Páná  
nářego/ iż ták chodziřny iáko z zářpionemi ocýmá k wolitobie/ á nie mozemý  
obáćýć áni tákiego dobrodzyeystwa od Páná swego/ y iáko sie w nim spráwo  
wác á záchorowwác mamy/ áni tey křewkości tego fáfárstwa nářego/ Etoe tu  
nam Pan opowiedáć racý áni tey srogiey liczby á pomřty/ Etoe zošćác mamy  
zá tę márne wlotářstwa swoie.

**P**átrayze tu dobrořliwosti Páná twego/ iż tu nie wnet sie řwápiá ná thego  
nedzneho fáfárzá swego/ gdyž záwřdy á záwřdy sie opowiedá s tym mřtosier  
dzyem swoim/ iż nie chce vpadću řadnego nedznika/ iedno áby sie náwroćiwřý  
do niego/ znářl sobie řywot wieczny. Ták iáko y tu to pod řigura tego nedzne  
go fáfárzá opowiedáć racý/ gdye mu ták mowic racý: Iż thák mie glosý do  
chodza nedzniku/ ižbyš miał być řlym/ á niewiernym/ á zřádlwym fáfárzem  
moim. O moy mily Pánie nie trzebáš tobie řadnych řpiegow áni řadnych glo  
řow o tym nedznym wlotárřwie nářym/ gdyž ty wřáťlo wiěř á widziř řwie  
tym okiem twoim/ nie řylko tę widome spráwy náře/ á y wnet řošć y nářá  
iem nteyře myřli náře přepátrui á widzi řwiete oko twoie. A wřý tu powie  
dác racýř/ iż cie z dáleřá dochodzi řluch o tym márnym wlotářřwie nářym/  
á řáješ sie nam gotowáć ku srogiey liczbie swoiey.

**O** báćýte tu nedziny wlotárzu dobrodzyeystwo tego Páná/ iż cie sama  
že přeřřez

Srogieposelstwo  
czyli liczba z wlot  
darstwa swego.

Zuřářwřý. řá.

Daniel w v. řáp.

Daniel wnet sie  
mowi.

řluch. řwřý. řwřý.



je przestrzega/ iści sie samże opowieda/ i go dochodza głosy o tym márnym sár-  
fárstwie twoim: Gdyż on nigdy niechce sie skwápíć ná nedzny vpadek twoy.  
Gdyż wieś iż theż iuż był podniośt nád onymi tliniwity reke swoje/ iż miał zni-  
szyć á ogniem zápalíwšy w zymie wtracić ono swowolne mieśkánie ich/ prze-  
márne á swowolne onę żywoty á sprosne wóldárstwá ich. Gdyż słyšyš iż y  
w onym okrutnym gniewie swym nád onemi sprosne miášty Sodomskiemí  
nie wnet sie skwápíć racýł s frogim sadem swoim/ á thák opowiedáć sie dlu-  
go racýł/ iż krzył á wólanie á grzech sprosnych miášt tych wstepnie przed obli-  
ciność moie/ á co dáley to wiecey wstáwícínie sie rozmnaža przed oczymá moie-  
mi. A tak musze sstápić á dowiedzyeć sie pewnie co to iest zá wólanie/ á iesli iuż  
nád nimi mam podnieść frogá reke swoje. O moy mily Pánie toć to iest swiete  
miłosierdzye á pczekáwanie twoie/ á wielkie kochánie twoie z náwrocenia ká-  
dego nedznego á wpádlego cýłowieká/ y wšytkich Anyolow twoich. Dotkníš  
sie tedy nedzny á mární sáfárszu/ gdyž słyšyš á iż wstáwícínie dochodza thež sár-  
tobliwe słowá Páná tego do vsu twoich/ iż słyše nedzníku o thobie iż mi sie zle-  
á niewiernie záchowuieš w tych spráwách twoich. A nie mowíć tu Pán twoy/  
iż cie iuż wnet portocze á pomścíe sie nád tha nedza twoia. Ale wola ná cie tá-  
skáwie á wpmína miłosćíwie: Gotuy sie w bogi wóldárszu á obáć sie/ á bowiem  
pewnie wiedz iesli sie nie nágotuieš á nie spráwiš sie tu w tym nedznym żywo-  
cie twoim/ iż cie frogá liczbá á pewná/ á okrutná pomstá nie minie/ zá tó már-  
ne á swowolne sáfárstwá twoie.

Sluchayše rády á náukitegož sáme go thák dobrotliwego Páná twego/ czóć  
thu zá pocieche á zá náukedáwáć racýł/ iáko sie gotowáć á iáko sie wypráwo-  
wáć mášs tego sáfárstwá swego. Powieda thu Pán/ iż sie vlekl on nedzny sáfá-  
farsz onego ták frogiego wpmienienia Pánškiego. A vleknawšy sie sluchay czó  
sám s sobá ták rozmawia sobie: Xco iá mam czynić nedzníczek/ gdyž mi sie iuż  
opowiedzyał Pán/ iż mie chce sšádzic á zrzucíc s tego wóldárstwá moiego. A  
iá kópáć iuż nie bede mogł/ zebrać sie thež bede wštydzil. Ale porýde á bede sobie  
iednáł przyiaciół/ iż gdy iuż nie nie bede miał/ iż mie wždy przyima á przygá-  
na do domow swoich.

Pátrzyayše co thu ten nedzny sáfársz á ten wpádly wóldársz przekláda sobye w  
tym vpádku swoim/ Ji iesli mi Pán weźmie to wóldárstwo moie/ tho iesli then  
nedzny żywot moy/ iuż iá ták pewnie po smierci niecz nie wykopám/ áni wyse-  
brze ná wšpomózenie swoje. Wspomniál sobie podobno nieborák/ iż zámknio-  
no bylo fortekle przed onymi pánnámí/ o ktorých tež Pán powiedáć racýł. Kto-  
re idáctéž ták ná tó spráwy/ nie miály żadney gotowości s sobá: á iż iuż nie áni  
wykópáć áni wysebráć nie mogli. Wspomniál tež sobie podobno on nedzníczek  
ná onego bogaciá/ iż niecz wysebráć nie mogł v onego Abráámá y v onego Láz-  
zářzá ná wšpomózenie swoje. X powiedá: wštyd mie bedzye zebrać thám przy-  
sedšy. O wielki wštyd á wielkie zápalenie musí być/ kto ták przydzye do tych  
thák swietych roškosy/ á nie má żadney godności áni ochedogi s sobá. A iż mu  
rzeka: Jákoš tu smíál wniść przyaciela/ nie máš áć żadney ochedožności álbo o-  
dzyenia swadzyebnego ná sobie.

Sluchayše co then nedzny wóldársz wczynil. Gdy iuż obácył iż sobie niežym  
pomoc nie miał po wzyeciu wóldárstwá swego/ szukał tu zá żywotá swego/ á  
tu ná tym nedznym swietcie/ ráctunku á wšpomózenia swego/ áby tu wždy był so-  
bie iátkich przyiaciół nábył/ s ktorémiby sie byl postáwil ná oney licžbye swioley  
X powieda tu Pán/ iż záwólat dlužnikow páná swoiego/ ktorzy tákže iáko y on  
wielce wóldářstwá z lástki iego/ á práwie náborg/ bráli od niego. X pythal  
pán: Wieds ty niebože winien pánu moiemu: Powiedzyał mu: Ji što fun-  
to wšto wšto wšto. Powiedzyał mu: Nápiš ná listie rekoiemštwá swego  
iednómu wšstát. A drugiemu thákže kázal nápišć zá što korey pšenice iedno  
ošto wšto wšto. X thoi thu w Ewángeliey nápišano/ iż z oney spráwy pochwalil  
pán wštyd onego á wpádlego wóldářzá swego.

Sluchayše co then nedzny á w bogi wóldárszu Páná swego/ iákoš sie vplócl á iá-

Pán wpmína á-  
by sie káždy goto-  
wał.

i. Mojs. w xvij.

Jáko sie nedzní-  
gotowáć má.

Niez nie wykopa-  
áni wysebrze po-  
smierci.

Mattheus xxv.

Lukaš w xvi. ká.

Matthe w xxi.

Jo sobie przy-  
iaciół cýnić zá  
żywotá.



# Dziewiątey Niedzyle

Kos sie zadluzyl w tym marnym wlodarstwie temu Panu swemu. Zwolaycie dluznikow swoich a tych ktorymies rozsfalowal a rozspozyczal thego dobrodzycystwa Panskiego/ tobie w sfarsstwo twoie poruczonego. A nie drap/ nie mecz/ a nie vciazay z nich zadnego/ a folguy tedy mozesz niedostatkom a potrzebami ich a wspomagay ie czym mozesz/ a spowinowac ie sobie s tego marnego bogactwa swiata tego/ tak iako ie Pan zwac raczy. Aby oni tez prosbami a modlitwami swemi wspomagali ciebie/ a potym cie przyieli do przybytkow swoich/ to iest/ do spolecznosci swojej. A pomni na one przypowieść Pana swego o onym dluzniku/ ktoremu byl Pan odpuscil wielka summe dlugow iego. A on potkawszy v bogiego dluzniczka swego vmordowal go/ tak iz mu musial nie odwlocznie zaplacic on dlug iego. Tamze potym napisano stoi/ iz dowiedzyawszy sie on pan iego o takim okrucienstwie iego/ kazawszy go vlapić/ wsadzil do okrutnego wiezenia/ tak iz nigdy nie wyszedl z niego. Ale gdy ty tak vczynisz iako ten sfarsz vczynil/ kthorego Pan wspominać raczy/ pewnie bedzyles pochwalon od Pana swego/ a bedzyc wdzyczynie przyieta od niego taka sprawa twoia.

Mattheus xvij.

Pomoc swietych  
zywych.

Albowiem sluchay iakoć thu Pan roztazuje/ y iako nas wszytki vczyni a opowiedac nam raczy/ aby chmy sobie czynili przyiacioly s thego zlosciwego a marnego bogactwa swiata tego/ aby nas pothym ratowali gdy nam nie dostanie/ a izby nas przyieli do przybytkow swoich. A cho pewnie rozumiey iz nas moga ratowac i nasy tak nabyci przyiaciele s thego marnego a omylnego bogactwa tego swiata/ thu za zywotow nasych prosbami a pokornymi modlitwami swymi. Jakoż thozawzdy bywalo/ iz Pan wysluchawal prosby a glosy wiernych swoich. A gdy nam nie dostanie/ tak iako ten wlodarz powiedal/ vznania a obaczenia naszego/ thedy ten nasz milosciwy Pan/ obaczywszy ono milosierne serce nasze a ono blagoslawienstwo tych nabytych przyiacioly nasych/ y modlitwy ich za nami/ wspomoc nas bedzyc milosciwie raczy/ iz sie thu iestcie za zywotow swoich obaczmy/ w tym mizernym a omylnym wlodarstwie swoim. A spisemy/ a sprawimy thak reysteru wiernych myśli swoich/ a nadszycie y wlasne swoje w sercach nasych o Panu naszym/ iz za wspomozieniem iego swietym bedzemy zawzdy gorhomi kiedykolwiek nas bedzyc powolac raczy/ do tey tholiczby naszey/ a pewnie ia nam milosciwie przepuscic bedzyc raczy. Gdyż ktho dusaiemu wedle obietnicy iego/ nie ma byc sadzon/ iedno przestapic ma s smierza do zywota. A tamze nas potym y s tymi nabytymi przyiacioly naszymi bedzyc raczy/ y zyc do przybytkow swoich.

Jan 12. 32.

Mattheus vi. 26.

Co za przyiaciele  
ciety owadmos

Alcoz to maia byc za przyiaciele? Sluchay iako na cie Pan wola przez Ezaiasa swietego: Abyś nie opuścił siroki/ abyś pomogl vpadlemu a vciśnionemu w sadzyc y w sprawiedliwosci iego/ abyś niedostatecznego/ blednego/ glosnego/ a nagięgo nie opuścił bez wspomozienia iego/ a przygarnal go do siebie y do wspomozienia swego. Sluchayze kogo tam znaydzyles miedzy takimi przyiacioly swemi/ Pana onego swego/ ktory wzyal na sie osobe ich/ a opowiedac ci sie raczy/ iz co nam niemyślemu s takich w imie iego vczynisz/ iakobys iemu samez tu vczynil. O wielkiegoż to przyiaciela tam sobie pozyszczesz/ a wielka a swiata odpłate wezmiesz/ a nie za swoje ale za tego wlasne a za pościzane tobie od niego/ ia do czasu zwierzone thobie. Alco daley/ iz w on czas y oni przyiaciele drudzyl/ ktorych sobie nabedzyles z tego nikczemnego bogactwa swojego/ wydada swiata do twoz za toba czasu oney scogitey liczby a sprawy twoiey/ izes sie tu wiernie za domywal za zywota swojego temu Panu swemu.

Wczynietych wid  
rynich 1. 10.

Mattheus xvi.

1. 10. 26. 27.

Alcozby to kco tak rzekli/ iz niektorzy powiedalia/ iz vczynili dobre nam malo pomagajac do milosierdzia Panskiego/ a tu Pan powieda iz za thakie sprawy a za takie sfarsstwa nasze/ iakich nas tu vczyni raczy/ mamy sobie pozyskac tego cokolwiek wlasnego niebieskiego/ gdyz sam opowiedac raczy: Iz cokolwiek vczynimy tym nam niemyślem iego/ iakobychmy iemu samemu vczynili Jakubas. Sluchayze Pawla s. y inych wiernych a prawdziwych wiernych przez Suchasa. Iz wiara bez vczynkow milosiernych/ miary/ wszytko co martwe rzeczy sa/ a wszytko thozest/ iako Pawe

uchayze  
ut spras  
ti bez  
iedal  
brze



iało brzeł międzyány/ ktory namniefego pożytku nam nie niesie/ iedno brzmi w vřoch nășych. Ale gdy ty bedzyeř miena wiara dufal Pănu swoiemu/ ă zăchowař sie pobořnie ă poćciwie iemu wedle twoiey Krzeřciănskiej powinnořci/ w thym swoim mărny ă docieřnym w lodarřtwie řywota řwego/ Thui Ź peronie wieđz/ iř iuř wiara twoia řywa ieř/ ă podawa s siebie w dzyecine kwiaćki y owoce onemu Pănu swoiemu/ oney wierney ă Krzeřciănskiej powinnořci twoiey. Ale gdy tego pořpolu nie bedzye/ byř teř y gory przewrăcał wiara řwoia/ byř teř wřytko co mař rozdał/ y ciało řwe nă meki wydał/ tăk iało Păwel s. năpiřal/ nie to nigdy v řwego Pănă platno nie bedzie/ ănić nigdy nie pomoře to bie dworne o Năyestacie iego gadanie/ ieřli řwe prăwey miłoei ă wierney chuci ă nieomylney nădzyeie mieć nie bedzyeř we wřytkich sprăwach řwoich.

¶ Ale zlaćy wřy to pořpolu/ ă połořy wřy miena nădzyeie řwoie o tym Pănu swoim řkarayře sie moy miły w lodarřu co mořeř năpiřniey/ ă byř wiara ă cnořce řwoie one pořlubiona Pănu swoiemu/ tăk zăchował iemu wedle pořwinnořci řwoiey Krzeřciănskiej/ w tym to mărny bogăctwie ă w lodarřtwie řwierzořnym tobie. Eto ře thu/ iało řtyřyř/ Pan řłořciwym ă nićzemnym miăno wăc raczy. Bo nie iřci by to řłořciwie miăto być s przyrođzenia řwego/ gdy to řa dăry Pănskie/ ă řăřdego wiernego řwego obieciue zăwřdy opătro wăc bogăctwy ă poćciwořciami/ y năpelniăc dom iego. Ale w ten cřas řa řłořciwie/ gdy ich řłořciwie ă nie wedle řořkazănia Pănskiego/ ă řwo wolnie v řy wamy ă řăfuiemy iř mi. Jăko Pan powieđăc raczy o oney nedřney Sodomie/ iř to byly wřytki řłořci ieř/ pychă/ obřitořć/ ă mărne prořnowanie/ ă iř nigdy reki řwey nie obroćili nă v bogiego/ ktory pořzebował wřpomoeia ich. Jăko y Jăkub s. nărřeka nă tę omylne ă řwo wolne řăřărze tych řkarbow Pănskich/ mowiac do nich: Płăcćcie ă nărřekaycie nedřni bogăcće řwiătă tego/ iře řcie mărnie obracăli ă nie umie li řcie v řy wăc do bro dzyeřřtwă ă nădănia Pănă řwoiego.

¶ A tăk ty nieboraci ku ă řăřdy nedřny w lodarřu řwiătă tego/ chceřli ăby řie ty blogo řlăwienřtwă năd toba wypelnily/ Eto ře thu Pan opowieđăc raczy o řy niefi řwiătă řwego/ tho ieř/ o tych řthorzy w prořtocie řwoiey v cřa řie řăřowăc tych řkarbow Pănă řwoiego/ ă řthărăia řie ăby byli năleřyeni wiernemi řăřărza mi przed řwiety m Năyestatem iego/ iř măto być medřy ă zăcnieřy v niego/ niřli oni řynowie řwiătłoei/ to ieř/ ěi Eto řy dřiwonemi rořumy/ sprăwami/ nă ukămi/ ă mădrořciami řa obiařnieni od niego/ ă przed řie řa řlepemi/ iř nie nie obăia o řwiete năpo minanie iego. A wřpomni řobie řon blogo řlăwionym iřořwie prořtaci/ Eto řy chodza wedle woley iego. Bădźie teř ty ředy mořeř thym wiernym řăřărzem iego/ ă w prořtocie řwoiey dufay wiernie iemu/ iało Pănu swoiemu/ ă sprăwy řie wedle Krzeřciănskiej pořwinnořci řwoiey/ wiecey řobie v wăy wřy tę řwiete obietnice iego/ niřli mărny zřř ă pożytek řwiătă tego. Gdi řtyřyř iře obieciue wřy ăc po řłořeniu tego mărnegu w lodarřtwă řwoiego do wiećnych przybytkow řwoich.

¶ Czego řie s tey Ewănyeliey řwiete y v cřyć mamy.

¶ V wăyayře řu řobie řăřdy wierny Pănski/ coř ieř/ ă iało řořy nie obdărzon/ tăk iało řtyřal/ dřiwonemi ă hoynemi do bro dzyeřřtwy od Pănă řwego/ iało rořumem/ dořtoienřtwem/ pŹelořenřtwem/ năd wřemi sprăwami Pănă řwego. A Etemu iřeř năd ine řtworzenie tym obiařnion/ iřeř pořnal Pănă řwego/ ă iře ře godnym v cřyniř y wřy ă do řwiete y chwały řwoiey. A iało piřină powia dăia/ iře ře măto vniřyl od Anyolow řwoich. ¶ Drugie rořmyřlay řobie/ iře řo řa bărzo Eto řie ă nie dľugo trwăle w lodarřtwă ă řăřărřwă řthwoie. A iř ăni w řwoieř Eto řy řeka wřřan iuř y iře řa řwiătă tego/ ă cřyn li cřbe z w lodarřtwă řwego. ¶ Trzecie řuchay/ iře ře řie tu zăplećieř ză řywota řwego/ ă nie zăy dzyeř tu miłoei řdřy v Pănă řwego/ iuř tăm gdy cřłanăc nă li cřbe řăřa/ ăni wřy kopařli/ ăni wřy eřbreř nie nă wřpomoeie řobie/ ieřli řie tu nie sprăwiř ză řywota řwego. ¶ Czwarte pŹomni/ iř Pan pochwălił w lodarřă/ ktory řobie cřy năl pŹyaciol y ză řywota řwego. ¶ Piâte pŹomni/ co to ză pŹyaciol y/ tăk iało

Bogăctwă iało řa řłořciwie.

1. Moře. w řř. Ezechiel xxj. řă.

Jăkub w v. řăp.



cie Prorocy wca/ abyś w bogiego/ wciśnionego wspomagał kedy mojesz/ sirote  
ke/ niedzniczką przyiał do siebye a na opatrzienie swoje. Abowiem ci na sobie no  
sa osobę Pána twego/ a ci cie wspomoga modlitwami swemi/ a Pan cie po  
spolu z nimi przymie do przybytkow ich/ im od wiekow zgotowanych. A na  
to pomni/ iż wiara bez miłosierdzya/ a miłosierdzye bez wiary/ wshytło to mar  
two rzeczy są.

¶ A tak ty sam nasz wszechmogacy Pánieracisz miłosierdzya swego thak sprá  
wować nas ty niedzne włodárze swoje zázyworthow náshych/ abychmy cie po  
znawshy wiernego Pána swego/ y ty dobrodzycystwá twoie/ abychmy imi thak  
śáfowali/ abyś nas pochwalić raczył z włodárstwá nášego/ a cżásu swes  
go przyiać nas do przybytkow swoich na wieki wieczne/ Amen.



## Ewángeľia Uiedzyele dzieśna ten po Trocy swietey / ktora nápisal Łukáš s. w xix. káp. Przeciwoń niewdzyeczności Pánstiey.

¶ Nápisano iest/ iż dom moy dom modlitwy iest wezwan/ a wys  
ście z niego uczynili łotrówśka iáskinia etc.



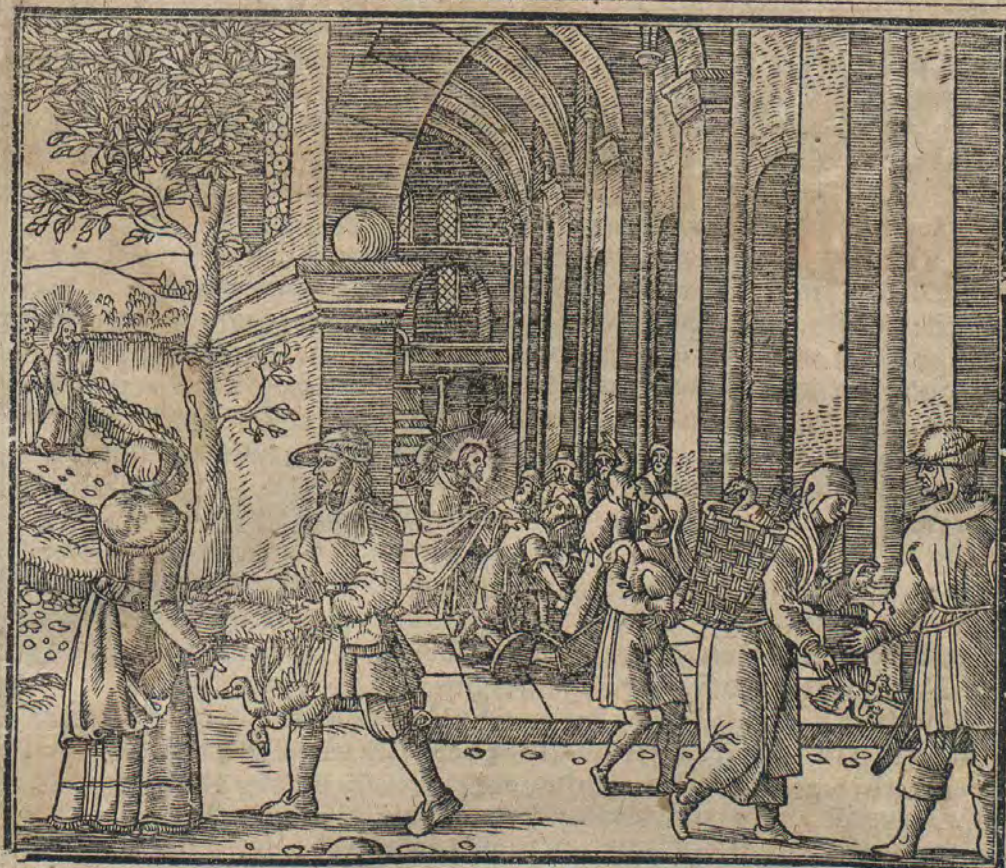
En wszechmogaczy Pan/ nigdy żadna  
rzecz nie był wieczy obráson/ iedno gdy gdzye iá  
wntie bluzniono a postromacano byto swiete imie iea  
go/ y spráwy y wstáwy iego/ kthore on thu swiáthu  
przynieść raczył. Nie z wymysłu żadnego/ iedno s  
tháiemnic Bostwá onego w Trocy iedynego/ z da  
wná wrádzone y posthánowane. A iż były zelšone/  
áboná inše wymysły odmienione/ tho była záwždy  
wielka krzymdá przed oblicznościa iego/ a nigdy  
nie znosná swietemu Máyeřtatowi iego. A gdy tu/  
iáko stysyřsz z áłozenia tych swietych řłow iego/ kros

¶ V páná nle  
máš žádnego brá  
ku w osobach/ ro  
wnie káždemu po  
ctechy pomsthe  
zgotowano. A iá  
ko sie gniwáć ra  
czy o zgwáľezenie  
woley swietey. A  
przeć ná nas dos  
puřćja pomřty  
od ludu niewieř  
nego.

re nam ku náuce s tey Ewángeľiey swietey niřey nápisáney są ná počátku wřie  
te/ iż on o ten dom swoy ludzkimi reřomá vrobiony/ ktery był spráwidná zbu  
dowan ku swietey cřci a ku chwale iego/ a ku modlitwám/ y ku inřym spráwám  
postánowionym od niego/ thak sie bázro gniwáć raczył. Tak iř wzrusyl moc  
Bostwá swego/ cřego cřłowiek učynić nie mogli/ á bedacz iestćie ná máley pieř  
cřy a w leřkiey wádye v ludu onego zlořciwego/ iedná sáma osoba swie  
ta/ puřćil sie ná on wielki pocřet ludzi onych swowolnych/ thak iř wielkim řřrá  
řem vřřrářeni przed onym mořnym Bostwem ieo/ musieli precř vćiekáć przed  
oblicznořcia iego. A coř o wřem rozumieć mořemy/ iákie iest řřořře rozgniewá  
nie ná tym domem á křscioľem Duchá iego swietego/ ná tym nedznym cřtoř  
wćieřenřtwem nářym/ gdy iř ták piřmo zowie/ gdy iemu bedzye řplugáwion á  
zgwałcon/ á gdy bedzye ku leřkořci iemu učynioná łotrówśka iáskiniá z nieř. A  
przeťo ty řłowá swiete tego to Pána nášego/ są tu napřod wspomienione/ aby  
chmy sie vmieli přeřřřegáć/ iřbychmy iemu obudwu tych domow nie gwáľ  
ćil á nie plugáwili řádnymi wymysły swiáťá tego/ á nie cřynili mu z nich łotr  
ówřiey iáskinie. O wřem abychmy ie enořliwemi spráwami swietemi/ ku swietej  
chwale iego/ záwždy postwiáć iá ochedářali iemu. Cřego ná řřřřey náučy  
ř Ewángeľia swietá/ ktora nápisal Łukáš s. tymi řłow. Jest iř á bedzyem  
řeli rozwářáć nábořnemi myřlami á wiernemi řřřřey swemi.

4. De 20





**G**dy sie Pan ku Jeruzalem przybliżać raczył/ wi-  
dzac miastho ono záplákal nád nim/ mowiac: Bys  
poznało y thy/owšem w then dzyeń twoy/ o thych  
rzeczach ktore tobye ku pokoiu sa/też byś sie stáráło.  
Ale iż ná ten čás tho iest zákrýtho od oczu twoich.  
Abowiem przyda ony dni obycané thobie/ iż cie nieprzyiaciele  
twoi okraza á otocza wátni/ á ściśna cye zewšad/ y rozniosa  
rowno z zyemia grunty twoye/ y syny twoie kthorzy w thobye  
sa. A kámién ná kámienu nie zostánie w tobye: á tho dla thego/  
iż niechceš poznać czásu náwiedzenia twego. A wšedšy potym  
do koscioła/ počat wymiátowác przedáiacce y kupuáczce z nie-  
go/ mowiacz im: Wiecie iż iest nápisano/ Dom moy dom mo-  
dlitwy wezwaniest/ á wy z niego czynicie sobie iástiniá totro-  
wška. A pothym był wstáwicznje wczac w kosciele onym. A oni  
kšazetá kápláńscy y náuczeni w zákonie y przetożeni miedzy lu-  
dem onym/ wnet od onego czásu bukali przyczyny aby go zágu-  
bić mogli. Ale nie mogli ználešc obyczáin czoby z nim wczynić  
mieli. Abowiem lud wšytek tak sie był práwie záwiesił v nie-  
go/ słucháiac słow á náuki iego.

**E**st sie cše nu zádziiwowác/ y iest sie cšym pociešýć/ kšho sie bedzye chciał  
pilnie przypátrzyć správám pána swego/ w tey Ewáńgeliey swiethey  
nápisánym. Bo słuchay iż Pan á Krol niebá y zyemie pláče. Wład  
cšymže pláče: Wład níkšemnym stwórzéníem rak swoich/ nád zlym á nád swo-

pandugo cšeka  
s pomsta.

wolnym



# Dzysiatęy Niedzyle

wolnym miastem/ Echore iuz było z dawna przejrzące na frogi wpaść swoy/ a na niedzne y frogie onę dekretu tego. A thu sie przypatrzy a podziwuy swietey do brotliwosci Pana tego/ iako on żalosciw iest nad wpadkiem niedznego cslowie/ iako dlugo czeka/ iako dlugo wpomina a przeszerzega ten niedzyn narod ludzki/ a nie radby namnięsęgo zgubił z nich: poprzyściaghy każdemu onę swiethe słowa swoje: Ji on nigdy pragnac nieraczy śmierci a zginienia żadnego/ y owsem ięsęce miłosćiwie a z radością oczekawa aby sie nawrócił do niego/ a był żywym wotem wiecznym w onym nieśkonczonym błogosławieństwie ięgo/ a w onym wielkistym królestwie ięgo/ rostkosiuać sobie a patrząc wstać wiecznie na on swiete a nieśkonczone Bóstwo ięgo. Bo iedno chciey wspomnieć na to/ iako on dlugo czekał onęgo niedznego narodu ludzkiego/ niżli ie potopem pokarac raczył. A dlugo czekał Uniwen miastu onęgo/ y potym odwrócił on frogi gniew swoy od niego. Jako dlugo czekał Sodomy y Gomory. Jako nakoniec czekał y pogánów w Egipcie. A wiela osob y wiela narodow zawnždy z nim wroces niem czekało swiete Bóstwo ięgo.

J Przypatruy sie zaśie dziwney spráwiedliwosci ięgo/ a spráwiedliwym sądom ięgo: Ji v niego królowie/ křazetá/ mocarze/ miastá/ zamki/ y wysytki bogactwa/ y zwiřchnosci wysthawiłone od niego/ są w iedney wadze a w iedney wladzy a w iedney spráwiedliwosci zawnždy zachowanę/ iako y inſenapodleyse a namnięsę stany swiatá tego. Bo gdy sobie wważy co tho było za miasto Jeruzalem/ iako ie y ydowscy y pogánscy historikowie opisali. Jako y on Jeremiasz Duchem s. zapalony/ gdy był przejrzał a wspomniat sobie on wpaść ięgo/ płacząc nad nim iako wystawiał onę bogactwa ięgo/ onę ochędość ięgo/ onę křarby ięgo/ onę křazetá/ on lud/ onę křostowne wbiory/ onę dziwnę a zacne spráwy/ y piekne przypráwy ich: ktore on tak wipisał a wystawił oplakiwá iac on wpaść a ono mizerne zginienie ięgo. A co ięsęce k temu/ iż tam był on lud wysytek pánski przedmięsly/ ktory był sobie wluł/ ktorj był sobie rozkorzenił/ wywiodsly gi z Egiptu/ ku wielkiej chwale a rostkosi swey. Tam był on křociol ięgo od Salomóná dziwnym a nie ludzkiego wymysłu křostem zbudowany y ochędozony/ tak iako była wola y rozkazanie ięgo. Tam było nawdzyecnięsę przezbymánie ięgo/ y napilnięsę náuká ięgo. Tamże nakoniec dokónczył zbáwienie swiatá wysytkiego. A tam swoy grob zostawić raczył. A stámtad wyszedł/ poszedł do Bogá Oycá swęgo niebieskiego. A thámże sprawce y Ránclerze swoje zostawić raczył/ y tam im postat Duchá swęgo swietego. A nakoniec wysytki ięgo y pismá zwáli ie miastem swietym/ miastem w wielbionym/ a práwie wdzyecznym kochánim ięgo.

J Patrząy sie thu pilnie/ a słusnie sie vleknac y obaczyć mozesz/ gdyż on thák wdziecznemu mięscu przepuścić nie raczył/ gdyż stysył w iákim kochánim a ná iákim bacieniu było v niego/ iż oto y lzy wylewáło swiethe cslowieczęstwo ięgo nad onym niedznym a mizernym przyslym wpadkiem ięgo. A wždy iako okrutnie potym dopuścił zborzyć/ zniſczyć/ a wykorzenić ono tak zacne miasto/ tak iako tu stysył/ iż y kámién ná kámiénim nie zostal ná mięscu onym. O ciym sie słusnie spráwić mozesz/ gdyż thák pewnie wiemy iż grob swietey ięgo daleko był przed miastem tym/ a teraz iest práwie w posrzedku inęgo miasteczka z nowu okolo niego zbudowanego: a tego pirokřego tak stawnęgo miastá ani zniáku nie zostáło. A tak iako to historikowie wypisuiá/ iż gdy te cřasy przysly tego wpadku ięgo/ se mátki włásne mordowály dzyatki swoje a żarly ie w onym tak frogim wiezyeniu a obleżeniu swoim.

J Sluchay sie pilno przyczyny/ dla cęgo sie státa tak wielka frogosć a to okrucieństwo wielkie nad onym miastem wdzyecznym ięgo. A tho obaczył křociuchno s pismá tego/ co tu sam wsty swoimi opowiedac raczy: Ji nie poznáło a niechciało przyiac wdzyecnie náwiedzenia swięgo/ náuk/ spraw/ stánów y enia/ y swiętego a błogosławionęgo przyscia Páná swięgo. Gdyż im tho było z dawna obiecáno a záslubiono/ y wsty włásnymi Pánskimi y wiele obietnicami a obwołánim Proroków y Pátriarchów swiętych opowiedziano/ iedno tylko iż pálcem nie wkázano.

Coż tu sobie

Ezech. xviij. xxviij.

i. Mojs. vi. Eá.

Tonás w iij. Eá.

i. Mojs. w xviij.

Miasto Jeruzalem zacne było v Páná/ a wždy mu nie przepuścić.

Trenor. w iij. E.

¶ Gdyż Pan křochánom nie przepuścić/ coż rze



**I** Coż tu sobie też ty pomyślisz chcesz niedźny Jerozolimczyku/ który thu wsiyko na sie cinięś a wieś/ a iawnieć kładzys sumnienie twoie przed oczy twoie stową tę Pánstie/ a przyczyne zginienia tego tak wdzyecznego a swietego miastá Pánstiego/ iż nie poznáto káski/ miłosierdzia/ a náwiedzenia Pána swiego: gdyś sie też ty znaś takim być/ gdyś widziś iż iedno chodziś a buiaś po rynku tego swowolnego Jeruzalem obłudnego swiátá tego. A nie baczyś nic iż Pán twoy náś wiedza cie/ wpomina cie/ a kóláczę práwie we drzwi twoie swietemí stowý swe mi. A ty przedśie niedbaś/ a ty przedśie miąś Pána swego/ podniozysy wzgore márna páščęke swoie/ ná swiete wpomínánie iego.

Kády cšlowieł  
yešt thym Jerozo  
limczykiem.

**I** O nedźny Jerozolimczyku/ a wlasnieyćiby śnadź rzecż Sodomczyku/ przecż cie tę stowá Pánstie nie rusza: Przecż sie nie wstráśyś tego/ iż gdy Pán ták miáś stu wdzyecnemu a thák zacnemu przepuścić nie raczył/ gdy ie był thák vmiłoswał/ ták iákoś iuż o tym styśal/ ták iż náđ nim wylewał lzy swoie. A coż ty o sobie rozumieć máś/ keroi chodziś iáko pies śmierdzácy przed oczymá iego/ w spiośności a w plugáwości swoiey/ kteryś też iest iáko márne błoto przed nogámí iego/ gdyś cie ták wsiytki piśiná zowa. Przecż nie pomniś ná Pána swego/ iż on wstáwicznie pláczę náđ tym márnim a nedźnym wpadkiem/ a náđ tym mizerním a sprośnym zginieniem twoim. Przecż ná to nie pomniś/ iż ten miłosćiwý Pán a dobroćliwy zbáwiciel twoy/ nie tylko lzy z oczu swoich/ ále one swieta a niewinna krew swoie wylać raczył dla ciebie/ s swietego ciáá swiego/ odkupia c ten nedźny a mizerny wpađek twoy. Przecż mu sie ználeś nie daś w tym głuchym le sie swiátá tego/ a nie chcesz mu sie ozwáć ná swiety głos iego: gdyś on opuścił wsiy dzyewieć dzyeśiat y dzyewieć spráwiedliwych/ suká ciebie tey márney a pářsywey owcze swoiey/ a nigdy nie chce zginienia twego/ a nie chce cie podáć ku požárciu onemu srogiemu wilkowi cšárcowi sprośnemu/ owšem z rádością cšeka náwrocenia twego. Przecż sie też śmieć iś a frásuieś ono zebránie swiete iego/ stoáce przed Máyeřtátem iego/ gdyśi to sam opowiedzyeć raczył/ iáka iest rádość a iákie iest kochánie ich z náwrocenia twego. A iáka zá sie žalóść z wpađku twego.

Wielka žalóść  
pánstá z wpađku  
nedźnego cšłor  
wiećá.

O nedźna mucho a mizerny robáku/ iestliż ty tego kiedy godzyen iest/ iż ták a rádość y ták i smutek má zruřýć Pána twego/ y ony swiete ořáđlości wsiytki niebie stie dla niś cšemności twoich/ á dla nedźnych obteđliwości twoich. Cžemu cye wždy nie bñja w wřy twoie tę stowá a to wpomínánie Pána twego/ ktere mówi do tego nedźnego miastá y do wpađku iego: Jś sie to wsiytko dla tego náđ toba dzyeie/ iż nie chcesz poznáć a przyiać Pána swego/ a swietego y wdzyecznego náwiedzenia iego/ nául y wpomínánie iego.

Łukáš w r. 24

**I** Bo słuchay pilno co thu Pán ku temu nedźnemu a iuż ku pomście zgotowá nemu miástu swoiemu mówić raczy: Jś nieprzyiaciele twoi otoczą cie w kóło/ a ták bázro ze wřáđ bedzieś wciřynione y skáżone/ je potym kámién ná kámieniu áni řádný znák nie zostánie mieřkánia twego. O nedźny Jerozolimczyku ty kterykólwieł wřgardzaś to náwiedzenie a wpomínánie Pána swego. Obáč iestliż cie iuż zewřáđ nie otoczyli řrođzi nieprzyiaciele twoi/ a iż sie iuż mocnie okoto ciebie nie nářáđzili ná zginienie twoie/ a iestliż cie iuż ták nie wciřneli/ á práwye iuż iáwnie rozďárliná cie páščęki swoie/ á dáleko řrořky niřli oni ktery byli otoczyli ono nedźne a wpađe miásto. Pořzy iedno iáko řtoř grzech on nieprzyiaciel twoy z iedney řrony skářzac ná cie przed Pánem twoim/ a wstáwicznie wotáiac řrogiey pomřty náđ toba/ wřznawáiac zlość a wpađek twoy przed swie tym Máyeřtátem iego. Stoř z drugiey řrony on okrutny Lew rycácy/ ták iáko gi piśmó zowie/ Cšárt sprzeciwnik twoy/ áby co nárychley požárl a rozďárl oné nedźna owiećke a niewinna duřýćke twoie. Stořa oeworzone przybytki iego/ cšekáiac z rádořcia przyřcia twoiego. Stoř y on okrutny Řzymiánin náđ toba oná śmierć twojá řroga/ ktera má zniřęć a z gruntu wykorzenić tho nedźne Jeruzalem mieřkánia twego/ ták iż kámién ná kámieniu áni řádný znák nie zostánie pámiatki twoiey. Stoř theř náđ toba on řrogi nieprzyiaciel twoy swiáth márný z obłudnořciámi swemi/ ktery cie wřřháwicznie wthen wpađek twoy przypráwue/ a odwodzi cie od vřznánia twego y od Pána twego.

Jáko grzeřniká  
ze wřáđ wciřnoli  
nieprzyiaciele  
iego.

ś. Piótr w r. 24p.



# Dzyesiatey Niedzyele

Wiczym sobie nie  
pomożesz łowiec  
oproczyć mocy pań  
strey.

**I** Stoi też zaśie z drugiey strony/ thak iako tu stysyś/ Pan twoy nād toba plā-  
cacy ā jāluac tego nedznego upadku twego/ y ze wszytkimi możnosciami wszy-  
tkich korow niebieskich/ ciekāiac ā prāgnac vznānia twego. Stoi też zaśie nād  
toba nedzne sumnienie twoie gryzac cie ā frāsuiac cie/ ā przywodzac ci przed o-  
czy prekie zginienie twoie. Vciekayse nedzmitu ā vciekay rādzeć co narychley s  
tego tāk frogiego obladzenia swego: widziś że Pan twoy iuz nād toba podnio st  
froga reke swoie/ iedno z tāsī ā z miłosierdzia swego ociekawa vznānia twego.  
Upadayse przed swiete nogi iego/ ā poloż przed Nāiestat iego to nedzne cztos-  
wieczeństwo swoie/ porucāiac mu sie w opiece iego: ā pokornie prosiac/ aby cie  
raczył wzyac pod te možna reke swoie ā pod strzydłā swoie/ ā nie dālci zginac w  
tych mārnych obledliwosciach twoich/ ā wydart cie z rak tych frogich nieprzy-  
iaciōl twoich. Gdyż wieś o tey dobrocliwosci iego/ że cie z rādoscia ciekā y nāz-  
wroczenia twego. Gdyż stysyś iż zāfrāsowan iesth z upadku twego ā nie prās-  
gnie thego mārnegozginienia twoiego. Gdyż theż tho wieś/ iż żadna moc ani  
nā niebie ani nā zyemi ciebie wyrwac nie może s tāk frogiego obladzenia twoie-  
go/ ā s thak mocnych ā okrutnych sprzeciwnikow twoich/ ktorzy sie dziwnemi  
tstaty nāsādziłi nā upadek twoy/ ā z rādoscia nād thoba ciekāia wypelnienia  
pociechy swoiey/ oprocī swietego wspomojenia iego.

Jak iesth grzech  
niewdzięczność.

**I** Bo stuchay theż zaśie co thu dāley Pan powiedac raczy ku themu nedznemu  
miāstu: Jż ty nedzne ā vbogie miāsto/ nie możesz iuz nigdy poznac czoby bylo ku  
pokoiowi twemu/ ā bowiem to iest zākryto przed oczymā twemi. A przyczyne  
powieda tego/ iżes nie przyieto ā nie bylo wdzyecine nāwiedzenia swego. Pā-  
trzayze iaki to iest frogi grzech niewdzięczność przed Nāiestatem Pānā thego.  
Abowiem co iuz byl wiecej miāl vczyńic miāstu onemu/ ā iāka wietśa tāsienad  
nim okāzac miāl/ posylāiac do niego vstāwicinie Proroki nā wystrzezenie iego?  
Nākoniec sam oczy wiscie do niego przysc ā ostepic racyl/ przyniossly mu ono  
wdzyecine poselstho od Boga Wyca swego niebieskiego/ iż iuz nād nim miāl  
byc odmienion przezeń on frogi gniew iego. Gdyż o nim przed tym iāwne wies-  
dzyeli/ ā pewnie stychāli od Prorokow swoich. Gdyż go im iuz on Jan s. ā on  
glos wolāiacy nā puszczy/ ktorzy im też obiecān byl/ iāwne ā iāsnie obwołat y o-  
powiedzali: nāostāteky pālcem oczy wiscie wkāzā/ ā by iuz nāden inego nie ciekā-  
li. Juz widzyeli on iāwne dziwy ā znāti/ ktore im Ezāiasz daw nā opowie-  
dzyal/ iākie y co sie miālozyāwic przysyāwieniu iego: Jż nā then cās mieli v-  
mārli wstāwac/ chro mi skāc/ ślepi widzyec/ glosy stysc/ y ine wszykli podob-  
bienstwa ā nie cżłowiczeńskie/ ktore sie iuz byly iāsnie okāzāly ochym swietym  
przysciu iego/ ā c tym wdzyeciny nāwiedzeniu iego. A iż nie bylo tego wdzye-  
cino ono nedzne ā upādle miāsto/ stuchay iaki frogi dekret Pān vczyńit nād nim  
zā te niewdzięczność iego/ mowiac: Jż oto iuz oczy twoie zāsleepione beda/ iż te-  
go nigdy nie poznasz coby bylo sprāwiono ku pokoiowi twemu.

Mālāchiasz w iij.

Jans. w i. Kap.

Ezāiasz w xxxv.

Wiczye przyw-  
oz chowāta  
wierzcho.

**I** A co ty tu rzeciesz nedzny ā upādly Jerozolimy ku/ gdyż stysyś o thym fro-  
gim upadku tego miāstā tāk zacnego. Gdyż stysyś co tām byli zā ludzy ā iācy  
tām byli miłosnicy Pānā twoiego. Gdy sobie też zaśie wspomniss nā nieczem-  
ność ā nā sprośność swoie/ iżes niczym nie podobien miāstu onemu tāk zacnemu  
Gdyż iest ciebie iāsniēsā droga ā vtorowanśy gościniec wkāzan iest ku temu  
Pānu twoiemu: Gdyż ci dano wietśe przywileie o miłosierdziu iego/ powiedā-  
iac ci to/ iż kādy miāl byc błogosławienśy/ ktorzy nie widzac vwierzyl temu Pā-  
nu swemu/ niżli ci ktorzy oczymā mieli pātrzyć nā swiete przyscie iego. A nie trze-  
bā iuz wietśych ā mocniēsych przywileiow iedno ty ktorcy iuz sa opowiedzā-  
ne przez vstā Pānā tego/ ā przez onę rādā ā sekretharze iego/ iż iuz sādzon nie be-  
dzyesh/ iż iuz nie vmrzesz/ iż iuz przestāpisz s smierci do żywota: iż iuz Pān dopu-  
szoż wāc wdzyeciny onym synacikiem swoim/ ā dzyeciny wietśym krol-  
stwā swieiego swietego. O nieboraczku vbogi/ gdybys ty sekretharz wietśy chciāl/  
iāko szczesliwy iest kādy/ tāk iāko porowiedāia/ kto sie cūbāit opretharza przy-  
godāmi. Widziś co tu Pan temu tāk wdzyecinemu miāstu powiādac  
raczy: iż iuz oczy twoie tāk zāc mione tobie beda/ że thego nigdy poznac nie masz

Jans. w iij. Kap.

co by miāl



coby miało być ku wiecznemu pokłowi twojemu. A to przeto / iżes nie przytelo świętego w pominięcia a nawiedzenia iego.

¶ Sluchajcie co przez Ezaiasz Proroka do ciebie wskazać raczy / mówiacz tak do takowych niewdzięczników nawiedzenia swego: Jż idż a opowiedz tak ludowi temu zlemu a niewdzięcznemu / Jż słuchając nie będziecie słyseć / a pasc trzasc nie będziecie widzyeć / abowiem będzie zatwardzone serce ludu takowego a zślepięne beda oczy ich / y zatkane vsy ich. Jakoć sie też y na drugim miejscu opowiedać raczy: Jż ia w srogosci swey obroce sie do ciebie tylem / a gdy podnie sie rece swe ku mnie / tedy ia odwoce oblicze swe od ciebie: a gdy na mnie będzie wołał / zátule vsy swe / a nie bede słuchał wołania twego. A co nad nagorze / zecie iuz ten Pan chce wyrzucić z opieki swey / a iż cie chce puścić a popchnąć za ścieleństwem twoim a za błędnym rozmysłem twoim. A to nie dla czego innego / iedno prze te przyczyny co tu opowieda / iako onemu zacnemu miastu swemu: Jż niechcesz dbać a odstepnieś od wierney / a od prawdziwey studnice tego to świętego nawiedzenia iego. A szukaś y kopasz sobie cysterny a wody smrodliwe obleś dliwych wymysłów swych a falszywych nauk swiata thego / nie dbając na święty głos a na ono takawe a miłosciwe wołanie a w pominięcie Pana swego. ¶ A iakoż ci tu nie ma zadrzeć to niedzne serce twoie? A iakoż sie thu wstrząszyć ma ta niewinna duszycka twoia? Ktora ty chowaś tak w trudnym obleśeniu / a w tak plugawey wieży tego sprosłego Jeruzalem swowolnego ciała swiego / a niechcesz iey przypuścić aby niedznicka poznała thego dobrochliwego Pana swiego a wiernego pasterza swego / a iżby słuchala świętego głosu iego. Gdyż tho słybyś a pewnie wieś s pewnych obienicz iego / iż iesli thak długo będzie trwał w tym zatwardzeniu twoim / a nie przestanieś od thego swowolenstwa swiego / a nie nadybiesz sobie za czasu skutnego tu w tym żywocie vznania swego: iuz pewien badz thego a iż / iż tak iakoć tu Pan opowiedać raczy / beda zślepięne oczy twoie / a tym bierzey zatwardzone serce twoie / y tak beda ogleśone vsy thwoie / iż cho ciabyś potym y rad słuchał y przypatrował sie / ale prośno / bierz sie opozdysz niedzniku / bo iuz grzech twoy a gniew Pana twoiego / iuz tobie tego nigdy vznać ani obaczyć nie dopuści.

¶ Ale ach niestetyś snadź nie iednemu by th słowa miały być mowione / gdyż iuz po ten czas to iawnie widzimy / iż to wdzyecne Jeruzalem Pana tego / a th oblubienica iego / tak iako ia on sobie przeżywać raczy / ten dzisieyszy koscioł iego / a to zebranie iego wiernych iego / za tych dzisieyszych czasow / iako to samina o to widzimy / że iest mało nie w takimże obleśeniu / mało nie w takimże vciśnieniu / iuz zewszad a zewszad iest vciśniono a vdrecono od tych srogich Rzymianow w swiata tego. A zwłascza tu w krajach naszych / tak iako na on czas bylo obleśono to miasto Jeruzalem tak zacne. Obległ gi iuz srogia a widomy nieprzyiaciel ze wszech stron / za dupuszczeniem Panskim / mało nie wszytkich narodow poganskich / sadzac sie na zginienie iego. Obległo go wnetrzne vciśnienie sadu a niesprawiedliwosci y vciśnienia wielkiego. Samnożył sie w nim iescie srogszy głod / a takowy głod / że zaledwie ieden drugieo nie pożyra / a prawie sie spolu gryza srogoscia a dlugoscia nieznośnych a trudnych spraw swych. A co nad nagorze / takowy głod cępiny słowa prawdziwego Panskiego / wieśy nizli kiedy na on czas oni niedznici mieszkający w Jeruzolimscy / co iesth naprzednieysza przyczyna gniewu świętego iego. Bo stad iuz musza być zślepięne oczy każdego / thak iako tu Pan opowiedać raczy / iako y na on czas byly zślepięne oczy miasta onego / iż żadny nie będzie mógł poznać ani obaczyć tego nawiedzenia Panskiego. Stad iuz musi wrosc sroga pomsta a zginienie każdego / Ktory w takim zślepieniu będzie chodzil przed świętym Mąystatem Pana swego.

¶ Abowiem tho każdy obaczyć może / stad ma przypadać wielka srogosc grzechow w tym kosciele Panskim / iedno z niewiadomości woley a postanowienia iego świętego. Bo iuz stad wrosc musi zślepienie srogi każdego / w thakowym wielkim niedostatkach prawdziwych słow a świętey nauki iego. A Pan widzac takie swowolenstwo / miłosciwie ciela / a żalosciwie płacze nad thy n niedznym

Ezaiasz w vi. Kł. 10

Wielkie opuszcze nie nie wdzyecne go.

Ezaiasz w i. Kłp.

Jeremiaś w v.

¶ Pewna pomsta gdzie nie masz v znania.

Wielkim obleśeniu iest dzisieyszy koscioł Arzesiański.

¶ Srogi głod gdzie słowa Boskiego nie dostawa.

Pan iż długo czeka długo sie theż mści.



## Dzysiatęy Uiedzyele

Jeruzalem swoim/ á tuż táwne znáti wkrázuie srogości swoiey/ gdyś nie mośe przeczeć áć náwrocenia tego.

¶ Ale ach niestotyś bychmy to przed sie wyzác chcieli/ iż iáko iest dlugie oczekawanie tego/ tákie bez pochybnie bywa dlugo nieodmieniona pomsthá tego. Al choć iá sam teraz oblicznie ná nas nie wola/ ále Prorocy táwne á wstáwicznie ná nas voláia á vpomináia s tego. Jáko Ezáiasz/ Jeremiaś/ Micheas/ Hozesas/ y ini wśyscy Prorocy. Al tho obwołánie ich iuz iśtótne iest/ á wstáwicznie by miało brzmieć w wśoch náśych/ iż co sie ná on cías z onymi dzyalo ktorym to opowiedáli/ iż sie tákież nieomylne á bez pochybnie dzyać bedzye nád námi/ y wstáwicznie dzyeie. Gdyś iestże náostátek on sam naperwniejszy posel á Prorok iest postando nas/ ktorzy nam od wielko w opowiedzyan byl/ Pan náś Jezus Krystus/ ktorzy tu ná nas wola á płáće nád námi y nád zginieniem náśym. Al coś gdy my przed sie nie niechcemy dbáć/ owśem wzgardzamy á lekce sobie wázy my to swiete vpominánie tego. Al Bog Ociec niebieski srogi dekrét wczynił ná tákiego káždego/ iż chce być srogim pomścicielem nád nedznym wpadkiem ie/ kto by niechciał słucháć swietych słow á nápomínáia tego to syná tego. Al my nie tylko ábysmy go nedznicy słucháć mieli/ ále iestże wśedy á wśedy wzgardzamy á práwie przez páłce pátramy ná to swiete obwołánie á vpominánie tego.

Cieśko wymyślać  
om przestáć wy  
myślow swoich.

¶ A máło mu nie ták czynimy iáko oni nedzni á wpadli Jerolimczycy/ ktorzy záslepionymi bedac/ á nie máiać żadnego baczenia ná to/ áby mieli kiedy poznać á obaczyc to/ co miało być ku pokoiowi ich/ tákiáko Pan o nich powieć raczy/ czynili záwždy ráde o nim/ mowiac: Jż lepiey iest iż ieden zginie/ á niźby wśyrek lud zgináć miał. Lepiey iż sie tym przypochlebi my Rzymianom/ áby nie przysli á nie pobráli państw náśych á tego zacnego mieyscá náśego. Oniástotyś iáko ich dzisia wiele iest ktorzy sie boia tych nedzných Rzymianow swiátá tego/ á ráz dziby wygnáli s tego wdzyecznego Jeruzalem tego Pána swego/ dla márných á mizerných pożytkow swoich/ áby im ci Rzymianie nie pobráli tego márnego nábycia swiátá tego. Zápomniawśy tego/ iż potym y sám y ze wśyctimi tymi máietnościami swoiemi/ máia być z gruntu wywroceni y wykorzenieni/ dla tey márney á złościwey obledliwóści swoiey. Powieć iáć iż lepiey iest wierzyc w stáwam oycow swietych/ niźli iednemu samemu Krystusowi. Al thu obacz iáko sie on nie ma gniwáć o te krzywdy swoie y o te lekkość swoie.

Nico tym nie my  
ślimy co by nam  
pokoy wyecny/  
przyniesć miało.

¶ Al thákiáko ná on cías oni mizerni żydowie tylko w ofiárach swoich/ tylko w káżdych swoich/ á w onych sprośnych wymyślow swoich/ pokládáli wśytkie nádzyeie swoie: toż dzis y my iestże śnadź wiecey czynimy. Al thego nie baczymy nic/ cżegoby nam wiecey potrzebá ku temu vznániu náśemu/ coby nam miało przynieść pokoy á miłosierdzye v tego Pána náśego: Otho iuz táwne widzimy se nam ten Pan á ten miłosierdzy zbáwiciel náś przyniośł náwiedzenie swoie do tego nedznego Jeruzalem náśego/ przyniośł głos swoy/ przyniośł náuke swoie/ przyniośł nieomylne vpominánie swoie. Al przyniośł iest nie z omylnego wymyślu swiátá tego/ ále iest przyniośł s tále mnic onego swietego á wiecinego Bóstwa swiego. Gdyś iest záwždy opowiedáć być słowy Boga Oycá swego niebieskiego. Al my wzgárdziwśy to swiete á nieomylne vpominánie tego/ chwyta my sie/ iáko y oni omylni żydowie/ ledá cżego: á szukamy inych spraw/ á inych wymyślow niźli iest swieta wola iego/ ku swietemu wblágniutego. Al nie nie baczymy ná to/ iáko nas tu vpomináć raczy/ iż iestli dlugo bedzye to obłádenie náśe/ iż do kónicá chce záslepic oczy náśe/ á zátwárdzić sercá náśe/ y zátulić wśy náśe/ iż potym iuz nigdy nie poznamy ani obaczimy cżegoby nam było potrzebá ku pokoiowi náśemu. Bo nie dármo o nim powieć Amos Prorok: Jż nie gdy dármo nieryczy Lew ná puszczy/ á nigdy dármo nie podawa głosu z łozystá swiego.

Amos w 14. Káp.

¶ O nieśczęsne Jeruzalem á mizerny swiecie ichy dzisieyszych cásow náśych/ przecz sie nie karzesz tym nedznym wpadkiem przodkow swoich/ Przecz nie prziy mieś do siebie tego náwiedzenia Pána swiego/ á tego swiethego vpomináia iego. Przecz pokládá iáko iud nádzyeie swoie w inych wymyślow swiátých á te



go? A nie wstrąsyś sie tego/ iż iesli sie nie obaczyś á nie przestanieś tych omylnos-  
ści swoich/ á nie wciecieś sie do prąwego głosu á do miłosierdzia Páná swie-  
go/ á do swietey rady y náukiego/ pewnieć sie także ostanie iáko tym niedznym  
przobkom thwoim/ iż beda zaślepione oczy twoie/ iż iuż nigdy nie przydyjesz ku  
wznaniu swoiemu/ áż do srogiego á hániebnego zginięcia thwoiego/ tak iż ja-  
dnego znaku nie zostanie mieszkánia twoiego.

**O** wszechmogacy náš miły Pánie/ otrzyś ty błogo stáwione tzy swoje z oczu  
swoich/ gdyż wiemy iákoś iest żáłościw s tego obładzenia á s tego vpadku ná-  
šego/ á tego Jeruzalem wdzyecznego swego/ á tego Kościoła swego. A rádhey ie  
wpusc do oczu nášych/ áby były wstrąsone sercá náše/ á ižby oplátáły oczy ná-  
še ty obledliwoścí swé/ w ktorych wstáwicznie chodzimy przed oblicznością Wá-  
testatu twego swietego. A nie dopuszcáy tym wilkom drapieżnym swiátá tego  
drápáć á nišćyć tych niedzných owieczek swoich. A nie dáy Pánie rozgradzáć á  
ni roškopýwáć przed oblicznością swóia they wdzyecney winniczki swoiey/ ku  
lekkości swoiey. Gdyż nie iest żaden krol áni żaden mocarz ktoryby sie sprzeci-  
wić mogł możney rece twoiey. Gdyż nie iest niikt inšy ktoby nas mogł wydrzeć  
á obronić s káżdego niebespieczeństvá nášego/ iedno tly wszechmogacy Pánie  
Boże náš.

**A** gdyż wiemy wšyſcy iż to iest Pan tak miłosierny/ iż nigdy dármonie opu-  
ści żadnego záwołánia Kościoła swóiego. A wšákoż też tego potrzebuie/ áby ku  
mocney wierze nášey á nádzyeí nášey/ y enotámí/ y Krześciánstkiemí správámí  
było podpárte to wolánie náše. Pátrzáy czo wnet Pan wczynić raczył/ ná przy-  
kład á ná náukę temu to Kościołowi swemu/ áby sie także správuiac/ zachował  
sie iemu w powinnościach swych. Szedł do domu onego ku chwale swéy zbu-  
dowanego/ nie sie nie lekáiać wielkości ludu onego/ nie przed sie nie biorac wiet-  
šey nienawiści iego/ wnet pogromił/ pobił/ wymiotál/ wypędził onę bluznirze  
wšytki onę targowniki/ šemráce/ onę wymyśláče z niego: opowiedáiac tho  
mocno/ iż on káždy dom swoy/ á káždy przybytek Boštwá swego á Duchá swe-  
go swietego/ chce mieć w wielkiey powadze á w wielkiey poćziwości. Gdyż iest  
swiete á powážne á káżdemu stworzeniu strážliwe swiete imie iego.

**W**o iáko stýsyś iż ná on cžás żydowie ni w cžym wiecey nie pokládáli nádzye-  
ie swoiey/ o vbláganiu gniewu Pánškiego/ iedno w onych ofiárach á w onych  
dymiech swoich/ á w dziwnych y w rozlicznych wymyślech swoich. A iż sie im  
daleko było nosić z onemi bárány/ z onemi ptákí/ y z onymi rzeczámi/ ktore kłá-  
dliná ofiáry swoie/ Tedy Kšieža Kościoła onego postánowili byli w nim przeda-  
wce ze wšytkimi rzeczámi/ thák iż iuż bezpiecznie káždy mogł przysć do Kościoła  
onego/ á nálażt iuż wšytki potrzeby v niego/ ku ofiárowaniu swoiemu. A oba-  
czył to ten wszechmogacy Pan/ iż tá nádzyeíá omylna miáta záwždy vnošić y  
ná potym onę wierne á křwia swieta odkupione owieczki iego/ wnet onę wšytki  
to rozegnal/ wymiotál z wielkim gniewem swoim. Opowiedáiac tho/ iż on nie  
chce pátrzyć iney chwát/ áni iney żadney wymyślney modly/ iedno tey křhóra  
pochodzi s sercá niewinnego á wierneho iemu. A z wlášcá gdyż on thákie serce  
przeżywa sobie być Kościołem swoim/ á wdzyecnym przybytkiem Duchá swe-  
go swietego. Acž y iné miłosierne wczynki sa plátne v niego/ křhore pochodzá z  
woley swietey á z náuk iego.

**C**oż my też tedy chcemy wczynić niedzni á mizerni Jerozolimčycy swiátá tego  
beda cž zewšad obleżeni á iuż práwie zgłodzeni w tym niedznym Jeruzalem ná-  
šym. Rzućmy sie do tych Kościołow nášych/ á do tych záplugáwionych serc ná-  
šych/ á wymieemy z nich ty rozliczne hánle á márne kupie swiátá tego/ ktore-  
michmy ie thák bárzo záprošili/ wstáwicznie myšlac o pożytkoch á o márnym  
nábyciu iego/ tak iż iuż nigdy z nich nie móžemy wczynić domu ku cžci á ku chwa-  
le Pánu swoiemu správionego. Zápomniawšy onego co nam obiecuie ten náš  
iedyny Pan á ten Syn Bogá Oycá nášego niebieskiego: Jž kto go vmiluié á be-  
dzye nášáADOWÁŁ swietey woley iego/ á vchedožy mu ten dom sercá swóiego we-  
dlug powinności swoiey/ iż do niego chce przysć/ á mieszkánie sobye wdzyecne

Jáko ma być wy-  
chodožon Košcyół  
Pánški.

Košcyół sercá ná-  
še.



## Dzysiatery Wiedzyele

z niego uczynić y z Bogiem Dycem y z Duchem świętym swoim. Co rozumieś iakiego byś to już gospodarzą miał/ a iakiego Żetmána/ y iakiego byś to pewnego obronczę miał/ chęć i byś się już mógł nigdy nie lekąc żadnego obładzenia swego/ ani żadnego niebezpieczeństwa swiata tego. A nie lekaj się nie żadnych przestřachow iego/ gdyż tu stysyś się na on czas także wszyscy mocarze a wszyscy przełożeni miast a onego powstałi byli przeciwko Panu twoiemu/ a nigdy się oni pokusić nie śmieli. A gdyżes też ty jest członek iego/ a zawsze stoisz w mocney obronie iego/ y o cie się żadna moc ani żadne sprzeciwienie twoie nigdy pokusić nie będzie śmiało.

Wychodzenie Kościółka reka w cży-  
nionego.

i. Krolew. w tiff.

**I** Ażkolwiek y w tych domoch ku chwale iego zbudowanych niemniej by też potrzebą wyprzatnienia a ochodożenia takżego/ gdyż każdy iawnie a iasnie wiadość może/ iakie handle a iakie kupiectwa są w nim/ a iakie sąunki spraw y postanowienia Pańskiego. To niechay zostanie przy świętey wolei iego. Ji on kiedy będzie raczył/ a iako będzie raczył/ będzie miał opatrzyć te krzywdy swoje. Bo aże się on nigdy nie obiecał mścić nad niewinnymi/ wszakże przy krzywdzie chwaty swej wiele czasu y niewinnych ginęło w świętym gniewie iego. Jako się to było stało sąsu onego Zeli Biskupa zakuonu starego/ który był dopuścić swowoleniów synom swoim przy Kościele Bożym/ iż nie chciał Pan zaćciścić oney krzywdy swej: tak iż y Arche one która był dał za wilcznę przymierze ludowi swemu/ dopuścić wziąć a Kościół a onego/ y oni synowie iego marnie pomordowani byli/ y ludu niewinnego wiele przy tym poginęło było. A on niezdany starzec wstyskawszy tak żalostna nowinę spadł a skokła swego/ a marnie złożył życie swoje/ y mizernie doznał żywota swego.

### Co sobie w tey Ewangeliey wważać mamy.

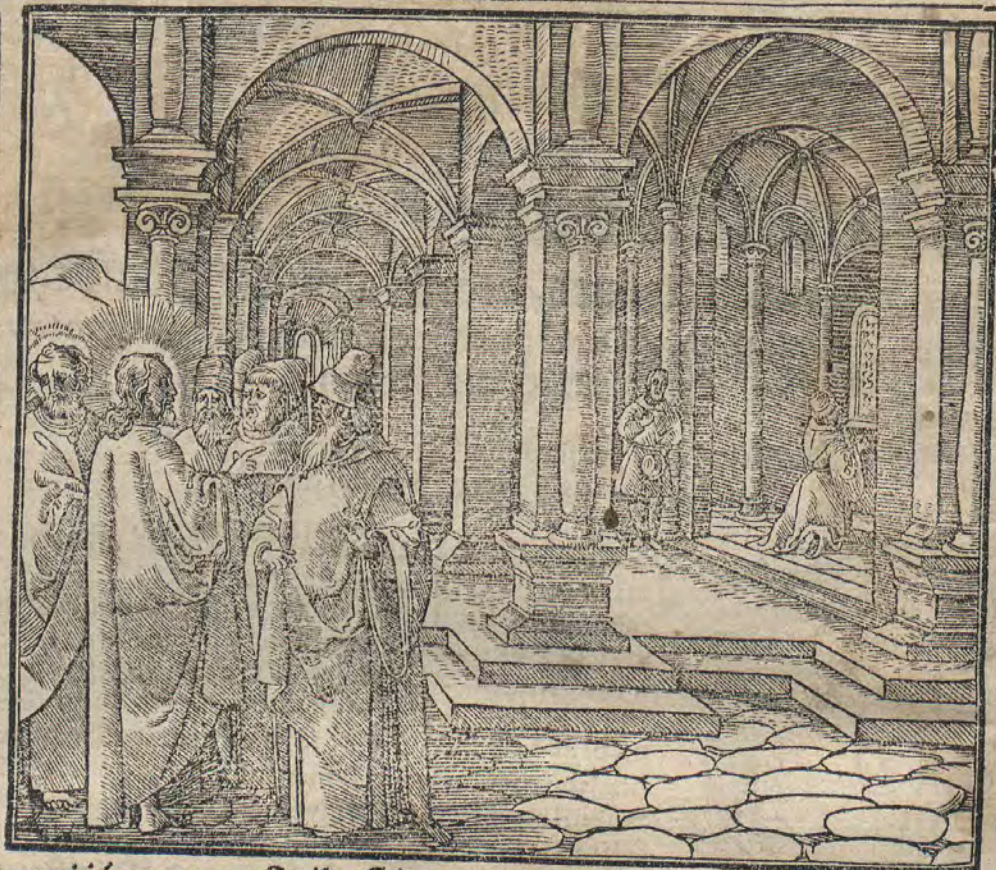
**I** Patrząże a pilno patrzą/ co tu sobie wważać mają/ a nacić pomnieć mają. Napirwey sobie wważay co jest/ a iako cie pismo zowie/ iż prochem błotem/ a nikczemnym zdybełkiem przelomionym przed nogami Pańskimi. Patrząże iakie to miasto było/ w którym byli wszyscy przełożeni/ y wszyscy miłośnicy iego Patrząże iż mu przed sie złości iego przepuścić nie raczył. A tho była nasrozża złość iego/ iż miał ciawne pisma y iawne wiadomości o tym Panu/ nie chciało słuchać głosu iego/ ani chciało przyiać w pominania iego. Patrząże a pilno patrzą/ iż nad nim płacze święte cżłowieczeństwo iego/ a wżdy/ chociaż z żalostia chce a musi nad nim rościagnąć sprawiedliwość swoją. Rozmyśląże sobie ięśli ty nie taki/ a ięśli ięście nie gorzysię niżli który z onych w then czas Jerosolimczyków miast a onego/ gdyś się już iawnie doćkał Pana swego/ y iawne głosu iego/ a wżdyś pilnieyszy inych wymysłów y inych głosów swiata tego/ a nie nie dbasz o prawdziwy głos a o prawdziwą naukę Pana swego. **I** Drugie/ słuchaj coć tu Pan opowieda/ iż ięśli tak długo będziesz kuglował/ a nie daś się w łaskę Pana swego/ a nie będziesz wyrozumiewał świętych słów iego/ iż już oczy twoje mają być zasłepione/ iż chociaż byś pothym chciał/ a gniew cie Pański wprzędzi/ iż się już nigdy ani wznać/ ani obaczyć/ nie będziesz mógł. Obacząże tho tu pilnie/ oćci tu idź/ rozważąże sobie miłosierdzie Pana swego a wpadeł swoy sierdzia twoiego nie stać nie może/ wejrzyś miłosierdnym okiem swoim na cho niedzne dzisieysze Jeruzalem nasze a na ten Kościół swoy/ y na to zebranie swoje. A nie dopuśćaj Panie aby były do końca tak zasłepione oczy nasze/ abyśmy cie poznać nie mieli/ y tego świętego nawiędzenia twoiego a w pominania twoiego/ abyś potym nie musiał podnieść nad nami świętey reki swojej. A poświęć a vchodoż thę záplugawione Kościoły nasze ku chwale świętey swojej: aby się z nich stał dom a przybytek wdzyeczny a przytemny tobie. A nie rościagay they możney reki swojej nad nami nikczemnym stworzeniem swoim. A nie dopuśćaj nas borzyć a psować tym marnym sprzeciwionem naszym. Gdyż tho pewnie wiemy/ iż żadny mocarz nie może wydrzeć z możney reki twoiey żadnego wiernego twoiego. Abychmy mogli/ tak będąc w opiece twoiej a w tey obro-

nie twoiej!









drugi iawnogrzebni. Licemiernik stoiac thak sie w sobye mo-  
dlit: Dzyeknie tobye mily Panie Boze/ izem nie iesth iako ini z  
ludzi/ drapiezni/ niesprawiedliwi/ cudzoloznicy/ y iako then ia-  
wnogrzebni: dwakroć sie poszcze do thego dnia/ dzyesiecziny  
spetna dawam ze w sytkiego co kolwiek mam. A on iawnogrze-  
bni zdaleka sthoiacz/ nie smial oczu swoich podniesc ku go-  
rze/ a bijacz pyersi swoje/ mowit: Boze badz milosciw mnie  
grzebniemu. Powiedam wam/ iz on bedt sprawiedliwym do  
domu swojego a nizli on Licemiernik: Abowiem kazdy ktho sie  
powyssa/ bedzye ponizon: a ktho sie poniza/ pewny powyssa  
on bedzye.

**S** w tych slow pana naszego kazdy czlowiek skutnie obaczyc moze/ iako  
to iest niecierplivy grzech v pana tego/ nadeta a harda mysl/ a thakie ser-  
ce/ kthore sobie wiele vfa a wiele o sobie rozumie: a ini ludzye zdadza sie v  
niego byc prostacy/ y nie tak iako on sam/ dobrzy. Thak iz jedno iego sprawy  
wlasne/ tylko sie iemu samemu podobaja. Tak iako thupan tu takim mni-  
azom o sobie rzecz czyni raczy. A nie wspomina tu nic Ewangelista/ aby ta rzecz  
pansta ku nim byla z iakiey rozmowy abo z iakiego pytania wezyniona/ jedno iz  
vpatrzyt pan on nadete mysl ich/ a on wyniosle serca ich/ o godnoscach a o  
dostoienswach swoich/ tak iz nie moglo zacirpiec swiete bostwo iego/ ale wnet  
wezynil k nim te przypowieści/ tak iako syrzey w Ewangeliey napisano stoi. A  
bowiem tak to iest iadowity grzech v pana tego/ iz ile pisma mamy/ wiele inych  
przygod a wypadkow ludzkich pan przepatrowac a przepuszczac raczy/ ale the-  
go tak mizerneho przypadku ludzkiego/ ktery iest iako fontana a irodlo w sytki-  
ch inych rzeczy zlych/ nigdy zadnemu stworzeniu przepuscic nie raczyt. Bo y

Wte cieplivy  
grzech mysl harda  
da v pana.



nedznego onego Adama nie innego nie w wiodło w upadek tego/ iedno iż gdy  
czart obiecował oncy niedzney iż wie tego/ iż będziecie podobni ku bogom/ a bę-  
dziecie wiecieć wszytko złe y dobre. Zachciało sie wnet było niebożach ku rza-  
dzić/ a podniosł myśl swoje/ a tak mu zaśmiałowała obietnica ona/ iż wzgardził  
a przestąpił przykładnie Pana swego: y dorzadził sie wiecześnie upadku swego  
je sie y nam przy nim dostało niedzemu potomstwu tego.

**I**żehał dla tego márníego á przemierzłego grzechu Pan záwždy y niebo y zye-  
mie woíowác raczył: á nigdy niev niego thál z acnego nie bylo/ áby sobie czo zá  
ten grzech kiedy powążyć miał. Bo y on Lucifer ktory był wielkim kocháníem  
iego/ á był zwan Aniołem swiátłości/ koro z oney piešćjory w tehárdá spráwe  
wpádlá myšliego/ iž sie chciał zrownác powaga swoia z onym swoim Pánem/  
á chciał sobie postáwić drugi máieštat ná zachod stónicá/ á być drugim pánem  
ná niebie/ wnet gi kázal márníe strećić y z onym towarzysztem iego z onego ták  
zacnego mieyscá iego. To wiec w co sie obroćil/ y iáko te° dzis wšyscy stáfel ma-  
my/ to iuž wšytkim te° moga być pelne všy. A to iest przycýná přećitko nám  
tey nieáští tego to Aniolá pyšnego z niebá straconego/ iž Pan ono mieysce strá-  
cone iego/ wšytkim ktore pozna być serezá pokornego/ obiecáć y záslubić raczył.  
Opowiedáiac im to/ iž tákowi wšyscy błogostáwieni záwždy beda/ kthorzy sa-  
sercá spokojnego á vpořorzzonego/ ábowiem oni ogladáia Pána Boga swoie-  
go/ ná mieyscu ták tym swietym iego.

**J** A zgwałciwszy y zniszczywszy niebo swóie dla tego tak márníego grzechu/ á so-  
 bie sprzeciwnego/ potym y zycmie zátopié raczył z onymí zuchwałymí á pyśny  
 mióbrzymy tey. A w bogiego á pokórnego Noego osádził z nowu ná niey/ y z o-  
 nym narodem iego. Takżey Saulá. Thákżey onego hárdego á zuchwałego o-  
 krutnego Goliáš/ ktorego bláhemu niedorośtkowi zábié dopuścił onemu Da-  
 widowi. Takżey onego okrutnego Sennácherybá/ ktory dobywáia cz miásta Je-  
 rozolimskiego bluznił swięte imię iego/ zniszczył y wszytko woysko iego/ tak iż sto  
 y osiódzyesiat y pięć tysiecy ludzi zábił Anyot iedney nocy w namiéciech iego/ á  
 onego samého márníe potym zámordowáli własní synowie iego. Takżey też o-  
 nego mizerného á hárdého Olofernesá/ ktorego nedzna niewiásta Judych zábiła.  
 Takżey theż onego hárdého Érolá Bátházará w Bábiloniey/ skórze pokárác ra-  
 czył. Abo onego drugiego Nábuchodonozorá/ thák iż iáko wol dlugi czas siáno  
 iádać musiał/ odstąpiwszy od rozumu swego. A nie tylko to okázowál nád niez-  
 wierníki swemi/ ále też y miłosníkom swoim/ gdy sie iáko namniey chcieli w my-  
 ślach swoich podnosić przeciwo wolej swiętey iego/ nigdy im tego przepuścić  
 nie raczył. Ano Dawidá ktory był wielkim miłosníkiem iego/ iż iedno był/ pod-  
 mioszły sie w hárdosć/ dáł policzyć ludzi w Érolestwie swoim/ iáko gi skórze sta-  
 ráć raczył/ o tym szyrzey historia o nim nápisána swiádszy. A záwždy on wszytki  
 ti takowe nisczył á do gruntu wykorzeniał/ ktoryzy byli tey hárdéy myśli á sercá  
 podniośtego. A nákoniec wszytkiego bluznienia wycirpiál onym krzjówníkom  
 swoim/ áż gdy go on mární pitáth nádawşy páścieke swóie pytał/ iesliby był  
 Érolem/ á mowiac mu iż ja mam mocs thoba co chce wczynić y wyzwolic y na-  
 krzjówać cie. Tu już nie mogła wytrwáć oná Bóstwa możnosć iego/ á wnet mu  
 powiedzyeć raczył: Ji nie miałeşbyś ty nedzníku żadney mocy nádemná/ by tho  
 nie było przejrzáno á tobie tego dopuścżono z dawnych táiemnic niebieskich. A  
 tak z dawná záwždy á od wieków w wielkiey nienawiści á w wielkim obmierz-  
 niu był ten sprosny grzech y Páná tego. A nigdy przepomnieć áni przepuścić za-  
 dnemu tego niechciało Bóstwo swięte iego. A iáko sie zá sie nád pokórnemi á  
 nád wnişonymi sercy okázowáło swięte Bóstwo á miłosierdzye iego/ jużby thá-  
 kim przykládom snádz y liczy nie było.

¶ A tak y tu/ iako Ewangelista piše/ iż bez wſzech przyczyn/ á bez wſzech rozmow  
wſzawſzy ludzi nádeſe/ wſzawſzy á oni duſiá ſobie y rozumom ſwoim/ wſzaw  
ſzy á oni inemi gárdza/ á leſzcze ie ſoby waſa/ wczyniá wnet k nim rzecſ. A pe  
wnie nie dla nich/ iedno dla wiernych ſwoich: áby oni niebo ſacháá vſnawſzy á  
obaczywſzy ſproſnoſć grzechu thego á tey márney ſpráwy/ przeſtrzegáli ſie ná

i. Mofse. 10. 17. 3

Y niebo y ziemia  
zawždy pandra  
pracy mowiaſi.

Matthæus v.

Jaſo pan zawa  
 3dy iſum i harde  
 mocaſe.

i. Hore. w. vñ.

i. Zrolew. xxi.

i. Krolew. xvij.

ἦ. πάσι. xxxῖ.

Judith w. xij. p.

Daniel w v. Fáp.

Daniel w iij. Eá.

q. Zrolem krstí.

Jan 8. W xix. Ea.



# Jedennastey Niedzyle

potym tego/ co jest przykrego a przemierzego przed Najestatem swietym iego: na co nigdy patrzyc nie moze ani chce swietec oko iego. A tak chymi slowy do nich mowic raczy:

Sprawa pyśnego  
go y potornego  
w Kosciele.

**I** Swa cilo wieki przysli do Kosciola/ jeden byl Licemiernik/ a drugi Jawnogrzesnik. Tam co sprawowali ci obadwa w Kosciele onym/ y czo ic tez obudwu potkalo/ to iuz tam syrzey w Ewangeliey napisano stoi. A wsakoz chu Pan nie bez przyczyny napirwey wspomniec racyl onego hardego a pyśnego Licemiernika/ ktory tu przystapiwszy sie blisko do oltarza onego/ nie sobie nie wazyl wsi ani mieysca/ ani oney niewidomey oblicznosci Panskiej/ nie czyniac zadnych modlitw/ nie pokazawszy zadnego wniżenia swego/ iedno iz tak mowil stoia cz w onym Kosciele tymi prostemy slowy: Jz dzyekniec mily Pante/ iem nie jest chych obyczaiow iako ini ludzyc/ y iako teniawnogrzesnik: mam tez swoje posthy/ dawam tez com powinien dzyesciciny. Owa wyliczyl wshytki postepki swe/ w ktorych mial wianie a nadzycie o vsprawiedliwieniu swym. Acz tego nie wiemy iesli byl abo nie byl Licemiernik w tym Kosciele/ iako gi Pan wspominać raczy. Ale iz gi tu Pan przyrownowac a mianowac raczy w osobie tych/ ktorych jest tak wiele na swiecie iako y na on czas bylo/ y tak za wshy bedzie az do skonczienia swiaty/ y hardych y tych ktorym sie ich wlasne sprawy nalepiey podobaa.

Licemiernicy co  
byli/ a iz ich y dzis  
dosyc.

**I** Bo Licemiernicy na on czas byli takowi/ ktorzy sie wylacjali s spolecznosci ludzkiej/ a od spolecznych obyczaiow ich/ a sami sobie wymyslali a wynalydowali dziwne a inakse y modly/ y posthawy/ y posty/ y wbiory y inne dziwne rzeczy. A zdali sie sobie iz y w Bogu y w ludzi tak zanieyszy byc mieli/ a za wshy przednieysze mieysca/ tak w Koscielech/ chaly na biesiadach/ miewali. Jako snadz y za nasych wiekow/ ktoby sie chcial przypatrzyc/ chakowych Licemiernikow iesceby znalazl potroffe/ czo snadz iesce wiecey niz na on czas wymyslala a wymyslala sobierozliczne zakony/ rozliczne modly/ wymyslne wbiory/ czyniac se godnieyszymi nad ine/ maa c w sobie postawy nabozenstwa/ a w sercu pychy/ a wymyslonych obyczaiow snadz az nabyt. A wsakoz ktho sie iedno themu pilnie przypatrzyc chce/ snadnie to kazdy obaczyc moze. Wszakze to przy kazdego rozumie y baczeniu niechay na ten czas zostanie.

Jz Bog duch jest/  
tez ducha a serca  
patrzy.

**I** Ale ktoby chcial zrozumiec/ iako Pan takie nabozenstwa/ y takie stany/ y takie wymysly przymuje/ tak iako y tu styshy w tey Ewangeliey/ iuzby kazdy tano zrozumiec mogl/ iesli sa platne w niego. Gdyz iawnogrzesnika/ ktorzy bez wstydu a iawnie przed oczymi wshch ludzi nigdy nie czynil nic dobrego/ czyni go dosthoyneyszym: y powieda o predszym a barzo taskawym vsprawiedliwieniu iego. Bo patrzay iakoy Bato on poganiski philozoph powieda: Jz iesli Bog duch jest/ tedy tez tego potrzebuie/ aby byl duchem/ sercem/ a wiernym wymyslem chwalon. A tak iesli kto wymysla postawy/ wbiory/ wymyslne posty/ a serce omylne jest w niego/ iuz go ciatem chwali/ iuz prawie takoby iakie pozaretki z niego czynil/ a iakoby go rozumial byc takim prostakiem/ iz on tego nie nie baczy/ ani temurozumie.

Pomsta omylnych  
ludzi.

**I** Ale sluchay frogiego dekretu Panskiego/ na thakie marne Licemierniki/ a na takie mniacze o sobie/ a na takie niewstydlive wymyslacje swiaty tego/ thakie swieckie iako y duchowne: Jz kto sie powyzsa w myśli/ w sercu/ w postawach/ a w mnianiu swoim o sobie/ taki/ iako tu Pan pod osoba thego Licemiernika wyliczac raczy/ kazdy bedzye marne zniżon a zelzon/ a nigdy nie bedzye wystuchana proba tego. Onedzny Licemierniku ktorystkolwiek jest swiathy thego/ moglbys sie vleknac frogiey sentenciey Pana tego/ moglbys nie nadymac a nye podnosic wzgore/ ani tych wymyslonych postaw swoich/ ani tego omylnego serca swego: gdyz wiesz iz Pan twoy widzyec racyl oblebna mysl twoie/ a wyroszmial wshytkim sprawam twym. Gdyz wiesz iako tego grzechu zadnemu swo rzeniu od wiekow przejrzec ani przepuscic nie racyl: a nigdy zadny thaki nie wshed bez pomsty w niego. A snadzicby iuz wiecey ani widzyec ani stysec nie potrzeba/ iedno co thu styshy z wlasnych a s swietych vstiego/ iz masz byc marne zelzon a pomizon/ a prawie sie masz w niwe cz obrocić przed s. Najestatem iego



go. A iż nigdy wysłuchan nie bedzyeś/ w żadnym prośbach swoich. A niechyl-  
ko zelżon bedzyeś v Páná swego/ ále y v swiátá wšytkiego. Ták iákoć to pew-  
nie obiecać raczył/ iż tákiego káždého/ y mieysce iego/ zgruntu bedzye wywroco-  
ne/ á w niwecz obrocone.

**I** Bo iáko słyszyś/ iż tu w osobie tego Licemierniká Pan wšytki dobre rzeczy á  
dobre spráwy wyliczáć raczył/ spráwiedliwość miłosierdzye/ záchowanie záko-  
nu/ posty/ iálmuzny/ y inše rzeczy dobremu á poćciwemu cžłowiekowi należa-  
ce. Ale słuchay cžym to Pan wšytko zelżył/ ohydził/ á sobie omierzić raczył/ po-  
wieda/ iż dufał sobie/ á hlubił sie tym przed ludzmi/ á omylnie było serce iego.

**N**ádzyewał sie też/ áby Pan tegoż mnińmání był o nim/ iákiego był swiát.  
Zápomniawšy iż on postaw widomych nie ták potrzebuie/ iáko sie przypátruie  
spráwám á myslám sercá káždého/ á iáké znaydzye/ ták ieteż rozumie/ ythá ie  
sádzi/ y zaplátyiemu też táké gotuie/ y tu ná swiecie/ y potym po smierci iego.  
Bo pieknać też miał postáwe Anyol/ gdy iesteż był w ośiádłosciach niebieskich/  
ále iáká mysl byłá/ iáká spráwá/ to iuż ták o nim šyrzey nápisano stoi. A iáko  
też záse stracon/ á iáko zelżon/ á iáko wiecznie wielkom został w sprošności swo-  
iey/ to iuż wiadomo káždemu.

**I** Onedzny cžłowiecze á nedzny Anyele Boży/ kžorego Pan sobie stworzył/ ra-  
czył ná mieysce Anyolá onego/ ciemuś sie sam siebie nierozjáluieś. Obáć ie-  
dno co Dawid swiety powieda tobie: Jż cie máło kes Pan twoy dostoiństwem  
wniżył od onego pirwšego dostoiństvá Anyelškiego: á iesteż cie przyrownáć  
miał iemu/ gdyby cie był posádził ná mieyscu iego. Ciemuś sie tego nie lekáš: á  
cžemu sie nie káreš cudzemi przygodami? Ciemuś sobie nie wspomniš ná tho/  
iż prze te márna spráwe/ á prze tho márne wniesienie á mnińmání sercá swoje-  
go/ máš sobie strácić ták záene á powážne mieysce: á máš sie obrócić w Anyo-  
lá sprošnego á w stworzenie wiecznie odepchnione á odrzucone od Páná swoje-  
go/ á vżywáć wiecznego towarzystvá á wieczney mełi s tym sprošnym á ciem-  
nym Anyolem/ ktory cžeka á ráduie sie z vpádku twóiego. A wielká tho roškoš  
iego/ gdy pátrzy ná postáwe twoie/ á iuż pewnie widzi on wšytki znáki w to-  
bie/ dla ktorych on ták márne stracon á zepchnion iest z onych roškošy swoich  
ná wieczne mełi/ iż sie też iuż pewnie á nieomylnie y bárzo rychlo nádzyewa ták  
kichje dekrétow nád toba.

**A** ták słuchay pilno nieomylney rády Páná twóego: iáko on/ á cž málu cžkami  
á krotkami słowy/ á wšákož wielkie á powážne rzeczy/ tobie obiecowáć raczył.  
A iż tho pewnie káždemu obiecać y záslubić raczył: Jż káždy bedzye powyššon  
krotkiwiek tu bedzye wniżał stan swoy/ á s pokornym sercem záwždy sie bedzye  
okázowal przed swiety młáyeštáhem iego. Bo obáć nedzny cžłowiecze/ ie-  
liš sie ty máš cžym chlubić przed oblicžnoscíá Páná swego/ á coš thy iest/ iáko  
cie pišmo zowie proch/ nedzá/ bloto/ zlamáne zdzyeblko przed nogámi iego. A  
chočbyš sie też y tu przed swiátem chlubić chciał/ thedy gdy wspomniš co Ezá-  
aš o tobie powiedział: Jż cžym sie chlubić máš nedzne stworzenie/ gdyž iest cžyřw  
pošciela twoia/ á robácy przyodzyaniem twoim. Abowiem gdy obaczyš/ co tu  
kolwiek máš/ á od kogo máš/ á iesli twoie iesth/ á długoli bedzyeš roškowal-  
temu/ mogibys nie wznosić tey márney myšli swoiey. Bo iesli bogáctwo máš/  
á nie vżywaš go wedle wóley Páná twóego/ thedy ie máš ná skáze á ná vpádek  
twoy/ á gotuieš ie sobie ná pogrzeb do piekła/ ták iáko o onym nedznym bogac-  
cžu nápisano stoi. A co iesteż ktemu/ iż tho pewnie wieš od Páná twóiego/ iż y  
potomštwo twoie żadnym obyčáiem tákiego bogáctvá vžyc nie moze. To też  
wieš/ iż Pan obiecuie w pošrzedku tych pochlubek á roškošy twoich poštáć po-  
duše twoie. To też wieš/ iż to iego á nie twoie iest/ iedno iż cie včynil do cžesnym  
šáfářem tego: á chce y potrzebuie s tego srogiey licžby od ciebie. A cžymže sie ty  
słušnie pochlubić máš/ gdyž áni sam wzwieš gdy w márne sídło máš wpáść  
oney srogiey smierci swoiey/ s kžorego sie iuż nigdy wyplešć nie bedzyeš mogli: á  
potym z oney srogiey licžby swoiey/ zá kžora iuż wieš iáké máia być ná cye wy-  
dáne dekrétá twoie.

**I** Káždemu y do-  
bre včynki nie  
nie pomaga.

Przečby sie stuš  
nie káždy obaczył  
miał w hárdy  
myšli swoiey.  
w psálmie viij.

Co iest cžłowiek/  
y przeč sie ma  
chlubić.

Ezaiáš w cžij. 4.

Zuřáš w rvi. 14.



# Jedennastey Niedzyele

Rozum/vrode/y  
ine przypadki/ná  
chwale swe Pan  
dawać rację.

Jesliże sie chej chęć chlubić vroda/ zacnościa/ vrzedy/ rozumem/ ábo inemi  
przypadki tobie nádanemi od Pána twego. Tu rozumiey czokolwiek masz dá-  
row tych od niego/ iesliże ie tobie dáć rację/ tedyć nie ná márna chlube swiáthá  
tego/ skadby miał vrosć vpadeł twoy/ gdyż on nie chce zginiénia twego. A gdyż  
to pewnie wiesz/ iż sentencja iego już nigdy ná zad wroconá býć nie może/ ták iá-  
ko stisyż iż zniżon á zelzon záwždy býć musiż/ y w tym rozumie twoim/ y w tych  
dostoiénstwiech twoich/ y w tych zacnościach twych/ ták iżci sie wšytko to wše-  
dy á wšedy ná lekkość/ á ná posmiech/ á ná semránie ludzkie obráćć bedzye mu-  
siáło. A nie cieś sie tym/ iżci ich wiele bedzye pochlebowáto/ á beda chwalić thy  
postęptki twoie dla pożytkow swoich. Ale gdybys puścił všy ná targ/ isciebys  
všyśkal pewna nowinkę o sobye. A thák y v swiátá tego o mylnego/ y v Pána  
swoiego ták dobrotliwego/ záwždy musiż býć zelzon/ poniścion/ á w niwecz os-  
brocon. Gdyż on záwždy obiecuie lýć á niścijć myśli á sercá powiśšone/ á po-  
wyszác pokorne. Gdyż záwždy obiecowal pohánbiác á posromacác madrość  
medrkw tákich/ ktorzy to o sobie wiele minimáta á rozumiecia/ nie nie pomniac  
ná Pána swego: iż cokolwiek on komu dáć rację ták iá z miłosierdzia swoie-  
go/ wšytko mu dal ku czci á ku chwale swoiey. A gdy bedzye chodził wedle wo-  
ley iego swietey/ tu dopirko y rozumi/ y bogáctwá/ y poćziwości/ bedzye wšy-  
tko w domu iego/ wedle swietych obietnic iego: á wšytko á wšytko bedzye sie  
obracáło ku wieczney czci á ku chwale iego.

Ży pokora wšy-  
tko przewycięży  
v pána.

J A słuchay pilno co tu Pan przekładá rację o káżdym tákim pod osoba Já-  
wnogrzęšniká tego/ o ktorym tu Pan w Ewángeliey wspominać rację: Jí áci-  
kolwiek był ży/ áci kolwiek były złe á iáwne wšytki spráwy iego/ iż vniżył Pá-  
nu myśli á serce swoie/ słuchay co Pan o nim powiedáć rację: Jí oššedł nieró-  
wno bedac v spráwiedliwiony od obliczności swietey iego/ niži on pyśny/ á ná-  
dety Licemiernik/ ktorzy wiele pokládal nádzycie w dostoiénstwie swoim.  
O nedzny iáwnogrzęšniku á nedzny cšłowiecze dzisiejszego swiátá tego/ ktorzy  
sie nigdy nie moješ záprzec przez wiśšá thego/ ábys nie był iáwnogrzęšnik/ byś  
też wiódł żywot niewiem iák/ przed sie tego rzec nie moješ/ áby było bez grzechu  
nedzne sumnienie twoie.

J Słuchayże thę pilno rádzec iáskáwey á miłosćiwey rády Pána swego á stáń  
w swietym kościele iego/ á przed swietym Máyeštatem iego/ thák iáko stýśyś o  
tym vbogim iáwnogrzęšniku s pokornym á vniżonym sercem swoim/ á pod-  
nieś oczy swoie do niego/ á by pierśi y serce twoie/ á vczyn mu gwalt/ á nie do-  
pušćaj mu tych swowolnych myśli á tych wyniośtych postaw iákie były Lice-  
mierniká tego/ boć tho bedzye płatnięš v Pána twego/ niži widome tłučenje  
pierśi twoich. A wolay pokornym głosem do Pána twoiego/ áby był miłosćiw-  
ym Bogiem tobie y wšytkim spráwám twoim. A coż všyśyś nedzniku/ Słu-  
chay á słuchay pilnie wielkiey pociechy twoiey/ iż odehydzyś v spráwiedliwio-  
nym przed Máyeštatem swietym Pána swego/ á bedzyeś ná wšem powyszšony  
v niego. Gdyż to tym wšytkim iáwnie obiecuie/ ktorzy vnižáta myśli y sercá swo-  
ie przed swietha oblicznością iego. O nedzny á mizerny cšłowiecze mogłbyś  
spráwnie obaczyć/ z vpadku pyśnego Licemierniká tego/ y z zapláty iego. A kte-  
mu s pociechy vbogiego iáwnogrzęšniká tego/ y s ták miłosćiwych obietnic v-  
czynionych do niego. Bo iesli to sobie vważyś co tho ieś być v spráwiedliwio-  
nym v Pána swego/ á być powyszšonym v niego/ słuśniebys sie mógł rozmyślic  
z iákabyś sie pilnošcia o tym stárác á o to przyczyniac miał/ gdyż tho śnadź za-  
cniębys mógł poważyć/ niži wšytki stárby swiátá tego.

Jáko ieś płatna  
modlitwá sercá  
pokornego.

J Słuchayże ktemu záśie/ ták ieś płatna modlitwá y káždá ina prošbá v pá-  
ná tego/ kthora pochodzi s thákiego sercá pokornego á s tákiey vnižoney myśli  
cšłowieká wiernego. A nigdy o tym stýśác nie było/ áby był kto opuśšcion/ kto  
iedno tákim sercem/ polożywšy można wiáre o tym Pánu swoim/ vciétł sie w  
iákimkolwiek vpadku swoim do niego. Jáko mamy o tym wiele przykładow  
o onych przodkach nášych nam w piśmiech ku wielkiey pocieśe zostáwionych/  
iż nigdy nie bywáli opuśšczeni w modlitwach swoich/ y inym ludzynom wiele

przy sobie



przy sobie pomagali imi. Jako ono y na on czas gdy Pan Bog przepuscic byl racyl plage na lud swoy za grzechy ich/ i z ie porazali nieprzyiaciele ich: tedy gdy podniosl Moyses rece swe w niebo ku Panu swemu/ chocia tam nie stoi w pie smie co mowil/ gdy ten Pan nie slow ani postawy patrzy/ iedno serca wiernego a pokornego/ tedy zawdy wcielali nieprzyiaciele przed ludem iego. Abowim iuz byl stary a nie mogl wstawic sie ku Bogu podnosic reku swoich. Ano thez y zeliast gdy czynil ofiary s falezniemi proroki Baalowemi/ a zawolal ku Panu Bogu swemu/ wnet spadl ogien z nieba na ofiary iego.

Tuz Anna Samuelowa matka w smutku swoim nie mowila/ prosiac pokornie w sercu swoim o plod Pana swiego: iako tam byla przetko wystuchana a iako ia Pan pociesyl/ syroko tham o tym napisano stoi. Salomon zbudowa wszy kosciol Panu swiemu ku czci a ku chwale iego wniżywszy sthan swoy krolowski/ padl na kolana swoje/ wszytko vprosil v Pana swiego/ y ludowi swiemu. Tez gdy byl Pan Bog podniosl stoga plage swoienad ludem onym sprzeciwym woley swojej/ ktorzy szemrali przeciwko Panu swiemu/ tak iz ich iuz bylo czternaście tysiecy zginelo: a na prosbe Aaronowe wnet przestala pomsta Panska ona. A iakoby bylo wiele wliczac thakich prosb a modlitw ludzi wier nych/ E chore zawidy thuz iawnie a oczywiscie zawidy bywaly wystuchawang przed Mayszestatem Pana tego. Ale nie trzeba nam zadnych inszych przykladow ani obietnic przypominac sobie/ dosyc mamy na onym przywileiu Panskim/ ktory nam tak vmocnil a przysiega swoia v pewnie racyl/ iz o cokolwiek s thas tim pokornym a wniżonym sercem zawolamy do Boga Dycy swego niebiestie go/ w imie swiete iego/ iz nigdy nie ma byc darmo zawolanie nasze. Czego nam iesze y thu mocnie potwirdzac raciy pod osoba tego Jawnogrzebnika/ iz bars zo krocichnemi slowy/ iedno iz stysysz z iakim sercem a z iaka postawa/ obiecu ie nam sobie zjednac vsprawiedliwienie nasze/ y powyzszenie y opatrzzenie nas ze/ tak na niebie iako y na zyemi.

Sluchayze iesze k temu co tu Pan powiedac raciy o sprawach naszych/ iako sie sprawowac mamy w tych to mizernych wciatkach naszych/ a w tych modlit wach naszych/ ku swietemu Mayszestatu iego. Naprzod nas wezy raciy ten dobrocliwý Pan/ a powiada tu nam w osobie tego Jawnogrzebnika/ iz nieboz rak stal zdaleka a nie smial sie blisko przystapic do swietego Bostwa iego/ znas tac w sobie niegodnosc swoje a sprosnośc zlosciwych spraw a wystepkow swo ich/ a onych rozlicznych a nieznosnych grzechow swoich/ thak iz nie smial poda niesc oczu swoich ku gorze/ wiedzac iz tham na niebie jest Mayszat Panski. A wsaok podniosly serdeczne oczy swoje ku Panu swiemu/ bil a fralowal pier si swoje: a pothym wezynil krocichna modlitwe/ ktora iuz stysal/ ku Panu swiemu. Wlazuia to/ iz ono zle a vporne serce iego/ zawdy dzwone a sprosne myśli wypuszczalo s siebye/ na wsteczeniestwo a na swowolne rozpustnosc thes go swiata nedznego.

Tu iuz rozumiey iaki co jest strach grzech/ a iako musi byc vstrassone sumnie nie kazdego nedznego cztowieka/ iz zdaleka zawdy musi sthać od Pana swoie go/ a zdaleka musi sie zawdy przypatrowac swietchemu Bostwu iego. Coz tez ty daley wezynic masz nedzny Jawnogrzebniku kazdy Krzescianstki cztowiecze/ gdy iuz vpatrzysz a obaczysz ten to strach w sercu swoim/ a w nedznym sumnie niu swoim. Musisz rozwazyć sobie/ iz thu iuz na zyemi iadnego wspomozenia/ iadney rady/ ani iadnego ratunku sobie znalesc nie moiesz/ iesli nie podniesiesz o cu swoich w niebo do tego Pana a milosierneho dobrodzyeia swoiego/ E chore cie obiecal nigdy nie opuścić w kazdym vpadku y zawolaniu twoim. Thu sie iuz musisz obliczyć z nedznym sercem swoim/ a thuc/ a zatlumiac/ y nisczyć w nim ona wshytki marne a wstecyjne pozadliwosci iego. A sprawiwszy taka mysl a takie serce w sobie/ zlozywszy z niego onę octazale sprosności rozlicznych a rozmaitych zlos ci ych myśli iego/ iuz bezpiecznie moiesz zawolac do Boga Dycy swego ni wiesztgo.

W swedch adgacy Boze a Dycje moy milosciwy/ wejrzy na mnie nedznico ka swoje

q. Moise. w xvij.

q. Krolew. xvij.

i Krolew. i. Kap.

q. Modlitwa po fornych y innym pomaga.

ij. Krole. w vij.

tiq. Moise. xvj.

Jan s. xvj. Kap.

Sprawa modlitwy wierney.

Dla grzechu strasne sumnienie byc musi.



# Jedennastey Niedzyele

Ká swóiego z wielmożności Máiestatu Bostwá twego swietego: á rácz byé mi-  
 lościwym Bogiem y Oycem mnie nedznemu á wystepnemu synaczkowi swo-  
 iemu. Ktory stóiac przed oblicznością twojá/ nie smiem podnieść očíu swoich  
 w niebo/ wiedząc ie to iest swietý stolec twoy/ prze sprosność niezliczonych grze-  
 chow moich. Ráczie Boże Oycze niebieski przez méke onego iedyneho synaczká  
 thwoiego Pána á zbáwiciela moiego podeprzec á podpomoc nedzney wiáry  
 moiey o swietym dobrodzyeystwie twoim/ á o miłosierdziu Boštim thwoim.  
 Arácz wspomoc á potwirdzić niedostátek krewnieho cztowiecejstwa moiego:  
 gdyž nigdy sam sobye áni pomoc áni žadney rády oprocz twey swiethey láski ni  
 w cým dáć nie moge. A wysłuchay moy mily Pánie nedzna prosbe moie/ á nie  
 odrzucay mie od miłosierdzya twoiego swietego. A dawšy vžnání mnie nedz-  
 níkowi swoiemu/ przežrzy á odpusć mnie moy mily Pánie nedzny vpadek moy  
 á przewinienie moie.

Modlitwa netyl-  
 ko w stowiedzy za-  
 leży.  
 w psalmie xxxij.

Łukáš w 5. Káp.

Modlitwa wiers-  
 nego ná každym  
 miejscu płatna v  
 Pána.

1. Piotr w v. Káp.  
 Jakub w iij. Ká.

¶ Nie mniмай abý to iedno modlitwá bylá póli pochodza stowáz vst two-  
 ich. Bo stýšyš iž oni oycowie swieci á oni przodkowie twoi málo mowili/ á v-  
 prašali wiele: á przedsie Dawid powieda: iž záwždy chwala twojá Pánie w  
 vsciech moich. A tho Dawid sadzil/ y vřy řykował/ y ine rzečy iáko krol sprá-  
 wowl: iedno przedsie serce iego/ y vřytki postepkú iego/ záwždy sie oto stáral/  
 aby byly ku cži á ku chwale Pána swóiego. Thežci o Annie Prokintey písmo  
 powieda iž bylá vřtháwiceńie w kosciele chwalecz Pána Boga swego. Widýc  
 tež iádlá y pilá domá/ y bylá pilná gospodarstwa swóiego. Ale bylá w kosciele  
 vřtháwiceńie sercá swego spráwami y myslámi swemi/ poswiecájac ie Pánu bo-  
 gu swemu. Bo nie mniмай abyé to tylko Pan w kosciele wysłuchawáć racyj/  
 wředýć á wředý koscioł iego swietý náđ námi: á z Máiestatu iego swieteo wře-  
 dy á wředy przeglada ten Pan serce každého wierného swego/ á nigdy nie opu-  
 řeža pokorného záwołání iego. Bo iáko Piotr s. powieda/ iž sie on záwždy p-  
 řny m sprzeciwiáć racyj/ á pokorným dawa vžnác lástke á miłosierdzye swoye.  
 Acž mieysce ku chwale iego spráwione/ iest w dšecjné iemu/ gdyž tá m spolecěne  
 modlitwy ida od wierných iego ku swietey chwale iego. Ale iesli tá m stánieř s-  
 táka mysla iáko ten Licemierník/ ábo thež iž mieysce on bedzie zgwalcene w prá-  
 wdziwey chwale iego/ táktěž tež pewnie odnieřeř dekreť ná sobie/ y táko wáž tež  
 iáko y on wezmieř zapláthe swóie. Uedármoc Pan wymiátoval z niego ony  
 řemracje á ony targowniki/ ále by dšis řsthapil á pozřzal do kosciołow swóich/  
 máloby niewiecey ználazl tych řemracjow á táktich targownikow w nich/ ni-  
 ná on cžás náłazl w kosciele Salomonowym/ á byłoby co wypadzác.

¶ Co s tey Kwányeliey s. sobie ku pámieci brác mamy.

¶ A thupámietác mamy/ Napirwey/ iáko to iest sprosny grzech á iáko omiera-  
 žony przed Máiestatem Pána nářego/ hárdé serce á nádetá mysl cztowieká ni-  
 řecemnego. A iáko ie Pan Bogy řyć/ y řepić/ y w niweć obraczác obiecúře/ y  
 prošb/ y wolání iego/ nigdy wysłuchác niechce. ¶ Druhé mamy obáčác/ co  
 iest Licemierník á co iest Jáwnogřeřník/ á iž Pan nie pátrzy ná omylné postá-  
 wy ná omylné wymyšly swiátá tego/ iedno záwždy vpátrně serce pokorné á  
 vnižone przed Máiestatem swóim swietym. ¶ Třecie obáčác mamy/ co iest  
 á iáko iest powážna modlitwá v Pána tego/ ktora pochodzi s sercá pokorného/  
 iž nepodobné rzečy záwždy žyednáć á správić przed Máiestatem Pána tego/  
 moie. A iáko písmo powieda/ iž niebo přeráža moc iej/ á nigdy řadná prošbá  
 dla niey opuřežona nie bedzye. ¶ Čwarte/ mamy sie večýć s přykłádu thego  
 Jáwnogřeřníká/ iž on nie wíele řemral/ iáko Licemiernicy cžynia/ ále podnoř-  
 řy očíu řerdecjné swóie w niebo/ wspomniáwřy iž ná ziemi iuž řadného rátniku  
 nie mář/ bíl pierři swóie/ wysnáwájac iž pierři á serce zle á vporne iego/ iáko y z  
 nář káždego/ záwiodłogo w grzech á w vpadek iego/ á w griew á ná pomřthe  
 do Pána swego: A wiecey sobie to vvažác mář/ ábyř bíl á řlumił vporne myřli  
 á požadliwóřci w sercu swóim/ rozmyřtem swóim/ á cžynil mýřlalt w vpor-  
 ných myřlach iego. Coč to iáwnie známionowáło bicie řemracjow twego nedz-  
 nego iáwnogřeřníká vpádłego.

A ták nář



A tak náš wszechmogacy a miłościwy Pánie/ gdyś ty sercá wiernych swoich przez wal kościółem swoim/ a przybytkiem Duchá swego swietego/ rácz je nam wychodzić/ wedle wolej a wedle myśli swoiey/ rácz je uczynić godnym przybytkiem sobie. A nie rácz dopuścić mity a wszechmocny náš Pánie takiey myśli do nich/ iákoś o tym Sárzyzeusu a o tym pochlebniku nam opowiedzieć racyl. Rádšey w nas rácz spráwić náš wszechmogacy Pánie a w tych nedznych sercach nášych táka wiára/ táka mysl/ y táka spráwe/ iákaś nam w osobie tego nedznego iáwonogrzehnika opowiedzieć racyl: ábychmy z nabožnemi a z wnišnymi myslámi wezrzawszy w niebo do ciebie Bogá Dyczá swego záwoláli/ iáko do dobročliwego Pána swiego: Bože Dycze náš rácz nam nedznym býć Bogiem miłościwym/ a rácz dáć ábychmy odnieśli ty swiete obietnice/ ktores nam obiecáć racyl: iž káždý ktory tak wiernie záwola k tobie/ iž ma býć vspráwiedliwion przed swietym Máyeřtatem twoim/ a ma býć powyzřon náwřem w wielmožności Bořtwá twoiego. Co nam rácz dáć náš wszechmogacy Pánie przez iednego Synaciká twego/ s toba kroluacego ná wielki wieczný Amen.

Serce kościół  
pański.

# Ewángeľia Niedzwele dwunasty step po Troycy swietey/ ktora nápisal Adárek s. w vij. káp. Przeciwko niedbálosti slawy Páńskiey.

I Dobrze wszytko uczynil/ iž kázal głuchym slyšeć/  
a niemym mowić etc.



Wángeľia tá swieta niżej nápisána/ wyznawa nam wielmožność Pána nášego: iáko gdy siedl przez iedne kráine/ w kthorey iestše bylo málo znáome swiete Bořtvo iego/ przywiedli mu cžlo wielkú od dyabla zmamionego/ thák iž byl strácił y słuch vsu swoich/ y mowe ięzyká swego. Támže iáko siez nim Pan obchodžić racyl/ y iáko go vzdrowić racyl/ to řyřzey w tey Ewángeľiey niżej nápisáney stoi. A támže gdy ony tluřce/ miedzy ktoremi on omylny cžart przez niemály ciás pánowal/ a z dáwná nád nimi iáko cžiał vřywal sprořney zwiřz-

chności swoiey/ vřzřeli on džiřw a one moc Bořtwá onego/ woláli glosy wielo ktemi/ iž ten iuž wszytko dobrze cžyni/ iuž otwarza słuchy ludžkie/ y ięzyki ich obhářnia ku vřnáníu y ku wystáwáníu prawdy y možności swoiey. A thák ty řlo wá ná počátku wspomienione/ ktore thó ty mizerne tluřce/ málo poznawřšy Bořtwá onego/ tylko s przypářzenia džiřwney možności iego/ wolály a wyznawály/ řlusiřnieby záwřdy miály brzmiěć w řřoch nášych. A dla tego tu řa ná počátku záložone/ wyznawáiacz dobrodžyeřřtwá Pána nášego/ iž on záwřdy wszytko dobrze cžyni/ ták ná niebie iáko y ná zřemi. A nád wszytko řnadžtho ná řlepěy/ gdy komu otworzy řřy řu řlucháníu a řu wyrozumieniu Bořtwá y mořności iego swietey: a porřym vřřá řu wyznáníu y džiřkowáníu iemu zá řy dobrodžyeřřtwá iego. Gdyž to wiemy iž bez wspomóřenia iego swietego řhy náře nedžne řřy thák řa twářdo zářločžone omylnostíami řwiátá tego/ omámione od cžářthá sprořnego/ iž nie moga přyřmowáć do řiebie glosu řwiethego iego: řočia ři vřřá wicřnie řřyřa/ gdy nam opowiedáia a přichodža do řřu nášich řy řřowá swiete iego. A tákieř y ięzyk náš/ iž nie móře zřodžiwřšy řie z wiernym řercem wyznawáć/ y mořności Bořtwá iego/ y obietnic iego/ y džiřkowáć mu zá dobrodžyeřřtwá iego. A řhu cžta c te Ewángeľia swieta řyřzey o řhym zřozu-

¶ Dieřna nářřa/ iáko řie řpráwřwáć mamy a iáko řie broniě Cžarto wi sprořnemu/ ář by nam nie mogli zářlusiřć vsu nářřyř/ y odmieniě ięzyká nášego/ gdyž řho ře nápořřřebniě ře cžřon ři nářře řu řřwá ře Bořey.



## Dwunastey Wiedzyele

miemy/ á potym z wykładu iey/ gdy ia sobie bedzyem pilnie rozważać w my-  
slach naszych. Ktora tho Ewangelia napisał Marek s. tymi słowy:



**P**otym zaś gdy wyszedł Pan Jezus z granic Tyr-  
skich y Sydonu/ przyszedł ku morzu Galilejskemu  
przez pośrodek granic Dekapolejskich/ A tam  
mu przywiedzyono głuchego y niemego/ á prosił  
go aby na nim położył ręce swoje. A on odwiódłszy  
go od tłuszczy na stronę/ wpuścił palce swoje do uszu iego/ á  
plunawszy/ dotknął się języka iego/ á pożrzawszy w niebo me-  
stchnął/ y rzekł do niego: Effatá/ czo się wyklada othworz się.  
A natychmiast były othworzone uszy iego/ á był rozwiązany je-  
zyk iego/ y mówił prawié. A zakazał im aby thego nikomu nie  
powiedali. A oni ile im więcej zakázował/ thyle tym więcej  
wyznawali á tym więcej się dziwowali/ mówiacz: Jż wbył-  
to dobrze uczynił/ iż rozkazuje głuchym słyszeć/ á niemym mó-  
wić.

**A**n błogosławiony Pan/ iż nigdy nie pátrzy na posthawy ani na sprawy  
swiata tego/ ale záwždy wstáwicznie przepátruie do spraw á do thá iem-  
nie sercá wiernego: á tam pátrzy wszytkich postępków człowieka niedzies-  
go/ gdyż on jest nawdyeczniejszy stworzeniem iego. A thákie on oczy záwždy  
slepemi zowie/ Ktore to iedno dziwila się swietemu Bóstwu iego/ á sa prawié  
iako bielmem zakázane/ iż iedno tylko błáskwidza/ á nie wiedza co im świeci/ á co  
się im błęsci z błásku onego. Gdzye czasu swego tákież rozmawiaiac się z swo-  
lenniki swemi/ wpatrzywszy to w sercach ich/ iż iuż boli náród nie wierzeli iemu/ á

Pan oczu serdecz-  
nych pátrza.



mocno się przypatrzyli światemu Bóstwu jego/ tylko takie oczy błogosławić ra-  
czył/ które tak widza iako ich oczy widziały/ a iako się już były przypatrzyły mo-  
iwości jego. A niepotrafił ich oczu niskać inąd nie przypada człowiekowi każde-  
mu/ iedno z bespieczeństwa grzechu jego: iż tu sobie chodzi iako paw/ buiać a po-  
byrokościach świata tego/ A zda mu się iż to wszystko tego co widzi oczyma swe-  
mi/ a iż to temu wszystko przypada nie sfigury dobrotliwości Pańskiej/ iedno  
abo z rozumow jego/ abo z iakiey godności jego/ abo s pracy a pilności jego.  
A Pana swego nie tylko aby wspominać miał/ abo się przypatrzyć Bóstwu mo-  
iwością a dobrodzieistwam jego miał/ ale czasem ledwie wejrzy w niebo gdzie  
jest stolec a Majeśćat jego. A to dla tego wiecey/ aby się dziwował a przypatro-  
wał się dziwom jego/ a dziwnemu stworzeniu y sprawam jego/ nie nie myślał  
o sprawcy jego/ y o możliwości onego Króla a onego Pana jego.

I A tak tedy Pan widzać też oczy takie/ także też/ iako to obiecać raczył/ pusz-  
cie w teć za onym błędnym rozmyśleniem ich/ a za onym wpátrowaniem ich. A  
on wodzi ślepych a ciemnych nigdy nie omieśka aby owsem wiecey nie zaśta-  
niał od nich onego błasku/ aby się obaczyć nie mogli/ a nie przypáthrowáli się  
Bogu swoiemu a obrońcy swoiemu od niego. A Pan theż ná to z daleka przez  
pálce patrzy a prawie spi/ iako w oney łodce ná morzu/ gdy chciał do świadbyć  
wiary zwolenników swoich. A iesli ten ciemny mistrz strzeże oczu niedźnego czo-  
wieka/ aby się nie przypátrowały Bóstwu Pana swiego/ thedy ieszcze tym pil-  
nieyszy vsu: gdyż każda sprawa chociaż iako iawnie widzi oczyma swoiemu/  
iesli nie będzie w vsch wiadomości ey rozważona/ nie może być dobrze zrozu-  
miana. Thak iako y Paweł s. tego poświada/ iż każda wiadomość y wiara s  
stuchania przychodzi. Bo tak każda rzecz tym porządkiem záwždy iść musi: J-  
oczy naprzód wszystko widza/ pothym vsy własność oney rzeczy slysa/ rozum  
rozeznawa/ ieszy potym wyznawa y opowiada ono rozumienie y rozeznanie/ y  
oczy/ y vsu/ y rozumu. A tak czart marny záwždy tych cłonków iest napilniey-  
szy/ a zwałszcza ieszcze wiecey vsu a ieszy strzeże/ gdyż mu thę dwa cłonki na-  
škodliwse. Gdyż przez vsy wiara przypada do serca człowieka/ a przez ieszy  
każde wyznanie a każda chwala zwrzchności Pańskiej: Stad on sobie rozumie  
być wpadek wielki w staraniu swoim. Gdyż tho iest jego nawietśa pilność/ aby  
żadny człowiek ani widzyał/ ani slysał/ ani nie rozumiał o Panu Bo-  
iac się aby thak nie przyśedi tu wznaniu swoiemu/ a iżby nie wypadł z opieki ie-  
go/ a z onego tak pilnego starania tego.

I A to snadnie zrozumieś s tey historie/ która tu Ewangelista o Panu naszym  
wypisuje/ iako on záwždy praca miał około thego niedźnego narodu ludzkiego/  
iako z wielka pilnością/ nie nie lituiac pracy oneo człowieka iednego swego/ cho-  
dzac po rozmaitych krainach/ opátrował/ leczył/ y przestrzegał tey ślepoty/ glu-  
chości y niemowy niedźnego człowieka a miżernego stworzenia swego. A nigdy  
nie bez przyczyny czynić nie raczył/ y tego głuchego y niemego nam tu ná przy-  
klad nie bez przyczyny wystawić raczył/ abychmy my też obaczawali głuchosć  
y niemosć swoje/ a wcieláli się w tym o wspomozienie swoje do świętego Maje-  
ściu tego/ gdyż nam to oboie o płacne idzye. Bo tak Ewangelista s. wspom-  
nając raczy: J-śedi od granic Tyrskich aż ku żydom/ y potym ku morzu Gálileya  
skiemu/ aż do granic Dekapoleystich. A tam mu oni ludzye krainy oney/ slysać o  
możliwości y o cudach tego/ prziwiedli tego człowieka głuchego y niemego: tusać  
sobie a mając te zupełna wiare/ iż by tylko nań włożył ręce swoje/ iż mu to po-  
moc miało. Gdyż przed tym widzyeli/ iż iedno cieniem swey możliwości świętey  
wzdrawiało wiele niemocnych ono święte a możne Bóstwo jego.

I Tyrus było tho miasto wielkie a bárzo zacne nie daleka Jeruzalem. O ktho-  
rym Ezaiasz Prorok wspomina/ iż gdy się radowało s spustoszenia Jerolim-  
skiego/ iako mu Pan opowiedzyć rozkazał/ zá ono kochanie ie- (iż się stad mia-  
sto ono nądzewało bogactwá y osiadłości wielkiey swojej z rozeznania Jero-  
olimskiego) wielkie grozy a wielkie okrucieństwa/ które miał nad nim wypet-  
nić potym czasu swego. A od tego to miastá Pan iść raczył ku drugiemu mia-  
stu/ co ie

Mattheus w xii.

Pan za grzechy do  
puszcza wiele  
czartów.

Mattheus w xii

Do Rzymia. w x.

Vsy/oczy/tezyf/  
ná wielkiey pie-  
czy czart ma.

Ezaiasz w xvi.



# Dwunastey Liedzye

stu/ co ie zwano Sydon/ áz ku gránicam Dekapoleystim/ czo sie rozumie/ tráin ná miast dzyesiáci. A tám w tey tráinie iefseje byli pogáni/ iedno iz wždy iuz stycháli ze sie cos nowego á bárzo dziwnego w sydostwie zyawilo/ á z dziwnemi á z nieczłowiecznistkami spráwami. A iz widzyeli iz od tráin żydowskich przycho dzil/ á tluścje wielkie zá nim stly/ pewnie sie nádzyewáli iz to ten idzye/ y wnetz sie zbiezeli do onego dziwu nowego. A tám byt miedzy nimi człowiek od czártá ogłusony y oniemiony: y wnet go przywiedli do niego/ máiac pewna nádzyeie o nim/ iz iáki nowy cud á iáki dziw osobny zyawic á wklázac miał w tráinach o nych/ ták iáko to o nim pirwey stycháli.

Mattheus w xv.  
Pan káždego w-  
spomoze kto mu  
iedno dusz.

¶ Pan ten dobrocliwý/ thák iáko o nim oná pogántá wyznawála/ iz sie y sczes niatkom dostawálo onych swietych odrobin iego/ ktorehoynie pádály ná wšy tek swiát z onego stolu miłosierdzia iego swiethego/ widzac wiáre ludu onego prostego á niewiadomego/ niechtial ich ták zaniecháć/ áby im wždy oznáymic nie miał možnosti Hostwá swego swietego. A iáko tu historia piše/ iz odwióbl málucjko onego nedznego człowieká od oney tluścje á od onego ich zgromá dzenia: á thák/ iáko Ewányelistá s. swiádšy/ iz plunal ná zyemye/ y weyrzał w niebo. A potym wlozy wšyn aprzod páłce swe do wšu onego nedznego człowie ká/ á potym do wst nedzných iego/ rostkazal sie otworzyć oney głuchosći y niemo ści iego. A zázakazal tluščam onym áby tego nie roznašáli/ á izby tego nie rozwo tywáli/ áni žadnemu opowiedáli. Ale oni iefseje tym wiecey woláli á wyznawá li/ ták iáko stychyli/ dziwuiać sie/ ze ten Pan wšytko dobrze czynic ráczy swiátu te mu nedznemu/ iz głuchym káze stysiec/ á niemym mowic.

Głuchosć y nyes-  
mość nie inšego  
nie iefst iedno  
grzech.

Jeremias w xlii.

¶ Sluchayze tu dobrocliwosći Pána tego/ iz iáko tu stychyli o niemátych á trudy nych przechadzka ch iego/ iz ten niczego inego nie szuka/ iedno áby w káždey sprá wie swey á w káždym pošteptu swym zostháwil nam wždy iáka náuke o miło sierdziu swietym swoim/ á o opátrznosći swey nád námi. A my iáko sie thez záz chowác á spráwować mamy przeci w niemu w Krześciáńskich powinnoścích swoich. Uwážje to káždy sam v siebie/ á rozezna y pilnie w rozumie swym/ iefli ze te z tákowa głuchosćia nie sa zarážone nedzne wšy twoie/ á táká te z niewmieie tnoścía mowienia bledny iezyk twoy. Gdyž cie sam Pan s tego przestrzegác á v pomínác ráczy przez Jeremiasá Proroká/ mowiac ku wšytkim nam tymi slo wy: Sluchaycie głusy/ á slepi nágotuycie wzrok swoy ku widzeniu práwemu. Abowiem kto iefst slepy iedno slugá moy/ á głuchy iedno ten do ktorego ia pošy tam pošy swoie. Ktory widzi wiele á nie strzeže tego/ stychy wiele á nie chce rozu mieć temu. Támże nišey powieda: A ktož to nan przepuścił? Izali nie on Pan ktoremu wšyscy zgrzešyli/ á niechcieli stuchać zákonu iego/ áni chodzie po dro gach iego. Támże potym tenże Prorok málo nišey w drugim kápitu. ták o tym od Pána opowiedác ráczy: Iz ia ten lud slepy co iásne oczy ma wyrzuce precj/ gdyž widzyeć nie chce: á choć ma wšy przestronie/ á widy stysiec nie chce: á ná to mieysce ich pošádze syny y dziewki s tráin dálekich. Abowiem iednom ia ták ie go stworzył ku chwale swey/ ktory sobie ná pomoc wzywa imienia mego.

¶ Człowiek iáko  
piekne drzewo od  
robařow gryzio-  
ne.

¶ Pátrzayze iz cie Pan stworzyć ráczył iáko piekne drzewo/ kthoremu dal moc z przyrodzona iego/ áby s siebie wdzyeczny á obšty owoc podawáto: przyšedšy robacy gryza drzewo ono/ thák iz ábo wšchnąć musi/ ábo nie podawa owoczu swoiego/ iefli z wielka pilnoścía á z wstáwiczná práca nie beda iáko skolwiek o pátrzeni robacy oni. To iuz nie nie krzyw then co šežepil drzewo ono/ y drzewo sámó przez sie málo winno: iedno iz nie sláchetny robař/ kthory podgryza á psu ie drzewecjko ono. Obá czj ty iefliže nie iefst iáko pieknym drzewem sthworzon od Pána twoiego/ á iefliže cie nie sthworzył ku podawaniu wdzyecznych owo ców s siebie: á oco nišláchetni robacy/ grzech á czárt wstáwicznie gryza látoro sli twoie/ thák iz ich odrošćić áni odżywić nie možeš z máciće oney swoiey grze chem pir worodnym z dawná zarážoney: á ci bežecni robacy wstáwicznie pilnu ja/ áby im dále tym bárzyey podgryzáli á nišczyli ty gátašti twoie enotliwych á Krześciáńskich spraw twoich/ áby s wšchnął á znišćiał nie podawšy žadnego nowinnego owocu s siebie temu Pánu swóiemu.



**I** Sluchaycie pilno czo thu Pan nād tákim nedznikiem wczynieć raczył/ ktorzy  
thakie był podgryzyon á oblupyon od tych márných robakow swoich/ thakie y  
sluch iego oná napotrzebnieysza látorośli iego/ ku wydaniu owocow s siebie Pá  
nu Bogu swoiemu/ iuż mu był zbutwiał á spruchniał y w niwecz sie obrocił.  
Już iezyl iego ták zeschnał á oniemiał/ ktorzy też miał okázowac y wyznawac o  
ny owocow swoje. A Pan/ iáko slyšyš/ odwiodsy go ná strone/ westchnał á po  
rzał w niebo/ á plunawsy ná zye mie dotknął páłcy swemi onych ták srodze zá  
rásonych cšlonkow onego nedznego á wpádłego cšlowieká/ y yzdrowieć ták ra  
czył one márna á sposna przygode iego/ rzekšy ty słowá żydowskiem iezykem/  
Effatá/ to iest otworz sie.

**I** Westchniś też ty nedzniku vbogi á Krześciánští brácie moy miły/ dobywšy  
w sobie wierney zálości swoiey z glebokości serca swego/ ižes prze złości swe od  
padł á iestes opuścjon od Pána swiego. A robak twoy/ á nieprzyjaciel thwoy  
gryzycy ty látorośli twoie/ á zátyka ty všy twoie/ á zatlumia nedzny iezyl twoy/  
ábys nie mogli ani slyšec/ ani rozumieć o Pánu swoim/ ani wyznawac swiethe  
go Bostwa iego. Wezryš w niebo do Boga Dycá swego miłosćiwego/ ták iá  
ko tu slyšyš o Pánu swoim/ á wspomni sobiená onę mocne á záslubione tobye  
swiete obietnice iego. Ji on žadnego niechce opuścić by też nánedzniesego/ kto  
rego on obaczy bytł sobie przychylnego á przyklonnego s práwego serca swego  
Splunje preč z iezylá swego onę márne gorzkości y stoności/ ktore vstáwicie  
pochodzily z všy twoich ku lekkości Pánu twemu/ á ku krzywdzyc y ku škázye bli  
znicmu twemu. Odwiedže sie ná strone od złościwych tluščy swiátá tego/ y od  
márney rády á náuk iego. Gdyž ná cie Dawid mocno wola/ á bys sie nie wda  
wał w ráde złościwych á strzeżł sie Ráthedry fáleczney/ tylko iedno á bys záwa  
ždy wola Pána swego ná pieczy á ná pilności miał. A iákie też tákieuu ták od  
Pána błogosłáwienstwo opowieda/ syroko thám o tym nápisano stoi. A gdy  
iuż ták spráwiš mysl á serce swoje/ przystápe co náblizey do thego Pána swie  
go/ á miey o nim táká wiáre/ iáka miał y onę nedzne tluščy/ ktore sie przystápi  
ly do niego/ á przywiodly mu onego gluchego y niemego: thedy pewnie Pan  
wpuści cšlonki miłosierdzia swego przez spráwe Duchá swego swietego/ do w  
šy y do iezylá twoe. A pewnie beda rzecžony ty słowá ku tobie od niego: Effa  
tá/ iuż niechay beda otworzone y všy y ocy twoie y iezyl twoy/ á bys sie iuż y při  
pátrzył y przyslychał y vmiat wystáwiac to swiete Bostwo moie/ á te žadnym  
rozumem nieogárniona wielmožnosť moie.

**I** O moy miły Pánie iákož iest džiś tych gluchow á tych niemych wiele pod kro  
lestwem twoim/ ktorym ten nieśláchetny robak grzech á sprošny cžárt zátkał ty  
všy ich á thę nedzne iezyli ich/ iž sie nie moga ani przyslychać/ ani przypátrzyć  
swietemu Bostwu twemu/ chócia iuż iáśnie widza/ slyšá/ iáwna á sčyry pra  
wde twoie. A což gdy sie musza pelnić onę nieomylné dekrety twoie: Ji gdy cie  
opuścja studnice żywa á prawdziwa/ á szukaia sobie wod omylnych á smrodli  
wych/ nieža iž musiš im dopuścić rich požadliwości ich/ á pusić ie zá ta swa wo  
la ich/ y dopuściš im tey slepoty y tey gluchości ich. Ach nieštotyš vbogi slepy/  
gluchy/ á niemy nedzniku/ gdyž to znaš co tobie s tey gluchości twey á s tey nie  
mości twey wrošć ma. Widziš też ižci s tey twey slepoty á s tey gluchości ništ po  
mocnie može/ iedno ten wšechmogacy Pan. Slyšyš iž teš s tym gluchym nedz  
nikiem przyslá byla wielka tluščja ludzi/ bylić też ták wždy niektorzy co żyotá  
žnáli/ y vmieli pomagac chorobám ludžkim. Ale ná táká chorobe kthora sam  
cžárt spráwuiš/ iuż žadnego žyela w ogroždyech nie naydžye. Nielža iedno mu  
siš do tego Doktorá/ przed ktorym musza oštábieć zá wždy ty chytre figle á ty zá  
raski á wymysly iego. Gdyž cie iestže sam do siebie wabi á námawia/ á bys sie  
dał opátrzyć temu/ mowiac ku wšytkim: podzieš do mnie wšyšcy prácuia cy  
we wšytkich niedoštátkoch swoich/ á vciekaycie sie do mnie w káždym ociaže  
niu swoim/ á ia was opátrze/ ochłodzi/ vlecze/ y yzdrowie. Náwroćcieš sie ku  
mnie náwroćcie sie/ á ia sie thež náwroce ku wam. Poznaycieš mie wšyšcy/ že  
ciom ia iest Pan ktorzy wšytko može/ á iž ništ iny iedno ia sam može opátrzyć á

¶ Zdawná figle  
Cžartowski.

w psalmie i.

przeć wiele glu  
chych y slepych ná  
zyemi/ chócia sly  
šá y widžá.

Teremiasz w j.

Matthens w j.

Żacharyas w j.



# Dwunasty Niedzyele

pan 3 te Doktor  
za grzechy przepu  
ścił.

Ezechiel w xliij.

Ezechiel w xliij.

Żadna rada nie  
jest wspanialsza  
jedno pánsta.

Jan s. w iij. Kap.

Pan dla tego raz  
czył przydi/ aby  
czarta silił.

Nie równe smys  
ły nóżes pogani  
stami.

naprawić wszystko złe y dobre wasze/ gdy sie tu mnie bedzyecie przytkonic chcie  
li/ wieciecież iść iść z was nigdy opuścić nie chce żadnego.

ostrzegaycie tedy tego każdy niedźny a w bogi człowiecze/ abyś sobie nie lekce  
ważyl tego tak miłościwego wspomnienia páná twoiego. Bo możesz tego być  
iść/ iść sie nie daś w opiekę a tu opatrzeniu temu pánu swojemu. Strzeż się pil  
no byś na takie inakże doktory nie vgodził/ ktorzyby miastho lekarstwa wiecey  
zaskodzić mogli. Bo stykasz iako panna na tlepe doktory swoje narzekac raczy/  
ktorym sie tu zwierzyć tego swego stadka raczył: Jż chorego nigdy nie leczyli/  
mdłego nigdy nie vtwardzili/ zlamánego nigdy nie zwiázali: obiecuiac im też za  
to taka zaplata weznić/ iakie były skutki ich. Sluchaycież co to pan daie thas  
kowe omylne doktory twoie: Żadna infa przyczyna nie jest/ iedno grzech a nies  
wzycieczność twoia: że Pan gdy baczy złości a grzechy nasze/ dopuścił thakim  
doktorom omylnym a takim fatalnym lekarzom być nad ludem swoim.

Gdyż tak mowi przez vsta Ezechiela Proroka: Jż iści człowiek chorego iśko  
wiek narodu odstapi odemnie/ a polozy omylne myśli w sercu swoim/ a pogor  
szenie złości swojej polozy przeciwko obliczu mojemu/ a poydzye do Proroka rá  
dzić sie w onych omyłkach swoich/ Ja Pan nie przez Proroka/ ale sam przez sie  
wezynie odpowiedz iemu/ tak iż go wyniszcze s pośrodku ludu moiego. A Pro  
rok on gdy mu powie słowa omylne/ iá Pan zwiódlem Proroka onego/ thak iż  
bedzye wygładzon z ludu moiego/ a rościagne nań reke swoje/ thak iż sie ostanie  
takież Prorokowi iako też y onemu/ ktory odstapiłszy mnie páná Boga swego  
go nabywał sobie omylney rady v niego.

A gdyż to wieś y stykasz/ tak iak co to wyższy powiedziano jest/ iż każda ta ra  
da omylna jest bez rady páná Boga twoiego: a żadne lekarstwo nie jesth per  
nieyże iedno od niego. Nie mieśklayże tedy nic moymily bracie a nie mieśklay  
radzeć/ a co narychley tedy możesz/ chociaż iest z dalekich kráin od niego obledli  
we serce twoie/ welekay sie do niego. Nie sie na to nie rozmyślaj/ gdyż wieś y sty  
kasz/ iż też to byli ludzie pogánscy/ a mało wiedzyeli o pánu/ a iednak o tho iako  
stykasz/ iż sie nie nie rozmyśliłszy na to/ że Pan do nich nie był po stan/ przed sie  
fli do niego/ prośac o wspomozienie a o vztrowienie onego człowieka glucheg  
go y niemego. Wezynie też ty tedy także niedźny pogáninie w grzechu swoim ká  
dy człowiecze Krześcianstki/ ktory zapomniawszy powinności swojej/ naskadun  
ieś obyczajów pogánstkich/ spraw y żywota ich. Welecze sie radzeć do tego pán  
na swiego/ a wiedz pewnie że cie nie odrzuci iako y onych ktorzy sie też oto wele  
kli do niego. Nie rozmyślajże sie nic na tho/ że sie był vdał za tymi obyczajami  
pogánstkiemi/ iedno wziawszy te mocna wiare przed sie a te mocna nadzieie swo  
ie o pánu swoim/ wynidz s tych kráin Tyrstkich tego misernego swiata/ a żaday  
o vztrowienie tego páná twoiego. Wiedze pewnie że on ciebie opuścić nie  
raczy/ owšem laskawie a miłościwie bedzye raczył vztrowić każda gluchosć  
twoie/ że snádnie záwždy zrozumieś wola swietcha y rozkazanie tego: a iż on ro  
związe a otworzy ięzyk twoy/ że snádnie bedzyeś mogli wystawiać a wyznawac  
dziwna moźność iego iako páná a Boga swego.

Bo sluchay co Jan s. powie da iż ten swiety Doktor a ten miłościwy Pan a  
dobrotliwy zbawiciel nasz/ dla tego tu przysć raczył/ aby wszyscy sprawy y tch  
tre zárazki czarta sprośnego potłoczył a potlumil/ ktoremi on zwykl zwozić a  
zárazac niewinny naród człowieka niedźnego. Abowiem nielza iedno iż sie mu  
sizarzby nad nim mścić a niszczyć y tepić sprawy tego: gdyż sie on też smiał tára  
gnac iestże w Káiu na swiete sprawy iego. A tam iestże pozał zasklepiac y zá  
glusac onego człowieka niewinnego iego/ frogim fałsem swoim. A thám iá  
práwie bluznić imie páná swiego y welmoźność iego.

A iśkolwiekci nam sa dane rownie tch cielesne wspominki nasze y z inemi pogá  
ny a z niewierniki pánstkiemi/ iż wszyscy stykamy/ widzimy/ mowimy/ y inych  
smy słow swoich żywamy. Ale nam powołanym a przeżranym swoim niero  
wno inaczey raczył dáć a rozkáfować tch wspominki a tch dary swoje. Bo nam ra  
czył dáć z láski swej taki wzrok/ taki sluch/ y mowienie ięzyka naszego/ iż sie mo

jemy przy



żemy przypatrzeć swietemu Bożstwu iego/ a przejrzeć go wiele aż do swietych tajemnic iego. Gdyż to obiecał wiernym swoim/ iż mają poznać tajemnice królestwa iego swietego. Dał też takie wsty/ iż się przystuchawszy swietym sprawom iego/ mogą się sprawić a wyrozumieć o dziwnych możliwościach iego. Dał też takie ięzyki/ ktory może wystawiać a wyznawać dziwne sprawy iego/ y dzyełki czynić/ y błogosławić go za rozliczne dobrodziejstwa iego. Czego nie dal innym narodom/ ktorzy ani się przypatrzeć/ ani się przystuchac nie mogą tego Bożstwu swietemu/ ani wystawiać dziwnych spraw a możliwości iego. A gdyż on nas na takiej pieczy mieć raczy/ a gdyż się nami tak opyelać raczy/ iako dzyatkami swymi/ a gdyż nam tak wspominki tak dąć a rozświecać raczy/ ku poznaniu a wystawianiu swietey cści a chwale swojej: Thu wważ iestliż też ty nie bedziesz wienien rozświecy pomsty/ gdyż ty sobie tak w dzyełne dary a ty wspominki od niego dopuszczasz zaślepiać a zaciemnić/ a marnie ie sprawniesz ku lekkości iego. Thak iż się już w niwecy przysgodzić nie mogą ku swietey cści a chwale iego. A snadź iestliż takowi są na mniejszey pieczy w niego niżli pogani a narodowie niewierni/ gdyż im nie są dane tak hojne dary a także wspominki od niego.

¶ Abowiem Paweł s. nam to opowiedać raczy/ iż sercem ma być wierzone ku wspaniedliwieniu a wsty ma być wyznaniu ku zbawieniu naszem. Co oboie być nie może/ iestliż pierwey przez styśnienie nie doydzie do serca cżlowiek a omylnego. Bo siła ich iest między Krześciany co susza/ pościła/ modla się/ nie spia/ w biory/ kstaley/ y inne rozmaite sprawy mają ku zbawieniu swemu. Ale iestliż nie bedzie prawdziwey wiary ku wspaniedliwieniu/ a iż nie bedzie prawdziwych wsty ku stuchaniu/ a ięzyk ku wystawianiu dziwnego Bożstwa Pánstiego/ nie wiem by nam co pomogło cho medrowanie ciała naszego/ gdyż on nie chce za dney iney sprawy ani wymysłu swiata tego/ iedno takiej ktora dochodzi do wsty naszych z wsty swietych iego/ aby chmy się tak a nie inaczey zachowywali we wsty takich powinnościach swoich/ iedno iako iest wola a swiete rozkazanie iego.

¶ Abowiem patrzay iako Pan inſenie moey tylko prostym słowem wzdrowiał y umarłe krześi/ gdy rzekł prostym słowem Łazarzu tobie mowię wstań. Párliżem zarażonemu nie czynił też nic wiecey/ iedno mu rzekł: wstań a chodź. Onemu królikowi co mu był dziecie niemocene wzdrowił/ nie czynił nic/ iedno rzekł już idź a bedzie zdrowo dzyećle twoie. A tak wiele y inſych dziwow czynił tylko iednym samim słowem swoim a rozkazaniem swoim. Ale chcąc okazać iako to iest wielki a zarażony iad ten srog grzech a gluchosć wsty y serca naszego/ a thá niemoc ięzyka naszego/ nie tylko prostemi słowy/ ale niemálemi ceremoniami wzywac raczyt naprawy cżłontow onych. Bo iako styśysz iż westchnawszy pożarzał w niebo/ potym dorykał wsty y ięzyk onego/ odwiódłszy go na strone od ludu onego/ a potym słowem swym swietym rozkazał aby się otworzyły ony zátwardziá a zátłáne smysły iego. Gdyż to każdy wyey widzi/ iż bez styśnienia/ a bez wyznania/ nie może nigdy być wspaniedliwienie a zbawienie każdego niedznego cżlowieka.

¶ Stuchayże co tu daley Ewányeliſta swietey piſe. Iż gdy już tak były otworzone ony zátwardzone wsty onego cżlowieka niedznego/ y rozwiązán ięzyk iego/ resdy powie da/ iż mowil práwie. O moy mily Krześcianiſti cżlowieczę/ bierzcie sobie przykład a thego marnego a poganiſkiego cżlowieka/ iż styśysz że już pothym mowil práwie a iáwnie wyznawał ono swiete Bożstwo one dobrodzyećia swego. A thak gdyż też ty już poznasz w sobie otworzone wsty y oczy swoje/ z dobrodzyeństwá tego Pána swego/ a rozwiązány ięzyk twoy/ stuchayże práwie/ thak iako thu o tym niedzniku styśysz/ a nie dáy się wnoſić/ ani rozmyſlowi/ ani dobrodzyeństwam/ ani srogosciám swiata tego. Przypatruyże się też temu Bożstwu swietemu iego práwie. Wyznawayże też práwie a nieomylnie swietá chwale iego/ a strzeż się onego dekretu iego srogiego/ być też nie rzeczone/ iako ono iedno murzecono: Iż już idź a wiecey thego nie czyni/ być się potym czo srogiego nie przydało.

¶ Patrzayże daley/ iż też tá historia wspomina/ iż oná tłuſzcza gdy przywiebli

Łukasz w vij. Ká.

Do Kzymiá. w x.  
Wiara a wyzná-  
nie/ wſtykko s ser-  
cá pochodzi.

Jan s. w x. Kap.  
Łukasz w v. Ká.  
Jan s. w iij. Ká.

Przez stuchánia y  
wyznánia jeden  
zbawion być nie  
może.

Jan s. w vij. K.



prosto do páná  
nie szukając przy  
czyn sobie.

tego vdrejonego cšlowieká do Páná tego/ ſe go proſili/ áby położył nád nim  
rece ſwoie. Obáćcie tu wiáre pogánſka/ iſz chociaſy thám byli ſwolennicy iego y  
ini ludzſe okolo niego/ á wſzdy ſadnego nie proſili o przyczynę do niego/ iedno  
proſtho ſli do ſámego iego/ á proſili go áby włożył rece ſwoie ná nedzna głowe  
cšlowieká onego. Tákie teſz ty vczyni káſdy obogi cšlowiecie/ gdy obacſyſz niedo-  
ſtátki tych ſmyſtow ſwoich/ ſadney rády áni ſadney iney pomocy nie ſukay/ ied-  
dno co narychley do Páná tego/ á proſ áby rece ſwoie á moſnoſć Boſtwá one-  
go ſwoiego ſwiethego/ co narychley położył nád głowa twoia. Bo gdy iuſz be-  
dzye nád thoba reka iego/ á moſnoſć iego nád głowa twoia/ á iſz cie iuſz práwie  
opánuie kroleſtwo iego/ iuſz ſadna ſlepotá/ áni gluchóſć/ áni ſadna zla przygo-  
dá o cie ſie pokuſić nie bedzye ſmiáſlá. Iuſz ſie vſtráſyć muſi on ſhárſy miſtrſz á  
on ſwodniſt twoy/ ktorýcz dáleká záciſſkał tſe wſſy twoie/ á záwieszował twoy iſz-  
zył/ ábyſz ſie nie przyſtuchawał/ áni wyſtawiać vmiał tego ſwiethego Boſtwá  
Páná twoiego/ gdyſz vſrzy moſna reka Páná tego nád głowa twoia/ kſora ſtár-  
lá á ſlomilá one wſſytkie márna moſnoſć iego. Táki iſz iuſz bedzyeſz chodzil záw-  
ſzdy w wielkim beſpieczeńſtwie od niego/ z láſtki Páná ſwoiego/ wyznawáia czſy  
przypátruiać ſie ſwiethemu Boſtwu iego.

Jáko mamy wy-  
znawáć Boſthwo  
páná ſwoiego.

Márek w xvi.

Matthęſ w vi.

ſluchayſz dále/ iſz thupán zákázuie oney proſtey á niewiádomey cłuſczy/  
ktorzy ieſſe máto ábo nie nie rozumieli o ſwiethym Boſtwie iego/ áby o tym nie  
nie mowili/ o wſſem áby miłeželi o onych Boſtich ſpráwach iego/ á Apoſtolom  
y inym wiernym ſwoim záwſzdi roſtázował áby wyznawáli á obwoływáli wſſi-  
tki ſpráwy y poſtepti iego/ mowiać im: Idzie po wſſytkim ſwiecie á opowieday-  
cie Ewángelja/ to ieſt/ ſpráwy moie kſorem iá ſwiátu przynioſt od Bogá Oycá  
mego. Do Janá teſz wſkázał przez poſty iego/ iſz ſie iuſz wſſytko wypelniło co o nim  
powiedzano bylo: á nigdy nie táil Boſtwá ſwego przed wiernymi ſwymi. Ale te-  
go przeſtrzegáł záwſzdy ten wſſechmogacy Pán/ áby nigdy niewierni/ á nieumie-  
ieetni/ á nie oſwieceni od niego/ nie plecili ledá częgo o dziwnym Boſtwie iego.  
Bo ſnadſz to onę cłuſczye mogły przywtaſczyć iemu iáko cšlowiekowi proſtemu  
ábo iákiemu doktorowi/ ábo iákiemu cšarnokſieſznikowi. Jákoſz dſiſ ach nieſto-  
tyſz wiele náſ tákowych ieſt/ ktorýmby to właſnie mogli Pán powiedzyeć: Jób á  
nie plec ledá częgo/ gdyſz nie rozumieſz ſwiethemu Boſtwu memu.

Nie dármo pán  
czyni nie raczy.

Alle pátrſzay ſe tſe cłuſczye przed ſie woláły. ſluchayſz co woláły á co wyzna-  
wáły: Jſz dobrze wſſytko ten Pán czyni/ iſz kázáł gluchym ſłyſeć á niemym mo-  
wić. Tákie teſz ty vczyni w proſtocie ſercá ſwego/ nie dziwuiać ſie dziwnym ſprá-  
wám Páná ſwego/ á wyznay y ſercem y teſytkiem ſwoim/ iſz coſkolwiek czyni ſwie-  
te Boſtwo iego/ iſz wſſytko dobrze czyni/ chociaſy ſie teſz y drugiemu cšáſem nie  
podobáto. Ale gdyć bedzye mocno wierzył iſz on nigdy nie ſle nie czyni/ záwſzdy  
ſie káſda ſpráwá iego káſdemu podobáć muſi/ á obroć ſie ku wielkiej pocieſſe  
káſdemu wiernemu iego. Bo chociaſy wſſytki národy ſwiátá tego chciáły zá-  
cłumieć ſwiethę ſpráwę iego/ tedy drzewá y kámiennie/ táki iáko piſmo ſwiádſzy/ wo-  
láć beda/ á muſſa wyznawáć dziwná wielmoſnoſć iego: kſorey ieſt wſſedy pet-  
no niebo y zſyemia/ kſora vſtáwicznie wyznawáta y ſwieci Anſyolowie iego.

Łukáſſ w xix. ká.

40.

Cieſz ſie wierny/  
gdyſz pán y nyc-  
wiernych nie opu-  
ſzcza.

I Iuſz tedy teſz ty moy miły á Rzeſciánſki cšlowiecie/ wiedzácz o tákim Pánu/  
iſz on nie tylko powołánych ſwoich á náznáczonych ſwoich nie opuſzcza/ ále iáko  
ſłyſyſz/ y pogánow/ y ludzi niſkciemnych/ á ſwlaſeſz á gdyć dáł tſe vpoſtátki á  
tſe cšlonki ciáłá twego ku poznániu ſwemu/ y ku wyſtawianiu ſwiethę chwáły  
ſwoiey. Nie dopuſzczayſz ſprzeciwnikowi twemu y temu ſwiátu márnemu zá-  
pſowywáć á záclumiać w tobie tych cšlonkow á tych orgánow ſwoich/ kſhore  
on raczył tobie ſpráwić ku ſwiethę cšciá ku chwale ſwoiey. Bronie ſie mocno  
ſwiethym imieniem iego/ á odłacz ſie od márney cłuſczy ſwiátá tego/ iáko ſoby-  
on byl odłaczyl tego cšlowieká nedzne: á ſwlaſeſz á od tych ktorzy chodza w ſle-  
pocie ſwoiey á w ſlepocie ſwiátá tego/ á to tylko widza co ieſt iego: á nie ſie nie-  
chca áni przypátrzyć/ áni przyſtucháć ſwiethemu Boſtwu tego Páná ſwoiego.  
A ieſtliby cie iáko vnoſiło to mólé á krewkie cšlowicieſtſwo twoie/ proſ á wo-  
ay zá Pánem ſwoim/ áby raczył włozyć moſna reka ſwoiey á tſe wſſy twoie/ á



liby cie opánował świętym królestwem swoim/ á oświecił oczy twoie y otwo-  
rzył vsy y ięzyk twoy ku wystawianiu świętey chwały swoiey.

**I** A tak iesliś sobie tak poczniesz á uczyniś przykładem tych pogańskich ludzi  
iuzasz wiedz pewnie/ á badz tego ist/ że staniiesz za mocna tarcza Pána swego o k-  
ra sie nigdy nie bedzye smiało pokusić żadne sprzeciwnieństwo twoie: á wyzna-  
way prawie á nieomylnie/ tak iako ten niedźniczek wzdrowiony wyznawał/ Bo-  
stwo święte Pána swego. A wolay z onymi tłuszcjami dawając chwałę iemu/  
iż ten Pan wszytko dobrze uczynił á sprawił/ y ná niebie y ná zymy. A iuz za taka  
sprawa swa wiedz pewnie/ że żadna przekáža/ żadna omyłka/ nie bedzye mogła  
do vsu twoich doydz/ ani do oczu/ ani do ięzyka twego/ tak iż záwždy bedzyesh be-  
spiecznie chodzil przed Májestatem Pána twego/ á co daley tym iásniey przy-  
pátrząc sie bedzyesh świętemu Bóstwu iego/ y dziwnym sprawami iego. A gdy  
sie tak wiernie bedzyesh przypátrował á przysluchawał tymi vsymá y oczymá  
cielesnymi temu świętemu Bóstwu iego/ pewnie gi ogladaś okiem w oko w o-  
nym błogosławionym cieie swoim w wielmożności Májestatu iego/ tak iako  
to každemu wiernemu swemu mocnie záślubic á wścić raczył.

### **I** Co w tey Ewányeliey obaczác y rozmyśláć mamy.

**I** A tu napirwey masz obaczác moy mily Krześcíanští brácie/ głuchosc á nied-  
balość vsu swoich/ iści sa prawie á nápoly zátkáne/ iś málo ábo nie nie dbasz/ á  
bys sie przysluchawał Bóstwu á dziwnym sprawam Pána swego. Jest też zá-  
rázon ięzyk twoy/ iż ani wystawiać/ ani mu dziekować w mieś za dobrodzieyst-  
wá święte iego. **I** Drugie pomniec masz/ iśes stworzon od niego drzewem pye-  
lnym/ á powinienes mu ten święty owoc/ tak iakoś stykał/ vsu y ięzyka twego  
podawác iemu ku cści á ku chwale świętey iego. Ale iśrobał nieśláchetny/ tho  
iesť/ cžart on mární sprzeciwnik twoy/ spráwuiać ku grzechowi thy wdzyczne  
látorosli twoie/ ku cści Panu twoiemu spráwione/ podgryza te w tobie/ á nie  
dopuszczác ich używác ku świętey chwale Pána twego/ widzac iż stad nawiet-  
sbyby miał wrośc tobie pożytek twoy ku zbáwieniu thwemu. **I** Trzecie/ rozmy-  
slay te spráwe Pána twego/ á wiáre ludzi málo záśluzonych/ iż oni ni do kogo  
sie inego nie wcielali/ iedno do sámeego iego. A Pan też iákać náuke dał w thym  
niedźniku/ tak iako stykasz/ zárázonym od ciarta sprosnego/ iż westchnal wezrza-  
wszy w niebo/ á splunął ná zymie y dotknął sie ięzyka iego. Także też ty westchni  
wezrzawszy w niebo w stolec Májestatu Pána swego/ á spluní wszytki gorzko-  
ści á nieprawości z ięzyka swego/ á dotkní go sobie/ á wważ naczi iesť stworzon  
á nádan od Pána thwoiego/ á pros go aby wlozył reke swoie ná głowe thwoie/  
aby cie opánowałá reka/ opieka/ á możnosť Pána thwego/ á rozwiązawszy ię-  
zyk twoy/ mów prawie/ y słuchay prawie o Pánu swoim/ tak iako thu o thym  
niedźniku stykasz.

**I** Ráczje tedy náš wśechmogaczy Pánie z lástki á z miłosierdzia twego swie-  
tego nam vycycić te/ gdyżes ty wszytko dobrze uczynić raczył/ tak ná niebie iako  
y ná zymy/ spráwie w nas také serce aby chmy mogli bezpiecznie ku tobie sie w-  
cielác we wszytkich niedostátkoch nášych. Ráczje lástáwie á miłosć w nas  
odwieśc od tey mární tłuszczy swiáta te/ w ktorey iesť pełno wielkich á rozli-  
cznych zbytkow/ á frogich złości iego. Przysmyś nas lástáwie do siebie/ iako do  
brotliwy Ociec náš/ á oświeć ty niedzne oczy naše/ abyśmy sie iáwne przypátrzy-  
li świętemu Bóstwu twoiemu. Ráczje stworzyć vsy naše/ ku słuchaniu wiera-  
nych á prawdziwych słow y náuki twoiey. Rozwiezys niedny ięzyk náš ku wy-  
znawianiu á wystawianiu święteo á wielmożnego Bóstwa twego. Vskromi-  
w nas wszytki plotki á wymysły swiáta tego/ aby chmy opuścí wsy wszytki omyl-  
ne powieści/ náśládownáli ściyrey prawdy o świętym á wielmożnym Bóstwie  
twoim. A potym rácz miłosć w nas wypelnic nád námi ony obietnice twoie swie-  
te/ y ony wieczne błogosławieństwa twoie/ ktoreś nam w chwale królestwa  
twego świętego zgotowác á dziwnie przypráwić raczył: gdyżes z námi obiecal  
wzywác wiecznych rośkoszy y rádości swoich ná wielki wiekom. Amen.

Acho dusza pánu  
zá mocne tarcze  
stoj.



# Ewangelia Niedzyele trzynastej po Trocy s. ktora napisał Lukasz s. w x. ká. pitul. Przeciwnko tym ktorzy sie cielesnymi oczyma przypatruja Pánu. A iáko sie mamy zachowác/ y Pánu/ y bliźniemu swoiemu.

I Błogosławione to oczy/ ktore to widza co wy widzicie etc.

**I** Jako pany o  
czy błogosławie  
raczy/ ktore nie  
tylko sprawam ie  
go ále wiara mo  
cna przypatruje  
sie swietemu Bos  
twu iego/ á iná  
se nizać nie sa v  
niego. A przytym  
pięćna pociecha  
o opatrności ie  
go.

Jan s. w x. ká.



**I** ná inšym mieyscu piśmá swietego thák  
napisano stoi: Jz then náš miłostíwy Pan gdy po  
swym z martwych wstaniu wkazał sie zwolennikom  
swoim/ iuz w onym w wielbionym cieie swoim/ A iž  
Thomáš ieden ze zwolennikow iego ná ten czas nie  
był w oney społeczności ich: ále potym gdy sie przy  
tráfił do nich/ opowiedáli mu one radość nowa/ á  
one pocieche swoje/ iž Pan ich záśie żyw iest/ á iž th  
był w pośrodku między nimi. Temu iáko cślowie  
kowi krewktemu zdáá sie tá rzecz trudna/ dziwna/  
y niepodobna/ po thák srogich mekach á po thák yey  
smierci/ áby kiedy żyw miał być ábo z martwych wstać. A tho iž ięście nie było  
pošilono Duchem swietym ono mdle cślowieczeństwo iego. Tedy thák powie  
dal: Jz ięśli go ia nie wyrze oczymá swemi/ á nie dotknerekami ran iego/ tedy te  
mu nigdy wierzyć nie bede. A táńże potym Pan mu sie oblicznie wkazał raczył/  
gdyž on nigdy nie chce żadnego wiernego opuścić y w obładzeniu iego/ y dal mu  
sie dotknąć ran y ciáá swego swietego. Thámie wnet Thomáš záwołat á wy  
znał głošem wielkim/ iž to iest Pan moy á prawdziwy Bog moy. A táńże mu  
rež Pan powiedzyeć raczył: Jz es doświadszył á ogladał mie Tomášu/ thožes v  
wierzył. Ale ci owšem błogosławieńšy beda/ co nie widza á w wierza temu.  
A thulepat w they Ewangeliey niżej napisaney mowić raczy do zwolennikow  
swoich/ po wiádáiac im/ iž to sa błogosławione oczy ktore ná to pátrza ná co wy  
pátrzyecie. A ták iž ty dwierzecie sa rozne/ tedy ták máia być zgodzone. Jz nie tho  
sa błogosławione oczy co tylko pátrzáły ná ono cślowieczeństwo iego/ á nie do  
pátrzyły sie swietego Bostwá iego/ y dziwnych spraw iego/ Ale tho błogostá  
wione oczy ktore ták pátrzáły/ iáko oczy zwolennikow iego/ iž práwie przeżyá  
ły á przypátrzyły sie y w wierzyły swietemu Bostwu iego. A to ięście błogostá  
wienše/ ktorego nie widza/ tylko wiara dosiegáły wyrozumienia o thym iego  
doświadczeństwie swietym. A dla tego ty stowá sa wspomienione ná początku s tej  
swietey Ewangeliey niżej napisaney/ ábychmy sie thák spráwowáli/ á thák sie  
przypátrowali temu Pánu swemu/ y ták rozumiewáli o swietym Bostwie ie  
go/ iáko oni zwolennicy á oni miłostínicy iego. Ktorzy przypátrzywszy sie wszyt  
kim sprawam iego/ w wierzyli mocna wiara w sercach swoich/ o tym swietym  
Bostwie iego. Co šyrzey zrozumieemy s tej Ewangeliey swietey/ ktora nam ku  
pocieše nášey iest napisána v Lukášá s. tymi stowy:

**A** Obroćimšy sie Pan Jezus do zwolennikow swo  
ich/ rzekł do nich: Jz błogosławione tho oczy ktore  
to widza co wy widzicie. A záprawde powiadam  
wam/ iž wiele Krolow y Prorokow rádziły tho  
byli widzyeli co wy widzicie/ á nie widzyeli: y rá  
dziły tho byli šłyšeli co wy šłyšycie/ á nie šłyšeli. A otho wnet





ieden z nauczonych w zakonie powstawşy/ pokuşat go/ á mo-  
 wil: Mistrzu czobych ia miał czynić/ ábych do sthapił żywothá  
 wiecznego: A Pan mu odpowiedział: A zaş niewieş iáko w  
 zakonie czcieş: á iáko thám nápisano iest: A ten odpowiedzia-  
 wşy/ rzekł: Bedzyeş miłował Pána Boga twego/ ze wşystk-  
 iego sercá swego/ ze wşystkiey duşe swoiey/ ze wşystkich sił  
 twoich/ y ze wşystkiey myśli twoiey: á bliźniego thwoiego iáko  
 sam siebye. Rzekł mu Pan Jezus: Dobrzeş odpowiedział/ tak-  
 że czyni á żyw bedzyeş. A on chcąc sie ieşćze sprawiedliwym  
 okázac/ rzekł ku Pánu: A któż thedy iest moy bliźni? A Pan Je-  
 zus odpowiedáiac/ rzekł do niego: Człowiek niekthory bedł z  
 Jeruzalem do Jerycho/ y wpadł miedzy łothry/ kthorzy go o-  
 blupiwşy z odzyenia iego/ á nadawşy mu ran/ odešli go ná-  
 poly żywego. Trefiło sie po thym/ iż bedł káptan ona droga/  
 vřzawşy go/ przeminał precz. Tákże theż potym y Lewitá i-  
 dąc blisko mieyscá onego/ przybedşy/ á vřzawşy go/ też go  
 przeminał. A po thym Samáritan niekthory iádac ona droga/  
 przyiechał blisko do niego/ á vyrzawşy go wzruşon iesth mi-  
 łosierdzyem/ á przystapiwşy k niemu/ zawiázal rány iego/ ná-  
 lawşy do nich oleiu y winá/ á włożywşy go ná bydlátko swo-  
 ie/ doprowadził go do gospody/ y miał o nim pracza. A dru-  
 giego dnia wyieżdżáiacz/ wyiawşy dwa pyeniadza dał go-

spodarzowi/



spodarzowi/ mówiac mu: Proszę ciemiey o nim pilność/ A ie-  
śli co wydaś wiecey s swego własnego/ ia zaśie kiedy sie wroce/  
wszytkoć obiecunie zapłacić. A którzyci sie zda s tych trzech być  
bliźnim onemu czo był wpadł między łobry? A on odpowie-  
dzał/ Jż ten co uczynił nād nim takie miłosierdzye. A potym  
mu powiedział Pan: Idźże/ a y ty uczyn także.

**P**oczątek tey Ewangeliey swietey stad sie począł/ gdyże thak Pan mowić  
Graczy ku zwolennikom swoim: Jż to sa blogoślawione oczy co nā to pā-  
trza/ nā co wy pātrzacie. Czego wiele Krolow a wiele Prorokow pilnie  
požadali widzyeć a nie widzyeli. Abowiem ten wśechmogacy Pan ni w czym  
inśym zāwżdy wieśwego blogoślawieństwa cżłowiekowi niedznemu nie pokłā-  
dał/ iedno w tym/ gdy sie kto mogł przypātrzyć/ a prāwie sobie w serce w łorze-  
nie wielmożności/ chwale/ dobroć/ miłosierdzye/ sprawiedliwość/ y inę przypad-  
li tego wiekuiśtego Bostwā w Troycy iedynego. Bo ktho sie themu pilno chce  
przypātrzyć/ nie naydzie ani nā niebie/ ani nā zyemi/ cżegoby mu iuż nie dosthā-  
wāło/ gdy kto prāwie pozna Pānā Bogā tego/ a tę dziwnę sprāwy iego. A iā-  
ko sam wśty swemi krocichno tę wśtyki blogoślawieństwa zāwieszāc raczył/  
mowiac do nas do wśtykich: Jż gdy znaydziecie a zrozumiecie krolestwo nie-  
bieskiemu/ to iest/ co w tym krolestwie należy/ y co wam z niego przypāść moze/  
iuż wam wśtyki inę rzeczy śnādnie przypādāć beda. Jāko y Salomon takie te-  
tego nādobnie poświādczył/ mowiac: Jż początek wśech rozumow y wśey ma-  
drości w tym zależy/ kto sie boi Pānā Bogā swoięgo. A s tāka mādrosć/ thak  
iāko tenże Salomon piśe/ śnādnie sie moze cżłowiek zmocnić y niebu. Bo iuż tās-  
kiego cżłowiekā żadne niebespieczeństwo swiātā tego/ żadne āspekty/ żadne plā-  
necy/ ku złym sprāwām a ku złemu żyworowi/ nigdy przywieś nie beda mogły  
gdy sie bedzye bāł Pānā Bogā swoięgo. Juiż chociaby go naci wiodło ono zle a  
skāżone a nāktonione przyrodzenie ięgo/ iuż ie śnādnie zgwałci a przelomi/ wśpo-  
mniawśy co iest Bog/ co iest zwirzchność ięgo/ co tho iest odstāpić od ięgo/ a  
prze māły kes swęy wolej zgwałcić sobie tāske/ obietnicze/ y wśtykci miłosier-  
dzyeństwa ięgo. A tak nie bez przyczyny Pan Bog tym oczom blogoślawić ra-  
czy/ kthore sie thak przypātrzyły Pānu swoięmu/ iāko sie były przypātrzyły o-  
czy swietych Apostolow ięgo.

Początek mādros-  
ści boiaźni Bożā.  
Matheus w xj.

w Przypo. w ix.

Kto sie boi pānā  
zmocni sie niebu.

Takim oczom  
Pan blogoślawi  
ktore sie przypā-  
trza Bostwu  
ięgo.

Oczy niewierne/  
niewiernie pā-  
trza.

**S**łuchaycie tu pilno/ iż Pan iedno takim oczom blogoślawić raczy/ iākie były  
oczy Apostolow swietych ięgo. Ktore sie nie tylko przypātrzyły iż widzyāły swię-  
te cżłowieczeństwo ięgo/ sprāwy ięgo/ y onę nie cżłowieciey moźności dziwy ię-  
go. Ale ten wzrok ich prāwie był przeniknāł aż do sercā ich/ thak iż przypātrzy-  
wśy mu sie/ poznāli moźność Bostwā ięgo/ poznāli iż tho nie tego swiātā cżło-  
wiek/ poznāli iuż byli skād byto przysci ięgo/ y wśtyko co sprāwowało bla zbā-  
wienie niedznęgo narodu ludzkiego ono swiethe Bostwo y cżłowieczeństwo ię-  
go/ a mocnie wierzyli temu. A takie Pan Bog oczy a nie ināksze blogoślawić a  
wielbić tu mocno obiecunie. A takich oczu nie mieli oni niedzni Krolowie y Proro-  
cy niektorzy/ ktore tu Pan przypomināc raczy/ ktorzy nie wważywśy a nie przy-  
pātrzywśy sie obietnicām Bogā Oycā niebieskiego o swietym przysciu Pānā te-  
go/ y onym mocnym wyrokom Prorockim/ kthore były o nim iāwnie podāne  
swiātu przez Duchā s. zęśli s tego swiātā nic nie wiedzac a ni rozumieiac o tym  
blogoślawieństwie tego Pānā a zbāwiciela swęgo.

**T**akże też były oczy Judasowe/ Herodowe/ Pilatowe/ y onych złościvych  
tłuszc/ a onych Biskupow/ onych Licemiernikow/ onych stārśych z ludu: Kto-  
rzy ać pātrzałi nā iāwne a dziwnę sprāwy Bostwā ięgo swietęgo/ iāwnie wi-  
dzyeli wśtyki znaki ktore im były opowiedāne/ ktore sie miāły dzyać przy swię-  
tym żyāwieniu ięgo/ a przed sie były zāślepione oczy ich/ a przed sie im to nie nie  
pomogło. A to przeto iż nie przejrżeli aż do sercā swęgo/ a do wiāry swoięj/ tāk  
iāko byli przejrżeli swięci Apostolowie ięgo/ iedno tylko oczymā cieleśnemi nān



pátrzac/ wiecey obrażeni bywáli/ pátrzac ná dziwne spráwy tego. Bo ie bárzo kłotá w oczy oná prawdá tego/ że nan nigdy pátrzac nie chcieli/ á owšem záz wždy gđzye mogli skutáli przyczyńny ná strácenie á ná zginienie tego.

I A ták ty nedzny Apostole swiátá dzisieyşego/ káždy cšlowiecze Krześciáński/ ktory chceş násládownáć tego Páná swego/ iesliże tho chceş blogośtáwienstwo odnieşć ná sobie/ iáké oto stíşyş było dane tym swietym Apostołom Páńskim/ áby też były blogośtáwione nedzne oczy twoie/ wczynię thák iákó y ci Apostołowie swieci wczynili/ gdyż widziš išeć o plátne idzye. Bo to wiedziš išeć w tym náleży wşytko dobre twoie. Bo nie dosyćci ná tym/ iż sie tylko oczymá dziwuieş/ á wşymá stíşyş o Bostwie á o dziwnych dobrodzyeystwach Páná thego/ ále ták wczyni iákó wczynil Abiráám/ iákó Izáák/ iákó Jákob/ iákó Dawid/ iákó Sálomon/ iákó Job/ iákó Ezááš/ Jeremiáš/ y ini Prorocy/ Pátryárchowie swieci. Ktorzy ácz nie widzyeli cielesnemi oczymá wielmożności Páná tego/ ále mocnie wwierzyli obietnicám Bogá Oycá niebieskiego/ iż go miał zestáć ná odkupienie tego swiátá nedznego/ y wwierzyli mocno onemu przysłemu odkupieniu swemu. A támi iákó stíşyş w piśmie swietym/ iż ono serdeczne pátrzenie ich/ á oná wiárá ich estáá sie im ná wieczne vspráwiedliwienie ich. A zwiáşciá iže sie też ty iuż iáwnie o thym dowiedzyal/ y ledwieş oczymá swem ná tho nie pátrzyli/ iż sie to wşytko wypelnilo cšego oni swieci oycowie z rádoşciá cšekali/ ies dno tylko o tym obietnice máiać. A ty ktemu ieszcze stíşac te słowá ktore Pan Tomášowi swietemu powiedzyeć raczyli/ iż to ieszcze káždy miał być blogośtáwienşy/ co nie pátrzac oczymá swem ná tho wielmożne Bostwo tego/ mocnie wwierzyli temu/ niemialbys wierzye á mocno ye przypátrzye temu w myslach y w sercu swoim/ co sie dzyeie á co spráwue wstáwicznie tho swiete Bostwo Páná twoiego/ y ná cšym záleży swieta wola tego.

I O wşechmoga cy náş miły Pánie/ gdyż bez twoey lástki záz wždy musá być záz lepióne te nedzne á mizerne oczy náşe/ gdyż sie do ciebie żaden doćişnáć nie może/ áz kogo pociágnie Bog Ociec twoy niebieski/ ták iákóś to nam sam opowiedzyeć raczyli. Gdyż też to wiemy/ iż wşytko sobie snádnie zyeđnáć możemy dla imienia twego swietego/ gdy mocno wierzye bedzyemy iemu. Oświeće náş miły á wşechmocny Pánie te zácienióne nedzne oczy náşe/ ábychmy cie ták poznáć á tákci sie przypátrzye mogli iákó ci ná ten cšás Apostołowie twoi/ ábo oni oycowie swieci/ ktorzy tylko w duchu á w sercach swoich pátrzáli ná swiethe Bostwo twoie/ á ná przyscie twoie. Aby sie náđ námi wypelnitá oná obietnica Bogá Oycá twego niebieskiego/ ktora nam przez Ezáášá Proroká obiecać raczyli. Iż lud ten ktory od wiela cšásow był w ciemnościach/ przejrzy á obaczy swiáćlość wielká. Bo cożby też było po tym ižeş nas stworzyeć raczyli/ ieslibysmy w tey ślepocie iákó ine bydletá/ ná morderowáwşy sie s tymi nedznemi przypadáki swiátá tego/ mieli ták zeydż á w niwec sie obroćie/ nie poznawşy ciebye Bogá swego/ á nie odniozşy ná sobie tego blogośtáwienstwa/ ktore takim oczom obiecować raczyli/ ktore ták poznáia ciebie/ á nie dostápiwşy obietnic onych s. twoych/ ktoreś rozlicznie obiecał wşytkim wiernym swoim/ ktorzy by sie ták przypátrzyli y swietemu Bostwu twemu/ ták ná niebie iákó y ná zyemi.

I Potym tu pişe Ewáńgelistá swiety/ iż ieden náuczony w zákonie przysłucháwáac sie z dáleká onym słowom Páńskim/ bedácz bespieczeń w náuce swoiey/ przystápiwşy sie do Páná/ nádziewáiac sie obłowieć w iákiey omylce tego w onym kúşeniu swoim. Ale iż nie ná prośtáá trefil/ wzyal też kúşná odpowiedzi swoie. A pytał Páná: Mistrzu powiedzi mi cobych iá też cšynić miał/ ábych ten żywot y te blogośtáwienstwa/ o ktorych ty powiedáş/ otrzymáć mogł. Wnet go Pan spytał: Záš nie wieš co w zákonie nápisano iest/ wşák to cšesto czytaş? Támiże mu medreł on powiedzyal summe zákonu wşytkiego/ y o powinności ku Pánu y ku bliźniemu swemu. Pan też o tym ták krocichno záwiazal pytanie tego: Iż cšynię też ty ták/ tedy bedzyeş iyl żywotem wiecznym.

I Pátrzye co ten pokrýyec powiedá. Napírwey iż zowie Páná Mistrzem á nie Pánem. O ách nie stótyş bychmy sie wşyscy obaczyli/ wile náş dzis thákich

Niedosyćci ná tym tylko wiedzieć o Pánu.

Nie widzieli Prorocy iedno oczymá duşnemi.

Prośbá ku Pánu Bogu o oświeczenié oczu duşnych  
Jan s. w vi, káp.

Ezáš w ix. ká.

Żowtemy Páná Pánem á nie kúşámy go.



Trzynastey Nieszeye

Jaśo dziś wiele  
omylnych pytha-  
czow na świecie.

**J** pátřazýe co ten pokřycie pánu powiedáć racýł: Ji ták w zákonie nápisá-  
no stoi/ iž křokolwiel chciałby mieć ten žywot wiečný/ á te bľogostáwienstwá  
swoie/ ižby miał milowáć páná Boga swego/ ze wšyklich mocy á síl duše y ser-  
cá swieego: á bližniego swego iáko sám siebie. Dobřeš byl přecjedł nedz níkú/  
ále serce twoie dáľeťo od tego: bę thuiž w oboýgu bázos sie obľadził/ gdyž E-  
wányelista piše o thobie/ iž on náucjony zákonniť přysedł byl do pána křsa cz-  
go/ á nie s práwego sercá mowiac z onym swietym pánem swoim: Juž tu dá-  
ľeťo byľo serce y od Boga y od bližniego. Bo iuž páná Boga nie wmitowál/  
gdyž wyťrocýł přeciwlko náuce iego. Bo w zákonie ták nápisano stoi. Nie be-  
dzyeš nigdy křsil páná Boga twego. Tu obáč/ iž ecťen nie wważywšy sobie te-  
go/ á nie sľucháiac zázľazání ták iego/ ále wšykľo ná strone odľoży wšy/ w nech-  
táľ křsić páná Boga swego y bližniego swieego/ gdyž go widziál w cřłowie  
cjenstwie iego/ á chciał go podstápić á podchwýćić w iáťich omyľľach iego.  
Ale iž sie o nierowne pokřsil/ bo pan wnet obacýł one mysl á one wšetecjnosť  
iego/ A tež go wnet křotkietmi sľowy odpráwić racýł: Čiýňže ták iáko powie-  
daš/ tedy iuž ná tym bedzyeš miał došć. Jáko by ták pan chciał rzec: Widzeć  
ia niebože mysl y serce twoie/ že ty nie ták čiýniš iáko mowiš. Ale aby sie kto iný  
ná potym vřnal tym vpomináníem iego/ přeto go ták tymi sľowy odpráwić  
racýł. Ach což byš džiš náľazł táťich řáryzeuřow á táťich omyľnych pyťáčow  
pána tego/ co iáwne wiedzá o powinnosťiach swoich/ iáwne wiedzá iáko sa  
powinni milowáć páná Boga swego/ zá te hoýne á rozľičné dobřodžyeřtwá  
iego/ křore wřtáwiciež nie bďora z oney wielkiey á džiwney dobřotľiwosťi iego. Juž  
nař tež iáwne wřiv nie tyľko zákon pániřti/ ále sámá cnotá á powinnosť cřłowie



ciensstwa nasego/ ktora iesze y oni marni pogani mocno chowali/ a wedlug niey sie sprawowali/ nie mialac zadney wiadomosci o Panu y o swietey woley y postanowieniu iego/ iako sie zachowywac mieli przeciw bliźnim swoim w powinnościach swoich. A coż potym i sie z daleka o tym pyta/ z daleka na to przez palce patrza/ acz Pan na nie wola iako na tego Saryzeusa wola/ aby tak czynili iako rozumiecia. Ale podobno takze im przydzie krotka odprawa/ iako y temu/ odeydz od swietego pytania iego/ a od swietey rady y nauki iego.

¶ Sluchayze daley i ten omylny pyta/ iakoby nie wiedzial pyta a dowiaduje sie od Pana/ ktho iest bliźni iego. Dobrocliw y Pan/ acz nie dla niego/ ale dla nauki na potym wiernych swoich/ iaskawie a milosciwie mu to powiescia/ acz iey on podobno przed sie nie przyial ani rozumial/ tak iakos stysal/ odpowiedac raczy: Iż ciłowiek ieden siedl z Jeruzalem do Hiericho/ y wpadl miedzy lotry/ ktorego zlupiwszy a zranivszy/ ledwo napoly żywego odesli. Tam ona droga idac kapłan/ potym Lewita/ mineli go/ a nic mu nie pomogli. Aż obcy ciłowiek/ postronny/ cudzozyemiec/ Samarithan/ wjrzawszy go/ zmiłowal sie nad nim/ a opatrzywszy rany iego/ y wlozywszy go na bydlach swoje/ doniosł go do gospody. A oddawszy go tam gospodarzowi a opiekunowi/ dal mu dwosie zaplate/ iesze mu obiecal nagrodzić/ iesliby co do tego przylozyl swego. Proszac go/ aby mial praca a pilne staranie okolo zdrowia iego.

¶ Przypatrzy sie thu dziwnym słowom a dziwnym tajemnicam Pana swego iako on wшыtko pod podobienstwy powiedac raczy/ aby sie to wypelnilo czo powiedac raczy/ iż tylko wiernym swoim dopuscil zrozumiec tajemnicam ktorestwa swiego swietego/ a dziwnym sprawam wielkustego Bostwa swiego. A niewiernym obiecal/ iż nie tylko aby sie kiedy miały otworzyć a objaśnić oczy ich/ ale zawaydy tym wiecey y sredzey zaciemione a zaslepione beda/ y zachłane wшы ich/ tak i sie ani przypatrzeć/ ani przystuchac/ ani wyrozumiec nie beda mogli/ swietych tajemnic iego. Bo obaci pilno co to za ranny lezy przy drodze/ odarty od lotrow na puscey. Przypatrzy sie co to za Samarithan wiaze rany iego/ kto go miya a nie niedba o ono marnie zlupienie iego. Obaczcie co to za lotrowie/ a iacy sredzy lupieznicy a rozboynicy: co to za droga/ a co to za niebespieczna puszcza a gluchy las/ na ktorym lezy then nedzny zraniony a zlupiony ciłowiek.

¶ Oto ty lezyś nedzny ciłowiek a ubogi pielgrzymie/ idac z Jeruzalem do tego marnego Hiericha swiatá tego. Bo gdy ona nedzna duszycka twola w oney wielkiej ochedożności swojej/ bedac obrana niewinnością a czystością sumnienia swego/ przysla z onego wdzyecznego a swietego Jeruzalem z Najestatu niebieskiego/ iako o tym pismo swiadczy/ iesze o onym Adamie/ iż stworzywszy go Pan/ wpuscil do niego ducha wst swoich/ a ducha żywota/ z onego Jeruzalem niebieskiego. A oblokszy tym nedznym ciałem one niewinność swoje/ puscila sie do tego marnego Hiericha swiatá tego/ czo to y przezwisko iego iawnie wklazuje: bo Hiericho wykłada sie omylnosc albo nieustawieźność. Coż sie tedy z nią estalo: Oni nieslachetni lotrowie/ Grzech/ Ciart/ Swiat/ Ciało/ rozbili na tey marney puscey tego zdradnego Hiericha/ tego to swiatá omylnego. A tak i rozbili/ iż i zdarli/ zlupili z onych iey wdzyecznych a bogatych wbirow a z oney iey ochedożności/ ktora miala od Pana swego: cho iest/ one niewinność iey/ a one przyrodzona cnota swoje. A zgwałciwszy sumnienie ono iey niewinne/ a odarłszy a oblupiwłszy i z wшыtkiego/ marnie a sredze zranili i z onemi sprośnościami a grzechy niecznościami swiatá tego/ iż i napoly żywo zostawili. A iuz koniecznie zewszad zle bylo o niey/ bo iuz iey bylo nie zostalo/ iedno cho nedzne pol żywota tego tu marnego a dociesnego mieszkania iey/ tak iako tu Pan powiedac raczy/ iż go napoly żywego odesli. A on swietcy/ doskonaly/ a wieczny żywot iuz gi byl a nedznie iak marnie stracila a odstapila od niego.

¶ Sluchayze co tu Pan powiedac raczy/ iż i minal kapłan/ minal i Lewita/ a z onego iey ratunku ani wspomozenia nie dawłszy. To iest/ iż i minal on kapłan zakonny starego/ y z onemi dziwnymi osiarami staremi a wymysly swemi. O kto

Przypowieść Kto iest bliźni komu.

Wyklad o rannym bliźnim leżącym przy drodze

Każdy ciłowiek iako ranny leży przy drodze w grzechu swoim.

To iest kapłan Lewita/ ktory minal rannego bliźniego swego.



# Trzynastej Niedzyele

Do Rzymia. x.

¶ Pan Krystus  
iako Samarytan  
wziął na opiekę  
swoje niedzkiego/  
człowiekáránne-  
go.  
Ezaiasz w Liq.  
w psalmie xviij.

¶ Wzajemność  
człowieczną.

Do Ephesow ij.

Jako pan zale-  
wa oleiem/á prze-  
mywa winem rą-  
ny grzechow nę-  
czych.

Ezaiasz w Liq.

rych Paweł s. napisał. Ji á cokolwiek ná káždý dzien stat wstáwicznie then ká-  
plan v oltarzá swego/ ofiáruiac rozliczne ofiáry zá grzechy ludzkye/ á wšákož  
nam ty ofiáry nigdy nie pomóc nie mogly/ iedno oná ofiára/ ktora zá nas ofiá-  
rowal on blogostáwiony á swietly cudzozyemiec Pan náš miłosćiwý Jezus  
Krystus/ ná oltarzu krzyzá swietego/ Bogu Oycu swoiemu niebieskiemu. Ni-  
nal go tey Lewitá nowego zákónu/ tákci z wymysly á z wynálasti swoiemu/  
ktorych y dziś ieszcze ná swiecie pelno. A wšákož y ten nie nie pomogł onym sro-  
gim ránam á onemu márnemu vpadkowí onego ták zránionego á złupionego  
człowiekár/ ná tey pušciy swiatá tego lezacego.

¶ Což sie tedy dálej oštálo? Ukázal tu Pan w tey przypowiešci swoiey/ iž on ni-  
gdy nedzkiego á vpadlego človiekár zániechác nie ráczy/ áby go wspomóc á rá-  
towác nie miał/ w nedzy á w vpadku iego. Powiedác tu ráczy o Boštim miłos-  
sierdziu swoím/ Ji go nálaži Samáritán á cudzozyemiec/ y wšádzil go ná by-  
dlatko swoie/ y opátrzył á zázviazal rány iego/ nálawšy do nich winá y oleiu.  
A porucił go gosporzowi á opiekálníkowi/ dawšy mu dwoie zápláte/ oby-  
cuiac mu ieszcze nád to/ iž iesliby co swego przyložyl ku opátrzeniu iego/ iž mu on  
to obiecuie y chce sowito nágrodzić/ przy náwrocceniu swoím.

¶ O swietly to byl Samáritán á blogostáwiony to ten cudzozyemiec/ ten do-  
brocliwý Pan á zbáwiciel náš Pan miłosćiwý Jezus Krystus/ o ktorym Ezaiáš  
z dáwná opowiedal/ iž wyscie iego á národzenie iego škad sie nam zjávíc miá-  
to/ žadny o tym powiedzyc nie mogli ani vmiat/ á žadny sie wydziwowác nie  
možedziwnemu przysci iego/ škad bylo á škad sie tu ná swiat zjávíc ráczyto.  
Jako y Dawid s. o nim powieda/ iž iako mocny obrzym zgotowal sie th u ná te  
droge swoie. A wyscie iego z niebá ná wysššiego/ y zá sie wroccie iego áž ná wy-  
škošć iego.

¶ Sluchayže co tu sam powiedác ráczy o tey dobrocliwosći swoiey/ Ji byl mi-  
tosierdziem wzrušon nád onym ránnym á vpadlym človiekem. Tu obácž ká-  
ždy nedzniku godnošć swoie/ iž ležyš ná poly martwy/ ránný/ á odárty przy bro-  
dze/ iž sie mu iuž w niweciž przygodić nie možesz/ iž žádná po winowáthošća  
nie nieiešć powinién/ á iž nie máš nic swego/ čím byš mu to nágrodzić á čím-  
byš mu tho zápláćić miat. A což sie oštálo? Sluchay/ Ji wzrušony miłosce-  
ryem dobrocliwosći swoiey/ bez wšey záslugi twoiey/ ták iako Paweł s. y wšy-  
tki ine pišiná o nim powiedáia. Ji niech sie nišć nie chlubi w šprávách ani w  
godnošćách swoich/ tylko šežyra á dobrocliwá láška Pána swo- by wamy zbá-  
wieni. Bo to obácž/ iž on dobrowolnie przyšedl do ciebie/ zmiłował sienád to-  
ba/ zázviazal láška á miłosierdziem á onemi obietnicámi swemi/ onž nedzne rá-  
ny twoie/ mowiacciž/ Nie ležay sie nic á wierz mocno moy miły synacžku/ á be-  
dzyeš vždrowiony/ y wšytki rány twoie/ á thž šprošne á škaráde bližny niežne-  
šnych grzechow twoich.

¶ Což ieszcze dálej včynić ráczył ten twoy dobrocliwý Samáritán Pan Jezus  
Krystus? Otho štyšyš iž zálal rány twoie winem á oleiem/ to iešć/ iž iuž omyl s  
ciebie onž šprošne bližny twoie rozlicžnych grzechow twoich/ ktoremi šrodze by-  
lá zránioná nedzna dušá twojá/ niewinna á przenadroššá křwia swojá. A ies-  
šežć ie tu vstáwicznie zálewa onym oleiem/ to iešć/ onymi dáry Duchá swego s.  
áby wšytki špráwy twoie/ zá špráva iego/ záwždy byly goráace/ iako zápal-  
nelámpy/ w nedžnym sercu twoím/ przed oblicžnošća iego. A tym swietym wi-  
nem przenadroššey křwie swoiey vstáwiczniež přemywa ty smrodliwe á zá-  
plugáwione rány thwoie/ przed oblicžnošća Boga Oycá swego niebieskiego/  
ktory sie záwždy brzydzi pátrza cz ná ty šprošne bližny zlošćiwých wšyšpěkow  
twoich. A ten dobrocliwý Pan/ nie sie nie brzydzá šprošnošća twojá/ přemy-  
wa ty rány twoie/ ábyš ty nigdy nie przyšedl w obmierženie do Boga Oycá i-  
go niebieskiego. A iako Ezaiáš o nim pošwiadcžá thego/ mowiac w ošobie iego:  
Ji iednom sie sam vpracowal/ tločiac á dzwigáiac te práše winná swoie/ á nie  
nálaži sie žaden/ ktoby mi byl pomogł ták wey wielkcy práce moyey.

¶ Sluchayže co ieszcze nád thoba dálej včynić ráczył/ iž cie wzyal ná bydlatko

to iešć/ to



swoie/ to iest/ ná ono swiete cislowieczenstwo swoie/ á wzyal ná sie spolu y s toba ony wszytki przestepki twoie. Jáko o nim Jan s. nápisal: Jz ten ci to iest bás ránk Boży/ ktory ná sobie nósi grzechy wszytkiego swiátá. Obáczcie to/ iž inż ten Pan á zbáwiciel twoy záskapil á záplácił zá cie wszytki dlugi twoie. Ták iákoć y Ezáiasz o tym powieda: Jz on tak chciał dobro wolnie sie zá cie ofiárowáć/ á grzechy twoie/ ktoreś ty ná sobie nioś/ wzyal ná swiete ciáło swoie.

J Což dáley ieśże weźnić raczył? Oto cie porucza gospodarzom/ sáfáarzom/ á sprawcom kóscioła swoie<sup>o</sup> swiete<sup>o</sup>/ wzyawşy cie iáko do gospody do niego. Nie ižby cie oni vleczýć mieli/ iedno ižby sie z nowu nie dáli odnáwiáć ránom onym twoim/ iuz opátrzoným od niego: prośac á poruczáiac im to pilnie/ áby o thobie práca mieli. Dawátiac im dwa pienia dzá/ to iest/ dwa zákony swoie/ ná wycho wánie á ná wypáśienie oney nedzney á zráni oney duşy ciéi thwoiey. Aby ia iednym stráşyli iáko korozywa/ áby sie báłá srogości á grozney pomśthy iego. Drugim áby ia cieşyli/ á iáko máscia goiaca/ zákládáli im dlości nedzne kres w ktiego cislowieczenstwa twego/ swietemí á miłóścíwemí obierhnicámí iego/ y odkupieniem iego. Obieciua c to mocno tym gospodarzom á tjm opiekálníkóm twoim/ iž ieśliby co ieśże swego nád to przyłożyli nád toba z náuki á z dobrych przykádow swoich/ iž on im to chce sówito nágrodzić cásu náwrocenia swego. To iest/ ná on cás gdy przyniesie zápláte wierným swoim/ á wieczna pomśthę z tym sáfáarzom á niewierníkóm swoim/ á z wódcóm złoścíwym swiátá thego/ cásu sadu swoiego.

J Sluchaycie inż iáko tu tobie Pan náostátek pod osoba onego omylnego pyta cía á onego sářiżenśá ráde á náuke dáwáć raczy/ ábyś nie zemdlá á nie zgínał w onych ránach swoich/ ábyś thákież cymil bliźnim swoim/ ábedzyeş iyl iyl wótem wieczným/ á wyleczyş sie s tych márnych á srogich ran twoich. Ale iž ty ták žadnym obyčáiem weźnić nie mozeş/ iáko to on weźnić moze/ á wśákoż iž on ciebie leczy ná duşy/ á káżeć y wpomina cie s tego/ áby go ná wśem náślá dował/ á ižbyś sie teş kedy mogł przypodobniáć ku swietým spráwám iego/ gdy ieś obraz iego/ á stworzyć cie raczył/ ták iáko to sam raczy powiedáć/ ku podobieństwu swemu. Lecze teş ty kedy iedno mozeş nedznego bliźniego swiego ná cieie iego/ á nie mýay go ná drodze leiaczego/ gdy vřzyş iáki nedzny vpadek iego á vdreczenie iego. Zwięzyş kedy mozeş rány iego/ pomoż mu w nedzným vřcśnieniu á w niespráwiedliwóści iego/ ráctuy go w gwałcie á w cieşkości iego/ obroń á wśpomoż á weźmi w opiekę swoie sirotkę nedzna/ ktora sobie rády dáć áni sie sámá wśpomoc nie moze. Pomniac ná to/ co teş tu Pan twoy nád toba cýnić raczy/ á porucziá komu w opátrzenie tey/ iáko teş otho Pan ciebie poruczáć raczy. Vlóm nedzníkowi á zgłodzonemu chleb á swoiego/ á przyodzyeş mo ieşli nágość iego/ pielgrymá thulátiacego sie przyimi do domu twego/ á weźmi mu sie gospodarzem á opátrzcicielem kedy mozeş/ ták ná duşy iáko y ná cieie iego. Nieślić Pan Bog dáł iáko vmieietnoś á vřnání Boştwá swego swiethego/ y tego mu nie zámieşkaway vdzyeláć/ áby thym bylá leccióná nedzna duşá iego. A potym dobrodzyeştwá vřyway y nád ciálem iego.

J A gdy inż ták weźniş/ tu sie inż pocieşci przypodobniş ku tym spráwám tego Pána swoiego. A tu sie inż wypelnia/ ták iáko tu slyşyş/ nád toba wszytki ony obierhnice iego/ iž gdy mu sie przypátrzyş ocýmá duşe swey/ ták iákoś tu slyşáł á tákiemí ocýmá iákim on tu blogośtáwíc raczy/ á vřwirdziş w sobie mocna wiáre o nim iáko o Pánu swoim/ á bliźniemu swemu záchowáş ták teş powinno ści swe/ inż bádz tego iŃśá perwien/ ie inż bedzyeş iyl iyl wótem wieczným/ ták iáko Pan obiecowáć raczy. A inż perwne iáko sřonce wznidzye á zákwitnie spráwies dliwóść twojá/ ták iákoć tho Prorok obieciue/ á mocnie cie w tym iŃci od Pána twego: Jz gdy sie ták spráwowáć bedzyeş/ iáko promieni wyniknie spráwiedli wość thwojá/ inż wszytko blogośtáwienieşto ná zyemi y ná niebie othworzy sie á perwne sie wypelní nád thoba/ y ono obieczáne kroleşthwo thwoie w wies tuiştym iyl wócie/ kthore thobie z dáwná iest zgotowáne z láski Pána twoiego/ otrzyenáš.

Jáko nas wziáł Pan nábydláko swoie.

Jan s. w j. kápi. Ezáiasz w Liq.

Jáko nas Pan od dáwa gospodarzom.

Jáko Pan obieci ue nágrodzić prá ca opiekálníkóm náşým.

Jáko sie máş przypodobnić ku spráwám Pána řim.

Wternemu iáko řonice wznidzye spráwiedliwóść iego.

EEleziá. řřřř.



**A** Czego sie s tey Ewányeliey swietey vczyć mamy.

**I** A tu sie pilnie vcż moy mily Brześcianſki cżłowiecze/ iż nie dosyćci ná thym/ wiedzyeć/ ſłyſeć/ y rozumieć ſpráwám páńſkim/ ále ſie im trzebá przypátrzyć oczymá duſznemi/ á przez Duchá s. ſpráwionemi/ ták iáko ie ná on cías Apoſto- lowie ſwieci mieli/ áby ie tákież Pan Bog w błogoſtáwici raczył chák iáko chmy ſłyſeli/ ktore ták pátrza á przypátruia ſie ſwietemu Boſtwu iego. **I** Drugye/ ábychmy ſie karáli s tego nedznego Licemierniká/ ábychmy Páná ſwoiego nie czynili ſobie tylko Miſtrzem/ á nie tylko ábychmy ſie dziwowáli ſpráwám iego iáko iákiego Miſtrzá/ ále ábychmy go rozumieli być y Miſtrzem y Pánem: á pilnie ſłucháli y pełnili ſwietá wola iego/ á bali ſiego iáko Páná á iáko Królá ſwego. **I** Trzecie bącimy/ iáko mu Pan powieda/ wſák wieſ iáko cżcieſ w za- konie/ ábychmy ſie wiárowáli inſych náuk á wymyſłow ſwiátá tego/ iedno te- go pilni byli/ co ieſt w zakonie á w nieomylnym poſtánowieniu Páná náſzego. **I** Czwarte/ obaczaymy w przypowieſci tego zránionego cżłowieká leżácego przy drodze/ iż to ná nas ták przypowieſć przypada/ iż leżymy zránieni á odárci ze wſech dobrych ſpraw náſzych/ ná tey nedzney drodze ſwiátá tego/ á nie nam nie pomogli/ áni káptan zakonu ſtárego z oſiárámi ſwemi/ áni Lewitá zakonu nowego tákież z wymyſły ſwemi/ á z wynáſtki ſwiátá tego/ by był ten s. Sámáritan Pan náſz Jezus Kriftus nie zálá á nie potwirdził Duchem ſwym ſwie- tym tych nedznych á ſmrodliwych ran náſzych/ á nie opátrzył náſ s. miłoſier- dzyem ſwoim. **I** Piáte/ vcżmy ſie też tego z dobrodzyeſtwa tego/ iáko on ná- czyni/ ábychmy też ták czynili ná nedznieyſſemi á mdleyſſemi bliźniemi ſwemi/ niſlichmy ſámi. Ale iż tego ſámi od ſiebie bez iego wſpomóſzenia Boſkiego nigdi mieć nie możemy/ wolaymyſ do niego iáko do Oycá ſwoiego/ wſzego miło- ſierdzya nápełnionego.

**I** O wſech mogacy náſ Pánie/ á błogoſtáwiony Sámáritanie/ ktoryſ tu bla- nas przyſzedł z dálekich kráin/ á widzac náſ odárte á zránione ná tym márnym leſie tego márnego á obledliwego Zierychá ſwiátá thego/ ráćcie ſie zlitowác á zruſzyć miłoſierdzyem ſwym ſwietym ná námi: á nie ráć náſ miýáć s táká- ſtá á s táká miłoſciwá opátrznóſcia ſwoiá. Závieýſ á opátrzy te márne á ſmro- dliwerány náſe/ á owrzedzyáte ſumnienie náſe. Albowiem widziſ náſ mily Pánie/ iż iúž proſná nádzyciá náſá/ ieſli nie bedzye tego miłoſierdzya á tego rá- cunku twego. Już áni káptan/ áni Lewitá/ áni żadne ſtworzenie/ námi nigdy pomoci/ á tych ran náſzych vleczyć/ nie może/ oprocz ſwietego miłoſierdzya two- go. A nie dopuſzczay náſ Pánie námi omdlewác w tych ranách náſzych/ áby- chmy cie nie mieli poznác/ kto náſ leczy/ á kto ſie o náſ ſtára/ y kto náſ opátru- ie przy tey to nedzney drodze náſey. Ale ráć dáć ábychmyć zá to závždy dzye- kowác vmieli/ iáko ſwietemu á dobrotliwemu Pánu ſwoiemu/ ábychmyć ſie vcżyli záchowywác powinnoſci ſwoich. Co námi ráć dáć z láſti á z miło- ſierdzya ſwego ſwietego Pánie Boże náſ w Troycy iedyny/ ná wielki wielkom błogoſtáwiony. Amen.

**Ewányelia Niedzyele cżterna-**  
**ſtey po Trocy ſwietey/ ktora nápiſał Lukáſz s. w**  
**xvij. kápitulum. Przeciwoż zley wierze á nie-**  
**wdzyecznoſci ludzkiey.**

**I** Wſtán á idź/ ábowiem wiárá twoiá ciebie zbá-  
wionym vcżyniá etcet.





Sielki obowiazek / á takoby takie przy-  
muszenie swoje / nam náš miłosciwy Pan w tych  
máluczkich słowach / thupowiedać raczy. Abom  
wiem ty słowa sa wyzetyes tey Ewangeliey swietey  
niżey nápisáney / w ktorey nam Lukáš s. wypisał  
historia oney sprawy Pánstiey / Ekhora mieć racyl  
idac z Jeruzalem ku kráinie Gálileyskiey / nád ony  
mi dzyestacia tredowátých / Ekhorzy mu byli droge  
zábiedzeli / Ektore z lástki á z miłosierdzia swojego był  
vzdrowić racyl. A ieden z nich / iesze k temu bez  
dac cudzozyemcem / wrocil sie do niego / á dal temu

Jako nam Pan  
opowiedac raczy  
grzech náš w oso-  
bie ludzi tredowa-  
tych / y takó gi ma  
my leczyć przez ie-  
go mocá w sposo-  
b mozenie. A taká  
ma być modlis-  
twá do niego. Mo-  
mocy grzechow  
odpuszczenia.

chwale / padłszy ná oblicze swoje. Ktoremu ty słowa wyzshy nápisáne nam ku  
wielkiey pociesze á náuce nášey / rzec racyl: Idziñz idz nieboraku / ábowiem  
wiára twojá ciebie zdrowym uczynila. Thu sie podziwuy pilno tym swietym  
słowom Pána swojego / iż nie powiedział lástka mojá / Bostwo moje / moc mojá  
ciebie vzdrowila / ále wiára thwojá: czyniacz nam wielka pocieche á nádzyeie o  
swietym miłosierdziu swoim / Ji gdykolwiek z mocna wiára á z zupełna nádzie-  
ia zázwołamy do swietego Bostwa iego / iż to iñz iest rzecz nieomylna / á tak obie-  
tnicami iego swietemi vpewniona / iż nigdy taká prosba nie może być w niwecz  
obroná / ábo nie wy słuchaná. O wielkież to dobrodzyestwo á swiete przy-  
rodzenie Pána tego / bez wśech zasług / bez wśech godności / á bez wśego trudne-  
go zábiegania / iedno tylko sama wiára / vstanowi wśy ia w sercu swoim o mi-  
łosierdziu iego / á podłóży wśy ia z mocna nádzyeie pod nogi iego / iñz sobie ne-  
dźny cślowieć / o cokolwiek zázwola do niego / wśytko á wśytko nieomylnie  
á bez wśego wáptienia / zyednać może. O czym szryzej zrozumiey s tey Ewán-  
geliey swietey / Ektora nam náš Pan w písaniu Lukášá s. ku nášey pociesze á ku  
nášey náuce zostáwić racyl. A iest nápisaná tymi słowy.





**A** gdy siedł Pan Jezus z Jeruzalem/ a przechodził już przez postrzodek Samariey ku krainie Galilejskiej. A gdy wchodził do niektorey wlice/ zabiegało mu dziesięć mężow tředowatych: ktorzy stojąc z daleka wołali do niego podniosszy głosy swoje/ tymi słowy mówiacz: Jezu przykazyтелю zmiłuy się nad nami. Ktore gdy wżrzal/ powiedział im: Idźcie a wkoście się kapłanom. A stało się też kiedy bli/ tedy byli wszyscy oczyszczeni. A jeden z nich obaczywszy tho iż jesth oczyszczeni/ wrocił się teżb na zad z wielkim głosem/ a dawał chwale Pánu Bogu: a vpadł na oblicze swoje v nog iego/ dzyekowatiest iemu/ A then był Samaritanem. A odpowiadzawszy Pan Jezus/ mówił: A zaś nie dziesięć ich jesth oczyszczenych? gध्येz się ich dzyewieć podzyało: Nie jesth nálezyon żaden z nich/ ktorzyby wrociwszy się dał chwale Pánu Bogu/ iedno then cudzozyemiec. A potym murzeł: Już wstań a idź/ abowiem wiara thwoia thá ciebie zbawionym uczyniá.

¶ Żadna sprawa  
Pániska nie jesth  
bez náuki.

**Z**łowa mądrość a opatrność tego wszechmocnego Pána/ iż czołowiek niego/ nigdy niecz nie nadyeś czoby nie było s podziwieniem dziwnych tajemnic iego/ a bez osobnego porzadku abo iakiey náuki/ swiáthu podány ob niego. Málo przed tym także przechodząc rozliczne kráiny/ spráwuiać zbawienie cłowieka niedznego/ a wszedy náuki zostáhwuiać/ a práwie iáko rościć ki miecąc zá soba ná tey obledliwej drodze tego niedznego a mizerneho swiáta/ aby chmy zá nim tráfil tym torem a tymi spráwami iego/ do onych swietych a nam obiecáných od niego rádości v blagosławienstwie nášego/ piše tháť historia o nim/ iż uczynił on dziw wielki nad głuchym a nad zaráżonym niemota cłowiekiem/ to iáko już rozumieć mamy/ y co to bytá zá figurá/ co już tam slyszey przy wykładzycy tey historyey nápisano stoi. Iż sátan on zawiściwy a vporozny przesładowcá cłowieka niedznego zawiżył się o to stára/ aby z dopuszczenia Pánistwego/ gdyż prze grzech a złości sercá cłowieczego nie może przy nim dłużgo wytrwáć swiete Bostwo iego/ ni ocie się pilniey nie stára/ iedno aby záchłatł vřy káždemu tákowemu/ aby nie nie słucháły ani rozumiały o Boštwie Pána tego/ przed ktorým on drży vřtáwiciem/ a bárzo mdle jest krolestwo iego: a potym też aby obmamił ięzyk iego/ iżby nie wystawiał možnosti a dziwow Pána swego/ skadby się wiele ludzi mogło náwrocić ku Pánu swemu/ a odstąpić od niego/ a wypáść mu z opieki iego. Thámje Pan nadobny przykład uczynić raczył/ aby chmy tych cłonków strzegli od cšartá tego sprosneho/ aby ich nam nie gwałcił/ a nie odciřkal nas od znátomosci a od wystawiania možnosti dobro dzyeystwa swietego iego.

Gdy vřy nie slyszá/ ięzyk mowić nie może/ a stádo grzech roście.

¶ Pátrzaýje/ wnetże oto potym/ co ten Pan a dobrośliwy zbáwiciel náš czyni cłázo wáć nam raczy: vřázawszy to/ iż gdy już beda ták grzechem zártáne a záo rážone vřy niedzneo cłowieká/ iż nie może slyšeć ani rozumieć onemu Boštwu a oney dobrośliwości/ y onym obietnicám iego/ a iż już chodzi iáko bledny/ ięzyk/ gdy vřy nie slyszá/ serce nie rozumie/ stáby bárzo jest. A choćby co y mchcial/ radby wyznawał možnosti Pánistie: a czoż gdy ani slyřal/ ani mial o tym Pánu swoim. Słuchayje co s tego roście/ márný trad/ a mý mienienie przed oblicznością Pána tego. Bo niechay się iáko chce dłużyć w nátrzá niemoc sroga grzechu káždego/ a wřátoř/ gdy się cłow...



czy nie chce/ musi sie na wirsch wylozyc on sprosny a przemierzly wrzod tego: skad iuz takowy musi byc wyrzuconym od obliczności Pana swego/ y s koscioła tego. Gdyz to ona figura zakonu starego o tředowatyck w kazuie/ i z tacy bywalsi z awdy wyrzucani a wymiatowani s posrzedku ludu tego/ a z asie bywali v zdrowieni/ toz bywali przypuszczeni do spolecności zebrania Pánstkiego. A th u wnet Pan te prawde okázuiac/ wytoczył sie raczył na plác/ nam ku náuce z ludz mi o to tymi mární tředem zarážonemi/ tak iako tu historia piše: Jz iako z daleka niebozatek stali od niego/ a iako tez byli v zdrowieni od niego.

**S**luchayze tu pilno co Ewányelista piše o tey swietey sprawie tego: Jz gdy przychadzał do miestas iednego a do zameczku iednego/ thedy na polu a przed miestasem onym oni tředowáci wytoczyli sie a zabiżeli mu droge/ a nie smieli sie blisko przystąpić do niego/ ale spolecnym a zabolivym glosem wolali kniemu Jezu przykázycielu zmituy sie nád námi. Pátrzayze tu pilno czo to iest grzech/ a iako iest sprosna srogość tego: bo figura tych tředowatyck/ thak iako w kšiegach Lewitici stoinápisano/ taka iest/ i z awdy mieli byc wyrzucani s posrzedku onego ludu a onego zboru z rozkazania Pánstkiego. A tho sie nam nic inego nie znáczylo iedno sprosność grzechu nášego: prze ktory iuz ani v ludzi/ ani v Bogá ani v Anýolow/ ani v żadnego stworzenia/ miestas žádný takowy nie ma: iedno iuz iest brzytki/ mierzyony/ a wyrzucony precz do miestas pustego/ do czártá sprosneho/ iako to do doktorá zlego a omylnego. A iesli sie nie vznamy a nie bedyemy sie starác o vleczeniu tředu tego mizernego nášego/ gdy iuz mamy pewnego a bázó táčne lekářa swego Pána Jezusa Kristusa zbáwiciela nášego/ ktory sie nam iáwne opowiada s ta swieta a pilna opieka swa/ i z nie przysedl do zdrowych/ iedno do tych niebozatek chorych a tym tředem zarážonych. A tu sie mozeš spráwić s tych nedznikow/ o ktorych tu slyšyš w tey Ewányelicy s. iako to srogarzec iest grzech w sumnieniu cšlowieká nedznego/ i z przed domem onym zabięli droge daleko temu Pánu swoiemu/ a nie smieli sie blisko przystápić do nie/ iedno z daleka wolali: Jezu przykázycielu mocny/ to iest/ ktory wšytko rozkazaniem swym snádnie včynić mozeš/ zmituy sie nád námi.

**O**bacze tu i z nie wola kázdy z osobná zmituy sie nádemna/ ale iednostáynym glosem wšyšcy z awolali/ zmituy sie nád námi náš mily Pánie/ ktory tylko iednym sámy rozkazaniem swym/ mozeš wšytko včynić co raczyš/ wedle swietey woley swoiey. A th u rozumiey iako to iest wdzyczna modlitwa v Pána tego/ gdy zbor iego wierny spolecznemi glosy/ a spolecznemi y iednostáynemi ieszy ki woláa do Pána swoiago/ a dawáac cšeš y chwale swietemu imieniowi iesgo. Tak iako y w modlitwie swoiey včac z wolenniki swoje nas wšytki v pomínáć raczy/ aby żaden nie mowil Oycze moy day mi dzisia/ odpusć mi/ nie w wo dzimie ná pokusy. Ale rozkázuie mowić iednostáynemi glosy wšytkim/ cho ciay by tez drugi byl y rozno ná sronie ábo ná pokoiu swym/ aby wšyšcy wolali od wšego zebrania a od wšego koscioła a od wšego zboru iego/ do Boga Oycá swoiago niebieskiego/ aby go nie dopuszczał ná pokusy/ aby gi z ákryl swietym krolestwem swym/ aby sie ná wšem zgodzil z wola iego swieta/ a aby raczył o pátrzyć miłosćiwie wšytki niedostátki y potreby iego.

**P**átrzayze i z tu ci nedzni ludzye woláa do Pána tego miánuiać go byc przykázycielem a mátać te mocna wiáre/ i z on tylko rozkazaniem swym/ y v zdrowić ie/ y spráwić wšytko moze co iedno raczy wedle swietey woley swoiey: Pátrzayze iako iest mocna wiára takiego cšlowieká kázdego/ kto temu Pánu przywlaš boža a przyčyta co iego wlašne iest. Gdyz go tu wyznawáa byc Pánem y Bogiem/ a przywlašcáa mu przykázowanie/ y nád niemocámi y nád inemi niedostátki swiáta tego. Cšego žádný cšlowiek ani žádný mocarz včynić nie moze/ aby miat tylko stowem rozkázowác wrzodem/ czártom/ wiátróm/ morzu/ y iá nym wšytkim možnościam niebá y z yemie. A rozne to bylo wyznánie ich od onych náuczoných w zakonie/ ktory go tylko zwáli mistrzem/ a nie przywlašcáa mu Bostiey možnošci iego: a tez leda iako bywali odpráwowáni v niego/ y ná sluchywáli si. tez cudnych przez wiš y przymowek od niego.

Dla grzechu nie smie cšlowiek blisko przystápić do Pána.

ij. Moise. xij. ká.

Mattheus w ix. Máreš w ij. káp.

Spoleczna modlitwa wdzie cšna v Pána.

Mattheus w xi.

Pán wdzycznye przymie tytuły swoje/ i z iest wše cšmogacy.

Sluchayze



# Czternastej Niedzyle

¶ Pan dlużył  
słow nie pąrzy/  
iedno sercá wier-  
nego.

Mattheus xi.  
Marek w v. Kap.  
Lukas w viij. f.

¶ Krole. w xv.

Mattheus xxvi.

Jako Pan gotow-  
ná wspomózenie  
kto wšytko poru-  
cia ná wola a ná  
opiekę iego.

Judith w viij.

¶ Jan s. w v. f. a.

Prośba żydow-  
ska krotka w oble-  
żeniu.

¶ Parálipo. xx. f.

Mattheus vi. f.

¶ Sluchaycie iż thu nie nie wystawiała ocy prośba/ nie nie powiedała czego im  
potrzebá/ iedno prostemu słowu wolała: Zmiluy się nad nami. O iakoż to jest  
wielka moc prośby pokornej/ która pochodzi z serca prawdziwego. Inse pi-  
smá powiedała o drugich/ iż czaśem y słowa nie przemowili w prośbach swo-  
ich/ iedno iż Pan poznał á obaczył pojadliwe y wierne serca ich/ wypełniał onę  
pojadliwość ich/ zmiłował się nad nimi. Jako y nad ona niedznica co tylko iż  
się z vprzeyma wiara dotknęła podokła v śaty iego/ á była v zdrowiona od mi-  
zerney niemocy swej. A tak máłoc jest ná tym kto wiele mówi/ wyliciając przed  
tym Panem swym wšytki niedostátki swoje/ wšytki potrzeby á doległości swo-  
ie/ gdyż on nie pąrzy słow/ iedno sercá prawdziwego. Ale gdy málemu słowu  
á wielkim sercem vcieczie się kto do niego/ nigdy żaden omylon nie będzie w ża-  
dnej nádzyci swojej/ ani opuścżon w prośbach swoich/ kiedy wšytko poruczy  
mocy á zwirzchności y opiece swietey iego. A iż czaśem nie tak iakoby ty chciał/  
ani tedy kiedybyś sam cżłowiek chciał/ ále on naydzye przed się droge iako wypel-  
ni pojadliwość serca onego/ á vczyńni dośc obietnicam swoim/ gdy wšytko przy-  
puścimy ná swieta wola iego. Jako y Dawid on swiety gdy był w nawietšym  
niebieszczestwie od onego Absolona własnego syná swego/ który szukał gá-  
dla iego/ gdy przed nim vciekał z miásta/ wyszedł był Sádok káptan ze wšytki-  
mi Lewity/ wzywa wšy s soba skrzynie przymierza Bożego/ przed miásto/ iako  
o tym w historiei syrzey nápisano stoi/ tedy tam rzekł krol do onego Sádoka:  
Ties zaś do miásta te skrzynie/ ábo wiem ieszcze będzie wola Pána meo/ á iż naye-  
de láśte przed ocy máiego/ przywiedzyeć mie zaśie do mieysca moiego. A ieszcze  
mi powie iż mu się nie podobam/ gotowem ná wšytko/ á niech się dzyeie ná de-  
mna swieta wola iego. A iako był wysłuchan to wšytko wiemy. A nie trzeba  
nam Dawida ani żadnych inych przykładow/ iedno tego samego Dawida kro-  
ry poraził á zabił onego okrutnego Goliáša á sprzeciwniká nášego cżarćá spro-  
šnego/ iż gdy się modlił Bogu Oycu swemu wedlug cżłowieczeństwa sweo/ wšy-  
tko przypuśczał ná wola á ná opátrznosc społecznemu Boštwu onemu.

¶ Jako y ná on czaś gdy ono miástečko Betulia było w srogim obleżeniu/ á  
iuz mocámi onymi y głodem onym tak było ścisnione/ iż iuz przelożeni miásteck-  
á onego y Ozyáš káptan tak był postanowił z ludem onym obleżonym: Iż iesli  
się do piatwego dnia Pan nie raczy zmiłować nad nami/ iuz się poddaymy pod  
moc nieprzyaciela swego. Judith oná swieta páni/ która tam była w obleże-  
niu onym/ dowiedzya wšy się o takim postanowieniu/ pogromiła ludzi onych/ mo-  
wiac do nich tymi słowy: A iako wy śmiecie zamierzać czaś miłosierdzyu Pána  
skiemu/ á kuście Pána Boga swego/ y mniacie áby wam to pomogło ku wy-  
słuchaniu wásemu: owšem ieszcze sobie wiecey wrzúšacie swietey gniew iego.  
Ale vciecżmy się iedno do niego z mocnemi á wiernemi modlitwami swemi/ ná-  
dzyeć on czaś y obyćay wybáwienia nášego. Támże potym iako ślá do woyska  
onego/ iako zabiła Hetmána onego/ y iako wybáwiła on niedzny lud s przeżre-  
nia Pánškiego/ syroko tam o tym historia nápisána stoi. Jako y Jan s. pišac  
do nas/ przestrzega nas/ ábychmy tak prošli Pána swego/ iakobychmy s prośb  
swoich nie wytracáli od swietey woley iego. Opowiedáiac nam to/ iż iesli cie-  
go nie słusznego á przeciwo woley iego będziemy się nápirác od niego/ iż nas  
pewnie nie wysłucha/ ani znaydzyemy miłosierdzya iego. Jako y on lud żydo-  
wski bedac w onym srogim vciśnieniu/ á bedac w obleżeniu Jerozolimskim/ nie  
nie wyznawali potrzeb swych/ iedno tymi słowy wšyscy wóáli do niego: Gdyż  
iuz nam rády nie estawa náš mily Páne cobychmy iuz dáley cżynić mieli/ to iuz  
jest ošátieczná ráda nášá/ ábychmy ocy swoje podnošili k thobie Páne Bože  
náš. O swietaj to była ráda á swiete postanowienie/ dáleko mocniejszy nášliby  
byli wšytki ludzi y wšytki dzyálá zwiedliná wspomózenie swoje/ gdyż tam hi-  
storia syroko o tym świadczy/ iako byli hoynie wysłuchani y wybáwieni. Gdyż  
y Pan náš samże nas s tego vpomíná raczy/ ábyście nie byli wielomowni á  
semráczie w swoich modlitwach iako pogáni/ gdyż Ociecz wáš niebieski wie  
wšytki potrzeby y wšytki ine doległości wáše.

páwel



**J** Ale iż paweł s. y insepisma powiedział: iż każdy ma być wstawienie na mo-  
dlitwie u páná swego. Nie rozumieyże tego iżci by to miało być wstawienie wo-  
łanie albo szemranie/ ták iáko niektorzy czynia/ ktorzy sobie zamierzają/ albo im sa-  
zamierzone poniewolne modlitwy/ á málo ich drugi nie s płácjem mowi/ gdy  
by wolal spáć albo co inšego czynić/ á wšátož nádaremne musí bráć imie páná  
Bogá swego. O ktorých Ezaiáš ták od páná powieđa: Jż lud ten iedno tyl-  
ko wšty swemi przybliža sie do mnie/ á wárgámi swemi chwalił me/ á serce ich  
daleko iest odemnie/ á rzko mo sie mnie boia dla boiaźni ludzkiej/ á wedle náuki  
ich. A przeto iá teŝ to przydam im/ á dziw wczynie ludowi temu podziwieniem  
wielkim á stráśliwym. Abo wiem zginie mądrość od nich y od ich medrkow/ á  
roftropność od tych dowcipników ich. A ták nie toć iest modlitwa mrućć po-  
niemowlie á w łep sie drapáć/ wšátył wártowáć/ albo pacierzmi kólatáć/ ále to  
ktora przychodzi s sercá wiernego/ z mocná á z zupełná wiára iego/ á wstawie-  
nie w nim thrwa wiára y mocná nádzyeá o pánu swoim y wystuchaniu iego/  
ten iest wstawienie na modlitwie á wstawienie na pilney pieczy u páná tego.  
Wieleć teŝ mowił on Licemiernik wyliczając godności swoje/ kthorego mární  
przykład pan wiernym swoim opowiedzyeć raczył/ iż on iáwno grzešnik/ ktory  
máluczkimi słowy nádzye s wa pokłádał w miłosierdzyu pánškim/ mowiac  
tylko ty krocuchne słowá: Boże wšechmogacy bądź miłosćiw mnie nedznemu  
á grzešnemu. A wšdy powieđa pan/ iż vprzedził onego wielomowce daleko do  
wystuchania swego/ y wyszedł przed nim vspráwiedliwionym s kósciółá one-  
go. Jáko y Sániel on wielki prorok nádobnie nam tego poświadczá tu pocie-  
še nášey/ mowiac ták ku pánu swemu: Wšák widziš miły pánie/ iż nie w sprá-  
wiedliwościach swoich kládziemy nádzye swoje/ áni w then obyčzáy wylewa-  
my do ciebie próšby swoje/ iedno tylko w wielkości miłosierdzya twego swietego.  
Jáko y Dawid w modlitwach swoich w ošobie wiernych pánškich á kósciółá  
tego swietego/ nie wystawia nte godności áni zašlug iego/ iedno wšátož przywta-  
šcja dobrotliwości swietey páná swego/ mowiac ták do niego: Wspomož nas  
náš miły pánie wybáwicielu náš/ á dla chwały imienia swiego wyzwól nas  
w to swiete á błogóšćáwione imie twoie. A pokwápsie ná wspomózenie náše/  
á rácz nas vprzedzić swietym miłosierdzyem swoim.

**J** A ták ty nedzny káždy cšłowicze/ gdyš sie tego żadnym obyčzáiem záprzeć nie  
možeš/ ábyš tego márního tredu á thego sprošnego zaráżenia grzechu swiego  
nie cšul ná sumnieniu nášym/ wspomniš sobie ná to ižeš iest wyrzucen z onych  
namiotow niebieškich á z oney spolecności y z oney ošádłošci niebieškiej/ gdyš  
wieš figure tego/ iż káždy tredo wáty bywał wyrzucen od zboru pánškiego. Sty-  
byš teŝ thu iáwnie á iáśnie o miłosierdzyu páná swego s písmá rozličnego/ y s  
przykładu tego/ ktory tu tobie iáśnie Ewányelištá kládye przed oczy twoie/ Jż  
oni nedzni ludzye/ ktorzy tu tobie ná przykład á zázwierciádblo sa položení y po-  
šćáwieni/ báizo máluczkimi á krocuchnymi słowj/ nie nie watpiáć o moŝności  
yo miłosierdzyu páná thego/ gdyš go wyznawáia być przykłady cielem swiáthá  
wšytkiego/ woláia do niego s pokornym á z wiernym sercem swoim/ á sa wy-  
stucháni. Wolayše thež thy doniego/ iáko ci nedzni woláli/ wczyniwšy sobie o  
nim mocná wiára swoje: Wiem moy miły pánie ižeš wšechmogacy iest/ á pe-  
ná iest zycmiá y niebo miłosierdzya twego/ zmiłuyše sie teŝ nád tym nedznym á  
zwrzedziálym á tym sprošnym tředem zarážonym sumnieniem moim/ á oczyšć  
mie nie dla tego nedznego wołania moiego/ ále dla imienia twego swietego. A  
tu nie nie watp iest s táká wiára stánieš przed swiéta oblicžnościa iego/ iż iáko  
šnieg beda zbielone ty znáki á ty blizny zaráżenia twego: ktore/ iáko Ezaiáš po-  
wiedá/ iáko cšyrwocem záfárbowane á wczyrwienione bywáia.

**J** Sluchayže dálej cšo thu Ewányelištá piše/ iż im pan nie wiecey nie rzekł i-  
edno áby šli á wšázáli sie káptanom. A wnet iešče nišli byli došli tym sa oczyšće-  
ni. Thu dopirko mogli podeprzeć oney moeney wiáry swioey o moŝności iego.  
Jż áni sie z nimi rozmawáiac/ áni sie ich dotykáiac wczynil on dziw/ iż wnet  
zbieláť á byl vlečžon on trád mární ich. Mogli teŝ sobie podeprzeć wiáry o mi-  
łosierdzyu i-  
tošierdzyu i-  
tošierdzyu i-

Jáko ma być ká-  
dy wstawienie  
na modlitwie.

Ezaiáš w xxxix.

Modlitwa ponie-  
wolná iáko y est  
przykra pánu.

Lukáš w xviij. f.

Dániel w ix. fáp.

w psálmie lxxix.

Kády cšłk testh  
grzechem iáko tre-  
dem zarážon.

Ezaiáš w i. fáp.



to sierdzyu iego/ iż oni będąc tak sprosny mi/ niecz dobrego iestę nigdy ani w cę-  
niwshy ani okazywshy przed Młayestatem iego/ iedno tak na maluczkie stowá á  
ná bárzo proste wystucháni byli. A nietylko cinedznicy ále káždy wierny miał  
by sobie s tych przykładow vtwardzić mocna wiáre o thym Pánu swoim/ iż on  
iáko chce á kiedy chce może wejynić záwdzy miłosierdzie swoje ná náyupádley  
shym stworzeniem swoim.

Przećsie Pan E-  
zał tředowátym  
w kázác kápla-  
nom.

iq. Moize. w rii.

¶ A iż im kázal iśc á w kázác sie káplanom/ bylo do tego wiele przyczyń. Jedná/  
iżby to był okázal/ iż on zákonu á vstaw swoich y ceremoniy dáwnych/ iestę ja-  
dnych lámác niechcial/ poliby był wshytkego nie wypelnil/ co sie bylo zácmilo  
figurámi/ á potym sie w nim wshytke wypelnilo y okázalo. A iż to bylo w kšie-  
gach Lewitici nápisano y vstawiono/ iż oni káplani stárego zákonu mieli rozes-  
znawác między tředem/ iestli kogo mieli wyrzucić s spolecznosci ludzkiej/ ábo go  
też záse przypusćić. A tho bylá figurá káplanow nowego zákonu: iáko thež byl  
Páwel s. wejynil iednemu s Korintu/ iáwnym grzechem zárážonemu/ iż go wy-  
rzucil s spolecznosci wiernych Páńskich. Ale potym piše do zboru áby sie modli-  
li zá nim/ áby mu Pan Bog przywroćil vžnánie iego. A tak iáko stysyši/ iż thoč  
bylo porucžono káplanom stárego zákonu/ rozesznawác między tředem á nie tře-  
dem/ á leczyć á opátrowác ony ludzi tak zárážone. Takžec tež porucžono iest ká-  
planom nowego zákonu káráć/ przestřzegác/ á vpominác nedzne ludzi/ áby sie  
strzegli tego márníego tředu á grzechu sprosneho/ á leczyć ie á opátrowác ye od  
niego. Ktory nie tylko ciáto iáko trad prosthy/ ále y dusze škárádzi á máie przed  
oblicžnoscia Pána tego. A byl áliby tego potrebá/ áby zezvoliwshy sie/ nie tylko  
káráć á vpominác/ ále spolu z onym zborom wyléczyć á wyrzucić precz takiego  
káždego s spolecznosci oney miley. Ale iáko w stárym zákonie nie mieli mocy  
káplani vzdrawiác tředu onego/ tak iáko y tu w tey Ewángeliey stysyši/ iż iestę  
nižli byli došli do nich cinedznicy/ iuž byli vzdrowieni z miłosierdzya Páńskie-  
go. Takžec tež owšem pewnie dzisieyshi káplani nie máia tey mocy vleczyć tředu  
dušnego/ tak iáko to sobie niektorzy przywlaščžáta. Ale iáko Páwel s. á on sad  
wybrány Páństi niechcial sobie tey mocy przywlaščžác/ áby to zleczyć iáko swo-  
moca miał/ ábo odpusćić miał onemu odrzuconemu cšlowiekwowi/ ále písal do  
zborow áby sie zá nim modlili/ ižby mu Pan przywroćil racyl vžnánie iego/ á  
vbielil á vleczył ono nedzne á owrzedžyále sumnienie iego. A iuž byli niekto-  
rzy iuž zá tych nášich omylnych wiekow pocželi kupečyć tym vržedem Páńskim  
y przywileie ná to niewiedžyć škad przynosili. Ale ten swiety káplan nowego  
zákonu Pan náš Jezus Kryštus/ ktorego nam Bog ocieć obwolal być Krole-  
m y Káplanem wedlug vržedu Melchisedech/ iáko o thym Dawid s. przypomie-  
na/ iuž popšoval tyž przywileie w tey Ewángeliey swotey: bo darmo á s ščyres-  
go miłosierdzya swego vleczyć á očyščić racyl nedzniki ony/ iedno tylko ná má-  
lucžkie prošby á ná křociuchne záwolánie ich. Tak iáko sie y dzis z námi obcho-  
dzic raczy z nedzniki swoiemi/ á tym tradem sprosnych grzechow nášych zárá-  
žonymi.

Ošará tředowás-  
tych iáka bylá/ á  
iáko sie rozumí-  
lá.

iq. Moize. w rii.

¶ Thež dla tego Pan roškázal im byt iśc do onych stanow duchownych/ iž wie-  
džyal že ie nabářžyey křolá w očiy swieta prawdá iego/ áby sie obáčyli/ áby sie  
przypátrowáli swietey možnosci iego/ gdyž on niechce zginienia žadnego/ á ná-  
konicy spržećivného sobie. Tež byl obyčjáy/ iž gdy káplan ogleďowal iuž one-  
go očyščionego/ á miał go záse pusćić do spolecznosci ludu Páńskieho/ thedy  
on nieborak očyščiony przynosil mu ná ošáre dwá wroblá žywe/ šnur cžywo-  
ny/ drzewo Cedrowe/ wiazánke Jzopu. A potym on káplan miał zábić iednego  
wroblá/ á wypusćić křev z niego ná gliniáne nacžynie w ciekaca vode/ á omo-  
cžywshy on Jzop w oney wodžye ze křwia žmiešáney/ miał pokřopić onego cšlo-  
wieká siedm křoć/ iuž očyščionego: á drugieho wroblá miał wolno wypusćić.  
A to wshytke bylo z roškázania Páńskieho. Ale co to bylá zá ošára á co tho byly  
zá figury/ moglby sie przypátřžyć káždy/ křoby čhcial zřozuměć temu. A nie tak  
řozuměć po prostu iáko wyládáta/ iž á day dar káplanowi wedle vsháwy  
Možesšowey/ áby tho mály być pientádze ábo iákie vpomínki. Jáko nas ach



nieſtoreyſy y podobieſz niektorzy wca/ thego dárú pob figura od Pána roſkazanego  
nigdy nam przed oczy naſe nie przytaczaiacz. Ale iſz o tym ſyryzey nápiſano  
ſtoí w pirowſey Ewányeliey o iednym tredowátym tákież od Pána wleceſonym/  
ktoremu Pan roſkazać/ raczył/ abyſ ſiedl á przynioſł ofiárę káplanowi wedle  
roſkazania zakonnego. Thám kto bedzye chciał czyſtá ſnádnie ſie ſpráwít mo-  
ie/ gdyſ ſie tá m o tym doſtátecznie nápiſáto.

I A ták teſy my gdy bedzyemy temu wſzechmocnemu Pánu á temu Káplanowi  
náſſemu ofiárować ty dwa wroblá/ to ieſt/ dwa zakony powinnoſci náſzych  
A iſz w iednym wypuſzczona ieſt krew z woda zmieſzana/ ták iáko o thym piſmo  
ſwiadczy/ ktora obficie wypuſcił ten káplan á ten dobrotliwy Pan á zbáwiciel  
náſz z náſwietſzego ciáá ſwego/ ná gliniáne naczyńie/ tho ieſt/ ná re nedzna zye-  
mie. A temu mu bedzyem ofiárować w ſercoch ſwych á ná pámiéć przywodzié  
ono drzewo Cedrowe ná ktorym rozbít był dla thego nedznego oczýſcienia ná-  
ſzego. A ten ſnur czyrwony krewia iego ſfárbowání/ ktorym było zwiázano cío-  
wieczeniſtwo iego. A wiazańke Izopu/ gorzkoſć ſkruchy náſſey/ pewnie pótro-  
piwſzy náſ ſiedm kroc onym ſiedmiorákim dárem Duchá ſwego ſwiete/ wypu-  
ſcié náſ bedzye raczył z onych cieſkich á twárdych obwiaſtow zakonu drugie-  
go. Co náſ ſigurowáto on drugi wroblík wolno wypuſzczony od káplana za-  
konu ſtárego. A tu ſie iſz moſeſz przypátrzyć dziwnym ſpráwám Pána tego/ iá-  
ko on z dawná przeſigurowáto był wſyſty ſpráwy ſwe. A tu ſie iſz pilno wczýs  
tych przykázow ſwietych/ ktore ſie dzyeá wſtáwicznie nád nedznym ludem ie-  
go/ z miłoſierdzia iego ſwietego/ y ſ tych dziwnych ſpraw iego/ y iáko máſ náſ  
wóláć/ y iáko go máſ wblagáć w gniewie ie/ y co teſ záſie ofiárowáć máſ przed  
ſwietym Máieſtatem iego/ á przed moſnoſciá Boſtwá iego ſwietego/ ták iáko  
tu ſtyſyſz ſ figurę zakonu ſtárego.

I Sluchayſe záſie pilno czo thú dáley Ewányeliſtá ſ. wſpomina/ iſz z onych  
dzyeſiáci le dwó jeſcie ieden obrát czo ſie wrocił y dáł chwałę Pánu ſwoiemu/ y  
tho nie z narodu żydowſkiego. Tu obaczýć moſemy/ iſz Pán á zbáwiciel náſ/ czy-  
niáć doſyć powinnoſci ſwoiey/ ná czo był poſtan od Bogá Dycá ſwego niebieſ-  
kiego/ ták iáko y ſam tego wſty ſwemi poſwiádeć raczył/ iſz nie był poſtan do  
pogánow/ iedno do onychowieczech ktore poginely z domu Izráelſkiego. A  
wždy tu oto iáko ſtyſyſz/ ie wzdrowié raczył y tego cudzozyemcá. A tu Pán oká-  
záć raczył/ ie on y niewdzyecniſci ſwoie/ ktorzy ácz ználi wielkie dobrodzyeyſtwá  
iego/ á coſ po tym gdy tego wdzyecni być nie chcieli/ iſz ie miał wyrzucié od iá-  
ſki ſwoiey/ á iſz miał ſobie wezwáć pogány/ á miał wczýnić z nich ſobie wdzyecjo-  
ne kochánié ſwoie. Tá iáko o tym z dawná przez wſtá Proroctkie powiedáć ra-  
czył: Ji á Pán Bog ácz wielkie dobrodzyeyſtwá okázuie nád tym zlym á ſwo-  
wolnym ludem moim/ ále gdy ták nie nie dbáia ná imie Pána ſwoiego/ wyrzu-  
ce iá lud ten od oblicznoſci moiey/ á przyſzowe do ſiebie on lud ktory nigdy mo-  
im nie był/ á wczýnie gi ſobie wdzyecjnym ludem ſwoim. Co ſie tu iáſnie okázá-  
to/ iſz ten cudzozyemiec poznawſzy ono dobrodzyeyſtwo Pána ſwoiego/ wroci-  
wſzy ſie do niego dáł powinowátho czeſć á chwałę Pánu/ iáko Bogu y iáko  
ſwietemu dobrodzyeyowi ſwoiemu.

I Pátrzaýſe iáko tu Ewányeliſtá ſ. przypomina/ iáko ſie ten Pán zá wždy dzy-  
wnie przypytáwáć raczył niewdzyecnoſciám dobrodzyeyſtwá ſwego ſwietego  
gdzye oto mowi: A zali ich nie dzyeſieć oczýſcionych było/ y gdzyeſ ſie ich dzye-  
wieć podzyáto? O moy mily wſzechmogacy Pánie/ toć nie thylko dzyeſiácy/ ále  
ſe ſtá ieden ſnád z diſ náwrocié ſie ku thobie niechce/ á dzyekowáćci zá dobro-  
dzyeyſtwá twoye. A podobno ſie teſ náſ ták z dá iáko y onym dzyewiáci/ iſz nie z  
dobrodzyeyſtwá twego/ ále dla tego iſeſ im roſkazał idź do káplanow/ byli w  
zdrowieni. O niebożátká nedzni byſcie ſtyſſeli czo tu Pán mowié raczył ku temu  
dzyeſiátemu/ ktory ſie náwrocił do niego: Idź moy mily ſynaczu/ bo wiárá two-  
iá ciebie zbáwiá/ iáſtá cie bylá wzdrowiá/ ále iſz tá wiárá á tá wdzyecinoſć  
ktoraſ wczýnił ku mnie iáko ku Pánu ſwemu/ ieſce cie k temu y zbáwiá. O ne-  
dzny cío wiecie byſ ſie chciał przyſtuchać ſłowom tym Pána ſwoiego/ czo thú

Co mamy ofiaro-  
wać za wleczenie  
trudu náſzego  
pánu.

Pán chcey nye  
przyſeć dla ob-  
cych/ przed ſie imi-  
nie gárdzi.  
Mattheuſ w xv.

Ezaiáſ w Lv.

Pán má pteczá-  
ná niewdzyecnoſ-  
ciá ludzkie.

Wiárá y zbawya  
y wzdrowia.



# Czternastej Niedzyele

mowić raczy do tego każdego/ kto wdzyecinie przymuie dobrodzyeystwa tego swietego/ a wierzy mocniemu/ a dzyekuje mu za cho/ a wystawia wielmożność Bostwa tego y dobrodzyeystwa swietego tego/ iż powieda raczy/ iż taka wierna sprawa ma zbawić każdego niedznego ciłowieká. Ale my snadź tak sobie rozumiemy/ iż iuż na tym dosyć mamy/ bychmy sie tylko swiatu wkazali s tymi dobrodzyeystwami Pánstwiem: iako sie też oni tylko byli wkazali káptanom/ a iuż po tym nie nie dbálio to swiete Bostwo Pána swoiego. Tákież y my ách nie storyszyć niemy/ gdy sie nam co poszczęści z łaski twoiej náš mily wszechmocny Páni/ tedy to sobie lekce wáżymy/ nie pomniac nie miłosierdzia twoiego swietego/ a chlubiemy sie tylko tym przed tym niedznym a omylnym swiatem/ a zowie my to snadź wieczech szczęściem swoim albo iakim innym przypadkiem/ niżli łaska albo miłosierdziem twoim.

¶ Pan nie tylko swa ale y ludzka niewdzyecność kará raczy..

i. Krolew. xviii.

i. Krolew. xxi.

¶ Ják o sie Pan o cudze przywde gniemal o Jozephá.

i. Mofse. xxxvii.

¶ Pan za niewdzyecność straca pysznego a pokorne go posadza ná miejsce.

¶ Ale iako to v tego Pána záwždy wdzyecino bylo/ y iako zá sie vniat po kárác á odmienić łaskę y dobrodzyeystwa tákienád káždym tákowym niewdzyecino ktem swoim/ wiele o tym pismá y przykładow mamy. A nie tylko o niewdzyecność swoje/ ale y o niewdzyecność ludzka záwždy sie gniewá á zá to kárá raczył. Sluchay iż Saul bedac wielkim krolém/ a máiac czynić z wielkimi woyskami/ gdy on srogi Obrzym bluźnit imie Boga żywego/ a wywabiał z woyska żydo wstkie/ krobysie byl chciał bić z nim o te prawde tego. Zesłał Pan Dawid ká ięse nieboróstká młodego/ ktory tam iako historia pise/ bedac pelen wiary o woysku woyska krolá onego. Ják mu potym záżral on krol tego/ iako tego nie chciał być wdzyecien od niego/ ták iż sie pilnie o to starał/ áby byl on niewinny Dawid zginal/ a pilnie sie byl ná to násadził/ by go byl mogli zbawić gárdá ięgo. Ale iż Pan Bog záwždy reke swoje dzyerzy nád wiernym swoim/ starał potym niewdzyecniká onego/ zá przestęptki woley swey swietey/ ták iako o tym w księgach krolewskich nápisano stoi/ ták iż marnie zginal y z woyski swoiem. A Dawidá onego ták iako cho iuż podobno káždemu nie tájno iest/ posadził ná miejsce tego y ná krolestwo tego.

¶ A gdyż v żydow to práwo bylo/ iż syn pirworodny záwždy dzyedzić był/ y byl záwždy przednieyszym y godnieyszym/ y do vředow/ y do inych stanow miedzy inemi bráty. A wsákoż to przed sie Pan Bog potym odmienić raczył: ták iako on záwždy dziwnie spráwuię przezżenia swoje. Vpátrzył sobie Jozesá w domu Jakobowym w cnotliwych spráwach w młodości tego/ y chciał go przelóżyć y podwyzżyć błogosławienstwem przed inemi bráty w domu onym/ y o kázał the nemu Jozesowi przez widzenie swoje. A ont potym stárký brácia bedac niewdzyecni onych dárow Pánstkich/ ktore byl przezżal w narodzye ich/ wzruszeni zázdroscia/ stárali sie o to/ áby byli zátráćili bráta onego. Támie potym iako gi w studni chowáli/ iako go pogánom záprzedáli/ iako przed smertnym oycem powiedáli/ iż go ná polu żwirze żyádło/ gdy od nich šedł do domu/ iako mu sukientę zekrwáwiona przynieśli/ to tam o tym historia šyroko opisuię. A wsákoż do tego przychodzac/ iako ten grzech niewdzyecność iest ná wielkiey pieczy v Pána nášego/ sluchay co sie potym estálo/ iż przed sie Pan nálaźł droge woley á przezżeniu swemu/ ták iako on záwždy dzyerzy reke y ná naniebšpiecnieyszym miejscu nád káždym wiernym swoim: ták iż on záprzedániec przed sie zostal wielkim a moim ciłowiekem a piwšym po krolu w obcym krolestwie onym. A ont niedzni brácia potym musieli vpádáć przed nim ná kolána swoje/ á ze wšydem záwždy vzywáli šymotow swoich.

¶ A ták gdy tego Pan nigdy przepuścić nie raczył y miedzy ludem swoim/ gdy poznawał iaka niewdzyecność miedzy nimi/ á coš owšem rozumieš/ ná iákty to pieczy záwždy v niego być musiało/ gdy kogo baczył być niewdzyecnym dobrodzyeystwa swoiego. A pilnie sie tego trzeba obawáć/ iako tym niedznym brátom/ y iako onemu Saulowi z Dawidem/ áby nas zá niewdzyecność dárowá dobrodzyeystwa swoiego/ á zwłášć kógoby baczył być tákiego/ nie zrućit iako Saulá z miejsca tego: to iest/ s krolestwa onego wiecinego wiernym swoim



zgotowanego. A iżby tam nie posądził pokornego Dawida/ tak iako to zawsze czyniło święte Bóstwo iego. Bo sie też tak równie stało y onemu pieknemu a zacnemu Luciferowi/ ktorego był Pan tak umiłował y ubłogo stawił/ iż go sobie zwał Aniołem światłości/ a było cho wielkie kochanie iego. A za niewdzięczność one iego/ a za ono sprosne podniesienie iego/ kazał gi marnie sbrać ięz mieysca onego. A to iuż każdy wie w co sie obrociło ono chąc piękne a tak zacne stworzenie iego. A posądzić chąc raczył człowieka niedznego a wnijsonego a li chę stworzenie swoje.

I A ktemu iako tu styśysz od Ewangelisty swietego/ iż gdy onę niedzniki trebowate wleczyc raczył/ tedy o iednym ię piśe iż był Samarytan/ a drudzi byli w syjsko żydowie/ w ktorym sie thu narodzye nabórzyey kochal/ A wždy widziysz iż onych niewdzięcznikow tu piśmo ani wspomina. A cudzozyemcą/ a poganińa pokornego iako styśysz/ iako wdzyecznie przyiać raczył/ tak ię mu obiecal y zbawienie iego y zdrowienie za one wdzyeczność iego/ gdy mu raczył miłosć ierzec: Jdź iuż nieboże/ bo wiara twoia/ ktoras tu wklazal w tey wdzyeczności swojej/ ta ciebie zbawia. Tu iuż baciysz ię ten Pan żadnemi stany/ żadnemi nanedznieyssem i osobami nigdy nie brakuie/ kto sie iedno wciecze do miłosierdzia iego/ a wdzyecznie przyimue/ a wstawić ię mu dzyekue za dobrodzyeystwa iego. A tu też obaci/ iż nie ono wklazanie káplanom/ iako to sobie niektorzy przywlaszcza/ ale słuchay a pilnie słuchay co thu Pan powiedac raczy/ iż wiara twoia thę ciebie zbawia/ y oczyści/ y wleczyt. A pomni co Ewangelista piśe/ iż ięscie nišli dosli do káplanow/ za wiara swoia/ iuż byli oczyszceni.

I Weźmiś też ty każdy wierny Krześcianin ci człowiecze przykład s thego niedznego cudzozyemcą/ gdy iuż wieś ię cie Pan iako cudzozyemcą powołać raczył do Bóstwa swego a do miłosierdzia swego swietego: a omyl/ a ochedożył ono marnie a sprosne zaráżenie twoie onego tredu twego a grzechu twoiego/ a wlożył na cie znać y piatno swoje/ ię iuż iest wierna owieczka iego a s trzody iego. Nie czyni mu lekkości iako Panu ci niewdzięcznicy vcynili/ ale s tym dzyeśias tym wpadł przed nogi iego/ a dzyekuy mu za thę nieznośne dobrodzyeystwa iego/ ktore on thobie za wždy wstawicnie sprawować a przepatrować raczy. A nieomylnie wstyśysz te wdzieczne słowa od niego: Ję iuż idź moy mily synacuku/ a gdym poznał taka wiara a taka wdzyeczność od ciebie/ pewnie cie iuż ta wiara wiecznie zbawionym vcynia.

### Co sobie s tey Ewangeliey na pamięć brać mamy.

I Pamiętay se niedzny Krześcianinie ciego sie tu vczyć maś s tey sprawy swietey Pana twego. Napirwey pilnie pomni/ ię iest zaráżon/ a nigdy nie chodziś bez tego trudu/ cho iest bez marnego grzechu/ przed Nayeestatem Pánstkim.

I Drugie wważay s tych niebożatek/ tak iako styśysz/ iż sie nie śmieli przystapić do Pána/ iedno z daleka krzyčili a wołali do niego/ polożywszy w nim vpełna wiare swoje/ iako to iest strážna rzecz grzechu/ a iako sie w nim strážno wklazac przed Nayeestatem Pánstkim. I Trzecie wważay/ iakiey iesth mocy a iakiey powagi nabożna a społeczna modlitwa/ od zboru wiernego Pánstkiego z zupełnego serca pochodząca. A iż Pan nie patrzy wielkości słow/ iedno wiernego a prawdziwego serca/ thego on nigdy nie opuści w każdym wspomózeniu swoim.

I Czwarte vczy se co to iest wklazac sie káplanom/ y kcho iest káplan twoy a zbawiciel twoy/ co cie leczy od trudu twoiego/ y co mu maś ofiarować tak iakos tu króce styśysz figury zakonu stárego. I Piąte wważay sobie/ co cho iest niewdzięczność a iako iest za wždy wzgardzone serce takie v Pána tego: a iako thu zaśie powiedac raczy sercu wdzyecznemu/ iż nie tylko zdrowić/ ale y zbawić ká i tego takiego miłosć ię zasłubować a obiecować raczy.

I Dayienay naś wśzechmogacy Pánie/ aby chmy niedznicy vznakwysy ten swój trad/ a th marnie zaráżenie vpadkow swoch/ przed Nayeestatem swietym swoim/ wnieś s thakiemi sercy y s taka wiara wołać do ciebie/ abyś sie z miłosierdzia swiego raczył też miłowac nad nami/ a oczyścić a wleczyc cho

Pan żadnym nyc brakuie/ od kázego przyimue pokore iego.



## Pietnastey Niedzyle

nedzne sumnienie naše/ aby chmy także wysłali od ciebie Pána swiego: Ji iuż idźcie moi mili synaczkowie/ iż tá wiara waša kora o mnie macie/ á tho miłosierdzycie moje/ iuż was zbáwionemi uczynilo. Co nam ráj dác Pánie Boženáš ná wielki wiekom błogosławiony! Amen.

# Ewángeľia Niedzyle pietna- stey po Trojcy swietey/ nápisána od Mattheusza s. w vj. káp. Przeciwo márnemu tákomstwu swiáta te- go/ á o opátrznosci wiernych.

**I** Szukajcie napirwey krolestwa Bożego á sprawiedliwosci tego/ á  
to wszytki inereczy snádnie wam przypadác beda. etee.



**¶** Wáta piękna  
náwzgardzenye  
tákomstwa swiá-  
ta tego/ y co nam  
z tego moze przy-  
páć s tego. A  
przy tym o opá-  
trznosci Pánie  
stey/ káždého  
wiernego swego.

Mattheus rot.

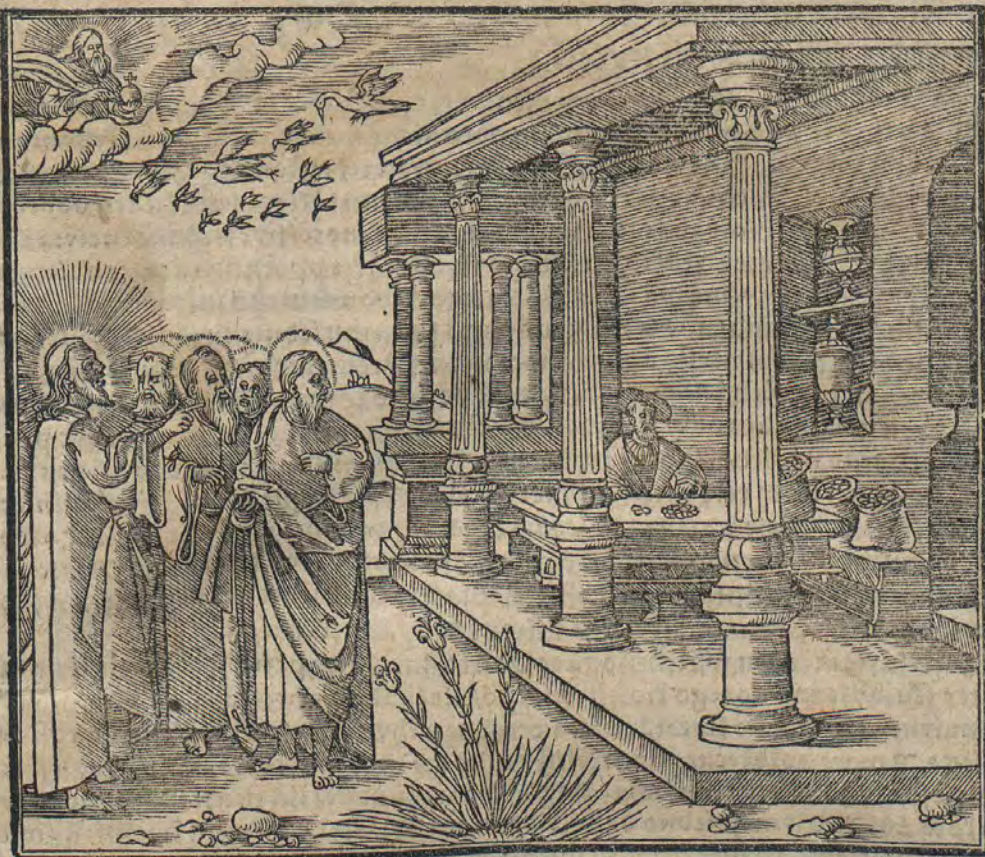
**D**yz po osiádkoscyach niebieskich żadne  
inše stworzenie nie leśh wdzecniejše v Pána ná-  
šego/ ná d cšlowieká nedznego. Ktorego y táto stwo-  
rzył/ y przecš go stworzył/ y náć go sobie chowa/ ku  
roškosy swoiey/ byloby o thym y wiele pišác y wiele  
pismá wspomínác. Aleš sie s tego káždý y bez wiela  
wywodow snádnie wypráwić moze/ rozeznawšy y  
spráwy y dziwne stworzenie tego tho cšlowieká ne-  
dznego/ ták bázro od Pána swiego vmiłowanego  
y przežránego. A to záwždy napilniejša pieča te-  
go Pána byla/ aby to stworzenie swoje/ á tego cšlo-  
wieká ták strzežł/ á ná takéj pieczy miał/ á ták vežyl/ iáko by nigdy przyczyn-  
nie nálažł omierzić go sobie/ á odepchnác go od siebie. A rozumieć cemu/ iž ták  
iáko sam powiedác ráczył/ iž by temu to cšlowiekowi nie po wszytkim nie bylo/  
by tež y wszytkiego swiáta osiádkosci sobie pozyskał/ iěsliby duše swa poštał ná  
zatrácenie á ostrádal onych roškosy swoich/ ktorych mu obiecal s soba vžywać  
ná wielki wiecejše. A pilnie go thū w rey Ewángeľiey s. niżej nápisáney vpo-  
náć ráczy/ aby niečego nie byl napilniejšy/ aby ni o cšym nie bylo náwietše stá-  
ránie tego/ iedno o tych drogach á o tych spráwach/ ktoreby go dowiodly á do-  
prowázily do tych wiecejnych obiečánych rádošci tego/ á do tego tho wiecejše-  
go krolestwa tego niebieskiego. A ták nie bez przyczyny ty stowá swiete tego/ o  
tey Ewángeľiey niżej nápisáney/ nam sa ku pocieše thū ná przobku wspomie-  
šione/ aby chmy wszytko stáranie swiáta tego/ poručiyl w opieke Pánu swemu.  
A o krolestwo tego aby bylo napilniejše stáranie naše/ zá wspomozieniem tego.  
A gdy nas s táka pilnošcia á s takim sercem bedzye obačyć ráczył/ ehu słuchay  
miłosciwych obietnic ie/ iž iuž nam wszytki inereczy y ku žywnošciám našym  
y ku inym potrebám našym/ záwždy snádniey przypadác beda. Co šyrzey y  
snádniey zrozumieć možeme s tey Ewángeľiey swietey/ kthora nam Mattheus  
s. nápišal tymi stowý/ przepowiedáiac nam ták od Pána nášego.



**D**žny cšlowiek nie moze dwiema pánom služyc/ á-  
bowiem pewnie iednego bedzye miał w nienawi-  
šci/ á drugiego bedzye miłował: ábo go jedno-  
dzye wszytko wdzeczi. Až do-... a drugiego  
wzgardzi. Nigdy nie moze cie služyc Pánu Bo-  
žemu y bogáctwu swiáta tego. A přezto ia vdominám was/  
abyście wielkiey troški nie mieli w dušach wašich/ abyście ie-

bli ábo pil-





R. XXXIV

H. CXXI

dli abo pili/ abo o thym czymbyście ciała swe przyobtoczyć mie-  
 li. Iżaliż dusza wasza nie iesth płatniejszy niż pokarm? a ciało  
 niżli przyodzianie iego? Pátrzcie ná ptáski niebieskie/ kthore  
 nie sieia ani zna/ ani zbieráia do gumien swoich/ a Ociec wasz  
 niebieski dawa im żywność ich. Iżażescie wy dáleko nie płat-  
 nieyszy v niego? Abowiem ktory iest z was tháki/by sie też na-  
 wieczey stáral álbo myslit o tym/ aby do wzrostu swego sobie  
 mogł przyczynić aby łokieć ieden? Abo też o vbierzecy waszych  
 przecz takie stáranie macie? Pátrzcie ná lilie y ná ine kwiatki  
 polne/ iáko pięknie rosta/ a nie robia ná tho/ ani przeda. A po-  
 wiedam wam zá rzecz pewná / iż ani Salomon we wszy  
 chwale swey nie był tak nigdy przychedożon/ iáko ieden s kwia-  
 tkow takich. A iesliże trawę swiátá tego ktora sie zieleni dziś a  
 iutro bedzye w stóg wrzuconá/ Pan Bog ná takiey pieczy ma/  
 iáko owšem wiecey y was/ chociay o nim málo wiáry macie. A  
 tak nie sie nie strásuycie/ mowiac sami sobie: czo bedzyemy iść/  
 abo co bedzyemy pić/ abo w co sie przyodzyeiemy? Jednoć sie o  
 thym pogáni a niewierni stáráia. Ale o was wie pewnie Ociec  
 wasz niebieski iż wam thego wszytkiego potrzeba. A tak napil-  
 niey szukaycie krolesthwa Páńskiego/ a sprawiedliwosci iego  
 a ty wszytki rzeczy iuż wam snádnie záwždy przypadác beda  
 A nie sie nie stháraycie o dzyen iutrzeyšy/ abowiem iutrzeyšy



dzyen bedzye miał pilność sam o sobie. Dosyć on bedzye miał sam przez sie cieśkości swoich.

**S**łusnieby sie tu miał każdy pilnie przypatrować/ a pilnie sie podziwo-  
wac tym opatrnościami a tym obietnicami/ Ktore tu iawnie styszymy s  
swietych wst Pána swego. A słusnieby sie też zaszle na to każdy rozmyślić  
miał/ y pilnie sie temu przypatrować miał/ ku komu takie obietnice ten dobro-  
cliwý Pan/ a miłościwy zbawiciel náš/ o tey opatrności swey/ czynić raczy/ a cze-  
go też za to potrzebuie od takiego każdego/ Ktoby takie wpominki a takie obietnia-  
ce iego/ brać abo przyjmować chciał od niego: Abowiem thu iuz takiego każdego  
go napilney wpomina/ aby tylko iedno temu samemu iednemu służył/ a nie ods-  
nošil sie od niego/ ani myśla ani rozdwajony m sercem swym/ z obludnościami  
swiata tego. Gdyż tho pewnie każdemu opowiedzieć raczy/ iż żaden pospolu nie  
może dwiema pánom dobrze służyć. Opowiedziać to/ iż zawiady musi być pil-  
niey iednego niż drugiego/ y zawiady musi więcej miłować iednego niż drugie-  
go. A przy tym nam też przypominąć raczy/ abyśmy sie nie starali nicci pilniey  
iedno o swiete Krolestwo iego. Obiecuiać to nam pewnie/ iż gdy sie tak zachowy-  
wac bedzyemy/ że nam wszystkie inerczezy iuz śnádnie przypadać beda. Przywo-  
dzac nam na pamięć ptaški niebieskie y kwiatki polne/ iż nie sieia ani żna/ a każdy  
zawiady sa w piekności swojej/ a w dziwnym opatrzeniu iego.

Lákomstwo iáko  
nam wiele prze-  
kaza do opatrzo-  
ści Pánstwey.

**P**atrzaýe iáko ten wszechmogacy Pan to napilney przestrzeć raczył/ iż nam  
do tey służby iego y do tego Krolestwa iego/ nie śnádniey przekazać nie miało/ ied-  
no márne lákomstwo swiata tego/ a omylne nábywanie tych doczesnych roskos-  
sy iego. A wnet dolozyć tego raczył/ iż nigdy nie możecie służyć Pánu Bogu swe-  
mu pospolu y lákomstwu swiata tego. A tu rozumiey/ iż ci tu nie mowi do pro-  
staków ani do dziatek/ iedno do tych Ktore tu przelożył śáfármí swemi/ a zwie-  
rzył sie im tego doczesnego dobra swego. Przestrzegáacie pilnie s tego/ aby sie  
tak w tym wżenie zachowali temu/ nie vnosząc sie z omylnościami swiata tes-  
go/ tak iáko by każdemu z nich nie były rzeczonoy słowár: Iuz podźz włodars-  
stwa swego bo iuz więcej rzedzić ani więcej śáfować nie bedzyeś.

Zukasz w xvi. Ká.

**A**bowiem wżrzy każdy na wszystkie spráwy swiata tego/ iestli w Ktorey iney  
iest Pan więcej wżgárdzon/ od tych niedznych slug swoich/ iedno w tey spráwie  
lákomstwa swiata tego. Abowiem Kto sie iuz wda z átháká za spráwa iego/ a  
wda sie w posłuszeństwo tego Kśázejá iego/ Który temu tego/ zádopuśczeniem  
Pánstím/ do cásu pomagáć może/ ludzác one omylna myśliego. Iuz táim á-  
ni sady spráwiedliwe/ ani chwałá Pánstá prawdziwa/ ani miłosierdzye śádné  
ani śádné wypelnienie zákonu/ takim nigdy przypáść nie może. Iuz ten nieslá-  
chery śtárb złošciwy/ tak iáko gi Pan miánowáć raczy/ a zwtáścá tak márne  
nábyty/ nie mąś śádnego stánu/ Ktorego by wierney myśli zgwałcić a przelomíc  
nie miał: a od wieś go od słusney powinności Pána swego.

Támże.

**P**rzypátrze sie thez zaszle pilnie/ iáko ten niesláchery a tár márny grzech iest  
Kázcá a zwodnikiem práwym swiata wszystkiego: A iáko gi náwsem odwodzi  
od służby Pána swego/ A w iákim tej był zawiady obmierzeniu v niego/ y iákie  
zawiady były nie zámieśláne pomisy iego. Abowiem y ná on cás kiedy był Pan  
w wiodl lud swoy do oney zymie obiecáney/ dopuścíl im wzyáć miásto zácne  
Jericho przez dziwná moc swoie/ tak iż śámé mury sie przewrácały okolo nie-  
go/ thák iáko o tym w historiey sýrzey nápisáno stoi. Támże Pan rozkázał iáko  
on glupy miásta onego miáły być śáfowáng wedle woleý iego. Jeden nieborák  
vtrádl plášeć śáfáratny y sferbánie málo/ y zálópáł w zymie. Potym gdy Jo-  
zue on zácny Ğerman ludu onego postáł w pogoni zábieglemi onemi/ z miá-  
stá onego/ wnet málućki poczet ludzi onych obrociwszy sie/ poráżili ó trzy cýślá-  
ce ludzi z onego woýstá żydowskiego. Począł pláć on swietey Ğerman widząc  
rozgniewánie Pánstie nádludem onym. Raczył mu sie Pan ozwáć/ powiedá-  
iac mu ták: Iż nie nárzekáý ále wstáń á sáfáý lákomcá tego/ Który przestápił  
pryzkázánie moie/ a vtrádl á zátáil niečo z nábytych rzeczy tych/ nádl przyzkázá-

Lákomstwo iáko  
bylo zawiady bzy-  
oliwe v pánu/ y  
iákie pomisy tego

Jozue w vi. Káp.



nie moie. Tamię wnet on zacny Hetman wejynil pilne szukanie/ aż sie znalazł łakomiec a przestępca on. A wnet gdy był przywiedzyon/ powiedział mu on swie ty człowiek: A coś to wejynil niedziukizasz ty nie wiesz opatrności Pańskiego? A tak wyznay grzech swoy/ a day chwale Pánu Bogu swoiemu. A tam wnet pothym z roszazania Pańskiego a zezwolenia onego woyska wszytkiego/ był marnie stracon a włámionowan on niedzny łakomiec a przestępca przykazania Pańskiego. A chu mojesz zrozumieć iaki konie bierze łakomstwo a zle nabycie człowieka kądzego. Też tu obaczyć mojesz/ iż Pánu zloczynce nie chce zostawić przyrospácii o miłosierdziu swoim/ gdzye temu tu kazał tak powiedzyc/ iż wyznay grzech swoy/ a day chwale Pánu Bogu swoiemu.

I Jako theż ono/ gdy Naámán Syrus on Hetman wielki Krolá Assyryjskiego przyiechał do Elizeusa Proroka/ bedac tredem zarádony/ a przyniośł mu wiele kłopotów/ prosiac go aby mu co pomogł z oney sprosney niemocy tego/ sprosniac iż wiele dziwów dzyałal w imie Boga swiego. Tamię on Prorok swietey/ tak iako tam historia o tym syrzez swiadczy/ gdy imieniem Pańskim wzdrowił człowieka onego/ niechciał nic wzyać od niego. Okazyuac cho y drugim na potym/ iż nie sa nigdy przedayne dobrodzyeystwa Pańskie. Tak iako y inne pisma te poświadczają/ iż kto darmo bierze darmo też maś szafować. Potym gdy był wzdrowion on tak zacny człowiek/ iechał precz podziękowawszy Prorokowi onemu.

Giezy stugá Elizeusa onego/ wgoniwszy go powiedział mu od one páná swego/ iż sie pan moy rozmyślił y postął za thoba/ abys mu postął ście iako y sunt ztota. Powiedział Hetman on/ iż lepiej jest abys wzyał dwa funty y dwie ście. A także wejynil/ a skryl to przed Prorokiem onym. Wnet skoro przyszedł poznal Prorok ono łakomstwo tego/ y powiedział mu. Prawda jes ty sobie tuskyl za to niedzne nabycie swoje dostać imienia/ bydlat y owiec: ale Pan to inaczej obroci tobie. Oto w ubóstwie bedzyes y dom twoy/ a trad nigdy nie wynidze s potomstwa twoiego. Abowiem s twarzy tego człowieka vlecionego wskapi na twarz twoie z roszazania Pańskiego. Tamię wnet on niedzniceł/ iako historia piše/ nátychmiast sie tak sztal ospecony/ tak iż mało bylo znać y twarzy tego.

O moy mily Elizeusu toć byś podobno mało tych stug miał za dzisiejszych czasów/ ktorym byś nie musiał rozdać tredu tego a starania Pańskiego takiego za to sprosne łakomstwo/ ktore sie dziś tak srodze rozkorzenilo prawie po wszytkich stronach swiátá tego. A prawie sie ono Prorocstwo Ezaiaszowe dziś pełni: Jś pocjawszy od naywyższego Káplana/ aż do namnierzkiego z ludu pospolithego/ wszyscy sie wdali w pokuśnistwo łakomstwa sprosneho.

I Obacz tu káždy co to jest/ a iako to jest frogi grzech to márne łakomstwo te goswiátá. Bo to jest rzecz pewna/ iż nielza tedno je musi rozlacić a rozwiesć kądzego s tym dobroclwym Pánem tego: a pewnie takowy wypać musi z opieki tego. A co ieszcze k temu/ że tu iako słyysz iż nigdy nie wydzye frogiey pomsthy od niego/ iesli nie tu ná tym swiecie/ tedy pewnie po śmierci swey tak iako o onym niedznym bogaciu słyysz/ iż w piekle byla pogrzebiona duśa tego. Abowiem iá to to nie ma być sprosny grzech przed oblicznością Páná tego/ gdy on slubnie/ gdy on obiecuie opatrzyć/ w bogáci/ pocić wośłami ozdobić dom kądzeo wiera nego swego/ iesli ciego bedzye nabýwal a wýywal wedle woley swietey tego. A on niedznik zwatpiwszy o takich obietnicach Páná swego/ wzgárdziwszy swiete opatrzenie tego/ biega/ łapa/ drze tyłá kedy moje y z drzewa suchego/ a s kámienia prawie chce náczyńnić chleba sobie/ náśláduiac rády onego ciemnego kśiázeia te go swiátá/ a wýywaiać ná wšem pomocy tego: zapomniałszy rády y náuki Páná swego/ y oney odpowiedzi tego/ ktora wejynil temu márnemu kśiázeciu/ gdy był ná oney puszczy pokuśon od niego. A cż Pánu tych gadek nigdy z nim nie bylo potrzebá/ iedno iż tak chciál mieć dla náuki a dla przesłrzenia nášego: Jś gdy mu wkazał bogactwá swiátá tego powiediać iści to wszytko dam/ iesli wa pádnieś przedemna/ a bedzyes słuchał rády mey. Tedy mu powiedział Pan ra cżył: iż idź precz nieláchetny śátanie/ bo iedno samego Páná roszazano chwalić/ a temu samemu śluzić/ a w nim pokládać wszytki nádzyeie swoje.

iiij. Krole. w iiij.

Mattheus w x.

Ezaiasz w Lvi.  
Jeremiasz vi. ix.

pomsta/ spráwa/  
łakomego człowieka.

Łukasz w xvi. f.

Mattheus w iij.



Jako trwa ile na  
bycie/ a iako mierz  
niezginie.

ij. Do Korin. vi.

Jan s. rñ. Epi.

Jaka jest opatrzo-  
ność pánsta nad  
wiernymi swymi.  
iij. Krole. w xiiij.

Judicum w xv.

ij. Mojsz. w xvij.

ij. Mojsz. xvij.

Jozue w vi. Epi.

iij. Krolew. iij.

ij. Mojsz. iij. xi. rñ.

j. Mojsz. w xvi.

Krotka pociecha  
z zapłaty kłajenia  
cia swiata tego.

J Abowiem acz then niedzny a ciemny mistrz falecinemi wymysly/radami/ a naukami swemi mozeć do cjasu pomoc w tym marnym nabyciu swiata tego z dozwolenia pánstiego tym zwolennikom swoim. Ale iako to dlugo trwa/ abo iaki to koniec bierze/ nie trzeba o tym pisać żadnego/ snadnie sie temu kazde oczy podziwować moga/ kto sie iedno chce przypatrzyc miedzy wszytki stany swiata tego/ iesli sie znajdyjesz sprawiedliwego/ aby kiedy miał być opuścjon od páná swego. A iesli sie też zaśienád niesprawiedliwym zawiśdy wpadku nie znajdyjesz y nád domem abo nád potomstwem iego. A tak nie bez przyczyny thu nas Pan pilnie s tego tak marnego a brzydliwego grzechu przed oblicznością swota prze strzegac a vpominać raczy/ gdyż widzi co nam na tym należy/ iż nielza iedno że musimy odstąpić od niego/ iesli sie vniesiemy za takimi marnemi a niesprawieliwemi lakomstwami a bogactwami swiata tego. Bo sie ci dwa pánowie nigdy spolu zgodzić nie moga. Jako Paweł s. piśe/ Jż nie moze nigdy być koscioł Ari stusow spolu s kosciolem satanskim. Bo then vstáwicznie wiedzyc na wszytki niecnoty wierne pánstye/ ktore zawiśdy pochodzic musza s tych spraw iego a s tego lakomstwa swiata tego/ thák iako iuz wyszey napisano stoi. Jż nie jest żadny stan ktorego by tym grzechem rozum y przyrodzenie zgwatcono nie bylo/ ie sli nád nim nie bedzye obrony a moźney reki thego wśechmonego páná/ ktory tu przyszedl/ iako Jan s. piśe/ aby potloczył moc a zniszczył marna glowe y wszytki sprawy tego sprośnego kłajenia swiata tego.

J Pátrzaycie zaś ietaka jest opatrność páná tego/ nád tymi ktorzy słuza iemu/ a nie dwoia serca swoięgo od niego/ a nie wdáia sie w postuśenstwo innym pá nom/ Tak iako ie s tego przestrzegac a vpominać raczy. By te wszytki piśmá thu spolu zebrac miał onych swietych nád takim każdym obietnic iego/ y dzie wnych opatrności iego/ bytoby bázó wiele piśac. Aż iednych Brucy ná pu szczach nie karmili? Aż Samsonowi s. zelusci O słowey wodanie plyneta? gdy sie byl vpracował w goracości swoiey. Aż s suchych skal nie wywodził wodku potrzebie ludowi swemu? Aż im Manna z nieba nie pádala? Aż im nie podawał zieni bogatych y miast známienitych? tak iż sam mury pádaly a rozwalaly sie okolo nich. Aż byl oney niewiescie ktora heliasa ná karz mila/ nie nápełnił oleiu onęgo/ tak iż iuz sedow nie stawáło w co by gi bytá lać miála? Aż ono nie powiedział ludowi swemu/ gdy ie miał wywieść z Egi ptu: Jż iá dam wdzyecność wam do twarz y wásey/ iż ci pogáni wszytkiego wam wierzyć a wszytko wam dáwać beda. Aż ná koniec y oney niedzney nie s wiásky Agar nie opatrzył/ ktora byl kázal wyrzucić Abrahánowi z domu swęgo y s synem iey onym nie dobrze nabytym/ gdy mu iuz byl dat Jzáká pothomá práwego/ gdy iuz bytá ná puśczy tuláiać sie zgłodniála/ iż y ptacy nosili żywno ści iey/ y wodá s suchey zymie vkazála sie iey. A nigdy a nigdy iaden nie byl sly chan ktoby byl opuścjon/ kto chodzil w opiece pánstiey/ a iemu samemu służył a dufal swietey opatrności iego.

J O wśechmoga cy náš miłosćiwý Pánie/ iakoż tu od ciebie odstáć/ iakoż thu przystháć do inšęgo páná/ a odstąpić od ciebie. Gdy ty/ nie tylko te ktorzy sa przeżzeni od ciebie/ Ale y pogáni y niewierni opátrować raczy/ gdy sie iedno vcielaia a zázoláia do ciebie a do swiethego wspomóżenia thwoiego: slyśacz też o tym pewnie/ a wiedzac to nieochybnie/ że kto przystánie do niepewnego pá ná tego/ a do kłajenia swiata tego/ iż bázó krocichna bywa tam pociecha ię go/ a zawiśdy pomste a vpadek wieciny bierze każdy thák/ zázapláthe swote/ y nád soba/ y nád potomstwem swoim. A coż gdy tak sa zátwardzone vsy náše/ y zázlepione oczy náše/ iż thák iako piśmo powieda/ niechay sie nam vkaże ktho iest thák/ a bedzyem chwalić ięgo: aby sie thobie thák zachował w powinności swoiey/ iako ná wiernęgo a cnotliwego słuze náleży/ a nigdy y nie szukał od in nych pánow rády/ nádzycie/ a pomocy swoiey. Chociaż iáwnie wszyscy widzi my iáwny a pretki vpadek swoy/ a zniszczenie tego marnęgo nabycia swoięgo. A przytem y strácenie tego krolestwa swęgo/ s ktorego ty tu nas vpominać ra czy/ aby chmy ie mieli ná pilney pieczy. Jesze nam to tym zápiecjetowa wszy



práwie iák sygnetem swoim/ iż gdy sie tak sprawować będziemy/ iż nam y tę rze-  
czy wszytki mární a docieśne/ za ktorem iákto ślepi biegamy/ bázno śnádnie przy-  
padać beda. A iákliś to rozumie/ y iákliś tho ślepota/ Pan Krístus nieomylna  
prawdą nam opowieda iż nam wszytko śnádnie przypadać będzie/ ieliś mu dus-  
fąc wiernie będziemy: iefcże nam w thym opowiedaia cz hoyna iáske y opátrzo-  
ność Bogá Oycá nášego niebieskiego/ iżechmy sa w nierowney iásce y niego/ ni-  
li kwiatki polne abo praśeta niebieskie. A w kázniac nam iákto w piekności swey  
zawždy stoia przed oblicznością iego. A my wzgárdziwszy to co nam darmo a  
śnádnie przypaść ma/ wolemy tego z wielkimi trudnościami/ pracami/ a z nie-  
pobożnościami a s potem czołá nášego/ a s kurzeniem gło wy nášey/ nabywać:  
a iefcże k temu pretko zgínać nápracować się/ y z onym trudnym a márnym  
iákto mem zbieraniem nášym.

**N**ie mniмайże abyć tu Pan twoy zálázował po cziwego stárania a obcho-  
du twego/ ale iákiego ktoryby był pobożny/ cnotliwy/ po cziwy/ a wedle woley  
świete y iego/ a wedle krolestwa y rozkázania iego świetego. Chedy thu dopirko  
maś nieomylnie obietnice iego/ iż gdy go będzieś miał ná pieczy w káśdey sprá-  
wie swojej/ a boiażń iego świetego wstáwicieś będzie przed ocymá twym/ iż na  
przod szukaś/ iák iákto cie tu w czić a w pomináć raczy/ krolestwa iego świetego.  
Tuć iuż bezpochybnie a nieomylnie wszytko przypadać będzie wedle woley two-  
iej/ iák iáktoć tho tu mocno obiecowáć y zálubowáć raczy. A iż nie będzieś sobie  
szukał Páná iego/ iedno temu samemu będzieś wfał/ szuyl: a ni w kim innym  
swey żadney nádzycie pokládać nie będzieś/ iedno w nim samym/ a w swietey  
opátrznóści iego: tedy ani sam wzwieś/ iák iákto Zeliáśowi/ iák iákto oney Agá-  
renie/ iák iákto Dánielowi między Lwy/ przypádnie opátrzenie twoie. A náko-  
niec iákto Mánna z niebá ná puścicy przodkom twym/ iák wszytko ani wzwieś  
ślad tobie plynáć a przypadać będzie.

**W**iecbys śepał rzekł/ Aysac iá teś tho/ iż nie tylko dusząc a y służyć sobie ten  
Pan rozkáznie/ a nikomu inemu: a co iá wiem w iákley sie on służyć kocha/ abo  
iákley odemnie potrzebuie/ O iá cniuchnaś to słuźba moy mily bráćśku temu  
Pánu twemu/ iedno go miluy iákto oycá a dobrodzyeśá swego/ przypátrzywszy  
sie temu/ iákto tu maś dobrodzyeśtwa od niego: przypátrzywszy sie coś iest/ y iá-  
koś od niego stworzon iest/ y co iest dano/ y iefcże obiecano tobie. A przy tym boy  
sie go iákto Páná swojego a Bogá thákiego/ kthory iákto lichy żdzyełko moze cie  
zawždy zetrzeć/ zniszczyć/ a w proch obrócić/ iedno tylko sáma wola a pomysle-  
niem swoim. A iákto sie go maś bać/ iá cniuchno sie thego domyslić moześ y po-  
tych pániech swiáta tego. Bo nie inšego nie iest bać sie Páná swojego/ iedno to  
czyńić co iest wola iego: a to iest nawdzyećnięśa słuźba v káśdego. Bo gdyby  
tobie pan twoy swięci iákli rozkázal przynieś mi ięć/ a tybys mu przywiódł ko-  
niá ofiódłanego: tu a cżbys tego z wietśa praca vyc musiał/ ale gdyćby tego nie  
rozkázano/ coś rozumieś/ byłaby to wdzyećna słuźba v tego Páná twego. A  
bo onby sobie kázal podáć śáre albo co lekkiego/ a tybys dzwigáiac iákli cieśki  
kámień/ y podawał iemu. Tákże y ty czyn Pánu swemu/ pátrza y/ szuka y/ pyta y  
sie o swietych słowich iego/ o náukach iego/ a tho mu podawa y co iest wola s.  
iego. A ták go znaydzyeś/ a ták sie sáms toba zawždy mieślác obiecuie.

**A**le ach niestotyś toć nas dziś wiele tákowych co ten kámień dzwigamy/ a  
podawamy gi temu Pánu swemu/ wymysláiac sobie ine słuźby a ine wymysły  
nišli iest swietego wola a rozkázanie iego. A śnádż iefcże cżásem cieśśe nišli ony  
ktorych on od nas potrzebuie/ a ktore od nas wdzyećnie przyimowáć raczy. A  
coś to nam czyni: pewnie śnádż nie co inego/ iedno to s cze nas tu sam przestrze-  
gáć a w pomináć raczy: iż nie wierzymy swietey opátrznóści iego/ a nádzycem  
my sie ták v swiáta márnígo rychley wyludzić a wyfiglowáć potrzeb a opátr-  
ności swoich. Ano sie Pan s tákowych nášych spraw náśmiewáć raczy/ a prá-  
wiechmy sa iákto bláźnowie iácy s tymi wymysły swemi przed swietego oblicz-  
nością iego: gdyż to czynimy a to sobie wymyslamy/ co iest nádz wola a nádz rozká-  
zanie iego świete. A ieliś iefcże dluszy w tych obledliwóściach a w tych słuźbach

swoych niśa

Nie tylko abyć  
my wdzyećnie iá-  
śte pánśa przy-  
mowáli/ ale to  
gárdzimy.

Pan po cziwey  
pracey nie zálá-  
zuie.

Iákley Pan pos-  
trzebuie słuźby.

Iákto sa omyla-  
ne słuźby náśa.



# Pietnastey Niedzyele

swych nieczemnych trwać będziemy/ pewnie że sie obrzydziwszy imi/ musi nas precz odrzucić spolu z nimi od swietego Należytku swego.

**G**o wszechmogacy Panie oswiećże w nas wszystkie te swieta wola swoje/ abyśmy sie pilno przypatrowali/ temu co sie podoba chobie/ a wzyli sie wiernych służb czynić tobie/ wedle woley a podobania twego swiete. Abowiem nasz miły Panie/ jeśli nas w tych marnych omyłkach swiata tego/ y tego sproszonego kłopotu tego/ ktory nas czyni ażdy omylnemi sługami tobie/ tak zaniechać a zapomnieć raczysz/ pewnie nas nie nie ruszy y to swiete wspomnienie twoie/ iżbyśmy napirwey szukałi krolestwa twego swietego: ani ty wdzieczne obietnice twoie/ iż nam w ten czas obietnice przysporzyć wszystkie/ czego iedno potrzebuie ciłowieczeństwo nasze. Alboynie chcesz przysporzyć y opatrzyć wszystkie potrzeby nasze. Obieciało to nam ieszcze mocnie wdziecznymi obietnicami swemi/ iż jeśli będzie my chodząc w postuśenstwie twoim/ iż nie tylko napelniona/ ale natłoczona a prawie opływająca ma być nam namiernozona ona miara nasza/ swietey łaski a hojnego miłosierdzia y opatrności twej/ ktoraś nam sam wsty Boskiem swem dziwnie obiecować/ tu bedac w ciłowieczeństwie swoim/ raczył.

Jakim ma być  
sługa Pánu swo-  
temu.

**A** coż chcesz czynić moy miły bráćku/ gdyż słyszyś iakiey służby Pan thwoy od ciebie potrzebuie. Gdyż słyszyś coć tuż obietnice a co za wspominki za te służby twoie obiecować raczy. Bo naprzód nawsem śladne opatrzenie twoie/ bo gáctwa y pocziwości w domu twoim. A potymci opowiada obiecane krolestwo twoie. Obáćże tu co to za kłenoty/ a co to za wspominki Pan thwoy tobie za to postuśenstwo twoie/ obiecować raczy. Strzeżysz tego pilnie/ abyś sobie tak nie wtrácił tak zacnych rzeczy prze iakie márne wniesienie obledliwej myśli swojej. Bo jeśli byś chciał rzecz/ żeia tak dobrze w sam Pánu swoiemu/ y strzege tego iako moge/ żebych nie odstąpił od niego: a wzdyc mi sie nie godzi tego na strone zárzucić co mam z łaski tego/ wzdyc sie przed sie tak stáráć musie/ abych wywal tego. W owsem pocziwie a pomiernie wzyway te/ ale tak iakós pirwey słyszał/ żeby to bázro nie dobrze bylo/ abyś tego s płáćzem bliźniego twego a niepobóznie nábywszy/ potymbyś to co masz z łaski Pána swiego/ márnie rostráć a rospráć miał/ ná zbytki a ná márność nieczemnego swiata tego. W owsem tego przestrzegay abyś sie ná cie nie przytrefił a oná przypowieść/ ktora była wczynio ná od Pána ná onego márnotratnego syná/ ktory wzyawszy dosyć obfity dział obycá swego/ rosproszył/ rozdził ná zbytki a ná márności swiata tego/ tak iż sam potym ná ostátek między swiniámi nie mogł być ná sycon młotá czasu głodu swego. A to ni przecz ino/ iedno prze ono swowolne rospráśanie dobre tego.

Łukasz w xv. Ká.

Zaden nie test  
sługa wiernym Pá-  
nu swemu Kto bli-  
źniego nie miłuje  
1. Jan s. w iij. K.

**A**le ty chceszli tym wdziecznieysza postuge wczynić Pánu swemu/ a chceszli to okázáć jego miłuięć/ a nawsem náśladuięć woley tego/ słuchayż rády Janá s. iako cie nádobnie tego wzy/ iako masz okázáć to iż thy prawie Pána Bogá miłuięć/ miłuy też bliźniego swiego. Bo inak jeśli byś chciał rzecze Pána Bogá miłuięć/ a bliźniego nie miłuięć ktorego widzisz/ iakoż masz miłować Pána Bogá gdy go nie widzisz/ a peronie iużes iest kłamezo/ gdyż tego nie czynisz co tobie Pan thwoy/ rostrázuie. Bo jeśli bliźniego nie miłuięć/ iuż sie wydzieraś a wylásmuięć s postuśenstwa Pána swiego. Pánci rostrázuie abyś go miłował iako siebie samego: a ty zapomniawszy tego/ gárdzisz im/ a przenosisz go oczymá swem. Dáćci Pan Bog hojnie wszystkiego/ a ty śaluięć podáć kłesá chleba drugiemu: owsem ieszcze wolisz to dáć psom/ wolisz to rosproszyć ná márne zbytki/ ná pompy swoje/ iedno abyś ślad dostał prożney chwały swojej. A co ná nagorze/ jeśli ieszcze folguiać tym sprośnościám swoim drześ/ łupisz/ łákomie nábywasz wszystkiego/ nie folguiać w tym oney niedzney a niewinney duszy swojej: tak iako cie tu Pan s tego przestrzegáć a łáskawie wspominać raczy. Tu dopirko iak to sam baciysz iście czynisz wdzieczna postuge Pánu swoiemu.

Wybor wdzieczny  
Pánu.

**A** tak rádźce ostrzegay tego pilnie abyś sie thák nie okłámał przed oblicznościa Pána twoego. Bo jeśli sie iuż tak wdaś w to sprośne postuśenstwo swiata tego/ a poddaś sie w służbę tego marnego kłópotu tego/ strzeżże sie frogich dekretów Pánstich/ gdyż iuż wieś iako iest frogie dokonczenie káždego takiego/ ktory



się obłaczysz od Pana swego/ szuka sobie Pana innego. Boś już stykał i tak jest zaplata iego. Stykałeś też od Pana swego/ iści ptaśki/ y lilie podawa na przykład/ i tak są w dziwney opatrności Boga Oycza twego niebieskiego. A powiedzia ci i że ty jest w nierowniejszey wadze v niego. Stykasz też i że ty nie wspominasz iedno ptaśki niewinnej swoje. Stykasz i że ty nie wspominasz iedno lilie polnej. Uczynisz się też ty i tak niewinny ptaśki w myśli y w sercu swoim przed oblicznością iego/ a pros aby cie w tym podpomogło swiete Bóstwo iego/ wedle obietnicy iego. Przyodzye się i farda oney piekney lilii/ ktora tu sam wspominasz racy/ ktora stoi w białości swojej przed oblicznością iego/ a wdzyeczna wonność podawa światu temu: a na lekarstwa y na pomoc ludzka wydawa zarynka y korzonki swoje.

**T**akie niechay zawsze stoi w białości z ochodożnemi myślami niewinna dusza twoja przed Młostatem Pana twoiego/ a także niechay podawa s siebie wdzyeczne wonności dobrych spraw swoich/ y Panu swojemu y światu temu/ aby się świeciła tak światłość twoja/ i tak cie pismo wspomina/ przed ludźmi/ i tak tobyś się nawsem podobal Panu swojemu. Podaway też s tych ziarenek nas danych tobie/ i tak ta lilia/ pomoc/ ratunek/ i tak lekarstwa porzebuia cemu bliżniemu swojemu. A tu dopirko poznasz obietnice perwa Pana swiego/ i że wieśba y pieczę y praca mieć będzie o tobie/ niżej nad tymi ptaśkami nad tymi kwiatkami/ o których ci tu powiedzieć raczy. A miew to zawsze na pieczy co ci tu Pan wspominać raczy/ i by też był napiętniejszy krwiątek/ tedy więcej musi być a vschnąć w zyloności swojej: a wsakoz przed się pachnacy a pożyteczny bywa zawsze zachowan. Ale plugawy a śmierdzący zawsze się w gnoy a w niwecz obrocić musi/ a zawsze precz wyrzucen bywa. Gdyż stykasz i tak o Pawel swietey nieomylnie o hojney łasce Pana thego opowiedzieć raczy: **J**żeli się pomiernie/ a sprawiedliwie/ a wedle powinności swojej zachowywać będzie przed oblicznością Pana tego/ thedy już się nam pewnie a iawnie włożyła swieta łaska iego/ a już niczego więcej nie czekamy/ iedno wypełnienia oney swietey nabyć się nassey/ ktorej pewnie oczekujemy przy swietym przysciu iego: gdyż on sam siebie wydać raczył dla nas/ aby nas sobie uczynił lud oczyszczony a przyjemny przed oblicznością Boga Oycza swego niebieskiego.

### **C**zego się s tey Ewangeliey swietey uczyć mamy.

**J**eszcze się tu mowy miły Brześciński słowicie/ co to jest łakomstwo/ a i tak za then grzech ani niebu/ ani ziemi/ ani żadnemu stworzeniu/ nigdy Pan Bog przepuścić nie raczył. **J**Ważay też tu sobie/ kto jest Panem tego grzechu/ a kto gi sprawi. Abowiem niżej inszy/ iedno czart sprosny sprzeciwnik chwoy/ widząc iż ni czym inszym ciebie vsidlić snadniey nie może. Obaczcie drugiego Pana a stworzyciela nieba y ziemi/ co ci tu zaślubnie a co ci obiecuię/ i jeżeli się temu marnemu panu grzechu tego sprosnego wwieść nie daś/ a wedle wolei iego swiethey będziesz y nabyci/ y wyiwal/ w mierze a w skromności/ a bez płaszczybliznego twego/ y tego tobie nadanego dobrego od niego/ a zawsze naprzod będziesz szukał królestwa iego/ to jest/ wolei swietey iego/ i y to nabycie twoie/ y sława/ y pociecha twoja/ będzie thobie/ ani sam wzwieś/ skąd hojnie rozsmożona/ y to królestwo swiete iego/ będzie tobie syroko a miłościwie zawsze otworzone. **J** Służę themu Panu samemu iednemu/ gdyż widzisz i tak jest v niego zaplata twoja zgotowana/ czynisz wola swieta iego/ tak i tak stykał i tak ciuchno tu opisana/ abyś go miłował/ wolei a słow iego swietych pilen był/ a bliźniego swiego miał na pieczy nawsem/ i tak nie się krześciński powinność twoja. Tedy zawsze stanięś i tak niewinny ptaśki a i tak nadobny kwiatek przed oblicznością swieta iego.

**J**Dayże nam thedy nasz wszechmogący Panie taka myśl y takie serce nasze/ abyśmy nikomu inszemu nie służyli a nie byli powinni/ iedno tobie Panu a do brodyeiowi swemu. Aby ten niedźny świat/ y to ciemne kśiaże iego nie odwoźilo nas od ciebie Boga naszego tym łakomstwem a tymi pożadliwościami swia

ta tego.

Matth. w v.

**J**ako ma być podobien ku kwiatkom polnym.

Do Titusa w 11.



i. Piotr w 5. Káp.

Jan s. w 14. Ká.

Lukasz w 1. Káp.

tá tego. Abys nas sobie wejynić raczył tak iáko nam to powieďać raczyś przez Apostolá twego swietego/ ludem sobie swietym/ ludem oćyścionym/ á ludem w dzyeczym przed oblicznościa Boga Gycá swego niebieśkiego. Gdyżes nam sam powieďać raczył o dobroćliwości iego: Ji gdy go oćy prosić bedzyemy w imie swiete twoie je on iáko Ociec/ miásto chleba nie poda nam kámienia/ miásto iáta nie poda nam Niedzwiatka: á owšem wšytko wedle obietnie swietych twoich nádnámi wypelnić raczy. A potym nas przyprowadzi do wiecznego Krolestwa swiego/ gdye inż z námi wiecznié rośkosy swoich wšywać bedzye ná wieći wieczné. Amen.

## Ewángeľia Niedzyele Šesnastey po Trojcy swietey/ ktora nápisal Lukasz s. w 5. Káp. Przećiwko stráchowí smierći.

J A dawáli chwałę Pánu Bogu/ mówiac: iż powstał Prorok między námi/ á Pan Bog raczył náwiedzić ludzi swoie czeć.

Jáko cłowiek obmiera w grzechu swoim á iáko Pan oźwiaďuje iego/ A iż nigdy nie umrze kto wierzy weń/ á smierć žádná nie miewa mocy nádním.



Alto przed thá dzisieyša Ewángeľia nie jey nápisána/ thenje Ewángeľištá Lukasz s. piše: Ji Pan Kristus bedac w miáścieczku Kapárnazum/ ná prośbe Šetmána iednego/ ktory miał iáka wiáre/ iż sie niegodnym czynił/ áby był Pan do domu iego wšedł/ tylko áby słowem swym to wejynić raczył/ á iżby wzdrowił sługe iego. Támje potym wzdrowił bárzo niemocnego/ á inż práwie zślego sługe onego prośacego. Támje potym stámtad iá dac ku inemu miáścieczku/ kthore było rzećsone Naím/ zábiegłá mu wielka tłuszcja z bárzo smetna nie wiásta/ kthota miála iednegož synaczká ktory iey był ná ten cás umarł. Támje Ewángeľištá/ iáko nišey wšyřšymy/ nie piše áby bylá iáka prośbe oná smetna niewiásta wejynić miála/ iedno powieďa/ iż bedac Pan wzruřony miłosierdzem swym/ nie kazał pláć niewieścic oney/ á kazał wštáć od smierći onemu umárlemu synaczkowi iey. A támje powieďa Lukasz s. iż ono zebránie ktore bylo okolo niey/ zádziwowářšy sie onemu dziwowi thák wielkiemu/ woláły dáwáć chwałę á dzyeli Pánu Bogu ná wyřsokości: á powieďáć thó/ iż wielki Prorok nářtáł między námi/ á iż Pan raczył náwiedzić iáka wielka tłářa swa o ny ludzi swoie. A przeto ty słowá tych wiernych ludzi řa thá nam ná poćy thá wspomienione/ ábychmy sie pilnie wejyli tego/ gdy nas iákie poćiechy potkáia w iákich smutkoch nářšych/ ábychmy umieli wyznáwáć y wyřlárowáć dobro dzyeřšwo Pána swego/ á dzyekuiáć mu zá to miłosierdzye iego/ iż nam raczył zeřtáć tego Proroká swietego/ á náwiedzić nas raczył tym swietym miłosierdziem swoim/ iż záwždy náy dziemy nie omylná poćieche swoie we wšyćkich smutkoch nářšych/ gdy záwolamy w imie iego do Boga Gycá swego niebieśkiego. Táz iá to to řey Ewángeľiey lepiey zrozumieć mořemy. Ktora Lukasz s. nam řurádo řci á ku poćieře ná piřmie swym zořtáwić raczył/ tymi řlowy:

Jáko chmy pozwinni dziekować zá dobrodzyeřšwa.



Šedł Pan Jezus ku miářtu niektoremu/ kthore bylo ták przeřwáne Naím/ á řło pořpolu z nim zwoleniřow iego wiele/ y obřita thłuszcja ludu pořpolitego. A gdy sie przyřbliřał ku bronie mieyřkiey/ ortho wmarł był wynořon/ kthory był iednymže synem w mářki swo-





matki /woicy/ kthora była wdowa / s ktora też takieś blá dru-  
ga tłuścza niemála. A gdy vżrzal Pan one niewiásthę / bedacz  
wzruśony miłosierdzyem swoim nád nią / rzekł do niey: Nye  
pláč. A przystapiwşy / dotknął mieyscá vmártego onego. A  
ci kthorzy go niesli / zástánowili sie. A Pan potym rzekł: Mło-  
dzyencze / thobye rostkázuie ábys wstał. A on co był vmárt po-  
wstał wnet á poczał mowić. A oddał go żywo oney matce ie-  
go. A wnet onęś wşytki obiał strách / á wielbili Pána Bogá /  
mowiac: Jż Prorok wielki powstał miedzy námi / á Pan Bog  
raczył náwiedzić ludzi swoye. A rozmoślá sie oná powieść o  
nim po wşytkim żydośthwie y po wşythkich inych pogránicz-  
nych kráinach.

**W**ielkie pociechy káždy Krześciánstki cżlowiek / tu s tey historiei swietey  
á s tey spráwy Pána nášego / nieomylnie w sobye vmnożyć może. A to  
napírwsá / iż tu wşyscy stýşymy o takiey dobroci Pána swego / iż nie pi-  
še Ewángelistá s. áby go tu kto zá tym vmártym prośil / iedno s ściyrego miło-  
sierdzya swego / á dobrowolnie / bedacz wzruśony miłosierdzyem swoim / ra-  
czył dziw wielki wćynić / á ożywić cżlowieká onego vmártego. A to iest cje kthes-  
mu / iż ich tá m málo bylo coby byli mieli zrozumieć Bostwu / ábo moźności ie-  
jedno iż tak z dáleká stýcháli iáko o Proroku / y dziwowáli mu sie iáko Proroko-  
wi: á wşdy on y tych opuścić nie racýł. Druga pociechá / iż sie nam thu moga  
moeno wtwardzić obietnice Prorockie y Apostolskie / ktorzj nam pewnie opowie-  
dáli to nowe ożwienie náše / á nowe ásie rostkóşy náše po tych neźnych żywo-  
ciech náşych / ktore mamy mieć przy tym Pánu swoim w wiecznym królestwie



# Siedmnaftey Niedzyle

Top wix. Kapi.

pan y bez wtel-  
kiey prosby ma o  
cztowieku pieciz

¶ Nieby nte byto  
po cnotach/ by  
nie bylo z mar-  
twych wstanie.

Gozeas w xii.  
i. Do Korin. xv.

Pewność pisma  
iż mamy z mar-  
twych wstanie.

iego/ jeśli tu za żywotow swoich bedzyem wiernie naśladować wolej swietey te-  
go/ a zachowamy iemu/ tak iako na nas przyśle/ krześcianśka powinność swo-  
te. Jż iuż pewnie wiemy/ że takiego Pána mamy/ ktory rozkazuje śmierci/ a ka-  
żdem swietym sprawionym/ nam iawnie obwołać y opowiedzieć raczył/ mo-  
wiac w onych wciśkach swoich tymi słowy: Jż wiemci ja pewnie iż odkupiciel  
moy żyw jest/ a ja mam vmrzeć/ y zaśie z ziemie powstac mam/ a tam dopirko  
ogladacia oczy moie Boga mego y zbawiciela mego.

¶ Wielkaś tho pociecha nam temu narodowi niedznemu/ gdyś to iuż iawnie  
styszymy od tego pewnego Bānciera/ a tajemnic niebieskich/ od tego Ewāngel-  
isty s. iż iuż Pan ten przysiedł/ o ktorym Prorocy syroko opisali/ iż miał przysci/ a  
złomic ono iadłowite jadło mārney śmierci/ ktorym kaśala a żarajala/ iako i-  
dowita iāfiejorka/ ten niedzny narod ludzki: a nikt sie iey o tego obronic ani wy-  
drzeć nie mogli. A iż sie nam iuż okazał ten kto to w mocy miał. A iż iuż prawe  
dziwemi uczynił onę Proroki swoje/ a potwirdził iuż mocno skutkiem onych o  
sobie powieści ich. A okazać raczył swiatu niedznemu onę obietnicę swoje/ iż iuż  
żaden vmrzeć nie może wiecna śmiercia kto w wierzy iemu/ iedno iż żawždy bez-  
dzyeży w żywocie wiecznym. A chociażyby też na maly czas zaśnal ta doćśna  
śmiercia/ tedy iuż tego może być iść/ s. pewnego doświādżenia swego/ gdy iuż ta-  
ki Prorok a taki Pan zyāwil sie na swiat/ tak iako tu y klusze o nim wyśławia-  
ia iż iuż śmierć mārna przed nim żadney mocy nie ma: a tego raczy thego żawo-  
żdy ożywić może/ mocą swoia a mocą Bostwa swego.

¶ Patrząyże thuzāśie dziwnych spraw Pána tego/ iż on o równiey serceży da-  
wał się długo cāsem prosić/ niżli miał okazać dziw Bostwa swiego. A tu gdy  
to miał okazać/ iż śmierć nigdy nād takimi mocy nie ma/ ktorzy wierza iemu/  
a iż zaśie cāsu swiego musa być ożywieni/ tylko na samo żawołanie iego/ Nie-  
piśe tu Ewāngelista s. aby kto prosił/ aby ktho za nim wołał/ ale powie da/ iż  
wzruszon Bostim miłosierdzyem swoim/ thylko iedno słowem a rozkazaniem  
swoim rozkazał onemu miłozyciowi wstac. Czo sie wnetż wyszyko wypelnic  
musiało tylko na iedno samo rozkazanie a żawołanie iego. A tu możej mieć y o  
tego pociecheniemāta. Jednā/ iż ten Pan bez wolania/ bez nārzekania wielkiego  
sam z dobroliwocy łaski swojej okazać to raczył/ iż on żawždy pieciz ma o niedz-  
nym cztowieku/ a iż wstāwicinie sie przypātruie potrzebam a doleglosciam te-  
go/ a nigdy pracy swej swietey nie litwie/ aniż nia zamieszka wa/ na wspomos-  
zenie iego. Druga/ żeś tego iuż doznał/ iże iesth nie dāremna wiārā twoia/ a nie  
dāremna powinność twoia Krześcianśka.

¶ Bo bychmy tak rozumieć mieli iako inszy narodowie rozumiecia/ iż iuż inszy ży-  
wot nie ma być po zeseśu żywota tego/ tedyby nam nie niebyło po tych powin-  
nosciach nāsych/ nieby nam niebyło po cnotach nāsych/ iedno iesth bychmy  
tak mieli schodzić iako żwirzetā/ tedybychmy też thutakże mieśkali iako żwirze-  
ta. A iaktiżby to był żywot nāszy/ a iaktiżby to była nādzyeć nāsza/ iużby to był ży-  
wot prawy żācieży/ y bārzo krotki/ y bārzo niedzny: a po śmierci iuż ani skorkā/  
ani żadna rzecz nāsza w niwecyby sie iuż nikomu nie przygodziła. Ale gdy tu stys-  
yś/ iż Pan twoy/ pod ktorego ty przez wiāre swoje opieka chodziś/ thako moc  
a taka żwirzchność ma nād to y doćśna y wiecna śmiercia twoia/ iż tylko na  
iedno słowo a na żawołanie iego wcielac musi precz/ a w niwecy musi być o-  
broconā onā moc iey/ y ono jadło iey/ tak iako nam z dawnā o tym Prorocy po-  
wiećā obudzić/ niżli temu Pānu śmiercia vmārlego. Bo tu iakoś styszał/ iż ma-  
luczkami słowki/ nie nanie kōlācā/ ani wōlācā/ rozkazał mu wstac. A nād-  
owym cāsem zaśnelym beda bebnac/ trabić/ wōlāć/ kōlācā/ a on przed sie ani  
czuje/ ani wie co sie nād nim dzyeie.

¶ A czyby tu mogli s. pisma swietego wiele swiādectwa przywieść/ iż tā omyślna  
śmierć nigdy mocy nie ma ani mieć może nād wiernym cztowiekiem: a żwōlā-  
cā ktory sie s. stanie wedle obietnic Pāńskich cztokiem iego. Jako to y Ezechiel

wspominał



wspomina/ i; mu Pan kazał powiedzieć kosciam umarłym ktore na polu leża-  
ły/ i; powiedz kosciam thym/ i; ia ie zaśie przyobłote skora ich/ y vthwirdze ie ży-  
łami ich/ thak i; beda przywroceny do piwśyich żywotow swoich. Jako y D. <sup>Ezechiel w xxxv.</sup>  
wid o sobie powieda/ i; w tho mocnie wierzy i; ma ogladać bogactwa Państwa <sup>ktore będą przyobłote</sup>  
w zymy żywia cych. Jako y Jan święty w zywieniu swoim/ iako y Apostolo-  
wie wśyscy o tym bārzo obwołali/ y głośno to światu opowiedzeli/ i; to iesth  
perona a nieomylna rzecz/ i; nigdy nam zginać nie ma zapłata wiary nāsey/ a  
tey docześney thu skalości nāsey/ ale je ia mamy wzyać ciāsu swiego/ gdy nas  
Pan ten nāś wedle nieomylnych obietnic swoich ożywić bedzyeracył/ a zāwo-  
łāć nas do siebie bedzyeracył nā wieczne raskośy nāśe/ a nā krolesthwo swieoz  
ona hoyna zapłata swoia/ a nieomylna pociecha nāśa. A nie trzebā nam wies-  
tśy ch wywodow iedno to mocne vtwardzenie Pānā nāśego/ y ze wśytkimi rās-  
dāmi swemi/ ktore tu iesth iſkornie światu podano: y s ktorym/ thak oni święci  
Prorocy y Pātryarchowie/ tāk je też y święci Mczennicy/ poznawśy Pānā swes-  
go/ tu s tych żywotow swych zeshli/ a krowia to swa zāpieczerowāli/ y w tym nas  
vperwnili y viścili/ i; mamy wierzyć ciālā nāśego docześnego pewne z mar-  
twych wstanie/ a potym wieczny żywot.

**J** A ktemu iescie Pan/ tāk iako thu nieomylnie słyśymy/ iſcie nie dla tłuścī o-  
nych/ ani dla płaciu wdowy oney/ ale chcac vtwardzić te wiāre nāśe/ w ktorey  
nas tu odcydzā zostāwić miał po w niebo wstapieniu swoim/ potwirdził tego  
perwnym a nieomylnym tym znākiem Bostwa a moźności swey/ przed wielkim  
zebrāniem ludu rozlicznego/ i; to iſkorna a nieomylna obietnica iesth iego/ y swies-  
tych Prorokow iego/ Aby sie i; temu kādy ocymā przypātrzył/ i; to tāk iesth/ y  
zāwždy być moze nā swiete zāwołānie iego/ a nā roskazānie iego. A nie dārmo to  
tāk iako Ewānyelista wspomina/ chciāl Pān do tego mieć wielka tłuścīa/ tāk s  
strony swey iako s strony niewiāstey oney/ dla tego i; by sie temu wśyscy iāwnie  
przypātrzyli/ a iāwnie to światu opowiedāli. Tāk iako tu piśe Ewānyelista/ i;  
ie byl wśytki ogārnat strāch. A wielbiac Pānā Bogā roznośili a opowiedāli  
on wielki dziw a one nādzyeie przysły ch obietnic swoich/ po syrokości rozmāi-  
tych krāin y narodow. A tāk iako nā wielu mieyscach słyśyśi/ i; gdy ktory dziw  
osobny ten Pan Bostwā swego kiedy vczynić raczył/ tedy tego wielkroć zākāzo-  
wał/ aby to nie bylo nikomu opowiedano. A tu nie tylko aby opowiadāć zāka-  
zał/ ale tāk iako słyśyśi/ nie prośony przysedł/ a dobrowolnie okāzał then dziw  
moźności swoich: vtwardziāc tym mocno wiāre y nādzyeie wiernych swoich/  
i; iesth nie dārma praca/ skalość/ wiārā y nādzyeie ich.

**J** O wielkās tho nādzyeie nāśā a pociechā nāśā/ a zwołāscīā tych kchorzy po-  
znāli Pānā tego/ a vwierzyli iemu/ tu mieśkac w tākim blogośtāwiensthwie ies-  
go. Tāk i; wśytki zwirzetā y wśytko iezywia cze słuśā a pod nogi vpadāia cślo-  
wielkā nedznego. Jāk ie zaśie bogactwā zymia s siebie zāwždy muśi podawāć  
iemu. Jāk ie cinyśe/ iāk ie podatki/ kāzde zwirzatko muśi zāwždy zbierāć iemu:  
a kāzde stworzenie nie sobierobi/ nie sobie zbiera/ iedno wśytko temu cślowies-  
kowu nedznemu. Jāk im zaśie rozumem/ iākā sprāwa Pān go ozdobić raczył/ a  
dopuscił tym wśytkim śāfowāciemu/ vzywāć thego wedle myśli swoiey. A nā  
koniec/ dawśy mu zāśnac nā cās iako iākim śmācśnym śnem sam sedł gorho-  
wāć dziwnych a dziwnych roskoszy z nowu iemu: tāk iako sie sam opowiedzyeć  
raczył idac do Bogā Oycā swego. A tākich roskoszy/ iako o nich piśmā powie-  
dāia/ i; ich iadny rozum nigdy ogārnać nie moze. Jescieś k temu sam obiecuie  
po i; przydzā ożywić ciālo iego/ a z wielka chwātā/ a z wielka cścia doprowā-  
dzić go do onych wiecznych a iūz daw nā zgotowānych roskoszy iego. Opowie-  
dāiac mu tho/ i; gdyem ia iesth tām też chce aby byl y wierny sługā moy. A iūz  
nie do cāsū słuśnego iako tu byl zā cāsū żywotā tego omylnego/ Ale iūz tām od-  
mieniwsy to mdle a śmiertelne ciālo swieie/ aby iūz z nim żył żywotem nieśkoń-  
czonym nā wielki wieczne.

**J** A iakoż thu ma być strāśna śmierć/ abo piekło/ themu kāzdemu wiernemu  
Pānśkiemu/ ktory du fa iemu y tym nieomylnym obietnicam iego. A iākāz tho

Ezechiel w xxxv.  
ktore będą przyobłote  
w Psalmie xxi.

Pān dobrowo-  
lnie to okāzāc ra-  
czył/ i; moze oży-  
wić tego chce.

wielkie dāry od  
Pānā cślowielos-  
wi nedznemu.

Niez nie strāśna  
śmierć wiernemu



# Szesnastey Niedzyle

jest rostkoss chodzie w postuszenstwie Paná thego/ máiac thák pewna istote ob-  
niego: iz tu y w tym żywocie po zesciu s swiátá tego/ záwždy thákie blogostá-  
wienstwo nád káždym wiernym iego. Ták iz y Anyolowie swieci wielkiey rado-  
ści á wielkiego wesela vzywáia pátrzac ná on pocíiwý á cnotliwý żywot iego/  
iz on nie czyni lekkości Panu swotemu/ á chodzi tu iáko iny swiecki Anyol/ przed  
oblicznościa Paná swego: á Pan též ma wielkie kochánie z niego. A iz go iuž wi-  
dza á iuž go znáia/ iz mábyc wspoteczności á w thowárzysstwie ich/ ná wiecejna  
cjesć á ná wiecejna chwale Paná Bogá swego.

**J**W wszechmogacy Pánie cožes iesze dálej temu nebznému cłowielkowi wciy-  
nić miał/ cžegoš nie wciynil? W nedzny cłowielec/ iesliby cie nie miał rušyć tá-  
kie dobrodzeyeystwa á ktore thu słyšyš: á nie s plotek/ iedno wšedy s pewnych o-  
bietnic Paná swego. Gdyeš tego išt/ iz nigdy nie bywa omylne żadne słowo iego.  
Niechayže cie wšdy rušy strách twoy á jálošć / ktora sie ma sšác tey swie-  
tey rzesej niebieskiey z xpádku twoiego. A iáko by zá sie též bylo strášliwe á má-  
rne dokončenie twoie/ ieslibyš wypádl z lástki á z opieki Paná tego. Azás nie sły-  
šal co Pan opowiedáć raczy onym krolom/ onym mocarzom/ á onym wšy-  
tkim co namožniejšym stanom swiátá tego/ iz iesliže tu nie znayda zá żywotow  
swoich lástki á miłosierdzia iego/ á opieki nád soba iego/ á záštránie ie thák cžás  
ich w tey omylności ich/ iáka thám bedzye srogošć á okrutnošć nád nimi cžásu  
swietego przyscia iego/ gdy beda wšytki niebá y zyemiá zápalony/ gdy bedzye  
krýžt/ pláče/ nárzekánie/ grom/ trzáškwicá/ ták iz niebožátká beda woláć á bie-  
gáć vciekáiac przed ona srogošcia stráchu thák okrutnego. A beda prošić gor-  
áby sie ná nie obálily/ á škal áby sie im otworzily/ áby sie wšdy mogli gdzye zá-  
kryć przed okrucienstwem stráchu onego. A spráwiedliwi ná ten cžás/ ták iáko  
o nich Sálomon piše y inše písmá/ iz sie beda swiecié iáko gwiazdy przy Panu  
swoim. A iáko Dawid piše/ iz beda kwitnáć iáko rošestá Pálmowa w domu  
Paná swiego. Ale nie trzebá áni Sálomóná/ áni Dawidá/ dosyć ná onych iz-  
stotnych słowiech Paná samego/ ktory powiedáć raczy iz nigdy nie pomra á-  
ni šadzeni beda wierni iego/ iedno ták přestápiá z żywotá docžesnego do żywo-  
tá wiecejnego/ á do wiecejnych rádošci swoich.

**J**Pátrzayže iáko to sobie má lucškim štarániem zyebnáć možeš/ iz bedzyeš prá-  
ien tych thák márných á srogič stráchow swoich/ á bedzyeš išt á pewien thych  
nieomylných á wiecejnych rostkossy swoich. Krociuchnemi tho słowy Pan nam  
záwieszá á opowiedzyeć raczyš/ išečac náš istotnie/ iz to žádnego nie minie/ ktho  
wierzy wen á šlucha słow iego. A což to iest šlucháć tych słow iego? Tho cžynić  
co on roškázute/ á co iest swieta wola iego. A což wšdy iest tá wola iego? Šlu-  
chay iáko onemu doktorowi zákonnemu krocichno opowiedzyat wšytké šum-  
me tey swietey woley swoiey: Iz bedzyeš milowat Paná Bogá twego ze wšey  
možności swey/ á bližniego swego iáko šam siebie.

**J**Šluchayže zá sie/ iáko to iest wdzyečna spráwá/ á w iákiey rostkossy bedzyeš  
gdy te powinnošć á to roškázánie bedzyeš chowat Panu swemu. Bo gdy wier-  
nie bedzyeš milowat Paná Bogá swiego/ á w nim položiš wšytké nádzye-  
ie swoie/ iuž bedzyeš pewien á išt s pewnych obietnic iego/ iz iuž inšey nádzye-  
ie áni inšey pomocy nie trzebá bedzyeš šukáć/ áni ná niebie áni ná zyemi/ thák iá-  
ko tego iní niewierni z wielkimi trudnošćami vzywáia/ gdyž iuž on ciebie we-  
zmie ná opieke swoie. Což iesze dálej/ iuž bedzyeš pewien iz y wlošy głowy two-  
iey beda policione/ á namniejšego stráchu áni niebespiečeňsthwánie poznáš  
nigdy zá cžásu tego omylného żywotá twoiego: gdyž cie písmo pewnie išt á o dže-  
rnych opiekách á o opátrznostiách Paná tego/ iákie on má nád wiernemi swo-  
iem: Ták iz nákoniec y Anyolowie štržega káždého postápienia ich/ iz y o kámyš  
nigdy nie moga obrázić nogi swoiey.

**J**Šluchayže zá sie drugiey rostkossy/ gdy zá sie bedzyeš milowat bližniego swo-  
iego/ iuž žádney zwády/ iuž žádného hádrunku/ iuž žádného kłopotu/ šadny/ tru-  
dnošci/ nie vžywieš swiátá thego: iedno iáko Anyol bedzyeš záwždy škal z wie-  
nym á z wšpočoionym sercem przed oblicznošcia Paná Bogá twiego. A bli-

¶ Kogo nie rušy  
dobrodzeyeystwo  
niechay sie boi  
stráchu.

Matrosi w išt.  
w psalmie w xci.

Jan s. w v. káp.

24

¶ Jáko máš pra-  
žen byé stráchu ša-  
du pániškiego.

Mattheus w xxi

Jáka iest rostkoss  
chodzie w postu-  
šenstwie Paná  
šum.

Mattheus w x.

w psalmie xc.

Jáka rostkoss byé  
w miłosći z bliž-  
nim swoim.



zni oni twoi/ za kthorem nie bedzyes chodzic iako dziki zwierz/ potrzebiajac nad nimi porozym swoim/ a bedzyes im wklazowal Arzesciansta powinnośc swoia/ coż inzego czynic maia/ iedno służyć/ iedno cie miłowac/ iedno cie wystawiac/ a wyznawac cznoctwy żywot twoy/ y przed Bogiem y przed ludzmi. A Pan iesze ktemu twoy/ gdy pozna takie serce twoie/ a takie Arzescianskie zachowanie twoie/ obiecuie blagosławic dom twoy/ dzyathki twoie/ a napełnić bogactwy y podciwoscia wszytki kasy twoie. A gdybyś thej wykróczył iako estowiek s tych powinności swoich/ iuż też masz nauke iako masz vblagac swiete Bostwo iego.

**S**łuchaycie zaś/ iesli odstapisz od tey rady Pána swego/ a wzgardzisz wola/ nauka/ y vpominianiem iego swietym/ iuż zawsze bedzye bledna nadzieia twoia/ iuż nigdy nie bedzyes miał Boga swego wlasnego ani opieki iego. Iuż on bogomylny ciemności tych swiatá tego zwiedzye a zaślepi oczy twoie/ a bedzieć pokładal niedzne a mizerne nabycie swiatá tego przed ocz y twoie/ przywodzac cię ktemu abyś dął/ lupil/ nisczył/ a był bliźniego swego. A stad nedzny/ mizerny/ a niespokoyny żywot musi vrosć tobie/ iuż zawsze pies na lánecuchu v wrot twoich/ a miecz krawy pod poduska twoia/ a prokurator v drzwi twoich. Iuż pocuć musisz i Pan thwoy a Bog twoy zlosyl s ciebie reke swoje a opieke swoje. A co nad nawyzsze/ ieslić na to przydyze/ iakożby pewnie przysc musialo/ ożasu oney srogosci sadu iego/ i musisz biegac a tulac sie z onymi krolmi a z onymi mo carzmi swiatá tego/ szukac dzyury w skalach a w gorach/ gdyby sie za kryć przed srogosciami onymi/ tak iakoś o nich stysal. A nakoniecz vstysysz on straszliwy dekret nad soba y z inemi. Odstap nieslachezny niewierniku odemnie precz/ na wieczne meki swoje/ gdyżes nie chcial nie dbac o swiete Bostwo moje. A ktemu iesze musisz patrzyc na ong rostkossy dziwne swoje/ a wiecznie ich ostrac dac. Patrzac na ong wierne Panstie/ a oni sie swieca iako gwiazdy przy Panu swoim/ a vstysza on wdzyczny glos iego/ gdy im bedzyeraczyl mowic: Podziecieś nam mileysy przytaciele moi do wiecznych radości swoich/ gdyżescie mi sie wiernie zachowali w skalosciach swoich.

**O** nedzny a mizerny estowiecze/ niechay cie tu osadzi wlasne sumnienie twoie/ co jest tobie lepszego/ iesli vzyć tak wdzycznego a tak milego a spokojnego/ tak iakoś stysal/ żywota swego/ a miec w nim wieczne a nieomylnie blagosławienstwo od Pána swego/ y opieki iego/ y ty przysle obietnice/ y ty nieskonczonerozrosty odzyerzeć v nie. Czyliżyc takim marnym/ swowolnym/ plugawym/ a nie spokojnym żywotem/ a tu iesze za żywota odstapic blagosławienstwa Pána swego oney zwirzchności iego/ oney opatrznosci iego/ a zaśrąsowac wszytko niebieskie zebranie/ ktore sie musi zawsze smecic s takim omylnego vpadku twego. A potym przysc na takie strachy a na takie okrucienstwa/ a srogim/ a straszliwym sadem być wiecznie oddan śatanowi y towarzysztwu iego na wieczny vpadek a na wieczne meki onego nedznego ciela y dusze swojej miley.

**A** coż chcesz vczynic moy mily bracie/ bo nielga/ abo cie wždy radość/ abo strach ruszyć musi. Oto masz wnet swięty przykład w they Ewangeliey swietey. Słuchay i tu młodziyeniec vmart/ słuchay iako była smetna matka ie/ słuchay iako go żalowały kluscie/ słuchay iako z dobroctliwosci swey Pan raczył ożywić ono nedzne a vmarle cielo ie/ y przywrocić go oney smetney matce iego/ słuchay ie i tu wnet mowil/ a kluscie sie rozradowawszy/ daly chwale panu bogu swemu.

**S**łuchay i tu historia powieda/ i młodziyeniec vmart. Abowiern ten wiek jest naswowlonney/ nagorszy/ a nigdy w nim nie masz obaczenia żadnego/ kto ry ty wiek bezpiecznie przyrownac mozesz ku swowolnemu cielu swoiemu. Patrzay iako ten swowolny młodziyeniec a to marnie cielo twoie vmarto jest w grzechu twoim. Gdyż iako Pawel s. pise/ i zaplata grzechu nie inzego nie jest iedno smierc. Słuchay iako nad nim żalobliwie płacze ona wdzyczna matka twoia/ nedzna dusza twoia/ ktora iuż owdowiala prze sprośność grzechu twoego/ a rozwiódlesia z wdzycznym oblubienicem iey a s panem iey. Gdy to każdej wierney duszy obiezac raczył przez Proroka/ i iuż miał poslubic za wdzyczna mał-

Bledna nadzieia  
to Pána odstapi

Strach niewy-  
nych.

Mattheus xrv.

Jako test rostkossy  
żywot po-  
czin-  
wy.

Jako test marny  
żywot swowolny

Kada iako masz  
czynies smiertel-  
na dusze swoje.

Do Rzymia vi.

Rozen w ij. Kap.



## Szesnastey Niedzyele

zonke sobie a za oblubienice swoje. O czymby bylo wiele pism a przywodzić. Sluchayze iz sie zasnućily y nad toba ony tluścje ktore sly za Pánem/ to iest/ onych korow niebieskich/ o ktorych pisma powiadaja/ iako zawždy sa zasnućez ni s káždego wypadku namnieyszego cztowieka. Sluchayze zasie iako sie zasnućily drugie tluścje czo sly za ciałem/ tho iest/ koscioł ten tu na zyemi boiuiaczy w wierze Pána swego. Patrzaayze iz dobrowolnie Pan twoy idzye do ciebye/ aby ożywil tego márníego a swowolnego mladzyenica twego/ a tho swowolne ciało twoie/ iesliże bedzyes w dzyeczen przyscia iego swietego. A ty leżyś/ a iako marz twy nie czuiesz nic co sie dzyeie okolo tego nedznego wypadku twego.

**J**ako iest smetna dusza z wypadku twego.

**J** Ale sie ocuc nedzniku a ocuc/ po ki do konca nie obumrze ten swowolny mladzyeniec twoy a to mární ciało twoie/ a nie frásuy tey nedzney a mizerney wdowiczkí a tey mátki twoiey dusy cztke swoiey/ ktora vstawiczenie smetku a frogiey zátości vzywać musí/ widzac iz perona one wieczna smierć thwoie/ a vpadek twoy/ a nierozwodziey s tym w dzyeczym oblubienicem iey/ s Pánem a z odkupicielem iey. Gdiz sie iey głośno wypowiedac raczy z malzenstwá tego: opowiedaia ciey to/ iz przy ztościwey dusy nie moze wytrwac dlugo swiete Bostwo iego. A nie frásuy tey swietey tluścjey zboru niebieskiego/ ktora a zawždy musí być smetna z wypadku twego. A tej tu drugiey tluścjey koscioła tego Pánstkiego tu do cztasu w przeciwienswach swiata boiuiacego/ ktory sie tez brzydzic a frásowac musí/ patrzac na sprosność ywota twego y na swowolenstwo iego. Gdiz slyś iz tam dwoie tluścja Ewangelistá wspominać raczy.

**J** Wielka radość kto sie nawróci.

**J** Obroćze sie moy mily bracie/ po ki ieszcze prawié nie zemdleie a prawié nie obumrze ten swowolny mladzyeniec twoy a to mární ciało twoie/ tu themu Pánu twoiemu. Widzisz ze cie sam szuka/ ze sam do ciebie idzye/ aby cie ożywil/ aby wiscit a wtwardzil w lepszy nadzye twoiey. Polozze przed nogi tego te smetna wdowke a te nedzna dusy cztke twoie/ a pros aby sie z nia rozwodziec nie racyl/ a nie opuścail iey prze sprosność wypadku twoiego: a izby sie zmiłowal nad nia/ a ożywil iey zasie tego márníotrátneho a swowolnego syná iey to cztowieczenstwo twoie/ a przywiol te do powstania/ nie ináczey iako s smierci z grzechu swego. A gdy tak vczyniś/ pewnieć bedzyerzeczo od tego tak dobrego Pána twego/ nie ináczey iakobys to w vshy stysal wlasne swoje: Wstani moy mily mladzyenice/ a iuz sie po drugi raz strzeż wypadku takiego. A tam iuz bedzyes podan/ a iak to z nowu narodził/ oney smetney mátki swoiey/ a oney mizerney dusy cztke swoiey. O nedzna mátko/ a nedzna duso a vpadla w grzechu swym/ s tym swowolnym ciałem swoim iakoż to bedzye wielka pociecha thwoia/ iesli then mární a swowolny mladzyeniec twoy/ to iest/ to ciało twoie/ thak ożywion bedzye przez wierne vznanie swe/ gdy y tobye pospolu z nim pewnie o platne idzye.

**J** Sluchayze iz on mladzyeniec wstawy wnet/ mowil. Nie milczcie te ty moy mily mladzyenice/ iesliżec da Pan Bog takie vznanie a takie powstanie s tey márníy smierci twoiey a s tego wypadku twoiego. Ale dzyekuy a blago staro vstawiczenie Pána swego/ a poruczay mu sie w swiettha opiece iego/ aby cie iuz ostrzegac racyl od takiego wypadku drugiego. A ona swieta tluścja bedzye blago stawila a wielbila za to Pána Boga twego/ a wystawiala swieta možność y swiete dobrodzyesthwa iego/ a ciekalá z wielkimi pociechami onego przyscia twego/ a towarzysstwa z nimi spolecznego twego.

### Co za pociechy s tey historiey swietey bracie mamy.

**J** Patrzaayze moy mily bracie/ co za pociechy masz bracie s tey historiey swietey/ ktora tu stysal krotko napisana o Pánu swoim. **J** Napirwey obaczac masz/ iz iuz nie daremna pociecha thwoia/ a iz iuz nie miekasz iako inie nieme zwirzena tym omylnym swiecie/ iz sie tez iuz wypelnily obietnice twoie/ kthoryches wiele mial przez rozmaite pisma/ a iz iuz to Pan twoy iasnie okazac racyl/ iz moze kiedy bedzye racyl ożywic ciało thwoie a wypelnic nad nim wshytki pociesliwe obietnicze swoje/ iesliże wierne bedzyes dusal iemu/ a zachowasz mu Krzesćciánska powinność swoje. **J** Drugie vcisze/ iaki to iest strach/ stracic Pána thego/



zwirzchność y opyke iego/ á iáka pociehá sthać przy świętey wole y obyemcach iego/ á być pewien wieczney nędzy swoiey/ gdyż takiżadny nie vmrze/ iedno przestapi do żywota wiecznego w nędzy swoiey. **T** Trzecie pomni sobie/ iż każdy grzeszny á który jest bez miłosierdzia Páńskiego/ iuż jest iáko vmárty/ gdyż iáko pismo powieda/ iż zapláthá grzechu iuż pewna/ á nie inšego iedno smierć. **C**zwarte/ rozmyśliwszy sobie żeś jest w grzechu/ á żeś jest iáko práwie vmárty/ pje sie they historie y Pan twoy do ciebie idzie á vstháwicznie tye szuka/ áby ożywił dobrowolnie/ á bez wšech przyczyn/ iesli mu wiernie dusić będziesz/ to swowolne á márne cšłowiceństwo twoie. **A** iż vstáwicznie plácie nad thoba oná mizerna wdowiczká dusyczká twojá/ iáko włásna mátká twojá/ gdyż jest prze grzech thwoy rozdzyloná z Oblubieńcem swoim/ á s Pánem twoim.

**O** wšechmogacy á dobroliwy Pánie/ nie dáye do końca márnie obumierać temu swowolnemu ciálu nášemu/ ále sieráć sam z láski swey do nędznego wpaćku iego przybliżyć/ á zawałáć náń áby powstał/ á dał chwale/ obaczyć wšy sie/ świętemu Bošwu twoiemu/ á wiecznie błogostáwionemu imieniu twoiemu. Co nam wšytkim ráć dáć Pánie Bože náš ná wielki wielkom błogostáwiony/ Amen.

Do Rzymiá. vi.

## Evangelia Niedziele średnia stej po Trocy świętey/ która nápisal Łukasz s.w xiiij. kápi. Przeciwko nádetym sercom á omyl- nemu obchodowi dni świętych.

**A** tedy tobie będzie chwałá przed wšytkimi  
spolu siedzacemi s toba etc.



**A** iáko Pan z dawná opowiedáć rá-  
czył/ iż nie jest płatno cšłowiekowi nędznemu/ by  
wšytki bogáctwá y królestwá pozyskał thego swiá-  
tá/ á ostrádał oycyżny swoiey/ tho jest/ onego króles-  
twá niebieskiego. Tákże nas tej thu w tej Ewángel-  
liey niżej nápisáney láskáwie á miłosćiwie przestrze-  
gáć á vpomináć ráczy/ pod figura they świeczkley  
chwały á chluby swiáta tego. Dawáiac nam ráde  
y náuke/ ábychmy kedy mogli skromili á kroćili w so-  
bie náderhe myśli swoie/ á nie cšlneli sie nád wola/  
nád przeżrenie/ á nádzrządzenie iego święte/ ná tás

kie mieyscá/ któreby nam wietřa zelżywość á posmiech czynić miály v swiáthá  
tego: á o wšem ieszcze wietřu w królestwie iego. **A** zwałáć á gdy ná nich nie by-  
wamy posádzeni od gospodarzá/ tho jest/ od Pána swego: iedno iż sie do nich cš-  
lniemy á szukaemy ich/ ták iáko ono mowia/ zástóniwszy pšina oczy. Ták iáko tá  
historia swiádeczy/ iż Pan náš bedac w domu v iednego z ácznego kšiaźecia z ákon-  
nego/ widzac ony pyšne postáwy onych co dúfáli w sobie y w godnościach swo-  
ich/ á vprzedzáli sie do onych mieysc powyšsnych/ nádstáwiáiac sie w mnimá-  
niu swiáta tego/ y w onych hárdych myślach swoich/ nie mogli thego zácirpieć/  
widzac iż tháka spráwá á táká myśl miála káždemu przekaźáć ná potym/ y do  
swiáta tego/ y do onych god wiecznych świętego królestwá iego/ przezeń opo-  
wiedzyánych y wšytkiemu swiátu obwołánych/ y ráczył przestrzezenie wczynić  
ná potym wiernym swóim/ by sie tákley náderthey myśli á tákich powyšsnych  
mieysc strzešli/ á nie cšlneli sie do nich/ ná które nie beda posádzeni á przelożeni

**P**rzeciwko fá-  
tešnikóm/ á lu-  
dziom pyšnym y  
podstępny m áus-  
tá piétna iż Pan  
wzgárdza wynio-  
šte myśli káždego  
serca pyšnego **A**  
iáko máie być  
świecone swiáthá  
iego.



## Siedmnaſtey Niedzyele

Bez woley pán-  
ſtey nie nie teſt  
poćciwego ani  
pożytecznego.

Mattheuſſ xxij.

od niego. Ale gdy ktorzy z woley iego ſiadali na mieſcach ſwoich/ dopiéro Pan  
powiedać raczy/ iż beda mieć wielką chwale przed onymi wſytkimi zbory/ y tu  
na ſwiecie/ y w onych god niebieſkich poſpolu s ſoba ſiedzac za onym ſtołem a  
za onymi wiecznymi roſkoſſami ſwietego króleſtwa iego. A dla tego tu thy ſto-  
wá tych ſwietych obietnic iego wſpominaamy/ aby chmy ſie imi cieſzyli/ cwićzyli  
a wćzynili/ iáko ſie tu zachowywáć mamy ná tych godznych omylnych tego nie-  
wiernego ſaryzeuſá/ a tego márníego a obłednego ſwiátá. Aby chmy potym ná  
onych wiecznych godzich/ nie byli wytraceni z mieſcá ſwego. Tak iáko Pan w  
drugiey Ewányeliey opowiedać raczy/ iż thákiemu káżdemu ma być rzeczone:  
Przyiacielu pocóſ tu przyſeď/ a iákoſ tu wſeď/ gdyſ ſobie powoli nie ſpráwił  
przypraw/ iáko byſ był godzycen mieſcá ſwego. Czego ſyrzey poſwiády tá E-  
wányelia ſwietá tu nam tu pocieſe náſey zoſtáwiona. A thora nápiſal Lukáſ  
ſwiety tymi ſłowami:



**P**rzytráſiło ſie że wſeďł Pan w dom niekthorego  
kſiażecia ſáryzayſkiego w dzyeń ſobothni/ tu poży-  
waniu chlebá/ a oni go ná pilney pieczy mieli. A o-  
to wnet człowiek niekthory opuchlina záráżony ſtá-  
nał przed nim. A odpowiedzyawſzy Pan Jezus/  
rzekł tu onym náuczonym w zakonie y tu ſáryzeuſom/ pythá-  
iac ich: ieſli ſie godzi w dzyeń ſobothni vzdrowić chorego? A  
oni ſie wſyſcy zmilćzeli. A on wzyawſzy onego człowieká v-  
zdrowił go y opuſcił go. A odpowiedzyawſzy rzekł do nich:  
Gdyby kthorego z was Oſiel ábo Wol wpáďł w ſtudniá/ á zaſ-  
by go wnet nie wymłóćł y w ſobote? A nie mogli mu nicz ná-  
to odpowiedzyc. A potym tu onym ktorzy támbu pożywa-

czyli



ni uczynił the przypowieść/ dziwniać się im gdy się cisneli na  
wyssze mieyscá/ mówiac do nich: Gdy bedzye ktory z was od  
tego wezwan ná gody/ nigdy się nie cisn ná wyssze mieysce/  
by kiedy nie przyśedł poczęć w sy niżli thy/ tám wezwány/ á po-  
tym przyśedł on ktory ciebie y onego wezwał/ nie rzekł tho-  
bie: vstępij się á day temu mieysce. Tedy byś się thy z áwstydzio-  
w sy musiał sięść ná niższym mieyscu. Ale gdy bedzyeś wezwan/  
á przydzyeś ná mieysce wezwania swego/ idźże á vsiadź czo ná  
naniższym mieyscu/ á gdy on przydzye co cie powołał do siebie/  
tedyć rzecze: Przyiacielu pomkni się á siadź wysszey. Thedy się  
tám tobie wielka chwata sstanie przed onymi w sythkami po-  
spolu siedzacemi s toba. Abowiem każdy kto się powyssa/ be-  
dzye poniżon: á kto się poniża/ bedzye powyssa.

**A** Każda sprawa/ y każde namnięse słowko każdej Ewányeliey swie-  
tey/ iest záwždy poważna/ y záwždy w sobie co osobnego ku náuce wiera-  
nym Pánstwu/ zámknać y okazać musi. Gdyż iest nie ledá przez sprawce/  
ale przez one nieskonieczna mądrość á sprawę Duchá s. w sytko w niey sprawio-  
no/ á postanowiono. A przeto trzeba się pilno przypátrzyć każdemu słowku/ kto  
chce obaczyć co zá tájemnice á co zá misterstwa w sobie zámyśla á okazaia.  
Bo pátrząy pilno/ iż tu Pan był wezwan w dom iednego Sárzyzasty<sup>o</sup> przelożo-  
nego: ná podobieństwo/ iáko by po tęczasý náše do ktorego przelożonego zakon-  
nego. Gdyż ten stan Sárzyzeuśow byliná ten czas w zakonie stárym/ tym ksta-  
tem iáko by v nas dzis zakonnicy: ktorzy się dzyelili sprawami swemi/ żywocty/  
wbiorcy y vstawami swemi odnośac się od obyćciów in sych stanów ludzkich/  
nádziewáiac się być tak zácnieysemu/ y v Bogá y v ludzi. Sluchayse daley/ iż  
gdy iusj tám przydź raczył/ piśe Ewányelistá/ iż w syscy tego byli bárzo pilni/ á  
by go byli w iákiey omylce podchwycili. A potym mu wnet wystáwili cżłowies-  
ká opuchlina zárazonego.

Co byli Sárzyzeu-  
śowie.

**J** Pátrząy tu dobroci tego miłościwego Pána/ wieczyał on to w sytko/ gdyż  
iemu thájemnicze żadnego sercá nie skryte/ iż thám nie z miłości był wezwan/ iż  
tám miał być podstrzeżan/ iż thám miał być ná rzeczy wymyślane á wystá-  
wione/ iáko by się w czym omylił/ á iáko by byli mogli w czym náleśc iáka omyl-  
na sprawę ábo náukę iego. A wždy iáko styśyś ięśedł/ czyniac dosyć onym o-  
biętnicam swoim/ iż on thá dla chorych á dla oblebliwych przydź raczył/ á nye  
do tych ktorzyby byli zupełnego zdrowia/ to iest/ zupełney wiary á rozumienia  
około Bóstwa iego swietego. O wśechmocny á dobrochliwy Pánie/ iáko nas  
dzis maś wiele tych Sárzyzeuśow/ do ktorych kóláce swiete przyscie twoie/ á ná-  
uká swieta twoia/ á my się oto wiecey stáramy/ ábychmy cie w czym podchwy-  
ćili/ ábychmy náukę twoá wywrócili/ á ná co inśego przywodzili/ tu ku temu o-  
mylnemu swiátu/ thák iáko y oni Sárzyzeuśowie czynili: á iżbychmy odwodzili  
swiát ten od tego/ áby gdzye indzyey ráctunku á wśpomozenia swego szukali/ nie-  
šli v swietego Bóstwa twoiego.

Máreś w ij. Eáp.  
Lukáś w v. Eáp.  
Dosyć dzis Sárzy-  
zeuśow ná swyca-  
cie.

**J** Pátrząy pilno/ co oni omylacie á oni podstępniccy wnet uczynili: wystáwi-  
li mu cżłowieká opuchłego/ przypátruiac się co z nim czynić bedzye. Bo wnet  
troie tapáćskie á troie omylke rozumieli sobie s tego uczynić. Jedne gdyż to iest  
niemoc nie zlecżona/ nádziewáli się go w tym wchwycić/ iż nie iest wśechmoga-  
cy/ á omylny. Druga/ iesliby był w sobote leczył á robił co rekami swoimi oko-  
ło niego/ iáko to pospolicie około chorych bywa/ stáć go mieli uczynić przestę-  
ca zakonu. Trzecia/ iesliby był záśie nie leczył/ á opuścil onego tak zeszłego á ne-  
dnego cżłowieká ná zdrowiu/ thedyby go byli stáć mogli mieć y rozumieć zá o-  
krutniká/ á nie zá miłosiernego.

Alle pácrzay



# Siedmnasty Niedzyele

Chytry sam sie w-  
towi.

Świateł staro-  
świeckie.

**I** Ale patrzący tu wnet/ i nie na prosta trąfili/ w czym go oni podstępnie a w-  
łowić chcieli/ tym się sami włowili/ a prawie się siekiera swa/ iako ono mowia/  
pouczinali. Wsechmocny Pan/ widząc one pokrytość ich/ ać mu było nie trze-  
bą nie oć pytać/ gdy on test nie skoneczona mądrość/ a wśytko wie y widzi swie-  
te Bostwo iego/ bez káždego pytania inšego/ od nich pirwey k niemu weşynio-  
nego/ pytać ich wnet raczy. A co się wam zda/ iesli kto wedle tych wymysłów  
wśyich/ a wedle tych rozumów wśyich/ gdyście nauczeni w zakonie/ mogli  
wzdrowić chorego a niedznego cżłowieką w sobothę/ Sluchajcie cżo Ewányeli-  
sta piše/ i wnet zaniemieli/ a nie umieli mu na to odpowiedzieć słowa.

**O** wsechmogacy Pánie/ byśes dziś sstąpić raczył/ a iżbyś spytał mistrzów swo-  
ich/ a tych co się czynia być umięcierni zakonem twego swietego/ a nauki thwo-  
iey/ iako się miała zachować w tę swietę dni twoie/ a iako miała wejść a sthano-  
wić owieczki twoie/ wżzałbyś tych głuchow wiecey/ cżoby musieli oniemieć/ a  
koniecznie by nie umieli dać o tym sprawę swoiey.

**I** Abo wiem kto się dziś chce przypatrzeć temu/ iako jest nauka abo sprawa dziś  
sieyśyich Saryzeuśów nśyich/ okolo swiecenia swiat Pánu Bogu nśemu. To  
wśytką sprawą/ a to wśytką nādzyeć nie robić nic dnia onego/ a do koscioła  
vbrawśy się a vpsrży wśy się idź/ a stanać co na nawyzśym mieysen/ a pogła-  
dać ieden po drugim. A thám się poznac/ tam się witac/ thám się dowiedzyeć o  
wśytkich sprawach ieden drugiego. Potym się nśluchawśy piśku/ krzyku/ hu-  
ku/ kthoremurżaden ani iednego słowa nie rozumie/ a dawśy ofiäre/ a potro-  
piwśy się woda/ iuż idź na wśytki co nawietśe a nasprośnieyśe wymysły swia-  
tą tego. A iuż nāpoly grzech krobę się nie wpił w dzyeń swiety/ abo nie skakał i-  
akoby/ naktadśy wiencow abo iakiego gālezya na głowę swoie.

**I** A iuż gdy przydyje iakie inie swieto ku cżci żywothá Páńskiego a spraw swie-  
tych iego wstāwione/ takżę y niektorych swietych iego/ nam ku nauce a ku przy-  
pátrowaniu żywoťow ich zostāwione/ to iuż wiec tam nā dzyeń Bożego nāro-  
dzenia/ nie bedzyeli wloćzac się cżāla nocz wrześczał/ drzewi wybijał/ a kielbas  
nie nāzbiera/ abo iż cāla noc kōstki grāiac ścieszcia nie buła/ iuż iakoby thęgo  
swietā nigdy nie swiecił. W niedzyele miesopustna ktho zāsie nie ofāleie nā w-  
rząd iako ma być/ twarży nie odmieni/ māsłkar/ wbirow ku dyablu podobnych  
sobie nie wymysli/ iuż iakoby nie weşynił krześcianśkiey powinności dośyć. W śro-  
dopustna niedzyele kto się nie wyśpowieda/ iuż w rozpāczy chodźć musi/ bo go  
Papież nie przeżegnał. W kwierna niedzyele kto bāgniarkā nie pokłnal/ a debo-  
wego Krystusa do miāsta nie doprowadził/ to iuż duśnego zbāwienia nie otrzy-  
mał. W wielki piątek iesli bosō nie chodził/ Judasowi s Pilatem nie łāiał/ abo  
iesli thwarz wmył/ iuż meki Páńskiey nie wspominał. W sobote wielka ognia y  
wody nāswiećić/ bydło tym kropić/ y wśytki kary w domu pocżarowāć/ iho też  
rzecz pilna. W dzyeń wielkonocny ktho swieconego nie ie/ a kielbāśy dla weżā/  
chrzanu dla plech/ Jārżakā dla wieżzenia/ iuż zly krześcianin. A iż w ponie-  
dzyāteł y s pānia po wśy we błoto nie wpādnie/ a we wthorek kicżka w łeb āż o-  
ko wylezye nie weźmie/ to iuż nie weşynił dośyć powinności swoiey. Dzyeń Bo-  
żego wstapienia kto Jezusa lipowego powrozem iako złodzyeć do niebā wcia-  
gnie/ a dyablā z gory zrzuci/ a potym z nim po vlicach biega/ to wielkie odpu-  
śty a przyślugi sobie ku Pánu Bogu otrzyma. Dzyeń s. Janā bylica się opāsāć/  
a cāla noc okolo ognia skakāć/ y toć też niemāle weşynki miłosierne. A thám nā-  
wietśe cżary/ błedy/ nā ten cżās się dzyeia. A iuż co gromnic/ blāżętkow onych  
swietych/ wiazāni żyoť rozmaitych/ onego chodzenia po rynku/ chrośtu nāstā-  
wia wśy/ zbebný z dudāmi. A inych wymysłów abo zabobonow/ a kthoby się  
nāpisał abo nāpāmierat/ tak iż mātchmyśa w tym rozni od pogānow. A ktho-  
rzy/ iako Paweł s. piše/ w żywiołach swiatā tego/ a w wymysłach swoich/ su-  
kali Pānā Bogā swoiego.

Do Galā. w itś.

**I** O wsechmogacy Pánie/ iesliżę ty takich swiat potrzebuieś/ od tego niedzne-  
go stworzenia swego/ a iakoś ty zāwždy srodze kārāć raczył thākie wymysłacie  
swoie. Musieli się nie przypatrzeć cōś weşynił nād onymi ne' znik/ co okolo ciela

a skakāli



ca skazali/ czyntac sobie w tym obchod swiat swoich/ ze wnet weslowie wyłazszy  
z ziemi/ kasali a mordowali ie/ za ono szaleństwo ich/ tak iż nagle a bez wsego  
miłosierdzia zdychali od nich. Nies potym vltowawszy sie dal im figure meci  
swey swietey/ ktorą nas miała vleciyc od onego marnego weśa/ ktorą ieszcze w  
Ratu pokasat przodkinasze/ a vsthaniecie to jadło tego thkwi w cslowieczeni  
stwie naszym/ kazales zawiesic weśa miedzyanego na krzyzu/ iż kto wezrzal nań/  
iż iuz byl wolen od onego iadowitego kasania weslow onych. A wsakoz potym  
y tego gdy go sobie ludzyc obroćili na chwale/ a pokładali w nim nadzieie swoie/  
ie/ poruszyles Duchem swym swietym onego krola swietego/ iż kazal sluc a w  
niweśa obroćic ono baltwochwalsstwo ludzi onych/ chociaz to bylo z roskazania  
twego vczyniono. Jakozby dzis bylo wiele tuc tych baltwanow/ tych weslow/ a  
tych wymyslow swiatą tego/ ktore nie sa z roskazania twego/ iedno z wymyslu  
ludzkiego/ przez ktore wielka zeliznosć bierze swiethe imie twoie/ a bardo wiele  
sie wymuste swietey chwały twoiey/ ktoreies ty niechcial nigdy przywolasciyc/ nie  
tylko iakiey sprawie od cslowieka wymysloney/ ale jadnemu stworzeniu ani na  
niebze/ ani nazyemi.

J Ale thy moy mily Arześciński cslowiecze/ ktorą wiernie vcicić chceś dzyen  
swietey Pánki/ od samego Pána vstawniony/ a tu cici a tu chwale tego zostawio  
ny/ vciekayze od tych to sprośności a od tych wymyslow swiatą tego: a sluchay  
rady Barucha onego Proroka swietego/ gdy od Pána przeskrzegal lud wierny  
tego/ opowiadac im gniew Pánki/ gdy on nigdy bez pomisty niezaniecha sz  
dnego zlosciwego/ mowiac tak do nich: Ji roiedzcie niebozactka/ se pewnie bez  
dzyecie od Pána wasego/ za grzechy wasze/ w rece nieprzyiacioli swych pod kros  
lestwo Babilonskie podani/ a tam w niewola zamiedzyeni. A thak pilnie was  
s tego vponinam/ abyście sie tam nie dali zwodzić wymyslom zyemie oney/ a  
mocno stoycie przy postawnieniu Pána swego/ chciecieti aby sie rychlo zmito  
wal nad wami. Tam vzyrcie dziwne modly/ dziwne bogi/ ktore beda nošic na  
ramionach swoich/ dziwne wymysly/ w ktorych sie im bedzye zdala prawdzia  
wa chwala bogom ich. A tak gdy tego nawlecey vzyrcie a gdy sie temu nawie  
cey przypatrzycie/ tedy wezrzawszy w niebo/ wolaycie ku Pánu swoiemu: Ji ni  
komu infemu nie ma być ani cześć ani chwala/ iedno thobie nasz mily a wsecho  
mogacy Pánie/ na wysokosci niebieskiey twoiey.

J Tamie ten swietey Prorok wypisuje sposoby skalecy onych salešnych naucey  
cielow/ onych kaplanow/ iako sie dla tego pocehowali/ lby y brody sobie pogo  
lili/ aby pożyeli a ofiary z onych baltwanow bráli/ y nacz to obracali/ tho tamie  
tenie Prorok opowiada: Ji ony vbiory zbieracie z bogow swoich/ przybyrali  
tym swowolne a niewstydlive niewiasty swoje/ s ktoremi bez zakonu mieszkas  
li. O moy mily Proroku swietey toczy nam teraz pilno trzeba tey obliciności two  
iey/ gdyś na pismo twoie nie dbamy/ ale ie snadziešcie inaczey wywracamy/ a  
bychmy takiey chwały szukali Pánu Bogu swemu/ iakaby sie podobala swie  
temu imieniu wiiego. Aby nas co rychley wyrwal s tego wiezyenia Babilona  
skiego/ a omylności swiatą tego: a iaby nas dla tych wymyslow naszych nie mu  
slat podać/ bedac wzruszony gniewem swoim/ w posluszeństwo obcym naros  
dom. A dopirkobychmy poznali/ iako iest rzecz stoga być bez Pána Boga swes  
go/ a bez swietey chwały tego.

J Sluchayze z asie iako Ezaiasz y ini Prorocy wolata na cie/ a vesa cie cicić kaa  
zdego dnia/ ku cici a ku chwale Pánu twemu zostawionego. Sluchay iako E  
zaiasz/ iako gromy stowy Pánkiemi mowi do ciebie: Ji otho toć roskazal po  
wiedzyec Pan twoy/ Strzeż pilnie sadu sprawiedliwego twego/ a kazdey spras  
wiedliwości swoiey. Abowiem gdy tak czynić bedzyesh/ blisko iest zbawienie mo  
ie/ aby przyšlo na cie: a blisko iesth sprawiedlwość moia/ aby sie zyawila nad  
teoba. A blagosławiony to iest cielec ktory sie sprawnie tak/ a syn cslowieczy/ kto  
ry pilen tego: a i tym obyczajem strzeże swiat moich/ aby ich nie pomazal/ a i  
pilen rad swoich/ aby w ten czas nie zlosciwego nie czynity. Jako they y na dru  
gim mieyscu tenie Prorok nadobnie nas vczy/ iakie sie w ty dni swiete beda po

dobac słuszy

Pan zawaydy ka  
ra za wymysly.

J. Moise. xxix. f.  
Woj. miedzi. 114.

J. Krolew. xvij. 4

Jako masz vcicić  
dzien swietey  
Pána.

Baruch w ofiata  
nim kapitulum.

Słuszba w swieto  
wdzieczna Pánu.  
Ezaiasz w Lvi. f.



Siedmnaſtey Niedzrele

Isaiaß w Lvij.

Gntew pánstki zá  
nievčcienie swist

ѣ. Моїше. w xxxi.

Dobre vczyněi  
 tie máie byē dni  
 swietego pánu.

Opuchlina grzeszowa naszych.

dobac służyć nasze Pánu Bogu nášemu/ słuchay co mówi tymi słowy: Jestli  
odwróciś noge swoje/ ábys nie czynił niczego w dzień święty mnie poświęco-  
ny/ á przezowieś to dnem rośkosnym Pánu Bogu swojemu: á tym go chwale-  
licь bedzyeś/ iż nie poydzieś za drogami swoimi/ á nie bedzye sie znáydowála  
swomolna mowá w wsciech twoich/ thedy uczyniś s siebie wielką rośkosz Pánu  
swojemu. A obiecuie cie podnieśc nad wszytki wyśokości gór swiátá tego/ á ná-  
sycić cie rośkosz y dziedzicthwem przebránym w niego przodków thwoich. A  
wiedząc to wstá Pánštíe opowiedáa tobye. Jáko y Mojżesowi gdy stánowił  
lud w powinnościach Pánstkich/ ták Pan rośkazać raczył: Powiedz ludowi mo-  
jemu tymi słowy: Ji to wam rośkazał powiedzieć Pan wáś/ ábyscie tego byli  
pilni/ iżbyscie dzień święty Pánstki mieli w wielkiey pójćimowości. Albowiem to  
bedzye znák lástki moicy między mna á między wámi w narodzyech wáśzych/ á  
byscie wiedzyeli między soba/ iż iá Pan wáś poświęcam was sobie: A kcho be-  
dzye co plugawego sprawował dnia thego/ siniercia vmrzeć musí. O wszech-  
mogacy náš miły Pánie/ toćby nas dziś wiele ta siniercia pomrzeć musiało/ kto-  
rzy márníe á plugawie á sprośnie obchodzimy thę swiętę dni twoje/ nie wedle  
woley ani wedle rośkazania twego swięthego/ ále wedle swomolenstwa thego  
márnego ciáá nášego/ á wedle obludnych roymyśłow swiátá tego. Ale iż Pan  
iż obiecał sie nie mścić widomemi znákámi nad námi: ále snadź rośkaza tho obye-  
tniczá iego/ iż nas ona siniercia wieczna wytręcić musí od siebie á od swięthey y  
błogostáwioney wiecznie chwaly swoiey.

**J** Ale byś theż y żadnego pisma/ y żadnego Proroka inż inzego nie miał/ przy  
pátrzy sie tu iedno czo ten twoy swiety Prorok Pan Jezus Chrystus thobie w tey  
s. Ewangeliey dzisieyszey zostá wicráczył ná náukę twoię. A ty pátrozay ná  
przód/ iż wczy niewierniki á káże im/ á potím milosierne wczynki czyni ná dónym  
chorym á spuchłym nedznikiem/ chocia oni pokrytecy nie dáli żadney odpowie  
dzi temu. A tu rozumiey/ iż to iest náwdzyecznieysza słužba temu w dzyci swiety  
iego/ á by była náuka á o sáwienie swietych słow iego/ á ty á byś sie ciskał do te  
go/ á ná tym strawił on dzyci swiety iego/ byś sie wczyl y przypátrować y rozu  
mieć o swietych Bóstwie iego. Abo wiem tárn znaydziesz wšytki pociechy swo  
ie/ y lekárstwá wšytki swoje ná káždy vpadek twój/ wšytki nieomylné drogi ná  
poczciwe postęptki twe/ wšytko ostrzeżenie wšytkich przygod twych. A czo ná d  
nawietse/ iż sie ostrybys/ iá kóć tu prorok máło wyzšey powiedá/ iż iest blisko w  
ten czás ná d thoba zbáwienie twe/ á iż sie przystępuje do ciebie spráwiedliwosc  
Páná Bogá twego/ á iż sie sástawá wielkim kochánim iego.

J Pátrzaycie czo drugiego zaśie w then dzyen swiety Pánstli wedle náuki Pána swego weczynić maś! Ocho styśyś iś Pan vlečyť nedźnego á zepłego cżłowieká: nie styśyś aby sie kto zá nim przyczyniał/ nie styśyś aby go theż on sam nedźnik prosiť/ iestże byť wystáwion ná pokuś á ná probe iego. A wždy táko styśyś w historiey iś wyzawşy go zá reke/ weczynił náń nim dobrodzyeystwo swoje. Takż ie ty gdzye byś mogli náleść ten obyczay/ abyś mogli co pomoć/ posłużyć nedźnikowi w upadku iego/ nie cżekay záwołánia swego od niego. Woś náđz ábo sie on nedźnik nie śmie pokuśić do ciebie/ ábo też co inşego przekaśa iemu. Ale go ty weźmi dobrowolnie zá reke iego/ á wołay go do siebie/ á day ráde/ pomoc iemu w potrzebie iego: á cżym moźeś podpomóć/ rácuť/ nedze y wpadek iego: A tu do piro wdzyecźna posługe weczyniś Pánu Bogu swemu/ á wecziś y wraźyś swieto które iest wstáwione ku cći á ku chwale iemu. A rozmyśl sie w nedzy swey/ iestliż sam nie leżyś iáko opuchły w złościach swych/ przed oblicznościa Pána swego. Gdyś puchlináże zley spráwy wnetrżney nády ma ciało y skore cżłowiecia/ á iest nie vlečiona ni od kogo. Takieź teź thá spráwa zewnetrżna twojá/ á złego ferczá twego/ nádełá to márne ciało twoie á te skore twoie/ iś iuż trudno ma być zlecźono od korego inego doktorá/ oprocz Pána twego/ iestli on tobie nie bedzye raczył podać zyoł á trankow s swietey Upřekli swoiey/ á s swietego miłosierdzia swoiego/ przez wznánie twoie.

¶ Abowiem słuchajcieżo ty Ewányelistá piśe o pánu twoim i iż nie stoim



pi smie tego nie inzego/ iedno iz opuchly stal przed nim/ a nie pise aby co kto ku niemu rzekl/ abo go kcho o co spytal. A widy Ewangelista pise/ iz Pan odpo wiedzyawszy/ rzekl do nich. Pise iz odpowiadzial/ a nie pise aby go kto ocy py tal. Tu rozumiey o moznosci y dobrocliwosci Pana tego/ iz on widzial one chuc y wiare onego nedznego czlowieka/ widzial thez one pokrytosc onych falefni kow a onych podstepcow swoich. A thu sie znacy Dostwo tego/ iz on nie slow pattrzy/ ale serca kazdego. A pise Ewangelista s. iz im odpowiadzial obiem a chocia nie nie mowili: onym odpowiadzial wedle pokrytosci serca y myśli ich/ a owdzye tez odpowiadzial onemu nedznikowi wedle serca/ wiary/ a pozadli wości tego. A co mu odpowiadzial? Nie pisec thu Ewangelista aby murzkl kchore slowo/ ale pise iz go wzyawszy za reke/ y vztrowil go. O wszechmocny Panie/ toz ty vsta wiecniey dzis odpowiadasz kazdemu wedle serca tego: niewie rnemu tak iako zalez y temu/ a wiernemu chocay nie nie styfy od ciebie/ ale cichu chno podasz mureke swoje z milosierdzem swoim/ a zleczyf kazda niemoc y ka dy niedostatek tego/ gdy iedno poznasz wiare a myśli go/ chocia do ciebie mas to mowic abo nie wolac nie bedzye.

I A iako tu styfysz oni niewiernicy a oni podstepce/ kchorzy sie byli nasadzili na iakie podstapienie Pana thego/ gdy ie onymze rzemiestem ich porazic racyl/ gdy ich pytal: A co byscie wy s tym uczynili/ gdyby tak na kchorego z was przy szlo/ izby wdzyen Sobotni rada y pomoc swoia/ miał pomoc vpadlemu? Pise Ewangelista/ iz żaden nie mogl slowa przemowic. Patrz iaka thu jest moc prawdy swietey/ iz musi zawdy zawiadzac gebe kazdemu omylaczowi/ a kazde mu kcho szuka tych drog aby ia zatlociyc mogl. Jako y on marny Pilat wnet v ciekl od tego gdy sie o prawde pytal Pana naszego. Silny to wezel na omylne ludzi/ iz gdy sie vkaże iasna prawda na omylci ich/ iz żaden geby rozzywiec nie moze/ ani vmie/ ale musi stac iako gluch/ bo sieiey barzo trudno sprzećciwic. A tuby sie mieli karac omylacz/ wymyslacz/ pochlebniacy/ gdy to styfa/ iz przed ktkiem slowek prawdy/ oni doktorowie/ oni thak uczeni ludzye/ musiel zaniez miec/ a nie vmieli otworzyc geby swojey. A wnet ich dotknal widomym podo bienstwem/ pytaic ich/ iz gdyby ktoremu z was wpadl w dol abo w sthudnia Wol abo Ofiel/ izaliby go nie ratowal y w dzien swietey? Przesie iako glu chowie/ pise Ewangelista/ nie mogli nic przemowic. Gdy to Pan mowic ra ceyl/ dawaiac tu przyklad/ iz ieslije kto ma nadbydciem swym litość/ a ratu ie go w dzien swietey/ coz o wfem iesze wietfa ma miec litość nad nedznym blis nim swoim. A iz to iest na wdzieczniety obchod v niego swietha tego/ gdy ie den drugiemu okazuie Arzescianfka powinność swoje: gdy to iest nawietfe ko chanie tego/ zgodá/ pokoy/ a milość miedzy swietym zebraniem tego: y na taka spolecznosc naradzey patrzy swiete oko tego. O wszechmocny mily Panie/ i a toz ty czestokroć dzwigasz tego dolu tego nedznego wolu czlowieczensfwa na ssego w tey prostocie naszey/ a tego marnego a leniwego ofia/ ktory iest tak leni wy ku sluzbie twoiey. Podniesi iuz a wyrwaj do konca nasz mily Panie nas ne dzniki swoje s tego mizerneho dolu slepoty a vpadku naszego/ gdyzechmy iako slepi wpadli weni/ a nie mozem z niego ani powstac ani wylesc bez rathunku a bez swietego wspomozenia twoiego.

I Przypatruye sie tu zasie nabożnemu obchodu dnia swietego tych thám do brych panow/ o ktorych tu Ewangelista pise/ iz byli zacnych sthanow/ z onych zakonow swoich/ Pana chca podstapic/ ieslije co bedzye robil abo pracowal/ iakoż tak pospolicie bywa okolo chorych/ a iesli zgwalci sodote. A o samych thu pise/ iz ieden drugiego vprzedzal do mieysca wysszego. O niechcialze zaniechac Pan/ aby tego vkazac nie miał/ iz pycha/ nadetosc/ kochanie w zwirzchnosci/ a pochlebstwo swiatá tego/ iest wietfe zgwalcenie swietá/ nizli iaka praca albo staranie okolo nedznego czlowieka. A patrzay iaka tu rzec do nich uczynic ra ceyl/ mowiac: Gdy bedzyes wezwan na iakie gody/ nie cisnijsie na wyssze miey sce: Abowiem moze przydzac niety nizli ty/ tedy sie pomknac musis/ a vstapic mu mieysca onego. Aleradzey siadz na nizszym mieyscu/ a gospodarz obaczy

¶ Pan wiernemu wiernye / a nie wiernemu tak i a ko zalez y/ odpo wiedac raczy.

Prawda zámute gebe kazdemu.

Jans. w ryl. 2.

Chciat Pan ofas zac iz pycha po ta komfwie iest ies mu brzydka.



# Siedmnastey Niedzyele

wšy one baczność thwoie/ Łażec sie pomłnac na wyżšie mieysce. Dwoie prze-  
strzezenie tu Pan tym medrkom opowiedac raczy/ o ktorych z dawna tak powie-  
dal/ iż ma z widy postomacac mądrość medrkow takich/ ktorzy sie to w sobie  
kochają/ a niechca mieć nikogo rownego sobie. Abowiem Páná chcieli pod-  
stapić/ a sami wielekroć chu zlamali swieto swoje: ieden raz pycha/ a drugi raz  
chytroscia. Jáko tu Ewányelista swietry piše/ iż chcieli Páná podstapić/ a dru-  
gie iż sie cisneli na wyżšie mieysca. A Pan tu przed sie áni zakonu nie zlamal/ bo  
nie rekla nie robil/ iedno tylko słowem swoim rozkazal niemocznemu być zdro-  
wym: a tak y miłosierdzyu dosyć uczynić raczył.

Mysl hárda wie-  
cey zelżywości  
czyni niż sławy.

Łto chce być prze-  
ciwenszy nad inny

Łukasz w xxv. Kp.

i. piotr w v. Kp.

¶ Też im tu Pan okázowac raczy/ iáko hárda mysl á nádete serce z áwždy w o-  
mierzeniu v niego być musi/ iż thu z ázywotá rzadko áby nie miała przydz tu iá-  
kitemu zelżeniu swiotemu/ a po śmierci/ to iuz jest nieomylna rzecz/ gdy na to nie  
raz ále po kłká kroć Pan dekret uczynić raczył/ iż kcho sie powyższa bedzye zelżon  
a poniżon/ iż taka mysl zelżona a w niwecz obrocona być musi. Abowiem ięście  
ná on eżás gdy go y Piotr pytal/ kcho ma być przelożenszy między nimi. The dy  
mu Pan powiedzyeć raczył/ iż to są pogáńskie rzeczy vporne zwirzchności. Abow-  
iem Krześcíańskie porządki iuz on z opátrznosci swoiey postanowić raczył.  
A pyśnych/ a gwałtownych wrzedom/ oprocz przestępników/ nigdy on nie  
chciał mieć. Jáko y tenże Piotr swietry powieda/ pišac do przelożonych náut á  
woley Pániskiey/ także tymi słowy mowi: Ji was stárše v pominam ia beda cz  
swiádkiem Páná Krystusowym/ ábyscie pášli rzode Bożá/ opátruia cz pilnie  
a nieponiewolnie/ ále rozmyślnie z miłoscia/ a czyniac sie przykładem zebrániu  
Bożemu. A gdy sie w káse ono kšiaze wáše wšytekich pásterzow/ thám od niego  
wezmiecie nigdy nie skóńczone korone wieczney chwały swoiey. A kžto wiekž Pan  
áni Apóstolowie swięci tego nie zázáwia/ o wšem to jest wola swiercha iego/ á  
by sie temu dzyalá po czciwość komu sie ma dzyac słusnie. Ale on o thákiey zwir-  
zchności thu opowiedac raczy/ ktorey nie z miłości/ nie s chuci bráckiey/ iedno z  
nádethego sercá a s pychy/ swiáth szuka a nábywa sobie: iż z áwždy bylá/ y z á-  
wždy bedzye przemierzla v niego.

W niebieskiego sto-  
tu nie znáć kšiaze  
ciá áni zagrobnia  
Ká iedno wierne-  
go.

¶ A też thu pátrzy pilnie/ áczy tu ná swięcie Pan obiecal y obiecnie z áwždy liyci-  
nišć yć/ a tepić myśli nádete/ a tż zwirzchności niepobożne. Ale wiecey sie mysl  
a náut á iego sciaga do oney swietey osiádlósci niebieskiey a do onych god iego:  
ktore opowiedzyal swiátu wšytkiemu/ iż te iáwne obwołac y opowiedzyeć dal  
kázdemu narodowi ludzkyemu/ iż iesli sie tu do nich bedzyemy gotowác z náde-  
remi myslámi a s pyśnemi spráwámi swiáta tego/ iż tām perwierzela pomłni-  
sie ty ná dol/ bo tu siedzye kto godnieyszy niżli ty. A też sie snádnie spráwić moze-  
my iż on o tych mieyscach y o tych stolech tu opowiedac raczy/ gdy nie máš báz-  
czności żadney/ gdy sie krol á gdy sie zagrobnik/ gdy opowiedac raczy: Ji iesli chceš  
być podwyżšon od gospodarzá domu onego/ cisnij sie co ná nižšie mieysce. Túc  
by ná z ymi nie práwie przystalo/ gdyby byl iáki krol ábo iákie kšiaze wezwano  
do iákiego domu powážnego/ a miałby sie cisnac a sieść v drzwia ábo ná nižszym  
mieyscu. Ale tu znáć iż Pan opowiedac raczy o onym domu a o oney osiádlósci  
krolesthw iego/ gdy z áwždy pyśny bedzye stracon/ a półorny porwyżšon. A  
ná to pomniac/ áby sie thu káždy z ázywotá swego cisnal co do nanizšego miey-  
sca w sercu swoim/ a vnizal kedy mogl hárda mysl swie przed Pánem swoim  
iesliže chce być porwyżšonym v stole iego swietego w onym błogosłáwionym  
krolestwie iego.

Jáko Pan wiera-  
ne go sice swe wi-  
ia.

¶ Barzmy sie tedy wšyscy tymi káskáwemi przestrogámi/ a tymi przypowie-  
sciámi Pániskimi. Czy myš sobie w sercach nášych vnizone mieysca/ gotuia cšie  
tu thym godom wywołánym Páná swego/ máia cperona nádzyeie w tey swie-  
tey obietnicy iego: iż gdy przydzemy s tákimi myslámi a s tákimi sercy przed  
swietry Włádyšcá iego/ a ná onę obwołane gody ie/ iż perwie káżdi vstápi ty kł-  
wá w dzyeczne od niego: Podziš moy mily gošciu/ podziš moy mily przyiacielu  
ná ono wyżšie mieysce swie/ z á tż stáłości twoie a z á te wierność y półorę two-  
ie/ y z á te wiáre y nádzyeie twoie/ ktoraš vstáwicznie miał o mnie o Páná swie



im. A tu dopirko/ tak iako tu Pan opowiedac raczy a mocnie obietnie/ stanic  
sie wielka poczciwosc a wielka chwala przed onymi wszytkimi mocarstwy y  
kiesztwy niebieskimi/ inz wiecznie wiekom pospolu siedzacemi s toba.

I Abowiem skadkolwiek poczniemy tego balwana a thego nadetego cslowie  
ka wykładac/ tedy wlasniebychmy o nim mogli rzec/ iako pismo mowi/ iz iesh  
obmierzenie a wzgardzenie abo odrzucenie wszytkich ludzi. Bo acz pismo swie  
te dziwnie wystawia a blagoslawi nedznego cslowieka/ thak iz go malo vnio  
nego zowie od Anyola: opowiedac to mocno/ iaka straza iaka pilnosc Pan  
ka jest okolo niego/ iz kazal policzyt wlosy glowy iego/ a nogi iego strzedz ka  
zal Anyolom swoim/ aby y o namnieyszy kamyt nie byla obrazona. Ale pas  
terzay/ ktorego inz cslowieka Pan na takiey bacznosci miewac nie raczy/ inz then  
jest iako balwan przed Majeestatem iego: ktory to inz thak zawzdy chodzi sobie  
iako Tur potrzeza siazac porozym swoim/ a mnima w myśli swey izby takieo dru  
giego ani w rozmowie/ ani w sprawach/ ani w zadnych postepkach/ nie bylo ro  
wnego iemu: sam sie sobie iedno podobiac/ sam sie w sobie pochaiacz/ sam ied  
no na swoy cieni patrzac. A tego nie baczy iz wszytek swiat smiecie sie z niego/ a  
sepce sobie po cichu/ skaciac on sprosne postepki iego. A tu dopirko oko Pan  
skie/ a co wiedzyec o ktorego konca poczac to wspominać/ iako sie brzydzi a ias  
ko sie odwraca od oney marney bestiey/ a od onego blazna swiatá thego. Ale  
cslowiek wierny ktorego Pan upodobal sobie/ ten zawzdy chodzi iako Anyol w  
nie winnosci swojej przed swieta obliczoscia iego.

I Abowiem by to nedzny cielec obaczyt chcial co pismo o nim powiada/ a iako  
go przesywa/ iz cym sie pochlubic ma thaka bestia a thakie sprosne stworzenie  
przed oczyma Pana swieiego. Jesli sprosnym ciatem/ by ie chcial osaczowac  
iako jest stworzono/ y w co sie obrocić ma/ tak iako prorok powieda/ iz poscyel  
iego cyrw/ a przyodzianie iego robacy. A za żywota swieiego wrzodom/ pedo  
gram/ francuzom/ y rozmaitym przygodam tego ostá osioblano. A iesliżes go  
tez zakryl takim pokrowcem/ patrzay skad to masz/ bo w pozyccjanym chodzisz.  
A iesliżes temu frogu liczbe musisz dac od tego/ iesliżes nie pomieranie a nie z wiera  
nym sercem bedzyes wywal tego do cieszego dobra tobie zwierzonego od Pana  
twoiego. Jesliżes sie dusza pochlubic masz/ nie inaczey iakobys thez w kazal pye  
lnego wieznia w plugawey wiezy/ a on sie wcyrnil/ vprosył/ a vmazal/ iz le  
dwie znać co jest w onym tak marnym wiezzeniu swoim. Abowie mes ia thak  
splugawil tha marna wieza thego sprosnego ciata swieiego/ iz inz ledwie zyewa  
przed strachem/ iz wieś to Pan Bog iesli y z wieza y z wiezniem tak zapalona a  
w niwecz obrocona nie bedzye.

I Sluchayze co Abraám mowi on swiety Paterarcha a wielki milosnik Pan  
ski/ gdy sie nie smial pokusic mowic a prosic za Sodomczyti/ ale powieda/ iz ie  
scie przemowie do Pana swieiego/ chociażem jest proch a popiol przed oblicze  
noscia iego. Sluchay co Jop mowi na wielu mieyscach/ w tedy obwoływaiac  
nikczemnosć a sprosność cslowieka nedznego. Sluchay co Sawid mowi o so  
bie/ gdy go Saul przesladowal: A tegoz przesladuiesz mily krolu pieśta zdechles  
go a pchle po prochu skaczaca. Sluchay co Pawel s. pise do Korynthow o so  
bie/ o ktorym Pan opowiedac raczy/ iz jest sad wybrany chwaly iego/ izem nie  
jest godzyen aby byl przezwan Apostolem/ gdyżem jest nikczemnym stworce  
niem przed Panem swoim/ a bylem przesladowca imienia iego. Sluchay czo  
Pan mowi do milosnikow swoich do Apostolow swietych/ a potym y do nas  
wszytkich/ zostawiac nam przyklad iako sie sprawowac mamy: Iz choci aby  
scie byli nalepszy/ byscie wypelnili wszytki powinności swoje/ tedy powiedaycie  
iechmy nikczemni studzy Panie tobie. Sluchayze czo na koniec inz o sobye sam  
mowic raczy/ bedac Krolew nad krolimi/ Panem nad panymi: Iz syn cslowieczy  
nie przyssedl dla thego aby mu siazono/ ale izby on wszytkim poslugowal. A  
iz sie tez ty pyśniesz a nadymasz marna mucho/ iako myśna wysokiey go  
zedzaca/ ktora ani obaczy gdy ia Kania abo Sowa porwie. Gdyz stysysz ias  
oni wielezy krolowie/ iako oni swieci ludzye/ iako na koniec Pan a zbawiciel

Żardcy cslowiek/  
balwan.

Cslowiek nie ma  
nie swego cym  
by sie mial po  
tubic.  
Ezaiasz w xliij. 7.

i. Mofse. w xviij. 27  
Jako sie swieci za  
eni vniali przed  
Majeestatem Pan  
skim.

Jop w xrv. Kapi.  
i. Krolew. xliij.  
i. Do Korin. xv.  
w Dzieiach w ix.

Luks w xviij.

Matthaeus w xv.



w psalmie xxv.

Inimik jak drzewo  
jedno nie długo  
trzyma.¶ Jako sie czo-  
wiek ma doswy-  
dzać w hardości  
swey.

w psalmie L.

twoy opowiedać sieracy/ w cihości a w pokorze swojej. Gdyż wieś y słyszyś  
dekrety nieomylny tego/ iż każdy ma być stracon/ zelson/ zniszczon/ a w nie-  
weci obrocon. Jako Dawid święty piše: Jż widzyalem zlosniká w myśli podob-  
nego iáko drzewo Cedrowe/ a potym po máley chwili idac przez ono mieys-  
ce szukałem a nie mogłem znaleźć mieysca y pamiatki tego. A wiele a wielokroć  
iż sie tego y s pismá iáśniego/ y z doświadczenia widomego iż przed oczymá  
twoimi/ cześtokroć iáwnie okázowało.

¶ Naučiś nas tedy náś mily wśechmocny Pánie iáko sie mamy zachować w  
tym uniżeniu swoim/ ábyś nam rozdał sam mieysca z lástki a z miłosierdzia swego  
go/ ná onych świętych godzycy swoich krolestwá twego świętego. Ale wnet lá-  
czna a krociuchna iesth náuka Duchá s. Każdemu iáwnie opowiedziana przez  
Dawida s. iż serce skruszone a uniżone iesth áwždy ná wielkiej pieczy y Pána. A  
iákież to ma być serce uniżone/ Stego każdy iáwno obaczyć może/ gdy pojrzy sam  
do serca a do sumnienia swego/ á rozmyśli co iest/ á długoli ma trwać. Bo táń  
wnet obaczyć ie iesth gnoy/ smrod/ á sprośność/ y niżejemość wielka. Obaczyć też  
długoli tu ma być/ gdyż go Pan przyrownywa siánu ktore dziś bedzye zyelone/  
á iutro bedzye w stóg wrzucone. Pomyśli w co sie obroci/ bo w robaki/ w zyc-  
mie a w smierdzący proch. Otoż masz chwale swoje/ othoż pychá ciáta twego/  
otoż masz rośkochanie tego. A co náđ nagorśe/ iesli go tak dochowasz pospolu z  
onym niedznym więzieniem tego w tey záplugawionej wieży swojej/ iż ná wiec-  
na pomste a ná wieczny vpadek ma być ozywienie tego.

¶ Czego sie tu uczyć/ y co sobie rozmyślać/ mamy.

¶ A tu sie uczyć moy mily brácie napirwey pomnieć/ iáko masz rozumieć y wwa-  
żać dni Páńskie od niego wywołane/ á ku cici a ku chwale tego zostáwione. Bo  
nie w wymysłach ani w rozmaitych zabobonach swiáta tego/ ále w sercu wiere-  
nym/ prawdziwym/ á miłosierdnym twoim/ chce Pan pátrzyć chwaly swojej/  
y obchodow dni swoich świętych. A pomni ná onę swiáte á zacne stany krolow/  
Prorokow/ Pátryarchow/ iáko cie uczy obchodzić dni święte ku chwale Páń-  
skiej wywołone. ¶ Drugie rozmyśláy sobie/ iáko náđete serca a hárde myśli so-  
w omierzeniu y Pána twego. A wważay sobie co iest/ y iáko cie pismá zowa/ y  
czyie to iest co masz/ y od kogo masz/ y długoli to trwać s toba bedzye. A rozwa-  
żay sobie/ czym siety masz chlubić a podnosić przed oblicznością Pána swego/ á  
stuchay dekretu Páńskiego/ iż każdy taki ma być zelson/ zniszczon/ pochánbion/ á  
w nieweci obrocon/ y tu ná tym niedznym świecie/ á owšem táń iescie wiecey w  
onym iáśnym krolestwie tego/ w którym żadna omyłka/ ani żadná nákulá/ ná-  
lezyoná nie bedzye. ¶ Trzecie uczyć sie/ iż bez opátrności Pána twego á bez dár-  
u Duchá tego świętego/ á bez osobliwey lástki tego/ ty tak sprośnego grzechu tego  
nigdy prąien być ani sie/ wwiárować możesz/ gdyż to iesth skodki wrzód/ á przys-  
rodzona to niemóć każdego niedznego á grzechem zárażonego ciałowielá.

¶ Obáćże tedy niedzniku the niżejemość swoje/ leknij sie tych strogich dekret-  
ow Páńskich/ iż masz być zelson a ponizon a w nieweci obrocon/ iesli sie nie w-  
znaś w tey niżejemości swojej. Wyciegnij te niedznices tey márney á pluga-  
wey wieże ciáta swego te duszyeśke swoje á tego więzná swojego. A podob-  
no á wniżona myśla pod nogi Pána tego/ ktory ná nie dekret tak ferowác  
raczy. A wyznay z inemi świętymi tak iákoś słyszał/ te niegodność swoje: á wde-  
lay do Pána swego/ áby ná cie pojrzał okiem miłosierdzia swego/ gdyż ty do  
niego w tey sprośności swej nie śmiesz podnieść ocju swoich. A pros áby dał w-  
znánie tey márney á sprośney myśli twojej/ áby thy stogie dekretá tego nie bolo  
wypelnione náđ toba. A gdyż tak znijł moy mily synaciku ku mnie myśla serce swo-  
ie/ iż wiedz pewnie że bedzyeś powysšon w krolestwie moim. Czego

nas wšytkich/ rácz domieścić náś wieczny á wśechmogacy

Boże á Pánie ná wielki wiecznie/ Amen.



# Ewangelia Niedziele osmynna

step po Troycy swietey / napisana od Mattheusza

s. wexxij. kapit. Przeciwko omylney nędzy w każ-  
dych sprawach bez Krystusa.

**I** Bedzyes miłował Pána Boga twego ze wszytkiego sercá twoiego  
go / ze wszytkiej dusze / y ze wszytkiej myśli swoiey. A bliz-  
niego swego / iáko sam siebie etcet.



**I** w tych dwu artykułach wszytká po-  
winność zakonna sie zawiesiła / przeto ie thej Pan  
po kilka kroć w rozmowach swych wspominać ra-  
czy. Albowiem ktoby miłował s sercá prawego / tak  
iáko thu sam rozkazować raczy / Pána Boga swego  
á blizniego swego iáko sam siebie / iużby nigdy nie  
wykroczył z żadney cnotliwej powinności swoiey.  
Iużby wszytká omylna nędzy iáko uśc musiá-  
ła / thá iáko ia w każdym człowieku zámieszána wi-  
dzimi. Jednoby sie wszytká obrocié musiála do Bo-  
gá swiego. A wszytko posłuszeństwo każdego thá

kiego musiáloby sie poddać pod posłuszeństwo á pod krolestwo iego. Wszytká  
władza á powinność y opieka musiálaby sie przywłaszczyć temu. A eby sie za-  
chowála náwsem tá powinność temu: thá iáko tu nas vpomináć á wielokroć  
nam to pilnie poruczáć á rozkazować raczy. Takiey y o bliznich nászych / ktoby  
miał taką miłosć ku blizniemu swemu / á thá mu wszytkiego życzył iáko sam so-  
bie: iużby uśc musiála pycha / lákomstwo / nienawiść / niesprawiedliwość /  
wzgárdzenie / y wszytki inne złe á márne sprawy cłowieczeństwa nášego / ktore  
nas oskarżá do Pána nášego / á sa przemierzle przed oblicznością iego. Ale i-  
zle á mdré á grzechem záślepióne to nieczemne przyrodzenie náše / żadnym oby-  
cziem tego uczynić nie moze. A niech kto bedzye iákieykolwiek dostojności sta-  
nu / á dozna sie sam / iesli naydzye taka dostojność á doskonałość w sercu swo-  
im / áby tak miał miłować Pána Boga swego iáko iesť rozkazanie iego: á bli-  
zniego swego iáko samego siebie. A dla tego wnet też thu Pan przytoczył raczył  
ná plác Krystusa w Ewangeliey tey niżej napisaney / eby teo nim rozumieli.  
Iáko by rzec raczył: Iż widziecie niebożáthká slepóść swoie / iż żaden nie iesť ani  
był / ktoby tak powinności swey dosyć uczynić miał. A skąd iuż każdy z was we-  
dle dekretu przez Mojżesá uczynionego / musiálby być przeklęty / by nie Krystus  
ktory wam iesť z dawná obiecán / áby te srogosć dekretu tego Boga Wycał swe-  
go wam odmienił á łaskawsy uczynił. A wsákoż iż żadna inša powinność nie  
iesť miłsa / ani żadna służba wdzyeczneyšá Pánu Bogu nášemu / oprócz wiera-  
nego sercá nášego / iedno tá ktora on tu nam poruczáć á rozkazować raczy: kto-  
ra iáko kwiatki ma zaktwitnać ná wierze nášey / á ma nas wklázać cnotliwym  
stworzeniem przed oblicznością Pána nášego: gdyż wszytki cnoty á práwe krze-  
ściáńskie powinności w tych dwu artykułach náležá každemu. Przeto thy słowá  
tu sa nam ná początku thej dzisiejszey rosprawy nášey záłożone / ábychmy pá-  
mietáli á uczyli sie tych powinności swoich / ktore ku mocney wierze swoiey po-  
winnichmy Pánu Bogu swiemu. A ostátek zrozumiemy s they Ewangeliey  
swietey / ktora nápisal Mattheus swiety tak tymi to słowy:



**A** gdy uślyżeli Farizeusowie iż Pan Jezus milcze-  
nie uczynił zakonowi Saduceyſkemu / zebli  
sie pospołu / y spytał go ieden z nich / niektory Do-

**I**ż powinno-  
ści zakonney nie t  
dosyć uczynić nie  
może / náutá pie-  
śna o istności pá-  
ná Krystusowey /  
y iáko nam iesť w  
imie iego y krys-  
y łaskawsy za-  
kon uśtawion.

Iáka iesť wdzye-  
czna służba pánu





ktor zakonny kuszac go/ y mowiac: Mistrzu/ ktore iest nawie-  
thke przykazanie w zakonie? Powiedzial mu Pan Jezus: Be-  
dzyes milowal Pána Boga twego wšytkim sercem thwoim/  
wšytká duša twoia/ y wšytká mysla twoia. To iest nappir-  
wše y przednieyše rostkazanie. A drugie tež iest temu podobne:  
Bedzyes milowal bližniego twego iáko sam siebie. A w thym  
dwoygu rostkazaniu zawiesil sie wšytek zakon y Prorocy. A  
zezwaršy potym ony Licemierniki/ pytal ich Pan Jezus/ mo-  
wiac: A o Kristusie co wy tež rozumiecie/ czyli syn iesth? Po-  
wiedzyeli mu Dawidow. Powiedzial im Pan: A iákož go  
thedy Dawid w duchu miánuie byc Pánem swoim/ mowiac:  
Jz rzekl Pan ku Pánu moiemu/ siedź ná práwicy moiey/ Až ia  
podložę sprzečiwniki thwoie zá podnožek nogam twoim: A ie-  
śliže go Dawid zowie Pánem/ á iákož ma synemiego byc? A  
žaden mu z nich nie vmial ná thonie odpowiedzyc/ áni od o-  
nego dnia žaden go potym iuž nie śmial ni ocž pytać.

O zmartwych  
wstaniu rozmo-  
wá páńska.

**D**rozy świat nie jedno dziś ále záwždy miał dosyć wymysłów swoich/ á  
roznych myśli/ rozneho mnińania/ záwždy ludzi y narodow/ musiálo  
byc ná nim wiele. Tá sektá Sáduceystá/ kthora tu Ewangelistá w spo-  
mina/ byl tež ieden cech zakonników/ ktorzy sie tež wdáli byli zá wynyssem swo-  
im/ á zá rozgyssem mnińania swego: ktore záwždy błedne byc musi/ iesli odsta-  
pi od písma á od postánowienia mocznego Páńskiego. A wnieśli sę byt iákož  
sátká w mnińaniu swoim/ iž sie im to wedla rozumu á przirodzenia



niepodobna/ aby kiedy ciało miało z martwych wstać. Zapomniałszy obietnic Pániskich/ y mocnego o tym wtowidzenia Prorockiego. Aż Pan y powiescił mi/ y skutki tego potwirdząc raczył/ zebrali się do niego probować go a kusać go. Wcześnie byli mało przed tym taką pogadkę ku niemu/ chcąc wždy zrozumić/ i takieby też o tym z martwych wstaniu było mniemanie iego/ y pytali go te mi słowy: Mistrzu/ w naszym zakonie tak jest rozkazano/ iż gdyby brat który sędzi bez potomstwa/ tedy drugi brat powinien iest małżonkę tego poiać/ aby potomstwo nie zaginęło z domu iego/ aż do siódmego brata/ iesliby ich tak wiele było. A tak co się zda/ ieslibychmy tak iako powiedział mieli z martwych wstać/ i takaby też tam zgodą była między ona bracia/ koby przy oney żenie na on czas zostać miał. Powiedział im Pan: Oto błaznicie/ nie rozumiecie pismu ani możliwości Bóstey/ iuż tam na ten czas żadnego małżeństwa nie będzie/ iedno tak wszyscy beda stać iako Anieli przed oblicznością Pánist/ a o z martwych wstaniu iż sile rozumiecie. Aż nie słychacie w pismach/ iż się Bog mianuje za wždy być Bogiem Abrahánowym/ Bogiem Izáákowym/ Bogiem Jakóbowym/ y wy to sami wyznawacie: aż się on iest Bogiem umarłych a nie żywych. A słysząc to onę kusać zaczęli rzec/ iż żądziwowały się oney mądrości iego. A tu wnet potym/ iako Ewángeliści piše/ inſy zakon/ tho iest Licemierstwo/ postysawszy iż oni pirowſy zgłupieli/ chcieli go z drugiey strony pokusić/ y pytali go koreby było nawietſze przykazanie w zakonie.

¶ Słuchajcie iż tu Ewángeliści piše/ iż go pytali kusać go. Już tu rozumie iż ci dobrze dufali rozumom swoim/ o wypełnieniu zakonu swiego/ iż byli pełni pisma okolo tego. Ale śnadz nie dla nich Ewángeliści swietey zostawili te słowa w pismie swoim/ iż go pytali kusać go/ iedno dla nas nieboraczków na potym: abychmy się przestrzegali kusić Pána Boga swiego. Abychmy nie dufali ani rozumom/ ani naukam swoim: iedno wszytko pokornie a z mocną wiarą abychmy poddawali pod posłuszeństwo woley a nauki swiethey iego. Gdyż iesli to tak nie będzie/ żawždy ślepe a omylne musza być rozumy nasze/ a żawždy zamilknąć musza geby nasze/ iako tych Farizeuszów abo tych Saduceuszów/ ieslibychmy w czym chcieli pokusić swiethey nauki iego/ albo odmienić mocne postanowienie iego.

¶ Ale ach niestotyſ iſeżec wždy tym iako tym/ tak iako słyszymy/ iż wždy kusieli/ iż się wždy przypátrowali/ a przesthawáli drudzy ná onych nieogárnionych mądrościach iego/ iż im też y rozmow swych/ y wywodow swych zbraniac nie raczył. Ale co my rzeczymy niebożatká/ ktorzy ani się pytamy/ ani się przypátrujemy/ ani przesthawamy ná mądrościach iego/ máiac ich pełne vsy y pełne oczy przed soba/ iedno iuż tak rozawſy wporne mysl swoje/ a sentencja własná swoje abo swiatá tego/ tak w niey mocno trwamy/ tak iej odstąpić nie chcemy: chociaż iuż iáśnie/ iáwnie/ a oczywiscie widzimy sprzećiwná ráde/ náuke: a nie ináčey iako obliczna rozmowa Pána swego/ iż tak źle/ iż tak iest przećiwo woley iego: a iż to iest y w przekleciu y w omierzeniu v niego. A wždy tak trwamy/ a tak tego mocno bronimy/ a práwie się z nim w recz swárzymy/ a wpornym gwałtem gwałcimy postanowienie swiete iego/ y wola swieta iego: nie się nie rozmyśláiac y ná pomſty swoje/ y ná strácenie błogoſtáwienſtwa swego. Gdyż on iedno takim obiecał błogoſtáwić/ ktorzy ſłucháia głosu iego/ a zostawáia przy swietey rádze iego. A też tho iáwnie iuż a práwie ná oko widzimy/ iſechmy v niego wzgardzeniſy a w wieſzym omierzeniu/ niſli ci niemiernicy a ci wymyſlájące zakon ſtarego/ ktorzy się wždy z daleká przypátrowali Bóstwu iego/ iż wždy z nimi morwił y otwarzał im mysl i ſercá ich. Ale z námi/ ach niestotyſ/ nie tylko aby miał otwárać ſercá a mysl náſe/ abo objaſniac w nas onę swiete rozmow swoje/ y poſtepli swoje/ nam ná pismie zostáwione: ale práwie wedle obietnic swoich tak zátkał vsy náſe y oczy záſlepil/ iż choć iáwnie ſłyszymy y widzimy/ a málo pálcem tey prawdy iego swietey nie dotykamy/ a wždy się to nie a nie nie dotyka onego błednego a grzechem záſlepionego ſerczá náſego: zwláſſcá tych ktorzy wzgardzáia swiete v pominánie tego Pána swego/ a wdawáia

Lukasz w xx. Kap.  
v. Mojsz. w xv.

Każdy zamilknąć  
musi/ Kto kusi  
pána.

Strážna rzecz od  
mieniac wola  
Pánist.



## O smeynastey Niedzyele

sie za wymysły swemi a za wymysły a postępek swiata tego. A nie inaczej iedno iako kamien thak musi zawždy twarde być serce takie/ jeśli nie bedzye osobnego zmiłowania twego nasz miły Panie/ gdyż żaden nie może przystać do ciebie/ aż tego pociągnie Bog Ociec twoy niebieski.

pan sam deklaro-  
wac raczy o istno-  
ści swojej.

**I** Sluchayże tych drugich pytańców/ skąd chcieli kuścić tego Pána naszego: po-  
czeli go napirwey od zakonu/ miała c te nądzycie iż ich żaden w tym czelować nie  
miał: a iż iuż bęspieczni byli w onych náuach swych/ o ktorzych tak rozumieli/  
iż im iuż nie wiecey nie było potrzeba do żywota wiecznego/ iedno wypełnienie  
zakonu swego/ według postanowienia Mojszowego. Patrząyże iż im tu Pan  
krociuchno odpowiedzieć raczył summe zakonu wszytkiego. Ale widząc dobro-  
tliwy Pan one ślepotę ich/ iż tego nie baczili/ iż ięście nie dosyć było na tym: gdyż  
żadny z nich ani był ani bedzye ktoby temu dosyć uczynić miał/ nie chciał ich tak  
w tej ślepotie zaniechać. Ale wyłożywszy im powinność zakonna/ wnet ich spy-  
tał raczył: A o Krystusie coż theż rozumiecie? Jakoby rzec raczył: O nieboża-  
tkę ślepi a ślani/ czemuście tego zapomnieli/ iż nie tylko wszytkiemu pisanemu  
zakonowi/ ale iedno tym dwiema artykułom/ ktorem wam tu powiedział/ za-  
dny z was dosyć uczynić nie może. A dalsze na sie Cyrography y mocne i story  
przez Mojszesa Pána Bogu swemu/ iż thaki miał być zawdy wiecznie przetle-  
ty/ ktoby temu wszytkiemu dosyć nie uczynił. A coż rozumiecie o tym co wam na-  
pismie dano/ by nie onę obietnice Bogá Oycá wászego niebieskiego/ iż wam ze-  
stać obiecał tego Krystusa a tego zbawiciela. Gdyż go Duch s. przez wsta Pro-  
rockie Emánuelem wászym a Mesyaszem wászym/ przezwać raczył: ktory miał  
oblagać ten gniew iego/ a złamać wam thy obowiażki wáše/ a przywieść was  
w łaskawşy a w miłosierdzieşy zakon do Bogá Oycá wászego niebieskiego/  
tak iako wam to syroko Prorocy wáşy poświadczyli y opisali/ coby sie z wami  
stało/ a iakobyście wytrwali w tych obowiażkach wáşych.

szalaß w r. f.

Samego Pána  
miłowac z dusze  
swojej iuż wszy-  
tko wypełnienie  
zakonu.

**I** Patrząyże tu zaśie/ oni go o zakon pytali/ a on im też o zakonie odpowiedać  
raczył/ iż to iest nagłownieşe przykładanie/ miłowac Pána Bogá swego/ ze wszy-  
tkich możności swoich: o czym y nam wszytkim pilno wiedzyeć potrzeba. Boby  
iuż śnadzy pod drugich artykułach mało nam było/ bychmy iedno iednemu temu  
samemu mogli dosyć uczynić. Bo ktoby tego Pána/ tak iako tu wspominać ra-  
czy/ wedle thakiey powinności miłowac mogli/ iużiby nie za/ iedno iżby ni w  
czym nie śmiał ani zgwałcić/ ani przestąpić nigdy wole y náu iego. Iużiby  
z nądzycia swa nigdyey prawie nie tkwał/ iednoby wszytko patrzał w Náyęs-  
stat iego. Iużiby sobie żadnego wspomozenia/ żadnego ratunku/ żadney iney  
nądzycie/ we wszytkich sprawach swoich/ nie szukał ani na niebie ani na zyemi/  
iedno v niego. Iużby bliźniego swego musiał we wszytkim/ thak strzedzy y miło-  
wać/ iako cześc własnego ciała swego/ gdyżby rozumiał być w tym wdzyeczna  
przyştuge Pána swemu/ wiedząc pewnie iż to iest wola iego. Iużiby w nim w-  
gásnać musiał/ pychę/ nądetość/ gniew/ wpor/ meşoboystwo/ czudzołostwo/  
łakomstwo/ niesprawiedliwość/ śad złościwoy/ y każda krzywda/ ktoraby mia-  
ła obrazić bliźniego iego/ a ono stworzenie Pána swego. Gdyżby to pewnie wie-  
dzał/ iżby tym obraził swieta wola iego/ a okazałby mu w thym wzgardzenie  
swoie. A przeto tu Pan tym niewiernikom tho opowiedać raczył/ iż to iest nawię-  
tşy wezeł a nawiętsza powinność w zakonie/ miłowac Pána Bogá swego. A  
to iako pirwey miánowano iest/ iż temu żaden dosyć uczynić nie może. A skąd ka-  
żdy wpasć musi w gniew a w przeklecie Pána swego. Wkazuie im/ iako do-  
brotliwy Pan/ ráde y náu do tego/ gdyż temu każdy łásnie zrozumieć mogł/ iż  
tej powinności żaden dosyć uczynić nie miał/ a iż im thego zgola odkryć nie ra-  
czył/ iako to zawždy zwykt czynić/ ale ich nądobnie a pokornie wspominać a ps-  
tał raczył/ coby też rozumieli o Krystusie/ na co im iest obiecan/ y czyimby też sy-  
nem być miał.

Niewinna moc  
Pániska ku mocy  
swiata tego/ kto-  
ra tylko zależy w  
imieniu iego.

**I** Sluchayże co niebożatka powiedział/ ktorzy tylko cielesnemi oczyma patrzyli  
na onę swiethe obietnice Pána swego/ iż sie nądzycowali/ iż im ten Pan Krystus  
obietany a ten Mesyasz/ tylko miał przysć z możnościami swiata tego/ a rozda-  
wać im bo-

wac im bo-



wać im bogactwa / y wywyższając stany ich / tak iako inszy przychodzili a wyba-  
wiali ie z niewoley ich / gwałtem a mocą swiatą tego / z dozwolenia Pańskiego.  
A nie baczili niczego niedziwny / i przyscie Mesyasa tego / nie miało sie sciagać  
na wybawienie do ciesznie / ale na ono wieczne / ktore nierowne było ku niedziwnu  
swiatu temu. A zapomnieli onego Proroctwa Ezaiaszowego / i moc tego oby-  
cane go Mesyasa / nie miała należeć w możliwości swiatą tego / iedno we wlasney  
mocy ramienia iego. A i śmierć a piekło a grzech miał upaść przed nogami ie-  
go. O nierownaś to moc niedziwnom opowiadał ten swiety Prorok y in Proro-  
cy / a nie podobna ku mocy swiatą tego. Albowiem ktoryby mocarz mogli sie v-  
kazać s taka mocą w ramieniu swoim / a tylko w samey osobie swojej / tak iako o  
tym pismie powiedaly / iako sie wkazal ten swiety mocarz. O ktorym Dawid na-  
pisał / i iako mocny obrzym miał sie tu puścić na te droge swoje / i by mogl wla-  
sna mocą swoją / wiatrom / morzu / dyabłom / śmierci / i żywici / a tylko słowem  
swoim rościć / i iako sie była okazała moc Pana tego. A wždy tego nie mo-  
gły obaczyć one ślepe oczy niedziwnow tych / tak iako sie tego iestcie y dziś wiele  
dzyeie. A tak s tego nieobaczenia z gół mu odpowiedzia oni medrkowie: Ji-  
my inaczey o tym Chrystusie nie wiemy / o ktorym nas pytasz / iedno i obiccan-  
iest / i miał być synem Dawidowym / a powstać s pokolenia iego / iako król mo-  
cny / ku wybawieniu nasemu z niewoley naszej.

Ezaiasz w ix. 34.

w psalmie xvij.

¶ Sluchayże co im tu wnet Pan powiedzyc raczył / zostawivszy tej co na pa-  
miatke nam niedziwnym potomkom ich / aby chmy nie wnosili na poim myśli swo-  
ich / a dwornie sobie nie rozważali o możliwości a o istności Pana tego. Jako sie te-  
go z wždy wiele na świecie zaważalo / y dziś zaważza / i wiele nas rozno rozu-  
mie / nie tylko o miłosierdziu / o sprawach / o woley a nauce ie / ale y o Bożwie ie  
go. A nadobnie ich pyta: A czemuż go wždy Dawid w Suchu s. zowie Panem  
swoim? A nie powie da im tu nics powieści vst swoich / iedno im przytoczył on  
Psalm tegoż to Dawida s. w ktorym krotciuchno wypisał swieta istność iego /  
dokładając tego / i go nie pisał Dawid z wymysłu swego / ale wspominać raczy  
i to mowil a wystowil prawię przez Duchá s. A cżtu Pan nie wšytkich słow  
wspominać raczy Psalmu tego / ale dla naszej wietšey pociechy / aby chmy wies-  
dzeli o nim / tak sa wystowione przez Suchá s. a przez vsta Proroká tego słow  
wá iego: Ji rzekł Pan ku Panu mojemu / siedź na prawicy mojej. A i podobno  
sprzeciwniki twoie za podnożek pod nogi twoie. Sceptum możliwości krolewa-  
škiey twojej posle s Syonu Pan tobie / abyś ia rościć w pośrodku nieprzy-  
iacioli twoich. Stoba był z wždy początek mojej / iestcie za cżasu możliwości two-  
iej / w iasności swietey / a iestcie pirwey niżliim Luciferá stworzył / wrodziłem cie  
był sobie. A zaślubił ci to Pan / a nigdy tego żatować nie bedzye / i ty maś być ká-  
planem ie na wieki / wedle sprawy Melchisedechowej. A Pan s prawice two-  
iej / połamie cżasu gniewu swego wšytki krole. A bedzye sadził między narody /  
a napelni wšytki upadli / a potloczy wiele głow na zemi. S potoku predkie-  
go bedzye pił na drodze swej / a przeto bedzye podniesioná głowá iego.

Psalm Dawidow  
o Chrystusie.

w psalmie Cix.

¶ Przy sluchayże sie tu pilno słowom Proroká tego / i nie tylko żydá niewierne-  
go / ale snadź iuz y onego ktoryby nigdy ani słychal / ani rozumiał o obietnicach  
Pańskich / iedno i by wždy wiedzyal i iestł Bog na niebie / mogłyby ruszyć a do-  
tknąć / i by mogl wyrozumieć o tym Panu y o swietych sprawach iego. A to po-  
tym / i to wšytko mowil ku temu to swietemu Sinowi swemu. Ale i to tu Pan  
przywodzić raczył niedziwnom onym / przeto to czynil / aby sie przypátrowali o  
obietnicam od wielko Bogá Oycá niebieskiego. A i im nie leda cżłowieká / a nie  
żyemškiego cżłowieká / trzeba tu było zstać / ktory miał zlámac one dekrety a o-  
bowiaści twarde ich: a zepsować y zniszczyć onego kátá ich / ktory vsta wieczny  
stał z zákonem iako z dekretem / cżekając exekuciey nad nimi. Gdyż iako Paweł  
s. napisał / y za grzech y za przestępek zákonu / nie inše na zaplátenie było zgo-  
towano / iedno śmierć wieczná a upadek wieczny.

Do Rzymia. vi.

¶ Patrząyże i Ewangelistá piše / i tu niebożatka wnet zamilkneli / a nie śmiał  
go iuz aden daley ni o cż pytać / y znaczyć sie i przyzwalac musieli. A tu obacz iá-

prawda każde-  
mu zámienie mo-  
wa.

Kley to iest



Kiey to ieſt moſzy prawda ſwieta/iż trudno moſe znaleźć czymby ia ſtrofować/ a czymby ia kto niſeżyć albo poſować miał. Acz ſie ich wiele o to pokuſa y dziś/ ale wſak wiemy iakie ſa poſwarki ich/ a nielza iedno oniemieć a zamilknać zawnždy muſſa s tymi niedznymi Licemiernikami. A lepieyby ſnadzaby milczeli/ tak iako ci wczynili/ a z daleka ſie przypáchrowáli ſwietemu Boſtwu temu. A ſnadzby ich iako y tych Pan ná potym nápomienieniem ſwym opuſcić nie raczył.

¶ Wykład ſłow Dawidowych.

¶ Ale ty moy miły Krzeſciánſki cſlowiecze/ gdyż tá náuka a ty przykłady ſwieter wiecey dla ciebie ſa wczynione/ a ná piſmiedch zoſtháwione/ niſli dla niewierniſkow/ nie milcz a nie zátulay vſu ſwoich/ ale ſie owſem pytay o tym Pánu ſwoim/ a przypátru y ſie tym dziwnym ſpráwám iego. Abowiem ſnádnie to obaczyc moſeſ/ iſci tu y ſámi niedznicy ná to przyzwolili/iż to proroctwo tego Krolá ſwietego/ ni o kim inſym nie bylo/ iedno o tym Pánu. Gdyſ piſe Ewángeliſtá/ iſ tam byli wſytko medrkowie a náuczeni w zakonie/ a wſdy wſyſcy zamilkneli/ a nie vmieli dáć ná to odpowiedi ſadney. Juſci kto milczy/ tuć znáć iſ przyzwala. Jáko y Piotr s. to potym wſpominał po ſwietym w niebo wſtápieniu Páná tego/ czyniac kázanie do ludu rozlicznego/ mowiá im: Izaſ nie pámiethacie ſłow Dawidowych/ co powieáał w Duchu s. Iſ mowił Pan do Páná moiego/ abyſ ſiadł ná práwicy moiey. Azali Dawid byl wlaſł do niebá ſiedząc ná práwicy Pánſkiey? Iſali Dawid nie powieáa iſ to Pan mowił ku Pánu iego/ ku onemu obiecanemu Meſyaſowi a zbáwicielowi iego/ ktorého iuſ on ieſcie ná on cías widzyał w Duchu s. Jáko y Paweł s. piſáć do Korintow poſwiáá ſa tego: Iſ ten Pan ták Krolowáć bedzye/ iſ beda podłoſzeni pod nogi iego wſyſcy ſprzećiwnicy iego. A w piſaniu ſwoim do żydow máło nie wſytko wſpomina o tych Boſkich moſnoſciách iego/ a o tych proroctwiech o iſtnoſci iego. Jáko ono y Dániel iáwne o nim powieááć raczył: Iſ widzyátem iákoſ by ſyná cſlowieczego/ a on ná obłokoch niebieſkich idzye/ a przyſeáł áſ do ſtárſſego wiekow wſytkich. Táme co ſie potym dzyáło/ iáka mu moc dáno/ y czo mu poruczoſo/ ſyrzey táme y Dánielá nápiſano ſtoí. A ták nie maſſ ſie cym báwíc/ nie maſſ w cym wercpić/ beſpiecznie to y náproſtſzy zrozumiéć moſe/ iſ Dawid nie o inſym Pánu mowił ani rozumiał/ iedno o thym ktorého iuſ widzyał w Duchu ſwietym iſ miał być Pánem iego y odkupicielem iego. Gdyſ Dawid ná ten cías ſadnego páná ná ſoba nie miał/ ani ſyná tákiego/ chociaſby go teſ s pocholebſtwá iákiego ták przezwáć miał Pánem ſwoim. A thedy náſ s tego y ine piſmá y ſam Dawid wypráwié ſnádnie moſe.

w Dziełach w ſi.

i. Do Korin. xv.

Dániel w vñ. 13.

¶ Sluchayſe co mu ten ſwiety Prorok przez Duchá s. przywlaſciáć raczy: Iſ Bog Oełec mowi do niego/ aby ſiadł ná práwicy iego. Tu záſie muſiſ wlaćpić podobieſtwo rozumu ſwoiego/ abyſ ták nie rozumiał/ aby miał ten Pan twoy ſieſć iáko w rádzye/ po práwey rece Boga Oycá ſwego niebieſkiego. Bo Bog ieſt duch a práwice ani lewice ſadney nie ma. Ale tho cſlowieczeniſtwa Páná náſego/ gdy wſtápiło do Kroleſtwa ſwoiego/ a do Boga Oycá ſwego/ rozſzyrzyło moſnoſć ſwoie wedle ſpolecznoſci Boſtwa onego iedynego/ z moſnoſcia Boga Oycá ſwego/ ták iſ pełná zyemiá y niebo ieſt/ ták iáko wſytki Kory Anyełſkie wyznawáia/ tey moſnoſci ſwietey iego. Tákiáko t enie Dawid wiele o tey práwicy Pánſkiey wſpominać raczy/ Iſ y ná niebie/ y ná zyemi/ y w piekle/ y w morzu/ wſtedy doſiega moſnoſć tey práwice Boga Oycá tego niebieſkiego. A ſ to práwiczá wſtedy a wſtedy zupełná moc y wſytki ſpráwy ſa thego Páná náſego/ o ktorým ná tu ten Dawid iáwne opowieááć raczy. Tákiáko teſ tenie Dawid ná drugim mieyſcu wiernym Pánſkim a Koſciolowi iego ſwietemu/ te moſnoſć iego/ z dáwná opowieááć raczy/ mowiáć tháć do niego iáko do obłubienice iego/ tháć iáko ia ſobie Pan ſam miánowáć raczy: Iſ ſluchay moá miá la dzyewecikó/ a bádz pilná/ a náklon vchá ſwoiego/ a opuſć národ ſwoy/ y dom oycá ſwoiego: Abowiem oto Krol twoy wluóil ſobie okraſe twote. Abowiem on ieſt Bog twoy/ ktorého beda chwalić wſyſcy Krolowie y wſytki gráſnice ſwiátá tego. A tu nielza iedno iſ to o tym Pánu rozumieć muſimy/ gdyſ byſ to ieſcie o nim Abráámowi ſtáło ſie tákie záſlubienie s ſpolecznoſci Boſtwa

¶ Co ieſt ſiedzyeć ná práwicy Boſey.

w Pſál. cxxvñ.

w Pſalmie xlvñ.



tego wiekniwego/ iż s tego narodu miało powstać takie plemię/ które miało w  
błogosławić wszystkie narody świata tego.

**I** Sluchaycie dalej co Prorok powie da: Alz beda podłożeni nieprzyjaciele twoi  
pod nogi twoie. A sceptrum moichności Krolewskiej twojej/ posle thobie Pan s  
Syonu/ abyś im władał w pośrodku nieprzyjaciół twoich. Tu okazuje Duch  
swiety/ iż do tego czasu nišli sobie Pan weżymy końca onego/ tak iż wiernych swo-  
ich nie osadzi na mieyscach ich/ a nie wypełni im obietnic wedle dekretów swo-  
ich/ iż musi zwierzchność swoję zawsze rozszerzać/ iako Krol/ w lasce Krolewskiej  
swojej/ nad niewierniki swoimi/ y thuz żywota y po śmierci ich. A iż bedzye  
zawsze okazywać moichność Należytku swego w srogosci swojej/ tak iż zaro-  
zdy wpadać musza pod nogi iego wszystkie sprzeczownicy/ aż do skonczenia świata  
wszystkiego. A gdy już przydzye ono dokonanie wszystkich spraw swietych iego/  
iż sie już uspokoią wszystkie niebiosy/ iż już w radościach onych postanowi wierni  
a przebranie swoje/ a weżymy sobie z nich wieczne Krolestwo tu nieskonczonemu  
Kochaniu swojemu/ a już thes odprawi wszystkie niewierniki swoje. Thu już sro-  
gosc laski Krolewskiej a pomsty iego wstanie/ a już przesthanie clucz a clumio  
nych Krolow a onych niewiernych mocarzow swoich/ a podkładacie pod nogi  
swoie/ tak iako tu o nim Dawid powie da. Jedno już sobie w roskoszy wielkiej  
swojej a w onym wiecznym Kochaniu swoim/ bedzye roskoszował/ iako prawy  
Bog w iedności Troycy swietey/ nad onym wdzyecznym dziedzictwem swo-  
im/ a wiecznym Krolestwem swoim.

Co jest sceptrum  
Pánstie.

**I** Abowiem patrząy iako thu podniost sceptrum swoje/ gdy nam podać ra-  
cyl a zostawić na piśmie swietym wola swoje/ z iakimi srogimi grozami a  
pomstami zapieczętował to racyl/ Ktoby wzgardził thym swietym wpo minas-  
niem iego/ a iżby wzgardził thym podniesieniem Krolewskiej laski iego. Już tu  
wymowli nie bedzye/ już tu takiego kądego to swiete sceptrum iego clucz a cluz-  
mić bedzye racylu. A trudno sie bedzye wymowić/ aby podniesiono a bo obwo-  
lano nie bylo: Jż Kto nie wwierzy już Kłazan a osadzon jest/ na wieczny wypadek  
swoy/ a na stoga pomste swoje.

**I** Abowiem słuchay podobieństwa a iasney figury tego sceptrum Pánstiego/  
iako stoi w historyi Hester/ iż on Aswerus Krol gdy był dal wywolać/ iż Ktoby  
wstąpił do pokoju iego a nie zawałany/ iż mu już nicz nie plăcił iedno gárdło.  
A gdy nad kim podniost ono sceptrum swoje/ to jest/ Krolewska laska swoie/ już  
był prażen dekretu onego. A tak ten swiety a błogosławiony Aswerus a then  
Pan a zbawiciel nasz/ a c podniost na pomsthe niewiernikom swoim laske Kro-  
lewską swoie/ ale wiernym swoim podnosił na miłosierdzie swoje. A już to  
nam dawno podniost a dopuścił wnidz do onych zawałtych/ a do onych zapo-  
wiedzyanych pokoiow Boga a Oycy swiego niebieskiego. A iefcye k temu sam  
nam dawno opowiedzał y oznaymil wszystkie drogi do tego. Ostrzegaymyś sie  
tedy pilnie tego/ iż iefli thego wdzyeczni nie bedzyemy od niego/ a wzgardzemy  
tym swietym wpo minaniem iego/ a tym podniesieniem tej Krolewskiej laski  
go/ aby nam zaś nie byly zapowiedziane thy swiete pokoi iego/ boby on nam  
w tym nie winien nie zostal/ iedno wporne a złościwe myśli nasze a niedbalości  
naše o swiete wpo minanie iego.

Pan podniost sce-  
ptrum swoje do-  
brym na odpłato  
a z tym na pomste

**I** Sluchaycie co thu dalej ten swiety Prorok o nim opowiedać raczy od Boga  
Oycy niebieskiego: Jż z nim zawsze był początek iego/ a iefcye nišli Lucyfer a był  
stworzył/ przed tym go był wrodził sobie. Tu niedzny zakonnik/ Który sie maś  
zawałonego mistrza w zakonie swoim/ mogłes sie był obaczyć/ iż był nie Dawi-  
dow syn/ gdy Bog Ociec thu sie opowieda przez thego Dawida/ iż iefcye nišli  
był Lucyfer a stworzył wrodził go był sobie/ a z nim zawsze był początek iego.  
Tak iako Salomon wpo minać raczy/ pod osoba madości/ o tym swietym Bo-  
stwie iego/ mowiac od niego ku Bogu Oycu niebieskiemu: Jż iefcye nišli był  
podłożył fundamenta pod wszystkie gory/ zawżymy ia był s toba. Jako y ini Pro-  
rocy nigdy sie nie mogli wydziwować ani wypisć pierwszego poczęcia iego. Wo-  
tali do Boga a Oycy ał y nieba stworzył/ aby go im ze dziedzem spuścił. A dziw-  
nie zawsze

Dziwne pierwsze  
poczęcie Pana na-  
szego.

Madości. w ix.  
w Przypo. w vii.

nie zawsze



# Ofmeynastey Niedzyele

Jan s. w xvi. Kā.

ij. Do Korin. v.

Ezaiasz w xlv. F.

j. Mojsze. w xi. F.

j. Mojsze. w ij. F.

j. Mojsze. w iij.

Tamże.

¶ Jako test Pan  
Krolem y Kāptanem  
naszym.

Do Żydow w ix.

Jan s. w xv. Kāp.

nie zawsze Duch s. oświecał serca Prorockie/ iż sie przypatrowali dziwnemu Boſtwu y dziwnemu pocieciu tego przyſtego Meſyasa ſwego. Jako y ſam to potym o ſobie powiedać raczył: Iż gdy przydzye Duch s. do was/ iuż co wam kolwiek przynieſie/ z mego wam wlaſnego przynieſie: tho ieſt/ co teſt z dawna wrądzono w ſpoleczności poſpolu zemna Bogā Oycā mego niebieſkiego. Jako y Pāwel s. piſac do nas iſbychmy ſie przypatrowali themu ſwietemu Boſtwu Pānā nāſzego/ nādobnie nas vpomina/ mowiac nam: Iż wieǳcie moi mili brāciſkowie/ iſ wſyſcy muſimy ſtānac przed ſcolica Pānā nāſzego. Abowiem wieſcie iāko Ezaiasz nāpiſal: Żywem iā/ powieda Pan/ ā iāzde kolāno muſi wpadāc Bogu. Tu Prorok mowi/ iſ powieda Pan/ ā iſ kolāno iāzde muſi wpadāc Bogu: Tu iuż iāzdy rozumieć moſe/ iſ ten Pan zawsze od wiekow byt/ y ieſt y wiecznie bedzye/ w ſpoleczności Boſtwā ſwoiego. A co iāwnych inych wyrokow o nim Bogā Oycā niebieſkiego mamy/ iſ zawsze przezeń ā poſpolu z nim wſytko ſprāwowāć raczył/ wſedzye o tym pełno piſinā mamy.

¶ Jako gdy miał potłumić robotnikā w ięzy Bābilonſkiey/ tedy tām iāwnie mowi: Sſtaǳmy ā ogladamy tām tę omylnę ſprāwy ludu tego. Jako tej gdy onego Adāmā ſtworzyć miał/ tedy iākież powiedal/ iſ ſtworzymy go nā podobieństwo ſwoie. Abogdy go iuż bylo z Kānu wygnano/ tedy wlirowawſzy ſie o ney nedze iego mowić raczy: Onoſci on nedzny Adam Kthory chciāł być iāko ieſden z nas. A nākoniec y on ſproſny waſ ā on ſāthan ſprzeciwnik iego nie mogli zāmilić o tym ſwietym Boſtwie iego/ āle gdy zwoǳit on nedznā Kwo/ āby przeſtapił āono poſtuſeństwo ſwoie/ tedy iey te rāde dawał: Iſ ſkoro ſpoſtupiecie iābłkā tego/ bedzyecie iāko Bogowie/ wieǳacie y dobre. Tu obacz iſ nie rzekł bedzyecie iāko Bog/ āle iāko Bogowie. Iuż wieǳyāł on nieſlāchami/ iſ tām iuż ten byt co miał ſtāmac moc iego/ ā zetrzeć głowę iego. A iſ iuż tām wieǳyāł y rozumiał być Bogā Oycā/ Suchā ſwiethego/ y Synā onego od wiekow z nim w iego Boſtwie bedacego.

¶ Pātrzyjcie iuż co o nim dāley tenże Dawid powiedać raczy: Iſ mu tho po przyſiaǳ Bog Ociec iego/ iſ go miał poſthāwić Krolem wiecznym y Kāptanem nāszym/ Ktory y w mocy ſwoiey miał opānować nas iāko Krol/ ā iāko Bāplan miał zawsze opātrować potrzeby zbāwienia nāſzego. Tākiāko potym tego y Apoſthotowie ſwieci mocnie potwirdzali/ przywoǳac rozliczne piſmā o tym. A zwaſcā Pāwel ſwiety piſac do Żydow w x. Kāpitulum/ tām wſytko ā wſytko nādobnie wypisāł o tym ſwietym Kroleſtwie y o tym wiecznym Kāplanſtwie iego. Iāko zā nas raz oſiārowawſzy wǳyeczna oſiāre Bogu Oycu ſwoiemu/ iuż ſiedzi nā prāwicy iego/ przytymiać nas wſhāwiecznie do niego przez mocnā wiārę ā nādzye nāſe.

¶ Iuż tedy nedzny iāzdy ā wpādly ciłowiecie/ gdy ſ pewnego piſmā tām wieſz nā tēy prāwicy Bogā Oycā ſwego niebieſkiego/ o tym to wiecznym Krolu/ ā o tym Kāplanie ſwoim. A pewnie wieſz/ iſ nie bedzyeli iāſti ā miłofierdzia iego nād roba/ iſ zakon twoy/ byſ gi teſ z naywieſſemi pilnoſciāmi pełnił/ nigdy nie tobie pomoc nie moſe. Karzcie ſie tedy tymi nedznymi ſāryzeuſmi/ ā nie kuſcie iākie° Pānā ſwego/ āle co narychley y z zupełnā wiārā ā ſ pokornym ſercem idź do niego/ ā poruczay mu ſie iāko Krolowi ſwemu pod moſznoſć iego/ ā iāko Kāplanowi wiecznemu/ Ktory oſiārował zā cie Bogu Oycu ſwemu nā ołtarzu przy ſā ſwietego/ tākiāko cie Pāwel s. vpomina/ ſwiete ciłowiecieństwo ſwoie. Porucicie ſie w mocnā opiekę iego/ ā podłoz pod nogi iego nedzny niedoſtatek ſwoy zakonu ſwoiego. A ſtāray ſie pilno tedy moſeſ/ ābyſ chodzil wedla woley iego/ ā wedla roſkazānia iego/ ā zāchował iāko nāwiecey mogli/ to ſwiete vpominānie iego/ w ſtaley miłofierdii° y bliźniego ſwego. A iſ byſ mu podawał te wǳyeczna wonnoſć s tych wǳyecznych kwiatkow ſwoich s tego ſkēpu ſwoiego: tākiāko cie ſam zwać raczy/ Ktory ſ ieſt wſeſzepion w ſwiera māćice iego/ on ołtarz iā powinnych ſpraw krzeſciānſkich ſwoich. A gdy tāſ weyjniſ/ pewnie to zrozumiēſ/ czego ci nedzni Licemiernicy zrozumieć nie mogli/ co ieſt Krzyſtus/ ā iād ieſt przyſcie iego/ ā iākie ſa ſwiethe ſprāwy iego. A gdy ſie tāſ ſprāwowāć be-

dzys/ pewnie



dzysze/ pewnie badz tego ist/ iż stanieś iako Anioł tego/ przed oblicznością tego/ gdy czas sadu swego srogiego/ tak iako o nim Prorok powie/ podniesie srogię scepterum krolewskie swoje/ a bedzye tłuł/ gromił/ a niżej onę krole/ o onę mocarze/ a onę wszytki sprzeciwniki swoje/ a potloczy ie nogami swemi. A wierne swoje weźmie do krolestwa swego/ ku oney wieczney rozkoszy swey.

### A Czemu sie tu pilnie przypátrować mamy.

**I** A tak thu sie przypátruy moy mily Brześcianśki cślowieczę/ co s soba czynić masz/ a bierz sobie przykład s tych niedznych Licemierników/ o ktorych thu Ewangelista piše/ iż kusili Pána swego/ nie kusze go ty moy mily bracie/ a wprostocie swey stoy mocno a wierz mocno/ bez wśech wykretoz swiata tego/ swietym słowom tego Pána twego. A też tho pewnie a nieomylnie poznasz/ iż Pán nie bedzye pokrywai przed toba tajemnic swoich/ a o wśem tak iako thym niewiernikom zaślepil y rozum y oczy/ thobie gi pewnie y otworzy y objaśni/ przez Duchá swego swietego/ iż go prawię poznasz/ y swieta wola tego/ y wszytki tajemnice swietego Bóstwa tego. **I** Drugie pilno ná pieczy miew/ Brześcianśka powinność swoje/ abyś nieczego inego/ ani chwalił/ ani milował/ aniż adney ná dzysze o zbawieniu swym nie pokłádal/ iedno w tym Pánu swoim. A bliźniemu kedy mozeš/ abyś żył wszytkiego iako sam sobie/ a gdy mozeš ráty/ wspomagay/ opátruy potrzeby a niedostátki tego. Rozumieiać temu/ iż gdy the powinność weźmiesz k sobie/ iż wszytki márne sprawy swiata tego/ iż odpádna od ciebie/ a wdzyecjne kwiatki podaš Pánu swemu záwždy/ cnotliwych spraw swoich/ a tego cślowieczeństwa twego/ a s tego szejpu swego. **I** Trzecie pomni iż chociaybys iuz ná to náśadził nawiecey mysl swoje/ iż chemu dosyć weźmiesz nie mozeš/ pytaysz sie o Krystusie/ tak iako thu o nim stybysz s pismá swietego/ czyim synem byl/ a iż on to wszytko zá cie wypelnil/ czemu thy dosyć weźmiesz nie mozeš/ iż sie sstat tym Krole/ y Káptanem twoim/ aby cie obronił iako krol/ y wydarł s káżdey mocy/ y niebezpieczeństwa twego. A iako káplan aby cie wstáwicznie ofiarował Bogu Oycu swemu. A thu iuz dáleko rozny bedzyeš od tych Saryzeuszow/ a od tych medrkow a wymyslaczoz swiata tego.

**I** A ktoż to nam inşy spráwić moze/ iedno ty sam náš wśech mogacy Pánie/ abychmy cie prawię poznawşy/ Boga y Krolá swego/ thobie samemu dufáli/ thobie cześć a chwałę dawáli/ a w thobye wszytkę ná dzysze swoje pokłádáli. A przy tym abychmy tey wiary swojej podawali tobie wdzyecjne kwiatki cnotliwych spraw krześcianśkich swoich. Káczyś to nam dáć y spráwić w nas náš wśech mogacy Pánie. Amen.

## Ewangelia Niedziele dziewietnastey po Troycy swietey/ ktora nápisal Ađátthe us s. w ix. kápítulum. Przeciwo omylnemu grzechow odpuszczeniu/ a o mocney wierze serca skruszonego.

**I** Wierz synacšku/ a beda tobie grzechy twoie odpuszczone etcet.

**D**yz wśedy a wśedy o thym pismá pelno mamy/ iż y Pána nášego nie nie iest nigdy platnieyszego/ iedno wierne serce a státeczność wiary/ kto ia zupełnie zachowuywa Pánu swojemu. Iuz aniżadne ofiary/ aniżadne ine przysługi/ aniżadne wypelnienie zakonow/ nie iest tak platne y niego/ iako wierne a prawdziwe serce cślowiecká pocziwego. Co tu śnádnie y s tey Ewangeliey s. káždy obaczyc moze/ iż tu nie málo biegania/ dzwigania/ praczey/ ci w bodzi ludzye s thym niedznym cślowiekiem parálizem zárazonym mieć musieli/

**J**ako pan zá mocne wiara nášę y ozdrowiac/ y grzechy nam odpuszczac raczy. A iako cudza wiara ma byc pomocna drugiemu. Iako mála byc tu odpuszczenie grzechy náše.



## Dzyewietnaszey Wiedzye

takiako Łukasz s. piśe/ iż aż przez pietro domowe musieli go spuścić z gory przed obliczność Pánka/ iż sie przed tłuszcami docisnąć nie mogli. Też thu styśmy/ iako tam wielkość ludzi była/ a wždy to nie nie pomogło. Też możemy rozumieć iż ten niedzny człowiek w oney tak srogiey niemocy/ iuż od wiela czasu w beda czi/ iako miżernego a niedzne<sup>o</sup> żywota żyć musiał/ a wždy mu to nie nie pomogło. A coż mu pomogło? Oto słuchay co mu thu Pan mowić raczy: Dwierz iedno moy mily synaczkę/ a beda odpuszczone grzechy twoie. A dla tego ty słowá swie te a pocieśliwe Pána nášego/ tu ná początku tey rosprawy nášey przypominajmy sobie/ abychmy sie tego pilnie wzięli/ a práwie w sercach swoich nápisali/ iż záwždy ilekolwiek króć sie wcieczemy ku Pánu swoiemu/ badz w przygodach/ badz w niemocach swoich/ badz w srogim wpadku grzechu nášego/ nád co iuż żadney cieższey choroby nie máś/ A gdy sobie wspomniemy thy słowá Pána swoiego/ a mocno o nich wtwardzimy wiáre swoje/ wspomniawszy sobie ktho ie do nas mowi/ iż ten w kthorego wściech żadna omyłká nigdy nálezyoná nie bytá/ iż nigdy opuśczeni nie bedziemy/ w wysłuchaniu naszym. Tak iako tu obaczemy s tey Ewángeley swietey/ ktora nam nápisat Mátheusz swietey tymi słowy: S ktozey thu obaczemy co sie nád niedznym człowiekiem páralizem zaráżonym dzyało/ zá wiára iego.

*Wzłazł w Luf.*



**A**Wstąpiwszy Pan Jezus do łódki/ przewiośł sie/ przyśedł do miásta swego. A oto wnet mu przyniesli człowieka páralizem zaráżone<sup>o</sup> leżącego ná łódki. A wżrzawszy Pan Jezus wiáre ich/ rzekł o nemu páralizem zaráżonemu: Dwierz iedno synaczkę/ beda tobie odpuszczone grzechy twoe. A oto wnet niekthorzy z náuczonych poczęli mowić sami między sobą: To ten bluźni. A gdy Pan Jezus obaczył onę złe myśli ich/ rzekł

do nich: W



do nich: A przecż wy ták złościwie rozmyślacie sobie w sercach waszych: A co iesth śnádniey rzec/ iż beda thobie grzechy twoie odpuszczone/ czyli powiedzyeć/ wstań á chodź: Ale iżbyście wiedzyeli że syn człowieczy ma the mocz odpuszczać grzechy ną zyemi/ rzekł wnet onemu páralizem zaráżonemu: Wstań/ á weźmi łósko twoie/ á idź do domu swego. A on wstał/ y šedł do domu swego. A vżrzawšy to ony tłuszcze/ dziwowały sie/ á chwały Pána Boga/ iż dał táká moc ludzyom ną zyemi.

**E**Wángeliſtá swiety okázuiac nam praca Pána á zbáwiciela nášego/ ktoſ ra vſtháwicieſnie czynić raczył okoto zbáwienia nedznego narodu ludzkies go/ wſtedy á wſtedy dziwy czyniac/ á nigdy bez wielkich thátemnic á bez oſobney náuki/ ná potym wiernym ſwoim/ piſe thu o Pánu nášym/ iż wſtąpił do łódki/ y przewioſt ſie/ y przyſedł do miáſtá ſwoiego. Nie piſe ſtád ſie przewioſt/ nie piſe do ktorego miáſtá przyſedł: á wſákoż s podobieſtwa ták mas my pewnie rozumieć/ że ſie przewioſt z oney kráiny gdzye mu ono byli zábieżeli dwá opetáni/ ktorzy zá nim wołáli: A coż maſz námi zá ſpráwe Synu Dawidow/ iż nas meczyſ bez cíaſu. A pothym kazał onym duchom złym wſtąpić w ſtádo wieprzow/ ták iż wpádły w morze z wielkim wołaniem/ y ták potonely. A tákże wnet piſe Ewángeliſtá s. iż ſie ſtám ták przewioſt zá ſie do kráiny ſwoiey/ to ieſt/ do kráiny żydowſkiey. A cż ſtoi w Ewángeliu iż przyſedł do miáſtá ſwego. Ale áni Łukáſ/ áni Máttheuſ s. nie wſpomináá do ktorego. Ale iż v Łukáſá s. ſthoi nápiſano/ iż ſie w then cíaſ okoto niego zeſtlo bylo tłuszej bárho wiele s kráin Gálileyſkich/ y Jerozolimſkich/ y żydowſkich/ y wiele zakonników á náuczonych bylo ták okoto niego/ á ták muſi być rozumiano/ iż ſie tho dzyac muſiało w Kápernaum/ ták iáko y Máttheuſ s. nápiſał. Bo thám nawieſe dziwy okázowác raczył moſnoſci ſwoiey/ iż tho miáſto bylo w poſrzedku kráin żydowſkich. Ale gdzye ſie kolwiek dzyało/ tedy to nam nápiłnieyſá/ á bychmy ſie nie przypátrowali mieyſcu áni cíaſowi/ ále dziwney ſpráwie Pána tego. Bo nie mniamay ábyć tho ábo z mieyſcá/ ábo s trefunku/ ábo z iákiey przygody trefić ſie miało/ ále to bylo wſytko wola á przejrzenie iego: y ci ſlepi/ y ci tředowáci/ y ci opuchli/ y ci páralizem zaráżeni/ y inſe wſytki dziwy/ ktorekolwiek czyniło ſwiete Boſtwo iego/ wſytko tho bylo z dawná náſtroiono z woley ſwietey á s przejrzenia iego. Ták iáko to ſnádnie káždy rozumieć moſe z onego ſleponárodzonego/ gdy go pytáli prze ktoraby prziczyne był ſkaran ona ſlepota iego/ iż ieſli ociec zgrzeſzył ábo mátká iego. Powiedzyał Pan iż nie/ ále iż dla teo był ták ſpráwion y ná ſwiát poſtan/ áby ſie nád nim był á okázala moſnoſć Boſka iego. A thát wſytko co kolwiek ſie dzyało w ſpráwach Páńſkich/ wſytko to bylo dla náuki náſzey/ á dla utwierdzenia o nim wiáry á ſtaloſci náſzey.

**A**bowiem pátrza y co thu Ewángeliſtá piſe/ iż ſkoro przyſedł do miáſtá one go/ wnet mu przynieſli tego nedznego cżłowieká páralizem zaráżoneo. Pátrza y je co tu zá táiemnice ſwoie Pan w nim okázác raczył/ iż nie piſe tu Ewángeliſtá áby kto zá nim proſił/ iedno zgoła piſe/ iż vżrzawšy Pan wiáre ich/ rzekł nedzníkowi onemu: Wierz też ty mocno á badz dobrej nádzycie moy mily ſynacčku/ á beda tobie odpuszczone grzechy twoie. Pátrza y je co tu ten Pan većynić raczył/ á co nam ná potym wiernym ſwoim ná pámiatke á zá pocieche zoſtáwić raczył/ iż većynił nie proſony á vkażał ono Boſtwe miłofierdzye ſwoie: o ktorym nam wſytki piſmá poſwiadczáá/ iż dobrowolnie á bez wſech záſług náſzych on nas miłuiet/ á dobrowolnie dla nas záwždy z láſti á z miłofierdzya ſwego wſytko czynić raczy/ by iedno tylko poznał á obaczyl wierna poſádbliwoſć náſze/ á vpela ná nádzycie náſze o tym ſwietym miłofierdzyu ſwoim.

**D**rugie/ pátrza y co nam też tu zá druga táiemnice okázác á zoſtáwić raczył/ ozná ymuiać to nam wſytkim: iż zá grzech á zá obrażenie iego ſwiete/ nigdy nas

Jáká praca pan  
cżyni okoto nedz  
nego cżłowieká.

Máttheuſ vii. 28  
Łukáſ w vii. 14.  
Máttheuſ w v. 14.

Jan s. w ix. 14.

Pán darmo dla  
nas wſytko cży  
nić raczy.

Zá grzech káda  
przygoda.



## Dziewiętnastej Niedzyle

pomstą żadną nie minie/ tu ięście za żywotow naszych/ y po śmierci naszej/ gdy mówić raczy do thego niedznego człowieka: Synaczkę wierz a bądź dobrej nadziei/ abowiem beda tobie odpuszczone grzechy twoie. Jakoby to okazać raczył/ iż tho staranie ktore ty teraz nośisz a ćirpiś na sobie/ stało sie tobie za grzechy twoie. Ale gdy mocno wwierzyś y niemoc twoją bedzye tobie wzdrowioną/ y grzechy twoie beda tobie odpuszczone/ tak iż zaśie przydyesz ku takiej łasce/ iż y na tym y na onym świecie bedzyes prażen gniewu a wiecznego przeklecia swego/ ktorze każdy na sobie odnosić musi za sprośność wśereczności grzechu swiego. O wśechmogacy Pánie iakoz tho jest platne to wierne serce w ciebie thego niedznego stworzenia twoiego/ a thego człowieka w grzechach zbolálego/ iż thát pilno pracować a starac sierać/ iż thát nie lituiesz nic ani Bostwa ani człowieka swiego/ czyniac a wklázuac mu droge do swietego miłosierdzia swiego/ a do wiecznego zbawienia iego.

**T** Trzecie/ niechcial theż ten Pan thego thát zaniechac/ aby iáw nie okazać nie miał Bostwa swiego niewiernikom swoim/ gdy powiedac raczył: iż ci beda grzechy twoie odpuszczone. Okázuiac to/ iż tho jest nie człowiecza rzecz odpuszczać grzechy z mocy swojej/ iedno samemu Pánu Bogu nalezaca/ y to gdy pozná wierna wiarę człowieka niedznego/ a wpołorzenie serca iego. Bo thu prażay iakoz to mocno ci ludzye co naprzędnięsy na then czas w naukach zakonnych/ tak iakoz ie tu Ewangelista swietcy wspomina/ potwirdzili: iż to jest rzecz człowiekowi nigdy nie podobna grzechy odpuszczać: gdyż thego y na on czas za ćirpieć nie mogli/ nie dopatrzylsy sie Bostwa w człowieczeństwie onym/ mówiac: iż ten bluźni a niepodobne rzeczy mówi/ aby człowiek mógł kiedy moczą swoją odpuszcic grzechy komu.

*Jako śmiółościa  
człowiek śmie tu  
dze grzechy odpu-  
szć.*

**J** A coż tu rzeczem y drudzy/ ktorzy nie tylko słowy/ nie tylko iakimi ińsemi spráwami/ ale śmy Cyrography brali a istotne listy od swiatá/ na odpuszczenie grzechow swoich/ a za mále iakie postaranie swiatá tego/ abo za pielgrzymowanie iakie/ abo za mála powśieglliwość iedlá iakiego/ abo za iakie pieniadze niedzne/ tudylichmy sobie/ zechmy bywali prażni grzechow swoich. A tu Pan a zbawiciel náš a on Bog możny/ o ktorym Ezáiasz swiádecwo dawał/ y sam tego mocy swej nie przyczytał/ aby tak zgola komu grzechy odpuszcic miał/ ale miłosćiwie a łaskawie niedznego/ a w pádłego człowieka ku wznaníu iego przywodzić raczy/ mówiac niemu łaskawemi słowy swoimi: Jż wierz mocno moy mily synaczkę/ a beda odpuszczone grzechy twoie.

**O** wśechmogacy mily Pánie/ iakoz wiele záwždy tych bywáło/ ktorzy sie tár gáli na ten swietcy wrząd twoy/ a śnadź sobie ięście wiersza moc przyczytáć/ nišli swiete Bostwo twoie: iż mocą swoją własną/ nie nie pátrzac ani wiary/ ani sercá skruszonego/ iedno za iakie mále a sprośne wczynności swiatá tego/ chcieli odpuszczać grzechy z mocy swej ludowi twemu. Przywłaszcziac sobie one moc od ciebie nádána/ iż ktorym odpuszcicie grzechy ich/ beda im odpuszczone: a komu zádzierzycie/ beda im zádzierzane. Przywłaszcziac ięście też y to sobie/ iż Piotrowi tá moc bylá daná/ y potym wśytkim potomkom iego. Ale tego przepátrzyli co im iest rzeczone: Jż ináczey tego wczynic nie możecie/ iedno przez spráwe Duchá s. przez opowiedanie Ewangeliey s. Abowiem ktho was iuz w thym słuchac bedzye/ iakoby mnie same słuchał. A kto wami wzgárdzi/ iakoby mnie samego wzgárdził. Abowiem to rozumiey kto czyie poselstwo wzgárdzi/ iuz nie postá wzgárdza/ ale onego co przezeń postá poselstwo ono. Ale gdyby sie posel domyslał czego inego nišli iest iemu poruczone/ tu rozumiey iakoz ma być w waszon y poset y poselstwo iego. Abowiem to wnet y onisł sam sekretarze iego Apóstołowie swieci mocno wyznawali/ ktorzy práwie byli dojrżeli o cymá swem do táiemnic Bostwa iego/ gdyż takim oczom záwždy blogostáwíc raczył/ ktore tak pátrzyły iakoz o cym ich/ opowiedáć tak swiatu wśytkiemu: Jż musiáło tak być iż Krístus wćirpiá y z martwych wstał dná trzeciego/ a my aby chmy opowiedáli pokute a odpuszczenie grzechow w imie swiethe iego. Jako y Páwel s. piśac do tych to przelożonych kościelnych mówi: Jż was tak ma rozumieć iakoz

*Jako grzechy ma-  
ia być odpuszcza-  
ny.*

*w Dziełach rój.*

*by człowiek*



dy cżlowiek/ iáko słuzebniki Pána Krystusowe śáfárze tháiemniez iego/ á pras  
wdziwych słow iego.

¶ Pátrzaycie si tu mowi Apostol s. iś was ták ma rozumieć cżlowiek káždy/ iá  
ko służy. Toć tu inż nie iáko Pány/ áby sami przez sie iáka moc mieć mieli: powie  
da iś was máia rozumieć iáko śáfárze/ toć inż nie iáko rozdawce. A ná drugim  
mieyscu tákże też tenże Apostol s. powieda: Jś iesliś w sobie co godnego być ro  
zumiemy/ toć z Boga wśytko iest/ ktory nas sobie weżynił sługami nowego tes  
támentu/ nie onego písanego/ ále w Duchu s. A ták iesliśe tego písma zowie á  
miánuie być sługą ábo śáfárzem/ inż sługą ma być iáko sługą/ á nigdy nie ma  
brać ná sie wrzedu páńskiego/ iedno wśytko sprawować wedle woley á rozka  
zania iego: á nie moca swoia/ ábo moca iáka wymyslona cżlowieká śáfáronego/  
ábo z wymysłu swiátá tego. Ale wpátrzywszy serce pokorne á wniżona myśl/ ták  
iáko tu Pan ná przykład nády nędznym chotim weżynić raczył/ á mocna wiá  
re cżlowieká słuśone/ dopiro moca á pewnemi obietnicami od Pána swego v  
eżynionemi/ moga mu sie bezpiecznie iścić/ iś sa odpuszczone grzechy táktemu ká  
demu od Pána iego. A nie tylko sługą kóscioła Páńskiego/ ále y káždy wierny iego/  
gdoby poznał ták żáłościwe serce cżlowieká słuśonego/ á mocna wiáre iego/ iś  
mu moze pewnie á bezpiecznie rzec: Jś nie leżay sie nic moy mily bráć iśku/ á tego  
badz iś Pán twoy pewnie iest tobie y bedzye Bogiem miłościwym/ wedle o  
nych Bóskich obietnic swych. Ale bez wiáry á bez sercá słuśonego/ rozum to sam  
wśáze/ iáko by tho mogło być/ áby cżlowiek cżlowiekowi mogł moca swa odpus  
ścić iego grzechy/ sam iesze cżá sem wiecey potrzebuiać tego.

¶ Abowiem pátrzay iákie to pewne základy sa/ á pewnemi obietnicami wtwrá  
dzone the swiátości iego od niego sáme go kósciołowi iego swietemu tu wielkiej  
pocieśe dáne y zostáwione/ y wielkimi przywilejmi wtwrá dzone y v pewnione.  
Jáko krzest swietý á pámiatka meki swietey iego we krwi á w ciełie iego. A wżdy  
y tym ták mocnym zákládom swym tey mocy iná cżey poruczyć nie raczył/ iedno  
przy mocney wierze cżlowieká kádego. Bo o krzest swietym ták powiedáć ra  
czy: Jś kto wierzý á okrzestón bedzye/ iś bedzye cżyst od grzechu swego. A o swie  
tey też pámiatce meki swietey w ciełie á we krwi iego też Páwel s. dołóżył/ áby sie  
pewnie káždy doświádszył w mocney wierze swoiey/ iesli chce áby thá obietnicá  
Páńska miáła iść zupełnie ná odpuszczenie grzechow iego. Abowiem iesliby kto  
krzcił żydá ábo iákiego pogániná inśego/ á pytał go/ wierzysz w Jezusá Krystus  
á/ iś cie odkupił meká á śmierciá swoia/ á ia cie krzestá woda w imie iego. A  
onby powiedział iś nie wierze ánim o nim słychał/ áni mi też nic do tego/ iedno  
ty mnie okrzci. To naprosty rozum themu moze sprośtać/ iesliby mu czo oná  
swiátość pomogłá. A tákież y w rozpámietywaniu meki swietey Páńskiej we  
dlerozkazania iego/ chocia sa mocne obietnice przilózone do tego/ á mocne przil  
wileie przydane do tego. A ieslić they mocy bez wiáry nie máia tákże swiátości/  
spráwione od Pána sáme go/ á co by owśem miáł mieć cżlowiek prostý/ á iesze  
ktemu tákież iáko y on grzechow pełný/ áby to kiedy mogł weżynić moca swoia/  
á odpuszczyć komu grzechy iego.

¶ Abowiem nie mogłoby sie złożyć nicom lepiey esłháć/ wzyawşy komu máies  
tnosć iego/ ábo nápastwioşy sie go wedle woley swoiey/ á iść do drugiego da  
wşy mu cześć onego wydarćku swego/ á wzyać odpuszczenie onych występkow  
swoich od niego/ á on nędznik przed sie pláće. Jużby to byłá drogá do wśtrecz  
nego żywotá kádemu złośnikowi swowolnemu. A porymby sie tho przygodzić  
mogło ná onę sáme ktorzyby podawáli obyczáia tego. Ale iesli ták weżyniś iá  
ko Jáku s. rádzi/ ábyś onemu wyznał występek swoy ktoregoś obráził/ á on sie  
bedzye modlił zá cie/ á powieć onę słowá: Niechayci Pán Bog odpusćci/ ia the  
odpuszczam tobie. Tu sie pewnie wypelni oná obietnicá Páńska: Jś co chu roz  
wiázeće między soba ná zyemi/ bedzye też rozwiązáno y ná niebie. Ale nie mo  
ca swa/ áni moca swiátá tego/ áni też s krzywda drugiego á z wśisnieniem iego.

¶ Abowiem to obáć pilnie/ iś y v tych medrkow żydowskich á náuczonych w  
záłonie/ ktore thu Ewáńgelistá swietý wspominać raczy/ tho sie rzec nie podo

i. Do Korin. iij.

i. Do Korin. iij.

czytany ar. 10.

W swiátości páń  
skie bez wiáry nie  
máia mocy ná  
grzechy.

Márcel w rvi. 1.

i. Do Korin. wri.

¶ Stoczyć nicomby  
dobrze by im tho  
cżlowiek mogł  
odpuszc.

Jákub w v. Páp.  
Mátheus rvi.



# Dzyewietnastey Wiedzyele

bnazdała/ a to byli nauczeni w piśmiech swoich/ y w zakonnych naukach swo-  
ich/ aby miał człowiek grzechy odpuszcic. Gdyż Páná nášego iestčená ten czas  
nie rozumieli być iedno prostym człowiekiem/ a nie przypatrzyli się iestceni byli  
práwie nic temu/ co to był za człowiek/ a i pewnie mogli grzechy odpuszcic. A  
piśe Ewangelistá swietny/ i wnet osiedły sie spolu/ semrali między sobą/ po-  
wiedzieli/ i oto then bluzni: bo ażas tho iest rzec podobna aby człowiek mógł  
odpuszcic grzechy komu/ gdyż to nikomu inemu nie należy/ iedno samemu Pánu  
Bogu/ odpuszczając grzechy a wyszeptali káżdego człowieka/ ktory ciestokroc wpa-  
dác musi w rozliczne złości/ wstáwicznie obrazáac on swietny Májestat a obli-  
czność Páná Boga swoiego.

Prostacy wierz-  
a medkowice  
zgłupieli.

¶ Ale iuz to odlożywszy ná strone/ bo naprostszy to v siebie rozważyć moze/ iż za-  
dny człowiek drugiemu człowiekowi nie moze odpuszcic moca swoja grzechow  
iego: gdyż sa obádwa w iedney rezyerownych złości postánowieni: chybá pozná-  
niem skuszonego a w pokorzonego serca/ a mocnemi obietnicami Pánstkiem/ i  
thákiem káżdemu obiecal sie Pan być Bogiem miłosćiwym/ wedle Bostwa  
swego. Ale sie temu przypatrujemy iż tu Ewangelistá piśe/ że klusce/ to iest/ oni  
prostacykowie co sie byli ná ten dzio zbiegli/ wwierzyli: Bo wspomina iż Pan  
poznal wiare ich. A oni medkowice wnet bluznili/ wnet sobie wynáydowali dzi-  
wne przyczyyny przeciwo Pánu temu. O nedzni medkowice a wymyslaće swiá-  
cá tego. Coż ich y dzis iest ktoryz bluznia spráwy Páná te/ a wymyslaía sami so-  
bie ine postępti a ine wynalásti swiáta tego/ wedle myśli swej/ przeciwo wo-  
ley a swietemu postánowieniu Pánstkiem. A wypetnito sie tu iuz táwnie ono  
ná dntini/ co z dawná Pan przez Proroká opowiedác raczył/ iż miał záwzdy po-  
tłumic a pohánbic wymysly medkow calkich/ a iż one madość ich miał hoy-  
nie rozlać przez Suchá swego s. między máluczkie a między prostaki/ ktoryz w  
prostosci a w niewinności serca swego/ wwierzyli mocnie swietym obietnicam  
iego. Tak iáko sie to tu y ná tych vbogich klusciach okázalo.

Ezaiasz w xxi.

¶ A tu oto iuz obác a sluchay pilnie co ten swietny Pan wejynic raczył/ tak iáko  
tu Ewangelistá s. piśe/ iż poznawszy wiare tych niewinnych prostacykow swo-  
ich/ nie nie prostony/ wnet tylko ná one same wiare ich/ a ná one prostote ich w-  
czynil dzio wielki možnosti Bostwa swego swietego. A nie tylko to okázac ra-  
czył/ iż dla takiey wiary a dla takiey prostoty wiernych swoich/ niemocy vzdra-  
wia/ ábo iákie ine przygody ich opátruie: ale y grzechy/ zá ktore im iuz nie nie ro-  
sto/ iedno pomsta a potępienie ich/ iáskawie a miłosćiwie im odpuszczá raczy.  
O nedzni medkowice a wymyslaće swiáta tego/ ażas nie lepiey bylo/ aby ká-  
idemu z was brzmiały w vsoch ty słowa Ewangelisty swietego/ iż Pan pozna-  
wszy wiare a prostote spráwiedliwa a nie wymyslna káżdego/ iż gotow iest ká-  
demu ná kájde záwołanie iego. Ażasby sie nie lepiey ciešyć tymi wdzyecznemi  
słowami iego/ co tu mowic raczy do tego nedznika grzechem zlamánego/ a potym  
do nas do wšytkich przykládem iego: Iż wierz mocno moy mily synacyku/ á be-  
da odpuszcijonq tobie grzechy twoie.

Wymysly ná  
grzechow odpus-  
zczenie.

¶ O moy mily a wšechmocny Pánie/ czemuż tu nie raczyś mowic/ iáko ten o-  
bludny swiáć mowit/ biegay po odpuszcich/ suse szody/ day ná mše/ wrzuc co  
do skrzynki/ biegay okolo ołch arzow/ stháwiaj swieczki: Podobnoś rozumia i  
to záwzdy wleťse trudności przynosić miało człowiekowi nedznemu. Ale ty z do-  
broliwosci twoiey swietey záwzdyś nam iáskawša a miłosćiwša droge wka-  
zowác raczył/ do pretkiego znalezienia miłosierdzia swego/ a niži ten nedzny a  
omylny swiáć. A wždy sie nam záwzdy ciešse widzyáły swiete postánowienia  
twoie/ á ci sa nie rowno kęysse a lácnieysse niži swiáta tego. A my przed sie woli-  
my isc zá wietšemi trudnościami a zá rádami iego/ a opuścic miłosćiwé rady y  
náuki Bostwa twego swietego. A coż nam to czynilo/ a coż nam tho spráwo-  
wáto: Tlicz inšego iedno grzech náš/ ktory záwzdy zwyłt záślepiác oczy naše a  
zátlumiać všy naše/ ižechmy cie nigdy poznác nie mogli Páná swego/ a nie mo-  
gličmy zrozumiec swietey rady a náuki twoiey.

¶ Abowiem pátrzay iáko to iest mocna rzec v Páná tego/ wiára serca stru-



Bonego/ a ze wsley myśli y ze wsley możności przytklioniego do niego. Ależ Ją-  
kub swietehy y Páwł swiety nápisáli/ i przez dobrych wejnkow sámá prośba  
wiára być płatna nigdy nie może. Ale gdzye iest wiára prawdziwa/ iuż nigdy  
prośna być nie może. Bo kto iuż mocna wiára przystánie ku Pánu swoiemu/ á  
rozumie sie go ze wszytkiey dusze y myśli swoiey/ iużci táń bez enotliwego sy-  
wotá á bez dobrych wejnkow być nie może. Iuż serce záwždy myślić musi iáko  
by sie w myślach swoich/ y w spráwach swoich podobáło iemu. A táka wiára  
y takim sercem/ iuż nie tylko sobie/ ále y dzyatkom/ y potomstwu swoiemu/ y i-  
nym wielu ludzyom wśelki takow y wiele ku pożytku weyńić może. A wiele sie  
ich s tego ku Pánu swoiemu obaczyć y wrocic może.

J Bo to obacj pilnie/ iáko chu iáw nie stysyś/ i wiára mocna tłuśc onych po-  
mogła ku zmitowánui Páńskiemu y onemu niedzińkowci choremu/ o ktorym E-  
wányelistá wspomina w tey historiey/ i poznawšy Pan wiáre onych/ przysta-  
piwšy sie do onego niedzińká/ w pomional go mowiac: O wierze tey ty moy mi-  
ty synaciku iáko ci w wierzyli/ á beda tobie twoie grzechy odpuszczone. A tu nie  
rozumiey áby wiára cudza mogła komu zyednać grzechom odpuszczenie/ ále  
może zyednać zmitowanie. Ji Pan dla iednego wiernego wzbudzi á oświeci Du-  
chem swym swietym y drugim sercá/ i pátzrac ná one wiáre tego/ w mocnić te-  
w sobie á podeprzeć moga oney mdley wiáry swoiey: á i snádnie przysć moga  
ku miłosierdzyu Páńskiemu/ y ku odpuszczeniu grzechow swoich/ gdy tymże spos-  
sobem iáko y oni drudzy w wierza mocnie obietnicam Pána swego.

J A wśákoj iedno do vznánia/ á w tych do cześnych rzecach wiára wiernego  
cztowieká inym ludzyom wiele przy sobie pomoc może. Jáko ono wiele pomaga  
gálá wiára Abrahánowá potomstwu iego/ i Pan obiecal wiele ich oświecić w  
narodzye iego/ i mieli być wiecznie w błogostáwieni od niego. Wiele pomaga  
lá wiára Mojżesowá/ gdy podnosił rece swoje cžásu oney bitwy ludu sobie po-  
ruczonego/ i w ten cžás mocnie poráżáli nieprzyiaciele swoje. Jáko y ná dru-  
gim mieyscu Pan do tegoż Mojżesá mowić raczył: Puść mie wolno i sie rozpa-  
li gniew moy ná ten naród Izráelski/ i gi wygládzę wedle rozgniwánia mego.  
Tu moze rozumieć iści táń Mojżes Pána nie dzyerzał zá rekaw/ á wždy mowi  
puść mie wolno: ále go dzyerzáłá mocna wiára iego/ z łacjona z ona pokorna  
prośba iego/ i Pan nie mogł żadnym obyczáiem podnieść ná ludemonym res-  
tki swey możney. Jáko y ná on cžás gdy Pan siedł áby był rozkázal zámordowác  
á zniszczyć miásta Sodomskie/ tedy Abrahánowi powiedzyc raczył: Ji ná ko-  
niec iesli znayde dzyesieć wiernych á spráwiedliwych miedzy nimi/ odpuszcze dla  
nich wszytkim niedzińkom onym. Ale do zgłádzienia grzechow nie może nikomu  
nie pomoc wiára cudza/ iedno włásna wiára iego.

J A tu pátz co to iest wiára á modliwá cžłowieká wiernego ku Pánu swoie-  
mu/ á iáko to iest wielká rośkoś táka wiára o nim w mocnić w sobie. A thora nie  
tylko sobie/ ále y komu inemu dla niey/ może sie dostać miłosierdzya Páńskiego/ i  
i sie tey w nim snádnie zácnie takowá wiára iego. Cháť iáko ono do Páwłá  
był Pan zestál ná morze Anyotá swiego gdy był w wielkich nawátnosciach  
morskich/ á iuż byto blisko zginienie okrechu onego. Wpátz wšy Pan mocna  
wiára iego powiedzyc mu kázal przez Anyotá: Nie lekay sie nic Páwle/ otho  
Pan dárowal cie tymi wszytkimi ktorzy tu sa w tym niebezpieczeństwie s toba.  
O wszechmogacy Pánie iákaż to iest powinność twojá/ ná tym wiernym ser-  
cem cžłowieká niedznego. O niedzny á mizerny cžłowiecze/ iákoż cie tu nie ma ru-  
być tá dobroćliwość Pána twego? á iákoż nie masz polozyć w nim they mocney  
wiáry swey? gdzye iuż przez nie prážen káždego niebezpieczeństwą swego. Gdiz  
masz s pewnych obietnic Páńskich/ i ktorzy mocnie wierza iemu iesze beda  
wierze cudá cžynić niźli oná iřtność iego/ beda ci ná tey márności swiátá tego.  
Iuż nie tylko inie stráchy ále inie niebezpieczeństwą ále y dyabli weickác musz  
przed toba. Iuż áni Lwi/ áni Smokowie/ áni żadne okrucieństwa wedle Pro-  
roctwá Dawidowego/ nie moga przekázac tobie. Iuż byś tey co pił y smiertelne  
go/ nie mógł zástodzieć tobie. A co ná d nawyższe/ táť iáko tu stysyś/ i pewnie

Wiára státeczná/  
nigdy prośna być  
nie może.

Jákub w 9. Fáp.  
Do Galát. w v.

Cudza wiára po-  
moc może y dru-  
giemu.

W do cześnych rze-  
cach wiára cžł-  
dza wiele pomoc  
może.

i. Mojse. w xxiij.  
ii. Mojse. w xviij.

ii. Mojse. xxxij.

i. Mojse w xviij.

Jáko iest mocna  
wiára cžłowieká  
wiernego/ i y  
drugiemu pomoc  
może.

w Dziejach xviij.

Nie mi zástodzieć mo-  
ze



# Dzyewietnaſtey Niedzyele

beda tobie odpuszczone grzechy twoie/ gdy mocno wwierzyſz tym pocieſliwym ſłowom Pańa ſwego/ ktore oto mowi do ciebie w oſobie chorego tego: Wwierz ſe mocno mnie moj miły ſynaczk/ a iuż więdz pewnie ſe tobie beda odpuszczone grzechy twoie. O niedzny niedzniku/ iſaſz cie iuż moze ktore bogoſławieſtſtwo wietſze poſtaci/ ktoreby thu bylo za the wiäre twoie nie wyliczone tobie? Gdyż y dom twoy/ y potomſtwo twoie ma być w opätreniu Pańa tego: a bogactwä y poczętwoſć maia wſedy za ta wiära twoia rozmnożone być okolo ciebie od nie go. A nakoniec y wloſy głowy twoiey maia być poliezone z rozkazania iego/ aby żaden nie zginal przez ſwiete y woley iego. A nakoniec y kroleſtwo wiecine Pańa twoiego ma być wolno otworzone thobie/ zwaſſając gdy iuż dla they wiäry twoiey/ tak iäko tu ſtyſyſz/ beda tobie grzechy twoie odpuszczone.

ſ. Jako cudza wiära pomoc mo

Ezechiel w ruij.

ſ. Aleby kto ſnadz tak rzekł/ o wſäk by wam poſpolu s tymi wiernemi/ moze ſie thej Pan Bog dla nich y nädemna zmiłowäc. Nie myſl ſierädzec nieboze a nie myl: bo ſtyſyſz iſ tu tak Ewänyeliſtä piſe/ iſ ſie zmiłowal näd tym niedznikiem dla wiäry tluſzcz onych/ näd zdrowiem y näd vznänim iego/ äle do odpuszczenia grzechow iego ſluchay iſ przedſie potrzebuie od niego wlaſney wiäry iego/ gdy mowi do niego: Wwierz ſynaczk/ a beda tobie twoie grzechy odpuszczone. Tu obäcz/ iſ nigdy tobie nie pomoze cudza wiära do odpuszczenia grzechow/ ieſli teſ przy niey nie bedzye obaczenia twego a wiäry twoiey. Jedno thoc wiele pomoc moze/ iſ inſy przyklädem ſwoim wzbudzi w tobie początek wiäry twoiey/ a tuć wiele moze pomoc przy ſobie ku vznäniu twemu. A Pan oſtätelz miło ſierdzya ſwego bedzye raczy l obiaſnić w tobie. Abowiem ſluchay co Pan moze wić raczy o gniewie ſwoim: Ji bych ſie rozgniewal na ſwiät/ thät iſ bych gi za grzech iego wymyſlił wyträcić a wyniſczyć/ a poſtalbych mieci/ głodi/ albo ſrogye ludzi/ äbo żwirzetä na zginienie iego/ a ſthänalby przedemna Jop/ Däniel/ Eloe/ ſämi zbäwia duſe ſwoie/ äle niewiernym nie pomoze nie beda mogli. A thät radzec nie mieſtkay nie/ a ſtäray ſie pilnie kedy mozeſ/ äbyſ w ſobie wzbudzał/ przyklädem wiernych ludzi/ mocna wiära/ ktora za grzech twoy ieſt zaſ tluſmiona a zaſlepiona w tobie. Thedy Pan twoy däre cie koſciolowi onemu ſwemu wiernemu/ iſ nie zginięſ: iäko byl därewał Pärwłowi s. ony na morzu tonace/ Echorzy teſ iuż poczęli byli w ſobie wmnäzäc/ s przyklädu Pärwłä s. one wiäre ſwoie. Abowiem iäko widziſ/ iſ gdy zdrowy cżłowiek przydzye do chorego/ a radby mu cżäſem wdzyelit y zdrowia ſwoiego: äle to iſ być nie moze/ teſ dy mu wżdy tlućje z yolkä/ wärzy ſyropki/ tak iſ wżdy iäko moze podpomaga o ney chorobie iego. Takteſ teſ ochorzałe ſumnienie nigdy nie moze być cudza wiära wzdrawione/ äle iäko onä wdzye cżłowieka a ony ſyropki podpomagaia chorego takteſ z nauki wiernego cżłowieka/ s przyklädu iego/ ſnädnie moze być podnieſione ku wierze ochorzałe ſumnienie drugiego: a iuż potym doſtatecznie moze być wzdrawione mble a zboläle grzechem cżłowieczeńſtwo iego/ przez ſamego wlaſna wiära iego.

Kto co wymyſla/ inſzego ſobie do

ſ. Pewna wiära/ pewne miłſierdzye.

ſ. A nie ſukay wymyſtów ſwiätä tego/ iedno cżyn doſyć kedy mozeſ powinnoſci ſwoiey/ a poſtäday zupełna nädzyeie ſwa w Pañu ſwoim. Gdyż na cie mocno woläc raczy przez Eziäiſä Proroka: Ji iam ieſt Pan Bog twoy ktory ſciezram s ciebie wſytki niepräwoſci twoie ſäm dla ſiebie a złoſci twoich zapomina z dobroćliwoſci ſwey. A takż yd ktory położył nädzyeie ſwa w tym iſ cżyni doſyć zakonowi ſwemu/ Turcżyn położył w tym nädzyeie iſ cżyni doſyć poſtänowienu Nächometowemu/ Zly Krzeſciänin położył nädzyeie w wczynkoch ſwoich wymyſlonych ſobie a od ſwiätä tego: wſyſcy ci odeymia moc miłſierdziu Pañſkiemu/ a cżynia ſobie ine bogi/ ä ine meſyafie wedle woley ſwoiey. Ale mu ten ſnadz poſlednieyſy wiecey na liczbie zoſtänie niſli ci drudzy/ gdyż temu opowiedzyal wola ſwoie/ to ieſt/ zly a niedowierny Krzeſciänin.

ſ. Ale ty moy miły Krzeſciänſki cżłowiecze/ przypätrzy wſy ſie mocno temu Pañu ſwemu/ iſ ieſt präwy Bog a präwy Meſyaf/ gdyż tu ſtyſyſz nie cżłowieczeńſtwa ſpräwe iego/ iſ tu temu niedznikowi grzechy odpuszcäc raczy za niedzna wiära iego/ gdyż więſz pewnie a iſcja cie o tym piſmä/ iſ go iuż maſ krolew y kaptä



nem tam v Bogá Dycá swego niebieskie. Gdyż pewnie wieś iż polożywszy mo-  
cna wiare swoje o nim y o miłosierdzyu jego/ możesz sobie wszytko zjednać w i-  
mie swiete jego. Gdyż o nim stykysz iż sie tu przypląwił do ciebie s kráin pogán-  
skich/ iáko do miásta swego/ á wola ná cie iáko ná nedznika onego mární zará-  
żonego? Wierz moy mily synaczkú á beda odpuszczone grzechy tobie.

**O** Obacź sie nedzniku á obacź/ iákim márnym páralizem iest zaráżone nedz-  
ne sumnienie twoie/ thák iż zemdlone á wpádliuś sa nogi twoie/ iż żadnego po-  
stąpienia wejnyć nie moga ku swietey chwale Pána twego. Zaráżone rece two-  
ie/ iż nigdy nie dobrego sprawować nie moga wedle krześcianskiej powinności  
twojej/ áni moga być podniesione ná chwale Pána twego. Zaráżone iesth rezyt  
twoy/ iż iuś nigdy nie może dawać powinney chwaly iemu. A ták obacź wszy to  
nedzne á skáżone zaráżenie twoie/ wynidź sie z thym Pánem s tych kráin pogán-  
skich/ s tych zlych nalogow swoich/ á plyn y grzech sie kedy możesz przez thę na-  
wálność á przez thę niebespieczeństwa tego burzliwego á smrodliwego morzá  
swiátá tego. A bierz sie z nim/ ták iáko tu Ewángelistá opowiada/ do miásta  
iego/ to iest/ do krolestwa iego swietego/ w ktorym on iuś ciebie wstáwicznie cze-  
ka s swietym miłosierdzyem swoim. A coż wstykysz gdy Pan pozna tháka chuc  
twoie/ á táka wiare twoie/ ták iáko byl poznal wiare onego nedznika zaráżone-  
go á ná polu marthwego? Pewnie wstykysz onę stowá iáko byś ie iáwne stykal  
w vsy swoje z wst swietych iego: Jż nie lekay sie nic moy mily synaczkú/ badź se-  
rá stalego/ nie tobie áni to zaráżenie twoie/ áni to burzliwe morze swiátá thego/  
nigdy zástłodzić nie może: iedno wierz mnie mocno Pánu swoiemu/ á poloż we  
mnie mocna nádzyeie swa/ á zrozumiey co o mnie Kristusie Dawid powie-  
da/ pewniey niż Licemierney ábo oni mátácie swiátá tego o mnie rozumieia/ zem-  
ta przyszedł ná zbáwienie twoie/ á rátować káždego wpadku w nedznym sercu  
twoim. A ták iuś pewnie wiedz/ gdy táka wiara bedzye wzruszone to nedzne se-  
rce twoie/ iż iuś beda opátrzony wszytki wpadki y przygody twoie/ á iuś beda od-  
puszczone grzechy twoie.

**A** Co sobie vważác/ s tey náuki Pána nášego mamy.

**J** A thák tu sie vej/ káždy pilnie/ co masz vważác s tey náuki Pána swego. Wla-  
stwy moc prawdy swietey/ iż áni Sárzeuszowie/ áni Sáduceuszowie/ nie nie-  
vmieli/ chocia byli náuczeni/ przeciwno prawdy. **J** Drugie/ vej sie iáko  
Pan náš iest miłosierdy/ co sie to okázuie w tym nedzniku zaráżonym/ iż nie pro-  
siony tylko obacź wszy mocna wiare onych prostakow/ co z nim dziwowác  
sie przysli/ y vzkrowić go raczył. **J** Trzecie/ obacź moc wiary swietey/ iż nie  
tylko sobie/ ále y drugim przy sobie wiele wiár/ mocna/ á zwláscjá ludzi swie-  
tych/ pomoc może. A wśákoż tylko iedno do vmánie á do inšego miłosierdzya.  
Ale do odpuszczenia grzechow/ potrzebuie Pan od káždego wlasnego sercá i-  
ego/ wiary/ skruhy y mocney nádzyeie iego. A tákiemu káždemu záslubil sie być  
Bogiem miłosciwym/ á odpusćić mu wszytki grzechy iego. **J** Czwarte oba-  
cjay omylności swiátá tego/ ták iáko to by obledny swiát okázowác zwykł/ iż  
nigdy císłowiek císłowiekowi moca swoia grzechow odpusćiac nie może. Ale  
gdy pozna skruszone serce iego/ á wzruszona w nim mocna wiare iego/ iuś nie  
moca swoia/ ále moca oney wiary iego/ onych peronych á nie omylnych obie-  
tnic Pániskich/ może mu sie pewnie iścić/ pewnie mu tho záslubowác z Pána  
swego/ iż mu bedzye Bogiem miłosciwym/ á iż mu odpusćić wszytki grzechy i-  
ego. A to pomni iż y sam Pan bedac miłosciwym/ niechciał tego wejnyć/ á  
vpomina nedznika káždego/ áby wzytł mocno/ á beda mu odpuszczone  
grzechy iego.

**O** Wśechmocny náš mily Pá-  
może bez miłosierdzya twego/ á bez-  
mu zástli swey dobrochliwej reki thę-  
tliwy Pánie w tych omylnościach swiátá tego/ á oświeć nedzne myśli y sercá ná-  
še/ áby w nas byla wzruszona táka wí-  
iáko bychmy mogli być godni

miłosciwego

Pyetna pociecha  
grzesznego.



miłościwego głosu twego/ O to już moi mili synaczkowie/ gdyż się mnie mo-  
nie wierzili pánu swojemu/ á położyliście mocna nádzyeie w sobie o miłoś-  
dzyu moim/ już wam grzechy wáše beda odpuściony/ á już was weźme ná o-  
piekłe swoje iáko wierne á powolne dzyatki swoje. Dayże nam to náš wśechmo-  
gacy pánie z láski á z miłośierdzya swojego/ który żywiesz á krolujesz z Bo-  
giem Oycem y z Duchem świętym w iedyności Bostwá two-  
iego ná wieki wiekom. Amen.

**Evangelia Niedzwele dwudzie**  
**sten po Trocy swietey / ktora napisal Matthe. s.**  
**w xxiij. Kap. Przeciwko niewdzięczności dobro-**  
**dziejstwa y powołania Pańskiego.**

**T**Wiele ich iest wezwanych ale mało wybranych etcet.

¶ Jáko Pan po-  
woływa wszyth-  
kich do siebie / iá-  
ko iedni idę dru-  
dzy nie chcę. A  
przećz sie to dzie-  
ie. A iáko o thym  
powiáta tu páń-  
skim mamy rozu-  
mieć.

Kosciot pánstí  
matkoušá iego.

**N** An á Zbáwiciel náš/ opowiedáiac w E-  
wányeliey niżej nápisanej/ wola Bogá Gycá swes-  
go/ iż iemu/ iáko synowi swoiemu/ spráwil iest wiele  
tie á wywołáne gody. Tho iest/ poslubit mu iest ko-  
sciol swoy á zebranie wszytko wiernych swoich/ th á t-  
iáko o thym wiele Prorokow syroko opisáto. A wszy-  
tkich á wszytkich/ nie brátuiac żadnemí osobámi/ ka-  
zał wezwáć ná ty gody swoje: opowiedáiac tho káz-  
demu/ iż iuż iest wolny przystep wszytkim weşynion  
do páłacow iego/ á do tych hoynych á rozlicznych  
obfitości krolestwa iego swietego/ ktho iedno bedzye  
godnym nálezyon do thego. A wskarża sie tu Ewányelistá imieniem swietym ie-  
go/ iż iedni sie wdáli zá wiámi swoiemí/ drudzy też zá kupiectwy swoiemí/ cák  
iáko y dzis y záwždy swiáti musibyc w dziwnym zámieşhaniu swoim. Drudzy też  
wzgárdziwszy ono swieth powołanie iego/ y stugi iego iedny pogromili/ dru-  
gie też pobili. To iáko im też porym oddawáć raczył/ iuż támsyrzey nápisano  
w Ewányeliey stoi. A dla thego thy stowá tego wciáżenia Páńskiego tuchmy so-  
bie ná poczatku przypomniaeli/ bychmy sie karáli cudzemi przygodámi/ á ižby-  
chmy sie strzegli tey niewdzyeczności w kázáć Pánu swoiemu. Abychmy dla tych  
nedznych á docześnych omyłek nášych/ mieli wzgárdzić ták wdzyeczne á powa-  
żne powołanie Páná nášego. A ižbychmy thu zá časow tych mizernych żywo-  
tow nášych/ spráwowáli sobie tákie przypráwy y tákie ochedogóści ná dusách  
y ná myslách nášych/ á bychmy z látki iego swietey/ mogli stánać w thym má-  
łym pocście wybránym iego/ Aby nás raczył wyleczyć z wielkości tych wezwá-  
nych ktorzy nie chcieli nic dbáć ná to swiete powołanie iego/ y iáka też zá to od-  
nieśli pomste od niego. Co nám day w sech mogacy Pánie/ á bychmy sie thego  
náuczyć mogli s tego swietego vpominánia twoiego/ ktore tu nám Mátttheuś  
swiety nápisál tymi stowý.

**D**obne sie jest s<sup>st</sup><sub>roby</sub> krolestwo Niebieskie czlo-  
wiekowi krolowi / <sup>niesy</sup>vczynil gody synowi swe-  
mu. Y rozestal slugi <sup>stał</sup>oie / izby zezwali onych we-  
zwanych na gody / <sup>vier</sup>oni niechcieli przyśc. Potym  
zase y drugie postal slugi / rozkazuiac im: Mowcie  
wezwanym: Otho iuz obiad moy gotow iesh / wolowie moi y

ptactwo mo=





ptactwo moje iuż sa pobici/ á wšythko iuż iest zgotowano/ po=  
 dzcie iuż na gody. A oni thego thák zániedbáli/ y rozešli sie/ie=  
 den do wsi swoiey/ drugi też po kupiecthwach swoich. A dru=  
 dzy zaśie polápawšy onę slugi iego/ pothwarzámi ie zámietu=  
 iac/ pobili. A gdy to vstyłal krol on/ rozgniewawšy sie/ wy=  
 práwil woyská swoye/ pothrácił mežoboce onę/ y miásthó ich  
 ogniem wypalit. A pothym powiedział slugom swoim: Gody  
 wedle potrzeby zgothowane sa/ ále ci kthorzy byli prošeni/ nie  
 byli thego godni. A thák idźcie na rozbieżenie drog/ á kogo kol=  
 wiek potkacie á znaydzyecie/ wzywaycie na thę gody moje. A  
 rozešli sie studzy iego po drogach/ zebráli wšythki czo ich nále=  
 žli/ thák zlych iáko y dobrych. Y były nápełnione gody onymi  
 siedzacemi. Wšedł pothym krol áby ogladał onę goscie swo=  
 ie/ á vžrzał thám cžłowieká nie vbránego w odzienie swádzye=  
 bne/ y rzekł mu: Przyiacielu/ iákoš thy thu wšedł/ nie máiacz  
 odzienia swádzyebnego? A on zániemiał. Y rozkazał on krol  
 slugom swoim: Zwiázawšy go zá nogi y zá rece/ wrzućcie go  
 do ciemnošci zewnetrznych/ y thám bedzye pláč y zgrzythanie  
 zębów. Abowiem wiele ich iest wezwánych ále málo wybrá=  
 nych.

Alto nie táka druga historia stow Pánškich nápisal Lukáš s. Ktora by=  
 wa ožná na pírwšá niedzyele po Troycy s. Jedno iž ták piše cžto  
 wšel ten vczynil byl wieczerza wielka/ á tákiež rozeštal po wezwáne

slugi swoje/



# Dwudzyestey Niedzyele

flugi swoje/y także mu sie wymawiali rozmaitemi potrzebami swemi/y także rozeształ po vlicach/á kazał nápełnić dom swoy/á onym wezwánym kazał wiecinnie wypowiedzieć one powinność swoje. A thulepał Mattheus. wypisute słowá Pánskie/iz powiedział raczył w tey przypowieści swojej/ták iáko chmy styfeli/iz krol ieden vczynil gody synowi swoiemu/y także wshytki postępkiv czynil w tym powołaniu swoim/iáko y Lukass. pise. Jedno iz thego dołożył/iz krolestwo niebieskie podobne jest ku tákley správie krolá thego/ A málo nie o iedney obádwa písa/ y práwie tż obiedwie przypowieści jednákie byly.

Kosciol Pánstí/  
Krolestwo niebieskie.

Bozeas w f. Kap.

Prześrzáných pír  
wey Pan powo-  
lá raczył.

Do Rzymiá w f.  
i. Do Timo. w f.  
Do Rzymiá. w r.  
Ezaiás w 2. f.

q Kto wżgárdzi  
Pánem/ wżgárd-  
dzi im Pan.

Żágrzech odstępi  
Pan/ iz sie vñác  
serce nie może.

J. A wśákoż pátrząy pilno co tu Pan nazywa krolestwem niebieskim: Wicci in tego iedno Kosciol swoy swiety/ ták on kthory inż jest w wiekniſtey chwale iego/ ták też ten kthory tu iesze boiuie ná tym swiecie w stáłości swey/ przy swietym iſnieniu iego: Abowiem ieslibyſ tylko niebo miał miánować krolestwem niebieskim/ pusthechy to byto krolestwo/ iesliby w sobie żadney ośiádłości nie miało. Bo ten Kosciol swoy Pan záwždy zwáć raczy oblubienica swa y mila małżonka swa: kthora/ powieda przez Proroká/iz sobie z dawna poslubil y vmiłował/ w mocney wierzey y miłości swey. A ná tż tho gody/ á ná tż tho przynosiny/ Bog Ociec swego milego syná/ wzywa nas á wabi nas/ ten wieciny krol niebá y zyez mie/ dobrowolny káždemu przystęp y przyscie dawáiac/ do tego to wezwánia swego/ á do tych ták wdzyczajnych á obfitych wſech rádości god swoich.

J. A gdy inż ták tż wdzyczajne gody ten krol náſ á Bog Ociec náſtemu to syná cżkowi swemu poslubicá postánowic raczył/ thedy ták iáko tu styfeli/ rozkazał do siebie wezwáć przebráných swoich/ rozeształ miedzy nie słuzebniki swoie/ á by sie inż gotowáli á schodzili ku onemu powołaniu swemu. A po drugirás flugi drugie postał/ opowiedáiac iz inż jest wshytko zgotowano y spráwiono im/ woly y práki pobito/ áby inż sli do onego wezwánia á powołania swego. Słuchayſe tu pilno iz Pan powiedáć raczy/ iz obeſtáć był on krol raczył pír wſemi y drugiemu posty powołáne onę goscie swoje. Cho jest natrudniſſa rospráwá miedzy inemi trudnemi rospráwami iáko mamy tż powołáne y tż wezwáne rozumiec. Bo ták Pawel s. nápisá: Iz kthore z dawná przeſzál/ tych do siebie powo-  
łá/ á kthorych powo-  
łáł tż y vblógostáwil. A ná drugim mieyscu záſie pí-  
ſe: Iz wshytki chce zbáwione vczynic. A nie jest v niego brák ani miedzy Zydem  
ani miedzy Grekiem/ iedno krolowiéſcie chce vciec do miłosierdzia iego/ kážde  
go wdzyczajnie przyimue swiete Boſtwo iego. Jáko y sam sie opowiedáć raczy:  
Iz wshyſcy á wshyſcy podźcie do mnie á ia was ochlodze. Ale przedſie te<sup>o</sup> záprzec  
nie możemy/ iz iedni záwždy niſli drudzy w wierſey miłości y ná lepſſey pieczy by  
wáli v niego. A wśákoż gdy krol wiek tácy wżgárdzili ono swiete okázanie they  
láſki iego/ á to powołanie swoje/ inż lepał záwždy w wierſym wżgárdzeniu by-  
li v niego/ niſli ci kthory nie ználi żadney láſki od niego. Jáko sie to okázáto y ná  
narodziech żydowſkich/ y ná wielu inſzych osobach: á ná koniec y ná onym Lu-  
ciferze miłosniſku iego/ iz go zrzucił z niebá zá wżgárdzenie iego oney láſki swo-  
iey/ á niſczemnego cżłowieká poſádzić raczył ná mieysce iego.

J. Bo przypátrż sie y thulepał w tey Ewángeliey s. iz tu Pan opowiedáć raczy/ iz do  
siebie on krol niebieski powoływa ná tż wdzyczajne gody onych miłosniſkow swo-  
ich/ z dawná w láſce iego beda cych/ á z dawná wezwáných: á wídy Pan o nich  
powiedáć raczy/ iz niechcieli iſc. Jesliby thá krol rzekł/ iz Pan Bog zátwárdzil  
serce ich/ iz iſc do niego niechcieli. Juz ci by oni nie krzywi nie byli/ iednoby im on  
sam krzyw byl/ gdi by im zátwárdzić miał onę mdle sercá ich/ kthore záwždy ſa w  
mocnych reku y w opiece iego. A cżkol wiek thulepał y po tż cżáſy iáwnie widziimy/ iz  
wiele jest tákich serc zátwárdzonych miedzy rozmaitemi ſtany ludzkimi/ iz cżo-  
ciay iáwnie widza to wdzyczajne powołanie Páná swego/ chociaſ iáwnie ſlyſá  
głos swiety iego/ práwie nie iná cżey iedno iáko z wláſnych vſt iego/ á wídy ich  
nie namniey niedorýka tho swiete powołanie iego/ ani ták cżeste poſeſtwo á cżo-  
pominánie iego/ przedſie ſtoia w onych vporzech swoich/ á w onych zách wá-  
dzyáloſciach swoich: iz ſnadz by Anyol eſtápiwſzy oczy wſcie w ná nie/ inż  
by sie podobno obaczyc nie mogli. A coż to jest: Proſnochy to Panu przyſtáci



izie tak zawniódzic racyl/ iedno iz zawniódzeczność ich/ thak ich odstapic raz  
cyl/ i puszcic/ tak iako obiecal/ z szalonym rozumem ich. Tak iz chotay iawo  
nie oczym i wshetko widza/ a wshym i szysa/ a wshy sie vznac ani obaczyc nie mo  
ga. A to wshetko przeto/ iz sobie stracili opatrznosc Pana Boga swego/ a prze  
slosc ich odstapila od nich swieta opieka iego. Gdyz przy szlosciwey duszy nie  
moze nigdy dlugo wytrwac Duch swiety iego.

I Przypatrzcie sie iedno pilno/ iz Pan przed sie y thakich opuszczac nie racyl/ ale  
powieda Pan/ iz y po wtore y po trzecie posyla do nich posly swoje. Tak iako to  
uczynil onym niewiernym zydom/ a onym milosnikom swoim. Posylal napra  
wey do nich Proroki. Potym poslat Jana swietego y ine Apostoly. Potym  
sam wshy swemi szyroko im ostawic racyl to powolanie wdzyeczne Boga Wy  
ca swego niebieskiego. A gdy tego wdzyeczni nie byli tak iako y dzis takich iesth  
wiele/ tu sluchay co Pan powiedac racyl/ iz iuz opuscimshy takie przezrzane/ y ta  
kie powolane milosniki swoje/ posyla na vlice y na drogi/ opowiedaiac tho tak  
zlym iako y dobrym/ iz kto sie iedno chce vznac zawniódzieniem iego/ a nawro  
ci sie do niego/ a przystanie do swietego Bostwa iego/ iz kazdemu bedzye szyroko  
tafortka otworzona/ do tych wdzyecznych a obfitych god iego. Acz tho nie iest  
w mocy iadnego obaczenie iego/ gdyz w mocy naszey nie iesth iedno vdac sie do  
zlego zawniódzonym rozumem swoim/ odstapimshy od Pana swego. Ale do  
dobrego nie moze iaden/ iedno kogo ten Pan przyciagnac bedzye racyl. A wsh  
koi iako Pawel swietchy pisze/ iz wiara s sluchania pochodzi a sluchanie s slo  
wa Panskiego. A tu iuz gdy nedznil przez sluchanie ono swoje/ nie idzye zawniódzonym  
rozumem swoim/ a obaczwa iz to zle/ iuz Pan snadnie przysporzy wiary iego/  
i bez pochyby poctagnie go zawniódzonym/ tu lepszym vznaniu iego. Jako sam przez  
Proroka wshetki vpominac racyl/ przestani zle czynic/ a wzniódzye iako Slonczne  
sprawiedliwosc twoia. Ale pokl mysl iego ciagnie sie do zlego/ iuz tham Duch  
Panski byc nie moze/ ani opatrznosc iego.

I A tak gdyz to iest znak tych powolanych od Pana/ ktorzy sie zrodzili abo wy  
chowali miedzy ludem Krzescianstkim/ a miedzy kosciolem swietym iego/ kto  
rym tez dal przyrodzone oswiecenie rozumowi iakiemu/ abo iakiem wychowaniem  
abo naukami podparcie przyrodzenia onego/ ktore potym na miesca a na stas  
ny swiaty tego przekladac racyl/ tu chwale swojey/ thoc iest znak powolanych  
tego. A iz posylac do nich racyl wshetkowne posly swoje/ Proroki/ Apostoly/  
swoie/ y sam z nimi oczywiscie mowiac/ acz nie oczywiscie/ ale nie inaczey iako  
by oczywiscie/ przez slugi wierne swoje/ a przez pisma slow swoich. Gdyz iesth  
rzecz pewna a nieomylna/ iz sa wlasne slowa iego/ gdy bywala wierne opo  
wiedane albo czytane od niego. A nie tylko iego samego wedle szlowiecznistwa  
iego/ ale tak iako sam opowiedac racyl/ iz wysly s tajemnic Bostwa one/ spo  
tecznego w troycy iedynego. A co im ten dobroliwy Pan iuz daley uczynic ma  
gdy wzgardza tym swietym powolaniem iego/ Thelza iedno iz im uczynic mus  
zi iako uczynil zydom onym milosnikom swoim/ abo onemu Lucyferowi niebie  
skiemu y s towarzystwem iego/ wytreccic a wyrzucic ie musi z onego powolania  
swoiego/ a osadzic to ludem innym/ a odbiac od nich ony dary a madosc one nas  
dana im/ wedle dekrétow swoich/ a rozsadowac to miedzy maluczkie a miedzy  
prostaczki/ ktorzy leza na vlicach a w oplozkach a miedzy drogami/ tak iako ie  
Pan thumiano wac racyl/ tho iest/ ktorzy w prostocie swojey przypatruia sie  
swietemu Bostwu iego. A osadzic imi ty osiadlosci swoje/ a ty wdzyeczne go  
dy tak sprawione synowi swietemu. Gdyz Dawid o nim powieda/ iz Bog Ociec  
tak k niemu mowic racyl/ iuz wedlug Bostwa y szlowiecznistwa iego/ Jies syn  
moy namitleysy iest/ a ia tobie dam w posluszenstwo a w opanowanie thwoie  
wshetki narody swiaty tego. A postawisz sobie miedzy nimi Tron abo Mies  
kat swoy a zawniódzonym wielki wieczne.

I Bo patrzay co tu Pan powiedac racyl/ iz gdy po nie powtory raz iuz poslat  
racyl/ iz zawniódzonym tego/ wzgardzili tym/ y vдали sie iedni do wsi swoich/ a dru  
zy tez zawniódzonym swoim. Onedzne to wsi nasze a mizerne to kupiectwo nas

Do Rzymia. w x.

I Znak powola  
nych.

w psalmie 9.



## Dwudzyestej Wiedzye

Jako czart omyl-  
nie obietnicami  
zwoodzi wierne  
pánstie.

ſe/ gdyż nas takich y dzis wiele/ á ſnadsz máto nie wſſyſcy/ co chmy wzgárdzili y  
to powołanie ſwoie/ y one pilnoſć/ y one opátrzoſć Pána ſwego/ ktora on wſſá  
wiecznie ma ná námi/ á wſtáwicznie ſie z ná každemu z nas miłoſćwie opowie-  
dáć raczy/ iſz nam wſſytko ſnadsz przypadáć bedzye/ ieſli ſie naprzód ſtáráć be-  
dzyemy oto ſwiere kroleſtvo tego/ ktore th u oto nam opowiedáć raczy/ á iſz nie  
wzgárdzimy tym ſwietim powołaniem ie°. Ale coż potym/ grzech náſz ták nam  
záſlepil ocy náſe/ iſz y tego powołania iego ſwietego/ y ty ch iego ták mocnych á  
pewnych obietnic/ ktorem i nas mocnie á wſtáwicznie wyſtrzegáć raczy o tey opá-  
trzoſci ſwey ſwietey/ iſz y bogáctwá y poćciwoſci wiernym ſwoim obiecać  
raczy/ hoynie przyſparzáć w domoch ich/ przedſie málo ábo nico tho dbámy:  
Przedſie wolimy iſć z á onymi wſiámi á z á onymi kupiectwoy náſemi obludnes  
go ſwiátá tego/ á tákież z á onymi omylnymi obietnicami á rádami onego ciem-  
nego krolá á kſiażeciá ſwiátá tego: chocia y nam Pán náſz náuke zoſhábáć ra-  
czy/ táko mu mamy dawáć odpowiedzi ná tſe chytre á obludne obietnice iego:  
gdyż z á káždym wola z nas/ áby wpadl przed nogámi iego/ to ieſt/ áby ſie wdal  
w poſtuſenſtvo iego á w ráde iego/ thá táko to mówić ſmiał ná oney puſczy  
tu Pánu náſemu/ obieciáć káždemu tſe wſſytki miáſtá y tſe zamki dáć w po-  
ſtuſenſtvo iego/ ktore tu widziſz tey gory ſwiátá tego omylnego ocy má ſwe-  
mi/ chocia y ſa fálecne á omylne obietnice iego.

Matth. w. xii.

Przecż czart ma  
moc zwoodzić  
ſwiát.

J O nieſláchetny/ omylny/ á fáleſny krolu/ á kſiaże ſwiátá tego/ á zaſ nie poma-  
niſz ie ieſt zwiázána moc twojá/ ſe ty tym iuż nigdy wladáć áni fárowáć nie mó-  
żeſz: Z aſ nie ſłyſyſz onych ſwietych głoſow niebieſkich/ ktory y wſtáwicznie wo-  
láta tu Pánu náſemu/ iſz pełna ieſt z ymiá y niebo wielmoſnoſci Máyeſtáthu  
iego. Z aſ nie ſłyſyſz onych ſwietych głoſow á dekrétow Bogá Dyczá niebye-  
ſkiego/ iſz nie tobie złoſniku ále ſynowi ſwoicemu dáć opánováć od gránic do grá-  
nic wſſytki ſyrokoſci ſwiátá tego. Czemu zwodziſz tſe ſynáczki wezwáne iego/ á  
odwodziſz ie od opátrzoſci y od ſwietego miłoſterdzya iego? Czemu nie poma-  
niſz ná dekrét ſwoy/ ktory iuż wiecznie ná cie wezmiony ieſt/ á czemu iuż nie prze-  
ſtánieſz ná tym ciemnym kroleſtwie ſwoim/ nie tárgáć kroleſtwa Pánſkiego/  
á nie miecá ſie w dzyedzierſtvo iego? Ale iſz thá muſi być áz do kóniecia wſſy-  
tkiego ſwiátá/ á wždy muſa trwáć tſe figle á tſe pokuſy tego weſá chytrego/ ábo  
w iem iużby nie bylá nigdy próbá miedzy wiernymi á miedzy niewiernymi Pán-  
ſkimi/ by wſtáwicznie nie chodzili w pokuſach ſwiátá tego/ y tego miſtrzá thá  
chytrego. A th u Pán błogoſtáwionym práwie káždego wezmie obietáć raczy/  
kto áz do kóniecia záchowa ſtáloſć ſwoie iemu/ á przetrwa tſe wſſytki omylne á o-  
ſtáteczne pokuſy ſwoie.

Matth. w. x. xxiij

Jako ieſt omylna  
rádá czartowſka.

J Pátrza yſe moy mily krzeſćiáński ciſłowicie/ táko ſie ty tu ſrodze wſtráſzyć nie  
maſz/ ſłyſzáć práwie táko ocy má ſwemi widzáć/ iſz tákie ſpráwy wſtáwicznie  
ſie dzyeia okolo ciebie. Już pewnie wieſz ieſt powołan od Pána ná tſe wdzycie-  
ne á hojne gody iego/ gdyż ſie wrodził miedzy wiernymi iego/ y náznáczóné  
mákiem iego/ y ieſteſ policjon miedzy tſe ſwiere goſcie iego. Obdárzones tej ſtu-  
ſnym baczeniem y rozumem/ iſz ſie wždy możeſz przypytáváć do tego Boſtwa  
iego ſwietego. Máſz wſtáwicznie poſty od niego/ ſtówá á náuki iego ſwiete/ pro-  
rokw y Apoſtółow iego. Wieſz te iuż pewnie/ iſz ieſli bedzyeſ mocno duſal opá-  
trzoſci ſwietey iego/ á tu poćciwey pracy twoiey/ poruzyſ wſſytko w opieke  
iego/ á iſz nie bedzyeſ ſobie táko s kámenia nábywał chlebá ſwego: iſz on z á wždy  
obiecáł nápełnić wſſytki káty thwoie/ á w błogoſtáwić ſtodoly y obory thwo-  
ie. Wieſz te iuż pewnie/ iſz ten omylny miſtrzá on ciemny krol ſwiátá tego/ wſtá-  
wicznie z á roba wola/ dáć temu Kryſtuſowi pokuſy/ y tey o nim nádzyci ſwoiey/  
widziſz ieć w iſt leſac nie cyie/ Ale ty náſláduy rády moiey/ wyluſ kedy możeſz/ ie-  
drzy s kogo możeſz/ wylidrów táko możeſz/ nábadzi táko możeſz/ pewnie bedzyeſ  
miał tſe wſy tſe oſtádoſci/ ktore widziſz przed ocy má twemi. Widziſz te iuż  
boże iuż y ocy má ſwemi/ iſz to omylna rádá iego/ á nie dlugo trwá tákie nábycie  
ktore pochodzi z á takim iſt ſpráwámi iego. Pozrzy ná ktore miáſtá chceſi porzy-  
ná ktore oſtádoſci chceſi/ ná ktory dom ábo ſtan chceſi/ wſzyſz to táwne á tá-



wnie oczymá swemi/ i; nigdy wiernego wedle obietnic Pánstkich nie naydzye/ aby sie nie miało sporzyć w domu iego/ á i; by miał s trudnościa nabywáć chleba swego. A niewiernemu wszytko iáwne tak práwie iáko Márcowy snieg tá sie. A iesli mu sie kes poszczesciá z pomoca tego mistrzá ciemnego/ w; rzys; iesli to dlugo trwáć bedzye: w; rzys; áno y sam y potomstwo iego potym iáwne á iáwne sie w niwecz obrocić musi/ y z onym márnym nabyciem iego.

Jaka pomsta za niewdzieczność.

¶ A iáko; sie ty tu obáczyc nie masz: á iáko; sie tu wstrásc nie masz: wielkié tho strách z á teomylna ráde tego márnego k; s; á; c; iá swiátá tego/ odpásc od opieki á od opátrznosci prawdziwego á nieomylnego Pána swego/ y odpásc od tego powolánia iego: wielki to strách/ ktory iuz iáwne widza oczy náse/ bychmy te; y tych obietnic pewnych y proroctwá o tym żadnego nie mieli/ i; takie márne á omylne prace náse/ ktore nie pochodza z opátrznosci pána násego/ máia sie nam w niwecz á ná wielki smetek y ná wieczny wpadek obrocić/ y potomstwu náse mu. Sluchay; ná koniec iáki test tobie dekret wydan y mocno zápieczetowan/ z á te niewdzieczność od Pána twego/ iuz y tu w te; Ewángelicy swietey/ i; miásto twoie zápalone być ma/ tho iest/ tá nedzna osiádlosć á nabycie twoie/ w niwecz sie obrocić ma/ y ty masz być zátrácon wiecznie. Tak iáko tu Pan o tych nedznych niewdziecznióch swoich iáwne á iáśnie opowiedáć raczy.

¶ A co; masz rzec: á co; masz we; ynić: Wspomni sobie ná one nieomylna ráde Pána swiego/ gdy obáczys; i; cie ten márny krol swiátá tego bedzye odwozil od niego/ á bedzie rády dodawał ku temu sprosnemu takiemu nabyciu twemu iáko mu sie masz obronić onemi mocnemi słowy Pána swego: J; nie tobem iá nieslácherniku poslubil wiecznie sluzyc/ iedno Pánu swemu: á thego slucháć/ á tegom milowáć powinien/ se wszytkiey možnosti swoiey. A nie ciebiec mnie zly á omylny krolu on. Mó; i; z niebieskiey rády opowiedzyl/ á bychci sluzyc miał/ iedno Pánu Bogu swemu: tego á bych iednego sáme go chwalił/ á iedno iedne mu sámemu sluzyl. A o tym pewnie wiem/ i; on/ tak iáko o nim prorok powie: da/ niebo zostáwil ku swietey c; iá chwale swoiey/ á nam tu ziemie poruczył ne d; n; k; m ku żywnosci á ku doczesnemu opátrzeniu násemu. A nie od ciebie tego nabywáć mamy. Gdy; nam Pan náš to iuz raczył vmocnić pewnemi obietnicámi swemi/ iuz przez wstá prorokow swych nieomylnemi słowy swemi/ iuz te; y przez Syná swego/ i; nam wszytko obiecuie hoynie sprorzyc/ iesli bedzemy chodzic w posluszeństwie iego/ á bedziem szukać krolestwa iego. A tak thy idz preciz á day mi pokoy s tymi omylnemi rádami swemi/ gdy; iá in; se rády mam/ á in; se náuki Pána swego. A tu dopirko bezpieczen mo; i; być/ i; kády postepék twoy/ y káde opátrzenie twoie/ iuz bedzye ná wielkiey piecy v Pána twoiego: á iáko pálmowa látorosl/ thá iáko to przez Dawidá obiecować raczy/ z á kwitnies; przed oblicznoscia iego/ á wszytko; sie poszczesciá á posporzy z opátrznosci iego. A ktemu/ nie odpádnies; od tych wdzyecznych á wiecznych god iego/ á od thego wezwánia twoiego: s k; horem i cie iuz wstáwicznie c; iá y z dziwnemi rostkosámi twemi/ od wiekow tobie zgotowanemi od niego.

¶ Rada pánsta nieomylna ná rás de; iártá omylnego.

w psálmie Cxij.

w psálmie xcj.

Omylna nádzye iá oprocz Pána.

i. Do Korin. vij.

Mattheus w vi.

¶ A gdy; tho thá iuz s pewnego písmá stysys; y wieš/ i; w; sedy á w; sedy zla á bázno m; l; á ráda okolo ciebie/ gdzye kolwiek nam niey odstha pis; od opátrznosci Pána tego/ á i; sie oddalis; od miłosierdzia iego/ á i; on zlozy s ciebie opyete swoie/ á mocna reke swoie. Bo nie za iuz iedno i; iáko bledny thuláby; sie musial/ á w; sedy iuz by bylá bledna nádzye iá twoia. Gdy; iáko Pámel swietey pisze/ i; áci; sie nam wiele bogow/ wiele swiethych/ á wiele pomocnikow okázowáć mo; e ná z; ymi y ná niebye/ ále nam nie ma być iedno ieden Bog Ociec náš nie; byeski/ á ieden Jezus Kristus Pan á zbáwiciel náš/ przez k; rego wszytko masmy/ á my w nim á on w nas przebywáć wstáwicznie bedzye/ á ná wielki. Stáray; se pilno moy mily brácie/ á bys; nigdy nie dzyelil ná dwoie od niego serezá swoiego/ gdy; stysys; z nieomylnych wst; iego/ i; on nie chce nigdy stugi thákyego/ ktory dwiemá pánom sluzyc chce/ powiedáiac tho/ i; nigdy tháki stugi iego mu wiernie á wedle powinowáctwá swego záchowáć sie nie mo; e. A zwlásczá iákie tu stysys; iá káwe nád soba miłosierdzye iego/ i; cie iesze; prosi do siebye/



## Dwudzyesty Niedzyle

Co przez woły a  
przez ptaki pobi-  
te rozumieć ma-  
my.

iałoby i takiego gościa zanego: opowiadając dziwne a wywołane gody/ da-  
wno sprawione a zgotowane od niego tobie.

**S**łuchajcie co ten dobrotliwy Pan o tych gościach swych tu opowiadać ra-  
czy/ i iuż iszcząc the gotowość nam wszystkim tych god swietych swoich/ powie-  
da: i iuż na to powołanie iego wołowie iego/ y ptactwo domowe iego/ pobić a  
pomordowane iest. Thu rozumiey iści tam żadnych wołowań żadnych ptac-  
ków prze ciebie ani gotować nie beda: ale i i twirdząc ten słub a tho zjednocze-  
nie tego iego milego Syna s Kosciółem swoim swietym/ ktoregoś też thy pew-  
ny cylonet iest/ iesliże sie zachowasz tak iako na wierny cylonet zależy przy nim w  
powinności swojej. I i wołowie iego oni/ tho iest/ Prorocy swięci iego/ ktorzy  
chodzili iako pod iarzmem pod cieślkością zakonu stárego/ oczekawając wi-  
ra swola tego oblubieńca swiego/ pobić a pomordowani sa dla they wiary a  
stałości swojej/ a twirdząc ia tobie. Iuż też oni ptactwo domowe iego Apo-  
stolowie y Męczennicy iego/ ktorzy iuż doczekali swietego przyscia iego a prá-  
wie iako z yarku z własney reki iego/ słowy iego a naukami swietemi iego wy-  
chowani a wypasieni od niego/ także sa pobić a pomordowani/ wyznawając  
a mocno twirdząc ty swiete gody iego/ a ty hojne obietnice iego. Tak i iuż Pan  
thu sie opowiadać raczy/ i iuż nie w tym wątpić nie możemy/ aby było iakie o-  
mylnie to swiete powołanie iego. Iuż wszystko zgotowano/ iuż sie wszystko wypel-  
niło czego nam iedno była potrzeba ku znalezieniu drogi a przystępu do tych  
hoynych a swietych obietnic iego.

Niewdzięczność  
powołanych.

**P**atrzajcie thu pilno i i sie Pan wskazywać raczy na tho niedzne a nierodzyecine  
stworzenie swoje/ a na tego niedznego cłowieká/ ktorego iako z gliny zlepił re-  
kami swemi i i on zapomniawszy y tego dobrodzyeystwa iego/ ktorego żadny za-  
przec nie może/ iako dziwnemi sprawami iest od niego nadane iemu. Zapom-  
niawszy y wezwania swiego/ y tych swietych a obfitych obietnic iego/ wysyc-  
wzgardzili im tak dobrotliwym Pánem swoim. Jedni sie wdali za bogactwo a  
za kupiectwo swemi/ to iest/ za marnym handlem a nabyciem swiata tego:  
zapomniawszy/ chak iakos żył/ opieki swietey a opatrności iego. A drudzy y  
stugi mu potápali/ a drugie pobili. Tu rozumiey że sie tu na prostaczki a na nedz-  
niki nie starzy/ gdy wspomina bogactwa a pomordowanie stug swoich/ iedno  
na ty ktore on byl przejrzał a opatrzył dobrodzyeystwy swemi: a wedle obietnic  
pawla s. iuż y w wielbici y w błogo stawić chciał. Ale i i nie byli wdzyecini tego ta-  
kiego dobrodzyeystwa iego/ słuchaj iako zaptate takim u kazdemu opowiadac  
raczy/ miasto iego/ to iest/ wszystkie marności a ono marnenabycie iego znificyć  
wywrocić/ z gruntu wykorzenić/ a prawie iako ogień spalić obiecał/ a same  
go marnie zatrącić/ wygładzić/ a wyniszczyć pamiętkę iego.

Do Rzymia. viij.

Wezwanie wszy-  
stkich.

**S**łuchajcie daley/ i iuż porzym do wszystkich a do wszystkich/ tak do zlych iako y  
do dobrych/ rozstał posty swoje/ to iest słow a nauki swoje/ przez ony wiernie  
Kancelerze swoje/ nam po wsem swiatahu rozstane a rospisane. A poruczył a  
zwierzyl sie tego Kosciółowi swietemu swojemu a stugom swoim/ ktorzy na  
sie biora w tym Kosciółu iego takie vrzedy iego/ aby nam the swieta wola iego a  
to wezwanie a powołanie iego/ wiernie a wedle rokazania iego/ obwoływali  
a opowiadali/ a włázowali nam prosta droge a prawy gosćiniec/ żeby sie ma-  
my dopytawac do tych swietych god a do palacow iego. Gdy i insey żadney y  
sam wsty swietemi nam opowiedzeć nie raczył/ iedno ktora nam sprawilo a ro-  
kazalo swiete Bostwo iego. A i i każda inabledna a omylna iest ktorą nie poy-  
dzye s swietey woley iego.

Co mamy czynić  
omylnymi posty.

**A**le ach niestoryś nasz wszechmogacy Pánie/ coż my mamy rzec niedznie niebo-  
żaká/ iesliże do nas tácy postowie przychodzie beda/ ktorzy nam czo iniego  
przynosić a opowiadac beda/ nišli iest z rokazania a s poselstwa twego: tak i i  
kosie nam opowiadac raczył: I i poyda a i am ich nie postal/ beda poselstwem  
sprawować/ a i am im nie poruczył. O swięcie ty nas sam nasz wszechm-  
dobrotliwy Pánie z łaski a z miłosierdzia swego/ a day nam znaleść a  
dopytać sie onych przywileiow a onych listow swoich/ ktoros nam postal raczy



czył przez onę pobite piwse posty swoje. A śladzbychmy się tam pewnieyszej prawdy dowiedzyeli/ gdyż przy tym nieomylnym poselstwie twoim położyli gárdła swoje: niżli od tych które nam opowiedać racysz/ iż biegąta s poselstwy twemi/ którychś im ty nigdy nie poruczał. Onedziny posle iesliżebys który taki był/ moglbys się rozmyślić co by świecki panna d thoba wciynił/ gdybys thy z omylnemi takim poselstwy od niego/ náiechawszy ná grunt ábo ná imienie iesgo/ záwiódlbys poddáne iesgo/ á wydalbys ie ná mek á ná zátráczenie nieprzyjacielowi iesgo. A coż owszem rozumiey o tym Pánu á o tym Krolu niebá y zyes mie iesliżec záciрпи tey krzywdy swojej: iesliżebys śmiał sfałšować poselstwo iesgo/ á opáł wywráć ábo ináczej cysć listy święte iesgo/ które on przez cie posłał ludowi swoiemu/ á Kosciołowi wdzyecznemu swoiemu/ gdyż to iest własne dzyecstwo iesgo/ á wdzyeczne kochánie iesgo.

Ale ty moy namileyšy Krześciáński cšłowiecze przypátnuy się pilno poselstwu takim/ wóśk cie Pan wielokróć vpomina/ iáko máš poznáć glos własny iesgo á iáko też máš poznáć glos takiego omylnego posła od niego/ á nátemniká od swiáta thego/ który vcieká á nie nie dba o tó owieczi iesgo: by ie też tús miał posrzed on srogí Wólt piekielny przed oczymá iesgo/ kłoby się iemu welná ábo skórá dostála. Też wieš iż żadnemu Pan then nie obiezuie żywotá wiecznego/ áni błogosłáwieństvá żadnego inego/ iedno temu który się spráwuje świętemi słowami iesgo. Gdyżi też tho opowiedzyał/ iżbys prawdziwego Ducha słuchał/ á potym iesgo probeznáł/ iż iedno ten iest prawdziwy/ kłory tobie do vsu przynoši prawdziwe á w niczym nie zgwałcone á nie omylne słowá ie°. Ale iesli co vstysysz omylnego ábo wymyslnego od swiáta tego: inż rozumiey iż to nie iest glos Pána twego/ inż rozumiey iż to nie iest glos wiernego posła ie°/ áni Ducha prawdziwego: ale iest glos nátemniczy á omylny/ kłoryby cie bázro omylił/ á dáleko odwiódl od tych god/ á od tego powolánie Pána twego.

A ták gdy inż zrozumiešz iáki Pána twoiego ty prawdziwe poselstvá iesgo/ á dopytaš się pewney á nie omylney drogi do tego wezwánie iesgo świętego/ gótuješ się pilno/ strožę sobie przypráwy wedle myśli á rozkazánie iesgo/ iákobys był godnym á wdzyecznym gościem ná tych świętych godzyech iesgo. Wspomniš sobie ná onę dzyesiec páńien/ o którychci Pan powiedáć racysz/ á pod kłorych podobieństhwem zámyká wierne y niewierne swoje/ iż pieć ich przysło s piekniemi przypráwami á s piekniemi gotowosciami swoiemi/ tho iest/ z oche dożonemi cnotámi mocney wiáry á śháłości swojej á pocjciwemi spráwami swoiemi/ iż sá bázro wdzyecznie przysłete ná ty gody Pána swiego. A onę drugie pieć kłore Pan šalonemi názwáć racysz/ kłore przysły s plugáštwy swoiemi/ á nie miály okolo siebie żadnych powinności swoich/ iż iest zámkioná foretká przed nimi. Pomniš też ná to iż się inż ták bedzye nie wóčas rozmyšláć/ gdyż Pan powiedá o tych niebošátkách šalonych/ iż biegály y ták y sámi/ rádyby były y kupity y nábyły cymby były podeprzeć mogły oney niegodności swojej/ ni gdyzey nie náleść nie mogły.

Ale ábys też żadnego inšego písma áni przykłádu o tym nie miał/ dosyć thú máš ná tym srogim dekrete Pána swiego/ kłory slyšysz w tey Ewáńgeliey s. thú od Pána swego/ gdyze powiedá: Ji krol on niebieški w Troycy iedyny/ w špolecności Wóšthwá swego/ gdy wšedł do onych páłacow swoich/ á miedzy onę wezwáne gošcie swoje/ nálažł iednego bázro odárthego w wierze y w cnotliwych powinnościách swoich/ y kázawszy go zwiázáć zá rece y zá nogi/ kázáł go wrzucić w ciemnice onę srogie/ thám gdyze bedzye wieczińny pláć á nárzekánie/ y wieczińne zebow zgrzytánie. A tu inż wóáž á rozeznáysz iesliże tobie stána zá tho onę wóšć twoie/ onę wóly y kupiectwá twoie/ dla kłoryches wšgárdził thák wdzyeczne powolánie swoje y ták powážne mieysce swoje.

**A Co sobie s tey Ewáńgeliey świętey wóážáć mamy.**

A tu sobie wóážay káždy nedziny cšłowiecze/ iesliš iest obdárzon iákim przezrzeniem/ ábo iákim powolániem od Pána swego/ kło cie powólywá/ y do cze

Jáko poznáć prawdziwego posła Pánšiego.

Jáko się máš ná gody páńšie bráć.

10 Pánien

Matthaeus xix.

Dekrét ná niegodne co ide ná Pánšie gody.



go cie powoływa/ y iakie gody/ ktorych rokoszy jadny iezyk wymowic nie umie  
prze cie gotuie. **I** Drugie/ patrząy dla czego tym wezwaniem/ a tym powoła-  
niem tak wdziecznym gardzi/ a odmiethuie/ ie na shtroie/ **N**ieci thuy inzego  
Pan nie przypomina/ iedno dla niedznego nabicia a posiadzenia dojesnego  
marnych wydatkow swiata tego. **I** Trzecie/ wazay/ tak iako stykasz/ to rze-  
miesto twoie/ dla ktorego wzgardzasz tak wdziecznego Pana swego/ ktorego  
mistrza iesth/ y ktory ie sprawuie/ y dlugo thobie trwac ma/ w co sie obrócic  
ma. **I** Czwarte obaczay/ iz dla tego omylnego mistrza swego/ a omylney ra-  
dy iego/ wzgardzasz a opuszczasz wierna a prawdziwa rade Pana swego/ ktory  
nigdy omylnym nie byl nalezyon/ iz iestli sie wdasz pod krolestwo a pod posus-  
sienstwo iego/ iz y ty bogactwa swiata tego/ y wszytki nie nabycia iego/ tobie sie  
sporzyć a hoynien a wsem rozszyrzac maia. **I** Piate/ sluchay Pana swego/  
czymci tu obiecacie zapieczetowac to wzgardzenie twoie/ iz miasto twoie/ to iest/  
wszytki maitenosc twoia/ ma byc spalona/ pohanbiona/ a w niweci obroczo-  
na/ y wiecznie y potomstwo twoie. **I** Szoste/ rozmyslay sobie iakie cho tam sa  
gody/ y iako sie na nie gotowac masz/ tak iakos stykal o onych salonych dzycwie-  
cach/ y o tym niedzniku/ ktory iest wyrzuczon s powolania tego/ a zepchnion na  
wieczny wpadek iego/ iz nie miał shtusney a Krzescianstkiey gotowosci swey.

**I** O wszechmogacy nasz mily Panie/ podaycie z laski swey swiethey podparcie  
serca y myśli temu niedznemu cztowieczenstwu nasemu/ aby chmy sie shtatali o  
chakie przyprawy a o takie stroie w niedznych duszach naszych/ iakoby nie byla  
zamentiona przed nami ta swieta forelka twoia. **A** day nam miltosciwie a nie-  
omylnie zrozumiec a przyiac to swiete poselstwo twoie. Tak izby chmy zawždy  
byli gotowi w stalosci wiary swojej ku tobie Panu swoiemu/ a w Krzescian-  
stkich powinnościach swoich. **A** izby chmy vsli tych srogich dekrethow twoich/  
ktoreś tu y na ty niewdzieczniki swoje wejniec racyl/ ktorzy to twoie powołanie  
swiete wzgardzili/ a ty wdzieczne gody twoie/ y na ty drugie ktorzy z marnemi  
przyprawami braliby sie do tych hoynych palacow twoich/ a siadaliz a ty  
swiete stoly twoie. Co nam racz dac wszechmogacy Panie na  
wieki wiekom blogostawiony/ Amen.

## Evangelia Niedziele xxi. po 6. Troycy/ napisana b Janá 6. w iiii. kap. Brzeci- wko watpliwey a niedoskonaley wierze.

**I** Jesli dzimow a znakow nie widzicie/ tedy nie wierzycie etc.



**S**lowa thuy wszechmogacego Pana nasze-  
go/ tak iako ie Ewangelista opowiedac raczy w tej  
nizey napisaney Ewangeliey s. ktore mowic racyl  
ku onemu nieprawie dowierzaiaczemu krolkow/  
ktoremu syn iuz dokonywal zywota swego w mie-  
scie Kapernaum/ miatyby nam byc wlasnie ku wiel-  
kiey nauce/ a ku potrzebnemu wyszrzeniu nasemu.  
Abowiem obaczyl wal then wszechmogacy Pan tho-  
mdle a nikczemne przyrodzenie cztowieczenstwa na-  
szego/ iz nas zawždy miaty odwodzić od niego zna-  
ki/ dzimowy/ a wymysly swiata tego/ ktorych sie nam  
zawždy wiele ponawiac miato/ w rozlicznych omylkach a zwodzyech iego: **J**uz  
przez esary/ iuz przez zyawienia/ iuz przez wymyslone nauki/ iuz tez przez omyl-  
nych ludzi falszywe powiesci/ ktoremi obludny swiat a on chytry zwodnik na-  
rodu tego niedznego ludzkiego/ zawždy mieli zastaniac ty omylne oczy nasze/ i

**P**o ctedha ptes  
Ena iako Pan ob-  
rasniac raczy po-  
chakci wiary nas-  
zey/ A iako dla  
niey wszytkowcy  
nie dla nas raczy/  
ocj sie iedno wcie-  
czemy E ntemu.



chmy sie trudno mieli nedznicy kiedy práwte przyp trzy  Bostwu swietemu  
P n  t ego/   mo no sciam ięgo: szuka ac go po rozma tych mieyscach   kra i-  
nach/ iákoby iákiego zbiegtego/   pyta ac sie o dziwiech ięgo widomych. Gdy-  
tu nam iáwnie opowiedzy  rac yl/ ábychmy nigdy nie wierzyli omyl am t -  
 im:   nie szuka i go t m g dzye go nam s ateczny   omylny swiát opowied ac be-  
dzye. L k zui ac to/ iż on wszędy i est:   d at c nam to wyrozumienie o sobie słu-  
chay co we yni  rac yl/ t k i ak  ni ey w s y y / i  tu mowiacz onym niedowiera-  
nym Krol kiem dáleko od mieyscá onego/ w drowi  syná ięgo i n  n p ly w m r-  
lego. A dla tego ty słowá swietego/ wyietes tey Ewángeliey ni ey n pisaney/  
z  rzec  potrzebna t u n  pocz tku tey rosp rawy n s ey sa wspomienione/  by-  
chmy t k po prostu dufáli   wierzyli Pánu swoiemu o op trzn   cie ięgo/ iż on y  
z dáleká widzi k s dego nie pyta ac sie o i akich widomych dziwiech/ podzi ey-  
se c  s y ięgo. Gdy i n  sa pelne w sy n s e opisaney thych swieteych dziwow i e-  
go. Ktoreych i ak  tenie Ewángelistá Jan s. n pisa / ták wiele byto/ i by ie true-  
dno y w s y ek swiát by  sp s  c miał. A i bychmy pewnie wierzyli/ iż on wszędy z  
námi i est/ chocia y go wyznawamy by  n  pr wicy Boga Dyc a niebieskiego/  
przez mo nos  Bostwa swoiego. A nie z dáleká nam Bogiem i est/  ni w kroco-  
na i est nam n  wspom wienie rek  ięgo. Ták i ak  to nam sam przez Prorok  o-  
powied ac rac yl. Co s yrzey zrozumieimy o tey Ewángeliey s. ni ey n pisaney/  
gdy w s y ymy i ak  z dáleká w drowi  syná onemu ci lowie owi zacnemu/ y co z  
nim miał zł rozmowy/ gdy ia sobie bedzyemy rozmaw  c ku náucze n s ey/   ku  
podpárciu s  be    omylnego rozumu swo . Ktora n pisa  Jan s. tymi słowami.

Jeremia   r  .  
Ezdras   p.  ap.



**N**iektory Krol k/  thorego syn b rzo by  niemo-  
ezen w mieście Kápernaum. Then gdy w s y al i   
Pan Jezus przy ed  z ydostwa do Galileey/ bed   
 u niemu/   prosi  go  by s tapi  do niego/   w dro-  
wi  syná ięgo:  bowiem i n  by  pocz yna  w m er c.



Powiedzwał Pan Jezus do niego: Jeſliże wy takich znaćow  
 albo dziwow nie widzicie nigdy nie wierzycie. Powiedzwał mu  
 on Krolik: Stań otho rychley miły Panie niżli mi syn vmrze.  
 Rzekł mu Pan Jezus: Idź iuż do domu ſwego/ iuż ſyn thwoy  
 zdrow ieſt. A dopirko wwierzył człowiek ſłowom onym kthore  
 k niemu raczył mowić Pan Jezus/ y ſedł. A gdy iuż był w dro-  
 dze/ ſtudzy tego zabieżeli iemu/ y powiedzżeli mu/ iż iuż zdrow  
 on ſyn iego. Y pythał ſie od nich o godzinie kthoreyby ſie poćzał  
 lepiey mieć. Powiedzżeli mu ſtudzy: Iż wćzora o ſiodmey go-  
 dzinie opuſcił go febrá. Y obaczyl tho on ociec iego/ iż tho thá  
 práwie godzina była/ w kthora mu rzekł Pan Jezus/ iż ſyn  
 thwoy iuż zdrow ieſt. Y wwierzył on y dom iego wſytheł. A tho  
 dopirko drugi był Pan Jezus znać albo dziw većynić raczył/  
 gdy przyſedł z żydoſtwa do Gálileey.

Jan s. w 14. káp.

Słowa Jana s.  
 o Krzyſtuse..

**A**lto przed tym tak iako o tym tenſe Ewangelista s. piſe: Iż Jan s. gdy  
 iuż krzył y oczymá ogladał Páná ſwego/ y powiedzwał iuż iáwnie one  
 ſwiete zywienie iego. Y przyſedł pothym do niego niemáły poczet lu-  
 dzi/ opowiedáiac mu: Miſtrzu/ iużci on człowiek/ o kthorym ty powiedaſi/ wie-  
 cey ich krzci/ y wiecey ſie ich ſchodzi do niego/ á niżli do ciebie. Powiedzwał im  
 Jan s. Nie ſie temu nie dziwuycie/ iáſi może kto većynić co oſobnego/ ieſli mu  
 nie bedzye dano z niebá. A wſákom iáwam opowieda/ ſem iáw nie ieſt Krzyſtus.  
 Abowiem ten kthory z gory przychodzi/ náde wſyckimi ieſt: á ten kthory z zymie  
 przychodzi ná zymie ieſt/ y o zymie mowi. Ale kthory z niebá ieſt/ o niebieſkich  
 rzecjach mowi/ ále wy iego ſwiadectwá nie przyimuiecie. A wſákoſ kto ie przy-  
 mie/ náznácył go Pan/ iſi prawdziwy ieſt. Abowiem ktho chu Pan poſle/ ſto-  
 wá iego iuż pewnie powieda. Abowiem nie miárka Pan rozmierza Duchá  
 ſwego ſwietego. Abowiem Ociec vmiłował tego Syná ſwego/ á wſycko poru-  
 czył pod moźnoſć iego. A kto wwierzy w tego Syná iego/ ten bedzye żywot wie-  
 cny miał. A kto nie wwierzy/ iuż go nigdy mieć nie bedzye/ á gniem Pán ſi ro-  
 ſtáwicznie nád nim bedzye. Támſe potym Pan porozumiá wſy ono ſemránye  
 ludu onego/ vdał ſie iſć do zymie Gálileyſkiey: támſe pirwſy dziw okazał wo-  
 ſtwa ſwego/ iſi z wody wino većynić raczył: á to drugie kthorym tu teraz Ewán-  
 geliſtá powieda/ iſi bez bytnoſci ſwoiey/ vztrowił ſyná temu to krolikowi/ iáko  
 ſyrzey nápiſano ſtoí. A wielka tu iſcie moźemy mieć nádyete y wielkie vtwie-  
 dzenie wiáry náſzey/ s tey rozmowy s tymi niedowiarci Janá ſwiethego/ gdyſi  
 nieomylne á práwie prawdziwe ſa te wſycki ſłowa iego.

**A**le przychodzac ku hiſtoriey dziſieyſzey: Gdyſi iuż on Krolik z miáſtá Kápar-  
 náyſkiego vſtykał o przyſciu Páná tego do zymie Gálileyſkiey/ á iuż był przed-  
 thym kłka dziwow većynił w żydoſtwie/ bo iuż był w Gálileey/ z wody wino vo-  
 cýnił/ y oney Sámárytance/ gdy ſedł przez Sámária/ v cýrpánia wody wſy  
 tki był tájemnice iey wypowiedzwał: á iuż ſie niemále głoſy roznóſiły o moźno-  
 ſci iego/ zabieżal mu droge/ y tak iáko tu ſtyſymy/ pilnie go proſi/ iſby wſtha-  
 pil do domu iego/ á vztrowił mu ſyná iego.

Iedy Pan mo-  
 żedſiadz y z dale-  
 ká káždého taſto-  
 ſwa.

**P**átrzaſze tu ieſcie napirwey wiáry człowieká tego/ gdy ſie przypátruie Pá-  
 nu iáko człowiekowi/ y proſi go áby wſedł do domu iego. Nie doćedł był podo-  
 bno nieborak onych ſłow/ kthore przed tym przez Proroki powiedáne o nim by-  
 ly: Iſon Bog ieſt nie z daleká/ á iſi wſedy ieſt/ á pełná go zymia y niebo/ á iſi  
 wſedy moźe w nádálſe kráiny doſiadz ſwiera rektá iego. Ale ſie podobno ne-  
 dźnił nádyewal/ iſi mu iáko człowiek miał iákie zyołá thluc/ albo iákie ſyropy  
 przypráwowáć/ y proſi go áby wſtąpił do domu iego. O nierowno nieboráci-



Ku idzyeś wiara z onym Herodianem/ który powiedział Panu/ gdy chciał iść do domu tego/ a opatrzyć onę przygodę tego/ Jsem ja nie godzien moy miły Pánie/ abyś ty wszedł pod dach domu mego/ iedno tylko słowem rąć rozkazać/ a wszystko się stanie wedle swietey wolej twoiey. Ocoż iako ściszył się theś Pan nie siedł do domu tego/ a wszakoż niechciał go przedsięzaniechając swietym miłosierdziem swoim.

¶ Sluchayże daley/ iż tu historia powie da/ iż ten człowiek był Krolik. Tu może my rozumieć/ iż albo iaki zaczął przelozony miastá onego/ albo też na miejscu iákim krolowskim postawiony. Gdyż Galilea była ziemią osobną/ a osobne miastá pány swoje. Albo też mógł być/ iako y dzis zowa w niektórych ziemiach Lascinskim ięzykiem/ vice rex iaki: co się rozumie/ iakoby na miejscu krolowskim siedzący. Ale któżkolwiek był/ tedy się znaćzyć może/ iż był człowiek zacny/ a znać iż był dobrej myśli/ gdyż Páná prosi aby był siedł do domu tego. Przypatrzyć się sprawie Páná tego a nauczał tym/ kthore ku podziwieniu osobnemu a ku nauczaniu naszym ząwždy nam zostawiać raczy swiete Bostwo tego. Páthrzay iż do inssych rodząio w sam dobro wolnie nie prośony chodził/ nie prośony ie wzdrowiał/ nie prośony oney niedzney a w bogiey wdowce syná wskrzesił/ paraliżem zaráżonego wzdrowił/ drugiego także opuchłego/ y wiele inych wbożuchnych niedymków ząwždy opatrowało swiete Bostwo tego. A tu do tego hárdego bogaczá wskępie niechciał/ iedno tak z daleká wzdrowić mu syná tego raczył.

¶ Rownie się tak dzis świat zachowuywa wedle tej spráwy Pánstkey. Gdy niezmocen leży niedzny iaki człowiek/ ledwie iaká bábka zmiłnie się nad nim/ iż je brze nani/ albo mu wždy donosi oney żywności tego/ albo opatrnie potrzeby tego. A gdy się też rozniemoże iaki krolik/ iakiego tu Ewangelistá wspomina/ albo iaki przelozony światá tego/ izali iako Gáwroni wssyscy się nie zleca do ścirywu onego/ a co żywo bieży na służbę a na wspomozienie tego. Takie też ząsie gdy wmrze niedzniczek/ ledwie iż się kto znaydzye iż go doprowadzi do grobu tego. A kiedy ząsie wmrze bogacz iaki/ iuz takiey pychy nie máś na świecie/ iakiey wymyślać nie beda okolo onego ciáta niedznego tego. Juz pánowie/ iuz Biskupi/ iuz rozliczne procesyie/ krzyk/ wrzask/ placz/ zbiega się okolo niego. Juz mu świeca chociaż nie widzi/ dzwonia chociaż nie ściszy/ konie mu wodza chociaż nie chodzi/ kádba mu chociaż nie czyni. A kto się może napámietać dziwnych wymysłów onych. A też się iuz tam wnet okaże znák obietnic Pánstkich okolo niego/ iż się inssy beda dzyelić onym niedznym zebraniem tego. Bo się iuz tam/ iescie ciáto do grobu nie bedzye wlożono/ pocinie śarpániná okolo niego/ thák iż ledwie zaleb chodzić nie beda/ okolo onych wbiórow tego/ odzyerać mąry/ wozy/ konie/ y inssie przypráwy oney niepotrzebney pychy tego. O niedzny świecie/ czemu się nie wciśy przykładow od Páná tego swego/ iż on ząwždy na wieśey pieczy miał wbożuchne a potrzebuiające ludzi niżli wssytki stany światá tego. Czemu między onemi bogaczmi gdy miótali srebrá/ złotá/ do skrzynie na opráwe Sálomonowego kościoła/ nie wpatrzył żadnego/ iedno one wbożuchna wdowca/ która niedzne dwa pieniaśki wrzuciła do oney skrzynie/ z wbostwa swego/ a opowiedzyała iż więcej dała/ niżli oni wssyscy bogacze/ do skárbu onego. Czes mu nie pomniś iż ci przejrzeni a opatrzeni od niego/ iuz málo potrzebuia pomocy twoiey. A ty przed się ścírpieć nie możes abyś nie zabiegał duteńia czim a po chlebuiać/ nádzyerwáiać się skąd od nich wspomozienia iakiego/ opuściwszy przeżnienie/ opatrność/ y obietnice Páná swoiego. A iako stára przypowieść iest/ Jż nie byłby wesół w bogi/ aby nie miał domieść bogátemu/ gdy mu się czo osobne go przytrefi.

¶ Ząś nie wieś co Pan rozkázáć raczył tobie/ abyś to był powinien coś iest komu powinien: komu poćciwość/ temu poćciwość: komu czyniś/ temu czyniś: a komu też miłosierdzye/ temu miłosierdzye. Abowiem takim pochlebstwem a takim duteńowaniem/ kthore tobie nie pochodzi s sercá práwego/ czyniś więcej leżkości y sobie y osobie oney/ niżli poćciwości. Bo káždy śnádnie obaczy pochlebstwo twoie/ a omy pokrythe pokłony twoie/ iż ich nie czyniś s sercá a s práwey

myśli/ we

Mattheus viij.

Łukasz w viij. 44.  
Łukasz w xxiij. 4.

Sprawa swiatá  
omylnego.

O Páná nie máś  
bráku w persoa  
nach.

Łukasz w xxi. 44.  
Marek w xij. 44.

Mattheus xix.  
Do Rzymia xij.

Jaki iest grzech  
bráku w persoa  
nach.



## Dwudzyestej pismoſey Niedzyele

Mattheus xxv.

myśli wedla roſkazania Pańſkiego/ iako przetożone mu na mieyſcu ſwietym iego poſadzonemu. Ale co czyniſz w nędzye iakiego wmożenia pożytku ſwego/ albo teſz w nędzye oddania iakiey poſciwomości ſobie. A onegoſz zapomnial neſz dzniſz/ ktory przed ocyma twymi leży albo chodzi/ noſząc na ſobie oſobe Pańa twego/ gdyż Pan twoy na cie oſobliwie woła: Jſ co wczyniſz thym z namniemyſzych moich/ iakobyſ mnie ſamemu wczyniſz. A co ty wieſz w iakiey on neſz dzniſz iſce albo w iakim baczeniu v Pańa twoiego ieſth? Abowiem czo rozumieſz/ byſ ſie dziś pewnie dowiedzyał/ iſ ſwiety Staniſław/ albo ſwiety Woyciech/ albo Jacek/ teraz ſie zya wil/ albo gdyby był na iakim pewnym mieyſcu/ o pewnie byſ bieżał do niego/ a niſtobyſ wpadł na kolana ſwoie przed nogi iego/ a nie żałował byſ iſcie dla niego niemálo máietności ſwoich. A coſz rozumieſz o tych neſz dzniſz/ ktorzy ſtáteczność wiary ſwoiey dzyerżá Pańu ſwemu/ a z noſza pokorę nie káżde náwiedzenie od niego/ ieſliby teſz tam nie nálaſz y Jákow y Woycechow miedzy nimi/ gdyż v Pańa żadnego bráku w oſobach niemáſz/ iedno kto w wierzy mocno iemu/ a záchowa ſie iemu wedle powinności ſwoiey/ iſ tho iuſz ieſt káždy ſwiety v niego. A ten ieſzcze nie tylko Jákowe/ nie thylko Benediktoſwe/ ale ſ powieſci Pańſkiey/ noſi ſame oſobe iego/ a wždy tho w leſkcey wadze v ciebye.

Jákub w ij. Kápi.  
Záwdy ſtan v bogich Pan ſobie obierá raczył.

J Nie ſtyſkaſeſ podobno iako Jákub s. v pominájąc naſſ thego/ nádobnie do naſ nápiſał tymi ſłowami: Nie mieycie bráciſkowie namileyſzy żadney nádzicie/ kthora Pańu Kriſtuſowi náleży/ w brákowaniu oſobach ſwiatá thego. Abowiem ieſli do ſpoleczności wáſzey przyſzedlby iaki zacny máſz/ máta czo ty pierſcień na pálcu ſwoim/ a iáſne odzyenie ná cie ſwoim/ a wſzedlby teſz z nim czo wielk poſciwóſyá v bogi w pokornym odzyeniu/ a rzeklibyſcie onemu pyſnie v brámemu/ ty ſiadź/ a ty ſtoy/ albo ſiadź pod nogami iego. Jzaf to ſami wedla myśli ſwych nie ſadziacie/ y zoſtawacie roſprawczámi myśli złoſciwych. Jzaf niewiecie iſ Pań ſobie zá wždy ſtan v bogich obierá na tym ſwiecie/ a czyniſ y bogátemi w wierze/ a w dzyecznemi kroleſtwá onego/ kthore on obiecać raczył/ tylko thym/ kthorzy wiernie beda milowáć iego. A wy zdyeracie poſciwóſcz nich. Azali ci bogacie w moſznościach ſwych nie ſciſkáia was? a ciagna was do poniewolnych ſadow wáſzych/ a bluźnia imie Pańſkie/ ktore ieſt wezwano nádwámi. A ták ieſli on zákon pełnicie Pańa ſwego/ ktory wam roſkázuie/ abyſe milowali bliźniego ſwego/ dobrze czynicie. Ale ieſli brákuiecie perſonámi/ wy pełniacie grzech. Abowiem ſam was zákon wyſwiadſza/ ieſcie ſa przeſtepce iego. Jákoy do ludu onego/ ſtánowiącie wedle woley ſwoiey w powinnościach iego/ przez Mojeſzá Pań wſkázuwáć raczył/ gdyby tháku nim mowi: Obrzeczcie iuſz ſobie moie mile dzyeci zátwárdzjá loſci ſwoie w ſercoch wáſzych/ a iuſz dáley nie zátwárdzajcie mi kártu wáſzego. A pominiecie ná tho/ iſ Bog wáſ ieſth Bog nádbogi/ a Pań nádwſytkimi pány/ Bog wielki/ mocny/ a ſtráſliwy/ v ktorego nie ieſt žádný bráku nádb perſona káżdego/ ani on pátrzy ná v pomináć iego. Ale pátrzy wiecey ná ſirotke a ná wdowe v boga/ y ná tego kthory nie ma obecia ſwoiego/ a má záwdy piecja ná opátrzenie iego. A ták teſz y wy czynicie/ pomináć ná to ieſcie teſz byli pielgrzymi z zye mie cudzey/ a záwdy ſcie byli w opátrzeniu moim.

v. Moſſe. w x. E.

J A to máſz przyczyne iedne/ cżemu Pań nie chcial aſtepić do hárdego cżłowieká onego/ ácz był hárho proſzony: a do vboſuchnych neſz dzniſz kow nie proſzony ſam przychodził/ ſam ſie przyſtepowáł: iako o thym wiele piſiná mamy. Aby nam teſz tym wiernym ſwoim tenſe przyklad zoſtáwil/ aby chmy pilnieyſzy byli a wiecey ſie ſtárali o neſz dzniſz kow/ nádb ktorem i eſt wſtáwicie ſwiete oko iego. Abowiem ci ktorzy ſa opátrzeni hoynie od niego/ ſiádnienie y ſami ſobie dopomoc moga w potrzebách ſwoich/ y drugimby mogli przy ſobie dobrze wczynić/ by w nich enota bylá.

J Druga przyczyiná thá bylá cżemu Pań nie ſedł do bogactwa onego/ iſ iſe nie práwa bylá wiára iego/ gdy proſił iako cżłowieká/ aby ſedł do domu iego/ máta ctey nádzycie o nim/ aby z dáleká mogło wſſeć do domu iego. Boſto



iego: tak iako iuż o tym wyższej napisano stoi. A tho k temu iż thu baczyś co Ewangelista święty piše/ iż go aż niewola dościsła do tego/ toż sie dopiro rzuć iś sprawami swoimi do Pána swiego. Gdzye wola prośać: Step co rychley moy miły Panie polś nie vmrze tho dzyecie moie/ boć iuż prawie dokonczywa żywota swiego.

I Patrząyże tu omylnego sercá nášego/ gdy plywamy w rośkoszach swiátá tego/ niecz o chęgo Pána niedbamy/ nie nam do niego/ á prawie iakoby chmy zám pomnieli świętego Bóstwa ięgo. Aż gdy iuż nam przydzye ná zgonney toni/ iáko temu Krolíkowi przyślo/ gdy ná nas iakie pretkie przygody/ wciśli/ á wpaśli swiátá tego przypádna/ toż dopirko do niego: O miły Panie esťap do domu moiego/ á rátny/ á wspomóż/ á nie dáy mi wpaść w tey nedzney przygodzie moiey. O nedzneś to oczekawanie náśe/ iż powoli nie chcemy sie przypátrować temu Pánu swemu/ á iednáć sobie zá cíaso w wolnych pewney nádzyeie o nim á o wspomózeniu ięgo/ áż prawie stána przed progiem nášym przygody á wpaść náśe/ toż dopiro wolamy á krzyčimy ná rzekáć do niego. A Pan też rownie iako w oney łodzi drzemie/ gdy tonac woláli do niego zwolennicy ięgo/ chcać doświádczyć wiáry káždęgo: á prawie iako przez páłce pátrzy ná thákie przygody náśe. A własniby nam mogli powiedzyc/ iż nie ználiscie mie cíasu rośkoszy wáśzych/ nie bede iá też was znal w przygodach wáśzych. A wśátoż iednáć iáko miłosciwy Pan okázáć to raczy/ iż chociaý da dlugo woláć náśe/ zá ony náśe niewdzyeczności/ przed sie nie opuści iádnęgo: tak iako nie opuści onych thó nacych zwolennikow swoich/ á thákież y tego śmętnego Krolíká/ chociaý nie esťapil do domu ięgo/ ále przed sie wciśnil náń miłosierdzye swoie/ według onęgo Bóstwa swiego.

I Sluchayie co thu Pan onemu niedowiernemu Krolíkowi powiedáć raczy/ w czym sie znácy/ iż doznał nie prawie wiernęgo sercá ięgo/ gdzye tháć do niego mowić raczy: O nedźni niedowiárkowie/ iesli nie wżrycie iákich dziwow áz bo znákw/ tedy nigdy nie wwierzycie. O spętnáś tho przymowlá nam wśyćkim/ do ktorych wśu dochodza ty słowá Pániskie: bo sie my nigdy nie wciéka my do niego/ áż sie Eklipsis ábo Cometes wkáże/ ábo nam Práktýkarze nowe Judicia wkáże/ ábo niebo záśchnie/ iż iuż nam przygorewáia żywności náśe/ ábo sie záchmura iż sie grádu ábo iákiego srogiego gromu nádzyewamy/ thoż dopiro ná rzekamy/ tuż sie dopiro wierćimy/ mowiać iż to iuż nie dármo/ wiers bedzye coś złęgo: toż dopiro do Pána/ toż dopiro woláć/ spiewáć/ dzwonić/ ku rzyć/ á ná rzekáć náń/ iakoby ná iákiego niedbálego ábo spiacęgo. A powoli ná gdy nie pátrzymy przyślych rzecy/ á záwždy obieczáney pomśty zá grzechy náśe od niego.

I Ale tobie nedźniku grzesny pewnieyśego Práktýkárzá nie trzebá/ iedno włásne serce á sumnienie twoie. A gdy wejrzyś w Judicium ięgo/ á poznáś iż sie záchmural bárzo grzech twoy okolo niego/ iście sie pewney trzáśkáwice á pewney go grádu nádzyeway okolo siebie/ á pewney pomśty náń soba. Bo iuż tobie pewnieyśy Práktýkárz być nie moze/ iako Pan twoy/ kthoryć tho istotnie opowieś dziać/ iż cie nigdy pomśtá nie minie/ zá káždę przestápienie twe/ iesli sie nie wciáś nie wciéceś do świętego miłosierdzya ięgo. A thákież sie to wśyćko dzyeie y náń káždym krolestwem/ y náń káždym narodem swiátá tego. A to sa wśyćki znáki wpaśku ięgo/ grzech á wzgárdzenie Pána swęgo á swięthey woley ięgo/ á iż ná gdy zá cíasu nie szuka miłosierdzya ięgo/ też Pan cześtho zá niedbawa ná wspomózenie takiego káždęgo.

I A tak moy miły brácie rábze á iśte pilnie rábze/ gdy obaczyś ty pewne znáki w sercu á sumnieniu swoim/ ábo w práinie mieśkánia swiego/ nie ciekay iuż inych znákw á dziwow niebieśkich/ iuż wiedz o tym pewnym znáku swym/ iśeć iesť blisko gniew Pána tweo. Nie mieśkayże nie moy miły brácie á nie mieśkay/ á co wśóć to rychley do niego/ áby cie nie wpaśedziś pomśta ięgo gniew swięty/ á sroga reká ięgo. Bo o tym pewnie wiedz s písma świętego że ten iesť obyć cśay ięgo/ iż iako dlugo cieká wznáńia ludu swęgo/ tháć też dlugo nie wygáśnie

Pano nas nie nie  
dba/ gdy my thej  
on nie niedbamy.

Matheus w vii

Wypewnieyśy  
práktýkárz suma  
nienie.



# Dwudzyesty pierwszy Niedzyle

Wierny nigdy  
zle nie zginie.

Ezechiel w rliij.

1. Mojs. w xix

1. Mojs. w vij.

Początek wiary  
wielecy przyspo-  
rzyć może.

Ezaiasz w rliij. F.

Ezaiasz w Lxi.

Pan przy spara-  
wiary gdy sie po-  
czątek zaczął.

Mattheus rliij.

zasię gniew sprawiedliwy a pomsta tego. Allegdy thy wezias zabieżyśs pokor-  
nym sercem swoim/ a z wiara swoia/ swietemu milosierdziu tego/ iuz niechay  
sie blysta iako chce/ nigdy żadne niebezpieczeństwo ciebie sie dotknac nie może/  
iuz sie nad toba wypelnic musza one swiete slowa tego co powiedziec racyl: Ji  
bych sie tak barzo rozgniewal na swiat/ i bych gi abo morem/ abo glodem/ abo  
mieczeniem abo dzikiemi/ zwierzery wyniszczyć chcial. A wkaze sie Jop/ Daniel/ abo  
Noe przed oczyma meimi/ to jest/ ktokolwiek takiey wiary iako byli ci przebrani  
a swieci ie/ peronie sie tam opowiedac racyl/ i z kazdy bedzye zachowan w poko-  
iu/ a w opatrznosci tego. Tak iako sie to bylo stalo onemu Lotowi. Ktory ie-  
dno sam s kilkiem osob zostal miedzy wiela tysiacami ludzi zginetych w gniewie  
panskim. Abo on Noe/ ktory iedno samo osm zostal zyw/ gdy Pan racyl wyni-  
sczyć wszytek swiat/ onym frogim potopowym skaraniem swoim.

J Pattrayze co sie daley stalo/ tak iako thu Ewangelista pise/ i z wierzył on  
nedzny cslowiek slowom panskim/ gdy mu Pan rzec racyl/ i z iuz do domu  
swego/ iuz zdrowo jest Syn twoy. A tu sie przypatrzył iako to trudna rzecz jest/ spra-  
wic cslowieko wi sumnienie swoje w mocney wierze o Panu swoim/ gdzye wier-  
ne a prawdziwe slowa panskie nie dochodza czesto do vsu tego. Pattray gdy  
ten zalosny cslowiek wstyskal slowa panskie/ iako Ewangelista pise/ i z wierzył  
wnet/ y biezal co rychley do domu swego/ a znalazł wszytkie pocieche swoje. Pa-  
trayze iaka to jest moc wiary swietey. Juz tu rozumiec mozesz/ tak iakos styskal/  
iako tego kazdy y podobienstwem dosiadz moze: Ji ten cslowiek nie mial zapela-  
ney wiary w sobie/ iedno mala iskierke: a i z styszac o dziwiech panskich/ wiecy  
z onych dziwow niził z wiary/ wcielł sie do niego. Pattrayze iako thu wnet Pan  
pociagnie kazdego do siebie/ by iedno namnieyszy początek uczynil o nim wiary  
a nadzycie swojej/ wnet go potwirdzić racyl slowy swemi/ wnet wzbudził w  
nim cala a zupełna wiare/ tak i z wierzył w sy/ biezal co rychley z radościa do do-  
mu swego. A dwu razem ten milosciwy Pan/ dla onego malego poczatku wi-  
ry onego cslowieka tu wzdrowic racyl/ syna na ciebie/ a same na duszy. A wsa-  
ko gdy przyszedł do domu swego iuz ona vmoczniony wiara od Pana swego/  
tedy y syn on tego/ y wszytek dom tego nawrocił sie z niewiary swojej/ a przyte-  
li/ acz nie widzac/ w serca swoje Pana onego: a tak iako Ewangelista pise/ w  
wierzyli temu. A tak y sam siebie/ y syna swego/ y wszytek dom swoy on nedzny  
cslowiek/ przez wiare swoje/ poswiecił Panu Bogu swemu.

J Abowiem ten Pan/ tak iako chmy o nim malo wyzsey swiadectwa styseli/ i z  
nie patrza na osoby żadne/ na zacznosci żadne/ iedno patrza serca wiernego  
a s pokora vnizone sobie. Gdyz o nim z dawna prorok napisal/ i z on y trzcinny  
skrzywioney nie polomi/ a pądz Yorka zapalonego nie zagasi. To jest wyklad a-  
iac dziwna pokore tego/ a i z namnieyszym sercem a naynedznieszym cslowie-  
kiem/ tak iako naywieszym krolem a nayzacnieyszym/ nigdy nie gardzi swiethe  
Bostwo tego. Tak iako tez o nim y na drugim mieyscu tenze prorok powieda w  
osobie tego: Ji duch panski odpoczywanademna/ dla tego i z mie Pan pomaz-  
zal a naznaczył sobie/ a postal mie pokornym opowiedac woley swojej/ a i z bich  
leczyl skruszone serca/ a poimany abych opowiedal wybawienie ich.

J A tak ten Pan gdy iedno namnieyszy początek wiary pozna cslowieka nedz-  
nego/ i z sie przypatrnie swietemu Bostwu ie/ a pyta sie wždy z daleka do niego.  
O wnet mu nie omieska z ona milosciwa reka swoia/ aby mu nie mial dopo-  
moc onego poczatku ie/ a nie pomnożyć mu oney wiary tego. Tak iako maste-  
go prawie widomy przyklad w oney historiey ktora napisal Mattheus. o Pie-  
trze s. gdy Pan racyl sie byl nac yda osobna tej rozmowe z Bogiem oicem swo-  
im/ a pozostal na brzegu/ a kazal sie na druga skrone przewiesc z wolennikom  
swoim/ a tam sie poczekac. A gdy imi poczał wiatr kolysac/ zetrwożyli sie na o-  
ney wodzye. Pan potym sedl ku nim tak po wirzchu morza onego/ oni sie bara-  
zyeylekleli wolaiac/ i z pokusa iakas do nas idzye. Pan i z nigdy swych opuścić  
nieraczy/ zawolal do nich: Nie boycie sie/ iedno mieycie zupełna wiare/ iacim  
jest a nie iny. Piotr iako bezpieciny/ porwawszy sie w oney łodzi/ zawolal do niego



go: Mily Pánie iesliś ty iesť niechay tákiez poybedo ciebie po wodzye. Dopusćil mu Pan tego. A ižby nam dať przykład/ iž zle nam chodźić w niedokónceńney wierze/ gdiż Piotr nie práwie dowierzał/ iedno pytał/ Pánie iesliś ty iesť. Poczał Piotr tonać odśedzły nie blizu po wodzie/ y poczał dopirko wołać: Grátá moy mily Pánie/ boć iuż bázro zle o mnie. A tá m wnet ten miłosćiwý Pan/ okázuiac to/ iž on y namnieszego poczatku wiáry cżłowiecey nigdy nie gárdzi/ á owšem iey pomaga/ podał reke stráśliwemu Piotrowi onemu/ y powiedzyeć muracył: Nie státeies wiáry Pietrze/ á cżemuś wárpil?

O moy mily Pánie iákoż sie nas wiele nurza w tym srogim morzu swiátá tego/ ktorzy sie ledwe á z dáleká przypátrniemy tobie/ iesliś ty iesť/ y iáko mamy wieczyć tobie. Ale iesli nam nie bedzyeś podawał miłosierney reki ráttunku á wspotmożenia twego/ táż iáko temu w bogiemu Piotrowi/ pewnie sie nam bázriez o chynać/ á ledwe iesliże sie dogrzebiemy do brzegu swego. Jáko y Tomáš gdy nie wwierzył swieremu z martwych wstániu iego/ á ižby był ogladał rány iego/ Pan przed sie oney pocżetey pirwşey wiáry iego opuścić nie raczył/ przed sie mu sie w kázác raczył. A tá m dopirko nam nedznikom/ ktorzyśmy mieli nástác po swietym odesćiu iego/ wielka pocieche á wielka nádzyete zostáwić raczył/ wiecey błogostáwiac káždego kthory tylko ná glos á ná swiete słowá iego wwierzymy iesmu/ á mocno przy nim stániemy iáko przy Pánu swoim.

Jan s. w. xx. Kap.

Abowiem y tu sie dále iesze przypátrzy co s tym niedowiernym Krolikiem ten Pan kúnáuce náşey spráwować raczył/ gdy iuż wwierzył mocno onym swietym słowom iego/ nálażł wnet wielka pocieche w domu swoim. A pátrzay tu pilno/ iž mu Pan áni żadney rády/ áni żadney náuki nie dał/ iž tho ábo tho bedzyeś cżynił synowi swojemu/ ábo iž w imie moie káżeś wstáć temu z oney niesmocy iego: ále prostemi słowy raczył powiedzyeć temu: Już iž znaydzyeś pociechy wşytki twoie.

O moy mily Kroliku káždy ty Arześciáński cżłowiecze/ ktorý iesť Krolikiem nád duşá y nád ciátem swoim/ y nád thym twoim śáfárstwem tobie do cżáśu od Páná twego porucżonym: przystuchawayże sie pilno tym swietim słowom Páná tego. A pomni iž nie syn twoy/ ále sam leżyś ná smiertelney posćieli wstáwicznie w nedznym grzechu twoim. Przypátrzyeś sie mocno temu Pánu swemu á zácżynay kedy możeś o nim the nedzna wiáre swoie: wżrzyś ižci iey on mocno podpomóże tobie. A gdy sie przystucháš słowom iego/ á Duch s. zá pocżatkiem tey mđley wiáry twoiey bedzie ie raczył obiaśnić w nedznym sercu twoim/ iáko sie sstáło temu nedznemu Krolikowi: pewnie możeś iść do przybytku domu swego/ to iesť do sercá á do sumnienia swoiego/ á naydzyeś ie ták wzdrowione/ iáko tu słyşyś o tym wzdrowionym synacćku tego cżłowieká smetnego/ y o pocieşe ie go. Wşechmogacy mily Pánie/ iákaż tu pocieche moga mieć wezwáni twoi/ ktorzy sie dziwuia á przypátruia swieremu Boştwu twoiemu/ iž thego zámwždy pewni moga być/ iž im thy zámwždy oney wiáry ich przysparzác bedzyeś raczył/ á nie opuścisz żadnego: thák iž do kónicá bedzyeś raczył obiaśnić serce kájde/ á do kóniczyć nád káždym onych pocżetych pociech iego.

Jákoż sie zásie wstráşyć nie máia ci nedzni niebożatká/ ktorzy iuż zácżeta á práświeláśna á obiaśniłona wiáre swoie wşpáć obráczáia/ á nişcía ia w nedznym sercu swoich: á co inşego/ folguiać nedznemu swiátu/ przed oczy swoie/ wysmyśláiac/ przektádáia sobie: zápomnieli tych obyetnic Páńskich/ y coby im byt o tey wiáry ich wrość mogło/ ták iáko tu iáśnie o inşych słyşymy. Zápomnieli onego srogiego dekrety Páńskiego/ iž tákiego pomstá nigdy nie minie/ áni ná tym áni ná onym swiecie/ kto ten wrząd á te spráwe bedzye gwałćit á opáć wywráćat Duchá s. Gdyż to iesť swiety wrząd iego/ spráwować wiáre pocżeta w sercu káždego wiernego. Nie lekáiac sie nie onego stráśnego oświádszenia Páńskiego/ iž sie do tákiego káždego obiecať obroćić thylem/ á popchnáć go iesze dále zá onym śalonym rozmyśtem iego. Bo á cżci sie káždemu zda iž wierzy w Boga/ ále tho iáwnie okáza owoc iego/ gdy cżo inşego wymyśla sobie/ niż cżo iesť wola á rozskázanie swiethe iego. Prawdeć mowi iž wierzy w Boga/ bo the

Grzech przeciwko Duchowi swiatemu.



## Dwudzyestey pirwſzey Niedzyele

Jaki gospodarz/  
taki dom.

to czyni y pogani/ ale nie wierzy Bogu/ gdy ſtrofuię ſwiete ſprawy iego/ a zda mu ſie iſz tak lepiey iako on chce/ niſzli iako ſwiete wola iego.

**J** Bo patrzay co wiara ſprawic moze cſlowielowi wiernemu. Sluchay czo tu Ewangelista piſze/ iſz nie tylko on ſam przyſzedl ku wznanu ſwemu/ ale y on ſyna czeł iego/ y ono zgromadzenie wſzytko domu iego. O wſzechmogacy miły Panie iakieſz to ieſt dobrodzyeſtwo twoie nad tym kaſzdy m ko wiernie duſa tobie. A tu kaſzdy obacz gospodarzu co tu naleſzy na tobie/ bo iakiſm ſie thy w domu ſwoym okażeſz byc onemu zgromadzeniu ſwemu/ perwie takieſz ſie obyczaię za wſzdy za mnoſza we wſzytkim zborze twoim. A wſzak to y dzis wſtedy na oko widzimy/ ile domow a ile zborow/ wſtedy widzimy iſz ſtara przypowieſc tam za wſzdy znaydzyeſz/ Jaki pan taki kraj. Jeſli pan zwayca/ wzrzyſz kaſzdego z arkebuzem około niego: ieſli pſhanica/ aliſz iuſz ſ kuſmi harcia około niego: ieſli myſliwiec/ aliſz iuſz wſzyſcy trafia w wrot iego. A tak ſie tu moze kaſzdy niedznik obaczyc taki/ o przykladow tey Ewangeliey ſ. iſz tu dla wiary tego cſlowielka ſmetnego/ Echora w nim obaczyl oni wſzyſcy ſtudz y domowi iego/ wſzyſcy w wierzyli a przyſtali mocno do Proroka tego/ chociaſz go ieſzcze nie widzeli oczym a ſwemi/ a wſzy waliſz oney powieſci onego Pana ſwego/ ſwietego Boſtw a iego.

**Co tu w tey Ewangeliey ſwietey obaczac mamy.**

**J** A tak tu ſie przypatruy kaſzdy niedzny cſlowielcze ſprawie a miſoſierdzyu Pana ſwego/ a niedzney powinnoſci ſwoiey. **J** Patrzay napirwey z wielu przykladow/ iako ten Pan by namnieyſzy pociatek poznal wiary twoiey/ a iſz ſie mocno pocinieſz pytac o nim/ y o ſwietey woley iego/ opuſciwſzy wſytki wymyſly ſwoia ta tego/ iſz on wnet nie zamieſzka podac tobye miſoſierney reki ſwoiey/ a predko podpomozie oney poſerety w tobye wiary twoiey. **J** Drugie/ patrzay iako thorecz ieſt mocna ſerce cſlowielka wiernego/ iſz nie tylko ſobie/ ale y dzyatkam ſwoim/ abo powinowatym/ y wſytkiemu domowi ſwemu/ mozeſz wiele laſki zysdnac z wiary ſwoiey a z dobrych przykladow ſwoich. **J** Trzecie obaczay/ iako ten Pan oſobami nie brakuie/ a iako z daleka doſtaga moſzna reka iego/ gdy ſyſy iſz wbozuchnych a niedznikow ſam ſukal/ a do hardych krolkow/ y proſbony wſtapić nie chce. Abyſ ſie teſz takieſz wczyl/ za wſzdy pretkim byc na wſpomozenie kaſzdego wpadlego/ a za grzech ſkaranego w bogiego cſlowielka iego.

**J** Czwarte/ pomni iako cie thu Pan vpomina/ abyſ nigdy znakow nie czełal ſwietego gniewu iego/ ale za wſzdy patrzay na znaki a na zachmuranie w ſerczu ſwoim/ iſz za wſzdy za grzech pomſta nieomylna wiſi wſtawiczinie nad thoba. A tak za wſzdy vprzebzay gniew ſwietey iego/ a nie czełay aſzby ſie iaka pomſta pirwey zywila nad thoba/ a badz za wſzdy gotow zupelna wiara przed ſwietym miſoſierdzyem iego.

**J** Dayſe nam tedy naſz miły a wſzechmogacy Panie takie oſwiecenie niedzney wiary naſzey/ iakoſ byl raczyl dac ſmetnemu a nie prawie do wiernemu cſlowielowi temu. Abychmy ſie przypatrzay wſzy Boſtwu twemu/ a w wierzywſzy mocno/ tak iako on w wierzyl/ ſwietym ſłowom twoim/ wrociwſzy ſie do domow ſwoich a do przybytkow ſerca a duſze naſzey/ iebychmy znaleſzli wzdrowione ſuſmnienie ſwoie z miſoſierdzya Boſkiego thwego/ a z mocney wiary ſwey: abyſ nas za wſzdy gotowe znalazl ku ſwietchemu zawolaniu twemu/ gdy bedzye ſwiete wola twoia/ a godne do palacow a do przybytkow ſwietych ſwoich. Co nam racz dac naſz wſzechmogacy Panie/ Amen.

**Ewangelia Niedzyele xxii. po  
Troycy s. Napisała od Mattheusza s. w xviii. ka.  
Przećiwko niemiloſiernemu a wpornemu ſercu.**

A zmiłował



**I** Zmiłował sie pan nād sługa onym/ y opuścił go wolno/  
y dług on odpuszcil iemu etc.



**D**eczę nam tu pocieśliwa Pan náš w they  
Ewangeliey niżej napisaney iście na wieczna pámia  
tke zostawić raczył. Gdzye nas przywoździć raczył/ y  
tu Krześciańskiemu żywotowi nášemu/ y iako sie w  
nim zachować mamy. Odpowiedać nam raczył dzi-  
wne a prawię Boskie miłosierdzye swoje. Gdzye tu  
nam przytacza na płac w przypowieści swoiey pá-  
n/ który liczbę kładł s sługami swoimi. A gdy mu  
ieden tak wiele zostal/ iż nie takiego znaleźć nie mogli  
niebrał/ czymby mu sie był wyprawić miał s tego/  
by też był y żoney dzyeci zaprzedał. A gdy sie dał na  
łaskę iego/ iż mu wszytko pan on odpuszcil raczył/ zmiłował wšy sie nād nim.

To co sie tam z nim potym dzyało y z tego sprawami zlemi/ tho nam chám E-  
wangelista dla nauki nášey syrzey napisano zostawil. Ale iżechmy thy słowa  
pána onego co czynil te liczbe s tymi sługami swoimi tu na początku sobie wspo-  
mioneli/ Ethory pan prawię nam figurował Pána a zbawiciela y odkupiciela  
nášego: nie thylko tu/ ale wstawić nie w sercach a w myslach nášych miałaby  
być wspomniany/ a rozważane: gdyż sa tak wstawić nie a zozliczyć złości nášey/  
a nie odkupione żadnem i możliwościami ani majątnościami nášemi/ by sie nam  
było nie dostało tego Boskiego a chál wielkiego miłosierdzya iego. A wstawi-  
ć nie bychmy ie mieli mieć przed oczyma swoimi: a obaczywszy wpadeł swoy  
a przewinienie swoje/ przykładem tego sług niedz nego/ miał bychmy wpadać  
przed nogami iego/ a wołać do niego: Miei lutość/ miei miłosierdzye a ćirpli-  
wość nād wpadkiem nášym náš wśechmogacy Pánie/ gdyż my sie tu thobye  
inaczej sprawić ani wyliczyć nie możemy. A iesliże tho s pokornym sercem a z  
supelna wiara bedzyeś mogli uczynić/ pewnie a nieomylnie ták nieomylna no-  
winá też tobie bedzye powiedzyna/ a iuż iey pewnie moześ być iśth/ iż sie pan  
zmiłował nād toba/ iako nād niedznym sługa swoim/ a zostawil cie przy pokos-  
ie twoim/ y odpuszcilci wšytki długi twoie. O wdzyecneś to nowiny niedzne-  
mu a wpadlemu człowiekowi/ o wdzyecneś to pan poselstwo wstázuię do nie-  
go/ by on iedno niednicieś wmiat sie obaczyć w wypadku swoim/ a wmiat sie s tá-  
ka wiara wtęć a obroćć do świętego miłosierdzya iego. Co nam syrzey na pá-  
mieć przywiedzye tá wdzyecna przypowieść Pána nášego. Ktora nam napi-  
sal Mártchus święty tymi słowy.



**P**rzystapiwszy sie Piotr do Pána/ spytał go: Pá-  
nie ilekroć przeciwko mnie zgrześy bráth moy/ a  
mam mu odpuszcic? Jesliże iest dosyć do siódmego  
rázu? Rzekł mu Pan Jezus: Nie thylko do siódme-  
go Pietrze ia thobie ták powiadam/ ale y do siedmi-  
dzyesiathego siódmego. A przeto słusnie przypodobnione iest  
ćrolesthwo niebieskie człowiekowi ćrołowi który chciał liczbę  
kłaść s sługami swoimi. A gdy iuż wsiadł na liczbę oney/ przy-  
wiedzyono mu iednego/ co mu był zostal dzyesieć tysiecy fun-  
tow. A gdy nie miał czymby to był zapłacić/ kazał go on Pan  
zaprzedać/ y żone/ y syny iego/ y wšytkę majątność iego/ a zá-  
płacić sobie dług swoy. A wpadłszy przed nim on sługa iego/  
prosił go/ mowiacz: Pánie miei nádemna ćirpliwość/ a ia

pocieśliwa náu-  
ka/ iako nam pan  
náš dobrowolnie  
odpuszczać raczył.  
A iako nie iest bez  
grzechu zawżdy  
człowieczeństwo  
náše/ y iako iest h-  
rogię tu przestę-  
pcem swoim. A iá-  
ko też pan za tho  
karać każdego  
obiecuię.

czynic





wszystko tho nagrodze thobie. Zmiłował się potym Pan on nad  
 sluga onym/ y puścił go wolno/ y dług on odpuścił iemu. A  
 odśedży potym sluga on/ nalażłiednego s towarzyskow swo-  
 ich/ który mu był dłużen sto pieniedzy. A włapiwszy go/ dnuł  
 go/ mowiac: Wroć mi coś winien. A upadłszy on człowiek  
 przed nim/ prosił go mowiac: Mień litość nademną/ a ja za-  
 płacze wszystko tobie. Ale on nie chciał/ ale śedży wrzucił go  
 do ciemnicze/ thak długo aby mu zapłacił on dług iego. Wi-  
 dzacz tho oni drudzy spólni służebnicy pana onego/ zaśmiucili się  
 bardo z onego czo się stało/ y śedży powiedzeli panu onemu  
 wszystko iako się działo. A potym zawołał go do siebie on pan  
 iego/ y rzekł do niego: Slugo złościwy/ iam thobie wszystek  
 dług swoy odpuścił/ żeś mnie prosił/ a zaś też thobie nie przysta-  
 ło abyś się też ty był zmiłował nad thowaryszem swoim/ thak  
 iakom się ia nad thoba zmiłował. A rozgniewawszy się pan on  
 iego/ porucił go katom/ aż by dosyć uczynił za wszystek dług on  
 iego. Takież też pewnie Ociecz moy niebieski uczyni nad wami/  
 iesliż nie bedzyecie każdy z was odpuszczając braciey swey sprá-  
 wego serca swoiego występkom ich.

należa

Przyrodzenie lu-  
 dzkie/ wtecey się  
 zawsze sciaga na  
 rostek/ niż na mi-  
 łosierdzie.

**W** Jezny początek/ ale stogie dokończenie tey przypowieści Pana naszego/  
 która nam tu na piśmie zostawić raczył przez Ewangeliste swiego/ a  
 prawdziwego Kancelerza thaimnie Bosthwa swego/ ku naszej oślobie-  
 wey nauce a ku przestrzeżeniu krewkiego a młodego człowieczeństwa a przyro-

dzenia ną



Denia nášego/ kthore sie bårzo málo ná miłosierdzye sciaga/ wiecey záwždy ná rosterk/ ná pyche/ á ná wzgárdzenie/ á ná vdreczenie bliźniego swego: by nam byl Pan nie dáł obiaśnienia rozumu tego/ iáko inym żwirzeťom/ iżbychmy byli nie rozumieli/ y o przysłych rádosciach swoich/ ktorich nieomylnie czeťamy s pe wnych obietnic Pána swiego/ kthore nas nigdy omylić nie móga/ iesliże sie be- dzemy przy zupełney wierze swoiey zachowywać w Krześcianstkich powinno- sciach swoich/ tu zá żywotow swoich/ według dekretow á náuk Pána swego. A iżbychmy theż byli nie rozumieli/ y o tych stráchoch kthore nam sa wiecznie zgotowane/ zá zle spráwy á postępkí náše/ Jużby sie bylo nigdy nienálázlo ani obráto żadne srojsze á okrutniejszye żwirze/ iáko iest srogie á okrutne przyrodze- nie tego nášego nedznego narodu ludzkiego.

¶ Abowiem dotkni sie iáko chceś/ pátrż po spráwach ludzkich oczymá swymi/ kedy chceś/ iesliże tego iáwnie á iásnie wsedy nie doznáš/ między wszytłimi na- rody swiátá tego. Bo pomysl sobie iesliże iest ktory sláchetniejszy klenot tego to- ciłowieká nedznego/ iáko oná swieta á niewinna duszycka tego/ kthora iest iez- mu daná s stolice niebieskiej/ á iest wláná w ciáło iego práwie z reki Boga Wy- cá niebieskiego/ ták iáko tho przy stworzeniu Adámowym nam písmo iásnie o- powiáda. Iesliże potym iest co sláchetniejszyego á przystoniejszyego iemu/ iáko enotá: ktoremu klenotowi żadne inşe żwirze nie rozumie/ iedno ten dziwnie ob- dárzony ciłowiek od Pána swego. A wždy iest ták iádowite przyrodzenie tego/ iż y tego ták wielkiego klenothu/ iemu z dworu niebieskiego nádánego/ oney du- szycki swey odstapi/ w vporze á w rozniewaniu swoim. Pewnie to wiedza ci/ i- ia ma wydać práwie ná miesne iátki á ná wieczne meki y vdreczenie iey/ pospo- lu y s ciálem swoim. Zapomni y onego nayposciwšego klenotu swego/ enoty swoiey: kthora y pogáni/ nieznáiac iesze ani Boga ani powinności swych/ zá- wždy sobie przed oczy swoje przekládali. A przedsie iáko tháko szuka tej drogi/ iáko by przewiodl vpor swoy/ á dokończył onego srogięgo rozniewania swego. Tuż potym co iest miłšego/ iedno zdrowie/ żywot/ pokoy/ á bespieczne vży- wanie dočasnego żywotá tego/ á wždy to v niego nic: chocia y iáwnie á pewnie widzi/ iż mu ábo o špetne ochromienie/ ábo o škodliwy vłomek/ idzye zdrowia iego. A nákoniec o pewne niebiespieczeństwo gárdlá iego/ kthorego inż trudno mináć má: y o zgwalcenie pokoiu swego/ y onego wdzyecznego żywotá swego. A wždy przedsie iáko iákie škluc/ ták tho tancie v niego/ thárgnać sie ná bliźniego swego/ á štárác sie o gárdło á o zátrácenie iego.

¶ Ależ tho wždy inż nie ták dziw/ gdyż sie to dzyeie zá rozniewaniem á zá vpo- rem przyrodzenia złego: áley w krotochwilach iego/ kedy poznáć srogość iego. A záś to iego nie naywlešša krotochwilá/ czo iedno vpátrzy oczymá swemi/ zá- bic á zá mordowác reťami swemi/ chocia y mu tego żadna potrzeba nie bedzye. A nie móže sie żadne ták mále iáko wielkie żwirzátko vłazác przed oczy iego/ á- by go nie gonil/ áby go z ona rádoscia á z ona pilnoscia nie šukał. A nákoniec- bedzye y w zyemi kopá/ y podrzewiá šlážil/ áby iedno mogl došyc vczynić o- nemu srogyemu przyrodzeniu swoiemu/ á zá mordowác ono co iedno widza o- czy iego. A nákoniec/ niechay naniepotrzebniejszy ptášeť przyleci przed oczy iego/ iákie bedzye náń pilne dybánie iego/ á iáka rádość/ á iáka krotochwilá/ gdy go vlápi ábo zábię/ chocia y sobienie vczyńi żadnego pošytku z niego/ á zá rzuci precz zábiwšy niewinność one iego.

¶ A ták ten wszechmoga cy Pan/ widzac ták srogie przyrodzenie thego narodu ludzkiego/ kthorego áć byl stworzył iáko Anýolá w niewinności iego/ ále iż iest grzechem zgwalcenie przyrodzenie iego/ inż záwždy w sobie wiecey musí zná- lešć złego niź dobrego/ štáráć sie o to pilnie y w náukach swoich/ y w dziwnych przypowiešciach swoich/ áby byl kedy á kedy mogl kładl twárdy kryg á twár- de wedzidlo ná tego swowolnego ošlá/ á ná te twárdoušta šklápe tego to złego á vpornego ciłowieczęgo przyrodzenia. Ták iáko tu w tej Ewányeliey šyšá- tes/ iáki nam tu przykład polożyć raczył o miłosierdzyu swoim: iesliże my też be- dzemy w sobie gwałcić to vporne á zle przyrodzenie swoje. A iáki nam też zá-

Žadne iádowite še-  
wtrze nie iest  
náđ ciłowieká.

i. Mójse. w ij. 8.

W krotochwi-  
lach znáć iádowite-  
stóć ciłowieczá.



## Dwudzyestej wtorej Niedzyele

sie frogi przyklad opowiedac raczy w onym zlosciwym a wpornym studze swo-  
im/ ktory nie vmial w sobie zgwalcic okrucienstwa swojego nad bliznim swo-  
im/ i jest podan katom na wieczne meki a na wieczne pochetpienie tego. O stro-  
giez to wedzido a mustrug na tego twardoustego osla naszego/ a widy cho v  
nas wszytko nie/ a polki nie przydzye w arch do glowy/ pory to iedno mamy  
przed oczyma swoiemi.

**I** Stuchaycie tu/ i Pan widzac to zle a swowolne a grzechem zgwalczone przy-  
rodzenie nasze/ i ani rozum/ ani strach/ ani zadne przesthrzeganie/ iuz themu  
sprostac nie mozesz aby moglo przetomic a zwalocyc then zly a swowolny zwy-  
czay tego. Dwie tu samotowce na nie zalozye racyl/ aby ie widy takto tako stro-  
mic mogli. Jedne milosierdzia/ a druga frogiey pomsty swojej. Bo stuchay  
gdy go Piotr pyta: Panie cbi widy mamy czynic s tymi bliznimi: swoimi: ciesztoz  
im widy mamy odpuscicac to od nich gdy sie przytrasi obrazenie swoje/ y doszyc  
libedzye siedm kroci: Paterzaycie ze y Piotr obaczy/ i na rownym ten swowolny  
wilk nie mial przesthac. Stuchaycie co mu Pan powiedzye racyl: Nie siedm  
kroc mily pierze nie siedm kroci/ ale y siedmidzyesiat y siedm kroci/ ledweby bylo  
wczas na tak swowolne ciato a serce cslowicze/ odpuscic temu. O wszechmo-  
gacy mily Panie/ iakiez to jest dobrodzyestwo twoie/ zamierzasz nedznemu cilo  
wiekow kres/ ilekroci odpuscicac ma blizniemu swemu/ a sobies go zamierzyc nie  
racyl/ opowiedacia nam milosierdzye Boskie swoje/ i ilekroci nedzniczek vpa-  
dnie w grzechu swoim/ a vciecie sie do Naleystatu twego swietego/ a westchnie  
pokornym sercem do ciebie/ i mu za wzdychces byc Bogiem milosciwym/ a od-  
puscic mu nedzne przewinienie tego. Blizniemu zoshawic racyl v zakonie  
swoim y w naukach swoich/ aby mu sie widy assthalo oprawa iaka za krzywde  
iego. A sobies zadnego stathutu ani zadney oprawy zoshawic nieracyl/ iedno  
tak z gola ilekroci sie smie vznac a za wolac do ciebie/ a vmysli polepszenie zywo-  
ta swego/ tylekroci gotowes mu wszytki winnosci tego odpuscic. A kroci byl po-  
tym winniyszy iako tenze Piotr/ ktory cie tu pytha o odpusczenie tych winno-  
sci naszych/ gdy w posrzedku wszytkiego vdreczenia thwego/ zaprzal sie ciebye  
Pana swego/ odbiezal cie iakoby byl nigdy o tobie nie stychal. A widy nie tylko  
abyś mu odpuscic nie mial/ ales iefcie wezral nań okiem milosierdzia swego/  
tak iako to zwanyelistowie opisula/ y przywiodles go do vznania iego. Abo tak  
kieszonego lotra podle ciebie na krzyzu wisacego. A to byly wszytko swiete przy-  
klady twoie/ nam na potym nedznikom/ o tym swietym milosierdziu twoim/  
abychmy nigdy w rozpacz nie przychodzili w nawierhszych vpadkach swoich/  
ale o wsem abychmy sie vciekali do Boswa twoiego swietego thak barzo mi-  
losierneho.

**I** Paterzaycie po wszytkich przykladych lastawych thego milosierdzia swie-  
go/ ieslije nam gdzye wietse o nim swiadectwo dac Pan racyl/ iako thu w re-  
zwanyelley swietey: gdzye powiedac raczy o tak wielkim zadluzeniu cslowieka  
nedznego w vpadkach swoich/ w echorego osobie nas wszytki blizniki swoje a  
grzesniki swoje figurowac raczy/ i snadzby sie byl y sam y ze wszytkim swym do-  
mem zaprzedal w niewola/ y ziona y z dzyecmi swoiemi/ nigdyby byl dosyc nie  
vczynil za przewinienie swoje. A Pan na malucskie slowa iego/ stysyl iako mu  
to darmo a dobrowolnie odpuscicac raczy. O swietes cho Boswo/ o bogost-  
wiones cho krolestwo Pana tego. A gdzye widy jest takie krolestwo abo thaki  
krol swiata tego? Ktoryby w takiey lastce a w takiey milosci/ a w thakich praw-  
wiech chowal poddane swoje. A co bys tej ty mial czynic moy mily cslowicze  
siedzac w takich prawiech a w takim milosierdziu/ w tym krolestwie thak do-  
brego Krola twego. A zasby tej tobie nie przyskalo sprawowac sie enochami a  
sprawami Pana swego? A gdy go widzisz tak dobrotliwego a thak milosciwe-  
go sobie/ a przecizebys sie thez nie mial strzedz tego/ abyś go nigdy nie gniewal/  
abyś mu nigdy nie gwalcil tego iego natogu a zwyczaju swietego. A moglbys  
za wzdych przed oczyma miec a pilnie sie nauczye onego wirsyka poganskiiego/  
gdzye tak ieden napisal: Ji przedstawia zli czynic zle/ dla boiazni pomsty/ a prze-

Milosierdziu  
Pani szymu kres  
ani czas nie zas  
mierzony.

54  
Lat. w r. 14. xxiij.

Jako jest lasta  
we krolestwo  
panskie.



stawiaja zaśie dobrzy czynić zle/ dla vmitowania cnory. A turbych y to przypu-  
ścił na twoy rozsadek/ co iesth lepiey/ iessi cnore spelná chowác/ á dobrowolnie  
zle nie czynić/ y Páná nie frásowác/ czy thylko dla stráchu á dla meki poniewola-  
nie á wielkim gwałtem wydzierać sie s tego.

¶ Abo wiem przypátrž sie zaśie temu co tu zá druga sámolowká iest ná cie po-  
stáwiona. Jesliže inž tak s tey cnory swey nie bedzyeš sie chciál obaciyc/ á iž inž  
gwałtem przelomiš gniew tego páná á tego krolá swego niebieskiego/ pod kto-  
regos sceptrem á z wirzchnoscia vstáwicie nie iest. Obáciže co to zá krol/ iž sie roz-  
rownáły wšytekch krolow obyčáie z obyčáymi krolá tego. Bo gdy stvšyš iž á  
dne miłosierdzye nie iest rowne miłosierdziu tego/ tež zaśie žádná pomstá nigdy  
nie zrowná sie s pomstámi tego. Abo wiem tu zá přestepki swiátá tego inž wiesi  
perwny státut swoy/ á perwne opisáne winy sobie. Ale tám iestliže inž przydzyeš ná  
dekrét nie ná miłosierdzye/ słuchay pilnie cžo sie tu w przypowiešci tey Ewán-  
geliey ná koncu stálo/ iž zviažawšy tákíego zá rece y zá nogi/ kázano go wrzu-  
cić do wiečnych ciemnic/ á do wiečnego á do okrutného wiečzenia/ tám gžbye  
inž wielkom wiečnie musí vžywác žiwného á nieštycháne okrucieštvá ná d-  
sobá. Tu wždy inž ná tym swiećie iáko ták/ ábo zárazem odčirpieć/ ábo wždy do  
časú wiečenie podiác/ ábo sie iákim wždy rekoemštvem ábo ištocnošćami  
wypráwić. Ale tám inž žádney pomocy/ žádnego ráctunku/ žádnego přyczýnce  
iessiže inž spádnieš z dekrétu tego/ nie naydzyeš ná niebie áni ná zymí. Bo oba-  
čýl tho byl iessiže w Duchu s. on dostoyány Jop w včísloch swoich/ gdy wołál  
do Páná swego/ mowiac: Tu sie žmiluy nádemná wšechmogacy Bože moy/  
gdyž to perwnie wiem iž inž w piekle žádnego odlupienia áni žádnego ráctunku  
nie naydzie. Ták iáko to y onemu Eždrašowi Prorokowi sámje Pán všty swa-  
mi opowiedzyeć racýl/ gdy mu opowiedál žrogošć sadu swóiego přyšlego.  
Támje go w tym perwnie vpomináć racýl/ áby ná ten čas nie záwiešál žádney  
nádzyeie swóiey/ powiedáac mu to ištocnie/ iž tám áni ná zymí áni ná niebye  
nie naydzye žtošćimý kžoby mu mogl pomóc z vpadku iego.

¶ Obáciže tu moy mily bráćie/ iáko to iest ciešli dlug náš/ tho tu przewinienie  
náše/ w ktorým sie tu po wšytki čas žywotow nášych záwždy vplesć á zámo-  
tác musímy/ iž nigdy žádney godziny wolney nie mamy po wšytek čas žywo-  
tá nášego/ ábychmy práwie á w cále mogli zachowác powinnošć swa pánu bo-  
gu swemu. Bo áč nie ten ále perwnie drugi cžloněk ták duše iáko y ciáá náše-  
go záwždy vpásć musí. A ták iáko písmo poswiádšá/ iž by byl nášpráwiedliw-  
šy cžlowiek/ tedy přyznamniey šedim kžoć přez dzyeš musí vpásć před Náye-  
štatem Pánškim w omylce tego křewtiego cžlowiečieštvá swého. A słuchay  
iáko drogo záceniono ty nedžné á márne přestepki náše/ thák iž by záprzedał y  
sam šebie nedžniš kžády vpadl y ták w niewola/ y dom wšytek swoy/ y žone y  
dzyeci swóie/ nigdy by sie šlusnie s tego wykupić áni ošwobodzić nie mogl.

¶ Pátržayie tu zaśie dobročliwosti Páná tego/ iáka tu sam ná sie ráde podawa-  
nam wšytkim štvorzeniu swemu/ gdy powiedáć racýl iž on nedžny ták vpá-  
dly á thák zádlužony cžlowiek/ widžac iž y záprzedáním swým w niewola y ze  
wšytká máietnošćia swóia/ nigdy by byl došyc temu včýnić nie mogl: šedšy v-  
padl před Pánem swóim/ prošac go kžo cžuchněmi štovy: Náiey moy mily pá-  
nie ná mály čas čirpliwošć nádemná/ á ia wšytko zápláce tobie. Pátržayie tu  
omílney nádzyeie tego cžlowiečieštvá nášego/ dopřucžto tu widžyal ná oko  
sam nedžniš/ iž by sie byl y sam y žžona y ž dzyecmi záprzedał w niewola/ tedy-  
by byl temu došyc včýnić nie mogl. A teraz powiedá/ počełay málo moy mi-  
ly pánie/ á ia tobie wšytko zápláce. O nedžny nedžniš cieštkášby to bytá záplá-  
tá tvojá/ ty sam y ž duša y s ciálem nie štoiš zá přestepek swoy/ á tu sie záplácić  
obowiezueš. A tu obáciž kždy omylna wedle swiátá nádzyeie kžádego/ iessiže  
sie ten nádzýewál wedle štárych křiváciy šuchotámi/ odpušty/ mšámi/ y inemi  
špráwámi wykřitowác sobie tych dlugow swóich. Aleby to bylo nieboráčku  
nedžné záplácenie tvoie/ by nie bylo miłosierdžya Páná twého.

¶ A wšákož thū pátrž á včý sie/ iž předsie včýnił y wyznánie vpadku swóiego/

gdy sie przy-

¶ Ržne obyčáie  
krolow žiem štych  
s kžolem niebies-  
šim.

iiž. Eždr. w vž.

¶ Záwždy nedžny  
cžlowiek vpadá  
w dlug Pánu.

W přypo. xxiš.

Omylné mntmá-  
nie cžlowiečie.



# Słudzyestey wtorey Niedzyele

Pan z łaski a do-  
krowolnie odpus-  
zczając raczy.

gdy sie przyznał ku długowi/ á podeymnie sie go plácić: uczynił theż y pokore  
y prosbe/ gdy prosi áby Pan miał litość nad ona omyłką tego. Sluchay czo w  
czynił Pan raczył/ widzac y one bledna nádzyete tego/ widzac y ono wyznánie  
iego występłow swoich/ widzac też one pokorna á wniżona prosbe tego á jálos-  
bliwe serce tego/ nie sobie nie zachowywaiać żadney opráwy od niedznika one-  
go: ták iáko tu sam wyswiádbić raczył/ Jedno wzruszony dobrowolnie miłosier-  
dzyem swoim/ wšytko onemu niedznikowi odpuszcć raczył. Wšechmogaczy  
náš mily Pánie/ o inszym pánu nam powiedaś/ á my wšysey wiemy/ iż áni był/  
áni bedzye tákiego miłosierdzya żadny/ áni ná niebie áni ná zyemi/ iákoś ty iesth  
miłościwy Pánie Boże náš. Widziś nas mily Pánie niedzne á zádłużone słu-  
gi swoje przed Máiestatem swoim/ iż bychmy snadzy dusze y ciała swoje w niewo-  
lę zápředali/ nie możemy nigdy zárownać żadnemi powinnościami swoimi  
tákiego dobrodzyestwa twego/ Echoreś ty nád námi dziwnie rozláć á rozšáf-  
wáć raczył. Ale ty/ ták iáko tu nam sam miłościwie o sobie tušyć raczył/ w cás-  
z dobrocliwosti Boskiej swojej á z miłosierdzya swego swietego/ odpusć wšech-  
mogacy Pánie to márne przewinienie náše/ á przyimi nas niedzne słu-  
gi swoje iż sie w łáskę á w miłosierdzye swoje/ według miłosierdzya Boskiego swego/  
á według swiętych á nieomysłnych obietnic swoich. A gdy thák káždy niedznik  
bedzyeś dufal á rozumial o tym pánu swoim/ pewnie iuż badz iestey pociešilo-  
wey nowiny/ iáko byś ia w wšy swoje słyšal/ iż Pan twoy wzruszony miłosier-  
dzyem swoim/ dobrowolnieć odpuszcć bedzye raczył/ bez wšey zapláty twoiey/  
ono márne zádłużenie á przewinienie twoie.

Strách w gaezchu

J Bo pátrzay tu stráchu niedznego przyrodzenia cšłowięcego/ gdy czynie grzech  
swoy ná sobie/ ták iáko tu słyšyś o tym vpádlým niedzniku/ ktorego thu káždy z  
nas osobe ná sobie noši/ iż tu piše Ewángelištá słowá Páńskie/ gdy iuż miał być  
poštháwion przed pánem onym/ iuż ácz widzyal niedznik šácunť dlugu swego/  
iż niebyło thák wiele y tego samego y z máietnošcia tego/ cšymby był zápłácić  
miał. A wšdy z onego zátwożenia á vleknięcia onego niedznego sumnienia  
swoiego powiáda: Počłay mi moy mily Pánie/ wšytko zápłáć. A cšymże ne-  
dzniku á cšym maś zápłáć? nie rozmyšlites sie ná to/ gdy y sam y z šona y z dzye-  
ćmi z á to nie stoíš/ cšym zápłáć maś/ gdy iuż nie nie zóštánie. A tu pátrzy nedz-  
nego cšłowięczeństwa swoiego/ iż gdy ná ktorego przydzye strách iáki bliskiey  
šmierci tego/ to sie dopirko kreć/ to sie dopirko frášue/ tho dopirko beda dziwne  
rozmyšty w oney bledney duszy tego/ to dziwne obietnice/ dziwne wymyšty/ iż ie-  
šli mu Pan Bog zdrawia pożycey/ to iuż šlubnie polepszyć šywotá swego/ á iuż  
w thym bledzye wiecey nie záowiešć myšli swych. A škoro ku polepszeniu przy-  
dzye zdrawia swego/ przedsie ze wšytkiego nie/ przedsie z nowu w łáwki sie ro-  
zleca ony wšytki przestráchy tego. O niedzny cšłowięce márnašby to bylá ná-  
dzye iá twoiá/ gdyś niewieš iáko w ocemgnienu Pan može cie rošlázać pošthá-  
wic przed soba/ ták iáko tu słyšyś/ á ták niegotowego/ žebyś y vst nie vmiat ro-  
zyewić ná nedzna wymowke swoje. Przecię ná to nie pomniš/ przecię powoli  
tu nie vreyeštruiš tych omylnych spraw swoich/ á przeci ták nie vmiárkuiš te-  
go niedznego šywotá twego/ á przeci ták nie poštánowiš mocney wiáry swojej  
o tym pánu swoim/ iž byś do niego przyšedl z onym cyrographem onego mece-  
nego pošelstwa tego/ ktore do ciebie wskázal przez nápišanie Janás. iž ták ká-  
ždy kto mocno vwierzy/ á bedzye dufal iemu/ nie bedzye nigdy šadzon/ áni be-  
dzye poctagnion do żadnego kládzienia počtu swego/ iedno ták bez wšech tru-  
dnošci swoich/ w wielkich pociechách á w radošciách swoich/ przestápiš tego  
mizernego šywotá/ do wiecinych á nieštończoney radošci swoich.

Kozne nádzieie  
cšłowięce w strá-  
chu.

Janas, w v. kápi.

J A gdyžes sie iuż došyć nášluchał o pewnošci dlugu swego/ iž gi z á wšdy nošiš á  
vštáwicieš ná sumnieniu swoim przed Máiestatem Pána swego/ ták iž żadna  
sprawá twoiá/ áni šywot twoy/ áni máietnošć twoiá/ nigdy tego zárownać nie  
može. Nášluchales sie tež stráchu á niebespieczeństwa swego/ gdyś niewieš kto-  
rey godziny bedzyeš poštáwion przed strášliwym šadem Pána swego/ ná ten o-  
mylny počet liežby twoiey. Nášluchales sie tež o dziwnym miłosierdzyu Pána

swego/ iž on



swego/ iż on za máluczkim vpořorzeniem/ obiecnie sie być tobie Bogiem miłos-  
ściwym: á wzruszony bedac dobroćliwoscia Bostwa swego/ bez wřech zařtug  
á godnořci twoich/ ná máluczkie záwołanie twoie/ obiecnie tobie odpuřcić wřy  
tęo przewinienie twoie. Strzeżyř sie tey márney przygody ktora tu řtyřyř iáko  
Pan káždego kárác ma zá niewdzięcznořć thákiego dobrodzyeyřtwa swiego.  
Gdyř řtyřyř przypowieřć Pána swego o takim káždym mizernym řtudze/ ieřli  
by wzgárdziwřy ták wielkie miłosierdzie Pána swego/ miał sie pářtwić ná dze-  
dznym brátem á bliřnim swoim/ o máluczkieprzewinienie swoje.

¶ Abowiem řluchay co tu Pan powieřać raczy/ iż gdy iuř był przepuřřon ták  
okrutny řlug řtudze onemu/ zá ktory áni gárdlem/ áni zápredániem w niewo-  
la/ áni řadna máiećhnoscia řwa iuř nigdy dořyć vęzynić nie mogli/ iż on potka-  
wřy drugiego s řoba pořpolu řluchaćego pánu onemu/ o máluczké dluřet/ iż mu  
nie miał ná then cřas cřym zápláćić/ vbił go/ vmordowal go/ á ledwe iż go řy-  
wo zosřáwil. řluchayř co mu řie zářie zá tho eřtáto. Pan pořlawřy zářie poń-  
z nowu/ dowieřdzyawřy řie tego od inych řlug řwoich/ kázawřy go zwięřáć zá  
rece y zá nogi/ kázal go wrzucić do ciemnice/ y podáć go kátom ná wiećne meř-  
ki. Tym Pan te przypowieřć řwa ořtátnie záwiázal: řiřtortnie thák řie theř  
káždemu eřtánie z was od Boga Oycá niebieřkiego/ ieřli tákley řrogosći bedzye-  
cie vřywać ná d bráćia řwoia/ zápomniawřy dobrodzyeyřtwa iego.

O wřechmogacy Pánie/ toř nam řpětna nowine á řrogí řtráć thi opowieřać  
raczyř/ od Boga Oycá řwego niebieřkiego. Ale řnadř řtuřnie á nie bez przyęřy-  
ny/ gdyř on nam ták hoynie řářuie miłosierdziem řwóim/ á my bychmy řie mie-  
li okázowáć przed s. Máyeřtatem iego/ s táká niewdzięcznořciá/ y w takim oř-  
krucieřřtwie řwóim.

¶ řluchayř co Pan powieřać raczy/ iż z onego okrucieřřtwa cřłowieká one-  
go/ ták od Pána wyřwolonego/ ktore vęzynil ná d onym brátem á towářiřem  
řwóim/ zářmucili řie bázřo oni wřyřey thowářiře pořpolu řluchaćy Pánu one-  
mu/ y opowieřdzyeli one ták zálořno przygode iego iemu.

¶ Pářzayř tu pilno/ iż nář tu Pan wřyřki/ ták ná niebieřtáko y ná řyemi/ řpol-  
nemi řlugámi řwými zowie. A iř řie tu nie ořwał řadny/ ktoryby řie był miał ná  
mnieř przyęřnić ábo w cřym rátowáć onego vpadku towářiřá řwego. Ale  
owřem/ iáko řtyřyř/ vřřzawřy ono okrucieřřthwo iego/ zářmucili řie bázřo/ y  
opowieřdzyeli to onemu Pánu. A tu pářzi iáko řie y Ányeli Páńřey/ y zbor wřyřy  
teř řřeřćáńřki/ záwřdy zářmuci á zářářuie/ z vpadku cřłowieká nedźnego/ ktor-  
y bedac w okrucieřřtwie řwóim á bez rozmyřlu řwego/ záwřdy chodzi gárdzác  
miłosierdziem Pána řwego: á mřeřác á pářtwiac řie ná d nedźnieřřym bliřnim  
řwóim. Wieřřie teř y cřářt ieřř řluga Pána tego/ á záwřdy chodzi w řtráću á  
w pořřuřeřřtwie nřewolnym iego. A thák řálořć á řrářowanie onego dobreř  
go á řwiętego towářiřřtwa řwego/ z vpadku twoich/ ták Ányolow řwiętych  
ták teř tu řywyh więrynych Páńřkich/ záwřdy wydawáia řwiádecthwo ná cye  
przed Pánem řwóim w zářrářowaniu řwóim: áćj vřřháwiećnie wřyřtęo widzi  
řwięte oko iego. A wierz mi řeć theř nie zámięřła Cřářt on mární drugi řluga  
Páńřki/ á řnřřigátor twoy y vpadku twoiego/ vřřháwiećnie cřyřhářác ná cie z go-  
towa pořtúřáćia řwoia.

¶ A tu pomyřl moy mily bráćie/ co to ieřř tákie nieľutořciwe á nieřřeřćáńřřye  
niemiłosierdzye twoie/ wzrusyć ná řie řrogosć pomřřy Pána řwego/ zářmucić  
wřyřki řřeře niebieřkie/ y tu řywiácy řořciol Pána řwego: iákoř to káždý ocřymá  
řwemi widzi y vřřymá řtyřyř/ iákie to bywa zářřwořenie ná řwięcie/ gdy řie pořá-  
wi iákie nowe okrucieřřthwo cřyie. A coř owřem ieřře wiecey onych řuchow  
nie winnych řtořáćy przed Máyeřtatem Páńřkim/ ktorych ieřř wielki řmutek z  
vpadku tu námnieřřego cřłowieká/ gdy pocieřyř onego řrogiego pořtúřátora  
á ořkárjáćjá narodu ľudzkiego/ iż on iuř řobie řřiumřowáć bedzye/ mářáć ná cie  
gotowa káuzę á gotowa řáľobnice/ y perwý dowod ná zęinienie twoie/ á řochá-  
řác řie w tym řrogim dekreće Páńřkim/ ktory tu řtyřyř w tey řwáńyeliey s. iř ká-  
řdy táká ma być podan kátom w rece ich ná wiećne meřki iego.

O řrogíř to

pomřřá zá vřor.

¶ řrářate řie y ná  
řtem y ná niebie  
řořciol Páńřki z  
vpadku řednego.



## Dwudzyesty wtozey Niedzyele

**J**ako test frogi  
kát piekielny.

**J** O frogi to kát moy mily bracie/ á nie podobien ku kátowi swiátá tego/ kó-  
ry tylko iedno ná mály čás náđ ciálem sie pomścić moze. Ale ten okrutny kát  
piekielny/ y náđ duša nedzna y náđ ciálem nigdy sie wciešyć nie moze/ s pomsta  
mi swemi. A nigdy dokonać nie moze okrucieństwa swego. A zwlaszcza gdy tu  
w vsy swe styšyš iáwny á nieomylny dekret Pána swego/ kóryc tu iáwne opo-  
wiedá racys/ Bogá Oycá swego niebieskiego/ iž ták náđ káždym wypelnió-  
no bedzye/ kó wzgárdzi tákie swiete miłosierdzye iego/ á okáże frogosć á niemio-  
siofiernie przyrodzenie swoje przed Máyeństwem iego swietym.

**C**o s tey rosprawy swietey pámietáć mamy.

**J** A ták moy mily káždy křesćiánski cšlowieće v pomni sam siebie y nedzne ser-  
ce swoje/ á pomysl sobie co to iest/ iž nie moješ zgwalcíc w sobie tákiego vpor-  
nego sercá swego/ á iž máš przysć ná tákie srodze dekretá Pána swego/ á w rece  
thego opráwce thák okrutnego. Abowiem iješće zá żywotá obácz iáké bywa  
wzgárdzenie tákiego káždého/ á iáko go sobie swiát pálcem vřázuie/ á iáko ká-  
ždy vcieka od spolku y od towarzysztwa iego. A thák iákoš ná pírwoťku styšal/  
áež iest s przyrodzenia frogie cšlowiećeństwo twoie/ áleć dano ná tho rozum/  
dano tež y náuke/ w kthorey máš wielkie stráchy y pociechy swoje/ ábyš nie do-  
pušćal swey woley tey wášniwey škápie á temu swowolnemu ciálu swoiemu.

**J** Tož tež pomni/ byš záprzedal ysam siebie y wšyťke máietnosć swoje w wiece-  
na niewola/ iž sobie tym nigdy nie pomoće moješ/ iestli sie zupelna wíára nie  
vctieješ do miłosierdzya Pána swego. **J** Drugie rozmyslay/ ták iáko styšyš/  
iáké iest miłosierdzye Pána tego/ iž dobrowolnie á bez wšech przyczyn tu sie o-  
powiedáz miłosierdzyem swoim. **J** Trzecie obáczáć máš/ iáko sie sineca brás-  
cštkowie twoi/ kák ná niebie iáko y ná zyeim/ z vpadku twego. A pomni že vřta-  
wiciežnie chodzyš w tym dlugu przed Máyeństwem Pána twego. A rozmyslay iá-  
ki tho iest strách/ y iáka pomsta/ gdy rozmyslyš grzech swoy w sumnieniu swo-  
im/ á nierozmyslay sie nic ná przedluženie čásu. A gdy ten frogi kát á ten In-  
stigator zlošćiwý narodu ludzkiego przed Pánem thwoim oskáržác cie bedzye/  
á okázowác bedzye ná cte iáké niemiłosierdzye twoie/ áby wždy miał wymowke  
iž nie z rozmyslu/ nie z vporu/ ále z gwalczonego przyrodzenia twoiego/ tho to  
bie przypadáć musíáto/ á appelluy pilno do miłosierdzya Pánškiego swietego/  
á wolay do niego:

**J** Poćeľay moy mily Pánie ná mály čás/ á nie vprzedzay mie w frogosći  
gniewu twoiego/ á day z miłosierdzya swego/ mnie nedzníkowi swoiemu/ tás-  
kie serce/ iákéby sie thobie Pánu Bogu moiemu podobáto/ á zmiluy sie ná des-  
mina/ ták iáko sie tu opowiedá racys/ dobrowolnie á z Boskiego miłosierdzya  
swoiego/ ábych iá nie przyšedl s frogosći dekretow twoich/ w rece kátom tym/  
o kthorych mi tu Pánie moy opowiedá racys/ á przyimi mie nedzníká w opie-  
ce á w miłosierdzye swiete swoje. Co nam wšyťkim rácz dáć wšech mo-  
gacy Pánie z lástki á z miłosierdzya swego/ áby s tego bylo wiesz-  
ežnie wielkom pochwalono swiete imie twoie. Amen.



**E**wáńgelia Niedzyele xxiii. po  
Troycy swietey/ kthora nápisal Adátthensz s. w  
xxij. kápi. Przeciwoťko pochlebstwu á omylnemu iezyku/ á prze-  
ciwoťko złym przełożonym swiátá tego.

**J** Saycie co iest Cesárskie Cesárzowi: á co iest Bože Bogu etcet.

Nczkolwier





**A**czkolwiek wiele Krześciańskich spraw  
ieśh/ ktorę sie podobają Panu Bogu naszemu. A  
wszakoż sprawiedliwość/ y pismo y rozum to okazac  
może/ iż między insemi enotami Krześciańskimi to  
ieś napirwshy a napotrzebnieyshy klenot y na niebie y  
na ziemi. Bo kto ten klenot vprzeymie weźmie przed  
oczy swoje/ tak iż każdemu przywłaszczy cho co cypie  
ieśh/ iuż inse wshytki enoty mnożyć y okazywać sie  
tām beda w kaźdey sprawie takowego człowieka.  
Bo iuż taki nie może być ani okrutnikiem/ ani gwał-  
townikiem ani niemilosierdnym. Już nie może być za-  
wisnym/ sedzyem niesprawiedliwym/ skazca ani osocznikiem żadnego. Już y s  
Panem Bogiem swoim/ y s kaźdym bliźnim swoim wiernie/ życzliwie/ a we-  
dle pościwey powinności swojej zachowywać sie zaždy bedzye. A nakoniec/  
wszystcy a wszyscy medrey swiata tego/ na tym wszystkim sprawiedliwość zaśadzi-  
li/ a tak ia opowiedzeli/ iż to ieś nawietse prawo a nawietse sprawiedliwość  
przywłaszczyc to każdemu co komu należy. Tak iako to y Pan nasz thu w tey E-  
wangeliey s. niżej napisaney wszystkim pogadki swoje z onymi sprzeciwniki swemi  
tym zawiązać raczył/ aby to Bogu przywłaszczono byto/ co należy swietey chwa-  
le tego/ a swiata to co należy sprawam y powinnościom tego. A tak nie bez przy-  
czyny ty słowā Pāńskie tu sa na plac przytoczone w tey tu dzisieyshey rozprawie  
naszey/ aby chmy sie tego napilniey uczyli/ a temu sie namocney przypathrowa-  
li/ a w tym sie wstawnie cwiczyli/ aby chmy to przywłaszczali każdemu co ko-  
mu należy. Abowiem iuż y wszystkim inie enoty/ tak iako chmy styfeli/ snadnie nam  
przypadać beda: gdyż y s powinności naszey Krześciańskiej/ z tym dla prześtra-  
chu pomsty/ ktorey sie pewnie za złościwe żywoty swe a nieomylnie nadszywaa-  
my: a dobrym/ prze nadszye onych nieśkonczonych radości/ ktorych s pewnych  
a nieomylnych obietnic Pānā swego/ też wstawnie a nieomylnie czekamy/ a  
pewnie sie nadszywamy/ przysthoi sie każdemu pobożnie/ wiernie a enotliwie  
zachowywać. Tak iako tho y pogani ieśse niewiedząc nic o sprawach niebie-  
skich/ wstawnie zachowywali. Co sie wszystko krociuchno zamknąć może w  
tym iednym maluczkim słowku sprawiedliwość/ to ieś/ to każdemu przywła-  
szyc co komu należy. Co szyrzej zrozumieemy s tych rozpraw Pāńskich niżej na-  
pisanych/ ktore nam Mattheus s. zostawić raczył/ tymi słowy:

**A**tedy odśedży Licemiernicy od Pānā/ uczynili o  
tym rade/ iakoby go byli myeli podeydz w rozmo-  
wach iakich. A postali do niego ucznie swoje y z  
dworzany Herodowemi/ mowiac ku niemu: Mi-  
strzu/ wiemy żeś ieś prawdziwy/ a drogi Bożey  
prawdziwie nauczysz/ a nie masz pieczy na żadnego: Abowiem  
nie masz na pieczy rozności person ludzkich. A thak powyedz  
nam czoć sie zda? Godzili sie dąć czyniś Cesarzowi albo nie?  
A obaczywshy Pan Jezus one złościwe sprawy ich/ rzekł do  
nich: Czemu mie kusicie pokryci ludzye? włazcie mi myńce czyni-  
bowe. A oni mu przyniesli pyeniadz zwyczajny. A pythał ich  
Pan Jezus: Czyie to ieś wyobrażenie albo napis na thym pye-  
niadzu? Powiedzyeli mu: Jz Cesarzski. Thedy im powiedzyeć  
raczył: Dajcieś thedy Cesarzowi co ieś Cesarzkie: a co należy  
Bogu/ to dajcie Bogu. A wstyskawshy to dziwowali sie: y opu-  
ściwshy go/ odesli precz od niego.

Praktyka pocie-  
sliwa o powinno-  
ściach Krześciań-  
skich naszym/ co-  
my powinni Pā-  
nu Bogu swemu/  
a co swojemu bli-  
źniemu/ y prześ-  
tonemu swiata te-  
go. A iako w tym  
zachować mamy  
błogosławienia  
two Pānā swego





Prawda wszytki  
kole w oczy / zwla  
szczą przełożone.

W prawdy za  
wzdy poswarek  
roście.  
Mattheus w xxi.

w psalmie Cxxij.

**N** Spocjalku swiata tak to zawzdy bylo / thak iako cho y dzis widzimy / y  
tak zawzdy byc musi / iz prawda zawzdy kole w oczy kazdego. A pospo  
licie tego swiata przełożonego. A zwlaszcza takiego / ktory na maley piez  
czy ma powinność swoje / tylko aby w zwirchnosciach a w moznosciach swo  
ich / zazyt iako tako tego swiata marnego a barzo omylnego. A tak thá rosp  
wa w tej Ewangelicy swietey / o ktorej tu skysimy / iz sie barzo Licemternicy sta  
rali a ony kszazeta kaplanski / aby byli mogli w czym wwinic a podchwyic pa  
na naszego / stad im byla vrostá / iz malo przed tym gdy go nalezli w koscielu wa  
cja cego / pytali go czyiaby to moca czynil. To co tam z nimi za rosprawe mial /  
syroko o tym tenże Mattheus s. Ewangelista napisal. A nakoniec po inych ro  
sprawach tedy ich pytal / coby tacy studzy za stuzyli / ktorzyby robili na winnicy  
takiego pana / a onby postal posty swoje po owocze do nich a do oney winnicy  
swoiey. A oni nie tylko aby mu owocow postac mieli / ale mu y ony posty po  
malil / a drugie pobili. A potym postal y syna swego dziedzica prawego win  
nice oney / y tego zabili. Powiedzyeli mu / izby tacy zlosnicy godni marnego za  
tracenia / a winnica aby byla sprawowana od inzych.

**I** Pytal ich potym Pan / iesli zby kiedy czytali ony wirse v Dawida v krola / y v  
Proroka swoiego / ktore byl tak napisal o onym kamieniu / ktory wymiatarwali  
kilká kroć robotnicy oni przy budowaniu kosciola Salomonowego / iz sie im po  
tym mial przytrasc na spoienie dwu katow koscielnych / y takze sie bylo stalo.  
Ktory kamien wlasnie nam znamionowal a figurowal tego pana naszego / od  
wiele budownikow wiary swietey wzgardzonego / ktorzy sie potym przytrast  
na spoienie dwu katow koscielnych / to jest zakonu starego y nowego. A iz sie to  
bylo stalo od pana Boga naszego / y bylo cho barzo dziwno przed oczyma na  
szymi: tymi slowy Dawid dolozył tego prorocstwa swego. Tedy im Pan tak to  
wykladac raczył: Naprzodo winnicy / iz wy iescescie ta winnica Panska / ale ies  
cie wzgardzili posty y w pominanie pana swego / pewnie wiezcie iz krolestwo  
Panskie bedzye oddalono od was / a bedzye dano ludowi takyemu / ktorzy be

dzys rey



Dzysze tey winnice podawał owoc Pánu swemu. A o tym kámeniu też chát pe-  
wnie wiedzcie/ iż kto nań wpádnie/ bázno sie słucze/ á ná kogo też on wpádnie/ be-  
dzysze stárt y złaman/ ták iáko Piotr s. Szyrzey to potym wyłożył. A ták piše E-  
wángelistás. iż gdy obaczyli oni przelożeni káplániscy/ á oni Licemiernicy/ iż ná-  
nie sie sciągály ony przypo wieści iego/ szukáli tego pilnie/ iáko by byli mogli iá-  
ka słuśna przycyżne ználeść do niego/ bo sie iáw nie smieli pokusić on/ iż sie  
bali onego zgrómádzienia wielkiego/ ktorzy iuż pilnie przystugowáli iemu. A  
wnet potym/ ták iáko chmy tu styseli/ wyzawšy stugi krolá onego Herodá/ kto-  
ry był nád nimi przelożon od Cesarzá Rzymskiego/ postáli do niego s ta fátecz-  
ná á przykryta ráda/ iesliż im rádzi dáć Cesarzowi cýniś álbo nie.

I A tu dopirko przypátruy sie spáwne tey Ewángeliey dzisieyszey/ nam ku oso-  
bliwey náuce od Pána nášego zostáwionej. A napirwey pátrzay pokrytości á  
omylnych postaw cýlowieka złościwego. Abowiem cýart/ o ktorym Páwel s.  
powiedá racý/ iż sie wielkroć bedzysze odmieniał w Anyolá swiátłości/ aby  
mógł zwieść nedz nego cýlowieka. A co cýniá sprawce á instrumentá iego/ cho-  
nie iná cýż iáko by sam cýnić miał. Gdyż to iest pospolita regulá/ Kto złe przez  
inšego cýni/ iáko by też sam przez sie złe w cýnił. Pátrzay iáko ci nieslá chetni o-  
mylá cý/ ták pánowie iáko y postowie/ w cýnili sie Anyoly swiátłości/ y mowia-  
ku Pánu tymi słowy: Wiemy żeś ty Mistrz/ wiemy żeś od Boga przyszedł/ wie-  
my iż prawdziwych drog w cýsiš/ wiemy iż sobie dla prawdy iádnego nie wáżyš  
Ac byty škodlie słowká/ ále gorzki pyolyn był pod ięzykiem ich/ gdyž stysyš i-  
ná to byli przysli/ aby nie mowili iáko s Pánem/ iáko s prorokiem/ ále aby go by-  
li mogli w cým podchwycić y poświád cýć/ gdyž s soba nábráli y stugi krolow-  
skich dla perwneyšego swiádecwa á iáwneyšey wiádomości wszytkiego.

I A tu pátrz moy mily Krześciáński cýlowiecze/ co th u Ewángelistá powiedá  
iż Pan poznał one złościwa mysl y ráde ich. Ach nie stoyš cýemuš sie dziś thego  
zá tych nedznych cýasów nie lekamy/ gdyž nas máto nie wiešá połowiczá iest/  
ktorzy sie ták s Pánem swoim y z bliźnimi swoimi omylnie á obłudnie zácho-  
wymy. Cýemu sie nie vstrášymy onymi słowy prorokow swietych/ ktorzy  
przez wáli tákowy ięzyk/ iż pod soba nosiá iáś cýorcý/ á ma vřchnáć á zá mla-  
tnáć cýá słu swóiego/ iż nie bedzysze vmiáł dáć iádney odpowiedi ná wřpomożes-  
nie swoje. Cýemu sie nie lekamy tego co tu Ewángelistá swiety piše/ iż Pan zá-  
wždy widzi á poznáwa te złościwa omyłke náše. A kto sie chce ná cýy ták tákim  
fáteczny m á złościwym ięzyku/ iáka to iest zázá sławy á imienia Pánišyego/  
y ná iákiey pyecý iest v Pána/ y iáka iest pomřhá iego/ przecýř trzecie kápit-  
lum ná liście Já kubá swietego. Thám sie vlekniesz iáko máš kogo pieknie oblá-  
piáć/ á s tylu go pálcem vłázowáć ku lekkości iego. Jáko y Sálomon w przy-  
powieřciach swoich ięzyk tákowy zowie ná cýyniem plugáwym á smrodliwym  
řtorem ábo řebrem pieknie opráwionym.

I Pátrzay ie dáley co tu Pan s tymi podřeřwaczámi cýnić á spráwowáć ra-  
cý. Juž nam opowiedzawšy á oznáymiwšy ięzyk fátěny/ y iáki iest iád y tru-  
cíná iego/ y iáka o nim záwždy pieciá v niego/ gdyž Ewángelistá swiety piše/ iż  
Pan záwždy widzi pokrytość á fátěność ięzyká ták iego/ okázáć tež á s ieracýł  
pochlebřwo swiáťá thego/ iáki sie tež iád á škodliwa zázá w nim zá mla-  
tnáć á okázáć može/ gdy mu ci nieslá chetni podřhepniczy/ á the omylne ná then cýás  
řřájetá ábo postowie/ piekne słowká podawáia/ á stugi řerodowc/ ktorý był  
ná ten cýás ná mieyscu Cesarřkim/ tuž máiać przy soby/ aby go w cým vłápić  
á poświád cýć mogli.

I Abowiem ci nedz ni Licemiernicy/ á ty omylne ná ten cýás řřájetá/ á przelo-  
żeni kápláni ludu onego/ záwždy á vřřáwiesnie o tym myřlili/ iáko by sie byli mo-  
gli w ydrzećs postuřenřwá Cesarzá Rzymskiego/ cieřac sie omylnie obietnicá-  
mi prorockimi/ iž im miáł być dan tákí wodz á tákí krol/ ktorzy by ie miáł byl  
wybáwić s káždy niewoley ich. Jedno iž byli przepátrzyli słow Ezářášá swie-  
tego/ iáki to miáł być wodz/ á iáki to miáł być krol/ iž nie z vřy/ áni z woyski/ áni  
widomie miáł gromić sprzeřwnikow swoich/ ále moc z iego miáłá być w rá-

i. Piotr w ij. káp.

¶ Pokrytość á o-  
mylna postáwa/  
řřodliwy iád.  
ij. Do Korin. ři. 14

Jeřyř fátěcny.

w psalmie řřá.

ak. 3. 5.

Judei  
řřydowř nie rozu-  
mieli Měřyřášá.

Ezářáš w řř. řá.



# Dwudzyestej trzeciej Uiedzyele

mienu iego. A ciarę/ smierć/ a piekło/ miało wpaść pod nogami iego. O niedzi-  
ni niebożactka/ nierowno wam to pewnieyśy a lepszy wodz obiecan był/ niżli ten  
ktoregoście ciekali/ to jest/ ktoryby was był wybawił thylko s postuśensthwá  
Rzymstiego/ a porąził wam tego Herodá krolá wáśego. Zapomnieli theż byli  
niebożactka/ iż sceptrum ich krolewstwe z narodu ich miało wpaść/ thát iáko był  
Jakob Judowi synowi swemu to z dawná prorokował/ gdy sie miał żywić  
ten ktory miał pośtan być obietnic Páńskich/ ktory iuż był przyszł y iuż z nimi  
mówił/ ále iż sie mu byli ięśe nie przypátrzyli. Nádzyewáli sie theż nieboża-  
ctka iż im to był poniewolnie Pan wypelnić miał/ a weźnić ie tak wolnemi iáko  
chcieli/ gdy iż im to obiecal/ a iż go byli sobie ná to spowinowáciłi onymi zákoni  
a onymi ofiárámi swemi. A tego przepátrzyli czego im dolożył: Iż sie wam to  
stánie/ ięśli bedzyecie chodźić wedle woley moiey. Wíec sámi ná wśem zgwał-  
ćili wola a rozkazánie Páńskie/ a nie czynili dosyć vmowám a powinnościam  
swoim: a przed sie sie mocno obietnic swoich vpominác chcieli. Kownie iáko  
by zly slugá ktory ni w czym nie pilen powinności swoiey/ a przed sie sie mo-  
cno bedzye vpominál iurgielto w swoich.

A tu w tey omylce a w tey pokrytości pośtáli do Páná/ coby też byli od niego  
wstýśili/ y o tym wyzwoleniu swoim/ y o thym/ áby go byli mogli poimawśy z  
iákiego omylnego wyznánie iego/ podác w rece onemu Herodowi krolowi/ od  
ktorego byli wzyeli/ dla swiádecstwá/ a dwozány iego. Do ięśliby im był powie-  
dzał o iákich wolnościach ich/ a zázakázal im dác powinnego plátu Cesárzowi/  
iużby byli mieli wnet przycyñenán/ iż gwałci práwo Cesárskie. A ięśliby też z  
golá rozkazál im dác plátch poniewolny Cesárzowi/ wnet by go byli omylnym  
Prorokiem názwáli. Gdy iż im Jan s. y on sám wielekroć opowíedál/ iż go ci  
cie sie/ stroycie pokute/ iuż nie dáleko jest krolestwo wáśe: ktorego sie oni tákie-  
go nádzyewáli/ iáko wyśśey nápisano stoi/ s tryumphy a z zwyciesthwem ná-  
rodow inych a z opánowaniem zymie. Ták iáko sie ięśe y dzís ci osthátkowie  
ich niebożactka wstáwíeźnie nádzyewáli: áczyby sie iuż obaczyć mogli/ że to omyl-  
ná nádzyełá ich/ a iż sie iuż nádnimi wypelnili wśytki prorocstwá ich.

A tu sie weźmy pilnie s tych náuk a s spraw/ ktore tu stýśymy/ Páná swoie-  
go: w iákiej pocźciwości a w iákiej stáwie mamy zachowywác wśhá a ięzyki  
swoye/ a strzedz ich od káźdey omylności a pokrytości wñiesionego sercá náśzego/  
gdy iż widzimy w iákiej to pieczy w Páná iest/ a iáko sie zázdy táli kowal swo-  
im własným mlotem bázro porázá. Gdy iż pocźciwemu cślowiekowi/ by też nie  
znál bóráźni Bożey nie piekniey nie przystoi/ iedno gdy sáls a omylność nie b-  
wa ználezyóna w wściech iego. A żádná rzecz wiecey nigdy ozdobić nie moze stá-  
nu káźdego nayzácnięśwego/ iedno prawdá. A żádná go też áśie wiecey nigdy  
zelsyć nie moze/ iáko przykrytość a omylka iego. Gdy iż Pan iáwnie wśytkim opo-  
wíedác raczy/ iż nie iest nic táynego coby nie miało być wyiáwiono ábo iáwnye  
obaczono. Gdy iż y dzís ten slácheñy a pocźciwy obyciay w naprzetoleñśyich stá-  
niech widzimy/ iż inśey krzywdy by też náobcieśliwśey śnádnicy káźdy scirpyeć  
moze/ thylko nieprawdá tá nigdy ápelláciey żádney do odłożenia roku nie mie-  
wa. Abo wíem wíemy co y ná wielu mieyścach/ iáko Pan wśtá prawdzíwe a sere-  
cze wíerne a nieomylne błogostáwíeć raczy: a iáko ná niewíerne a ná nierodzies-  
cine zázdy pátrza swíete oczy iego.

Ale iáko wyśśey wspomniáno iesth/ iż młde przyrodzenie narodu náśzego/ a  
ięśe ktemu grzechem zgwałcone a zázázone/ nigdi ná to nie pátrzy co być máł/  
choćay potrzebnięśwego ná potym/ iedno to co dzís oczymá widzi/ a ná wiecey  
folgúac tym docześnym potrzebám swoim. Abo wíem gdy to widzimy/ iż ná-  
śerády a náśe spráwy ni o czym wiecey nie bywáya zázdy zázádzány/ iedno o  
pożytkoch náśyich/ o wolnościach docześnych náśyich/ o mocnościach praw ná-  
śyich/ ábychmy w pokoyu a pod takim kśáśeciém siedzieli/ iákiego sie żydowye  
nádzyewáli. Aby wedle swiáthá śhárál sie o rozmnozenie dobr docześnych ná-  
śyich/ a wywyśśál śhany y domy náśe. Ale o tym nigdy áby pospólu y z námi  
śhrzezi powinności náśyich y swoich: áby był nie obrázon on Krol a on wodz

ktory náśe máł

scen 2. Ich upadło kro-  
wile

1. Mojsze. w xlii.

4. Mojsze. w xv.

Matth. w xlii. iiii.

Pocześniemu cśle-  
tu sáls a omylka  
nie przystoi.

Wysł náśá záz-  
dy o docześny ch  
rzeczach.



ktory nas ma dowiesć a doprowadzić do onego wiecznego a błogosławionego królestwa swiego/ w ktorym ma wstawić z nami królować/ podobny wszy pod nogi swoje wszytki sprzeciwniki swoje. To jest/ ty ktoryn tym swiecie nam niedzielnym ku wznaniu naszemu a temu samemu przekazał ku rozmnożeniu swietey chwały tego.

¶ Ale sie nam mało nie thak dzyeie iako tym niedzielnym żydom/ iż Pan wielokroć drzemie w tey łodce swey około opatrności naszej/ a prawie iako przez pälce pałczy na wspomnienie nasze/ gdy widzi tak omylnie a tak wniezione serca nasze. Wo być był rozumiał Pan iż nam napilnieysza sprawa była naszą około doczesnych tych spraw a rzeczy naszych/ pewniechy by był położył na pierwszym początku modlitwy swiecy. Ale rozumiał iż nam było pilniey tego potrzeba/ aby sie w nas świeciła a okazywała ona swieta zwrzchność imienia tego Bostkiego/ a thakież y królestwa tego: a iżby sie z nami na wsem dzyala swieta wola tego. Tho nam napierwey przed oczyma nasze posthawić raczył/ A pothym o opatrzaniu potrzeb a żywności naszych. Jako y potym tego dokłádac nam miłosć wie raczył/ w pominięcia nas aby chmy sie nie stárali o te doczesne potrzeby nasze/ powiedayac: iż inż temu dobrze rozumiał Ociec náš niebieski czego nam pothrzeba/ y nigdy nie omiesla wstawić nie opatrować wszytkiem potrzebami/ bogactwy y dostojenstwy wiernych swoich/ iedno aby chmy sie pierwey stárali o królestwo swoye tego. Tak iakoby chmy go sobie omylna iaka wiara swoya/ y zlemi a swowolnemi sprawami swemi/ nie stráćili: a iżby chmy sobie nie obrázili swiethego miłosierdzia y opatrności tego nad soba. Alcho bárzo trudny wezel na nas/ bo tho pospolicie y dzis między soba stychamy/ gdy káznodzyeie co powiada o złych pánoch swieckich/ iako nie o práwa nasze nie dbáia/ iako sie wiecey stáráia aby na nas co wyciągneli/ niżli o co inzego. Jako theż drudzy na wboye ludzi robot y plátow przyczyniá. To wnet wszyscy chwala/ to sie wnet wszysezy kocháia iż cyszy káznodzyeie/ a teráz tam prawie w cel vgodził. A gdy nam opowieda wola páńska/ stogóść gniewu tego za występkí nasze/ abo o zachowaniu pościwego żywota abo stanów naszych/ przeciwko pánu y przeciwko bliźnim/ to krocichno trwa na pamięci naszej/ ani sobie thego nigdy powtharzáć ani o tym mowić nie bedzyemy/ przyszedşy do domow naszych.

¶ Abowiem to jest przyrodzenie człowieka káźdego/ iż záwşdy krzywdá iego tuż wstawić nie stoi v progu iego/ a przed oczyma iego. Ale krzywdá cudza/ ktora też záśie pochodzi od niego/ to záwşdy na máley pieczy v niego. Tak iakosmy to y o onych omylnych żydzech styseli/ iż sie záwşdy w pominiáli obietnic páńskich a sami swym obietnicam a obowiaśtom nigdy dosyć nie czynili. Takie y inż gdy iakie podobienstwo głodu abo wćistku iakiego/ prze wielka suchość abo mokrość nam sie okázuie/ tedy dopirko do minerex wszysezy wolamy. Albo iż też iakie podobienstwo gwałtu abo iakiey wálty/ toż dopirko krzycejmy a wolamy do niego/ a w pominiamy mu sie iako własney krzywdy swiecy. Abo iż sie też powietrze iakie abo inşe przygody okáza swiáta tego/ tho dopirko exaudi exaudi wolamy a nárzekamy nań iakoby na winnego/ a iako na iakiego okrutnego: a sami nigdy nie baczymy powinności swiecy/ a onych krzywd nieznosnych/ ktore wstawić nie dzyálamy iemu/ tamiać mu sluby a obowiaśki swie. A nigdy zá cíasu wole nego o to sie nie stháramy/ aby sie w nas świeciło swiethe imie iego/ a iżby sie ku cści a ku chwale iemu okázowała swieta a prześciáńska powinność naszą. Jedno iż wstawić nie on nam na lębie záwşdy zostáć musí. A my thak y bez ráchunku chcemy záwşdy krotu a wolności od niego. A iesteż kthemu iako zli studzy/ nie czyniac dosyć służbam swoim/ w pominiamy sie iako inzego długi/ pewnych zapłat swoich. A thak nie sie nie dziwuymy gdy Pan nad nami podniesie stoga reke swie/ nie onci nam krzyw/ ale weyrzemy iedno w rejestrá swoye/ śnádnyc to obaczymy/ żeć nam sprawiedliwie wytraca zapláthy nasze/ a odmienienia nad nami też dobrodzyeystwa a miłosierdzia swie.

¶ Wo słuchay co tu Pan tym pokrytym kusićielom swoim powiedáć raczy/ mowiac z nimi o tey wolności/ iestli máya dáć cinyś Cesársowi albo nie. Powieda

wsedy Pan pierwey nas w pomini na o królestwo swie.

Mattheus. vi.

Támże

Krzywdá swoya záwşdy przed oczyma/ a cudza w yle. 13

Káždy wierny nie si napis páński na sobie.



## Dwudzyestej trzeciej Niedzyle

im: Władcie mi pieniądz cynszowy? y pyta czyteby to było wyobrażenie albo napis na tym pieniądzu. Powiedzieli mu iż Cesarzkie. Toś już strzał co im powie dzyeć raczył/ iż to ma być każdemu dano co komu należy. Ciemuż też thy nie ba- czył zła a fałszywo myślic a zły a fałszywy kwarthil a ty złościwy człowieczel- czyte wyobrażenie a czyy napis nośisz na niedznym człowieczeństwie swoim? I zaś nie pomniś iżes stworzon na podobieństwo Pana swego? I zaś nie pomniś co napisano na marnym ciele twoim/ gdyś sie posubował Panu swemu/ iż nie komu insemu tam gospody nie zapisano/ iedno Bogu Oycu/ y Synowi/ y Du- chus. Ciemuż tego nie daś co własnle należy temu Cesarzowi twemu/ ktorego obraz na sobie nośisz/ y ktorego napis wstawić nie maś na ciele swoim. Ciemuż mu zawierasz a ściszasz powinność swoje/ a gwałcisz a łamiesz mu śluby swoje a wolare swoje/ a takoby struga niewierny wołaś do niego o zapłatę swoje/ a sam nigdy dosyć nie czynisz powinności swojej.

**Wniey niewierni**  
Pana Krzywi ni-  
li wierni.

**I** Wszemogocy nasz miły Panie/ by nie było tho swiethe dobrodzyeystwo thwoye/ iedlichmy my niedzni a nierowno winniemyś a Krzywi thobie/ niśli oni wpadli żydowie twoi/ nad ktoremis rozszysł wiecyna pomste swoje. Abowiem oni/ acz nośili na sobie podobieństwo swiete twoie/ ale takiego śluby a tak yego spółku nigdy nie przyjmowaliś toba/ ani takich obietnic nie mieli o zbawieniu swoim/ a nigdy tak nie bywato pisano na ciele ich/ swiete imie twoie. Teżes im był dat takie obowiazki/ ktorym oni nigdy wyprostac nie mogli/ a nie mieli ied- nacz a ni zbawiciela swego. Aleś nam niedznikom wszytko tho odmienic raczył boś nam dał zakon nowy/ a w sercu naszym napisany/ aby chmy gotobies cnot swoich a s powinności swoich wstawić nie chowali/ takto Panu swemu. A kto- by z niego wykrócił wedle krewkości swojej/ iuszes dat y wklazal hojne drogi/ i- to ma być przejednano to swiete Bostwo twoie. A coż potym przed sie my tho- bie gwałcimy/ y śluby y te powinności swoje na sercach naszych napisane/ y nie staramy sie nico vblaganiu gniewu twego swietego. Ale iż jest takie miłosier- dzye twoie/ iż nie wnety podnosiś w fregości swojej rąk swoich/ nad niedznym stworzeniem swoim/ ale wstawić nie czełś niedznego obaczenia a nawrocenia każdego niedznika swojego. A tak niechayś takiego miłosierdzia twoyego bez- dzye pochwalono swiete imie twoie.

**Każdy przezo-**  
zony testy Cesarz  
Każdego/ a co mu  
powinien.

**I** Przypatruj sie thu potym pilno powinności swojej/ Ktora thu Pan twoy barzo krocichnemu słowy/ ale iako ono powiadaia/ prawie weszlowato/ wyto- żyć raczył/ abyś to był powinien Panu Bogu swemu/ co należy iemu/ a co Cesar- zowi/ to Cesarzowi. Nie rozumieyś tu przez wzminkę Cesarzka iżby to tylko sa- ma osoba Cesarzka na tym zależała/ ale rozumieyś iż każda zwirchność ktoras- kolwiek jest thobie od Pana Boga twego/ wedle nieogarnionych a dziwnych spraw mądrości iego/ podana a naznaczona/ ta jest Cesarzem twoim.

**I** Sluchayże pilno s ciego cie tu Pan vpominać raczył/ abyś wieczey nie nie był powinien temu Cesarzowi swemu/ iuz tak iako strzyłś tey zwirchności swey od Pana naznaczoney/ iedno co słusnie maś być powinien iemu. Abowiem po- cze- ciwość/ porządne a powinne posłuszeństwo/ a potym postępek ten ktory z wo- ley Bożej/ albo na opatrzenie iego/ albo na opatrzenie spraw albo potrzeb Rze- czypospolitey/ jest vlożon a wstawion tobie. Ale na to pilnie pomni/ a wstawi- cnie pomyslay sobie/ iż ty y on obadwa macie inego Cesarza nad soba/ ktoremu- scie powinni y czynić/ y posłuszeństwo. A tak pomni na to pilno/ iż gdzieby cie ten Cesarz twoy doczesny odciagał od Woley a od posłuszeństwa onego głoownego a wiecznego Cesarza twego/ ktory też tobie do czasu nadanego/ moze iako zdzye- bleszko rozetrzeć między palcy swemi. Już wieczey maś być powinien temu/ a- niż doczesnemu onemu Cesarzowi swemu. Już tamy zdrowie/ y gardło/ y wśys- taś mądrość ma być tania v ciebie. Gdiz na cie sam wola abyś sie teo nie nie le- kał kto tylko ciato zabieć moze/ ale thego wieczey/ kto zabiwłszy ciato dusze postać moze na zetracenie. A zwłasczja gdyś to pewnie wieś/ iż ten doczesny twoy Cesa- rzy/ by był naokrutniejszy/ tedy w tey mierze żadnym obyczaiem nie moze pod- nieść na cie reki swey/ bez dopuszczenia zwirchnieyego onego Cesarza twego.

**Mattheus w r. 22**  
**Lukas w r. 14. Kap.**



A ieslijeć ia podnieście/ to inż wiedź pewnie/ żeć iest z wolej a s przepuszczenia y s  
przejrzienia iego/ a pewnie ku lepszemu twemu: bo pewnie Pan a bo cie doświad  
czyć chce w stałości twej/ a bo cie pokarac za grzech twoy chce/ a potym to hoya  
nie a sowiecie nagrodzić tobie. Abo też chce aby sie imie iego swiete po swietilo a  
okazalo w stałości twej/ iako sie okazowało w inych swietych iego. A tak trway  
mocnie a nie daj sie nigdy odnosić żadnym strachom a mocy swiata tego/ od mo  
cy a od zwichrzości Pana swego. A zwołajcie gdybys to ia wnie znal a wiedzial/  
czymby miał być obrazon swietey Majestat iego/ a imie swiete iego.

J A wy też niedźni Cesarzowie swiata tego/ chaj iako na was Dawid wola od  
Pana waszego/ vleknicie sie thego zwichrznego Pana a Krola swego/ a padni  
cie/ a pocałuycie swiete nogi iego/ aby sie kiedy nie rozniewal/ iako was Pro  
rok przestrzega/ a nie wyrzucił was z drogi sprawiedliwej a z obliczności swo  
iej. Pomnicie na to czyście studzy a czyście sprawce sa/ a od kogoście tu sa prze  
łożeni: spytajcie sie Pawła swietego. Wiem że żaden a bo barzo rzadki mało po  
myśla na to/ wśytko mu sie to zda i mu to przypadlo/ a bo z zasług iakich/ albo  
z godności iakich/ albo z onych zacności przodkow swoich/ a nigdy z wolej a z  
opatrności Pańskiej. Alenie myl sie niedźny Cesarzu a nie myl/ a iesli nie wy  
rzyś sam sobie/ rozmow sie s Pawłem swietym a bo s proroki/ wśedy a wśedy  
znaydziesz/ i ino od kogo nie iesth przełożenstwu twoje/ iedno od Pana Boga  
twoiego. A iesliśeszy a gwałtownie powinności swojej/ tedyś dan iest na pom  
ste iako bicz ludowi Bożemu/ wedle obietnic Pańskich/ i z zawsze obyczal dąć  
krola a przełożonego narodowi każdemu/ wedle serec ich. A za grzech ich o  
biecal s postrzodku ich odiać godnego/ mocnego/ obronnego/ radnego: a ze zle  
mi/ a z zniewierzećiami obyczajami obiecal im dawać przełożone ich. A tubys sie  
mogli obaczyć niedźniku/ ieslije nie chodźsie wedle powinności Pańskiej/ i cye  
spekna miorta a marnym biczem pisno swiete przeżywa/ w czyniona od Pana  
ludowi iego/ a iako zasie pomste/ iako zaplate zostawic racyl miotle they a bo  
biczowi takiemu/ tego sie śnadnie dopytaś v Jeremiasza y v Ezaiasa y v inych  
prorokow/ iako bedzye zaplata twoya/ a iakie do konczenie twoje. A nie thylko  
nad toba/ ale y nad domem/ y nad potomstwem twym. Bo iako dobry a cno  
stliwy wiele może błogosławienstwa przynieść domowi swojemu/ tak też zasie  
złości wy wiele przeklecia a wiecznego wypadku może przynieść a zjednać do nie  
go. A nie wierzyśli themu/ przecięli sobie czo sie estalo nad Achabem y nad po  
tomstwem iego/ a bo nad wiele inych: sprawnieby sie tham obaczyć y vstrąszyć  
mogło to wniesione sumnienie twoie.

J A chaj wy niedźni a doćiesni wrzedniczy swiata tego/ a przełożeni nad nim od  
Pana swego/ mogli byście sie lekac a vstrąszyć obwołania tego Prorockiego/ a  
by kiedy Pan nie powstał na nogi swojej/ a nie stął was iako zdzybelka miedzy  
palcami swymi/ a nie wyrzucił was z drogi sprawiedliwej/ a od obliczności swo  
iej. Gdyż to pewnie wiecie/ i to iest niedźny zyst omylnego swiata tego/ iesli by  
ście w czynili iako namnięśa przekazke duszom swoim. A też tho pewnie wiecie  
i ze zle nabytego nigdy ani wy ani dzyedzicy waszy cieścić sie nie beda: a zawsze  
to na pomste ma być obracano y wam y potomstwu waszemu. A tak nielza ied  
no albo i musiecie wierzyć słowom Pana swowego/ a bo opuścić waszy rade iego/  
musiecie zostac przy radzyc onego krola ciemnego swiata tego/ a naśladowac o  
mylnego zwiędzenia iego: ktory wam wlaźnie vsta wiecznie a kładzie przed oczy  
bogactwa swiata tego/ obiecuiac was w nich szczęścić/ ieslije zostaniecie przy  
radach iego: tak iako to wam Pan opowiedzyc racyl przy onych pokuśach ie  
go/ abyście sie go pilnie strzegli/ gdyż to sa omylne a niepewne sprawy iego: a i  
byście sie mu bronili ona tarcza a nauka Pana swego/ i nie temu nieślachećniko  
wi powinności postrzeżenia/ ani żadney nędzy mieć od niego/ iedno od Pa  
na swowego/ a wśyckiego szukać a nabycić powinności od niego. A bo wiem to  
wam wiecznie trwać bedzie/ y tu na żyemi/ y po tym doćiesnym pielgrzymowa  
niu waszym/ w krolestwie swietym iego.

w psalmie xliij.

Au z tym przeło  
żonym v pomina  
nie.

Do Rzymia xliij.

Ezaiasz w iij. Ed.

ij. Moise. xxxij.

v. Moise. w vij.

iiij. Krole. w ix.

Mattheus w iij.



# Dwudzyestej trzeciej Wiedzye

Każdy człowiek  
Cesarz duszy swej

Ky Cesarz Krzy-  
wda bliźniego/  
bo Pan opiekals-  
ni.

v. Motte. xxxij.

Czart wcale od  
wiecznego iako Li-  
centiernik od Ari-  
stusa.

**I** A też ta przymowka Pańska może się słusnie sciagnąć na każdy stan y na każ-  
da osobę swiata tego. Abowiem acz thur rozmowa Pańska miąnuie tylko Cesa-  
rze a przełożone swiata tego/ ale doekni się każdy z namnięyszego stanu/ iestli nie  
iest Cesarzem iakiey takiey osiádłości swoiey: a bys nie inšego nie miał/ tedyś Ce-  
sarzem doczesnym dusze y ciata swoiego. A pomysl sobie iestli tobie nie thakiezo  
płatne idze/ iako nawietsemu Cesarzowi swiata tego: a taki iest rownie toby  
wpadek twoy a śmierć twoia/ iako nawietsego przełożonego abo mocarza tego  
tego. Wtedyże radźcie pilnie na pieczy moy mily Cesarzu a każdy krześcianiński czo-  
wiecze/ abyś to zachował Panu Bogu swemu/ czo słusnie ma być zachowano-  
temu/ gdyż nośis napis tego y podobienstwo tego/ tak iakoś stybał/ na tym ne-  
dzynym cziłowiczeństwie swoim. A thakiej przełożonemu każdemu swemu coś  
słusnie iest powinien temu/ wedle przeżzenia a powołania swoio. A drugiemu  
też niedznemu Cesarzowi podobnemu k sobie/ to iest/ bliźniemu swoiemu/ to coś  
też iest powinien temu. Abowiem to iest iest wietśa powinność twoia/ a wie-  
cey tego Pan od ciebie potrzebuje/ niśli tu przełożonemu swiata tego. Bo tam  
acj bys nie rad/ ale musis dosyć czynić powinności swoiey. Ale thur iedno samá  
cnota twoia/ a po cziwe sumnienie twoie/ a strach dekretow Pańskich/ do tego  
cie pociagnąć moze/ i zachowasz a dasz to co należy temu niedznemu Cesarzowi  
rownemu sobie a bliźniemu twemu. Gdyż Pan na cie wola: Jz mnie pomstha  
należy/ a ia zárownam zá Krzywde tego/ a to so wito zápláce thobie. Abowiem  
nie minimay/ gdyz cie ogień popali/ woda potopi/ na polu zginie/ w oborze po-  
zdycha/ aby tho thobie skad iná drożo/ iedno s prawdziwych dekretow Pana  
twoego/ a zá pomste Krzywdy swoiey. Bo acjci sie ono niebożatko a on niedznie-  
czech obronić nie moze/ ktorego thy dawis w niewinności tego/ ale Pan opowie-  
da sie głośno/ i sie chce mścić Krzywdy tego. A iako stara przypowieść iest/ tho  
sie záwždy wypelnić musi nád toba: iż ty cudzego ściypoty/ a dyabel twego gars-  
scia/ ktoremu tego Pan dopuści zá złościami pospekti twemi.

**I** A thak prze mily Bog przy słuchawaymy się pilno tym swietym a nieomyś-  
nym słowom Pana tego/ a zostawaymy každego przy powinności tego/ co ko-  
mu należy. A iestcie owšem tego ná wietsey pieczy mieymy/ kto sie nam obronić  
nie moze: gdyż ścisimy iż srogi miecz y sroga pomste dzierzy nád nami Pan náš  
o namnięysza Krzywde tego. A moglby sobie wstáwicznie każdy powtarzác thur  
tro cichne słowa Pana swoiego/ abo ienápisác nád stołem albo nád łóstką  
swoim/ aby każdy ná to záwždy pomniał/ a to wstáwicznie miał przed oczymá  
swemi/ aby tego záwždy zostáwował przy tym/ co komu słusnie a spráwiedli-  
wie należy. Wiedzac pewnie/ iż takiemu każdemu ściśnionemu a wdrejonemu/  
hojne a rozliczne záwždy a wstáwicznie rośta zápláty y pociechy tego/ thak thur  
do ciásu ná zycim/ iako y ná niebye. Wiedzac też tho pewnie/ iż przestępnikowi  
tey rády a tey náuki Pańskiey wiecne pomsty a wiecne wpadki záwždy sa zgo-  
towáne/ y thur ná zycim/ y wiecnie w piekle. A nie tylko sámámu/ ale y domo-  
wi/ y poromstwu tego. Tak iż nigdy od mienić się nád nim nie moze sroga oby-  
enica a nieomylna Pana tego.

**I** Abowiem tu stykys/ iż oni sálšyrze a oni przestępnicy wstyhawšy to słowa a  
te tak wezłowáta odpowiedzy náuki Pana tego/ piśe Ewányelistá/ iż sie zádzia-  
w i wšy posliłi precj od niego. Toż też ty sobie rozważay o sobie moy mily bracie/  
a tu pátrz wielkiey pociechy swey. Bo gdy wyrzy czart sprzeciwnik twoy a pod-  
stepca twoy/ a on mární zwodnik twoy/ iż thy mocnie stánieš przy tey rádze a  
przy tey náuce Pana swego/ a bedzyeš tu zachowywał to coś powinien iako Pa-  
nu swemu/ wšytkie cześć y chwale temu/ wšytkie nádzycie y wiáre swoá pokládá-  
iac w swietym Bóstwie tego: a thakiej każdemu stanowi zachowasz spelná po-  
winność swoá/ pewnie sie zádziawowawšy a vleknawšy takiey spráwy twoy/ mu-  
śi cie opuścić y wejść precj od ciebie/ gdyż iuż tego pewnie bedzyeš iż/ iż reka  
Pańska mocna a obrońna/ ktora stárá mární moc tego/ wstáwicznie bedzye  
nád głowa twoya/ a iż bedzye znať nád toba wstáwiczna swietcha opátrność te-  
gorá zwaśczá gdy cie iuż zewšad opánuje swiete krolestwo tego.



**Co sobierozważać mamy s tey rosprawy Pána swego.**

**I** A thu sobierozważay każdy/ czo maś obacząc s tey rosprawy swiethey Pána swego. A napierwey wważay/ co iest sálecny iezik/ y iáko gópisino zowie/ iádem iásejorczym/ á pyotynem náčárzym/ á iáko góná pilney pieczy Pan miewa/ y iáko iádnego zátáć niechce/ y iáka iest sroga pomstá y zaplátá iego. **I** Drugye pomnimy/ co iest prawdá swieta/ y iákie to iest kochánie Pána twego/ y iáko ya ták pogánscy/ iáko y krześčiánscy ludzye zázwydy mieli/ y mieć powinni/ ná pycę/ y iáka iest zaplátá y zácność iey. **I** Trzecie/ mamy pomnieć ná te pomyślná ráde Pána swego/ ábychmy to byli powinniemu/ co mamy być powinni. A thákiez y káždemu stánowi/ á nawiecey sobie rownemu/ ábo vnížensemu bližniemu swemu. Gdiž Pan opiekálnik iem iego iest/ á srodze zázwydy groží ná pomstę iego. **I** Czwarte pomnimy/ czyie piatno á czyy napiś nošimy ná sobie/ gdiž nas náznáćono/ á zápisano gospodená czeleč nášych/ Bogu Dycu/ Synowi/ y Duchu swietemu/ ábychmy to dáli á przywlaścizli iemu/ czo iest náleża cego swietemu imieniowi iego. **I** Piáte/ ábychmy sie nie lekáli žadney mocy áni zwiřchności/ ktoraby bylá przeciwo swietey woley iego. Wiedzac to pewnie/ iż o bronice pewnego mamy/ ktorý nas wydrzeć moze od wšyřtkiego niebespieczeństwá nášego. A iessi ná nas co przypádnie/ iż tho iest wšyřtko z woley swietey iego/ á tu pocieše nášey.

**I** Saye nam to tedy náš wšechmogacy Pánie/ áby sie nam tá swieta á niedomylná rádá twojá/ wlepilá w ty nedzne á nieobáćne sercé náše/ ábychmy to by nedzniczy przodkiem záchowáli powinnosći swoye/ iáko wiernemu Pánu swemu/ á pothym káždemu stánowi/ wedle powinnosći iego/ á wedle woley á rozkázania swietego twego/ áby řhad bylo w nas pochwalono á obyáśniono swiete imię twoje/ tu cziť á tu chwale twoiey/ á tu pocieše y tu wiecznemu błogostáwienřtwu nam nedznikom twóim. Co w nas ráć spráwiť Pánie Boze náš wšechmogacy w Troycy iedyny. Amen/

**Ewánwelía Niedzwele xxiii. po****Troycy swietey/ ktorá nápisal Adárek s. w b.****Kápítulum. Przeciwo niedowiarřtwu á żywotowi bezzákonnemu.****I** Ute lekáy sie nie iedno wierz mocno etc.

**A**dárek Ewánwelisthá swietthy thák piše/ iż cłowiek zacny s Asiařat á s przeložonych koscieleńnych/ przyředł do Pána/ y wpadł przed nogámi iego/ prořac go pokornemi prořbámi/ áby esthapil do domu iego/ á wlozył reke ná głowę dzyewę iego/ ktorá iuž dołkončy wálá żywotá swoyego. Pan prze řlufne przyčiny/ ktoré beda niżej nápisáne/ zániedbał ná mály čas oney prořby iego/ á potym przyřli do niego řlufbnicy iego/ powiedáya cž mu one žalosćiwa nowine iego/ iż yuř oná dzyewę cłá iego dołkonálá żywotá swego. Pan dopírko vřzřawřy ono vleknione serce iego/ raczył sie miłosćiwe obroćć ku niemu/ mowiac mu ty pocieřliwe řłowá/ w osnym řalobliwym řmucku iego: **I** nie lekáy sie nie iedno mocno wierz/ estánie sie tobie wšyřtko wedle wiáry twoiey. To iáko potym raczył wniřć do domu yego/ á iáko zásie ořwól ono dzyeciatko iego/ y iáko pocieřyl on wšyřtek dom iego/ ktorý

**I** Pocieřliwa ná uká/ iáko Pan iest gothow ná námi nieyře zázwólá nie káždego wierz nego swego/ á iáko nigdy nie omie řława ná wřpoř mořente iego.



## Dwudzyestej czwartej Niedzyele

go/ ktory byl wielkim smutkiem nápełniony/ szyrzej niżej w Ewangeliey s. wsty-  
 hymy. Ale iżechmy sobie ty słowá Pána swego tu napierwey wspomioneli/ kto-  
 re mowil ku onemu záfráswánemu człowiekowi/ iżby sie nie lekál nic á mocno  
 wierzył iemu/ iáko Bogu moźnymu/ thá iest przyczyna. Iż w káždych postrá-  
 doch nášych á przygodach nášych/ s tych obietnic Pána nášego/ ktore pod o-  
 soba thego smetnego křiaźciá kápláńskiego mowić ku nam raczy ku wšytkim  
 wiernym swoim/ ábyśmy sie nie lekáli nic/ á mocno wierzyli iemu/ tedy sie nam  
 wšytki smetki á zálošciwe przygody náše w rádošć á w wielkie pociechy záw-  
 ždy obráćć muřa. Okázuac to káždemu z nas/ iáko wierne serce/ ktore vprzey-  
 mie dufa iemu/ á zupełnie poeláda w nim nádzycie swoje/ iáko w Pánu swoim  
 nigdy omylone nie bedzye w pocieřeniu swoim. Okázuac teř to/ iż v niego ni-  
 gdy nic platniejšego áni wdzyeczniejšego nie iest/ nádtákie serce/ ktore wiera-  
 nie á nieobludnie záwždy dufa iemu/ iáko Pánu swemu/ á Bogu prawdziwe-  
 mu swemu. Tak iáko to szyrzej zrozumiemy s słow nápisánych tego to Márka  
 swietego o tey správie Pána nášego/ ktora nam ná piřmie swoim zořtáwić ra-  
 czył tymi słowy:



**A** Gdy sie zářie przypláwił Pan w łodzi przez mo-  
 rze/ zbieřálá sie tłuřcja wielka do niego/ - á on  
 chodzil náď morzem. A otho przyředł do niego  
 niektthorys przelořonych křocielnych/ imieniem  
 Jáirus/ á vřzrawřy Pána/ vpadł przed nogá-  
 mi iego/ pilnie á pokornie go prořac/ powiedá-  
 iac mu: Iř dzyeweczka moia dokonywa iuř żywothá swietego/  
 proře ábyř wřtápił/ á wlořyl rece ná nie/ áby byla vřdrowio-  
 ná/ á byla żywa. A Pan potym poředłzim/ á nářláduiac go  
 tłuřcja wielka



tłuścza wielka wciśkali go ciśnieć się do niego. A w then czas  
 niewiasta ktora dwanaście lat cierpiąca niemocz krwawa/ a  
 wiele wciśpiła między rozmaitemi lekarzmi/ a wbyłke inż by-  
 ła wtraciła majątność swoie/ a nikt iej pomoc nie mógł/ y ow-  
 sem czo daley to sie gorzej miała/ A gdy wstygała o Pánu Je-  
 zusie/ wciśnęła się s thylu do niego między tłuściami onemi/ a  
 dotknęła się bątyiego/ mówiacz tak sama w sobye: Jż pewnie  
 iesliże się tylko dotkne odzycenia iego/ bede wzdrowiona. A ná-  
 tychmiast zásthánowiła się iej krewo oná/ a zrozumiała ná ciele  
 ná swym iż była wzdrowiona od oney srogiey niemocy swo-  
 iej. A nátychmiast Pan Jezus obaczywşy one moc swoie/ kto-  
 ra poruşıła się była w nim/ obrociwşy się do oney tłuśczej/ py-  
 tzał się ktoby się dotknąć miał odzycenia iego? A powiedzeli  
 mu zwolennicy iego: A zaş nie widziş miły Pánie iaka się tłu-  
 ścza ściśnęła okolo ciebye/ a wżdy pytaş ktoby się ciebie do-  
 tknąć miał? A Pan się pothym przypátrował/ áby wżrzał one  
 ktora się go dotknęła. A oná niewiasta boiac się á drzac/ wie-  
 dzac sama w sobye co się stháło/ przyşedşy y pádła przed no-  
 gami iego/ a powiedzwała mu wbyłke prawde. A on iej po-  
 thym powiedział: Wiara twoia coko moia miła ciebie zdro-  
 wa uczyniła/ idziş inż w pokoiu/ á badz inż zdrowá od tey pla-  
 gi swoiey. A gdy ieszcze domawiał słow onych/ przyşli posło-  
 wie do onego kościelnego przełożonego/ opowiedáiacz mu/ iż  
 inż oná dzieweczka iego vmárła/ áby inż wieczey nie frásował  
 prośbami swoiemi Pána. A Pan Jezus nátychmiast wsty-  
 şawşy słowá ony/ rzekł ku onemu przełożonemu kościelnemu:  
 Nie lekay się nicz/ iedno wierz mocno. A nie kazał żadnemu iść  
 za soba/ iedno Pyotrowi á Jakubowi á Janowi brátu Jaku-  
 bo we mu. A wşedşy do domu křiażecia onego kościelnego/ wż-  
 rzał áno zgromádenie wielkie/ á plácz/ á wielkie nárzekánie  
 A wşedşy do nich/ powiedzwał im: Przecz się frásuiecie á plá-  
 czecie? dzieweczka tá nie vmárła/ ále zášnęła. A oni się pocze-  
 li náśmiewáć z niego. A on wypedziwşy wbyłki/ thylko zostá-  
 wil mátkę á oycá dzieweczki oney/ á thę ktorzy z nim byli. A  
 wşedşy thám gózye oná dzieweczka leżała/ á wzyawşy reko-  
 iej/ rzekł ku niey: Talithá kumi/ czo się thák rozumie/ Dzywe-  
 czko rostkánuieć ábyś wstála. A nátychmiast wstála dziewecz-  
 ka oná/ y chodziła. Abowiem była inż iakoby we dwanaście lat.  
 A zdumieli się wbyscy zdumieniem wielkim. A rostkazał  
 im Pan pilnie/ áby tego od nich żaden nie wiedział: á potym ro-  
 kazał áby iej dali co iesć.

Z tchu pişe Ewányelistá święty/ iż się Pan zá się przypátwił w łodzi przez  
 morze/ á nie pişe ślad: ále s pirowşego nápisánia iego znácy się/ iż grá-



# Dwudzyesty czwartej Niedzyele

¶ Pan był nágra-  
wan / i z grzešni-  
ki siedział.

Bozeáš w vs. Eá.

Cjemu Pan rycha-  
ley sedł do nedz-  
niow niž do mo-  
carzow.

Do korneá wnižo-  
ne serce iáko iest  
placneý Pána.

A siáze káptán-  
stie nie nie duša  
w doštoienstwie /  
ani w kuzbie swo-  
iey.

nie onych Deťá poleystich / gdzye byl wiele dziwow Boštwa swego okazal / przy-  
pláwit sie zá sie do zymie žydowskíey. Támže w ten čas Mátheuša s. onego  
kancelerzá swego ze cłá do siebie powolał. Támže miał rzeč z onymi przešlád-  
wniki swoimi zákonnemi / ktorzy go wstáwiciełnie przešládowali / gdy s thymże  
Mátheušem w domu iednym z inemi grzešniki á Celniki siedział zá iednym  
stotem / gdy to byl ná ten čas wrząd podeyrzány. A gdy nani semráli przed i-  
go zwolenniki / i z ták z grzešniki pospolitue / tedy im támže ná ten čas powye-  
dác raczył: Ji nie do zdrowych tu ástepić raczył / ále do tych ktorzy potrzebowa-  
li lekárzá. A oni áby sie owšem wcyli tego czo Prorok powiádal / i Pan nie ko-  
cha sie w ofiárach iedno w miłosierdziu. A támže w ten čas then nedžny á sme-  
tny káptan przyšedł do niego w tym srogim smetku swoim / thát iáko Ewán-  
gelista wspomínáć tu raczy.

¶ Pátrzaýše tu dziwney opátržnošci Pána tego / i to iuž drugyemu thát wciýni-  
raczył / i nie zárázem sedł do domu iego. Pírwey thát iez onemu Krolíkowi z  
miáštá Kápernaum / ktorego syn ták iez iuž dokonywał žywotá swego. A tám o  
tym Krolíku syroko sa ty przyczyyny opisáne / cjemu sie Pan ociagał išč zárázem  
do domow tych ludzi przełożonych. Okázuiac to / iákim on Pánem iest / á iž nie  
máš v niego bráku w żadney personie / á owšem on wietša záwždy piečja ma  
o nedžniku ktory sobie sam rády dác nie može / nižli o tych mo carzoch / ktorým  
swiát wstáwiciełnie služí / á zábiega ná služby á ná wspomozenie ich. A to tež by-  
lá druga przyczyná / iž niedokłonežona byla wiára w nich / iž go prošili á wzywá-  
li iáko by iákiego Doktorá / áby sedł do domow ich / á snadž sie im zdáło áby iá-  
kemi lekárstwy ábo pomocami swiećkami podpomagał onych vpadkow ich /  
nie nie rozumieiac o Boštíey možnošci iego / iž on iedno thylko słowem á sama  
wola / zá rostkázaniem swoim / wšytko wciýniť á rostkázáć mogł ná niebie y ná  
zymi. A do vbogich á do nedžnikow nigdy nie prošony sam dobrowolnie cho-  
dził / sam ie vpátrrowal / á sam sie do nich przyštepował. Zostáwuiac tež tho ná  
przykłád nam / ábychmy thát iez piečja á pilnošć záwždy miewáli o tákich wies-  
cey / ktorzy sobie nie pomoc nie moga / nižli o thákich ktorým ten márný á po-  
chlebny swiát služí zeršad á po chlebuie / á zeršad sie sthára o potreby á o o-  
pátrzenie ich.

¶ A tež nam dáwáiac to ná pámieť / iáko iest záwždy platne v niego pokorne á  
wnižone serce cšlowiektá srušonego. Jáko to okázáć raczył w onym Centuryo-  
nie / ktory mu powiádal gdy chciat wnišć do domu iego / ižem iá thego nie go-  
dzyen moy mily Pánie / ále došć ná thym ábyš thy thylko przemowit słowo  
swoie / tedy sie ná wšem wypelni pociechá moia. Jáko y thu obacýć možeš ná  
tym smetnym kšiažeci káplánškim / iž Ewángełista piše / iž padł przed nogami  
Pánštimi / pilnie á pokornie prošao miłosierdzie iego / iž Pan przed sie prošby  
iego nie wzgárdził / á wšedł potym do domu iego / y wciýniť ná nim miłosie-  
rdzye swoie. A do onego hárdého á nie práwie dowierneho Krolíka Káperná-  
šiego wnišć nie chciat / ná one nie práwa wiáre iego / y ná one dobra mysl iego.  
A wšákož go iedná y z dáleká nie opušćit miłosierdziem swoim. Snadž nie ták  
wiele dla niego / ále wiecey dla tego / áby sie ná potym y on y káždy wierný iego  
przypátrrowal swietemu Boštwu iego / iž on nie tylko ták iáko cšlowiekt / ále y z  
dáleká á tylko słowem á rostkázaniem swoim može wšytko co chce wciýniť á po-  
stánowić / wedle swietey woley swoyey.

¶ A thu sie wcié á vpomináycie nedžne kšiažetá káplánškie / s przykłádu tego  
przodká swego / o ktorým tu Ewángełista s. piše / iž byl zacnego wrzedu káptán-  
šiego / á wšdy then nie nie dušal / ani wrzedom / ani godnošciám / ani ofiáram /  
ani žádným przyšlugám swoim kšcielným / ále z gołá biežal do Pána swego /  
á vpadł przed nogami iego / pokornie od niego prošao miłosierneho wspomoz-  
zenia iego / y co z nim potym Pan wciýniť raczył / to scie iuž kšyfel s tey perwney  
historiey swietey o nim nápišány. Vpadáycieš wy tež niebožáctá przed nogá-  
mi iego / á nie dušáycie nie žádným správám ani doštoienstwám w ášým / á zli-  
cuycie sie ná to nedžna á bárzo ochoržála dzyewecíka swoia / tho iest / ná dnu



byćka swoya/ktora prawie już snadz w grzechu swoim dołonywa żywota swego. A wolaycie ku Panu swemu/ aby włożył na nie miłosć swa reke swoje/ po ki bierzey nie zemdleie w grzechu swoim/ aby tak nie zamarta/ nie obaczywszy sie/ bez pomocy a bez miłosćerdyza tego świętego. A pewnie każdemu takieź będzie rzezonno: nie leżay sie nie niedziuku/ iedno mocno wierz/ będzie zaśie ożywiona ta niedzna dzyeweczka twoja/ a ta niedzna a tak bärzo ochorzała a grzechem iako iadem prawie zarażona niewinna duszycka twoja.

**I** Ale iż wiara/ tak iako Jakub s. piśe/ bez dobrych uczynków stała iest: a do brych uczynków trudno sobie kto inalszych może lepszych uczynić/ iedno ty/ ktore pochodzą z wolej a z rozkazania Pańskiego. Gdyż Pan powieść raczy/ iż sta ga wiedząc wola Pańska a nie czyniaciey/ srożemi plagami będzie karana nie zliniewia domy. A gdyż to iest wola święta Pana tego/ aby każdy żyw był a cho dzil pod zakonem tego/ a iestcie ktemu miánowiecie rozkazal stugom kościelnym swoim przez Pawła s. aby każdy mieszkał w pościwym małżeństwie/ a w za konie wstałwionym od niego/ a przy inych dobrych sprawach chciał sie okazać przed oczyma a przed Najwyższem świętym tego. Tak iako y tu słyszymy o tym przelozonym a zaanym kapłanie zakonu żydowskiego: gdyż Pan nigdy nie skaził zakonu tego/ owszem sam był wstawca tego/ y iasnie to y tu każdy obaczyć może/ na iakiey pieczy ten stan za wždy iest w niego/ gdzye Ewangelista piśe/ iż wygnal Pan od oney sprawy wszytki inne ludzkie gdy miał wskazać dzyeweczkę te w marta/ iedno onemu kapłanowi z małżonka swa a z mąchka dzyeweczki oney kazał zostać przy sobie a przy zwoleńnikach swoich. A chudopirko iż wiara była zla czona z dobremi uczynkami tego/ iż mieszkał w zakonie Pańskim/ zachowywając mu przy tym y inne powinowactwa zakonne swoje/ iacno sobie prośbami swymi s powinowacił Pana swego/ dołożywszy o nim wiary swej.

**I** A tak y nam takieby uczynić trzeba/ iestlibysmy chcieli aby prośby a zawałas nia nasze były platne u Pana naszego: a pilnie iest tego nam potrzebą/ aby chmy chodzili wedle wolej/ a iżby sie temu pirwey w podobaly sprawy a cnoty żywo to w naszym. Abowiem iako sam Pan powieść raczy/ iż nie ten iest godzien sta si a krolestwa ie° świętego kto za nim tylko wola Panie Panie/ ale ten owszem co czyni wola Boga Oycy tego niebieskie°. A tak wieś to Pan Bog w tych swo wolnych żywociach naszych iakie będzie wysłuchanie nasze. A strzeż Panie Boże aby wedle obietnic Prorockich modlitwy nasze a błogosławieństwa nasze nie o brociły sie nam w spak/ a na przeklecacie nasze: a iżby samysy grzechy nasze na nas nie wyświadczały przekleństwa naszego/ przed oblicznością Pana naszego.

**I** Abowiem y w tym niemale wtowirzenie nabyte swoye mogą mieć o Pa nu swoim/ ktorzy mieszkaia w zakonie tego/ a iż mają dzyatki swoje/ gdyż tego doświadczaia sami w sobie/ iakie iest w nich pociecha/ gdy sie dzyatkom ich wes dle myśli ich/ a zwłascz w obyczajach dobrych/ co pozdarzać a poszczesciać be dzye. A iakież zaśie bywa smutek ich/ gdy iaki wypadek widza przed oczyma swo mi okolo nich. Jako sie to y tu w tym w bogim kapłanie a kłajeciu zakonu żydo wskiego okazało/ tak iż wpadł w żalosci oney wielkiej swej/ tak iako Ewangelis ta piśe/ przed nogami Pana swego. A gdyż iesth takie miłosć w rodzicach ku dzyatkam swoim/ a kto ich nie ma/ trudno ma doświadczyć/ iakie pocieche a na dzyeie ma mieć o Bogu Oycu swoim/ gdyż sie dzyatkami tego a on sie Bogiem Oycem naszym miłosćiwym miánować raczy. O ktorim piśmo powieść/ iż nie rowno wiecey wmiłował nas niżli my wmiłować dzyatki swe. Gdzye tego y sam nam o sobie iasnie poświadczać raczy/ mówiąc tak do nas przez E zaaśa Proroka: Izali może kieby matka zapomnieć albo opuścić dzyecia thko swoje ktore nosila w żywocie swoim: a by ona dobrze opuścić/ ia nie opuści ciebie. Jako też y Mattheus święty napisał nam na pamięć wieczną ony swy te a rodzyecine słowa tego/ gdzye mówić raczy: Izali oćciec cielesny może dzye ciatku swemu podać kamienia gdy go o chleb prosi: albo iaszejorte miastho ry by: A iestliże wy będąc zlemi/ wmićcie dobrze dzyalać dzyatkom swoim/ a coż o wšem Ociec on waf miłosćiwym ktory w niebiesiech iest?

Duska grzechem zachorzała.

Jakub w 4. Kap. Wiara bez zakonu trudno sie ma podobac panu. Lukasz w 11. Kap.

i. Do Tim. w 11. Do Titusa w 1. Kap.

Wskazano zakonu starego w zakonie małżeństwie było.

Mattheus w 23. Kap. Izali kto wola

Miłosć przyro dzona rodzicom.

Ezaiasz w 49. Kap.

Matth. w 1. Kap. Lukasz w 1. Kap. Pan wiecey miłuje nas niż rodzice

A tak iako



Powolny syn w  
wielkiej łasce v  
oyca/ także y v  
pana.

Jako też prętkie  
miłosierdzie Pana  
Jie.

Pan opuściwszy  
księża/ obrocił się  
do niedzney nies-  
wiaszy.

¶ Pan wiernym  
swoim na wspo-  
możenie nędzy  
nie zaniecha.

¶ A tak iako tu widzimy y w tym omylnym biegu swiata tego/ iż każde dziecie  
tko bywa miłserodziecom swoim/ ktorze chodzą w postuśenstwie ich/ a wedle  
woley a myśli ich/ niżli zle a niepośluszne. A coż owsem rozumieć mamy o Bo-  
gu a o Oycu swoim/ od ktorzego wszystko mamy/ y rodzice nasze/ iesliże też zawa-  
żdy nie lepszej pyeczej ma o każdym tu synaczku swoim/ ktorzy tu stoi przed Naa-  
yestatem iego swietym/ iako Anioł w niewinności swojej a w postuśenstwie a  
w zakonie iego/ zachowywając mu ktemu mocna wiara y stalosc swoje/ iakie  
to jest kochanie iego/ a iaka pyecza ma około niego: thak iż y Aniołom roztazu-  
nie poliejąc włosy iego/ y pilnie strzedz namnieyszego obrażenia iego. A iakoż tu  
nie milować Pana tego/ a iakoż sie pilnie oto nie starac/ aby nas wstawaicznie  
znaydował ty niedzne dziatki swoje w postuśenstwie swoim/ wiedzac pewnie  
iaka jest opieka iego/ a w takim błogosławienstwie wstawaicznie chodzą ci/ ktor-  
rzy są na swietey pieczy iego. Jakoż też a sie then zadržec nie musi/ ktho sie śmie  
wazyć łamac a bo wywracać swieta wola iego a zakon swietey iego.

¶ Abowiem y tu wnet wazyć mozesz sobye w tej drugiej historii/ ktorac tu  
Ewangelista swiety tu twej wielkiej pociesze/ a tu mocnieyschemu wtwirdzeniu  
nędzye twojej/ na pisimie zostawil: iaka jest opatrznosc/ a iakie jest miłosie-  
rdze nad każdym wiernym Pana thego swietego/ a iako on namnieyszego cilo-  
wieka opuścić nie raczy w nędzy a w wypadku iego. Abowiem słuchay/ iż gdy  
iuz Pan na ono skruszone serce/ na one potorna prosbe onego Biskupcia Kaptana  
skiego smecznego raczył sie obrocić ku domowi iego/ niewiasta niedzna a zbolata  
ciężka niemoca swoja/ wciśna w się sie miedzy one ciężbe ludzi/ do ktnet a sie słaby  
iego: mając the vpelna nędzye samą w sobye/ thak iako Ewangelista pise/ iż  
to tho omylić nie miało/ iż pewnie skoroby sie była namniey do ktnet a odzycenia  
iego/ iż miała być v zdrowiona.

¶ Słuchay co tu Ewangelista powiada/ iż Pan obaczywszy gdzyes blisko sie  
bye cilorwka wiernego/ a wspomozienia potrzebuaczego/ powiedzial: Jem  
pocul moc ktora wystepowala ze mnie na miłosierdzie moje/ musial sie mnie  
ktos potrzebuacy do ktnet. Powiedzyli mu zwolennicy iż kluscia thą wielka  
ktora sie ciesznie około ciebie/ ta cie dotyka. Pan powiedzial in nie/ alec jest kthos  
inny. A ona potym niedznica vpadła y nog iego swietych/ wyznala wszystko/ y  
co uczynila/ y co sie iey dzialo. Abowiem tak iako Ewangelista pise/ iż odedmu-  
nascie lat byla vdrecona okrutna cysrwona niemoca/ thak iż iuz byla straciła  
wszystke maitenosc swoje/ staraiac sie o wspomozienie zdrowia swego/ a nic iey  
nigdy nie pomoglo. A Pan po chym on dobrotliwy wzra w się one wiara a one  
pokore niedznice oney/ nie nie miewstawszy/ iesze ktemu iuz na drodze bedacz/ v  
zdrowil wnet tak frogi a iuz prawie smiertelny on vpadł iey.

¶ A tu wnet obacz opatrznosc a miłosierdzie Pana tego/ nad niedznemi a vpa-  
dlymi wiernymi swemi/ zacny Pan/ zacny cilorwiek/ iesze ktemu księża koscio-  
la iego/ pada przed nogami iego/ prosiacz go na wspomozienie swoje/ a on sie  
wolal zabawic około niedzney a wbozuchney niewiastki. Ale słuchay co iey tho  
sprawilo/ iż byla w sobye mocna wiara a pewna nędzye iuz posthánowila o  
miłosierdziu swietym iego. A on w bogi kaptan/ chociay był cwieczenszy/ iuz nie  
takiey wiary był/ co mozesz zrozumiec s samey powiesci Panstiey: iż gdy mu po-  
wiedzyano iż dziecie vmarło/ musial sie był zadržec w nędzye swojej/ gdy  
go Pan vpominac raczy/ mowiac ktemu: Nie lekay sie nie/ a wierz mocno/  
pewnie cie nie minie pociecha twoia.

¶ O wsech mocny nasz miły Panie/ nie tylko abyś o nas radzić a bo nas wspo-  
magac a bo opatrowac miał/ ale owsem iesze ktemu mocna nam pothu-  
dowal/ o tej swietey opatrznosci swojej/ aby chymy sie nie lekali nicz w przygo-  
dach swoich/ wiedzac o tobie istotnie o Panu swoim/ iż ty żadnemu nie zanie-  
skasz na wspomozienie iego/ by też nanieznieyschemu a naupadleyschemu/ w przy-  
godach swoich.

¶ A tu bierzcie pocieche wшыey niedznicy swiata tego o wspomozeniu swoim/  
a o tym Panu swoim/ iesliże mu bedzyecie zachowywac stalosc wiary swojej/



is on y w drodze/ y na każdym miejscu nigdy żadnemu nie zamieszka na wspo-  
możenie jego/ tak iako to był tey niedzney niewieście uczynić raczył. A co w swi-  
tą jest nigdy niepodobnego/ cho zawsze bardzo łatwo sprawić a uczynić święte-  
mu Bóstwu jego. Bo widzisz że ty obiedwie rzeczy w swiata niepodobne były/  
umarłego wskresić/ a wleźć bez wśch przypraw tak człowieka zstęłego/ a o-  
ne niewiastę/ która już była niepodobna ku zdrowiu żadna pomoc swiata te-  
go. Gdy iako Ewangelista piše/ iż przez dwanaście lat kusił lekarstwá ká-  
dego/ y utraciłá na tym wszystkie materię swoje/ a nie mogła náleść w spomo-  
żenia żadnego/ oprocz Pána swiego.

I A tu obacz iż pokuszenie każdej rzeczy pocziwey/ thákrády iako y lekarstwa/  
jest s przeżrzenia Pánstiego. Gdy iako Salomon piše/ iż lekarstwa y moc zyo-  
tom jest daná od niego. A wsákoż czyni ty co chcesz/ pokusay czego chcesz/ przed-  
sieć rádze pilnie nie opuścay Pána swego: bo wśedy a wśedy stába/ wierz mi/  
jest pomoc swiata tego/ bez pomocy jego. Wśál masz historia o Ezechiaszu k-  
lu/ chociaż mu był Pan pomknął czas śmierci jego w niemocy jego/ a wśdy po-  
mierne lekarstwa y pomierne żywota używał po wszystkie czasy swoje: a nie  
chciał nigdy wporne pokusć Pána Boga swego. Masz też druga historia o  
drugim krolu/ którego zwano Azá/ tak iako tam o nim napisano stoi/ iż był nie-  
moczen bardzo na nogi swoje. A iż opuścił Pána Boga swiego/ a położył ná-  
dzye w lekarzoch swoich/ nie pomagáło mu nie lekarstwo jego. Tak iako y tu  
skysysz Ewangelicę świętey o tey niedzney niewieście/ iż zawsze pokusáła dzi-  
wnych lekarstw swoich/ a przed sie nie opuściła wiary swojej o Pánu swoim.  
A iako była pocieszóná/ cóż już skyszał s tey historiey świętey.

I Abowiem co w swiata niepodobno/ cho zawsze podobno w Pána tego. Nie-  
podobno też było onym opuchłym/ onym paraliżem zaráżonym/ onym tredo-  
wátym/ onym s przyrodzenia głuchym y niemym/ pomoc sobie iákiemi lekar-  
stwami swiata tego/ a wśdy byli wzdrowieni z miłosierdzia Pánstiego. Albo ży-  
dom gdy sobie nápuszczy pomoc nie mogli/ w onych zgłodniałościach swoich/  
acż też szukali y pracowali około tego rekami swemi: ale iż duszali ktemu opátr-  
ności Pánstiej/ tedy im wody s suchych skal plynęły/ Manna im dobrowolnye  
z obłokow pádála/ ptacy im do namiotow sami przylátowáli.

I A tak każdy wierny jego pokusay zawsze pocziwey pilności swojej/ w ká-  
dey sprawie swojej/ a nie mów thákráda stára przypowieścia: Da Bog komu  
chce y nápieczu. Ale ku pocziwey pracy swojej/ a ku pocziwemu stáraníu swe-  
mu/ bądź w sprawach swoich/ bądź w iákim stáraníu o zdrowiu swoim/ bądź  
też w iákich wypadkach swoich a potrzebach swiata tego/ nie opuścay nigdy Pá-  
ná Boga swego/ y miej zawsze wpełna nádzye o wspomóženíu jego: a pew-  
nie bedzyes tego iś/ iż nigdy nie bedzyes omylon w nádzye swojej. Abowiem  
masz pewná a istotná obietnice jego/ iż ci wszystko obiecał posporzyć/ poszczęścić/  
y wszystkich pocziwých spraw tobie dopomagáć/ gdy nie opuścisz krolestwa ie-  
go/ a z wierzności jego ná soba/ a wszystkie pocziwe sprawy swoje bedzyes z  
mocná wiara swojá poruczał w swiata opátrność a opyke jego.

I Abowiem to tu w tym obacz/ co Pan wnet uczynić raczył. Gdy oná niedzna  
a wdreczona niewiastá/ tak iáko chmy już skyseli/ z ona mocná wiara swojá/ do-  
tknęła się bąth y jego/ niechciał thego zámiecháć Pan/ aby thego był ogłosić a o-  
znaymnić nie miał/ iako the jest wdzyeczna rzecz w niego/ mocná wiara człowieka  
ká niedznego. Inych dziwow swoich/ tak iáko chmy y thu skyseli przy wskresze-  
niu dzyewczki tey/ iż zawsze táć a pokrywać kazał: a tu sie wnet obrociwszy do  
tey niewiastki niedzney/ powiedzyeć raczył/ iż sie mnie musiał k- do tknąć/ bom  
obaczyl iż moc wystąpiła ze mnie przeciwko komus/ ná miłosierdzye moje.

I Sluchay sie gdy oná niewiastá niedzna wpádlá przed nogami jego/ tedy wnet  
tho obwołáć a ogłosić raczył/ mówiać do niey: Idź niedznico w pokoiu/ a bądź  
już zdrowá/ abowiem wiara twojá ciebie zbáwiona uczynila.

I O moy mily wśchmogacy Pánie/ iákaż to jest dobroćtwość twojá/ iż ty ie-  
śże sam dobrowolnie szukaś a obrácaś sie z miłosierdziem swoim/ do niedz-

Pocziwe sthá-  
nie ma być w ká-  
dey rzeczy/ ale z  
wola Pánstka.  
Ezlezy. xxxvii.

iiij. Krole. w xx.

iiij. Krole. xv. ká.

Co niepodobno w  
swiata/ podobno  
w Pána.

Mattheus w vi.

Pan co inzego po-  
trywał/ ale wi-  
ry nigdy.

Pan náś sam nas  
szuka z miłosier-  
dziem swoim.



# Dwudzyestej czwartey Liedzye

w psalmie Cxl.

Mattheus w x.

Pan y zwiřzeta  
ma na pieczy.

v. Moise. w xxxij.

Gdy Pan raczy/  
nadye sie pomo  
ci.

Gdy na nas przy  
gody przypadą  
na dyabła nárze  
tamy.

¶ Pan otuchami  
swemi twirdzi na  
dzye nasze.

Acho dusza panu/  
nigdy nie vmiera

ných á wierných swých/ á nie gárdziš namnięšym vpádlým stworzeniem swo  
im. A nie tylko ten naród swoy ludzki/ ktoryś sobie vmilować raczył/ ále y zwi  
řzeta/ y prařetá/ y wřytłko inęzywiace/ iest w opiece twoiey. Ták iáko o tobie  
Prorok nápiřác raczył/ iř y krucžetá ná gniazdzye ich raczył ię opátrowác z mi  
lořierdzya swego. A o dwu wroblilach raczył nam sam powiedác/ gdy by  
wáta ná targ nieřione/ iř řaden nie zginie bez woley twoiey. A nákoniec řhárař  
ię o krzywdę ich/ gđzyeř Mořeřowi w práwie pořpolithym nápiřác rořkazác  
raczył: Ji gđy kto weźmie dzyarłiz gniazdá prařtkowi ktoremu/ áby řidelkániz  
gđy nie zástáwiał ná řámego/ prařstręgáiac w tym oney krzywdy ięgo.

¶ Iákoř tu nie mař vmnożyć sobie nedzny cřłowiecze wiáry á nádzyeie swoiey  
o tym Pánu swoim: Iákoř tu nie mař prařtomić w sobie tego kámiennęgo řer  
cá swęgo: ábyř miał odřapic od Pána tego/ ábo opuřcić á złozyć s řiebie/ prař  
les márnęgo vniefienia twęgo á řwey woley twoiey/ the řwięta piecřa á opiekle  
náb řoba ięgo: gđyř widziř byř zbiegał wřytłk rády/ pomocy/ y nádzyeie řwiá  
tá tego/ ięřli nie bedzye rády/ pomocy/ á opátřnořci řwiętey Pána thego/ řába  
ięř s kářdey řtrony nádzyeia twoia/ á omylna ięř ráda y pomoc řwiáthá tego/  
gđzye nie bedzye zwiřžchnořci/ rády á pomocy řwiętey ięgo. Ale gđzyeř on iuř  
bedzye raczył obrocić ku tobye oko řwiętego miłorřerdzya řwoiego/ vpátřzy cie  
miedzy nawieřřemi tłuřřcžami/ iáko vpátřzył te nedzna á miřerna niewiařřel/  
á nie zámieřřta nigdy ná wřpomořenie twoie w kářdim vpádlu swoim. A z náy  
dzye záwřdy droge/ y ráde/ y opieklániťa thobye/ iř áni řam wřwieřř řadci czo  
przypádnie/ ták iákoř teř przed thym y o iných řtychal/ gđy bedzyeř duřal moř  
cno ięmu/ á położyř w nim zupelna wiárey nádzyeie řwoie.

¶ Ale iř táká wiárá w nářzadko řie vřkazác ma/ iáka była tey nedzney niewiařř  
řřli/ ábo wiem choćia y iuř iáwne řtychamy á pewnie więmy o thym miłorřer  
dzyu Pána swęgo/ y o tych dzywiech ięgo/ ktore on záwřdy cřynił nád wiernęmi  
řwemi: y dzyř á cřnięwidomie/ ále ich nigdy cřynić nie prařřal/ řtho řie iędno  
chce przypátřzyć temu. Ale my gđy řie ná iáka przygoda řrefi/ iř řie ábo řtoř  
ry řřlucze/ ábo vřáři/ ábo ná iáka ina przygoda przypádnie/ tho wnet z dyab  
blem ná plác/ áboć mie tám byl dyabel wegnał/ áboć tho ná mie dyabel prař  
puřcił. A řřuřnie teř to ták mabyć/ bo to ięř řzeć nie omylna/ iř řto opuřci Pá  
ná zwiřžchnięgo řwego/ iř řie then nádolny Pan nie opuřci go z táká z opiekl  
swoiey. A teř iákiego lekářa wřpomina/ ták teř rychlo vřdrowion bywa.

¶ řłuchayře tu dáley drugich pociech řwoich. Ji gđy iuř przyředł Pan do dda  
mu onego řinetnego/ ták iáko chmy řřyřeli káptaná: do vmártey oney dzyewę  
cřki ięgo/ powiedzyał onym okolo niey plácžacym/ iř nie vmárlá/ ále řpi. A oney  
mu przed tym nedznikowi powiedzyeć raczył/ widzac zářworořona myřł y řerce  
ięgo: Ji nie lekáy řie nie/ iędno mocno wierz/ nie řie nie řřtanie záořřiwęgo řo  
bie. Tu iuř řřyřyř/ iř Pan pod ořoba tego nedzniká vřřáwieřřnie cieřy á twirdzi  
w tobie mđla nádzyeie twoie. A beřpiecřnie to záwřdy mořeř řzeć zářworořone  
mu řumnięniu řwemu w iákich omyłkach řwoich: Ji nie lekáy řie nie moia mi  
řa duřo/ iędno mocno wierz Pánu řwemu/ pewnie thy przygody twoie/ wyny  
da wřytłki ná pocieche twoie.

¶ Druga potym řřyřyř pocieche řwoie/ iř y tu y po řmierci kářdego wiernęgo/  
ięřth opyćká Pániřka záwřdy nád głowa ięgo: gđy Pan powiedác raczy o oney  
dzyewęce/ iř nie vmárlá/ ále řpi w nádzyei swoiey. Tákře teř thy/ iř choćia y by  
powinowáty thwoy iáki řředł thobie řwiáťa tego/ choćia y by theř ná cie przyř  
ředł iáki prařřrách ábo podobieřřtwo iákiey řmierci twoiey/ nie lekáy řie nieř/  
iędno mocno duřay Pánu řwemu/ gđyř řřyřyř iř řaden nie vmrze/ řto ięř w oř  
piece řwiętey á w miłorřerdzyu ięgo. A cř do cřářu iáko řmáćnym řnem zářnie w  
cym nedznym cieie řwoim/ iákoř to kářdego powinnořć nieřie/ ále pewnie moře  
być kářdy iř z rořlicžnych á pewnych obiećnie Pániřkich/ řthorychby thy wiele  
przythacžác był/ iř nie vmárl řmierciá wiećřna/ ále zářnał w Pánu řwoim do  
cřářu. A iř pewnie zářie ná wielkie rádořci á ná wielkie pociechy bedzye ořyřwioř  
no to ciáło ięgo.



**I** Nuż my też tedy wszyscy wierni Pánscy/ pomysliwszy sobie ná chy wielkie do-  
brodzyeystwa Pána swego/ Pomysliwszy też sobie/ iż wstáwicznie chodzimy w  
tey dociesney śmierci przed Májestatem iego. Pomysliwszy też sobie/ iż nošimy  
cierwonosć grzechow swoich/ iáko oná nedzna niewiástká/ wstáwicznie ná nes-  
dznym summieniu swoim/ Ekhore Pan przez Ezáiasá Proroká/ by byly naciýra-  
wienie/ iáko śnieg nam wybielić obiecać racýl/ gdy sie bedzyemy z mocna wiá-  
ra swoia wciekác do niego/ á iž mu záchowamy Krześcianistie powinności swo-  
ie. Vpadniemy tedy iáko ten smetny káplan á thá mizerna niewiástká z wiára  
swoia przed nogi iego/ á pewnie też á nieomylnie s thákimi iáko y oni pociechá-  
mi/ odehydzyemy od niego.

Ezáias w j. kápi.

### A Czego sie s tey historiey swietey vczyć mamy.

**I** A thu sie vcźmy á pámietaemy/ iż Pánstka wola iest/ ták w swieckim iáko y w  
duchownym stánie/ áby káždy chodzil pod zakonem iego/ Ekhory on sam wstá-  
wić racýl/ á w ktorým sie nawiecey kocha. Gdyž slyšymy/ iż tu do káplana iž  
dzie/ áby vztrowil dzyeweczke iego. **I** Drugie báciemy/ iż chociay to byl káplan/  
nie dufal áni mšam/ áni ofiáram swoim/ ále vpada ná kolána swoje/ á proší z  
wiára miłosierdzya v Pána swego. Abychmy my thež w káždym vpadku swo-  
im/ žadney iney nádzycie nie šukáli/ iedno co rychley vthwirdziwszy wiáre mo-  
cna w sobie/ vpadáli ná kolána swoje/ á woláli o wspomozenie do miłosier-  
dzya iego. **I** Trzecie/ mieymy pocieches they nedzney niewiásthý/ chociay  
nie wolála/ chociay nie prošla/ chociay sie niht zá nia nie przyczynial/ iedno iž  
vmocnilá wiáre w sobie/ iákie miłosierdzye nálažlá v Pána swego/ chociay  
iž opušežona byla v swiátá. Thákžemy thež pokušaymy/ y w niemocach y w  
pracach swoich/ káždey pilności swojey/ ále przed sie nádzyciá inša nie može być  
iedno w pomocy á w opátrznosti Pána swego. **I** Czwarte/ ciešmy sie stowy  
Pánstiemí/ co mowi temu káplanowi/ gdy vžzał vlekńienie iego: **J**i nie lekay  
sie nic/ iedno wierz mocno. **J**i gdy ná nas iáki strách przypádnie/ álbo iáka žá-  
tość/ pomnimy ná tho/ ábychmy sie nie lekáli nic/ gdy bedzyem mocno wierzyć  
Pánu swemu. **I** Piáte/ slyšyš iž thu Pan mowi o vmártey dzyeweczce/ iž nie v-  
mártá/ ále spi. Tákžemy też tym sie ciešmy/ iž ktorzy zášniemy w wierze Pána  
tego/ iž nigdy nie vmieramy/ ále pewnie tákžemy sie obudzimy ná záwołanie iego.  
**I** Dayje nam iedno wšechmogacy Pánie tháka wiáre/ iákaš byl dat themu  
smetnemu káplanowi/ y tey nedzney niewiešcie/ tedy y niemocy náše/ y zákrwá  
wione myšli á šerca náše/ y wšytki smutki náše/ beda nam ná pocieche obroco-  
ne/ ožywie w nas oná vmártá dzyeweczka dušyczka náša/ w imies. twoie/ Eto-  
ra iž dawno iest obumártá w nedznych grzechoch nášych. Co nam rácz dáć  
wšechmogacy Pánie z lástki á z miłosierdzya swego s. etc. Amen.

**Ewáγγελia Niedzyele xxv. po**  
**Troycy swietey ktora nápisal Mattheusz s. xxiii.**  
kápi. Przeciwo fálecznym wymysłom swiátá tego/ á o  
tych co nie stoia przy náuce Pána swego.

**I** A w ten cžás iesli wam beda powiedác á vkážowác iž háyw  
iest Krystus/ ábo tám/ nie wierziecie etc.

**I** Z tho rzecz iesth od wiekow przežrzána y postháno-  
wiona w tájemnicach Troyces. áby dzyen przyscia Pána náše-  
go/ á strášliwego sadu iego/ Ekhory ma vcźnić náđ sprzečiwni-  
ti swemu/ žadnemu sthworzeniu/ áni ná niebie áni ná zyeimi/ nie  
miał być obháwion. A to z wiela przyczyn/ ále s tey nawiecey/ iá-  
ko iá sam ten

Ex 2

ko iá sam ten

**I** Tu sa wypr-  
ne podobienst-  
y štráchy dnyá  
przyscia Pánst-  
go/ y co sie bedzi-  
z wiernymi y zni-  
wiernymi dšáto.  
Iáko wierny ni-  
gdy nie vpádnie/  
á záwždy iest w o-  
piece swietey  
iego.



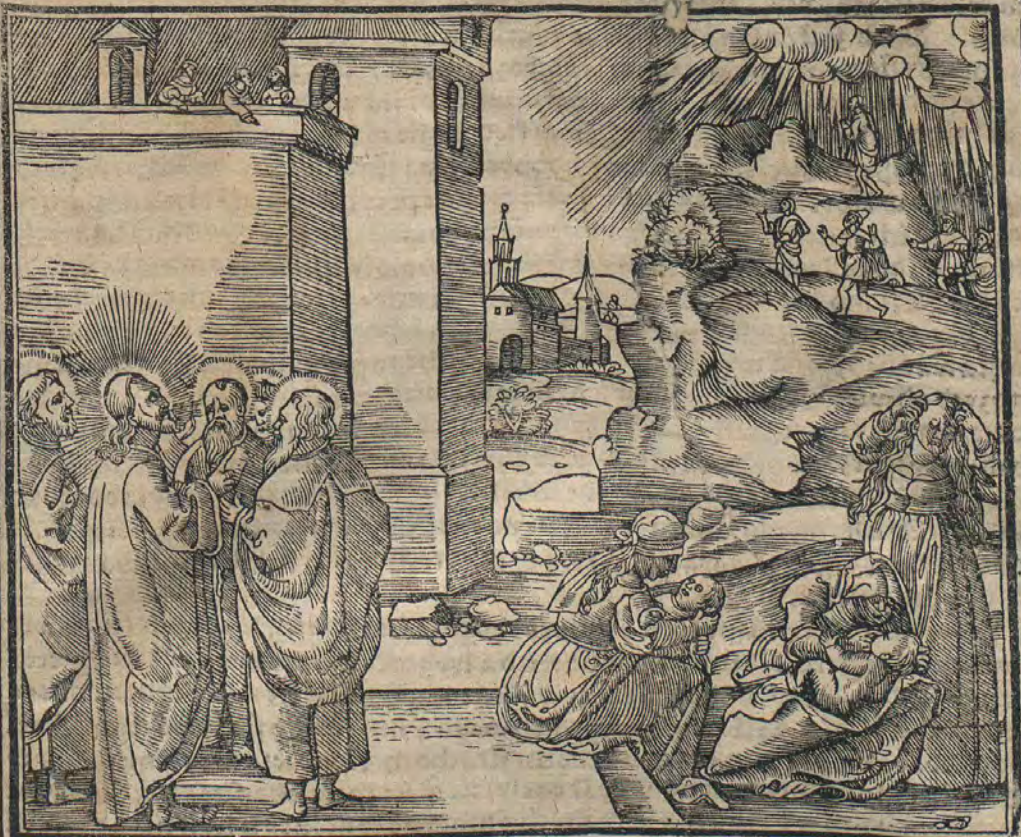
Ko ta sam tenże nasz miłościwy Pan wystawiać opowiedzieć raczył/ abyśmy  
wstać nie byli gotowi/ gdyż nigdy nie wiemy kiedy a korey godziny ma przy  
pasc na nas to zawołanie nasze. Bo chociaż tu schodzimy lekko a powoli s tych  
omylnych żywotow naszych/ a nie w oney srogosci gniewu iego/ ktory swiatu  
nieomylnie opowiedzieć raczył/ iaka sie ma dzyac przy swietym przysciu iego.  
Ale iż tego może być każdy iść/ iż iaka tu kolwiek sprawa zedyze s tego omylnego  
żywota swego/ takie sie na on czas postawić musi w ocemgnienu/ przed o  
na srogoscia gniewu Pańskiego/ y toż wszytko nad nim bedzye istotnie wypel  
niono/ rownie iakoby tu każdego z nas Pan sam zastał w żywocie iego. Gdyż  
też to zaśie obiecal wiernym swoim/ iż y tu y na on czas/ nigdy żadna srogosc/ a  
ni żadny strach/ nie ma przydz na żadnego/ iedno z wielka radościa a z wielkie  
mi pociechami beda wszyscy oczekawac onego swietego a wdzyecznego przy  
scia iego. Aż zlym strasliwego a barzo okrutnego. A miedzy wszytkimi inemi  
znaki tego swietego przyscia swego/ ten nie led a znak wiernym swoim opowie  
dac raczył/ iż was bedzie rozlicznymi wymysly swemi zwozil ten niedzny swiat  
i kthorym sie zyawi wiele omylnych ludzi/ wklazuiac wam rozliczne drogi y  
wynalasti swiatá tego/ iako macie szukać a znaydowac mnie Pana swego. Ale  
wy nie wiercie/ iedno mocnie stojcie przy tym iakom ia was postanowil/ a to  
com w naukach swoich mocno wtwardzonych wam nieomylnie sprawil y za  
stawił. A dla tego ty slowa przestrzeżenia Pańskiego chuchmy sobiená przodo  
w wspomonieli/ abyśmy sie nigdy z tych niedznych żywotow swych/ nie da  
li wnosic led a wiatrom/ a led a wymyslom swiatá tego/ a nie biegali szukać  
Krystusa Pana swego iako blednego a iako boga obcego/ gdyż wiemy gdzye  
iść/ a kedy iść wystawion swiety Maiestat iego/ a iż on z nami wstać iednie iść  
wola a opatrnoscia swodia/ a do tego swietego a obiecane go przyscia swego.  
Co szyrzej zrozumieemy o tym swietym przysciu iego s they Ewangeliez swietey  
niżej napisaney/ ktora Mattheus. napisal tymi slowy.

Gdzie szukać  
Krystusa.

**A** Gdy vřzrycie okrucieństwo spustoszenia/ kthore  
iść opowiedziano od Dánielá Proroka/ kthoia  
ce na miejscu swietym ( a ktho o tym czcie pilnye  
wrozumiey. ) Thedy ci kthorzy w żydoſtwie  
beda/ niech vciekaią na gory: a kthorzy beda na  
strzechach/ niechay nie sstepuią aby co wyniesli z domow swo  
ich: a kthorzy na rolach niech sie nie wracaią aby pozbierali o  
dzyenie swoje. A bieda bedzye brzemienym albo dzyothki v  
pierſi swych dzyerzacym na ony czasy. A tak modlcie sie/ aby  
thá trwoga na was nie przysla zimie/ albo w dzyen sobotni. A  
bowiem w then czas bedzye tak wielkie zatrwozenie/ iakie nie  
bylo od poczatku swiatá aż do thego czasu/ ani bedzye. A gdy  
by nie byly vřroczone dni ony/ nie zostaloby wyzwolone żadne  
ciato/ ale dla wiernych vřroczone beda dni ony. A thá ięsliby  
wam kto w ten czas powiedal: Oto tu iść Krystus/ albo tam/  
nie wiercie. A bowiem powſtana fałszywi Krystusowie y fał  
szywi Prorocy/ y beda wydawac znaki wielkie/ y dziwy/ thá  
iżby w obladowaniu mogli być zwiedzyeni y wierni/ ięsliby mo  
glo być. A dla thego to opowiedam wam. A tak ięsliby wam  
opowiedali/ owo hąw iść na puſczy/ nie chodźcie: ięsliby  
wam theż powiedali/ owo hąw iść w zamknieniu/ nie wierz

cie. A bowiem





cie. Abowiem iako błyskawica wychodzi od wschodu słońca/  
a wkręce się aż na zachodzie/ także też będzie równie przyscie sy-  
na człowieczego. Abowiem gdykolwiek będzie ciało/ tamże  
też będzie zgromadzeni y Orlowie.

**N**on czas gdy Pan wchodził w kościół Salomonów/ znalazł w nim nie-  
rząd wielki a ono bluźnierstwo/ y ony rozmaite kuptectwa/ ktorými oni  
sprawce kościoła onego/ dla ofiar swoich/ rozmaicie śafowali. Tam z  
wielkim swym rozgniewaniem to pogromić y wymiotać raczył: to już o tym  
jest historia syrzej napisana: y iako/ y s ktorých przyczyn to ten wszechmogący  
Pan/ nie się nie lekając onego przełożenstwa na on czas tak mogęgo/ sprawić  
a uczynić raczył. Tamże potym raczył czynić wielkie kazania a barzo wdzięczna  
namowy swoimi wiernymi: a wiele im na then czas opowiedzieć y na wieczna  
pamięć zostawić raczył. Tamże potym/ iako Ewangelista piše/ gdy raczył wy-  
niść kościół onego/ wkázowali mu zwolennicy jego onę piekność kościoła o-  
nego/ ony ganki/ ony filary/ ony kościołowe sprawy y przyprawy około niego:  
iakoż tak/ tak iako historie o tej sprawie kościoła tego piše/ iż istniećbyło się cze-  
mu podziwować/ gdyż nie ledą gospodarz gi rozkázował/ a nie ledą cieślą bu-  
dował. Bo gi sam Pan rozkázował raczył/ a Salomon on wielki krol/ khoroz-  
go na świecie mądrości ani bogactwu/ rownego nie było/ z rozkázania Pánstwie-  
go sprawować y budować gi raczył.

**I**stogo stáwiony Pan ktorému nigdy nic tájno nie było/ gdyż to była spráwa  
y rozkázanie tego samego: wiedząc też ono z dawna przejrzenie s tájemnie Bo-  
stwa swego/ czo się ssthać miało od kościoła onego/ albo od przełożonych jego/  
y miastá onego/ y nad swietym cztowieniem jego: y iaka pomstá zasiená  
mieysce na ono przypásć miała/ za niewdzięczność jego/ iż nie poznáto ná wie-  
dzenia Pána swego/ y niechciało przyiać swiethey náuki jego/ powiedzieć ra-  
czył onym zwolennikom swoim: Jż wieǳcie pewno moje mile dzećci/ chociaż

Kościół Salomo-  
now.



tu w... wielka... tak wielki kofc/ i przyda takie ciału/ i kamień na  
karmieniu... ostanie na miejscu na tym. Tamże wnet Ewangelista piase/ przy  
stap... do niego zwole... rozumieć temu i to nie tak wiele o ko  
sciele... o konie... o skazaniu swiatá wszytkiego/ pychali go aby  
im... takie podobienstwa/ kiedyby sie to stać miało. Tamże opo  
wied... niekthore... podobienstwa strachow/ y onych przyszlych  
... na ten czas/ na wszytki wierne przyszć miały. Potym napilniey  
w osobie ich wierne swoje obiego miłosćiwie przestrzegac a vpominać racyl/  
mowiac do wszytkich/ bo tego Marek swietly dolozył pisac słowa Pánstkie/ i  
co ku wam mowie/ to ku wszytkim mowie. Ji miedzy wszytkimi trwogami a  
miedzy wszytkim frogim niespieszenstwem kthore na on czas rozmáicie po  
wstawac bedzye na wszytkim swiecie/ badzcie tego pilni/ abyście sie nie dali ni  
gdyey odwieść odemnie. Abowiem pewnie wiezdzie/ i iedno ten zbawion be  
dzye/ kto przy mnie wytrwa aż do konca. A wiezdzie pewnie i przed tymi ciału  
bedzye rozszyrzona prawda moia/ Ewangelia y nauka moia po wszytkim swie  
cie na swiádecstwo zlym/ aby sie nie mieli czym wymawiac w niewiádomosci  
swoiey. A tu sie iuz blisko nadzye wacye poczetego dokonienienia wszytkiego. A  
potym wnet zasje zając racyl słowa cy kthorechmy iuz slyšeli w Ewangeliey  
dzisieyszy swietey.

¶ Kto wytrwa aż  
do konca/ ten wy  
gra.

Figura skazenta  
swiatá pod skaze  
niem Jerolim  
skim.

¶ Przypatruysie tu sprawie dziwney tego Pána swiego/ grozi kosciołowi/  
grozi miástu Jerolimskiemu/ opowieda frogosci y okrutne vpadki tego/ kto  
re nigdy od wiekow thak frogie a thak okrutne nie stály sie nad żadnym miey  
scem/ a cel zalozył na skazenie onego nedznego a mizernego swiatá tego. Gdy  
powiedac raczy o rozmáitrych dziwoch/ strachoch/ frogosciach/ zamieszanu w  
krolestwach roznych/ a powiedac raczy/ i iescze tho nie koniec/ a gdy bedzye  
rozszyrzona prawda moia/ Ewangelia moia po wszytkim swiecie/ aby sie zli  
nie vmieli wymawiac niewiádomoscia/ toz sie dopiro konca nadzye wacye. A  
gdy iuz potym bedzyecie obaczac takie spustošenje swiatá/ iákie bylo na on czas  
na mieyscu swietym/ to iest/ nad Jeruzalem/ dopirko iuz ktho iest w zydoſtwy/  
vcielay na gory/ a ktho na strzeſze nie biegay do domu abyś czo odnioſt z niego/  
a kto na roli/ nie wracay sie poſiaty swoye. A thu dopirko takawie a miłosć  
wie nas vpominać raczy wierne swoye/ aby chmy w skaloſci swoiey wytrwali  
iemu/ a nie dawali sie zawodzieć omyłkam ani strachom oblednego swiatá a te  
go/ obiecuiac każdemu nieomylnie wieczne błogoſtawieństwo swoye/ ktorzy aż  
do konca przy nim wytrwalo/ w skaloſci swoiey/ w tych zamieszkach przyszlych  
swiatá tego.

¶ Znaki podobien  
stwa iuz sie poia  
wta przyszcia  
Pánstkiego.

¶ Oatrzaycie moy mily bracie/ iestliże ty znaki a ty podobienstwa práwie iuz nie  
poláca we drzewi náſze/ a iestli iuz nie ſtoia práwie tuż v progu náſzego. A zaſ iuz  
nie widamy znakov y odmian dziwnych na biegoch niebieſkich. Zaſ iuz nie  
ſa vciſnieni ludzye niewinni w rozmáitrych wydarłkach a w nieſpráwiedliwo  
ſciach ſwoich/ tak iáko to z dawna wszytko opowiedziano iest. A zaſ iuz nie po  
wstawa pláci a vciſt ludzi ſwietych/ ludzi Pánu Bogu wiernych/ a ludzi tych  
ktorzy y przykłady ſwemi/ y náukami ſwemi/ przynoſa na ſwiat a vklázuia wo  
la Pána ſwego/ a opowiedáia złoſciwym bliſki a nieomylny vpadek každego/  
gdyż tego Pan dolozył racyl/ i w ten czas wierni moi/ nawiecy beda vciſnie  
ni/ dla imienia tego. Ale iſ slyšyſ od Pána ſwego/ i nie iuz wnet koniec/ a be  
dzye pirwey rozszyrzona a objaſniona Ewangelia Pánſka po wſtemu ſwiatu/  
a bedzye práwie objaſniona a objaſniona Kriſtus wszytkim narodom/ aby ſie za  
den nie vmial wymowić niewiádomoscia/ a zwołać niewiernik tego/ ciału  
frogiey pomſty ſwoiey. A zaſ tego nie powiebal Pan Dánielowi/ rozliczając mu  
one ciału one hebdomády o dokonieniu swiatá/ o żywieniu Kriſtuſa/ y ſwie  
tey woley tego/ a iſ to iuz nie miał być nigdy lud tego/ ktorzyby ſie ktemu przy  
znać nie miał. A zaſ tego Pan nie powiebal onemu prawdziwemu Ebraſo  
wi/ kthorego ać i ydowie za Proroka miec nie chcieli/ i im iáwne powiebal o  
Kriſtuſie/ mowiac do niego: Ji na oſtátnich ciałech żyawi ſie ſyn moy Jezuſ/  
a bedzye za

Daniel wix. Kap.

ra. w vij.

á bedzye za



á bedzye zabić Krystus. Ażas mu tam syroce wszytkich dziwow/ znákow/ kto-  
rym sie iuz y dziś oczymá przypátruujemy/ opowiedzieć nie raczył: Ażas tych zna-  
kow nie obwołał y przez vsá swoje/ y przez rozliczne Proroki. A to napewnieny-  
szy/ kiedy iuz raczył mteć rozestáć iáwne á iásnie prawde Ewányeliey swojey/ y  
wszytké wola swoje/ po wszytkiemu swiátu/ kthora była iáko prochem przypá-  
dlá/ á zátumiona leżała dla grzechow nászych. A áciechmy iá oczymá swoje-  
mi widzyeli/ y w vsy swoe cjęsto stykli/ ále i były záslepione grzechem oczy ná-  
še á zátłáne vsy náše/ thák iáko nam ten Pan obiecowáć raczył/ chociachmy  
widzyeli y stykli/ áprzedsiesmy o tym Pánu swoim nicnie rozumieli. Co snad-  
teraz y zá tych nászych cžásow málo nie ná oko widzimy/ i iuz cžasy przychodza  
tego swietego Prorocztwá Páńskiego/ gdy iuz rozlat á práwie rosypał Bo-  
stwo swoje swiete á wola swa swieta po wszytkiemu swiátu/ á práwie iá obíasnić  
raczył/ i iuz slipti/ y gluszy/ snadnieby musie iuz przypátrzyć y przy-  
słucháć mo-  
gli/ iedno by tylko sámi chcieli.

¶ A thū iuz pilnie słuchay srogiego opowiedánia Páńskiego/ <sup>dla cžego</sup> przecž cho czynić  
raczył/ i iuz chce obíasnić wola swa przed tym swietym przysciem swoim: Aby zło-  
ściwy nie miał wymowki/ gdy iuz iest z dawná przez rozliczne písmá wpo-  
mianion s powinności swojey/ i iuz nie wiedzyał/ ábo nie rozumiał/ tey woley á te-  
go postánowienia Páńskiego. O nedzniku nedzny á mizerny cžłowiece/ ktery-  
kolwiek stániesz w ličbie á w počcie tych złościwych/ o kterych tu Pan powie-  
dáć raczył/ i iuz nie vznaš á nie przymieš do vsu swoich thego náwiedzenia á  
tego vpominánia Pána swietego. Słuchay co tu Pan opowiedáć raczył w tey  
dzišiey Ewányeliey swojey/ i ná cie przydzye thák srogié včisnienie/ á thák  
okrutná pomstá y thū iest cžázywotá twego/ y po smierci twoiey/ iáka nie by-  
lá nigdy od počátku swiáta áni bedzye. A słuchay co támiž ná tym mieyscu te-  
mu tho Eždrášowi Pan powiedáć raczył/ gžy mu oznáymowál znáki przy-  
scia swietego: i iuz ná then cžás niť sie nie obierze áni ná zyemi áni ná niebie/  
kto by thoby iuz cžo pomoc miał/ iesliž sie támiž postáwiš w tych złościach á o-  
mylnościach swoich.

¶ Obáćcie to iuz á słuchay tu pilnie/ co do ciebie Pan twoy thū mowić raczył/  
gdy pod figura srogości Jerolimskiey ten srogi sábo swoy/ á the pomste swoje  
opowiedáć raczył/ á to co y onemu miástu ná on cžás opowiedáć raczył/ i iuz  
bedzye wszytká przysciná zginienia á vpadku twego/ i iuz nie pozná Pána swie-  
go/ á w dzyecznego náwiedzenia tego/ y swietego vpominánia tego. A ták má-  
lo widzimy cžegoby nam iuz nie dostawáło do tych opowiedzanych znákow  
nászych/ iedno dokončienia á wiečnego spustošenia swiáta wszytkiego: ták iá-  
ko ié tu Pan iáwne przypomináć raczył. Bo iuz znáki iáko chmy stykli/ málo  
sie nie wszytki wypelnili/ tež Ewányelia s. z láski Pána nášego/ syroko iest ob-  
woływáná/ iuz sá včisnienie ktrzy sie z nia opowiedáto/ dla imienia Páńskie-  
go. Iuz nie dostawá niczego inšego/ iedno spustošenia iákieysi brzydkości sto-  
iácey ná mieyscu Páńskim. A iáko Máreš s. dołožyl/ stojácey thám gžy nie  
miałá stáć. Ale co to iest/ kto može rozumieć tájemnicam Páńskim/ gdy sam po-  
wiedzyeć raczył/ kto bedzye cžedl niech sie domysla/ iákož sie podobno snadnie  
domyslić može/ á blisťo i iuz ták bedzye/ á i iuz o tym ty prorocztwá sciogáia. Ji iá-  
ko ná on cžás nád niewiernym miástem/ y nád kosciolem onym dziwnym tego  
Pan okázáć raczył srogość swoje/ prze złość á prze wystepeł tego/ aby sie tež  
nie wypelnilo nád miástem iákim przednieyszym swiáta tego/ y nád kosciolem  
tego/ iesliž Pan obácy w nim iáki gwalt imieniowi swemu/ á woley y postá-  
nowieniu swemu swietemu. A snad ledwie nie o tym mieyscie y nie o tym spusto-  
šeniu tey brzydliwosti spustošenia stojácey ná mieyscu Páńskim Jan s. w o-  
nych tájemnicach swoich iáśnie opowiedá/ áci to trudnych głow rozum/ i iuz to  
miásto kž zginienia z dawná zgotowáne iest/ á przezwal ié niewiásta swowola-  
ná á niewšydtiwa/ kthora winem swowolenstwa swietego opoila á poblažnilá  
wszytki krole swiáta tego: kthora siedzálá ná bestyi o siedmi głowach. Gžy  
mu tho porym Anyol wykłáda/ i iuz thá siedm głow rozumíá sie siedm gor/ ná

¶ Napewnieny-  
sá przyscia  
Páńskiego/ obías-  
nienie Ewánye-  
liey swietey.

przecž Pan obie-  
cał Ewányelia s.  
przed sádem swo-  
im obíasnić.

prorocztwá o zgi-  
nieniu miásta  
wielkiego.

w Zławie. w r. 1571.



ktorych siedzieć miała ta swowolna niewiasta: Echora sie opita krwie swietych  
a niewinnych ludzi. A iż już w niej miała wstać ony marnie handle/ kupiectwa a  
lupiestwa iey/ Ekhoremi była prawie wszytek świat poblaźnik. Gdzye tamże  
tenże Jan swiety powie da/ iż widział drugiego Anyolá/ Ekhory wołał na świat  
w mocności swej/ iż wpadnie wpadnie w srogości wielkiej cho miasto Babilon  
wielkie/ a sstanie sie z niego mieśkanie ciartowstye. Tamże wnet piše/ iż thenże  
Anyol wołał wielkim głosem: Wynidźcie wynidźcie z niego ludzie przebrány  
moy/ abyście nie byli uczestnicy pomsty a zginienia tego.

Jako thych przy  
stych strachow  
chodzic mamy.

A iakoż tedy wynisć mamy z wypadku tego miasta przereczonego/ tak od Pa  
na obiecane go/ bedac rozproszeni po rozmaitych krainach swiatá tego? Słu  
chay co Pan za przyciny powie dzał zginienia a srogości miastá Jerolim  
skiego: takżec y każdemu mieyscu/ y każdemu człowiekowi z osobną opowiedac  
raczy/ iż to jest przyczyna zginienya każdego/ że niechcesz przytać nawiedzenia a  
vpominania mego. Słyszysz też iż tu Pan dla tego obiecuie rozszerzyć Ewánye  
lia swoye/ a swietha nauke swoie/ y postanowienie swoie/ aby złościwy wymo  
wki nie miał o niewiádomości swoiey. A wierny iego aby sie pilno przy słucha  
wał/ a mocno siedzyerzał swietego głosu iego/ nauk y postanowienia iego/ od  
stapirwszy wszytkich wymysłów swiatá tego. A tu każdy śnádnie wynidzie s ta  
kiego Babilonu/ Ekhoremu thu Pan srodze grozić raczy/ a opowiedac sie raczy z  
dziwnemi a s srogiemi pomstami swoiemi/ a iakie nád nim ma rozszerzyć sro  
gie okrucienstwo swoie/ gdy mocno stanie przy Panu swoim/ a przymie wier  
nie w serce swoie swiete nawiedzenie a vpominanie iego. Abowiem słuchay iá  
ko y Piotr S. też zaśie o thymże prorokował/ iż sad Pánki a srogość tego napir  
wey sie pocznie od koscioła iego/ opowiedaia cz to/ iaki srogi koniec bedzye tych/  
ktorzy nie wierzyliemu/ y słowom iego: gdyż ná ten czas ledwe spráwiedliwy  
wybáwion bedzye. A coż sie thedy thám z grzesznikiem a z niedznym a wpádlým  
człowiekiem dzyać bedzye?

i. Piotr w iij. Ká.

Abowiem słuchay  
pilnie iako tu Pan  
twoy/ a ten dobrodzyey  
twoy/ opowie  
dzya wszytce wszytki  
przyste strachy/ a te  
srogi niebezpieczeństwa/  
ktore sie má  
ia okázowác y przed  
przystiem iego/ y  
czasu srogięgo sadu  
iego/ nadobnie wszy  
tki vpominac raczy/  
mowiac do wszytkich:  
Ji vciekaycie sie moi  
mili synaczkos  
wie wstáwiciejnie ná  
modlitwy do Bogá  
Dycá swego wszechmo  
gacego/ aby tá  
kie obiecane strachy a  
srogości nie przysly  
ná was zimie albo w  
dzyen Soborni.  
To jest/ aby czas wá  
s przy skončení wá  
szym/ gdy bedzyecie  
schodzic s swiatá  
tego/ nie zástal serc  
ani myśli wá szych  
zástydnych a ozye  
blych w wierze a w  
mito  
ści wierney przeci  
wko Panu swemu. A  
izby was też nie  
zástal iako w dzyen  
So  
borni/ to jest/ pro  
żniacych a niedba  
lych. Gdzyż z wła  
scia tych dzisiey  
sych So  
bot ná szych/ a  
swiat ná szych/ za  
adne sprośnięsye a  
márniesye pro  
żnowanie nie  
jest/ iako pro  
żnowanie ná  
se. A śnádnie  
máš nic thák z  
tego a tak swowol  
nego/  
czego sie w te  
swietá a w te  
Sobory ná  
se domyslać  
nie bedzyemy.

Co jest śmá a So  
botni dzyen.

Co jest vciekac z  
zydostwa ná gory

Też nas iestże ten miłosciwy Pan iáskawie vpominac raczy/ aby chmy z my  
slami swemi a z wiernemi sercy násemi vciekali sie z zydostwa ná gory/ to jest/  
aby chmy sie vciekali z obledliwych spraw ná szych/ ktorechmy polożyli w wy  
pełnieniu ( iako zydownie ) zákonu ná sęgo/ albo w inych wynálezyonych wymy  
słach ná szych/ do onęgo Máystathu ięgo swietęgo/ a do onęgy gory wdzyecney  
niebieskiej swietęgo miłosierdzia Pána tego. O ktorey gorze ná wielu mieyscach  
Dawid s. czyni wzminkę/ iż tá m wszytkim wiernym estawa sie spokojne odpo  
czynienie y każde pocieszenie: gdyż my już oprocz tey gory/ żadnego inšęgo rá t  
un  
ku ani ná dzyeie miec nie możemy/ ani ná niebie ani ná zyemi/ gdzye nie bedzye  
swietęgo miłosierdzia tego/ a oprocz Boskiego wspomóżenia a opátrności ię  
go. A aby chmy sie nie nierozmyślali/ ani ná domy ná se/ ani ná role ná se/ ani  
ná pożytki ich/ a nie obracali sie do nich aby chmy co mieli sobie z nich wyniesć/  
abo iákich pożytkow szukać: Abowiem co iest ten mární pożytek ná s/ ktory á  
pewnie wiemy iż sie żaden ssthać nie może bez opátrności Pánkiej/ a bez ięgo  
przeżrzenia swietęgo/ bychmy też tu do máłego czasu y wszytek świat pożytkali/  
a porhym z



potym z nim mieli przydz. ná tákíe srogosci á ná tákíe vpadli/ iáko ie thu nam Pan opowiedac raczy. A zaczeby nam to skaloz rownie iáko plastr miodu poti w vsiech poty stotko/ á potym zasie w ioladku dlugie gryzyenie á dlugie bole nie po nim bywa.

**I** Sluchayse iesze s czego cie thu dáley Pan twoy milosciwie á káskáwie przes strzegac raczy/ iści sie zyawina on czas záwidy przed ocymá thwymi wiele o mylnikow á wiele wymyslacow swiata thego/ opowiedacia cci/ iz to thák á nie ták iáko ty mniماش/ ماش sukac Kristusa Pána swego/ nie dosyeci ná tym iáko powiedasz iz wierzyš wen/ á nie słuchasz co staršy twoi roskázuia: oto go sukay ná pusecy/ idz ná pielgrzymstwo/ oto go sukay w zamknieniu/ idz do klastora ábo do zakrystiey/ ábo poklekn przed Cyborium boč thám pewnie jest: otho go sukay co tam to sam po swiácu/ á wymyslay sobie rozmaite przystugi iemu/ nie wedle woley á nie wedle postanowienia iego/ ále wedle wymyslu á wedle wy nálastu swiata tego. A Pan twoy tu ná cie mocno wola/ nie wierz á nie day sie zwodzić: Abowiem pewnie wiedz iz iedno tam beda wierni Orlowie ie? Gdzie on prawdziwie jest: á ktorzy sie rozno rozleca od niego/ pewnie w gluchych les siech swiata tego nigdyey go nie nayda/ ani sie go dopytá. A ták rádзец chce kli go nie stráci/ badz mocno pilen swiethego glosu iego/ náuk/ á postanowie nia iego/ á nie day sie vwodzić żadnym wymyslacjom swiata tego/ gdyž styšyš iáko cie tu mocnie s tego vpominac raczy.

**I** A ták tu iesze ten dobrotliwy Pan dokládáac tego powiáda/ iz ná then czas rádzyby ci zwodnicy á ci fálszywi Prorocy zwiedli by moglo byc y wierne/ gdyž ták ná to záostrzyli/ iáko Dawid powiáda/ tezyti swe/ aby ludzi sercá niewinnes go zwiedli od Pána swego/ á iáko wešowie w vsiech swoich pelno máya iádu srogiego: gdyž záwidy iuz thák w náderošci sercá swego swowolnie mowia: Je zył náš koremehmy iáko miecem zholdowali wszytki narody swiathá tego/ iuz gi ták sobie ná wšem zwielbimy/ gdyž náš soba żadnego pána nie mamy. A ob tákich ludzi przestrzega Salomon wierne Pánštye/ iáko záwidy zlošniká káždego w tezytu iego poznac ماش/ bo on záwidy w sercu swoim zmysla zdra dy/ á gdyž co vsty swoyemi powiedac bedzye/ nie wierz mu: abowiem siedmios ráka zloš zmysla serce iego. A práwie iuz dzis v drzewi nášych wszytki zlošni ki thy ná oko widzimy/ ktorzy iáko Lwi w čirniu siedza z bogacimi swiata the go/ ták iáko o nich písmo powieda/ przyprawiwszy ná tho rece swoje aby rozle wali krew niewinna: á w vsiech ich praca á žal wielki/ iz sie wedle myšli ich nie ostawa vpadet wiernym Pánškim. Ktorych ten Pan sam záwidy milosciwie iáko zwytki thák ich przestrzegac raczy/ y bedzye áž do skončenia swiata. A bo wiem then Pan zna drogi wiernych swoich/ ále zlošnikow šciešli spustošea á wiecznie zginać musá.

**I** O swiety Pánie swietaš to jest obietnica thwoia/ ktora tu nam sam vsty swe mis. opowiedac raczyš/ iz to byc žádnym obyczáiem nie može aby byli zwiedzie ni wierni twoi/ chociaš thák wiele tych srogich Lwow á iádowitych wešow o koto nich sie názbiera. Jedno ty sam wšechmogaey Pánie rácz vtwardzić myšli á sercá náše/ aby chmy sie ostáli tymi wiernymi twoimi: tedy ani či wymyslacie swiata tego/ ani ty stráchy przyšle/ ani srogosci żadne iego/ nie nam przekáží/ ani nam strážne byc nie moga/ gdyž mamy pewne Cyrography á pewne obie tnice od ciebie: Ji spráwiedliwy iáko kolwiek smiercia zachwycon bedzie/ nigdy nie zgine zapláta iego. Jáko nam thež thego y páwels. nádobnie pošwiadečá: Ji iáko Pan náš raz vmárt dla zbáwienia nášego/ thákže drugi raz po náš raz čy przydz po wierne swoje/ ktorzy go z rádošcia čekáć beda ná wiečne wyzwo lenie ich/ á ná wiečne rádošci ich. Jáko y do Rzymianow píšac tákže náš iści: Ji koniec á zapláta grzechu wiečnego smierć jest: á wy ktorzyšcie wyzwole ni od grzechu/ mácie owoc wáš pošwiecenie wáše. A koniec wáš żywoth on wie ciny á nigdy nieškončony.

**I** A thák... wáš tho sobie mocno moy mily bráčišku/ co s soba činyć ماش/ iesze štanac przy tych rádach á przy tym ták mocnym nápominániu Pána swego/

**I** Jáko sie strzedz wymyslacow te go swiata.

w Psalme xix.

w Psalme ix.

w przypo. xxv.

w Psalme x.

**I** Wiernemu nie zlošciwy áni o z mylny vmyštes go/ záškodzić nie može.

Medrošć w list.

Do Žydow. w ix.

Do Rzymiá. vi.

**I** Roznošciwiera nych á niewiera nych.



## Dwudzyestej piątej Niedzyle

na swego/ y swietych Prorokow/ Pátryarchow/ y Apostotow iego/ á w mié-  
ney radości y woney wdzyeczney nádzyci swoiey ciekąc tego thát wdzyeczny  
Pána swego/ á być prażen od tych stráchow á od tych frogich przegrojek/ Etoro  
siená thátie żywić máia/ Etorzy w niewierności swey żywot swoy swowolnie  
wioda/ á niechca wiernie trwać przy Pánu swoim. Czyli wnozyby sie zá thym  
márnym swiátem/ á tym frogim Bábilonem/ strácić y takiego Pána y dobro-  
dzyeá swego/ zwirzchność á opiekę iego/ y przydy ná takie stráchy/ á ná takie fo-  
gości cjasu onego strásliwego sadu iego. Bo áczybys thát rzekł/ á co/ á wśák ia  
tego nie doczekam. Ale pewnie wiedz/ iż chocia thego w tym márnym á mizer-  
nym cieie nie doczekasz/ ále thego istotnie badz pewien iż zá sie z nim masz wstác/  
táť iáko to sam wstáwiecnie w cšlonku wiáry swoiey wyznawaš/ y iáko tho iuž  
rzecz iśťá pewna iest. A táť dopirko ogladaš tę frogość niewiernych/ á po-  
ciechy wiernych. To iuž twemu rozmyślániu poruczam/ ná Etorzybys stronie ná  
on cšás rádšey stánał/ cšego sobie iuž nigdy zyednáć áni vgonić nie možesz/ áni  
bedzyeš mogli. Bo prožno iuž táť o tym w ten cšás myślic/ iesliže thu sobie tego  
nie zyednaš w tym nedznym żywocie swoim.

Czego sie dsterżec  
maš w omylnos-  
ściach swiátátego

**I** Sluchaycie thedy pilnie rády Pána swego/ á dzyerz sie mocnie iáko práwego  
gruntu/ swietych náuk iego/ á nie wierz tym fałšywym Pšendoprorokom á tym  
fałšywym náucycielom/ Etorzyć tho gdzye indzyey kaža szukać Krystusa Pána  
twego/ ieslićby sie gdzye żyáwili przed oczymá twemi. Niechac go oni wklázuia  
iáko chca ná tych pustyniách omylnych náuk swoich. Ale thy przed sie niechciey  
sie wdawác ná te puseja. Bo pewnie wiedz że sie obładzić musiš. A thát dzyerz  
sie mocnie thego stárego gošćinca prawdziwych náuk Páńskich/ gdyi wiesz że  
zdawná y Prorocy swięci/ y Apostotowie swięci s thego cie przestrzegáia/ ábys  
sie pilnie chronil tych omyláczow swiátá thego. Bo sluchay Zácháryášá Pro-  
roka iáko cie przesthrzega/ iżbys vniat rozeznác káždego fałšerzá á wymyślá-  
czá/ Ethorego on táť názywa pásterzem omylnym/ gdzye thát mowi w osobie  
Páńskiey: Jż oto ia Pan wzbudze takiego pásterzá ná zyemi/ Ethory nie bedzye  
náwiedzał opuszcátego: to co iest rozprošono/ zgromádzác nie bedzye: tho czo  
iest skrušone á zemdlále/ tego nie wzdiowi: á co o swey mocy stác nie može/ iż on  
tego nie podniesie: á przed sie bedzye tuczył żywot swoy obfitościami stáda mo-  
iego. A táťže grozi pásterzowi takiemu: O pásterzu/ o bálwánie/ Ethoryš opu-  
šćit rzode moie/ wiedz iż iuž miec nádrámieniem twoim/ á pomstá nádrá-  
wym okiem twoim: rámie twoie suchošcia wywiednie/ á oko twoie ciemnošcia  
wielka záškonione bedzye.

Zácháryáš w r.

**I** Tu iuž zrozumiey iesližeć dzis takowych ná swiecie pásterzow po wšytech  
stronach nie pelno/ Etorzy sie iedno tucza á pastwia nádrzoda Páńška/ wklázu-  
iac gdzye indzyey Krystusa. Ale thy sluchay rády Páwłás. iáko piše do Tessá-  
lonicensow: Jż co bych wam miał brácia mila pišác okolo cšasow/ wiedzcie pe-  
wnie iż dzyen Páńški przydzye iáko złodzyey: á gdy wam beda powiedác pokoy  
á vbespieczenie/ w ten cšás sie nádzyci wyecie pretkiego zginienia. A ná drugim  
mieyscu powieda: Jż was proše przez przyscie Pána nášego Jezu Krystá/ áby  
scie sie rychlo odwiešć nie dáli iákiemu duchowi omylnemu/ ábo iáko by od nas  
iákiemu listowi zmyšlonemu/ iáko by miał ná was przypášć rychlo dzyen Páń-  
ški. Nie chcieycieš sie vnošić/ boć nástanie cšlowiek grzechu pelny/ syn zátráce-  
nia á bedzye siedzyał w košciele Božym/ wywyżšáiac sie ná wšyche chwale  
Etorá Pána Bogu náležy/ nie dáycieš sie żadnym obyczátem zwodzić/ á thát ná  
tho pámietaycie/ że ia iesćje z wámy bedac/ tedym wam to opowiedal. Ale wy  
Etorzyšcie sie sštháli práwie pirworodná ofiára Bogu Wycu/ przez opowiedá-  
nie Ewáńgeliey swietych/ stoycie mocnie przy tym/ á dzyerzcie sie thego cošcie sie  
od nas náuczyli.

¶ Dzyen Páńški  
iáko złodzyey  
przydy ma.  
i. Do Tessálo. v.

¶ Do Tessálo. ij.

**I** A táťthu zrozumieć možeme coby nam to zá póciechy przyniošto/ ieslibych  
my odstapili rády Páńskiey. Pewnie žeby nas thež nie inego nie potkálo/ iedno  
e to omylná ráda/ Etorá iest z ducha blednego/ musielibychmy sie tułác w tych  
stráchach á w tych frogoścích/ Ethore otho Pan náš nam opowiedác raczy/ nie

nádzyci wáiac  
forat. Niep. o  
driewiaf. 179



nádzycwáiac sie iuz nigdy niśkad/ żadney łaski á żadnego miłosierdzia nád so-  
ba/ gdyż nieodmienne są święte wyroki iego/ nád każdym takowym kchorý nie  
nie dba o święta wola iego: owšem zá vporna myśla swoia/ niedbáiac nie tych  
strogości/ wdawa sie zá omylna ráda swiátá niściemnego. A coż teź inśwego Pan  
czynić ma: nielża iedno iź musi wedle obietnic swoich każdego takiego puścić zá  
złym rozmyślem á zá złym mnimáníem iego/ á do zgnieníia iego. A rudy sie mogli  
iuz każdy obaczyć/ co iest lepszego/ czyli z omylnosciami swiátá tego zginać wie-  
cznie/ czyli z ráda Pána swego zostáć w świętey obronie á w świętey opiece iego/  
s ktora on iest gotow każdemu kto sie iedno wiernie chce/ á podda sie iemu  
iako dobrotliwemu Pánu swemu/ pod mocá pod królestwo iego.

**G** Abowiem słuchay pilno iákiemi cie thu Pan zá żywotá twego przywileymi  
á iśtotami obdárzyć raczył/ iestliż sie wiernie tu w tym niedznym żywocie bedzieś  
zachowywał iemu/ iź cie iuz zowie cślonkiem ciáła swego/ á siebie miánuie być  
głowa twoia. A coż rozumieś iestliżby mogła głowá iáka strogość albo iákie o-  
krucieństwo uczynić nád iákim innym cślonkiem swoim: Gdyż to znaś y ná tym  
niedznym cieie swoim/ iź nie może cie tak niedzny cślonek ciáła twoiego záboleć/  
aby sie głowá twoia záfráśować nie miała. Słuchayże iestliż iź cie zowie syna-  
cśkiem Bogá Gycá swego niebieskiego/ á dzyedzicem rowno s soba królestwá  
swoiego świętego/ á bráćiskiem swoim. O iákaż to radość twoia/ o iákaż to po-  
ciechá twoia/ iestliż to przez stáłość swoje thu zjednáś sobie zá żywotá twego/ iź  
cie iuz nie bedzye sádzil żadny krol/ á niżadny okrutnik swiátá tego/ ktoryby nie  
znał á ni osoby twoiey/ á ni sprawiedliwości twoiey/ ále cie bedzye sádzil bráćis-  
kie twoy/ Pan á dobrodzyey twoy/ głowá twoia: ktory bedzye widzyał y rozu-  
miał/ nie tylko sprawy twoie/ ále y każda myśl serca twego/ á wedle oney oby-  
enice iśtey á pewney Bóstwá swego/ iź iuz sádzon nie bedzyeś/ iedno iź iuz prze-  
stąpiś s śmierci do żywota wiecznego: y owšem iestliż s tym Pánem swoim be-  
dzyeś sádzil inśenarody swiátá tego. A iáko Salomon piśe/ iź iáko gwiazdy  
ábo iáko iśtry miedzy zápalonemi trzcínami/ tak wierni Pánscy á ludzye spra-  
wiedliwi beda sie świecić ná obłocach/ á zwiáśzjá ci ktorzy mocnie stoia w ska-  
łosciach swoich przy tym miłosierdziu Pánu swoim.

**G** O niedzniku niedzny ktory nie nie dbaś o tho nápominánie Pána swego/ iestliż  
cie iuz nie máia ruszyć y chy takowe stráchy á strogości/ ktore tu słyśyś/ iákye sie  
zyáwić máia ná sprzeciwniki Pánstkiem: á takie obietnice iego/ y takye rośko-  
śy ktore sie máia sstáć nád wiernymi iego: iuz byś śnádz godzyen/ iákoć Pan po-  
wieda/ á być kámiem młynski v syie wwiązán byl/ á iź byś byl pograżon w glebo-  
kość morśka/ gdyż cie Pan twoy wabi/ wola/ ná mawia do siebie/ á chce cie iá-  
ko bráćiská własnego posádzić wedle siebie w tych wśytek niebespieczeńś-  
wach twoich. A ty wzgárdziwśy ty wśytki święte glosy á obietnice iego/ buiaś  
sobie po tey niedzney Sodomie swiátá tego/ á potym márnym Jeruzalem/ kto-  
re tak iákoś słyśał iáka stroga pomśte wzyelo nád soba: á to przeto/ iź niechciało  
nie dbáć á wzgárdziło tho wdzyeczne wpominánie Pána swiego. A słuchay  
iuz iź nie tylko Prorocy/ iź nie tylko Pan twoy/ nie tylko Apostołowie/ ále y nie-  
wiáśta oná Anná páni dośtoyna mátká Sámuela zacnego Proroká onego/ gdi  
byłá pocieśóná w próśbach swoich/ iákoć opowiedá á wola ná cie/ o thym mi-  
łosierdziu y o tey strogości Pána twoiego/ powiedáia ci tak: iź ná ten cśás Pan  
twoy namnieyśzego postápienia nog świętych á wiernych swoich przestrzegáć  
bedzye. A złościwi musá márnie zámilknać w ciemnościach/ á przyydye srogi  
strách á grom nád nimi z niebá iego/ gdy bedzye sádzil wśytki gránicze swiátá  
tego/ gdy bedzye raczył sádz swoy poruczyć Krolowi swojemu/ á podwyszy  
możność pomázánicá swoyego.

**G** A thá obáć sie á obáć każdy niedzny cślowieć/ á vlihu y sie sam nád soba y  
nád ta niedzna duszyćka swoia. Bo iestliżby tho nie/ áby tho márne á docześne  
ciáło twoye ná iákie strogości albo ná iákie pomśty docześne przysć miało/ ále iź  
tám iuz musisť stánać s ciálem thákim/ y s tha niewinna duszyćka zá sie zláćzo-  
nym/ ktore iuz żadnemi mekami być stáżone nie może/ á musi przysć ná wieczne

**G** Jáka pociechá  
wiernym cśásu sa-  
du swego.

Jan s. w v. Eapl.  
Mártheus w xix.  
Lukáš w xix. Eá.  
Medros i. w iř.

Proroctwo Anny  
Sámuelowey má-  
tki o sádnym  
dniu.

i. Krole. w ij. Eá.



## Dwudzyestej pyatej Niedzyle

w psalmie xxx.

á vstáwiczne meki/ á ono srogie potepienie swoye. Sluchayże rádzeć pilno thu náuki á vpominánia Pána twoiego/ á nie odnoś sie ani ná lewo ani ná práwo od niego/ zá tymi omylnemi rádami/ s ktorých cie thu Pan przestrzegáć raczy/ swiátá thego. Bo iáko sie namniey odniesieś á odchyliś od niego/ widziś iż iní máta być záślepione oczy twoie/ zá te niedbátość á niewdzieczność twoie/ ták iż byś potym rád sie vznał á obaczył/ ále próżno/ bo iní żadnym obyčájem nie bdzyeś mogł/ gdyžeś ták dobrowolnie opuścił Pána swiego/ á ižeś odsthapil od swietey náuki á vpominánia iego/ á niechciales nic dbáć ná the swietá wola á ná to przeżrzenie iego/ wiecey sobie przekládájac thy márne á docześne á bárzo krotko trwáta ce rośkośy nieczemnego swiátá tego/ przyktádájac k nim ták wśy tke myśl swoye/ iáko byś też imi miał wśyctkiego doydż/ ták ku potrzebám ciátá/ thák y ku potrzebám duśnym/ nie nie przypisúta c opátrznóści Pánstkey. Ano gdybyś chciał w to weyrzeć/ iż y s tym wśyctkim nábyciem swoim musíš niebo raczku w niwecj obrocon być/ á práwie iáko drzewo wysokie z gruntu wywroconym być/ ták iż y mieyscá nie zostánie mieślánia twego.

### Co tu sobie pilnie vważáć mamy.

¶ A ták vważaymy wśyscy pilnie/ dla milego Boga/ ty słowá á to przestrzeżenie Pána swego/ á pomyslaymy sobye/ iż ci iní málo nie wśyctkiznáti pełnia sie tego przyscia Pánstkiego. Nákoniec iní y Ewányelia Pánsta/ Echora iest ostá teczny znák obietnic iego/ iní sie rozšyrza po wśyctkiem swiátu. Już ci nam nie czego nie dostáie inego/ iedno iákiegoś spustošenia/ iákieyśi brzydliwóści stóia cey ná mieyscu Pánstkim. A kto ma rozum á wśy/ ták iáko powiáda Pan/ nie chay sie domysla. A ták prze mity Bog iní vciekaymy s tego żydoštwá ná gory/ to iest/ s tych omylnych nádzyey náśyich/ w ktorých nas vpetal then omylny swiát/ ná gore do swietego Máyeštatú Pána swego. Vciekaymy s tego Bábis lonu ná pomste zgotowánego/ y z wśyctkich obyčáitw iego. A nie šukaymy Krystusá po błednych mieyscach/ ábo po zámknionych kaciech/ iedno z wiernym sercem vciekaymy sie do Máyeštatú iego swietego/ á ciekaymy z bespiecz nymi myślámi/ ták iáko chmy štyšeli/ swietego przyscia iego/ á záwolánia swego. Boć ná tym nie/ choćbychmy go oczywiscie nie dociekáli/ iákož iní do thego nie długi cías iest/ ále iní to pewná iest/ iáko thu zeydzyemy/ w tháktyy go šprá wie ogladámy.

¶ Wśechnogacy á náś miłošciwy Pánie/ nie zostáwuyże nas w tym nedz nym Bábilonie/ ktorýžkolwiek iest zgotowan ná the pomste twoie/ á wywyedź nas s tych omylnóści swiátá tego/ iákoś wywiódł onego nedznego Lotá s po šródtku onych miast Sodomškich/ Echoréš byl zgotowan ná šroga pomsté á ná okrutny vpadek/ zá złošciwe poštepti ich/ w onym srogim rozniewániu two im/ gdyžeś to obiećáć raczył káždemu wiernemu swemu/ iż nigdy vpáść ani zgi nać nie ma w nawietšym vpadku swiátá tego/ y w nawietšym rozniewániu twoim. Ale ktož sie može okázáć tym wiernym twoim przed Máyeštatem swie tym twoim/ iedno kogo ty z miłošierdzya swego náwroćć raczyś/ á daś mu v znanie w nedznym sercu iego. Podayże wśechnogacy á miłošciwy Pánie náś nam nedznítkom swoim/ one miłošierne reke twoye/ á dopomož powstáć nam z onych srogich ciemności náśyich/ á ráć nas wywieść s ták wielkich obledliwó ści tego márnego swiátá/ á day sie przyślucháć á przypátrzyć głošowi twemu á woley twoiey swietey/ gdyž ty niechceś znáć żadney owiećki tháktyy/ Echora nie śluchá głošu twoiego. Vczyńże nas sobie náś wśechnogacy Pánie wdzyeczne mi á wiernemi owiećkami sobie/ á nie odbiegay nas w tym gluchym leśie má rności á obledliwóści tego swiátá/ áby on márný á srogi wíłt nie miał pociechy swoiey nád námi/ á nie rośkošował sobienád dzyedzieciem twoim/ á nád tha niewinna owczarnia twoia/ gdyž to iest swieta wola twoia/ ábyś sobie iní theš odpoczynał w Boštwie swietym swoim/ rošpráwiwśy sie z niewierníki swoie mi/ á podrzućiwśy ie pod nogi swoie/ thák iákoć to Bog Ociec twoy niebieški z dawná opowiedzyeć raczył/ s przebránemi swoiemi á z wiernymi owiećkami

swemi/ w 90



swemi/ w onym wiecznym kosciele/ á w onym wdzyecnym á błogosławionym  
krolestwie thwom/ á izbyś inž sobie rostkował ná wielki wiecznéz wiernymi  
swoimi. Czego ráci nas wšyckich domiešić pánie Bože náš w Tro-  
cy iedyňy ná wielki wíckom błogosławiony. Amen.



# Ewánwelja inž ošthátwa Nie- dzielna/ ná Předšyle xxvj. po Troycy swietey/ ktora nápisal Mátheuſ s. w v. kápi. Przeciwno Czár- tu/ Swiátu/ y omylnym rádam iego.

**J** weselecie sie á ráduycie sie/ ábowiem zapláta wáſá ob-  
ſta ieſt wam zgotowána ná niebie etc.



Jáko wdzyeczne poſeſtſtvo á iáko wdzye-  
cna obietnica pána náſhego thu dochodzi do uſu  
wierných iego/ á wdzyecných przyaciol iego/ thát  
iáko ie on ſobye přežyťwáć á miánowáć ráciy. A  
do tých zwlaſtjá/ kthorym záſlubil thy wíecne bło-  
goſtáwieníſtwa ſwoje/ kthorzy přeetrawoſy w ſtá-  
thecnoſciách ſwoich przy nim/ iáko przy wyernym  
pánu á przy páſterzu ſwoim/ přeetrawáli y ty wšy-  
tki burzki á omylnóſti ſwiátá thego. A iſ ſie nie dáti  
od niego odbíť ani odſtráſyť žádnym wíátróm á  
ni žádnym burzliwoſciám thego morzá ſrogiého á

**J** pocieſliwa E-  
wánwelja / iákie  
mi błogosławien-  
ſtwa pána záwi-  
záć ráciy wšyckí  
ſpráwy ſwoje/ kto  
ſie bedzie wedle  
nich ſpráwował á  
záchowywáć zá-  
ſywoťá ſwego.

obledliwego ſwiátá tego/ ani ſtrádom iego: ale ták iáko wierni Kycerze á wíer-  
ni dzyedziy iego/ przebili ſie poſpotu z nim przez wšyckí niebeſpiečeníſtwa á žy-  
wothow ſwoich/ á nic ich nie wíodlo ani odnioſto od niego/ ani žadne ſtrá-  
chy/ ani žadne ludárſthwá á omylne obietnice thego ſwiátá: iedno iſ w ſtáto-  
ſciách ſwoich ſtáli w tym boju przy nim iáko przy Krolu á przy žetmáně ſwo-  
im/ á wšedy ſie obráćáli zá głoſem ie á zá wpoſtáwiením iego/ w káždym nie-  
beſpiečeníſtwie á wéſtáwiením ſwoim. Sluchayže thu pilnie tego wdzyecného  
Krolá ſwego/ á tego ták wielkého žetmána ſwego/ iáko thu páſuye ty Kycerze  
ſwoje po they wygráney bitwie ich/ á iákie im thu Cyrográphy podáye do reku  
ich/ mowiac do nich onymi wdzyecnými ſlowy ſwemi: Jui ſie weselecie/ inž ſie  
rozráduycie moi mili bráćíſtowie á moi mili wierni boyownicy/ gdyieſcie thát  
wytrwáli w ſtátoſciách ſwoich/ dla imieniá mego/ á oto macie on wdzyeczny  
urgielť wáſ á one hoyna obietnice wáſe/ iſ zapláťwá wáſá hoynie wam ieſt  
zgotowána ná niebie v Bogá Wyá wáſhego niebieſkého. A což tho zá zapláťwá  
ma býť náſ mily pánie? oto ta maſ opíſána z rozličných głoſow píſmá ſwie-  
tego/ iſ iey obſtátoſti/ bogáctwá/ á roſtoſy/ žadny iežyl wyſtowiť/ žadne píſmo  
wypíſáť/ žadna myſl rozwažyť nie može. A dla tego ty ſlowá pocieſliwa pána  
ſwego tu ſobie zá fundáment wſpomínámy/ áby ſie záoſtrzály ſeré á myſli ná-  
ſe w tey ſtátoſci náſhej/ przy pánu náſym/ wíedzac to co nám zá obietnice  
roſtoſe tego od pána náſhego wierným iego: á co thež záſie zá ſrogoſci á zá pom-  
ſty niewierníkom iego. Co ſyrzey zrozmíemy s tych pocieſliwých ſlow pá-  
na náſhego tu w tey Ewánweliey nápiſánych/ ktore ſobye pilnie rozwažámy.  
A nápiſal ie Mátheuſ ſwíety tymi ſlowy.



**B**Idzacz Pan Jezus tłuſzcze wielkie/ wſtąpił ieſt na gore/ A gdy vſiadł ſobie/ przyſtapili do niego zwo-  
lennicy iego. A on otworzywſy vſtřhá ſwoie náu-  
czał ie thák/ mowiacz: Błogoſtáwieni vbodzi du-  
chem/ ábowiem ich ieſt kroleſtvo niebieſkſye. Bło-  
goſtáwieni ciſzy/ ábowiem oni poſieda zyemie. Błogoſtáwie-  
ni kthorzy ſa w záſmuceniu/ ábowiem beda pocieſzeni. Błogo-  
ſtáwieni kthorzy lákna á práguna ſpráwiedliwoſci/ ábowiem  
oni beda náſyceni. Błogoſtáwieni miłoſierni/ ábowiem teſz ie  
ogárníe miłoſierdzye. Błogoſtáwieni ci co ſa ſercá czyſtſhego/  
ábowiem oni ogladáia Pána Boga ſwego. Błogoſtáwieni  
ſa ſkromni á ſpokoyni/ ábowiem ci ſynmi Boſzymi beda we-  
zwáni. Błogoſtáwieni kthorzy beda círpieć przeſladowanie  
dla ſpráwiedliwoſci/ ábowiem oni poſieda kroleſtvo niebie-  
ſkie. Błogoſtáwieni bedzyecie wſyſcy gdy was przeſladowác  
beda ludzye/ á przeſlínác was beda/ á beda wymyſlác wſyt-  
ko złe przeciwno wam/ klámáiacz o was dla mnie. A w then  
czás ſie ráduycie á roſkachaycie myſli wáſe/ ábowiem zaplá-  
tá wáſá obſta wam ieſt zgotowaná ná niebie.

Przywletemo  
cne wiernych  
pánſtich.

Jan s. w. x. Páp.

Ezaiáš w Xlii.

I. Do Korin. w ii.

Co ieſt w bogi w  
duchu.

**A**l iáko chmy ſlyſeli/ iáko ten ták moſny Krol á on ſwiety zwoyieſcá/ ták  
iáko go piſmo zowie/ poráziwſy wſycki ſprzečiwniki ſwoie/ y wiernych  
ſwoich/ poſedl z wielkími tryumphy á z wielkími rádoſciámi do Bo-  
gá Oycá ſwego. Słyſelichmy teſz tu ná počátku tey bzíſieyſſey roſpráwy náſey  
iáko hoynemi dáry á vpomínki/ w nieomylnych obietnicach ſwoich/ ráczy ob-  
dárowác á páſowác tho wierne Rycerſthwo ſwoie/ á thę rodyecze bráćſtí á  
przyáciele ſwoie/ thák iáko ie on ſobie miánowác ráczy/ kthorzy w ſtátecnoſci  
wiáry ſwoyey przebili ſie przy nim/ á przebjác ſie ieſcie beda/ przez thę okrutne  
huſſy/ á przez to ſtrogie niebeſpieczeńſtwa ſwiátá thęgo: á iſ mu á i do koncá zy-  
wotow ſwych záchowáia ſtátecnoſć ſwoie/ iáko wiernemu á prawdziwemu  
Krolowi á pánu ſwemu: á ni w cym/ bedac w tych trwogach/ nie odſtápia od  
woley á od roſkazánia iego/ iáko wierni Rycerze od Hetmáná á od Krolá ſwe-  
go: iſ im tákie vpomínki zgotowác á záſlubić ráczy/ kthorych áni oko ogládác  
moſe/ áni ieſt wyſtáwiác/ áni záadne piſmo wypíſác. Ale iſ rozlićzne ſpráwy  
bywáia w káſzdy m boiu y rozlićzne Rycerſthwo/ ſtuchay tu z oſobná iákie przy-  
wileie/ á iákie obietnice tu káſzdemu wiernemu ſwemu/ wedle ſtanu káſzdego/ o-  
biecowác á piecierowác mocno ráczy.

**A**wſpominác tu náprwey ráczy onego ſtálego á mocnego Rycerzá ſwoie-  
go/ á ſnadz náprédnieyſſego/ kthory ten hárc á iſeá trudny przetrwal przy nim/  
iſ byl záwſdy w bogi w duchu. Bo to rozumiey iſ to trudny wezel ná káſzdego z  
nas. Ábowiem to ieſt wola Pána tego/ áby káſzdego wiernego ſwoiego/ dom y  
potomſthwo iego/ bogáctwo y počciwoſciámi záwſdy opátrowal/ á byl ná-  
pełniony. A tu iuſ obác iákiego tu ſercá trzebá á iákiey ſtáloſci w tym thák tru-  
dnym boiu pánu ſwemu. Ábowiem tñſie káſzdy ſam/ ábo poſrzy ná ſtan ktho-  
ry kthorſiék cheeſ kthory ieſt tymi obietnicámi obdáron od Pána ſwego/ ieſli nie  
náydyeſ w nim thák trudnych ſtopniow/ ie y nawiernieyſy pánſti/ y z nápi-  
nieyſym ſtáránie m ſwoim/ trudno ie ma przeſkoczyć/ by nie bylo miłoſierdzye  
Pána tego/ iſ on wiele przegláda á práwie przez páłce pátrzy/ ná poſtepkí wíer-  
nych ſwoich/ á wſdy im ieſt gothow z miłoſierdzyem ſwoim: Aſá iuſ wíe-  
ciárt nie ſtoi iáko s tabliczka przed ocy m á tákiego káſzdego/ vłázuiac mu ſprá-

wy y poſtea



wy y postepki swiatá tego/ przypomináac mu/ oto sie lysz/ oto cie bába zowa/ oto dasz iedzie ledá komu po sobie/ á byloby cie s to/ oto cie stepcem zowa/ á za tak pánowie iedza ábo chodza ábo v skolow swoich siadáa/ ázast sie nie wstydziš ludzi. A ktoby to wyliczyć mogł/ iáko tysiacmi á tysiacmi iest sámoloweł zászadzono ná cšlowieká bogátego/ iž sie w nich vniesć á záchynac musi/ by thež w tym bylo napilnieysze stáranie iego.

Takie sa pokusy bogátego.

¶ Tuž zaszle kogo Pan Bog tu w mnieyszym stanie ábo w iákim vboſtwie mieć á zostáwić raczy/ áci kolwiek nieomylna obietnicá iego/ iž nie opuści żadnego/ á by káždy wierny iego nie miał być opátrzón wedle sthanu swego. Abo gdy iákie nieſceſcie/ škodá/ vpadek przydzye ná cšlowieká iákiego: iuž táie/ iuž przekliś ná/ iuž v swiatá ſuka rády y wspomojenia ſweo/ iuž namniey á namniey nie baczy áni pomni ná Pána ſwego/ przeć sie to náń nim dzyeie/ á iákie sa ſpráwiedliwe ſady á wyroki iego: á iáko teſ to pewna rzecz iest/ iž iestli wſytko w dzyecinie bedziem przyimowác od niego/ iž iáko Topowi káżdemu ſowito to nágródzono zázdy bedzye. A tu obáci thá z wyſſych iáko z niſſych ſtanow/ iáko to trudny wezel iest/ á iáko ten kres trudno kto przeſkoczyć ma/ áby byl práwie vbogim w duchu/ iákiáko nas Pan vpomináć raczy. Abowiem rozumiey pilnie oney powieſci Pánſkiey/ gdye wspominać raczy/ iž tho trudny wezel iest dwiema pánom ſużyć/ bogáctwu swiatá tego/ y Pánu Bogu ſwemu.

Takie sa pokusy vboſſych.

¶ Ale ty moy mily Krzeſciáński cšlowiee wspomniawſy ſobie to/ iž ty niſcie mne plewy nie thwoie ſa/ nie vrodzily ſie s toba/ chociaſci przypády s praczey przodkow twoich/ ále to wſytko tobie przyſſo s przeżrenia á z opátrznóſci Pána tego. A iž to w iedney godzinie iáko dymem ábo iáko prochem ku gorze wiſchrem wynieſionym to ſie tobieroſproſzyć moſe. A Pan ná cie woła/ áby pokládnicá twiá á ſarb thwoy byl w ſercu á w myſli twoiey w onym ſkárbie niebieſkim/ gdyeć go iuž áni rdzá áni molz gryſć áni zniſczyć nie moſe: máiać thám ten wieczny/ y tego doczeſnego/ gdy go bedzyeſ vżywał z boiáznia Pána twego/ zázdyć go hoynie przyptywác á przyſparzáć ſie bedzie. Roſpomni teſ ſobie ná onego Lázárzá á ná onego bogaczá/ iž ieden ná málućki cšas vžyl oney mizerney á krocuchney roſkoſſy ſwoiey: á drugi teſ ná málućki cšas oney nedze ſwoiey. A iž tho pokornie znoſil od Pána ſwoiego/ iáka ſie pretka á rozna odmianá eſtála miedzy nimi/ on poſiádl onę wieczinę á żadnym rozumem nie ogárnione ſkárby/ bogáctwá/ á roſkoſſy onego kroleſthwá iuž nigdy nie zmienionego. A ow drugi poſiádl napirwej on márnny vbior ſwoj/ á ono nedzne goſpodárſtvo ſwoie/ iákiáko piſmo powieda o złoſciwym cšlowieku/ iž przyodzyanie iego bedzye czerw/ á toſe iego robacy/ á trunná ábo pogrzeb iego piekło ſrogie y ze wſytkiemi okrucieñſtwy wiecznemi iego. A to káżdemu iákiemu pod figura onego nedznego bogaczá iſkonomie opowiedzyano iest/ kthory niepomierne á nie w bojázní Boſzey vżywa bogáctwá ſwoiego.

Mattheuſ w vi.

Niepewnoſć ſtárbow iego ſwiatá.

Matth. w x. vi.

Lukaſ w xvi. ká.

Eſaiáſ w lxiij. F.

¶ A zaſ tu nie iáwnie ſtyſyſz od Pána ſwego/ iákić tu nieomylny przywilej dáwác raczy/ á iáki pewny Cyrográph ná mocne obietnice ſwoye: iž iestliſe thobye w márne bogáctwá nie przekáſa á duch twoy w nich vnioſion nie bedzye/ iž pewnie ma być twoie kroleſtvo niebieſkie: á iž ich nie bedzyeſ vżywał wedle márnóſci ſwiatá tego/ á wedle rády onego ſproſnego miſtrzá iego/ kthory vſtáwicie nie bedzye wołał zá toba/ iáko wołał ná puſcicy zá Pánem twoim/ ábyſ go náſladowal/ ábyſ go ſluchal/ á onci bedzye vſázowal rozmaíte cšaczká á rozliczne figle/ roſkoſſy/ á wymyſly ſwiatá tego: iž otoć do tego pomoſe/ oto tháť tego vżywieſ. Ale ſie ty rzuc mocno do tarczey Pána ſwego/ kthorác tu mocna zoſtáwić raczy/ iáko mu ſie obronić maſi: á dáy policzeł onymi ſłowý Pánſkimi teſ mu ſwemu ſprzećwnikowi ſproſnemu: iž nie tobie á nie tobie ia mam ſużyć nieſláchetniku/ áni twoiey rády ſlucháć: áni żadney nádzycie w thobie mieć/ iednom ia winien ſlucháć á náſladowác rády á náuki Pána ſwego/ tháť iáko mieć oto y tu vpomináć raczy/ ábych byl vbogi w duchu/ á w vmyſle ſwoim/ á ſtroſmil go iáko bych mogł/ w tych márných omyłkach ſwiatá tego. A tu iuž dopiráko pewnie wiedzz nieomylny obietnice Pánſkiey/ iž bogáctwá y obſitoſci y wiel

Mattheuſ w lxiij.

Policzeł eſartow.



# Dwudzyestej Ksiezcy a ostatniey Wiedzye

ka pocztwość rozmnoży sie w domu twoim. A tu już polá/ role/ skodoty/ obo-  
ry/ beda blagosławione twoje. A tu już iáko oliwne gáloski roztwinię sie po-  
tomstwo twoje. A tu już nákoniec skrysz/ iákać te Pan mocna pieczęć przyloží  
racysz ná the nieomylne obietnice swoje/ iż pewnie iest zgotowane thobye ono  
wdzyeczne obiecane krolestwo twoje/ y z dziwnemi a rozlicznemi roskoshami iez-  
go: iesliże tych dárow Pánstich bedzyesh wzywál/ iáko cie tu Pan vpomínáć ra-  
czy/ w duchu/ w ciichości/ a nie wedle rády swiátá omylnego.

Przeklecie boga-  
czá zlosciwego.

¶ A iesli by cie to nie ruszylo/ tedy cie wždy niechay strách ruszy a ony srogie stá-  
tá vczynione ná takiego/ ktory bez rozmyslu a bez bojázi Pánstiey bnia sobye  
a plywa sobie/ iáko Jelen w puszczy/ ná rozmáitých pástwiách swiátá tego/  
a w niwecz sie nie przygodzi onymi márnemi spráwami swemi/ ani Pánu Bo-  
gu swemu/ ani bliźniemu swemu/ iż cjerw a robacy máia być tożem iego y przy-  
tryciem iego/ a pogrzeb iego w wiecznych srogosciach piekielnych. A sam y po-  
tomstwo iego/ wiecznie przeklete/ a wszytko ma być pospolu z nim zá mály czas  
z gruntu wykorzeniono y ono márne nábycie iego/ tháć iż znáku nie zostánie o-  
nego nedznego mieszkánia iego.

Jáko swiáti Pro-  
lowie wzywáli bo-  
gáctwá swiego.

q. Krole. w xv.

¶ Byłci thej Dawid krolem a wielkim krolem/ a wždy skrysz/ gdyżkolwiek  
cziesz pismá iego/ iáko záwždy był vniozony duch iego/ a iáko záwždy był vbo-  
gin w duchu swoim. A gdy był nápoly wygnan s krolestwá od syná swiego/  
iáko s pokornym sercem wszytko przyjmował od Páná swiego. A gdy go ka-  
ráli Zermáni iego/ to bywátá záwždy odpowiedz iego: Ji iesli sie ia podobam  
Pánu swiemu/ o naydzyeć on droge iż mie nie zlozy z mieszcá moiego. A iesli  
je mu sie thej nie podobam/ o niechay sie stánie nádemna swieteha wola iego.  
Byłci thej bogáty Salomon/ a wždy pokornie powieda Pánu swemu: Ji nie-  
ci mnie po tym bogáctwie moy mily Pánie/ dosyć je ty mnie dáś stusna żyw-  
ność/ a to iżbych ia mogl być pożytečen w spráwách swoich ludowi twoiemu.  
Byłci thej bogáty Abrahám/ a wždy wspomni z iáka pokora wzywál bogáctwá  
swego. Byłci thej bogáty Jop/ a wždy gdy go pokuśáć racysz Pan w dziwnych  
srogosciach iego/ ták iáko o nim skrysz historia swiádczy/ gdy go ná to wiodlá  
zoná y ini przyiaciele iego/ aby zlorzecysz Pánu swemu: o nigdy sie nie dáł v-  
wieść pokuśám swiátá thego z mocney wiáry swotey/ a wždy powiedal: Ji iez-  
sliże dobrá bierzemy od Páná swego/ y czemużbychmy też y z tego nie mieli przy-  
mowác od niego? Gdyż on a niel inshy dáie nam/ a czemużby mu thej tego zá sie  
pobrać byto nie wolno? Pátrzayże iáka Pánstka stráž/ opieká/ a opátrznosc by-  
lá záwždy nád nimi.

Jáko Krole swiá-  
ta tego bywáli ka-  
ráni od Páná.

¶ Pátrzayże zá sie ná ony Saule/ ná ony Bálcázary/ ná ony Nábachodon-  
zory/ ná ony Achaby/ y ná inshy hárdce bogáctwá swiátá thego/ ktorzy nie chodzili  
wedle woley a wedle przejrzenia Pánstiego/ a iż nie byli vbozdi w duchu swo-  
im/ owšem záwždy ná pyche a ná hárdosc podnosili ná dete pásczeki swoje/ w  
co sie obroćili. Ji iáko wotowie iedni žarli sláno odstápiwszy od rozumow swo-  
ich/ drudzy sie sami pomordowáli/ drudzy márníe pogineli/ ták iż psi włásni ich  
leptáli krew ich/ a ptacy a žwirzetá po swiátu roznosili kóšci y šćirwy ich. A bo-  
gáctwá ony y potomstwo ich/ wedle obietnic Pánstich/ z gruntu sie wszytko wy-  
korzenilo/ a z gruntu wszytko w niwecz obrocono bylo. A gdy sie to ták dzýalo  
nád onymi mocarzmi swiátá tego/ což ty rozumieć máš o sobie nedzny robaku  
a nišcemna mucho/ aby też to tobie miálo być przepuszczone? A wšák tego do-  
syć y zá časow swoich/ iedno sie chcey przypátrzyć/ oczymá swemi ogladáć mo-  
żesz: gdyž thy przykłády w písmie swietym iáko žwierciádlá sa thobie przed oczy-  
twoie postáwione: abyś sie przypátrował co nád zlymi a co nád dobrymi záw-  
ždy z obietnic nieomylnych Pánstich/ dzyac a okázowác sie vstáwiciejnie musí/ až  
do skončenia swiátá wszytkiego.

¶ Jáko w bogá-  
ctwie a iáko w vbo-  
stwie zachowy-  
wác sie mámy.

¶ A tháć miey dla milego Bogá vstáwiciejnie ná pieczy tho vpomínánie Páná  
swiego/ abyś skromit iáko byś nalepiey mogl tego ducha swego/ aby sie nie v-  
nosił w tych dobrodzyeystwiech Páná twego. A ták iez iesli by też co ná cie spre-  
ciwnego przypáadlo od niego/ stoy mocno z Jopem w vmyśle swym/ máieć ná



Dzyeteo Pánu swoim/iż to robie z áwždy hoynie á sówicie bedzie nágródzono. Pomniac ná to iżci wśytko Pan dal/Pánu też wziac wolno: á imie iego z áwżdi y ze złego y z dobrego przypadku thwego/niechay bedzye v ciebie błogostáwio- no. A iestliż sie też po myśli bedzie zdarzáto w tych omylnych á doczesnych sprá- wach swiáthá tego/ rozumieyże iż to iest wola Pána twego/ á iż cie śáfárzem á włodárzem przekládác raczy nád tym doczesnym wycionym dobrem twoim od niego. Skromiye tego wpornego ducha swego/ á nie daway sie zwodzić one- mu sprzeciwnemu duchowi iego/ á onemu zloczynicy swiáta thwego/ á obráczay spráwy swoye ku cici á ku chwale Pánu swemu: á nie ná vpor/ á nie ná pyche te- go swiáta márníego. Sadz spráwiedliwie/ pomoż vpádlemu á wciśnyonemu/ rátny niedziś/ miey ná pieczy siroctey y ine dobrodzieystwá iákie moješ śáfuy á rozśyraz s tego zwierzonego śárbu swego/ ku cici Pánu swemu.

I A ták pewnie badz tego iś/iż nieomylnie thy wśytki obietnice/ y thy wśytki śárby y błogostáwienistwá ná cie przypadác beda od Pána twego. A co iestcie ktemu/iż iáko Prorok powieda/ iż iáko Stoncze bedzye objaśniona spráwiedlie- wość thwojá/ á iáko śnieg beda zbielone wśytki niepráwości twoie. A th u iñ nákoniec y th á ostáthecina pieczęć bedzye nád thoba wypelnioná/iż sie stánieś dziedzicem krolestwá Páńskiego/ iákoć sie tu Pan twoy s tym nieomylnie opo- wiedác raczy. Uwajże iñz to sobye/ czo cie iñz ściesliwśego álbo błogostáwien- śego potkáć ma nád ták hojne obietnice Pána twego/ iestliż mu/th á iáko śyśyś/ záchowáś te śtalość wiáry swoiey/ á wyerwáś przy nim áż do koncá w tych trwogach á w tych omylnosciach obludnego swiáthá thwego/ y omylnych spráw y zwodow iego.

I Sluchayże z ásie/ drugim boiownikom swoim/ á drugim Ricerzom swoim/ á zwoyesciom tych omylności swiáta tego/ cżego winśowác á co obiecowác ra- czy/ mówiac thák do nich: Iż błogostáwieni cisy/ ábowiem ci posieda wśytkie śyrokość zemie. A co wśytko iáwnie s tego źródła plynie/ iż ktho iest v bogi w duchu swoim/ á nie sobie niewáży nád opáchryznosc á nád miłosierdzye Pána swego/ iñz nielza iedno iż y tá enotá/ ktopa th u Pan błogostáwici raczy/ cichość á skromnosć myśli/ pewnie w nim vmnożyć sie musi. Bo iñz vpor/ nábetosć/ py- chá/ zle serce vskromić sie w káżdym musi/ gdyż to pewnie á iśtótne wie/ iż cho- ciay przeciwo iemu powstanie sprzeciwnik álbo moiny iáki zloczynicá iego/iż to wśytko z dopuśczeniá Páńskiego/ z á grzech iego. A iestliż to cicho á skromnym sercem znosić bedzye/ poruciáiac kzywde swá Pánu swemu/ á spráwy álbo v- rśedowi iego tu od niego postanowionemu/ iż Pan Bog iest obrońca á opiekál- nikiem iego: gdyż ma ono pewne posłśtvo od niego przez Dawid á nieomylnie- go posłá iego: Iż gdy z áwola do mnie wciśniony moy w namnieyśey kzywdzie swoiey/ wydrege z namiertśey moźności swiáta tego/ á w wielbiego w pośrzo- ku wśytkich sprzeciwnikow iego. Gdyż wola náń Salomon drugíteż nieomyl- ny posel od Pána iego: Nie lekay sie moy miły bráćisku nie/ ábowiem pewnie wiedz/ iż hárdego á wpornego portoczy Pan. A cichého w sercu z áwždy bedzye náśládowná wielka pocieciwość od niego.

I A iestliży mu sie cho zdáli iestcie nie práwie pewni postowie/ iñz ma iśtótne á práwie widome przykłády/iż sie ty obietnice Páńskie wielkroć nád wiernemi y niewiernemi nieomylnie wypelniáły/ gdy sobie wspomni czo sie dzyalo miedzy Dawidem á miedzy onym srogim Goliášem: ták iż miedzy tymie Dawidem á miedzy Saulem onym złym krole. Abo miedzy Jozephem á miedzy bráćia ie- go. Ták iż miedzy Zuzánná á miedzy potwarcámi tey. A uż czo sie stáło Sen- nácheribowi v Jeruzalem/ Zolofernusowi v Betuliey/ Śaráonowi ná cyyrwo- nym morzu. Absálonowi gdy byl powstał przeciw oycu swoiemu. A śnadzy y koncá nie bylo thákim przykłádom pewnym/ iáko sie z áwždy obietnice Páńskie nád káżdym stanem pelnily: á iáko z áwždy cisy/ á pokorni/ á ci co nádzye ye swe z áwždy pokládałi w Pánu swoim/ wyzwoleni á z wielkimi pocieciwościami v- wielbieni bywáli: ták iż y z áwždy nieomylnie bywác beda. A iáko z ásie hárdé á wporne sercá sáma ich zlość poráżá/ thák iáko o nich dawná Prorok powye-

Estáś w j. Eápi.

Błogostáwieni- cisy.

w psalmie w rct.

w Przypo. rct.

i. Krole. w rct. f.  
i. Krole. w rct. f.  
i. Moise. xxxvj.  
Daniel w rct. f.  
j. Párlt. rct. f.  
Judith w rct. f.  
j. Moise. w rct. f.  
j. Krole. w rct. f.



# Dwudzyestej Boſtey á oſtátney Viedzye

dal: Ji złoſciwego ſamá złoſć iego pobić muſi.

¶ Jakich ſeſun-  
tow wzywáia lu-  
dzye vporú.

¶ Ale ſnadz byſ y tych obietnic/ á y tych przykádow ſadnych nie miał/ tedy ſie temu y ſam oſczy má ſwemi ſnádnie przypátrzić mozeſ/ iákich trudnoſci/ ſeſun-  
tow/ kłopotow/ á ná wſem niebeſpiecznych ſywotow wzywáia ci ludzie wáſni  
wi/ Ernabrni/ á ſwowloni. Abowiem to ieſt tego thá przyczyńá/ iſ przeſelectwo  
Pániſkie zá wſdy ſtać muſi nád głowámi ich/ á opárznoſć ſwieta iego niſ zá w-  
ſdy muſi być złoſona z nich. Pátrza yſe záſie/ iáko ſkromni/ ciſy/ á ludzye po-  
ciwi ſtanow á ſywotow ſwych wzywáia/ tu iá niſ tobye tego wyliczác nieche-  
bo to y ſam iáw nie widziſ/ iákie błogoſtáwienſtwa Pán ſwoie vſtáwicienie pet-  
ni nád nimi/ y iáka ieſt vſtáwicienie piecia y opieka iego ſwieta nád nimi/ y iáko  
ſie pelnia ty ſwiere obietnice iego w nich/ iſ po wſytkiey ſyrokoſci z yemie rozſy-  
rzyła ſie y ſtawá ich/ y kády ſie ſtára o wſpomózenie y orátunk ich/ ták iſ wla-  
ſnie ſie pelni nád nimi/ iſ poſiedli wſyſtkie z yemie. A ná złoſciwego/ á ná zucha-  
wálca/ nie tylko ſwiát/ ále ſnadz y zwiſzetá ſtáraia ſie o zginienie iego. A iáko o-  
no ſtára przypowieſć/ ſnadz y wrony náſ tracia.

¶ Błogoſtáwie-  
ni záſeſowáni.

¶ Potym wyſtáwiác Pán raczy ſtan ludzi onych ſwietych/ ktorzy tu bywáyo  
od ſwiátá tego záſeſowáni/ obietnic im to iſtornie/ ieſliſe to w ciichoſci ſerca  
ſwego/ ták iáko tu Pán wſpomínáć raczy/ znaſác beda/ iſ pewnie beda pocieſhe-  
ni. A ty ſie wſytki przypádku ſwieta ciſto wietá krzeſciániſkiego ſpirwſzymi zga-  
dzaia/ gdyſ kto ieſt vbogi w duchu/ á ciſhy teſ w duchu/ iuſ teſ wſytko w duchu  
znoſić moie/ káda krzywde ſwoie y káde vciſnienie ſwoie/ wiedzac tho iſtornie  
od Pána ſwoiego/ ták iáko y thu w tey Ewáγγελiey ſwiety nieomyſlna im pye-  
cieſ ná to przykádáć raczy/ powiedáiac im tho iſtornie/ iſ im to ná wielkie á ná  
pewne pociechy ich wynieſć má. Czego z dáwná pothwirdzić byt ieſcieſe raczył  
pod figura onego Abiráámá/ gdy mowil ku onemu bogaciowi: Ji doſycieſ thy  
moy mily ſynaciku wzywáł rozmaitych roſkoſy ná ſwiecie. A then záſie nedzny  
Lázarz rozlicznych ſmekow á vciſkow ſwoich. A ták nielza iedno iſ ſie tho wá-  
m obiemá ſ pewnych obietnic Pániſkich nágrodzic muſi. Ty bogaci u iſeſ roſ-  
koſowál/ muſiſ wiecznie nárzekać: then iſ do ciáſu máley nedze á ciſplivoſci  
vyl/ á pokornie to znoſiſ od Pána ſwoiego/ nielza iedno iſ mu to muſi być wie-  
cznemi pociechámi nágrodzono.

Łukáš w xvi. ká.

¶ O wſechnmoga dy á náſ mily Pánie/ rábſzey z miłoſterdzyem ſwoim á z opá-  
cznoſcia twoia ſwieta ráci ſeſowáć ty nedzne ciáſy náſe/ niſlibychmy nápo-  
chym myeli przyſć ná thy ſrogye dekretá twoye. A niechay thá okruſzna odpo-  
wiedz Abiráámowá nie dochodzi do vſu náſych/ iáko doſtá do vſu nedznego  
bogaciá onego/ Ji doſycieſ nedzniku roſkoſowál zá krochkiego ciáſu ſywotá  
twoyego/ iuſ teſ nielza iedno iſ wiecznie muſiſ vzywáć meki á wiecznego okru-  
cienſtwa ſwoyego.

¶ Błogoſtáwie-  
ni ktorzy prágne  
ſpráwiedliwoſci.

¶ Sluchayſe záſie iáko Pán wyſtáwiác raczy ſtan onych wiernych ſwoich/ kto-  
rzy vciſnieni ſa w nieſpráwiedliwoſciach ſwoich/ á prágna/ á vſtáwicienie cie-  
káta ſpráwiedliwego poſtánowienia ſwego/ iſ ci zá wſdy pociech ſwoich/ y ná-  
grodzienia tych krzywd ſwoich/ hoynie náſyceni beda. Coſ thu iuſ ſtáſat y ſa  
wnych obietnic Pániſkich/ y ſa pewnych przykádow/ co ſie dzyalo nád ciſchymi/  
náđ ciſpliwemi w vciſkach ſwoich/ tho wſytko nád tymi wypelniono być mu-  
ſi/ ktorzy ſa vciſnieni w ſpráwiedliwoſci ſwoiey/ á znoſa to ſkromnie od Pána  
ſwoiego/ wſytko poruczáiac ſwiety opiece iego/ iſ pewnie beda pocieſheni á  
náſyceni ſpráwiedliwoſci ſwoiey.

Spáwiedliwoſci  
duſna.

¶ Ale iſ inſta ieſt ſpráwiedliwoſć duſna á rozna od tey cieſeſney/ á ſnadz wiecey  
o tey tu Pán przytaćáć raczy/ iſ tey obietnicy nápelnić á náſycić ſerce y vmyſł ká-  
ſdego wiernego ſwego: gdyſ vſpráwiedliwienie náſe przed Máyeſtátem ſwie-  
tym iego nie moie być z ſadnych moſnoſci ſwiátá thego/ á ni z ſadnych moſno-  
ſci náſych/ bychmy teſ ná mále ſtruciłi dáli rozdrapáć ciáta ſwoie/ y po máley  
kropi roſtrzaſheli krew ſwoie/ ieſliſe nie bedzye ſerdeczney á moczney wiáry ná-  
ſey o miłoſterdzyu Pána thego. Ji gdy on dáł rozláć dla náſ ónie niewinna  
krew ſwoie/ á by ſa náſ očiſcił y poſwiecił przed Máyeſtátem Boga Wyſza



swego/ ktorzychmy byli marnie zbrukani a barzo zmazani wyszeptiem przodo-  
kow swych/ y przekleciem wiecejnym/ y ich y nas wszytkich nedznych potomkow  
ich. A wsak to y tey sprawiedliwosci swey/ a tego vsprawiedliwienia naszego/  
obietwie nas tu ten nasz milosciwy Pan laskawie a milosciwie nasyci/ iesli sie  
mu przy mocney wierze a statosci swey zachowowac bedzyemy Krzesciyanstwe  
powinności swoye/ a polozy my w nim mocna nadzyete swoye.

**G**o wszechmogacy nasz mily Panie/ to co jest obietnica nad wszytki obyetnice  
twoie/ a to co jest blagoslawienstwo nad wszytki blagoslawienstwa twoye. Bo  
nie dosyci na tym smecnemu i z go pocieszyt obietuyesi/ albo cichemu i z mu syro-  
kosci z ymie posiesc poruczasi/ ale to co sa nam dzyecznicyse klenoty twoie w tych  
swietych obietnicach twoich/ komu chg z laski a z milosierdzya swowego podac  
raczy si tak a nysl a tak se serce/ i z naydzye ty drogi a z wspomozieniem Boskiem  
twoim/ i z bedzye vsprawiedliwion/ a wstawicnie iako Anyol niewinny bedzye  
stal w nadzye swoyey przed wielmoznym Mlayestatem Boga Oycza swowego  
niebyskego. Tu sie iuz nad takim kazdym wszytki blagoslawienstwa selagnac  
musi/ na niebye y na z ymi.

**P**otym zasie Pan tu przyraczaci raczy stan milosiernych ludzi/ i z ie tej perwone  
nieomylnie milosierdzye minac nie moze. To chmy sie iuz o tym wiele naslucha  
li o onym kasarzu/ ktoremu Pan z milosierdzya swego wielkie winności swoye  
byl odpusciti racyl. A iako sie on zasie mscil nad nedzneyzym bliznim swoim.  
A sluchalichmy sie chez o onym rannym przy drodze lezacyym/ y onych wyele  
przykladow/ iako milosiernym zawidz sie hoynym milosierdzyem Paniskim o-  
placalo. A okrutnikom iako tez zawidz na wielkie pomsty wychodzilo okrucien-  
stwo ich. A nie tylko rowno nam to Pan oddawac raczy/ ale miara hoyna a ze  
wsad oplywataca. Co iuz sobie kazdy wwasz moze/ co to jest/ a iako platne jest  
w Pana tego serce cistowielka milosierneho.

**P**otym zasie Pan wspomina raczy stany ony/ ktorze sa serca cysstego a nie-  
winnego/ opowiadac to o nich/ i z maya ogladac Pana Boga swowego. A tu  
sie rozmysl co to za obyetnica miedzy infemi obyetnicami Paniskimi/ oczym a  
swemi ogladac Pana Boga swowego. Juz moy mily Panie chotay w wyzyes-  
niu abo w takim tarasie racz dochowac do cjasu tego/ aby sie jedne nas cham do-  
prowadzic racyl/ gdybychmy cie okiem w oko mogli ogladac Pana Boga  
swego. Abowiem to jest prawy cel a prawy grunt tego nedznego pielgrzymo-  
wania naszego. A co to jest byc sercem cysstego? Obaczyl to byl podobno on nes-  
dzny Dawid/ i z bez tego trudno bylo dostapic laski Pana swego/ y wola wyel-  
kim glosem do niego: Serce cysste spraw we mnie moy mily Panie. Abowiem  
zaden grzech ani zaden vpadek cistowielcy nigdy z adnemu przypasc nie moze/ a z  
sie pirwey musi zaciac w zapluga wionym sercu tego. A tak ktorym to da Pan  
then z milosierdzya swowego/ i z beda sercem cysstionego/ a i z wszytki ine z nyego  
postronne sinieci a plugawosci beda wyrzuczone: a i z tam nie infego nie znay-  
dzyesi iedno Krystusa a mocna wiare tego/ gdi w takim sercu obietwie miekac  
y z Oycem swym/ y z Duchem swietym: iuz perwone wiedz/ i z takie serce/ nie tylko  
aby mialo widzyec na potym Pana Boga swego/ ale go iuz y chu w tym sywo-  
cie wstawicnie widzi/ a wszytkiego ma w onych statych myslach swoich/ bedac  
w tym nieomylnym vpewnieniu/ i z go na potym y ocjom swoim cielesnym ias-  
wnie a iasnie wklaje/ w onym vwielbionym cielem swoim/ po z martwych wsta-  
niu swoim. A tu iuz sobie snadnie wwasz moze/ co to jest skrac sie ze wszytki-  
ch pilnosci o to v Pana swego/ aby takie serce niewinne a tak cysstione/ ra-  
cyl dać temu nedznemu cistowielcienstwu twemu.

**T**u zasie Pan spokojnych ludzi stan przypominac raczy. Abowiem cysci a  
spokojni a z rozni sa od siebie/ ale barzo malo: a o tych tu Pan powiedac raczy/  
i z synmi Boskimi wezwani beda. A to co nie led a Cyrograph ktoby gi wlasnie o-  
baczy chcial. A tak nie dosyci tylko na tym/ i z kto sam spokojem siedzi/ nie wda  
wa sie w zadne mordy ani w zadne okrucienstwa swiata tego/ ale rada tego/ na  
mowy tego/ postepki pokryte tego/ nierowno wietserosterki/ wietse klopoty/ v

**B**logoslawie-  
ni milosierni.

Mattheus xviij.

Lukas w. Kap.

**B**logoslawie-  
ni sercem cysstego.

w Psalme 2.

Jans. w xij.

**B**logoslawie-  
ni spokojni.



# Dwudzyestey Boſtey á oſtátniey Wiedzyele

13. Moſe. w rix.

Sercá ſpołoyne-  
go Pan pátrzy á  
nie poſtáwy.

i. Krole. w rix.

Błogoſtáwieni  
co beda przeſládo-  
wanié ciępieć dla  
imienia Pánſkie-  
go.

Oſoćnié y pom-  
iá tego.

Wternemu nie  
wterny zawiády  
ſie zádziwowáć  
muſt.

Daniel w 13. Eá.

mnożyć moga między wiernemi Pánſkimi/ niſliby ſam oſoba ſwa woiować á  
bo wierni Pánſkie fráſować miał. A ták każde to błogoſtáwienſtwo/ Krole-  
wieł tu Pan náſz miłóſciwie wſpomínáć ráczy/ wieczy go w ſercu ſuka y w pá-  
truye/ niſli ná ſprávach á ná poſtáwach náſych. Jáko y przez Moſeſá thego  
Pan pilnie przeſtrzegáć ráczy między ludem ſwoim/ roſtázuyac do nich/ áby po-  
twarcá/ oſoćciá/ á ſemráci nie byl nigdy między wámi. Abowiem wiele pod-  
ſejuwáć á pochtebá/ chocia y cichy á miłóſciwy/ z tego ſpráwić moſe: á ſnadz dá-  
leko wiecey niſli on co láye á grozi/ á przedſie ze wſytkiego nie bedzye. Abowiem  
kto czytał historia przeſládowania Dawidowego od Saulá/ thedyby ſie  
tám przypátrzył wielu przykłádom tákim: z wáſciá gdy on Doeck Idumeiſki  
człowiek powiedział Saulowi/ iſ Abimelech ieden s káptanow twoich dawał  
pokármey Dawidowi/ y dáł mu miecz Goliáſow/ y wiele ſprav y táymnie z  
nim miał około ciebie. Wnet iádowity krol bez wſego rozmyſtu poſtáwſy po  
káptaná onego/ zámordowáć kázal y ſámego/ y wſytek narod iego/ ták iſ oſi-  
dzieſiat y pięćiedno ſámych káptanow wten cás zámordowáných bylo/ oprocz  
inego ludu poſpolitego/ áſ do máłych dzyatek. A ták tu obácz/ iſ iezyk nieſpołoy-  
ny wiecey moſe zarázić ludzi niewinnych/ niſli reká nieſpołoyná.

Ach nieſtoryſiá koby tych Doeckow dſis wiele nálaſz/ Echorzy niewinnie á  
nierozmyſlnie ſoćá á podſejuwáia moſnieyſie ſwiátá tego ná niewinne Pán-  
ſkie: á ſnadz by Pan Bog nie byl ſtrojem ich/ mogłoby ſie thoſ náđ nimi wypel-  
nić cásſem/ co ſie náđ tym nieboſátki wypelniło. Ale przedſie Doeck dali Bog  
weźmie zaplátę ſwoye/ á wierny á niewinny Pánſki/ wedle nieomylnych oby-  
cie iego/ by theſ przyſedł y ná okrucieſtwo ſadu iákiego/ á nákoniec y ſmierci/  
nigdy zaplátá iego nie zginie. A ſpołoynego/ tu ſtyſyſi/ iáka zaplátá iego: á nye  
wiem czego by iuſz wiecey potrzebá bylo/ ieden iſ mu to Pan iego nieomylnie o-  
biecnie/ iſ ſynem Boſym wiecnie wezwan być má.

Abowiem ſłuchay pilno iákie tu ieſeje ktemu Pan błogoſtáwienſtwo chym  
obiecować ráczy/ Echorzy od ſwiátá przeſládowanie iákie beda ciępieć w nie-  
winnoſci ſwoiey á w ſpráviedliwoſci ſwoiey/ iſciac ie w tym/ iſ ich bedzye kro-  
leſtwo niebieſkie. A iſ błogoſtáwieni wiecnie bedzyecie gdy wám ſwiát zlorze-  
czyć bedzye/ wwodzac ná was wſytki złoſciwe rzeczy kłamliwie dla Zmieniá  
moyego/ ráduycie ſie á weſelcie ſie/ ábowiem nieomylnie zaplátá wáſá ieſt  
wám hoynie zgotowáná ná niebie.

O wſech mogocy náſ mſty Pánie/ iákoſ ſie tu ciebie záprzec/ iákoſ tu od ciebie  
odſtąpić/ iákoſ cie tu opuſcić/ gdyſ ná to iáwnie á iáſnie opowiadáć ráczyſ/ iſ  
kłamliwie á omylnie bedzye poſtáwał ſwiát przeciwko tobie/ á przeciwko iſ-  
mieniu wi twojemu ſwietemu/ y przeciwko wiernym twoim. A coſ im z á to o-  
biecnieſi/ ktorzy mocno ſtána przy tobie/ á nie odſtápia imienia twoiego ſwie-  
tego/ iſ y ſynaczi kłamliwie máia być z wáni/ y dzyedziemi kroleſthwá twoiego  
ſtáć ſie máia: zaplátá ich á pociechy ich hoynie im ſá zgotowáne/ w onych ob-  
ſtrych á hoynych á nigdy nieprzebráných ſtárbiech twoich. O nedzny Idumey-  
czyku/ iákoſ ſie chu wſtráſzyć nie máſi/ ktorzy/ iáko cie tu Pan iáwnie ſwýátu ob-  
woływać ráczył/ iſ kłamliwie/ pochtebnie/ á omylnie ſećypyeſ wierni Pán-  
ſkie/ á radbyſ ie/ iáko Saulowi w rece/ przywiódł ná káſde z átrácenie ich. Ale  
nie przemoſeſ nie przemoſeſ nie nedzniku/ muſiſ z áwóláć z onym nedznym Ce-  
ſárzem Julianuſem/ ktorzy ſie byl tákieſ ſprzeciwil Pánu ſwoiemu/ gdy mióſtal  
krew tu gorze z ran ſwoich/ bedac poráſony z woſtkiem ſwoim/ wołáyac/ iſeſ  
iuſz zwoycieſy Gálileyczyku.

A wy ſie roſkochaycie á rozráduycie wierni Pánſcy/ Echorzy ſtoicie mocno w  
ſtáloſciach ſwoich przy tym Pánu ſwoim. Bo áciſby ná was przyſlo cásſem y  
co trudnego á ſtráſliwego/ wieǳcie pewnie/ że to ieſt ſwietey woley ie. A on  
gdy bedzye ráczył wydrzeć was/ tedy wydrze z náokrucieyſey mocy y ſ káſde-  
go ſprzeciwienſtwá ſwiátá tego: gdyſ to ieſt wſytko iáko proch/ á iáko ſłámá ne-  
zdoblo to leſy przed nogámi ie: á muſi ſie wám zádziwowáć káſdy ſprzeciwie-  
wáſ. Ják ſie zurniał byl on ſrogi Tábuchodonozor krol náđ onymi erzemí mi-  
lo

Dzyeney



Dzyeńcy/ kthore był kazat wrzucić do piecá ognistego/ iż odstąpić nie chcieli Pá-  
nā Bogā swego/ gdy sobie chodząc śpiewali w onym piecu ognistym piosneć-  
ki o Pánu swoim/ ták iż y sam ón okrutnił zawałć musiał/ Jż blogośławiony  
jest Bog iżywiacy ludzi tych/ kthory ták strzeżę wiernych swoich/ rozkázuac sro-  
gie pomsty ludowi swemu/ kthoby śmiał bluźnić święte imię jego.

¶ Rozrádujże się thedy á rozkochay ty wierna winniczko Pánā swego/ á zwa-  
żaj kthorā jest wściepionā w ten święty pień Bóstey mǎćczce jego/ thák iákto  
się on tobie ozywǎć raczy/ iesliż ieśże kthemu bedzyeś podawǎł iemu w dzye-  
cine kwiateczki á przyiemne owoce s tych latorostek swoich wiernych tych/ iák-  
to stysyś stalosci swoich. Gdyż áż przed tym tá Ewǎngelia święta á tę w dzye-  
cine obietnice Pánā nǎszego bywǎły przypisowǎng w mǎrtym świętym miǎsto  
iákich tytułow ich/ ábo miǎsto iákich herbow ich/ ále się nie myl á nie myl moy  
mily Krzesćianśki cżłowiecze/ ku tobiec tho á ku tobie żywemu Pan thwoy mo-  
wi á obwoływa thy święte obietnice swoje. Bo iuz moześ rozumieć iż w mǎrtym  
świętym thego żadnego niepokóiu aniż żadnego przesładowǎnia iuz miećnie mo-  
że/ kthory iuz tām stǎł/ ták iákto Salomon piše/ w reku á w opǎtrznosci Pán-  
skiej: iuzci thū w sǎdzye ani w żadney sprǎwiedliwosci/ wciśnion być nie moze.  
Ale ty żywy rozkochay się pilno/ iesliż Pan thwoy z lǎski á z miłosierdzia swo-  
tego dǎć raczy tákǎ stalosc w sercu thwoim/ iż thákie powinności á tákǎ wiǎre  
bedzyeś zachowywǎł iemu/ iż cie synaczkiem swoim á dzyedziecem kroleśthwǎ  
swoiego przyslym miǎnowǎć raczy/ á opowiedǎćci raczy wierne stǎrby/ bo-  
gǎctwǎ/ rozkosy/ kthore tobie thām sǎ od wiekow y wiecznie/ y w slytkim wier-  
nym pǎnśkim/ hoynie zgotowǎne.

Wiedrości w iż.

### ¶ Co s tey rosprǎwy tobie ku nauce brǎć mamy.

¶ Pǎtrzayże thū lǎskawey á miłosćiwey otuchy á rozlicznego blogośławienś-  
twǎ/ kthore thū Pan nǎs cżyni wiernym swoim/ kthorzy beda vprzeymie stǎć przy-  
nim w stalosciach swoich/ iż im y żyemie opǎnowǎć/ y synmi Bożymi się stǎć/ y  
kroleśthwo niebieskie posieć winśkuie y obiecuię. ¶ Pǎtrzayże zǎsie iákciey lǎ-  
sney stalosci á przyslugi nǎszej zǎ to potrzebuie/ spokóynego serca/ cichości/ mi-  
łosierdzia/ pokory/ w skromności wżywǎnia dobr nǎdanych sobie. A cż nam s  
tego inego rość ma/ iesli ty obmiǎnowǎne/ ták iákto chmy styseli/ blogośławien-  
stwǎ zachowamy w sobie/ nie inśego iedno święty/ spokóyny/ w dzyeciny/ á ro-  
zkosny żywot/ á dǎleko rozny od onego kthory się para ábo się operhał burdami  
swiǎtǎ tego. A iesli by też nǎ kthorego iákcie niebespieczeństwo ábo przesładowǎ-  
nie przypǎdło od swiǎtǎ tego omylnego/ słuchay co zǎ to obiecować y zǎslubo-  
wǎć raczy/ iż ci posieda kroleśthwo niebieskie/ á zaptǎtǎ/ rozkosy/ á pociechǎ ich  
nigdy im nie zginie/ á nigdy od nich oddalonǎ nie bedzye.

¶ Dayie nam sam z lǎski swojej nǎs wśchmogacy Pǎnie tákie myśli á sercǎ  
nǎs/ iż bychmy ty skromności á spokóyności/ kthorych nas tu wciyć raczyś/ mo-  
glibychmy tobie zachować ku cżci á ku chwale twoiej świętey/ áby thy twoie o-  
bietnice święte/ były nǎd nǎmi rościagnione/ á ty blogośławienśtwǎ/ kthore tu  
hoynie á lǎskawie obiecować raczyś wiernym swoim/ były nǎd nǎmi od  
ciebie rozsfyrzone. Co nam rǎcz dǎć nǎs wśchmogacy Pǎnie/ ktho-  
ry żywieś á kroluieś w iedności z Bogiem Oycem á z Du-  
chem świętym nǎ wieki wiekom. Amen.





## Ku theme co czytať.

**A** Tu pátržay/ iáki Pan thwoy tu nádobny porządęk tobie moy mily Krześciański człowiecze/ zoskawić á posthánowić raczył. Nástráßywßy cie onymi srogosciámi zákonnemi/ nástráßywßy cie onymi trudnemi léčbámi thwemi/ onymi okrucieństwý sadow swoich. Náuczywßy cie thež przez wßytek rok powinności thwoich/ thoć nádobnym kóncem záwiezáć/ á pocießyćci raczył/ nieomylne mi pociechámi swemi/ ono zetrwożone serce thwoie. Jż iesliže go nie odstapiß iáko wierne go Pána swego/ á záchowáß mu státhečnost wiáry swoiey/ kthorás poslubí iemu/ iž cie obiecuie wydrzec s káždey mocy á s káždego niebespieczeństhwá swiátá tego/ iž iuž máß chodzie iáko Anyoł w niewinności swoiey/ przed swietým Máye statem iego: iž iuž máß byc zwan synáčkem iego/ á dziedzicem rownym z nim w krolestwie swiethym iego: iž cie iuž ony nieomylne rádości y pociechy thwoie nigdy mináć nie máia. Ktorych/ iáko písmo powiáda/ žádný rozum/ áni ogárnać/ áni rozmyslić moze. A k theme iž cie tu náwßem/ y zá žywotá twego/ bierze w opátržnosť á w opiekę swoie. A což cie iuž thedy šťastliwßego potkáć má? A thu sie slußnie rozmyslić mozeß co s soba vczynić máß/ gdyć tho Pan przez Mořeßá opowiedáć raczy: Jż ogień y wodá polożoná iest przed oczy thwoie/ obierayže sobie co ráczyß. To iá thwemu nábožnemu rozmyslániu poružám.

**A** Jeslićby sie thež co nie podobáto/ ábo ižby sie co w czym vniostlo/ proße prziymi wdzynecnie iáko od prostáká. Abowiem íscie nie dla chluby swiátá thego/ áni dla pámiatki iego/ tho iest písaño: ále iedno s šťastyrey chući obíáñnienia prawdy/ á i mienia Páńskiego. Gdyž ludzye milčza/ niechay wždy kámienie woła/ ták iáko to Pan náß obiecáć raczył.















## Cześć Chrześcya

Spraw Pańskich/ w ktorých sie zamyskaia po-  
stepki y żywoty swiethych niektorych / y rozmowy  
ony/ ktore Pan náš ku nauce naszej z nimi  
mawiać y sprawować raczył.



Ku themeu to będzie czedl.



Z sie od Adwentu poczynna każ-  
da sprawa kościelna/ y miałyby sie thez  
thu były począć słusnieine nauki/ ktore  
nam są s spraw y z żywotow ludzi swie-  
thych na piśmie zostawione. Ale iż wedle  
oney staroswieckey a prosthey przypo-  
wieści/ iż starszy Bog niż swiethy Mar-  
cin/ przymi także wdzięczne/ iż thu iest  
naprzod położona pamiatka onego poselstwa Anyelskiego/  
ktore do Panny oney z wiekow przeżraney/ s tajemności  
Troyce swiethy/ o wcieleniu Pana naszego/ iesth od Anyoła  
przyniesione: gdyż na tym zależy wšythko dobre naše/ y wšyt-  
ki pociechy naše. A potym porządkiem poyda ine sprawy ko-  
ściola swiethego/ y ine nauki nam potrzebne s spraw a z żywo-  
tow ludzi swiethych/ a onych wiernych slug a wyznawaczow  
chwały y sławy Pana naszego.



**Ewangelia pierwsza o wcieleniu**  
Pana naszego / tora napisał Lukasz s. w j. kap.

¶ Nie lekay sie:

abowiemes znalazła łaskę y Pana swego.



## O wcieleniu Pána nášego.

**H**istoria piękna  
o wcieleniu Pán-  
skim/ a o onych ro-  
sprawach Ethore  
Anyol miał z onę  
pánna/ Etorabyz-  
ta nátho od wie-  
kow przeżraná/  
a o onym poselst-  
wie/ sktorym był  
do niey ssthepít/  
rozkazania Pán-  
skiego.



**H**istories pociechy słowá/ Ethoreby vsthá-  
wicznie miály brzmieć w vsch káždego wiernego  
a Krześcianńskiego człowieka/ Ethore ten swietny po-  
sel od tego swiethego wysokiego dworu niebieskie-  
go/ nam všem przynosi: a pod osoba tey swiethey  
Pánny/ Ethora byla od wiekow s táiemnic Troyce  
swiethey przeżraná/ byc mátká człowieczeństhwá  
Pánstkiego/ všemu swiáthu opowiedáć raczy. Aby  
tego káždy ist byl/ Ethokolwiek naydzye káste v Pá-  
ná swiegego/ i žádný strách/ žádná obludá/ żadne  
niebespieczeństhwó/ nigdy sie on pokuśić nie bedzie  
smiáło/ ani pokuśi. Bo słuchay thu pilnie/ ták iáko nihey z Ewányeliey swietey  
syrzey zrozumieš/ gdy tá swieta Pánna byla zátrwożoná/ vřzawšy onego An-  
yolá/ Ethory z obietnicá z dawneho przeżrenia Pánstkiego/ do niey postan z o-  
nym poselstwem/ iž miála počac w żywocie swoim człowieczeństwo Pána ná-  
šego/ mniáiac aby iáka obludá abo iáka pokuśá do niey przyšlá/ co do niey  
Anyol z rozkazania Pánstkiego mowić raczy: Jž nie lekay sie nic swieta Pánno/  
boš iž dawno znalázla ná všem káste Pána swego: iáwnie á iáśnie to všemu  
swiáthu oznáymuac. A ták wielka pocieche w osobie they pánny swietey kážde-  
mu wiernemu Pánstiemu thu od Pána tšca y opowiedáac: Jž Ethokolwiek  
przez štátecznosť wiáry swieoy a Krześcianškich postheptow swieoych naydzye  
káste v Pána thego/ iž sie pewnie moze žádných stráchow ani žádnego niebe-  
spieczeństwa nie lekáć. Jž ani ciátr/ ani žádná pokuśá/ ani omylká žádná/ ni-  
gdy sie on pokuśić nie bedzye smiáło/ ani mu nigdy záškodzić bedzye moglá. A  
dla tego ty pociesliwé słowá tego niemylnego posta Pánstkiego tu sobie ná po-  
ciátku they swietey rospráwy swieoy do vsu nášých przynosiš/ abyšmy bez  
wšego zátrwożenia/ bez wšego stráhu/ záwždy chodzili w wielkiey rádosti  
przed obličnosťá Pána swiegego: wiedzac to pewnie/ iž on y wlošy ná głowie  
przeliczyć racyl wšytkých wierných swieoych: wiedzac to pewnie s pewney obie-  
tnice Duchá swiegego/ iž kážde posthapienie ich iest pod strážá tháka/ iž y o ká-  
myk žádný nie moze nády obrázić nogi swieoy: czego niewierni nigdy nie  
moga ani máti. A ták iž bedac všiceni tákimi bespieczeństwy od Pána swie-  
gego/ posłuchayšmy pilnie rospráwy tego posta Pánstkiego s tá swieta pánna/ a  
byšmy zá wšpomóženiem Pánstkim mogli zrozumieć/ štá d s Ethorych przy-  
słáw štálo sie wcielenie Pána nášego/ a iáko sie záczáł pirwšy počatek nam o-  
biectnie Bogá Oycá nášego niebieskego/ y zbáwienia wiecznego. O čym nám  
historia perwá nápišá Lukáš swietý tymi słowy.



**H**ostan byl Anyol Gabryel od Bogá do miásthá  
Gálilejskego/ Ethoremu bylo przez wiško Názá-  
reth/ do panny poslubionej małowi/ Ethoremu  
imie bylo Jozeph/ z narodu Dawidowego: a  
imie pánienskie Mária. A przyšedšy Anyol do  
niey/ rzekł k niey: Bądź pozdrowioná káštá pełná/ Pan s tho-  
ba/ a błogosławioná s ty miedzy wšytkimi niewiáštami. Kto-  
ra gdy to vstýšáta/ byla zátrwożoná ná słowá ony/ y rozmy-  
šlála sobie iákieby tho bylo pozdrowienie. A Anyol iey powie-  
dzyal: Nie lekay sie nic Mária/ abowie znalázla káste v  
Pána Bogá swego. Otho pewnie počín živocie swoim/  
porodziš syná/ a wozowieš imie tego J- żywocie swoim/  
nym/ a synem nawyzšego Bogá wze- A ten bedzye za-  
bedzye: A da mu

posieść Pan

*W tym miejscu napisano jest iż p  
c. Jozef. pozdrowił ją i powiedział  
do niej: Bądź pozdrowiona, która jest  
pełna łaski. Pan z tobą jest, a błogosławiona  
ty między wszystkimi niewiastami.*





*Doncor  
ist am  
sit am  
nabus  
olimie  
parla*

posiesć Pan sřholec Dawidow oyczá iego/ á bedzye krolował  
nád narodem Jákovym ná wieki/ á krolesthwá iego nigdy  
kónčá nie bedzye. Rzeklá potym pánná oná do Anyolá: R iá=  
kožby to być miáło/ á wřák iá mežá nigdy nie poznawam? A  
odpowiedzyawřy Anyol ná tho ták iey powiedzyl: Jř Duch  
řwyety przystápi do ciebie/ á moc nawyzřego Bogá zástóni w  
tobie táiemnice swoje. A przetho co sie národzi s ciebye/ řwiete  
bedzye/ á bedzye wezwan Synem Bořym. Ato y Elřbietá po=  
winowáta twoiá/ y thá teř teraz poczełá syná w řtárořci swo=  
iey/ á tho iest iuř poczełá iey/ Bořty mieřiac/ chocia y byłá zwa=  
ná nieřłodná. Abowiem y Pána niepodobne nie iest řadne řto=  
wo. A rzeklá pothym Mária: Othom iá iest řluzebnicá Pána  
moiego/ niechay ře sie ze mna dzyeie według řłow twoich. A zá=  
tym Anyol odstápił od niey.

**W**ielki dziw á wielkie niepodobienřstwo thu dochodzi do řřu řhwoich/  
káždy wierny á řřeřciáński řřłowiecz/ iř pánienká w młodořci swo=  
iey/ nigdy meřowi řadnemu powinowátha nie bedacz/ ma pociać  
w řywocie swoim řynacřká/ ále nie leđá řynacřká/ ále iáko tu řřyřř od tego wiela  
kiego á nyeomylneho pořtá Páńskięgo/ iř syná Bořęgo/ Krolá niebá y řzemie/ á  
Krolá nie do řęřnego iáko iňřy Krolowie/ ále Krolá tákęgo/ řtorego Krolesthwá  
á mocy iuř nigdy řadnego kónčá nie bedzye. Być to przřřlo rozumowi rozeřna  
wáć/ iř to prawđá byłá/ káždego rozmyřłaniu przypuřęiam/ iřby thu káždy roř  
zum vřtáć á obładzić sie muřiał/ iáko sie ich wiele obładzilo.  
I Ale my przeto ře řowiemy Řřeřciány/ iřechmy vřierzyli w řřřřim proroř  
řwom/ á w řřřřim onym dziwnym řpráwám Duchá ř. co námo řym to Řřřřu

*Rozum w niepos  
dobnych rzeczach  
vřtáć muř.*

*Doncor  
ist am  
sit am  
nabus  
olimie  
parla*



## O wcieleniu Pána nášego.

Arześciáninowi  
nie dziwnego by  
nie moze.

Rzeczy spraw Bo  
skich niepodobne.

Rzeczy dziwne  
widome.

¶ Nie pewney-  
sego iako słowa  
Pánstye.

Matthe. w xxij.

1. Mojse. w ix.

2. Mojse. w ix.

sie á o tym to Pánu nášym z dawná jest opowiedziano/ z dawná w tháiemní-  
cach Bostwa Troyces. spráwiono y postánowiono. A niechay sie to komu iás-  
ko chce dziwno á niepodobno zda/ ále sienam nigdy nie dziwnego ani niepodo-  
bnego zdać niebedzye/ gdychmy iuz doswiadbsyli Boga swego/ i z wsech moga-  
cy jest/ á i z nic nie jest niepodobnego v niego/ á k temu i z nic nie jest nigdy omyla-  
nego ani odmiennego/ á w namniemyym sie punkcie nigdy nie zmienilo/ cokol-  
wiek kiedy wyslo s swietych wstiego/ á z mocnego postánowienia iego.

¶ A tak tu iuz musimy rozumowi swa wola odiać/ á cokolwiek y krewkości iego  
moglby kády wiele niepodobnemi dziwy podeprzeć: o ktorych/ iesli z pismom  
wierzymy/ wle niepodobnych možnosti Pánstiey stychamy/ y wiele oczymá  
swemi dziwnych á niepodobnych rzeczy záwždy widamy/ y widzyeć możemy.  
Bo niepodobnać tej to rzecz byla/ wšytko to co iedno oczymá widzimy tylko ied-  
nym słowem/ i adney máteriey przed rekami sweminié máiac/ iedno tak z go-  
lá z nisczego/ Pan ten stworyć y postánowić racyl. Niepodobnać tej to rzecz  
byla Adámá/ tak rzecz dziwna/ z gliny stworyć á vlepít. Jewe potym wzya-  
wšy kóść z boku Adámá onego z niey vczynić takiez cšlowieká/ y żywe stworye-  
nie obrocić. Dziwnać tej jest rzecz wezrzeć ná biegi niebieskie: napirwey ná lystá  
wice/ ná grady y ná inše náwálności. Tuz zá siená spráwy ziemskie/ ná dziwne  
zwirzetá/ y rozliczne spráwy/ y ná przyrodzenie ich/ y iako sie dziwnie rodza y po-  
czynáia: kto o tym wie ábo stychal/ iest sie cšemu w wielu rzeczach zádziwować.  
Abó pójrza wšy ná kwiatki/ ná drzewá/ ábo ná ich farby á ná ich podobienst-  
wá/ kto cho tak w zyemi vlepít/ kto cho tak spráwił: i z iedno wroscie podobne ku  
ptaszkowi/ drugie ku zwirzaktu. A iákiemi zá sie kštalcy á farbami to sfárbowa-  
no bywa/ kto sie chce przypátrzyć/ iest sie wielu rzeczám cšemu zádziwować o-  
cšom nášym. Abó iuz tej y od rowniejšych rzeczy pocja wšy: niepodobnać rzecz  
s kámienia ogień vczynić/ á iedna málučka ištierka iako záarno málowe by  
wšytek swiát chciat/ oprocz wody á ziemie/ moglby zmišcyć á w niwecz obro-  
cić. Abó s popiołu káwálec kšlá vczyni wšy/ cálego cšlowieká w nim thát iako  
sam w sobie iest/ y ze wšytkiem iego wbiory y postáwami/ ogladać.

¶ Ale dawšy rozumowi á podobienstwom pokoy/ dosyć iest nam wierzye nie-  
omylnym obietnicám á slubom tak mocnym Pána swego/ ktore nižliby sie od-  
mienić miaty/ musiatby sie pirwey wšytek swiát odmienić á w niwecz obrocić/  
tak iako to nam iest pismem wtwirdzono. Tedy then swiety á thát wielmožny  
Pan/ skaza wšy onego nedžnego pirwšego cšlowieká ná wieczná smierć á ná  
wieczny vpadek iego/ spráwiedliwym sadem swoim/ zá przestepk á zá przewi-  
nienie iego/ y wiecznie wšytko potomstwu iego. A i z byl nieboracšek zwiędzion  
od cšartá od sprzećiwniká swoiwego/ nie moglo dlugo wytrwáć ono nieszkončoz-  
nego miłosierdzia Bostwa swiete iego/ ále thámže wnet/ wiedzac one márna  
omylke onego nedžniká/ záslubić mu á mocno mu to obiecać racyl: J z gdy iuz  
nie moga być ná zad wrocony dekretá moie/ ále cšyniac dosyć y miłosierdzyu y  
spráwiedliwosti swoiey/ zesle tobie tak i narod/ kthory sie tylko pocinie ze krowie  
á s pokolenia sámej bialej glowy. A to plemie/ á to pokolenie potrze/ potloczy/  
y ponišczy/ á w niwecz obroci moc the thego sprzećiwniká twoiwego/ kthory cye  
zwiodl/ á ktoremus iuz iest w moc á w opieće wiecznie podan. A wydrze cye zá-  
sie možnostiá swoia s tey frogiey á tobye strášliwey tey márney reki á mocy iego  
go/ y potomstwu twoe.

¶ Powtorzye tego potym racyl Abráámowi/ Jákobowi/ Dawidowi/ y inym  
Pátryarchom y Prorokom swoim/ i z ištotnie to záslubienie swie im zisćić á speli-  
nić miat: tak i z sie iuz drugim cšekáa cz tego bylo wprzýkrzyto. A wiedzac i z cho-  
miało być dziwne pocšecie y zyáwienie tego to obiecanego plemienia swietego/  
iuz woláły á prosili áby sie Pan czo rychley niebu rozštapit kazał/ áby go im ze  
dždem spuščil/ rozumietac temu/ i z nie cšlowieczenskim kštaltem miało być to  
swiete zesłanie y pocšecie iego. A z wášcšá i z tego byl iest cše potwórcit przez o-  
nego Záiašá mocnego Proroká swego w onym poselstwie ktore byl wškázáć  
racyl do Acházá krolá onego/ gdy frogie woyšká przysly ná z rozlicznych ná-  
rodów/ áby



rodow/ aby byli wytkorzenili moc y krolestwo jego. Tamże mu Pan wskazać ra-  
ciył przez Proroka tego/ Jsi nie lekay nic/ wszytko tho bedzye poddano pod  
moc twoie. A ieslibys temu nie wierzył a zdatać sie rzecy niepodobna/ pros sobie  
takiego znaku od Pána twoiego. Powiedzyat on strapiony krol/ vradowa wszy  
sie oney wdzyeciney nowinie/ iż nie bede prosił a nie bede kuśił Pána mego/ do-  
syć iż frásujemy ludzi na zyemi/ iuż wždy nie frásuymy Pána swoiwego na niebie.  
Powiedzyal mu przedsie Prorok: Jsi Pan iednak właze dsiw możliwości swoiey/  
iż on chce wybawić każdego wiernego swego/ otoż bedzyes miał znak: Jsi oto pá-  
nienka poćinie y porodzi syna/ ktorego przezwisto bedzye Emańuel/ to iest/ Pan  
Bóg z nami/ y ine podobienstwa o tym opowiedać.

**O** moy miły swięty Proroku/ niechayże beda wieczone dyetki toby/ od wszytkiego narodu ludzkiego/ zá te wdzyeczna nowine ktorás nam byl tak wszytkim opowiedzyał od Pána nášego w osobie Krolá thego/ iż my niedzni Acházowye ktorzychmy zewšad srodze oblejeni á wciśnieni od rozlicznych nieprzyjaciół nášych/ doścěkálíchmy iusz tego **E**mánuela swiętego á tego wybáwiciela nášego/ ktorzy sie nam iusz tey pámienki národzić racyli/ s tych pewnych od Pána obyętnic twoich/ ktorzy nam iusz potárl/ pogromil/ á potlumil te wszytkie srodgie nieprzyjaciele náše/ tak widome iáko y niewidome. **A** iż iusz bezpiecznie chodzimy w każdym niebezpieczeństwie swoim/ zá swięta opieka/ obrońa/ á opátrznoscia iego: cháć iż y włos z głowy nášey nigdy wpaść á zginać nie moze/ bez wolej swiętey á opátrznosci iego.

I Jákó też on o tey pánice y o tym dziwnym pocieciu tego syna ciská iey Pan y onemu Ezdrasowi Prorokowi dziwnie też był opowiedzyeć raczył/ á práwie miánowicie: Ji przyda cíasy mily Ezdrá/ iż sie wklaje oblubienicá/ kthora teraz pokrywa zyemýá/ á żyáwi sie z niey syn moy Jezus/ y bedzye wkrzyżowan Kryśtus. Támże mu dálej o tym żyáwieniu Pána tego/ y o możności/ y o sadzyech tego dlugo á syroce Pan rozwodzié á opowiedáć raczył. A czo iní Prorocy o tym opisáli y prorokowáli/ wiele á wiele thákich mieysc znaydzye/ kthorym sie iśte káśdy zádziwować moze/ iáka to byłá od wiekow dziwná spráwá Pána tego/ á iáko iá dziwnie á z dáwná Duch swietyh swiátu oznaymiać á opowiadáć raczył. Aby ná on cías gdy sie to pełnić miáło/ mniey sie to rozumowi ludzkiemu nieperwego á niepodobnego zdáło.

Tak my wszyscy w tych czasach pewnie w tym będąc visceni a vperowie  
ni/ y pisiny/ y rozlicznemi podobienstw/ bezpiecznie możemy zawiady wyznac  
Apostoły świętemi/ on mocny a prawdziwy czonek wiary świętey naszej/ kto  
ry nam na piśmie zostawił/ a który wstał wiecznie wyznawamy/ a którym różni  
chmy sa od niewiernych poganow/ od których oczu sa zakryte te święte tajem  
nice Pana naszego: Ji wierzymy w Jezu Krista syna Bożego a Pana naszego/  
ten sie pojął Duchem świętym/ a narodził sie s panny czystey Maryey dziewis  
ce. A umnożywszy te mocna wiare w siebie/ iuż sie daley nie pytamy o tajemni  
cach Pańskich/ a przysłuchaymy sie historiey a tey świętey rosprawie/ która t  
panna mieć raczyła s tym to Aniołem Pańskim/ a s tym to pośłem swoim/ kto  
ry był do niey pośłan/ gdy sie iuż ony czasy wypelnily wolej a przejrzenia Pań  
skiego/ aby sie te mocne a zaslabione obietnice Pańskie w niey sie iuż zaczęły/ a  
światku okazały/ na wieczna radość a na wybawienie wieczne tego/ z onego o  
krucienstwa a wypadku tego.

Sluchayże pilno moy miły bracie/ w tey świętey rozprawie/ i takie to było po-  
sełstwo s tajemnice Troycy s. do tey panny już miśnowanej/ y z dawną prze-  
rżanej ku pociesiu tego to ciłowiczeństwa pańskiego/ á słuchay co iey tu Anioł  
opowiadać raczy/ mówiac do niey tak słowá: Ji bądź pozdrowioná/ boś iáski pe-  
ná á pan iest s toba/ á błogostawionáś między wszytkimi niewiastámi/ á po-  
nieś y porodziś syná/ á iż to bedzye syn Boży/ á krol iáki/ krolestwa ni-  
gdy kónicá nie bedzye. Sluchayże gdy sie iey thá rzecí trudná á niepodobná zda-  
iá/ gdyż oná nie miáta woleý nigdy meśá poznáć/ iáko iey to rozwodził/ iż w iá-  
możnego páná nie niepodobnego nie iest/ iż chociaý ty nigdy meśá nie poznáś/

Powtórzenie obie  
thnice Adamowi  
Złowici.  
Ezra 10. w. 11. f. 4.

iii. E3dra. w vii.

Wniey sie zda nie  
podobnego co by  
wa przed tym opo  
wiedziano.

Obespieczeństwie  
cłońtawiały  
naszey.

Początek posels  
stwa Anielskiego.



# O wcieleniu Pána nášego.

tedy iednák to sie sstác á wypelnić musí. Abowiem Duch s. wstapi do ciebie/ á tam w tobie zácni/ y spráwi wsytki tájemnice Bostwa swego: á to co sie náro-  
dzi s ciebie/ bedzye swiete/ á synem Bogá nawysššego zwano bedzye: á bedzye  
krolowal wiecznie/ á krolestwa iego nigdy konca nie bedzye.

**I** O swiete á blago stáwione á wšemu swiáthu dziwne poselstwo. Już stanu/ cnot/ narodu/ y dostoienswa tey pánný nam tu wylicjáć nie trzebá: Bo gdy tu  
stysyšs tájemnic Troyce swietey iž ieý posel mowi/ badz pozdrowioná/ ižes tá-  
ski pelná/ ižes blago stáwienša nišli inše niewiásty: iuž sie thám wsytki cnoty/  
wsytki pocjciwe spráwy tey pánnienki w tym záwárly/ gdyž ta Pan přežržeč ra-  
čyl dostoiensha býć nád wsytkimi inemi stany niewiesciemi. A wšákož stus-  
chay čym sie tá pánná potym před ona powinowáta swoia Elzibiera chlubis-  
lá/ gdy sie z nia zestlá/ iuž máiac w żywocie ono začete čtlowiečenstwo Syná  
Božego/ iž mnie to nic nie spráwilo mojá milá páni swieta/ iedno iž Pan moy  
wejrzał ná pokore á ná vnížení mote dzýwecjki swoiey.

Jakéy mocy iest  
pokora swyete.

**I** O swieta pokoro á serce čiche á vnížone/ komu ie Pan z láski swey dáć račý:  
iáko tu tá pánná opuščiwšy wsytki iné cnoty á dostoienswa swoie/ iž iedno sá-  
me pokore swoie tu překláda před pánem swoim/ ku náleženiu tey láski swo-  
iey. Ták iáko tež y sam Pan potym te cnote miedzy inemi cnotami wystáwić y  
blago stáwić račyl/ mowiac ták: Ji blago stáwieni pokorni á serca spočoyne  
ábowiem tá cy synáčti Božymi sstáwác sie beda. Čto sie tu to iuž iáwnye w tey  
pánnie okázálo. Bo gdzye iest wierne á pokorne á vnížone serce/ iuž tá m trudo  
iáki inšy přypadek škodliwy ma přypáść do serca tákého. A iž k tomu iest č-  
přypádlá bylá mocná wiára pánnienki oney/ ktora wsytko spráwue/ iž w wies-  
řylá woley Pána swego/ áč sie ieý rzeč z dála diwóná á nepodobná/ gdy mo-  
wilá: Ji niech sie ná wšem sstánie zemná wola Pána mego. Tu dopiřko Duch  
s. niezámieškal vrzedu swego/ á sstapil do onego koscioła á přybytku zwyk-  
go swoieho: gdyž serce každého wierného písmo zowie kosciolem á přybytkiem  
swietym iego: á tam iuž wnet spráwował ony diwóné á nieogárnione rozumem  
žadnym tájemnice swoie: á začáť w nim čtálo syná Božego. Ták iáko ie y diš/  
re iego: gdyž sie obiecuie y z Bogiem Gyem y s Synem záwždy w tákém sercu  
býć á přebýwác wstáwicežnie we wsytkich spráwach iego.

Mattheus w v.

Jan w rliq. řáp.

Márya z narodu  
Dawidowego.

**I** O narodzye tey pánný málo sie nam pyřác trzebá/ bo to rzeč iest nieomylná/  
iž byláz narodu Dawidowego: boby sie byly ináčey nie mogly wypelnić oby-  
tnice Pánskie/ gdyž to tu y Anýol wšpomínáć račyl/ y Prorocy o tym šyroce o-  
pířáli/ iž to swiete plemie míálo powstáć z narodu Dawidowe. Gdiž to iáwnie  
y on Elziasz opowiedá: Ji powstánie rošestá z narodu Jesse (ktory byl očyeč  
Dawidow) á látorošl wynidzye z gálasti ieý. Toč iuž nieomylnie tá rošestá wy-  
řlá s pokolenia Jesse á s pokolenia Dawidowego. Čieho tym sobye šnádnie ká-  
dy dołožýć á podepřec može/ gdyž písmo narod Pánski přywíodlo od Abřá-  
má až do Jozephá/ wšpomínáia čgo býć mežem á opiekálníkem pánnienki Má-  
rieý. Okázuiac to/ iž pod poslušensstwem zákonu then Pan sie zyáwić á okázáć  
míal/ čýniac dořýć prorocetwom. A to tež iest rzeč wiádomá/ á y podšis to iest  
če w narodzyech žýdowskich trwá/ gdyž to miedzy nimi bylo z mocného rořa-  
zánia Pánskiego/ iž žaden z nich nie mogl nigdy málženšwá poslušić sobie/ ied-  
no záwždy z narodu swego/ á z iedného pokolenia swego/ z dawóná iákož iest č-  
od Jákoá sšepuiacego. A ták sie pewnie á iřtornie to každému wewiřdić mo-  
že/ y s prorocetwá/ y s tego porzadku zwířšlego/ y z zákonu/ iž tá pánnienká bylá z  
narodu Dawidowego/ gdyž Jozephá písmo wyswiádša býć s tego narodu. A  
Dawid byl z narodu Abřáánowego y z iných oných Pátrýarchow/ do ktorych  
sie bylo sšáto to mocné zářlubienie Pánskie. A iž sie to iuž w niey wypelnilo/ iž s-  
litá wsytki čiemnořti/ nedze/ á nířčiemnořti swiátá tego.

Elziasz w rj. řáp.

Mattheus w i.

ř. Mořše. w xxxvi

**I** Sluchayže iž tu Ewányelistá píře/ iž oná pánná zleťlá sie/ nářšawšy tháť  
diwóné poselstwo ono. Wiedzyátáć oná o tym/ čýřátáć y řýřčáť čto mocno

Remus, Tuhus

od přibřito



od przodkow swoich/ iż to zaślubienie Pánstie miało sie pewnie a isthotnie wy-  
pełnić/ iż pánientá miała zacząć a porodzić tho wykupienie swiátá wšytkiego/  
y z wielka wiára a z wielka radością czekała tego. Ale aby sie tho przez nie stać  
miało/ nigdy ona o tym nie myśla/ a nigdy tho bylo nie przypádko do serca do-  
tey. Iáko thú Ewányelista powiáda/ iż bázro sie leká a bázro sie zátrwożyła  
byla/ vžrzałwšy Anjoł onego/ že go byla przed tym nigdy nie widála/ y nie-  
wiedzac kto jest/ a co jest: y vstýřawšy ono poselstwo dziwne/ ktore iáko v mto  
bey a pokorney pánientki bázro sie dziwne zdálo/ a bázro niepodobne býć musí-  
to: y myslíla w sobie pilno/ ták iáko Ewányelista piše/ iákieby tho pozdrowie-  
nie býć miało/ y coby sie przez nie miało rozumieć.

¶ Sluchayše co tey wnet Anjoł powiedzieć raczył/ widzac ono thákíe zátrwo-  
žení a vlekńenie tey: Nie boy sie pánno/ nie boy sie Mária/ ábowiem wiedz žeš  
ty z dáwná náležla tášce v Pána tвоеgo.

¶ O moy mily a swiety Anjele a wierny posle od Pána nášego/ iákiež tho jesth  
wdzyeczne poselstwo tвое do nas do wšytkich/ pod osoba they swieteré pánny/  
iž sie žadny ani leká ani zátrwožyc nie može/ ktho sobie zjedna/ znaydzye tášce  
v Pána tego. O wšechmogacy náš mily Pánie/ dáyš nam thež čásť thákíego  
serca/ iákož byt tey swieteré pánne dáć raczył/ aby táka wiára y tháká pokorá w  
nim sie vmmnožyc mogla/ iáka sie byla vmmnožyla w sercu tey swieteré pánny/ a  
bychmy tež sobye nedžnicy mogli dostáć tego swietero mitosierdžya tвоеgo/ a  
nálešć tášce przed Májestatem swiety m tvojím/ a nie leká sie nic ani sie trwo-  
žyc w žadnych postráchoch a niebespiečenísthwíech nášych. A tu iž možeš ro-  
zumieć/ iż sie tá pánientá w tym nie para/ aby nam co pomagála w stráchoch  
a w niebespiečenísthwíech nášych/ gdyž sie sámá lekála: a iż tey žadna ina rečež  
tež iáko cžlowiekowi/ z žadnych stráchow nie pomagála/ iedno iž ználázla iáko  
iny cžlowiek/ tášce v Pána swoiego.

¶ Sluchayše cžego tey dáley ten swiety posel dokládáć raczy: Otho wnet poče-  
nieš w žywocie swoim synacítá/ y porodžiš go/ a bedžye swiety m/ a synem Bo-  
gá nawyššego wezwán bedžye: a bedžye wielki/ žacny/ a možny/ thák iž krole-  
stwá iego nigdy koncá nie bedžye. Swieta pánno tubyš sie dopírko iefčež wíe-  
cey zátrwožyc mogla/ nižli z onego pírwšego poselstwa swoiego: bo tu iž nie  
cžlowiečenstwie a niepodobne rečež v swiátá dochodza do vsu tvojich/ ále v te-  
go Pána podobne co wšytko može/ a nie nikdy niepodobného áni niemožného  
v niego nie bywa.

¶ Patřayše co pánna powieda/ iefčež sie bázrye lekáwšy: A iákož to ma býć  
a tam mežá nigdy nie poznáta/ ani mam woley poznáć. A thú tey zášie druga  
erudniejša a niepodobniejša gadke žadał: Ji Duch swiety wstápi do sercá two-  
iego/ a tá mže žáćmi y spráwi w tobie wšytki tátemnice a onyž dziwne možnosti  
Boštwa swego. A to co sie žáćnieš ciebie/ swiete bedžye/ a bedžye wezwáno sy-  
nem Božym/ a krolestwá iego nigdy koncá nie bedžye.

¶ Ale iž wiedzýla pánientá/ cžýta y stýchála iž to býć miało/ a z moena wiá-  
ra iž z dáwná čekála tego/ iž sie tey tež tho nie dziwno ani trudno nie zdálo/ a  
Duch s. ktory nikdy nie žámieškwáwa žámnožyc početey wiáry w každým sercu  
wierným/ tuž wnet přystápił do sercá tey/ a wnet wškrzešil a zápalil w niey ief-  
čež mocniejša wiára tey/ že sie tey wnet nie iž trudno nie zdály powiešci Anjo-  
lá onego. Tuž wšpomníla sobie Pána/ iž v niego nie trudného a niež niepodo-  
bného nie máš/ bedac w oným zátrwožení swoim. A co včýnilá thú iž šlu-  
chay/ wšytko porucýla možnosti/ woley/ a opátržnosti Pána Boga swoie-  
mowiac ták pokornemi stowy swemi: Owom ia nedžnicítá/ owom ia šlu-  
niewolnicítá Pána moiego/ niechay sie estánie nádemna náwšem swiéta  
la iego. O mily pánno swieterš to byly stowá tвое/ a vštáwicežnieby nam r-  
ly brznieć w všoch nášych/ aby chmy w každých trudnostech nášych/ a w  
dych niepodobných přypádkoch nášych/ včýli sie ich mocno: a wšytko  
chmy přypuščáli woley/ přežřzení/ a opátržnosti Pána swego: pewn-  
chmy nič dy nie byli omyleni/ a perwieby sie nam wšytko estálo wedle stowá

Mária wiedzýla  
iž sýes pánny  
národzić miał žba  
witel.

Mária tež sie le-  
kála iáko iny cžto  
wyš.

Duch swyotly n-  
gdy nie žámieškwá  
podeprzeš sercá  
wierného.







**I** Sluchaycie co tá pániéntá powiedzylá/ zádziwowawšy sie chym dziwnym  
spráwám Pána tego/ ku onemu Anýolowi/ iáko by rzec mialá: Juž mie wiecey  
nie trwož/ iuž mie wiecey nie frásuy/ oto sie iuž iáko z niewolnicžka nechay dzie-  
ye ná wšem swieta wola Pána moiego. O swieta pánnó wielkáš to bylá wiá-  
rá twojá/ á tymes słowem porážilá one omylná wiáre oney nedžney á vpádley  
Jerwy/ ižes ty wwierzylá Pánu swoiemu/ á oná nedžnicá wwierzylá bylá czártu  
sprošnemu. Ale rozno/ bo oná w oney hárdosti swoiey iž sie tey záchciálo bylo  
być boginiá/ iž tey czárt obiecowá/ iž bedžyecie iáko bogowie. A tyš wwierzylá  
w wielkley pokorze swoiey/ miánujac sie być niewolnicžka á služebnicžka Pána  
swego. O nedžná Jerwo byš ty bylá styšálá thy spráwy pánný tey/ y co sie w ten  
čas dzyalo/ moglabyš sie bylá wciešyć s potomstwem swoim/ iž sie iuž pełnia  
tobie ony w Ráiu obietnice twoie/ iž sie iuž záčyna on národ swietchy/ obiecány  
ná zbáwienie twoie/ ktorý ma zetrzeć głowe sprzeciwniká twego. A s tey wiá-  
ry/ á s tego pozwolenia/ wnet Duch swiety/ co iesth rzecz niepodobná rozumo-  
wi nášemu/ záčaje á spráwić raczył w żywocie pánný oney ciáło ono dziwne á  
swiete Pána nášego. A táž sie to wiára chlubilá potym tá pánná przed ona El-  
žbiera powinowáta swojá/ mówiac do niey: Ji wežynil dziwy nádemná ten co  
wsytko može/ á štádblogo štáwiona beda mie zwáć wsyscy narodo wie swiá-  
tá tego. Tež tey wiáre potym táž wnet pochwalilá oná swieta páni Elžbye-  
tá w rozmowach swoich/ gdy sobye spolu opowiedály pociechy swoie: Ji blo-  
go štáwionáš mila pánnó ižes wwierzylá/ á przynio štáš nam iuž y wsykkiemu  
swiátu one z dáwná obiecána pocieche náše.

**I Czego sie s tey Hístoriey swietey wežyć mamy.**

**I** A tu sie pilnie przypátruymy namileyšy brácia/ cžego sie tu náucyć/ á cžemu  
sie podziwować mamy/ iž z dziwnych obietnic Pánškich Bog z Bogá/ á cžto-  
wiel s cžlowieká záčaje y národzić sie mial. Pátržaycie iáko dziwná á niepodo-  
bna spráwa/ bo s pánný/ á przez spráwe Duchá s. Nie dayže sie wnošić niepodo-  
bienstwu áni mlodošci rozumu swego/ ále wsytké wiáre swoie poday w postu-  
ženstwo słowu á obietnicám Pána swego. **I** Drugie/ wež sie wiáry á pokory  
w tey swietey pánný/ á pomni co tu powiedác raczy: Ji to wsytko mnie wežynil  
ten ktorý wsytko može/ wežrzawšy ná wiáre á ná pokore moie. A iž tenže wsytko  
tobie dobre twoie spráwić može/ gdy wžrzy wiáre á pokore twoie. **I** Wežse  
sie tež/ iáko wsytko máš porucžác opiece/ zwiržchnošci/ á opátržnošci Pána  
swego/ á mówžáwždy s tá pánná: Othom iá slugá/ othom iá niewolnik twoy  
moy mily Pánie/ nechay sie dzyeie zemná wsytká wola/ zwiržchnošć/ y opie-  
ká twojá swieta nádemná. **I** Pátržaycie tež národu tey pánný/ iž bylá poštá z  
Abiráámá/ z Dawidá/ y z inych pátryárchow/ gdyž Jozeph wedle zákonu in-  
šego národu nie mogli poiačžony/ iedno z národu swego. A písmo swiete przy-  
wiodlo národ pánškiáš do Jozephá. Chcac to okázác/ iž pod postuženstwem  
zákonu ten sie náš Emánuel á zbáwiciel národzić y żyáwić mial. A oštátek po-  
rucžaymy Suchowi swietemu/ áby táž záčal w nas to Bostwo swoie swie-  
te w sercach nášych wedle obietnic swoich swietych.

**I** Dayže nam tež tedy náš mily á wszechmoga cy Pánie/ przez to swoie swiete  
á dziwne záčecie/ tháka wiáre w sercach nášych/ áby nam nie inšego nigdy w  
myšlach nášych áni przed očymá nášymy nigdy niebyto/ iedno to swiete kro-  
lestwo twoie/ á tá swieta wola twojá: á ižby nas opánowálá tá moc á tá zwirž-  
chnošć twojá/ o ktorey thu ten swietý pošet tey pánnie/ y nam wsykkiem/ opo-  
wiedác raczy. Abychmy ni w kim inšym/ iedno w tobie Pánu swoim/ poklá-  
dáli wsykki nádzycie swoie. Gdyž thu/ iáko styšymy/ ižci Bog Ociec dáł opá-  
nowác wsykki štany y wsykki národy swiáta tego. Dayže sie nam tež wsytko  
dzyáło wedle słowá twoiego/ ták iáko tá pánná powiedác raczy/ iáko slugom  
nedžnikom/ á niewolnikom swoim/ áby w nas wiecžnie sie swiećilo á okázowá-  
to swiethe imie twoe. A my ábychmy mogli záwždy być y thu zá żywothow  
swoich/ y po smierciach swoich/ w tym wiecžnym á nigdy nieškončžonym kro-

lestwie twoj

Rozná wiára Jer-  
wy/ á rozná Máz-  
rley.

Lušáš wj. Kápi.

Támže.



leżwie twoim/ o którym nam tu ten święty posel twoy iawnie á nieomylnie o-  
powiedac raczy. Ciego nas wszytkich rąci domieszcic Boze Wszechmogą-  
cy w Troycy iedyny á wiecznie błogosławiony/ Amen.

**Ewangelia na dzień Andrzeja**  
**świętego / o Jana świętego napisana w j. kapit.**  
**Przeciwko wymyslnym obchodom dni świętych.**

**I Náležlichmy Mesiáša/ který si nam vypláda Kristus etc.**



¶ O powołaniu  
tąjzego wyerne  
do miłosierdzia  
pańskiego. A iż  
ko się pan takie  
muką demu zna  
leś dopuścić ra  
cji. Należy ma  
mieć roztosy z nie  
go y tak o sie temu  
dniow swięty chie  
go mamy zachow  
wymać. A tak o sie  
sprawować żywo  
ty a postępi wier  
nych tego.

W psalmie cxlix.

**P**rawy á żywoty swietych dla thego ná  
pismie sa nam zostáwione/ nie ižbychmy ie z ich dzie  
wów á z onych dárow pánstkich/ Ethore wedle mo  
iności Bostwá swego/ dziwne á obficie nád nimi  
okázowác racyli/ mieli chwalić/ álbo ich ná iákye  
pomocy/ thák iáko tego swiát vežyl/ wzywác. Wo  
iuz oni y stawyy chwały došć sobie osiegneli y ná  
byli ná zymy/ iž wyerwali w sřhalosciach swoich/  
przy pánu swoim/ á nie dali sie od niego wwiešć w  
iadnych niebespieczeństwach swiáta tego. Ale dla  
tego tu ie wspomínamy sobye/ y przypominác ma  
my: ábychmy/ ciešac sie onymi sřhalosciámi y pociehámi ich/ á spráwuac sie  
onymi swietemi á pocźciwemi spráwámi żywotow ich/ tego sie tež pewnie ná  
dzywáli/ co oni y w obietnicach pewnych/ y iuz w skutkoch prawdziwych/ od  
niesli od Pána swego. Aby byl tákiež Pan Bog miedzy námi pochwalon/ thák  
iáko Dawid o nim piše/ iž wielka to iest chwálá iego/ ktora mu pochodzi mie  
dzy swietemi ie. A ták y tá terážniejša pámiatka wiáry á powolánia Andrze  
já s. wiernego Apostolá Pánstkiego/ thákž tež nam iest przed oczy náše položo  
ná/ áby sie každy wierny roščochal w tym/ iž tež iest náznáčen á powolan do o  
pánowánia opieki á do krolestwá Pána swego/ á ižby sie thákž stáral pilnemi  
prošbámi swemi/ á pilnym stárániem swym/ áby sie gárnał á splešyl ku temu  
pánu swemu/ ktory nádyžadnego opušćiac nieracyl/ ktory iedno z wiernym  
sercem záwola do niego/ áby thež tákiež w nim y wiáre iego/ y pocźciwe zácho  
wánie spráw żywotá iego/ rozmašác á rozšyrzác racyli/ iáko to w inych swie  
tych swoich okázowác á rozšyrzác racyli: á ižby imie swieie swiete thákž w ná  
nedžnikoch swoich swiećić okázowác/ á obišniác racyli. A dla tego ty stowá  
swiete tego to Apostolá Pánstkiego sa nam tu ná počátku wspomionione/ kto  
remi sie on roščochywał przed ina bráćia swoia/ y z drugim towáržyšem swo  
im/ iž ználežli á poználi Pána swego/ á onego obiečanego Měšyášá swieie/ kto  
ry byl z dáwná obiecan swiátu wšyktemu ná wybáwienie á ná odkupienie ie  
go. A ty stowá vstáwicie nie sobie každy wierny mialby rozwažác w sercu swo  
im/ á ničym sie inym nie chlubić/ ni w czym sie inym nie roščochywać/ iedno w  
tym iž ználežl Pána/ zbáwiciela/ á dobrodžyela swieiego: gdyž iuz then pewnie  
to go náydžye/ wšyeko znaydžye co iedno iest nálepšego ná niebie y ná zymy.  
Ták iáko Páwel s. piše/ Jž iest wiele rzecžy á wiele łast Ethoremibych sie mial  
chlubić/ ktore mám od Pána swego/ ále to náwietšá chluba á pociehá moia/  
tem poznat Kristusa/ á k temu iešće ižem sie tego pewnie dowiedžyál iž iest zá  
wěržyšwan. A ták ty stowá á tho kochánie náše mialoby tež záwše býć w  
nášych y nápilniejšy y nápotrzebiejšy. A tež náleži poználi pá  
na. A k temu iešće gdy bedžie swiéta iá. A tež náleži ná iž to swie  
te poznánie swieie bedžye w náš tym šyržey obš  
šyržey zrozumiemy s písánia Ewányelisty Já.  
postole tymi stowy.





**A** gdy było dnia drugiego / sthał Jan na mieysczu  
swoim / á przy nim też sthalmi dwá ze zwolenni-  
ków iego. Y wzrzałszy Jezusa chodzącego / po-  
czął mówić: Onożci iest on Baránek Boży. A  
wstykawszy tho oni zwolennicy iego / bli za Pá-  
nem Jezusem. Y obroćwszy sie Pan Jezus do  
nich / widząc iż go náśladują / pytał ich: Czego wy szukacie? A  
oni mu odpowiedzieli: Rábbi / co sie właśnie wykláda / Mi-  
strzu / chcemy wiedzyeć gdzye mieszkasz. A on im rzekł: Podźcie  
za mna á ogladajcie. A przyśedşy oglądali mieszkánie iego /  
y mieszkáli thám v niego przez on dzyeń: á godzina była inż iá-  
koby dzyesiatha. A był ieden z nich miedzy nimi / ktorzy zá po-  
wieścia Janowa bli za Pánem Krystusem / Andrzej brát Sy-  
monow. A z ilaszky then pirowşy brátá swego Symoná / y po-  
wiedzyał mu / zechmy znaleźć Mesyassá / co sie nam wykláda  
Krystus ábo p ázaniec / y przywiódł go zá sie do Jezusa. A  
gdy nań wézzet Pan Jezus / powiedział: iżes thy iesth Sy-  
mon syn Jonason Ty theż od tego času inż bedzyesz zwan Ce-  
phás / co sie wykláda / kámién / ábo twárdy.

**T**rwótego dnia przed tym / tak iáko máło wyşsey Ewányelistá piše / był  
Bókrzejon Pan báwicielnáś: okázuiac to iż oná wstáwá zákonna / ktor-  
razýdowie m zá krzeż ázá wziecie przymierza s Pánem swoim / ono  
obrzezanie ich / inż álo być dokonćono: á iż inż nowe odkupienie ná swiáth

przyşto / no



# Evangelia s swym wykladem

przysło/ nowe też żnaki miały być zaście na narodzie ludzkim czynione/ a zwłász  
 szcżaną tych ktorzy mieli przyiać tho nowe iednanie a tho wiecżne przymierze z  
 Bogiem Oycem swoim/ przez ono mocne zaślubienie iego/ a przez onego iedy  
 nego obiecánego synaczká iego. A iż sie iuż miały ony proroctwa dołconczyc  
 zaśiaś Proroká swiethego/ iż obrzezánia złości nasych potrzebować Pan miał  
 na sercach nasych/ a nowy zakon wlać do nich/ a w then czas iuż obiecał nigdy  
 nie wspominać złości ich/ y onego pirowsego wypadku przodkow ich. A thámże  
 przy tym okrzeczeniu thego Pána nášego Bog Ociec raczył obwołać a obiawić  
 onego iako synaczká swego namileysego/ roskazuiać nam wszytkim/ aby chmy  
 go mocno słucháli. Támże wkazał nád głowa iego Duchá swiego swietego w  
 osobie gołebiejszi pokorney: tak iako potym Jan s. krzciać ono swiete cżłowie  
 czeństwo Pána tego poświadczając raczył/ iż głos z niebá iest po stan do niego/ iż  
 nád kimkolwiekby wżzał gołebiejsze sstepniaca z niebá/ to iuż pewnie wiedz/ iż  
 ten iest ktory bedzye krzcić w Duchu swietym.

Mattheus w x.

Głos pánstki stro  
 gi w stárim zało  
 nye.

ij. Mojsze. w xx.

Głos pánstki tá  
 stáwy w nowym  
 zakonye.

I O swietas to odmianá a swiete tho obiawienie byto Pána tego. Bo ná on  
 czas gdy w onym zakonie srogosci swoiey Bog Ociec obiawić sie raczył ludowi  
 swemu/ tedy niebo y zyemia zaśtrzesła sie bytá/ a gromy/ trząśtáwice pádály ná  
 swiat/ tak iż ludzye máło nie zdycháli od stráchu/ tak iż Mojszáš prosił aby pro  
 sił Pána: iż niechay nie słuchamy głosu iego/ a niechay s toba sam mowi/ abo  
 wiem perwnieby smy pomrzeć musieli. A tu lepał gdy iuż przyszedł zakon miłos  
 sierdzia iego/ słuchay iako ten Jan s. powie da o wdziecznym głosie a bázno o  
 táskawych namowach Pána swego/ iż iuż miłosciwie opowiedáć raczy wsemu  
 swiatu thego miłego a wdzyecznego synaczká swego. Słuchayże iako synaczká z  
 wielka pokora/ bedac wseo stworzenia Pánem/ stoi przed stworzeniem a przed  
 cżłowiekiem/ przymuiać krzesť od niego. Patrząyże w iakiey osobie Duch s. sie  
 okázáć raczył ná swiat nád głowa iego: iuż nie w gromie iako pirowey bywáło/  
 ani w iakim srogim trząśtaniu/ ale w osobie Gołebiejszi pokorney/ a onego pta  
 ská kthory nigdy gniewu ani żadney srogosci po sobie wkażáć nie umie. Wkazu  
 iac nam y iáwnie opowiedáac to Wsechmogace Bostwo Pána nášego/ iż sie  
 iuż poczy na wblagáć on srogá dawny gniew iego/ iż iuż przyszedł zbáwiciel ko  
 ry ma polamáć ony stáre a dawne dekreta srogosci iego. A iakoż sie tu s tey tál  
 wdzyecney nowiny roskocháć nie mamy: a iakoż sie pilnie o tym stárac nie ma  
 my: aby chmy słucháli a náśladowáli Pána tego swego/ ktorego nam głos o  
 co wski iáwnie z niebá obwołał/ ktorego nam Duch s. tak iako Jan s. poświad  
 cza nieomylnie wkazał/ iż tho iuż then iest kthory nam z dawná obiecał byl/ a iż  
 iuż przyszedł ná zbáwienie y ná wszytko dobre náse.

Jan w j. káptlu.

P. a poczetey wiá  
 ry nye zaśnyeska  
 podeprzeć wierne  
 mu.

pásterz wyerny/  
 moze wielki poży  
 tek pánu weżynie

zásaś w Li

I Słuchayże dáley co wnet ten Pan dnia drugiego/ tak iako Ewangelistá pi  
 se/ weżynieć raczył: gdy iuż Jan s. obwołał ono swiete Bostwo iego/ gdy gi theś  
 zaście iuż pothym y pálcem iáwnye swiatu wkazał/ iż żádziwowawşy sie onemu  
 dwa zwoleńnicy iego/ ktorzy przy nim ná ten czas stáli gdy ne wiedzyał/ żeć oto  
 ten iest báránek Boży/ wnet s społeczności ludu onego/ ktorzy też they powieści  
 słucháli/ sliżá onym wystawionym Pánem swoim. A iż iuż belizáćieli o nim  
 poczetek wiáry swoiey/ słuchayże iako Pan nigdy nie żámił iáw na ná wspom  
 żenie wiernym swym aby nie miał podeprzeć a rátować mdy ich a iżby nie  
 miał podpomoc wiernego sercá káždemu swemu: iż wnet iako Ewangelis  
 thá piše/ miłosciwie sie do nich obroćić raczył/ pytać ich o wyśukacie/  
 chociaż dobrze wszytko wiedzyáło y rozumiało swietego Pána tego/ gdy iuż ci  
 dwa z dawná byli ná to przeżrzeni od niego.

I A th u obáć iakiey tu iest mocy poczetek wiáry swietey a th u obáć w tych  
 máluczkich a bázno krotkich słowach Proroká tego swietego Jana błogosłá  
 wionego/ iakí pożytek pásterz Boży/ kthoremu iest porucżono stádko pánstke/  
 prawdziwa náuka swoia/ moze weżynieć pánu swemu. Bo słuchay iż th u nie  
 piše Ewangelistá wiecey/ aby Jan swiethy iakieś cołt wánie/ abo iakie wy  
 wody wielkie o tym Pánu czynić miał/ iedno iż przy  
 wá ony Proroctkie/ mówiać ku ludowi onemu: Ono b  
 ránek Boży ko



go nam Prorocy opowiedali/ iż miał przysć a sstać się iako baránek niewinny/ a miał na się wzyać wšytki ociążenia grzechow nasych/ a iako owieczka w nie-  
winności swojej miał być wiedzion na zabicie swoje dla zbawienia swiáthá/ a  
iż w wielkiej pokorze a wniżeniu miał podiać śmierć niewinna. A wšdy iako  
stysy/ iż ich wiele wwierzyło/ a ci dwa wnet zapomniały wšytkiego/ puści-  
li się za Pánem swoim.

O niedźni Janowie swiáthá tego/ ktorzyście wzyeli na się v rzad czasow dsi-  
siejšych/ obwoływac a prawić pálcem v kázowac swiátu tego Pána swiegego/  
pátrzącie a pátrzącie pilnie niebożactá/ iaki pożytek v mnożyć możecie temu  
Pánu swemu/ gdy go będziecie pilnie opowiedac/ a to nieomylnie swiádeczwo  
Janá s. o nim dawac: iż Bog Ociec nikogo inego nie obwołał/ nikogo inego  
stuchac nie kazał/ iedno tego iednego a wdzecznego syna cztá swego/ ktorego  
thá iako obiecac raczył iuż postat na swiát z nieomylnemi sprawami a z nieo-  
mylnemi tájemnicami Boštwa swego swiegego z nim spolecznego. Ciemuż go  
tedy nie v kázacie nie inaczey iedno iako pálcem w prawdziwych pismiech a w  
stowach nieomylnych iego/ ludowi iego? Jż oto ten iuż jest baránek Boży/ kto-  
ry przysedł s pewney a nieomylny rady spolecznego a swiegego Boštwa wie-  
kistego. Tenci to jest on Jezus przez ktorého imie wšyscy być zbawieni ma-  
my/ a żadne inše imie nie jest nálezione ani na niebie ani na ziemi/ tak iako pi-  
smá nam poświadczá/ przez ktorebychmy grzeszni mieli być zbawieni/ a ižby-  
chmy wzięli łaskę a miłość v Boga Oycá swego niebieskiego. Ciemuż v kázacie  
cie ludowi Pánstkiemu inše imiona/ inše drogi/ inše nádzyeie/ oprocz imienia  
tego swiegego? Ciemu tey swiegey drogi nie v kázacie temu ludowi niedźnemu/  
ktory się tluje po tych omylnych gošcincoch swiáta tego/ szukáac go iako bles-  
dnego/ iž żadney iney drogi/ a żadney iney prawdy nie máš ani na niebie ani na  
ziemi/ iedno tá kthora nam tu Pan a zbawiciel náš a then obwołany Jezus od  
Boga Oycá nášego wšechmogácego postanowić a zostawić raczył. Gdyż to  
iáwne wicie y stysy/ iž iessi się wniesiecie od tey swiegey a sctyrey prawdy i-  
go/ iákich stogosci a iákich sadow obietcie vzywac z wami/ a ktwie tych omyl-  
nych owieczek swoich chce on pátrzyć z rak wšsych.

Obowiem pátrząy pilno káždy wierny/ co ten Pan czynić raczy/ iako thu E-  
wángelištá piše/ gdy iuż był wiernie swiátu obwołan a wiernie šukan od ludu  
swiegego/ iž skoro obaczył on dwa cztowieki a oni ida za nim/ a oni się pytáa o  
nim/ wnet się do nich obroćć raczył z miłosierdziem swoim. O wšechmogacy  
a dziwne miłosierdzia Pánie/ iákożes jest pretki s tym swietym miłosierdziem  
swoim/ iákożes tu iáwne poświadšył onego poselštwa swiegego/ ktoreš do nas  
wskázac raczył przez Proroká swiegego: Jż obroćcie się wy iedno niebożactá do  
mnie/ nie zamieštamci iá tež obroćcie się do was. A iákoż ty to wieš y rozumieš  
o moy mily Pánie o kázym ktho za thoba idzye/ y z iákim sercem idzie: iž iessi z  
wiernym/ wiernie się tež a miłosćiwie do niego obracac raczyš: iessi tež z nie-  
wiernym/ obiecaš się tež do niego obroćć tyłem/ a nigdy nie obroćć v šu swo-  
ich náwołanie iego. O niedźni cztowiecze tobyš się tu mogli vciyć y przykádow  
y wielkich pociech twoich s tych dwu swietych Apostolow Pánstkich/ ktorzy go  
nigdy przed thym nie znawšy/ a máto o nim stychawšy/ iedno thylko ná kílko  
stow od Janá swiegego/ nie się nie rozmyšláac ná żadne przyšle rzeczy swoje/  
wnet bieželi za tym Pánem swoim. Stuchayže pociechy ich/ iako thu Ewánges-  
lištá piše/ iž się wnet Pan obroćć raczył do nich s swietym miłosierdziem swo-  
im/ a obíawil y okazał im sprawe/ tájemnice/ y káždá istnošć Boštwa swiege-  
go swiegego/ y gdzye y iako go tež šukać a nášadowac mieli/ a kedy się do nie-  
go y do swiegego mieškania iego s sercy a z myšlámi swemi vstáwicie w ká-  
dych przygodach swoich brác a vciékać mieli.

O nie mieštayze tedy tež thy nie rádžec pilnie moy brácie mily/ a nie mieštay  
nie/ ále gdyž stysyš a pewnie wieš/ nie tylko od Janá swiegego/ ále šnáz iuż y  
konca pismom nie máš/ iákoš się tež iuż tego s pewnego swiádecztwa ná stuchał  
o tym Pánu swoim/ iž: się iuż przysedłšy thu okolo ciebie para/ iuż cie sam was

w Dziełach w liš.

Żadne imię iedno  
to imię Jezus zbá-  
wienie moje.

Ezech. w liš. xxxij.

Żachá. Ewng.

O pewnie się Pan  
do ciebie obroćć/  
iessi się ty do nie-  
go obroćć.



**Ewangelia s swym wykładem**

bi/ szuka/ á ná mawia do siebie. Vdayſe ſie tedy zá nim á zá tymi drogámi tego/ á zá ſwietemí náukámi tego/ ktore on tu tobie w piſmíech ſwoich mocnie á nieomylnie wtwórdził á zoſtawić raczył. A cóż ſ tego wezmieſz zá pociechę? á cóż zá zapłatę? Sluchay co uczynić raczył ſ tymi dwiema ſwietemí człowieki/ oto ſie wnet obrocił do nich. Thákieżci ſie reż iſte y thobie dlugo szukać nie da/ á nie dać ſie dlugo tulać po tym márnym leſie blednego ſwiátá tego/ ále iſthornie á nieomylnie/ chociaſy go nie ogladaſi tymi cielesnemi oczymá ſwemi/ badz tego iſt/ iſci ſie thez do ciebie miłoſciwie obrocić raczył/ á doprowadzi cie do przybytkow ſwoich ták iáko tu ſtáſyſi o tych ſwíethych zwolenníkoch tego: á okazać y objaſnić w tobie bedzye raczył możnoſć/ iſtnoſć/ á ſwiáthobliwoſć wſytkie Boſtwá ſwego ſwíetego: á tuż cie pewnie wezmie ná opiekę ſwoję/ iſz beſpiecznie bedzyeſi mogli rozumieć onę ſłowá o ſobie/ ktore ten Pan mowil ku Bogu Oycu ſwoiemu o wiernych ſwoich: Jż ileſ mi ich kolwiek porucił Boże Oycze moy/ nie ſtráciłem z nich żadnego tobie.

Jan s. w xvij. Eā.

Stuchaniem słowa  
Bożego nie  
nie zamieſtka.

¶ Patrzaýcie tu moy miły Krześciański cżłowiecze/ iż gdy gdzye słyšymy o wier-  
nym posłańsću słowa Bożego/ ktorze nam prawie á prawdziwie przy-  
nośi od Pána nášego/ że nie o to nie dbamy/ że nie idziemy do niego/ ábychmy  
słuchali onych nieomylnych słow/ náńt/ obietnic/ á ná wśem wdzyecznego po-  
selsťwá Pána swóiego. Żda sie nami iż tym mamy omiešćać sobie tego niedzne-  
go á doczesnego stáránía nášego/ á żal nam opuścić iedney máley godzinki gos-  
podárstwa swóiego/ á tych márných pożytków swóich. Rozumieýcie cheý tu o  
tych swietych zwolennikach/ ktorzy oto/ iáko Ewányelistá swiety piše/ zápom-  
niawšy wśytkiego/ sliżá Pánem swóim: miedzy kthorem i oho ieden był An-  
drzey swiety/ iżci też mieli domki swe/ mieli gospodarstwa y ine opátržności swe  
á wždy/ słuchay tu pilnie/ iż skoro iedno wślyšeli iż sie żyá wil on głos woláia cy-  
ná pušćy/ á on prawdziwy poset Jan swiety/ opowiedáia cz wierne słowa od  
Pána swóiego/ wnet bieżeli do niego/ wnet opuścili domki swoie/ gospodarst-  
wa swoie/ y ine pożytki swoie.

[illegible]

¶ Wszetko znay=  
dzysie kio páná  
znaydzysie.

Pátrayse iáka tchurádość á iáka tu pociehá roscie záwždy káždemu wiernemu  
 mu Krześciáńskiemu cżłowiekowi/ iż gdy ná málućki cżás opuści práca á sthá-  
 ranie tego márnego á mízernego swiátá/ o ktorey ták mniemy iżby wiele na-  
 leżało ná pilnosciah á ná stáraniu nášym/ bez opátrznosci Páńskiey: á iż idzye-  
 my álbo sie wdamy gdzye słucháć wiernego poselsťwá á pewnych nowin o Pá-  
 nu nášym/ o woley á o postánowieniu swietymiego. Słuchayse co ták znay-  
 dzyemy/ á iście nieomylnie otrzymamy/ ták iáko sie tho káždemu iáwnieści á o-  
 kázuiená tych dwu cżłowiekóh swietych/ iż pewnie nabyli Pána swego/ á  
 on nam w słowieh swoich swietych wkázuiem nálezyenia Bostwá swego swietego á miłosierd-  
 brzeiu á káždy wierny Krześciáński cżłowiec/ r-  
 duy sie tey wdzyeczney nowinie/ iesliżć sie tá sć-  
 wiáre swoie/ á przez pocziwe stáranie o tym sw-  
 go to Krístus á á tego to Niesyáśá z dawná obie-  
 Etory sie wkáże á zyáwi tobye s tákimi stárby/ s i-

may be used



mylnemi obietnicami swemi/ czego bys nigdy nie znalazł byś znalazł y posiadt  
skarby nawietszego mocarza a bogactwa swiatá tego.

**I** Sluchayże iefseje co kthemu bedzyes daley czynic miał znalazłszy go/ biez a su-  
tay Piotra/ biez sukay bráćiská swego drugiego a bliźniego swego/ a powieday  
komu mozesz ty nieomylne a wdzieczne nowiny a pociechy swoje/ Jz iuz moy mi-  
ly brácie cjasby sie nam vznać: styksyś je on glos woláacy vstháwicznie brzmi  
a trzycy w vsko nášych: Stroycie posłute/ vzwawaycie sie/ Abowiem gdy tak  
vczynicie/ blisko sie wam przybliży Pan y swiete krolestwo iego. A tu obacz co to  
zá pożytki a co tho zá rostoksy słucháć słow Pániskich/ a dowiedowác sie o swie-  
tych správach a náukach iego/ iś nie thylko sam sobie w tym postużyć mozesz do  
zbáwienia swego/ ále y drugiego zá soba po ciagnáć po thym mozesz/ w rozmó-  
wach a w rosprawach swoich o thym Pánu swoim/ ták iáko thu styksyś o thych  
to zwolennikoch Pániskich/ cym sobye wielka przystuge vczynic mozesz v Pána  
swego/ gdyż to wiesz iáka iest rádość v niego z iednego vpádlego a náwrocene-  
go cślowieká/ y v wśytkich swietych Anyołow iego.

**I** Abowiem pátrzay tu pilno iákiey iest mocy a iákiey władzey sczyre a praw-  
dziwe słowo Pániskie/ a zwłasczá ták/ kthore nie z wymysłow swiatá tego/ nie  
z ludzkich iákich wynaláskow/ ále ták iáko tho y Pan on sam świadczy/ iś gdy iuz  
z onych tátemnic Bostwa wycieznego prawdziwey a práwie iáko pálcem przez  
Duchá swietego okázano y istemi dowody poświadczono bedzye. A tákowe iuz  
nie tylko vřom twoim ábo sercu twoiemu pocieche ábo iáki pożytek przynosi/  
ále iuz y drugiego y trzeciego snádnie/ z onego vtvirǒzenia a vperwienienia two-  
go/ pozyskáć mozesz Pánu Bogu twemu. Sluchayże thu iefseje iáko Ewányeli-  
stá piše o tym swiety m Apostole Pániskim iuz wezwánym y wybránym/ o tym  
Andrzeiu swiety m/ iś wnet przybieżawšy z onymi rádościami a z onemi wdzie-  
cznemi nowinami do Symoná brátá swiego/ iś go przywiodl do Pána/ thák  
iáko historia piše/ powyedzawšy mu ony wdzyeczne rádości swoye/ iś iuz iesth  
Pan/ iřechmy go iuz ználesli y ogladáli ocymá swemi. Sluchayże co daley E-  
wányelistá piše/ Jz Pan skoro vřzawšy cślowieká onego/ nigdy go przed tym  
nie znawšy ánio nim stychawšy/ iedno iuz obaczysz w nim s powieści brá-  
tá iego iuz záčeta mocny w nim wiáre iego/ powiedzay mu: A prawda iřes ty  
iest Symon syn Jonařow/ ále iuz od thego cjasu niechce áby cie zwano Symo-  
nem/ ále bedzyes zwan Piotrem/ iáko by opoczym/ twárdym/ a vmocnionym  
w wierze swojej. Omoy mily a náwřem swiety Pánie/ ráczyř nam nedznikom  
swoim przysporzyć w tych niebespiecznych cásiech nášych tákéy wiáry a řha-  
lości/ a rácz nam zestác ku powiedáníu sczyrey prawdy thwoiey tych Janow y  
tych Andrzeiow wieczey/ ná ten nedzny a zámieřány swiat dzisieřyř/ poniewař  
řechmy thu sa iáko pielgrzymi w nedzných řywociach swoich/ áby cye nam iez-  
dni prawdziwie a nieomylne w náukach a w rozmowach swoich/ nie ináče-  
iedno iáko pálcem/ wřázowáli: a drubzy áby nas przyciagáli a przywodziłi do  
ciebie/ opowiedáiac nam thy wdzyeczne nowiny o thobie/ iś sie nam okázueř/ á  
iś cie bário snádnie káždy ználeř moře/ kto iedno řuka/ á pyta sie/ á przyřuchas  
wa sie prawdziwym słowom/ rozmowam/ a rosprawam o swiety m Bostwie  
twoim/ y o swiety m imieniu twoim.

**I** A thák toć sa prawdziwe swietá/ a toć sa dni wdzyeczne v Pána nářego/ kto-  
re obchodzimy ku cři a ku chwale swyechemu imieniu wi iego/ y ná pámiat hke  
swietych iego/ gdy sobie wspominamy spráwy a postepki ich/ thák iáko y wiero-  
nych ludzi a przebráných iego/ iś thák iest iáko oni řukáli/ a zá cásow řwych nář-  
řádownáli Pána sweto/ iře theř y my táké vcřymy przyřádown ich/ á cieřymy  
sie pociechám ić wnie a nieomylne/ iś co sie řolwiek ná on cás  
znimi dzyalo/ iáko pociechyř iřałořci swoie a zá wiáre swoie odnořili od Pá-  
ná swego. Táké iře a nieomylne pothkáia káždého wiernego Pániskiego/ y  
po ten cás thych iře iře iře řywotow nářych. Ale nie thák iáko z náuk a z  
wymysłow cřár- iře iře iře řymy byli obchodzić dni swiete Pána swego/ y  
dni pámiat eř ábo řywotow řymy řych a wierných iego/ vbrawřy sie czo nálepicy

Wolny narysunek  
złoty w kolorze  
słowo Pániskie  
od iednego do dru-  
gich pochodzący/  
wiele pożytku v  
czynić może.

Dni swieté iáko  
má być wdziecz-  
ne Pánu.



# Evangelia s swym wykladem

á napiekniey/ ná sluchawšy sie pišku/ wrzasku/ krzyku w kościele/ a pothym ca-  
ty dzyen skakác/ bebnác/ piškác/ pić/ á jadnego zlego weynku/ ile ich iesth do roz-  
ku/ iuz ná on czas nieopuscić. A miastho pamiatki swietych á wiernych Pán-  
skich/ y miastho nauki y násladowania żywothowich/ iednemu ku cici byliczka  
sie opasác/ á cała noc v soborki skakác/ drugiemu ku cici ciarować/ á ná krzyż le-  
żacz pacierze semrác/ á przez sen žone albo mešá vpátrowác/ drugiemu blaževá  
vlepíc/ drugiemu gešiny náwáržyc. A záwždy inše á inše ciarchowstie wymys-  
šy káždemu swietu z osobná wynáydúiac/ zaniechawšy prawdziwych obcho-  
dow ktore byly przez Suchá swietego postánowione/ kthorych iesth kšh alcom  
dyabelskich á frogich wymyslow swiátá tego/ iest ná swiecie niemáto/ ktore so-  
bye ludžye zmyslili/ s ciarchowstiego poduščjenja/ ná pamiatke swietych á lu-  
dzi przebráných Páná tego.

Chemu pan gto-  
dy /mory/ognye/  
przepuščja.  
Jeremiaš w xvij.

J A thá iście žec tej nie bez przyczyny Pan náš tych dzisiešyých časow nášyých  
przepuščja ná takowe o mylne zbory swoje/ powietrza/ ognie/ y inše okrutne á  
frogie pomšty swoje. Gdyž tonie omylnie onemu Jeremiašowi Prorokowi swo-  
mu rozkazác racýl: Ji idžá sthan w bronie mieškiey/ á wola y glo sem wielkim  
gdy krolowie á kšazetá beda wieždzić do miastá tego: Ji do thego času wy kro-  
lowie y kšazetá bedžyecie wieždzić do miastá thego/ á wielka pocšciwošč bedžye  
sie džyálá iemu/ polibedžyecie w powadze á w pocšciwošci mieć dni swiete mo-  
ie/ á bedžyecie sie w niezáchowýwác ku cici á ku chwale moiey. Ale iesth ie be-  
džyecie mieć w lekkiey wadze v siebye/ á nie bedžyecie w nie mieć ná pieczy imies-  
niá mego/ iž ogniem zápalone beda brany miastá wášego/ á spušthošse vlice i-  
go/ iž nie tylko krole á kšazetá beda wieždzić do niego/ ále ná wšem ostac sie mu-  
sí pohánbienie iego. Onedžne miastó kážde takowe á nedžne zebránie Páná te-  
go/ á šnadžnie máš džiš thá kiego ná swiecie žadnego/ ná d kthorymby sie šlušny-  
nie mogly wypelnić ty dekrétá Pánstie/ tak iáko šlyšyš moenie wydane á vciž-  
nione od niego/ by nie byto miłosierdzia iego swietego. Nie tržebá žadnych wy-  
wodow do tego áni swiádecthwá žadnego/ niechay kážde ocy y kážda prawda  
to wyžna y obacžy/ iákie sa po ty časý spráwy ná wšytkých miešcóch thych tá-  
kich dni swietých Pánstích/ á iesthby nie zá šlužyli wšyšcy tych tak frogich á okru-  
tých dekrétow Páná swego ná soba/ by nie swieta dobrotliwošč iego.

J Ale odložymšy to ná strone wšytko/ iuz thó sam Pan niechay racý sedžić we-  
dlug miłosierdzia swego/ y da vžnánie komu racý wedle niezmižzonych špá-  
bow bogáctwá swiege/ tak iáko thego o nim pišiná pošwiádšáia: náwroćmy  
sie žásie do pociech swoich/ ktore wierni Pánšcy vstháwiciežnie odnoša od thego  
Páná swego/ kthoržy go šukáia á kthoržy mu sa štali w wierze y w sthátošciach  
swoich. Sluchay co tu Pan powiádác racý do thego nowonáležyonego cžto-  
wielá swiege/ do thego Piotrá swietego/ nigdy go przed thym nie znáiač áni  
widžac: Ji wiemči iá žes thý iesth Symon syn Jonášow/ ále gdyš sie náwroćil do  
mnie/ á postáwileš sie przed Bostwem moim/ á znam serce thwoie iž mnie ná-  
sladowáć chceš/ oto iuz bedžyješ zwán Piotrem/ tho iesth/ iuz vmoćnionym/ iž sie  
tá wíará tvojá nigdy žmienić nie bedžye moglá. Sluchayže čo thež byl žásie do  
wšytkých žwolenníkow swoich potym powiedžyeć racýl/ gdy go pytáli/ iž co-  
by tej zá láške z nimi ná potym vcižnić racýl/ iž oni opušciwšy wšytko násládu-  
ia go. Tedy miedžy inemi pociechámí wšytkimi te pírwšá á žwlášciwá po wie-  
dzie im racýl: Ji wam wierným swoim dam zrozumieć tháiemnice wšytki  
krolestwá moiego niebieškiego/ á inšy tylko pod przypowiešciámí beda sie dži-  
wowác temu/ á ocžymá swemi wšytko beda widžyeć/ á nie vžžac: y beda všy-  
má šlyšec/ á nie rozumieć. Sluchayže čo im iesth že drugiego powiedžyeć ra-  
cýl: Ji bedžyecie ze mna sadžić wšytki narody swiátá tego/ á potym opánúćie  
wiećnie žemná krolestwo moie. A thú zá žywotá wášego nie vpádnie y w ložž  
glowy wášey bez woley á bez opátrzenia moiego. Čžego ždawná y Dawid swie-  
ty pošwiádšal y iní Prorocy swieci/ iž táka pieć á táka opátržnosť Pánstá iesth  
o káždým wierným iego/ iž o kámyl námniešy ná drotž ležacy nigdy žaden o-  
brážićnie može nogi swoiey/ gdyž záwždy ná d káždým iesth pilná šthraž. Anyo-  
low swietých s przykazánia Páná tego.

Cožá pociechá  
čto Páná náslá-  
duie.

Mattheuš w xij.  
Máreš w iij. káp  
Lukáš w vij. ká.

Mattheuš w xij.  
Lukáš w xij. ká.

w psálmie xc.



Marek w ruij. Eā.

Co Pan wiernym  
y niewiernym o-  
powyedać raczy.

Wadrosć w iij.

¶ Prostackowie  
prosto za Panem  
amendkowie o ko-  
to.

¶ Patrząże moy mily bracie wielkich pociech a rostkossy swoich/ czego sie cheż y  
ty maś tu nādzyewaćz iāsnych a iāwnych obietnic Pānā swego/ ktore wysly s  
swietych a nieomylnych wst tego do tych wiernych swoich/ gdyż to tāk iſtocie a  
nieomilnie rozumieć możej/ iż co kolwiek iest rzeczo do iednych/ iż to iuz wstā  
wiecznie poselstwo idzye y do wszytkich/ tāk iako w Markās. napisano stoi/ y iuz  
tāk sciagāc sie bedzye nā wszytki aż do skōńczenia swiātā wszytkiego. A co sie kie-  
dy dzyalo a wypelniālo obietnic y iāsni nād kthorym wiernym Pāniskim nā on-  
cās/ tego iście każdy wierny Pāniski też nā potym iuz sie pewnie nādzyewać mo-  
że od Pānā swego. A co sie też kolwiek obwolālo we wszytkich pismiech/ a opo-  
wiedzyālo we wszytkich poselstwach pewnych a nieomylnych od Pānā tego sro-  
gich dekretow a sentenciey nād niewiernymi/ y czo sie iuz wielekroć wypelniālo  
nād nimi/ tego sie pewnie a nieomylnie każdy niewierny a zly niechay iuz nādzie-  
wa/ aż do skōńczenia swiātā wszytkiego.

¶ A tu sie iuz obeżayc a snādnie rādzić o sobie możej/ co iest tobie lepiey weżynić/  
iesli iuz tāk stānāc iako Anyolem przed oblicznoſcia Pānā swego/ vmocznit wſy-  
tāk iako ſtyſyſte mocna wiāre a nādzyeie o nim/ a wzyac thy pewne a nyeod-  
miennie obietnice od niego/ kthore tu zāslubić raczył/ tāk w tym do czeſnym iās-  
ko y w onym wiecznym a nieſkōńczonym żywocie twoim/ wypelnić tobie: czyli  
stānāc w liczbie niewiernych iego a w omylnych ſprawach swiātā tego obledli-  
wego/ a wzyac nā sie wszytki w padli/ y odnieść nā sobie wszytki przeklectwā o-  
ny/ ktore ſa nieomylnymi dekrety wydāne y weżynione nā wszytki ſprzećiwnik i-  
go/ y tu w tym do czeſnym żywocie swoim/ y potym oſtrādāc a ożātowāc iuz tu  
y onego wiecznego żywota swego przyſtego/ s tākimi rostkossami obiecānego/  
iākich aniżadny iezyk wymowić/ aniżadne piſmo wypisāc nie może. Aby nie i-  
nego wiādomoſci o tym nie bylo/ iedno co tu Pan miedzy inemi rozlicznymi o-  
biectnicami a pociechami swemi/ wiernym swoim obiecowāć raczy/ iż bedziecie  
rozumieć tħaiemnice Boſtwā moiego/ y krolestwā mego. A niewierni māia  
chodźcie iako ſlepi/ iako gluſy a niemi/ nierozumieiac o tym Pānu swoim. Wier-  
nym zāſie obietnie/ iż bedzyecie zemna ſadzić wszytki narody. A niewiernym o-  
powieda/ iż beda wolāć/ krzyeć/ a nārzeć/ roſtħećcie ſie gory/ a przykrzye-  
nas/ ochworz ſie zyemio/ a pożrzy nas/ aby chmy nie ſtyſeli tych ſrogich dekret-  
ow/ kthore nā nas wymidz māia/ a iſby oży nāſe nie pārzyly nā tħatke przyſle-  
ſrogoſci a okrucieſtwā nāſe/ kthore iuz wiđzimy przed ſobā/ tħāk iako ſyrzey o-  
thym napisano stoi. O wiernych Sālonon piſe iż ſie beda ſwiećić iako iſtry  
miedzy zāpalonemi trzcinami latācie. A o niewiernych piſmā wszytki poſwiad-  
czā/ iż zoſtānā w onych ſrogoſciach a w onych ciemnoſciach wielkich/ w kto-  
rych bedzye plāć/ krzyć/ nārzeć/ a zebow zgrzytānie od boleſci wielkich/ nā  
wieki bez kōncā żadnego. A ktemu ieſze wiernym Pāniskim/ tāk iako thego pi-  
ſmā poſwiadczā/ iż wszytkiego ſie zāwždy hoynie y tu ieſze zā żywochā ich be-  
dzye przysparzāto: tħāk iſ y dobrā ich/ māietnoſci ich māia być rozſyrzone/ a  
obſcieim zewſad nāpelnione/ domy ich pociechowſciami ozdobione/ dzyatki y  
potomſtwa ich błogoſtāwione. A o niewiernych piſmā wszytki poſwiadczā/  
iſnie tylko aby mieli być w iākley opātrzoſci Pānſkiej/ ale w ſedy przeklectwā  
a pomſtā wſtāwicznie tħuż chodzi zā nimi/ a przeklecte māia być każde zebrānia  
ich/ a potym iſ ſami w niwecz obroćeni być māia/ tħāk iſ aniżnākow nie zoſtā-  
nie mieſkānia ich/ y onego zebrānia ich/ y potomſtwā ich.

¶ Przypātrzyſie ſie tħu ieſze moy mily bracieſtu dziwney iāſce dobroliwego  
Pānā tego/ iſ tu wedle tych obietnic swoich tħaiemnice krolestwā swego/ y Bo-  
ſtwā ſwiętego swego/ ludzjom māluczkiego rozumu/ rybitwom/ prostackom  
miłoſciwie obiawić raczył. Oto iako ſie do nich/ wiđzac zħuć ich/ obrāć rac-  
czy: oto im wklāzuie mieysce mieſkānia swego. Czemuż nie obrāca ſwietey twā-  
rzy a oblicza swego do onych ludzi zacnych/ albo do zakonnych/ do Licemier-  
kow/ y do inych co ich iām w ten cħās wſedzye wiele bylo/ ale do prostackow/ a  
do wiernych swoich. A wſāk ſie też y ci medrkowie pytāli/ przez poſty ſwe od  
tegoż to Janā s. iesli by on iuz byl prāwym Meſyāſem/ albo Zeliāſem/ albo kto-



## Ewangelia s swym wykładem

**Jan s. i. Káptu.**

**Matthaeus w iij.**

**¶ Wierny Káfarz  
stow pánstich ry-  
bitw ná ludzi.**

rym inym s Prorokow. Wšak im iáwne powiedzýal/ iž on nigdy tey chluby niechciál sobie przywlašćýć/ ále wyznał prawde á nie záprzal/ mowiać im: Jam iest glos wołáćcego ná pušćý/ gotuyće drogi Pánu. Bo ten ktory iuž tuž zá mna blisko iest/ wietšý mne iest/ ktoremum iá nie iest godzyen odwyězác rzemyká od erzewiká iego. Južci tež o nim či ludzye wymyslni s pewnych pro- rocztw wiedzýeli/ ále což gdy ie ták byly oslepily ony rozumy ich/ ony pożytki ich/ ony došćatki ich/ že nigdy zá tym Pánem iě niechcieli: thák iáko y dzisiešý swiát zá tymi márnemi pożytki swoimi/ á zá rozumy swoimi ták sie vdal/ že zá dny nie chce iě zá tym dobrotliwym Pánem swoim/ iedno prostaczkowie á lud- dzye mátego rozumu či z wierna chucia ida zá tym miłostíwym Pánem á zbá- wicielem swoim.

¶ Sluchayže iáko ono ná drugim mieyscu Pan tym prostaczkom á tym wiers- nym swoim powiedzýeć racýl: Ji iuž iá was včýnie rybitwy tákimi/ ktorzy iuž nie bedzýecie od tych časow ryb towić/ ále bedzýecie towić ludzi. Obáćže tu wielka zácnosć ludzi swietých á wierných Pánu/ iáki vřad od Pána swego wzyeli/ iž sie oto sřawáia zá ta wierna chucia swa rybitwy ludžkami: iáko oto wnet wielka wielkošć ludzi w tey sieći Ewangeliey swietey iest zágnáno ná Pá- nu temu/ przez opowiedánie prawdziwego stowá swietego iego. Oto Piotr s. pirwšý wnet byl tym vřowion/ gdy vřýšal od brátá swego tákowa nowine o Pánu swoim/ oto Andržey y drugi towaržýšiego s powiešći Janá s. nárych- miašť sedl zá tym Pánem swoim/ oto y dzis s powiešći ludzi wierných wiele ich idzýe ku temu dobrotliwemu Pánu swojemu. Ale drudzy/ ktorzy/ iáko y ná on- čas/ iedno folguia chogáctwom swoim/ požitkom á wywysšeniu stanov swo- ich/ nie šlyšýš/ ábo ich bárzo málo/ ktorzy by sedl zá tym Pánem swoim. A iěže o wšem gdzýe iedno moga bronia tego/ á odcušćáia ludzi proste zwiržchnosćia- mi swemi/ wymysly swemi/ áby nie šli zá tym dobrotliwym Pánem á zbáw- cielem swoim/ mordua/ przešláduia e/ á wyganiáia e s społecnosťi swoich/ iáko čýnili wšýscy přeloženia on čas miáštá Jerozolimštiego. A wšákož Pan s swego miłosierdzia wielkiego nigdy opušćić nie racý žadnego wiernego swego/ ktorý iedno s práwa chucia idzýe á nášláduie swietých drog/ woley/ á poštánowienia iego. A záwždy sie on do tákowego z miłostíwym oblicým swo- im obráćzáć racýl/ kto sie iedno wiernie vćieče do niego/ á nie zámiešćáwa ni- gdy y ná wspomozienie y ná opátrzenie iego.

¶ A ták moy miły bráćišku á každy wierny Krzešćánšti čšlowieče/ nie sie ty nie vnoš zá swiátem tym nebzny m/ áni zá tymi mizerne mi á obłudne mi spráw- mi á wymysly iego. Ale sluchay á nášláduy pilnie woley/ rády/ á náuki Pána swego/ á včý sie pilnie w prostošći sercá twego/ chwalić imienia iego swietego. A přypátruy sie pilno žywotom/ spráwom/ á poštampkom/ ták iáko tu šlyšýš/ ludzi swietých á wierných iego: á gruntuý o nim w sercu swoim/ ták iáko oni grunto wáli te mocna wiáre swoie/ pewnie nie z inšego nie odniešýš/ pewnie nie inšego nie vřýšýš w vřý swoie/ iedno ták iákoš šlyšal/ to co odnošili á šly- šeli od niego w vřý swoie s swietých vřt iego/ či swieći á wierni iego. A gdy be- dzýeš w swietey opiece iego/ iuž tu ten dočesny žyrot twoy bedzýe ták sprá- wowan od niego/ iž cie w nim nie minie žadne obyčýne blagošć/ wienšthwo/ ták iáko šlyšýš/ od niego. A po zěšćiu tego ničjemného žyrotá swego/ iuž pe- wnie wiedz/ iž přýdžieš ná ty swiete á nieomylne oblićie iego/ ktore on tu swie- tym á wiernym swoim iřťotnemi á pewnymi stowy kášćáwá á ná miłostíwie/ iá- ko Bog prawdziwy á nieomylny/ obiečáć racýl.

**¶ Čžego sie s tey rospráwy swietey včýće mámy.**

¶ Pátrzayže tu pilnie moy miły Krzešćánšti bráćie/ čiego sie včýće á čo pomo- nieč s tey swietey náuki máš. Napirweý pátrž/ iáť wierný pošť á wierný ká- znodžiečá može wiele včýnić požitku w tych niewiných/ owiečšćach Pánu swe- mu/ ták iákoš to wyrozumiať kážania Janá s. ¶ Že iáki pożytek iest/ čišnáć sie á šukáć prawdziwego pošťštwá Pánštiego/ že o tam každy znáćeš

može/ iáťo



może/ iako slybysz s tych Apostolow Pánstich/ i z nálezi Krystusa/ y iako ie w  
czy/ y co im obiecuje/ á czo to iest ználec Krystusa: Bo snadz wiecsey niżli zná-  
lec wbytki skárby swiátá tego. **I** Trzecie/ pátray czo to iest záczać w sobye by  
namniety wiary o tym Pánu swoim/ iako sie on do káždého takiego miłosćiwie  
obracząc raczy/ iako mu sie obiawiá raczy/ iako y drugiego/ y wiele inych caki  
káždy wierny/ poczatkiem swej wiary iemu pozyskác y náuczyć może. **A** iako zác-  
sie ten Pan do tych ktorzy sa sercá zátwardzýtego/ á leza w vporzech á w kras-  
brnoscach swoich/ obraca sie tytem á o wsem iesze zátwarza oczy y vsy ich/  
i z iako slepi á gluszy nie o nim rozumiec nie moga. **I** Czwarte slybysz/ iakie obie-  
tnice á iakie blagoslawienstwa tym wiernym sa obiecane y zaslubione: **A** iak-  
kie przeklectwa á srogosci niewiernym/ tak i z tym strachom ani konczá/ ani  
rozumu nie dostáie.

**O** wsem moga cy á náš miłosćiwý Pánie/ przysporze nam wiecsey w tych  
dziwieszych czásiech nášych niebespiecznych tych Janow/ áby nam opowiedáli  
o tobie/ y o tym swietym miłosierdziu twoim/ y o tey dziwney á niewymowney/  
ktora o nas maš/ opátrznosci twoiey. **R**áczje nam te zéstác wiecsey tych An-  
drzeyow/ áby nas wstáwicznie pociagáli do ciebie. **S**ayje nam przy tych wier-  
nych prostaczoch twoich/ á przy tych wiernych rybciwach twoich wstáwicz-  
nie stać/ á mocznie przy tych náukach ich wytrwác/ áby sie w nas taka státeci-  
nosć okázowála/ iaka sie okázála w tych swietych á wiernych Apostolech two-  
ich. **N**ieráczje nas zostáwowác náš miłosćiwý Pánie w pociecie tych ludzi nie-  
wiernych/ ktorzy sie tak s wsetecznyimi myslámi swemi wdálizá sprośnosćiami  
nikczemnego swiátá tego/ áby ná nas nie przysly ty przeklectwa/ ktore sa z da-  
wnatym wbytkim niewiernikom twoim zgotowane. **A** i zby ná nas nie przy-  
sly ony srogie dekrety á ony sentencie twoie/ ktore ty iáwne á iásnie dal obwo-  
láć ná nie/ tak i z wedlug onych obietnic thwoich tak máia byc zátłáć vsy ich/ i z  
o tym ani slyšec/ ani rozumiec/ ani sie te z przypátrowác chca ani moga: y o w-  
sem i z tak w tym vporze swoim bedac/ im dále tyim predzey ida do zginienia  
swego/ nie nie dbáia o swieta táste twoie: iedno áby tu po ki poty zasywa-  
li tych márných á nikczemnych y bárzo krotko trwáiacých  
rozkosy á márnosci obludnego swiátá tego.

Dekrety niewier-  
nych.

**Tu Ewánghelia przypada o Thomášu swietym/ ktora i z**  
**iest nápisána w pirowsey czesći przy swiecie z martwych**  
**wstánia Pánstiego. List 18. Tomáša sluzg karanie**

**Ewánghelia na dzyen Janá s.**  
**Apostolá y Ewánghelisty/ ktora nápisal Jan s. w**  
**xxj. Przeciwno niepotrzebnym pogadkam o woley Bozey.**

Tak go chce miec áz tu zásie przyde etc.



**S**cyte nie bez przyczyny Duch swiethy w  
Kosciele swietym swoim ten porzadek postanowic  
racyl/ i z po národzeniu á zywieniu ná swiáth Pá-  
ná nášego/ thy nowe Kycerze spráwić á okázác ra-  
cyl/ to iest/ Szczepaná s. ktory po swietym z mar-  
twych wstaniu á w niebo wstapieniu Pána swie-  
go/ napirwey sie potkala przeciwniki iego/ á kwiá-  
swo oblać á zapiéczechowal swietha prawde iego y  
náuke iego. **A** potym ony maluczké dzyski/ ktore  
wnet po národzeniu iego byly zmordowane/ ná czesć

**Tu iest náuka o**  
**opátrznosci á o**  
**przešrztu Pána**  
**sim/ á i z sye nie**  
**ma nieth dzwos**  
**wac dziwnym tes**  
**gospráwam.**



## Władzyen Janá swietego.

á ná chwale swietemu imieniu iego. A potym też byto tego potrzebá/ áby tuż  
z nim był wspomnian on Kancelarz iego á Sekretarz iego Jan swietry/ kthory  
wiernie á prawdziwie spisał y swiátcu podał the swieta Kronike spraw wšyſt-  
kich y poſtánowienia Páná tego. W ktorey rozſyryzył á rozſtawił wšytki mo-  
žnoſci iego/ y wšytki dobrodzyeſtwa ktore ſa ſwiátcu rozličnie nádáne/ przez  
przyſcie á zywienie iego. A iáko teſ to Pan od niego wdzyecžnie przyimowác  
raczył/ to niſzey vſtyſymy z Ewánjeliey swietey: iáko o nim Pan powiedác ra-  
cił/ áby Piotr wi swietemu/ gdy go o nim pytał czo z nim czynić bedzyeraczył/ iſgo  
táć chce mieć áſ do przyſcia ſwego. A iſie to nierozumiáło o nieſmiertelnoſci  
iego/ ále iſgo w tych enotach á w swietym żywocie iego táć zachowác miał áſ  
do przyſcia ſwego. Gdyž to pewnie wiemy/ iſie táć poſtáwić muſimy cžáſu ſa-  
du ſwego przed Máieſtatem Páná ſwego/ iáko zeydzyemy s tego ſwiátá miſer-  
nego á niſczemnego. A dla tego ty ſłowá nam ku pocieſe ſa ná pocjátku záložo-  
ne/ iſ Pan káždego wiernego ſwego táć chce mieć y zachowác/ kogoſkolwiek tu  
bedzye znal w ſtáloſci iego/ áſ do przyſcia ſwego. Czo ſyryzey zrozumieemy z E-  
wánjeliey swietey zá wſpomóženiem Duchá swietego/ ktorego to wrząd ieſt o-  
ſwiecáć ſerácá y myſli wiernych ſwoich/ ktorzy ſie beda vciekáć do niego. Ktoro-  
to Ewánjelia tenſe Jan swietry nápiſal tymi ſłowami:



**G**dy inž doſkonczył Pan ſłow ſwoich/ rzekł ku Pio-  
trowi: Náſláduj me. A obeſtrawſy ſie Piotr v-  
žrzał zwolenniká onego kthorego Pan bázro miło-  
wał/ á on idzye zá Pánem/ ten kthory leżał przy wie-  
czerzy ná pierſiach Páná/ y pytał: Mily Pánie  
powiedz nam kto cie wydawał? A th  
ku Pánui: A s thym co bedzyeſz dzye-  
tego tháć chce mieć áſ záſie przyde/ á tobie e. do tego: thym inie



naśladowy. A skąd powstała rozmowa między bracia / iż iuż on  
zwoleńnik nie miał nigdy umrzeć. Ależ Pan nie powiedział iżby  
umrzeć nie miał / iedno iż rzekł / iż go tak chce mieć aż zaśie przy-  
de / a co tobie do tego? A ten ci to jest zwoleńnik on / który swia-  
dectwo wydał y napisał o tych wszystkich rzeczach. A wiemy pe-  
wnie iż prawdziwe jest świadectwo jego. Ależ było wiele inych  
rzeczy które sprawował Pan Jezus / które gdyby były miały  
być każde z osobną spisowane / minimum iż y swiatach tych ksiąg  
któreby były pisane znieścby nie mogli.

**A**to przed tym dokonczywszy Pan niektórych rozmow ze zwoleńnikami  
swymi / nie chciał tego zaniechać / aby nam był pociechy iakiey zosłha-  
wić nieraczym / na onyżle czasu gdyby na nas iakie smutki / troski / a prze-  
śladowania / przypaść miały. Jakoż świat bez tego żadnym obyciajem być nie  
może / a zwoleńnik wierni a przebrani Pánscy / na które zawsze wietrze przesła-  
dowania y pokusy przypadac muszą / niżli na ty swowolnie żywiasz / a którzy fol-  
guia a zgadzają się s sprawami niedźnego swiata tego / też się iuż on z nimi zga-  
dzają im folgować zawsze musi / aż do czasu każdego. A cho dla tego aby chmy  
nie nie wzięli o obronie a w opiece jego / a iż on zawsze dzyerzy miłościwą reke  
nad wiernymi swymi / a tu pociesze przywodzi wszystkie przypadki ich / iakiejkol-  
wiek się im przytrefia za czasów tu doczesnych żywotow ich.

**J** Bo słuchaj iakto mało przed tym Piotrowi swietemu powiedzyeć raczył / a  
trochęmi słowy to mu oznaymić raczył / co się z nim y z żywotem jego na po-  
tym dzyać miało / gdy murzeł ty słow: Jż po ten czas żywota swiego opaso-  
wales się iaktoś chciał wedle myśli swojej / ale przydzye czas iż cie inşy opaso-  
wać będzie / a powiedzye gdyz będzie chciał wedle wolei swojej. A wsakoz co-  
bie nie na tym / ty nie przedsię naśladowy.

**J** Patrząże tu a pilnie patrzą opatrności a przejrzenia Pána tego / co on nad  
Kosciółem swoim a nad wiernymi swymi zawsze czyni a sprawować raczy / iż  
on zawsze z daleka przeglada a wpatruie y przygody / y smutki / y inne przypad-  
ki Kosciola swego swietego / a tych cho wiernych a przebranych swoich. A po-  
tym zaśie iakie pociechy / y iakie obietnice im sprawować / y zgotowywać / y mi-  
łościwą opowiedać raczy. Bo nie minimum aby cho iedno tu Piotrowi było  
rzeczono: tu tobye cho tu tobie niedźny nieboraczku / którykolwiek chcesz być iak-  
to Piotr wiernym naśladownikiem Pána swego / iż się musisz zawsze opaso-  
wać nie tak iakto chcesz / a musisz się zawsze dzyać nie wszystko po myśli thwoiey:  
gdyż Pan wstawić chce mieć te wdzyeczne oblubienice swoje a then Kosciół  
swoy to jest / to zebranie wybranych swoich / iakto na probie: a zawsze doświada-  
jąc chce wierności a śhatości iey / aby się w niej świeciło a obiaśniało zawsze i  
mie swiete jego.

**J** Patrząże zaśie co iey obiecuie tey to wdzyeczney swojej oblubienicy / a themu  
to Kosciółowi swojemu / iesliż ia za stanie w tey stałości a w tey nieodmienne-  
ści iey: słuchaj co mowi do Piotra swietego / gdy murzeł / naśladowy mnie: cho  
jest / gdy na cie takie rzeczy przyda nie się nie lekaj / nie się nie trwoż / aleś tak  
myśla y s statecznym sercem przedsię naśladowy mnie Pána swego. Jakoby mu  
rzeł y każdemu z nas: Wszak wieś mój miły braciśku / iż żaden od wieków nie  
był opuścjon / a żaden nie był bez pociechy a bez hojney zapłaty swojej / ktokol-  
wiek mnie nigdy nie odstąpił / a iż mnie zawsze naśladował. Theż iakoby rzeł:  
Wszak wieś dobrze iż ia po śmierci swey poyde do Oycy swego niebieskiego a do  
onych radości / których żaden ieżyl nigdy wypowiedzyeć nie może: teżem to każ-  
demu wiernemu swemu opowiedzał / iż go tam czasu swego chce mieć / gdyz  
sam bede / a iż żaden nie będzie nigdy / owsem zemna będzie sadził rozliczne  
naroby / tamże mnie będzie naśladował / y tham zemna wnidzye / y każdy tak  
wnidzye cho

Przeżrzenie wiers-  
nego tu lepszemu  
każdego.

Żaden nigdy opu-  
ścjon nie był / Cho  
Pána wiernie na-  
śladował.



# Ua dzyen Janá swietego.

wnidzye ktho mie nie odstapi/ á statym sercem á z wierna mysla nie bedzye ná  
 sladowal Pána swoięgo.

¶ A tu pátray káždy wierny á staty Pánu swemu wielkiey pociechy swey/ á mi  
 losciwych obietnic swoich/ á nie sie nie trwoz cho ciaby ná cie przysly takie thro  
 ski/ ábo iákie niebespieczenstwa swiata tego/ gdyz to wieš/ iž to iest wola á prze  
 rzenie Pána thwego/ áby on do swiádbyl skhalosci twoiey/ á iž by bylo w thobye  
 poswiecono swiete imie ięgo. A iž tez to peronie wieš/ z nieodmiennych obietnic  
 ięgo/ iž on tho thobie záwždy ku dobremu konczowi/ á ku wielkim pociechám/  
 przywieśc á obrocić bedzye racyl: tedno go násláduy á nigdy nie odsthepuy od  
 swietęgo Bostwa ięgo/ bedac tego išt/ iž ná koniec tám z nim wnidzyeš/ á tám  
 go násládownác bedzyeš/ gdzye rádosciam twoim á pociechám thwoim nigdy  
 iuz žadnego konca nie bedzye.

¶ A iž bys thęgo išt byl/ sluchay á sluchay pewney pociechy á obietnic ięgo: A  
 iž bys zrozumial/ iž co sie kolwiek dzyeie nád toba/ iž sie wšytko dzyeie z woley á  
 s przeżrzenia ięgo. Pátray co mowi do onęgo miłosniká wielkiego/ swiętego do  
 Abraháma do Pátrýarchy swęgo: Wiedz myly Abrahámie/ iž potomstwo twoie  
 cžásw swych musi wniśc do zyemye cudzey/ á do ziemie nieznáto mey/ á bedzye  
 w sluzbye y w wielkim wdreczeniu przez cžtyrzy stá lat. Sluchayze cžto mu zá sie  
 zá to láskáwie á miłosciwie obiecować racyl: Ji nie skáray sie miły Abrahámie/  
 bo ia ich tám przed sie nie opuścę/ á lud then v thorego beda w niewoli/ srodze  
 sadzić bede: á potomstwu twemu dam wdzyecžność przed oczymá ich/ á wynie  
 da z wielkim bogáctwem á z wielka obfítoscia s pośrzedku ich. Thák iáko tho y  
 nád Jákobem/ y nád Jozephem/ y nád Thobiašem/ y nád wielecinemi po chym  
 okázáć racyl/ iž záwždy w káždym niebespieczenstwie káždęgo/ nigdy niewstha  
 wála swieta reka ięgo/ á nigdy z nich nie schodziła pilna opátržność ięgo/ á záw  
 ždy po káždym wdreceniu hoynie á s owicie rozšyrzał pociechy káždęgo/ á cžy  
 nil dosyć obietnicám swoim.

¶ A iestliže to nád onymi cžynil/ ktorzy tylko byli wwierzyli swiętym obietnicám  
 ięgo/ á což owšem bespiecžniey káždy thęgo moze być išt/ kthory iuz ištownie przez  
 wiáre swięte pokropion á poswieczon iest iemu swieta křwia ię/ á iž przez křzešt  
 á przez wiáre swa przysłal mocno do niego/ á iest iuz wiecžnie podány w moc  
 nerece á opieke ięgo. Gdyž go sobie drogo wykupil á ochedožyl niewinna smiere  
 cia swoiá/ á swieta křwia swoiá. Thu owšem iuz taki káždy moze mocno stać á  
 nie sie nie lekáć w káždym niebespieczenstwie swoim: gdyž iáko slyšyš/ iž y w  
 wyezysieniu/ y w káždym niebespieczenstwie záwždy ná káždym takim iest swie  
 te oko ięgo/ á odmienia stogie serežá ludu okrutnegoná przebránymi swemi/ á  
 záwždy ná nimi iest swieta opátržność ięgo. A nie tylko w rzecžach dociesnych  
 iest strožem á opiekálnikiem ięgo/ ále iáko slyšyš co rzekl do Piotra s. iž sie ká  
 demu takiemu dopuści násládownác/ áž do křolesthwá swęgo swięthęgo/ á do o  
 nych nieškonicžonych rádoscí ięgo. Tak iáko to on wielki Prorok ięgo Dawid s.  
 takiemu káždemu nieomylnie o tey swiętey opátržności ięgo w osobie swoięy op  
 powiedáć racyl/ mowiać ku niemu: Ji wiemci ia moy miły Pánie ižem ia iez  
 sęje w žywocie mátki swoięy wtóirdzon ná dzyeia pewna o tobye/ á tyš záwždy  
 byl obronca moim. A ná drugim mieyscu také mowi: Ji iestžem byl nie ožyl  
 w žywocie mátki swoięy/ á záwždy mie widzyály swięthe oczy twoie/ á wšytki  
 dni przysłęgo žywothá moiego byly nápisány w křiegach twoich. Jáko thenže  
 sam Pán á zbáwiciel náš dawáiac nam pewna otuche o mocney á pilney opá  
 thržności swoięy/ dáł nam ná przyklad ony dwa wrobliki/ kthorzy pospolu by  
 wála ná targ niesieni/ iž žaden nie zginie bez woley á bez opátržności ięgo. A což  
 owšem wierny káždy miłosnik ięgo/ kthorego iuz on przežył y poswiecił sobye  
 ku chwale swoięy/ iestli bedzye/ thák iáko go vpomináć racyl/ násládownal swię  
 tego Bostwa ięgo.

¶ Sluchayze dáley ábyš iestžie wietřa ná dzyeia w so  
 swoim y o opátržności ięgo/ co tu o tym miłosniku swoim o tym o Janie swię  
 tym Piotrowi s. opowiedáć racyl: Ji go tak chce m  
 áž tu zá sie przyde/ á th

bye coby by

i. Mojs. w xv.

Okřeženi w wiet  
 řey láscer Pána.

w psalmie Lxx.

w psal. Cxxxix.

Matth. w x.

¶ Pan wiernemu  
 myslu nie odmieni



bie co by było do tego iś sie o nim pytasz: Thu obacz iś Pan tho okazać raczył/ iś  
dworskiego á bezpiecznego pytania á gadania o tájemnicach swoich á o sprá-  
wach swoich nigdy nie rad wdzici: gdyż on chce áby w wielkiej powadze á w  
wielkiej pocićwóści było wspomínano swięte imię iego/ y wśytki spráwy iego  
gdyż mówi ku Piotrowi swiętemu: A co tobie do tego/ czemu sie ty dopytas-  
wasz o tájemnicach moich. Ale co sie w tym zámknęło/ iś go táż chce mieć áż tu  
zásie przyde/ to o tym niżej vstřyşimy.

T Ale i tych máluczkich słów które tu Pan rzekł tu Piotrowiś. á co tobie do tego/ Skłóda by leda iáko opuścić/ gdyż sie z nich wiele nauczyć możemy. A co na pilnieyszą aby chmy sie bezpiecznie nigdy nie báda li o chátelnichach páńskich/ przeceż on á prze które przyczyny dziranie swe sprawy/ czego rozum náś obaczyc áni ogárnać nie może/ Stánowić á sprawować raczy.

**J** Bo wiecie ieden gdy widzi cżłowiek bogatego/ á w bogactwie swym y w o-  
nym góspodárstwie swym rozsyryzonego/ nárzeka/ lamentuje/ frásuje sie y stá-  
wiecznie/ czemu sie też tak nie dzyeie w niego/ czemu też Bog takiego szczescia y tá-  
kiego rozmnożenia nieraczył dáć iemu. Wiec tu iuż ze wszytkimi pilnosciami zá-  
biega pomoca swiátá tego/ przy tym dziwnemi spráwami/ dziwnemi niepobo-  
żnosciami á wymysły swiátá tego zábiega onemu szczesciu swemu/ iuż fałsem/  
iuż lichwami/ iuż rozmáitým á dziwným nábyciem: s czego y wielkich trudno-  
ści/ y wielkich niewczásow/ y wielkiego kłopotu á niebezpieczeństwa wstáwicz-  
nie używáć musi/ á nigdy dobrych dniow użyć nie może záżywotá sweo. A przy  
tym mu wroscie gniew á nietáská Pániska/ tak iż mu z rák práwie bedzye pádalo  
ono tak trudne stháranie iego: gdyż on nie obiecał błogosłáwicz iedno wierným  
swoim/ á wszytko im sporzyć/ ktorzy w nim beda pókladáć nádzycie swa: Gdyż  
to káżdemu opowiedzieć raczył/ iż nie w chlebie tylko swoim á nie w pracy twej  
zależy rozmnożenie twoie/ ále w obietnicach pewnych iego/ iż on obiecał á záslu-  
bił nie opuścić nigdy wiernego swego ani pókolenia iego. A záby też nieboracz-  
ku nie lepiey bylo pámietáć ná ty málućkie słowká Páná swego ktorec powie-  
dáć raczy/ á co tobie do tego co iá czynić á spráwować mam/ nie sie ty o tym nie  
pytay/ dośyć tobie ná tym gdy mie ty bedziesz náśláadowáł/ tedy áni wzwieś sam  
iáko sie tobie wszytko pószczesci y rozmóży wedle myśli twej.

¶ Drugi zaście przeczedszy regule Franciszkowe/ Dominikowe/ Benediktowe/ odstąpi od zakonu Páńskiego/ zda mu sie iż rák lepiey: Wiecz sobie sam wymyſla dziwne modly/ dziwne śáty/ dziwne poſty/ powiedáiac iż Złotaſy y Młoiſy poſcili po czterdzięści dni: wiec tu pieniedzy rzkomo w goła reke bráć nie chce/ ále do mieſtá day przedſie. Ażaby tobie nie lepiey niedziłu rákiey rzec/ co mnie do Franciszka/ czo mnys do Dominika/ ázaſy mnys nye lepiey náſładowáć Pána ſwego/ gdyż ná mie wola/ náſładuymie: gdyż áden nie byl od wiekow/ áby vſpádl ábo zginać miał/ kto zá tym Pánem idzye/ á náſłáduie ſpraw ſwietych iesgo/ á woley tego: Gdyż ſie on opowiada/ iż on ieſtá droga/ prawda/ y żywot wieczny. A żadna droga áden beſpiecznie iſć nie może/ iedno kthora on ſam vſkázáć raczył w náukach ſwoich/ y poſtánowić ia raczył ſwietłemi á mocnemi piſmami ſwoimi. A álko Dawid Prorok powiáda/ iż v niego ſa zá poſmiach á zá ſárt ty wſytki wymyſły ſwiátá tego.

¶ Drugi też widząc przełożone stany świata tego/ od Pana przezrżane y postas-  
nowione/ gdyż iako pisma powiedzia/ iż każda moc światła tego jest z wole-  
y i mocy świętej jego/ nie sie nierozmyślając na dziwne sprawy jego/ rozlicz-  
niestaley a dziwnemi bezbożnościami/ pochlebstwy/ dary/ y inemi dziwnemi  
wymysłami światła tego/ iako by też mogli przysć ku onemu  
miejscu a ku onemu/ oprocz pomodlenia a przezrżenia Pana swo-  
iego/ używać w try- trudności a niedźnego a zniewolonego żywota  
swoiego/ gładząc on- zyskstwem Pańskim/ chociaż drugiego hoynie  
a obficie odbierać c- żył. Nierozmyślając sie nic na to/ iesliby go-  
dnie a wedle wole- łapił na miejsce ono: gdyż on frogiey liczy by bez-  
dzye chciał s każdego oś takiego. A przed sie nie folguie ani przezrże-

¶ Nie sienie dzi-  
wuy sprawam  
pánstwu.

Matthe. w iij.

in psalme xxxvi.

3005. 100. P. 1.

De egypti. xxix

¶ Każdy stan bez  
przeżrzenia Pań-  
skiego / w zgá-  
dzony.

niu pánstie



# Ua dzyeń Janá swietego.

w psalmie xxxvj.

Spráwam Pánz-  
skim swiát sie nie  
gdy zmocnié nie  
može.

i. Krole. w xix. Ká

i. Mojs. w xxxvj.

i. Mojs. w xxxj.

q. Mojs. w q.

Nád wternym nie  
gdy sie nie zmieni  
oko Pánškie.

niu Pánškiemu/ áni they srogiey liczbie kthora Pan od niego chce miec/ áni za-  
dnym trudnościam swoim/ przed sie sie wspina á szuka rády y pomocy w swiátá  
omylneho tego. A teť áť cjasem ná vporna mysl tákich da im Pan wedle my-  
śli á sercá ich/ ále kto swiát chce obaczyć pilnie/ vžrzy to káždy očymá swoimí/  
iž táki káždy ktery nie bywa z woleý á z ázwolánia Pánškiego/ iž wieceý ná po-  
smiech á ná wžgárdzenie bywa swiáthu w správach swoich. A nákoniec iáko  
Prorok powieda/ iž w krotkim cjasie bywa wykracon iáko drzewo zyelone by-  
wa wíchrem wykracono z mieýscá swoiego/ táť iž iedno lichý znát ábo cieni zo-  
stanie onego mieýscá iego. Ažáť mu bylo nie lepíey sie v pomíonať tymí słowy  
Pánškiemí: á co tobie do tego/ iž ia táť mam iáko kogo chce. Ažáť thobie nie do-  
sýc bylo ná tym/ ábyť ty mnie byl násládownáť/ gdyž wieť iž w tym záleży wšy-  
tko zle y dobre twoie: gdyž teť wieť obietnice pewná moie/ ižem ia táťiemu ká-  
demu ktho mnie bedzye násládownáť/ bogáctwá á počćiwośći obiecať dáť do-  
mowi iego. A ižem ia káždego thákiego záwždy opátrwáť/ rzadzić y správ-  
wáť/ y blagořláwíť obiecať.

**J** Bo nie mímáý žaden/ ktery sie przypátrzyť thym správám Pánškim/ áby  
sie im miáły zmocniť iákie spráwy swiátá te. Možeť to býť ná mály cjas z do-  
pušćenia iego/ ále márne dokončenie bywa káždego tákiego/ á nigdy záplátá  
žlych y dobrych v niego zářinať nie može. Stáralci sie theť pilno Saul áby byl  
mogl zářubíť Dawida/ wieceý duřáťac moczy swiátá thego á niž moczy Pán-  
škieý/ á boiať sie áby z mocý á s přežřzenia Pánškiego nie přežřžil mu byl w o-  
nym kroleřtwie iego. Pátržáýž iáka Saul rožyal zápláté svoje/ á náđ Dawi-  
dem přeđsie sie muřáťá vyplniť wola á přežřřenie Pánškie. Stárali sie teť  
bráćia áby byli zářubili Jozeřhá žeby byli nie přežřřli pod žwiržchność iego/  
táť iáko to byl Pan obiaťwíť račyl. A wždy widžiť nálažl Pan droze/ iž sie wo-  
la á přežřřenie iego swiete vyplniť muřáťá/ táť iž Jozeřh zořat then iáko go  
byl Pan přežřřec račyl. A oni nedžnicy w iákim vtrápieniu y z iákim wštydem  
vžywáli žywotow swych to támo o tym řyřey historia swiádežy. Stáral sie teť  
Jakob y z máťka swoia iáko by byl w blagořláwíenřtwie oycowřkim podředl  
řzan bráťá swego/ á wždy widžiť iáko sie nátuľawřy po swiáthu přežředl po-  
tym w rece iego. Poržucniť teť byl Mojsěř ná břegu málym dzyeciatkiem/ á  
by go byla wodá přečžánio řlá: á wždy widžiť náč go wywíodl á opáthřžność  
Pánřka/ táť iž byl wychowan w domu krolewřkim. A iáki to byl potym Mo-  
jsěř/ to iuž iest nie táyno káždemu.

**J** A táť ty káždy nedžny cřlowiečř/ nie mímáý áby spráwy twoie miáły išč-  
iákieý mocý tweý/ ábo z mocý swiátá tego/ wřyťkoť to iest proch á řmieći přeđ  
možnořcia swieta Pána tego/ á wřyťkoť to iest zá wielkie pořmieřwířko v niego.  
A gdy sie řolwieť bedzyeř chciáť očymá řwemi pilno przypátrzyť/ po wřyťkřti  
cřářy žywotá swego/ záwždy to obaczyć/ iž nie to sie dzyeie co swiát márny chce/  
ále to co iest wola swieta Pána te. A chociáý sie do cřářu řřthánie wedle woleý  
swiátá te/ nigdy to dlugo řtáť áni trwáť nie može/ á s řorženia á práwíe z grun-  
tu záwždy wyruceno býť muří/ co iest wola á přežřřenie swiete iego.

**J** A táť záwždy mieý přeđ očymá ty řłowá Pánřkie/ á co thobie do tego/ nie-  
cháy sie swiát řolýře iáko chce w možnořciach swych/ niecháy sie řzeežy o mie-  
niáta iáko chca/ nie sie temu nie džiřwuy/ řilobyť ty násládownáť Pána swoiego/  
řewnie bedac řiřciony obietnicámi Pánřkími/ iž záwždy opieťá á wladžá iego  
wieta bedzye náđ toba/ á blagořláwíenřřwo iego nigdy od ciebie oddalono nie  
bedzye. A nie sie nie džiřwuy správám Pánřkim/ á trwáý w řtálořci řweý w po-  
volániu swoim/ iáko cie tu ná řwíecie přežřřec á powoláť račyl. Gdyž ten po-  
žadeť on chce mieť ná řwíecie/ áž do přežřřcia swego/ iedny řřthány náđ drugýe  
přečřláđáť á powolywáť račy. Gdiž y ocieć ábo řprawcá poržadny domu řwe-  
go/ máťac říľá řynow ábo říľá řľužebníkow/ záwždy chce mieť žwiržchność á  
proze náđ nimi/ á táť ábo řárřemu bráťu náđ mľobřemi/ ábo řřhárřemu ábo  
emu wedle swiátá přečřlořěřřemu řľudžel/ poručeá spráwy á opáthřžnořci domu  
wego. Táť teť ten táť madry Pan chce záwždy mieť řprawce á přečřlořěne teť



go to swiata swego: gdyz y Moysesowi tho byl iesze rozkazac racyl/ mowiacz mu: Ji ty sam sprostać nie mozesz sprawam ludu tego/ ale postanow miedzy nami wrzedy/ tak iako tam syrzey w historiey napisano stoi.

J A wsakoz ci sprawce takby mieli byc iako czlonki ciata iednego: gdyz Medracy ciato cslowiecie albo cslowieka nazwali byc mnieyszym swiata. A iako oko nie tylko sobie widzi/ ale tez innym czlonkom ku potrzebie ich. Serce tez nie iedno sobie samo myśli w potrzebach swoich. Ręka nie iedno tez sama sobie robi.

Takzeby tez ci stanowie od Pana przezrzeni iesliby sie nie chcieli bac oney frogiey liczyby z wolodarsstwa swiego/ aby nie tylko sobie y patrzyli/ y myslili/ y czynili/ ale wsytkim czlonkom poruczonym sobie/ gdyz sa iako z wirzchni czlonkow po stawieni nad inemi czlonki Panskimi.

A zwlaszcza tego to Kosciola Panskiego/ ktorego on glowa iest/ aby bylo w nich pochwalono a poswieczono imie swiete iego. Ale kto taki iest wsak to iawnie widza oczy nasze/ a tez Panie Boze strzez/ aby kiedy s takimi pastierzmi pospolu y owieczki nedzne nie byly ro sproszone/ iako to y przed tym bywalo.

J Sluchaycie pilno y ty pasterzu/ albo ty powolany a przezrzany od Pana/ ku sprawowaniu a ku rzadzeniu spraw iego/ y ty tez owieczko skada tego: gdyz iedny slowa do kazdego rownie wychodza z ust Pana twego/ a w niego zadnego braku nie masz/ iakie tu Pan obietnice dawac raczy kazdemu wiernemu swemu w osobie tego to Janas. o ktorym powiedac raczy/ iz go tak chce miec az tu zasie przyść bedzye racyl. A iakoz go to miec raczy/ Nie izby vmrzeć nie mial/ ale iz w tey dosthoynosci y w tych swietych sprawach miec a zachowac go obyecal/ az do swietego przyscia swego/ aby sie inu nigdy on zywot iego swiety y ony sprawy iego/ za opieka a opatrznoscia swieta iego/ odmienic nie mogly. A on aby tak w tym dostoiensctwie dotrwal az do przyscia iego swietego. Gdyz smierci cslowieka sprawiedliwego pismo nie zowie smiercia iedno zasniieniem/ a prze stapieniem z zywota dociesnego do zywota wiecznego.

J A tak ty kazdy wierny a Brzeszczanski cslowiecie ktorykolwiek/ opuściwszy w omylne sprawy swiata tego/ gdyz na cie Pan wola izci nic do tego/ iedno iz w swym powołaniu/ w iakim ciekolwiek Pan postanowic racyl/ bedzyes nasladowal Pana swego: a poczciwie/ a z wola iego bedzyes wzywac tu zywota swego/ miasz wprzeyma nadzyeie w swietych odkupieniu iego: a wsytki sprawy swoje y nadzyeie swoje pokladac w przezrzeniu a opatrzeniu iego: pewnie tego badzisz/ iz ty slowa ku tobie Pan powiedac bedzye/ co tu o Janie s. powies dac raczy/ iz cie takze zachowac/ y takze sprawowac bedzye racyl/ az do przyscia swego. A tam ci inu potym rzecze ony slowa/ iako rzekl Piotrowi s. Ji gdyś mie nasladowal za zywota swego/ inu mie thes theraz nasladuy do przybytkow Boga Oycy mego niebieskiego/ ktore sa dziwnie a dziwnemi rostosami spras wione wsytkim swietych a wiernym iego.

J Potym tez tu Ewangelias. wyswiadsza o tym to blagoslawionym Janie s. iz ten zwolennik prawdziwe swiadeztwo wydal o tych wsytkich sprawach Panskich/ a iz iest prawdziwe swiadeztwo iego/ a iz bylo wiele spraw Panskich ktorych trudno wsytek swiat mogl wypisac. A to co iest napisano/ dosyc iest ku nassemu zbawieniu/ a izby smy temu wierzac/ mieli zywot wieczny.

J A izby tho byla prawda iz prawdziwe iest swiadeztwo tego to Apostola s. o tym Panu naszym/ thu sie kazdy iacno sprawi/ kto przeczyta a zrozumie proroc twa/ ktore sie inu w nim iawnie wsytki okazaly: kto przeczyta sprawy albo pisma Apostolskie/ iako tam wsyscy mocnie wyznawaja/ izechmy to wsytko widzieli/ kyseli/ y rece nasze iawnie sie wsytkiego dotknely. Ale aby byly sprawy mlodo sci Panskicy wypisane/ nic nam potym bylo/ gdyz nicz Such s. opuścić nie racyl/ co nam bylo potrzeba ku zbawieniu nassemu. Wszakze y oney dzyecinney sprawy iego nie opuscił ktora miec racyl z onymy doktorzy o zbawieniu naszym: a zostawil nam na pamiec ony swiete slowa iego/ ktore racyl mowic ku matce swey: iz mnie wiecey nalezy zawzdy sie parac w tych sprawach ktore sa z woley Oycy mego niebieskiego. Dawajac to nam mocno na przyklad/ iz to kazde

Stowa cslow  
kom zawzdy ma  
pomagal.

Pan strzeze kazde  
go wiernego swego  
az do przyscia  
swoiego.

Janas. w. káp.

Stowa Ewangel  
istow swietych sa  
prawdziwe.

LuFas w. káp.



## Ná dzyeń Janá swietego.

Matth. w vi. Kap.

Nic potrzebnyego / jedno poznać Pána swieo

Jan s. w xv. Kap.

Jan s. w vi. Kap.

mu wiernemu także przystoi / który chce iść być zbawienia swiego / aby opuścić wšy / á nie sie nie dziwniac omylnym á dziwnym sprawam swiátá tego / každý sie wiecey parat / tym czo iest wola Bogá Oycá iego niebieskiego. Gdyż to iest pewna obietnicá iego / iż takiemu každemu snadnie wšytko przypadać bedzye / kto iedno pirwey bedzye szukał krolestwa iego swietego.

**I** A iż nas też piśmá w tym pewnie vperwnily á wiścily / iż nienie iest opuśceno / cżegoby iedno bylo potrzebá ku zbáwienney náuce nášey / iedno thylko aby chmy sie ták sprawowali á zachowali / iáko nas tu nádobnie ten Apostoł swie-  
ry vpomina: aby chmy wierząc tym sprawam Páńskim / á tym piśmom Páń-  
skim / mieli żywot wieczny. Acżby drugi rzekł / iż to trudno ná mie wšytko wie-  
dzieć. Ale dosyć každemu z nas wiedzieć / iż then Pan á zbáwiciel náš dárowan-  
nam iest od Bogá Oycá / ták iáko nam sam o tym powiedáć raczył / aby šaden  
nie zginat kto w wierzy weń / á ižby miał żywot wieczny / á ták každý tuž przesta-  
pi z żywotá cżesnego do żywotá wiecznego. Zachowayše iedno štátecina powin-  
nošć swá iáko cżlowiek cnotliwy á krześciáński Pánu swemu / aby sie okazały o-  
woce wdzyeczne przed oblicžnoscia iego s tey látorošli twoiey: gdyž cie Pan zo-  
wie być gálaška ktora wyrošlá z oney swietey máciце winney / ktora sie on sam  
mianowác raczy. A przy tym poznay tego Pána swego / ktory iest tobie dan ná  
zbáwienie twe / á wšytké wiáre y nádzycie swá polož w swiethey opiece iego. A  
nikogo inego nie szukay ná żadne wspomóženie swe: Gdyžes tego išt s pewnych  
obietnic iego / iż nigdy nie bedzyeš opuścön / gdykolwiek ocž áwolaš w imie  
swiete iego. A mocno wierz / ták iáko cie tu Ewányelista s. vpomina / á pewnie  
odzyerzyš to błogošláwienieštwo od Pána swego / ktore thu obiecuie temu swie-  
temu miłosnikowi swemu / iż cie też tákież w tey lásce á w tey miłosći y w tey o-  
piece dochowa áž do przyscia swego swieteo. A támcí rzecze nášláduy mie / gdyž  
ia chce áby był támcí šlugá moy / gdzye ia też bede Pan iego.

### **I Co s tey Kospráwy swietey sobye vvažác mamy.**

**I** Pátržayše tu každý pilnie / czo tu s tey Kospráwy swietey vvažác máš. Ná-  
przod to / iż Pan Bog wiernych swych / dla došwiádczenia štálošci ich / á też iž  
by sie okazało á pošwiaćto imie swiete iego w nich / nigdy bez pokušy á bez  
przešládownia mieć nie raczy. A ktorzy w štálošciach swych wiernie dotrwá-  
ia temu / toš też tuž iáśnie štyšat / iákie ša pociechy á zaptáry ich. **I** Drugie oba-  
cžay / iż Pan nie chce mieć bespiecznego pyťánta o thá yemnicach swoich / coš iuž  
wyróžumiat s Piotrás. chociay był miłosnik iego / gdy sie pyťat o Janie s. iž  
go niewdzyecznie przyťat od niego. **I** Trzecie chociay widziš štany ludžkie w  
przełoženštwiech y w inych fortunach plywáiacze / nie sie ty tym nie obrušay / á  
pomni šłowá Páńskie / iż tobie nie do tego / bo to ša dziwne šady ieo / iž to iednym  
iždye ná pocieche / á drugim ná wieczny vpadek. Jedno thy miey ná pieczy što-  
wá ktore tu ša powiedzyáne Piotrowi s. iž sie ty nie pyťay o tájemnicach moich /  
iedno mie nášláduy w drogach y w sprawach moich. A pewnie nigdy nie zmy-  
liš / y tu ná tym swiećcie y po šmierci swoiey. Juž thež wieš gdzye cie dowiedzye /  
iešli sie go nie puścíš / á iž go nášládownáć bedzyeš.

**I** Dayše nam Wšechmogacy náš Pánie táká myšl y táké serce k thobie / aby-  
chmy opuścíwšy wšytki spráwy dziwne á omylne swiátá tego / á nie sie nie dzi-  
wuiać dziwnym sprawám á tájemnicám twoím / ciebie šámego nášládownáli /  
ciebie šámego šukáli / miłowáli / á tobie šámemu duřáli. A ty ábyš nas támcí do-  
prowadzil / gdzyeš obiecal doprowadzić wšytki wierne swoie / ktorzy cie štály m  
šerezem á zupełná wiára nášládownáć beda thu w tych nedžnych żywociech  
swoich. Co nam wšytkim rácz dáć Pánie Bože náš wšechmo-  
gacy w Troycy iedyny ná wielki wielkom błogo-  
šláwiony. Amen.





# Ná dzyen náwrocenia swiete- go Páwla rospřawá. Ktora iest nápisána w dźie- iach Apostolskich w ix. Kápitul. Przeciwo stráchow swiátá tego/ dla Imienia Páńskiego.

I Pánie moy á coź zemna raczyś wczynić etcet.



**N** on czas gdy przelożeni miasthá onego  
Jerolimskiego pilnie sie o tho stháráli/ po w niebo  
wstapieniu Páńskim/ áby byli mogli iákimkolwiek  
obyćciem wykorzenić náuke Pána Krysthusowe.  
Kthora iáko prawdziwa/ á iź nie z zymstkiego wy-  
mysłu przysła/ im dáleym thym sie ięscze wiecey ro-  
zmnáżála. Thedy nielza iedno iuź musieli chowác  
żolnierze á ludzi groźne á możne/ kthorzy iędzacz po  
miesciech/ gwałtem á mocá tápáli á wiazáli/ ty kto  
rzyby niechcieli odstąpić od Krystusa/ y od wyzna-  
wánia náuk y posthánowienia iego. Abowiem iuź  
sie byli wstráśyli onymi dźiwymi/ kthore sie iáwnie dźyály okolo mocy iego przez  
zwoleńniki iego: á zwołęć á gdy oná burdá była powstháła w ludzoch/ gdy  
Apostolowie kázáli wstác á chodźić onemu chromourodzonemu cżłowiekowi/  
ktory dáleym niź od csterdzyeści lat ná nogach swych nie postat. Ktorego iáwnie  
wšytká rádá miastá onego znála y widála. A wielka wielkość ludzi iuź była  
przystąpiła do zwoleńników onych. Iuź też był y Szećepan s. on zacny cżł-  
wiek dáł sie zabić dla tey prawdy. Iuź też był y on posel wielki krolowey Kán-  
dáctey/ ktory był do nich przyiechal/ ktorego Filip s. w drodze okrzcił/ bárzo  
im był tego poświadczył. A ták wiele á wiele inych dźiwow im sie w kosciele  
Páńskim zywawiało á okázowało. Też iuź był y Anániasz zdechł nagle y z żona  
swoia przed nogami Apostolskimi/ iź sie fałszywie chciał obchodźić z nimi. A  
thák nielza było iedno iź on przelożone miasthá onego/ á zwołęć á duchowne/  
bárzo thá rzecz doćiskála: ták iź tego nie mogli prawda zwyciężyć á przelomić/  
nielza im iuź było/ iedno sie wćec do gwałtu/ do mocy: ták iáko ten záwždy stá-  
ry zwycięzay bywał náprzeciwo prawdy záchowywan/ y thák podobno be-  
dzye áż do skónięcia swiátá. Támże miedzy wšytkimi okrutniki tymi/ kthorzy to  
poieźdzáli thy miastá/ tápáci z ty wierne á niewinne ludzi/ żaden sie był wietśy  
nie obrat/ iáko Páwel s. ktorego ięscze ná ten czas zwano Saulem. Támże po-  
tym gdy iuź chciał okázac Pan znák Boskiey możności swojej/ á on wielki dźiw  
nád cżłowiekiem onym/ iáko go oświecić á pociagnąć do siebieracył/ wšyśy-  
my szyrzey s tey iego spráwy niżej o nim nápisáney. A iź to była wšytká odpo-  
wiedz iego we wšytkich trwogach á w onych przesřáchoch iego/ gdy mu sie  
Pan obiawić raczył: Iź coź ze mna wczynić raczyś moy mily Pánie: dla thego ty  
stowá nie leda iákie iego ná początku wspomínamy/ ábyśmy záwždy ná to po-  
mnieli w káżdych spráwach nášych / w káždych stháráchoch á niebespieczeń-  
stwiech nášych/ iźbychmy wšytko przypuścjáli woley á opátrznóści y przeźre-  
niu Pána nášego/ woláta c wstáwicieńie do niego s tym swietym á thák zacnie  
przeźránym á przebránym Apostolem iego: A coź z námi czynić raczyś náš mi-  
ly Pánie/ niech ay sie daweie ná wšem swietá wola twojá: A pewnie ták iáko ten  
cżłowiek swiet / nigdy nie bedzye my omyleni á opuścieni w nádzyciach ná-  
šych. A te hist-  
Ewány-  
tymi stowy.

Historia pte-  
Ena/ iáko Pan vs  
przedza káždego  
z miłosyerdziem  
swoim/ á iáko iest  
wierny w opátrze-  
niu tego/ á iáko za-  
dne niebespieczeń-  
stwo nie może sie  
doti náć tego.

w Dźielach iř. Ká.

Támże w viř. Ká.

Támże w viř. Ká.

Támże w v. Kápi.





Aulus ieſzcze bedac pełen ducha onych ſrogóſci  
 á przegroſeł ná zwolenniki Páńskie/ przyſedſzy  
 do Kſiażecia kápláńſkiego/ proſił od niego á-  
 by mu były dány liſtby do miáſta Dámáſku/ á  
 zwaſzczá do Boznic/ iż ieſliby thám nálaſz iákye  
 ludzi/ ták meze iáko y biaległowy tey náuki Kry-  
 ſtuſowey/ áby zwiázawſzy przywiodł ie do Jeruzalem. A gdy  
 iuż iechał w drogę/ przythreſiło ſie iż przyjeżdżał tu onemu Dá-  
 máſkowi. A náthychmiáſt go wnet obiaſniła ſwiátłoſć z nie-  
 bá. A gdy wpadł ná zye mie/ wſtyſzał głos mowiacy do ſiebie:  
 Saule Saule/ przecz mie przeſláduieſz? A on odpowiedzyl:  
 Ktoſ thy ieſt miły Pánie? A Pan mu odpowiedzyl: Jam ieſt  
 Jezus/ ktorego ty przeſláduieſz. A twárda tobie ieſt rzecz prze-  
 ciwko niepodobieñſthwu wſpáć ſie obráć. A on drżac á z-  
 miawſzy ſie powiedzyl: Pánie moy/ á cżoſ chceſ ábych wczy-  
 nił? A Pan mu powiedzieć raczył: Wſtáń/ á wnidz do miá-  
 ſta/ á thám thobie bedzye powiedziano co bedzyeſ muſiać cży-  
 nić. A meżowie oni kthorzy byli z nim/ ſtali okolo niego z zumi-  
 a wſy ſie/ ſtyſeli głos á rozmowę/ ále widzyeć nikogo nie mo-  
 gli. A Saulus pothym powſtawſzy od zye mie/ othworzył oczy  
 ſwe/ ále nic ná nie nie widzyl. A ſludzy oni iego wzyawſy go  
 zá rece/ y doprowadzili go do miáſta onego. Támże był przez  
 trzy dni nie widzac/ áni iedzac áni pójac. A w tym Dámá-



ęku był niekthory zwolennik Pánstki/ imieniem Anániasz/ y o-  
 zwał mu sie Pan przez widzenie/ mowiacz do niego: Anánia  
 Anánia. A on sie ozwawşy/ powiedzyna: Awo ia moy mily  
 Pánie. Powiedzyna mu Pan: Wstahn á idz ná te vlice miásta/  
 kthora zowa prosta/ á szukay tam w domu Judy człowieka nie-  
 kthorego/ Saulá imieniem/ á rodem s Tarsiey/ ábowiem otho  
 thám iest ná modlitwie. A Saulus też w ten czas przez widze-  
 nie swoje widzial Anániasza przychodzacego do siebie/ á wklá-  
 dáiaczego rece ná glowe iego/ áby mu sie przywrocił wzrok ie-  
 go. Y powiedzyna Anániasz Pánu: Pánie/ slychalem ia o thym  
 człowieku od wiela ludzi/ iz tho iest wielki przesladownik ludzi  
 thwoich/ á wiele im złego poczynil w Jeruzalem/ A ma moc  
 nádána od wşytkich Ksiazat káptáńskich/ áby wiazał ty wşy-  
 tki kthorzy sie kolwiek ozwyáia imieniem thwoim. A Pan rzekł  
 ku niemu: Idz ty przed sie/ ábowiem wiedz iz tho bedzye naczý-  
 nie moje przebráne/ kthore w sobie bedzye nosilo imie moje  
 przed pogány/ przed krolmi/ y przed narodem Izráelskim/ á  
 ia mu wşythko obiawieczo sie z nim ma dzynać dla imienia mo-  
 iego. A thák potym bedł Anániasz/ y przyşedşy do domu one-  
 go á wlożywşy rece ná glowe Saulowe/ powiedzyna mu ták:  
 Saule brácie/ Pan mie then postál do ciebie/ kthoryć sie vkazál  
 w drodze twoiey kthorás tu iechál/ oznáymuiacći to/ ábys zá sie  
 wzrok wzyál/ á izbys był nápelnił Duchá swietego. A náty-  
 chmiást spádly z oczu iego iákoby lústi/ á wneth wziál wzrok:  
 á gdy przeżrál wneth był okrzczony. A po thym wzyawşy po-  
 karm/ był posilon w cieie swoim. Y był po thym ze zwolenniki  
 Pánstkiemi/ kthorzy ná ten czas byli w Dámáşku/ po kilka dni.  
 A po thym wnet wşedşy miedzy bożnice/ rozwoził şyroce o  
 Krystusie/ iz to był prawdziwy syn Boży. A wielkim dziwem  
 dziwowali sie wşyscy kthorzy go slucháli á przed thym go ználi  
 mowiac do siebie: Izaş tho nie on iest kthory şrodze borzył onę  
 w Jeruzalem/ kthorzy wyznawali imie tego syná Bożego: y tu  
 dla thego przyiechál/ áby thák wşytki powiazał dowiodł  
 do Jeruzalem/ do Ksiazat káptáńskich: A Saulus im dáley  
 thym sie wiecey rozmnażál w náuce swoiey/ á pohánbial żydy  
 wşytki w rosprawach swoich/ kthorzy ná then czas byli w Dá-  
 máşku/ dowodzac thego mocno/ iz tho inż był práwy on obie-  
 cány Krystus. A gdy inż thego było dni niemálo/ wşli miedzy  
 sobá w rade żydowie oni/ áby go byli mogli iákó o gárdło  
 przyprawić. A zrozumiał potym Saulus onym rádom ich/ á-  
 bowiem inż byli osádzili strożmi brany y we dnie y w nocy/ á-  
 by go byli zábić mogli. A zwolennicy wziałşy go theż w nocy



wyprawili go z miastha onego/ spusciwszy go w fosu z muru mieyskego.

Gdy pan raczy y  
sprzeciwit a swe  
go/ prawdziwym  
káznozyeia wcy  
niemoze.

**G**ł iako chmy s przobku styfeli/ i iuz oplathne kto nedznym a niewier-  
nym zydom/ a zwlaszcja onym duchownikom/ ktorzy mocami a zwirz-  
chnosciami swemi iuz byli tak opánowali ludzi/ i wssytko thak czynic a  
sprawowac musieli/ iako sie tedno im zdalo/ a iako oni postanowili miedzy so-  
ba: skad im y ony zwirzchnosci a moznosci ich rosty: y pozyski wielkie/ tak iako  
chcieli wedle myśli swej/ w ludzzych onych rozmnazali sobie. A miedzy inemi  
ich a on przebrany Zeman ich/ ktorzy wielkim duchem a srogim sercem iawnie  
przesladowal imie Pana tego/ sstal sie w neth przeciwnikiem ich/ a káznozyeia  
ia przeciwko im/ a mocnym wyznawaczem Bostwa/ woley/ stow/ y postanow-  
wienia Pana tego/ wyznawaiac go byc Bogiem prawdziwym/ a prawym o-  
nym ich obiecanym Mesyaszem/ dowodzac tego dziwnemi a mocnymi pismy y  
wyrokami prorockimi/ tak iako tu Ewangelista pise/ i nie vmieli przed nim nic  
wssyscy medkowic oni/ a doktorowie oni zydomscy w Samaslu/ y potym wse-  
dzye/ a z wielka lekoscia odchodzili od niego. Ale mu bylo lano/ gdyz historia  
pise i byty odpady lufki a ona slepoty stara od ocsu tego/ a Duch swiety wsta-  
pil do serca tego/ a oswiecil on wssytki ciemnosci tego.

**G**ł wsszech mogacy a dziwny Boze iakoz tobie barzo laczno wezynic s pro-  
stha iakoz Doktor a z niewiernika wiernego/ z okrutnika cichego a pokornego. Gł  
iakoz to sa dziwne sprawy thwoie/ a iakoz by thu nie miato zabrzec kazde serce/ a  
dziwuiac sie tym sprawam a tym moznosciom thwoim. Ale iescie to maly  
dziw/ gdyz tez to byl then Pan pirwey okazal na Mojseju/ na Johelu/ na Jer-  
remiaszu/ y na inszych wiele/ co ie posytl w sprawach swoich/ i choc mu sie w y-  
mawiali prostotami swemi/ niewymowami swemi. A gdy sie on sstawal du-  
chem mowiacy w wsciech ich/ thedy zadna moc/ ani zadna nauka/ ani zadny  
wymysl swiaty tego/ nigdy sie zadenemu z nich sprzeciwic nie mogl. A nakoniec  
aby iesze na niepodobnieyszych rzeciach okazac to racyl/ dyeciathko Daniel  
maluczkie iakie sprawy dziwow Bostich tego obiawiato w sobie. A nakoniec  
bydlatko Oslia ona rzeci glupia a sprosta/ niosac Baalim proroka onego na  
przeklecie ludu Panskiego/ wyznala moc swietcha tego/ opowiedaiac z glosu  
czlowieczym swieta wola tego.

Daniel w xix. Ka.

ii. Moise w xix.

22. Mica pna  
mouila.

¶ Nie w madroz-  
scach swiaty tego  
Duch swiety/ ale w  
prostocie.

**G**ł iakoz sie thu nie ma wstrasyt niewierny/ a iako sie tez w statosci swotej nyc  
ma wtwardzic wierny/ w takiej lasec Pana tego. Albowiem iako ich dzis wiele  
iest ktorzy powiadai: a co i sie kilek toczykow wyrwato s laca/ y cheza od-  
mieniac ony Koncilia a ony stanowienia ludzi onych zacnych/ wielmoznich/  
a nanczonych. Oto patrzay a pilnie sie przypatruy nedzniku/ i tez byly Konci-  
lia y zanni ludzye w Samaslu y w Jeruzalem/ a wdy styfys i ludzye prosil/  
ludzye nigdy nie vmieciacy/ dawai im takie mety w prawdye swietey/ i a-  
ko thu Ewangelista swiety pise. Jako sie to tez y pothym wssedy od onych pro-  
stych zwolennikow dzyalo/ i nie vmieli przed nimi y geby rozycwic oni Konci-  
liarze/ oni Doktorowie onych gtebokich a wymyslonych pism swoich/ a stawali  
zawdy zumiawssy sie a z adziwowawssy sie prawdye a moznosci Panskietey. Al-  
bowiem prawda swieta iest tak platna w Pana tego/ i on iey iest takim obro-  
ca/ i nigdy daremna a omylna byc w swiaty nie moze. Gdyz sie sam zadenym i-  
nym przez wyskiem w dyecnieyszym mianowac nie racyl/ tedno prawda a dro-  
ga prawdziwa. A tha iesli ktho chodzic nie bedzye/ nie iest obiedzie musi/ by  
przyszedl na nawietferady/ rozumy/ a wymysly mi-  
nego swiaty tego.

Kazdy duch s pra-  
wy ktorzy powie-  
da stowa prawdy  
Panskietey.

**G**ł tak przypatruy sie pilno nedzniku/ a wez sie co  
laczniuchno od nieprawdy rozeznać. Gdyz cie Pan  
abyz sie przysluchawal kazdemu duchowi/ a przy-  
i jest s prawdy: A dalci znaki iako go poznac mafi/ i



w dy/ ktory opowieda słowa a wola swieta tego. A nie powieda tu/ przypatruy sie koncilium/ albo doktorom/ albo bogaczom/ albo iakimkolwiek wymyslaczom swiata tego/ alec tu Pan mocno powiedac raczy/ iz sie takiemu duchowi przypatruy/ iakimkolwiek jest/ tylko izby byl duchem prawdy/ a cho jest izby od niego stysal prawdziwe słowa Pana twego. Nie przypatrowalci sie on zacny Zeiman oney Krolowej Kandyckey Filipowi/ iesli byl doktor albo iaki zacny duchowny/ wzrzuwaly ci slowiecka prostego/ w bogiego/ piechoty idacego/ iedno iz wstysal scyrya prawde od niego/ wnet w drodze dal sie okrzyczec temu. Albo on Kornelius gdy wzrzuł Piotras. ci slowiecka stharego/ prostego/ bosego/ wpadł przed nogi iego/ a nawsem przestął na radzyc a na nauce iego. Nie przypatrowalci sie tez tu Pawel s. tak iako stysyly/ Ananiasowi temu prostemu ci slowieckowi/ ktorego Pan postlac racyl do niego/ a w dy iako stysyly iz wzrost wzial/ y Duchas. byl napelnion za sprawa iego a za wiara swoia. A co dla tego/ iz w wierzył oney prawdziwe scyryy Panskier/ ktora on prosty ci slowieck prziniosł do vsu iego/ z nieomylnego rozkazania Panskiego.

**I** A thak co toby do tego/ iesli doktor/ iesli prostak opowiada thoby prawde swieta Pana twego/ a wiernie poselstwo iego w pismach swietych iego/ tu ostawione od niego ku nauce twoicy/ tylko sie ty przypatruy iesli sa prawdziwe słowa iego. Abowiem wierz mi ze komzay kapić nie prawdy podeprzeć nie moze/ iesli sie ty s soba nie przyniesie s scyryy rady a s scyryego postanowienia mo drości Panskier a Duchas. ktore nieomylne y wiernie a wiecnie on iuz swiatu postanowic racyl/ srodze zakazuac/ aby iuz aden tey smialosci nie byl/ aby do tego co iuz wiecey przykladac albo przyczyniac smial: zakazuac to srodze a pod wielkimi pomstami/ iz nie tylko aby ci slowieck albo iaki doktor/ ale y Anyol zabastapiwszy by co inego sthanowic/ wymyslic/ albo rozkazowac mial/ aby thobylo za przeklecie v kazdego wiernego iego/ a nigdy aby to mieysca prawdy nie miało v niego/ gdyz to jest mocne rozkazanie Pana tego.

**I** Wszechmogacy nasz mily Panie/ takciechmy stali a wierni w tym swietym rozkazaniu twoim/ a w tym pilnym vpoiminaniu twoim/ iz nie tylko Anyol a bo ktory Doktor/ ale led a nikczemnik/ a kto sie iedno smie a chce pokusic/ moze tobie wielka szkoda vczynic w postanowieniu thym swietym thwoim. A snadniey dzis y mnieyszy grzech jest zgwalcic swieta wola twoie y postanowienie twoie/ nizli namnieyszego ci slowiecka a led a wrzednika tu danego a przelozonego swiatu od ciebie. Ale ty nieboze nedzny ktorykolwiek sie smiesz tego wazyc/ iz psujesz a ni scyly a rozkopywasz iako wieprz dziki/ thak iako cie pismo zowie/ the winnice Panska/ satecznemi wymysly swoiemi/ a w wodził lud swiety iego a w dzycine kochanie iego/ od woley a od postanowienia iego swietego/ stuchay co thu Pan powiedac raczy ci slowieckowi temu vpornemu/ ktorego byl iesze oswiecić nie racyl: Ji trudno tobie nedzniku wspak isc przeciwko mnie Panu twemu/ thak y thy kazdy vporniku radsey vzuwaly sie vpadn przed nogi Pana swego/ iako stysyly iz vpadl byl ten nedzny ci slowieck iesze na on czas bedacy/ przed swietych Naleyestat iego/ a wotay iako on wotal: X co mi rozkazasz vczynic o moy mily Panie/ naucezysz mie o moy mily Panie/ poslisz mi takiez iakiego Ananiasa/ aby mi mogl odiać the slepote od oczu moich/ a sprawic mi tez taka wiare w sercu moim/ aby sie takiez stalo przybytkiem ducha s. tak iako tu stysze o tym Pawle s. twoim. A pewnie a nieomylnie wiedz y wierz/ a cieś sie wiara tego swiete° ci slowiecka/ y tymi milosciwemi sprawami Panskimi/ ktore sie dzialy okolo niego/ iz beda oswiecone nedzne a zacmione oczy twoie/ a Duchem s. bedzye zapalone to nedzne serce twoie/ a iz iuz tam nie bedzye rzeczono tobie od Pana twego/ nye inaczey iakobyś to stas w swet/ izes ty iuz iest sad moy wierny a przebrany/ w ktorym zawzdy l w zachowano swiete imie moie.

**I** Ach wszechmogacy nasz mily Panie/ raczże tez vderzyc thym promieniem tey swiety a n oiny iasnosci swoiey/ a ta blyskawica iasni twey swietych/ na nas na wszytki p iasni swie/ iakos byl vderzyc racyl na thego ci slowiecka swietego/ ktoregoś t niewiernika a prostaki sobie obrac racyl. Raczże

w Dziejach w 17.

w Dzieiach w 1.

Komza ni kapić prawdziwopodeprzeć nie mogą.

Do Galatów w 1.

Wielki strach vstawa swieczke zgwalcic/ nikt Panska.

w psalmie 117.

Wiernemu Pan przyposzy wiary



## Ná dzyeń náwrocenia

oswiecić Boże náš ty nedzne á záslepione ocy náše/ á zyać z nich the marna lú-  
ste prostory á niedowiarstwa nášego/ á ráci w nas vmietć zych tho zá kámenias-  
te serce náše/ ábychmy ciebie Pána swego z láski á z miłosierdzya twego swietes-  
go tákież poznác mogli/ chociaż nam nie dostawa práwey wiadomości o tobie/  
iáko theż ten cšlowiek swiety pirwey máto slychal o swietym Boštwie twoim.  
Abys nas też wždy z miłosierdzya swego Boškiego raczył wczynić/ w tych trwo-  
gach á w tym zámiešaniu prawdy swietey twoiey / thym naczyniem á tym se-  
dem wiernym á przebránym swoim: iáko tu o tym swietym á wybránym swo-  
im iáwone nam opowiedáć raczyš. Aby sie znácyło á zámždy swiećilo y obia-  
sniáło w nas swiete imie twoie/ ku cšci á ku chwale swietey twoiey/ przed wšy-  
tkimi krolmi/ kšazety/ y przed inemi narody swiátá tego. Bo gdy bedzye láská á  
miłosierdzye twoie nád námi/ naydzye sie snadnie Anániasz káždemu wiernes-  
mu twemu/ iž áni sam wzwie gdye/ iáko/ á od kogo przytráfi mu sie slyšeć á zro-  
zumieć swieta prawde twoie/ y one wola á wdzieczne poštánowie nie Boštwá  
twego swietego. A nie przekáza nam nicžadne stráchy/ ánižadne mocy/ ánižá-  
dne kšazetá káplánškie/ ták iáko y ná on cšas nie mogli nic przekázić onym lú-  
dzyom swietym á wiernym twoim. Abowiem im iáco bylo gdy byli wtwi-  
dzeni swietym Boštwem twoim á Duchem swietym prawdy twoiey.

**W** zátwoženiu  
wierny do Pána  
sie wciec ma.

**I** Sluchaycie iáki to byl przeštrách przyšedł ná tego cšlowieka swietego w tym  
zámiešaniu iego: **g**dyžye mysl á serce bylo czo rychley doiechác á zástoć zych od  
bran onę lúdzi wiernie pániškie/ á przyškušyc sie onym pánom duchownym swo-  
im: **g**dyžye wnet nerozumyšnie á nieobácznie vpádłá ná niž niebá swiátlošć  
wielká: **g**dyžye glos strášliwy slyšy/ cžemu mie przešláduieš: á on sie nádzye-  
wał iž sie tym przyšlugował/ iž ná to iechat aby sie mšcił kžywdy Božey: **o**w-  
dzye slyšy iž tobie trudná rzecz sprzećiwieć sie rzeczám niepodobnym. Což wczy-  
nił nedžny Páweł: Sluchay pilnie/ iž sie pyta: A kžozes ty wždy iest moy mily  
Pánie/ czo mie ták gromiš: A tu sluchay pociešliwych słow Pána tego / iáko  
sie on wdzyecznie á miłosćiwie raczy ozywáć y sprzećiwnikom swoim: **J**i iam-  
ci to iest moy mily Páweł on Jezus kžorego ty przešláduieš.

**N**iewiádomy  
mniey vpada.  
i. Timot. w ij. ká.

**I** Pátrzayze tu moy mily brácie dziwney á možney spráwy Pána tego: Páweł  
on nedžnił ná on cšas/ iáko to potym o sobie Tymotheušowi písał/ žem iá cžy-  
nił iáko niewiádomy/ álem pothym wielkie miłosierdzye osiegnáł: iechat iáko  
niewiádomy / **s**padzyewáiacz sie iákiey przyšlugi wczynić y Pánu Bogu  
swoiemu/ y onym przeložonym swoim/ do onych miast ná onę niekřešćánškie  
spráwy swie. A Pán wnet wklázác sie mu raczył á iášnosćia wielká okřyć go ra-  
czył: przytym **N**áieštat on smoy dziwny/ gdyž go swiát máto przed tymžá ne-  
džniešká á zá prostášká miáł á práwie iáko zá wžgárdžonego v siebie/ iáko mu  
gdžiwne okázác raczył.

**I** Sluchayze iáko sie onemu thál zátwožonemu á niewiernemu cšlowiekw  
láskáwie á miłosćiwie ozywáć raczy/ gdy wola w onym stráchu swym: y kžos  
wždy iest mily Pánie/ iž mie ták gromiš/ á ižes mie takim stráchem ogárnać ra-  
cyl: **J**i iam iest Jezus **N**ázáránški/ kžorego ty przešláduieš. Tu iuž wies okřu-  
cienštwo ono pirweš/ niewiáre/ y wšytki zte spráwy Páwla onego/ á wždy sly-  
šyš iž bez wšech zástug iego á bez wšey godnošci iego/ iestže iáko sprzećiwni-  
ká swego/ Pán go z miłosierdzym swoim vprzedzáć á vpomináć raczy: iedno  
iž sie wždy pocžynálá w nim oná chuć iego/ iž mšimáť iž tho Bogu ku cšci cžy-  
nił. A tu wváz debroć á miłosierdzye Pána tego/ gdyž widziš iáko sie on z nie-  
wierniki á s przećiwniki swemi obchodžieć raczy / kžore przežřal do láski á do  
**M**ilosierdzya swiego/ á z wlášciž kžorych serce zna y rozumie być ná potym ku  
cšci á ku chwale swietey twoiey. Což owšem s tym iestže wiecey miłosierdzya  
swego cžynieć raczy/ chociaż to niewidomie spráwowáć á okázowáć raczy/ kžo-  
rzy šukáya á nášláduia swietego imienia iego.

**W**iádomy iáko v  
pada w wiádomo-  
šć swietey.

**I** Sluchayze tež zásie Páwla czo potym o sobie píše do Tymotheuša: **J**žem iá  
cžynil iáko niewiádomy/ á težem ználazł miłosierdzye v Pána swego iáko nie-  
wiádomy. Což tu zásie rzeczje wiádomy on nedžnił/ kžory widzi/ wie/ á zna tego



Jezusa Chrystusa: ktory sie tu temu Pawlowi mianowac a ozywac raczy/ a kto-  
ry ywola ynauke tego scietyra y wierna/ a prawdziwa zna/ styty/ y rozumie: a  
wzdy nie o tym Chrystusie/ anio they swietey wolitego/ ani wiedzyec/ ani roz-  
niec chcey owsem ia iesze niscy a zacieria kedj moze satecznemi wywody swe-  
mi. A tu iuz tej pewnie wiedz iz mu sie tej wszytko wspot/ a nie tak iako temu  
wiernemu a przejrzanemu Panskemu/ zawzdy obrocie musi. Bo temu sie Pan  
ozywa: Jam iest Jezus Nazarski ktorego przesladuies. A do owego niewier-  
nego a nie sluchajca swiego przez Proroka wskazuie/ iz obrocie sie do ciebie ty-  
lem: a gdy na mie zawolasz nie ozowec sie: a gdy do mnie podniesiesz recze swo-  
ie/ niewyslucham cie. Ten wola/ Panie a co mi wzdy kazesz czynic/ przypusz-  
czajac wszytko na wola swietego. A on powieda/ iz nie tak ma byc/ ale iako  
mie starszy moi nauceyli abo wskazali/ abo iakom s staradawna zastat. O moy  
mily Pawle tociess ty tu pretko odstapil nauki starszych twoich/ w ktoreies thal  
mocno trwal jes bit a mordowal/ malo przed tym/ ty ktorzy iey odstepowali.  
A tu iuz sam woltas/ o moy mily Panie co ty mnie czynic kazesz.

Jeremi. w xxiij.

I Onedzny nedzniku ktorykolwiek nie sluchasz ieci sie ozywa Pan thwoy / o-  
wom ia iest Jezus thwoy/ zbawiciel thwoy/ czemu mie nie sluchasz/ czemu mie  
przesladuies? Ciemu go nie pytasz/ co mi kazesz czynic moy mily Panie? Ciemu  
sie nie wstraszysz tych slow co tu Pan powiedac raczy/ iz trudno tobie nedzniku  
wspot sie obracac a wspinat przeciwko prawdziemuey. A cozbys odniosl: a  
cozbys wskazywac bys chcial wskapic na sprawy a na wiare tego Apostola swie-  
tego Panskiego/ to co tej tu iemu bylo powiedziano: Iz iuz idz do miesca two-  
iego/ bedzye tobie wszytko oznaymiono/ iako sie ty przeciwko mnie sprawowac  
a zachowac bedzyes mial. O swietasby to byla obietnica twoia/ a wdzyci-  
neby to poselstwo do vsu twoich doslo: iakozbys isc cie w tym mogl nicz nie we-  
tpic gdyby sie taka wiara umnozyła w sercu twoim / izby tobie takiej bylo rze-  
czono od Pana twego: iz iuz idz na miesce twoie/ iuz sie nie nie staray/ iuz zwi-  
rchnosc/ opiekaj a obrona moia zawzdy nad toba bedzye/ a iz tobie wszytko be-  
dzye dano y oznaymiono odemnie/ iako sie tu sprawowac/ y iako sie przeciwko  
mnie zachowywac masz. Wrazze sobie coby cie to potkalo/ y iakobys sie w tym  
rozkochac mial.

Wiernemu snda-  
nie bedzye oznay-  
miona wola pan-  
ska.

I Sluchayze iako Pan wiernemu swemu zawzdy znaydzye droge ku podparc-  
ciu oney poczety wiary iego/ itez o nim oney nabyeie iego. Wkazac sie racyl  
Ananiašowi/ tak iako tu Ewangelista pise/ cslowiekowi tak w onym miescie  
prostemu/ acz mogl byc w zakonie swoim nauceonym a nie prostym/ ale na no-  
wo zacyetych rzeczach onych/ ktore sie iuz potrosze roznosily o Panu o tym/ ma-  
to iesze prawie cwiczonych a bezpiecnych bylo. Gdyz to iesze y dzis na oko  
widzimy / chociaj ty rzeczy iesze y z dzyecinstwa naszego wskawicznie tkwia  
przed oczyma naszymi/ a wzdy sie iesze rozno a daleko od nich odnosimy. Pro-  
skazowac Pan raczy cslowiekowi onemu: Idz na vlice ktora zowa Prosta/ a  
tam znaydzyes cslowieka s Tarsiey rodem/ imieniem Saula/ tamzemu opo-  
wieś wola moie/ a iz mu ia dam Sucha swego swietego. Patrzayze gdy sie ten  
cslowiek wymawial/ powiedaiac: Panie styskalem ia o tym cslowieku iz iest  
zly/ a ma moc od ksaiazat kaplan stich mordowac wiernie twoie. Powiedzial mu  
Pan: Idz ty przed sie/ abowiem to iest sad moy wybrany/ w ktorym bedzye po-  
ložono imie moie. A ten ie bedzye nosil y okazowal w sobie przed krolmi/ przed  
ksiazety/ y przed wszytkimi narody swiatu tego. Toz dopirko sedl on niewinny  
cslowiek/ toz dopirko sluchay co sie tam stalo w imie Panskim/ iz dal wzrok za-  
trwożonemu cslowiekowi onemu/ y iako Suchs. wskapil do serca iego/ toz iuz  
styskal iako o tym syrzey Ewangelista napisal.

Zacno Pan dro-  
ge znaydzye ku  
podparciu wiary  
poczety.

I A tu sie iuz ty przypatrzay pociecham swoim kazdy nedzny cslowiecie/ iz gdy  
z kasti a z miłosierdzia tego Pana swego bedzyes obiasnion ta swiatloscia iego/  
iako styskasz o tym cslowieku swietym/ a iz iuz pocinieś nam nietylko iskierke wia-  
ry swietey o thym Panu swoim/ iako sie on stara o cie/ iakoc suta cslowieka na  
dalse obiasnienie a wspomozienie twoie. Bo nie minimay aby to iuz Pan na Pa-  
wle dokonczył

Poczety wiary  
Pan przyparza.



# Na dzien nawrocenia

wie dokonaj tego milosierdzia swego/ tobiec to tobie te sprawy Pan twoy ias-  
ko zwierciadlo tego Pawla s. poklada przed oczy thwoie: iż iesliże wdzycznie  
przyjmiesz w serce swoje to swiete vpominanie iego a obiawienie y ozwanie iego  
go/ iżci sie wstawicinie ozyw a w swietych slowach a w swietych naukach swo-  
ich: a iż przystaniesz ku swietey wolie iego/ a polozyś nadzycie swoje w swietey  
opiece a opatrznosci iego/ wshytko sie tez sstanie iako sie bylo na on czas sstalo  
tym ludzynom swietym a przezrzanym od niego. Juz bedzye y Ananiaś/ iuz be-  
dzye y oswiecenie oczu twoich y serca twego. Juz y Duch s. tak iako tu slyshyś o  
tym Apostole swietym/ nieomylnie przystapi do serca twego: iuz Pan znaydzie  
spokojne miejsce y opatrzenie tobie/ iuz y ineblogostawienstwa iego swiete be-  
da hoynie rozshyrzone a rosciagnione nad toba.

¶ Kazdy wierny  
panstwi sad wybra-  
ny iego.

Jziasz w xlvij.  
Do Rzym. w xlvij.  
Do Filipen. w xlvij.  
10

w Dziełach iij. / 2  
i. Do Korin. w xlvij.

Mattheus w vij.  
21.

Jako sie ma ktho  
okazac byc wter-  
nym panstwu.

Żadny shradz nie  
gdy nie nie moze  
ani żadna moc/  
przeciwko imye-  
niu panstwu.

w Dziełach v. 33

¶ Sluchayże co Pan powiedac raczy o takim wiernym swoim/ ktory z laski iego  
go swietey iuz tak oswiecony a obiasniony bedzye Duchem s. iego: Jż to bedzye  
sad moy wybrany / w ktorym sie bedzye swiecilo y swiecilo imie swiethe moie/  
przed krolmi y przed wshytkimi narody swiatá tego. Jakoż tu nie masz wewir-  
dzic moy mily Krzescianstwi cżlowieczu myslia sercá swego o tym Panu swoim/  
a on nietylko aby cie oswiecić/ obiasnić/ a opatrzyć miał/ a Duchem swym swie-  
tym napelnić miał/ alec ieszcze powieda iż bedzyes naczyniem a sedem wdzycz-  
nym iego/ y cżlowiekiem wybranym od niego. A na coż masz być wybranym od  
niego? Thu sluchay/ iż abys nosil w sobie przed swiatem/ przed krolmi/ y przed  
wshytkimi mocarzmi/ swiete imie iego. Nie wshydayś sie tedy moy mily bracie  
tego imienia iego swietego/ gdyż to wieś s pismá pewnego/ iż przed tym swie-  
tym imieniem iego vpadać musi kázde koláno niebieskie/ ziemskie/ y piekielne.  
Gdyż wieś iż żadnego imienia nie masz ani na niebie ani na ziemi kthoreby nas  
zbawic miało/ iedno to imie swiete Jezus/ gdyż sie nam wykłada zbawicielem  
naszym. Gdyż slyshyś iż tego imienia swietego nikt wymowić nie moze/ oprocz  
Suchá s. A iakoż sie go masz wshydać: iakoż go nie masz w sobie nosić? a nie tyl-  
ko ie miánować Jezus Jezus/ gdyż cie sam vpominac raczy: iż nie kázdy moy  
iż wierny/ a nie kázdy wnidzye do krolestwa iego/ kto eylko wola za mna Pa-  
nie Panie/ iedno owšem ten co czyni wola Oycá iego niebieskiego. A iakoż no-  
sić a okázować masz to swiete imie w sobie tego Pána swego? To czynic czo iest  
Pánstka wola iego/ a nie wshydać sie tego okázować y przed krolmi y przed křia-  
stetym/ y przed wshytkimi mocarzmi swiatá tego/ iż iedno ten IEZUS a nikt inshy  
przyniosł nam wola y opowiedział náuke Bogá Oycá swego niebieskiego. A  
tego iedno samego Jezusa/ a nikogo inego/ rády iez náuki a posthánowienya/  
sluchac mamy: gdyż to pewnie wiemy/ iż nam nie iest przyniesioná/ tak iako ie-  
ne/ z żadnych omylnych wymyslow swiatá tego/ iedno z onego sęczyrego a wiera-  
nego postánowienia tátemnice Bostwa onego społecznego z Bogiem Oycem  
y z Duchem s. a zgodziło sie ze wshytkimi dekrety Proroctwami/ od poczátku  
swiatá przez wstá ich obwołanemi przez Duchá swietego.

¶ Sluchayże iż thu Pan powiedac raczy / iż przed krolmi a mocarzmi bedzye  
wystawial imie moie. Xtoć nie bez przyczyny Pan uczynic raczył: bo to swiete  
imie kto w kacie wystawia/ tedy tez w kacie zostawa. Ale ty iesliże chczes być  
Kycerzem wiernym a boiownikiem wiernym Pána swiego / nie wshyday sie  
nie s tym swietym imieniem na plac wyiechac/ przed wshytkimi mocarzmi te-  
go swiatá. O pewnieć sie nie zmyli vorum onego Gámaliela zacnego cżlowie-  
ka w rádzye Jerolimstkiey/ gdy sie radzili zybowie aby iako moglo być zát-  
cono to swiete imie Jezus y náuka iego / iż powieć: Jżliż to iest z Bogá/  
tedyć sie temu nikt sprzeciwić nie moze: a iesliżec iest z Bogá/ samoć to zginac a  
wstac musi. Ale iż ty to iuz pewnie wieś iż nieomylnie to swiete imie z Bo-  
gá iest/ iuz tego pewien a iż badz/ iż sie mu nikt sprzeciwić nie moze/ a kázdy  
zámilknac a oslnac musi/ kto kolwiek sie bedzye ch-  
cy a zacności Bostwey iego.

¶ A iż byś ieszcze wieśa pocieche a wtwirdzenie w  
mieniu Pána swego/ oto thu slyshyś iakie stáranie

miedzy soba



miedzy soba ci przelozeni miasta Damaſku onego/ w ktorym ten swiety a wierny Pánſki poſłał wystawiać ſwieta imie Pána ſwego/ aby go byli mogli zaniſzczyć a o gardło przyprawić: tak iż y wſytki brany y wſytki ſtroże oſadzili około niego. Pan ehu okazać a iawnie ſwiátu obiaſnić raczył/ iż ſadny bez wolej a bez opatrności ſwietyego nigdy zgiąć nie moſe: a nie tylko ſam/ ale y namnieyſzy włos z głowy iego. Słyſyſz iż ludzyc ſwieci wzyawſzy go iż gi ſpuſćili z muru onego. A gdy ſłyſyſz iż Ewangelista piſe/ iż wzyawſzy go: tu moſeſz rozumieć iż ſie on nie nie lekał ani ſie trwożył przed przegroſkami ſwiata thego/ beda cz beſpiecijnym w obronie y w opatrności Pána ſwoiego: ale iſi inie ludzyc ſwieci prawnie go przynukali y przymuſili do tego/ a prawnie gi gwałtem wziesli/ iż oſbedł precz z miasta onego/ dla wietſzego rozſyrczenia na potym ſwiatego imienia Pánſkiego. A gdy daley bedzyeſ czedł żywot y ſprawy iego/ znaydzyeſ iako z zámienionych ſklepów wychodził/ iako go onę ſmiertelne iáſczjorki kaſaly/ iako bywał w rozmaitych nawalnoſciach morſkich/ a w dziwnym niebeſpieczeńſtwie żywota ſwego/ a nigdy ſie nie nie zátwożył w ſadnym niebeſpieczeńſtwie ſwoim/ ieſcſe y wiele inych przez wiare iego bywali przy nim wybawieni z wielkich niebeſpieczeńſtw ſwiata thego. A tak tu każdy ſwiety a wierny Pánſki niech ſie iako chce kótyſe/ iednak nigdy zgiąć nie moſe/ a nie tylko zgiąć/ ale y namnieyſzy włos z głowy iego nie ſpádnie/ bez wolej a bez ſwietyego opatrności Pána iego.

¶ Ale byſ potym rzekł/ ale coſ potym a wiſdy mární zgiąć: Przeczeſ iedno o no kápitulum czo piſe do Tymotheuſa miłoſniká ſwego. Ji iuſ cías moy przychodzi/ iuſem dobry boy wyboiował ku cści Pánu ſwemu/ Juſ ſie potkwap ku mnie / iuſ niczego inego nie czekam iedno oney korony ktora mi ma dáć Pan moy cíasu ſadu ſwoiego. A nie tylko mnie/ ale y tym wſytkim ktorzy czekáia przyſcia iego. Pátrzyjſe tu iako to iáſka a iáka opatrność Pána tego/ iż káſdy wierny iego/ ktorýkolwiek tu boy wyboiunie ſkale przy tym Pánu ſwoim/ a do końca wytrwa przy nim/ a nie wniesie ſie nie od niego/ gdy iedno temu błogostáwić raczy/ iako tu iuſ wie y rozumie cías drogi ſwey do Pána ſwoiego/ iáko tu iuſ obſyła przyiaciele ſwoie/ y opátruie rzeczy ſwoie/ iáko ſobie beſpiecnie tuſyć moſe/ iáko ſobie tuſyl ten ſwiety Apoſtol/ iż iuſ niczego inego iſtornie a pewnie nie czekam iedno oney korony a wieczney rádoſci/ kthora mi moy Pan ma dáć cíasu ſadu ſwego.

¶ A iákoſ tu ma być ſtráſna iáka przygoda álbo y niebeſpieczeńſtwo/ álbo teſ y ſmierć wiernemu Pánſkiemu/ gdy w przygodach ſwoich ieſt tego iſt/ iż ſie mu nie eſtáć bez wolej Pánſkiej nie moſe. Gdy przy ſmierci ſwey pewien tego/ iż go Pan czeła s korona iego/ y ze wſytkimi rádoſciami iego. A iſ ma być chwalebna/ tak iáko to Prorocy nápiſali/ ſmierć iego. Iáko teſ o tym tenſe Apoſtol ſwiety y ſam opowiedáć raczy.

### ¶ Czego ſie tu każdy wierny vczyć ma.

¶ Słuchayſe pilno ciego ſie tu każdy wierny náuczyć ma. Napirwey nie przyſpátruia cſie o ſobam ani ſtanom/ ale ktoſkolwiek ieſt/ a iákiegoſkolwiek ſtanu ieſt/ a zwaſcſia ieſli ktemu ieſcſe powołany bedzye od Pána ſwego/ iſ powieſda ſeſzyra prawde ſłow Pánſkich/ iſ to ieſt duch s prawdy. A inſy duch/ by teſ był nie tylko nawietſzy a nazacnieyſzy/ ale teſ y Anyełſki/ a nie powieſdał ſeſzyrych ſłow Pánſkich/ iuſ ma być wzgardzony/ a nie ma mu być wiara dána. ¶ Drugie iáko wnet káſdemu/ kto iedno zácſnie wiare o Pánu o tym/ naydzye ſie náuczyciel/ naydzye ſie Anániaſ/ a pewnie go Pan káſdemu zeſle/ iáko ſłyſymy iż ſie eſtáło temu Apoſtolowi ſwieteru. A pewnie odpádna káſde luſti od oczu iego/ omylnoſci a márníey ſlepoty iego/ iſ prawnie pozna a prawnie ſie przypátrzy moſnoſci a Boſtwu Pána ſwoiego. ¶ Trzecie/ iſ ſie iuſ eſtánie ſedem Pána ſwego/ a przebránym iego/ a tak iákoſ ſłyſal nápelnionym Duchá ſwiatego.

¶ Czwarte/ iſ bedzye w nim ſlawne a iáſne imie Pána tego/ tak iſ ani krolow ani kſiaſzat/ ani ſad ych mocarzo w ſwiata tego/ nie ſie lekać nie bedzye/ gdyſ

ſie káſdy ſkua

i. Do Tymo. w vi. 12

Wierny nieczegoy nie czeka / iedno zapłaty ſwoiey.



## Ná dzyeń Mácieiá swietego.

sie każdy stusnie lekac nie ma/ gdyż przed tym imieniem swietym drzy á w pada  
kázde koláno/ ták niebieskie/ iáko y ziemskie/ tákże y piekielne.

**I** Sayże też nam tedy náš mily wszechmogaczy Pánie táká wiáre á táká sta-  
tość/ iákoś był dal temu Apostotowi twemu swietemu/ á iżebyś sie też nam s te-  
go objaśnionego obłoku swego/ á s tego Máiestatú swego niebieskiego/ ozwać  
y tákież objaśnić raczył: á dal nam też tákież Duchá swietego swiátłosci/ iákoś  
temu dáć raczył. Rákże sobie weźmiesz nas to przebráne na czynie sobie/ áby to  
swiete imie twoie z tym stráśliwe/ á dobrým pocieśliwe/ bylo: ábychmy ie go-  
dnie nosili przed wszytkimi stany swiátá tego. A potym ižbychmy mogliżec be-  
spiecznie przy smierci nášey/ iž niejzego inego nie czekamy iedno oney korony kto-  
raś wszytkim wiernym swym/ co czekaia przy scia twego/ záslubić á obiecać ra-  
czył/ w wieczney rádości onego nieśkonczoného krolestwa twoiego. Do  
ktorego nas ráci láskawie á miłosciwie doprowadzić/ ábyś  
chmy ich s toba używali ná wieki wieczne/ Amen.

## Ewángeľia ná dzyeń Mácieiá swietego Apostolá Páńskiego/ ktora nápisal swie- ty Mátttheus w rj. káp. Przeciwo wystáwnym rozu- mom y myslam swiátá tego.

**I** podzicie ku mnie wszysey á ia ochłodze was etc.

**I**ž Pan nie pá-  
trzy ná stany áni  
ná rozumy swiátá  
tego/ iedno pátrzy  
sercá wiernego/ á  
tho ná nawietřey  
pieczy v niego/ y  
iákieśa blagošťá-  
wienstwa tego  
v niego.



**D**zyeń dzisieyřy iest przywłařezon y wy-  
zwolon od zboru á od kósciolá swietego Krześcián-  
skiego/ ábychmy wen obegli á rospomnieli sobie po-  
wołanie á przeřzenie/ sprawy y żywot Mácieiá s.  
Apostolá Páńskiego. A thá Ewángeľia niżej nápis-  
ána / w ktorey sa polořone ty swiete stowá Pána  
nářego nam tu ná poczátku wspomnienione / wta-  
řnie iest przywłařezoná dniowi temu dzisieyřemu.  
Gdyž iáko Ĺistoria spraw á dzyeioru Apostolskich  
swiádeczy / ták iáko o tym niżej lepiey zrozumieimy/  
iž ten swiety cřlowiek á ten zwolennik Páński/ nie

gdy o tym nic nie myslac/ nigdy sie tego nie nádzyewaiać/ iest náznáczon/ prze-  
řzan/ y powolan práwie przez Duchá swietego/ ná stan Apostolski: áby ták-  
ież iáko y ini zwolennicy swieci iego / nosil á objařniał w sobie/ y wystawiał  
przed wszytkimi narody swiátá tego/ swiete imie tego.

**I**žbowiem to iřtota á nieomylná rzecz iest/ gdyze sie kolwiek zácznie w kim  
namnieyřy poczatek wiáry á namnieyře stáranie o ználezyeniu Pána tego/ nic  
ten Pan z ona wieczná á perwóna opátrznoscia swoia zámiestkáć nie raczy / áby  
tych stow swoich nád nim wypelnić nie miał. Ták iáko tu ná wszytki wola/ iž  
ktokolwiek iedno chce sie obrocić á vciecz sie do niego / iž kázdego nieomylnie  
wspomože/ iž kázdego ochłodzi/ iž kázdemu objařni one prostote iego/ á pocia-  
gnie go do siebie do swietego miłosierdzia swiego. A dla tego ty swiete stowá  
Páńskie tu sobie ná poczátku tey sprawy nášey spolnie á stusnie przypomi-  
náć mořemy/ á iřcieby wřtáwicznie miały być w rozmyřlaniu nášym/ iž Pan  
nář obkúpiciel y dobrodzyey nář/ wiázacz niłczemności á omyłki nářey/ iž bla-  
dzimy/ iž sie vnořimy/ iž sie tulamy iáko slepi po omylnych drogach á błednych  
gořcińcoch niłczemnego swiátá tego/ z rozmáitým stáraniem nášym á z nádzie-  
iámi nášymi o nábyciu iákiego wspomóženia nářego: wola zá námi/ ożywa  
sie nam w rozličných piřniach/ w dziwnych obietnicach/ woich/ iedwe iž tego

Pan wřtáwicznie  
wola á ożywa sie  
nam.



tuž ták práwie nápoly w vsy swoie nie stýšymy: Ji nie tulaycie sie moi mili synaczkowie/ niebladcie á nie vnoście sie zá rozličnemi á zá blednemi thymigošćnicy swiátá tego/ ále podźcie ku mnie prosto onymi drogami wiernymi á práwdziwemi moimi/ gdysem ia iest iedno sam ta prawda á ta droga/ ná ktorey sie nigdy omylić nie możecie. A gdy do mnye przydzyecy/ á gdy sie do mnye z wiernymi sercy swoimi dopytacie/ oto słuchaycie iž was ochłodze/ iž was pocięse/ iž was opátrze á postánowie we wsytechkich správach á potrzebach waszych. A ižbychmy šyrzey o tym zrozumieć/ oto wnet mamy Ewánelia thych swietych słow iego/ ktora nam ná piśmie zostáwić raczył Mátheus Ewánelista swiety tymi słowy.



**D**áśu onego/ po onych rospřáwach swoich mowil Pan Jezus: Dziekuietoby Boże Oycze Pánie niebá y zemie/ ižes zákrýl tháiemnice swoye od mądrych á od rosthropnych/ á obíáwiles ie maluczkim. A tho dla tego Boże Oycze/ iž sie ták podobáto thobie. Wsytke mnie iest dano od Oycá moiego/ á żaden práwie nie pozná syná iedno Oycyć/ áni Oycá żaden práwie nie pozná iedno Syn/ á komu go on sam bezdzye obyáwić raczył. Podźcieš do mnie wsyscy kthorzyscie są sprácowáni/ á ia ochłodze was: á weźmiecie iármio moje ná sie/ á wćziecie sie tego odemnie/ žem ia cichy iest á pokornego sercá/ á ták naydziecye odpoczynienie dušam wášym. Abowiem- ci iármio moje iest bárzo wdzyeczne: á brzemie y ociáženie moje bárzo lekkie iest.

**A**ktáko wyššey miánowano á wspomieniono iest/ iž thá Ewánelia s. Aušnie przywlašćioná iest od zborow swiethych dniowi dzisiešsemu/ á pámiathee y powołániu Mácieyá swiethego Apostolá Pánskyego. Gdyž w niey nápisano sthoi/ iž Pan powieďáć raczy/ iž żaden nie pozná Oycá áž komu go ten swiety Syn iego/ ktory iest obraz á ištnošć iego/ obíáwić á obíášnić bezdzye raczył. Gdyž tež w niey są wdzyeczne słowá iego/ ktoremi on nas wstáwicie wabi á powoływa do siebie/ ábychmy sie wsyscy do niego cíšneli á zá nim šli/ á nigdziey indziey nie šukáli żadney nádzye y wspomozenia swego/ iedno v nye- go: A on nas wsytechkich obiecznie miłošćiwie ošwiećić á obíášnić y ochłodzić/ á tuž ták ná všem pociešyć we wsytechkich správach nášych. Opowiedáia c w dzye- cžne á ony bárzo šnadne brzemioná woley swietey á postánowienia swego/ kto- re on ná nas miłošćiwie wkláďáć raczy. Co sie bylo wsytechkio iášnie okázálo ná tym Apostole swietym/ y powołánie iego/ y ono šcie ochotne iego/ á pilne šuká- nie Pána swiiego. A ižbychmy šnadniey zrozumieć temu/ tedy sie ták zdálo á- by tež tu byla przytocžoná á nápisáná hystoria o tym swietym powołániu thego Apostolá swietego/ y o tych správach iego. Gdyž písmá nam thu są dla thego zostáwione/ ábychmy to sobie rozmyšláie co sie pírwey działo z wiernemi Pán- Ńkami/ iž sie ták iž bezdzye dywáto y z drugiemí áž do škončenia swiátá wsytechkies- go. A thá hystoria swiata iest nápisána w správach Apostolskich w pírwšym kapitulum tymi słowy.



**D**nych časow/ w powstáwšy Piotr swiety s pošrzod- zebránia onego/ kthorych bylo ná then- sob o sto y o dwádziešćia/ mowil thy- ležowie brácia/ nielža iedno iž mušá- być wsycki



Władzyen Maczeyá swietego.

być wſytki piſmá wypelnione/ kthore zdáwná opowiedzýał  
 Duch ſwiethy á zwiáſzczá teraz ony/ kthore powiedáć raczył  
 przez wſthá Dawidowe o Judaſzu kthory był wodz á ſprawczá  
 onych kthorzy byli poimáli Páná náſzego Jezuſá/ bedac z ná-  
 mi w iedney liczbie/ á miamyſy częſć thych táiemnic ſpolecznych  
 z námi/ kthore nam Pan náſ obiawić raczył. Kthory ſobie był  
 pothym kupił rola z onych pieniedzy złoſciwych/ zá kthore był  
 przedał Páná náſzego. Wład kthorey pothym obieſiwyſy ſie z ro-  
 ſpáczy/ roſpadł ſie ná poly/ á wyciekły z niego wſytki wnetrz-  
 noſci iego. A była to rzecz iáſna y ſławna po wſytkim żydoſt-  
 wie/ thák iż rola oná była pothym zwaná iezykiem ich Akelda-  
 má/ co ſie rozumie/ rola zá krew kupiona. Abowiem thák było  
 zdáwná o nim napisano w kſiegach Pſalmow Dawidowych:  
 Iż bedzye mieſzkanie iego ſpuſtoſhone/ á nie naydzye ſie kthoby  
 ſie oſiedzýał w nim. A biſkupſtwo iego muſi poſieſć drugi. A  
 thák potrzebá tego ieſt/ ábychmy ſ tych meżow kthorzy miedzy  
 námi ſa w zebraniu náſym od onego czáſu gdy miedzy náſ  
 wſedł á wkażal ſie był Pan náſ Jezuſ Kryſthus/ y gdy zá ſie od  
 ſedł od náſ. Tho ieſt/ ode křztu Janowego áż do thego czáſu á  
 do dnia tego/ kthorego ieſt wzyet od náſ do Bogá Wyczá ſwo-  
 iego. A thák nielża iedno iż muſimy ná to mieyſce tego Judaſzá  
 wczýnić kthorego ſ thych ſwiádkiem miedzy náſ thych ſwietych  
 ſpraw iego y zmarthwych wſthánia iego. A poſtháwili miedzy  
 ſie dwu/ iednego Jozephá kthory był zwan Bárſábaſ/ á był  
 przezwan ſpráwiedliwy/ á drugiego Maczeyá. A modlacz ſie  
 ku Pánu/ mowili: Thy wſſechmogacy Pánie/ kthory znaſ á do-  
 ſwiadczas ſercá káżdego/ obiaw nam kthorego raczyſ ſobie po-  
 woláć miedzy thymi dwiema/ áby wzyał mieyſce táiemnic two-  
 ich á Apoſtolſtwá ſwego ſ kthorych wypadł on niewiernik Ju-  
 daſ/ á iuż ſedł ná mieyſce ſwoie. A gdy im dáli loſy/ thedy  
 padł loſ ná Maczeyá. A był wneth policzon dwunáſtym zwo-  
 lennikiem ku onym iedennáſcie piwſzym.

w pſalmie lxxv.  
 w pſalmie Cxvij.

Swiecenie Káſ  
 planow.

**S**A ſpráwá á thá hiſthoria wnet ſie ſſtháta ſkoro po w niebo wſthapieniu  
 Pánſkim/ thák iáko to Lukáſ s. Ewányeliſtá wypisúie. A dzýala ſie thá  
 rzecz przy wielu ludzých zacnych/ y pánná mátká Pánſka ieſſeje była ná  
 ten czáſ poſpolu z Apoſtoly w Jeruſalem. A potym wnet rychlo był im zeſtán  
 Duch s. iuż do tey ſpolecznoſci ich/ y iuż do tego powołánia y náznáčení Apo-  
 ſtolow dwunáſcie. Do kthorego powołánia iuż teſ był ten Apoſtol s. iáko chmy  
 ſtyſſeli/ przyzwan á przypuſzczon z wezwánia Duchá s. A thák przywráćácz  
 ſie záſ ku Ewányeliſt s. zádziruymy ſie tu temu co owo Pan powiedáć raczy:  
 Iż dzyekúie tobye Boże Wycze/ iż ſ zákrýł á odiał ſ te táiemnice Boſkich ſpraw  
 ſwoich od medrkow á od chytrcow ſwiátá tego/ á dáł ſ ie zrozumieć proſtacz-  
 kom á máluſkim. A iż niſt poznáć ciebie nie móże á ni pozna Boże Wycze/ iedno  
 komu iá ſyn twoy ciebie bede obiawić y obiaſnić raczył.

**I** O wielkáſ thu pociechá móże być tym/ kthorym ten wſſechmogacy Pan/ nie

obiáſnić wſy



obíásníwšy ich wielkími rozumy/ wielkími naukami/racýl im dáć poznáć á dočísnáć sie do swíetego Bóstwa swóiego. Abowiem tá historia tey Ewángelíey swíetey wnet sie dzyalá po onym poselstwie Janá s. gdy z wíezienya swego poslat do Pána kílko wcińńow swoich/ pytałac go íeslítez ty íest íuż on nam obíecány Mésyáš/ cýlín íesego oczeławáć mamy. Ale tego bylo nie trzebá temu cýlowíetowi swíetemu/ gdy íesce w ýwocie mátki swóiey poznal go byl przez Duchá s. á dal chwale temu. Gdy go głośńo obwoływal íuż ná pušcýy/ opowíedájac sie býc niegodnym rozwíezáć rzemylá v trzewíká íego. Ale dla tego byl poslat do niego/ áby oní postowie íego przypátrzywšy sie onym dýwom y Bóstwu íego/ gdy sam byl w wíezieniu/ áby po swíátu roznošili á obwoływalí ono swíethe Bóstwo íego. Gdy oní bogacie/ gdy oní medrey/ gdy oní Býskupi/ Sáryzeušowie/ á dokthorowie wíelcy/ wzgárdzáli á pošmiewálí sie z onych nowozyáwionych słuchow á powíesćí o przýscíu á o zyáwíeníu Mésyášá tego. A nie tylko áby sie temu przypátrowáć á przýsłuchawáć mící/ ále owšsem grozámi/ pomístámí zákázwálí o tym mowíc y miedzy ludzýe roznášáć á opowíedáć tego. A wnet tá mýe Pan powíedáć racýl/ íz záprawde powíedám wám/ íz nígdy wíesłego gwałtu nie círpíáto krolesthw niebiesłkie/ íáko od zyáwíenía Janowego áz do tego cýásu. Thám mýe Pan wšpomínáć racýl oné míasłá zácníeysłe/ Bethsáide/ Korozáim/ Tyr/ íteż Kápernaum/ w ktorych íuż sam býwáć racýl/ w ktorych sie íuż býlá íáśnie obyáslá swíetha prawdá íego/ y w słowíech íego/ y w rozmáitých cudoch íego. W kthorych míasłecích bylí ludzýe bogáci/ ludzýe mądrzy/ ludzýe zácní á náucení/ íz bledá wám bedzýe nád wšytkími bledámí o wy nedzne míasłá/ ktore sie wynošícýe s tymí bogácthw y rozumy swémí áz pod niebo/ á pothym áz do píekłá beda znížone á porločzone thý rozumy á tč omýlne wyníoštości wáše.

Wielka pociecha  
proścątkom kros  
rzy po prośńu po  
znawáć Pána  
swego.

Tám mýe pothym gdy íuż oní słudzy Janowi odesłí od niego/ przýpátrzywšy sie onemu Bóstwu íego/ rozumícíac íuż á baczac v wírdzona wíáre ich/ mowíc racýl ku Bogu Oycu swóiemu: Już ía tobie dzyekúie á wyznáć to musłe Boże Oycze moy/ íz to íest swíeta wola twojá/ ábyś tč proścáćkí á máluczkími osádzíć racýl to krolestwo swóie. A cí bogacie/ á cí medrkowie swíatá tego/ kthorzy wzgárdzílí ciebie/ áby też bylí wzgárdzeni od ciebye. Jáko to potym o oney wíeczerzy swóiey swíetey á o onym powołáníu Bogá Oycá swego niebiesłkego powíedáć/ gdy mowíc racýl: Cýlowíeś íeden zgothowal byl gody/ á íz nie prze íednego ále prze wšytkí zgothowal tč gody krolestwá swóiego swíetego: á wšytkích á wšytkích do nich powoływáć racýl. A íesce ktemu tč przełláda/ ktore y rozumy/ y bogáctwy/ y doštoenstwy przełóžyc racýl: gdy przýpomíná wosłty/ wší/ y íne rzecý. A gdy oní wzgárdzílí ono powołánie swóie/ wzgárdzíl íe też Pan: y obíecal ím to ístorníe/ íz íáko oní niech cíeli býc wdzyecíni thych swíetých god íego/ ták też íuż wíecínie nie máía słosthowáć they wíecierzey íego/ á nie máía nígdy poznáć nád soba lástí swíetey íego. Jáko Dawíd y Zophonáš o tym przed tym nápisálí: Íz málucy/ vbodzí/ á proścáćkowie beda chwálíc ímíe twoie Pánie.

Kto Pána wzgár  
dzi/ wzgárdza go  
też Pan.

Łukáš w xlii. ká.

O wšech mógacy á míołóćíwý Pánie/ byś dzyśłeyšych cýásow tu też sam s stes píć racýl/ ona wídomá á cíelesná osoba swóia/ ácz ty wšytko wídzíś y wíeś y wšytko tu spráwíteś ná swíecie wedle woley twoiey/ ále pewnie jebychmy też tč słowá v słýsłí/ ktoreś ná on cýás racýl mowíc/ ták íáko íe nám tu Ewángelíslá swíetý ná písmíe zosłáwíc racýl: Íz dzyekúie tobye á musłe wyznáć Boże Oycze moy/ íz wídzíteh u ná swíecie te swíeta wola thwoie/ íz málucy/ á proścáćkowie słukáá á pytałí sie o tobie y o swíetých spráwach twoích. A cí medrkowie/ á cí bogacie/ słádníe byś to obáczyl y obáczýś pewnie z Míasłatu swíetego twego/ co cýnía ímíeníowi twemu swíetemu/ íz nie tylko áby íe poznáć áz bo íe pošwíadšć ímíe/ ále kedy íedno móga zátlumíc/ tu íe zátlumíáá/ ták íz sie tu nie smíeía dopytáć do ciebie wíele thych proścáćkow thwoích/ o ktorych tu powíedáć racýl ku Bogu Oycu twemu. Ale słuchay nedzny medrkú á bogácu co ná on cýás mowíc Pan racýl do onych medrkow á do onych bogá-



# Ná dzyeń Máciejá swietego.

czow/ á z iáktimi pogrozkámi opowieda przysły wpađek tym cák wielkim á z gá-  
cnyim miáskom/ ktorým był iáwnie á iásnie stowo swoje opowiedzyeć raczył/ á  
ktorým był iuż práwie dáł vžnáć swyethe Bostwo swoye: Ji byeda wám náđ  
wsytkiemi biedámi bedzye/ á tá wáśá wyniośkość/ á to wáśehárde mnińánie/  
ták w rozumiech iáko w bogáctwyech wáśych/ bedzye spolu z wámi thák strá-  
coná/ áž práwie ná gtebośkość pikielna.

¶ Trudno sie me-  
drek ma wymo-  
wic.

¶ Aleby też ktho tákrzekł/ to też tu nie práwie lástá Pánstá y nie práwye miłość  
bráterská/ gdyž Pan chce áby byli wsyscy zbáwieni/ ták bogáctwo iáko y vbodzy/  
ták medrcy iáko y prostáckowie. A powinność Arześciánstá ták wláśnie w so-  
bie nieść ma/ iž ieden drugiemu wláśnie ták žyczyc ma iáko sam sobie. A tu Pan  
iedno o prostáckoch powiedáć raczył/ iž tytko tych iest krolestwo niebieskie. Já-  
ko y w osobie onych málych dzyateł to opowiedáć raczył. A ci sie też zá sie pro-  
stacy chlubia s tego/ á posiniwáta sie s tych medrkow/ kthorzy sie nie moga w  
tym obaczyć/ ábo ináczey rozumieia. O nedzny medrku/ o nedzny wymysláczu/  
ieśejeby máto ná tym by sie swiát posiniwáł s ciebie/ ábo mowil ábo semá-  
rał o tobie/ ále słuchay coć Dawid zá pewna no wine powieda o tobye: Ji Pan  
twoy z niebá swego posiniwá sie s ciebye/ á Bog twoy przypátrnie sie/ dzywu-  
iáć sie obtebliwym wymysłom twoim. A nie dzyw iž cžyni erekucia náđ toba o  
nych stárych á dawnych dekrétow swoich/ ktore z dawná dáł obwołáć swyátu  
wsytkiemu/ á iásnie dośly do vsu twoich: Ji gdy oni mnie wzgárdžili praw-  
dežywa á studnice žywa/ á wdáli sie zá rozumy y zá wymysły swemi/ wzgár-  
džela też imi/ á popchne ie ieśeje dáley zá tymi šalonemi á omylnemi rozumy  
ich. A co ieśeje k temu wiecy/ iž syn wláśny iego iáwnie thá á iásnie od niego o-  
powiedáć to raczył/ ktory tobie iuż ośtáteczny á napewniejšy poset postan iest  
od niego/ iž gdyś tu wzgárdžil ona swiéta wieczerzá iego/ ná kthoro cie prośil/  
mámawiał/ nápomináł przez rozmáite posty swoje/ przez Proroki/ przez Apos-  
stoly/ przez Ewányelisty/ y przez Syná swoięgo/ pewnie on wzgárdži toba á od-  
rzući cie też od stolu swego/ iáko niegodnego á nie vbránęgo gościá wedle wo-  
ley swietey ięgo. A iuż nigdy nie poznášámi škostuieš tego dobrodžycyšthwá ię-  
go/ áni tych swietych á wdzyecznych god ięgo.

w psálmie 4:

Lutáš w psá. 46.

Pan práwie sto-  
wy swemi kóláce  
iáko mtothem do  
vsu nášych.

¶ A ták vlekní sie nedzníku vlekní/ á nie chlúb sie nie tym domysłem á tym wys-  
mysłem swoim/ á včžyní sie ráđšey prostáckiem przed swietym Máteřáthem  
iego á stáñ w počće tych prostáckow/ zá ktore tu Pan Bog twoy dzyekł dáwa  
Bogu Oycu swemu/ iž mu ie dáł/ iž mu ie vybráć raczył/ obieciáć nie omylnie  
nie stráćić z nich namniejšęgo iemu: á owšem ie ieśeje chowáć chce y obieciúe/  
á vstáwiežnie strzedz w swiethey opátržności swoiey. A słuchay iáko Pan gło-  
śno kóláce głošem swietym swoim do vsu twoich: Ji včž sie odemnie nedzníku  
á včž sie pilnie/ widziš á znáš thó sam ižem iá iest cichy á pokorny/ á nie chlúb sie  
áni sie wystáwia y tymi nedznemi á márnemi medrośtkámi twemi. A kthore ie-  
sližbyš obroćil ku cžici á ku práwdziwey chwale Páná swęgo/ iuż wieš zapláthe  
swote z nieomylnych obietnic ięgo/ iákoć sie iěci Sálomony ini Prorocy od nie-  
go/ iáko sie beda swiećić ci przy swietym przysciu ięgo á ná sáđzye ięgo/ ktorzy tu  
swiećili wiernemi náukámi Páná swoięgo ludowi ięgo/ iáko beda piekne nogi  
ich chodzące po gorách swiátá tego przepowiedáacy práwde ięgo/ á pothym  
po gorách krolestwá ięgo wiecžnego. Juiž też wieš zapláte fálešniká á omylni-  
ká káždego/ iž má stráćić duše swoje/ á iáko Pan srodze mu sie vpomináć chce  
owiecžek stráconych swoich z márných rák ięgo. Słyšyš też co to tu iáwnie thó-  
bie Pan twoy opowiedáć raczył: Ji žaden námedršemi wymysły swemi/ díáles-  
kítkámi swemi/ y árgumenty swemi/ nie može poznáć Bogá Oycá ięgo niebies-  
kiego/ iedno kogo z miłosierdžyá swęgo pociágnie do niego ten swietý á obwo-  
lány Syn ięgo swietemi stowy swemi/ iáko wláśnemi vsthy swemi/ á iž mu sie  
im dá przypátrzyć z láski swoiey/ zá počátkiem ięgo.

Máttl 23 w 13.

Medrość. w 19.  
Ezaiáš w 21.  
Náhum w 1. Pápi.

Ezechiel w 19. Pápi.

¶ A což tobie po tym iž sie ty bedzyeš chlubil przed swiáthem z omylnym roz-  
mem swoim/ iáko sie Wiestáć miemi/ iáko sie Stónce okolo swiátá thocžy/ iáko  
sie gromy blyśkáwice ná powietrzu spráwuiá/ iáko sie gwiazdy obráćá/ y cžó-



ſie znáćy z znákw á s podobieńſtwá ich. Abo iſ ſie bedzyeſ chlubit w rozmo-  
wach ſwoich/ gdyze Bog był kiedy niebá nie było/ co ſie dzyało póki ſwiátch nie  
był ſtworzón/ iáko morza ſa záwieſione ná zymí/ á zymíá ná powietrzu. Czo  
Bog myſli/ y przeć co czynić á ſpráwować raczy. Nie iſbyć teſ tho iuſzle było o  
wſytkim ſie pytáć/ toć nie nie záwádzi wiedzyeć y umieć/ ále ſtyſyſ czo powie-  
dáć Pan raczy/ co ieſt napotrzebnieyſzego ku zbáwieniu twemu: Vcť ſie ty ode-  
mnie moy mily cźłowiecze pókory á ſtromnoſci/ nie latay wyſoko z rozumem  
ſwoim/ widzyſ iákom iá ieſt cichy. ſtyſyſ teſ co powieda o Oycu ſwoim nie-  
bieſkim/ iſ ſie on poſiniewa á pohánbia tákie mądroſci/ ktore w proſtocie ſercá  
ſwego nie ſtoia przy nim/ á przy ſwietey woley/ náuce/ y poſtánowieniu iego.  
Bo tá m nie ná wykrety/ gdyſ tá m nie pátrza Grámmátiki áni Diálektiki/ ie-  
dno ſercá wiernego á wniſzonego w pókórze ſwoiey przed ſwietym Náieſtatem  
Páná tego. Niechby ſie temu przypátržili nowi á hárdzi Ariani.

¶ Rozráduyſ ſie ty w bogi proſtaci/ i eſliſe w proſtoſci ſwey vſaſ Pánu Bo-  
gu ſwemu/ áni w czym inym nie kládzieſ żadney nádzyeie ſwey/ iedno w nim  
iáko w dobrotliwym Pánu ſwym. A cieſ ſie tym/ iſ to zrozumieſ pewnie/ iſ cie  
do tego nie przywiódł áni rozum twoy/ áni náuka twoiá/ gdyſ iey nigdy nie v-  
cźwieſ w ſobie bez táſki Páná tego. A ktoſ cie przywiódł kto nieboraci/ do the-  
go: Oto ſłuchay nie omylnego Doktorá/ ktoryc ſie tu opowiada tobie ſ ſwíeta  
náuka ſwoiá/ á medrcá nád wſythkimi medrcy/ iſeſ thy ni przez kogo inego nie  
przyſedł do tego/ iedno przez ſwíeta wola iego á opátržnoſć iego: á iſ on oba-  
czy wſy proſte á poſadliwe ſerce twoie do ználeſzenia Boſtwá iego ſwíetwego/  
ſam cie pociagnać racyl/ ſamci oznáymić racyl Bogá Oycá ſwego niebieſkie-  
go/ iáko thu ſtyſyſ ſ ſwíetych á nigdy nie omylnych vſt iego: iſ žádný medrceć  
ſwiátá tego/ žádný doktor áni nawietſy wymyſláć tobye tego nigdy oznáymić  
nie moſe. Gdyſi to głoſno Pan twoy vſty ſwemi opowiedáć raczy/ iſ žádnemi  
wymyſty/ mądroſciámi/ rozumy á náukámi ſwemi/ niſt nie pozna Bogá Oyc-  
cá iego niebieſkiego/ iedno kogo on pociagnać raczy do niego/ á komu on bedzie  
racyl oznáymić to ſwíete á wiekniſte Boſtwo iego.

¶ Bo przyſłuchay ſie iedno ſ pilnoſcia/ á náklon do tego vchá twoiego/ czo tu  
pando tych ſwoich wdzyećnych proſtaci/ ktorzy ſie vpracowali w pro-  
ſtocie ſwoiey/ ſukáiać tego Boſtwá iego ſwíetwego/ táſkáwie á miłoſćwie mo-  
wić raczy/ á iáko ie wdzyećnie ná mawia do ſiebie/ mowiać im: Do mnie iedno  
do mnie podcie moi mili bráćſkowie/ ktorzy prácznieć á ſukacie Bogá Oyc-  
cá mego w proſtotach ſwoich á ia was ochłódze. A czoſ to bedzye zá ochłódze-  
nie o náſ mily Pánie: Oto tu iáko by rzekł/ iſ wam oznáymie Bogá Oycá ſwe-  
go niebieſkiego/ iſ wam oznáymie táiemnice woley á przeſzrenia kroleſthwá iego  
ſwíetwego/ ciego oni záſlepieni medrkowie nigdy mieć áni znáć nie moga. A  
coſ wam vroſcie ſ tego: To iſ teſ iuſz wſytki troſti/ wſythki zle myſli o deyda od  
ſercá y od myſli wáſych/ iuſz bedzyecie pewni á táć thego/ iſ žádný ſtrách/ żadne  
niebeſpieczeńſtwo/ żadne ſrogóſci ſwiátá tego/ nigdy ſie was iáć áni ſie o was  
pokusić nie beda mogly. A iuſz moſecie wiedzyeć y być tego iſci/ iſ y wtoſy wáſe  
beda w tákley opátržnoſci/ iſ jeden z głowy wáſey nie zginie bez ſwíetey woley  
iego. Iſ teſ bedzyecie wyedzyeć/ iſ beda błogoſtáwy one prace y goſpodárſtwá  
wáſe/ polá/ gumná/ y obory wáſe/ domy y pocomſtwá wáſe. Iuſz teſ bedzye-  
cie wyedzyeć/ iſliby ná was iáka przygodá przyſlá/ iſ to wſytko ſ przeſzrenyá  
Pánſkiego zá grzechy wáſe/ á ku pocieſe wáſey. A ták nigdy wam nie cieſt yea  
go áni zátoſćwego nie bedzye. A co dáley ieſeſe ktemu/ iſ iuſz bedzyecie wiedzieć  
po tym docześnym pielgrzymowániu wáſym/ o pewnym mieyſcu ſwoim/ á o  
onym nieomylnym á nieſkońcjonym weſelu ſwoim/ y o onych wíećnych roſto-  
ſach wáſych/ ieſli wiernie á do kónicá wytrwacie przy thym Pánu ſwoim. A  
to teſ iuſz iáwne ſtyſycie odemnie Páná ſwego/ iſ iármó moie/ tho ieſt/ wola  
á roſkázanie moie ſwíete/ ktorego ia po was potrzebuie/ iáko bárzo wdzyećnie  
ieſt á roſkoſne: á brzemie moie/ to ktore ia ná was wkładam/ ieſt bárzo lektke á  
przyiemne/ á ieſeſe go ſam káždemu z was/ dźwigáć/ pomagáć/ y ná ſie iebráć

poſpolu z wámi bede.

C c c 3

A tu o

¶ Nie po wykre-  
sionych rozumiech  
do zbáwienia.¶ Ktżt nie pozna  
Bogá oycá/ iedno  
komu tho ſyno-  
znáymieć bedzie ra-  
cyl.Co tym obiecano  
ieſt co w proſtocie  
ſwe y ſukáia pán-  
ná.



# Ua dzyen Macieya swietego.

Jarzmo zaſonu  
Pánſkiego iáko  
ieſt lekki.

Jarzmo ſwiátá te  
go trudne.

Co zá brzemion  
Pan pothrzebuie  
od wiecznych ſwich

Coproſtać kowie  
máta/medrkowie  
mieć nie mogą.

**J** A tu obacz iáko to ieſt dziwna droga á náſladowanie Paná tego/ y iáko ieſt lekki to ſwiete brzemie tego/ o ktorym nam tu powiedać raczy: y iáko ieſt táce iáko ieſt ſpokoyne/ iáko ieſt wdzyeczne/ iáko ſie wſzytko blogoſtáwienſtwa do niego ſciaga/ á wſzytko ſie w nim zámyka co iedno ieſt ku dobremu náſtemu/ ták ná niebie iáko y ná zye mi/ y iákie w nim ieſt táczne nábycie y tych niéczemnoſci ſwiátá tego/ z nieomylnych á ſwietych obietnic tego/ y potym żywotá wiecznego/ kto iedno wiernie z mocnym á ſtálym ſercem iemu wſáć bedzye.

**J** Pátrza yſe záſie iáka ieſt trudna á niebeſpieczna droga á ſpráwa náſladowá nia ſwiátá tego y kſiażecia tego/ á iáko przychodzi á przypada káżdemu s ſro gím potem cjołá tego/ przez mordy/zwády/ nieſpráwiedliwe ſady/ przez trudne á obcieſliwe á rozmaíte práwá ſwoie. Ano to v Paná wſzytko zá nie/ bo on iuſ nie ma żadney piecye o thym ktory iuſ wypádnie z opátrzoſci tego/ á kto ſobie ſuka iákiey omylney nádzycie oprocz ſwietego kroleſtwa tego: tedy tákiego ká zdego ſa trudne drogi ku káżdym ſpráwám tego/ y ku zbáwieniu tego. Bo ſwiát záwždy dziwne á obledne drogi tákowemu wynáydowác muſi/ ktho ſie w dá zá opieka tego/ á kto go náſladowie iáko Boga ſwego/ iuſ on tá m záplecie á w wí kſe myſl cjołowiek tákiego/ iſ bedzye ſukał zbáwienia ſwego/ poſty/ ſuchotám/ wędrowániem po ſwiátu/ rozmaítemi á potwornemi wbiory/ dziwnemi poku támi/ rozmaítemi odpuſty/ pewnemi pociecy paciery/ y inemi omylnemi wy myſty á wynáláſkami ſwemi/ á ktho y ich ták wiele wyliczyć mogł.

**J** A w náuce Pánſkiej/ á w tym iármie tego nie wiecey Pan nie potrzebuie po wiernych ſwych/ iedno áby káždy pocieciwie/ pobożnie/ á cznotliwie zachowy wáł ten do czeſny żywot ſwoy/ bez ſkody á bez obrażenia bliźniego ſwego/ á krzyſ ſwoy z woley Pánſkiej á z dopuſzczenia tego áby pokornie noſił: wiedząc pew nie iſ mu ſie obroci ku wieczney pocieſe tego. A ktemu áby tu ni komu innemu nie duſał/ ni kogo inego nie náſladował/ ni w kim inſym nádzycie ſwey nie po kłá dął/ iedno w nim ſámym/ iáko w Panu ſwoim/ á w ſwietym miłofierdziu tego. Beda c tego pewien á iſt/ iſ nigdy nie bedzye omylon w żadney ſpráwie ſwey od niego. Otoż maſ iármie tego/ otoż maſ cieſkie brzemioná tego.

**J** A ták tu ſie obacz moy miły Brzeſciáński brácie/ ieſli ſie ty tu nie maſ w cym roſko chác w tey proſtocie ſwoiey/ ſtyſa c nád ſoba o tákiey opátrzoſci Páná te go/ y o tych ſwietych obietnicach tego/ iſci y Boga Oycá ſwego niebieſkiego/ y tátemnice ſwietego kroleſtwa tego oznáymić/ obia wic/ pewnie obiecuie: á ktemu legudne brzemie wkláda yac ná powinnoſć thwoie/ káżde blogoſtáwienie ſtwo twoye obyecuye roſſyryć nád toba y ná niebie y thu ná zye mi/ iſ iuſ mo żeſ pewien być káżdey pociechy ſwoiey w potrzebách ſwych/ ktho á záwždy iuſ ták ſnádnie przypádać ná wſem bedzye/ s ſwietey opátrzoſci tego/ á iuſ cie thá k á do kónca ſtrzedz bedzye/ áby cie nie ſtrácił Boga Oycu ſwemu/ gdyż ieſt o d dan á poruczon opiece ſwietey tego/ á iſ cie iuſ pewnie poſtáwić raczy przed ſwie tym Máyeſtatem tego. Czego/ iáko ſtyſyſ/ wſyſcy medrkowie ſwiátá tego/ ci ktorzy tylko polożyli nádzycie ſwe w rozumiech/ w náukách/ á w bogáctwach ſwoich/ nigdy otrzymác á ni doſtápić nie mogą. Ktorych oczy ták ſa záſlepione iáko otho ſtyſyſ co o nich powyedać raczy/ iſ Bóg Ociec odia wſy od nich one naprzednieyſa á napotrzebnieyſa ma droſć ich/ gdyż w zgar dżili ná pomina niem ſwietym tego/ áby byli poználi Boga Oycá niebieſkiego y kroleſtwa tego/ tobye ta dáć raczył: á w wírdził ia w thobie/ y obiaſnił ia one niewinna proſto te twoye/ thá k áby tylko iemu ſámemu á ni komu inemu záwždy ná wſem moco nie wſáł/ iáko w yernemu á prawdziwemu Panu ſwojemu.

**J** A ták y to ktemu ſtyſa c the hiſtorya o thym doſtoynym á ſwietym A poſtoli Pánſkim o Mácieiu s. iſ on w proſtocie ſwoiey chodził/ dziwuia c ſie á przypá cruia c ſie miedzy zwoleńniká Pánſkimi onym dziwnym ſpráwám Páná ſwoie go/ ktore w nich Such s. okázowác raczył/ przez rozmaíte cudá/ z wierna my ſlá á ſtátecznym ſercem ſwoim/ rozważał to ſobye/ á w mnażał w ſobye záwždy ſtáteczna wia re o tym Pánie ſwoym: A ták iáko tu Piotr s. powieda/ iſ obierze my miedzy ſoba iednego s tych bráciey ktorzy tu ſa poſpolu z námi/ iákoż od zia



wienia Janás. aż do dzisiejszych czasów. Tu już możesz rozumieć serce/ statecz-  
ność/ a wstąwieczność wiary tego człowieka swyethego/ iż on w oney prostocie  
swojej tylko wysławszy głos Janá swiethego/ iż już przyszedł on obiecany zbá-  
wiciel/ a on obiecany Mesiáš narodowi ludzkiemu/ szukał pilnie a dopytha-  
wał się thego/ aby był corychley znalazł Páná onego swoyego. A oni medrko-  
wie/ oni Biskupi/ oni Sárzysysey doktorowie/ z daleka iáko Thurowie/ potrza-  
sáiac porożym swoim/ chodzili od tego. Pátrzaýe czo też zá sie Pan nád nim o-  
kázá racýl/ a obacýs iž on nigdy nie omiešta wiernemu swoiemu z ráthun-  
kiem a s swieta opátrznoscia swoia. Oto zá ona pocierha wiara tego/ pozwał  
go a náznácył go byé šáfárzem Boškich táiemnic swoich a kroleštwá swoyego  
swyethego/ a wzyał go zá Apostolá sobye/ tak ižby był/ iáko y iní wierni tego/ no-  
šil w sobye swyete imie tego/ a roznášal ie po wšem swiátu/ a ižby sie w nim wa-  
stáwicznie ošwiećáło a poświęćáło ono swiethe a wiecznie nieškonczone Bo-  
stwo swyete tego.

I A tu pátrzaý/ iž y tá Ewányelia s. wyšsey nápisána/ y historia thá o powo-  
lániu a wybrániu tego Apostolá s. pieknie sie tu s soba zgađáya. Bo thu oto  
Duch s. przytoczył ná plác Judášá/ powieđáiac to o nim y o káždym zlošniku  
a niewierniku Páńskim/ iž dom y dziedzictwo tego záwždy bedzye puste/ a do-  
štoienštwó tego inšy pošiedzye. Gdzye tu oto iešcie šyrzey Piotr s. thego dołá  
dáć racýl: Jž to ten tho Judáš w rozpáczy swey márníe sie obiešil/ a rospadł  
sie nápoly/ y wypádlý z niego wšytki wnetrznosci tego. O nedzny Judášu kto-  
ryšes kolwiek ieš/ ktoemu sie tu Pan zwieryć racýl táiemnic swoich/ šárbow  
swoich/ y šáfárštwá tych to dočesnych dobr swoich/ thoby do cíašú poruczo-  
nych. Wšák podobno wieš y štychašes ie ten Judáš byl teš wolenníkiem Páń-  
škim/ ktoemu sie byl Pan zwieryć racýl šáfárštwá dobr swoich swyethych.  
Tež i wiele ludzi zá nim chodžilo šuchaíac a dziwuíac mu sie/ a išcie sie iž mieć  
mogl zá iednego medrká a nie zá leđá dołthorá/ štyšac wstáwicznie šłowá Pá-  
ná swego/ a wstáwicznie wiedzac one swyeta wola a náuke tego. A což mu po-  
moglá ona nedžna a mižerna madrošć tego/ gdýž wiáry nie bylo a sercá pokora-  
nego w prostocie swey/ zmieniły sie wšytki ony rozumy tego. Oto štyšýš co wa-  
cýnil/ zánieđbawšy oney swietey dobrotliwošći Páná swego/ zápomniawšy  
wezvánia swego/ zdráđzil Páná swego. Štyšýš teš oto co sie z nim dáley štá-  
lo/ w iáka rozpácz przýšedł/ a iáka hániebná pomšte odniošł ná sobie/ y wiečna  
y dočesná/ iáka iž hániebniešy y sprošniešy byé nie moglá. Abowiem šus-  
chay co prorok z dawná o nim y o takim káždym zlošniku a niewierniku Páń-  
škim powieđáć racýl/ a iáka pomšte odnieš ma káždy ná sobye zá the sprošná  
žlošć swoie: Jž dom a dziedzictwo tego záwždy spuštošone bedzye/ a nigdy po-  
tomštwó tego nie bedzye ná gruncie tego: a doštoienštwó tego inšy pošieš mu-  
ši/ a on wiecznie iž zátrácon bedzye.

O nedzni Judášowie a nedzni šáfárze tych swietych táiemnic Páńškich/ a  
choćay teš y tych tu dočesnych šárbow tego/ kthorzy dla tych márných poży-  
tkow swiáta tego/ przedawacie práwie Páná swoyego/ a odštepuíecie od šcižy-  
rey prawdy/ woley/ a poštanowienia tego swiethego. Čemuž sie nie vlekniecie  
tego/ gdýž tu oto štyšycie/ iž te rozumy wáše/ te wymyšly a omyšne wynálášt  
wáše/ mušá sie wam wšpáť obroćić: a leđwe iž w rozpáczy swoyey pothym nie  
powiešacie nedžnych głow wášych. Čemu sie tego nie vlekniecie/ iž tho má-  
ne dziedzictwo wáše ma byé záwždy puste/ a nigdy pothomštwó wáše nie ma  
sie tu roškočáć s tego márníego nábycia wášego. A doštoienštwá wáše oby  
itež niešnátomí ludzye záwždy pošláđáć beda. Čemu sie iáwne očý ludzi wšy-  
tkich šnáđnie przypátrzyć mogá/ a iž to ieš prawdá/ wšytek swiát tego záprzec-  
nie može. W oššem to záwždy wyznáć mušimy/ gdýž nie táyne ieš žginienie  
žlošniká káždého.

I Aleby thu šnáđ teš ktho mogł przytoczyć ná plác Piótrá: A wšák thež Piótr  
žgrzešýl iáko Judáš/ gdy sie záprzáł Páná swoyego/ a wždy sie Pan nád nim  
žmilował. A wšák thež y Judáš tákie pokutował iáko Piótr/ bo mowił wrá-  
šil.

Co nam w tym po-  
wołaniu znácie-  
iá swietego oká-  
záć Pan ráčýl.

Proroctwo o ká-  
ždym zlošniku w o-  
sobie Judášá.

Przy- žlošni-  
ká káždého.

Judáš s Piótre-  
m iáko rožni byli/  
choćay obá žgre-  
šýli.



## Na dzien swietego Maczeyá

Lukaš w xxf. f6.

caia c pienia dze/ zgrzešylem przedawšy krew niewinna. Toć ieſt wſytko pra-  
wda iſ obádwa ſáto wáli/ ále nie w obudwu iednáka wiára bylá: on przyſe-  
ſy á wpaďſy w roſpáć obieſi ſie/ á ow nie przeſtał plátáć áž znalazł miłofier-  
dzye w Pána ſwego. Alebyſ teſ lepał rzekł: Eſy łączno byto Piotrowi/ bo tháť  
piſmo powiáda/ iſ Pan raczył nań poſzreć okiem miłofierdzya ſwego. Wieſz do-  
brze iſci obádwa v iednego ſtholu ſiadáli/ y iednákich náuk ſłucháli/ y wieczy  
záwždy Pan vpominał Judaſá á niſli kiedy Piotrá/ powiedáia cz to/ iſ thu ieſt  
ieden między wámi co mie wydáć ma. Mowia c dálej iſcie ſa cžiſci ále nie wſy  
ſcy. Syni c cžłowiecey poydzye ná ſtrácenie/ ále biádá themu przez ktorego wy-  
dan bedzye. A iſ ſie tu w tym Judaſ obaczył nie chiał prze ono márne látko ma-  
ſtwo ſwiátá tego/ á iſ teſ iuſ Pan widzyał w nim ono nedzne á záwiedzyone ſer-  
ce tego/ niechiał wejrzeć do niego/ iuſ go popchnáł/ táť iáko to káždemu oby-  
cał/ dálej zá zlym á zá onym ſalonym rozmyſtem iego.

**I** O czoſ ieſt dziſ tákich Piotrow y tákich Judaſow ſiedzac ych ſpotu s toba v  
ſtolu twego o moy miły Pánie/ ktorzy ſłucháia ſto w ſwietej woley á náuki two-  
iey/ ále roſno/ przed ſie Judaſowie w niewierze ſwoiey muſá zoſtáć/ y w onych  
zloſciach ſwoich/ z onymi wotki ſwemi/ áž beda popchnieni/ iáko y Judaſ/ zá  
ſalonemi rozmyſky ſwemi/ wedle obietnic twoich. A ná nedzne Piotry/ á ná ty  
nedzne proſthacſki ſwoie/ iſ choćby cie obráził/ pogladaſ okiem miłofierdzya  
twego/ áž áſie przyda ku ſwietej láſce twoiej/ á ku opátrczoſci y ku miłofier-  
dzyu twemu ſwietemu.

**I** Dziwuyſe ſie teſ dálej ſpráwám Duchá ſwietego. Bo tu Piotr s. s proroc-  
twá pewnego opowiedáć raczył/ iſ vřzad á doſthoienſtwo tákiego káždego zlo-  
ſnika á nyewyernika Pániſtyego/ muſi inſy poſieſć. A iuſ ná to nye trzebá dlu-  
gich wywodow/ bo to nieochybnie záwždy być muſi ná káždym tákim nye-  
wyernikyem/ z nyeomylnych obyetic Pániſkich/ ktorym tu ieſt wyſtáwyon ná  
kſtáť á ná obraz ten to niewierny á zloſciwy cžłowiek. Ale thu záſie pátrza y  
ſpráwy á náuki Duchá s. czo nád wiernymi cžynić raczył. Gdy Apſtołowie s  
pokornemi proſbámi vciekli ſie do Pána ſwego/ áby im obyáwił kogoby mieli  
obráć ná mieyſce niewiernika onego. Pátrza yſe iſ tu nie ſtáli po Sakry do Rzy-  
má/ po prowizije do pánow/ po grátifikácie do Biſkupow/ po prezentácie do  
krolow á do podawiec: ále proſili Pána Boga ſwego/ iáko wiernego podawce  
y rozdawce wſytkich ſpraw ſwiátá tego y o ſakre/ o inieſtiture wiernym ſwo-  
im: ktoregoby on raczył náznáć yć ná mieyſce chwały ſwoiej/ á ku cžci imienio-  
wi ſwemu ſwietemu. A iſ ſie ſwiát inácej w tych ſpráwach ſwoich toczy/ tákie  
teſ záwždy ty Proroctwá á obietnice Pániſkie z iednego zá drugim ſtánowić ſie  
muſá/ iſ mieyſcá ich/ domy y potomſtwá ich/ záwždy puſte/ zniſczone/ á niſ-  
czemne zoſtáć muſá. Ale tu ſłuchay opátrczoſci Pána tego/ iſ vpadł loſ ná one-  
go ſwietego á proſtego y pokornego cžłowieká/ ná Maczeyá ſwietego.

**I** Co ſobieſ tey roſpráwy s. ku pocieſe bráć mamy.

**I** Cieſcieſ ſie tedy tym wy nedzni proſtacy á ſercá pokornego/ ktorzy kłowiek  
wſtepuiecie ná mieyſcá á ná powołanie Pániſkie s przeſzrenia iego ſwietego/ iſ  
rozumy wáſe y doſthoienſtwá wáſe máia być od tego Pána oſwiecone/ iſ krolow-  
wie/ kſiažetá beda ſie wam dziwowáć/ á bedzyecie przed nimi noſić ná oſobach  
ſwych chwał imienia Pána ſwego. A gdy iuſ táť mocnie bedzyecie vſáć temu/  
iſ on miłofciwie objaſnić á oſwiecić bedzye raczył mdoſć rozumow wáſych.  
A od tych medrkow á wymyſláćow ſwiátá thego/ y nád tymi wynioſtemi ro-  
zumy ich/ obietnic Pan okázáć možnoſć ſrogoſci ſwey/ táť iſ im zá the niewiáre  
ich wſytko od nich odiać bedzye raczył. A wiernym ſwym wſytko objaſnić o-  
byeciue y Bogá Dycá ſwego niebieſkiego/ y tájemnice Boſtwá ſwego/ y krolow-  
ſtwá ſwego ſwietego. Skad co wam vroſć má á v mnożyć ſie má/ táť ná niebie  
iáko y ná zyemi/ toſcie ſie iuſ o tym wiele piſmá y táſkáwych obietnic ná ſłuchá-  
li. **I** ſłuchaycieſ theſ iáko zá was Pan wáſ dzyekuye Bogu Dyczu ſwemu y  
zá obaczenie y zá powołanie wáſe. Pátrza ycieſ teſ iáko wam opowiedá iářz-

má brzeſ



mo á brzemie swoie/ iáko iest lekkie á wdzięczne. A iáko zá sie thrudne á ciępkie  
iest iázmno swiátá nedznego tego. A iáko sie wšytko ščešći á sporzy w thym iá-  
zmie swiechym iego/ y thu zá nedznych žywothow nášych/ y po smierci nášey.  
¶ Wcymyš sie czego od nas pothrzebuie/ á czego chce ábychmy sie vczyli od nie-  
go/ bo iſcie nie Grámmáryki áni Loiki/ ále powieda/ vczie sie odemnie wiáry/  
pokory/ á ſtromnoſci w wmyſlech wáſych/ áby byly wáſe po ciechy wšytki ná  
wſem rozmnożone.

¶ Czego nas wšytkich rácz domieſcić náſ Wſechmogacy Pánie/ á rácz wez-  
rzc ná nedžną pokore náſe/ áby ſie zádziwowáli temu či niewierni medr-  
kowie twoi/ á s tego áby bylo pochwalono ſwiete á blagoſtáwio-  
ne imie twoie ná wieki wiekow/ Amen.

## Ewángeľia ná dzyeń ſwietego Philipá y Jákubá v Janá s. w xiiij. ká: nápiſana. Co iest Boſtwo y co iest opátržnoſć iego.

Niechay ſie nie fráſnie ſerce wáſe/ bo ieſliſie wierzycie w Bo-  
gá/ tedy y w mie wierzye etc.



Wšytkich nas iuž tho nie nowiná/ dla  
czego Pan náſ Pan Jezus Kriftus/ thuná ſwiátch  
przyſc á okázáć ſie raczył/ by teſ o thym y ine proroc-  
twá y piſmá nie byly/ tedy ſie iuž ſluſnie káždy ſprá-  
wić moze/ s ſwietych ſpraw á poſthepkow iego ſá-  
mego/ iſ to iego bylá nawiethſa á napilnieyſa piſ-  
noſć á ſtháranie/ iſ co ono ſpolecžne Boſthwo iego s  
Bogiem Oycem y z Duchem ſwietym ſpráwiedli-  
wym ſadem á dekrety ſwemi bylo zborzyło á ſkázá-  
to/ áby tho bylo cžlowiečenſtwo iego s Boſthwem

ſkácžone wšytko nápráwilo/ przednáto/ á tu láſeže á tu miłoſierdziu záſie  
przywiobło. A gdy iuž tych wšytkich ſpraw ſwietych ſwoich dokończyc raczył  
á gdy ſie iuž wšytki piſmá y proroctwá ſkutečně o nim wypeľnily/ á iſ iuž byl  
wšytki drogi włazá/ otworzył y poſtánowił nedžnemu narodowi ludzktemu/  
iáko z onego pírweſego wpaďku y przeſlécia ſwego vchodžić miał/ á iáko ſoby  
wšyſcy mieli záſie przednáwáć on ſrogi gniw/ y ony ſtráſliwe dekrety Bo-  
ſtwá onego nierozdžyelnego. Juž ſie teſ brat á gothował do Bogá Oycá ſwego  
niebieſkiego/ á do oney ſpolecžnoſci Boſtwá z nim ſwoiego. A rozumieá c temu  
iſ po odeſciu iego miało być záwždy wieſeže zátrwoženie w ſercach y w myſlach  
wiernych iego/ wielekroć ieſtže przed meła ſwoia ſwieta/ tákže teſ y po zma-  
rtych wſtániu ſwoim/ vpominał á przeſthrzegał wierne ſwoie/ áby ſie nie nie-  
lekáli/ áby ſie nie nie trwożyli. A iſ gdy iuž poználi iego/ iſ teſ iuž poználi y Bo-  
gá Oycá ſwego niebieſkiego. A gdyſ go poználi być ſobie Bogiem á Oycem  
ſwoim/ iſ iuž moze káždy rozumieć/ w tákley ſtražy á opiece ieſt ſyn v káždego tu  
oycá ſwiátá tego. A což wſem v tákiego oycá/ ktory niebem/ žyemíá/ pieklem/  
morzem/ y wšytkiemí mocámi ich/ wladnie/ á roſkázánie im wedle woleý ſwo-  
iey. A dla tego ty ſwiete ſłowá/ tego Páná náſego/ thu w tey Ewángeľiey iego  
ſwietey niſey nápiſaney wſpomienione/ thu ſobie przypominamy ná počátku  
tey roſpráwy náſey/ áby káždy wierny pániſti/ ktorytkolwiek pozná Páná tego/  
był tego iſt/ iſ iuž pewnie pozná y Bogá Oycá ſwego niebieſkiego/ y Duchá s.  
A beſpiečně záwždy iest w opátržnoſci/ w opiece/ á w obronie Boſtwá thego  
ſpolecžnego ſwietego/ ták iáko wlaſny ſyn iego. W cžym ſyrzey ták nápiſal Jan  
ſwietey o tey roſpráwie Páná náſego ták tymi ſłowý:

¶ Piečna náuka/  
iáko Bogá Oycá  
wſynu poznáć ma-  
my/ domy przyby-  
tki iego. A iáko tá-  
k i káždy/ á niſt in-  
ſy/ má ſobie po-  
ſtáć zá to dziwne  
á wiečne blagoſ-  
táwienie ſwá od  
niego.

¶ W iákiey ſtražy  
ſyn v oycá.

Niechay



**N**zechay sie nie frásnuie serce wáše/ bo iesliże wierzy-  
cie w Boga/ wierzcie theż y w mie. Abowiem w do-  
mu Oycá moiego wiele przybytkow iest. Co iesli-  
by ináczey było/ powiedzylabym wam/ A ia ide á-  
bych wam zgothował mieysce. A iesli odeyde ábych  
wam zgothował mieysce/ thedy zaśie przyde á weźme was do  
siebie: iż tām gdzye ia bede/ ábyście wy też byli. Abowiem gdzie  
ia ide wiecie/ y droge wiecie. Rzekł mu Thomas: Pánie/ nie  
wiemyć my gdzie thy idzyeš/ á iákoż mamy wiedzyeć droge?  
Rzekł mu Pan Jezus: Jamci iesth droga/ y prawda/ y żywot.  
A do Oycá niťh nie może przydz/ iedno przez mie. Abowiem  
byście wy mnie práwie poználi/ iużbyście y Oycá moiego po-  
ználi. Aczescie go iuż theraz poználi/ y oglądaliście go. Rzekł  
mu Filip: Pánie/ wkaż nam iedno thego Oycá swóiego/ bedzye  
nam dosyć ná thym. Powiedzyał mu Pan Jezus: Juzem dosyć  
długi czas z wámi/ á ieszczescie mie poznáć nie mogli? Filipie/  
ťtho widzi mnie widzi Oycá moiego. A iákoż thy tho mowiš/  
wkaż nam Oycá? A zaš nie wierzyš iżem ia w Oycu/ á Ociec we  
mnie iest? A słowa tę ťthore ia mówie z wámi/ od siebie ich sam  
nie mówie. Ale Ociec moy ťtory we mnie iest/ ten wšytko sprá-  
wowáć raczy. Jesliże nie wierzycie iż Ociec we mnie á iam w  
Oycu iest/ tedy wždy spráwuycie sie tymi dziwy ťthore sie dzie-  
ia/ á wierzcie. Záprawde záprawde powiedam wam/ iż then  
ťtho wierzy w mie/ spráwy thy ťtore ia czynie: czynić bedzye/ y  
wietše ieszcze nádh thy czynić bedzye/ ábowiem ia iuż do Oycá i-  
de. A ocźkolwiek bedzyecie prosić w imie moie/ tho wšytko v-  
czynie dla was/ áby był Ociec w wielbion w synu. A po drugi  
raz ocźkolwiek bedzyecie prosić w imie moie/ wšytko vczynie  
dla was.

¶ Przecź pospolu  
świtego Filipá y  
Jákubá.

**Z**thá Ewángelia swietha ná pámiáthke tych dwu Apostholow Pán-  
skich dzisieysiemu dniowi iesth przywtašczoná/ thá iesth przycyná: Ji-  
gdy Pan po zmarchwych wšthánii swoim/ iuż pošthánowiłszy wšy-  
ťki spráwy swoie/ bral sie ku Bogu Oycu swemu/ tedy to pošthánowienie swoie  
swiete porucił był zwoleńnikom swoim/ á zwierył sie im tego moeno/ áby nie  
inšego nie powiedáli/ áni wiecey przyczyniali/ iedno Ewángelia swieta/ to iest/  
to moene á iuż práwie vgruntowane pošthánowienie tego. Tedy iuż potym gdy  
swięci zwoleńnicy tego mieli sie rozchodzić po roznoštach swiáta tego: ci dwá  
Apostolowie swięci Filip á Jákub pospolu sie byli wdali do krajine/ ná thę  
spráwy á ná to poruczeństwo Pána swóiego. Tákże ci dwá swięci w cýstá-  
niu ábo w spiewánii swoim pospolu ie też wspomina. A z tymž osobná be-  
dzye inšá Ewángelia ná dzyeń Jákubá s. y z wykládem. Ale iákožkol-  
wiek sie te rozdziały sstály/ tedy nam nieczego pilnie nie trzeba pátzyć/ iedno  
ábyśmy sie y s stow Pána swóego/ y z żywotow á s przykázaniami Apostolow tych  
swietych tego/ cžego pociešliwego ku zbáwieniu swojemu/ ku pošthánowieniu  
wiáry á nádzyeie swoiey o Pánu swoim/ náuczyć mogli.

¶ A tho ná pilniey obacžáć mamy/ iákie stáránia á iáko pilnošć ten Pan náš y  
w náukách



w naukach ſwoich/ y w każdym napominaniu ſwoim/ o nas niedziukoch ſwoich/ wſtáwicznie wſtedy miwáć á czynić raczy/ áby ſiny ſie w czym nie wnoſiſy/ nie odſtapili od niego/ y od ſwieteſy woleſy iego: áby on ná potym iákieſy ſkody nie miał/ w ták koſtornym kupnie ſwoim/ ktore on ſobie wielkimi pracami ſwoimi á ná koniec krewia ſwoia ſwiete á ſmiercia ſwoia niewinna/ kupić á pozyskáć raczył.

¶ Rozumiał temu then wſech mogacy Pan/ iſ krewkoſć cýłowieczeńſtwá náſzego gdyby miałá przyſć ná iákie trudnoſci/ ábo ná iákie przeſladowanie ſwiete á thego/ iſ trudno wytrwáćby miałá bez opátrnoſci á bez wſpomozenia iego/ áby wytróczyć nie miałá á nie odnieſć ſie od niego. Gdyż thego wielekroć do ſwiadſzył ná rozlicznych ludzoch ſwoich/ iſ nie tylko w trudnoſciach ábo w iákich wciſkoch/ ále y w roſkoſiach y w rozlicznych dobrodzyeſtwiech iego/ thedy odſtepowałi od niego/ á gwałcili záwždy wola á poſtánowienie ſwiete iego.

Aták Pan widzac ten niedoſtátek náſz/ láſkawie á miłoſciwie tu nas wſyehki w oſobie Apoſtolow ſwoich ſwieteſch vpomináć á przeſtrzegáć raczy/ áby ſie nigdy nie fráſowały ſercá náſze w nawietſzych niebeſpieczeńſtwiech náſzych. Powiedá iac nam tho iſtocie/ iſ ieſliſze w Oycá wierzycie/ thedy y w mie wierzycie: á ieſli wierzycie w Oyczá/ iuż wierzycie w Bogá. A tu iuż możecie rozumieć/ w iákim ten beſpieczeńſtwie może być/ kim ſie Bog opyełá.

¶ Aleby ſnadz kto rzekł/ y toć ieſcie mála roſkoſ iſ tylko láſze ſoby wierzyć/ á iákdney pociechy/ áni iákdney obietnice/ áni iákdney iſtoſhy o beſpieczeńſciach náſſych nam tu zoſtáwować nie raczy. Ale gdy ſie obaczyſ co tu Pan twoy do cýesbye mowić raczy: Ji ieſli w Bogá wierzyſ/ tedy w mie wierzyſ. A tu obácz co ieſt w Bogá wierzyć ábo Bogu wierzyć. Abowiem byſ chciał ſobie wſyehki obietnice przypominieć/ ktore Bog obiecał wiernym ſwoim/ ták w doczeſnym iáko y w wiecznym błogoſtáwienſtwie ſwoim iużby im y kónicá nigdy nie było. A zaſ on nie obiecuie opátrzyć/ w bogáć/ y wſyehkimi poćciwoſciámi ozdobić dom káždego ſwoiego wiernego/ y potomſtwo iego. A zaſ go nie obiecuie w ták kim beſpieczeńſtwie záchowáć/ iſ y Smocy/ y Lwi/ y wſyehki ſrogye zwirzetá be da wciełáć przed ſtráchem iego. A zaſ ná koniec nie obiecał policzyć y w loſ głoſwy iego/ y o nam nieyſy kámyk obiecał przeſtrzedz wderzenia iego. A zaſ go nie zo wie ſynaczkim ſwoim/ á ſam ſie mu dopuſci zwać miłoſciwym Oycem ſwoim/ obiecuia c ná ná mieć káda pilnoſć á opátrnoſć iáko o wlaſnym ſynaczkim ſwoim. A ieſcie nie rowno wietſza niſli iá máia ci doczeſni oycowie ná wlaſnymi dziełkami ſwoimi.

¶ Sluchayże záſie dáley/ co tá niezmierzona prawdá á mądroſć nieſkonczona á to Boſtwo ſpoleczne z Bogiem Oycem á z Duchem s. nam thu w tey dzyſieſſey Ewángeliey opowiedáć raczy: Ji w domu Oycá mego/ to ieſt/ ſpolecznego Boſtwá mego/ wiele rozlicznych páłácow ieſt/ á poyde ich wam gothowáć á przyprawowáć/ áby ſcie tá m zemna byli wſyſcy moi wierni/ gdyſe iá theſam bede. O wſech mogacy náſz miły Pánie/ iákieſ nas ieſcie wietſze á perwneyſe obietnice á pociechy od ciebie dochodzić miáły/ thu zá żywotow náſſych/ iſ thák ſie mocno ſtáráć/ á wſyehki potrzeby náſze ſpolu y z Bogiem oycem y z Duchem ſwoim ſwietym przepátrowáć obiecowáć raczyſ. A po zeſciu thego niedznego pletgrzymowania náſzego/ iuż nam gotuięſ pokoie/ iuż nam gotuięſ przybytki/ á nie ledá pokoie/ ále ták/ iákich áni obo widzyáto/ áni iákdny iezyk o nich wy powie dzyeć/ áni piſmo wy piſáć/ nie może. A ieſcie nas w nich nie ſadzaſ ro zno/ nie ſadzaſ dáć to od ſiebie/ ále poſpolu s ſoba á poſpolu z Bogiem Oycem y z Duchem ſwietym ſwoim/ powie dáiac to nam/ iſ gdyſe iá bede/ tá m cheſe áby ſcie y wy byli racyſy wierni moi.

¶ A tu ſobie wwaſzajmy orácie ktoryſkolwiek wierny ieſt temu Pánu ſwoiemu/ á iſ ták czuięſ w ſumieniu ſwoim/ ieſ ieſt godzyen tych obietnic ſwoich/ á iſ iákie mu th iá záchowywaſ wiáre ſwoie iáko ná cie przyſtuſa ná wiernego ſługę iego/ iákie obietnice á iákie pociechy ciebie thu pochyłáia od thego Pána twoego/ iuż o cacia odłóżywſy ná ſtrone ty błogoſtáwienſtwá y

¶ Krewkoſć cýłowiecſia ſnadnie w nieſiona być może

¶ Co to ieſt iá roſkoſ w Bogá wierzyć.

w pſálmie xc.  
Luſaſ w r. k. káp.

Co rzeſeſentewier ny iſ nie má być w domu pániſtim.

ty doczeſ



Ná dzyeń s. Filipá Jákubá.

ty doczesne bezpieczeniſtwa ſwiátá tego/ o kthorych iáwnie á iáſnie wſedy ſyroce ſtyſyſz od niego. Ale tu wwaſz co to ieſt/ co thu o tobie mowić raczy: Ji iá chce áby támb byl wierny moy/ gdye iá bede/ A iſ w domu Oycá moiego rozlicznych przybytkow doſyć ieſt/ á iá ich wam ieſcie naprzod poyde gothowác/ przychodząc/ á przyprawowác.

**I** Onie trzebáć nam wielkiego obicia áni koſthu náſz mily Pánie/ doſyćci ieſt nam niedziſtom o tym wiedzyeć/ iſ támb gdye ſam być raczyſz/ chceſz ſo ba poſpólu mieć káſzdego wiernego ſwego. Abowiem ieſliſie ſie kto przypátrzy pieknoſciam/ bogáctwam/ ochedoſnoſciam/ á rozlicznym przyprawám ſwiátá tego iáko wiele roſkoſzy á bogáctwá z naydzye w thych márnym omylnoſciach iego. A coſ rozumieć moſzeſz/ gdy to ſpráwić ták raczył temu blotu á temu prochowi ſwemu/ to ieſt/ temu niedznemu cſłowielcowi ſwemu/ dla doczeſnego żywotá iego/ iáko záſie teſz on támb muſiał ſobie ſpráwić á dziwnie w bogáćci á záchedoſyć. **N**áieſtat Boſtwa ſwego/ á thg rozmáithe pálace á przybytki ſwoie. Gdzy iáko Dawid ſwietry powieda/ iſ wſy thki niebá z dawná ſpráwić raczył ku ſwiethey cſci á chwale ſwey/ z yemnie tu poruczy wſy ſynom cſłowielczym ku záchowányu tu niedznych á tych doczeſnych żywotow ſwoich.

w pſalmie Cxiſ.

**I** A tu pátrza y iáka to ieſt roſkoſz wierzye w tego Páná ſwego/ y wierzye temu Pánu ſwoiemu/ gdyſ ſie thu opowiedáć raczy/ iſ ktho wen wierzy ro Bogá wierzy/ á ktho w Bogá wierzy iuſ ſie nie moſze ſtháráć/ áby ſie kiedy miało záſrádowác niedzne ſerce iego/ y thu w tym niedznym żywocie ſwoim/ y po ſmierci ſwoiey/ gdyſ tu uſtáwicie nie ma chodzie w pewnym bezpieczeniſtwie/ á w mocney á w nieomylney ſtraſy iego/ á w opátrznóſci iego. A rozliczne błogoſtáwieniſtwa y rozſſyrzenia ták ſlawy iáko y bogáctwá ſwoiego záwſdy odnoſie od niego. A po ſmierci ſwoiey támb być gdye on ieſt/ á oglédáć y poſieſć poſpólu z nim thg hojne á nie przebráne támb bogáctwá y ſtárby iego/ á nigdy nie wyſtáwione á dziwne á rozliczne roſkoſzy iego.

Stráchná niewier nego.

**I** Jákoſ ſie tu nie maſz vleknáć niewierniſtu/ ieſliſie cie przeſtrzeſze á uſtráſy tym ſumnienie twoie/ iſ nie wedle po winnoſci ſwey/ á nie wedle wiáry ſwey/ zácho wywaſz to niedzne cſłowielczeſtwa ſwoie/ á ten niedzny á miſerny krotki żywot ſwoy/ themu Pánu ſwemu. Gdzyeſ tego iſt/ iſ á cſci ſie kſ ná mály cſás roſtwa tnie á rozzyeleni to márne mieſtánie twoie/ ále iſ iuſ wieſz ſ piſiná pewnego/ iſ dno iſ ſa záſlepióne ocy y wſy twoie/ iſ áni o tym ſtyſeć áni rozumieć nie moſzeſz/ iſ to wſytko márne tobie zniſzczone być ma/ á dzyedzieſtwa twoie ma być puſte/ á doſtoieſtwa twoie poſiedzye inſy/ á po to mſtwa thwoie ma być w niwecz obrocono/ á ſam iáko drzewo ſprochniałe wykorzenion być maſz/ ták iſ namniey ſego znáku nie zoſtánie mieſtánie twego. Coſ ieſcie dále y? Sluchay/ iſ gdy iuſ ſtráciſ błogoſtáwieniſtwa Páná ſwego/ iſ thu ieſcie zá żywotá twego żadnego bezpieczeniſtwa áni żadney opieki/ áni opátrznóſci iego iuſ nie moſzeſz mieć od niego: ták iáko tu z obietnice iego máia wſyſcy wierni iego. Bo bedzyeſli zle ſadzili/ iuſ maſz pewná obietnice Páná twego/ iſ teſz ſadzon zle ták iſ bedzyeſli: rozleieſli krew bliźniego ſwego/ pewnie teſz bedzye rozlaná krew twojá: bedzyeſli bit/ be da cie teſz pewnie bić: bedzyeſli krádl/ to pewnie wiſieć. Owa pewnie á pewnie wſedy ſrogí dekrét ná cie ieſt wydan á nieomylne ucyńion: Ji iáka miárka be dzyeſ mierzye/ ták á bedzye odmierzono. Bo gdy ſie ták záchowywác bedzyeſli/ iuſ nie wierzyſ Pánu/ á Pan teſz o cie nie dbáć nie bedzye.

Mattheuſ w vſ.  
Lukaſ w vi. káp.  
Márc w iij. ká.

Ekſekucia niewier nego.

**I** Ale ieſcie by to nie w bogi niedziſtu/ ále ſluchay co tu Pan powiedáć raczy/ iſ iedno támb chce mieć ſtugi ſwoie/ á wiernie ſwoie/ gdye ſam bedzye być raczył. A niewierni á zloczyńci iuſ tu ieſcie zá żywotá ſwego ieſt oſadzion od tych rá doſci á od tych wiecznych roſkoſzy iego/ wedle dekrétu iuſ z dawná ná thg ucyńionego. Gdzyeſ thu iuſ tháki niedni oſadzony poydzye z ápelláciámi ſwemi/ gdyeſ bedzye ekſekucia iego: A thu wnet ſluchay drugiego dekrétu Páńſkiego/ kthory ma nieomylne ucyńie cſáſu ſadu ſwego ſrogiego ná wſytki tákie niewier niſi ſwoie: Ji idziec odemnie przekleci á wy niewiernicy moi wſyſcy preceſ ciártem do márnym przybytkow iego/ á ná wieczne meki ſwoie. O niedzny ne

Mattheuſ w xxi.



Dzińku á mizerne stworzenie/ ieslibys sie ieszcze obaczyc nie miał/ á nie wierzyć  
mu Panu swemu/ á wiecey wierzyć swiáthu themu márnemu á oblednemu/ á  
tym nedznym á omylnym ludárstwam iego/ iuż bylo snadz lepiey áby byl s cie  
bie iáki kámién ábo iákie iné zwirze sthworzono/ ktoreby tu do czaśu odćirpias  
wszy śmierć swoie/ iużby daley wiecznie/ á nigdy/ á bez kónicá ćirpieć nie mogło/  
táki iáko ná cie sa wydane á weşynione srogie dekrétá twoie.

¶ Sluchayże ieszcze co thu Pan twoby tym wiernym swoim powiedać raczy: Ji  
tedy ta ide/ tedy wy te droge wiecie. Sluchayże zá sie ieszcze/ dla pewnieyşey ná  
uki wiernych swoich/ iáko poduścyc racyl Tomášá swietego/ áby go pythał  
o te droge/ áby ia ieszcze syrzey á bespieczniey objaśnić á okázáć thym wiernym  
swoim racyl/ gdyze mu Tomáš mowi: Pánie gdyż niewiemy gdyze idzyeś/ á  
iákoż też mamy wiedzyeć droge zá thoba? A thu sie przypátruy tey miłóściwey  
spráwie á tey káśkawe nauce Pána tego swoięgo/ gdyze tu w osobie Tomášo  
wey ták powiedać raczy káždemu wieinemu swemu. Ji nie pytay sie ty iney dro  
gi moy miły bráćisłku zá mna/ ábowiem żadney inşey prawdziwoşey áni sprá  
wiedliwoşey nie naydzyeś/ iedno te ktoram ia wkazał tobie gdyż sa wszytko bles  
dne/ omylne/ á nićzemne drogi iné swiátá tego. A tylko ijem iedno ia sam iesłh  
drogá/ prawdá/ á żywot wieczny. A ta droga iesłże kto nie poydzye zá mna/ á v  
da sie zá inşemi drogámi á wymyşly swiátá tego/ nigdy nie tráfi do Oycá moie  
go. Jáko y Páwel s. mocnie poşwiádśáiac tego pişe: Ji żaden sobye inşego pe  
wnieyşego fundámentu á gruntu záłożyć nie może wiáry swey/ áni ná niebie á  
ni pod niebem/ áć sie ich wiele bedzye ozywáło bogiy swietemi/ iedno ná tym  
imieniu Kryştus Jezus. Jáko y Piotr s. iáko y Jakub/ iáko y ini Apoştolowie  
y Prorocy wszyscy iáśnie á głośnie to wśedy obwoływaia/ Ji nie máś żadnego  
imienia ná niebie áni pod niebem/ w ktorymbysmy mogli być zbáwieni/ iedno  
to sámo iedno imie Jezus. Jáko y Ezaiáš iáwnie to o nim z dáwná opowiedáł  
od Boga Oycá/ Ji iedno ten bedzye wodz á kśiaże pokoju/ á wodz wieczny/ kto  
ry bedzye pást lud moy wybrány. A ták kto namnię sstápi s tey drogi ięgo/ á s  
tego iáśnego á wtórowánego iáwnęgo gościnicá swietemi słowy ięgo/ á wpá  
dnie ná inşe drogi omylne swiátá te/ iuż iáko tu sam opowiedać racyl/ żadnym  
obyczáiem nie bedzye sie mógł dopytáć do Boga Oycá ięgo niebieskiego.

¶ A tu obáč pilno/ kto iest ták przeştronego sumnienia á tákiego bespieczeńst  
wá/ iż odstápi od tey ták pewney á nieomylney drogi swoiey/ o ktorey tu iáwnie  
á iáśnie nam wszytkim sie opowýeda ten swiety Pan náś/ iesłże iuż nie bładzi/ á  
iesłże sie then bedzye mógł dopytáć/ wedle tych wyroków Páńskich/ do Boga  
Oycá swęgo niebieskiego. Ábowiem gdyż go káźde piśmo miánuie być iednego  
sáme go spráwca á rozmnożycielem żywotá wiecznego/ á ktho inych spráwiec/  
iney rády/ inych opiekálnikow w tym nábywa sobie/ pátrzay iesli nie czyni leś  
kości temu imieniowi swietemu/ á práwye iáwnie á iáśnie sydzi á gárdzi y thyo  
mi iáwnemi dobrodzieystwy ięgo/ y iáśnemi á nieomylnemi á swietemi obietni  
cámi ięgo. Gdyż to sam o sobie przez wśá Ezaiášowe obwołáć rośkázáł/ opo  
wiedáiac to wśemu swiátu: Ji dla tego Duch s. ośtá nádemna/ á ná to pomá  
zał mie/ ábych v bogim á prośtáckom opowíadał tátemnice kroleştwa swęgo/  
ábych lećyl sercá skruşone/ á poimánym ábych opowiedáł wyzwolenie ich. A  
w nec potym nátychmiáś powiedać raczy: Ji dla tego ieszcze iżbych pocieşyl ká  
źdego smetnęgo/ á iżby wiernym moim bylo dano ochedośthwo miásto przy  
prośenia popiótu/ á oley wesolóści miásto zásmucenia á frásunku.

¶ A thu sie iuż możeś obáčyc káždy nedzny á vpádly cślowieće/ co tho iest po  
znáć tego Pána/ á w wierzyć weń/ poznáć drogi ięgo/ wola á poştánówienie ię  
go swiete/ gdyż ślyşys/ iż kto go pozna/ pozna á przymie k sobie Boştwo wszy  
tko w Trocy iedne. Gdyż też ślyşáł w iákim bespieczeństwie/ á w iákim bło  
goştáwienstwie wśáwiecznie záwždy chodzi táki káždy/ kto sie doştánie w opie  
kę á opátrznóść tego moźnego á niezwyćieźnego Boştwa swiętego. Gdyż theż  
to iuż pewnie wieś co to iest poznáć drogi ięgo/ á przyść imi bespiecznie do Bo  
ga Oycá swęgo niebieskiego/ gdyż tho iest wszytká piećśá/ śtáranie/ á poządli

¶ Kedy drogá zá  
Panem.

i. Do Zor. w vii.

w Dzielach iiii.

Ezaiáš w jr. káp.

Co ná thym nále  
ży kto gárdzi dro  
gami Boştwa

Ezaiáš w Ezi.

Co tho iest zá ro  
śkóś poznáć Bo



mość nášá/ ábychmy sie tam dostáli. A iž to pewno styšymy z nieomylnych vř-  
thego Pána swego/ iž žádná ina droga/ ani žádnym inym wymyslem nie može  
žaden přystě do tych nieprzebránych škárbow/ á do tych wiečnych rádošci křo-  
lestvá tego wiečného/ ani do thego společného Bostvá w Troy cy iedyneho/  
iedno tymi drogámi á thymi gošćincy/ kthore nam sa vřázane á opowedyžane  
w swyetych słowiech/ správach/ y w náukách Pána tego.

Co iest dom pán-  
sti.

¶ Abowiem áčeš iuž styšal obietnice swiete iego/ tym ktorzy tymi drogámi iego  
go/ á tym torem ktorzy on thuiásnie swiátu vřázal/ zá nim sie brác beda/ nie šu-  
káta c sobie žádných drog aniž žádných wymyslow swiátá tego/ iž každemu sie o-  
powiedác ráciy/ iž mu iuž idzye gotowác pálacow á pokojow do domu Oycá  
swego niebieskiego. Stuchayie pilno iáki to iest dom tego Oycá iego niebieskie-  
go/ á iákie to sa przybytki iego. A tho styšyš iáwnie á iáśnie ze wřytkiego písmá  
swietego/ napirwey o gospodarzu domu tego/ iž to iest ták wielki gospodarz/ iž  
go niebo y zyeimá nigdy ogárnac nie može/ á wředy á wředy iest iřnoscia swo-  
ia/ možnoscia/ y opátrznoscia swoia. Gdyž Ezáiasz powiáda o nim/ iž niebo sto-  
lec iego iest/ á zyeimá podnožek nog iego. Gdyž Salomon gdy iuž byl dobudo-  
wal zrořkazánia Pánřkiego křociolá onego swoiego/ y mowi thám ku niemu w  
modlitwach swotich: A iákižem ia tho tobie dom zbudowal moy mily Pánie/  
gdyž niebo y zyeimá nie može ogárnac wielmožnosći twoiey. Aleč tho dom iest  
nie ná ogárnienie twoie/ ále ku schodzeniu ná swiete modlitwy twoie. A ták w  
tyměi to domu Bostiey šyrokošći iego vřtáwicežnie sa wřyřey wierni iego/ gdyž  
wřyřey sa w opánování swietym iego. W tyměi to domu swoim teřežie zá žy-  
wotá každého tu ná zyeimá opieka sie im ten Pan iego/ iž sie wřyřki muřa záždy  
ná nim rozřyržác á okázowác ony swiete błogořtáwienřtá y obietnice iego.  
W tyměž to domu pothym iuž ták w nierozmierzonym sa ony wřyřki wiečnie  
błogořtáwienřtá iego/ y on žywot wiečny z dziwnemi rořkořkami iego/ thát  
iákořmy iuž styřeli/ ma sie okázác ná každym wiernym iego.

Ezaiáš xvi.

ij. Krole. w viij.

¶ Každý teřežie zá  
žywotá w domu  
Pánřkim.

¶ A přeto tu každý bezpečnie može stać przy tey obietnicy Pána swego/ á nie  
nie trwožyc ani frářowác sercá swego/ iěže y tu zá žywotá swoiego/ y nie kážic  
sobye nádzycie o přyřlym žywocie swoim. Gdyž by tež thui dobre řhrácil iáki  
dom swoy wlasny á mieřtánie dočesne swote/ iěřli bedzye wierzył Pánu swote-  
mu/ wiele do mow á wiele rozmáitego opátrzenia záždy može być pewien ob  
Pána swego. Gdyž wřyřki domy/ wřyřki zamki/ wřyřki možnosći swiátá tego/  
sa w možnosći á w rořřázování swotěthym iego. A záždy z nich/ wedle obie-  
thnic swych/ wypycha mocarze pyřne á nádete/ á posadza w nich wierne á po-  
korne swote. A by tež dobre y přyřadnym nie zřřat přyřthym dočesnym do-  
mu swoim/ tedy předsie može mowíc bezpečnie do sercá swoiego/ s tych nieo-  
mylných obietnic Pána swego: Nie leřay sie ty předsie nie moie mile serce/ ani  
sie trwož/ mam ia pewna obietnice Pána swoiego/ gđzye on tho mněie nieomylně  
nie zářlubić ráciyl: Ji iěřliby křo tu ná tym swiećie opuřčil ábo řřácił dla imieř-  
niá moiego dom swoy/ rola swote/ řone ábo dzyeći swote/ řtořtorna zapláte pe-  
wne wezmie odemnie/ á pewno poředzye dzyedřictwo žywotá swego wiečného.  
A iužem tego nieomylně iřř á pewien/ gđy mi to Pan moy iřřotně obieřal  
á zářlubil/ iž mi iuž ředi gotowíc tego domu wiečného moiego/ y onych wřyř-  
řich nieomylných rořkořy iego/ do Boga Oycá swego wřečmoga ceřo/ á iž mie-  
y tu nie opuřci y zá tego nedžnego žywotá moiego. Gdyž mie oto y tu w tey dzye-  
řieřey Ewáňeliey swietey vpominác ráciy/ ábych sie nie leřat ani trwožyl/ á  
wierzył mocno opátrznosći swyeteřo Bostvá iego.

Ezaiáš w xviij.

¶ Pan Xryřtus  
z Bogiem Oycem  
y z Duchem swie-  
tym iest iedyne  
Bostwo.

¶ A thui iuž wnet potym řtuchay drugiey nieomylněy poćiechy ob thego Pána  
swoyego/ gđzie řtyřyř ob Filipá s. Křorego džiř pámiatke wřpominamy/ gđzie  
mowíc ku Pánu ráciy: Moy mily Pánie iužěš nam dořyć powiedřial o tym oř-  
cu swoim/ y o tych pálacoch iego: ále byř go nam iěže vřázal/ iužby nam wie-  
cey bylo nie trzebá/ á iužbyřmy bezpečnie přeřřáli ná tym. Pátrzayie přeč tu  
Pan tego pytánia Filipowi s. ř sobie veřyněć dopuřcić ráciyl/ gđyž on nigdy nie  
chěřal zřřtáwíc w řadney omylnosći nedžnego řřlowieřá: Bo iž thui tym weřá-



scial/iš ide do Oycá/iš ide wam gotować mieyscá/iš w domu Oycá mego wiele przybytkow iest/aby sie kto tym nie unioš/iako snadź takich iuž niemáto bywáto/ y iesth/aby on miał być rozdzielný z Bogiem Oycem swym/álbo ižby miał być mniejšy álbo uniženjšy w Istności Boštwá swego spoločného spolu z Bogem Oycem y z Duchem s. swoim/oprocj cšlowiečenštwá swego/tedy thát Filipowi s. powiedá racý: Ažáš niewieš mily Filipie/bedac thát dlugo zeme na/iš kto widzi mnie/widzi y Oycá mego: Ažáš niewieš mily Filipie ižem ia w Oyczu á Ociec we mnie iest. A iestlibyscie iestje temu nie dušáli/tedy sie wždy temu przyprátruycie czo sie okolo mnie dzyeie/iš spráwy moie nie sa spráwy cšto wieceje. A tákbyście sie iuž mogli dobrze przypátrzyć spoločnému Boštwu moiemu pospolu z Oycem moim niebieskim y z Duchem swietym.

I Abowiem iako wšytki pišmá powiádáta/iš Bogá žaden nie widzial nigdy/ gdyž nie iest cielesny/á wšákož iako chce/á kiedy chce/á kthorym kštaltem chce/ može okázáć wšytki dziwy á možności Boštwá swiegego. Nic widzialci go thež Mojšef iedno zápalony kierz oliwny/á wždy glos štyšal/ iš iam iest Bog žywy oycow twoich/ Abiráamow/ Izáákow/ Jákobow. A gdy go pothym Mojšef prošil aby mu sie vložal/ Powiedzyeć mu racýl: Ji mie cšlowiel žywy oglašáć nie može. A wšákož támež potym rychlo obiecal mu okázáć podobieňštroo Boštwá swiegego potomšthwu iego w ošobie proroká/ á polozyć šlowá swiege w všciech iego. Tákž tež potym y Jákob gdy šedl z Mezopotániey/widzial An yolá w ošobie cšlowiečej s soba mowiacego. Y powiedzial wnet/žem widzyal Pána práwie twarža w twarz swiege. Gdyž Pan záwždy przez Anyoly álbo przez iáké iné podobieňštroo mawiać racýl s swietym i swieim. Jáko thež Ezaiáš powiedá/ iš widzial Pána w podobieňšthwie cšlowiečejm šiedzacego ná wyšokóšci Máieškatu swiege swiegego/před kthorym pádáli wšyšcy Anyolowie wolájac: Swiety/swiety/swiety/y wiecežnie swiege chwałá iego. A ták áž Pan možności Boštwá swiegego rozmátemi kštalty Pátriárchom y Prorokom okázowáć racýl/ ále sie záwždy ktemu šciagáto/ iš ie napewnie y nabespieženiež miał okázáć w ošobie á w podobieňšthwie cšlowiečejštwá tego swiegego syná namilejšego. Ták iako nam tego y Páwel Apštol swiege mocnie pošwiadcžáć racý: Ji nam iuž ná ošátectný raz okázáć šie racýl w Synu swoim. A tego okázániež woláli á pláčež prošili Prorocy/ aby go byli docžekáć mogli/ opišawšy iáwnie ištność/ spráwy/ y poštáci wšytki iego/ czo sie nigdzyež ni ná cžym nigdy nie nie odmieniło.

I A ták tu nie bez přyczyny Pan terožmowe s tym swietym Apštolem swiege im včynić racýl: abychemy inšego šukániež/inšego báďániež/ inšego myšleniež nie šukáli w myšlach y šercach nášych/ gdyž ná tym wšytki rozumy y pogánieškie y křešćánieškie vštály/iákobychemy mogli poznáć to Boštro swiege žadnym rozumem nie ogármionež/ iedno w tym iedynym Pánu nášym/w kthorym sie iáw wnie á iášnie okázály wšytki spráwy/ dziwy y možności Boštwá tego pod záš křyciem cšlowiečejštwá iego swiegego.

I A ták wlášnie á šušnie možeme přeštáć iuž s Filipem s. ná tey odpowiedzi Pánieškej/ á nie pyťáć sie nic o tym žadnym rozumem nie ogármionym Boštroie Jedno kto widzi á přypátrzy sie dobrze dziwom á spráwám tego to cšlowiečejštwá Pánieškego swiegego/iuž támež pewnie widzi y pozna Oycá y Duchá s. A iuž pewnie á ištorne može přeštáć ná wšytkých ráďách/ poštepkoč/ y náuš kách swiegego/ iš sa z nieomyšlného á spoločného Boštwá tego swiegego. Abowiem nie došýćiby tež bylo ná tym/ w tym Bogá poznáć/ iš dziwnie nieš bo y žyemie štworzyć racýl/ iš dziwné sa spráwy možności Boštwá iego. Pož znáćci go tež ták žyd y pogánieš/ y čžárt ná koniec dobrze go žná/ y dobře šwiáš dom možności iego. Ale go poznáć w tym cšlowiečejšthwie swietym iego/ to iest/ temu mocno dušáć/ y ná tym iuž štále přeštáć/ czo tu čžynilo/ spráwowáto y poštánowilo to swiege cšlowiečejštroo iego z Boštroem žtáčone.

I A ták kto ták pozná to nieomyšlné Boštroo w tym swietym cšlowiečejšthwie Pánieškim/iuž práwie pozná Oycá y Duchá swiegego. A tu iuž wieš y nášuchaž

Jan s. w j. kápi.

Jáko sie pan ošá žowál/ čhocýž byl niewidomy. j. Mojšef, w iž.

v. Mojšef, w iž.

j. Mojšef, w xxxj.

Ezaiáš w vi. kápi.

Do žydow w j. ká

Jáko práw žnáć ištn gá o

o Obietnicežto práwie pozná pá ná swiegego.



¶ piękne miejsce  
przeciw błedom.  
dzisiejszego wie-  
ku.

Zuſaß w r. Fäpi.

tes sie/ co zá tákie poznánie/ á zá to tákie vstánovanie mocney wiáry o nim káze-  
dego iego wiernego/ sobie przynosi: á tákie blago stáwienistwo á zá tho/ nie thylko  
tu w tej Ewáγγελie s. ále wšedy á wšedy w písniach swietych/ sa zostáwione  
á opowiedziáne temu. A ná koniec tu tym Pan záwiazác raczył: Ji ocškolwieł  
mie bedzye prošil táki káždy s táka wiára y s takim sercem swoim w imie moie  
pewnie á nie omylnie wšytko wdzyálam dla niego. A skyšyš sie nie mowi zyede-  
nam álbó vproše/ ále wdzyálam dla niego. Tu skyšyš iš powieda ocškolwieł  
bedzye prošil w imie moie: á przedsie mowi/ iž ia wdzyálam dla niego. Wšedy  
á wšedy to okázuiac/ iž on iednoštáyney wolej/ iednoštáyney možnošci swojej/  
bedac iedynego Boštwa z nimi/ výwa z Bogiem Oycem y z Duchem swietym  
swoim: á cškolwieł to byl pokrýl swiety m cšłowiczenstwem swoim. Tčie w spo-  
minám tu bledu nowo wškrzešonego Ariáńského/ gdiž sie mu káždy tášnie przy-  
pátrzyč može/ kto iedno nie do kónca im iest zášlepon.

T Patrząysze co to jest poznaj tak Boga i swoięgo/ a przypatrzysz sie swiętemu  
Bostwu tego. Nie barmoc Pan oczy Apostolow swoich błogo sławic raczył/ i  
jedno takie oczy są błogo sławione/ które sie tak przypatruia temu Bostwu swię  
temu/ i ako sie przypatrowały oczy ich swięte.

¶ Czego się tey Ewangeliey świętey użyć mamy.

**J**A gdyż iako skryśmy/iż iednąś tą iest sama droga/y prawda/w tym iednym Synu/á nie żadnym innym obyczajem/ poznac to dziwne á wielkiste Bostwo/ Boga Oycá y Duchá s. A poznawşy iużechmy skryśli/ iakie rostkossy/iakie rádości/y iakie pociechy nam vroś s tego máia/iż y dočasne dobra náşe/y wşytki błogostáwienstwá náşe/ nam máia być s tego rozşyryzone/ y páłace onego niezmiernonego Krolestwá Páńskiego máia być zgotowane y otworzone. Coż nam tedy iest napilniejša/ iedno sie wćzyć/ ćwiczyc/ á przypátrowac temu Bostwu w tym cłowieczenstwie żyáwionemu/ y wşytkim dziwnym sprawám/postękom/á postanowieniu tego/ á wolac za nim s Filipem/ áby nam wkazał drogę do siebie y do Oycá swiego: gdyż oprocz niego Ociec poznán być nie moze.

Mattheus w xij. fā.  
 Marek w iij. fā.  
 Lufas w viij. fā.

¶ A gdyż to są głębokie tajemnice na rozumy nasze/ wcieczmy się do miłosier-  
dzia tego świętego/ pewnieć on wypełnić będzie raczył nad nami ony święte o-  
biętnice swoje/ które mówić raczył nieomylnemi wsty swemi do wszystkich wierz-  
nych swoich: Jż i ja wam moi mili synaczkowie dam poznać tajemnice Bostwa-  
wego/ ale inšym tylko pod przypowieściami/ tak iż się beda przypatrować y  
przysłuchować z daleka/ a nie nie wżrza ani nie zrozumieia. Oświećcie ty sam te-  
dy nasz miły a wszechmogący Pánie ty niedzne a ciemne myśli nasze/ abyśmy cie  
poznawšy Pána a Boga swoiego/ ty święte objętnice twoie/ a ty święte dobro-  
dziejstwo twoie/ osiągnąć mogli: któreś ty nieomylnie obiecał wszystkim wierz-  
nym swoim/ ktorzy Oycá w tobie a ciebye w Oycu poznawać beda/ a wiernemi  
sercy a myślami swemi temu się przypatrować beda. Co nam rácz dać  
Pánie a Boże nasz wszechmogący z Oycem y z Duchem  
świętym iedyny/ Amen.

Ná dziení národzenia swietego  
Janá historia ktora napisał Lukasz s.w j.kapi.

Przeciwko pycham na trzcinach y na innych  
sprawach świata tego.

**I** Acož minimacie co to zá dzyecie bedzye/ gdyž re-  
ka páńska iest nad nim etc.

по урядѣмъ





**W**o wypadku człowieka niedzkiego / gdy sie  
iuz Pan nad nim zasie zmiłowac raczył / a zasłubił  
obietac mu zasie raczył odnowic miłosierdzie swo-  
ie / a zesłac iemu Mesiassa / to jest / zbawiciela / kto-  
ry iuz iemu dokonajac mial tego obietcanego miłos-  
sierdzia iego / a wskazac mu wszystkie drogi y wszystkie  
postepki tu nalezyeni laski swietey iego / o czym iuz  
pelno pisma y wiadomosci mamy. Tedy iesze przed  
zyawieniem tego to Mesiassa swietego / aby spraz-  
wnieyszy ten niedzny lud swoy Pan wezynic raczył / tu  
przysciu tey to zaslubionej obietnicy swojey / a tego

W piekna rospira-  
wa / iako sie wierz-  
ni Paniscy maja  
zachowac w pocie-  
chach swoich / a  
zwlaszcza okolo  
potomstwa swego /  
y iako sie sprawa-  
wac maja gdy kto  
tego Pan unioba-  
darowac raczy.

to Mesiassa przyszlego a zbawiciela narodu ludzkiego / obietac Pan raczył / i  
mial tu postac glos wolajacy na puszczy / ktory mial wiele ludzi nawrocic / a  
pominac ie s przeszlych wypadkow ich / a iuz opowiedac im blisko przyszle ono za-  
slubione miłosierdzie Panskie / a iaby sie iuz gotowali tu przysciu onego Mesiassa  
swego / a gotowali wdzieczne drogi iemu. Jako o tym iawnie a iasnie Pro-  
rocy pisali y opowiedzeli. A gdy sie iuz ty czasy wypelniaty / i iuz Pan wypet-  
nil ony swiete a nieomylne obietnice swoje / a tego zaslubionego Mesiassa swo-  
iego / Bosstwo ono swoje ciłowiczenstwem zakryte / thu okazac raczył. Juz tez  
wezynil dosyć oney drugiey obietnicy swojey / i obiawil ten glos wolajacy na  
puszczy / a dziwnieyszym statkiem nizli innego człowieka / bo y ziawic go przez  
Aniola raczył / y dziwnieysze bylo narodzenie tego. Tak iako y tu stybys w za-  
lozeniu tych pierwszych slow tey rosprawy naszey / ktore mowili oni ludzie ktorzy  
sie iuz dziwowali zyawieniu temu: Jz co mamy rozumiec co to za dzieciece  
dzye / gdy iawnie widzimy i rek Panską iest nad nim. A dla tego ty slowa tu  
sobie przypominamy / aby kazdy rozumial co to iest / a iako to dziwna rzecz iest /  
nad kim iest rek Panna tego: a iabychmy sie pilnie starali / aby wystawic nie th  
swieta rek iego a ta zwirzchnosc a opieką swieta iego / byla nad nami: gdy to  
i jest nieomylna obietnica iego kazdemu wiernemu swemu / aby sie takiez niewier-  
nicy dziwowali nad nami / mowiac: Coz to w idy sa za ludzye / i sa w takiej os-  
bronie a w takim bezpieczenstwie swiatą tego / iscie musi byc rek Bozanad ni-  
mi: O czym lepiey zrozumiey z historiey zyawienia y narodzenia tego dziecie-  
cia Jana swietego / ktora historia Lukasz swiety napisal tymi slowy:

W iacheas w i. 4.  
Ezaias w xliij.

Wielka rzecz nad  
kim rek Panska.

**W**t za czasow Heroda Zydowskiego Krola kaplan  
niektory imieniem Zacharyas s potomstwa Abi-  
asowego / a zona iego byla z dziewek Arono-  
wych / a bylo iey imie Elzbieta. A bylo oboie spraz-  
wiedliwych przed Panem Bogiem / zachowuiacz  
sie bez wsego wskarzenia w woley a w rokazaniu Panskim / y  
we wszystkich sprawiedliwosciach iego: A nie mieli syna zadne-  
go / a bowiem Elzbieta byla nie plodna / a oboie tez iuz byli ze-  
stlych lat. A stalo sie iest / gdy czynil dosyć powinności swo-  
iey kaplanskiey Zacharyas przed Panem Bogiem / wedle przy-  
padku porzadku swego / a i mu to losem przypadlo wedle ka-  
planskthwa swego / i bedl aby kladl ony zapalane ofiary w ko-  
sciele Bozym / a wszystkie wielkosć ludzi byla modlac sie przede-  
drzwiami czasu onych ofiar. A pokazal mu sie Aniol Panski sto-  
jacy na prawey stronie oltarza onego / na ktorym zapalal ony  
ofiary swoje. A Zacharyas wzrzawsy go vleknal sie / a strach  
wielki przypadl nan. A powiedzial mu Aniol: Nie lekay sie





nic Zacháriaſu / ábowiem ieſth wyſłuchaná v Pána proſbá  
twoiá: A otho Elzbieta żoná twoiá porodzi tobie ſyná / ktore-  
go imie wzowieſz Janem / á ſtánie ſie tobie ſ tego wielka rá-  
dość y weſele / á wiele ſie ich rozrádnie z národzenia iego. Abo-  
wiem będzie zacnym przed oblicznoſcią Páńſką / Winá áni za-  
dneý rzeczy ktora vpoýa pić nie będzie. A będzie pełen Du-  
chá ſwieſwego ieſzcze w żywocie mátki ſwoieý / y wiele ich z ná-  
rodu Izraełſkeý náwróci ku Pánu Bogu ſwoiemu. A on ſie  
vſkaze przed ziaſwieniem iego w mocy y w ſpráwach Heliaſo-  
wych / áby náwrócił ſerca oycowſkie ku ſynom / á niepoſłuſne  
ku mądroſci ſpráwiedliwych: á iżby Pánu nágothowił lud in-  
ſpráwiony ku niemu. Y rzekł Zacháriaſ Anýołowi: Jáko ie-  
thego mam pewien być: gdyżem ja inż ſtar / á żoná moiá inż te-  
tháſ bez płodu wytrwála dni ſwoie. Powiedzyał mu Anýoł:  
Jam ieſt Gabriel / kthory vſthawicznie ſtoie przed oblicznoſcią  
Páńſką / á poſtanem do ciebie ábych tu ſ tobą mowił / á iżbym  
ci ty rzeczy weſole opowiedział. A tho inż będzieſ miał znák /  
iż mowe ſtráciſ / á będzieſ milczący / aż do tego czáſu aż ſie tho  
wypełni / A to dla thego iżeſ nie vwierzył ſłowom moim / co ſie  
wſytko wypełnić muſi czáſu ſwego. A ludzýe oni czekałi Za-  
cháriaſá / dziwniac ſie przeczyby ſie tháſ długo omieſzkawał. A  
gdy wyſzedł do nich / thedy nie mogli nie przemowić. Y wnet o-

baczyli iż



baczyli iż musiał mieć widzenie iakie w łosciele/ á on im podobieństwa thylko wkázował/ á był iuż tak niemym. A sstháło sie ~~ieśh~~ gdy sie dopełniły dni sprawy urzędu iego/ sedł do domu swoiego. A po tych czasiech poczelá Elżbieta żoná iego/ á frylá sie przez miesiecy pieć/ powiedáiac tak: iż to co Pan uczynić raczył nádemna/ tedy uczynił zá časow thych gdy iuż wymyslił odiać vpadek od ludu swoiego.

A po thym Elżbieta gdy iuż przyšedł czas poródzienia iey/ poródziła syná. A wstýšawšy tho sąsiedzi y powinowáci iey rozrádowali sie s thego iż Pan Bog raczył okázáć miłosierdzye swoje ná ná. A sstáło sie ~~ieśh~~ gdy przyšedł dzien osmy/ zeszli sie áby wedle zwyczáiu byli obrzázáli dziecie/ y miánowáli i- mieniem oycowštim Zácháryášem. A odpowiedzyawšy Elżbieta powiedzyála/ iż to nie może być žádnym obyczáiem/ ále musí być wezwan Janem. Powiedzieli iey przyiaciele iey/ iż nie máš żadnego w narodzye thwoim kógo by tak zwano. A w- kázowali przez znáki oycu iego/ iákieby chciał mieć imie iego. A on prosił o thabliczki/ y nápisal: Iż Jan niechay bedzye imie iego. A zádzirowali sie onemu wšyscy. A nátychmiast potym otworzyły sie vsthá iego y iezyk iego/ á mowił wnet błogostá- wiac Pána Boga swego. A sstał sie strách miedzy wšythkimi sąsiády onymi/ á rozniostó sie to po wšythkich kráinách żydow- skich onych/ á rozwázali tho wšyscy w sercach swoich/ mo- wiac: A cóc sie zda co to zá dziecie bedzye? bo pewnie reká Bo- ża iesth v niego. A Zácháryáš ociec on iego bedacz nápełniony Duchá swiethego/ prorokował wnet tymi słowy/ mowiac:

Błogostáwiony iesth Bog Izráelski/ iż iuż raczył náwiedzić á spráwić odkupyenie ludowi swemu. A podniost iuż podwyš- ſzenie náše w domu Dawidowym služebniká swego. Thák iá- ko tho záslubić raczył przez vstá swietych swoich/ ktorzy od wie- kow byli/ Prorokow swoich. Wybáwienie náše z mocy nie- przyiaciół nášych/ y z mocy tych wšythkich kthorzy nas máya w nienawiści. Aby uczynił miłosierdzye z oycy nášymi/ á iż- by sie iuż rospomniál ná sluby swiethe swoje. A ná one przysie- ge kthora poprzyśiágl Abiráánowi oycu nášemu/ iż sie nam zia- wić miał. A my ábychmy ze wšech stráchow bedac wybáwie- ni/ bezpiecznie služyli iemu. A záchowali sie w spráwiedliwo- ści á swiáthobliwóści przed oblicznością iego/ zá wšythkich časow nášych. A thy dzieciátko bedzyeš zwán Prorokiem ná- wyššego/ á bedzyeš przechodził przed oblicznością iego go- thuiac drogí iego. Aby zrozumiewáli ludzie iego zbáwienná náukę iego/ ná odpuszczenie grzechow swoich. A tho wšythko przez wnetrznóści miłosierdzia iego/ w kthorym iuż raczył ná-



# Ná dzyeń národzenia

wiedzić nas przyśedſy z wyſokości. Aby oſwiecił ty Eſhorzy ſiedza w ciemnoſciach ſmierci/ á iſby ſpráwował poſtepek ná- ſe ná droge poſtoiu/ Amen. A pothym ono dzyeciátko roſto á rozmnażało ſie/ á potwirdzáne było przez Duchá ſwiétego/ á było ná puſzczach áž do czáſu wſazania ſwego między ludem Izráelſkim.

Głos Janowſki  
ſáczáwſzy do vs  
ſunáſyſy.

**J**Wiesz tu ſłyſzał dziwne zwiáſtowanie y dziwne národzenie tego cſłowies-  
tá ſwiétego/ ktorého Pan w dawnych táemnicach ſwoich był przejrzeć/  
y narodowi ludzkiemu obiecać poſtáć raczył/ przed záwieniem ſyná ſwo-  
iego/ á onego záſlubienia ſwoiego/ o nápráwieniu wpadku nedznego cſłowies-  
tá/ y o przywroceniu iego tu ſwiétemu miſoſierdziu ſwoiemu. Aby ten ſwiéty  
á obiecány cſłowiek inſz lud Pánſki vpominał/ á iſby im inſz táw nie opowiedał/  
o tym ſwiéty m milowáníu iego. Aby ſie teſz byli oni nedznicy gotowáli á ſprá-  
wowáli á odmieniaáli w ſobie z wyćáié á zátwárdziátoſci ſwe. A to co ſie ná on  
czás z onymi dzyało/ to ták rozumiey iſ ſie y dſiſ tákſe wſtáwicie ſie toba dzyeie:  
tenſeć głos woláia cy wſtáwicie ſie biye w vſy twoie/ chocia y go oczymá nie wi-  
dſiſ/ áleć zoſtáwíl ná piſmie ten pewny głos ſwoy/ á byſ odmieniał zle ſpráwy  
ſwoie á zátwárdziátoſci zlego przyrodzenia thwoiego/ chceſli ábyć co pomo-  
gło to przyſcie Páná twoiego/ á byſ ſie wcył á przypátrował ſwiéty m drogá m  
iego/ á gotowál mu ſcieſki do ſiebie y do nedznego ſercá ſwego: gdyſ ni w kím  
inſzym iedno w tym/ ták iáko tu ſłyſyſ y od Zácháriaſá od tego ſtárcá ſwiétho-  
go inſz náleſy wſytko zbáwienie twoie.

To ſie dſiało z in-  
m/ tego ſie iſe y  
ny ná dzye wáim

**J**Alſ nam ieſt máto ná tym ábychmy tylko wiedzyeli iáko ieſt zwiáſtowan/ y  
iáko ieſt národzon ten cſłowiek ſwiéty/ ále nam to ieſt pilnieyſá/ ábychmy ſie te-  
mu przypátrowáli/ co Pan nád wiernymi ſwemi á nád ſlugámi ſwemi czyni-  
ſpráwować/ á co w nich przepátrować á okázowáć racy. Abychmy ſie teſz tym  
cieſhać/ á záchowywáiać ſtáloſć wiáry ſwoiey á powinnoſci ſwoiey Pánu ſwo-  
iemu/ tego ſie teſz o ſobie ná dzyewáli/ czo ſie nád inemi okázowáto y dzyało/ s  
ſwiétego miſoſierdzya iego.

Jáko Pan vpá-  
truić z dálek á  
wiernego.

**J**Abowiem ſłyſyſ tu s tey hiſtoriey s. iſo Zácháryaſu y o Elſbiecie Ewánye-  
liſtá piſe/ iſ oboie było ſpráwiedliwych/ oboie było bogoboynych/ oboie ſie w-  
ſtáwicie o to ſtáráli/ áby z áwſdy byli chodzili w ſwiatobliwoſci ſwoiey á w  
poſtuſenſtwie ſwoim przed oblicznoſciá Páná Boga ſwoiego. Tu rozumiey  
iſci tá m było wiele tyſiecy inych máſzonkow/ á wſdy ſłyſyſ iſ tá m Pan nie w-  
pátrzył áni bogaczá/ áni prokuratorá/ áni hermáná/ áni ſedzyego/ áni mythni-  
tá/ áni zádnego wymyſláciá/ iedno ſobie w pátrzył ludzi dwoie/ o ktorých nie z  
inſzego Ewányeliſtá nie piſe / iedno iſ wſtáwicie chodzili w boiáſni á w po-  
ſtuſenſtwie przed oblicznoſciá ſwieta iego: á ſtáráli ſie z áwſdy/ áby wedle po-  
winnoſci ſwey záchowywáli iemu wſytki czáſy żywotow ſwoich.

Co Pan wiernym  
dáwáć racy.

**J**Coſ im z á to dáć racy? Oto naprzod ták iáko ſłyſyſ/ iſ Pan wedle obietnic  
ſwoich pocziwoſciámi y doſtáctiem opátrzyć raczył dom ich: bo iáko ſłyſyſ iſ  
był káptanem koſciotá onego ták wielkiego á ták zacnego. Coſ im potym dáć  
racy? Oto ſłyſyſ iſ im dáć racy tákiego ſyná á tákiego poroká/ iſ iáko ſły-  
ſyſ co tu o nim Ewányeliſtá piſe/ iſ nie tylko on ſam y z ona máſzonka ſwoia/  
ále wſytki okoliczne kráiny w dſiwie onym zátrzáſnáć ſie muſiáły/ á wielka rá-  
doſcia były nápełniony / widzac ony dziwne láſki Pánſkie ná domem onym:  
y widzac iſ ſie nie tylko im ſámy m/ ále wiele inym ludzyom tu pocieſe ono ſwie-  
te dzyeciátko z áwilo y wrodziło.

**J**Tákſe teſz ty tym cieſ/ á pewnie ſie teſz tego ná dzyewá y moy miſly brácie/  
ktory ſie o to ſtáráſze wſey možnoſci ſwey/ ábyſ ten nedzny żywot ſwoy ták ſtá-  
nowił á ták záchowywál iáko by ſie wſdy teſz podobál Pánu Bogu twemu. A  
pewnie tego bá dſiſ á beſpieczen / iſ domek twoy y wſytko zebránie twoie z á-  
wſdy będzie ná wielkim báčeníu w Páná twego: á pocziwoſciámi y wſytkimi

pociehá



pociechami będzie ze wsad stanik twoy opátrzon od niego: á wszytko ani jam obaczysz iáko będzie przypadało tobie. A co ktemu dálej/ opátrzy Pan tak potómstwo twoie/ i nie tylko tobie/ ále wszytkiey oney okolicy twoiey/ y wszytkim powinnyim twóim ku pociesze/ Pan ie rzędzie á spráwować będzie raczył. A tu obacz iestliże tu tobie mále pociechy á mále otuchy s tey pirowsey náuki á spráwy tego cżłowieká swietego okázac sie móga: á iestliże iuż mále przyczynny widzisz iáko tu iest dobrze zachować powinność swoie Pánu Bogu swemu/ á chodzie zámwidy w posłuszeństwie iego á wedle wolej á náuki swietey iego.

**I** Sluchayże zaszle iákie były náwiedziny álbo krzćiny dzyciatka tego swietego/ y iákie miánowanie/ y iákie było wychowanie iego. Bo słysysz od Lukáša swietego/ i gdy sie iuż wzyáwilo á národziło dzyciatko ono/ wstáwawszy to sásiádki y powinowáte swietey pániey oney/ zbieżály sie do niey. A coż czynily? Sluchay/ piše Ewángelistá swietey/ i chwality Pána Boga swiego/ i raczył weczynić zmilowanie swoie ná onym domem/ y ná inym ludem swóim. Pátrzayże i tu słysysz że tu nie były ani bebny/ ani piščalki/ ani skrzypice/ ani sóbie w oczy dmuchály imbiere/ ábo cynámonem s konfektow ábo z muskátel/ ani skátály spiewáiac rozlicznych pieśni swiátá tego. A coż czynily? Pátrzay co piše Ewángelistá swietey/ i dawály chwale Pánu Bogu swóiemu/ i raczył pocieszyć dom on y wszytki powinowáte iego. Dálej/ gdy iuż przyšlo miánowanie dzyciatka/ sluchay co mówia ty powinowáte iego: Iż co po tych wymyslech miła Elżbieta tych przezwist/ czemu nie mánuiesz dzyciatka imieniem zwykłym przodków á powinowátých twoich. Nie mówia tu/ day mu dwoie imie Woyciech Piotr/ Bártoš Márcin/ ábo inemi nie słychánemi wymysly. Ale iey powiedáia/ day mu imie z dáwná zwyczajne z domu powinowátých twoich. Pátrzayże dálej/ gdy iuż były krzćiny iego wedlug onego zwyczajú stárego zákonnego/ tedy tu piše Ewángelistá s. i sie zádziwowáli oney Bostiey spráwie wszyscy ludzye oni ktorzy sie byli zeszli do tego/ roznášáiac the chwale Pániska po rozlicznych kráinách onych. A ociec/ ták iáko słysysz/ z á ona stálo scia wiary swoiey/ y z á onym swiátobliwym żywotem swóim/ bedac ták pocieszony/ i był nápełnion Duchá swietego. A coż czynil? Sluchay co piše Ewángelistá s. iżci nie palil beczek/ y nie strzelal z dzyal/ nie triumphowal obyčajem swiátá tego: ále wnet ták iáko słysysz/ chwale dawal Pánu Bogu swóiemu. A coż musie z á to stálo? Sluchay/ wnet oto ku tym pirowszym pociechám iego iż Ewángelistá piše/ i dzyciatko ono iego rosto á rozmnażálo sie w cnotách swóich/ á bylo zámwidy potwirdziano od Duchá swietego.

**I** A tu sie wej moy mily wierny á Krześciánští cżłowiecie spráwy y wszytkich postępkow swóich s tego swietego á Pánu Bogu wdzyecznego cżłowieká y z małżonka iego. Napirwey wej sie od nich/ ták iáko słysysz/ zachowywac w poczczéiwości stanu y żywota swiego/ á chodzie wedle wolej swietey Pána swiego w boiázní á w posłuszeństwie wstáwicznie przed swietym Máiestatem iego/ á wstáwicznie miec ná pieczy wola swieta iego: á przy tym ták sie też spráwować we wszytkich pociechách swóich/ iáko sie spráwował ten swiety cżłowiek/ nie sie nie chlubiác przed swiátem tym nedznym/ á nie roscágiác márníych skrzydel swóich w mośnościách swóich. Acżci tu písno nie broni poczczéwego ze scia álbo zychánia przytaciol y powinowátých twoich/ ále ták iáko słysysz/ w boiázní Bozey á w chwale swietey iego. Tedy y ciebie sáme go/ y ony wszytki powinowáte twoie ogárníe tákie weselé y táká pociechá/ nierównó snadź wietšá bys wszytki tráby zebrał y wszytki bebny potluł swiátá tego. A co dálej/ iż potómstwo twoie będzie zámwidy rosto/ á będzie sie rozmnażálo/ á będzie wtwirádzono wstáwicznie Duchem swietym w spráwách swóich/ iż beda miec s thego pocieche/ nie tylko ty/ ále y wszyscy powinowáci twoi/ y wszytki ony okoliczne kráiny okolo ciebie.

**I** Pátrzayże dálej/ i tu stoi w historii/ i było to dzycie obrzezano wedlug powinności zákonney dniá osmego. Iużci było snadź málo po tym/ gdy ociec iuż pewnie wiedzyal od Anyolá/ i sie to dzycie było zyáwilo z wolej Bozey/ á

Krzćiny y náwiedziny Krześciánštíe.

O Czego sie máš wejść z rodzicom Janá swietego.

Przecż obrzezanie wstáwiono.



Władzyen' narodzenia

św. iet y ch



swietych obietnic Pána swiego. Ták iáko to y Anýol swiety przy zwiástawá-  
niu iego opowiedáć raczył/ i sié ich wiele rozráduie z národzenia iego. Albo-  
wiem to býwa y podziś/ gdy ktho przydzie z iákim pociesliwym poselstwem do  
tego ob iákiego krolá albo ob iákego cílowiektá moźnego/ thedy choyay przed-  
tym táb bywał/ albo go též pirwey ználi y widáli/ nie bywał nigdy w tákley rá-  
dości y w tákley powadze/ iáko przy onym poselstwie swoim. Albo wiem iúž go  
wiece ná then cías wdziecznym postem wšysey zowa/ á wšysey rádztby okázali  
ná wšem wdziecznoś y poćciwoś iemu. A ták y ten swiety posel nielza iedno  
iž bázro wdziecznym musiał byc ná on cías wšytkim narodom onym.

¶ A thuiúž dáley słuchay Prorocetwá y pociechy swioley/ kthorac tu opowieda-  
ten swiety stárzec/ ták iákos w historiey słyszał/ iúž Duchem swiety m nápelniós-  
ny/ gdy ták po otworzeniu iezyká á wst swoich/ ktore/ iž długo nie wierzył posel-  
stwu Anýelskiemu/ zámknione á zámarte były/ ku Pánu mowic á imie iego swie-  
te blago stáwić thymi słowy raczył/ thák iákos ie iúž wšysey nápisane słyszał.  
A wšakój pirwey sié przypátrzy/ iáko iezyk y wstá poćciwe zámwidy sa w opyete  
Pánstkey á ná wielkley piéczy v niego/ iž nie tho co chea ále co iest wola Pána též  
go zámwidy mowic á wystáwiac musa. A wstá plugáwe kthore nie sa w strážy  
Pánstkey/ iúž zámwidy jáby á páiacy z nich pádác musa. Gdyž ku Mojsesowi  
raczył mowic: A ktož mily Mojsesu stworzył niemego albo gluchego/ slepego  
albo widomego/ mowe y wstá cílowiecje/ i zaf nie ia Bog: Jáko mu they ná  
drugim mieysczu powyedat/ gdy go posyłał do okrutniká onego do Sáraóná:  
Ji nie frásuy sié nie mily Mojsesu co masz mowic/ ia bede Bogyem mowia-  
cym w wšciech twoich. Jáko y Salomon piše w przypowieściach swoich: Ji  
cílowiekt rozmyśla spráwy swoye w sercu swoim/ ále Pan spráwuie iezyk iego.  
Jáko y Apostolom tho opowiedáć ták iž raczył: Ji wam zámwidy bedzye dano  
ná káždá godzinę co bedzyecie mieli mowic.

¶ A ták tu sié pilno wé á przypátruy sié temu/ gdyž tu iáko słyszyš/ iž pirwey Zá-  
cháriáš blago stáwił Pána Boga swego po otworzeniu wst swoich/ tož dopiro  
był nápelniön Duchás. Ták iž též ty nálamuy wstáwiecnie á w then zwoycay iez-  
yk twoy wpráwuy/ áby napirwey dáwał chwale á dzyekowanie Pánu Bogu  
swemu. A tu pewnie osiegnieš tož blago stáwienie togo Proroká swietero/ iž  
Duch s. przypádnie do serca y do wst twych/ iž málo sié iúž moješ stárác co masz  
mowic we wšytkich spráwach swoich. A strzeš sié przygody onych omylnych  
á fátalnych Prorokow Achábowych/ o kthorych iáko historia piše/ iž ku wiets-  
szemu máráctwu ich/ dopuścił Pan cšártu sprośnemu sstánać sié w wšciech ich  
duchem fałszywym: ták iž y sámi siebie/ y Pána swego/ y wiele ludzi przywiedli  
ná márne zginienie y ná vpadek ich. A thákci sié zámwidy dzyato y dzyac bedzye  
ná w iernemi y ná niewiernymi wšty á iezyki ludzkieni.

¶ Sluchayže co ten rádościwy stárzec á ten swiety cílowiekt powiádać raczył/ á  
słyszysz iž nie od tad počal ter ádoś swa iž mu sié syn vrodził/ ále słuchay co mo-  
wic raczył: Ji blago stáwiony Bog náš Izráelski/ iž sié iúž raczył zmiłowác/ á iž  
iúž raczył nas náwiedzić nedzniki swoie/ á iž iúž raczył wypelnić ono zásłubienie  
swie/ á spráwić wykupienie ludowi swemu: á iž iúž podmiósł podwyższenie náše  
w domu Dawidowym stúžebniká swiego/ ták iáko to był raczył obiawić przez  
wstá swietych Prorokow swych/ Ji nas miał wybáwić z mocy wšytkich sprze-  
ciwnikow nášych/ y z mocy tych ktorzy nas máia w nienawisći/ A my thák bes-  
dac wyzwoleni/ ábyšmy bezpiecnie stúžyli iemu/ w swiátobliwosći á w sprá-  
wiedliwosći przed oblicznościa iego/ po wšytki cšásy żywotow nášych.

¶ Sluchayže iž tu Duch swiethy mowi/ iž wéyñil wykupienie ludowi swemu.  
Thuiúž rozumieć moješ/ iž nie tylko narodom żydowski/ thák iáko sié oni ná-  
dzyewáli/ gdyž Zacháriáš mowi/ iž Bog wéyñil wykupienie ludowi swoitemu  
Tu iúž rozumiey/ iž to odkupienie rozšyrzyło sié ná wšytki národy swiátá tego/  
ktorzykolwiek iedno wwierzyli temu. Ták iáko potym y Jan swiety Ewángeli-  
stá potwirdził tego: Ji ktorzykolwiek przyieli iego/ tym wšytkim dopuścił/ y  
te im moc dáł/ áby sié zwáli synmi Božymi.

Wstá y iezyk wier-  
nych má Pan ná  
piéczy.

q. Mojs. w iúž.

w Przypo. xvi.

Matthens w r.

ii. Arole. w xvi.

Skąd počal Zá-  
cháriáš wystá-  
wiac pociechy swa

Sluchayže



## Na dzień narodzenia Janá s.

**G** Sluchaycie co ďaleý Duch swyety powiáda/ iž s tego zýawienia tych slubow pánskich státo sie podwoýšenie y wyzwole nie wšytkých narodow swiátá tes go/ státo sie wyzwo bodzenie od wšytkých niebespieczeństw/ y od wšytkých spze ciwníkw káždého. Čemu moy mily Zácháriášu nie powyedaš iž sie tho státo przez ony káždídlá twoye/ przez ony ofiáry twoye/ ktoreš czynil przez wiele cías sów twoich. Ale stýšyš iž y tá počiechá iego/ y tho wyzwole nie wšytkých naro dow swiátá tego/ ni přeciž sie inšego nie státo/ iedno przez tego swietego Me syášá/ á přez to vyplnění slubow pánských/ ták iáto tu then swyety stárceš to iáwne wšpomínáć á powtarzáć račý.

**¶** Jáka služba na  
wdziečniejša  
pánu.

**G** Sluchaycie ďaleý stow Duchá swyete go/ iž to dla tego Pan ućzynić račýl/ á bychmy bespiečniey tu iuž chodzac/ á bedać wydárći od wšytkých nepřýia ciol nášých/ to iest/ od Čártá/ od grzechu/ od Smierci wiečney/ y od tych wi domých nepřýiaciol nášých ktore tu miánuie/ y od tych ktorzy tu w nienawi šći á w wzgárdzeniu máia nas/ iž bychmy perwíney stýžyliemu. Sluchaycie iá ka tu služba náše á iákie záchowánie náše nawdziečniejše pánu nášemu then Duch swyety nam opowiedáć račý: Abychmy wstáwíežnie chodžili w swiáto obliwošći/ á w spráwiedliwošći/ á w enotliwych spráwach swoich/ po wšytki cíasý žywotow nášých. Čemužes thego zápomníal moy mily Zácháriášu nas náučýť/ á bychmy sýžyli/ á bychmy po odpusćiech bie gáli/ á bychmy sie obra srom klániáli/ á bychmy w kápicach y w inšých dziwných ubiorzech chodžili/ šukáiac tego zbáwiciela swie go/ á thego odkupienia swie go. Ale krocichno tho Duch swyety záwiazáć račýl/ nawdziečniejša služba Božstwu swyemu/ iedno iž bychmy chodžili w swiáto bliwošći á w spráwiedliwošći přez wšytki cíasý žywotow swoich/ přez Máyeřtatem swyety m iego/ á wierzyli chemu to swyetemu záslubieniu iego/ á wšytké nádzýeie swie položyli w nim iáto w pá nu swoim. Gdýž ďaleý stýšyš co ten swyety cšlowieł mowiťu temu to dziecia tku swoiemu: Jž ty moy mily synacťku poydžieš přez obličnosťá pána swie go/ opowiedáiac iuž to zmiťowánie iego/ ktore sie nie ma ni přeciž inego stáć/ iedno z oných wnetřnosťi miťosierdžya iego swyete go/ ktorym on nas náwyež dzie račýl pochodzac s swieoy wyšokšći.

### Co zá počiechy s tey ro spráwy s. wziáć mamy.

**G** A ták my nedžniey stýřac ták wielkie počiechy tu náwšem od pána nášego/ stýřac iuž o tym perwnym posle iže sie iuž zýawil/ ktory nam iuž potym y pálcem vřázal tho swyete záslubienie náše/ y to swieie odkupienie náše. Stýřac tež tho od tegož tho Zácháriášá swyete go á od Duchá s. přezeň mowiace go/ iž sie iuž pokoy zýawil nam/ iž sie iuž wybáwienie zýawilo nam: stýřac potym glos tes gož tho pořlá niebieřkiego swyete go/ ktory wstáwíežnie ná nas wola: Obáćcie sie á obáćcie sieniebožatťá/ á stroycie pokute/ á gotwycie šcieřtki pánu swemu/ oroć iuž přýředť do was/ oroć iuž koláće we dřiwi wáše. Stýřac tež tho iž mu ináčey nie možemy do siebie vřorowáć tey wdziečney drogi iego/ iedno gdy be džeme chodžić přez Máyeřtatem swieřým iego/ záchowúac mu župelnošć wiáry swey w swiáto bliwošći w spráwiedliwošći žywotow swých. **G** Má iac tež wstáwíežnie ná piečý/ co šýe džyalo okolo zýawienia y národzenia džyea ciatťá tego. A iákie počiechy mamy šoby množýť/ iestli bedžeme spráwiedli wie á swiáto bliwie chodžić přez Máyeřtatem swieřým pána swego/ ták iáko stýřimy o tym swieřým Proroťku o thym Zácháriášu s. Jákie počiechy á iákie blagořtáwienštwá odniořť/ y tu zá žiwotá swie ná domu/ ná štanie/ y ná potom štwie ná swoim. Čžego sie tež tákiež káždý z nas perwíne nádzýewáć možé/ iestliže tákiež bedžeme záchowýwáć powínošći swie pánu swemu. **G** Tež sie ma my ućýřs přýřládu cšlowiełá tego swyete go/ iáko sie mamy záchowýwáć w rádořciach á w počiechách swoich/ ktore nam přýřadáia zá enotámí nášemi od pána nášego/ nie w trábách/ nie w bebniech/ ále w chwale á w posluření štwie pána swego/ áby tym hoyniey ty počiechy náše byly rozšýřzone.

**G** Stáraymy sie pilnie o to wšyřey moi mili bráćišťowie/ á ućiečmy sie do

tego pána



tego Pána swietego/ dawáiac chwale á ciesc imieniu wi tego swietemu/ á pro-  
 šac iáko Pána swego/ aby on nas opuścáć nie raczył y w smutkoch y w pocie-  
 chach nášych/ pewniec on tákiez y wstá y izeyki naše bedzye spráwić raczył/ ku  
 wyznawaniu swietey chwały swoiey/ y Duchá swego swietego nam výcýc  
 bedzye raczył/ ktory bedzye spráwował myslí á sercá naše ku cšci á ku chwa-  
 le swietey iego á ku pocieše nášey. Conam rácz dáć Pánie Bo-  
 že náš wšechmogacy ná wielki wiekom. Amen.

# Ewángelija ná dzyeń swietego Piotrá y Páwla/ ktora nápisal Mátttheusz s. w prvj. kápitul. Przećiwko omylney zwirzchno- ści przetożonych kofcielnych.

I Tyś iest Krístus syn Boga żywego/ etcet.



Dyż iáko písmá powiedáia/ iż chocyayby  
 chmy posiedli wšytki škárby á wšytki krolestwá tes-  
 go swiátá/ á duše swa zle spráwili ábo postánowi-  
 li/ ták ižby nie byla pewna zbáwienia swego/ tedys  
 by tho wšytko zá bloto á zá proch miáto byc v nas  
 rozumiano. A o tym zbáwieniu nášym ták sie wšy-  
 tki písmá zgodzily/ iż go žadnemi drogámi wymy-  
 slonemi/ áni žadnemi spráwami náyplniejšemi/  
 žadnym obyčáiem ználeš áni postánowic nie mo-  
 žemy/ oprocz tego imienia swietego Jezus. Przez  
 kthore imie/ á iuž nie przez žadne inše/ gdyž go iuž nie

Wá iákim grun-  
 cie Pan iest posta-  
 nowi kofciot  
 swoy/ á iáka moc  
 dáť y kłucze temu  
 y iáko ma wiedzé  
 y rozwirowáć ná-  
 zyemi.

naydzye áni ná niebie áni ná zyemi/ przez kthorebychmy mieli ználeš to zbáwie-  
 nie swie: nielžá iedno iuž musimy pytháć á šukáć kthego zbáwienia swoyego.  
 Gdyž iáko Páwel swietý nápisal/ iż do tego žadnego pewniejšego gruntu áni  
 fundámentu ználeš áni postánowic nie možeme/ iedno tho swiete imie Jezus  
 Krístus. Tákiež tež tu iáko nižey vstýšymy w Ewángeliy swietey/ gdy Pan py-  
 táł zwolennikow swoich przed miástem Šilipickim/ gdy sie o nim rozlicžné á ro-  
 žné glosy rošchodzily/ pytáac sie o nim kthoby byl/ á škadby sie ták dziwny cšlo-  
 wickžyáwil/ coby tež oni o nim rozumeli/ á iáko by go tež zwáli. Tedy mu po-  
 wiedžyli ták iáko o nim w rozmowach ludžkich šlycháli: Ji mily Pánie rožno-  
 ludžye o tobie sie nie zgodžáia: Bo iedni powiedáia ižes Želáš/ kthory byl swiá-  
 tny obiecani: drudzy powiedáia iž on glos woláiacy ná pušcižy: drudzy powie-  
 dáia iž musí byc álbo Jeremiáš/ álbo kthory s Prorokow: á porým Piotr swietý  
 Duchem swietym iuž spráwiony/ wystápiwšy od wšytkich powiedžyal: A  
 lechmy sie iuž my temu przypátržyli/ y te wiáre w šobie iuž postánowili o tobie  
 Pánie/ ižes ty iest on Krístus Jezus/ á on obyecány Měšyáš/ przez kthorego/ á  
 przez žadnego inšego/ žadnym obyčáiem nie može sie oštác zbáwienie tego lu-  
 du twoiego. A przeto ty šlowá á the odpowiedz thych zwolennikow wiernych  
 Pánškich tu šobyená pámieć napirwey przywodziemy/ aby žadne imie inše/ á  
 žadny štan inšy nie byl nigdy áni w sercu áni przed očymá nášemi/ iedno to i-  
 mie swiete Krístus Jezus. Bedac tego pewni á išci/ iž nas žadne inše imie áni  
 ná niebie/ áni pod niebem/ zbáwic nie može/ á včynic godnymi do tego nowo-  
 nálezyonego mišosierdžya swietego Pánškiego. O cžym šyržey vstýšymy s ro-  
 spráwy tych swietych zwolennikow Pánškich s tym Pánem swoim. Kthora  
 nam nápisal Mátttheusz swietý tymi šlowy.

i. Do Korín. w 1.

w Dželáš w 1.





**A** Gdy przyšedł Pan Jezus do miasthá Césárskie-  
go kthore zwano Filipowym/ pythał zwolenni-  
ków swoich/ mowiąc: Powiedzcie mi kogo mye-  
theż ludzyc być powiedáia/ syná onego człowie-  
czego? A oni powiedzeli: Iż cie iedni Pánie  
miánuiá być Janem krzćicielem/ drudzy Eliášem/ drudzy  
Jeremiášem/ drudzy theż niekthorego s Proroków. A potym  
ich spytał Pan Jezus: A wy kogo mie być miánuiecie? Odpo-  
wiedział mu Symon Piotr/ mowiąc: My wiemy żeś ty iesth  
on Krísthús syn Boga żywego. A Pan mu Jezus odpowiedzia-  
wszy/ rzekł: Błogostáwionýs iesth Pietrze synu Jonašow/ á-  
bowiem thego tobie ciáto áni krew nie obiáwilo/ áleć to obyá-  
wił Ociec moy kthory ná niebiesiech iest. A ia zaś theż tobie po-  
wiedam/ żeś thy iest Piotr/ á ia ná tey opoce vgruntuie kósciol  
swoy/ á brany piekielne nigdy nie beda mogly żadney mocy  
mieć ná nim. A ia thobie dam klucze krolesthwá niebieskiego/  
iż cokolwiek thu zwiázeš ná zyemi/ bedzye zwiázano y w nie-  
bie: á cokolwiek rozwiázeš ná zyemi/ bedzye rozwiázano y  
w niebie.

**A**n Jezus Krísthús á zbáwiciel náš / nie liethuiácz żadney pracy swoiey  
gdyś go piśno y prorocy ták oświádeżyli/ iż miał być tákim wodzem/ y  
tákim pásterzem owieciek swoich/ iż co chorego tho miał vlećyć/ czo zgo-  
schlego odżywić/ á co złamánego zwiézáć á opátrzyć/ á wszedy á wszedy siú káć

Kto pánem gá-  
dzi / nádmie bywa  
wzgárdzon od  
niego.



tych zaſtlych a zaſladzonych owieczek ſwoich. A gdy ſie wielkroć opowiedał/ iſz był nie przyſzedł iedno do owieczek zginełych z domu Izraełſkiego: ale gdy nie chcieli za nim iſć/ a nie chcieli ſłuchać ani przyiać ſwietego głoſu iego/ iuſz theſz nielza było/ iedno wedle obietnic ſwoich/ wzgárdziroſzy tego kto im wzgárdził/ iſz teſz iuſz rozſyryzał ten głoſ ſwiety ſwoy/ a to nieomylnie poſełſtwo ſwoie/ ktore przynioſł z niebieſkiej wyſokoſci/ a ſtáiemnicz onych z dawna poſtánowio- nych/ w rádzye Boſtwá ſwego ſpolecznego/ z Bogiem Oyczem y z Duchem ſwietym/ między inne národy: dáwáiac te wolnoſć każdemu/ iſz kto kolwiek przy- iał go/ a wierzył temu ſwietemu przyſciu iego/ a temu nieomylnie przynieſione mu ſwietemu poſełſtwu iego/ iuſz każdego takiego/ ktorego kolwiek narodu/ ſta- nu/ ábo pokolenia był/ pewnie go przypuſzczał do tych nowo otworzonych ſkár- bow/ a táiemnie Boſtwá ſwoiego. A tak iáko Jan ſwiety nápiſał/ iſz ſie każde- mu dopuſcił ſynem Bożym ſtác/ a dzyedzicem tego kroleſtwá niebieſkiego no- wo otworzonego/ ktore tu on opowiedać/ a droge do niego okázowác/ eſtápic a przyſć był raczył.

I A tak iáko chu Ewányeliſtá piſe/ iſz wyſzedſzy iuſz z gránic a z onych miáſt ſy- dowſkich/ ktore potym ſrodze przeklináć raczył/ iſz niechcieli wdzyecznie przy- mowác tego przyſcia iego ſwietego/ a tego náwiedzenia iego/ iuſz ſie wdawał y między kráiny pogáńskie: okázuiac to/ iſz on y pogány y inemi národy y namniey ſzym nie gárdzi/ kto ſie iedno chce wdác za ſwietym Boſtwem iego. Tak iáko to był y oney pogáńce przy cýrpániu wody powiedzyeć raczył/ o czym y Ewánye- liſtá piſe/ iſz ſie było w ten cás wiele pogánow náwrociło do niego. Tak iáko teſz to był potym y zwoleńnikom ſwym poruczyć raczył/ gdy ie ná ſyrokoſć ſwia- tá s tym ſwoim poſtánowieniem rozſyłać raczył/ aby ſli a opowiedali te ſwie- ta táſte iego/ a to ſwiete miłoſierdzye iego/ táń to mocno utwierdzáiac: iſz kto- kolwiek nie miánuiać ſtanu ani narodu żadnego/ bedzye chciał wwierzyć temu a okrzćić ſie/ iſz nieomylnie zbáwion bedzye. Tak iáko teſz potym tego y Páwel s. w piſaniu ſwym o tym Pánu poprówić raczył: Iſz v niego żadnego bráku ani roznoſci w oſobach nie máſ/ tak v niego zydiáko Grek/ tak pogámin iáko y in- ſzego każdego narodu cýłowiek/ tak pan iáko y ſlugá/ tak máſ iáko y żoná. Owa- kto kolwiek a ſkad kolwiek ieſt/ iedno iſzy o nim mocno poſtánowił wiáre ſwo- re/ a wedle wole y poſtánowienia iego ſwietego zachował mu powinnoſć ſwo- ie/ iuſz v niego tak ſwiety iáko nazacnieyſzy a nawybráńſzy ſtan ſwiátá tego: a iuſz każdemu ten wolny targ wywołan ieſt/ a ten ſwiety przyſtep vcýznion ieſt y do tego Boſtwá iego ſwietego/ iſz ſie każdy moſe ſtác ſynem iego/ a dzyedzicem tego nowo obwołanego a otworzonego kroleſtwá iego ſwietego.

I A tu wnet pirowſza niemála pocieche moſemy mieć/ gdyſz to pewnie wiemy/ iſz ten Pan nie brákuie żadnemi ſtany/ ani oſobámi/ ani żadnemi národy/ iedno ktoſie kolwiek vzna a rozlituie ſie ſtárych obledliwoſci ſwoich/ a woła/ ſuka/ a náſláduie ſwietego Boſtwá iego/ cieſzac ſie pewnemi obietnicámi iego/ iſz by teſz był nagrzejſnieyſzy a náſproſnieyſzy w ſtanie a w żywocie ſwym/ iſz on żadnym nie wzgárdzi/ a każdego przyimnie do miłoſierdzya ſwego ſwietego. Co okázáć raczył w onym pogáńſkim łotrze/ za málućkim vznániem iego/ ktory był za- wteſon przy nim ná krýſu po práwey recce iego: a przed tym y ná oney pogáńce pláczliwey niewiaſtce/ ktora iuſz ná łonie y pſu przyrownawał w pirowſzey nie- wierze iey/ iſz ia przedſie przyiał do miłoſierdzya ſwego ſwietego.

I A tak teſz tu iáko Ewányeliſtá piſe/ iſz przyſzedł do miáſtá iuſz z gránic żydow- ſkich wyſtáwionego/ do miáſtá ſlawnego a wielkiego/ w którym iuſz byli pogá- ni/ ktore zwano miáſtem ſilipowym. Gdzye ſie teſz tu moſe każdy przypátrzyć a podziwować odmiennoci ſwiátá tego márnego a obludnego/ náń tym miá- ſtem y náń inemi miáſty/ wiálich omyłkach a wiálich odmiennociach cho- wáia ten ſwoy nedny ſtan ſwiátá tego. Gdyſz to miáſto było poddane Ceſá- rzom Rzymſkim/ a máło nie każdy przeżywał a odmieniał ie przeżywiem ſwo- im. Jáko teſz oto y dziſ náſe nedzne Konſtántynopolim/ ktore pirowey było zwa- no Bizáncium: Potym ie był Ceſarz Konſtántyn imieniem ſwoim przeżywał

Mattheus w xv.  
*niechcący*

Jan s. j. Kápitlu.

Pan namniey  
ſzym nie gárdzi/  
Eto iedno chce  
wierzyć temu.

Jan s. w iiij. Káp.

Márek w vi. Káp.

Do Rzymiá. w ij.  
Do Ephez. w vi.  
Do Kolofen. ij.  
i Timo. i. ij. iiij.

Pan Bog za-  
dnym ſtanem nie  
brákuie.

Łukáš w xxiij.  
Mattheus w xv.

Odmienny ſtan  
tego ſwiátá.



Konstantinopolim/ á dzis wieś to Pan Bog iákie przezwiśta tuż może mieć do tego czaśu/ gdyż przyślo zá niewdzyecznościa náwiedzenia swiego/ iáko ono nedzne Jeruzalem/ pod moc pogánika/ á pod moc okrutnego sprzećiwniká imienia swietego Pánstiego. To ták niechay zostánie przy woley swietey tego/ á przy przetrzeniu á postanowieniui tego / w tájemnych á w niezrozumianych swietych rádach iego.

Swirchność iáka ma być w Kościele pánstím.

Łukasz w r. 24

Mattheus w r.

28

Mark w r. Kap.

Ten każdy ma prawdziwe obciwienie/ ktory to samo imie wyzna Jezus.

¶ Ale odstąpiwszy tych tájemnic á tych dziwnych spraw Pánstich/ pilnieysze jest nam/ ábychmy sie przypátrowali ku temu celowi á ku tym kresam/ ku ktorym Pan rzecz swa tu stánowie á przywodzić raczy. Rozumiał temu ten wśszchmogacy Pan/ i; gdy sie to ieszcze záczynáło zá żywotá iego/ gdyż krewkość á przyrodzeni nedznego cślowiećenstwa nášego/ záwždy nas wiedzye á ciagnie ná powyzśienności á ná pochlubli swiátá tego / i; po w niebo wstąpieniu iego miały bywać rosterki y między Kościolem iego/ o swirchności á o przelożenstwie iego: gdyż go ieszcze y przed tym Piotr pytał/ Ktoby miał być przelożenstwy między nimi po odesciu swiety m iego. Jáko też y oná mátká synow Zebedeusowych/ to jest Janá y Jákuhá s. też sie tych tytułow nápieráá od niego/ áby ieden z nich siedział ná prawicy á drugi ná lewicy iego. To iáko tam wśszscy są odpráwieni/ tuż szyrze o tym Ewángelistowie nápisáli.

¶ A ták przestrzegááac Pan tego ná potym/ uczynił the pogadke ku zwolenni kom swoim/ coby też o nim rozumieli/ y iáko by go być y siebie rozumieli. A gdy Piotr wyznał/ i; że ty jest Kristus Syn Boga żywego/ tu mu wnet Pan błogośtáwić raczył/ powiedáac mu to/ i; tobie tego Piérze cśáto áni krew nie obciwilo/ áleć to obciwilo Bog Ociec moy niebieski/ ktory ná niebiesiech jest. Tu i; iáwne á iásnie Pan okázáć raczył/ á podeprzeć onych pism swietych wśszekich/ i; iedno tey ma obciwienie prawdziwe od Boga Gycá niebieskiego/ ktorzy nie z inšego nie wyznawa/ nie inšego sobie ná pomoc nie bierze/ iedno to samo imie swiete iego Jezus. Gdyż iáko chmy sie wielekroć nástucháli/ i; w żadnym innym imieniu áni ná niebie áni pod niebem nie náleży zbáwienie náše/ iedno w tym swiety m imieniu iego. A wśákoż áby to swiete imie iego ták nie leżało ná potym iáko w popiele zágrzebione/ á i; by záwždy nie miały być iákie pogadki około niego/ áby sie wiecey okázowáło á obciwiano przed swiátem/ pátrza y iáka tu Pan wátpliwosćia swiátu zátrzaśnać raczył/ dawáac ná tho odpowiedz Piótrowi swietemu/ w błogośtáwiośy mu to wyznánie iego/ opowiedzyawśy i; te go nie ma s cśłowiek áni od swiátá/ iedno z Duchá s. Powiedzyał mu potym: J; że ty Piotr/ á ia ná tey opoce zbuduie Kościół swoy/ á dam ci klucze Królestwa niebieskiego: á co rozwiążesz ná zymie/ bedzye rozwiązano w niebie: á czo zwiążesz ná zymie/ bedzye związано y w niebie. A zdáło sie to potym wiele cześci swiátu/ i; tu ná Piérze Pan miał záśádzić Kościół swoy/ y temu te moc wláśna dáć/ zwięzowáć á rozwiązowáć ná ziemi wedle zdánia swego/ á potym potómkom y namiáśtkom innym iego/ ktorzymieli być ná potym ná mieyscu iego/ y dzis wiele ich przy tym stoi.

Że ná cśłowiec tu pan fundowal Kościółá swiego

¶ O stábeżby to bylo przypátrzenie swiátá tego/ á nedznáśby to był á nádzyciá náśá/ áby był ná cśłowieku smiertelny mial Pan fundowáć á záłożyc ten Kościół swoy/ ábo dáć mu moc wláśna iego/ áby mógł rozwiązác y zwięzác tu Kośgoby chciał/ wedle woley swoiey. Gdyż czo jest cśłowiek/ á iákie jest krewkie/ á mdle/ á odmienne cśłowiećenstwo iego/ bychmy też námniey o tym pismá nie mieli/ tuż sie śnádnie w tym wśszcy spráwić á obaciyc możemy. A ná koniec áby też nie inšego nie bylo/ iedno gdy obaciymy stan Piótrá s. żywot/ y spráwy wy pisáne iego/ tu sie śnádnie obaciyc możemy/ iesli sie on kochał w tey to swirchności swoiey/ ták iáko o nim powiádáá: ábo iesli sobie przywláściáć zwięzowáć ábo rozwiązowáć kogoby chciał wedle woley swoiey ná ziemi: to s pismá iego wláśnego/ y s spráw/ y s postępkow iego śnádnie sie każdy spráwić y obaciyc może.

¶ A bowiem iesli porobyemy do postępkow żywotá iego y do spráw iego/ tedy wśszcy my wnet o nim stowá Pánstie/ gdy ono Páná pytał/ komuby zwiřz-



chność swo a mieysce swoje porucżać raczył po odesciu swoim. Powiedzyeć mu Pan raczył: Jśiedność sie o tym pytała pogani moy mily Pieterze/ á ci w srogo-  
sciach swoich rostkazua sobie: ále ia w łosciele swoim tak miec nie chce/ owsem  
kto sie bedzye między wami/ zdał nazacnieyszy/ niechay bedzye stuga wáshym.  
Jesce ktemu kládac ná przykład zacność Bostwa swego/ kthoremu iuz žádný  
stan w namnieyszym punkcie nigdy podobien byc nie mohl/ mowiac ktemu:  
Pátrzay iž syn cšlowieczy nie przyszedł aby mu słužono/ iedno aby on wšytkim  
posługował w zbáwieniu ich.

J Pátrzayše dálej/ gdy Pan Korneliušowi Zetmánowi onemu cnotliwemu/  
ktory sie pilnie pytał o správach Pána tego/ obáwíe sie raczył: iákož on nigdy  
niezámiešła pedepřec počety wiáry káždego/ by iey iedno namnieysia iškier-  
ke obaczył/ tedy mu rostkazal przez Anjolá/ aby sobie po stal do Jopen miáste-  
czká/ po cšlowieká ktory miešla nád morzem v Rymárzá pod dáchem/ á to byl  
Piotr s: Támžehistoria piše/ gdy iuz Piotr s. šedł do Zetmána onego: cšlo-  
wiel on nádzýewáac sie by miálo byc co pyšnego ábo powážnego wedle swiá-  
tá/ wyszedł přeciwo k niemu y žžona y s počtem swoim. Ališci žebracšedžye  
piechota/ bosó/ we zley sukni. O moy mily Papiežu/ gdyž tak o tobie swiát rozu-  
míal/ á cšemuž cho nie ná lektyce/ ábo ná iákim šrebreu ábo žłotem o chedožo-  
nym koniu/ ábo cšemu cie lancšnechci nie nioša ná rámionach swoich/ iáko sie  
džis dzyeie okolo tych/ ktorzy sie miánua byc ná mieyscu twoim?

J Sluchayše dálej iáko o nim Páwel s. piše: Jž po cžternáscie leciech po ná-  
wroceniu swoim nálažł go w Jeruzalem/ á on gdzye przydžie tu zye kes chlebá  
cžásem v žydw/ cžásem v pogánw. X piše táu Páwel s. iž go karal s tego.  
Otož maš Papiežá/ otož maš namíášká Pánškiego/ otož maš žwirždnóšc  
přetoženštwá iego/ iákie počety zá nim/ y iáka kuchnia iego. Owa ile znaydžies  
á přecižies žywoť iego/ nie ná y dzyeš aby kiedy miál štuge iákiego/ ábo máies-  
tnóšc iáka swoteřowa iesce y oney nedze swey co troche miál w domku swoim/  
y tego odbiežal á w niweci wšytko opuščil dla imienia Pána swego. Otož maš  
Papiežá/ otož maš pyche iego/ piechota á bosó/ á w zley sukni. Otož maš stoli-  
ce á máyestat iego v Rymárzá pod dáchem w nedžnym miáštecžku/ ábo táu  
gdzye přyszedł/ táu byly wšytki máiestaty y počte iego.

J Sluchayše žáše písmá iego/ á přecižci sobie od koncá do koncá obádwá listy  
iego/ táu znaydžies wiele pychy y powyššonošci iego. Sluchay co o tey opo-  
ce swoiey mowi/ ktora mu przywlaščýc chcemy/ wež kápit. piřwšego listu  
swego: Jž proše was moi mili brácia/ abyšcie žložýwšy s siebie wšytki žložci y  
chýřošci swoie/ždrády/ pochlebštwá/žazdrošci/ nienawíšci swoie/ abyšcie stali  
iáko piřworodni synáčkové á dzyatki Boga Žycá swego. Abowiem wiedz-  
cie že to iest w dzyeciny Pan wáš/ do ktorego mocnie přystápcie/ iáko do one-  
go kámenjá žywego od Boga wybránego: á budýcie sie tež ná nim iáko kámie-  
nie žywe/ budováním swym duchowným/ á duchowne ofiáry ofiárujac iemu.  
Žaš niewiećie co o nim písmo powíáda od Boga Žycá z dawná opowiedžáa-  
ne: Jž oto ia kláde w Syonie/ to iest/ w łosciele swoim/ kámení swoy wegielny/  
došwiádežony/ wybrány/ á báržo kóštowný/ á kto wwierzy weń/ nigdy nie bedžie  
pohánbion. Á tak wam ktorzyšcie wwieržyli temu/ bedžye wieczná šlawá y po-  
cžšwošc. Á niewieržacyu žáše písmo opowieda: iž ten kámení ašthánie sie ná  
wiećine obráženie á ná vpadeł/ ktorzy nie beda wierzýc šłowom iego.

J Otož maš opoke piotrowe/ otož štyšyš iáko sie s tego chlubi iž mu Pan rzekł/  
á ia ná tey opoce žbudue łosciol swoy. Otož iuz štyšyš á nie trzebáć sie o thym/  
iáko ono mowi/ wiele disputowác/ iáko tu Pan rozumíal to rzeczenie swoie/  
ižes ty Piotr/ á ia ná tey opoce/ ktoraš ty wyznał/ žbudue łosciol swoy. Juzci ie-  
tu došýc šyroce tenže sam Piotr s. wyložýc raczył/ á iuzci tego wiele á wiele kroc  
y wšytki ine písmá pošwiádsžyly/ iž ty žádney iney opoki áni žádnego inšego  
gruntu perwnejšego nie možesž sobie wynálešć áni wymyšlic/ oproč tego fun-  
dámentu á tey opoki/ ktory tobie žložýc raczył Pan twoy/ ná tey mocney škále/  
náušá šłow swietych swoich/ á poštánwienia swego swietego. Á přeciwožc

Lušáš w xxi. Ed.

Matthens w xx. 20

w Dzieciach w x.

pychá piotrá s.

Do Galát w ij.

Piotr s. Ego os-  
poke być wyzna-  
wa.

Žašáš w xxiij.

w psálmie Cxxij.



pasterz taki ma  
być.

Pewne obławie-  
nie Krystusowo.

Jako masz budo-  
wać na tym grun-  
cie Krystus.

1. Do Korta. w ił.

to temu fundamentowi tak mocnie założonemu/ żadne brány piekielnie/ żadne  
możności światła tego/ nie mogą nic/ a zawsze się otracić a potłuc musi a o then  
tak światy a mocny kamień. Jako tu tego y samże Piotr światy pisma dawne  
mi Proroctwami/ podpirając poswiadczać rację.

**I** Stuchajcie zaście o zwiżchności a o doskonalenstwie świeczkim tego s samego  
wyznania tego/ gdys się o nim inż nasłuchał w sprawach/ w żywocie/ a w mie-  
staniu/ y w postępkach tego. Patrząy co piśe w ostatnim kaptulum tego s  
listu swiego o tej zwiżchności swojej do wszystkich starszych tego tho Kościoła  
Pánstkiego/ y do tych tho namiastków swoich/ tymi słowy: Jż proszę y vpomi-  
nam was wszystkich starszych a przelożonych Kościoła Pánstkiego/ ia bedac swia-  
dkiem meki Pána swiego/ y oney nam obiecanej chwały tego (czemu thn nie  
mowi/ ty/ ia/ bedac starszym abo przelożonym od Pána swego) abyście pášli te  
trzode Boża w opatrznosci a nie w przymuszeniu/ a owšem łaskawie a wedle  
woley Pánstkiej: ani dla żadnego marnego zysku/ ale dobrowolnie: ani wyno-  
sac się w staniach/ ale bedac przykładem stádu Pánstkiemu. A gdy się wam zya-  
wi Ksiazę wszystkich pasterzów/ pewnie tego badzcie iści/ iż za to weźmiecie ko-  
rone zawsze świeża a łwinnaca/ a nigdy nie zwiedla. Ocoż masz klatwy tego/ o-  
coż annaty tego/ ocoż masz czynsze/ płaty a wszystkie dochody tego. A tu inż oba-  
czyć możesz taki to był Papież/ a iaka to była zwiżchność tego.

**I** A tuć to w tym rozumiał ten wszechmogacy Pan/ że miała być rozność a za-  
trwożenie o tym światła tego. Przeto powiada Piotrowi gdy wyznał od wszy-  
tkich/ iż iednoś ty sam iest Krystus syn Bogá żywego/ to iest/ iż iedno w tobie są-  
mym/ a w żadnym innym stworzeniu/ ani na niebie ani na ziemi/ nie należy zbá-  
wienie nasze/ ani żadna nadzieja nasza: gdyż nam nikogo inego Bog Ociecz y  
Prorocy przez Duchá swietego nie opowiedzeli/ iedno ciebie samego. A thn  
wnet Pan twirdzac w tym sercu nasze/ w błogosławieć raczył to wyznanie tego/  
iż na tym wyznaniu tego obiecał vmocnić a vgruntować then światy Kościół  
swoy/ a na tym postanowić wszystkie sprawy tego. Opowiedaiac to mocno ká-  
 demu/ iż kto tak bedzye wyznawał iako Piotr światy/ a przy tym bedzye mocno  
stał/ iż inż tego nie ma od ciała/ ani odekrwie/ ale iż to ma pewnie od Bogá O-  
ycá swego niebieskiego/ przez sprawę Duchá swietego.

**I** A tu się wnet każdy możesz snadnie rozprzec a rozsadzić s sumnieniem swo-  
im/ iakie masz obławienie w sobie/ iestliż od ciała a odekrwie/ iestliż od Bogá  
Oycá swego wszechmogaczego przez Duchá s. Bo iestliż co inzego rozumiesz a  
w czym inzym pokładasz nadzieję iaka swoje/ niżli w tym wyznaniu Piotra s.  
abo gdzye indziej szukaś iakiey insey nadzieie/ abo iakiego ratunku swego/ abo  
naśladowieś insey rady a iney nauki/ niżli rady a nauki swietey Pána swego: inż  
wiedz iż iest omylne obławienie twoie/ inż wiedz iż ie masz od ciała a odekrwie/  
a nie z Duchá s. A pewnie też tego badz iś/ iż się marnie musi obrózić a otracić  
o ten kamień a o ten nieomylny fundament/ o którym ci z dawna Prorocy opo-  
wiedáli: tak iakoć to tu samże ten Piotr światy przypominąć raczył/ a s ciałem a  
ze krwia musi zawsze zostać każde stánowienie twoie. Ale iestli masz takie obyá-  
wienie iakie tu wyznawa Piotr s. Jż iedenże iest sam Pan náš Jezus Krystus  
ten kamień a tá opoka/ w którym zależy wszystka wiara/ stáłość/ y nadzieja na-  
śa/ a na tymes inż vgruntował mocna wiare swoje: o pewnie inż tego badz iś/  
iż inż masz pewna sprawę a obławienie w sobie od Bogá Oycá swego wszech-  
mogaczego/ a iż inż Duch swiety przebywa a sprawuje ku ości Pánu twemu/ a ku  
wieczney pocieście twoiej/ niedzne serce twoie.

**I** Przypatrzyjcie się tu pilno moy mily Krześcíanstwi człowiecze/ tego masz Au-  
chác/ a kto iest gruntem/ opoka/ a tym kamieniem twoim/ a nie day się z wodzić  
temu światłu a krwi światła tego: bo wierz mi iż inż nie masz żadnego grunthu a  
żadnego fundamentu pewniejszego/ iedno ten Kthory Duch swiety obławieć/ a  
Bog Ociecz/ y sam wsty swemi/ y przez rozliczne głosy Proroctie/ obwołać a po-  
swiadczyć raczył. A buduy co napilniey na tym gruncie/ wedle rady Páwła s.  
tak iako nalepiey możesz/ mocna wiare swoje. Gdyżi Páwel s. piśe: iż na thym



świecym fundamentie iedni budnia złotem/ srebrem/ kamieniem. Drudzy thes  
stoma/ siánem/ plewami: á iż kády wedlug budowania á gruntowania tego  
swego/ weźmie záplátę swoie. A to iñz. bedzye nieomylnie budowanie á sthánge  
wienie twoie/ ktorého tobie iñz żadne mocy/ ani żadne brany/ ani świeckie ani  
pyekielne/ nigdy złámáć ani skázić nie moga/ ták iáko tu słysyś nieomylnie od  
Pána swóiego/ iesliże vgruntujesz mocno ná tey opoce á ná tym fundamencie/  
ták iáko tu słysyś/ wszytké wiáre y nádzycie swoie.

A tu sie iñz śnádnýe wypráwić mozesz/ co to iest zá opoká/ ná ktorey/ thák iáko  
słysyś/ vgruntował á vfundował Pan twoy. ten koscioł swoy. Bo wierz mi iż  
ci nie ná Piotrze/ ani ná iákich wymyslnych náukach iego: gdyż słysyś od same  
goż Piotrás. włásne wyznánie iego/ iż iedno onego samego wyznał być ta stá  
la á ta opoka/ ná ktorey iest vgruntowan ten swiety koscioł iego/ á to mocne  
postánowienie iego. Gdyż też/ gdziekolwiek przecięciś pismo Piotrás. nie nay  
dzyeś ták nic żadnego wymysłu ani nowego postánowienia żadnego/ iedno to  
wszytko co iest postánowiono mocno/ á to co słyszał á zrozumiał od Pána swes  
go á z włásnych vst iego. A owšem gdy przecięciś wtore kápitul. wtorego listu  
iego/ ták znaydzyeś frogie przestrzeżenie iego/ iáko nas ták wszytkich mocno  
vpomina/ ábychmy sie tych pilnie strzegli/ ktorzyby nam co inšego ná swiáth  
przynosić ábo wymyslać mieli/ niżli iest postánowiono od Pána nášego. Opo  
wiedá iż. c ták wszytki podobienstwa/ iáko to poznawáć/ y iáko sie tego przes  
strzegá. c mamy: opowiedá iac też márna pomste y zátroczenie tákich wszytkich/  
ktorzyby co inšego swiátu przynosić ábo wymyslać mieli. Jáko też y do končá  
ia c tegoż listu swego ták nas pilnie vpomináć raczy/ ábychmy sie nikomu zwo  
dzić nie dáli/ iedno ábychmy tego pilni byli co nam iest w pismiech prorockich  
á Apostolskich zostáwiono. Opowiedá iac nam z nowu/ iż ich wiele nástánie  
co was zwodzić beda wedlug wymysłów swoich. A vpominá iac mocno káż  
dego/ áby nie odmiennie stál/ á nie odmiéniał sie w poznániu Pána swóiego Je  
zusa Chrystusa. A ták s ták pilnego nápomíná iac wszytkich proroków y tych  
Apostolów swietych/ á nawiecy z nápomíná iac napilniejšego samego Pána  
nášego/ strzeżmy sie prze mity Bog/ ábychmy sie żadnym wiátróm ani żadnym  
wymysłem nie dáli vnosić swiátá tego: á stoymy mocno ná tey stále á ná tey o  
pocie/ á buduyemy sobie grunty mocne wiáry swoiey ná niey. Abowiem they ied  
no á żadney inšey nigdy nie beda mogly złámáć ani zwoyciejšć żadne brany á  
ni żadne mośności zyeńskie ani piekelne.

A tu też iñz obacysz mozesz/ iż Piotr sobie nigdy tych kluców ani tych tytu  
łów nie przywłásczał/ ani mu ich też byto dano/ áby miał kógoby chciał wedle  
n zolej swey puszczáć do krolestwa niebieskiego/ ábo zwiezowáć ábo rozwiezo  
wáć z mocy áz vřzedu swego. Gdyż mu Pan iescié przed tym powiádał/ iż nie  
chciał nigdy tákich mocy ani z wirzchności mieć w kosciele swoim/ ktoraby tho  
r włásna móca swa/ oprocz mocy iego/ czynić ábo spráwować moglá. Gdyż też  
to śnádnie mozesz rozumieć/ gdy wważyś v siebie stán y pismo włásne iego: cho  
cáay o nim powiáda iż miał być w Rzymie Papieżem/ á c o tym nie máś nic  
w dzyeioch Apostolskich. Owšem Páwel s. piše iż go w cšternáscie leciech ná  
lázł w Jeruzalem/ y dáli sobie rece/ iż on miał zostáć v żydów/ á Páwel miał iść  
do pogánów. A w on cšás gdy mieli rozmowę Apostolowie w Jeruzalem oko  
ło postánowienia spraw Páńskich/ tedy Jáko b. serował dekret/ ná ktorým  
wszyscy przestáli á nie Piotr. Gdzye też y sam pišac piřwý list swoy/ położył  
date z Babilonu/ á nie z Rzymu. A w drugim liście wnet piše o smierci swey/ iż  
mu iá iñz Pan obíawíć raczył. A wšákżegdykolwiek był/ y czołkolwiek sprá  
wował/ nie sie nigdy nie odstrzelit od zvirzchności Pána swego.

A wšákżebys pytał: Wódyc mu nie dármo Pan ty stowá mowíć raczył: To  
prawdá iż nie dármo á nie bez przyešyny/ ále sie to wszytko do tey stáły á do tey  
opoki/ ktora rzeczoná iest Chrystus/ ták iáko iá Páwel s. potym wytošyl/ y thák  
iáko iá tu y sam Piotr s. wyznawał/ nieomylnie sciagáło. Gdzye to y sam thák  
vpomina/ vpominá iac nas s tego/ w piřwym liście ták do nas piše c. J i was

W Piotrowym  
pismie żadnego  
nowego wymy  
śłu nie máś.

Jako Klucze da  
no Piotrowi.

Do Galat. w 3.

w Dieiach w xv.

i. Do Korin. r.

i. piotr. w i. ká



# Ná dzyeń swietego

Człowiek i garz a  
omylny.

w psalmie Cxx.

Práwe Klucze y  
rozwiązanie prá-  
we.

Mattheus w xv.

prosze moi mili brácištkowie/abyście w trzeźwościach waszych w tym wstáwicie/ nie trwáli/ co wam iest podano w obitáwieniu Pána nášego Jezu Krystá/ iá-  
to synaczkowie postuśni tego/ á nie sfigurowáni piérwemi požadliwościami  
obledliwości waszych: wiedząc żeście nieomylnemi záplatami sa wykupieni s  
tego/ ále droga krewia tegoż to Pána swietego Jezuśa Krystusa. Aby wiára  
wáśá/ y nádzycia wáśá/ ni w kim innym nie bylá/ iedno w Bogu. Abowiem pe-  
wnie wieǳcie/ iż káżde ciáło vschnie iáko siáno á iáko kwiat/ tylko iedno sámo  
słowo Pánstkie to bedzye trwáło ná wieki.

**I** O moy mily Pietrze/ czemuś tu nie mówiš/ ábyście tego byli pilni/ czo wam  
beda podawác ábo postánawitć potomkowie ábo namiaštkowie moi/ chocia  
sobie y sam tego nie przywlaścejaš/ iedno ná nas wolaš/ ábychmy iedno w tym  
wstháwicznie trwáli/ czo nam iest przyniesiono á porucżono w obitáwieniu Pá-  
ná nášego Jezuśa Krystusa. Czemuś nam nie powiedaš iżby iné słowá miály  
trwác do skončenia swiátá wszytkiego/ iedno swiete słowá tego: A oásem ié-  
sće nam powiedáć o omylności człowieká káżdego/ zowác go zesłtym siá-  
nem á wwiédłym kwiatem/ gdyż go ná inšych mieyscach piśmá swiethe ié-  
sće mu y i garzem y náwśsem omylnym zowá.

**I** Ale iž dal Pan Klucze klugom swoim/ y wszytkim wiernym swoim zwiézo-  
wá nia y rozwiézowánia ná zyeimi. To iest práwda/ ále nie wedle mocy ani wedle  
woley ábo iákciey zwiřchności swoiey. Abowiem chciálbych tu spytác káżde-  
go/ gdyby go kto ubit/ umordowál/ krew iego rozlá/ á siedliby do drugiego á-  
by go s tego rozwiązáł wedle woley á mocy swoiey/ przypomináć mu tho/ á  
wsák mąś Klucze y moc nádána/ ábyś wszytko iáko chceš wiazáł y rozwiézo-  
wál ná zyeimi. A tenby go spytál/ á žálci tego/ ábo ieslibyś mu to chciál nágro-  
dzić ábo opráwić/ A tenby powiedzyál: y co tobie do tego iesli iá mam wola o-  
práwić ábo nie/ ábo iesli mi tego žál/ iedno ty mnie to odpusć/ á rozwiéż mie we-  
dle mocy á wedle Kluczow swoich. Což rozumieš/ mogliby on onego morderzá  
twego á onego zločynce twego/ bez wznánia iego á bez wmyśtu opráwy y po-  
rownánia iákciego/ rozwiézác ábo mu odpusćić ono morderstwo iego/ Abo ie-  
sliby kto komu wydáł gwáltem ábo ukrádl iákcie złoto ábo iáká summe pienie-  
dzy niemála/ á siedl do drugiego/ prosze cie mam háw pieniędzy niemáto/ kto-  
rem wziál bliźniemu swemu/ odpusć mi to wedle mocy swoiey nádáney tobie/  
á rádobybych ich tež cješć wdzyelil tobie. Tubych chciál spytác káżdego/ iesliby  
mogly być ty Klucze ták mocne/ áby mogly cudzy plácž á cudza křzywde odpu-  
sćžác bez opráwy á bez nágroźdenia káżdego.

**I** Ale chcešli o tych Kluczoch rozumieć práwie/ tedy ták rozumiey: Ji Pan náś  
Jezus Krystus/ postánowił wszytki spráwy swoie/ á idac iuž do Bogá O-  
cá swego niebieskiego/ posyláć ná swiát zwoleńiki swoie/ westchná wszy ná-  
nie á dawšy im Duchá swego swietego/ ták im powiedzyeć raczył/ y ták ie sobie  
wišćć raczył: Ji idzieš moi mili brácištkowie po wszytkiemu swiátu/ á powie-  
daycie Ewángeľia/ to iest/ to nowo postánowienie moje. A nie porucžá im tu  
áby co inšego wymyśláć ábo stánowitć mieli ná Ewángeľia/ to iest náś sło-  
wá swiete iego. A ták w ten cžás kto wwierzy á okřęcon bedzye/ zbáwion be-  
dzye: komu odpusćić grzechy/ beda mu odpusćżony: á komu ie zádyeržycie/  
beda im zádyeržáne/ to iest/ kogo poznać ie sie bedzye spráwował wedle wo-  
ley á wedle Ewángeľiey/ to iest/ tey woley á tey náuki moiey. A iesliby wystápił  
s křewkości á s cžłowięczeństwá swego z iákciey powinności swoiey/ przeciwo-  
mnie ábo przeciwo bliźniemu swemu/ á bedzye chciál sukác/ wedle rosláźánia  
mego/ áby go przeidnáł sobie/ á bedzie mocno dúfál obietnicám moim/ iákom  
iá záslubił káždemu/ iž gdy poznam tákie serce iego/ iž mu pewnie mam być Bo-  
giem miłostíwym/ á wciecie sie do mnie z iálobliwym sercem swoim/ to iuž ták  
kiemu káždemu to pewne á nieomylné poselstwo moiecie powiedzyeć odemnie  
á iž to pewnie wiecie z Ewángeľiey moiey/ iž iuž pewnie ználáží miłosierdzie mo-  
ie/ á przyiet iest z nowu w lástke Boſtwá moiego/ á iž mu sa grzechy odpusćżo-  
ny. A tu iuž pewnie moiecie rozwiązáć ono trošliwé á grzechem onym zwiázá-



ne sumnienie tego. Ale tego znaydzyecie krnabrnego/ zuchwałego/ a nie nie-  
dbálego o miłosierdzye moie/ ani sie nie nierozmyśláiacego ná on grzech swoy/  
y ná ony zlosliwe spráwy swoje/ inż mu moście peronie powiedzieć/ iż ták dlu-  
go iest okrutniezwiazáne sumnienie tego/ póki sie nie obaczy/ a nie wcieczie sie z su-  
pełna wiára do mnie Pána Boga swego/ y do miłosierdzya mego. A to inż ni-  
gdy rozwiązano y w niebie być nie może.

¶ A tak tymiż to kluczymi iest porucżono zwiezowác y rozwiezowác tym to po-  
tomkom Piotra s. ná ziemi/ a nie inemi: iáko ie niektórzy chcieli mieć/ szukać  
w tym mocy a zwirżchności swoiey. A pewnieby tey wiecey nábyli y náleżli/ by  
rádşey iáko Piotr s. stali przy sęcyrey prawdye Pánstiey. Gdyż słyşymy o s.  
Pietrze/ w iákiej cęci a powadze byl/ chocia y ták bedac bez tych thyculow swo-  
ich: gdyż słyşymy/ iáko Kornelius on wielki Żetman y żona swa wpadł przed  
nogami iego. A iż go byl oto zgromił Piotr s. powiedáć żeś zgrzeşyl/ bom tey  
skworzenie Pánstie iáko y ty. Coby sie theś snadzy dzis dzyalo y dzyac bedzye tá-  
żdemu wiernemu spráwy a postowi Pánstiemu.

¶ Czego sie s tey Ewányeliey s. wczyc mamy.

¶ Wczymyş sie tu napirwey moi mili brácia/ tháť iáko chmy słyşeli/ iż Pán náš  
żadnym stanem by tey naupádleyşym/ nie brátnie/ ktho sie iedno chce wciecz do  
miłosierdzya iego swietego. ¶ Wczymyş sie też rozumieć/ co to iest zá opoká/ a  
co to iest zá kámién/ táť iáko chmy słyşeli/ ná ktorým racyl vgruntowác then  
Pán náš ten Boscioł swoy/ a to zebránie swe. Iż nie ná cślowieć/ kthorego pi-  
sino omylnym zowie/ ale ná gruncie náuki a woley swietey swoiey. ¶ Wczymyş  
sie też pilnie/ iáka mamy mieć spráwy y wiáre/ táť iáko chmy słyşeli/ okolo zwia-  
zánta y rozwiązánta vpádłego sumnienia nášego/ a iż thego cślowiek wczynić  
nie może/ oprocz skruszonego serca nášego/ a oprocz mocney wiary náşey.

¶ Słyşactedy ty spráwy Pánstie/ wcieczmy sie s pokornemi sercy y myslámi  
swemi do tego Pána swego/ áby wiárey wsytke nádzyeie náşeracyl nam táť  
vgruntowác a postánowic ná tym gruncy a ná tey opoce swoiey/ kthóra y on  
sam wşty swemi/ y ten Apostoł iego swiety/ y iní wşyşey Apostołowie y proro-  
cy/ a nápirwey Bóg Ociec náš niebieşti/ nam mocno opowiedzyeć a obwoláć  
racyl: proşac go pilnie iáko Pána swego/ áby nam ktemu dáł táka mysl y tá-  
kie sercá/ ábychmy sierożáłowawşy pírwoşych obledlivości swoich/ wciekli sie  
z mocna wiára a nádzyeya swoia/ do swietego Máiestatu iego/ áby bylo we-  
dle tych swietych obietnic iego/ rozwiązáne to nedzne sumnienie náşe:  
a on áby nas przyiáć racyl do miłosierdzya swieiego/ a w  
táste Bostwa swieiego swietego. Amen.

## Ewányelia ná dzień náviedze- nia pánný Márie/ kthóra nápisal Lukáš s. w j. k. Przeciwko hárdości biáłych głow.

¶ Rozwesił sie duch moy w pánu Bóże zbáwicielu moim etc.

**D**yz inż byl vmyslił Pán koniec wczynić onym nieo-  
mylnym wyrokem a obietnicam swoim/ kthore byl záslubil swie-  
tym prorokom y Pátriárchom swoim/ iż sie miał zmiłowác ná d-  
nimi/ y nád wşytkim swiátem/ w onym wiecżnym przekleciu a  
w vpádku ich/ kthore byli ná sobie odnieşli ięşe s pírwoşego przes-  
tepnego cślowieka w Káiu: kthorego byl Pán przekláć racyl zá  
przeszpekciem iego/ y potomştwie wiecżnie iego. A potym dobrowolnie z miło-  
wawşy sie nád nimi/ obiecal im zestáć Bostwo swoie/ a przyoblecie ciátem ze-

krwie a z

¶ Wadobna náus-  
ká/ iáko sie mamy  
spráwować w po-  
ciechach swych/  
nam z mátki cślo-  
wiecżniştwá Páni-  
stiego zostáwos-  
na/ y iákich przy-  
kládown sie z mey-  
tne biáte głowy  
wczyc máie.



## Na dzyeń swiety

Pánu potrzeba  
sie było ináczej  
narodzić niż cżło-  
wieku.

Prwie á z narodu ich / Ktore im miáło przeiednáć on záczyte á srogi gniew tego.  
A gdy sie iuz ty cżasy wypelnily tego swietego zmiłowánia tego / tedy iáko iuz  
wiemy / y iáko chmy o tym slycháli / i iuz pánná ná to wybrána á z dawná przez  
żrzána bylá / s Ktorey sie to cżłowiczeństwo swiete / z Bostwá záczyte / zyáwić á  
okázáć miáło. Gdyż tego bylá potrzebá / áby sie to bylo ná swiát zyáwilo nie o-  
byczáiem rodzáiu pospolitego cżłowieczego / ále obyczáiem dziwnieyszym / á tyl-  
ko iedno s samey pánný / á przez dziwná á táiemná spráwe Duchá swietego: ták  
iáko o tym byli z dawná Prorocy przez tegoż to Duchá swietego spráwieni / i iá-  
wnie opowiedzylí obwołáli. Tedy gdy iuz Anýol oney pánnie te wola Pán-  
ska iuz dokónczona opowiedzýal / ták iáko chmy iuz slycháli / iáko dziwnym  
kstatem á nie pócignionym domyslem nászym to ciáło swiete w żywocie oney  
pánný Duch swiety spráwić á záczyć raczył / to iuz nie násey glowy rozum.  
Tá pánná gdy iuz obáczylá ono wypelnienie woley Pánstkey nád sobá / wnet  
bieglá / ták iáko Ewángelistá tu niżej nam powiedáć bedzye / do Elzbiety swoiey  
tey do powinowátey swoiey / Która też iuz bylá záczyelá w żywocie swoim Janá  
s. onego obiecánego postá Pánstkiego / Który sie miáł zjáwić przed sámy m przy-  
sciem tego. A gdy sobie opowiedzýaly ony pociechy swoje Ktore obiedwie miá-  
ły przez Anýoly Pánstkie im od Páná opowiedzýáne / tedy powiedzýalá oná Elz-  
bieta oney pánnie swietey: Jż błogosławionás w tym mojá mila pánnó / iżes w-  
wierzyłá tym obietnicám Pánstkim / iuz sie nam w tobie wypelni wшыtko co iest  
nam obiecáno od Páná násego. Támże oná pánná z wielkim weselem błogo-  
sławiac Páná swieiego / powiedzýalá ty stowá ná początku záložone they Elz-  
biecie swietey / á oney powinowátey swoiey: Jż to rozweselenie ducha moiego  
y wшыtká nádzyeá mojá ni w kim nie iest / iedno w Pánu á zbáwicielu moim.  
A słuśniebychmy wшыscy wstáwicznie mieli pomnieć á pilnie mieć ná pieczy ty  
stowá tey pánný swietey / ábychmy záwse weselenásie y káżdá pociechá náse ni  
w kim innym nie pokládáli / iedno w tym Pánu á dobrodzieiu swoim / á zbáwi-  
cielu swoim. Co slyzey zrozumieemy y s powieści á z rzeczy tey tho Pánný s. y z  
historiey Ewángelisty s. Która nam o tym nápisal ták tymi stowy:







Potym powstawszy Mária za czasow onych/ po-  
 szła między gory skwapieniem/ do miasthá żydo-  
 wskiego. A wszedszy w dom Zacharyasow/ y po-  
 zdrowiła Elzbieta. A stało się iesth/ iż skoro usły-  
 ścá Elzbiethá pozdrowienie od Máriej/ rozrá-  
 dowáło się dzieciatko w żywocie iey. A Elzbieta będąc nápel-  
 nioná Duchá swiethego/ zázwołała głosem wielkim/ mówiąc  
 thák: Witay Błogostáwiona między wszytkimi niewiástami/ y  
 błogostáwiony owoc żywotá twego. A skądże mi tho/ że māt-  
 ká Páná mego przysła do mnie? Abowiem otho skoro się stał  
 głos pozdrowienia thwego w uszach moich/ rozrádowáło się z  
 wielkiego wesela dzieciatko w żywocie moim. A błogostá-  
 wionás thy iżśś wwierzyłá/ ábowiem się to wszytko wypelni w  
 tobie/ co iest tobie powiedziano od Páná twoiego. A potym  
 rzekła Mária: Już wielbi duśo móá Páná. Abowiem się ro-  
 zweselił duch moy w Pánie Bódze zbáwicielu moim: Iż on  
 wezrzał ná pokorę dyweczi swoiey/ ábowiem sthád mie iuż  
 beda zwáć błogostáwiona wszyscy narodowie. Abowiem  
 spráwił nádemná wielkie rzeczy then ktory možny iest/ y swie-  
 te imię iego. A miłosierdzye iego z iednych narodow ná drugie  
 narody/ tym ktorzy się boia imienia iego. A then uczynił mo-  
 żność w rámienu swoim/ á rosproszył pyśne thylko sámym po-  
 myśleniem sercá swoiego. A zrzucił mocarze s sthólcow ich/ á  
 powyszył pokorne. Potrzebujące nápełnił wszytkiego dobre-  
 go/ á bogacze thák próżno opuścił. Przyiáł w láskę naród Izrá-  
 elski iáko dziecie swoje/ wspomniawszy ná miłosierdzye swo-  
 ie. Thák iáko był obiecał z dáwná przodkom nášym/ Abráá-  
 mowi y potomstwu iego ná wieki. A thám pothym mieśkálá  
 Mária przy oney Elzbiecie iáko by przez thrzy miesiące/ á po-  
 tym się wrocila do kráiny swoiey.

**S**zci á sławy nie tylko they swietey pánnie/ ále z náuki písmá swiethego/ y  
 namniestemu stanowi cłowieká Brzesćtánskiego/ nigdy wymowáć á  
 ni wólac iáć/ nie przystoi. Gdyż nas písmo opomina s tego/ ábychmy  
 kádemu to przywóláć iáli co iest czyie/ komu czyniś temu czyniś/ komu pocziś  
 wość temu pocziwość. A zwołáć iá sam Pán z iedyności Troycy swiethey the  
 swieta pánnie z dáwná przezrzec/ ozdobić/ y w błogostáwie raczył. Opowiedá-  
 łac to przez wstá Prorockie/ iż tá rościka miała powstháć z narodu Jesse oyczá  
 Dawidowego/ s ktorey się ten kwiatek wrodzić miał/ to iest/ ten obiecány  
 syáś/ á ten náś Pán Jezus Kristus. Gdyż iá tu y przez Anyolá pozdrowi-  
 czył/ opowiedáć to/ iż on z nia sam zázwdy był/ á iá láski iego swietey záz-  
 byłá nápełnioná. Gdyż oto y tá swieta páni Elzbieta/ ták iáko tu Ewángeli-  
 stá píse/ iż nie z mnińmániá swego/ ále Duchem swietym bedac nápełnioná/ wy-  
 znawa iá tu być błogostáwioná: á iá przez iey te státeczná wiáre/ tho się miało  
 wypelnić w niey/ co iuż iey od Páná obiecáno było.

**A** wsákoż tá cześć y tá chwálá ták iey má być przywóláscioná y przypisowá-  
 ná/ iáko by się tym nie nie dotykáło oney wieczney chwały Bósthwá Pánstkiego  
 wiekúiste

¶ Cześć Pá-  
 wedle star-  
 ma być p-  
 sejon

Mattheus  
 Marek w xx  
 Ezaiáš w

¶ Cześć  
 pánni  
 by



# Ná dzyeń swyety

h. Moise. wrr.  
Ezaiasz. kłq. káp.

wiekuiſtego. Gdyż ſie on opowiedać raczy/ iſ ięſt zawisny w miłoſci/ á chwałę ſwey/ tákiey ktorá właſnie Boſtwu iego należy / nie chce dać áni tey dopuſcić żadnemu ſtworzeniu ſwoiemu. A ták gdy ty dni ábo czaſy przypadaia/ iſ ſobie przypominamy ty dziwne ſpráwy á ty tájemnice Pána ſwoiego/ ktore w tey pánnie ſpráwować á okázowác raczył: tedy tego nie pánnie przywłaſzczáć mamy/ iedno oney dziwney á żadnym rozumem nieogárnionej ſpráwie á mo- żnoſci Boſtwá tego wiekuiſtego. A przypátruiać ſie temu/ weźmy ſie tego czo bychmy w tym rozumiełi być ſobie potrzebnego ku zbáwieniu ſwemu: A wſytkę cześć y chwałę/ weźmy ſie poſpolu s ta pánną/ ták iáko ſie tu ſámá opowie- dać raczy/ przywłaſzczáć Pánu Bogu ſwoiemu. A iey wieczne błogoſtáwienie ſwo/ ták iáko iey Elżbieta ſwieta tu przywłaſzczáć raczy/ iſ wwierzyłá. Przeto ia Pánz láſki ſwoiey á ſ przejrzenia ſwego raczył weźmnić być błogoſtáwiona á godná mátká ciálu ſwoiemu ſwietemu.

Świeta pánná ſámá wyzna- wa wſytkę chwałę Pánu Bogu ſwemu.

¶ Ależkolwiek zwiczay iákiſ ſtáry potroſe nas iákoſ ináczej w tym ſpráwo- wał. Co ſie włázowáło y w obchodzye ſwiat ábo dni wyzwolonych ku cſci tey pánnie/ y w ſpiewaniu/ y w modlitwach o niey weźmionych/ iſ iey inż táka chwałę y táka moc przywłaſzczáli/ iáko ſámemu Pánu: w czym ſie iſcie oná nie kochála. Co ſie to iáwne znácy y ſ ſámego włáſnego wyznánie iey/ gdzye o- ná tu niómu chwały/ á mocy/ y kádey opátrznóſci nie przywłaſzcja áni przy- piſuię/ iedno ſámemu Pánu á zbáwicielowi ſwoiemu. Powiedáiać to/ iſ duch iey ni w kim ſie inym nie weſeli/ áni żadney nádzycie nie pokláda/ iedno w nim iáko w zbáwicielu ſwoim. A to co ſiekolwiek nád náſtáto á okázáto / tedy wyznawa iſ tego niſtę inſy nie ſpráwił/ iedno ten ktory wſytkę może ná niebie y ná zyeim/ y ſwiete imię iego.

Świeta pánný Máriej po ſtáro- ſwiećku.

¶ A ták iáko wyſſey miánowano ięſt/ iſ gdy ięſt weźcioná ſ ſpolecznoſci Troy- ce ſwietey/ co ſie to okázuię/ ták iáko ſtychamy y w poſełſtwie iey ſwietym/ te- dy ſtuſnie y od nas má być weźcioná y wyſtáwioná/ iáko ſwietey przybytek á koſciół ełáá Pána náſzego. Ale thá chwátá nie má być chwałoná/ áni iey thá moc áni wládzá nie miáłaby być przywłaſzczoná/ thák iáko pirwey bywáło/ ktora przyſtuſe ſámemu imieniu Pániſkiemu. Abowiem po ty czaſy gdy przy- padały ſwietá iákie iey/ á zwłáſzcja ony/ w niebo wyſyecia iey/ á cſo thym piſiná żadnego nie máſi/ ięſcje owſem Pán ſie ták w tym opowiedzyeć raczył: Jiſá- den cieieſnie nie wſtápi do niebá/ iedno ten ſám ſyn cſłowiciej/ ktory ſtápił z niebá/ áz po ſádzycie iego: tedy inż ták w ten czaſ táka nádzycie w tym iey w nie- bo wſtápieniu ſwiát pokládał/ iáko w Pániſkim w niebo wſtápieniu. Juſia ták ſprawca/ rzeczniczka/ oredowniczka wſyſcy być wyznawáli y wyſpiewa- wáli. Gdyż nam wſytki piſiná tego zálázuia/ ábychmy żadnego inego ſpra- wce á opiekałniká ſobie áni rozumiełi áni wyznawáli/ iedno tego ktorego nam dárował dobrowolnie Bog Ociec náſ niebieſki s tákimi wpminká/ iſ kto wen wwierzy/ áby inż nigdy nie zginał/ iedno by miał żywot wieczny. A then iedno ſám/ wedle wyznánie wiáry náſhey/ ſiedzi ná práwicy Boga Wyá wſzechmo- ga cego/ ſpráwuiąc á opátruiać zbáwienie náſe/ á ná wſem á ná wſem miło- ſciwie ſie opiekaiać námi.

h. s. w. kłq. káp.

¶ Wic ięſcje ktemu iákieſ dziwne zyołá ná thy wymyſlone ſwietá ſwiećili/ po- wieſáli/ ná gromy imi kúrzyli/ w ogony krowom y ſkápom wiazáli/ á w nich iákoſ nádzycie pomocy ſwoiey: wymuiąc wládzá/ opátrzo- ſci y opieke Pánu Bogu ſwoiemu. Gdyż Dawid tego żadnemu zyołá- ſtáku nie przywłaſzcja/ iedno ſámey ſwietey mocy á opátrznóſci Pá- na náſzego á nas pewnemi obietnicámi iego przez Duchá ſ. iſ któżkolwiek dn- ny Boſtwu iego/ zázdy beſpieczeń bedzye w opátrznóſci iego od ká- niebeſpieczeńſtwá ſwoiego. Gdyż on ták dobrowolnie á z láſki ſwoiey w- ſtáwiał wiérne ſwoie/ ſeim y Anioły ſwoie przydáć raczył/ poruciáiać im mocná ſtráż/ pilnoſć/ á opieke nád nimi. Drudzy záſte wic gromniczkaſmi ku- rzyli/ blázytki iákieſ nád nimi wieſáli/ przy ſmierciach ſwoich ie ſobie zápaláć roſkázowali/ ná gromy y ná ine ſtráchy ie zápaláli: á w tym ſobie iákieſ nádzycie

ie pogániſkie



ie poganiście a omylnie pokładali. Drudzy lepał blazeyki ony sobie okolo gar-  
dla wiesali/ a ochrapieliny y inne gardlowe niemocy sobie tym leczyli. Co wszy-  
tko bylo przeciwno pismu a przeciwno wolej Panskiej. Gdyż o Panu pismo po-  
wieda: Jzako w nim samym ma zupełna nadszeie swoje/ iż nigdy omylon nie be-  
dzye/ ale iście nie w gromnicy ani w blazeyku.

**I** A stad cho byli wzyeli/ iż on swietey starzec Symeon/ Duchem s. napełniony/  
przy ofiarowaniu Pana naszego/ wzyawszy go na rece swoje/ zawołał wielkim  
glosem: Jz sie iuz oto okazala nam ona swiatlosc/ ktora ma byc na obiarwienie  
wszytkim poganom/ a na chwale wszytkim narodom Izraelskim. Wiedz oni  
miało tey obiarwionej swiatlosci gromnicze/ blazeykiem wystawili/ czo baze  
zo nigdy ktemu podobno byc nie mogło. A spiewania podnioszy ia ku gorze: Lu-  
men ad revelationem gentium/ to iest/ ty slowa Ekhore ten Symeon oney przy-  
sley swiatlosci Synowi Bojemu przywlaszczal.

**I** Ale my chcemyli sie zwac abo mianowac wiernemi Krzesćian/ sthawiay-  
myś sobie przed oczy swoje/ nie te swiatlosc woskowa/ ale te o ktorey nam Duch  
swietey przez vsta tego Symeona swietego opowiedac raczy/ ktora sie nam zya-  
wila na posleche wszytkich narodoz a na wdzyeczne odkupienie nasze. A thu  
wdzieczna pamiatke vczynimy y iemu samemu/ y tey swietey matce iego/ ktorey  
ku czci czystotki y w gromniczi stawiamy/ gdyż to sa wlasne czary/ a nie nigdy  
nikomu pomoc nie moga. Gdyż iednak thak widamy/ iż by pokrzywe nabarz-  
zey kropil y zegnai/ tedy iednak kazda parzy: a konopie z lopianem przed sie ias-  
ko dawno smierdza/ nie zadne nie odmienni nigdy/ prze ono poswiecenie swoje/  
przyrodzenia y wlasnosci swojey.

**I** Ale przychodzacku tey dzisiejszy historiey swietey naszey/ abychmy Panu  
swietemu y tey swietey pannie matce iego/ iako iey nalezy/ thaka pocztowosc y  
taka pamiatke vczynili/ y sami abychmy sie wzdy czego za wspomozieniem te-  
go Pana naszego nauczyt mogli/ przypatrujemy sie thu dziwney sprawie Pana  
naszego/ iako on tu wypelnia obietnice swoje/ Ekhore nam o sobie przez Pawla  
swietego opowiedzial/ iż on ku dziwnym sprawam swoim/ proste a barzo ni-  
skierzezy w mniemanin ludzkim zawzdy obierac racyl/ aby w tym posromocit  
wsytki medrcki tego swiatá.

**I** Patrzay gdy iuz zla cizy racyl dziwna sprawa swoia/ co Bosstwo wielkiste  
swoie s cslowiecznistwem wzywocie iuz tey tak dawna przejrzaney a iuz miaz-  
nowaney panny/ patrzay co wiec swiat w tey mierze czyni: Jz gdy sie zacznie ias-  
ki zacny krolewic wielki/ albo cslowiek inszego stanu wielkiego/ iako biegacia z  
nowinami miedzy krolmi/ miedzy ksiazety/ miedzy bogaczmi/ zacni postowie/  
zacni ludzye: dary/ wpominki/ radosci y pocztowosci wielkie/ s tego odnoscac. A  
Pan nasz s ta nowina napirwey postat one pokorna dzyeweczke swoje/ Ekhora  
byt sobie z dawna matka przejrzec a obrac racyl. Sluchayze do kogo ia postat  
Do oney slachetney babki do Elzbiety swietey/ Ekhora tez iuz byla zaczelá wiel-  
kiego Proroka Janas. o ktorym sam Pan powiedac racyl/ iż wiekszyaden na  
den nie powstat miedzy wszytkimi synmi cslowieczemi. Patrayze chociaj tho  
maluczkie dwie osobie byty/ iedna pokornuchna dzyeweczka/ a druga prostha  
a swietá babeczka/ o ktorey Duch s. swiadczy/ iż zawzdy byla a chodzila w boias-  
ini Bozey przed oblicznoscia swietá Pana swego. Sluchayze tu/ iż chociaj tho  
barzo male dwie osobie byty/ ale co sie okolo nich dzialo/ czo sie pothym okolo  
nich zywilo/ iż zadnych krolow/ ani zadnych mocarzow nigdy thak stawne a  
tak wdzyeczne nowiny nie byty na swiecie na tym/ ani beda do wszyckiego skon-  
czenia iego/ y co sies tych nowin stalo swiatu wszytkiemu/ to sie iuz kazdy snas-  
dnie temu przypatrzyc przystuchac/ y przydziwowac moze.

**I** Bo patrzay czo sie potym stalo/ a iako sie od tak maluczkich stanow potym  
zatrzasnelo wszytko stworzenie/ y iako sie zatrwozilo niebo y zyemia/ tak iako to  
y panna tu opowiedac raczy: Jz wielkie rzeczy ten sprawit racyl/ czo wszytko  
moze na niebie y na zyemi. Sluchay iako sie wszytki radosci niebieskie wzruszy-  
ly/ gdy sie to dzyeciatko tak zaczezyawilo: iako wszytki ony mocy niebieskie na

Lukas w ij. Kap.

Skad gromnicze  
ka powstala.

i. Do Korin. w j.

Pan wszytko s  
swiatem rozno  
czyni.

Lukas w vj. Ka.

To sie za dzitwy  
staly zziawie-  
nia Panskiego.

Lukas w ij. Kap.



# Na dzien swiety

powietrzu spiewała/ opowiedała cz chwale wieczna Pánsta/ á pokoy iuz przysly nedznym ludzyom ná syrokości zye mie. A iakiś tho pokoy? Oto słuchay co pánná powiedáć raczy: Jż iuz miał Pan zetrzeć/ potłumić/ á potamác wšytki hárdemocarze ná stolicach ich/ á powyššyć pokorne.

Ktore Pan moca  
rzezłozyl s stolca

Lukaš w xi. Kap.

30zeas w xi. Kap.

1. Jan 6. w 7. Kap.

3 mátych dwu o  
sob wielkie sierze  
czy zláwily.

Mattheus w xi.

Támže.

Pan przysciem  
swoim dziwnie  
swiat zázrozyl.

Jż coż to byli zá mocarze? á coż to byli zá okrutnicy? Otho iuz položen ná ten čas rowno z zye mie on okrutny mocarz á mocny zbroyník on ósárt okrutny. O ktorym samže potym ten Pan iuz ná swiat sie zyáwiošy powiedáć racyl/ iż w stáwicznie stal w wrot swoich w mocney zbroi/ zbieráa cz lupy z nedznego národu ludzkiego: á opowiedáa cto/ iż przysć zá sie mošniešy miał/ y pokázic ony wšytki lupy tego/ y ony zbroyne wbiory tego. Zborzon tež potym on drugi okrutník/ oná sroga smierć wieczná/ y wšytki spráwy tey/ á ony dekretá niežnošne Pánstie/ ktoremichmy byli wšyscy poddáni pod moc okrutníka tego. Gdzye ták Pan potym do niey mowić racyl: Gdzye teraz smierć twojá nedzna smierć: gdzye teraz zádló twoje o márne piekło? Jáko by práwte posmiéwáa cz sie z wpadku ich/ á ráduia c sie z wyzwolenia nedznego á z dáwná skázanego w moc tey smierći y temu pieklu/ národu ludzkiego. Zborzon tež on trzeci okrutník grzech srogi nieprzyiaciel náš/ ktory wstáwicznie stal iáko kát s powrozem nád námi/ óskaržáa c nas przed Pánem nášym/ gdychmy namniey w czym przestápiłi za kon á wstáwy swoje. Gdzye nam iuz to wšyscy Prorocy y Apostolowie opowie dzyeli iż iuz s thego Pána nam národzonego mamy pewnego iednáciá/ przy czynice/ á pewnego obronice/ iesliby kto s krewkošci swey wpađl w ten to grzech/ á przestápił ono srogie zákazanie Pánstie: á ižby przysědł ná ony stáre á twarde dekretá tego. Iuz ten przycyńicá/ iuz ten obronícá wišć il káždego/ iż má záwždy ználešć miłosierdzye przed Máiestatem Boga Oycá niebieskiego/ gdy sie do nie go wciecže w imie swiete tego.

Jż Dáley pátržay iáko wšedy á wšedy ižyl/ nišćyl/ tepil y ine wšytki zlošćiwe mocarze swiatá tego/ thá iáko y dzis wstáwicznie dzyáta/ á podwyššal pokor ne. Bo pátržay iáko sie obchodzil z onymi řářiženšmi/ z onymi Doktory/ z on ymi dármopychy/ ktoryz dušáli w doštoienštwiech swoich/ á w wypelnieniu zákonu swiegego: á podwyššal ony nedzniki/ ony rybitwy/ ony tlušćie/ ony chore á zěšle ludzi/ ták iž pothym iáko zá osobliwe wšominki á zá wielkie dáry/ racyl zá to dzyekowác Bogu Oycu swieemu/ iž on wšytko odial od medrkow swiatá tego á od bogactw/ á rozřářowal to miedzy málućkic. Jáko y miez dzy inemi pociecháni o zyáwieniu swym Janowi swieithemu tho zwlášćiwie wřázáć racyl/ iž wbo dzy á prořářkowic poználi á opowiedáa Ewányelia/ to iest/ ty nowe poselřtwá á ty nowe pociechy z Máiestatu niebieskiego od nie go przyniesione.

Jż Iuz dáley iáko sie nowe gwiazdy nád przyrodzenie przy zyáwieniu tego okázowály/ iáko go Medrey z rozličnyh kráin poznác řukáli/ iáko on řerod y oni Biskupi wšyscy/ y wšytek Senat miast y zye m onych wšytkich s przyscia tego řtrwožení á wřářeni byli. To iuz o tym wiele piřmá y wádomošci mamy. Aby sie wšytko wylícyc měálo co ten Pan przysciem swoim zázřasnać racyl y ná niebie y ná zye mi/ byloby bázro wiele o tym powiádać. A tu obáč co sie tu potym wielkiego zyáwilo z rozmowy á s tego zěšcia spolecznego tych dwu málućkich osob/ zwlášćjá w swiatá/ iáko to tu y tá swieta páni Eližietá wšpomínáć raczy: Jż blagořláwioná šmá pánnó řeš wwieržylá poselřtwu temu/ áboš wiem iuz sie to wšytko wypelni w tobie/ cšo iest thobie powiedzyano od Pána twoiego. Abowiem oto y dzyeciatko ktore iest w žywocie moim/ poznawšy tho przez Duřá swietego/ rozrádowálo sie á poruřylo sie z rádošci w žywocie mo im. A což to šobie tá Eližietá winřowáa? ábo co bylo tey pánnie powiedzya no? Oto słuchay co ieý Anyol mowil: Jż počnieš w žywocie swoim/ y potym porodžiš onego řyná/ ktory opánnie wšytki á wšytki národy swiatá tego/ á krol řěřtwá tego nigdy kóněá niebedžye. O mila swieta páni to c nam tu w dzyecžne nowiny opowiedaš/ řeš to iuz práwte obáčylá/ á dožnála tego z Duřá swieo tego/ iž sie tho iuz wšytko měálo wypelnić w they swietey pánnie/ cžego nam

tedno bylo



iedno byto potrzebá do zbáwienia nášego/ á do ználeženia onego wiecnie stráconego miłosierdzia Pánstkiego.

¶ Sluchayże dálej czego sie thu wejść ma każdy stan białych głow od tey panny/ Ták iáko tu Ewángelistá piše/ iż oná panna swieta obaczywszy rádość á ośne pocieche swoje iuż w żywocie swoim/ stá do powinátej swoiey/ á stá nie sie nie báwia ná drodze swoiey. Coż dálej potym czynilá? Bylá pod posłuszeństwem iey/ á dawała chwałę Pánu Bogu swemu.

¶ Pátrzajcie iáko tu Ewángelistá piše/ iż stá s kwápieniem. Thu stykysz i sie nie nie báwilá biegáiac po kramikoch kupuáac żywiciadlá/ tkaneczki/ brameczki/ bryzycki/ bárwicki/ y inne rzeczy swiátá tego/ nie sie nie obziráiac á nie stroiac postáwek to tám to sám/ ná každá strone nie nie pátrzac/ áby w lázowálá trzewieck/ á ižby nie zmyliá kroku swego/ nie sie nie skubá po głowie/ po prawuáac forboctow/ bryzykow/ álbo wianeczkw: ále stá s kwápieniem á s pilnym rozmyśláním w sercu swoim o lásce á o miłosierdziu Pána swóiego. A tuby sie tego trzebá wejść wšytkim białym głowám swiátá tego/ ktorých postáwám/ spráwám/ gdy sie bedzye kto chciał podziwować/ á zwałáć przy tákich zyejdyech á przy tákich náwiedzinách/ iſcie iest sie czemu przypátrzyć y podziwować. A nie ony tego niebożáká nie pátrzá á ni o tym rozumieá/ iž sie Pan srodze posmiéwa á ná wielkiey pieczy ma ty spráwy á postáwy ich. A kto temu nie wierzy/ nie chay sobie przeciećie v Ezáiasz iž. kápit. tám znaydzye iáko Pan nárzeka ná ty spráwy y ná ty postáwy stanu tego/ y co im zá to obyeciú. Gdzye chál ten prorok s. krotce pišac powieda od Pána: Jž iá widze cory Syónskye/ co tu iuż mojemy rozumieć cory Arześciánskie/ á ony chodzá z wyciágnionemi rękámi á s podniośtemi głowámi/ kroczá á rozlicznie stáwiáac nogi swoye/ mrugáiac á ná strone obracáiac oczy swoie/ á w pyše podnošac głowy swoie. A dla tego powieda Pan/ iž iá przeto káże odrzec á oblyšić ty márne głowy ich/ á pospece y káże odebrać od nich ty wymyslné wbiory ich/ thy perły/ thy pštre bramki/ ty bryzyki/ ty zaponki/ żywiciadlá/ ty rozliczne wonnošci ich. A dziwne á dziwne tám przypráwy wyliečáiac. A dam/ powiáda Pan/ miáštcho kowánego pášá powroz/ miáštto rostkofney oney wonnošci smrod/ miáštto fáceletká zgrzebi/ miáštto tkanki perlowey tyšine/ ták iž bedzyecie márnie precz wy wiedzzyone y z miłosniłi swemi. A miáštá wáše zostána pusthe/ á brany wáše wstáwicnie oplákwáac muszá ono wywiedzenie wáše. A ták nie gánic tu Pan poečiwego á pomiernego wzywánia dobrodzyeystwa swego/ ále gáni w thym hárde á wyniošle myšli ludzkie/ ktorých wzywáia tylko swiátu kwoli/ nie nie myšlac ná dobrodzyeystwa Pánstkie/ á iž to mamy od niego.

¶ A ták tuby sie trzebá wejść krotow/ postaw/ potory/ y wšytkich postepkow v tey panny/ boiac sie tego/ áby Pan nie racyl wypelnić tych obietnic frogich swoich/ przez tego to proroká wczynionych/ náđ námi. Gdzye powiedáć racyl/ iž nie tylko ony sám/ ále y mocarze/ y mešovie ich/ y wšyscy oblubienicy ich/ má iá márnie pogináć á srodze być pokaráni pospolu z nimi.

¶ Sluchayże dálej co tá pániénká czynić racylá. Oto Ewángelistá piše/ iž bylá w domu v oney powinowátej swey/ á bylá pod posłuszeństwem iey. Ták ié ty ktorabyš chciálá rády szukać od tey panny swoiey/ cho niechay bedzye ná swietše kochánie twoie/ co nácešciecy stádać w domku swoim/ á nie wločyć sie po terminoch iáko z wilkiem po kóledzye. A iesli gdzye idzyeš ábo iedzyeš po poečiwych potrzebach swoich/ idzieš s pilnošcia/ idzieš s poečiwosćia/ iáko przy náleży poečiwemu stánowi twemu. Gdzy cie pišmo zowie okráša domu twóiego. Gdzy cie Pan wystawia przez Suchá s. iáki iest zacny stan twoy v niego/ gdy bedzyeš chodzilá w boiáži swietey iego przed oblicznošcia swieta tego/ powiedáiac: iž káždey tákiey białey głowy áž ná stónienie gránic á bárzo dáleko stynie stáwá á zapláta iey. Což dálej czynić máš? Oto iáko tá panna máš być w posłuszeństwie ábo rodzicow twoich/ ábo mešov twego. A nigdy á nigdy nie máš sie sádzić áni ná zdániu swoim/ áni ná rozumie swoim/ gdyš wieš iž nie tylko przyrodzenie twoie/ ále y namedršego cšlowieká/ iest ták grzechem zgwála

Panna iáko stá do Elžbiety.

¶ Pan iáko groš postáwnym biáš tym głowom.

Jáko pan wystawia sthan poečiwey białey głowy.

Przypowie. xj.

Przypowie. xxi.



Wdzieczny ob-  
chod Maryey  
panny.

cone/ iż nigdy nie może wyrwać/ iestliż nie bedzye gwałtem á rozumem pow-  
sciagniono/ áby nie miáło wykroczyć s powinności swey.

¶ A tak toć iest náuka á toć iest wdzyeczny obchod pámiatki tey swietyey panny/  
gby sobie bedzye każdy rozmyślał te sprawy á thy swiete postępkiey/ á ku chwa-  
le swietyey iey bedzye też to sobie rozmyślał w sercu swoim/ á wczyl sie tego/ da-  
wáiac Pánu Bogu chwale s tych swietych spraw á postępkow iey/ á iż sie to iuz  
w niey wszytko wypełniło/ czego nam iedno było potrzeba ku zbáwieniu nász-  
mu. A to iuz pewnie wiedz/ iż iey dáleko wdzyeczniejszy thym postuge wczyni-  
niłabyś tysiac swieczek postáwił przed obrażeniem iey/ albo wianek włożył ná  
głowke iey/ albo ia ráńchuśkiem przyodzyał/ albo fártuśkiem opasał áby sie nie  
spluskała/ albo wszytki wianki y koronki cály dzyeń iey śemrał/ tak iáko to czę-  
sto bywa bez rozmyślu swoiego/ albo wszytki ziółká poswiecił co ich iedno ma-  
y ná polu y w ogrodzye swoim.

¶ Sluchayże dále iáko sie tá pánná w pyche podniosła/ gdy iey oná páni Eli-  
bietá powiedzýła przez Suchás. Ji iuz ia widzem ita pánná iżes ty iest w blo-  
gośtáwiona v Pána swoiego/ ábowiem iuz iscie sie wypełni w tobie wszytko co  
iedno iest obiecáno swiátu wszytkiemu. Oby to dziś tak powiedziano iákiey pás-  
niey/ iż pewnie to co vrodziś iż bedzie z niego krol albo iáki mocarz wielki swiá-  
tá tego/ iáka by tam byla myślá iákie dziwne nowiny s tego. Jáko y thák tego  
bywa dosyć/ iż gdy sie náwiedzáta/ żadna tam ináczej nie rzecze/ iedno iż tho iuz  
pewnie bedzye ábo Biskup ábo Woiewodá. Ali wnet konfetty niośa/ vpomin-  
ki sobie dawáta. Aliżci potym on Biskup albo on Woiewodá w kárczmie siedzi  
s chłopy/ albo zá plugiem chodzi.

Co czynić ma każ-  
dy w pocieśse  
swojej.

i. Krolewstich ij.

ij. Mojsz. xv. Ká.

i. Do Korin. xij.

¶ Ale tu pilnie sluchay co tá pánná wczyniła/ á w iáka sie pyche s tego podnios-  
ła: nic inšego nie powiáda/ iedno iż wejrzał Pan moy ná pokore dzyeweczki  
swey/ á s tey láski iego iuz bede v wszytkich narodow blagośtáwiona: á potym  
dawála dzyeki/ częśc/ y chwale iemu. Sluchay co też wczyniła oná Anna má-  
tá Sámuelowá gdy záczelá onego wielkiego Proroká w żywocie swoim z obie-  
tnice Páńskiej/ takież dawála częśc y chwale iemu. Sluchay co wczyniła ota Eli-  
bietá swieta/ iż sie przez trzy miesia ce nie vklázowála/ bebac ná modlitwie swo-  
iey. Sluchayże co siostrá Mojszowa wczyniła/ zwiodszy spolu pánie swiete/ z  
wieszenia Egipskiego wyszedszy. Sluchay co Zuzánná bedac wyzwoloná przez  
dziwná spráwe s sadu okrutnego. Nie vstysyś tam nic áby sie ktora chlubiła/  
áby ktora triumphowála wedle swiáta tego z iákiey pociechy swey. Ale coż czy-  
niły? Triumphowály á rádownály sie káżda y każdy w duchu á w sercu swoim/  
á dawáli wszyscy częśc y chwale Pánu Bogu swemu.

¶ Także też ty wczyn káždy wierny á Krzesciáński cislowiecze/ ktoregożeskolwiek  
stanu iest/ gdy cie iáka pociechá ábo rádość potka od Pána twoiego/ nie trium-  
phuy nie wedle swiáta tego/ ále triumphuy w duszy á w sercu swoim/ á mów  
s ta pánná pospolu: Ji sie duch moy rozweselił we mnie/ dla tego iżem poznał  
láské á miłosierdzye náś soba Pána Boga swoiego. A tu iuz oná káżda záczeha  
pociechá twojá od Pána twoiego bedzye sie ścieszcila á mnożyła w tobie. Thák  
iż y potomstwo ono twoie bedzye zacne/ y wszytko sie iné bedzye zdarzáło wedle  
myśli twoiey.

¶ Co sobie ná pámiéć bráć mamy s tey náuki swietyey.

¶ A thu wważay á rozmyślay sobie/ co sobie maś ná pámiéć bráć/ á co rozmy-  
śláć maś s tey náuki terázniejszyey swietyey. ¶ Napirwey wczýć sie mamy/ iákiey  
częci á chwały potrzebuie y thá pánná swieta/ y káždy inšy swiety/ kthorego iestli-  
kiedy pámiatke obchodzimy. Boć iscie nie w ziółkoch/ áni w swieczkach/ áni  
w kázdidlech/ áni w żadnych wymyslech swiáta tego/ iedno gdy wspomínáć so-  
bie bedzyemy swiete spráwy á zacności żywotow ich/ á bedzyemy s tego chwa-  
lic Pána Boga swego/ á z ich swietych przykłádom bedzyemy też popráwowáć  
żywotow swoich. ¶ Drugie/ czego sie mamy wczýć/ á zwlászczá biále głowy/ s  
tych swietych spráw tey chwalebney á z daroná przejrzáney panny/ á nie sobye



nie przypisować/ ani ni czym ſie nie chlubić/ ani podnoſić/ iedno wſzytko przy-  
piſować woleý/ przeżreniu/ á opátrnoſci Pána ſwoiego/ á zwaſzejá gdy nas  
iáka rádoſć ábo pociechá podła od Pána náſzego. Aleſtha pánná dzyekować  
Pánu ſwemu/ przywaſzejáiac mu wſzytko/ á iſſie Duch náſz nie ma ni w kim  
rádować/ iedno w tym Pánu á zbáwicielu náſzym. A weżýć ſie mamy/ iáko ſie  
obchodzić mamy s tym niedznym ſwiątem/ y ták iáko chmy ſtyſeli/ ze wſzytkie-  
mi pociechami iego.

A ták ty náſz miły á wſechmogacy Pánie/ pomoż nam kreemu z láſki á z mi-  
loſſierdzya twego ſwietego/ ábychmy my teſz niedznicy mogli znałeſć y wnożyć  
w ſobie á w ſercoch ſwoich táka wiáre/ ſtałoſć/ y pokore/ iáko iá znalazłá y w  
mnożyłá byłá/ ták iáko ſtyſymy/ thá ſwietá pánná á mátká cſlowiečeníſthwá  
twoiego/ przez ſwietá ſpráwe á nádhnenie twoie. Abyſ nam racýł dáć z mi-  
loſſierdzya ſwoiego tákie myſli y tákie ſerce/ iáko by nas nie nigdy nie záſtráſowa-  
ły żadne ſprzećiwne rzeczy z woleý ſwietey á z dopuſzczenia twoiego. A iſby nas  
teſz nie nie wnoſiły ſzeſſiwe/ á thy ktoreby nam miały odmieniać krewkie ſerce á  
náſze/ ábychmy tobie rownie ze wſzytkiego dzyekowali/ iáko Pánu ſwoiemu. A  
thy abyſ nam pomnážáć á poſzeſciać racýł wſytki pociechy náſze/  
według woleý á przeżrenia ſwoiego ſwiethego ná  
wieki wiekom. Amen.

## Ewángeľia ná dnyen ſwietheý

Márieý Mágdálenny/ nápiſaná od Lukáſzá  
s. w vii. káp. Przeciwko ſrogieý niedbáłoſci grzechu.

I przeto iey odpuſzczono ieſt wiele/ iſz wiele wmiłowálá Pána ſwego etc.



Szytki á wſytki piſmá iuż ſie ná to zgo-  
dziły/ iſz zbáwienie á wſpráwiedliwienie cſlowiektá  
káždego/ niſtádináđ nam nie przychodzi/ iedno z  
mocney á ſtutećineý wiáry náſhey/ ktora mamy z da-  
wná do Boga Wyca ſwego/ ieſſeje w onym záſlu-  
bieniu iego/ ktore nam mocno wiſćić y Boſkiem o-  
biećnicami ſwemi záſlubić racýł. Iſz nam miał ze-  
ſtáć onego práwego Meſyáſá á iedyneý ſyná c-  
tá ſwego/ á ktory nas miał zbáwionemi záſie we-  
nieć/ á oćyſćić nas od pirowodnego grzechu ná-  
ſzego/ y od przeklecia náſzego/ w ktorym ſie wſtáwi-  
ſz

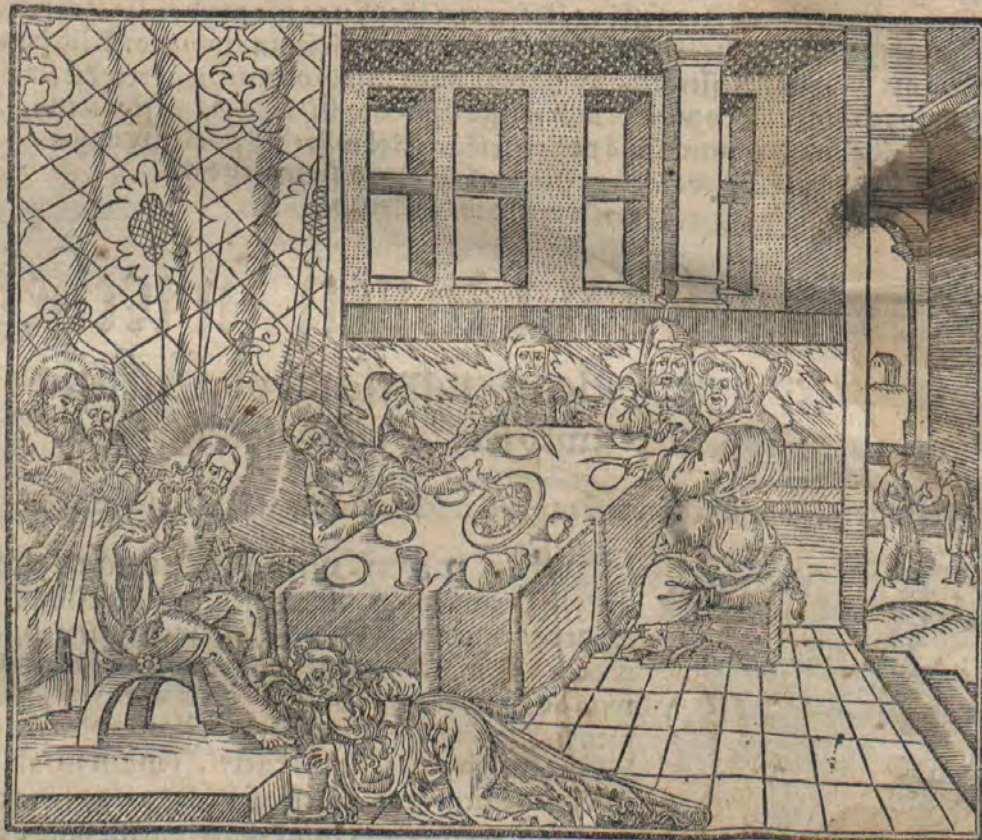
cznie rodzimy / á przypáda ná nas z iednego ná drugiego / ieſſeje iáko z onych  
przeſtepných przodkóch náſzych. A thá wiárá/ ták iáko Páwel s. piſe/ y inſe ſie  
piſmá o teý wierze ták nieomyſlnie zgádzáia: iſz ieſli przy niey nie bedzye práwey  
chuci á práwey miłoſci ſerdeczney iuż oſtydłá á ozyeblá ieſt/ á nie z nie pláthná  
przed Máieſtátem Pánſkim: á ieſt práwie/ thá iáko piſmo poſwiádeča/ iedno  
iáko miedzyány brzeł/ kthorycyłto iſz ſłuch podáwa do wſu náſzych/ á żadnego  
nam inego pożytku nie przynoſi. Gdyż nie doſýć ná tym rzec wierze w Boga/ á  
nie miłowáć go iáko oycá á dobrodzyećá/ áni czynić doſýć woleý iego/ tedy tho  
wmié y ſýd y dyabel. A przeto iá iáko tu w Ewángeľieý niſzey nápiſáney ſtoi/ gdi  
nie wiáſtá iáw nogrzeſná przyſłá w dom iednego Licemierniká/ do kthorego  
był Pán náſz Jeſus Chriſtus á then náſz obieczány Meſyáſ wezwán/ nie z ſie nie  
wſtydžá czebránia onego/ w pádłá v nog iego/ pláczáć á iſzami omýwáia c nogi  
iego: thá iáko niſzey ſyrzey y ſtyſymy. Pán á zbáwiciel náſz láſkawie á miłoſci-  
wie iá k ſobie przyáć racýł/ y odpuſćić iey ono wſzytko pirowſe przewinienie iey  
y w pádeł iey/ racýł. A gdy mu tho niektorzy zá zle przyeýtáli/ iſz ták grzeſná á

Ładobná náuká  
o poznániu grze-  
chu ſwego/ y iáko  
má być przeie-  
nan y wbtágan  
gniew páńſki k to-  
ry ſobie záſtugile  
my dla niego/ á iá  
ko ſie w thym y  
ſpráwować y zá-  
chowýwáć mamy  
wedle wiáry ſwo-  
ieý.

Dániel w xii. káp.



swowolna niewiasta miał iawne rozmowy ony swoje/ powiedział iednemu z nich: Jż chociay ia wiem iż oná wiele grzeszyła/ ále theż widze wielka miłość tey ku mnie/ á wielkie zápalenie wiáry tey/ nieźa iedno iż takiemu káždemu kto tak uczyni/ iż mu musi też być wiele odpuszcżono. A przeto mielibychmy thy słowa swiete tego. Páná nášego wstáwicznie rozważać w sercu á w myslach swoich/ gdyż sie wstáwicznie wiele zádlużamy iemu/ ábychmy theż wielka chucia á wielka miłościá/ á z zupełnościá wiáry swojey/ wciekali sie do niego. Gdyż to on tu istotnie á perwie w osobie tey nedżney niewiásty záslużenie káždemu z nas/ iż kto mu kolwiek okáże wiele tey wiáry á miłości swojey/ iż mu też bedzye záwżdy wiele odpuszcżono. Co szyrzey zrozumieemy z historiey o tym nápisáney tey swie tey Ewángeliey/ ktora Lukáš swiety nápisác y zostáwił nam ku pociesze raczył tymi słowy.



**A**żu onego/ prosił Páná niektory z Licemierni-  
ków/ áby iadł v niego. A wšedšy w dom onego  
Licemierniká/ siadł v stole iego. A oto wnet nie-  
wiásta ktora była w miescie wiadoma grzešni-  
cá/ gdy zrozumiała iż Pan Jezus iuż był w domu  
onego Licemierniká/ wzyawšy máści stoiek A-  
lábástrowy/ á sthána wšy stylu v nogiego/ pocżelá łzami po-  
trápiác nogi iego/ á włosy z głowy swojey vcierác/ á vczáło-  
wawšy pomázowálá máściámi onymi. A widzac tho on Lice-  
miernik ktory go był wezwał do domu swoiego/ pomyslił sam  
w sobie: By tho był Prorok prawdziwy/ wiedziałby perwie  
co tho iest zá niewiástá/ y iáka iest ktora sie dotyczy nogiego/ á-  
bowiem grzešnicá iesth. A odpowiedzyawšy mu Pan Jezus/



rzekł do niego: Symonie miałobyś nieco powiedzieć. A on powiedział: Powiedz miły Mistrzu. Pan mu powiedział: Dwa dłużnicy byli winni dług niektórymu pieniędźnikowi/ ieden mu był winien pieniędzy pięć set/ a drugi mu był winien pięćdziesiąt. A gdy obadwa nie mieli mu czym zapłacić/ odpuścił obiemá. Coż rozumieś/ który mu za to będzie wieczey powinien? Powiedział mu Symon: Jż zda mi się iż theu wiecey/ co mu wiecey odpuścił. A Pan rzekł k niemu: Jżes tho do brze rozeznał. A obroćwśy się do oney niewiasty/ rzekł ku onemu Symonowi: Widziś the niewiastę? wśedłem do domu thwoiego/ wodys nie podał nogam moim: a ona łzami pokropiła nogi moje/ y otharła własnemi włosy swoimi: thys mnie nie podał zwykłego pocałowania swoiego/ a thá iákom tu skoro wśedł/ thá nie przestála całować nog moich: tys nie pomázal żadną máscia ani głowy moiey/ a ona widziś iż máscia=mi swemi pomázanie nogi moje. A przetoć to powiedam/ iż iey wiele będzie odpuśczone/ gdyż ona theż wielką miłość mnie okazała. A komu też inniey bywa odpuśczone/ musi theż inniey miłować. A powiedział potym oney niewieście: Jż iuż sa thobie odpuśczone grzechy twoie. A oni co pospołu siedzyeli v stołu onego/ poczełi mówić sami w sobie: A któż to iest kthory chce grzechy odpuścić? A Pan obroćwśy się do niewiasty oney/ rzekł iey: Iuż thy idź w pokoiu/ abowiem wiára thwoia ciebie zbawiona uczyniła.

**A**lto przed thą sprawą ná on czas gdy Pan raczył czynić rzecí o Janie świętym/ będąc między tłuszcami/ wystawiając stan/ dostojenstwo/ y żywienie iego/ y dla czego się byto sstháło przyscie iego/ y iákie byty sprawy iego. Thedy piśe Ewányelista święthy/ iż tłuszcze y grzesznicy dawały chwałę tego Pánu Bogu swoiemu. A oni miedzkowie a náuczeni w zákonie posmiewáli się s thego/ a nie sobie nie powazyli v siebie oney rosprawy y onego opowiadania Páńskiego. Thámże potym Ewányelista święthy piśe/ iáko Pan ná nie sobie wciążąc nárzekać raczył/ mówiaci: Jż iuż daley nie wiem komu mam przyrównać ten naród złościwy/ nieza iedno iż podobni sa ku onym dzye ciom igrającym sobie ná rinktú/ ktoze sobie mówia wespolek/ iż grálićmy wam ná piśczalkach nie skakáliście/ spiewálićmy wam potym žalobliwie/ a nie płakáliście. Thákiec teraz przyszedł Jan nie pijąc ani iedzac/ powiedział iż dyabelstwo ma: przyszedł syn człowieczy iedzac y pijąc z nimi/ powiedział iż obżerca y opileca iest/ towarzyszy z grzeszniki y iáwno grzeszniki/ a sami miedzy soba chcą vspráwiedliwić mądrości swoje.

A thuwnet potym ná rzekaniu iego/ prosił go ten Sárizeusz/ o ktorym tu styśyś/ do domu swoiego. Pan nie nie dbáiac ná ono semránie a ná ono posadzanie złościków a niewierników onych/ siedł przed sie ná żadość człowieka onego do domu iego. A tu się przypátrzył Bóstim sprawám a dziwnym tájemnicám tego/ iż on nigdy nie darmo uczynić nie raczył/ a ná żadne miejsce darmo nie siedł aś pirwey przyszedł a przepátrzyć sobie raczył/ czo táń spráwić a uczynić miał/ ku okazaniu Bóstwa swoiego święthego/ a ku náuczeniu potym náśey/ a ku iákiey wżdy pocieszeniu náśey. Abowiem oto wnet/ iáko Ewányelista piśe/ iż skoro

Pan nigdy bez tá  
kiey náuki náśey  
nie czynić nie  
raczył.



siadł w domu onym v cslowieká onego/ tedy tá mje stoi w historiey/ i ich nie-  
máło też tá m z nim vsiadło. Sktorych iedni dziwowáli sie sprawám iego/ dru-  
dzy też szemráli przeciwo iemu. Tedy oto wnet/ iáko slyšyšl iž też tá m przysła  
niewiásta iáwnogrz ešna/ kthora oni wšyšcy ználi/ gdyž bylá z miásta onegož.  
A co wežyniá/ y co sie też z nia eštálo/ to chmy iuž wšyšcy slyšeli od Ewányelisty  
swietego. Ale skąd bylo przyscie iey/ kto iá ktemu przyprawil/ przymiedz sobye  
ná pámiéć ony słowá tegož Pána swoiého/ co o tym mowić racý: Jž do mnie  
žadny nie poydzye/ áž kogo pociagnie Ociec moy niebieski. A o Oycu powieda:  
Jž iá Ociec moy niebieski iedno iest ešmy/ á iedná iest wola/ moc/ y wšyšká o-  
pátrznóść spolecznošć nášey. A ták tu možeš rozumieć/ iž i to iego wola bylá/  
gdyž iuž oná nedznica záczy náá počatek dobrej myšli swey w sercu swoím á v  
znániu swego/ slyšac pírwey słowá/ w pominánie/ á náuki swiete Pána thego/  
iž iey też dáley pociagnáł do siebie/ á niechciał iey opuścić. A tu iey dopuścił o-  
kázáć wiáre swoie gdyž był ežás á mieysce po temu/ tu náucená potym káždy  
go wiernego cšlowieká Brzešćianškiego.

Jan. w vi. Kap.

Jan. s. w x. Kap.

30

¶ Pany nánedz-  
niešym á napod-  
lešym šhanem  
gárdzié nieračy.

¶ Tá mje potym wnet piše Ewányelista s. Skoro po tey historiey/ iž Pan šedł  
spráwuiac náuki zbáwiená nášego po miástečkach á po kráinách. A niewiá-  
sty ony á pánie ony swiete slyžyly mu á opátrowály potreby iego/ miedzy kto-  
remi z wlášćiwie miánuie Mária Mágdálene/ s kthorey powieda był máto  
przed tym wyrzucił siedm duchow nieczyštych. A ták chočay tu imieniem nie  
miánuie Ewányelista co to zá niewiásta bylá/ kthora to bylá przysła w dom te-  
go to Šarizeuša. Ale sie perwie znácy iž musiála być thá Mária Mágdáléná:  
gdyž iá wnet potym miánuie/ iž mu slyžylá/ á iž był máto przed tym wypedził  
z niey siedm duchow nieczyštych. Ale ktožkolwiek był/ á iákož sie kolwiek to by-  
to eštálo/ tedy nam nie iest nie potrzebniešwego wiedzyeć á rozumieć s tego/ i-  
edno sie w tym bacýć á tego sie nápilniey wežyć/ iáko to iest Pan miłosierney/ á iá-  
ko napodlešym á nánedzniešym cštekiem gárdzié nieračy. A temu sie pil-  
nie przysłuchawáć/ iž kto go nábráziey miluie/ á nápilniey šloni k niemu wier-  
ne serce swoie/ tego on też náwiecey miluie/ temu thež náwiecey dopuščá/ ná-  
d tym iž też náwierša pociéhá/ štraž/ opieká/ y štáránie iego. Tá iáko to iáwnie  
w ošobie tey nedzney niewiásty wšyškim niedowárkom swym powiedzyeć ra-  
čyl/ iž on iedno ty miluie á iedno ty ná piečy ma/ kthorzy też máia ná piečy swie-  
te Boštwo iego. A o ty niedba áni ich ná piečy ma/ kthorzy k nábrnie á wpo-  
nie leža w złošćiach á w niedowárštwie swoím/ á nie sie nie štáráia o miłosier-  
dzyu iego/ áni o wblágániu swietego Boštwá iego.

¶ Wiáry wežyni  
wdziéćnie v Pá-  
ná y modlitwy.

¶ Bo pátržay iž tu Ewányelista nie piše nico tym/ áby tá nedznica miála iá-  
kie słowá/ ábo iákie ná mowy/ ábo modlitwy čýnić do niego: ále zgoła poštá-  
nowi wšy wierna myšl w sercu swoím o swietym miłosierdziu iego/ v padšy v  
nog iego/ tá mje wnet ižámi vmywáá swiete nogi iego/ á wlošy swoiemi wá-  
šnemi vcieráá ié/ y mášćiami pomázowáá: ták iákoš iuž šyrzey slyšal od E-  
wányelisty swietego. A tuby šnadž kto mogł rzec: Otož wždy chočay nie nie mo-  
wiá iedno iž dobre wežyni čýniá/ wždy zá to wzyeá zapláte swoie. Prawdác  
iž iž námniešy poštepek náš/ kthorykolwiek wežynimy ku ččci Pánu swoiemu/  
k iloby był wedle woley swietey iego á s sercá wiernego/ á nie z wymyšlu nášego  
nedzne/ nígdý nie bedzye bez zapláty swey. Jáko ono o tym y šam pošwiádečáć  
racýl: Jž kto dá čáše wody komu w imie moie/ nie zginie zapláta iego. Ale iá-  
ko Páwel s. pošwiádečá/ iž iest iž the bedzye bez miłosćí á bez šerdecžney wiáry  
nášey/ bychmy y ciáá swená mekł wydáli: y krew šwa rožláł/ nie ná m to pla-  
tno áni pomocno nie bedzye. Thák iáko y tu slyšyš čzo Pan tu the nedzney nie  
wiešcie mowić racý/ chočay go káráá s tego oni šemracie á podšću wáče te-  
go šwiáta: Jž iž ty iuž nie bogo przedšie s pokóiem/ ábowiem wiárá twoiá cie-  
bie zbáwioná wežyniá. Jáko by rzekł/ gđym iá poznáł te wiáre w thobie á the  
miłosć á čuť s kthorá tu przyslá/ iuž y to wšyško coš tu wežyniá mnie y nogom  
moím/ wdzyećnie od ciebie bedzye przyieto. Počálowáči go też był Judáš w  
ogroycu/ oblápil/ przywitał/ y pozdrowil: ále iáka bylá wiárá iego/ tho iuž v

Mattheus w r.

i. Do Korin. w r. iž

nas v wšyškich nie tájemnicá o tym

A ták tu



**I** A tak tu każdy obacz/ iakiey mocy jest á w iakiey powadze á báćności jesty v Pána tego serce cżłowieká wiernego/ á práwa miłosćia k niemu zápalonego. Ji ani słow/ ani wielkiego wolania/ nie trzebá do niego/ záwždy jest wysłucha na zádość sercá káždého takiego. Gdyż sie sam w tym v Proroka opowiedáć ráz czy: Ji ieszjes ty nedzniku nie záczal był modlitwy swoiey/ á iużem ia wysłuchał ciebie. Pátrzayże też zásie/ iáko y káždá spráwá/ y káždý postupek cżłowieká takiego jest wdzyeczny á przyiemny v niego. Tak iáko y tu ná tey nedznicy to okázáć raczył. Bo rozumiey/ iści mu wiecey pocóćiwości czynił ten Licemierník v ktorego ná then cżás był w domu/ bo y zášedł mu w droge tego/ y prośil go w dom swoy/ y inych przyiaciol wezwał do thego/ nie lituiac ani kóstu/ ani trusdnosci swoiey. A wždy iáko słysyś plátnieysze bylo v niego ono nedzne vpádnienie niewiastki oney v nog tego z ona wiára mocua iey/ niźli ony wšytki kósty y przypráwy Licemierníka onego. A snadzby mu był y wšytko dał ono zebranie swoie y z domem swoim/ nie byłoby to bylo tak wdzyeczno v niego.

**I** Sluchayże co thu Ewányelistá piše/ iž cho niewiastá bylá iáwnogrzešná/ y brzydziłi sie nia oni gosie iní w domu onym/ y šemráli miedzy soba o niey/ y on gospodarz mowił o Pánu/ iž to musí być nie práwy Prorok/ gdyż nie wie/ co to jest zá niewiastá. A thu obacz nedzny káždý iáwnogrzešník co s soba czynić máš/ á co sobie záráde dáwać máš/ gdyż iuż wieś pewnie/ iž šemrze o tobie wšytek swiát/ chociayci cudne postáwy okázuie/ ále ná stronie wšyscy á wšyscy wymietuiá sobie ná ocy sprośne spráwy twoie: á ty ich snadz tháť dobrze do siebie nie baczyś/ iáko ie wšyscy bacjá: gdyżi sie Pán iáwnie opowiedá/ iž nie máš nic tak táemnego o tobie/ coby swiátu obíáwiono nie bylo.

**I** Což máš czynić/ iákož máš serce swe y sumnienie swe vspokoić: owdzye wieś iuż pewnie iž swiát o tobie šemrze/ á wšyscy wiedzá y widzá márne spráwy twoie: owdzye iesze pewniey wieś/ iž Pán twoy nie tylko widome spráwy thwoie/ ále iuż do sercá twego práwie przenikáá wzrokiem swoim/ á widzi y zna káždé pomyslenie twoie: owdzie dekrétá srogie są záwiešone práwie iáko ná thablicy ále ná iakiey pewney minucie mocnemí pieczęciámi zápieczętowane przed o cymá trémi/ iž zá grzech swoy iuż nieomylnym dekretem skazaneš ná smierć á ná wiečné zátrácenie twoie: owdzye iuż tuž á tuž zá pietámi chodzi zá choba oš práwca twoy/ á gotue tobie záwše vpadek á zginienie twoie/ gdyż reká á obro ná Pánka iuż jest oddáta od ciebie/ á iuż nie ináczey jest/ byś sie práwie w tym obaczyć chciał/ iáko ogniem piekielnym mogłbyś rozumieć być zápalone sumnienie swoie.

**I** Bo słuchay iáko ono on nedzny Dawid/ ktory był wielkím miłosnikiem Pána twego/ tu ktoremu ty y iednym pálcem nie podobien/ á zwołáše tu spráwám tego/ dotkniomy bedá cta srogosćia grzechu swoiego/ á obietnica gniemu Pánstkiego/ nárzełáácz mowi/ gdyż vstýšal á przywiódł sobie ná pámiěc ony srogie dekrétá tego/ Ji to káždý przekletý kto přezstápi wola á poštánowanie tego: Ji káždá dušá ktora zgrzešy/ wiečna smierćia vmorzona bedzye/ á wieš cżnie bedzye wymázaná s kšag żyworá wiečného. Sluchayże iáko nedznicek tak vdréczony nárzełá wolać tu Pánu swemu: Ji iesli dlugo bedzyeš miáť ná pieczy moy mily Pánie zlošci moie/ á wystepeť moy/ y ktož moze wytrwáć przed srogosćia gniemu twoiego: á ižem sie vpracowál w pláću á w nárzełaniu moim/ zálewáiac ná káždý dzyen ižámi swemí nedzne toško moie: á iž iuż nie cżuie žadného zdrawia w ciele swoim/ cżuiac ná sie srogosć gniemu thwoiego/ á nie moze być žadne vspokoienie y w kóšciach moich/ gdiž vstáwicznie przed soba wí dze oblicžnosť grzechow swoich. Jáko y on nedzny Job nárzełá/ nádzýewáiac sié ná sie z iakiey nie láški gniemu Pánstkiego/ chociay Pán dáwál o nim swiádesctwo z Máyeřtatu swego swietego/ y o cnoťliwych spráwach tego/ ktory tháť mowił w onym nedznym včisnieniu swoim: Ji ieslibych rzekł do dušie swoiey/ iž vspokoy sie wždy w tošku swoim/ á w zášmieniu swoim/ ále ty y přez sen v štrášyš mje/ á w widzeniu moim potlučeš wšytki myšli moie.

**I** O nedzny Jopie/ o nedzny Dawidzye/ ty káždý márny iáwnogrzešník á

złocžynco

Káždý posthpeť cżłowieká wiernego przyiemny jest Pánu.  
Ezaiáš 2xv. Káp.

Wšytek swiát ožyč šemrze.

Co má grzešný czynić chcé sié vřá vspokoić w sobie.

Pláć á nárzełáá nie zá grzechy lúš dži swietych.

v. Moře. w rrvš iř. Moře. w iř.

w psálmie vi.

w psálmie Cxxix.

Job w vř. Káp.



# Na dzień swięty

złoczyńco swiata tego/ przypomni sobie iessliżs thy był kiedy cym podobien do tych swiętych ludzi namniejszy podobienstwem/ o których tu słyysz/ iako tu żalobliwie nárzekáa przed srogoscia gniewu Páńskiego/ á przed podniesieniem moźney reki tego. A coź ty owšem który leżyś wstáwicznie iako swiniá w bárlogu w márných złościach swoich/ któryś iest iako proch á bloto przed Máiestas-tem Pána swego/ czemu cie nie rusza ty przestráchy nedznego grzechu twoiego/ y chy srogie dekrétá nieomylnie wydáne ná cie od Pána twego? Czemu nie wo-  
laś á nie nárzekáś s tymi Proroki swiętymi Páńskimi/ á ciesz nie cym nie rowien-  
áni podobieni ku dostoiensztwu ich/ ná ten nedzny á mární grzech swoy/ iżes im  
obráził tákiego Boga swego/ y tákiego dobrodziela swego. A iż iuż wiesz iżes pe-  
wnie wyrzucon z opieki y od obliczności Pána swego/ á iż iuż nie inšego zá tho-  
ba nie chodź/ iedno mární pomsta á vpadek twoy/ á wiecine zginienie twe.

Wagrzefniefy  
nie ma być zley  
nádzieie.

¶ Alebyś snadź rzekł/ á coź ia nedzniczek mam rzec/ gdyż thy słyše o tych swię-  
tych Prorokach á o tych miłosnitkach Páńskich/ iż oni ták srodze nárzekáli ná tá-  
kie vpadki swoie/ á ia com iest przeciwo im/ áby Pan moy ták predko wystu-  
chác álbo mie vspráwiedliwić miał. Pátrzay nedzniku/ iżec oto ci swięci ludzie  
nie nárzekáli ná to/ áby sie Pan zmitowác álbo wysłuchác nie miał/ ále ná tho  
nárzekáli/ iż go obrázili/ á iż cżuli ná sie srogi gniew iego. Tákie teź thy wczyn/ w-  
znawšy sie w tey nedzy swoiey á w tym vpadku swoim/ nárzekay á plácł sam  
ná sie/ iżes sie dał zwieśc swiátu á cżartu sprośnemu/ á iżes sie dał odwieśc od os-  
nego Pána swiego/ w którym zależało wszytko dobro twoie/ y zbáwienie two-  
ie/ moc/ opieka/ y zwirzchność káźda iego/ nád toba. A tu dopirko słuchay coć tu  
zá otuche Ewángelistá dawa/ co sie sstało s tákaž nednica iako y ty/ o Ethorey  
tu słyysz/ ktora sie rozžaliwšy márníego przestepku swiego/ sła vmocniwšy  
w sobie stałość wiary swoiey á vpádlá v nog Pána swiego. Tákie teź thy s ty-  
mi swiętymi Proroki/ vbačy wšy srogosc te w sercu swoim/ iż cie opuścil twoy  
Pan prze grzech twoy/ žaluy á plácł zá ten mární vpadek swoy/ á sta niewiá-  
sta idź á vpadń przed nogi Pána twoiego/ á porucz mu te nedze twodie w swię-  
te miłosierdzye iego/ vmocniwšy stałość wiary swoiey o swiętym Bostwie te-  
go. A iesli ták wczyniś/ pewnie á nieomylnie tákiež beda rzeczone tobie ony po-  
cieśliwe stowa/ ktore byly rzeczone do nedzney niewiásty oney: Iż idź iuż nedz-  
niku w pokoju twoim/ iuż tá wiárá twojá zbáwiłá á vspráwiedliwiłá ciebye.  
Abowiem iżes vmitowal mie wiele/ wiele teź tobie bedzye odpuszczone.

Pociesza grzes-  
znego.

¶ Bo nie dosyć ci by ná tym/ ábyś thylko opłákwác miał grzech swoy á žalow-  
wác tego vpadku swiego/ gdyż wiesz iż nie dosyć ná tym/ iż gdy kto cżnie ráne  
ná głowie swoiey/ iż tylko woła á nárzeka/ á mowi: o biedá! mnie toć mie boli/  
ále co narychley bieży do lekářzá. Tákie teź ty wczyn nedzniku/ obačy wšy terás-  
ne škodliwa grzechu swego/ á ten vpadek swoy ná sumnieniu swoim/ co nary-  
chley vcietał do tego swiętego á pewnego lekářzá swego/ gdyż wiesz o onych pe-  
wných á nieomylných máściach á receptach iego/ á o obietnicach iego/ s ktore-  
mie sie opowiedac ráczy/ iż do tych tu z nimi iedno sstapic ráczył/ ktorzy potrze-  
bua tego swiętego lekářstwa iego/ á tey opátrznosci iego. A iż wiesz iż woła ná  
wszytki tákie chore á vpádle w grzechu swoim/ áby do niego sli wšyscy/ á on tá-  
ždego opátrzyć á vleczyć obiecuie. Gdyżes słyšal iakoć sie opowiedal w osobie  
Sámáritaná onego/ iż chocia y cie minie káplan y Lewitá/ on nie minie nigdy  
ciebie z miłosierdzyem swoim/ á záwiáze/ záháwtuie/ y wšytkimi potrzebami  
opráwi á opátrzy ty mární rány thego nedznego á thák zránionego sumnienia  
twego/ ktore wstáwicznie leży iako zránione podle drogi swiata tego/ od lotrow  
á od rozmaitych zwodników á rozboyników iego.

Mattheus w xi.

Łukasz w x. Kápi.

Wiata Mártay  
Mágoáleny.

¶ Abowiem słuchay á bierz przykład co tu Ewángelistá o tey nedzney niewie-  
ście piše. Iż gdy iuż znála á práwie wczula on ogień/ práwie iako piekielny/  
w onjm zboláłym sumnieniu swym/ widzac y słyšac w zákonie swoim o onych  
srogich dekretech iuż wydánych ná zginienie swoie. Słyšalá thež kiedy podo-  
bno y o tym Dawidzye y o tym Jopie/ iż oni/ á cż bedac miłosnitki Páńskimi/ iá-  
ko srodze nárzekáli ná ty vpadki swoie/ wnet zápomniálá y wšydu y stanu swe-  
go/ zápomniá-

go/ zápomniá-



go/ zapomniawszy tego/ iż tam na posmiwisko a na szemranie przysc miała/ abowiem iey to wszystko odiele ono zbolale sumnienie iey/ wbiegła do zboru o nego/ między ludzi poważne/ między ludzi ony nauczone a zacne/ a nie mówiac nic nikomu/ wpadła v nog onego Pána/ o którym iuz tak zrozumiała/ iż iey nie mogli pomoc v padku iey/ iedno ono swiete Bostwo iego a ono swiete miłosierdzie iego. A tu słyszy iuz tam gospodarz byl Gáryzeusz/ to iest zakonnik/ a iuz byli y goście nauczeni w zakonie a mistrzowie v niego/ a wždy nie pādła ani przed zakonnikiem onym/ ani przed żadnym z nich/ ani prosiła o przyczynę zadnego z nich/ tylko bez wsego wstydu wpadła v nog Pána swego płaciliwie w sercu swoim nárzekając/ a wylewając prawię ony lzy swoje ze wnetrzności swoich/ vmoćniwszy w sobie stala wiare o miłosierdziu swietym iego.

I Skadzie iey tho przyslo a skad iey to wrosto/ iuz ona opuściwszy ine wszystkie pomocy swiatá tego/ opuściwszy ine wszystkie rady y wymysly ludzi onych/ ktorzy rozlicznymi sprawami też ná on czas szukali vblagania Pánstkiego/ thylko sie ze wszystkich mysla vciekla do samego miłosierdzia Pána onego/ a do swietego Bostwa iego. Sluchay onego świadectwa czo o niey Pan powiedac raczył/ gdy byl w domu brata iey Lázará/ gdy sióstrá ná nienárzekala Marthá/ iuz iey nie chciała pomoc oney domowey prace iey/ a iuz wotála słuchac stowa Pánstkiego. Tedy iey powiedzial Pan: Marto Marto/ acz ty pracujesz/ ale sobie thá lepsiá cześć obratá/ ktora od niey odietá byc nie moze. A tak skadci tho iuz bylo przyslo tey nedzney a vbogiej niewieście iuz sie iuz z daleka przysluchawala stowom a náukam Pánstkim. Pytala sie też iuz o onych nowinach/ ktore Jan s. iuz swiatu byl przyniosl/ a iawnie o nim obwotál/ iuz to iuz ten przyszedl/ ktory obiecan byl ná zbawienie swiatá wszystkiego. Slysiała też podobno pirwey nedznica od doktorow onego zakonu swego/ ktorzy powiedali s Prorokow swietych o Mesyasu/ taki miał byc/ taki sie miał zjawić/ iuz w przysciu iego miały byc wszystkie narody vblago stawione/ a iuz miał zlamac iármio cięskosci zakonney/ y przećkietwa iego/ y sceptrum onego poborce okrutnego swiatá tego/ ktory vstáwicznie wydzyerał dzyeściecine z niego/ a iuz moc iego miała byc we własnym ramieniu iego. Slysiała też podobno od tego nedznica/ iuz on skhárzec Symeon w koscielu iawnie byl obwotál iuz przyscie iego y zjáwienie iego/ y wszystkie znaki opowiedzial przyscia y zjáwienia iego. A tak nie szukając żadnych inšych obyczajow/ ráczunkow/ ani wspanożenia żadnego od swiatá tego/ prosto sie wnet wdała do swietych nog iego/ a też słyszy iako iest odprawiona/ y co sobie zjednała v niego/ to iuz tu masz świadka Lukáša swietego/ ktory o tym dosyc sýrocze opisał w tey dzisiejszey historyey swojej.

I Takie też ty uczyni nedzniku vbogi a wpadly/ ktory vcińieš ten ogień a te srogość w nedznym sumnieniu swoim tego wpadku swojego/ a iuz poznasz y obaczysz z taksiá z miłosierdzia Pána swego then pretki/ nedzny/ a pewny wpadeł swoy/ ktory z nieomylnych dekrétow Pánstkich vstáwicznie iuz wiśi nád toba. Vciekajze sie czo narychley po nowiny do tego tho Symeoná/ do Ezaiáša/ do Jeremiašá/ do Janá s. albo do tych od ktorych poselskwa nieomylnie moga przysc do vsu twoich o tym Pánu twoim. A dowiedzyawszy sie pewnie/ iuzi žádnym wymysl swiatá tego/ ani żadna pomoc ani ná niebie ani ná ziemi nie. moze pomoc tego wpadku twoiego/ nuż tym torem zá ta nedzna a wpadla Magdáléna/ mijaac y Gáryzeusza/ mijaac y ty ktorzy tylko dusáia w náukach a w wymyslech swoich/ a przysluchawšy sie prawdziwey prawdzye o tym Pánu swoim/ Potkiem co rychley do swietych nog iego/ oplakawáiac wpadeł swoy/ a dusáiac swietemu miłosierdziu iego/ tedy też nieomylnie znaydziesz/ toż cie nieomilnie pótká/ co nálaźlá tá nedznica/ ktorey iuz nedznica škoda zwác/ gdyž tho znałažlá co znaydowali swieci miłosniezy Pána tego záwždy/ z mocney wiary swojej/ v niego.

I Przywiedźże też sobie ná pámieć tego to Licemierniká/ ktory thá iako słyszyš w zgardził te nedzna niewiaſtkę/ mówiac sam w sobie: Weyże taki to Prorok/ iuz niewieſkim mówi/ y kto sie go dotyczy. Tu iuz rozumieš iuz on wiele rozumiał o

Jaka iest moc słuchac stowa prawdziwego Pánstkiego.

Lukáš w r. Kap.

Ezaiáš ix. Kap.

Lukáš w g. Kap.

Wnimanie o sobie omylne.



ij. Paralıpo. xix.  
Do Rzymia. w ij.  
Do Ephes. w vi.  
Do Kolosen. w ij.  
i. Tim. i. ij. iij.  
Jakub w ij. Kap.  
ij. Piotr w i. ij. E.

swiatobliwosci swoiey y o dostoiensctwie swoim/ i prze on wymyslly zywoch  
swoy/ prze ono wezwanie Krystusowo do domu swego/ a prze ono przelozenie  
stwo swoje/ miał być dostoinieyszy niż iniludzye. Patrząyże tu mądrości Pána  
tego/bo Ewangelistá piše/ i sam w sobie semrał on cłowiek dobrze dusáta-  
cy o sobye/ a Pan wnet okázác to raczył/ i on wiey pomyslenie sercá káždego.  
A toż też okázác raczył/ iáko o nim pisma powiáda/ i v niego nie máš żadne-  
go bráku w osobach/ wnet mu powiedzyc raczył: Symonie wiem ci ta co ty my-  
slisz/ áleć dam ná to stusna odpowiedz: Byli dwá dlužnicy winni pánu iedne-  
mu pewne dlugi swoje/ ieden wiecey/ drugi mniej. Gdy nie mieli czym záptá-  
cić/ obie má odpusćit z lásti swey: powiedzże mi ktory mu wiecey był powinien:  
Vczynil wnet dekreton omylny zakonnik/ y powiedzyl: i ten komu wiecey od-  
pusćit. Powiedzyl mu Pan tymże podobienstwem/ iáko by rzekł: Takšć sie też  
dzyeie rownie y tu w domu twoim/ chocia y ty wiedzysz pocziwy zywoť wedle  
zakonu swoięgo/ a iuż v swiátá mnieysze podobienstwo máš grzechow swoich/  
nišli tá iáwonogrzeshnicá/ áleš przed sie wiele dlužen/ ( gdy y w modlitwie swo-  
iey/ y ná wielu mieyscach/ Pan grzech zowie cłowieká nedznego dlugiem swo-  
im. ) Patrząyże i thy bedac w dlugu swoim/ przed sie sie nie cłwieš/ a nie sie  
nie stáráš o zápláte swoje/ a snadz máš nádzyeie w tym dostoiensctwie swoim/  
i iuż zań dosyc czynisz/ a iści sie go iuż w pomínac nie beda. A tá nedznictká v cłu-  
wšy ten mizerńy dlug swoy/ widziš co czyni/ i pokrapia łzami swemi nogi mo-  
ie/ włosami vctera/ cáluie/ másciámi máze/ a kchemu serce wierne przyniošlá  
przed oblicžnosć moie/ a ty tylko iuż máš nádzyeie w tym dostoiensctwie swoim.  
A ták iž sie oná pilniey stára przez te wiáre iey/ nišli ty/ o ten mární dlug swoy/  
tež iey bedzye wiecey odpusćžono niš tobie.

**O** nedžny Symonie ktorykolwiekžes iest nedznego swiátá tego/ ktory nie ba-  
žac nie thego dlugu swego do siebie/ wžgárdžasz nedznictki/ kchorzy wiernym  
sercem szukáta tego Pána swego/ a sam w dostoiensctwie swoim a w tym omyl-  
nym minimániu o swiatobliwoscich swoich/ posadzasz Pána swego w milo-  
sierdziu ięgo/ iž on ná pieczy ma ty nedznictki swoje/ ktory szukáta swiere<sup>o</sup> milo-  
sierdzya ięgo. Ale ty moy mily Krześciáński cłowiecze/ nie badž tym omylnym  
Symonem/ ánie pokládaj żadney nádzyeie/ áni w správach swoich/ iáko ten  
omylny Symon/ áni w żadnym dostoiensctwie swoim/ a czo narychley do nog  
s ta vboga niewiásta Pána swego. Pewnieć tákiež o tobie powiedza temu ne-  
džnemu Somonowi/ ktory cie wžgárdža a posadzá/ iáko y o tey niewiescie swie-  
tey: gdyž Prorok powiáda/ iž to iuż pewnie káždy swiety/ komu Pan nie przyczy-  
ta grzechu ięgo/ ižes wiele vmilowal/ wieleć bedzye odpusćžono.

**A** wšákož przed sie nie myl sie ná tym/ ábyć przeto to byto odpusćžono/ iž byš  
miał mieć nádzyeie w pláczu oney niewiásty/ ábo w vcterániu onych nog Pán-  
skich. Sluchay co tu Ewangelistá piše/ iž Pan dobrowolnie pirwey z lásti swo-  
iey dlug opusćić raczył/ docisłiony ona moca wiáry swiety o swiety mило-  
sierdzyu swoim y o obyecnich swoich/ onym dwiemá dlužnikom swoim/ o  
ktorych tu temu to Symonowi powiádać raczy/ tož dopirko powiáda/ iž komu  
wiele odpusćžono/ wiele milowác musi. Bo iuż/ iáko pismo powiáda/ iž komu  
przez wiáre ięgo beda odpusćžony grzechy ięgo/ iuż iest swiety przed oblicžno-  
scia Pána swego. A kto sie iuż stánie swiety ięgo/ iuż go wiele milowác mu-  
si: a stádo mu sie tá mítóšć vmnožyc musi/ gdy pirwey s fcyrey lásti a dobroctli-  
wošci Pánstiey pozna ono Boskie mилоsierdzye ięgo nád soba/ ktore on mocno  
záslubić a obiećác raczył káždemu nayupádleyšemu/ kto sie iedno vžná a vctieje  
do niego.

**A** ták kto iuż táka wiáre vmocni w sobie o tym pánu swoim/ iuż može pew-  
nie a nie omylnie iž być/ z onych iřtornych a nieodmiennych obietnic ięgo/ iž mu  
iuż dármo a bez wšech záslug a godnošci/ sa odpusćžony grzechy ięgo. A kogo  
to dármo potka wyđarcie s mierci a z vpadku wiecznego/ wyđarcie z mocy pán-  
stiey/ wyđarcie z onych srogich dekretoť swoich/ iestžekchemu rozšyřzenie  
wšytkigo błogosłáwienstvá nád soba/ a iákož sie tu nie ma rozmiłowác tego

z lásti Pan grze-  
chy odpusćža / a  
potym mítóšć ię-  
go do sercá przy-  
pada.



Páná swego/ gdy ná tym wiści/ vgruntuie/ á v pewni serce y sumnienie swoje/ iť sie to iuż wšytko á wšytko náđ nim wypelnilo/ czego temu potrzebá bylo. A iá-  
koż mu nie ma vstáwicznie tymi tázami swemi pokrapiác y pocierác thych swie-  
tych á błogosławionych nog iego/ y wšytki tne chwały y dziełi czynić temu/ zá-  
tákie nieznosné á wielkie dobrodziejstwa iego.

**G** Czego sie s tey Ewányeliey swietey vczyć mamy.

**G** A tak tu sie vcź pilno moy mily káždý Krześciánstki brácy/ s przykládu tey to  
swietey pániey/ vcźuc w sobienápirwey srogość grzechu swego/ kthory nie inas-  
czej iáko ogień záwždy musí palić sumnienie przestrášonego cšlowieká/ gdy so-  
bie wšpomni srogie dekrethá Pánstkie/ iákie sa ná káždého grzešnego vcźynione/  
táť iákoś tu stýšat o Dawidzyc y o Jopie swietym/ chociaý byli swieci/ iáko o-  
krutnie nárzekáta ná vpadli swoje. **G** Drugie/ vcź sie iť gdy obacýš cho táť  
przestrášone sumnienie swoje/ iuż nie do Licemierníkow/ iuż nie do vmártých  
swietých/ iuż żadney iney rády áni pomocy nie šukáý/ áni ná niebie áni ná zie-  
mi/ ále co rychley vpadáý v nog Páná swego/ á tázami opłokáwáý serce á sum-  
nienie swoje. A wierz mocno/ iť nie tzy thwoie/ áni vpádnienie twoie/ ále wiá-  
rá cá mocná twojá/ á miłosierdzie swiete iego/ tobie to pewnie spráwi/ iť beda to-  
bie grzechy thwoie odpušcžony. **G** Trzecie/ nie sie nie wšthýdáý zá grzech zá-  
swoy/ ábyś nie miał w nim šukác miłosierdzia Pánstkiego/ gdyš stýšýš/ iť teý o-  
tey pániey šemráli á mowili y Páná posádzáli. Wo wiedz chociaý y thy nie do-  
siebie nie bacýš/ ále przedšie o tobie šemrzá/ á nie táynego nie iest v swiátá/ á  
o wšem przed Máieštatem Páná twego.

**G** A táť náš mily á wšechmogácy Pánie/ gdyš y z wolennicy twoi swieci tuš  
štoiać o kolo ciebie/ woláli do ciebie prošac cie/ ábyś im przýšporzył wiáry tch/  
rozumieiac temu/ iť v ciebie nie zacnieýšego nie máš/ iáko wierne serce cšlowie-  
ká nedžnego. Gdy tu y tey swietey niewiešcie opowiedác ráczyš/ iť tey nie inšes-  
go nie zbáwilo/ iedno oná wiárá tey mocná. Dayšie wšechmogácy Pánie nam  
tákiež tásti áz miłosierdzia swieiego/ áby tákiež tá wiárá nášá bylá nam tháť  
przýšporžona od ciebie/ iáko bychmy tyš šłowá vštýšeli od ciebie/ iáko stýšá-  
lá tá niewiáštá swieta/ gdy ználážlá przez wiáre swoje to swiete miłosierdžyc two-  
ie. A nie zoštáwuy náš náš mily Pánie tymi omylnemi Symony ná tym nedž-  
nym swiecie/ ábychmy ni w cžym inym náđžycie swey nie pokládáli/ iedno w  
swietym á Boštim miłosierdžyu twoim. Co nam rácz dáć Pá-  
nie Bože náš w Troycy iedyny. Amen.

## Ewánwelia ná džení Jákubá

s. Apostolá Pánstkiego/ ktora nápisat Máttensz  
s. w r. káp. Przeciwo pyše á zwiržchnośći swiátá tego.

**G** Syn cšlowieczy nie przýšedł áby mu šluzžono/ ále áby wšem šluzžyl/  
á ižby dáł duše swoje ná odkupienie wiela ludy etcet.



**S**zechmocny Pan á sprawcá zbáwie-  
nia wšytkiego narodu ludžkiego/ iť on záwždy the-  
go po uas potrzebówać ráczy/ ábychmy w porzad-  
ku/ iáko rozumne štworzenie iego/ thú záwždy ižli-  
á ku cžci iego swietey w swiatobliwośći žywory ná-  
še zachowywáli/ á ižbychmy vstáwicznie od rzeczy  
tych swieckich á dociešnych ku onym wiecžnym my-  
šli y spráwy swe šciagáli á obracáli. Tedy iáko do-  
bry gospodarz/ kthory gdy sie bierze ná iáka dáleká  
droge/ opowieda cželadce swey wola swa/ náucžá-  
s.

**G** Máttá Przestá-  
ánstiemu cšlowie-  
kowi ná iáki kolo  
wiek štan przelo-  
žonemu/ á iáko sie  
ma zachowywác  
w swieley zwiržch-  
ności/ wedle pos-  
winnošci swey/ á  
woley Pánstkey.  
A ižby bacýš iť  
tá moc iego nie-  
džyc s swiátá ieda-  
no z. moy. Páná  
tego.



## Ná dzyeń Jáfubá swietego.

iac ietwego/ iáko sie w niebytności tego porządnie zachowywáć a sprawowáć máia/ áž do przyscia iego. Tákże też y ten miłosćiwý Pan a zbáwiciel náš Pan Jezus Krístus/ odchodząc oblicznościa swa ná one dáleka droge do Boga O y cá swego niebieskiego od zwolenników swoich/ tedy im tu zostáwne a opowieś dác raczy wola swoje/ náuczáiac ietego/ iáko by sie w dobrym a swietym porządku zachowywáć mieli/ áž do przyscia iego. Bo iáko Márk y Mátheus. ná tho sie zgadzáia/ iż ná on cías gdy Pan Jezus przychodząc ku miástu Jerosolimskiemu z zwolennikami swemi/ opowiedá im o odeściu swoim/ a iáko miał być podán w rece pogánom/ ktorzy go mieli ubiczowáć/ wplwáć/ nágráwáć/ a náostáték zabić/ a potym trzeciego dnia iž miał z martwych wstáć. A iž oni zwolennicy a miłosćnicy Pánscy temu/ iáko ludzie cielesni/ nie rozumieli: mniámáiac że ten Pan miał być tákim Krolém iáko sa krolowie swiátá tego/ tedy sie ná dzyewáli iákich zwirzchności albo wrzedow od niego. Ale iž Pan nie był swiátá tego Pánem/ ták iáko to Pilatowi powiedzýal/ iž krolestwo iego nie było s thego swiátá/ tedy im tu miłosćiwie opowiedáć raczy/ iž on bedáć Pánem wšytkiego stworzenia/ nie dla tego tu ná ten swiát przyszedł/ aby mu słužono/ ale aby on owšem słužyl/ a iž by položyl duše swa zá wiele ich. A ták nie bez przyczyny tu ty słowá sobie naprzód przypominamy/ iedno owšem aby chmy sie tym cieszyli a tego sie wczýli/ iáko rozumieć mamy o krolestwie tego Pána a zbáwiciela nášego. Co šyrzey zrozumieemy s tey Ewángeliey swietey y z wykładu iey/ ktora nápisal Mátheus swietý tymi słowy.



**T**edy przystápiwšy do niego mátká synow Zebedeusowych y s syny swemi/ dála mu chwale/ a prośác czegośkolwiek od niego. Ktory iey rzekł: Czego chceš? A ona iela mowić k niemu: Rzec by ci dwa synowie moi siedzieli / ieden ná prawicy / a drugi ná lewicy w krolestwie twoim. Odpowiedzýawšy Jezus rzekł k nim: Niewiecie očz proście: Ale możecie then kie-



lich pić kthory iá pić bede? A możecieli być tym křzem křczeni/  
kthorym iá křczon bywam? A oni rzekli / iż możemy. A po-  
tym rzekł k nim: Kielich moy y owšem pić bedzyecie / y křzem  
kthorym iá křczon bywam / bedzyecie křczeni / ále siedzyeć ná  
práwicy ábo ná lewicy moiey / tho nie iest w moy moiey wam  
tho dáć / tylko iedno tym křtorem tho iest zgotowano od Oyczá  
moiego. A slyšac tho oni dziesieć zwolennikow Pánstich / mie-  
li zá zle onym dwiemá bráciey. Pan Jezus wezwawšy ich k  
sobye / rzekł do nich: Wiecie iż Křížetá zyeńskie rořkázuiá nád  
inemi / á či co řa řáršy miedzy nimi / moc z á zwirzchnořć řwa  
okázuiá miedzy nimi / nie ták či bedzye miedzy wámi. Ale ktho-  
rykolwieř z was bedzye chciał być wietřym ábo řáršym / the-  
dy then niechay bedzye wářym řluga. Táť iáko y řyn řłowie-  
czy kthory nie przyředł by mu řluzono / ále áby on řluzyl / á iřby  
dáł duře řwa ná odkupienie wiela ich.

**Z**awsdy křewkořć řłowiečeniř řwa nářego iest tháť przychylná řwiátu / iř  
záwsdy řhu z řmyřlami nářemi láamy / á gdyeř dáleko řie vnořimy zá  
pieciřliwym nábywáńiem dobr tych dočieřnyř nářyř / odłožymř ná  
řtrone pilnořć á opátrnořć Pánřla: tuřac řobie iř z wlařney pracey á ř řhárá-  
niá nářego / řhu ná řw řyřthło przypadáć má: á iř tu řobie řilámi řwemi řámi  
przez řie wiela pomoc możemy. Co gdybyřmy obaczyć chcieli iáko řie ná řw  
tym řáńcuie / pewnie řebyřmy tego řyřřey zániecháć mogli. A tháť iáko nář  
piřiná vpomináti / ábyřmy opuřciwřy á ná řtrone odłožymř ty řzečy dočieř-  
ne / řuřáli řobie piřwey onyř řárbow řtore wiečnie trwáti / á řtorem řdžá áni  
mol řkodzić nigdy nie moře. A iáko nář Páweł ř. wčy / iřbyřmy rořthronie  
řpráwowáli przed ludźmi dobr á řtorem i nář Pan nář z lářti řwey miłořćwie  
opátrowáć ráčy / nie dáwátiac řie ni w řym vřnáć / coby miáło być ná přeřřlo-  
dzye á řu řkázye bliřniego řwego. řkadby potym Pan muřiał ony řrogie dekre-  
tá řwoie pełnić nád námi / řtore ná řářdego tákiego z dáwná wčyńić ráčyl / řto  
by řie táť řpráwowáć chciał w tym nedžnym nábyciu řwiátá tego. Gdyř y po-  
řpolite przyřtowie to iest záwsdy miedzy ludźmi / iř tákieby řolwieř bylo náby-  
cie zle / ře ř tákiego nie bedzye řie wefełit y řzeči dzyedzić.

**A** táť iáko nář piřmo vpomina / ábyřmy tákich myřli křewkiego řerá nář  
řego nie nářładowáli. Tu řie przypátruymy dziřwey řpráwie Páná á zřáwi-  
ciela nářego: řtorey oto zwolenniki á miłořniki řwe / á przy tym w ořobie ich wřy  
ekli wierne řwoie / miłořćwie od tych požadliwořći řwieckich / odwodzac / wčy  
ie tego / iáko řie w tym záchowáć máti: ábyřmy teřy my řtorzyřmy řie řřáli  
miłořniki á řynacžli řego / tákie řie teř záchowáć vmieli w nábywáńiu dobr řwo-  
ich. řo iáko tu řwáńyeliřtá řwiety przypomina / iř mářlá tych to řynow řebeř-  
deuřowych á tych zwolennikow Pánřkich w ře nádzyeie przyřtapiłá do Páná  
Jezuřá / prořác á řárátiac řie o řyny řwe / tháť o tym rozumieáti: iř gdy Pan iuř  
dořtapi ony řtolice řrolewřkiey / řtore iuř ná on eřář táť vpádla byłá / iř iuř po-  
řtronni národořie á řzymřey Ceřárze iń rořkázowáli. A iř oni wiedzeli ř piř-  
řiná pewnego obieřnice močne / iř iń miáło być przywroćono řroleřtwo ich / iř  
dno iř ciełeřnie rozumiełi o řroleřtwie Páná řryřřuřowym / nádzyewátiac řie iř  
prezeń miáłá iuř řkutečnie doydž thá nápráwá / á iř iuř on miáł ořieř řřholicze  
Dáwidá oycá řwego / iáko y ińi řrolewř piřwřy: ředy řie oto przed eřářem řřá-  
ráłi / á zábieřáli řemu / iáko by wčář dořtapiłi zwirzchnořći tákich / ábo přeło-  
řeniřtwa tákiego wedle řwiáthá / Abowiem to bacžyli / iř okoto Pán řřiřřuřá  
bárzo wiela řudu řie zbieřáto. A iáko Jan ř. piře / iř gdy wielkie řtupęje řciřłáty

Wřyřł eřłowiečřa  
záwsdy řobie wie-  
le duřa.

Mattheuř w ři.  
Łuķář w řq. řá.

Táťie má być roř-  
zumienie o řroleř-  
řtwie Pánřřim.



# Ná dzyeń Jáhubá swietego

Jan 8. wvj. 14.

sie do niego / a iż ich bywało po kilka tysięcy mešov / Ktorych wspomina iż ie był ná on czas pieciorgiem chleba a dwiema rybkomá ná karmil / y iestże ná dtho wiele zostáło. Ktory cnd widzac ludzyc oni / thedy go tám wnet zárazem sobie zá krolá obrác choieli / aż Pan zá krywšy sie od nich vstápil ná gore. Thedy oni też tho widzac ná dzyewáli sie ledá kiedy / iż Krístus Pan miał zostáć kroleem ludu onego wedle swiátá tego.

Ezaiáš w xxxij.

Jáko Prorok wy-  
písáte krolestwo  
Pánšye.

**J** Ale Pan Všechmocny widzac zwolenniki swoje / iż oni wedle ciáslá iáko ludzyc swietcy iestže tego nie zrozumieli / iákiego on krolestwa byl kroleem / tedy im tu oto powiedáć ráciy / iż wy tu prosicie sámí nie wiecie ocj. A tu káždy obacžyc moze / iż rozne iest krolestwo Páná tego od krolestwa swiátá tego: o czym wiele písma mamy ták v Prorokow iáko y Ewángelistow swietych. Bo iáko Ezaiáš píse o krolestwie Páná Krystusowym: Iż oto ten Krol Ktory w spráwiedliwosti krolowác bedzyc / a kšiažetá iego w rozšadku beda przeloženi / a bedzyc iáko máž Ktory sie kryie od wiátru / a chroni sie od nawálnosti / esthánie sie iáko žrodlá wod času vprágnienia / a iáko cien škály okázúacey sie w opušciáley žyemi. A ná ten čas nie beda záčmione ocjy widzac ych / a všy škýšac ych s pilnosciá stuchác beda / a serce ludzi glupich zrozumie náuke / iez yť tež záikáta c ych a momotliwych přezstrono a přetko wymawíáć bedzie. Juž w ten čas ten Ktorý iest niemádry nie bedzyc zwan kšiažeciem / a žaden ždrádlivy nie bedzie zwan stáršym. Tu Prorok swietý iáwne a iásne wyrážil krolestwo Páná tego / iż nie wedle swiátá być málo. Bo gđzyc otho powíáda / iż w spráwiedliwosti krolowác bedzyc / tuč nie wspomina pewnego mieysciá ani zamku / kedyby tego stolicá być mála / iedno tylko žgolá / iż w spráwiedliwosti krolowác bedzyc. Gđzyc tež wspomina / iż kšiažetá iego w rozšadku přezloženi beda: tu nie powíáda aby ná d powíáty / ábo ná d iákiemi miásty ábo stároštwy tylko sobierokšázowác mieli / ále ižby w rozšadku přezloženi beda / šukáli swietey spráwiedliwosti iego. Pátržajže iáko záš Prorok swietý iuž tu iáwne okázawšy to krolestwo Páná Krístusowe / že nie wedle swiátá być málo / wnet oto tym iáwnie okázúie iáki to Krol má być / bo oto powíáda: iž ten máž a ten Krol bedzyc iáko ten Ktory sie od wiátru kryie / a chroni sie od nawálnosti: y powíáda / že táki bedzyc iáko žrodlá wod času vprágnienia / a iáko cien škály okázúacey sie ná d opušciála žyemí. A powíáda / že w ten čas žadnego ocjy záčmione nie beda / káždy všymá swoiemi přezstrone stuchánie mieč bedzie / iez yť momotliwe bespíečnie a přetko wymawíáć beda. A tu iuž iáwne a iásne obacžyc možemy / iákie to iest krolestwo Páná tego / y iáki to iest Krol.

Krolestwo Páná  
Krystusowe  
wiecznie trwác  
bedzyc.  
Lukáš 1. káptu.

**J** Abowiem káždy stuchay pilnie / iž ten máž Pan náš milostíwy Jezus Krystus / o Ktorým tu Prorok swietý wspomina / Ktory iest prawdziwie kroleem všy tkego swiátá / ták iáko o tym písma swiádeža: Bo o nim y Anyol Ktory byl do pánny oney mátki swietey iego s pošelstwem poštan / ták wyznawá: Iž dáteš mu Bog Ociec šholicé Dawidá oycá iego / a bedzyc krolowá w domu Jákož bowym ná wíetki / a krolestwu iego iuž kónčá žadnego nie bedzyc. Tu mozeš bážciť / že krolowie žyemšy wiecznie tu trwác nie moga: a iáko tho ná oko widžim y / že wiele krolestw vpádálo iuž y přez ocjymá nášemi / ták iž nie zostála náš mneyšá pámiatká ich. Ale thego Krolá a thego Páná krolestwo iuž ná wíetki wiecznie trwá / y thrwác bedzyc. Bo on iest kroleem spráwiedliwosti / poškory / čistliwosti / poškoiu. A toč ša ty pošthowne škárby iego / Ktore wiecznie trwáia / tychči to žadná rdzá ani mol nie pošie. A thū nam tež to zášie pilnie obacžyc pošrzebá / iáko mamy pošnáć to krolešthwo Krolá tego / a gđzyc iest prawdziwa štolicá a mieysce iego.

Iž Krolestwo Pá-  
ná Krystusowe  
žne iest od Krole-  
štwá swiátá tego.

**J** Sluchayže tedy Proroká tego swietego iž powíáda / že gđzyc sie v káže krolešthwo tego Krolá / tedy bedzyc podobne mešov / Ktory sie kryie od wiátru / a chroni sie od nawálnosti. Tu bážciť možemy / iž krolestwo tego Páná šryte iest od wiátrów tego níkejemnego swiátá / bo nie nálež y w poššie / w pošwázde / w náš detošči / iest rozne od nawálnosti a od rozličných rošterkow swiátá thego níkejemnego. Ale iáko tu oto Prorok powíáda / iž iest iáko žrodlo wod času vprá-

gnienia.



gnienia. Gdyż ten Brol á ten Pan náš Jezus Krístus sam nam o tym iáśniey o-  
powiádać raczy/ á sam nas ku sobie/ á k temu hoynemu zrodlu swemu wabić á  
námawiáć raczy: Jesliż ktory z was prágne/ przydz do mnie do zrodlá żywe-  
go. A ná drugim mieyscu: Podzieś do mnie wšyſcy ktorzy prácuieć á iestescie  
ociożeni á ia was ochłodze. Tu baczyć możemy/ iż tu ná kogo tnego iedno ná  
prágnaće láſki iego swietey wołać raczy. Ale gdzye pychá pánuie/ thám iuż pe-  
wnie nie máſz kroleſtwa Páná tego. Bo on ták sam powiedáć raczy o ſobie: J-  
wecie ſie odemnie wšyſcy tego ſem ia iest cichy á pokornego ſercá.

J Pátrzaſz tu iestecie dáley/ czo ten Prorok swietey powieda/ J-  
kſiażetá iego w  
rozſadku przełožení beda. Tu obácz ſe nie nád zamkí/ nie nád miáſthy/ nie nád  
iátkiemí vrzedy ábo przełoženíſtwy zacnemí tylko buiáć máia/ ále w rozſadku á  
w ſpráwiedliwoſci. A tu baczyć mamy/ ſe ty kſiażetá á przełožení Páná tego k-  
re on ſobie wezwáć á powołać raczy/ do kroleſtwa ſwego/ nie mieliby być ſed-  
mi ſwiátá tego/ wedle ſpraw á poſtepkow/ ták iáko wiámy/ iego: ále miel-  
by być przełožení w rozſadku á w ſpráwiedliwoſci ludu wiernego Pánstkiego:  
opowiedáiac á oznáymuiac iemu kroleſtwo to wiecne Páná tego: á tho im ná  
pámieć przywodzac á vpomináiac ſe tego/ ſe do thego kroleſtwa żadna rzec-  
nieczyſta wniſć nie moſe/ áni wnidzye. Tkníſz ſe tu káždy ieſli to iest nie zacniey-  
ſze przełoženíſtwo nád ſumnnieniem ludzkím/ niſ nád iákim ſwicckím przełożeń-  
ſtwe: gdyſ nie nád iátkiemí vporne: á nieſpráwiedliwemi káuzámi ſa wy-  
ſádzení á przełožení Pánſcy/ ále nád rozſadkiem ſumnnienia cſlowieká káždego/  
áby obacžali ieſli iest wyſtepné á iátkiem ſwowleníſtwe: áby ie ſtorem  
Pánstkim á ſrogie: á dekrety z áwſciágáli od oney zley á vporney myſli ich. A  
gdy obacžá iſ iest vſtráſhone/ áby ie cieſyli onemi wdzyecznemi obietnicámi  
wielkiego miłoſierdzya Pánstkiego.

J Obacž ſe tu iestecie co oto ten Prorok swietey powieda/ ſe ná ten cžás gdy ſe żyá-  
wi kroleſtwo Páná tego/ ſe w ten cžás káždy ieſzyk rozwiázan bedzye/ ten kthory  
przed tym byl z átržymán iátkiem niedoſtátkiem mowy/ tedy bedzye przeſtorna  
mowa á pretkiemí ſłowy obdárzon á opátrzon káždy wierny iego. Obiecuie teſ  
ten Prorok swietey/ iż vſy z átkchne ná then cžás otworzone beda. O my ty wſe-  
chmogacy Pánie rácz ſe to nám nedžnym z láſki twey swietey ſpráwić tych dſi-  
ſieſzych cžáſow náſzych/ gdyſ iáwnie to wódzimy/ iż iuż to kroleſtwo twoie ſwie-  
te/ práwie po wſytkich kónčynach ſwiátá tego iest rozſyrzone/ ábychmy wedle  
obietnic twych rozwiázane ieſzyki mieli/ ku wyznawániu tego kroleſtwa ſwiete-  
go twego/ á iſbyſmy vſtáwicznie żyli w swietey obronie iego/ áby żadna ſwiecka  
moc náſ nie opánowála/ iedno to ſwiete kroleſtwo twoie/ ábychmy w ſpráwie  
dliwoſci twey z áwždy przed ſwieta oblicžnoſcia twa chodzili. Rácz ſe miłoſci-  
wie wypelnić nád wiernemi twoiemi miłoſciwie obietnice twoie/ ktores ty z áſlu-  
bić raczy/ ſeſ thytátemnice kroleſtwa twoiego ludzyom málučkého rozumu  
obiáwić miał/ á z ákryć ie od medrko w ſwiátá tego. Otworž ſe nedžne á z átkchne  
le vſy náſe/ ábyſmy beſpiecznie ſtyſeć mogli to wdzyeczne poſełſtvo o tym kro-  
leſtwie ſwietym twoim/ ktores ty z láſki á z miłoſierdzya twego ſwietego wſy-  
tkim wiernie vſáiacym tobie/ miłoſciwie ſpráwić á zgorowáć raczy.

J A tu ſe iuż káždy iáwnie á iáſnie przypátrzyć moſe/ co to iest z á kroleſtwo tego  
Páná á zbáwiciela náſzego/ á w cžym náleſz. Bo ni w cžym innym záprawde/ ie-  
dno w práwdžywym opowiedániu Ewányeliy s. w ktorey ſe iáwnie opowie-  
dáia y okázuia wſytki znáki y ſpráwy kroleſtwa tego Pánstkiego. A gdzye tego  
nie máſ/ ták iuż káždy tego iſtá pewien być moſe/ iż ták tego kroleſtwa Pán-  
stkiego nie máſ áni być moſe: gdyſ nie iest ná ludzkich wymyſlech z áložone á fun-  
dowane: ále iáko oto Prorok s. przypomina/ iſ iest iáko mocna ſkála okázuia ca-  
ſe nád zyemia. A nád te ſkále/ to iest/ nád tego Páná á zbáwiciela náſzego/ iáko  
Páwel s. piſe/ żaden ſobie z áložyc nie moſe pewnieyſzego grunthu/ á mocniey-  
ſzego fundámentu/ tylko iedno w tym ſámych Pánie á zbáwicielu ſwoim/ á w  
ſwietym ſłowie iego. Kthore nie wyſlo z vſtomylnego cſlowieká/ ále iáko on  
ſam tego vſty ſwemi potwirdžáć raczy/ iż wyſlo z vſt Boga Wyá tego niebie-

Jan s. w vii. káp  
Mattheuſ w xi.  
28

Támſe.

Co z á przełožení  
ſa w kroleſthwie  
Páná Krýſtoſa  
wym.

Gdzye ſe iáwnie  
okázuie krole-  
ſtvo Bože.

Ni w cžym innym  
nie náleſz krole-  
ſtvo Bože/ iedno  
w opowiedániu  
Ewányeliy.

i. Do Kor. w iſ.



# Ná dzyeń Jakubá swietego

¶ Krew kóść cślo  
wieczeństa nie  
może poznać Kro  
lestwa Pánstie  
go.

Mattheus w vi.

Co to jest pić Kie  
lich Pánstí,

Łzaś w vi. Ká.

1. 10

Matthe. w xvi.

Mattheus w v.

Do Galát. w v.

1. Piotr w ii. Káp.

skiego/ á z onych skrytych tájemnic swietego á spolecznego Bóstwa iego.

¶ Weźmiś to tedy przed oczy swe każdy nedzny Brześciński cślowieczę/ iż kre  
wkóść cślowieczeństwa twego jest tak zatrudniona grzechem/ że ty oprocz osó  
bney łáski Pánstiey nie moješ nigdy sam przez sie przysć ku they wiadomości á  
k temu poznáníu tego to Krolestwa Pánstiego. Bo tho iásnie obaczyć moješ s  
tych swietych Apostołow á miłosników iego: ktorzy áć sie iuż byli tego cześtho  
ćroć náskucháli/ że iego Krolestwo swiete nie miało być wedle swiáthá thego/ á  
wždy oto oná mysl omylnego cślowieczeństwa ich/ wiecey sie ciągnie/ zá swiá  
tem/ á zá krotkimi pociechami iego: wiecey sobie przektládáac dostoiénstwa ty  
ziemskie/ á niżli ony wieczne. Tákžec też rownie y w nas tho mnińmáníe trwá y  
trwáć bedzye áż do skónčenia swiátá. Bo áć wiemy s pewnych obietnic Pán  
stich/ iż bez woley á swiethey opátrznóści iego nie sobie zylednáć nie możemy/ á  
wždy my przed sie szukamy/ zábiegamy/ lápamy v tego nedznego swiátá podpo  
możenia swego/ przektládáac sobie wiecey iáki ráunek á wspomózenie iego. A  
no Pan od thákiego mnińmánía záwždy nas miłosćiwie odwodzi á w pomina/  
wiódac nas do tego/ ábych my pirwey szukáli Krolestwa iego: kthore gdy nas os  
pánuie/ iuż ty wśytki ine dociesne rzeczy snadnie nam zá tym przypadáć beda/  
wedle swietych á miłosćiwych obietnic iego.

¶ A tu pátrżay pilnie/ co tho jest iż Kristus Pan Apostołom swoim powiedáć  
raczy/ że wy nie wiecie czego prosić: ále moješcieli s tego Kielichá pić Ktory iá też  
pić bede? A oni mnińmáac iestćže żeby zá iego stołem gdy iuż bedzye Krolest  
wym/ mieli z nim pospołu siedzyeć á pić z onych kubków ábo Kielichow iego wes  
dle swiátá/ powiedzyeli iż możemy. Pan przed sie bacząc one cielesná mysl ich/  
powiáda im: Iż wy s tego Kielichá kthory iá pić bede pić bedzyecie/ ále siedzyeć  
ná práwicy ábo ná lewicy moiey/ toć nie iest moia rzecz dáć wam/ iedno tylko  
tym ktorzy sa ná to przeżrzeni/ á Ktorem to iest zgotowano od Oycá moiego.  
Przypátrżcie sie tey tu osobney tájemnicy Pánstiey/ co tu oto Pan do zwolenni  
kow swoich mowić raczy pod przykryciem/ á to iśtienie bez przy czyny czynić ra  
czy. Bo ten Pan gdy baczy cślowiećá Ktory mysl swá záplecie spráwami nitćže  
mnego swiátá tego/ tedy sie záwśe musi wnosć mysl y sumńienie iego zá swiá  
tem tym/ iż on poznać nigdy nie może tájemnic Krolestwa iego swietego. Gdyž  
to y opowiedzieć przez Proroká ráczył: iż tácy beda iáwnie wśytko widzieć y śly  
śeć/ á nie nie zrozumieć. Ták iáko tu oto y ná tym mieyscu y z zwolenni k swemi  
obchodzieć sie raczy. A wśákož iż on zá miłosćiwá obietnicá swoia Apostołom  
swym y każdemu wiernemu swemu obiauíł potym tájemnice Krolestwa swes  
go/ á drugim tylko w przypowieściach. A przeto tu ich pytać raczy/ iesliby oni  
mogli pić s tego Kielichá/ s Ktorego on pić bedzye: to iest/ iesliby też oni thákowe  
trudności/ tákowe przesładowánie wytrwáć mogli/ Ktore on podiał ábo pod  
iáć miał dla zbáwienia narodu ludzkiego. Bo iáko to sam wyznawáć ráczył w  
oney modlitwie Ktora czynił cżásu meki swey w ogroycu do Boga Oycá swego/  
mowiac: Oycze/ iesliż to iest rzecz moźná/ niech nie pýje Kielichá tego/ á wśákož  
niech sie ták nie stánie iáko bych iá chciał/ ále iáko ty ráczyś. A thuc Pan o tym  
Kielichu rozumieć ráczył/ á tenći to Kielich wśytkim wiernym swoim tu blogo  
stáwieć ráczył/ mowiac ták: Iż ci wśyscy sa blogostáwieni/ kthorzy ćirpia przes  
ładowánie dla imienia moiego/ ábowiem tákowych iest Krolestwo niebieśkie.  
A toż też y o tym krzćieniu rozumieć mamy co y o picíu Kielichá/ gdyž nam cześtho  
ćroć w piśmie znáćia wody wćiski á wdreczenia/ gdyž ie ná nas Pan wylewáć ra  
czy iáko wode. A może sie thež nam znáćiy y w martwienie ciáł náśyich. Gdyž  
nam tego Páwel s. poswiádsza/ mowiac: Iż ci ktorzy sa Pána Kristusowi/ ciá  
to swoje wkrzyżowáli s pojadliwósciami. A Piotr s. thákže tego dokláda: Pan  
Kristus ćirpia iest/ zostáwuiac nam przykład/ ábychmy go też náśladowáli.  
¶ Wśech moeny á dobrośliwy Pánie/ ráćie nam tego wśyćiyć z łáski swietey  
twoiey/ ábychmy też y my nedzni ten Kielich wśyćirpliwie pić mogli/ á ty wćiski  
á przesładowánie Ktore ná nas wlewáć ráczyś/ stromnie znóśić mogli/ gdyž to  
pewnie wiemy/ że z god ná gody nie możemy ić/ yomsem przez wielkie trudno



ści/tak iáko písmá powiáda/ musimy w nišc do krolestwa twego. Dayże nam tu náš mily Pánie skromnie ná wšytkim wyterwác dla imienia twego/ ábyšmy przykładem twym wšytko przypušežali ná lášce Bogá Gycá twego niebieskie go/ á nie ckeneli sobie nic w žadnym niebespieczeństwie swoim.

w Dzieciach w rtiq

Czym pan sáfus  
ieá co rozda wa.

Lutaf w rtiq. ká.

Do Philip. w q.

Matthe. w rtiq.

Jáko pan błogo  
sławi miłosierne  
mu.

w psalmie xl.

Mattheus w xv.

Alle śnadźby sie tu zás kto obral/ coby tak chcial rzec: A cżemuż tu Pan powiá da/ iž siedzieć ná prawicy ábo ná lewicy nie moyá to rzecž dáć wam/ iedno tym ktorym to iest zgotowano od Gycá moiego/ tedy nie iest wšechmocny áby tego dáć nie mogł: A wšák ná drugim mieyscu powiáda/ iž wy bedzyecie ze mna sie dzyeć w krolestwie moim sadzac dwoienascie pokolenie ludu Izráelskiego. Nie rozumieyże tu áby Pan nie byl takiey wšechmocności iáko Bog Gciec/ ile s stro ny Bostwá/ ále iž sieracył sstác mnięyszym wedle cżlowieczeństwa/ á wyzo wšy ná sie osobe służeńniká/ tedy nie dla tego ná swiát ssthapic raczył/ áby byl posiadł miásta/ zamki/ ále ižby wczyl pokory/ cichości: á ižby/ tak iáko thu sam o sobie powiádać raczył/ wšytkim służył: á ižby dal duše swoje ná odkupye nie wšytkiego narodu ludzkiego. Tež nie iego rzecž iest dáwać takie mieysca/ ná ktorychby sie pychá/ nádetošć/ ábo iáka niespráwiedliwość mnożyć miáta. Ale tho iego rzecž iest rozda wać skromnošć/ cichošć/ pokore/ á miłosierdzie w ser cá ludzkie: á to wšytko stad/ by sie iego chwalá swieta mnożyć á rozšyrać mo gła. A to žadnemu nie moze być dano/ áž kto bedzie pociagnion do tego od spo łecznego Bostwá tego/ zá stáraniem á zá początkiem wiary iego.

O záprawde wiele dżis iest ludzi takowych ná swiecie/ co ná to málo bacžo et wymyśláta sobie dziwne sposoby żywotow swych/ á dziwne kštalny sobie wynáy duiać/ áby iedno swiát posiadali pokryta swiatobliwošcia á spráwiedliwošcia mniána swa/ zápomia wšy wšechmocności Pána tego/ iž on káždego opá trznošcia swa żywić/ chowác y opátrowác raczył. O tychci nam Pan iáw nie po wiádać raczył/ iž ci ludzyom záwieráta krolestwo niebieskie/ á sami do nie<sup>o</sup> w nišc nie moga. Tu rozumieć káždy moze/ je przy takowych nie iest krolestwo Pána Krystusowe/ choć iáś sie im tež cżasem drudzy chlubia/ powiádać iž máta klu cze do niego. Ale wieš to Pan Bog iestli drugim y samym otworza.

Alle iá tobie rádze káždy nedzny Krześciánstki cżlowiecze/ słuchay ty pilnie rá dy Pána á zbáwiciela swego/ ktory cie tu oto miłosciwie náucžac raczył/ iáko sie ty zachowác máš/ chcešli być w tym swietym krolestwie iego. Žiešli cie Pan przeloży ná iáki stan swiátá tego/ gdyž káždá moc tu przychodzi s swietey mocy iego/ ábyš sie ná wšem spráwował swietemi spráwami iego. A w miłosierdziu á w spráwiedliwošci służył tym nedznym owiečkám iego/ thák iáko sie tež tu on sam w tey swey słužbie iáw nie opowiedác raczył/ y tak iákos słyšal od pro roká swietego/ ktory nádobnie wypyšal to krolestwo Pána twoiego.

Sluchayże dále moy mily Krześciánstki bráćišku/ iáko ten miłosciwy Pan tobie pociešliwa nowine opowiedác raczył/ bedacž tuž thym Pánem á Kolem swiátá wšytkiego/ iž oto nie przyszedł dla tego áby mu słužono/ ále áby on wšy tkim służył. O iákaž to wielká lášká/ iž stworzyciel stworzeniu służyć má: Bacz je tedy ná to nedzniku/ á weźm sobie ná przykład Pána tego/ Niechcieyże sie thež ty ná to przesadzac/ ábyš thu w tym nedznym żywocie swoim miał wšy wác iá kiey pychy ábo iákiey hárdoy myšli ná bližnim swoim/ ále rádšey podpoma gay/ rátny/ á słuž tedy moieš/ przykładem Pána swiego/ nedznemu á wpádles mu bližniemu twoiemu/ cżásu potrzeby á wcišku iego. Bo wiedž je Pan przez Proroká swiethego káždemu takiemu co ubogiemu bližniemu swemu wyrozu mie w potrzebach á w niedoštháctwo ch iego/ wiecznie błogosławić obieczuić/ á cżásu zley przygody tedy go chce wybáwić od káždego niebespieczeństwa iego. Strzeżyš pilnie tego/ áby Pan twoy nie miał przycžyny ná cie cżásu sadu swo iego/ jes ty o mnie dbać nie chcial iá tež o cie namniey dbać nie chce. Bo iestli byš sie wymawiać chcial/ y kiedyžem cie widział mily Pánie/ tedy tego badž iž je cie tak odpráwić bedzye raczył/ gdyž to iáw nie opowiedzyeć raczył/ ižes thy nie chcial dbać o nedznieyszego bližniego thwoiego/ thedy tuž odsthep odemnie y ze wšytkimi tymi ktorym iest zgotowan ogień wieczny s cžártj przekletemi ná wie



## Ná dzyeń Jákuhá swietego

ti wieczne/ przeto jes niechciał być wdzyeczen w pominania moiego/ á wżgár-  
dziles mie w osobie iego.

w psalmie xxxvi.

**J** Rozmyślże sie nedzny cłowiecze á ty doczesny śáfárzu dobr tobie do cásu od  
Páná twoiego zwierzonych á poruczonych/ á strz pilnie ábys nie odnio ś/ y tu  
zá żywotá swiego/ y po śmierci swoiey/ onych srogich dekrétow Pánstich nád  
sobá/ ktore ták nád toba wstáwicznie wisá/ iż iesli namniey wystapíš á odkro-  
czyś od woley á od rozkázania Páná tego/ ie pewnie ieszcze y thu zá żywotá swo-  
iego iáko drzewo Cedrowe mární wywrocon bedzyeś/ thák iż y mieyscá y pá-  
miatki namnieyszey twoiey nie zostánie/ y onego wszytkiego miestkánia twoies-  
go. Bo iesliże cie Pan wysádzić raczył ná iáki wrząd swiecki/ tákże go strzedz w  
miey/ á ták sie w nim zachowáy/ iáko byś w boiázi Bozey był/ wpádlemu do ies-  
go spráwiedliwosci dopomagá/ sirotke/ wdowe/ pielgrzymá/ od kázy krzy-  
wody bronil. A gdy sie ták spráwowác á zachowywác bedzyeś/ thu inż pewnie  
możesz iść być tego/ ie Pan twoy postepkom twóim wszytkim miłosćmiwie błogo-  
ściá wić bedzye/ á miestkánie twoie inż ná wieki wieczne wzruszone nie bedzye/ we-  
dlug swietych obietnic iego/ á okaze sie iáko stónce spráwiedliwosc oná twoiá  
cásu sadu twoiego.

**J** Abowiem co też ty zá sie rzecześ zły á nedzny śáfárzu/ ktorzy ieszes przetożony  
nád rozsádkiem ludu Pánstkiego/ ktory ieszes postáwion iáko stroż ná wiezy nád  
owczárnia iego/ gdyś cie Pan uczynil pásterzem nád owieczkámí swemi/ ábys  
ie karmil á wychowywal ku czci swiethy iego w miłosierdziu á w spráwiedli-  
wosci iego/ á ktemu prawdziwa náuka słow swietych iego: ábys ich strzegł od  
onego srogiego Lwá ryczácego/ ktory rozdárszy páścieke swá/ záwždy we dnie y  
w noey krazý á szuka kógoby pojrzec mogł. A ty nie tylko ábys tego strzedz miat  
ná co cie twoy Pan przetożyc raczył/ ále sam gubisz/ niszczyś/ tráćisz/ y spráwá-  
mi y postepki swemi thy nedžno owieczki iego/ á rośkoszujesz sobie w oney zwirz-  
chnosci swoiey/ á cásem y we krwi niewinnych á swiethy iego/ á bierzesz wel-  
ne á práwie iáko skóre odzyerás cásem z nedznych owieczek iego/ thylko iedno  
swym pożytkom solguiesz/ á o tym sie namniey nie sthárasz/ ábys ie pástwil ony  
mi wdzyecznemi zyranki słowá swietego iego/ á powinności swey. Ná pawás  
ie metná wódá sprosnych wymysłów á márných przykłádow swych. Karmisz  
ie plewámí omylnych á fałszywych náuk swiátá tego. Ciemu ich nie chcesz wy-  
puścić ná ony pástwiśká prawdziwey náuki Pánstkiej? Ciemu ie ná strone od-  
padzás od tego wdziecznego zródłá od Páná Krystusá? w ktorým ony rychley  
by mogły náleść ochłódenie cásu wprágniénia swiego. O nedzny pásterzu/ o  
zły śáfárzu/ wiedz pewnie ie pomstá twá tobie od Páná thwego obiecána cie-  
bie minác nie może/ á ládá kiedy zlosnik zabiye cie Pan duchem wśt swoich swie-  
tych/ wedle obietnic swoich. Bo wedle spráwiedliwego sadu swiego inż dá-  
ley nie wytrwá/ áby nie miat zerzec/ zniszczyć/ á w niwecz obroćć thego zlego/  
sprośnego/ á wpornego swowolenstwa twego.

Wrząd wiernego  
Pasterza thák  
swieckiego iáko  
duchownego.

Łożeas w vi. ká.

**J** Rozpominisz sié rozpomin o nedzny pásterzu/ á przestháń rádzec rey márney  
zwirzchnosci á tego zlego vporu swiego/ uczyni dosyć tytulo wi swoiemu/ gdyś  
cie Pan nie przekłádá pánem w srogosci/ ále sługa w lásce á w miłosierdziu o-  
wieczkám swoim. Słuzie im wiernie w słowie Bozym/ á nie rozkázuy w py-  
śe. A záś oto nie styśysz iáko Pan wszytkiego swiátá swiete miłosnik swoie w  
pomina/ iż ktory z nich chce być stárszym/ áby był sługa ich. Bo iesliże cie Pan  
też przetożył ná mieysce ich/ czemuż the regule Páná twoiego ná strone odkłá-  
dás á odmietujesz? chlubiś sie thym jes iest ná mieyscu swietych iego/ ále rozno  
pokory iego násláduiesz. Cemuż ná to nie chcesz baczyć ie cie Pan twoy ná thák  
zacne mieysce przetożyc raczył/ od niego wszytko masz/ á ty przed sie kedy możesz  
liysz á tłumisz wszytkimi spráwami swoimi swietha chwale iego/ bárzoć iákoś  
przykra swiéta prawdá iego/ ie przed nia zátulasz/ iáko wáż gdy go zátklináia/  
márne vszy swoie. Obroć sié rádsey obroć ku Pánu swoiemu/ zložte márna py-  
che s sercá twoiego/ wpadni przed Máiestat Páná Bogá wszechmoga cego. Bo  
wiedz gdy sie tym sposóben wedle náuki Pánstkiej spráwowác bedzyeś/ ie tym

zacnieyszy



zacnieyſzy á powaſnieyſzy ſtan twoy będzie między wſytkimi poſtronnymi na rody ſwiátá tego.

**E**zemu ſie tu w tey roſprawie s. przypátrować mamy.

**I** A tak coby ſie nam trzeba pilno przypátrować/ iáko mamy obchodzić dni á ſwiétá Apoſtolow álbo inych przebránych Pánſkich/ iáko tho dziś obchodzimy pámiatke Jakubá s. tego doſtoynego Apoſtolá Pánſkiego. Nie dzwonki nie kádzidly/ nie ſwieczkami/ ále ſobie mamy przypominać ſprawy/ żywoty/ y poſteptki ſwiète ich. A z nich przykłády á náuk/ ſobie ná pámiéć/ á ku utwierdzeniu wiáry ſwoiey/ bráć/ á ná pámiéć mieć/ iákož tu z roſprawy tey Pánſkiey o kolo tego doſtoynego Apoſtolá ſwiètego moſemy ſie napirwey náuczyć/ co ieſt kroleſtwo Pánſkie/ ktore záleży nie w bebních ani w trabach/ ále w ſadzye/ w ſpráwiedliwoſci/ á w miłoſierdzyu/ y iákie ſa moſnoſci y zwirzchnoſci iego.

**I** Drugie mamy teſz obaczać/ iáko ci przełoſeni kroleſtwa tego ſwiètego máia ſie zachowywać. Bo nie w pyſie/ á nie ná lupieſtwo owieczkam ſwoim Panie thę przekłádáć ráczy/ ále w pokorze á w ſpráwiedliwoſci/ áby krolowali nád tym ſtádem Pánſkim/ á poſtugowaliim miáſto zwirzchnoſci ſwey/ w káždych potrzebach á w padkachich. A ieſli ſie tak zachowywać beda/ iáka ieſt zacnoſć/ opátznoſć/ opieka ich v Páná thego/ y iáka má być y zapláta y blagoſtáwienſtvo ich. **I** Trzecie mamy ſie vezyć/ co ieſt kielich Pánſki y iáko gi znosić mamy/ y iáka ieſt zapláta thych/ co go wdzyecinie á cępliwie przymuia od Páná ſwego/ y iáko má być káždemu ná wielka poecieche y ná wielkie weſele obrocon/ kto gi wdzyecinie y przymuie y znoſi od Páná ſwego.

**A** tak náſz wſechnoſny á miłoſciwy Pánie/ rácz to nam ſpráwić z táſti á z miłoſierdzya twego ſwiètego/ ábychmy nedzni prawdziwie poznáć mogli to ſwiète kroleſtvo twoie/ á poznawſzy/ ábychmy vſtáwicie nie trwáli pod moſnoſcia iego. Day ſe nam miły Pánie te ſtáteczná myſl/ ábychmy wſytko przypuſci li ná ſwiéta opátznoſć twoie/ gdyž ty wedle obietnice ſwoiey dla tegoſ wiecey ná ſwiát eſtápić ráczył/ ábyſ duſe ſwa dáł ná odkupienie náſ nedznych owieczek ſwoych. Nie ráczie náſ odmietowáć od ſwiètey oblicznoſci twoiey/ dla wiel kiego á niewymownego miłoſierdza ſwego. Rácz ſe z náſ miłoſciwie zpac te ſproſnoſć krewkiego oſlowieciénſtwa náſzego/ ábychmy w duchu á w práw dzye ciebie chwalić mogli Páná ſwego/ á odlożywſzy ná ſtrone wſytko piec eſliwne ſtáranie ſwiátá tego/ day ábychmy tobie ku cęci/ á potym ku podpárciu bližnich ſwoich/ dobrá twe nam ad twoy ſwiètey miłoſci porucone/ ſáſowáſ litá ſpolecznie według bráterskiey miłoſci ieden drugiemu poſtugowáli. Bo ie ſli ſie tak ſpráwować á zachowywać bedzyemy/ inzechmy ſa thego pewni/ ſe ty nád námi miłoſciwe obietnice ſwoie/ blagoſtáwienſtvo wieczne/ y kroleſtvo twoie roſciagnáć bedzyeſ ráczył. Co nam wſytkim rácz dáć náſ Bože

Oycze przez ſyná twoiego Páná á zbáwiciela náſzego Jezusá  
Kriſtuſá ná wieki wieczne. Amen.

**E**wángelia ná dnyen Bartło-  
miejá ſwiètego/ ktora nápiſal Lukáſ s. w xxij. ká-  
pitulum. Przeciwo powyſſonoſci ſwieckiey á złym  
ſprawcam koſciolá.

**I** Krolowie pogánſcy ci kroluia nád nimi/ á ktorzy zwirzchnoſć ná  
nich máia/ thę zowa dobrodzyeymi ſwoimi etcet.

Gdyž náſ w



Jáko przyrodze-  
nie cšlowieczę zá  
wždy sie ná pyche  
á ná powyššo-  
nošé swyátá tego  
ciągnie/ y iáko w  
tym má byé stro-  
miono y iáko sie  
w tym zachowy-  
wác máta/ ktorzy  
sa ná tho z woley  
Božey powołá-  
ni.



Dyż nas w thym pišmo wšedy nieomył-  
niey iſciy ſtráſzy/ iſ by cšlowiek wšytek ſwiátch po-  
ſiadł á opánował/ y wšytki ſkárby iego/ á duſe  
ſwa zle opátrzył/ thák iſby iey droge ſpráwił zlemi  
ſpráwami ſwemi do wiecznego zátrácenia/ tedyby  
mu nie po tym po wšytkim nie bylo/ á bárzoby tho  
zly á ſpetny frymárk wczynił. Gdyž y pišmá ſie má-  
to pytáac/ iedno ták zgołá á po proſtthu wciekšy ſie  
do rozumu ſwego/ ſnádnie tho káždy obáczyć moſe/  
co ieſt lepiey wczynić. Bo gdyby tu do tego Anyoł  
przyſzedł/ á powieðzyl mu iſtotnie á nieomylnie od

Páná/ co woliſ/ iſ ten rok bedzyeſ miał po ſwey woli/ á wšytko ſie zdarzác be-  
dzye/ á pothym ſto lat ábo áž do ſmierci bedzyeſ w wielkiey nedzy á w wielkiey  
boleſci ſwoiey: czyli iſ ten rok málućko poćirpiſ/ á czy ſie przed ſie dobre mieć be-  
dzyeſ/ á pothym ſto lat ábo áž do ſmierci bedzyeſ miał wšytko po ſwey myſli/  
byſ chciał byé y kroleſm. Tuby zda mi ſie nie trzebá niégo pytáć coby wolał w-  
czynić/ thák rozumiem iſby káždy wolał wytrwác rok málućko/ á odiać ſobie  
kes ſwey woley/ á áž do ſmierci á ieſcie k temu wiecznie ſobie roſkoſhowác wedle  
myſli ſwoiey. A což o wſem rozumieć mamy o thym nedznym żywocienáſym/  
ktorzy nie tylko do roku ábo do dnia iednego/ ále ledwie do iedney godziny nie má  
zámierzonego cžáſu ſwoiego: á wždy przed ſie ieſt w náſ táka ſlepota/ iſ nie tyl-  
ko do ſtá lat/ ále onego wiecznego żywotá ſwego/ y onych tákich roſkoſy/ prze-  
ciwko ktorym popioł á bloto ſa roſkoſy ſwiátá te/ odſtepuiemy á odbiegamy  
dla tego krocuchnego á bárzo omylnego żywotá nedznego náſzego. A ták wſtá-  
wiecznieby náſ ty ſłowá Pánſkie miały ſtać przed oćymá náſemi/ ktore tu mo-  
wić raczy do zwolenników ſwoich/ gdy go pytáli o przełożeńſtwiech á o zwirz-  
chnoſciach ſwiátá tego/ iáko ie teſ tu zoſtáwić á poſtánowić bedzye raczył á cž  
do Bogá Wycá ſwego niebieſkie/ iſ im tu powieðáć raczy/ iſ to ſa iedno pogán-  
ſkie rzeczy á onych ludzi niewiernych/ ktorzy ſie poddáli pod moc nedznego ſwiá-  
tá tego/ pytáć ſie o tym/ Ale kto iuž zoſtánie z wiernym ſercem á z wierná myſla  
tu ieſcie zá żywotá ſwego w kroleſtwie ſwietym iego/ ktore ieſt rozne dáleko od  
kroleſtwá ſwiátá tego/ tedy ſie nie o tym pytáć nie má/ nie ſie o tych zwirzchno-  
ſciach fráſowác nie má/ o wſem to má záwždy pilniey ná pieczy mieć/ áby ſie ko-  
mu mogł przyſłużyć dobrodzyeſtwem á miłoiſierdzyem ſwoim. Abowiem iuž  
tákiego káždého ſtan ieſt nieomylnie przyrzán/ y opátrzon/ á mináć go nigdy  
nie moſe/ y tu ná zyeſmi y ná niebie/ kćokolwiek iedno wedle rády Pánſkiej pře-  
wey ſuka ſwietego kroleſtwá iego/ á chodzi wſtáwiecznie pod poſtuſeſtwem  
iego. O cžym ſyrzey nápiſal Lúkaſ. tymi ſłow.



Stála ſie pothym bylá rozmowá miedzy zwolen-  
nikami/ kćhoby miał byé przełożeńſy miedzy nimi. A  
Pan obaczymſy tho powieðzyeć im raczył: Iſ kro-  
lowie pogánſcy ci pánuia nád pogány/ á thę ktorzy  
máia zwirzchnoſć nád nimi/ zowa ie dobrodzye-  
mi ſwoiemi. Ale wy nie thák czynicie/ ále o wſem kćho bedzye  
zacnieyſy miedzy wámi/ niechay ſie czyni iáko wniżeńſy/ á kćho  
przełożeńſy/ niechay ſie wšytkim przyſluguie. Abowi im co ſie  
wám zda/ kćto ieſt zacnieyſy/ tenli co ſiedzi zá ſtołem/ czyli then  
co ſłuży k ſtolu/ izali nie then co ſiedzi w ſtolu? A ia miedzy wá-  
mi ieſtem iáko then kćtory wám wšytkim ſłuży. A wy ieſteſcie  
kćtorzyſcie wytrwali ze mna we wšytkich pokuſach moich/ A ia  
wám tymże kćſtaltem ſpráwuie to obieczáne kćroleſthwo wáſe/

iáko ie mnie



iało ie mnie spráwić raczył Ociecz. wáß niebieski/ ábyście pilí y  
iedli w krolesthwie moim v stolu moiego/ á izbyście siedzyeli ná  
stolicach swoich sadzac ze mna dwoienascie pokolenie I-  
zraelskie.

**R** Ospráwá thá swiettha iuz siedzyalá po wieczery Pánstkey/ gdy dlugie  
á bárzo wdzyeczne Pan miał rozmowy z zwoleńnikami swoimi/ w ktho-  
rych y wiele náuk y wiele othworzonych tájemnic swoich/ y písmá swies-  
tego/ im obiaśnić y opowiedzyeć raczył/ y to co sie z nim ná potym dziać miało/  
á takież z nimi/ y tu zá żyworotow ich/ y po zesciu tego nedznego á dociesnego ży-  
worotá ich/ oznáymić im raczył/ y ná potym wšytkim wiernym swoim/ tyß náus-  
ki y tyß rozmowy swoje swiete/ ná písmiech kú pámiatce wieczney zostáwíwši/  
ábychmy sie též tego wšytkiego y nádzýewáli y przestrzegáli/ co iest tym swiete-  
nym ludzyom w osobie wiernych wšytkich iásnie znáć dano y opowiedzyano.  
Támże Pan tego zániechác nie raczył/ rozumieć á temu/ iz ten mizerny á oblu-  
dny swiát ni czym inšym nie miał wiecey vnošić ludzi wiernych á przebráných  
iego/ iedno tymi powyššenosciami swemi/ á tymi márnemi/ omylnemi/ á bár-  
zo krotkimi tytuły á pochłubámi swoimi.

**J** Jákoż iście nie iest żaden ták sprošny/ áby tego vstáwicznie nie baczył do sie-  
bie po wšytki czasy swoje/ iz wšytki trudnošci/ prace/ stáránia/ biegánia/ mor-  
dowánia/ á wšytká wšytki niebezpiečnošci náše/ ni do czego sie inego nie scia-  
gáia w káždym stanie nášym/ iedno áby thež wždy káždy byl widzýan miedzy  
swiátem/ iz przed sie plynie iáko iábłko czyrwone miedzy inemi iábłki/ á pospo-  
lita to v wšytkich przypowiešci/ iz iáko cie widza ták cie máia/ á tego nedzne-  
go widzenia iedno do iutra/ á pothym iedno defeká á wásta kóšulá zostáhnie  
przy oney nádetey myšli nášey/ z onego widzenia nášego. A co kłopotow/ frás-  
sunkow/ niebezpieczeństwá vżywie w tym nedznym żywocie swoim/ to bedzye  
miał káždy w zysku. Bo obroć to iáko chceš/ á w iákizkolwiek stan chceš wdáć  
żyworot swój/ á iz wykroczýš s they swobody/ ná kłorey cie Pan twoy postáwić  
raczył/ á blogostáwić y opátrowáć cie w niey vstáháwicznie á nieomylnie oby-  
eác raczył/ iestližes iuz nie zgwałcił wolnošci swoiey? Bo iuz vstáwicznie czynić  
musíš došýc oney obowiazáney powinnošci swoiey/ á záwždy mieć musíš ná-  
sobá zwirzchniešego/ co cie ze wšytkiego káráć á frásowáć musí. A co zá sie  
postronne głošy czynia albo mowia o tobie/ toby iuz o tym y kónicá nie bylo. A  
ná kóniec to káždy može obaczýć ná nedznym woycie we wší/ co sie okolo niego  
dzyeie. Pan mu láie/ vrzednik láie/ gromádá láie/ ná káždy dzyeń do Pána bie-  
gay/ v roboty staway/ w swieto ludzi iednay á rospráwuy/ do škody wychodž.  
Owa wšedy á wšedy s kłopotem vżywa nedzny woýt czásow swoich/ á wždy  
mu tho miło iz go woýtem zowa. A cžłowiecek prosty odpráwiwšy powin-  
nošć swoie/ siedzi sobie w pokoju/ y o woýthá nie niedba/ y o Pána málo kiedy  
nikomu nie winien nie zostánie.

**J** A obaczýwšy to Pan/ iz ten nedzny swiát thymi omylkami miał záwždy lu-  
dzić á vnošić wierne iego/ iz sie mieli w tym z myšlami swemi odnošić od niego  
y od swietego krolestwa iego/ niechcial tego zániechác áby w thym przestrzeds-  
nie miał wiernych swoich/ y dopušcił tey pogabki vczynić miedzy sobá zwole-  
nikom swoim/ áby ie w tym rospráwił/ á tey iego rospráwie swietey áby przy-  
pátrownic sie ná potym wierni iego á miłošnicy iego/ mnicy sie kocháli w thych  
zwirzchnošciach á w tych przeloženštwiech swiátá tego: gdyž to sa rzeczy ná po-  
ly pogánškie. A zwłášežá ktho sie o tho stára s wielkimi pilnošciami swoimi/  
opušciwšy w tym wola/ opáthrznošć á przežrzenie swiete iego: gdyž on iuz ká-  
dego ták wiernego iáko niewiernego náznáczýć raczył thákim stanem y thákim  
tytułem/ kłorego žadny mináć nie može/ gdy bedzye swieta wola ie/ á gdy be-  
dzye chodzil pod možnym krolestwem iego/ á pod ona swiettha á miłošciwa o-  
pátrznoscia iego.

¶ Wic swiátá nie  
tráci iedno cžł-  
wá.

¶ Jákie kłopoty  
pyšnego.

Przežrzenie páń-  
šce.



# Ná dzyeń Bartłomieja świętego.

¶ Nie dzy iś sie  
cłowiek vniesie.

¶ Ani wzwie wier-  
ny stał mu co  
przypadnie.

¶ Kto szuka pychy/  
szuka kłopotu.

¶ Każdemu sie chce  
rzeczyc.

¶ Łaska w rvi. Ła.

¶ Krotkość czasu.

¶ Łaska w rvi. Ła.

¶ Podziwuyże sie tu moy mily bracie cłowieczeństwu swemu/ a nie sie tym nie  
frásuy iesli sie kiedy vniesiesz w mniániu swoim/ gdyż styśysz iś y ci ludzyc swie  
ci/ ktorzy tuż zawnždy byli oblicznie przy Pánu swoim/ a zawnždy słuchali słow  
swietych a náuk iego/ y ná słuchali sie wielekroć onych obietnic a oney swietych o  
opátrznosci iego/ gdy im powiedal/ iáko wszyscy wierni sa ná pilney pieczy Bo  
gá Oycá iego niebieskiego/ iáko on pásie ptaški/ zwiřzetá karmi/ kwiathki wil  
gornosciami ich przirodzone mi chedoży y fárbuie dziwnemi przipráwami ich.  
A wždy widzisz iś sie przed sie máło w tym baczyli/ przed sie sie im chce aby im  
rozdawal vrzedy/ zwiřchnosci/ y ine poru czeństwá swiátá tego. A tego zápo  
mnieli y przepátrzyli/ iś on Brolem był nie tego widomego krolestwa swiátá  
tego/ ale takim krolem/ iś nie widome a żadnym rozumem nie poścignione zá  
wždy były dziwne spráwy iego. A każdy co stał y dźis stoi z nádzyeia swoia pod  
swiéta opátrznoscia iego/ a pod tym możnym krolestwem iego/ iś ani sam wzwie  
iáko niewidomie a iáko niewiadomie przipádnie mu wśytko/ chocia samo o tym  
ani pomysli ani sie tego nádzyewa/ iś y bogáctwá/ y dostoiénsthwá/ y wśytki  
pocziwosci/ ani sie sam obaczy/ gdy przypádna ku stanowi iego. Gdyż tho iest  
mocnie obiecáno a záslubiono każdemu wiernemu od niego/ kto iedno bedzye  
chciał mocnie a stale wśać iemu/ iáko możnemu Pánu a nawśech mocniejszye  
mu krolowi swiemu.

¶ A tu iuz widzisz iś cásę y ten ktory iest pociesić y láska páńska obiaśniony a  
obdárzony/ vniesć sie musi: a coż owszem rzeczem y my nedni niebożatka/ iesli nie  
bedzye láski/ opátrznosci/ a miłosierdzia tego Pána ná námi: gdyż nas zawnždy  
tá nedzna myśl náśá vnośić musi/ iáko też oto styśysz iś była vniosta y tu ludzi  
swiete. Ktorzy gdy vstyśeli od Pána iś sie iuz przybliża krolestwo iego/ nádzye  
wáli sie iś wedle godności káżde<sup>o</sup> bedzye ie rozsádzal po zamkach/ po vrzedziech/  
po dostoiénstwach tych márných a niepotrzebnych swiátá tego. Bo przeto ie pi  
smo zowie márnemi: gdy sie kto ná nie wśpina márnie/ a szuka ich/ a zákupie ie  
sobie bez woley a bez opátrznosci Pána swego/ gdyż on y zle y dobre przekłádá  
raczy: zle zá grzech ná pomśte ludowi swemu y ná vpádek ich/ a dobre ná pocie  
che ludowi swemu/ y ku powyzśeniu im y potomstwu ich.

¶ A tákze y my nedzni zebrazy swiátá tego/ ieszczeby widy iáko tákobysmy bie  
gáli zá tym Pánem/ ktory tymi stárby a tymi dostoiénstw y wśytkimi śásuie te  
go swiátá/ a tego wždy/ iesli iest wola iego swiéta/ potrzebowali s prośbami  
swemi od niego. Ale zá cymże biegamy: pátrza y/ oto biegamy zá swiátem a zá nie  
wolniti iego/ ktorzy toż máia co y my iedno do nedzney godziny swey/ a nie ba  
cymy tego iś Pan ma piecja o namniejszy postapieniu náśym/ gdy bedziem  
chodzić drogami iego wedle woley swietych iego. A czegoż szukamy v tego swiá  
tá nedznego? Oto prace y kłopotu/ a zátrudnienia/ zniwolenia myśli swoich/  
y trudney liczbie od Pána swego a iesťesiny iáko márinarze/ kiedy sie im okret ro  
zbije/ tedy sie káždy miece do żaglu/ káždyby chiał iákie misterstwo okázáć/ a  
ná ostátek sie v deszczli wwiązawśy/ áno przed sie do brzegu dáleko/ wśyscy rá  
zem zginać musza y z onymi misterstw y swemi. A tákze y my czynimy nedzni má  
rynarze/ plywáiac po tym nedznym morzu swiátá tego/ káždyby chiał rzeczyc/  
káždyby chiał medrowáć/ káždyby chiał być widzyan ieden przed drugim v  
tego żaglu/ a ze wśytkiego nic: a też máło nie rázem przywiazawśy sie do deszcz  
li/ káždy sie pláwić musi do brzegu swego/ a wieś to Pan Bog gdzie przyply  
nie/ iesli nie bedzye w opiece a w stráży Pána swego/ iesli nie zá onym bogáctwem  
ktory też wiele rzadzil a władal roskóśami y dostoiénstw y swiátá tego/ a ktore  
gonam iáko zwierciádło w re y tu mierze wystáwiono/ ku przestřezeniu náśe  
mu/ aby chmy sie wśyscy karáli przygoda iego.

¶ A bo wiem doekni sie pirwey sam co iest/ a potym też pójrzy w kim pokłádáś  
nádzicie wśpomóżenia swego/ y czego sie nápieráś od niego: gdyż to czego sie ná  
pieráś zowie písmo śmiećim/ błotem/ prochem przed oblicznością Pána tego/  
a k temu sie nápieráś w tim siogiego vplecienia swiego a trudney liczb y swietych:  
gdyż ani wzwieś kiedyc bedzie rzeczono: iś styśe nedniku v bogi iś zlym a nie



wiernym włodarzem a sáfárzem moim/ iuż wstań/ iuż nie bedzyeś wiecey sáfá-  
rowal tymi dobrodziejstwami moimi. A ktemu iesli ieszcze rzeka ony słowa cásu  
żadnego nie pátrzac: nedzniku sálony názbierales/ rozsyryles sie a nio wiś dus-  
sy swoiey: Rostkosy duszo moia mila w rostkosach swoich/ masz wszytkiego do-  
syć/ a dzis tey nocy przysla po nedzna dusze twoie. O nedzna rostkosy/ o marna  
pycho/ o krotka krotosilo: cały dzyen sie starac/ biegac/ a tamac glowe/ zabiegac  
iac temu nedznemu swiatu/ z wieczora kes odpoczynać a chlubic sie przed ta ne-  
dzna dusza swoia w zebraniu swoim/ a o pulnocy iuż wsiadac na one nedzna a  
froga licibe swoie. O nedzne włodarstwa a mizerna rostkosy. A co ieszcze k the-  
mu/ stracic Pána swego/ stracic wzirchnosc/ opatrznosc/ strasz/ y opieke iego.  
A tu iuż stykasz czego pragnie ta nedzna a omylna mysl twoia.

¶ Pátrzayże zásie co jest/ y v kogo szukasz tey obledliwey nádzyeie swoiey. A  
bowiem szukasz v swiatá a v instrumentow iego. Sluchayże co jest swiat/ iáko  
gi pismo zowie/ marna omylka/ torowsta iástinia/ omylna samolowka/ ná-  
ktorym nigdy nie pewnego/ nie trwalego/ ani nigdy dlugo stánownego byc nie  
moze. Sluchayże sluchay/ iáko zowa zásie ty instrumenta iego/ powiedaiac iż  
kázdy cizowiek swiatá tego jest omylny a lgarz/ a prozno kto w nim ma poklá-  
dac nádzyeie swoie/ y w kšiažetach iego/ bo krotka a omylna to jest nádzyeia ká-  
idego. A prorok powiada/ iż go z rana widzial iáko drzewo rozsyryzone/ a k wie-  
czoru nie zostal y znák mieysca iego. Sluchayże zásie co o thobie samym Job s.  
powiada/ a takze podobno y o wszytkich tych nádzyeiach twoich: Jz cizowiek ká-  
idy jest pruchnem/ a syn cizowieczy robakiem/ a iż jest czerw posciel iego/ a ro-  
bak przyodzyanie iego. Sluchayże iáko cie na inych mieyscach pisma zowa/ bái-  
ka sfluczona/ siánie zeschlem/ drzewem spruchniatym/ a nákoniec lgarzem/ a  
żadney pewney nádzyeie nie máiacym w sobie. A tu obacz że sie obádwa y s tym  
swiatem swoim/ y s tymi nádzyeiami iego/ iáko by zebzacy mántykami tlućecie/  
a snadz ieszcze gorzey. Bo wždy iuż oni o rzecy pewna/ albo o kútle/ albo o go-  
mulke/ ale wy obádwa ieszcze nie wiecie ociz/ gdyż obádwa nic nie macie. A czo  
nád nawietse/ iż iedno do polnocy/ z obietnice Pánstkey/ zámierzony kes mie-  
skania swego macie/ iesli go opuścicie a odstapicie od woley a od swietey opa-  
trznosci iego.

¶ Iuż toś iuż stykal ciego sie nápieraś/ y od kogo sie nápieraś/ a nie masz sie cze-  
go bázno nápirac/ y nie masz bázno przecz w tym omylnym swiecie nádzyeie po-  
kládac. A wsáfkoż pátrzay iż iedno tu o takich pisma poswiadsáia/ ktorzy nie  
chodza wedle woley a przejrzenia y opatrznosci Pánstkey. Ale ci zásie ktorzy sa  
przejrzani od Pána rozumy/ godnosciami/ y spráwami dobrymi/ a ktorzy z lá-  
ski iego swietey sa obiásnieni od niego/ a wlasnie z woley a s przejrzenia iego sa  
wezwaní do tego/ kusnie nie máia gárdzić tym funtem swoim/ a thym dobro-  
dziejstwem iego. Bo gdyby też w zárdzili swiete powołanie iego/ tedyby mu  
też s tego winni froga spráwe dac/ iáko z onego funthu w zymie záfopánego/  
ktory też Pan wspominać raczył: gdyż Pan bez porzadku nie chciál zostawic tu  
wiernych swoich/ y swiatá wszytkiego. Gdyż Páwel s. swiádszy pisac do Rzy-  
mian/ a nam wszytkim wiernym Pánstkim te otuche dáiac/ gdyz powiada: Jz  
kázde przelozienstwo od Pána/ (ale sluchay iż powiada od Pána.) A thák iesli  
jest od Pána/ tedy jest tobie spráwiono ku wszytkiemu dobremu thwemu. A czo-  
kolwiek kázde przelozienstwo jest od Pána/ ale takie przelozienstwo/ s takim sus-  
tánim a zgwaltownym nápiéraníem iego/ iuż ácz jest od Pána/ ale záf grzech lu-  
du onego/ a ná skáranie y ná vpadek iego. Gdyż tho nie omylnie obiecal ludowi  
swemu/ ktorzy odstapi od niego y od postuszenstwa iego: Jz wyime miedzy  
przelozieniami ich madrego/ rádneho/ powážnego/ walecznego: a dam im sprá-  
ce y przelozione ich wedle sercá ich/ tak iż w nierządzye a w zley spráwie/ a nie iná-  
czej iáko niewiásty/ beda pánowac a rostázowac im.

¶ A tak gdy takie przelozienstwo przypádnie ná kogo/ ktore bedzye s swietey wo-  
ley/ s przejrzenia/ a s powołania Pánstkiego/ sluchay iáko tu Pan takie zwáć ra-  
czy/ y miedzy pogány ty ktorzy sa miedzy nimi/ iż dobrodziejmi ludzkiemi máia

Wskazemność  
cizowiecza.

w psalmie Cxx.

w psalmie xxxvj.

Job w xxx. kápi.

Zuś w xij. ká.

¶ Moc Páda od  
Pána/ záf grzech  
zín/ a dobra záf  
pocieche.

Matthe. w xvj.

Do Rzymiá. w iij

Wzáf w iij. ká.

Przelozione Pan  
zowie dobrodziej-  
mi/ a iacy byc má-  
ia.



# Ná dzyeń Bártłomieia swietego.

Isaiaš w j. kápi.

pan nád wstáwá  
mi swemí odmies-  
niacjá miéć nie ra-  
cýl.

Do Ephe. w list.

Jáko posel praw-  
dy panští ma  
być w pocéiwości

Lukaš w x. kápi.

Matthens w x.

być zwáni: á iesli miedzy pogány/ coż owšem miedzy Krześcíanym. A coż to zá do-  
brodzye: á iákoż on themu dosyć wćzynić moze/ áby wšytkim dobrze wćzynić  
miał: Oto słuchay wnet iáko cie Pan wćy v Isaiašá/ iáko bedzyeš dobrodzye-  
iem wšytkich: Sadz spráwiedliwie/ rácty wćstionego/ wspomóz nedzniká/ zá-  
choway sirotke/ á prostaczka w spráwiedliwości iego/ miłuy cnotliwe/ wćzyni-  
mu pocéiwość/ á karz/ trestey/ á wpoiminay zlego/ á nie chceli sie obáčyc/ wćy-  
way nád nim kázní á zwirzchności swoiey/ á pobożnie sie obchodz nád swowos-  
lenstwem iego: zachoway každemu práwo á powinność iego/ á nie zosťharway  
ni w cým winien nikomu: radz wiernie á spráwiedliwie o oycyzynie społeczney  
y o doległości iey/ á tákiež o doległości y o krzywdy z osobná každego/ áby ká-  
dy zosťal przy práwie á przy spráwiedliwości swoiey/ á kády áby sierostochal  
w powinności swoiey. A tu iuž bedzyeš dobrodzyeiem kádego/ á thuiž wkažeš  
wšytki znáki po sobie/ iješ iest práwy slugá Pána thwoiego/ á prawie wlaśnie  
przežrány á powołány od niego/ ku pocieše ludu iego. A tu sie iuž wierny Pán-  
ští rošťochác moze/ iž iuž widzi znáki lástki Pánštíey nád soba/ gdyž wedle obie-  
tnie iego widzi tákiego przeložonego nád głowa swa.

A wšákož pátržay iž tu Pan to iedno opowiedác racý o tych ktore przešťádác  
racý ná spráwy á porzadki swiátá thego ná mie yscach swoich dla ludu swoie-  
go/ ále w spráwach słow/ woley/ á pošťánowienia swoiego swietego/ nikogo  
nie chciál miéć głowa iedno sáme swieta głowe swoie/ á nikomu sie tego zwie-  
rzyć nie chciál/ á poruczyć thego nikomu nie chciál/ áby miał ktho miéć zwirz-  
chność ábo iáka moc odmieniać iákie drogi/ á inše pošťánowienia iákie/ nád  
pošťánowienie iego swiethe/ á zwaľšcjá co sie dotýka zbáwienia cšlowieká nes-  
dnego. Ažkolwiek Páwel s. piše/ iž Pan pošťánowić racýl w kosciele swoim  
swietym iedny Biskupy/ drugie Proroki/ drugie Doktory/ drugie Ewángelisty:  
ále nie pošťánowil ich iáko pány/ ábo iákimí zwirzchnymí/ ábo odmieniaćmi  
nád słow/ swoiemí: ále ie wšedy á wšedy zowie písmo šáfárzmi á slugámi  
słow/ spráw/ á táiemnic iego swietych. A iákiegožkolwiek doštoieństwá iesth  
ten slugá á ten šáfárz tych słow á tych spráw thego Pána swego/ kšloby praw-  
dziwy/ iuž ma być w tákiej pocéiwości/ iáko práwy posel iego. Gdyž y thuiž  
damy iáko pošťowie kšlewscy/ ábo iákich zacnych šthánow/ gdy thuiž do kšgo  
przyda s pewnemi poselstwý á z wierzacemi listy wtwirdzonemi/ iáko ie przy-  
muie swiát w pocéiwości wielkiey. A gdy tež iáka plotká przydzye/ chociaž sie  
powieda od Pána iákiego/ á nie ma nic pewnego od niego/ tákie tež plotkámi á  
pošmiechy bywa odpráwá iego. Abo wiem słuchay co byl Páwel iješcě ná on-  
czás/ y iáka bylá zacność iego/ á wšdy Tytus y Tymotheuš bedac Biskupy/ zá-  
wšdy sie spráwowáli listy iego. A przečiz Jsi sie im opowiedal/ iž cokolwiek  
mam/ y co wam piše/ wšytko mam od Pána mego. A kšto sie temu pilno przy-  
pátržyc chce iž namniejšego słowá nie znaydzye/ ktoreby sie nie zgodziło/ ábo  
sie w cým odštrzelác miáło od słowá od woley Pánštíey.

A ták tákie poselstwá á tákie spráwy gdy ktorykolwiek wierny Pánští wšy-  
šy/ nie tylko od Biskupá/ nie tylko od ošwieciálá/ ábo od iákiego z rozličnych  
vrzednikow vrzedniká/ słušnie ma przešťác kádež iego/ á miéć w wielkiey  
pocéiwości y štan y poselstwo iego: gdyž nie od ziemškiego kšolá/ ále od onego  
Kšolá á Włocarzá niebá y žyemie/ przydzye do ciebie s pewnemi cyrography  
iego/ s písmý iego/ á práwie nie ináčey iedno iáko z wierzacemi listy od niego.  
Gdyž powiádác racý/ iž gdy poydzyecie powiádác słowá moie/ ktho was be-  
dzye słuchác/ iáko by muie sáme go słuchal. Ale iesli by tež przyšedl do ciebye/ á  
nie przyniošci nic pewnego s písmá á z listow Pána twoiego/ šladnie go thež  
možeš odpráwić onym dekretem Pánštim/ iž mi Pan nie kázal wierzyć žadne-  
mu duchowi/ iedno cžo powiáda słowá iego/ á rošťazal mi sie wšecy bać sie  
bye/ niž namoeniejšego cšlowieká swiátá tego/ zágrážáac mi to iješcě šrodze iž  
on moze y duše y ciáto štráćić/ á cšlowieká žadney mocy miéć nie moze/ iedno do  
cšásu nád ciálem/ y to zá dopuščeniem iego.

A thák nie sie ty nie pyťay o tym/ iesli ktho wžgárdzi to pošťánowienie Pána



Kie/ iako tu słyysz/ oktorym thu powiedac raczy zwolennikom swoim/ a iż sie wystawie w zwierzchnościach swoich: czy ty pocieciwość przed sie komuś wienien pocieciwość/ niechay sie każdy stara iako ma być praw Panu Bogu swojemu: gdyż każdy wie/ słyysz/ y słyusnieby y rozumieć miał/ iaki kres ma zamierzony powinności swojej/ kiloby cie iaki nie odciagał od powinności twojej/ ktoras ty powinien Panu Bogu swojemu. A iesliby cie moca a iakim gwałthem chciał odciśkać abo odwodzić od tego / tu słychay iż oto tu Pan tego nie porucza ciemu/ y owšem/ tak iako słyysz/ nie inšego nie porucza iedno aby thoby y wszytkiemu Kościołowi swojemu postugował w zbawieniu iego/ onym świętym/ wiernym/ a nieomylnym postanowieniem iego y naukami iego. Gdyż y Piotr święty piše do wszytkich pasterzow Kościoła Pánstkiego/ chociaż go być miałuia przelożonym swoim/ wpominając ich pilnie/ iżby nie dla żadnego zysku iedno dobrowolnie w łasce a w miłości sprawowali Kościół Boży/ a iżby wsfelakicy pokory/ cichości/ podawali s siebie dobry przykład iemu/ a wszytkie go uczyli wedle wolej Pánstkiej.

Przelożony każdy duchowny iest tuga słow pędz szych.

Abowiem przypatrz sie pilnie co tu Pan mowić raczy do tych sprawiec swoich/ pytającich w osobie Apostolow swoich: Ktoż iest zacieyszy/ tenli co siedzi w stole/ czy ten ktorzy słyż/ k stołu? Wyklada sam powiedac/ iż ten co siedzi. A potym powiadać raczy: A to y mnie wsak tu tak widzicie miedzy soba iako tego ktorzy słyż. O moy mily Pánie toczy tobie bylo wiecey przystalo siedzieć w tego stołu a być wszyscy słyżyli. Ale iż tu Pan dawac raczy na przykład wszytkim sprawcom a przelożonym Kościoła swego świętego/ chociaż Pan przelożyć a hoynie obdarować raczył/ aby siedzieć mogli w tych stołach swych/ ale ich s tego wypuścić nie chce/ przykładem swoim/ aby nie mieli wiernymi a prawdziwymi sprawami iego postugować temu cho świętemu Kościołowi iego/ a tey wdzyeczney oblubienicy iego/ to iest/ zebraniu świętemu iego/ ktorzy pragna/ służyć/ a potrzebnia słow świętych/ nauki/ y postanowienia iego.

i. Piotr. w v. Ká.

Abowiem słychay co im tu daley Pan przekładac a przypominac raczy: Ji ta wam inaczej nie sprawnie krolestwo swego/ iedno iako ie mnie sprawnie raczył Bog Ociec moy niebieski/ gdyżecie wytrwali przy mnie w pokusach moich. Wielkaż tu srogość y pocieche opowiedaś nasz mily Pánie tym sprawcom a tym przelożonym swoim. Bo nie muimay abyć to iedno Pan miał mowić ku onym tylko zwolennikom swoim/ ktorzy iedno tuż stali okolo świętey obliczności iego: wszytkimci tu a wszytkim Pan błogosławić raczy/ ktorzykolwiek wytrwają a wycierpia pokusy rozliczne świata tego przy świętey prawdzy iego/ a przy świętym Boświeciego. Gdyż wiedzyal ten święty Pan/ iż on srogi waży s pomocnikami swoimi zawsze miał gryść/ niścić/ a zacierac święte stopy iego/ thak iako to o nim iesze w Kátu opowiedac raczył/ mowiac do niego: Ji pokolenie niewiescie zetrze głowe twoie/ a ty sie zawsze bedzyes sprzeciwił stopom y drogom iego. A thak tyć thui iedno sobie Pan przypominac raczy/ a w tych sie zawsze rozkochawac obiecnie/ ktorzy mieli przy nim wycierpieć stale pokusy świata tego/ a ktorzy nigdy nie mieli odstąpić ani sie zaprzec imienia świętego iego/ słow świętych y postanowienia iego.

Paniaż obtecutie wiernym blos gostawienstwo.

Słychayże co do nich daley mowić raczy: Ji ta wam takie krolestwo gotować bede/ iakie mnie sprawnie raczył Ociec moy niebieski. A coż mu to za krolestwo sprawnie wedle cšlowiečenstwa iego? Ocho sie przypatrz/ iż wbośtwo dobrowolne/ praca/ trudność/ staranie o wszytkich zbawieniu/ chodzenie od miasta do miasta/ chorych y mdlych wzdrowianie/ y inie rzeczy. A thakież teź a nie iż naksze krolestwo Pan sprawnie y poruczyć raczył tym wiernym sprawcom a sáfarzom swoim/ tak iako ie pismo zowie/ cštemnie a sprawo świętych swoich. Aby y wbośtwo świata tego/ y wszytki trudności/ y wszytki prace iego wdzyecznie a dobrowolnie znosili dla imienia świętego iego. A starali sie przykładem iego/ aby wiedli na droge sprawnie iedności a na droge zbawienia prostho k niezmuto y niedzne a błedne owieczki iego: gdyż to iest nawietse kochanie iego / gdyż to iego nawdzyecznieyszy sáfarz tych skarbow iego/ a naprzyiemnieyszy sprawa

i. Mojsz. w iij.

Jakie iest krolestwo pánstie wedle świata.



# Ná dzyeń Bártłomiejá swietego.

wcá y przytacielięgo/ ktorzy mu nalepiey posłuzý w thym stadku ięgo/ aby sie mánie nie tyráło/ á nie obladzilo sie dáleko od niego/ aby nie miał pociechy z niego on srogi wíll/ ktorzy sie náśadzil ná rosproszenie ięgo/ á on okrutny wáż ktorzy zácięra á práwie iáko iádem nápuszcza onymi rozlicznymi zádlý swemi ty swiete scieśli á thy gościnie páńa tego/ ktorze on nam wkazá á wtórowáć ráz cýł/ ábychmy imi nieomylnie tráfić mógli do Gycá swęgo niebieskiego/ y do ónego krolestwa nam z dáwná obiecánego od niego/ á on áby sobie iuż wiecznie á bezkónicá rostkosował z námi.

**I** pátrzaýże co thý zá dobrodzyeystwa á iákie przywileie tym páfárzom á tym sprawcom swoim w osobie tych Apostolow swoich ten swięty Pan dáwá á o powiádać ráczy: **J**i gdy iuż wytrwacie w wśytki pokuśy przy mnie/ á ták sie obchodzieć bedzyecie w tym krolestwie moim/ thák iáko sie iá obchodze á postáno wienia Boga Gycá mego/ á thák ię s społecznego pospolu y z Duchem s. Bostwa moiego: gdy Ociec y iá iedno ięstęchmy/ bedzyecie wýwác hoynęgo á rozmáitego dobrodzyeystwa mego/ á bedzyecie siádać w rozlicznych stolor wam w krolestwie moim zgotowaných: y bedzyecie ze mna spolu siedzac ná stolicach swoich sadzieć dwoienásie pokolenie Izráelskie.

**T**oby sie tu zá sie zádzimowác mogli/ coż to tá m zá stoly beda/ ábo coż to tá m zá máyestaty beda/ ná ktorých im to obiecuie siedzyeć w krolestwie swoim? Ale byś wiedzýat iści tu y ná zye mi y ná niebie ięst krolesthwo ięgo/ á mocy y z wirzchności ięgo zádnęgo kónicá nie máś ani bedzye. A ták ięśe tu zá żywotá y po thym y po smierci thák ięmu káżdemu wiernemu sprawcy á páfárzowi stow y spraw swoich tu to wypelnic nieomylnie obiecuie y iści sie ráczy. Abowiem ięśe tu ná swiecie gdy rozsýláć ráczył s tym wdziecinym poselstwem swoim ná wśytkę syrokość zemie zwolenniki swoie/ tedy im powiedzýal: **J**i nie sie wy nie stáraycie o potrzeby swe/ iuż iá was opátrze z Bogiem Ociem swym niebieskim y z Duchem s. swoim/ iś nigdy nie przydzye ná was zádný niedostátek. A ták toć sa ty wdziećne á swiete stoly páńa tego w tym dociesnym krolestwie ięgo/ ná ktorých wierni ięgo pomiernie/ pociećwie/ á z bólaźnia swięta ięgo/ wýwáia náś dánęgo dobrodzyeystwa ięgo. A w tychci to ięśe stolor obiecuie thym wiernym páfárzom swoim záwždy ználeś potrzeby y wychowánie ich. A cýkolwiek y niewierni wýwáia thych stolor ięgo/ á śnadzi iáko widzimy/ iś y w wietřych obfitosciach. Ale śluchay z iáka táśka ięgo/ gdyž Prorok o nim powiáda/ iś go mierza stoly y zebránie ludzi złościwych/ á nie chce sie nigdy k nim znáć áby byli s krolestwa ięgo. Gdyž y przez Moizęśa wiernym swoim obiecowáć ráczy/ iś iedno ci w iáśce ięgo beda wýwác dobrodzyeystwa ięgo z zemie nádánego/ ktorzy iedno beda ślucháć stow á woley swiętey ięgo. A dále śluchay co sie śśá nie s tymi to ślugámi á páfárzmi wiernymi páńskimi/ beda potym wzyeć do onych stolor á do onych pátaow wiecznych ięgo/ gdyze sie iuż nigdy nie beda mogli ná pátrzyeć ani nárádowác oney prawdie/ ktora roznośili o swiętym Bostwie ięgo/ iś tego o cým á doználi co wśty wýznawáli/ á iś sie ono wśytko nád nimi wypelnilo/ co Pan nieomylnie obiecáć ráczył wiernym ślugom swoim/ iś tá m gdye iá beda áby teź byty káždy wierny ślugá moy.

**S**luchay ięśe co dále tym wiernym páfárzom swym tych stow swiętych swoich/ á tym prawdzimym á nieomylnym sprawcom swoim obiecowáć ráczy: **J**i bedzyecie ze mna siedzieć ná stolicach sadzac dwoienásie pokolenie Izráelskie. A tu sie iuż w tym zámyka wśytek swiát/ gdyž sie śtad wśytko rozrodzilo. Ná drugim teź mieyscu ták powiádać ráczy: **J**i beda siedzyeć ná Kátedrze Moizęśowej. To teź obáć/ iś otho Pan ięśe tu w tym dociesnym krolestwie swoim ty obietnice nád nimi pelnić ráczy. Abowiem gdy ná on cías ná syrokość zye mie rozsýláć ráczył swiete zwolenniki swoie/ tedy ię ták wtwardzáć ráczył/ á ták ię mocne przywileie im dáć ráczył/ dáwśy im Duchá swęgo swiętego/ ták iáko Ewáńgelistá s. piśe/ iś im powiedzýeć ráczył: **J**i idziecie po wśytkiey syrokości zye mie/ á roznoście stow á moie/ á kto im wwierzy á okrzęjon bedzye/ to ięst/ przy mie znáć moy/ iś iuż wiernie przyśtá do Bostwa moiego/ iuż pewnie zbáwion

Lukáš w xxi.

Co tho śá stoly páńskie.

Mattheus w x.  
Máreš w vi. ká.  
Lukáš w ix. ká.

w psálmie xxi.

v. Moizę. xxviii.

Jans. w xi. ká.

Co tho ięst sadzieć narody/ á co to śá Kátedry.

Máreš w xvi. ká.

bedzye. A kto



bedzye. A kto was w tey mierze bedzye słuchal: iakoby mnie samego słuchal: a kto was w zgárdzi: iakoby mnie w zgárdził samego. A kogo obaczycie a tháka wiára byc ná zyeim: iuż go możecie perwne rozwieżać: a bedzye rozwiázan ná niebie: a kogo też obaczycie niewiernego słowom moim tu ná zyeim: iuż go perwne wścić możecie: iż bedzye zwiázan á w niwecz obrocon y w niebie. A teć tu iuż moc dal: w osobie onych zwolennikow swoich: wśytkim wiernym sprawcom á tym śáfárzom swoim: własnje tu od niego postánym ku opowiedániu tych słow á spraw swietych swoich.

¶ A thū obacz iákie to stolice: á iákie to maiestaty: á iákie kátedry poruczáć im raczył. Abowiem powiedz mi ktory jest sad swiátá tego: aby wždy w nim iáka áppellácia ábo wždy iáka obroná práwna nie bylá? Ale iuż tego dekrethu: Ktorey ci to sprawce wierni Páná tego beda ferowáli: gdyż wysiedl s swietych á nieomylnych wśt Pánstich: iuż nie tylko cślowieł iáki zyeimski: ále nákoniec thát srodze to zápowiedziano: iż by y Anyoł z niebá przysiedl: á chciál iny dekret ferowác: en odmienić: by sie też dobrze opowiedal iż jest zrośkázania Pánstiego: iuż mu nie kázal żadney wiáry dawác: áni go przyimowác: owšem iáko zly á omylny dekret ná strone go odrzucić kázal. A nákoniec gdy sie posthawiemy ná on cśas cielesnie przed swietym Máiestatem iego: tedy tho peronie á nieomylnie záslubić raczył wśytkim wiernym swoim: iż iuż tam żaden sadzon nie bedzye: á owšem bedzye sadził s Pánem swoim onę nedzne vpádle narody swiáta tego y wśytki niewierniki iego. Nie iżiby mieli ferowác iákie dekreta od niego: ále thát iáko Sálámon piśe: iż sie beda swiećić iáko iskry miedzy trzcinámi wierni Pánscy przy swietym Máiesthacie iego. A tam sie iuż beda dziwowác á przypátrowác onym srogim dekretem iego: ktore bedzye wydać raczył ná onę niewierniki swoje.

¶ A iáko: siechu nie máta rośpochác wśysey wierni Pánscy w tych swietych obietnicach iego: iáko: mu tu w zgárdzić ábo odmienić ty powinności swoje: prze kes tey mární á níkejmejney swey woley swiátá tego. A z wlašciá ci ktorym sie zwierzył tych tátemnic swoich: á poruczył im ty swiete spráwy á ty śáfunki woley á postánowienia swego swietego. A dla tego tu to sobie przypominamy ná dzyeń tego Apostolá swietego Bártłomiejá blogośtáwionego: ktory też w tym je pocjeie byl tych to ták obdárzonych á ták vprzywileiowáných sprawiec á śáfárzow Pánstich: aby chmy y my nedzney: y ci wśysey śáfárze spraw á postánowienia Pánstiego: wciyli sie też tákich stáłości od tych zwolennikow Pánstich: aby nas też dośly ty przywileie y ty nieomylne obietnice od tego Páná náśego: aby chmy tu bedac wiernemi slugámi iego: á stoiac mocno przy woley á postánowieniu iego swietym: odniesli ná sobie też tákowe blogośtáwienie swá y obietnice od niego: aby sie nie chlubil á nie cieśyl thym on srogí wáznád námi y z dziwnemi á wymyslnemi zádlý swoiemi: iż nám zátárt ty swiete gościńce iego: á ty swiete drogi iego: nám iáwnie á iáśnie wklázáne do niego: y do swietego krolestwa iego.

¶ A wy sie vstráscie niebożatká: iesliżescie ktorzy ná swiecie sa: iż nie z woley á nie s przeżrzenia iego swietego: cśnićcie sie dzyurámi iáko możecie ná mieyscá iego: á nie strzeżecie tego swietego Testámentu Páná swoiego: ktory oto iuż idac z práwie ná smierć zostáwić á opowiedzyeć raczył thym to zwolennikom swoim: w wázy wśy sobie to oboie: iáko to jest strách odpáść od ták mocnych przywileiow: á od ták mocnych obietnic Páná swego: prze kes tey nedzney: krotkiej: á oomylney pochłuby swiátá te: kora z zachodem stoniecá mární tobie zginać może: á prze kes tey swey woley á níkejmejney rośkośy iego. A iesze k themu stráci wśy ták mární te docześná omyłke swoje: strácić iesze y onę wieczné á nieśkončone pociechy: y rádości: y obietnice Páná swego: á odstápiwśy od tákiego krolá: korego krolestwa y rádości: iuż nigdy koncá nie bedzye: á zostáć z márnym á s ciemnym kśiáżeciem swiátá tego ná wieczné okrucieństwo á ná wieczný á nye odwołány vpádek swoy: y ná ono wieczné mieszkánie w onych ciemnych á smrodliwych przybytkoch: gđzye bedzye plácz á zebow zgrzytánie.

Do Galát. w j. 8.

Madrośc. w iś.

Śapłatá dobrych śáfárzow.

Śtych śáfárzow pomjá.



**G** Czemu sie tu przypátrowác / y czego sie vczyć mamy.

**G** Pátrzaycie ciego sie thu vczyć / á czemu sie tu stusnie przypátrowác ma káždy wierny Páński. Wapirwey / iz ma obaczawác zarážona á skážona krewokóse swo ie / iz zázwdy to mizerne cšlowiečenstwo náše ciagnie sie / z nástroienia cšartha chytrego / do powyzšennosci á do rozlicžnych stanow swiáta tego. Gdýž temu rozumie ten chyttry waž / iz tu w tym napewniesy zázwdy oblow iego. **G** Drugie przypátruy sie / od kogo tego sukasi / od kogo tego nábywaš / iz takéž od tá kiegož prochu y od tákiegož prochná iákos y sam. **G** Trzecie wwažay / dlugolic to trwác ma / pospolu z onym w ktorym pokládasi nádzyeie omylna swoje / y iákiey pracy / kłopotu / s tego vžywaš / y iákos záprzeda wolnošc swoje / y iákos ná strone odložyl wola á opátržnošc Pána swego. **G** Czwarte iesliby cie Pan twoy á nie cšlowieknikzemny / powolat do tego włodárstwa á šáfárstwa swe go / iz tym stusnie gárdzić nie maš / á iáko sie w tym zácho wywác maš / tak iá ko cie tu Pan vczyć raczy / á bys nie tylko sobie / ale wšytkim w tym pošugowal tus sie inž tego nástuchal / y w iákiey wadze bedzyeš v Pána swego / y iákie blo go stáwienštwá osiegnieš od niego / tak iz bedzyeš zázwdy siedzial v stolow ie go / á w opátržnošci swietey iego / á bedzyeš z nim sadzil zázwdy niewierniki ie go / á przypátrowal sie štogošciam á okruciešthwam ich im z dawná zgotho wánym od niego.

**G** Czego nas wšytkich ráci záchowác náš wšechmogacy á dobroclivy Pá nie / á day také serce y také vžnání / á bychmy ciebie práwie poznawšy Pána swiego / nigdy sie nie odnosili od ciebie prze iákie omylki swiáta tego / od pra wdziwego Boštwá twóiego / á od swietego miłosierdzia twóiego / á iz bychmy práwie okiem w oko ogladáli to swiete Boštwo twoie y to kroleštwo twoie / á iz bychmy osiegli ty wšytki obietnice od ciebie. Ktoremi nas ráci obda rzyć z lášci á z miłosierdzia swego ná wieki wieczne. Amen.

## Ewánpelia ná dzyen smierci á sciecia Janá swietego / v Dárká s. w vj. polože niu nápisána. Przeciwožley rádžie á pochlebštwu / á stráchu smierci / á žlym biálym głowám.

**G** Abal sie Herod Janá s. wiedzác to iz swiety cšlowiek iesetc.



**G** Po cšestliwa no winá / iáko w terz ny Páński test zázwdy w opátržno šci Pánskiey / á iá kie vštáwiciešnye rošta / zápláty ies mu. Iáko sie ma káždy štrzedz obz ludnošci swiáta tego / y co s tego káždemu przyz pásé može. Iáko test začna smieré v Pána káždego wiernego iego.

j. Arole. w xv.

**S**zul od Bogá zá wystepti swoiemi á zá zlemi šprávami swoiemi / ná wšem šarány krol: gdy sie pozwy cieštwie krolá Amáleká chciat przyz stuyć Pánu Bogu swemu / y zbudowawšy oltarz ná gorze / chciat czynić / wedle zwyčajow šhárych / ošáry iemu: á Pan mu tego byl nie roškazal / ledno iz by byl wšytko pomordowal / co kolwiek by byl žy wego záštal w miáštecžkoch krolá onego / gdyž by to wšytko pod przekleciem Pánskím. Tedy przyz šedl do niego prorok Šámucl / kthory byl ná then cšás zá cšásw iego / kthory mu to roškazal od Pá ná / pytáac go coby to czynil ná tey gorze. Powiedzyl mu / iz oto czynie ošáre ku cšci Pánu Bogu / zá to zwy cieštwo swoje. Powiedzyl mu prorok. Záš ty niewieš iz sie ten Pan wiecey w poštušenštwie swoim kocha nižli we wšytkich ošárach / á tyš sie wažyl přeštápić tego com ia tobie powiedzyl od niego / ná zdyewáiac sie tymi ošárami swemi vczytić šobie iákie przyštugi v niego. Oto zá ten přeštepel twoy bedzyeš zřzucen s kroleštwá twóiego / á smiercia zginieš /

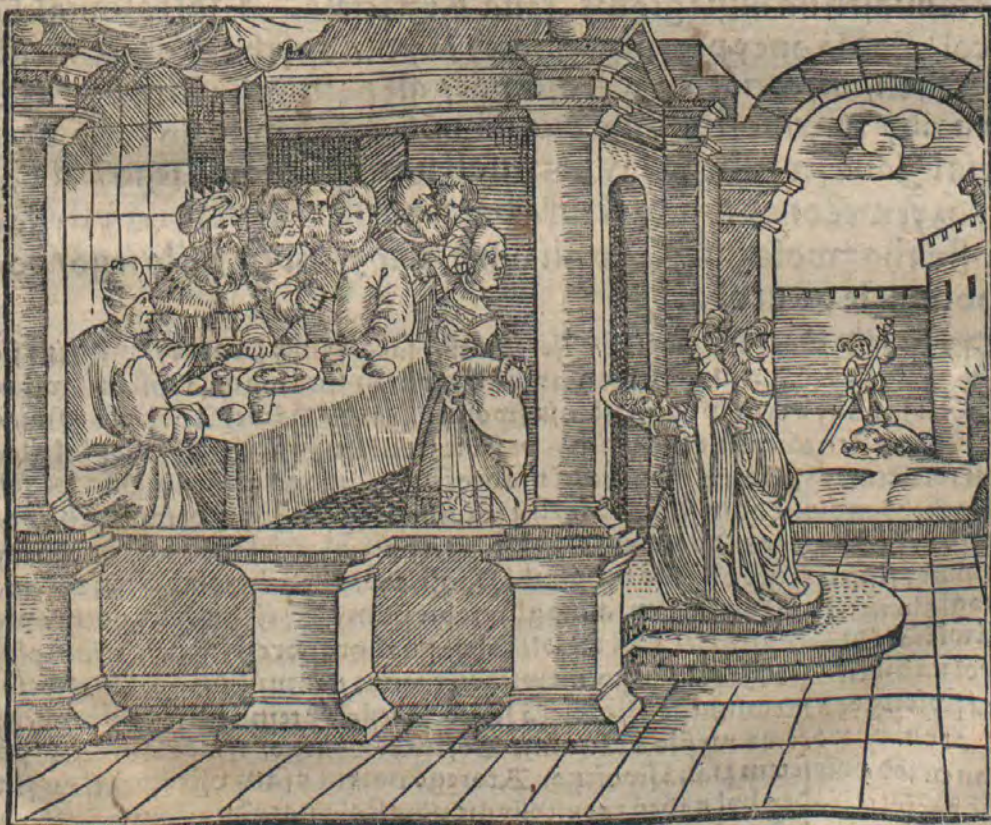
y márníe



y mární beda porażone woyská twoie. A iż tu w tey Ewangeliey s. niżej nápisane wypisane siemam śmierć a niewinne zginienie onego Proroka wielkiego Janá s. o którym sam Pan powiedzyeć raczył/ iż więcej niżli Proroka/ a ták druginie powstał miedzy synmi císłowieczymi oproci swietego Bożtwá tego. A iż sie to dzýalo zá onego Herodá zlego Krolá żydowskiego/ Ktory ácz był poga-  
nin/ ále wždy gdy slyšal o správach y o náukach tego tho swietego císłowieká/ tedy piše Ewangelistá/ iż sie go bał/ a przestrzegal sie go we zlych správach swoich/ wiedzac go býc císłowiekem swietym. A przeto thu sobie ná plác przy-  
taczamy przed ta rosprawá swieta náša y onego Saulá vpádlego/ Ktory sie nie bał roztazániá Pánstiego/ y tego nedzнего Herodá/ Ktorego wždy strách rušal y s stow y s swietego ýwotá onego císłowieká zacnego: ábychmy sie vežyli  
vstáwiciem bač Pána Božá swieiego/ Ktory sie nam vstáwiciem tu obáwíá w stowie y w poselstwach swoich / á ižbychmy mieli w počiťmoseť posty y  
Proroki prawdzíwe íego/ á zwašežá ty Ktory nam nie przyniošá stow wymy-  
šlonych od swiátá tego/ ále ie nam powiedáá nie ináčeý jedno táko z vst Pána  
nášego: gdyž oto slyšimy/ iž y tego nedzнего Krolá pogaństiego rušály. Gdyž  
Pan o stowíech swoich przez Proroka powíádáć racý/ iž sa táko mieč ostry/ á  
táko mlot Ktory ruče á rozraža opoki/ to ieť/ twárde á kámienné á vporne se-  
rá ľudské. Čžego sie šyrzeý náučím y s tey Ewangeliey swietey niżej nápisaneý  
o smierci á o zleciu niewinného tego to milosníká Pánstiego Janá swietego.  
O cým ták nápisal Máreš swietý tymi stowy.

Mattheus w xi.

Jeremias xxi.



**H**erod ná then čas bedac Krolém/ Kázal poimáć Ja-  
ná swietego/ y dal go wsádzić do wíezienia / dla  
Herodiady žony Filipá brátá swieiego/ Ktora byl  
sobye wzyal zá žone/ iž go s tego Jan swiethy vpo-  
miná/ iž sie robye nie godzi mieč žony bráthá swo-  
iego. A oná Herodiadá bárzo byla sprzečívna íemu/ á radá-



by gi była iáko zátacíla/ ále nie mogła. Abowiem Herod on bał sie Janá swietego/ wiedzac go byc meżem spráwiedliwym á swietym/ á miał go ná wielkiey pieczy/ á słucháiac go wiele czynił ná zdánie iego/ y bázgo go rad słuchał. A gdy czas kthe-  
mu przysthoyny przyšedł/ Herod uczynił wieczerza ná dzyeń národzenia swiego/ prze kšazetá swoje á prze spráwce y prze-  
ložone kroleštwá Gálileyskiego. A potym przyšlá dzyewká o-  
ney Herodiády/ á poczełá škáć/ y wpodobáłá sie bázgo one-  
mu Herodowi y onym gošciom iego siedzacym z nim. Y po-  
czáł mowić ku dzyewcze oney: Proš mie o czołowiek chzeš/ wšytko uczynie dla ciebie. Y poprzyšagł iey tho: Jš iey wšyt-  
ko miał dáć oćzby go była iedno prošila/ á ná koniec y po krole-  
štwá swiego. A oná potym wyšlá z mátká swoya/ y rádzi-  
łá sie iey oćzby prošić miała. Powiedzyálá iey mátká/ áby pro-  
šila o głowe Janá Krzćicielá. A oná nátychmiáš šłá s ktwá-  
pyeniem do krolá/ y powiedzyálá mu/ chze ábyš mi dáł ná-  
tychmiáš ná mišie głowe Janá Krzćicielá. A záfrášował sie  
krol/ ále dla oney przysiegi swoiey/ y dla onych czo okóło niego  
siedzyeli/ niechciá iey záfrášowác/ ále poštawšy káthá/ kázáł  
mu áby przyniošł głowe one ná mišie. A šedšy do cyemnicze  
šciał Janá swietego/ y przyniošł ná mišie głowe iego/ á dáł  
iá dzyewcze oney/ á dzyewká dáłá mátkce swoiey. A wštyšá-  
wšy tho zwolennicy iego šli wnet/ á wzyawšy ciáło iego/ po-  
chowáli ie do grobu.

Nieogárntone ro-  
zumem žádnym  
spráwy páńskie.

Do Rzymiá, w xi.

Maláchiá w iij.  
Mattheuš w xi.

Luťáš w i. kápi.

**G** Ak iáko Dawid/ Ezáiaš/ Jeremiaš/ iáko y inšy Prorocy/ wielkim sie  
zadíwówániem zadziwówáwšy dziwnym spráwám páńškim/ wštá-  
li záwždy o tym w rozmyšlániu swoim. Jáko y Páwel Apóstol on swie-  
ty/ beda cpeleń tátemnic páńškich/ práwte zumiáwšy sie o tym/ záwóláł gło-  
sem wielkim: O dziwná głoćkošci mádrošci/ rozumow/ á spráw Páná tego/ y  
kto kiedy moze sie domyšlic ábo iákim rozumem ogárnáć thę dziwne á niedo-  
myšlne spráwy iego? Abowiem krobysie przypátrzyt cielesnemi oćzýmá do tey  
dziwney smierci tego tákiego miłosniťá páńškiego/ thedybyš sobie wnet wećznić  
mogł šla myšl o Pánu swoim/ á mogłbyš sobie pomyšlic/ iš thupáť poťhráwy  
štáwiáia: Škocšlá škáće/ krol wešol/ rošciágnáł proporeze swoie/ triumphy  
štroi ná dzyeń národzenia swego/ niewiernicy z nim triumphuiá/ goduiá/ wešé-  
li: á swietego/ á niewinnego cšłowieká šciéto. A iěšće k temu tákiego cšłowieká  
o korym proroctwo wyšłó s tátemnic Boštwá iedyneho/ iš iáko Anyol był po-  
štan przed przysciem Páná swiego. Ktorego potym y šam wštyšwemi wyšlá-  
wić ráczyl/ iš žaden był nádeń z acnieyšy nie powštal z národu cšłowieczego.  
Což tu tedy rzeczeš? což tuš sobie pomyšliš moy miły Krzešćiáńšti cšłowieczé? A  
le ná krotce/ á bez dlugiego frášowáńia głowy swoiey/ s tymi Prorokiá s tym  
Páwlem iá rádze záwóláy tákieš/ iš sie głoćkošciám tátemnic á mádrošci two-  
iá nikté przypátrzyć nie moze moy miły Pánie.

**J** Pátrzyjcie iěšće k temu/ gdy Anyol oycu tego to Janá s. Zácháriašowi opo-  
wiedáł o pocieciu iego/ tedy mu ták powiedział: Jš sie to dzyecie żyáwi ná po-  
cieche wiele ludzjom/ á wiele sie ich bedzye z národzenia iego wešelito: A což to  
byłá zá pociechá/ škoro málo podrozšyšedł do lášá/ nie wšázáł sie iáwne ná  
šwiát/ ledwo iedno przez trzy láťá/ á potym wnet márně žginał. Bo sie histo-



ria zgadza/ i Jan s. piategonastego roku Tyberiusa Cesarza zyawil sie y krzesc poczal/ a Krystus osimegonastego roku tegoz to Cesarza wkrzyzowan. A tak barzo krotko obadwa trwali na tych rostkoscach swiatá tego.

J. Ale gdy sie przypatrzyysz/ iáko sie ich wiele rozrádowálo/ y dzis y ná wielki bedzye sie rádowálo s przyscia á z zyawienia tego swietego cżlowieká/ thedy snádnie rozeznáć mozesz/ i prawde Anyol opowiedal onemu ná on cżás cnotliwemu oycu tego. Abowiem rozrádowáli sie w on cżás niebozáká oni wšyscy ktorzy prágneili á szukáli zbáwienia swiego/ á to wdzyeciney oney nowinie ktora styseli od cżlowieká tego swietego/ i iuz przyszedl Mesyasz/ i sie iuz zyawil on zbáwiciel z dawná im záslubiony/ o ktorym im iáwnie Prorocy powiádáli/ á i iuz pewnie iest. O iáko to rádosć byla w nedznych ludzoch onych/ tak i byegáli zá onym cżlowiekiem swietym/ przymuiac náuke y krzest od niego. A iáka potym byla wietřa rádosć/ i gdy go im iuz oczymwiscie pálcem wkázał/ wóláiac ná nie: Ono iuz macie tego Baránká/ ktorzy ma ná sobie nosić grzechy wasze/ ktorého wam Ezaiasz Prorok wář/ y ini Prorocy wypisáli y opowiedyli. Jáka iest eze y dzis rádosć y pociechá bywa w zebraniu nářym Krzesćianřkim/ gdy sobie wspominamy y tę słowá/ y żywot/ y ine spráwy tego cżlowieká swietego. A wólánie sie ná nim wypelnily słowá Pánřkie/ y miedzy syny cżlowieczymi řaden byl zacnieysz nie powstal y niego. Abowiem wiele w nim okázáć raczył spráwy y podobienstwa swego swietego. Bo y przez Anyolá thez go opowiedzyeć rořkázal rodzicom tego/ y Prorokom byl rořkázal przed thym opowiedzyeć zyawienie y smierć tego. Jáko go byl málućko przystál przed przysciem swoim/ thák go teź zářie postál málućko przed soba do rádosć swoich. Jáko oná nedzna Ewa byla przyczyna smierci á meki Pána nářego/ tak teź nedzna á mřzerna niewiářtá/ iáko thu o to stysysz/ byla przyczyna smierci tego cżlowieká swietego.

J. A i Pan tak rychlo dopuřcił złozyć s swiatá tego cżlowieká tak zacznego á tak łiego miłosřniká swego/ chciał to okázáć swiatu nedznemu/ iáko iest rzecź brzydliwa á w wielkim omierzeniu y niego/ niewdzyecznořć swiatá tego tak á do brodzeyestw iemu nádaných od niego/ Jáko to potym wspominać raczył: Wy nie wiedzyeli nie tak bych im tego zá złe poczytal/ álem posylal do nich pořty/ posylalem Proroki/ á oni miářto vřnánia swiego á miářto obaczenia swego pobili y pomordowáli ie. Ach nieřtorez cořbyř teraz rzekl nář mily Pánie nam nedznikom swoim/ ktorzy thę Proroki twoie wřřawiećnie widzimy przed oczymá swemi/ ácz ich oczymwiscie nie widzimy/ ále glosy onę ich woley á przeřzenia twoiego/ wřřawiećnie brzmiá to wřřoch nářych: á řnadz bychmy ie widzyeli/ teř dy bychmy ie teź podobno ábo pobili ábo precź wygnáli od siebie/ iáko sie y dzis poczeřci tego záwadza. O nedzny swiecie/ toć wřřawiećnie tá řkocřká táńcuie przed oczymá twemi/ á zářlepiá nam nedzne oczy náře/ i nie mořymy poznáć řadney wády do siebie/ á przyiáć prawdy á rády twoiey nář mily Pánie. A coř nam teź zá to cżynić raczyř? Otoř nam odmienil Proroki/ á záćmiles nam wierne wpominánia swoie w oczoch nářych/ iákoř byl záćmil á práwie zářtonil os cży temu nedznemu řerodowi/ á daleř nam ná to mieysce iákieř godowniki/ ta neczniki/ á práwie iáko iákie mářłárniki/ ktorzy nam áni dca áni vmieia prawdy swietey twoiey oznáymiać á opowiádáć/ á práwie ia nam zářrywáia przed oczymá nářemi.

J. A tu iuz potym řuchay/ ábyř sobie zley myřli nie cżynil/ i miłosřnicy Pánřey mární gina przed oczymá tego/ gdyž to iestř wola swieta á przeřzenie tego/ á nie nigdy bez řuřney przyczyny cżynić nie raczy. A dobremu pewnie kářda nář mnieryřa rzecź y smierć y wřřytko ine/ wychodzi záwřdy ku wielkiey řlawie á ku pocieře tego. A zlemu záwřdy ná wielka pomřte á ná wielki wpadek obráćia sie záwřdy wřřytki spráwy tego. A iuz nie wciekáiac sie y do piřmá/ pomysř so bye co y dzis iest řerod on nedzny řrol/ á co iest then tak zacny miłosřnik Pánřki. Then ná málućki cżás vćirpiál řrociuchny řłopot á řrociuchná smierć/ á ná wieceřne cżasy sobie rořkoscuye y rořkoscowáć bedzye s Pánem swoim/ á řtemu iá-

Jáko sie ich wiele rádowálo Janos wi swietemu.

Przeř rychłoz to řyl Pan s swiatá Janá swietego.

Dobremu wřřytko y smierć ku pocieře tego.

to iest ná



## Ná dzyeń smierci á sciecia

to jest ná swiecie y po dzis sławna á zacna pámieć tego. Owo zá sie ná málu cié-  
čas walal sie iáko we blocie swiniá w onych márných rosfkach swoich/ tháť  
iáko tu Ewányelistá swietý piše/ y z onymi godownikmi swoiemi/ y iť kes poska-  
kálá przed nim oná márna á plugáwa zwodnicá tego/ ktorá nie tylko ciálo/ á  
le zwiódla á zátráčila y nedzna duše tego. A teraz nedzníť sam skaciez dyablem  
pospolu gdzyeś ná trzy skoki/ y bedzye skakal wiekom wieczień á bez kónca swo-  
iego. A iáka zá sie pámiatka zostálá tego/ bo o owym swiát spiéwa/ wystawia  
żywoty smierci tego/ á o tym áni stycháć y o márnym á plugáwym zesciu tego á  
zginiéniu tego.

Jákie sa pociechy  
wiernych.

J A iesli sie iesze w thym chceš písmem podeprzeć/ iákie sa pociechy wierných  
Pánstich/ ktorzy tu schodza s swiátá tego wedlug woley á przeżzenia swietego  
Pána swego/ tedyć nie tylko aby miáta być dziwna smierć swietých á wierných  
tego/ ále snadz y twojá wlasná málochy stráśná moglá być. Sluchay co Sál-  
lomon piše/ o zesciu swietých Pánstich/ powiedátać iťornie/ iť duše ich w reku  
á w opiece Pánstiey sa/ á nie dotknie sie ich nigdy żadná srogosć smierci/ á ná-  
dzye iá ich záwždy niesmiertelnosć pelná iest/ á cťkolwiek w málych rzecjach tu

Wadrosć iť.

sprzećiwnosć troche wćirpieli/ ále zá sie ná wielkich beda pocieszeni. Támże po-  
tym wnet powiáda/ iť sie beda swiećić iáko iskry zápalone/ miedzy trzcínami/ á  
beda s Pánem swoim sadzić narody/ ábowiem Pan ich bedzye z nimi krolowal  
ná wieki. Támże potym w drugim kápitulum tákze piše/ iáko sie Pan kocha w  
milošnikoch swoich/ á práwie iáko żywo z grzeszników káždy wyiet bywa/ aby  
zlosć ich nie náchililá wiernego wmyślu ich/ á iť tu wyiet bedzye s cťasow krot-  
kich/ ále tá m nigdy nie wypelni cťasow swoich. A dla tego Pan potwápił sie  
wzyáć go s posřzodku zlosćiwych/ iť mu sie v podobálá dušá tego. A tu sobie  
w wáť słowá Proroká tego swietego/ gdy iáko wierzyć mamy/ iť nie sa słowá  
tego ále słowá Suchá swietego/ cťo tho iest/ iť dla tego Pan bierze cťlowieká  
wiernego s posřzodku zlosćników swiátá tego/ iť mu sie v podobálá dušá tego.  
A snadz by to káždy obacýł/ iáko byl podobno obacýł Páwel s. on sad wybra-  
ny tátemnie Pánstich/ pewnie by iuż záwołał: Jť day mi sie rozdwoić moy mi-  
ły Pánie s ciátem moim/ ábych byl rychlo s toba.

Wadrosć iť.

Do Philipen. i.  
23.

J Sluchayże zá sie iáko Dawid wšedy á wšedy wspomina á wystawia wiers-  
nego cťlowieká/ iáko záwždy iest nád nim wstáwieczień oko Pánstie/ stráť y o-  
pátrznosć tego/ iáko iest droga á křstowna smierć káždego z nich przed Máye-  
statem á przed oblicznosćá tego/ y iákie sa dziwne á rozliczne zapláty á pocie-  
chy z nich káždego/ wiele písmá o tym v niego znaydzyeš. Ale nie trzebá áni Da-  
widá/ áni Sálomoná/ áni Ezáíśá/ áni żadnego inšego Proroká/ dosťc nam  
ná onym napewniešym Proroku nášym ná sámy m Pánu nášym/ gdzye tho  
nieomylnie záslubić á obiecáć racýł káždemu wiernemu swoiemu/ iť tá m gdzie  
on bedzye być racýł/ iť teť chám ma być káždy wierný slugá tego. Tu iuż rozu-  
mieš gdy iť go wšytki zbory niebieskie y zye mskie wyznawáia być Pánem niebá  
y zye mte/ iťci v mie iáko racý obráć mieysce sobie y wiernym swoim. A gdy wšy-  
tko stworzył/ spráwił/ rozřadził/ y postánowił wedle myśli swoiey/ iużci theť  
tedy vmiat stworić y postánowić wšytki pociechy y rádosć thym wiernym  
swoim. A iákie dziwy o nich písmá powiádáia/ táť iť áni iežyl áni rozum o nich  
pomyslić nie moze. Iużci teť tu o nich žádn wypisáć nie moze/ ále wedle podo-  
bienšthwá musí wždy być cťoś nie ledá iákiego/ gdy iť nie ledá mistrz spráwo-  
wáć á rořkázowáć racýł.

W Obietnice Pán-  
stie y Prorockie o  
zaplácie wiers-  
nych.

Jan s. w řij. řáp.

J Sluchayże zá sie iáko Ezáíś piše o smierci cťlowieká wiernego/ á práwie  
wlasnie sie to moze przystosowáć ku smierci tego błogosłáwionego Já ná swie-  
tego nášego/ gdzye tháť mowi: Spráwiedliwy ginie/ á nie máš tego křhoby o  
tym rozmyšlat w sercu swoim/ ábowiem s posřzodku zlosći bywa wzyet sprá-  
wiedliwy/ á przydzye do pokoju swego/ á bedzye odpocýwał w ložnicy swo-  
iey/ ktorý záwždy chodzil w posřušnosć swoiey. Sluchayże zá sie co mowi ku  
tym nedzníkóm ktorzy sa přicťynámi smierci tego/ táť im powiádáiać: A wy sie  
sám přystápcie synowie cťártowi/ á ná sienie cudzoložne/ ktorzy scie nágrawáli

Ezáíś řvij. řá.

Wpadel zlosć  
wy.



wiernego mego/ á rosciagáliscie nan pásejeli swoie/ beda c sámi nastieniem zlo-  
sćiwym á syny tšywymi/ kthorych iáko wiátr pámieć bedzye rospřosóná. Jáko  
thetj y Salomon o tákich powiedat iáko beda křzycejć á plátác á nárzetác nie-  
bojátká cšásu sadu sřogiego/ pátrzac ná tš křore tu sčbie lekce wázyli/ mowia cž  
sámi k sčbie: O my nedžni á šalení ludzye křozychmy tš ludzi mieli zá pošmiech  
sčbie/ ach nieštorjš/ náđzyewálíchmy sie iž sie miáto w niwecj obroćić do křon-  
czenie ich/ á teraz sa policzeni zá syny Bože/ á pospolu s swietymí dzyedžiechwo  
ich. A thátžbláđžilichmy nedžnicy w ciemnošciach swoich/ á štonice wyrozu-  
mienia nášego nigdy nam nie šwiećilo.

¶ O wšechmoga cy náš mily Pánie nie dopuščajžye sie záćmić thym nedžnym  
ocjom džišiejšym nášym/ ábychmy tež k temu nie przyšli/ iáko tu ci nedžni á v  
páđli ludzye nárzetácá beda powiedác o sčbie/ áby nam nie miáta šwiećić thá  
šwiátlošć wyrozumienia twóiego swietego/ ábychmy nie poznawšy ciebie Bo-  
gá swoiego y wiernych poštow y náuk thwoich/ mieli tákietž nárzetác w már-  
nych á w ciemnych omylkach swoich.

¶ A tu iuž máš iž Pan twoy nie bez přyczyny nie cžyni/ á tu iuž máš iáko wier-  
ny iego chociay ná málučkí cšás przydzye ná iáké trudnošć/ álbo ná iáké nie-  
wczášy swe/ iáka iest nigdy nieškončžona zapláta iego. A tu tež iuž máš iákí iest  
zgorowán v pádeš/ žálošć/ á nieomylná pomšta niewierníkóm šwiátá tego. A  
tak nie sie nie džiwy tálémnicám á džiwnym špráwám Páná swego/ rádšey zá-  
wołay z onymi tluščžámí/ křore wołáły gdy ošwiećil šleponárodžonego: Iž do-  
brze ten Pan wšytko cžyni ná zymí y ná niebie.

¶ Pátržayže iž nie bez přyczyny tho Pan iestže w Káiu poštanowić racžyl/ á  
by biáta głowá kážda záwždy bylá w poštušeništwie á w opátržnošć/ á ižby  
miáta záwždy křogo přeložonego náđ soba. Abowiem znal Pan iž tho národ  
křewki/ á iáčno kř káždey rzecžy nátomny iestž/ á byloby wiele historiey wyliz  
cžác/ iáko wiele zacnych štanow/ y wiele známienithych mieyše/ zešlo márníe  
přez žta špráwe á přez swowoleništwa biálej głowy. A cžnam nie thržebá wies-  
cey sie dowiádozáć/ došyc možemy mieć ná iedney šwey Jewie/ s křorey sie šprá-  
wki iestže y džiš wšyšcy wykáštác nie možemy. A co sie estžáto Šámsonowi/  
Dawidowi y synom iego/ onemu nedžnemu Achábowi/ y inym wiele zacnym  
štanom šiláby thržebá wylicžác. A nákonieć ták iáko chmy iuž štyšeli/ co sie estžá  
to themu swietemu á wielkiemu cžłowiekowi/ došyc y džiwnego y štrášnego o  
tym rozmyšlániá mieć možemy.

¶ A ták može sčbie tu pomyšlić á wvažyć kážda počćiwa žoná/ vštyšawšy te  
šřoga historia o zžinieniu přez žta špráwe biálej głowy/ tego wielkiego á swie-  
tego cžłowieká/ iáko y štan swoy y inych sčbie poručených biálych głow šprá-  
wowác á záchowywác má/ štyšac tš šřogie wyrokí/ iáko sie Pan ze žlošćiwemi  
á z niewiernemi obchodžić racžy: štyšaciáwne/ pewne/ á nieomylne historie  
co sie přez tym z inemi biálemi głowámí dzyewáto/ iáko onž swiete pánie á po-  
křone dzyewecžki záwždy bywály w wielkiey zacnošć/ miłošć/ y opátržnošć v  
Páná tego. A wšetecžne iáko zá sie bywály záwždy márníe želžone v niego/ y thú  
ná šwiećie y poeym odestáne ná wieczná pomšte šwa. A přeciž Dyná Jáko-  
wá dzyewolá bylá šromotnie wžietá/ iedno přez wšetecžnošć swoie. A iáko wies-  
le šwiátem zámiěšálá/ y iáko wiele niewinnych ludži dla níšey pogineló/ wšák o  
tym šřrokíe historie mamy. A přeciž oná nedžná Jezabel škázilá y mežá šwe-  
go/ y woysto iego/ y šamá siebie/ ták iž potym y pší y ptacy byli ná šyceni ciátá  
ley/ iedno přez wšetecžnošć swoie. A gdybyš chciál onž želenki/ onž Kleopátry  
onž Wenusy/ y inšych tyšiacmi pogánškich biálych głow wšpomínác/ co přye-  
cžynámí šwemi šwiácu y wiele zacnym ludžyom v páđkow přyznošily/ iuž tu o  
tych miedzy pišiny swietemi máto mieyšcá thržebá.

¶ Pátržayže zá sie přeciž sie estžáta žester vbožuchná dzyewecžká wielká křolo-  
wá/ iedno přez wielká pokřore swoie: Přeciž sie estžáta Abigáil wielká křolowá/  
iedno přez wielká pokřore swoie. Přeciž Judy th miásto swoie z márnéy šmierćí  
wyzwolitá. Přeciž Sarábylá pociešóná. Přeciž Anná máchlá Šámuelowá.

Přeciž žu-

Mádrošć. w v.

Máreš w vj. ká.

Wiewáštžá zá-  
wždy má być w  
poštušeništwie.Sedžtow w vji.  
š. Arolewšich.  
iž. Arolewšich.¶ Jáko Pan štan  
biálych głow šřá-  
tecžnych má ná  
přecžy/ á wšetecž-  
ne iáko zánišžžá.

i. Mojšć. w xxiij.

iž. Arole. w ix.

žester w š. kápi.  
i. Arole. w xv. ká  
Judy th w xij.  
i. Mojšć. w vj.  
i. Arole. w i. ká p



# Władzyen śmierci á ściecia

**W Dánielá w ríř.**

**Zuřas w ríř. řá.**

**Cřłowieczenřstwo řářde chce mieć o sobie piećře.**

**Grzech zřslepřa oćy.**

**Pochleřstwo řkáz e ř prawďa mřrnie gřnie.**

Przećř Zuzánná wyřwolóná bylá/ iedno wřřtko prze poćřćiwé á prze poćřorne řpráwy řwoie. A ná řoniec oná řwieta pánná á máćká cřłowieczenřřhwá pánná nářego/ řuchay cřym zápiećřetowálá wřřtki godnořći řwoie/ iedno řie řym ná wiecey chłubitá/ iř řan wěřřeć racřyl ná poćřore iey řáćo vbořřchney á powoľ ney dzyewecřki řwoiey/ doľłáďáća tego/ iř řa řego potym mieľ zwać błogoř řáwřona wřřtki narody řwiátá tego.

**¶** A ták wćřie řie nedźne biáległowy thego/ áby řpráwy wáře/ pořřháwy wá ře/ y wřřtki pořřepłi wáře/ nie řie nie odnořřly od cnotliwych pořřinnořći wá řych/ wiedzac to pewnie z nieomylnych obietnic Páńřkich/ gdyř řho iuř wiece řroć y okázáć racřyl/ iř řářdy pořřepł wřřetecřny wá ř nigdy wam przepuřřećon być nie moře/ á z áwřřdy řie obroćić muřř ná pewny wpadeľ/ nie řhyľko řářdey řá řmey z was/ ále pewnie y řomu drugiemu/ ř przycřyny á z omylnych pořřepłow wá řych. gdyř to pewnie wiece ř/ iř řrewłie á omylne iest cřłowieczenřřhwó wá ře. Aby teř byľo y natwářďře y nagruntow niey ře/ thedy z áwřřdy niepewne iest/ řáćo y řářde ine řtore nie bedzyerozumem á pilnym obacřeniem z áwřřeřagnio řne á řřanowřone/ ábo iř nie bedzye miáľo řáćiey wladzey iney ábo zwirzchnořći náď řoba.

**¶** A tu z ářie řářdy řřan meřřřynřki moře řobie przyřład bráć ř tego nedźnego á omylnego řrolá/ iř řie moře przeřřzegáć pořřaw á obleřnych řprawek chytrych á omylnych biáľychłow/ wiedzac ř čemu to przywřodľo iuř wiece z acnych ľu dźi/ řáćo oto řřyřymy y thego nedźnego řrolá. Abowřem ná řogo to řiedy řan řog przepuřřeć racřy řáćie w nieřřenie iego/ iuř pewnie mořerozumieć/ iř iuř řad á řeká Páńřka blřřko náď nim řřoi/ z á řáćis grzech z á wpadeľ iego. Bo řh á řá řo tu řřyřyř/ iř ten nedźny řrol wřřal byľ piřwey řone bráću řwemmu/ á ták/ řáćo řářdemu w grzech wpáďemmu/ iuř byľy z ářlepřone oćy iego/ co ďáľey řho wiecey pomnázáľy řie grzechy iego/ iuř řáćo řřyřyř iř nie iř řego nie cřynil/ iedno řobie z ona páńia y z inymi poćřlebcámi řwoiemu piľ/ řřakáľ/ triumphowáľ/ máľo ná piećřy máiać řřan y pořřinnořć řwoie. Jan řwiery iř řo řarat ř tego/ řáćo wiew ny pořřeť řřřány od Páńá/ wedle pořřinnořći řwoiey/ piřře řwáńyelřřá řwiery/ áćř řie řo bat/ á iř řo miał w poćřćiwóřći/ á iř řad řřucháľ rozmowy y řkáz áńia ře řo/ ále iuř ták řáćo to z áwřřy bywa gdy grzech řomu z ářlepi oćy/ iuř áńi řáďy/ áńi vpořřináńia řadnego řobie pořřřebnego nie řad wřřđi/ á pořřolice řáćie řo řářdy miewi řto mu prawde moři/ ďal řie nedźniećř z wiewř oney mřrney biá řey głowie/ y pořřmáć řkáz y wřřđiľ do wiewřenia Janá řwietero. Páćřay řie tu z ářlepřenia/ w ořobie řego nedźnego řrolá/ řáćie řo cřłowiećá řářde řo řo iuř z ářořmi pořřinnořći řwoiey/ ďawřy řie pod moć grzechowi řwoiemu. řřuchay co řwáńyelřřá ř. piřře/ iř przyřłá řřac řářna dzyewoľa oney řley pá řniey/ y wćřynil řey řh áľa obietnice/ z ářprzyřřagřy řa/ iř oćř mie prořić bedzye ř iřći nie nie odmowie.

**¶** A tu obáć poćřćiwa řáďe cnotliwey máćki dzyewecce řwoiey/ rořřázáľá ľey áby onego řlepego á řalonego řrolá nie prořilá ni oćř iedno o głowe Janá ř. bo řa bářřo řřoľy w oćy one řwieterhe vpořřináńia y przeřřzegáńia iego. O řwieta prawdo řáćiř řy to řoniec biewřřeř/ O nedźny řwiewie toć v ciebie wřředy á wřředy opáľ poćřáwy řřáwřáia/ ľotrořřwo/ wřřetecřenřřwo/ poćřleřřwo z á řřoľy á ná máieřřaciech řiedzi/ á prawďa řwieta ř řpráwiedľiwóřćia w řřořim wiewřeniu/ á potym mřrnie gřnie.

**¶** A tu ďáľey řie przypáćruy ieffćie ľepiey z ářlepřeniu nedźnego cřłowiećá/ w řto řym řie iuř mřrny grzech rořřořřeni/ á rořřwiew gniázřo řwoie/ páćřay řáćo má řá á niećiemna dzyewoľá rořřázuić á wľáďa wiewłkim řřolem. Bo w řřiřřořiey nie piřře řwáńyelřřá řwiery/ áby řo przyřřeďřy prořić miáľá/ ále pořřeďa/ iř chce áby ř mi wnet řkázáľ przyńieř ná miřře głowe Janá ř. Z áćřwřyřľ řie řřřomo mi zerny nedźniľ on/ bo řo řřoľáď y řřolem z wáć/ gdy řie řh áľ niećřemney řřećy z gwałćić á z woiowáć ďal/ pořřáľ wnet y řkázáľ řciáć řáńře w onym wiewřeniu onego cřłowiećá řwietero/ y podáno przyńiořřy oney nedźnićy głowe one řwiew ta iego/ á oná řa podáľá řřořřney mřrce řwey řu poćřie řiey/ iř iuř pořřářilá nieř



przysiacielá swiego. Onedzna trucińa márný smrodzyc/ nigdyś ty thego nie bylá godná/ aby dla ciebie/ nie tylko thák wielkiego á zacnego cšlowieka/ ále y iákého kóžlá ábo báráná/ á snadý y psá nedznego/ sciać miano: á zwašćia dla tych márných á sprosnych poštepkow twoich.

¶ A tu sie ćwieć á wć káždy przeložony swiátá tego/ z iákimi rozmysłem maš co cšynić/ á iákó ná cšyie stárání maš co cšynić/ á wwaš sobie záwždy pirwey kážda ráde y kážda prošbe v siebie/ nacš á ku iákíemu sie kónicowi sciaga/ á nacš po tym y ná iákí vpadek može przywiešć ciebie. Abowiem iuž sie ták záwždy áž do kónicá mušić toćyć ten nedzny á omylný swiát/ iž gdzye kogo prawdá swieta iákó žly poštad w lube mieysce doćisnie/ iuž sie káždy oto pilnie stára/ iákoby y ráda mi swemi/ y káždemi pilnościami swemi záćierał á záćiaćiał iákoby moğı/ aby iedno mysl á vpor ábo pożytek iego siedł iemu wedle myśli iego. Zapomniał wšy tego/ iž to iemu tu iešće zá žywotá iego ná wielki wštyd á ná wielka lećkość z dekrety Páńskiego/ záwždy wynyšć mušić: gdyž kážda omylná á zla ráda mušić być záwždy wyiáwioná/ á potym mušić wynidz ná wielki vpadek iego/ á ná wiećne zginienie iego. A což potym kiedy nam młto stać á s tymi škocškami/ aby chmy tylko iedno przewodzili mysl á vpor y swoje.

¶ Onedzniku nedzny byš stykał v Sálomoná ábo Ezáiasá przezwišćá swoi/ kthory rádziš ná niewinnego/ á stáraš sie o vpadek iego/ iž cie Pan zo wie synem cšárovny/ synem cudzołożnym/ omylnikiem á lgarzem przed oblicznošćia swoiá/ á iž z wiátrem po spolu ma przeminać pámiatšká twotá. A thuby sie moğı rozmyšlić/ w iákéy tášce táki iešć v Páná tego/ kogo sobie on thák w dzye cšynemi przezwišći miánowáć á przezywáć raczy.

¶ Abowiem Pátržay chuć cšlowiećey złošćiwey/ póli then swietey cšlowieć křžíł/ póli kážal á karáline ludi/ nie onego zlego Krolá nie rušylo/ áni oney márney pániey iego. Ale gdy iuž práwie w cel vgodził/ iž onych zloćšyncow/ wedle powinnošći swoiy rušył/ o wnech nie mogło šćirpieć šláchetne przyrozdzenie/ ále nie rozmyšlił wšy sie iešli zle ábo dobrze/ iešli špráwiedliwie ábo niešpráwiedliwie/ przed sie wiedz káždego kthoby nam chćiał przekáiać w záćeštych myšlach nášych. A thák sie to kolo iuž záwždy toćyć mušić áž do škónćenia swiátá wšytkiego.

¶ A wšákož wy wšyšcy wierni Pánšcy/ kthorychkolwiek štanow y došćoieńštwá bedacy/ nie šie nie lećaycie tego/ ábowiem tho iešć nieomylná prawdá v Páná thego/ iž wloš z głowy nie zginie żadnemu bez woley á bez náznáćionego cšásu iego: gdyž to y tu Ewányelišćá swietey wšpomínáć raczy/ iž sie dawno bylá przed tym nášádžilá tá zla á falećina žoná/ ná zginienie tego swietego. Ale ták iákó powieda Ewányelišćá s. iž žádnym obyczátem themu vćzynić nie moğı/ áž gdy przyšedł cšas/ iž ták iákó pišmá powiedáia/ iž Pan wybiera wierné swoié pošrzedku niewierných/ aby imi obiašniał swietcha chwale swoié/ á im aby oddal á optáćil wiernošć á šćalošći ich/ thož go dopirko Pan wzyáć á po wolać do siebie raczy/ ná wiećna chwale iego y ná wiećna šlawe tu ná swyca cie y imienia swego y y iego.

¶ A cieš sie káždy onymi obietnicami w dzyećnemi á nieomylnymi Páná swego/ kthory chćiny sie tu málo przed tym wiele ná šłucháli/ á w pišmích swietých práwie im y kónicá nie máš/ iákó Pan to záwždy wielbić á błogošćawić raczy/ kthory šćoia przy prawdzye swietey iego/ odrzucił wšy ná šrone márne á omylne pochlbeštwó swiátá thego/ kthore nigdy dlugo trwáć nie može/ á bárzo krotká á omylná á nedzna zapláta iego. Bo tu iešće zá žywotá bez pochybnie zla šlawá á šemránie po wšem swiecie o onych márných á wšethecšnych pokrýtošćiach iego/ kthore záćátione nigdy być nie moga z wyroku Pánškiego/ á pothym pretkš á márný vpadek tákiego.

¶ A ták křžkolwiek chce odniešć nieomylne błogošćawieńštwá ná sobie Páná swego šćoy mocnie przy prawdzye swietey iego/ á nie day sie od niey odniešć žádnemu wiátrowi márnemu swiátá tego/ gdyž styšyš iáké obietnice Pan káždemu tákiemu wiernemu swoiemu zášlubić raczył wšedy/ á zwašćia przy wyš

przełożony ma v  
ważyć kážda ráda  
iáká iešć.

Omylná ráda káž  
demu ná vpadek.

¶ Jáko prawdá  
wádž káždego.

Nigdy dobry bez  
cšásu nie zginie.

Prawdá iákó iešć  
žacna v Páná.



## Ná dzyeń smierci á sciecia Janá s.

stamowáníu stanu y dostoyenstvá tego milosníká swego tego to Janá swietego/ gdy powiedác raczył: Ji nie powstał żaden náden wíetšy miedzy syny cšłowieczými. A wšákž dołožýc tego raczył: Ji ktokolwíek íest namníešy w křoľestwie íego/ to íest/ ktory w prosto cie sercá swíego/ bez omýlných wýmýstow swíatá tego/ stoi mocno przy swíetey prawdye íego/ á mocno wíerzy y dufa íemu/ tedy go tými dostoyenstwy y przywíleými ozdobić y opowiedzieć raczył/ íž íest zacníešy v niego nád Janá swíetego.

**G** Co s tey historiey/ sobie ku náuce/ pámietać mamy.

**G** Ciešie sie thu káždy Křešćánšti cšłowieče s tey historiey swíetey/ á nie sie nie lečay áni sie džíwuy/ gdy Pan rozmáctie šáfuie šady swemi nád wíernými swemi. A obacžay íáko wíernemu á íáko niewíernemu záwždy ma býć zapláť íego/ co vwažýć možeš w tym mizerńym Žerodžye/ íákie byto křochťie wešle y křotofílá íego/ á íákie byto zášie mizerne doľončenie íego/ y íáka spráwá y šlawá íego. A íáka rež zášie tego dostoyneho swíetého/ y íáko wíečńa íest džíš rásdošć y wešle íego. **G** Drugie pámietaý/ ná íákiey piečy á ná íákim blogoštáswíenštwie íest y žywot y smiereć swíetých á wíerných íego/ ták íáko o nich tu íákos štyšal šyroce Prorocy opisáli. **G** Trzecie včž sie thu/ íáko maš štan bialeý głowy mieć ná piečy/ á íákie íest křewťie á odmienne przyrodzenie štanu tego.

**G** Čwarte pomní/ íž sie byt y křol y páni nášádžili ná žgínienie swíetého tego/ á wždy nie przyšlo áž s čásem/ á gdy bytá wola á přežzenie Pánškie/ ku ččí á ku chwale íego. A ták sie tož džyeie/ y záwždy džyać bedžye/ nád káždým wíerným íego.

**G** Tylko nam to ráč dáć náš míly á wšechmogacy Páníe/ áby nam nie štrášna nie bytá šadna thá márna pogrožká áni šadna moc swíatá thego/ áby nas oďišnać míalá od ciebie Bogá nášego/ y od swíetey prawdy thwoiey/ áby nas ten obledny swíat nígdý nie mogl odwíešć od ciebie/ tými omýlnými ľudárštwy swemi/ á poďlebštwy swemi: gdyž to o tobiezewšad wíemy y štyšymy/ íákie meš ty íest strojem y obročńa wíerných swíoch/ á nie sie šadnemu z nich eštháć nie može bez woley á bez opátrnošćí twoiey swíetey/ á křemu íešće íž ty záwždy gotuieš á wštáwíečńie spráwuieš/ pociechy á zapláťých. A thorych náš ráč domiešćie Páníe Bože w Troycy íedyny. Amen.

## Ewánğelia ná dzyeń Mátthe- uša swíetého Apostoła y Ewánğelišty/ v Mátthe- uša s. w ix. kápítulum. Przečiwko žley nádžyei o opátrno- šćí y o milosierdžy Pánškim. A íáko mamy šu- ťác v špráwiedliwíenia swíego.

**G** A ídac včž sie tego/ íž ía wole milosierdžye nížli ofšáry etc.

**G** Píekna pocieš-  
chánedžnego cšł-  
wíeká/ ktory náš  
šláduie Pána swí-  
ego/ íáko go opá-  
truje/ y číáto íego  
y íákim íest lečá-  
řzem nedžney duš-  
šy eš. A tego/ y íá-  
kie lečářštwá še  
nam žoštáwíone  
od niego/ á íáko  
náš y powoľwá  
y v pátruje/ ž Bo-  
štiey možnošćí  
swíey.



**D**awná tho nam Pan náš opowiedžyeć  
raczył/ íž thu ní dla čžego ínego ná swíatš  
przyšedł/ íedno dla oných obľadžonych owiečieľ/  
ktore sie tuľat y íešće y džíš sie tuľatá po thym glu-  
chým á ciemńym lešie swíatá tego/ máto wíedžac/  
tylko s písmá á od Prorokow oštháťká sie przypá-  
truiac á nášľuchawáťac/ o swíetým Boštwie íego.  
Gdyž oni przodkowíe nášy thylko štycháli s písmá  
swíetého/ íž ma przydž Měšyáš/ íž ma Bog Čieč  
žešťác žbáwícielá/ á což kiedý máto o tym wíedžyeš



li/ iáko tobyć miało/ y iáki to być miał Meſyaſ. Bogo iedni ciekáli á nádzye-  
wáli ſie go przycć z iáka ſwiećka moſnoſcia/ iſby iebył wybáwić miał z mocy  
Rzymſkiey á z onego poſtuſenſtwá ich/ ták iáko ich przodkom okazał ſie był z  
mocy Páńſkiey Moiſeſ w Egipcie/ Dawid od Goliaſá/ Gedeon od Mádian-  
tow/ Joſue w obiecáney zyeńi/ á thák y iní Żemáni á wodzowie wielekroć ſie  
im zyáwiali/ ktorzy ie wywodzili z wdreczenia ich á s ſrogiey niewoley ich. Ták-  
że ſie oni nieboſatká tegoż teſ nádzyewáli y ciekáli/ iáko y dzis ci nedzmi potom-  
kowie ich ieſeje ciekáia/ y ták ſie nádzyewáia. A tego ſie z áſlepionemi oczymá  
ſwemi y z rozumy ſwemi doczyſć áni dopátrzyć nie mogli/ z iáka go im móca á  
z iáktemi ſpráwami Prorocy ich wypisáli/ á ledwe iſim y oſoby y poſtháwy ie-  
go iáwnie á iáſnie nie wkaſáli á nie wymáłowáli. A ták Pan náſz widzac te ſle-  
pothe ludu onego ſwego nedznego/ gdy iuſ cíaſy ony przychozili onych Bo-  
ſkich obietniciego/ s táiemnic á s poſtánowienia Boſtwá onego w TROYCY  
iedynego vperwionych y poſtánowionych/ iuſ pothym oczywiſcie ſiená ſwiát  
zyáwic á okázáć raczył. A thu iuſ ony chore á mdle á práwie iáko oſlepione o-  
wiećki ſwoie/ raczył zgániáć á przyteciáć do ſiebye/ á do ſwiethey ówczárnney  
ſwoiey/ iuſ im iáwnie okázuiac Boſtwo ſwoie/ y ono przyſcie ſwoie: wſyckti  
znáki okázuiac w ſoby/ kore im byli Prorocy ich przed tym iáwnie o nim w pi-  
ſmiech ſwoich opowiedzeli y obwołáli. A gdy tho oni Doktorowie á oni Mi-  
ſtrzowie zákónu ſtárego widzeli/ iſ on ſadnym ſhanem nie gárdzi/ iſ káſdego  
naupádeyſzego á nagraſeſnieyſzego przymuie w láſkę á w miłofierdzye ſwoie/  
y bez onych oſiar/ y bez onych ich ſtárych zwyczáow/ ták iáko oni mieli nádzye-  
ie ſwoie o vblagániu gniewu Páńſkiego: tedy ſemráli przeciwo iemu/ iſ to nie  
Meſyaſ/ iſ to muſi być zwodnik ábo omylnik iáki. Tedy im ey odpowiedi był  
z wiéł dawáć Pan náſz: Jem ia nie przyſedł do zdrowych/ iedno do tych co le-  
kářá potrzebuia/ á iſ iuſ v Bogá Oycá mego niebieſkiego plátnieyſe ieſt miłof-  
ſierdzye/ niſli wſyckti oſiáry wáſe. A ták dla tego thu ty ſłowá iego ſwiere ſoby.  
ná počátku przypominámy/ aby chmy záwždy ná to pomnieli z wyroku tego  
wáſnego Páńſkiego/ iſ v niego záwždy ieſt plátnieyſe á zacnieyſe ſercze wiero-  
ne/ pokarne/ wniſone/ miłofierne/ niſli wſyckti oſiáry ſwiátá tego/ á thego aby-  
chmy ſie záwždy vczyli oſiárowáć iemu/ gdyſ to ieſt nazacnieyſia á nardzyec-  
nieyſia oſiárá v niego. Co ſyrzey zrozuńmiemy s tey Ewányeliey ſwieteey/ kthora  
ták Máttheuſ ſwieteý nápiſal tymi ſłowý.

Plátnieyſe v pá-  
ná miłofierdzye  
niſli oſiáry.

**N** Gdy Pan ſedł dáley/ vſrzał cźłowieká ná cle-  
ſiedzaczego/ kthoremu było imie Máttheuſ/ y  
rzekł mu: Náſláduy mie. A on wnet powſta-  
wſy/ ſedł z nim. A ſtáło ſie ieſt gdy Pan Je-  
zus ſiedzyał w iego domu/ á otho wiele grzeſni-  
ków y iáwnogrzeſników przychozac weſpół ſiadáli z nim/ y  
ze zwolenniki iego. A widzac to oni Licemiernicy/ mówili do  
zwolenników iego: Cżemu tho z iáwnogrzeſnikami y grzeſnikami  
Miſtrz wáſi iada? A Pan Jezus vſtyſhawſy to/ powiedzycć  
im raczył: A zaſ niewiecie iſ zdrowym nie ieſt potrzebá leká-  
rzá/ iedno tym ktorzy ſie zle máia. A thák y wy idac vcźcie ſie  
coby ono było: Jſ ia miłofierdzya wiecey potrzebuie niſli o-  
ſiáry. Abowiemem ia nie przyſedł ſukáć áni wzywáć ſprá-  
wiedliwych/ iedno grzeſnych aby ſie náwrócili do pokuty  
ſwoiey.





Pan nie przyſzedł  
iedno dla chorych

**D**zeczyneſ to á pocieſliwie nowiny dochodza do uſu náſzych o tym Pá-  
nu náſzym/ á o tym Meſyaſu náſzym/ iż on y naupábleyſym á naneb-  
nieyſym ſtworzeniem gárdzić nie raczy: á ieſeje ktemu iáw nie á głoſ-  
no ſie opowiadáia/ je tu iedno dla tych przyſć á okázáć ſie raczył/ ktorzy o cho-  
rzeli á práwie iáko ná ſmiertelney poſcieli leża/ w oney cieſkiej chorobie á w ſle-  
pocie ſwoiey/ á w niewiádomoſci ſwoiey. A iż on niſkiego inego pilniey ſzukáć  
nie raczy/ iedno tych owieczek ktore ſie dáleko obładziły od niego/ á z dáleká cho-  
dza okolo ſwiethey owczárniey iego á ſpolecznoſci iego/ áby ie przyporuczył á  
przyłácił do ſtádka ſwoiego á do ſpolecznoſci ſwoiey. A nie tylko áby to iedno  
tylko ſłowy opowiadáć raczył/ ále y ſkutkiem thego wielekroć poprąwić á po-  
twirdzić raczył. Ták iáko y tu iáwnie ſtyſymy ſ tey Ewángeliey ſwietey/ iż oto  
y Mattheuſa ſwietego bez wſzech zaſług iego/ bez wſzech godnoſci iego/ iedno  
iż iuż podobno náſłuchawáło coſ o nim z dáleká ſerce iego/ á iuż był pobobno  
przyſzedł k tey znáíomoſci o ſwietym przyſciu iego/ á o onym dziwnym zjáwie-  
niu iego: iż oto ten Pan idac mimo on/ miłofierniená wéczawſzy okiem Bo-  
ſtwá ſwego/ á poznawſzy táčno ono poſtánówione ſerce iego/ ázwoláć go do  
ſiebie raczył/ mówiac k niemu táſtáwemi á miłóſciwemi ſłowy ſwemi: Táſlá-  
duy mie. Jáko by mu rzec raczył: Już ſie niedziſku obáczá wyſtápy ſ thego o-  
mylnego mniánia ſwego/ ktoreſ miał o wſpráwiedliwieniu ſwoim/ y ſ tego  
márnegó káfárſtwá á poſługowánia ſwiátá tego/ w ktorym eſ miał nádzye-  
o potrzebách ſwoich y o wſpomózeniu ſwoim/ á iuż przyſtáń do kroleſtwá mo-  
iego/ w ktorym wſytkich roſkoſy y weſela petno ieſt/ ták iż y zá mniemyſemi  
pracámi á trudnoſciámi ſwemi/ znaydzyeſ y zbáwienie ſwoie/ y opátrzenie y  
wnoſci y wſytkich potrzeb twoich.

☞ Miłofierdzie  
Pánſcie nád-  
ziemi.

**A** tu ſie pilnie przypátruy dziwney dobroſliwoſci Páná tego. Człowieká w-  
zawſzy niſczemnegó/ ktory od młodoſci ſwey ſtrawił ná ſwey woley wſytki  
láta y wſytki ciáſy ſwoie/ á przytym tu oto ſłuchay/ w iákim go ieſeje wrzedzye  
záſtat/ ná wydarctu/ ná wyciaganiu mytowym á forlunow onych niepobo-  
żnych/ gdyż táń ná tym wrzedzye to nálepſzy ſługá był/ á ſnadzy podziſieyſe c-  
já

ſy ieſeje ieſt/



sy ięście ięści! Kto nawieccy da s tego to mytá ábo s targowego z vrzedu s tego Pánu swemu. Abowiem rozumieć możesi skąd to táń wyzác ma/ gdyż ná to áni orze áni sieie/ to iuż możesi baczyć/ iźci táń ten káždy wieccy dáć moze/ kthory wieccy z nedznych á vbogich ludzi wylupić á wyciągnąć moze. Bo dzyerzylí árenda ábo k wierney rece/ przed sie drze báráńá iáko moze/ áby co moze byc ná wieccy nám zostáło. Thák iź ná on cás ludzi táko we zwano ludźmi podezrzá- nemi á lekkimi/ iź ták iáko ono styssymy y o onym Licemierniku gdy sie modlit w kościele Salámonowym pospolu s tákiem tej celnikiem/ tedy mowil: Jí dzyekuięć moy mily Pánie/ ijem nie ięści tákzly iáko iniludzye/ y iáko then iá- wnogrzęsnik.

Lukasz w xxiij.

J A tu sobie rozważay co Pan tu w tym cżłowieku tobie okázáć raczył/ kthorego ták iáko styssyś/ iź nie tylko áby go powolał zá soba/ nie tylko áby mu sie dopu- scil vznąć á iść zá soba/ ále go ięście przelozył ná táki stán/ s kthorego pothym/ nie tylko sobie/ ále wstykiemu swiátu droge vkázował do vznáńia á do obacze- nia ięgo/ gdyż go vczyńil y Apostolem y Ewányelisthá. A zwierzyszy mu sie wstykiem tákemnie swoich/ ięście mu to poruczyć raczył/ áby ie przez nádechnie- nie Duchá swietego/ wiernie byl swiátu podał/ moczno potym przez tegoż Du- chá swietego y przez Apostoly swoje vtwardzáć te istótne á nieomylne praw- de ięgo/ kthorey nie tylko cżłowiekowi/ ále y Anyołowi ná pothym gwałcić áni odmienić nie dopuścil.

J Pátrząyie co tu sobie s tego zá pocieche vmnożyć mási nedzny celniku á nedz- ny iáwnogrzęsniku swiátá tego/ gdyż nie mási ádnego mytá/ ádnego forlunu/ ádnego targowego/ kthorego byś ty nie rad pokusil á nie rad byś zákupil v swiá- tá tego. Gdyż ná on cás tákież cínedznicy zákupowáli á záuýmowáli/ chy ne- dzne wydartki á niepobożne pożytki swoje/ v przelożonych swoich. Pátrząyie tu s pilnoscia co oto Pan twoy cżynić raczył ku pocieche twoiey/ á nie mniمای ábyc to on iedno tylko dla Mátheusá cżynić raczył/ ięście by to byl sobie nie wielki zysk vmnozył s tego/ iźby byl k sobie iedno iednegoż cżłowieká przyciągnál á ná- wrocił. Alec nám to nedznikom á tym iáwnogrzęsnikom swiátá tego té zwier- ciádlá wywieśšone/ ábychmy sie przypátruiać temu/ cieżyli sie tym: á iźbychmy sie téż w tym przypátrowali dziwney lásee á dobrodliwosci y miłosierdziu Pá- ná tego/ á nigdy nie nie wátpili o tey swietey lásee á o tym wielkim á dziwnym miłosierdziu ięgo. Abowiem vbogi Mátheusú kthory skółwiek ięst dzyssieyiego swiátá tego/ gdyż tego ináczey zeznáć nie możesi/ iedno ięś ięst vstáwicięnie ná mieyscu ięgo/ á nie mow thák: A wśák tá ádnego mytá/ áni targowego nie dzyerze. Ale gdy wężrys iáko wezwierciádló w sumnienie swoje/ chu tego nie- gdy záprzec nie możesi/ áni śmieś rzec ábys wżdy iákiey požadliwosci á iákiego hándlu nie ználazł w sercu swoim. Bo chocia y nie siedziś ná ádnym vrzedzyc/ ále pewnie byś sie chciał tknąć w serce swoje/ że gdy byś sie iáko mogli dopláć tego y chocia iákiego skółwiek inego pożytku swiátá tego/ wnet byśmy iácie mieli pewnie Mátheusá s siebie.

Káždy z nas iáko Mátheus ná cle

J A ták gdy iuż to do siebie obaczyś/ á wężryś do serca swego/ á poznási w nim popedliwosc á chuc tákowa ięgo/ iuż pewnie sobie pomyslić możesi/ iź siedziś ná mieyscu Mátheusá onego. Coż tedy mási vczyńić? Oto wnet pomyslić sobie iź Pan twoy idzye mimo cie/ gdyż wieś y wierzyś iź ták ięst to nico mylnie/ iź on tuż stoi vstáwicięnie przed oblicznoscia twoia/ s pewnych obietnic swoich/ mo- ca á opátrznoscia y káżdá wiadomoscia swoia: gdyż to iřkótnie záslubil nám/ iź z námi chce byc áż do skóńczenia swiátá tego/ nie dayie mu sie dlugo ciágnąć zá soba/ gdyż wieś iákie ięst krolestwo ięgo/ á opuścivśy omylná nádzyeie krole- stwá swiátá tego/ idź zá nim iáko zá Pánem swoim/ á náśláduy go w swietych stowich á náukách ięgo.

Co cżynić gdy sie cżłowiek obaczy iź ięst iź.

J Abowiem słuchay iáko sie tu nie ma rořkocháć wierny ięgo/ gdyż wie á tego ięst pewnie iřt/ iź Pan ięgo tuż vstáwicięnie widzi/ zna/ y przepátruie wstycki sprá- wy ięgo: á tej tego iřt/ iź mu vstáwicięnie á záwždy gotuie y spráwuie y té do cze- śne y wiecine zapláty ięgo/ á iź iuż pewnie wie/ iź káżdá spráwá ięgo ięst w swie-



## Ná dzyeń Máttheuśá swietego

tey obronie y w opátrznosci tego/ ták iż y wlosy glowy iego są zawždy policzone przez swieta opátrznosc iego. A iákoż sie też zása nie ma wstráśyc nedzny Máttheuś/ ktory ieszcze nie przyszedł do tego vznania swego/ á siedzi wstáwicznie na tym nedznym mycie á ná sáfárstwie swiátá tego/ nedzne/ mizerne/ á s kłopotem sáfáiac w spomożeniu swego od niego/ opuścivşy zwiřchnosc páństa y opátrznosc ktora ten Pan ma o káždym/ á on z nádzyeia swa lata zábiegáiacz od márnego swiátá tego pożytku á podpomozienia swego/ sáfáiac rátnku iego/ nie nie pomniac iż Pan hoynie káždego opátrzyć raczy/ kto sie iedno z supelna nádzyeia swota wciecze do miłosierdzia iego.

¶ Ale snadź byś tu lepał rzekł/ to iuż słyse iżem sie vmotal y w wiskal nedznemi spráwami swiátá tego/ á zápřeć te nie moge w sercu swym/ iem iest tákowey chęci y pojadliwości pożytkow iego. To też iuż słyse y wierze/ gdyż mie w tym pewnie písma iścił/ Pan tu iest wśedy Boga opátrznoscia swa/ á widzi y zna postępk i káždego/ ále by też ták ná mie zázwołał iáko y ná Máttheuśá/ o wierze bych iá też podobno porzucił wşytki/ biezalbych theż zá nim/ iáko y Máttheuś/ rozumieiac temu/ iżby mi sie też to ták sowitz iáko y onemu z lásti iego swietey nágródzilo. Ale zda mi sie prozno/ bo iuż ten Pan nie rychlo nas do siebie zázwoła/ widzac iáko sie bázro tulamy z myslámi swemi zá pojadliwośc iá tego ták márnego swiátá/ y zá tymi pożytki iego.

¶ Sluchayże iedno sluchay coć Páwel swiety powiáda o thym Pánu twoim/ iáko on tu wstáwicznie ná cie wola/ á snadź ieszcze glosniey niżli ná thego Máttheuśá swietego/ gdy ták ten Apostol swiety písac do nas mowić raczy: Jż rozlicznie á rozlicznemi obyczáymi rozmawial sie z námi Pan náś przez rozliczne písma/ iuż y przez Proroki swoye/ á ná koniec iuż mowiz námi y przez syná swego. Pátrzayże tu pilno/ bo iuż wieś pewnie iż Páwel nigdy nie mowil áni z ázdnym Prorokiem/ áni s tym synem Páńskim/ bo go przesládowál/ bo go iedno kes widzyal przy náwroceniu swoim/ á wždy powiáda iż dziwnemi křtalcy á rozlicznemi spráwami Pan z námi mowić raczy przez Proroki swoye/ á ná koniec iuż dokończył wşytkich spraw swoich swietych/ mowiac z námi wstáwicznie przez syná swego. Ták y ty wważ to sobie moy mily nedzny Máttheuśu ktho ryżeskol wielk iest stanu dzisieyşego swiátá tego/ iż Pan twoy ácz tu ná cie oblicznie nie wola iáko ná Máttheuśá náśláduy mie/ ále iuż ty stowá máia zázwoły brzmiéc w wşoch y w sercu twoim/ iż Pan thwoy wstáwicznie ná cie wolać raczy/ á byś opuścił ty nedzne mytá á ty mizerne hándle swiátá tego/ y wşytki nádzyeia iego/ á iż byś náśláadowál tego Pána swego/ ktory y tym mizernym swiátem y tymi wşytki mi myty y bogáctwo iego sáfuić y wláda wedle woley swoiey/ á nigdy nie bedzyeś opuścjon od niego.

¶ Ale byś snadź ták zásierzekł/ ieszcze iá nie baczęby to dobra rádá bylá/ bo iá tu słyse iż Máttheuś siedł do gothowego stolu pospolu z nim/ á iá gdybych opuścił then obchod swoy/ s kthorego y żywnosc swa y potreby swoye mam/ wiere niewiem kthoby mi ták drugi stol nágotowál. Ale otho pátrzay iákie hoyny á obfity stol nágotowály onie nieomylne obietnice Pána twoiego/ ktoryć powiáda przez Sawidá nieomylnego Proroká swego/ iż bogáctwo y obfitości w domu káždego wiernego iego. Bo nie rozumiey ábyć thupan wolał ná cie náśláduy mie/ á byś wnet odbiezavşy domku y obchodu wşytkiego twego miał biez gáć sáfáiac go po swiátu/ bo Pan twoy nie potrzebuie tego ná then czas od cyebie/ iedno byś go náśláadowál w woley swiethey iego/ w náukach iego/ y w postánowieniu iego/ á by stáráníe twoie á káždá pracá twojá bylá poćciwá/ pobożná/ cnotliwá/ spráwiedliwá/ bogoboyna/ wstydliwá/ bez wşczyptu á bez wşciřtu/ á bez wdreczenia bliźniego thwoyego/ á nie s tych wydartkow/ nie s thego křwáwego potu á wćiskánia niewinnych wedlug swiátá tego. A thedy gdy ták wćzyniř/ iuż po sluchář glosu Pána twego/ iż odbiezys tego wşytkiego co to bie nie przystoi/ á vmnożyř w sobie on poćciwý/ swietý/ á pobożný żywot swoy. A thupan iuż bezpiecinie bedzieř mogł rozumieć iżes wstál od mythá á od márných reiestrow swoich iáko Máttheuś/ á iżes siedł zá Pánem swoim/ odrzucił wşy

Pan wstáwicznie mowiz námi.

Do żydow w i.

Jáko Pána náśláadowác mamy.

ne pojadli







dle cżłowieczeństwa iego: gdyż zawsze był y jest rownym w społeczności Bostwa Boga Dycu swoiemu/ á Krystusem wedle cżłowieczeństwa swego. A tego to Krystusa kto chce poznać/ tedy tego potrzeba/ aby odstąpiwszy wśytkich omylek swiata tego/ náśláadował go iáko ten Máttheuś swiety. To jest/ aby został mocno przy samey ścieżce rady a náuce iego/ y przy swietym postánieniu iego/ ktore mocno spráwić y postánowić raczył/ w tym to swietym cżłowieczeństwie swoim.

¶ Lepsey jest opuścić krotkie rośkośy tego swiata/ á otrzymać wiecne

¶ A thák thu obacz moy mily Máttheuśu á káždy Krześcíanśki cżłowiecze/ iesli nie masz spráwnie á z wielką rádoscią iść zá tym Pánem swoim/ opuścivśy to mále á nedzne myto swoje tego niepobożnego żywota swego/ gdyż wieś o nieprzebránym kárbiu tego ták możnego Krolá á Páná twoiego/ ktorých áni żadny iezyk/ ták iáko písmá powiádaia/ wymowić może/ áni ich żadne písmo wypisáć może: gdyż wieś iákie ták błogosławieństwa iego/ gdyż stýśyś iś sie ták masz náuczyć wśelákiey mądrości y wíádomości wśytkich spráw y postępków krolestwa iego/ á iż iuz dostatecznie zrozumieć masz wśytkim Bostim á niezmiernym tákemnicam iego. A cóż cie iuz zá wíeś kárby potkáć máia? á cóż zá wíeś błogosławieństwa iuz ná sobie odnieś możeś? iedno gdy iuz wstáwicie ten Krol á Pán niebá y żyemye ná wśem bedzye rozśyrzał á rozmázał tobye wśytki pociechy á wiecne rádosći/ ktore nieomylnie obiecać raczył káżde mu táktemu/ kto z wiernym sercem á s stáłym umysłem bedzye náśláadował swietego Bostwa iego.

Co jest Krysthus zálékarz/ á iáka jest choroba náśá

¶ Podziwuyś sie záśie dziwney spráwie Páná tego/ co mu bylo po tym iś sie o to spráwić tym Licemiernikom á tym śemracjom przeciwno sobie/ y iákie mi śeim stowu spráwować raczył/ gdyż to był mogł y krotkimi y ináksimi stowu odpráwić. Ale gdy sobie tę stowá rozważyś co tho jest/ iż nie potrzeba lékárzá zdrowemu/ iedno tym ktorzy sie zle máia/ á iá ich lékárzem chce być/ tedy sie śuśnie podziwować możeś swietym tákemnicam á dziwnym spráwám iego. A tu też málućko dáley gdzye powiádać raczył/ iż iá wiecey chce miłosierdzya niś ofiáry/ á iżem nie przyszedł iedno dla grześnych ábych ie przywiódł ku pókucie. A tu iuz zrozumiey co to jest zá choroba/ á iáka to jest rána/ o ktorey thu Pán wspomínáć raczył/ y ná czym iá nedzny cżłowiek nośi/ y od kogo iá ma/ y kto mu iá á cym vleczć y opátrzyć może. Bo napirwey gdy chceś obaczyć ten wrzód á te ráne o ktorey tu Pán wspomínáć raczył/ tedy nie możeś nic inego rozumieć/ iedno ono iádowite żadło á ono śmiertelne włáśenie weśá onego okrutnego Cárzá sprośnego/ tho jest/ grzech ktorym on wstáwicie nie káśá á śeżypie cżłowiek á nedznego/ przywódzáć go w dziwné spráwy swiata tego/ á ku wśytkiemu temu coby mu pomogło zýednáć omierzenie á obrzydzenie v Páná tego. A toć jest ten morderz á ten zabiáć twoy/ o ktorym ci iáwnie Piotr swiety powieáá/ iż wáśławicie ryćy iáko Lew káfáć około ciebie iáko by cie zeirzec mogł/ á iż by cie zránil tym śrogim á śkodliwym żądlem swym ktorym zarázil á pókásáł iesće w Ráiu przódki náśe/ y wśytek swiát/ by był tu nie ástąpił á nie przyszedł ten lékárz swiety tego nedznego á zaráżonego cżłowieczeństwa náśego/ á nápráwcá y opátrzytel tego mizernego wpadku náśego.

i. Piotr w v. Káp.

Ná cym nośimy the chore náśe ktorey Pán Krystus lékárzem.

¶ Pátrzyś w co cie záśie ránil / á w co cie włáśil then nieśláchetny morderz twoy á ten sprzeciwnik twoy / boć nie w noge áni w ręke twoie/ gdyż by iesće liey thárzeć moglá być opátrzoná: ále cie obrázil á ochromil ná nedzney dufy twoiey/ ták iż y ciáło twoie pospoluz nia jest iuz tym wiecnyim iádem iego zaráżone/ á wiecniey bez kónca iuzby ten bolesciwy wrzód ćirpieć musíáło pospolu y z oná ochorzála á nedzna dufyćka twoia/ by nie ten swiety lékárz á nie thá swietá pomoc á opátrzość iego. A toć iuz Pán w tey rospráwie swoiey s tymi niewierniki swemi okázáć raczył/ y wrzód ten thwoy á te śkodliwá á bolesciwá ráne twoie y cżłonek twoy/ ná ktorym iá ćirpiś á nośiś/ to jest/ one zbolála á oné ták márníe ochromiona dufyćka twoie/ y morderzá twoiego od ktorego iá masz/ á iáko to śá śmiertelne rązáy á śrogié rány iego/ á nigdy nie zágóione áni vlezione żadnym wymyslonym lékárstwem swiata tego. A to sie záwierá w śáś

mym tym



mym tym pytaniu tych niedznych Licemierników/ gdy pytała Apostolow/ cze-  
mu Pan s tymi iawnogrzešnikmi poſpolicie: Tu iuż powiedział im Pan wſy-  
tke wáde ich/ y ſkadia máia/ y ná czym ta noſa.

**I** Patrząyſe tu záſie pilno co tu Pan weźnierać: zrozumiał temu then bez-  
konecznych madoſci Pan/ iſ ſwiát rozlicznych á dziwnych przypraw miał ſo-  
bie ſukáć á nábywáć ná ten nedzny á bárzo ſzkodliwy wrzód ſwoy. Bo żydowie  
poſtádáli/ ták iáko tu Pan powiádać raczy/ nádzycie o vlečeníu tey rány ſwo-  
iey á boleſnego wrzodu tego/ w oſiárach ſwoich/ w wypelnieniu zakonu ſwo-  
iego. Turcy w Alkoranie ſwoim á w roſprávach y w poſtánowieniu Mahu-  
metá ſwego. A my nedzni Krzeſciáni prámiechmy iáko plewy mtočili: Jeden  
kápice ná ſyie wzdzyal á powrozem ſie opasal: drugi ſukniey popuſcił ná dlu-  
ſa/ á wirzch głowy ſobie przegolił/ á bieret rogáty wzdzyal: drugi wtorki á ſo-  
bocy ſuſyl: drugi ſtrugány iáki obrazek kupil/ y ná oltarzu poſtáwil/ á ſwieczke  
przed nim: drugi ſobie wezelkow náwiazawſy/ paciorki ſobie vſtáwione ſem-  
ral: drugi po leſiech po gorach ſkupow y obrazow ſukal/ páſmini ie opáſowal/  
wloſy ná łbie ſrzygac w nie ſeſepil: ſwieczki przed nimi ſtáwial: drugi teſ ſo-  
bie w cudze kráiny po cyrography y po kwitácyje poſtal/ y bral iuż wyznánie y  
minuty/ iſ iuż nie nie winien/ á k themu ieſeje y ná przyſte rzeczy wolnoſć ſoby  
wypráwil. A koby ſie tylko wyliczyt mogl/ iáko wiele tych omylnych lekarſtw  
ſukálichmy v ſwiátá tego/ álbo koby ſie ná pámietał onych ſproſnych á ſmiers-  
dzacych plaſtrow/ kthoremichmy zágoit á vleczyt chcieli ten wrzód iádowity  
náſi/ á to ták ſrogie zárázenie ſwoie.

**I** A thu iuż mocnie á pilnie ſłuchay á przypátruy ſie/ gdyeſ iuż ſtyſal iáki tho-  
ſrogí wrzód ná ſobie noſiſ/ á ná czym gi noſiſ/ á od kogo gi maſ/ á iáki ieſt ſo-  
gi iád á zárázenie iego. Gdyeſ tedy maſ lekarzá ſukáć: á komu ſie thego zwie-  
rzyt maſ? y komu ſie poruczyt? y czym y iáko ten wrzód leczyt maſ? Oto tu wnet  
maſ ſwieża ráde á náuke Pána ſwego/ gdy ſtyſyſz z vſt iego iſ powiádać raczy:  
Zem ta nie przyſedl leczyt ſpráwiedliwych/ ále grzeſnikmi. Otoż iuż maſ Dokto-  
rá/ oto iuż maſ lekarzá/ otoż maſ nieomylno pocieche ſwoie/ othoż maſ droge  
nie tuláiac ſie po leſiech/ po cudzych kráinach/ nábywáiac omylnych á przyprá-  
wnych plaſtrow ſobie/ gdye ſie maſ veiec s tha boleſciwa á niezgoiona rána  
twoia/ gdyż iuż nigdyey indziey/ byſ zbiegal okrag ſwiátá wſytkiego/ áadnego  
inſego pewnieyſzego ráunku á lekarſtwá ná then okrutny wrzód ſwoy ználeſc  
nie možeſ/ iedno v tego Pána ſwoiego. Gdyżi go y Jan s. nieomylne powie-  
dzyal: Ji gdy vpádmie w grzechu nedzny cłowiek/ á bedzye zárázon ta ſmiertel-  
na rána ſwoia/ iſ mamy pewnego lekarzá á pewnego iednaczá ſobie z Bogiem  
Oycem ſwoim/ Pána náſzego Jeſuſá Kríſtuſá. Gdyżi go Ezaiáſ/ Jeremiáſ/  
y ini Prorocy opowiadáli/ iſ on ſinoſcia á ránámi ſwemi záleczył y zágoit wſy-  
tki tpiſinoſci y tpi márne bližny náſe. Gdyż Dawid náń wola/ y ciebie teſ wóláć  
wezy: Ji tobiem iedno ſámemu zgrzeſyl á przewinil o moy miły Pánie/ á v cie-  
bie teſ lekarſtwá y miłoſierdzia ſukam/ á ty ſie rácz zmiłowác nádemna/ á rácz  
mi ſie vſpráwiedliwić w onych ſwietych obietnicach twoich: vpomináiac mu-  
ſie/ iáko pewnego dlugu/ onych mocnych ſlubow iego/ ktore záſlubil ſwiáthu  
wſytkiemu: Ji nie chce ſmierci áadnego/ iedno áby vſnawſy ſie w nedznym ſer-  
cu ſwoim/ áby vżywal żywotá wiecznego. Gdyż ſie y tu opowiadáć raczy/ iſ tu  
ná to przyſć raczył/ áby opátrował y leczył te nedzne choroby náſe. A nie tylko  
áby ie leczyt miał/ ále iáko Ezaiáſ piſe/ iſ on theg niedoſtátki á wſytki choroby/  
ktorechmy my cłpieć mieli/ theg on ſam noſit raczył ná ſwiety m cłowiec ieſt-  
wie ſwoim/ á zyal ie s tey nedzney á zboláley duſyczki náſey/ á omyl ie ona ná-  
droſſa ktwia ſwoia/ ktora obſciecie wyláć raczył dla zbáwienia ſwiáthá wſytk-  
kiego/ leżac á odkupuiac ten nedzny wrzód á vpadek iego.

**I** Otoż tu iuż maſ pewnego lekarzá ſwego/ otoż iuż maſ pewna pocieche ſwo-  
ie. Bo gdy obaczyſ y wrzód ſwoy/ y ná czym gi noſiſ/ y od kogo gi maſ/ thedy  
pewnie iuż možeſ wiſć ſumnienie ſwoie/ iſ byſ wſytek ſwiát zbiegal/ iuż iney rá-  
dy áni pomocy ni áadnego ráunku nie znaydyeſ/ oprocz tego Pána ſwoiego.

Gdyſ ſie

Rozliczne mnié-  
nie o vlečeníu ná-  
ſym.

A Koranie y  
w Mahumet.

Wapewneyſe le-  
karſtwo Kríſtuſ

i. Jan s. w 9. Eá.

Ezaiáſ w 2. iſ.

w Pſalmie 2.

Ezechiel w 37. iſ.



## Ná dzyeń Máttheuśá swietego

Gdyż sie żadny iny ani znaleźć ani okazać nie może/ Ktoby miał pomoc z tej cho-  
robie twojej/ y temu członkowi twemu/ na którym ja nośisz. Gdyż sie sprzeciwić  
nie możesz temu morderzowi twemu/ od którego ja ćpię/ iedno tylko za pomo-  
cą a za ratunkiem Pána tego/ o którym z dawna ten dekret wyszedł/ iż tylko on  
sam a nikt iny miał zerzec a zniszczyć marna głowę jego.

Recepta dusza.

**I** A tak gdyż już wiesz iż masz tego pewnego lekarza/ słuchajże i takie plastry/ i takie  
recepty/ a i takie syropki tobie zgotować raczył/ a ku lekarstwu pewnemu tobie  
przyprawić raczył. Gdyż to jest obyczaj wszystkich dobrych lekarzów/ opatrzyć  
wszystkie rany albo wrzody onego pacjenta chorego/ chorego sie leczyć podiał/ dawa-  
mu też potym radę/ naukę plastry/ czymby potym on człowiek miał sobie do-  
goić rany onej swej/ a zwała się gdy gdzye ma odcydyć albo odcydyć od niego.

Oto słuchaj i tak też Pan twój a ten dobrotliwy y zbawienny lekarz twój s to-  
ba sie obchodzić raczy/ oto słuchaj co powiadać raczy. Jsiś niedzielnik chory  
na tę ranę twoją a na tę srogą wrzodę nie potrzebuje niczego innego/ iedno mi-  
łosierdzia/ a nie ofiar żadnych/ ani wymysłów żadnych. A potym powiadać ra-  
czy iżem ja tych rannych swoich niczym inym nie przyśledł leczyć/ iedno przywo-  
dzić ie ku wznanii ich/ a ku pokucie ich. O moy miły Panie/ o święty lekarzu dusz  
naszych/ toć to łacniuchne lekarstwo twoje/ a nie trzeba za morze biegać po on-  
kostowne zioła/ na tę niedzę a tak zarażone y zranione sumnieniu nasze.

Po kuta co jest.

**I** Abowiem słuchaj iż tu on nie potrzebuje od nas żadnych ofiar/ żadnych po-  
datków/ żadnych nakładów/ żadnego biegania/ żadnego trudzenia. Ale czego  
potrzebuje? Oto słuchaj pilnie: serca skruszonego/ serca ku sobie z wiara a z mi-  
łością obroczonego/ a prawię wierne. A ktemu ięście słuchaj czego drugiego/  
aby sie obrocilo ku wiernej żalości a pokucie swojej. A coż to jest obrocic sie ku  
pokucie swojej? Nie śródyc to albo piatki suszyć/ nie pieścić to paciorków przed  
każdym ołtarzykiem spisać/ albo nie czerzeć misy za grzechy swe naitać/ nie siedm  
kroć to septem psalmów mówić: Ale sie obrocic ku Panu swemu z niedzym a  
wpadłym sercem swoim/ a iść za nim s tym niedzym ięście na on czas Mátthe-  
usem/ od tego marnego a mizernego myta twego/ od niedznego swiata tego/ w  
którym się zranił a ochromił te niedźnia a mizernie ochorzał duszą i ciałem swoje. A  
włito wawszy sie tego w sercu swoim/ ięś tak był kiedy odstąpił a obraził święty  
Mátyś tatiego/ wołać z onym niedzym Dawidem/ Zmiliu sie nademna moy  
miły Panie/ boć już we mnie tak ochorzał przed śmiercią duszą moją/ iż ledwo  
może za woląc do ciebie niedzny ięzyk moy. A tu już bedzye prawię pokuta/ gdy sie  
bedzyeś stając o poprawę a o cnotliwe posthánowienie żywota twego/ wedle  
świętey woley a posthánowienia Pána twoiego. A toć są plastry jego/ a toć są te  
wzdyecjne lekarstwa jego/ a tychci on od nas potrzebuje: a tu wnet oddasz rane  
za rane onemu sprośnemu morderzowi swemu/ a zadasz wielki smutek a wielką  
żałoscie mu/ gdy wżrzy nad toba reke moją/ opatrność/ a pomoc/ y pilne stá-  
ranie tego mocarza a tego Pána naszego/ który stął marna głowę jego. A zwa-  
ła się gdy wstąży on pocieśliwe słowo jego/ ktemu on zawżdy łaskawie a mi-  
łosciwie mowić a pocieszać raczył każdego takiego rannego a ochorzonego swe-  
go: Jsiś nie lekay sie nie moy miły synaciku iedno mocno wierz/ a bedzye wzdros-  
wiono y ciało twoje y ta niedźnia duszą i ciałem twoją.

**I** A czegożci ięście nie dostawa: a czegoż ięście pocieśliwego szukać chcecie? ni-  
złito coś znalazł w tej Ewangelii s. tobie tu ku wielkiej pociesze twojej napisa-  
ney y zostawionej. Słyszysz iż Pan twój sam cie dobrowolnie szuka/ sam na cye  
wola/ sam cie wspomina/ abyś opuściwszy tę mizerną a marną nabycia/ sprawy  
y postępków swiata tego/ siedł za nim/ to jest/ abyś naśladował świętey rady a na-  
uk jego/ a nieomylnych spraw y postępów jego. Jęście ktemu/ zostawiać  
cie przy pocieśliwej pracy/ a przy pobożnym stáaniu twoim okolo nabycia te-  
go doczesnego/ które on tobie błogosławić obiecuje/ a prawię cie posadzić chce  
w gotowego stolu swego/ tak i tak wnet posadzić raczył tego cho Máttheuśá  
swietego. Coż ięście dalej? Oto znalazł cię a powołał cię za sobą/ oho cye  
ięście ktemu obiecuje wiecznie Apostolem swoim/ a chce sie zwierzyć chciem

nie krolestwa



nie krolestwa swiego swietego. Coż iescie dalej: Oto cie obiecnie leczyć/ opá-  
trować/ stánowić/ tak iáko bys ciebie wejynil wdzycieina owieczke Bogu Ocu  
swemu á postanowil cie iáko Anyolá w niewinności twej przed swietym Má-  
testatem tego/ á tam s thoba wzywá onych wiecznych á niekoniecznych radości  
swoich/ iesli s tym Mátheusem swietym/ iní Apostolem y Ewányelistá tego/  
poydzyesh z wiernym sercem zá nim/ á iesli bedzyesh wzywá tych rad/ náuk/ á po-  
stánowienia tego. A coż iescie dalej? Oto zostáwíl plastr y obrone/ iáko sie  
masz bronić temu okrutnemu kátowi á morderzowi sprosnemu twemu/ y tym  
wsytkim iádowitym iádłom tego. Tylko ábys miał serce wierne á miłosierne o  
tym Pánu swoim/ á litował tego záwždy/ iesli bys obráził swietý Mátestat ier-  
go/ á iž bys sié záwždy s práwým wmystem swoim w káždym wpadku swoim  
wrocil do niego. To iedno ná pilney pieczy miey/ ie thego záprzec nie mozesz/ ies-  
ieft wstáwicznie Mátheus/ á iž bez tego wrzodu á bez thego záráżenia tego wes-  
zá sprosnego nigdy być nie mozesz/ á iž záwždy lekářzá pothrzebuyesh/ á iž ná cie  
wstáwicznie wola násláduy mie/ to iest/ w swietych stowiek y náukach tego.  
Też pomni cym ten wrzod leczyć masz/ gdyž slyšyš od thego swietego lekářzá  
swego/ iž nieczego inšego nie potrzebuie/ iedno miłosierdzia á vžnania á náwro-  
cenia od złości swoich/ á násládowná swego/ iáko Boga á Pána swego pra-  
wodziwego. A iž bys miłosierdzia á spráwiedliwosti wzywá náđ káždym bli-  
žním swoim.

¶ Ale bys mogl lepať rzec/ iž boie sie onego Sekretu Páńskiego/ co powiedzyeć  
raczył: iž vpomien bližniego swoyego raz dwá/ trzeci raz przyšthaw swyádkli  
ciwarty raz opowiedz go kosciołowi/ á potym iní niech bedzye v ciebie tym iá-  
w nogrzešniłkiem iáko byl ten Mátheus. Gdyž y Páwel swietý też byl oddal ier-  
dnego s Korintu cžartowi w moc/ y wyrzucil go s spoleczności koscielney. Toć  
ieft prawdá moy mily brácie/ iž ležacemu vporne w grzechu/ ábo kto sie vpor-  
nie wraca do niego/ iž wedle písmá nie sstawa miłosierdzia/ iedno sad iníž zá-  
wiešon iest iemu. Ale pomniš iž Pan Piotrowi powiedzyeć raczył/ gdy go py-  
tal wielekroć mam odpusćić bližniemu swoiemu gdy mie obráží/ došyćby siedm  
kroć? Pan powiedzyal/ nie siedm kroć moy mily Pieterze/ ále siedm dzyesiat kroć  
y siedm kroć/ y tyle ile potrzeba: á sobie Pan žadnego křesu nie zámierzył/ ani ža-  
dnego cžásu nie náznáčil/ iedno žgolá tho obwoláć á rořkazáć raczył/ iž ilekroć  
nedžny cžłowiek wpádnie/ á náwroći sie k niemu z žálošnym á z wiernym sercem  
swoim/ tylekroć mu chce być Bogiem miłosiernym. Ale slychay cžego doložyl  
iž gdy sie vžna. A což tho iest vžnáć sie? Poznáć grzech á vpadek swoy/ á nie  
nim nie mieřkáć/ rozlitowawšy sie onego márníego przestęptu swego/ vstá-  
šy wšy sie też onych srogich dekrétow náđ sobá/ z wiernym á pokornym sercem  
vpásć przed nogi tego/ á položyc mocná wíare o nim y o swietym miłosierdziu  
tego/ wedle swietých obietnic tego/ i. Po o dobročliwym Pánu swym: á postá-  
nowić tak wmyřt swoy/ wedle možnóści cžłowieczeńřwa swego/ iní sie záwždy  
řtrzedz wpadku káždego.

¶ A tu dopierko nieomylnie tego bedzyesh <sup>pevien</sup> iž on nie omieřka do ciebie z onym  
rátunkiem swym/ á iáko tu slyšyš/ z onym nieomylnym á pewnym lekářřtwem  
swoim/ z miłosierdziem swym. Gdzye y v Páwla swietego iáko slyšyš o onym  
Korynceřku wpádlým á wyrzuconým s kosciołá/ iž miał o nim piecia/ á písał  
do žborow áby sie zá nim modlili: á iesli by sie vžnal/ áby go zá sie przyieli do spo-  
lecznósti swoiey.

¶ A tak náš wřech mogacy á miłóřiwy Pánie bayžc nam to serce/ ábychmy  
cie poznawšy iáko Pána swego á dobrodžycá swego/ šli zá toba á zá tymi rá-  
dámí twemi swietými: á thá z wřzchnóř/ opátrznóř/ á opieká thwoá swietá/  
áby záwždy byla náđ tymi nedžnymi duřámí nářemi: á iž bys náđ nami wšpeli  
nil ty wřytki obietnice náře/ ktořs nam tu obíářnil/ iáko wežwiercieďle w tym  
swietým Apostole swoim/ ktořego pámiatke dñá dzyřyřšego wřpominaš  
my/ dla wieczney pociechy swoiey. Co nam ráčž dáć ž lářti á z miłóř-  
řierdzia swiego- ná wielki wieczne. Amen.

Ewányelia

Mátheus xviij.

i. Do Korin. v.  
11. 13

Mátheus xviij.



# Ewánwelia ná dzyeń Michála swietego Archaniola Pańskiego / ktora napisał Mattheus swiety w xviij. kápitulum. Przeciwno strá- chom á niebespieczeństwu.

**I** Záprawde powiedam wam / iesli sie nie náwróćcie / á nie sstá-  
niecie sie iáko mále dzyatki / nie wnidzycie do kros-  
lestwa niebieskiego etcet.



**D**wid on wpádly Krol w onym okru-  
thnym grzechu swoim / gdy iuz byl wejúl frogá reke  
gniewu Pańskiego nád soba / w onym zálobliwym  
nárzekaniu swoim / miedzy inemi rozlicznymi ob-  
mowami swemi / tedy téz to Pánu swemu przypo-  
mináć raczy: Ji dalcibych ia thobie moy mily Pá-  
nie wiele wolow y báránow zá grzechy swoje / ale  
ia wiem iz thy ofiáry żadney wdzyecznie ni od kogo  
nie przyjmieš / póli niezbudue w sercu swoim po-  
korney á vnizoney myśli swojey. Abowiem ia wiem  
iz tobie nawdzyecznieysza ofiára iest / serce skruszone

**I** W iákiey stras-  
zy á opátrznosci  
chowa Pan wiera-  
ne swoje / á przecy-  
y s ktorych przy-  
czyn przypadáa  
sthráchy y niebes-  
pieczeństwa ták  
ná wierne iáko y  
ná niewierne,

**I.** Piotr w v. Kap.

**Jonáš** w iij. Ká.

**ij.** Párált. xxxij.

**U**nižone serce  
ofiára wdzyeczna  
Pánu.

á vnizone / á tákigo ty sercá nigdy wzgárdzić nie racysz. Piotr swiety pisac do  
nas do wszytkich / thenam napřednieysza ráde dawa ku vblaganíu gniewu  
Pańskiego / mowiac ták do nas do wszytkich: Vpokorzycie sie moi mili bráćisko  
wie pod možnoscia reki Pańskiey / aby on was powyzsyc racyl w lásce swojey  
cíasu zásmucenia waszego. Uiniuitowie miástko ono zacne / gdy postal Pan  
do nich proroká Jonášá / opowiedáac mu iz podniošt ná nie frogá reke swoje /  
á iz ie chce wygládzic zá grzechich z oblicžnosci swojey / nie inšego nie weynili /  
iedno vpokorzywszy sie przed Májestatem Pańskim / woláli vstáwicznie k nie-  
mu o swietche miłosierdzie iego / y bytá od nich odwroconá oná frogá reka iego.  
Jeruzalem miástko gdy bylo w frogim obleženíu swoim / á iuz nie mieli żadney  
nádzycie w żadney obronie swojey / tedy s pokornemi prošbami pátrzac w nie-  
bo woláli do Pána swego / mowiac: Gdys iuz nam inšey rády nie sstawa náš  
mily Pánie cobychmy s soba czynic mieli / to iuz iest ofiátek rády nášey / nielza  
iedno abychmy oczy náše podnošili do ciebie Pánie Bože náš. A thák wšedy á  
wšedy ile iedno písina mamy / gdiež sie kolwiek okazálo iákie miłosierdzie Pán-  
skie / ináčey sie nigdy nie okazowálo á z żadney iney przycyny / iedno gdy sie ssta-  
wálo wierne á vpokorzone serce w ludzoch przed swietym Májestatem iego.  
A ták nie bez przycyny ty stowá Pańskie tu náprzod sobie przed oczy náše prze-  
kládamy / ktore Pan náš w they Ewányeliey swiethey mowic raczy do nas do  
wszytkich: Ji iest sie nie sstániecie w myslach á w pokorach swoich iáko mále  
dzyatki / nigdy nie mozećcie ogledáć krolestwa moiego niebieskiego. A thák aby-  
chmy sie vstáwicznie tego weyli / gdyž to iest nawdzyecznieysza ofiára Pána ná-  
šego / iáko s pokornym á vnizonym sercem mamy sie stáwic á okazowác przed  
swietym Májestatem iego. Co šyrzey zrozumiemy s tey Ewányeliey swiethey /  
ktora nam nápisal Mattheus s. tymi stowy.



**D**ásu onego przystapili zwolennicy do Pána Je-  
zusa / mowiac: Mily Pánie cožci sie zda / ktho téz  
v ciebie iesth nazacnieyszym w krolesthwie nie-  
bieskim? A przywolawšy Pan Jezus dzyecia-  
thká málego / y postáwivšy ie miedzy imi / mo-  
wil do nich:





wit do nich: Zaprawdę powiedam wam/ jeśliż się nie nawró-  
 ćiecie/ a nie sstaniecie się iako małe dziatełki thacie/ nie możecie  
 wnidż do krolestwa niebieskiego. A krolestwiek się tak wniży/  
 iako to małe dziatełko/ takowy jest nawyższy w krolestwie  
 niebieskim. A krolestwiek przyjmie w imie moje thacie małe  
 dziatełko/ iakoby mnie samego przyiać miał. A krolestwiek  
 da pogorbenie s siebie iednemu z máluczkich takich/ ktorzy w  
 mie wierza/ słusnaby była rzecz aby mu kámién młynski był  
 wwiązán v syie tego/ a iżby był pograżón do głębokości mor-  
 skiej. Abowiem bieda jest światu przed zgorbeniem. Aczkol-  
 wiek tho być musi iż zówždy bedzye zgorbenie: a wśakoż bie-  
 da temu człowiekowi przez ktorego bedzye ná swiát przycho-  
 dziło. A snadź iesliby ciebie reka albo noga thwoia pogorbyć  
 miała/ lepiej jest abyś ia uciął/ a zárzuć iá od siebie. Abó-  
 wiem lepiej jest tobie mdo a chomo wnidż do żywota wiecz-  
 nego/ niż z obiemá rekomá albo z obiemá nogami być odestá-  
 nym w ogień wieczny. Albo iesliby cie oko thwoie pogorbyć  
 miało/ wyrwi ie a zárzuć precz od siebie. Abowiem lepiej jest  
 tobie o iednym oku wnidż do żywota wiecznego/ niż máiac o-  
 bie oczy odestánym być do ognia wiecznego. A tak strzeżcie tego  
 abyście namnieyşego nie wzgárdzáli z máluczkich tych. Bo zá-  
 prawde powiedam wam/ iż Anyolowie ich widza w niebie o-  
 bliczność Boga Oycá mego zówždy/ ktory w niebiesiech jest.

¶ Bieda światu  
 przed zgorben-  
 iem.



# Władzyen Michała świętego

Jako pan umi-  
wał człowieka.

Jaka straż pán-  
ka około czło-  
wieka.

w psalmie ps.

Złota w ręk. káp.

Wojewódka mie-  
dzy Czarciem a  
miedzy człowie-  
kiem.

i. piotr. w v. f.

Pan moze swa o-  
bronić mo-  
dęgo.

**G**dyż to jest rzecz nieomylna/ iż tak bázro Pan umiował to niedzne stwor-  
zenie swoje/ tego nieczemnego człowieka/ tak iż o żadnym innym stworze-  
niu nie jest żadna ani miłsa/ ani pilniejszy nigdy pieczę temu. Abowiem  
tho iego Bóski umysł zawždy jest/ iż gdy już zraził one niezliczona moc o-  
nych pysnych Aniołów swoich/ które w mórne czarty obrocić raczył/ z wysoko-  
ści niebieskich: tedy rzásie opustoszone miejsca osadzi narody ludzkiemi tymi/  
które pozna być wierne a posłusne sobie/ a iż beda za żywotów swych chodzie  
wedle wolej a wedle myśli świętey iego: tu już dopirko chce sobie wiekom wiecz-  
nie a bez wšego końca krolować a rokoszować nad nimi. A tak iżby co rychley  
dopelnil tych osiádości swych/ nie tylko przez pisma/ nie tylko przez Proroki a  
bo przez Anioły/ ale sam ożywisze a stąpić raczył/ aby był tego niedznego czło-  
wieka tak sprawił y postanowił/ przednawšy mu/ tak iáko już wiemy/ on sro-  
gigniew a przeklecie Boga Oycá swego/ iáko by mu był wšytki drogi y wšytki  
li postępkí wkazał/ iáko by miał przydzá dopytáć się do tego obiecánego mie-  
sca swego/ a do tey to już sobie sprawionej a zgotowanej oyczyzny swej.

**A**lle iż jest z dawna grzechem zgwałcone niedzne a mde przyrodzenie tego th-  
o człowieka niedznego/ a zawždy chuc y myśl iego przytkonniejszy jest ku złemu niż  
ku dobremu: nákoniec y Anioły niektóre swoje/ które ku służbie swojej spráwić  
od wieków raczył/ rozdał a rozsárował ie między one narody człowieka/ iżby  
któzkolwiek się okaze być wiernym sługa iego/ a wiernym násladowca ie/ a słu-  
cha słow/ náuk/ y posthánowienia iego/ a stára się aby się dopytał do oney obie-  
canej oyczyzny swej od niego/ aby był pod taką strażą Aniołów onych świętych  
iego/ tak iáko o tym syzrey Dawid nápiśał/ iżby y o kámyk namniejszy nie obrá-  
ził nogi swej. A iáko sam Pan powiedáć raczył/ iż y wšytki kazał policzyć ná gło-  
wach tych to wiernych swoich/ aby żaden nie zginał bez świętey wolej a bez  
przejrzania iego.

**O** wšech mogacy miły pánie/ iákoż aby ten niedzny człowiek miał być powi-  
nien za takie dobrodzyestwá swoje: a ná iákieyże tu jest pieczy y ciebie ten nie-  
czemny proch a tá mórna gliná/ która iáko sprosne błoto leży wstáwicznie pod  
nogami twemi: A nie tylko Aniołowi ale snadź iákiemu zaenemu ptakowi zle-  
by tak poruczyć pilność/ opátrność/ a takie stáranie około iego/ iákaś ty o wšech  
mocny pánie temu przystáwierać raczył/ a syzrey dobroci swojej/ przez wšey go-  
dności iego/ a bez wšech zasług iego.

**A**bowiem tak káždy z nas pewnie wiedzyeć y rozumieć ma/ iż tá walká mie-  
dzy czarciem a miedzy człowiekiem nigdy wstáć nie moze/ aż do skóńczenia swiá-  
tá wšytkiego/ gdy już bedzye Pan raczył ono wieczne/ wdzyecine/ a spókojne  
krolestwo swoje postanowić sobie/ rozspráwiwszy się ná sadzye swoim z wierny-  
mi y z niewiernymi swemi: abowiem objemá tym sprzeciwnikom o plátne idzie  
Bo ciárt się gniewa o miejsce swoje/ a ieszcze się podobno nádzyewa niedznik  
przywrocenia do niego: ácz go to już pewnie omyli. A człowiek niedzny już go  
pewnie jest tft z obietnic pánstkich/ iesliże się bedzye th u zachowywał za żywotá  
swoiego temu pánu swemu/ wedle wolej iego/ a wedle powinności swojej.

**C**oż dálej ieszcze: Człowiek jest mdły/ nieczemny/ a grzechem zaslepiony: a owo  
záśie czynny/ biegły/ chytry/ a nigdy nie spi/ iáko písmo powiedá/ iedno wstáwici  
nie biega iáko Lew ryśa cy kogoby pożreć mogł/ a stárátać się w czymby się kto  
obledzić mogł/ aby go omierzył pánu Bogu swoiemu/ iżby go odsadził mieys-  
scá onego/ a przysádził go z nim pospolu być w towarzysztwie iego. A thák tu  
kádemu z nich o plátne idzye. pánu też záśie oto idzye/ aby nie strácił czło-  
wieka/ kthorego droga kwia swoia odkupić raczył sobie/ a wydał zań ná okrutn-  
ą śmierć święte ciáło swoje. Człowiekowi oto idzye/ aby nie strácił pána y one-  
go sobie obiecánego miejsca swiego. Czárto wi też o to idzye/ aby nie wtrácił  
dobrego towarzysza swiego.

**P**an tedy áczyby moca swa mogł obronić tego człowieka niedznego/ ale iż  
on wšytki rzeczy swoje chce spráwować dzio-  
wój/ a chce iżby iedny stány zawždy drugim

powinien



powinien strzedz vrzedu swiego y powinności swoiey. Bo mogliaby też Pan sam czyście możności a ona nieogarniona mądrość swoia / a opatrzość swoia opatrzyć wszytek okrag zyciem / a wzdyna nim posławał y rozsławował dziwne stany a rozne przełożenstwa / rozliczne a możne krole y kśażetá / a potym y inerozmaité vrzedy a dostoiensstwa / aby oni pomniac ná ony mieyscá swoie od niego nádane / sprawowali tu lud tego ku cści a ku chwale iemu. A to dla tego / aby ten swiátiego był zázwdy iáko ná probie v niego: iž kthożkolwiek wierze / státecnie / a wedle powinności swoiey / w ktorymżekolwiek sthanie bedacz postáwiony / iemu sie zachowywáć bedzye / a wiernie a stále przy nim trwáć bezdzye / aby był czt / y tu ięście ná swiecie / pilney opatrzości y opieki tego y zapláty swoiey: tákże y po smierci swoiey / aby doszedł y dosthápil obiecánego a z dziswnemi rostkóšami przypráwionego a zgotowánego mieyscá swiego. A ták y tegoć czártá sprosneho czyścieby on mógł stłoczyć y stłumić iednym thylko stóswem swoim / ták iáko to wielkroć czynil / ižby nie smiał nie tylko przekáżác ábo sic iáko pokušác o tego to cztowieká nedznego / áleby snadż y poźrzyć nie smiał ná te strone gdzyeby stál ábo siedzyał.

¶ Ale iž on ták wstáwicznie mieć chce / aby sie ták cztowiek zázwdy przypátrował dziwnym sprawám a postánowieniu tego / y káżdey powinności stanu káżdego / ktore on rozdawa wszytkim wedle wezwánia ich / a przesadzá iená rozliczne vrzedy. Táktéż y Anýolom swoim to poruczyć raczył / iž gdy obacza iemu być cztowieká wiernego / a wedle powinności tego y wedle woley tego chodzączego przed swietym Máýestatem tego / aby go iáko żrzenice w oku pilnie strzegł y namnięšego postápienia tego. A gdzyeby też obaczyli być niewiernego a zdrádliwego iemu / aby też mnięšá piecá y mnięšá práca mieli okolo niego: gdyž sie ták dobrowolnie wdáwá sá swowolenstwem żywotá swiego w márne poštusenstwo czártowi sprosnemu / odstápiwszy od thák dobrotliwego a ná wšem miłosćiwego páná a dobrodzyeá swego: ktory o nim / ácz bez wšech godności tego / má ták pilná piecá a stáranie swoie / iž choć nedznicek wpádnie aby sie zázvznal a náwrócił do niego / poprzesławšy oney zley a vporney myśli swoiey / ktora mu zázwdy przychodzi z oney stázoney a zepšowánéy ná tury tego / ktora sie w nim zázczelá ięście od počátku swiátá / zázprzesławieniem ięście pírwszych w Ráyu przodków tego.

¶ A ták tu iuž obacz / iž cožkolwiek sie złego y dobrego tu nád nedznym cztowiekiem dzye / wszytko sie to stáwá z dopušćenia Páńskiego / a s przeżrzenia ięgo / a onym swietym a spráwiedliwym sadem ięgo. Bo gdy tu widzisz iž złošć wy pomšte bierze / gdyž y spráwiedliwy tákž równie druga pokáran z nim bywa / tedy chu trzebá rozsádku rožnego / przeć sie to nád tym / a przeć sie też to nád onym dzye. Abowiem sie nád owym złošnikiem dzye to stánuie zázłošć ięgo / a przeone křnabrna / zlá / a swowolná mysl ięgo / ná wieczny vpádek ięgo: gdyž áni duch Páński / wedle obietnic ięgo / áni duch Anýelski nie može zostáć a ni dlugo wyerwáć przy złošćiwéy a wšego swowolenstvá nápelnionej dušy ięgo / ktory odstápiwszy Páná Boga swiego y swietey woley ięgo / wdáwá sie zázlá a vporná mysla swowolnego żywotá swego.

¶ A w ten cžás wiecgn mocny zbroyník a on Lew ryczácy / thák iáko gi písmá názywáia / iuž može iáko chce hárcowáć okolo niego / a iuž wedle myśli swoiey može sie im bespiecnie opiekáć / a iáko chce thák može nád nim vžywáć zvirzchności swoiey. Ale záz sie nád swietym a nád wiernym Páńskim gdy sie co nie trefnego a sprzećiwonego dzye / to przedsie nieomylnie sie dzye thež z woley a s przeżrzenia Páńskiego / a wšákž ku wieczney pocieše ięgo: gdyž Pan ábo do swiádeczá stálošć ięgo / ábo też to odeymie od niego / coby mu przekážiť miało do swietey lástki ięgo. Ale gdy on przedsie nie zmieni vmysłu swego a wiáry swoiey ku Pánu swemu / to iuž iemu wstáwicznie ná wielká rádošć a ná pocieche zázwdy wynidž a obroćić sie musí. A oto wnet máš swiežy przyklad ná Jopie y ná Tobiašu swietym / ktoremu był Pan zázlepłt očí ięgo / kušác a do swiádczáć stálošć ięgo / y syná mu stráćić raczył / ktorego przez dlugi cžás nie bylo / ále An

Anýolom Pan w opiekę poruczył cztowieká.

Jáko złošćiwý a iáko spráwiedliwy káran bywa.

i. Može. w vl.

Wiernemu zázstátošć ięgo wšytko ná dobre wychodzi.

Tobiaš w i. káp.



## Na dzyeń Michała świętego.

yoł Pánští záwždy byl przy nim/ á byl pilnym strojem iego. A po tym gdy on święty człowiek nie zmienił stałości swej o Pánu swoim/ y syn sie mu wrócił do domu z wielkim bogactwem y obfitościami swymi y s pociechą małżonka swoia/ y lekarstwo mu przyniósł ná oczy iego/ ták iż ogładał ony w ytki pociechy swoje/ á w stałości wiary swej dokonał żywota swego.

Przekład wiel-  
kiej stałości w  
Jopie świętym.  
Jop w j. Kapitu.

**J** Tuż o Jopie świętym ták wszyscy wiemy/ iż gdy czárt mární on/ przeciwnik narodu ludzkiego czasu iednego stał przed Májestatem Pánškim/ thedy Pan wspominał wiare á stałość onego człowieka świętego/ mówiac ku czártowi á pytając go skądby był przyszedł. Powiedział/ iż skrzyłem świat moy mily Pánie. Tu mojesz rozumieć iż ten nie ná siótki chodził/ gdy powiada skrzyłem świat/ á mojesz baczyć iż ten nie spi w swoich rzeczach. Tedy go tákże Pan pytał/ iesliżes ták widział kedy Jopá kluge moiego? A prawda iżes widział mo- cna wiare iego? Powiedział czárt Pánu: Panie/ lácnóć Jopowi medrować/ ábo też tobie w tákiej lásce k niemu trwac/ á ty ná dawšy mu ták wiele dobrá y ták wiele bogactwá/ ooczyłes go ieszcze k temu táká stráža/ iż sie go nié dotknac nie śmie ani moze. A tu gdy skrył iż czárt powiedział/ ooczyłes go ták moena stráža iż sie go nié dotknac nie moze: tu obacz iż Anieli Pánscy/ ná pilney pieczy máia káždego człowieka wiernego. Tákże Pan powiedział czártowi onemu: Wierz mi czárcie/ iż choćaby táká stráž ná nim nie była/ thedy ten nigdy nie przemienił wmyśłu swoiego. Czárt powiedział: Dopuść mi iedno Pánie/ á nie- chaj iá z nim poigram małucżko sobie/ wżrzyżć sie on záprzy nátych miast cie- bie. Pan dla do świadšenia wiary á stałości człowieka onego świętego/ á dla náuki ná potym nášey/ ábychmy sie tym cieszyli w przygodach á w wypadkach nášych/ dopuścił ná máły czas mocy onemu czártowi sprosiemu/ ná dciátem y ná d wšytká máietnošcia onego człowieka świętego/ iedno tylko duše iego w połoitu zostáwiłšy. To co sie z nim potym dzyało/ iáko mu czárt wšytki syny/ stádá y bydla pomordował: iáko mu wšytki domy popalił/ iákie ná potym wrzody frogie dopuścił/ thák iż robacy pádáli s ciáta iego á z onych ran iego/ ták iż też byl počáł sobie cknac on święty człowiek w oney frogošci swojej/ kó- ra sie ták była ná nim okázála. Gdzye wiec ná on czas y żoná iego widza c one bolešć iego/ ná mawiała go áby zlorzećyl á przeklinał Páná Boga swoiego. Ale sie on żadnym obyčajem nie dáł przywiesć do tego. A iż przeklinał ono nie- śešesie swote y dzień národzenia swoiego/ ále przed sie wstáwicznie błogošlá- wil imie Páná swoiego/ powiádać: Jzem nágo wyszedł z żywota mátki mo- iej á nágo zá sie poyde do grobu swotego: Pan był dáł/ Pan thež wzyac raczył: A ieslichmy wiele dobrego bráli s świętey reki Pánškiey/ á czemuž też iesli co złe- go przypádko przyiać nie mamy? A thák ze wšytkiego niechaj bedzye błogo- stáwione imie święte Páná tego.

Jáko Pan wter-  
nemu káždy swoy  
gniew pláć/ á ták  
kó złośći wemu.

**J** Což sie potym estáło? Pan obacz wšy onen nieodmienna stałość iego/ thyle dwoie lat raczył przedlżyć żywota iego/ tyle dwoie dzyatek/ tyle dwoie bydla y státkow wšytkich ná dáł iemu. A co ieszcze ná d nawierše/ iż one stałość iego zá- chował przy nim áž do smierci iego. Ták iż sie też záwždy estánie y ná potym po- wšytki czasy ná d káždym wiernym Pánškim/ iż choć iákie ná potym przyda kłopo- ty/ fresunki/ škody/ niebespieczeństwa/ wšytko tho Pan nie bez przyešyny ná d nim czynić raczy: á pewnie káždy wiernie w stałości swej trwáiacy moze thego być iŝt/ iż iesli státecznie wytrwa w wierze á w powinnošci swey/ iż niech sie o- koto niego dzyeie co chce/ niech go świat trapi á frásunie iáko chce/ niech sie kuší czárt on iáko chce/ iednáť opátržnošć/ stráž/ á opieka Pánška/ nie zedydzye z nie- go/ ták iż y w stałości oney dochowa go do času iego/ y ony wšytki kłopoty y fresunki iego ná grodzi dziwnemi á rozlicznymi rádosćiami/ y s wíthemi á s kó- trotnymi pociechami iego. A złośći wemu zá sie což sie kótwiek estánie sprzećia- wnego iemu/ to iuž tego niechaj bedzye iŝt/ iż Duch Pánški/ stráž/ y opieka iego święta/ nieomylnie odstąpiła od niego/ y on dobrośliwy á ná wšem miłosćiwy Pan iego. A on lew ryczący do kórego przystał prze nedźna á miżerna omyłke swote/ á w nedźna ná dzyeie swiáta tego o wspomóženiu swoim/ odstąpiłšy



Páná swego/á opuściłszy y ná strone odłożyłszy swięta opátrznóść iego/ y mo-  
żna opieke iego: to go inż drapie iáko chce/ á inż im iáko chce thát hárcnie wedle  
woley swoiey. Alácz mu wiec kes ciáczká s pirwoťku iáko málemu dziecieciu v  
laze w iákim nedznym á krotkim pościescieniu wedle swiátá thego/ ále mu po-  
tym da tháka chloste/ thát iž sie inż nigdy vtulić nie bedzye mogł w nárzekániu  
swoim. Alá choć iest przyczyńá/ przeć stráž á opieká Pánška/ y ci Anyełi Pánšcy/  
ktorzy tu sa zestáni ná stráž á ná opátrznóść narodu ludzkiego/ odstęputa cžlo-  
wieká zlościwego: gdyž iadny duch dobry ze zlym sie dlugo zgodzić nie moze. Al-  
zly do zlego przystápiłszy/ inż tám sobie spolu obádwa geda iáko racia/ áž sie  
potym doprowadza do onych rostkofnych poťoťow swoich/ gđzye bedzye wie-  
czny pláč á zgrzytánie zebow/ w onym ciemnym krolestwie czártá sprošnego/ á  
w onym ogniu wiecznym/ ktorzy iest iemu od wielkow zgotowány/ y káždemu  
stúdze á násládowncy iego.

¶ Abowiem pátrzay pilno/ by nie byl á tá opátrznóść á ten porzadek Páná ná-  
šego/ ižby byl tych Anyoťow swiętych á tych strožow ták mocnych nie postáno-  
wil narodowi ludzkiemu/ nigdyby iadná godzina cžlowiekowi nedznemu bez  
spieczná nie byl á/ gđž on iest stáby á mdly przećwko ták srogiemu á ták mocene-  
mu walecniťkowi á sprzećwniťkowi swemu. Abowiem ktore iest rzemieřto ná  
swięcie/ ktorymby on nie pokuřal nedznego narodu ludzkiego/ áby gi mogł ob-  
mierzić Pánu swemu/ á odwieřć go od iáski á od swiętey opátrznóści iego. Alá  
zař go nie pelno ná powietrzu burzac grady/ gromy/ blyřtánie/ áby w iáka ro-  
spácz przywieřć mogł cžlowieká nedznego/ ábo ižby sie do iákich czáro-  
w/ do zyl/ do swiec/ y do rozmáitých kárákerow vciekal/ odstápiłszy nádzyeie á o-  
brony Páná swiętego: gdyž wiemy iž ogień z niebá przywiódł s soba ná stáda y  
ná dom Jopá s. á iž to moze včyniěz dopuřćzenia Pánškiego. Alář go nie pel-  
no ná wodach/ wzburzáiac wiátry y náwálnóřci ich/ á kolyřac łodki pod wier-  
nem Pánškiem/ áby ie ták iž ku iákiey rospáczy przywieřć mogł/ áby sie teř v-  
ciekáli do iákich wodnych bogow swych/ ábo do iákich zwyťlych mieyřć á do ro-  
zlicfnych wymyřtów swoich/ ábo ižby sie w rospácz przywiedli/ zápomniá-  
wřly opátrznóřci Pánškich y onych obietníc iego/ iž sie on w tych y w káždych  
niebespieczeńřwach opieká wiernymi swemi. Cžego Dawid s. pořwiádczá/ mo-  
wiać: Jž kto chodzi w wřpomóženiu Páná tego/ inż tákowý záwby przemieřka-  
wa w swiętey obronie iego. Alá sam then miľořćiwý obronić á opiekálniř nář  
ták mowil czářu onego do zwoleńniťkow swoich/ gby sie byli zátrwořyli ná mo-  
rzu: A cžemu sie lekácie máley wiáry ludzye/ gdyřem ia iest z wámi záwždy. Já-  
ko teř ono gdy Páwel s. byl ná morzu w wielkim niebespieczeńřwie y z niemá-  
lym počtem ludzi/ pořkal Pan Anýolá swiętego do niego/ Jž Páwle nie sie nie  
leká y iam iest nád toba/ á strzege ciebie y żywotá twego/ y thymi cie wřřyťkami  
dárnie/ ktorzy ná ten czář sa okolo ciebie.

¶ Alá ták nie mář teř iadney rzečy ktoreyby ten chytry mistrz nád nedznym cžlo-  
wiekiem pokuřić nie miał/ iáko by go przywieřć mogł do iákiego vpadku iego:  
gdyž káždé mieyřce pelne iest řlug á spráwec ie/ á vřtáwciěnie tu sobie po swey  
myřli řtoi ty násládowniťki swoie/ ktorzy sie iedno thu wdáwáia w pořtuřen-  
řtwo iego/ á záwždy řkodzić muřa swiátu nedznemu á burzliwemu morzu teř  
mu/ á práwie sie po nim goní iáko by ryby/ lápáiac ieden drugiego. Rybitw go  
ni řežute/ řežutá okuniá/ okun teř dlawi nedzna ploćieřke kedy moze wedle wo-  
ley swoiey. Alá ták sie tu wřřyřcy iáko mizerne ryby goniemy po tym nedznym mo-  
rzu burzliwego swiátá tego. Alá wřákož wierny Pánřki záwždy iest ná ták iey pieř-  
czy/ ták iáko chmy řyřeli/ v Páná tego/ iž niech sie dzieie co chce okolo niego/ zá-  
wždy sie iemu wřřyřko obroćić muři ku wielkiey pocieře iego/ á ku lepřemu iego  
Ale gđzye teř zářie trefi iž ten mistrz vřgodzi ná powolná řkole swoie/ to inż wiec  
tám piřka w ktora chce wedle myřli swoiey/ á zwlářežá gđy sie inż nie řtrzeře nie-  
řogo/ tho inż wiedzye ony žacířki swoie iednego zá drugim iáko w vřřzyenicy do  
targu: zacnieyře vřwodzac ná řláze/ ná včřři/ á ná vřpadek niewinnych á sprá-  
wiedliwych/ á ná žla rádeo nich/ thát iž potym dowiedzye ie do onych obietcá

¶ Vřtáwciěnie w  
wielkim niebes-  
pieczeńřwie žy-  
wot ludzki/ by  
nie opieká Pán-  
řka.

w přálmie řc.

Máthens w řiř

w Džielách řřviř.

Jáko sie czárt roř-  
zmáitým řřřá-  
tem o nedznego  
cžlowieká řuři.



# Ua dzyen Michála swietego.

ných dekretow Páńskich/ iż sie nąd nimi/ y nąd domy ich/ y nąd porhomstwem ich/ nieomylnie záwždy pełnić musza: á po smierciach swoich perwnie iuz zostá na w opiece iego. A gdy sie zá sie wda miedzy drobnieysze/ to sobie imi kugluie iáko łacłami/ iedny powádzi/ drugie popoi iż kugluia wedle myśli iego/ drugie też rozesse po rozmáitých správach swiátá tego/ wedle woleý swoieý: gdyż chodza iáko bydło przez pásterzá swieiego/ á żadney strážey áni opieki Páńskieý iuz nie máś nąd nimi/ prze złościwe spráwy ich. Alie potym z iednym do wody/ z drugim ná subienice/ pod trzecím skápe powáli/ z drugim drzewo zlamie/ owa iáko chce wedle myśli swoieý iáko poluie imi/ gdyż nie máś nikogo koby mu przez kázał w tym rzemieśle iego.

Taka test Anyel-  
ska pilność nąd  
wiernym.

ij. Eo Timo. iij.

¶ A tu iuz pátrzáy/ co to iest/ á iáka to iest rostkóś wielka/ dzyerzec wiáre á stá-  
łość Pánu swieiemu/ á w rostósy y w perwnym á spokóynym żywocie záwždy  
chodźć przed swietym Młáye statem iego: bedac tego iřtym/ iż wladza/ zwirz-  
chność/ opátrznóść/ á pilna stráž Páńská wřtáwicznie stoi nąd głowa thákiego  
káždego/ bacząc też iż moc á ono pilne stáranie czártá sprosnego nigdy sie óń áni  
pokusić/ áni mu zářkodzić nie nie moze/ bez dopuřczeniá Páńskiego. Bedac też  
tego iřtym/ iż choćby sie co poiáwilo nąd stanem iego sprzećiwne go iemu/ iż to  
wřytko perwnie á nieomylnie ma sie obroćć ná pocieche iego. A co iestże nąd  
nawietře/ iż iuz/ iáko Páwel swietý o sobie powieda/ tháki káždy/ iáko y on/  
czeka korony óney wieczney/ á zapláty swoieý / y ónego wdzyecznego mieýsczá  
swieiego/ zá stáłości swoie.

¶ A dáleý iuz podobno wyliczáć nie trzeba/ co sie z nieróternemi dzyac bedzye/  
gdyż wieř kó iest spráwca ich/ kó iest wodzem ich/ y iákie sa figle y rzemieřtá  
tego mistrzá ich/ y iáko rzadzi y spráwuie thy zwolenniki swoie/ y gdyze/ y kćes-  
mu ie wiedzye/ y iákie ma być márne dokonćenie ich y pámiatka ich/ tho iuz o  
tym wředzye dořyć piřmá mamy. Aby nie ónego w tym nie należało/ tedy to iest  
wielka rzecz/ wzgárdzić Pánem niebá y zymie/ á przyřtác do márne go á plus-  
gáwego á do wzgárdzonego řlugi iego: wzgárdzić stráž y mocná á perwná o-  
brónę nąd sobá/ odpedzić Anyolá swietego od siebie/ á chodźć iáko iákie by-  
dle ábo iákie zwirze puřtopás/ á mieć ányolá ciemnořci/ ányolá řinrodlivego  
řtrozem á opiekálnikiem swoim. Gdyż to bez pochybnie wiemy/ iż Anyeli Páń-  
scy wřtáwicznemi á bárzo pilnemi sa řtroźmi nąd wiernemi Páńskimi. A iřby  
sie to nam iáko dziwno nie zdáło/ tedy wiele á wiele nam Pan o tym widome-  
go řwiádecstwá swiego przed w niebo wřtápieniem swoim/ y potym po wřytki  
czásy swiátá tego/ zóřtáwircácyli: áć sie iuz ón teraz z námi przez widome dzi-  
wy nie iáko iáwne obchodźć raczy/ wkazawřy nam iuz óřtáteczny dziw/ wido-  
me spráwy Bóřtwá swieiego pod zářkyciem cřłowieczestwá swiego. A z á iá-  
ko chmy řyřeli Anyol Tobiařá nie řtrzeęł we wřytkich spráwach iego: A z ář  
Anyol s Páwłem w okrecie nie był czásu ónych nawálnóřci morskich: A z ář go  
iáwne nie widziáł řrol Nábuchodonozor/ gdy był wrzucić dáł óny trzy młó-  
dzyence do piecá ognieřego dla imienia Páńskiego/ gdy záwołáł głořem: A coř  
sie dzyeie/ trzech wřádźono á czwarty chodźi miedzy nimi: A tám co sie dáleý  
potym dzyáło/ řyroko o tym historia opisiúe.

Daniel w iř. řá.

i. Moře. w řix.

i. Moře. řix. řá.

Daniel w vi. řá.

ij. Párali. řix.

Judith w řix.

i. Moře. w řvi.

A z ář Anyol widomie nie wiódł Lotá s Sodomy/ gdy w řrogóřci swoey rořka-  
zał Pan ogniowi z niebá sřtápić/ á zniřczyć mieýscá óny: A z ář Anyol nie wřá-  
zał sie widomie Abráámowi gdy chciał zábić á ořiárowáć řyná swego/ wřázu-  
iac mu ina ořiáre miářto niego: A z ář Anyol z Dánielém nie był miedzy Lwy-  
á z ář mu pokármow nie przynioř z ónym Prorokiem z dálekieý řtrony: A z ář ó-  
no nie Anyol pobit w Jeruzalem woýřká Sennácheribá ónego řeemáná řrolá  
Ařřyriýřkiego: A z ář óno nie Anyol prowádził Judith óne pánia swieteha przez  
wřytki woýřká řolofernuřowe: A nákoniec y óne niewiářte Agáry z ónym řy-  
nem Abráámovým řzmáelem/ iáko opátrowáł y iáko iey řtrzeęł z rořkázániá  
Páńskiego/ choćay nie práwie w wielkieý lářeé bylá y niego: A iáko kó sie chce  
przypátrzyć spráwám Páńskim á dziwney opátrznóřci iego/ w kórey ón wřtá-  
wicznie chowa wiérne swoie/ przez dziwne řady swoe. to řnadnie obaczy s they

pillney řtrázy



pilney straży Aniołow swietych Pánskich/ ktorzy tu wstáwicznie ná pilney pie-  
czy máia káždého cizlowieká wiernego.

¶ Ale ták iákos slyshal/ iż tylko Pan nád wiernym cháka piecja ma/ á tákowa  
stráż Anielska. Abowiem oto wnet slychay co sie dzyało w tey Ewángeliey co-  
chmyia wyszey slyseli/ gdy Páná pytáli Apostołowie swięci/ kto też jest ná-  
wietšym w krolestwie tego. Postáwil málu cizkie dzyecia thko/ y powiedzyeć im  
raczył: Jsieli sienie sstániecie iáko ty mále dzyathki w niewinności swoiey á w  
tákich enorach przed oblicznością Pániska/ nigdy nie mieycie nádzyeć/ ábyscie  
mieli chodźć w spráwach á w opátrznosci krolestwa tego swietego. Abowiem  
wiedzyeć pewnie iż iedno tákich jest krolesthwo niebieskie/ gdyż Anieli ich wstá-  
wicznie widza obliczność Bogá Oycá niebieskiego ktory w niebie jest. Doklá-  
dáta cieszce thego/ iż iestliby oko ábo reká ábo nogá thwojá od niego odwodziłá  
ciebie á wiodłá cie do iákiego inego krolesthwá/ ábys iey gwałt wciynił/ á nie  
dał iey vo tym swey woley/ á práwie ábys iá miał iáko zá vcieta/ á oko iáko zá-  
zálepił/ ábys tam nigdy nie obracało/ gdyby cie máło záwieść od Pá-  
ná twóiego. Abowiem lepiej tobies tym gwałtem á s tym vcietiém tey zley  
woley y twoiey być pod krolestwem á pod strážá Páná twóiego/ niżli ze dwiemá  
okor ná y z obiémá rekámi á swowolnemi nogámi dostháć sie ná wieczny vpa-  
dek y ná wieczné zátroczenie.

¶ A ták moy namileyszy Krześciáński cizlowieče/ wważie tu co to jest/ wšákés  
sie iuż ná slychal rozności stanów ludzkich slych y dobrych: á iuż też wieš w iá-  
kiey rostkosy/ stráży/ á w iákiey opiece chodza wstáwicznie dobrzy/ y iáko Anie-  
li Pánscy przed oblicznością tego strzega wiernych iego/ y iáké błogosłáwien-  
stwo/ y iáké obietnice záwždy so záwiešone nád głowámi ich. Wieš też iuż co  
sie wstáwicznie dzyeie nád niewierniki iego/ w iákim opuśczeniu y w iákim ob-  
mierzaniu sa v niego/ á kto jest wodzem/ spráwcá/ y krolem ich/ y co sa zá sprá-  
wy iego/ y kszemu wiedzzye ty zetmány swoje. A iestlibys tu iestce tego obaczyc  
nie miał/ co tobie jest lepszego/ iużby cie mogli ku kámeniovi ábo ku spruchniá-  
temu drzewu iákemu przyrównáć: ábo co sobie obráć máš/ iestli chodźć w ro-  
stkosy/ w pokoiu/ w błogosłáwienstwie/ w stráży/ á w bezpieczenstwie po wšy-  
tki cizázy żywota swoiego/ á cieżáć onego wiecznego á nieomylnego krolesthwá  
Pánskiego: czyli chodźć wstáwicznie w trudności/ w kłopotcie/ w rozmaitym  
mieszaniu swiátá thego/ á nie mieć żadney strážey/ áni opátrznosci nád sobá/  
á cieżáć wstáwicznie y tu w tym nedznym żywocie swoim/ y po smierci swoiey/  
smetkuá vpadku/ y potepienia wiecznego.

¶ A dla tego dnia dzisieyszego Micháá s. wspominamy y ty swiete stány An-  
yolow Pánskich/ á tych nieomylnych opiekálnikow nášych/ gdyż w káždym sta-  
nie chce Pan mieć spráwy y porzadki swoje/ gdyż wiemy iż oni wstáwicznie y s  
tym zetmánem swoim s tym to Micháálem s. boiúia zánámi s cizártem sprze-  
ciwnikiem nášym/ ták iáko Jan s. piše w tájemnicach swoich od Páná zázwi-  
dnych/ powiedáa: Jsi widzyalem Micháá Anyolá/ á on wielki boy wiedzzye z  
inymi Anyoly/ przeciwo smokowi y przeciwo anyolom iego: á ták go zborzyl/  
iż nie zostáło ná niebie mieyscá iego/ á potloczon jest on smok okrutny á on wá-  
stáry prześládownicá narodu ludzkiego/ thory rzeczon jest sátánem/ á zrzucón  
jest ná zye mie. A slyšalem głos wielki woláa cy/ iuż teraz ostáło sie jest wybá-  
wienie/ moc/ y krolestwo Páná nášego/ á okazála sie moźność Krysthusá iego/  
ábowiem zrzucón á potloczon jest osocznił bráciey nášey/ ktory ie oskarżá wstá-  
wicznie przed oblicznością Pániská/ á oni go záwždy potlaczáć beda we krwi bá-  
ráńkowej/ á w onym pewnym swiádecztwie stow iego/ iż nie folgowáli nic dus-  
šam swoim dla niego. A ták iuż sié rozráduycie niebiosá y wšysey coscie w nich  
sa. A tu slychay wielkiey pociechy swey/ iáko sie ráduia niebiosá iż jest porájon  
ten sprzeciwnik náš/ á iáko go káždy wierny potloczyć moźe we krwi báránká  
onego swego swietego/ á w swiádecztwie stow iego. A gdyż sie tu iuż podzyeie  
kropidło/ kádzidło/ y swiecona konopia/ co chmy go iá strážyc chcieli/ á wykus-  
rzyć go od siebie/ á on sie smiał stóiać gdyes w kacie s tego.

¶ Nád niewierne  
mi mála Pan pie-  
cja ma.

¶ Rozność wiera-  
nych á niewiera-  
nych.

w zázwienu xpi.



## Ná dzyeń Michála swietego

**I** Sluchayże co zá sie mowi thenže Jan s. Ku nedzney zyemi y ku násládowní-  
komiey: A tobie bedzye biedá nedzna zyemi/ iž skapil dyabel do ciebie máta-  
gniew wielki w sobie/ á rozumieiac temu iž krotki iest čas iego. Abowiem cho-  
cia tu widzisz iž wierni y niewierni chodza ná zyemi pospołu s tymi stráconemi  
sprzečiwnikmi swemi/ ále iuž wierni záwždy sa pod krolestwem Páńskim/ á w os-  
piece iego. A niewierni nedznićowie iuž musza przestác s ta nedzna przetletha  
zyenia: ná ktora tu Jan s. žalobliwe glosy y dekrétá Páńskie opowieda/ iž bye-  
dá iey y wšytkim mieštkáacym ná niey/ wedle spraw y postepkow iey.

**I** Czego sie s tey rosprawy swietey vczyć mamy.

**I** A ták vcjmy sie tu pilnie/ iákie iest cžlowiečenstwo náše/ á iáko iest mble á  
stábe á stážone grzechem nášym. **I** Drugie pomnimy/ iáki iest chytry/ biegly/  
á przewrotny sprzečiwnik náš/ s korym wstáwicežna burde záwždy mamy/ zá  
wšytek čas žywotow nášych. A wwažaymy ožiemu á ož nam tež/ ták iáko-  
chmy stýšeli/ idzye. **I** Trzecie/ pomnimy ná to/ iáko nas ten Pan náš w milos-  
wác/ broní/ šežycyč/ y ná wšem strzedz raczył/ ktorekolwiek tužna byč wierne  
mi swemi/ y iáka stráž náš przystáwíl Anyolow swoich. A iáko zá sie os-  
pusčil y odstapil od niewiernikow swoich/ ták že y Anyeli iego swieci nigdy wys-  
trwác nie moga przy straży á opiece ich. A štad iuž on ciemny Anyol iest štro-  
žem y opiekálníkiem káždego z nich/ á iáko imi kugluie wedle woley swoiey. A  
tákie trzebá rozmyslić/ iáko to wwažác/ y iáko to sobie iednáć/ áby káždy cho-  
dził w tym bespiečenštwie/ á w tym blagoštáwienštwie Pána swieo/ y w tey  
straży á w tey opátržnošci iego/ y tych Anyolow swietych iego.

**I** A iž tego sami przez sie mieč nie možemy/ ráčje ty tedy sam náš wšech mo-  
gacy á dobrothliwy mily Pánie/ miłosčiwie wežréc ná nas nedzne á mizerne  
pielgrzymy ná tey tu nedzney zyemi mieštkáace. Sayže ábychmy sie záwždy w  
niewinnošci swoiey przed toba okázác á postánowić mogli/ iáko niewinne dzya-  
tki twoie. Ráčje ty miłosčiwie štrože á ty opiekálníki náše przystáwíc do nas/  
áby nas wstáwicežnie od tych štrožich sprzečiwnikow nášych bronili/ kthorym sie  
my w krewkošci nášego bárzo mdego ciála obroníc bez twey láski nie možemy  
Záchoway nas o dobrothliwy Pánie od wšelákiego zgoršenia/ ábychmy bez  
wšey zmázy dostáli sie do spolecnošci á do towaržystwa tych swietych Anyo-  
low twoich/ á z wlašežá iž žádná rzecz niečyšta nie može sie oštác w swietym  
kroleštwie twoim/ gdyžes ie iedno ludzyom wiernym á tym ktorzy sa šercá cžy-  
štego ty wiecežne rádošci špráwíc raczył. Do ktorych ráč tež nas z láski á z mi-  
lošterdžya swego doprowádzíc/ ábychmy tam s toba tych spo-  
tečnych roštoky wžywáli ná čásy wiecežne/ Amen.

## Ewánwelia ná džení swietego

Symoná Judy/ k Janá swietego w xv. polože-  
niu. Przeciwo šwiátu y omylnym špráwám iego/ y  
niepewnemu poštoiwí iego.

**I** Bych byl nie przysedł á nie powiedział im wšykežnego/ nie  
mieleby byli grzechu tákiego etc.



**S**žpetná á štrášliwa tu přymowke á nápoły z  
wielkim wčaženiem Pannáš ná nas ná niedowierne Rzes-  
šciány swoie cžyníc á wšpomínác raczy/ škárjac sie žalobli-  
wie ná nas/ iž on thudla nas przysedł/ iáko dla nedžnych os-  
wiecežek swoich. A iákiey wielkiey trudnošci/ práce/ niewčá-  
šow/ á náko-

**I** Piečna náuka/  
przeč šwiáth nie  
poznáwa Pána/ y  
wiernych iego. A  
iáki Pan pošoy  
zostáwíl wiers-  
nym swoim/ á iá-  
ki dáwa šwiát. A  
iáko sie Pan z nim  
áč niewdomie/  
obchodžie raczy.  
A iáka iest pome-  
šá tych ktorzy  
go wžgárdžá.



low/ a nákoniec hániebney smierci/ wjść raczył: sprawuiac nam te obiecána dro-  
ge do Bogá Dycá swólego niebieskiego. To iuż v nas rzecz nie táyna/ kto sie ie-  
dno chce przy słuchac sprawam a postępkom iego/ iuż tam snadź jadney godzi-  
ny dáremney nie naydzyeś po ten czas/ gdy iuż počat obawiac wola a postá-  
nowienie z dawná wrádzone w Májestacie Bostwá swego społecznego z Bo-  
giem Dycem y z Duchem swietym/ aby sie nie miał stárac o wszytko dobre ná-  
še. A tak nie bez przyczyny sie thák ná nas opowiadac a wskazyac raczy/ a snadź  
mniey sobie ociążac a ná niewierniki/ ktorzy nigdy nie poználi swietego przy-  
scia iego/ iáko ná nas/ do ktorych iáwnie przyšedl/ a iáwnie do vsu nášych po-  
dal wola/ stánowienie/ y rozkazanie swiete swoje/ obiecuiac zho pewnym zá-  
slubieniem každemu/ iż ktokolwiek przytal do siebie wdzyecinie te swieta wola  
a postánowienie iego/ dopuścił mu sie wedle cšlowiečenstwa swólego bráci-  
škiem swoim ašáci/ a synacškiem Bogá Dycá niebieskiego. Czego y Jan s. E-  
wángelistá/ bedac zachwyconym w tháiemnicach Pánškich/ iáwnie nam po-  
swiadzac raczy. A iesliże sie takiemu každemu dopuścił zwác bráciškiem swo-  
im/ a synacškiem Bogá Dycá niebieskiego/ tu iuż moześ rozumiec w iákim blo-  
goštáwienšwie taki každý chodzi przed Májestatem swietym iego/ a iáka zá-  
wždy stráž/ a opieka/ opátrznosc swietá iego stać musi nád glowa iego/ a iáka  
on záwždy praca y pilnosc ma o každym namnieyšym postępku iego. Což rozu-  
mieš/ iesliże iest kto iż tego niewdzyeczen od niego/ y thákiey meki y dziwnego w-  
dreczenia/ ktore on przytać raczył dla niego/ y thákiey láski y thákiego miłosierdzia  
iego/ tak iáko slyšyš co spráwić raczył iemu: iesli sobie nie ma słušnie cšazyć ná  
niewdzyecznika takiego. A ež mu tu nie przyczyta cšymby sie miał mšcić nád  
nim tež krzywdy swoiey/ ale iž mu przyczyta grzech/ a iesze nie ledá grzech/ ale  
wiádomy a wporny grzech. Tu iuż moześ rozumiec ištorna a pewna pomšthe  
nád glowa takowego každego: gdyž iuż iáwnie wiemy wszytki dekreta ktore sa  
mocnie wydane ná zlošciwego a ná niewiernego cšlowieka/ y thu zá žywota/ y  
potym wiecinie po smierci iego. A tak mogli bychmy sobie wštáwicznie wwažac  
a rozmyšlac w sercach swoich thy swiete stowa iego: Jž bych byl nie przyšedl a  
nie powiedzyal im wszytkiego/ nie mieliby byli grzechu takiego: a puszczac sie  
ná swiete miłosierdzye iego/ aby te omyłke špetna a te niewiádomosc náše nam  
w sercach nášych oblašniac a obawiac raczył. Co šyrzey wštyšymy s tež E-  
wángelicy swietey nam od Janá s. nápišaney tymi stowy.

**S**o wam rozkázuye/ abyście sie miłowáli spo-  
lecznie. Abowiem iesliże was swiát sobie omierzi/ wie-  
cie pewnie ižec mnie pirwey niž was omierzi so-  
bie. Abowiem byście chodzili wedle swiáthá/ pe-  
wnieby tež swiát musiał to miłowac co iego własnego iest. A-  
le iž wy nie iestescie s swiátá tego/ iedno ižem ia was wzyal so-  
bie od niego/ a dla thego/ was ma w nienawišci swiát. A thák  
pomnicie záwždy ná tho com ia mowił z wámi: bo rozumiecie  
ižci słužá nie moze być zacnieyšy nád Pána swego. Abowiem  
iesližec mnie oni przesładowáli/ bedać y was przesładowac.  
Jeslić przyimowali stowa a náuki moie/ y wášec przyimo-  
wac beda. A toć sie wam wšytko od nich bedzye dzyało dla i-  
mienia mego: abowiem nie poználi tego ktory mie tu poslać ra-  
czył. A bych byl nie przyšedl a iáwnie im nie powiedzyal wšy-  
tkiego/ nie mieliby byli grzechu thákiego: ale iuż theraz nie beda  
mogli mieć jadney wym- grzechu swoim. A thák kto mnie  
wzgárdzi/ iuż y Dyc- o wzgárdzi. A nákoniec bych tych



spraw nie czynił między nimi / kthorych cztowiek žádný czynić nie może / nie táfiegoby grzechu mieli. Ale iuż iáwne y widzeli / y wzgárdzili nie tylko mnie / ale y Wyczá moiego. Ale sie tho dla tego sstało / aby sie wypełniło ono písmo / kthore w zakonie ich napisano iest: Jż dármo á dobrowolnie wzgárdzili mnie.

**T**o żalobliwe wciáżenie Páná nášego dzyało sie iuż po ostháteczney wies cierzý iego / gdy iuż práwie dokóńczywał wšytkiego / á práwie w osthá- nich rosprawach ze zwoleńnikami swoimi / kthore przez nie swiátu posyłać raczył / gruntował á pieczerował te wola á postánowienie swiete swote. Tám- że im iuż opowiedzyawšy y przypadki y pociechy ich / zostáwivšy im w obietni- cach swoich istotna piecía opátrznóść y obrone swote nad nimi / á w osobie ich nápotym nad wšytkimi wiernymi. Zostáwivšy im też mocnym testámentem swoim ciáło y krew swote / nie ináczej iáko w zakładzý / aby chmy byli ieficje pe- wniejšy tych swietych obietnic iego / iuż osthátek tym zápieczerować raczył / ták mowiac do nich: Jż pókoý swoý dawam wam / á pókoý swoý zostáwuie wam / á pilnie to roskázuie wam / abyście sie záwždy miłowáli spolecznie / á nie sie oto nie frásowali / iefliście kiedy sprzeciwiciey moi / á miłośnicy swiátá thego wam sprzeciwić beda / boć tego nikł inšy czynić nie bedzye / iedno kto nie poznal Wyc- cá áni mnie.

Przecż Pan na-  
wiecey o pókoý á  
o miłości wpmi-  
nał swiát.

**P**átrzaýie tu pilno moy mily Krześciánští cztowiecze / co ten Pan w thym obaczyć raczył / iż cješto á cješto á máło nie we wšytkich posthepkach swoich / iedno aby była miłość spoleczna á gdy wiecey nie vpominal wiernych swoich / iedno aby była miłość spoleczna á pókoý między nimi. O rozumiajcie temu dobrze ten wšechmogacy Pan / gdyż to bylo wstáwiczniená pilniejše stáranie iego / aby był wšytki zbáwil / aby żadnes- go wiernego nie strácił z opátrznóści swej / iż mu tego iego gospodarstwa swie- tego nie wiecey nie máło poprowáć á tágáć / iedno then nie sláchetny kákol / ro- sterk á niezgodá między wiernymi iego. A on wáżádowity / kthory sie wstáwicz- nie miał przeciwić postepkom iego / y niešym inšym rychley nie miał ošádzić cie- mnego krolestwa swoięgo / iedno rosterkiem á niezgodami rozlicznymi swiátá tego / gdyż iáko wiemy / iż to iest nápilniejše stáranie iego á nawietše gospodar- stwo iego w tey ošádžości swoięj / aby množyl kłopoty / rosterki / á niezgody między wšytkimi stany ná zyeim / gdyż tho perwone wie / iž by therola nálepicy vprávil / nigdy mu sie ná niey lepiey nie vrodzi / á iá cymí bronami vwlecze / rosterki á niezgodami swiátá thego / á zwláštěá między wiernymi Pánštyemi / gdyż sie on nico niewierniki nie stára / bo iuż má ná tę stáry dekret / iż sa wšysey w opiece iego.

**A** thák ten wšechmogacy Pan obaczáá cto / iż nedžny cztowiek wypełnić o- nego mocnego roskáznia iego nigdy nie mogł / aby bližniego swęgo ták milo- wać miał iáko sam siebie / á ták mu žyczyć wšytkiego iáko sam sobie. Ehedý aby wždy iáko ták od tego zábiežal onemu žlemu sprzeciwnikowi thych nedžnych podnoškow swoich / pilno ie s tego wšedy vpomináć á przestřzegáć racý. Jż gdy iuż nie może być táká spoleczna miłość á táká žyczliwość ižby ieden drugie- go miłował iáko sam siebie / tedy aby wždy kštalh tey powinnošci záchowáli między soba / to iest / pókoý spolecžny / kthory wždy iest wielki pocžatek á wielkie okázánie tey spolecžney miłości / á tey powinnošci Krześciánškiey / w kthorey sie on záwždy ošobliwie kocha: opowiedáá c sie w tym nieomyšlnie / iž nie tylko po- cžet wielki wiernych iego / ale gdyby dwá ábo trzey w they miłości á w imie ie- go zgromáđzeni byli / iž on nie chce nigdy zámieštkáć do spolecžnošci ich / ale zá- wždy chce y mocno obiecuie być pospolu z nimi.

Mattheus xvij.

Pókoý iáko wiele  
pożytkow czyni  
Pánu.

**A**bo wiem snadnie to káždy z nas obaczyć może / iáko pókoý á spoleczna mi- lošć ná káždá rzecz nálepša záwždy sie wie / co inšego między Bosciolem Pánškim á między zebráním iego może p... Gdzye y pogánští Mes- drzec s ta sentencia wyiecháć nie omieškal / poro... Jż w zgodzýe káždy



z malych rzeczy wielkie rosta/ a w niezgodzyc w sedy y wielkie w niwecz sie obra-  
ca. Czego y on medrzec nieba y ziemi sam Pan nasz mocnym dekretem po-  
deprzec racyl/ powiedziac: Ji kazde krolestwo w sobie roztargnione/ musi byc  
zniszczone. A by tych sentenciy wiecy sie tu przytaczac mialo/ nie naydzyes za-  
dnego ani poganskiiego ani Krzescianskiego czlowieka/ ktorzykolwiek byl kie-  
dy od Pana rozumem takim oswiecon/ aby mial kiedy poganic pokoy w pisnie  
swoim/ a izby niepokoy stusnie pochwalic mogl/ abo tego dowiesc na medrzy-  
sem wywody swemi.

¶ Abowiem przypatrz sie kto chce kazdey sprawie swiatá thego/ iesli w ra-  
dzye iakiey/ tak wielkiey iako y maley/ bedzye iaki rosterk abo niezgodá/ iesli  
iuz rada ona albo sprawa ona na dobrym gruncie a na dobrym konczu byc po-  
stanowiona moze. Jesli tez w iakiey sprawie waleczney zgody a milosci a spo-  
leczney pomocy iednemu od drugiego nie bedzye/ a bedzye rosterk albo iaka nie-  
zgoda miedzy woyski onemi/ tu sie kazdy przypatrzyc moze/ iesli tho thám iuz  
mocne woysko abo srogie byc moze nieprzyiacielowi swoiemu. Gdzye o tym y  
poganscy sprawce napisali: Ji prozna iest walka na polu/ iesli pirwey nie be-  
dzye rozmyslne a rozwaizne postanowienie w domu. Tak iako tezy drudzy po-  
wiadali: Ji lepszy iest huff Jeleni zgodliwych/ ktorze Lew pod sprawa a pod  
boiaznia wiedzye/ nizli huff Lwow niezgodliwych ktorzy sie sami kasaia/ a iz-  
te Jeleni wiedzye/ na ktorego zadney pieczy nie maia/ ani zadney grozy miedzy  
nimi wezynic nie moze.

¶ A tak ten wsechmogacy Pan/ obaczywszy the niedzna a trudna walke nase/  
w ktorey tu wstawic nie a zawzdy trwac musimy/ dzyerzac stalosc slobow swo-  
ich temu po wszytki czasy zyworow naszych/ a nie ledá sprzeciwniki/ ale a takie  
mi sprzeciwniki/ ktorzy chyerze a niewidomie kaza/ niscia/ a porazia nas/ a  
kiedy moga przywodzi nas w gniew a w nienawisc Pana tego/ ktorzy tylko ied-  
no on sam moze nas obronic od tak okrutnych mocy tych sprzeciwnikow na-  
szych. Zadney insey nam zbroie/ zadnego inzego stroienia na te harcowniki na-  
sze zostawowac nie racyl/ iedno nas mocno w tym isc iac a stanowiac/ aby ch-  
my pokoy spoleczny/ s ktorego milosc powinowata Krzescianska miedzy na-  
mi snadnie sie vmnozyc moze/ zachowywali miedzy soba: obiecua cz tho nam  
nieomylne/ iz iesli w tym swietym rozkazaniu tego/ to iest w tym pokoiu/ zach-  
owywac sie bedzyemy/ a tak bedzyemy w imie iego zgro madzeni/ iz on zawzdy is-  
stornie a nieomylne obietue y chce byc z nami. A thak iuz pewnie ci nedzni Je-  
lenie bedali miec w tej zgodzyc a w tym pokoiu tego Lwa Zetmanem/ tubych  
sie tu temu rad podzimowal/ czoby wygral on marny Lew rycacy/ a on glo-  
dny Wilk piekielny/ ktory wstawic nie/ iako o nim pismo powieda/ krazry-  
cia cz/ a biega okolo sthadtá thego Panskiego/ aby tego z niego pojrzec wlapia-  
wszy mogl.

¶ Sluchaycie daley/ iz y pirwey takiez a cjestokroć te wierne swoje s tego poko-  
iu zawzdy vpominac a przestrzegac racyl/ przypominaiac te/ to/ iz ia wam nie  
takiego pokoiu zostawie/ y s takiego was vpominam/ iaki swiat dawa mi-  
lownikom a nasladownikom swoim: a owsemem ia na thaki pokoy przybedt  
puszczac miec/ a zawzdy roztargawac sprawy iego. A iakis to pokoy nasz mily  
Panie daw a ten omylny swiat: wystrzej nas prosimy/ aby chmy sie go strzegli.  
Ale odo bez wielkiego pytania a starania snadnie sie temu przypatrzyc mozes/ iá-  
ki pokoy swiatach dawac moze milosnikom swoim: Jda racytarowie na puszcza/  
wielki pokoy/ wielka milosc miedzy nimi. A tu woi sobie kto ten pokoy im dal/  
abo kto go im porucyl: iesli taki pokoy tu nam oddawa a porucza ten milo-  
sciwy Pan a Ociec nasz na tym Testamencie swoim. A zalis iest ktory taki ocyec  
nagorszy swiatá tego/ aby takowego pokoiu a takiey sprawy mial wejsc dzyta-  
ci swoje: A na thakie pokoiu Pan powiedac racyl/ izem ia obiecal puszcic miec/  
ktory pretko a barzo w malym czá sie musi rozsrochyc a rozgromic ten marny po-  
koy taki/ a te sprosna zgode/ ktora swiat dawa slugom tym swoim. A kiazie iez-  
go z wielka radozia a z wielka ochota potwirdza to nad nimi/ rozumieia cz so-

Mattheus w r. 1.  
Lukas 11.

¶ Rada w niezgo-  
dzie nigdy grun-  
towna byc nie  
moze.

Pan Zetmanem  
ludzi spokojnych

¶ Jaki pokoy  
swiat dawa/ aia  
to grmiszcy.



# Nádzeyń swietego Symoná Judy.

bie niemále żniwo vmnożyć s tego/ do gumná swiego.

połoy omylny.

¶ Pátrzayże też záśie ná tákie ludzi swowolne/ ktorym swiát ten mární połoy dawa/ gdy sie zeyda ná iákie pewne á wśeteczne mieysce swoje/ iáko skacia/ iáko pija/ iáko sie oblápiáta/ iáka miłość á zálecánie/ á iáki połoy á zgoda mies dzy nimi. Ale nie ten ktory Pan nam wiernym swoim zostáwować raczy. Już ten ták połoy docześny á omylny idzye od swiátá y od kśiażeciá tego. Pátrzayże długoli thego połoiu/ álic po máley chwili brát bráthá pod láwa siekiera mása/ á ieden drugiego zá leb wlecze s połoiu onego. Abowiem táki káždy sly á omylny połoy nie moze nigdy dlugo trwáć ábowiem miecz Pánski á pomstá nie omylna Pánka záwždy iest puściona ná swiát/ áby niścyla/ tepila/ á w nie wecz obracáta połoy táki á spoleczności tákie. Jáko to widzisz y w káżdey niespráwiedliwey walce á w niespráwiedliwych woyskach swiátá tego/ gdy spolecznie ida oni śárpáczé/ ná rosterki ony/ iżci też ták połoy/ iżci też ták zgoda/ á coż pothym/ iuż ná on połoy y ná one zgode podniósł Pan miecz swoy/ iż on záwždy wedle obietnie swych obroni á záścyczy wiernego swego. A niewiernemu/ á niespráwiedliwemu iuż dawno nálezyoná drogá do zginienia iego.

w psalmie i.

¶ A przy tym pomysl sobie/ gdy iáka faleczna ráda ábo iákie faleczne zebránie záwrze sie w połoiu swoim/ rádzacz ná wpadek á ná krzywde spráwiedliwego/ iużci też ták wielki połoy á iednostáyny duch między zebrániem onym. A iáki to połoy/ tu sobie pomysl/ iesli od Páná/ iesli od swiátá/ Gdyż o Pánu powiáda nieomylne Prorok/ iż on rospósy káżda ráde omylna/ gyz tákiego káżdego blo gosłáwionego zowie/ ktory sie nie záwiera w ráde złościwa/ á ná sñholcu práwie iáko powietrzem záráżonym/ nigdy nie siada. A coż Pan tákiemu połoiowi á tákiej spoleczności obiecać raczył/ Oto słuchay iż obiecał puścić ná tháki połoy miecz swoy á pomste swoje/ iż to wśytke wedle dekrétow iego w niwecz obrocono bedzye/ á s pohánbieniem káždy táki muśi vjść cžáso w swoich/ wedle nieomylnych wyrokow iego. A spráwiedliwy/ ták iáko mu to obiecać raczył/ iż wśedy bedzye wyiet s siddá złościwego/ á duśá y mysl iego iáko ptáśel záwždy wylecieć muśi ná swobode swoje/ á iáko drzewo Pálmowe rostkwińac sie muśi w krolestwie Páná swego á pod swieta opieka iego.

w psalmie Cxxij.

¶ Połoy od pána swiáthu porus cżony.

¶ A ták iedno ty moy mily Krześciáński cżowiecze wciékay sie á strzeż sie połoiu tákowemu/ ktory swiát dawa tym pieśczośkom á miłośnikom swoim/ gdye wi dzisz iż omylny á nie dlugo trwáacy iest. Gdyż też to pewnie wieś/ iż ná táki połoy Pan wstáwicznie ostrzy miecz swoy/ gniew swoy/ á srogości swoje/ á bez pomsty/ á bez wielkich wpadkow/ nigdy on zániechác nie chce zbiorow á połoiow tákich. Ale sie rzuc rádszey do połoiu tego/ ktory tu tobie Pan twoy á dobro dzyey twoy zostáwić raczył/ potrzebuiać tego od wiernych swoich/ áby między nimi záwždy bylá wierna á nieomylna miłość/ á iżby ono swiethe iego práwo bylo zupełnie zachorwano/ to káżdemu przycyść co cżyle iest/ á žyczyć wśytke go dobrego káżdemu wedle wśey možnosti coby iedno bylo z woley/ s przeczze nia/ á z opátrznosci Páná swego. A tegoć on połoiu wodzem/ Żermánem/ y kśiażeciem być wstáwicznie chce. A w tymći to on połoiu w káżdym pociecie á w káżdey spoleczności sam istotnie być chce/ á strzedz y opátrwáć káżde bezpieczeni stwá połoiu tego/ ták iż mu sie żadná moc nigdy sprzeciwić nie bedzye moglá/ áni piekelna/ áni żadná zyemśka swiátá tego.

¶ Abowiem wnet sie przisluchay co Pan mowić raczy ku osobie ná on cžás zwo lennikow swych/ to ná potym do wśytkich wiernych swych: Jż nie sie temu nie dziwuycie/ iesliż w tym połoiu moim/ á w tych náukach moich/ w postepkach swoich/ wedle woley mey zachowywáć sie bedziecie/ iż was sobie swiát omierzi/ przypátrzcie sie iedno temu pirwey/ žec mnie iuż sobie dawno pirwey omierził. Abowiem byscie też chodzili wedle woley ie/ tedyćby was też miłowá iáko wla sne swoje. Ale iżem ia was od swiátá oddzyelił sobie/ przeto was też swiát prze śládownáć bedzye. A nie moze być ślugá lepszy niżli Pan iego. A nie miimaycie być wam to dla cžego inego cżynili iedno dla tego/ iż nie poználi tego od kógom tu iest pośtan. Ale bych im był tego iáwnie nie powiedzyá/ ieszećby wždy mieli



iąka wymowke z grzechu. Ale gdy iuż iáwnie wszytko slyšeli odemnie/ iuż tru-  
dno sie beda mieli wymowić z grzechu swego. A dokłádając te° ieszcze slyrzy tam  
je Pan powieść raczy: Jybych sie iuż temu nie dziwowal/ ižby słowom nie wie-  
rzyli/ ale sprawy moje ktore nie są podobne ku sprawam cšlowieczym/ iużby ie-  
s tego śnádnie mogły wyprawić.

**I** Onedźny swiecie/ onedźny niedowiárku/ ktory opuściłszy pokoy/ sprawy/  
y opátrznosc Páná swego/ idzyeš zá tym nedźnym swiátem/ á zá tym márnym  
á omylnym pokoiem iego: kázac/ nišćjac/ á zácieráac drogi spráwiedliwosci/  
drogi/ woley/ postepkow/ rozkázania/ á postanowienia Páná swego. Slyšyš  
nedźnika á mocno slyšyš/ coć tu nieomylnie Pan twoy powieść raczy/ á iáko  
młodem w vsy twoie práwie kólatáć raczy: Jybych im tego byl nie powieđzial/  
y znáki widomemi Bostwá swego tey prawdy swey nie podpárl/ ieszcze by wždy  
nie iáka wymowke mogli mieć. Ale iž wszytko iáwnie á iásnie slyšá z vsy moich/  
iáwnie wiedzá y slyšá ižem tey prawdy swoiey potwirdzil dziwy á niepodobne  
mi znáki Bostwá swego/ á wždy nie wierzá przawdzie mey/ á w spáć sobie á we-  
dle myšli swoiey wywráćáá spráwy y náuki moje. Juž tu wymowki nie bedzie/  
iuž thū nieomylnie grzech musí być skázan káždemu táktemu ná głowe iego. O-  
nedźna głowo ná ktorey ten dekrét Pánški zostáć musí/ iž grzech iey bedzye przy-  
sádzon ná nia: á wieš iuż o erekcicy iego/ iž thám thego śádna winá áni wiežá  
nie zápłáćić/ iedno záwždy nieomylná á nie vstrzežona á sroga pomstá ná dso-  
ba/ á potym wieczná á niešćonczona meká á smiercia swá.

**I** Słuchayże co zá przyczyne tey zátwárdzýłosci nášey Pan powieść tu ra-  
czy. Żadney inšey iedno te/ iž nie poználi tego ktory mie tu postáć raczył. Abo-  
wiem kto iuż tego poznáć nie moze/ to iest/ možnosć á opátrznosc Bostky/ iá-  
ko on iest srogi zlym/ á nigdy bez pomsty v niego śádný zlosć w postepk cšto-  
wielá vporneho á temu niewiernego być nie moze. A bez osobliwey pociechy/  
rádosći á zápłaty nie moze być śádna cnotliwá á pocšćiwá spráwá cšlowielá  
temu wiernego/ á tego ktory chodzil w postušenistwie iego. Tedy iuž ták wszyt-  
ko sobie lekce wázy/ iuž v niego płatnieyšy káždy postepk swiáthá thego/ á zá-  
wždy mu sie wdzyecznieyšy y śmácznieyšy zdáć bedzye/ nižli postepk Pánški.  
Gdyž iáwnie widzimy iáko ten chytry zwodnik vnie mišternie toczyć tymi bla-  
zny swemi/ á przywodzić ie bázro śmácznemi á wymyslnemi czá cški swemi w  
to omylné á krotkie postušenistwo swoie/ á w tę rozkosz swoie. Ale byš to sobie  
w wázy co tu Pan powieść raczy: Jyko mnie wzgárdzi/ then Oycá mego w-  
zgárdzi/ á iž wymowki iuž nigdy z grzechu žadney mieć nie moze/ mogly byš iŃcie/  
niško sie vkloniłšy swiátu temu/ odstáć od niego/ á wypowiedzyeć the omylná  
slyžbe temu. Gdyž slyšyš co Pan powieść raczy/ iž iuž nigdy pláthná śádna  
wymowká twojá być nie moze przed Náiestátem iego/ iesliže wzgárdziš sprá-  
wy á postepki á wola swieta iego/ boš iuž wzgárdzil wszytki spráwy á posthepti  
wszytkiego Bostwá w Troycy iedyneho.

**I** A tu sobie w wázy co to iest wzgárdzić Páná/ á być zásie wzgárdzonym v Pá-  
ná/ á wymowki žadney nie nálešć z wyszeptu swoiego/ á odniešć iuž ná siebie o-  
n dekrétá nieomylnie iego: Jyž gdyš ty mnie nie chciál znáć zá żywotá swoiego/  
iuž iá tež thū ciebie nie chce znáć v śádu swoiego/ á potym być zdaný skázan w  
tákcie meki/ kthorym iuž žadnego kónicá nie bedzye/ á kthorych srogošći žadne pi-  
smo wypisáć nie moglo. Tu sobie mozeš rozmyslić o co tu idzie mizerny nedźnik  
ku tobie y niewinney dšycicy twoiey/ gdyžby iuž o cie y o thego márnego ošá  
twoiego nie ták wiele šlo/ chociayby tu iuž wedle cšásu zgináć á w niwecy sie o-  
broćić miá: ale to ciešká á sroga/ iž z nowu wstáwšy/ á zlácy wšy sie z ona nie-  
winná dšycišká swojá/ z wysokošći niebieškich thobie nádána y porucžona/ iuž  
wiecznie y z nia pospolu przydžná tákcie vpadki á ná tákcie stráchy/ iž iákos y mo-  
wíc y písáć sie nie chce.

**I** Abo wiem przypátrž sie tu cšlowielowi iáktemu potrzebnemu wedle swiáthá  
tego/ gdy vpadnie w iáka nietášte páná iákiego tu tego docześnego á omylnego  
od ktorego sie tu wždy iákiego/ á cž niepewnego/ dobrodzyešthwá ná dzyewal/

Wpadek káždego  
ktory opuścá po-  
koy Pánški á rádo-  
iego.

O Przyczýná  
przecž rady Pán-  
škiej y pokoyu po-  
znáć nie možeme.

To to iest wzgár-  
dzić páná.

Jáko iest strášná  
rzecz wypáść z o-  
pieki Pánškiej.



# Ná dzyeń swietego Symona Judy.

iało chodzi z zafasowana twarza y mysla swoia/ iało szuka rady/ przyciyny/ y pomocy skadkolwiek moze sobie/ iało szuka y nabywa slusnych wymowek sobie. A thu pewnie wiedzac o takim Panu/ ktorzynie na omylnych iało swiat obietnicach chowa wierne swoje/ a ieszcze na tych obietnicach/ ktorzych nigdy nie tylko dac/ ale ledwo o nich pomyslic moga wshyscy mo carze swiata tego/ ktorzy kazda godzinie liczy y upatruie nad wiernym swoim/ aby mu sie nigdy nie o mieszkala swieta opaczność a opieka iego. W ktorego tez zasierce wpasc iało jest rzecz sroga o tym iuz wiele pisma y iawney wiadomości mamy: wiedzac tez pewnie o dlugiey ciupliwosci iego/ iz dlugo czeka vznania y nawrocenia niedziaka kazdego. Wiedzac tez to o nim/ iakiemi zasie srogosciami nagradza sobie ono czekanie swoje. A we wsem a we wsem chce miec dziwnieysze a daleko rozne sprawy swoje od spraw cielowiek niedznego. A wzdy to v nas nie/ a wzdy to v nas iało ono powiedala/ iało slowke polknac/ nie sobie nie powazyt swietey woley a tego to poruczenia iego. Wiedzac a styfac to pewnie tu z nieomyl-nych vst iego/ iz acz omylnego Pana swiata tego omylnemi wymowkami tez v blagac mozesz/ ale iuz v niego zadney wymowki nie masz: gdyz on dosyc dlugo vpomina kazdego/ dosyc czeka vznania iego/ opowiadayac stowa swe byc prawdziwe a nieomylne: opowiadayac tho/ iz ich podpiral mocnemi a pewnemi znaki Bostwa swego: opowiadayac tez to/ iz on nigdy nie gardzi zadnym/ az im kto pirwey wzgardzi: gdyz thu powiedac raczy/ iz na te nie wierniki iego ni sklad inad pomsta przypasc nie moze/ iedno iz oni pirwey wzgardzili mnie/ a potym y wshytli wierne moje/ a mnie tez nieza iedno iz te wzgardzic musze/ a przecz te odepchnac od oblicznosci swey. A tu iuz potym to kazdy obaczy/ komu sie nieprawne a niedokonczone zdadza dekreta y wyroki iego a omylne stowa iego/ gdy czasu swoyego to skutkiem pozna/ co to jest/ a iało to sroga rzecz jest/ tak iało pisma powiadala/ wpasc w mozne rece iego: gdyz zadny nie jest/ iało Dawid powieda/ ktoby mial niedziaka kiedy wyrwacs srogosci iego. A snadzy sie byl wolat nigdy nie narodzit/ a nie poznac tego swiata omylnego y s tymi doczesnemi a omylnymi ludarstwy iego/ niyli wpasc w takie srogosci a na takie pomsty a v padki swoje/ y tu ieszcze za ywota swego/ y po sinierci swojej/ ktore nieomylnie sa zgotowane kazdemu takiemu/ a na ktore iuz pewne dekreta wydane sa/ iedno iz Pan czeka z erekucya do czasu/ z laski a z milosierdzia swoyego.

Do 3 ydow w r.

¶ Sluchayze zasie czo thu Pan tu wiernym swoim laskawie a milosciwie powiedac raczy/ mowiac do nich: Jz nie sie wy nie lekaycie ani sie dziwuycie temu/ iesli was swiat wzgardzi abo opusci/ azaby sie wy mieli byc lepszy niyli iaz/ abowiem wieciec ieci was dla thego wzgardzac a w nienawisci miec bedzye/ iz sie z nim zgadzac chieci nie bedzyecie. Abowiem bycie sie tez z nim zgadzali/ tedychy was tez milowal iało swe wlasne. Ale iem ia was oddzyeli so bye/ przeto was bedzye swiat mial w nienawisci swoyey.

15  
Jako poznac thy ktore pan odlezy raczy od siebie.

¶ O iakoz to moy mily Panie oddzieliles nas sobie/ A iakoz to okazac mamy/ iz nie ieszesmy swiata tego/ iesli takiemi vbiory/ iesli takiemi przyprawami abo postawami/ tak iało v inszych widamy/ ktorzy powiedala iz nie stoia przy sprawach swiata tego. Ale oto wnet sluchay tey rozności/ ktora Pan powiedac raczy/ miedzy temi co wedle swiata chodza/ a miedzy tymi ktore sobie przebrac a od swiata oddzielic raczyli/ iz ten dal znak na tych ktorzy nie sa iego/ a to ci/ ktorzy swiatu pochlebua ebda przesladowac wierne iego/ iz go nie poznali ani tego ktorzy go tu postac raczyli. A iakoz go to nie poznali/ A to wnet tego dokladac raczy: Bycbyli wierzyli stowom moim/ tedychy byli wierzyli y stowom waszym: Ale iz mnie przesladowali y stowa moye/ y wasci przesladowac ebda/ y stowa y wyznawanie wasze/ ktore o mnie czynic bedzyecie: a iuz zadney napozym wymowki miec nie ebda mogli/ gdyz ani stow moich/ ani tego powtarzania ich/ ktore od was styfeli/ w niwecz v siebie nie powazyli/ a ia was odlacze od nich. Tak iz sie pismo o nich musi wypelnic: Jz dobrowolnie a darmo a bez wshy przyciyny wzgardzili mie v siebie/ y v pominanie moye.

w psalmie xliij.

¶ O wshem moga cy a mozny Panie/ raczyli wypelnic ty swiete obietnice swoye

nad wierna



nád wiernými swoimi/ á ráč ták utwirdzić sercá á stálosti ich/ áby sie swiát tes-  
mu dziwnie przypátrowal/ iž sa od ciebie oddzyeleni od niego/ á iž sžbraž/ opie-  
ká/ y každé blógo stáwienstwo záwždy wedle obietnic twoich okázánie sienád ty-  
mi wiernými twemi/ áby sie niewierný swiát przypátroiwá/ cz temu/ náwrácal sie  
do ciebie/ á sžkał cie z milosierdzyem thwoim/ áby tá nedžna przywára nápo-  
tym ná nim nie zostála/ iž gdy nie poznal ciebie áni tego ktory cie tu postác ra-  
czył/ iž iž žádney wymowki miec nie móže przy žádney pomšcie twoiey/ á w ja-  
dney srogosti twoiey. Gdýž jest bázro lácnichno poznác ciebie/ y tego ktory tu  
postác racýł ciebie. Gdýž wšytké wola swoie/ y wšytké ižstnosť Bostwa swo-  
iego racýł okázáć w tobie/ á wšytké prawde polozyć racýł w swietých wšciech  
twoich/ wedle dekrétow á obietnic swietých swoich.

¶ Abowiem čo tho jest/ býť s swiátem/ niečí inšego nie jest iedno go násládo-  
wác/ spraw y wšytkých wymysłow iego. A čo to jest oddzyelić sie ku pánu od  
swiátá/ niečí inšego nie jest/ iedno opuščiwšy swiát y wšytki wymysly iego/ ná-  
sládownác pána swoieho/ to jest/ stow/ náuk/ y postánowiená iego swietego.  
A to jest wšytká summá thego/ stáráć sie wedle wšey možnosti swoiey o počísti-  
wy á pobožný žywot swoy/ wedle náuk á rozkazánia Pánškiego. A wšytké wí-  
re swoie y nádžycie swoie/ ni wtkim iným nie pokládáć/ iedno w nim iáko w pá-  
nu swoim/ á wšytko poručáć swietey wladžey/ možnosti/ y opátržnosti iego/ á  
wdžyecžnie wšytko znosit y přizymowác od niego/ á nie čžynit sie godniejšym/  
bedać stuga/ nižli Pan/ ták iáko nam tu to opowádáć racý/ wšytko wdžyecž-  
nie přizymowác od swiátá/ cožby sie kolwiek y nagorsžego przytráfilo od niego/  
gdýž on tež wdžyecžnie přizymowal od niego přešládownánie swoie.

Co to jest oddzye-  
lit sie od swiátá.

¶ Abowiem sluchay thu pilnie wielkiey pociechy každého wierného/ iestžie go  
w čžym bedžye přešládownal čžen nedžny swiát/ iž Pan powiedáć racý: Již sie  
to wam wšytko bedžye džyalo dla imienia moieho. A ták ty moy mily wierný  
á Kržešćánški čžłowiecež/ iedno sie oto pilnie stáray/ ábyš nie dáł přyczžyny tes-  
mu nedžnému swiátu/ áby cie ni přečž inego nie přešládownal/ iedno dla imie-  
ná Pánškiego. O ižž miey pewný znáť žes iestž wybran od niego/ á oddžyeloneš  
od swiátá tego/ A wšák wiesž iž nigdy swiát nie náýdownal prawdziwých přyz-  
čžyn do wierných Pánškich/ iedno potwaržámi á rozličnými wymysly záw-  
ždy přešládownal wierný Rošciol iego. Thák iáko y o nim powádáli o sámym.  
Již oro buntúie ludži/ oto zákázánie dáć dáni Cesářžowi/ otho wnoši ná swiáth  
omylne náuki/ otho zákázánie postuženstwo přečžložným swiátá tego: á wiele  
á wiele rozličných potwaržy wstáwiciežnie swiát musí wymysláć nád tymi/ kto-  
ržy sie ták iáko Pan powiedáć racý/ nie zžgadzáta z nim/ y s thými márnými  
postepki iego. A čžymž sie ty máš bronić od tych wymysłow y potwaržy swo-  
ich/ Tho napilniejša/ sžržež tego áby omylká nie byla áni w správach/ áni w  
wšciech twoich. A gdy cie swiáth niewinnie nágrawáć bedžye/ máš obmowe  
Pána swoieho: Již iestžie iá zle co mowie/ dáy o thým/ nie gwałtowne/ nie přez-  
noge/ ále prawdziwie á nieomylne swiádečtwo swoie: á iestžlimči nic nie winien/  
á čžemu mie bžješ ábo přešláduješ.

Pociechá wierné-  
go ktorego swiát  
přešláduie.

¶ Ale ách nieštoržšy moy mily ná pewné stáranie á ná pewná pomške stázány  
á zášlepiony swiecie/ iž áni tego swiádečtwá/ áni tych wýwodow o tey praw-  
džye stužnie okázáć nie čžceš/ iedno ták gwałtem bžješ á poličžkuješ Pána swo-  
iego/ y swieta prawde iego/ á přešláduješ niewinnie ty kthore on sobie odláča  
á oddžyela od márných spraw twoich/ ku čžči á ku chwale swoiey. Sluchay oto  
srogieho dekrétu Pánškiego/ iž ižž nigdy wymowki nie bedžyeš mogli miec čžá-  
su pomšty swoiey/ gdyž sie Pan twoy iáwne á iáśnie okázal/ á wstžáwicžnieč  
sie opowádá y obnólywa/ á to swieta prawda swoia/ á z nieomylným postá-  
nowieniem swoim: á ty im/ ták iáko tu powieda/ dobrowolnie gárbžš. A iž sie  
wypelnilo o nim ono dawné přoročtwo iego: Již dármo á bez wšey přyczžyny  
omieržili mie šol. Bo áčžgo wšyčžy wýznawamy/ y bedžyem mowitžiečž-  
my go poználi/ y wiemy pewnie o nim: áleč tež wiedzay Thurey y žydowie/ y  
dyabel/ á což potym žydežy go nie poználi. Gdýž tho sam wýložýć racý/ kthoržy



go nie poználi/ iż ci wszyscy ktorzy nie przyieli słow swietych tego/ a wedle woy  
myślow swoich odmieniáli swieta wola tego/ á dobrowolnie im wzgárdzili/ y  
swietym przysciem tego á náukámi tego.

**C**o srey rosprawys. sobie ku náuce pámietác mamy.

**P**ámietaymyś tu pilnie/ iż y ku wypełnieniu zakonu/ y ku wypełnieniu miłos-  
sierdzya y spráwiedliwości/ czego od nas Pan potrzebuie. Túc potrzebnieysze-  
go nam Pan wynáleśc nie mogli/ iedno pokoy. Abowiem kiedy ten bedzyemy zá-  
chowýwác/ iuz wszytki inecnoty nam s tego snádnie/ y vinnázác sie y przypá-  
dác beda. **D**rugie/ vczmy sie rozumieć poku Pánstkiego/ á poku swiátá  
tego zlosciwego/ ná ktory Pan obiecuie posylác miecz á zátrocenie. **T**rzecie/  
mamy pámietác/ iáko mamy poznawác stugi Pánstkie/ á stugi swiátá tego. A  
to tym/ iż iedno to sa wierni tego/ ktorzy násláduia á pilni sa swietych spraw y  
słow tego. A ty iedno sobie oddzyelil od swiátá. A ci ktorzy go nie poználi/ iuz  
Pan powieda/ wzgárdzili Oycá/ tákze y mnie. A ták pomni káždy chu ná zálo-  
bliwé nárzekánie Pánstkie ná thátiego káždého/ iż iuz ádny tháti wymowli zá-  
dneý miec nie moze/ gdyś Pan powieda/ iż y samem do nich oblicznie przysedl/  
y podpártem prawdy swoiey rozlicznemi dziwy Bostwa swoiego. **C**zwarte/  
mamy pomniec/ iż iesli ná nas przydzye iákie prześládowánie swiátá tego/ iže-  
chmy sa wierni zwoleńnicy Pána swoiego/ gdyś Pan powieda/ **J**i iesli mnie  
swiát prześládowal/ bedzye y was/ á przeczyście wy lepszy byc mieli. **P**ias-  
te/ słuchay iáko Pan káždemu wiernemu swemu tusy/ powiedáa cz: **J**i sie nie  
nie lekay/ bo cóc sie kolwiek bedzye dzyalo/ wszytko dla imienia moiego. Cieś-  
myś sie my wierni tymi obietnicámi Pánstkiemi/ á niewierny niech zádrzy/ iż ni-  
gdy nie znaydzye wymowli swoiey.

**A** thát náś mily á wśechmogacy Pánie/ rácz potwirdzić á vblógostáwíc  
ty dzisieysze czáśy náśe/ ábychmy cie zá tych nedznych żywotow swoich thát po-  
znác mogli/ iáko bychmy sie w tobie przypátrzyli Bogu Oycu twemu/ tho iest/  
spolecznemu Bostwu onemu twemu w Troycy iedynemu/ ktore nam w tobie  
y we wszytkich spráwach twoich iásnie á iáwnie okázáć racyl. A day nam tá-  
kie serce á táka wiáre y tákie oczý iákoś byl dáć racyl tym swietym Apostolom  
swoim/ ktorych oto dzis miedzy soba pámiatke w spominamy/ ábychmy sie prá-  
wie oczýmá dusznemi mogli przypátrzyć swietemu Bostwu twemu/ á poznác  
swieta wola twoie/ á oddzyelić sie w tym od tego omylnego swiátá nedznego/  
o ktorym nam tu iásnie opowiedáć racylś/ áby ná nas nigdy nie przysly ty sro-  
gie dekrétá thwoie ktoreś náń nieo mylnie ferowác racyl/ iż nigdy ádneý wy-  
mowli miec iuz nie moze przed swietym Mágestatem twoim zá te nie-  
wdzyeczność swoie. Co nam dáć rácz náś wśechmo-  
gacy Boze w Troycy iedyny. Amen.

**N**á cześć Złeczeniow swie-  
tych ábo theż iednego á osobná/ Ewánpelia Adá-  
theusza swietego s piatego kápitul. Przeciwo zácnie-  
niu á niedbáłości wiáry swietey.

**K**to ma/ ieszcze mu bedzye wieceý dano etcet.



**S**zechmogacy Pan/ zálož y y wszytki fundá-  
menty swiátá thego/ ná ktorých zá- y. iebol zyemiá/ morze/ y  
wszytko żywíace/ tákze iáko dobre st- zenie/ tho sobie byl ostá-  
teczna/ po wszytkich swoich pracá- nawietśa roskoś obrat/  
áby byl sobie sthworzył cślowieká/ on zeronne/ żwirze nád

**C**oto iest prá-  
wa swiátlosć/ á  
iáko ie poznawác  
mamy. Jáko theż  
Pan káfarz they  
swietey swiátlos-  
ści swoiey názy-  
wáć raczy.

ni wszytki



ine wszytki żywizetá/ y kstáley/ y wroda/ y wszytkimi inemi sprawámi/ ozdobi-  
ne. Dawšy mu k temu wiele Bostiego podobieństwa swego. Nie iżby w osobie  
w iákiey/ ále w podobieństwie spraw Bostwá swego świętego. Ji iáko on iesth  
miłosierney/ sprawiedliwy dobrym/ á zlem tej srogij/ áby go też był then niedzny  
człowiek/ w tych iego postępoch/ á w tych iego sprawach áci nie ták własnje/  
ále wždy iáko by mogli nalepiey/ náśladowal: á tym áby był rozny od inych ży-  
wizetá tego. Ale iż to był mární wtrácił/ prze sprośność á prze vpadek grze-  
chu swego/ przed sie iednáł i skrá tych spraw świętych iego przy thym niedznym  
człowieku nieiáko zostawa. A kthory sie wždy niedznik sthára/ á pomni ná ono  
zgwałcone przyrodzenie swoje/ á szuka wspomóżenia od Páná swego/ nigdy go  
on z Bostiego przyrodzonego miłosierdzia swego/ opuścić nie raczy. A ktory  
też tego ták niedbale zámiedbawa/ tedy go też then wšech mogacy Pan tákże zám-  
niedbawa/ y o wšem wedle obietnic świętych swoich/ obráca sie do niego tytem/  
á nigdy wšy swych nie chce ná chylić ná iadne zámwołanie iego. A ták dla tego ty  
świète słowá tego Páná nášego s tey Ewángeliey świętey niżej nápisáney chu-  
chmy sobie záfundáment záożyli. Ji kto ma namnieysza iskierke wiáry o Pá-  
nu swoim/ á stára sie o swiète podpárcie iego/ bedzye mu tego iesseje wiecey da-  
no. A kto málo ma/ ábo iż oto nic nie dba/ y to co kęs miał/ mární stráci/ á be-  
dzye od niego oddalono. Co slyrzey zrozumiey s słow Páná nášego/ gdyz ie  
sobie s pilnością rozbierác bedzyemy/ kcore Máttheus s. nápisal tymi słowy.

**N**adny nie záfrywa swiece/ záfaliwšy iá/ pod iákie  
ciemne naczynie/ ále iá zámždy ná swiecznik sthá-  
wia/ áby wchodzacy w dom zámždy iáśnie swie-  
ciłá. Abowiem nie máš nic thák záfrytego/ coby sie  
nie odkryło ná potym. A nie máš nic ták tájemne-  
go/ coby sie obiáwić nie miáło. Bączcieš thedy iáko słuchacie.  
Bo kthokolwiek ma/ bedzye mu dano: á kto nie ma/ y to co mi-  
ma áby miał/ bedzye od niego oddalono.

**A**Thu wnech s thych blogostáwionych słow Páná nášego/ áci we-  
dle iego zwyczáu swiethego bázro krotko zámiazánych/ możemy sie  
kilká rzeczy sobie pochrzebných á zbáwienných náuczyć/ iesli bedzyemy  
podpárci thym miłosierdziem iego/ obietnicámi swiethemi iego. A tho ná-  
pirwey co thu przypominác raczy/ Ji swiáthłość káždá/ gdy bywa záfaloná/  
nie ma być kładzoná ná iadne ciemne miesce/ ábo pod iákie naczynie/ áby ony  
promienie iey/ swoich powinných bláskow ábo swiáthłości/ káždemu thego po-  
trzebuia temu podawác nie miály. Drugá/ iż tá swiáthłość ma być postáwio-  
ná wzgóre/ áby káždego oświeciłá/ á iżby káždemu podawála promienie swo-  
ie/ wedle przyrodzenia y powinności swojej. Trzecie/ iżby káždy zrozumiawšy  
oświecenie swiáthłości oncy/ strzegł sie káždzy zley á nie przystoyney sprawy swo-  
iey/ á wštydał sie záfry mární postepk swoy/ gdyž iáko thu Pan powiedác  
raczy/ nie nie iest záfrytego coby sie miáło zátáić/ przed tym swiety m oświeczen-  
niem iego/ ták iáko málo niżej/ zlásti iego świętey/ slyrzey wštykšy my.

**J**Pácrzayie tu moy mily Krześciáński brácie/ iż thu Pan temu kochániu swo-  
mu/ á chemu wdzyecznemu narodowi swemu człowieká niedznego/ rozna swiá-  
thłość ku pocieše iemu podawác raczy/ przyrodzona/ przypráwná/ á przytem  
nádnay wyssze/ one od niego z miłosierdzia iego nam nádána. Ktora on hoy-  
nie/ pirwey przez dziwne á rozmaite glosy y stany/ á potym przez wštá swe swie-  
te/ przyoblotšy Bostwo swoje/ niedznym człowieceństwem nášym/ á wštá zám-  
wšy sie widomie oczom nášym/ slyroko obiáśnić á oświecić wšytkiemu swiá-  
tu raczył.

**J**Swiáthłość przyrodzona dáć nam raczył ku pocieše nášey: Słońce/ Miesiac/  
gwiazdy/ kcorey swiáthłości z iákiem weselem/ z iáka pociecha/ y z iákiem rádo-  
ściámi tu

Rozna swiáthłość  
człowiekowi ku  
pocieše páná



# Na cześć Męczenników świętych.

światłami tu wjywa każde stworzenie jego/ to już tu każdy śnádnie obaczyć y wyrozumieć może. Światłość przyprawną/ ktora cślowiek sobienadaniem á oświeceniem rozumu swego przyprawić może/ już jest rozliczna/ tak iáko ia oczy nasze często widáia/ y przypátrować sie moga.

¶ Pan cślowieká nie thylko rozna światłoscia/ ale y rozumem oświećć raczył.

w psalmie viij.

¶ Pátrzayże iż tey dwóley światłości wjywáia y zwiżetá/ y bydlethá każde yżwíace/ takżle iáko y dobre światá tego. Pátrzayże iż sa też niektore/ kthore obumieráia á bárzo mdleia przed ta przyrodzona światłoscia/ iáko sa ryby y inne zwiżetá podziemne/ ktore w cieniu á w zyemi wjywáia przyrodzonego yżwota swego. Pátrzayże tu wielkiego miłosierdzia Páná tego nad niedznym cślowiekiem/ iż dawşy te przyrodzona światłość takżle mu y dobremu stworzeniu swoiemu/ przed sie tego niedniká swego raczył ięścić ktemu oświećć rozumem/ ktorým dá leko rozny jest od inego stworzenia światá tego: á málo/ tak iáko o nim powie da Dawid s. dziwniac sie takiey łáscie nad nim Páná swego/ iż go nie porównal z Anyolem. Tak iż pod ta przyrodzona także y przyprawná światłoscia/ spráwy iego/ dá leko rozne sa od inego stworzenia światá thego/ á dá leko rozno wjywa tych światłości nadanych swoich. Bo thák iáko chmy wyżşey styşeli/ iż w nim już zostáwil kstaty niektore Bóstwa swego/ ktoremiby on/ pod ta przyrodzona światłoscia chodząc/ spráwował sie tak iáko iego wezwánie iest/ y tak iáko iest powinien zá tak rozliczne dobrodzyeystwa temu Pánu swemu/ á tháktemu dobrodzyeyciwi swoiemu.

¶ Przyrodzenie ládzkie iáko gozta tablica.

¶ Pátrzayże thui już pilno/ iż y ten rozum/ y to podobieństwo tak wielkie temu nádáne/ nieby mu bylo nie pomogło/ gdyż iáko filozophowie pişá/ iż sie rodzi iáko tablicá golá/ á co ná niey nápişá/ tho ná sobie noşić musí/ by był nie nápişá y wstáwicznie pişe/ ten wşechmogacy Pan/ ná tey niedzney tablicy/ woley á rozkazánia swietego swóiego/ wciac wstáwicznie przez stowá swoie swiete/ iáko lástkawy á dobrocłiwy ociec mdlego á słabo rozumieiącego syná kłá swego/ á podpieraiać mu tego mdlego á zaráżonego y rozumu y przyrodzenia iego. A toć iest práwa światłość/ á toć iest oná swieta pochodnia/ o kthorey Prorok s. pişe: Jż náuká twojá á stowá twoie moy miły Pánie/ sa iáko pochodnia/ ktore oświećáia nogi moje/ y każde niedzne postápienie moje.

w psalmie cxvij.

Jeşće od poczatku światá Pan nam świecić raczy wola á náuka swóia.

¶ Sluchayże pilno/ iáko ięście od poczatku światá ta światłoscia á tha swieta pochodnia woley á náuki swóiey/ then Pan náš nam świecić á nas miłosćciwie objaşniać á oświećć raczy. Pátrż iż to ięście pociał ná onym niedznym Adámie/ ktory te swieta światłość/ y sobie y nam niedznikom potomkom swoim/ prze grzech á prze wşsthepet swoy srodze zácmit á zágásił/ czo sie y w nas niedznych potomkoch iego wstáwicznie powtarzá/ iż prze grzech á prze márne swowolénstwo náşe/ tá swieta á chwálebna światłość wstáwicznie gáşnie/ á nigdy niecęgoy dobrego/ á cż nam iáşnie świećić/ ani obaczić ani sie wcyżenie możemy.

¶ Bo sluchay iáko ten dobrocłiwy Pan/ ięście onego piroşşego niedzniká przodká náşego/ w onym Báiu roşkosy iego/ był oświećć raczył/ gdy mu mówić raczył Oto ia tobie dawam to wşytko/ czo iedno thui oczy má swemi widzisz/ pod moc á pod postuşenístwo twoie/ á byş sobie roşkosował ná tym wşytkim/ á o pánowal iáko práwy pan á dzyedzić to wşytko/ co ia już dawam od tego cżáśu w postuşenístwo twoie/ y potomstwu twoiemu: iedno wşdy/ á byş rozumiał iż wşdy máş zwiżchnieyşşego nád sobą/ pámieta y wşdy ná postuşenístwo/ otoć roşkázanie/ á byş iedno tylko tego iednego drzewká nie ruşáł/ ktore ia też zostáwiue sobie.

¶ Wielkaş tho bylá światłość/ o blogostáwioneş tho bylo dobrodzyeystwo twoie náš wşechmogacy á blogostáwiony Pánie/ dáć tak miłozemnemu stworzeniu w postuşenístwo á w opánowanie wşytek świat/ y wşytko sthworzenie tego/ tylko iedno; má luczkie drzewko sobie zostáwiwşy.

Záwşdy nam zákazane rzeczy wiecéy śnáć áia.

¶ O wielkaş tho bylá światłość/ o blogostáwioneş tho bylo dobrodzyeystwo twoie náš wşechmogacy á blogostáwiony Pánie/ dáć tak miłozemnemu stworzeniu w postuşenístwo á w opánowanie wşytek świat/ y wşytko sthworzenie tego/ tylko iedno; má luczkie drzewko sobie zostáwiwşy. O niedzny Adámie/ toć ciesz pretko te tak miłosćciwa światłość wloć cżyl pod ciemne náczyynie/ ięş y sam siebie/ y nas wşycki niedzne potomki práwie oşlepił/ iż tego thák wielkiego dobrodzyeystwa Pánstiego/ kthorego y dziś wstáwicznie wjywamy/ nigdy baczyć nie możemy/ á wstáwicznie sie tógamy ná to zákazane drzewko iego/ á záwşdy



nam wiecey smakuie każdy zażazany owoce tego światła niedznego a mizernego/ niżli te światła nadane dobrodzieystwa iego/ a ktemu y władza/ y opatrznosc/ y inne dobrodzieystwa/ y światła a nieomylnie obietnice iego.

¶ Patrząjcie zaś iako chęć wsechmogacy Pan/ tey światley a dostoyney światłości swojej powtarzał rozlicznie temu niedznemu światu/ przez światła Proroków i y Patriarchy swoje/ y widomie częstokroć przez Anioły swoje/ coby sie wiela pism/ y wielkimi a dowodnymi przykłady okazać mogło. Nakoniecz iuz y Mojszowi własna reka swoia napisana podał the światła a chwalebna światłość/ a to oświecenie swoje/ syroce ia przez Proroki objaśniacie/ a przez Duchą swego świętego/ aby sie był niedzny człowiek nie wniklat iakim nieobaczeniem swoim/ o tey światley światłości iego.

¶ Mojsz. w xx.

¶ Patrząjcie daley moy mily bracie/ widząc tego niedznika iż jest przed sie mdły/ a iż mu sie ta światłość iego światła widząla trudna/ a iakoby iakim ciemnym naczyniem zakryta/ iuz na skonczeniu światła raczył sie zjawić sam/ wedle światleych obietnic swoich/ przyoblokszy Bostwo swoje światła tym niedznym człowiekiem naszym. A co o nim oni świeci duchowie/ a oni świeci Prorocy pod figurami powiadałi/ to iuz wszytko iasnie a widomie raczył oświecić a objaśnić światłym przyściem a zjawieniem swoim. Już naukami swemi/ iuz iawnemi a nie człowieczeństwiemi dziwy swemi podpierając oney światley prawdy/ wolej/ a nauki swojej. A tak iako Paweł s. napisał: Jż acz rozlicznymi kształty Pan z nami mówić raczył przez rozmaite stany/ ale iuz nam oświecające postać/ nye pod figurami/ ale iawnie/ Syna swego milego/ one nie skonczone światłość/ kto ra iawnie a iasnie oświecił a wszytek świat. A wszytko tak iako Jan święty piše/ przed sie iey ciemności ani poznać ani przyiać nie chciały ani mogły.

¶ Pan przyściem swym wszytko oświecił.

¶ Przypatrujcie sie moy mily bracie/ iako one przyrodzona światłość/ o ktoreie chmy wysłszy wysłszy/ mgły/ wiatry/ chmury/ y inne nawalności/ nam często zakrywała a zagasiła/ od oczu naszych. Thakżec theż nieślacheńny czar zwodzą a sprzeciwiać nasz/ widząc te światła a chwalebna światłość Pana naszego/ iż nam świeci/ a iż nam jest wstawiczeńie przewodnikiem do onego nam zgotowanego a nie skonczonego straconego krolestwa iego/ s ktorego on test marnie spadł/ a ktore nam jest ta światła światłości a tym iasnym oświeceniem/ wolej/ spraw/ a nauk Pana naszego/ iasnie/ iawnie/ a syroce othworzone/ zabiega kedy może/ załumia iako może/ rozmaitemi mgłami a chmurami niedznego światła tego/ przez marnie naczynia swoje/ iakoby w nas the światła światłość zagasić a załumić mogł/ aby chmy w niey nie chodzili/ a iżby chmy bladząc w tych marnych ciemnościach światła tego/ nie trąsili do oney światley a z dziwnymi rostkami zgotowanej oyczyzny swojej/ a do krolestwa Pana swego. Słyszac ony skogę słowá Pawła s. przeciwko sobie/ ktory powiada: Jż ta światłość prawdy/ a nauki/ a Ewangelicy s. jest iakas dziwna moc ku zbawieniu człowieka niedznego/ a iż to jest ona mocna opoka/ na ktorey ten Pan raczył vgruntować a vfundować ten wdzyeczny Rościol swoy/ przeciwko ktorey iuz żadne ziemskie ani piekielne brany/ ani mocy/ ani smialosci/ nigdy mieć nie mogą. A iako Piotr s. piše/ chociaż mu niektorzy te opoki przywlaszczali: Jż kto sie tey opoce sprzeciwie bedzye/ iż sie bärzo na niey obrazić a bärzo sie o nie otracić musi. A ktho sie na niey buduje a funduje/ ten jest budowaniem żywym a nigdy nie poruszonym w Pana swego. A coby o tey tak światley a chwalebney światłości pisma y wywoda w przytaczając sie miało snadżby im y konica nie bylo. A to jest koniec a summa wszytkiego: Jż kto tey tak iasney a iawney światłości odstąpi/ tho jest/ wolej/ rostkazania/ y innych postępkow Pana swego/ iuz musi chodzieć w ciemności/ iuz wczynki iego musza zawiądy być złe/ thak iako o nich pismo powieda/ iuz on mistrz a sprawca ciemności test opiekąnikiem iego. Już oczy iego zaślepione/ a vszy iego zaćkane zawiądy być musza/ iż słysząc nie rozumie/ a wiedząc iasnie/ nie gdy prawie nie obaczy/ ani dostapi/ ani sie sprawować może wedle tey dostoyney światłości Pana swego.

To Żydowi.

Jako Czarć przez naczynia swe światłość Pana s. / rozmaitemi wymysły pokrywa.

Do Kzymid. w i.

Mattheus w xvi.

i. Piotr w ii. Kap.

Jan s. w xii. Kap.

¶ Sluchajcie iako Pan zowie Bafärze a opowiedacze tey światley światłości swo



# Ua część Męczenników świętych.

**P**an Káfárze  
światłości swej  
sola nazywa.

tey/ mowiac k nim: Jescie wy sa takó sol świata tego/ ktora wszystko zachowu-  
wa od smrodu a od skazy. Wy jesteście świeczniki tey światłości wieciner. A ta  
sol albo ta światłość iesli sie sama skazi/ albo światłość ciemno świecić bedzye/  
niezla iedno y tho co nia posolono bedzye/ skazić sie musi/ a oboie musi być precz  
wyrzucono: a także y światłość do końca zagaśnie.

**J** Patrzaście iako niechotliwy czart/ te sol Pánsta a tazyarnik iego/ nieśláche-  
nie niżej a psuie/ a iako chyeremi wymysły swemi/ wiele ich od they świętey a  
od tey chwalebney światłości odwodzi/ iź miásto thego/ aby ia iáwnie a iásnie o  
świecać a wystáwiac mieli/ tesse ja k temu márnle niżej a zaciłumiáta. A iá-  
ko tu Pan przypominá raczy/ nie stáwiáa iey ná świecznik/ a nie wynosáa iey  
ku gorze/ ále ia o wśem zakrywáa/ iákim naczyniem ciemnym. Takiz w tey cie-  
mności a w tym zakryciu/ wiele owieczek Pánstich/ a onego wdzyecznego swo-  
rzenia iego/ od tey świętey prawdy/ a od tey świętey światłości/ wiele kroc sie o-  
bladzić a odwieść musi. A zaś oni tey świętey światłości nie pokrywáa nacy-  
niem ciemnym dzirnych a omlynych wymysłów swoich/ áci sie czynia swiá-  
toscia/ y o wśem sa/ ále światłoscia wedle świata tego. Nieświeca temu nedz-  
nemu światu święrym słowem a náukami Pánstkiem/ a cnotliwemi przykłady  
swemi/ ále świeca złotem/ srebrem/ kámiennem/ perlami/ woskiem/ y inemi ro-  
zmáitemi spráwami a wymysły światá tego.

**S**łazona sol wie-  
leinych zepsowác  
może.

**J** Mogacie theż zwác y ta sola/ iáko ie Pan przezywác raczy/ ále sola skázona/  
a sola skalona/ ktora gdy sie skazi/ tedy zarázi y to wszystko co ia posolono bedzye.  
Abowiem miásto napráwy ta zla a ta zarázona skonościa swa/ gryza/ psuá/ a  
niżej sumniená stráśliwe ludzkie/ w kázuia c im grzech gdzye grzechu nie mási/  
a spráwiedliwość ábo vspráwiedliwienie/ gdzye go nie mási/ ani go ználesc mo-  
ga. Bo miásto pociechy a miásto miłosiernych obietnie Páná swiego/ iáta/  
klna/ wyswiecáta/ wydzwoniáta s społeczności świętey/ tē nedzne owieczki ies-  
go. Aby ieszcze o iákie występk sumniená grzesznego/ ále o swie podatki/ o dzye-  
sieciny/ o kóledy/ o świętopietrza/ y o inie wymysły swe.

**J** Rozdawáa światości/ ále wszystko nád wola a nád roztázanie tey wieczney  
a nieśkonieczney światłości. Bo miásto krcu świętego/ krcia/ dzwony/ świece/  
zyolá/ kádzidla/ y inie wymysłyne rzeczy. A miásto światości ciáta a krowie Pán-  
stiey/ ktora iáko iesť rzecz nie táyna/ iáko zgwałcili/ w kázuia inie światości/ kóści  
vmártlych ludzi/ a czásem też y zwińzece/ woski świecone/ zyolá/ drwá/ y inie ro-  
zmáite rzeczy. Ktore nie światosciami ále przeklectwem iáwnym a iáśnym mo-  
głyby być záwždy názwáne y rozumíáne. Pan pókoj swoy kósciolowi swemu zá-  
nadney spráwy świętey/ iedno roztázua c zwolennikom swoim/ Jź kókolwoiek  
dobrowolnie w wierzy a okrczon bedzye/ iź pewnie bedzye zbáwion. A iź nie tyl-  
ko aby dobrovolnie mieli dopuścić nedzny a zaslepiony lud do tey świętey swiá-  
tłosci/ ále ieszcze k temu od nley gwałtem/ mieciem/ ogniem/ gwałcac pókoj a  
Testáment Páná swego/ odwodza a odciłáta nedzne owieczki iego. A snadz tru-  
dnoby kto mogl wyliezyć ábo sie skusnie przydziwować tey skázoney soli/ iáko y  
sama sie zepsowála y zasmierdzýála/ y wiele wdzyecznych a milych owieczek  
Páná swego poprowála y zasmrodziła. Jź sie włásnie moga k nim przyrownác  
ony słowá Pánstkie: Wiedá wam náuczonym w zákonie/ iź zámyślaciefortki pro-  
lestwa niebieskiego ludowi moiemu/ sami imi žádnym obycjátem wnidznie mo-  
żecie/ a mych imi iść nie dopuścicie.

**J**án s. w xliij. ká.

**M**áreš w xvi.

**N**ie zakrytego  
przed te światło-  
scia zataić sie nie  
może.

**J** Sluchayze dálej co tu Pan przypominá raczy/ mowiac: Jź wiedziecie że nie  
iesť nic táynego/ coby nie miáło być obáwiono. Onie zátáit sie niecz zakrytego  
przed ta wielebna światłoscia/ gdy bedzye włásnie ná świecznik postáwioná.  
A ktho iedno doeknie sumniená swego/ a obaczy w nim zátłána a zaslepiona te  
światłość w sobie/ o wneť go ruszy/ o wneť ia musi wystáwić ná świecznik/ o  
wneť musi przestrášyć onych ciemności/ ktoremi zakrywał/ táil/ one światłość  
w sercu swoim. Nie mogl sie zátć nedzny Baim/ gdy mu zgásta tá wdzyecz-  
na światłość prawdy a wolej Pánstiey w sercu iego/ ále wneť musiał wyznác

**J**. Mojsze .w liij.

złość swoje



złość swoje przed Panem swoim. Nie mógł się zataić ubogi Adam/gdy mu zgłaską ta święta światłość w sercu jego/ wnet się krył po krzewinie/ wnet strach jego okazał one zaciemnia światłość w sercu jego. Nie mógł się zataić ubogi Dawid w wypadku swoim/ wnet ona ciemność jego wzruszyła stogi strach w sercu jego/ tak iż musiał wołać wyznawać występek swój/ a padać przed nogami Pana swojego/ szukając świętego miłosierdzia jego. Nie mógł zataić wpadły Piotr tej zagaśnionej światłości w sobie/ ale biegnąc do iaskinie/ krzychał a płakał tak długo onej zagaśnionej światłości swojej/ aż i Pan z miłosierdzia swego raczył oświecać znówu w niedzielnym sercu jego. Nie mogła też zataić ona niedźna Magdalená/ która wezwawszy a obaczywszy w sobie też ginela światłość w sercu swoim/ tak długo płakała w nog Pana swego/ aż i Pan z miłosierdzia swego oświecone serce jej z iaski a z miłosierdzia Pana swego.

A tak y ty o niedzielną a zasnioną każdą wpadły ciłowicie/ patrzą/ szukaj/ a dogladaj w sercu swoim/ iesliż ta świeca a ta iasna pochodnia/ wypadła a zgąsta w sercu twoim. A iż iuż chodzisz w ciemnościach/ a ijes iuż/ prześrącentie tej świętej światłości/ wypadł z obrony/ s strazy a z opieki Pana swego. Ciebie sie tymi przykładami rozlicznymi świętymi/ a nie wstyday sie nic odkryć tego/ y Panu swojemu y bliżniemu swemu/ ijes odpadła a zagaśta ta chwalebna a iasna światłość w sercu twoim. A wpadł s tymi/ thak iakos strzał/ wpadł dlemi a potym świętymi ludzmi/ przed oblicznością a przed Młayestatem Pana swego/ a nie lekay sie/ ani sie nie wstyday za wpadek swój/ rozmyśliwszy sie na skazone a na zarażone ciłowicieństwo swoje. A pewnie badz tego ijes/ iż Pan twoy/ tak iakos tu strzał/ i tho zawnždy czynił/ a zawnždy zwykł czynić nad wieniem swemi/ chocia y padala w krewkościach swoich przed Młayestatem jego/ ale i szukala świętego miłosierdzia jego/ i thakże nic nie omieska na wspomnienie twoie/ a pewnie takież wezrzy na cie okiem miłosierdzia swojego/ iak to był wezrzal na Piotra/ y na ine wpadłe swoje. A pewnie z nowu oświeci y zapali w niedzielnym sercu thwoim te wdzyecina a iasna światłość wiary/ stalosci/ y nadzyeie twoie/ tak że w nim iasnie a iawnie obiasni a oświeci święta wola swoje/ a bedzye zawnždy pilnie strzegł/ przez Anyoty święte swoje/ káždego na potym omylnego wypadku twoiego.

A Bo słuchay co tu przypominac raczy: Iż słuchay iako słuchac masz. Bo rozumiał then wszechmogacy Pan/ iż rozmaite a rozliczne kształty miał światły náydownac doznalezienia they zginieley a wpadley światłości. Jedni pospy/ suchotami/ drudzi wbiory y kształcy rozmaitemi. Drudzy świeczkami/ kropidłki/ kądzi dly/ mązidy/ a dziwnemi y rozmaitemi kształcy światła tego. Drudzy też szukali rady/ nauki/ y postanowienia okolo they świętej światłości y ludzi takież smiertelnych iako y sami/ wiecy sobie wazac wstawy ich/ nauki ich/ dekrethaly smrodliwe ich/ niżli szczyre/ iasne/ a iawne postanowienie Pana swojego: chocia y wshytko iawne a iasne/ daleko było od świętej woley jego. Ale ty tak/ iako cie tu Pan twoy w pomina/ słuchay iako słuchac masz. A iakoz słuchac masz/ a ciegoż sie wezryc masz/ a skadze radę brac masz? Otoś sie iuż wielekroć na słuchał/ iż Pan wola na cie: Iż iednom ia iest droga/ iednom ia iest sam żywot/ iednom ia sam iest prawda/ A ta droga iesti kto nie poydzye/ káždy zbladzi/ a pewnie sie nie dopyta tej świętej a iasnej światłości. Tegoż słuchay iako słuchac masz/ od tegoż sie wez/ tegoż pilny w świętych naukach a postępkach jego/ a nigdy nie zbladziś od tej świętej a iasnej światłości jego.

A Bo widzisz iż ludzycy świeci/ a ludzycy Panu swojemu wierni w sthakościach swoich/ ktorzy zawnždy od wiekow byli/ nie sie nigdy nie dali wwozdic tej zley a zakażoney soli/ a tej zley a omylney światłości światła tego. Ale stali zawnždy mocno przy szczyrey światłości/ która iedno ona sama oświeca káždego ciłowicie/ a na ten świat przychodza cego/ thak iako o niey Jan s. napisać raczył. Też iedno same prawa światłość wyznawali/ theż iedno same krwia swa oblewali y zapieciowali/ a przy niey gárdla swe potozyli. Iako sie tho okazało y w thym dzisieyszym M. św. m. męczenniku naszym/ ( a tu krotko historia żywota jego

i. Mojsze. w iij.

Mattheus xxi.

Łukasz w iij. E.

Pan na wspomnienie wpadłemu nie zamięska by sie iedno wznac chiał.

Rozmaite kształty ku znalezieniu światłości Pana swego.

Jan s. w iij. E.

A Ludzie świeci przy tej światłości Pana swego gárdla swe potozyli.

Jan s. w i. E.



## Na cześć Męczenników świętych.

w psalmie cxxv.

w Ślawnieniu tiff.

w psalmie xliiij.

tiff. Ezdraß w ij.

**I** A toć są prawe święta a wierne obchody pamiątki ich/ gdy ich święta wiara/ stałość/ y doskonałość y wotow ich wspominamy/ prosząc Pana naszego/ aby takież myślam y sercem naszym takież wiary/ y takież sprawy/ przysporzyć y pożywić raczył. A o tychci to Prorok powiadał/ iż droga jest śmierć ich przed oblicznością Pana naszego. A iż takiego każdego prowadzić raczy Pan sam drogami sprawiedliwości. O tychci tho ono Jan s. powiadał w Ślawnieniu swoim: Jż pilni zawżdy onego Baranka niewinnego/ którego widział na prasy wicy Bogá Oycá swego/ a naśladuią go w każdym postąpieniu jego. O tychci to Dawid s. iásnie spiewa w piosnejkach swoich: Jżes ie postanowił kśiażety moy miły Pánie naderwytka z yemias/ iż nigdy nie zapomnieli imienia twoiego świętego. A iż szepili Kosciół twoy święty iásnemi a świętemi przykłady swemi/ a óptokáli stoty swoje we krwi niewinności swojej. Tyć to Ezdraß Prorok widzyał w widzeniu swoim/ áno Syn Boży wkładał korony na głowy ich/ a dawał pálmy zwycięstwa ich do ręki ich. A cić tho są/ tak iáko o nich tamże powiada/ ktorzy zwlekli s siebie stáre odzyczenie niedowiarstwa swego/ a przyoblekli sie odzyczeniem nowym/ náuk/ woley/ a rozkazania Pana swego.

### I Czego sie s tey Kosprawy świętey vczyć mamy.

**I** A tu sie każdy vcź a wważay sobie/ co to jest prawá swiátłość/ ktora oświecza wśytel świat/ y każdego przychodzącego ná ten świat/ thák iáko Jan s. o niey nápiśał. Ale tey swiát nie poznał: tho jest/ ten Pan wśechmogacy a zbáwiciel náś/ ktorzy nam iáwne a iásnie świeci świętemi słowy/ náukami/ y posthpekami swemi. A teyći to swiátłości/ iáko sam powiadać raczy/ nie przyniosł nam z wymysłu swego/ ále s postanowienia wielkúistego Bóstwa swóiego/ z Bogym Oycem y z Duchem s. tak iáko to iésze Mojżeszowi y innym Prorokom opowiedzyano było. **I** Drugie pámietay/ ábys tey świętey a iásney swiátłości nigdy nie zátłumiał a nie zágaszał w niedzym sercu swoim/ a nie z sie nie lekał niedznych ciemności swiátthá thego/ ále ábys iá zawżdy stáwił ná iásny świecznik/ y wyznaniem y przykłady swoimi. Pominiac ná to/ jż jest rycerz iego a boiownik iego/ a práwie ná krzcie świętym iego iúż páśowany a náznáczony od niego/ ku chwale świętey iego/ y náznáczony y pokropiony krwią droga a swietha iego. **I** Trzecie pomni/ ábys słuchał czego słuchać masz/ a nie nigdy pokrytego nie nosił ná sercu swoim. A gdy sie tak zachowasz a sprawować bedzyesh/ iúż sie okáżesh práwym rycerzem y práwym boiownikiem iego/ tak iáko y ten święty męczennik iego/ którego o to dzis pamiątkę wspominamy/ spraw a żywota iego/ y pewnie thákże iáko y on wezmiesz nicomylna zapłatę swoje a koronę swoje zá stáłości swoje.

**I** O wśechmogacy a dobrośliwy Pánie/ dayże nam też z miłosierdzia swóiego taka wiara y taka myśl do serc náśych/ o they nieznosney dobrośliwości swóiey/ ábychmy takież the wierna swiátłość/ a the prawdziwa drogę poznawśy a znalazśy/ nigdy od ciebie/ ani przeżadny strách/ ani przeżadna obludność a omyłkę swiátá tego/ nie odstepowáli. Ale owśem ábychmyć w tym stále a stásteżnie zachowáli powinności swoje/ a tego błogosławieństwa takież dostapili tak iáko tu styszymy o tych twych wiernych rycerzoch a boiownikoch twoich/ ktorzy w stáłościach swoich aż do krwi y do śmierci swoich/ nigdy nie odstępowáli wielmożnego a stráśliwego Máyestatu twóiego świętego. Co nam wśytkim rácz dáć z miłosierdzia swóiego świętego/ ktorzy żywiesz y krolujesz pospolu z Bogiem Oycem y z Duchem świętym ná wielki wieczne. Amen.



**Ewangelia ku czci dziewicam/**  
**albo innym białym głowam świętym/ żywym iako**  
**y zmarłym. Ktora napisał Mattheus s. w xxv. káp. Prze-**  
**ciwko wmyślowi swowolnemu a potusam czarto-**  
**wskim/ a przeciwko niegotowości naszey.**

**I** A przeto czyjcie/ abowiem niewiecie czasu ani godziny etc.



**L**en Wszechmogacy Pan a zbawiciel  
 nasz/ nie miał żadney tak zatrudnionej rzeczy/ Ktora  
 sie kiedykolwiek na świecie między ludźmi swowol-  
 nymi zamieszać miała/ Ktorzy folgować pożytkom  
 swoim/ albo zdołać rozumy swoje/ wymysły a wy-  
 naląski swemi/ śmieli wporne a swowolnie wywró-  
 cać słowa/ wola/ y postanowienie mocne tego Pa-  
 ną swojego/ aby był w tym omylnego światła prze-  
 strzedz nie miał. Ale pod przypowieściami/ ale ias-  
 nie a iawnie wierny każdy/ tak iako to każdemu o-  
 biecąc a zaslubić raczył/ mogli sie przypowieści ię-

go świętey snadnie wyprawić a im iacno wyrozumieć. Ale niewiernikowi każ-  
 demu obiecał oczy zaslepić/ y vszy zakłócić/ iż to co iawnie a iasnie y znać y rozu-  
 mieć beda/ tedy ta ślepota starani/ przed sie tego ani rozumieć rzekomo/ ani oto-  
 dbać beda chcieli. A chodźby też nalepiey rozumieli/ tedy tego beda fatalcznemi a  
 obludnemi wywody bronić a podpierać/ iako na iasnieyszy prawdey. A coż gdy  
 sie iednak ich fałsz zawždy wynorzyć musi/ a tho sie wypelnic musi co Symeon  
 on święty starzec o tym Panu prorokował/ iż sie przezeń musza żywić każde  
 skrytości każdego serca obludnego a omylnego/ gdy iacno rozeznac święte slo-  
 wa iego/ a co sie zgadza albo niezgadza z nimi. Ale tey tajemnice świętego przy-  
 scia swojego/ kiedy przydzye bratować między wiernymi y między niewierny-  
 mi swoiemi/ żadnemu sie stanowi tego zwierzyć niechciał/ y owšem to opowie-  
 dzyeć raczył/ iż y Anieli ktorzy stoia tuż przed oblicznością Bostwa iego święte-  
 go/ nie o tym ani wiedzyeć ani rozumieć nie mieli. Jedno tego po nas chce/ a-  
 bychmy zawždy ku tey tak srogiey sprawie gotowi byli/ opowiedać sie nam/  
 iż żadny tego ani wiedzyeć ani rozumieć miał/ kiedy ku tey sprawie zakłóca-  
 we drzwi w iego/ aby siedl a uczynił liczbę z włodarstwa swego. A przeto chmy  
 ey słowa święte iego tu sobie na początku wspomioneli/ abychmy sie uczyli/ a to  
 zawždy na napilnieyszy pieczy mieli/ abychmy zawždy byli czujni a gotowi na  
 święte przyscie a na zakłócanie iego. Co słyrzey zrozumemy s tey Ewangeliey  
 świętey/ Ktora nam ku pociesze napisał Mattheus s. tymi słowy.

**I** Nadobna nau-  
 ka/ iako gotowo-  
 scia zawždy oczę-  
 kawac mamy  
 przyscia Pana  
 swojego/ gdyż te-  
 go żaden ani wie-  
 dzieć/ ani rozumi-  
 eć nie może/ kie-  
 dy zakłóca we-  
 drzwi iego/ aby  
 czynił liczbę wło-  
 darstwa swojego

Łukasz w ij. káp.

Mattheus xxij.



**L**edy podobne iest krolesthwo niebieskie dzysia-  
 ciom panien/ Ktore wzywawszy lampy swoje/ wy-  
 bly przeciwko oblubienicowi. A bylo ich między  
 nimi balonych pięć/ a mądrych pięć. Ale ony ba-  
 lone wzywawszy s soba lampy swe/ nie wzięły nie  
 do nich oleiu. A ony mądre nábrály oleiu w naczynie swoje y  
 lampy. A gdy sie omieścił do nich oblubieniec wynidź/ pocze-  
 ły wszytki spać/ y zaśnely. A potym o polnocy wstysły woła-  
 nie: Jż inż oblubieniec idzye/ wynidźcie przeciwko niemu. Te-

dy sie por-





dy sie porwały ony panny wszystkie/ y poczęły przyprawować o-  
ny lampy swoje. A ony ślone poczęły ku mądrym mówić:  
Dajcie nam też prosimy oleju waszego/ bo pewnie lampy nasze  
pogasną. Odpowiedziały im ony mądre/ tak mówiąc: Nie  
damy/ abowiem y nam y wamby nie dostało: ale radšej idź-  
cie do przedających/ a tam sobie kupcie. A gdy ony odešły ku-  
pować/ oto wnet przyszedł oblubieniec/ a ony kłhore były go-  
towe/ wešły z nim pospółu na gody/ a forteka wnet była zam-  
knioną. Potym zaśie przysły y ony drugie panny/ wołającz:  
Panie/ Panie/ rácz nam otworzyć. A on sie im ozwał/ mo-  
wiąc: Zaprawdę zaprawdę powiedam wam/ iż o was nie-  
chce nic wiedzieć. A tak czujcie a bądźcie zawsze gothowi/  
gdyż nie wiecie pewnie ani dnia ani godziny.

**A** Tu sie wnet przypátrny dziwney sprawie Pána tego/ iż tu  
wspominác raczy pięć mądrych a pięć ślonych dziewicz:  
Gdzye snadżthen ktory nie jest objaśnion laska a obiecánym dá-  
rem iego świętym/ minimalby aby tho była iaka fabula abo przypowieść o iá-  
kich mądrych abo ślonych pannach swiátá tego. A wykrećci zaśie a wywrá-  
cáci słow iego świętych/ iuž sobieto może rozbierác a rozšyrzác onym złym ro-  
zmysłem swoim/ ktorego mu Pan iefože k temu ku iego zátráceniu przysporzyć  
obietác raczył/ ná rozmaíte pogadli a ná rozliczne wywody/ kłhoremí snadnie  
može zwiěść w bogiego prostaká. Ktorego jednáł nigdy Pan w niewinności iego  
go nie opuści/ ani go bedzye tak srodze sadził w prostocie iego/ iáko onego vp or-  
niká/ o ktorym powiedác raczy: Ji taki slugá zlošciwy/ ktory wie a rozumie wo-  
la Pánka/ srožsemi plagami bedzye karan/ nižli on niewinny a zwiedziony od



niego/ Ktoremu on iednak z łaski a z miłosierdzia swego/ da s ciałem swym w  
znanie Bostwa swego świętego. Anad niewiernikiem onym/ rościagnie srogie  
obietnice swoje/ na pomste a na vpadek iego. Gdyż to zaślubil/ i s tey omylnos  
ści iego/ chce pátzyc stódze s plugawych rak iego.

Ezech. iij. xxxiij.

Jako te przypo  
wiesć pánsta roz  
zumieć mamy.

Do Rzymiá. w x.

¶ Ale ty moy mily Krześcianstki brácie/ za wspomóženiem Pána swego/ ták ro  
zumiey te swieta przypowieść iego. Ji thu Pan wšytek narod ludzki rozdzyeláe  
raczy na dwa sthany/ gdy v niego żadnego bráku w osobach nie máš/ gdy iá  
ko Páwel s. pišáe raczy: Ji v niego tháti krol iáko y zagrobnik: táki Jyd iáko y  
Grek. Jednoženiest ná pilney pieczy v niego/ Ktoregožkolwiek stanu iest/ Kto  
ry stoi przy swietey woli iego/ a pilen náuki a postánowienia iego swiethego/ a  
w prostocie a w niewinności swoyey stoi wstáwicznie przed Máyeštatem iego  
swietym.

¶ Sluchayże ná iákye tho dwa stany ten Pan ten to narod ludzki rozdzyeláe ra  
czy. Oto iáko slyšyš/ i s ich polowice zowie madremi/ a polowice šalonemi.  
Przypátzuyš sie tu pilno/ Ktore madremi zwáe raczy/ a Ktore šalonemi. A stá  
rayš o to pilno/ a šukay wspomóżenia iego swietego v niego mocno/ abyš stá  
nać mogl w pocście tych madrych. Gdyž slyšyš iáwnie/ i s przed tymi šalona  
mi záméniona forthká byla/ a nie pušęžono ich ná gody za oblubienicem ich. W  
owšem im powiedziano: Ji niechce o was nie wiedzyeć/ bošeye nie cžuly/ ani  
šcie byty gochowyy/ anišcie byty pilny tey godziny/ gdy was miano powoláć ná  
ry gody swiete/ a ná to hojne wesele Pána a Oblubienicá wášego.

¶ Wšytek narod  
ludzki ná dwa sta  
ny Pan rozdzielá  
raczył.

Co to iest za oblu  
bienieć.

¶ Pátzayš co to za gody/ a co to za Oblubienieć/ a co to za fortá/ Ktora bywa  
zámýkana przed tymi niedbáley/ a przed tymi práwie iáko šalonemi/ tháti iáko  
ye tu Pan miánowáe raczy. Sluchay co Prorok mowi ku káždey wierney dušy  
od Pána tego/ Ktory iá sobie wyzwoлил a pokropil y poświęcił krwia swieta swo  
ya/ a wčynil iá wdzyecžna oblubienica spolecžnego Bostwa swiešego/ a oddal  
ya Bogu Oycu swemu/ za wdzyecžna ofiáre/ a za wdzieczny vpominek iemu:  
Jsem iá ciebie moia mila oblubienico poslubil z dawná sobte/ a poslubitem cie  
nie obyčáiem swiáthá tego/ álem cie sobie poslubil/ w wierze/ w nádzyci/ a w  
spráwiedliwosći. A ten slub moy nigdy inž tobie žtaman/ žgwałcon/ ani omy  
lon być nie može.

Ozcas w ij. Kap.

¶ Sluchayše gdzye tey oblubienicy wdzyecžney swoyey/ Ktora státeežnie bedzye  
dzieržatá ten slub a te wiáre iemu/ za žiwotá swego/ obiecat przynošiny wčynić.  
A to wnet máš swiete a nieomylné stowá iego/ Ktore mowi ku tym wiernym  
oblubienicám swoim: i s iá inž poyde gotowáć wam mieyscá: ábowiem gdzyem  
iá iest/ chce aby tam byl zemna y káždy wierny šugá moy/ a oblubieniec moy.  
A gdzyež to iest ten Pan/ a gdzyež nam tho mieysce gotwie: Otho sluchay iáko  
wyznawa wšytko zebranie Krześcianstkie/ y iáko o nim A posthołowie iego w  
cžlonkoch wiáry twoyey rozumieć zostáwili: Ji wšthapil ná niebyosá/ a siedzi  
ná práwicy Boga Oycá wšechmogácego. A thámže chce aby po spóluznim  
byl káždy oblubieniec/ y káždy wierny šugá iego.

¶ Jak ie przeno  
šiny obiecat Pan  
wčynić káždemu  
wiernemu swieš  
mu.  
Jan s. w iij. Ka.

¶ Mieyscá tego/ tháti inž tobie iáko slyšyš žgotowánego/ iesli cie thu wiernym  
žnaydzye Pan twoy/ ták iáko inž o nim wiesš y slyšyš/ roškosy/ obštosći/ weseł  
ábo błogostá wienšthwá rozlicžne/ abyčci wypisáć mial/ o thym sie záwždy  
wšyšcy swieci/ Prorocy/ y inž sthano wie wypráwicie vmieli/ iedno ie záwždy  
wypisowáli/ i s mieyscá tego roškosy/ rádošci/ obštosći/ a rozlicžnego błogostá  
wienšthwá/ żadne pišmo wypisáć/ ani žádný iesyť nigdy wypowiedzyeć nie w  
mie ani bedžte vmiat. Ale spráwuyac sie podobienštwem rozumu pospolitego  
a oczymá swemi/ gdy požrzemy ná ochebogošci a ná rozlicžne roškosy swiáta te  
go omylnego a oblednego/ Ktorego pišmo zowie totrowška iáššinia/ i s žádn ro  
zum sie tákiey spráwie ie° wydziwować nie može/ widzac dziwne a dziwne pie  
knošci a roškosy iego. A gdyž tu ták bydletom y žwirzetom spráwić raczył tákye  
ochebostwá a tákie roškosy/ Ktore tu poruczył pod moc cžłowiekowi smiertelne  
mu/ Což rozumieš iesliže káždy mistrz záwždy sobie štuki nie zostáwi: Což rozu  
mieš iáko Máyeštat swoy a štolec wielmožnošci swoyey/ sobie spráwić a postá

Roškosy mieyscá  
wiernym žgotho  
wánego žádn nie  
gdy wypisáć nie  
vmie.

Ežátiš w iij. q.  
i. Do Korin. ij.



# Na cześć Dziewicam świętym.

¶ Jaki sie takie  
miejscu goto  
wac mamy.

LuKaš w r. f. a.

Pan iescie zazy  
wota wstolu swego  
sadaa wierne  
swoie.

LuKaš w r. f. a.  
w psalmie ex.

i. Jan s. w f. f. a.

Jan s. w r. f. f. a.

w psalmie vi.

Co to za lampy / a  
iako ichedozyc  
mamy.

Jan s. w r. f. f. a.

Co za wstorn na  
thy gody Pan ob  
nas potrzebuie.

nowic a ochedozyc racyl? Ktory nie doczesny iest / ale wiecznie wiekom iuz tak  
musi trwac / w tey tam wielmoznosci / a w tey ochedoznosci swoiey.

¶ Sluchayze iako cie tu Pan twoy wcy / abyś nie byl obdaczon od tak wielmo  
znego miesca twego / a stanal w pociecie tych madych stanow / ktore sa zgotow  
wane k temu. Oto sluchay izci powiedac racyl: Ji ci mady zawaydy stali z za  
palonemi lampami / a s przichedozonemi sprawami / przed swieta oblicznoscia  
iego / czekaiac milosierdzia iego / gdy ich bedzye miał powolac / do tak wdzycze  
nego miesca swego na ty zezwolone gody swoje / to iest / na ty wieczne wesela /  
radosci / a nigdy nie skonczone pociechy / ktore sa zgotowane tym wiernym iego.

¶ Coz to byly za ochedoznosci ich? coz to byly za lampy ich? Sluchay co na dru  
gim miejscu mowiracy: Uitchay beda biodra wasze przepasane / a pocho  
dnie goraiace. Abowiem to blogostawiony sluga / ktorego Pan zastanie czuio  
cego / gdy zakolace do niego / a zastanie go oczekawaiacego przyscia swego. A  
zaprawde powiedam wam / iz go posadzi w stolu swego / a sam bedzye sluzyl ie  
mu. O moy mily Panie / y godzyenielie ten to nedzny sluga twoy / abyś ty sluz  
yl iemu? Ale oto sluchay iz iescie y thu za zy wota twego / posadzil cie w stolu  
swego. Bo bogactwy / obfite sciami / opatrzy l a rozhoynil stol twoy / y kazdego  
swego wiernego / wedlug swietych obietnic swoich / a sam wstawiczenie postu  
guie tobie / opieka / obrona / a opatrznoscia swoja swieta. Tak izci to obiecac ra  
cyl / iz wloset zglowy twoy / bez woley swietey iego / tobie nigdy wpasc nie mo  
ze / y on aminiey sy kamyk nigdy nie moze byc obrazona nogą thwoia. A sam sie  
tam stara a przyczynia o kazdy wpadek twoy / abyś nie wypadl z obiecane go blo  
gostawienstwa swego. Gdy nam to o nim iawnie pisma poswiata pisala: Ji te  
sliby wpadl nedzny ci lowiek s powinności swoiey / iuz mamy perwonego iedna  
cia swego a obronice swego / ktoremuchmy wwierzyli / Pána Jezu Krysta Pána  
naszego. Juzechmy sie estali synaciki poslubionemi w swiethego Bostwa iego.

¶ Juz ockolwiek zawolamy w swiete imie iego / iuz nam to zaslibil sam wsty swe  
my / iz nam nigdy nie ma byc odmowiono.

¶ O swietas to sluzba iego / o blogostawionas to opatrznosc / iz iescie thu nas  
nedznych robaczkow strzeza a pilnuie / tak iako o nim prorok opowieda / nie inas  
czy iako zrenice oka swego: Anyoly swoje s. nam przystawiwszy / ku dziwnym  
pilnosciom a sluzbam naszym. A po smierci naszey / iuz perwie kazdy wierny ie  
go moze byc tego ist / iz tam gdzye iest Pan iego / iz y on thamse ma byc z nim / na  
wiecznych radosciach / a w tym wiecznym trolestwie iego. A iako tu nie chedo  
zy iemu tych nedznych spraw a postepkow naszych / a iako tu nie stać z zapolo  
nemi lampami / czekaiac swietego przyscia iego a powolania iego? A co to za  
ochedostwa? a co to za lampy? Oto sluchay iako cie prociuchno nauceyl Pan /  
iako mas ochedozyc ten nedzny stan swoy / ku pociesze a ku swietey chwale iego /  
gdzye trociuchnemi stowy to tak powiedac racyl / mowiac tak: Ji to iest wsty  
ek wola Oycy moiego / abyście wwierzyli weni / a ktemu w tego thorego wam  
poslal Krystusa. A to iest lampy / a to iest pochodnia goraiaca / mocna wia  
ra thwoia. Ji zadnego inzego Boga nie mas / y ni w kim innym wstyekiey wiary  
y nadzieie swey nie pokladaś / iedno w Bogu Oycu / a w tym Kristusie swoim /  
ktorego on tu tobie iawnie oklaczac racyl / a zeslacci gi wedle ci lowieciensstwa  
iego / a wedle obietnic swoich / nazbawienie twoie / na wstyeki pociechy twoie.

¶ Staz lampy a s ta pochodnia zawaydy moenie stoy / a czekay zawolania swego /  
gdy cie Pan twoy bedzye powolac racyl / thak iako oto tu w they Ewangeliey  
swiethej opowiedac racyl na thy wdzyczne a wieczne gody swoje. A o ta lampa  
po gdy wstawiczenie bedzye sthal przed Majeestatem swietym iego / iuz on w  
stawiczenie / tak iako slyshal / sluzyc tobie bedzye / posadziwszy cie w stolu swego.

¶ Wbierzys sie tez ktemu tak iako cie sam w pominac racyl / aby thia swiactos  
twoia / tak tobie y swiatu wstykiemu sluzyla / aby sie obiasnily wcyntki twoie do  
bre. A co to za wcyntki? Niemnimayze tak / iako cie wcyll on z wycyay stary / a  
by thia obraski lizac / swieczki palic / po odpusciach biegac / szody suszyc / albo in  
se wymysly wymyslac. Ale sluchay a pilno sluchay / iako cie wcy przez Jaias



śa nieomylnego Proroka swego/ iako thā swiātłość thwoiā swiecić ā iako sie o-  
kazywac ma/ ā iaktimi sie ochedoſtwy ozdobić maſ przy okazaniu tey ſwiātło-  
ści ſwoiey. Sluchay iako nā cie wola ten Prorok ſwiety w piſwſzey kapietule  
piſania ſwoiego/ mowiac tāk do ciebie od Pānā twego: Jſ mi kurzyſ/ kādziſ/  
ſwieciſ/ powiedaſ mi iſ mi poſciſ/ ā powiedaſ iſ cie wyſtuchāć nie chce: wiedz  
iſ mnie iuſ dawno omierzy ty bym ty twoie/ ty kurzawy/ ty oſiary/ y ty poſty two-  
ie/ ā iuſem ſie vpracowal nād thymi wymyſty twoiemi/ ā dāley ich iuſ cīrpieć  
nie moge. A gdy roſciagniecie ku mnie rece wāſe/ ā w te nādzyecie bedzyecie ku  
mnie rozmnaſiāć proſby wāſe/ nīgdy nie wyſtucham was. Abowiem tym mie  
chcecie vblāgāć/ ā rece wāſe pełne krwie/ ā pomāzane złoſciām. Ale ochedoſz  
cie ſobie iedno złoſć ſercā ā vmyſtu złoſciwego wāſzego/ ā wejcie ſie dobrze czy-  
nić/ ā to co ieſt wola moiā. Szukaycie ſadu/ ā wejcie ſie ſprāwiedliwoſci/ rātuy-  
cie vciſnionego/ ktory ſobie ſam pomoc nie moſe. Rātuycie ſirotki/ pomozcie  
wdowię/ ā dopiſko przydzyecie/ ā vpominaycie mi ſie/ nie tylko ābyſcie proſić  
mieli. By grzechy wāſe były iako czyrwieć czyrwone/ iako ſnieg zbieleia. A iako  
to Słońce wyniknie ſwiātłość wāſā/ ā bedzyecie w radoſci vżywāć nādānego  
dobrā moięgo. A nie bedzyecieli tāk czynić/ pewnie ſmierć ā miec poſrze was.  
J Sluchayſe zaſie pilno/ iako tu Pan twoy te druga częſć ludzi niedbālych ſa-  
lonemi zowie/ ā ſluchay co im przyczytāć raczy. A iſ iuſ kādzy wie o pewnym  
powołaniu ſwoim/ ā iako piſmo powieda/ iſ nie ieſt pewnieyſe nād ſmierć  
ā nie niepewnieyſego nād cżās iey/ kiedy nākogo przypāſc ma. A wſdy pew-  
ne wiedzac o tym pewnym zāwolaniu ſwoim/ iſtornie teſ to wiedzac/ iſ ieſt iſe  
go gotowo nie zāſtanie Paniego/ ā on w dzyeczny oblubieniec ięgo/ iſ ma zā-  
mknąć fortek ſwoie przed nim/ ā nie przypuſcić go do obiecānego ā zgotowāne-  
go onęgo kroleſtwā wiecznego z dawnā wiernym ięgo. A wſdy o to nie nie dba/  
ā wſdy ſie nie nie ſtāra/ tāk iako go tu Pan przyrownāć raczy ku thym ſalo-  
nym dziewicam/ āby miał zapalona lāmpę ſwoie/ to ieſt/ obiaſniona duſy cż-  
te ſwoie zupełna wiāra ā nādzyeia o Pānu ſwoim/ ā ochedoſzona ā ozdobiōna  
onymi w dzyecznych kwiatki cnotliwych ſpraw ſwoich/ ā krzeſciāniſkich poſtep-  
kow ſwoich/ wedle woley ā poſtānowienia Pānā ſwoiego.

Czemu Pan drug-  
gą częć ludzi nie-  
dbālych ſalones  
mi zowie.

Proſne iuſ ſtāra-  
nie nāſe po-  
ſmierci.

J Onedzna ā ſalona dziewico/ onedzna ā bledna/ ā mam thāt rzec/ mizerna  
pārſywa owco/ iſaſli lepiey tobie to przeſwiſto noſić nā ſobie thego mārneg  
ſalenſtwā twęgo/ ā niſli ſie obaczyć ā weciez ſie do miłofierdzia Pānā ſwoiego/  
ā do Krzeſciāniſkich powinnoſci ſwoich/ ā potym kōlātāć z inemi ſalonemi do  
zāmknionej forty oſtateczney pociechy ſwoiey/ ā vſtyſeć on żāłoſny ā ſtrāſliwy  
głos Pānā ſwoiego: Jſ iuſ idz precz/ ā nie kōlācz wiecey/ bo iuſ nie chce o tobye  
wiedzieć/ wſākeſ wiedzyal o pewnym zāwolaniu ſwoim/ iedno jeſ niewiedziat  
ktoreim godzin y miał zāwolāć nā nedzny ten vpadek twoy. Czemu jeſ nie cżut  
ā cżemuſ nie był gotow/ ā nie byleſ pilen zāwolānia ſwoiego. Onedzny nedzni-  
ku ā mizerna ſalono dziewico/ zaſ tobie byto nie lepiey powoli nābywāć ā ſtā-  
rāć ſie o they gotowoſci ſwoiey/ niſli theraz maſ jebrāć ā biegāć nābywāia cż/ ā  
przedſie nie znāleſc żadnego wſpomōżenia ſwego.

J Bo ſluchay iako ā ku cżemu cie tu Pan przyrownywāć raczy. Jſ ony nedzne  
ſalone niebożatka wnet vſzawſzy vpadek ſwoy ā niegotowoſć ſwoie/ wnet ieſ-  
ty jebrāć v onych drugich gotowych/ āby cżym wſpomogły one nedze ſwoie.  
O wnet ſluchay iako były odprāwiony: Nie niebożatkānie/ iuſ nie w cżās nā-  
bywacie/ iuſ nie w cżās biegacie/ bo ſnādzy nam y wamby potym nie doſtāto/  
gdybychmy ſie dzyelić mieli/ āle idzcie do przedāia cych/ ā thām ſzukaycie wſpo-  
mōżenia ſwego.

J O właſnie ā właſnie ten wſzechmogacy Pan tu wyłoſyć raczy to ſalone mni-  
mānie nāſe/ iſ nedznicy zāwſdy beſpiecznie chodzimy/ lāpāiac ten mārny ā mi-  
zerny ſwiāt/ nie nie myſlāc o bliſkim vpadku ſwoim/ ā o tym ſtrāſliwym zāwo-  
laniu ſwoim. Aſ gdy iuſ bliſki poſet przypādniē/ ā iſ ſie iuſ v kōle bliſki vpadek  
nāſ/ toſ dopiſo zwyklichmy byli biegāć/ ſukāć/ rātunku v ludzi ſwiecych ży-  
wych ābo vmārtych/ toſ ſie dopiſo obiecowāć polepſyć/ toſ dopiſko ſukāć ole-

ſalone mni-  
mānie



## Ku czci dziewicam świętym.

in/áno inż nie wczas/áno inż wshytko niesporo/áno inż rece drża/áno inż thwarz  
bledniete/áno sie inż wzrok mieni/ Doktor sie kryje/przyia ciele po kacielech zaky  
wáiac oczy płaczą/ sumnienie grzechem wstráshone drży á srodze sie leka/inż stáa  
ba ze wshad nádzyeá. Wiec do przedáia cych/ to iest/ do popowdo mnichow/ y  
do inshych omylnych nádzyey swiátá tego/ ták dlugo sie bedzye kolátáto zboláte  
á trostliwe sumnienie ono/ iz nie przydzye ku żadnemu vzháníu swemu/áz náto  
niec bedzie muzámknóna fortká do onego nieskonczónego miłosierdzya wdzie  
cżnego oblubienczá iego/ ktory ná káždá godzinę cieká polepszenia/ náwrocze  
nia/ á lepszey gotowości/ obledliwey oney owieczki swoiey. Cżego z wielká žaló  
scia wywáac musí y ze wshytká rzesa niebieská/ gdyż on strácił drogę á kóstaw  
ne odkupienie swoie/ á iz ná dáremné zá nie wiláł swiéta á niewinna krew swo  
ie. Oná też rzesa swiéta niebieská/ iz strácił milego á wdzyczynego thowárzy  
sá swego/ ktory był spráwion/ stworzon/ á zgotowan ku wieczney chwale spo  
tu z nimi/ onego wielkústego Bóstwa/ kthorego sie oni nigdy ná pátrzyć á ni ná  
rádowáć z widzenia swego/ nie mogą.

¶ A ták tu sie inż możesz beshpiecznie y wstráshyć y wciešyć s they blogostí á wíoney  
rospráwy Páná swego/ á obaczyc sie czo iest lepszego/ iesli prze kes tey miserney  
niedbáłości swoiey/ ktorać przypadáć musí prze márne ludárstwa á prze spro  
sna omylke swiátá tego/ máš stánać w pocżcie tych šalonych ludzi/ ktorzy s ták  
zátrwożonym á s ták stráśliwym sumnieniem/ gdy ná nie przypádnie on okrus  
tny cżás záwolánia ich/ tu táć sie po swiátu w márných omylákch iego/ zádney  
gotowości á ni żadney nádzyeie nie máia c o miłosierdzyu Páná swego. Cżyli vo  
zywáiac pobożnego/ cznothliwego/ á rostkóšnego/ bez wšech burd á bez wšech  
klopótow swiátá tego/ żywotá swego/ á máia c záwždy vpelna wíare y nádzye  
ieo Pánu swoim/ á chodzac záwždy w obronie/ w opieczce/ á w opátrzności iego  
go/ stánać w pocżcie tych mądrych á przebránych Páná swego/ á záwždy z wes  
sótym sumnieniem/ á zgoráiacá pochodnia wíerney myšli á wíernego sercá swe  
go/ cżeláć przyšcia á záwolánia Páná swego/ á wnidzá nim z wielkim wesé  
lem á z wielká rádošcia ná ty wdzyczyné gody iego/ y do ták hoynych páłacow  
iego. O ktorych/ iátochmy s pewnego pišmá styšeli/ y cżesto slychamy/ iz žado  
ny iezyk wymowić á ni żadne pišmo nigdy wypišáć nie może.

¶ Sluchayże dáley/ to inż ia poruśam pocżciwemu rozmyšlániu twemu/ przy  
cżym zostáć máš. Ale sie przypátruy/ cżemu tu Pan te roznoś ludzka dziewicá  
mi przezywa/ á iz ie ku stánom pánienskim przyrownywa. Abowiem to iest nie  
táyna z wiele pišmá swiétégo/ iz v niego then stán záwždy namíšy á národzye  
cżniešy bywał: Co áby inšego stúšniešyego wywodunie bylo thedy wielki á  
mocny wywod/ iz ácz stán małżeński sam národzye cżniešym zákonem postá  
nowić raczył/ ále przed sie sam raczył sie s pánný á z dziewice cżskey vrodzić/ y  
záwždy ten stán v niego ná wielkiey pieczy á ná wielkiey lášce był y iest.

¶ Jáko y Jan swiety w zyáwieniu swoim nádobnie o cżym dokládac raczył/  
gdzye ták piše: Jsem widzyáł potym/áno Báránek stoi ná gorze Syon/ á z nim  
stáło sto y cżterdziesć y cżterzy tysíce osob/ máia c nápišané imie iego/ y imie oy  
cá iego/ ná cżele ná swoim. V styšátem glos z niebá/ iáko by glos sumiacych  
wod wielkich/ á nie ináčey iáko by gromu wielkiego. A glos nie ináčey iáko  
wdzyecznych gedcow gráiacych ná lutniách swoich. A spiewáli iáko by iáka  
piesń nowá/ przed Máiestátem/ y przed stárfsemi/ y przed cżworgiem żywizáat.  
A žádný nie mógl zrozumieć spiewániu onemu/ iedno oná sto y cżterdziesć y cżte  
rzy tysícey/ ktorzy sa ci/ co sa wykupieni s swiátá/ á ci sa kthorzy sa nie pomázáni  
ná cielech swoich/ ábo wiem dziewicze sa. A ci wykupieni sa iáko pirworodná  
ofiára ze wšychkich ludzi/ Pánu Bogu y Báránkowi/ á w kthorych vsciech ná  
gdy žádná omylka nálezyoná nie bylá/ á bez wšego pomázánia w niewinności  
swey záwždy stáli przed Máiestátem Pánškim. O wlášniešby to wshytko przy  
wlášezyc mógl tey pánnie álbo pániey s. V. ktorey oto dziš pámiatkešy worá y  
stánu ieý swiétégo wspomínamy/ ábychmy w tym chwálili Páná Boga swego  
go/ á v cżyli sie cnotšy woctá á s przykládu ieý/ áby nas thákieš Pan náš raczył

Cżemu Pan te ro  
znoś ludzka dzie  
wicami przezy  
wa.

w Ziawie. r. 117.



policić/ ciążu świętego zawołania swojego/ w poczet tych mądrych pánien/ o których jużechmy się wyzszy nasłuchali.

**J** Także ono y w księgach Mojżesowych napisano stoi/ gdyż Pan srodze woła swa twierdzić a ludowi swemu poruczać a rozkazywać raczył/ tam każdy stan opatruiac wedle potrzeby a doległości tego/ tedy koniecznie stanu tego dziewczętego ledá iáko opatrzyć a opuścić nieraczył/ a mocnemi przymiłowieniami gi ożdobić raczył/ stanowiąc o nim to prawo: Jsieliby miał poiać pánienkę poczętą z domu czyiego/ a potym omierziwszy ją sobie spotwarzając chciał/ a wrócić ją rodzicom iey/ a potymby się znalazła niewinność iey/ tedy starszy miastá tego máia wlápić potwarce onego/ a kázac go máia srodze wbić za one potwarz iego/ a sto wag srebrá bedzye powinien dáć przytaciłom poczętwey dziewczęci oney. Abo iesliby tej kto potkał dziewczętkę dobrowolnie chodzącą po polu/ a wziąłby ją gwałtem nád práwo a nád przyzwolenie iey/ y rodzicom iey/ niechaj bedzye śmierć a vmorzon. Abo wiem nie inákszy jest iedno iáko lotr a rozbojnik/ ktory powstawá ná gardło brátá swego. A tak y ná wielu inych miejscach syroce zázdy Pan opatrówac a zázdy ożdobić raczył stan then/ thák w pánienstwie iáko y w mejszynskim żywocie. A nie ináczej iáko Anyolek iego niewinny zázdy stan taki chodzi przed Máiestwem świętym iego/ a zázdy jest w pilnej strážy a w nieomyślney opatrności y opiece świętey iego.

v. Mojsa. w xxv.

**J** Jáko y ono w księgach Sedzyow żydowskich napisano/ gdy Ammonitowie powstáli byli/ y bárzo się byli zmocnili synom Izráelskim/ a był Jeffce wielki majá zacy cślowiek w inszym powiecie/ ktory zwano Tob. Synowie Izráelscy tak wrádzili/ áby go byli wyzeli z kśiaże a zá Zecmaná sobie. A ten nie miał iedno/ iedne nádobna dziewczętkę swoię/ kthorá bárzo miłował. A gdy ktemu przysło po długich namowach/ i sié sstał Zetmánem ich/ wiedząc iż bez woley pánskiey stába jest moc cślowiecia/ a miał czynić s twárdym nieprzytaciłem swoim/ obiecał y zásłubił to pánu Bogu/ i ięsił mi dáć zwycięstwo nád thák srogim nieprzytaciłem moim/ i ięci to slubnie/ co mié kolwiek pirwey potka z domu mego/ gdy się napirwey wroce do niego/ to bede ofiarował imieniowi twemu. Owa krotce powiádać/ poráził/ pogromił/ pobit ony wszystkie nieprzytaciele swoje. A gdy się wrócił do domu swego/ oná dziewczętká z wielką radością wybiegła przecięwko iemu. A on nedzniećel rozstárgnał ná siebie odzienie swoje/ a iáł plátáć w wiesiwszy się y głowy iey powiádać: Jsiédzna dziewczętko o to/ biem wczynił slub pánu Bogu swemu/ i sié cie już mam ofiarowac iemu. Powie dzýálá oná dziewczętká: Jsié sie nie frásuy ná milšy oycie moy/ ábo wiem was inieyšy jest slub twoy pánu Bogu twoiemu/ niżli dušá moia. Potym iáko ta ofiarował pánu Bogu swemu/ y iáko dobrowolnie stá ná ofiarę one/ tho już tam syroce o tym historia swiádeży. A tak thu obacz każdy/ iáko sobie Pan nie zwdzyecnieyšego/ a jadney milšey ofiary nie obrat/ z domu tak zacynego cślowie ká onego/ iedno niewinność dziewczęci oney/ kthorá zázdy bywála/ y zázdy jest ná wielkiey pieczy/ a w wielkiey ważności y lásce y niego.

w Sedzie w xi. f. 29.

**Czego się s tey Ewányelieys. wczyc mamy.**

**J** Wczymyš sie tu tedy s tey Ewányeliey świętey/ iáko bychmy zázdy/ kthoregožá kolwiek stanu bedać/ wzywáli powinności swoich/ wedle woley/ przejrzenia/ a rozkázania pána tego/ a w niewinności zázdy stali przed Máiestwem świętym iego/ y przed tym niewinnym Baránkem nášym/ kthoregochmy ktrwia droga y skropieni y odkupieni/ thák iáko nam Jan s. syrzey oniey powie dáć y opisowac rácy. **J** Pámietaymyš też ná on rozdzýal pánski/ iáko ná dwoie pod figurami šalonych y mądrych dziewic/ stany náše rozdzyeláć rácy. A co przy pada stanowi mądrych/ a co też stanowi šalonych. A z iáka gotowości pod figura dziewic mądrych/ mamy zázdy stać przed Máiestwem srogim pána swego/ áby nam zázdy była gotowo otworzoná święta foretká iego/ gdy przy dzye cśas nedznego zawołania nášego/ ábychmy nie šukáli y przedáiacych gotowości swoich.



## O wiernych wyznawaczach słowa Bożego.

**A**le iż tego bez wspomżenia tegoż samego nigdy mieć nie możemy/ prosimy  
go iako Pána a oblubienią swego/ Ktory prawdziwy iest w obietnicach swo-  
ich/ aby nas y myśli nasze sam sprawować raczył/ iakoby nas zawsze za stał ge-  
rowe do zawołania swego swietego/ a otworzył nam te wdzyeczna fortele swo-  
ie/ tam gdzie zawsze wiernych swoich wabić y pomoywać raczy. Co  
nam wszystkim ráci dąć Pánie Boże náš na wielki wieś-  
kom błogosławiony. Amen.

**Ewangelia o wiernych wyzna-  
waczach słowa Bożego żywych y śmártych/ gdyż ie  
sámo słowo łacińskie Confessores/ to iest wyznawacze/ zowie.  
Acz to byli potym fałszywym przezwiśkiem Spowiedniki ná-  
zwáli. Ktora Ewangelia nápisal Łukasz s. w ríj. káp. Prze-  
ciwko fálecznym wymysłaczom swiátá tego.**

**I** Szczęśliwi to słudzy/ ktorzy gdy przydzye Pan/ naydzye ie za-  
wždy cjuia ce ná przyscie swoje etoet.



**P**Je iest táyno inż z nas káždemu/ Ktho iest  
Pánem nászym/ gdyż go námi iáwnie a iásnie Bog  
Ociec przez wszytki písmá a przez Duchá s. obwo-  
lác rozkazal. Ták iako o nim Dawid s. y iní Proro-  
cy syrocze opísali/ mowiac do niego od Bogá Oyc-  
cá/ Jż ty iedno sam siedzyeć bedzyeś ná práwicy mo-  
iej/ a iá tobie dam opánować wszytki naymożniey-  
sze narody swiátá tego. A bedzye Krolestwo thwoie  
wieczné a nigdy nieśkóncone. A od morzá do mo-  
rzá wszyscy moczarze beda wpadác przed nogami  
twemi. Jáko y Aposthol swiety dokłádác tego ra-

**K**to iest prá-  
wym Pánem ná-  
szym/ y iako sie  
przeciw temu za-  
chowujemy mamy  
w powinnościach  
swoich/ káždy we-  
dle stanu swego.

**czy: Jż w imie to swiete tego Pána nászego Jezus/ wpadác wiecznie musi káde  
naymożnieysze kólano/ zyeńskie/ niebieskie/ y piekielne. Acz to páństwo y tá spó-  
teczność iest zawsze w tym iedynym Bóstwie Bogá Oycá/ y Syná/ y Duchá  
s. wieczné a nigdy nierozdzyelne/ a wsákoż wedle cztowieczeństwa iż then Pan  
náš Pan Jezus Chrystus nas iako odrzucone a wzgárdzone syny od Bogá Oyc-  
cá nászego/ wydárszy s káždy mocy zyeńskie y piekielney/ ośiárowal z nowu  
Bogu Oycu swemu niebieskiemu/ zá wdzyeczne synacski y zá wdzyeczna ośiáre  
iemu/ tedy wedle cztowieczeństwa włásnie gi mozem zwác Pánem/ dobrodzye-  
iem/ a odkupicielem swoim. A iż téż zá ty dobrodzyeystwa swoje chce od nas po-  
stuszeństwa a wierney wiáry a stáłości násey/ a chce aby chmy w tym postuszeń-  
stwie iemu zawsze wierni a cjuini byli. Przeto ty słowa swiete iego/ są námi tu  
zá pocátek záłożone: Jż to błogosławiony a szczęśliwy slugá bedzye y iest/ kto-  
regó gdy przydzye Pan/ a zákoláče do niego iako do domu swego/ naydzye go  
zawždy pilnego a cjuia cego ná swiete przyscie a ná zawołanie iego. Co syrzey  
zrozumiemy s tey Ewangeliey s. Ktora námi tenże Pan náš przez Łukasá s. ty-  
mi słowy nápisác y opowiedzyeć raczył.**



**D**On cías/ mowił P. Jezus ku zwolennikom swoim:  
Niechay beda biodrá wáśe przepasáne/ a pocho-  
dnie zápalone/ a wybadzcie oczekawáacy/ iako  
słudzy oczekawáia pána swoięgo / gdy sie wroci





zgod abo z wesela swego: A gdy przyśbedſy załotące/ tedy mu  
wnet otworzą. Szczęśliwi ſludzy oni/ kthore gdy Pan przy-  
dzye / naydzye ie czynne: y záprawde powiedam wam / iż ſie  
przepaſe/ á każe im ſiedyeć: á ſam chodząc będzie im ſłużył. A  
ieſli przydzye po wtore abo po trzecie/ á tákże ie znaydzye czuia-  
ce/ ſzczęśliwi ſa pewnie ſludzy oni. Tho téż wieǳcie/ iż gdyby  
wiedzyał ociec czeládný/ kthoreyby godziny miał przydź zło-  
dziey/ pewnie b̄j czuł/ á nie dopuſciłby ſobie podkopać domu ſwe-  
go. A ták y wy téż bądźcie gotowi/ bo kthorey ſie godziny nam-  
niey nádziewać będziecie/ tedy ſyn człowieczy przydzye/ á załot-  
láce do was.

**S**zyszales iuż moy mily krześciáński brácie ná początku tey ſwieteý rospřá-  
wy náſey/ krotka wzmínka o tym/ iáko wiekwiſte Boſtwo/ Ociec/ Syn/  
y Duch s. opánoválo á ogárnelo dziwná moſnoſcia ſwa/ wſytki mocy  
niebieſkie/ zye miſkie/ y piekielne/ á iáko káždé koláno drzeć á wpaǳać muſi przed  
ſtráchem tey moſnoſci ſwieteý. Ale iſz národ nedzny ludzki/ gdy był odpádl prze-  
grzech á prze niepoſtuſhenſtvo przodká ſwego/ á wypádl s tey moſnoſci á s tey  
opieki tego wielmoſnego á nieſkończonego Boſtwa/ iuż był przyſbedl w poſtu-  
ſhenſtvo á w opiekę Páná inego/ á páná ztego á okrutnego/ to ieſt/ czártá ſpro-  
ſnego. A ſporym gdy ſie iuż zýawilo ono ſwiete miłosierdzie tego tho Boſtwa  
ſwietego/ y wypelnily ſie obietnice ná d̄ tym nedznym á wpaǳlym plemieniem  
narodu ludzkiego/ á iſz iuż bylo zeſtáne ono ſłowo záczete á záſlubione s tego ſpo-  
tecznego Boſtwa ſwietego/ ták iáko o tym wiele piſmá y perwonego ſwiádecwá  
mamy/ on náſz zbáwiciel pán náſz mily Jezus Kriftus. A przyoblotſy to Bo-  
ſtvo ſwiete tym nedznym człowieczeńſtwe náſzym/ zborzył tego ztego okru-

Pán przyo-  
bloſſy Boſtwa  
człowieczeń-  
ſtwe/ zborzył  
czártá y moc  
tego.



## O wiernych wyznawcach słowa Bożego.

tnego páná narodu cżłowięcego/ kthoremu był w moc podaná słusnym dekretem Pánstím/ zá přestápieniem swoim/ á iž to spráwíl pře frogá smierć á meke swoje/ á přywroćil zá sie do onego přiwšego miłosierdzýa y blagošláwienštwá Bogá Oycá swóiego niebieskiego/ tož dopřo ono cżłowięcienštwó swięte iego/ ták iáko slyšymy/ iuž ták z Boštwe m zlácone/ á then náš zbáwiciel á odkupiciel Pán náš Jezus Kryštus/ iáko práwy krol á práwy zwyciesca á odkupiciel/ sedl własná moca swóia/ ták iáko iuž o thym došýc wiádomošć masmy/ y wstáwicie nie w cżlonkoch wiáry swóiey wyznawamy/ do społečného onego Boštwa swóiego/ á do Bogá Oycá swého niebieskiego. A thám přyniošl wšytki lupy sprzećiwníkow á nepřýtiaciol tego to cżłowięká nedžnego/ ták iáko o nim y podziš iěšće spiewa wierne zebránie koscioła iego swiętego. A tá m iě podrzućil á podložyl/ ták iáko o nim Dawid s. 3 dáwná iáwne á iášnie prorokowal/ miásto podnožká pod swięte nogi iego. A iěšće ktemu šrodžý beda pod rzuceni/ thák iáko im to pišmo obiecuie cžásu onego strážliwego šadu iego. A cżłowięká nedžnego/ iuž thák odkupionego á wyzwoloného/ ofiárowal z nowu iemu zá wdžycžná ofiáre á zá milego synacžká iego/ á wstáwicie nie y dziš/ iákož cho s pewnego pišmá wiemy/ štáráiac sie o wšytko dobre y o blagošláwienštwá iego.

w psálmiew Cx.

Kroleštwó Páná  
Kryštusowe  
wieczné.

A tá m wnet/ ták iáko slyšymy od Prorokow swiętych/ onę dekrétá z dáwná obwoláne/ ššie iemu wypelnily/ že mu ten narod nedžny ludžki dan iěšć wedle cżłowięcienštwá iego swiętego w swięta á w nieomyšlná opieke iego. A tego kroleštwá iego/ á tey roškosy iego/ žadného cžásu áni dokończenie iuž nigdy býć nie može. A to iego swięte Pánštwó/ á to blagošláwione kroleštwó/ iuž šie wnet počelo iěšće tu ná tym swięcie/ á od počátku iego/ gdyž ša rozne á rozličné štany tego to narodu ludžkiego. Abowiem či ktorzy wwiěrzyli močno temu to swiętemu odkupieniu swému/ á štoia wstáwicie nie z župelna wiára swóia/ á s cnotliwemí powinnosćami swými před swiętým Máyeštatem iego/ či ša wstáwicie nie w tym swiętým kroleštwie iego/ pod opieka/ pod moca/ pod žwiržchnosćia/ á pod opátržnosćia swięta iego/ ták před přýšciem iego/ ták thež y po žyáwieniu iego.

Ktorzy šobie ležá  
ce wáže miłosier  
džýe pánškie/ nie  
ša w kroleštwie  
Páná Kryštu  
šowym.

Alle či zášie kthorzy šobie ležce wáže to swięte miłosierdžýe iego/ á práwie iáš Kobý podeptawáli one swięta á niewinná křew iego/ kthora iěšć hoynie wylaná zá ten márný vpadek ich/ á ná zbáwienie ich/ á nie zá chowýwáia mu/ áni wiáry/ áni powinnosći swóich/ iáko Pánu á dobrodžyciowi swóiemu/ á nie spráwuia šie wedle woley/ náuk/ ábo glosu iego swięteho/ iuž ich nie chce znáć/ iuž šie zápržal tákich bledných owiečžek swóich/ iuž ich nie chce mieć w tym blagošláwioným kroleštwie swóim/ áni w opátržnosći swóiey. Juž on drugi ich šrogi á okřuthny pán/ á práwie iáko wilk drapiežny/ á iáko Lew ryčácy/ rošciaga ná d nimi choragwie swóie/ á kocha šie s tego/ iž nie wypádliz onego štárego dekreth/ ná nie z dáwná wčýniónego/ gdyž má y drugi nowy dekřeth po šobie Jana s. Ži iědno šie thym dopušćá ten swięty Pán z wáć synacžki swými/ á thychowa w tym kroleštwie swóim/ ktorzy přýžili swięte odkupienie iego/ á wwiěrzyli swiętým šlowom/ špráwám/ á poštepkom iego.

Jan s. w. Eap.

Pán z wielká žá  
lošćia wžíwa vs  
padku námniěž  
šý owiečžki swo  
iey.

A ták then wšechmogacy Pán/ ták iáko to o nim wšytki pišná šwiádcžá/ y iáko tho šam wielekřoć wýznáć racžyl: Ži z wielká žalošćia wžíwáć racžý y ze wšem žborem swým niebieským/ tákiego márného vpádku námniěžšý owiečžki swóiey. A wšedy á wšedy wola/ á wpošmina/ á přeštržega z náš káždego/ s tákčey niedbálošći nášey/ opowiedáiac žiwné počechy/ roškosy/ rádošći/ káždemu wiěrnému swému: opowiedáiac žiwná žwiržchnosć/ wlážá/ opieke/ rožšýrženie šlawy y bogáctwá tu káždemu iěšće zá žýwotá iego/ á po šmierći/ to iuž tego pelne wšý mamy/ z iákiemi roškosámí/ rádošćámí/ blagošláwienštwy/ tá m očekáwa thákčey káždego wiěrného šluga swóiego. Tá k iáko oto y tu w tey dzišiežšý Ewáňgeliey opowiedáć racžý/ iž nie tyklo to žiwné nám žgotowáne dobrodžýeštwá tu přýpošináć racžý/ ále kogo zášťanie ták pilného/ á ták cžýwného á dbátego o tym swiętým miłosierdžýu swým/ iž go zá štolý šwe

mit blagošlá



miłobogostawionemi/ to jest/ przy społeczności onego Bóstwa swego święte-  
go/ a w opatrności tego/ posądzić obietnicę/ a sam mu służyć chce: i tak o wstąpi-  
wiecznie służy/ wedle cztowięczenistwa swiego/ opatrności a różlicznym stá-  
ránien swoim.

**I** O niedzny cztowiecze/ o niedzna owco párszywa/ ktorakolwiek wzgárdziś to  
ták wdzyeczne vpoiminanie Pána swiego/ a nie poydzyeś z á swietym glosem  
á z áwola tego/ moglábyś sie obaczyć/ co ty jest/ á iáko to stoga rzeczy jest/ i prze-  
tes they márney swey woley swiáta tego/ á prze márne zwiędzenie tego wíłt á  
swego drapieżnego/ ktorý wstáwiecnie czyhá á czełá ná márne zginienie á ná ro-  
zdrapanie twoie/ odstepnieś od tákiego Pána á dobrodzyełá swiego/ á wypa-  
daś dobrowolnie s swietey opieki/ opatrności á s tego wdzyecznego krolestwa  
tego. Gdyż iuż słyśysz y wieś/ iż cożkolwiek jest ná swiecie dobrego y złego/ wśy-  
tko to jest z mocy á z opatrności swietey tego. A ty przed sie nie dusáć ciemu/ słu-  
kaś/ máćáś/ á biegaś/ skąd iná wśpomóżenia swego: gdyż to peronie wieś/ iż  
cożkolwiek sobie zyednáś oprocz woley swietey á oprocz przeżrzenia tego/ iż to iuż  
máš nie od niego/ ále od thego márneho á omylnego kśiażecá swiáta tego/ á iż  
to wstáwiecnie máś ná skáze á ná vpadeł thwoy/ y wiecnie y potomstwa two-  
iego/ á iż tho tobie iáko proch á iáko plewy w krolekim cśsie wśytko/ iáko z wi-  
chrem/ márnie rozlecieć sie musí: á ktemu iż strácić máś wiecnie ono przyśle á  
wiecnie krolesthwo swie/ zwiřchność/ obrone/ y opiekę Pána swiego. Abó-  
wiem wśytko cożkolwiek tobie przypadáć miáło s swietey opatrności tego/ to  
iuż wiecnie vblogostáwione jest/ á z wielkimi pociechami twemi/ má trwáć  
w domu twoim/ y w potomstwie thwoim: gdyż Pan potomstwo twoie zowie  
gáłáskami á látorośkami wdzyecznymi sobie/ s swietego śeżepu swego wyro-  
śłemi. A ięśe ktemu/ iáko máś wiele obietnic/ iáko śnádnichnym stáranien  
możeś to wśytko sobie zyednáć v niego: gdyż cie synaczkem swoim iuż miáno-  
wáć bedzye/ gdyż ci przypomináć racy: Iżali jest ktorý ociec zyemski ták zły/ á  
by mogł podáć synaczkowi swoimu prośacemu miásto chleba kámiem/ á miá-  
sto ryby iáśeżorke? A owśem opowiedáć ci sie z nierownie wietśzym miłosier-  
dzym swoim/ niżli ten zyemski ociec mogłby sie okázáć ná wdzyecniejszyemu sy-  
naczkowi swemu.

**I** O iákież to serce/ o iákaż to myśl złościwa/ kto sie wtym obaczyć nie chce/ ábo  
nie może. O iákoż sie tu náđ káždym tákim środze pełnia obietnice Pánstie: Iż  
z á te niewdzyeczność á z á the niedbáłość tákiego káždego/ do kónicá beda zásle-  
pione oczy y zátłáne wśyiego/ iż sie iuż nigdy potym obaczyć nie bedzye mogł/ á  
to iż niewdzyecznie przymowáł glosu/ vpoiminania/ á náwiedzenia Pána swe-  
go: ták iáko to náđ onym srogim vpádkiem niedznego Jeruzalem miásta onego  
zálóbliwie pláćac/ opowiedáć racył.

**I** Słuchaycie iáko náś tu ten wśechmogacy Pán á ociec s tey srogiey á niedzney  
niedbáłości prześtrzegáć á vpoimináć racy/ mowiac ku káždemu z náś/ á z wola-  
ściá ku przeżrzanym á ku powolnym swoim/ ktore tu przelożyć racył/ śáfárza-  
mi á opiekálnikami náđ tym swietym śladkiem swoim/ á náđ thymi owieczłami  
swemi/ do ktorych pod osoba zwoleńników swoich/ thák tu mowić racy: Iż nie-  
chay beda biódrá wáśe przepáśne/ á pochodnie goráće/ áby gdy przydzye  
Pán wáś z wesela/ zástáł wáś cżniace. Dokłádáć tego: Iż to blogo stáwiony  
ślugá/ kthorego ták cżynnego zástánie Pániego ná przyscie swie: á iż go obiec-  
nie posádzic z á stóły swoimi/ y sam chce posługowáć ciemu. Dokłádáć theż  
tego/ á vpoimináć ego s tey wstáwiecney gotowości tego: Iż iádný niewie gdy  
Pán zátółáć bedzye racył thym swietym przysciem swoim/ do drzewi á do  
forełki tego.

**I** Słuchaycie iż tu powiedáć racy/ iż gdy Pán przydzye z wesela swiego. O z  
wielkiegoż to wesela/ á z wielkiey rádości swiey then Pán do náś przychódzić á  
we drzewi náśe kółáć racy. Z áś tam nie było wielkie wesela á wielka rádość  
wśech możności á onych stánów niebieskich/ gdy widzyeli áno Krol ich/ á z wy-  
cieścá nieprzyaciela ich/ idzye do Máyeśthatu swiego/ á do spolecznego Bo-

stwa swie

Z tho gárdzi vpo-  
minaniem Pána  
swego/ ten wypa-  
da z opieki tego.

w Psálmie Cxxv

Mattheus w vñ.

Ezaiáš w vi. Eá.  
Matthe. w xñj.

Łukáš w xix. Eá.

Co z á z wesela  
Pán do náś przy-  
chódzi.



w psalmie Lxxv.

Lutka w xv. Eł.

w Zławieniu v.

Ełta w vi. Eł.  
w Zławieniu iij.Złtey czyn-  
ności pan od nas  
potrzebuie.

Mattheus w v.

i. Do Korin. xij.

i. Do Tymo. iij.

i. Do Tymo. iij.

swą swojego/ wiódacz wieżnie narodu ludzkiego/ á podmiechuia cie pod nogi  
Boga Oycá swojego/ to jest/ Śmierć/ Grzech/ Zado piekielne/ tak iáko ie pro-  
roknázyc raczy/ y ono sprosne kśiaże swiátá tego ktore inżadney władzey á  
niżadney mocy mieć nie może nád wiernemi bráćskimi/ kthorych oni z wielka  
radościa ciekáia/ á wstáwicznie sie wesela y ráduia z obaczenia á z náwroce-  
nia ich.

¶ Złaso tym weselu nie písali rozmáicie Prorocy/ iáko y Jan. wzyáwieniu  
swoim tego dokládać raczy: Jz gdym widzyał gdy przyniesiono kśięgi żywotá/  
á żaden sie nie obrat kthoby ie był otworzyć śmiał/ á przyszedł Baránek křwá-  
wy iáko by zabić/ á do tego zázwołáły wśytki glosy niebieskie/ Jz iednoś ty sam  
błogo stáwiony/ á iednoś ty sam tey dostoyności/ iż możesz otworzyć/ przeczyć/  
á ogladać kth kśięgi/ w kthorych sa nápisane imiona przebránych á wyernych  
twoich/ ábowiemes sie ty sam dáł zabić dla nich/ á odkupiles ie sobie niewinna  
křwia swoia. A pádalaená twarz swoie/ dawáli wiecnie błogo stáwienstwo  
iemu. Złas tam wstáwicznie nie wołáia rozlicznemi glosy wśyscy świeci Anjo-  
lowie tego/ mówiac: Świety/ Świety/ Świety Pan náš ná wyśokóści. A to  
jest wiecnie błogo stáwiony/ ktory tu przyszedł w imie swiete iego. Złas to má-  
te tam wesela: Złas tam mále radości tym tam wśytkim duchom swietym.  
As tymże to weselém ten náš swiety á błogo stáwiony Pan/ cieká wstáwicznie  
tych wiernych swoich/ á tych ktore tu przypomináć raczy/ ktory wstáwicznie  
czuyni sa/ á zupełna wiára á nádzycia ciekáia ná to swiete wesela swoie/ zákolá-  
tania Pána swego/ á swietego powołania iego.

¶ Sluchaycie iáko tu Pan przypomináć raczy te czynności wiernych swoich/ á  
te gotowości/ do tego powołania swego/ á do tego wesela swojego/ á zwołá-  
jeżá przełożonych á powołanych swoich nád swietemi owieczkami swoimi/  
gdzye powiedáć raczy: Jz niechay beda biodra wáśe przepásane/ á pochodnye  
goráiaće. Co potym nedzny á omylny swiát wyrócił: Jz niechay przełożony  
koscielny bedzye wbrány złotem/ srebrem/ á perlami/ á niechay mieśka przezjo-  
ny/ ábo wlezye w kápice/ pod figura omylney á obłudney czystości swoiey: á nie-  
chay ma pochodnia w ręku swoich/ to jest/ áby palil á křzył wóskiem/ ábo lo-  
siem/ ábo żywica/ przed Místátem Pána swego.

¶ Onedzni á omylni obłudnicy swiátá tego/ y ktoż tu kiedy był áby mógł mieć  
tak przepásana biodra swoie/ áby mógł być wolnym od potuśy czártá sprosne-  
go/ á od swowolenstwa ciáła swojego: Gdyż Pan powiedáć raczy/ iż nie tylko  
iákim innym postępkem możnego swiátá tego/ ále samym okiem á samym tylko  
swowolnym pojrzeniem/ inż każdy zgwałcić musi the powinność swoie. Złas  
tak tobie Pan twoy/ ábo on przebrány sad iego Páwels. rośkázowáć raczy: Jes-  
dno áby folguiać swowolnemu ciálu swoiemu/ miał każdy wściwa małżonke  
swoie. A nie wymawia tam żadnego stanu/ iedno każdy á każdy/ áby miał wla-  
śna małżonke swoie. A ięse ktemu/ wiedzac Duch s. iż to czárt mární s. czáśy  
swemi wyrócić miał/ czo iáwnie Páwels. obwołal do Timotheusá písac:  
Jz nástána ludzye z náukami diabelskimi/ kthorzy sobie beda zákazowáć mał-  
żeństwa/ y zákazowáć pokármow/ kthore Pan dáć raczył každemu ku swietey  
chwale swoiey/ á ku dzyekowaniu swemu. Tedy to iáwnie á miánowicie stano-  
wi duchownemu do Timotheusá písac/ rośkázac raczył/ áby każdy miał po-  
cziwa małżonke swoie. A rozumieiac temu/ iż to miáło być obroconá na plebá-  
nia ábo ná iáki wrząd koscielny/ iákoż tak sie wykládać wázyć śmiecia/ dolozył tes-  
go Duch s. Jz tá małżonka iego ma być trzezwia/ nie swarliwa/ skromna/ á tá  
ktoraby wmiála w boiázi Bozey wychowáć dzyatki swoie. A gdzies sie tu ples-  
bánia swárzy/ ábo sie vpjá:

¶ Ale nedzny swiát á omylny człowiek nie tego nie bacząc/ dla nedznego swo-  
wolenstwa swego/ śmie sie wázyć tak mocnych dekrétow łamáć Duchá s. Jes-  
seze tego snadz sobie dokládać w iákichsi dekrétach swoich: Jz lepiej jest du-  
chownemu człowiekowi chowáć sobie swowolna nieroiáste/ niżli sie báwić sprá-  
wami swieckimi/ okoto pocziwey małżonki swoiey. Onedzniku/ o báłwani-



tak iako cie pismo zowie/ iako sie ty smiesz/ prze swowolenstwo swoje wazyć las-  
mac a wywracac tak mocnych dekreto w Pana swego/ gdiż to iawnie slyszysz w  
vshy swoje/ od Proroka srodze wolacia cego: Ji tho przeklety przeklety/ ktory sie  
smie tego wazyć/ a odstapic namniey od woley a od rozkazania twego moy mi-  
ly Panie. Gdyż slyszysz od Pana swiego: Ji kto zemna nie iest/ then przeciwo-  
mnie iest/ a miasto zbierania rozsrofa. Gdyż slyszysz srogie dekreth a srogie o-  
biecane pomsty na takiego kazdego/ ktorzy sie sprzeciwi namniey woley a po-  
stawieniu Pana swiego.

J A toli iest przepasanie biodr twoich/ iako cie tu Pan vpominac raczy/ wsty-  
dac sie pościwego Malsenstwa: Ekhore tobie Pan twoy poswiecić y blago sta-  
wic raczy/ a mieszkac wedle dekreto w twoich/ a mieszkac s swowolna nie-  
wiasta a z obrzydzeniem swiata tego: A toli sa pochodnie gorata cer pie/ grac/  
skrzypac/ bebnac/ okolo stolu twoiego: a nie nie dbac ani wiedzyec o powinno-  
sci swoiey/ y o nedznych owieczkach tobie poruczonych a zwierzonych od Pana  
swego. Przecj sie nie leknie srogiego glosu Pana twoiego: ktory otho nazywa  
brzuch twoy/ bogiem twoim/ ktory cie nazywa psem niemym a ochrapialym/  
z zatuczonym gardlem twoim/ tlustoscia owieczek tobie poruczonych/ ktore pa-  
trza wiernego pastwiska swiego z reki twoiey. Przecj im nie podawaj kwiat-  
kow a bo zyolek onych w dzyczynych slow/ nauk/ a postawieniu Pana twoie-  
go: Przecj im nie swieciś ona wierna pochodnia/ iako cie Prorok s. vpomina/  
mowiac: Ji tho iest naitasnieysza pochodnia kazdemu wiernemu przed nogami  
tego moy mily Panie/ slowo swieche a nieomylne twoie. Przecj nie przepasaj  
tych sprosnych biodr swoich/ trzezwoscia/ skromnoscia/ miernoscia/ aby swieci-  
ly wezynki twoie dobre przed oblicznoscia owieczek twoich tobie poruczonych/  
aby sie s tego/ iako cie Pan twoy s tego vpomina/ znaczyly a okazowaly w to-  
bie wezynki twoie dobre. Przecj nie stuchaj napominania Piotra s. ktory na cie  
wola/ abyś nie w przymuszeniu/ ale w skromnosci/ a bedacim przykladem/  
pastowieczki Pana swiego.

J Sluchay sluchay nedzniku/ iako tu Pan powiedac raczy: Ji tho blago sta-  
wiony iest/ ktorego tak zastanie czuia cego na zawolanie swoje. Sluchay iż chce  
przepasac sam biodra swoje/ a slyzyci posadzizwshy cie v stolu swiego. Slus-  
chay iako powieda: Ji dobry gospodarz/ gdyby wiedzial ktorey godziny miała  
by podkopac zlodzyey dom iego/ izby kazdy byl pilen na straży swoiey. Patr-  
zay ze pilno/ iako vstawicnie zlodzyey chodzą okolo domu twego/ aby ci podko-  
pac mogli/ a wydrzecci owieczke ktora z opieki twoiey/ poswiecona ku cici Pa-  
nu twoiemu: Czemuż nie czuiesz/ czemuż nie pilnuiesz nad tym domem swoim/  
a nad ta owczarnia zwierzona tobie/ gdyż to wiesz/ iż Pan twoy obiecuie srodze  
patrzyc kazdey straconey owieczki swoiey z reki twoich. Gdyż tho slyszysz/ iż thu  
Pan twoy opowiedac ci raczy: Ji gdy sie thego nawiecy nadzyewac nie be-  
dzyesh/ iż chce zakolatac we drzwi twoie/ a powolac cie na sroga liczbe swoje.  
O nedzna mucho/ o mizerny robaku/ iakież tho iest serce twoie/ iż cie ani strach/  
ani takie dobrodzyestwo/ nie moze ruszyc Pana twego. Ktory nie tylko aby cie  
inemi blagoslawienstwy v blagoslawic a bo opatrzyc miał/ ale sam chce slus-  
zyc tobie v stolu twoiego/ przepasawshy sie na biodra swoje. Gdyż to iest cie z da-  
wna o nim Prorok powiedal: Ji wyszedl na ty swiete sprawy swoje/ przepasa-  
wshy iako mocny obrzym swiete biodra swoje/ a iż iest od wiekow dzienne a nie-  
wymowione wyscie iego/ a iż sie moczy iego inżadna ina naymożnieysza moc/  
nigdy sprzeciwić nie moze. A iako pisma poswiadczaia/ iż to iest miedzy wshytki  
mistrachy nawietshy strach/ wpasc w rece Bogā żywica cego.

J A by inshy strach nie byl/ ani s pisma ani s Prorokow/ dosyc strachu a żalo-  
sci moze miec kazdy faleczny pastierz tych nedznych owieczek panstkich/ a they  
w dzyczyney winniczi a oblubienice iego/ iedno s samych przezwiast/ ktore wy-  
shly s swietych vst iego. Azas go on nie zowie lotrem/ a zlodzyciem/ a naiemni-  
kiem/ ktory dzyura a thylem a lotrowskie wkrada sie do owczarniey iego. Azas  
go nie zowie sola skazona a prawie ofalona/ ktora zaplowawshy co co ia bedzye

posolono sa

Zacharias w xli.

Jeremias w xi. f.

Lukas w xi. fap.

Jeto sig. p. r. c. i. a. b.

Do Philip. w tli.

Ezaias w lvi.

Ezechiel w xxiij.

Jeremias w xxiij.

w psalmie cxvliij.

i. Piotr. w v. f.

Ezech. iij. y xxiij.

w psalmie cxvliij.

Do Zydow w x.

Kozmaitte przezo

wista falecznych

pastierzow.

Jana. x. fapit.

Wauhen w v.



# O wiernych Wyznawaczach słowa Bożego.

posolono/ samá ma być precz wyrzucona/ y we bloto wtłoczona. Aż go Páw eł s. nie zowie mistrzem dyabelskim? Aż go Prorocy nie zowa psennym a ochrapiałym z gardłem zatuczonym/ ktorzy nigdy zaśceknąć nie może ná wilká przychodzącego do owieczek swoich. Aż go nie zowa bálwánem a pniem sprochniałym/ a drzewem niepotrzebnym w winnicy Pániskiej? O nedzny nedzniku/ o mární włodárzu/ chociażby cie już nie ruszyły obietnice a błogostáwienstwá Páná twego/ ktorec dziwnie a ná wielu mieyscach obiecowáć raczy/ zowac cie iásna swieca/ zowac cie pochodnia/ zowac cie sáfárzem wiernym swoim/ błogostáwiac nogi twoie y káżde postápienie twoie/ obiecuyac ci sie sam służyć/ posádzivszy cie w stolu swego. A ná koniec/ thák iáko Páw eł s. o sobie piše: Jż mi już Pan moy obiecał dáć one korone zá wśdi swieja a nigdy nie zwiédla/ zá wiernie pásterstwo a zá wiernie sáfárstwo moye. A to wieś iż ten a ni kropil/ ani kurzył/ ani dzwonił/ ani sie w perty ani w złoto wbiérat/ ani lazt żadna dziura do tej swietey owczarniey Páná swego: ále pást tę swietę owieczá ki iego prawdziwemi słowy a náukami Páná swego.

q. Do Timo. iiij.

¶ Znaki pásterzá prawdziwego.

Jan s. w r. kápi.

¶ A toć sa znaki pásterzá prawdziwego/ a toć sa iásne piatná iego/ ktorj drzwia mi a nie dziura wlázi do stáda Pániskiego/ ktorj służy stádu Pániskiemu wiernemi słowy a prawdziwemi náukami iego. Gdyż nam Pan rozkázał iednoż tego ducha mieć zá prawdziwego/ ktorj sáfule prawdziwemi słowy iego. A ten iedno wchodzi thymi prawdziwemi drzwiami do owczarniey iego/ gdyś sie on sam tymi drzwiami a ta wierna droga názywáć raczy. A tę ktorzy dziurami a dziwnymi wymysły a dziwnym zábiegániem wláza do owczarniey tej swietej/ iuz też wieś y ná słuchales sie iáko ie przezywáć raczy: iuz wieś y ná słuchales sie iáko ie poznawáć máś: iuz wieś/ iż iessi tej gorzskyej a sáfóney soli ich záchwyś ciś/ że zákázon być máś/ a záśmierdzyeć sie máś ná vpádek swoy/ a ná lekkosć Pánu swojemu.

¶ Strzeżcie sie moy mily Krześciánští brácie tákiego pásterzá bzyura káżacego/ do they owczarniey Páná swego: strzeżcie sie omylnego głosu iego/ gdyż Pan powiédáć raczy/ iż iedno to sa wdzieczné owieczki iego/ ktore słucháia głosu iego/ a wciekáia przed głosem náiemniejszym/ ktorzy nie nie dba chociażby wśyehli owieczki iego byty podrapány/ kiloby byl spelná on mární náiem iego/ a on lup iego/ ktorj srodze odzyera/ ták iáko glog a iáko čirnie/ ták iáko o nim písmo powiédá/ z owieczek iego.

Kády cłowiek iest pásterzem.

¶ A potym pátray moy mily Krześciánští brácie a pásterzu owieczek swoich/ gdyż żadny stan sie słuśnie s tego wymowić nie może/ aby nie miał poruczonego włodárstwa od Páná swego: bo wśdy kády powinien licze dáć z domu swego/ z dzyatek y s čieladki swey: a kto tego nie má/ tedy wśdy powinien páść a ná pieczy mieć niewinna duśyckie swoje/ a być pilen Krześciánstkiey powinno ści swoiey/ aby ia oddat/ thák iáko ia wziat/ cysťha/ wdzyeczna/ a błogostáwiona/ Bogu Oycu swemu. A coż owšem ten ktorego pozwał Pan sáfárze m być skárbow swoich/ táiemnic swoich/ woley a postánowienia swego swiethego/ coż rzecześ nedzniku gdyć rzeka: Čyń licze z włodárstwa swego/ a iuz podzi bo iuz wiecey rzadzić ani włodowáć nie bedzieś. A iákaż liczbá twojá? A iákaż támbedzye spráwá twojá? a iákoż ty bedzieś śmiat oczy podnieść do Máyeśtan thu Páná swego? gdyż iuz wieś pewny dekrét nád soba/ iż sáfugá wiedzac wola Pániska/ wietśemi plagami káran być musí/ nišli on prosty a niewiádomy. A iákoż sie ty tego záprzec máś/ abyś niewiédziat woley Páná swoyego/ gdyż yáw nie a iáw nie wstáwicznie kóláca słowá tego do vsu twoieho: a thy ye ináczey wywrácaś/ a ty powiádáś prawdáć iest/ iżby ták być miáto/ ále coż gdy náśy stárszy thák wstáwili/ a Pan wiecey chce postuśienstwá nišli ofiáry? O nedzny Saulu/ słuchay a słuchay pilnie/ o iákim támb postuśienstwie Prorok s. powiédáł nedznemu krolowi Saulowi onemu/ ktorj sie też tákież śmiat byl wáśyć rozkázanie Páná swego zgwalcieć/ a czynit wymyslné ofiáry iemu wedle woley swoiey: Jż oto zginiess nedzny krolu y z woyski swoiemí. Aż niewieś iż sie ten Pan nie kocha w żadnych wymyslech swiátá thego/ iedno chce aby bylo postuśienst

LuEaš w rvi. ká.

LuEaš w rñ. ká.

i. Krole w r. 22.



Two imieniu iego świętemu. A tu się dopiero czasu swego obaczysz/ iestliż cie będzie wmiato wymowić posłuszeństwo dekretoſów twoich albo przodków twoich.

¶ Prosto tak czynił ten błogosławiony S. N. wyznawca imienia tego świętego Pańskiego/ y świętey wolei iego/ którego oto dziś/ dla nauki twojej/ żywo y poſtepek wspominaemy/ który dla tey prawdy Pańſwego/ która wyſtąpiła z nieomylnych a świętych wſtęgię/ dał zapieczętować krewia ſwoją to mocne wyznawanie ſwoje/ y mocna wiara ſwoja ſłowom Pańſwego. Gdyż Pan żadney inſzey powinności nie potrzebuie ſ przelożonych koſciół ſwoiego/ iedno aby wyznawali/ a rozſzyrzał/ a obwoływali święte imię iego/ chwale wielmożność/ wola/ a nauki święte iego. A ſamo ie imię ſtározwylke koſcielne zowie Confeſſores/ to teſt/ wyznawcze ſłow/ chwały/ a prawdy Pańſkiej. Co naſzy potym ſwieci wmyſłające obroćili na ſemracze/ a na wybádające tajemnic ludzkich/ y przezwali ie ſpowiedniki. A cżkolwiek iako Paweł s. piſe/ iż Pan przetożyc raczył ſtany w koſciele ſwietym ſwoim/ iedny Doktory/ drugie Biſkupy/ drugie wyznawcze ſłow ſwego/ a wſakoż żadney iney powinności onym naywyſſzym przelożonym ſwoim a Apoſtolum ſwoim ſwietym rozſyłając ie na thenomylny ſwiat/ poruczać nie raczył/ iedno: Idziecie a opowiedajcie wola moje/ a kto uwierzy ſłowom waſzym (ale tylko tym/ gdy nieomylnie będziecie powieſdąć wola moje) a weźmie z wody a z Duchá s. tey przyietey wiary ſwoiej/ iż pewnie zbawion będzie.

¶ Patrząc ie tu nie pſnieszego y tym ſáfárzom ſwoim/ y nam wiernym ſłuchaczom ſłow iego ſwietego Pan poruczać nie raczył/ iedno aby chmy ſłuchali wiernego ſłow iego. A oni aby ie nam tej wiernie ſáfowali. A ſkad aby chmy oſiegneli tu na wſem ſwiete miſoſierdzye/ łáſke/ y opátrność iego: a potym doſſli wiecznych rádoſci/ y onych wiecznych a nieſkonczonych zapłat y pociech ſwoich. A cżkolwiek to trudna na proſte cżłowieka/ iakoż tego wiele y po dziś w poſpolitych pogadkach bywa: iż niewiem komu wierzyć/ każdy rozno powieſda. Thákci muſi być moy miły brácie aż do ſkonczenia ſwiát/ a iſ chce Pan iako na probie mieć koſciół ſwoy ſwiete/ aby byli rozni wierni od niewiernych/ a ci omylacze muſia być aż do ſkonczenia ſwiátá wſytkiego. Ale krocuchno ciebie Pan twoy rozeznania prawdy nauczyć raczył: Iż każdego ducha gdy go ſłuchá bezdzyeſ/ tedy rozeznaway który ieſt ſ prawdy. A żaden inſy ſ prawdy być nie moſie/ iedno który powieſda prawdziwie ſłowo moje.

### ¶ Czego ſie ſ tey Koſpráwy s. vczyć mamy.

¶ Vczie ſie tu moy miły Krzeſciáński brácie/ czego ſie tu ſ tey Koſpráwy ſwietej nauczyć maſ/ y ſ tych poſtepków thego to wyznawaczá wolei Pańſkiej N. s. y ſ poſtepków żywotá iego. A to napirwey/ kto ieſt Pánem twoim/ tak iako ſtyſał/ a iako mu maſ zachowywać Krzeſciáńſka powinność ſwoje. Bo ieſli wypádnięſz opieki a z opátrności iego/ iuż teſz pewnie wieſz w iákiego Pańa poruczeńſtwo a opiekę przypáſc maſ/ y iáka opieká y zapláta iego. ¶ Vczie ſie teſz ty wyznawaczá ſłow Pańſkiego/ ieſliſz który ieſt/ iako ie wiernie ſáfować a noſić przed krolmiá przed kſiażety maſ/ a iáka ieſt zapláta twojá/ a iáka theſz ieſt ſroga pomſtá twojá/ a niewiára a zdráde twoje. ¶ Vczie ſie theſz ty ſłuchacz/ y iáko prawdę rozeznáć maſ/ y iáko wierzyć maſ/ y co tobie z tego y dobrego na tym a.ży.

¶ A gdy te go mieć nie możemy bez oſobnego podpárcia a miſoſierdzya twoego naſz miły a wſzechmogacy Pánie/ ráczje ty to ſam w naſ ſpráwić/ aby chmy ciebie ſámego práwym Pánem ſwym poznawſy/ mogli zachować wſytki po winności ſwe wedle wolei a nauki twojej ſwietej: aby tak ſpráwniac ſie wedle głoſu twoego ſwietego/ mogli byſmy być prawdziwemi owieczkám i twemi/ a być záwždy w opiece a w ſwietej opátrności twojej. Ráczje naſz miły pánie dáć nam tej tákie ſprawce a ſáfárze ſłow a tajemnic twoich ſwietych/ ktorzy by ie nam prawdziwie/ wedle wolei a nauki twoej ſwietej/ ſáfowali: nie ſromáta c

Do winności przeło-  
żonych kościo-  
ła Bożego.

Do Ephe. w liſ.

Marck w xvi.



## Wła dzyeń poświęcania kościelnego.

sie ani boiać żadnego naymożniejszego stanu tego świata. A rąć odpędzić w sy-  
tki faleszniki a wymysłacze świata tego/ ktorzy nie patrza iedno aby darli a lupi-  
li welne s tych niedźnych owieczek twoich/ nie wchodząc przez drzwi do tchey  
świety owczarniey twoiey/ ale sie wkradając a włamując pokatnie dzyurami.  
Sprawdźteż to w nas nasz Panie/ żebyśmy poznawszy prawdziwa naukę two-  
ie/ wedle niey sie sprawować mogli/ a nie stromali sie iey wyznawać przed wszyt-  
kimi stany naymożniejszymi świata tego/ y iesli by tego była potrzeba nie litowa-  
li dla niey dąć wylać krwi swoiey wedle przykładu tego błogosławionego wy-  
znawcy twego imienia swietego/ ktorzego dziś pamiętke obchodzimy/ gdyż iuż  
perw nie z nieomylnych obietnic twoich wiemy/ coś nam za błogosławieństwa  
za to obiecać raczył y tu/ y w chwale królestwa twego swietego. Ktoś  
rego nas wszytkich rąć domieszcic Panie Boże nasz wszech-  
mogacy w Troicy iedyny. Amen.

## Ewangelia na dzień onego sta- rego zwyczajin poświęcania kościelnego/ ktora na- pisał Łukasz swiety w xix. kapitulum. Przeciwno wymy- słom świeckim okolo nabożeństwa.

I Dzisiaj sie stało zbawienie domowi twemu/ a to dla tego żeś  
sie y ty stał synem Abrahimowym etcet.



W Jako ma być  
poświęcan dom  
a przybytek Pán-  
ski/ tak then reka  
zbudowany ku  
chwale iego/ tak  
też serce człowieka  
ka wiernego/  
gdyż ie Duch s.  
zowie domem a  
przybytkiem swo-  
im.

Wányelista Łukasz swiety piše / iż Pan  
nasz zbawiciel nasz Pan Jezus Krystus/ sprawu-  
jąc a stanowiąc sprawy y potrzeby zbawienia na-  
szego/ gdy czas iednego przechodził sie po mieście  
Jerycho/ gdyż on y godziny żadney nigdy darmo  
nie opuścił/ aby był nie miał czego potrzebne go  
czynić albo okazać ku nauce potrzebney a zbawien-  
ney człowiekowi niedźnemu. Tedy tam na ten czas  
człowiek ieden zacy y bogatyy imieniem Zachęsi/  
iedno iż był żywothą niepobożnego a swowolnego/  
tak iako o nim historia świadczy/ chciał sie był po-  
dziwować a przypatrzeć Pánu temu/ słysząc o nim y o wiele dziwoch iego/ kto-  
re on dziwnie a nie człowieczeńska mocą wielekroć iuż przed tym okazać był ra-  
czył/ zabiegał mu droge. A iż był wroda nie wielki/ a ciśnieć mu sie też między tłu-  
szyć nie chciał/ wstąpił na drzewo ktore blisko stało/ ktore zwano Sykomo-  
rom a z daleka sie dziwował a przypatrował onemu dziwnemu człowieczeń-  
stwu Pána naszego. Pan iż z daleka wpatruił serce człowieka każdego/ a zawsze  
podpierać zwyki wiary każdemu/ kto sie iedno chce mieć ku wiernemu dostrwu  
iego. Wpatrzywszy człowieka onego chęć przeciwno sobie/ obrocił sie do niego raz  
czył z miłosierdziem swoim: a opuściwszy ono wielkie zebranie adu rozliczne-  
go/ ktore sie okolo niego zebralo było/ powiedział mu raczy. Ty iuż Zachęsi  
byś stał z drzewa tego/ abowiem ja dziś bede odpoczywał w domu twoim/ a  
bede pożywał chleba twego. Tamże potym niedźny on iako onog zasnął wzya-  
wszy iuż z onych słow Pánskich lepsze oświecenie w onym obłoku iuż sercu swo-  
im/ iako wdzyecinie przyiał na on czas w dom swoy Pána swego/ y iako mu  
okazał chęć oney poczety wiary swoiey/ to niżej wstąpnymy do ewangeliey swie-  
tey. Tamże Pan widząc iuż one poczeta wáre iego/ widząc iuż one odmienne  
serce iego/ ty słowa ktoreśmy tu sobie napirwey wspomnieli/ tak tu powiedzieć  
raczyli: Jż dziś sie stało wszytko zbawienie domu twoiego/ abowiem żeś sie y ty

stał synem



sstał synem Abrahánowym. A tak ty słowa Pána nášego miałbyś v nas być  
vstaćwiecznie ná wielkiet pieczy/ gdyż słowa tego swietego nigdy nieomylnie sa: á co  
ku iednemu mowić raczył/ tego sie też wšyscy iſtoćnie á pewnie nádziewać mo-  
żemy: á to zwaſzeżá wwaſzác/ gdy taka chuć y taka wiára okazemy w sercach  
nášych temu Pánu ſwoiemu/ á z dáleká sie bedziemy przypátrować dziwnym  
ſpráwám ſwietego Boſtwá iego/ iſz pewnie á nieomylnie bedzye tákieſz ſta-  
pitiſz do domu á do przybytku ſerca nášego/ á theſz ty wdzyećne ſłowa námi  
iſtoćnie bedzye mowić raczył/ iſz ſie iuſz ſſthálo zbáwienie domowi temu/ gdyſz  
ſie też y ty nedznitku ſstał ſam ſynem Abrahánowym. Co ſyrzey zrozumiemy ſ  
tey Ewángelietey ſwietey niſzey nápiſáney/ ktora námi Luſá ſwietly ná piſmie  
ſwoim zoſtáwić raczył tymi ſłowy.



**W**ſzedſzy Pan Jezus do miáſthá Jerycho/ prze-  
chodzil ſie po nim. A otho wneſh máſz ieden imie-  
niem Zácheuſ/ kthory był przeloſzoným nád cel-  
niſi/ á był bogátym/ ſtháral ſie otho/ áby theſz był  
mogl widzyeć onego Jezusá. A był ná wzro-  
ſcie mály/ á też ſie nie mogł przed tłuſzczá docíſnac/ záſedſzy  
wſthapil ná drzewo Sykomorow/ áby go wſzdy był ogládat.  
A gdy przychodzil Pan Jezus do mieyſcá onego/ poſrzawſzy  
thám wſrzal onego/ y rzekł mu: Zácheuſ ſſthap co rychley/ á-  
bowiem ia dziś w domu twoim chce przemieſtác. A then tho ſ  
kwápieniem zbieſzawſzy/ przyiał go zwieltá rádoſcia. A gdy  
to wſrzeli oni deudzy/ ſemráli mowiac ku ſobie/ iſz do człowie-  
ká iáwnogrzeſznego obroćić ſie raczył. A ſtoiac pothym Záche-  
uſ przed nim iuſz w domu ſwoim/ powiedzyał: Otho ia moy



miły Pánie połowice wszytkiego dobrá moiego rozdawam v bogim/ á ieslim tego w czym ofukał/ nágradze czworáto. A Pan Jezus rzekł do niego: Już sie dziś sstało zbáwienie domu thego/ á to dla thego/ iż sie y ten sstał synem Abraháimowym. A bowiem syn człowieczy przyšedł tego szukać y zachowywáć czo było zginęło.

Swyćay stary kościelny.

Wycay then sthary podobno był wzyety ieszcze z onych zwyćaiow żydowskich/ gdy ie Pan był z Egiptu wywieść raczył/ thedy tam był rozkazał im/ aby byli sobie vczyńili z opon iáko by káplice/ albo then przybytek/ do ktoregoby sie mieli schodzić ná chwałe iego/ y ná ofiary swoje wedle zwyćaiow swoich. Tamże im rozkazano/ iákie mieli czynić á przynosić náczynia á przyprawy do przybytku onego. Tamże im też rozkazano przyprawowáć onę máści wońiacc/ y onę oleie przyprawne/ cym mieli pomázowáć náczynia onę/ y oltarze onę/ y káplice onę/ Ale iáko zginęły onę dziwne á onę rozliczne zápalone á krwáwe ofiary ich/ ktore figurowáły one krwáwa á goráco zápalona ofiáre cślowieszczeństwa Pána nášego. Kthora/ iáko písmá powiádaia/ iż raz ofiarowawšy Bogu Oycu swemu niebieskiemu ná oltarzu krzyża swietego/ vczyñil náš wszyt ki przez wiáre náše doškonále iemu: á iúž w niey wypelnić y doškonćyc raczył wszytkich spraw swoich/ ktore iedno wlasnie należeć miáły ku wybáwieniu thego to nedžnego narodu ludzkiego. Tákžé też potym zginęły y onę mázidlá/ y onę kádzidlá/ y onę dymy/ y onę wszytki ceremonie vstaw onych zákonnych: thylko to Pan sobie zostáwił raczy iáko tho obiecal/ iż w sercoch nášych chce pátrzyć zákonu/ y wszytkich ceremoniy swoich. A w then cás iúž gdy poznał sobie ták wíerne sercá náše/ á iž ie przyprawowáć y ochedožáć iemu bedžemy wedle wolej swietey iego/ tu iúž on chce też być Bogiem miłostíwym táktemu káždemu/ á nigdy wspomínáć nie raczy złošci żadnego.

Do žydow w r. f.

A ták iž wszytki rzeczy ida iedną zá drugimi/ á káždyby rád ieszcze coby mógł y popráwił y przycynil. Jeden podobno nážyewáiac sie wždy iákiey przyslugi sobie vczyñić pánu. Drugi też dla wystáwienia rozumu swego á zwirzchošci swoiey/ á ižby też wždy sobie iáka pámiatke vczyñil s tego. Gdžye thež potym iúž po w niebo wstápieniu Páńskim/ ieli sie byli niektorzy mážáć iákiemis másciami scian y inych przypraw kościelnych/ krzyžy ki po nich máluiać/ á swiećy ki v nich stáwiáiac/ y ine dziwne wymysły/ á snáđnie práwie Zrzesćianškie/ cžy niac á iſciać w tym ludzi onę/ iž dñiá onego gdy sie tam ná the dziwy schodžili/ mieli pewnie sobie pozyskáć zbáwienia swe/ wíetkie im przy tym odpusty y miłostíwe cžasy obiecuiać: á przytácjáiac im ná on cás te Ewáńgelia swieta dzisieyša/ á przywlaſzczáiac dñiowi y mieyscu onemu: y tž stowá ktore Pan/ ták iáko slyšymy/ ná on cás Zacheušowi onemu/ gdy poznal stálošć wiáry iego w onym domu iego/ powiedžyc raczył: Ji sie dziś sstało zbáwienie domowi themu/ á bowiemes sie też ty sstał synem Abraháimowym. A tž stowá potym byly przywlaſzczáne scianám onym pomázánym á krzyžy ki pokryšánym/ czo žádnym obyćciem być nie mogło. Gdžy to sam Pan wyložyc raczył w osobie Zacheuša onę náwrocone/ iž to mowil nie do scian/ ále do káždego sercá wíernego á s stála chucia ku niemu náwrocone/ gdyž mu ták powiedáć raczył: Ji gdyžes sie ty o nedžny Zacheušu/ ták iž y káždy grzešny cślowieccie/ sstał synem Abraháimowym/ iúž sie też sstało zbáwienie domowi twoiemu. A stáđie byl podobno y ten obyćay powstál potym/ iž sie byli ieli dzwonow/ oltaržow/ obráškow/ kámiení/ y inych rzeczy kościelnych krzyć y másciami mážáć/ Szymki/ Urbány/ Grzegorzmi ie przežyváiac. Cžego/ ktore rozum spetná ma/ snáđnie dožnáć može/ iesliž tego bylá potrzebá. Gdžy Pan náš Jezus Kríštus krzešt swiety iedno ludžkim narodom/ á zwlaſzczá wierzącym/ rozšárowáć á rozdawáć rozkazał zwolennióm swoim. A dzwon ábo kámiení/ to káždy rozeznáć može/ iesliž wierzyć može/ ábo iesliž došyc vczyñić može onym powinno sciam ábo onym službom/ ktore bywáia s práwowáne przy okřećeniu iego.

Rzeczy ida iedny zá drugimi.

Krzešt dzwonow y inych rzeczy.



¶ A wsakoj drogi nie ma koby to słuźnie zganić miał/ iżby był ten dzyen w ro-  
ku wyzwołony ku zesciu wiernych Pánškich do domu tego reka cšłowiceja ku  
chwalie Pánškiej zbudowanego/ gdyś gi Pan zwáć raczył domein modlitwy  
swoiey/ á ižby sie tam postawili wszyscy s stalem á z wiernemi sercy przed swoie-  
tyin Místatem iego/ spráwíwsy iákoby kto nalepiey mogli ná ten cšas wier-  
ne serce swoje wedle powinności swoiey. A z wlasceja iž w wyznániu wiáry ná-  
šey wszyscy wyznawamy zá ieden ártýkul á zá ieden cšlonek wiáry swey/ iž wie-  
rzymy koscíol swietey Zrzesćianški/ to iest/ swiete zebranie wiernych Pánškich.  
A ták gdy tam ná ten cšas sšedšy sie spolu/ bedzyemy ciešyli á twirdzili sercá y  
nádzycie swoje stowry swietemí Pánškiemí y obietnicámi iego/ y onymí swietemí  
swiatosciami nam zostáwionemí od niego/ á przy tym niektorzy nabošnym pie-  
niem swoim/ drndzy teš modlitwámi swemí/ niektorzy teš rozpámtetywániem  
meki swietey tego we krwi á w ciele tego swietym: ábo ták iákoby kto mogl ná-  
lepiey spráwíc wierne serce swoje/ á okazat káždy powinność swoje Pánu Bo-  
gu swemu. A teš iestce to okazat/ iž iest wierna owicešlá iego/ á stoi pod poslu-  
šenštwem iego glosu swietego/ tedyby to bylo wielkie poswiecenie mieysca one-  
go. A iad neby šwiećil áni krzyšil áni mášci nie poswiećily wiecey mieysca o-  
nego/ iedno to koreby byly zápalone á osiárowáne w sercach wiernych/ ná ten  
cšas zebránia onego Pánškiego/ gdyš v niego iadná inša osiára/ iadná inša sprá-  
wá wdzyecniešsa nie iest/ wedle wyznánia písma wszytkego/ iedno serce štru-  
šone á vpošoržone cšłowieká ná wšem iemu wiernie vřáta cego.

¶ A thuby sie dopirko wypelnito wszytko blogošláwienštwó Šálomoná kro-  
lá onego/ korebyl Pan iemu záslubíc raczył/ y nádmieyscem onym koscíolá  
onogo od niego zbudowanego/ y nádmieyscem onym wiernym Pána tego/ kore-  
se bylo ná on cšas zebráto do niego. A wypelnitoby sie ono poswiecenie  
Moššefowe/ korebyl iemu Pan roškázáć raczył/ gdyš iemial wklázáć ná gorze  
Synáti ludowi swoiemu/ ábyš mi ná ten cšas poswiećil ludzi moje. A tho bylo  
wszytko poswiecenie/ áby sie byli w boiážni/ w modlitwie/ á w poslušenštwie  
okázali przed swietym Místatem iego.

¶ A kó sechemu lepiey przystucháć á przypátrzyć chce/ przecěi šobie the his-  
toria tego to Šálomoná krolá Duchem s. náplnionego. Gdy iuž roškázá-  
nia Pánškiego dokoněyl byl onego wielkim koscíhem zbudowanego koscíolá  
swoiego/ thedy thám nie stoi áby gi miał iákými krzyšili kryšláć/ ábo v nich po-  
sciánach šwiećel nášláwíáć/ ábo góláskemi mášciámi mážáć/ áč w nim byly  
lámpy y šwiećilki/ kore iuž w nim vřláwěšnie štaly. Ale šluchay co wnet v-  
čynil/ thá iákó historia piše: Jezwawšy ludzi swoje do mieysca onego/ iáké  
im kázanie včynil/ iákó im blogošláwíł/ to támi šyrzey o tym nápisano stoi. A  
pochym záse iákó vpadšy ná kolána swoje/ podniššy rece y očiš swe do Pána  
w niebo/ iákó goráiace á žátošliwe modlitwy včynil mowíac ku Pánu Bogu  
swemu/ zá mieyscem onym y zá ludem onym ná ten cšas zebránym do niego. A  
nákoniec thym wszytko zápiečeto wal po wszytlich modlitwach swoich/ mo-  
wíac do ludu onego: Jšoto náplniey prošmy Pána Boga nášego/ áby raczył  
być z námi/ iákó raczył być s przodki nášymi/ á ižby nas nie odmietowal od o-  
blicžnosti swietey swoiey/ ále ižby o wšem šlumił/ šrušyl á šlonil sercá náše/  
ábychmy przed Místatem iego chodzili wiernemi drogámi iego/ á ižbychmy  
ná wšem štrzegli swietego przykázánia iego/ á swietey woley y postánowiená  
iego. A toč bylo wszytko poswicienie iego/ á toč bytá wszytká spráwá iego. A iž  
ti támi byl štrách y okázanie chwały Pánškey/ iáké sercá ludu onego/ to támi o  
tym šyroko historia opíšnie y šwiádčy.

¶ Šluchayce co sie potym sřáto/ Pan teyš nocy wklázal sie žadošćiwemu krol-  
owi onemu/ y powiedzyeć mu raczył: Jšem štyšal y widzyal mily krolu zá-  
palone modlitwy twoie/ iá teš to tobie obiecuie/ iž iestli nie odwroćiš sercá swo-  
iego odemnie y od woley moiey y s tym to ludem twoim/ nie odwroceš iá teš  
od ciebie y od ludu twoiego/ y wszytki obietnice wypelnie ná toba korem kólá-  
wíeš obiecat y záslubil tobie y przodkom twoim. Ale iestli sie odwroćiš odemnie

¶ Poswicienie  
Zrzesćianškie.

Matthens w xxi.

¶ Jákó Šálo-  
mon poswicił  
koscíol swoy.

¶ Jákó Šálo-  
mon poswicił  
koscíol swoy.

19. Krolew. viš.

19. Krole. w ix.

Obietnice Pána  
šie Šálomona  
wi.



## Ua dzyen poswiacania koscíelnego.

á takież y lud thmoy tobie porucżony/ tho pewnie wiedz/ iż sie ia też odwoce od ciebie y od ludu twoiego/ á wygładze gi wszyte s pośrzedku zycmie/ y koscíot then twoy porucze á odepchne od oblicżności swoiey/ thák iż sie obroci w básń á w przypowieść wszytkim narodom/ thák iż kto potym poydzye mimo on/ zá dzimowawşy sie w myśli swoiey bedzye sie pychal/ czemu ták Pan weżyniéraciył mieyscu temu y ludowi temu? A powiedza mu ci kthorzy iesze pozořtána ná ten čas: Jś dla tego tho Pan weżyniéraciył iż ie opuścíl/ ábowiem theż piřwey oni opuścili iego.

**J**áko mamy koscíoty poswiecać sercá y przybytkow nářych.

**J**áko iuż obácz/ iesliby co pomoć mogly krzyżył/ ábo gromnicę kł mieyscam takim y zebraniu ich/ iesliby to nie bylo czego sie tu Pan vpomina przełożonym ich y ludowi swemu. Jáko sie ách nieřtortyř thego iuż dzis iáwne námożyło ná wielu cześciach swiátá/ czego wiele y oczymá swemi widzimy/ iż iuż Pan wypelnić á srodze dořonciye raciył tych obietnic swoich/ iż y to koscíoty iego/ y ten lud iego wedle obietnic iego/ sřthal sie przypowieřcia á fábulá v niewiernikow iesgo. A iáko zwiérciádło nam tu Pan ie postáwić raciył tym nedżnym ořátkom swoim/ ábychmy drieli á bali sie swietego Máyeřtatu iego/ á záchowáli sie iesmu ták wedle tey powinnořci swoiey/ iáko ia byl temu swietemu krolowi opowiedzyeć raciył/ iesliře chcemy áby nas dluęo záchowal s tymi koscíoty nářemi w láře á w miłosierdziu swoim/ gdyřa moćne á nieomyłne swiethe obietnice iego/ á vciekamy sie do niego w tych zwořciádach swoich w pokornych modlitwach nářych/ ták iáko nas vpomináia te przykłády/ ták iáko řlyřymy/ krolá tego swietego: áby nas Pan nář odmiátowác nie raciył od swiethe y oblicżnořci swoiey/ á iřby ták raciył řkruszyć á řklonić do siebie nedżne sercá náře/ ábychmy záwřdy chodzili swietem i drogámi iego/ pámiétáia c ná to/ iáko byl potym srodze wypelnił pomřty swoie nář tym przebránym mieyscem swoim/ y nář ludem onym. Jáko teř to y dzis przed oczymá nářemi vřtáwicie nie cżynić á záwřdy okázowác raciy.

**J**áko ták moy mily Krzeřciáńřki cřlowieće/ křtory kł wiek domek swoy/ to iesť przybytek sercá swoiego/ ábo teř y mieysce ku chwale Páńřkiey spráwione tobie/ chzeřř poswiecić Pánu Bogu swemu/ á vřlyřeć y odnieř táké obietnice ná sobie od niego iákie odniřř then swiety krol ábo teř ten nedżny Zácheuř/ vpleciřny piřwey swiátem tym mářnym y omyłnořciámi iego/ thedy to obácz co tobie nářym náleży: gdyř wieřř y řlyřyř/ iż serce wierne cřlowiećá po cřciwego piřmá wszytki przeżywáia być koscíolem á przybytkiem Duchá ř. do křthorego sie Pan nář: gdyř iáko řlyřymy/ wierne być obáczy/ záwřdy iáwne sam raciy obieczo wác przychodzić/ y z Bogiem Oycem y z Duchem swym swietym: á thám sobie záwřdy obiecować raciy weżyniér w dzyecine mieřtánie swoie/ zwołářia gdy ie bacy w duchu á w prawdye chutliwie ku sobie. A w takim to sercu on iuř sobie wszytki rořkořřy swe pokládáć raciy: gdyř on zádnego reka zbudowánego mieřtánia nie má v siebie ták w dzyecinego/ iáko serce wierne á wniřone przed oblicżnořciá swiéta iego. A tákiegoć poswieczeniá ten dobrořliwy Pan potrebuje od káždego Krzeřciáńřkiego cřlowiećá/ křtory s pilnym řtářaniem zábiega á řuska tego miłosćiwego Pána á zbáwiciela swego/ á chodzi wedle wole y iego drogámi á řcieřtámi iego/ wedle Krzeřciáńřkiey powinnořci swoiey.

**J**áko iuř ná to dobre rozmyřl á obácz/ iesliře co tobie do tego pomoć mogá iákie málowáne řciáry/ ábo iákie krzyżył/ ábo swiećki/ iesliře iákim mářnym á sprosřnym málowániem zlych myřli á zlych wiáry bedzye záplugáwione serce twoie/ á ten dom ábo przybytek twoy/ do křthorego iuř nigdy přyřćnie moře to swiete Bořtvo Pána twoyego/ wedle onych pewnych á nieodmiennych swietech obietnic iego. A wřákoř teř sobie nie leķce mář řpolecžnego zęřcia z wiernymi Páńřkimi do mieyscá tego ku chwale Páńřkiey zbudowánego/ gdyř záwřdy nář wiernymi řtoi vřtáwicie nie swiethe oblicżnořć iego/ á záwřdy przegláda sercá ich swiete oko iego/ á řtámtá iuř záwřdy w dzyecine wonnořci á ořáry w dzyecine ida iemu z onych řpolecžnych Modlitw od onego thák wiernego á řpolnego zebrániá iego. Ale řuchay thu řłow Páńřkich/ iż ten Páńiedno th

Zeřćie řpolecžne ná chwałę Pána řto řplátnę v Pána.

tákému do



takiemu domowi/ takiemu zebraniu/ y takim sercom the błogośławieństwa  
swoye obiecować raczy/ które sie pierwey sstawia syny Abrahánowemi. A co  
to jest sstać sie syny Abrahánowemi? To jest/ ci którzy sie sstana mocni w wie-  
rze/ á beda stać w światobliwośći żywota swojego przed swietym Najęstestem  
iego/ iáko stał Abrahám on Pátriarchá swietý w oney mocney wierze swozey/ zá-  
ktora tho wiara/ iáko iáko pismo powiáda/ wšytko mu jest policzono ku spra-  
wiedliwośći iego: gdyž kthemu ięsze chodzil wedle woley á wedle swiethego  
przykazania Pána swoyego.

**O** Obáczje tu kády nadirwey/ á dotkni sumnienia swego/ z iákými spráwami y postáwami/ z iákim sercem/ gdy sie cresi/ tám sie stáwiš przed Májestát Páná tego/ ná mieyscach onych. Przypátrze sie pilnie/ iesliſe w thych dzisieyszych roscielech nášych ták chodzimy/ iáko chodzil ná on cías Abiráám przed oblicze noſcia Pánſta/ w bojáźni tego. Pátrzay ná spráwy náſze/ poſrzy ná poſtepi náſze/ gdy sie schodzimy do thych domow Pánſkich/ iáko mu záchowujemy po winnoſci ſwoie przed ſwieta oblicznoſcia tego/ á iesli w tey wierze á w tym po ſtuſenſtwie ſtoimy/ iáko nalezy ná wierne á ná poſtuſne ſyny tego/ w tych tho zborszch nášych. Gdy i uſz/ wedle dekrétu Páná tego ſwietego/ nie tylko ſyny Abiráámo wemi/ ále ſyny w dzyczynym ſwem dopuſcił ſie nam eſtác y názywác ktorzychmykolwiek przyieli ſwiete imieiego. Obáczje záſie spráwy y porzadki dzisieysze mieysca onego/ Swiathoſci tego wſtháwione od Páná ſámego/ obácz teſz wola y roſkazanieiego/ obácz chwale ſwietego imieniaiego/ kora on iedno ſobie záchowál á ſwietemu imienioroi ſwoiemu/ iesliſiedmy iey nie roznieſli á nie roſháſowáliná inerozmáite imioná/ y ná ine ſtany ſwiátá tego. Obácz poſtuſenſtwo náſze/ iſz wieczye cżlowieko wi á niſli iemu ſámemu od nas ieſt tám ná ten cías wſedy záchowáne. Obáczje wola y frogie roſkazanieiego/ iáko ná nas wſtáwiecznie wola/ áby ſobie żaden nie czynił báłwáná żadnego/ y podo bienſtwaiego. Obáczje wiáre y nádziecie náſze. Obáczje ono vpominánie mo cne Prorokow/ Apſtolow/ y Ewányeliſtow ſwietych/ á ná wſem á ná wſem wſedy frogiego zákazánia Suchá ſwietego/ áby ni w kim áni ná niebie áni pod niebem nie byłá żadna wiárá/ żadna nádzyciá/ żadna ina wciéciá náſá/ iedno do tego ſwietego Jezus imieniaiego/ iesliſz tho wierne dzyerzymy iemu.

Obaczże sprawy nasze/ postępek nasz w szych i w szych/ iesliże sie tam wiec dzys-  
ia od nas/ thak iako przystupy od własnych synow Abráánowych/ á owsem  
od własnych synow iego/ iesliże sie zgadzają z wola á s posthánowaniem iego:  
ejego ia thobie wyliczając y ná pámięć przywodzić niecheże/ sam iesliże bacysz/  
stusnie sie mozesz wyprawić s tego. A wielkie jest miłosierdzyc Páná thego/ i  
dawno nie wypelni tych obietnic Sálomonowych ná námi/ ktore takim w s-  
ytkim nieomylnie obiecać racyl: Jz iesliże oni od niego á od woley swiethey iego  
odstapia w tych koscielech swoich/ á odwroca sie od niego y od swiethey woley  
iego/ i on nieomylnie obiecał dać mieyscá takie ná posmiech á ná fábulę obcym  
narodom/ y koscioły ich/ tak iż sie beda dziwować/ przypátruiać sie w myslach  
swoich/ á pytać sie co sie tho ná nimi sstháło. A Pán sam przyczyne powia-  
dąć raczy/ iż theż oni pirwey odstąpili od woley swiethey iego/ á od rozkazania  
ietto: á Pán też odstąpił od nich á odrzucił ie od miłosierdzia swojego.

2) jeśli bychmy to chcieli tu Krzyżyki/ świeczkami/ kropidły/ albo iakiemi mazi-  
dłody odprawować/ wieś to Pan Bog sam iestliże tho bedzye za wdzyecinę przy-  
jęcie od niego. To w tym káždy śnádnie może dotknąć rozumu swojego/ chociaż  
by mu w pismánie ostawało.

¶ A także záprawde lepsza y pewnieysza by to ráda bytá/ ábyśmy s tym swietym  
trolem/ tak iáko on ná on cías wolał y z ludem swoim/ též záwoláli do tego do-  
brocliwego pána nášego: O wszechmocny á wshego stworzenia náš milostiwý  
Pánie/ ráciž jenam dáć nedziłom swoim táka mysl y tákie serce náše/ ábychmy  
cie w tym zebráníu swym práwie poználi Pána Boga swóiego/ á tobie mocno  
dušáli/ á w tobie wszytke nádzýeie swa pośládáli/ iáko w pánu swoim. A opu-  
ściwszy wszytci w mysty swiátá tego/ ábychmy vštáwicinie bespiečnie chodžic

i. 21013e. w fv.

¶ Jakiś se zesćia  
naſze do domow  
tu modlitwie zb  
dománych.

q. Moise. w. re.  
iq. Moise. xxvi.  
v. Moise. w. v. f.

☞ Nie pomoga  
świećci ani krzy-  
życi/gdzye wiary  
nie dostate.



## Władzyen poświęcania kościelnego.

mogli prawdziwemi drogami twemi/ a zachowywali sie tobie iako wierni słudzy prawdziwemu Panu swemu/ wedle wolej twojej a wedle swietego rozkazania twego. A to już tu twemu krześcijaństwu rozeznaniu porucza mi/ iesliby to nie wdzyeczniejszye bylo poświęcenie Panu Bogu twemu/ y twojej/ y miejscu onego twego: a niżli nastawiawszy świeczki a wywieśmwszy chorągiewkę cząłano cząłabebnem a za piszczałką biegąc. Jakoż to tak po spolicie bywalo czasow naszym/ gdy sie trefowaly te wymyslnie swietá poświęcania tych domow Pańskich ku chwale iego sprawionych a zbudowanych.

Przeć Pan pła-  
kał nad Jerusa-  
lem.  
Lukaś w r. 19. 44.

Abowiem pamiętaj iako ono Pan prawie gwałt czyniac Bożiemu miłosierdziu swemu/ o czym wiemy s pewnego pisma swietego/ iako czasow swych płakał nad miastem onym/ w którym był ten kościół rostkosny iego od tego to Salomona zbudowany: rozumieiac temu/ iż sprawiedliwość iego już nielza iedno sie musiałá okłżać nad nim/ a miata przelomić ono miłosierdzie iego/ a iż już nie mogło daley wytrwać swiete Bostwo ie/ aby sie bylo nie musiało dosyć dzyać onym pierwszym dekretem ie/ które Salomonowi obiawić a powiedzieć raczył mowiac do niego: Jsi poty krolestwo twoje y potomstwo twoje na stolicy twej trwać bedzye/ y lud ten poruczony tobie/ y mieszeze to w pokoju zachowano bedzye/ póki sie odemnie nie odwróci serce twoje/ a do kad bedzyeś chodzil wedle wolej mojej y z ludem swoim. A skoro odmienisz a odwróciš to serce swoje ode mnie/ tedy y ten lud twoy/ y mieszeze to/ y potomstwo twoje dam a zostawie na fábule a na podziwienie wszytkim na potym narodom/ tak iż sie wszyscy z adziwowować musza srogosci a wpadkow iego. Tak iż pothym gdy już czasy przychodzily tym dekretem iego a thym srogim wyrokom iego/ widzac one sroga odmiennosc ludu onego/ tedy nielza iedno iż musiało lzy wylewać swiete cslowie cienstwo ie/ nad onym przyszlym wpadkiem mieszeze onego/ powiedziac przy ciyne tego/ która była opowiedziana Salomonowi krolowi onemu/ iż mieszeze ono a lud on odstąpił od powinności swojej/ a nie chciało poznac nawiedzenia swego a iawnego w pominania swego: a przeto byly zaslepione oczy ich/ iż sie już nigdy obaczyć nie mogli aż do wpadku swiego.

i. Krole. w 11. 17.

¶ Pan nawiecy  
nie mścił krzy-  
wy swojej w ko-  
ściele swoim.

¶ Już co sie thez bylo stało onemu Żeli Kaptanowi abo Biskupowi onemu takież kościół Pański/ prze wstecznosc a zła sprawe/ która siedziala okolo niego s przyczyony onych zlych a swowolnych synow iego/ iż y on sam marnie a sprośnie zginal z onymi syny swemi y wiele ludzi niewinnych prze to zamordowano/ y skarby y swiatosci kościelne wszytki bylo pobrano y precz odniesiono/ a nawsem wielkie a wielkie okrucienstwo nad onym sie miescem stało. A nigdy ten Pan krzywdy swej żadney wiecey na pieczy nie miał/ iedno gdy sie kolwiek kiedy co stháló okolo iakich odmiennosci chwały swiethey iego/ a okolo wielmożnego Młiestatu iego. Gdyż on nie obrałkow/ nie dzwonkow/ nie kładzibla/ nie świeczek/ nie krzyżkow pątrzy/ ku wywyższeniu chwały swietey swojej/ iedno tego mocno chce/ aby sie dzialo wszytko wedle wolej iego/ a przytem pątrzy spraw pocziwych a serca wiernego a prawie na wsem przezroczyshcego iemu.

¶ Stąd mu przy-  
sto w sprawiedli-  
wienie iego.

¶ A chcełi sie iesze lepiej przypatrzeć temu/ oho masz prawie iako zwierciadło do zachęśa thego/ koregoć tu Pan w dzisiejszey Ewangeliey prawie iako cel polozyć raczył przed oczy twoje. Bo przypatrz sie pilno/ s czego napirwey then Zachęś poczał otrzymawac błogosławienstwo domowi swojemu/ thak iako tu Ewangelista piše/ chociaś był zlym a grzesnym cslowiekiem/ bo był Celnikiem a bärzo zabawionym sprawami swiatá tego/ a wždy oho słuchay/ iż napirwey poczał sie przysłuchawac z daleka o Panu swoim/ a chcec sie lepiej pozdiwowac iemu y swietym sprawam iego/ wnet zabiezał a szukał tey drogi/ aby musie był mogł co nalepiey przypatrzeć. Pan iako z awždy zwył wedle obyecznic swych obracac sie za każdym kto go iedno szukał chce/ wnet Ewangelista piše/ iż go z daleka obaczyć a wpatrzeć raczył/ y potym natychmiast miłosciwym glosem swym powolać go raczył/ a potym siedł do domu iego.

¶ Słuchayże zaśie co thez uczynił cslowiek on/ izali świeczki stawił: abo krzy-

żyłi máló



żyłi mało wał po onym domu swoim: nie o tym Ewangelista święty nie przy-  
pomina. Ale oto wnet okazał on krzyżyki pięknie malowane/ a on święce iá-  
śnie zápalone w sercu swoim onemu Pánu swoiemu: powiedział o mu tak: Jita  
o moy miły Pánie ábych iedno tylko został przy Bostwie twoim/ á przy świe-  
cym miłosierdziu twoim/oto wnet rozdám á rozśáśnie połowice wſykiego do-  
brá swóiego między vbogie/ á ieslim kogo w czym kiedy osukał/ álbo co ná kim  
wyludził/ czworáko to nágradze káždemu. O piękneſ to byty opony á wdzycze-  
ne malowania Pánu temu/ o wdzyczeſ to bylo ochedoſtwo domu onego ie-  
mu. Sluchaycie co mu też áſie zá to Pan powiedział raczył: Gdys znam w cho-  
bie thákie serce y tháka wiáre iáko w Abrahámie/ gdyſe ſie iuſ ſtał synem prá-  
wym á potomkiem iego przez the wiáre ſwoie/ oto ſe iuſ dſis ſtáło ſie iáko zba-  
wienie domu wſykiego twoiego.

J Takſe theſ y my wſykimy niedziſ Zácheuſowie/ ktorzy wſtáwieſnie iáko iá-  
wnogrzeſnicy leſemy ná tym niedziſnym mycie/ á ná ſproſnych á rozmaitych háń-  
dloch ſwiátá tego/ zábiegáymy tedy moſemy temu Pánu swoiemu/ á wſtepuy-  
my iáko then Zácheuſ ná wyſſie ſtopienie iáko ná drzewá/ nie tylko pátrzac ná  
tenedziſna zyeſnie á ná tey niſkoſci/ dziwuia ſie á przypátruia ſie temu to ſwie-  
chemu Bostwu Pána náſzego: podnoſymyſ co naywyſſey wſgore ſercá náſe y  
myſli náſe do niego/ á opuſciwſy te niedziſne á doczeſne handle y bogáctwá ſwo-  
ie/ wedle ſwiátá tego nábyre/ dáymy ſie ná ſwiere miłosierdzye y ná opiekę iego.  
A coſ wſtyſymyſ á coſ zá blogoſtáwienieſtwo odteſiemy od niego: Ocho wnet  
maſ iáſna pocieche ſwoie/ iſ gdyeſkolwiek to ták wczyniſ/ iesliſe wſgromádze-  
niu ſpolecznym/ álbo theſ w oſobnym domu ſwoim/ pewnie wſtyſyſ od Pána  
ſwoiego/ iáko byſ też to ſtyſat we właſne wſy ſwoie/ gdyſ ſa nieomyſne ſłowá y  
obietnice iego: Ji iuſ wiedz moy miły ſynacſku/ gdyſe ſie ſtał ták przez wiáre  
ſwoie á przez to wniſzone ſerce ſwoie ſynem Abrahánowym/ á nie thylko Abrahá-  
mowym/ ále práwie ſtáleſ ſie ſynacſkiem Bogá Oycá mego niebieſkiego/ pe-  
wnie ſe też iuſ robie ſtánie zbawienie y káſde blogoſtáwienieſtwo/ y thobie y te-  
mu mieyſcu przebywania twego. A owſem gdye ſie ich iesliſe wiecey zgro-  
dziſ tákimi ſercy á tákimi myſlami/ tedy nielza iedno iſ ſie wietſe blogoſtá-  
wienieſtwo y wietſe miłosierdzye muſi roſciagnać á okázáć nád nimi á nád ona-  
ſpólecnoſcia ich: gdyſ nie tylko blogoſtáwienieſtwo dáć/ ále y ſam iſtornie obie-  
cał ſie być moca y bytnoſcia Boſka ſwoia w poſrzedku zgro-  
mádenia tákiego. A thū rozumiey iesliſe to nie lepiſe krzyżyki/ álbo ſwieczki/ álbo kropicidá ná táko-  
wym poſwiacaniu beda/ gdye then Pan bedzie raczył ſam być iſtnoſcia Bo-  
ſtwa ſwego ſwiatego/ á moſnoſcia y opátrczoſcia ſwoia/ wedle pewnych á ni-  
gdy nieomyſnych ſwietych obietnic ſwoich. A toczy iuſ bylo práwe poſwiacá-  
nie á práwe blogoſtáwienieſtwo y mieyſcá y zebrania onego.

J Abowiem obácz ten krocichny á ſwiety práwie porzadek tego to Zácheuſá  
w grzechu wpádego/ ktory Duch s. zá počáthtyem oney wiáry iego/ námlu-  
nánce á ku pocieſe tu práwie ſpráwić á okázáć raczył. Napirwey iſ ſukał Pána  
ſwego/ co ieſt náwietſy á napřednieyſy počátek zbawienia cſlowieká káſ-  
dego/ ſukać/ zábiegáć/ á dowiádownáć ſie w thych omyłkach á obledliwoſciach  
ſwiátá thego/ iáko ſe ma káſdy práwie dowiádownáć o Pánu ſwoim/ á práwie  
ſie przypátrwáć ſwiety woley iego: gdyſ náſ ſam iáſnie przeſtrzegáć raczył/ iſ  
iadná ina wymyſlona droga nie moſe niſt trefić do niego/ iedno ta ktora ieſt iá-  
wnie wſytkim przeſeń właſnie wkaſána od niego. A iáwnie wſytkim wkaſána  
y zoſtáwiona w ſwietych piſmich á náukach iego.

J Dáley ſluchay/ iſ ten niedziſ cſlowiek iuſ ználaſy á poznawſy Pána ſwego/  
wnet opuſcił wſytki ine rády/ wſytki ine wſtáwy/ ták ludſkie iáko y zákonne/ y  
wnet ſe wietł do Bostwá iego/ á poloſyl przed nogami iego wſytki wyſteptki  
ſwoie ktore cſyniſ z młodoſci ſwoiey/ powiedział cſ: Ji moy miły Pánie com ied-  
no ná kimkolwiek wyſáſował á wyzdrádził/ niechaybych czworáko nágro-  
dził. A wnet okazał w ſobie chuc iſby był rad wypelnił oboierokaſanie iego/ y  
to co powinien był temu iáko Bogu ſwemu/ y to co powinien był bliſniemu ſwe-  
mu/ gdy po-

Wielkie poſwia-  
cánie/ gdsie ſam  
Pan ieſt.

Matthens xviij.

Jáko Pána  
ſukał.

Jáko maſ Pána  
dom ſwoy y ſerce  
ſwe poſwiecić.

mu/ gdy po-



## Ua dzyeń poswiancia koscíelnego.

Jakub w ij. káp.

mu/ gdy powiedział/ iż w imię twoje dam precz pol dobrego imienia swego/ a przy tym ieslim kogo zdradził/ nagrodze stworako. A tu sie w nim iawnie okazała y mocna wiara/ ktora vsprawniedliwia cslowieka/ y ong owociey/ ktore sa iako wdzyeczne kwiatki a wdzyeczne wonności z niey pochodza ce temu/ tho iest/ wezynki dobre/ bez ktorych/ tak iako Jakub s. napisał/ iż wiara vmárlá iest. A ktoreś to byty wezynki dobre? Oto wnet skysyś iści nie mowi że bede pisał po sciánach krzyżyki moy mily Pánie/ gdyś mi sie okazać a obiawić raczył/ ábo bede kropił/ ábo swieczki stawiał/ ábo susedy/ ábo po odpuszcich chodzil. Ale słuchay co mowi/ iż tak iest goraca miłość moia ku tobie moy mily Pánie/ iż iesli kazesz dam wnet polowice wšytkiego dobra a wšytkiego imienia swiego mie dzy vbogie twoie/ ktoryches ty opiekálnikiem iest/ a miedzy bogátsze też tho dam com powinien/ iż ieslim ktorego osukał ábo obfalszował/ á zle a niewierne czego mkolwiek od kogo nábył/ wroce we stworokroc.

wo psalm. cxxvj.

¶ A tu sie wcz takiego poswiecenia domu swego a przybytku swiego/ tak mieszkánia swego iako y domu ku chwale Pánstkey spráwionego/ ábo też nedznego serca swiego. Gdyż serce twoie/ thák iako te písmo zowie/ iest dom a przybytek Duchá s. A gdy tak poswieciš te domy swoje/ y dom serca twego y sumnienia swego pánu Bogu swoiemu/ i okazesz w nim własná wiara a práwie goraca miłość iemu/ iako Pánu a Bogu a oycu swoiemu/ a k temu chuc wierna ku bliźniemu swemu/ iuż dom modlitwy twej/ y dom mieszkánia twego perwne poswiecon y vblogo stawion bedzye/ iużci sie wšytko w nim seješćie/ sporzyć y rozmnażać wedle obietnice iego bedzye/ iuż stráž/ opieká/ a obroná swieta iego wstawiećnie nád nim stać bedzye. Gdyż Dawid thák piše: Jś prošna iest stráž y pilność twoia okolo domu twego/ iesliże stráž a pilność Pánsta nie bedzye okolo niego. A czymże tho sobie insym pozyskac maš? trudnoć iuż nieboraczku inácej/ iedno tak iako th u wšedy skysyś od Pána swiego: iś gdy sie sam pírwey sstanieš synem Abrahánowym/ to iest/ vmnożyš w sobie taka wiara y takie cnoty iako był vmnożył Abrahám/ iuż perwne sie sstanie każde zbáwienie y każde błogosławienstwo domowi thwoiemu/ y thák iako Dawid powieda: Jś kóžkółwiek wiernie dufa w wspomozeniu nawyšszego/ w opiece a w obronie Boga niebieskiego przemieskawac bedzye.

wo psalmie. xc.

¶ Tuż też tedy my nedznicekowie tak spolnie zgromádzeni/ iako teży roznie bedaey/ skysac to zábiegamy a szukamy a przypátruemy sie temu Pánu swoiemu/ gdyzechmy iuż ná krzcie swietym a ná onym pírwszym poslubieniu wiary nášey otworzyli te fortki iego iemu do tych domow a do tych przybytkow nášych serca a sumnienia nášego/ daymyš siená táske a ná miłosierdzye iemu/ a vchedazamy mu te nedzne a záplugáwione przybytki swoje/ tak iako ten Zacheuś vchedożył/ wiara a sthálostia swoia a Krześciánstwiem powinnościámi swemi/ perwiec a nieomylnie on thež nas z dáleká vpátrzyć bedzye raczył/ a perwne wedle Božich obietnic swoich wnidzye do tych przybytkow nášych. A gdy sie vłazemy tak wedle tego swieto dekrete iego tymi syny Abrahánowemi przed swiety Máyeštat iego/ z naydzyemy nieomylnie zbáwienie a wiecejne błogosławienstwo sobie y domom swoim/ tak iako to iawnie a iásnie skysymy od nieo: a pewnie/ tak iako skysymy nie iedno th u/ ale y ná wielu inych mieyscach/ stráž/ opieká/ y obroná swieta iego/ nigdy od nas oddaloná nie bedzye/ tak nád káždym z nas z osobná/ iako y w káždym zebrániu a w zgromádzieniu nášym. Gdyż tho iest nawietše kochánie iego/ páchrzyć tu ná wierne owieczki swoje/ a wielki smutek iego pátrzyć ná niewierniki swoje/ ktorzy práwym a spráwiedliwym dekretem iego máia być precz wyrzuczeni a wytraceni od społeczności tego cžásu srogiego sadu iego.

### ¶ Czego sie tu náuczyć mamy.

¶ A th u sie wcz nedzny cslowiecze/ co iest/ a iako cie písmo zowie/ ižes iesth koscíol a przybytek Duchá swietego. A tu sie wcz iako maš ten koscíol a then przybytek obicy ochedożyć iemu/ iñ nie swieczkami ani krzyżyki/ ale tak iako skysyś/

abyś sie sstat



abyś sie sstał thym Zacheusem y thym synem Abrahymowym/ a owsem synem Bozym przez wiare swoie a przez Krześcijańska powinność swoie/ przed Należatatem swietym tego Pana swiego. A potym słuchay co sie za to sstać ma/ oto iako słyszysz/ iż sie sstać ma pokoj y blagość wienstwo/ nie tylko nad samym niedzym człowieczeństwem twoim/ ale y nad domem y nad potomstwem twoim. I Drugie pamiętaj/ iako jest sroggi Pan/ a iakie obietcie pomsty mieyscu każdemu/ gdzykolwiek odstąpi a bedzye zgwaltcony wola tego swietego/ a mocne postanowienie tego. I Trzecie wej sie/ iako sie masz posthawic na każdym mieyscu zgromadzenia tego swietego. Gdzy on tam nie pączy postaw/ świeczek/ ani kądziół/ iedno serce wiernego a wniżonego przed swietym Należatatem tego. A toć bedzye wdzyeczne poświęcanie temu/ a choć bedzye wdzyeczny kościół y wdzyeczne zebranie tego/ przy ktorym on obiecał sam iśćochnie a oblicznie stanać/ a sam/ a nie Biskup/ obiecał poświęcić y w blagościć mieysce y zebranie ono.

Dayże nam tedy nasz miły a wszechmogący Panie takie serce y taka myśl iakoś był dal temu Zacheusowi niedzemu/ aby chmy cie prawie a wiernie szukali Pana Boga swiego. A znalazysz cie/ aby chmy cie wdzyecznie przyieli do przybytkow swoich/ a stali sie w mocney wierze swey a w powinności swoiey prawem synaczkę twem/ a potym aby chmy odnosili obietnice y ty blagość wienstwa od ciebie Pana swiego/ ktoreś ty na rozlicznych mieyscach wiernym synaczkom swym obiecać a zaślubić raczył. A s tych domow naszych do ciebie abyś nas czasu onego sadu swiego raczył wziąć do domu onego wiecznego swego/ ktorys wedle obietnic swych zgotować raczył u Boga Wyca swoyego niebieskiego wshytkim wiernym twoim na wieki wieczne. Amen.



# Ewangelia na dzyen pogrzebu człowieka Krześcijańskiego/ ktora napisał Jan 6. w xj. kaptul. Przeciwo strachowi śmierci/ y niepotrzebnemu smutkowi.

Jam iest zmarłych wstanie y żywot/ a kto w wierzy w mie/ by też dobrze wmarł/ tedy ożywie etcet.



Wzrodzenie nasze mdle/ a ięćże iako już o thym wielokroć słuchamy/ z onych przodkow naszych grzechem a gniewem Pańskim zarażone/ z adnym obyćciem wytrwać nie może/ aby sie nie tylo ko pokusam postrońnym/ ale y swym własnym przy padkom przyrodzonym/ samo przez sie obronić mogło/ bez pomocy a bez osobliwej obrony Pana thes go/ ktory wshytko wie/ widzi/ y sprawuje/ y wshytko rzadzi a opatrzuie wedle przejrzenia swego swietego/ a wedle wolei swietey swoiey/ a wedle oney ja dnym rozumem nie ogarnionej Boskiej mądrości swietey. A tego ratunku tego a wspomozienia tego swietego żadnym innym obyćciem inaczey osiągnąć nie możemy/ ani sie mu inaczey przypatrzyć możemy/ iedno gdy sie bedziemy wcielac do swietych a nieomylnych nauk a słow swietych tego/

Nauka piękna iako sie sprawować mamy przy pogrzebach Krześcijańskich/ y co sobie na nich rozmyślać mamy/ y czego sie z nich uczyć mamy.



## Na dzyeń pogrzebu

tych iego/ á do pewnych á do istotnych Bostich obietnic iego: á gdy mu mo-  
 no wierzyć bedzyemy iáko prawdziwemu Bogu swoiemu: wiedzac to pewnie  
 iáko thego sam poswiadeżać raczy/ iż nigdy żadne daremne á próżne słowo nie  
 wyszło z swietych wsteh iego/ á iżby sie podobniey niebu y zyemi w spáku obrocił/  
 nieliby sie kiedy miało w spáku obrocił namnieysze słowo iego. A tak gdyż to ná-  
 sze zgwatcone przirodzenie wytrwać nie może/ gdy mu sie co smetnego á żalobli-  
 wego ostanie wedle swiáthá tego/ áby nie musiało być wpáde w myslach swo-  
 ich/ á bázro záfráswáne/ nie sie ná to nie rozmyśláac/ ku ktoremu sie koncowo o-  
 ny takie przypadki iego zátačiáta/ y przeci sie dzyeta. A iż sie tho káždemu stale  
 á mocno Pánu swoiemu dufáacemu záwždy musi ná wietřsa pocieche á ná-  
 wietřsa rádosć wřytę obrocił/ kto sie iedno przypátrzyć chce dziwnym sprá-  
 wám á postępkom iego/ á k temu onym mocnym á nieomylnym słowom y obie-  
 tnicam iego. Tak iáko oto y thū iáwnie á ná oko widzimy/ zechmy sie máto nie  
 wřytę záfráswáli/ iż cšlowiekwu Pan kázal zeydž s swiáta tego: nie tego nie  
 bacžac przeci to vcžyniř raczy/ y iákie sa w tym dziwne sady á spráwy iego: nie  
 tego nie bacžac/ iż on wedle obietnic swych swietych á nieomylnych cožkolwiek  
 czyni nád wiernemi swemi/ iż wřytę czyni ku lepsšemu ich/ á ku wietřey pocie-  
 še ich/ y potomřtwu ich. A bychmy inřey pociechy nie mieli/ dosřc mamy ná-  
 tych swietych słowech iego/ ktore sa thū nam ná počátku przez Janá swiete-  
 go przypomienione/ á ktore wysly z nieomylnych wřt tego tho Pána nářego:  
 gdžye nam tho mocnie á nieomylnie zářlubowáć raczy/ iż żaden nie vmřze ktho  
 wen wierzy/ á cž ná mály cžás iáko smácznym řnem zářnie z wolej swietych á s  
 przeřzenia iego. Ale mu sie w thym mocno iřciř á záwřezowáć raczy/ iż pewnie  
 ořyc musi ná wiecžne pociechy swoje/ gdyž on iest náře z martwych wřthánie y  
 nář žywot wiecžny. A ostátek řyřey zrozumiemy s tey Ewáńgeliey s. niřey nář  
 piřaney/ o onym teř żalobliwie s tego swiáta zřřlym Lázárzu/ ktorego Pan po-  
 twirdžáac tych nieomylnych słow swoich wřkrzeřić byl raczył moca Bostřwá  
 swieiego. O cžym Jan swiety tak nápiřal tymi słowy.

**B**ł niektory bázro ochoržáło ležacy w Bethániey w  
 zameczku Márie y Marty siořte swoich. A tá Má-  
 ria bylá oná ktora bylá pomážatá nogi Páńřkie má-  
 řciámi/ y pocieráta ie włosř swoiemi/ ktorey to byl  
 brát ten Lázarz niemocny. Pořtáły tedy siořtry ony do Pá-  
 ná/ powiedáiac mu: Panie/ oto on Lázarz ktoregoř ty miłował  
 bázro iest niemocen. Wřřřawřřy to Pan Jezus/ wřřázal do nich  
 že tá iego niemoc nie iestř řmierřelna/ ále iestř spráwiona ku  
 chwale Božey/ áby sie przez nie řřthála chwálá Synowi Bo-  
 žemu. Abowiem miłował Pan bázro Mártę y siořthre ieę/  
 y Lázáržá. A gdy wřřřał o oney niemoczy iego/ nie ruřřyl  
 sie z mieysća onego przez dwá dni. A potym powiedžyál zwo-  
 lennikom swoim: Iž musi my zářie idž do kráiny žydowřkiey.  
 Powiedžyli mu zwolennicy iego: A dawnoř temu miły Mi-  
 řřzu iž cie tám chcieli wřámionowáć/ á wřždy thám zářie iřc sie  
 bierzeř. Odpowiedžyál im Pan Jezus: Ižář nie dwánařcie  
 godzin iest dniá. A tak kto chodži we dnie/ nigdy sie nie obrá-  
 ži: ábowiem widži swiáťlosć swiáta thego. Ale kto chodži w  
 ciemnořciach/ řnádnie sie obráži/ bo iuž swiáthłosćci nie mář o-  
 řkolo niego. A rzekřy tho/ powiedžyál im: Wiecie iž Lázarz

przyjaciel





przyjaciela nasz zaśnął/ á tak poyde ábych go ze snu obudził: Po-  
wiedzyeli mu zwolennicy: Pánie iesliżec zaśnął/ thedyć mu iuż  
nicz nie bedzye. Abowiem Pan im powiedzyał o śmierci iego/  
á oni mnimieli żeby im o zaśnieniu przyrodzonym powiedał.  
A Pan im potym powiedzyał iáwnie: Iż Łazarz nie zaśnął á-  
le vmárt. A radem temu iżem tam ná ten czas nie był/ á tho dla  
was/ ábyście snadniey wwierzyli: ále idźmy do niego. A po-  
tym Thomas kthory był rzeczon Didimus/ rzekł do towarzy-  
szow swoich: Pomy theż y my á pomrzemy z nim. A przyšedł  
potym Pan Jezus/ y znalazł go iuż od czwartego dnia w gro-  
bie leżaczego. Abowiem Bethánia była nie dáleko Jeruzalem/  
iákoby ná stáy piecioronascie. A wiele sie było ludzi zešlo z ży-  
doſthwá/ áby byli pocieſáli one Marthe y Mária z onego v-  
mártego brátá ich. A Marta vſlyſawſzy iż idzye Pan Jezus/  
wybieżała k niemu/ A Mária domá zoſthála. X rzekła k niemu  
Marta: Pánie moy byś tu był z námi/ nie vmártby był bráth  
moy Łazarz. Wſáćże to y teraz pewnie wiem/ oczybyś thy kol-  
wiek proſił Boga/ tedyćby dał wſytko Bog: Rzekł ku niey  
Pan Jezus: Nie frásuy ſie/ ábowiem bráthwoy z marthwych  
wſtánie. Rzekła mu Marta: Wiem miły Pánie iż z martwych  
wſtánie w on oſtáteczny dzien kiedy wſyſcy wſthána. Rzekł  
iey Pan Jezus: Jam ieſt z martwych wſthánie y żywot/ á ktho  
wierzy w mie/ by też dobrze y vmárt/ żyw bedzye: á káždy ktho

¶ Wiernego Pan  
zowie przyjaciel  
lem.



żyw iest á wierzy w mie/ nigdy nie vmrze ná wieki. A wierzyš ty temu? Rzekła Marta: O wierze moy miły Pánie/ y wwie-  
rzyłám żeś ty iest Krystus on syn Boga żywego/ ktory tu przyść  
ná ten świat miał. A po tey rozmowie posła Marta do domu/  
y zámowała siostry swoiey Márie/ powiedáiac iey iż Mistrz  
przyšedł/ á pyta sie o tobie. A ona gdy to vstykała/ wstawšy  
pretko/ biegła przećiwko iemu. Abowiem Pan Jezus iešćże  
był nie przyšedł do zámečku/ ále był ná onym mieyscu gdzye  
mu była zábiegła Marta. A żydowie oni ktorzy siedzyeli oko-  
ło niey w domu ciešac iá/ mmimáiac áby do grobu biegła plá-  
káć nád onym brátem swoim/ šli zá nią. A Mária przyšedšy  
do mieyscá onego gdzye był Pan Jezus/ vřzawšy go/ vpá-  
dła przed nogi iego/ mowiac mu: Pánie/ byš ty tu był z námi/  
nie vmárlby był iešćże brát moy. A Pan Jezus widzac iá thák  
nárzekaia/ y żydy ktorzy byli przyšli z nią pláczace/ zátrza-  
snał sie w duchu swoim/ á záfrásowawšy sie sam w sobie/ py-  
tał: Gdzyescie go položyli? Powiedzyeli: Podz miły Pánie/ á  
ogladay. A Pan potym poczał pláć. A żydowie mowili mie-  
dzy soba: Oto iáko go bárzo miłował. A drudzy thež mowili:  
Izaš nie mogł thego spráwić áby then był nie vmárl/ gdyž nie  
dawno sleponárodzonemu oczy otworzył? A Pan Jezus po-  
drugi raz záfrásowawšy sie sam w sobie/ przysthapil do gro-  
bu onego. A była iášćinia y kámién iuž záłożony ná niey. Rzec-  
raczył: Odložcie kámién then. Rzekła mu Marta siostrá tego  
ktory był vmárl: Pánie moy/ tužci bárzo šmierdzi/ ábowiem  
iuž czwarty dzyeń iáko vmárl. Powiedzyał iey Pan Jezus: A-  
zamci nie powiedałaš iż iegli wwierzyš/ vřzyš chwale Bože?  
Odieli tedy kámién od mieyscá gdzye ten kthory był vmárl/ był  
położon. A Pan Jezus podniošy wzgore oczy swoje/ poczał  
mowić: Bože Oycze dzyetue tobie ižeš mie wysłuchał. Acz iá  
wiem pewnie iż mie záwždy wysłuchawaš/ ále to dla ludu the-  
go ru okolo stoiacego ták mowie/ áby wierzyli ižeš ty mnie po-  
stał: A gdy domowił/ zámował glosem wielkim: Łázáru wy-  
nidz sám. A nátychmiáš wystapil on ktory był vmárl/ máiacz  
nogi y rece zwiázane chustkami pogrzebnemi/ y twarz iego fá-  
celem zawiázana. Rzekł im Pan Jezus: Rozwiáźcie go/  
á niechay idzye bezpiecznie. A wiele onych żydow kthorzy sie by-  
li zešli do Marty y do Márie/ vřzawšy on dziw kthory v-  
czynil Pan Jezus/ wwierzyli weń. A drudzy z nich posli do Li-  
cemierników/ opowiedáiac im on dziw co sie tám sstało á czo  
vczynil Pan Jezus.

**S** Až iáko chmy málo wyššey y štyšli/ y málo zewšad á zewšad pišmá  
šwietego o tym nie pelne všy mamy/ iż przyrodzenie náše mdle/ á náš



wsem grzechem zgwaltcone/ a prawie zniszczone/ słabe bärzo jest/ a nigdy sie  
sa mo przez sie żadnemu sprzeciwienstwu swemu oprzec ani zmocnić nie moze:  
oprocz pomocy/ ratunku a zwiżchności Pána Boga swego. Ktorego opatrzo  
ności/ mocy/ zwiżchności/ y każdemu dobrodzyeystwu iego/ nigdy sie wola  
sniey przypatrzyć nie możemy/ iedno w słowach swietych iego/ a w onych moc  
nych a nieomylnych zaślubiech a obietnicach iego: a także w słowach Duchá  
ś. przez rozmaite pisma prorockie y Apostolskie o tym iawnie wydanych/ a iá  
śnie a zdawna wsemu światu ostawionych y rozśáfowanych.

pána w słowach  
a w ślubach po  
znawamy.

¶ Abowiem cożkolwiek nażałosnięyszego/ cożkolwiek nastráśliwszego/ coż  
kolwiek naniebieszcznięyszego kiedy ná niedźnego człowieka przypadnie/ nie  
máš także srogosci/ nie masz takiego smutku ani wpadku/ gdy sie kto przypá  
rzy sprawam/ opatrznosci a dziwnym sadom Pána swolego/ a onym dzi  
wnym obietnicam y dekretem iego/ aby nie musiał każdy sobie znaleźć łaskawo  
go a miłosćiwego pocieszenia swolego/ w każdym wpadku y w każdej nażało  
ści swoyey przygodzye swoley.

w słowach páń  
skich każda pocie  
śa.

¶ Abowiem tak iáko y tu widzimy/ y częstość widzamy/ gdy wdzyeczny przy  
tacił abo iáki miły dobrodzyey komu zeydzye s światá tego/ że to jest nieobron  
na rzecz temu tak mdlemu a tak zgwaltconemu przyrodzeniu násemu/ aby sie  
zatrwożyć nie miało/ aby sie zátřzasnać a przyrodzona žaloscia zalać nie miało/  
iesli sie w tym nie wciecemy do rozumu/ a iž sobie ná pamięć nie przywiedzye  
my spraw a dziwnych postępkow Pána swego/ przecj on a dla czego czo czynić  
a sprawować racjy. A ktemu iž sobie nie wspomniemy onych wdzyecznych/  
swietych/ a nigdy nieomylnych obietnic a zaślubow iego/ iž on cożkolwiek z tego  
y dobrego nád wiernym swoim kiedykolwiek spráwić a okazać racjy/ iž sie tho  
wszytko dzyeie/ a wszytko sie ząwždy przytoczyć musi/ ku wielkiej pociesze iego/  
abo so wtemu nágródzieniu iego. Abychmy sobie chcieli ná pamięć przytacić  
one Jopy/ one Abrahámy/ one Tobiasze/ one Łoty/ onego Noego/ one Zuzán  
ny/ one Dániela/ śnadzy y kónca nie było takim wywodom/ iáko od wielkow v  
niego ząwždy ten porządek zachowan bywał/ iž wierny a mocnie dufáacy ies  
mu/ nigdy nie był opuśczone od niego/ a ząwždy sówito sie okazawały nád nim  
pociechy a opatrznosci iego. A niewierny/ a ten ktory nie dufal swietey opatrzo  
ności a wspomózeniu iego/ a pokładal nádzycie swoje w ramięniu a w ná  
dzyei światá tego/ ząwždy wpaść musiał/ ząwždy omylna była każda nádzyc  
ia iego y każda spráwa iego.

Wiernego y nie  
wiernego nádzyc  
ia.

¶ Bo žalosnać to jest rzecz/ gdy miły a wdzyeczny oćiec abo máćká vmrze a zey  
dzye s światá tego osiřociáłym dzyatkom swoim. Žalosnać jest rzecz gdy miły  
a wdzyeczny małżonek zeydzye opuśczoney w siřocctwie małżonce swoley/ abo tá  
kież małżonká wierna małżonkowi swoiemu/ abo synacjek iedyny słáchetnemu  
oycu iákiemu/ abo także iáki wdzyeczny Pan a dobrodzyey opuśczoneym sługom  
abo też poddánym swoim. Ale gdy sie kto wiernym a stáłym sercem wcieczie ku  
Pánu swoiemu/ a prawie cále oćcy swoje obroci ku swietemu Máyeřtawowi ies  
go/ a ku onym wdzyecznym słowom a obietnicam iego/ a ząś śnádnie nie moze  
gwaltu wćzynić takiemu zemdlonemu a słáblemu przyrodzeniu swemu. Wspo  
mniawşy sobie/ iesli oćiec vmárl doćieżny/ iž oćiec thwoy wiećjny a on nieo  
mylny opiekálnik twoy nád toba żyw jest/ a pewnie iesli iemu stále a wiernie du  
fáć bedzyeş/ ižes iuż tego pewienie jest/ iž on tuż nád sámyim wirzchem głowy two  
iey dzyerży obronna/ pocieśliwa/ a nieomylna reke swoje. A ząści o nim prorok  
nieomylnie nie powieða/ iž iemu jest poruczone smutny a vbogi/ a on jest wspo  
możycielem a opiekálnikiem każdego siřocki swego/ y każdego opuśczonego od  
świátá te°. A ząś ná cie sam nie iáwnie wola onjm miłosćiwym a pocieśliwym  
głosem swoim/ do mnie do mnie namileyşy wszyscy wierni moi/ ktorzy sie sie v  
frářowali a vdręczyli w smutkach a w cięřkosciach swoich/ a ia ochłodze was/  
a miłosćiwie náwsem pocieśe was. A ząś nie wola ná wszytki: Nie lekaycie sie  
nie synaczkowie moi mili/ ktore ia was sobie iáć znówu rodze/ gdyiem ia iesłh  
opiekálnikiem wáşym. A ząś o nim nie powieða prorok/ co każdemu wiernemu

Pociecha o oycu  
zeřłim dzyatkom  
swoim.

w psalmie 13.  
Mattheus w 11.  
Lu 11 w 17. Kap  
Ez 11 w 11. E.



# Ná dzyeń pogrzebu

swemu mowić raczy: Jś cho ciayby wlasna matka opuścila dzyatki swoje/ ta ni gdy nie opuścze was wiernych dzyatek swoich.

**G**o moy mily Panie/ o swiety a błogosławiony oycze/ y czymżecśsyny to kiedy zaśkuzyli te nedzne/ zle/ a swowolne sirotki twoie/ iż nas tak/ nie inaczey iedno iá to pokosząłosna/ zgromadzác raczyś pod te swiete skrzydła swoje/ te rosproszo ne kurchacká swoje. A nie tyłko abyś sie námi tak miłościwie opiekác á tak wstáw ićznie o nas stárác miał/ ále y Anioły swe przystáwicies taktemu káždemu du fáiá cemu sobie thák raczył/ aby y wlosy wstáw ićznie były zliczone ná głowach ich/ aby żaden nie zginal bez woley á bez opátrznosci twey.

**P**an y niewier-  
nych nie opuścza.

**A**bowiem pátrzy iż tá opieká á tá opátrznosc iego oycowśka/ nie tyłko stoi w stáw ićznie ná wiernemi iego/ ále iest tak nam wśem miłosierdnym Bogiem a oycem y opiekálnikiem nášym iż y niewiernych swoich wstáw ićznie eżeká s tym swietym miłosierdzyem swoim/ á s ta miłościwa opátrznoscia swoia. Ażáś nam nie dáł ná przykład w przypowieściach swoich tego miłosierdzia swego o onym márníotrátnym synu/ ktory wzyawśy dzyat swoy od oycá swego/ wzgár dziwśy zwiřzchnosc á opátrznosc iego/ rosproszył/ rosteral/ rozmiothał bázno pretko ono nedzne nábycie swoje/ tak iż potym przyszedł w taká nedze/ iż miedzy swiniámi nie mogł sie nátiadác plugawego młotá/ ktoreim sam nośil á podá- wał rekámi swemi. Támże potym Pan powiedác raczy: Jś gdy sie nedznik w- znał w oney nedzy swey/ á náwrocił sie zá sie do onego milego oycá swego/ iż nie tyłko aby go w łáskę przyiác miał/ ále wielkie gody á wielkie weséle wćzynił iemu ráduia c sie z onego náwrocenia iego: á potym wielkimi dáry á wpo minki k te- mu ozdobiwśy ono náwrocenie iego/ wzyał go w opiekę swá.

**L**ukáš w xi. káp.

**K**áždy z nas syn-  
márníotrátny.

**P**átrzayże nedzny synu/ ná kogo chu przymowłá/ á gdzye te gálaski pádáiá: doekni á doekni sie iedno káždy z nas sam/ á wćrzy do sercá swego/ iesliśes sie w myśli á w sercu swoim nie oddzyelit od tego Boga á oycá swego niebieskiego/ a iesliśes iuz mární nie wrócił á nierosproszył dzyatu swego/ ktoryś miał w swie- tym miłosierdzyu iego/ prze sprosny á mární żywót swoy. Gdzy prze sprosnośc swiátá tego opuściles á práwies wćiekt od takiego oycá swego: ktorego miłosier- dzye/ opátrznosc/ á opieká przewyśśálá wśytki stany oycow grześnych swiátá tego. A obácj sie iesli iuz práwie nie gmerzesz w młocie s swiniámi w they spro- sności swiátá tego á żywotá swdiego/ á náhyćie sie go nie mozesz w márníchoz mylnosciach swoich. Sluchayże miłosciwey obietnice Oycá tego swdiego mi- lego niebieskiego: Jś iesliśe sie vznaś á náwroćis sie do niego/ iż nie thylko aby cie miał przyiác w łáskę á w miłosierdzye swoje/ áleć iesze k temu obiecuię w krolestwie swoim wćzynić wdzyeczne gody á wielkie weséle z náwrocenia twoz iego: á wielkimi dáry/ wpo minki/ á dobrodzyeystwoy chće ozdobić tho vznánie twoie á to náwrocenie twoie.

**L**ukáš w xi. káp.

**P**ociehá małżon-  
koin.

**O**zeáš w ii. káp.

**A** coż tobie ná tym/ iż Pan twoy zá wola swieta swdia á zá przeżzieniem swo- im weźmie tobie dociesnego oycá twoiego/ ábo mátkę twoie/ gdzy nieomylnie wieśi/ iż on záwždy iest tobie takim oycem/ y taká matka/ iákim nigdy nie moze być żadeny oiec dzyatkom swoim swiátá tego. Gdzy theż iáwnie przypominác raczy o tym swietym miłosierdzyu swoim w onych słowach swoich/ gdzye mo- wić raczył do zwolennikow swoich: Jzali moze być thák stogi oiec z yemś/ iż gdy go prośi dzyecie iego o chleb/ aby mu miásto chlebá dáł kámię/ ábo miá- sto ryby iáśeżorkę/ A iesli wy bedac przyrodzenia złościwego nie vmiećie dzy- á- lác zle dzyatkom swoim/ á coż owśem Ociec wáś niebieski miłosierdny iest h- ná d wśytki oycę swiátá tego.

**A**bo tákież gdy wdzyeczny małżonek zeydzye ośirociáley małżonce swojej/ ábo wierna małżonka małżonkowi swemu/ ábo iedyny synáček rodzicom swo- im/ áżáś sie ten Pan nie opowieda być małżonkiem y małżonka wdzyeczna ká- demu. Ażáś nie powieda przez Proroká káždemu wiernemu swemu: Jś nie le- kay sie nic/ wśák wieśjem iá od wielkow ciebie poslubil sobie/ á poslubilem cie sobie w takiey stáłości/ iż iuz nigdy opuścżon być nie mozesz. Ażáś nam nie po- dawá reki swey swietey ná ten wieczny ślub náś/ ktory z nim bierzemy/ przez Du-

chá swego



cha swego swietego na krzcie swietym swoim/ iż on iuż nas nigdy wiecznie opu-  
ścić nie raczy: opowiedział to iasnie każdemu/ iż ktokolwiek w wierzy iemu/ a po-  
ślubi temu wiare swoje/ iż iuż wiecznie wybawion będzie odewszędzie tego.  
Aż nie wola głośno na to obłubienie y na to wdzyeczne obłubienie swoje  
przez Salomona Proroka swego/ onym wdzyecznym głosem swoim/ mówiac  
każdey duszy y każdemu wiernemu swemu: Podziś do mnie namilęysza obłubie-  
nico moia/ podziś gołębiczko moia/ podziś do ogrodu moich: do winniczek  
moich/ wysłuchajże mna niewymownych rostkach swoich: figuruiacz w tym ko-  
scioł swoy swietey/ a wierna dusze każdego wiernego swego/ a każdego stale du-  
faiącego sobie. A coż jest na tym/ iż komu s przetrzenia iego swietego zeydzye  
wdzyeczny małżonek albo wdzyeczna małżonka: gdyż cho pewnie wie/ iż on pier-  
wszy poślubiony małżonek iego żyw jest/ a z wielkimi pilnościami/ a z wielkie-  
mi opatrznosciami a rostkami rostkami/ a zawsze jest gotow na wspomozie-  
nie y na opatrność każdego poślubionego sobie.

Canticorum iij.

¶ Ażż rozne a rozne frąsunki na ten czas musza ruśać każdego/ bo wiem ieden sie  
frąsule iż mu mąte dzyatki zostana w śroctwie w domu iego/ drugi sie boi w  
padku w gospodarstwie swoim/ drugi sie przestrzega krzywd/ wciśkow/ a tru-  
dności i takich od swiata tego. Ale gdy sobie wspomni/ iż ten pierwszy poślubiony  
małżonek iego/ a takimi przywilejami a s takimi minutami dał reke iemu/ a po-  
ślubił mu chęta wiare swoje/ iż bogactwem/ pociechami/ y wszytkimi bez-  
spieczestwami obiecał wstawić iego do domu iego y potrzeby wszy-  
ch iego/ iesli będzie wiernie dufał iemu/ a w całości mu będzie chował sluby  
swoie. A ktemu iż sie mu opowieda być obrońca/ opiekąnikiem/ a mocnym opá-  
trzytelem każdej siroty a każdego opuszczonego od swiata tego. Także nieomy-  
lnie/ iesli mu kto dufać będzie/ będzie opiekąnikiem y dzyatek iego/ y wszytkiego  
domu iego/ y każdej sprawy iego. A iakoż tu nie ma każdy taki zgwałcić w sobie  
młodego przyrodzenia swiego/ a opuścić w ty lamenty a ty frąsunki/ ktore sie  
wiecey sciagaja ku swiatu temu/ a wzruszaja gniew swietey iego/ polozyć nie ma  
w nim wszytkiey nędzye swojey. Abo wiem gdy kto wapi w slubach a w obie-  
tnicach iego/ a z lamentem szuka wspomozienia a rady w swiata tego/ pospoli-  
cie bywa rad a sprawnie opuszczonego od niego/ gdy wzgardzi swiethe obie-  
tnice iego: A iakoż tu wapić tym slubom y tym swietym obietnicam iego? A iá-  
koż tu nie mieć pociechy w sercu swoim? A iakoż tu taki każdy nie ma polozyć  
wszytkich spraw swoich/ a tych wszytkich przypadkow swoich/ w tey miłości  
wey a swiethey opiece a opatrności iego?

¶ Abo także gdy wdzyeczny synaczek odeydzyc oycu swemu/ albo matce swojej/  
wszytko to niechay będzie przy swietey woley a opatrności iego/ bo go on iście  
nie bez przyczyny wziąć raczył. Abo wiem albo miał potym z lary swemi wynidz  
rodzicom swym ku żalności albo ku lekkości takiej swojej/ a ku zginieniu swemu:  
albo też miał być albo głupi albo zły a nieposłusny/ ku wiethey żalności rodzicom  
swoim/ a tak radšej go wzywał Pan w niewinności iemu. Gdyż to jest nieomy-  
lna rzecz/ iż on strzeże wiernych swoich/ a vprzedza ich z laską swoia/ aby sie na-  
potym nie pogorszyli iemu/ a ty iesli mu wiernie dufać będzieś. Patrz co sie  
stało Jopowi swietemu/ iż gdy wiernie dufał Panu swoiemu/ a nie zmienil  
w nim stałości swojej/ iż tyle dwoie dał zaśie synaczkow y potomstwa iemu/ y  
wszytkiego dobrego czego iedno była potrzeba iemu. Takież Tobiašowi/ takżeż  
Abraámowi gdy pokuszał wierności ich w synaczkach ich: a iż mu nie zmienili  
stałości swoich/ iako ich zaśie pocieszać raczył rozmácie w onych iuż nápoly  
stráconych dzyatkach ich. A tak sie to zawsze okázowało nád wiele swietemi  
a nád wiernemi iego.

¶ Pociecha o ze-  
stym synu.

¶ Abo gdy wdzyeczny pan zeydzye slugom swoim albo poddányim swoim/ wszy-  
tko sie to dzyeie s przetrzenia swietego iego: gdyż on każdemu czteku y każdemu  
zebraniu przelozonego a pána obiecał dać wedle serca iego. A kto mu wiernie  
dufa/ nigdy w tym nie będzie opuszczonego od niego: gdyż on jest wsech pánem/  
a wstawić nie nád każdym wiernym iego stoi swiete oko iego/ a bezpochybne

¶ Pociecha o ze-  
stym pánu.



# Władzyen pogrzebu

sie wstawić nie stąra o każdego wiernego swego/ nie tylko iako pan o słuze wier-  
nego/ ale ięście wiecey/ tak iako to iuż pewnie wiemy s pewnych obietnic ięgo/  
niżli własny ociec o wdzyeczne dziatki swoje.

Pewność o pocie-  
chach wiernych v  
mártych.

Wiedrość w iij.

Wiedrość, w v.

Jan s. w rj. káp.

Job w rj. káp.

w psalmie Cxx.

Stad Pan zowie  
Lazarza być przy-  
jacielem swoim.

Jan s. w v. káp.

¶ Aćby też kto tak rzekł: Tu to iuż ia wiem o pociechach swoich/ ale mi thego  
ześłego nieboracki żal/ i niewiem co sie też tam z nim dzycie. Ale oto śnádnie  
możesz wnet o tym vstrócić myśl á serce swoje/ przecięci iedno v Salomoná y v  
inśy ch Prorokow/ co sie dzycie z wiernemi Pánstiemí porozwiązaniu tego nes-  
dznego wezłá dusze s ciałem każdego/ i oni iuż thám w reku á w opáthrzności  
Pánstiey sa/ á nie dotknie sie ich żadna rzecz žalostna/ á iuż w rostkossy á w wiel-  
kiey radości poználi y obaczyli onę niezmiernone pociechy swoje y zapłaty swo-  
ie. Támże wślyysz iako beda niewierni vżzawşy ie nárzekáć nád nimi á oni sie  
iako gwiazdy czásu przyscia Pánstiey beda świecić przy Pánu swoim: Ji my  
niebożatka nedznicy nigdy chmy nie dufáli temu/ á mieli chmy sobie zá posmiech  
żywoty ich/ á teraz widzimy iáktemi pocęciwościami y iáktemi pociechami o-  
dobieni sa. Przywiedźże też sobie ná pámięć onę nieomylnę stowá Pána swie-  
go: Ji gdzyem ia iest/ cám chce áby ze mna byl wierny każdy moy. Weżryś ná  
piekność Wiebá/ Slonca Gwiazd/ y Wieśiacá. Weżryś ná piekność zycie y  
ná rostkossy iey/ tu rozumieć możesz/ i ięśli sie masz czemu podziwować/ to co tu  
iedno widzisz tymi plugawemi á cielesnemi ocymá swemi/ á co rozumieś co to  
sa tám zá mieyscá/ ktore ten Pan spráwić raczył tu wieczney chwale swojej/ á  
tám gdzye sam iest ię chce mieć przy sobie wśyćli wiernę swoje/ i ięci sie thám nie  
zle obrócić/ kto sie thám kolwiek dostánie/ iakoż sie nieomylnie każdy dosthánie/  
ktokolwiek tu bedzye dzyczał poslubiona wiáre temu Pánu swemu/ á nigdy nie  
odstąpił od swietey woley ię/ á wstáwicznie wiernie dufa iemu iako Pánu swę-  
mu. Gdyż każdemu dopuścił synem swoim sie sstáć/ ktokolwiek go iedno wier-  
nie przyiał w serce swoje/ á wiernie dufa iemu. Tak iako tego y Job swietey on  
wielki Prorok poswiádśa/ chocia y iedno thák iakoby w przypowieściach sly-  
chal o odkupicielu swoim/ gdzye powiedał: Ji wiem ię Pan moy żyw iest/ á  
ia potym z zycie powstáć mam/ á pewnie ogladáć oczy moie zbáwiciela me-  
go. O moy mily Jopie nie ledaś nam to nowinę powiedáś/ ię pewnie oczy ná-  
śe máia być zá sie ożywionę/ y ię pewnie máia ogledáć tego to dobrodzyećá/ Pá-  
ná á zbáwiciela náśego. A chęśli ięście o tym slyrzey rozumieć/ przecięci sobie  
Ewángelia wyśsey nápisána o śmierci Janá s. tám znaydzyeś/ przecię wierny  
pretko schodzi/ á iákcie sa wdzyeczne zapłaty ięgo. A iako Dawid piśe: Ji to iest  
dziwne kóstowny klenot przed ocymá Pánstiemí/ śmierć wiernych á swietych  
przebránych ięgo.

¶ A ięśli ięście temu nie dufasz/ oto tu slyysz w tey Ewángeliey nieomylnę stowá  
Pána swego/ ná iákciey on pieczy ma wiernę swoje/ gdzye mowi tu zwolen-  
nikom swoim: A wiecieś ię on mily przyjaciel náś Lazarz zśnal? O moy mily  
Panie/ nie równaś to przyiaźń/ ię ty to nedzne bloto á ten nedzny proch á márs-  
na gline zowieś być przyjacielem swoim. Jákoż sie tu nie ma rostkóć wierny  
ięgo/ á też to iuż wiesz stad tá przyiaźń byla vrostá: nie stáwiałci ten swiećek/ á  
ni obraśkow po scianach wieśał/ nie wołałci gromnice/ nie slyysz theż by mu  
to dzwony iákcie ábo ktopidła ábo kádzidła iákcie zyednáć miály. Ale coż mu tho  
spráwilo: Tlicz inśego iedno ię wierzył wstáwicznie mocno w Pána swiećego/ á  
stuchal á náśladowal swietych stow ięgo/ tak iako to wyznawáia siostry ięgo.  
A stadci to piśe Ewángelistá/ ię go Pan bárzo milował/ y zwał go być przyia-  
cielem swoim. A coż sie thy masz frásować o powinowáthego swego/ gdy go  
Pan názywáć raczy przyjacielem sobie. Bo tu iuż możesz rozumieć do kogo siedl  
y iákto to tám ięgo przyjaciel iest/ y iákto bedzye vmiat wdzyecznie przyiać przy-  
scie ięgo/ y iákto mu ma wśázáć wdzyeczności y blogostáwienstwá ięgo.

¶ Sluchayśe drugiey pociechy swojej/ co Pan powiádáć raczy ku oney niebo-  
wierzącey Marcie: Ji ktho wwierzy w mie/ ię nigdy nie vmrze. Jáko theż też  
go powtarzał potym v Janá swietego: Ji takí każdy przestápi thi ięście zá ży-  
wotá swiećego do żywotá wiecznego. Sluchayśe iako Mártá powiedá Pánu/

ię on iuż ze-



iz on inż zeszły Łazarz ſmierdzał/ bo inż od ciemnego dnia w grobie leżał. Słuchajże iako Pan był zadržanion/ a iako ſie wzuszyły w nim izy ſwieche iego/ a iako ſiedł do grobu iego.

¶ Coż tedy też ty ſam s ſobą chceſz uczynić moy miły niedzny Łazarzu ſwiata tego/ gdy ſie ſuſnie nie możeſz zaprzeć tego: aby Pan twoy uczynił a okazał thąd też nad toba pilnoſć ſwoie/ iako tu ſtyſyſz co uczynił nad tym ſwietym człowiekiem/ mianniac go być przytacielem ſwoim. Bo widzisz a doctni ſie ſam/ żeſ inż prawie nápoly obumárt w każdym wieku ſwoim/ ktore wieki tobie ſuſnie zná mionowác moga tprzzy dni leżacego Łazarza w grobie ſwoim/ to ieſt/ młodoſć ſrzodek/ y zęſloſć twoie: a inż prawie ſmierdziſz/ iako ten zeszły Łazarz/ w grobie ſwoim/ to ieſt/ w tym plugawym żywocie ſwoim. Oto takież ſkaray ſie pilnie/ abyſ za żywota ſwego náſladował Pána ſwego/ a ſłuchał ſłow ſwietych y náuk iego/ iako ſłuchał ten niedzny Łazarz za żywota ſwego. Oto wierz mocno z Marta a z Mária/ tak iako ten Łazarz wierzył/ iz then Pan ieſt prawy ſyn Boga żywego/ a przyſedł tu ná ſwiat ná zbáwienie twoie: a ni w kim innym nie pokładay/ iedno w nim iako w Bogu ſwoim/ wſytkiey nádzyeie ſwoiey. A coż ci ſie eſtánie: a coż wſtyſyſz? O pewnie cie takież Pan twoy názwie przytacielem ſwoim/ o pewnie powie o tobie/ iz nie umárt ale żyw żywotem wiecznym/ a iz eſ przeſtąpił tu ieſeże za żywota ſwego do żywota wiecznego/ a iz pewnie ná cie za wola eſáſu każdego wpadku twego/ y eſáſu onego ſrogiego ſadu ſwego: wſtáń moy miły Łazarzu a roſkoſuy ſobie zemna wiecznie poſpolu/ iako z wienim Pánem a Bogiem ſwoim/ ktoremuſ wiernie dzyerzał ſlub ſwoy a záſlubiona wiáre ſwoie. Iako tego ſam ten ſwiety Pan poſwiadcáć raczy v Janá s. Iz przyſedł teg eſáſy/ iz wſyſcy ktorzy ná ten eſáſ w grobiech ſwych odpocijwáia/ wſtyſyá głoſ Pána ſwego/ a powſtána wierniná powſtánie żywota wiecznego/ a nie wierni w powſtánie ſadu groźnego a ſtráſliwego.

Każdy z nas Łazarz obumarty.

Jan s. w v. kápi.

¶ A tak moy miły a wierny a Krześcijański człowiecze/ gdy podawaſ zyemi eſáſ to bliſniego ſwego/ ábo iakiego powinowátého ſwego/ w recze a w opieke Pána ſwego/ nie pláczje nie/ rozmyſláac ſie ná iakie przyſle trudnoſci ſwoie/ ábo ná iakie niebeſpiecznoſci ſwiata tego/ gdy to inż pewnie wieſs s pewnych obietnie Pána ſwoiego/ iz on pewnie a nieomylnie náſtepuie tobie ná to mieyſce/ nie równo s pewnieyſa opieka a opátrznoscia ſwoia. Nie pláczje theż ná zęſloſć o nego powinowátého ſwoiego/ gdy ſtyſyſ iáwny głoſ Pána ſwego/ iz nie umárt ale záſnat w láſce ſwietey iego/ a iz go Pan zowie być przytacielem ſobie/ a iz eſ ſie thú ná ſłuchał w iakiey opiece a w iakiey roſkoſy ieſt tháki każdego wierány iego: gdyſ nas wſytki piſmá y ſwiatoſci Pána tego tak w tym mocno iſcia/ ktore nam ſa miáſto pieczęci mocnych zoſtáwione od niego/ ná w nieomylné a ſwiete obietnice iego/ ábychmy nie watpili o wiernych iego/ ktorzy tu ſchodzą pod ſwieta opátrznoscia iego.

Przecż nie mamy pláćć umártych ſwoich.

¶ Znáſ ná nas nie iáſnie wola oná mocna pieczęć iego Krzeſt ſwiety wſtáwiony od niego/ iz kto wierzý a okrzeſon bedzye w imie ſwiete iego/ iz pewnie zbáwion a záwždy ieſt w láſce a w opiece ſwietey iego. Znáſ też ná nas nie głoſno wola oná druga nieomylna pieczęć ſwietych obietnic iego/ on ſwiety Teſtáment iego/ ktory nam zoſtáwił raczył we kwi a w ſwietym cieie ſwoim/ iz ilekroć tak bedziem obchodząc tym eſtátem pámiatke iego/ a wſpomínáć ſobie bedziem ſwieta meke iego/ iz to mamy czynić ná zbáwienie ſwoie/ a ná odpuſzczenie grzechow ſwoich. A tak gdy to wiemy a pełne wſtedy ſa wſy náſe nieomylnych obietnic Pána tego o zbáwieniu wiernego każdego/ przecżje go pláćć mamy: przecżje mamy ſtrofowác ſpráwy Pána ſwego: gdy wiemy iz nam nie zginał/ iedno przeſtąpił z żywota do żywota/ wedle obietnic pewnych Pána tego/ gdyſ tam inż zgotowan ieſt gdzye ma być wierny ſługá przy Pánu ſwoim w rozlicznych roſkoſach ſwych/ a Pan nam pewnie obiecnie ſie eſtáć zá ſłode/ a pewnie ſie nam s ſowitemi opátrznosciami a pociechami náſtápić ná mieyſce iego. A zwołáſeż iz to wiemy/ iz on y tych ſlubow a ſwiatoſci Pánſkich wcześnikiem był wáł zá żywota ſwego/ przy mocney wierze ſwoiey.

Máreſ w xvi. ká.

¶ Zſtoinoſć obietnic páńſkich w ſwiatoſciach iego



## Ná dzyeń pogrzebu człowięká Krześćianstiego.

Czego mamy płá-  
káć ná pogrze-  
biech.

Przyprawy po-  
grzebowe,

**I** A czegoż mamy płákáć: á ná coż mamy nárzekáć? O to płáćmy á nárzeká-  
my ná niegotowość swoie/ pátrac ná tego leżącego bráthá swoiego ábo siostre  
swoie/ áby nas Pan nie zástal iáko onych śalonych dziewięć z omylnemi przy-  
práwami swemi á ze zlemi gotowosciami nášemi/ áby nie bytá tá swieta á bár-  
zo wdzyeczna fortká iego zámkniona przed námi. Abo ižby nam nie rzeczonó:  
Przyia cielu po cóś thu śmiał wniść nie máiac żadnego swádzyebnego odzyenia  
ná sobie. Abowiem toć sa herby náše/ toć sa świece náše/ thoć sa dzwony náše/  
toć sa wszytki przyprawy y gotowosci náše/ wstáwicznie wiernie á sthale dusáć  
Pánu Bogu swemu/ po wszytki czáśy żywotá nášego: á ni w kim innym iedno w  
nim pokládáć wszytkiey nádzyeie swey/ iáko w Pánu á w wiernym Bogu swo-  
im: á wstáwicznie sie wjéć á przypátrowáć swietey wolei iego/ Ethora nam iá-  
wnie á iásnie zosťháwić raczył w piśmich swoich/ á w niecomylnych náukach  
swoich. Abowiem do sýc iest nam y thu ná tym/ iž wiemy o dobrych á cnothli-  
wych spráwach thego tho zesťlego bráthá nášego/ o stháteczney wierze iego/ w  
ktorey iáko mu wiernie trwał zá żywotá swego/ tákże teź z ná teraz niecomylnie  
stoi przed swietym Náystatem iego. Bo o przodkach iego/ o stanie iego/ o zas-  
cnościach iego/ iuż sie powoli moze káždy dowiedzyeć ieden od drugiego/ gdyż  
on to nam przynióśt á okazał w sobie/ czym ma być godzyen Pánu Bogu swe-  
mu/ gdyż iuż opuścił á zosťáwił tu wszytki godności y dostoiensťwá swoie y swiá-  
tá tego. A w zupełney wierze á w stháłości serca swego iuż siedł do Pána swego/  
á ták iáko sam miánowáć raczył do wdzyecznego przyiacielá swego.

### Co tu sobie pilnie rozmysłáć mamy.

**I** Rozmysłie sie thu káždy w powinności swoiey/ á ocź sie frásowáć/ y czym sie  
ciešyć máś. Boć málo ná tym iž sie frásuieś z vmárlego powinowátego swoie-  
go/ gdyż śtuśyś iž Pan twoy nie rowno z wietśemi pociechami nástepie tobie  
ná mieysce iego. Gdyż teź śtyśyś o nim/ iž przestąpił z żywotá docześnego do ży-  
wotá wiecznego. Gdiz śtyśyś iž go Pan twoy brátem á przyiacielem swoim ná-  
zywa. Gdyż śtyśyś iž thám gdzye sam iest/ iž chce áby on teź byl pospolu z nim.  
Wieś teź iuż z rozlicznego piśmá swietego/ ták iákoś śtyśáł/ o dziwnych á rozli-  
cznych pociechach iego. A ocź sie frásowáć máś: á o coż nárzekáć máś: á pro-  
żno gniwáć á frásowáć máś Pána swego/ á iáko by gánić spráwy swiete á po-  
stepki iego. Ale oto rádszey płáć ná niegotowość swoie. A iž niewieś ktorey go-  
dziny czáśu nawietśych rośkośy twoich/ ták iákoć to Pan opowiedzyeć raczył/  
posła po te nedźna duśe twoie. A kárz sie rádszey sam w sobie pátrzac ná thego  
zesťlego powinowátego swego/ gdyż widziś iž sa niepewne á omylne czáśy two-  
ie/ á popráwuy w sobie kedy moześ wiáry y Krześćianstich powinności swo-  
ich/ ábyś záwždy gotow byl ná káždy czáś/ gdy cie tákież Pan twoy do siebie zá-  
wotáć bedzye raczył.

**A** thák náś miły á wszechmogacy Pánie/ gdyż nedźne krewości náše wy-  
trwáć nie mogá/ áby sie nie vnośily z myślami swemi/ zá tym mđlym człowies-  
czeństvem nášym/ podeprzy Boże wszechmogacy náś tych mđlych krewości  
náśych/ ábychmy sie tego náuczyć mogli ciego by nam nawiecey pothrzebá by-  
ło/ ábychmy tobie záchowáli wiáre iáko Pánu swemu/ á wszytké nádzyeie po-  
tożyli w tobie iáko w Bogu swoim: ábyś tákież o nas rzec raczył czáśu zesťcia ná-  
šego/ iž przyiaciel náś nie vmárl ále zásnal. A ižbyś ná nas záwotáł czáśu sadu  
onego swoiego/ ábychmy wszyscy powstáli s tym nedźnym Lázárzem y z inemi  
wiernemi twemi ná wieczne pociechy swoie. A ižbychmy on głoś twoy wdzye-  
czny wśtyśeć mogli: Podźcie zá mna bráćisťkowie namileśy moi/ podźcieś  
wierni przyiaciele moi spolu ze mna ná wieczne wam zgotowáne rádości á po-  
ciechy wáśe. Czego nas ráćz domiesćić wespoleť y s tym zesťlym brá-  
tem nášym Boże náś wszechmogacy/ ktory żywieśy kroluieś  
w iedyności Bostwá swoiego swietego ná  
wieki wieczne. Amen.

Koniec.



## Do tego co czytał.

**A** Tak moy miły Krześciański człowiecze/ iesliś  
czędt thy dziwne sprawy Pána swiego/ iużes sie  
násłuchał/ nie z wymysłu swiata tego/ ale z wo-  
ley á z nieomylnego postanowienia iego/ o wśy-  
tkich sprawach/ y o wśytkich sposobiech thego  
nikczemnego/ krotkiego/ á omylnego żywota  
swego/ á thego pielgrzymstwa swego. Iużes sie też násłuchał o  
przyśtych á dziwnych pociechach swoich/ iesliże bedzyeś cho-  
wał ten nedzny żywot swoy themu Pánu swemu wedle záslu-  
bionych powinności Krześciańskich swoich. Iużes sie theż ná-  
słuchał o dziwney sprawie/ opiece/ y opatrności iego/ ktorá  
on wśtháwicznie czynić á sprawować raczy nád wiernemi swe-  
mi. Iuż theż pewnie wieś/ iáko sie obchodzi y obchodzić ma z  
wiernemi swemi/ y tu zá żywota ich y po śmierci ich. Ochoz/ iá-  
ko Możesz powieda/ położona iesth przed cie wodá y ogień/ o-  
bierayze sobie przy czym zostáć maś/ tho iuż iá twemu rozumo-  
wi y rozmyślániu poruczam. Ktory ácz słaby iest/ ale iesli gi  
poruczyś w opiekę á w opatrność Pánu swemu/ pewnie/ á i-  
sthotnie od niego podpárt bedzye/ wedle nieomylnych obietnic  
iego/ iż sie snadnie mozesz przypátrzyć swietym tájemnicam ie-  
go. A iesliżby sie theż co máto w czym wniostlo od podobania  
thwego/ przymi wdzycznie. Wśák wieś iż narod Polski/ ácz  
powiedáia iż s przyrodzenia ostry á rostopny iesth/ ale snadź  
poslednieyśy zá wśytkiemi narody w náukach swiata tego. A  
theż wiedz/ iż bárzo prosta škola sie thn zniostá do thego. Ale iż  
gwalt/ ktory sie dzyał y dzyeie imienowi Páńskiemu/ swiethey  
chwale iego/ y nieomylnym postępkom y posthánowieniu iego/  
wedle obietnic iego/ y kámenie wzbudzáć musi áby wotá-  
ło/ iesliby nedzny człowiek chciał zániedbáć á zámil-  
częć/ á zámiechác swietey chwały iego.

**E** A iż sie thn dokończyło iáko tháko zá swietym wspomóże-  
niem iego/ niechay bedzye pochwalono wiecznie swiethe imie  
iego/ ktore záwždy iest y bedzye błogostáwione ták ná  
niebie iáko y ná zyemi ná wieki wieczne/ Amen.

A dokończyło sie dnia xxiij. Czerwca/

Roku Páńskiego. 1560.



Zámknienie.



# Zámknienie á namowa ku dobrym towárzysom.

**I**žt w swych správach Pan z dáwná postánowić raczył/  
Gdyž on nic ku swey službie nigdy nie przebaczył/  
Aby tu Koscioł iego w wstáwicznym boju/  
Wzywál tego swiátá zewšad w niepokoiu.  
Abowiem by tež nie to máloby znáć bylo/  
Gdzyeby sie imie iego tu znáčně šwiećilo.  
Bo ten kaťol musí rość pospolu s pšenica/  
A wierny koscioł Pánski záwždy być z božnica.  
Až przydzye on Pánski dzyeń od wieków wybrány/  
Gdy bedzye raczył leczyć od koźlow bárány.  
A kaťol od pšenice w rozne snopy wiezác/  
Ten spalić á pšenice do swych gumien schowác.  
A ták rádzec brácie moy gdy maš swiát powoli/  
Žasieway s ta pšenica tu ná tákiey roli/  
Jáťoćby márný kaťol nie mogli ey záglušyć/  
A wierz mi žeć tu trzebá w tym pilnošci rušyć.  
Aleć to wšyťká pilnošć sluchác rády tego/  
W ktorego vsiech nigdy słowá omylnego/  
Nie bylo ználezyono zá wieku wšyťkiego/  
Gdyž ie przyniošł s tájemnic Bostwá iedyneho.  
A toć iest on twárdy młot co opoťi tłucze/  
A zátwárdzyálým zámťom to sa mocne flucze.  
Tenći tho iest ostrý miecz co z obu stron siecze/  
A nie sie nie odmieni gdy ten Pan co rzecze.  
A tuć sie žadna prawdá záťaić nie moze/  
Przy teyže mocney skále rádzec stoy niebože.  
Bo iesli sie ná lewo s tey prawdy vchyliš/  
Iscie w tym gluchym lesie bářzo droge zmyliš.  
A trudno iuž maš tráfić do Pána swoiago/  
Jesli sie vdaš w błedne šcieški swiátá tego.  
Bo gdzye sie tám obroćiš wšedzye mylne drogi/  
A ták rádzec ku Pánu niebože vbogi/  
Pytay sie kedy mozeš á co wšťoť do niego/  
Gdyž wieš žeć záwždy wieczne iest krolestwo iego.  
A to wiedzec ie ten Pan tobie przygoťował/  
Jesliž mu sie cnotliwie tu bedzyeš záchowál.  
A ták iuž ná čas každy mozeš iť być tego/  
Ze z nim bedzyeš vzywał wesela wieczneho.





**H**erby śláchćicá Polskiego/  
 Mikołaiá Nagłowskięgo/  
 Ktory stanu poćciwego/  
 Wywátzá cásu swęgo.  
 Reymu przodkí tego zwanę/  
 Závıdy zá poćciwe miano/  
 Mátká Herbortówná bylá/  
 Tej go ni w czym niezłýłá.  
 Acz teı bywáły Tytulý/  
 W domu ięgo y Insulý/  
 Lecı to klenot śnadz zacnięsıy/  
 Chováć stannapocćciwieısıy.  
 Bo chociay w Lábecięm gniazdzęy/  
 Ciásęm śára gasteznaydzęy/  
 Nie pomoże ięy ni káś/  
 Przed się záwıdy gáśta gáśta.  
 Albo pawie pierze Wronie/  
 Byie teı miálá w ogonie/  
 W Pápuśe ktemu w czubie/  
 Przed się Wronká w śmiecin dıubie.  
 Bo śnadz to nalepsze pierze/  
 Kto się w swey zacności śyrzy/  
 A iż włásnie pilen enory/  
 Nie pátrzac nic ná klenory.  
 Bo się tá nie pstrzy we złocie/  
 A nazacnięśa w kłopotie/  
 A gdy ię tam kto nie zmyli/  
 Zacnięśa bywa pochwili.  
 A śnadz bychmy ták czynili/  
 Wsıscy bychmy znáćni byli/  
 W nie trzebáby się ćwiczyć/  
 Jáko potym Herby liczyć.





THE HISTORY OF THE  
CITY OF LONDON  
FROM THE FOUNDATION  
TO THE PRESENT  
TIME  
BY  
JOHN STOW  
1618



